




\*S Canada. Parlement.  
J Documents de la session  
103  
H63  
1906-07

v. 1 A-P

NAME - NOM

ex. 2





Digitized by the Internet Archive  
in 2013





# DOCUMENTS PARLEMENTAIRES

VOLUME 1

I<sup>RE</sup> PARTIE

TROISIÈME SESSION DU DIXIÈME PARLEMENT

DE LA

PUISSANCE DU CANADA

SESSION 1906-7







47 Voir aussi la liste numérique, page 5.

# INDEX ALPHABÉTIQUE

## DES

# DOCUMENTS PARLEMENTAIRES

## DU

## PARLEMENT DU CANADA

TROISIÈME SESSION, DIXIÈME PARLEMENT, 1906-7.

### A

Acte concernant les Unions commerciales.	52
Actionnaires des banques chartrées.	6
Agriculture, Rapport annuel de l'.	15
Alberta et dans la Saskatchewan, Terres dans l'.	91d
Alberta Railway and Irrigation Co.	67
Alberta, Sud, terres de l'.	90 à 90b
Aluminium, Oxyde d'.	109, 109a
Annuaire statistique du Canada.	38, 182
Archives du Canada.	18
Arpenteur général, rapport de.	25b
Assurances, Commission Royale sur les.	123 à 123d
Assurances, rapport annuel.	8
Assurances, sommaire.	9
Assurances sur la vie, commission (1906).	66
Athabaska fish Co.	207
Atkinson, M., procès de.	192
Atlantique, expéditions de l'.	104
Auditeur général, rapport annuel de l'.	1
Australie, tarif avec l'.	127
Ayhner, F. W.	117

### B

Banques chartrées.	6
Banques, soldes impayés dans les.	7
Baux pour l'exploitation s mines par la force hydraulique.	125
Beauharnois, canal de.	113
Bibliothèque du Parlement, rapport annuel.	33
Biologie du Canada.	22a
Brandon, bureau de poste de.	170
British American Fish Corporation.	207
Brown, Bedingfield, et al.	91c
Bruce-Nord, élection dans.	76
Buckingham, grève de.	68 à 68b
Budjets.	3 à 5a

### C

Canadian Northern, compagnie de chemin de fer.	166, 225
Canal de Soulanges.	116a
Canal Lachine.	84
Cannington, maître de poste de.	141
Cascade Coal Basin.	26b
Chambre des Communes:—	
Appartements de l'Orateur.	97
Economie interne de la.	46
Employés de la.	146, 146a
Meubles dans la.	195
Charlottetown, propriété de Warburton dans.	193, 193a

### C

Chemin de fer Canadien du Pacifique:—	
Affaires avec le Ministère de l'Intérieur	54
Terres vendues par le.	86
Chemins de fer et Canaux, rapport annuel.	20
Chemins de fer, statistiques.	20b
Chemins de fer, subsides aux.	150
Chevaux traités pour la gourme.	37
Clôture d'une étendue de terres près de Fort-Saskatchewan.	111
Colombie-Britannique:—	
District de la rivière de la Paix.	178
Importations de poisson.	122, 147
Juge de cour de comté.	145
Terres à bois.	167
Volontaires du Sud-Africain.	185
Commerce des pays étrangers.	10a
Commerce et navigation.	11
Commerce, rapport annuel.	10
Commerciales, agences.	55
Commission des chemins de fer, rapport de la.	20c
Commission Royale des assurances.	123 à 123d
Compagnie de prêts et de placements Britannique canadienne.	152
Comptes publics, rapport annuel.	2
Compton, travaux publics dans.	214
Concessions près des Grandes Chutes.	211
Conférence Coloniale, 1907.	144
Conférence des gouvernements provinciaux.	29a
Congdon, Fred. T.	219
Convention postale avec les E.-U.	201
Cour Suprême, N.-B.	184
Cour Suprême, nomination, N.-E.	66, 151

### D

Dépenses imprévues.	40
Distribution gratuite dans les campagnes.	169
Districts nouveaux en Canada.	64
Dividendes restant impayés dans les banques.	7
Doukhobours, colonies des.	176, 212
Dragues du gouvernement.	156
Dragues et steamers.	205
Droits perçus.	74
Dubé, R. P.	186

### E

Echiquier, poursuite dans la cour de l'.	187, 187a
Echiquier, règlements de la cour de l'.	39
Edifice public de Glace Bay.	107, 223
Elections au Nord-Ouest.	60



**E**

Elections, Chambre des Communes.....	17b
Elections dans l'Ontario.....	76
Elections partielles, Chambre des Communes.....	17b
Elgin-Est, élection dans.....	76
Engrais de poisson.....	181
Etats-Unis, importations et exportations.....	100

**F**

Fabrique de fusils de Québec.....	98 à 98e
Falsification des substances alimentaires.....	14
Ferme expérimentale centrale.....	159
Fermes expérimentales.....	16
Forces hydrauliques.....	116, 118
Fruits, importations des, etc.....	73
Fusils, différences dans les.....	196

**G**

Gallena Oil Co.....	208
Galway Horse and Cattle Co.....	91b
Gaz, inspection du.....	13
Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest.....	28
Géographie, commission de.....	21a
Géologie, rapport de la commission de.....	26
Gourme, chevaux traités pour la.....	37
Gouvernement, lignes de télégraphe du.....	199
Gouvernements provinciaux, conférence des.....	29a
Grand Forks Cattle Co.....	91
Grand Trunk Pacific, Compagnie du chemin de fer du.....	62 à 62h, 124
Grève des mineurs.....	67

**H**

Halifax, propriétés dans.....	105, 191
Halifax, services professionnels dans.....	217
Hamilton, grève à.....	68b
Havre, commissaires du.....	23
Homestead, inscriptions de.....	96
Homesteads non patentés.....	172
Hope, l'île.....	131

**I**

Ile-du-Prince-Edouard :—	
Allocation par tête.....	226
Communications d'hiver.....	202, 202a
Fermes expérimentales auxiliaires.....	149
Ligne d'embranchement.....	154
Propriétés dans Charlottetown.....	193, 193a
Sauvages, Metlekatla.....	137
Bateaux de sauvetage.....	130
Immigration, agents de l'.....	70, 70a
Imprimerie du gouvernement.....	140
Imprimerie et papeterie publiques.....	32
Incendie, compagnies d'assurances contre l'.....	72
Intercolonial, chemin de fer :—	
Acte pour achat de terres.....	162
Approvisionnements fournis.....	81
Dépenses.....	153
Huile achetée.....	80
Ligne d'embranchement.....	158
Mauvaise conduite supposée.....	83
Pensions pour les employés.....	115
Record Foundry Co.....	93
Tarif des marchandises.....	85
Tarif des voyageurs.....	82
Usines de locomotives et de voitures.....	209
Intérieur, rapport annuel.....	25
Internationales, eaux limitrophes.....	19a, 49, 49b

**J**

Juges agissant comme exécuteurs testamentaires.....	175
Justice, rapport annuel.....	34

**K**

Kensington, steamer.....	108
Kestrel, steamer.....	102 à 102a
Kingston, Jamaïque.....	134
King, W. L. McKenzie, mission de.....	177

**L**

La Canadienne, steamer.....	186
Lac Manitoba, terres près du.....	126
Lac Winnipeg, pêche dans le.....	206
Lettres enregistrées, perte des.....	119
Lignes de steamers transatlantiques.....	65, 174
Lignes de télégraphe du gouvernement.....	199
Liste des navires.....	21b
London, élection dans.....	76
Lowrey's Claim, journal.....	204
Lumière électrique, inspection de la.....	13

**M**

Mackenzie, district de, concessions dans le.....	211
Mandats du Gouverneur général.....	43
Manitoba, limites du.....	143
Marine, rapport annuel.....	21
Maturation du fromage.....	129
Mesures, inspection des.....	13
Milice, conseil de la, rapport annuel.....	35
Milice, indemnité dans la.....	112, 133
Milice, règlements de la.....	47
Milice, règlements, traduction.....	173
Milk River Cattle Co.....	91a
Minières, industries.....	26a
Ministre des Postes, rapport annuel.....	24
Moncton, ateliers de voitures à.....	209
Monnaie du gouvernement dans les banques.....	210
Montants ou soldes non réclamés dans les banques.....	7
Montcalm, steamer.....	205a
Montreal Turnpike Trust.....	163
Muskoka, îles dans.....	69

**N**

National Transcontinental, chemin de fer.....	62 à 62h, 124
Navires, liste des.....	21b
Naufrages sur les grands lacs.....	203
Neptune, expédition du steamer.....	44
Nipissing, réserve des sauvages dans.....	148
Nord-Ouest, royale gendarmerie du.....	28
North Atlantic Trading Co.....	92 à 92c
Nouveau-Brunswick, cour Suprême du.....	184
Nouvelle-Ecosse, cour Suprême de la.....	66, 151

**O**

Obligations et garanties.....	51
Ontario Sub-Target Co.....	136
Ottawa, Commission d'embellissement d'.....	61, 61a
Ottawa, propriétés achetées dans.....	63

**P**

Pacifique, navigation sur la côte du.....	77
Pacifique, pertes sur la côte du.....	78, 79
Pêcheries, maritimes et intérieures.....	200
Pêcheries, rapport annuel des.....	22
Pénitenciers, rapport annuel.....	34
Pensions par l'Etat.....	189



**P**

Penchen & Co.....	165
Permis de coupe de bois.....	179
Poids, mesures, etc.....	13
Police fédérale.....	75
Ponts sur les chemins de fer du gouver- nement.....	114
Port-Bruce, port de.....	155
Port-Burwell.....	161
Port-Daniel.....	160
Port-Stanley, port de.....	171
Power, Augustus, rapport de.....	219
Preston, W. T. R.....	89
Primes sur le plomb.....	168
Provinces, limites des.....	64a

**Q**

Quai à North-East Harbour, N.-E.....	216
Québec, douane de.....	227
Québec, fabrique de fusils.....	98 à 98e

**R**

Recensement des provinces du Nord-Ouest.....	17a
Recensement et statistique.....	222
Red Head, chenal à.....	198
Règlements pour le service du matériel de guerre.....	48
Revenu de l'Intérieur, rapport annuel du ..	12
Richmond, travaux publics dans.....	214
Rivière-à-la-Paix, district de la.....	178
Robins Irrigation Co.....	90 à 90b
Ross, Compagnie de carabines.....	98 à 98e
Rougement, sénateur pour.....	213
Roy, Téléspore.....	135

**S**

Saskatchewan, terres dans la.....	87
Sauvages, écoles des.....	183
Sauvages, de Metlakatla.....	137
Sauvages, Muscoweguan.....	88
Sauvages, rapport annuel du département des.....	27
Sauvages, Songhees.....	95
Sauvages, terres des.....	128
Secrétaire d'Etat, rapport annuel.....	29
Sénateur pour Rougement.....	213
Sénateurs, indemnités des.....	132
Service civil :—	
Assurance.....	42, 42a, 190
Examineurs.....	31
Liste.....	30
Morgan, Henry J.....	71
Nominations et promotions.....	139
Pensions.....	41

**S**

Sherbrooke, travaux publics à.....	214
Spiritueux en entrepôt.....	218
Standard Chemical Co.....	165
Stations de sauvetage.....	142
Statistique criminelle.....	17
Statistique des canaux.....	20a
Statuts Révisés du Canada.....	99
Steamer <i>Aberdeen</i> .....	186
Steamers et dragues.....	205
Sommes déposées par des entrepreneurs... ..	164
Subsides aux chemins de fer.....	150
Sub-Target Co.....	136, 136a

**T**

Tarif des chemins de fer et des steamers..	103
Terres à bois.....	167 à 167b, 180
Terres à houille.....	221
Terres fédérales.....	58, 59, 94, 110, 138, 188
Terres marécageuses.....	53, 53a
Territoires du Nord-Ouest :—	
Acte de l'irrigation.....	57
Elections.....	60
Police à cheval.....	28
Tableaux de la population.....	50
Thermographiques, données.....	120
Topographiques, données.....	121
Toronto, port de.....	224
Traites et conventions.....	10a
Travail, département du, rapport annuel..	36
Travaux publics, rapport annuel.....	19
Trent, canal de la vallée de la.....	116b à 116d

**U**

Uniformes pour les circonstances officielles	106
--	-----

**V**

Vancouver, bureau de poste de.....	197
Vancouver, île de.....	101

**W**

Wiley, Louise F.....	219
Winnipeg, bureau de poste de.....	215
Winnipeg, édifices d'immigration.....	194, 194a
Winnipeg, travaux publics.....	117

**Y**

Yukon :—	
Conseil privé, rapports du.....	220
Ordonnances.....	45
Rapport du commissaire.....	25a
Terres fédérales.....	56





Voir aussi l'index alphabétique, page 1.

## DOCUMENTS PARLEMENTAIRES

*Arrangés par ordre numérique, avec leurs titres au long ; les dates auxquelles ils ont été ordonnés et présentés aux deux Chambres du parlement ; le nom du député qui a demandé chacun de ces documents, et si l'impression en a été ordonnée ou non.*

### VOLUME N° 1.

(Ce volume est relié en deux parties).

1. Rapport de l'Auditeur général pour l'exercice expiré le 30 juin 1906. Rapport partiel présenté le 9 janvier 1907, par l'hon. W. S. Fielding ; aussi le 4 février ; le 7 février ; le 21 février ; le 22 février ; le 1er de mars. .... *Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

### VOLUME N° 2.

2. Comptes publics du Canada pour l'exercice expiré le 30 juin 1906. Présenté le 27 novembre 1906, par Sir Wilfrid Laurier. .... *Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
3. Budget des sommes requises pour le service du Canada, pour l'exercice expirant le 31 mars 1908. Présenté le 29 novembre 1906 par l'hon. W. S. Fielding.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 3a. Les estimations supplémentaires des sommes requises pour le service du Canada pour la période fiscale de neuf mois, expirant le 31 mars 1907. Présentées le 22 janvier 1907, par l'hon. W. S. Fielding.  
*Imprimées pour la distribution et les documents parlementaires.*
4. Les estimations supplémentaires additionnelles des sommes requises pour le service du Canada pour la période de neuf mois expirée le 31 mars 1907. Présentées le 2 avril 1908, par l'hon. W. S. Fielding.  
*Imprimées pour la distribution et les documents parlementaires.*
5. Le budget supplémentaire des sommes requises pour le service du Canada, pour l'exercice expirant le 31 mars 1908. Présenté le 19 avril 1907, par l'hon. W. S. Fielding.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 5a. Les estimations supplémentaires additionnelles des sommes requises pour le service du Canada pour l'exercice expirant le 31 mars 1908. Présentées le 25 avril 1907, par l'hon. W. S. Fielding.  
*Imprimées pour la distribution et les documents parlementaires.*
6. Liste des actionnaires des banques chartées du Canada pour l'année 1906. Présentée le 25 avril 1907, par l'hon. W. S. Fielding. .... *Imprimée pour la distribution et les documents parlementaires.*

### VOLUME N° 3.

7. Rapport des dividendes restant impayés et des montants ou soldes non réclamés et des traites et lettres de change impayées depuis cinq ans ou plus, avant le 31 décembre 1906, dans les banques chartées du Canada. .... *Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
8. Rapport du surintendant des assurances, pour l'année terminée le 31 décembre 1906.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
9. Sommaire des rapports des compagnies d'assurances en Canada pour l'année expirée le 31 décembre 1906. .... *Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

### VOLUME N° 4.

10. Rapport du ministère du Commerce pour l'exercice expiré le 30 juin 1906. — Part. I. — Commerce du Canada. Présenté le 11 février 1907, par l'hon. W. Paterson.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 10a. Rapport du ministère du Commerce, pour l'exercice terminé le 30 juin 1906. — Part. II. — Commerce des pays étrangers et traités et conventions. Présenté le 12 mars 1906, par l'hon. W. Paterson.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

## VOLUME N° 5.

11. Tableaux du commerce et de la navigation du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1906. Présentés le 27 novembre 1906, par Sir Wilfrid Laurier.  
*Imprimés pour la distribution et les documents parlementaires.*
12. Rapport, relevés et statistiques du Revenu de l'Intérieur du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1906. Présenté le 18 décembre 1906, par l'hon. W. Templeman.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
13. Inspections des poids et mesures, gaz et lumière électrique, pour l'exercice expiré le 30 juin 1906. Présenté le 27 novembre 1906, par l'hon. W. Templeman.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

## VOLUME N° 6.

14. Rapport sur la falsification des denrées alimentaires, pour l'exercice expiré le 30 juin 1906. Présenté le 3 avril 1907, par l'hon. W. Templeman.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
15. Rapport du ministre de l'Agriculture pour les cinq mois expirés le 31 mars 1906. Présenté le 27 novembre 1906, par l'hon. S. A. Fisher. ... *Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
16. Rapport du directeur et des officiers des fermes expérimentales couvrant la période comprise entre le 1er décembre 1905 et le 31 mars 1906. Présenté le 27 novembre 1906, par l'hon. S. A. Fisher.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
17. Statistique criminelle pour l'exercice terminé le 30 septembre 1906.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 17a. Recensement des provinces du Nord-Ouest, Manitoba, Saskatchewan et Alberta, 1906. Présenté le 7 février 1907, par l'hon. S. A. Fisher. ... *Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 17b. Rapport sur les élections partielles de la Chambre des Communes tenues pendant l'année 1906. Présenté le 15 avril 1907, par l'hon. W. S. Fielding.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

## VOLUME N° 7.

18. Rapport sur les archives du Canada, 1906. *Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
19. Rapport du ministre des Travaux publics pour l'exercice expiré le 30 juin 1906. Présenté le 21 janvier 1907, par l'hon. S. A. Fisher. .... *Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

## VOLUME N° 8.

- 19a. Rapport de la Commission des eaux limitrophes internationales, 1906.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
20. Rapport annuel du ministre des Chemins de fer et Canaux pour l'exercice expiré le 30 juin 1906. Présenté le 3 janvier 1907, par l'hon. H. R. Emmerson.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 20a. Statistique des canaux pour la saison de navigation 1905.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 20b. Statistique des chemins de fer du Canada pour l'exercice terminé le 30 juin 1906. Présenté le 21 février 1907, par Sir Wilfrid Laurier. ... *Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 20c. Premier rapport de la Commission des chemins de fer pour le Canada, du 1er février 1904 au 31 mars 1906. Présenté le 14 mars 1907, par l'hon. H. R. Emmerson.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

## VOLUME N° 9.

21. Rapport du ministère de la Marine et des Pêcheries pour l'exercice expiré le 30 juin 1906—Marine. —Présenté le 11 mars 1907, par l'hon. W. S. Fielding.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 21a. (Pas de rapport pour 1906).
- 21b. Liste des navires enregistrés en Canada à la date du 31 décembre 1906.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*



## VOLUME N° 9—Fin.

- 22.** Rapport du ministère de la Marine et des Pêcheries, pour l'exercice expiré le 30 juin 1906.—Pêcheries.  
Présenté le 27 novembre 1906, par Sir Wilfrid Laurier.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 22a.** Nouveaux documents relatif à la Biologie du Canada, ou études de la Station Biologique du Canada, 1902-1906.....*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 23.** Rapport de la Commission des ports, etc., 1906.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

## VOLUME N° 10.

- 24.** Le rapport du directeur général des Postes, pour l'exercice expiré le 30 juin 1906. Présenté le 27 novembre 1906, par Sir Wilfrid Laurier. . . *Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 25.** Rapport annuel du ministère de l'Intérieur pour l'exercice expiré le 30 juin 1906. Présenté le 9 janvier 1907, par l'hon. F. Oliver.....*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 25a.** Rapport intérimaire du commissaire du Yukon, décembre, 1906.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 25b.** Rapport de l'arpenteur en chef des terres fédérales pour l'exercice terminé le 30 juin 1906.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

## VOLUME N° 11.

- 26.** Rapport sommaire de la Commission de Géologie, pour 1906. Présenté le 16 janvier 1907, par l'hon. S. A. Fisher.....*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 26a.** Rapport annuel des industries minières au Canada, 1905.—Section des mines.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 26b.** Rapport sur le Cascade Coal Basin, Alberta.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 27.** Rapport annuel du département des Sauvages, pour l'exercice expiré le 30 juin 1906. Présenté le 9 janvier 1907, par l'hon. F. Oliver.....*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 28.** Rapport de la gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, 1906. Présenté le 22 février 1907, par Sir Wilfrid Laurier..... *Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

## VOLUME N° 12.

- 29.** Rapport du Secrétaire d'Etat du Canada pour l'année expirée le 31 décembre 1906. Présenté le 25 avril 1907, par l'hon. W. S. Fielding .. *Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 29a.** Minutes des délibérations lors de la conférence entre les membres du gouvernement fédéral et ceux des divers gouvernements provinciaux, tenue à Ottawa en octobre 1906. Présenté le 9 janvier 1907, par Sir Wilfrid Laurier.....*Imprimées pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 30.** Liste du service civil du Canada, 1906. Présentées le 14 janvier 1907, par Sir Wilfrid Laurier.  
*Imprimée pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 31.** Rapport du Bureau des examinateurs du service civil pour l'année expirée le 31 décembre 1906. Présenté le 24 avril 1907, par l'hon. W. S. Fielding.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 32.** Rapport annuel du département de l'Imprimerie et de la Papeterie publiques, pour l'exercice expiré le 30 juin 1906. Présenté le 15 avril 1907, par l'hon. W. S. Fielding.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 33.** Rapport des bibliothécaires conjoints du Parlement.—Session 1906-7. Présenté le 22 novembre 1906, par l'Orateur..... *Imprimé pour les documents parlementaires.*
- 34.** Rapport du ministre de la Justice sur les pénitenciers du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1906. Présenté le 11 janvier 1907, par l'hon. A. B. Aylesworth.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

## VOLUME N° 13.

35. Rapport annuel du ministère de la Milice et de la Défense du Canada, pour l'année expirée le 31 décembre 1906. Présenté le 21 mars 1907, par sir Frédéric Borden.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
36. Rapport du département du Travail, pour l'exercice expiré le 30 juin 1906. Présenté le 27 novembre 1906, par sir Wilfrid Laurier. . . . . *Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
37. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 21 mars 1906, état indiquant : Combien de chevaux ont été traités pour la gourme par la malléine dans le Manitoba, l'Alberta et la Saskatchewan, respectivement, par des officiers du gouvernement ; quels étaient les propriétaires des chevaux ; quel était le nom de l'officier et la date de la demande dans chaque cas ; quand les chevaux ont été abattus dans chaque cas ; quand les propriétaires ont été indemnisés dans chaque cas ; quel montant les propriétaires respectifs ont reçu, et quelle était l'évaluation dans chaque cas ; quelles étaient les variations de la température dans chaque cas, avec indication du degré le plus haut et le plus bas ; combien de cas ont été mis en quarantaine et quels étaient les propriétaires et quelle a été la durée de la quarantaine ; sur combien d'animaux on a fait de nouvelles expériences et avec quel résultat. Si quelques-uns de ces derniers ont été abattus par la suite. Quelle indemnité a été payée. Quels étaient les propriétaires, et quel montant a été payé à chacun ; dans les cas où les chevaux ont été abattus après expériences faites, si on en a fait un examen pour connaître les résultats. Le nombre des examens faits, le résultat dans chaque cas, et les noms des propriétaires. Présentée le 27 novembre 1907.—*M. Staples*. . . . . *Pas imprimée.*
38. Annuaire du Canada, 1905. Présenté le 27 novembre 1906, par l'hon. S. A. Fisher.  
*Imprimé séparément.*
39. Règles amendées de la cour de l'Echiquier, 8 octobre 1906. Présentées le 27 novembre 1906, par sir Wilfrid Laurier. . . . . *Pas imprimées.*
40. Etat indiquant les dépenses imprévues du 1er juillet 1906 au 22 novembre 1906, conformément à l'Acte de 1906. Présenté le 28 novembre 1906, par l'hon. W. S. Fielding. . . . . *Pas imprimé.*
41. Etat de toutes les pensions et allocations de retraite accordées à des employés du service civil, donnant le nom et le grade de chaque employé pensionné ou mis à la retraite, son âge, son traitement et ses années de service, son allocation et la cause de sa retraite, et indiquant si la vacance créée a été remplie par promotion ou nouvelle nomination, et le salaire du nouveau titulaire, durant l'année expirée le 31 décembre 1906. Présenté le 28 novembre 1906, par l'hon. W. S. Fielding.  
*Pas imprimé.*
42. Relevé conforme à la clause 16 de l'Acte d'Assurance du Service civil, pour l'exercice expiré le 30 juin 1906. Présenté le 23 novembre 1906, par l'hon. W. S. Fielding. . . . . *Pas imprimé.*
- 42a. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 14 mars 1907, demandant :—1. Copie des règlements établies par le Gouverneur en conseil en vertu de l'article 14 du chapitre 13 des Statuts de 1893, intitulé : "Acte d'assurance du service civil" ; 2. Le nombre de polices émises en vertu du dit acte, et la date de l'émission de ces polices ; 3. Les noms des porteurs de polices ; 4. La prime payée annuellement ou autrement sur chaque police ; 5. La différence entre le montant retenu sur le salaire des porteurs de polices, pour le fonds de retraite, et celui qui aurait été retenu s'ils n'avaient pas pris une assurance en vertu du dit acte ; 6. Le montant payé pour indemnité par suite de décès, et la date de chaque paiement ; 7. La différence entre les primes payées, avec le montant retenu tel qu'énoncé au paragraphe 5 et les pertes subies par suite d'indemnité pour décès, avec intérêt au taux de 3 pour 100 sur le montant payé par le gouvernement sous l'autorité du dit acte jusqu'au 1er mars courant. Présentée le 8 avril 1907.—*L'hon. M. Ferguson*. . . *Pas imprimée.*
43. Relevé des mandats du Gouverneur général émis depuis la dernière session du Parlement, à compte de l'exercice 1906-1907. Présenté le 28 novembre 1906, par l'hon. W. S. Fielding. . . . . *Pas imprimé.*
44. Rapport de l'expédition envoyée par le gouvernement à la Baie d'Hudson et aux îles de l'Océan Arctique à bord du steamer *Neptune* en 1903-04. Présenté le 28 novembre 1906, par l'hon. L. P. Brodeur. . . . . *Imprimé séparément.*
45. Ordonnances du Territoire du Yukon, édictées par le conseil du Yukon en 1906. Présentées le 28 novembre 1906, par sir Wilfrid Laurier. . . . . *Pas imprimées.*
46. Rapport des commissaires d'Economie Interne de la Chambre des Communes, du 21 juillet 1905 au 11 juillet 1906, conformément à la règle 9 de la Chambre. Présenté le 20 novembre 1906, par l'Orateur. . . . . *Pas imprimé.*
47. Règlements et ordonnance du Roi pour la milice du Canada. Présentés le 3 décembre 1906, par sir Frédéric Borden. . . . . *Pas imprimés.*



VOLUME N° 13—*Suite.*

48. Règlements pour le service du matériel de guerre, 1905. Présentés le 3 décembre 1906, par sir Frédéric Borden ..... *Pas imprimé.*
49. Rapport de la Commission des voies fluviales internationales sur la demande formulée par la *Minnesota Canal and Power Company* pour détourner certaines eaux dans l'État du Minnesota, des eaux-frontière entre le Canada et les États-Unis. Présenté le 3 décembre 1906, par l'hon. S. A. Fisher ..... *Pas imprimé.*
- 49a. Rapport conjoint de la Commission des voies fluviales internationales, 15 novembre 1906. Présenté le 3 décembre 1906, par l'hon. S. A. Fisher ..... *Pas imprimé.*
- 49b. Rapport de la section canadienne de la Commission des eaux limitrophes, 1906. Présenté le 23 janvier 1906, par l'hon. S. A. Fisher ..... *Pas imprimé.*
50. Tableaux de la population des provinces du Nord-Ouest en 1901 et 1906. Présentés le 3 décembre 1906, par l'hon. S. A. Fisher ..... *Pas imprimés.*
51. État détaillé des obligations et effets enregistrés dans le département du Secrétaire d'État, depuis le dernier état du 20 mars 1906, soumis au Parlement du Canada en vertu de l'article 23, chapitre 19, des Statuts Révisés du Canada. Présenté le 5 décembre 1906, par Sir Wilfrid Laurier.  
..... *Pas imprimé.*
52. État en vertu du chapitre 131 des Statuts Révisés du Canada, intitulé : "Acte concernant les Unions commerciales", et soumis au Parlement conformément à l'article 23 du dit acte. Présenté le 5 décembre 1906, par Sir Wilfrid Laurier ..... *Pas imprimé.*
53. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1906, — Copie de tous arrêtés du conseil et documents depuis le 1er juillet 1896 jusqu'à date concernant les terres marécageuses dans le Manitoba, et copie de toutes lettres, télégrammes, documents et correspondance entre le gouvernement du Canada et les autorités du Manitoba, pendant la même période concernant ces terres. Présentée le 5 décembre 1906. — *M. Staples* ..... *Pas imprimée.*
- 53a. Réponse supplémentaire au numéro 53. Présentée 11 décembre 1906 ..... *Pas imprimée.*
54. État donnant la correspondance, arrêtés du conseil, plans et papiers, etc., en tant que le ministère de l'Intérieur est concerné depuis le dernier état présenté au Parlement en vertu de la résolution du 20 février 1882. Présenté le 5 décembre 1906, par l'hon. F. Oliver ..... *Pas imprimé.*
55. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 novembre 1906, — État indiquant le nombre d'agents de commerce pour le Canada en fonction au cours des exercices 1905 et 1906 leurs noms, le pays où ils résident, leurs salaires, leurs dépenses supplémentaires, le coût total de chaque agence et le coût total de toutes les agences. Présentée le 8 décembre 1906. — *M. Weston (Lennox et Addington)* ..... *Pas imprimée.*
56. Copie des arrêtés du conseil passés en vertu des dispositions de l'Acte des Terres fédérales concernant les terres dans le Territoire du Yukon ; et copie des ordres ou ordonnances passés en vertu de l'article 8 de l'Acte du Territoire du Yukon, tel que cet article a été décrété par l'article 3 du chapitre 34 de l'Acte 2 Edouard VII. Présentée le 6 décembre 1906, par l'hon. F. Oliver. *Pas imprimée.*
57. Copie des arrêtés du conseil, en vertu des dispositions de l'article 52 de l'Acte d'irrigation du Nord-Ouest. Présentée le 6 décembre 1906, par l'hon. F. Oliver ..... *Pas imprimée.*
58. État donnant les arrêtés du conseil publiés dans la *Gazette du Canada* et la *Gazette de la Colombie-Britannique*, entre le 20 janvier et le 1er décembre 1906, aux termes du paragraphe (d) de la clause 38 des règlements concernant l'arpentage, l'administration, l'affectation et la gestion des terres fédérales dans les limites de la zone de 40 milles des chemins de fer dans la province de la Colombie-Britannique. Présenté le 6 décembre 1906, par l'hon. F. Oliver ..... *Pas imprimée.*
59. État donnant les arrêtés du conseil publiés dans la *Gazette du Canada*, entre le 20 janvier et le 1er décembre 1906, conformément aux dispositions de la clause 91 de l'Acte des Terres fédérales, chapitre 54 des Statuts Révisés du Canada, et de ses amendements. Présenté le 6 décembre 1906, par l'hon. F. Oliver ..... *Pas imprimée.*
60. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 29 novembre 1906, — Copie des proclamations affichées lors des élections de 1904 dans les districts électoraux de Selkirk, Provencher, MacDonald, Lisgar, Marquette, Souris, Brandon et Portage-la-Prairie. Présentée le 16 décembre 1906. — *M. Roche (Marquette)* ..... *Pas imprimée.*
61. Rapport de la Compagnie d'embellissement d'Ottawa, pour l'exercice expiré le 30 juin 1906. Présenté le 10 décembre 1906, par l'hon. W. S. Fielding ..... *Pas imprimé.*

VOLUME N° 13—*Suite.*

- 61a.** Arrêtés du conseil relatifs à la nomination de commissaires en vertu des dispositions du chapitre 10 des Statuts de 1899, intitulé : "Acte concernant la cité d'Ottawa". Présentés le 28 janvier 1907, par Sir Wilfrid Laurier. .... *Pas imprimés.*
- 62.** Conformément au paragraphe 2 de l'article 30 de l'Acte du chemin de fer National Transcontinental, chapitre 71 des Statuts Révisés de 1903, un rapport soumis par les commissaires du dit chemin de fer en date du 9 octobre 1906, sur les explorations et autres travaux sous leur contrôle, pour l'exercice expiré le 30 juin 1906. Présenté le 10 décembre 1906, par l'hon. H. R. Emmerson.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 62a.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 28 novembre 1906, — Copie de tous rapport et plans d'ingénieurs concernant le tracé du chemin de Grand-Tronc-Pacifique entre la cité de Québec et Edmundston, N.-B., et plus particulièrement entre la cité de Québec et le lac Pohenegamook, dans le comté de Kamouraska. Présenté le 9 janvier 1907. — *M. Monk* ..... *Pas imprimée.*
- 62b.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 28 novembre 1906, — Copie de tous arrêtés du conseil, études, rapports, documents et papiers non encore soumis à la Chambre, indiquant ou concernant la route du Transcontinental entre Québec et Moncton. Présentée le 9 janvier 1907. — *M. Crocket* ..... *Pas imprimée.*
- 62c.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes en date du 18 décembre 1906, — Copie de tous arrêtés du conseil, avis pour soumissions, devis de toute espèce, plans, dessins, rapports, lettres, télégrammes, correspondance, contrats, conventions et autres documents et papiers de toute nature concernant la construction d'une section du Transcontinental connue sous l'appellation de "District F", depuis un point à ou près la cité de Winnipeg jusqu'à un point connu sous le nom de Peninsular-Crossing, près du point de raccordement de l'embranchement sur Fort-William du Grand-Tronc-Pacifique, distance d'environ 245 milles. Présentée le 29 janvier 1907. — *M. Borden (Carleton)*.  
..... *Pas imprimée.*
- 62d.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 17 décembre 1906, — Copie de tous arrêtés du conseil, annonces pour soumissions, soumissions, devis de toute espèce, plans, dessins, rapports, lettres, télégrammes, correspondance, contrats, conventions ou autres documents et papiers de toute nature, concernant la construction d'une section du Transcontinental désignée sous l'appellation de "District B", commençant à l'extrémité nord du pont de Québec et du pont de la Compagnie de chemin de fer, dans le voisinage de Québec, jusqu'à un point près de La-Tuque, distance d'environ 150 milles. Présentée le 29 janvier 1907. — *M. Borden (Carleton)* ..... *Pas imprimée.*
- 62e.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 6 février 1907, — Copie de tous plans, documents, etc., actuellement à l'étude par la commission du Transcontinental ou par la commission des chemins de fer, concernant le développement ou l'amélioration du port de Québec comme port maritime et terminus de lignes ferrées. Présentée le 25 février 1907. — *M. Robitaille* ..... *Pas imprimée.*
- 62f.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes en date du 23 janvier 1907, — Copie de tous papiers correspondance, rapports, plans et profils, et évaluations de coût, reçus en aucun temps par les commissaires du chemin de fer Transcontinental, ou par le département des Chemins de fer, concernant (a) la partie du tracé du dit chemin de fer entre le pont de Québec et le voisinage de la frontière du Maine, tel que cette partie du tracé a été approuvée ou adoptée, ou concernant toutes suggestions faites pour changer le tracé de cette partie de la ligne; aussi, concernant (b) toute autre recommandation d'un autre tracé pour cette partie du dit chemin de fer entre les points susdits, mais passant par le lac Etchemin, et connu généralement sous le nom de tracé Morin. 2. Copie de tous arrêtés du conseil approuvant, adoptant ou concernant aucuns des dits tracés entre les points susdits. Présentée le 26 février 1907. — *M. Morin* ..... *Pas imprimée.*
- 62g.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 4 mars 1907, — Copie de tous mémoires en la possession du gouvernement indiquant, de mois en mois, les montants rapportés par la compagnie et vérifiés par les officiers du gouvernement comme ayant été dûment dépensés pour la construction de la division ouest du Transcontinental, dont le gouvernement fédéral garantit les obligations au montant de 75 pour 100. Présentée le 14 mars 1907. — *M. Ames* ..... *Pas imprimée.*
- 62h.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 24 avril 1907, — Copie de papiers concernant le tracé du chemin de fer Transcontinental dans le Nouveau-Brunswick. Présentée le 24 avril 1907. — *L'hon. W. S. Fielding* ..... *Pas imprimée.*



VOLUME N° 13—*Suite.*

63. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 3 décembre 1906, — Etat indiquant les propriétés, s'il en est, achetées par le gouvernement, à Ottawa, entre la rue Sussex et l'avenue Mackenzie, le nom du vendeur, la date de l'achat, dans chaque cas, le prix convenu et la superficie de chaque propriété acquise par le gouvernement, et la date de la prise de possession par le gouvernement, dans chaque cas. Présentée le 11 décembre 1906. — *M. Morin*. . . . . *Pas imprimée.*
64. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes en date du 28 novembre 1906, — Copie de tous arrêtés du conseil passés au cours des trois dernières années au sujet de la formation de quelque nouveau territoire ou de la modification des limites de quelque territoire ou district en Canada. Présentée le 11 décembre 1906. — *M. Sifton*. . . . . *Pas imprimée.*
- 64a. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes en date du 28 novembre 1906, — Copie de toutes lettres, communications, mémoires pétitions ou documents reçus au cours des trois dernières années du gouvernement de quelque province du Canada ou de quelqu'un de ses membres par les autorités fédérales ou quelque Ministre concernant la modification ou l'extension des limites de quelque province du Canada. Présentée le 17 décembre 1906. — *M. Sifton*.  
*Imprimée pour la distribution et les documents parlementaires.*
65. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 3 décembre 1906, — Copie des contrats en force en 1906 passés avec des lignes de steamers transatlantiques ayant droit, en vertu de ces contrats, de recevoir des subventions ou primes du gouvernement. Présentée le 11 décembre 1906. — *M. Smith (Wentworth)*. . . . . *Pas imprimée.*
66. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 28 novembre 1906, — Copie de toutes lettres, télégrammes, correspondance, rapports, documents et papiers concernant la vacance à remplir sur le Banc de la Cour Suprême de la Nouvelle-Ecosse causée par la nomination de l'honorable D. C. Fraser à la charge de lieutenant-gouverneur. Présentée le 14 décembre 1906. — *M. Borden (Carleton)*.  
*Pas imprimée.*
66. (Documents parlementaires de 1906). Preuve faite devant la Commission Royale sur les assurances sur la vie. Présentée le 26 février 1907, par l'hon. W. S. Fielding. . . . . *Imprimée pour la distribution.*
67. Rapport du sous-ministre du Travail sur les négociations qu'il a conduites en vertu de l'Acte de Conciliation, de 1903, en rapport avec la grève des mineurs à l'emploi de l'*Alberta and Irrigation Company*, qui a été commencée le 9 mars 1906. Présenté le 14 décembre 1906 par l'hon. R. Lemieux.  
*Pas imprimé.*
68. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 28 novembre 1906, — Copie de tous papiers et de toute correspondance se rattachant à la grève et à l'émeute de Buckingham. Présentée le 14 décembre 1906, par l'hon. R. Lemieux. . . . . *Pas imprimée.*
- 68a. Réponse supplémentaire au numéro 68. Présentée le 9 janvier 1907. — *M. Bourassa*. *Pas imprimée.*
- 68b. Réponse à une adresse du Sénat en date du 23 juin 1906, — Copie des pièces et de la correspondance relatives à l'appel de la milice et à l'intervention du gouvernement lors des récentes grèves et émeutes à Hamilton et Buckingham; aussi un état des sommes déboursées par le gouvernement et les municipalités, dans chaque cas, pour les services de la milice pendant les grèves; et aussi, un état énonçant dans quels cas le gouvernement a été remboursé par les municipalités des sommes payées à la milice et quelles sont les sommes remboursées. Présentée le 19 février 1907. — *L'hon. M. David*.  
*Pas imprimée.*
69. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 3 décembre 1906, — Etat indiquant toutes les îles ou parties d'îelles vendues depuis le 1er juillet 1896 dans le voisinage des townships de Baxter et de Gibson, dans le district de Muskoka, sur la baie Georgienne, et les prix payés pour chacune de ces ventes. Présentée le 17 décembre 1906. — *M. Wright (Muskoka)*. . . . . *Pas imprimée.*
70. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 29 novembre 1906, — Copie de toutes circulaires adressées par le bureau d'immigration, au cours de la présente année, aux agents du département dans le Royaume-Uni et sur le continent européen, ainsi qu'aux agents de transport dans le Royaume-Uni et sur le continent européen. Présentée le 17 décembre 1906. — *M. Chisholm (Huron)*.  
*Pas imprimée.*
- 70a. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 5 décembre 1906, — Copie de tous papiers, circulaires, instructions ou autre correspondance émis par le ministère de l'Intérieur, ou quelqu'un de ses officiers, concernant l'immigration, et de toute correspondance ou papiers, etc., s'y rattachant, reçus des agents en Europe, durant l'année 1906, se rattachant spécialement à la question No. 26 sur l'ordre du jour du 3 décembre 1906. Présentée le 17 décembre 1906, — *M. Lefurgey*. . . . . *Pas imprimée.*

VOLUME N° 13—*Suite.*

71. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 28 novembre 1906, — Copie de toutes lettres documents, télégrammes, rapports, brefs de *supersedeas* et autres papiers concernant la situation occupée à diverses époques dans le service par Henry J. Morgan, et concernant sa mise à la retraite. Présentée le 18 décembre 1906, — *M. Stewart*. . . . . *Pas imprimée*
72. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 novembre 1906, — Etat donnant, — 1. Les noms des compagnies d'assurance contre l'incendie qui ont obtenu leurs chartes pendant les derniers cinq ans. 2. Les noms des personnes qui ont demandé ces chartes. 3. Le montant de capital souscrit exigé par la charte. 4. Le montant de capital payé exigé par la charte. 5. Le siège projeté du principal bureau d'affaires, dans chaque cas. Présentée le 17 décembre 1906, — *M. Macdonell*. . . . . *Pas imprimée.*
73. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 3 décembre 1906, — Etat indiquant la quantité et la valeur des fruits verts ou en boîte, légumes, gelées, confitures et marmelade importés en Canada chacun des derniers dix ans, de la Grande-Bretagne, des Etats-Unis ou d'autres pays, et exportés du Canada. Aussi, la quantité importée pendant les deux dernières années par des ports (1) des provinces de l'est; (2) des provinces de l'ouest; (3) de la Colombie-Britannique. Présentée le 9 janvier 1907, — *M. Smith (Wentworth)*. . . . . *Pas imprimée*
74. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 17 décembre 1906, — Etat indiquant quel montant total des droits a été perçu par le gouvernement durant l'exercice 1905-06 pour les divers articles nommés dans les items suivants, tels que mentionnés dans le nouveau tarif douanier, savoir: — Item 445—Faucheuses, moissonneuses, engerbeuses, moissonneuses sans appareils pour engerber, appareils à engerber, moissonneuses simples. Item 446—Binenses, charnues, herses, râteliers à cheval, semoirs mécaniques, étendeurs d'engrais, scarleurs, et moulins à vent. Item 447—Equipe-ment de machine à battre, lorsqu'il se compose d'une machine locomobile ou portative et d'un séparateur Item—448—Machines à charger le foin, extracteurs de pommes de terre, manèges à chevaux, sépara-teur, n.a.p., moulins à vent, machines à hacher le fourrage, lieuses à foin, rouleaux pour la ferme, les chemins ou les champs, creuseur de trous pour poteaux, manches de faux et autres instruments aratoires, n.a.p. Item 449—Haches, faux, faucilles, ou crochets, récoltes, hache-foin et hache-paille, tranche-gazon, herses, râteliers, fourches, n.a.p. Item 450—Pelles et bèches en fer ou acier, n.a.p., ébauches de pelles et de bèches, et fer ou acier taillé de forme pour ces ébauches; et faucheuses de pelouses. Item 451—Poêles de toutes sortes, pour houille, bois, huile, esprit de vin ou gaz. 2. Quel aurait été le montant total de droits perçus, pendant la même période, sur chacun des items ci-dessus mentionnés, si le tarif actuellement proposé par le gouvernement avait alors été en vigueur. Pré-sentée le 9 janvier 1907 — *M. Henderson*. . . . . *Pas imprimée*
75. Rapport du commissaire de la police fédérale pour l'année 1906. Présenté le 9 janvier 1907, par l'hon A. B. Aylesworth. . . . . *Pas imprimé*
76. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 10 décembre 1906, — Copie de tous man-dats émis, instructions données et formules employées pour les fins de l'élection du district électoral de London en 1905, et des districts de Elgin-Est et Bruce-Nord en 1906. Présentée le 9 janvier 1907. — *M. Borden (Carleton)*. . . . . *Pas imprimée.*
77. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 18 avril 1906, — Copie de toutes péti-tions, mémoires, rapports, lettres, documents, correspondance et papiers touchant la nécessité de donner plus d'aide à la navigation et d'avoir plus de bateaux et d'appareils de sauvetage sur la côte du Pacifique. Présentée le 9 janvier 1907. — *M. Borden (Carleton)*. . . . . *Pas imprimée*
78. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 18 avril 1906, — Copie de tous rapports, décisions et recommandations (autres que ceux déjà publiés dans les rapports annuels du département de la Marine) de tout officier ou de toute cour d'enquête ou commission concernant la perte de steam-ers ou autres navires sur les côtes du Pacifique pendant les derniers six ans. Présentée le 9 janvier 1907. — *M. Borden (Carleton)*. . . . . *Pas imprimée*
79. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 21 mars 1908, — Etat indiquant, 1. Com-bien de naufrages de navires anglais ou étrangers sont arrivés sur la côte du Pacifique dans les eaux canadiennes depuis 1900 jusqu'à date en 1906. 2. Combien de pertes de vie dans chaque cas. 3. Quel a été le montant total des pertes, navires et cargaisons. 4. Si le gouvernement a fait quelques enquêtes spéciales sur la cause de ces naufrages. 5. Dans l'affirmative, à quoi sont attribués ces naufrages. 6. Dans les rapports d'enquêtes, s'il a été fait mention de l'inspection des navires et leurs machines par des inspecteurs de la Colombie-Britannique. 7. Quel était le port d'enregistre-ment de chaque navire naufragé. 8. Quel était la date de construction de chaque navire. Pré-sentée le 9 janvier 1907. — *M. Smith (Nanaimo)*. . . . . *Pas imprimée.*



VOLUME N° 13—*Suite*.

80. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 10 décembre 1906, —Etat indiquant la quantité d'huile provenant des puits de Memramcook et Dover, vendue et livrée à l'Intercolonial, entre le 1er janvier 1904 et le 31 mars 1906 ; le dit état devant indiquer en détail la date, la quantité et le prix, et la valeur totale de chaque consignation ; et de plus, un état semblable, donnant les mêmes informations concernant toutes les autres huiles achetées de la *New Brunswick Petroleum Company*, ou par son entremise, et provenant d'autres puits que ceux plus haut mentionnés. Présentée le 9 janvier 1907.—*M. Barker*.....*Pas imprimée*
81. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 10 décembre 1906, —Etat indiquant toutes les sommes payées depuis le 1er janvier 1904 jusqu'à date à George H. Cochrane, de Moncton, pour approvisionnements fournis ou services rendus à l'Intercolonial, et faisant connaître, pour chaque item dans chaque transaction, quand et par qui la commande a été donnée, la nature et la quantité des articles fournis, la nature des services rendus, les prix payés et le nom de la personne qui a attesté l'exactitude de chaque compte. Présentée le 9 janvier 1907.—*M. Barker*.*Pas imprimée*.
82. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 18 décembre 1906, —Etat indiquant, au moyen d'un tableau comparatif, le tarif-régulateur pour voyageurs, sur l'Intercolonial pour 1904, et celui présentement en vigueur ; le dit état devant être fait de manière à pouvoir montrer facilement la différence entre ces deux tarifs pour les endroits suivants : 1. De Truro, (a) à Hopewell, à New-Glasgow, à Pictou, à Antigonish, à Port-Mulgrave, à Grand-Narrows, à Sydney, à Glace-Bay, à Louisbourg ; (b) à Halifax ; (c) à Londonderry, à Amherst, à Sackville, à Shédiac, à Moncton, au Cap-Tourmentin ; 2. De Moncton, (a) à Salisbury, à Sussex, à Norton, à Saint-Jean ; (b) à la jonction Kent, à Welford, à Newcastle, à Dalhousie, à Campbellton ; 3. De Lévis, (a) à Berthier-en-bas, à Saint-Thomas de Montmagny, à Sainte-Anne de la Pocatière, à la Rivière-du-Loup, à Rimouski, à Causapsal, à la Métapédia ; (b) à Drummondville, à Sainte-Rosalie, à Montréal. Présentée le 9 janvier 1907.—*M. Ames*.....*Pas imprimée*.
83. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 10 décembre 1906, —Copie de tous rapports, enquêtes, ordres ou correspondance, depuis le 1er janvier 1905, concernant la mauvaise conduite ou négligence supposée dans leur devoirs, de (a) I. L. Burrill, paie-maitre sur l'Intercolonial ; (b) Moses Tracey, inspecteur des nettoyeurs de voitures et wagons ; (c) Bruce McDougall, du bureau de l'auditeur de l'Intercolonial à Moncton ; aussi, copie des règlements en vigueur depuis la date ci-haut mentionnée jusqu'au temps actuel, concernant les employés de l'Intercolonial. Présentée le 9 janvier 1907.—*M. Barker*.....*Pas imprimée*.
84. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 28 novembre 1906, —Copie du rapport adressé au gouvernement par messieurs Brunet et Duff, de Montréal, concernant les pouvoirs hydrauliques sur le canal de Lachine. Présentée le 9 janvier 1907.—*M. Monk*.....*Pas imprimée*.
85. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 11 décembre 1906, —Etat indiquant, au moyen d'un tableau comparatif, la différence dans les taux demandés concernant les dix classes d'articles principalement transportées, d'après le tarif-régulateur pour marchandises, en vigueur en 1904, et celui présentement en usage sur l'Intercolonial de gare en gare, tel que plus bas mentionné :—1. De Truro, (a) à Hopewell, à New-Glasgow, à Pictou, à Antigonish, à Port-Mulgrave, à Grand-Narrows, à Sydney, à Glace-Bay, à Louisbourg ; (b) à Halifax ; (c) à Londonderry, à Amherst, à Sackville, à Shédiac, à Moncton, au Cap-Tourmentin ; 2. De Moncton, (a) à Salisbury, à Sussex, à Norton, à Saint-Jean ; (b) à la jonction Kent, à Welford, à Newcastle, à Dalhousie, à Campbellton ; 3. De Lévis, (a) à Berthier-en-bas, à Saint-Thomas de Montmagny, à Sainte-Anne de la Pocatière, à la Rivière-du-Loup, à Rimouski, à Causapsal, à la Métapédia ; (b) à Drummondville, à Sainte-Rosalie, à Montréal. Présentée le 9 janvier 1907.—*M. Ames*.....*Pas imprimée*.
86. Relevé de toutes les terres vendues par la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique depuis le 1er octobre 1905 jusqu'au 1er octobre 1906. Présentée le 9 janvier 1907, par l'hon. F. Oliver.  
*Pas imprimé*.
87. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 5 décembre 1906, —Copie de tous les documents concernant la demande faite par (a) R. C. McCracken pour le  $\frac{1}{4}$  nord-est de la section 36, township 35, rang 16, à l'ouest du 2me méridien, dans la province de la Saskatchewan, et aussi par (b) M. McCann pour le  $\frac{1}{4}$  nord-ouest de la même section. Présentée le 9 janvier 1907.—*M. Barr*,  
*Pas imprimée*.

VOLUME N° 13—*Suite.*

88. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 17 décembre 1906,—Etat indiquant le nom, l'âge, le sexe et les parents des enfants qui fréquentent l'école sauvage de Muscowequan, sont des sauvages faisant partie d'un traité ou non, la bande à laquelle ils appartiennent, et si les parents sont vivants ou morts; le montant des octrois du gouvernement à la dite école en 1904, 1905 et 1906; le montant d'argent payé en vertu du traité à la bande de Muscowequan lors du dernier paiement, à quels sauvages les paiements ont été faits, et le nombre d'enfants appartenant à chacun. Présentée le 9 janvier 1907.—*M. Lake* ..... *Pas imprimée.*
89. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 5 décembre 1906: 1. Copie de la preuve faite depuis le 1er juin 1906 à l'enquête promise par le ministre de l'Intérieur lors de la dernière session du Parlement, au sujet de la conduite de W. T. R. Preston, commissaire d'immigration en Angleterre, et de toutes lettres, documents et papiers s'y rapportant. 2. Copie du rapport de la personne ou des personnes qui ont fait l'enquête promise par l'honorable M. Oliver, ministre de l'Intérieur, alors que la question de la révocation de M. Preston a été discutée en Parlement à la dernière session. 3. Copie de toute correspondance entre le dit Preston et quelque ministre ou département au sujet de son emploi actuel? 4. Aussi, état indiquant la charge actuellement remplie par le dit Preston, la nature de ses fonctions, le chiffre de son salaire et les montants qui lui sont alloués pour frais d'hôtel et de voyage. Présentée le 9 janvier 1907.—*M. Wilson (Lennox et Addington).*  
*Pas imprimée.*
90. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 28 novembre 1906,—Copie de tous arrêtés du conseil, arrangements, évaluations, rapports, mémoires, lettres, télégrammes, correspondance et autres documents et papiers concernant l'octroi par ou au nom du gouvernement fédéral de terrains dans l'Alberta-Sud à des conditions stipulant ou exigeant la construction des travaux d'irrigation; et aussi, copie de tous documents, comme ceux mentionnés ci-haut, concernant une concession ou un octroi d'environ 380,573 acres de terre à la Compagnie d'irrigation Robins. Présentée le 9 janvier 1907.—*M. Borden (Carleton).* ..... *Pas imprimée.*
- 90a. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes en date du 28 novembre 1906.—Copie de tous arrêtés du conseil, conventions, papier et correspondance concernant la vente de 380,600 acres de terre, plus ou moins, dans Alberta-Sud à la Compagnie d'irrigation Robins, et liste des actionnaires de la dite compagnie et de ses officiers. Présentée le 10 janvier 1907.—*M. Borden (Carleton).*  
*Pas imprimée.*
- 90b. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 3 décembre 1906,—Copie de tous documents concernant la demande de: (a) J. T. Robins pour des terres dans les townships 10, 11 et 12, rangs 7, 8, 9, 10, 11 et 12 à l'ouest du 4<sup>me</sup> méridien; et de: (b) E. H. Cuthbertson pour des terres dans les townships 11, 12 et 13, rangs 7, 8, 9, 10, 11 et 12 à l'ouest du 4<sup>me</sup> méridien, pour des fins d'irrigation. Présentée le 10 janvier 1907.—*M. Ames* ..... *Pas imprimée.*
91. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 3 décembre 1906,—Copie de tous arrêtés du conseil, baux, contrats, évaluations, rapports, mémoires, lettres, télégrammes, correspondance et autres documents et papiers concernant (a) les baux de terres à pâturage No 2013 et No 2014 en faveur de J. D. McGregor, et en faveur de A. H. Hitchcock, respectivement; (b) la cession à la *Grand Forks Cattle Company* des privilèges concédés par ces baux; (c) tout autre transfert ou vente des dits privilèges par la dite compagnie; et (d) toutes transactions entre le gouvernement et les personnes auxquelles la dite compagnie a cédé ses privilèges. Présentée le 9 janvier 1907.—*M. Ames.*  
*Pas imprimée.*
- 91a. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 3 décembre 1906,—Copie de tous arrêtés du conseil, baux, contrats, évaluations, rapports, mémoires, lettres, télégrammes, correspondance et autres documents et papiers concernant (a) le bail de terres à pâturage No 2009, en faveur de C. E. Hall; (b) la jouissance des privilèges concédés par ce bail par C. E. Hall; (c) le transfert de ces privilèges à la *Milk River Cattle Company*; et (d) la jouissance de ces privilèges par la dite compagnie. Aussi, état indiquant tous les montants reçus par le gouvernement à titre de loyer, de *boni* ou autrement de chacune des parties susmentionnées, avec la date, le montant et l'objet de chaque paiement. Présentée le 9 janvier 1907.—*M. Ames* ..... *Pas imprimée.*
- 91b. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 3 décembre 1906,—Copie de tous arrêtés du conseil, baux, contrats, évaluations, rapports, mémoires, lettres, télégrammes, correspondance et autres documents et papiers concernant (a) le bail des terres à pâturage No 2059, en faveur de H. P. Brown, de Grand-Falls, Montana; (b) la cession à la *Galway Horse and Cattle Company* des privilèges concédés par ce bail et la jouissance de ces privilèges par la dite compagnie; (c) la



VOLUME N° 13—*Suite.*

cession subséquente par la dite compagnie des dits privilèges à John Cawdrey, de Macleod, et la jouissance des dits privilèges par ce dernier. Aussi, état indiquant tous les montants reçus par le gouvernement des dites parties ci-dessus mentionnées à titre de loyer ou de *boni* avec les dates, le montant et l'objet de chaque paiement. Présentée le 9 janvier 1907.—*M. Ames*.....*Pas imprimée.*

- 91c. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 9 janvier 1907,—Copie de tous arrêtés du conseil, baux, arrangements, évaluations, mémoires, lettres, télégrammes, correspondance et documents de toutes sortes concernant (a) la concession d'un terrain à pâturage, fourni à Brown, Beddingfield *et al*; (b) la jouissance des privilèges accordés en vertu des dits baux, et les paiements à faire pour ces privilèges. Présentée le 7 février 1907.—*M. Ames*.....*Pas imprimée.*
- 91d. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 23 janvier 1907,—Copie de toutes demandes pour affermage de terres à pâturage dans les provinces de l'Alberta et de la Saskatchewan, entre le 1er février et le 1er août 1905. Présentée le 19 avril 1907.—*M. McCarthy (Calgary)*.  
*Pas imprimée.*
92. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 novembre 1906 : 1. Etat indiquant toutes sommes d'argent payées à la *North Atlantic Trading Company* ou à son ordre jusqu'au 1er novembre 1906, les dates, les montants et les noms des personnes auxquelles ces deniers ont été payés. 2. Copie de toute correspondance entre la dite compagnie et le gouvernement ou quelqu'un de ses membres ou quelqu'un des départements depuis le 1er janvier 1906. Présentée le 9 janvier 1907.—*M. Wilson (Lennox et Addington)* ...*Pas imprimée.*
- 92a. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 17 décembre 1906,—Etat indiquant toutes réclamations faites au gouvernement par la *North Atlantic Trading Company* depuis le 31 mars 1906 ; et les montants payés à la dite *North Atlantic Trading Company* par le gouvernement du Canada (a) comme commission, (b) à cause de déboursés depuis le 31 mars 1906. Aussi, copie de toute correspondance entre la dite *North Atlantic Trading Company* et le gouvernement depuis le 31 mars 1906, jusqu'au 1er décembre dernier, et de toutes lettres et états de compte reçus de la dite compagnie entre les dates ci-dessus. Présentée le 15 janvier 1907.—*M. Monk*....*Pas imprimée.*
- 92b. Rapport de C. H. Beddoe, comptable du département de l'Intérieur, sur l'audition des livres et comptes de la *North Atlantic Trading Company*. Présenté le 1er mars 1907, par l'hon. F. Oliver.  
*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 92c. Extrait d'un rapport du comité du Conseil Privé, approuvé par Son Excellence le Gouverneur général le 19 février 1907, concernant l'immigration continentale et certaines commissions à des agents de billets des steamers. Présenté le 14 mars 1907, par l'hon. F. Oliver.....*Pas imprimé.*
93. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 10 décembre 1906,—Etat indiquant toutes les sommes payées ou créditées par la *Record Foundry Company*, de Moncton, pour achat, de l'Intercolonial, de vœux fer, cuivre, métal de Babbitt, plomb en feuille et ferrailles de toute description, entre le 1er janvier 1904 et le 31 mars 1906 ; avec indication de la date et du montant de chaque transaction, du caractère, de la quantité et du prix par livre des matériaux achetés. Le dit état devant aussi indiquer si ces matériaux ont été vendus à l'enchère ou par voie de soumission, et dans quels cas ils ont été ainsi vendus. Présentée le 9 janvier 1907.—*M. Barker*.....*Pas imprimé.*
94. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mai 1906,—Copie de toute correspondance, rapports, documents et papiers concernant toutes affaires, transactions ou négociations entre le gouvernement et toute compagnie, association, syndicat ou toutes personne ou personnes au nom de quelque compagnie, association ou syndicat, qui ont acheté ou acquis ou qui sont convenus d'acheter ou acquérir des terres publiques du gouvernement depuis 1898. Aussi, un état donnant les noms, sièges d'affaires et adresses des dites compagnies, associations ou syndicats, ainsi que la quantité de terre achetée ou acquise ou qui devait être achetée ou acquise, et le prix payé ou convenu. Aussi, état donnant les noms, domicile et profession de toutes personne ou personnes (autres que des compagnies, associations et syndicats) qui ont acheté ou acquis ou qui sont convenues d'acheter ou acquérir des terres publiques du gouvernement depuis le 1er janvier 1898, en lots de plus de 160 acres dans chaque cas, et un relevé de l'étendue des dites terres dans chaque cas. Aussi, copie de toute correspondance avec ces personnes et de tous documents et papiers concernant la vente ou la disposition de ces terres. Présentée le 10 janvier 1907.—*M. Borden (Carleton)*.  
*Pas imprimée.*
95. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 18 décembre 1906,—Copie de tous arrêtés du conseil, instructions, rapports, lettres, télégrammes, correspondance et autres papiers de de toute sorte, concernant les négociations relatives à la réserve sauvage des Songhees, et surtout

VOLUME N° 13—*Suite.*

copie de tous papiers, comme il est dit ci-dessus, concernant la récente mission de M. Pedley, sous-surintendant général des Affaires des Sauvages, dans la province de la Colombie-Britannique. Présentée le 11 janvier 1907.—*M. Borden (Carleton)* ..... *Pas imprimée.*

96. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 10 décembre 1906,—Etat indiquant : (1) le nom du colon établi sur le  $\frac{1}{4}$  sud-est de la section 12, township 30, rang 2, à l'ouest du 5<sup>me</sup> méridien ; (2) la date de son inscription ; (3) par qui elle a été faite ; (4) où elle a été faite ; (5) qui a pris en premier lieu une inscription de homestead pour ces terrains ; (6) par qui a été annulé cette première inscription ; (7) qui a fait une demande en second lieu et quelle était la date de sa demande ; (8) s'il a été fait d'autres demandes pour ce homestead ; (9) s'il a été fait d'autres demandes, quels sont les noms des postulants et les dates des demandes ; (10) aussi, copie de toute correspondance concernant ce quart de section. Présentée le 11 janvier 1907.—*M. Hughes (Victoria)*. *Pas imprimée.*
97. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 mai 1906,—Etat détaillé donnant, pour chaque année depuis 1886 jusqu'à 1891, inclusivement :—1. Un relevé de tous les articles fournis pour les chambres de l'Orateur et pour les divers bureaux et salles de la Chambre des Communes, et le prix payé pour ces articles. 2. Tous les inventaires des articles dans les chambres de l'Orateur et les diverses bureaux des salles de la Chambre des Communes dressés par le sergent-d'armes, en qualité de gardien de l'ameublement de la Chambre, ou par d'autres officiers de la Chambre, et copie de tout rapport du greffier, du sergent-d'armes ou autre officier de la Chambre à ce sujet et au sujet des articles fournis, de leur condition, et indiquant comment on en a disposé. 3. Copie de toute correspondance échangée entre l'Orateur et aucun membre de la Commission du service intérieur, le greffier de la Chambre, le sergent-d'armes ou tout autre officier de la Chambre des Communes et l'Auditeur général au sujet de l'achat, du paiement, du pointage, de la distribution, du remplacement, de la disposition, de la condition et de la nature des dits articles. 4. Copie de toutes résolutions adoptées par la Commission du service intérieur au sujet des matières susmentionnées. Présentée le 11 janvier 1907.—*M. Belcourt* ..... *Pas imprimée.*
98. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 5 juin 1906 : 1. Copie des pétitions signées par les citoyens de Québec protestant contre le choix l'endroit où sir Charles Ross a construit sa manufacture de carabine. Copie des pétitions signées par certaines personnes demandant au gouvernement d'agrandir le terrain mis à la disposition de sir Charles Ross. 3. Copie du plan du terrain loué par le gouvernement à sir Charles Ross pour les fins de sa manufacture de carabines. Présentée le 6 décembre 1906.—*L'hon. M. Landry* ..... *Pas imprimée.*
- 98a. Réponse à un ordre de Chambre des Communes, en date du 23 janvier 1907,—Copie de tous les documents et de toute la correspondance concernant l'érection de la fabrique de fusils Ross sur les plaines d'Abraham à Québec. Présentée le 14 mars 1907.—*M. Laverne (Montmagny)* ..... *Pas imprimée.*
- 98b. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 10 décembre 1906,—Copie de tous contrats entre la Compagnie de carabines Ross et le gouvernement ou le département de la Milice pour fourniture de carabines, munitions ou autres articles ; et de tous arrêtés du conseil, correspondances, rapports et documents, et papiers concernant ces contrats, ou y ayant rapport ; et aussi, concernant les opérations de la compagnie et ses transactions avec le gouvernement ou quelqu'un de ses départements, y compris le département des Douanes. Présentée le 14 mars 1907.—*M. Worthington* ..... *Pas imprimée.*
- 98c. Réponse à une adresse du Sénat en date du 27 novembre 1906,—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la Compagnie de carabines Ross ou toute autre association ou corps militaire ou personne quelconque ou entre les différents départements de l'administration, au sujet de la carabine Ross, des inspections qu'elle a subies, des améliorations qui ont été suggérées, des plaintes qui ont été portées, ou des rapports qui ont été faits. Présentée le 13 mars 1907.—*L'hon. M. Landry* ..... *Pas imprimée.*
- 98d. Réponse supplémentaire au numéro 98b. Présentée le 3 avril 1907 ..... *Pas imprimée.*
- 98e. Réponse supplémentaire au numéro 98c. Présentée (au Sénat) le 4 avril 1907 ..... *Pas imprimée.*
99. Les Statuts Révisés du Canada, 1906, vols. 1, 2 et 3. Présentés le 14 janvier 1907, par l'hon. A. B. Aylsworth ..... *Imprimés séparément.*
100. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 janvier 1906,—Etat indiquant, par provinces, les importations des Etats-Unis en Canada pour la consommation locale, et les exportations, par provinces, du Canada aux Etats-Unis, le droit imposé tant en Canada qu'aux Etats-Unis, pendant l'année expirée le 1er octobre 1906, en ce qui concerne les produits agricoles qui suivent, savoir : Porcs, bêtes à cornes et chevaux, viandes de porc et de bœuf, fèves, maïs, orge, sarrasin,



VOLUME N° 13—*Suite.*

- pois, blé, betteraves à sucre, foin, œufs, beurre, fromages, pommes sèches et autres légumes, pois verts, tomates, pêches, prunes, poires, y compris les conserves de légumes, le saindoux et le tabac brut. Présentée le 15 janvier 1907.—*M. Clements* ..... *Pas imprimée.*
101. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 5 décembre 1906,—Copie de toute correspondance échangée entre le département de la Marine et des Pêcheries et le gouvernement de la province de la Colombie-Britannique ou quelqu'un de ses membres concernant la construction d'un chemin ou route le long des côtes de l'île de Vancouver afin de venir en aide aux marins en détresse. Présentée le 15 janvier 1907.—*M. Smith (Nanaimo)* ..... *Pas imprimée.*
102. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 5 décembre 1906,—Copie de toute correspondance et papiers relatifs à l'enquête sur l'approvisionnement du steamer *Kestrel* en 1905, et copie du rapport des enquêteurs. Présentée le 15 janvier 1907.—*M. Foster* ..... *Pas imprimée.*
- 102<sup>a</sup>. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 janvier 1907,—Copie des lettres, télégrammes, rapports, mémoires et autres documents et papiers concernant les approvisionnements achetés ou commandés pour ou en rapport avec le Steamer de l'Etat, le *Kestrel*, depuis le 1er janvier 1903 jusqu'à date, y compris toute la correspondance entre tout officier du département ou agent du gouvernement et le capitaine du dit steamer. Présentée le 12 avril 1907.—*M. Reid (Grenville)* ..... *Pas imprimée.*
103. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 10 décembre 1906,—Etat donnant le tarif local et général de transport d'entier parcours de chaque ligne de chemin de fer ou de steamers, avec indication détaillée des taux imposés sur chaque classe de marchandises d'une station à une autre, et aussi sur les marchandises expédiées en transit par le territoire canadien ou expédiées du Canada en pays étrangers ou en Grande-Bretagne et en Irlande. Présentée le 17 janvier 1907.—*M. Hughes (Victoria)* ..... *Pas imprimée.*
104. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 3 décembre 1906,—Etat indiquant la quantité des produits suivants expédiés chaque année, pendant les derniers cinq ans, de l'autre côté de l'Atlantique, savoir : beurre, fromage, pommes, poires, autres fruits, et autres produits. Aussi indiquant les quantités mises ; (a) dans les compartiments frigorifiques ; (b) dans des compartiments à air froid ; (c) dans des compartiments ordinaires. Présentée le 17 janvier 1907.—*M. Smith (Wentworth)* ..... *Pas imprimée.*
105. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 28 novembre 1906,—Copie de tous arrêtés du conseil, rapports, lettres, télégrammes, correspondance, mémoires et autres documents concernant en quelque manière l'achat de terrains dans ou près la cité de Halifax, depuis le 1er janvier 1902, pour les fins de l'Intercolonial, dans le but d'y ériger une remise à locomotives ou un atelier de machines. Présentée le 17 janvier 1907.—*M. Barker* ..... *Pas imprimée.*
106. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 19 juin 1906,—Copie de la correspondance échangée entre les autorités impériales et le gouvernement du Canada, relativement au costume que doivent porter dans les circonstances officielles les conseillers privés qui sont membres du cabinet, les conseillers qui ne sont pas membres du cabinet, les sous-chefs de ministère et les autres fonctionnaires du gouvernement. Présentée le 16 janvier 1907.—*L'hon. M. Landry* ..... *Pas imprimée.*
107. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 7 décembre 1906,—Copie de toute correspondance relative à un site ou des sites pour un édifice public dans la ville de Glace-Bay, N.-E., échangée entre tout membre du gouvernement et toutes autres personnes ; avec indication de la superficie de ces sites, du prix de chacun, de la date de leur acquisition, de la date de chaque paiement, du nom du vendeur de chaque site, du rapport ou des rapports de l'ingénieur du gouvernement indiquant les sites recommandés par lui et ceux qui ne l'ont pas été et toutes notes ou mémoires s'y rapportant. Présentée le 16 janvier 1907.—*L'hon. M. McDonald (Cap-Breton)* ..... *Pas imprimée.*
108. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 5 décembre 1906,—Copie de toute correspondance échangée entre le département de la Marine et des Pêcheries et toute personne ou toute compagnie quelconque au sujet de l'écouement à Matane du vapeur *Kensington*, ainsi que de l'enquête qui vient d'être faite à ce sujet et du jugement rendu par le commissaire enquêteur. Présentée le 16 janvier 1907.—*L'hon. M. Landry* ..... *Pas imprimée.*
109. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 28 novembre 1906,—Etat des importations d'oxide d'aluminium pour les années 1903-04-05 et jusqu'à date, avec indication de la valeur. Présentée le 16 janvier 1907.—*L'hon. M. Domville* ..... *Pas imprimée.*

VOLUME N° 13—*Suite.*

- 109a.** Réponse à une adresse du Sénat, en date du 28 novembre 1906,—Etat de l'aluminium exporté pendant les années 1903-04-05 et jusqu'à date, avec indication de la valeur. Présentée le 16 janvier 1907.—*L'hon. M. Donville* . . . . . *Pas imprimée.*
- 110.** Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1906,—Etat indiquant chaque homestead, contre lequel, au cours de l'exercice 1904-05, et pendant les six mois expirés le 31 décembre 1905, un rapport a été reçu par le ou les bureaux des terres fédérales se plaignant que la loi n'ait pas été observée ou renfermant une demande d'annulation, et faisant connaître,—(a) la situation de chaque quart de section, rang, township et méridien; (b) le nom et le domicile de la personne qui a demandé l'inscription originale; (c) le nom et le domicile de la personne ou des personnes qui ont fait une demande d'annulation; (d) la raison alléguée par les plaignants pour obtenir l'annulation de l'inscription; (e) si notification de la menace d'annulation a été donnée au délinquant; (f) mesures prises par le département dans chaque cas. Présentée le 21 janvier 1907.—*M. Ames* . . . . . *Pas imprimée.*
- 111.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 10 décembre 1906,—Copie de tous arrêtés du conseil, arrangements, contrats, rapports, télégrammes, lettres et autres documents, concernant une convention intervenue entre le gouvernement, ou quelqu'un de ses départements, et M. W. A. D. Lees ou toute autre personne ou personnes pour le clôturage d'un parc ou d'une étendue de terres près du Fort-Saskatchewan dans l'Alberta, et de tous autres documents et papiers se rattachant à l'entretien de cette clôture. Présentée le 21 janvier 1907.—*M. Roche (Marquette)* . . . . *Pas imprimée.*
- 112.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 17 décembre 1906,—Copie des ordonnances ou règlements de la milice canadienne par lesquels les jeunes gens suivant le cours de trois mois (*short course*), pendant le jour, sont privés de leurs droits d'indemnité, durant leur service; aussi, copie des ordonnances, et règlements de la milice canadienne, par lesquels les jeunes gens de la campagne n'ont droit à aucune solde pour les cours provisoires (présence du soir). Présentée le 21 janvier 1907.—*M. Robitaille* . . . . . *Pas imprimée.*
- 113.** Extrait du rapport d'un comité du Conseil privé, approuvé par le Gouverneur général le 24 décembre 1906, au sujet de l'affermage du canal de Beauharnois, afin de l'utiliser pour des fins d'électricité, d'éclairage et d'industries. Présenté le 21 décembre 1907, par Sir Wilfrid Laurier . . . . *Pas imprimé.*
- 114.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 janvier 1907.—Etat indiquant,—(1) tous les montants qui, depuis le 1er juillet 1904, ont été dépensés (imputables sur le capital) pour donner plus de solidité aux ponts le long des chemins de fer de l'Etat; (2) le coût estimatif de chacun des travaux que l'on a l'intention d'exécuter pendant l'exercice 1907-08. Présentée le 21 janvier 1907.—*M. Crocket* . . . . . *Pas imprimée.*
- 115.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 janvier 1907,—Copie de toute correspondance, pétitions et autres papiers adressés au département des Chemins de fer et Canaux ou reçus par lui, de toutes personnes, organisateurs ou associations, demandant la création d'un système d'annuités pour les employés du chemin de fer Intercolonial. Présentée le 21 janvier 1907.—*M. Macdowall* . . . . . *Pas imprimée.*
- 116.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 26 mars 1906,—Etat contenant les renseignements suivants au sujet des forces hydrauliques en la possession et sous le contrôle du gouvernement fédéral :—1. La province et la localité de la province où la force hydraulique est située. 2. Un sommaire du rapport ou des rapports faits au gouvernement sur ces forces hydrauliques, (si quelque rapport a été fait) avec la date du rapport et le nom de son auteur. 3. La force susceptible de développement. 4. Si elle est louée ou aliénée en quelque manière, le nom du locataire ou de l'acquéreur, la durée et les conditions du bail ou de la vente. 5. Si elle est louée ou aliénée, indiquer si des soumissions publiques ont été demandées par voie des journaux avant la location ou l'aliénation de la propriété. 6. Si elle est louée ou aliénée, indiquer si le gouvernement a cherché à avoir et a obtenu un rapport antérieurement à l'aliénation de la propriété, par quel officier ce rapport a été fait au gouvernement et la teneur de ce rapport, ainsi que sa date. 7. Si elle est louée ou aliénée en quelque manière, le montant dû au gouvernement pour le loyer ou le prix de vente et les arrérages. 8. Si elle est louée ou aliénée, indiquer si les conditions posées lors de l'aliénation de la propriété ont été remplies. Présentée le 21 janvier 1907.—*M. Monk* . . . . .



VOLUME N° 13—*Suite.*

- 116a.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 28 novembre 1906.—1. Copie du contrat ou arrangement en vertu duquel le gouvernement a loué ou aliéné les forces hydrauliques sur le canal de Soulanges, des soumissions, s'il en a été demandé, avant de disposer des dites forces hydrauliques échangée avant que le gouvernement en ait disposé. 2. Copie de l'arrêté du conseil disposant des dites forces hydrauliques. 3. Copie de tous transferts des dites forces hydrauliques depuis leur aliénation primitive, de toute correspondance concernant les dits transferts, et de tous arrêtés du conseil, les autorisant ou les ratifiant. 4. Copie de tous rapports et évaluations entre les mains du gouvernement relativement à l'étendue et à la valeur des forces hydrauliques sur le canal de Soulanges. Présentée le 14 février 1907.—*M. Monk*..... *Pas imprimée.*
- 116b.** Réponse à une ordre de la Chambre des Communes, en date du 10 décembre 1906,—Etat indiquant, (1) les forces hydrauliques (et leur situation) le long du canal de la Trent qui sont encore la propriété du gouvernement; (2) les forces hydrauliques appartenant au gouvernement situées le long des tributaires du canal; (3) les forces hydrauliques louées, ou dont on a autrement disposé; (4) les conditions stipulées dans chaque cas; (5) la nature du titre dans chaque cas. Présentée le 14 février 1907.—*M. Hughes (Victoria)*..... *Pas imprimée.*
- 116c.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 27 février 1907,—Copie de tous rapports et autres papiers se rapportant à la sélection du débouché oriental du canal de la Vallée de la Trent. Présentée le 27 février 1907.—*M. Emmerson*..... *Pas imprimée.*
- 116d.** Rapport de E. J. Walsh, I.C., en charge des études de tracé sur le canal de la Vallée de Trent depuis le lac Simcoe jusqu'à la Baie Georgienne, accompagné des plans, profils et estimations. Présenté le 15 mars 1907, par l'hon. H. R. Emmerson..... *Pas imprimé.*
- 117.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 5 décembre 1906,—Copie des lettres, télégrammes ou documents de toute espèce concernant (a) la nomination de M. F. W. Aylmer à la position d'ingénieur local du département des Travaux publics à Winnipeg; et (b) sa démission de cet emploi; aussi, copie des lettres, télégrammes, etc., échangés entre M. Aylmer et tout officier du ministère des Travaux publics à ce sujet. Présentée le 21 janvier 1907.—*M. Ames*..... *Pas imprimée.*
- 118.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 28 novembre 1906,—Copie de toutes les correspondances, soumissions, offres d'affermage, d'achat ou d'occupation des forces hydrauliques sous le contrôle du gouvernement du Canada, et de tout acte d'aliénation, soit par bail ou autrement, des dites forces dans un rayon de 100 milles autour de la cité de Montréal, au cours des derniers dix ans. Présentée le 21 janvier 1907.—*M. Monk*..... *Pas imprimée.*
- 119.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 janvier 1906,—Copie de tous papiers, et de toute correspondance concernant les lettres chargées qui ont été perdues entre Bethany et Millbrook et autres points dans le comté de Durham, et plus spécialement, concernant une lettre mise à la poste par le nommé Joseph Hadden, de Bethany, à l'adresse de la banque de Montréal à Millbrook. Présentée le 24 janvier 1907.—*M. Ward*..... *Pas imprimée.*
- 120.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 3 décembre 1906,—Copie de toutes les données thermographiques recueillies à bord des steamers transocéaniques pendant la saison 1906, et indiquant le nom du navire, la date de son départ et le nom du port d'où il est parti. Aussi, la situation du thermographe dans chaque cas, soit dans les compartiments frigorifiques, ou à air frais, ou ventilés, ou non ventilés. Aussi, indiquant la méthode de ventilation adoptée pour les compartiments ventilés. Présentée le 24 janvier 1907.—*M. Smith (Wentworth)*..... *Pas imprimée.*
- 121.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 17 décembre 1906,—Etat indiquant —(a) Tous les rapports faits de temps à autre, par les officiers de la branche des ingénieurs topographes du ministère de l'Intérieur, concernant les terres dans les townships 10, 11, 12 et 13, rangs 7, 8, 9, 10, 11, 12 et 13, à l'ouest du quatrième méridien, et dans les townships 7, 8 et 9, rangs 8, 9, 10 et 11, à l'ouest du quatrième méridien; (b) Copie des arrêtés du conseil, en date du 13 décembre 1886, et du 21 décembre 1897, réservant certaines terres, savoir: celles comprises dans la moitié sud de la section 7, le quart nord-ouest de la section 9 et la section 21, situées au sud et à l'est de la rivière. Dans le township 12, rang 12; cette partie de la section 35 située au sud et à l'est de la rivière. Dans le township 11, rang 13, et les parties des sections 1 et 2 situées à l'est de la rivière, dans le township 12, rang 13, toutes à l'ouest du quatrième méridien, comme réserve d'abreuvoir pour les animaux; (c) Le rapport d'inspection mentionné dans l'arrêté du conseil du 21 décembre 1903, démontrant que les terres mentionnées dans les arrêtés du conseil du 13 décembre 1886 et du 21 décembre 1897, n'étaient plus requises pour le but pour lequel on les avait mises de côté; (d) Tous autres rapports faits de temps à autre jusqu'à date par des officiers du ministère de l'Intérieur, concernant la nature et

VOLUME N° 13—*Suite.*

- la fertilité du sol, le climat, la quantité de pluie, l'approvisionnement d'eau, les caractères topographiques de cette région ou de toute autre étendue mentionnée dans le paragraphe (a) de cette résolution. Présentée le 28 janvier 1907.—*M. Ames*..... *Pas imprimée.*
122. Arrêtés du conseil autorisant la délivrance de permis à des aubains et à des corporations étrangères d'amener du poisson frais dans des navires américains en aucun port de la Colombie-Britannique, de décharger ce poisson frais au dit port sans payer de droits et de le transborder en entrepôt en aucune partie des Etats-Unis d'Amérique, etc. Présentée le 28 janvier 1907, par l'hon. Sir Wilfrid Laurier..... *Pas imprimés.*
123. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 novembre 1906,—Copie de toute correspondance entre le gouvernement, ou aucun de ses membres ou officiers, et aucun membre de la Commission royale sur les assurances ou M. Shepley, C.R., ou M. Tilley, avocat, ou toute autre personne engagée pour les fins de la commission, par ou pour le compte du gouvernement, concernant les sujets et la méthode employée par la commission pour conduire l'enquête, les témoins à assigner, les informations à obtenir, et de qui; aussi copie des rapports reçus ou transmis concernant les sujets susmentionnés; et aussi, copie de toutes instructions données par le gouvernement, ou aucun de ses membres, à la commission ou aucun de ses avocats. Présentée le 29 janvier 1907.—*M. Borden (Carleton)*..... *Pas imprimée.*
- 123a. Rapport de la Commission Royale sur les assurances sur la vie. Présentée le 26 février 1907, par l'hon. W. S. Fielding ..... *Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 123b. Réponse supplémentaire au numéro 123a. Listes des pièces justificatives fournies par les compagnies. Présentée le 6 mars 1907, par l'hon. W. S. Fielding.  
*Imprimée pour la distribution et les documents parlementaires.*
- 123c. Rapport supplémentaire de la Commission Royale sur l'assurance-vie..... *Voir au numéro 123b.*
- 123d. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 14 mars 1907, demandant les documents désignés comme pièces nos 682, 686, 688, 737, 738, 740 et 741 dans les documents de la session n° 123b, rapport supplémentaire déposé sur la table du Sénat au cours de la présente session du Parlement. Présentée le 4 avril 1907.—*L'hon. M. Ferguson*..... *Voir au numéro 123b.*
124. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 16 janvier 1907,—Etat faisant connaître: Quelles sont les soumissions demandées par les commissaires du chemin de fer Transcontinental pour la fourniture de dormants pour une partie quelconque de ce chemin de fer. Quels sont les soumissionnaires. Quels sont les prix demandés par chacun d'eux. Qui a obtenu le contrat. A quel prix et pour quelle quantité. L'entrepreneur a-t-il commencé l'exécution de son contrat. Quelle quantité a-t-il livré jusqu'à ce jour. A qui et à quel endroit. Quel montant d'argent a-t-il reçu en paiement. Présentée le 24 janvier 1907.—*L'hon. M. Landry* .. *Pas imprimée.*
125. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 18 décembre 1906,—Copie de toute correspondance entre le gouvernement ou quelqu'un des départements et les cinq compagnies et le particulier dont les baux pour exploiter des mines par la force hydraulique ont été annulés l'an dernier. Présentée le 29 janvier 1907.—*M. Roche (Marquette)*..... *Pas imprimée.*
126. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 16 janvier 1907,—Copie de tous papiers et correspondance, durant l'année dernière, concernant l'affermage de tous terrains voisins du lac Manitoba, pour les fins de sport et autres. Présentée le 29 janvier 1907.—*M. Schaffner*.  
*Pas imprimée.*
127. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 28 novembre 1907,—Copie de toute correspondance entre le gouvernement du Canada et celui de l'Australie ou quelqu'un de ses officiers au sujet du tarif de faveur entre les deux pays, et de tous arrêtés du conseil à ce sujet pendant les années 1904, 1905 et 1906. Présentée le 29 janvier 1907.—*M. Borden (Carleton)*..... *Pas imprimée.*
128. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 3 décembre 1906,—Etat indiquant le nombre d'acres de terres des sauvages vendus chaque année depuis 1896; le prix reçu par acre; l'endroit où elles ont été choisies, dans chaque cas; le mode de vente, soit par voie de soumission ou à vente privée; le nombre de journaux dans lesquels ont été publiés des annonces demandant des soumissions, dans chaque cas; le nombre de jours écoulés entre la première publication de l'annonce, dans chaque cas, et l'ouverture des soumissions; le montant payé aux sauvages; les dépenses afférentes à la vente, et où la balance restante de chaque vente a été déposée. Aussi, copie de tous les baux consentis par le gouvernement pour des terres des sauvages dans les provinces de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique depuis 1896, avec indication de la manière dont l'affermage a été effectué, soit par voie de soumission publique ou par arrangement privé. Présentée le 29 janvier 1907.—*M. Armstrong*..... *Pas imprimée.*



VOLUME N° 13—*Suite.*

- 129.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 janvier 1907, —Etat indiquant : 1. Combien d'établissements pour la maturation du fromage ont été érigés et maintenus par le gouvernement ; 2. Où ils sont situés ; 3. Quel a été le coût de chacun d'eux, y compris la garde de l'établissement et toutes autres dépenses s'y rattachant ; 4. Quels honoraires devaient payer ceux qui se servaient de ces établissements ; 5. Si le gouvernement défrayait les frais de transport du fromage de la fromagerie à ses propres établissements, et dans ce cas, quel était le montant à payer par chaque fromagerie et la totalité de ces paiements jusqu'à date ; 6. Qui payait les frais de transport des établissements de maturation lorsque les produits en étaient exportés, et si le gouvernement les payait, quel a été le montant total de ces paiements jusqu'à date ; 7. Combien de fabricants de fromage se sont servis de ces établissements et quelle quantité de fromage y a été déposée par chacun d'eux, chaque année, et pendant combien de temps les produits de chaque fabricant sont restés dans ces établissements ; 8. Si le gouvernement a l'intention de maintenir ces établissements à l'avenir ou d'en augmenter le nombre ; 9. Si le gouvernement ne se propose pas de continuer ce système, comment il disposera des établissements qu'il possède. Présentée le 1er février 1907. —*M. Sproule.*  
*Pas imprimée.*
- 130.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 12 décembre 1906, —Copie de tous papiers et correspondance entre le département de la Marine et des Pêcheries et toutes autres personne ou personnes concernant l'envoi de bateaux de sauvetage pour venir en aide aux vaisseaux qui ont dernièrement fait naufrage sur les côtes nord de l'Ile-du-Prince-Edouard. Et aussi, copie de tous papiers et correspondance concernant l'établissement de stations de sauvetage et d'appareils de sauvetage en différents points de la côte de l'Ile-du-Prince-Edouard. Présentée le 4 février 1907. —*M. Lefurgey* . . . . . *Pas imprimée.*
- 131.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 3 décembre 1906, —Copie de toute correspondance et de tous documents en la possession du gouvernement concernant la vente du bois sur la réserve dite "réserve du phare", sur l'île Hope, dans la baie Georgienne. Présentée le 4 février 1907. —*M. Bennett* . . . . . *Pas imprimée.*
- 132.** Copie de la correspondance échangée entre lui, en sa qualité de greffier du Sénat, et le département de l'Auditeur général et le ministère de la Justice, relativement à l'indemnité sessionnelle et aux frais de voyage payés aux sénateurs. Présentée le 1er février 1907, par l'hon. l'Orateur.  
*Pas imprimée.*
- 133.** Règlements pour la solde et les allocations de la milice canadienne mis en vigueur le 1er janvier 1907. Présentée le 6 février 1907, par Sir Frederick Borden . . . . . *Pas imprimée.*
- 134.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 janvier 1907, —Copie de tous comptes, pièces justificatives, correspondance, documents et papiers concernant l'achat de provisions, etc., expédiés ou qui devaient être expédiés à Kingston, Jamaïque, pour venir en aide aux victimes du récent tremblement de terre dans cette ville. Présentée le 6 février 1907. —*M. Taylor.*  
*Pas imprimée.*
- 135.** Réponse à une adresse du Sénat, en date du 23 janvier 1907, —Production devant cette Chambre de tous les papiers, ordres, ordonnances, plaintes, rapports d'enquêtes, témoignages, jugement rendu par un conseil de guerre ou une cour martiale quelconque concernant un soldat de l'intendance militaire du nom de Téléphore Roy, à Québec, accusé et trouvé coupable d'une offense quelconque et condamné, pour ce fait, au cachot et aux travaux forcés, ensemble avec tous les documents qui se rattachent à cette affaire, antérieurs ou postérieurs à la plainte et au jugement du tribunal militaire ; les noms du plaignant, des officiers qui ont siégé en cour martiale, du défenseur de l'accusé, de ceux qui ont confirmé le jugement et copie du dossier sur lequel ont été basés et le jugement de la cour martiale et la confirmation par autorité supérieure du jugement rendu. Présentée le 6 février 1907. —*L'hon. M. Landry* . . . . . *Pas imprimée.*
- 136.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 10 décembre 1906, —Copie de tous papiers, contrats, arrêtés du conseil, rapports d'expertés ou de fonctionnaires, et de toute correspondance concernant l'adoption et l'achat de 250 fusils à sous-cibles pour le ministère de la Milice, et plus spécialement copie de toutes lettres échangées entre l'*Ontario Sub-Target Company*, M. B. H. Jewell, M. Hartley Dewar, C.R., ou tout directeur ou actionnaire de la dite compagnie et le ministre de la Milice ou son secrétaire particulier au sujet d'achats, ou de contrats ou conventions d'achat, projetés ou exécutés, et les paiements faits à cet effet. Présentée le 7 février 1907. —*M. Foster* . . . . . *Pas imprimée.*
- 136a.** Réponse supplémentaire au numéro 136. Présentée le 20 mars 1907 . . . . . *Pas imprimée.*

VOLUME N° 13—*Suite.*

137. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 janvier 1907,—Copie de tous documents concernant la réserve sauvage de Metlakatla, c'est-à-dire d'un certain arrangement avec la province de la Colombie-Britannique en ou vers l'année 1876, mentionné dans un arrêté du conseil en date du 2 avril 1906, le dit arrêté du conseil et toute la correspondance récente traitant de la réserve. Présentée le 7 février 1907.—*M. Borden (Carleton)*..... *Pas imprimée.*
138. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 novembre 1906,—Copie de tous arrêtés du conseil, conventions, évaluations, rapports, mémoires, lettres, télégrammes, correspondance, documents et papiers concernant la vente ou l'octroi par le gouvernement fédéral ou quelqu'un de ses départements, depuis le 1er janvier 1905, de terres publiques à des particuliers autres que des colons de bonne foi. Présentée le 7 février 1907.—*M. Borden (Carleton)*..... *Pas imprimée.*
139. Etat donnant les noms de toutes personnes nommées ou promues dans le service civil en 1906. Présenté le 14 février 1907, par Sir Wilfrid Laurier..... *Pas imprimée.*
140. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 janvier 1907,—Copie de tous arrêtés du conseil, règles ou règlements gouvernant les opérations et l'administration du Bureau d'Imprimerie de l'Etat. Présentée le 14 février 1907.—*M. Verville*..... *Pas imprimée.*
141. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 3 décembre 1906,—Copie de toute correspondance concernant la révocation de M. Talbot, ci-devant maître de poste à Cannington, Ont. Présentée le 14 février 1907.—*M. Hughes (Victoria)*..... *Pas imprimée.*
142. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 janvier 1907,—Etat indiquant quelles stations de sauvetage sont entretenues sur le littoral maritime et dans les eaux de l'intérieur du Canada, quand elles ont été construites, respectivement, et à quel coût, et combien a coûté l'entretien de chaque station pendant les derniers dix ans. Présentée le 14 février 1907.—*M. Boyce*.  
*Pas imprimée.*
143. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 janvier 1907,—Copie de tous papiers, mémoires, documents et correspondance entre l'Assemblée provinciale et le gouvernement provincial du Manitoba et le Parlement et le gouvernement du Canada, au cours des derniers dix ans, au sujet de l'extension des limites du Manitoba. Présentée le 18 février 1907.—*M. Roche (Marquette)*..... *Pas imprimée.*
144. Dépêches et arrêtés du conseil concernant la conférence coloniale de 1907, depuis le 20 avril 1905 au 15 février 1907. Présentée le 18 février 1907 par Sir Wilfrid Laurier.  
*Imprimés pour la distribution et les documents parlementaires.*
145. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 janvier 1907,—Copie de tous arrêtés du conseil, lettres, papiers, correspondance et documents concernant la démission de M. Alexander Henderson en qualité de juge de la cour de comté de la Colombie-Britannique, ou s'y rapportant. Présentée le 18 février 1907.—*M. Borden (Carleton)*..... *Pas imprimée.*
146. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1907,—Etat indiquant le nombre de personnes employées dans la Chambre des Communes; (a) comme employés permanents et en quelle qualité; (b) comme employés sessionnels et en quelle qualité; (c) le salaire de chaque employé; (d) le nom de chaque employé de la Chambre ou attaché au service de la Chambre comme traducteur ou autrement non domicilié à Ottawa, ainsi que le domicile de chacun de ces employés, son salaire ou sa rémunération. Présentée le 18 février 1907.—*M. Bergeron*..... *Pas imprimée.*
- 146a. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1907,—Etat indiquant où se fait tout le travail officiel de la Chambre comprenant (a) le travail de routine; (b) toute la traduction; aussi, indiquant quel montant est payé aux traducteurs vivant en dehors d'Ottawa, ou travaillant à leur domicile à Ottawa, par jour ou autrement; aussi, indiquant quel montant total a été payé l'an dernier pour ces services de la Chambre des Communes. Présentée le 18 février 1907.—*M. Bergeron*..... *Pas imprimée.*
147. Copie d'un arrêté du conseil concernant le débarquement de poisson frais par des navires américains et l'achat d'approvisionnements par les dits navires dans des ports de la Colombie-Britannique; et aussi, copie des instructions au percepteur des domanes à Vancouver, C.-B., à ce sujet. Présentée le 19 février 1907, par l'hon. W. Paterson..... *Pas imprimée.*
148. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1907,—Copies de tous arrêtés du conseil, rapports, lettres, télégrammes, comptes, pièces justificatives, documents et autres papiers, depuis le 1er janvier 1902, concernant la remise de la totalité ou de partie de la réserve sauvage de Nipissingue. Présentée le 20 février 1907.—*M. Taylor*..... *Pas imprimée.*



VOLUME N° 13—*Suite.*

149. Réponse à une adresse du Sénat en date du 29 janvier 1907.—Copie de tous les rapports reçus par le gouvernement ou quelqu'un de ses membres, relativement à l'établissement d'une ferme expérimentale à l'Île-du-Prince-Edouard, et de l'arrêté du conseil rendu à ce sujet; aussi, un état indiquant quelle étendue de terre, s'il en est, a été achetée pour les fins de cette ferme, le lieu où elle est située, le nombre d'acres acquis, le prix payé, et le nom de celui qui a vendu. Présentée le 19 février 1907. *L'hon. M. Ferguson*..... *Pas imprimée.*
150. Réponse (en tant que le ministère de l'Intérieur est concerné) à une adresse du 6 février 1907, —Copie de tous arrêtés du conseil, papiers, contrats, correspondance ou arrangements concernant les octrois en terres ou les subventions aux chemins de fer suivants, savoir: *Manitoba and South-eastern Railway Company, the Lake Manitoba Railway and Canal Company, the Hudson Bay Railway Company, the Winnipeg and Great Northern Railway Company*, et autres chemins de fer formant actuellement partie du réseau du *Canadian Northern Railway*, à l'ouest de la province de l'Ontario. Présentée le 21 février 1907.—*M. McCarthy (Calgary)*..... *Pas imprimée.*
151. Correspondance concernant la vacance sur le banc de la Cour Suprême de la Nouvelle-Ecosse. Présentée le 21 février 1907, par l'hon. A. B. Aylesworth..... *Pas imprimée.*
152. Etat des affaires de la Compagnie de prêts et de placements Britannique Canadienne (à responsabilité limitée), pour l'année expirée le 31 décembre 1906. Présenté le 22 février 1907, par l'Orateur..... *Pas imprimée.*
153. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1907,—Etat indiquant en ce qui concerne les items "ateliers de locomotives et de wagons et achat de terrains à Moncton, \$540,000" et "nouvelles machines pour atelier de locomotives et de wagons, \$72,500", dans l'Acte des subsides de 1906, annexe B. page 29,—toute dépenses faites à ce sujet jusqu'au 31 décembre 1906; le dit état devant spécifier, pour chaque paiement, la date de la transaction, la nature des articles fournis ou du service rendu, le nom de la personne ou de la compagnie à qui les deniers ont été payés. Présentée le 25 février 1907.—*M. Crocket*..... *Pas imprimée.*
154. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 21 janvier 1907,—Copie de tous papiers, rapport, explorations, estimations, correspondance et autres documents concernant le projet d'embranchement du chemin de fer de l'Île-du-Prince-Edouard depuis un point à ou près O'Leary jusqu'à un point à ou près West-Cape. Présentée le 25 février 1907.—*M. Lefurgey*... *Pas imprimée.*
155. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 3 décembre 1906,—Copie de toute correspondance, contrats et nominations de surveillants de travaux concernant le havre du Port-Bruce, dans le comté d'Elgin, Ontario, depuis le 1er janvier 1905. Aussi, état donnant les pièces justificatives, feuilles de paie, quantités de nouveaux matériaux employés et de qui achetés, la quantité de travaux faits à la journée ou par voie de contrat dans le dit havre, les noms des surveillants et la date de leur nomination, depuis le 1er janvier 1905. Présentée le 26 février 1907.—*M. Marshall*..... *Pas imprimée.*
156. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1907,—Etat indiquant quels dragueurs du gouvernement ont exécuté des travaux dans les provinces maritimes au cours des années depuis 1900-01 jusqu'à 1905-06, inclusivement; à quels ports ou localités dans les provinces maritimes des travaux de dragage ont été exécutés pendant les années susdites; le nom du dragueur employé dans chaque endroit; pendant combien de jours chaque dragueur a été employé et quel a été le nombre de verges cubes d'excavation à chaque endroit; où sont les dits dragueurs actuellement. Présentée le 26 février 1907.—*M. Sinclair*..... *Pas imprimée.*
157. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 28 novembre 1906,—Copie de tous arrêtés du conseil, évaluation, lettres, télégrammes, correspondance, mémoires, actes de transfert et autres documents et papiers, depuis le 1er janvier 1906 jusqu'à date, concernant la proposition d'acquérir des terrains à Truro, N.-E., pour le chemin de fer Intercolonial, et plus spécialement copie de tous documents, comme ceux mentionnés ci-haut, concernant l'acquisition de terrains achetés par la Couronne de H. W. Yuill par acte en date du 17 octobre 1904 ou environ; aussi, copie des actes de transfert en date d'octobre 1904 en vertu desquels le dit Yuill a acquis les dites propriétés. Aussi, copie de tous rapports au sujet de l'emplacement pour la construction d'une remise à locomotives à Truro. Présentée le 25 février 1907.—*M. Borden (Carleton)*... *Pas imprimée.*
158. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 février 1907,—Etat: 1. Indiquant si le ministère des Chemins de fer a pourvu de rails et ballasté aux frais du public la totalité ou une partie d'un embranchement entre la ligne de l'Intercolonial et les carrières Wallace, dans le comté de Cumberland, Nouvelle-Ecosse, et quelle est la distance ainsi pourvue de rails et ballastée. 2. Depuis

VOLUME N° 13—*Suite.*

quel point et sur quelle distance le ministère a transporté du ballast pour les dits travaux. 3. Quelle est la longueur du dit embranchement, 4. Pourquoi cet embranchement n'a pas été prolongé jusqu'au village de Wallace; sur quelle distance il serait nécessaire de prolonger la construction pour raccorder le village de Wallace avec le dit embranchement. 5. Si le ministère envoie des trucks ou wagons aux dites carrières de Wallace aux dépens du public; dans l'affirmative, pourquoi il en agit ainsi. 6. Si des frais de garage sur le dit embranchement ont été annulés, à quelle date ils l'ont été et pour quel motif. 7. A la demande ou pour le bénéfice de qui les travaux susmentionnés ont été faits, et les frais de garage annulés. 8. Quel montant le ministère a dépensé pour les travaux construits sur la dite ligne d'embranchement. 9. Quels sont les propriétaires ou les exploitateurs des dites carrières Wallace. 10. Quels sont les taux de fret perçus par le ministère sur le dit embranchement. 11. Si le ministère a accordé des concessions semblables ou autres, en fait de construction, de réduction des taux de fret ou d'annulation de frais de garage à d'autres carrières en exploitation à Wallace ou les environs. 12. Dans le cas où d'autres carrières sont exploitées à Wallace ou les environs et transportent leurs produits par la ligne de l'Intercolonial, si on leur impose un tarif de fret ou des frais de garage, ou les deux, sur tout embranchement dont elles se servent. 13. Quelles sont les compagnies qui exploitent ces carrières et quels prix leur sont imposés par le ministère. 14. Si quelques-uns des propriétaires ou des particuliers qui exploitent les carrières de Wallace ci-dessus mentionnées, sont parents du ministre des Chemins de fer; dans l'affirmative, lesquels sont ainsi ses parents. Présentée le 28 février 1907.—*M. McLean (Queen's)*.....*Pas imprimée.*

159. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 18 février 1907.—Etat indiquant quelle était la quantité d'animaux, instruments agricoles, grain, foin, racines et toutes autres espèces de nourriture pour le bétail et leur valeur au 1er décembre 1905 et 1906, respectivement, à la ferme expérimentale à Ottawa. Présentée le 28 février 1907.—*M. Jackson (Elgin)*.....*Pas imprimée.*
160. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 10 décembre 1906.—Copie de toute correspondance, télégrammes, soumissions et estimations d'ingénieurs au sujet de l'adjudication du contrat pour la construction du prolongement de la jetée à Port-Daniel, dans le comté de Bonaventure. Présentée le 1er mars 1907.—*M. Martin (Queen's)*.....*Pas imprimée.*
161. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 décembre 1906.—Copie de toute correspondance, contrats et nominations de surveillants de travaux concernant le havre de Port-Burwell, dans le comté d'Elgin, Ontario, depuis le 1er janvier 1905. Aussi, état donnant les pièces justificatives, feuilles de paie, quantités de nouveaux matériaux employés et de qui achetés, la quantité de travaux faits à la journée ou par voie de contrat dans le dit havre, les noms des surveillants et la date de leur nomination, depuis le 1er janvier 1905. Présentée le 1er mars 1907.—*M. Marshall*.....*Pas imprimée.*
162. Copie de l'Acte de Joseph H. Henderson *et ux* à Sa Majesté le Roi pour 34.78 acres de terre dans la cité d'Halifax, N.-E., pour les fins de l'Intercolonial. Présentée le 1er mars 1907, par l'hon. H. R. Emmerson. ....*Pas imprimée.*
163. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 3 décembre 1906.—Etat indiquant, — 1. Le montant dû actuellement au gouvernement fédéral par la Commission des chemins à barrières de Montréal (a) à compte du capital, (b) pour arrérages d'intérêts. 2. Les montants perçus à chaque barrière appartenant à la dite commission pendant l'année civile 1905. 3. Les noms des personnes qui ont payé une somme fixe en lieu de péages et le montant du prix payé dans chaque cas. 4. Les montants dépensés sur chaque section ou division de chemin sous le contrôle de la dite commission pendant la dite année 1905, et les contrats donnés pendant l'année, ainsi que le nom de l'entrepreneur, la date et le montant de chaque contrat. 5. Les montants dépensés pendant la dite année à chaque barrière pour salaire des gardiens de jour et de nuit, et toutes autres dépenses encourues pour chaque barrière. 6. Les noms de tous ceux qui ont des permis de circulation gratuite sur les chemins contrôlés par la dite commission, pendant la dite année. 7. Les montants dépensés par la dite commission pendant la dite année pour loyer, salaires des employés, avec indication des noms et des appointements de chaque employé. 8. La dette actuelle détaillée de la dite commission en dehors des obligations dues au gouvernement du Canada. 9. Les montants perçus pendant la dite année de municipalités, en vertu de conventions spéciales, comme leur quote-part au prorata des obligations dues par la dite commission. Présentée le 1er mars 1907.—*M. Monk*.....*Pas imprimée.*
164. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 16 janvier 1907.—Etat indiquant, — Quels montants ont été payés au bureau du receveur général pendant l'année fiscale 1905-06 à raison des sommes déposées par des entrepreneurs comme garantie, et par quels entrepreneurs ces



VOLUME N° 13—*Suite.*

sommes ont été payées ; Si les dépôts ont été confisqués par le gouvernement pendant le dit exercice quels étaient les entrepreneurs et quels étaient les montants ; Si des chèques ont été reçus comme garantie de la part des entrepreneurs pendant le dit exercice et détenus par les ministères qui les avaient reçus, et de qui ils ont été reçus ; Quel est le montant total actuellement entre les mains du receveur général et des divers ministères, respectivement, appartenant à ce compte. Présentée le 1er mars 1907.—*M. Foster*.....*Pas imprimée.*

165. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 10 décembre 1906 (en tant que le département des Douanes est concerné).—Copie de tous arrêtés du conseils, correspondance et autres papiers concernant la *Standard Chemical Company, Limited*, ou *Peuchen & Co.*, et ses transactions avec les ministères des Douanes et du Revenu de l'Intérieur depuis la date de la constitution légale de cette compagnie jusqu'à présent. Présentée le 1er mars 1907.—*M. Robitaille*.

*Pas imprimée.*

166. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 7 février 1907.—Copie de tous arrêtés du conseil du 11 mai 1885 et du 5 mars 1895 accordant des terres dans les Territoires du Nord-Ouest, sous l'autorité de l'Akte de 1884, chapitre 25, article 7, et de tous arrêtés du conseil, rendus depuis 1895, relativement à des octrois de terres à cette fin. Aussi copie de tous contrats passés entre la compagnie dite *The Canadian Northern Railway Company* et le gouvernement, relativement à la construction d'une ligne de chemin de fer allant à la baie d'Hudson, ou de toute partie de cette voie ferrée. Présentée le 21 février 1907.—*Hon. M. Ferguson*.....*Pas imprimée.*

167. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 9 janvier 1907.—Etat indiquant toutes les terres boisées dans la zone de chemins de fer de la Colombie-Britannique, vendues ou louées par le gouvernement ou quelqu'un de ses départements, depuis le 1er juillet 1896 ; la description et l'étendue de tels lots ; les demandes reçues ; les avis pour ventes et demandes de soumissions ; les soumissions reçues ; le montant de chaque soumission ; les soumissions acceptées ; le nom et adresse de la personne ou compagnie à qui chaque lot a été vendu ou loué. Présentée le 4 mars 1907.—*M. McCarthy (Calgary)*.....*Pas imprimée.*

- 167a. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 mars 1907.—Etat indiquant les terres boisées, vendues ou louées par le ministère de l'Intérieur subséquemment à la date des ventes ou locations comprises dans le document parlementaire No. 90 déposé sur la Table de la Chambre le 9 avril 1906, la description et la superficie des dites terres, les demandes faites pour ces terres, l'annonce publiée au sujet de la vente ou des demandes de soumissions, les soumissions reçues, le montant mentionné dans chaque soumission, les soumissions acceptées, le nom de la personne ou de la compagnie qui a acheté ou loué chaque lot, et le nom et le domicile de chaque personne ou compagnie à laquelle un transfert de ces baux a été fait. Présentée le 9 avril 1905.—*M. Ames*.

*Pas imprimée.*

- 167b. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 8 avril 1907.—Etat indiquant, en ce qui concerne les concessions forestières Nos. 824, 1062, 1107, 1108, 1171, et 1212, tous les boni, loyers ou honoraires payés jusqu'à date par les locataires ou leurs représentants au gouvernement, ainsi que toutes demandes, correspondance, rapports, annonces, soumissions, baux, et transferts ou mémoires de toutes espèces ; aussi, copie des règlements du ministère de l'Intérieur en vigueur lors de l'affermage des dites concessions forestières, et des règlements de même nature actuellement en vigueur. Présentée le 26 avril 1907.—*M. Boyce*.....*Pas imprimée.*

168. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 4 mars 1907.—Etat indiquant quels montants ont été payés par le gouvernement à titre de primes sur le plomb ; à quelles compagnies ces montants ont été payés ; où sont situées les mines de plomb. Présentée le 4 mars 1907.—*M. Marshall*.....*Pas imprimée.*

169. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 11 février 1907.—Copie de toute correspondance, rapports et lettres entre le gouvernement canadien et les autorités américaines au sujet d'une distribution gratuite des matières postales dans les campagnes. Présentée le 5 mars 1907.—*N. Armstrong*.....*Pas imprimée.*

170. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 février 1907.—Etat donnant les noms des employés du bureau de poste de Brandon pendant l'exercice expiré le 30 juin 1906, et leur salaire respectif ; aussi, les noms et salaires de ceux qui sont actuellement employés dans le dit bureau de poste ; aussi, le montant payé par le maître de poste pour assistance et dépenses pendant l'exercice expiré le 30 juin 1906. Présentée le 5 mars 1907.—*M. Robb (Marquette)*.....*Pas imprimée.*

VOLUME N° 13—*Suite.*

171. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 3 décembre 1906.—Copie de toute correspondance, contrats et nominations de surveillants de travaux concernant le havre de Port-Stanley, dans le comté d'Elgin, Ontario, depuis le 1er janvier 1905. Aussi, état donnant les pièces justificatives, feuille de paie, quantités de nouveaux matériaux employés et de qui achetés, la quantité de travaux faits à la journée ou par voie de contrat dans le dit havre, les noms des surveillants et la date de leur nomination, depuis le 1er janvier 1905. Présentée le 5 mars 1907.—*M. Marshall.*  
*Pas imprimée.*
172. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 janvier 1907,—Etat donnant, en ce qui concerne l'inspection spéciale entreprise en avril dernier de tous les homesteads non patentés inscrits avant le 1er septembre 1905 dans les districts de colonisation d'Alameda, Battleford, Régina et Yorkton, mentionnée dans la première partie, page 4, du rapport du ministère de l'Intérieur pour 1905-06,—(a) le rapport de l'inspecteur des agences de terres fédérales; (b) les instructions données aux divers agents des terres et aux inspecteurs de homesteads; (c) copie de toute correspondance entre le ministère de l'Intérieur et les susdites agences au sujet de la nécessité ou de l'opportunité de cette inspection, de la manière de la faire et des mesures à prendre par suite des faits mis au jour par cette inspection. Présentée le 6 mars 1907.—*M. Ames.*.....*Pas imprimée.*
173. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 13 juin 1906,—Copie de la correspondance échangée entre l'honorable M. Landry et le très honorable Sir Wilfrid Laurier et entre celui-ci et le ministère de la Milice au sujet du refus par ce dernier de traduire et de faire publier en français des règlements de la milice qui ont été publiés en anglais seulement dans la *Gazette du Canada* du 5 mai dernier. Présentée le 5 mars 1907.—*L'hon. M. Landry.*.....*Pas imprimée.*
174. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 18 février 1907,—Copie de tous règlements soumis par le gouvernement aux compagnies de steamers transatlantiques pour leur gouverner relativement à l'arrimage des produits périssables, ou à la température à maintenir dans les compartiments frigorifiques et à air frais, ou à la ventilation requise dans les compartiments ordinaires des marchandises. Présentée le 7 mars 1907.—*M. Smith (Wentworth).*.....*Pas imprimée.*
175. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 23 janvier 1907,—Copie de toute correspondance et communications écrites échangées entre des juges des cours provinciales et le ministre de la Justice ou quelque membre ou officier du gouvernement depuis l'adoption du Statut fédéral 4-5 Edouard VII, chapitre 31, au sujet de l'article 7 du dit acte ou au sujet des juges qui agissent en qualité d'administrateurs ou de fidéicommissaires de successions, de directeurs ou gérants de compagnies, corporations ou maisons d'affaires, ou d'arbitres dans des questions en litige ou qui s'occupent d'autres affaires extra-judiciaires; aussi, copie d'une lettre circulaire aux juges par le ministre de la Justice et mentionnée par le ministre dans les *Débats* de la première session de 1906 à la page 1627, et des réponses des juges à cette lettre circulaire. Présentée le 8 mars 1907.—*M. Lennox.*  
*Pas imprimé.*
176. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 janvier 1907,—Copie du rapport de M. C. W. Speers, agent général de colonisation, au sujet de l'inspection et de l'énumération spéciales qui ont été faites des colonies de Doukhobors pendant les années 1905 et 1906, et des instructions qui ont donné lieu à ce rapport; aussi, copie du rapport des inspecteurs chargés de ce travail (non compris les feuilles de recensement) et de toute correspondance se rapportant au sujet ci-dessus ou en découlant. Présentée le 8 mars, 1907.—*M. Ames.*.....*Pas imprimée.*
177. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1907,—Copie de la correspondance concernant la mission de M. L. Mackenzie King, sous-ministre du Travail, en Angleterre, pour y faire soumettre au parlement britannique une loi à l'effet d'empêcher de fausses représentations dans ce pays en vue de promouvoir l'immigration au Canada. Aussi, copie des mesures législatives adoptées à la suite de cette mission. Présentée le mars 1907.—*M. Smith (Nanaimo).*..*Pas imprimée.*
178. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 18 février 1907,—Copie du rapport concernant la sélection et la situation de 3,500,000 acres de terre dans le district de la Rivière-à-la-Paix de la Colombie-Britannique qui a été préparé d'après les explorations mentionnées par le ministre de l'Intérieur, le 7 février, dans la Chambre des Communes. Présentée le 11 mars 1907.—*M. Borden (Carleton).*.....*Imprimée pour les documents parlementaires.*
179. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1907,—Etat indiquant tous les permis de coupe de bois concédés ou affermés par le gouvernement depuis 1896 sur les terres des sauvages dans le district territorial d'Algoma, la liste de ces permis ou affermages, la superficie com-



VOLUME N° 13—*Suite.*

prise dans chacun d'eux, les noms et domiciles des preneurs, les prix ou loyer payés, respectivement, et les conditions attachées à ces permis ou affermage. Présentée le 12 mars 1907.—*M. Boyce.*

*Pas imprimée.*

180. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 février 1907,—Copie de toute correspondance, documents et papiers, comptes, arrangements, concessions et mémoires concernant la demande et la vente de terres boisées dans les townships de Fisher, Haviland et Tilley, dans le district d'Algoma le 21 novembre 1900, par le surintendant général des Sauvages à MM. Wilson, Reeser et Philp. Présentée le 12 mars 1907.—*M. Boyce*..... *Pas imprimée.*
181. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 10 décembre 1906,—Copie de tous rapports faits par des surintendants de fermes expérimentales en Canada sur les essais tentés au cours de la dernière saison pour s'assurer de la valeur de l'engrais de poisson fabriqué dans les établissements du gouvernement à Canso, N.-E. Présentée le 12 mars 1907.—*M. Sinclair*... *Pas imprimée.*
182. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 février 1907,—Etat indiquant quelles statistiques ont été omises dans l'Annuaire du Canada pour 1905 qui étaient d'ordinaire publiées dans l'Annuaire des années précédentes, et dans quelles publications on peut trouver les statistiques ainsi omises, s'il en est. Présentée le 12 mars 1907.—*M. Kemp*..... *Pas imprimée.*
183. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 février 1907,—Etat indiquant quel contrôle le gouvernement exerce sur les instituteurs dans les écoles sauvages du Canada. Si les instituteurs sont obligés par la loi d'avoir des certificats avant d'accepter un emploi dans les écoles sauvages du Canada. Combien d'instituteurs dans les écoles sauvages du Canada ont des certificats de 1re, 2me et 3me classes, respectivement; combien d'entre eux enseignent simplement en vertu d'une permission. Si une certaine série de livres est en usage dans les dites écoles; dans l'affirmative, si les dits livres sont en usage en vertu d'instructions données par le département des Affaires des Sauvages; si non, quelle autorité permet l'usage de ces livres; qui a mission de distribuer ces livres. Si depuis 1896 des règlements concernant l'éducation des sauvages ont été adoptés par le présent gouvernement; dans l'affirmative, quelle est la nature de ces règlements. Quels règlements, s'il en est, ont été adoptés depuis 1896 au sujet des instituteurs enseignant dans les écoles sauvages. Présentée le 13 mars 1907.—*M. Armstrong*..... *Pas imprimée.*
184. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 février 1907,—Copie de toute correspondance échangée entre le procureur général du Nouveau-Brunswick ou tout autre membre du gouvernement de cette province et le ministre de la Justice ou tout autre membre du gouvernement fédéral concernant la réorganisation de la Cour Suprême du Nouveau-Brunswick. Présentée le 13 mars 1907.—*M. Crockett*..... *Pas imprimée.*
185. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1907,—Etat donnant (a) les noms de chaque officier, sous-officier et soldat du 2me régiment des carabiniers royaux canadiens, des carabiniers à cheval canadiens, de l'artillerie de campagne royale canadienne, de la cavalerie Strathcona et de la force constabulaire du Sud de l'Afrique qui se sont engagés dans la Colombie-Britannique pour faire du service actif dans le Sud-Africain; (b) les noms de tous les citoyens de la Colombie-Britannique qui ont servi ou qui se sont embarqués pour servir avec l'armée britannique dans le Sud-Africain, et qui ne formaient pas partie des corps susmentionnés; (c) les noms de tous les citoyens de la Colombie-Britannique qui ont été régulièrement nommés dans le personnel médical et qui ont pris part active aux opérations de campagne; (d) les noms des infirmières, infirmiers et autres employés d'hôpitaux, domiciliés dans la Colombie-Britannique, qui ont pris une part active aux opérations de campagne. Présentée le 13 mars 1907.—*M. Ross (Yale-Cariboo)*.  
*Pas imprimée.*
186. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 23 janvier 1907,—Copie de toute correspondance, papiers et rapports faits par les officiers supérieurs du ministère de la Marine, ou par le capitaine Wakeham ou autre au sujet du renvoi du service de R. P. Dubé, 2me second à bord de *La Canadienne*. Et aussi copie du rapport fait par le dit R. P. Dubé au ministère de la Marine au sujet de l'incendie à bord de l'*Aberdeen* le 10 novembre 1905. Présentée le 13 mars 1907.—*M. Gauvreau*..... *Pas imprimée.*
187. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 février 1907,—Copie du dossier et de toutes les procédures dans la cause portée en Cour d'Échiquier du Canada entre le Roi, sur information du procureur général du Canada, et H. E. Lyon, demandeurs, et Malcolm McKenzie et Felix A. Montalbetti, défendeurs, y compris toute correspondance échangée à ce sujet entre le ministère de la Justice et celui de l'Intérieur ou aucuns de leurs officiers respectifs, et entre l'un ou l'autre de ces ministères ou quelques-uns de leurs officiers et toutes autres personnes ou per-

VOLUME N° 13—*Suite.*

- sonnes; aussi, copie de tous documents ou mémoires se rapportant en quelque manière à la dite cause, y compris les instructions aux avocats de demandeurs, et tous les documents en la possession du ministère de l'Intérieur concernant le  $\frac{1}{4}$  N.E. de la section 35, township 7, rang 4, à l'ouest du 5<sup>me</sup> méridien. Présentée le 18 mars 1907.—*M. Herron*.....*Pas imprimée.*
- 187*a*. Réponse supplémentaire au numéro 187. Présentée le 10 avril 1907.....*Pas imprimée.*
188. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 23 janvier 1907,—Etat indiquant toutes les ventes de terres fédérales de la contenance de 160 acres, et plus, dans le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta, qui ont été faites par le ministère (à l'exclusion des terres réservées pour les écoles) depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1905, avec les prix obtenus et les dates des ventes. Présentée le 19 mars 1907.—*M. Lake*.....*Pas imprimée.*
189. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 6 mars 1907,—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement du Canada ou quelqu'un de ses membres et toute personne quelconque, ainsi que des rapports de tout fonctionnaire du gouvernement, relativement à la pension par l'Etat des personnes âgées bien méritantes; aussi, copie d'un bill mentionné par le très honorable ministre du Commerce, dans un discours prononcé par lui au Sénat le 28 février dernier, au sujet de la vente d'annuités par le gouvernement du Canada. Présentée le 19 mars 1907.—*L'hon. M. Ferguson*.  
*Pas imprimée.*
190. Relevé conforme à la l'article 17 de l'Acte d'assurances du service civil, pour l'exercice expiré le 30 juin 1906. Présenté (au Sénat) le 15 mars 1907, par l'hon. R. W. Scott.....*Pas imprimé.*
191. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1906,—Copie de tous arrêtés du conseil, rapports, mémoires, correspondances, évaluation, documents et papiers de toute nature et description concernant l'immeuble situé sur le côté sud du Spring-Garden-Road, dans la cité d'Halifax, sur lequel l'ancienne salle d'exercices militaires est ou était placée, ou concernant la location, le transfert, l'usage ou la disposition du dit immeuble ou de toute propriété transférée à la Couronne en échange du dit immeuble. Présentée le 22 mars 1907.—*M. Fowler*.....*Pas imprimée.*
192. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 février 1907,—Copie de tous rapports et de toute correspondance entre la Commission des chemins de fer et le ministère de la Justice concernant le procès d'un nommé Atkinson pour homicide lors de la collision qui a eu lieu sur la ligne du Grand-Tronc, à Richmond, Q., en août 1904. Présentée le 22 mars 1907.—*M. Worthington*.....*Pas imprimée.*
193. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1907;—Copie de toute correspondance, télégrammes, arrêtés du conseil et autres papiers et documents entre les mains du gouvernement ou d'aucun de ses membres, se rapportant en quelque manière à l'acquisition par le gouvernement, de la propriété connue sous le nom de *Warburton property*, à Charlottetown, pour y établir un champ de tir, et d'un droit de passage pour arriver au pont de Hillsboro. Présentée le 25 mars 1907.—*M. Lefurgey*.....*Pas imprimée.*
- 193*a*. Réponse supplémentaire au numéro 193. Présentée le 15 avril 1907.....*Pas imprimée.*
194. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 17 décembre 1906,—Copie de tous arrêtés du conseil, avis pour soumissions, soumissions, devis de toute espèce, plans, dessins, rapports, lettres, télégrammes, correspondance, contrats, conventions et autres documents et papiers de toute nature concernant la construction d'un édifice d'immigration dans la cité de Winnipeg, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1900. Présentée le 25 mars 1907.—*M. Borden (Carleton)*.....*Pas imprimée.*
- 194*a*. Réponse supplémentaire au numéro 194. Présentée le 19 avril 1907.....*Pas imprimée.*
195. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 4 mars 1907,—Etat indiquant le nombre de pupitres ou bureaux de travail de toutes espèces achetés par le gouvernement pour la Chambre des Communes depuis 1896, et le prix payé pour ces bureaux. (Détails se rapportant aux achats fournis par la branche de la papeterie et par le sergent-armes). Présentée le 25 mars 1907.—*M. Bergeron*.....*Pas imprimée.*
196. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 4 mars 1907,—Etat indiquant les principales différences dans le mécanisme de la carabine Ross, du *Snider-Enfield*, du *Martini-Henry* et du *Lec-Enfield*, le nombre moyen des carabines Ross et de *Lec-Enfield* fabriquées chaque année; les diverses espèces de miroirs dont on a demandé l'adoption pendant ces dernières années; le nombre d'accidents arrivés aux tireurs du Canada qui se sont servis de la carabine Ross et du *Lec-Enfield*, respectivement; le nombre de chacune de ces armes qui se sont brisées ou qui ont été avariées. Présentée le 25 mars 1907.—*M. Hughes (Victoria)*.....*Pas imprimée.*



VOLUME N° 13—*Suite.*

197. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 17 décembre 1906,—Copie de tous arrêtés du conseil, annonces demandant des soumissions, soumissions, devis, plans et dessins, rapports, lettres, télégrammes, correspondance, contrats et autres documents et papiers de toute espèce concernant la construction d'un bureau de poste à Vancouver, C.-B. Présentée le 27 mars 1907.—*M. Borden (Carleton)*.....*Pas imprimée.*
198. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 février 1907,—Copie des lettres, rapports et autres papiers concernant l'ouverture d'un chenal dans un lac à Red-Head, comté de Shelburne, N.-E., afin de le mettre en communication avec la mer. Présentée le 2 avril 1907.—*M. Gunn*.....*Pas imprimée.*
199. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 janvier 1907,—Etat indiquant le nombre de milles de lignes télégraphiques appartenant à l'Etat dans chacune des provinces et chacun des districts du Canada ; les divers points reliés par ces lignes, les diverses stations sur chaque ligne et leur population respective ; les dépenses et recettes respectives de chaque station et de la ligne pendant les dix ans expirés le 31 décembre 1906 ; le montant dépensé annuellement pendant la dite période (a) pour la construction de nouvelles lignes et prolongements ; (b) pour réparations et entretien des lignes existantes ; et la dépense totale pour (a) la construction, (b) les réparations et l'entretien des présentes lignes de télégraphe de l'Etat, et les recettes et frais d'exploitation des dites lignes par année. Présentée le 27 avril 1907.—*M. Foster*.....*Pas imprimée.*
200. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1906,—Etat indiquant : 1. Quels droits de propriété, ou de licence ou de contrôle ou autres droits sont conférés au gouvernement du Canada ou à la Couronne, représentant le Canada au sujet des (a) pêcheries maritimes ; (b) pêcheries de l'intérieur dans chaque province. 2. Quels droits de cette nature sont conférés à chaque gouvernement provincial ou à la Couronne représentant chaque province au sujet des questions susdites. 3. Quels droits, pouvoirs ou juridiction de louer ou autrement régler ou contrôler ou administrer les pêcheries maritimes ou de l'intérieur sont exercés par le gouvernement fédéral ou par quelqu'un de ses ministères. 4. Lesquels de ces droits, pouvoirs ou juridictions sont exercés par un gouvernement provincial ou quelqu'un de ses départements. 5. Quel droit de légiférer est possédé par (A) le Parlement du Canada ou (B) par une législature provinciale quant (a) aux pêcheries maritimes ou (b) aux pêcheries de l'intérieur, en ce qui concerne (1) les droits de propriété, (2) les licences, (3) les autres règlements, (4) le contrôle ou l'administration. 6. Si des conflits ou différends existent actuellement entre quelque gouvernement provincial et les autorités fédérales au sujet de quelque une des questions susmentionnées ; et, dans ce cas, un état de la nature de ces conflits ou différends. Présentée le 10 avril 1907.—*M. Borden (Carleton)*.....*Pas imprimée.*
201. Copie de l'amendement à la convention postale de janvier 1888 entre le Canada et les Etats-Unis. Présentée le 11 avril 1907, par l'hon. R. Lemieux .....*Pas imprimée.*
202. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 18 février 1907,—Copie de toute correspondance, télégrammes, rapports, et de toutes autres informations en possession du gouvernement ou d'aucun de ses membres ou officier concernant les moyens de communication en hiver, et la construction d'un tunnel entre l'Ile-du-Prince-Edouard et la terre ferme du Canada. Présentée le 12 avril 1907.—*M. Martin (Queen's)* .....*Pas imprimée.*
- 202a. Réponse supplémentaire au numéro 202. Présentée le 17 avril 1907.....*Pas imprimée.*
203. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 janvier 1907,—Etat faisant connaître les naufrages signalés au ministère de la Marine et des Pêcheries et qui se sont produits sur les lacs Huron et Supérieur depuis le 1er mai 1882, indiquant les pertes de vie à chaque naufrage, la cause présumée ou véritable du naufrage, avec indication dans chaque cas si une enquête a été faite sur la cause du naufrage, et du tonnage et de la valeur approximative de chaque navire et de la cargaison perdus. Présentée le 12 avril 1907.—*M. Boyce*.....*Pas imprimée.*
204. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 3 décembre 1907.—Copie de toute correspondance échangée entre le ministère des Postes et toutes personne ou personnes concernant la défense de se servir des malles pour la circulation de la publication connue sous le nom de *Lowrey's claims*, et copie des articles incriminés. Présentée le 15 avril 1907.—*M. Gallihier*.....*Pas imprimée.*
205. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 29 novembre 1906.—Etat donnant les noms, domiciles, ports d'attache et date de départ des officiers et des équipages des steamers *Minto Stanley* et *Princess*, et des dragueurs *W. S. Fielding*, *Saint-Laurent* et *George McKenzie*. Présentée le 12 avril 1907.—*M. McLean (Queen's)*.....*Pas imprimée.*

VOLUME N° 13—*Suite.*

- 205a. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 27 février 1907, pour un état indiquant : 1. Le nombre d'hommes qui sont ou ont été employés sur le steamer du gouvernement *Montcalm*, le nom de chacun d'eux, la date de son emploi, le montant de son salaire, et dans chaque cas si son emploi a été permanent ou temporaire. 2. Le service ou les services faits par ce steamer depuis sa construction au cas où il en aurait été fait plusieurs, l'état devra indiquer d'une manière précise le temps consacré à chaque service. 3. Les endroits sur le fleuve Saint-Laurent ou ailleurs où ce steamer à brisé la glace, et jusqu'à quel point cette opération a eu pour résultat d'ouvrir des passages pour la navigation ordinaire. 4. Le coût total de l'entretien du dit steamer, comprenant les salaires, le combustible, les réparations, la pension de l'équipage et autres dépenses, depuis l'époque de son entrée au service (indiquer la date) jusqu'au 25 courant. 5. Le tonnage, le nombre de chevaux-vapeur et le coût originaire du steamer. Présentée le 17 avril 1907.—*L'hon. M. Ferguson*.....*Pas imprimée.*
206. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 17 décembre 1906,—Copie de toute correspondance échangée entre la Chambre du Commerce du Winnipeg et tout autre corps ou particulier et le gouvernement ou quelqu'un de ses ministères, au sujet de la restriction de la pêche dans le lac Winnipeg. Présentée le 12 avril 1907.—*M. Roche (Marquette)*.....*Pas imprimée.*
207. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 17 décembre 1906,—1. Copie de tous baux et arrangements entre le gouvernement, représenté par le ministère de la Marine et des Pêcheries et, (a) *La Athabaska Fish Company* (J. K. McKenzie, Selkirk, Man.) ou leurs représentants M.M. Butterfield et Dee. (b) A. McNee, Windsor, Ont. (c) *La British-American Fish Corporation*, de Montréal et Selkirk (F. H. Markey). (2) Copie de tous rapports, correspondance, ou documents concernant ou ayant rapport à la demande d'obtention de transfert ou de jouissance d'aucuns privilèges appartenant aux dits baux. (3) Etat indiquant les montants de location, boni ou paiements faits au Gouvernement, jusqu'à date, en vertu des dits baux. (4) Toutes informations que le gouvernement possède ou peut se procurer, concernant (a) le nombre de remorqueurs et d'hommes employés; (b) la quantité et la valeur des filets en usage; (c) la quantité et la valeur du poisson pris; et (d) la quantité de poissons exportés, d'après chaque bail, pour la période de 12 mois, si ces chiffres peuvent être obtenus. Présentée le 12 avril 1907.—*M. Ames*.....*Pas imprimé.*
208. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 janvier 1907,—Etat indiquant, en ce qui concerne tous les contrats depuis le 1er janvier 1904, entre le gouvernement et la *Galena Oil Company*, de Toronto, pour fourniture d'approvisionnements à aucuns des chemins de fer de l'Etat, (1) les soumissions sur lesquelles les contrats ont été basés, et toutes les soumissions faites par d'autres personnes pour ces fournitures; (2) Aussi, copie de toute correspondance et communications échangées entre le ministère et ses officiers et les soumissionnaires ou entrepreneurs concernant ces contrats, soumissions ou approvisionnements, et de toute correspondance et communications échangées entre les dits officiers au sujet de ces soumissions, contrats ou fournitures. (3) Aussi, copie de toutes annonces, avis, états, comptes, papiers et pièces justificatives concernant ces contrats, ou fournitures ou les paiements faits à leur sujet. Présentée le 15 avril 1907.—*M. Ames*.....*Pas imprimée.*
209. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 janvier 1907,—Copie de tous rapports, instructions, plans, arrangements ou documents de toutes espèces en la possession du gouvernement, concernant le site, la construction ou l'équipement de nouveaux ateliers de locomotives et de wagons à Moncton, ou l'achat de nouvelles machines pour les dits ateliers. Présentée le 15 avril 1907.—*M. Ames*.....*Pas imprimée.*
210. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 mars 1907,—Etat indiquant le montant total d'agent déposé en banque au crédit du gouvernement à la fin de chaque mois de l'année 1906, et le nom de chaque banque. Présentée le 15 avril 1907.—*M. Armstrong*.....*Pas imprimée.*
211. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1907,—Etat faisant connaître tous les terrains miniers, houillers ou autres, les pouvoirs hydrauliques etc., dans le voisinage des grandes chutes sur la rivière Hamilton, comme aussi dans le district du Mackenzie et dans le territoire d'Ungava, qui ont été demandés, loués, concédés ou autrement cédés depuis 1896, ainsi que les noms et domiciles des postulants, locataires et acquéreurs, les prix payés, la quantité de terrain aliénée et les conditions (s'il en est) attachées à chacune de ces concessions. Présentée le 17 avril 1907.—*M. Boyce*.....*Pas imprimée.*
212. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 mars 1907,—Copie de tous papiers, rapports et correspondance concernant les établissements de Doukhobois dans la Saskatchewan, depuis le 1er octobre 1906 jusqu'à date. Présentée le 17 avril 1907.—*M. Cash*.....*Pas imprimée.*



## VOLUME N° 13—Suite.

213. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 8 avril 1907.—Copie de tous mémoires, pétitions, résolutions, correspondance ou documents de toute nature entre les mains du gouvernement se rapportant à la commission récente d'un sénateur pour représenter le district de Rougemont. Présentée le 17 avril 1907.—*M. Ames*.....*Pas imprimée.*
214. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 février 1907,—Etat indiquant quels travaux d'utilité publique ont été entrepris dans les comtés de Compton, Richmond et Sherbrooke, respectivement, par aucun des ministères du gouvernement depuis 1866 jusqu'à date; Quels montants, à part les frais ordinaires d'entretien des bureaux de postes et de douanes, ont été dépensés dans chacun des dits comtés depuis la date susdite; pour quelles fins les dits montants ont été dépensés et à qui ils ont été payés. Présentée le 11 avril 1907.—*M. Worthington*.....*Pas imprimée.*
215. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 18 décembre 1906.—Copie de tous arrêtés du conseil, avis pour commissions, soumissions, devis de toutes espèces, plans, dessins, rapports, lettres, télégrammes, correspondance, contrats, conventions et autres documents et papiers de toute nature concernant la construction d'un bureau de poste dans la cité de Winnipeg depuis l'année 1900. Présentée le 19 avril 1907.—*M. Borden (Carleton)*.....*Pas imprimée.*
216. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 février 1907,—Copie des lettres, rapports et autres papiers concernant la construction d'un quai à North-East-Harbour, comté de Shelburne, N.-E. Présentée le 19 avril 1907.—*M. Borden (Carleton)*.....*Pas imprimée.*
217. Réponse partielle à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1907,—Copie des lettres, comptes, pièces justificatives, chèques, correspondance et documents concernant tout montant payé par le gouvernement fédéral à H. R. T. MacIlreith, avocat d'Halifax, pour services professionnels, chacune des exercices expirés respectivement les 30 juin 1902, 1903, 1904, 1905 et 1906; aussi, concernant tous paiements semblables faits à tout agent ou représentant légal du gouvernement à Halifax pendant chaque exercice expiré le 30 juin depuis 1891 jusqu'à 1907, respectivement. Présentée le 19 avril 1907.—*MM. Crocket et Johnston*.....*Pas imprimée.*
218. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 10 décembre 1906,—Copie de tous papiers et correspondance concernant l'adoption et l'application de l'article 9 du Statut de 1885 amendant l'Acte refondu du Revenu de l'Intérieur de 1883, qui est maintenant le paragraphe 4 de l'article 148 du chapitre 34 des Statuts Révisés du Canada qui traite de la conservation de spiritueux en entrepôt pendant deux ans. Présentée le 19 avril 1907.—*M. Robitaille*.....*Pas imprimée.*
219. Rapport de M. Augustus Power, C.R., commissaire nommé pour faire un rapport sur l'affaire Louise E. Wiley vs Fred. T. Congdon. Présentée le 19 avril 1907, par l'hon. F. Oliver.  
*Pas imprimée.*
220. Extrait d'un rapport du comité du Conseil privé approuvé par le Gouverneur général le 26 mai 1906 et le 5 juillet 1906, concernant certaines ordonnances passées par le conseil du Territoire du Yukon. Présenté le 20 avril 1907, par l'hon. F. Oliver.....*Pas imprimé.*
221. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 4 mars 1907,—Etat indiquant toutes les terres à charbon louées, vendues ou autrement cédées depuis le 1er janvier 1906 jusqu'à date, donnant la superficie cédée, le nom du preneur, le prix payé, les transferts exécutés, s'il en est, avec la date et le nom de la personne en faveur de laquelle le transfert a été fait dans chaque cas. Présenté le 24 avril 1907.—*M. Lake*.....*Pas imprimée.*
222. Recensement et statistiques, Bulletin I.—Salariés, par métiers. Présenté le 25 avril 1907, par l'hon. S. A. Fisher.....*Pas imprimé.*
223. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 7 décembre 1906, demandant copie de toute correspondance relative à un site ou des sites pour un édifice public dans la ville de Glace-Bay, N.-E., échangée entre tout membre du gouvernement et toutes autres personnes; avec indication de la superficie de ces sites, du prix de chacun, de la date de leur acquisition, de la date de chaque paiement, du nom du vendeur de chaque site, du rapport ou des rapports de l'ingénieur du gouvernement indiquant les sites recommandés par lui et ceux qui ne l'ont pas été, et toutes notes ou mémoires s'y rapportant. Présentée le 15 avril 1907.—*L'hon. M. McDonald (Cap-Breton)*.....*Pas imprimée.*
224. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 novembre 1906,—Copie de toute correspondance et autres papiers échangés depuis 1896 entre la cité de Toronto, les commissaires du havre de la dite cité et toutes autres personnes et le gouvernement fédéral concernant (a) le dragage ou creusement du port de Toronto et de ses approches aux entrées est et ouest, ou des battures en dehors des dites entrées; (b) la construction de brise-lames, jetées ou autres ouvrages aux abords des dites entrées. Présentée le 27 avril 1907.—*M. Macdonell*.....*Pas imprimée.*

VOLUME N° 13—*Fin.*

225. Réponse supplémentaire au numéro 166. Présentée (au Sénat) le 28 février 1907. . . . .*Pas imprimée.*
226. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 20 mars 1907, demandant toute correspondance échangée entre le gouvernement du Canada ou tout ministère de ce gouvernement et le gouvernement de l'Île-du-Prince-Edouard, concernant l'allocation *per capita* payable à cette province, tel que prévu par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, et la manière dont cette allocation devrait être calculée d'après la population de la province, telle que déterminée par le recensement de 1901. Présentée le 5 avril 1907.—*L'hon. M. Ferguson*. . . . .*Pas imprimée.*
227. Réponse à un ordre du Sénat, en date du 6 février 1907, demandant un état indiquant dans autant de colonnes distinctes,—1° les noms, prénoms, âge, nationalité, de toutes les personnes qui ont été nommées à une position à la douane, à Québec, depuis le 1er juillet 1896; 2° les noms des personnes qui ont été remplacées par ces nominations nouvelles, spécifiant en même temps si les personnes ainsi remplacées l'ont été à cause de leur décès, de leur mise à leur retraite, ou de leur démission, et par qui elles ont été remplacées; 3° les noms des personnes qui ont recommandé chacune de ces nouvelles nominations. Présentée le 27 avril 1907.—*L'hon. M. Landry*. . . . .*Pas imprimée.*



RAPPORT  
DE  
L'AUDITEUR GÉNÉRAL

POUR  
L'EXERCICE CLOS LE 30 JUIN  
1906

VOLUME I

PARTIES A-P

*IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT*



OTTAWA  
IMPRIMÉ PAR S. E. DAWSON, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE  
MAJESTÉ LE ROI

1907





# TABLE DES MATIÈRES

VOLUME I.		Page.	Détails des dépenses et des recettes—Suite.	Page.
Introduction.....		5	Justice—dépenses.....	N— 2
Décisions du conseil du trésor.....		A— 8	"    recettes.....	N— 4
Etats divers—			Travail—dépenses.....	O— 2
Publicité et impressions.....		B—10	"    recettes.....	O—36
Frais judiciaires.....		B—17	Législation—dépenses.....	M— 2
Appointem. dans les ministères—résumé.		B—19	"    recettes.....	M—36
Arrérages dus.....		B—20	Marine et Pêcheries—dépenses.....	P— 2
Compte des crédits.....		C— 2	"    recettes.....	P—235
Sommaire des recettes.....		C—59		
<i>Détails des dépenses et des recettes.</i>			VOLUME II.	
Agriculture—dépenses.....		D— 2	Milice et Défense—dépenses.....	Q— 2
"    recettes.....		D—83	"    recettes.....	Q—139
Bureau de l'Auditeur général—dépenses....		E— 2	Royale gend. à cheval du N.-O.—dépenses.	R— 2
Douanes—dépenses.....		E— 2	"    recettes.....	R—32
"    recettes.....		F—40	Postes—dépenses.....	S— 2
Finances—dépenses.....		G— 2	"    recettes.....	S—69
"    recettes.....		G—41	Imprimerie et papeterie—	
Commission géologique—dépenses.....		H— 2	Dépenses.....	T— 2
"    recettes.....		H—12	Recettes.....	T—29
Bureau du gouverneur général—dépenses..		I— 2	Conseil privé—dépenses.....	U— 2
Affaires indiennes—dépenses.....		J— 2	Travaux publics—dépenses.....	V— 2
"    recettes.....		J—140	"    recettes.....	V—395
Revenu de l'Intérieur—dépenses.....		K— 2	Chemins de fer et Canaux —dépenses.....	W— 2
"    recettes.....		K—27	"    recettes.....	W—345
Intérieur—dépenses.....		L— 2	Secrétariat d'Etat—dépenses.....	X— 2
"    recettes.....		L—92	"    recettes.....	X— 8
			Commerce—dépenses.....	Y— 2
			"    recettes.....	Y—16





## RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

J'ai l'honneur de transmettre le rapport de l'Auditeur général du Canada pour l'exercice clos le 30 juin 1906, y compris, en détail, le bilan des recettes et des dépenses du Canada pour cet exercice.

Dans le rapport sur 1905 on a appelé l'attention sur l'accumulation des arrérages et l'on a suggéré un moyen d'en disposer.

Il a été également question de l'augmentation rapide du volume du rapport et de l'opportunité d'adopter un système propre à résumer les détails.

Il est à espérer que ces questions seront l'objet de l'attention et de la considération du Comité des Comptes Publics.

Je dois faire rapport qu'il n'y a eu aucune décision du Conseil du Trésor infirmant les décisions de l'Auditeur général depuis mon dernier rapport.

J. FRASER,

*Auditeur général,*

OTTAWA, 22 janvier 1907.





# RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL 1905-1906

---

## PARTIE A

### DÉCISIONS DU CONSEIL DU TRÉSOR

DÉCISIONS DU CONSEIL DU TRÉSOR, INFIRMANT LES DÉCISIONS DE  
L'AUDITEUR GÉNÉRAL ENTRE LES SESSIONS DE 1906 ET 1907.

---

Aucune.



# RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL 1905-1906

---

## PARTIE B

### ÉTATS DIVERS

ANNONCES, IMPRESSIONS, LITHOGRAPHIE, APPOINTEMENTS DANS  
LES MINISTÈRES À OTTAWA ; FRAIS JUDICIAIRES ;  
ARRÉRAGES DUS.

## ANNONCES, IMPRESSIONS ET LITHOGRAPHIE.

1904-05	Sommaire.	1905-06.	Augmenta- tion.	Diminution.
\$ c.		\$ c.	\$ c.	\$ c.
243,454 66	Annonces.....	181,911 35		61,543 31
628,444 15	Impression et lithographie.....	689,796 28	61,352 13	
871,898 81		871,707 63		191 18
	<i>Annonces.</i>			
2,892 59	Ministère de l'Agriculture .....	776 02		2,116 57
12 30	Douanes .....	12 91	0 61	
317 66	Ministère des Finances.....	360 23	42 57	
438 10	Bureau du secrétaire du gouverneur général.....	483 01	44 91	
1,400 69	Département des Affaires indiennes .....	2,283 57	882 88	
382 90	Ministère du Revenu de l'Intérieur.....			382 90
164,652 01	Ministère de l'Intérieur.....	106,120 87		58,531 14
1,326 16	Ministère de la Justice.....	3,323 83	1,997 67	
	Législation.....	79 00	79 00	
536 94	Ministère de la Marine et Pêcheries.....	2,862 47	2,325 53	
1,792 09	Ministère de la Milice et Défense.....	486 70		1,305 39
735 91	Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest.....	682 71		53 20
1,992 69	Ministère des Postes.....	2,607 77	615 08	
17 95	Département des impressions et de la papeterie publ.			17 95
26,313 63	Ministère des Travaux Publics.....	18,492 65		7,820 98
8,951 71	Ministère des Chemins de fer et Canaux.....	4,901 43		4,050 28
28,050 14	Chemin de fer Intercolonial.....	27,316 30		733 84
3,166 18	Chemin de fer de l'Île du Prince-Edouard.....	604 05		2,562 13
60 50	Chemin de fer Transcontinental.....	10,274 08	10,213 58	
414 51	Ministère du Commerce.....	243 75		170 76
243,454 66		181,911 35		61,543 31
	<i>Impressions et lithographie.</i>			
41,754 20	Ministère de l'Agriculture.....	47,385 93	5,631 73	
	Bureau de l'auditeur général.....	4 50	4 50	
1,946 87	Douanes .....	7,253 31	5,306 44	
136,366 78	Ministère des Finances.....	160,402 05	24,035 27	
13,174 99	Commission géologique.....	9,874 29		3,300 70
629 70	Bureau du secrétaire du gouverneur général.....	524 15		105 55
1,037 24	Département des Affaires indiennes.....	677 20		360 04
35,975 95	Ministère du Revenu de l'Intérieur.....	45,917 10	9,941 15	
205,195 28	Ministère de l'Intérieur.....	196,488 40		8,706 88
2,809 61	Ministère de la Justice.....	2,175 17		634 44
2,824 29	Département du Travail.....	7,043 66	4,219 37	
25,341 00	Législation.....	6,077 47		19,263 53
2,932 80	Ministère de la Marine et Pêcheries.....	5,150 25	2,217 45	
1,203 53	Ministère de la Milice et Défense.....	1,859 34	655 81	
399 30	Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest.....	353 18		46 12
74,600 07	Ministère des Postes .....	90,421 20	15,821 13	
19 25	Conseil privé.....	12 25		7 00
1,620 31	Département des impressions et de la papeterie publ.	5,581 16	3,960 85	
7,440 93	Ministère des Travaux Publics.....	1,833 63		5,607 30
2,999 35	Ministère des Chemins de fer et Canaux.....	7,172 05	4,172 70	
58,845 08	Chemin de fer Intercolonial.....	78,170 78	19,325 70	
5,046 54	Chemin de fer de l'Île du Prince-Edouard.....	8,838 12	3,791 58	
4,937 23	Chemin de fer Transcontinental.....	5,358 24	421 01	
146 25	Secrétariat d'État.....	222 50	76 25	
1,197 60	Ministère du Commerce.....	1,000 35		197 25
628,444 15		689,796 28	61,352 13	

NOTE.—Cet état ne comprend pas les impressions faites pour des officiers rapporteurs pour les élections, ni les annonces et les impressions payées à même les revenus locaux du Yukon, ni l'achat des éditions spéciales.



DOC. DE LA SESSION No 1

Détails.	Annonces.	Impres- sions et litho- graphie.	Détails.	Annonces.	Impres- sions et litho- graphie.
	\$ c.	\$ c.		\$ c.	\$ c.
Acton Free Press.....	44 31		Report.....	5,353 05	1,095 68
Alameda Dispatch.....	24 20		Calgary, Alta.—		
Alexandria News.....	64 39		Albertan.....	848 25	85 50
Almonte Gazette.....	21 74		Herald.....	50 07	
Amherst News.....	764 53		Live Stock Association...	20 00	
Amherst News-Sentinel...	21 80		Review.....	57 75	
Amherst Sentinel.....	197 75		Campbellton, Anslow Frère .....		265 50
Amherstburg Echo.....	90 85		Campbellton Events.....	28 00	
Antigonish Casket.....	79 93	23 58	Carberry News.....	116 12	
Arcola Star.....	68 50		Cardston Star.....	248 72	
Arichat Record.....	215 00		Carleton Place Herald.....	24 19	
Armstrong Advance.....	6 00		Carlyle Herald.....	67 69	
Armstrong Advertiser.....	6 60		Carman Leader.....	132 00	
Armstrong Herald.....	15 00		Carnduff Gazette.....	49 91	
Arnaud Advance.....	15 00		Caron Enterprise.....	22 50	
Arnprior Watchman.....	50 40		Cayuga Advocate.....	49 87	202 5
Arthabaskaville Union.....	364 18		Charlottetown, I. P.-E.—		
Arthur Enterprise-News.....	18 85		Coombs, John.....		25 05
Ashcroft Journal.....	3 00		Eastern Teachers' Associa- tion Booklet.....	3 00	
Aurora Banner.....	28 10		Examiner.....	38 85	
Aylmer Review.....	4 73		Gardner, G. W.....		1,346 93
Aylmer Sun.....	15 36		Guardian.....	477 85	121 31
Ayton Advance.....	18 45		Haszard et Moore.....		3,994 71
Baie St. Paul Echo.....	124 25		Huntley, G. W.....		91 69
Baff Crag and Canyon..	150 70	7 00	Islander.....	264 00	
Barrie Examiner.....	56 50		Murley et Garnham.....		1,446 48
Barrie Gazette.....	92 20		Patriot.....	457 80	494 28
Battleford Herald.....	6 00		Chatham, N.-B.—		
" Press.....		1 25	Advance.....	5 04	
" Times.....	8 00		Benson, J. F.....		238 15
Beamsville Express.....	26 04		Commercial.....	98 10	
Beeton World.....	68 45		Chatham, Ont.—		
Belleville, Ont.—			Canadian.....	5 60	
Chronicle.....	15 95		News.....	341 07	
Ontario.....	267 25		Planet.....	94 25	
Berlin, Ont.—			Chesley Enterprise.....	8 75	
Journal.....	39 60		Chicoutimi Progress.....	45 45	
Kalender.....	30 00		" Travailleur.....	52 80	
Telegraph.....	32 02		Chilliwack Progress.....	26 25	
Berwick Register.....	5 00	15 00	Clareholm Review.....	29 56	
Blairmore Times.....	21 50		Clark's Harbour Coast Guard.	148 10	
Blenheim News.....	13 60		Clarksburg Reflector.....	6 15	
Blenheim News-Tribune...	16 64		Clifford Express.....	15 95	
Blyth Standard.....	6 15		Clinton Era.....	37 76	
Bobcaygeon Independent...	38 35		Coaticook Observer.....	21 20	
Boissevain Globe.....	24 92		Cobourg World.....	24 50	
Boundary Creek Times.....	10 53		Colborne Enterprise.....	10 90	
Bowmanville Statesman.....	37 45		Collingwood, Ont.—		
Bracebridge Gazette.....	19 40		Bulletin.....	54 45	
Brampton Banner.....	62 28		Enterprise-Messenger.....	25 95	
Brandon, Man.—			Comber Herald.....	26 85	
Agriculture.....	13 65		Cookshire Chronicle.....	1 75	
Sun.....	795 82	10 75	Copper Cliff Courier.....	28 80	
Western Agricultural and Arts Association.....	12 50		Cornwall Freeholder.....	124 95	
Brantford Expositor.....	432 13	875 60	Cornwall Observer.....	2 00	
Bridgetown Monitor.....	125 80		Cranbrook Herald.....	170 56	
Brighton Ensign.....	4 80		" Prospector.....	9 75	
Broadview Express.....	22 50		Creemore Star.....	21 25	
Brockville Recorder.....	411 56	162 50	Crystal City Courier.....	71 20	
Bruce Mines Spectator.....	13 20		Cumberland Enterprise.....	180 08	
Brussels Post.....	6 15		Cypress River Prairie.....	101 50	
Buckingham Post.....	76 65		Dartmouth Patriot.....	100 99	
Burk's Falls Arrow.....	7 50		Weeks, J. M.....		301 50
Burlington Gazette.....	10 21		Datphn Press.....	122 96	5 00
Caledonia Gold Hunter.....	119 13		Davidson Leader.....	46 00	
A reporter.....	5,353 05	1,095 68	A reporter.....	10,370 09	9,714 43

Détails.	Annonces.	Impres- sions et litho- graphie.	Détails.	Annonces.	Impres- sions et litho- graphie.
	\$ c.	\$ c.		\$ c.	\$ c.
Report .....	10,370 09	9,714 43	Report.....	17,557 16	11,201 49
Dawson Gazette .....	323 12		Halifax, N.-E.—		
" News .....	3 00		Allen, T. C. et Cie.....		8,357 01
" World.....	2,336 63	373 50	Blackadar Frères.....		3,446 71
Deloraine Times.....	58 05		Chronicle.....	2,203 78	7,701 81
Deseronto News.....	12 30	3 00	Commerical .....	25 00	
" Tribune.....	16 25		Cunningham Frères .....		52 00
Digby Courier.....	170 95		Echo.....	868 70	
Dresden Standard.....	46 15		Herald.....	99 57	
Dufferin Leader.....	1 50		McNab, Wm.....		855 91
Duncan Leader.....	4 50		Recorder.....	1,835 10	
Dundas Banner.....	64 15		Wesleyan.....	100 00	
" Light .....	6 30		Hamilton Herald.....	970 37	
Dunnville Chronicle.....	17 95		" Times .....	1,504 34	638
" Reform Press.....	38 22		Hanley Herald .....	23 80	
Durham Review.....	8 35		Hanover Post.....	10 04	
Dutton Advance.....	15 36		Harriston Tribune.....	18 85	
Edmonton Bulletin.....	656 76		Hastings Star.....	10 71	
" Courier.....	22 50		Hensall Observer.....	10 00	
" Herald.....	343 10		Heward Chronicle.....	56 25	
Eganville Leader.....	60 25		Highgate Monitor.....	6 15	
Elmvale Lance.....	42 45		Hillsboro' Journal.....	40 22	
Elora Express .....	4 84		Holstein Leader.....	26 60	
Embro Courier.....	20 15		Hull, Qué.—		
Emerson Journal.....	7 80		Advance.....	118 30	
Endrby Progress.....	15 00		Beacon.....	17 50	
Erin Advocate.....	12 00		Pionnier Canadien.....	7 50	
Essex Free Press.....	49 35		Spectateur.....	148 90	
Estevan Mercury.....	105 14		Humboldt Journal.....	11 25	
Fenelon Falls Gazette.....	11 14		Huntingdon Gleanor.....	0 50	1 00
Fergus News-Record.....	19 50		Indian Head Vidette.....	6 20	
Fernie Free Press.....	41 92		" Witness.....	146 04	
" Ledger.....	33 80		Ingersoll Chronicle.....	294 15	
Flesherton Advance.....	15 38		" Sun.....	18 72	
Forwick Record.....	4 10		Innisfail Free Lance.....	94 20	
Forest Free Press.....	14 09		Iroquois News.....	12 80	
Fort Francis Times.....	40 80		Joliette Etoile du Nord.....	36 60	
Fort Saskatchewan Reporter	57 25	6 00	Kalso Kootenaiar.....	6 75	
Fort William Herald.....	65 35		Kamloops Sentinel.....	135 05	
" Times-Journal.....	121 81	30 95	Keewatin Enterprise.....	32 52	
Fraserville Journal.....	5 60		Kelowna Courier.....	23 25	
" St. Laurent.....	83 75		Kenora Miner.....	36 08	
Fredericton Gazette.....	4 80		Kentville Chronicle.....	236 22	483 25
" Herald.....	764 95	1,067 61	Killarney Guide.....	16 08	
Galt, Ont.—			Kincardine Reporter.....	23 50	
Hunt, H. M. et Fils .....	12 00		Kingston, Ont.—		
Reformer.....	295 65		British Whig .....	899 10	96 00
Gananoque Reporter.....	27 64		Canadian Freeman.....	426 27	
Georgetown Herald.....	26 74		Churchman.....	25 60	
Gimli, Thompson, G.M.....	6 72		Lachute News.....	22 15	
Glance Bay Gazette.....	174 40		Lacombe Globe.....	150 06	
Gladstone Age.....	23 40		Ladner Delta Times.....	9 00	
Glencoe Transcript.....	14 10		Ladysmith Ledger.....	228 37	
Goderich Signal.....	43 50		Lakefield News.....	36 75	
Golden Star.....	43 28		Lanark Era.....	7 68	
Gore Bay Guide.....	5 46		Leamington News.....	17 50	
" Reformer .....	74 99	6 00	Leduc Enterprise.....	62 86	
Granby Leader.....	1 00		Lethbridge Herald.....	34 85	2 00
Grand Forks Sun.....	61 97		" News.....	166 68	10 50
Grand Valley Star and			Lévis Quotidien.....	358 90	
Vidette .....	29 35		Lindsay Post.....	73 90	
Greenwood Times.....	64 29		Listowel Banner.....	25 06	
Griswold Ledger.....	265 12		Little Current Expositor.....	68 56	
Guelph Mercury.....	271 10		Liverpool Advance.....	169 90	
			Lloydminster Times.....	120 00	
A reporter.....	17,557 16	11,201 49	A reporter.....	29,691 94	32,845 68



## DOC. DE LA SESSION No 1

Détails.	Annonces.	Impres- sions et litho- graphie.	Détails.	Annonces.	Impres- sions et litho- graphie.
	\$ c.	\$ c.		\$ c.	\$ c.
Report.....	29,691 94	32,845 68	Report.....	43,644 14	75,345 85
London, Ont.—			Montréal, Qué.—Fin.		
Advertiser.....	1,338 00	184 00	Librairie Beauchemin.....	75 00	
Echo.....	304 20		Mining Review.....	187 50	
Farmer's Advocate.....	518 40		Moniteur du Commerce.....	34 70	
Talbot, A. & Co.....		2,049 70	Morton Phillips & Co.....		5 50
L'Orignal Advocate.....	12 30		Montreal Directory.....	12 00	
Louise Bridge Herald.....	71 25		Montreal Litho. Co.....		97 41
Lunenburg Progress.....	250 17		McGill Annual.....	30 00	
Macgregor Herald.....	9 40		Patrie.....	3,088 01	1,236 62
Macleod Advance.....	288 89	19 50	Perrault Printing Co.....		10,618 56
Magog Enterprise.....	0 50		Plow, B. & Co.....		60 00
Maple Creek Signal.....	196 04	6 00	Presse.....	3,441 67	
Markham Economist.....	23 71		Prix Courant.....	19 60	
Massey Chronicle.....	7 28		Quinn, F. J.....		382 85
" Enterprise.....	9 00		Resources.....	1,137 50	
Meaford Express.....	11 13		Shareholder.....	123 10	
" Monitor.....	12 60		Standard Photo-Engraving		
Medicine Hat News.....	241 22		Co.....		322 49
" Times.....	12 32		Star.....	17 85	
Melfort Moon.....	22 50		Sunday Journal.....	4 50	
Melita Progress.....	59 00		The Book of Canada.....	100 00	
Middleton Outlook.....	5 45		Trade Review.....	108 25	
Midland Free Press.....	23 20		True Witness.....	122 66	
Milton Canadian Champion.....	24 55		Universe.....	103 74	
" Reformer.....	117 20		Windsor Hotel Guide.....	50 00	
Milverton Sun.....	41 00		Witness.....	2,220 20	
Mitchell Recorder.....	58 78				
Moncton, N. B.—			Moose Jaw Times.....	106 52	
Ayer, P.D. & Co.....		145 41	Moosomin Spectator.....	116 51	31 25
Evangeline.....	142 15	2,102 89	Morden Chronicle.....	75 55	
Hawke, J. T.....		10,665 51	Morrisburg Herald.....	27 30	
Railway Record.....	85 00		Mount Forest Confederate.....	36 35	
Transcript.....	784 35		Nanaimo Herald.....	425 50	
Montmagny Courier.....	165 65		Nanton News.....	69 52	
Montréal, Qué.—			Napanee Express.....	20 55	
Action Libérale.....	7 35		Neepawa Press.....	75 36	
Album Universal.....	144 58		Nelson News.....	808 28	
Argus.....	81 15		New Glasgow Chronicle.....	214 85	730 25
Bonesnal, A.....	200 00		" Enterprise.....	4 00	
Bulletin.....	230 80		" Gazette.....	163 16	
Bureau de Colonization.....		1,500 00	" Times.....	11 45	
Business Men's League.....	100 00		New Liskeard Herald.....	9 44	
Cameron, Allan, Jr.....	25 00		" Speaker.....	6 60	
Canada.....	2,994 71		Newmarket Era.....	48 50	
Canada Ry. News Co.....	500 00		Express-Herald.....	6 40	
Canada Pub. Co.....		1,339 33	New Westminster Columbian		
Chronicle.....	22 00		" News.....	187 37	
Damien, Ulric.....		6 00	Niagara Falls Record.....	2 66	
Day Nursery.....	10 00		" Review.....	87 60	
Desbarats & Co.....		102 25	Niagara-on-the-Lake Times..	14 57	14 00
Engraving and Lithograph- ing Co.....		675 89	North Battleford News.....	18 20	
Foundling and Baby Insti- tute.....	12 50		North Bay Times.....	59 40	
Gazette.....	40 00	25 00	North Sydney Enterprise.....	281 81	
Herald.....	4,349 86	23,670 69	" Herald.....	250 80	
International Pub. Co.....		8 00	North Sydney Star.....	119 84	
International Ry. Guide.....	50 00		Norwood Register.....	21 45	
Jewish Times.....	160 21		Oak Lake News.....	17 36	
Journal of Commerce.....	48 40		Okotoks Review.....	119 94	
Journal de Français.....	50 40		Orangeville Banner.....	39 75	
Keys, R.....	20 00		Orillia News Letter.....	49 50	
Labour Day Souvenir.....	25 00		" Times.....	87 30	
Labour Directory.....	45 00		Oshawa Reformer.....	32 00	
			Ottawa, Ont.—		
			American Bank Note Co.....		270,315 15
A reporter.....	43,644 14	75,345 85	A reporter.....	58,228 61	359,159 93

Détails.	Annonces.	Impres- sions et litho- graphie.	Détails.	Annonces.	Impres- sions et litho- graphie.
	\$ c.	\$ c.		\$ c.	\$ c.
Report.....	58,228 61	359,159 93	Report....	70,253 34	463,157 68
Ottawa, Ont.—Fin.			Québec, Que.—Fin.		
British American Bank			Illustrated Guide.....	25 00	
Note Co.....		5,840 10	Moore, T. J. & Co.....		3 50
Brotherhood of Locomotive			Saturday Budget.....	82 10	
Firemen.....	100 00		Semaine.....	454 68	
Bureau Freres.....		15 25	Soleil.....	2,426 11	10,528 05
Canadian Farmer.....	127 00		Telegraph.....	1,863 10	3,782 31
Citizen.....	504 60		Quyon Pontiac Advance.....	59 32	
Crain, Rolla L. Co. Ltd.....	26,285 29		Rainy River Gazette.....	25 44	
Crown Lithographing Co.....	7,424 63		Rapid City Reporter.....	47 76	
Danebrog.....	937 20		Rat Portage Miner.....	8 20	
Dominion Presbyterian.....	563 30		Raymond Chronicle.....	26 90	
Esdale, Matthew.....		930 99	Red Deer Advocate.....	125 37	
Events.....	68 82		Regina Leader.....	543 14	23 75
Federal Engraving Co.....		3,714 65	" Rundschan.....	53 92	
Fotheringham & Popham.....		228 31	" Standard.....	135 68	
Free Press.....	2,714 85	9,534 33	Renfrew Mercury.....	31 72	
Hope, James & Sons.....		710 00	Reston Recorder.....	18 00	
Journal.....	499 36		Revelstoke Kootenay Mail.....	93 90	
Military Gazette.....	150 00		" Mail-Herald.....	94 00	
Mortimer Co. Ltd.....		43,875 39	Richards Landing Herald.....	7 04	
Parliamentary Guide.....	50 00		Richibucto Review.....	109 85	872 60
Ottawa Printing Co. Ltd.....		1,224 57	Richmond Liberal.....	14 98	
Ottawa Printing Ink Co.			" Times.....	91 71	
Ltd.....		103 00	Richmond Hill Liberal.....	11 74	
Perrault, Alf.....		703 35	Ridgetown Plaindealer.....	70 30	
Taylor, R. J.....		952 65	Rimouski Progress.....	122 60	
Temps.....	1,823 28		Roberval Lac St. Jean.....	116 65	
United Canada.....	150 11		Rock Island Journal.....	0 90	
Owen Sound Sun.....	80 10		Roland News.....	42 50	
Oxbow Herald.....	45 00		Rossland Miner.....	1,104 50	
Oxford Journal.....	42 32		" Star.....	20 25	
Paisley Advocate.....	9 32		Rosthern Enterprise.....	108 70	
Paris Star-Transcript.....	10 00		Russell, Man., Banner.....	67 92	
Parsonsboro Leader.....	46 80		Sackville Tribune.....	244 05	589 20
Parry Sound North Star.....	10 88		Sarnia Observer.....	213 65	
Pembroke Observer.....	103 98		" Post.....	50 25	
Penetanguishene Herald.....	84 84		Saskatoon Phoenix.....	83 56	
Perth Courier.....	53 28		Sault Ste. Marie Express.....	58 55	
Peterboro' Examiner.....	660 75		" Star.....	15 84	12 50
" Times.....	827 65		" Telegram.....	27 75	
Petrolea Topic.....	19 20		Seaforth Expositor.....	17 41	
Pickering News.....	7 00		Selkirk Expositor.....	98 13	1 75
Pictou, Ont. Times.....	19 57		Shawinigan Falls Industrial.....	74 25	
Pictou, N.S., Advocate.....	307 15	2,442 74	Shelburne Economist.....	6 00	
Pilot Mound Sentinel.....	26 20		" Gazette.....	188 70	
Pincher Creek Echo.....	106 84		Sherbrooke Examiner.....	20 00	
Ponoka Herald.....	77 80		" Progress.....	157 35	
Portage la Prairie Graphic.....	163 16		" Record.....	9 50	
" Liberal.....	31 40		" Stevens & Price.....		90 00
Port Arthur Chronicle.....	147 25		Shoal Lake Star.....	22 50	
Port Burwell Packet.....	12 35		Simcoe Reformer.....	50 45	
Port Elgin Times.....	10 50		Smith's Falls Record.....	23 40	
Port Hawkesbury Bulletin.....	10 00		Somerset Century.....	75 00	
" Journal.....	151 60		Sorel Courier.....	132 90	
Port Hood Greetings.....	53 70		" Gazette.....	70 40	
Port Hope Guide.....	162 58		" Sorelois.....	36 00	
Prescott Journal.....	37 75		Souris Plaindealer.....	8 96	
Prince Albert Advocate.....	269 72	12 50	Southampton Beacon.....	19 25	
Princeton Star.....	106 35		Spring Hill Tribune.....	213 10	
Québec, Que.—			Stayner Sun.....	55 00	
Anglers' Guide.....	20 00		Stellarton Mining Record.....	129 90	
Chronicle.....	499 56		Stonewall Argus.....	77 22	
Echo.....	96 31		Stratford Beacon.....	524 44	
Gazette.....	25 30		" Colonist.....	16 50	
A reporter.....	70,253 34	463,157 68	A reporter.....	80,977 33	479,061 34



DOC. DE LA SESSION No 1

Détails.	Annonces.		Impres- sions et litho- graphie.	Détails.	Annonces.		Impres- sions et litho- graphie.
	\$	c.			\$	c.	
Report.....	80,977	33	479,061 34	Report.....	87,868	13	503,058 20
Strathcona Plaindealer.....	327	90		Tonroto, Ont.— <i>Suite.</i>			
Strathroy Age.....	30	92		Christian Guardian.....	512	40	
Streetsville Review.....	5	28		Congregational Pub. Co....	64	94	
" Review-Herald.....	15	00		Congregationalist.....	58	18	
Sturgeon Falls Advertiser....	14	20		Contract Record.....	16	00	
Sudbury Journal.....	29	75		Copeland-Chatterson Co....			67 55
Summerside Pioneer.....	195	39	958 78	Copp, Clark Co., Ltd.....			10,896 98
Sussex Maritime Farmer.....	3	60		District Labour Council....	50	00	
" Record.....	18	25		Farming World.....	50	00	
Swift Current Sun.....	64	34		Globe.....	6,795	46	
Sydney Record.....	553	31		Great North-West Tel. Co..	50	00	
" Reporter.....	107	30		Grip, Ltd.....			462 09
Sydney Mines Enterprise....	77	05		Hardware & Metal.....	7	00	
St. Andrews Beacon.....	136	45		Lord's Day Advocate.....	168	00	
St. Catharines Journal.....	244	80		Maclean Pub. Co., Ltd.....	84	20	
St. Hyacinthe Tribune.....	105	00		Monetary Times.....	16	80	273 00
" Union.....	211	35		Murray Printing Co.....			80 75
St. Jean Canada-Français....	154	19		National Electrotpe & Stereotype Co.....			33 75
St. Jerome Avenir du Nord....	45	60		New Era.....	61	50	
St. Jean, N.-B.—				News.....	937	85	
Armstrong, E. J.....			2,102 21	North Ender.....	81	10	
Barnes & Co.....			478 89	Outdoor Canada.....	300	00	
Bowes, J. A.....			755 52	Patterson & Heward.....			60 50
Day, Geo. E.....			708 85	Presbyterian.....	540	50	
Globe.....	1,445	48	5,579 81	Railway & Marine World..	60	00	
Great North West Tel. Co..	40	00		Railway & Shipping World	90	00	
Hall, T. H.....			43 85	Ross & Ross.....			2,473 47
Knowdell, Geo. A.....			4,357 62	Saturday Night.....	59	50	
Messenger & Visitor.....	61	20		Star.....	3,664	13	
Monitor.....	163	29		Steinberger, Hendry & Co..			154 75
McMillan J. & A.....			3,648 74	Sun.....	75	80	
News.....	30	00		Toronto Engraving Co.....			1,063 32
New Freeman.....	20	00		Toronto Litho. Co., Ltd....			50,238 95
Star.....	10	15		Tribune.....	6	40	
Sun.....	145	10	2,945 25	Truth.....	13	10	
Telegraph.....	166	81		Typographical Union.....	150	00	
Tourist Association.....	200	00		Warwick Bros. & Rutter, Ltd.....			6,843 00
Canada-Français.....	7	67		Westminster.....	4	40	
St. Johns News.....	3	42		Toronto Junction Tribune..	29	85	
St. Marys Argus.....	71	85		Treherne Times.....	9	40	
St. Thomas Journal.....	236	10		Trenton Courier.....	16	44	
Temiscaming Herald.....	4	80		Truro Midland Times.....	278	25	1,266 09
Thamesville Herald.....	21	60		" News.....	53	34	
Thessalon Advocate.....	81	40		Uxbridge Journal.....	4	00	
Thornbury Union Standard..	6	15		Valleyfield Progress.....	45	00	
Tignish Impartial.....	39	35		Vancouver, C.-B.—			
Tilbury Times.....	11	95		Clarke & Stuart.....			150 0
Tilsenburg Liberal.....	71	75		News-Advertiser.....	30	00	
Toronto, Ont.—				Province.....	722	10	
Agric. Annual.....	30	00		Times.....	14	70	
Briggs, Wm.....			132 47	World.....	1,743	38	
Brown Bros. Ltd.....			2,110 62	Vankleek Hill Review.....	5	40	
Canada Printing Ink Co.....			42 98	Vernon Okanagan.....	31	95	
Canadian Almanac.....	40	00		Victoria, Cusack, Thos. R..			132 00
Canadian Baptist.....	140	64		" Gazette.....	101	50	
Canadian Churchman.....	321	60		" Times.....	1,695	60	
Canadian Magazine.....	760	00		Virden Advance.....	24	92	
Canadian Manufacturer.....	8	20		Wabigoon Star.....	32	72	
Canadian Military Gazette...	125	00		Walkerton Telescope.....	53	40	
Canadian Year Book.....	30	00		Wapella Post.....	8	80	
Catholic Publications Co....	25	00		Waterloo Chronicle-Telegraph	12	64	
Catholic Register.....	232	61		Welland Tribune.....	24	53	
Central Electric and School Supply Co. Ltd.....			69 40	Westville Free Lance.....	168	55	
Central Press Agency, Ltd...			61 87				
A reporter.....	87,868	13	503,058 20	A reporter.....	106,891	86	577,254 40

Détails.	Annonces.	Impres- sions et litho- graphie.	Détails.	Annonces.	Impres- sions et litho- graphie.
	\$ c.	\$ c.		\$ c.	\$ c.
Report.....	106,891 86	577,254 40	Report .....	118,183 10	619,437 22
Watakiwin Post.....	28 88		Winnipeg, Man.— <i>Suite.</i>		
" Times.....	7 50		Prawda.....	30 00	
Weymouth Evangeline.....	62 50	87 85	Stovel Co.....		4,346 55
Whitby Keystone.....	4 30		Telegram.....	298 80	
Whitehead Herald.....	45 00		Waghorn's Guide.....	29 15	
Whitehorse Star.....	640 25	10 50	Western Home.....	100 80	
Wiarion Canadian.....	2 52		Western Methodist Times.....	46 80	
" Echo.....	124 85	24 00	Western Sportsman.....	18 90	
Windsor, N.S., Journal.....	194 13		Wolsley News.....	130 76	
Windsor, Ont., Record.....	401 45		Woodstock, N.B., Dispatch.....	44 52	5 50
Wingham Times.....	34 85		" " Press.....	6 72	
Winkler Volkszeitung.....	94 00		" " Sentinel.....	274 15	
Winnipeg, Man—			Woodstock, Ont., Sentinel—		
Avenir de l'Ouest.....	9 00		Review.....	457 20	
Advance.....	30 00		Wroxeter Star.....	3 28	
Canada.....	274 85		Yarmouth Herald.....	212 62	
Canadian Farmer.....	110 00		" Lawson, J. M.....		1,504 10
Commercial.....	439 70		" Telegram.....	138 67	
Commercial Traveller.....	200 00		Yorkton Enterprise.....	45 42	
Dolson, G. P.....		4 50	<i>Etats-Unis.</i>		
Echo.....	28 96		Intérieur.....	54,616 59	37,028 36
Farmer's Advocate.....	18 90		Dépt. des imp. et de la papet.		35 00
Franklin Press.....		30 00	Chemins de fer et canaux—		
Free Press.....	5,442 05	31,349 04	Ch. de fer Intercolonial. . .	688 71	118 50
Kanadai Magyarsag.....	115 00		" de l'Île du P.-E.	25 80	
Lewis, C.....		9 75	<i>Anglais et étrangers.</i>		
Logberg.....	131 72		Ministère des Finances.....	276 78	
Manitoba Scotsman.....	46 83		" de l'Intérieur.....	6,038 73	27,321 05
Maple Leaf Almanac.....	50 00		Commerce.....	243 75	
McIntyre Bros.....		43 50			
Nordwesten.....	2,663 50	10,623 68			
Nor'west Farmer.....	59 84				
Northwest Baptist.....	22 50				
Ouest Canada.....	8 16				
A reporter.....	118,183 83	619,437 22		181,911 35	639,796 28



DOC. DE LA SESSION No 1

1904-1905.	Dépenses judiciaires et frais taxés: Sommaire par ministère.	1905-1906.
\$ c.		\$ c.
539 46	Agriculture.....	956 43
399 52	Auditeur général.....	86 50
1,479 12	Douanes.....	2,163 42
300 00	Finances.....	332 01
2,683 26	Affaires indiennes.....	3,964 86
482 37	Revenu de l'Intérieur.....	544 99
14,341 05	Intérieur.....	4,797 02
28,057 39	Justice.....	18,776 27
200 00	Travail.....	200 00
	Législation.....	800 00
3,062 16	Marine et Pêcheries.....	12,389 02
4,958 38	Milice et Défense.....	2,405 84
476 61	Postes.....	144 40
6,212 05	Travaux Publics.....	7,523 87
25,314 53	Chemins de fer et Canaux.....	42,784 38
298 18	Royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest.....	216 09
98 56	Commerce.....	252 02
88,902 64		98,337 12

Dépenses judiciaires et frais taxés.	\$ c.	Dépenses judiciaires et frais taxés—Suite.	\$ c.
Aitken, R. F. D., Newcastle.....	65 00	Report.....	18,282 94
Alain, L., Chicoutimi.....	114 75	Crowe et Begg, Sydney.....	75 00
Alexander, E. A., London.....	212 17	Davidson et Wainwright, Montréal..	1,364 29
Allaire, Jos., Québec.....	106 00	Davis, B. W., Toronto.....	75 00
Archambault, Jos., Montréal.....	39 25	Davis, E. P., Vancouver.....	925 00
Archibald et Machray Winnipeg.....	125 50	Davis, M. P., et al, Ottawa, (frais taxés).....	250 00
Armour, Douglas, Toronto.....	83 34	Decary, A., Montréal.....	50 25
Armstrong, R. H., Yarmouth.....	54 00	Denton, F., Toronto.....	5,079 90
Barry, J. H., Fredericton.....	10 00	Deroche, G. E., Deseronto.....	47 65
Barwick, Aylesworth et Cie, Toronto.	2,656 09	Desjardins, H., Hull.....	42 80
Baxter et McLellan, Vancouver.....	70 75	Dorion, G. E., Québec.....	89 90
Beatty, Blackstock et Cie, Toronto.....	1,076 82	Drouin, J. A., Montréal.....	300 00
Beaudet, J., Acton Vale.....	84 90	Dugal, L. J., Fraserville.....	118 47
Beaumont, R. D., Toronto.....	300 54	Dugas, Juge, Dawson, (frais taxés)....	797 95
Beauregard, Rainville et St. Julien, Montréal.....	30 00	Duncan, H. J., Vancouver.....	65 00
Beck, N. D., Edmonton.....	3,680 50	Edwards, E. B., Peterborough.....	581 65
Belleau, F. W., Saint-Raphael.....	12 75	Ellis et Brown, Vancouver.....	181 00
Blair, Geo. A., jr. Saint-Jean.....	15 00	Ewart et Osler, Ottawa.....	4 02
Blanchard, S., Charlottetown.....	16 25	Ewart, J. S., Winnipeg.....	619 57
Blanchet, T. A., New Carlisle.....	88 75	Fairweather, F. L., Sussex.....	5 00
Borden, Ritchie et Chisholm, (frais)...	319 05	Fieldhouse, H. V., Neepawa.....	15 75
Bosse, M. O., Chicoutimi.....	390 90	Finn, R. E., Halifax.....	116 20
Brewster, Muirhead et Heyd, Brantford.....	105 00	Fontaine, E., St-Hyacinthe.....	43 70
Broderick, J. S., Sherbrooke.....	40 65	Foran, Thos. P., Hull.....	160 80
Brown, T. J., Moosomin.....	276 00	Forgie, J. G., Pembroke.....	1,397 37
Browning, A. G., North-Bay.....	52 93	Fowler, J., Sudbury.....	10 00
Bruce, R. A., Grandview.....	10 00	Fraser, A. W., Ottawa.....	181 35
Butler, E. J., Belleville.....	391 01	Fraser, Jno., Coaticook.....	20 00
Byrne, Jas. F., Bathurst.....	162 30	Friel, Jas., Dorchester.....	661 85
Campbell, J. A., Dauphin.....	17 25	Galipeault, Antoine, Québec.....	125 00
Cannon, L. A., Québec.....	50 00	German, W. M., Welland (frais taxes)	4,157 64
Caron, J. B. T., Ottawa.....	100 00	Gladu, L. A., Saint-Polycarpe.....	12 00
Carss, A., Rapid-City.....	15 00	Gormully, Orde et Powell, Ottawa....	200 00
Chisholm, A. G., London.....	377 58	Gouin, Hon. Lomer, Montréal.....	65 20
Chisholm, Wm., Cornwall.....	17 50	Grant, D. I., Orillia.....	22 10
Chrysler, Bethune & Larmouth, Ottawa	3,316 59	Gregory, C. E., Antigonish.....	75 00
Colter et Goodman, Cayuga.....	43 57	Grignon et Fortier, Terrebonne.....	176 90
Connor, C. H., Sainte-Catherine.....	147 41	Guay, A. E., Ville Marie.....	31 10
Cook, J. W., Montreal.....	2,500 00	Gunn, R. D., Orillia.....	10 00
Cook, R. S., Trois-Rivières.....	291 09	Halpin, P. K., Prescott.....	65 26
Cook et Cook, Québec.....	186 00	Harley et Sweet, Brantford.....	54 53
Corriveau, A., Québec.....	280 00	Harrison et Leavis, Hamilton.....	75 00
Corriveau, Philias, Québec.....	316 40	Harstone, L., Sainte-Marie.....	43 15
Couture et Auger, Sainte-Croix.....	34 35	Hart, W. et McHarg, Vancouver.....	00 00
A reporter.....	18,282 94	A reporter.....	36,735 29

Dépenses judiciaires et frais taxés.— <i>Suite.</i>		Dépenses judiciaires et frais taxés.— <i>Suite.</i>	
Report. ....		Report. ....	
Haszard, F. L., Charlottetown. ....	2,503 06	Melanson, G. A. W., Saint-Hugues... ..	19 40
Hay, A. G., Killarney. ....	80 00	Mellish, H., Halifax. ....	609 75
Heap, F., Selkirk. ....	26 84	Metcalfe et Sharp, Winnipeg. ....	28 04
Henwood, Geo. B., Wetaskiwin. ....	287 62	Mills, N. Mark, Saint-Stephen. ....	5 00
Heyd et Heyd, Brantford. ....	771 38	Mitchell, C. R., Medicine-Hat. ....	201 05
Higgins, W. H., Halifax. ....	51 25	Moisan, W. H., Drummondville. ....	25 00
Hill, Fred. W., Chutes Niagara. ....	25 00	Morin et Mackay, Montréal. ....	15 50
Hogg, W. D., Ottawa. ....	650 00	Morrison, A. G., Halifax. ....	300 00
Hough, F. A., Amherstburg. ....	130 95	Morse, E. J., Windsor. ....	5 50
Houle, A. O., Montréal. ....	16 53	Mott, W. A., Campbellton. ....	20 00
Howay, F. W., New-Westminster. ....	374 21	Muir, M. F., Brantford. ....	28 15
Howell, Hudson et Cie, Winnipeg. ....	704 28	Murphy, Jas., Armstrong. ....	126 10
Howell, Mathers et Howell, Winnipeg	867 43	Murphy et Fisher, Ottawa. ....	302 01
Hyndman, F. W. (frais taxés). ....	50 00	Murray, A. G., Baie-Gore. ....	10 00
Inman, G. S., Montague. ....	3,347 29	Murray, Wm., Campbellton. ....	30 00
Johnson, A. M., Nelson. ....	90 00	Nesbitt, W., Toronto. ....	1,000 00
Johnson, Thos., Bracebridge. ....	28 73	Noel, Auguste, Dawson. ....	1,760 50
Johnston, Juge, Vankleek-Hill (frais taxés). ....	18 85	Nolan, P. J., Calgary. ....	100 00
Johnstone, T. C., Regina. ....	808 45	O'Connell, D., Peterborough. ....	531 13
Keith, J. F., Cobourg. ....	119 18	Quimet, J. R., Saint-Polycarpe. ....	58 00
Kerr, Davidson et Cie, Toronto. ....	20 00	Palmer, H. J., Charlottetown. ....	171 95
Lalande, Donat, Ste-Scholastique. ....	186 55	Pattullo, J. B., Dawson. ....	1,517 00
Lamarche, V., Montréal. ....	6 00	Pelton, S. H., Yarmouth. ....	35 00
Lancetot, Ad., Sorel. ....	27 10	Perkins, Fraser et Gibson, Ottawa. ....	50 00
Langevin, J. R. B., Iberville. ....	40 00	Perrault, J. E., Arthabaska. ....	750 00
Langley et Martin, Victoria. ....	261 60	Phalen, R. F., Sydney-Nord. ....	40 00
Latchford, R. F., Ottawa. ....	135 00	Phelan, T. M., Sydney-Nord. ....	609 38
Lavoie, Jos. X., Anse du Cap. ....	11 50	Phillip et Kilgour, Brandon. ....	79 00
Lawlor, H. W., Hawkesbury. ....	42 83	Phillips, Hugh, Winnipeg. ....	546 99
LeBeuf, Calixte, Montréal. ....	130 00	Picher, J., Saint-Leonard d'Aston. ....	40 51
Leblanc, J. E., Mominique. ....	35 05	Pion, G. W., Montmagny. ....	41 65
Lebrun, D., St. Wenceslas. ....	12 18	Pouliot, J. C., Fraserville. ....	164 05
Leduc, J. D., St-Scholastique. ....	214 58	Reid, T., Toronto. ....	82 00
Leet, S. P., Montréal. ....	275 75	Rimmer, R., Regina. ....	60 00
Lefebvre, J. R., Vaudreuil. ....	0 60	Roach, M. H., Beaverton. ....	143 60
Lemieux, Aug., Ottawa. ....	50 00	Robinson, C., Toronto. ....	100 00
Lindsay, S. E., Hagerville. ....	7 00	Robitaille et Roy, Québec. ....	88 00
Lloyd, T. N., Newmarket. ....	73 30	Roger, G. M., Peterborough. ....	656 80
Lugrin, Chas. H., Victoria. ....	600 00	Ross, J. U., Pictou. ....	100 00
Lyle, R. F., Morrisburg (frais taxés)..	70 85	Ross, W. B., Halifax. ....	70 67
Lyon, L. M., Montréal. ....	116 66	Roy, Ferdinand, Québec. ....	616 10
McAlpine, E. H., St-Jean. ....	887 49	Roy, H. O., Québec. ....	27 60
McAvoy, D., Valleyfield. ....	550 00	Royal, C. H., Saint-Boniface. ....	103 90
McCaul, C. C., Macleod. ....	60 00	Russell, Chas et Cie, London, Ang. ....	4,751 59
MacDonald, et Cie, Edmonton. ....	618 03	Sherren, J. C., Moncton. ....	631 50
McDougall, D. J., Ottawa. ....	568 95	Short, Cross, Biggar et Cie, Wetaskiwin	42 39
McFrea, Geo., Prescott. ....	10 00	Short et Stuart, Calgary. ....	497 35
McGivern, H. B., Ottawa. ....	175 00	Simmons, W. C., Cardston. ....	426 31
MacIreith, R. T., Halifax. ....	10,314 78	Simpson et Blair, Bowmanville. ....	16 40
MacKay, et Telford, Owen-Sound. ....	112 96	Slaight, T. R., Simcoe. ....	263 08
McKenzie, M., Macleod. ....	212 43	Smith, H. D., Chatham. ....	10 00
McKenzie, P. E., Kenora. ....	15 00	Stevens, Jos., Canal Soulanges. ....	8 35
McKeown, H. A., Saint-Jean. ....	782 08	Stone, H. E., Parry-Sound. ....	67 55
McLatchie, H. F., Campbellton. ....	15 00	Storey et Grant, Midland. ....	150 82
McLaughlin, R. J., Lindsay. ....	936 41	Taschereau, C. E., Québec. ....	116 50
MacLean, J. F., Yorkton. ....	146 00	Tessier, Aug., Rimouski. ....	105 00
McPherson, R. U., Toronto. ....	2,000 00	Thibault, Jos., Ste-Anne des Monts. ....	2 10
Macdonald, Shepley et Cie, Toronto. ....	8,266 00	Tremaine, E. D., Halifax. ....	85 50
Macdonald, C. de W., Edmonton. ....	5 00	Turgeon, Alph., Prince-Albert. ....	314 72
Macdonald, D. A., Portage la Prairie. ....	47 70	Urquhart, Urquhart et Cie, Toronto. ....	44 70
Macdonnell, D. G., Vancouver. ....	245 00	Valois, J. E., Lachute. ....	23 75
Maclean, D. H., Ottawa. ....	373 23	Warburton, A. B. (frais taxés). ....	64 04
MacLennan, Cline et Cie, Cornwall. ....	255 58	Webb, F. L., Colborne. ....	126 51
Malby, M. L., Ogdensburg. ....	1,051 50	Weeks, W. A., Charlottetown. ....	100 00
Maltais, David, Chicoutimi. ....	165 40	White, D. B., Chutes Niagara. ....	38 96
Marler, W. de M. et H. M., Montréal	5 00	Wilkes, A. J., Brantford. ....	75 50
Marsh, Jas. (frais taxés). ....	157 02	Wilson, C. A., Montréal. ....	50 00
Martineau, A. F., Saint-François. ....	20 00	Winslow, W. C., Chatham. ....	1,029 12
		Worthington et Borlase, Sherbrooke. ....	27 60
A reporter. ....	77,978 45		98,337 12



DOC. DE LA SESSION No 1

## APPOINTEMENTS DES MINISTÈRES À OTTAWA : SOMMAIRE.

Total. 1904-1905.	Ministères.	Page.	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.	Totaux 1905-1906.
\$ c.			\$ c.	\$ c.	\$ c.
145,934 04	Agriculture.....	D-6	94,766 72	65,181 47	159,948 19
56,869 57	Bureau de l'Auditeur général.....	E-3	65,625 62	.....	65,625 62
139,154 26	Douanes.....	F-5	64,887 49	91,769 20	156,656 69
86,366 39	Finances.....	G-4	62,378 29	32,202 30	94,580 59
83,858 99	Commission géologique.....	H-3	62,036 78	31,351 36	93,388 14
15,555 12	Bureau du Gouverneur général.....	I-2	16,396 03	.....	16,396 03
71,256 82	Affaires indiennes.....	J-4	67,871 26	8,943 05	76,814 31
63,992 60	Revenu de l'Intérieur.....	K-4	48,096 48	21,250 33	69,346 81
346,695 11	Intérieur.....	L-13	163,021 45	257,883 28	420,904 73
49,408 02	Justice.....	M-3	41,861 52	13,049 97	54,911 49
17,375 00	Travail.....	N-2	16,358 32	1,326 39	17,684 71
59,514 84	Législation—Sénat.....	O-5	.....	55,890 89	55,890 89
210,108 16	" Communes.....	O-15	.....	186,550 01	186,550 01
24,354 72	" Bibliothèque.....	O-20	.....	25,006 11	25,006 11
97,994 11	Marine et Pêcheries.....	P-5	84,274 96	24,888 21	109,163 17
132,488 68	Milice et Défense.....	Q—	54,715 27	107,539 05	162,254 32
22,059 89	Royale gendarmerie à chev. du N.-O.....	R—	15,262 50	8,537 55	23,800 05
291,538 12	Postes.....	S—	305,905 06	.....	305,905 06
59,855 91	Impressions et papeterie.....	T-4	40,132 22	19,698 42	59,830 64
33,490 62	Conseil Privé.....	U-2	34,384 43	.....	34,384 43
198,695 39	Travaux publics.....	V-20	50,306 94	160,946 38	211,253 32
83,571 44	Chemins de fer et Canaux.....	W-8	59,100 00	35,654 42	94,754 42
40,842 21	Secrétariat d'Etat.....	X-3	42,252 84	.....	42,252 84
19,221 95	Commerce.....	Y-2	22,105 36	.....	22,105 36
2,350,201 96			1,411,739 54	1,147,668 39	2,559,407 93

NOTE—Les traitements des ministres et du solliciteur général ne sont pas compris dans cet état.

## Arrérages dus.

1904-05.	Sommaire.	1905-06.	Augmenta- tion.	Diminution.
\$ c.		\$ c.	\$ c.	\$ c.
260 00	Agriculture—			
2,321 21	Ministère .....	310 00	50 00	
	Commission de l'industrie laitière .....	3,387 02	1,065 81	
27,088 10	Douanes—			
	Percepteurs .....	26,927 00		161 10
	Avances .....	1,000 00	1,000 00	
15,448 92	Finances—			
192,000 00	Chemin de fer d'Albert .....	16,332 45	883 53	
64,837 50	Cie de ch. de f. et de pont Frédéricton et St. Mary* .....			192,000 00
2,354,900 47	Montreal Turnpike Trust .....	71,662 50	6,825 00	
81,876 77	Commission du havre de Québec .....	2,506,336 89	151,436 42	
786 20	Havre de Trois-Rivières .....	85,147 21	3,270 44	
4,180 89	Commission géologique .....	815 18	28 98	
	Affaires indiennes .....	4,180 89		
1,577 81	Revenu de l'Intérieur—			
16 66	Timbres de commerce .....	1,577 81		
12,780 26	Dépenses contingentes du gouvernement civil .....	16 66		
212 88	Accise .....	12,780 26		
27,895 17	Inspection du gaz .....	212 88		
1,861 54	Loyers de pouvoirs hydrauliques et autres .....	27,939 17	44 00	
10,600 62	Bateaux-passeurs .....	1,871 54	10 00	
300 13	Menus travaux publics .....	10,600 62		
	Poids et mesures .....	285 98		14 15
60,448 63	Intérieur—			
2,133 05	Terres de l'artillerie .....	60,053 94		394 69
	Parc des Montagnes Rocheuses .....	2,307 25	171 20	
7,481 59	Droits sur bois de construction—			
6,204 32	Manitoba, Saskatchewan et Alberta .....	6,125 79		1,355 80
1,456 28	Colombie-Britannique .....	5,780 77		423 55
	Territoire du Yukon .....			1,456 28
10,377 96	Baux de dragage—			
7,785 57	Territoires du Nord-Ouest .....	1,697 97		8,679 99
3,255 53	Territoire du Yukon .....	9,732 33	1,946 76	
5,206 46	Baux de pouvoirs hydrauliques—Yukon .....	1,800 00		1,455 53
16,669 40	Terres à pâturage .....	5,739 45	532 99	
	Terrains houillers—Royaute .....			16,669 40
664 18	Justice—			
83 65	Pénitenciers .....	154 25		509 93
	Cour Suprême .....	32 00		51 65
105 00	Marine et Pêcheries—			
1,731 08	Pêcheries .....	76 00		29 00
	Divers .....	11,473 00	9,741 92	
1,767 79	Milice—			
	Loyers, etc .....	1,949 43	181 64	
1,683 32	Municipalités pour solde troupes—			
2,021 32	Township de Low .....	1,683 32		
6,851 05	Richmond, C. B .....	2,021 32		
5,309 09	Saut-Sainte-Marie .....	7,343 08	492 03	
1,217 53	Mines de Sydney .....	5,309 09		
	Baie de Quinté—Accident d'entreprise .....			1,217 53
22,801 23	Postes—			
4,360 38	Compte de l'ancien revenu .....	22,801 23		
	" du nouveau revenu .....	4,360 38		
731 62	Impressions et papeterie—			
500 35	Publications .....	717 45		14 17
190 80	Listes des votants .....	506 07	5 72	
	'Canada Gazette' .....	226 80	36 00	
64,951 00	Travaux publics—			
14,690 73	Glissoirs et estacades—			
3,556 89	District d'Ottawa .....	64,951 00		
	District de Saint-Maurice .....	14,690 73		
	Newcastle et district de la Trent .....	3,556 89		
3,053,180 93	A reporter .....	3,006,473 60	177,725 44	224,432 77

\* Ce pont a été pris sous le contrôle du chemin de fer Intercolonial, et ces arrérages imputés au Fonds consolidé.



DOC. DE LA SESSION No 1

## Arrérages dus—Suite.

1904-05.	Sommaire—Suite.	1905-06.	Augmen- tation.	Diminution.
\$ cts.		\$ c.	\$ c.	\$ c.
3,053,180 93	Report.....	3,006,473 60	177,725 44	224,432 77
	Chemins de fer et canaux—			
	Chemin de fer Intercolonial—			
107,172 36	Chemins de fer.....	166,491 67	59,319 31	
6,299 46	Compagnies de bateaux à vapeur.....	7,074 14	774 68	
6,260 67	Gares.....	23,153 80	16,893 13	
76,459 69	Particuliers et sociétés.....	79,895 21	3,435 52	
5,252 26	Chemin de fer de l'île du Prince-Edouard.....	5,029 59		222 67
	Canaux—Loyers hydrauliques et autres—			
13,092 34	Beauharnois.....	11,235 84		1,806 50
501 84	Chambly.....	550 84	49 00	
4,796 12	Cornwall.....	4,652 12		144 00
31,218 36	Lachine.....	29,933 64		1,284 72
3,793 56	Rideau.....	2,633 58		1,159 98
33 83	Grenville.....			
20,500 00	Carillon.....	25,541 83	5,008 00	
433 95	Trent.....	728 45	294 50	
20 00	Sault-Sainte-Marie.....	30 00	10 00	
4 00	Ecluse de Sainte-Anne.....	4 00		
48,339 35	Welland.....	50,581 44	2,242 09	
2,313 67	Williamsburg.....	2,736 67	423 00	
11,029 77	Canaux—Domages.....	11,004 77		25 00
695 00	" Cales-sèches de Lachine.....	695 00		
2,134 00	" Loyers—Welland.....	2,260 00	126 00	
10 00	" Grenville.....			10 00
2,090 17	" Barrières.....	2,090 17		
4,167 53	" Avances.....			4,167 53
77 00	Secretariat d'Etat.....	77 50	0 50	
	Commerce—			
37,432 79	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois ...	37,432 79		
3,437,308 65		3,470,356 65	33,048 00	
	<i>Terres des sauvages.</i>			
	<i>Principal.</i>			
	Ontario—			
12,186 91	Warton.....	14,668 04	2,481 13	
16,047 27	Manitowaning.....	13,873 07		2,174 20
15,002 61	Gore Bay.....	13,912 51		1,090 10
517 60	Brantford.....	400 93		116 67
499 50	Sarnia.....	414 50		85 00
7,102 08	Thessalon.....	6,889 06		213 02
1,751 66	Belleville.....	1,465 10		286 56
700 22	Keene.....	669 02		31 20
3,378 23	Sault Ste. Marie.....	436 12		2,942 11
8,558 30	Port Arthur.....	5,522 70		3,035 60
	Québec—			
3,597 62	Pointe Bleue.....	3,560 39		37 23
6,963 45	Maniwaki.....	7,754 58	791 13	
32,350 97	Temiscamingue.....	30,970 15		1,380 82
8,722 60	Lorette.....	9,057 74	335 14	
	Nouveau-Brunswick—			
768 62	Fredericton.....	722 07		46 55
1,792 34	Richibouctou.....	1,905 29	112 95	
	Nouvelle-Ecosse—			
600 86	Glendale.....	600 86		
	Manitoba—			
20,967 53	Birtle.....	17,998 72		2,908 81
4,073 36	Winnipeg.....	4,073 36		
	Alberta—			
25,257 28	Edmonton.....	20,448 87		4,808 41
5,466 44	Daim-Rouge.....	2,813 26		2,653 18
200,514 02	Ottawa—Quartiers-généraux.....	204,060 40	3,546 38	
376,759 47		362,216 74		14,542 73

## Arrérages dus—Fin.

1904-05.	Sommaire—Fin.	1905-06.	Augmenta- tion.	Diminution.
\$ c.		\$ c.	\$ c.	\$ c.
	<i>Intérieur—terrains fédéraux.</i>			
	Principal et intérêt.			
31,401 80	Winnipeg.....	29,326 47		2,075 33
37,799 31	Brandon.....	36,650 47		1,148 84
6,047 16	Minnedosa.....	5,691 29		355 87
3,615 85	Dauphin.....	2,814 09		801 76
9,526 32	Alameda.....	6,649 24		2,877 08
42,127 68	Regina.....	41,620 84		506 84
12,339 64	Yorkton.....	15,812 23	3,472 59	
2,987 81	Prince-Albert.....	2,541 15		446 66
3,675 06	Battleford.....	4,996 60	1,321 54	
6,116 52	Edmonton.....	6,281 69	165 17	
4,661 13	Daim-Rouge.....	4,219 22		441 91
38,932 13	Calgary.....	26,426 89		12,505 24
211,142 58	Lethbridge.....	25,242 22		185,900 36
25,777 39	Kamloops.....	28,460 99	2,688 60	
14,208 60	New-Westminster.....	6,380 18		7,828 42
450,358 98		243,113 57		207,245 41



DOC. DE LA SESSION No 1

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 janvier 1907.

MONSIEUR,—Dans l'état des arrérages dus à votre ministère fourni l'année dernière, il appert que \$1,456.28, droits de coupe de bois, Yukon, n'ont pas été perçus. On n'a rien fourni qui indique que quelque chose est due cette année.

Les baux de dragage, Territoires du Nord-Ouest, étaient arriérés l'année dernière de \$10,377.96. et cette année ils le sont de \$1,697.97.

L'année dernière les arrérages des droits régaliens sur les terrains houillers étaient de \$16,669.40. On n'a rien fourni qui indique que quelque chose est due cette année.

Je serais heureux d'avoir le plus tôt possible les renseignements que vous croyiez convenable de me donner se rattachant aux item plus haut mentionnés.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de l'Intérieur.

J. FRASER, A.G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 décembre 1906.

MONSIEUR,—Je viens de recevoir votre lettre du 26 courant, ci-inclus se trouve l'état des arrérages dus à votre ministère le 30 juin dernier et qui ne sont pas encore payés.

Les avances de 1905-06 encore impayées le 18 décembre 1906 sont de \$14,352.70. Il me faudrait des renseignements dans chaque cas me disant pourquoi ces avances n'ont pas été créditées comme cela s'est fait l'année dernière. Consultez votre lettre du 27 février 1906.

D'après toutes les apparences ces arrérages d'avances sont de 1905-06. Ce que je demande c'est un état de tous les arrérages dus à votre ministère. Dites-moi, s'il vous plaît, si toutes les avances antérieures ont été créditées.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, A.G.

Le sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 janvier 1907.

MONSIEUR,—Je viens de recevoir un état des arrérages dus se rattachant aux glissoirs et aux estacades.

La demande que je fais à votre ministère comme celle que je fais à tous les ministères est pour un état de tous les arrérages dus.

Quoique vous ayez écrit à ce sujet dans le passé de temps en temps, vous n'avez fourni aucun autre état que ceux se rattachant aux glissoirs et aux estacades. Consultez votre lettre du 6 janvier 1905.

Je vous demande d'y voir immédiatement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, A.G.

Le sous-ministre des Travaux publics,

BUREAU DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT, OTTAWA, 30 octobre 1906.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 27 courant, je dois vous dire que lorsque je vous ai envoyé, le 26 courant, le memorandum des arrérages j'étais sous l'impression que vous désiriez seulement les item des années 1905-06, les rapports mensuels indiquant que tous les item de l'année précédente, à l'exception de deux, étaient encore en suspense.

Je vous retourne ci-inclus la liste que vous m'avez envoyée au sujet des arrérages de 1904-05, avec les dates du paiement des deux item inscrites à l'endroit demandé. De nouvelles demandes pour les autres item sont encore demeurées sans réponse. Si vous pouvez me suggérer certains moyens, grâce auxquels ces petits montants pourraient être perçus sans frais je vous en serai reconnaissant. Dans le cas d'honoraires sur commissions aux fonctionnaires du gouvernement qui sont encore dans le service, je crois que l'on devrait payer le ministère en faisant une déduction sur leur salaire.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOSEPH POPE,

L'Auditeur-général.

Sous-ministre du Secrétaire d'Etat,

6-7 EDOUARD VII, A. 1907

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 novembre 1906.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 30 dernier dans laquelle se trouve un état des arrérages dus à votre ministère.

Vous dites que vous avez demandé à plusieurs reprises le paiement de ces arrérages et que vous avez reçu aucune réponse. Je comprends qu'il est difficile de percevoir ces montants qui habituellement sont trop petits pour avoir recours aux moyens légaux pour en avoir le paiement. Cependant il y a deux item sur la liste au sujet desquels il devrait y avoir aucune difficulté. Si le compte de M. W. W. B. McInnes, commissaire du territoire du Yukon est envoyé au ministère des Finances pour y être perçu, je ne doute pas que le montant serait retenu de son salaire. Quant aux autres item, peut-être serait-il à propos de les envoyer au ministère de la Justice pour qu'il s'en occupe.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,  
Votre obéissant serviteur,

J. FRASER, A.G.

Au sous-Secrétaire-d'Etat.

---

BUREAU DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT, OTTAWA, 14 novembre 1906.

MONSIEUR,—Au sujet de votre correspondance, plus particulièrement de votre lettre du 3 courant laquelle traite des arrérages dus au ministère, permettez-moi de vous dire que conformément à votre suggestion j'ai écrit au sous-ministre des Finances afin qu'il retienne du salaire de M. W. W. B. McInnes, commissaire du Yukon, le montant des honoraires sur sa commission, et M. Boville m'a informé qu'il a correspondu avec le sous-ministre de l'Intérieur, ministère chargé de payer ce salaire, et que celui-ci lui a répondu que M. McInnes espérait venir sous peu à Ottawa, et qu'alors il s'occuperait de cette affaire et qu'il s'efforcerait de la régler avec satisfaction.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,  
Votre obéissant serviteur,

JOSEPH POPE,

*Sous-secrétaire d'Etat.*

L'Auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 janvier 1907.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 5 courant, dans laquelle se trouvait un état des arrérages dus par l'Intercolonial le 30 juin dernier et encore impayé et s'élevant à \$276,614.82,—une augmentation durant 1905-6 de \$80,422.64.

Je vous envoie un état donnant les détails de cette augmentation dont quelques item demandent explication, particulièrement ceux qui apparaissent pour la première fois cette année. Je comprends que les item des gares de Dartmouth et de Saint-Hyacinthe sont de vieilles défalcatons.

Les arrérages dus le 30 juin 1905 n'ont été réduits de \$1,719.46 seulement. Ce n'est qu'une petite somme considérant le montant dû. Qu'allez-vous vous faire pour percevoir les autres arrérages—quelques-uns doivent être perçus.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, A.G.

Gérant général, chemins de fer du gouvernement.

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL  
1905-1906

---

PARTIE C

COMPTES DES CRÉDITS

ET

DÉTAILS DES DEPENSES ET DES RECETTES



## SOMMAIRE des dépenses et comparaison avec l'année précédente.

Dépense, 1904-1905.	Service.	Dépense, 1905-1906.	Augmentation	Diminution.
\$ c.	Fonds consolidé.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
21,359 43	Falsification des substances alimentaires, etc.	27,356 42	5,996 99	
698,210 65	Arts, agriculture et statistiques	603,590 34		94,620 31
276,071 76	Frais de gestion	331,534 12	55,462 36	
1,797,059 88	Gouvernement civil	1,911,611 22	114,550 88	
13,912 89	Mesurage de bois	13,133 90		778 99
1,468,093 42	Douanes	1,548,384 08	80,290 66	
276,982 10	Terres fédérales	433,135 09	156,152 99	
34,219 74	Police fédérale	37,265 22	3,045 48	
537,813 77	Accise	555,923 25	18,109 48	
979,888 70	Pêcheries	968,702 00		11,186 70
111,953 63	Commission géologique	108,148 16		3,805 52
1,259,412 06	Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest	259,520 45		999,891 61
972,356 69	Immigration	842,668 23		129,688 46
1,173,864 43	Sauvages	1,198,330 34	24,465 91	
88,661 49	Inspection des denrées	109,939 80	21,278 31	
17,587 50	Surintendance des assurances	18,146 66	559 16	
10,630,115 05	Intérêt sur la dette publique	10,814,697 40	184,582 35	
997,718 48	Administration de la justice	1,171,358 62	173,640 14	
1,713,172 35	Législation	1,351,916 45		361,255 90
2,507,307 03	Phare et service côtier	2,530,307 61	23,000 58	
51,731 56	Hôpitaux de la marine	50,730 58		1,000 98
1,027,074 73	Service postal et subvention aux paquebots	1,227,560 19	200,485 46	
2,650,700 33	Milice	4,294,124 62	1,643,424 29	
1,949 32	Menus revenus	1,777 12		172 20
778,655 88	Divers	946,037 29	167,381 41	
1,013,309 06	Gendarmerie à cheval	1,004,079 19		9,229 87
1,052,677 44	Service par voie de mer et à l'intérieur	1,013,682 90		38,994 54
463,720 09	Pénitenciers	527,883 77	64,163 68	
140,423 55	Pensions	179,023 49	38,599 94	
4,634,527 78	Postes	4,921,577 22	287,049 44	
	Primes, escompte et change	15,367 59	15,367 59	
6,765,446 01	Travaux publics, fonds consolidé	7,484,715 72	719,269 71	
560,360 50	" perception du revenu	560,169 48		191 02
302,758 28	Quarantaine	624,758 32	322,000 04	
489,751 23	Chemins de fer et canaux, fonds consolidé	452,058 49		37,692 74
9,803,911 81	" percept. du revenu	8,779,677 46		1,024,234 35
163,726 65	Institutions scientifiques	284,271 51	120,544 86	
2,261,618 27	Fonds d'amortissement	2,317,436 74	55,818 47	
50,187 85	Inspection des bateaux à vapeur	37,576 19		12,611 66
4,516,038 48	Subsides aux provinces	6,726,372 88	2,210,334 40	
353,260 65	Fonds de retraite	356,280 71	3,020 06	
60,214 86	Commerce	63,625 14	3,410 28	
125,649 89	Inspection des poids et mesures, du gaz et de la lumière électrique	130,430 15	4,780 26	
476,227 54	Territoire du Yukon	405,734 84		70,492 70
63,319,682 86		67,240,640 95	6,716,805 18	2,795,847 55
	Augmentation nette		3,920,957 63	
	Capital.			
794,409 83	Terres fédérales	599,780 01		194,629 82
1,299,964 42	Milice	1,299,875 65		88 77
	Travaux publics—			
189,838 69	Edifices d'Ottawa	430,941 47	241,102 78	
664,677 42	Fleuve Saint-Laurent, chenal des navires	1,056,995 90	392,318 48	
149,990 67	Havre de Québec	197,000 40	47,009 73	
74,442 69	Améliorations du port de Montréal	67,855 80		6,586 89
121,187 28	Havre de Port-Colborne	115,182 93		6,004 35
4,014 33	Rapides Saint-André			4,014 33
3,298,525 33	A reporter	3,767,632 16	680,430 99	211,324 16

DOC. DE LA SESSION No 1

## SOMMAIRE des dépenses, et comparaison avec l'année précédente—Fin.

Dépense, 1904-1905.	Service.	Dépense, 1905-1906.	Augmentation	Diminution.
\$ c.	Capital—Fin.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
3,298,525 33	Report.....	3,767,632 16	680,430 99	211,324 16
251,540 96	Travaux publics—Fin.			
186,350 11	De la Baie-Georgienne à Montréal—lévées hydrographiques.....	243,789 45		7,751 51
3,937,621 93	Port-Arthur et Fort-William—Dragage.....	247,762 55	61,412 44	
591,412 65	Chemin de fer—			
778,491 28	Intercolonial.....	* 3,760,942 95		176,678 98
17,955 93	Ile du Prince-Edouard.....	496,124 89		95,287 76
800,000 00	Transcontinental National.....	1,841,269 95	1,062,778 67	
112,460 47	Nouveau char pour le Gouverneur général.			17,955 93
110,181 69	Achat du chemin de fer Canada-Est.....			800,000 00
623,666 15	Canaux—			
333,261 75	Lachine.....	103,798 28		8,662 19
890,457 82	Sault-Sainte-Marie.....	120,000 00	9,818 31	
1,565 84	Canaux du Saint-Laurent.....	293,335 20		330,330 95
11,933,491 91	Trent.....	319,789 49		13,472 26
	Welland.....	715,198 24		175,259 58
	Rideau.....			1,565 84
		11,909,643 16	1,814,440 41	1,838,289 16
	Diminution nette.....			23,848 75
	Autres dépenses.			
1,275,629 53	Subventions aux chemins de fer.....	1,637,574 37	361,944 84	
9,781,065 32	Rachat de la dette.....	14,803,187 03	5,022,121 71	
40,614 58	Frais d'administration, compte de prêt.....	84,784 00	44,169 42	
2,234,685 04	Primes sur fer, acier, plomb et ficelle à lier..	2,400,771 29	166,086 25	
13,331,994 47		18,926,316 69	5,594,322 22	
821 92	MOINS—Milice, service spécial, Afriq.-du Sud	267 08		
13,331,172 55		18,926,049 61		
	Augmentation nette.....		5,594,877 06	
	Récapitulation.			
63,319,682 86	Fonds consolidé.....	67,240,640 95	3,920,958 09	
11,933,491 91	Capital.....	11,909,643 16		23,848 75
13,331,172 55	Autres dépenses.....	18,926,049 61	5,594,877 06	
88,584,347 32		98,076,333 72	9,515,835 15	23,848 75
	Augmentation nette.....		9,491,986 40	

\*Règlement avec les comptes publics :—

Les comptes publics comprennent les chèques des années précédentes payés en 1905-06 se montant à \$4,227.95, (voir page W—6), faisant leurs dépenses totales sur le compte du chemin de fer Intercolonial capital, \$3,765,170.90, au lieu de \$3,760,942.95, comme ci-dessus.

## SOMMAIRE du crédit et des dépenses en vertu du bill des subsides.

Service.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Frais de gestion.....	302,750 00	331,534 12	12,102 45	40,886 57
Gouvernement civil—Appointements.....	1,436,247 86	1,346,685 79	89,562 07	
"    Dépenses contingentes.....	347,102 00	314,243 87	32,974 00	115 87
Administration de la justice.....	273,445 00	195,663 19	80,811 01	3,029 20
Police fédérale.....	37,276 79	37,265 22	11 57	
Pénitenciers.....	532,021 82	527,883 77	4,138 05	
Législation.....	627,942 33	586,669 42	41,737 37	464 46
Arts, agriculture et statistiques.....	780,039 00	603,590 34	176,903 90	455 24
Quarantaine.....	699,090 00	624,758 32	74,472 67	140 99
Immigration.....	847,560 00	842,668 23	4,891 77	
Pensions.....	28,060 04	22,176 94	5,883 10	
Fonds de retraite.....	240 00	240 00		
Milice—Capital.....	1,300,000 00	1,299,875 65	124 35	
"    Fonds consolidé.....	4,357,025 50	4,272,032 59	85,032 81	39 90
Chemins de fer—Capital.....	8,954,842 85	5,792,821 25	3,162,602 06	580 46
Canaux—Capital.....	2,117,037 25	1,531,453 54	586,045 42	461 71
Chemins de fer et canaux—Fonds Consolidé.....	571,409 83	423,058 69	148,545 86	194 72
Travaux publics—Capital.....	3,359,000 00	2,359,528 50	999,518 88	47 38
"    Fonds consolidé.....	10,512,612 53	7,443,712 12	3,070,056 14	1,155 73
Subventions postales et aux paquebots.....	1,222,371 86	1,032,338 09	190,033 79	0 c2
Service par voie de mer et à l'intérieur.....	1,048,300 00	1,013,682 90	34,958 02	340 92
Phare et service côtier.....	2,564,000 00	2,530,307 61	38,868 57	5,176 18
Institutions scientifiques et levées hydrographiques.....	427,680 00	284,271 51	143,408 49	
Hôpitaux de la marine.....	59,000 00	50,730 58	8,389 84	120 42
Inspection des bateaux à vapeur.....	37,700 00	37,576 19	123 81	
Pêcheries.....	831,308 50	810,155 35	22,138 52	985 37
Surintendance des assurances.....	14,175 00	14,146 66	28 34	
Commission géologique.....	116,493 33	108,148 16	8,345 17	
Sauvages.....	1,249,026 00	1,198,350 34	52,549 97	1,874 31
Gendarmerie à cheval.....	1,065,000 00	1,004,079 19	60,920 81	
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest y compris la balance des crédits de 1904-5, non dépensés.....	268,168 20	259,520 45	8,647 75	
Gouvernement du Territoire du Yukon.....	417,000 00	405,734 84	11,265 16	
Terres fédérales—Capital.....	600,000 00	599,780 01	219 99	
"    Fonds consolidé.....	438,732 00	433,135 09	5,596 91	
Divers.....	975,177 03	875,271 53	106,703 75	6,798 25
Perception du revenu—				
Douanes.....	1,562,365 00	1,548,384 08	20,167 56	6,186 64
Accise.....	585,518 75	555,923 25	29,595 50	
Poids et mesures.....	103,350 00	91,512 67	11,976 19	138 86
Inspection du gaz et de la lumière électrique.....	39,500 00	38,917 48	582 52	
Falsification des substances alimentaires.....	30,000 00	27,356 42	2,643 58	
Menus revenus.....	2,992 50	1,777 12	1,215 38	
Chemins de fer.....	8,822,603 50	7,893,316 36	929,287 14	
Canaux.....	893,624 00	886,023 97	12,600 03	
Travaux publics.....	583,400 00	560,169 48	23,365 68	135 16
Postes.....	5,013,362 06	4,921,577 22	91,784 84	
Commerce.....	73,100 00	63,625 14	9,474 86	
Inspection et mesurage du bois.....	17,100 00	13,133 90	3,966 10	
Inspection des denrées.....	120,000 00	109,939 80	10,060 20	
	66,269,750 53	55,924,746 94	10,414,331 95	69,328 36



DOC. DE LA SESSION No 1

## SOMMAIRE du crédit et des dépenses en vertu de la loi.

Service.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Intérêt sur la dette publique .....		10,814,697 40		
Prime, escompte et change.....		15,367 59		
Frais d'administration, compte d'emprunt...		84,784 00		
Fonds d'administration .....		2,317,436 74		
Rachat de la dette.....		14,803,187 03		
Gouvernement civil .....		250,681 56		
Administration de la justice.....		975,695 43		
Législation.....		765,247 03		
Pensions.....		156,846 55		
Pensions de retraite.....		356,040 71		
Milice et défense .....		22,101 56		
Chemins de fer, capital .....		300,000 00		
Ch. de fer, capital, jugem. de la cour de l'Echi.		5,516 54		
Canaux, capital .....		20,667 67		
Chemins de fer et canaux, fonds consolidé...		28,999 80		
Travaux publics, fonds consolidé.....		40,000 00		
" " jugem. de la cour de l'Echiquier.....		1,003 60		
Subventions postales et aux paquebots .....		195,222 10		
Pêcheries, primes de pêche.....		158,546 65		
Surintendance des assurances.....		4,000 00		
Subventions aux provinces .....		6,726,372 88		
Subventions aux chemins de fer.....		1,637,574 37		
Divers fonds consolidés. ....		70,765 76		
Perception du revenu, chemins de fer— Jugement de la cour de l'Echiquier.....		337 13		
Commerce, primes.....		2,400,771 29		
		42,151,863 39		
MOINS—Rembourse., milice, service spécial, Afrique-Sud.....		276 61		
		42,151,586 78		
<i>Récapitulation.</i>				
Dépenses en vertu de bills des subsides .....		55,924,746 94		
" de lois spéciales.....		42,151,586 78		
		98,076,333 72		

<b>Dettes publiques.</b>	<b>Crédit.</b>	<b>Dépense.</b>	<b>Crédit non dépensé.</b>	<b>Crédit dépensé en plus.</b>
<i>Autorisé par la loi.</i>	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<b>Intérêt sur la dette publique.....</b>		10,814,697 40		
<b>Prime, escompte et change.....</b>		15,367 59		
<b>Fonds d'amortissement.....</b>		2,317,436 74		
<i>Autorisé par le bill des subsides.</i>				
<b>Frais de gestion.</b>				
Bureau du sous-receveur général—				
Toronto.....	7,800 00	7,646 82	153 18	
Montréal.....	5,800 00	5,930 91		a 130 91
Halifax.....	8,600 00	8,537 55	62 45	
Saint-Jean.....	7,600 00	7,713 66		a 113 66
Winnipeg.....	7,550 00	6,964 44	585 56	
Victoria.....	5,250 00	5,282 18		a 32 18
Charlottetown.....	5,700 00	5,981 80		a 281 80
Caisses d'épargne rurales—Appointements..	5,800 00	5,400 00	400 00	
" " Dep. contingentes	1,250 00	1,136 23	113 77	
Impression de billets fédéraux.....	160,000 00	159,973 80	26 20	
Dépenses pour émission et rachat de billets du Canada.....	20,300 00	19,630 19	669 81	
Impressions, annonces, inspection, frais de messagerie, etc.....	14,400 00	18,215 23		a 3,815 23
Commission sur paiement d'int. de la dette pub., achat de fonds d'amortissem., etc....	31,500 00	51,972 86		a 20,472 86
Courtage sur achat de fonds d'amortissement.	5,600 00	508 52	5,091 48	
Timbres d'effets de commerce anglais, fr. de port, etc.....	10,600 00	26,639 93		a 16,039 93
Dépenses en rapport avec la conversion de la dette publique.....	5,000 00		5,000 00	
	302,750 00	331,534 12	12,102 45	40,886 57

a Estimation en moins.

Ces comptes ont été examinés sous ma direction et sont corrects.

Examinés,  
A. B. HUDSON.

J. FRASER,  
Auditeur général.

DOC. DE LA SESSION No 1

Gouvernement civil.	Crédit.		Dépense.		Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
Sommaire.	\$	c.	\$	c.	\$	c.
Appointements autorisés par le bill des subsides.	1,436,247	86	1,346,685	79	89,562	07
" par des lois spéciales.			250,681	56		
	1,436,247	86	1,597,367	35	89,562	07
Dépenses contingentes.	347,162	00	314,243	87	32,974	00
	1,783,349	86	1,911,611	22	122,536	07
						115 87
						115 87
<b>Autorisé par le bill des subsides.</b>						
Bur. du secrétaire du Gouvern. génér. : appoint.	11,450	00	11,450	00		
" dep. conting.	21,700	00	21,679	43	20	57
Bureau du Conseil privé : appointements.	34,800	00	31,312	50	3,487	50
" dep. contingentes.	10,000	00	9,186	45	813	55
Ministère de la Justice : appointements.	42,065	00	38,144	88	3,920	12
" dep. contingentes.	15,500	00	15,392	72	107	28
Ministère de la Milice : appointements.	57,150	00	51,432	77	5,717	23
" dep. contingentes.	12,000	00	12,026	66		
Secrétariat d'Etat : appointements.	41,666	66	40,662	84	1,003	82
" dep. contingentes.	9,755	00	6,712	81	3,042	19
Dép. des impres. et papeterie : appointements.	41,000	00	38,612	22	2 387	78
" dep. contingentes.	7,900	00	7,484	68	415	32
Ministère de l'Intérieur : appointements.	168,319	85	158,848	49	9,471	36
" dep. contingentes.	27,185	00	27,183	82	1	18
Gendarmerie à chev. du Nord-Ouest : appoint.	15,325	00	15,262	50	62	50
" dep. contin.	900	00			900	00
Dép. des Affaires Indiennes : appointements.	66,582	50	63,438	78	3,143	72
" dep. contingenes.	15,322	00	12,657	55	2,664	45
Département de la com. géologique : appoint.	65,030	00	62,036	78	2,993	22
Bur. de l'Auditeur général : appointements.	51,787	50	46,879	10	4,908	40
" dep. contingentes.	19,050	00	18,421	87	628	13
Département des Finances : appointements.	63,965	00	56,921	63	7,043	37
" dep. contingentes.	12,000	00	11,997	43	2	57
Dép. du Commerce : appointements.	21,350	00	20,824	14	525	86
" dep. contingentes.	7,600	00	7,597	18	2	82
Ministère des Douanes : appointements.	68,185	00	64,887	49	3,297	51
" dep. contingentes.	6,730	00	6,273	72	456	28
Min. du Revenu de l'Intérieur : appointements.	50,636	32	46,881	55	3,754	77
" dep. contingentes.	7,900	00	7,905	92		
Département du Travail : appointements.	18,850	00	16,358	32	2,491	68
" dep. contingentes.	1,250	00	951	33	298	67
Min. des Postes : appointements.	321,779	00	300,451	22	21,327	78
" dep. contingentes.	46,710	00	35,807	45	10,902	55
Département de l'Agriculture : appointements.	84,820	00	80,219	96	4,600	04
" dep. contingentes.	22,550	00	22,550	00		
Min. de la Marine et Pêcheries : appointements.	84,802	70	82,253	71	2,548	99
" dep. contingentes.	22,500	00	19,506	45	2,993	55
Min. des Travaux Publics : appointements.	55,683	33	50,306	94	5,376	39
" dep. contingentes.	15,000	00	11,002	32	3,997	68
Dép. des Chem. de fer et Canaux : appoint.	60,700	00	59,100	00	1,600	00
" dep. contingentes.	10,000	00	9,980	14	19	86
Bur. du haut-commissaire : appointements.	8,450	00	8,349	97	100	03
" dep. contingentes.	18,000	00	12,520	37	5,479	63
Examineurs du Service Civil : appointements.	2,050	00	2,050	00		
" dep. contin.	1,350	00	1,322	28	27	72
Départements en général : dep. contingenes.	36,090	00	36,083	29		
	1,783,349	86	1,660,929	66	122,536	07
						115 87



Gouvernement Civil.		Crédit.	Dépense.
Appointements autorisés par des lois spéciales.			\$ c.
Gouverneur général du Canada.....			48,666 66
Haut-commissaire, Londres.....			10,000 00
Lieuten.-gouverneur, Ontario.....	Statutaire		10,000 00
" Québec.....	"		10,000 00
" Nouvelle-Ecosse.....	"		8,661 28
" Nouveau-Brunswick.....	"		9,000 00
" Manitoba.....	"		9,166 67
" Territoires du Nord-Ouest.....	"		1,166 66
" Saskatchewan.....	"		7,500 00
" Alberta.....	"		7,500 00
" Colombie-Britannique.....	"		9,000 00
" Ile du Prince-Edouard.....	"		7,000 00
Ministres : 1 à \$8,000, 13 à \$7,000.....			101,995 29
Solliciteur général.....			4,625 00
Secrétaire du Gouverneur général.....			2,400 00
Auditeur général.....			4,000 00
			250,681 56

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. FRASER,

*Auditeur général.*

Examinés,

A. H. BROWN, (dépenses contingentes).

H. GROSS, (appointements).

DOC. DE LA SESSION No 1

Administration de la Justice.	Credit.	Dépense.	Credit non dépensé.	Credit dépensé en plus.
En vertu du bill des subsides.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Diverses dépenses, y compris les Territoires du Nord-Ouest.....	65,000 00	43,529 60	21,470 40	
Allocat. de voyages et dép. des juges dans le—				
Manitoba.....	3,500 00	3,266 50	233 50	
Colombie-Britannique.....	13,000 00	14,669 46		1,669 46
Territoires du Nord-Ouest.....	3,500 00	3,500 00		
Allocat. de voyages des juges de la haute cour tenant des sessions hebdomadaires à London et à Ottawa.....	1,500 00	187 50	1,312 50	
Traitement du juge de la cour de divorce et matrimoniale, Nouveau-Brunswick.....	500 00	500 00		
Traitement du juge de la cour de divorce et matrimoniale, Nouvelle-Ecosse.....	500 00	500 00		
Pour augmenter le traitement du juge de la cour de comté pour le district n° 7, Nouvelle-Ecosse.....	600 00	600 00		
Dépenses en vertu des S.R.C., chap. 181.....	700 00	700 00		
Salle de justice et bur. à Prince-Albert.....	840 00	320 00	520 00	
Allocations aux juges <i>ad hoc</i> .....	200 00		200 00	
Pour payer au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour la rémunération et les dépenses des sténographes employés par ce gouvernement pour la cour suprême des Territoires du Nord-Ouest.....	3,000 00	500 00	2,500 00	
Pour pourvoir au traitement des juges de cour de comté pour le comté de Victoria, dist. d'Atlin et dist. de Kootenay-Est, C.-B. à \$2,400 chac..	7,200 00	6,920 96	279 04	
Pour pourvoir au traitement des juges surnuméraires à Trois-Rivières.....	4,000 00	4,000 00		
Allocat. de subsistance pour juge du dist. d'Atlin, C.-B.....	1,200 00	1,200 00		
<i>Territoire du Yukon—</i>				
Allocations de voyages des juges.....	1,500 00		1,500 00	
Appointements du shérif et du greffier de la cour territoriale à \$4,000 chacun.....	8,000 00	8,000 00		
Appointem. du shérif adjoint et deux greffiers adjoints de la cour territoriale à \$1,800 chac..	5,400 00	5,493 30		93 30
Appointem. de deux sténographes à la cour territoriale à \$2,000 chacun.....	4,000 00	3,309 50	690 50	
Allocat. de subsistance des juges à \$5,000 chac.	15,000 00	15,000 00		
Allocat. de subsistance du shérif, shérif adjoint, greffier de la cour, greffiers adjoints, magistrat de police et sténographe de la cour territoriale à \$1,800 chacun.....	14,400 00	13,212 66	1,187 34	
Entretien des prisonniers.....	25,000 00	11,630 00	13,370 00	
Transport des prisonniers.....	5,000 00	547 40	4,452 60	
Honoraires et dépenses des témoins, jurés et interprètes dans les causes criminelles.....	15,000 00	3,972 25	11,027 75	
Livres de loi, etc., transport pour usage de banc et barreau, et papeterie et transport pour usage des cours.....	125 00	67 50	57 50	
Diverses dépenses, y compris honoraires et dépenses de l'avocat de la couronne, appoint. et allocat. de subsist. de sténographe de la cour de police et autres fonctionnaires ou employés en rapport avec l'administration de la justice, enquête du coroner, etc., etc.....	25,000 00	12,552 57	12,447 43	
<i>Territoires du Nord-Ouest—</i>				
Pour pourvoir au traitement de deux juges surnuméraires de la cour suprême des Territoires du Nord-Ouest.....	8,000 00		8,000 00	
<i>Cour suprême du Canada—</i>				
Le rapporteur.....	2,200 00	2,200 00		
Rapporteur-adjoint, commis de 1re classe.....	1,750 00	1,750 00		
Commis de 1re classe 2 à \$1,550.....	3,100 00	3,100 00		
Commis de 2e classe, 1 à \$1,350, 1 à \$1,250.....	2,600 00	2,600 00		
A reporter	241,315 00	163,829 20	79,248 56	1,762 76

<b>Administration de la Justice—Fin.</b>	<b>Crédit.</b>	<b>Dépense.</b>	<b>Crédit non dépensé.</b>	<b>Crédit dépensé en plus.</b>
<b>En vertu du bill des subsides—Fin.</b>	<b>\$ c.</b>	<b>\$ c.</b>	<b>\$ c.</b>	<b>\$ c.</b>
Report.....	241,315 00	163,829 20	79,248 56	1,762 76
<i>Cour Suprême du Canada—Fin.</i>				
Commis de 2e classe cadette .....	1,050 00	1,050 00		
Appoint. de E. R. A. Taschereau, bibliot.-adj.	1,300 00	1,300 00		
Huissier.....	750 00	687 50	62 50	
Messenger.....	690 00	690 00		
Messagers surnum., 2.....	1,150 00	1,129 16	20 84	
Dépenses contingentes et déboursés, appointements des fonctionnaires, shérif, registraireur comme éditeur et publiciste des rapports, etc., livres pour les juges, n'excédant pas \$300 .....	5,000 00	5,875 70	.....	875 70
Impressions, reliure et distribution des rapports de la cour suprême.....	4,000 00	2,820 89	1,179 11	
Livres de loi et ouvrages de renseignements pour la bibliothèque de la cour suprême.....	4,500 00	4,734 68	.....	234 68
<i>Cour de l'Echiquier du Canada—</i>				
Premier commis.....	1,950 00	1,950 00		
Commis de 2e classe.....	1,200 00	1,200 00		
Commis de 2e classe cadette.....	1,100 00	1,100 00		
Messenger.....	690 00	690 00		
Dépenses contingentes; frais de voyages du juge et du registraireur, appointements des shérifs, impressions et papeterie, etc., et \$50 pour les livres des juges.....	6,000 00	6,936 71	.....	136 71
Impressions, reliure et distribution des rapports de la cour de l'Echiquier. ....	800 00			
Augmentation au registraireur comme éditeur et publiciste des rapports.....	300 00	300 00		
Chas. Morse pour fournir les rapports des décisions à des revues périodiques.....	50 00	50 00		
Appoint. du registraireur en amirauté, Québec.....	666 66	666 66		
Appoint. du prévôt en amirauté, Québec.....	333 34	333 34		
Pour pourvoir à un local de la cour de l'Echiquier siégeant en amirauté.....	300 00	.....	300 00	
Allocations de voyages pour les juges résidents et autres fonctionnaires.....	300 00	319 35	.....	19 35
	273,445 00	195,663 19	80,811 01	3,029 20

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. FRASER.

*Auditeur général.*

Examinés,  
W. KEARNS.



DOC. DE LA SESSION No 1

Administration de la Justice.		Dépense.	Administral. de la Justice—Fin.		Dépense.
Dép. autoris. par lois spéciales.		\$ c.	Dép. aut. par lois spéciales—Fin.		\$ c.
<i>Cour Suprême du Canada—</i>			Report....		687,098 11
Traitement du juge en chef.....	9,008	02	<i>Province de la Nouvelle-Ecosse—Fin.</i>		
Traitements de 5 juges puinés.....	45,072	52	<i>Cour suprême—Fin.</i>		
Appointements du registraire.....	2,600	00	Traitements de 5 juges puinés....	27,956	94
<i>Cour de l'Echiquier du Canada—</i>			Allocation de tournées.....	2,725	22
Traitement du juge.....	7,897	85	Cours de comté.....		
Trait. des juges locaux en amirauté—			Traitements de 7 juges et alloca-		
District de Toronto.....	600	00	tion de voyage.....	19,115	52
" de Québec.....	1,000	00	<i>Province du Nouveau-Brunswick—</i>		
" de la Nouvelle-Ecosse.....	1,000	00	<i>Cour suprême—</i>		
" du Nouveau-Brunswick.....	1,000	00	Traitement du juge en chef.....	6,897	84
" de l'Île du P.-Edouard.....	800	90	" du juge d'équité.....	5,897	84
" de la Colombie-Britann.....	1,000	00	de 4 juges puinés.....	23,591	36
Appointements du registraire.....	2,400	00	Allocation de tournées.....	4,281	99
<i>Province d'Ontario—</i>			Cours de comté—		
Cour d'Appel—			Traitements et allocation de voy-		
Traitement du juge en chef d'Ont.	8,297	85	ages de 6 juges.....	17,694	11
Traitements de 4 juges.....	27,266	71	<i>Province de l'Île du Prince-Edouard—</i>		
Cour du banc du roi—			<i>Cour suprême—</i>		
Traitement du juge en chef.....	7,897	85	Traitement et allocation de tour-		
Traitements de 2 juges.....	13,795	64	nées du juge en chef.....	5,908	06
Cour des plaids communs—			Traitement et allocation de tour-		
Traitement du juge en chef.....	7,897	85	nées du maître des requêtes....	5,108	06
Traitements de 2 juges.....	13,795	72	Traitement et allocation de tour-		
Cour en chancellerie—			nées du vice-chancelier.....	5,108	06
Traitement du juge en chef.....	7,897	85	Cours de comté—		
Traitements de 2 juges.....	13,640	12	Trittements et allocation de voy-		
Cour de l'Echiquier—			ages de 3 juges.....	8,948	86
Traitement du juge en chef.....	5,655	93	Allocation de tournées.....	791	50
Traitements de 2 juges.....	13,795	64	<i>Province du Manitoba—</i>		
Allocation de tournées.....	16,256	66	Cour du banc du roi—		
Cours de comté—			Traitement du juge en chef.....	6,897	80
Traitements et allocation de voy-			Traitements de 3 juges puinés....	16,924	71
ages de 45 juges.....	127,105	51	Cours de comté—		
Traitements et allocation de voy-			Traitements de 6 juges.....	17,568	49
ages de 24 juges.....	67,979	75	<i>Province de la Colombie-Britannique—</i>		
<i>Province de Québec—</i>			<i>Cour suprême—</i>		
Cour du banc du roi—			Traitement du juge en chef.....	6,897	84
Traitement du juge en chef.....	7,897	85	Traitements de 4 juges puinés....	23,591	36
Traitements de 5 juges puinés....	34,489	32	Cours de comté—		
Cour supérieure—			Traitements de 8 juges.....	21,770	91
Traitement du juge en chef... ..	4,890	86	<i>Territoires du Nord-Ouest—</i>		
Traitement du doyen des juges			<i>Cour suprême—</i>		
puinés à Montréal.....	7,897	85	Traitement du juge en chef.....	6,897	84
Traitements de 16 juges.....	107,448	84	Traitements de 5 juges.....	29,489	20
Traitements de 15 juges.....	74,857	42	Traitements de 5 sherifs.....	1,583	06
Traitements de 2 juges.....	8,897	82	Allocation de voyages.....	3,950	75
Traitements de 3 juges, cour de			<i>Territoire du Yukon—</i>		
circuit à Montréal.....	9,600	00	<i>Cour territoriale—</i>		
Allocation de tournées.....	14,561	00	Traitements de 3 juges.....	15,000	00
<i>Province de la Nouvelle-Ecosse—</i>			<i>Cour de Police—</i>		
<i>Cour suprême—</i>			Appointements du magistrat de		
Traitement du juge en chef.....	6,897	84	police à White-Horse.....	4,000	00
Traitement du juge d'équité.....	5,897	84			
A reporter.....	687,098	11			975,695 43

Ces comptes ont été examinés sous ma direction et sont corrects.

Examinés,  
A. H. BROWN,  
W. KEARNS.

J. FRASER,  
Auditeur général.

<b>Police fédérale.</b>	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Police fédérale, y compris un commis de 2e classe .....	37,000 00	36,988 43	11 57	
Gratification aux représentants légaux de feu le sergent James Hughes. ....	146 00	146 00		
Gratific. à la veuve de feu le constable Barber. ....	130 79	130 79		
	37,276 79	37,265 22	11 57	

Ce compte a été examiné d'après mes ordres et est correct.

J. FRASER,

*Auditeur général.*

Examinés,

A. H. BROWN,

W. KEARNS.

<b>Pénitenciers.</b>	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Kingston.....	202,600 00	181,376 60	4,138 05	
Saint-Vincent-de-Paul.....	104,750 00	104,639 65		
Dorchester.....	59,700 00	60,714 24		
Manitoba .....	60,350 00	76,181 13		
Colombie-Britannique.....	53,821 32	62,972 92		
Alberta.....	18,000 00	11,271 28		
Prison de Regina.....	12,300 00	11,212 37		
Prison de Prince-Albert.....	8,650 00	9,095 18		
Crédit général .....	11,850 00	10,420 40		
	532,021 32	527,883 77	4,138 05	

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. FRASER,

*Auditeur général.*

Examinés,

W. KEARNS.

DOC. DE LA SESSION No 1

Législation.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<b>En vertu du bill des subsides.</b>				
<i>Sénat :—</i>				
Appointements et dépenses contingentes..	87,926 00	87,644 71	281 29	
<i>Chambre des Communes :—</i>				
Indemnité votée.....	3,008 00	2,480 00	528 00	
Appointements de l'Orateur suppléant....	2,000 00	2,000 00		
Appointements.....	77,600 00	77,600 00		
Dépenses des comités, etc.....	39,280 00	39,357 51		77 51
Débats.....	80,000 00	80,386 95		386 95
Dépenses contingentes.....	40,110 00	39,814 48	295 52	
Estimation du sergent-d'armes.....	53,710 00	49,090 42	4,619 58	
<i>Bibliothèque du parlement :—</i>				
Appointements.....	23,683 33	22,670 11	13 22	
Dépenses contingentes.....	3,625 00	3,625 00		
Bibliothèque en général.....	13,000 00	13,000 00		
Bibliothèque de l'histoire américaine....	1,000 00	1,000 00		
<i>En général :—</i>				
Impressions du parlement.....	125,000 00	122,763 17	2,236 83	
† Impressions, reliure et distribution des lois.....	7,000 00	6,862 80	137 20	
* Dépenses contingentes du greffier de la couronne en chancellerie.....	3,000 00	1,085 45	1,914 55	
† Impressions des statuts révisés.....	20,000 00	20,000 00		
† Dépenses contingentes en rapport avec les listes électorales.....	40,000 00	9,825 55	30,174 45	
* Listes électorales provinciales.....	8,000 00	6,463 27	1,536 73	
	627,942 33	586,669 42	41,737 37	464 46
<b>En vertu de lois spéciales.</b>				
<i>Sénat :—</i>				
Traitement du président.....		4,000 00		
Indemnité et frais de route des sénateurs..		199,793 50		
<i>Chambre des Communes :—</i>				
Traitement du président.....		4,000 00		
Indemnité et frais de route des sénateurs..		521,850 05		
Allocation suppl. pour sessionnel, chef de l'opposition.....		7,000 00		
* Elections contestées.....		1,127 48		
* Elections.....		27,476 00		
		765,247 03		
<b>Sommaire.</b>				
En vertu du bill des subsides.....	627,942 33	586,669 42	41,737 37	464 46
" des lois spéciales.....		765,247 03		
		1,351,916 45		

Explications par le greffier des Communes :—

Comme les estimations pour les comptes ci-dessus furent envoyées en décembre 1904, elles ne sont qu'approximatives. Les menues dépenses en plus sur deux crédits furent inévitables, pendant que les épargnes sur les autres sont dues à une soigneuse économie.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. FRASER,  
Auditeur général.

Examinés.  
H. GROSS,  
\* A. B. HUDSON,  
† J. W. REID.



Arts, agriculture et statistiques.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Archives.....	22,000 00	21,985 55	14 45	
Patent Record.....	27,000 00	27,000 00		
Statistiques et recensement.....	10,000 00	6,415 56	3,584 44	
Statistiques criminelles.....	2,075 00	2,074 44	56	
Statistiques en général.....	18,200 00	14,114 85	4,085 15	
Annuaire statistique.....	7,164 00	7,134 20	29 80	
Aide aux sociétés d'agriculture.....	7,000 00	7,000 00		
Fermes expérimentales.....	110,000 00	110,452 24		452 24
Impressions, etc., rapports et bulletins de f.....	7,000 00	7,000 00		
Stations de fumigation.....	4,000 00	4,000 00		
Expositions.....	150,000 00	149,079 07	920 93	
Exposition de New-Westminster, 1905.....	50,000 00	50,000 00		
Renouveler et améliorer l'exposition canadienne à l'Institut Imperial, Londres.....	26,000 00	20,519 41	5,480 59	
Record d'animaux du Canada.....	3,000 00	3,003 00		3 00
Recensement quinquennal des Provinces de Manitoba, Saskatchewan et Alberta.....	75,000 00	4,589 18	70,410 82	
Compiler données historiques <i>re</i> familles acadiennes en Canada.....	1,400 00	1,300 00	100 00	
Compensation à H. Anderson pour blessures reçues à la résidence du surintendant de la ferme expérimentale de Indian-Head détruite par le feu.....	200 00	200 00		
Développement des bestiaux, industries laitières et de fruits, amélioration des graines de semence, etc.....	220,000 00	166,292 49	53,707 51	
Pour promouvoir les intérêts de la laiterie par des avances pour lait et crème, le subs. devant être remb. par le prod. des ventes.....	40,000 00	1,430 35	38,569 65	
	780,039 00	603,590 34	176,903 90	455 24

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. FRASER,

Examinés,  
H. GROSS.

*Auditeur général.*

Quarantaine.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Appoint. et dépenses casuelles des districts organ., et salubrité publ. dans d'autres dist.	130,000 00	96,456 88	33,543 12	
Lazaret de Tracadie.....	6,000 00	6,140 99		140 99
Acte de salubrité (Travaux publics).....	6,000 00	3,066 89	2,933 11	
Hôpitaux de Winnipeg et Saint-Boniface.....	4,000 00	4,000 00		
Salubrité des animaux.....	425,000 00	421,993 50	3,006 50	
Steamer pour service à la Grosse-Ile.....	83,000 00	83,000 00		
Steamer pour service à Williams-Head.....	45,000 00	10,010 06	34,989 94	
Gratification à la veuve de feu Alphonse Métivier, commis aux vivres de la station de la quarantaine à la Grosse-Ile.....	90 00	90 00		
	699,090 00	624,758 32	74,472 67	140 99

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,  
H. GROSS.

J. FRASER,

*Auditeur général.*

DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Immigration.</b>	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Appoint. des agents et employés en Canada, dans la Gr.-Bretagne et les pays étrangers.	187,200 00	186,944 83	255 17	
Dépenses casuelles des agences canadiennes, britanniques et étrangères et immigration en général, y compris appointem. des commis surnuméraires au bureau principal....	660,000 00	653,363 40	4,636 60	
Gratification à Mme H. V. McLeod, fille de feu H. G. Stenshorn, un employé à Halifax.....	90 00	90 00		
Gratification à la veuve de feu Arthur Peasnell, un employé à Winnipeg.....	120 00	120 00		
Gratification à la veuve de feu Jean Cyrille Blouin, un employé à Québec.....	150 00	150 00		
	847,560 00	842,668 23	4,891 77	

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,

J. W. REID.

J. FRASER,

*Auditeur général.*

<b>Pensions.</b>	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<b>En vertu du bill des subsides.</b>				
Annuité à Lady Lafontaine.....	1,800 00	237 09	1,562 91	
" Mme Delaney.....	400 00	400 00		
" Mlle Harriet Fraser.....	250 00	250 00		
" Mme Wm McDougall.....	1,200 00	1,200 00		
Invasion féniennne, 1866.....	2,400 00	955 20	1,444 80	
Pensions au lieu de terres de l'artillerie.....	116 76	38 92	77 84	
Insurrection, T. N.-O., 1885 :—				
Milice.....	19,000 00	16,202 46	2,797 54	
Gendarmerie à cheval.....	2,400 53	2,400 52	01	
Mme Grundy et enfants.....	109 50	109 50		
Mme Margaret J. Brooks et enfants.....	383 25	383 25		
	28,060 04	22,176 94	5,883 10	
<b>En vertu de la loi.</b>				
Pensions des juges et diverses.....		95,088 81		
" de la milice, Haut-Canada, 1837-38.....		160 00		
" de l'asile militaire.....		120 00		
" de la gendarm. à cheval du N.-O.....		11,436 00		
Acte des pensions de la milice, 1901.....		9,422 86		
Pensions des ex-ministres du cabinet.....		40,618 88		
		156,846 55		
<b>Fonds de retraite.</b>				
Payé en vertu du bill des subsides.....	240 00	240 00		
" de la loi.....		356,040 71		
		356,280 71		

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. FRASER,

*Auditeur général.*

Examinés,

A. H. BROWN.

Milice et Défense.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<b>En vertu de la loi.</b>				
Solde de l'officier général, de l'inspecteur général, de l'adjudant général, du quartier-maître général et du maître général de l'artillerie.....	21,600 00	21,600 00		
Service spécial, Afrique-Sud—balance disponible de 1904-5.....	27,477 72	9 53	27,744 80	
Service spécial, Afrique-Sud—remise de 1904-5...	276 61			
Aide au pouvoir civil (S.R. chap. 41, sec. 34, sous-sec. 6)—				
Grève du Saut-Sainte-Marie.....	492 03	492 03		
	49,846 36	22,101 56	27,744 80	
<b>En vertu du bill des subsides.</b>				
<i>Capital.</i>				
Achat de terrain de l'artillerie, armes, champs de tir, terr. p. fins milit., magasins de réserve, etc.	1,300,000 00	1,299,875 65	124 35	
<i>Fonds consolidé.</i>				
Solde et allocations.....	1,355,000 00	1,348,495 64	6,504 36	
Exercices annuels.....	810,000 00	809,924 47	75 53	
Salaires et gages.....	72,000 00	72,002 90		2 90
Propriétés militaires.....	307,444 00	304,950 24	2,493 76	
Provisions, fournitures et remontes.....	465,000 00	463,668 04	1,331 96	
Transport et fret.....	85,000 00	84,856 40	143 60	
Vêtements.....	430,000 00	429,726 88	273 12	
Magasins.....	175,000 00	174,579 96	20 04	
Octrois aux associations de carabiniers et autres.....	64,000 00	45,825 00	18,175 00	
Dépenses casuelles.....	40,000 00	39,995 82	4 18	
Collège militaire royal.....	92,000 00	86,243 30	5,756 70	
Arsenal du Canada.....	215,000 00	215,037 00		37 00
Défense d'Esquimalt.....	220,000 00	179,255 55	40,744 45	
Inspection militaire.....	20,000 00	15,517 66	4,482 34	
Bibliothèque.....	1,000 00	972 23	27 77	
Préservation du site du Vieux Fort à Louisbourg, C.-B.....	5,000 00		5,000 00	
Compensation p. blessures aux exercices annuels.....	490 00	490 00		
Gratification à la veuve de feu le lt-col. Bacon....	91 50	91 50		
	4,357,025 50	4,272,032 59	85,032 81	39 90

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,  
H. GROSS.

J. FRASER,  
Auditeur général.



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Chemins de fer : Capital.</b>	<b>Crédit.</b>	<b>Dépense.</b>	<b>Crédit non dépensé.</b>	<b>Crédit dépensé en plus.</b>
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<b>Sommaire : En vertu du bill des subs.</b>				
Chemin de fer Intercolonial.....	4,481,470 00	3,460,942 95	1,021,107 51	580 46
" de l'Île du Prince-Edouard...	791,160 00	490,608 35	300,551 65	
" Transcontinental National....	3,682,212 85	1,841,269 95	1,840,942 90	
	8,954,842 85	5,792,821 25	3,162,602 06	580 46
<b>Ch. de fer Intercolonial : Capital.</b>				
Amherst : plus grandes commodités.....	53,000 00	8,270 42	44,729 58	
Antigonish : .....	9,000 00	5,889 21	3,110 79	
Birch-Cove : diminuer courbe. ....	60,000 00	39,798 17	20,201 83	
Blackville à Indiantown : pour mettre ch. de fer en opération.....	25,000 00	959 96	24,040 04	
Campbellton : améliorations.....	12,000 00	1,339 71	10,660 29	
Chaudière Jet. ; hangar à locomotives, etc..	44,000 00	26,492 93	17,507 07	
Drummondville : améliorations.....	23,000 00	13,392 15	9,607 85	
Grand-Narrows, pont : protection.....	35,000 00	23,592 92	11,407 08	
Halifax : plus grandes commodités.....	310,000 00	304,371 66	5,628 34	
Halifax : dragage et pétardement du roc à eau profonde au terminus.....	18,000 00	237 16	17,762 84	
Lévis : plus grandes commodités.....	9,500 00	6,287 09	3,212 91	
Petit Métis : améliorations.....	14,500 00	4,926 74	9,573 26	
Memramcook : plus grandes commodités.....	5,350 00	4,114 45	1,235 55	
Mitchell : changement de la ligne.....	15,000 00	1,780 37	13,219 63	
Moncton : plus grandes commodités.....	160,000 00	88,187 08	71,812 92	
New-Glasgow : plus grandes commodités....	29,500 00	14,318 84	15,181 16	
Newcastle : améliorations.....	25,500 00	1,489 05	24,010 95	
Sydney-Nord : améliorations.....	23,200 00	7,409 97	15 790 03	
Pictou : plus grandes commodités.....	100,000 00	100,531 90		531 90
Rivière-du-Loup : hangar à locomotive, etc..	81,500 00	26,548 04	54,951 96	
Sackville : améliorations.....	17,500 00	1,255 00	16,245 00	
Stellarton : plus grandes commodités.....	30,000 00	22,568 17	7 431 83	
Sydney : plus grandes commodités.....	81,500 00	54,432 22	27,067 78	
Mines de Sydney : extension.....	50,000 00	42,402 70	7,597 30	
St-Cyrville et Drummondville : changement du chemin public.....	500 00		500 00	
St-Fabien : passage à niveau.....	7,650 00	18 00	7,632 00	
Ste-Flavie : plus grandes commodités.....	44,000 00	23,994 66	20,005 34	
Saint-Jean : plus grandes commodités.....	85,000 00	75,030 93	9,969 07	
Saint-Léonard (jonc.) ; changem. de la ligne.	12,000 00	4,894 98	7,105 02	
Saint-Moise : gare.....	2,550 00	2,525 97	24 03	
Truro : plus grandes commodités.....	100,000 00	99,743 50	256 50	
Windsor : nouvelle gare.....	20,000 00	16,605 25	3,394 75	
Construction primitive.....	2,000 00	778 57	1,221 43	
Voies de garage addition. et lignes d'éperons.	161,800 00	120,127 39	41,672 61	
Double voie.....	210,000 00	206,948 74	3,051 26	
Plus grandes commodités et facilités.....	83,170 00	42,016 37	41,153 63	
Améliorer nivellement de la ligne.....	22,000 00	18,906 40	3,093 60	
Semaphores aux gares.....	3,050 00	2,502 84	547 16	
Renforcement de ponts.....	292,000 00	244,582 68	47,417 32	
Service d'eau .....	41,700 00	32,007 84	9,692 16	
Mach. et accessoires à manœuvrer houille...	40,000 00	36,781 02	3,218 98	
Pour construire sonnette.....	6,000 00		6,000 00	
Nouv. mach. pour locom. et hangars à wag.	92,000 00	20,641 83	71,358 17	
Pour améliorer le service télégraphique.....	24,500 00		24,500 00	
Matériel roulant.....	1,548,500 00	1,291,234 77	257,265 23	
Freins pneumatiques aux wagons à marchand	25,000 00	25,048 56		48 56
Changer appareils de wagons à marchand....	46,000 00	16,000 00	30,000 00	
Rails d'acier et attaches.....	380,000 00	379,956 74	43 26	
	4,481,470 00	3,460,942 95	1,021,107 51	580 46

<b>Chemins de fer : Capital.</b>	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<b>Ch. de fer de l'Île du Prince-Edouard: Capital.</b>				
Cardigan à Montague : ligne d'embranchem.	170,000 00	113,325 31	56,674 69	
Charlottetown : plus grandes commodités...	108,000 00	63,379 17	44,620 83	
Freetown : maison pour agent.....	1,560 00	1,560 00		
Georgetown : plus grandes commodités.....	25,000 00	19,996 99	5,003 01	
Kensington : plus grandes commodités.....	4,000 00	3,969 76	30 24	
Morell River Bridge : arche tournante .....	15,000 00	15,000 00		
Embranchem. de Murray-Harbour et pont de Hillsborough. ....	357,400 00	188,512 62	168,887 38	
Port-Hill : agrandir le hangar à marchand ..	500 00	493 14	6 86	
Summerside : améliorations à .....	8,000 00	8,000 00		
Vernon River Bridge : ligne d'embranch. à ..	52,000 00	27,208 37	24,791 63	
Arpentage de la ligne princ. à la rive ouest..	1,500 00	986 04	513 96	
Service d'eau .....	10,200 00	10,200 00		
Accoupleurs M. C. B. au matériel roulant...	11,000 00	10,994 47	5 53	
Locomotives et wagons de passagers : appareil de chauffage.....	7,000 00	6,994 59	5 41	
Freins pneum. Westinghouse et signaux.....	20,000 00	19,987 89	12 11	
	791,160 00	490,608 35	300,551 65	
<b>Ch. de fer Transcontinental National: Capital.</b>				
Arpent., construction et autres dépenses ...	2,328,500 00	1,485,622 94	842,877 06	
Termin. et droit de passage.....	1,000,000 00	2,121 95	997,878 05	
Payé à la Cie du ch. de fer du Grand-Tronc Pacifique pour arpentages, etc.....	352,379 52	352,191 73	187 79	
Gratification à la veuve de feu F. B. Wade, président de la commission.....	1,333 33	1,333 33		
	3,682,212 85	1,841,269 95	1,840,942 90	
<b>En vertu de la loi.</b>				
Pont de Frédérickton et Ste-Marie.....		300,000 00		
<i>Jugements de la cour de l'Echiquier—</i>				
Ch. de fer de l'île du Prince-Edouard : embranch. Murray-Harb. et Hillsboro Brid. ....		5,516 54		
		305,516 54		

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,  
FREDERICK HAYTER.

J. FRASER,  
Auditeur général.

DOC. DE LA SESSION No 1

Canaux : Capital.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Canaux de Cornwall et autres du Saint-Laurent : agrandissement.....	7,000 00	7,435 85	.....	435 85
Canal de Cornwall : atelier et bureau.....	10,000 00	9,996 22	3 78	
Canal Lachine : pont, avenue Atwater.....	45,000 00	30,002 61	14,997 39	
" pont Brewster, reconstruction.....	3,100 00	3,046 91	53 09	
" installation électrique, etc.....	18,000 00	14,988 45	3,011 55	
" dragage des bassins.....	10,500 00	10,497 42	2 58	
" murs en talus en amont de la Côte Saint-Paul.....	43,000 00	42,994 39	5 61	
" machineries pour atelier.....	2,300 00	2,268 50	31 50	
Canal Rideau : prolongement.....	50,000 00	.....	50,000 00	
Canal du Saut-Sainte-Marie : construction.....	120,000 00	120,000 00		
Canal de Soulanges : ateliers, etc.....	5,000 00	5,000 22		0 22
" construction.....	14,271 00	.....	14,271 00	
Fleuve Saint-Laurent et canaux : chenal Nord.....	103,900 00	83,028 98	20,871 02	
Canal de la Trent : construction.....	300,000 00	289,279 00	10,721 00	
" arpentage des chemins.....	28,000 00	23,848 55	4,151 45	
" riv. Holland à Newmarket : améliorations.....	100,000 00	2,627 87	97,372 13	
" arpentages pour barrages.....	6,000 00	4,034 07	1,965 93	
Canal Welland—				
Entrée de Port-Colborne : améliorations.....	250,000 00	250,019 38	.....	19 38
" " ascenseur, y compris fondations.....	310,000 00	102,974 42	207,025 58	
Rues Niagara et Queenston et traverses de Homer-Road : ponts.....	150,000 00	14,287 65	135,712 35	
Lumière électrique et matériel.....	152,000 00	140,951 19	11,048 81	
Enlever obstructions, etc.....	75,000 00	68,967 38	6,032 62	
Creuser partie du niveau du sommet.....	105,000 00	105,000 00		
Creuser coupe de roc, Port-Colborne à Humberstone.....	19,766 25	19,766 25		
Arpentage du canal.....	20,000 00	13,231 97	6,768 03	
Achat de terrain.....	2,000 00	.....	2,000 00	
Canaux de Williamsburg—				
Galops : agrandissement.....	135,000 00	135,000 00		
" bancs en aval du lot n° 28.....	5,400 00	5,400 00		
" gratification aux représentants légaux de feu S. H. Haycock.....	300 00	300 00		
Rapides des Galops : compléter chenal.....	26,500 00	26,506 26	.....	6 26
	2,117,037 25	1,531,453 54	586,045 42	461 71
<b>En vertu de la loi, jugements de la cour d'Echiquier.</b>				
Canaux de Williamsburg : Galops.....		220 65		
Canal Cornwall.....		20,447 02		
		20,667 67		

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,  
FREDERICK HAYTER.J. FRASER,  
Auditeur général.



Canaux : Revenu.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Canal Beauharnois—				
Barrage à Valleyfield.....	2,000 00	1,931 39	68 61	
Saint-Barbe, digue.....	600 00	599 85	0 15	
Canaux Carillon et Grenville—				
Jetées-guide, Greece's-Point.....	4,660 00	4,659 74	0 26	
Quai de Grenville.....	23,000 00	19,034 58	3,965 42	
Construire nouveau phare.....	190 00	185 01	4 99	
Gratificat. à la veuve de feu F. J. Lynch.....	300 00	300 00		
Canal Chambly—				
Chemin macadamisé, côté ouest du canal.....	6,600 00	6,594 69	5 31	
Chemin de halage macadamisé.....	10,000 00	10,000 07		0 07
Renfort de la rive.....	6,000 00	5,998 99	1 01	
Renouvellement du pont n° 3.....	3,600 00	3,598 97	1 03	
Canal Cornwall—				
Reconst. jetées en bois avec du béton.....	2,400 00	2,324 33	75 67	
Façade en pierre autour 'de la pointe' et remplir l'espace entre la vieille et la nouv. écluse	24,500 00	17,739 46	6,760 54	
Réparations aux berges nord.....	1,000 00		1,000 00	
Canal Lachine—				
Reconstruire mur, bassin n° 2.....	37,500 00	34,369 55	3,130 45	
Réparer fissure du bassin n° 1 à l'écluse n° 1...	25,000 00	24,757 24	242 76	
Murs, bassin de Saint-Gabriel n° 1.....	12,500 00	12,538 37		38 37
Porte de pass., écluse n° 5.....	5,000 00	4,078 71	921 29	
Quai en bas de l'écluse n° 1.....	10,000 00	10,000 00		
Reconstruire partie du quai de Lachine.....	22,500 00	21,496 90	1,003 10	
Pavage des approches du pont.....	15,000 00	14,600 00	400 00	
Hausser la toiture du hangar à farine.....	6,500 00	6,489 57	10 43	
Support de porte.....	5,200 00	5,188 43	11 57	
Canal Murray : reconstruire jetées, bout de l'est.	18,000 00	293 75	17,706 25	
Canaux de Québec : arpentages, etc.....	2,600 00	2,591 15	8 85	
Canal Rideau—				
Mur au pied des écluses, Ottawa.....	5,000 00	4,997 90	2 10	
Chaland traversier.....	300 00	275 00	25 00	
Canal Soulanges—				
Réparations génér., y compris bat. à gazoline..	15,000 00	14,834 64	165 36	
Réparer talus, ravin Saint-Amour.....	1,200 00	1,199 15	0 85	
Ecluse Saint-Ours—				
Nouv. estacade, jetées, etc.....	7,300 00	7,307 39		7 39
Pour compléter débarcadère.....	1,580 00		1,580 00	
Canal Saint-Pierre : draguer.....	2,000 00		2,000 00	
Canal de la Trent—				
Améliorations.....	17,000 00	14,522 31	2,477 69	
Draguage, engin, etc.....	6,500 00	4,560 00	2,000 00	
Chalands à bascule.....	700 00	691 92	8 08	
Réparations aux portes de garde.....	4,000 00	1,730 80	2,269 20	
Réparer et renouveler ponts de Trent et Bensfort.....	5,500 00	4,585 33	914 67	
Achats de remorqueur.....	4,000 00		4,000 00	
Contribution envers la construction de pont au creek McLaren.....	2,500 00		2,500 00	
Canal Welland—				
Protection en pierre aux levées.....	10,000 00	10,146 98		146 98
Changer soupapes et appareil.....	15,000 00	14,995 03	4 97	
Mur de soutènement, couper roc.....	60,000 00	2,550 15	57,449 85	
Gratificat. à la veuve de feu E. J. Odium.....	350 00	350 00		
Compensation au Dr R. Colgan.....	32 50	32 50		
Compensation à F. Goring.....	725 00	725 00		
Canaux de Williamsburg—				
Galops : réparer fissure de la levée.....	25,000 00	18,783 00	6,217 00	
Grue à vapeur et pompe.....	1,500 00	1,200 00	300 00	
Support de porte.....	1,375 00	510 00	865 00	
Arbitrage et jugements : canaux.....	4,000 00	420 00	3,580 00	
Arpentages et inspections : canaux.....	3,000 00	1,409 90	1,590 10	
	438,212 50	315,137 75	123,267 56	192 81

DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Chemins de fer : Revenu.</b>	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Arpentages et inspections : chemins de fer...	18,000 00	11,696 33	6,303 67	
Wagon du gouverneur général : réparat., etc.	3,300 00	1,577 40	1,722 60	
Statistiques des chemins de fer.....	2,500 00	55 69	2,444 31	
Souscription au congrès du chemin de fer International.....	97 33	97 33		
Contribution du gouvernement à la faculté des chemins de fer de l'Université McGill..	2,500 00	2,500 00		
	26,397 33	15,926 75	10,470 58	
<b>Chemins de fer et canaux : Revenu.</b>				
Frais de litiges.....	6,000 00	6,901 91		1 91
Divers travaux non prévus.....	5,000 00	1,008 11	3,991 89	
Empl. du ministère des ch. de f. et canaux—Ingénieurs, dessinateurs, etc.....	31,800 00	27,115 58	4,684 42	
Commis supplémentaires, copistes, etc...	4,000 00	3,776 34	223 66	
<b>Commission des ch. de fer : Revenu.</b>	46,800 00	37,901 94	8,899 97	1 91
Entretien et dépenses se rattachant à la commission des chemins de fer du Canada.....	60,000 00	54,092 25	5,907 75	
<b>Commiss. des ch. de fer : Statutaire.</b>				
Appointements des commissaires.....	30,000 00	28,999 80	11,000 20	

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J FRASER,  
*Auditeur général.*Examinés,  
FREDERICK HAYTER.

<b>Fonds consolidé du revenu.</b>	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<i>En vertu de la loi.</i>				
Subventions aux chemins de fer.....		1,537,574 37		

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. FRASER,  
*Auditeur général.*Examinés,  
FREDERICK HAYTER.

Travaux publics : Imput. sur le capital.	Crédit	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<i>Edifices publics—</i>				
Ottawa, observatoire astronomique—ajustages, ameublement et maison pour lunette mérid..	40,000 00	29,487 17	10,512 83	
Ottawa, édifice fédéral des archives.....	45,000 00	45,015 47		15 47
" édifice du parlement—allonge et modification à l'édifice.....	100,000 00	26,930 01	73,069 99	
Ottawa, édifice départemental—bloc de l'ouest—prolongement.....	85,000 00	57,218 64	27,781 36	
Ottawa, édifice départemental—allonge au bloc de l'est.....	75,000 00		75,000 00	
Ottawa, nouv. édifice départemental, emplacement y compris.....	500,000 00	7,314 00	492,686 00	
Ottawa, hôtel des monnaies.....	200,000 00	137,034 22	62,965 78	
" musée Victoria et autres édifices.....	250,000 00	101,228 61	148,771 39	
Rideau-Hall—améliorations.....	50,000 00	26,713 35	23,286 65	
<i>Havres et rivières—</i>				
Port de Québec—Améliorations.....	197,000 00	197,000 40		0 40
Fleuve Saint-Laurent—chenal des navires....	588,000 00	588,031 51		31 51
Nouvel outillage de dragueur pour le chenal des nav. sur le fleuve St-Laurent en b. de Québec.	325,000 00	309,849 13	15,150 87	
Jetées perma. dans le lac Saint-Pierre et autres places dans le chenal des navires, fleuve St-Laurent.....	160,000 00	159,115 26	884 74	
Port-Arthur et Fort-William—Havre et riv. améliorations.....	260,000 00	247,762 55	12,237 45	
<i>Facilités de transport—</i>				
Baie Georgienne à Montréal—Lev. hydro. pour cours d'eau via la riv. aux Franç. et Ottawa, y compris paiem. autorisés nonobstant toute loi contraire dans l'acte du service civil.....	244,000 00	243,789 45	210 55	
Port de Montréal (division basse) améliorations en bas du courant Sainte-Marie.....	96,000 00	67,855 80	22,144 20	
Port-Colborne, amélioration du havre, y compris le brise-lames de l'est.....	150,000 00	115,182 93	34,317 07	
	3,359,000 00	2,359,528 50	999,518 88	47 38

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,

FREDERICK HAYTER.

J. FRASER,

Auditeur général.



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Trav. publics : Imputables sur le revenu.</b>	<b>Crédit.</b>	<b>Dépense.</b>	<b>Crédit non dépensé.</b>	<b>Crédit dépensé en plus.</b>
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<i>Edifices publics, Nouvelle-Ecosse—</i>				
Antigonish, édifice public.....	15,000 00	11,255 12	3,744 88	
Bridgewater, édifice public.....	5,000 00		5,000 00	
Canso, édifice public.....	15,000 00	10,470 66	4,529 34	
Baie-Glacée, édifice public.....	15,000 00	102 98	14,897 02	
Halifax, édifice fédéral—améliorations, réparations, etc.....	2,000 00	2,051 24		51 24
Halifax, bâtiment des immigrants—étage additionnel au-dessus de la partie d'un étage, etc.	11,000 00	11,112 67		112 67
Halifax, bâtiment des immigrants—bâtiment de détention.....	24,000 00	23,992 64	7 36	
Halifax, nouvel édifice public.....	112,000 00	54,955 37	57,044 63	
Halifax, station de quarantaine sur l'île Lawlor —hôpital d'hiver.....	30,000 00	8,841 00	21,159 00	
Inverness, édifice public.....	15,000 00	1,289 79	13,710 21	
Lunenburg, édifice public—améliorations.....	2,500 00	2,462 38	37 62	
Sydney-Nord, édifices publics—réparat., améliorations, etc.....	3,500 00	3,507 49		7 49
Shelburne, édifice public.....	15,000 00		15,000 00	
Springhill, édifice public—réparations, etc.....	2,000 00	1,828 48	171 52	
Sydney, édifice public—allonge.....	2,500 00	2,594 22		94 22
Sydney-Mines, édifice public.....	14,000 00	10,516 10	3,483 90	
Westville, édifice public.....	3,000 00		3,000 00	
Yarmouth, édifice public, allonge.....	4,500 00	4,404 55	95 45	
<i>Edifices publics, Ile du Prince-Edouard—</i>				
Charlottetown, édifices fédéraux—améliorations y compris nouv. toit en cuivre, réparat., etc., balance de \$5,124.55 due à l'entrepreneur, y compris l'intérêt accumulé à 5 pour cent du 1 sept. 1905, à la date du paiement.....	5,400 00	5,406 05		6 05
Montague, édifice public—appareil de chauff..	1,000 00	600 00	400 00	
Souris, édifice public.....	10,000 00	9,448 10	551 90	
<i>Edifices publics, Nouveau-Brunswick—</i>				
Bathurst, édifices publics—réparations, nettoyage, peinture, etc.....	1,000 00	1,003 85		3 85
Campbellton, édifice public.....	16,000 00	16,016 04		16 04
Chatham, édifice public—réparations, etc.....	3,000 00	2,865 74	134 26	
Dalhousie, édifice public—renouvellements, réparations, etc.....	500 00	502 74		2 74
Fredericton, bureau de poste—améliorat., etc..	1,000 00	57 80	942 20	
Moncton, édifice public—améliorations.....	3,500 00	3,415 54	84 46	
Saint-Jean, édifices fédéraux — améliorations réparations, etc.....	3,000 00	2,958 87	41 13	
Saint-Jean, salle d'exercices.....	10,000 00		10,000 00	
Saint-Jean, bâtim. de détention des in.migr. ..	22,000 00	805 96	21,194 04	
Saint-Jean, stat. de quarantaine, Ile-Partridge —hôpital et deux bâtiments de détention et outillage et édifice de gaz acétylène, aussi réparations aux v. édifices, service d'eau, etc ..	39,500 00	38,035 33	1,464 67	
Woodstock, arsenal et remise aux canons.....	35,000 00	23,884 25	11,115 75	
<i>Edifices publics, provinces maritimes en général—</i>				
Renouvellements et grosses réparations.....	12,000 00	11,922 72	77 28	
<i>Edifices publics, Québec—</i>				
En général—renouv. et grosses réparations ...	12,000 00	11,026 94	973 06	
Actonvale, édifice public.....	8,800 00	8,808 76		8 76
Chicoutimi, édifice public.....	15,000 00	12,042 65	2,957 35	
Coaticook, édifice public—réparat. générales... ..	800 00	849 59		49 59
Granby, édifice public—améliorations.....	2,000 00	1,180 68	819 32	
Grosse-Isle, station de quarantaine—améliora., et réparations aux édifices, blanchissage, appareils à désinfecter, etc.....	14,000 00	13,978 55	21 45	
Iberville, édifice public.....	10,000 00	469 26	9,530 74	
Joliette, édifice public—améliorations.....	1,500 00	1,558 04		58 04
A reporter.....	518,000 00	316,222 15	202,188 54	410 69

Travaux publics: Imputables sur le revenu—Suite.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Report .....	518,000 00	316,222 15	202,188 54	410 69
<i>Edifices publics, Québec—Suite.</i>				
Lachute, édifice public.....	10,000 00	74 75	9,925 25	
Lévis, édifice public.....	30,000 00	22,063 57	7,936 43	
Longueuil, édifice public.....	11,000 00	10,580 90	419 10	
Magog, édifice public.....	10,000 00	18 63	9,981 37	
Montmagny, édifice public.....	10,000 00	2,704 89	7,295 11	
Montréal, casernes pour corps permanents.....	20,000 00		20,000 00	
Montréal, entrepôt de vérification—Allonges et changements, y compris accessoires, meubles, etc.....	20,000 00	20,099 18		99 18
Montréal, édifice du Revenu de l'Intérieur— Allonges, réparations, etc.....	50,000 00		50,000 00	
Montréal, bureaux d'immigration, rue Saint- Antoine—Améliorations, etc., inclus l'intérêt à 5 pour 100 sur comptes en retard.....	5,500 00	4,234 42	1,265 58	
Montréal, édifices militaires—Nouveau maga- sin militaire.....	10,000 00		10,000 00	
Montréal, bureau de poste—Améliorations.....	25,000 00	2,074 74	22,925 26	
Montréal, bureau de poste—Installation du sys- tème de tube pneumatique.....	55,000 00	23,487 79	31,512 21	
Montréal, nouvelle station postale—Emplace- ment et édifice.....	50,000 00	3,913 37	46,086 63	
Montréal, édifices publics—Améliorations, mo- difications, réparations, etc.....	8,000 00	5,893 94	2,106 06	
Nicolet, édifice public.....	5,000 00	365 14	4,634 86	
Québec, citadelle—Salle d'exercices pour l'école des canonnières.....	10,000 00	64 70	9,935 30	
Québec, citadelle—Quartiers généraux du Gou- verneur général, réparations, etc.....	6,500 00	6,499 82	0 18	
Québec, douanes—Réparations générales.....	2,000 00	1,609 64	390 36	
Québec bâtiments des immigrants—Nouveaux abris au brise-lames de la Pte à Carcy, avec chemin couvert à la levée Louise, et allonges et changements aux bâtiments actuels.....	45,000 00	12,708 21	32,291 79	
Québec, bâtiments des immigrants—En général	9,000 00	335 05	8,664 95	
Québec, hôpital des immigrants—Pour traitem. de Trachoma et maladies congénitales au parc Savard—Reconstruction d'un bâtiment détruit par le feu.....	40,000 00	20,507 26	19,492 74	
Québec, édifices militaires—Magasin principal à l'arsenal fédéral.....	11,000 00	3,412 35	7,587 65	
Québec, édifices militaires—Hangar pour emma- gasinage d'approvisionnements militaires.....	1,000 00	1,000 00		
Québec, bureau de poste—Réfections, amélio- rations, répar., etc., y compris bureaux pour le surtint. du service de la malle sur ch. de fer..	5,000 00	3,140 60	1,859 40	
Sherbrooke, salle d'exercices.....	10,000 00	180 62	9,819 38	
Sorel, édifice public—Améliorations, etc.....	2,000 00	2,070 54		70 54
Saint-Hyacinthe, salle d'exercices.....	30,000 00	29,975 72	24 28	
Saint-Hyacinthe, édifice public—Allonges, etc.	5,000 00	2,710 88	2,289 12	
Saint-Jérôme, édifice public—Réparations et améliorations.....	2,500 00	2,499 08	0 92	
Saint-Jean, entrepôt de vérification.....	3,500 00		3,500 00	
Saint-Jean, édifice public.....	20,000 00	424 90	19,575 10	
Saint-Louis du Mile-End, édifice public.....	12,500 00	9,811 96	2,688 04	
Terrebonne, édifice public.....	14,000 00	12,006 08	1,993 92	
Trois-Rivières, douane—Améliorations, etc.....	5,700 00	5,704 14		4 14
Trois-Rivières, salle d'exercices.....	35,000 00	31,596 08	3,403 92	
Valleyfield, édifice public.....	12,000 00	8,601 37	3,398 63	
<i>Edifices publics, Ontario—</i>				
En général—Réfections et grosses réparations..	12,000 00	12,019 38		19 38
Alexandria, édifice public—ajustages, fourni- tures, etc.....	1,500 00	1,574 24		74 24
Almonte, édifice public—Améliorations et répa- rations.....	2,000 00	948 42	1,051 58	
A reporter .....	1,134,700 00	581,134 51	554,243 66	673 17



DOC. DE LA SESSION No 1

Travaux publics : Imputables sur le revenu—Suite.	Credit.	Dépense.	Credit non dépensé.	Credit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Report.....	1,134,700 00	581,134 51	554,243 66	678 17
<i>Edifices publics, Ontario—Suite.</i>				
Barrie, édifice public—Améliorations et répara- tions.....	4,800 00	4,799 75	0 25	
Belleville, arsenal.....	30,000 00	9,391 01	20,608 99	
Belleville, édifice public—Améliorations.....	1,500 00	1,377 39	122 61	
Bowmanville, édifice public.....	7,200 00	6,619 89	580 11	
Brantford, salles d'exercices—Allonges et modi- fications.....	25,000 00	17,331 99	7,668 01	
Brantford, édifice public—Améliorations.....	2,500 00	2,540 53		40 53
Bridgeburg, édifice public.....	16,000 00	16,000 99		0 99
Brockville, édifice public—Balance due à l'en- trepreneur, y compris l'intérêt.....	6,201 32	6,046 60	154 72	
Chatham, arsenal.....	55,000 00	36,127 78	18,872 22	
Chatham, édifices publics et terrains—Part du gouvernement de l'égout et du pavage et des améliorations et modifications.....	5,000 00	5,006 91		6 91
Clinton, édifice public—Pour payer les autorités municipales de la balance due pour trottoirs, protection contre le feu, etc.....	650 00	513 00	137 00	
Cobourg, arsenal.....	14,500 00	13,775 71	724 29	
Cobourg, édifice public—Modifications et amé- liorations.....	4,000 00	2,524 64	1,475 36	
Galt, édifice public—Modifications aux garnitu- res du bureau de poste, etc.....	7,500 00	7,476 34	23 66	
Guelph, arsenal.....	40,000 00	5,373 13	34,626 87	
Guelph, édifice public—Améliorations, y com- pris l'ameublement, etc.....	8,000 00	8,004 77		4 77
Hamilton, salle d'exercices—Allonge.....	50,000 00	559 44	49,440 56	
Hamilton, bureau de poste—Modifications.....	7,500 00	1,264 21	6,235 79	
Hawkesbury, édifice public.....	13,000 00	13,073 30		73 30
Kingston, édifices militaires—Casernes pour l'artillerie de campagne royale canadienne.....	20,000 00		20,000 00	
Kingston, édifices militaires—Ecurie pour la batterie de campagne.....	5,000 00	4,985 50	14 50	
Kingston, bureau de poste—Modifications, etc.....	1,800 00	1,837 87		37 87
Kingston, collège militaire royal—Allonge à la salle d'exercices.....	6,000 00		6,000 00	
Kingston, collège militaire royal—Améliora- tions à la gymnase.....	1,200 00	1,200 52		0 52
Kingston, collège militaire royal—Logements des serviteurs.....	8,000 00		8,000 00	
Kingston, collège militaire royal—Ecurie.....	5,000 00	5,049 50		49 50
London, édifices militaires—Magasin.....	3,000 00		3,000 00	
London, édifices militaires—Edifice pour nou- veaux magasins.....	10,000 00	10,034 55		34 55
London, bureau de poste—Allonge et amélio- rations.....	20,000 00	20,010 81		10 81
Niagara-on-the-Lake—Aide à l'égard de l'érec- tion d'un musée historique.....	1,000 00	1,000 00		
North Bay, édifice public.....	15,000 00	5,148 45	9,851 55	
Orillia, édifice public—Modifications et amélio- rations.....	4,500 00	3,241 54	1,258 46	
Oshawa, édifice public.....	21,500 00	20,066 33	1,433 67	
Ottawa, édifices département.—Garnitures pour la division des banques d'épargnes du B.P.....	30,000 00	20,769 35	9,230 65	
Ottawa, édifices départementaux—Tiroirs et rayons mobiles en acier, etc.....	25,000 00	25,000 78		0 78
Ottawa, édifices parlementaires—Améliorations à la salle d'entrée principale, enlèvement des abats-jours, châssis, etc.....	10,000 00	9,935 47	64 53	
Ottawa, édifice parlementaire—Double assorti- ments de transformateurs, etc.....	11,000 00	1,485 00	9,515 00	
Ottawa, édifices publics—Nouv. remise à houille	10,000 00	76 50	9,923 50	
Ottawa, édifices publics—Éclairage à l'électricité des terrasses de la côte du Parlement.....	19,000 00	17,573 19	1,426 81	
Ottawa, édifices publics—Pavage de la rue Wel- lington, en face des édifices.....	35,000 00	33,852 07	1,147 93	
A reporter.....	1,695,051 32	920,209 32	775,780 70	988 70



Travaux publics : Imputables sur le revenu—Suite.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Report.....	1,695,051 32	920,209 32	775,780 70	938 70
<i>Edifices publics, Ontario—Suite.</i>				
Ottawa, bur. de poste—Réparat. et nouv. étage	80,000 00	80,000 43		0 43
Ottawa, imprimerie de l'Etat—Allonge à l'épr.				
du feu, aussi étage supplémentaire et nouvelle				
toiture à l'épreuve du feu.....	70,000 00	69,859 76	140 24	
Owen-Sound, édifice public.....	10,250 00	10,045 59	204 41	
Peterboro, salle d'armes.....	30,000 00		30,000 00	
Peterboro, édifice public—Allonge et amélio-				
rations.....	4,000 00	3,992 74	7 26	
Petrolia, édifice public—Réparations et amélio-				
rations.....	1,500 00	1,049 17	450 83	
Sainte-Catherine, salle d'exercices.....	45,000 00	26,673 47	18,326 53	
Sainte-Marie, édifice public.....	15,000 00	2,783 72	12,216 28	
St-Thomas, édifice public—Améliorations.....	5,000 00	4,949 22	50 78	
Sandwich, édifice public.....	15,000 00	13,797 00	1,203 00	
Saut-Sainte-Marie, édifice public.....	23,000 00	21,333 21	1,666 79	
Simcoe, édifice public.....	15,000 00	59 51	14,940 49	
Stratford, salle d'armes.....	47,000 00	35,124 63	11,875 37	
Toronto, bureau de la douane—Modifications et				
allonges.....	25,000 00	24,549 09	450 91	
Toronto, douane—Part du gouvernement				
pour pavage de l'esplanade en face de la				
douane.....	3,215 00	2 50	3,312 50	
Toronto, édifices fédéraux—Améliorations, re-				
nouvellements, réparations, etc.....	8,000 00	4,313 35	3,686 65	
Toronto, salle d'exercices—Commodité addi-				
tionnelle pour nouveaux corps.....	40,000 00	39,991 95	8 05	
Toronto, s. d'exerc. et s. d'armes—Part du gouv.				
p. pavage des rues Université et Chestnut....	1,900 00	2 50	1,897 50	
Toronto, entrepôt de vérification—Allonge.....	12,000 00	1,840 91	10,159 09	
Toronto, bâtiments militaires—Casernes pour				
les corps permanents pour remplacer la pro-				
priété vendue à la ville.....	50,000 00	34 26	49,965 74	
Toronto, bâtiments militaires—Magasin.....	3,000 00		3,000 00	
Toronto, bâtiments militaires—Nouveaux maga-				
sins.....	10,000 00		10,000 00	
Toronto, bureau de poste—Allonge à l'annexe				
des colis post. de la douane, modif. etc., à				
l'édifice princ., y compr. ameubl., garn., etc.	22,500 00	18,529 27	3,970 73	
Toronto, bureau de poste—Terrain, édifice,				
matériel pneumatique et machinerie.....	100,000 00	57,513 94	42,486 06	
Toronto, bureau de poste—Station post. addit..	60,000 00	49,010 37	10,989 63	
Toronto, bureau de poste—Station postale 'C'—				
Quartiers du gardien.....	1,500 00	1,462 42	37 58	
Wingham, édifice public.....	8,000 00	7,978 01	21 99	
Windsor, édifice public—Réparations et amélio-				
rations.....	8,300 00	4,864 16	3,435 84	
Woodstock, salle d'armes.....	45,000 00	33,743 98	11,256 02	
<i>Edifices publics, Manitoba—</i>				
En général—Renouvellements et réparations...	8,000 00	8,000 00		
Brandon, salle d'exercices.....	20,000 00		20,000 00	
Brandon, édifice public—Modifications et amélio-				
rations.....	2,500 00	2,319 47	180 53	
Neepawa, édifice public.....	2,000 00	2,095 75		95 75
Portage-la-Prairie, édifice public—Améliora-				
tions.....	1,000 00	880 11	119 89	
Selkirk, édifice public.....	15,000 00	2,028 09	12,971 91	
Saint-Boniface, édifice public.....	5,000 00	4,628 90	371 10	
Virden, salle d'exercice.....	15,000 00	7,125 55	7,874 45	
Winnipeg, douane—Entrepôt de vérification...	100,000 00	88,520 40	11,479 60	
Winnipeg, magasins militaires de district.....	25,000 00	22,388 31	2,611 69	
Winnipeg, nouveau bâtiment d'immigration...	78,000 00	78,034 08		34 08
Winnipeg, anciens bâtiments des immigrants—				
Améliorations.....	7,500 00	7,497 87	2 13	
Winnipeg, édifices militaires—Magasin.....	1,500 00	1,490 00	10 00	
A reporter.....	2,734,816 32	1,658,723 01	1,077,162 27	1,068 96

DOC. DE LA SESSION No 1

Travaux publics : Imputables sur le revenu—Suite.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Report .....	2,734,816 32	1,658,723 01	1,077,162 27	1,068 96
<i>Édifices publics, Manitoba—Suite.</i>				
Winnipeg, bâtim. milit.—Quart. gén. p. s.-off., y compris corps de garde, etc. ....	6,000 00	47 22	5,952 78	
Winnipeg, bâtim. milit.—Crédit du gouverne- ment pour améliorations faites dans l'aven. en face des édifices de l'Avenue d'Assiniboia...	3,951 02	3,951 02		
Winnipeg, nouv. bur. de p.—Terr. et édifices...	300,000 00	273,757 90	26,242 10	
Winnipeg, station postale—au nord de la voie du ch. de fer C. P. ....	20,000 00	15,794 83	4,205 17	
<i>Édifices publics, Territoires du Nord-Ouest—</i>				
En général—Renouv. et gr. répar. ....	5,000 00	4,714 61	285 39	
Casernes pour le corps permanent (cavalerie Strathcona).....	40,000 00		40,000 00	
Édifices publics Calgary—Agrandis. au bur. de poste et à l'entrepôt de vérification, chang. et allon. aux install. du bur. de poste, etc. ...	40,000 00	40,013 09		13 6
Calgary, bureaux des terres. ....	15,000 00	13 50	14,986 50	
Palais de justice, violon et logement de la police.....	1,500 00	1,438 50	61 50	
Edmonton, bureau des terres .....	10,000 00		10,000 00	
Edmonton, édifices des immigrants. ....	7,000 00	4,622 69	2,377 31	
Edmonton, prison.....	33,000 00	12,971 87	20,028 13	
Edmonton, édifices pub.—y comp. le terrain...	20,260 00	20,066 45	133 55	
Medicine-Hat, édifice public.....	15,000 00	9,343 56	5,656 44	
Moosejaw, édifice public.....	20,000 00	20,050 01		50 01
Prince-Albert—édifices publics p. B. P., palais de justice et bureau du régistrateur.....	40,000 00	39,978 73	21 27	
Daim-Rouge, palais de jus., cellule et bur. d. t.	6,000 00	2,841 72	3,158 28	
Régina, bur. de poste, douanes, etc.....	20,000 00	19,528 07	471 93	
Saskatoon, édifice public.....	10,000 00	9,100 72	899 28	
<i>Édifices publics, Colombie-Britannique—</i>				
En général—renouvellements et gr. réparations.	8,000 00	8,011 14		11 14
Cumberland, édifice public.....	2,000 00		2,000 00	
Fernie, édifice public.....	10,000 00	5,165 00	4,835 00	
Ladysmith, édifice public.....	2,000 00		2,000 00	
Nelson, édifice public—Pour payer la balance due aux entrepreneurs comme règlement de tous comptes sur toutes réclamations.....	1,901 00	1,901 00		
New-Westminster, édifice public—Agrandisse- ment au bur. des sauvages.....	7,000 00	6,916 67	83 33	
Osoyoos, édifice public.....	2,000 00		2,000 00	
Rossland, salle d'armes.....	8,500 00	4,448 96	4,051 04	
Vancouver, édifice public.....	100,000 00	99,929 85	70 15	
Vancouver, édifice public—Pour payer l'entre- preneur Thos. Tompkins, comme règlement de tous comptes sur toutes réclamations.....	781 50	781 50		
Williams Head, station de quarantaine—Répa- rations et améliorations.....	1,100 00	1,099 94	0 06	
<i>Édifices publics en général—</i>				
Renouvellements et gr. réparations .....	8,000 00	7,805 62	194 38	
Appointements des surveillants des travaux, aides, etc. ....	14,000 00	14,000 85		0 85
Construction de salle d'armes.....	50,000 00	22,405 93	27,594 07	
Fermes expérimentales. ....	10,000 00	10,000 00		
<i>Ottawa, édifices publics—</i>				
Réparations, meubles, etc. ....	203,000 00	193,553 47	9,446 53	
Chauffage (y compris les appointem. des méc., chauffeurs, etc.).....	95,000 00	95,860 61		360 61
Préposés aux ascenseurs.....	12,800 00	12,799 57	0 43	
Gaz et éclairage électrique, y compris chemins et ponts.....	34,000 00	33,123 79	876 21	
vice de téléphone.....	10,000 00	9,734 93	265 07	
raies.....	14,500 00	13,817 23	682 77	
c de la Côte du Major.....	8,000 00	8,000 00		
ever neige; y compris Rideau-Hall.....	4,000 00	2,566 15	1,433 85	
A reporter.....	3,954,049 84	2,688,379 71	1,267,174 79	1,504 65



Travaux publics : Imputables sur le revenu— <i>Suite.</i>	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Report.....	3,954,049 84	2,688,379 71	1,267,174 79	1,504 66
<i>Ottawa et autres édifices—</i>				
Loyers.....	93,000 00	90,918 40	2,081 60	
<i>Rideau-Hall—</i>				
Réparations, meubles, etc, y compris terrains.....	45,000 00	44,999 44	0 56	
Allocation pour combustible et éclairage.....	8,500 00	8,500 00		
<i>Edifices publics fédéraux—</i>				
Meubles.....	12,000 00	11,675 06	324 94	
Mécaniciens, chauff., gard., etc.—Appointem.....	133,500 00	133,504 31		4 31
" " Fournitures.....	7,000 00	7,004 37		4 37
Chauffage.....	87,000 00	87,002 85		2 85
Eclairage.....	95,000 00	95,050 65		50 65
Eau.....	20,000 00	19,051 13	948 87	
Electricité et autres forces motrices pr le fonct. des ascens. et mach. à oblitérer les timb., etc.	8,000 00	8,019 16		19 16
Installat. et fournitures du bur. de poste.	25,000 00			
" " " Comp- teurs pour machines à oblitérer.....	1,000 00	14,137 04	11,862 96	
Bâtiments d'immigrat.—Réparat., meubles, etc.	4,500 00	4,516 26		16 26
Stations de quarantaine—Entretien.....	4,000 00	3,519 75	480 25	
Stations de quarantaine à bestiaux—Renouvel- lements, réparations, etc.....	20,000 00	16,234 51	3,765 49	
<i>Territoire du Yukon—</i>				
Edifices publics—Réparations, combust., éclai- rage, service de l'eau et appointem. des gard.	105,000 00	76,918 86	28,081 14	
<i>Havres et rivières, Nouvelle-Ecosse—</i>				
Quai d'Amaguadees—Approche.....	560 00	499 79	0 21	
Quai d'Amherst-Point.....	3,000 00	1,806 88	1,193 12	
Brise-lames de l'anse d'Anderson.....	2,000 00	1,813 29	186 71	
Annapolis—Réparations au quai de la reine.....	5,000 00	3,885 75	1,114 25	
Quai de Apple-River.....	3,000 00	78 63	2,921 37	
Jetée brise-lames d'Arisaig—Réparations, etc.....	2,200 00	1,253 52	946 48	
Quai de Baddeck.....	10,000 00	3,000 00	7,000 00	
Île de Baddeck—Havre aux bateaux.....	2,100 00		2,100 00	
Bailey's Brook—Protection du chenal.....	2,000 00	2,042 36		42 36
Havre aux bateaux de Barachois.....	1,500 00	1,034 36	465 64	
Passage de Barrington—Améliorat. du chenal.....	3,000 00	2,993 00	7 00	
Passage de Barrington—Reconstruction du quai.....	6,000 00	5,741 15	258 85	
Bass-River—Réparations au quai.....	500 00	493 38	6 62	
Brise-lames de Battery-Point—Extension.....	2,000 00	2,000 00		
Havre de Baxter—Reconstruction du brise- lames.....	2,300 00	2,258 69	41 31	
Brise-lames de Bayfield—Réparations.....	1,600 00	1,600 00		
Baie Saint-Laurent—Havre aux bateaux.....	5,500 00	47 97	5,452 03	
Brise-lames de Bear Cove.....	5,500 00	2,231 07	3,268 93	
Beckerton—Quai public.....	2,700 00	2,639 90	60 10	
Big Lorraine—Enlevage des roches, etc.....	1,000 00		1,000 00	
Big Sluice, Ile du Cap—Enlevage des roches à l'embouchure.....	1,500 00	1,500 00		
Blomidon (Quai de Mill-Creek)—Extension de l'ouvrage en pilotis.....	2,500 00	2,155 08	344 92	
Quai de Boisdale.....	5,500 00	199 21	5,300 79	
Anse Bourgeois—Quai.....	3,500 00	1,048 79	2,451 21	
Breton Cove—Débarcadère de bateau.....	4,000 00		4,000 00	
Bridgewater—Dragage.....	5,000 00	1,568 52	3,431 48	
Broad Cove Marsh—Réparations au quai.....	3,700 00	3,699 99	0 01	
Havre de l'île du Cap Negro—Réparations au brise-lames.....	1,500 00	1,162 80	337 20	
Brise-lames de Carlo's Cove.....	5,000 00	52 53	4,947 47	
Havre de Cheticamp—Améliorations.....	1,000 00	1,000 00		
Travaux du havre de Cheverie—Réparations.....	1,000 00	1,000 00		
Church-Point—Extension du clayonnage.....	1,200 00	1,200 00		
Havre de Clarke—Enlevage des roches dans le chenal.....	4,000 00	4,000 00		
Country-Harbour—Enlevage d'obstructions.....	2,200 00	2,200 04		0 04
Cow-Bay (Port-Morien)—Réparer brise-lames.....	20,000 00	16,956 84	3,043 16	
A reporter.....	4,745,549 84	3,382,595 04	1,364,599 46	1,644 66



## DOC. DE LA SESSION No 1

Travaux publics—Imputables sur le revenu—Suite.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Report. . . . .	4,745,549 84	3,382,595 04	1,364,599 46	1,644 66
<i>Harres et rivières, Nouvelle-Ecosse—Suite.</i>				
Cow-Bay-Run—Brise-lames pour protéger le débouché du havre. . . . .	500 00	500 00		
Cribbin's-Point, quai—Réparations. . . . .	1,200 00	872 49	327 51	
Culloden, brise-lames. . . . .	2,000 00	128 78	1,871 22	
Cunningham's-Point—Quai sur la rivière Mil- ford-Haven. . . . .	2,360 00	1,946 36	413 64	
Delap's-Cove, brise-lames—Réparat. et prolon- gement. . . . .	2,000 00	1,127 12	872 88	
Ile du Diable, brise-lames. . . . .	6,600 00	6,427 88	172 12	
Jetées de Digby—Réparations et changements. . . . .	1,000 00	462 61	537 39	
Drum-Head, brise-lames—Prolongement. . . . .	6,000 00	134 71	5,865 29	
Berlin-Est, brise-lames—Prolongement. . . . .	1,500 00	1,477 75	22 25	
Chezzetcook-Est, brise-lames. . . . .	4,000 00	4,000 00		
Economie—Prolongement du quai. . . . .	6,000 00	400 00	5,600 00	
Eskasoni, quai. . . . .	2,600 00	183 78	2,416 22	
Feltzen-Sud, quai. . . . .	2,500 00	2,454 06	45 94	
Freeport—Quai de débarquement. . . . .	14,000 00	13,923 92	76 08	
Pointe-Frude, quai—Agrandissement. . . . .	5,000 00	5,000 00		
Havre Gabarus—Améliorations. . . . .	22,500 00	22,341 79	158 21	
Georgeville, quai—Prolongement. . . . .	3,600 00	3,601 99		1 99
Baie-Glacée—Améliorations au havre. . . . .	25,000 00	18,089 02	6,910 98	
Baie-Goose, quai. . . . .	2,600 00	2,599 68	0 32	
Grand-Narrows, quai. . . . .	900 00	64 44	835 56	
Pointe-de-l'Anse, quai—Réparations. . . . .	500 00		500 00	
Rivière aux Habitants—Quai a Canning. . . . .	16,500 00	14,137 08	2,362 92	
Anse Half-Island—Brise-lames. . . . .	7,500 00	182 95	7,317 05	
Havre-Hall—Améliorations. . . . .	2,500 00	2,500 00		
Harbourville—Réparations aux trav. du havre. . . . .	1,000 00		1,000 00	
Anse Harrigan, quai. . . . .	800 00	103 64	696 36	
Hiltz-Narrow's—Améliorations. . . . .	1,000 00	1,000 04		0 04
Pointe-Hunt—Prolongement du brise-lames. . . . .	1,000 00	997 86	2 14	
Havre Indien, quai. . . . .	1,400 00	765 38	634 62	
Inverness (Anse Broad) Mines-Harbour—Ré- parations. . . . .	10,000 00		10,000 00	
Quai Iona—Réparations. . . . .	600 00	100 31	499 69	
Quai Iona—Pont à l'est du ch. de fer Int. . . . .	900 00	899 90	0 10	
Quai, Anse aux Irlandais. . . . .	800 00	799 97	0 03	
Janvrin's-Island, quai. . . . .	600 00	599 37	0 63	
Quai Jeddore. . . . .	1,200 00	1,185 11	14 89	
Anse Jersey (ou anse à l'Anguille)—Quai. . . . .	3,000 00	52 63	2,947 37	
Mines Joggin—Approche au brise-lames. . . . .	3,000 00	2,999 81	0 19	
Anse Kelly, brise-lames. . . . .	7,000 00	1,008 81	5,991 19	
Pointe-Labelle, brise-lames. . . . .	500 00	498 20	1 80	
L'Ardoise—Prolongement du brise-lames à la rive. . . . .	7,500 00	6,712 50	787 50	
Rivière Larry, brise-lames—Prolongement. . . . .	1,500 00	1,590 25		90 25
Litchfield, brise-lames. . . . .	1,000 00	999 30	0 70	
Petit Brook—Réparations au brise-lames. . . . .	5,000 90	4,998 53	1 47	
Petit Judique—Havre aux bateaux. . . . .	1,000 00	998 67	1 33	
Liverpool—Enlever les roches dans le chenal. . . . .	3,000 00	2,998 02	1 98	
Anse Livingston, quai—Réparations. . . . .	1,000 00	999 51	0 49	
Longue-Pointe—Quai. . . . .	2,000 00	2,000 00		
Lower-Plymouth : Prolong. du vieux quai, etc.. . . . .	1,800 00	1,544 46	255 54	
Lower-Ship-Harbour—Quai. . . . .	2,000 00	1,947 34	52 66	
Lunenburg—Dragage du havre. . . . .	5,000 00		5,000 00	
Pont Mabou—Quai. . . . .	1,800 00	1,318 59	481 41	
Baie Mahone—Dragage. . . . .	5,000 00	2,706 70	2,293 30	
Main-à-Dieu—Brise-lames sur le côté ouest du havre. . . . .	9,165 00	9,242 50		77 50
Malagash—Quai. . . . .	4,000 00	176 56	3,823 44	
Anse Malignant—Pilotage créosoté. . . . .	1,000 00	988 42	11 58	
Montagne de Marbre—Quai. . . . .	2,000 00	895 00	1,105 00	
Havre Margaree—Améliorations. . . . .	1,500 00	1,495 15	4 85	
Margaretville—Réparations en général et pro- longement du brise-lames. . . . .	1,500 00	1,579 85		79 85
A reporter. . . . .	4,973,974 84	3,539,353 83	1,436,515 30	1,894 29

Travaux publics : Imputables sur le revenu— <i>Suite.</i>	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Report.....	4,973,974 84	3,539,353 83	1,436,515 30	1,894 29
<i>Havres et rivières, Nouvelle-Ecosse—Suite.</i>				
Meteghan (anse) —Restauration du brise-lames.	4,000 00	3,971 00	29 00	
Havre Mid-Isle-Country—Quai.....	3,000 00	29 02	2,970 38	
Anse Mill—Brise-lames.....	13,500 00	997 00	12,503 00	
Brise-lames du havre Neill—Ajouter pierre au remblai du côté de la mer, etc.....	1,200 00	1,189 44	10 56	
New-Campbellton—Quai de ballast à l'anse de Kelly.....	12,000 00	1,904 14	10,095 86	
Débarcadère de Newport—Quai.....	5,200 00	3,348 72	1,851 28	
Quai Noël—Réparations.....	1,200 00	1,031 68	168 32	
Havre Nord-Est—Quai.....	3,000 00	3,000 00		
Quai Nyanza—Agrandissement.....	500 00	398 06	101 94	
Ogden's-Pond—Pour compléter trav. de protec. Brise-lames Ogilvie—Quai, élargir la partie du dehors.....	800 00	799 76	0 24	
Anse Parker—Prolongement du brise-lames..	2,000 00	78 95	1,921 05	
Anse Parker—Brise-lames du côté ouest de l'entrée du chenal.....	3,000 00	116 44	2,883 56	
Parrsboro': Prolongem. du quai de débarquem.	3,600 00		3,600 00	
Parrsboro': Améliorations du havre.....	2,500 00	2,379 21	120 79	
Anse Peggy—Havre à la Chaloupe—Enlèvem. de cailloux.....	20,000 00	134 54	19,865 46	
Brise-lames de Pembroke.....	600 00	597 61	2 39	
Petite-Rivière—Améliorations.....	800 00		800 00	
Brise-lames de l'anse Phinney.....	4,000 00	3,999 83	0 17	
Pictou, phare de grève—Améliorations.....	3,000 00		3,000 00	
Baie-Plaisante—Quai.....	1,900 00	996 00	4 00	
Plympton—Réparations au brise-lames.....	8,000 00	89 97	7,910 03	
Poirierville—Quai de débarquement.....	2,500 00	2,500 00		
Lac Porter—Chenal pour chaloupe au havre des Trois-Brasses.....	5,000 00	102 88	4,897 12	
Port-Greville—Prolongement du brise-lames et réparations.....	5,000 00	1,194 57	3,805 43	
Port-Hastings—Quai.....	8,000 00	5,411 60	2,588 40	
Port-Hawkesbury—Pour terminer quai.....	4,000 00		4,000 00	
Havre Port-Hood—Fermeture de l'entrée du nord avec brouss. et travaux en pierre.....	2,130 00	2,225 53		95 53
Port-La Tour—Prolongement du brise-lames..	10,000 00	9,999 91	0 09	
Port-Lorne—Brise-lames.....	11,000 00	5,307 84	5,692 16	
Havre Prospect—Enlèvement de cailloux, etc..	1,500 00	757 99	742 01	
Quai de Pugwash.....	600 00		600 00	
Quai de Pugwash—Réparations.....	5,000 00	2,106 93	4,893 07	
Creek Ray—Quai.....	2,000 00	1,500 65		0 65
Rivière Hebert—Quai—Réparations et renouv.	1,500 00	1,968 89	31 11	
Quai de Round-Hill.....	2,000 00	2,000 14		0 14
Brise-lames de Sandford.....	1,300 00	1,258 97	41 03	
Baie-Scotts—Prolongem. du brise-lames, etc..	2,100 00	2,089 96	10 04	
Havre Sheet—Quai sur la Rivière de l'Ouest...	4,000 00	2,205 61	1,794 39	
Havre Shelburne—Dragage.....	4,000 00	1,311 80	2,688 20	
Anse Skinner—Chenal de bateau et travaux de protection.....	8,500 00	7,763 95	736 05	
Pointe-Slucce—Quai.....	1,200 00	1,198 75	1 25	
Quai de Summerville—Prolongement.....	2,500 00	2,486 38	13 62	
Sydney—Quai de la station de quarantaine....	1,100 00	1,098 97	1 03	
Quai du havre de Tangier.....	2,000 00		2,000 00	
Quai de Tatamagouche.....	3,000 00	1,616 43	1,383 57	
Havre des Trois-Brasses—Restauration des tra- vaux de protection de grève.....	1,200 00	1,117 29	82 71	
Brise-lames de Tracadie—Reconstruction de superstructure et réparations.....	1,200 00	1,199 57	0 43	
Rivière Toney—Havre à chaloupes.....	5,000 00	4,727 55	272 45	
Victoria, rivage—Quai.....	58,000 00	30,503 82	27,496 18	
Havre Wallace—Améliorations et réparations.	12,000 00	10,093 05	1,906 95	
Arichat-Ouest—Quai.....	7,200 00	1,526 22	5,673 78	
Pubnico-Ouest—Quai.....	1,200 00	1,198 83	1 17	
Quoddy-Ouest—Quai.....	2,500 00	366 75	2,133 25	
A reporter.....	5,247,104 84	3,671,256 03	1,577,839 42	1,990 61



DOC. DE LA SESSION No 1

Travaux publics: Imputables sur le revenu—Suite.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Report.....	5,247,104 84	3,671,256 03	1,577,839 42	1,990 61
<i>Ports et rivières, Nouvelle-Ecosse—Suite.</i>				
Havre Weymouth—Enlèvement d'obstacles à la navigation, etc.....	1,500 00	658 01	841 99	
White-Head—Quai.....	4,000 00	3,344 94	655 06	
White-Point—Réparat. au brise-lames.....	600 00	579 08	20 92	
Quai Wolfville—Reconstruction et réparat....	6,000 00	4,310 13	1,689 87	
Trav. au havre Yarmouth—Réparations.....	1,000 00	123 60	876 40	
Havre Yarmouth—Murs de soutènement.....	10,000 00	550 00	9,450 00	
<i>Ports et rivières, Ile du Prince-Edouard—</i>				
Anse Campbell, brise-lames—Réparations.....	1,000 00	1,005 64		5 64
Cap Traverse, quai—Partie de reconstruction de la section intérieure.....	1,100 00		1,100 00	
Cove-Head—Renforcer le brise-lames.....	750 00	650 36	99 64	
Higgin's-Shore, jetée—Reconstruction et répa- rations.....	1,000 00		1,000 00	
Havre Miminigash—Prolong. du brise-lames et des travaux de revêtement vers la côte....	4,000 00	3,173 63	826 37	
Anse McPherson—Quai.....	9,000 00	7,064 00	1,936 00	
New-London—Réparat. au brise-lames, etc....	3,500 00	1,558 62	1,941 38	
Ile Pannure—Quai sur le côté sud de l'île....	1,000 00	695 48	304 52	
Ile de la Pointe Prime—Quai.....	5,000 00		5,000 00	
Réparations aux jetées et brise-lames.....	6,000 00	3,284 80	2,715 20	
Réparations aux jetées et brise-lames—Bois de charpente créosoté.....	5,000 00		5,000 00	
Baie Richmond—Reconstruction du quai près de la traverse de Grande-Rivière.....	5,000 00	2,115 00	2,885 00	
Havre Rustico—Brise-lames à l'île Robinson, côté sud de l'entrée au havre.....	11,000 00	3,976 25	7,023 75	
Havre Rustico—Réparations au brise-lames du côté nord de l'entrée, dragage.....	2,250 00	238 13	2,011 87	
Baie Saint-Pierre—Brise-lames à l'est de l'en- trée du havre.....	7,500 00	897 26	6,602 74	
Havre Savage—Barrage de sable, etc.....	1,000 00	755 50	244 50	
Souris, Pointe Knight—Renforcer le brise- lames, etc.....	5,000 00	4,130 15	869 85	
Rivière-du-Sud—Havre Murray — Réparat. aux jetées.....	1,500 00	1,496 94	3 06	
Havre Summerside—Brise-lames.....	20,000 00	802 13	19,197 87	
Havre Tignish—Allonge au brise-lames du sud.....	3,000 00	2,998 75	1 25	
Iles Boisées—Protection du brise-lames sud contre le lavage du sable par la mer.....	750 00	753 67		3 67
<i>Ports et rivières, Nouveau-Brunswick—</i>				
Anderson's-Hollow—Améliorations et réparat. au quai et à l'approche du quai.....	750 00	442 86	307 14	
Black-Brook (Loggieville) quai—Réparations..	1,000 00	999 50	0 50	
Rivière-Noire, quai—Réparations.....	600 00	589 25	10 75	
Boucetouche, quai—Réparations.....	2,400 00	1,505 73	894 27	
Boucetouche—Chenal à travers la batture.....	6,000 00	5,960 00	40 00	
Campbellton—Prolong. du quai et réparations..	50,000 00	42,888 47	7,111 53	
Cap-Tourmentin—Améliorations et réparat. aux travaux du havre.....	22,000 00	13,252 09	8,747 91	
Caraquet—Quai.....	18,000 00	16,971 24	1,028 76	
Havre de Chance—Brise-lames.....	1,350 00	1,326 72	23 28	
Chatham—Cale pour bateaux-phares.....	5,000 00	538 66	4,461 34	
Chockfish—Améliorations au pass. de sortie..	1,200 00	1,200 00		
Clifton (Stonehaven), brise-lames—Améliora- tions et réparations.....	9,000 00	9,000 46		0 46
Dalhousie, havre—Améliorations.....	38,000 00	33,928 00	4,072 00	
Havre de Dipper—Brise-lames.....	45,000 00	17,758 04	27,241 96	
Durham—Quai.....	15,000 00	13,548 50	1,451 50	
Edgett's-Landing—Pour terminer le quai.....	2,000 00	1,835 55	164 45	
Rivière du Gros-Saumon—Batardeau et brise- lames combinés.....	4,300 00	2,175 00	2,125 00	
A reporter.....	5,586,154 84	3,880,338 17	1,707,817 05	000 382,



Travaux public : Imputables sur le revenu—Suite.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Report.....	5,586,154 84	3,880,338 17	1,707,817 05	2,000 38
<i>Havres et Rivières, Nouveau-Brunswick—Suite.</i>				
Lameque, quai—Ajouter une aile.....	1,000 00	1,100 00		100 00
Havre de Miscou—quai.....	8,000 00	8,007 50		7 50
Anse à la Vase—Brise-lames.....	1,600 00	1,250 58	349 42	
North-Head, quai de br. lames—Grand-Manan	10,000 00		10,000 00	
Pointe du Chêne—Quai.....	5,000 00	47 84	4,952 16	
Petit-Rocher—Brise-lames.....	25,000 00	11,587 40	13,412 60	
Pointe du Chêne—Réparations au brise-lames..	15,000 00	14,999 75	0 25	
Havre Quaco—Améliorations, etc.....	28,500 00	1,130 00	27,370 00	
Richibouctou—Prolongement de la jetée nord..	19,000 00	5,483 85	13,516 15	
Rivière Saint-Jean et tributaires.....	16,000 00	6,343 91	9,656 09	
Rivière Saint-Jean—Pour contributions au gouvernement local, ne devant pas excéder la moitié du coût des quais construits par eux en eaux de marées.....	10,000 00	2,641 76	7,358 24	
Saint-André—Dragage de l'entrée ouest du havre.....	6,000 00	4,440 90	1,559 10	
Havre de St-Jean—Br. lames de Negro-Point..	20,000 00	19,995 11	4 89	
Havre de Saint-Jean—Dragage.....	100,000 00	100,019 82		19 82
Havre de Saint-Jean—Rép. et prol. des trav. de protection à la base du Fort-Dufferin.....	500 00	493 12	6 88	
Havre de Shippegan—Reconstruction et répa- rations à l'entrée de la jetée, batardeaux sup- plémentaires, etc.....	3,000 00	3,090 73		90 73
Havre de Shippegan—Quai au terminus du ch. de fer de Caraquet.....	17,000 00	3,890 97	13,109 03	
<i>Havres et Rivières, provinces maritimes en général.</i>				
Réparations générales et améliorations.....	30,000 00	15,035 90	14,964 10	
<i>Havres et Rivières, Québec—</i>				
Anse à Beaufile—Prolongement de la jetée....	1,500 00	1,317 35	182 65	
Anse à l'Ilot—Débarcadère.....	1,000 00	1,000 00		
Anse aux Gascons—Prolongement du quai, etc.	11,000 00	2,696 71	8,303 29	
Anse aux Gris Fonds—Améliorations à l'em- bouchure de la rivière.....	3,500 00	3,159 53	340 47	
Anse du Cap—Brise-lames.....	5,000 00	468 69	4,531 31	
Anse Saint-Jean—Prolongement de la jetée....	1,000 00	1,005 75		5 75
Baie des Pères, lac Témiscamingue—Recons- truction du quai à Ville Marie, y compris le dragage des approches.....	2,500 00	2,479 92	20 08	
Barachois de Malbaie—Brise-lames.....	4,500 00	4,508 19		8 19
Jetées et estacades de Beaulieu—Pour payer le dommage causé par la glace.....	1,175 00	1,173 19	1 81	
Havre du Bic—Quai à la Pointe à Côté.....	5,000 00	4,490 23	509 77	
Bonaventure Est—Brise-lames.....	1,500 00		1,500 00	
Cannes de Roches—Brise-lames.....	1,360 00	1,368 28		8 28
Canton Fabre—Lac Témiscamingue—Quai....	2,000 00	2,045 69		45 69
Cap à l'Aigle, quai—Réparations.....	500 00		500 00	
Chambord—Quai.....	2,500 00	1,782 39	717 61	
Champlain, quai—Réparations et prolongem..	4,000 00	3,752 05	247 95	
Chateauguay—Quai sur le côté sud du lac Saint- Louis, entre Woodland et Bellevue.....	1,000 00		1,000 00	
Chateau Richer—Havre, améliorations.....	7,000 00	4,514 86	2,485 14	
Cross-Point, quai—Prolongement.....	3,000 00	3,020 15		20 15
Deschambault—Quai.....	12,500 00	10,022 31	2,477 69	
Desjardins, Iles aux Allumettes, riv. Ottawa— Quai.....	1,000 00	781 70	218 30	
D'Israeli, quai—Pour compléter.....	1,500 00	1,514 19		14 19
Doucet-Landing—Dragage.....	19,480 00	19,516 26		36 26
Douglstown—Caisson isolé.....	10,000 00	6,855 96	3,144 04	
Templeton-Est—Quai.....	6,500 00	28 10	6,471 90	
Rivière aux Anglais—Enlèv. d'obstructions....	4,000 00	2,983 90	1,016 10	
Escoumains—Jetée.....	8,000 00	5,941 12	2,058 28	
Pointe au Père—Débarcadère.....	30,175 00	30,166 52	8 48	
Pointe Gatineau—Réparations au quai et re- construction du mur de protection.....	8,100 00	8,135 61		35 61
A reporter.....	6,062,044 84	4,204,626 56	1,859,810 83	2,392 55

DOC. DE LA SESSION No 1

Travaux publics : Imputables sur le revenu— <i>Suite.</i>	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Report.....	6,062,044 84	4,204,626 56	1,859,810 83	2,392 55
<i>Havres et rivières, Québec—Suite.</i>				
Grand-Mechins—brise-lames.....	20,000 00	727 58	19,272 42	
Grande Rivière de Beauré—quai.....	4,000 00		4,000 00	
Grande Rivière, quai—hangar à marchandises, y compris fondation.....	1,000 00	1,078 18		78 18
Grandines—quai.....	12,000 00	9,531 84	2,468 16	
Grosse-Isle, station de quarantaine—prolonge- ment du débarcadère à l'eau profonde.....	10,000 00	281 87	33,718 13	
Grosse-Isle, station de quarantaine—prolonge- ment au quai de l'hôpital.....	24,000 00			
Isle-Perrot—Réparations au quai du côté sud de l'île.....	1,000 00	1,051 27		51 27
Lacolle, quai—réparations.....	1,000 00	1,000 32		0 32
Lac Mégantic—jetées.....	5,000 00	4,359 64	640 36	
Lac Saint-Jean, quais—réparations.....	2,500 00	2,439 67	60 33	
Lac Saint-Jean—dragage.....	4,000 00	4,007 63		7 63
Lac Saint-François (Beauce)—quais.....	3,000 00	285 84	2,714 16	
L'Anse à Giles—quai, site, etc.....	1,100 00	947 08	152 92	
Laprairie, jetées à glace et murs de protection —travaux de reconstruction et réparations....	21,000 00	21,079 84		79 84
Lavaltrie—quai sur pilotis et dragage.....	5,000 00	1,800 00	3,200 00	
Les Eboulements—réparations au quai.....	1,000 00	20 25	979 75	
Les Ecureuils, quai—compléter prolongement, etc.....	1,000 00	1,000 29		0 29
Le Tableau, Descente des Femmes—quai sur la rivière Saguenay.....	600 00	593 32	6 68	
L'Isle d'Alma—enlèvement d'une pointe de roc.....	1,000 00	1,015 96		15 96
L'Islet, quai—réparations.....	500 00	485 11	14 89	
Petit-Pabos—améliorations au havre.....	4,000 00	2,629 45	1,370 55	
Lotbinière, quai—réparat. et améliorations....	4,000 00	3,998 48	1 52	
Bas du Saint-Laurent—enlèvement de roc, etc.....	3,000 00	1,821 93	1,178 07	
Iles de la Madeleine—brise-lames et jetées.....	20,000 00	19,311 87	688 13	
Maguasha, quai—allonge.....	2,670 00	2,727 50		57 50
Marsouins—quai.....	2,000 00	142 01	1,857 99	
Mille-Vaches—débarcadère.....	5,000 00	4,969 19	30 81	
Mistook (Delisle)—quai.....	4,000 00	4,013 35		13 35
Mont Louis—quai et approche.....	6,500 00	6,177 65	322 35	
Montmagny—quai sur le 'Bassin'.....	6,000 00	450 03	5,549 97	
Chute Montmorency—mur de revêtement en- caissé en avant du havre.....	7,400 00	7,158 00	242 00	
New-Carlisle, quai—prolongement.....	10,000 00	9,990 60	9 40	
Newport, brise-lames—prolongement.....	9,824 44	9,830 44		6 00
New-Richmond—brise-lames, jetées.....	2,000 00	27 10	1,972 90	
Rivière Nicolet et havre—dragage, réparations aux jetées, etc.....	9,500 00	9,483 40	16 60	
Notre-Dame du Portage—quai.....	5,000 00	4,999 27	0 73	
Paspébiac—débarcadère.....	3,000 00	220 60	2,779 40	
Baie Peel-Head (Baie Missisquoi)—quai.....	2,000 00	2,066 22		66 22
Percé (anse nord) quai—allonge.....	15,400 00	1,678 94	13,721 06	
Petites-Bergeronnes—enlèvement des cailloux.....	1,500 00	1,209 10	290 90	
Petite Rivière Peribonka—enlèvem. des troncs d'arbres, etc.....	600 00	610 04		10 04
Pointe-aux-Trembles—quai.....	20,000 00	7,421 50	12,578 50	
Pointe Saint-Pierre—brise-lames.....	10,700 00	7,180 00	3,520 00	
Pointe Valois, quai—réparations.....	600 00	600 00		
Port Daniel—prolong. du quai et approche....	18,000 00	9,652 15	8,347 85	
Portneuf—quai.....	4,000 00	3,991 24	8 76	
Port Saint-François—améliorations au quai et dragage.....	5,000 00	4,996 16	3 84	
Québec, havre—remise et abri à marchandises sur le prol. du br.-lames de la Pointe à Carey	13,500 00	13,424 77	75 23	
Repentigny—quai.....	15,000 00	5,530 50	9,469 50	
Rimouski—prolongement de la jetée et dragage du bassin de marée, y compris réparations....	30,000 00	29,951 03	48 97	
Riv. Ashuapmouchouan et Peribonka—digues d'expérimentation.....	4,320 00	4,311 26	8 74	
A reporter.....	6,425,259 28	4,436,906 03	1,991,133 40	2,780 15



Travaux publics—Imputables sur le revenu—Suite.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Report.....	6,425,259 28	4,436,906 03	1,991,133 40	2,780 15
<i>Havres et rivières, Québec—Suite.</i>				
Rivières aux Renards—Brise-James.....	20,000 00	14,620 50	5,379 50	
Rivière à la Pipe—Prolongement du quai. ....	4,000 00	3,815 70	184 30	
Rivière Batiscan—Dragage à l'emb. du canal..	10,730 25	10,730 25		
Rivière Blanche—Réparations au quai.....	1,000 00	999 83	6 17	
Rivière Caplan—Débarcadère.....	1,000 00	999 81	0 19	
Rivière Chateauguay—Dragage.....	7,300 00	6,838 78	461 22	
Rivière Chateauguay—Agrandissement de la décharge dans la rivière Saint-Jean.....	2,000 00	1,570 13	429 87	
Rivière du Lièvre—Reconstruction du barrage au Petit-Rapide.....	35,000 00	34,798 90	201 10	
Rivière du Loup (Fraserville)—Améliorations au havre.....	20,000 00	5,841 64	14,158 36	
Rivière du Loup (en haut)—Dragage et amélio- rations à l'embouchure.....	15,800 00	15,771 34	28 66	
Rivière Maskinongé—Dragage.....	9,600 00	3,749 04	5,850 96	
Rivière Ottawa—Quai à l'embouchure de la Rivière du Lièvre.....	5,350 00	5,374 71		24 71
River Ouelle—Réparer jetée, etc.....	5,600 00	4,411 61	1,188 39	
Rivière Richelieu—Dragage à l'île Ste-Thérèse	5,000 00		5,000 00	
Rivière Richelieu et Ste-Anne de Sorel—Brise- glace.....	3,132 85	3,132 85		
Rivière Saguenay—Dragage.....	75,000 00	49,273 83	25,726 17	
Rivière Saint-Louis—Améliorations.....	7,000 00	7,100 00		100 00
Rivière Saint-Louis—Ouverture du cours d'eau entre Saint-Anicet et Sainte-Barbe.....	10,000 00		10,000 00	
Rivière Saint-Maurice—Chenal entre les Gran- des-Piles et La-Tuque.....	12,000 00	11,240 71	759 29	
Rivière St-Maurice—Digue aux Grandes-Piles.	10,000 00		10,000 00	
Riv. Saint-Maurice—Dragage du chenal de l'est	15,000 00			
Rivière Saint-Maurice—Dragage du chenal.....	10,000 00			
Rivière Saint-Maurice—Dragage du chenal à l'embouchure de la rivière.....	8,220 85	33,274 42		53 57
Rivière Verte—Améliorations à l'embouchure..	5,800 00	5,800 49		0 49
Roberval, quai—Réparations, etc.....	1,000 00	585 28	414 72	
Sacré-Cœur—Quai.....	9,000 00	6,317 35	2,682 65	
Saint-Alexis, Baie des Ha Ha—Jetée.....	17,000 00	12,860 38	4,139 62	
Saint-Alphonse, quai—Enlèvement du roc des approches.....	1,000 00	1,026 93		26 93
Saint-André de Kamouraska, quai—Réparer terrain des approches, etc.....	6,500 00	6,499 14	0 86	
Sainte-Anne de la Pocatière—Reconstruction de la jetée.....	1,200 00	1,199 15	0 85	
Ste-Anne des Monts—Havre de refuge à l'em- bouchure de la Grande-Rivière Sainte-Anne.	5,000 00	2,615 11	2,384 89	
Sainte-Anne du Saguenay—Quai.....	2,500 00	2,460 84	39 16	
Saint-Blaise—Quai sur la rivière Richelieu....	1,500 00	1,495 75	4 25	
Saint-Charles-Borromée—Quai.....	4,000 00	4,016 42		16 42
Sainte-Famille, Ile d'Orléans—Prolongement au quai.....	700 00	353 30	346 70	
Saint-Fidèle—Quai.....	11,000 00	11,006 80		6 80
Saint-François, Ile d'Orléans—Approche au bloc isolé.....	10,000 00	312 27	9,687 73	
Saint-François de Sales—Quai, etc. sur la rivière Jésus.....	7,000 00	7,001 23		1 23
Saint-Fulgence—Quai.....	5,000 00	5,016 98		16 98
Iles Saint-Gédéon—Quai.....	2,500 00	1,174 23	1,325 77	
Sainte-Genève, jetée—Renouvellement.....	2,500 00	927 00	1,573 00	
Saint-Godfroi de Nouvelle—Approche au brise- lames.....	500 00	500 00		
Saint-Ignace de Loyola—Quai.....	1,300 00	1,299 86	0 14	
Saint-Jean Deschaillons—Quai.....	15,000 00	14,995 04	4 96	
Saint-Jean, Ile d'Orléans—Réparations au quai.	5,000 00	113 40	4,886 60	
St-Jean, Port Joli, jetée—Répar., prolong. etc.	2,500 00	1,245 63	1,254 37	
Saint-Laurent, Ile d'Orléans—Réparations au quai.....	400 00	454 71		54 71
Saint-Roch des Aulnaies—Allonge au quai, palplanches et réparations.....	2,300 00	2,323 78		23 78
A reporter.....	6,838,193 23	4,742,051 15	2,099,247 85	3,105 77



DOC. DE LA SESSION No 1

Travaux publics : Imputables sur le revenu— <i>Suite.</i>	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Report.....	6,838,193 23	4,742,051 15	2,099,247 85	3,105 77
<i>Havres et rivières, Québec—Fin.</i>				
Saint-Siméon, quai—Prolongement.....	15,500 00	15,412 39	87 61	
Saint-Sulpice—Quai.....	7,000 00		7,000 00	
Saint-Valier—Quai.....	4,000 00	227 97	3,772 03	
Sorel, quai à eau profonde.....	40,000 00	11,218 65	28,781 35	
Terrebonne—Quai avec approche sur la rivière Jésus.....	7,000 00	6,995 54	4 46	
Trois-Rivières, havre—Quais de prolongement à eau profonde.....	90,000 00	89,893 13	106 87	
Trois-Pistoles—Brise-lames.....	1,300 00			
Trois-Pistoles, quai—Réparations urgentes.....	500 00	1,798 91	1 09	
Yamaska, rivière—Dragage.....	20,250 00	20,249 65	0 35	
Havres, rivières et ponts—Réparations en gé- néral et améliorations.....	33,000 00	22,630 06	10,369 94	
<i>Havres et rivières, Ontario—</i>				
Amherstburg, havre—Amélioration au chenal, etc. et achat de terrain.....	30,000 00	29,970 73	29 27	
Barrie—Pour compléter la jetée du débarcadère d'Allandale.....	1,500 00	1,497 53	2 47	
Bayfield—Réparations à la jetée nord et dragage	3,400 00	2,834 51	565 49	
Baysville, quai sur pilotis—A compléter.....	500 00	527 90		27 90
Beaverton—Améliorations au havre.....	8,000 00	6,076 06	1,923 94	
Belle-rivière—Dragage à l'entrée du chenal, etc. et renouvellement de la palée de protection...	5,200 00	4,756 53	443 47	
Blanche, rivière—Amélioration.....	9,500 00	7,898 73	1,601 27	
Bracebridge—Quai.....	3,000 00	3,015 21		15 21
Bronté—Améliorations au havre.....	8,000 00	3,999 91	4,000 09	
Burlington, chenal—Massif de maçonnerie à l'ouvrage de pilotis.....	5,000 00			
Burlington, chenal—Réparations à la jetée du phare, etc.....	15,000 00	10,304 98	9,695 02	
Cobourg—Réparations aux jetés.....	5,000 00	4,999 93	0 07	
Colborne—Quai.....	5,000 00	35 24	4,964 76	
Colchester—Améliorations.....	5,000 00	5,050 80		50 80
Collingwood, havre—Améliorations.....	90,000 00	90,018 38		18 38
Crowe, débarcadère—Quai sur la rive sud de Upper-Stony-Lake.....	1,500 00	1,491 51	8 49	
Depot-Harbour—Brise-lames.....	20,000 00	5,339 60	14,660 40	
Dunnett, débarcadère—Quai sur pilotis.....	750 00	820 19		70 19
Echo, baie—Quai.....	20,360 00	20,359 00	1 00	
Goderich—Améliorations au havre.....	70,000 00	48,326 97	21,673 03	
Graham, baie—Améliorations.....	6,000 00	6,093 14		93 14
Grand-Bend—Brise-lames, jetée, etc.....	15,000 00	11,977 32	3,022 68	
Haileybury (Lac Témiscamingue)—Quai.....	3,600 00	3,599 28	0 72	
Hamilton—Améliorations au havre.....	30,000 00	1,003 94	28,996 06	
Head, rivière—Amélioration au cours d'eau du Lac à la Vase.....	1,500 00	1,593 11		93 11
Honora, quai—Hangar à marchandise sur pilotis	1,500 00	1,124 56	375 44	
Indian, rivière—Dragage à la Courbe du Diable	3,000 00	1,724 48	1,275 52	
Kincardine, havre—Réparations aux jetées et dragage.....	5,000 00	4,991 99	8 01	
Kingsville—Remplissage de la superstructure de l'extension du brise-lames, réparations à la jetée du débarcadère et dragage.....	4,800 00	4,788 64	11 36	
Lac Témiscamingue—Quai.....	3,000 00		3,000 00	
Leamington, quai—Réparations.....	1,000 00	999 33	0 67	
Little-Current—Amélioration au chenal nord des bateaux à vapeur dans la baie Georgienne	50,000 00	50,070 89		70 89
Matchedash, baie—Amélioration au chenal en- tre Fesserton et Wanbaushene.....	20,000 00	18,011 50	1,988 50	
Meaford, havre—Améliorations.....	66,000 00	41,717 30	24,282 70	
Meaford, havre—Pour payer M. A. Pigott, déci- sion d'arbitres de \$66,162.24, en plein et final règlement de toute réclamation, avec 5 pour 100 d'intérêt du 31 juillet 1902 à la date du paiement de la décision.....	76,100 00	75,939 28	160 72	
A report.....	7,649,953 23	5,381,435 92	2,272,062 70	3,545 39

Travaux publics : Imputables sur le revenu—Suite.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Report.....	7,649,953 23	5,381,435 92	2,272,062 70	3,545 39
<i>Havres et rivières, Ontario—Suite.</i>				
Midland, port—Améliorations, y compris dra- gage.....	53,350 00	53,344 10	5 90	
Newcastle—Réparations à la jetée.....	3,300 00	3,000 95	299 05	
Oshawa, port—Dragage et réparations aux hangars.....	1,500 00	699 99	800 01	
Ottawa—Quai au pied du canal Rideau.....	5,000 00		5,000 00	
Owens-Sound, havre—Dragage et travaux de protection de pilotis, etc.....	20,000 00	19,318 20	681 80	
Parry-Sound—Quai.....	9,055 00	9,083 20		28 20
Pembroke—Quai.....	20,000 00	1,230 99	18,769 01	
Penetanguishene—Dragage et autres amélia- tions.....	10,000 00	6,168 14	3,831 86	
Petawawa—Quai.....	4,000 00	1,187 00	2,813 00	
Pointe-Edouard—Dragage.....	17,900 00	17,928 36		28 36
Port-Bruce—Quai.....	5,000 00	3,997 17	1,002 83	
Port-Burwell—Améliorations du havre.....	50,000 00	45,560 64	4,439 36	
Port-Dover—Améliorations du havre.....	9,600 00	5,511 15	4,088 85	
Port-Hope—Réparations aux jetées et dragage.	5,000 00	5,005 11		5 11
Port-Rowan—Réparations au quai etc.....	2,000 00	2,082 50		82 50
Port-Stanley—Améliorations du havre.....	70,000 00	42,911 12	27,088 88	
Rama—Quai au lac Couchiching.....	500 00	499 97	0 03	
River Otonabee—Dragage à Peterborough.....	12,000 00	11,885 74	114 26	
Rivière Otonabee—Quai au pont de Bensford, côté sud de la rivière.....	850 00	847 66	2 34	
Rivière Thames—Quai à l'embouchure.....	4,000 00	3,957 17	42 83	
Rondeau, havre—Améliorations.....	70,000 00	36,692 29	33,307 71	
Rosseau—Quai.....	2,000 00		2,000 00	
Sarnia—Dragage.....	13,000 00	8,396 95	4,603 05	
Rivière Saugeen—Améliorations à l'embouch., y compris dragage.....	33,400 00	24,500 79	8,899 21	
Saut-Sainte-Marie, quai—Intérêt à 5 pour 100 sur bal. due à l'entrepr. pour agrand. du quai du gouv., de la date d'acceptat. des travaux d'entrep. à la date des derniers paiements.....	730 84	730 84		
Rivière Severn—Enlever obstructions à la chute Macdonald.....	500 00	500 00		
Silverwater, Ile Manitoulin—Quai.....	4,500 00	1,420 09	3,079 91	
Spanish-River—Dragage.....	10,000 00		10,000 00	
Stokes-Bay—Quai.....	4,000 00	1,500 00	2,500 00	
Sydenham-River—Dragage au chenal de la route Ecarté.....	4,000 00	45 00	3,955 00	
Thessalon—Brise-lames.....	8,500 00	4,617 26	3,882 74	
Thornburg, havre—Réparations au pilotis du brise-lames du côté sud.....	1,000 00	1,000 08		0 08
Thornbury—Dragage.....	6,750 00		6,750 00	
Toronto, havre—Entrée de l'est.....	28,000 00	28,002 97		2 97
Toronto, havre—Prolongement du brise-lames de l'île.....	60,000 00	6,527 27	53,472 73	
Treadwell, quai.....	3,500 00	3,599 63		99 63
Trenton—Dragage, rivière de la Trent.....	10,000 00	10,276 50		276 50
Warton, quai.....	13,000 00		13,000 00	
Warton—Dragage.....	18,200 00	17,999 33	200 67	
Havres, rivières et ponts—Réparations et amé- liorations.....	20,000 00	19,372 11	627 89	
<i>Havres et rivières, Manitoba—</i>				
Arnes (Lac Winnipeg) quai.....	1,500 00	1,062 84	437 16	
Rivière Fairford—Nettoyer lit de la rivière en bas du débouché artificiel du Lac Manitoba.....	2,590 00	15 00	2,485 00	
Lac Dauphin—Abaissement.....	2,500 00		2,500 00	
Lac St-Francis, anse—Construction d'une jetée guide et dragage.....	6,800 00	5,338 15	1,461 85	
Chenal Quarry à Narrows, Lac Manitoba— Draguer approche au débarcad. et havre.....	1,500 00		1,500 00	
Selkirk—Prolongement du quai.....	1,500 00	1,324 00	176 00	
Quai sur le Lac Winnipeg à Gimli—Réparat.....	5,000 00	2,991 82	2,008 18	
A reporter.....	8,285,389 07	5,791,568 00	2,497,889 81	4,068 74



## DOC. DE LA SESSION No 1

Travaux publics—Imputables sur le revenu—Suite.	Crédit.		Dépense.		Crédit non dépensé.		Crédit dépensé en plus.	
	\$	c.	\$	c.	\$	c.	\$	c.
Report.....	8,285,389	07	5,791,568	00	2,497,889	81	4,068	74
<i>Havres et rivières, Manitoba—Fin.</i>								
Rivière White-Mud—Dragage à l'embouch. de	1,500	00	1,403	89	96	11		
Winnipegosis—Draguer chenal à l'embouchure	5,000	00	4,995	71	4	29		
de la rivière Moussue.....								
Rivière Winnipeg—Enlèvement d'obstructions	809	00	162	05	637	95		
dans les rapides Manitou.....								
Havres, rivières et ponts—Réparations géné-	7,000	00	6,798	98	201	02		
rales et améliorations.....								
<i>Havres et rivières, Territoires du Nord-Ouest—</i>								
Rivière Saskatchewan Nord—Arpentage.....	5,000	00			5,000	00		
Havres, rivières et ponts—Y compris approches	5,000	00	1,749	66	3,250	34		
—Réparations générales et améliorations....								
<i>Havres et rivières, Colombie-Britannique—</i>								
Lacs Anderson et Kennedy—Nettoyer débouch.	2,500	00	2,437	73	62	27		
Rivière Campbell—Quai.....	2,500	00	2,440	94	59	06		
Chilliwack—Quai.....	1,000	00	988	98	11	02		
Rivière Colombie—Améliorations générales....	15,000	00	14,652	95	347	05		
Rivière Colombie en aval de Revelstoke—Enlè-	5,000	00	4,951	39	48	61		
vement d'obstructions.....								
Rivière Colombie, en amont de Revelstoke—	5,000	00	4,128	33	871	67		
Améliorations à la navigation à Arrow-Head	3,000	00	2,990	96	9	04		
Rivière Colombie—Amélior. en amont de Golden	3,000	00	2,974	42	25	58		
Rivière Colombie—Amélior. en aval de Golden...								
Rivière Colombie—Améliorations entre le haut	9,500	00	7,765	07	1,734	93		
et le bas du lac Arrow.....								
Rivière Coquitlam—Enlèvement des obstructions.	1,000	00	931	21	68	79		
Rivière Courtney—Amélioration à la naviga-	5,000	00	4,832	87	167	13		
tion, etc.....								
Rivière Duncan—Améliorations.....	2,000	00	1,945	91	54	09		
Rivière Fraser—Amélioration du chenal des na-	25,000	00	24,972	81	27	19		
vières, travaux de protection, etc.....								
Langley—Quai et protection des abords.....	6,000	00	5,108	58	891	42		
Mission City—Quai.....	2,500	00	2,376	51	123	49		
Quai Mount-Lehman—Extension des appro-	500	00	352	80	147	20		
ches.....								
Havre de Nanaïmo—Amélioration du chenal	2,500	00			2,500	00		
nord, etc.....								
Rivière North-Thompson—Améliorations....	5,000	00	4,852	33	147	67		
Port-Hammond—Quai sur la rivière Fraser...	3,000	00	2,663	78	336	22		
Rivière au Saumon—Enlever bois flottant et	1,000	00	993	49	6	51		
obstruction.....								
Rivière Skeena—Améliorations.....	7,000	00	5,075	54	1,924	46		
Rivière Spallumcheen—Protect. des abords à	1,000	00	378	35	621	65		
Enderby.....								
Havre de Victoria—Dragage et enlèvement des	25,000	00	24,989	10	10	90		
roches, etc.....								
Whonnock—Quai sur la rivière Fraser.....	3,000	00	2,687	51	312	49		
Station de quarantaine de Williams-Head—	10,000	00	9,908	17	91	83		
Améliorations.....								
Rivière Yakoun—Île Graham.....	2,500	00	2,467	90	32	10		
Havres, rivières et ponts—Réparations géné-	3,000	00	3,121	46			121	46
rales et améliorations.....								
<i>Territoire du Yukon—</i>								
Rivières Lewes et Yukon—Améliorations....	15,000	00	14,976	64	23	36		
<i>Havres et rivières en général—</i>								
Réparations et améliorations.....	8,500	00	8,422	90	77	10		
<i>Dragage—</i>								
Réparer dragueurs.....	95,000	00	94,102	02	897	98		
Nouv. outill. de dragage, provinces maritimes—	40,000	00	10,735	06	29,264	94		
Nouv. dragueur et chalans pour l'île du P.-E.	65,000	00	195	60	64,804	40		
Nouvel outill. de dragage—Ontario et Québec..								
Nouv. outill. de dragage, Manitoba—Y compris	40,500	00	23,699	30	16,800	70		
bateau-chèvre à propre propulsion et remor-								
queur pour dragueur Manitoba.....								
Nouvel outill. de dragage, Colombie-Britann.—								
Y compr. nouv. bat.-chèv. pour rempl. Samson								
et n. drag. pour remplacer Mud Larke, aussi								
A rapporter.....	8,725,189	07	6,099,798	90	2,629,580	37	4,190	20



Travaux publics—Imputables sur le revenu— <i>Suite.</i>	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Report.....	8,725,189 07	6,099,798 90	2,629,580 37	4,190 20
<i>Dragage—Suite.</i>				
un autre dragueur à escoue, etc.....	150,000 00	20,742 47	144,257 53	
Nouvel outillage de dragage, Colombie-Britannique—Bateau-chèvre pour la riv. Skeena....	15,000 00			
Nouvel outillage de dragage, en général.....	450,000 00	342,795 18	107,204 82	
Dragage—provinces maritimes.....	155,000 00	97,461 53	57,538 47	
" Québec et Ontario.....	255,250 00	249,147 81	6,102 19	
" Manitoba.....	20,000 00	20,011 86		11 86
" Colombie Britannique.....	40,000 00	39,594 61	405 39	
" service en général.....	5,000 00	5,055 83		55 83
<i>Glissoirs et estacades—</i>				
District du St-Maurice—Amélioration aux travaux d'estacades pour faciliter le flottage et l'emmagasinage des billots, etc.....	40,000 00	36,877 17	3,122 83	
Rivière Saguenay—Jetées et estacades au-dessus de Chicoutimi.....	20,153 40	20,253 42		100 02
Glissoirs et estacades—En général.....	5,000 00	125 00	4,875 00	
<i>Chemins et ponts—</i>				
Cité d'Ottawa—Ponts sur la riv. Ottawa, les glissoirs et le canal Rideau et ses abords—Réparations ordinaires.....	7,000 00	5,651 92	1,348 08	
Cité d'Ottawa—Ponts Dufferin et Sapeurs, sur le canal Rideau, glissoirs de Hull et pont Union, et abords du chemin—Réparations et agrandissements, etc.....	11,000 00	10,360 22	639 78	
Pont et chemin interprovinc. sur la riv. Ristigouche—Achat de la superstructure originale du ministère des chem. de fer et canaux pour transferts aux autorités locales de Québec et du Nouveau-Brunswick, comme aide pour la construction du pont et chemin projetés.....	14,705 00		14,705 00	
Pont du Portage-du-Fort, sur la riv. Ottawa—Pour compléter la section du chenal du nord.....	4,000 00	3,267 78	732 22	
Pont de la Grande-Rivière, York, Ont.—Réparations et améliorations.....	3,000 00	2,776 85	223 15	
Pont Bryson—Reconstruction du pont et les abords.....	15,000 00	14,856 22	143 78	
Pont de la riv. Bataille, à Battleford—Nouvelle substruction en béton et protection des abords avec des pilotis, et \$35,721 dus à l'entrepreneur avec intérêt de 5 p. 100 sur montants en retard jusqu'à date du paiement.....	50,600 00	50,486 79	113 21	
Pont Shellmouth, sur la rivière Assiniboine....	10,000 00	217 44	9,782 56	
Chemins de colonisation dans le Manitoba et les territoires du Nord-Ouest.....	25,000 00	11,919 34	13,080 66	
Ponts de trafic dans la Puissance du Canada, y compris les abords.....	5,000 00	2,135 68	2,864 32	
Aide pour la construct. d'un chemin à voiture de Fernie à la riv. Tête-Plate via Coal-Creek, sur la réserve du gouvernement.....	6,000 00		6,000 00	
<i>Lignes télégraphiques, provinces maritimes—</i>				
Ile du Cap-Breton—Prolong. de la ligne télégr. Ligne Mabou, Cheticamp et Meat-Cove—Prolongement jusqu'à la baie St-Laurent.....	7,500 00	7,578 91		78 91
<i>Lignes télégraphiques—Québec—Terre ferme—</i>				
Bersimis à Godbout, ligne de terre.....	6,000 00	5,805 01	194 99	
Améliorations à la ligne, service de réparat....	4,500 00	4,210 30	289 70	
Pour relier l'île aux Œufs à la ligne principale sur le système de la côte nord.....	1,500 00	1,218 29	281 71	
Reconstruction de partie de la ligne entre Tadousac et Bergeronnes.....	1,000 00	978 40	21 60	
Descente des Femmes à Sacré-Cœur, côte nord, rivière Saguenay.....	6,785 00	6,752 46	32 54	
Acquisition du droit de passage entre Ste-Anne et St-Charles Borromée.....	300 00		300 00	
A reporter.....	10,062,482 47	7,062,776 45	3,004,142 84	4,436 82

DOC. DE LA SESSION No 1

Travaux publics : Imputables sur le revenu— <i>Suite.</i>	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépense en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Report . . . . .	10,062,482 47	7,062,776 45	3,004,142 84	4,436 82
<i>Lignes télégraphiques, Québec, Terre ferme—Suite.</i>				
Deuxième fil, Chicoutimi à jonction St-Alexis.	1,000 00	947 13	52 87	
Big-Romaine à Baie Chateau . . . . .	750 00	750 00		
<i>Lignes télégraphiques, Québec, Iles—</i>				
Grosse Ile—Etablissement de deux stations Marconi . . . . .	5,000 00	5,006 08		6 08
Ile Anticosti—Renouveler le fil entre la Baie- aux-Renards et la Riv.-Beccie . . . . .	2,000 00	1,718 30	281 70	
Ile-aux-Grues—Câble communiq. avec Grosse- Isle ou la terre ferme sur la rive sud du Saint- Laurent . . . . .	2,000 00	1,601 49	398 51	
<i>Lignes télégraphiques, Ontario—</i>				
Ile Pelee—Câble communiq. avec la terre ferme	6,000 00	2,631 00	3,369 00	
<i>Lignes télégraphiques, Territ. du Nord-Ouest—</i>				
Fort Saskatchewan et Star—Pour reconstruire le long du ch., const. ligne trav. terres ferme.	1,200 00	911 66	288 34	
Edmonton au débarcadère d'Athabaska—Const. bureau au débarcadère d'Athabaska . . . . .	1,600 00	1,814 46		214 46
Qu'Appelle—Ligne Edmonton—Const. nouv. bureau à Victoria, y compris emplacement . . .	2,000 00	1,570 00	430 00	
Qu'Appelle, Edmonton et Moosejaw—Sections Montagne-de-Bois : distribution et renouvelle- ment de poteaux le long de la ligne . . . . .	3,100 00	3,153 10		53 10
Poste de la Montagne-de-Bois à Willow-Bunch, prolong. du télégraphe, édifice requis pour bur. et logem. y compris— Paiements compl. .	500 00	384 90	115 10	
<i>Lignes télégraphiques, Colombie-Britannique—</i>				
Kamloops—Ligne Lower-Nicola — Prolongem. via Granite-Creek à Penticton . . . . .	5,500 00	4,760 28	739 72	
Kamloops—Ligne téléphone de Nicola—Jalon.	3,350 00		3,350 00	
Ile Vancouver à l'Ile Salt-Spring—Prolongem. de la ligne de téléphone sur l'Ile Salt-Spring.	1,050 00	647 38	402 62	
Nanaimo—Parksville-Alberni—Lignes de Cap- Beale—Payer compte à la Cie de ch. de fer C. P. pour étendue générale de ses lignes 1902.	3,634 21	3,634 21		
Okanagan-Landing—Ligne télégr. de Kelowna —Prolongement à Penticton . . . . .	6,000 00	6,670 01		670 01
Quesnelle—Barkerville, embranch.—Répar. . . .	1,000 00	705 41	294 59	
Hazleton, Port Simpson, ligne—Prolongement d'Aberdeen au Port Essington . . . . .	3,000 00		3,000 00	
<i>Divers travaux publics—</i>				
Arbitrages et sentences arbitrales, y compris les paiem. autor., nonobstant l'Acte du serv. civ. . .	5,000 00	2,532 05	2,467 95	
Arpentages et inspections . . . . .	70,000 00	67,917 56	2,082 44	
Examen des eaux supérieures de la rivière Ottawa et de ses tributaires . . . . .	15,000 00	4,193 75	10,806 25	
Laboratoire d'épreuve de ciment—Amélioration de l'équipement . . . . .	5,000 00	4,814 34	185 66	
Grosse Isle, Quarantine, service maritime— Partie de reconstruct. du steamer <i>Challenger</i> .	13,000 00	515 40	12,484 60	
Galerie Nationale des Arts, Ottawa, y compris l'achat de peintures sur l'avis du comité des artistes . . . . .	7,500 00	4,472 22	3,027 78	
Division des ingénieurs—Appointements du personnel, nonobstant l'Acte du Serv. civ. . .	126,000 00	112,210 41	13,789 59	
Division de l'architecture — Appointements du personnel, nonobstant l'Acte du Serv. civ. .	47,200 00	44,041 03	3,158 97	
Service télégraphique—Appoint. du personnel, nonobstant l'Acte du Service civil . . . . .	6,600 00	6,592 49	7 51	
Serv. tempor. de commis et autres services, y compris les serv. requis de toutes personnes employées les premières après le 1er juillet 1882, nonobstant l'Acte du Service civil . . .	56,000 00	55,008 76	991 24	
Pour pourvoir à la moitié des appoint. du dé- partement des photographes . . . . .	850 00	849 98	0 02	
A reporter . . . . .	10,463,316 68	7,402,829 85	3,065,867 30	5,380 47

Travaux publics: Imputables sur le revenu—Suite.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Report .....	10,463,316 68	7,402,829 85	3,065,867 30	5,380 47
<i>Divers travaux publics—Suite.</i>				
Livres techniques de référence et autres publi- cations.....	500 00	503 57	.....	3 57
Commission des cours d'eau profonds, y compris paiements autorisés, nonobstant les disposi- tions de l'Acte du S. C. ....	25,000 00	23,498 93	1,501 07	
Commission de transports.....	15,800 00	14,883 92	916 08	
Gratifications—				
A la veuve de feu le major H. A. Gray, mécanicien résident, Toronto.....	417 85	417 85		
A la veuve de feu Samuel McDowell, gardien, édifices publics de Springhill.....	1,000 00	1,000 00		
A la mère de feu R. A. McGrath, chauffeur sur le steamer <i>Tyrian</i> .....	200 00	200 00		
Aux héritiers de feu P. Purcell, chauffeur sur le steamer <i>Tyrian</i> .....	200 00	200 00		
A la veuve de feu Wm. H. Gray, gardien de nuit, bureau de poste de Halifax.....	78 00	78 00		
A la veuve de feu Wm. Young, journalier au bassin de radoub d'Esquimaux.....	100 00	100 00		
Balances des dépenses pour trav. déjà autorisés, pour lesquelles les crédits peuvent être insuf- fisants, pourvu que le montant pour chaque ouvrage ne dépasse pas \$100.....	6,000 00			
Total imput. sur le revenu d'après le bill des subs. A déduire des dépenses en plus auxquelles pour- voit le crédit de \$6,000 ci-dessus .....	10,512,612 53	7,443,712 12	3,068,284 45	5,384 04
			1,771 69	4,228 31
	10,512,612 53	7,443,712 12	3,070,056 14	1,155 73
<i>Autorisés par lois spéciales—</i>				
Bassin de radoub d'Halifax.. ..	10,000 00	10,000 00		
Cale-sèche de Collingwood.....	30,000 00	30,000 00		
<i>Jugements de la cour de l'Echiquier—</i>				
Havre de Cheticamp—Améliorations.....	1,003 60	1,002 60		
		41,003 60		

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,  
FREDERICK HAYTER.

J. FRASER,  
Auditeur général



## DOC. DE LA SESSION No 1

Subventions postales et aux paquebots.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
<i>En vertu du bill des subsides.</i>	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Annapolis et Hull, Angleterre.....	5,000 00	.....	5,000 00	a
Annapolis et Londres ou Hull, Angleterre.....	5,000 00	.....	5,000 00	a
Baddeck, Grand-Narrows, Iona, etc.....	5,825 00	5,825 00		
Canada et Australie.....	186,975 43	186,975 45		0 02
Canada et Grande-Bretagne.....	310,000 00	282,390 75	27,609 25	b
Canada et Afrique-Sud.....	146,000 00	133,833 34	12,166 66	b
Canada et Mexique.....	102,500 00	54,904 78	47,595 22	b
Canada et Nouv.-Zélande.....	50,000 00	.....	50,000 00	a
Bassin de Gaspé et Dalhousie.....	15,000 00	15,000 00		
Grand-Manan et Terre-Ferme.....	5,000 00	5,000 00		
Halifax et Terre-Neuve via Cap-Breton.....	2,000 00	2,000 00		
Halifax et Canso.....	4,000 00	4,000 00		
Halifax, Saint-Jean (Terre-Neuve) et Liverpool.....	20,000 00	20,000 00		
Iles de la Madeleine et Terre-Ferme.....	15,000 00	15,000 00		
Montréal, Québec et Manchester et Saint-Jean, Halifax et Manchester.....	35,000 00	35,000 00		
Malbaie et Rivière-Ouelle.....	6,000 00	.....	6,000 00	a
Newcastle, Neguac et Escuminac.....	1,500 00	.....	1,500 00	a
Paspébiac et Bassin de Gaspé.....	3,000 00	400 00	2,600 00	b
Petit de Grat et terminus du ch. de fer Intercolonial à Mulgrave.....	3,000 00	3,000 00		
Riv.-Petitcodiac entre Moncton et ports de route Pictou et Cheticamp.....	2,000 00	2,000 00		
Pictou, havre de Murray, Georgetown et Pont-Montague.....	1,200 00	1,200 00		
Port-Mulgrave et Canso, etc.....	8,000 00	7,968 88	31 12	
Port-Mulgrave, Saint-Pierre, Anse-aux-Irlandais et Montagne de Marbre.....	6,000 00	6,000 00		
Port-Essington et Iles de la Reine-Charlotte.....	600 00	500 00	100 00	
Ile du Prince-Edouard, Cap-Breton et Terre-Neuve.....	8,000 00	7,750 00	250 00	
Ile du Prince-Edouard et Grande-Bretagne.....	7,000 00	.....	7,000 00	a
Ile du Prince-Edouard et Terre-Ferme.....	12,500 00	12,500 00		
Québec et Blanc-Sablon.....	20,000 00	18,000 00	2,000 00	b
Québec et Bassin de Gaspé.....	8,500 00	8,500 00		
Québec, Malbaie et Rivière-Ouelle.....	12,000 00	.....	12,000 00	a
Québec et Natashquan.....	3,000 00	.....	3,000 00	a
Québec et Pointe-aux-Esquimaux—à payer Wm. A. Marsh.....	1,821 43	1,821 43		
Baie Sainte-Catherine et Tadoussac.....	2,500 00	2,500 00		
Saint-Jean et Digby.....	12,500 00	12,500 00		
Saint-Jean, Digby, Annapolis et Granville.....	1,500 00	1,500 00		
Saint-Jean, Digby, Riv.-à-l'Ours et Clementsport.....	1,500 00	1,038 46	461 54	b
Saint-Jean, Dublin et Belfast.....	7,500 00	6,000 00	1,500 00	b
Saint-Jean et Glasgow.....	15,000 00	15,000 00		
Saint-Jean, Halifax et Londres.....	42,250 00	42,250 00		
Saint-Jean et Halifax via Yarmouth.....	10,000 00	10,000 00		
Saint-Jean et Bassin Minas.....	6,000 00	3,000 00	3,000 00	b
Saint-Jean et Westport.....	1,500 00	1,500 00		
Saint-Jean et Halifax, ou les deux, Antilles Anglaises et Amérique du Sud.....	80,700 00	79,500 00	1,200 00	b
Saint-Stephen, Rivière Ste-Croix, Ile au Daim, Campobello, etc.....	3,000 00	3,000 00		
Sydney et Baie Saint-Laurent.....	1,500 00	1,500 00		
Sydney et Whycocomagh.....	1,000 00	1,000 00		
Victoria et San-Francisco.....	5,000 00	3,000 00	2,000 00	b
Victoria, Vancouver et Skagway.....	12,500 00	12,480 00	20 00	
Victoria et Ile Vancouver.....	5,000 00	5,000 00		
<i>Autorisé par des lois spéciales.</i>	1,222,371 86	1,032,338 09	190,033 79	0 02
Canada, Chine et Japon.....	73,000 00	73,000 00		
Canada et France.....	133,333 33	122,222 10	11,111 23	b
	206,333 33	195,222 10	11,111 23	

a. Entreprise suggérée non faite. b. Partie du subside non reçue.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés, W. KEARNS.

J. FRASER, Auditeur général.

Marine et Pêcheries.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<i>Service maritime et fluvial—</i>				
Steamers fédéraux, y compris \$30,000 pour réparations au steamer <i>Montcalm</i> .....	588,500 00	588,727 00	.....	225 00
Examen des capitaines et seconds.....	7,000 00	7,068 15	.....	68 15
Récompenses pour sauvetage de vie.....	12,000 00	11,991 43	8 57	
Enquêtes sur naufrages.....	7,500 00	7,476 07	23 93	
Enregistrement des navires, y compris \$200 à Abraham Shaw comme instructeur de mes. arpent. de navires dans la province d'Ontario.....	2,000 00	1,839 33	160 67	
Enlèvem. d'obstacles dans les riv. navigables..	5,000 00	4,967 18	32 82	
Service des marées.....	28,000 00	28,047 77	.....	47 77
Service postal d'hiver.....	21,000 00	16,680 58	4,319 42	
Dépenses d'écoles de navigation.....	10,500 00	5,036 29	5,463 71	
Station biologique de la marine.....	3,000 00	2,914 03	85 97	
Inspection du bétail.....	3,600 00	3,335 52	264 48	
Dépenses imprévues en général.....	5,000 00	4,253 23	746 77	
Brise-glace à vapeur addit. pour le bas du Saint-Laurent et Détroit de Northumberland.....	175,000 00	164,314 93	10,685 07	
Subside pour outillage de nauf. à Davie et Fils	15,000 00	10,000 00	5,000 00	
Pour pourvoir à l'entretien des vaisseaux employés à faire la patrouille dans les eaux de la partie nord du Canada, aussi pour établir des postes de police et de douanes et à la construction d'un bat. de patrouille pour la gend. à cheval dans la Baie d'Hudson.....	135,000 00	132,697 52	2,302 48	
Pour pourvoir à l'organisation de la milice navale.....	10,000 00	9,135 87	864 13	
Subsides pour outillage de nauf. pour les Provinces Maritimes et la Colombie-Britannique	20,000 00	15,000 00	5,000 00	
Gratificat. à John Burt, matelot sur le steamer <i>Lansdowne</i> .....	200 00	200 00		
	1,048,300 00	1,013,682 90	34,958 02	340 92
<i>Service des phares et des côtes—</i>				
Appointem. et allocations aux gard. de phares.	263,000 00	262,403 14	596 86	
Agences, loyers et dépenses casuelles.....	30,000 00	30,039 50	.....	39 50
Entretien et réparation des phares et bateaux-phares.....	530,000 00	531,946 93	.....	1,946 93
Construction de phares et aides à la navigation, y compris appareils.....	1,445,000 00	1,446,563 33	.....	1,563 33
Service des signaux.....	10,000 00	8,184 39	1,815 61	
Réparations aux bateaux-phares.....	22,000 00	23,560 00	.....	1,560 00
Réparations aux quais.....	3,000 00	2,960 47	39 53	
Etablissement de stations de télégr. sans fil....	100,000 00	88,033 87	11,966 13	
Appareils de signaux sous-marins.....	70,000 00	50,547 61	19,452 39	
Administration du pilotage.....	12,000 00	12,066 42	.....	66 42
Appointem. d'employés surnumér., ingénieurs et dessinateurs.....	20,000 00	19,947 01	52 99	
Parry-Sound, dépôt de bouées.....	15,000 00	11,411 08	3,588 92	
Compensation aux familles d'après arrangem. par un compromis pour perte de vie et dommage à la prop. résultant d'une explosion de bouées à gaz à Kingston, 18 avril 1905.....	40,000 00	38,686 49	1,313 51	
Ministère des Travaux Publics, pour système d'eau sur l'île Partridge.....	4,000 00	3,957 37	42 63	
	2,564,000 00	2,530,307 61	38,868 57	5,176 18
<i>Institutions scientifiques et levées hydrographiq.—</i>				
Observatoire, Toronto.....	3,200 00	2,872 96	327 04	
Service météorologique, y compris allocat. de \$150 à W. A. Found, comme observ. à Ottawa	100,150 00	99,719 52	430 48	
Levées hydrographiques.....	160,000 00	122,832 40	37,167 60	
Gratificat. à l'observatoire de Montréal.....	500 00	500 00		
Pour pourvoir pour l'achat ou construction de steamer pour levées hydrographiques sur la côte de l'Atlantique, Golfe et riv. du Saint-Laurent.....	75,000 00	45,000 00	30,000 00	
A reporter.....	338,850 00	270,924 88	67,925 12	



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Marine et Pêcheries.</b>	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Report.....	338,850 00	270,924 88	67,925 12	.....
<i>Institutions scientifiques et levées hydrographiques</i> —Fin.				
Pourvoir à l'achat ou construction d'un steamer pour levées hydrographiques sur les côtes du Pacifique.....	75,000 00	70 01	74,929 99	
Ministère de l'Intérieur—Appointements des officiers techniques et commis, observatoire astronomique fédéral.....	13,780 00	13,226-62	553 38	
Réclamation payée à John Beattie pour dom- mage à sa propriété à Saint-Joseph, Qué., par les ingénieurs de la levée hydrographique....	50 00	50 00		
	427,680 00	284,271 51	143,408 49	
<i>Hôpitaux de la marine:—</i>				
Soins des matelots aux hôpitaux de la marine dans les provinces maritimes et constructions et réparations aux hôpitaux de la marine....	50,000 00	50,120 42	.....	120 42
Marins naufragés et en détresse.....	3,000 00	610 16	2,389 84	
Construction d'un hôpital de la marine à Yarmouth, N.-E.....	6,000 00	.....	6,000 00	
	59,000 00	50,730 58	8,389 84	120 42
<i>Inspection des bateaux à vapeur:—</i>				
Inspection des bateaux à vapeur, y compris l'ins- pection des steamers féd. et signaux de brume	37,700 00	37,576 19	123 81	
<i>Pêcheries (Bill des Subsidies):—</i>				
Appointements et déboursés des inspecteurs, gardes-pêche et gardiens. ....	155,300 00	155,909 09	.....	609 09
Pisciculture ...	209,000 00	209,376 28	.....	376 28
Service de protection des pêcheries.....	250,000 00	249,876 37	123 63	
Construire passes-migratoires et nettoiy. rivières	5,000 00	2,926 63	2,073 37	
Frais judiciaires et casuels.....	2,000 00	780 47	1,219 53	
Exposition de produits de pêches canadiennes..	7,000 00	5,351 08	1,648 92	
Distribution de primes de pêche.....	5,600 00	5,583 62	16 38	
Ostréiculture.....	7,000 00	3,708 14	3,291 86	
Emmag. à froid pour pêcheurs en eau profonde y compris aide dans la conservation et déve- loppement des pêcheries en eau profonde....	85,000 00	84,678 90	321 10	
Entretien de laboratoire biologique à la Baie- Georgienne. ....	2,176 19	2,110 39	65 80	
Administration et dépenses du gouvern. d'un établissement d'éducation à préparer le poisson	12,000 00	10,509 50	1,490 50	
Construction et entretien des travaux expérim. pour la réduction du chien de mer.....	75,000 00	63,114 35	11,885 65	
Dépenses des commissions de pêche.....	15,000 00	14,998 22	1 78	
Services d'officiers de douanes et autres pour la compilation et l'envoi de rapports journaliers concernant le Bureau des renseignements. 1905.....	225 00	225 00		
Aux percepteurs des douanes pour distribuer des permis de pêche aux navires de pêche des Etats-Unis, 1905.....	640 65	640 65		
Gratification à la veuve de feu le Dr N. Lavoie, inspecteur des Pêcheries, province de Québec	166 66	166 66		
Gratification aux parents de feu Edmond Richard, matelot de la goélette <i>Osprey</i> qui a été tué.....	200 00	200 00		
	831,308 50	810,155 35	22,138 52	985 37
<i>Pêcheries (en vertu de la loi):—</i>				
Primes de pêche (54-55 Vic., chap. 42).....	160,000 00	158,546 65	1,453 35	

Ces comptes ont été examinés sous ma direction et sont corrects.

Examinés,  
W. KEARNS.J. FRASER,  
Auditeur général.



6-7 EDOUARD VII, A. 1907

Surintendant des assurances	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.
En vertu de la loi— Appointements du surintendant.....	4,000 00	4,000 00	
En vertu du bill des subsides.....	14,175 00	14,146 66	28 34
	18,175 00	18,146 66	28 34

Ces comptes ont été examinés sous ma direction et sont corrects.

Examinés,  
J. W. REID.

J. FRASER,  
*Auditeur général.*

Commission géologique.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Dépenses en général.....	60,000 00	59,999 67	0 33
Explorations et arpentages spéciaux dans la Colombie-Britannique et le Yukon.....	19,000 00	18,974 96	25 04
Graver et imprimer cartes, etc.....	15,060 00	8,098 09	6,961 91
Appareil d'essayerie, produits chimiques et aide temporaire...	6,000 00	5,996 14	3 86
Livres pour la bibliothèque.....	2,700 00	2,700 00	
Appointements du géologue de la commission internationale des frontières.....	2,000 00	2,000 00	
Appointements et dépenses casuelles de trois chauffeurs.....	2,000 00	1,999 75	0 25
Frank Nicolas, appointements comme rédacteur en chef des publications de la commission géologique.....	1,500 00	1,500 00	
Pour payer la moitié du coût pour faire une table complète des matières des volumes I à XVI des rapports annuels.....	1,200 00		1,200 00
Frank Nicolas, la moitié du coût pour faire une table complète des matières des volumes I à XVI des rapports annuels.....	1,200 00	1,200 00	
Estimation des graviers d'or du Klondike.....	3,000 00	3,000 00	
Traduction des rapports en français.....	333 33	179 55	153 78
Achat d'une chaloupe à gazoline.....	2,500 00	2,500 00	
	116,493 33	108,148 16	8,345 17

Ces comptes ont été examinés sous ma direction et sont corrects.

Examinés,  
J. W. REID.

J. FRASER,  
*Auditeur général.*

DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Subsides aux Provinces.</b>	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
<i>En vertu de la loi.</i>	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Ontario.....		1,339,287 28		
Québec.....		1,086,713 48		
Nouvelle-Ecosse.....		432,805 56		
Nouveau-Brunswick.....		491,360 96		
Ile du Prince-Edouard.....		211,931 88		
Manitoba.....		608,947 06		
Colombie-Britannique.....		307,076 66		
Alberta.....		1,124,125 00		
Saskatchewan.....		1,124,125 00		
		6,726,372 88		

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,

E. D. SUTHERLAND.

J. FRASER,

*Auditeur général.*

Sauvages.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
Sommaire.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Ontario et Québec.....	130,670 00	120,245 02	10,870 07	445 09
Nouvelle-Ecosse.....	8,375 00	8,323 57	64 05	12 62
Nouveau-Brunswick.....	8,008 00	7,815 21	192 79	
Ile du Prince-Edouard.....	1,950 00	1,850 57	349 93	250 50
Colombie-Britannique.....	174,346 00	161,826 36	13,350 70	831 56
Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.....	900,177 00	878,507 69	22,003 85	334 54
Territoire du Yukon.....	13,000 00	8,070 97	4,929 03	
Général.....	12,500 00	11,710 45	789 55	
	1,249,026 00	1,198,350 34	52,549 97	1,874 31
<i>Ontario et Québec :—</i>				
Secours, soins de médecins et médicaments, Québec.....	5,600 00	5,596 49	3 51	
Secours, soins de médecins et médicaments Ontario.....	3,300 00	2,439 84	860 16a	
Couvertures et vêtements, Ontario et Québec.....	500 00	498 41	1 59	
Ecoles, Provinces Maritimes, Ontario et Québec.....	49,230 00	49,675 09		445 09c
Appointements des chefs, Cap-Croker et Gibson et agent à Oka.....	150 00	150 00		
Paieement des annuités—Traité Robinson.....	12,450 00	12,450 00		
Arpentages des terres des sauvages.....	500 00	478 82	21 18	
Fonds d'administ. des terres des sauvages.....	14,000 00	14,000 00		
Pour venir en aide à la Société d'agriculture des Munceys de la Thames.....	90 00	90 00		
Erection d'une géole à Saint-Régis.....	500 00		500 00d	
Frais judiciaires généraux.....	8,500 00	1,685 97	6,814 03a	
Réparation des chemins.....	2,700 00	2,699 49	0 51	
Annuité, gratification et dépenses, traité n° 9..	29,200 00	27,064 12	2,135 88a	
Améliorations sur la réserve Doncaster.....	100 00	100 00		
Pour compléter les travaux de construction de pavillons et quais et pour l'achat de terrains pour fins de parcs, 1,000 îles, fleuve Saint-Laurent.....	3,350 00	2,816 79	533 21	
Pour rembour. le rév. J. Gagné pour fr. de voyage dans l'intérêt des sauvages de Maria.....	500 00	500 00		
	130,670 00	120,245 02	10,870 07	445 09
<i>Nouvelle-Ecosse :—</i>				
Appointements.....	1,225 00	1,164 60	60 40	
Secours et grains de semence.....	2,700 00	2,712 62		12 62c
Soins de médecins et médicaments.....	3,700 00	3,698 28	1 72	
Dépenses diverses et imprévues.....	300 00	298 07	1 93	
Réparat. aux chemins sur la réserves des sauv.....	450 00	450 00		
	8,375 00	8,323 57	64 05	12 62
<i>Nouveau-Brunswick :—</i>				
Appointements.....	1,408 00	1,408 00		
Secours et grains de semences.....	2,500 00	2,484 25	15 75	
Soins de médecins et médicaments.....	3,500 00	3,480 50	19 50	
Dépenses diverses et imprévues.....	600 00	442 46	157 54	
	8,008 00	7,815 21	192 79	
<i>Ile du Prince-Edouard :—</i>				
Appointements.....	300 00	300 00		
Secours et grains de semence.....	925 00	644 06	280 94a	
Soins de médecins et médicaments.....	650 00	900 50		250 50c
Dépenses de bureau et diverses.....	75 00	6 01	68 99	
	1,950 00	1,850 57	349 93	250 50



## DOC. DE LA SESSION No 1

Sauvages.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<i>Colombie-Britannique :—</i>				
Appointements.....	23,360 00	23,404 24		44 24c
Secours.....	8,000 00	7,246 10	753 90a	
Grain de semence.....	1,000 00	544 51	455 49a	
Soins de médecins et médicaments.....	20,000 00	20,709 08		709 08c
Écoles.....	11,400 00	11,478 24		78 24c
Pensionnats et écoles industrielles.....	87,500 00	78,232 72	9,267 28c	
Frais de voyage.....	6,600 00	5,843 39	756 61a	
Bureau et divers, hôpital et excavation et supp. du commerce d'alcool.....	13,986 00	13,268 38	717 62a	
Arpentage et commission des réserves.....	2,500 00	1,100 20	1,399 80a	
	174,346 00	161,826 86	13,350 70	831 56
<i>Manitoba et Territoires du Nord-Ouest :—</i>				
Annuités et changements.....	141,365 00	141,175 00	190 00	
Instruments arat., outils et ferronnerie.....	6,832 00	6,827 64	4 36	
Graines de mil et de jardin.....	3,564 00	3,563 16	0 84	
Bestiaux.....	31,253 00	31,218 10	34 90	
Fournit. pour sauv. travail. et indigents.....	170,521 00	154,924 60	15,596 40a	
Habillements triennaux.....	2,580 00	2,135 79	444 21a	
Pnsionnat et école industrielle.....	345,122 00	345,331 60		c 209 60
Arpentages.....	17,700 00	17,657 61	42 39	
Sioux.....	10,683 00	5,029 71	5,653 29b	
Moulin à moudre et moulin à scie.....	657 00	619 54	37 46	
Dépenses générales.....	169,900 00	170,024 94		c 124 94
	900,177 00	878,507 69	22,003 85	334 54
<i>Territoire du Yukon :—</i>				
Fournitures pour sauvages indigents.....	8,000 00	4,426 04	3,573 96a	
Externat et pensionnat.....	5,000 00	3,644 93	1,355 07a	
	13,000 00	8,070 97	4,929 03	
<i>Général :—</i>				
Appointements des inspecteurs.....	4,300 00	4,300 00		
Frais de voyages et aides aux écritures.....	2,200 00	1,413 06	786 94a	
Impress. et papeterie, service extérieur.....	6,000 00	5,997 39	2 61	
	12,500 00	11,710 45	789 55	

(a.) Dépenses moindres qu'on s'y attendait lorsque le crédit fut disposé. (b.) Montant voté pour achat de terre, non dépensé. (c.) Dépense nécessaire ne pouvant être évitée. (d.) Violon non construit. (e.) La présence des élèves n'était pas complète et les rapports des écoles éloignées non reçus avant que le crédit fut périmé.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,  
J. W. REID.

J. FRASER,  
Auditeur général.

<b>Gendarmerie à Cheval du Nord-Ouest.</b>	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<i>Territoires du Nord-Ouest :—</i>				
Solde de l'effectif.....	240,000 00	1,004,079 19	60,920 81	
Subsistance, fourr., combust. et éclair., unifor., réparat. et renouvel., chevaux, armes et munitions, médicaments, papeterie, billets de logement, transport et dépenses contingentes.	270,000 00			
Nouveaux bâtiments et réparations.....	25,000 00			
<i>Territoire du Yukon :—</i>				
Solde de l'effectif.....	185,000 00	1,004,079 19	60,920 81	
Subsistance, fourr., combust. et éclair., unifor., réparat. et renouvel., chevaux, chiens, armes et munitions, médicaments, papeterie, billets de logement, transport et dép. contingentes..	320,000 00			
Bâtiments.....	25,000 00			
	1,065,000 00			

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,  
J. W. REID.

J. FRASER,  
*Auditeur général.*

<b>Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.</b>	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Bureau du Lieut-Gouverneur.....	1,150 00	1,659 28	574 18	
" balance de 1904-5 non dépensée.	1,083 46			
Dépenses casuelles, justice. ....	500 00	711 02	145 79	
" balance de 1904-5 non dépensée.	356 81			
Registres, etc. ....	53,250 00	53,433 67		
" balance de 1904-5 non dépensée.	183 67			
Aliénés malades .....	14,000 00	14,653 53	1,584 07	
" balance de 1904-5 non dépensée.	2,237 60			
Ecoles dans les districts non organisés. ....	1,100 00	2,116 34	9 62	
" balance de 1904-5 non dépensée.	1,025 96			
Crédits pour écoles, aide aux écrit., impress., etc.	185,330 00	185,330 00		
Gouvernement dans les districts non organisés..	7,500 00	1,616 61	5,883 39	
Conseil judiciaire (bal. de 1898-9 non dépensée).	450 00		450 00	
Pont à Oxbow (balance de 1898-9 non dépensée)..	0 70		0 70	
	263,168 20	259,520 45	8,647 75	

En vertu d'un article spécial du bill des subsides, les soldes non dépensées restant chaque année ne sont pas périmées.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,  
J. W. REID

J. FRASER,  
*Auditeur général.*

DCC. DE LA SESSION No 1

Gouvernement du Territoire du Yukon.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Dépenses de l'administration.....	177,000 00	166,840 69	10,159 31	a
Crédit au conseil local.....	125,000 00	125,000 00		
Crédit pour l'entretien et réparat. des chemins. .	100,000 00	100,000 00		
Entretien et transport de malades aliénés .....	15,000 00	13,894 15	1,105 85	
	417,000 00	405,734 84	11,265 16	

a. Somme non dépensée due à la réduction du personnel à Dawson.

Ces comptes ont été examinés sous ma direction et sont corrects.

Examinés,  
J. W. REID.J. FRASER,  
*Auditeur général.*

Terres fédérales.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<i>Capital.</i>				
Arpentages, examen des rapports d'arpent. et impress. des plans.....	600,000 00	599,780 01	219 99	
<i>Fonds consolidé.</i>				
Appointements, service extérieur.....	202,000 00	201,665 47	334 53	
Dépenses contingentes, service extérieur.....	150,732 00	150,558 55	173 45	
Bur. des examinat., arpenteurs fédéraux.....	1,000 00	983 52	16 48	
Protection des terres forest. dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest et ceint. de chemin de fer de la Colombie-Brit., et culture des arbres dans le Manitoba et les Territ. du N.-O.	50,000 00	49,870 98	129 02	
Appointem. et dépenses de bur. des min. s.....	20,000 00	19,890 94	109 06	
Fusion électrique.....	15,000 00	10,165 63	4,834 37	a.
	438,732 00	433,135 09	5,596 91	

a. Le matériel qui a servi à faire l'expérimentation de la fonte du minerai de fer par l'électricité a été vendu à la corporation du Lac Supérieur pour \$4,000, diminuant ainsi les dépenses pour ce montant.

Examinés,  
J. W. REID.J. FRASER,  
*Auditeur général.*



Divers.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
'Gazette du Canada' .....	9,000 00	9,000 00		
Impressions diverses .....	40,000 00	40,000 00		
Distribution des documents parlementaires.....	1,200 00	1,066 24	133 76	
Outils pour l'Imprimerie Nationale .....	55,000 00	35,144 00	19,856 00	
*Dépenses imprévues.....	30,000 00	24,949 02	5,050 98	
Compensation pour blessures, gendarm. à cheval du N.-O. ....	3,500 00	3,260 49	239 51	
Frais d'enquête au sujet des comptes publics et rapports à l'auditeur général, et pour avis judiciaires et professionnels à l'auditeur général....	5,000 00	931 71	4,068 29	
Commutation de l'armée et de la marine .....	2,250 00	1,718 44	531 56	
Acte de tempérance du Canada .....	3,000 00	2,489 74	510 26	
Acte de naturalisation .....	3,000 00	2,929 45	70 55	
Académie des Beaux-Arts.....	2,000 00	2,000 00		
Institut des mines du Canada.....	3,000 00	3,000 00		
Gratification pour aider l'association canadienne pour la prévention de la tuberculose.....	2,000 00	2,000 00		
Contribution pour la publication du catalogue international de la littérature scientifique .....	500 00		500 00	
Société Royale du Canada.....	5,000 00	5,000 00		
Guide Parlementaire Magurn, 500 exemplaires ..	1,000 00	1,000 00		
Convention forestière de la Puissance à Ottawa.....	3,000 00	2,213 49	786 51	
Monument de Champlain à Saint-Jean, N.-B.....	5,000 00		5,000 00	
Monument dans la cité de Québec pour commémorer l'anniversaire du tri-centenaire de la fondation de la dite cité.....	5,000 00	5,000 00		
Compensation à Howard F. Holmes pour perte d'un bras par accident durant l'accomplissement de ses devoirs dans le service public.....	500 00	500 00		
Agence de Paris.....	6,500 00	6,499 96	0 04	
Câble du Pacifique.....	125,000 00	102,537 87	22,462 13	
Compensation à la Banque Canadienne du Commerce pour services au Yukon du 1er mai 1904, au 30 avril 1905.....	11,000 00	11,000 00		
†Préparation des rapports pour le parlement.....	2,000 00	535 21	1,464 79	
Dépenses de renseignements au sujet de l'opération du tarif.....	15,000 00	14,134 10	865 90	
Refonte des Statuts du Canada.....	35,000 00	31,125 20	3,874 80	
Compiler et publier correspondance, rapports et ordres-en-conseil au sujet de la législation provinciale, 1901-03 .....	200 00	200 00		
Funérailles de feu l'hon. J. Raymond Préfontaine, ministre de la marine et des pêcheries.....	8,000 00	7,999 31	0 69	
Département du Travail.....	29,900 00	27,615 38	2,284 62	
Frais d'information de la législation du jour du sabbat .....	2,000 00	2,000 00		
Affaires en litige entre la Puissance du Canada et les provinces d'Ontario et Québec.....	3,000 00	1,477 12	1,522 88	
Affaires en litige, ministère de la Justice.....	15,000 00	7,778 12	7,221 88	
Coûts du litige, ministère de l'Intérieur.....	11,000 00	3,428 20	7,571 80	
Cartes du Canada et des Territoires du Nord-Ouest.....	33,300 00	33,280 92	19 08	
Dépenses du gouvernement, district de Keewatin .....	2,190 00	540 00	1,650 00	
Entretien des aliénés du district de Keewatin....	2,000 00	773 35	1,226 65	
Pour rembourser à la gendarmerie à cheval du N.-O., pour secours aux métis indigents.....	500 00	259 88	240 12	
Cie de ch. de fer Calgary et Edmonton, balance du montant reçu par le ministère de l'Intérieur pour la vente des droits miniers dans le subsidence des terrains de la compagnie .....	27,090 00	27,090 00		
Arpentage de délimitation .....	131,000 00	130,998 17	1 83	
Entretien du bureau d'essai, Vancouver.....	11,000 00	9,256 08	1,743 92	
Sources de Banff.....	28,380 00	28,336 87	43 13	
Aqueduc de Banff et système d'égoût.....	95,000 00	92,679 16	2,320 84	
Réserve du parc Yoho.....	12,000 00	11,549 92	450 08	
Avances de graines de semence aux colons en besoin dans l'Ouest .....	7,000 00		7,000 00	
Secours aux Canadiens indigents.....	500 00	497 67	2 33	
A reporter .....	792,510 00	693,795 07	98,714 93	

DOC. DE LA SESSION No 1

Divers.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Report.....	792,510 00	693,795 07	98,714 93	.. .. .
Frais de déportation de monnaie étrangère.....	5,000 00	7,217 36	.....	2,217 36a
Dépenses en rapport avec la Commission Royale sur les assurances.....	20,000 00	19,954 99	45 01	
York Farmers' Colonization Co., à resp. lim., plein réglem. d'une hypothèque entre l. main..	125 00	125 00		
Secours aux victimes de la famine du Japon.....	25,000 00	24,824 91	175 09	
Secours de détresse causée par le tremblement de terre et le feu à San Francisco.....	100,000 00	100,000 00		
Kenneth McIver, intérêt sur la valeur de terrain pris par le gouvernement pour droit de chemin.	42 03	42 03		
Pour coopération avec les autorités américaines dans la célébration et l'utilisation des canaux à vaisseaux à Sainte-Marie.....	4,000 00	3,731 28	268 72	
Contribution à l'égard de la réception dans la ville de Québec, 1906, du Congrès International amé- ricain.....	4,000 00	4,000 00		
Frais de visite du Prince Louis de Battenburg et officiers et soldats de l'escadre du deuxième croiseur dans la cité d'Ottawa.....		4,580 89		4,580 89
Frais de visite du Prince Arthur de Connaught..	15,000 00	9,000 00	6,000 00	
Secours pour l'expédition de la Duchesse de Bed- ford à l'Océan Arctique.....	1,000 00	1,000 00		
Honoraires de conseil en rapport avec le Conseil Privé re amendement à l'Acte des ch. de fer...	1,500 00	.....	1,500 00	
Allocation de voyages du juge en chef Taschereau siégeant au Conseil Privé.....	2,000 00	2,000 00		
C. H. Deutschman, pour améliorations et ser- vices en rapport avec les cavernes dans Selkirk- Range, C.-B. ....	5,000 00	5,000 00		
	975,177 03	875,271 53	106,703 75	6,798 25
EN VERTU DE LA LOI.				
Commission d'embellissement d'Ottawa .....	60,000 00	60,000 00		
Presse Associée du Canada.....	15,000 00	10,765 76	4,234 24	
	75,000 00	70,765 76	4,234 24	
* Dépenses imprévues				
Ministère de l'Agriculture.....		416 66		
" des Douanes.....		3,408 26		
Commission géologique .....		300 00		
Dept. des Affaires Indiennes .....		150 00		
Ministère de l'Intérieur.....		624 98		
" du Revenu de l'Intérieur.....		941 61		
" de la Marine et des Pêcheries.....		6,544 73		
" de la Justice.....		8,185 26		
Dépt. des impressions et de la papeterie.....		466 66		
" des Chemins de fer et Canaux.....		540 81		
" des Postes .....		2,763 61		
Secrétariat d'Etat.....		606 44		
		24,949 02		
† Préparation des rapports pour le parlement.				
Ministère de la Marine et des Pêcheries .....		485 21		
" des Chemins de fer et Canaux.....		50 00		
		535 21		

a. Sous-estimation. b. Payé sous l'ordre du Gouverneur général qui n'était pas compris dans le bill des subsides.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. FRASER,

Auditeur général.

Examinés,

F. HAYTER, A. B. HUDSON,

W. KEARNS, J. A. REID et H. GROSS.

6-7 EDOUARD VII, A. 1907

Perception du revenu.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
Douanes.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<i>Appointements et dépenses contingentes des différents ports—</i>				
Ontario .....		418,154 22		
Québec .....		320,237 92		
Nouveau-Brunswick .....		104,905 17		
Nouvelle-Ecosse .....		135,699 34		
Manitoba .....	1,244,865 00	88,514 34		a 6,186 64
Colombie-Britannique .....		133,118 10		
Ile du Prince-Edouard .....		19,529 14		
Territoires du Nord-Ouest .....		5,166 18		
Alberta et Saskatchewan .....		25,727 23		
Territoire du Yukon .....	48,000 00	45,756 86	2,243 14	
Divers .....	45,000 00	43,212 48	1,787 52	
Inspection des ports, bureau des douanes, service préventif et statistiques .....	189,500 00	176,460 58	13,039 42	
Dépense d'entretien des croiseurs du revenu et service douanier .....	30,000 00	27,581 34	2,418 66	
Service douanier secret (débourré par le ministère de la Justice .....	5,000 00	4,321 18	678 82	
	1,562,365 00	1,549,384 08	20,167 56	6,186 64

L'augmentation du revenu des douanes est de beaucoup plus que l'on s'y attendait, particulièrement au Manitoba et les deux nouvelles provinces, nécessitant beaucoup plus de dépenses que prévu.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,  
J. W. REID

J. FRASER,  
*Auditeur général.*



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Perception du revenu.</b>	<b>Crédit.</b>	<b>Dépense.</b>	<b>Crédit non dépensé.</b>	<b>Crédit dépensé en plus.</b>
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<b>Revenu de l'Intérieur.</b>				
<i>Accise—</i>				
Appointements.....	390,718 75	376,035 42	14,683 33	
Dépenses contingentes.....	62,000 00	61,939 82	60 18	
Servier douanier.....	13,000 00	10,568 89	2,431 11	
Spiritueux pyroxyliques.....	60,000 00	48,467 07	11,532 93	a
Service de surcroît à payer dans les grandes distilleries et autres manufactures.....	7,600 00	7,549 51	50 49	
Service de surcroît aux employés consacrant de longues heures à des études spéciales.....	1,000 00	710 16	289 84	
Primes aux percepteurs des douanes sur droits perçus pour 1904-05.	10,500 00	10,493 95	6 05	
Estampilles de tabac.....	39,000 00	39,000 00		
Commiss. aux vendeurs d'estampilles de tabac.	100 00	34 77	65 23	
L. A. Fréchette, traduction spéciale.....	100 00	25 67	74 33	
Allocation provisoire de pas plus de \$100 chacun aux fonctionnaires dans la Colombie-Britannique, Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest, dont les appoint. ne dép. pas \$1,000..	1,500 00	1,097 99	402 01	
	585,518 75	555,923 25	29,595 50	
<i>Poids et mesures—</i>				
Appointements.....	63,750 00	59,232 58	4,517 42	
Dépenses contingentes.....	36,000 00	28,741 29	7,258 71	
Système métrique.....	3,000 00	3,138 86		138 86
Allocat. provisoire de pas plus de \$100 chacun aux fonctionnaires de la Colombie-Britannique, Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest, dont les appointem. ne dép. pas \$800.	600 00	399 94	200 06	
	103,350 00	91,512 67	11,976 19	138 86
<i>Inspection du gaz et de la lumière électrique—</i>				
Appointements.....	27,500 00	27,149 83	350 17	
Dépenses contingentes.....	12,000 00	11,767 65	232 35	
	39,500 00	38,917 48	582 52	
<i>Falsification des substances alimentaires....</i>	30,000 00	27,356 42	2,643 58	
<b>Menus revenus.</b>				
Ministère du Revenu de l'Intérieur.....	1,000 00	9 29	990 71	
Ministère de l'Intérieur (Terres de l'artillerie)..	1,992 50	1,767 83	224 67	
	2,992 50	1,777 12	1,215 38	

a. La dépense dépend de la demande pour le commerce de spiritueux pyroxyliques, et un budget régulier est impossible. Une somme suffisante est requise pour subvenir aux dépenses du département pour remplir les ordres reçus.

b. Ces dépenses varient tous les ans. Pas de loi du Yukon ou d'estampilles de la cour minière n'ont été requises pour être imprimées pendant l'année, et la dépense sous ce titre est grande en proportion du montant imprimé

Ces comptes ont été examinés sous ma direction et sont corrects.

Examinés,  
A. B. HADSON.

J. FRASER,  
Auditeur général

Perception du revenu.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<b>Chemins de fer.</b>				
Chemin de fer Intercolonial—				
Frais d'exploitation .....	8,250,000 00	7,441,310 86	808,689 14	
Loyer au chemin de fer Grand-Tronc.....	140,000 00	140,000 00		
Proportion d'intérêt, voie double.....	2,000 00		2,000 00	
Gratification à la famille de feu C. J. Carter...	103 50	103 50		
Gratification à la veuve de feu J. E. Price.....	500 00	500 00		
Chemin de fer de l'île du Prince-Edouard : frais d'exploitation.....	400,000 00	293,916 03	106,083 97	
Chemin de fer d'embranchement de Windsor : Entretien .....	30,000 00	17,485 97	12,514 03	
	8,822,603 50	7,893,316 36	929,287 14	
<b>En vertu de la loi : Adjudication de la cour d'Echiquier.</b>				
Chemin de fer de l'île du Prince Edward.....		337 13		
<b>Canaux.</b>				
Personnel et réparations . . . . .	803,039 00	837,141 22	1,147 78	
Canal Beauharnois : Réparations.....	4,000 00			
Canal Lachine : Personnel.....	5,000 00			
Canal Rideau : Réparations.....	12,300 00			
Canal de la Trent : Personnel et réparations.....	8,950 00			
Canal Welland : Réparations. ....	5,000 00			
En général—				
Appointments et dépenses contingentes, bureaux des percepteurs . . . . .	35,835 00	26,417 95	9,417 05	
Travail du dimanche.....	24,500 00	22,464 80	2,035 20	
	898,624 00	886,023 97	12,600 03	

Ces comptes ont été examinés sous ma direction et sont corrects.

Examiné,  
FREDERICK HAYTER.

J. FRASER,  
Auditeur général.

DOC. DE LA SESSION No 1

Perception du revenu.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<b>Travaux publics.</b>				
<i>Ports, rivières, glissoirs et estacades.</i>				
District du St-Maurice : personnel et répar.....	164,400 00	149,890 03	14,509 97	
District d'Ottawa : personnel et réparations.....				
District de la rivière de la Trent et Newcastle : personnel et réparations.....				
Chenal de Burlington : Personnel et réparations.....				
Rivière Yamaska : personnel et réparations.....				
Rivière du Lièvre : personnel et réparations.....				
Lévis, cale sèche : personnel et réparations.....				
Kingston, cale sèche : personnel et réparations.....	1,800 00	1,410 78	389 22	
Esquimalt, cale sèche : personnel et réparations.....				
Ports, rivières, glissoirs, etc. : personnel et répar.....				
Est. de Chenaux : Cie d'amél. en haut de l'Ottawa 1905-06.....	1,800 00	1,410 78	389 22	
Rivière Gatineau—Compensation aux MM. Gilmour et Hughson pour usage de leur est. aux Cascades en 1905-06.....	600 00	600 00		
District du Saguenay—Estacades, quais, etc., à Chicoutimi.....	2,300 00	1,176 82	1,123 18	
Perception des droits de glissoirs et d'estacades y compris appointem. des commis, non compris dans l'acte du S.C.....	5,000 00	4,359 95	640 05	
<i>Lignes télégraphiques.</i>				
Ile du Prince-Edouard à terre ferme.....	7,000 00	6,999 66	0 34	
Bas du St-Laurent et provinces maritimes, y compr. dépenses des batiments requis pour service du cable, entretenir service de télégraphie sans fil Marconi à Belle-Ile.....	137,000 00	136,768 92	231 08	
Territoires du Nord-Ouest.....	26,000 00	26,001 62		1 62
Colombie-Britannique.....	20,000 00	20,040 96		40 96
Colombie-Brit. : Lignes Nanaimo-Parkville, Alberni, Cap Beale, rec. du P.-C. pour leur part d'entretien, déc. 1902 30 juin 1905.....	5,000 00		5,000 00	
Territoire du Yukon (ligne et entranchements Ashcroft-Dawson).....	208,000 00	207,803 15	196 85	
J. C. Taché, service spécial, surintendant de dist. de télégraph. à Chicoutimi.....	300 00	300 00		
Service de télégraphie en général.....	3,500 00	2,225 01	1,274 99	
<i>Agence des travaux publics.</i>				
Agence des travaux publics, C.-B.....	2,500 00	2,592 58		92 58
	583,400 00	560,169 48	23,365 68	135 16

Ces comptes ont été examinés sous ma direction et sont exacts.

Examinés.

FREDERICK HAYTER.

J. FRASER,

Auditeur général.



Perception du revenu.	Credit.	Dépense.	Credit non dépensé.	Credit dépensé en plus.
Postes.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Service postal.....	2,846,700 00	2,809,431 60	37,268 40	a
Appointements.....	1,696,922 06	1,603,892 77	41,854 72	b
Divers.....	329,740 00	380,914 57	12,661 72	c
Territoire du Yukon.....	140,000 00	127,338 28		
	5,013,362 06	4,921,577 22	91,784 84	

a. Dépense en plus de l'estimation. Il est impossible de faire une estimation juste des dépenses du revenu postal. L'allocation doit toujours être faite d'après l'augmentation du service, mais l'augmentation du coût pour une année de développement ne peut être calculée un an à l'avance. b. Dû à la retraite des plus anciens employés, pour diverses causes, et qui ont été remplacés temporairement par d'autres à des appointements plus bas, lesquels dans plusieurs cas ont été imputés à 'Divers crédits,' à cause de la nature temporaire de leur emploi, les sommes nécessaires sous les chefs de 'Appointements et 'Divers' n'ont pu être estimées justes au commencement de l'année, parce que ces changements dans le service n'ont pu être prévus. c. Dû aux conditions existantes dans le territoire du Yukon, on pourrait demander sous peu au ministère de fournir un nouveau service postal, de sorte qu'on a pas pensé convenable de réduire le crédit des années précédentes.

Ces comptes ont été examinés sous ma direction et sont corrects.

Examinés,  
W. KEARNS.

J. FRASER,  
Auditeur général.

DOC. DE LA SESSION No 1

Commerce.	Crédit.	Dépense.	Crédit non dépensé.	Crédit dépensé en plus.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<i>Mesurage de bois</i>				
Appointements.....	10,300 00	8,283 31	2,016 69	
Dépenses contingentes.....	2,800 00	1,533 91	1,266 09	
Mesureurs de bois mis à la retraite..	4,000 00	3,316 68	683 32	
	17,100 00	13,133 90	3,966 10	
<i>Inspection des denrées.</i>				
Appointements .....	70,000 00	59,995 00	10,005 00	
Dépenses contingentes..	50,000 00	49,944 80	55 20	
	120,000 00	109,939 80	10,060 20	
Immigration chinoise.....	4,000 00	3,154 43	845 57	
Bureau international des douanes.....	600 00	600 00		
Agences commerciales.....	57,500 00	55,536 32	1,963 68	
Administration des actes concernant les primes sur le fer, acier, etc.....	11,000 00	4,334 39	6,665 61	
	73,100 00	63,625 14	9,474 86	
<i>Dépenses autorisées par lois spéciales.</i>				
Primes sur fer en gueuse, barres puddlées et acier.....		1,634,506 29		
" articles manufacturés en acier.....		369,831 73		
" ficelle d'engerbage.....		15,079 40		
" plomb.....		90,196 67		
" pétrole cru.....		291,157 20		
		2 400,771 29		

Ces comptes ont été examinés sous ma direction et sont corrects.

Examinés,  
W. KEARNS.J. FRASER,  
Auditeur général.





# RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL 1905-1906

---

## SOMMAIRE DES RECETTES



DOC. DE LA SESSION No 1

## Recettes du fonds consolidé, 1905-6.

1904-5.	Service.	Partie.	1905-6.	Augmentation	Diminution.
\$ c.			\$ c.	\$ c.	\$ c.
7,601 62	Gazette du Canada	T	8,394 35	792 73	
78,009 21	Canaux.	W	108,067 76	30,058 55	
387,749 15	Recettes casuelles.	C	876,871 12	489,121 97	
	Immigration chinoise.	Y	11,221 00	11,221 00	
2,709 00	Honorair. des examens du service civil	X	2,967 00	258 00	
8,218 62	Honor. des inspec. mesureurs de bois.	Y	4,335 43		3,883 19
41,437,568 60	Douanes.	F	46,053,376 89	4,615,808 29	
1,292,301 14	Terres fédérales.	L	1,668,162 35	375,861 21	
20,244 79	Steamers fédéraux.	P	24,606 86	4,362 07	
27,999 50	Inspection de la lumière électrique.	K	35,099 75	7,100 25	
12,518,954 08	Accise.	K	13,944,690 12	1,425,736 04	
52,918 85	Amendes et confiscations.	C	89,011 84	36,092 99	
80,316 14	Pêcheries	P	83,441 53	3,125 39	
10,672 00	" <i>Modus Vivendi</i> .	P	14,568 16	3,896 16	
34,527 87	Inspection du gaz.	K	41,424 25	6,896 38	
15,728 97	Surintendance des assurances.	G	16,669 10	940 13	
63,163 36	Inspection des denrées.	Y	101,445 46	38,282 10	
2,105,031 41	Intérêt sur placements.	G	2,140,312 06	35,280 65	
14,614 15	Timbres judiciaires.	K	11,380 80		3,233 35
2,727 66	Phares et service côtier.	P	2,715 66		12 00
58,372 34	Fonds des marins.	P	60,346 80	1,974 46	
67,520 72	Alcool méthylique.	K	65,530 18		1,990 54
20,694 56	Milice.	Q	32,195 29	11,500 73	
25,472 16	Collège militaire.	Q	23,067 00		2,405 16
11,307 66	Pensions de la milice.	Q	14,220 41	2,912 75	
2,898 12	Pensions de la gendarmerie à cheval.	R	3,312 78	504 66	
10,308 66	Terres de l'artillerie.	L	10,840 67	532 01	
165,756 34	Hon. des brev. d'inv. et marq de comm.	D	187,792 23	22,035 89	
55,880 27	Pénitenciers.	M	75,260 74	19,380 47	
5,125,372 67	Postes.	S	5,933,342 53	807,969 86	
40,355 83	Primes, escompte et change.	G	160,665 33	120,309 50	
266,476 06	Travaux publics.	C	251,646 57		14,829 49
6,783,522 83	Ch. de fer—Intercolonial.	W	7,643,829 90	860,307 07	
217,330 61	" Ile du Prince Edouard.	W	257,270 57	39,939 96	
50,088 67	" Embranch. de Windsor.	W	49,452 50		586 17
6,170 08	Inspection des bateaux à vapeur.	P	4,604 40		1,565 68
45,937 30	Fonds de retraite.	G	45,193 51		743 79
7,281 20	Cours suprême et d'échiquier.	M	9,069 94	1,788 74	
65,030 47	Poids et mesures.	K	72,957 23	7,926 76	
71,186,692 67			80,139,360 07	8,952,667 40	
3,920 00	MOINS—Immigration chinoise.				3,920 00
71,182,772 67			80,139,360 07	8,956,587 40	



1904-1905.	Revenu casuel.	Partie.	1905-1906.	Augmentation.	Diminution.
\$ c.			\$ c.	\$ c.	\$ c.
	<i>Agriculture—</i>	D—			
7,972 49	Inspection du bétail.....		11,204 30	3,231 81	
	Service de l'industrie laitière.....		4 56	4 56	
11,601 27	Fermes expérimentales.....		11,864 51	263 24	
291 20	Divers.....		3,143 73	2,852 53	
196 87	<i>Douanes—</i>	F—	1,176 65	979 78	
	<i>Finances—</i>	G—			
55,492 87	Profit sur monayage de l'argent.....		445,452 53	389,959 66	
22,728 00	" " du cuivre.....		9,068 47		13,659 53
	Chèques en circulation.....		3,538 36	3,538 36	
865 59	Divers.....		335 09		530 50
1,801 73	<i>Commission géologique—</i>	H—	1,798 62		3 11
19,130 02	<i>Chambre des Communes—</i>	O—	19,410 81	280 79	
3,289 66	<i>Affaires indiennes—</i>	J—	11,348 46	8,058 80	
	<i>Revenu de l'intérieur—</i>	K—			
1,124 00	Falcification des substances alimen.		2,405 50	1,281 50	
457 00	Engrais artificiels.....		628 00	171 00	
33 73	Divers.....		11 80		21 93
	<i>Intérieur—</i>	L—			
89,620 65	Honoraires d'enregistrem., T. N.-O.		127,218 24	37,597 59	
1,611 65	" " Yukon.....		1,717 55	105 90	
9,847 47	Grain de semence, remboursement..		9,656 52		190 95
3,097 22	Divers.....		6,106 95	3,009 73	
3,472 68	<i>Justice—</i>	M—	3,360 27		112 41
1,211 13	<i>Bureau du Travail—</i>	N—	1,323 90	112 77	
	<i>Marine et Pêcheries—</i>	P—			
65 38	Honor. d'enregistr. de la marine...		53 54		11 84
4,643 85	Examen des capitaines et seconds..		5,526 00	882 15	
12,470 55	Ventes.....		11,711 72		758 83
	Gages et effets de matelots décédés.		45 97	45 97	
1,613 45	Divers.....		6,042 29	4,428 84	
19,988 13	<i>Milice et Défense—</i>	Q—	24,640 97	4,652 84	
1,868 63	<i>Gendarmerie à cheval—</i>	R—	790 57		1,078 06
1,867 54	<i>Postes—</i>	S—	69 96		1,797 58
	<i>Impressions et papeterie—</i>	T—			
2,869 16	Profit sur la papeterie.....		1,620 21		1,248 95
8,398 44	Ventes de publications.....		5,098 77		3,299 67
1,867 98	Divers.....		1,486 30		381 68
21,710 93	<i>Travaux publics—</i>	V—	30,076 84	8,365 91	
19,240 73	<i>Chemin de fer et Canaux—</i>	W—	28,288 98	9,048 25	
60,861 60	<i>Secrétariat d'Etat—</i>	X—	85,813 94	24,952 34	
5,839 56	<i>Sénat—</i>	O—	4,779 64		1,059 92
8 51	<i>Commerce—</i>	Y—	50 60	42 09	
397,159 67			876,871 12	479,711 45	
9,410 52	MOINS—Chèques en circulation.....				9,410 52
387,749 15			876,871 12	489,121 97	

DOC. DE LA SESSION No 1

1904-1905.	Travaux publics.	Partie.	1905-1906.	Augmentation	Diminution.
\$ c.			\$ c.	\$ c.	\$ c.
	<i>Revenu de l'Intérieur—</i>				
3,585 00	Loyers de chute d'eau et autres....	K—	3,608 00	23 00	
1,355 75	Travaux publics secondaires .....		965 50		390 25
	<i>Marine et Pêcheries—</i>				
559 85	Havres.....		606 75	46 90	
13,588 75	Quais et jetées .....	P—	14,887 06	1,298 31	
	<i>Travaux publics—</i>	V—			
24,754 30	Bassin de radoub.....		44,067 67	19,313 37	
82,873 97	Glissoirs et estacades.....		81,211 21		1,662 76
139,758 44	Revenu du télégraphe.....		106,300 38		33,458 06
266,476 06			251,646 57		14,829 49
	<b>Amendes et confiscations.</b>				
	<i>Agriculture..</i>		108 25	108 25	
34,381 49	<i>Douanes .....</i>	F—	76,090 53	41,709 04	
	<i>Revenu de l'Intérieur—</i>				
	Accise.....		473 61	473 61	
	Falsification des substances aliment.		57 00	57 00	
25 00	Gaz.....		15 00		10 00
600 00	Spiritueux méthyliques.....				600 00
13 82	Poids et mesures .....		16 00	2 18	
10,077 49	<i>Intérieur</i>	L—	3,023 96		7,053 53
4,559 25	<i>Justice.....</i>	M—	1,798 41		2,760 84
100 00	<i>Travail.....</i>	N—	25 00		75 00
1,358 75	<i>Marine.....</i>	P—	2,491 49	1,132 74	
99 75	<i>Postes.....</i>	S—	276 00	176 25	
907 29	<i>Royale gendarmerie à cheval du N.-O.</i>	R—	1,534 59	627 30	
120 00	<i>Chemins de fer et Canaux .....</i>	W—	2 00		118 00
1,686 20	<i>Commerce.....</i>	Y—	3,100 00	1,413 80	
53,929 04			89,011 84	35,082 80	
1,010 19	Moins—Saisies des accises.....	K—			1,010 19
52,918 85			89,011 84	36,092 99	

## SOMMAIRE des recettes par ministère.

1904-1905.	Service.	Partie.	1905-1906.	Augmentation	Diminution.
\$ c.			\$ c.	\$ c.	\$ c.
	<i>Agriculture (\$214,117.58).</i>	D—			
291 20	Revenu casuel .....		3,143 73	2,852 53	
7,972 49	Inspection du bétail .....		11,204 30	3,231 81	
	Industrie laitière .....		4 56	4 56	
11,601 27	Fermes expérimentales .....		11,864 51	263 24	
	Amendes et confiscations .....		108 25	108 25	
145,933 01	Honoraires de brevets d'invention .....		160,346 28	14,413 27	
19,823 33	Marques de commerce .....		27,445 95	7,622 62	
	<i>Douanes (\$46,130,644.07).</i>	F—			
196 87	Revenu casuel .....		1,176 65	979 78	
41,437,568 60	Revenu des douanes .....		46,053,376 89	4,615,808 29	
34,381 49	Saisies des douanes .....		76,090 53	41,709 04	
	<i>Finance (\$2,821,234.45).</i>	G—			
865 59	Revenu casuel .....		335 09		530 50
15,728 97	Surintendance des assurances .....		16,669 10	940 13	
2,195,031 41	Intérêt sur placements .....		2,140 312 06	35,280 65	
	Chèques en circulation .....		3,538 36	3,538 36	
40,355 83	Primes, escompte et change .....		160,665 33	120,309 50	
55,492 87	Profit sur monnayage de l'argent .....		445,452 53	389,959 66	
22,728 00	Profit sur monnayage du cuivre .....		9,068 47		13,659 53
45,937 30	Fonds de retraite .....		45,193 51		743 79
	<i>Commission géologique.</i>	H—			
1,801 73	Revenu casuel .....		1,798 62		3 11
	<i>Chambre des Communes.</i>	O—			
19,130 02	Honoraires des bills privés .....		19,410 81	280 79	
	<i>Affaires Indiennes.</i>	J—			
3,289 66	Revenu casuel .....		11,348 46	8,058 80	
	<i>Revenu de l'Intérieur (\$14,179,262.74)</i>	K—			
1,124 00	Falsification des substances aliment .....		2,405 50	1,281 50	
30 73	Revenu casuel .....		11 80		18 93
27,999 50	Inspection de la lumière électrique .....		35,099 75	7,100 25	
12,518,954 08	Accise .....		13,944,690 12	1,425,736 04	
	Saisies de l'accise .....		473 61	473 61	
460 00	Engrais .....		628 00	168 00	
638 82	Amendes et confiscations .....		88 00		550 82
34,527 87	Inspection du gaz .....		41,424 25	6,896 38	
3,585 00	Loyer de chutes d'eau et autres .....		3,608 00	23 00	
14,614 15	Timbres judiciaires .....		11,380 80		3,233 35
67,520 72	Spiritueux pyroxyliques .....		65,530 18		1,990 54
1,355 75	Travaux publics secondaires .....		965 50		390 25
65,030 47	Poids et mesures .....		72,957 23	7,926 76	
	<i>Intérieur (\$1,826,726.24).</i>	L—			
3,097 22	Revenu casuel .....		6,106 95	3,009 73	
1,292,301 14	Terres fédérales .....		1,668,162 35	375,861 21	
10,077 49	Amendes et confiscations, T.N.-O. ....		3,023 96		7,053 53
10,308 66	Terres d'artillerie .....		10,840 67	532 01	
89,620 65	Honoraires d'enregistrement, T.N.-O. ....		127,531 16	37,730 51	
1,611 65	" " Yukon .....		1,584 63		27 02
9,847 47	Rembours. pour grain de semence .....		9,656 52		190 95
58,120,835 01	..... A reporter .....		65,204,542 97	7,112,100 28	28,392 32



DOC. DE LA SESSION No 1

SOMMAIRE des recettes par ministère—*Suite.*

1904-1905.	Service.	Partie.	1905-1906.	Augmentation	Diminution.
\$ c.			\$ c.	\$ c.	\$ c.
58,120,835 01	Report.....		65,204,542 97	7,112,100 28	28,392 32
	<i>Justice (\$89,489.36).</i>	M—			
3,472 68	Revenu casuel .....		3,360 27		112 41
732 57	Rapports de la cour d'Echiquier.....		376 72		355 85
4,559 25	Amendes et confiscations.....		1,798 41		2,760 84
55,880 27	Pénitenciers .....		75,260 74	19,380 47	
6,548 63	Rapports de la cour Suprême .....		8,693 22	2,144 59	
	<i>Bureau du Travail (\$1,348.90).</i>	N—			
1,211 13	Revenu casuel.....		1,323 90	112 77	
100 00	Amendes et confiscations.....		25 00		75 00
	<i>Marine et Pêcheries (\$231,648.23).</i>	P—			
1,613 45	Revenu casuel .....		6,042 29	4,428 84	
20,244 79	Steamers fédéraux .....		24,606 86	4,362 07	
4,643 85	Examens des capitaines et seconds....		5,526 00	882 15	
1,358 75	Amendes et confiscations.....		2,491 49	1,132 74	
80,316 14	Pêcheries.....		83,441 53	3,125 39	
559 85	Havres.....		606 75	46 90	
2,727 66	Phare et service côtier.....		2,715 66		12 00
58,372 34	Fonds des marins .....		60,346 80	1,974 46	
65 38	Honoraires du registraire de la marine		53 54		11 84
10,672 00	<i>Modus vivendi</i> .....		14,568 16	3,896 16	
12,470 55	Ventes.....		11,711 72		758 83
6,170 08	Inspection des bateaux à vapeur .....		4,604 40		1,565 68
	Gages et effets des matelots décédés..		45 97	45 97	
13,588 75	Quais et jetées.....		14,887 06	1,298 31	
	<i>Milice et Défense (\$94,123.67).</i>	Q—			
19,988 13	Revenu casuel .....		24,640 97	4,652 84	
20,694 56	Revenu de la Milice.....		32,195 29	11,500 73	
25,472 16	Collège militaire.....		23,067 00		2,405 16
11,307 66	Pensions militaires.....		14,220 41	2,912 75	
	<i>Gend. à cheval du N.-O. (\$5,637.94).</i>	R—			
1,868 63	Revenu casuel .....		790 57		1,078 06
907 29	Amendes et confiscations.....		1,534 59	627 30	
2,808 12	Pensions.....		3,312 78	504 66	
	<i>Postes (\$5,933,638.49).</i>	S—			
1,867 54	Revenu casuel .....		69 96		1,797 58
99 75	Amendes et confiscations.....		276 00	176 25	
5,125,372 67	Revenu des Postes .....		5,933,342 53	807,969 86	
	<i>Impressions et papeterie (\$16,599.63).</i>	T—			
7,661 62	Gazette du Canada .....		8,394 35	792 73	
1,867 98	Revenu casuel .....		1,486 30		381 68
2,869 16	Profit sur papeterie .....		1,620 21		1,248 95
8,398 44	Ventes de publications.....		5,098 77		3,299 67
	<i>Travaux Publics (\$261,656.10).</i>	V—			
21,710 93	Revenu casuel .....		30,076 84	8,365 91	
24,754 30	Cales sèches .....		44,067 67	19,313 37	
82,873 97	Glissoirs et estacades.....		81,211 21		1,662 76
139,758 44	Revenu des lignes télégraphiques.....		106,300 38		33,458 06
63,906,364 48	A reporter.....		71,838,735 29	8,011,747 50	79,376 69

## SOMMAIRE des recettes par ministère—Fin.

1904-1905.	Service.	Partie.	1905-1906.	Augmenta. tion.	Diminution.
\$ c.			\$ c.	\$ c.	\$ c.
63,906,364 48	Report .....		71,838,735 29	8,011,747 50	79,376 69
	<i>Ch. de fer et Canaux (\$8,086,911.71).</i>	W—			
78,009 21	Canaux, loyers de chutes d'eau.....		108,067 76	30,058 55	
19,240 73	Revenu casuel .....		28,288 98	9,048 25	
120 00	Amendes et confiscations.....		2 00		118 00
6,783,522 83	Chemin de fer Intercolonial.....		7,643,829 90	860,307 07	
217,330 61	Ch. de fer de l'Ile du Prince-Edouard		257,270 57	39,939 96	
50,038 67	Ch. de fer embranch. de Windsor....		49,452 50		586 17
	<i>Secrétariat d'Etat (\$88,780.94).</i>	X—			
24 85	Revenu casuel .....		111 24	86 39	
60,836 75	Commissions, passeports, etc.....		85,702 70	24,865 95	
2,709 00	Honoraires d'examen du service civil.		2,967 00	258 00	
	<i>Sénat (\$4,779.64).</i>	O—			
116 50	Revenu casuel .....		126 75	10 25	
5,723 06	Honoraires sur bills privés .....		4,652 81		1,070 17
	<i>Commerce (\$120,152.49).</i>	Y—			
8 51	Revenu casuel .....		50 60	42 09	
	Immigration chinoise .....		11,221 00	11,221 00	
8,218 62	Hon. d'inspect. et mesureurs de bois ..		4,335 43		3,883 19
1,686 20	Amendes et confiscations.....		3,100 00	1,413 80	
63,163 36	Inspection des denrées.....		101,445 46	38,282 10	
71,197,113 38			80,139,360 07	8,942,246 69	
14,340 71	.....Moins débits.....				14,330 71
71,182,772 67			80,139,360 07	8,956,587 40	

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL  
1905-1906

---

PARTIE D

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

DÉTAILS DES DEPENSES ET DES RECETTES



Ministère de l'Agriculture: Sommaire des dépenses.		Page dans la part. D.	\$ c.	\$ c.
Gouvernement civil—Appointements .....	3	87,219 96		
„ Dépenses contingentes.....	7	22,550 00		
				109,769 96
Arts, agriculture et statistiques—				
Archives.....	7	21,985 55		
Compilations des données historiques <i>re</i> Familles acadiennes.....	8	1,300 00		
Recensement et statistiques.....	9	6,542 31		
Statistiques générales.....	9	14,114 85		
Recensement quinquennal de Manitoba, Saskatchewan et Alberta.....	9	4,462 43		
Statistiques criminelles.....	9	2,074 44		
Annuaire statistique.....	9	7,134 20		
<i>Patent Record</i> .....	9	27,000 00		
Expositions.....	9	149,079 07		
Exposition canadienne à l'Institut Impérial.....	15	20,519 41		
Exposition de New-Westminster.....	16	50,000 00		
Aide aux sociétés d'agriculture.....	16	7,000 00		
Fermes expérimentales.....	16	110,452 24		
Compensation pour blessures—H. Anderson, Indian-Head.....	27	200 00		
Impressions et distributions des bulletins, etc., aux fermes.....	29	7,000 00		
Fumigation des stations.....	29	4,000 00		
Développement des animaux de ferme, ind. laitière et des fruits, etc	30	166,292 49		
Pour développer l'ind. laitière par avances pour le lait et la crème.....	53	1,430 35		
Archives du Dominion des animaux de ferme.....	54	3,003 00		
				603,590 34
Quarantaines—				
Districts organisés et salubrité publique en général.....	54	96,546 88		
Service de steamer.....	62	93,010 06		
Mis. en vig. des régl. concern. la santé des empl. des trav. publ.....	62	3,066 89		
Lazaret de Tracadie.....	62	6,140 99		
Hôpitaux.....	62	4,000 00		
Quarantaine des bestiaux.....	62	421,993 50		
				624,758 32
Divers—				
Gratification de 2 m. d'appoint. à la veuve de feu J. B. Jackson.....	78			416 66
Crédit pour aider à l'Ass. can. pour la prévent. de la tuberculose.....	2			2,000 00
Compensation à Howard F. Holmes pour perte d'un bras.....	78			500 00
Secours aux victimes de la famine au Japon.....	79			24,824 91
				1,365,860 19

DOC. DE LA SESSION No 1

Contribut. au fonds de retraite	Ministère de l'Agriculture : Appointements à Ottawa.	Gouverne- ment civil.	Crédits extérieurs.
\$	Statutaire.	\$ c.	\$ c.
	L'on. S. A. Fisher, ministre, 12 m. au 30 juin.....	7,000 00	
	Personnel.		
*190 00	Sous-ministre, G. F. O'Halloran, 12 m. au 30 juin.....	3,800 00	
	Premiers commis—		
39 25	F. C. Chittick, comptable, 9 m. à \$1,950, 3 m. à \$2,000.....	1,962 50	
+ 66 50	T. K. Doherty, 12 m. au 30 juin.....	1,900 00	
	" secrétaire particulier, 12 m. au 30 juin.....	300 00	
+110 00	A. G. Doughty, archiviste, 12 m. au 30 juin.....	2,200 00	
+	J. B. Jackson, registraire des droits d'auteur, 6 m. au 31 déc. à \$2,500 (décédé).....	1,249 98	
48 25	A. L. Jarvis, secrétaire, 12 m. au 30 juin.....	2,412 50	
50 00	Geo. Johnson, statisticien, 12 m. au 30 juin.....	2,500 00	
+	W. J. Lynch, division des brevets, 12 m. au 30 juin.....	2,300 00	
47 50	P. E. Ritchie, 6 m. au 30 juin à \$1,900.....	950 00	
	Commis de 1re classe—		
38 00	H. H. Bailey, 12 m. au 30 juin.....	1,900 00	
30 00	C. W. C. Bate, 12 m. au 30 juin.....	1,500 00	
* 75 00	M. A. Belanger, 12 m. au 30 juin.....	1,500 00	
33 00	A. E. Caron, 12 m. au 30 juin.....	1,650 00	
35 00	L. Dauray, 12 m. au 30 juin.....	1,750 00	
38 00	T. McCabe, 12 m. au 30 juin.....	1,900 00	
* 75 00	T. P. Neville, 12 m. au 30 juin.....	1,500 00	
75 00	T. L. Richard, 12 m. au 30 juin.....	1,500 00	
* 37 50	P. E. Ritchie, 6 m. au 31 déc. à \$1,500 (promu).....	750 00	
+	D. Routhier, 12 m. au 30 juin.....	1,900 00	
38 00	E. H. St. Denis, 12 m. au 30 juin.....	1,900 00	
	Commis de 2e classe—		
24 00	F. J. Audet, 12 m. au 30 juin.....	1,500 00	
* 60 00	L. G. Bowker, 12 m. au 30 juin.....	1,200 00	
* 70 00	M. W. Casey, 12 m. au 30 juin.....	1,400 00	
* 60 00	C. M. Goddard, 12 m. au 30 juin.....	1,200 00	
+ 50 75	Wm. Ide, 12 m. au 30 juin.....	1,450 00	
75 00	W. H. T. McGill, 12 m. au 30 juin.....	1,500 00	
* 60 00	J. A. McKenna, 12 m. au 30 juin.....	1,200 00	
26 00	A. E. Powell, 12 m. au 30 juin.....	1,300 00	
* 70 00	M. L. Rush, 12 m. au 30 juin.....	1,400 00	
28 00	A. Tache, 12 m. au 30 juin.....	1,400 00	
27 00	J. W. D. Verner, 12 m. au 30 juin.....	1,350 00	
* 60 00	J. F. D. Withrow, 12 m. au 30 juin.....	1,200 00	
* 71 25	W. J. Withrow, 6 m. à \$1,400, 6 m. à \$1,450.....	1,425 00	
	Commis de 2e classe cadette—		
18 00	A. Archambault, 12 m. au 30 juin.....	900 00	
+ 31 06	J. P. Beaudoin, 3 m. à \$850, 9 m. à \$900.....	887 50	
+ 8 31	L. M. Bonneville, 3 m. au 30 sept. à \$950 (démissionné).....	237 48	
* 42 50	G. Bourret, 12 m. au 30 juin.....	850 00	
* 44 38	C. G. Brown, 3 m. à \$850, 9 m. à \$900.....	887 50	
* 40 00	E. L. Carter, 12 m. au 30 juin.....	800 00	
22 00	E. Copping, 12 m. au 30 juin.....	1,100 00	
21 00	A. Desjardins, 12 m. au 30 juin.....	1,050 00	
	E. R. Dewhurst, 12 m. au 30 juin.....	1,100 00	
45 00	H. Dubourg, 12 m. au 30 juin.....	900 00	
22 00	A. Duff, 12 m. au 30 juin.....	1,100 00	
* 14 38	J. C. O. Dupuis, 3 m. à \$850, 9 m. au 30 juin à \$900.....	887 50	
* 30 00	J. D. Dupuis, 9 m. au 30 juin à \$800.....	600 00	
* 50 00	W. A. Fraser, 12 m. au 30 juin.....	1,000 00	
22 00	N. Gravel, 12 m. au 30 juin.....	1,100 00	
* 52 50	J. Kilgallin, 12 m. au 30 juin.....	1,050 00	
+ 33 25	Mlle M. Leyden, 12 m. au 30 juin.....	950 00	
+ 43 75	R. C. Macpherson, 6 m. à \$850, 6 m. à \$900.....	875 00	
22 00	M. J. Morrison, 12 m. au 30 juin.....	1,100 00	
* 45 00	Mlle A. E. Rodman, 12 m. au 30 juin.....	900 00	
+ 38 50	Jas. Skead, 12 m. au 30 juin.....	1,100 00	
22 00	Mlle C. Steacy, 12 m. au 30 juin.....	1,100 00	
* 55 00	E. A. Thomas, 12 m. au 30 juin.....	1,100 00	
32 00	W. J. Walsh, 12 m. au 30 juin.....	1,100 00	

2,482 63

A reporter.....

84,224 96

 \* Fonds de retraite.      † Fonds de retraite N° 2.      ‡ 35 ans de service complet      Pas admis  
à contribuer au fonds de retraite.

Contributeur au fonds de retraite	Ministère de l'Agriculture: Appointem. à Ottawa—Suite.	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
\$ c.	Personnel—Fin.	\$ c.	\$ c.
2,482 63	Report. . . . .	84,224 96	
	Commis de 2e classe cadette—		
22 00	A. Wilkins, 12 m. au 30 juin. . . . .	1,100 00	
	Commis de 3e classe—		
* 29 38	Mlle C. P. Grenfell, 3 m. à \$550, 9 m. à \$600. . . . .	587 50	
* 33 38	Mlle M. J. Martineau, 3 m. à \$630, 9 m. à \$680. . . . .	667 50	
† 22 40	Messenger, P. Davieau, 12 m. au 30 juin. . . . .	640 00	
	Gouvernement civil, dép. casuelles, employés surnum. (\$14,546.76)—		
	Armstrong, Mlle F. S., commis, 12 m. au 30 juin, 1906. . . . .	680 00	
	Bowden, Mme G., commis, 12 m. au 30 juin 1906. . . . .	700 00	
	Braden, Mlle L., commis, 12 m. au 30 juin 1906. . . . .	600 00	
	Brunette, Mlle L. B., commis, 12 m. au 30 juin 1906. . . . .	600 00	
	Cook, Mlle A. A., commis, 12 m. au 30 juin 1906. . . . .	600 00	
	Dick, Mlle I. M., commis, 12 m. au 30 juin 1906. . . . .	500 00	
	Dorion, Mlle U., commis, 12 m. au 30 juin 1906. . . . .	700 00	
	Fitzgerald, Mlle G., commis, 9 m. au 31 mars, 1906. . . . .	684 36	
	Gorman, G. O., messenger, 12 m. au 30 juin 1906. . . . .	600 00	
	Graziadei, D. V., messenger, 9 m. à \$500, 3 m. au 30 juin à \$550. . . . .	512 50	
	Hanlon, Mlle M. A., commis, 12 m. au 30 juin 1906. . . . .	600 00	
	Higgins, Mlle A. M., commis, 12 m. au 30 juin 1906. . . . .	620 00	
	Hunter, Mlle S., commis, 12 m. au 30 juin 1906. . . . .	550 00	
	Irwin, A., messenger, 3 m. à \$500, 9 m. au 30 juin à \$550. . . . .	537 48	
	Kingsmill, Mme L. A., commis, 12 m. au 30 juin 1906. . . . .	700 00	
	Leafloor, J., messenger, 12 m. au 30 juin 1906. . . . .	650 00	
	McIver, Mme M. E., commis, 3 m. à \$500, 9 m. au 30 juin 1906. . . . .		
	à \$550. . . . .	537 48	
	Monaghan, Mlle A. G., commis, 12 m. au 30 juin 1906. . . . .	549 96	
	Morgan, Mlle T., commis, 12 m. au 30 juin 1906. . . . .	700 00	
	Prentiss, Mlle M. A., 12 m. au 30 juin 1906. . . . .	550 00	
	Proulx, E., messenger, 6 m. à \$550, 6 m. au 30 juin 1906, à \$600. . . . .	574 98	
	Rogers, Mlle E. W., commis, 12 m. au 30 juin 1906. . . . .	650 00	
	Stark, Mlle H., commis, 12 m. au 30 juin 1906. . . . .	550 00	
	St. Germain, Mlle M., 12 m. au 30 juin 1906. . . . .	600 00	
	Archives—		
	Boutet, H. B., commis, 12 m. au 30 juin 1906. . . . .		500 00
	Casey, Mlle M., commis, 12 m. au 30 juin 1906. . . . .		700 00
	Greaves, Mlle M., commis, 12 m. au 30 juin 1906. . . . .		500 00
	Grey, F. W., commis, 3 m. au 30 sept. 1905 à \$75. . . . .		225 00
	Holmden, H. R., commis, 7 m. au 30 juin 1906, à \$160. . . . .		700 00
	Laidlaw, R., services, 28 août 1905-30 juin 1906, 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> m. à \$100. . . . .		1,012 90
	McCoy, Mlle K., brocheuse, 12 m. au 30 juin 1906, à \$30. . . . .		360 00
	McDonald, Mlle F. A., commis, 12 m. au 30 juin 1906. . . . .		500 00
	Pelletier, L. M., services, 6 m. au 30 juin 1906 à \$100. . . . .		600 00
	Pennington, W., relieur, 12 m. au 30 juin 1906, à \$67. . . . .		804 00
	Robertson, Mlle M., commis, 12 m. au 30 juin 1906. . . . .		500 00
	Recensement et statistiques (\$17,048.59)—		
	Statisticien, A. Blue, 12 m. au 30 juin 1906. . . . .		4,000 00
	Babin, E., commis, 14 nov.-30 juin à \$500 par année. . . . .		315 26
	Battle, Mme K. M., commis, 9 oct.-30 juin 24 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> j. à \$1.50. . . . .		366 00
	Bourret, A., commis, 28 nov.-30 juin à \$500 par année. . . . .		295 82
	Bradley, Mlle A., commis, 27 nov.-30 juin à \$500 par année. . . . .		297 21
	Brown, Mlle F. A., commis, 12 m. au 30 juin 1906. . . . .		700 00
	Jenkins, Mlle M., commis, 22 nov.-30 juin à \$500 par année. . . . .		304 16
	Kehoe, Mlle G., commis, 14 nov.-30 juin à \$500 par année. . . . .		315 26
	Keir, Mlle L., commis, 23 nov.-juin 30 à \$500 par année. . . . .		302 71
	Lovekin, Mme F., commis, 27 nov.-30 juin à \$500 par année. . . . .		297 21
	Marcel, R. R., commis, 3 m. à \$45.62, 9 m. au 30 juin 1906, à \$50. . . . .		586 86
	Munro, J. R., commis, 3 m. à \$800, 9 m. au 30 juin 1906, à \$900. . . . .		875 00
	Macpherson, J. C., commis, 3 m. à \$1,200, 9 m. au 30 juin 1906, à \$1,400. . . . .		1,350 00
	MacPhail, E. S., commis, 3 m. à \$1,200, 9 m. au 30 juin 1906 à \$1,400. . . . .		1,350 00
2,589 79	A reporter. . . . .	101,766 72	17,757 44

\* Fonds de retraite.

† Fonds de retraite n° 2.



DOC. DE LA SESSION No 1

Contrib. aufonds de retraite.	Minist. de l'Agriculture : Appointements à Ottawa—Suite.	Gouverne- ment civil.	Crédits extérieurs.
\$ c.	Personnel—Suite.	\$ c.	\$ c.
2,589 79	Report	101,766 72	17,757 44
	Recensement et statistiques—Fin.		
	Pelletier, A. J., commis, 3 m. à \$45.62, 9 m. au 30 juin 1906, à \$50.		586 86
	Pelletier, J. C. H., messenger, 12 m. au 30 juin 1906.		600 00
	Ross, C., commis, 12 m. au 30 juin 1906.		700 00
	Savard, P. V., commis, 12 m. au 30 juin 1906.		2,000 00
	St. Denis, E. H., appointements supplémentaires		600 00
	Thomson, Mlle E., commis, 15 janv.-30 juin à \$500 par année.		231 19
	Watts, R. E., commis, 3 m. à \$900, 9 m. au 30 juin 1906, à \$1,000.		975 00
	Agriculture et industrie laitière, div. du commissaire (\$41,730.98)—		
	Armstrong, R. E. messenger, 12 m. au 30 juin 1906, à \$50 ; gardien, 8 m. au 28 fév. 1906, à \$15.		720 00
	Atkinson, Mme A. G., commis, 12 m. au 30 juin 1906		550 00
	Bayless, B. M. commis, 12 m. au 30 juin 1906		699 96
	Beauchesne, A., commis, 12 m. au 30 juin 1906		600 00
	Bouchard, J. B., commis, 5 m. au 30 avril 1906, à \$75.		375 00
	Boulet, L., commis, 12 m. au 30 juin 1906		549 96
	Bracke, Jno., commis, 1 m. au 30 juin 1906.		75 00
	Bradley, M., commis, 1er juillet au 31 août 1905, 5 oct. au 30 juin 1906, à \$550		498 25
	Brant, Jno. W., commis, 10 m. au 30 juin 1906, à \$83.33.		833 30
	Brown, L., commis, 13 mars au 30 juin 1906, à \$500		150 51
	Brown, A. L., commis, 12 m. au 30 juin 1906.		600 00
	Charlan, Félix, chef, division du tabac, 5 m. au 31 mars 1906, à \$100 ; 3 m. au 30 juin 1906, à \$133.33.		899 99
	Clark, G. H., chef, division des grains, 12 m. au 30 juin 1906.		2,000 00
	Clemons, W. A., commis, 12 m. au 30 juin 1906		1,500 00
	Côte, J. C., commis, 10 m. au 30 avril 1906, à \$1,000 ; 2 m. au 30 juin, à \$1,100.		1,016 74
	Cranston, A., commis, 12 m. au 30 juin 1906		600 00
	Dawson, A. M., commis, 12 m. au 30 juin 1906		600 00
	Defosses, A. J., commis, 3 m. au 30 juin 1906, à \$75.		225 00
	De Olloqui, R. A., commis, 10 nov. au 28 fév. 1906, à \$75		277 50
	Drummond, D., commis, 12 m. au 30 juin 1906.		999 96
	Elford, F. C., chef de la division des volailles, 11 m. au 31 mai 1906, à \$100		1,100 00
	Fisher, Josephine, commis, 15 déc. 1905 au 30 juin 1906, à \$500.		272 80
	D'Hellincourt, H. M. V. L., commis, 23 nov. 1905 au 30 juin 1906, à \$100.		726 67
	Halpin, D., commis, 12 m. au 30 juin 1906		700 00
	Hartley, M., commis, 12 m. au 30 juin 1906		550 00
	Hayes, Jas., commis, 2 m. au 31 août 1905, à \$45.		90 00
	Henderson, J. L., commis, 12 m. au 30 juin 1906.		650 00
	Heseltine, J. W., 6 m. au 31 déc. 1905 ; 23 avril au 30 juin 1906, à \$60.		496 00
	Hill, H., commis, 1er juillet 1905 au 12 mai 1906, à \$500.		433 27
	Hodson, F. W., commissaire des bestiaux, 12 m. au 30 juin 1906.		3,000 00
	Hodson, R. W., commis, 3 m. au 30 sept. 1905, à \$45.83		137 49
	Hubbell, A. H., commis, 12 m. au 30 juin 1906		550 00
	Kingsmill, Mlle E. D., commis, 1er juill. au 12 oct. 1905, à \$50.		169 35
	Kilburn, J. M., commis, 15 déc. 1905 au 30 juin 1906, à \$500.		272 80
	Kipp, S., commis, 12 m. au 30 juin 1906		500 00
	Lafontaine, L., commis, 23 mars au 4 avril 1906		18 55
	Laplante, A., commis, 11 juin au 30, 1906, à \$60.		40 00
	Long, A., commis, 12 m. au 30 juin 1906		405 00
	Longford, B. J., commis, 5 janv. au 30 juin 1906, à \$500.		244 58
	MacRae, C. M., commis, 6 m. au 31 déc. 1905, à \$800 ; 6 m. au 30 juin 1906, à \$1,000		899 94
	McKillican, M. C., commis, 6 m. au 31 déc. 1905, à \$75 ; 4 m. au 30 avril 1906, à \$83.33 ; 2 m. au 30 juin 1906, à \$100.		983 33
	McNeill, A., chef de la division des fruits, 12 m. au 30 juin 1906.		1,699 92
	McPherson, M., commis, 6 m. au 31 déc. 1906, à \$500.		249 96
	Miller, H. H., commis, 21 au 31 déc. 1905, \$20.70 ; 6 m. au 30 juin 1906, à \$800.		420 74
	Millette, S., commis, 12 m. au 30 juin 1906.		600 00
	Michaud, G., commis, 12 m. au 30 juin 1906.		900 00
2,589 79	A reporter.	101,766 72	53,332 06

Contrib. au fonds de retraite.	Minist. de l'Agriculture : Appointements à Ottawa - Fin.	Gouverne- ment civil.	Crédits extérieurs.
\$ c.	Personnel—Fin.	\$ c.	\$ c.
2,589 79	Report..	101,766 72	53,332 06
	Agriculture et industrie laitière, division du commissaire—Fin.		
	Moore, W. W., surintendant des marchés 12 m. au 30 juin 1906.		1,699 92
	Ralston, R., commis, 12 m. au 30 juin 1906.		500 00
	Raynor, T. G., commis, 24 juillet 1905 au 30 juin 1906, à \$1,200.		1,125 80
	Reardon, L., commis, 26 déc. 1905 au 30 juin 1906.		262 11
	Rogers, C. G., commis, 12 m. au 30 juin 1906.		1,200 00
	Robinson, K. B., commis, 12 m. au 30 juin 1906.		600 00
	Ruddick, J. A., commissaire de l'industrie laitière, 12 m. au 30 juin 1906.		2,800 06
	Schingham, Mme A., commis, 12 mai au 30 juin 1906, à \$500.		68 54
	Spencer, Jas. B., commis, 22 juill. 1905 au 30 juin 1906, à \$1,600.		1,509 63
	Tremblay, Julie, commis, 27 déc. 1905 au 30 juin 1906.		260 68
	Trudel, J., commis, 15 avril au 30 juin 1906, à \$800.		166 65
	Welch, E. G., commis, 8 m. au 28 fév. 1906, à \$30.		240 00
	Whitley, C. F., commis, 12 m. au 30 juin 1906.		1,200 00
	Williams, A., commis, 14 mars au 14 mai 1906.		84 38
	Winthrop, W., commis, 27 mars au 30 juin 1906, à \$500.		131 70
2,589 79		101,766 72	65,181 47

DOC. DE LA SESSION No 1

Ministère de l'Agriculture : Gouvernement civil—Dépenses contingentes.		\$	c.
Appointements à Ottawa .....	(page D— 4)	14,546	76
Bureau de la papeterie, juin 1905 à mai 1906, inclusivement (\$2,432.95)—			
Livres imprimés et cartes géogr., \$143.27; livres blancs, \$185.21 .....		328	48
Lieuses Current, 4, \$66.50; guides, 8 assort., \$40; feuilles, 1,000, \$240 .....		346	50
Couteaux de poche, 52, \$53.75; papier et enveloppes, \$566.27 .....		620	02
Clavigraphie, \$102.50, moins \$40 alloués pour vieille machine; réparations et fourn., \$142 .....		204	50
Diverses fournitures de papeterie, \$976.72, moins, payé en 1906-07, \$102.69 .....		874	03
Publications parlementaires .....		59	42
Imprimerie Nationale, impressions de formules, reliure, etc., juin 1905 à mai '06, inclusivem.		3,204	02
Télégrammes, \$488.91; téléphones, \$60.35; frais de port, \$1,002.13 .....		1,551	39
Journaux et revues, \$216.25; billets de tramways, \$43.75 .....		260	00
Charriage, \$29.75; messagerie et frais de transport, \$17.08; gratifications, \$8 .....		54	83
Blanchissage d'essuie-mains : Mme M. A. Kelly, 12 m., \$84; savon, essuie-mains, etc., \$44.10 .....		128	10
Eclairage électrique à l'édifice Langevin, 1 an au 18 mai 1906, \$6; sac de cuir, \$6.50 .....		12	50
Voitures de place à Ottawa : l'hon. S. A. Fisher, \$4.75; G. F. O'Halloran, \$6; délégués à la ferme, \$32.25; louage d'automobiles pour délégués anglais, \$9 .....		52	00
Frais de voyages : l'hon. Sidney Fisher, \$150.20; T. K. Doherty, \$96.65; Geo. F. O'Halloran, \$43; C. M. Goddard, \$4.55; C. G. Rogers, \$13.05 .....		307	45
		22,550	00
<b>Archives.</b>			
Appointements à Ottawa .....	(page D— 4)	6,401	90
Services pour examiner les annales historiques (\$2,436)—			
Hannay, Jas., LL.D., Frédéricton, 2 juillet 1905-31 mai 1906, 334 jrs à \$5 .....		1,670	00
O'Leary, rév. P. M., Québec, 13 juin 1905-30 juin 1906, 383 jrs à \$2 .....		766	00
Frais de voyages—			
Audet, F. J., à Boston, Mass., 2-25 juin 1906 .....		136	60
Doughty, A. G., archiviste : à Québec, juin et août 1905, et janvier, mars, mai et juin 1906, \$161; à Montréal, déc. 1905, janv. 1906, \$21.20; à Toronto et Washington, D.C., sept. 1905, \$96.65; au Mexique et le Sud, 25 janv.-2 mars 1906, \$427.65; à New-York, mars 1906, \$31.50; à Kingston, 27 mars 1906, \$6.50; moins, payé en 1904-05 (D 7), \$50 .....		694	50
Laidlaw, R., dans l'Ontario-Ouest, \$298.75; dans l'Ontario-Est, \$107.05 .....		405	80
O'Leary, rév. P. M., à Ottawa, 5-8 mars 1906, \$26.80; à Chicago, etc., 28 mars-27 avril 1906, \$245.95; divers voyages à Québec, \$199.65, moins \$52.10 payés en 1906-07 .....		420	30
Transcription de documents, traduction, etc.—			
Barbier, rév. M., St. Gabriel, La., \$22; Beaudry, Mme B., Québec, \$14.97 .....		36	97
Casault, Mlle H., Québec, \$158.70; Cattanak, Mlle H., Cambridge, Mass., \$10.61; Evanturel, E., Québec, \$373.61 .....		542	92
Fisher, Mlle J., Ottawa, \$18; Gingras, Eug., Québec, \$43.80 .....		61	80
Harwood, G. B., Ottawa, \$312.50; Hecker, Mme E., Ottawa, \$346.31 .....		658	81
Kidder, Mlle S. B., Boston, \$6; Kirk, Mlle A. L., Halifax, \$93.12 .....		99	12
Leclerc, A., Québec, \$56.16; Lesueur, W. D., Toronto, \$50 .....		106	16
Lindsay, Mme Z., Québec, \$59.12; Marquis, A., Québec, \$204.61 .....		263	73
Mathieu, Mgr. O. E., Québec, \$212.49; Noël, Mme Z., Québec, \$295 .....		507	49
O'Leary, rév. P. M., déboursés, \$17.54; Ouimet, Mlle M. L., Ottawa, \$15 .....		32	54
Poirier, D., Ottawa, \$48.22; Rochette, Mme M. L., Ottawa, \$81.94 .....		130	16
Rowe, Mlle A. F., Cambridge, Mass., \$14.29; Royer, Loretta, Québec, \$18.58 .....		32	87
Scott, M. O., Ottawa, \$394; Strachan, Mlle E., Québec, \$44.19 .....		438	19
Sulte, B., Ottawa, \$35; Tremblay, J. A., Ottawa, \$90 .....		125	00
Vaillancourt, Jos., St. Anselme, P.Q .....		38	88
Paiements pour livres, documents, etc.—			
Britnell, John, Toronto, \$17.75; Bryant, H. W., Portland, Me., \$15 .....		32	75
Casault, L. J., Ottawa, \$14.55; Champlain Society, Toronto, \$10 .....		24	55
Chapman, A. T., Montréal, \$37.05; Dodd, Mead et Cie, New-York, \$28.26 .....		65	31
Dionne, N. E., Québec, \$15; Gagnon, P., Québec, \$40 .....		55	00
George, William, Fils, Bristol, Ang., \$11.68; Gingras, A., Ottawa, \$50 .....		61	68
Girouard, M. le juge D., Ottawa, \$10; Godard, G. S., Hartford, Conn., \$60 .....		70	00
Hicks, M. et Cie, Montréal, \$112.87; Jamieson, Dr J. F., Washington, D.C., \$10 .....		122	87
Librairie Beauchemin, Montréal, \$17; bibliothécaire du Congrès, Washington, \$69.08 .....		86	08
Maggs Frères, Londres, Ang., \$27.53; Morgan, H. J., Ottawa, \$32 .....		59	53
Museum Book Store, Londres, Ang., \$62.16; Nield, Ed., Bristol, Ang., \$75.79 .....		137	95
O'Brien, A. H., Ottawa, \$38.30; Outlook Co., New-York, \$100 .....		138	30
Phillimore et Cie, Londres, Ang., \$66.42; Picken, Eben, Montréal, \$10.10 .....		76	52
Quebec News Co., Québec, \$10; Rolph et Clarke, à resp. lim., Toronto, \$15 .....		25	00
Rodolphe Laferrière, Ottawa, \$20; Sicotte, L. W., Montréal, \$11.40 .....		31	40
Spittall, George, Ottawa, \$50; Virtue et Cie, Toronto, \$115 .....		105	00
Wilson, H. W. Co., Minneapolis .....		43	40
Paiements pour journaux, revues, etc.—			
'Herald', Halifax, \$10; 'Bulletin des Recherches Historiques', Lévis, \$2 .....		12	00
Montréal : 'Argus', \$2; 'Gazette', \$6; 'Herald', \$3; 'Journal of Commerce', \$2; 'Nationaliste', \$1; 'La Nouvelle France', \$1; 'La Patrie', \$3; 'Standard', \$2.50 .....		20	50
A reporter .....		14,797	58



Archives—Fin.		\$	c.
Report. ....		14,797	58
Paiements pour journaux, revues, etc.—Fin.			
New-York, 'Library Journal,' \$4; Québec, 'Chronicle,' \$6; St-Jean, 'Daily Telegraph,' \$5		15	00
Toronto, 'Canada First,' \$1; 'Canadian Annual Review,' 4 ans, \$12.25; 'Canadian Magazine,' \$2.50; 'Globe,' \$4; 'Mail and Empire,' \$4; 'News,' \$1; 'Outdoor Canada,' \$1; 'Saturday Night,' \$2		27	75
Winnipeg, 'Free Press' .....		4	00
Divers paiements moins de \$10 pour livres, documents, etc. —			
Arnold, W., Ottawa, \$5; Belanger, Alice, Ottawa, \$1.50 .....		6	50
Barnes et Cie, Saint-Jean, N.-B., \$3; Burrows Bros. Co., Cleveland, O., \$2 71 .....		5	71
Cadby, J. W., Albany, N.-Y., \$9; Cadieux et Dérôme, Montréal, \$6.78 .....		15	78
Canada Law Book Co., Toronto, \$3.75; Canadian Institute, Toronto, \$1. ....		4	75
Clark, A. H., Co., Cleveland, O., \$6.70; Congdon et Britnell, Toronto, \$6. ....		12	70
Copp Clark Co., Toronto, \$1.02; Davis, A.M., Ottawa, \$9; Demers, rév. B., Québec, \$4.		14	02
Frères Franciscains, Québec, 60c.; Goad, F. W., Bath, Ang., \$1.54 .....		2	14
Librairie Goodspeed, Boston, \$3; Gosselin, Abbé A. H., Saint-Charles, \$1.50 .....		4	50
Guy, rév. G., Kamouraska, P.Q. 27c.; Hansell, F. F. et Frères, Nouv.-Orléans, \$6.15 ..		6	42
Harrison et Fils, Londres, Ang., \$8.52; Hope, J. et Fils, Ottawa, \$9.45 .....		17	97
Johnston, Wm., Ste-Marie, Ont., \$3.20; librairie de Julian, Nouvelle-Orléans, \$7. ....		10	20
Juniorat du Sacré-Cœur, Ottawa, \$3.10; Leblond de Brumath, A., Montréal, \$1. ....		4	10
Bibliothèque Bureau du Canada, \$1; Lippencott, J. B. Co., Philadelphie, \$9. ....		10	00
Little Brown et Cie, Boston, \$6.30; Milligan, Joseph, Leeds, Ang., \$1.42 .....		7	72
Monet, Phon. D., Montréal, \$1.20; Morang et Cie, Toronto, \$3. ....		4	20
Morrison, N. F., Elizabeth, N. J., \$1.52; Porteous, R. W., Ottawa, \$3. ....		4	52
Renault, Raoul, Québec, \$5.50; Robertson, J. Ross, Toronto, \$4 .....		9	50
Rochette, rév. Jos., Ste. Anne, 50c.; Scottish Record Society, Edinburgh, \$5.11 .....		5	61
Skinner, John, Bookstore, Albany, N.-Y., \$2.50; Truslove et Hanson, Londres, Ang., \$2.07 .....		4	57
Frais de messagerie : Comp. Américaine, \$3.55; Canadienne, \$98.37; Dominion, \$4.24 .....		106	16
Frais de transport : Cie de ch. de fer C. A., \$9.55; Cie C. C. P., \$5.50; charriage, etc., \$4.40.		19	45
Télégrammes : Cie de ch. de fer C. P., \$6.02; Cie de télégr. G. N.-O., \$5.20; menues dép., \$9		20	22
Cie du téléphone Bell : 14 m. au 30 juin 1906, à \$35 par année .....		40	83
Bureau de la papeterie : divers livres et papeterie fournie .....		681	21
Imprimeur du roi, impressions, reliure, etc. ....		354	96
Bureau de London (\$7,331.17).			
Transcription, etc.—			
Allin, Mlle C., du 30 juin 1905 au 30 juin 1906 .....		475	77
Corner, Mme K., du 21 juin 1905 au 20 juin 1906 .....		685	18
Doré, Mlle M., du 1er juillet 1905 au 30 juin 1906 .....		577	66
Ferguson, Mme E. J. ....		148	97
Girdlestone et Trotman .....		326	61
Hart, Mlle M., 13 juin 1905 au 12 juin 1906 .....		632	71
Salmon, Mlle M., du 1er juillet au 31 déc. 1905 .....		177	68
Smyth, W. A., du 1er au 31 juillet 1905 .....		6	49
Biggar, H. P., du 26 juin 1905 au 26 juin 1906, 213 j., services à £1 par j. et dépenses ..		1,719	16
Capon, Philip, faire caisses d'emballage .....		12	83
Hyatt, J., photographeur traité de Paris .....		19	95
McCorquodale et Cie : 51 rames de papier tellière, \$219.96; 590 feuilles réglées, \$24.20; diverses fournitures et frais, \$23.35 .....		267	51
Paris.			
Victor Tantet : services et dépenses pour les annales françaises du 1er juillet 1905 au 30 juin 1906, \$500; transcription, etc., à compte, \$1,741.66; dépenses à Brest, \$38.93 .....		2,280	59
		23,549	24
MOINS—Payé de l'industrie laitière, page D .....	496	78	
" en 1906-7 .....	1,066	91	
		1,563	69
		21,985	55
Compilation de données historiques re Familles Acadiennes.			
P. P. Gaudet, services, 12 m. au 30 juin 1906 .....		1,200	00
B. A. Paty, Somerville, Mass., transcription de vieux documents, 400 pages .....		100	00
		1,300	00

## DOC. DE LA SESSION No 1

Recensement et statistiques.		\$	c.
Appointements à Ottawa.....	(Page D— 4)	3,851	14
Bryson, Graham et Cie, savon, etc., \$7.05; Graves Frères, réfrigérants, etc., \$12.60.....		19	65
May, Geo. et Fils, 3 valises à \$4.50; sacs, 1 à \$2.25, 1 à \$14.50, 2 à \$15.50.....		61	25
The Square, vitres, 60c.; Skinner et Fils, savon, 3 douz., \$3.....		3	60
Louage de voiture, A. Blue, \$2 25; charriage de malles, etc., \$28.25.....		30	50
Blanchissage d'essuie-mains, \$25; divers, \$1.40.....		26	40
Abonnements aux journaux, \$96.50; télégrammes, \$91.03.....		187	53
Bureau de la papeterie, fournitures.....		743	68
Compte de l'imprimeur du roi, impressions, reliure, etc.....		1,918	56
H. J. A. Burnett, recensement, 1901, réclamation en plein.....		150	00
C. B. L. Lefroy.....		50	00
<b>Statistique générale.</b>		6,542	31
Appointements à Ottawa.....	(Page D— 4)	13,647	45
Blanchissage d'essuie-mains: H. Mercier, \$23; Mme H. J. Nevins, \$12.....		35	00
Charriage, \$29.50; 2 brosses, 20c.; télégramme, 28c.....		29	98
Journaux, etc., \$6; bureau de la papeterie, fournitures, \$46.42.....		52	42
Collection de pamphlets, livres, etc., de Geo. Johnson.....		350	00
<b>Recensement quinquennal de Manitoba, Saskatchewan, et Alberta.</b>		14,114	85
Appointements à Ottawa.....	(Page D— 4)	50	00
Frais de voyages: A. Blue, \$256.75; E. S. Macphail, \$12.66; à compte, \$500; J. C. Macpherson, \$12.67; à compte, \$500; E. H. St. Denis, \$12.67; à compte, \$500.....		1,794	75
Caisse en cuir, \$12.75; télégrammes, \$397.80; téléphone, etc., \$7.75.....		418	30
Bureau de la papeterie, fournitures, \$9.44; compte de l'imprimeur du roi, \$1,082.94.....		1,092	38
Saskatchewan, N., n° 1: Jas. Flett, énumérateur, à compte, \$200, déboursé pour fourn., \$157.....		357	00
Saskatchewan, N., n° 2: Alex. McBeth, à compte.....		250	00
Saskatchewan, n° 29: Geo. Dubray, ".....		150	00
McKenzie, n° 35: Thos. McCloy, ".....		100	00
" n° 36: Jno. Sexsmith, ".....		100	00
Humboldt, n° 28: Angus McLeod, ".....		150	00
<b>Statistiques criminelles.</b>		4,462	43
Palements aux commis pour relevés des convictions.....		2,074	44
<b>Annuaire statistique.</b>			
Compte de l'imprimeur du roi: annuaire, 1904, anglais, 7,000 copies, \$4,951.26; français, 1,800 copies, \$1,912; diverses impressions, \$76.13.....		6,939	39
Bureau de la papeterie, Ottawa: diverses fournitures de papeterie.....		189	18
Charriage, \$2; frais de transport, \$3.63.....		5	63
<b>Classification des brevets.</b>		7,134	20
Compte de l'imprimeur du roi détail en 1904-05 (Page D—8), \$1,386.15; vol. 33, 12 m., 1,200 copies chaq., \$23,217.48; vol. 34, 20 janv., 1,200 copies, \$1,596.57; index, 1904, \$699.90; diverses impressions, \$121.60 (\$807.72 payé en 1906-07).....		26,213	98
Edw. G. Allen et Fils, Londres, Ang.: reliure, etc.....		763	22
Cie de messagerie Can., frais de transport.....		22	80
<b>Expositions.</b>		27,000	00
<i>Sommaire.</i>			
Exposition de Saint-Louis.....	(Page D—10)	2,464	28
Exposition de Pittsburg.....	( " D—10)	10,170	97
Exposition de Londres.....	( " D—11)	162	45
Exposition de Liège.....	( " D—11)	33,513	76
Exposition de Milan.....	( " D—13)	61,191	34
Exposition de la Nouvelle-Zélande.....	( " D—14)	2,166	67
Expositions, en général.....	( " D—14)	44,276	27
<b>Dépense d'après grand livre.</b>		153,945	74
<b>Payé en 1906-07.</b>		149,079	07
		4,866	67



**Exposition de Saint-Louis.**

	\$	c.
Ardley, A., Ottawa, charriage, \$115; Cie de messag. Canadienne, transport, \$7.05	122	05
Brethour, J. E., Burford, Ont., compensation pour 18 cochons abattus pour cause de maladie	1,533	00
Chittick, F. C., balance de frais de voyages	5	25
Cottrelle, G. R., services, dec. 1904 à avril 1905, 35 j. à \$3	105	00
Cie de chemin de fer C.P., frais de transport, 47c.; frais de terminus à St-Louis, \$389.36	389	83
Douglas et Fils, Mitchell, Ont., compensation pour 12 cochons abattus pour cause de maladie	932	00
Eby, Blain Co., Toronto, produits en conserves, 100 douz. à 50c.; frais de transport, \$17.50; droit, \$22.50	90	00
Chemin de fer Grand-Tronc, frais de transfert et d'aiguillage à St-Louis	27	00
Kaiser, F. P., Pub. Co., St-Louis, 10 volumes 'Louisiana and the Fair'	50	00
Ottawa Paper Box Co., 112 tubes, \$6; Paterson, R. L., Lynden, Ont., miel, \$4.80	10	80
Robertson, Mlle M., Montréal, frais de voyages, St-Louis et retour	57	70
Schade, Wilfred et Cie, St-Louis, droits de douanes, \$3.50; Steele Briggs Seed Co., blé, \$1	4	50
Speers et Burke, Wa Wa, Ont., frais de transport	20	00
Compte de l'imprimeur du roi	187	68

**MOINS—Remboursements—**

Frais de transport, \$6.81; ventes, \$8	14	81
Payé en plus—Louisiana Exposition Co., 1903-1904 (Page D-45)	36	57
" Wm. Ostrom, 1903-1904 ( " D-38)	13	00
" Hugo Becker, 1904-1905 ( " D-15)	16	15
W. A. Burns, balance des avances 1904-1905 ( " D-12)	990	00

1,070 53

**Exposition de Pittsburg.***Fonctionnaires.*

Burns, W. A., appointem., 4 m. au 31 oct. 1905, à \$125; allocat. de subsist., 17 août au 2 nov. 1905, 78 j. à \$10; payé en plus, \$10; frais de voyages, 5 juillet au 16 août et 3 nov. 1905, \$190.30	1,480	30
Despard, A. W., appointements, 4 m. au 31 oct. 1905, à \$100; allocation de subsistance, 15 juill. au 6 nov, 115 j. à \$3; dépenses d'hôtel, 4-14 juillet, 11 j. à \$1.50; frais de voyages, \$45.30; payé en plus, \$6	812	80
Goddard, M. F., appointements, 24 août au 30 oct. 1905, à \$100 par m. \$222.58; allocation de subsistance, 25 août au 26 oct., 63 j. à \$3; frais de voyages, \$46.20; divers déboursés, \$12.16; payé en plus, \$9	478	94
Hay, W. H., appointements, 4 m. au 31 oct. à \$125; allocation de subsistance, juillet et août, 57 j. à \$4; frais de voyages, \$102.50; payé en plus, \$32	862	50
Knowlton, H. C., services et dépenses, 20 avril au 20 juin 1905, \$125; détaillé sous exposition de Liège (Page D-11) \$125	250	00
Race, T. H., services, 24 août au 27 oct. 1905, 65 j. à \$5; allocation de subsistance, 65 j. à \$5; frais de voyages, \$28.25	678	25
Main-d'œuvre à Ottawa, 16 juillet au 12 août 1905—		
Bradley, J. D., 19 j. à \$1.50; McCarthy, A., 24 j. à \$1.50	64	50

*Produits exposés, collections, etc.*

Bunting, Wm. H., Ste-Catherine, 75 caisses fruits assortis, \$184.50; services, 22 j. à \$5; frais de voyages, \$44.15; divers déboursés, \$33.45	372	10
Castle, F. J., Co, Ottawa, chair d'orange, 2 caisses à \$4.50; ceillots, 2 caisses à \$4.40	17	80
Ferme expérimentale centrale, Ottawa, miel, 215 liv. à 10c.; bidons, 3 à 50c.	23	00
Esplin, G. et J., Montréal, boîtes à pommes, 115 à 17½c.	20	13
Fisk, J. M., Abbotsford, P. Q., pommes, 16 boîtes à \$1.50; charriage, \$1	25	00
Gagné, W., Ottawa, divers déboursés	3	35
Goodwillie, H. et Fils, Welland, Ont., 6 caisses produits en conserv., frais de messag. compris	18	05
Greig, Robt., Co, Toronto, 8 caisses aliments prêts	24	93
Knowlton, A. R., Cassville, P. Q., emb. de pommes à Montréal, 7 j. à \$3; bil. de ch. fer, \$6.47	27	47
McGrath, E. P. et Cie, Ottawa, boîtes d'emballage, 30 à 80c.; boîtes à pommes, 100 à 14½c.	38	50
McIntosh, P. et Fils, Toronto, aliments prêts, 10 caisses	27	04
Sibbald, H. G., Toronto, rayon de miel, 12 douz. sections à \$2.25	27	00
Simmers, J. A., Toronto, diverses graines	15	19
Tillson Co., Tillsonburg, Ont., avoine séchée, 10 caisses à \$3; frais de transport, \$1.68	31	68
Topley Studio, Ottawa, 50-pcs agrandissements, 8 à \$17; diverses fournitures, \$2.60	133	60
Walker, Hiram et Fils, Walkerville, Ont., frais de transp., \$1.77; E.-U. droits d'import., \$9.80	11	57
Wilson, James, et Cie, Ottawa, dorer et réparer cadre, \$5.50; vitres, \$1	6	50
Wilson, J. C. et Cie, Montréal, pap., cart. de paille, 600 morc., \$5, tissu de man., 40 M., \$14.50	19	50
Woods, limitée, Ottawa, 6 pds, enseignes, 50 à \$3.50	175	00
Messagerie et frais de transport—		
Cie de messagerie Canadienne, \$240.76; Cie de messagerie Dominion, \$13.78	254	54
Cie de ch. de fer Canada Atlantique, \$144.71; ch. de fer Canadien du Pacifique, \$2.71	147	42
Télégrammes et téléphones—		
Bell Telephone Co., \$1.15; C. P. R. Co's. Tel., \$24.06; G. N. W. Tel. Co., \$27.24	52	45
Compte de l'imprimeur du roi, \$10.61; bureau de la papeterie, Ottawa, fournitures, \$2.22	12	83

A reporter.. 6,116 94



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Exposition de Pittsburg—Fin.</b>		\$	c.
Report.....		6,116	94
<i>Diverses dépenses à Pittsburg.</i>			
Décorateurs, journaliers, etc.—			
Benney, R., 7½ j. à \$2.50; Bergmann, Mlle R., 27 j. à \$1.50.....	59	25	
Griffin, May, 25 j. à \$1.50; Hughes, R., 13 j. à \$3.....	76	50	
Kelsey, E., 20½ j. à \$3, 51 j. à \$2.50; Killman, Mme K., 38½ j. à \$1.50.....	246	75	
Lawson, C., 2½ j. à \$1.50; Lynn, H., 20½ j. à \$3, 6 j. à \$2.50.....	80	25	
Martin, W. H., 18½ j. à \$3; Miller, J., 7 j. à \$2.50.....	73	00	
Nagel, Bertha E., 43 j. à \$2; Neff, W., 13 j. à \$3.....	125	00	
Shaw, G. B., 9 j. à \$3; Smith, 5 j. à \$3.....	42	00	
Wallace, R., 13 j. à \$3; Webb, F., 27 j. à \$3.....	120	00	
Baker Office Furniture Co., pupitre à dessus mobile, \$37; pupitre, \$25; table, \$10; 8 chaises, \$42.50; div. fournitures, \$16.81.....	131	31	
Consolidated Ice Co.: glace, \$2.30; eau distillée et filtrée, \$18.....	20	30	
Farrington, John, fournitures électriques et travail, poser fils.....	119	98	
Johnston, R. W., vues et épreuves photographiques.....	14	00	
Killman, Mme K., loyer de propriété pour fabriquer le sucre, 10 j. à \$1.....	10	00	
Mercer, J. S. B., peindre enseigne.....	152	15	
McGavern et Lytle, constr. d'arches, colonnes et estrades, par estimation, \$747; div. menuiserie, \$491.23.....	1,238	23	
McKain Co., smilax, 2 grosses à \$6; fleurs de pomme, 2 grosses à 75c.....	13	50	
Pittsburg Dry Goods Co., Berlin, indienne, 1,026¼ vgs, \$70.40; toile, 339¾ vgs, \$42.23; paillason, \$10.75; divers, \$13.89.....	137	27	
Pittsburg Gas and Electric Fixture Co., 8 couverts en mosaïque, \$16; divers, \$5.25.....	21	25	
Pittsburg Window Cleaning Co.: peinturer plancher, \$20; lavage de plancher, \$9.....	29	00	
Rose et Fisher, lambrisser surface, 2,500 pds à 2¼c.; divers, \$9.75; gages de charpentiers, 12 j. à \$4.50.....	126	25	
Steen, James T., plans, devis et estimations.....	35	00	
Steiner et Voegtly, div. fourniture de ferronnerie.....	36	59	
Union Storage Co., frais d'emmagasinage.....	23	09	
Western Penn'a Exposition Society, coût de terrain, \$250; éclairage électr., 24 août au 23 oct. 1905, 5,808,900 hrs w. à 6c. le M.....	598	48	
Williams, Mme E. A., prêt de palmes, fougères, etc.....	28	00	
Menus paiements—			
Joyce's, \$1.25; Kunkel Dry Goods Co., \$6; Phillips, J. et H., \$7.60.....	14	85	
Singer Mfg. Co., \$3; Smith Premier Typewriter Co., \$8.75.....	11	75	
Sterling Paint and Glass Co., \$5.94; Wilhelm, A. C., \$4.85.....	10	79	
Menues dépenses par W. A. Burns—			
Frais de messag., \$53.53; charriage, \$22.25; fr. de transport, \$44.43; fr. de port, \$18.30	143	56	
Télégrammes, \$15.44; journaux, \$6; 2 écrans, \$12; glace, \$5.28; divers, \$30.38.....	69	10	
Entrées de douane, \$6.10; fr. de messagerie et transport, \$54.02; charriage, \$15.65.....	75	77	
Impressions: Gibson Printing Co., \$9.50; Liberty Engraving Co., \$10.56.....	20	06	
Annonces—			
Pittsburg 'Dispatch,' \$12; 'Humanity,' \$10; 'Index,' \$35.50.....	57	50	
Pittsburg 'Post,' \$15; 'Times,' \$25; Keystone Pub. Co., \$57.....	97	00	
	10,174	47	
MOINS—Remise—Vente d'échafaudage.....	3	50	
	10,170	97	
<b>Exposition de London.</b>			
Bunting, Wm. H., Sainte-Catherine, fruits en fluides antiseptiques, emballage, etc.....	162	45	
<b>Exposition de Liège.</b>			
<i>Fonctionnaires.</i>			
Wm. Hutchison, commissaire, appoint., 1er juillet au 31 déc. 1905, 6 m. à \$250; à compte d'alloc. de subsistance, \$2,687.89; frais de voyage, \$162.83.....	4,350	72	
James Brodie, secrétaire, appoint., 1er juillet au 31 déc. 1905, et février 1906, 7 m. à \$125; à compte d'alloc. de subist., \$2,681.23; frais de voyage, \$74.39; télégrammes, louage de voiture, etc., \$293.77; payé en plus, \$6.43.....	3,930	82	
Anderson, S., appoint., 1er juill. au 31 déc. 1905, et 1er fév. au 31 mars 1906, 8 m. à \$100; alloc. de subsistance, 1er juill. 1905 au 15 janv. 1906, 199 j. à \$3.50; frais de voyage, \$14.40.....	1,510	90	
Bayley, G. M., architecte, à compte sur commission, \$1,196.32; fr. de voyage, \$48.71; à compte de fr. de voyage, C 3,319, \$100; louage de voiture à Liège, \$8.88; div. déboursés, \$18.36.....	1,372	27	
Broadbent, R. L., alloc. de subist., 1er juill. 1905, au 15 janv. 1906, 199 j. à \$5; fr. de voyage, \$27.15.....	1,022	15	
A reporter.....	12,186	86	

Exposition de Liège—Suite.		\$	c.
Report .....		12,186	86
<i>Fonctionnaires—Fin.</i>			
Cambron, Jules, appoint., 1er juill. au 30 nov. 1905, 5 m. à \$75; alloc. de subsist., 153 j. à \$2.50; frais de voyage, \$87.16; payé en plus, \$2.50.....		847	16
Dalglish, W. D., appoint., 1er juill. 1905, au 15 janv. 1906, 6½ m. à \$75; alloc. de subsist., 199 j. à \$2.50; frais de voyage, \$10.10.....		995	10
Déry, F. L., appoint., 5 m. au 30 nov. 1905, à \$100; allocat. de subsist., 153 j. à \$5; frais de voyage, \$33.11; dépenses et alloc. de subsist. (pas de pièce justificative), \$154.03.....		1,452	14
Fitz-Simon, H. B., appoint., 1er juill. au 15 déc. 1905, 5½ m. à \$75; alloc. de subsist., 168 j. à \$2.50; frais de voyage, \$14.62.....		847	12
Giradot, E., appoint., 1er juill. au 31 déc. 1905, et fév. 1906, 7 m. à \$100; alloc. de subsist., 1er juillet 1905, au 15 janv. 1906, 199 j. à \$5; frais de voyage, \$58.07.....		1,753	07
Hains, H., appoint., 7 m. au 31 janv. 1906, 6 m. à \$100, 1 m. à \$75; arrérages, 7 avril au 30 juin 1905, \$70; alloc. de subsist., 215 j. à \$5; frais de voyage, etc., \$86.....		1,820	86
Hamilton, Robt., frais de voyage, \$103.94; moins payé en 1904-05 (page D-18), \$28.33.....		75	61
Knowlton, H. C., services, 14 août au 23 sept. 1905, 41 j. à \$3; pension, 41 j. à \$1.50; frais de voyage et divers déboursés, \$97.82; moins payé de l'exposition de Pittsburg (page D-10), \$125.....		157	32
Obalski, J., allocat. de subsist., 1er juillet au 22 oct. 1905, 114 j. à \$10; frais de voyage, \$117.25.....		1,257	25
Pirson, O., appoint., au 2 nov. 1905, \$338.70; alloc. de subsist., 1er juill. au 10 oct. 1905, 102 j. à \$2.50; frais de voyage, \$144.10.....		737	80
Puttenham, F. H., appoint., 6½ m. au 15 janv. 1906, à \$47.89; frais de voyage, \$128.34.....		440	14
Simard, C. J., appoint., 1er juill. au 15 nov. 1905, 4½ m. à \$75; alloc. de subsist., 138 j. à \$2.50; frais de voyage, \$100.69; payé en plus, \$68.....		851	19
Strubbe, Geo., appoint., 1er juill. au 3 déc. à \$75 par m., \$382.25; alloc. de subsist., 156 j. à \$2.50; frais de voyage, \$101.87.....		874	12
Taylor, L., à compte (ch. 623) receveur général.....		100	00
<i>Collection d'échantillons, etc.</i>			
Auberton, Alexander, Côte St-Paul, Qué., pommes, 52 boîtes à \$1.50.....		78	00
Brodie, Robt., Westmount, Qué., pommes, 20 boîtes à \$1.50.....		30	00
Canada Furniture Mfrs., mobilier, 15-22 mars 1905.....		307	93
Carrel, Frank, Québec, rédiger et publier séries de lettres sur l'exposition de Liège.....		250	00
Ferme expérimentale centrale, Ottawa, pommes, 44 boîtes à \$1.....		44	00
Curtis, T. B., Knowlton, Qué., emballage de pommes, 25 j. à \$3; frais de voyage, \$4.20.....		79	20
Dupuis, Luc, Village des Aulnaies, Qué., miel, 100½ liv. à 25c.; messagerie, etc., \$9.75.....		34	88
Eddy, E. B. Co., Hull, Qué., papier à lambriss. imp., 77 liv. à 3¼c.....		2	50
Esplin, G. et J., Montréal, boîtes à pommes, 100 à 17½c.....		17	50
Fisk, J. M., Abbotsford, Qué., pommes, 17 boîtes à \$1.50.....		25	50
Goddard, M. F. S., Stukely, Qué., balance de compte pour sirop fourni en 1904-05.....		13	16
Gould Cold Storage Co., Montréal, emmagasinage et manipulation de fruits.....		48	11
McGrath, E. P. et Cie, Ottawa, caisses d'emball., 20 à \$2; bois de service, \$14.80; payé en plus, \$10.....		94	80
Roach, Geo., Abbotsford, Qué., pommes, 51 boîtes à \$1.50; charriage, etc., \$1.65.....		78	15
Robert, J. A., Ottawa, réparer modèle de mine.....		50	00
Topley Studio, Ottawa; 8 assort. de copies de peinture, \$124; 4 agrandissem., \$47; div. fournitures de photographie, \$78.95.....		249	95
Wickson, Paul, peintures, 2 à \$200; frais de voyage, etc., \$26.35.....		426	35
Frais de messagerie; Canadian Express Co., \$6.69; Dominion Express Co., \$88.96.....		95	65
Transport, Cie du ch. de fer Canada Atl., \$22.50; Cie du ch. de fer C.P., \$1,026.38.....		1,048	88
Télégrammes et téléphones: Cie Bell, \$17.50; C.C.P., \$55.15; G.N.-O., \$12.53.....		85	18
Frais de banque.....		36	27
Impressions, Rolla Crain Co., Ottawa.....		17	50
Abonnements aux journaux, etc.— Montréal, 'Can. Mining Manual,' \$4; 'Herald,' \$9.50; Toronto 'Globe,' \$10.33.....		23	83
Impr. du roi, impression d'agendas, etc.....		2,672	93
<i>Diverses dépenses à Liège.</i>			
Loyer de bureau, \$81.69; fournitures d'accès. élect. et à gaz et éclairage, \$823.09.....		904	78
Fr. de port sur brochures, \$853.30; papeterie, \$330.81; clavirgraphe et fournitures, \$123.91.....		1,308	02
Cartes, \$24.48; impressions, \$39.25; annonces, \$432.95; photographies, \$249.60.....		746	28
Journaux et livres, \$175.60; câbles, \$66.23; costumes, \$55.52.....		297	35
Feuilles d'érable émaillées, \$47.45; entrées de douane, \$39.84; plantes, \$114.97.....		202	26
Service du téléphone, \$23.13; drogues, \$41.39; mobilier, \$180.74; insignes, \$68.86.....		314	12
Nouveautés, \$69.22; ferronnerie, \$566.13; bois de service, \$268.90.....		904	25
Plombage, \$353.92; horloges de gardien, \$40.43; eau distillée et glace, \$50.14.....		444	49
Drainage, \$177.16; emmagasinage, \$64.74; lettrier enseignes, \$220.33.....		462	23
Toiture, \$392.65; service de police, \$90.45; div. ouvrages, \$3,452.40.....		3,935	50
Pourvoir à la réception de 250 personnes à l'ouverture officielle.....		254	81
A reporter .....		39,980	10



DOC. DE LA SESSION No 1

**Exposition de Liège—Fin.**

Report.....	\$.	c.
	39,980	10

*Diverses dépenses à Liège—Fin.*

Souscription à la fête des commissaires.....	196	20
Frais par le comité de l'exposition pour le maniement des produits exposés .....	1,324	30
Charriage, \$61.19; frais de transport, \$334.55; div. déboursés, \$244.92.....	640	66
Paiement à Bernay-Tonglet (pièce justificative 1557) pas de pièce justificative.....	686	70

42,827 96

MOINS—Remise : Compte de l'imprimeur du roi.....\$ 3,000 00

Ventes : pavillon, \$1,400.21; ancienne fleur, \$127.45.....1,527 66

" vitre, \$36.65; chaises et tables, \$16.78; boîtes, \$9.70....63 13

Payé en 1904-1905 (page D—21).....4,723 41

9,314 20

**Exposition à Milan.**

33,513 76

*Fonctionnaires.*

Wm. Hutcheson, commissaire, appoint., 1er janv. au 30 juin 1906, 6 m. à \$2.50; à compte sur allocat. de subsistance, \$3,053.59; frais de voyage, \$154.51.....	4,708	10
James Brodie, secrétaire, appoint., 1er au 31 janv., et 1er mars au 30 juin 1906, 5 m. à \$125; à compte sur allocat. de subsistance, \$574.71; frais de voyage, \$282.47; louage de voiture, télégrammes, etc., \$381.47.....	1,863	65
Anderson, S., appoint., 1er au 31 janv., et 1er avril au 30 juin 1906, 4 m. à \$100; allocat. de subsistance, 15 avril au 31 juillet 1906, 107 j. à \$3.50; frais de voyage, \$43.82.....	818	32
Broadbent, R. L., allocat. de subsistance, 16 avril au 30 juin 1906, 76 j. à \$5; frais de voyage, \$44.79; compte au (28 juin 1906), \$150.....	574	79
Burns, W. A., appointements, mars 1906, 1 m.....	125	00
Catelli, C. H., allocat. de subsistance, 30 avril au 31 juillet 1906, 93 j. à \$10.....	930	00
Celli, John, appointements, 28 mai au 31 juillet 1906, 2 <sup>3</sup> / <sub>10</sub> m. à \$47.89.....	102	17
Chittick, F. C., frais de voyage, \$94.71; à rendre compte, \$51.04.....	145	75
Dafoe, J. W., services au 7 juillet 1906, 21 j. à \$10; frais de voyage, \$290.....	500	00
Dalglish, W. D., appoint., 15 avril au 31 juillet 1906, 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> m. à \$75; allocat. de subsistance, 107 j. à \$3.50; frais de voyage, \$43.80.....	680	80
Despard, A. W., appoint., 1er fév. au 30 juin 1906, 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> m. à \$100; allocation de subsistance, 15 avril au 30 juin 76 j. à \$3.50; frais de voyage, \$315.23; à compte (V. 569-15 juin) \$100; paiement en plus sur appointements de juin, \$25.....	1,081	23
Fitz-Simon, H. B., appoint., 15 avril au 31 juillet 1906, 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> m. à \$75; allocat. de subsistance, 107 j. à \$2.50; frais de voyage, \$41.39.....	571	39
Giradot, E., appoint., 1er au 31 janv., et 1er mars au 30 juin 1906, 5 m. à \$100; allocat. de subsistance, 15 janv. au 31 juillet, 197 j. à \$5; frais de voyage et div. déboursés, \$170.50.....	1,655	50
Hains, H., appoint., 16 fév. au 31 juillet 1906, 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> m. à \$75; allocat. de subsistance, 166 j. à \$5; frais de voyage, \$242.....	1,484	50
Knowlton, H. C., appointements, 22 janv. au 1er mars 1906, 40 j. à \$3; frais de voyage, etc., \$96.60; paiement en plus, 70c.....	217	30
Mariotti, C., appointements et allocat. de subsistance, 17 avril au 31 juillet 1906, 106 j. à \$7; transport de lui et sa femme, New-York à Genoa, \$180; (\$90 à être remboursés).....	922	00
Puttenham, F. H., appoint., 15-31 janv., 1906, <sup>1</sup> / <sub>2</sub> m., \$24.33; frais de voyage, \$71.90.....	96	23
Turcotte, J. O., appointem., 22 avril au 31 juillet 1906, 9 j. à \$3.50, 3 m. à \$150; frais de voyage, \$41.87.....	523	37

*Articles exposés, collection, etc.*

British America Assurance Co, prime d'assurance sur peinture à l'huile.....	20	00
Bunting, Wm. H., Ste-Catherine, services, 1 j., 24 janv., \$5; frais de voyage, \$5.10.....	10	10
Edwards, W. C. et Cie, Ottawa, fournitures de bois de service .....	20	39
Farewell et Clifford, Trenton, Ont., emballer pommes, 21 j. à \$2.....	42	00
Hannay, A. B., Ottawa, préparer livres du Canada, \$200; moins imputé à la Nouvelle- Zélande Ex., \$100, Institut Impérial, \$50.....	50	00
Leonardo, rév. Père M., traduire brochures en italien.....	178	00
Metallic Roofing Co., Toronto, frais de transport.....	14	94
Morrow, F. C. Trenton, Ont., pommes, 90 boîtes à \$2.....	160	00
McGrath, E. P. et Cie, Ottawa, boîtes de pommes, 300 à 14 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; caisses d'emball., etc., \$29.55.....	73	05
McLaren, A. F., Imperial Cheese Co., Toronto, fruits en conserves, 8 caisses.....	19	80
Ottawa Fruit & Produce Exchange, pommes, 34 boîtes à \$2.25.....	76	50
Rolland, J. B. et Fils, Montréal, carton et papier à envelopper.....	57	00
Topley Studio, Ottawa, div. fournitures pour gravures .....	204	15
White et Cie, Toronto, pommes, 216 boîtes à \$2.....	432	00
Divers menus paiements—		
Graves Frères, Ottawa, \$4.51; McIntosh, P. et Fils, \$1.50; Mackay, Angus, \$2.50...	8	51
Pritchard-Andrews Co., 55c.; Tillson Co., \$2.01.....	2	56

A reporter.....	18,369	10
-----------------	--------	----



<b>Exposition à Milan—Fin.</b>		\$	c.
Report.....		18,369	10
<i>Articles exposés, collection, etc.—Fin.</i>			
Téléphones et télégrammes—			
Bell Co., \$2.65; Cie de télégr. du ch. de fer C. P., \$80.94; Cie de tél. du G.N.-O., \$17.11.		100	70
Frais de messagerie: Cie de messag. canadienne, \$394.54; Cie de messag. Dominion, \$1.75.		396	29
Frais de transport: ch. de fer Canadien du Pac., \$93.15; ch. de fer du Grand-Tronc, \$77.50.		170	65
<i>Diverses dépenses à Milan.</i>			
Main-d'œuvre, \$4,845.34; loyer de bureau, \$510.68; fournitures de clavigraphie, \$23.49.....		5,379	81
Câbles, \$147.07; papeterie, \$296.05; fournitures, \$121.57; ferronnerie, \$602.13.....		1,166	82
Peinture et applications pour équipement panoramique, \$549.48; bois de constr., \$334.91..		884	39
Décorer, \$341.26; peinturer enseigne, \$169.13; gravure, \$32.28.....		542	67
Transparents, \$1,067.65; uniformes, \$48.08; toilegoudr., \$93.07.....		1,208	80
Lumière et fournitures d'électricité, \$640.59; étameur, \$295.96.....		936	55
Exposition de whisky, \$28.21; exposition de mica, \$51.28; minéraux, \$89.01.....		168	50
Alcool, \$25.14; plantes, \$350.18; fruits, \$46.15; cadres en chêne, \$63.69.....		485	16
Faire chemin, \$96.95; excavation, \$262.97; transport et frais d'expédition, \$4,449.23. ....		4,809	15
Espace, \$918.25; marchandises sèches, \$1,934.20; divers déboursés, \$222.25.....		3,074	70
Paiement à Humphreys, à resp. lim., à compte de l'entreprise.....		23,498	35
		61,191	34
<b>Exposition à la Nouvelle-Zélande.</b>			
W. A. Burns, secrétaire, appointements, 1er avril au 30 juin 1906, 3 m. à \$125; frais de voyage, \$27.15.....		402	15
Gages d'un charpentier et journaliers.....		43	75
Goddard, M. F., S. Stukely, P.Q., sirop d'érable, 204 galls à \$1.25; frais de transport, \$2....		257	00
Graves Frères, Ottawa, fournitures de ferronnerie, \$43.65; boîtes de grain, \$49.....		92	65
Grimm Mfg. Co., Montréal, bidons, 1 gall., 204 à 10c.; boîtes, 34 à 20c.....		27	20
Hannay, A. B., livres sur le Canada, \$200; moins imputé à Ex. Milan, \$50, Institut Impérial, \$50.....		100	00
Lanigan, A. R., Calumet, P.Q., frais de procuration et expédition de serpentins.....		10	00
Pittsburgh Dry Goods Co., coton rayé, 500 $\frac{3}{4}$ vgs.....		61	34
Divers menus paiements—			
Bayly et Huber, \$3.75; Ottawa Cold Stores, \$6.80.....		10	55
Pritchard-Andrews Co., \$1.10; Wilson, James, \$3.50.....		4	60
Cie de téléphone Bell, \$1.40; Cie de télégraphe du ch. de fer C.P., \$44.43.....		45	83
Frais de messag. et transp.: Cie de messag. Can., \$5.10; Cie du ch. de fer C.P., \$344.72....		349	82
Compte de l'imprimeur du roi, \$27.21; fournitures au bureau de la papeterie, \$1.70.....		28	91
<i>Dépenses en Europe.</i>			
Foster, Porter et Cie, Londres, pavillons Canadien, 6 pds, 100, \$192.84, 12 pds, 2, \$16.83.....		209	67
Mangili, Innocente, Milan, frais de transport.....		154	43
Partridge et Cooper, à resp. lim., Londres, fournitures de papeterie.....		20	93
Rowland, Ward, à resp. lim., Londres, 2 têtes de cerf, \$340.67; emballage, \$7.17.....		347	84
		2,166	67
<b>Expositions en général.</b>			
<i>Fonctionnaires.</i>			
Burns, W. A., appoint., 1er nov. 1905 au 28 fév. 1906, 4 m. à \$125; frais de voyage, 2 janv. 30 mai 1906, Ottawa à Londres, Bruxelles, etc. et retour, \$413.69; Montréal, Toronto, Calgary, etc., \$183.65; à compte, ch. 6425, \$200.....		1,297	34
Despard, A. W., appointements, 1er nov. 1905, au 31 janv. 1906, 3 m. à \$100.....		300	00
Hamilton, Robt., appointements, juillet, 1905, 1 m.....		125	00
Hay, W. H., appointements, 1er nov. au 28 fév., 4 m. à \$125; frais de subsistance, 9 sept. au 11 oct. 1905, 6 j. à \$4, 26 j. à \$5; frais de voyage, Ottawa à Portland, Ore., et retour, etc., \$138.65.....		792	65
Jarvis, A. L., frais de voyage.....		46	25
O'Halloran, G. F., frais de voyage.....		123	25
<i>Articles exposés, collection, etc.</i>			
Main-d'œuvre, etc., à Ottawa, —			
Bradley, J. D., 288 j. à \$1.50; Brown, Geo., 12 m. au 30 juin 1906, \$600.....		1,032	00
Gagné, W. D., 12 m. au 30 juin 1906, \$540; McCarthy, A., 47 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.50.....		611	25
Ferme expérimentale de Brandon, déboursé par le surint. de Bedford, collect. d'herbes, etc.—			
Main-d'œuvre, 95 $\frac{1}{4}$ j. à \$1.75, 54 j. à \$1.50, 100 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.25.....		373	17
Blé, 3 boiss. à \$1; louage de cheval, 9 j. à \$1.....		12	00
A reporter.....		4,712	91

DOC. DE LA SESSION No 1

**Expositions, en général—Fin.**

\$ c

Report ..... 4,712 91

*Produits exposés, collections, etc.—Fin.*

Bryson, Graham et Cie, excelsior, 872 liv. à 3c., 160 liv. à 2½c.; coton, 125 vgs à 15c.; diverses fournitures, \$12.93.....	61 84
Butterworth & Cie, réparations à la fournaise, etc.....	13 65
Conn, James, Indian Head, Sask., lambris, 1,020 pds à \$23 par M.....	23 46
Esplin, G et J., Montréal, boîtes 27 pcs x 15 pcs x 14 pcs, 526 à 30c.; diverses fourn., \$15.33; travail, clouer des boîtes, 36½ hrs à 30c.....	184 01
Graves Bros., diverses fourn. de quincaillerie.....	20 68
Ferme expérimentale de Indian-Head, dépenses par Supt. A. Mackay re exhibit. de grain - Journaliers, 10 j. à \$1.60 12 j., à \$1.50, 33 ! à \$1.25; clous, 15 liv. à 5c.....	76 00
McNeill, E. R., rép. au claviraphe, \$11.35; Ottawa Cold Stores, emmag. de fruits, \$14.85.....	26 20
Rand, McNally & Cie, Chicago, atlas du Canada, 210 M. à \$75.70; paquetage, \$222.40; fret, \$1,054.60.....	17,174 00
Thomson, E. W., écrire des brochures.....	150 00
Thomson, J. A., dessin à la plume et encre d'une cabane à sucre d'érable, ébauches, \$6.....	41 00
Topley Studio, div. fourn. de photogr.....	67 00
Pères Trappistes, La Trappe, P.Q., 209 jarres de fruits, \$179.35; btes, 11 à 30c.....	182 65
Vincent, L., Montreal Vale, pommes, 20 btes à \$1.50; charriage, \$1.....	31 00
Yeigh, Frank, Toronto, revision du petit livre.....	35 00
Divers menus paiements—	
Charlebois, J. A. et Cie, \$5.50; Charleson, W. G., \$2.08; Farrington, F., \$3.....	10 58
Gould Cold Storage Co., 50c; Maughan, John, \$4; McKay, John, \$4.25.....	8 75
Pritchard-Andrews Co., \$9.70; Skinner, J. & Co., \$1.80.....	11 50
Dépenses by W. D. Gagné, Ottawa, billets de chars, \$10.35; charriage, \$1.25; estampilles, \$1.95; billets pour lait, \$3.25; divers, \$3.53.....	20 33
Télégrammes et téléphones—	
Bell Telephone Co., loyer du télép., 6 m. au 30 juin 1906, \$17.50; conver. à g.d. 50c.....	18 00
C. P. R. Co's Telegraph, \$18.87; G. N. W. Telegraph Co., \$1.07.....	19 94
Messagerie et fret—	
Canadian Express Co., \$20.30; Dominion Express Co., \$156.81.....	177 11
Canada Atlantic Ry. Co., \$8.09; Canadian Pacific Ry. Co., \$107.52.....	115 61
Grand Trunk Ry. Co., \$36.27; I.C. Ry., \$3.72; Ottawa R. Nav. Co., \$4.25.....	44 24
Charriage—	
Ardley, A., \$30; Commercial Transfer and Parcel Delivery, 90c.....	30 90
Electric Baggage Transfer Co., \$22.05; Ottawa Transfer Co., \$1.40.....	23 45
Abonnement aux journaux—	
'Buffalo Express,' illustrated, 65c.; 'Montreal Herald,' \$3; 'Seattle Trade Register,' \$4.....	7 65
Imprimeur du roi, impr. de formules, brochures, etc.....	13,144 69
Papeterie pour bureau, fourn.....	27 52
Comptes pour 1906-1907, 42,790 36 livres.....	8,258 54

MOINS—Remboursement—Dépt. de l'Intér. ½ coût pour brochures.....	90 00
" Pas de détails.....	351 04
Imputé à la santé des animaux (Page D--78) (Graves Frères).....	0 90
	441 94

44,276 27

**Institut Impérial, Londres.**

*Fonctionnaires.*

Wm. Hutchison, commissaire, frais de voiture, 1er jan. au 30 avril 1906.....	102 45
Anderson, S., allocation de subsist., 16 jan. au 15 avril 1906, 90 j. à \$3.50.....	315 00
Broadbent, R. L., allocation de subsist., 15 jan. au 15 avril 1906, 90 j. à \$5; frais de voyage, \$12.65; déboursés, \$2.33; payer en plus, repas, \$1.34.....	466 32
Dalglish, W. D., app., 15 jan. au 15 avril 1906, 3 m. à \$75; allocation de subsist., 44 j. à \$2.50, 46 j. à \$3.50; frais de voyage, \$14.84.....	510 84
Despard, A. W., app., 1 fév. au 15 avril 1906 1½ m. à \$100; allocation de subsist., 63 j. à \$3.50.....	345 50
Fitz-Simon, H. B., app., 1 fév. au 15 avril 1906, 2½ m. à \$75; allocat. de subsist., 74 j. à \$2.50.....	372 50
Giradot, E., frais de voyage, London à Paris, 8-10 déc., 1905.....	37 90
Hains, H., app., 1-15 fév. 1906, ½ m. à \$75; allocation de subsist., 15 j. à \$5.....	112 50
Puttenham, F. H., app., 1er fév. au 9 avril 1906, 2 3 m. à \$48.67.....	111 93
Turcotte, J. O., services, 10 jan. au 12 avril 1906, 102 j. à \$3.50; allocation de subsist., \$18.74.....	375 74

A reporter..... 2,750 68



**Institut Impérial, Londres—Fin.**

	\$ c.
Report...	2,750 68
<i>Diverses dépenses à Ottawa.</i>	
Station agronomique centrale, prép. des grains et herbes pour expo...	273 33
Edwards, W. C. & Cie, 1 rouleau pour carte géographique et boîte...	15 75
Giorloff, John, décoration de bord. de la carte géographique...	30 00
Graves Bros., doubler boîte de carte géographique, etc...	16 58
Hannay, A. B., livre sur le Canada, \$200; moins \$150 payés par 'l'Exposition,'	50 00
Jarman, Frank, études sur les fleurs, 49 à 40c.; verres, \$1.60.	21 20
Stanley, F., cygne sauvage monté...	1 50
Wilson, James & Cie., cadres pour grav., 8 à \$12, 2 à \$6.50	109 00
Fret : Canadian Pacific Railway Co.	112 02
Papeterie pour bureau, fourn.	7 50

*Diverses dépenses à Londres.*

H. Watson, curateur, app., 12 m. au 30 juin 1906, \$1,460; taxes de revenu, \$34.07.	1,494 07
Aide aux écritures, \$210.11; ouvrage, etc., \$97.94.	308 05
Loyer de bureau, 12 m. au 30 juin 1906.	1,216 66
Dépenses, \$341.92; papeterie, \$35.58; cables, \$47.75	425 25
Maintien de la section canadienne, 12 m. au 30 juin 1906, payé à la Chambre de Commerce.	2,190 00
Marchandises sèches, \$105.63; quincaillerie, \$155.51; expos. de mica, \$48.67.	309 81
Modèle de fruits, etc., \$318; 2 montage de têtes, \$486.36; étiquettes, \$51.58.	855 94
Montage de spécimens, \$222.50; peint. d'enseignes, \$84.15; encadre. de por., \$88.46.	395 11
Taillage de pierre, \$121.74; fret, \$62.24; divers, \$22.71.	206 69
Paievements à Fredk Sage et Cie, en acompte.	9,730 27
	20,519 41

**Exposition fédérale, New-Westminster, C.-B.**

Octroi pour venir en aide à l'exposition du gouvernement.	50,000 00
---	-----------

**Aide aux sociétés d'agriculture, Territoires du N.-O.**

Société Assiniboia, N.E. \$110.16; Assiniboia, S.E., \$151.40.	261 56
Société Alameda, \$102.30; Broadview, \$103.20.	205 50
Centrale Saskatchewan, \$236.96; Exposition Industrielle d'Edmonton \$735.36.	972 32
Société centrale d'Assiniboia, \$371.38; Fairmede, \$158.90.	530 28
Fort Saskatchewan, \$104.28; Gainsborough, \$126.82.	231 10
Société Grenfell, \$171.18; Innisfail, \$207.28.	378 46
Exp. Inter-Western Pacific \$1,000; Société Lacombe, \$180.31.	1,180 31
Lethbridge et District, \$181.40; Prince Albert, \$194.33.	375 73
Macleod et District, \$162.69; Maple Creek, \$149.03.	311 72
Medicine Hat, \$237.95; Moose Mountain, \$254.78.	492 73
Moosomin, \$184.90; Pincher Creek, \$171.23.	356 13
Red Deer Society, \$174.41; Regina, \$347.23.	521 64
Rosthern et Hague Society, \$111.75; Salcoats, \$167.71.	279 46
Société de Sheep Creek, \$94.48; Sintaluta, \$185.07.	279 55
Vermilion Valley et Beaver Lake.	116 68
Société Yorkton, \$254.34; Exp. Industrielle Strathcona, \$252.49.	506 83
	7,000 00

**Stations agronomiques.***Sommaire.*

Station agronomique centrale, Ottawa.....	(Page D-17)	68,324 38
Division " Nappan.....	( " D-22)	10,546 27
" " Brandon.....	( " D-23)	12,201 27
" " Indian-Head.....	( " D-25)	10,737 15
" " Agassiz.....	( " D-27)	7,962 97
Nouvelles stations.....	( " D-16)	580 20
		110,452 24

**Nouvelles Stations.**

Frais de voyages—	
L'Hon. S. Fisher, \$462; McKay, Angus, \$89.10; Saunders, Wm., \$129.10.	680 20



DOC. DE LA SESSION No 1

Station agnominique centrale, Ottawa.

	\$	c.
Alexander, Thos., engrais, 207 charges à 40c.	82	80
American-Abell Engine and Thresher Co., Toronto: 1 concave, \$3; 1 grille concave, \$2; 1 grille, \$2; dents de fourche, 4 à 25c.; diverses fournitures, \$4.	12	00
American Express Co., frais de messagerie.	14	35
American Guernsey Cattle Club, Peterboro, E.-U., enregistrer 8 généalogies et 3 transferts.	15	66
Bain, T., Harbord, Ont., paille, 16 14 tonnes à \$5.	80	67
Barbier et Cie, France, collection d'arbres et d'arbustes.	76	17
Beaver Flint Glass Co., Toronto, fioles à \$5.25 la grosse.	11	16
Cie du téléphone Bell, service de change, 6 m. au 31 déc. 1905.	77	50
Blair Mfg. Co., Springfield, Mass.: 4 tondeuses de pelouse, \$25.20; divers, 84c.	26	04
Booth, J. R., pommes de terre, 67 94 sacs à 75c.	50	95
Bradley, Jas., Merivale: paille, 9 48 tonnes à \$5.50, 1 98 ton. à \$5; 33,304 liv. d'avoine, \$391.81	453	84
Bryson, Graham et Cie: draps de lit, 20 à \$2.20; toile à draps, 24 vgs à 28c.; coton, 48 vgs à 12½c., 35 vgs à 12c., 77½ vgs à 10c., 63½ vgs à 6c.; toile à essuie-mains, 42 vgs à 15c.; toile, 20 vgs à 20c.; toile hessoise, 30 vgs à 12½c., 75 vgs à 7c.; salopettes, 2 complets à \$1.50; balais, 48, \$17.65; sel, 50 sacs à 60c.; diverses fournitures, \$62.87.	205	29
Burns, M. T. et Fils, ferrage de chevaux 3 janv. 1905 au 31 mars 1906.	268	70
Burpee, W. A. et Cie, Philadelphie, diverses graines de légumes, etc.	12	72
Butterworth et Cie: 1 injecteur Hancock, \$4.50; gobelets en étain, 12 à 20c.; 1 support de four, \$1.25; diverses fournitures et réparations, \$10.65.	18	80
Campbell, John, Woodville, 1 bélier Shropshire.	60	00
Cie de ch. de fer Canada-Atlantique, frais de transport.	68	94
Cie de messagerie Canadienne, messagerie.	46	76
Cie du ch. de fer Canadien du Pacifique, frais de transport.	789	53
Cie de télégraphe du ch. de fer Canadien du Pacifique, messages.	16	49
Carson, Hugh: colliers d'att., 5, \$16.50; couverture, 4 pr. à \$4; moustiquaires, 9 à \$1; brosses, 12, \$7.50; réparer harnais et diverses fournitures, \$60.50.	109	50
Chadborn & Caldwell Mfg. Co.: 2 coupleurs tournants, \$21.60; 2 couteaux infér., \$8.40; diverses fournitures, \$1.44.	31	44
Charleson, W. G.: ficelle à lier, 100 liv., \$11.26; cartouches, 10 boîtes, \$4.90; fourches à fumier, 4, \$2.70; 1 faux et manche, \$2; fer, 33 liv. à 5c.; fil de fer galv., 55 liv. à 3c.; diverse ferronnerie, \$12.24.	36	40
Clarke, J., Merivale, 1 paire de chevaux.	350	00
Colwill Frères, Newcastel, Ont., 1 verra Tamworth.	20	00
Daniels, C. J., Toronto, 2 couveuses Climax.	18	20
Dayton Fruit Tree Label Co., Ohio, divers étiquettes, échalas, etc.	141	52
Ministère de l'Agriculture, livrets p. frais de route, \$210; moins erreur dans remboursem., \$10	200	00
Dibble, E. F., New-York: pommes de terre, 10 brls à \$3; 10 brls à \$2.50.	55	00
Dick, John, Toronto, sacs de coton, 44,623.	1,098	32
Cie de messagerie Dominion, frais de messagerie.	114	34
Dominion Linseed Oil Co., farine de graine de lin, 1½ tonne à \$30.	45	00
Dreer, Hy, A., Philadelphie, diverses graines.	12	57
Duke, J. O., Ruthven, maïs, 80½ boiss.	90	75
Dwyer, W. H. Co.: orge, à 50c. boiss., \$191.67; maïs, à 63c. boiss., \$63.96, à 60c. boiss., \$60, à 54½c. boiss., \$166.75, à 52c. boiss., \$52.59; farine, 25 sacs à \$1.25.	566	22
Edwards, W. C. et Cie, engrais, 51 charges à 40c.	20	40
Edwardsburg Starch Co., Cardinal: farine gluten, 26,000 liv. à 1½c.; tourteau oléag., 4,000 liv. à 1½c.	375	00
Ewing, Wm. et Cie: phosphate, 2 tonnes, \$47.50; diverses graines, \$4.38.	51	88
Fee, Robt., engrais, 225 charges à 40c.	90	00
Fixter, John: entretien des abeilles, du 1er nov. 1904 au 1er avril 1906, \$120; 1 cheval, \$105.	225	00
Flatt, D. C. et Fils, Millgrove, Ont, 1 verra Yorkshire.	30	00
Forward, J. A.: serrasin, 8 boiss. à 75c.; orge, 730 liv., \$7.62.	13	62
Frost et Wood, Smith's Falls: 1 faucheuse, \$45; 1 rateau, \$32; diverses fournitures, \$6.	83	00
Gainsforth, H., South-March, bouvillons, 17 à \$34.	578	00
Gardhouse, J. M., Weston, 1 jeune bélier.	30	00
Gibbons, J. et Fils, Sheffield, assort. de sérateurs.	11	00
Graham Frères: graine de trèfle, 160 liv. à 17c., 10 liv. à 16c., 173 liv. à 16½c., 50 liv. à 15½c., 350 liv. à 14½c.; maïs, 986 liv., \$12.33; vesce, 100 liv. à 10c.; graine de mil, 200 liv., \$9; morceaux de bœuf, 400 liv., \$14; diverses graines, \$66.70.	227	88
Ch. de fer Grand-Tronc, frais de transport.	34	84
Graves Frères: 1 réfrigérateur, \$5.75; 4 bidons à l'eau, \$9; diverses fournitures, \$3.80.	18	55
Hallman, A. C., Breslau, 1 verra Tamworth.	12	00
Hammond, Jas., Ironsides, avoine, 153 7 boiss. à 50c.	76	84
Harris, A. W., M. V., visites et médicaments.	106	00
Henderson, P. et Cie, New-York: maïs, 9½ boiss., \$21.75; fèves, 3 boiss., \$12; diverses fournitures, \$4.05.	37	80
Henry, Bower, Graham's Bay, 10 bouvillons, 10,800 liv. à 4½c., 2 taureaux, 1,945 liv. à 5c.	610	25
Henry, Henry, City-View, foin, 8 91 tonnes à \$5.	44	55
Honeywell, E. H., paille, 3 02 tonnes à \$5.50.	16	61
Johnston Harvester Co., New-York, 1 moissonneuse.	25	00
Kelly, John, Almonte, 12 bouvillons, 14,695 liv. à 4c., 11 bouvillons, 12,210 liv. à 3½c., 8 bouvillons, 8,385 liv. à 3c.	1,266	70
Lafloor, Saml., fumier, 210 charges à 40c.	84	00

A reporter

9,246 55

## Station agnominique centrale, Ottawa—Suite.

	\$	c.
Report	9,346	55
Laird, C. T., Sask.: sacs à grain, 730 à 14c.	102	20
Langford, Mlle B.: sténographe et clavigraphie, 30 j., \$49.32; clavigraphier 84 feuillets à 10c.; divers travail, \$1.60	59	32
Lawson, T. et Fils: main-d'œuvre, 11 h. à 40c.; triage de feuilles, 6½ liv. à \$1; déchets de coton, 15 liv. à 12c.; barres de grille, 260 liv. à 3c.; diverses fournitures, \$6.15	26	90
Bureau de la bibliothèque du Canada: 15 boîtes à insectes, \$30; 6 bibliothèques, \$9	39	00
Lyman, Sons and Co., Montréal: acide sulph., 108 liv. à 8c.; acide nitrique, 28 liv. à 10c.; acide acétique, 10 liv. à 19c.; ammoniacque, 28 liv. à 10c.; bouteilles, 32 à 25c.; transport, \$2.06; divers produits chimiques, \$24.80	51	00
Martin, J. S.: blé, 20 boiss., \$19; divers grain, \$4.20	23	20
Massey-Harris Co.: 1 moissonneuse, \$56; ficelle, 100 liv. à 13c., 200 liv. à 11½c.; huile à machine, 20 galls à 40c.; charrues, 3 à \$2.40; 1 lieuse, \$4; chaîne, 50 chaînons à 5c.; divers instruments aratoires et fournitures, \$58.53	172	23
Matthews, Geo. Co., Hull, 5 seaux de saindoux	11	80
Moffatt, A., Harbord, paille, 3-28 tonnes à \$5.50	18	05
Moffatt, Geo., Harbord: foin, 8-03 tonnes à \$11; glace, 1,140 morceaux à 3c.; paille, 7.16 tonnes à \$5	158	27
Morgan, H. T., London, Ont.: divisions de poulailler, 4½ douz. à \$4; devants, 2 douz. à \$5; gobelets, 2 à 80c.; 1 pompe, \$3.50	31	77
Mulhall, R.: 1 balance-plateforme, \$25; 1 balance, \$7; pelles, 28, \$24.70; fourches, 12, \$9.40; hoes, 14, \$6.90; brouettes, 7, \$17.50; corde, 400 pds à 50c.; seaux, 20, \$8.20; balais, 6, \$6; vitres, 3 carr., \$3; truelles, 2, \$2.50; tulle, 100, \$8.40; limes, 23, \$8.90; diverses fournitures, \$88	217	50
McCuag, Mlle C. F.: aide de bureau, 40½ j. au 31 mai 1906, \$81; sténographe et clavigraphie, 14 j. au 20 juillet 1906, \$28	109	00
McDonald, K.: graine de trèfle, 375 liv., \$61.25; graine de mil, 550 liv., \$31.70; rabioles, 60 liv. à 15c.; 1 baratte, \$20; tour. oléag., 5 sacs à \$1.65, 200 liv. à 1¼c.; farine de g. de lin, 100 liv., \$3.50; câble, 51 liv. à 14½c.; 1 semoir, \$9; 1 houe à double roue, \$5.50; div. fourniture, \$16.3	175	83
McDougall et Cuzner: boîtes à miel, 158, \$14.30; fondation de ruche, 30 liv. à 55c.; courroie de cuir, 85 liv. à 15c.; div. fournitures, \$24.30	67	85
McGrath, E. P. et Cie: bois de serv., 500 pds à \$33 le M., 715 pds à \$25 le M., 500 pds à 1c.; div. fournitures de bois de service, \$29.69	69	06
McNeill, E. R., div. nettoyyages, réparations, etc.	27	45
McPhail, C. N.: 1 jeu de palonniers, \$3.25; coussins de voit., 2, \$3; poser bandages, 6 à 50c.; div. forgeage, etc., \$89.25	98	50
Nelson, T. W., Harbord, foin, 3-15 tonnes à \$9	28	30
Nothnagel, Mme B.: laver 47 habits à 25c.; div. blanchis-age, etc., \$49.19	60	94
Noxon Co.: 1 herse, \$24.75; 1 égaliseur, \$2.30	27	05
O'Connor, D., 1,850 tuiles	32	38
Ogilvie Flour Mills Co., Winnipeg: son et recoupe, 80 tonnes, \$1,212.50; 10 sacs nestor, \$12.50; fret, \$8.06	1,233	06
O'Hanly, E., clavigraphier 1,280 feuilles à 5c.	64	00
Ottawa Car Co., div. réparations à l'omnibus	102	00
Ottawa Dairy Co., lait écrémé, 1,632 galls.	30	58
Ottawa Drug Co., cuivre sulfuré, 550 liv. à 6c.; div. drogues, \$15.87	48	87
Ottawa Electric Co., électricité fournie du 24 fév. 1905. au 23 fév. 1906	19	22
Ch. de fer Ottawa et New-York, fret	43	44
Ottawa Transfer Co.: service d'omnibus, \$15.75; étableage de chevaux, 27 fév. 1905 au 31 mars 1906, \$114	129	75
Perrin Plow Co., Smith's Falls: 1 charrue, \$34.75; 4 pointes, \$1	35	75
Pinhey et Cie, entrées de douane	21	25
Platz, C. et Fils, collection de graines de fleurs	11	97
Queen City Oil Co.: huile astrale, 160 gall. à 25c.; huile à cylindre, 5 gall. à 60c.; huile de lin, 5 gall. à 51c.; huile à séparateur, 5 gall. à 50c., 5 gall. à 40c.; graisse, 50 liv. à 6c., 25 liv. à 5c., moins 1 bidon, 50c	53	80
Reid, R. et Cie, services d'évalon Clydesdale, Cecil	10	00
Rennie, Wm, Toronto, maïs 14 bois. à \$1.35, 2 bois. à \$1.20, 2 bois. à 90c.; sacs, 8, \$1.50; div. graines, \$2.87	27	47
Roemer, F., Quedlinberg, Allemagne, div. graines	13	61
Saunders, W. E. et Cie, London, Ont., div. fournitures médicales	18	51
Seager Frères, Lisse, Hollande, collection de bulbes	79	49
Sebrie, P. et Fils, France, collection d'arbustes	10	58
Seylax, W., Hull, triage de grain à la main, 555 h. à 15c	83	25
Skinner, J. et Cie, huile de lin, 5 gall. à 65c.; huile de ricin, 18 onc. à 15c.; cire d'ab., 5½ liv. à 40c.; pin résineux, 19 boîtes à 10c.; div. drogues, \$39.22	49	17
Slattery, B., os, 2,589 liv. à 1¼c.; suif, 5½ liv., 44c.	39	28
Spath, L., Allemagne, collection d'arbres et d'arbustes	77	76
Standard Fertilizer & Chemical Co., Smith's Falls, superphosphate de chaux, 4 ton. à \$17; nitrate de soude, 2,800 liv. \$77.80; muriate de potasse, 2,600 liv., \$63.40; farine d'os, 4 tonne, \$20; ammoniacque sulfuré, 400 liv., \$13.20; fret, \$5.44	247	84
A reporter	13,404	80



DOC. DE LA SESSION No 1

Station agronomique centrale, Ottawa—Suite.		\$ c.
Report	13,404	80
Steele, Briggs Seed Co., Toronto, 1 semoir et pièces d'extension, \$46.30; div. semence, etc., \$22.71	69	01
Stone, S. E., Guelph, liqueur pour laver les moutons, 13 bidons à \$1.00	13	00
Thorburn, J. M. et Cie, New-York, pommes de terre, 5 brls à \$3.75, 5 brls à \$3.50; div. fournitures de semence, \$5.25	41	50
Topley, W. J., 8 coulisses de négatif, \$4; 7 coulisses de bulletin, \$7; div. impres. phot., 64c.	11	64
Vilmorin-Andrieux et Cie, Paris, France, collection de semence	54	22
Walker, A., Sask., sacs de blé, 50, \$7; sacs, 3 douz., \$3.50	10	50
Wallace Machinery Co., Champaign, Ill., 1 pulvérisateur duplex à pouvoir	160	00
Warmbrunn, Quiletz et Cie, Berlin, appareils de chimie pour le laboratoire	325	96
Watson, J., lettrier enseignes, etc., \$52.25; clavigraphie, 159 feuillets à 5c.	60	20
Wilson, M. J. et Fils, brosses de maïs, 18 à 50c.; balais d'écuries, 4 à 75c., 8 à 70c.; 1 couverture à cheval, \$5.50; 1 paire d'atteltes, \$1.90; huile à harnais, 5 galls à 75c.; huile de ricin, 1 gall., \$1.20; diverses fournitures, \$13.30	43	25
Winona Nursery Co., divers arbres et boutures	168	90
Woods, à resp. lim., toile à fromage, 210 vgs à 5c.	10	50
Workman, A. et Cie, bœuf, 300 liv. à 43c.	13	50
Dépenses de voyage—		
Charron, A. T., \$96.99; Fixter, John, \$100.85; Fletcher, Jas., \$119.14	316	98
Fortier, Victor, \$91.22; Gibson, Arthur, \$23.60; Gilbert, A. G., \$134.57	249	39
Grisdale, J. H., \$667.07; Macoun, W. T., \$119.68; Saunders, C. E., \$104.91	891	66
Saunders, Wm., \$26.20; Shutt, F. T., \$72.02	98	22
Abonnement aux journaux, divers livres, etc.	98	26
Compte de l'imprimeur du roi, impressions, etc.	788	63
Bureau de la papeterie, Ottawa: Encyclopedia Americana, 16 vol., \$96; agendas de poche, 29, \$14.60; diverses fournitures de papeterie, \$913.05	1,023	65
Honoraires d'enregistrement, registres pour le bétail d'Ottawa	76	25
Menues dépenses, diverses fournitures	148	92
Divers paiements au-dessous de \$10—		
Ahearn & Soper, 90c.; Am. Entomological Co., \$7.10; Ballantyne Dairy Supply Co., \$8.30	16	30
Black, J. H., Son & Co., \$2; Brand, W. H., \$5.11; Bruce, John A. & Co., \$3.51	10	62
Butterworth, J. G. & Co., \$1.47; Byshe, H. & Co., \$8; Can. Dairy Supply Co., \$4.50	13	97
Carter, Jas. & Co., \$1.49; Chicago Flexible Shaft Co., \$3.28; Cochrane, P., \$6	10	77
Conard & Jones Co., \$2.64; Crain, R. L. Co., \$7; Crawford, M. Co., \$1.92	11	56
Cummings, W. R., \$2.70; Dana, H., \$4; Davidson & Thackray, \$3	9	70
Deavy, Geo., \$5.33; Dicksons Ltd., \$1.05; Dobbie & Co., \$6.55	12	93
Dom. Short Horn Breeders Ass'n., \$2; Evergreen Nursery Co., \$3	5	00
Enright, Jas. J., \$7.10; Flansburgh & Pearson, \$4.05; Flansburg & Potter Co., \$5.35	16	50
Goold, Shapley & Muir Co., \$7.25; Greening B. Wire Co., \$8.26; Gregory, J. J. H. & Son, \$1.63	17	14
Haage & Schmidt, \$4.60; Higgerty, Chas., 75c.; Holz, Mme H., \$2.14	7	49
Hopper, F., \$3.75; Howe, Wm., \$1.50; Jewell Nursery Co., \$1.65	6	90
Johnson & Stokes, \$3.56; Larose, F. X., \$2.75; Laurentian Stone Co., \$4.62	10	93
Lawrence Dairy Supply Co., \$3; Lovett, J. T., \$3.60	6	60
Maxwell, David & Sons, \$6.79; May, L. L. & Co., \$1.05; Meilleur, D., \$9	16	84
Ottawa Forwarding Co., \$4.10; Ottawa Hardware Co., \$3	7	10
Owen, W. H., \$4.80; Perry Amos, \$3.04; Peterborough Shovel & Tool Co., \$5.60	13	44
Robillard, M. O., \$5; Salzer, J. A., Seed Co., \$1.06; Sharpe, John & Son, 39c.	9	45
Shepard & Morse Co., \$3; Shillington, T., \$9; Shouldis, G. W., \$6.43	18	43
Skuce, M., \$5.40; Steel Trough & Machine Co., \$9.75; Slate Seed Co., \$1.75	16	90
Sleeth, M., \$2.63; Snyder, A. & Son, \$1.45; Snyder, S. W., \$6	10	08
Spramotor Co., \$3.75; Stevenson, E. B., \$4; Storr, J., \$9.18	16	93
Simmers, J. A., 40c.; Sutton & Sons, \$1.78; Tottenham Nurseries, \$8.40	10	58
Vessot, S. & Co., \$8; Watkins & Doncaster, \$2.56; Webb & Sons, 82c.	11	38
Welsh, W., \$1.25; Whitall Tatum Co., 64c.; Wigmore, J., \$6; Yuill, Mme J., \$6.96	14	85
Employés salariés.		
Saunders, Wm., directeur des fermes, 12 m. au 30 juin 1906	4,000	00
Belanger, Jules, mécanicien, 12 m., au 30 juin 1906	576	00
Brittall, C. T., père, 12 m. au 30 juin 1906	756	00
Charlton, H. W., chimiste-adjoint, 12 m. au 30 juin 1906	1,100	00
Charron, A. T., chimiste-adjoint, 12 m. au 30 juin 1906	1,250	00
Cramp, Thos. M., comptable, 12 m. au 30 juin 1906	1,000	00
Ellis, W. T., jardinier-chef, 12 m. au 30 juin 1906, \$700; observations météorologiques, 12 m. au 30 juin 1906, \$72	772	00
Fixter, Geo. J., contremaître de la division des céréales, 12 m. au 30 juin 1906	600	00
Fixter, John, contremaître des travaux de la ferme, 12 m. au 30 juin 1906	1,300	00
Fletcher, Jas., botaniste et entomologiste, 12 m. au 30 juin 1906	2,300	00
Fortier, Victor, sous-régisseur de la basse-cour, 12 m. au 30 juin 1906	900	00
Gibson, A., aide, div. de l'entomologie et de la botanique, 12 m. au 30 juin 1906	1,000	00
A reporter	33,929	33



Station agronomique centrale, Ottawa—Suite.		\$	c.
Report.....		33,929	33
<i>Employés salariés—Suite.</i>			
Gilbert, A. G., régisseur de la basse-cour, 12 m. au 30 juin 1906 .....		1,150	00
Grisdale, J. H., agriculteur, 12 m. au 30 juin 1906.....		2,000	00
Guignard, J. A., entomologiste-adjoint et botaniste, 12 m. au 30 juin 1906.....		1,100	00
Hager, Margaret M., commis, 3 m. au 30 sept. 1905, à \$45.83 .....		137	49
Holz, H., contremaître de la div. de l'horticulture, 12 m. au 30 juin 1906 .....		700	00
Jamieson, R. F., sous-comptable, 12 m. au 30 juin 1906 .....		600	00
Macoun, T., horticulturiste, 12 m. au 30 juin 1906.....		1,800	00
Meilleur, Jos., faiseur de beurre, 12 m. au 30 juin 1906.....		576	00
Morriset, G. O., sténographe, 12 m. au 30 juin 1906.....		600	00
McMurray, A., correspondant français, 12 m. au 30 juin 1906.....		950	00
Nevins, John, homme d'écurie, 12 m. au 30 juin 1906.....		576	00
O'Hanly, M. C., sténographe, 12 m. au 30 juin 1906.....		950	00
Pelletier, Eug., correspondant français, 10 m. au 30 avril 1906, à \$87.50 (balance de salaire payé des impressions de bulletins, etc.).....		875	00
Saunders, C. E., expérimentateur, 12 m. au 30 juin 1906.....		1,600	00
Shutt, F. T., chimiste, 12 m. au 30 juin 1906.....		2,250	00
Watson, J. F., sténographe, 12 m. au 30 juin 1906.....		950	00
<i>Gages des journaliers de la ferme, etc.</i>			
Albert, Jos., journalier, à \$8 par sem., \$21.33, à \$1.50 par j., \$111.30.....		132	63
Alexander, Thos., cond. d'attelage, à \$10 p. s., \$223.15, à \$8.50 p. s., \$113.48, à \$1.50 p. j., \$7.50.....		344	13
Anthier, A., journ., à \$1.50 p. j., \$89.70; Baynham, A., peintre, à \$2 p. j., \$6, à 22½ p. h., \$1.33.....		97	03
Beatty, R., journalier, à \$1.50 p. j., \$59.10; Broome, C., journalier, \$1.50 p. j., \$45.30.....		104	40
Burnside, C. A., journalier, à \$8.50 p. s., \$169.99, à \$8 p. s., \$13.34, à \$1.50 p. j., \$285.75.....		469	08
Charles, J., journalier, \$8 p. s., \$21.33, à \$1.50 p. j., \$178.05.....		199	38
Clarke, Herbert, journalier, à \$8 p. s., \$45.34, à \$1.50 p. j., \$281.70.....		327	04
Coakley, C., journalier, à \$1.50 p. j., \$61.05; Craig, Thos., charpentier, à \$2.25 p. j., \$3.25.....		64	30
Deavy, F., journalier, à \$1.50 p. j., \$89.25; Deavy, Geo., journalier, à \$12 p. s., \$366.86, à \$11 p. sem., \$232.58.....		688	69
Deavy, Jas., journalier, à \$8 par sem., \$21.33, à \$1.50 par j., \$108.45.....		129	78
Deavy, Thos., je, journalier, à \$8 par sem., \$188.40, à \$1.50 par j., \$308.55.....		496	95
Deavy, Thos., aîné, cond. d'attelage, à \$10 p. s., \$307.16, à \$8.50 p. s., \$195.51, à \$1.50 p. j., \$9.....		511	67
Demora, S., journalier, à \$8 par sem., \$164, à \$1.50 par j., \$256.80.....		420	80
Dennis, D., journalier, à \$1.50 p. j., \$49.50; Driscoll, D., cocher, à \$10 par sem., \$525.51.....		575	01
Dunnigan, P., journalier, à \$1.50 p. j., \$58.50; Fahey, Wm., journ., à \$9.50 p. s., \$504.94.....		563	44
Fahey, John, journalier, à \$8 par sem., \$193.86, à \$1.50 par j., \$311.25.....		505	11
Falls, W. J., journalier, à \$1.50 par j.....		60	00
Fee, Robt., cond. d'attelage, à \$10 p. s., \$309.98, à \$8.50 p. s., \$191.96, à \$1.50 p. j., \$7.50.....		509	44
Gilchrist, Jas., homme d'écurie, à \$42 par m., \$294, à \$1.45 par j., \$15.95; manoeuvre, à \$8 p. sem., \$9.33, à \$1.50 j., \$163.65.....		482	93
Hale, G. H., journalier, à \$1.50 p. j., \$21.90; Holz, W., journalier, à \$4.50 p. sem., \$40.88.....		62	78
Helm, Jas., conduct. d'attelage, à \$10 p. sem., \$302, à \$8.50 p. s., \$185.58, à \$1.50 p. j., \$6.....		493	58
Higgins, L., h. d'éc., à \$42 p. m., \$32.77, à \$1.45 p. j., \$5.80, à \$1.50 p. j., \$49.50, à \$1.44 p. j., \$6.48.....		194	55
Horn, F., contremaître, à \$11 par sem., \$335.50, à \$10 par sem., \$216.66.....		552	16
Howard, S., journalier, à \$1.50 par j., \$114.75; Huard, M., journalier, à \$8 par sem., \$21.33, à \$1.50 par j., \$157.50.....		293	58
Hughes, Wm., charpentier, à \$2 p. j., \$12.67; Kellberg, F., journalier, à \$1.50 par j., \$7.50.....		20	17
Kerr, J. B., charpentier, à \$2.50 par j., \$13.06; Lacroix, M., journalier, à \$8 par sem., \$21.33, à \$1.50 par j., \$156.60.....		190	99
Lacroix, O., je, journalier, à \$1.50 par j., \$96.30; Lacroix, O., aîné, journalier, à \$8 p. sem., \$70.67, à \$1.50 par j., \$284.25.....		451	22
Lacroix, P., journalier, à \$8 par sem., \$30.67, à \$1.50 par j., \$274.05.....		304	72
Leafloor, Wm., journalier, à \$8 par sem., \$156.67 à \$1.50 par j., \$262.50.....		419	17
Leafloor, Sam., cond. d'attelage, à \$10 p. sem., \$275.30, à \$8.50 p. s., \$189.27, à \$1.50 p. j., \$9.....		473	57
Levarne, J., journalier, à \$1.50 par j., \$2.10; Little, T., journalier, à \$8 par sem., \$21.33, à \$1.50 par j., \$256.20.....		279	63
Mason, T., charpentier, à \$2 par j. \$2.89; Morgan, Jas., journalier, à \$1.50, \$104.55.....		107	44
Melvin, John, journalier, à \$8.50 p. s., \$93.50, à \$8 p. s., \$82.67, à \$1.50 par j., \$277.05.....		453	22
Moffatt, Robt., à \$8 par sem., \$83.34, à \$1.50 par j. \$231.30.....		314	64
Mulligan, Alex., homme d'écurie, à \$42 p. m. \$462, à \$1.50 par j. \$42.15, à \$1.45 par j. \$1.45, à \$1.44 par j. 72c., à 15c. de l'h. \$15.....		521	32
Mulligan, Andrew, homme d'écurie, à \$46 par m. \$506, à \$1.64 par j. \$49.78, à \$1.64 par j. \$2.46, à \$1.60 par j. 80c., à \$1.59 par j. \$1.59, à 15c. de l'h. \$4.50.....		565	13
Mulligan, F., journalier, à \$1.50 par j. \$5.25; Murdock, John, journalier, à \$1.50 p. j. \$4.50.....		9	75
McAdoo, Wm., homme d'écurie, à \$42 par m. \$252, à \$8 par sem. \$9.33, à \$1.50 p. j. \$204.75, à \$1.45 par j. \$2.90, à \$1.40 par j. \$18.20, à 15c. de l'h. \$4.65.....		491	83
McFarlane, G., journalier, à 15c., de l'h. \$1.35; MacKie, Jas., journalier, à \$8 par sem. \$174.94, à \$1.50 par j. \$119.10.....		295	39
A reporter.....		63,920	47

DOC. DE LA SESSION No 1

Station agronomique centrale, Ottawa—Fin.		\$	c.
Report .....		63,920	47
<i>Gages des journaliers de la ferme, etc.—Fin.</i>			
McGrath, Jno., conduct. d'attel., à \$10 p. sem. \$287.49, à \$8.50 p. sem. \$185.72, à \$1.50 j. \$24		497	21
McKnight, W., journalier, à \$1 50 p. j. \$47.25; Nevins, Jos., cocher d'omnibus, à \$1.50 p. j. \$547.50.		594	75
Nordenfeldt, O., journalier, à \$1.50 j., \$9.75; Nothnagel, B., journalier, à \$8 p. sem. \$173.07, à \$1.50 p. j. \$274.50.		457	32
Pache, L., conducteur d'attelage, à \$3.25 par j. \$113.11; Pelletier, Jos., journalier, à \$8 p. sem. \$169.33, à \$1.50 p. j. \$262.05		544	49
Perrin, Geo., jardinier, à \$10 p. sem. \$554.49; Pipes, A., journalier, à \$1.50 p. j. \$87.15		641	64
Poulin, G., journalier, à \$8 p. sem. \$21.33, à \$1.50 p. j. \$237.60.		258	93
Proudhman, J., homme d'écurie, à \$42 p. m. \$462, à \$1.50 p. j. \$45.45, à \$1.45 p. j. \$2.90, à \$1.41 p. j. \$2.16, à 15c. l'h. \$7.80		520	31
Raffe, Jas., journalier, à \$1.50 par j. \$44.25; Read, F. W., journalier, à \$8 par sem. \$192.83, à \$1.50 par j. \$321.15		358	23
Ralph, Amos, journalier à \$8.50 par sem. \$60.21, à \$8 p. sem. \$79.34, à \$1.50 p. j. \$141.45		281	00
Read, H., journalier, à \$10 p. sem. \$648.35; Russell, H., journ., à \$8 p. sem. \$45.33, à \$1.50 par j. \$252.15		945	83
Sabourin, A., journalier, à \$1.50 p. j. \$65.40; Scott, J. A., charpentier, à \$2 p. j. \$37.55		102	95
Simkins, A., " \$8.50 p. sem. \$181.33, à \$1.50 j. \$267		448	33
Spindle, F., " \$1.50 p. j., 1 j.; Stinson, C., journ., à \$8 p. sem. \$172, à \$1.50 p. j. \$232.80		406	30
Summers, A., journalier, à \$8 p. sem. \$197.33 à \$1.50 p. j. \$319.50		516	83
Sweeting, W., journalier, 18½ j. à \$1.50; Taggart, J., contrem., à \$11 p. sem. \$401.12, à \$10 par sem. \$216.66		645	53
Vaughan, S., journalier, à \$8 par sem. \$22.67, à \$1.50 p. j. \$270.45		293	12
Villeneuve, J. R., journalier, à \$8.50 par sem. \$68, à \$8 p. sem. \$89.21, à \$1.50 p. j. \$256.35		413	56
Wicker, H., journalier, à \$8 p. sem. \$60.01, à \$1.50 p. j. \$268.65		328	66
Young, R., attelage et conducteur, 5 j. à \$3 25		16	25
		72,391	71
MOINS—Procéder à la vente de 35 bestiaux, 44,636 liv. à 5½c.; 5 bestiaux, 4,356 liv. à 5c.; 27 bestiaux, 30,611 liv. à 4½c.; 3 bestiaux, 3,466 liv. à 4c, erreur en remise, \$10.		4,067	33
		68,324	38
Divisé comme suit:—			
Appointements.		6,550	00
Travaux agricoles.		5,824	76
Soin du bétail.		4,079	89
Nourrir le bétail.		3,120	85
Animaux vivants.		907	57
Compte du bétail, bouvillons.		2,510	65
Division de la laiterie.		1,030	64
" l'horticulture		6,424	33
" la basse-cour.		3,595	07
" la chimie.		5,563	82
" l'entomologie et de la botanique.		4,564	89
" la forêt et soin des terrains		1,691	13
Aide au bureau, transport de la malle et service de messenger		4,926	48
Essais de graines et soin de serres-chaudes		1,352	49
Distribution de graines de semence et de pommes de terre		6,296	98
Distribution d'arbres et de graines d'arbres.		234	29
Semences, graines, arbres, etc.		744	38
Forgeage et fournitures de harnais.		622	45
Instruments, outils, ferronnerie, etc.		1,114	89
Pépinière		1,613	50
Services de vétérinaire et drogues.		197	46
Engrais et fertilisants.		1,084	68
Division des céréales		4,071	36
Frais de voyages, \$1,259.73; erreur en remise, \$10.		1,269	73
Télégrammes et téléphones.		103	95
Impressions et papeterie		1,195	71
Journaux et revues périodiques.		225	56
Dépenses contingentes.		153	47
Expositions.		915	81
Fournitures pour abeilles, etc.		296	73
Drainage.		118	19
		72 401	71
MOINS—Produit de la vente du bétail		4,077	33
		68,324	38



## Division de la station agronomique, Nappan, N.-E.

\$ c.

Robertson, R., surintendant, 12 m. au 30 juin 1906, \$1,600; télégrammes et téléphones, \$9.88	1,609 88
Blair, W. S., horticulteur, 4 m. au 31 oct. 1905 à \$79.16	316 64
Amherst Foundry Co., 6 bidons à lait, 15 gall. chacun à \$4; 2 lanternes à \$1.15; 6 lampes, à 25c.; travail et fournitures, \$12.69	40 49
Baird, Samuel, Leicester, pâturage de 5 bouvillons, 3 m. à \$5	15 00
Baker, Chas., Fort-Lawrence, foin, 1 81 tonne à \$10	18 07
Barnes, W. L., Maccan: farine de maïs, 51 sacs à \$1.65, 11 sacs à \$1.60, 1 tonne, \$30; recoupe, 5 sacs à \$1.30, 29 sacs à \$1.25, 7 sacs à \$1.20, 2 tonnes à \$24.50, 2 tonnes à \$24; avoine, 100 bois. à 48c., 100 bois. à 46c.; gélatine, 1 tonne, \$27; son, 1 tonne, \$20, 2 sacs à \$1.10; savon, 1 boîte, \$4.10	427 20
Berry, A. C., timbres-poste, 12 juillet 1905 au 25 juin 1906	148 30
Blenkhorn, Gilbert, Maccan: foin, 22 39 tonnes à \$10; paître 7 animaux, \$25	248 90
Blenkhorn, H. B., foin, 26 15 tonnes à \$10; paille, 5 95 tonnes à \$5	291 24
Brown, H. W., bois de serv., \$8.25; sciage, 4,843 pds, \$10.89	19 14
Canadian Dairy Supply Co., Montréal, 1 séparateur n° 2	125 00
Cie de messagerie canadienne, frais de messagerie	11 90
Cyphers et Daniels, Toronto: 1 incubateur, \$20; 1 couveuse, \$10.50	30 50
Ministère de l'Agriculture, livres de route	10 00
Dick, John, Toronto, sacs en coton, 2,000	43 75
Donaldson, Mme R., laver ustensiles de laiterie, juillet-nov. 1906, 153 j. à 10c.	15 30
Douglas et Cie, Amherst: engrais, ½ tonne, \$16.50; ficelle, 100 liv. \$14; pois, 8 boiss. à \$1.50; 61 barb., 170 liv. à 3c.; vitriol, 60 liv. \$4.20; verre, 63 carr., \$4.02; balais d'écurie, 6, \$3.50; pelles, 5, \$3.95; fourches, 6, \$3; soufre, 109 liv., \$3; vert de Paris, 10 liv., \$2; lessive, 3 douz., \$3; div. fournitures, \$45.44	119 71
Dunlop Frères et Cie, Amherst: 1 romaine, 50 liv., \$5.50; fourches, 3 à 60c.; hoes, 4 à 40c.; pelles, 2 à 65c.; div. ferronnerie, \$9.24	19 44
Elderkin, A., Maccan, paître 4 animaux, 4 m. à \$4	16 00
Fillemer et Morris, Amherst: cendres, 50 brls, \$37.40; engrais, ¾ tonne, \$26.25; fertilisant, ½ tonne, \$15	78 65
Hall, F. G., M.V., Amherst, services professionnels, épreuve du bétail, etc.	74 50
Harrison, J. R., Maccan, fertilisant, 1 tonne	30 00
Hoeg, Edward, Maccan, foin, 2,865 liv. à \$10 la tonne	14 32
Holmes, C. W., Amherst: 1 étendeur d'engrais, \$125; div. fournitures de machine, \$11.70	136 70
Holmes, Wm., Amherst, nourriture de volaille, 80 liv., \$2; div. forgeage, \$24.75	26 75
Imperial Oil Co., Halifax, huile am., 45 gall. à 17½c., 40 gall. à 17c., 45 gall. à 16c.	21 88
Ch. de fer Intercolonial, fr. de transport	13 97
Lemay, P., Montréal: 8 bidons, 4 gall. chacun, \$14.70; 8 numéros à 5c.	15 10
Logan, C.T., Amherst: fertilisant, 1 tonne, \$32; scories, 1 57 tonnes, \$32.96; paille, 3 38 ton., \$21.82; phosphate, ½ ton., \$16.50; far. d'os, ½ ton., \$15; nitrate de soude, 200 liv., \$7	125 28
Logan Frères, Amherst: paître 3 génisses et 7 brebis, \$22; service de bélier p. 6 brebis, \$6	23 00
Maritime Heating Co., Amherst, div. travaux et fournitures	16 90
McKay, A. T., foin, 31,570 liv. à \$10 la tonne	187 85
Cie de téléphone de la Nouv.-Ecosse, Amherst, loyer de téléphone, 12 mai 1905 à mai 1906	30 00
Ogilvie Flour Mills Co.: son, 9 tonnes à \$19.50; farine de maïs, 40 brls à \$2.95; tourteaux oléagineux, 3 tonnes, à \$33.50	394 00
Ormond, W. L., Amherst, div. fournitures chimiques	14 48
Pipes, J. M., 1 drapeau canadien 12 x 6, \$9; div. fournitures, \$5.12	14 12
Porter, John, Rivière Herbert, paître 10 animaux, 4 mois	40 00
Pridham, D. R., Amherst, photographies de la ferme pour l'exposition	12 50
Rennie, Wm., Toronto, graines: trèfle, 100 liv. à 17½c., 600 liv. à 16½c., 80 liv. à 10c.; fêole, 300 liv. à 6½c.; vesce, 5 boiss. à \$1.60; div. graines, \$27.90	179 90
Ripley, Geo. W.: paille, 1 86 tonnes à \$5; glace, 13 chgs, \$9	18 30
Robertson, R., 8 veaux	59 06
Silliker et Cie, Amherst: 1 cadre et support, \$18.75; chaux, 5 brls à \$1.70, 2 brls à \$1.65; pieux, 500, \$5; 1 auge, \$2.50; div. fournitures, \$2.85	40 90
Tilley, J. F., Woodstock, N.-B., 1 éprouvette à lait Babcock	12 50
Tingley Frères, Sackville, farine, 5 sacs à \$3.20	16 00
Townshend, A. J., Amherst: 1 harnais, \$30; 3 colliers, \$10.50; rênes, 1 pr., \$5, 1 pr., \$2; 2 sangles, \$3; div. access. de harnais et réparations, \$18.15	68 65
Wood, C., Maccan: nouv. fers à cheval, 126 à 25c.; div. forgeage, \$11.25	42 75
Wood, M., Maccan, foin, 3,240 liv. à \$10 la tonne	16 20
Abonnements aux journaux	24 39
Compte de l'impr. du roi, impressions, etc.	20 18
Bureau de la papeterie, div. fournitures	22 86
Dépenses de voyage	
Blair, W. S., \$91.41; Robertson, R., \$253.93; Saunders, Wm., \$20.40	365 74
Div. paiements de moins de \$10—	
Am. Guernsey Cattle Club, \$3; Barbier & Co., \$9.86; Blain Mfg. Co., \$7.43	20 29
Bligh & Prince, \$3; Boomer, W. N., \$4; Bruce, J. A. & Co., \$1.51	8 51
Carney, Jas., \$8; C. P. Ry. Co., 95c.; Carter, Jas. & Co., \$1.49; Dickson, Ltd., \$1.03	11 47

A reporter

5,729 10



DOC. DE LA SESSION No 1

**Division de la station agronomique, Nappan, N.-E.—Fin.**

	\$ c.
Report .....	5,729 10
Divers paiements au-dessous de \$10—	
Ewing, Wm. et Cie, \$1.70; Fraser, H. C., \$5.50; Gibbons, Jos. et Fils, \$6.07 .....	13 27
Graham Frères, \$2.95; Greening B. Wire Co., \$2.06; Harrison, R. I., \$2.62 .....	7 63
Martin, G. L. et Cie, \$8.10; McDonald, K., 20c.; McKay, C. N., \$6.50 .....	14 80
MacKeen et Pugsley, \$1.95; McLean Milling Co., \$1.32; McLeod Frères, \$1.80 .....	5 07
McMonagle, Walter, \$4; Nichols, Thos., \$1.40; Nimmo, I. W., \$3.50 .....	8 90
Parker, E. R., \$4; Patriquin, C. A., \$4.75; Savage, Chas., \$1 .....	9 75
Seager Frères, \$9.93; Sebrie, P. et Fils, \$5.29; Sharpe, John et Fils, 35c. ....	15 57
Shipley, Jas., \$5.68; Simmers, J. A., 40c.; Smith, E. D., \$8.45 .....	14 53
Steele Briggs Seed Co., \$3.57; Sutton et Fils, \$1.26; Tottenham Nurseries, \$2.23 ..	7 06
Turner, Paul, \$4.70; Vilmorin-Andrieux et Cie, \$9.20; Vilas, W. F., \$9.80 .....	23 70
Webb, E., 79c.; Willits, T. A., \$5; Wood, W. W., \$3.52 .....	9 31

Gages, 1er juillet 1905 au 30 juin 1906.

Blenkhorn, H. B., journalier à \$1.40 j. \$35, à \$1.30 j. \$20.80 .....	55 80
Blenkhorn, Wm., jardinier, à \$50 m. \$150, à \$1.35 j. \$177.53, à \$1.25 j. \$151.25 .....	478 78
Bowser, Chas., journalier, à \$1.30 j. \$33.80, à \$1.25 j. \$27.50, à \$1 j. \$14.50 .....	75 80
Bowser, W., journalier, à \$1.30 j. \$153.40; Casey, Alex., journalier, à \$1.30 j. \$169.65 .....	323 05
Chappell, Cyrus, boucher, à \$1.30 j. \$33.80, à \$1.20 j. \$220.80, à \$1.10 j. \$166.10 .....	420 70
Coates, Thos., contremaître, \$50 m. \$600; Donaldson, Robt., pâtre, \$50 m. \$600 .....	1,200 00
Gould, Thos., journalier, à \$1.30 j. \$14.30; Gould, Wm., journalier, à \$1.30 j. \$33.80 .....	48 10
Kennedy, John, journalier, à \$1.30 j. \$32.50; Middleton, Wm., boucher, à \$1 j. \$153 .....	185 50
McClintick, John, prép. à la charrue, \$1.50 j. \$439.50; McColl, journalier, à \$1.30 j. \$14.30 ..	453 80
McDonald, Wm., journalier, à \$1.30 j. \$189.15; Richardson, Benj., journalier, à \$1.30 j. \$165.75 ..	354 90
Richardson, Jos., cond. d'attel., \$1.40 j. \$435.40; Richardson, journalier, à \$1.30 j. \$57.20 ..	492 60
Richardson, Luther, conduct. d'attelages, \$1.40 j. \$435.40; Robertson, R. J., journalier, à \$1.30 j. \$96.20 .....	531 60
Thompson, Stanley, journalier, à \$1.30 j. ....	66 25

Répartis comme suit :—

10,546 27

Appointements .....	1,600 00
Travaux de ferme .....	2,320 50
Soins des bestiaux .....	1,069 85
Nourriture des bestiaux .....	1,744 80
Animaux vivants .....	18 12
Bouvillons .....	59 00
Horticulture .....	943 29
Basse-cour .....	171 23
Sylviculture et entretien des terrains .....	252 50
Aide de bureau et service de messager .....	177 50
Distribution de grain de semence et de pommes de terre .....	185 10
Grain de semence, arbres, etc. ....	256 76
Forgeage et harnachements .....	150 14
Instruments aratoires, outils, ferronnerie, etc. ....	570 72
Services de vétérinaire et drogues .....	87 58
Engrais .....	230 11
Frais de voyage .....	216 28
Télégrammes et téléphones .....	39 88
Impressions et papeterie .....	34 34
Journaux et revues .....	24 39
Expositions .....	241 73
Dépenses contingentes .....	150 15
Fournitures pour abeilles, etc. ....	2 30

10,546 27

**Division de la station agronomique de Brandon, Man.**

Bedford, S. A., surintendant, 1er juill. 1905 au 20 avril 1906 à \$1,600 par année .....	1,288 89
Wolverton, N., surintendant, 20 avril au 30 juin 1906 à \$1,600 par année .....	311 38
Parkin, M. R., aide de bureau, 12 m. au 30 juin 1906 .....	650 00
Adams Frères : attelles et courroies, 3 prs, \$11; 1 pre brides, \$5; brosses, 6, \$4.50; 2 licous, \$3.25; 1 paillason, \$3; réparer harnais, \$7.90; diverses fournitures, \$39.90 ..	74 55
Alexander Milling Co.: moulée, 1 tonne, \$25; son, 1 ton, \$16, 1,050 liv., \$6.30, 16 sacs à 70c., 1 sac, 60c.; moulée, 10 sacs à 80c.; ficelle, 11½ liv., \$4.05; sacs, 56 à 10c. ....	76 75
Arnett, W. J.: nettoyer et réparer clavigraphie, \$5; diverses fournitures, \$9.50 .....	14 50
Ashdown, J. H., Hardware Co.: papier-manille, 100 liv., \$5.40; papier brun, 120 liv., \$5.82; 1 lampe, \$1.75; 1 dz. briques, 35c. ....	13 32
Cie de téléphone Bell, 12 m. au 1er juin 1906, \$52.50; messages, \$1.25 .....	53 75
Borgonie, rév. Père, traduire 72 lettres à 25c. ....	18 00
Brandon Develoing, Manufacturing and Supply Agency, tuile de ciment, 47½ pds. ....	49 25
Brandon Harness Co., réparer harnais et diverses fournitures .....	24 45

A reporter .....

2,574 54

## Division de la station agronomique de Brandon, Man.—Suite.

S c.

Report.....	2,574 54
Brandon Heating and Plumbing Works, porte-ferret, 1,200 .....	12 00
Brandon Machine Works Co.: 1 bateau à pierre, \$22; diverses réparations, etc., \$15.60.....	37 69
Brown et Mitchell: ficelle, 800 liv., \$116; pétrole, 42 galls à 30c.; huile écène, 42½ galls, \$13.60; huile bouillie, 8½ galls., \$7.20; huile de lin, 5 galls., \$4.25; fourches, 18, \$9; bèches, 6 à \$1.35; pelles, 2, \$2.70; seaux, 12 à 50c.; seaux de latrines, 2 à \$1; balais, 18, \$7.85; coût. à dess., 1, \$2; clés angl., 5, \$3.25; limes, 6, \$2; fils mét. p. étiq., 270, \$4.05; râtel. à papier et coupeur, 2, \$6; zinc, 24 liv., \$3; m.-d'œuvre div. et fourniture, \$109.45....	319 05
Cameron, J. C., peinturer et réparer voiture .....	27 00
Cameron, W. A., diverses fournitures et réparer lieuse .....	17 80
Campbell, K., timbres-poste, 950 à 10c., 100 à 7c., 240 à 5c., 4,750 à 2c., 2,000 à 1c. ....	229 00
Carriek et Hardaker: fers neufs, 139 à 50c.; ferrage, 252 fers à 25c.; 1 râtelier à foin, \$20; bandages de roues: 4 à \$9; 4 à \$3; 1 roue de brouette, \$2.25; forgeage, \$129.66.....	296 41
Coxe, S. A., V.S., services professionnels et médicaments.....	177 25
Craig, W. W., réparer voiture Banner .....	20 00
Dick, John, Toronto: sacs de coton, 1,002 .....	20 04
Cie de messageries Dominion, frais de messageries .....	25 40
Elder et Swarts: nourriture de cheval, \$25.25; louage de cheval, \$3.50.....	28 75
Fleming, J. W., divers médicaments .....	17 85
Kelly, A., Milling Co.: son, 1 tonne, \$14, 2,065 liv., \$12.39; diverses fournitures, \$16.20....	36 59
Marsden, G. W., avoine, 163½ boiss. à 38c. ....	62 13
Massey-Harris Co., diverses réparations au pouvoir et faucheuse.....	18 40
McGill, J. A., Neepawa: 2 porcs Berkshire .....	16 00
McIntosh, Geo., Oak-River, Man.: 8 bouvillons, 8,310 liv. à 3c. ....	249 30
McKenzie, A. E. et Cie: avoine, 50 boiss., \$20; seigle, 25 liv., \$2.50; graminées, 25 liv., \$3.25; sacs: 500, \$67.50; 25, \$7 .....	100 25
McMillan, A., étable et nourriture de cheval, 1er janv. au 31 mai 1906.....	37 35
Rice, R. E., mettre en glacière 66½ morceaux de glace .....	10 00
Robertson, P. C., battre grain, 6,509 boiss. à 5c. ....	325 45
Rowan, Mme Y.: pension d'hommes, 15 repas à 25c.; 223 repas à 22½c.....	53 92
Shirriff, D., socs de charrie Bell, 7 à \$2.50 .....	17 50
Smith et Burton: pots à fleurs, 4 douz., \$5.40; louage de vases, \$2.40; divers, \$3.65.....	11 45
Smith & Inglis: 1 faucheuse, 5 pds, \$56; 1 faucheuse de pelouse, \$11; div. fourniture, \$3.45....	70 45
Spramotor Co., London, Ont.: 1 équipement "spramotor", \$30.20; 1 baril et tamis, \$3.....	33 20
Steele, Briggs Seed Co., Toronto: graine de trèfle, 90 liv. à 20c., 60 liv. à 19c.; ruches, 10 à \$1.40; fonds pour couvains, 20 liv. à 58c.; diverses graines et fourniture, \$32.14.....	87 14
Trotter et Trotter, 1 boghei Gladstone.....	145 00
Frais de voyage: Bedford, S. A., \$8.50; Saunders, Wm., \$47.97; Wolverton, N., \$100.55..	157 02
Abonnements aux journaux et revues périodiques .....	26 00
Compte de l'imprimeur du roi, impressions, etc. ....	71 52
Bureau de la papeterie, Ottawa, papeterie diverse.....	47 03
Menues dépenses, diverses fournitures .....	47 42
Divers paiements moins de \$10—	
Abell, J., Engine & Machine Works Co., \$5; Adams Shoe Co., \$1.50.....	6 50
Barbier et Cie, \$9.87; Bedford, Mme S. A., \$8.50; Bruce, J. A. et Cie, \$1.51.....	19 88
Brandon Pump & Windmill Works, \$3; Buchanans Nurseries, \$9 .....	12 00
Cie du ch. de fer C.P., \$2.79; Cie de tél. du ch. de fer C.P., \$9.45; Carter, Jas. et Cie, \$1.49	13 73
Christie, E. L., \$1.50; Cole, J., \$1.25; Dayton Fruit Tree Label Co., \$4.40.....	7 15
Devlin-Tyrrell Co., \$8.65; Dicksons, lim., \$1.03; Ferrier, H., \$3.73; Ferrier, R., \$4.48	17 89
Fraser, A. C. et Cie, \$3.70; Gibbons, Jos. et Fils, \$6.07; Graham Frères, 95c. ....	10 72
Grant, A., \$9; Gunn, J. J., \$3; Greening, B., Wire Co., \$2.08 .....	14 08
Hughes et Cie, \$3.10; Johnston, J. R., \$1.75; Kinniburgh, H., \$6.15.....	11 00
Lane et Elviss, \$2; Leitch Frères, \$1.93; Man. Stencil & Stamp Works, \$2.75.....	6 68
Man. Windmill & Pump Co., \$4.25; Mansfield, J., \$4; McDonald, K., 20c.....	8 45
Ewing, Wm. et Cie, \$1.70; Oaklet, O., \$1.75; Qua, W. A., \$2.....	5 45
Qua et Draper, \$2.50; Rennie, Wm., Co., \$2.17; Seager Frères, \$9.93.....	14 60
Seibre, P. et Fils, \$5.30; Sharpe, John et Fils, 35c.; Simmers, J. A., \$2.77.....	8 42
Sutton et Fils, \$1.26; Thornburn, J. M. et Cie, \$6.88; Thornton, Mme J., \$8.15.....	16 29
Tottenham Nurseries \$2.14; Vilmorin, Andrieux et Cie \$9.20.....	11 34
Warners, lim., \$2.75; Watson, John, Mfg. Co., \$9.40; Webb, Edward, 79c. ....	12 94
Western Canada Flour Mills Co.....	2 05

Gages, 1er juillet 1905 au 30 juin 1906.

Bexter, J. E., journalier, à \$1.50 j., \$39.45; Bickford, A. F., journalier, à \$1.50 j., \$36.....	75 45
Breckenridge, W., conducteur d'attel., \$1.75 j., \$199.32, à \$2 j., \$163.50 .....	362 82
Brown, Arthur, journalier, à \$1.75 j., \$136.15, à \$1.50 j., \$182.25, à \$1.25 j., \$7.50.....	325 90
Brownson, J., journalier, à \$1.75 j., \$41.12, à \$1.50 j., \$181.20, à \$1.25 j., \$88.12 .....	310 44
Cole, E., journalier, à \$1.50 j., \$67.80; Cole, John, jardinier, à \$50 m., \$600.....	667 80
Durst, F., conducteur d'attel., à \$2 j., \$164.40, à \$1.75 j., \$94.85, à \$1.50 j., \$166.12 .....	425 37
Flannery, D. C., journalier, à \$2 j., \$32, à \$1.75 j., \$28 .....	60 00
French, A. E., conducteur d'attel., à \$2 j., \$167, à \$1.75 j., \$244.64, à \$1.50 j., \$165.....	576 64

A reporter

8,429 40



DOC. DE LA SESSION No 1

Division de la station agronomique, Brandon, Man.—Fin.		\$	c.
Report .....		8,429	40
Gages—Fin.			
Gledhill, S. M., conducteur d'attelage, à \$2 j., \$164.40, à \$1.75 j., \$96.60, à \$1.50 j., \$3, à \$1.25 j., \$8.75.		272	75
Green, R. J., journalier, à \$1.50 j., \$102.30; Hedley, H., journalier, à \$1.75 j., \$21, à \$1.50 j., \$36.		159	30
Hoggarth, W., conducteur d'attelage, à \$1.75 j., \$24.32; Kinniburgh, H. A., journalier, à \$1.75 j., \$103.25, à \$1.50 j., \$43.50.		171	07
Last, Fred., jeune, journalier, à \$1.75 j., \$90.20; Last, Fred., aîné, journ., à \$1.75 j., \$42.87.		133	07
Matley, A. J., journalier, à \$1.50 j., \$28.50; McCrea, Arthur, contremaitre, à \$55 m., \$660.		688	50
Moore, Geo., journalier, à \$1.75 j., \$175.34, à \$1.50 j., \$153.37, à \$1.25 j., \$96.87.		425	58
Oakett, Owen, journalier, à \$1.75 j., \$45.50, à \$1.50 j., \$36.		81	50
Radford, R. A., cond. d'att., à \$1.75 j., \$116.72; Robertson, Jas., cond. d'att., à \$1.75 j., \$68.60.		185	32
Rowan, V., jeune, conducteur d'attelage, à \$2 j., \$166, à \$1.75 j., \$185.41, à \$1.50 j., \$164.25.		515	66
Rowan, V., aîné, cond. d'attelage, à \$1.75 j., \$131.77; Sinclair, H., journal., à \$1.75 j., \$14.		145	77
Thornton, Jas., bouvier, à \$50 m., \$600; Travis, R. conducteur d'attelage, à \$1.75 j., \$50.31.		650	31
Waterman, E., G., journalier, à \$1.75 j., \$19.77, à \$1.50 j., \$30.		49	77
White, J. F., conducteur d'attelage, à \$2 j., \$173.40, à \$1.75 j. \$47.25.		220	65
Whyte, G. G., journalier, à \$1.75 j.		72	62
		12,201	27
Répartis comme suit:—			
Appointements .....		1,599	97
Travaux agricoles .....		3,584	24
Soin du bétail .....		1,104	87
Nourriture du bétail .....		207	97
Bétail .....		30	90
Compte du bétail, bouvillons .....		249	30
Horticulture .....		828	13
Basse-cour .....		67	38
Sylviculture et soin des terrains .....		451	75
Aide de bureau et service de messager .....		903	40
Distribution de grains de semence et de pommes de terre .....		412	83
Distribution d'arbres et graines d'arbre .....		224	28
Grain de semence, arbres, etc. ....		122	36
Forgeage et fournitures de harnais .....		592	61
Instruments aratoires, outils, ferronnerie, etc. ....		614	46
Services de vétérinaire et médicaments .....		200	55
Fumier et engrais artificiels .....		163	00
Frais de voyages .....		168	37
Télégrammes et téléphones .....		67	12
Impressions et papeterie .....		89	20
Journaux et revues périodiques .....		26	00
Dépenses contingentes .....		247	50
Expositions .....		148	94
Fournitures d'abeilles, etc. ....		41	89
Drainage .....		54	25
		12,201	27
Division de la station agronomique, Indian-Head, Sask.			
Mackay, Angus, surintendant, 12 m. au 30 juin 1906. ....		1,600	00
Reynolds, B. J., commis, 12 m. au 30 juin 1906. ....		700	00
Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique, frais de transport. ....		19	95
Currie, J. C., Wingham, 1 cheval .....		240	00
Currie, et Rintone, 1 cheval .....		252	60
Dick, John, sacs de coton, 6,234. ....		133	04
Cie de messagerie Dominion, frais de messagerie .....		39	39
Fleury, H., coussins et bourrelets, 8 à 50c.; div. harnais et réparations, \$21.30. ....		25	30
Fraser, A. M., et Cie, chène, 4 pes, \$3.90; limer 7 scies, \$2; divers, \$4.95. ....		10	85
Gerry, A. V., main-d'œuvre, 13½ h. à 75c.; gazoline, 25 galls à 40c.; boîtes à fleurs p. châssis, 4, \$4; diverses réparations et fournitures, \$10.55. ....		34	68
Glenn, Jos., main-d'œuvre, 15 h. à 50c.; diverses fournitures, \$2.80. ....		10	30
Graham, N., S. V., services professionnels et médicaments .....		29	00
Hamilton, M. C., divers instruments aratoires .....		12	30
Harvey, Jas., loyer de boîte au B. P., 12 m. au 31 janv. 1907, \$4; timbres-poste, \$705.94. ....		709	94
Laird, C. T., gazoline, 10 galls à 40c., 43 26 galls à 38c., 165 galls à 37c.; huile éocène, 83½ galls à 35c.; pétrole, 47½ galls à 35c.; huile crue, 3 galls à \$1; farine de graine de lin, 400 liv., \$12.60; sacs à grain, 199 à 14c., 64 à 12½c.; papier, 300 liv. à 6½c.; fourches à fumier, 4, \$4.25; diverses fournitures de ferronnerie, \$50.41. ....		251	96
A reporter .....		4,069	31



Division de la station agronomique, Indian-Head, Sask.—Suite.		\$	c.
Report .....		4,069	31
Lee, R., rênes, 3, \$3; diverses fournitures de harnais et réparations, \$9.65 .....		12	65
Massey-Harris Co., 1 semoir, \$77; ficelle, 450 liv., \$63.25; corde, 400 liv., \$56; diverses parties de machinerie et fournitures, \$48.05 .....		244	30
Mackay, Angus, main-d'œuvre, 12½ j., \$21.25; repas aux visiteurs, 88 à 50c.; blé, 2 boiss. à \$1; rép. herbes et liesses, \$24.25; div. dépenses à l'exposition de Regina, \$37.77 .....		129	27
MacVicar, E. L., et Cie, diverses parties pour machinerie .....		19	70
Orchard, A. G., papeterie, 75c.; mélange pour la toux, \$4; mélange pour les coliques, \$2.50; vert de Paris, 8 liv. à 35c.; divers médicaments, \$14.55 .....		24	60
Rennie, Wm., Toronto, gazon de verger, 5 liv. à 25c.; fr. de port, \$1.10; diff. graines, \$11.82 .....		14	17
Scott, E. P., divers forgeage .....		35	62
Shelford et Fleming, nouveaux fers à cheval, 25 à 45c., 10 à 50c.; 151 fers à cheval, \$36.35; essieux et boîtes à boghei, 4, \$12; boulons, 7, \$4; divers forgeage, \$54.45 .....		123	05
Sherwood, A. W., bois à plancher, 204 pds, \$6.53; planches pour poulailler, 160 pds, \$2.40; lattes, 200, \$1.10 .....		10	03
Smiley, S. S., V.S., services professionnels et médicaments .....		20	00
Starr, D. H., et Cie, échange de téléphone, 12 m. au 31 mars 1906, \$24; rép., etc., \$3.50 .....		27	50
Walker, A.: pétrole, 126½ galls, \$43.43; gazolène, 167 galls, \$61.94; huile crue, 5 galls, \$4.25; huile b., 3 galls, \$2.70; farine de gr. de lin, 900 liv., \$28.20; papier, 300 liv. \$21; balais d'écurie, 3, \$4.25; bèches, 3 à \$1; câble, 15 liv. \$2.81; div. fourn. de ferronnerie, \$58.85 .....		230	43
Wilson, Wm., déchets de mouture, 1,131 liv. \$10.28; son, 1,085 liv., \$9.24; farine de graine de lin, 3 sacs, \$9; chanvre moulu, 200 liv., \$6; diverses fournitures, \$2.96 .....		37	48
Frais de voyage, Saunders, Wm. ....		47	97
Abonnements aux journaux. ....		2	50
Compte de l'imprimeur du roi, impressions, etc. ....		77	88
Bureau de la papeterie, Ottawa, diverses fournitures de papeterie .....		8	26
Honoraires d'enregistrement, registres pour le bétail. ....		12	50
Divers paiements au-dessous de \$10—			
Anderson, H., \$4.95; Ayre, H. T., \$2.50; Barbier et Cie, \$9.87 .....		17	32
Brooks, E. J., et Fils, \$8.50; Bruce, J. A., et Cie, \$1.51; Calgary Milling Co., \$2.10 .....		12	11
Cleugh, Jas., \$3.75; Cie de télégr. du ch. de fer C. P., \$3.20; Cockshutt Plow Co., \$6. ....		12	95
Dayton Fruit Tree Label Co., \$7.50; Dicksons, lim., \$1.03; Carter, Jas., et Cie, \$1.49 .....		10	02
Ewing, Wm., et Cie, \$1.70; Fisher, P. G., \$2; Gibbons, Jos., et Fils, \$6.07 .....		9	77
Gillies, J. H., \$1.90; Graham, Frères, 95c.; Greening B., Wire Co., \$2.06 .....		4	91
Howes et Drinkall, \$5; Indian Head Machine Co., \$5; McAra, Jas., 50c. ....		10	50
Man, Stencil and Stamp Works, \$2.70; Mellotte Cream Separator Co., \$7.50 .....		10	20
McCarthy, F. P., \$2; McDonald, K., 20c.; Seager, Frères, \$9.93 .....		12	13
Sebrie, P., et Fils, \$5.29; Sharpe, John, et Fils, 35c.; Simmers, J. A., 40c. ....		6	04
Simpson, M. H., \$1; Steele, Briggs Seed Co., \$9.11; Sutton et Fils, \$1.26 .....		11	37
Thompson, L. G., \$7; Thompson et Hunt, \$3.05; Van, L., \$6. ....		16	05
Vilmorin, Andrieux et Cie, \$9.20; Tottenham Nurseries, \$2.14; Webb, E., 79c. ....		12	13
Gages, 1er juillet 1905 au 30 juin 1906.			
Aldred, A., journalier, à \$1.58 j. ....		39	50
Bird, D., journalier, à \$41 m. \$41, à \$1.64 j. \$11.48, à \$1.58 j. \$41.87 .....		94	35
Carter, E., journalier, à \$49 m. \$49, à \$1.88 j. \$32.90, à \$1.82 j. \$17.29, à \$1.58 j. \$59.25, à \$1.52 j. \$25.84 .....		184	28
Carter, Wm., journalier, à \$41 m., \$41, à \$1.64 j. \$15.17 .....		56	17
Culling, W. F., conducteur d'attelage, à \$44 m. 88, à \$1.63 j. \$26.08, à \$1.57 j., \$43.56, à \$1.25 j., \$123.75; journalier, à \$41 m. \$41, à \$2 j. \$36, à \$1.88 j. \$44.18, à \$1.82 j. \$17.29, à \$1.69 j. \$13.52, à \$1.52 j. \$25.84 .....		459	22
Fell, F., journalier, à \$41 m. \$82, à \$1.64 j. \$24.60 .....		106	60
Ferguson, Peter, journalier, à \$1 50 j. ....		164	25
Fletcher, D., conducteur à \$52 m. \$52, à \$2 j. \$5.50, à \$1.93 j. \$19.30, à \$1.69 j. \$42.25, à \$1.63 j. \$27.71 .....		146	76
Godfrey, Jos., journalier, à \$41 m. \$41, à \$1.64 j. \$42.64, à \$1.52 j. \$42.56 .....		126	20
Good, D., journalier, à \$1.58 j. \$40.29, à \$1.52 j. \$6.08 .....		46	37
Haas, B., journalier, à \$49 m. \$49, à \$41 m. \$41, à \$1.88 j. \$38.84, à \$1.82 j. \$18.20, à \$1.58 j. \$12.64, à \$1.52 j. \$25.84; Harcourt, W. V., contremaître, à \$50 m. \$600 .....		780	52
Heaven, C. C., jardinier, à \$45 m. \$405, à \$1.73 j. \$80.88, à \$1.66 j. \$38.60 .....		524	48
Hempshire, G., cond. d'attelage, à \$44 m. \$88; Jeffrey, N. journalier, à \$2.25 j. \$31.50 .....		119	50
Hetherington, R. P., journalier, à \$44 m. \$44, à \$1.88 j. \$24.44, à \$1.58 j. \$17.38 .....		85	82
Jones, A. C., journalier, à \$49 m. \$49, à \$41 m. \$41, à \$1.88 j. \$33.84, à \$1.82 j. \$18.20, à \$1.58 j. \$12.64, à \$1.52 j. \$25.08 .....		179	76
Leonard, G., journalier, à \$41 m. \$41, à \$1.88 j. \$95.28, à \$1.64 j. \$41.82, à \$1.58 j. \$81.37, à \$1.52 j. \$68.40, à \$1.25 j. \$108.74 .....		436	61
Makepeace, T., homme d'écurie, \$44 m. \$176, à \$2 j. \$84, à \$1.93 j. \$19.30, à \$1.69 j. \$13.52, à \$1.63 j. \$55.42, à \$1.25 j. \$125.62 .....		473	86
Makepeace, T. J., cond. d'attelage, à \$52 m. \$52, à \$44 m. \$132, à \$2 j. \$36, à \$1.93 j. \$19.30, à \$1.69 j. \$13.52, à \$1.63 j. \$55.42, à \$1.57 j. \$43.17, à \$1.25 j. \$115 .....		466	41
Moore, Jas., journalier, à \$41 m. \$41, à \$1.52 j. \$30.40 .....		71	40
A reporter. ....		9,854	78

DOC. DE LA SESSION No 1

Division de la station agronomique d'Indian-Head, Sask.—Fin.		\$	c.
Report .....		9,854	78
Gages—Fin.			
Paget, E. A., journalier, à \$49 m. \$49, à \$41 m. \$164, à \$1.88 j. à \$33.84, \$1.82 j. à \$18.20, à \$1.58 j. \$39.50, à \$1.52 j. \$25.84, à \$1.25 j. \$99.37.....		429	75
Ritchie, E., conducteur d'attelage, à \$52 m. \$52, à \$44 m. \$44, à \$2 j. \$36, à \$1.93 j. \$19.30, à \$1.63 j. \$26.08, à \$1.69 j. \$13.52.....		190	90
Scrimshaw, A., jardinier, à \$44 m. \$44, à \$2 j. \$86.50, à \$1.93 j. \$19.30, à \$1.69 j. \$67.60, à \$1.63 j. \$26.08, à \$1.25 j. \$68.44.....		311	92
Skene, A. H., prép. au bétail, à \$45 m. \$450, à \$1.50 j. \$51.75 .....		501	75
		11,289	10
MOINS—Produit de la vente de bœuf, 14,370 liv. à 3½c.; 1,960 liv. à 2½c. ....		551	95
		10,737	15
Divisés comme suit :—			
Appointements.....		1,600	00
Travaux agricoles.....		3,968	21
Soin du bétail.....		801	36
Nourriture du bétail.....		68	75
Animaux.....		512	25
Département de l'horticulture.....		431	75
"    de la basse-cour.....		73	65
"    de la forêt et soin des terrains.....		295	75
Aide au bureau et service de messenger.....		820	00
Distribution de grain de semence et de pommes de terre.....		369	00
Distribution d'arbres et de graine d'arbres.....		143	50
Semences, grain, arbres, etc. ....		94	81
Forgeage et harnais.....		203	87
Instruments, outils, ferronnerie, etc.....		881	76
Services de vétérinaire et drogues.....		77	20
Frais de voyages.....		47	97
Télégrammes et téléphones.....		30	70
Impressions et papeterie.....		61	16
Journaux et revues périodiques.....		2	50
Dépenses contingentes.....		754	59
Expositions.....		48	07
Fournitures pour abeilles, etc. ....		2	25
		11,289	10
MOINS—Produits de la vente de bœuf.....		551	95
		10,737	15

*H. Anderson, compensation pour blessures.*

H. Anderson, compensation pour blessures reçues en sauvant la résidence du surintendant à Indian-Head, lors de l'incendie de la ferme expérimentale.....(crédit spécial).	200 00
---	--------

**Division de la station agronomique d'Agassiz.**

Sharpe, Thos. A., surintendant, 12 m. au 30 juin 1906.....	1,600 00
Brackman-Ker Milling Co.: tourteaux oléagineux, 3,000 liv., \$51; gr. navette, 25 liv. à 12c.; div., 75c.....	54 75
Brunette Saw Mill Co., div. bois de service.....	13 83
Cie du C. C. P., fr. de transport, \$72.16; Chong, F., coupe de bois à \$1.25 la corde, \$37.95.....	110 11
Dick, Jno., sacs en coton, 2,027, \$47.15; Dom. Express Co., messagerie, \$119.72 .....	166 87
Fahey, John, faire câble, 307 vgs à 20c.....	61 40
Holbrook, R. R., couvrir étalage, murs, etc., d'exposition avec coton, à l'entreprise .....	49 00
Howell, A., ferrage de chevaux et forgeage, 12 m. au 30 juin 1906.....	125 90
Inkman, C.: pétrole, 5 caisses à \$4, 1 caisse à \$3.75, 6 bid. à \$2; lessive, 3 caisses à \$5; dynamite, 39½ liv. \$9.93; ficelle, 105 liv., \$18.90; sacs à grain, 70 à 8c; clous, 172½ liv. à 5c.; voliges, 160 pds, \$3.20; balais, 7 à 50c.; bocaux à fruits, 3 douz. à \$1; fourches à pommes de terre, 2, \$2.30; vitre, 6 carr., \$2.10; div. fournitures, \$54.86 .....	162 77
Marshall, Jas., enseigne pour étalage à l'exposition.....	13 00
Mosar, Chas., services p. préparer l'exposition, 7 j. à \$3.50.....	24 50
Purdy, W. D., menuiserie à l'exposition, érection d'arches, étalages, etc.....	121 00
Rennie, Wm. Co.: gr. de trèfle, 200 liv., \$39.50; gazon de verger, 75 liv., \$15; herbe de seigle, 75 liv., \$10.50; div. graines, \$8.62.....	73 62
Sharpe, E. A. services d'aide pour exposition, 9 j. à \$2.....	18 00
Sharpe, T. A.: 1 cheval, \$208.60; 1 bœuf, \$35.....	243 60
Smith, T. H.: étamine, 1,335 vgs, \$60.05; div. fournitures, \$2.95.....	63 00

A reporter..... 2,901 35



### Division de la station agronomique d'Agassiz—*Fin.*

Report	2,901 97
Trapp, T. J. et Cie : 1 herse 'Windsor', \$42; 1 pompe, \$18.40.; 1 bineuse, \$12; lavure p. moutons, 4 btes, \$3; graisse à harnais, 1 gall. \$2.75; brouettes, 2, \$6; balais d'écurie, 6, \$6; cuir à lacet, 2 1/2 liv., \$2.25; div. instruments et fournitures, \$37.30	129 70
Vancouver Hardware Co. : 1 rame papier, 100 liv., \$5; chaux, 3 brls. à \$1.75; anneaux de taureau, 1/2 douz., \$1.20; div. fournitures, \$4.20	15 65
Victoria Chemical Co. : muriate de potasse, 1,000 liv, \$27.50; poudre phosph., 2,000 liv., \$27.50.	55 60
Whitall, Tatum Co., New-York, bouteilles	40 02
White, H., timbres-poste, avril et mai 1906	70 55
Wilson, Thos., services à l'exposition	29 00
Frais de voyage : Saunders, W., \$63.96; Sharpe, Thos. A., \$173.10	237 06
Abonnements aux journaux et revues périodiques	16 00
Compte de l'impr. du roi, \$24.65: bureau de la papeterie, 72c	25 37
Menues dépenses: frais de port, \$91.54; nettoyage de bureau, \$25.25; divers, \$11.09	127 88
Paiements de moins de \$10—	
Alright Extension Ladder Co.: \$7; Barbier & Co., \$9.86; Bruce, J. A. & Co., \$3.36	20 22
Carter, Jas. & Co., \$1.49; Curtis, D. S. & Co., \$6.72; Dicksons, Ltd., \$1.03	9 24
Dom. Short Horn Breeders Assn., \$4.50; Evans, Coleman & Evans, \$7.50	12 00
Ewing, Wm. & Co., \$1.70; Gibbons, Jos. & Sons, \$6.07; Graham Bros., 95c	8 72
Greening, B., Wire Co., \$2.06; Hawley, C. M. & Co., \$5; Henry, M. J., \$7	14 06
Layritz, R., \$6.50; Milne, G. L., \$3; McDonald, K., 20c	9 70
McKay, J. J. & Co., \$1.85; National Live Stock Records, \$4; Nicholles & Renouf, \$4.20	10 05
Robertson, D. M. & Sons, \$4.25; Royal City Transfer Co., \$2.50; Seager Bros., \$9.93	16 18
Seibre, P. & Fils, \$5.29; Sharpe, John & Son, 35c; Sheridan, A., \$7.50	13 14
Simmers, J. A., 40c; Steele Briggs Seed Co., \$3.57; Sutton & Sons, \$1.26	5 23
Thompson, S. J., \$9.70; Tottenham Nurseries, \$2.14; Webb, Edw., 79c	12 03
Vilmorin, Andrieux & Co., \$9.20; Walworth Rolston Co., \$9	18 20
Gages, 1er juillet 1905 au 30 juin 1906.	
Ashby, J. B., journalier, à \$1.60 j., \$24.80; Bates, R. W., journalier à \$1.60 j., \$55.04	79 84
Bernard, S., " \$1.60 j., \$262.08; Chambon, A., " \$1.60 j., \$14.40	276 48
Coleman, Saml., conducteur d'attelage, à \$1.90 j., \$152, à \$1.75 j., \$171.48	323 48
Coyle, Jas., " " à \$1.90 j., \$83.98, à \$1.75 j., 87c	84 85
Fazzard, John, " " à \$1.90 j. \$153.52, à \$1.75 j., \$391.29	544 81
Hammond, E. W., " " à \$1.75 j., \$180.94; Hardy, W. R., à \$1.75 j., \$32.37	213 31
Hobe, H. V., journalier, à \$1.60 j., \$8; Hoff, F. A., conducteur d'attel., à \$1.75 j., \$12.25	20 25
Inkman, F.E., " \$1.50 j., \$13.50; Lejeune, S., journalier à \$1.60 j., \$31.20	44 70
Leyland, G.D., " \$1.40 j., \$57.40; Martin, E., " \$1.60 j., \$86.09	143 49
McCallum, M., " \$1.75 j., \$124.25, à \$1.60 j., \$141.13	265 38
McKay, Alex., contremaitre à \$65 m., \$65, à \$60 m., \$660	725 00
McLean, Robt, journalier, à \$1.75 j., \$137.40, à \$1.60 j., \$336 80	474 20
McMillan, H. charpentier, à \$3.50 j., \$19.25; McRae, J., charpentier, à \$3.50 j., \$21	40 25
Ogilvie, L., homme d'écurie, à \$1.50 j., \$525.75; Pettis, G., journalier, à \$1.75 j., \$79.65	605 40
Robinson, S., journalier, à \$1.50 j., \$37.50; Sharpe, M. A., aide au bureau, à \$10 m. \$120	157 50
Tyrer, Jas., conducteur d'attel., à \$1.90 j., \$125.78; Wilson, O., journalier, à \$1.60 j., \$40.80	166 58
Divisés comme suit :—	7,962 97
Appointements	1,600 00
Travaux agricoles	2,848 62
Soin du bétail	547 50
Nourriture du bétail	65 37
Bétail	252 53
Département de l'horticulture	1 75
" de la basse-cour	76 79
" de l'arboriculture et soin des terrains	183 05
Aide au bureau et service de messenger	120 00
Distribution de grain de semence et de pommes de terre	97 71
Distribution d'arbres et de graines d'arbres	7 43
Semences, grain, arbres, etc.	158 56
Forgeage et harnais fournis	122 70
Instruments, outils, ferronnerie, etc	342 48
Services de vétérinaire et drogues	6 70
Engrais et fertilisants	175 88
Frais de voyages	188 76
Télégrammes et téléphones	2 75
Impressions et papeterie	19 86
Journaux et revues périodiques	16 00
Expositions	690 49
Dépenses contingentes	232 99
Défrichement	205 05



DOC. DE LA SESSION No 1

**Distribution de bulletins, station agronomique centrale, Ottawa.**

	\$	c.
Cie de mess. Américaine, frais de mess., \$2.30; Cie de mess. Dominion, frais de mess., \$1.45	3	75
Guignard, J. A., traduire et copier 870 folios à 15c.	130	50
Ottawa Field Naturalists Club, 500 réimpressions de l'étude sur la nature des chenilles	1	00
Shutt, Frank T., matériel photographique	47	00
Southern Printers' Supply Co., Washington, 1 électro	0	40
Topley, Wm. J., impressions photographiques et fournitures	13	05
Toronto Engraving Co., 9 électros	2	75
Vosseler, H., New York, 1 machine à malle	15	25
Warwick Bros. & Rutter, Toronto, réimpressions, rapport entomologique	9	00
Watson, J., plume et encre à dessin et lettrage	20	00
Services des malles, etc.—		
Alexander, T., à \$10 par semaine, \$82.83; à \$8.50 par semaine, \$77.07	159	90
Belanger, A., 12 m. au 30 juin, 1906, à \$48.	576	00
Henderson, W., à \$10 par semaine, \$305; à \$9 par semaine, \$192	497	00
Pelletier, Eug., 2 m. au 30 juin 1906 (balance d'appointem. payée de la stat. agron. cent.).	175	00
Compte de l'imprimeur du roi—		
Bulletin n° 50, français, 14 M., balance	9	80
" " 51, anglais, 50 M., \$1,391.08; français, 14 M., \$540.07	1,931	15
" " 52 " 50 M.	1,854	49
" " 53 " 50 M.	906	52
Enveloppes, 306,300, \$760.88; rapports reliés, 120 vols, \$62.95	823	83
Divers rapports, 4,960, \$125.68; pages du titre, etc., 11 M., \$58.50	184	18
Liste des malles, 100	50	76
A compte sur impressions de bulletins, rapports, etc.	141	62
	7,552	95
MOINS—Payé à compte en 1904-05.....(Page D—33)	552	95
	7,000	00

**Stations de fumigation en vertu de l'Acte du Kermès de San-José.**

Chûtes Niagara, Ont. (\$591.60)—		
Garner, O. N., surintend., 25 sept. au 7 déc. 1905, 15 mars au 15 mai 1906, 4'4 m. à \$75; dépenses et divers déboursés, \$131.96	461	96
Chemin de fer Grand Tronc, main-d'œuvre, \$14.54; bois de service, 1,064 pieds, \$21.55; peinture, 5 galls à 90c.; divers déboursés, \$4.36	44	95
Lyman, Fils et Cie, Montréal, désinfectants, \$70.89; Smith, H. W., désinfectants, \$13.80	84	69
Saint-Jean, N.-B. (\$352.24)—		
Goold, H. E., surint., 7 oct. au 7 déc. 1905, 15 mars au 15 mai 1906, 4 m. à \$75; dépenses et divers déboursés, \$20.98	320	98
Lyman, Fils et Cie, Montréal, désinfectants	31	26
Saint-Jean, Qué. (\$388.84)—		
Dupuis, P. H., surintend., 25 sept. au 7 déc. 1905, 15 mars au 15 mai 1906, 4'4 m. à \$75; dépenses et divers déboursés, \$31 25	361	25
Hebert, L. N., charriage, \$11; Lyman, Fils et Cie, Montreal, désinfectants, \$16.59	27	59
Vancouver, C.-B. (\$1,699.36)—		
Wilson, Tom, surint., 15 oct. 1905 au 30 avril 1906, 6½ m. à \$100; dépenses et divers déboursés, \$588.11	1,238	11
Bush, A. H., réparation au hangar de fumigation	145	00
Cie de ch. de fer Can. Pac., loyer d'emplac. pour hangar de fumig., 1 an au 7 mars 1907	1	00
Clarke et Stuart, papeterie, \$1.85; Fletcher, James, frais de voyages, \$78.30	80	15
Henderson Frères, désinfectants, \$66.60; Lapoint, Pease et Lewis, charriage, \$15.50	82	10
Johnson, John, charriage du 16 oct. 1905 au 29 janv. 1906	55	50
Marchants Cartage Co., charriage du 1er fév. au 17 avril 1906	97	50
Windsor, Ont. (\$402.29)—		
Wright C., surint., 25 sept. au 7 déc. 1905, 15 mars au 15 mai 1906, 4'4 m. à \$75; dépenses et divers déboursés, \$19.25	349	25
Cie de ch. de fer Can. Pac., loyer d'emplac. pour hangar de fumig., 1 an au 7 mars 1907	1	00
Lyman, Fils et Cie, Montréal, désinfectants	45	96
Wigle, D. L. et Fils: clous, 30 liv. à 4c.; 1 levier, \$1.50; diverses fournitures, \$3.38	6	08
Winnipeg, Man. (\$549.61)—		
Leith, A. K., surint.: 7 oct. à déc. 1905, 15 mars au 15 mai 1906, 4 m. à \$100; dépenses et divers déboursés, \$97.07	497	07
Cie de ch. de fer Can. Pac., loyer d'emplac. pour hangar de fumig., 1 au 9 mars 1907	1	00
Lyman Fils. et Cie, Montréal, désinfectants	51	54
Depenses générales, station agronomique centrale, Ottawa—		
Graves Frères, 1 balance, \$9.50; diverse ferronnerie, \$6.50	16	06
	4,000	00

Agriculture et industrie laitière, division du commissaire.		\$	c.
<i>Sommaire des comptes.</i>			
Division du bétail .....	(Page D-31)	36,236	04
Recensement des vaches .....	" D-33)	1,557	23
Division de l'industrie laitière en général .....	" D-34)	27,292	76
Beurreries du Nord-Ouest, en général (est) .....	" D-35)	1,423	48
Beurreries du Nord-Ouest, en général (Ouest) .....	" D-35)	1,996	57
Beurreries—			
Beaver-Hills .....	" D-35)	387	10
Blackfalds .....	" D-35)	1,074	78
Calgary .....	" D-36)	3,865	02
Carstairs .....	" D-36)	75	10
Churchbridge .....	" D-36)	2,126	49
Clover-Bar .....	" D-37)	699	44
Earlville .....	" D-37)	371	44
Edmonton .....	" D-37)	55	00
Evarts .....	" D-37)	548	61
Innisfail .....	" D-37)	4,927	31
Lacombe .....	" D-38)	1,106	88
Moosomin .....	" D-38)	543	37
Okotoks .....	" D-38)	98	23
Olds .....	" D-38)	1,705	15
Qu'Appelle, y compris Fort-Qu'Appelle .....	" D-38)	804	89
Dain-Rouge .....	" D-39)	2,880	86
Tantallon .....	" D-39)	745	77
Tindastoll .....	" D-39)	1,459	92
Wetaskiwin .....	" D-40)	1,347	19
Inverness .....	" D-40)	7	30
Scotsburn .....	" D-40)	1,023	87
Calgary, matériel .....	" D-40)	31	60
Beurreries, montants à être payés de nouveau .....	" D-40)	6,532	52
Fromage, compte consolidé, balance voir au-dessous .....	" D-41)		
Chambres de maturation, en général .....	" D-41)	1,683	37
Bagotville, chambre de maturation .....	" D-41)	21	60
Brockville .....	" D-41)	1,705	36
Chicoutimi .....	" D-42)	24	65
Cowansville .....	" D-42)	1,046	80
Drummondville .....	" D-42)	3	45
Hebertville .....	" D-42)	20	19
Roberval .....	" D-42)	22	54
Saint-Felicien .....	" D-42)	43	25
Saint-Hyacinthe .....	" D-43)	2,122	04
Victoriaville .....	" D-43)	19	00
Woodstock .....	" D-43)	1,622	16
Basse-cour, en général .....	" D-44)	3,792	45
Alberton, I.P.-E., basse-cour, balance voir au-dessous .....	" D-44)		
Amherst, N.-E., " " voir " .....	" D-44)		
Andover, N.-B., " .....	" D-44)	640	64
Bondville, Qué., " .....	" D-44)	678	52
Bowmanville, Ont., " .....	" D-44)	823	27
Chicoutimi Qué., " .....	" D-45)	401	95
Eldon, I.P.-E., " balance voir au-dessous .....	" D-45)		
Glenfinnan, I.P.-E., " voir " .....	" D-45)		
Holmesville, Ont., " .....	" D-45)	700	03
La Trappe, Qué., " .....	" D-45)	178	00
Montague-Bridge, I.P.-E., basse cour, balance voir au-dessous .....	" D-45)		
Mount-Stewart, I.P.-E., " " voir " .....	" D-45)		
Vernon River, I.P.-E., " .....	" D-45)	803	34
Commerce d'œufs, Nord-Ouest, balance voir au-dessous .....	" D-46)		
Division des graines de semence .....	" D-48)	33,884	77
Division des fruits .....	" D-49)	23,761	61
Division du tabac .....	" D-49)	2,788	77
Appartements frigorifiques, Calgary .....	" D-49)	298	31
Inspection d'entrepôt frigorifique .....	" D-50)	3,190	47
Entrepôt frigorifique, boni .....	" D-51)	5,425	00
Arrangement sur chemins de fer, réfrigération sur wagons .....	" D-51)	11,593	94
Extension des marchés .....	" D-52)	19,101	24
Ottawa, comptes .....	" D-52)	40	00
Dépense en Angleterre, détail sous Archives .....	" D- 8)	496	77
Hodd, James, détail sous Jopan, fonds de famine .....	" D- )	75	00
A reporter .....		217,232	46



DOC. DE LA SESSION No 1

Agriculture et industrie laitière, division du commissaire—Suite.		\$	c.
Report.		217,232	46
Sommaire des comptes—Fin.			
Crédit des balances : compte de fromage, \$476.77 ; Alberton, basse-cour, \$97.39 ; Amherst, basse-cour \$31.33 ; Eldon, basse-c. \$265.97 ; Glenfinnan, basse-cour \$417.31 ; Montague-Bridge, basse-c. \$481.53 ; Mount-Stewart, basse-c. \$275.05 ; commerce d'œufs, \$2,385.52.		4,430	87
		212,801	59
MOINS—Frais de fabrication du beurre, etc. —			
Saison d'été 1905, Nord-Ouest, 1,034,854 liv. à 4c.	41,394	16	
" " Nouvelle-Ecosse, 8,890 liv. à 3c.	266	70	
Saison d'hiver 1905-06, 119,517 liv. à 4c. ; 2,252 liv. à 3c.	4,848	24	
		46,509	10
		166,292	49
Division des bestiaux.			
Appointements à Ottawa, détaillés	(Page D—5)	10,880	75
Alward, C. F., Havelock, N.-B., travail de l'institut, 27 janv. au 16 fév. 1906, 22 j. à \$3 ; frais de voyage et divers déboursés, \$74 12.		140	12
Anderson, Duncan, Rugby, Ont., travail de l'institut, divers voyages, 28 août 1905 au 21 mai 1906, services, 53 j. à \$3 ; frais de voyages, \$182.75		341	75
Cie de téléphone Bell, service d'échange, 12 m. au 31 déc. 1905, à \$50 ; conversations, \$2.50		52	50
Blair, W. S., Ste-Anne de Bellevue, frais de voyages pour lectures, 27 janv. au 19 fév. 1906		41	10
Bowman, Jas. Guelph, Ont., frais de voyages à Ottawa et retour, Stock Breeders Association		27	50
Campbell, Jno., Woodville, Ont., frais de voyages sur travail d'institut, 11 au 28 sept. 1905, \$25.55 ; services, 18 j. à \$3.		79	55
Ferme expérimentale centrale, journalier.		14	00
Chapais, J. C., St-Denis, frais de voyages pour lectures, 28 janv. au 17 fév. 1906		67	85
Charlon, F., Ottawa, dépenses Ottawa à Montréal et retour, 15 au 23 fév. 1906		27	45
Charron, A. T., Ottawa, frais de voyages pour assister aux assemblées, 15 août au 9 sept. 1905, 27 janv. au 17 fév. 1906, 19 au 28 juin 1906		245	27
Chevrier, L. N., Rigaud, frais de voyages, 29 janv. au 5 fév. 1906, \$13.95 ; services, 8 j. à \$3.		37	95
Chipman, B. W., Halifax, manuscrit et documents concern. le bétail de la Nouvelle-Ecosse.		300	00
Conn, H. S., Ottawa, frais de voyages aux Provinces Maritimes et le Nord-Ouest, \$130.01 ; moins payé en 1904-05, \$50		80	01
Côté, J. C., Ottawa, frais de voyages, 27 janv. au 18 fév. 1906		47	10
Cottrelle, G. R., frais de voyages sur travail d'institut, 18 sept. au 24 mars 1906, \$165.84 ; services, 44 j. à \$3.		297	84
Couture, J. A., Québec, voyage à Ottawa, 27 au 29 août 1905, \$20.65 ; voyage à Montréal, 2 au 4 oct. 1905, <i>re</i> rapports, \$26.25 ; dépenses pour assister à la Live Stock Breeders Association, Montréal, 24 janv. au 2 fév. 1906, \$37.88 ; 2 voyages à Ottawa, 16 au 18, et 22 au 25 mars, \$51.92		136	70
Denis, Arsene, St-Norbert, frais de voyages pour assister aux assemblées de l'institut, \$10 ; services, 7 j. à \$3		31	00
Drummond, D., Ottawa, frais de voyages, 11 juillet 1905, au 16 juin 1906		197	15
Dryden, Jno., Toronto, dépenses à Ottawa, 13 juillet 1905		17	20
Dupuis, Luc, Aulnaies, Qué., frais de voyages, 25 janv. au 26 fév. 1906, \$72.70 ; services, 29 j. à \$3		159	70
Elderkin, E. B., Amherst, frais de voyages, 12 m. au 30 juin 1906, \$386.99 ; services, 364 j. à \$3		1,478	99
Elliott, W. R., Guelph, inspection du bétail, frais de voyages, 18 janv. au 5 fév. 1906, \$44 ; services, 13 j. à \$3.		83	00
Featherstone, J., Streetsville, frais de voyages à Ottawa et retour, 19-20 avril 1905		22	60
Foley, A. W., Bowmanville, Ont., dépenses aller et retour pour travail de l'institut dans l'Alberta, \$72 ; 8 j. à \$3.		96	00
Fortier, V., Ottawa, assister à l'exposition de Trois-Rivières, 7 au 12 août 1905, \$19.75 ; dépenses de lectures, 27 janv. au 20 fév. 1906, \$57.83		77	58
Fraser, W. S., Bradford, Ont., frais de voyages à et de la Nouvelle-Ecosse, 12 j. à \$3 ; moins imputé à 1905-07, \$15.		21	00
Gagnon, Alphonse, Québec, copier et transcrire rapports des assemblées		36	00
Garceau, G., Pointe du Lac, frais de voyages pour lectures, \$24 ; services, 10 j. à \$2, 10 j. à \$3.		74	00
Gardhouse, Jno., Highfield, Ont., frais de voyages, 23 sept. au 9 déc. 1905, \$62.20 ; services, 18 j. à \$3 ; voyage à Ottawa, 20 avril 1906, \$20.10		136	30
Garneau, N., Québec, frais de voyages <i>re</i> comités spéciaux sur registres		84	80
Graves Frères, Ottawa, diverses fournitures		17	85
Greig, G. H., Winnipeg, appointements, 12 m. au 30 juin 1906, à \$100 ; voyages et diverses dépenses, \$559.08		1,759	08
A reporter.		17,109	69



Agriculture et industrie laitière, division du commissaire—Suite.		\$ c.
Report.....		17,109 69
<i>Division des bestiaux—Suite.</i>		
Grisdale, J. H., Ottawa, dépenses en rapport avec travail de l'institut dans Québec, 2 sept. 1905, au 30 juin 1906.....		334 47
Harris, R. P., Ottawa, loyer de 100 chaises pour 1 semaine.....		15 00
Harvey, C. M., Brome, frais de voyages sur lectures, 12 au 15 fév., 1906, \$5.10; services, 4 j. à \$3.....		17 10
Hodson, F. W., chef de division, frais de voyages au 30 juin 1906, \$420.15; moins payé en 1904-05 (page D—54) \$170.05.....		250 10
Klinck, L. S., Ste-Anne de Bellevue, frais de voyages sur travail de l'institut, 29 janv. au 16 fév. 1906.....		28 19
Lachance, T. O., frais de voyages sur travail de l'institut, 28 janv. au 14 mars 1906, \$184.50; services, 38 j. à \$3.....		298 50
Landry, F., Ottawa; charriage, enlever maison Woods.....		123 50
Laval, Paul, Berthier, frais de voyages sur lectures.....		15 35
Lavallee, Louis, St-Guillaume, frais de voyages, lectures.....		102 25
Logan, F. M., Victoria, C.-B., appointements, 6 m. au 30 juin 1906, à \$100; services, 119 j. 31 déc. 1906, à \$3; frais de voyages, \$397.55.....	1,354 55	
Mackie, R. J., Oshawa, assister à une assemblée à Ottawa au nationalize herd books.....		19 25
Marsan, I. J. A., L'Assomption, frais de voyage sur lectures, 29 janv. au 18 fév 1906, \$56.55; services, 21 j. à \$3.....		119 55
Martin, J. S., Ottawa, 400 liv. provende, \$4.80; 100 liv. farine, \$1.50; 100 liv. son, \$1; 325 liv. paille, \$1.30; 50 liv. tour. oléagineux, \$1; 300 liv. moulée, \$2.40; divers, 85c.....		12 85
Mather, D. J., Ottawa, charpentier, ouvrages sur caisses, etc., 5 j. à \$2; accompagner wagon de bestiaux allant à Québec, 16 j. à \$2.....		42 00
McCrae, J., Guelph, frais de voyages pour lectures dans l'Ouest, \$62.50; services, 12 j. à \$5.....		122 50
McDonald, A. B., Dewittville, P.Q., assister aux assemblées, services, 3 j. à \$3; dépenses, \$7.....		16 00
McGillivray, Toronto, frais de voyages à Ottawa et retour, 19 avril 1905.....		29 10
McGrath, E. P. et Cie, Ottawa, fournir divers bois de service.....		33 29
McLeod, J. A., Plainville, Ont., dépenses re voyage à Ottawa, 3-4 mai 1906.....		16 60
McRae, C. M., Ottawa, frais de voyages, 8 sept. 1905, au 31 juin 1906.....		369 37
Mick, Jno., Ottawa, voyage et diverses dépenses, \$50; détaillé en 1904-05 (Page D— 54) \$85.77.....		135 77
Miller, N. H., Brome Centre, dépenses en rapport avec lots d'expérimentation à Brome.....		49 10
Mortureaux, C. E., Ottawa, dépenses en rapport avec chargement et déchargement de wagon de bestiaux pour l'exposition de cochons.....		28 50
Ness, Robert, Howick, P.Q., frais de voyages et div. voyages, 12 sept. 1905, au 3 mai 1906, \$218.65; services, 44 j. à \$3.....		350 65
Nobert, Oscar, St-Maurice, P.Q., frais de voyages.....		34 40
Oswald, W. A., St-Scholastique, frais de voyages, 28 janv. au 19 fév. 1906, \$40.10; services, 21 j. à \$3.....		103 10
Palmer, W. H., Hatley, P.Q., frais de voyages, 12 au 15 fév. 1906, \$6.06; services, 4 j. à \$3.....		18 06
Pepin, L. P., L'Assomption, frais de voyages, 31 janv. au 11 fév. 1906, \$20.45; services, 9 j. à \$3.....		47 45
Peterson, Chas., Calgary, frais de voyages à Montreal et retour, 1er au 18 fév. 1906, \$204.75; dépenses sur travail d'institut, 1er au 7 déc., \$77.35; services, 6 j. à \$3.....		300 10
Reed, H. G., Georgetown, Ont., frais de voyages, 10 août au 18 déc. 1905, divers voyages, \$62.17; services, 58 j. à \$3.....		236 17
Reynaud, G., Québec, frais de voyages, \$99.10; services, 20 j. à \$3.....		159 10
Rightmer, F., Mlle, Toronto, copier publication de la Ontario Agricultural.....		10 00
Robitaille, Eugene, Québec, frais de voyages.....		11 50
Sheppard, Jas., Queenston, Ont., frais de voyages, 8 sept. au 4 oct. 1905, \$44.35; services, 26 j. à \$3.....		122 35
Smith, A. W., Maple-Lodge, Ont., assister aux records des best. de l'association d'Ottawa ..		35 20
Smith Premier Typewriter Co., nettoyer et réparer clavigraphes.....		18 30
Spencer, J. B., Ottawa, frais de voyages, 5 sept. 1905, au 2 juillet 1906.....		232 55
Standish, J., Walkerton, Ont., frais de voyages, 6 sept. au 31 mai 1906, divers voyages, \$206.50; services, 52 j. à \$3.....		362 80
Starr, J. R., Lower Church St., N.-E., frais de voyages, 3 au 6 oct. 1905, \$15.15; services, 4 j. à \$3.....		27 15
Stephens, W. F., Huntingdon, P.Q., juin à novembre 1905, \$53.50; services, 54 j. à \$3; moins \$100 payés en 1904-05..... (Page D— 55)		115 50
St. Pierre, G., Victoriaville, P.Q., frais de voyages, 29 janv. au 4 fév. 1906, \$29.50; services, 7 j. à \$3.....		50 00
Thompson, R., St-Catherine, Ont., frais de voyages à Victoria, C.-B., et retour, 1er fév. au 24 avril 1906, \$122.03; service, 19 j. à \$3.....		179 03
Topley Studio; Ottawa, 1 kodak à cartouche, \$87.50; diverses fournitures, \$113.93.....		201 43
Trudel, J. B., St-Prosper, P.Q., frais de voyages, 29 janv. au 23 fév. 1906.....		133 85
Warren, J. L., Acton, Ont., frais de voyages, 16 fév. au 22 mars 1906, \$56.10; services, 10 j. à \$3.....		86 10
A reporter.....		23,477 37

DOC. DE LA SESSION No 1

Agriculture et industrie laitière, division du commissaire—Suite.		\$ c.
Report.	23,477	37
<i>Bestiaux—Fin.</i>		
Wilson, M. J. et Fils, Ottawa, 8 couvertures à \$1.25, 4 à \$2; 4 licous, \$5; 16 vgs de grosse toile, \$4; 8 licous, \$4; divers, \$3.09.....	34	09
Part des frais de port des départements, ½.....	100	00
Honoraires de membre pour 1906.....	17	00
Abonnements à des journaux, etc., \$12.54; article spécial dans le 'Danebrog,' \$20.....	32	54
Bulletins spéciaux et documents.....	43	75
Gratifications aux associations—		
Association d'agriculture du comté de Carleton.....	200	00
Eastern Ontario Poultry Show, \$42; Ontario Winter Fair, \$500.....	542	00
British Columbia Live Stock Association, \$500; Alberta Live Stock Association, \$650..	1,150	00
Maritime Winter Fair, \$1,000; Maritime Stock Breeders' Association, \$200.....	1,200	00
Clydesdale Shire Show, Ottawa, \$210; Widdifield Agricultural Society, \$300.....	510	00
Saskatchewan Stock Breeders' Association, \$650; Manitoba Live Stock Association, \$302.17.....	952	17
Province of Quebec General Breeders' Association.....	500	00
National Records grant, \$2,650; Quebec Agricultural Society, \$75.....	2,725	00
Bur. de la papeterie: fournit., \$790.18; imprimeur du roi, imprimer bulletins, etc, \$2,120.81.	2,910	99
Livres de route, 1,000 milles chaque—		
Cie C. C. P., 97 à \$10; Cie de ch. de fer G.-T., 41 à \$10; ch. de fer I., 44 à \$10.....	1,820	00
Frais de transport—		
Cie du ch. de fer Canada-Atlantique, \$3.97; Cie du C. C. P., \$198.27.....	202	24
Frais de messagerie—		
Cie de messagerie Canadienne, 30c.; Cie messagerie Dominion, \$11.10.....	11	40
Télégrammes, 12 m. au 30 juin 1906—		
Cie de télégraphe du ch. de fer C. P., \$103.65; Cie de télégraphe du G. N.-O., \$26.31....	129	96
Paiements moins de \$10—		
Bryson, Graham et Cie, Ottawa, \$7.21; Dominion Transport Co., \$6.....	13	21
Draper, J. C., Sutton-Junction, P.Q., \$5.85; Electric Baggage Transport Co., \$1.55....	7	40
Girouard, M., Sainte-Victoire, \$9.50; May, Geo. et Fils, Ottawa, \$7.50.....	17	00
Michaud, G., Québec, \$3.85; Ottawa Transfer Co., \$1.50.....	5	35
Pritchard, Andrews et Cie, \$3.50; Pringle, A. et Cie, Whitby, Ont., \$1.50.....	5	00
Skinner, J. et Cie, Ottawa, \$1.50; People's Gas Supply Co., \$9.55.....	11	05
Ottawa Sanitary Laundry Co., \$2.90; Welch, Mme E. G., \$3.....	5	90
Reid, R., Berlin, Ont., \$6.25; Thomas, E. A., Ottawa, \$3.50.....	9	75
Dépense se rattachant aux ventes de cochons dans la province de Québec: 104 cochons, \$2,310.97; transport, annonces et diverses dépenses, \$687.26; moins, produits des ventes, \$1,844.85.	1,153	38
	37,786	55
MOINS—Remboursements des livres de route non employés, etc., \$174.97; services des juges remboursés par les associations d'expositions, \$1,375.54.....	1,550	51
	36,236	04
<i>Recensement de la laiterie.</i>		
Bouchard, J. G., Marieville, P.Q.: frais de voyages, 1er mai au 8 juin 1906.....	45	05
Burrell, D. H., Brockville: acide, 3 jarres, \$3; tablettes corrosives, 20 boîtes, \$16; 1 éprouvette Babcock, \$25; 1 équipement Babcock, \$10; 50 jarres, \$4; divers, \$8.20.....	66	20
Cie de messagerie Canadienne: frais de messagerie.....	11	00
Canadian Dairy Supply Co., Montréal: 1 éprouvette Babcock, \$35; divers, \$2.14.....	37	14
Capital Planing Mill Co., Ottawa: 60 boîtes.....	36	25
Challillon, Jno. et Fils, New-York: romaines de famille, 12½ douz.....	67	50
Dunn, T. W., Cowansville: frais de voyages, 13 avril au 1er juin 1906.....	16	83
Haseltine, J. W., Ottawa.....	23	avril au 30 juin 1906
Laplane, A., Chicoutimi.....	15	avril au 30 juin 1906
Lyman, Fils et Cie, Montréal: acide sulfurique, 1,110 liv.....	55	05
Lyman, Fils et Cie, Montréal: acide sulfurique, 1,110 liv.....	93	36
Slawson, C. H., Ingersoll, Ont.: 1 éprouvette Babcock, \$25; acide sulf., 1 caisse, \$12.25; 11 bouteilles à \$1; divers, \$5.05.....	53	30
Trudel, Isaie, Hull, P.Q.: frais de voyages, 9 avril au 30 juin 1906.....	161	90
Wagner Glass Works, New-York: bouteilles à éprouve et pipettes.....	72	45
Whitall, Tatum Co., New-York: 2 caisses de jarres.....	30	00
Whitley, Chas. F., Ottawa: frais de voyages, 12 m. au 30 juin 1906.....	415	45
Bureau de la papeterie: fournitures, \$11.88; imprimeur du roi, impressions, \$80.87.....	92	75
Billets de route, 1,000 milles chaque—		
Cie C. C. P., 9 à \$10; Cie du ch. de fer G.-T., 5 à \$10; ch. de fer Int., 3 à \$10.....	170	00
Télégrammes—		
Cie de télégraphe du ch. de fer C. P., 25c.; Cie du télégraphe G. N.-O., \$3.11.....	3	36
Paiements au-dessous de \$10—		
Ballantyne Dairy Supply Co., \$8.15; Cie de téléphone Bell, \$1.80.....	9	95
Bryson, Graham et Cie, Ottawa: \$8.36; Chemists and Surgeons' Supply Co., 78c.....	9	14
A reporter.....	1,552	13



Agriculture et industrie laitière, division du commissaire—Suite.		\$	c.
Report .....	1,552	13	
<i>Recensement de la laiterie dans les environs de Cowansville, Qué.—Fin.</i>			
Paiements au-dessous de \$10—Fin.			
Coulter, T. J., Brockville, \$9.15; Higgins, M. J., Brockville, \$5.....	14	15	
Lawrence Dairy Supply Co., \$1.75; Low, J. et C., Ottawa, \$9.48.....	11	23	
May, Geo. et Fils, Ottawa, \$5; Ottawa Forwarding Co., \$1.68.....	6	68	
Skinner, J. et Cie, \$1.20; Smart, R. H., \$2.69; Thomas, E. A., \$3.91.....	7	80	
	1,591	99	
MOINS—Recettes.....	34	76	
<i>Industrie laitière en général.</i>		1,557	23
Appointements à Ottawa, détaillés..... (page D—5)	10,863	06	
Baudry, C., Ottawa, dessin, 281 $\frac{1}{2}$ hrs à 60c.; impressions fotogr., 102 à 10c., 313 à 15c., 6 à 25c.	227	50	
Baynes, F., Vancouver, frais de voyages, 26 sept. au 7 oct. 1905, \$20; services, 10 j. à \$2.			
Cie du téléphone Bell, service de change, bureau du commissaire, 12 m. au 30 juin 1906, \$70;	40	00	
résidence, 12 m. au 30 juin 1906, \$35; douane, Montréal, 12 m. au 1er janvier 1907, \$55;			
conversations, \$77.80.....			
Bouchard, J. G., Ottawa, frais de voyages, du 9 janvier au 20 février 1906.....	237	80	
Bryson, Graham et Cie, Ottawa, 1 armoire, \$4; 1 $\frac{1}{2}$ douz. d'essuie-mains, \$2.55; divers, \$3.94	75	62	
Butterworth et Cie, Ottawa, diverse ferronnerie.....	10	49	
Chamberlain, R. G., Ottawa, voyage à Montréal pour faire les enquêtes du commissaire, du 2	11	62	
au 20 janvier 1906.....			
Chapais, J. C., St. Denis, Qué., inspecteur, appointements, 12 m. au 30 juin 1906, à \$125;	83	44	
frais de voyages et diverses dépenses, \$592.60.....			
Charlebois, J. O. et Cie, Ottawa, glace fournie pour l'été, 1905.....	2,092	60	
Charron, A. T., Ottawa, traduction de bulletins, 18 pages à \$1.....	86	55	
Clement, Andrew, et Fils, Glasgow, 5 échantillons de fromage.....	18	00	
Davidson, Thos., Mfg. Co., Montréal, 864 boîtes à beurre en ferblanc, \$50.55; 3 caisses de	42	68	
courroies pour boîte, \$56.69.....	107	24	
Edwards, W. C. et Cie, Ottawa, 1 assort. d'armoires et tablettes, \$310; divers bois de serv.,			
\$14.30.....	324	30	
Electric Baggage Transfer Co., Ottawa, charriage, etc.....	54	50	
Eclipse Mfg. Co., Ottawa, déplacer, enlever et poser casiers en acier.....	85	00	
Ellis et Grogan, Calgary, assurance sur expéditions de beurre.....	10	84	
Gerin, Léo, Ottawa, traduction de rapports, 29,000 mots à 20c.....	58	00	
Goddard, C. M., Ottawa, frais de voyages, du 16 au 21 février 1906.....	15	15	
Graves Frères, Ottawa, 2 supports, \$10; diverse ferronnerie, \$2.28.....	12	28	
Halpin, David, Ottawa, frais de voyages, Cowansville et retour.....	16	05	
Helmer, A. D., Ottawa, charriage au bureau de poste, 547 voyages à 25c.....	136	75	
Heseltine, J. W., Ottawa, frais de voyages et de subsistance, du 1er août au 31 déc. 1905, \$92;			
diverses dépenses, \$47.29.....	139	29	
Hohmann & Maurer Mfg. Co., Rochester, N.-Y., 1 thermographe.....	33	00	
Jarman, Frank, Ottawa, encadrer photographies, cartes géogr., etc.....	14	60	
Kelly, Mme M. A., blanchissage d'essuie-mains, 8 m. au 28 fév. 1906, à \$3.....	24	00	
Landry, T., Ottawa, frais de déménagement à l'édifice Woods.....	106	00	
Bibliot. Bureau du Canada, 1 pupitre, \$32.50; temps des hommes, 44 hrs, \$22; divers, \$2.50.....	57	00	
Lemieux, Auguste, Ottawa, corriger 77 pages du rapport de la beurrierie danoise.....	38	50	
Marker, C., Calgary, dépenses du rapport danois, \$100; divers, \$7.40.....	107	40	
McCracken, Thos. P., messager de la douane de Montréal, services, 12 m. au 1er mai 1906.....	50	00	
Monrad, J. H., New-York, frais de voyage à Ingersoll, Ont., assistance à la convention du			
28 janv. 1906, \$36.20; services, \$40.....	76	20	
Negretti et Zambra, Londres, Ang., 37 coulisses à lanterne.....	10	46	
Ottawa Electric Co., fournir courant électr., du 30 mai 1905 au 25 fév. 1906.....	89	37	
Rogers, R. A. Co., Winnipeg, transport et frais de messagerie.....	55	57	
Ruddick, J. A., frais de voyages et diverses dépenses, y compris voyage au vieux pays, 12 m.			
au 30 juin 1906.....	1,143	52	
Shearer, J. M., Lacombe, charriage, 570 liv. de crème.....	13	45	
Topley Studio, Ottawa, 38 roul. de papier sensitif, \$21.30; 27 coulisses à lanterne, \$13.50;			
29 impressions photographiques, \$20.75; divers, \$16.94.....	72	49	
Timms, H., Montréal, services, du 1er juillet au 30 avril 1906, à \$10 par semaine.....	434	23	
Banque Union du Canada, loyer, 7 m. au 31 janv. 1906.....	1,050	00	
Weddel, W. et Cie, Londres, Ang., honoraires pour analyse du beurre canadien.....	51	11	
Wiaucks, A. F., Sardis, C.-B., frais de voyages, 8 oct. au 7 nov. 1905.....	181	00	
Wilson, W. A., Régina, frais de voyages et dépenses, 31 oct. au 30 juin.....	303	58	
Wolworth et Rolston, Vancouver, C.-B., 13 éprouvettes, etc.....	11	55	
Woodard, A. W., Montréal, appointements, 9 m. au 31 mars 1906, \$1,274.94; nettoyage de			
bureau, 9 m. à \$6; frais de voyage et dépenses, \$421.42.....	1,750	36	
Beurre acheté pour des fins d'expériences.....	81	20	
Dépenses de 22 délégués assistant à la convention d'Edmonton.....	251	35	
A reporter.....	20,754	70	



DOC. DE LA SESSION No 1

Agriculture et industrie laitière, division du commissaire—Suite.		\$	c.
Report .....		20,754	70
<i>Industrie laitière en général—Suite.</i>			
Dépenses des étudiants de l'Île du Prince-Edouard à l'école Sussex, 5 .....		99	65
Subventions aux associations—			
Association de l'industrie laitière de l'Île du Prince-Edouard .....		300	00
Ecole de l'ind. laitière de St-Hyacinthe, \$2,000; école de l'ind. laitière de Sussex, \$150 ..		2,150	00
Bureau de la papeterie: clavigraphes, 4 à \$105; moins 2 v. machines en échange, \$75; papier parchemin, \$329.89; envel. imprimées à beurre, \$192.08; diverse papeterie, \$1,216.48 ..		2,083	45
Imprimeur du roi, impressions de formules et bulletins, etc .....		3,719	18
Livrets de route de 1,000 milles—			
Cie du ch. de fer C. P., 6 à \$10; Cie du ch. de fer G.-T., 10 à \$10; ch. de fer Int., 4 à \$10.		200	00
Frais de transport, Cie du chemin de fer C. P., transport de beurre .....		866	38
Frais de messagerie—			
Cie de messagerie Américaine, \$1; Cie de messagerie Canadienne, \$12.85 .....		13	85
Cie de messagerie Dominion .....		11	30
Télégrammes—			
Cie de télégraphe du ch. de fer C. P., \$118.25; Cie de télégraphe du G.-N.-O., \$21.69 ..		139	94
Abonnements aux journaux, \$5.15; impressions d'article spécial, \$83.50 .....		88	65
Honoraires du commissaire comme membre de l'industrie laitière .....		7	07
Frais de port pour l'année terminée de 1905-6, $\frac{1}{4}$ d'action .....		100	00
Menues dépenses .....		17	54
Paiements au-dessous de \$10—			
Abearn et Soper, \$5.44; Canadian Fairbanks Co., Winnipeg, \$8.55 .....		13	99
Dandelin, C., Montreal, \$6; Denmark et Burton, Langenburg, Ang., \$8.86 .....		14	86
Heney, John et Fils, \$1.90; Horseley, W. P., Armstrong, C.-B., \$3.90; King, C., Hill, C.-B., \$8.35 .....		14	15
Landreville, M., Ottawa, \$2.75; May Geo., et Fils, 25c.; McNeill, E. R., \$3.30 .....		6	30
O'Hara, W., \$2; Ottawa Cold Stores Co., 60c.; Ottawa Sanitary Laundry, \$2.95 .....		5	55
Rutherford, Wm., et Fils, \$1.50; Skinner, J. et Cie, \$8.70; Shedden Forwarding Co., \$1.81 .....		12	01
Slawson, C. H., et Cie, 50c.; Welch, Mme E. G., \$4.50; White, Jno., et Cie, \$9.61 .....		14	61
Frais judiciaires: Russell et Cie, London, dépenses re sur expéditions de beurre .....		98	63
		30,731	81
MOINS—Vente de fournitures, \$2,807.16; transport payé d'avance retourné, \$631.89 .....		3,439	05
		27,292	76
<i>Beurreries du Nord-Ouest, de l'est en général.</i>			
Smith, J. M., appointements, 5 sept. au 15 nov. 1905, à \$25 .....		59	16
Wilson, W. A., appointements, 9 m. au 31 mars 1906, à \$100; frais de voyage et diverses dépenses au 31 mars, \$465.87; moins payé en 1904-5, \$1.55 .....		1,364	32
		1,423	48
<i>Beurreries du Nord-Ouest, de l'ouest en général.</i>			
Cie de téléphone Bell, service d'échange, 6 m. au 1er juin 1906 .....		24	50
Linton, Frères, Calgary, 2 livres de traite, \$1; $1\frac{1}{4}$ verge de drap B.B., \$1.40 .....		2	40
Marker, C., Calgary, appointem., 10 m. au 30 avril 1906, à \$125; frais de voyage et diverses dépenses au 30 avril, \$719.67 .....		1,969	67
		1,996	57
<i>Beurrerie de Beaver-Hills.</i>			
Archibald, S. C., services, 3 m. au 30 sept. 1905, à \$60; diverses dépenses, \$29.30 .....		209	30
Bomerlan, J., charriage, \$8; Case, J. L., Régina, 1 pompe, \$20.90 .....		28	90
Chambers, A. T., et Cie, Fort-Saskatchewan, rép. bidons à crème .....		2	00
Dore, Gus, 1,200 liv. sel, \$23.40; 15 cordes de bois, \$30; charriage de beurre, 8,547 liv., \$20; diverses fournitures, \$16 .....		89	40
Perry, L., charr. de 2,142 liv. beurre, \$7; Revillon, Frères, Edmonton, 10 sacs de sel, \$7.30 ..		14	30
Vardon, L., 30 ressorts, 60c.; Western Cartage Co., \$2.90 .....		3	50
Loyer d'une manufacture pour 1905, \$35; assurance sur beurre, \$4.70 .....		39	70
		387	10
<i>Beurrerie de Blackfalds.</i>			
Beamish, R. W., 100 boîtes pour beurre à 18c. ....		18	00
Cox, John, appointements, 1er juillet au 11 nov. 1905, à \$65, \$283.85; dépenses, \$2.90 ..		286	75
Cull, Cecil, appointements, 4 m. au 31 oct. 1905, à \$35 .....		140	00
Detwiler, J. B., 100 boîtes pour beurre à 18c. ....		18	00
Ellis et Grogan, Calgary, couv. p. boîte à beurre, 500 à 7c.; poulie, \$4.79; assurance, \$1.11.		40	90
A reporter .....		503	65

Agriculture et industrie laitière, division du commissaire—Suite.		\$	c.
Report		503	65
<i>Beurrerie de Blackfalds—Fin.</i>			
Richard, A. D., main-d'œuvre, 8 j. à \$2; Western Cartage Co., charriage, \$14		30	00
Richardson, C., et Cie: 1 baratte, \$181; 1 cuve à crème de 200 galls, \$45		226	00
Waghorn et Bevan, charriage, \$26.25; Cie du ch. de fer C. P., frais de transport, \$11.84		38	09
Loyer d'une beurrerie pour 1905		250	75
Paiements au-dessous de \$10—			
Ashdown, J. H., \$2; Burrows, J. H., \$4.30; Fisher, A. J., \$3		9	30
Mattison, A., \$8.99; McKay, Jno., \$8		16	99
<i>Beurrerie de Calgary.</i>		1,074	78
Allan, A., services, 1er juillet au 4 oct. 1905, 82 j. à \$2		164	00
Ashdown, J. H., Hardware Co., 3 boîtes à glace, \$12.75; barillets de clous, \$4.80; 1 douz. bidons, \$51; 1,900 lisières en tôle galv., \$12.50; divers, \$5.15		86	20
Bathgate, T. D., services, 1er juillet au 23 sept. 1905 à \$60		166	00
Brodie, Jno., services, 1er juillet au 7 oct. 1905 à \$60		193	55
Buch, H., services, 1er juillet au 11 sept. 1905, 62 j. à \$2		124	00
Cie du ch. de fer C. P., frais de transport sur les expéditions du beurre		579	56
Codville, Smith et Cie, 25 brls de sel, \$82.20; divers, \$3.67		85	87
Cie de messagerie Dominion, frais de messagerie sur crème à Calgary		37	19
Edwardson, A. E., services, 1er juillet au 11 sept. 1905, 62 j. à \$2		124	00
Ellis et Grogan, prime d'assurance sur éval. de \$4,000 de beurre, \$110; assur. de marine, 97c.		110	97
Flan, J. R., services, 4 m. au 31 oct. 1905 à \$75		300	00
Flett, A. R., services, 4 m. au 31 oct. 1905 à \$75		300	00
Galland, A., services, 73 j. au 30 sept. 1905 à \$2		146	00
Garrett, W., services, 1 m. au 31 juillet 1905 à \$90		90	00
Imperial Oil Co., gazoline, 8 caisses à \$3.25; cire, 3 boîtes à \$2.30		32	90
Kidd, Stuart, services, 19 j. au 22 juillet 1905 à \$2		38	00
Marker, C., frais de transp. de beurre, \$155.78; m.-d'œuvre, \$33; div. dépenses, \$26.81		215	59
Pallesen, P., services, 10 m. au 30 avril 1906 à \$70		700	00
Richardson, C., et Cie, 1 baratte combinée, \$186; 100 liv. préservite à 16c.; 1 coupe-tuyau, \$3; 1 moule à beurre, \$3		208	00
Rothwell, W., services, 3 m. au 30 sept. 1905 à \$45		135	00
Payments au-dessous de \$10—			
Canadian Elevator Co., \$3.28; Cie de la Baie-Hudson, \$8.20; Linton, Frères, \$3.60		15	08
MacDonald, J. F., \$5.80; McBride, A. et Cie, \$3.51; Sutor, D., \$1.25; Western Cartage Co., \$2.55		13	11
<i>Beurrerie de Carstairs.</i>		3,865	02
hantz, A. R., services, 1er juillet au au 31 oct. 1905		75	10
<i>Beurrerie de Churchbridge.</i>			
Adams, W. H., charriage, etc., \$27.50; Ashdown, J. H., et Cie, ferronnerie, \$15.25		42	75
Basken, J. J., charriage, \$35.05; Brandon Creamery & Supply Co., 7 brls de sel, \$27.44		62	49
Brears, E. A., charriage, \$58.75; Canadian Fairbanks Co., 25 pds de courroie en cuir, \$11.75		70	50
Buchanan, W. G., services, 4 m. au 31 oct. 1905 à \$10		40	00
Cie de ch. de fer C. P., frais de transport sur expéditions de beurre		17	86
Denmark et Burton, Langenburg, 3 seaux, \$13.20; 1 couloir, \$4.70; divers, \$8.10		26	00
Garbe, G. J., ferronnerie, \$23.95; Langer, C. M., 1,500 briques, \$49.80		73	75
Gibson, L., services, 1er juillet au 18 nov. 1905 à \$75; diverses dépenses, \$36.47		381	47
Johnson, N. T., charriage de beurre de la gare à la beurrerie, 13,767 liv.		211	03
Kine, R., services, 2 m. au 31 août 1905 à \$35		70	00
Lewarton, A. E., 6 cordes de bois, \$21; 18 boiss. de chaux, \$9; div. fournitures, \$23.80		53	80
Liverpool, London & Globe Insurance Co., prime sur beurrerie		13	75
Lopston, S., bois sec, 4-7 cordes à \$4, 1 corde à \$5		23	80
Osler, Hammond et Nanton, houille, 21-25 tonnes à \$7.65		162	56
Parke, N. G., plombage et inspection de chaudière		16	80
Roberts, Henry, main-d'œuvre pour replacer chaudière endommagée		183	15
Rogers, R. A., et Cie, 2,200 couteaux à beurre, \$98.37; 10 brls sel, \$22.50; 6 galls de couleur à beurre, \$18; 57 liv. papier parchemin, \$7.93; transport, \$16.80; divers, \$2.30		165	95
Ross, H. R., services, 1er juillet au 7 nov. 1905 à \$40		169	33
Salcoats Creamery, usage d'une machine pour 3 mois		30	00
Western Cartage Co., charriage		21	15
Loyer de beurrerie pour la saison de 1905		264	54
Paiements au-dessous de \$10—			
Anderson, Alex., \$9.50; Bubrick, F., \$3; Creamery Package Mfg. Co., \$3		15	50
McDonald, J. A., \$2.76; Schreder, W., \$3.50; Wertman, B. D., \$4.05		10	31
		2,126	49



DOC. DE LA SESSION No 1

**Agriculture et industrie laitière, division du commissaire—Suite.**

\$ c.

*Beurrerie de Clover Bar.*

Davidson & Killern, coupage et emmag. de glace, 14 j. \$34.75; charriage de glace et bran de scie, 12½ j. à \$4.....	84 75
Horton, H., sel, 8 sacs à 75c., 9 sacs à 85c., 5 poches à 65c.; 4½ tonnes de houille, \$14.25; 5 tinettes pour beurre, \$2.25; 35 liv. scude, \$1.75; charriage, \$5; divers, \$14.90.....	55 05
Mason, J. D., services, 27 juin à 31 oct. 1905, à \$65; diverses dépenses, \$46.29.....	314 95
Richardson, C. & Cie, bidons pour crème, 13 bidons à \$8.15; 4 seaux, \$6.80; 110 tubes-éprouv., \$4.99; boîte pour charretier, \$4; divers, \$4.85.....	126 59
Ross Bros., 1 scie à la main, \$2.50; diverses fournitures de quincaillerie, \$10.24.....	12 74
Varden, A. L., rép. aux barattes et tuyaux à l'eau.....	13 50
Loyer de beurrerie pour 1905.....	60 56
Paielements moins de \$10—	
Boyd E., \$6; Fraser, G. F., \$2; Home Coal Co., \$9.05.....	17 05
Marker, C., \$5.75; Potter & MacDougall, \$2; Weir, Geo., \$6.50.....	14 25

699 44

*Beurrerie de Earlville.*

Beswanger, G. F., charriage de sel de Ponoka, 3 voyages à \$4.....	12 00
Campbell, M. L., services, 4 m. au 31 oct. 1905, à \$60; diverses dépenses, \$10.35.....	250 35
Hare, A. C., charriage de beurre et sel, etc., de et pour Ponoka.....	87 26
Heath, E. F., bois de chauff., 30 cordes à \$2; divers, \$8.95.....	68 95
Loyer de beurrerie pour 1905, \$116.24; assurance sur 2,500 liv. de beurre, \$8.02.....	124 26
Paielements moins de \$10—	
Allan, R. K., \$2.15; Fry, T. W., \$3; Laycock, Geo. L., \$4.....	9 15
Marker, C., \$3.47; McLean, R., \$4; Richardson, C. & Co., \$3.70.....	11 17
Sparks, J. N., \$4; Western Cartage Co., \$4.30.....	8 30

571 44

*Beurrerie d'Edmonton.*

Richardson, Kirkpatrick & Cie., prime d'assurance sur beurrerie.....	55 00
--	-------

*Beurrerie de Exarts.*

Braton, Sam, charriage, \$5.50; Caton, O. R., main-d. au puits, 11 j. à \$1.50.....	22 00
Dingman, O. W., services, 4 m. au 31 oct. 1905, à \$60; diverses dépenses, \$9.75.....	249 75
Faulks, R. W., div. fournitures, \$3.55; Forham Frères, fourn., \$17.72.....	21 27
Fredrickson, E. O., charriage, \$2.50; Jealousie, W. S.: 40 cordes bois de chauff. à \$1.75; 30 tonnes de glace à 85c.....	98 00
Laken, Martin, charriage, \$1; Leckwold, Martin, main-d. au puits, 3 j. à \$1.50.....	5 50
Robinson, J. H., fourn., \$8.53; Smith, Jos M., charriage, \$10.75.....	19 28
Western Cartage Co., charriage, \$1.75; Warwick, Jno. W., charriage, \$22.21.....	23 96
Woodmousee, F., charriage, \$21.46; loyer de beurrerie pour 1905, \$87.39.....	108 85

548 61

*Beurrerie de Innisfail.*

Archer & Simpson : 467 pds madriers, \$9.34; 344 pds planches, \$6.88; louage de pompe, \$3; main d'œuvre, 6 hrs à 30c.; divers, \$2.60.....	23 62
Aspinall, Alfred, main-d., 5 j. à \$1.50. 2½ j. à \$1.75.....	11 85
Beamish, R. W., boîtes à beurre, 150 à \$18 par cent.....	27 00
C. P. Ry. Co., fret, \$273.56; Codville, Smith Cie, 20 brls sel à \$3.40.....	341 56
Curry & Constantine: 82 pds tuyau, \$13.05; 100 liv. soude, \$4; 3 feuil. de tôle galv., \$3.75; main-d., 22 hrs, \$11.50; div. fourn., \$29.45.....	61 75
Ellis & Grogan, Calgary: prime d'assurance sur 5,000 liv. beurre, \$20.60; couverts de boîtes à beurre, 1,700 à 7c.; couleur à beurre, 5 galls à \$2.75; divers, \$3.05.....	156 40
Innisfail Hardware Cie, fourn. de quincaill., \$82.40; Innisfail Transfer Cie, charriage, \$230.40.....	312 80
Johnson, K. C., services, 3 m. au 30 sept. 1905 à \$40.....	120 00
Manitoba Iron Works, 1 pompe duplex Smart-Turner.....	55 67
McFadyen, H., main-d. pour cons. de plateforme pour pompe, etc.....	18 25
Parker, E. W.: services, 4½ m., 1 juil. au 31 oct. 1905, 16 avril au 30 1906, à \$45; main-d., 2½ j. à \$1.50.....	206 25
Pearson, H. S., boîtes à beurre, 50 assortiment à 20c.....	10 00
Peet, G. L., houille, 35-95 tonnes à \$5.65.....	203 12
Richardson, C. & Cie.: bidons à crème, 12 à \$8.15; boîtes à beurre, 200 à 35c.; couleur à beurre, 5 galls à \$2.75; preserverie, 100 liv. à 16c.; livres à crème, 24 à 30c.; 500 feuilles de parchemin, \$13.75; 15 pds tuyau à vapeur, \$8.25; divers, \$13.08.....	239 83
Rutherford, Wm., Montréal, boîtes à beurre, poches, etc.....	588 75
Schickler & Scott, creusage et margelle pour puits, 28½ pds à \$3, 13½ pds à \$4.....	139 50
Scott, Geo. W.: services, 10 m. au 30 avril 1906 à \$70; diverses dépenses, \$24.05.....	724 05
Scheppard, T. P., charriage, \$29.18; Smith, S. H., couleur pour beurrerie, \$18.79.....	47 97

A reporter.....

3,288 37



Agriculture et industrie laitière, division du commissaire—Suite.		8 c.
Report.....		3,288 37
<i>Beurrerie de Innisfail—Fin.</i>		
Stevenson, J. M., services, 10 m. au 30 avril 1906, à \$50.....		500 00
Sutor, D., 1 assortiment de grilles, \$14.85; Western Cartage Co., charriage, \$36.70.....		51 55
Loyer de beurrerie pour 1905.....		125 00
Paiements moins de \$10.....		
Ashdown, J. H. Cie, \$7.47; Bamsey & Cie, \$4.65; Cushing Frères, \$3.12.....		15 24
Derbyshire, D., Brockville, \$0c.; Dixon, J., \$8; Geary, Wm., \$4.20.....		13 00
Imperial Oil Co., \$4.60; Johnston, V., \$5.25; Malcolm, F. F., \$2.10.....		11 95
Newsham, H., \$6.60; Saturley, H. J., \$9.60; West, G. W., \$6.....		22 20
		4,027 31
<i>Beurrerie de Lacombe.</i>		
Archibald, S. C., fret et divers, \$7.90; Cie de ch. de fer C. P. fret, 56c.....		8 46
Cumming, T., 2 cordes de bois, \$5.50; Fincham & McKenzie, réparations, \$9.40.....		14 90
Gourley, D. C., 156 pds bois de constr., \$3.28; Marker, C., messagerie et fret, \$24.38.....		27 66
McCullough, G., services, 3 m. au 30 sept. 1905, à \$45.....		135 00
Millar, J. F., services, 1er juillet au 7 nov. 1905, à \$70; diverses dépenses, \$2.17.....		298 52
Morrison & Johnston: réparations, etc., aux bidons, \$15.80; diverses ferronneries, \$9.47.....		25 27
Richardson, C. et Cie, bidons à crème, 12 à \$8.15.....		97 80
Saunders, A., bois, 16 cordes à \$2.50.....		40 00
Tice & Fortune, charriage de crème, 155 voyages à 25c.....		38 75
Western Cartage Cie, charriage, \$8.90; loyer de beurrerie pour 1905, \$411.62.....		420 52
		1,106 88
<i>Beurrerie de Moosomin.</i>		
Bristow, T. H., charriage, \$32 75; Cie de ch. de fer C. P., fret, 73c.....		33 48
Drake, G. A.: services, 1er juillet au 14 oct. 1905, à \$60; diverses dépenses, \$9.80.....		217 80
Jennings & Brown, charriage de crème à Welwyn, 11 voyages à \$1.50.....		16 50
Mayhew, W. J., inspecteur de bouilliro, \$5; Mitten Frères, 2 m. chaux, \$1.....		6 00
McNaughton, R. D. Co., diverses fourn. de quincaillerie.....		5 60
Roberts, Geo., services, 20 juin au 31 août 1905, à \$30.....		71 00
Rogers, R. A. Cie, 30 liv. parchemin, \$4.50; Smith, A. S., div. ferronnerie, \$4.25.....		8 75
Waines, Wm., charriage de crème, \$44; Western Cartage Co., charriage, \$1.50.....		45 50
Whyte & Cie, fourn., \$4.85; loyer de beurrerie pour 1905, \$133.89.....		138 74
		543 37
<i>Beurrerie de Okotoks.</i>		
Bricken, C., services, 1 juillet au 31 oct. 1905, charg. de crème pour Calgary.....		98 23
<i>Beurrerie de Olds.</i>		
Bridsen, A. B., services, 4 m. au 31 oct. 1905, à \$45.....		180 00
Craig, W. M. et Cie: sel, 25 brls à \$3 75; divers, \$4.40.....		98 15
Dangerfield, J. A.: services, 10 m. au 30 avril 1906, à \$70; diverses dépenses, \$62.90.....		762 90
Detwiler, J. B., boîtes à beurre, 160 assortiments.....		28 80
Didsbury Mfg. Co., boîtes à beurre, 400 assortiments.....		73 00
Dowling, H., services, 2 m. au 31 août 1906 à \$50.....		100 00
Duff & Clemen: 10 galls huile, \$6.90; 25 liv. déchets de coton, \$5; divers, \$10.70.....		22 60
Earl & Wolfe Cie: 2 réserv. galv., \$4.25; bidons dans des boîtes, \$6.50; 2 galls huile, \$3.50; 100 liv. clous, \$5.50; diver. fourn. de ferronnerie, \$18.85.....		38 60
Ellis & Grogan: couv. de boîtes à beurre, 500 à \$7; couleur pour beurre, 2 galls à \$2.75.....		40 50
Olds Transfer Cie, charriage, \$34; Peterson, G., main.-d., 4 j. à \$2.50.....		44 00
Richardson, C. et Cie: preservite, 100 liv. à 16c.; boîtes à beurre, 200 à 35c.; couverts, 200 à 7c.; parchemin, 300 feuilles, \$8.25.....		108 25
Western Cartage Cie, charriage, \$30.25; loyer de beurrerie pour 1905, \$160.....		190 25
Paiements moins de \$10.....		
Cie de ch. de fer C. P., \$8.10; Cox, A., \$4; Johnson, H. B., \$4; Moti, H., \$2.....		18 10
		1,705 15
<i>Beurrerie de Qu'Appelle-Sud, y compris Fort Qu'Appelle.</i>		
Beauchamp, J. P. et Cie: bois sec, 5 cordes à \$4; clous, 15c.....		20 15
Folster, Chas., charriage, \$36.45; Johnston, R., bois, 15 cordes à \$4.....		96 45
Leader, F., services, 1 m. au 10 juillet à \$10; Mackenzie, Alex., 5 cordes de bois, \$17.50.....		27 50
Perry, Thos. E.: services, 1er juillet au 4 nov. 1905, à \$60; dépenses de messag. pour crème et autres item, \$132.02.....		380 02
Rogers, R. A. et Cie, 8 brls sel, \$18; Vicars & Morgan, 3 cordes de bois, \$10.50.....		28 50
Loyer de beurrerie pour 1905, \$126.73; assurance, \$52; taxes, \$44.....		222 73
A reporter.....		775 35

DOC. DE LA SESSION No 1

Agriculture et industrie laitière, division du commissaire—Suite.		\$ c.
Report.....		775 35
<i>Beurrerie de Qu'Appelle-Sud—Fin.</i>		
Paiements moins de \$10—		
Caswell, S. H. et Cie, \$7.55; Crawford, R. C., 90c.; Derbyshire, D., \$1.56.....		10 01
Cie de messageries Dominion, \$2.53; Moore Milling Co., \$4.90; Qu'Appelle Hardware Co., \$5.10.....		12 53
Surgeson, P.....		7 00
<i>Beurrerie de Daim-Rouge.</i>		804 89
Beaunish, R. W., moules à beurre, 100 à 18c.; Beckett, W. J., services, 13 juillet au 30 avril, \$284.52.....		302 52
Brumpton et Gaetz, 6 brls sel, \$24; divers, \$1 85.....		25 85
Cie du ch. de fer C. P., frais de transport, \$20.68; Didsbury Mfg. Co., 150 assort. moules à beurre, \$46.....		66 68
Ellis et Grogan, couvercles de boîtes à beurre, 500 à 7c.; couleur à beurre, 5 galls à \$2.75; divers, \$4.31.....		53 06
Fead, A. W., forgeage, \$11.86; Guypm, Wm., 3' 8 ton. houille à \$5; m.-d'œuvre, 3 j. à \$2.25		37 97
Jarvis, W. M., 517 pds bois de serv., \$12.99; Johnston, G. A., 800 briques, \$8; ciment et main-d'œuvre, \$30.70.....		51 69
Leslie, W. A., fournitures de plombage et main-d'œuvre.....		11 45
Mattson, A., charriage, \$51.32; McCane, O., services, 1er juillet au 11, \$14.20.....		65 52
McKee et Cruickshank, réparer machines.....		10 80
Monteith, F. F., services, 6 m. au 31 déc. 1905 à \$50.....		300 00
Pearson, H. S., services, 10 m. au 30 avril 1906, à \$75; transport et diverses dépenses, \$63.97.		813 97
Pearson, B., construire abri à pompe, 44 hrs à 25c.....		11 00
Richardson, C. et Cie, préservaline, 100 liv. à 16c.; 100 boîtes, \$35; 200 liv. argile à pipe, \$10; 270 tubes à éprouvette, \$12.52; 1 pompe foulante, \$13.60; 4 caisses, \$16.40; 4 seaux, \$6.40; divers, \$17.90.....		127 82
Cie Rutherford, Wm., et Fils, Montreal, boîtes à beurre, sacs, etc.....		465 80
Smith et Gaetz, ferronnerie, \$43.38; Smith, J. M., charriage, \$92.40; 6 ton. houille, \$42.....		177 78
Staples et Cie, lim., 1,600 briques, \$16; 8 boiss. chaux, \$4.80.....		20 80
Sutor, D., 11 barres de grille, \$14 85; Welton, A., temps de briquetier, 113 hrs, \$43.50.....		58 35
Western Cartage Co., charriage, \$33.80; loyer de beurrerie pour 1905, \$204.....		237 80
Paiements moins de \$10—		
Beckett, E., \$3; Beckett, M. L., \$4.50; Clark, Geo., \$6.25.....		13 75
Fordham, A. A., \$3; Hill et Horn, \$2.25; Linn, David, \$6.75.....		12 00
Fengally, R. A., \$6.25; Postill et Cie, \$1.50; Red Deer Mill & Elevator Co., \$2.50.....		10 25
Stephenson et Illsey.....		6 00
<i>Beurrerie de Tantallon.</i>		2,880 86
Adams, W. H., boîtes à beurre, \$10; Cie du ch. de fer C. P., frais de transport, \$14.61.....		24 61
Burridge et Cooper, 1 pompe rotatoire et poulie.....		28 10
Cie de messageries Dominion, frais de messageries, \$1; Hamilton Frères et Cie, divers, \$1.30.....		2 30
McAra, Peter, 1 pompe, \$8; bidons à crème, \$80; 1 charte, \$1.25.....		89 25
McDonald, J. A., services, 4 m. au 31 oct. 1905, à \$55; frais divers, \$7.85.....		227 85
Paynter Frères, divers, \$4.30; Riddell, A. E., charriage, \$21.....		25 30
Rogers, R. A. et Cie, 10 brls sel, \$21.38; 4 galls coul. à beurre, \$12; 6 remplisseurs, \$10.50; 41 liv. parchemin, \$5 74; divers, \$3.42.....		53 04
Shelevey, T. P., services, 1er juillet au 14 oct. 1905, à \$40.....		138 66
Western Cartage Co., \$2.75; Wilson, W. A., transport payé d'avance sur beurre, \$33.20.....		35 95
Loyer pour saison 1905, \$108.71; 1 éprouvette Babcock, achetée du gouv. fédéral, \$12.....		120 71
<i>Beurrerie de Tindastoll.</i>		745 77
Archer et Simpson, Innisfail, 8 brls sel, \$31 25; ½ boiss. chaux, 30c.....		31 55
Ashdown, J. H., Cie, 1 balance E. B., \$4.25; 9 pds boyau, \$3.93; divers, \$3.59.....		11 77
Benedickson Frères, \$5.75; Didsbury Mfg. Co., 300 moules à beurre, à 20c.....		65 75
Ellis et Grogan, boyau à vapeur, 10 pds à 70c.; boîtes à beurre, 500 à 7c.....		42 00
Harvey, Geo. H., main-d'œuvre, \$6; Innisfail Hardware Co., ferronnerie, \$15.45.....		21 45
Leppard, Thos. P., charriage, \$167.70; Marker, C., transport, 43c.....		168 13
Morkeberg, D., services, 4 m. au 31 oct. 1905, à \$70; 5 m. au 31 mars 1906, à \$45; 1 m. au 30 avril 1906, à \$70; diverses dépenses, \$10.65.....		585 65
Peterson, A., services, 4 m. au 31 oct. 1905, à \$45.....		180 00
Richardson, C. et Cie, préservaline, 100 liv. à 16c.; 50 briques réfractaires, \$7.50; 5 râteliers, \$7.25; 125 tubes à éprouvette, \$5.90; 1 couloir, \$2.50.....		39 15
Tromberg, J. S., charriage, \$16.33; Western Cartage Co., charriage, \$22.80.....		39 13
Wilson, Robert, ferronnerie, \$5.15; loyer de beurrerie pour 1905, \$260.....		268 15
Montant payé aux charroyeurs de crème, juillet à Sept., 1905.....		7 19
		1,459 92



**Agriculture et industrie laitière, division du commissaire—Suite.**

\$ c.

*Beurrerie de Wetaskiwin.*

Ashdown, J. H., Cie, 1 poulie, \$8.87; Baxter, P., bois, 20 cordes à \$2.50 .....	58 87
Cie de ch. de fer C. P., frais de transport, \$47.39; Codville Smith Co., 15 brls sel, \$51 .....	98 39
Donnelly, H. J., services, 1er juill. au 18 nov. 1905, à \$65; diverses dépenses, \$21.86 .....	320 86
Erickson, M. P., services, 2 m. au 31 août 1906, à \$40 .....	80 00
Gould, N. W., 1 brl sel, \$3.55; 90 liv. clous, \$4.95; Gunn, A. W., charriage, \$20.15 .....	28 65
Imperial Oil Co., cire paraffine, \$5.20; Johnson, Geo. O., services, 3 m. au 30 sept., à \$40 ..	125 20
Peet, G. L., houille, 21 6 tonnes, à \$6 .....	129 60
Richardson, C. et Cie, 1 baratte, \$186; 13 bidons à crème, \$105.95; préservaline, 100 liv. à 16c.; courroie, \$7.58; divers, \$7.63 .....	323 16
Wallace, Geo. D., ajuster cuves à glace, \$8; 20 pds courroie, \$6; 1 poêle, \$7.50, 2 boîtes de fer blanc et bassins, \$7.50; divers, \$5.05 .....	34 05
Western Cartage Co., charriage, \$17; loyer de beurrerie pour 1905, \$131.41 .....	148 41

1,347 19

*Beurrerie d'Inverness.*

Dillon et Spillett, sel et diverses fournitures .....	7 30
---	------

*Beurrerie de Scotsburn.*

Campbell, J. K., services d'aide, 2½ m. au 15 sept. à \$25 .....	62 50
Campbell, J. C., charriage, \$3; Canadian Dairy Supply Co., 1 pompe, \$13.50 .....	16 50
Dillon et Spillett, Charlottetown: 170 liv. acide sulfurique, \$8.50; 4 galls huile à séparateur, à 80c.; 4 pds boyau, \$2.40; divers, 55c. ....	14 65
Intercolonial Coal Mining Co., 6 tonnes houille noisette à \$3 .....	18 00
McKay, D., houille, 6 tonnes, \$22.64; Picton Iron Foundry Co., divers, \$5.56 .....	28 20
Proudfoot, J. G.: houille, 5 tonnes, \$19.14; sel, 3 brls, \$7.50, 9 sacs à 60c.; divers, \$10.82 ..	42 86
Ransom, Geo.: services, 10 m., 1er juill. 1905 au 31 janv. 1906, 1er avril au 30 juin 1906 à \$60; diverses dépenses, \$11.44 ..	611 44
Loyer de beurrerie pour saison 1905 .....	229 72

1,023 87

*Effets de Calgary.*

Imperial Oil Co., cire paraffine, 14 boîtes .....	31 60
---	-------

*Beurreries, paiements pour l'outillage, etc., à être remboursés, appelé compte du capital dans la division du commissaire.*

Blackfalds—	
Surplus sur frais de fabrication pour 1905 .....	552 25
Churchbridge—	
Surplus sur frais de fabrication pour 1905 .....	128 17
Innisfail—	
Surplus sur frais de fabrication, 1905 et hiver 1906 .....	2,768 05
Lacombe—	
Surplus sur frais de fabrication pour 1905 .....	430 82
Olds—	
Surplus sur frais de fabrication, 1905 et hiver 1906 .....	1,886 57
Dain-Rouge—	
Surplus sur frais de fabrication pour 1905 et hiver 1906 .....	974 35
Richardson, C. et Cie, 1 assort. d'appuis et de matrices, \$11.50; divers, \$10 .....	21 50
Smith et Gaetz, cuve à crème .....	28 00
Tantallon—	
Surplus sur frais de fabrication pour 1905 .....	8 77
Tindastoll—	
Surplus sur frais de fabrication pour 1905 et hiver 1906 .....	803 80

*Remboursement par les beurreries sur le compte du capital—*

Beaver-Hills .....	\$ 35 00
Blackfalds .....	21 50
Edmonton .....	145 56
Prince-Albert .....	839 60
Tindastoll .....	28 10
	1,069 76

*Compte du fromage.*

Salle de maturation de Brockville, fromage acheté et mûré (\$1,126.82)—	
312 liv. à 93c., 5,501 liv. à 10¼c., 811 liv. à 10½c., 155 liv. à 10¾c. ....	701 11
464 liv. à 11c., 467 liv. à 11¼c., 802 liv. à 11½c., 79 liv. à 11¾c. ....	202 15
734 liv. à 11½c., 399 liv. à 11¾c., 239 liv. à 11½c., 565 liv. à 11¾c. ....	223 56
A reporter .....	1,126 82



DOC. DE LA SESSION No 1

Agriculture et industrie laitière, division du commissaire—Suite		\$ c.
Report.....		1,126 82
Compte du fromage—Fin.		
Cowansville, chambre de maturation, fromage acheté et vendu (\$1,219.71)—		
83 liv. à 9½c., 395 liv. à 9½c., 156 liv. à 9½c., 328 liv. à 9½c., 795 liv. à 9½c.....		166 54
324 liv. à 9½c., 753 liv. à 10c., 1,269 liv. à 10½c., 77 liv. à 10½c., 570 liv. à 10½c.....		307 31
305 liv. à 11c., 1,214 liv. à 11½c., 318 liv. à 11½c., 720 liv. à 11½c., 387 liv. à 11½c.....		327 94
328 liv. à 11½c., 157 liv. à 11½c., 1,289 liv. à 10½c., 584 liv. à 12c.....		260 89
587 liv. à 14c., 499 liv. à 15c.....		157 03
St-Hyacinthe, chambre de maturation, fromage acheté et mûré (\$1,185.22)—		
393 liv. à 9½c., 768 liv. à 9½c., 1,168 liv. à 9½c., 1,715 liv. à 11½c., 80 liv. à 11½c.....		429 35
549 liv. à 10½c., 854 liv. à 10½c., 543 liv. à 11½c., 2,817 liv. à 11½c., 73 liv. à 11c.....		537 19
1,893 liv. à 11½c., 73 liv. à 11½c.....		218 68
Brockville, charrieurs de fromage (\$69)—		
Gardiner, C. W., 4 voyages à 75c.....		3 00
Latham, Wm., 22 voyages à \$2.50, 4 voyages à \$2.75.....		66 00
St-Hyacinthe, charrieurs de fromage (\$211.75)—		
Beaupré, Wm., 26 voyages à \$1.50; Côté, Louis, 4 voyages à 37½c.....		40 50
Desnoyers, M., 25 voyages à 25c.; Gervais, V., 26 voyages à \$1.75.....		51 75
Gauvin, L., 26 voyages à \$1; Houle, Victor, 10 voyages à 25c.....		28 50
Larivière, A., 16 voyages à \$1; Paient, W., 23 voyag. à \$1; St. Jean, R., 26 voyag. à \$2.....		91 00
		3,812 50
Moins—Produit des ventes du fromage.....		4,289 27
Balance de crédit portée à la page D—.....		476 77
Chambres de maturation du fromage en général.		
Burgess, Jos., Woodstock, Ont.: services, 4 m. au 30 avril 1906, à \$83.33; voyages et diverses dépenses, \$17.10.....		350 46
Dunn, T. W., Cowansville, Qué.: services, 4 m. au 30 avril 1906, à \$83.33; voyages et diverses dépenses, \$18 54.....		351 90
Higgins, M. J., Brockville, louage de voiture.....		13 75
Lemieux, J. N., St-Hyacinthe, Qué.: services, 4 m. au 30 avril 1906, à \$83.33; voyages et diverses dépenses, \$220.55.....		553 91
Somerville, N. G., Brockville, Ont.: services, 4 m. au 30 avril 1906, à \$83.33; voyages et diverses dépenses, \$59.99.....		393 35
Livres de parcours de 1,000 milles, du C.C.P., 2 à \$10.....		20 00
Chambre de maturation du fromage, Bagotville.		1,683 37
Côté, Wilfred, allocation pour tenir registres, &c.....		20 00
Cie de messagerie Canadienne, frais de messagerie.....		1 60
Chambre de maturation du fromage, Brockville.		21 60
Algonquin Milling Co., boîtes à fromage, 1,111 à 14c.....		155 54
Bell Telephone Co., service d'échange à la station de maturat., 12 m. au 1er avril 1907 à \$32; messages, \$1.25.....		33 25
Bowen, David, services, 1er au 22 juillet 1905 à \$45; 25 au 30 juin 1906 à \$50.....		41 93
Brockville Light and Power Co.: gaz, 17,800 pds cub., \$18.80; lum. élect., 30,000 h. w., \$3.....		21 80
Brockville Water Works Dept.: 142,275 galls. d'eau, \$28.45; loyer du compteur, \$14.....		42 45
Burrill, D. H.: planches de balance, 11 boîtes, \$27.50; 1 bidon de couleur à beurre, \$3; 13 de corrosive sublimée, \$11.70; divers, 15c.....		42 35
C. P. Ry. Co's Telegraph, messsgs, 25c.; Churchill, services, 5 j. à \$1.50.....		7 75
Coulter, T. J., poser latrine, \$7.50; Cie de messagerie Dominion, messagerie, 30c.....		7 80
Ferguson, Robert, services, 16 mai au 30 juin 1906 à \$45.....		68 23
Gardiner, C. W., charrier fromage, 29 voyages à 75c.....		21 75
Higgins, M. J., louage de voiture, \$15.75; Hudson, Chas., services, 11 j. à \$1.50.....		32 25
Latham, Wm., charrier fromage, 26 voyages à \$2.50, 63 voyages à \$2.75.....		238 25
Mallory, Ira M., boîtes à fromage, 1,071 à 15c.....		160 65
McCaslin, Albert: services, 15 au 30 juin \$24; Queen City Oil Co., cire, 1,294 galls à 7c.....		114 58
Reinforced Cheese Box Co., Lancaster, 1,093 boîtes à 15½c.....		169 41
Smart, R. H., fourn. de ferrom., \$23.49; Shaffer, W. J., services, 1er juill. au 16 oct. à \$45.....		180 99
Shaver, W. G., services, 26 juill. au 31 août 1905 à \$40.....		47 70
Somerville, N. G.: services, 8 m. 1er juill. au 31 déc. 1905, 1er mai au 30 juin 1906 à \$83.33; voyages et diverses dépenses, \$128.34.....		794 98
Stephenson, James: remplir glacière, 168 tonnes à 89c.; fournir glace, \$54.....		203 52
Assurance sur chambre de maturation du fromage.....		46 50
Livres de parcours de 1,000 milles, Cie C. C. P., \$10; Cie du ch. de fer G. T., \$10.....		20 00
		2,451 68
Recettes, frais de maturation, sauvetage des débris de fromage.....		746 32
		1,705 36

**Agriculture et industrie laitière, division du commissaire—Suite.**

\$ c.

*Chambre de maturation du fromage, Chicoutimi.*

Cie de messag. Canadienne: messagerie, \$1.20; Lyman, Fils et Cie, formaldéhyde, \$3.45... 4 65  
 Belly, Edward, allocation pour ouvrage supplémentaire... 20 00

24 65

*Chambre de maturation du fromage, Cowansville.*

Becksted, J. A., services, 4 m. au 31 oct. 1905 à \$45... 180 00  
 Bell Telephone Co., service d'échange, 12 m. au 1er août 1906... 17 00  
 Boright, G. W.: houille, 3.3 tonnes à \$7.50, 1 tonne à \$6.75, 1 tonne à \$8... 36 13  
 Buzzell, N.: lum. électrique, \$8; C. P. Ry. Co's Telegraph, 1 message, 25c... 8 25  
 Cie C. O. P., frais de transport, \$47.93; Village de Cowansville, taxes d'eau, \$8... 55 93  
 Canadian Dairy Utensil Co.: 1 camion à fromage, \$22.50; 50 paq. de planch. de bal., \$12.50... 35 00  
 Creamery Package Mfg. Co., fournitures... 6 55  
 Dunn, T. W.: services, 8 m. juillet au 31 déc. 1905, 1er mai au 30 juin 1906 à \$83.33; voyages et diverses dépenses, \$90.38... 757 02  
 Gleason, V. J., charrier fromage, 616 voyages à 12c... 73 92  
 Goyette, D. C., services, 7 juillet au 14 sept. 1905 à \$45... 95 29  
 Hadlock, D. E., services, 8 mai au 30 juin 1906 à \$43... 74 00  
 Horner & Watson, boîtes à fromage, 5,449 à 16c... 871 84  
 Johnstone, Geo. W.: 150 liv. acide sulfurique, \$7.70; Laurie Engine Co., 2 cheminées, \$21.80... 29 50  
 Lamotte, Thos., charrier fromage, 1,473 voyages à 10c... 147 30  
 McClatchie Frères: ferronnerie, \$3.17; Queen City Oil Co., 1,727 galls cire, \$123.03... 126 20  
 Skinner, J. et Cie, drogues, 80c; Shufelt, H. G., charrier fromage, 800 voyages à 14c., 16 voyages à \$3... 160 80  
 Sutton Lumber Co., boîtes à fromage, 300 à 16c... 48 00  
 Tiel, H. E.: remplir glacière, \$50; Tilson, H. A., charr. fromage, 720 boîtes à 15c., 311 boîtes à 10c.; remplir glacière, \$50... 239 10  
 Assurance sur fromage, \$91.20; payé en plus pour débris, \$2... 93 20

3,055 03

Recettes, frais de maturation, sauvetage des débris de fromage... 2,008 23

1,046 80

*Chambre de maturation du fromage, Drummondville.*

Lyman Fils et Cie, Montréal, solution formaldéhyde... 3 45

*Chambre de maturation du fromage, Hebertville.*

Cie de mess. Canadienne: frais de messag., \$1.20; Queen City Oil Co., 215 galls cire, \$18.99... 20 19

*Chambre de maturation du fromage, Roberval.*

Cie de messag. Canadienne, messagerie, \$1.20; Queen City Oil Co., 235 liv. cire, \$21.34... 22 54

*Chambre de maturation du fromage, St-Félicien.*

Naud, Albert, allocation pour tenir les registres... 20 00  
 Queen City Oil Co., cire parafine, 300 galls... 23 25

43 25

*Chambre de maturation du fromage St-Hyacinthe.*

Bell Telephone Co., service d'échange, 12 m. au 1er août 1906... 25 00  
 Jacques, Olivier, charrier glace, 11 voyages à \$2.50... 27 50  
 Labonte, V., services, 4 m. au 31 oct. 1905 à \$45, 14 mai au 30 juin 1906 à \$50... 259 03  
 Lapiere, G. G., services, 18 juill. au 30 sept. 1905 à \$40... 98 06  
 Lapiere, Wm., services, 15 au 30 juin 1906 à \$40... 21 33  
 Lemieux, J. E. A., services, 1er au 17 juillet 1905 à \$40... 21 93  
 Jacques, S., fournir glace pour chambre de maturation... 175 00  
 Lemieux, J. N.: services, 8 m. 1er juillet au 31 déc. 1905, 1er mai au 30 juin 1906 à \$83.33; diverses dépenses, \$395.67... 1,062 31  
 Lyman Fils et Cie, fournitures, \$1.55; Morin, L. P. et Fils, 1,000 pds de bois de serv., \$11; 85 maillets, \$34; divers, \$12.84... 59 39  
 Queen City Oil Co., cire parafine, 646 liv. à 7c., 2,130 liv. à 7c... 195 94  
 Roy, Thos., boîtes à from., 3,300 à 14c.; St. Hyacinthe Light and Power Co., lum., \$42.21... 504 21  
 St. Hyacinthe Water Works, taxes d'eau, 12 m. au 30 juin 1906... 100 00  
 Therrien, P., fournitures de plombage... 10 05

A reporter...

2,559 75



DOC. DE LA SESSION No 1

Agriculture et industrie laitière, division du commissaire—Suite.		\$	c.
Report .....		2,559	75
<i>Chambre de maturation du fromage, Saint-Hyacinthe—Fin.</i>			
Charrieurs—			
Beaupré, Wm., 34 voyages à \$1.50; Chapman, R., 141 voyages à 5c .....		58	05
Chartier, Z., 12 voyages à \$1; Deslauriers, S., 32 voyages à 25c .....		20	00
Desnoyers, M., 43 voyages à 25c.; Gauvin, L., 88 voyages à \$1 .....		98	75
Gervais, N., 55 voyages à \$1.75, 32 voyages à \$2; Hamel, A., 439 voyages à 5c .....		182	20
Houle, N., 43 voyages à 25c.; Lapalme, A., 14 voyages à 25c .....		14	25
Larivière, N., 20 voyages à \$1; Leclerc, A., 5 voyages à 30c., 12 voyages à 16½c .....		23	50
Lemaire, E., 302 voyages à 5c .....		15	10
Parent, Wm., 10 voyages à \$1; St-Jean, Rudolph, 87 voyages à \$2 .....		184	00
St-Jean, Roch., 12 voyages à \$2; Trahan, D., 308 voyages à 5c .....		39	40
Frais de transport—			
Cie du C. C. P., \$122.39; Cie du ch. de fer G.-T., \$3; ch. de fer Intercolonial, \$156.28 .....		281	67
Assurance sur fromage .....		74	00
		3,550	67
Recettes, frais de maturation, gain de l'égouttage du fromage .....		1,428	63
		2,122	04
<i>Chambre de maturation, Victoriaville.</i>			
Lavoie, Elzear, fourniture de glace .....		19	00
<i>Chambre de maturation, Woodstock.</i>			
Cie de téléphone Bell, service d'échange, 12 m. au 1er août 1906 .....		36	00
Burgess, Jos.: appoint., 8 m. 1er juillet au 31 déc. 1905, 1er mai au 30 juin 1906 à \$83.33; div. dépenses, \$37.57 .....		704	21
Cie du C. C. P., loyer d'emplacement p. maturation, \$5; Creamery Package Mfg Co., 2 gall. de couleur, \$5 .....		10	00
Gardiner et Cie, fournitures, \$5.99; Cie du G.-T., 1 livre de route, \$10 .....		15	99
Harold, B., services, 1er juillet au 31 oct. 1905, \$180.03, juin 1906, \$50 .....		230	03
McIntosh Coal Co., combustible, \$7.55; Millman, Fred., fournitures, \$3.48 .....		11	03
Murry, Geo. H., 3 m. au 30 sept. 1905 à \$42 .....		126	00
Queen City Oil Co., cire parafine, 2,779 liv. à 7c .....		194	53
Slawson, C. H. et Cie: 24 paquets de baguettes, \$52.20; 2 balais, \$1.50; 2 gall. couleur, \$6 .....		59	70
Snow Flake Steam Laundry, blanchissage, \$5.60; Weir Frères, glace, 127 tonnes à 90c .....		119	90
White, Jno. Co., fournitures, \$3.80; Whitelaw, R., 1 compteur, \$11.50 .....		15	30
Woodstock Gas Light Co., gaz fourni, 46,200 pds cub. ....		56	33
Woodstock Electric Light Co., courant électr. fourni, 12 m. au 30 juin 1906 .....		9	19
Aqueduc de Woodstock, eau, \$6,415 galls. ....		17	28
Assurance sur chambre de maturation .....		126	00
		1,731	49
Recettes, frais de maturation, gain de l'égouttage du fromage .....		109	33
		1,622	16
<i>Volailles, en général.</i>			
Appointments à Ottawa, détaillés .....	(page D—5)	1,700	00
Brown, Jno., Renfrew, Ont., 3 jeunes coqs .....		11	00
Chittick, F. C., frais de voyage à Bowmanville, 6 au 9 oct. 1905 .....		38	80
Clegg, A., East-Amherst: modèle de poulailler, \$15; œufs et jeunes coqs p. exposer, \$5 .....		20	00
Elford, F. C., frais de voyage et dépenses div. au 31 mai 1906 .....		625	80
Foley, A. W.: 1 tente p. servir dur. l'exposition à Toronto, \$15; lit et literie, \$6; 1 réfrigérateur, \$20 .....		41	00
Hazard, F. L., Charlottetown, I. P.-E., dépenses judiciaires p. obtenir paiement de la réclamation de la Dominion Packing Co. ....		0	68
Hillhouse, A. P., Bondville, Qué., fr. de voyage et div. dép. p. jury aux expos. de volailles .....		129	77
Lachance, T. O., Chicoutimi, " à Guelph et retour .....		54	40
La Trappe Poultry Station, volailles pour fins d'exposition .....		48	37
McGrath, E. P. et Cie: rets à trappe, 12 à \$3; 1 grille, \$12.70; 6 tréteaux, \$9; grand ret à trappe, \$8.70; 1 moule, \$2.75 .....		69	15
McClellan et Cie, Bowmanville, bois de serv. et div. matériel pour l'exposition de Toronto .....		21	37
Montreal Tent, Awning & Tarpaulin Co., loyer de tente .....		15	00
Topley Studio: 62 coulisses de négatifs, \$46; retouche de négatifs, \$13.50 .....		59	50
Bureau de la papeterie, fournitures, \$57.78; impr. du roi, impress. de formules, etc., \$678.06 .....		735	84
Livre de route de 1,000 milles—			
Cie du C. C. P., 13 à \$10; Cie du G.-T., 2 à \$10; ch. de fer Intercolonial, 2 à \$10 .....		170	00
Frais de messageries: Cie messag. canadienne, \$4.80; Cie de messag. Dominion, \$4.27 .....		9	07
Télégrammes: Cie de télégraphe du C.C.P., \$9.68; Cie de télégraphe G.N.-O., \$9.51 .....		19	19
A reporter .....		3,798	94



Agriculture et industrie laitière, division du commissaire—Suite.		\$	c.
Report.....		3,798	94
<i>Volailles, en général—Fin.</i>			
Paiements de moins de \$10—			
Daniels, C. J., Toronto, \$4; Electric Baggage Transfer Co., \$1 50.....		5	50
Frère Liguori: La Trappe, \$9.50; Morgan, A. T., London, Ont., \$3.25.....		12	75
Smith, Geo., Bowmanville, \$7.25; Smith, H. F., Knowlton, Qué., \$3.60.....		10	85
Victoria Ice Co., Toronto, \$3.45; Wright, W. M., Renfrew, \$2.....		5	45
		3,833	49
MOINS—Recettes de ventes à l'exposition de volailles, fr. de route non employés, etc.....		41	04
		3,792	45
<i>Volailles, Alberton, I.P.-E.</i>			
Balance de crédit reportée.....(page D-31)		97	39
<i>Volailles, Amherst, N.-E.</i>			
Balance de crédit reportée.....(page D-31)		31	33
<i>Volailles, Andover, N.-B.</i>			
Baid, Geo. T. et Cie, 3 sacs moulée, \$3.80; 10½ sacs son, \$15 20.....		19	00
Baxter, Geo. E., appoint., 12 m. au 30 juin 1906 à \$50; nourriture de poulets, \$91.96; fret, boîtes, \$9.12; œufs pour incubation, \$2.....		703	08
Beddell, D. R., son, 200 liv., \$3; moulée, 300 liv., \$4.50; 679 liv. far. maïs, \$12.99; 95½ gall. huile kérosine, \$22.35; 719 liv. avoine, \$8.41; divers, 91c.....		52	16
Church et Cie, tamisage, etc., \$41.22; Drake, C. B., 23½ bois. avoine, \$8.37.....		49	59
Edwards, D.E., " \$3.49; Mauzer, J. C., 12 bois. sarrasin, \$5.40.....		8	89
Porter, James E. et Fils, 22 sacs far. de maïs, \$42.51; 4 sacs son, \$5.60; divers, \$4.31.....		52	42
Porter, A. M., 14½ bois. avoine, \$5.13; Waite, S., filet ¾, \$3.....		8	13
Sutton, M. S., 1,200 liv. rebuts de viande, \$45; 500 liv. farine d'os, \$15.50; 50 vgs réseau, \$2.50; divers, \$1.22.....		64	22
		957	49
MOINS—Produits de ventes.....		316	85
		640	64
<i>Volailles, Bondville, Qué. (Elever, engraisser et nourrir).</i>			
Bussière et Marquis, fournitures, \$4.22; Crystal Spring Poultry Yard, 3 jeunes coqs, \$6.....		10	22
Ewing, Wm et Cie, Montréal, 600 liv. écailles d'huile, \$4.80; 300 liv. nour. de poussin, \$9; 200 liv. bœuf, \$7; 50 liv. charbon de bois, \$2; divers, 80c.....		23	60
Grice, E. H., Richford, Vt., 200 liv. viande.....		4	85
Hillhouse, A. P., appointem., 12 m. au 30 juin 1906 à \$50; allocation au préposé de la station durant absence de l'exposition, \$40; construct. de grenier, \$60.05; 8 rets à trappe, \$8; remplir la glacière, \$8.50; fret, fr. de port et div. dépenses, \$71.92.....		788	47
Hunter, A. M., 12 sacs farine de maïs, \$16.80; div. fournitures d'alimentation, \$64.70.....		81	50
Hunter et Thomas, nourriture pour poulets et fournitures de ferronnerie.....		81	53
McClay, G. C., travail d'aide à l'exposition, 12½ j. à \$1.50.....		18	75
McLaughlin, O. A., 36 bois. betteraves, \$9.15; Prairie State Incubator Co., chauffage, \$4.50.....		13	65
Ralston, A. E., 7,072 liv. blé, \$90.05; 3,815 liv. maïs, \$56.48; div. graines, \$49.14.....		195	67
Sample, H. G., Granby, 3 jeunes coqs, \$6; Zenner Disinfectant Co., 1 étendeur, \$8.....		14	00
		1,232	24
MOINS—Produits des ventes.....		553	72
		678	52
<i>Volailles, Bowmanville, Ont. (Elever, engraisser et nourrir).</i>			
Canadian Produce Co., Toronto, œufs, 39½ douz., \$9 03; 44 liv. recoupe, \$1.76.....		10	79
Cash Newton, Port-Dover, 2 jeunes coqs, \$5; Cyphers et Daniels, bandes, etc., \$3.35.....		8	35
Folley, A. W., appoint., 12 m. au 30 juin 1906, à \$50; débours. p. nourriture et div. dépenses, \$262.11.....		862	11
McClellan et Cie, div. bois de serv., \$21.74; McMurtry, Jno., huile, 217 gall., \$60.76; divers, \$4.47.....		86	97
Morgan, A. T., London, 2 marqueurs, \$4; Murdock, P., nourriture, etc., \$26.82.....		30	82
Prairie State Incubator Co., 1 incubateur, \$4.50; Rice et Cie, ferronnerie, \$30.85.....		35	35
Vanstone, J. C., grain moulu, 16,658 liv.....		215	77
		1,250	16
MOINS—Produits des ventes.....		426	89
		823	27

DOC. DE LA SESSION No 1

Agriculture et industrie laitière, division du commissaire—Suite.		\$	c.
<i>Volaille, Chicoutimi, Qué.</i>			
Côté, Boivin et Cie : blé, 26 sacs, \$40.14; huile, 46 gall. à 19c.; divers, \$5.70		54	58
Cyphers et Daniels, 3 douz. de brûleurs, \$13.80; divers, \$1.75		15	55
Lachance, T. O., appointements, 5 m. au 30 nov. 1905, à \$40; du 26 mars au 30 juin 1906, à \$40; 4,911 liv. de nourriture, \$73.67; 20 boiss. de blé, \$22; 9,000 liv. de lait, \$13.50; tulle pour volailles, etc., \$32.86; 120 douz. d'œufs, \$60; divers, \$45.44		575	21
		645	34
MOINS—Recettes des ventes		243	19
<i>Volaille, Eldon, I.P.-E.</i>			
		401	95
Balance du crédit reportée à la	(page D—31)	265	97
<i>Volaille, Glenfinnan, I.P.-E.</i>			
Balance du crédit reportée à la	(page D—31)	417	31
<i>Volaille, Holmesville, Ont. (Elever, engraisser et nourrir).</i>			
Courtice, A. J., 55 gall. d'huile, \$14.20; 32 vgs de coton, \$3.52; 2 sacs de favine d'avoine, \$5.25; divers, \$2.55		25	52
Davis et Rowland, fournitures, \$9.40; Elford, F. C., 4 coqs, \$4.55		13	95
Foley, A. W., Bowmanville, 1 douz. de trappes pour nids, \$3; Harland Frères, peinture, huiles, etc., \$24.45		27	45
Holmesville Cheese & Butter Mfg. Co., 12,000 liv. de lait de beurre		15	00
Morgan, A. T., London, 2 roul. de tulle, \$9; 200 bandes, \$2.20; écailles, \$1.40		12	60
Perrin, W. G., mais, 46 boiss., 21 liv.		27	70
Rutherford, Wm., Fils et Cie, Montréal, transporter boîtes à poulets		5	72
Sherrington, A. E., 3 coqs, \$6; Smyth, W. G., 125 liv. de blé-d'inde, \$9.81		15	81
Swallow, Geo., appointements, 12 mois au 30 juin 1906, à \$50; blé, \$19; 50½ boiss. d'orge, \$21.83; 143½ boiss. d'avoine, \$40.90; grain haché, etc., et diverses dépenses, \$46.69		728	42
		872	17
MOINS—Produit des ventes		172	09
<i>Volaille, La Trappe, Qué. (Elever, engraisser et nourrir).</i>			
		700	08
Frère Liguori, appointements, 5 m. au 30 nov. 1905, à \$40; du 17 fév. au 30 juin 1906, à \$40; nourriture, 16,645 liv., \$183.86; 4,500 liv. de lait, \$6.85; 2,549 d. d'œufs, \$106.22; divers, \$104.60		780	67
Prairie State Incubator Co., 1 réchaud p. couv., \$4.50; Rutherford, W., Fils et Cie, transp., \$1.49		5	99
		786	66
MOINS—Produit des ventes		608	66
<i>Volaille, pont de Montague, I.P.-E.</i>			
		178	00
Balance du crédit, portée à la	(page D—31)	481	53
<i>Volaille, Mount-Stewart, I.P.-E.</i>			
Balance du crédit, portée à la	(page D—13)	275	05
<i>Volaille, Rivière Vernon, I.P.-E.</i>			
Auld Bros. Charlottetown, 4 sacs de maïs, \$5.60; Craig Frères, 10 coqs à \$2.		25	60
Cyphers et Daniels, Toronto, 1 moulin pour broyer les os		25	00
Forbes, Geo., 230 liv. d'avoine, \$3.38; Furness, Milton, 611 liv. de farine d'avoine à 2c		15	60
Furness, Robert, appointements, 12 m. au 30 juin 1906 à \$50; 1 douz. de trappes en fil métal. pour nids, \$3; transport et frais de charriage, \$19.39		622	39
Furness, Thos., 2,268 liv. de grain, \$30.37; pommes de terre, 23 boiss. à 25c.; 1,600 liv. de lait \$2.65; 24 boiss. de navets à 14c.; charriage, 50c		42	63
Haszard, L. A., 12 cheminées et brûleurs, \$1.50; Hayden, J. F., 6,831 liv. d'engrais, \$99.48		100	98
Henry, A. J., 1,050 pds de tulle pour volaille, \$23; Hogan, M. P., 2,107 pds d'épinette, \$37.62		60	62
Huntley, B. D., main-d'œuvre, 8 jrs, \$16; 3 vgs de gr. toile, 69c.; 4 liv. de clous à 4c.		16	85
Irving, J. C., poulets Plymouth Rock, 40 à 50c.		20	00
McDonald, Austin, fournitures, \$9.04; McDonald, D. et W., fournitures, \$10.38		19	42
McLeod, Jno. M., blé, 574 liv. à 2c.; ch. de fer Ile du P.-E., transport, \$1.49		12	97
Sullivan, Owen, blé, 1,853 liv., \$24.71; nourriture mélangée, 2,273 liv., \$28.41		53	12
Basse-cour de Sussex-Vale, Sussex, 2 sacs de fragment de bœuf, \$6.25; 2 sacs de gruau, \$1.50		7	75
		1,022	93
MOINS—Produit des ventes		219	59
		803	34



**Agriculture et industrie laitière, division du commissaire—Suite.**

S c.

*Commerce des œufs, Territoires du Nord-Ouest.*

Frais d'exploitation en général à Calgary— Adams, W. H., charriage, 40c.; Cie C.C.P., transport, 49c.; Western Cartage Co., \$2.30.	3 19
Blackfalds— Pailements aux fournisseurs d'œufs, \$339.20; charrieurs, \$4.84; Cie C.C.P., \$3.90.	347 94
Churchbridge— Pailements aux fournisseurs d'œufs, \$1,234; charrieurs, \$63.70. Cie ch. de fer C. P., transport, \$107.23; Marker, C. divers, \$3.15; Western Cartage Co., charriage, \$4.95.	1,297 70 115 33
Innisfail— Pailements aux fournisseurs d'œufs, \$214.62; charrieurs, \$2.85; Cie C. C. P., \$1.96.	219 43
Lacombe— Pailements aux fournisseurs d'œufs, \$24.54; Cie C. C. P., transport, \$1.04.	25 58
Moosomin— Pailements aux fournisseurs d'œufs, \$119.37; charrieurs, \$1.09; Cie C. C. P., \$18.88.	139 34
Olds— Pailements aux fournisseurs d'œufs, \$244.21; charrieurs, \$4.51; Cie C. C. P., \$3.94.	252 66
Daim-Rouge— Pailements aux fournisseurs d'œufs, \$507.17; charrieurs, \$29.71; Cie C. C. P., \$9.20.	546 08
Tantallon— Pailements aux fournisseurs d'œufs, \$457.99; charrieurs, \$25.88. Cie du ch. de fer C. P., frais de transport, \$52.96; Western Cartage Co., \$1.10.	483 87 54 06
Tindastoll—charrieurs.	0 71
Produit des ventes d'œufs—	3,485 89
Blackfalds	486 68
Churchbridge	2,144 44
Innisfail	319 28
Lacombe	30 73
Moosomin	113 14
Olds	294 10
Daim-Rouge	1,028 61
Tantallon	1,424 43
	5,871 41
Excédent des crédits sur débits portés à la (page D—31).	2,385 52

*Division des grains de semence*

Appointements à Ottawa, détaillés (page D—5)	12,284 84
Ahearn et Soper, 4 réchauds à cartouc., 100-v., \$70; 4 relais, 20 ohm pony, \$30; 4 thermostats, \$12; 1 réchaud à l'eau de 1 gal., \$12; divers, \$24.02.	148 02
Annis, L. E., Scarboro, Ont., présence aux assemblées de camp., du 4 au 18 juin 1906, 15 j. à \$4	60 00
Beaver Flint Glass Co., Toronto, 7 caisses de fioles.	200 04
Bedford, S. A., Brandon: frais de voyage se rattachant aux grains pour l'exposition.	24 85
Cie du téléphone Bell, service d'échange, 12 m. au 30 juin 1906 à \$35; extension pour le com- missaire des grains, 2½ m. au 30 juin, \$3.50; conversations, \$3.90.	42 40
Bracken, J. B., frais de voyage et diverses dépenses du 2 au 30 juin 1906.	23 95
Broderick, F. W., Truro, N.-E., appointements, 10 m. au 30 avril 1906 à \$1,000; 2 m. au 30 juin 1906 à \$1,100; frais de voyages et diverses dépenses au 30 juin, \$814.81.	1,831 55
Bryson, Graham et Cie: ouate en f., 50 liv., \$7.50; 1 douz. d'essuie-mains, \$2; divers, \$2.80.	12 30
Butterworth et Cie, 1 compteur, \$8; réparer germinateur, \$2.25; divers, 50c.	10 75
Campbell, Jno., Woodville, Ont., frais de voyages pour assister aux lectures des grains de semence, du 9 au 28 juin 1906, \$68.60; services, 20 j. à \$4	148 30
Carlan, Geo., Warkworth: présence aux assemblées spéc. de camp., du 4 au 23 juin, 18 j. à \$4	72 00
Chemists & Surgeons Supply Co., 1 bain siccatif, \$10.35; tube en caoutchouc de 6 pds, \$3.18; divers, \$1.22.	14 75
Chandler Ingram et Bell, Toronto, ½ douz. de verres, \$6; 1 lentilles, \$3.25; ½ douz. de micros- copes, \$1.80.	11 05
Clarke, P., Ottawa, eau distillée, 23 galls à 50c.	11 50
Clark, G. H., chef de la division des grains de semence, frais de voyages au 30 juin 1906.	634 00
Cote, J. C., inspecteur pour Québec, frais de voyages au 30 juin 1906.	485 08
Criddle, Norman, Aweme, Man., recueillir graines de semence.	33 75
Dalaire, O. E., Québec: présence aux assemblées p. grains de sem., 7 j. à \$2; dépenses, \$20.05	34 05
Dussault et Proulx, Québec, lettres clavigraphiées, 9,500 exemplaires.	46 58
Edwards, W. C. et Cie, 12 boîtes de graines, \$7.25; bois de serv., 126 pds, \$7.56; divers, 89c.	15 70
Fairfield, W. H., Lethbridge, surveillance des grains spéciaux, 3 j. à \$5; dépenses, \$4.40.	19 40
Fletcher, James, frais de voyages et soins des grains spéciaux.	95 76
Forster, A., Markham, Ont.: dépenses pour assister aux assemblées de campagne, du 4 au 23 juin 1906, \$81.25; services, 18 j. à \$4.	153 25
Fraser, W. S., Bradford: dépenses pour soin des grains spéciaux, du 4 au 17 juin 1906, \$91.20; services, 13 j. à \$4.	143 20
A reporter	16,557 37



DOC. DE LA SESSION No 1

**Agriculture et industrie laitière: Division du commissaire—Suite.**

\$ c.

Report..... 16,557 37

*Division des grains de semence—Suite.*

Fraser, A. C. et Cie, Brandon: 25 vgs de satine, \$5; 25 vgs de coton, \$3.75; 162 vgs de ruban à 5c.	16 85
Graham Bros., Ottawa: 158 liv. de gr. de semence, \$27.58; div. gr. de semence, \$6.44.	34 02
Graves Bros., fournitures de ferronnerie.	12 41
Greig, G. H., Winnipeg: div. dépenses en rapport avec la div. des grains de semence, \$215; service spécial, préparation de grains de semence pour expositions, \$250.	465 00
Hayes, Jas. A., Sheffington, frais de voyage, 3 juillet au 19 août 1905.	28 60
Henders, R. C., Culross Man.: dépenses pour soin de grains de semence à exposer, \$16.35; services, 6 j. à \$5, 8 j. à \$7.	102 35
James D. Langstaff, Ont.: dépenses pour soin des gr. de sem. à exposer, \$12.70; services, 4 au 25 juin 1906, 18 j. à \$4.	84 70
Irvine, Wm. J., Ottawa, adresser 40,000 enveloppes à la machine.	13 00
Julien, Sale Leather Goods Co., Toronto, 50 caisses à \$1.	50 00
Klink, L. S., Sainte-Anne de Bellevue, dépenses à l'exposition hibernale d'Ottawa, \$26.50; dépenses pour travail à l'institut, 14 au 23 juin 1906, \$34.25.	60 75
Lyman, Sons & Co.: 1 X beakers, \$40.50; diverses fournitures, \$17.99.	58 49
Landry, M., Ottawa, main-d'œuvre, ajuster portes, tablettes, etc., 10½ j. à \$2.25.	23 63
Landry, T., dépenses pour déménagement à l'édifice Woods, charriage.	53 00
Lavallee, Louis, Saint-Guillaume: dépenses pour assister aux conventions des grains de sem., 11 au 26 juin 1906, \$40; services, 16 j. à \$4.	104 00
Mackay, Angus, Indian Head, dépenses se rapportant au choix de grains de semence, spécial, 1er au 4 mars 1906.	63 20
McKillican, W. C., Calgary, dépenses de voy. p. assister aux conventions de grains de sem., 12 m. au 30 juin 1906.	1,074 70
Michaud, George: dépenses de voyage et diverses, 7 au 23 juin 1906, \$94.50; fournitures pour laboratoire, \$7.30.	101 80
Miller, H. H.: dépenses de voyage et diverses, 12 au 28 juin 1906, \$60.95; collectionner gr. de semence, \$20.40.	81 35
Miller, Jno., Indian-Head: dépenses p. soin de gr. de sem., spécial, \$16.05; serv., 5 j. à \$5.	41 05
Mitchell, Arch., Macleod, Alta.: dépenses pour soin de gr. de sem., spécial, 13 janv. au 28 fév. 1906, \$72; services, 24 j. à \$5.	192 00
Mooney, Jno. A., Valley-River, Man., dépenses de voy., 22 janv. au 18 fév. 1906.	45 55
Murray, Jas., Winnipeg: appointements, 11 m. au 31 mai 1906, à \$1,100; dépenses de voy. et diverses au 31 mai 1906 \$1,121.25.	2,129 59
McQuaig, D. W., Portage-la-Prairie, conférence sur culture du grain de semence, 5 jours.	25 00
McKenzie, Roderick, Brandon: dépenses se rapportant au gr. de semence spéciaux, \$19.69; services, 13 j. à \$5.	84 69
Nash, C. W., Toronto, dépenses de voyages et diverses, 5 au 26 juin 1906.	57 75
Newman, L. H., dépenses de voyage et diverses, 1er juillet 1905 au 13 mars 1906.	216 90
Ottawa Gas Co., gaz fourni, 9 m. au 1er avril 1906.	10 36
Ottawa Paper Box Co.: 6 panneaux spéciaux, \$12; 3 douz. de boîtes à télescope, \$1.80.	13 80
Parkin, M. R., Brandon, dépenses de voyage, 16 au 20 janv. 1906.	22 00
Radford, H., Winnipeg, 1 enseigne en grosse toile pour exposition de grains de semence.	24 70
Raynor, T. G., dépenses de voyage, 12 m. au 30 juin 1906.	396 31
Rennie, Wm., aîné, Toronto, dépenses de voy. dans les provinces maritimes, assistance aux expos. de gr. de s., 10 janv. au 20 fév. 1906, \$102.20; serv., \$142.40; collectin. g. de s., \$27.20.	271 80
Rennie, Simpson, Toronto, dépenses de voyage, 5 au 23 juin 1906.	94 15
Reynolds, A. J., Scarboro, Ont.: dépenses de voyage et diverses, 4 au 28 juin 1906, \$96; services, 22 j. à \$4.	184 00
Richard, J. B.: dépenses de voy., 7 au 22 juin 1906, \$45; services, 16 j. à \$4.	109 00
Sanders, G. E., Guelph, rapports sur mauvaises herbes, 7 à \$3.50.	24 50
Storr, J., peinturer et imiter murs et plafonds dans 4 bureaux, édifice Woods.	31 45
Topley Studio: 1 assort. de 8 agrandissements, \$80; 1 photographie d'un groupe de grains de sem. choisis, \$50; 24 copies supplémentaires, \$36; divers, \$45.45.	211 45
Willing, T. N., Régina: dépenses de voy. pour grains de sem. spéciaux, 8 janv. au 7 mars, 1906, \$19.55; services, 31 j. à \$5.	174 55
Whyte, G. G., Eyebrow-Hill, Sask.: dépenses de voy., 19 au 24 mars 1906, \$23.25; services, 6 j. à \$3.	41 25
Woods, J. W., poser porte spéciale aux latrines de M. Clarke.	25 00
Gratifications aux associations—	
Canadian Seed Growers Association.	2,550 00
Edmonton Seed Fair, \$25; Maritime Winter Fair, \$150.	175 00
Eastern Townships Agricultural Association.	25 00
P. E. Island Seed Fair.	40 00
Annonces et impression de programmes pour expositions—	
'Albertan', Calgary, \$72; 'Carleton Sentinel', Woodstock, N.-B., \$10.80.	82 80
'Casket', Antigonish, \$23.08; 'Maritime Farmer', \$3.60.	26 68
Manitoba 'Free Press', \$367.70; 'Methodist Publishing House', \$132.47.	500 17
'Midland Times', Truro, \$7.10; Press Printing Co., Woodstock, N.-B., \$6.72.	13 82

A reporter..... 26,825 54

**Agriculture et industrie laitière: Division du commissaire—Suite.**

§ c.

Report..... 26,825 54

*Division des grains de semence—Fin.*

Annonces et impression de programmes pour expositions de grains de sem.—Fin.

'Register,' Berwick, N.S., \$20; Western Publishing Co., \$10.75..... 30 75

Woodstock 'Despatch'..... 5 50

Bureau de la papeterie, 1 clavigraph, \$105; 250 étuis à bout., \$325; div. papeterie, \$580.12. 1,010 12

Imprimeur du roi, imprimer 50,000 rapports, \$1,490.39; imprimer bulletins, etc., \$2,333.41. 3,823 80

Livres de parcours de 1,000 milles—

Cie de c. de f. C. P., 34 à \$10; Cie de c. de f. G. T., 14 à \$10; ch. de f. Int., 11 à \$10.... 590 00

Télégrammes: Cie de tél. du c. de f. C. P., \$36.92; Cie de tél. du ch. de f. G. T., \$11.45.... 48 37

Frais de messagerie—

Cie de messagerie américaine, \$1.90; Cie de messagerie canadienne, \$39.44..... 41 34

Cie de messagerie Dominion, \$204.50; Cie de transfert de bagage électrique, \$5..... 209 50

Frais de transport: Cie de ch. de f. C. P., \$7.95; Cie de ch. de fer G. T., 68c..... 8 63

Cie de ch. de fer C. P., repas, 1,012 à \$1; 302 couchers à \$1..... 1,314 00

Frais de port pour l'année 1905-6,  $\frac{1}{4}$  de commission..... 100 00

Palements au-dessous de \$10—

American Florist, Chicago, \$2; Ashdown, J. H. &amp; Co., \$6; Bausch and Lomb Optical Co., \$9.69..... 17 69

Buchanan, J. &amp; Son, Levis, 25c.; Bristow, M. C., \$6.50; Brown &amp; Mitchell, Brandon, \$2 8 75

Brouse, Jno. &amp; Co., \$7.50; Clark, S., Cowansville, \$2; Dion, E. M., St. Thomas, \$2..... 11 50

Duke, J. O., Ruthven, Ont., \$8.30; Mehan, Thos. &amp; Son, 48c.; McDonald, Kenneth, \$1.55 10 33

Rochester, J. L., \$2.25; Pott, Thos., Stuartburn, \$1.50; Ottawa Sanitary Laundry, \$2.65 6 40

Robertson, G. A., \$7.45; Ross, C. Co., \$2.75; Stephens Bros., 50c..... 10 70

St. George, C. B., \$4.50; Wilson, James, \$1.75; Robertson, J. Z., \$1.10..... 7 35

Waddington, E., 30c.; Wenman, W., Souris, \$2.50; Vinten, W., \$4..... 6 80

34,087 07

202 30

33,884 77

*MOINS—Recettes**Division des fruits.*

Appointements à Ottawa, détaillés..... (page D—5) 2,299 92

Beaumont, R. B., Toronto, dépenses judiciaires *re* violation de l'Acte des fruits..... 300 54

Boies, B. T., Vernon, C.-B., appointements, 2 m. au 21 oct. 1905 à \$100; dépenses de voy. et diverses, \$395.20..... 595 20

Burke, Richard, Charlottetown, inspecteur, appointements, 7 m., 1er sept. au 28 fév. 1906, 1er au 30 juin à \$100; dépenses de voy. et diverses, \$44.30..... 744 30

Carey, P. J., Toronto, inspecteur, appointements, 12 m. au 30 juin 1906, à \$1,100; dépenses de voyage et diverses au 30 juin, \$916.28..... 2,016 28

Dery, F. L., Montréal, inspecteur, appointements, 7 m. au 30 juin 1906, à \$100; dépenses de voyage et diverses, \$30.15..... 730 15

Delorme, E., Montréal, tonnelage, 74 j. à \$1.50..... 111 00

Dunbar, R. C. et Simpson, Geo., rapporter et transcrire les procès-verbaux de la conférence, 1,278 feuillets à 15c..... 191 70

Fitch, Freeman, Clarence, N.-E., inspecteur, appointements, 7 m. au 31 mars 1906, à \$100; dépenses de voyage et diverses au 31 mars, \$529.13..... 1,229 13

Gaudy, B., Saint-Jean, inspecteur, appointements, 5 m. au 28 fév. 1906, à \$100; dépenses de voyage et diverses, \$33.75..... 533 75

Giffard, A., Meaford: inspecteur, appointements, 6 m. au 28 fév. 1906, à \$100; dépenses de voyage et diverses, \$476.82..... 1,076 82

Harris et Barry, louage de chaises et de tables pour la conférence..... 19 00

Hodgetts, P. W., Toronto, dépenses pour se rendre à Ottawa et retour..... 23 70

Lawrence, Geo., Falmouth, N.-E., arrosage par force motrice, 33 j. à \$1.50..... 49 50

Louis, Henry, Montréal, tonnage, 53 j. à \$1.50..... 79 50

McNeill, A., chef, dépenses de voyage au 30 juin 1906..... 199 88

Palmer, J. M., Melvern, N.-E., arrosage avec attelage, 38 j. à \$4..... 152 00

Philp, J. J., Winnipeg, inspecteur, appointements, 12 m. au 30 juin 1906, à \$100; dépenses de voyage et diverses, \$321.12..... 1,521 12

Rutherford, R. J., Colborne, inspecteur, appointem., 6 m. au 28 fév. 1906, à \$100; dépenses de voyage et diverses, \$160.20..... 760 20

Sangster, Wm., Falmouth, N.-E., arrosage par force motrice, 11 j. à \$1.50..... 16 50

Scriver, J. F., Montréal, inspecteur, appointements, 12 m. au 30 juin 1906, à \$100; dépenses de voyage et diverses, \$170.45..... 1,370 45

Skinner, V. H., Weston, N.-E., services avec machine à arroser, 3 mai au 14 juil. 1906, \$233; moins payé en 1906-07, \$39.45..... 193 55

Smith, Maxwell, Vancouver, C.-B., inspecteur, appointements, 12 m. au 30 juin 1906, à \$100; dépenses de voyages et diverses au 30 juin, \$1,273.02..... 2,473 02

Spramoter Co., London: 1 engin à gazoline, \$135; arrosoir à 6 lances, \$11.60; 1 batterie électrique, \$16; diverses fournitures, \$59.16..... 221 76

A reporter..... 16,908 97



DOC. DE LA SESSION No 1

Agriculture et industrie laitière, division du commissaire—Suite.		S c.
Report.....		16,908 97
Division des fruits—Fin.		
Topley Studio, div. fournitures, assiettes à grain, etc.....		13 59
Vroom, G. H., Middleton, N.-E.: inspecteur, appoint., 12 m. au 30 juin 1906, à \$1,100; fournitures pour arrosage, \$141.59; frais de voyages et div. dépenses, \$1,020 50.....		2,262 09
Wartman, E. H., Montréal: inspecteur, appoint., 12 m. au 30 juin 1906, à \$1,100; frais de voyages et diverses dépenses, \$248.71.....		1,348 71
Dépenses des délégués pour assister aux conférences des fruits à Ottawa—		
Blair, S., Ste-Anne de Bellevue, \$13.10; Brandrith, W. J. Ladner, C.-B., \$201.25.....		214 35
Brodie, R., Westmount, Qué., \$13.60; Bunting, W. H., Ste-Catherine, \$24.35.....		37 95
Burke, rév., A. E., Alberton, I.P.-E., \$83.75; Burrill, M., Grand-Forks, C.-B., \$186.15.....		269 90
Chipman, B. W., Halifax, \$60.79; Clendenan, A. E., Edmonton, \$168.25.....		229 04
Dewar, A. E., Charlottetown, I.P.-E., \$74.80; Eaton, R., Kentville, N.-E., \$54.95.....		129 75
Fisk, J. M., Abbotsford, Qué., \$14.20; Gilman, J. C., Kingsclear, N.-B., \$39.....		53 20
Goodfellow, R. T., Prince-Albert, Sask., \$174.90; Grant, J. A., Victoria, C.-B., \$205.80.....		380 70
Hamilton, R. J., Edmonton, \$168.25; Hutt, H. L., Guelph, Ont., \$23.60.....		191 85
Jack, N. E., Chateauguay, Qué., \$14.60; Johnson, D., Forest, Ont., \$28.10.....		42 70
Jones, Harold, Maitland, Ont., \$11.95; Lick, Elmer, Oshawa, Ont., \$20.85.....		32 80
Metcalf, J. C., Hammond, C.-B., \$199.50; Miller, G. C., Middleton, N.-E., \$56.50.....		256 00
Morman, David, Winnipeg, \$117.70; Palmer, R. M., Victoria, C.-B., \$204.80.....		322 50
Parker, S. C., Berwick, N.-E., \$55.55; Peart, A. W., Burlington, Ont., \$22.30.....		77 85
Peters, Thos. A., Frédérickton, N.-B., \$48.80; Pettit, M., Winona, Ont., \$23.25.....		72 05
Ready, J. C., Charlottetown, I.P.-E., \$74.80; Renaud, G., La Trappe, \$12.25.....		87 05
Ross, W. D. A., Chatham, Ont., \$29.75; Sears, F. C., Truro, N.-E., \$52.55.....		82 30
Shepard, R. W., Comeau, Qué., \$10.10; Sherrington, A. E., Walkerton, Ont., \$27.45.....		37 55
Starr, R. W., Wolfville, N.-E., \$54.60; Stephenson, J. W., Sheffield, N.-B., \$39.50.....		94 10
Stewart, F. G., Homer, Ont., \$24.35; Wolverton, L., Grimsby, Ont., \$21.85.....		46 20
Livres de parcours de 1,000 milles—		
Cie du ch. de fer C. P., 5 à \$10; Cie du ch. de fer G.-T., 5 à \$10.....		100 00
Télégrammes: Cie du ch. de fer C.P., \$18.25; Cie de télégraphe G.N.-O., \$30.15.....		48 40
Frais de messagerie: Cie de messag. Canadienne, \$1.95; Cie de messag. Dominion, \$2.05.....		4 00
Bureau de la papet., fournir., \$37.53; imprimeur du roi, imprimer formules, etc., \$500.62.....		538 15
Paiements au-dessous de \$10—		
Baker, Jno. B., Toronto, \$5.85; Cie de téléphone Bell, \$4.15.....		10 00
Briggs Fruit & Produce Co., Burlington, Ont., \$5; Dawson Commission Co., \$6.75.....		11 75
Electric Baggage Transfer Co., \$1.85; Distributors Co., Toronto, \$2.....		3 85
Firstbrook Box Co., \$2.50; Cie du ch. de fer Grand-Tronc, \$5.....		7 50
Matthews, Geo. Co., Hull, \$1.25; McNeill, E. R., \$3.50.....		4 75
McWilliams et Everist, Toronto, \$8.50; Sprowl, E., Middleton, N.-E., \$5.....		13 50
MOINS—Recettes.....		23,923 10
		161 49
Division du tabac.		23,761 61
Appointements à Ottawa, détaillés.....(page D-5)		1,402 49
Charlan, F. chef de la division, services à Paris, 1er juillet au 31 oct. 1905, \$195.07; frais de voyages et diverses dépenses du 1er novembre 1905 au 30 juin 1906, \$537.49.....		732 56
Cie du tabac Dominion, Montréal, 1,000 cigares, \$26; échantillons et emballage, \$22.12.....		48 12
Cie de messag. Dominion, frais de messag., 40c; Fabre, M., Paris, frais de transport, \$5.....		5 40
Lafferty, A. L., Windsor, Ont., accompagner Mme Charlan, 4½ j. à \$4.....		18 00
Lyman, Fils et Cie, Montréal, 1 balance, \$24; 1 four, \$7.60; divers, \$3.40.....		35 00
Orange Judd Co., New-York, feuille, \$1.50; Pommeroy, W. T. & Co. Edgerton, Wis., 20 liv. semence, \$120.....		121 50
Skinner, J. et Cie, divers, \$11; Thomas E. A., messagerie, \$1.10.....		12 10
Abonnements aux journaux de tabac, 2 à \$2.....		4 00
Livres de parcours de 1,000 milles: Cie du ch. de fer C. P., 6 à \$10.....		60 00
Télégrammes: Cie de télégr. du ch. de fer C. P.....		0 80
Bureau de la papet., fournir., \$40.95; imprimeur du roi, impr., 25,000 bulletins, \$307.85.....		348 80
Service frigorifique, Calgary.		2,788 77
Ashdown, J. H., Cie de ferronnerie, fournir., \$1.71; Codville Smith Co., sel, 10 brls, \$31.20.....		32 91
Imperial Oil Co.: huile, 22 9 galls., \$20.49; 1 réservoir, \$6.25; divers, \$12.88.....		39 62
Marker, C., frais de messagerie, \$6; McBride, A. et Cie, 1 soupape sphér., \$1.25.....		7 25
Michigar Ammonia Works, frais de transport, \$3.32; Oliver et Page, divers, \$6.....		9 32
Pallesen, Thos., foin, 11,420 liv., \$37.09; Peel, G. L., houille, 74 5 tonnes, \$372.12.....		409 21
MOINS—Honor. payés pour service frigorifique par C. B. Hume et Cie, Revelstoke..		498 31
		200 00
		298 31



## Agriculture et industrie laitière, division du commissaire—Suite.

s c.

## Service frigorifique et inspection.

Butterworth et Cie, 4 réservoirs à fromage, \$49.50; temps des plombiers, \$10.75; divers, \$10.10	70 35
Charlebois, J. O. et Cie, glace, 14,750 liv., \$36.87; main-d'œuvre, 3 jours, \$4.50	41 37
Dey Frères, loyer du patinoir pour l'été, 1905	165 00
Low, J. et C., construire 9 glacières dans le patinoir Dey, \$1,067; lambrisser maison avec fer galv., \$68.40; 9 murs transversaux, \$31.05; divers travaux, \$50.40	1,216 85
Mortureaux, C. E., inspecteur: appoint., 12 m. au 30 juin 1906, à \$100; frais de voyages et diverses dépenses au 30 juin \$384.89	1,584 89
Livres de parcours de 1,000 milles—	
Cie du ch. de fer C. P., 3 à \$10; Cie du ch. de fer G. T., 2 à \$1 ch. de fer Int., 2 à \$10	70 00
Télégrammes: Cie de télégr. du ch. de fer C. P., \$8.05; Cie de télégraphe G. N. O., \$16.56	24 61
Paiements au-dessous de \$10—	
Cie de téléphone Bell, \$2.80; Bryson, Graham et Cie, \$3; Graves Frères, \$1	6 80
Hamel, E., Loretto, \$5; McKinley et Northwood, 60c.; Robitaille, E., \$5	10 60

3,190 47

## Primes pour service frigorifique.

Ile du Prince-Edouard (\$175)—	
Dustaffage Creamery Co., \$25 (3e); Cherry Valley Creamery Co., \$25 (3e)	50 00
Hillsboro Dairying Co., \$50 (1re), \$25 (2e), \$25 (3e)	100 00
Standard Dairying Co., Launching Place, \$25 (3e)	25 00
Nouvelle-Ecosse (\$50)—	
Acadia Canning and Creamery Co., \$25 (3e) Scotsburn Creamery, \$25 (3e)	50 00
Nouveau-Brunswick (\$150)—	
Bell, W. H., St-Jean, \$50 (1re), \$25 (2e), \$25 (3e)	100 00
Levesque, A., Victoria, \$25 (2e), \$25 (3e)	50 00
Québec (\$4,025)—	
Archambault, H., Farnham, \$50 (1re); Archambault, D. E., Nicolet, \$25 (3e)	75 00
Audette, F. X., Chambly, \$50 (1re), \$25 (2e), \$25 (3e)	100 00
Beaudet, A., Ste-Emilie, \$50 (1re), \$25 (2e), \$25 (3e) Barre, Théo., Racine, \$50 (1re), \$25 (2e), \$25 (3e)	200 00
Bernier, Louis, St-Evariste, \$50 (1re), \$25 (2e), \$25 (3e)	100 00
Beauchesne, M., Danville, \$25 (2e), \$25 (3e); Benoit, D., St-Hilaire, \$25 (3e)	75 00
Bernier, A., Ste-Anne, \$50 (1re); Boucher, S., St-Michel, \$25 (3e)	75 00
Boucher, A. St-Raphaël, \$25 (3e); Breton, A., St-Epiphanie, \$25 (2e), \$25 (3e)	75 00
Boucher, M., St-Melaire, \$25 (3e); Brault, H., St-Zénon, \$25 (3e)	50 00
Brunnelle, P., Ste-Gertrude, \$25 (3e); Butter and Cheese Society, Ste-Hénédine, \$25 (2e), \$25 (3e)	75 00
Brière, O., Valmont, \$50 (1re), \$25 (2e), \$25 (3e)	100 00
Caza, A., St-Anicet, \$50 (1re), \$25 (2e), \$25 (3e); Chenevert, C. H., Lavaltrie, \$25 (3e)	125 00
Cartier, Archambault et Messiers, St-Antoine, \$25 (3e); Côté, Jos., Mystic, \$25 (3e)	50 00
Charron, P., Ile-Verte, \$50 (1re), \$25 (2e), \$25 (3e); Couture, N., St-Lambert, \$25 (3e)	125 00
Champagne, Geo., Ste-Emilie, \$25 (2e), \$25 (3e); Comtois, St-Damien, \$25 (3e)	75 00
Cloutier, D. O., Ham-Nord, \$25 (2e), \$25 (3e); Comeau, Théo, St-Ours, \$25 (2e), \$25 (3e)	100 00
Dansereau, A., St-Hyacinthe, \$25 (3e); Dugas, Jos. et Cie, St-Jacques, \$25 (3e)	50 00
Deslaurier, J. L., Louisville, \$25 (2e), \$25 (3e); Ducharme, F., St-Maurice, \$25 (3e)	75 00
Depres, E., Weedon, \$50 (1re); Drouin, A., St-Elzéar, \$25 (2e), \$25 (3e)	100 00
Dixville Butter and Cheese Association, \$50 (1re), \$25 (2e), \$25 (3e); Dussault, G., Ste-Marguerite, \$25 (2e)	125 00
Elliott, Jos., Tatehurst, \$50 (1re); Evans, E. W., Kingsey, \$25 (2e), \$25 (3e)	100 00
Fournier, J., Ste-Magloire, \$25 (2e), \$25 (3e); Gagnon, H., Petit Matane, \$25 (3e)	75 00
Gauvreau, A., Trois-Saumons, \$50 (1re), \$25 (2e), \$25 (3e); Gérin, A., Compton, \$25 (3e)	125 00
Gareau, N., Côte Ste-Margaret, \$50 (1re), \$25 (2e), \$25 (3e)	100 00
Genois, A., St-Raymond, \$50 (1re) \$25 (2e), \$25 (3e)	100 00
Gobeil, S. et L., La Patrie, \$50 (1re), \$25 (2e), \$25 (3e)	100 00
Hardy, P., Pointe-aux-Trembles, \$25 (3e); Harpin, Jos., St-Ours, \$25 (2e), \$25 (3e)	75 00
Heon et Elie, St-Wenceslas, \$25 (2e), \$25 (3e); Héroux, J. G., Terrebonne, \$50 (1re), \$25 (2e), \$25 (3e)	150 00
Jacques, V., St-Antoine, \$25 (3e); Jean, E., St-Fabien, \$50 (1re), \$25 (2e) \$25 (3e)	125 00
Lachance, G., Beaumont, \$25 (3e); Ladouceur, L., St-Edwidge, \$25 (3e)	50 00
Lapierre et Frères, Laroche, \$25 (3e); Lanoue, A., Brome-Ouest, \$50 (1re), \$25 (2e), \$25 (3e)	125 00
Laprade, H., St-Guillaume, \$50 (1re), \$25 (2e), \$25 (3e); L'Avenir Creamery Co., \$25 (3e)	125 00
Lefebvre, Jos., Ste-Emilie, \$25 (2e), \$25 (3e); Lemay, G., Rivière Bois-Claire, \$50 (1re), \$25 (2e), \$25 (3e)	150 00

A reporter

3,525 00

DOC. DE LA SESSION No 1

**Agriculture et industrie laitière, division du commissaire—Suite.**

	S	c.
Report.....	3,525	00
<i>Primes pour service frigorifique—Fin.</i>		
Martin, Rév. O., Saint-Etienne, \$25 (3e); McCallum, J. A., Danville, \$25 (2e) . . . . .	50	00
Morrisset, Dr A., Saint-Hénédine, \$50 (1er); Mont-Petit et Frère, St-Zotique, \$25 (3e) . .	75	00
Nadeau, J. H., Notre-Dame-du-Lac, \$25 (2e), \$25 (3e); Nolin, A., Ile aux Noix, \$25 (2e), \$25 (3e) . . . . .	100	00
Ouellette, M., et Cie, St-Cyprien, \$25 (3e); Pouport, J. S., St-Isidore, \$25 (2e), \$25 (3e) . .	75	00
Proulx, G. H., Ascot-Corners, \$50 (1er), \$25 (2e), \$25 (3e); Proulx, P., Sainte-Agathe, \$25 (3e) . . . . .	125	00
Reynolds, H. E., Roxton-Sud, \$25 (3e); Robitaille, L., Saint-Dominique, \$25 (2e), \$25 (3e)	75	00
Sauvé, Jos., Rivière-Beaudette, \$50 (1er); Senay, F. H., Brodeur, \$50 (1er) \$25 (2e) \$25 (3e) . . . . .	150	00
Scott, R., Eastman, \$50 (1er); Simpson, I., Hudson's Heights, \$25 (3e) . . . . .	75	00
Taché, C., Saint-Hubert, \$25 (3e); Wilson, W. H., Saint-Sylvestre, \$25 (3e) . . . . .	50	00
Vadnais, J. H., Lawrenceville, \$50 (1er), \$25 (2e), \$25 (3e) . . . . .	100	00
<b>Ontario (\$600)—</b>		
Aldrick, A., Selkirk, \$50 (1er) \$25 (2e), \$25 (3e); Alsfeldt Creamery Co., \$50 (1er), \$25 (2e), \$25 (3e) . . . . .	200	00
Bluevale Butter & Cheese Co., \$25 (2e), \$25 (3e); Holmesville Cheese & Butter Co., \$25 (3e) . . . . .	75	00
Ireland, Jas., Ridgeway, \$50 (1er); Kenilworth Creamery Co., \$25 (3e) . . . . .	75	00
Lamont, D., Woodstock, \$50 (1er), \$25 (2e), \$25 (3e); Newman, W., Lorneville, \$25 (3e) .	125	00
Richardson, A., Grande-Vallée, \$25 (3e); Sinclair et McLaughlin, Arthur, \$50 (1er), \$25 (2e), \$25 (3e) . . . . .	125	00
<b>Alberta (\$325)—</b>		
Clover Bar Creamery, \$50 (1er), \$25 (2e), \$25 (3e); Earlville Creamery, \$50 (1er), \$25 (2e), \$25 (3e) . . . . .	200	00
Evarus Creamery, \$50 (1er), \$25 (2e), \$25 (3e); Lacombe Creamery, \$25 (3e) . . . . .	125	00
<b>Saskatchewan—</b>		
Tantallon Creamery, \$50 (1er), \$25 (2e), \$25 (3e) . . . . .	100	00
	5,425	00

*Equipement sur chemins de fer, service frigorifique sur wagon.*

Ch. de fer Canada-Atlantique: différence entre la garantie du gouvernement et les recettes actuelles sur wagons frigorifiques, juin-août 1905, \$305.92; glace pour wagons pour la même période, \$544 . . . . .	849	92
Ch. de fer du C. P.: différence entre la garantie du gouvernement et les recettes actuelles sur wagons frigorifiques, 3 juin au 13 oct. 1905, \$2,095.88; glace pour wagons pour la même période, \$1,656.75 . . . . .	3,752	63
Cie du ch. de fer Grand-Tronc: différence entre la garantie du gouvernement et les recettes actuelles sur wagons frigorifiques, 20 mai au 21 oct. 1905, \$2,374.50; glace pour wagons pour la même période, \$2,604 . . . . .	4,978	50
Ch. de fer Grand-Nord: différence entre la garantie du gouvernement et les recettes actuelles sur wagons frigorifiques pour l'été de 1905 . . . . .	500	77
Ch. de fer Québec-Central: différence entre la garantie du gouvernement et les recettes actuelles sur wagons frigorifiques pour l'été de 1905 . . . . .	90	21
Ch. de fer Québec et Lac Saint-Jean: différence entre la garantie du gouvernement et les recettes actuelles sur wagons frigorifiques, 1er juillet au 31 oct. 1905, mai 1906, \$1,157.91; glace pour wagons pour la même période, \$166 . . . . .	1,323	91
Chemin de fer de Témiscouata: glace pour wagons, 12 juin au 21 août 1905, 8 à \$4 . . . . .	32	00
Glace pour wagons en général: Brockville, James Stevenson, 4½ tonnes à \$3; Woodstock, James Isbester, 15 tonnes à \$3.50 . . . . .	66	00
	11,593	94

*Extension des marchés.*

Appointements à Ottawa, détaillés . . . . . (page D—5)	2,299	92
Bedard, Elias, Montréal, appoint., 21 mai au 30 juin 1906 à \$100; frais de voyage, \$11.85 . .	147	33
Bouchard, J. G., Montréal, appointements, 7 m., 1er juillet au 30 nov. 1905, 1er mai au 30 juin 1906 à \$75; frais de voyage et diverses dépenses, \$265.25 . . . . .	790	25
Carter, Wm., Liverpool, Ang., appoint., 12 m. au 30 juin 1906 à \$58.40; dépenses, \$74.22 . .	775	02
Cook, L. L., Montréal, appointements, 1 m. au 30 juin 1906 . . . . .	75	00
Davis, Thos. E., Londres, Ang., appointements, 12 m. au 30 juin 1906 à \$73; dépenses au 30 juin 1906, \$418.39 . . . . .	1,294	39
DeOlloqui, R. A., Ottawa, services, 1er au 8 mars 1906 . . . . .	19	35
Deslauriers, J.-B., Montréal, app., 1er juillet au 21 oct. 1905, 1er mai au 30 juin 1906 à \$80 . .	454	19
Donaldson, R., et Fils, Montréal, main-d'œuvre, changement aux thermographes, 30 à 60c.; 6 poignées, \$1.80 . . . . .	19	80
Doonan, Ed., Montréal, app., 1er juillet au 30 nov. 1905, 7 mai au 30 juin 1906 à \$75 . . . . .	510	48
Dunphy, P., Montréal, appointements, 5 m. au 30 nov. 1905 à \$75 . . . . .	375	00

A reporter

6,760 73



Agriculture et industrie laitière, division du commissaire—Suite.		\$ c.
Report .....	6,760	73
<i>Extension des marchés—Fin.</i>		
Edwards, W. C., 1 cadre à impressions photographiques tel que spécifié.....	27	50
Findlay, A., Glasgow, appointements, 1½ m. au 30 juin 1906, \$73; dépenses, \$19.42.....	92	42
Goff, H. J., Bristol, appoint., 9 m. au 31 mars 1906, \$897.29; dépenses, \$941.60; Montréal, 2 m. au 30 juin à \$100; allocation, 61 j. à \$1.50; dépenses, \$18.30.....	2,148	69
Graves, Frères, Ottawa, 61 cadenas, \$15.25; divers, 98c.....	16	23
Grindley, A. W., Liverpool, Ang., appointements, 12 m. au 30 juin 1906 à \$175; frais de voyage et diverses dépenses, \$611.65.....	2,711	65
Knowlton, F. A., Montréal, appointements, 9 m., 1er juillet au 31 déc. 1905, 1er avril au 30 juin 1906 à \$100; frais de voyages et diverses dépenses, \$331.93.....	1,231	93
Longeway, M. B., Montréal, 1er juillet au 23 déc. 1905 à \$100; 2 m. au 30 juin 1906 à \$115; diverses dépenses, \$33.20.....	837	39
Macfarlane, Wm., Saint-Jean, appointements, 12 m. au 30 juin 1906 à \$1,150; diverses dépenses, \$157.48.....	1,307	48
McCabe, Jno., Montréal, appoint., 5 m. au 30 nov. 1905 à \$75; 2 m. au 30 juin 1906 à \$80..	535	00
McCrory, P. J., Montréal, appointements, 3 mai au 30 juin 1906 à \$75.....	145	16
Moore, W. W., surintendant des marchés, frais de voyage au 30 juin 1906.....	156	70
Morrison, F. K., Saint-Jean, 5 m. au 30 nov. 1905 à \$80; 2 m. au 30 juin 1906 à \$85; frais de voyage, \$18.50.....	588	50
Negretti et Zambra, London, 81 thermographes, \$932.20; 3,800 cartes m., \$74.26; div., \$48.75.	1,055	21
Shallis, H. E., Bristol, Ang., appointements, 12 m. au 30 juin 1906, \$584; frais de voyage et diverses dépenses, \$315.28.....	899	28
St. George, D., Mlle, services, 12 mars au 30 avril 1906 à \$500..	68	54
Télégrammes: Cie de ch. de fer C. P., télégraphe, \$43.50; Cie de télégr. G.-N.-O., \$3.27...	46	77
Livres de route de 1,000 milles: Cie du ch. de fer C. P., 2 à \$10; Cie du ch. de fer G.-T., 1 à \$10; ch. de fer I., 2 à \$10.....	50	00
Frais de messagerie: Cie de messagerie Canadienne, \$1.62; Cie de messag. Dominion, 65c..	2	27
Bureau de la papeterie, fournitures, \$113.91; imprimeur du roi, impressions, \$254.68.....	368	59
Menus paiements—		
Cie de téléphone Bell, \$5.43; Cie du ch. de fer G.-T., \$1.77; Harrison et Cie, \$4.50....	11	70
Herald Publishing Co., \$11.25; Hewitt, H. O., 15c.; Irvine, W. J., \$3.....	14	40
McNeill, E. R., \$8.05; Topley Studio, \$12.05; Thomas, E. A., \$2.....	22	10
Thomsou, J. A.....	3	00
<i>Fournitures d'Ottawa.</i>		19,101 24
Chemin de fer Intercolonial, livres de route, 4 à \$10 .....	40	00



DOC. DE LA SESSION No 1

Agriculture et industrie laitière, division du commissaire—Suite.

Agriculture et industrie laitière : avances à être remboursées, etc.		Dépenses.	Recettes.
<i>Analyse des dépenses et recettes, exercice 1905-06.</i>		\$ c.	\$ c.
Saison d'été, 1904-05—			
Scotsburn.....			8 00
Innisfail.....			50 76
Saison d'été, 1905—			
Scotsburn.....	1,683 03	1,799 51	
Beaver Hills.....	2,640 29	3,956 50	
Blackfalds.....	10,207 27	13,307 99	
Calgary.....	4,931 82	5,650 76	
Churchbridge.....	14,598 14	25,807 78	
Clover Bar.....	2,286 81	2,887 36	
Earlville.....	5,363 85	6,276 09	
Evarts.....	3,780 65	4,716 04	
Innisfail.....	27,160 65	28,758 50	
Lacombe.....	8,060 74	11,537 95	
Moosomin.....	3,261 93	5,234 21	
Olds.....	14,312 89	16,403 54	
Qu'Appelle.....	2,982 90	4,291 54	
Red Deer.....	13,953 89	12,810 63	
Tantallon.....	5,615 67	8,714 11	
Tindastoll.....	9,216 75	9,337 53	
Wetaskiwin.....	11,504 49	16,980 31	
Chargement de beurre réuni.....	4,024 00		
Recettes sur beurre réunies.....		9,865 57	
Saison d'hiver, 1905-06—			
Scotsburn.....	294 47	821 28	
Innisfail.....	8,953 55	7,226 07	
Olds.....	4,506 20	4,822 50	
Red Deer.....	7,470 99	5,813 52	
Tindastoll.....	4,317 73	4,892 65	
Chargement de beurre réuni.....	400 69		
Recettes sur beurre réunies.....		4,877 95	
Saison d'été, 1906—			
Scotsburn.....	240 50		
Frais de fabrication, été de 1905—			
Scotsburn, 8,890 liv. à 3c.....	266 70		
Beaver Hills, 19,527 liv. à 4c.....	781 08		
Blackfalds, 76,703 liv. à 4c.....	3,068 12		
Calgary, 33,312 liv. à 4c.....	1,332 48		
Churchbridge, 128,198 à 4c.....	5,127 92		
Clover Bar, 13,057 liv. à 4c.....	522 28		
Earlville, 30,681 liv. à 4c.....	1,227 24		
Evarts, 27,036 liv. à 4c.....	1,081 44		
Innisfail, 199,466 liv. à 4c.....	7,978 64		
Lacombe, 59,768 liv. à 4c.....	2,390 72		
Moosomin, 25,646 liv. à 4c.....	1,025 84		
Olds, 103,506 liv. à 4c.....	4,140 24		
Qu'Appelle, 21,210 liv. à 4c.....	848 40		
Red Deer, 101,031 liv. à 4c.....	4,041 24		
Tantallon, 46,370 liv. à 4c.....	1,854 80		
Tindastoll, 65,536 liv. à 4c.....	2,621 44		
Wetaskiwin, 83,807 liv. à 4c.....	3,352 28		
Frais de fabrication, hiver de 1905-06—			
Scotsburn, 2,252 liv. à 3c.....	67 56		
Innisfail, 42,295 liv. à 4c.....	1,691 80		
Olds, 21,353 liv. à 4c.....	854 12		
Red Deer, 35,554 liv. à 4c.....	1,422 16		
Tindastoll, 20,315 à 4c.....	812 60		
	218,279 00	216,848 65	
Solde de crédit porté à la page D-2.....		1,430 35	
	218,279 00	218,279 00	

Régistres du bétail du Canada.		\$	c.
Cie Bell Telephone, messages, \$5.70 ; Cie de ch. de fer Canada Atlantique, fret, \$3.11 .....		8	81
Cie de messagerie Canadian, messagerie, \$5.98 ; Cie. Can. Pac, fret, \$51.34.....		57	32
Cie de ch. de fer du Télégraphe C. P., mess., \$28.43 ; Couture, J. A., frais de voyage, \$40.24 .....		68	67
Curry, J. P., charriage, \$23.50 ; Cie de mess. Dominion, messagerie, \$2.35.....		25	85
Fligg, W. H. et Cie, 1 coffre-fort, \$39 ; Cie de Télégraphe G. N. W., messages, \$8.65 .....		47	65
Harris & Barry, rép. à la bibliothèque, \$1.50 ; McNeill, E. R., rép. au clavigraph, \$1.60...		3	10
Compte de l'imprimeur du roi, impressions, etc .....		1,932	08
Bureau de la papeterie, Ottawa, div. fourn. de papeterie.....		859	52
		3,003 00	
Quarantaine : Districts organisés.			
Halifax (\$7,238.43).			
N. E. McKay, M.D. : médecin-inspecteur, 12 m. au 30 juin 1906, \$1,000 ; estampilles, \$4.50 ; mess., \$1.15 ; ouvrage supplém. dû à la resignation de l'assistant, 7 m. au 30 juin 1906, à \$800 par année.....		1,472	31
G. C. Jones, M.D., sous-médecin, 5 m. au 30 nov. 1905, à \$800 par an. ; ouvrage suppl., \$50. .		383	30
Jos. Himmelman, économe, 365 j. au 30 juin 1906 à \$1.....		365	00
Rév. E. Roy, chapelain, 12 m. au 30 juin 1906 .....		100	00
Rév. R. C. Underwood, chapelain, 12 m. au 30 juin 1906.....		100	00
Steamer <i>Argus</i> —			
P. Doyle, capitaine, 12 m. au 30 juin, à \$75. ....		900	00
W. A. Case, ingénieur, 12 m. au 30 juin à \$68.50 .....		822	00
W. A. McDonald, sous-ingénieur, 12 m. au 30 juin, à \$55 .....		660	00
O'Neill, John, matelot, 12 m. au 30 juin à \$50 .....		600	00
Boak, J. E. et Cie, 24 725 tons. houille réserve à \$4.60, 46 à \$4.80, 380 liv. houille dure à \$7.25 .....		335	88
Ferguson & Cox : main-d., 28 hrs à 40c., 3 hrs à 30c., 9 hrs à 50c. ; 23½ j. à \$2.50, 33½ j. à \$3, 59½ j. à \$3.50 ; divers matériaux, \$24.89 ; fonte, 220 liv. à 3½c., 187 liv. à 3c. ; 56 liv. fer de Lowmoor à 7c. ; 5 poches d'asbestes pour couv. à \$3 ; eng. d'allumeur, \$15, troc, \$5. ....		461	22
Gordon & Keith, 6 chaises pour campement à \$2.....		12	00
Bureau de santé d'Halifax : pension pour patients dans l'hôpital des maladies contagieuses, \$84.21 ; service de voiturage pour l'hôpital, \$33. ....		117	21
Bassin de radoub d'Halifax, usage du ch. de fer, etc., charriage pour ss. <i>Argus</i> .....		20	00
Hillis & Sons, Lté. : 386 liv. fonte à 3c. ; 2 derrières pour poêles, \$4.25 ; divers, \$1. ....		16	83
Howell, W. W. et Cie : main-d., 34 hrs à 35c., 23½ hrs à 50c. ; 3 j. à \$3.50, 3 j. à \$2.75 ; matériaux, \$13.79. ....		56	19
Judge, Peter, eau fournie au ss. <i>Argus</i> , 1 an au 26 oct. 1905.....		50	00
Mont, J. H., nouv. corps d'express, \$18 ; nouv. essieu, bras et morceau centre d'essieu, \$7 ; diverses nouv. parties, \$5.35 ; réparations, \$4.05 .....		34	40
Myers, J. E. : 1 bassin pour latrines en fer émaillé, \$6.50 ; soupapes, rondelles, etc., \$3.25 ; 27 hrs main-d'œuvre à 40c. ....		20	55
Cie Téléphone Nouvelle-Ecosse, service d'échange .....		184	50
Pickering et Cie : 4 pard. uniformes à \$28 ; 8 uniformes à \$22.50 ; 32 anneaux en or à \$1, 8 m. velours à 25c.....		326	00
Robertson et Fils. : 107 liv. câble de manille, \$17.36 ; 30 pds boyau de caoutc. à 25c. ; 10 liv. de caoutc., \$17.50 ; 50 liv. déch. de coton, \$6.25 ; 13 gals. huile p. engin, \$13.30 ; 11½ liv. toile d'embal., \$7.29 ; 10 pts putz, \$6 ; 3 galls de noir p. fumivore, \$7.50 ; divers, \$70.51 .....		153	21
Paiements moins de \$10—			
Bauld Frères, \$5.50 ; Bentley & Fleming, \$2.50 ; Cullen, G. M. et Cie, \$7.20 ; Globe Steam Laundry Cie, \$7.59 ; Himmelman, Mme Annie, \$4.01 ; Hunt, Wm., \$2.50 ; Maling et Cie, W. A., 96c. ; New Victoria Steam Laundry, \$3.96 ; Spencer, J., \$4.50 ; papeterie, fourn. de bureau, \$8.11 ; Wilson, L. A., \$1.50. ....		48	33
Louisburg, C.-B. (\$945.82).			
Freeman O'Neil, M.D., officier de la quarantaine, 12 m. au 30 juin 1906.....		900	00
Cie de Téléphone Eastern, loyer du tél., 1 an au 1er sept. 1906.....		25	00
Townsend, P., service, placer officier sur ss. <i>Elina</i> .....		10	00
Bureau de la papeterie, fourn.....		10	82
Pictou, N.-E.			
Hugh McLennan, gardien, 12 m. au 30 juin 1906 .....		300	00
North Sydney, C.-B. (\$5,021.17).			
H. Rindress, médecin-inspecteur, 12 m. au 30 juin 1906.....		1,400	00
D. J. McIsaac, gardien, 12 m. au 30 juin 1906 .....		400	00
Cie de Téléphone Eastern, loyer de télép., bureau et résidence, 18 m. au 1 déc. 1906.....		63	75
Ingraham, J. W., div. fourn. d'épicerie.....		14	43
Musgrave, R. : 5 j. main-d'œuvre à \$3.50 ; matériaux, 90c.....		18	40
A reporter.....		10,380	83



DOC. DE LA SESSION No 1

**Quarantaine : Districts organisés—Suite.**

	\$	c.
Report.....	10,380	83
<i>North-Sydney, C.-B.—Fin.</i>		
Nova Scotia Steel Co., 16 tonnes houille à \$3.....	48	00
Shean, R., travail, 20 j. à \$3.50, 10 j. à \$1.50; 2 latrines et accessoires, \$35; 1 réchaud, \$22.50; fournitures, \$31.11.....	173	61
Remorqueur <i>Iona</i> , touage 15 tonnes houille à Pte-Edouard et la décharger.....	19	00
SS. <i>Zaidce</i> , J. W. Gordon, propriétaire, services, 15 m. au 30 juin 1906.....	2,875	00
Pailements de moins de \$10—		
Kirk et Whitman Tailoring Co., \$6.98; Rudderham, F. H., \$2.....	8	98
<i>Charlottetown (\$993.10).</i>		
P. Conroy, M. D., inspecteur, 12 m. au 30 juin 1906, \$400; billet de traverse p. la saison, \$5.....	405	00
Henry, M., économe, 12 m. au 30 juin 1906, à \$25.....	300	00
Nicholson, J., batelier, 12 m. au 30 juin 1906, à \$12.50.....	150	00
Hazzard, F. L., C.R., services professionnels re passage à l'hôpital.....	54	90
Lowe, H. S., plans et devis du passage à l'hôpital.....	10	00
Lyons, C. et Cie, houille, 4 tonnes anthracite à \$6, 12 tonnes noisette Acadia à \$4.10.....	73	20
<i>Chatham, N.-B. (\$735.75).</i>		
J. Macdonald, M. D., officier de la quarantaine, 12 m. au 30 juin 1906.....	400	00
Currie, J., gardien, 12 m. au 30 juin 1906.....	250	00
Miller, James, réparations à la pompe.....	1	50
Miramichi, Cie de téléphone, loyer de phone 1 an au 16 juin 1906.....	60	00
MacKenzie, J. D. B. F., détaillé sous Lazaret de Tracadie (page D—62).....	24	25
<i>Saint-Jean, N.-B. (\$10,344.26).</i>		
J.E. March, M.D., inspecteur, 12 m. au 30 juin 1906, \$1,800; alloc. p. louage de cheval, 12 m., \$200.....	2,000	00
Kelly, Ed., aide, 12 m. au 30 juin 1906, à \$40.....	480	00
Hargrove, F., services, 12 m. au 30 juin 1906, à \$30; allocation p. pension, 364 j. à 50c.....	542	00
Coram, Mlle E., infirmière, 58 j. à \$15 par semaine.....	145	67
Delaney, Mlle A., 1re infirmière, 19 sem. à \$15.....	284	98
Murray, Mlle M., infirmière, 13 j. à \$15 par semaine.....	27	82
Scammell, J. H., M.D., services professionnels, 33 j. à \$4.90.....	161	70
Smith, Mlle L. B., infirmière, 10 j. au 28 déc. 1905, à \$15 par sem.; blanchissage, \$2.....	23	45
Adams, A. W.: pavillons, 1 4-vgs, \$5.75, 1 3½ vgs, \$6.50; divers, \$5.91.....	18	16
Campbell, P. et Cie: 1 tordeur d'effets, \$5.75; 1 jeu de briques p. fourneau, \$4; 80 liv. tôle galv. à 13c.; div. matériel, \$22.27; travail, 20 hrs à 40c., 8 hrs à 50c.....	54	42
Estey et Cie, 6 vgs doublure caoutchouc double rang à \$1.50; 2 but. à e. c., \$3.50; divers, \$1.75.....	14	25
Gorman, T.: savon, 4 boîtes à \$4, 1 à \$4.20; 2 pearline à \$3.90, 10 douz. crème évap. à \$1.25, 26 liv. beurre à 20c., 23½ liv. bacon à 13c.; divers, \$12.28.....	61	04
Imperial Oil Co.: gazoline, 160 gall. à 22c., 158 gall. à 23c., 4 gall. à 27c., 3 gall. huile à générateur à 90c., 5 liv. graisse à godet à 13c.....	75	97
McAvity et Fils, 6 batteries sèches à 35c., 18 à 30c.; 6 galls huile crue, \$3.87; raccords univ. 1¼pc., 8 à 72c.; tube de chaudière, 16½ pds à 18c.; 2 soupapes globe, \$4; 2 thermomètres, \$3.50; 186½ pds tuyau 1¼ pc. à 6½c.; 87½ liv. bl. de plomb, \$6.54; divers, \$54.59; travail, 105 hrs à 50c.....	153	36
Macaulay Frères et Cie, 1½ vg. caoutchouc à \$3.50, 2 douz. essuie-mains à \$3.50; 1 drapeau canadien, \$10.50; divers, \$1.60.....	25	23
Manchester Robertson, Allison, lim.: draps de lit, 124 à 66c., 12 à 68c.; traversins, 60 à 17c., 8 à 18½c., 12 à 21c.; courtes-pointes, 50 à 97c., 6 blanches à \$1.15, 4 à \$1.30, 4 édretons à \$1.25; oreillers de pl., 40 à 46c., 4 à \$1.02, 3 à \$2.65; couvertures grises, 40 prs à \$1.60, 8 blanches à \$2.10, 6 blanches à \$3.60; matelas, 40 à \$1.60, 4 à \$4.15; 4 chevets à \$2.25; 2 douz. chemises de nuit p. enf. à \$5.25; 6 douz. essuie-m. à \$1.85; 4 tapis de table à \$2.70; divers, \$5.40.....	430	03
Nouv.-Brunswick, Cie de téléphone, service d'échange de la station à la résidence de l'officier, 12 m. au 1er oct. 1906.....	130	00
Scovil Frères et Cie, 1 pardessus, \$30, 2 habits à \$20.....	70	00
Smith, A. C. et Cie: 9 liv. coton absorbant à 50c., 12 anti-phlogestin à 75c.; 3 douz. savon Pears à \$1.50; 2½ pieds d'allouette à \$1.50; 3 bouteilles whisky, \$3; 10,000 unités de sérum anti-diphthétique à \$3.50 les 2,000, 3,000 pour \$5; divers, \$33.90.....	81	15
Steamer <i>Neptune</i> , services, 7 m. au 25 mai 1906, à \$600; eau, 73,124 gall. à ½c., \$365.58.....	4,565	58
Vroom et Arnold, anthracite d'Ecosse, 10 ton. à \$6.35, 35 ton. à \$6.50, 45 ton. noisette ou œuf à \$6.75, 5 ton. noisette à \$7, 869 sacs à 6c., 20 ton. houille à \$1.10; charger et décharger \$59.10.....	762	99
A reporter.....	25,342	07





DOC. DE LA SESSION No 1

Quarantaine: Districts organisés—Suite.

\$ c.

Report

44,347 29

Grosse-Ile, Qué.—Suite.

Fournitures d'hôpital, Drs Martineau, \$11 50; Aylen, \$5.82; Bilodeau, C., \$11 15, Brantigan, Jos., \$145.20; Carboneau, D., \$13.20; Caron, S., \$6, Caron, F. X., \$19.53; Couture, A., \$5.40; Dancaue, G., \$27.39; Desroches, Z., \$10.73; Lachaine, G., \$4.95; Lagace, C. M., \$17.52; Lamonde, F. X., \$6.63; Laroche, L., \$56.54; Lavalé, J., \$11.60; Masson, J. B., \$47.57; Masson, Pierre, \$2.32; Roe, Jeffrey, \$52.11; Turcotte, J., \$65.07...	520 23
Bélanger, Edmond et Cie, Québec: uniformes, 1 à \$35, 5 à \$25, 7 à \$20, 23 à \$14; 20 vareuses à \$14.25; 1 pardessus, \$18; galon d'or, 3 vgs à \$1.32 vgs à \$2.80; 11 bandes de velours, \$1; 41 salopettes à \$1.90; vêtements pour trois servantes, \$47.71; 54 chemises à \$2.50; 27 cravates à 50c; paillassons, 1 en tapisserie, \$4.75, 2 à \$1.75, 1 en caoutchouc, \$3, 1 en cacao, \$4; divers, \$13.70	1,331 66
Bélanger, Nap., Montmagny, bœuf, 825 liv. à 10c., 2,533½ liv. à 12c., bifteck (tranches), 28½ liv. à 13c.; div. viandes, 51 liv., \$6.68; pommes de t., 1 sac à 70c., 4 à 75c., 62 à 90c., 3 à \$1, 2 à \$1.20, 2 à \$1.25, 4 à \$1.50; légumes, 4 sacs à \$2.50, 22 à \$2.75; divers, 95c.	541 71 15 00
Cie du téléphone Bell, service de change au quai de Montmagny jusqu'au 1er janv. 1907, 12 mois	
Blakiston, W. C., Québec: faire couvert de search light au complet, \$11; faire couvert, 10 x 12, en gr. toile, cuivre, complète, \$13; pavillons Dominion, 2 à \$8, 3 à \$9; faire 9 défenses en corde, main-d'œuvre, \$2.50 chaq., câble de manille, 675 liv. à 16c.; divers, \$6.	203 50 270 00 300 00
Succession Chouinard, quaiage des strs Contest et Challenger.	
Davie, Geo. T., Levis, halier, hiverner et lancer str Challenger.	
De Gagné, capit. M., Les Eboulements, bois mou, 409½ cordes à \$4, bois dur, 41 cordes à \$6, houille œuf, 47½ tonnes à \$7.50, houille à vap. de la Nouvelle-Ecosse, 686 ½ tonnes à \$5.50, 372 sacs à 10c.; charriage, \$24.	6,078 09
de Varennes, Ferd., Québec, 1 porte à panneaux, \$3.50; bois de serv., 2,693 pds à 2c.; 2,165 à 2½c., 1,958 à 3c., 168 à 4c., 338 pds blanchi, à 5c., 769½ pds à 6c., 48 pds à 10c., 104 bag. à 13c., divers, \$10.79; charriage, \$7.	276 15
Drolet, F. X., matériaux, 4,864 liv. de fonte à 3c., divers, \$1.00; main-d'œuvre, 88 hrs à 30c., 9 hrs à 35c., 1½ h. à 40c., 19½ h. à 50c.	186 80
Drouin, Frères et Cie, Québec: savon, Sunlight, 100 liv. à \$3.90, 100 à \$4; Electric, 200 liv. à \$2.90; Comfort, 200 liv., \$8; café, C. et S., 20 liv. à 33c., 120 liv. à 35c.; thé, 30 liv. à 35c.; globes de lampe, 4 douz. à \$1.80; œufs, 75 douz. à 18c., 30 douz. à 18½c., 350 douz. à 20c.; beurre, 60 liv. à 22c., 448 liv. à 23c.; sucre gran., 295 liv. à \$4.15, 299 liv. à \$4.25; divers, \$42.58.	360 82 48 00 20 00 25 00
Emond, V. A. et Fils, Québec, 2 assort. de tiges à piston pour graisseurs automatiques à \$24	
Gamache, Ad., Montmagny, charretier, 38 voyages à 50c., 4 à 25c.	558 75 80 00
Gingras, L. P., Québec, désinfectant, 50 gall. à 50c.	
Kirouac, F. et Fils, Québec: farine, 40 brls à \$5.25, 51 à \$6.25; houblon, 30 liv. à 60c., 10 à 75c., 2 sacs de blé d'Inde bl. à \$2.25.	424 77
Lachance, L., Ile-aux-Grues, 1 canot de 20 x 5 pour l'hiver.	
Laliberté, J. B., Québec: 26 imperméables à \$5.50; 28 pds de bottes à \$5.50, 4 pds de chaussures de femme, \$13.50; 28 casquettes de drap uniformes à \$1.50; 19 souveurs à \$1; 18 pds de jambières à \$1.50; 28 chapeaux de paille à 75c.; 8 insignes dorées à \$3; divers, \$14.27.	
Lavoie Electric Co., Québec: réparer et ajuster excitateur successif et thermomètres électr. à la quarantaine, \$40; réparer armature, \$20; 2 assort. de broches à carbone à \$4, 1 assort. de broches successives, \$9; autres broches, \$18; 1 assort. de broches successives, \$9; 300 charbons tendres Electra à 9c.; 50 bobèches à 18c.; 50 douilles à cléd Ed. et anneaux à 30c.; 50 rosettes cl. à 15c., 100 demi-rosettes à 4c.; 100 vgs câble R. core à 6c.; 200 boutons G. E. à 3c.; 25 batteries (toujours prêtes) à 35c.; 200 pds de taquets en porc. à 3c.; 26 commutateurs S. P. à 25c.; 1 lampe électrique portative, \$4; divers, \$31.89.	235 64 36 49
Leeming Miles Co., à resp. lim., Montreal, 60 caisses de vaccins glycerin. à 60c.; fr. de port, 49c.	
Lesperance, J. N. R., Montmagny: 908 liv. sucre gran. à 5½c.; beurre, 315 liv. à 25c., 30 liv. à 28c.; savon, 150 liv. mou, \$3, 100 Electric, \$2.90, 400 Sunlight, \$15.60, 6 douz. à toilette, \$2.10, 3½ dz. carbolique, \$4; 8 dz. de lessive Gillett à \$1.20; poisson assorti, 24 btes, \$4.95; œufs, 45 douz. à 22c., 15 douz. à 25c., 65 douz. à 24c., 55 douz. à 25c., 35 dz. à 30c.; 38 liv. biscuits à 15c.; 27½ liv. jambon à 16c.; 85 liv. café à 35c.; 15 liv. thé à 35c.; 2 douz. balais, \$4.50; 2 douz. poli à poêle, \$3.60; divers, \$34.40; charriage, \$2.75; emballage, \$4.35.	328 04
Leslois, J. C., Montmagny: 19 tabourets à 50c.; 357½ vgs milleret à 5c.; 52½ vgs de toile bleue pour rideaux à 50c.; mouseline, 15 vgs à 12c., 20 vgs à 15c.; 12 rideaux complets à \$2.50; 50 oreillers à \$2.50; 50 couvertures de laine à \$3; les confectionner, 850 lettres à 5c.; 50 paillassons à \$1.50; 50 draps en coton blanc à \$1.10; 6 douz. taies d'oreiller à \$3.75; 2 matelas en crin à \$7.50; divers, \$22.75.	596 18
Martineau Co., Québec: réparer miroir et cadre, \$6; dorer, bronzer et main-d'œuvre, \$3; fournitures, \$2.50; réparer balance-plateforme, \$4.50; 1 siphon avec 2 pcs jet, \$9.75; 1 ancre, \$8; 1 tondeuse, \$6.50; 6 pds de robinets p. bassin, \$6; serrures, 8 à \$1, 6 à 50c.; broches, 1 d'acier, \$2.35; 3 à tube à \$1.50; 3 en soie de c., \$3.95; 1 dz. à plancher, \$3.60, 1 douz. idem, \$1.60; garniture Garlock, ½ pce, 2 boîtes à \$3.50, 1 à \$3.75, 6½ liv. ¼ pce, \$8.68; huile de g. de lin, 3 gall. à 54c., 4 à 50c., 19 à 65c.; huile astrale, 91 gall. à 20c., 42½ à 22c., 377 gall. à 24c.; huile à cylindre, 41½ gall. à 90c.; huile à transformateur, 24 gall. à 35c.; 1 graisseur, \$8; 1 réfrigérateur, \$13; câble de manille, 774 liv. à 20c.; peinture, 5 gall. à \$1.60, 3	

A reporter

56,784 12



## Quarantaine : Districts organisés—Suite.

\$ c.

Report..... 56,784 12

## Grosse-Ile, Qué.—Fin.

## Martineau Co., Québec—Fin.

à \$1.75, 3 à \$1.80, 1 à \$1.90, 2 à \$2.25, 3 à \$1.25; peinture, 50 liv. à 8c., 25 liv. pour \$1.40; térébenthine, 25 gall. à 90c.; vernis, 1 gall., \$3.25, 1 gall. copal à \$3.40; 100 liv. de bl. de plomb à 7c.; 1 natte en caoutc., \$4.50; 4 dz. balais, \$10.90; div. ustensiles de cuisine, \$10.43; maxoline, 6½ dz. à \$6.50, 5½ dz. à \$4.80; 1 pr. de nécessaire p. foyer, \$5.50; ass. de fers à repasser, \$3.25; chiffons de coton bl., 690 liv. à 12c.; câble en coton, 35 liv. à 28c.; 15 l. de cire d'abeille à 45c.; 18 btes d'aluminium p. poêle à 55c.; 3 sommiers, \$10.50; 2 couchettes de fer (à ressorts), \$17, 10 idem, \$65; 1 pompe German, 2 pcs, \$17; manomètre, \$5; tuyau galv., 103½ pds 5 pcs à \$65, 210 ½ pds 4 pcs à \$49, 83½ pds à \$50, 329 ½ pds 1½ pce à \$10.50, 206 pds 1½ pce à \$9, 414½ pds 1 pce à \$6.75, 565½ pds 1 pce à \$6.50, 208 pds ¾ pce à \$4.80, 550 pds ¾ pce à \$4.70, 67 pds ½ pce à \$3.60, 300 pds ½ pce à \$4; coudes en fer galv., 60½ liv. à 22c., 74½ liv. à 18c.; 6 raccords, \$10.80; 12 réducteurs, assortis, \$14.34; 60 ass. de coussinets galv., \$7.20; 48 tés, \$7.48; raccords galv., 36 à 20c., 20 à 27c.; accoupl. en cuiv., 36 à 17c.; 20 traverses galv. à 25c.; 1 courroie en caoutc., 35 x 4½ pcs, \$12; 3 douz. grilles p. str. Contest, \$66; fer en gueuses, 1,000 liv., \$14; 3 godets brev. à \$2.75; manchons, 150 à 7c., 18 assortis, \$17.25; 66 trappes en plomb à 45c.; 10 toletières à 35c.; 6 robinets, \$9; poêles, 1 avec bouilloire, \$21, 1 p. bois, \$3.90, 1 brûleur, \$37.50, 9 poêles doubles à \$17, 2 poêles de cuisine 'Perfect', \$12.50, 1 gros poêle de cuisine, \$38; 2 boîtes en acier poli, \$7.50, 1 pièce, 72 liv. à 20c.; 1 appareil électr. complet, \$4.50; boyau réparé, 4 garnitures à \$3.75; 3 boîtes vitre, \$9.25; huile de ricin pure, 2 bid., \$10, 10 gall. à \$1.10; 1 collerette de soupape, 5 pcs, \$13; caoutc. rouge, 63½ liv. à 90c.; godets à l'huile automat., 3 ass., \$7.50; couteaux, fourchettes et cuillers, 2 dz. chaq., \$12.35; collier, bride, mors, \$17.25; harnais, traits, sangle, \$29.50; 1 bain émaillé en blanc portatif, \$63; 6 douz. de gobelets ém., \$2.40; 4 douz. d'assiettes, \$2.70; 1 lampe à gasolène, \$7; 1 vis de machiniste Prentiss, \$22; 150 pds de boyau à 18c.; 1 filière brevetée Jarecki, \$70, 1 autre suppl., \$11; 1 clé anglaise Stillson, \$8; divers, \$390.81; moins, tuyau de 4 pcs de seconde main, 140 pds vendus à 20c. .... 2,700 8

Michon, A. E., Montmagny: formaldéhyde, 10 gall. à \$4.50; solution labarraque, 2 dz. à \$9; lab. med., 1 dz., \$4; chlorure de chaux, 150 liv. à 10c.; eau de vichy, 4½ dz. à \$3; acetozone, 1½ oces, \$9.25; peroxide hyd., 4 liv., \$4.25; bouteille à eau chaude, \$2.50; med. alc., 2 gall., \$4.50; fioles assorties, 12 douz., \$4.50; papier à toilette, 6 douz., \$7; Bovril, 1 dz., \$6; huile de g. de lin Wampole, ½ douz., \$6; 6 Elix. d'huile de g. de l., \$6; gasolène, 20 gall., \$10.50; soude ben. syr., 188 ocs, \$13.20; ung. resinal, 16 boîtes, \$9.60; listerine, 4 liv., \$5; 20 sérum Stearns à \$1.50; 10 sérum antit. à \$1; farine de graine de lin, 135 liv. à 8c.; sel ammoniac, 25 liv. à 15c.; 12 évaporateurs à 75c.; formaline, 120 liv. à 50c.; 12 thermomètres à \$1; feuilles caoutchoutées, 12 vgs, \$24; peroxide hyd., 4 liv., \$4.25; divers, \$187.86 .... 535 46

Painchaud, C., Ile-aux-Grues, 1,000 bottes de paille à 5c. .... 50 00

Robitaille et Cie, Lévis, 529 tonnes de houille à vapeur, 1,390 liv. à \$5. .... 2,648 52

Steamer Contest, services, du 1er juillet au 24 nov. 1904, 147 j. à \$20, moins, 3½ tonnes de houille laissées à bord du str. à \$5 la tonne. .... 2,922 50

West Disinfecting Co., New-York, 2 régénérateurs sanitaires form. à \$35; transport, 67c.; moins, allocation pour 2 régénérateurs retournés à \$7.50 .... 55 67

Divers comptes au-dessous de \$10—

Boulangier et Marcotte, Lévis, \$3; Ferland, L. P., Québec, \$5; Montmagny Mfg. Co., \$7.33; Moore, T. J. et Cie, Québec, \$4.80 .... 20 13

Frais judiciaires re steamer, Davidson, Paterson et Grant, Toronto. .... 20 00

Bureau de la papeterie, fournitures. .... 74 12

Imprimeur du roi, formules, livres, etc. .... 37 52

## Vancouver, C.-B.

L. MacKechnie, M. D., inspecteur, 12 m. au 30 juin 1906, \$400; louage de voiture, \$1. .... 401 00

## Victoria, C.-B. (\$19,762.85).

A. T. Watt, M. D., surintendant médical, 12 mois au 30 juin 1906, \$2,500; pension, \$75.50; télégrammes, téléphones, \$4.16; loyer de boîte au P. B., \$2.50; frais de port, \$3.50; journaux, \$11; voiture de place et billet de ch. de fer, \$10; salaire des remplaçants pendant que les employés étaient stationnaires pour l'examen des ingénieurs, \$11.00; soin du bur. Victoria, \$18; transp. des malles, \$16; ferrure chev'x, \$13.51; cartes g., \$5.10; messenger, \$5 .... 2,675 26

W. H. K. Anderson, M. D., médecin adjoint, 12 m. au 30 juin 1906. .... 1,700 00

R. L. Fraser, M. D., médecin-inspecteur, 12 m. au 30 juin 1906. .... 200 00

Steamer Earl—

Godtel, A., homme d'équipage, 12 m. au 30 juin 1906, à \$40. .... 480 00

Riley, T., capitaine, 12 m. au 30 juin 1906 à \$100. .... 1,200 00

Tumilty, J., mécanicien, 12 m. au 30 juin 1906. .... 1,170 00

Whitlaw, L., chauffeurs, 12 m. au 30 juin 1906, à \$50. .... 600 00

Yick, Ah., cuisinier et interprète, 12 m. a 30 juin 1906, à \$25. .... 300 00

Station de quarantaine et compte général—

Carter, C., électricien, 12 m. au 30 juin 1906 à \$90. .... 1,080 00

Forde, J. D., aide, 25 j. à \$3, 16 j. à \$2.50. .... 115 00

A reporter..... 75,770 19



DOC. DE LA SESSION No 1

## Quarantaine : Districts organisés—Suite.

\$ c.

Report..... 75,770 19

## Victoria, C.-B.—Suite.

## Station de quarantaine et général—Fin.

Harte, W. V., aide, 25 j. à \$3, 16 j. à \$2.50.....	115 00
Helgeson, C. A., aide, 25 j. à \$3, 16 j. à \$2.50 .....	115 00
Rhode, F., aide, 12 m. au 30 juin 1906 à \$40.....	480 00
Trenchard, R. J., aide, (garçon) 31 j. à \$1.....	31 00
Wallace, Jas., aide, 4 j. en avril, 1906 à \$2.....	8 00
Wallace, John, économe, 12 m. au 30 juin 1906 à \$75 .....	900 00
Whillans, Mlle C. T., garde-malade, 31 j. à \$25 par semaine.....	110 71
Wilson, A. E., aide, 54 j. à \$2, 21 j. à \$2.50; médecin, 99 j. à \$3.....	457 50
Albion Stove Works, lim., ass. de plaques et ronds pour fourneau Victoria, 329 liv. à 8c.....	26 32
Anderson, W. J., 2 paniers portatifs en fer forgé, \$15, 1 panier de 16 pcs, \$2.....	32 00
Bray, R., louage de cheval, \$5.50; nour. de ch. et étable, \$13.....	18 50
Cie de téléphone de la Colombie-Britann., loyer de tél., 12 m. au 30 juin 1906 à \$15.50.....	186 00
Cochrane, J., 25 liv. de permanganate de potasse à 50c.....	12 50
Doncaster, S., pass. d'eau de médecin en tournée d'inspection.....	27 00
Duncan, W., fournitures de harnais et réparations.....	12 25
Fraser, W. S. et Cie; 1 machine à soupape Dexter, \$85; 1 machine à filtrer et couper tuyau, avec support et filières à tuyau, \$66; 1 porte-rosace, \$15.....	166 00
Goldsmith, T., rapports de marine, 12 m. au 30 juin 1906.....	60 00
Hafer, L., rép. pour tuyau principal à vapeur en cuivre sur le str <i>Earl</i> , \$27.50; diverses rép. à la quarantaine, m.-d'œuvre, 51½ hrs à 50c., 9½ hrs à 60c.; matériel, \$10.60; rép. man., \$1 75; aiguiser faucheuse de pelouse, \$1.75.....	73 05
Henderson Frères, lim.: alcool, 1 gall. à \$5.50, 2 galls à \$5.25; 1½ gall. de sp. méth., \$3.25; 730 liv. formaldéhyde à 20c., ¼ douz. therm. chin. Hicks, \$5; 25 paq. ptes à vaccin à 75c.; sol. phenyl Little, 2 douz. de pet. à \$2.25; 1 grande, \$5; perman. potasse, 93½ liv. à 28c., 10 liv. à 30c., 350 liv. lin en g. à 4c.; 2 onc. protargol à \$2; 5 tubes de germes, \$5; 1 boîte de culmine média, \$5; 3 liv. de tablettes bichloride Wyeth à \$1.75, 6 jarres, \$7.50, boîtes, messageries, etc., \$3.85; divers, \$56.31.....	328 59
Hinton Electric Co.: 19 nouv. réceptacles garde à \$1.50; lum., 10 p.c., 4 douz. à \$3; 16 p.c., 13½ douz. à \$3; batteries s., 16 à 50c., 3 à \$1; lampes d'abat-jour et ajustage, 5 25 p.c. à \$1.50, 1 55 p.c., \$2.25; différence sur échange de transversales, 24 à 20c.; 1 réchaud de 4½ pcs, \$6; 1 aimant, \$7.50; 1, 150 relais ohm, \$5.25; access. pour un capuchon de rue, \$3.50; 1 capuchon avec tige et un groupe de 4 lumières, \$4.50; 2 freins à \$2; fil mét., 82½ liv. G.I. n° 12 à 8c., 50 liv. n° 14 à 8c., 250 liv. n° 12 R.C. à \$2 par c., 250 pds n° 14 à \$1.60; divers fil mét., \$9.72; divers, \$68.53.....	235 15
Hop Wo, Hong-Kong: 6 fauteuils à \$2.04, 3 berceuses à \$2.55, 8 fauteuils en jonc à \$1.53, 24 fauteuils de rotin à \$2.04.....	81 09
Jameson, W. A., Victoria, 30 liv. de thé, 20 liv. de café à 40c. ch.....	20 00
Jardine, John, 8 galls de vernis noir à \$2.25, 2 galls de térébenthine à \$2; divers, \$6.85; main-d'œuvre, 23 jours à \$4.50.....	132 35
Marvin, E. B. et Cie, Victoria: huile à m. sp. Brice, 80 galls à 75c.; b. de gr. de lin, 15 galls à 75c., 15 à 85c., 10 à 90c.; 25 galls de téréb. à \$1.25; 300 liv. de bl. de pl. à 8c.; peint. noire, 50 liv. à 8c., 100 liv. à 7c., 200 liv. d'oxyde de fer sec à 5c., 50 liv. dans l'huile à 7½c., 4 ptes de peint. mélangée à 75c.; 100 liv. d'ochre j. à 5c.; 4 galls de peint. de cuivre Holzapfels à \$2.50; 2 galls vernis à navire angl., 1re q. à \$6; 6 caisses d'h. à dynamo à \$5; 5 caisses de pétrole à \$3.50; 18 pinceaux assortis, \$15; câble de man., 200 liv. à 16c., 1,587 liv. à 16½c.; 68 liv. de ficelle à 20c.; 222 liv. de d. de coton, \$28.25; soudure, 36 liv. à 35c.; 1, lanterne de côté, de 1½, \$6.25; façonner et fournir 1 toile goudronnée ajustée avec anneaux et huilage, \$25; 1 treuil en fer, \$35; 67 vgs de couteil à 12½c., 55 vgs de gr. toile n° 4 à 35c.; 1 clef de robinet, \$4.50; 2 ass. de drisses de coton, \$7; 196 liv. de tôle galvan. à 6c.; 1 douz. de balais en maïs, \$5; rames, 1 pre de 8 pds écope, \$4, rames C.T., 1 pre 8 pds, \$2.25, 1 pre 9 pds, \$2.50, 1 pre 8 pds, \$2, 2 pres 9 pds, \$4.50; 2 c. de vernis br., à \$9; 9 paillassons en maïs à \$1.50; 1 bar. de zinkara, \$15; garn., 4 liv. d'asbeste, \$5; 4 liv. d'empl. de sûr., \$5; 20 liv. de garn. de lin à 50c.; 23 feuilles de garn. rainbow à 80c.; 2 boîtes de savon Eclipse à \$6; 2 btes de savon en poud e Taylor à \$6; 20 pcs de caout. corrugé, 18 x 6, à 35c.; 12 pots en fer à souf à \$1.25; 6 crochets à ressort galvan., assort., \$4.50; 6 cuves en pulpe à \$1.25; divers, \$132.01; charriage, \$5.25.....	1,026 83
Meston, John, réparer harnais, \$4, traîneau, \$4.50, réservoir, \$8.50; boulons de 4 pcs avec collets, \$6; divers, \$7.25.....	30 25
Mowat, R., jambon, 15 liv. à 18c., 29 liv. à 22c.; 4 sacs de farine Hong., \$6.20; 15½ liv. de bacon à 20c.; 100 liv. de sucre, \$5.50; divers, \$42.77.....	66 70
Mowat et Wallace: 40 douz. d'œufs à 30c., 10 douz. à 35c., 10 douz. à 40c.; far. hongroise, 3 sacs à \$1.50, 2 à \$1.55, 2 à \$1.60; 300 liv. sucre à 5½c.; jambon, 27 liv. à 18c., 12½ à 19c., 13½ à 20c.; bacon, 48 liv. à 20c.; café J., 10 liv. à 40c.; beurre, 56 liv. à 27½c., 14 liv., \$4, 21 liv. à 23c.; divers, \$48.48.....	143 06
Nicholles et Renouf, Victoria: 13 bar. de clous, \$55.15; vernis ironite, 7 galls à \$3.25, 9 à \$3.50; boyau en caout., 150 pds ½ pce à 10c., 100 pds à 12c., 200 à 14c., 300 pds ¾ pce à 14c.; 8 serrures en c. à comb à 75c.; 6 serr. mortaise en br. à \$1; bl. de pl., 50 liv. à 8c., 250 à 9c., 150 à 9½c., 300 à 9½c.; h. de gr. de lin, 48 galls à 90c.; peint. d'alum., 3 ptes à	

A reporter

80,665 04

## Quarantaine: Districts organisés—Fin.

S c.

Report .. 80,665 04

## Victoria, C.-B.—Fin.

## Nicholles et Renouf, Victoria—Fin.

\$2; térébenthine, 15 galls à \$1.50, 1 a \$1.35; savon Eclipse, 4 caisses à \$6.50; savon en poudre Taylor, 3 c. à \$6; pétrole, 8 c. à \$3.25; chand., 6 c. à \$3; chand. à houille à \$1; balais à épousseter, 3 à \$2.50; 6 paillassons à \$2; 24 balais en maïs à 50c., 12 époussettes à 50c.; 24 pinceaux à peint., \$22.50; 12 pinceaux à vernis, \$7.10; treillis en fil m., 2 roul. 72 x 2, \$10.80, 50 vgs 36 x $\frac{3}{4}$ , \$6; nasco, 8 galls à \$1, 2 galls à 90c.; 2 douz. de seaux galv., 14-pcs à \$6; 2 douz. de seaux pap. mâché à \$6; tuyau G.I., 459 pds $\frac{1}{2}$ -pce à 5 $\frac{1}{2}$ c., 198 pds $\frac{1}{2}$ -pce à 6c., 115 pds $\frac{3}{4}$ -pce à 7c., 654 pds 1-pce à \$10.50; noir, 140 pds 1-pce à 7 $\frac{1}{2}$ c., 430 pds 1-pce à 7 $\frac{1}{2}$ c.; 200 pds de tuile d'ég. à \$10; 400 pds de bag. à 3 $\frac{1}{2}$ c.; 78 vitres, \$30.60; 6 lances en cuivre à 75c.; ciment, 20 sacs à 90c., 1 baril, \$4; 2 paires de gonds à ressorts D.A., 5-pcs, \$5; 24 toiles imp. à boy. en c., \$21; 6 lanternes C.B. à 90c.; poli brillant, 12 boîtes, \$7.90; 1 roul. à pelouse, \$25; 1 balance à platéf., \$8; 3 bronnettes en acier, \$18; 9 serrures en cuiv. à \$1, 4 à \$1.50; 150 briques réfr., \$9; feuillard, 200 liv. à 3 $\frac{1}{2}$ c.; 1 pompe-arr., \$5; boul. et anneaux à vis en c., 6 douz. à \$1; sapolio, 3 douz. à \$2; cirage à planch., 12 boîtes à 50c.; papier à toilette, 1 $\frac{1}{2}$ grosse, \$12.80; vernis N. et H., 1 gal., \$8; 1 meule d'émeri, \$8; ammoniacque à laver, 1 caisse, \$6; sem. à pelouse, 40 liv., \$9.25; divers, \$571.29 .....	1,574 28
Pacific Transfer Co., divers charriage, \$13.25; facture de tr. payée d'avance, \$13.80 .....	27 05
Paterson Shoe Co., 1 pre de bottes de chasse .....	6 00
Piercy, J. et Cie: 5 $\frac{1}{2}$ douz. de serv. à \$3.50; 25 douz. d'ess.-m. en t. Turque à \$5.50; 1 douz. de salopettes denim, \$10; 1 douz. de salopettes, \$9.50; 2 douz. de gilets guingan à \$8; couvertures bl., 50 prs, \$112.50; marquage, \$2.50; 100 couvertures grises argentées, \$155; 1 douz. de camisoles, \$18; 6 paillassons à \$3; divers, \$15. ....	513 25
Porter, Robert et Fils: bœuf, 2,116 $\frac{1}{2}$ liv. à 9c., 400 liv. à 10c., 10 liv. à 15c., 293 liv. à 12 $\frac{1}{2}$ c.; mouton, 220 $\frac{3}{4}$ liv. à 11c.; viandes diverses, \$69.95 .....	332 85
Scott et Peden: nour., par ton., 2,015 liv. à \$13, 2,015 liv. à \$14; avoine, 4,955 liv. à \$28; son, 500 liv. à \$24, 1,040 liv. à \$25; 20 balles de paille à 60c. ....	127 56
Sheret, Andrew, 4 plaques de calorifère double .....	10 00
Speed, Jas. W.: sucre, 220 liv. à 6 $\frac{1}{2}$ c., 100 liv. à 6 $\frac{1}{2}$ c.; beurre, 14 liv. pour \$3.10, 20 à 25c., 18 à 30c., 22 à 35c.; farine, 350 liv. p. \$8.40, 100 liv. à 3c.; thé, 12 liv. à 40c.; divers, \$94.05 ..	152 00
Stephens, R. F., une nouv. chaloupe de 18 pds avec grément, ouvr. en fer, voiles, d'après arr.	110 00
Sylvester Seed Co., 1,100 liv. d'avoine à \$35 par tonne. ....	19 25
Taylor Mill Co., divers bois de service. ....	453 96
Thomas et Grant: complets d'unif., 1 à \$32.25, 1 à \$31.25, 1 à \$30.75, 9 à \$30, 1 à \$29; casquettes, 1 à \$2.25, 1 à \$1.50, 1 à \$1.25, 10 à \$1. ....	408 25
Victoria Chemical Co.: 3 bonbonnes d'acide muriatique à \$6; divers, \$4.20 .....	22 20
Wallace, Jas., économ. : fourn., lait, 1,135 ptes à 10c.; pom. de t., 2,200 liv., \$23.25; légumes mélang., 850 liv., \$9; bœuf 103 liv. à 8c.; mouton, 377 liv. à 11c.; œufs, 52 douz. à 20c., 76 à 25c., 73 à 30c., 25 à 35c., 35 à 37 $\frac{1}{2}$ c., 10 à 40c.; divers, \$16.31. ....	288 95
Weiler Frères: chaises de cuis., 4 douz. à \$10.80, 6 chaises à \$2.50, chaises n° 12 K., \$10.40; tables, 12 à \$1.50, à cuisine, 6 à \$2.75, 3 d'ext. en orme à \$9, 10 en chêne, \$5.50; 1 roul. de nattes Jap., \$10; 1 couv. de table en feutre, \$4.25; vaisselles diverses, etc., \$36.95 ..	186 80
Wilson, A. et W.: poêle, 1 en fonte, \$6.50; hot blast, 1 à \$17, 2 à \$21, 1 à \$22; 1 poêle pour la maison du garde, \$20; bouill. p. gros four., 1, 66 galls, \$25.50, 1, 100 galls av. supp., \$49; 1 low down W.C. complète, \$25; 1 four. de nav., \$22; 1, 3 part. de bassin en fer ém. de buand. av. dossiers et attaches de tordeur, \$100; 2 lavoirs en fer ém. et tampon à \$13.50; tuy. en fer g., 46 long. à 40c., 24 $\frac{1}{2}$ long. de 6-pcs à 50c., 128 pds $\frac{3}{4}$ -pce à 10c., 6 l. de tuy. en f. à \$2, 1 coudes et t.g. de 6-pcs à 50c.; m.-d'œuv., 341 h. à 50c.; div., \$28.76. ....	714 71
Wilson, B. Co., 10 tonnes de glace à \$11. ....	110 00
Windsor Grocery Co.: sucre, 500 liv. \$29.50; beurre, 130 liv., \$35.80; jamb., 90 $\frac{1}{4}$ liv., \$19.34; farine hongr., 450 liv., \$14.50; œufs, 20 douz. à 25c., 40 douz. à 30c.; divers, \$161.84 ....	277 98
Bureau de la papeterie: fournitures, \$9.35; impr. du roi, \$3.30 .....	12 65

## Salubrité publique en général.

## Ile du Prince-Edouard (\$188.98).

Comté de Queen, Chas. P. Stewart, assignation de baux re droit de chemin à l'hôpital de la quarantaine, Haszard, F. L., frais judiciaires re ci-dessus. ....	150 00
Tignish, Dr J. A. Johnston, inspection de navires, y compris frais de route. ....	26 98
	12 00

## Nouvelle-Ecosse (\$12).

Port-Hawkesbury, Dr P. A. McDonald, droit d'inspection. ....	4 00
Tangier, Dr G. B. Kennedy, inspections. ....	8 00

A reporter..... 86,213 76



DOC. DE LA SESSION No 1

Salubrité publique en général—Fin.		\$ c.
Report .....		86,213 76
<i>Nouveau-Brunswick (\$287.31).</i>		
Tracadie—		
Arsenault, Alex., blanchissage, 27 j. à \$1.25 ..		33 75
Arsenault, Philippe, divers .....		9 71
Arsenault, Pierre, divers .....		27 50
Arsenault, Sylvain, 25 j. main-d'œuvre, charpentier et peintre à \$1.35 ..		37 80
Baillargeon, J., Québec : 3 galls cognac à \$4.50 ; 3 galls gin à \$3.60 ; emballage, etc., \$1.55 ..		25 85
Buttler, A., enlever ordures de nuit ..		3 00
Carling, B. & M. Co. : 8 douz. chop. porter, \$8 ; transport, 85c ..		8 85
Caughlan, J. C., divers .....		6 23
Loggie, A. et R., peintures, huiles, couleurs, etc. ....		42 37
McGrath, T. 43 j. badigeonner et arranger murs du lazaret à \$1.75 ..		75 25
Savoie, T., journalier, 17 j. à \$1 ..		17 00
<i>Québec (\$471).</i>		
Ste-Luce, Dr E. Belisle, inspecteur navires, juill.-nov., 1905, mai et juin 1906, 29 à \$15. ....		435 00
Québec, Laliberté, J. B., 12 insignes en or pour quarantaine, à \$3 .....		36 00
<i>Ontario (\$2,382.96).</i>		
Bruce-Mines, Downing, A., M.D., 21 juillet-15 nov. 1905, à \$100 par m., vaccin, \$6 .....		391 48
Fort-Francis, McKenzie, D. A., M.D. " " vaccin, \$6 .....		391 48
Owen-Sound, Murray, H. G., M.D., 1er juill.-15 nov. 1905, 4½ m. à \$100 ..		450 00
Saut-Ste-Marie, McLurg, J., M.D., 1er juill. 1905-31 janv. 1906, 7 m. à \$100 ..		700 00
Thessalon, Baxter J., M.D., 1er juillet-15 nov. 1905, 4½ m. à \$100. ....		450 00
<i>Territoires du Nord-Ouest (\$1,879.07).</i>		
Patterson, Jas., M.D., Winnipeg : préposé à la quarantaine, 11-15 oct. 1904, 7-11 fév., 27 mars-1er avril, 29 mai-3 juin 1905, 21 j. à \$20, 2 j. au bureau à \$20 ; frais de voyage et de subsistance, \$75.25 ; télégrammes, \$17.93 ..		553 18
Calgary—		
Carleton, G. M., nourriture et fournitures pour hommes en quarantaine sur son ranche ..		105 45
Cie de la Baie-d'Hudson, 2 barils vides .....		6 00
Park, Davis Co., 12 paq. vaccin .....		12 00
Epicerie Riverside, divers .....		131 40
Fort-Saskatchewan—		
Aylen, P., M.D. : 16-28 juin 1905, 13 j. services professionnels à \$15 ; louage d'attelage, 13 j. à \$5 ; médicaments, \$14.52 ..		274 52
North-Portal—		
J. A. Valens, M.D. : prép. à la quarantaine 7 m. au 31 janv. 1906, à \$100 ; vaccin, \$36.22. ....		736 22
Olds—		
Little, J. A., M.D., services professionnels .....		20 00
Divers : Moore et Hall, \$3.75 ; E. Smith, \$5.25 ; C. E. Vauthier, \$4 .....		13 00
Régina, Windeatt, W. F., aide aux écritures, 30 h. à 50c ..		15 00
Wetaskiwin, Dr H. C. R. Walker, services professionnels ..		5 00
Divers comptes : Cie de la B. d'Hudson, \$3.75 ; Tompkins, P., \$1.75 ; télég. du C.C.P., \$1.80 ..		7 30
<i>Colombie-Britannique.</i>		
Mission-City, Dr A. J. Stuart, préposé à la quarantaine, 5 juin-15 fév. 15, 1906, à \$100 par m. ; vaccin, \$12 ..		447 71
<i>En général (\$5,836.67).</i>		
F. Montizambert, directeur général : 12 m. au 30 juin 1906, \$4,000 ; frais de voyage, \$824.77 ; goûter officiel, gouverneur général et suite, Québec, 13 juillet 1905, \$60 ..		4,884 77
Nowlin, A., commis, 25 avril-30 juin 1906, à \$75 par m. ....		165 00
Cie de téléphone Bell : loyer de phones, bureau du Dr Montizambert, \$40 ; résidence, \$35 ; message, 90c ..		75 90
Leeming-Miles Co., Montréal : pointes de vaccin, \$198 ; 12 thermomètres à \$1.10 ..		211 20
Lister Institute of Preventive Medicine, sérum .....		95 05
McNeill, E. R., Ottawa, 3 feuilles de soie à 50c ..		1 50
Télégrammes : Cie de télég. C.P., \$52.28 ; Cie de télég. G.N.O., \$50.13 ; div. messenger, 80c ..		103 21
Compte de l'imprimeur du roi, etc ..		226 95
Bureau de la papeterie, fournitures ..		16 01
Abonnements aux journaux, revues périodiques, etc ..		57 08
		97,518 48
MOINS—Ventes à la station de quarantaine de Grosse-Isle, \$484.30 ; argent de pension, Victoria, C.-B., non déduit dans détail des gages, \$487.30 ..		971 60
		96,546 88



<b>Service de steamer.</b>		\$	c.
<i>Steamer de la station de William-Head.</i>			
British Columbia Marine Railway Co., à compte de steamer .....	10,000	00	
Langley et Martin, frais judiciaires .....		10	06
<i>Steamer de la Grosse-Isle.</i>			
Bertram Engine Works Co., lim., entreprise pour steamer <i>Alice</i> .....	83,000	00	
	93,010	06	
<b>Acte de salubrité des travaux publics.</b>			
T. L. Chamberlain, inspecteur, mai et juin 1906, 2 m. à \$125.....	250	00	
C. A. L. Fisher, inspecteur, 12 m. au 30 juin 1906, à \$125; frais de voyage, \$1,173.85.....	2,673	85	
Bureau de la papeterie, fournitures, \$35.30; compte de l'imprimeur du roi, \$107.72 .....	143	02	
	3,066	87	
<b>Lazaret de Tracadie.</b>			
A. C. Smith, M.D., inspecteur, 12 m. au 30 juin 1906, \$1,600; bal. juin 1905, \$118.01; frais de voyage, \$199.19.....	1,917	20	
Sœurs de Charité, 12 m. au 30 juin 1906: appointements, \$1,200; entretien, \$2,300.....	3,500	00	
Levasseur, rév. J., chapelain, 12 m. au 30 juin 1906.....	200	00	
Arseneau, S., main-d'œuvre, 9½ j. à \$1.50, 19 j. à \$1.75, 13 j. à \$2; 3 gardes en fer, \$10.15; matériel divers, \$16.91.....	100	56	
Campbell, P. et Cie, Saint-Jean, 3 radiateurs à vap., 76 pds car. à 35c.; tuyaux, 96½ pds 1½ pce à 10c., 36½ pds 1 pce à 8c., 35½ pds ¾ pce à 7c., tuyau de ½ pce, \$1.58; passage à Bathurst et retour, \$13.64; dépenses, pension, etc., \$10.20; main-d'œuvre, 63 hrs à 40c.; diverses fournitures, \$27.53 .....	119	77	
Doucett, Jos. D., Bathurst, services et dépenses.....	79	73	
Heart, Frank, Tracadie, 306 liv. fer à 4c., main-d'œuvre, 8 j. à \$1.50.....	24	24	
Lynan, Sons & Co., Montréal, 6 liv. huile chaulmoogra à \$2.75; divers, 34c. ....	16	84	
LeBreton, R., Tracadie, charpentier, main-d'œuvre, 18 j. à \$1.25 .....	22	50	
Loggie, W. S. Co., Tracadie, 457 liv. feuillard à 2½c.; charriage, \$1.15 .....	12	57	
Mackenzie, J. D. B. F., Chatham, 6 liv. huile chaulmoogra à \$2.75; 2 galls glycerine, \$5.10; divers, \$2.65 .....	24	25	
Snowball J. B. Co., lim., bois, 5,350 pds à \$2.50, 600 pds à \$10; 213 liv. clous assortis, \$8.12; 4 roul. papier goudronné, \$2.80; divers, \$6.49 .....	36	79	
Tracadie Lumber Co., bois de serv., 1,200 pds à \$6.14, 400 pds à \$16.500 pds bois blanchi à \$20, 68 pds à \$22.9, 500 bardeaux à \$1.50.....	55	35	
Divers comptes moins de \$10: Arseneau, P., \$1.75; Back, C., \$2.25; Breau, E., \$6.50; Bricard, T., \$6.45; Dignard, P., \$3; Gooden, W., \$1; Petrie, G., \$8.15; Smith, A. C., \$1.59; Walsh, J., \$2.75; Young, J. R., \$1 .....	34	44	
Bureau de la papeterie, fournitures .....	21	00	
	6,165	24	
MOINS—Payé aux districts organisés de quarantaine, Chatham, N.-B. (page D-55).....	24	25	
	6,140	99	
<b>Hôpitaux.</b>			
Hôpital de Saint-Boniface .....	1,510	10	
Hôpital général de Winnipeg.....	2,489	90	
	4,000	00	
<b>Santé des animaux.</b>			
<i>Nouvelle-Ecosse (\$5,528.00).</i>			
Chalmers, Thos., V.S., Truro, services, 3½ j. à \$5; dépenses, \$4.75.....	22	25	
Hall, F. G., V.S., Amherst, services .....	65	00	
Jakeman, W., surintendant, Halifax, 10 m. au 30 avril 1906, à \$500 par année .....	416	60	
McFatrige, H. S., services, 19 mai-30 juin 1906 à \$500 par année .....	59	13	
Thurston, E. C., Sydney, services, \$57.50; dépenses, \$21.25 .....	78	75	
Townsend, Geo., New-Glasgow, services au 30 avril 1906, 37 j. à \$5; louage de cheval, \$80.80; frais de voyage, \$14.42.....	279	92	
Donaldson, R., Nappan, dépenses pour bestiaux, Montréal à Nappan et retour.....	37	22	
Jackson, R. M., New-Glasgow, 4½ boiss. chaux à 80c., 18 liv. acide carbolique à 25c. ....	8	10	
Macdonald, D. D. et Cie, Bailey's-Brook, 5 boiss. chaux à 80c., 20 liv. acide carb. à 25c. ....	9	00	
Gulf-Road, Antigonish, station agronomique—			
Cie de téléphone Antigonish et Sherbrooke, loyer de phone au 1er oct. 1906, \$18; messages, \$10.05.....	28	05	
Cameron, Allin, 2 tonnes foin à \$7.50 .....	15	00	
Campbell, D. C., 1 tonne paille à \$5; réparer voiture et traîneau, \$7.....	12	00	
A reporter .....	1,031	02	

DOC. DE LA SESSION No 1

Salubrité des animaux—Suite.

	\$	c.
Report.....	1,031	02
<i>Nouvelle-Ecosse—Fin.</i>		
<i>Gulf-Road, Antigonish, station agronomique—Fin.</i>		
Campbell, Mme D. C., loyer de la ferme, 1 an au 1er oct. 1906, \$200; loyer de bureau, 1 an au 30 nov. 1905, \$45.....	245	00
Carrol, John, foin, 2½ tonnes à \$7.50.....	18	75
Foster Frères, div. médicaments, etc.....	12	55
Fraser, Daniel, travaux à la station, 294 hrs à 10c., 550 perches pour clôtures à 4c.....	51	40
Joscelyn, Alex., 8 j. de travail à \$1.10; 1 tonne de foin, \$9; charrier 3 charges à \$1.50.....	22	30
Kirk, D. G., 1 carabine, \$9; 1 poêle à l'huile, \$4.75; fil métall. barbelé, 150 liv., \$4.88; divers, \$13.28.....	31	91
Landry, W. E., 50 perches de clôt. en fil mét. Page à 44c.; m.-d'œuvre et fournir., \$2.07.....	24	07
McGillivray, Allin, 7½ tonnes de mauvais foin à \$7.50.....	56	25
McLellan, Daniel, 4 tonnes de mauvais foin à \$7.50.....	30	00
McPherson, Alex., gardien, 12 m. au 30 juin 1906, à \$40; travail des chevaux, 161 hrs à 10c.; 1 tonne de foin, \$8; divers, \$7.....	511	10
McPherson, Daniel, 2,400 liv. de foin à \$10 la tonne; main-d'œuvre, 9½ j. à \$1.25; charrier foin, \$3; usage de cheval, 5½ j. à \$1; divers, \$4.....	36	38
McPherson, Donald, 2½ tonnes de foin à \$7.....	17	50
McPherson, John A., 4 tonnes de foin à \$7.50.....	30	00
Iethick, W. H., surintendant, 12 m. au 30 juin 1906, à \$100; dépenses, \$377.37.....	1,577	37
Randall, F. H., louage de voitures.....	89	00
Trotter, F. R., foin, 14,530 liv. à \$11, 7,573 liv. à \$13 par ton.; avoine, ½ ton. à \$32, 1,144 liv. à \$30; bouvillons, 2 à \$16.50, 1 à \$16; 40 moutons à \$4.25; divers, \$16.85.....	398	14
Whalen, Mlle D., 10 tonnes de foin à \$7.50.....	75	00
Wheeden, E., nourriture expérimentale pour 1 cheval.....	10	00
<i>Paiements au-dessous de \$10—</i>		
Campbell, D., \$7; Casket, Print and Pub. Co., \$5.50; Dixon, A., \$8.63; McDonald, J. C., \$6.41; McDonald, S., \$3.75; McDougald, Mme J., \$3.75; McIsaac, D., \$9.81; McLellan, Mme D., \$9; Cie de téléph. de la N.-Ecosse, \$9; Waldren, G. R., \$3.50.....	66	35
<i>Indemnités payées pour animaux abattus (\$1,194)—</i>		
Baxter, George, Glen Uigg, \$8; Beaton, D., Ballantyne's-Cor., \$16.....	24	00
Brooks, Geo., New-Glasgow, \$40; Cameron, John D., Green-Hill, \$24.....	64	00
Chisholm, J. B., St-André, \$16; Chisholm, Mlle M. E., Stellarton, \$20.....	36	00
Collingwood, Mnie J., Fisher's Grant, \$40; Delaney, J., Pleasant-Valley, \$14.....	54	00
Delaney, M., Pleasant-Valley, \$14; Fraser, Mme D., Hopewell, \$20.....	34	00
Fraser, H., Ferona, \$20; Gillis, D., Arisaig, \$14.....	34	00
Grant, Mlle Agnès, Rivière-des-Français, \$20; Grant, D., Meiklefield, \$10.....	30	00
Homes, Andrew, Trenton, \$20; Long, Philip, Springville, \$20.....	40	00
McAdam, John, McArras-Brook, \$30; McAdam, Angus R., Brierly-Brook, \$16.....	46	00
McAdam, Hugh, Addington-Forks, \$16; McDonald, rév. A., Georgeville, \$34.....	50	00
McDonald, A. A., Arisaig, \$8; McDonald, Angus, Brierly-Brook, \$14.....	22	00
McDonald, Alex. D., Doctor's-Brook, \$14; McDonald, Alex. D., Ballantyne-Cove, \$32.....	46	00
McDonald, Alex. J., Garden of Eden, \$20; McDonald, Arch. D., St-André, \$16.....	36	00
McDonald, C., station de la rivière James, \$14; McDonald, C. A., Pinkie-Town, \$26.....	40	00
McDonald, rév. D., Arisaig, \$16; McDonald, D., Addington-Forks, \$16.....	32	00
McDonald, Daniel, McArras-Brook, \$12; McDonald, D. J., St-André, \$16.....	28	00
McDonald, Mme Hugh D., Ardness, \$10; McDonald, J., McArras-Brook, \$14.....	24	00
McDonald, John, Fairmount, \$8; McDonald, John D., Arisaig, \$10.....	18	00
McDonald, Martin R., Knoydart, \$10; McDonald, Mme Mary, Knoydart, \$16.....	26	00
McDonald, Mary D., Ardness, \$20; McDonald, R., Brierly-Brook, \$8.....	28	00
McDonald, Stephen, Lismore, \$20; McDougald, R., Blue-Mountain, \$20.....	40	00
McDougald, Mme John, Fairmount, \$34; McDougald, John D., Georgeville, \$10.....	44	00
McEachran, Alex., Ballantyne's-Cove, \$10; McEachran, A. L., \$16.....	26	00
McEachran, R. L., Ballantyne's-Cove, \$28; McGillivray, Mme C., Lismore, \$20.....	48	00
McGillivray, Mme J., Pleasant-Valley, \$16; McGregor, Mme D., New-Glasgow, \$20.....	36	00
McInnis, H., Cap-George-Point, \$18; McIsaac, Arch., Maryvale, \$14.....	32	00
McKenzie, Geo. W., Green-Hill, \$20; McKenzie, J. R., Alma, \$20.....	40	00
McKinnon, C., Thorburn, \$20; McKinnon, Ronald, Ardness, \$10.....	30	00
McLellan, C., Fairmount, \$8; McPherson, D., McArras-Brook, \$12.....	20	00
O'Brien, Mme Thos., Lyon's-Brook, \$40; O'Brien, John S., Antigonish, \$16.....	56	00
Ross, Colin F., Maryvale, \$10; Ross, F., Maryvale, \$10.....	20	00
Smith, Herbert, Clydesdale, \$16; Smith, Hugh, Glen-Uigg, \$16.....	32	00
Smith, Ronald, Glen-Uigg, \$10; Stewart, W., New-Glasgow, \$28.....	38	00
Townsend, Mme Jane, New-Glasgow.....	20	00

*Nouveau-Brunswick (\$1,640.97)*

Frink, J. H., inspecteur, St-Jean, 1 an au 30 juin 1906 à \$1,000; frais de voyages, \$37.26; dépenses des expériences, \$50.61.....	1,087	87
Brodie, F. N., St-Jean, plans, etc. pour l'érection d'un écurie à la quarantaine.....	25	00
Connor, P. L. et John, loyer des propriétés Lancaster-Heights, 1 an au 31 déc. 1905.....	160	00
A reporter.....	6,800	96



## Salubrité des animaux—Suite.

S c.

Report ..... 6,800 96

## Nouveau-Brunswick—Fin.

McAvity et Fils, St-Jean, peinture, 42 galls à \$2; divers, \$2.....	86 00
McGirr, Félix, St-Jean, main-d'œuvre pour marquer bestiaux pour l'exportation, 73 charges à \$3; passage d'eau, \$2 50.....	221 50
Maxwell, Geo., louage d'étable pour bestiaux à la quarantaine, 2 m. au 26 juillet 1905, à \$15; trouver matériel et badigeonner le même, \$4.....	34 00
Cie de téléphone du Nouveau-Brunswick, loyer de téléphone, 6 m. au 1er juin 1906.....	11 75
Paievements au-dessous de \$10—	
Henry, E. W., Frédérickton, \$8; ch. de fer Intercolonial, \$1; Smith, A. C. et Cie, \$5.85.....	14 85

## Ile du Prince-Edouard (\$1,169.42).

Leckie, A. A.: inspecteur, 12 m. au 30 juin 1906, \$250; dépenses, \$31.70.....	281 70
McDonald, F. S., Souris: services, \$163; dépenses, \$286.72.....	449 72
Indemnités payées pour animaux abattus—	
Campbell, M. J., Elmira, \$16; Gillis, Geo., Bothwell, \$14.....	30 00
Kennedy, Freeman, Kingsboro, \$16; McCulla, J., Greenvale, \$14.....	30 00
McDonald, A. D., Armadale, \$14; McDonald, J. M., Bayfield, \$14.....	28 00
McLean, J. H., Hermanville, \$14; McMahon, Mlle B., Elmira, \$28.....	42 00
McMahon, Michael, Elmira, \$12; McPhee, R., Greenvale, \$20.....	32 00
Macdonald, A. D., St-Margarets, \$16; Macdonald, D. J., Munn's-Road, \$16.....	32 00
Macdonald, J. A., Bothwell, \$20; Macdonald, J. D., Pointe Rouge, \$20.....	40 00
Macdonald, L. D., Bothwell, \$12; Macdonald, T., Kingsboro, \$20.....	32 00
Mellick, J., Elmira, \$28; Mooney, A., Little-Harbour, \$12.....	40 00
Pierce, J., Lakeville, \$28; Stewart, Chas. R., Kingsboro, \$16.....	44 00
Stewart, G. J., Pointe Rouge, \$20; Stewart, J. J., Kingsboro, \$20.....	40 00
Stewart, W. W., Pointe Rouge, \$20; Young, Mme M., Kingsboro, \$12.....	32 90
Webster, Kimble, Marie.....	16 00

## Lévis et Québec, en général (\$41,374.03).

Alexander, J. E., Port-Daniel-Ouest: services, \$40; dépenses, \$16.....	56 00
Bégin, D., charpentier, 319½ j. à \$1.40.....	446 95
Cie de téléph. Bell, service d'échange à Lévis: 6 m. au bureau, rue George au 1er juillet 1906, \$12.50; Québec, 6 m. au 1er juil. 1906 à 49 rue Garden à \$38 par an.; messages, \$26.72... ..	58 22
Blouin, J. A., Lévis: chaux, 31 brls à \$1.25; bois de serv., 600 pds à \$16, 704 pds à \$20; bois dur, 4 cordes à \$6; bois mou, 2 cordes à \$4.50; sel 8 sacs à 60c.; divers, \$14.45.....	114 68
Boivin, M. J., Québec-Sud: avoine, 14 boiss. à 45c., 11½ à 49c., 24 à 50c., 15 à 52c., 40 à 57c.; pétrole, 21 galls à 20c., 12 à 22c.; clous, 2 brls, \$4.95; son, 10 sacs à \$1, 2 à \$1.05, 2 à \$1.10; divers, \$17.29.....	98 11
Brochu, P. D., Lévis, diverses réparations de forgeage.....	17 95
Cie d'éclairage électr. canadienne, Lévis, éclair., quarantaine, 12 m. au 30 juin 1906 à \$4.50... ..	54 00
Carrier, R., Lévis: papier, 5 roul. à \$1.25; goudron, 1 brl. à \$4; clous, 3 brls, \$7.40; câble de manille, 23½ liv. à 18c.; divers, \$18.49.....	40 37
Couture, J. A., Québec: inspecteur, 12 m. au 30 juin 1906, \$1,000; dépenses, \$239.61.....	1,239 61
Duchesne, J. D., Québec: services professionnels, 241 j. à \$5; dépenses, \$1,213.06.....	2,418 06
Duchesne, T. R., Chicoutimi: services professionnels, 282 j. à \$5; dépenses, \$1,043.20.....	2,453 20
Edson Fitch Co., Pont Etchemin, 575 sacs bran de scie à 2c.....	11 50
Etienne, A. A., Saint-Hyacinthe: 11½ m. au 15 juin 1906 à \$1,000 par an., \$958.31; dépenses, \$575.51.....	1,533 82
Gagnon, G., Lévis, charretier, 364 j. à \$1.40.....	509 60
Garneau, J. I., Lévis, ferronnerie diverse.....	19 07
Gauvin, H. A., inspecteur, juin 1906, \$100; dépenses, \$135.44.....	235 44
Giguère, L., Lévis, ferrage de cheval.....	14 35
Halle, Jos., main-d'œuvre, 110½ j. à \$1.40.....	154 14
Hughes, J. W. et E. B. Worthington, lot n° 442, achat à Lennoxville.....	400 00
Joynt, John, gardien, station d'expériences de la tuberculose, 11-30 juin 1906, à \$40 par m... ..	26 67
Lafamme, L., Ville May, péages, 1 an au 30 avril 1907.....	10 00
Ministère de la Milice et Défense, loyer de propriété à Lévis, 1 an au 30 avril 1906.....	103 00
Patry, Jos., journalier, 51½ j. à \$1.40.....	72 10
Cie d'entrepôt, Québec, loyer de propriété à Lévis, 1 an au 1er mars 1906.....	80 00
Ramsey, Thos., Tétreauville, P.Q., gardien de nuit, 12 j. à \$1.50.....	18 00
Robitaille et Cie, Lévis, houille à poêle, 2 035 tonnes à \$7.25, ¾ tonne à \$7.50.....	20 43
Routliff, H., Ottawa: clôt., 429 perches à 75c.; 2 barrières avec serrures à \$11; m.-d., \$2.63.....	346 38
Samson, J., charretier, 317½ j. à \$1.40.....	444 64
Skead, Mme E. S., loyer de bâtiments près de Hull, 6 m. au 1er mai 1906, usage de la station pour les expériences.....	250 00
Vigneau, J. H.: services, juin 1906, \$100; dépenses, \$125.25.....	225 25
Walsh, Wm.: contremaitre, 12 m. au 30 juin 1906, \$800; dépenses, \$12.60.....	812 60
Whyte, J. D., Sherbrooke: inspecteur, 12 m. au 30 juin 1906, \$1,300; dépenses, \$877.52.....	2,177 52

A reporter..... 22,800 14



DOC. DE LA SESSION No 1

Salubrité des animaux—Suite.

	\$	c.
Report.....	22,800	14
<i>Lévis et Québec, en général—Fin.</i>		
Paiements au-dessous de \$10—		
Campbell, P., Québec, \$3; Chronicle Printing Co., Québec, \$3; Côté Frères, Lévis, \$3.50; Gosselin, J., Lévis, \$2.45; G.N.W. Tel. Co., \$7.01; Guenet, G., Lévis, \$7.50; Lamontagne, A., \$2.95; Lamontagne, N., S. Québec, \$2.50; Legare, P. T., Québec, \$9.75; Livernois, J. E., Québec, \$2.70; Munderloh et Cie, \$3.	47	36
Depenses d'hommes de loi—Alain, L., Chicoutimi, \$114.75; Desjardins, H., Hull, \$14.70; Lancot, Ad., Sorel, \$27.10; Leduc, J. D., Montréal, \$81.23; Worthington et Borlase, Sherbrooke, \$27.60	265	38
Paiements pour animaux abattus (\$26,599.63)—		
Allard, I., Saint-Prime, \$180; Allard, T. et Cie, Lennoxville, \$40	220	00
Auclair, R., Saint-Prime, \$90; Bartrand, F., Des Joachims, \$83.33	173	33
Bauliaume, F., Sainte-Anne, Chicoutimi, \$100; Beaupré, Ev., Nicolet, \$55	155	00
Belanger, C., Les Escoumains, \$100; Belanger, J., Napierville, \$80	180	00
Belanger, P., Lotbinière, \$216.66; Belisle, J., Pierreville, \$100	316	66
Béliveau, A., Grand Saint-Esprit, \$66.67; Belmore, S., Saint-Samuel de Horton, \$86.67	153	34
Bergeron, Aug., Les Escoumains, \$40; Bergeron, Onesime, Les Escoumains, \$283.33	323	33
Blain, L., Saint-Louis de Richelieu, \$160; Bouchard, Ad., Saint-François du Lac, \$100	260	00
Bouchard, Eug., Les Escoumains, \$66.67; Bouchard, B., Grand Bergervinn, \$50;		
Bouchard, L., Les Escoumains, \$73.33	190	00
Boucher, O., Saint-Samuel, \$66.66; Boivin et Grenier, Québec, \$186.67	253	33
Bourget, F. X., Québec, \$66.66; Bourgeois, J., Saint-Antoine, \$280	346	66
Bourgoin, Ph., Saint-Joseph, \$100; Brochu, Oct., Saint-Sebastien, \$73.33	173	33
Bussière, Ern., Saint-Thomas de Pierreville, \$13.33; Bussière, L., même place, \$50	63	33
Bussière, Paul, St-Thomas de Pierreville, \$100; Cameron, H. J., Buckingham, \$100	200	00
Cameron, R. J., Buckingham, \$100; Campeau, F., East Templeton, \$173.33	273	33
Campeau, J. N., Saint-Honoré de Beauce, \$100; Caron, R., Sainte-Emélie, \$70	170	00
Carr, M., Glenbeau, \$180; Carruthers, W., Lac Danford, \$210	390	00
Courchene, O. E., St-François du Lac, \$123.33; Chansé, L., Black River Depot, \$106.67	230	00
Cochon, Prospere, Lac Mer Blue, \$173.33; Cormier, N. C. Plesseville, \$133.32	306	65
Corneau, Eug., Sainte-Gertrude de Nicolet, \$90; Côté, Ad., Baie du Febvre, \$266.67	356	67
Couture, Oct., Frampton, \$413.33; Crevier, Jos., Saint-François du Lac, \$193.33	606	66
Coyt, Arsene, St-Thomas de Pierreville, \$160; Cummings, S. W., North Nation Mills, \$30	190	00
Dallaire, Alex., Sainte-Anne, Chicoutimi, \$100; Darreau, L., Saint-Majorique, \$480	580	00
Dent, L. J., Saint-Sixte, \$130; Desharnais, Ph., Saint-Rosarie, \$83.33	213	33
Dion, Tel., Saint-Benjamin, \$100; Dionne, Jos., Québec, \$86.67	186	67
Dube, Ch., Pointe au Boisvert, \$36.67; Dubuc, Gédéon, Sainte-Julie, \$100	136	67
Demoulin, Léon, Rapide L'Original, \$100; Easton, C. P et Cie, Portneuf, \$2,043.33	2,143	33
Edwards, W. C., Co., Rivière Desert, \$53.33; Edmond, P., Portneuf, \$130	183	33
Falardeau, A., Jeune Lorette, \$93.33; Fortier, F. X., Saint-Rosaire, \$66.67	160	00
Gagne, E., Sainte-Julie, \$150; Gagnon, Saint-Samuel d'Horton, \$100	250	00
Gauthier, Mne J., Sainte-Marguerite, \$186.67; Gauthier, P et Fils, même place, \$100	286	67
Gilmour et Hughson, Rivière Desert, \$100; Gerard, Wm., Baie Mille Vaches, \$93.33	293	33
Gravel, Hubert, Tadousac, \$80; Guerin, A., Saint-Joseph, Tadousac, \$186.67	266	67
Hervieux, P., Sainte-Marguerite, \$210; Houde, L. N. D., Nicolet, \$66.67	276	67
Hubert, N., Nicolet, \$66.67; Jacques, M., Saint-Joseph, \$120	186	67
Jenest, G., Ferme Neuve, \$166.67; Kelly, W. H., Buckingham, \$66.67	233	34
Lacroix, J., Trois-Rivières, \$400; Lapointe, J., Saint-Joseph Tadousac, \$86.67	486	67
Lapolicie, A., Trois-Rivières, \$100; Laramée, U., Notre Dame Pierreville, \$66.67	166	67
Larancel, Ch., Pte à Boisvert, \$30; Lavigne, Nap., Stanfold, \$30	60	00
Lacroix, A., Bouchette, \$33.33; Lauzon, Leo, Saint-Samuel d'Horton, \$150	183	33
Lavigne, J., Kingsey, \$120; Lessard, Edm., Grande-Bergeronne, \$190; Lessard, Ernest, Grande-Bergeronne, \$100	410	00
Letourneau, J., Les Escoumains, \$66.67; Levesque, Phil., Baie du Febvre, \$250	316	67
Lighthall, E., Stonefield, \$8; Lorendeau, Ls., Saint-Cyrille de L'Islet, \$66.67	74	67
Lumsden, John, Lumsden's Mills, \$1,200; Macaulay, T. B. Hudson Heights, \$123.33	1,323	33
McCambley, Alex. Aylwin, \$100; Mace, Mme M. A., Ulverton, \$40	140	00
Maltais, Denerie, Petite Bergeronne, \$100; Martel, A., Mille Vaches, \$93.33	193	33
Martel, Emile, Les Escoumains, \$100; Martel, H., Bromptonville, \$156.67	256	67
Martineau, A., Stoneham, \$83.33; Mathieux, Alb., Saint-Benjamin, \$66.67	150	00
Miller, W. R., Montréal, \$100; Moisan, P., Québec, \$40	140	00
Nault, Adolph, Rivière Desert, \$220; Nault, Nap., Sainte-Sophie, \$150	370	00
Oliver, John, Leeds, \$60; Paquette, P., Lac Sainte-Marie, \$146.67	206	67
Paradis, C. O., Sorel, \$100; Petit, Geo., Plessisville, \$166.67	266	67
Petit, Joachim, aîné, La Présentation, \$100; Philon, A., Lac Sainte-Marie, \$83.33	183	33
Picard, Ed., Sainte-Clothilde, \$60; Pichette, Alb., Sainte-Marthe, \$53.33	113	33
Picotin, Emm., Saint-Majorique, \$123.33; Pinze, L., Mille Vaches, \$380	503	33
Plante, Jos., Saint-Robert, \$80; Potell, Joseph, Gracefield, \$73.33	153	33
Pouliot, Arthur, Québec, \$100; Price Frères et Cie, Québec, \$1,940.01	2,040	01

A reporter.....

## Salubrité des animaux—Suite.

S c.

Report .. 41,779 19

Lévis et Québec, en général—Fin.

## Paiements pour animaux abattus—Fin.

Prince, J., Kingsey, \$80; Pronovost, O., Grand Saint-Esprit, \$300.....	380 00
Provençal, L., Beauceville, \$50; Queen, C., Baie Mille Vaches, \$100.....	150 00
Raymond, H., Saint-Hyacinthe, \$166.67; Rene, H., Saint-Leonard, \$100.....	266 67
Richer, P., Saint-Samuel d'Horton, \$80; Riendeau, B., Saint-François Xavier, \$233.33.....	313 33
Rochon, F., Lac Sainte-Marie, \$60; Rouillard, E., Saint-Thomas Pierreville, \$130.....	190 00
Bouillard, E., Saint-François du Lac, \$150; Rouille, S., Saint-Louis de Blandford, \$66.67.....	216 67
Rousselle, C., Les Escoumains, \$80; Roy, N., Saint-Anselme, \$76.67.....	156 67
Roy, J. L., Scotstown, \$393.33; Saguenay Lumber Co., Les Escoumains, \$2,853.33.....	3,246 66
Savard, M., Saint-Joseph, \$66.67; Sheridan, M., Québec, \$83.33.....	150 00
Siroy, Nap., Grande Bergeronne, \$73.33; Smith, E., Saint-Samuel d'Horton, \$100.....	173 33
St. Amour, H. C., Sainte-Véronique, \$83.33; Saint-Denis, Mont Cerf, \$100.....	183 33
St. Glais, M., Les Escoumains, \$73.33; St. Glais, Wilfrid, Portneuf, \$93.33.....	166 66
St. Onge, C., Les Escoumains, \$100; St. Pierre, A., L'Islet, \$193.33.....	293 33
Thimens, G., Mongenais, \$160; Trembley, A., Baie des Bacons, \$110.....	270 00
Tremblay, Ed., Portneuf, \$90; Tremblay, F., Mille Vaches, \$46.67.....	136 67
Tremblay, Jos., Ste-Anne de Chicoutimi, \$293.33; Tremblay, L., Sacré Cœur, Tadoussac \$93.33.....	386 66
Tremblay, L., Sacré Cœur, \$150; Tremblay, P., Baie des Mille Vaches, \$50.....	200 00
Tremblay, Tadé, Baie des Bacons, \$70; Tremblay, Thos., Ste-Anne Chicoutime, \$50.....	120 00
Tremblay, Ulric, Mille Vaches, \$16.67; Tremblay, W., Baie des Mille Vaches, \$140.....	156 67
Tremblay, Z., Mille Vaches, \$66.67; Turenne, P., Rapide L'Original, \$123.33.....	190 00
Turgeon, O., Québec, \$100; Vallé, Thos., Rapide L'Original, \$83.33.....	183 33
Wilson, J., Shawville, \$176.67; Wilson, S. E., Cascades, \$66.67.....	213 34
Wright, P. H., Northfield Farm.....	160 00

## Montréal (\$10,296.87).

Baker, M. C., Montreal: 12 m. au 30 juin 1906, à \$100; louage de voiture, \$229.25; autres dépenses, \$47.49.....	1,476 74
Bell Telephone Co.: services d'échange, Union Ave., 6 m. au 1er juil. 1906, \$27; Mansfield and Burnside Place, 12 m. au 1er déc. 1906, \$40.....	67 00
Cavanagh, E., Co., Montréal: peinture à bestiaux, 190 galls à \$2; divers, \$2.....	382 00
Daubigny, V., Montréal: inspecteur, 12 m. au 30 juin 1906, \$1,000; dépenses, \$29.25.....	1,029 25
McEachran, C., Montreal: inspecteur, 12 m. au 30 juin 1906, à \$100; louage de voit., \$381.....	1,581 00
McEachran, D.....	1,000 00
Sugden, B. A..... à \$100; louage de voiture, \$233.75; autres dépenses, \$25.82.....	1,459 57

## Marqueurs—

Dineen, D., 4 m., juillet à oct., 1905, à \$40. 8 m., oct., 1905, à juin 1906, à \$55.....	600 00
Dunn, P., juill. à nov., 1905, mai et juin 1906, 7 m. à \$40.....	280 00
Hayes, P.....	280 00
Lachapelle, J., juill 1 au 30 nov. 1905, 5 m., 21 j. en déc. et janv., mai et juin, 2 m. à \$40.....	307 32
Long, W., 12 m. au 30 juin 1906, à \$55.....	660 00
O'Grady, J., 3½ m. au 15 oct. 1905, moins 8 j., à \$55 par m.....	177 83
Wilkinson, G., 19 oct. au 30 nov. 1905, 1½ m., 7 j. en fév., 11 en mars, 2 j. en avril, mai et juin, 2 m. à \$40 par m.....	162 82

## Paiements pour animaux abattus—

Beaudry, H., Montréal, \$66.67; Desjardins, N., Montréal, \$66.67.....	133 34
Derosier, O., Montréal, \$50; Maybury, Geo., Montréal, \$600.....	650 00
Toupin, O., Saint-Henri de Montréal.....	50 00

## Ontario (\$40,378.59).

Belaire, Geo. H., Pembroke: éprouver chevaux, 19 j. à \$5; dépenses, \$94.65.....	189 65
Bell Telephone Co., Sarnia, service d'échange, 1 an au 1er déc. 1906.....	75 00
Bonneville, J. B., Ottawa, appointements, 2 m. au 30 juin 1906, à \$500 par année.....	83 32
Boyd, Henry, Tilbury: inspection, 1 an au 30 juin 1906, \$384; dépenses, \$186.82.....	570 82
Brown, A., Sarnia: inspecteur, 12 m. au 30 juin 1906, \$1,000; dépenses, \$14.78.....	1,014 78
Bulger, John, Manotick Station, étalon et jument achetés pour les besoins d'expérience.....	90 00
Cie de ch. de fer C.P., Windsor, loyer d'emplacement de hangar pour quarantaine, 1 an.....	25 00
Clapp, W., Dresden, dépenses d'inspection, 1er juillet 1905, au 30 avril 1906.....	120 37
Coates, R. C., Thamesville: inspection de wagons, 1 an au 30 juin \$385.50; dépenses, \$121.71.....	507 21
Drummond, B., Ottawa, appointements, 1 an au 30 juin 1906.....	550 00
Ferris, T. G., Windsor, appointem., juill., \$41.66, août, \$51.34, 10 m. au 30 juin 1906, à \$700.....	676 34
Fry, H. W., Ridgetown, inspection de porcs, 104 chargés de wagons à \$2.....	208 00
George, J. H., Ingersoll, inspection de wagons, 76 j. à \$1.....	76 00

A reporter

64,195 87



DOC. DE LA SESSION No 1

Salubrité des animaux—Suite.		\$	c.
Report .....	Ontario—Suite.	64,195	87
Réseau du ch. de fer Grand-Tronc: loyer de la quarantaine à bestiaux à la Pointe-Edouard, 1 an au 31 mars 1906, \$110; loyer de terrain à Grimsby et Niagara-Falls, \$1.....		111	00
Groves, John W., Hamilton: inspection, 1 j., \$5; 301 wagons à \$1; dépenses, \$4.38.....		310	38
Henderson, D., Glencoe: appointements, 12 m. au 30 juin 1906, à \$100 par an.; inspection, 26 j. à \$5; frais de voyage, \$148.75.....		378	75
Higginson, G. W., Rockland: inspection, 12 m. au 30 juin. \$1,000; dépenses, \$731.15.....		1,731	15
Hollingsworth, J. B., Ottawa: inspection et éprouver chevaux, \$129; dépenses, \$126.10.....		255	10
James, A. E., Ottawa: inspection, etc., 4½ j. à \$5; dépenses, \$9.55.....		32	05
Jones, F. A., Windsor: 12 m. au 30 juin 1906, à \$500 par année; dépenses, \$12.92.....		512	92
Jordan, A. R., Essex: inspection, mai et juin, \$10; dépenses, \$10.40.....		20	40
Kime, Jos., Chatham: appointements, 1 an au 30 juin 1906, à \$250; dépenses, \$21.93.....		271	93
Lundy, H. J., Elmo: inspection, 4 j. à \$5; dépenses, \$8.95.....		28	95
McDougall, Mme Ann, Pte-Edouard, gardienne, 1er juill. 1905 au 14 janv. 1906, à \$35 par m..		225	84
MacGregor, Robert, Pointe-Edouard, gardien, 15 janv. au 30 juin 1906, à \$35 par m.....		194	19
McGuire, W. C., Cornwall: inspection de montons, \$21; dépenses, \$10.55.....		31	55
Orchard, G. W., Windsor, inspecteur, 1 an au 30 juin 1906, à \$1,200; dépenses, \$993.81; à compte, \$100; pour le remboursement d'un montant dû de 1904-05 voir la fin de cet état.		2,293	81
Perdue, M. B., Chatham: inspecteur, 1 an au 30 juin à \$1,400; dépenses, \$344.25; à compte, \$5; pour le remboursement d'un montant dû de 1904-05 voir la fin de cet état.....		1,744	25
Philps, M., Chatham: 1 an au 30 juin 1906, appointements, \$1,000; dépenses, \$196.72.....		1,196	72
Rowe, W. B., Blenheim: appointements, 1 an au 30 juin 1906, à \$250; dépenses, \$181.96.....		431	96
Smith, A., Toronto, services, 1 an au 30 juin 1906.....		500	00
Stork, W. W., Brampton: inspecteur, 1 an au 30 juin 1906, à \$1,200; dépenses, \$783.15.....		1,983	15
St. George, D., Ottawa: services, 2 m. au 30 juin 1906, à \$500 par année.....		83	32
Stubbs, W., Caledon: appointements, 1 an au 30 juin 1906, \$1,200; dépenses, \$129.55.....		1,329	55
Tennant, J. H., London: appointements, 1 an au 30 juin 1906, \$1,200; dépenses, \$454.47; remboursement d'un montant dû pour 1904-05 voir la fin de cet état.....		1,654	47
Thorne, J. A., Wallaceburg: inspecteur, 1 an au 30 juin 1906, à \$250; dépenses, \$3.....		253	00
Watson, T. E., Niagara-Falls-South, temps et dépenses d'inspection, 1 an au 30 juin 1906.....		114	50
Yates, T. H., Windsor, services, 14 août au 30 juin 1906, à \$700 par année.....		617	21
Paievements au-dessous de \$10: H. H. Evelyn, \$5; J. M. Fawcett, \$3; Fyle et Crooks, \$7; J. J. File, \$9; Daniel Hamilton, \$7; Geo. Jamieson, \$5.05; D. McKercher, \$8; J. W. Orr, \$3; commissaires de l'aqueduc, Windsor, \$5.56.....		52	61
Annonces—			
'Daily News', Chatham, \$5.50; 'Herald', Comber, \$13.80; 'Standard', Dresden, \$5.50; 'Transcript', Glencoe, \$5.50; 'Advertiser', London, \$6.20; 'Echo', \$5.50; 'Age', Strathroy, \$4.40.....		46	40
Paievements pour animaux abattus—			
Barber, Humphrey, Erin, \$170; Barclay, R. W., St.-Andrews-East, \$170.....		340	00
Barr, Alexander, Pembroke, \$40; Booth, J. R. Ottawa, \$353.54; Bradshaw, C. G., Albert, \$10.....		403	34
Brandon, Jno., Coleman, \$283.33; Burk, Thos., Cottam, \$199.33; Bush, J. J., Sharp's Corners, \$56.66.....		539	32
Cameron, Dan, Rainy-River, \$4,320; Campbell, McVean, Northwood, \$262.67.....		4,582	67
Carson, James, Ft-William, \$100; Cavanah, Mme S. E., Peterborough, \$10.....		110	00
Ceasor, John, Toronto, \$80; Chatterton, Elias, Hopetown, \$10.....		90	00
Conger, Willis, Napanee, \$50; Coulter, William, Newry, \$50.....		100	00
Crow, Thos. A., Toronto, \$200; Darcy, Michael, Ottawa, \$86.67.....		286	67
Davidson, James, Ft-William, \$400; Davy, Samuel D., Napanee, \$10.....		410	00
De Haitre, Napoléon, Rockland, \$193.33; Cie de messag. Dominion, Ft-William, \$100.....		293	33
Cie de messag. Dominion, Ottawa, \$360; Doutre, Léon, Clarence, \$60.....		420	00
Doyle, E. J., Ottawa, \$13.33; Duclau, John, Attwood, \$200.....		213	33
Engler, Yost, Monkton, \$30; Ferguson, Malcolm, Ceylon, \$66.67.....		96	67
Fisher, Robert, Attwood, \$200; Fletcher, W. J., Oustic, \$80.....		280	00
Furlong, James, Mackay Station, \$256.67; Gaynor, John Henryfryn, \$20.....		276	67
Gaynor, John, Newry, \$380; Geneveau, Nelson, The Flats, \$66.67.....		446	67
Gonu, James, Gilmour, \$83.33; Greer, George, Cobourg, \$200.....		283	33
Harvey, P., Windsor, \$52; Hawkesbury Edwards Lumber Co., McLaren's Bay, \$2,066.67; Haywood, E. C., Fort William, \$100.....		2,218	67
Headley, John E., Greenway, \$26.66; Hearn, Wm., Toronto, \$510.07.....		536	73
Hébert, Joseph, Casselman, \$26.67; Hiles, George, Newry, \$380.....		406	67
Holmes, Chas., Attwood, \$210; Horn, Julius, Monkton, \$200.....		410	00
Houze, John, Attwood, \$50; Irving, James, Mimosia, \$140.....		190	00
Jamieson, Andrew, Streetsville, \$500; Johnstone, George, Laurel, \$50.....		550	00
Lalonde, Maxime, Casselman, \$76.67; Landreville, Joseph, Ottawa, \$1,280.....		1,356	67
Lichty, Solomon, Elmira, \$100; Little, John, Attwood, \$640.....		740	00
Lockwood, W. W., Melbourne, \$50; Manery, Lewis, Grande-Vallee, \$100.....		150	00
Markham, Thos., Tralee, \$76.67; Martel, Léon, Casselman, \$73.33.....		150	00
McCreary, Alex., Wallaceburg, \$74.67; McEwan, Wm., Brunsby, \$53.33.....		128	00
McIntyre, Christopher, Muir, \$66.67; McLaren, James, Ft. William, \$220.....		286	67
A reporter.....		96,896	44



## Salubrité des animaux—Suite.

§ c.

Report ..... 96,896 44

## Ontario—Fin.

## Paiements pour animaux abattus—Fin.

McLaughlin, Jos., Pembroke, \$76.67; McRae, John, Ft William, \$100.....	176 67
Mitchell, James, Winterbourne, \$60; Morin, Wm., Gordon, \$72.....	132 00
Nash, Richard, Kingsford, \$20; Noble, Thos., Olinda, \$16.....	36 00
Paul, H. E., M. D., Ft-William, \$60; Pearson, Harry, Guelph, \$9.33.....	69 33
Renaud, Chas., Amherstburg, \$118.67; Rennick, Geo., Monkton, \$50.....	168 67
Reiach, Frank, Newry, \$316.67; Robtill, John, Rockland, \$60.....	376 67
Rowe, J. A., Attwood, \$100; Scanlin, Thos., Moscow, \$6.....	106 00
Scott, William, Monkton, \$200; Shaver Herbert, Cheney Station, \$163.33.....	363 33
Smith, Walter, Jerseyville, \$181.33; Taylor, Frederick, Bellwood, \$90.....	271 33
Teidt, Samuel Bellwood, \$83.33; Thoburn, E., Ottawa, \$360.....	443 33
Tomelson, E. H., Rankin, \$50; Townsend, Malcolm, Moscow, \$243.33.....	293 33
Trotter, Thomas, Des Joachims, \$93.33; Usherwood, Wm., Everton, \$60.44.....	153 77
Walker, R. J., Attwood, \$150; Walker, Thos., Grimsly, \$8.....	158 00
Watson, Alex., Brinsley, \$116.66; Waugh, Wm., Slate River, \$100.....	216 66
Way, H. W., Rockland, \$83.33; Whitton, Robt., Brighton, \$66.67.....	150 00
Wigle, Byron, Kingsville, \$310; Young, Albert, Everton, \$66.44.....	376 44

## Manitoba (\$77,857.37).

Abbot, H., gardien, Emerson, 365 j. au 30 juin 1906, à \$1.....	365 00
Leslie, W., inspecteur, Melita, services, \$149.70; dépenses, \$23.50.....	173 20
Little, C., Winnipeg, services, 12 m. au 30 juin, 1906, à \$125; usage d'un cheval, 12 m. à \$25; autres dépenses, \$117.80.....	1,917 80
Little, W., Boissevain, honoraires d'inspection et dépenses.....	1,456 16
McGilvray, C. D., Winnipeg, 9 m. au 31 mars 1906, à \$125, 3 m. à \$1,600 par année; dépenses, \$1,881.60.....	3,406 59
McMillan, A., Virden, bal. des dépenses au 28 mars 1905.....	33 00
Molloy, J. P., Morris, 53½ j. au 22 sept. 1905, à \$5, 23 sept. 1905 au 30 juin 1906, 9¼ m. à \$100; dépenses, \$1,164.05.....	2,358 22
Robinson, P. A., Emerson, inspection, 12 m. au 30 juin 1906, \$500; dépenses, \$14.60.....	514 60
Rombough, M. B., Morden, honoraires d'inspection.....	55 75
Scurfield, R. D., honoraires d'inspection.....	368 73
Shoult, W. A., Gladstone: services, \$270; dépenses, \$304.15.....	574 15
Stevenson, J. A., Carman, services.....	65 50
Torrance, F., Winnipeg, services et dépenses, lui, \$339.29; Dr Bell, \$112.....	451 29
Annances—Winnipeg, 'Farmers Advocate,' \$29.70; Manitoba 'Free Press,' \$25.80; 'North-west Farmer,' \$15.84.....	71 34
Loyer d'enclos, etc., Cie du ch. de fer C. N., Emerson, \$5; Cie du ch. de f. G.-N., Gateway, \$1.....	6 00

## Paiements pour animaux abattus (\$66,170.04)—

Abrant, L., Aubigny, \$80; Angus W., Stockton, \$490.....	570 00
Arnold, Jas., Bagot, \$400; Arnold, Robt., Bagot, \$490.....	890 00
Barclay, F. D., Wawanesa, \$100; Baril, Marion et Cie, Saint-Jean-Baptiste, \$200.....	300 00
Bartlett, P., La Broquerie, \$160; Beattie, D., Gap View, \$160.....	320 00
Becket, J. H., Woodfield, \$146.67; Bell, A. G., Portage-la-Prairie, \$50.....	196 67
Bellmore, O., Saint-Jean-Baptiste, \$883.34; Bibault, T., Lourdes, \$200.....	1,083 34
Blair, R., Woolchester, \$43.33; Blais, Adam, Saint-Boniface, \$40.....	83 33
Bouchard, Jos., Eli, \$160; Boulton, J. T. B., Little-Plume, \$380.....	540 00
Bourgeois, Ed., Saint-Malo, \$146.67; Bouser, J. C., Suthwyn, \$100.....	246 67
Bowser, L. S., Miniota, \$180; Bradley, R., Melita, \$120.....	300 00
Brandon, Jas., Kenton, \$270; Brantigan, J. L., Berton, \$83.33.....	353 33
Brisson, G., Otterburn, \$633.33; Brown, Chas. E., Portage-la-Prairie, \$180.....	813 33
Brown, Even, Minnedosa, \$30; Brown, Jas., Alexander, \$500.....	530 00
Brown, O., Crystal-City, \$200; Bruce, V. A. R., Poplar-Park, \$220.....	420 00
Brown, G. A. H., Kenton, \$160; Briedal, J., Baldur, \$520.....	680 00
Buchanan, D., Minnedosa, \$100; Buckingham, W. W., Culross, \$260.....	360 00
Burchell, J., Wawanesa, \$80; Bush, H., Headingly, \$493.33.....	573 33
Buss, A., Selkirk-Est, \$130; Cameron, J. K. Rounthwaite, \$140.....	270 00
Campbell, John, Harding, \$90; Campbell, T., Windygates, \$100.....	190 00
Carle, A. B., Little-Plume, \$513.33; Carriere, E., Otterburn, \$210.....	723 33
Cessorsky, M., Kildonan, \$100; Channell, A. T., Elm-Creek, \$396.67.....	496 67
Chartran, L., Somerses, \$200; Chipman, C. C., Winnipeg, \$90.....	290 00
Churchill, W., aîné, Morris, \$86.67; Clément, X., Bedford, \$153.33.....	240 00
Cole, S., Roblin, \$33.33; Cook, E. W., Otterburn, \$60.....	93 33
Cook, W. O., Carman, \$543.33; Côté, F., Saint-Pierre, \$180.....	723 33
Coutois, P., Basswood, \$40; Cox, J. H., Minitonas, \$183.33.....	223 33
Craig, Wm., Napinka, \$486.67; Cummings, A., Starbuck, \$100.....	586 67
Dell, Lewis, Lena, \$80; Denton, James, Rapid-City, \$100.....	180 00
Desaulniers, M., Saint-Pierre, \$76.67; Desjardins, A., Saint-Pierre, \$170.....	246 67

A reporter.....

124,728

DOC. DE LA SESSION No 1

## Salubrité des animaux—Suite.

§ c.

Report..... 124,728 63

## Manitoba—Suite.

## Acheminements pour bestiaux abattus—Suite.

Desjardins, P., Saint-Pierre, \$176.67 ; Devigne, J., Sainte-Elizabeth, \$80.....	256 67
Dick, F. K., Plum Coulee, \$133.33 ; Dinsmore, W., Grand View, \$50.....	183 33
Dobson & Jackson, Winnipeg, \$1,300 ; Doutaz, J., Treherne, \$10.....	1,310 00
Dubuc, A., Loretto, \$426.67 ; Dumontier, Z., Letellier, \$180.....	606 67
Dunbar, W. E., Saint-tPierre, \$266.67 ; Dunlap, G., Starbuck, \$200.....	466 67
Dunlap, Thos., Starbuck, \$50 ; Dunlap, W. J., Starbuck, \$466.67.....	516 67
Dunn, John, Minnedosa, \$2.0 ; Dunsmore, W., Grand View, \$50.....	250 00
Dyer, T. W. Wavy Bank, \$250 ; Elliott, G., Elm Creek, \$200.....	450 00
Elliott, Thos., Bagot, \$310 ; Embury, A. F., Swan River, \$80.....	390 00
Fraser, M. D., Rolling River, \$60 ; Fraser, C., Plum Coulee, \$80.....	140 00
Fraser, John, Pigeon Bluff, \$440 ; Funk, J. P., Lowe Farm, \$100.....	540 00
Fontaine, Wm., Saint-Boniface, \$130 ; Galloway, R., Queens Valley, \$66.67.....	196 67
Garrioch, Ed., Portage la Prairie, \$20 ; Goldsmith, E. B., Boissevain, \$166.67.....	186 67
Grandview Mercantile Co., \$80 ; Grice, C. & L., Crystal City, \$600.....	680 00
Grieve, D., Meadowale, \$46.67 ; Guinan, D., Elm Creek, \$216.67.....	263 34
Hall, F. S., Shadeland, \$260 ; Hammell, H., Pierson, \$226.67.....	486 67
Hammerson, J. M., West Selkirk, \$60 ; Harmer, R. J., Lyleton, \$620.....	680 00
Hébert, E., Saint-Malo, \$440 ; Henderson, A. K., Lake Francis, \$53.33.....	493 33
Herie, H., Saint-Jean-Baptiste, \$113.33 ; Hiebert, A. B. & P., Plum Coulee, \$386.67.....	500 00
Hiebert, John, Plum Coulee, \$910 ; Hoffman, S., Grandview, \$200.....	1,110 00
Holt, C. & J., Westwood, \$26.67 ; Hotanian, H., Oak River, \$50.....	76 67
Hoy, R., Grandview, \$183.33 ; Hume, Jas., Grandview, \$90.....	273 33
Inginardson, Jos., West Selkirk, \$200 ; Ingram, J. P., Portage la Prairie, \$930.....	1,130 00
Jablinski, S., Melrose, \$170 ; Jenkins, Thos., Pigeon Bluff, \$80.....	250 00
Jickling, U., Morden, \$450 ; Johnson, W. H., Kenton, \$540.....	990 00
Johnstone, W. H., Elm Creek, \$646.67 ; Joubert, F. X., Otterburn, \$406.67.....	1,053 34
Kanter, M., Winnipeg, \$120 ; Kearns, N., Rothwell, \$200.....	320 00
Keen, W., Winnipegosis, \$50 ; Kempfle, P. K., Lowe Farm, \$666.67.....	716 67
Kempster, T. J., Winnipeg, \$450 ; Kenyon, C. S., Culross, \$186.67.....	636 67
Knigour, R., Greenway, \$100 ; Klyne, E., Winnipegosis, \$120.....	220 00
Klox, H. H., Saint-Pierre, \$100 ; Laforme, A., Saint-Jean-Baptiste, \$166.67.....	266 67
Lambert, L., Saint-Pierre, \$200 ; Land, A. W., Pigeon Bluff, \$100.....	300 00
Larson, A., Carman, \$100 ; Larson, Chris., Minnedosa, \$470.....	570 00
Lee, A., Treherne, \$50 ; Lemire, Eustache, \$253.33.....	303 33
Lemire, O., Letellier, \$820 ; Linford, A., jne, Rapid City, \$30.....	850 00
Linford, A., Kenton, \$280 ; Linklater, J., Pigeon Bluff, \$370.....	650 00
Lintott, C., Gladstone, \$183.33 ; Little, W., Winnipegosis, \$83.33.....	266 66
Loe, Jas., Morris, \$186.67 ; Loepky, J., Lowe Farm, \$40.....	226 67
Loepky, P. C., Gretna, \$90 ; Longnuir, W., Umatilla, \$260.....	350 00
Longstreet, John, Bagot, \$370 ; Lynch, W., Miniota, \$140.....	510 00
McConnell, J. G., Hamiota, \$50 ; McCorquodale, A., Roblin, \$260.....	310 00
McCulloch, J. J., Portage la Prairie, \$200 ; McCulloch, J., Carman, \$60.....	260 00
McDermott, Jos., Umatilla, \$50 ; McDonald, A., Winnipeg, \$400.....	450 00
McDonald, W. A., Saint-André, \$266.67 ; McDougall, D., Minnedosa, \$360.....	626 67
McGlinch, S., Westwood, \$60 ; McGuire, R., Sainte-Anne des Chênes, \$160.....	220 00
McKenzie & Mann, Winnipeg, \$3,350 ; McLennan, J. K., Treherne, \$40.....	3,390 00
McLean, D. A., Gilots, \$200 ; McLeod, J., Kipiegum, \$180.....	380 00
McLeod, Thos., Killarney, \$400 ; McLeod, N., Kipiegum, \$80.....	480 00
McMahon, H. D., Newdale, \$260 ; McMillan, Sir. H. D., Winnipeg, \$90.....	350 00
McNair, John, Morris, \$270 ; McQuarrie, E., Clanwilliam, \$100.....	370 00
McQuay, Robt., Treherne, \$53.34 ; Machan, G., jne, Bagot, \$100.....	153 34
Machan, G. A., Bagot, \$220 ; Maclean, J., Minnedosa, \$160.....	380 00
Marcotte, Jos., Saint-Malo, \$83.33 ; Marion, A., Saint-Jean-Baptiste, \$253.33.....	336 66
Marion, D., Saint-Jean-Baptiste, \$543.33 ; Marion, E., Saint-Jean-Baptiste, \$386.67.....	930 00
Marion, O., Sainte-Elizabeth, \$453.34 ; Marion, S., Saint-Jean-Baptiste, \$80.....	533 34
Masson, U., Otterburn, \$100 ; Massicotte, O., Saint-Pierre, \$86.67.....	186 67
Matthews, E. H., Muir, A., St. Claude & High Bluff, \$160 ; Mawdsley, J. D., Treherne, \$119.99.....	279 99
Maybury, Jas., Newdale, \$40 ; Mayhew, T., Morris, \$323.33.....	363 33
Mazakaga, T., Griswold, \$30 ; Menzies, D., jne, Oakburn, \$160.....	190 00
Milkil, B., Winnipeg, \$50 ; Moffit, H., Headingly, \$580 ; Moore, W., Ninga, \$240.....	870 00
Morrison, A., Portage la Prairie, \$60 ; Morrow, John, Darlingford, \$100.....	160 00
Nadeau, Ed., Saint-Boniface, \$50 ; Nadon, J. N., Saint-Pierre, \$133.33.....	183 33
Newman, J. H., Sucotah, \$1,380 ; Newton, Thos., Winnipeg, \$40.....	1,420 00
Nordal, J. M., Bru, \$200 ; Norton, A., Newdale, \$110.....	310 00
Olianink, R., Clanwilliam, \$80 ; Olmstead, F., Kerfoot, \$430.....	510 00
Orvis, C., West Selkirk, \$100 ; Oshel, O. D., Headingly, \$80.....	180 00
Painchaud, P., Fannystelle, \$380 ; Parker, Jas., Morden, \$180.....	560 00

A reporter..... 158,778 66



Salubrité des animaux—Suite.		\$ c.
Report.....		158,778 66
Manitoba—Fin.		
Paiements pour animaux abattus—Fin.		
Patterson, A., Hamota, \$20; Pearson, J., Tyndall, \$160.....		180 00
Peloquin, F., Saint-Pierre, \$280; Peterson, G. M., Clanwilliam, \$30.....		310 00
Phiefer, J., Rosenfeld, \$383.33; Philips, P., Myrtle, \$416.67.....		800 00
Pitt, R. & T., Pierson, \$690; Plante, X., Saint-Charles, \$383.33.....		1,073 33
Porter, J. H., Spruce Creek, \$66.67; Preston, R. F., Birtle, \$200.....		266 67
Price, E. E., Rosser, Man., \$790; Pruden, Bert, West Selkirk, \$140.....		930 00
Pruden, John, West Selkirk, \$80; Rainey, Jas., Harperville, \$40.....		120 00
Ransom, John, Treherne, \$200; Raw, Jas., Saint-Pierre, \$100.....		300 00
Reid, Thos., West Selkirk, \$500; Richmond, A. E., Swan River, \$296.67.....		796 67
Robertson, Alex., Minnedosa, \$60; Robertson, J. A., Kenton, \$230.....		290 00
Robertson, R., Wawanesa, \$80; Robinson, W. J., Berton, \$250.....		330 00
Roden, E., Winnipeg, \$300; Ross, Jas., Culross, \$193.33.....		493 33
Ross, R., Treherne, \$236.67; Ryan & Fares, Winnipeg, \$1,620.....		1,856 67
Sainsbury, A. J., Wilford, \$83.33; Sanderson, H. H., Clanwilliam, \$200.....		283 33
Saunders, W. V., Crystal City, \$100; Scarrow, W., Rothwell, \$1,086.67.....		1,186 67
Schmans, W. M., Hamiota, \$260; Settee, A. J., West Selkirk, \$160.....		420 00
Settle, Wm., Winnipegosis, \$100; Shewman, W., Morris, \$46.67.....		146 67
Sibbald, W., Alexander, \$770; Sicotte, A., Saint-Pierre, \$140.....		910 00
Slider, J. A., Sinclair, \$160; Smith, A. E., Virden, \$80.....		240 00
Smith, C., Fannystelle, \$1,116.67; Smith, C. R. W., Minnedosa, \$100.....		1,216 67
Sicotte, Aug., Saint-Pierre, \$180; Smith, Geo., Winnipeg, \$200.....		580 00
Smith, Geo. J., Newdale, \$30; Speers, Wm., Boissevain, \$170.....		200 00
Spillet, M., Dauphin, \$80; Staples, R. B., Treherne, \$100.....		180 00
Story, J. J., Wawanesa, \$80; Strome, A., Alexander, \$110.....		190 00
Strome, J. R., Brandon, \$80; Sturton, Mme A., Indian Ford, \$606.67.....		686 67
Taylor, A., Winnipegosis, \$33.33; Taylor, W. J., Clandeboye, \$153.33.....		186 66
Teows, W., Plum Coulee, \$153.33; Thompson, J., Grandview, \$40.....		193 33
Thompson, W., Roblin, \$123.33; Thompson, W., Grandview, \$40.....		163 33
Torrance, Jas., Boissevain, \$190; Tremblay, L., Saint-Joseph, \$240.....		430 00
Tremblay, Romuald, St. Joseph, \$606.67; Turenne, E., Saint-Pierre, \$320.....		926 67
Velie, Geo., Winnipeg, \$490; Verier, J. H., Aubigny, \$183.34.....		673 34
Vose, Jos., Swan Lake, \$73.33; Walker, Sam., Winnipeg, \$200.....		273 33
Watson, Albert, Treherne, \$40; Watson, H., Arbroath, \$26.67.....		66 67
Wellman, C. W., Dauphin, \$200; Welch, R. C., Glenlea, \$716.67.....		916 67
Whale, T. H., Winnipegosis, \$113.33; Wheatland, C., Morden, \$906.67.....		1,020 00
Willet, A., Treherne, \$166.67; Williamson, R. M., Grandview, \$260.....		260 00
Woodman, G. O., Winnipeg, \$100; Wyllie, John, Minnedosa, \$90.....		190 00
Watson, R., Killarney, \$320; Zimmerman, M., Rossburn, \$90.....		410 00
Territoires du Nord-Ouest		
Cudlip, A. J., corp. R. G. à c. du N.-O., boni pour assistance re gourme.....		30 00
Fayant, J. B., Willow Bunch, étableur, nour. pour 14 j. et enterrer chevaux m. de la gourme.		10 60
Flawn, A., const. spécial R. G. à c. du N.-O., quartier finissant 30 juin 1906.....		48 33
Hargrave, J. C., Medicine Hat, inspecteur, 12 m. au 30 juin 1906, à \$100; dépenses, \$853.32; cheval pour expériences, \$135.....		2,188 32
Head, Chas., Regina, 2 mai-30 juin 1906, à \$100; dépenses, \$207.45.....		404 22
Hosken, F. J. B., cap., Calgary, boni comme commis de la c. des ordres, R. G. à c. du N.-O.		50 00
Patton, Dr W. T., Régina: services, juin 1906, \$100; dépenses, Ottawa à Regina, \$64.95; diverses dépenses, \$84.05.....		249 00
Robertson, J. M., Pincher Creek, services, 67 j. à \$3.....		201 00
Warner, D. V.S., Pincher Creek, services, 12 m. au 30 juin 1906, à \$100.....		1,200 00
Lee, Jos. S., Gateway, Mont., ouvrage de forge.....		15 00
Shultz, Mme, Forty Mile, Y.T., loyer d'étable pour quarantaine, 2 m. du 1 déc. à \$12.....		24 00
Paiements moins de \$10—		
Browning Frères, Macleod, \$9; Cie de ch. de fer C. P. R., \$1; Ihmsen, G. C., Great Falls, Mont., \$5.57; Roach, D., Hill, Mont., \$5.57; Cie Western Mercantile \$7.....		28 14
Annonces—		
Calgary 'Albertan,' \$16.24; Cardston, Alberta 'Star,' \$16.24.....		32 48
Innisfail 'Free Lance,' \$16.24; Lethbridge 'News,' \$19.44.....		35 68
MacLeod 'Advance,' \$16.24; Maple Creek 'Signal,' \$16.24.....		32 48
Medicine Hat 'News,' \$16.24; Moosejaw 'Times,' \$30.24.....		46 48
Nanton 'News,' \$15.08; Okotoks 'Review,' \$16.24.....		31 32
Pincher Creek 'Rocky Mountain Echo,' \$16.24; Regina 'Leader,' \$16.24.....		32 48
Regina 'Standard,' \$16.24; Swift Current 'Sun,' \$16.24.....		32 48
R. G. à c. du N.-O., services du maréchal d'état-major excédant les 8 employés par la P. M. du 1er juillet 1905-30 juin 1906, égal à 4,239 j. à \$2; dépenses de transport, 1er avril 1905 31 mars 1906, \$1,940.36.....		10,418 36
A reporter.....		193,385 71



DOC. DE LA SESSION No 1

Salubrité des animaux—Suite.

\$ c.

Report..... 193,385 71

Territoires du Nord-Ouest—Suite.

Remunération pour services des officiers et sous-officiers, 1er juil. 1905 au 30 juin 1906 : Ayre, H. T., \$200; Begin, J. V., \$200; Burnett, insp. J. F., \$600; Busselle, A. W., \$200; Currier, J., 14 j. à 2 c.; Davidson, H. J. A., \$40.11.....	1,243
Deane, R. B., surint., \$159.89; Dennis, A. E., \$200; Douglas, A. R., \$200; Duffus, insp. A. J., 2 m. 8 j., \$37.91; Gallivan, M. V., \$200; Genereux, J. H., inspecteur au 10 fév., \$122.21.....	920 01
Gray, F. M., \$200; Greenwood, E. S., \$200; Heffernan, J. H., insp., 5 m. 8 j., \$94.42.....	494 42
Johnson, H. J., \$200; Littlehales, J. E., \$200; McCreight, J. A., 8 m. 8 j., \$137.76....	537 76
McGibbon, J. A., insp., 2 m. 12 j., \$40.11; McFree, J. H., sous-commis., \$250; McVeigh, C. H., \$200; Macdonell, A. C., surint., \$9 m. 18 j., \$159.89; Meakings, E. A., \$200; Mitchell, W., \$200; Mountford, J. J., \$200.....	1,250 00
Oliver, E. C., 34 j., \$18.63; Olsen, P., \$200; Perry, A. B., commissaire, \$800.....	1,018 63
Perry, F., 5 m. 5 j., \$85.87; Penhorn, E. C., 5 m. 20 j., \$94.42; Primrose, insp. P. C. H., 11 m. 15 j., \$191.76; Sanders, Super G. E., 9 m. 22 j., \$162.09; Skinner, R. H., 351 j. à 25c., \$87.75.....	621 89
Strickland, D. A. E., insp., \$200; Sweetapple, C. H., \$200; White, S. A. K., \$200; Wilson, J. O., su intendant, \$200.....	300 00
Territoire du Yukon—Acres, G. H., \$500; Nyblett, R. C. M., \$500; Wood, Z. T., sous-commissaire, \$250.....	1,250 00
Dépenses par la R. G. à C. du N.-O., quarantaine générale des bestiaux, \$10,193.86; traitement de la rogne, \$23,613.28.....	33,807 14
Paiements pour chevaux abattus (\$86,552.71)—	
Adler, N., Sterling, Alta., \$40; Aldous, R. B., Lorlie, \$380.....	420 00
Alford, R. P., Red Deer, \$80; Alger, Chas., Caron, \$153.33.....	233 33
Allen, Mme E., Wood Mt., \$2,070; Anderson, A., Kutawa, \$60.....	2,150 00
Annable, G. M., Moosejaw, \$40; Annis, J. R., Tyvan, \$146.67.....	186 67
Archambault, J. H., \$96.67; Armstrong, O., Brooks Station, \$46.67.....	143 34
Arnold, Mlle Jennie, Macleod, \$53.33; Arthur, J., Leavings, \$303.33.....	356 66
Atkinson, J. T., Lethbridge, \$50; Atkinson, J., Seven Persons, \$33.33.....	83 33
Atwell, G., Stavely, \$293.33; Austin, S., Carievale, \$93.33.....	386 66
Bagley, T., Claresholm, \$853.34; Baldwin, G., Lethbridge, \$50.....	903 34
Bannerman, T. W., Red Deer, \$100; Barschel, E., Canora, \$83.33.....	183 33
Barton, Chas. E., Caron, \$158.33; Bateman, F., Harmattan, \$120.....	278 33
Bates, F., Lineham, \$110; Becker, J., Weyburn, \$100.....	210 00
Beechel et Pretty, Weyburn, \$153.33; Bel, A., Glen Mary, \$50.....	203 33
Belway et Smith, Calgary, \$50; Benjamin, W. S., Dundurn, \$256.67.....	306 67
Betson, W. H., Bladworth, \$83.33; Bissell, L., Neapolis, \$80; Boulton, J. F. B., Little Plume, \$720.....	883 33
Bourget, Jos., St. Antoine, \$100; Bowen, F. A. C., Carievale, \$260.....	360 00
Boyles, succ. J. M., Fort Qu'Appelle, \$83.33; Branley, H., Stirling, \$50.....	133 33
Branley, T., Stirling, \$116.67; Brass, Thos., Fort Pelly, \$40.....	156 67
Bratton, J. M., Macleod, \$150; Brehon, A. C., Great Bend, \$200.....	350 00
Bridges, J., Little Plume, \$100; Broadhead, J. M., Brazier, \$66.67.....	166 67
Bross, J., Kutawa, \$30; Brown, R., Cardston, \$100; Brown, W. J., Edmonton, \$73.33.....	203 33
Bucknum, A., Gowland Lake, \$300.67; Buller, P. D., Hague, \$120.....	420 67
Burdick, N. T., Lacombe, \$80; Burke, D. C., Calgary, \$80.....	160 00
Burnett, A. E., Nanton, \$216.67; Cain, P. C., Estevan, \$26.67.....	243 34
Callihoo, Willie, Macleod, \$30; Cameron, D., Saskatoon, \$380.....	410 00
Cannon, M., Stirling, \$276.67; Carle, A. B., Little Plume, \$453.33.....	730 00
Carle Frères, High River, \$100; Carragher, J. C., Canora, \$180.....	280 00
Challoner, F., Kamsack, \$86.67; Chovin, W. J., Saskatoon, \$470.....	556 67
Christensen, J. C., Stirling, \$50; Christensen, P. F., Stirling, \$66.67.....	116 67
Clark, Dr., Murray Valley, \$200; Clark, A. S., Lipton, \$82.....	282 00
Clark, E. C., Fort Pelly, \$126.67; Clipshan, T. R., Moosejaw, \$20.....	146 67
Coates, W. R., Neapolis, \$160; Coe, E., Lethbridge, \$43.33.....	203 33
Cockburn, A. L. B., Olds, \$250; Cook, E., Wishart, \$106.67.....	356 67
Cook, G., Regina, \$270; Cook, W. L., Red Deer, \$90.....	360 00
Copeman, W. F., Cochrane, \$480; Corbett, R. H., Medicine Hat, \$86.67.....	566 67
Corcoran, J. W., Calgary, \$110; Coupe, A., Irvine, \$90.....	200 00
Craig, Jas., Bunesville, \$26.67; Cromarty, A., Brancpeth, \$33.33.....	60 00
Cully, G., Medicine Hat, \$100; Currie, W. S., Medicine Hat, \$446.67.....	546 67
Dailey, E. W., Saskatoon, \$33.33; Dalagher, Nels, Estevan, \$600.....	683 33
Daly, Thos., Medicine Hat, \$53.33; Damon, G. E., Macleod, \$50.....	103 33
Damon, W. N., Macleod, \$213.33; Darroch, Jos., Elmore, \$300.....	513 33
Darroch, S., Elmore, \$400; Davidson, A., Bienfait, \$83.33.....	483 33
Davis, John, Lethbridge, \$50; Davis, J. R., Lethbridge, \$266.66.....	316 66
Davies, Joshua, Lethbridge, \$133.34; Day, J. F., Medicine Hat, \$73.33.....	206 67
Deaken, Wm., Millarville, \$83.33; Deane, E. B., Tyvan, \$16.66.....	99 99
DeBeer Frères, Forget, \$733.33; De Macre, P., Leavings, \$240.....	973 33

A reporter..... 252,626 82

## Salubrité des animaux—Suite.

S c.

Report..... 252,626 82

## Territoires du Nord-Ouest—Suite.

## Paiements pour chevaux abattus—Suite.

Dereniowski, J., Menofield, \$200; DeRinzie, S., Macleod, \$773.34.....	973 34
DesBrisay, A., Medicine Hat, \$50; Devine, J., Little Plume, \$166.67.....	216 67
Dewan, W., Battleford, \$166.67; Dickson, W., Medicine Hat, \$50.....	216 67
Dickson, W. H., Medicine Hat, \$46.67; Dillabough, T., Audrie, \$66.67.....	113 34
Dillman, M., Estevan, \$170; Dimmick, J. W., Medicine Hat, \$260.....	430 00
Dixon, E. A., Lethbridge, \$13.33; Dixon, Wm., Oxbow, \$183.33.....	196 66
Dodwell, H. E., Brancepeth, \$100; Downey, J., Broken Shell, \$200.....	300 00
Downey, R., McTaggart, \$93.33; Driadger, Isic, Hague, \$50.....	143 33
Drowning Ford Ranch Co., Medicine Hat, \$40; Dunn, T., Airdrie, \$130.....	170 00
Eckford, A. H., High River, \$4,296.50; Ehmann, D., St. Mary's, \$86.67.....	4,383 17
Ens, J. K., Aberdeen, \$60; Evans, T., High River, \$70.....	130 00
Ewenius, Indian, Kutawa, \$20; Ewing, F., Lethbridge, \$66.66.....	86 66
Eno, Jos., Coutts, \$33.33; Faas, C., Little Plume, \$70.....	103 33
Ferner, B., Kathrinthal, \$40; Ferguson, J., Runesville, \$300.....	340 00
Ferguson, W. E., Ponoka, \$73.33; Findlay, J. A., Nanton, \$50.....	123 33
Fisher, D., Medicine Hat, \$33.33; Fieber, F., Willocks, \$183.33.....	216 66
Finlay, W., Caron, \$80; Fisher, J. A., Harmattan, \$170.....	250 00
Flanesburg, D. M., Okotoks, \$23.33; Flowerday, H. B., Battle Creek, \$80.....	403 33
Foster, H. H., Seven Persons, \$250; Fowle, J., Stoughton, \$460.....	710 00
Franklin, John, Macleod, \$210; Freestone, C. E., High River, \$83.33.....	293 33
Tyson, W., Eagle Creek, \$60; Gagne, C., Cantal, \$50.....	110 00
Gaudry, J., Willow Bunch, \$40; Gawley, Jos., Milestone, \$246.67.....	286 67
Gibson, F., Neapolis, \$60; Glass, W., Macleod, \$30.....	90 00
Gibson, J. B., Yorkton, \$283.33; Gladstone, John, Pincher Creek, \$40.....	323 33
Gobbett, H., Little Plume, \$280; Gobbett, Wm., Little Plume, \$520.....	800 00
Goebel, John, Lemberg, \$283.33; Godkin, A., Estevan, \$100.....	383 33
Goldie, H. C., Regina, \$100; Goodbrand, J., Lipton, \$150.....	250 00
Gordon, A. A., Forty Mile, Y.T., \$100; Gordon, G., Medicine Hat, \$120.....	220 00
Gosling, J. W., Parkbeg, \$46.67; Gosling, W. R., Moosejaw, \$146.67.....	193 34
Graham, J. H., Red Deer, \$80; Graham, John, Macleod, \$150.....	230 00
Graves, W. G., Battleford, \$100; Gray, S., Weyburn, \$596.67.....	696 67
Green, R., Wheatwyn, \$216.67; Grott, F., Eagle Creek, \$193.33.....	410 00
Hall, B., Forget, \$293.33; Hall, G., Forget, \$496.67.....	790 00
Hamilton, E., Lloydminster, \$66.67; Hardie, J., Hague, \$200.....	266 67
Harrison, G., Graytown, \$100; Harvey, B. W., \$233.33.....	333 33
Haveback, H., Balcarres, \$66.67; Hawkins, S., Lipton, \$50.....	116 67
Heil, M., Tambury, \$593.33; Hellstrom, D. E., Milestone, \$253.33.....	846 66
Herbert, J. W., Leavings, \$83.33; Henderson, J. A., Elnore, \$633.33.....	716 66
Heyworth, A., Red Deer, \$40; Hill, W. H., Straasburg, \$80.....	120 00
Hitchcock, A., Moosejaw, \$40; Hitchcock et Ferguson, Moosejaw, \$4,466.67.....	4,506 67
Hodgins, W. W., Alameda, \$450; Hogan, S. O., Moosejaw, \$40.....	490 00
Hooper, S., Medicine Hat, \$80; Houk, G., Lethbridge, \$210.....	290 00
Horne, P., Regina, \$69.40; Howard, J., Lethbridge, \$180.....	249 40
Howard & Cragger, Lethbridge, \$203.33; Humphrey, T., Parkbeg, \$66.67.....	270 00
Huckville, W., Medicine Hat, \$60; Hunt, W. H., Weyburn, \$93.33.....	153 33
Huston, J., Medicine Hat, \$50; Hutcheon, P., et Mitchell, J., Tyvan, \$346.67.....	396 67
Hutchison, D. W., Okotoks, \$33.33; Hyde, B., Eyebrow Hill, \$22.....	55 33
Hyssap Freres, Lethbridge, \$150; Ind. Dept., Peigan Reserve, Macleod, \$20.....	170 00
Ingram, J., Craven, \$123.33; Jackson, Jas., Crow Lake, \$40.....	163 33
Jensen, C. P., Gainsborough, \$220; Johns, Mme F. E., Medicine Hat, \$26.66.....	246 66
Johnston, L. P., Bonanza, Y.T., \$200; Johnson, W. R., Medicine Hat, \$100.....	300 00
Johnston, W. T., Youngstown, \$200; Johnson et Cie, Kamsack, \$686.67.....	886 67
Jones, Mme L., Blumineau, \$50; Jones, Wm., Canora, \$200.....	250 00
Kak-ke-wis-to-haw, Crooked Lake, \$20; Kimball, J. R., Raymond, \$40.....	60 00
Kimball Freres, Cardston, \$26.67; Kitchen, C. H., Frobisher, \$266.67.....	293 34
Kenney et Sheets, gleichen, \$33.33; Knapp, A., Tyvan, \$230.....	263 33
Kunkel, Emil, Yorkton, \$530; Lait, G., Medicine Hat, \$226.67.....	756 67
Laliberty, E. R., Lethbridge, \$20; Lamb, J. J., Estevan, \$33.33; Lamont, D. A., Red Deer, \$50.....	103 33
Lap, H., Glen Mary, \$50; La Roque, W., Log Valley, \$90; Lawrence, W., Forty Mile, \$100.....	240 00
Leache, A. J., Warwick, \$40; Leduc, P., Lineham, \$100.....	140 00
Legare, F. L., Willow Bunch, \$790; Leippi, J., Kronan, \$480.....	1,270 00
Lemieux, Rév. A., Willow Bunch, \$60; Leslie, W., Cantal, \$360.....	420 00
Lettner, W. F., Woolchester, \$100; Lindsay, J. B., Little Plume, \$100.....	200 00
Link, Bert, Eagle Butte, \$236.67; Longworth, J., French, \$86.67.....	343 34
Lost, Joe, Peigan Indian, Macleod, \$10; Lucas, E. L., Briercress, \$100.....	110 00
Luchia, A., Leavings, \$306.67; Lyons, G. W., Milestone, \$130.....	436 67

A reporter

282,674 71



DOC. DE LA SESSION No 1

Salubrité des animaux—Suite.

\$ c.

Report..... 282,674 71

Territoires du Nord-Ouest—Suite.

Paiements pour chevaux abattus—Suite.

Macdonald, C. A., Herbert, \$50 ; Macdonald, J. A., Mortlach, \$60.....	110 00
Macdonald, Mme M., Mortlach, \$60 ; Macdonald, R. A., Battleford, \$283.33.....	343 33
Macdonnell, Lt.-col. A. C., Battleford, \$20 ; McAllister, Mme J. D., Macleod, \$50.....	70 00
McAllister, J. D., Beaver Lake, \$383.33 ; McAulay, R., Wheatwytyn, \$293.33.....	676 66
McAvoy, W., Vonda, \$516.67 ; McCallum, M., Beaver Lake, \$100.....	616 67
McCaugherty, T., Lethbridge, \$2,400 ; McClellan, M., Plain View, \$82.....	2,482 00
McCuaig, D. J., Elbow, \$100 ; McCune, A. A., Cardston, \$133.33.....	233 33
McCutcheon, R., Medicine-Hat, \$426.66 ; McDonald, W., Bunesville, \$400.....	826 66
McDowell, F. J., Parkbeg, \$70 ; McDougall, A. W., Arcola, \$26.66.....	96 66
McDougall, M., Arcola, \$246.67 ; McFadyen, D. J., Crossfield, \$60.....	306 67
McFadyen, J., Parkbeg, \$73.33 ; McGauvrin, J., Alameda, \$96.67.....	170 00
McGhan, B., Saskatoon, \$283.33 ; McGillivray, Bunesville, \$400.....	683 33
McGillivray, G. W., Milestone, \$203.33 ; McGreevy, W. A., Gainsborough, \$293.33.....	496 66
McGovern, B., Lethbridge, \$216.67 ; McKague, C. W., McTaggart, \$300.....	516 67
McKague, A., McTaggart, \$100 ; McKenzie, E., Lethbridge, \$40.....	140 00
McKee, C., Saskatoon, \$280 ; McKenzie, T., Meridian, \$150.....	430 00
McKenzie, E., Meridian, \$100 ; McKenzie, Est., Oxbow, \$83.33.....	183 33
McLean, A. J., Taber, \$40 ; McLean, J. R., Willow Creek, \$313.34.....	353 34
McLeod, T., Kutawa, \$50 ; McNeal et Hendrick, Sheho, \$66.67.....	116 67
McPherson, W., Wawota, \$80 ; Makepeace, P., Lacombe, \$136.67.....	216 67
Marshall, S. S., Dog Island, T.Y., \$350 ; Marshall, C., Graburn, \$80.....	430 00
Maltman, D., High River, \$60 ; Martin, D., Hague, \$100.....	160 00
Martin, S., Regina, \$40 ; Martin, W. N., Lacombe, \$90.....	130 00
Medicine Hat Ranch Co., Seven Persons, \$800.01 ; Metcalfe, J., Neapolis, \$50.....	850 01
Metzle, N., Oxbow, \$300 ; Middleton, Milestone, \$43.33.....	343 33
Minka, J., Yorkton, \$83.33 ; Mio, Piegan Indian, Macleod, \$33.33.....	116 66
Mitchell, J., Glen Ewen, \$100 ; Molleken, J. H., Milestone, \$150.....	250 00
Morris, G., French, \$60 ; Morette, J., Aldina, \$100.....	160 00
Mooney, T. E., Estevan, \$66.67 ; Manyan, Peigan Indian, Macleod, \$50.....	116 67
Moyle, F., Neapolis, \$80 ; Muggins, Piegan Indian, Macleod, \$23.33.....	103 33
Mullen, S., Yorkton, \$40 ; Murphy, W. H., Tyvan, \$216.67.....	256 67
Murray, G., Seven Persons, \$40 ; Mutch, J. G., Lumsden, \$100.....	140 00
Nabess, C., Buffalo Lake, \$155.33 ; Nesbitt, J. M., Condie, \$50.....	205 33
Neufeldt, A. P., Rosthern, \$500 ; Nicholson, C., Milestone, \$83.33.....	583 33
Noble, G., Gainsboro, \$243.33 ; O'Connor, E., Eagle Butte, \$83.33.....	326 66
Ogden, W. T., Sterling, \$40 ; Packard, C., Gainsboro, \$316.67.....	356 67
Parton, E. B., Nanton, \$66.66 ; Patrick, A. P., Calgary, \$420.....	486 66
Paterson Frères, Battle Creek, \$120 ; Patterson, W. D., Calgary, \$90.....	210 00
Paynter, P., Paynton, \$483.33 ; Peachey, E. J., Battle Creek, \$100.....	583 33
Peacock, R. S., Crossfield, \$480 ; Pearson, E., Medicine Hat, \$100.....	580 00
Pearson, H., Taber, \$60 ; Pearson, J., Taber, \$100.....	160 00
Peilreke, W. H., Estevan, \$200 ; Penner, A. D., Herbert, \$50.....	250 00
Perrault et Sharman, Medicine Hat, \$336.67 ; Perry, M. T., Estevan, \$200.....	536 67
Perry, R., Estevan, \$100 ; Pickering, Wm., Dundurn, \$60.....	160 00
Pirmez, R., Calgary, \$270 ; Pollard, W. T., Yellow Grass, \$100.....	370 00
Pollock, A. W., Ganora, \$33.33 ; Pols, John, Coleridge, \$93.33.....	126 66
Posey, John, Ponoka, \$200 ; Powell, Robt., Airdrie, \$40.....	240 00
Penland, W. R., Medicine Hat, \$26.67 ; Quiring, C. J., Herbert, \$160.....	186 67
Quiring, J., Hague, \$150 ; Ramsay, A., Antler P.O., \$366.67.....	516 67
Raney, Geo., Gap View, \$243.33 ; Raper, W. G., Tyvan, \$60.....	303 33
Reaman, F., Yorkton, \$546.67 ; Reath, J., Estevan, \$40.....	586 67
Reed, R. W., Macleod, \$60 ; Reid, W. G., Seven Persons, \$306.67.....	366 67
Riddock, P., Morningside, \$200 ; Rienka, Wm., Douglaston, \$100.....	300 00
Rightmyer, W. C., Gainsborough, \$106.66 ; Ripley, R., Lethbridge, \$60.....	166 66
Ritchie, J., Milestone, \$100 ; Robertson, A., Eagle Creek, \$200.....	300 00
Ross, C. A., High River, \$50 ; Riddock, J., Morningside, \$340.....	390 00
Rolinson, F., Caron, \$60 ; Ross, W., Cardston, \$1,436.66.....	1,496 66
Ross, P. W., Brunton, \$83.33 ; Ross, W., Cardston, \$920.....	1,003 33
Rusk, R. et Fils, Gainsborough, \$100 ; Rusk, W., Gainsborough, \$50.....	150 00
R.N.W.M. Police, Régina, \$1,763.34 ; Ryan et Fares, Rush Lake, \$293.33.....	2,056 67
Sanregres, E., Swift Current, \$123.33 ; Schultz, A., Forty Mile, Y.T., \$100.....	223 33
Scott, Rev. J., Saltcoats, \$200 ; Seeley, J. M., Sterling, \$-6.66.....	286 66
See-you-ke-kapon, Crooked Lake, \$10 ; Seidlitz, J., Stavelly, \$300.....	310 00
Selk, C., \$60 ; Sharman et Perrault, Seven Persons, Sterling, \$40.....	100 00
Silzer, J. S., Qu'Appelle, \$330 ; Sillers, A., Tyvan, \$360.....	690 00
Simington, J. A., Moosejaw, \$70 ; Simon, E., Lethbridge, \$83.33.....	153 33
Shaw, A., Woolchester, \$80 ; Shaw, F. S. et Fils, Gainsborough, \$200.....	280 00
Simpson et Buchan, Tyvan, \$50 ; Slater, W. J., Wishart, \$200.....	250 00

A reporter.....

310 091 99



Salubrité des animaux—Suite.		\$ c.
Report.....		310,091 99
<i>Territoires du Nord-Ouest—Fin.</i>		
Paiements pour chevaux abattus—Fin.		
Slinn, C., Regina, \$100; Slinn, R., Grand Coulee, \$60.....		160 00
Smith, C. J., McTaggart, \$33.33; Smith, H. R., Girvin, \$186.67.....		220 00
Single, E., Log Valley, \$180; Sparling, A. J., Saskatoon, \$253.33.....		433 33
Spence, F., Bresaylor, \$60; Starke, R. E., Medicine Hat, \$493.33.....		553 33
Spangle, J., Gainsborough, \$73.33; Starks et Burton, Medicine Hat, \$360.....		433 33
Steed, A. E., Calgary, \$80; Steer, W. G., Yellow Grass, \$100.....		180 00
Steinburg, M. J., Yorkton, \$53.33; Stephenson, G. W., Nutana, \$200.....		253 33
Stevenson, J., Battleford, \$73.33; Stewart, J. W., Maple Creek, \$50.....		123 33
Stewart, John, Lethbridge, \$16.67; Summers, F. L., Estevan, \$233.33.....		250 00
Swift, A. L., Caron, \$503.33; Talbot, A. C., Calgary, \$80.....		583 33
Taylor, H., Lethbridge, \$283.33; Taylor, N., M-dicine Hat, \$73.33.....		356 66
Teed, B. B., Alameda, \$100; Thiry, J., Bellegarde, \$400.....		500 00
Thompson, J. L., Arcola, \$200; Thompson, Geo., Battleford, \$100.....		300 00
Tillie, C. W., Sterling, \$83.33; Todd, J. R., Lethbridge, \$33.33.....		116 66
Topigon, Mr., Kutawa, \$33.33; Toupin, F., St. Antoine, \$250.....		283 33
Trotter, C. H., Strasburg, \$80; Trotter, Wm., Strasburg, \$80.....		160 00
Trumpour, J. R., Alameda, \$83.33; Trusdale, W. E., Lethbridge, \$16.66.....		99 99
Trite, L., Saskatoon, \$250; Ulrich, I., Langdon, \$100.....		350 00
Ulrich, U. E., Pilot Butte, \$83.33; Ulrich, J., Langdon, \$190.....		273 33
Uphill, Wm., Battleford, \$126.66; Valentine, T., Forget, \$33.33.....		159 99
Urch, R., Lethbridge.....		133 33
Van Bibber, J., Dawson, T. Y., \$100; Vancycle, A., Ponoka, \$93.33.....		193 33
Vaughan, J., père, Cardston, \$40; Vaughan, W. R., Cardston, \$1,029.99.....		1,069 99
Vear, J., Lethbridge, \$10; Vawter, P., Saskatoon, \$83.33.....		93 33
Wall, J. H., Raymond, \$53.33; Wall Bros., Elbow, \$66.67.....		120 00
Walters, G. A., Ray, \$300; Warchomicka, P., Yorkton, \$150.....		450 00
Wadsworth, W. J., Weyburn, \$300; Warnock, J., Cypress, \$383.33.....		683 33
Warriner, J., Douglastown, \$200; Welch, R., Calgary, \$320.....		520 00
Western Packing Co., Medicine Hat, \$236.67; White Bull Calf, Blood Reserve, \$30.....		266 67
Wilcot, I., Cantal, \$90; Whitney, J., Langdon, \$40.....		130 00
Weidig Frères, Lethbridge, \$120; White, G. J. C., Lethbridge, \$310.....		430 00
Whitehead, M., McTaggart, \$300; Whiting, W. D., Lethbridge, \$20.....		320 00
Whiting, W. D., Lethbridge, \$120; Williams, H. L., McTaggart, \$50.....		170 00
Williams, J., Yellow Grass, \$100; Wilson, A., Bunesville, \$100.....		200 00
Wilson, P., Moosejaw, \$20; Wilson, J. J., Calgary, \$83.33.....		103 33
Wilson, James, Belle Plains, \$293.33; Withers, R. J., Sterling, \$20.....		313 33
Withrow, T. N., Moosejaw, \$73.33; Winterburn, Farm Co., \$193.33.....		266 66
Woods, B., Saskatoon, \$80; Wright, A. E. A., Nutana, \$200.....		280 00
Wright, F. R., Rosthern, \$143.33; Yellow Face, Macleod, \$46.66.....		189 99
Zangg, P., Sterling.....		66 66
<i>Colombie-Britannique (\$80,330.10).</i>		
Bell, W. S., Cranbrook : inspecteur, 12 m. au 30 juin 1906, à \$100; dépenses, \$373.15.....		1,573 15
Bland, J. W., Vancouver : inspecteur, 15 juill. 1905, au 30 juin 1906, 11½ m. à \$1,000 par ann.; dépenses, \$580.40.....		1,538 73
Coristine, D., Fairview : inspecteur, 15 m. au 30 juin 1906, à \$33.33; dépenses, \$9.....		508 99
Frank, J. W., Grandes-Fourches : inspecteur, 1er juillet au 31 août 1905, \$54.56; 10 m. au 30 juin 1906, à \$100; dépenses, \$403.62.....		1,458 18
Gaddes, W. H., Kelowna : inspecteur, 1er nov. au 2 fév. 1906, à \$100; moins 3 j. en janv. 1906, dépenses, \$140.80.....		447 94
George, H. H. S., Kamloops : inspecteur, 11 oct. au 31 mai 1906, à \$100; dépenses, \$878.77.....		1,638 61
Gibbins, J., Vancouver : inspecteur, 200 j. à \$5; dépenses, \$250.40.....		1,250 40
Gordon, J. D., Galway, services, 15 m. au 30 juin 1906, à \$25.....		375 00
Hadwen, S., Nelson : inspecteur, 12 m. au 30 juin 1906, à \$100; allocat. de subsist., 2 m. au 31 oct. à \$15.8 m. au 30 juin 1906, à \$30; dépenses, \$318.43.....		1,788 43
Henderson, C. M., Greenwood : dépenses, août 1904, à avril 1905, \$1,131.85; moins, honoraires, \$122.12; payé en 1904-05 (page D-49), \$400; pas alloué, \$9.73.....		600 00
Jermyn, J. S., Osoyoos : inspecteur, 6 m. au 31 mars 1906, à \$100; dépenses, \$819.10.....		1,419 10
Knight, A., Vancouver : inspecteur, 5 avril au 30 juin 1906, à \$160, \$286.66; dépenses, \$264.35.....		551 01
Lawson, Wm., Vancouver : inspecteur, 23 nov. au 31 mars 1906, à \$100, \$426.67; dépenses, \$487.72.....		914 39
Oliver, E. A., Nelson : inspecteur, 11 m. au 30 juin 1906, à \$100; dépenses, \$169.85.....		1,269 85
Pratt, R. H. M., Vancouver : 106 j. à \$2; dépenses, \$369.38.....		581 38
Richards, C. R., Victoria : inspecteur, honoraires, \$329.50; dépenses, \$309.90.....		639 40
Tamblyn, D. S., Midway, inspecteur, 12 m. au 30 juin 1906 à \$100; dépenses, \$680.57; moins payé en 1904-05, \$200..... (Page D-49)		1,680 57
Tolmie, S. F., Victoria, 12 m. au 30 juin 1906, \$1,000; dépenses, \$940.85; à compte, \$100.....		2,040 85
A reporter.....		342,157 86

DOC. DE LA SESSION No 1

## Salubrité des animaux—Suite.

\$ c.

Report..... 342,157 86

## Colombic-Britannique—Suite.

Anderson, Robert, Rossland, loyer d'écurie pour fins de quarantaine, 12 m. au 1er sept. 1906.	72 00
Burns, Jno., Nelson, poser toiture sur réservoir.....	11 25
Cie de télégraphe du C. C. P., messages, \$50.57; Cie du C. C. P., fr. de transport, \$69.84....	120 41
Ministère des Douanes, achat de terrain à Osogoon.....	200 00
Lyman Fils et Cie, Montréal, fournitures de drogues.....	82 19
Rithet, R. P. et Cie, Victoria, loyer d'emplacement. de quarantaine, 12 m. au 31 déc. 1905.....	150 00
Victoria Chemical Co., Victoria, désinfectants.....	80 05
White, Dr R. B., Penticton, services professionnels.....	123 50
Cléments, F. S., Nelson, \$5; Gillet, W. G., Nelson, \$4.....	9 00
Fernie Cartage Co., \$5.20; Tierney, W. P., Nelson, \$5.....	10 20
Frais judiciaires: Duncan, H. J., Vancouver, \$30; Macdonell, D. G., \$170.....	200 00
Annonces <i>re morve</i> —	
Armstrong, 'Advance', \$15; Cranbrook, 'Herald Pub. Co', \$15.....	30 00
Enderby, 'Progress', \$15; Fernie, 'Ledger', \$15.....	30 00
Golden, 'Star', \$15; Grand Forks, 'Evening Sun', \$13.10.....	28 10
Greenwood, 'Boundary Creek Times', \$15, Kamloops, 'Inland Sentinel', \$15.....	30 00
Kelowna, 'Courier', \$12; Nelson, 'Daily News', \$75.....	87 00
Princeton, 'Similkameen Star', \$15; Vancouver, 'Daily Province', \$45.....	60 00
Vancouver, 'News Advertiser', \$30; World Printing & Publishing Co., \$45.....	75 00
Vernon, 'Semi-Weekly Okanagan', \$15; Victoria, 'Times Printing Co', \$30.....	45 00
Paievements pour animaux abattus—	
Annis, W. H., Chilliwack, \$28.67; Aitkens, Mlle M., Peachland, \$56.67....	85 34
Aitkins, C., Peachland, \$56.67; Albert, H., Vancouver, \$33.33.....	90 00
Anderson, W. A., Vancouver, \$100; Armstrong, W. R., North Saanich, \$5.....	105 00
Golden, 'Star', \$15; Grand Forks, 'Evening Sun', \$13.10.....	423 33
Barnes, Wm., Kelowna, \$26.67; Bannan, Jno., Vancouver, \$83.33.....	110 00
Ben, Wm., Chilliwack, \$12; Bennett, A. E., Peachland, \$16.67.....	28 67
Bernier, A., Vernon, \$300; Berr et Anderson, Vancouver, \$100.....	400 00
Bishop, F. P., Vancouver, \$100; Blackwood, C., Kelowna, \$400.....	500 00
Blackwood, W., Kelowna, \$83.33; Bolton, C., Vancouver, \$23.33.....	106 66
Bonneau, C., Lumby, \$90; Bowers, J. E., Kelowna, \$83.33.....	173 33
Boulton, W. W., Vancouver, \$100; Bowman, O., Upper Sumas, \$220.....	320 00
Bowser, F., Vancouver, \$100; Boyce, Dr. B. F., Kelowna, \$569.99.....	669 99
Brackman et Ker, Vancouver, \$300; Brouse, C., Vancouver, \$100.....	400 00
Brown, C. W., Vancouver, \$40; Brown, Oscar, Vancouver, \$100.....	140 00
Bruce, Wm., Vernon, \$200; Burgan, M. J., Grundy, \$330.....	530 00
Burkitt, J., New Westminster, \$100; Burns, E., Vancouver, \$53.33.....	153 33
Byers, Thos., Vernon, \$16.67; Byers, W. D., Vernon, \$106.67.....	123 34
Caldwell, Jas., Vancouver, \$100; Calvert, A., Vernon, \$66.67.....	166 67
Cameron, D., Vernon, \$156.66; Cameron, J., Peachland, \$26.67.....	183 33
Cameron, Jas., Hazelton, \$283.33; Carle, A. B., Mission, \$330.....	613 33
Carey, A., Vernon, \$112; Carney, Jno. J., Kelowna, \$200.....	312 00
Carr, Mark, Hazelton, \$50; Carruthers, A. G. H., Kelowna, \$80.....	130 00
Carruthers, E. M., Kelowna, \$226.67; Cascade Laundry Co., Vancouver, \$73.33.....	300 00
Casmere, Jack, Indian, \$10; Casorso, Jno., Kelowna, \$2,880.....	2,890 00
Chapman, Harry, Vernon, \$100; Charles, W., Chilliwack, \$10.....	110 00
Chatwin, Jno. H., Hammond, \$183.33; Chew, J., Vancouver, \$100.....	283 33
City Bakery, Vancouver, \$100; Churchill, C., Peachland, \$20.....	120 00
Clarence, A. J., Peachland, \$130; Clelland, F. A., Vancouver, \$200.....	330 00
Clemens, E., Horst Hop Co., Sardis, \$200; Clemenson, L. S., Grande Prairie, \$534.....	734 00
Cocking et Bryant, Vancouver, \$600; Coldham, Wm., Peachland, \$30.....	630 00
Collett Frères, Kelowna, \$1,000; Collier, T., Vernon, \$53.33....	1,052 33
Collis, H. J., Vernon, \$33.33; Columbia River Lumber Co., \$1,974.33.....	2,007 66
Connors, T. R., Vancouver, \$566.67; Cooke, W. F., Vernon, \$26.67.....	593 34
Coqualeza Industrial Institute, Sardis, \$123.57; Corrigan, P., New-Westminster, \$83.33.....	206 90
Cox, Rupert, Vancouver, \$93.33; Cranston, Chas., Vernon, \$200.....	293 33
Cummings, H. A., Eburne, \$100; Darling, F., Vancouver, \$100.....	200 00
Davey, W. G., Vancouver, \$200; Dawson, J., Vernon, \$40.....	240 00
Dawson, F., Jaffrey, \$33.33; Desbrisey, A., Vancouver, \$100.....	133 33
Dery, P. A., New Westminster, \$100; Dickson, S., Kelowna, \$50.....	150 00
Dillon, Geo. D., Kelowna, \$483.33; Dockwill, F. M., Hazelton, \$43.33.....	526 66
Dorland, P. M., Peachland, \$113.34; Dorland, P., Peachland, \$14.....	127 34
Dusterhoft, Wm., Chilliwack, \$70.83; East Kootenay Lumber Co., \$1,603.33.....	1,674 16
Easton, L. et Cie, Victoria, \$56.67; Edgett, H. A., Vancouver, \$223.33.....	280 00
Edgett, H. A. et Cie, Vancouver, \$200; Edwards, G., Vernon, \$120.....	320 00
Elkins, Jas., Chilliwack, \$25; Elliott, C. G., Peachland, \$470.....	495 00
Elliott, J. L., Peachland, \$183.33; Elliott, Thompson, Peachland, \$56.67.....	240 00
Ellison, P., Vernon, \$1,460; Emblem, E., Fiddick Junction, \$16.....	1,476 00

A reporter.....

364,780 26



## Salubrité des animaux—Suite.

S c.

Report ..... 364,780 26

## Colombie-Britannique—Suite.

## Paiements pour animaux abattus—Suite.

Ferguson, A. D., Peachland, \$56.67 ; Fisher, I. J. J., Victoria, \$166	222 67
Fisher, Wm., Armstrong, \$100 ; Fletcher, J. W., Sardis, \$22	122 00
Foots et McMullen, Vancouver, \$200 ; Foster, N. G., Vancouver, \$20	220 00
Fox, C. J., Kelowna, \$200 ; French, S. P., Vernon, \$186.66	386 66
French, T. R., Vernon, \$240 ; French, S. P. et T. R., Vernon, \$340	580 00
Gardhouse, L. L., New Westminster, \$100 ; Gardiner, P., Enderby, \$82.33	183 33
Garroway, W. J., Peachland, \$200 ; Gibbins, W. J., Vancouver, \$80	280 00
Gibson, G. M., Vernon, \$20 ; Gibson et Reid, Vancouver, \$30	50 00
Glover, H. G., Jaffrey, \$16.67 ; Godwin, Chas., Vernon, \$63.33	80 00
Goldseal Liquor Co., Vancouver, \$100 ; Gommow, J., Peachland, \$33.33	133 33
Goodacre, L. et Fils, Victoria, \$270 ; Gordon, Alex., Vernon, \$100	370 00
Gordon, H., Kelowna, \$133.33 ; Grant, A. K., Penticton, \$30	163 33
Greata, G. H., Peachland, \$231.67 ; Greenbow, E., Vernon, \$980	1,211 67
Hall, Wm., Vernon, \$30 ; Hamilton, J., Vernon, \$83.33	113 33
Hart, Dr J. B., Vancouver, \$100 ; Hartman, N., Waneta, \$26.66	126 66
Harwood, Jos., Vernon, \$346.67 ; Haywood, A., Peachland, \$26.67	373 34
Hayward et Prescott, Vancouver, \$100 ; Heaps, E. H. et Cie, Vancouver, \$300	400 00
Henderson, C. M., Vancouver, \$166.67 ; Henry, R. T., Chearu, \$100	266 67
Hewston, R. H., Peachland, \$90 ; Hicks, Adam, Vancouver, \$120	210 00
Hicks, Thos., Vancouver, \$633.33 ; Heinze et Turnbull, Vernon, \$90	723 33
Higginson, C. B., Vancouver, \$200 ; Hill, W. B., Vernon, \$33.33	233 33
Hobson, W. H., Kelowna, \$100 ; Hogg, R. J., Peachland, \$140	240 00
Holland, Jas., Hazelton, \$100 ; Holman, Louis, Kelowna, \$100	200 00
Hopkins, Wm., Vancouver, \$200 ; Howson, H., Hazelton, \$83.33	283 33
Cie de la Baie-d'Hudson, Vancouver, \$100 ; Humphrey, J. J., Kelowna, \$66.67	166 67
Hunter, W. A., Kelowna, \$26.67 ; Hunter, Wm., Hazelton, \$86.67	113 34
Ireland, D. C., Vernon, \$50 ; Irish, R., Lumby, \$66.67	116 67
Ironhard, F., Vernon, \$40 ; Joe Paul, Chilliwack, \$8.33	48 33
Johnston, A., Vancouver, \$200 ; Johnston, How et Cie, Vancouver, \$100	300 00
Johnston, Eli, Vernon, \$303.33 ; Johnston, Wm., Vernon, \$33.33	336 66
Keefer, Geo., Kelowna, \$23.33 ; Kennedy, C., Vernon, \$133.33	156 66
Kent et Timms, Vancouver, \$83.33 ; Kerr, T. C., Kelowna, \$100	183 33
Keyes, Geo., Peachland, \$80 ; Kipp, Arthur, Chilliwack, \$40	120 00
Kirby, R. H., Peachland, \$26.67 ; Knight, H., Vernon, \$531.66	554 33
Lang, A. G., Waneta, \$23.33 ; Lang, H., Peachland, \$530	553 33
Lang, W. A., Peachland, \$14 ; Lapointe, Pease et Lewis, Vancouver, \$300	314 00
Lawson, W. D., Grand Forks \$80 ; Lee, Frank, \$380	460 00
Lefroy, C., Vernon, \$236.67 ; Leslie, Jno., Kelowna, \$53.33	290 00
Lipsett, R. C., Peachland, \$90 ; Little, W. M., Peachland, \$30	120 00
Louie, Tommy, Chilliwack, \$6 ; McBride, Thos. G., Vancouver, \$300	306 00
McColl, L. D., Peachland, \$106.67 ; McCollough, Wm., Hazelton, \$53.33	160 00
McDonald, D., Armstrong, \$200 ; McDougald, Jno., Peachland, \$16.67	216 67
McDougall, Hugh, Peachland, \$96.67 ; McDougall, Cameron, Vancouver, \$83.33	180 00
McGaw, R. W., Vernon, \$126.67 ; McInnis Jno., Peachland, \$20	146 67
McIntyre, Edward, Peachland, \$30 ; McKay, R., Kelowna, \$53.33	83 33
McKenzie, A. J., Peachland, \$60 ; McKenzie, David, Hazelton, \$66.67	126 67
McKissock, Jno., Vancouver, \$193.33 ; McLaughlin, J., Peachland, \$63.34	256 67
McLaughlin, J., Vanila, \$13.33 ; McLaughlin, W. H., Peachland, \$110	123 33
McLelligan, B., Golden, \$76.67 ; McNaughton, H., Vernon, \$66.67	143 34
McNutt, Chas. A., Vancouver, \$73.33 ; Mabec, C., Vernon, \$50	123 33
Mackie, R., Eburne, \$198.33 ; Mainland Transfer Co., Vancouver, \$760	958 33
Marstrand, J. S. et Cie, Vancouver, \$76.67 ; Mathews et Evans, Enderby, \$466.66	543 33
Matheson, Geo., Sardis, \$22.08 ; Maughlin, F., Vernon, \$100	122 08
Megan, W. R., Vernon, \$53.33 ; Merritt, C. M., Vancouver, \$100	153 33
Metcalf, A., Vernon, \$30 ; Michall, A., Hazelton, \$93.33	123 33
Micholls, Jas., Peachland, \$40 ; Middleton, F., Peachland, \$83.33	123 33
Miller, A. E., Mlle, Victoria, \$93.33 ; Miller et Anderson, Vancouver, \$200	293 33
Milne, E., Vernon, \$50 ; Minnes, H. P., Kelowna, \$83.33	133 33
Mitchell, Alex., Vancouver, \$566.67 ; Moffatt, J. F., Vernon, \$83.33	650 00
Monroe, Dr., Vancouver, \$100 ; Moore, Wm., Peachland, \$20	120 00
Morris, C. E., Armstrong, \$100 ; Morris, Dr O., Vernon, \$133.33	233 33
Morrison, M. M., Peachland, \$40 ; Muten, S. H., Peachland, \$30	70 00
Murray, Geo., Armstrong, \$1,450 ; Nason, W. S., Victoria, \$66.67	1,516 67
Needham, G., Peachland, \$193.33 ; Neil et Cryderman, Vernon, \$1,113.34	1,306 67
Norris Bros., Vernon, \$66.67 ; Obrian, Morgan, Aldemere, \$33.33	100 00
Okanagan Fruit & Land Co., Kelowna, \$700 ; Pacific Bottling Works, Vancouver, \$100	800 00
Pacific Meat Co., New Westminster, \$166.67 ; Pacific Transfer Co., Vancouver, \$520	686 67
Palliser Lumber Co., \$100 ; Palmer, T. H., Vernon, \$96.67	196 67

A reporter.

385,786 97



DOC. DE LA SESSION No 1

Salubrité des animaux—Suite.

\$ c.

Report..... 385,786 97

Colombie-Britannique—Fin.

Paiements pour animaux abattus—Fin.

Parsons, P. J., Vancouver, \$100; Peachland Trading Co., \$300.....	400 00
Pearson, N., Aldemere, \$50; Pearson et Jewell, Jaffrey, \$503.33.....	553 33
Philip, G. P., Peachland, \$30; Polson, C., Vernon, \$100.....	130 00
Pooley, W. R., Kelowna, \$40; Pope, A. W., Peachland, \$53.33.....	93 33
Porter Frères, Vancouver, \$100; Pound, W. C., Vernon, \$33.33.....	133 33
Proctor, Henry, Chilliwack, \$123; Hôpital provincial pour les aliénés, \$179.92.....	302 92
Ralph, G., Vancouver, \$100; Ray, J. L., Vancouver, \$100.....	200 00
Raymond, A., Vernon, \$26.67; Reckil, J. S., Kelowna, \$83.33.....	110 00
Recchenback et Cie, New-Westminster, \$86.67; Reid, F. W., capit., Port-Hammond, \$80.....	166 67
Revelstoke Wine & Liquor Co., Vernon, \$100; Reymal, D. C., Vernon, \$100.....	200 00
Ritchie, T., Peachland, \$83.33; Robinson, J., Vancouver, \$100.....	183 33
Roberts, R., Chilliwack, \$85.80; Rolson, R. S., Vernon, \$33.33.....	119 13
Rose, Findley, Vancouver, \$600; Rose, Hugh, Kelowna, \$66.67.....	666 67
Ross, J. E., Vernon, \$26.67; Rough, Jno., Golden, \$100.....	126 67
Rownsell, T. W., Vancouver, \$156.67; Rowatt, Joe, Vernon, \$1,186.66.....	1,343 33
Roy, rév. Fr., Vernon, \$100; Russ, C., Vancouver, \$240.....	340 00
Rutherford Frères, Grand-Forks, \$300; Sam, Harry, Chilliwack, \$8.....	308 00
Scott, Wm., Vernon, \$400; Seaton, J., Peachland, \$20.....	420 00
Seaton, G. J., Peachland, \$30; Shook, D., Vernon, \$30.....	60 00
Silver, Jas., Peachland, \$86.67; Smith, Jno., Peachland, \$63.33.....	150 00
Smith, R., Vancouver, \$196.67; Smith, Sam., Vernon, \$200.....	396 67
Somerset, J. B., Peachland, \$50; Stanfield, A., Vernon, \$43.33.....	93 33
Steele, Wm., Vancouver, \$200; Steeves, F., Vancouver, \$193.33.....	393 33
Steeves, J. M., Steveston, \$635; Stewart, F. R. et Cie, Vancouver, \$300.....	935 00
Stewart, Henry, Chilliwack, \$4; Stillingfleet, H., Kelowna, \$310.....	314 00
Stodders, Jas., Vernon, \$33.33; Strang, D. S., Peachland, \$23.33.....	56 66
Strout, E. D., Vernon, \$146.67; Struthers, Thos., Vernon, \$50.....	196 67
Swinton, C. H., Peachland, \$33.33; Tamblay, C. A. R., Fairview, \$226.66.....	259 99
Tommy, Alex., Chilliwack, \$26; Tommy, Pat., Chilliwack, \$11.33.....	37 33
Thompson, Jas., Terra Nova, \$400; Thompson, Jas. et Fils, Vancouver, \$100.....	500 00
Thompson, S., New-Westminster, \$100; Thompson Frères, Vancouver, \$100.....	200 00
Topman, M. F., \$96.67; Tippin, H. M., Woodward, \$100.....	196 67
Tingley et Creelman, Vancouver, \$766.67; Tronson, E. J., Vernon, \$776.67.....	1,543 34
Tronson, Geo., Vernon, \$260; Tronson, J., Vernon, \$66.67.....	326 67
Troughton, A., Vernon, \$43.33; Trussler, C. R., Peachland, \$13.33.....	56 66
Trussler, J. A., Peachland, \$200; Turnbull, A., Vernon, \$133.33.....	333 33
Turner, C. E., Vancouver, \$60; Urquhart, Wm., Vancouver, \$60.....	120 00
Vachon, A., New-Westminster, \$100; Vancouver Breweries Co., \$1,153.33.....	1,253 33
Vancouver City, \$450; Valentine, T. F., Vernon, \$33.33.....	483 33
Vankleek, Dr P. D., Armstrong, \$200; Venables, A. F., Vernon, \$133.33.....	333 33
Vicary, J. L., Peachland, \$83.33; Wallace, A., Vancouver, \$186.67.....	270 00
Walker, J. R. M., Chilliwack, \$36; Weeks, A., Vernon, \$40.....	76 00
Wells et Fils, Sardis, \$212.67; Western Transfer and Feed Co., \$273.33.....	486 00
White, D. J., Peachland, \$26.67; White, J., Peachland, \$36.67.....	63 34
Whyte, rév. C. W., Peachland, \$83.33; Wilds, A. L., Kelowna, \$66.67.....	150 00
Willey, A. A., Nanaimo, \$80; Williams, Elizabeth, Chilliwack, \$20.....	100 00
Williams, Mary, Chilliwack, \$6.67; Williams, B. L., Vernon, \$50.....	56 67
Williams, H., Peachland, \$50; Wilmot, H. F., Vernon, \$200.....	250 00
Wilson, A. C., Vernon, \$83.33; Wilson, Clarence, Vernon, \$100.....	183 33
Wilson, Dr D. H., Vancouver, \$100; Wilson, Frank, Kelowna, \$300.....	400 00
Wilson, Jas., Peachland, \$30; Winger, Jacob, Peachland, \$46.66.....	76 66
Wight, A., Vancouver, \$100; Wood, E. H., Vernon, \$40.....	140 00
Wotton, T. H., Vancouver, \$100; Wright, rév. J. H., Vernon, \$53.33.....	153 33
Young, Jos., Vancouver.....	83 33

Laboratoire biologique, station agronomique, Ottawa (\$4,895.22).

Bausch & Lomb Optical Co., Rochester, N. Y., microscope avec attachements nécessaires.....	134 70
Cie de téléphone Bell, service d'échange, 12 m. au 30 juin 1906.....	49 00
Bradley, W. A., gardien, 14 au 28 juillet, 14 j. à \$1.50.....	21 00
Butterworth et Cie: tuyau à ventil galv. d'après soumission, \$22.50; jauge à vap. en cuivre, 200 liv., \$4; rép. incubat., 14 hrs, \$7; brouette, \$3.75; plaques de refoulement, 14 à 40c.; bain en cuivre, \$18; étai en acier avec mach. de 3 pcs et vis de presseoir, \$9.50; 1 tonne de chaîne à poulie, 1 pre, \$14.25; 1 calorifère de 3 pcs, \$15.73; ferronn. diverse, \$59.16.....	159 49
Cie de messagerie Canadienne, frais de messagerie.....	14 25
Chapman, J. H., Montréal, 50 grosses de fioles d'arbre avec bouchons.....	33 50

A reporter..... 402,723 92

	\$ c.
<b>Salubrité des animaux—Fin.</b>	
Report.....	402,723 92
<i>Laboratoire biologique, station agronomique, Ottawa—Fin.</i>	
Fischer, Gustav, Jena, Allemagne, publications.....	20 23
Fobb, Wm., cheval.....	55 00
Forward, J. A., Hintonburgh : foin, 19,913 liv., \$128.10 ; avoine, son, paille, etc., \$22.14...	150 24
Higgins, C. H., Ottawa, inspecteur, 12 m. au 30 juin à \$1,600 par année ; dépenses, \$334.22..	1,934 22
Kinsella, T., gardien, 12 m. au 30 juin 1906 à \$50.....	600 00
Lyman, Fils et Cie, Montreal : jarres, grand assort., 13 douz., \$150.48 ; filons argil. microscop., 25 grosses, \$20 ; extrait de bœuf Cudahy, 10 liv., \$14.25 ; peptone, 10 liv., \$15.68 ; glycérine, 56 liv., \$8.25 ; divers instruments et drogues, \$62.57.....	271 23
Martin, Octave, gardien, 11 au 30 juin, 20 j. à \$1.50.....	30 00
May, Geo. et Fils, div. fournitures en cuir.....	15 56
People's Gas Supply Co., brûleurs : 2 automatique spécial, \$30 ; 2 Bunsen acétylène, \$3 et 1 stéréopticon avec réflecteur, etc., \$6.....	39 00
Pollock, Frères et Cie, Montréal, tuberculine kochii, 10 bouteilles.....	48 00
Rochester, J. L. : fioles Shell, 100 gr., \$81 ; bouchons, 60 gr., \$12.75 ; flacons allemands, 1 douz., \$22 ; peptone, 5 liv., \$12 ; paraffine, 65 liv., \$7.80 ; extrait de bœuf, 5 1/2 liv., \$10.25 ; glycérine, 12 1/2 liv., \$3.19 ; div. drogues, \$45 78.....	194 77
Topley Studio, Ottawa : 1, 3 A Kodak avec lentilles Lessar, \$80 ; caisse, \$4 ; assiettes, 3 paq., \$15, 3 paq., \$6 ; trépied, \$3 ; papier sensitif, 12 roul., \$8.40 ; div. fournitures, \$67.05....	183 45
Watson, A., sous-inspecteur, 12 m. au 30 juin 1906 à \$75 ; différence de paye en juin, 1905, \$19.17.....	919 17
Paiements au-dessous de \$10 : Bryson, Graham et Cie, \$8 ; Canadian Carbonate Co., Côte St-Paul, Qué., \$8.85 ; Système du ch. de fer du G.-T., \$2.56 ; J. Jardine, \$3.....	22 41
<i>En général (\$15,967.66).</i>	
Cie de téléphone Bell, Ottawa : service d'échange, 12 m. au 30 juin 1906, bureau du Dr Rutherford, \$40 ; résidence, \$35 ; résidence du Dr. Moore, \$35 ; résidence du Dr Hilton, 23 sept. au 30 juin 1906, \$27.03 ; conversations, \$4.75.....	141 78
Cie de ch. de fer C.P. : frais de transp., \$302.10 ; ch. de fer du tél. C.P., messages, \$554.29....	856 39
Fitzgerald, G., services, 4 m. au 30 juin 1906.....	228 14
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, messages, 12 m. au 30 juin 1906.....	210 27
Hilton, Geo., sous-inspecteur, 12 m. au 30 juin 1906, \$2,000 ; dépenses de déménagement de Portage-la-Prairie à Ottawa, \$90.92 ; frais de voyages, \$244.....	2,334 92
Michigan Central Railroad Co., Détroit, inspecter wagons des bestiaux.....	420 00
Moore, A. E., Ottawa, services, 12 m. au 30 juin 1906, \$1,600 ; dépenses, \$1,803.01.....	3,403 01
McFarlane, Mlle L., services, 1er juillet au 15 nov. 1905 à \$650 par année ; dépenses, \$59.25.	302 97
Pasteur Vaccine Co., Chicago : vaccin, 150 paq. à \$1 ; vaccin d'anthrax, 13 tubes, \$15.52 ; seringues, 7 à \$1.60.....	176 72
Randall-Faichney Co., Boston : sering., 24 à \$3 ; aiguilles, 8 douz. à \$2.50 ; frais de port, 11c.	92 11
Rochester, J. L., Ottawa : thermomètres de clin., 24 1/2 douz. à \$5.50, 12 douz. à \$5 ; aiguilles, 2 douz. à \$2.50 ; gants en caoutchouc, 2 douz. à \$18.....	233 46
Hôpital Royal Victoria, 100 exemplaires R. V. H. Studies, vol. 2 n° 1, Chronic Glanders in Man.....	75 00
Rutherford, J. G., Ottawa, inspecteur en chef du Dominion, 12 m. au 30 juin 1906 à \$3,000 par année ; dépenses, \$1,571.38.....	4,571 38
Sharman, C. H. L., Ottawa, services, 12 m. au 30 juin 1906 à \$1,300 par année ; frais de voyages, \$152.....	1,452 00
Thornton et Truman, Ottawa, nettoyer et réparer 11 revolvers.....	17 10
Div. menues paiem. : M. G. Bristow, \$8 ; Cie de messag. Can., \$9.80 ; Cie de messag. Dom. \$9.50 ; Graves Frères, (dét. en général pour l'expositon), 90c. ; James Hope et Fils, \$7.50, Min. du Revenu de l'Int., \$2.47 ; E. R. McNeill, \$5.80 ; Pritchard Andrews Co., \$1.25.	45 22
Compte de l'imprimeur du roi, \$1,028.64 ; fournitures de papeterie, \$267.11.....	1,295 75
Menues dépenses de bureau, \$19.48 ; abonnements aux journaux, \$91.94.....	111 42
	423,474 84
<b>MOINS—Vente de bestiaux, N.-E., \$487.62 ; vente de mouton et laine, \$60.10 ; remb. frais de plonger, \$111.66 ; tûmigation, \$1.75 ; ventes à Lévis, \$113.89 ; ventes de blacklegine, \$281.77 ; vaccin, \$14.15 ; épreuves, \$10 ; repas, 40c. ; remb. de 1904-05, G. W. Orchard, \$100, M. B. Perdue, \$100, J. H. Tenant, \$100, S. F. Tolmie, \$100.....</b>	1,481 34
	421,993 50
<b>Gratification de 2 mois d'appointements.</b>	
Paiement de 2 mois de salaire de feu J. B. Jackson, min. de l'Agriculture, à Mme Theresa C. Jackson, sa veuve.....	416 66
<b>Compensation à Howard F. Holmes.</b>	
Paiement à Howard F. Holmes, compensation pour la perte de son bras par accident tandis qu'il était à remplir ses devoirs dans le service public.....	500 00



DOC. DE LA SESSION No 1

Secours aux victimes de la famine du Japon.		\$ c.
Cie du ch de fer Can. Pac., fret . . . . .		4,502 69
Cie du Tel. C. P., messages, \$5.38; Cie de messagerie Dom., frais, \$148.53... .		153 91
Dominion Bag Co., Montréal, 48,000 sacs... .		2,911 02
Gillette Co., Lté, Toronto, levain Royal... .		741 76
Hodd, Jas., Armstrong, B. C.: services, 1 m. \$100; dépenses, \$162... .		262 00
Jamieson, W., Ottawa, services re pain... .		5 00
Lake of the Woods Milling Co.: 4,000 49-liv. sac Red Patent, à \$3 par brl. \$3,000; 3,040 49-liv. sacs, Red Patent, à \$3.20 par brl, \$2,432; fret sur sacs, \$56.03; 7,000 49-liv. sacs double, fleur Ogilvie's Glenora Patent, à \$3.20 par 196 liv. en gross, \$5,600... .		11,088 03
Okanagan Flour Mills Co., Armstrong, C.-B., 1,400 brls fleur (5,600 scs), à \$3.20 . . . . .		4,480 00
Scott, Wm., et Cie, Ottawa, examn et rapport sur échantillons de fleur... .		28 00
Cie Western Assurance, Montréal, assurance de marine sur la fleur . . . . .		212 50
Taylor, R. J., Ottawa, impres. de circulaires, etc... .		515 00
Moins—\$75 imputés à l'industrie laitière... . (Page D—20)		24,899 91
		75 00
		24,824 91

Dépenses d'expositions—Paiements irréguliers.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 janvier 1907.

MONSIEUR,—Relativement aux crédits votés pour subvenir aux dépenses d'expositions, je désire attirer votre attention sur les item suivants :—

*Exposition de Saint-Louis.*

1904.

31 mai.—Avances à Robert Hamilton à Saint-Louis . . . . .	\$ 25 00
Pas de compte rendu.	
20 juillet.—Chèque n° 1 : Avances à Robert Hamilton, Ottawa . . . . .	100 00
Pas de compte rendu.	

*Exposition de Pittsburg.*

1906.

8 février.—Pièce 94 : Alloué à W. A. Burns pour frais de subsistance, du 1 <sup>er</sup> au 2 nov., 3 j.; devrait être 2 j.; surpayé . . . . .	10 00
--	-------

1905.

31 juillet.—Pièce 47 : à A. W. Despard pour frais de subsistance, du 13 au 14 juillet; couverts par dépenses d'hôtel (chèque n° 33); surpayé. . . . .	6 00
---	------

— nov.—Chèque n° 4000 : A. M. F. Goddard pour frais de subsistance, du 28 au 30 d'août, 3 j.; inclus dans le paiement fait à Pittsburg, (P. 27); surpayé . . . . .	9 00
--	------

9 sept.—Chèque n° 1759 : A W. H. Hay, frais de subsistance, du 1 <sup>er</sup> au 8 d'août—	
---	--

La pièce 23, payée Pittsburg, comprend ces dates; surpayé . . . . .	32 00
---	-------

La pièce 22 comprend frais de subsistance pour 26 j. en juillet. M. Hay a quitté Ottawa le 13 juillet; avait-il droit à une allocation à cette date?

Pièce 6 : à la "Pittsburg Dry Goods Company" . . . . .	53 99
Il faut la pièce justificative pour \$8.75.	

Pièce 80 : A la "Union Cold Storage Company" . . . . .	19 34
Il faut toutes les pièces justificatives.	

1906.

— juillet.—Chèque n° 36 : A la "Western Pennsylvania Exposition Society", loyer d'espace . . . . .	250 00
Il faut pièce justificative ou copie du contrat.	



*Exposition de Liège 1904-5.*

1905.		
23 mars.	—Chèque n° 2967 : Avances à E. Girardot.....	200 00
	Pas de compte rendu.	
31 "	—Chèque n° 3102 : A O. Pierson pour frais de subsistance, du 27 au 31 mars, 5 j. ; inclus dans la pièce 299, Liège ; surpayé .....	12 50
4 avril.	—Chèque n° 3126 : A la C <sup>re</sup> du Pacifique Canadien pour frais de transport, J. Obalski, de Saint-Jean à Liverpool .....	80 00
	La pièce 492, en date du 15 mai, comporte transport pour M. Obalski, de New-York au Havre. Le chèque n° 3126 a-t-il été remboursé ?	

En juin 1905, M. Brodie faisait l'ajustement du change et le taux de cinq francs pour un dollar était porté à 5.52. Il inclut par erreur dans son calcul les avances faites à Ottawa, et il a été ainsi surpayé les sommes suivantes :—

A Jules Cambron, \$6.32 ; F. L. Déry, \$8.43 ; H. B. FitzSimon, \$6.32 ; J. Obalski, \$8.43 ; O. Pirson, \$5.27 ; C. J. Simard, \$6.32 ; Geo. Strubbe, \$6.32 ; H. Hains, \$6.32.....	\$ 53 73
---	----------

*Exposition de Liège, 1905-6.*

Wm. Hutchison, pour frais de subsistance.....	2,687 89
Il faut un état de compte.	
James Brodie, pour frais de subsistance.....	2,681 2 <sup>3</sup>
Il faut un état de compte.	

1906.

Janvier.—Chèque n° 5922 à F. L. Déry.....	204 03
Il faut pièce justificative.	

Chèque n° 5923 : A H. C. Knowlton (Pittsburg et Liège).....	282 32
Ce compte est pour services et dépenses relativement à du travail fait à Montréal, du 14 au 23 août 1905. M. Knowlton réclame 41 jours de pension à \$1.50, mais ne fournit pas de pièce justificative à l'appui de cet item. Pour frais de transport il réclame pour lui-même dix voyages simples entre Knowlton et Montréal, et huit pour F. B. Curtis ; en outre, une couple de voyages simples à Ottawa. Comme il a évidemment passé une partie de temps considérable à Knowlton, il semblerait qu'il ne dût pas lui être accordé de frais de pension pour toute la période, ou qu'il eût dû payer de sa poche ses fréquents voyages chez lui. En admettant la légitimité de sa réclamation pour frais de transport, il n'aurait pas dû lui être accordé de passages simples. Le compte ne porte pas la signature du sous-ministre de l'Agriculture non plus que les mots "approuvé pour paiement".	

1905.

Octobre.—Pièce 1286 : A O. Pirson, pour appointements du 1 <sup>er</sup> au 10 octobre 1905, à \$75 par mois.....	\$25 00
Chèque n° 3044 : A O. Pirson, pour appointements jusqu'au 2 nov. 1905.....	88 70
	113 70
Comme à \$75 par mois la somme due pour cette période serait de \$80, il semblerait qu'il ait été ainsi surpayé .....	33 70

DOC. DE LA SESSION No 1

1906.	
Janvier.—Chèque n° 5925, C. J. Simard.....	68 00
Ce montant est évidemment un surpaiement, étant couvert par les paiements reçus à Liège, le 6 novembre 1906, pièces justificatives 1407 et 1408.	
1905.	
Août.—Chèque n° 623, receveur général, compte de L. Taylor.....	100 00
Non porté en compte.	
Pièces justificatives 1118 et 1699, James Brodie, surpaiement. ....	6 23
Novembre.—Pièce justificative 1453, Jules Cambron, 31 jours d'allocation de subsistance en novembre ; payé de trop 1 jour.....	2 50
1905.	
Septembre.—Chèque n° 2096, E. P. McGrath et Cie.....	94 80
Comprend un surpaiement de \$10.	

On n'a pas encore reçu de pièces justificatives pour les paiements suivants :—

Juin 1906, chèque n° 5893, Canada Furniture Manufacturers, \$307.93 ; dépense de M. Brodie, pièce justificative 1557, Bernay-Tonglet, \$686.70 ; pièce justificative 1264 compagnie d'exposition de Liège, \$1,324.30 (le reçu seul nous est parvenu, on demande les détails).

Geo. M. Bayly, architecte a reçu des paiements à compte s'élevant à un total de \$2,518.92. Dans son état il n'accusa réception que d'un montant de \$1,796.32 seulement. L'article "dépenses et déboursés à Liège, \$75.55" n'est pas appuyé de pièces justificatives. Il n'est pas donné de dates pour aucun des item du compte, mais M. Bayly paraît avoir été à l'emploi de l'Etat à Liège et à Londres pendant sept mois.

Outre sa pleine commission sur le coût de la construction, laquelle lui a rapporté \$1,970 et une allocation de subsistance de \$840, il réclame pour salaire pendant toute la période le chiffre de \$1,050.

Veuillez me faire connaître les termes de l'engagement de M. Bayly.

*Exposition de Milan.*

Wm. Hutchinson à compte d'allocation de subsistance.....	\$3,053 59
On demande un état.	
James Brodie, à compte d'allocation de subsistance.....	574 71
On demande un état.	
1906.	
28 juin.—Pièce justificative 679, R. L. Broadbent, avance.....	150 00
Non portée en compte.	
20 juin.—Chèque n° 9531, A. W. Despard, appointements, juin ..	100 00
15 juin.—Pièces justificatives 570 et 571, A. W. Despard, partie des appointements, juin, \$25.	
Paiement de trop.....	25 00
Pièce justificative 569, A. W. Despard, avance.....	100 00
Non portée en compte.	
1906.	
8 mars.—Chèque n° 7008, H C. Knowlton, \$14.15, déduit de ce compte, payé le 27 juillet par chèque 10193 comme \$14.85 ; paiement de trop 70 centins.	

14 avril.—Chèque 7915, chemin de fer Canadien du Pacifique, transport de Monsieur et Madame C. Mariotti, de New-York à Gênes. ....	90 00
Somme à rembourser. Le remboursement a-t-il été fait ?	
26 février.—Chèque 6577, F. C. Chittick, avance. ....	150 00
Il n'a été fourni des pièces justificatives que pour \$98.96. Le solde de \$51.04 n'a pas été porté en compte.	
Pièces justificatives 45, 88, etc., à compte du contrat pour la construction, total \$23,498.35. On a besoin d'un état ou de la copie du contrat.	

*Expositions en général.*

1906.	
12 février.—Chèque n° 6425, W. A. Burns, avance. ....	200 00
Non portée en compte.	
19 janvier.—Chèque n° 5989, compagnie de téléphone Bell. ....	17 50
On demande pièce justificative.	
1905.	
Octobre.—Chèque n° 2668, Pères Trappistes, fruits confits. ....	182 65
M. W. A. Burns a déclaré qu'il ne convenaient pas aux fins de l'exposition. Veuillez me faire connaître comment on en a disposé.	

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de l'Agriculture.

J. FRASER, *auditeur général.*

## BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 janvier 1907.

MONSIEUR,—Dans les relevés de la dépense encourue par M. James Brodie à compte de l'Institut Impérial, 1905-06 je dois attirer votre attention sur les item suivants :—

1906.	
Mars.—La pièce justificative 43, R. L. Broadbent, \$13.99, comprend pour paiement de repas, \$1.34.	
Février.—La pièce justificative 14, E. Girardot, \$37.88, comprend pour dépenses d'hôtel, \$10.58.	

Comme ces paiements sont en sus des allocations de subsistance régulières on devrait en exiger le remboursement.

Mars.—Pièce justificative 39, etc., F. Sage & Cie, "à compte," \$9,730.27.

Le bureau n'a pas reçu de pièces justificatives indiquant la nature de ces paiements. Veuillez donner des détails. S'il existe un contrat je demanderais la copie de ce document.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de l'Agriculture.

J. FRASER, *auditeur général.*



DOC. DE LA SESSION No 1

1904-1905.	Sommaire.	Page.	1905-1906.	Augmenta- tion.	Diminution.
\$ c.			\$ c.	\$ c.	\$ c.
145,933 01	Droits sur brevets.....	D—83	160,346 28	14,413 27	
19,823 33	Marques de commerce.....	D—83	27,445 95	7,622 62	
7,972 49	Inspection des bestiaux.....	D—84	11,204 30	3,231 81	
11,601 27	Fermes expérimentales—Ventes.....	D—83	11,864 51	263 24	
291 20	Revenu casuel.....	D—87	3,143 73	2,852 53	
.....	Industrie laitière.....	.....	4 56	4 56	
.....	Amendes et confiscations.....	D—87	108 25	108 25	
185,621 30			214,117 58	28,496 28	
	<b>Fermes expérimentales—Ventes.</b>				
712 83	Agassiz, C.-B.....	D—85	635 01		77 82
1,084 30	Brandon, Man.....	D—85	2,693 35	1,609 05	
1,559 55	Indian-Head, Sask.....	D—85	1,730 50	170 95	
1,669 19	Nappan, N.-E.....	D—85	833 97		835 22
4,971 58	Ottawa, Ont.....	D—86	5,971 68	1,000 10	
9,997 45			11,864 51	1,867 06	

1904-1905.	Droits sur brevets, etc.		1905-1906.	Augmenta- tion.	Diminution.
\$ c.			\$ c.	\$ c.	\$ c.
137,259 52	Brevets.....		150,437 31	13,177 79	
5,884 48	Assignations.....		6,218 94	334 46	
1,645 75	Avis.....		1,648 75	3 00	
1,660 11	Caveats.....		1,552 75		107 36
1,563 36	Copies certifiées.....		2,058 57	495 21	
414 90	Abonnements au <i>Record</i> .....		726 90	312 00	
273 18	Divers.....		236 56		36 62
148,701 30			162,879 78	14,178 48	
2,768 29	Moins remboursements.....		2,533 50		234 79
145,933 01			160,346 28	14,413 27	
	<b>Marques de commerce, etc.</b>				
19,550 18	Marques de commerce.....		27,207 00	7,656 82	
1,248 10	Droits d'auteurs.....		1,490 00	241 90	
791 50	Dessins.....		853 50	62 00	
356 44	Assignations.....		264 25		92 19
192 65	Copies certifiée.....		372 35	179 70	
58 00	Marques de bois.....		77 00	19 00	
22,196 87			30,264 10	8,067 23	
2,373 54			2,818 15	444 61	
19,823 33			27,445 95	7,622 62	

1904-05.	Inspection des bestiaux.	1905-06.	Augmenta- tion.	Diminution.
\$ c.		\$ c.	\$ c.	\$ c.
685 14	Bridgeburg (Buffalo).....	794 33	109 19	
	Broadview.....	1 75	1 75	
	Brockville.....	5 50	5 50	
554 47	Cardston.....			554 47
8 75	Comox.....			8 75
1,251 59	Coutts.....	2,264 43	1,012 84	
181 25	Cranbrook, Gateway et Rykerts.....	360 04	178 79	
7 75	Dawson.....			7 75
13 00	Emerson.....			13 00
	File-Hills.....	3 25	3 25	
2 45	Flatfoot.....			2 45
	Fort-Erié.....	0 25	0 25	
	Fort-Francis.....	10 00	10 00	
277 43	Grandes-Fourches et Midway.....	1,069 08	791 65	
468 73	Greenwood.....			468 73
25 05	Macleod.....	7 00		18 05
663 36	Maple-Creek.....	470 55		192 81
1 75	Medicine-Hat.....	18 00	16 25	
8 75	Nanaimo.....	10 25	1 50	
422 58	Nelson et Rossland.....	426 73	4 15	
170 56	New-Westminster et Vancouver.....	1,052 03	881 47	
	Niagara-Falls.....	3 75	3 75	
1,531 18	North-Portal.....	1,532 46	1 28	
43 23	Osoyoos.....	76 48	33 25	
17 00	Peigan.....			17 00
568 86	Pendant-d'Oreille.....	780 70	211 84	
	Rainy-River.....	9 40	9 40	
1 75	Régina.....			1 75
67 40	Sarnia.....	119 18	51 78	
22 25	Stand-Off.....			22 25
	Swift-Current.....	4 75	4 75	
	Sydney.....	22 09	22 09	
249 51	Twin-Lakes.....	639 75	390 24	
32 75	Victoria.....			32 75
	Weyburn.....	13 00	13 00	
111 50	White-Horse.....	47 65		63 85
	Willow-Creek.....	525 03	525 03	
106 50	Windsor.....	120 55	14 05	
273 30	Winnipeg.....	131 85		141 45
204 65	Wood-Mountain.....	684 47	479 82	
7,972 49		11,204 30	3,231 81	

DOC. DE LA SESSION No 1

Vente des fermes expérimentales.	\$ c.	Ventes des fermes expérimentales—Suite.	\$ c.
<i>Agassiz.</i>		Report. . . . .	2,690 10
Baies, 5 boîtes à 25c. ; 164 liv. à 6c., 35 liv. à 5c. . . . .	12 84	<i>Brandon—Suite.</i>	
Bétail—		Graine de Caragane, 3 liv. à 50c. ; graine d'érable, 7 liv. à 25c. . . . .	3 25
Taureaux, 1 à \$75, 1 à \$60, 1 à \$50 vache, 1 à \$50 ; agneau, 1 à \$10, 5 à \$6, 1 à \$4.50 ; veaux, 2 à \$7 . . . . .	185 00 108 50		2,693 35
Laiterie—		<i>Indian Head.</i>	
Lait, 362 pts à 5c., 378 à 4c. ; œufs, 1 douz à 35c., 8 à 30c., 5 à 25c., 1 à 21c. ; 33 couvées, à \$1. . . . .	70 49	Bétail—	
Fruits—		Taureau, 1 à \$90, 1 à \$60, 1 à \$50 . . .	200 00
Pommes, 2 sacs à \$1, 7 à 75c., 13 boîtes à 75c. ; prunes, 20 boîtes à 50c., 35 liv. pour 75c., 15 liv. à 3c., 132 à 2½c. ; pêches, 1 box à \$1. . . . .	32 50	Service, \$48 ; veau, 1, \$10 ; génisse, 1, \$60. . . . .	118 00
Grain—		Laiterie—	
Orge, \$5.10 ; avoine, 50c. ; pois, \$2. .	7 60	Lait, 870 pts à 5c., 1,050 à 4c. . . . .	85 50
Poulailler—		Fruits—	
Cochets, 14 à \$1 ; poulettes, 4 à \$1 ; poules, 12 à 50c. . . . .	24 00	Prunes 23 seaux à 75. .c. . . . .	17 25
Porcherie—		Grain—	
Truie, \$18 ; verrat, \$10 ; cochons, 1 à \$15, 4 à \$11, 2 à \$10, 1 à \$6, 4 à \$3 ; service, \$4. . . . .	129 00	Orge, 337 boisseaux à 45c. ; lin, ½ m., 50c. ; avoine, 406 b. à 45c., 2 à 35c. ; pois, 11 boiss. à 55c., 3 à 75c. ; seigle, 6½ boiss. à 45c. ; blé, 348½ boiss. à 92c., 41 à 65c. ; emmer, 400 liv. à 85c. ; graine d'herbe, 730 liv. à \$10 ; b. de blé, 2 boiss., \$1 ; m. de grain, 1,100 liv., \$11. . . . .	785 70
Pommes de terre, 2 sacs à 75c., 1 à 60c., \$37.40. . . . .	39 76	Laiterie—	
Laine, 211 liv. à 12c. . . . .	25 32	Œufs, 106½ douz à 15c., couvées, \$9 ; cochets, \$18 ; poulets, 8 à 30c. ; poules, 2 à 50c., 10 à 75c. ; coqs, \$2, 2 coqs et 6 poules, \$7. . . . .	62 85
<i>Brandon.</i>	635 01	Porcherie—	
Rucher—		Verrats, 6 p. \$39 ; truies, 9 p. \$77, 420 liv. à 4½c., 1,130 à 3½c. ; coch., 1,100 liv. à 2½c. ; c, 3 pour \$11 ; lard, 570 liv. à 7c., 465 à 6c., 888 à 5c. ; verrat et truie, \$15 ; service, \$43 . . .	380 40
Ruche d'abeilles, 1 à \$5 ; miel, 417 liv. à 10c. . . . .	46 70	Légumes—	
Bétail—		Pommes de t., 15 b. à 80c. 24 à 60c., 17½ à 50c. ; choux, 1,235 liv. à 1c., 67 à 5c. ; tomates, 15 seaux à 50c. ; rhubarbe, 306½ liv. à 3c. ; divers, \$13.25. . . . .	80 80
Vache et veau, \$75 ; taureaux, 2 à \$50, 1 à \$75 ; service, \$57 ; vache, 1 à \$35 ; veau, 1 à \$25, 1 à \$8 ; bou- villons, 8, 10,051 liv. à \$4.40 ; bœuf, 4,465 liv. à 3c., 1,470 à 2½c. . . . .	991 61		1,730 50
Laiterie—		<i>Nappan.</i>	
Lait, 1,081 pts à 5c., 1,514 à 4c., 2,049 liv. pour \$24.43. . . . .	139 03	Rucher—miel, 50 liv. à 12½c. . . . .	6 26
Beurre, 38½ liv. à 20c., 17½ à 19c., 58½ à 15c. . . . .	25 70	Baies—	
Fruits—		Fraises, 337 boîtes à 10c. ; raisins de Corinthe, 204 pts à 8c. ; groseilles, 146 pts à 8c. ; framboises, 50 boîtes à 9c. . . . .	116 20
Framboises, 6 seaux pour \$11.18 ; raisin de Corinthe, 2½ seaux, \$1.65 ; paniers, 4 boiss. à \$1.50. . . . .	18 83	Laiterie—lait, 908 pts à 5c., 1,430 à 4c	102 60
Grain—		Fruits—	
Orge, 92½ boiss. à 43c. ; avoine, 265 boiss. à 43c. ; paille d'avoine à \$2 par tonne, \$9.57 ; blé-d. à \$2 par tonne, \$3.65 ; pois, 48 b. à 93c., 12½ à 96c., 11 b. à 75c., 6 sacs, \$1.28 ; blé, 808 boiss. à 93c., 32 à 64c., 29 à 63c., 145 à 62c. ; lin, 1 bois., 86c. . . . .	1,114.10	Pommes, 157 brls à \$2, 27 à \$1.50, 1 pour \$1.70 ; 2 boiss. pour \$1.25 ; pommettes, 9 brls à \$1, 1 pour 20c. ; prunes, 8 paniers à 50c. . . . .	370 65
Poulailler—		Poulailler—	
Poulets, 19 à 50c., 12 à 30c., 1 à 35c. ; cochets, 3 à \$1 ; œufs, 19½ douz à 20c., 165½ à 15c., 60 à 12½c., couvées, 9 à \$1. . . . .	61 67	Cochets, 3 à \$1 ; volailles, 26 à 40c., 6 à 50c., 7 à 30c. ; œufs, 32 douz. à 20c., 6 à 15c., couvées, \$3. . . . .	28 80
Porcherie—		Porcherie—	
Cochons, 2,595 liv. à 5½c. ; lard, 875 liv. à \$5.25 ; pour., 2 à \$9, 2 à \$6, 1 à \$5 ; service du verroat, \$15. . . . .	232 17	Coch., 9, \$60 ; verr., 7 à \$5 ; service, \$3 ; lard, 195 liv. à 9c., 1,303 à 8c	219 79
Légumes—			844 30
Choux, 155 têtes à 3c. ; concombres, 31 seaux \$11.10 ; pommes de terre, 40½ sacs à 30c., 30 m. à 35c., 35 à 20c. ; divers légumes, \$1489. . . . .	60 29	A reporter. . . . .	
A reporter. . . . .	2,690 10		



Ventes des fermes expérimentales—Suite.	\$ c.	Vente des fermes expérimentales—Fin.	\$ c.
Report.....	844 30	Report.....	3,566 54
<i>Nappan—Suite.</i>		<i>Ottawa—Fin.</i>	
<b>Légumes—</b>		<b>Fruits—Suite.</b>	
Navets, 1,411 boiss. à 10c., 38 bottes à 3c.; rabioles, 333 boisseaux à 10c.; choux, 466 à 5c.; oignons, 825 liv. à 2c.; carottes, 182 bottes à 3c., 2½ boiss. à 30c.; p. de terre, 7½ boiss. à 50c., 10½ à 35c.; bett., 231 boiss. à 3c., 4 picotins à 15c.; fèves, 12 boiss. à 50c., 4 picotins à 15c.; pois, 18 boiss. à 50c., 5 picot. à 15c.; tomates, 90 paniers à 35c., 8 brls vertes à \$1.75, 3¼ boiss. à 80c., 3 picotins à 20c.; divers légumes, \$8.80.....	310 76	26c., 132 à 34½c., 1 pte, 10c.; prunes, 78 paniers à 38½c., 67 à 35c.; raisin, 866 liv. à 3c., 191 à 2c., 1,003 à 1c.; pommes sauvages, 54 galls à 5c.....	444 71
Laine, 104 liv. à 16c.....	16 64	<b>Poulailler—</b>	
	1,171 70	Œufs, 26 douz à 35c., 110 à 50c., 145½ à 40c., 52½ à 30c., 152½ à 25c., ½ à 24c., 77½ à 23c., 28½ à 20c., 257½ à 18c., couvées, \$243.50; cochets, \$66.50; poulettes, \$19; poulets, 3 pour 50c.; vol., 11 4 \$1, 17 à 75c., 22 à 50c.; poulets, &c., 98 liv. à 14c., 50½ à 12c., 28 à 10c., 187 à 8c.....	647 10
<b>MOINS—</b>		<b>Porcherie—</b>	
Cueillir des baies..... 13 00 Boîtes, mannes, panier et brls..... 90 28 Fret et messagerie..... 19 54 Bétail vendu en 1904-1905 et renvoyé comme étant atteint de la tuberculose.. 215 00	337 73	Cochons, 14, \$126.20; v., 40, \$326.15; truies, 25, \$186; cerf, \$18.45; service, \$68; lard, 4,130 liv. à 7½c., 341 à 6½c., 142 à 6c.; cochons, 3,425 liv. à 6c., 1,110 liv. à 4½c.; cochons, 11, 2,010 liv. à 6c.; truies, 2, 975 liv. à 5c.....	1,256 15
	833 97	<b>Légumes—</b>	
<i>Ottawa.</i>		Blé-d., 112½ douz à 8c., 4 à 7c.; asperges, 267 boiss. à 5c.; céleri, 45½ douz à 25c.; salade, 183 têtes à 2½c., 93 à 1c.; oignons, 4 sacs à 90c., 9 galls à 10c., 143 bottes à 2½c.; pommes de t., 7 sacs à 70c., 27 à 60c., 6 à 50c., 16 galls à 10c., 166 à 6c.; tomates, 7 boiss. à 40c., 87 galls à 10c., 4 à 5c.; divers légumes, \$26.76.....	121 71
<b>Rucher—</b>		<b>Divers—</b>	
Miel, 133 sections à 12½c., 123 à 11c., 3 à 12c., 1,689½ à 10c., 206½ à 9c., 152½ à 8½c., 3 bidons à 50c.....	232 54	Tabac, 2 liv. à 25c., 131½ à 20c., 10 à 15c., 18 à 12½c.; laine, 61½ liv. à 16c.; fer, 5,000 liv. à 25c.....	52 89
<b>Baies—</b>			6,089 11
Black caps, 29 boîtes à 8c.; mûres, 65 boîtes à 10c.; groseilles, 35 paniers à 40c., 8 à 35½c., 2 boîtes à 10c.; framboises, 961 boîtes à 10c., 66 à 9c.; fraises, 1,001 boîtes à 8c.....	207 98	<b>MOINS—Cueillir des fruits.....</b>	117 43
<b>Bétail—</b>			5,971 68
Taureaux, 4, \$240; bouvillons, 3, \$115; veaux, 4, \$16; vaches, 5, \$268.37; génisses, 2, \$66.96; peau de v., \$3; béliers, 7, \$67; brebis, 4, \$18; service, \$79.....	873 33	<b>Revenu casuel.</b>	
<b>Laiterie—</b>		<b>Remboursement des frais d'installation</b>	
Beurre, 104 liv. à 30c., 3,286 à 27c., 3,184 à 25c., 653 à 22c.; lait de beurre, 170 pts à 2c.; crème, 979 pts à 10c.; lait, 3,038 pts à 5c., 3,584 à 4c.....	2,252 69½	d'exhibits à Londres.....	3,000 00
<b>Fruits—</b>		R. G. à ch. du Nord-Ouest, bal. av., 1904-05.....	0 20
Pommes, 10 brls à \$2.40, 44 boîtes à \$1, 80 à 67½c., 74 sacs à 25c., 25 paniers, à 25c., 131 à 20c., 160 à 13½c., 36 galls à 12½c., 314½ à 10c., 4 \$ 6c., 66 à 5c.; cerises, 9 paniers, à 75c., 4 à 70c.; raisin de Corinthe, 4 paniers à 65c., 38½ à 60c., 40 à 45½c., 16 à 40c., 8 à 35c., 20 à 45½c.....		J. A. Couture, ventes à Pte Lévis, 1904.....	54 20
		Cie Téléphone Nouvelle-Ecosse, rembourser chèques 3706 et 3707.....	72 33
A reporter.....	3,566 54	F. D. Pagé, rembour. d'acompte de la quarantaine, 1904-05.....	17 00
			3,143 73
		<b>Amendes et confiscations.</b>	
		Impo. sur violation de l'Acte des fruits	108 25







RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL  
1905-1906

---

PARTIE E

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

DÉTAILS DES DEPENSES ET DES RECETTES

Bureau de l'auditeur général : Dépenses.		\$ c.	\$ c.
Gouvernement civil, appointements—			
Auditeur général.....		4,000 00	
Personnel permanent.....		46,879 10	50,879 10
Gouvernement civil, dépenses contingentes—			
Appointements d'employés supplémentaires.....		14,746 53	
Impressions et papeterie.....		3,359 69	
Divers.....		315 65	18,421 87
Divers—			
Aviser en loi et dépenses.....			931 71
			70,232 68

Rabais.	Appointements à Ottawa.	Gouvernement civil.	
\$ c.	Auditeur général.	\$ c.	\$ c.
6 66	J. L. McDougall, 1 m. au 31 juillet à \$4,000 (à la retraite).....	333 33	
73 30	John Fraser, 11 m. au 30 juin à \$4,000.....	3,666 67	4,000 00
	Personnel.		
	Premiers commis—		
48 00	John Gorman, 12 m. au 30 juin.....	2,400 00	
48 60	F. Hayter, 12 m. au 30 juin.....	2,400 00	
39 00	A. B. Hudson, 12 m. au 30 juin.....	1,950 00	
39 00	Wm. Kearns, 12 m. au 30 juin.....	1,950 00	
39 00	J. W. Reid, 12 m. au 30 juin.....	1,950 00	
49 00	E. D. Sutherland, 12 m. au 30 juin.....	2,450 00	
	Commis de 1re classe—		
31 00	Harrison Gross, 12 m. au 30 juin.....	1,550 00	
15 00	E. C. Hayes, 6 m. au 30 juin.....	750 00	
32 00	J. S. Stevenson, 12 m. au 30 juin.....	1,600 00	
	Commis de 2e classe—		
25 50	S. S. Allen, 6 m. à \$1,250, 6 m. à \$1,300.....	1,275 00	
30 00	L. A. Bissonnette, 12 m. au 30 juin.....	1,500 00	
*62 50	A. H. Brown, 12 m. au 30 juin.....	1,250 00	
*60 00	Chas. Douglas, 12 m. au 30 juin.....	1,200 00	
+43 75	H. A. Folkins, 12 m. au 30 juin.....	1,250 00	
*20 00	J. W. Forbes, 4 m. au 30 juin à \$1,200.....	400 00	
*60 00	R. S. Glass, 12 m. au 30 juin.....	1,200 00	
*62 50	H. P. Godard, 12 m. au 30 juin.....	1,250 00	
15 00	E. C. Hayes, 6 m. au 31 déc. à \$1,500 (promu).....	750 00	
+44 63	E. S. Johnston, 6 m. à \$1,250, 6 m. à \$1,300.....	1,275 00	
25 00	Mlle E. M. O'Connell, 12 m. au 30 juin.....	1,250 00	
24 00	B. W. Sherwood, 12 m. au 30 juin.....	1,200 00	
+43 75	C. W. Steeves, 12 m. au 30 juin.....	1,250 00	
26 00	E. E. Stockton, 12 m. au 30 juin.....	1,300 00	
25 50	W. Tucker, 6 m. à \$1,250, 6 m. à \$1,300.....	1,275 00	
25 00	D. J. Wagner, 12 m. au 30 juin.....	1,250 00	
	Commis de 2e classe cadette—		
*40 00	C. J. Allan, 12 m. au 30 juin.....	800 00	
22 00	Mlle H. A. Baldwin, 12 m. au 30 juin.....	1,100 00	
*43 75	J. H. Carroll, 6 m. à \$850, 6 m. à \$900.....	875 00	
*3 33	L. L. Coffin, 1 m. au 30 juin à \$800.....	66 66	
17 50	P. T. Connolly, 6 m. à \$850, 6 m. à \$900.....	875 00	
*26 64	J. W. Forbes, 8 m. au 28 fév. à \$800 (promu).....	533 28	
*43 75	J. H. Kennedy, 6 m. à \$850, 6 m. à \$900.....	875 00	
*3 33	G. A. Lindsay, 1 m. au 30 à \$800.....	66 66	
*43 75	P. D. McDonald, 6 m. à \$850, 6 m. à \$900.....	875 00	
*41 88	W. G. McElhanney, 3 m. à \$800, 9 m. à \$850.....	837 50	
*40 00	H. S. McMillan, 12 m. au 30 juin.....	800 00	
	Commis de 3e classe—		
*15 00	Mlle C. M. Brennan, 6 m. au 30 juin à \$600.....	300 00	
*15 00	Mlle E. L. Burgess, 6 m. au 30 juin à \$600.....	300 00	
*15 00	Mlle M. M. Cameron, 6 m. au 30 juin.....	300 00	
*15 00	Mlle A. M. Crough, 6 m. au 30 juin.....	300 00	
1,399 02	A reporter.....	44,779 10	4,000 00

\* Fonds de retraite.

† Fonds de retraite n° 2.

DOC. DE LA SESSION No 1

Rabais.	Appointements à Ottawa—Fin.	Gouvernement civil.	—
\$ c.		\$ c.	\$ c.
1,399 02	Report.....	44,779 10	4,000 00
	Commis de 3e classe—Fin.		
*15 00	Mlle H. M. Leggett, 6 m. au 30 juin.....	300 00	
*15 00	Mlle C. McDonald, 6 m. au 30 juin.....	300 00	
*15 00	Mlle J. C. Macdonald, 6 m. au 30 juin.....	300 00	
*15 00	Mlle C. L. McLean, 6 m. au 30 juin.....	300 00	
*15 00	Mlle M. A. Northwood, 6 m. au 30 juin.....	300 00	
*15 00	Mlle M. I. Russell, 6 m. au 30 juin.....	300 00	
*15 00	Mlle F. E. Snelling, 6 m. au 30 juin.....	300 00	
			46,879 10
	Commis surnuméraires—		
	Brennan, Mlle K., 6 m. au 31 déc. 1905, à \$550.....	275 00	
	Brook, Mlle F., 6 m. à \$500, 6 m. au 30 juin '06, à \$550.....	525 00	
	Burgess, Mlle E. L., 6 m. au 31 déc. 1905, à \$550.....	275 00	
	Caldwell, Mlle O. M., 1er juillet au 21 sept. 1905, à \$500.....	112 49	
	Cameron, Mlle M., 6 m. au 31 déc. 1905, à \$550.....	275 00	
	Coffin, L. L., nov. 6 au 31 mai 1906, à \$500.....	284 68	
	Crough, Mlle A. M., 6 m. au 31 déc. 1905, à \$550.....	275 00	
	Dalghish, Mlle M., 25 nov. au 30 juin 1906, à \$500.....	300 00	
	Daly, Mlle M., 6 m. à \$500, 6 m. au 30 juin 1906, à \$550.....	525 00	
	Darcy, Mlle T., 6 m. à \$500, 6 m. au 30 juin 1906, à \$550.....	525 00	
	Halkett, Mlle F. G., 6 m. à \$500, 6 m. au 30 juin 1906, à \$550, payé en moins en 1904-5, \$19.49.....	544 49	
	Heron, Mlle J., 6 m. à \$550, 6 m. au 30 juin 1906, à \$600.....	575 00	
	Inglis, Mlle E. L., 3 m. à \$500, 9 m. au 30 juin 1906, à \$550.....	537 50	
	Leddy, J. J., 1er juillet au 21 août 1905, à \$500 par année.....	68 88	
	Leggett, Mlle H. M., 6 m. au 31 déc. 1905, à \$550.....	275 00	
	Lindsay, G. A., 6 m. à \$500, 5 m. au 31 mai 1906, à \$550.....	479 11	
	Living, Mlle L. R., 6 m. à \$550, 6 m. au 30 juin 1906, à \$600.....	575 00	
	Loverin, Mlle F., 6 m. à \$500, 6 m. au 30 juin 1906, à \$550.....	525 00	
	Low, Mlle J. G. M., 6 m. à \$500, 6 m. au 30 juin 1906, à \$550.....	525 00	
	McDonald, Mlle C., 6 m. au 31 déc. 1905, à \$550.....	275 00	
	Macdonald, Mlle J. C., 6 m. au 31 déc. 1905, à \$550.....	275 00	
	McLean, Mlle C. L., 6 m. au 31 déc. 1905, à \$550.....	275 00	
	Northwood, Mlle M. A., 6 m. au 31 déc. 1905, à \$550.....	275 00	
	O'Boyle, Mlle L., 12 m. au 30 juin 1906.....	500 00	
	Russell, Mlle M. I., 6 m. au 31 déc. 1905, à \$550.....	275 00	
	Snelling, Mlle F. E., 6 m. au 31 déc. 1905, à \$550.....	275 00	
	Snow, Mlle E. M., 6 m. à \$500, 6 m. au 30 juin 1906, à \$550.....	525 00	
	Steeves, Mlle S. E., 6 m. à \$550, 6 m. au 30 juin 1906, à \$600.....	575 00	
	Sullivan, Mlle M. H., 20 juillet 1905, au 30 juin 1906, à \$500, (moins 10 j. en août).....	461 04	
	Troy, Mlle M. C., 12 m. au 30 juin 1906.....	500 00	
	Turnbull, Mlle S. E., 6 m. à \$500, 6 m. au 30 juin 1906, à \$550.....	525 00	
	Wright, Mlle C., 12 m. au 30 juin 1906.....	500 00	
	Wright, Mme E., 25 sept. 1905, au 30 juin 1906, à \$500.....	383 34	
	Messagers surnuméraires—		
	Cottee, H., 6 m. à \$550, 6 m. au 30 juin 1906, à \$600.....	575 00	
	Slade, W. T., 12 m. au 30 juin.....	500 00	
	Watterson, E. J., 6 m. à \$550, 6 m. au 30 juin 1906, à \$600.....	575 00	
1,504 02			14,74 53
			65,625 63



Gouvernement civil, dépenses contingentes.		\$	c.
<i>Impressions et papeterie.</i>			
Livres imprimés, \$74.21 ; livres blancs, \$137.64 .....		211	85
Plumes-fontaines et réparations, \$36.29 ; liasses spéciales à chèques et documents, \$462.80..		499	09
Liasses Éclipse, \$365.35 ; caisses à liasses, 88 douz. \$307.40 ; couteaux de poche, 37, \$45.60..		718	35
Papier et enveloppes, \$107.79 ; 2 clavigraphes, \$205, moins \$30 pour un vieux, \$175.....		282	79
Armoires, 2, \$70 ; fournitures à clavigraphes, \$64.90.....		134	90
Diverses fournitures de papeterie, \$396.19 ; publications parlementaires, \$75.59.....		471	78
Impressions, reliure, etc.....		1,040	93
		3,359	69
<i>Divers</i>			
Télégrammes, \$20.80 ; frais de port, \$16.96 ; charriage de pièces justificatives, \$17.....		54	76
Blanchissage d'essuie-mains, Mlle Gilchrist, 12 m., \$57 ; abonnements aux journaux, \$18.43..		75	43
Gratifications, Noël, \$2 ; essuie-mains, 4 douz., \$20.60 ; savon, allumettes, etc., \$19.56.....		42	16
Frais de voyage : F. Hayter, \$25 ; J. Gorman, \$4.85 ; W. Kearns, \$91.95 ; H. Gross, \$21.50 .....		143	30
		315	65
<i>Avis d'avocat à l'auditeur général et investigation dans les comptes publics.</i>			
Barwick, Aylesworth, Wright et Moss, Toronto—			
Balance sur comptes détaillés à la page E-4 du rapport pour 1904-5, \$76.50 ; avis <i>re</i> comptes de l'officier rapporteur pour Gaspé, \$10 .....		86	50
Thomas Nutrie, Régina—			
Investig. des comptes de l'O. R. pour Edmonton : services, 22 j. à \$5 ; voyage, 14 juin-25 juillet 1905, \$125 ; clavigraphie, \$6 ; papeterie, 50c. (moins payé en 1904-5, \$100.).....		141	50
C. H. Keefer : rapport sur réclamations de Manning et Macdonald.....		100	00
Greffier, cour de l'échiquier : émission de 4 subpenas.....		5	80
R. Smith, Cornwall : service de subpenas.....		14	55
E. V. Johnson : montant offert avec subpoena.....		1	00
R. C. Dunbar : rapporter témoignage <i>re</i> St. Lawrence Power Co., 57 pages à 15c. ....		8	55
Frais de voyage—			
J. Fraser : à Québec, 6-9 janv. 1906, \$40.80 ; à Montréal, 27-28 janv. 1906, \$11.85.....		52	65
R. J. Fraser : à Maniwaki, 25-28 juin 1906, \$9.50, services, 5 j. à \$2.....		19	50
John Gorman : à Manitoba, Saskatchewan et Alberta, 1-24 juillet 1906.....		185	15
A. B. Hudson : à Alberta, 22 janv.-15 fév. '06.....		237	04
Hector B. Verret : à Gaspé, 29 nov.-4 déc. 1905.....		25	00
R. G. Chamberlin : à Montréal, 24-26 fév. 1906 .....		19	75
Alex. J. Grant : Port-Colborne à Ottawa, 25-26 juillet 1905.....		28	50
W. A. Stewart : Cornwall à Ottawa, 25 juillet 1905.....		6	22
		931	71

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL  
1905-1906

---

PARTIE F

MINISTÈRE DES DOUANES

DÉTAILS DES DEPENSES ET DES RECETTES

Douanes : Sommaire des dépenses.		\$ c.	\$ c.
Gouvernement civil : Appointements du ministre.....	(page F- 2)	7,000 00	
" " Personnel du ministère.....	" F- 2)	64,887 49	
" " Dépenses contingentes.....	" F- 5)	6,273 72	
			78,161 21
Appointements et dépenses contingentes aux ports :—			
Ontario.....	( " F- 5)	418,154 22	
Québec.....	( " F-14)	320,237 92	
Nouveau-Brunswick.....	( " F-20)	104,905 17	
Nouvelle-Ecosse.....	( " F-23)	135,699 34	
Ile du Prince-Edouard.....	( " F-28)	19,529 14	
Manitoba.....	( " F-29)	88,514 34	
Alberta.....	( " F-30)	18,975 51	
Saskatchewan.....	( " F-31)	11,917 90	
Colombie-Britannique.....	( " F-32)	133,118 10	
Territoire du Yukon.....	( " F-35)	45,756 86	
			1,296,808 50
Inspection des ports, commission des douanes, service préventif, laboratoire.....	( " F-35)		176,460 58
Divers.....	( " F-37)		43,212 48
Entretien des croiseurs du revenu.....	( " F-38)		27,581 34
Service préventif secret.....	( " F-38)		4,321 18
Divers : dépenses imprévues.....	( " F-39)		3,408 26
" commutation, armée et marine.....	( " F-30)		1,718 44
			1,631,671 99

Déduction.	Douanes : Appointements à Ottawa.	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
\$ c.	Statutaire (\$7,000).	\$ c.	\$ c.
.....	Hon. Wm. Paterson, ministre, 12 m. au 30 juin.....	7,000 00	
	Appointements, gouvernement civil (\$64,887.49).		
†	Commissaire, J. McDougald, 12 m. au 30 juin.....	4,000 00	
*150 00	Sous-commissaire, John Bain, 12 m. au 30 juin.....	3,000 00	
	Premiers commis—		
45 00	F. G. Bennet, 12 m. au 30 juin.....	2,250 00	
49 00	R. R. Farrow, 12 m. au 30 juin.....	2,450 00	
44 00	A. Morin, 12 m. au 30 juin.....	2,200 00	
	Commis de 1re classe—		
38 00	A. C. Bleakney, 12 m. au 30 juin.....	1,900 00	
32 00	T. A. Bliss, 12 m. au 30 juin.....	1,600 00	
31 00	J. R. K. Bristol, 12 m. au 30 juin.....	1,550 00	
38 00	G. H. Fawcett, 12 m. au 30 juin.....	1,900 00	
31 00	S. L. T. Frost, 12 m. au 30 juin.....	1,550 00	
31 00	D. J. Gleeson, 12 m. au 30 juin.....	1,550 00	
34 00	E. L. Sanders, 12 m. au 30 juin.....	1,700 00	
†54 25	J. A. Watson, 12 m. au 30 juin.....	1,550 00	
	Commis de 2e classe—		
7 26	John Ackers, 3 m. au 30 sept. à \$1,450 (décédé).....	362 49	
40 50	J. J. Campbell, 12 m. au 30 juin.....	1,350 00	
30 00	John Courtney, 12 m. au 30 juin.....	1,500 00	
30 00	S. A. Dunlevie, 12 m. au 30 juin.....	1,500 00	
25 00	M. H. Goodspeed, 12 m. au 30 juin.....	1,250 00	
27 00	W. H. Grafton, 12 m. au 30 juin.....	1,350 00	
24 00	R. M. Heintz, 12 m. au 30 juin.....	1,200 00	
†45 50	A. M. Lafontaine, 12 m. au 30 juin.....	1,300 00	
24 00	W. J. McCaffrey, 12 m. au 30 juin.....	1,200 00	
24 00	J. F. Richards, 12 m. au 30 juin.....	1,200 00	
27 00	S. C. D. Roper, 12 m. au 30 juin.....	1,350 00	
†45 50	H. V. Rooke, 12 m. au 30 juin.....	1,300 00	
*62 50	C. G. Ross, 12 m. au 30 juin.....	1,250 00	
30 00	W. Russell, 12 m. au 30 juin.....	1,500 00	
*62 50	R. Telford, 12 m. au 30 juin.....	1,250 00	
	Commis de 2e classe cadette—		
†33 25	P. A. Bérubé, 12 m. au 30 juin.....	950 00	
1,115 26	.....A reporter.....	54,012 49	

\* Fond de retraite, † Fond de retraite n° 2. ‡ Non éligible à contribuer.



DOC. DE LA SESSION No 1

Dédue- tion.		Ministère des douanes: Appointements à Ottawa—Suite.	Gouverne- ment civil.	Crédits extérieurs.
\$	c.		\$	c.
1,115	26	Report.....	54,012	49
		<i>Appointements, gouvernement civil—Fin.</i>		
*45	00	A. O. Carrière, 12 m. au 30 juin.....	900	00
*45	00	Mlle E. M. Daws, 12 m. au 30 juin.....	900	00
		sous-secrétaire partic., 12 m. au 30 juin.....	150	00
*45	00	J. F. Lanigan, 12 m. au 30 juin.....	900	00
*40	00	F. Lessard, 12 m. au 30 juin.....	800	00
*40	63	Mlle B. L. Mason, 9 m. à \$800, 3 m. à \$850.....	812	50
*45	00	J. J. McGill, 12 m. au 30 juin.....	900	00
*42	50	C. B. Patten, 12 m. au 30 juin.....	850	00
*45	00	Geo. Prentiss, 12 m. au 30 juin.....	900	00
*55	00	W. H. Robertson, 12 m. au 30 juin.....	1,100	00
20	00	C. D. Rochester, 12 m. au 30 juin.....	1,000	00
*50	00	J. Alex. Ross, 12 m. au 30 juin.....	1,000	00
*42	50	Chas. Schofield, 12 m. au 30 juin.....	850	00
*45	00	F. M. Shannon, 12 m. au 30 juin.....	900	00
*40	63	Mlle B. F. Sixsmith, 9 m. à \$800, 3 m. à \$850.....	812	50
*40	00	R. F. Sutherland, 12 m. au 30 juin.....	800	00
*42	50	Wm. Wall, 12 m. au 30 juin.....	850	00
*42	50	Mlle J. Young, 12 m. au 30 juin.....	850	00
		Commis de 3e classe—		
*28	75	Mlle F. M. Burt, 6 m. à \$550, 6 m. à \$600.....	575	00
*27	50	Mlle J. M. Cram, 12 m. au 30 juin.....	550	00
		sous-secrétaire partic., 12 m. au 30 juin.....	100	00
*33	75	Mlle G. L. Low, 6 m. à \$650, 6 m. à \$700.....	675	00
14	00	Messenger, W. D. P. Bales, 12 m. au 30 juin.....	700	00
		<i>Commissaire des douanes et bureau des statistiques, page F-36</i> <i>(\$87,644.24).</i>		
*50	00	R. C. Allan, analyste du thé, 12 m. au 30 juin.....		1,200 00
		A. L. Anderson, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.....		1,000 00
		A. Bazinet, journalier, 313 j. au 30 juin à \$1.50.....		469 50
		Mlle B. Bélanger, commis, 365 j. au 30 juin à \$1.50.....		547 50
		E. H. Benoit: assortir journ., etc., 50 j.; messenger, 234 j. au 30 juin à \$1.50.....		426 00
		J. F. Berton, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.....		1,000 00
*82	50	J. C. Blais, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.....		850 00
		J. C. Boughner, estimateur, 12 m. au 30 juin.....		1,650 00
		J. E. Boulton, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.....		900 00
40	00	H. Bourgoing, commis intér., 7 $\frac{3}{8}$ m. au 30 juin à \$400.....		261 09
		R. W. Breadner, estimateur, 12 m. au 30 juin.....		2,000 00
		R. P. S. Brown, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.....		900 00
		T. H. Burns, commis des statistiques, 9 m. au 31 mars à \$850.....		637 47
†31	50	R. Byron, messenger, 12 m. au 30 juin.....		500 00
20	00	F. A. Campbell, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.....		900 00
		W. H. Carleton, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.....		1,000 00
22	00	J. E. Christie, commis, 10 m. au 30 juin à \$600.....		500 00
		J. G. Connolly, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.....		1,100 00
*45	00	H. J. Cooper, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.....		900 00
*50	00	Mlle E. C. Dalton, commis, 12 m. au 30 juin.....		900 00
*42	50	J. A. Daveluy, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.....		1,000 00
*50	00	F. J. Davis, commis, 12 m. au 30 juin.....		850 00
*50	00	E. R. Douglas, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.....		1,000 00
*63	75	P. Duggan, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.....		1,000 00
		J. R. Dunlop, commis, 6 m. à \$1,250, 6 m. au 30 juin à \$1,300.....		1,275 04
		Mlle E. M. Elliott, commis intér., 4 j. au 30 juin à \$500.....		5 55
†35	00	R. H. Evans, commis, 12 m. au 30 juin.....		1,000 00
		R. J. Farrell, commis intérim., 5 $\frac{3}{4}$ m. au 30 juin à \$800.....		384 91
20	00	E. Finnegan, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.....		1,000 00
*7	90	C. P. Flynn, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.....		949 90
*50	00	G. B. Fotheringham, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.....		1,000 00
*50	00	J. Hanlon, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.....		1,000 00
		J. Hoey, commis des statistiques, 4 m. au 30 juin à \$850.....		283 32
		R. Ince, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.....		850 00
2,705	67	A reporter.....	71,887	49 29,240 28

\* Fonds de retraite.

† Fonds de retraite n° 2.

‡ Pas éligible pour contribuer au fonds de retraite.

Deduction.	Ministère des Douanes: Appointements à Ottawa—Suite.	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
\$ c.	Commissaire des douanes et bureau des statistiques—Suite.	\$ c.	\$ c.
2,705 67	Report	71,887 49	29,240 28
*44 50	L. F. Jackson, commis, 12 m. au 30 juin.		950 00
17 50	G. W. Jessop, estimateur, 7 m. au 31 janv. à \$1,500.		875 00
135 00	J. H. Johnstone, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		1,000 00
*50 00	G. G. Jones, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		1,000 00
	C. E. Lafontaine: commis, 12 m. au 30 juin \$800; services supplém. 8 h. à 30c.		802 40
	R. Laing, douanier, 12 m. au 30 juin.		700 00
*47 50	W. G. Livingstone, commis, 12 m. au 30 juin.		950 00
*42 50	P. J. Lynch, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		850 00
	J. S. Maynard, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin, moins 18 j. à \$850.		808 87
*48 96	J. H. Methot, commis des statistiques, 5 m. à \$950, 7 m. au 30 juin à \$1,000.		979 20
	E. A. Miles, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		950 00
135 00	R. H. Moir, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		1,000 00
	C. J. Mullin, douanier, 12 m. au 30 juin.		650 00
	J. A. Murray, commis des statistiques, 4½ m. au 30 juin à \$850.		323 79
*55 00	R. McConnell, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		1,100 00
*50 00	P. McDonald, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		1,000 00
	G. A. McHaffie, douanier, 12 m. au 30 juin.		700 00
*77 50	D. L. McLean, douanier, 12 m. au 30 juin.		1,550 00
	A. M. Macmillan, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		950 00
*50 00	C. C. McNeill, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		1,000 00
20 00	D. McNeill, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		1,000 00
*50 00	R. S. McPherson, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		1,000 00
*50 00	J. S. McVey, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		1,000 00
	B. A. Neville, douanier, 9½ m. au 30 juin à \$600.		470 00
	G. O'Connor, commis des statistiques, 11¼ m. au 30 juin à \$800.		741 86
	D. J. O'Donoghoe, douanier, 9½ m. au 30 juin à \$900.		740 00
150 75	J. D. Parmelee, douanier, 12 m. au 30 juin.		1,450 00
*50 00	H. W. Patterson, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		1,000 00
*42 50	W. Patterson, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		850 00
20 00	E. Payne, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		1,000 00
*50 00	J. M. Peaker, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		1,000 00
	E. M. Phillips, commis des statistiques, 10½ m. au 30 juin à \$800.		698 93
*50 00	H. H. Pigeon, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		1,000 00
	J. A. Pinard, commis des statistiques, 3½ m. au 30 juin à \$850.		226 19
*47 50	G. L. Pinkham, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		950 00
*35 00	E. Proulx, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		700 00
20 00	R. Raymond, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		1,000 00
*55 00	C. P. Roche, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		1,100 00
	P. Ste. Marie: commis des statistiques, 6 m. à \$850; commis, 6 m. au 30 juin à \$900.		874 98
*50 00	W. D. Selby, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		1,000 00
*40 00	F. J. Shannon, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		800 00
	Mlle M. Shannon, commis intérimaire, 13 j. au 30 juin à \$480.		17 33
	C. E. Shiles, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		950 00
*50 00	F. J. Slater, commis, 12 m. au 30 juin.		1,000 00
*50 00	H. J. Smith, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		1,000 00
*45 00	R. C. Smith, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		900 00
	T. Smith, commis des statistiques, 7½ m. au 30 juin à \$850.		554 84
	J. A. Sorley, commis des statistiques, 1½ m. au 3 août à \$900.		82 26
22 00	W. E. Stevens, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		1,100 00
	Mlle J. Sullivan, commis, 1 m. à \$600, 11 m. au 30 juin à \$700.		691 67
*50 00	O. A. Sutherland, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		1,000 00
	W. E. Taylor, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		900 00
*50 00	W. G. Teaffe, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		1,000 00
*40 00	E. Terrien, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		800 00
*3 75	M. Tobin, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		900 00
152 50	W. T. Urquhart, douanier, 12 m. au 30 juin.		1,500 00
	A. F. Wallis, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		850 00
*47 50	A. V. Wade, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		950 00
*50 00	F. J. Ward, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		1,000 00
*45 00	T. Westwick, douanier, 12 m. au 30 juin.		900 00
*52 50	J. White, commis des statistiques, 12 m. au 30 juin.		1,050 00
4,401 13	A reporter.	71,887 49	83,127 60

\*Fonds de retraite.

†Fonds de retraite n° 2.

‡Pas éligible pour contribuer au fonds de retraite.



DOC. DE LA SESSION No 1

Déductions.	Ministère des douanes : appointements à Ottawa—Fin.	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
\$ c.		\$ c.	\$ c.
4,401 13	Report.	71,887 49	83,127 60
	<i>Commis. des douanes et bureaux des statistiques—Fin.</i>		
*52 50	H. L. Wood, commis, 12 m. au 30 juin.		1,050 00
†70 00	Wm. S. Wood, commis, 12 m. au 30 juin.		900 00
	Wyatt S. Wood, évaluateur, 12 m. au 30 juin.		2,000 00
	J. R. Wrightson, commis des statistiques, 8 m. au 28 fév. à \$850.		566 64
	<i>Laboratoire des douanes, page F-37 (\$4,124.96).</i>		
	J. Andrew, commis, 6 m. au 31 déc. à \$700.		349 98
	F. W. Babington, analyste, 12 m. au 30 juin.		2,000 00
	D. Garrow, commis, 6 m. au 30 juin à \$800.		399 98
*31 25	Mlle M. Gaultier, commis surn., 10 m. au 30 avril à \$750.		625 00
*37 50	Mlle H. E. Scott, commis surn., 12 m. au 30 juin		750 00
4,592 38		71,887 49	91,769 20

**Ministère des douanes : Dépenses contingentes du gouvernement civil.**

Bureau de la papeterie, mai 1905-juin 1906, inclusivement (\$2,510.26)—	
Livres imprimés, \$248.13; grand-livre avec index special, \$140; livres blancs, \$349.07...	737 20
Machine à additionner, \$185; papier et enveloppes, \$471.82; clavigraphes, 3, \$307.50...	964 32
Fournitures de clavigraphes et répar., \$149.12; diverse papeterie, \$659.62...	808 74
Publications parlementaires	43 15
Transport de malles, etc., \$191.75; frais de messagerie et trans., \$236.75; bil. de tram., \$16.	444 50
Gratifications aux messagers de télégraphe, \$8.75; laver essuie-mains, A. Seaton, 12 m., \$60.	68 75
Télégrammes, \$1,701.15; messages téléphone., \$102.10; frais de port, \$191.63...	1,994 88
Rapport de la cour suprême, \$2; abonnements aux journaux, \$269.91...	271 91
Savon, essuie-mains etc., \$43.72; nettoyer et réparer clavigraphes, \$3.10...	46 82
Dépenses de voyage: hon. W. Paterson, \$13; J. McDougald, \$258.60; J. Bain, \$42.60;	
J. Bennett, \$20.35; J. R. K. Bristol, \$43.20; R. R. Farrow, \$42.80; S. L. T. Frost,	
\$49.80; D. J. Gleeson, \$18; A. M. Lafontaine, \$27.35; A. Morin, \$150.60; Wm. Wall,	893 45
\$227.15	
	6,273 72

**Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Ontario.**

<i>Amherstburg (appointements, \$3,850; dépenses contingentes, \$427.63; remboursements, \$235).</i>	
M. Barrett, perceuteur, \$1,000; D. R. Luckham, commis et prép. au débarquement, \$600...	1,600 00
Nettoyer bureau, \$24; frais de port, \$34.55; dépenses minimes, \$23.57...	82 12
Anderdon: J. S. Gatfield, douanier.	200 00
Colchester: A. Hackett, douanier.	50 00
Essex-Centre: J. S. Laird, sous-perceuteur, \$600; frais de port, \$7.	607 00
Kingsville: E. Allworth, sous-percept., \$450; comb., \$17.75; loyer, \$55; fr. de port, \$10.80	533 55
Leamington: W. C. Coulson, sous-percep., \$500; comb., \$18; loy. de bur., \$84; fr. de p., \$20	622 00
Ile Pelée, North-Dock: C. B. Quick, douanier, 12 m. au 31 déc.	75 00
Ile Pelée, West-Dock: J. H. Atkinson, sous-percep., \$500; frais de port, etc., \$7.96.	507 96
Str Columbia: J. J. Cousins, pré. au déb., 72 j. au 10 sept., 22 j. au 30 juin à \$2 50.	235 00
<i>Belleville (appointements, \$4,150; dépenses contingentes, \$122.73; remboursements, \$25.75).</i>	
W. Webster, percept., \$1,400; A. McGinnis, commis, \$1,000; P. H. Hambly, douanier,	
\$600; W. Williamson, douanier, appointements, \$600, temps supplém., \$52.50.	3,652 50
Frais de port, \$27; dépenses minimes, \$14.	41 00
Campbellford: J. A. Daly, sous-percept., \$550; loyer, \$36; comb., \$10; dépenses min., \$8.98	604 98
<i>Berlin (appointements, \$2,991.60; dépenses contingentes, \$662.59; remboursements, \$61.68).</i>	
F. L. Colquhoun, perceuteur, au 30 avril \$1,083.30; M. Schiedel, perceuteur, du 7 mai	
\$180.65; J. H. Landreth, prép. au débarquem., \$950; J. Dunn, douanier, \$750; A.	
E. Pequegnat, douanier, du 9 déc., \$280.87; S. P. Shantz, examinateur, au 30 novembre,	
\$208.30; A. M. Dunn, commis, déc. 2-8, fév. 1 au 31 mai, \$126.	3,579 12
Frais de port, \$52; encre, \$2.25; billets de trav., \$54; loyer de téléphone, \$33.50.	141 75
A reporter.	12,531 98



<b>Douanes: Appointements et dépenses contingentes, Ontario—Suite.</b>		\$ c.
Report.....		12,531 98
<i>Boumanville (appointements, \$1,500; dépenses contingentes, \$10.90).</i>		
J. Beith, percepteur, \$1,000; J. Brittain, prép. au débarquement, \$500.....		1,500 00
Frais de port, \$5; menues dépenses, \$5.90.....		10 90
<i>Brantford (appointements, \$4,850; dépenses contingentes, \$106.35; remboursem., \$60).</i>		
T. Foster, percepteur, \$1,600; E. L. Heath, sous-percepteur, \$900; J. Ryan, commis, \$800; W. Grant, estimat., \$800; J. A. Eddy, douanier, appointem., \$750, temps supplém., \$1	4,851 00	
Soin du bur., \$72; frais de port, \$15; tramways, \$16; loyer de téléphone, \$30; menues dépenses, \$32.35.....		165 35
<i>Bridgeburg (appointements, \$8,050; dépenses contingentes, \$3,421.21; remboursem., \$6,006).</i>		
J. Lawson, percept., \$1,400; commis et prép. au débarq.: F. T. Pattison, \$1,000; T. L. Newbigging, \$750; W. T. House, \$600; O. F. Wilkins, \$600; G. A. Clark, \$600; douanier: R. Kimmitt, \$700; E. E. Riselay, \$600; T. Scholtfield, \$600; B. C. Bennett, \$600; W. E. Colcleugh, \$600; E. B. Brown, \$600; W. W. Thom, du 7 juin, \$38.33; W. F. Willson, prép. aux arriv., \$600; G. Osborne, gardien et messenger, \$180.....	9,468 33	
Service supplém.: B. C. Bennett, \$330; E. B. Brown, \$330; G. A. Clark, \$330; W. E. Colcleugh, \$180; W. T. House, \$330; R. Kimmitt, \$180; E. E. Riselay, \$269; T. Scholtfield, \$330; O. F. Wilkins, \$330; W. F. Wilson, \$270.....	2,879 00	
Examineurs à diff. endroits des E.-U.: D. Martin, ch. de fer Wabash, Buffalo, \$579; T. H. Scarff, ch. de fer Père Marquette, Black-Rock, \$1,095; W. M. Wiswell, ch. de fer Père Marquette, Black-Rock, \$1,095.....	2,769 00	
Douaniers intermédiaires: P. Morningstar, Shisler's-Point, 154 j. au 23 déc., 67 j. au 30 juin à \$2.50; J. Teal, Windmill-Point, 155 j. au 24 déc., 60 j. au 30 juin à \$2.50; J. Young, Crystal-Beach, 92 j. au 30 sept., 36 j. au 30 juin à \$4.....	1,602 00	
Voyage, D. Martin, \$15.50; chaises, \$17; pupitre, \$35; gaz, \$66.83; enlever mobilier, etc., \$15; loyer de bur., chemin de fer M. C., \$103.33; frais de port, \$420; balance, \$26.20; menues dépenses, \$60.02.....	758 88	
<i>Brockville (appointements, \$2,700; dépenses contingentes, \$2,443.20; remboursem., \$60.50).</i>		
W. H. Jones, percepteur, \$1,300; A. Turner, commis et prép. au débarquem., \$800; douaniers: S. Simpson, \$600; T. Burns, \$600; C. Stowell, \$550; F. G. McCrady, \$500.....	4,350 00	
Service supplémentaire: T. Burns, \$307.25; F. G. McCrady, \$315; S. Simpson, \$1.....	623 25	
Nettoyer bur., \$60; frais de port, \$35; loyer de téléphone, \$25; menues dépenses, \$10.45.....	130 45	
Union Park, L. A. Betts, douanier spécial, saison 1905.....	100 00	
<i>Chatham (appointements, \$4,179.16; dépenses contingentes, \$2,241.42; remboursem., \$56).</i>		
D. R. Farquharson, percepteur, \$1,300; A. E. Pilkey, douanier, \$850; N. Pinsonneault, examinateur, \$650; T. Richardson, prép. au débarquement, \$550.....	3,350 00	
Service supplém.: A. E. Pilkey, \$16.50; N. Pinsonneault, \$35.75; T. Richardson, \$37.75.....	90 00	
Frais de port, \$42; loyer de téléphone, \$33.50; menues dépenses, \$8.50.....	84 00	
Blenheim: W. E. Hall, sous-percepteur, appointements, \$500; voyage, \$313; armoire, \$12; frais de port, \$14.92.....	839 92	
Dresden: directeur de poste, 10 p. 100 de commission sur perceptions.....	0 35	
Glencoe: M. C. Campbell, sous-percepteur, \$400; comm. sur traites, \$6.30; frais de p., \$9.....	415 30	
Ridetown: J. C. Macdonald, sous-percepteur, \$700; houille, \$18.85; loyer de bur., \$60; frais de port, \$10; poêle, \$17; menues dépenses, \$5.....	810 85	
Romney: T. Robinson, sous-percepteur, au 31 juillet.....	33 33	
Rondeau: C. Mallory, douanier: appointements, \$300; loyer de bur., \$48; service suppl., \$51.....	399 00	
Tilbury: W. A. Hutton, sous-percepteur, \$445.83; frais de port, \$8.....	453 83	
<i>Cobourg (appointements, \$2,950; dépenses contingentes, \$1,089.78; remboursements, \$14.25).</i>		
G. F. Jones, percepteur, \$1,100; douanier: J. Bulger, du 11 juillet, \$583.87; J. G. Hagerman, appointements, \$650, temps supplémentaire, \$16.25.....	2,350 12	
Frais de port, \$19.50; menues dépenses, \$4.10.....	23 60	
Brighton: J. F. Langdon, sous-percepteur, \$650; J. H. McMaster, prép. au débarquement, \$200; temps supplém., \$47; nettoyer bur., \$12; loyer de bur., \$78; frais de port, \$9.06; boîte au B. P., \$1.50; bois, \$16.....	1,013 56	
Colborne: J. Morrow, sous-percepteur: appointements, \$550; service supplém., \$20; louage de cheval, \$28; loyer de bur., \$50; menues dépenses, \$18.75.....	666 75	
A reporter.....		52,270 75

## DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Ontario—Suite.</b>		<b>\$ c.</b>
Report .....		52,270 75
<i>Collingwood (appointements, \$2,062.48 ; dépenses contingentes, \$544.27 ; remboursement, \$12.54).</i>		
G. Watson, percepteur, \$1,000 ; H. Foreman, préposé au débarquement, appointements, \$650, temps supplémentaire, \$66.75 .....		1,716 75
Houille, 4 tonnes, \$28 ; frais de port, \$20 ; menues dépenses, \$6.58 .....		54 58
Meaford : sous-percepteurs : A. M. Cameron, au 28 février \$466.64 ; G. Brown, du 18 déc., \$376.32 ; frais de port, \$5 .....		847 96
<i>Cornwall (appointements, \$2,750 ; dépenses contingentes, \$448.94 ; remboursement, \$3.75).</i>		
J. Bergin, percepteur, \$1,200 ; J. H. Cline, douanier, appointements, \$650, service supplém., \$172 ; G. Crites, examinateur, \$550 ; D. Cook, préposé au débarquement, \$350. ....		2,922 00
Frais de port, \$48 ; tramway, \$97.15 ; loyer de téléphone, \$20 ; menues dépenses, \$6.70 .....		171 85
Aultsville : allocation pour louage de cheval, combustible et lumière, \$100 ; fr. de port, \$8.84 .....		108 84
<i>Deseronto (appointements, \$850 ; dépenses contingentes, \$679 ; remboursement, \$9).</i>		
A. S. Valleur, percepteur, \$850 ; T. C. Maloney, préposé au débarquement, appointements, \$600, temps supplémentaire, \$70.50 .....		1,520 50
Frais de port, \$15 ; boîte au B. de P., \$2.50 .....		17 50
<i>Fort-William (appointements, \$1,300 ; dépenses contingentes, \$2,569.39 ; rembours., \$223.25).</i>		
F. C. Perry, percepteur, \$1,300 ; J. H. Coveny, aide-officier, 10 j. ab., \$778.50 ; préposé au débarquement, D. Deacon, au 11 juin, 23 j. ab., \$529.63 ; J. Lumby, 9 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> m. au 30 juin moins 3 j., \$461.30 ; douaniers, G. E. Reid, 13 j. ab., \$578.51 ; G. Meagher, 22 j. au 30 juin \$35 .....		3,682 94
Service supplémentaire : J. H. Coveny, \$21.50 ; D. Deacon, \$78 ; J. Lumby, \$70 ; P. J. Lynch, \$10 ; G. Meagher, \$8 ; G. E. Reid, \$93.75 .....		281 25
Voyage, P. J. Lynch, commission des douanes, \$59.60 ; frais de port, \$62 ; menues dépenses, \$6.85 .....		128 45
<i>Galt (appointements, \$2,100 ; dépenses contingentes, \$477.29 ; remboursement, \$1).</i>		
T. Peck, percepteur, \$1,200 ; W. A. Dennis, douanier, \$650 .....		1,850 00
Frais de port, \$34.80 ; menues dépenses, \$10.60 .....		45 40
Ayr : T. Fairgrieve, commission sur perceptions, \$289.74 ; frais de port, \$10 .....		299 74
Preston : A. Bowman, sous-percepteur, \$250 ; loyer de bureau, \$90 ; frais de port, \$25 ; boîte au B. de P., \$2.50 ; loyer de téléphone, \$15.65 .....		383 15
<i>Gananoque (appointements, \$1,500 ; dépenses contingentes, \$554.47 ; remboursement, \$55).</i>		
W. H. Britton, percepteur, \$1,000 ; M. J. Lee, préposé au débarquement, 123 j. au 31 oct., 61 j. au 30 juin à \$1.50, service supplémentaire, \$74 .....		1,350 00
Nettoyer bureau, \$12 ; frais de port et boîte au B. de P., \$10 .....		22 00
Pool's-Resort : W. E. Williams, douanier, 6 m. à \$200, \$99.98 ; frais de port, 85c. ....		100 83
Riverview : M. H. McNeil, douanier .....		100 00
Rockport : W. Dixon, sous-percepteur, \$500 ; service supplém., \$18 ; frais de port, \$2.64 ..		520 64
Ile au Sucre : O. V. Goulette, préposé au débarquement, 16 j. en août .....		16 00
<i>Goderich (appointements, \$4,850 ; dépenses contingentes, \$390.53).</i>		
A. Farrow, percepteur, \$1,000 ; J. L. Grant, douanier, \$650 .....		1,650 00
Frais de port, \$12 ; boîte au B. de P., \$4 ; menues dépenses, \$3.91 .....		19 91
Clinton : J. Wiseman, sous-percepteur, \$700 ; frais de port, \$21.35 ; menues dépenses, \$3 .....		724 35
Kincardine : M. J. McPherson, sous-percepteur, \$600 ; loyer de bureau, \$60 ; nettoyer bureau, \$9 ; frais de port et boîte au B. de P., \$12.27 ; bois, \$12 .....		693 27
Seaforth : F. G. Neelin, sous-percepteur, \$600 ; houille, \$28 ; loyer de bureau, \$40 ; frais de port, \$15 ; menues dépenses, \$2.95 .....		685 95
Southampton : G. E. Smith, sous-percept., \$600 ; loyer de bur., \$72 ; menues dépenses, \$17 ..		689 00
Wingham : H. Davis, sous-percepteur, \$700 ; loyer de bureau, \$60 ; menues dépenses, \$18.05 ..		778 05
<i>Guelph (appointements, \$3,383.27 ; dépenses contingentes, \$1,078.88).</i>		
J. Hallett, percepteur, \$1,400 ; préposés au débarquement, J. Costello, \$600 ; J. Strachan, \$691.64 ; J. A. Lillie, douanier, \$600 ; A. Hefferman, commis, \$305.65 .....		3,597 2
Frais de port, \$52.42 ; tramway, \$31.20 ; loyer de téléphone, \$25 ; menues dépenses, \$29.28 ..		137 90
Walkerton : M. McNamara, sous-percepteur, \$691.63 ; frais de port, \$22.85 ; menues dépenses, \$11 .....		725 48
Commissions des maîtres de poste sur perceptions : Durham, 14c. ; Harriston, 27c. ; Mount Forest, \$1.07 .....		1 48
A reporter .....		78,113 81



Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Ontario—Suite.		\$	c.
Report.....		78,113	81
<i>Hamilton (appointements, \$23,874.94; dépenses contingentes, \$7,462.20; remboursem., \$593.11).</i>			
F. E. Kilvert, percepteur, \$3,000; J. Thompson, estimateur en chef, \$1,600; H. Gayfer, estimateur, \$1,400; A. J. MacKenzie, surveillant, \$1,500; G. A. McCully, tourne-clefs, \$650; Mme Ferguson, gardienne, \$240.....		8,390	00
Commis et préposés au débarquement : A. Alexander, \$950; A. W. Brown, du 25 avril, \$110; J. Burns, \$600; J. Cape, \$1,200; R. Colvin, \$650; W. Dickson, \$600; D. R. Gibson, \$750; T. McCallum, \$750; A. M. McCandlish, \$700; W. S. Moore, \$600; A. O'Dell, \$650; R. H. Park, \$900; W. Peebles, \$750; W. T. Scott, \$600; W. J. Sherring, du 2 juin, \$48.33; A. R. Whyte, du 1er avril, \$274.98.....		10,133	31
Examineurs : W. J. Ballentine, \$950; A. Martin, \$600.....		1,550	00
Messagers : A. Ferguson, \$500; J. W. Sinclair, \$533.28.....		1,033	28
Douaniers : G. Dean, du 11 déc., \$333.87; J. Gates, 4 m. au 31 oct., \$216.68; J. Haygarth, du 9 oct., \$437.10; A. R. Whyte, 9 m. au 31 mars, moins 6 j., \$742.18.....		1,729	83
Emballleurs et chargeurs : F. E. Boustead, du 17 juin, \$18.05; J. Halcrow, \$800; D. McBride, \$600; E. A. P. Cooke, au 26 mars, \$408.03; E. Murphy, \$550.....		2,376	08
Service supplém. : J. Burns, \$180; R. Colvin, \$180.75; W. Dickson, \$184.75; J. Halcrow, \$180; A. Martin, \$180; D. McBride, \$114.75; G. A. McCully, \$51.25; A. O'Dell, \$180; J. J. Haygarth, \$2.75; W. T. Scott, \$1.50.....		1,255	75
Charriage, J. Temple, \$2,135; messagerie, \$18.05; encre, \$33.40; frais de port, \$85; tramway, \$25; loyer de téléphone, \$57; menues dépenses, \$68.17.....		2,421	62
Burlington : J. Allen, sous-percepteur, \$300; loyer de bureau, \$15; frais de port, \$16.05; menues dépenses, \$11.70.....		342	75
Dundas : R. M. McKechnie, sous-percepteur, \$1,200; nettoyer bureau, \$28.50; dépenses de l'officier remplaçant, A. O'Dell, \$29; frais de port et boîte au bureau de poste, \$29.25.....		1,286	75
Dunnville : J. Moblo, sous-percepteur, \$800; nettoyer bureau, \$12; gaz, \$15.05; frais de port, \$12; loyer de téléphone, \$20.....		859	05
Oakville : M. Felan, sous-percepteur, \$450; loyer de bureau, \$75; frais de port et boîte au bureau de poste, \$11.83; bois, \$15.....		551	83
<i>Ingersoll (appointements, \$1,650; dépenses contingentes, \$10.50).</i>			
J. F. Williams, percepteur, \$1,000; J. J. Lynch, douanier, \$650.....		1,650	00
Frais de port, \$6; menues dépenses, \$4.50.....		10	50
<i>Kenora (appointements, \$600; dépenses contingentes, \$25.60; remboursement, \$30).</i>			
G. Barnes, percepteur, \$600; frais de port, \$49.05; menues dépenses, \$6.55.....		655	60
<i>Kingston (appointements, \$10,250; dépenses contingentes, \$1,568.68; remboursements, \$92.50).</i>			
C. Hamilton, percepteur, \$1,800; T. Driver, estimateur, \$1,300; W. Neish, surveillant, \$1,000; H. Hitchens, douanier, \$550; T. Healey, examinateur, \$549.80; R. Carson, messager, \$500.....		5,699	80
Commis : R. D. Anglin, \$1,000; T. Gaskin, \$1,000.....		2,000	00
Préposés aux arrivages à \$550 : G. W. Comer, J. Geoghegan, W. D. Graves et J. Hanley.....		2,200	00
Service supplém. : G. W. Comer, \$118.25; J. Geoghegan, \$168.28; W. D. Graves, \$116.50; J. Hanley, \$116.50; H. Hitchens, \$1.....		520	53
Nettoyer bureau, \$18; lumière électrique, \$19.25; loyer de bureau, \$275; frais de port, \$80; loyer de téléphone, \$40; menues dépenses, \$37.10.....		169	35
Bath : D. T. Rouse, sous-percepteur, \$400; temps supplémentaire, \$4.50; frais de port, \$3.....		407	50
Point Alexandria : pension, J. Geoghegan, \$28; pétrole, \$1; loyer de bureau, \$25.....		54	00
Douaniers d'avant-ports : Baie-Collin, D. J. Rankin, \$150; Port Metcalfe, A. Joslin, \$150; Portsmouth, J. Graham, \$60; Ile Wolfe, W. E. Home, \$200.....		560	00
<i>Lindsay (appointements, \$900; dépenses contingentes, \$21.55).</i>			
W. Lownsbrough, percepteur, \$900; frais de port, \$18; menues dépenses, \$3.55.....		921	55
<i>London (appointements, \$14,462.47; dépenses contingentes, \$3,464.58; remboursements, \$294.00).</i>			
Percepteurs : G. Burns, au 31 mars, \$1,874.97; C. H. Elliott, du 1er avril, \$562.50.....		2,437	47
H. Talbot, surveillant, \$1,200; J. C. Brady, tourne-clef, \$600; W. A. McCrimmon, douanier, \$600.....		2,400	00
Estimateurs : J. Ferguson, \$1,150; A. Sharp, \$1,150; G. Tyler, aide-estimateur, \$800.....		3,100	00
Caissiers : J. Stephenson, au 31 mai, \$962.50; W. Bartlett, du 15 juin, \$41.67.....		1,004	17
Commis et préposés au débarquement : P. F. Boyle, \$550; W. J. Element, du 11 déc., \$333.87; R. Johnstone, \$650; P. C. Lewis, \$650; A. S. Leys, au 30 nov., \$250; B. C. McCann, \$700; J. McFadden, \$650; S. J. Southcote, \$650; D. Wiley, \$750.....		5,183	87
A reporter.....		139,318	40



DOC. DE LA SESSION No 1

Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Ontario—Suite.		\$	c.
Report..		139,318	40
<i>London, appointements, etc.—Fin.</i>			
Emballleurs et messagers : W. Brett, \$500 ; R. J. Orr, \$500 ; W. Greer, \$50.		1,050	00
Prép. au téléphone : V. Short, au 31 mars, \$108 ; R. Japson, du 1er avril, \$36.		144	00
Service supplém. : P. F. Boyle, \$240 ; W. J. Element, \$2.25 ; R. Johnstone, \$2.25 ; P. C. Lewis, \$99.96 ; B. C. McCann, \$169.75 ; S. J. Southcote, \$17.50.		531	71
Bouteilles, \$15 ; charriage, W. Donohue, \$1,067.50 ; nettoyer bureau, \$258 ; glace, \$12 ; encre et mucilage, \$37.20 ; frais de port, \$75 ; savon, etc., \$55.50 ; tramways, \$112 ; loyer de téléph., \$26.70 ; voyage, C. H. Elliott, \$29.45 ; blanchir essuie-m., \$24 ; menues dépenses, \$35.29 ; total, \$1,747.64, moins, \$92.81, payés par le ministère du Revenu de l'Intérieur.		1,654	83
Strathroy : W. H. Murray, sous-percepteur, \$700 ; frais de port, \$13 ; boîte de bur. de p., \$2		715	00
<i>Midland (appointements, \$2,179.19 ; dépenses contingentes, \$235.15).</i>			
W. J. Parkhill, percepteur, \$950 ; S. Vyvyan, examinateur, \$629.19		1,579	19
Nettoyer bureau, \$2 ; loyer de bur., \$180 ; frais de port, \$10 ; loyer de téléph., \$20 ; dépenses de voyage et de subsistance de l'estimateur fédéral Miller, \$12.40.		224	40
Penetanguishene : H. H. Ross, sous-percept., \$600 ; fr. de port et boîte de bur. de p. \$10.75.		610	75
<i>Morrisburg (appointements, \$1,300 ; dépenses contingentes, \$695.83).</i>			
A. J. Laflamme, percepteur, \$800 ; A. G. F. Drew, douanier, \$400.		1,200	00
Nettoy. bur., \$24 ; houille, \$32.14 ; loy. de bur., \$120 ; fr. de port, \$19.50 ; men. dép., \$21.08		216	72
Iroquois : J. D. Bullis, sous-percept., \$500 ; houille, \$13 ; loy. de bur., \$48 ; men. dép., \$18.11		579	11
<i>Napanee (appointements, \$1,300 ; dépenses contingentes, \$22.00).</i>			
J. B. Allison, percepteur, \$800 ; J. P. Hanley, douanier, \$500 ; frais de port, \$20 ; menues dépenses, \$2.		1,322	00
<i>Châtes-Niagara (appoint., \$13,841.63 ; dép. contingentes, \$7,083.85 ; rembourse., \$6,897.25).</i>			
A. Boyle, percepteur, \$1,600 ; préposés au débarquem. : J. C. Bartle, au 31 mai, \$641.63 ; H. Bender, \$750 ; J. Brown, \$750 ; J. H. Cannon, \$650 ; J. J. Flynn, \$1,000 ; C. J. McKenzie, \$1,000 ; J. Murray, \$433.32 ; H. Nidle, W. Parker, A. R. Robertson, F. F. Wood, \$600 chaque.		9,224	95
Douaniers à \$600 : G. E. Buckley, O. D. Glasgow, A. Gray, W. H. House, F. Jeffries, D. R. Pursel, R. Sloggett, J. B. Stevens, J. M. Wallace ; J. P. Coan, du 15 févr., \$164.45.		5,564	45
Services supplém. : J. C. Bartle, \$300.50 ; G. E. Buckley, \$330 ; H. Bender, \$330 ; J. Brown, \$180 ; J. H. Cannon, \$330 ; O. D. Glasgow, \$330 ; A. Gray, \$330 ; W. H. House, \$330 ; F. Jeffries, \$29.50 ; H. Nidle, \$330 ; W. M. Parker, \$330 ; D. R. Pursel, \$1.50 ; A. R. Robertson, \$330 ; J. Sando, \$222.25 ; J. B. Stephens, \$330 ; J. M. Wallace, \$330 ; F. Whitwell, \$330 ; F. F. Wood, \$330.		5,023	75
Officiers spéciaux aux Châtes-Niagara, N.-Y., à \$3 par j. : C. D. Johnston, \$1,095 ; J. Mowat, \$1,095.		2,190	00
Frais de port, \$550 ; loyer de téléphone, \$40.83 ; menues dépenses, \$20.99.		611	82
Chippewa : A. Herbold, sous-percepteur, \$850 ; nettoyer bureau, \$12 ; gaz, \$12.25 ; loyer de bureau, \$75 ; menues dépenses, \$8.85.		958	10
Montrose : J. M. Douglas, douanier, 365 j. à \$3.		1,095	00
Niagara : J. Sando, sous-percepteur, \$600 ; T. Burns, préposé au débarquement, 138 j. au 15 nov., à \$1.75 ; 53 j. au 30 juin à \$2 ; loyer et chauffage de bureau, \$85 ; frais de port, \$12 ; menues dépenses, \$12.42.		1,056	92
Queenston : F. Whitwell, douanier, \$600 ; G. D. Prest, douanier, appointements, \$450 ; temps supplém., \$112.75 ; frais de port, \$3.02		1,165	77
Queenston Bridge : R. L. Field, douanier, \$600 ; service supplémentaire, \$330 ; frais de port, \$1.97.		931	97
<i>Oshawa (appointements, \$1,400 ; dép. contingentes, \$189.80).</i>			
G. F. Blamey, percepteur, \$900 ; L. C. Hall, douanier, \$500.		1,400	00
Houille, \$21 ; loyer de bureau, \$150 ; frais de port, \$16 ; menues dépenses, \$2.80.		189	80
<i>Ottawa (appointements, \$19,854.17 ; dép. contingentes, \$9,376.86 ; rembourse., \$420).</i>			
J. W. Russell, percepteur, \$2,000 ; R. A. Clarke, surveillant, \$1,400 ; W. J. Fairbairn, estimateur, \$1,200 ; G. Torney, sous-estimateur, \$850 ; S. H. Waggoner, caissier, \$1,000 ; A. Savageau, messenger, \$600		7,050	00
Commis : O. H. Cogswell, \$950 ; F. Kehoe, \$800 ; A. Lacerte, \$1,000.		2,750	00
A reporter.		188,358	64

<b>Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Ontario—Suite.</b>		\$	c.
Report .....		188,358	64
<i>Ottawa, appointements, etc.—Fin.</i>			
Douaniers : W. M. Arnold, \$750 ; T. H. Burns, du 1er avril, \$212.53 ; P. H. Cassidy, \$600 ; C. E. Driscoll, \$600 ; T. A. Hood, \$895.83 ; J. Kane, \$666.68 ; F. Lapointe, \$800 ; R. C. W. McCuaig, \$720 ; J. J. McGovern, \$895.83 ; P. E. Ryan, \$895.83 ; A. M. Routhier, \$900 ; R. Spittal, \$900 ; D. P. Stewart, \$750 ; A. C. Whittier, \$650		10,236	70
Service supplémentaire : T. A. Hood, \$3.50 ; A. Lacerte, \$2 ; F. Lapointe, \$187 ; D. P. Stewart, \$13 ; A. C. Whittier, \$75.50		281	00
Frais de voyage : R. A. Clarke, \$1 ; T. A. Hood, \$6.25 ; F. Kehoe, \$5 ; R. Spittal, \$54.50		66	75
Charriage, A. Ardley, \$1,662.50 ; service de messenger, \$30.45 ; frais de port, \$92 ; loyer de trois téléphones, \$88.48 ; tabourets, \$15.75 ; tramway, \$110 ; abonnements aux journaux, \$15.60 ; blanch. d'ess.-m., \$12 ; menues dépenses, \$38.56		2,065	34
Alexandria : D. A. McDonald, sous-percepteur, du 1er d'octobre, \$150 ; chaises, \$12.95 ; loyer de bur., \$35 ; fr. de port, \$13 ; loy. de téléphone, \$15.42 ; menues dépenses, \$24.52		250	89
Almonte : W. C. Pollock, sous-percept., \$600 ; fr. de port, \$11.29 ; menues dépenses, \$4.50		615	79
Arnprior : G. E. Neilson, sous-percepteur, \$400 ; fr. de port, \$13.50 ; boîte au B.P., \$3		416	50
Carleton-Place : F. Donald, sous-percepteur, \$600 ; frais de port, \$17 ; dépenses de voyage et subsistance, W. Neish, \$226.55 ; menues dépenses, \$5.37		848	92
Grenville : F. W. Wade, sous-percep., \$100 ; service supplém., \$100 ; menues dépenses, \$8.30		208	30
North Bay : W. McKenzie, sous-percepteur, \$700 ; loyer de bur., \$100 ; fr. de port, \$36.50 ; menues dépenses, \$7.11		843	61
Pembroke : R. Russell, sous-percepteur, \$900 ; dépenses de l'employé remplaçant, O. H. Cogswell, \$27.80 ; frais de port, \$14 ; menues dépenses, \$5.50		947	30
Perth : N. McLenaghan, sous-percepteur, \$400 ; H. T. Noonan, employé intérim., 21 j. du 24 oct., à \$1 ; linoléum, \$20 ; frais de port, \$20.60		461	60
Renfrew : O. Wright, percepteur, \$500 ; houille, \$18.15 ; loyer de bur., \$67.50 ; fr. de port, \$10 ; menues dépenses, \$5.35		601	00
Smith's-Falls : B. Capron, douanier, \$700 ; J. D. Stewart, examinateur, \$600 ; temps supplémentaire, \$150 ; frais de port, \$37.66 ; menues dépenses, \$3.55		1,491	21
Sturgeon-Falls : T. Fournier, sous-percepteur, \$300 ; loyer de bur., \$90 ; fr. de port, \$24.50		414	50
Temagami : W. A. Fraser, douanier, du 21 mai		101	62
<i>Owen-Sound (appointements, \$2,650 ; dépenses contingentes, \$1,262.25 ; rembour., \$58.50).</i>			
N. P. Horton, percepteur, \$1,100 ; douanier : J. Caton, \$800 ; J. A. Frost, du 11 juin, \$33.33 ; P. J. Malone, \$700 ; W. McNeill, \$600		3,233	33
Services supplém. : P. J. Malone, \$188.25 ; W. McNeil, \$188.50		376	75
Nettoyage du bureau, \$38 ; loyer de bur., \$264 ; fr. de port, \$44 ; menues dépenses, \$9.10		355	10
Chesley : directeur des postes, commission sur perceptions		5	57
<i>Paris (appointements, \$1,650 ; dép. contingentes, \$821.64 ; remboursement, \$1).</i>			
A. J. Sinclair, percepteur, \$1,050 ; A. M. Kinnear, prép. au débarqu., \$600 ; fr. de port, \$12 ; menues dépenses, \$2.45		1,664	45
St. George : D. H. Nellis, commission sur perceptions, \$793.97 ; menues dépenses, \$14.22		808	19
<i>Parry-Sound (appointements, \$1,841.66 ; dép. contingentes, \$1,211.68 ; rembour., \$62.50).</i>			
J. W. Fitzgerald, percepteur, \$1,000 ; houille, \$29.10 ; loyer de bureau, \$130.50 ; frais de port, \$12.50 ; poêle, \$15 ; menues dépenses, \$3.60		1,190	70
Byng Inlet : R. Jordan, douanier, \$300 ; frais de port, \$4.91		304	91
Depot-Harbour : F. J. Drewitt, examinateur, appointements, \$619.16, temps supplémentaire, \$180.75, pension, \$34 ; W. H. Hoppins, prép. au débar., 9½ m., \$463.33 ; fr. de port, \$15.50		1,312	74
French-River : F. W. Newton, sous-percepteur, \$300 ; fr. de port, \$7.49		307	49
<i>Peterborough (appointements, \$1,779.19 ; dép. contingentes, \$2,142.75 ; rembour., \$30).</i>			
R. Hall, percepteur, \$1,400 ; prép. au débar. : J. Cameron, \$600 ; J. F. Galvin, \$600 ; A. R. Kidd, \$629.19 ; W. M. Lang, \$600 ; services supplém., J. Cameron, \$1		3,830	19
Distrib. la malle, \$40 ; fr. de port, \$40 ; loyer de téléphone, \$25 ; menues dépenses, \$16.75		121	75
<i>Pictou (appointements, \$1,150 ; dépenses contingentes, \$330.81 ; remboursement, \$9.50).</i>			
W. T. Ross, percepteur, \$1,150 ; temps supplém., \$73.25 ; billets de diligence, \$18 ; nettoyage du bureau, \$48 ; fr. de port, \$22 ; loyer de téléphone, \$16.67 ; menues dépenses, \$6.39		1,334	31
Wellington : J. Macdonald, sous-percepteur, \$150 ; frais de port, \$6		156	00
<i>Port-Arthur (appointements, \$4,250 ; dép. contingentes, \$4,273.47 ; rembour., \$262.25).</i>			
J. F. Hodder, percepteur, \$1,300 ; T. R. Boyce, commis, \$950 ; W. Arnold, douanier, \$700		2,950	00
A reporter		226,161	15



DOC. DE LA SESSION No 1

Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Ontario—Suite.		\$	c.
Report .....		226,161	15
<i>Port-Arthur, etc.—Fin.</i>			
Préposés au débarquement : J. Coburn, 6 $\frac{3}{4}$ m., \$366.65 ; A. E. Guerard, \$600 ; P. Hesson, 6 $\frac{3}{4}$ m., \$358.32 .....		1,324	97
Services supplém. : W. Arnold, \$6 ; F. R. Boyce, \$177.75 ; A. E. Guerard, \$185 ; J. F. Hodder, \$129 .....		497	75
Frais de banque, \$24.30 ; chaises, \$11.75 ; pupitres, \$27.50 ; armoire à liasses, \$33 ; encre, \$12 ; linoléum, \$16.25 ; frais de port, \$155 ; télégrammes, \$11.14 ; menues dépenses, \$24.82 ..		315	76
Fort-Francis : R. J. F. Marsh, sous-percepteur .....		600	00
Jackfish : W. Fraser, douanier .....		400	00
Leeblain : T. J. Roberts, sous-percepteur .....		700	00
Rivière-à-la-Pluie : F. C. Armstrong, sous-percepteur, 9 $\frac{1}{2}$ m. au 30 avril, moins 6 j., \$542.83, temps supplém., \$246.75 ; douaniers : H. B. Jackson, \$700, temps supplém., \$314 ; F. A. Gormley, 2 m. au 30 juin, \$116.66, temps supplém., \$43.25 ; J. E. Potts, commissaire des douanes, temps suppl., \$11.75 ; nettoyage de bureau, \$14 ; menues dépenses, \$8 .....		1,997	24
<i>Port-Hope (appointements, \$1,900 ; dépenses contingentes, \$17).</i>			
E. J. W. Burton, percepteur, \$1,200 ; W. S. Bletcher, douanier, \$700 ; menues dépenses, \$17 .....		1,917	00
<i>Prescott (appointements, \$4,400 ; dép. contingentes, \$1,087.68 ; remboursem., \$232).</i>			
Percepteur, E. Jessup, \$1,200 ; commis et préposés au débarquement : R. M. Keeler, \$800 ; \$600 ; J. Murphy, douaniers à \$600 ; S. Hollingsworth, H. Leahy, P. C. Murdock ..		4,400	00
Service supplém. : S. Hollingsworth, \$203.50 ; R. M. Keeler, \$186.50 ; H. Leahy, \$230.50 ; P. C. Murdock, \$225 ; J. Murphy, \$21 .....		866	50
Houille, \$17.10 ; frais de port, \$80 ; loyer de bur. et remise à canots, \$65 ; menues dép., \$6.08 ..		168	18
Cardinal : J. D. R. Williams, sous-percepteur, \$200 ; houille, \$13.50 ; loyer de bureau, \$60 ; frais de port, \$10.48 ; menues dépenses, \$1.02 .....		285	00
<i>Ste-Catherine (appointements, \$5,850 ; dép. contingentes, \$463.38 ; rembours., \$46.67).</i>			
J. E. Cuffe, percept., \$1,200 ; commis et prép. au débarq. : A. Hodge, \$850 ; S. W. Spillette, \$700 ; J. McClive, \$800, service supplém., \$2 .....		3,552	00
Modifications dans le bureau, \$15.50 ; frais de port, \$28 ; enseigne, \$15 ; loyer de téléphone, \$35 ; menues dépenses, \$11.89 .....		105	39
Port-Colborne : S. J. Sidey, sous-percepteur, \$300 ; J. A. Ramsden, douanier, \$300, temps supplém., \$78.25 ; nettoyage de bureau, \$36 ; frais de port, \$36.85 ; boîte au B.P., \$1....		752	10
Port-Dalhousie : W. B. Clark, douanier, \$300 ; temps supplém., \$50.50 ; nettoyage de bur., \$12 ; houille, \$13 ; frais de port, \$11.95 ; menues dépenses, \$3.65 .....		391	10
Thorold : T. F. Pattison, sous-percepteur, \$800 ; fr. de port, \$22.40 ; tramways, \$36 ; menues dépenses, \$12.35 .....		870	75
Welland : J. F. Hill, sous-percepteur, \$600 ; loyer de bureau, \$40 ; frais de port, \$43.46 ; menues dépenses, \$5.25 .....		688	71
<i>Saint-Thomas (appointements, \$3,750 ; dépenses contingentes, \$802.87 ; remboursem., \$69.25).</i>			
D. Ferguson, percepteur, \$1,300 ; examinateur, J. Farrell, \$650 ; douaniers : I. Morse, \$650, temps supplém., \$1 ; E. S. Brown, du 26 jan., \$259.68 ; frais de port, \$30 ; menues dépenses, \$10.51 .....		2,901	19
Aylmer : J. B. Ogilvie, sous-percepteur, \$550 ; houille, \$18.55 ; loyer de bureau, \$60 ; frais de port, \$18.70 ; menues dépenses, \$5.35 .....		652	60
Port-Burwell : W. Backhouse, sous-percepteur, \$300 ; loyer de bur., \$15 ; men. dép., \$23.03 ..		338	03
Port-Stanley : M. Payne, sous-percepteur, \$300 ; temps supplém., \$266.75 ; encre, \$1.80 ; loyer de bureau, \$50 ; frais de port, \$65 ; bois, \$46.75 .....		730	30
<i>Sarnia (appointements, \$9,483.33 ; dépenses contingentes, \$5,262.50 ; remboursem., \$2,019.50).</i>			
G. N. Matheson, percepteur, \$1,900 ; T. Hayne, examinateur, \$600 ; J. C. Clark, messenger, \$300 .....		2,800	00
Préposés au débarquement : J. F. Adams, \$800 ; J. McLagan, \$600 ; A. F. Macvicar, \$600 ..		2,000	00
Douaniers : J. Alcock, \$600 ; A. A. Almas, \$983.33 ; J. Chester, \$600 ; J. E. Campbell, \$600 ; P. G. Dawson, \$500 ; S. Johnston, \$600 ; J. Mara, \$600 ; R. Stockdale, \$600 ; J. B. Watson, 12 j. ab. \$580 .....		5,663	33
Services supplém. : J. F. Adams, \$92.25 ; R. Stockdale, \$175.50 ; J. B. Watson, \$240 ; J. Alcock, J. E. Campbell, J. Chester, T. Hayne, S. Johnston, J. Mara, J. McLagan et A. F. Macvicar, \$330 chacun .....		3,147	75
Frais de port, \$251 ; poêle, \$17.50 ; loyer de 2 téléphones, \$79.50 ; menues dépenses, \$38.02 ..		386	02
Courtright : D. McKellar, sous-percept., \$574.98 ; temps suppl., \$159.75 ; frais de port, \$10 ..		744	73
Petrolia : D. Dawson, sous-percepteur, \$850 ; temps suppl., \$15 ; frais de port, \$20 ; menues dépenses, \$5.25 .....		890	25
A reporter .....		266,247	80



<b>Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Ontario—Suite.</b>		\$	c.
Report.....		266,247	80
<i>Sarnia, appointements, etc.—Fin.</i>			
Pointe Edouard : O. S. Clark, sous-percep., \$700; temps suppl., \$322; dépenses min., \$11.25..		1,033	25
Ile au Cerf : R. R. Gibb, douanier, 2 m. au 31 août .....		100	00
<i>Saut-Ste-Marie (appointements \$10,150; dépenses contingentes, \$4,344.38; rembours., \$562.75).</i>			
H. Plummer, percept., \$1,300; commis : J. S. Ironside, \$750; M. Laughton, \$900.....		2,950	00
Douaniers : A. W. Howe, \$600; E. P. Malony, \$700; J. Stephen, \$600; A. Templeton, 8 j. ab., \$587.10 .....		2,487	10
Examineurs à \$600 : W. Brown, F. H. Hughes, T. Hugli.....		1,800	00
Temps suppl. : W. Brown, \$117.25; F. H. Hughes, \$330; A. W. Howe, \$330; T. Hugli, \$350.75; M. Laughton, \$352.75; E. P. Malony, \$20.50; J. M. Stephen, \$198.75; A. Templeton, \$237.25.....		1,957	25
Net. bur., \$25; houille, \$15; encre, \$14.30; démen. meubles, etc., \$32.30; loy. de bur., \$75; frais de port, \$139; télégrammes, \$18.82; loy. de téléphone, \$24.60; frais de voyage, H. Plummer, \$14.50; dépenses minimes, \$49.30.....		407	82
Algoma-Mills : G. C. McGuire, sous-percepteur, \$800; loy. de bur., \$60; fr. de port, \$24..		884	00
Bruce-Mines : J. W. Prout, sous-percepteur, \$400; temps suppl., \$78.50; loy. de bur., \$20		498	50
Ile Cockburn : A. Monk, sous-percepteur, \$300; temps suppl., \$2.....		302	00
Cutler : T. Fleisher, sous-percepteur, \$400; loy. de bureau, \$60; dépenses min., \$17.55.....		477	55
Gore-Bay : D. B. McRae douanier .....		150	00
Killarney : J. J. Noble, décharger bâtiments, saison de 1905.....		60	00
Little-Current : R. English, sous-percepteur.....		500	00
Manitowaning : A. Neilson, douanier.....		150	00
Marksville : H. E. Bishop, douanier.....		100	00
Michipicoten : G. H. Taylor, sous-percepteur, \$600, temps suppl., \$62.50.....		662	50
Richard's Landing : H. M. Ross, douanier.....		200	00
Sudbury : A. H. Smith, sous-percepteur, \$800; loy. de bureau, \$51.50; frais de port, \$57.16; loy. de téléphone, \$12.50; bois, \$31.50; dépenses min., \$17.75.....		970	41
Thessalon : N. Currie, sous-percepteur.....		500	00
<i>Simcoe (appointements, \$2,800; dépenses contingentes, \$650.06; remboursements, \$1).</i>			
N. Porter, percepteur, \$1,000; douaniers : J. Noble, \$600; W. A. Mabee, \$250.....		1,850	00
Nettoyer bureau, \$18; houille, \$36.82; loy. de bur., \$100; fr. de port, \$18; loy. de téléphone, \$16.67; dépenses min., \$16.26 .....		205	75
Port-Dover : J. R. Davis, sous percepteur, \$550; fr. de port, \$12; dépenses min., \$11.39....		573	39
Port Rowan : honoraires de banques, \$4.25; dépenses min., \$3.81 .....		8	06
Tilsonburg : W. S. Law, sous-percepteur, \$650; honor. de banques, \$13.83; houille, \$13.50; \$100; frais de port, \$18.50; dépenses min., \$18.03.....		813	86
<i>Stratford (appointements, \$4,650; dépenses contingentes, \$1,138.91; remboursements, \$20).</i>			
J. G. Hess, percepteur, \$1,200; D. R. McPherson, examinateur, \$600; E. O'Flaherty, douanier, \$600 .....		2,400	00
Frais de port, \$60; loy. de téléphone, \$25; dépenses min., \$6.70 .....		91	70
Listowel : R. Hutchison, sous-percepteur, \$1,000; houille, \$24; loy. de bur., \$100; frais de bureau, \$29.87; dépenses min., \$3.95.....		1,157	82
Mitchell : J. W. Cull, sous-perc., \$600; houille, \$15.75; loy. de bur., \$75; dépenses min., \$15.02		705	77
Mount-Forest : commission du maître de poste sur perceptions .....		7	93
Ste-Marie : H. E. Wilson, sous-percepteur, \$800; nettoyer bureau, \$12; houille, \$21; loy. de bureau, \$100; frais de port, \$25.50; dépenses min., \$16.83.....		975	33
Warton : A. M. Tyson, sous-percepteur, \$450; frais de port, \$9.36; bois, \$11.....		470	36
<i>Toronto (appointements, \$78,534.20; dépenses contingentes, \$33,559.39; rembourse., \$1,381.23).</i>			
J. Small, percept., \$4,000; E. W. Miller, évaluat. fédéral, \$1,800; J. H. Bertram, surveillant, \$1,700; J. B. Fleming, caissier, \$1,500; J. R. McCaffrey, com. en ch., \$1,300; C. W. Baxter, aide-caissier, \$1,200; R. Bell, jaugeur, \$1,200; J. Yorston, garde-clefs en c., \$1,000; J. McKay, aide-jaugeur, \$850 .....		14,550	00
Estimateurs : C. Elliott, \$850; J. Ryan, \$1,500.....		2,350	00
Aide-estimateurs : J. Andrew, du 1er mai, \$133.32; R. Cuthbert, du 1er mars, \$450; J. J. Davidson, \$1,700; J. A. Gibbons, du 1er mars, \$333.36; J. Head, \$1,050; T. Mitchell, \$900; A. Patterson, \$1,300; W. Pearson, \$1,250; J. Sinclair, \$1,400; S. J. Westman, \$1,250.....		9,766	68
Com. et prép. au débarquement : B. Anderson, \$750; H. H. Ardagh, 1 m. au 31 juil., \$75; J. Beale, \$800; F. J. Colwell, \$800; M. E. Cook, \$700; J. A. Cowan, \$1,050; A. G. Elson, \$600; D. Fraser, \$700; C. L. Gray, \$650; J. Greer, \$900; W. F. Guthrie, du 1er avril, \$150; S. T. H. Harris, \$750; J. R. Heakes, \$1,050; C. E. Leatch, \$750; C. Loarden, \$650; D. A. McCuaig, \$600; W. E. Meredith, \$800; T. Mitchell, \$800; M. F. Mogan, \$700; R. M. Perse, \$900; W. Plunkett, \$700; C. Reiddy, \$800; A. Scott, \$900; F. Somers, \$750; J. Thompson, \$900; W. K. S. Tinning, \$900; W. P. Woods, \$850.....		19,975	00
A reporter.....		338,339	83

DOC. DE LA SESSION No 1

Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Ontario—Suite.		\$ c.
Report.....		338,339 83
<i>Toronto, appointements, etc.—Fin.</i>		
Examineurs : G. A. Cressman, \$750 ; E. L. Darby, 1 m. au 30 juin, \$50 ; G. Forrest, \$600 ; T. R. Glover, \$800 ; J. H. Hicks, \$650 ; O. Pape, \$650 ; A. B. Stanbury, \$700.....		4,200 00
Emballeurs, portefaix et messagers : D. Brown, \$550 ; R. Custaloe, \$550 ; T. J. Davis, \$600 ; W. J. Dunlop, \$550 ; J. S. Gillespie, \$550 ; N. Graham, \$550 ; J. Jackman, \$600 ; E. B. Kemp, au 30 avril, \$291.60 ; W. Reid, \$550 ; E. H. Ross, \$550 ; S. A. Rutland, \$550 ; P. J. Slattery, \$550 ; J. Slean, \$600 ; T. Williams, \$550 ; R. Wright, \$550.....		8,141 60
Officiers des gardes-côtes : J. C. Allen, \$900 ; J. M. Anderson, \$850 ; H. Byers, \$600 ; G. E. Byron, \$650 ; O. S. Clewlo, \$645.84 ; W. H. Dickson, \$900 ; J. Drifill, \$700 ; J. H. Ellard, \$700 ; O. J. Giroux, \$650 ; W. A. Gunn, \$700 ; L. Loughrane, 4½ m., \$255.08 ; F. Lloyd, \$650 ; F. F. McArthur, \$750 ; H. McWhirter, \$550 ; R. B. Milburn, \$700 ; W. B. Oxley, \$700 ; P. Smith, \$550.....		11,450 92
Préposés aux arrivages : R. Ferguson, du 1er mars, \$200 ; E. Fowler, \$600 ; J. V. Horne, \$600 ; J. W. Hudson, au 30 avril, \$500 ; J. Lowther, \$600.....		2,500 00
Officiers surnuméraires : J. Andrew, 4 m. du 1er jan., moins 5 j. absent, \$255.86 ; H. W. Bell, moins 21 j., \$566.07 ; F. J. Boswell, 5 m. du 1er déc., moins 18 j., \$220.97 ; W. C. Brodie, du 9 avril, \$125.27 ; J. B. Brooks, \$550 ; A. Callow, du 9 avril, \$125.27 ; H. A. Crosby, moins 1 j., \$598.33 ; E. L. Darby, \$550 ; M. W. Devane, moins 11 j., \$582.16 ; R. Ferguson, 8 m. au 28 fév., \$400 ; D. Garrow, 6 m. au 31 déc., \$325.02 ; D. O. Goudie, moins 1 j., \$239.33 ; J. A. Gibbons, 8 m. au 28 fév., \$666.64 ; F. R. Grant, moins 6 j., \$590.08 ; W. Griffith, moins 11 j., \$392.84 ; S. Gurofsky, moins 5 j., \$591.94 ; W. Guthrie, 9 m. au 31 mars, moins 6 j., \$440 ; T. N. Hay, moins 34 j., \$452.61 ; M. J. Healey, moins 8 j., \$538.03 ; C. Ingram, du 14 juin, \$28.33 ; W. B. Irving, du 30 avril, \$93.19 ; H. J. Kelly, \$600 ; P. M. Kennedy, moins 5 j., \$591.67 ; J. Kidd, \$550 ; J. McCaffrey, moins 5 j., \$596.72 ; J. McNamara, \$600 ; D. M. MacRae, moins 1 j., \$598.39 ; G. Moore, \$600 ; H. G. Osterhout, moins 4 j., \$543.98 ; F. W. Rose, moins 3 j., \$595 ; F. L. Sanagan, du 27 fév., \$203.57 ; J. Sinclair, \$550 ; J. J. Stock, moins 2 j., \$547.04 ; W. Tennant, moins 5 j., \$591.82 ; S. A. Wiltis, \$800 ; P. J. Woods, moins 1 j., \$548.47.....		16,848 60
Service supplémentaire : B. Anderson, \$175.25 ; J. H. Bertram, \$146.50 ; D. Brown, \$236.50 ; H. Byers, \$205.25 ; A. Callow, \$14.25 ; O. S. Clewlo, \$245.75 ; D. Fraser, \$1.25 ; F. R. Grant, \$1 ; G. Forrest, \$227.50 ; J. H. Hicks, \$120 ; J. V. Horne, \$213.25 ; F. Lloyd, \$120.25 ; L. Loughrane, \$7.75 ; J. Lowther, \$162.25 ; T. Mitchell, \$1.25 ; M. Mogan, \$106.50 ; W. Plunkett, \$120 ; A. Scott, \$19.50 ; P. J. Woods, \$20.75.....		2,144 75
Charriage : Cie de transport Dominion, \$4,874.45 ; Hendrie et Cie, \$4,061.95 ; Cie d'expédition Sheddin, \$2,540.40 ; divers, \$485.30.....		11,962 10
Honoraires d'estimation, \$20 ; bouteilles et bouchons, \$22.28 ; balais, \$17 ; chaises, 7, \$21 ; craie, \$11.25 ; nettoyage des bureaux : E. Ransom, \$440 ; H. McWhirter, \$50 ; W. Reid, \$50 ; dateurs, \$25.50 ; pupitre, \$44 ; brosses à plancher et à habits, \$16.80 ; 3 poêles à gaz, \$10.25 ; glace, \$13.50 ; encre, \$55.15 ; clous, \$22.70 ; journaux, \$30.50 ; frais de port, \$480 ; boîtes au B. de P., 2, \$12 ; loyer de 2 téléphones, \$100 ; réparations aux camions, \$170.50 ; réparations diverses, \$55.40 ; savon, \$36.50 ; tramway, \$19 ; timbres et tampons, \$16.95 ; essuie-mains, \$15 ; camions, 12, \$420 ; blanchissage d'essuie-mains, \$108 ; voyage : J. Andrew, \$10.10 ; R. Cuthbert, \$30.05 ; dépenses minimales, \$98.58.....		2,422 01
Aurora et Newmarket : A. Yule, sous-percepteur, \$800 ; houille, \$21.60 ; loyer de bureau, \$72 ; toile cirée, \$12 ; frais de port, \$15 ; tramway, \$22.30 ; dépenses minimales, \$5.50.....		948 40
Barrie : T. T. Young, sous-percepteur, du 22 jan., \$332.66 ; D. R. Gibson, Hamilton, dépenses pour subsistance et voyage, \$24.80 ; frais de port, \$30.75 ; dépenses minimales, \$2.10.....		390 31
Brampton : J. J. Manning, sous-percepteur, \$600 ; frais de port, \$17 ; loyer de téléphone, \$20.....		637 00
Georgetown : J. Langan, sous-percepteur, \$500 ; frais de port, \$19.96.....		519 96
Gravenhurst : W. McPherson, douanier, au 19 septembre, \$131.67 ; temps supplémentaire, \$25 ; pension, \$68.49 ; J. M. Smith, douanier du 1er juin, \$50 dépenses minimales, \$13.15.....		288 31
Orangeville : J. Gilchrist, sous-percepteur, \$600 ; frais de port, \$16.18 ; boîte au B. P., \$1.50.....		617 68
Orillia : R. A. Lynch, sous-percepteur, \$850 ; J. McKenzie, douanier, \$550 ; frais de port et télégrammes, \$31.40.....		1,431 40
Port Crédit : D. M. Sharp, sous-percepteur, \$500 ; houille, \$20.25 ; loyer de bureau, \$24 ; frais de port et messageries, \$20.70.....		564 95
Streetsville : R. Graydon, sous-percepteur, \$200 ; frais de port, \$13.29.....		213 29
Jonction de Toronto : A. B. Rice, sous-percepteur, \$1,000 ; W. McFarlane, commis et préposé au débarquement, \$600 ; D. Hart, douanier, du 19 fév., \$217.86 ; frais de port, \$28 ; tramway, \$6.....		1,851 86
<i>Trenton (appointements, \$700 ; dépenses contingentes \$22).</i>		
R. Fraser, percepteur, \$700 ; frais de port, \$20 ; boîte au B. P., \$2.....		722 00
<i>Wallaceburg (appointements, \$1,741.59 ; dépenses contingentes, \$1,068.65).</i>		
J. H. Fraser, percepteur, \$791.59, temps supplémentaire, \$43.50 ; nettoyage de bureau, \$12 ; houille, \$35 ; lumière électrique, \$12 ; loyer de bureau, \$84 ; frais de port, \$32 ; téléphone, \$22.45 ; dépenses minimales, \$3.....		1,035 54
Lambton : A. Mickle, douanier, \$450 ; temps supplémentaire, \$129 ; loyer de bureau et combustible, \$50 ; frais de port et échange, \$6.10.....		635 10
A reporter.....		407,865 61



<b>Douanes: Appointements et dépenses contingentes, Ontario—Fin.</b>		\$	c.
Report .....		407,865	51
<i>Wallaceburg (appointements, etc.—Fin</i>			
Sombra: A. A. Meyers, douanier, \$450, temps supplém., \$128; loyer de bureau et combustible, \$50; frais de port et téléphones, \$4.80 .....		632	80
Walpole Island: W. Hinnegan, douanier, \$500; frais de port, etc., \$6.80 .....		506	80
<i>Whitby (appointements, \$600; dépenses contingentes, \$983.96).</i>			
J. R. Philp, perceuteur, \$600; W. W. Ward, vérificateur, \$600 .....		1,200	00
Moustiquaires, \$39.81; chaises, \$10; houille, \$41.65; pupitre, \$35; loyer de bureau, \$150; poêle, \$27; menues dépenses, \$20.50 .....		323	96
Pickering Harbour, W. W. Sparks, douanier .....		60	00
<i>Windsor (appointements, \$15,779.98; dépenses contingentes, \$8,611.69; rembour., \$2,552.75).</i>			
J. A. Smith, perceuteur, \$1,800; préposés au débarcad. \$600, W. C. Bushell, A. Drouillard, P. Hanrahan .....		3,600	00
Douaniers: J. Bailey, \$730; J. Barnett, \$750; J. M. Beers, \$700; G. H. Bennett, du 1er sept. \$500; L. N. Castanier, \$700; J. Crompton, \$900; T. Q. Dench, \$600; J. W. Kerr, du 19 novembre, \$380; E. M. Maisenville, \$200; S. Ducharme, du 1er sept., \$250; R. S. McDonald, P. H. McEwan, C. F. McKee, J. McMurray, \$600 chacun; C. F. Pequegnot, \$200; F. R. St. Louis, \$600; N. Thibert, \$600; M. Thompson, \$650; J. Turk, \$850; A. J. Walker, du 1er sept. \$500; J. Watson, au 31 janvier \$215; W. Welsh, \$1,166.66; J. W. Yearsley, \$600 .....		13,491	66
Services supplém.: J. M. Beers, \$420; G. H. Bennett, \$275; W. Bushell, \$540; A. Drouillard, \$505; P. Hanrahan, \$540; T. Dench, \$420; R. S. McDonald, \$505; J. Kerr, \$44.50; P. McEwan, \$420; C. McKee, \$540; J. McMurray, \$540; F. St. Louis, \$390.75; N. Thibert, \$330; M. Thompson, \$153.50; J. Turk, \$67.50; A. Walker, \$275; J. W. Yearsley, \$330 .....		6,296	25
Nettoyer bureau, \$72; frais de port, \$480; chars urbains, \$112; loyer de téléphone, \$45; menues dépenses, \$24.12 .....		733	12
Walkerville: A. T. Montreuil, sous-perceuteur, \$800; douaniers: P. E. Dumond, \$533.32; W. Leighton, du 1er sept. \$500; temps supplément.: J. Bailey, \$293; P. Dumond, \$2.50; W. Leighton, \$178.50; A. Montreuil, \$300.75; nettoyer bureau, \$22.20; loyer de bureau, \$120; chars urbains, \$40; loyer de téléphone, \$30; menues dépenses, \$3.12 .....		2,823	39
<i>Woodstock (appointements, \$2,500; dépenses contingentes, \$585.11).</i>			
W. H. Van Ingen, perceuteur, \$1,300; commis et préposés au débarcadère: C. H. Irwin, \$547.50; C. Banting, \$800, temps supplémentaire, \$1.25 .....		2,648	75
Frais de port, \$10; menues dépenses, \$6.86 .....		16	86
Norwich: J. D. Hogarth, sous-perceuteur, \$400; menues dépenses, \$19.50 .....		419	50
		440,618	70
MOINS—Remboursé comme ci-dessous .....		22,464	48
Total, Ontario .....		418,154	22
Rembour. à compte de temps et service supplém.: Amherstburg, \$235; Belleville, \$10.75; Bridgeburg, \$5,990; Brockville, \$60.50; Chatham, \$26; Cobourg, \$14.25; Collingwood, \$4.50; Cornwall, \$3.75; Deseronto, \$9; Fort-William, \$178.25; Gananoque, \$55; Hamilton, \$308.75; Kingston, \$47.50; London, \$81; Niagara Falls, \$6,890.25; Owen Sound, \$28.50; Parry Sound, \$62.50; Picton, \$9.50; Port Arthur, \$187.25; Prescott, \$232; St. Thomas, \$69.25; Sarnia, \$1,989.50; Sault Ste. Marie, \$562.75; Toronto, \$673.25; Windsor, \$2,552.75 .....		20,281	75
Rembour. à compte de services à l'entrepôt de vérific.: Belleville, \$15; Berlin, \$66.68; Brantford, \$60; Bridgeburg, \$16; Chatham, \$30; Collingwood, \$8.04; Fort William, \$45; Galt, \$1; Hamilton, \$284.36; Kenora, \$30; Kingston, \$45; London, \$213; Niagara Falls, \$7; Ottawa, \$420; Owen Sound, \$30; Paris, \$1; Peterborough, \$30; Port Arthur, \$75; St. Catharines, \$46.67; Sarnia, \$30; Simcoe, \$1; Stratford, \$20; Toronto, \$707.98 .....		2,182	73
Total, remboursements .....		22,464	48
<b>Appointements et dépenses contingentes, Québec.</b>			
<i>Abercorn (appointements, \$800; dépenses contingentes, \$785.42; remboursements, \$78).</i>			
J. Dunn, perceuteur, \$800; douaniers: W. Allen, \$100; M. H. O'Brien, \$400, temps supplémentaire, \$240 .....		1,540	00
Frais de subsistance de D. C. Draper, perceuteur interim., 34 j. à \$1; loyer de bureau, \$40; frais de subsistance; \$30.22; bois, \$19.20 .....		123	42
A reporter .....		1,663	42



## DOC. DE LA SESSION No 1

Douanes: Appointements et dépenses contingentes, Québec—Suite.		\$	c.
Report		1,663	42
<i>Coaticook (appointements, \$3,850; dépenses contingentes, \$2,136.55; remboursement, \$260).</i>			
J. B. Daly, percepteur, \$1,200; J. Churchill, commis et préposé au débarq., \$800; douaniers: G. E. Adams, \$500; O. H. Webster, \$500; J. Williams, \$250		3,250	00
Service supplémentaire: G. E. Adams, \$450; J. Churchill, \$204; J. B. Daly, \$204		858	00
Nettoyer bureau, \$12; frais de port et boîte au B. de P., \$132.51; loyer de 2 téléph., \$35		179	51
Baldwin's Mills: E. J. Perkins, douanier		200	00
Barnston: H. McCutcheon, douanier		300	00
Dixville: E. O. Baldwin, douanier		500	00
Island-Pond: J. B. Durocher, préposé au débarquement, \$600, temps supplém., \$359.04		959	04
<i>Cookshire (appointements, \$2,400; dépenses contingentes, \$1,007.33; remboursement, \$273.67).</i>			
A. Ross, percept., \$900; loyer, combustible, lumière et fr. de port, \$112; menues dép., \$25.25		1,037	25
Comin's Mills: W. Kingsbury, sous-percepteur, \$450, temps supplémentaire, \$150; dépenses des douaniers intérim., \$44; frais de port, \$10; encre, 50c		654	50
Hereford Road: A. Hunt, douanier		200	00
Lac Mégantic: A. B. Gendreau, sous-percepteur, \$600, temps supplém., \$270; A. Cauchon, douanier, \$450, temps supplémentaire, \$360; A. M. Gendreau, officier intér., 62 j. au 31 août à \$1; frais de port, \$47.25		1,789	25
<i>Gaspé (appointements, \$1,133.30; dépenses contingentes, \$231.28).</i>			
A. J. Kavanagh, percepteur, \$800; W. Sinnett, batelier, \$5; loyer de bureau, \$100; bois, \$12; menues dépenses, \$29.67		946	67
Pointe aux Esquimaux: sous-percepteurs: D. B. McGie, au 30 avril \$333.30; J. K. Hamilton, du 15 mai, \$51.61; pension, \$33		417	91
<i>Hemmingford (appointements, \$2,533.28; dépenses contingentes, \$1,124.24; rembours., \$130).</i>			
F. S. Proper, percepteur, \$700, temps supplémentaire, \$160; J. C. McHardy, examinateur, \$400, temps supplémentaire, \$180; loyer de bureau, \$80; frais de port, \$9.35		1,529	35
Athelstane: W. Saunders, sous-percepteur, \$500, temps supplémentaire, \$540; houille, \$18; loyer de bureau, \$50; frais de port, \$74.52		1,182	52
Franklin Centre: R. C. Manning, sous-percepteur, \$400; loyer de bur., \$50; fr. de port, \$8.25		458	25
Roxham: J. P. Simpson, douanier, \$300; enseigne, \$1.50		301	50
Vicar's: douaniers: A. Fiddes, au 28 février, \$233.28; J. W. Curran, du 5 avril, \$82.62		315	90
<i>Mansonville (appointements, \$1,800; dépenses contingentes, \$1,914.50; remboursement, \$260).</i>			
W. Lynch, percepteur, \$800; R. W. Heath, examinateur, \$500; douaniers à \$500; R. G. Crowell, H. A. Gilman, S. Sargent		2,800	00
Service supplém.: R. G. Crowell, H. A. Gilman, R. W. Heath et S. Sargent, \$240 chacun		960	00
Combustible, \$15; loyer de bureau, \$40; frais de port, \$144.50; loyer de téléphone, \$15		214	50
<i>Montréal (appointements, \$141,981.01; dépenses contingentes, \$68,238.03; rembours., \$9,073.88).</i>			
R. S. White, percepteur, \$4,000; H. McLaughlin, surveillant, \$1,700; A. E. Giroux, surveillant de marée, \$1,000; W. H. Richardson, inspecteur de fromage, \$900		7,600	00
Estimateurs fédéraux: J. D. L. Ambrose, \$2,000; J. H. Douglas, au 31 déc. \$999.96		2,999	96
Estimateurs: T. Brossard, \$2,000; J. Z. Corbeil, \$1,500; E. Donahue, \$1,600		5,100	00
Sous-estimateurs: A. Bourassa, du 1er janvier, \$450; R. Cuthbert, au 28 février, \$900; T. J. Dawson, \$1,450; H. Hamel, \$800; F. Langan, \$1,150; J. A. Lavoie, \$1,050; R. J. Lunny, \$1,266.70; S. B. Lytle, \$750; A. Magnan, \$1,300.06; W. Murphy, \$800; J. Murray, \$750; E. O'Shea, \$1,000; J. D. White, \$900		12,566	76
Sous-jaugeurs: R. M. Jones, \$900; D. J. Lemieux, \$1,200; J. McNichol, \$650		2,750	00
Premiers commis: T. Chambers, \$1,250; A. A. Lantier, \$1,400; A. Laurin, au 31 juillet, \$116.66; W. J. McKenna, \$1,250		4,016	66
Commis et préposés au débarq.: A. L. Barlow, \$900; L. A. Beaulac, \$900; A. P. Belair, \$700; J. M. Bessette, \$1,150; A. Bourret, \$750; J. C. Bourret, au 31 oct., \$183.32; J. C. O. Briere, \$900; T. Butler, \$650; J. A. Champagne, \$650; F. L. Chevrier, \$1,000; J. A. Chicoine, \$650; J. A. Dansereau, au 31 jan., \$350; J. Davis, \$1,100; J. B. Desbois, \$900; F. O. Dillon, \$550; R. Fontaine, \$600; C. Grégoire, \$600; B. Héroux, \$1,150; B. T. Holdbrook, \$750; J. Hough, \$900; H. N. Isaacson, \$1,124.98; A. Lacasse, \$500; R. H. Lajoie, \$900; A. M. Latouche, \$733.34; W. R. Latour, \$400; A. Laurier, \$750; A. Laurin, jne., \$900; J. S. Loyer, \$750; J. McDougall, \$700; P. J. McElroy, \$550; M. P. McGoldrick, \$900; A. Malbœuf, \$1,200; N. P. Martin, \$850; P. Martin, \$650; J. Messier, \$950; P. J. O'Neill, \$900; L. D. Perham, \$1,000; N. Provost, \$800; R. Sauvé, au 17 jan. \$217.98; J. Sherritt, \$1,000; T. F. Slattery, \$650; G. Smith, \$1,200; J. S. Sorley, \$1,000; T. P. Tansey, au 31 mai, \$595.76; E. Tighe, \$1,200; D. Tuff, \$750; E. T. Wilkes, \$750		37,255	38
A reporter		93,006	33

**Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Québec—Suite.**

§ c.

Report..... 92,006 33

*Montréal, appointements, etc.—Suite.*

Examineurs: B. Balthazard, \$550; E. Beauvais, \$650; E. Bernard, \$700; J. B. Birks, \$600; A. E. Bouthillier, \$500; W. S. Boyd, \$600; J. C. C. Cheval, \$650; P. J. Cooney, \$900; J. H. Corbeil, \$550; J. P. Coughlin, au 31 août, \$150; J. Coyle, \$650; T. Dwane, \$595.83; G. N. Fontaine, \$600; L. Girard, \$600; L. J. Harel, \$550; P. J. Harvey, \$700; J. A. Homier, \$900; J. A. Hurteau, \$500; N. L'Africain, \$600; H. Lamoureux, \$900; J. A. A. Larin, \$600; J. E. M. Lemieux, \$500; P. Locke, du 1er sept., \$458.34; J. S. McCallum, \$625.04; T. P. McCracken, \$650; W. M. Martin, \$600; J. Newton, \$650; J. G. Noel, \$600; M. O'Hara, \$750; A. Paré, \$650; L. Prevost, \$650; A. M. Richer, \$700; J. A. Riopelle, \$600; M. Roach, \$800; J. A. Robert, \$600; P. Sansfaçon, au 28 fév., \$400; L. St. Martin, \$600; L. Ste. Marie, \$550.	23,429 21
Garde-clés: T. Losey, \$816.64; J. McCluskey, au 31 déc., \$424.93; H. Renaud, \$550.	1,791 62
Emballleurs: J. Matheson, \$595.83; à \$500: P. Bedard; F. Forgues, du 1er juin, \$41.74; P. Harney; A. Leduc, du 1er mai, \$83.40; A. Nugent; D. Payette, du 1er avril, \$125.06; H. Raymond.	2,846 03
Douaniers: A. Blomely, \$500; F. Carbonneau, \$550; F. L. Cauchon, \$650; R. P. Clerk, \$1,300; E. Coote, \$700; J. Drysdale, \$650; V. Dumontier, \$500; E. Gouin, \$600; R. F. Hutchins, \$599.96; L. A. Jacques, du 1er août, \$916.67; T. Logan, \$900; P. McGovern, \$900; P. J. Martin, \$900; J. B. Martineau, \$600; C. Meunier, au 16 oct., \$409.44; M. Neher, \$650; D. J. O'Grady, du 1er juin, \$70.87; P. Paradis, \$500; H. E. Peltier, \$550; J. Perreault, \$600; M. M. Sealeater, \$750; D. Seguin, \$1,000; J. Seymour, au 31 juillet, \$41.66; S. St. Jean, \$650; R. B. Webster, \$595.83.	16,084 43
Prép. aux arriv.: à \$600: O. J. Ahearn, W. L. Bertram, M. Bourdon, J. Cannon, S. E. Crevier, J. E. Dequoy, L. Dufour, M. Flynn, du 1er avril, \$150; L. J. Guerin, H. Hearne, P. J. Harrigan, moins 11 j., \$582.26, P. Keane, H. McCamley, J. McInerney, D. Manson, J. G. Martin, A. N. P. Montenari, W. L. Patterson, E. Perry, M. J. Ryan, M. Scanlan, E. Taylor, R. V. Warren; à \$550: L. Brien, B. Feeney, T. Flynn, A. C. Gauthier, H. Gauthier, M. McGurn, T. W. Nicholson, J. E. O'Leary, du 1er juin, \$45.87, E. F. Redmond, J. H. Therrien, T. H. Turton; à \$500: C. C. Antonye, E. Beland, J. E. W. Cauchon, du 1er juin, \$41.74, A. Cypihot, du 1er juin, \$41.74, J. H. Galarneau, du 1er juin, \$41.74, A. Elliott, du 1er avril, \$125.06, A. Gaudet, G. Gauthier, J. P. Kavanagh, T. Major, du 1er mars, \$166.72; à \$450: J. H. F. Brabant, T. F. Fitzgerald, C. E. Killoran; à \$350: J. Lanthier.	23,495 13
Employés temp. (au 30 juin, à moins qu'autrement spécifiés): J. N. Archambault, moins 2 j., \$497.31; A. Bourassa, au 31 déc., \$450; G. Bowie, 2 m., \$83.33; A. Boyd, au 4 sept., \$88.89; W. G. Clarke, \$550; H. Clement, \$144; Z. Corbeil, du 31 juillet, \$501.34; W. Crepeau, \$500; A. Cypihot, 8 m. au 31 mai, \$333.34; A. Dade, du 1er juin, \$45; A. Dansereau, au 3 juin, \$277.50; A. Demers, moins 6 j., \$541.13; D. C. Draper, moins 13 j., \$772.04; W. Drysdale, 6 4-31 m., \$510.75; A. Elliott, au 31 mars, \$375; E. Elliott, \$550; D. Farney, \$500; R. Finlayson, moins 3 j., \$694.17; T. J. Finn, \$500; J. H. Galarneau, au 31 mai, moins 8 j., \$447.59; A. L. Gareau, au 30 avril, moins 16 j., \$393.43; J. Hamilton, \$550; J. Kavanagh, 313 j. à \$2; E. Laberge, 2 1-30 m., \$101.67; L. H. Lafleur, 10 m. moins 15 j., \$555.12; R. Larin, \$240; A. Laurin, 1er au 14 août, \$15.81; M. P. Laverty, moins 4 j., \$494.62; J. A. Lebeau, 1 4-31 m., \$47.04; L. Z. Lebeuf, \$550; E. Legault, 2 m., \$83.33; R. Lesperance, \$234; P. Locke, au 31 août, \$91.66; P. McCabe, 3 4-31 m. au 30 nov., moins 16 j., \$108.87; T. McManus, \$500; T. Major, au 28 fév., \$333.34; W. S. Maybury, \$750; W. H. Merrill, \$500; H. J. Norman, 1 10-31 m., \$53.75; J. E. O'Leary, au 31 mai, \$504.16; R. Remillard, au 11 mai, moins 10 j., \$119.96; A. C. Roy, 3 m. au 30 sept., 1er au 22 nov., \$309.14; J. L. Sharpe, \$500; F. A. St. Laurent, moins 12 j., \$629.03; A. Turcotte, 1 26-31 m., \$75.26.	16,727 58
Entrepôt de vérification, employés (au 30 juin, à moins qu'autrem. spéc.): A. Arsenaute, 2 3/10 m., \$84.72; A. Bedard, \$500; J. Blanchard, moins 9 j., \$487.21; L. Blanchette, \$500; E. Cauchon, au 31 mai, moins 34 j., \$408.41; A. Constant, moins 3 j., \$495.97; T. Corcoran, \$570; J. E. Coron, \$600; H. Crevier, \$500; P. Desjardins, \$500; J. Dodd, moins 1 j., \$522.18; A. Fichaud, moins 1 j., \$498.66; M. Flynn, au 31 mars, \$450; F. Forgues, au 31 mai, \$458.34; P. Fox, \$500; G. H. Gauthier, \$500; J. Gervais, 1 m., \$12; E. Guernon, 2 m., \$100; W. Hickey, 313 j. à \$2; L. A. Jacques, au 31 juillet, \$83.33; J. Killoran, \$500; A. Labelle, \$500; J. Lamothe, 2 3/10 m., \$84.72; J. Landy, 2 3/10 m., \$84.72; J. Laporte, 3 3/10 m., \$40.27; A. Leduc, au 30 avril, \$416.67; H. Lusignan, \$500; E. Martel, au 12 mars, moins 7 j., \$340.01; T. Massé, \$500; J. L. Palmer, 2 3/10 m., \$84.72; D. Payette, au 31 mars, \$375; E. Quezel, au 21 janv., \$93.48; N. Réguillard, 1 3/10 m., \$77.95; H. G. Roche, \$168; H. Smallwood, \$500; J. Stinson, \$500; J. Vallée, moins 2 j., \$497.02.	13,589 38
Service supplém.: D. J. Ahearn, \$150; A. Arsenaute, \$16.50; B. Balthazard, \$390.25; A. L. Barlow, \$29.50; E. Beauvais, \$235.75; P. Bedard, \$78; A. P. Belair, \$90.25; E. Béland, \$74.25; E. Bernard, \$312.50; L. Bertrand, \$10.50; J. B. Birks, \$367.25; J. Blanchard, \$74.25; L. Blanchette, \$80; M. Bourdon, \$74.50; A. Bourret, \$309.75; A. E. Bouthillier, \$650; W. S. Boyd, \$115.75; L. Brien, \$383; T. Butler, \$420; J. Cannon, \$151; F. Carbonneau, \$75; E. Cauchon, \$84; F. L. Cauchon, \$285.50; J. A. Champagne, \$119.50; C. Cheval, \$174; J. A. Chicoine, \$69; P. J. Cooney, \$304.75; E. Coote,	

A reporter..... 190,969 71



DOC. DE LA SESSION No 1

**Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Québec.—Suite.**

\$ c.

Report..... 190,969 71

*Montréal, appointements, etc.—Fin.*

*Service supplémentaire—Suite.*

\$301.25; J. H. Corbeil, \$366.25; Z. Corbeil, \$123.75; J. E. Coron, \$153; J. Coyle, \$74.75; W. Crépeau, \$98.75; S. E. Crevier, \$288.25; A. Cypihot, \$22.50; A. Demers, \$436.75; F. Dillon, \$34.75; J. Dodd, \$151.75; D. C. Draper, \$60.75; J. Drysdale, \$1.25; V. P. Dumontier, \$281.50; T. Dwane, \$112.75; A. Elliott, \$80.50; E. Elliott, \$63; D. Farney, \$351.50; R. Finlayson, \$316; T. J. Finn, \$30.50; T. F. Fitzgerald, \$1.25; R. Fontaine, \$166.75; F. Forgues, \$79.50; P. Fox, \$76.50; J. H. Galarneau, \$40.25; A. Gaudet, \$184.25; A. C. Gauthier, \$140; G. Gauthier, \$96; G. H. Gauthier, \$92.50; H. Gauthier, \$107.25; L. Girard, \$112.75; A. E. Giroux, \$480; C. Grégoire, \$284.50; L. J. Guerin, \$15.50; L. E. Guernon, \$21; J. Hamilton, \$63; L. J. Harel, \$70.50; P. Harney, \$22.50; P. J. Harrigan, \$97; P. Harvey, \$398; H. Hearne, \$293.50; W. Hickey, \$78; J. A. Hurteau, \$233.50; R. T. Hutchins, \$24; F. M. Jones, \$167.25; J. Kavanagh, \$63; J. P. Kavanagh, \$112.75; P. Keane, \$278.50; C. E. Killoran, \$242; A. Labelle, \$79.50; A. Lacasse, \$176; N. L'Africain, \$195; J. P. Landy, \$18; J. A. A. Larin, \$193.25; A. M. Latouche, \$389; W. R. Latour, \$70.50; J. A. Lebeau, \$11.50; L. Z. Lebeuf, \$163.75; A. Leduc, \$79.50; E. Legault, \$15; D. J. Lemieux, \$233.25; J. E. M. Lemieux, \$236; H. Lusignan, \$56; T. Major, \$353; D. Manson, \$55.50; E. Martel, \$58.50; J. G. Martin, \$72; N. P. Martin, \$364; W. M. Martin, \$125.50; J. B. Martineau, \$60; T. Massé, \$84; J. Matheson, \$72; W. Murphy, \$128.75; J. Murray, \$21; J. S. McCallum, \$220.25; H. McCamley, \$188; J. McCluskey, \$28.50; T. P. McCracken, \$196.25; J. McDougall, \$373.75; P. J. McElroy, \$59.50; M. McGurn, \$67.50; J. McInerney, \$126.75; W. J. McKenna, \$156.50; H. McLaughlin, \$273.75; T. McManus, \$139; J. McNichol, \$173.75; M. Neher, \$105.25; J. Newton, \$109.75; T. W. Nicholson, \$275; J. G. Noel, \$383.25; H. J. Norman, \$13.50; A. Nugent, \$78; J. E. O'Leary, \$69.25; J. L. Palmer, \$21; P. Paradis, \$69; A. Paré, \$301; W. L. Patterson, \$332.50; D. Payette, \$71.50; H. E. Peltier, \$161.75; L. D. Perham, \$480; E. Perry, \$67.50; L. Prévost, \$420; N. Provost, \$7.75; A. M. Richer, \$332; M. Roach, \$226; J. A. Robert, \$90; M. J. Ryan, \$91.25; M. Scanlan, \$301.50; J. Sherritt, \$265.25; T. F. Slattery, \$461.50; H. Smallwood, \$78; M. M. Smith, \$45; J. Stinson, \$78; F. A. St. Laurent, \$69; L. Ste. Marie, \$60; L. St. Martin, \$10.50; T. P. Tansey, \$373.75; E. Taylor, \$81; D. Tuff, \$381.25; A. Turcotte, \$6; T. H. Turton, \$351.25; J. Vallée, \$79.50; R. V. Warren, \$44.50; E. T. Wilkes, \$345.....	23,976 00
Frais de voyage: T. Butler, \$2; J. H. Corbeil, \$2.25; C. E. Killoran, \$3.50; T. M. Jones, \$11; N. L'Africain, \$9.85; H. McLaughlin, \$22.75; J. G. Noel, \$10.10; W. H. Richardson, \$32.45; R. S. White, \$9.50.....	103 40
A. E. Giroux, allocation pour soin de cheval, \$300; balais, \$20; charriage: Herreault et Galarneau, \$4,293.35; C. A. Perrault, \$44.28; nettoyer bureaux, C. Dandelin, \$720; nettoiy. division du B. P., Mme A. Trudel, \$120; nett. bur. du canal, Mme Healy, \$25; dateurs, \$19.50; messag., \$16.55; chaîne galvan., 200 pds, \$24; glace, \$33.50; encre, \$111.40; mucilage, \$17.50; journaux, \$46; emballeurs, \$46.61; frais de port, \$614.06; répar. 1. machines, \$25.65; répar. des balances, \$46.90; réparer chevrons, \$15.50; tampons en caoutch., \$23.25; savon, \$40.45; tramways, \$588; loyer de téléphone, \$229.91; mess. de téléphone, \$27.50; essuie-mains, \$14.94; laver et repasser essuie-m., \$48.60; filtres et référé. p. l'eau, 2, \$29.70; menues dépenses, \$175.14.....	7,721 29
Dépenses contin. de l'entrepôt de vérifi.: charr., Herreault et Galarneau, \$11,554.44; ciseaux, 6, \$13; nettoyer bureaux: S. Parker, \$163; E. Welsh, \$204; farine à colle, \$51; crochets, \$22.50; glace, \$30; inspection des bal., \$18.30; faire casser., \$25.03; maillets, 13, \$56; lait pour chats, \$12.04; clous, \$58.19; journaux, \$14; répar. aux camions, \$26.05; savon, \$32.63; emmag. de march. non récla., \$267.91; loyer de télé., \$44; app. de toil., \$33; camions, 2, \$50; térébentine, 20 gal., \$22.65; menues dépenses, \$126.11.....	12,823 85
Coteau-Landing: J. S. McCallum: pension, \$165; l. de voit., etc., \$13.50; fr. de p., \$7.50.....	186 00
Dundee: sous-percepteurs: M. M. Smith, au 30 nov., \$100.83; J. D. McMillan, du 14 nov., \$346.80; t. supplé., \$75; pupitre et chaise, \$12; fr. de port, \$26; men. dép., \$14.20.....	574 83
Joliette: L. Basinet, sous-percepteur, \$800; J. D. Gaudet, prép. au débarq., \$600; voyage: L. Basinet, \$12.15; R. P. Clerk, \$19.50; J. D. Gaudet, \$13.55; D. J. Lemieux, \$3; frais de port, \$25.15; menues dépenses, \$4.05.....	1,477 40
Mariville: F. G. Boutillier, sous-percep., \$600; D. A. Fontaine, douanier, \$100; voyage: R. P. Clerk, \$31.25; N. P. Martin, \$2; D. A. Fontaine, \$1.85; frais de port, \$25.....	760 10
St-Jérôme: F. X. St. Michel, sous-percepteur, \$500; voyage: R. P. Clerk, \$23.50; D. J. Lemieux, \$6; S. St. Jean, \$4; frais de port et téléphones, \$11.30.....	544 80
St-Régis: G. Long, sous-percepteur, \$400; loyer de bureau, \$100; menues dépenses, \$3.86.....	503 86
Rivière à la Truite: C. B. O'Reilly, sous-percepteur, \$300; tarif des banques, \$2.85; loyer de bureau, \$30; frais de port, \$11.40; bois, \$25.....	369 25
A reporter.....	240,010 49



Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Québec—Suite.		\$	c.
Report.....		240,010	49
<i>Paspébiac (appointements, \$1,650 ; dépenses contingentes, \$338.96 ; remboursements, \$30).</i>			
P. C. Beauchesne, percepteur, \$1,000 ; W. L. Kempffer, douanier, \$550 .....		1,550	00
Nettoyer bur., \$17 ; loyer de bur., \$100 ; frais de port, \$32. ....		149	00
New-Richmond : J. LeBlanc, douanier, \$100 ; loyer de bur. et combustible, \$20. ....		120	00
Nouvelle : douaniers : C. Allard, au 31 mai, \$91.63 ; J. Nadeau, du 1er juin, \$8.33. ....		99	96
Port-Daniel : E. Dea, douanier. ....		100	00
<i>Percé (appointements, \$200 ; dépenses contingentes, \$932.79).</i>			
Percepteurs : W. Flynn, au 31 oct., \$200 ; J. A. L'Espérance, 5 m. au 31 mars, \$250 ; P. Le		1,050	00
Boutillier, du 1er avril, \$150 ; douanier, F. A. Aubin, \$450. ....		77	64
F. A. Aubin, voyage, \$16.25 ; loyer de bur., \$50 ; menues dépenses, \$11.39. ....		5	15
Grande-Rivière, frais de port et télégrammes. ....			
<i>Québec (appointements, \$32,366.81 ; dépenses contingentes, \$20,869.16 ; remboursem., \$1,075.76).</i>			
J. B. Forsyth, percept., \$3,000 ; L. N. Laarin, prép. au débarq. chef, \$1,200 ; M. K. Bolger,			
prép. au débarq., \$900 ; W. H. Carter, cont. des arriv., \$1,800 ; P. E. Larue, cont. des			
arriv., \$1,000 ; F. W. Gray, sous-cont. des arriv., \$1,000 ; E. Doucet, commis et caissier,			
\$1,100 ; L. Dugal, gardien d'entrepôt, \$1,000 ; J. Griffiths, gard. de maison, \$550 ; A.			
Thibaudeau, jaugeur, du 1er déc., \$466.70 ; B. J. Murphy, emball., du 1er mai, \$91.70. ....		12,108	40
Estimateurs : A. V. Dion, \$1,400 ; A. Gaumond, \$1,000 ; sous-estim. : J. G. Waters, \$950 ;			
H. Hannon, \$700. ....		4,050	00
Commis : J. A. Belleau, du 1er avril, \$150 ; W. E. Edge, \$1,000 ; P. E. Guay, \$800 ; P.			
Hamel, du 1er mai, \$116.70 ; M. Jolivet, \$800 ; J. B. A. St. Armand, \$650. ....		3,516	70
Examineurs : J. E. Burns, du 1er déc., \$379.15 ; L. G. Faguy, du 1er avril, \$175.03 ;			
J. Gaumond, du 1er déc., \$320.85 ; A. S. Sinclair, \$550 ; W. G. Wilson, \$500. ....		1,925	03
Garde-clés : J. Batterton, \$600 ; J. Rouillard, \$650. ....		1,250	00
Douaniers : E. Beaudet, \$1,000 ; F. W. Knox, \$600 ; J. P. Lafond, \$500 ; L. N. Valle-			
rand, \$850. ....		2,950	00
Prép. aux arriv. : O. Fortin, au 30 sept., \$137.49 ; J. Fullerton, du 1er sept., \$458.34 ; T. Gau-			
mond, \$600 ; E. Languedoc, \$550 ; C. Pageau, \$550 ; J. Timmons, du 1er déc., \$320.85 ;			
J. E. Trudel, \$650. ....		3,266	68
Employés temporaires : J. O. Allaire, \$540 ; J. R. Audette, \$454.24 ; J. A. Belleau, au 31 mars,			
1 j. abs., \$403.55 ; A. Blouin, 2 m., \$90 ; A. Boissonnault, \$540 ; E. Bourget, au 30 nov., \$225 ;			
J. E. Burns, au 30 nov., \$270.85 ; D. Byrne, \$540 ; A. Clyne, \$316.50 ; J. Coveny, \$540 ; W.			
Donnelly, 2 m., \$90 ; M. Dooley, 2 m. moins 1 j., \$88.50 ; J. E. Drouin, 2 m. moins 2 j., \$87.10 ;			
G. Faguy, au 31 mars, 1 j. abs., \$523.09 ; A. Fréchet, 2 j. abs., \$536.94 ; J. Fullerton,			
au 31 août, \$90 ; J. Gaumond, au 30 nov., \$225 ; E. Genest, 1 j. abs., \$538.55 ; G. Gré-			
goire, du 14 déc., \$301.59 ; P. Hamel, au 30 avril, 3 j. abs., \$494.82 ; F. Julien, au 4 déc.			
et du 5 avril, 10 j. abs., \$250.65 ; L. Lanouette, 2 m., \$90 ; H. Leclerc, 2 m. moins 1 j.,			
\$88.55 ; J. McMahon, \$540 ; M. McManus, au 31 mars, 1 j. abs., \$403.55 ; B. Murphy,			
au 30 avril, 2 j. abs., \$446.94 ; O. Noël, \$316.50 ; A. Ouellet, 3 j. abs., \$535.64 ; G. W.			
Pelletier, 1 j. abs., \$538.55 ; G. Poitevin, 2 m., \$90 ; H. Quinn, au 12 déc. et du			
23 avril, 234 j., à \$1.65 ; J. Samson, \$800 ; D. Shea, 1 j. abs., \$648.23 ; W. Sheridan, 5			
j. abs., \$532.50 ; C. O. Talbot, 2 m., \$90 ; A. Thibaudeau, au 30 nov., 13 j. abs., \$305.19 ;			
J. M. Tierney, \$294 ; J. Timmons, au 30 nov., \$225 ; L. Turgeon, 1 j. abs., \$538.39 ; J.			
A. Young, au 25 juin, 9 j. abs., \$518.49. ....		14,534	01
Service supplém. : J. O. Allaire, 75c. ; G. A. Belleau, \$13 ; A. Blouin, \$32.50 ; M. K. Bolger,			
\$183.50 ; E. Bourget, 50c. ; J. E. Burns, \$22.50 ; A. Clyne, \$60.50 ; J. Coveny, \$82.50 ;			
W. Donnelly, \$32.25 ; M. Dooley, \$18.50 ; J. E. Drouin, \$24.50 ; A. Fréchet, \$48.50 ;			
J. Fullerton, \$66 ; J. Gaumond, \$180 ; F. W. Gray, \$1.25 ; F. Julien, \$56.25 ; F. Knox,			
\$2 ; E. Languedoc, \$26 ; L. Lanouette, \$23.75 ; P. Larue, \$244.50 ; L. N. Laurin, \$65.50 ;			
H. Leclerc, \$30.25 ; J. McMahon, \$178.75 ; M. McManus, \$46.75 ; B. Murphy, \$54.25 ;			
A. Ouellet, \$1.75 ; C. Pageau, \$66.25 ; G. W. Pelletier, \$36.75 ; P. G. Pelletier, \$6.50 ;			
G. Poitevin, \$28.50 ; H. Quinn, \$130 ; W. Sheridan, \$165.50 ; A. S. Sinclair, \$47 ; C. O.			
Talbot, \$27 ; M. J. Tierney, \$20.75 ; J. Timmons, \$175 ; J. E. Trudel, \$181 ; L. Turgeon,			
\$1.75 ; W. G. Wilson, \$39.75 ; J. Young, \$41.50. ....		2,463	75
Voyage : W. H. Carter, \$51.15 ; J. Coveny, \$2.60 ; P. Larue, \$1.74 ; M. J. Tierney, 50c. ; J.			
E. Trudel, \$4.95. ....		60	94
Bout. et bouc., \$27.03 ; charriage, G. Rochon, \$1,511.80, J. Rouleau, \$43.70 ; chaises, 12,			
\$13.20 ; nettoyer bur., blanchir essuie-mains, etc., \$528 ; messagerie, \$13.65 ; bat. trav.			
\$88.50 ; glace, \$22 ; encre et mucilage, \$54.90 ; lait pour chats, \$24 ; frais de port, \$130 ;			
loyer de 2 téléphones, \$58.30 ; savon, \$14.20 ; enlever châssis, etc., \$44 ; télégrammes,			
\$12.77 ; menues dépenses, \$134.83. ....		2,720	88
Amherst, Îles de la Madeleine : C. Painchaud, douanier, \$200 ; loyer de bur., \$48 ; combust.,			
\$12.50. ....		260	52
A reporter.....		292,269	15

DOC. DE LA SESSION No 1

Douanes: Appointements et dépenses contingentes, Québec—Suite.		\$	c.
Report.....		292,269	15
<i>Québec, appointements, etc.—Fin.</i>			
Ile d'Antcosti : S. Fraser, sous-percepteur, \$700 ; houille, \$57.35 : transport, \$12 ; loyer de bureau, \$80 ; frais de port, \$4.32.....		853	67
Beauceville : E. O. Lemieux, sous-percepteur, \$600 ; loyer de téléphone, \$15 ; menues dépenses, \$14.08.....		629	08
Baie de Bradore : A. Blais, douanier, \$250 ; menues dépenses, \$2.22.....		252	22
Chicoutimi : A. Blair, sous-percepteur, \$400 ; loyer de bureau, \$78 ; frais de port, \$11.38 ; bois, \$20.50 ; menues dépenses, \$15.17.....		525	05
Havre-aux-Maisons, Iles de la Madeleine : C. Delaney, sous-percepteur, \$500 ; nettoyer bureau, \$10 ; houille, \$30 ; loyer de bureau, \$48 ; f. de port, \$10.25 ; m. dépenses, \$7.09.....		605	34
Rivière-du-Loup : N. G. Pelletier, sous-percepteur, \$550 ; frais de port, \$40.29 ; loyer de téléphone, \$25 ; menues dépenses, \$9.83.....		625	12
Baie Sainte-Catherine : G. Ryland, douanier du 10 juillet.....		292	74
Saint-Côme, Beauce : J. Roberge, douanier.....		100	00
Saint-Thomas : L. Dionne, douanier, \$100 ; frais de port, etc., \$2.50.....		102	50
Sept-Iles : P. E. Vignault, douanier, du 13 mars, 1905.....		130	10
Baie de la Trinité : A. Bilodeau, douanier.....		100	00
Trois-Pistoles : E. T. Pettigrew, douanier.....		100	00
Victoriaville : J. C. A. Bordeleau, sous-percepteur, \$850 ; frais de port, \$22 ; boîte de bureau de poste, \$2 ; loyer de téléphone, \$15.....		889	00
<i>Rimouski (appointements, \$550 ; dépenses contingentes, \$272.89 ; remboursements, \$60).</i>			
J. Gauvreau, percepteur, \$550 ; M. Lepage, douanier, \$150 ; frais de port et commission sur mandats, \$74.14 ; menues dépenses, \$7.02.....		781	16
Matane : J. Dionne, douanier, \$100 ; frais de port, \$1.73.....		101	73
<i>Saint-Armand (appointements, \$2,050 ; dep. contingentes, \$985.60 ; remboursem., \$139.75).</i>			
E. A. Bourret, percepteur, \$800 ; douaniers à \$500 ; F. F. Futvoye, A. Shelters.....		1,800	00
Services supplém. : E. A. Bourret, \$273.63 ; F. F. Futvoye, \$280.02 ; A. Shelters, \$286.35..		840	00
Nettoyer bureau, \$40.72 ; houille, \$39.98 ; frais de port, \$143.32 ; poêle, \$12 ; m. dép., \$7.42		243	44
Phillipsburg : P. E. Luke, sous-percepteur, \$250 ; houille, \$19.70 ; loyer de bureau, \$18 ; menues dépenses, \$4.21.....		291	91
<i>Saint-Hyacinthe (appointements, \$2,201.55 ; dép. contingentes, \$176.26 ; rembours., \$56.67).</i>			
G. H. Henshaw, percepteur, \$1,000 ; A. Lamothe, douanier, \$700, trav. supplémentaire, \$15 ; A. Lanctot, préposé au débarquement, \$500.....		2,215	00
Charriage : T. Brodeur, \$37.90 ; J. Surprenant, \$11.40 ; nettoyer bureau et blanchir sorviettes, \$24 ; frais de port, \$35 ; loyer de téléphone, \$20 ; menues dépenses, \$16.98.....		145	28
Drummondville : frais de voyage, etc. : G. H. Henshaw, \$9.25, A. Lamothe, \$1.65, A. Lanctot, \$49.75 ; déplacer coffre-fort, \$10 ; menues dépenses, \$3.55.....		74	20
<i>Saint-Jean (appointements, \$5,866.60 ; dep. contingentes, \$3,251.20 ; remboursem., \$277.75).</i>			
H. W. Wood, percepteur, \$1,200 ; douaniers : J. C. Latour, \$600, trav. supplémentaire, \$236 ; J. M. Hébert, du 10 mai, \$85.48 ; A. Quesnel, examinateur, \$600, trav. supplém., 241.25.		2,962	73
Loyer de bureau, \$192.96 ; frais de port, \$31 ; menues dépenses, \$15.29.....		239	25
Clarenceville : O. M. Derby, sous-percepteur, \$200 ; M. D. Keet, douanier, \$250 ; frais de port, etc., \$4.48.....		454	48
Frelighsburg, J. H. Baker, sous-percepteur, \$650 ; frais de port, \$5.44.....		655	44
Granby : W. W. Miner, sous-percepteur, 13 j. absent, 772.05 ; dépenses de L. Girard, remplaçant, \$34.20 ; menues dépenses, \$8.30.....		814	55
Lacolle : J. A. Paquet, sous-percepteur, \$500, travail supplémentaire, \$164 ; frais de port \$3.		667	00
Jonction Noyau : douaniers : W. M. Jameson, \$500, travail supplém., \$390 ; L. E. Regnier, \$500, travail supplémentaire, \$360 ; frais de port, \$45.....		1,795	00
Rouse's Point : préposés aux arrivages : A. Gallet, \$600, travail supplém., \$860 ; E. A. Gallet, \$516.60, travail supplémentaire, \$280.50 ; frais de port, \$50.....		1,807	10
<i>Sherbrooke (appointements, \$6,195.83 ; dépenses contingentes, \$863.46 ; remboursem., \$122).</i>			
M. T. Stenson, percepteur, \$1,700 ; H. A. O'Dell, estimateur, \$1,100, travail supplémentaire, \$7.75 ; O. L. Desève, commis et préposé au débarquement, \$900, travail suppl., \$106.50 ; M. L. Hunting, préposé au débarquement, \$700 ; J. W. Hughes, douanier, \$500.....		5,014	25
Charriage, \$115.70 ; frais de port, \$83.40 ; tramway, \$48 ; loyer de 2 téléphones, \$40 ; fourniture de toilette, \$24 ; menues dépenses, \$11.33.....		322	43
Richmond : J. Murphy, sous-percepteur, \$750 ; frais de port, \$18.20 ; boîte au b. de p., \$1.50		769	70
Thetford-Mines : L. Martel, sous-percepteur, \$445.83 ; frais de port, \$11 ; m. dépenses, \$2.08		458	91
Windsor-Mills : J. Pender, sous-percepteur, \$600 ; frais de port, \$15 ; boîte au b. de poste, \$1		616	00
A reporter.....		320,543	53



<b>Douanes: Appointements et dépenses contingentes, Québec—Fin.</b>		\$	c.
Report .....		320,543	53
<i>Sorel (appointements et dépenses contingentes, \$588.50 ; remboursement, \$75).</i>			
J. A. Chapdelaine, percepteur, \$650 ; menues dépenses, \$13.50 .....		663	50
<i>Stanstead (appointements, \$3,500 ; dép. contingentes, \$2,072.74 ; remboursement., \$103).</i>			
C. H. McClintock, perc., \$1,200 ; J. F. Paquette, prép. au débarq., \$500 ; temps suppl., \$300 ; E. M. Campbell, examinateur, \$500 ; temps supplém., \$300 ; H. Ball, douanier, \$500...		3,300	00
Houille, \$23.96 ; loyer de bur., \$100 ; frais de port, \$23.50 ; poêle, etc., \$14.88 ; loyer de téléphone, \$25 ; menues dépenses, \$18.80 .....		206	14
Georgeville : J. A. Hutchison, sous-percepteur, \$350 ; frais de port, \$18.50 .....		368	50
Magog : D. Mullins, sous-percepteur, \$700 ; dépenses de J. A. Hutchison, remplaçant, \$15.50 ; loyer de bureau, \$100 ; frais de port, \$20 ; boîte de bur. de poste, \$2 .....		837	50
Stanstead, jonction de : C. F. Bellam, sous-percepteur, \$600 ; temps supplém., \$300 ; frais de port, \$60 ; menues dépenses, \$3.60 .....		963	60
<i>Trois-Rivières (appointements, \$2,050 ; dép. contingentes, \$1,806.77 ; remboursement., \$83.35).</i>			
A. Houliston, percepteur, \$1,150 ; J. L. A. Leclerc, douanier, \$600 ; chaises, 3, \$12.50 ; frais de port, \$17 ; loyer de téléphone, \$25 ; menues dépenses, \$18.47 .....		1,822	97
Grand-Mer et Châtes Shawinigan : I. Dufresne, sous-percept., \$900 ; J. T. Martin, douanier du 6 janv., \$389.21 ; J. L. A. Leclerc, pension, \$67.65 ; voyage, \$38.75 ; houille, \$65.05 ; loyer de bur., \$143 ; frais de port, \$15.08 ; loyer de téléphone, \$10 ; voyage, I. Dufresne, \$21.25 ; J. T. Martin, \$16.25 ; menues dépenses, \$15.82 .....		1,682	06
Nicolet : N. Trahan, sous-percepteur, du 5 sept., \$328.86 ; loyer de bureau, \$83.33 ; menues dépenses, \$22.90 .....		435	09
<i>Valleyfield (appointements, \$1,000 ; dép. contingentes, \$513.86 ; remboursement., \$44.45).</i>			
S. A. Brodeur, percepteur, \$1,000 ; A. Dulude, douanier, \$500 ; houille, \$11.38 ; lumière électrique, \$10.15 ; frais de port, \$20 ; loyer de téléphone, \$11.20 ; menues dépenses, \$5.58 .....		1,558	31
		332,381	20
MOINS—Remboursé comme ci-dessous .....		12,143	28
Total Québec .....		320,237	92
<i>Remboursements.</i>			
Sur compte de temps et service supplém. : Abercorn, \$78 ; Coaticook, \$260 ; Cookshire, \$260 ; Hemmingford, \$130 ; Mansonville, \$260 ; Montréal, \$5,225.25 ; Québec, \$586.25 ; Saint-Armand, \$139.75 ; Saint-Jean, \$187.75 ; Stanstead, \$78 .....		7,205	00
Sur comptes des services aux entrepôts : Cookshire, \$13.67 ; Montréal, \$3,848.63 ; Paspebiac, \$80 ; Québec, \$489.51 ; Rimouski, \$60 ; Saint-Hyacinthe, \$56.67 ; Saint-Jean, \$90 ; Sherbrooke, \$122 ; Sorel, \$75 ; Stanstead, \$25 ; Trois-Rivières, \$83.35 ; Valleyfield, \$44.45...		4,938	28
Totaux remboursés .....		12,143	28
<b>Douanes: Appointements et dépenses contingentes: Nouv.-Brunswick.</b>			
<i>Bathurst (appointements, \$2,200 ; dépenses contingentes, \$867.31).</i>			
P. J. Veniot, percepteur, \$1,000 ; J. J. Melanson, commis et prép. aux arriv., \$500 ; frais de port, \$60 ; menues dépenses, \$7.65 .....		1,567	65
Caraguet : P. E. Paulin, sous-perc., \$400 ; frais de port et commis. sur mandat d'argent, \$12. Little-Shippegan : A. F. Wilson, douanier .....		412	00
Shippegan : H. A. Sormany, sous-perc., \$600 ; loyer de bur., \$24 ; frais de port, \$10.33 .....		200	00
Tracadie : J. A. Ferguson, sous-perc., \$200 ; loy. de bur., \$50 ; frais de port, \$3.33 .....		634	33
		253	33
<i>Campbellton (appointements, \$900 ; dépenses contingentes, \$623.95 ; remboursement., \$25).</i>			
A. McKenzie, percept., \$900 ; J. B. McKenzie, douanier, \$500 ; service à l'entrepôt, \$11.12 ; loyer de bur., \$72 ; frais de port, \$11 ; tabourets, 3, \$17.25 ; loyer de téléphone, \$12.50 ; menues dépenses, \$25.08 .....		1,548	95
<i>Chatham (appointements, \$3,876.66 ; dép. contingentes, \$764.62 ; remboursement., \$30).</i>			
G. Watt, percepteur, \$1,200 ; douaniers : F. M. Gaynor, \$700 ; D. J. Mundle, du 1er mai, \$66.66 ; frais de port, \$23.50 ; réparer bateau, \$15 ; loyer de téléphone, \$25 ; menues dépenses, \$10.10 .....		2,040	26
A reporter .....		6,656	52



DOC. DE LA SESSION No 1

**Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Nouv.-Brunswick—Suite.**

	\$ c.
Report .....	6,656 52
<i>Chatham, appointements, etc.—Fin.</i>	
Buctouche : J. J. Le Blanc, sous-percepteur, \$500 ; D. Keswick, préposé aux arrivages, \$300 ; D. Richard, douanier, \$60 ; loyer de bureau, \$50 ; bois, \$14 ; menues dépenses, \$13.50...	937 50
Kingston : W. H. B. Russ, préposé aux arrivages au 30 avril .....	333 30
Richibouctou : B. E. Johnson, sous-percepteur, \$800 ; P. Connors, douanier, \$550 ; menues dépenses, \$10.22 .....	1,360 22
<i>Dalhousie (appointements, \$1,500 ; dépenses contingentes, \$235.62).</i>	
G. Haddow, percepteur, \$1,200 ; J. S. Harquail, douanier, \$300 ; fr. de port, \$14.87 ; menues dépenses, \$16.25 .....	1,531 12
Rivière Louison : T. Hayes, douanier, \$200 ; frais de port, etc., \$4.50 .....	204 50
<i>Frédéricton (appointements, \$2,550 ; dépenses contingentes, \$1,220.50).</i>	
A. F. Street, percepteur \$1,500 ; H. G. Winter, estimateur, \$1,050 ; employé intérim. : F. P. Colter, \$600 ; D. Vandine, \$547.50 ; encre, \$10.50 ; fr. de port, \$24 ; loyer de téléphone, \$20 ; menues dépenses, \$18.50 .....	3,770 50
<i>McAdam (appointements, \$3,466.64 ; dépenses contingentes, \$2,729.83 ; rembour., \$260).</i>	
J. W. Hoyt, percepteur, \$1,066.64 ; A. L. Hoyt, commis et préposé au débarquement, \$600 ; douaniers : à \$600, G. J. Green, L. Lawson, F. Lister, D. Tapley ; à \$1.50 par j., H. A. Jamieson, 365 j. ....	4,614 14
Service supplém. : G. J. Green, \$336.88 ; A. L. Hoyt, \$336.88 ; J. W. Hoyt, \$250 ; L. Law- son, \$336.87 ; F. Lister, \$336.87 ; D. Tapley, \$55. ....	1,652 50
Nettoyage de bureau \$18 ; frais de port, \$154.25 ; menues dépenses, \$17.58. ....	189 83
<i>Moncton (appointements, \$6,050 ; dépenses contingentes, \$507.39 ; rembour., \$60).</i>	
I. W. Binney, percepteur, \$1,200 ; J. S. Rayworth, préposé au débarquement, \$800, temps supplém., \$1 ; T. J. Coffey, douanier, \$700 ; frais de port, \$35 ; loyer de téléphone, \$25 ; menues dépenses, \$17.26 .....	2,778 26
Alma : D. C. Cleveland, sous-percepteur, \$300 ; C. H. McKinley, douanier, \$200 ; frais de post, \$3.61 .....	503 01
Cocagne : A. K. Dysart, sous-percepteur, \$500 ; frais de port, \$1.11 .....	501 11
Dorchester : W. D. Wilbur, sous-percepteur, \$400 ; houille, \$15 ; loyer de bureau, \$40 ; frais de port, \$7.02 ; tuyaux de poêle, etc., \$12 .....	474 02
Harvey : W. E. Morris, sous-percepteur, \$300 ; frais de port, \$7.96 .....	307 96
Hillsboro' : W. Woodworth, sous-percepteur, \$700 ; frais de port, \$10. ....	710 00
Cap de Bonne-Espérance : Douaniers : A. G. Dixon, au 22 avril \$121.67 ; G. B. Dixon, du 1er mai, \$25 ; frais de port, \$5.10 .....	151 77
Shediac : A. M. Leger, sous-percepteur, \$700 ; W. Avar, douanier, \$300 ; combust., \$10 ; loyer de bureau, \$60 ; menues dépenses, \$20.01. ....	1,090 01
Waterside : L. L. Richardson, douanier, \$100 ; frais de port, \$1.25. ....	101 25
<i>Newcastle (appointements, \$1,800 ; dépenses contingentes, \$76.45).</i>	
Percepteurs : W. A. Park, \$1,100 ; C. P. Park, 21 j. en mars, à \$2.50 ; P. Wheeler, prép. aux arrivages, \$700 ; frais de port, \$10.65 ; menues dépenses, \$13.30. ....	1,876 45
<i>Sackville (appointements, \$1,050 ; dépenses contingentes, \$411.88).</i>	
J. J. Anderson, percepteur, \$700 ; J. T. Carter, douanier, \$200 ; nettoyage de bureau, \$14 ; loyer de bureau, \$150 ; frais de port, \$20 ; menues dépenses, \$10.88 .....	1,094 88
Baie-Verte : W. Prescott, sous-percepteur, \$350 ; menues dépenses, \$17. ....	367 00
<i>Saint-Jean (appointements, \$41,095.71 ; dép. contingentes, \$11,730.34 ; rembour., \$1,312.95).</i>	
A. T. Dunn, percepteur, \$3,000 ; G. F. Matthew, surveillant, \$1,600 ; H. P. Sandall, commis en chef, \$1,300 ; J. W. Manson, caissier, \$1,100 ; T. Finlay, surveillant aux arr., \$1,000. ....	8,000 00
Estimateurs : J. B. Daly, \$1,100 ; J. H. Hamilton, \$1,200 ; J. E. Whittaker, \$1,300. ....	3,600 00
Chaloupiers : R. Fulton, au 28 fév., \$400 ; G. Price, \$600 ; jaugeurs : F. R. Connor, \$795.76 ; S. Robinson, \$1,000. ....	2,795 76
Commis : K. A. Barber, \$900 ; G. Jenkins, \$950 ; S. W. Kain, \$1,000 ; D. Murphy, \$629.19 ; C. F. Tilley, \$850 ; H. Turner, \$650 ; S. W. Wilkins, \$950. ....	5,929 19
Préposés au débarquement : J. Lowry, \$700 ; M. Morrissey, \$650 ; T. O. Sandall, \$800. ....	2,150 00
Garde-clés : T. B. Foley, au 31 mai, \$641.63 ; C. Pigeon, \$650 ; emball. : G. Jackson, \$600 ; R. McCarthy, \$500. ....	2,391 63
Douaniers : D. Dearness, \$650 ; W. Farren, \$700 ; W. H. Keltie, \$1,200 ; R. J. McAdoo, \$700 ; J. J. Noble, \$550. ....	3,800 00
A reporter .....	59,872 43

**Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Nouv.-Brunswick—Suite**

§ c.

Report ..... 59,872 43

*Saint Jean, appointements, etc.—Fin.*

Préposés aux arrivages : à \$600, F. C. Abbott, H. P. Allingham, R. Clarke, J. Cochran, T. Condon, J. Dixon, W. L. Dobbin, W. A. Dougherty, J. Duffy, J. Jenkins, J. L. Mullaly, du 1er mai, \$100; J. J. Mullin, au 31 juillet, \$50; P. McCart, P. O'Brien, W. B. Robertson, du 1er avril, \$150; J. Rogerson, L. E. Tapley, W. M. Wallace; à \$550, T. Heffernan, du 1er juin, \$45.87; C. Thompson.....	9,895 87
Employés temporaires : J. L. Finlay, \$600; W. G. Haslam, du 1er avril, \$131.38; T. Heffernan, au 31 mai, \$499.96; T. A. Linton, \$360; J. L. Mullaly, au 30 avril, \$493.54; A. McHugh, du 1er août, \$458.26; J. McKelvey, \$600; R. A. McLaughlin, du 16 janv. \$229.80; J. P. Owens, du 1er juin, \$41.66; W. B. Robertson, au 31 mars, \$450.....	3,864 60
Service supplém. : F. C. Abbott, \$366.75; K. A. Barber, \$328; R. Clerke, \$265.50; J. Cochran, \$108.50; F. R. Connor, \$1.50; D. Dearness, \$18; J. Dixon, \$71.25; W. L. Dobbin, \$327.25; W. A. Dougherty, \$244.25; W. Farren \$186.50; J. L. Finlay, \$129.50; T. Finlay, \$306.80; R. Fulton, \$31.25; W. G. Haslam, \$4.75; T. Heffernan, \$287.50; G. Jenkins, \$2.50; J. Jenkins, \$295; W. H. Keltie, \$33.50; T. A. Linton, \$134.50; J. Lowry, \$228.25; R. J. McAdoo, \$296.25; P. McCart, \$100.75; R. McCarthy, \$101; J. McKelvey, \$188.75; R. A. McLaughlin, \$15; G. F. Matthew, \$235.20; M. Morrissey, \$41.25; J. L. Mullaly, \$137.75; J. J. Mullin, \$4; D. Murphy, \$196.25; J. P. Owens, \$2.75; C. Pigeon, \$297.75; G. Price, \$314.25; W. B. Robertson, \$167; J. Rogerson, \$172; T. O. Sandall, \$120; L. E. Tapley, \$310.25; W. M. Wallace, \$231.75.....	6,303 00
Charriage, différ. personnes, \$1,730.25; nett. bur., \$13; pass. d'eau, \$30; encre, \$37.05; muci-lage, \$18; fr. de port, \$375; balances, 2, \$104; tramways, \$71; télégr., \$64.02; loyer de téléph., \$78.82; ess.-m., \$13.25; blanch. d'ess.-m., \$21.26; menues dépenses, \$84.83.	2,640 48
Back-Bay : douaniers : G. Chubb, au 31 mai, \$183.26; W. S. McLean, du 1er juin, \$16.66; frais de port, \$2.78.....	202 70
Havre-au-Castor : S. McKay, douanier, \$200; frais de port, \$5.42.....	205 42
Chance-Harbour : D. Thompson, douanier.....	200 00
Lepreau : J. E. Haggerty, douanier, \$100; frais de port, \$2.33.....	102 33
Musquash : C. C. Clinch, sous-percepteur, \$400; frais de port, \$3.50.....	403 50
St-George : J. McKay, sous-percepteur, \$600; houille, \$13; loyer de bur., \$40; menues dépenses, \$18.23.....	671 23
St-Martin : G. R. McDonough, sous-percepteur, \$400; menues dépenses, \$7.19.....	407 19
Sussex : J. T. Kirk, sous-percepteur, \$550; frais de port, \$22 55; menues dépenses, \$3 55.....	576 10

*Saint-Stephen (appointements, \$10,700; dépenses contingentes, \$1,258.87; remboursem., 75c.).*

H. Graham, percepteur, \$1,600; D. T. Dwyer, surveillant, \$850; W. H. Stevens, jaugeur, \$850; T. K. McGeachy, estimateur, \$700.....	4,000 09
Douaniers : J. P. Bixby, \$650; H. S. Hitchings, \$500; S. N. Hyslip, \$550; J. Shaughnessy, \$900.....	2,600 00
Service supplém. : J. P. Bixby, \$268.50; T. K. McGeachy, \$15; J. Shaughnessy, \$12.50..	296 00
C. H. Lynott, pension et logement, \$10.75; houille, \$29.30; loyer de bureau, \$200; frais de port, \$65; loyer de téléphone, \$45; bois, \$24; menues dépenses, \$20.72.....	394 77
Campobello : A. J. Clark, sous-percepteur \$600, temps supplém. \$2.50; O. A. Brown, douanier, \$300; houille, \$25; loyer de bureau, \$60; menues dépenses, \$12.50.....	1,000 00
Grand-Harbour : D. I. McLaughlin, douanier, \$300; loyer de bureau, \$18; fr. de port, \$4..	322 00
Lord's-Cove (West-Isles) : T. L. Trecarten, sous-percept., \$350; houille, \$14; loyer de bur., \$30; frais de port, \$3.89.....	397 89
Milltown : H. McAdam, sous-percepteur, \$750; temps supplém., \$28; loyer de bur., \$75; bois, \$12.38; menues dépenses, \$19.90.....	885 28
North-Head : C. Dixon, s. perc., \$400; houille, \$28.20; loyer de bur., \$30; fr. de port, \$6.46	464 66
St-Andrew : W. Whitlock, sous-percepteur, \$800; T. Stinson, douanier, \$500; houille, \$35.62; loyer de bureau, \$140; frais de port, \$20.20; tuyau de poêle, \$3.20.....	1,499 02
Upper-Mills : H. Hacker, douanier.....	100 00

*Woodstock (appointements, \$7,400; dépenses contingentes, \$1,889.40; rembourse., \$62 25).*

F. H. Dibblee, percepteur, \$1,200; douaniers à \$600, U. Hanson, T. L. McCaffrey; frais de port, \$43; voyage, F. H. Dibblee, \$7.30.....	2,450 30
Andover : T. R. Cameron, douanier.....	200 00
Aroostook : W. E. Spike, douanier, \$600; temps supplém., \$84.25; frais de port, \$33.86....	718 11
Bath : J. W. Bohan, douanier, du 23 juin.....	6 67
Bloomfield : J. A. Carpenter, douanier.....	500 00
Centreville : E. Harold, sous-percepteur, \$400; frais de port, \$17.82.....	417 82
Clair : M. Nadeau, sous-percepteur, \$500; L. M. Nadeau, percepteur intér. au 30 sept. \$138, temps supplém., \$156.50; loyer de bureau, \$50; frais de port, \$22.36.....	66 86
Debec : R. Kirkpatrick, sous-percepteur, \$500; temps supplém. \$210; frais de port, \$22.....	32 00
Edmundston : L. J. Cyr, sous-percepteur, \$600; temps supplém., \$237.50; W. L. Rice, douanier, \$400; frais de port, \$15.75; boîte au B.P., \$1.....	1,254 25

A reporter..... 104,450 48



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Douanes: Appointements et dépenses contin., Nouveau-Brunswick—Fin.</b>		\$	c.
Report.....		104,450	48
<i>Woodstock—Fin.</i>			
Grand-Falls: H. W. Taylor, sous-percepteur, \$500; pupitre, \$20.25; frais de port, \$10.28..		530	53
Green-River: J. Theriault, douanier, du 13 mars, \$120.42; frais de port, \$3.19..		123	61
Middle St-François: R. Tobin, douanier.....		300	00
Richmond-Road: R. W. Bull, douanier.....		547	50
St-Hilaire: H. Cyr, sous-percepteur.....		200	00
St Leonard: F. Violette, douanier, \$500; frais de port, \$4.....		504	00
		106,656	12
Moins—Remboursements comme suit.....		1,750	95
Total, Nouveau-Brunswick.....		104,905	17
<i>Remboursem.:—Sur compte, temps et service supplém.: McAdam, \$260; Moncton, \$60;</i>			
St-Jean, \$1,044.95; St-Stephen, 75c.; Woodstock, \$2.25.....		1,367	95
Sur compte, de services aux entrepôts: Campbellton, \$25; Chatham, \$30; Saint-Jean, \$268; Woodstock, \$60.....		383	00
Remboursements totaux.....		1,750	95
<b>Douanes: Appointements et dépenses contingentes, Nouvelle-Ecosse.</b>			
<i>Amherst (Appointements, \$4,170.76; dépenses contingentes, \$1,335.77; remboursements, \$30.)</i>			
B. W. Baker, percepteur, \$1,200; C. E. Ratchford, évaluateur, \$845.79; douaniers: R. Lusby, \$600, L. J. Moffatt, \$600, temps suppl., \$1; fr. de port, \$42; loy. de téléphone, \$22.87; dépenses min., \$10.22.....		3,321	
Northport: sous-percepteurs: J. M. Burns, au 31 mars, \$74.97; L. Burns, du 1er avril \$25; frais de port, \$3.70.....		103	67
Oxford: L. Bent, sous-percepteur, \$300; frais de port, \$2.50.....		302	50
Pugwash: H. F. Elliott, sous-percepteur, \$400; fr. de port, \$5.68; boîte au B.P., \$1.50.....		407	18
Rivière-Hebert: A. W. Pugsley, sous-percepteur, \$300; frais de port, \$3.....		303	00
Springhill: sous-percepteurs: T. S. Hefferman, \$600; W. T. Proctor, 12 j. en sept., \$24; frais de port, \$12; dépenses min., \$8.04.....		644	04
Tidnish: W. E. King, sous-percepteur.....		200	00
Wallace: I. Drysdale, sous-percepteur, \$250; frais de port, \$4.26.....		254	26
<i>Annapolis (appointements, \$2,400; dépenses contingentes, \$290.27; remboursements, \$18.34.)</i>			
E. McCormick, percepteur, \$850; T. M. Buckler, douanier, \$600; frais de port, \$32.40; téléphones, \$20.80; dépenses min., \$3.87.....		1,507	07
Bridgetown: J. H. Hicks, sous-percepteur, \$600; E. Messenger, douanier, \$100; frais de port, \$5; téléphones, \$11.25; bois, etc., \$14.25.....		730	50
Clementsport: W. C. Jones, sous-percepteur, \$200; frais de port, \$5.78; bois, \$13.56.....		219	34
Hampton: L. Brooks, douanier.....		100	00
Thorne's Cove: E. H. Porter, sous-percepteur, \$150; dépenses min., \$1.70.....		151	70
<i>Antigonish (appointements, \$1,300; dépenses contingentes, \$128.09)</i>			
A. Boyd, percepteur, \$800; frais de port, \$5.87; loy. de téléphone, \$20.....		825	87
Bayfield: C. L. Gass, sous-percepteur, \$250; frais de port, \$1.12.....		251	12
Cap George: A. McDougall, percepteur.....		100	00
Havre-au-Bouche: J. M. Crispo, sous-percepteur, \$150; frais de port, \$1.10.....		151	10
Malignant-Cove: A. McDonald, sous-percepteur.....		100	00
<i>Arichat (appointements, \$2,283.32; dépenses contingentes, \$498.16).</i>			
A. F. Boudrot, percepteur, \$800; C. J. Fuller, douanier, \$400; frais de port, \$10; dépenses minimes, \$5.51.....		1,215	51
D'Escoisse: J. A. Shaw, douanier.....		200	00
Fourchu: douaniers: J. A. MacLean, au 31 août, \$16.66; A. McAskill, du 1er septembre, \$83.33.....		99	99
L'Ardoise: sous-percepteurs: W. Brymer, au 31 août, \$33.32; W. S. Brymer, du 1er sept., \$166.67; frais de port, \$1.26; frais de voy., W. Brymer, \$10.....		211	25
Lennox-Ferry: douaniers: J. G. Clough, au 30 septembre, \$24.99; D. Clough, du 1er nov., \$66.67.....		91	66
Petit-de-Grat: P. T. Fougere, douanier, \$100; frais de port, \$2.07.....		102	07
Red-Islands: M. Johnston, douanier.....		100	00
Rivière Bourgeoise: W. S. Boyd, sous-percepteur, \$200; frais de port, \$1.35.....		201	35
St-Pierre: C. M. Morrison, sous-percepteur, \$350; frais de port, \$7.80.....		357	80
West-Arichat: C. P. Le Lacheur, douanier, \$290; dépenses min., \$1.85.....		201	85
A reporter.....		12,45	417



Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Nouvelle-Ecosse.—Suite.		\$ c.
Report.....		12,454 71
<i>Baddeck (appointements, \$1,520 ; dépenses contingentes, \$862.84).</i>		
J. A. Fraser, percepteur, \$700 ; D. Kerr, douanier au 31 mai, \$110 ; chaloupe, \$18 ; frais de port, \$21.35 ; menues dépenses, \$7.75.....		857 10
Aspey-Bay : J. Maloney, sous-percepteur.....		200 00
Big-Harbour : D. J. Morrison, chaloupier.....		100 00
Great Bras d'Or : menues dépenses.....		9 41
Ingonish : J. Shea, douanier.....		150 00
Little-Narrows : M. B. McRitchie, sous-percepteur.....		100 00
Neil's-Harbour : T. Williams, douaniers.....		100 00
New-Campbellton : G. Livingstone, sous-percepteur, \$210 ; chaloupiers à \$100, R. Bain, R. McDonald ; emmagasinage de chaloupe, \$3 ; loyer de bureau, \$50.....		463 00
Sainte-Anne : D. McAuley, sous-percepteur, \$150 ; A. McLeod, douanier, \$246 ; loyer de bureau, \$12 ; frais de port, \$1.33.....		403 33
<i>Barrington (appointements, \$1,025 ; dépenses contingentes, \$686.39).</i>		
T. W. Robertson, percepteur, \$650 ; H. D. Trefry, préposé aux arrivages, \$100 ; loyer de bureau, \$60 ; frais de port, \$10.85.....		820 85
Clark's-Harbour : A. K. Smith, douanier, \$200 ; loyer de bureau, \$60 ; fr. de port, \$4.89.....		264 89
Port-Latour : sous-percepteurs : G. A. Cromwell, du 15 mars 1904 au 31 jan. 1906, \$281.25 ; J. W. Taylor, au 31 déc. \$75 ; B. R. Smith, du 1er fév. \$62.50 ; menues dépenses, \$6.90.....		425 65
Stag-Harbour : S. W. Kendrick, douanier.....		100 00
Wood's-Harbour : S. K. Mood, douanier.....		100 00
<i>Canso (appointements, \$2,620 ; dépenses contingentes, \$1,033.36).</i>		
P. C. Cullen, percepteur, \$600 ; combustible, \$24 ; loyer de bureau, \$100 ; frais de port, \$16.75 ; menues dépenses, \$18.98.....		759 73
Boylston, A. Steele, douanier.....		100 00
Country Harbour, J. N. Milward, douanier, du 22 mai 1905.....		66 07
Guysboro : W. G. Scott, sous-percepteur, \$400 ; temps supp., \$30.50 ; fr. de port, \$6.06.....		436 56
Isaac's-Harbour : J. D. Giffin, sous-percepteur, \$100 ; frais de port, \$2.93.....		102 93
Rivière-Larry : W. A. Gerrior, douanier, \$100 ; frais de port, 90c.....		100 90
Liscombe : W. H. Pye, sous-percepteur, \$100 ; frais de port, \$1.33.....		101 33
New-Harbour : W. B. Henderson, douanier.....		100 00
Oyster-Ponds : S. M. Ferguson, douanier.....		60 00
Port Hillford : J. McConnell, douanier.....		100 00
Port-Mulgrave : M. J. Keating, s.-percep., \$450 ; temps supp., \$171.50 ; J. McNair, douanier, \$60 ; houille, \$21 ; loyer de bureau, \$50 ; fr. de port, \$11.50 ; menues dépenses, \$7.08.....		771 08
Queensport : G. R. Smith, douanier.....		100 00
Sherbrooke : J. R. McDonald, sous-percepteur, \$300 ; frais de port, \$2.59.....		302 59
Sonora : H. McCutcheon, douanier.....		60 00
White Haven : E. Munroe, douanier, \$400 ; chaloupe, \$40 ; frais de port, \$2 17.....		442 17
<i>Digby (appointements, \$1,710 ; dépenses contingentes, \$685.91).</i>		
J. M. Viets, percepteur, \$800 ; R. J. Thorne, prép. au débarcadère, \$469.50 ; frais de port, \$45.10 ; téléphones, \$49.80 ; menues dépenses, \$13.50.....		1,377 90
Bar-Harbour, G. T. Tupper, sous-percepteur.....		460 00
Bear-River : téléphones, \$14.85 ; menues dépenses, \$20.40.....		35 25
Freeport : A. F. Outhouse, sous-percepteur, \$150 ; menues dépenses, \$6.80.....		156 80
Sandy-Cove : G. A. Morehouse, sous-percepteur, \$150 ; frais de port, \$1.14.....		151 14
Tiverton, E. Outhouse, douanier.....		60 00
Westport : W. A. Pugh, sous-percepteur, \$150 ; frais de port, \$4.82.....		154 82
<i>Glace Bay (appointements, \$950 ; dépenses contingentes, \$546.65).</i>		
M. McKinnon, percepteur, \$950 ; M. McAulay, douanier, du 1er nov. \$400 ; loyer de bureau, \$100 ; frais de port, \$24 ; menues dépenses, \$22 65.....		1,496 65
<i>Halifax (appointements, \$47,411.73 ; dép. contingentes, \$10,632.61 ; remboursem., \$1,825.85).</i>		
A. S. Mitchell, percepteur, \$3,000 ; W. A. Garrison, contrôleur, \$1,500 ; H. S. Creighton, caissier, \$1,050 ; J. R. Power, prép. au débarcadère, \$900 ; C. H. McNellen, sous-estimateur, \$800 ; T. Mansley, messenger, \$500 ; M. J. Sheehan, emballeur, \$500 ; L. M. Major, emballeur et chargeur, du 1er mai \$83.40.....		8,333 40
Estimateurs : R. M. Beckwith, \$1,300 ; D. Blackwood, \$1,400 ; Jaugeurs : E. J. Hiseler, \$750 ; A. Robertson, \$1,000.....		4,450 00
Commis : J. O'Brien, chef, \$1,200 ; O. Pryor, \$1,100 ; à \$850 : S. Crawford, A. Fenerty, H. B. Hagarty, F. C. Stimpson ; à \$750 : J. C. Davis, C. F. Hubley, M. E. Keating, G. Roche ; W. F. Maynell, \$600.....		9,300 00
A reporter.....		46,178 26

DOC. DE LA SESSION No 1

**Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Nouvelle-Ecosse—Suite**

\$ c.

Report..... 46,178 26

*Halifax—Fin.*

Examineurs à \$650 : J. Burford, R. J. Saxton ; à \$600 : W. E. Harrington, P. W. Hefferman, T. J. Mulcahy, A. R. Paul, T. Lynch, du 1 <sup>er</sup> mars, \$200 ; N. E. Hall, \$550 ; N. Matheson, \$645.87 ; R. W. Tremaine, \$550.....	5,645 87
Garde-clefs : J. C. Ashwood, \$700 ; A. F. Caldwell, \$600 ; A. Lovett, \$695.80.....	1,995 80
Douaniers : W. E. Gleeson, \$800 ; G. F. Hope, \$600 ; W. McKerron, \$1,000.....	2,400 00
Préposés aux arrivages : J. H. Blakeley, \$641.70 ; R. D. Kennedy, \$624.96 ; à \$600 : C. G. Brander, J. E. Campbell, R. Carleton, W. Clarke, D. Colquhoun, A. P. Cooke, A. J. Crosby, D. J. Curran, J. J. Curran, J. T. Edwards ; au 31 août, \$100 : J. P. Fitzpatrick, G. N. Freckleton, P. J. Howe, J. A. Massey, C. J. Mulcahy, J. J. McDonald, J. B. Naylor, P. J. Power, H. W. Trider ; at \$550 : A. Briand, J. Godwin, A. C. Langenburg, T. S. Tobin ; H. J. Harris, \$500.....	14,866 66
Employés surnuméraires : W. L. Brown, 110 j. à \$1.75 ; J. Connolly, \$547.75 ; J. F. Edwards, \$600 ; Capitaine N. Hall, \$800 ; E. Heffler, \$720 ; N. P. Leahy, 1 j. absent, \$598.38 ; T. Lynch, au 28 fév., \$400 ; L. M. Major, au 30 avril, 14 j. absent, \$397.47 ; P. A. Reynolds, 18 j. absent, \$280.11 ; H. C. Rockwell, 6 j. absent, \$290.16 ; S. Smith, \$660 ; H. Walker, du 16 mars, \$161 ; J. W. Wallace, 2 j. absent, \$696.10.....	6,343 47
Services supplémentaires : C. G. Brander, \$86.50 ; W. L. Brown, \$33 ; A. F. Caldwell, \$190.25 ; W. Clarke, \$99.25 ; D. Colquhoun, \$125.50 ; J. Connolly, \$57 ; P. A. Cooke, \$82.50 ; A. J. Crosby, \$8.25 ; D. J. Curran, \$124.75 ; J. J. Curran, \$113 ; T. Evans, \$24 ; A. Fenerty, \$115.20 ; J. P. Fitzpatrick, \$34.75 ; G. N. Freckleton, \$89.75 ; W. Gleeson, \$278.80 ; J. Godwin, \$38.75 ; N. E. Hall, \$266.75 ; Capitaine N. Hall, \$217.60 ; W. E. Harrington, \$3.50 ; P. W. Heffernan, \$162.25 ; P. Howe, \$14.50 ; W. E. Keating, \$59 ; A. Lovett, \$187.25 ; J. A. Massey, \$112.75 ; C. J. Mulcahy, \$92 ; J. J. McDonald, \$128.75 ; W. McKerron, \$343.60 ; J. B. Naylor, 50c ; A. R. Paul, \$110.50 ; J. R. Power, \$222.40 ; P. J. Power, \$1.50 ; R. J. Saxton, \$106.75 ; T. Tobin, \$105.25 ; R. W. Tremaine, \$158.75 ; H. Walker, \$2.75.....	3,797 60
Chariage : D. McDonald, \$253.75 ; J. M. McGrath et Cie, \$300.03 ; chaises, 10, \$16.15 ; nettoyage de bureau, \$16 ; louage de chevaux, G. F. Hope, \$240 ; glace, \$30 ; encre et mucilage, \$42.75 ; linoléum, 100 vgs, \$80 ; peinture, 86 liv., \$33.40 ; frais de port, \$330 ; loyer de 3 téléphones, \$125 ; savon, \$15.20 ; table, \$13 ; télégrammes, \$28.16 ; voyage, D. Blackwood, \$41.80 ; blanchissage d'essuie-mains, \$106.63 ; dépenses minimales, \$159.78.....	1,831 65
Chezzetcook-Est : F. Smith, douanier.....	100 00
Ingram-Docks : J. Gibbons, douanier, \$60 ; frais de port, \$6.....	66 00
Jeddore : P. W. Maskell, douanier.....	100 00
Havre de Musquodoboit : F. J. Logan, douanier.....	100 00
Port-Dufferin : E. H. Balcom, sous-percepteur, \$60 ; dépenses minimales, \$6.50.....	66 50
Havre de Sheet : T. H. Hall, sous-percepteur, \$200 ; loyer de bureau, \$50 ; frais de port, \$6.....	256 00
Havre de Ship : douanier, J. Siteman, au 7 octobre, \$16.12 ; R. A. Smith, du 25 oct., \$41.12.....	57 24
Baie de Spry, D. T. Leslie, douanier.....	60 00
Chezzetcook-Ouest ; J. T. McLaren, douanier.....	100 00

*Kentville (appointements, \$2,550 ; dépenses contingentes, \$621.24).*

F. C. Rand, percepteur, \$800 ; louage de chevaux, \$11.50 ; frais de port, \$40.65 ; loyer de téléphone, \$14.58 ; dépenses minimales, \$18.18.....	884 91
Station d'Ayslesford : J. C. West, sous-percepteur, \$200 ; frais de port, \$10.50 ; bois, \$22.....	232 50
Berwick : C. H. Norwood, sous-percepteur, \$300 ; frais de port, \$12 ; bois, \$22.50.....	334 50
Canning : J. E. Bigelow, sous-percepteur, \$500 ; houille, \$21 ; frais de port, \$9.25.....	530 25
Havre de Hall : M. A. Porter, douanier.....	60 00
Harbourville : D. B. Parker, douanier, \$60 ; frais de port, 98c.....	60 98
Kingsport : E. C. Borden, sous-percepteur.....	250 00
Morden : C. N. Ritchie, douanier.....	50 00
Port-Williams : J. R. Starr, sous-percepteur, \$300 ; houille, \$16.50 ; frais de port, \$6.....	322 50
Wolfville : C. R. Bill, sous-percepteur, \$400 ; nettoyage de bureau, \$1 ; houille, \$22 ; frais de port, \$22.60.....	445 60

*Liverpool (appointements, \$2,000 ; dépenses contingentes, \$100.75).*

J. H. Dunlap, percepteur, \$900 ; N. P. Freeman, douanier, \$600 ; boîte au B.P., 75c.....	1,500 75
Port-Matton : J. E. Payzant, douanier.....	100 00
Port-Medway : E. E. Letson, sous-percepteur.....	500 00

*Lockeport (appointements, \$600 ; dépenses contingentes, \$76).*

J. R. Ruggles, percepteur, \$600 ; loyer de bureau, \$60 ; frais de port, \$16.....	676 00
---	--------

A reporter..... 89,913 04



<b>Douanes: Appointements et dépenses contingentes, Nouvelle-Ecosse—Suite.</b>		<b>\$ c.</b>
Report . . . . .		89,913 04
<i>Lunenburg (appointements, \$2,766.66 ; dépenses contingentes, \$1,391.74 ; remboursem., \$225.07).</i>		
A. B. Coldwell, percep., \$850 ; W. C. Acker, commis au 30 sept., \$150 ; W. G. Myra, prép. aux arrivag., \$400 ; J. A. Anderson, douanier, du 19 oct., \$420.97 ; frais de port, \$43.30 ; téléphones, \$11.60 ; loyer de téléphone, \$15 ; menues dépenses, \$3. . . . .		1,893 87
Bridgewater : N. C. Owen, sous-percepteur, \$550 ; E. J. Manning, douanier, \$100 ; chaloupe, \$35 ; nettoyer bureau, \$10 ; chauffage et éclairage de bureau, \$25.04 ; loyer de bureau, \$70 ; frais de port, \$18.20 ; loyer de téléphone, \$12.50 ; menues dépenses, \$10.40. . . . .		831 14
Chester : sous-percepteur : G. N. Millett, au 31 juillet, \$16.66 ; L. A. Barry, du 1er août, \$137.50 ; G. H. Mills, douanier, \$100 ; frais de port, \$7.80. . . . .		261 96
Gaston's-Cove : H. N. Reinhardt, sous-percepteur. . . . .		400 00
La Have : frais de port, \$8.95 ; bois, \$11.25. . . . .		20 20
Mahone-Bay : A. F. Zwicker, sous-percepteur, \$300 ; loyer de bur., \$48 ; frais de port, \$8.31. . . . .		356 31
Upper La Have : R. J. Jenkins, douanier, \$100 ; chaloupe, \$20. . . . .		120 00
Douaniers aux petits ports : S. Falt, Petite-Rivière, \$100 ; S. Ritcey, Ritcey's-Cove, \$200 ; H. S. Vogler, Vogler's-Cove, au 31 août, \$16.66 ; J. Vogler, Vogler's-Cove, du 1er sept., \$83.33 ; J. Weagle, West-Dublin, \$100. . . . .		499 99
<i>Middleton (appointements, \$1,150 ; dépenses contingentes, \$341.04 ; remboursement, \$2.75).</i>		
L. P. Schaffner, percepteur, \$550 ; loyer de bureau et chauff., \$70 ; frais de port, \$17 ; loyer de téléphone, \$16 ; voyage et pension, T. M. Buckler, \$100.25 ; E. McCormick, \$22.95 ; menues dépenses, \$42.59 . . . . .		818 79
Petits ports : S. Harris, sous-percepteur, Margaretsville, \$400 ; C. A. Elliott, sous-percepteur, Port-George, \$200 ; A. Grant, douanier, Port-Lorne, \$75. . . . .		675 00
<i>New-Glasgow (appointements, \$2,650 ; dépenses contingentes, \$58.44 ; remboursement, \$60).</i>		
J. F. McDonald, percepteur, \$1,100 ; S. T. McCurdy, estimateur, \$950 ; G. Sutherland, prép. aux arrivages, \$500 ; D. McGregor, sous-perc., Merigonish, \$100 ; pension, S. McCurdy, \$34.80 ; frais de port, \$46.19 ; loyer de téléphone, \$30 ; menues dépenses, \$7.45. . . . .		2,768 44
<i>Sydney-Nord (appointements, \$3,350 ; dépenses contingentes, \$1,607.09 ; remboursem., \$41.51).</i>		
J. McPherson, percepteur, \$1,200 ; douaniers : A. F. Gannon, \$800 ; D. G. McDonald, \$700 ; M. J. Phoran, \$600 ; J. J. McDonald, chaloupier, \$500. . . . .		3,800 00
Service supplémentaire : A. F. Gannon, \$10.50 ; J. J. McDonald, \$274.50 ; J. McPherson, \$163.50. . . . .		448 50
Frais de port, \$41 ; loyer de téléphone, \$30 ; menues dépenses, \$9.96. . . . .		80 96
Grand-Narrows : J. A. McNeil, sous-percepteur et douanier, \$250 ; menues dépenses, \$6.50. . . . .		256 50
Petit-Bras-d'Or : J. Day, douanier, \$250 ; frais de port, \$1. . . . .		251 00
Millville : M. McKenzie, douanier . . . . .		150 00
Sydney-Mines : commission sur perceptions par le maître de poste. . . . .		11 64
<i>Parrsboro' (appointements, \$1,350 ; dépenses contingentes, \$273.35).</i>		
E. Gillespie, percepteur, \$700 ; loyer de bur., \$80 ; fr. de port, \$24 ; menues dépenses, \$19.35. . . . .		823 35
Petits ports : W. Moore, sous-perc., Advocate-Harbour, \$150 ; H. H. Mosher, sous-percep., Apple-River, \$150 ; H. Corbett, sous-percep., Five-Islands, \$150 ; F. K. Bentley, sous-percepteur, Port-Greville, \$200 ; O. L. Price, douanier, West-Bay, \$150. . . . .		800 00
<i>Pictou (appointements, \$3,450 ; dépenses contingentes, \$1,024.82).</i>		
R. P. Fraser, percep., \$1,200 ; G. E. Johnstone, commis, \$900 ; R. A. Dawson, examinateur, \$600, temps supplém., \$37.50 ; douaniers : A. McDonald, \$550, D. Patterson, \$600, temps suppl., \$4.25 ; fr. de port, \$25 ; loyer de téléph., \$13.34 ; menues dépenses, \$23.69. . . . .		3,953 78
Brûlé : J. Dunn, douanier. . . . .		100 00
Rivière John : J. R. Henry, douanier, \$200 ; voyage, \$57.28 ; menues dépenses, \$3.50. . . . .		260 78
Tatamagouche : M. E. Campbell, officier intérim. et usage de maison comme bur., 6 m. au 30 nov., \$50 ; J. J. Ramsay, sous-percepteur, du 5 déc., \$107.26 ; frais de port, \$3. . . . .		160 26
<i>Port-Hawkesbury (appointements, \$1,183.28 ; dépenses contingentes, \$752.74).</i>		
J. J. Hennessey, percepteur, \$600, temps suppl., \$45.25 ; A. D. McDonald, douanier, \$200, temps supplém., \$17 ; F. W. Hennessey, marquer chargem., \$15.42 ; houille, \$22.80 ; loyer de bureau, \$60 ; frais de port, \$17.38 ; menues dépenses, \$26.50. . . . .		1,004 35
Bassin de la Riv. aux-Habitants : D. McNamara, douanier, \$100 ; frais de port, \$1. . . . .		101 00
Marble-Mountain : D. McDonald, sous-percepteur, \$100 ; frais de port, \$4. . . . .		104 00
Orangedale : D. Martin, douanier, \$100 ; frais de port, \$3. . . . .		103 00
Port-Hastings : H. A. Forbes, sous-percepteur, \$250 ; houille, \$12 ; frais de port, \$5.73. . . . .		267 73
A reporter. . . . .		111,235 59



DOC. DE LA SESSION No 1

Douanes : appointements et dépenses contingentes, Nouvelle-Ecosse—Suite.		\$	c.
Report. ....		111,235	59
<i>Port-Hawkesbury appointements, etc.—Fin.</i>			
Port-Malcolm : R. G. Proctor, douanier, \$100 ; frais de port, \$1. ....		101	00
West-Bay : J. McPhie, sous-percepteur, \$100 ; frais de port, \$3.25. ....		103	25
Whycocomagh : sous-percepteurs : A. McDonald, au 28 février, \$133.28 ; D. Carmichael, du 1er juin, \$16.66 ; frais de port, \$1.75. ....		151	69
<i>Port-Hood (appointements, \$1,000 ; dépenses contingentes, \$393.23).</i>			
E. D. Tremain, percepteur, \$500 ; louage de cheval, \$52 ; fr. de port, \$21.35 ; télégr., \$2.12. ....		575	47
Cheticamp : C. E. AuCoin, douanier, \$200 ; frais de port, \$5.64. ....		205	64
Inverness : J. H. Ladd, sous-percepteur. ....		300	00
Mabou : T. B. McQuarrie, sous-percepteur, \$150 ; frais de port, \$3.70. ....		153	70
Margaree : F. McRae, sous-percepteur, \$150 ; menues dépenses, \$8.42. ....		158	42
<i>Shelburne (appointements, \$950 ; dépenses contingentes, \$35.93 ; remboursement, \$30).</i>			
W. W. Atwood, percepteur, \$500 ; loyer de bur., \$40 ; bois, \$11.50 ; menues dépenses, \$9.75. ....		561	25
Jordan-Bay : E. L. Martin, sous-percepteur, \$150 ; frais de port, 57c. ....		150	57
Havre Nord-Est : G. B. Swaine, douanier, \$150 ; frais de port, \$4.11. ....		154	11
Pointe au Sable : J. A. Morrison, douanier. ....		150	00
<i>Sydney (appointements, \$3,829.23 ; dépenses contingentes, \$3,269.14 ; remboursement, \$150).</i>			
R. McDonald, percepteur, \$1,300 ; douaniers : A. L. Bates, \$400, temps supplémentaire, \$62.25 ; J. Burke, \$250 ; P. C. Campbell, \$900 ; E. McPherson, 3 s. abs., \$659.17 ; J. McVarish, \$500, temps supplémentaire, \$38.25 ; J. A. Richardson, examinateur du 1er juin, \$45.87 ; J. Mackenzie, copiste, \$360. ....		4,515	54
Nettoyage bureau, \$20.30 ; loyer de bureau, \$12.50 ; frais de port, \$5c ; loyer de téléphone, \$87.50 ; menues dépenses, \$14.05. ....		134	35
Gabarouse : R. McLean, sous-percepteur. ....		200	00
Jetée Internationale : W. Fitzgerald, douanier. ....		500	00
Louisburg : P. J. Wilcox, sous-percepteur, \$516.64, temps supplémentaire, \$48 ; bateau, \$40 ; pupitre, \$25 ; loyer de bureau, \$37.50 ; menues dépenses, \$23.21. ....		690	35
Main-à-Dieu : R. McDougall, sous-percepteur. ....		150	00
Port-Morien : J. Orr, sous-percepteur, \$250 ; frais de port, \$4. ....		254	00
Victoria Mines : J. Ratchford, douanier. ....		300	00
Jetée Whitney : J. A. Richardson, douanier, au 31 mai. ....		504	13
<i>Truro (appointements, \$3,370.87 ; dépenses contingentes, \$85.38).</i>			
G. P. Nelson, percepteur, \$1,200 ; J. C. Creelman, commis, \$645.87 ; G. A. Layton, douanier, \$600 ; fr. de port, \$40 ; loyer de téléph., \$25 ; menues dépenses, \$10.01. ....		2,520	88
Rivière de l'Achigan : G. Lewis, douanier, \$225 ; menues dépenses, \$1.63. ....		226	63
Economy : J. Ellis, sous-percepteur. ....		200	00
Londonderry : J. A. Blaikie, sous-percepteur, \$500 ; frais de port, \$8.74. ....		508	74
<i>Weymouth (appointements, \$1,900 ; dépenses contingentes, \$540.18).</i>			
N. B. Jones, percepteur, \$700 ; F. Jones, douanier, \$400 ; houille, \$16.69 ; loyer de bureau, \$120 ; menues dépenses, \$14.05. ....		1,250	74
Barton : F. W. Hutchinson, sous-percepteur, du 10 juillet, \$243.91 ; frais de port, \$4.40. ....		248	31
Anse Bellevue : E. E. Thierian, sous-percepteur, \$300 ; frais de port, \$2.04. ....		302	04
Church-Point : J. H. LeBlanc, sous-percepteur, \$200 ; menues dépenses, \$11.75. ....		211	75
Meteghan : E. U. Doucet, sous-percepteur, \$300 ; frais de port, \$6.86. ....		306	86
Plympton : J. McKay, douanier, du 6 oct. ....		110	48
Port-Gilbert : F. Jones, voyage. ....		10	00
<i>Windsor (appointements, \$2,183.32 ; dépenses contingentes, \$523.94).</i>			
W. O'Brien, percepteur, \$1,200 ; frais de port, \$63 ; menues dépenses, \$8.60. ....		1,271	60
Cheverie : sous-percepteurs : T. A. Malcom, au 31 août, \$33.32 ; I. M. Armstrong, du 1er sept., \$166.60 ; menues dépenses, \$5.85. ....		205	83
Hantsport : J. W. Lawrence, sous-percepteur, \$300 ; menues dépenses, \$13.04. ....		313	04
Maitland : W. Currie, sous-percepteur, \$200 ; frais de port, \$1.98. ....		201	98
Noel : S. A. O'Brien, douanier, \$60 ; frais de port, \$1.12. ....		61	12
St. Croix : A. H. Spence, douanier. ....		500	00
Walton : H. Woolaver, sous-percepteur, \$150 ; frais de port, \$3.69. ....		153	69
A reporter. ....		129,852	75

<b>Douanes : Appointements et dép. contingentes, Nouv.-Ecosse—Fin.</b>		\$	c.
Report.....	129,852	75	
<i>Yarmouth (appointements, \$5,995.83 ; dép. contingentes, \$2,234.28 ; rembours., \$131.75).</i>			
Percepteurs : W. H. Moody, \$1,200 ; S. Harding, du 1er déc. \$700 ; commis : W. McGill, \$1,000 ; W. R. Cann, du 1er nov. \$466.67 ; W. L. Campbell, estimateur, \$1,000 ; T. L. Bown, officier spécial, \$800 ; M. Coaldwell, jaugeur, \$650 ; prép. au débarq. : A. Robbins, \$595.83 ; O. S. Davison, aide, \$600.	7,012	50	
Service supplém. : W. R. Cann, \$1.75 ; M. Coaldwell, \$11.75 ; O. S. Davison, \$5 ; A. Robbins, \$5.	23	50	
Pupitre et comptoir, \$39 ; linoleum, \$12.47 ; frais de port, \$105.97 ; loyer de téléphone, \$22 ; menues dépenses, \$28.91	208	35	
Port-Maitland : C. H. Curry, douanier	100	00	
Pubnico : J. D'Entremont, douanier, \$150 ; W. H. Amiro, sous-percepteur, \$200 ; loyer du bureau, \$50 ; frais de port, \$6.52	406	52	
Rivière au Saumon : H. C. Perry, sous-percepteur, \$200 ; frais de port, \$2.26	202	26	
Tusket : A. S. Lent, douanier, \$200 ; menues dépenses, \$6.20	206	20	
Tusket Wedge : V. Richard, sous-percepteur, \$200 ; frais de port, \$2.53	202	53	
	138,214	61	
MOINS—Remboursements comme ci-dessous.	2,515	27	
Total, Nouvelle-Ecosse.....	135,699	34	
<i>Remboursements.</i>			
Remises à compte de temps et de services supplém. : Halifax, \$495.35 ; Syaney-Nord, \$6.50 ; Yarmouth, \$11.75	513	60	
Remises à compte des services dans les entrepôts : Amherst, \$30 ; Annapolis, \$18.34 ; Halifax, \$1,330.50 ; Lunenburg, \$225.07 ; Middleton, \$2.75 ; New-Glasgow, \$60 ; Sydney Nord, \$35.01 ; Shelburne, \$30 ; Sydney, \$150 ; Yarmouth, \$120.	2,001	67	
Remboursements totaux.....	2,515	27	
<b>Douanes : Appointements et dép. contingentes, Ile du Prince-Edouard.</b>			
<i>Charlottetown (appointements, \$13,565 ; dép. contingentes, \$2,258.44 ; rembours., \$46.75).</i>			
W. B. Robertson, percepteur, \$1,700 ; G. Bremner, commis ch., \$1,200 ; R. Hogg, estim., \$1,000 ; A. D. McLeod, caissier, \$950 ; J. D. Lawson, jaug., \$750 ; J. F. Curtis, g.-clef, \$700 ; J. Macdonald, prép. au déb., \$650 ; Mme E. Hamm, fem. de jou., \$120 ; H. Morrison, embaieur, 105 j. du 1er juillet à \$1.50.	7,227	50	
Commis : M. J. Moren, \$750 ; E. White, \$1,000 ; gardien, J. Nicholson, \$81 ; E. Cameron, \$45.	1,876	00	
Douaniers : J. Caven, \$500 ; T. E. Flynn, \$550 ; J. McLean, du 1er nov., \$312 ; E. de B. Peake, \$750 ; A. Sullivan, \$550.	2,662	00	
Service supplém. : G. Bremner, \$10 ; T. E. Flynn, \$54.75 ; J. McDonald, \$52.50 ; M. J. Moren, \$1 ; E. de B. Peake, \$10.50 ; A. Sullivan, \$64.75 ; E. White, \$18.	211	50	
Charriage, \$80.75 ; nettoyer bureau, \$12 ; loyer de bur., \$300 ; frais de port, \$50 ; loyer de téléphone, \$30 ; menues dépenses, \$108.41	581	16	
Georgetown : C. Owen, sous-percept., \$700 ; pension, A. Sullivan, \$57.86 ; menus dépen., \$13.13.	770	99	
Souris : G. B. McEachren, sous-percept., \$550 ; S. P. Campbell, douanier, \$200 ; houille, \$25.51 ; loyer de bureau, \$50 ; menues dépenses, \$25.41	850	92	
Douaniers aux petits ports : N. Larrabee, quai Halliday, \$50 ; A. J. McInnis, rivière Murray, \$150 ; J. F. Morrissey, Orwell, \$50 ; T. J. Furness, rivière Vernon, \$75.	325	00	
Sous-perc. aux petits ports : J. McCormack, Cardigan, \$200 ; R. McDonald, Crapaud, \$250 ; P. McMillan, Grande-Riv., \$120 ; S. Mutch, Montague, \$300 ; H. J. Brehant, Havre Murray, \$150 ; E. McEwen, New-London, \$100 ; J. S. Houston, Rustico, \$100 ; C. Waye, Saint-Pierre, \$120.	1,340	00	
Fr. de p. aux petits ports : Cardigan, \$5.28 ; Crapaud, \$2.89 ; Grande-Rivière, \$1.40 ; quai Halliday, 44c. ; Montague, \$2.98 ; havre Murray, \$3.58 ; rivière Murray, \$2.50 ; Orwell, 87c. ; Saint-Pierre, \$3.29 ; pont de la rivière Vernon, \$1.89	25	12	
<i>Summerside (appointements, \$2,687.50 ; dép. contingentes, \$1,018.20 ; rembours., \$13.33).</i>			
B. D. McLellan, percep., \$1,000 ; C. Murphy, commis, \$750 ; H. M. Baker, pr. au débar., \$500 ; frais de port, \$15.29 ; menues dépenses, \$22.91	2,288	11	
Douaniers aux petits ports : S. H. Arsenaault, baie Egmont, \$50 ; J. T. Reid, Miminegash, \$100	150	00	
Sous-percep. aux petits ports : J. F. White, Alberton, \$400 ; Malpeque : I. M. McNutt, au 31 janv. \$87.50 ; T. McNutt, 4 m. au 30 avril \$50 ; J. M. McGougan, du 1er mai, \$25 ; W. J. Montgomery, Port-Hill, \$250 ; A. J. Gaudet, Tignish, \$450.	1,262	50	
A reporter.....	19,570	80	



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Douanes: Appoint. et dépenses contingentes, Ile du Prince-Edouard—Fin.</b>		\$	c.
Report.....		19,570	80
<i>Summerside, appointements, etc.—Fin.</i>			
Frais de port aux petits ports : Alberton, \$6.20 ; Malpèque, \$2.10 ; Miminégash, \$3.84 ; Port-Hill, \$2.98 ; Tignish, \$3.30.....		18	42
		19,589	22
MOINS—Remises à compte de services en entrepôts : Charlottetown, \$46.75 ; Summerside, \$13.33.....		60	08
Total, Ile du Prince-Edouard.....		19,529	14
<b>Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Manitoba.</b>			
<i>Brandon (appointements, \$4,900 ; dépenses contingentes, \$3,989.03 ; remboursements, \$90).</i>			
H. C. Graham, percepteur, \$1,700 ; E. A. Harding, prép. au débarq., \$800 ; commis : C. Purdon, \$600 ; J. Sproule, \$900 ; J. M. Robinson, officier spécial à la front., 7 m. au 30 avril à \$65.....		4,455	00
Louage de cheval, \$10 ; frais de port, \$58.75 ; journaux, \$10.10 ; loyer de téléphone, \$35 ; voyage et pension, P. Scott, \$32.20 ; menues dépenses, \$25.76 ...		171	81
Bannerman : P. Scott, sous-percepteur, du 11 avril.....		166	67
Carberry : W. Hope, sous-percepteur, \$600 ; J. A. Tennant, sous-percept. intérim., 15 j. au 31 mars à \$1.50 ; W. Tennant, adjoint, 38 j. au 13 mai à \$1.50 ; chauffage de bur., \$27 ; loyer de bur., \$120 ; délivrer paquets, \$52 ; frais de port, \$13.75.....		892	25
Deloraine : T. B. Perry, sous-percepteur, \$600 ; frais de port, \$16 ; bte au B. P., \$1.....		617	00
Killarney : W. J. Schnarr, sous-percepteur, \$750 ; houille, \$33 ; loyer de bur., \$120 ; frais de port, \$21.75 ; poêle, \$35 ; menues dépenses, \$10.50.....		970	25
Melita : A. M. Reekie, sous-percepteur, \$650 ; échange de banque, \$11.26 ; houille, \$15 ; pupitre, \$26 ; loyer de bur., \$120 ; frais de port et bte au B. P., \$18.50.....		840	76
Rapid-City : directeur de poste, 10 p. 100 de commission sur perceptions.....		17	24
Virden : J. D. McNiven, sous-percepteur, \$600 ; échange de banque, \$27.90 ; charriage, \$15 ; houille, \$43.75 ; loyer de bur., \$90 ; frais de p., \$22 ; poêle, \$45 ; menues dépenses, \$4.40.....		848	05
<i>Emerson (appointements, \$2,602.12 ; dépenses contingentes, \$4,323.13 ; remboursements, \$538.)</i>			
L. G. Gagnon, percepteur, \$1,200 ; J. G. Hamilton, examinateur, \$700 ; douaniers : G. G. Allen, 52 j. abs., \$643.75 ; J. F. Sherbino, \$700 ; V. G. Vanwhort., \$700 ; H. H. Wright, au 14 juin, \$668.87 ; O. G. Gagnon, prép. au débarq., 20 sept.-21 nov., 1er déc. au 10, 60 j. de sem. à \$2.50 ; W. J. Good, commis intérim., du 15 juin, \$31.13.....		4,793	75
Service supplém. : G. G. Allen, \$269.05 ; L. G. Gagnon, \$12.85 ; O. G. Gagnon, \$62.60 ; W. J. Good, \$13.75 ; J. G. Hamilton, \$323.75 ; J. F. Sherbino, \$330 ; V. G. Vanwhart, \$330 ; H. H. Wright, \$316.25.....		1,658	25
N. Bergeron, voyage et pension, \$192.80 ; nettoyer bur., \$42.25 ; houille, \$130.91 ; pupitre, \$50 ; loyer de bur., \$300 ; frais de port, \$98.63 ; télégrammes, \$12.75 ; loyer de 3 téléphones, \$92 ; menues dépenses, \$91.91.....		1,011	25
<i>Winnipeg (appointements, \$31,981.48 ; dép. contingentes, \$40,718.58 ; remboursements, \$1,181.75)</i>			
T. Scott, percepteur, \$4,000 ; F. J. Allen, commis en chef et caissier, \$1,500 ; W. H. Thompson, commis en chef, \$1,500 ; H. M. Sutherland, surveillant, 7 j. abs., \$1,473.18 ; H. D. Bannatyne, commis, du 1er sept., \$666.68.....		9,139	86
Estimateurs : T. Bennie, \$1,400 ; A. M. Cameron, du 1er mars, \$466.64 ; J. L. Nelson, au 31 oct., \$466.64 ; D. M. Telford, \$1,400 ; F. A. Sinclair, aide, \$1,100.....		4,833	28
Examineurs : Mme G. McNab, \$850 ; W. C. Griffith, du 1er sept., \$708.34.....		1,558	34
Prép. au débarq. : N. Bergeron, du 1er sept., \$750 ; R. Sutton, \$1,000 ; D. J. Scott, du 1er sept., \$750.....		2,500	00
Douaniers : R. F. Eadie, \$1,125 ; W. Connolly, \$950 ; à \$900 : F. J. Adair, au 30 sept., \$225 ; W. J. Cooper, A. C. McColl, J. O'Donohue, W. Simpson ; J. Freeman, \$850 ; G. R. Williams, \$700.....		7,450	00
Employés temporaires : F. Austin, \$700 ; H. D. Bannatyne, au 31 août, \$133.32 ; E. Banning, 18 j. abs., \$903.77 ; H. Barr, du 19 juin, \$27.50 ; H. Bell, du 19 juin, \$25 ; N. Bergeron, au 31 août, \$150 ; E. Browne, du 24 juillet, 2 j. abs., \$746.24 ; G. Buchanan, \$950 ; J. A. Cameron, \$900 ; A. E. Campbell, \$900 ; B. L. Corrigan, \$750 ; W. Cummings, \$800 ; O. H. Davies, \$900 ; W. J. Gault, \$800 ; A. B. Gingras, 13 j. abs., \$820.30 ; J. Grant, du 24 juillet, \$750.54 ; J. J. Goodman, 13 j. abs., \$820.29 ; W. Griffith, au 31 août, \$141.66 ; J. J. Hughes, du 20 juillet, \$759.14 ; J. Jacobson, \$850 ; W. A. Jamieson, 12 j. abs., \$822.58 ; C. H. Jeffreys, \$883.32 ; A. M. Kennedy, du 28 sept., \$606.66 ; A. E. Kenner, du 5 août, 6 j. abs., \$790.89 ; F. B. Macdonald, du 21 sept., \$622.24 ; M. McLennan, du 21 juin, \$22.22 ; J. K. McMillan, \$900 ; J. E. Martin, du 10 oct., \$580.63 ; C. J. Messner, \$435 ; W. T. Morison, \$900 ; W. Murdoch, \$900 ; W. J. Nelson, \$850 ; J. S. Orr, \$912.50 ; R. Patton, \$470 ; A. Pearson, \$470 ; H. Powell,			
A reporter.....		41,923	76



<b>Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Manitoba—Suite.</b>		\$ c.
Report.....		41,923 76
<i>Winnipeg Appointements, etc.—Fin.</i>		
Employés temporaires— <i>Fin.</i>		
\$800; A. B. Rannard, \$1,100; C. Sauvé, \$800; D. Scott, au 31 août, \$150; W. F. Scott, du 27 mars, \$110.65; R. Sinclair, 60 j. ab., \$585.82; R. S. Stark, \$700; F. W. Stevens, \$900; G. Telford, du 19 juillet, \$761.29; J. White, \$800; J. T. Wren, \$887.49	30,589 07	
Service supplém.: F. Austin, \$3; J. A. Cameron, \$45; W. Connolly, \$155.75; B. L. Corrigan, \$1; O. H. Davies, \$17; R. F. Eadie, \$82; W. J. Gault, \$156; J. R. Grant, \$148; J. J. Hughes, \$41; J. Jacobson, \$153; A. E. Kenner, \$1; F. B. Macdonald, \$26; J. R. McMillan, \$37; W. Murdoch, \$304.50; W. J. Nelson, \$216.25; W. Simpson, \$143.50; D. Scott, \$360; R. S. Stark, \$1; J. White, \$113.50.....	2,004 50	
A. M. Cameron, pension, \$130.85, frais de voy., \$21.50; charriage, J. Hall, \$2,833; chaises, \$43.25; nett. bureau, \$266; pupitres, \$305; mess., \$30.58; glace, \$20; encre et mucilage, \$52.10; f. de port, \$574.15; rép. pupitres, \$24.50; régistres, \$12.50; clavigraphes, \$15.25; étampes en caoutchouc, \$17.15; savon, \$17; tramways, \$238; abonn. aux journaux, \$10; télégrammes, \$12.19; loyer de téléphone, \$50; menues dépenses, \$79.97.....	4,752 99	
Crystal City: E. M. Kerr, sous-percepteur, \$450; calculateur, \$12.50; frais de port, \$10; garde-robe, \$21.25; menues dépenses, \$44.79.....	538 54	
Gretna: F. J. Mather, sous-percepteur, \$900, travail supplém., \$238.25; M. H. Salzwedel, douanier, \$700; travail supplém., \$240; J. White, travail supplém., \$10; pension, etc., \$20.70; nettoyer bureau, \$12; échange, \$30.22, frais de port, \$30; m. dépenses, \$6.95....	2,188 12	
Moose Factory; G. McKenzie, sous-percepteur, 15 m. au 30 juin.....	250 00	
Morden: sous-percepteurs: J. T. Pound, \$600; F. A. Wilson, 80 j. au 22 nov. à \$1.50; loyer de bureau, \$96; frais de port, \$28.....	844 00	
Mowbray: J. Conner, sous-percepteur, \$300, travail supplémentaire, \$104.25; pupitre, \$21; menues dépenses, \$10.07.....	435 32	
Neepawa: R. D. Young, sous-percepteur, \$700; loyer de bureau, \$120; charriage, \$36; frais de port, \$14.25; bois, \$14.62.....	884 87	
Portage-la-Prairie: J. A. Marshall, sous-percepteur, \$1,100; G. W. Bourne, examinateur, \$700; D. H. Dreweatt, douanier, \$600; nettoyer bureau, \$27.50; frais de port, \$39.50; loyer de téléphone, \$15; menues dépenses, \$5.15.....	2,487 15	
Selkirk: G. Woods, sous-percepteur, \$550; loyer de bureau, \$72; menues dépenses, \$19.95....	641 95	
Sprague: W. Mills, sous-percepteur, \$800, travail supplém., \$283.75; R. G. Mills, employé adjoint, \$469.50, travail supplémentaire, \$276.50; nettoyer bureau, \$12; frais de p., \$24.....	1,865 75	
Yorkton: C. Macleay, sous-percepteur, du 1er sept., \$500; tarif de banque, \$12.75; ameublement de bureau, \$62.87; loyer de bureau, \$150; poêle, \$13.50; frais de port, \$14; bois, \$17.25; menues dépenses, \$27.50.....	797 87	
Commission aux directeurs de poste: Battleford, \$2.07; Birtle, \$31.73; Gladstone, \$18.14; Lloydminster, \$2.56; Manitou, \$6.78; Minnedosa, \$39.43; Pilot Mound, \$5.57; Stonewall, \$8.97; Yorkton, \$4.95.....	120 20	
	90,324 09	
MOINS—Remboursements comme ci-dessous.....	1,809 75	
Total, Manitoba.....	88,514 34	
<i>Remboursé:</i>		
Sur compte de travail et services supplémentaires: Emerson \$538; Winnipeg, \$656.75.....	1,194 75	
Sur compte de services dans les entrepôts d'excise: Brandon, \$90; Winnipeg, \$525.....	615 00	
Total des remboursements.....	1,809 75	
<b>Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Alberta.</b>		
<i>Calgary (appointements, \$3,102.55; dépenses contingentes, \$2,539.25; remboursements, \$150).</i>		
A. Allan, percepteur, \$1,600; R. T. McBratney, premier commis, au 13 mars, \$702.55; C. A. Blick, commis de colis, \$850, temps supplémentaire, \$1.75; H. W. Riley, préposé au débarquement, au 16 sept. \$179.44; employés adjoints: A. Cooper, 2½ m. au 15 déc., \$208.98; J. S. Hornibrook, du 16 déc., \$461.58.....	4,004 30	
J. H. Methot, frais de voyage, etc., \$60; charriage, M. Gainor, \$55.50; nettoyer bureau, \$100; mess., \$18.70; frais de port, \$104.46; télégrammes, \$19.58; m. dépenses, \$18.40.....	376 64	
Banff: F. J. Boswell, douanier, au 30 nov., \$250, examiner bagage, du 1er mai, \$140; commission du directeur de poste sur perceptions, \$21.50; boîte au bureau de poste, \$1.25....	412 75	
Cannmore: commission du directeur de poste sur perceptions.....	2 11	
Medicine Hat: E. J. Walton, sous-perc., \$800; gaz, \$12; l. de bureau, \$180; b. au B.P., \$4.....	996 00	
A reporter.....	5,791 80	

DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Douanes : Appointements et dép. contingentes, Alberta—Fin.</b>		\$ c.
Report.....		5,791 80
<i>Edmonton (appointements, \$1,350; dép. contingentes, \$1,801.71; rembourse., \$60).</i>		
F. A. Osborne, percepteur, \$850; M. McIntyre, commis et préposé au débarquem., \$500; J. MacKenzie, officier intérim., \$716.67; G. H. Wharton, concierge et messager, du 1er oct., \$315; W. A. Michael, commis supplém., 15 j. en jan., \$37.50; D. Dyer, douanier, du 28 mai, \$75.26.....		2,494 43
C. C. McNeill, voyage, \$107, pension, \$73.50; charriage, \$77; houille, \$206.81; comptoirs, 2, \$111; pupitre, \$12; messag., \$12.75; loy. de bur., \$415; fr. de port, \$60; tablette, etc., \$37; m. dépen., \$67.12; total, \$1,179.18; moins \$461.90, payés par le min. du Rev. de l'I.		717 28
<i>Lethbridge (appointements, \$3,733.28; dép. contingentes, \$6,448.72; rembourse., \$2).</i>		
J. Kenny, percepteur, \$1,400; R. Timmons, prép. au débarq., au 12 sept. \$114; officiers intérimaires: D. S. McCaig, \$900; E. J. Gallivau, du 18 avril, \$146.....		2,560 00
Charriage, \$38.50; message., \$10.90; frais de port, \$74; télégrammes, \$14.15; voyages, J. Kenny, \$62.95; menues dépenses, \$6.20.....		206 70
Cardston: F. D. Shaw, sous-percep., \$900; charriage, \$16.25; houille, 12 tonnes, \$66; huile de pétrole, \$10; loyer de bur., \$144; frais de port, \$15; menues dépenses, \$14.29.....		1,165 54
Coutts: sous-perc.: H. Tennant, \$990, temps supplém., \$62.50; W. B. Burnett, au 31 mars, \$597.24, temps supplém., \$18.75; H. J. Johnston, douanier, \$120; J. A. Reid, officier intérim., du 14 avril \$171.10, temps supplém., \$18.75; dépenses de subsist. de l'emp. remplaçant Burnett, \$55.50; fr. de port, \$21; pension, J. A. Reid, \$48; m. dépenses, \$5.96.....		2,018 80
Macleod: sous-percepteurs: W. Gardiner, au 28 fév., \$533.28; W. B. Burnett, du 1er avril, \$202.76; T. Higgins, du 28 juin \$6.66; E. Gardiner, aide-commis, 332 j. à \$1; tarif banque, \$21.95; charriage, \$30.50; frais de port, \$29; loyer de téléphone, \$36; dépenses de subsistance de l'officier Burnett, \$306.50; menues dépenses, \$21.68.....		1,520 33
Maple-Creek: J. J. English, sous-percepteur, \$500; loyer, combustible et lumière, \$180.....		680 00
Pendant-d'Oreille: commissions sur perceptions: Capor. C. P. Rock, \$629.36; E. S. Greenwood, \$75; charriage du cof.-fort de Coutts, \$20; garde-robe, \$25; men. dépenses, \$26.60.....		775 96
Pincher-Creek: commission du directeur de poste sur perceptions.....		26 89
Twin-Lakes: commission sur perceptions: A. R. Douglas, \$150; Cap. W. S. James, \$25; J. A. McCreight, \$130.90; E. C. Oliver, \$57.82; S. A. White, \$84.11; frais de port, \$6.....		453 83
Wild-Horse: C. P. Rock, commission sur perceptions, \$3.79; frais de port, \$2.....		5 79
Willow-Creek: P. Cutting, commission sur perceptions.....		277 25
Wood-Mountain: commission sur perceptions: J. W. Grant, \$174.05; A. M. Jarvis, \$310.06; menues dépenses, \$8.80.....		492 91
		19,187 51
MOINS—Remboursé comme ci-dessous.....		212 00
Total, Alberta.....		18,975 51
<i>Remboursement—</i>		
Sur compte de temps et service supplémentaires à Lethbridge.....		2 00
Sur compte des services aux entrepôts d'excise: Calgary, \$150; Edmonton, \$60.....		210 00
Total remboursé.....		212 00
<b>Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Saskatchewan, etc.</b>		
<i>North-Portal (appointements, \$1,750; dép. contingentes, \$2,631.99; rembourse., \$182.50).</i>		
A. C. Paterson, percepteur, \$950, temps supplém., \$270; W. Young, douanier, \$800, temps supplém., \$238.25; officiers intérim.: W. A. Neal, \$700, temps suppl., \$270; E. R. MacPhee, 27 j. ab., \$667.74; A. Stalker, sous-percept. à Boscurvis, du 15 sept. \$270.....		4,165 99
Houille, \$76.60; frais de messag. sur remises, \$135.70; peinturer plancher, \$10; fr. de port, \$120; télégrammes, \$11.27; loyer de téléphone, \$24.30; menues dépenses, \$20.63.....		398 50
<i>Régina (appointements, \$2,350; dép. contingentes, \$5,185.91; rembourse., \$94.60).</i>		
S. B. Jameson, percepteur, \$1,000; douaniers: J. Jackson, 2 m. 14 j. ab., \$478.53; G. G. MacBean, \$650; J. B. Shaw, \$950; T. R. Watt, 2 $\frac{1}{2}$ m. au 6 mai, \$109.80.....		3,188 33
Charriage, \$72; nettoyer bureau, \$120; loyer de bureau, \$900; houille, \$81.25; frais de port, \$80; poêle, \$30; télégrammes, \$14.64; menues dépenses, \$30.05.....		1,327 94
Moose-Jaw, sous-percepteurs: D. D. Ross, au 31 août \$100; W. M. MacIntyre, du 1er sept. \$583.33; charriage, \$78; échange sur chèques, \$39.26; loy. de bur. et combust., \$158.70; frais de port, \$35; poêle et tuyaux, \$16.95; menues dépenses, \$35.15.....		1,046 39
Prince-Albert: J. Crawford, sous-percepteur, \$750; J. Henderson, remplaçant en jan., \$50; charriage, \$36.50; loyer de bur., \$72; fr. de port, \$15; bois, \$23; menues dépenses, \$22.....		968 50
A reporter.....		11,095 65



<b>Douanes: Appointements et dép. contingentes, Saskatchewan, etc.—Fin.</b>		\$ c.
Report.....		11,095 65
<i>Régina, appointements, etc.—Fin.</i>		
Saskatoon: sous-percepteur, J. D. Ferguson, au 31 mai, \$550; B. Chubb, du 1er juin, \$50; charriage, \$20.65; charpenterie, \$11.20; échange sur traites, \$42.03; houille, \$25.50; bois de serv., \$34.44; loyer de bur., \$103.50; fr. de port, \$28; menues dépenses, \$40.51.		905 83
Commission aux directeurs de poste: Broadview, \$9.69; Grenfell, \$19.08; Indian Head, \$39.48; Moosomin, \$31.23; Qu'Appelle, \$25.67; South Qu'Appelle, \$20.03; Wapella, \$9.55; Whitewood, \$12.89; Wolseley, \$25.90..		193 52
		12,195 00
MGINS—Remboursements comme ci dessous .....		277 10
Total, Saskatchewan. ....		11,917 90
<i>Remboursements.</i>		
Sur compte de temps et service supplém. à North-Portal.....		182 52
Sur compte de services en entrepôt à Régina.....		94 60
Remboursements totaux .....		277 10
<b>Douanes: Appointements et dépenses contingentes, Colombie-Britannique</b>		
<i>Grandes-Fourches (appointem. \$4,217.50; dép. contingentes, \$6,552.56; rembours. \$661.20).</i>		
R. R. Gulpin, percepteur, \$1,100; W. J. Cook, douanier, \$900; temps supplém., \$301.20....		2,301 20
Nettoyage de bureau, \$72; lumière électrique, \$24; linoléum, \$23.40; loyer de bur., \$240; fr. de port, \$74; télégrammes, \$41.27; taxes d'eau, \$16; bois, \$30; menues dép., \$12.45.		533 12
Carson: E. A. McAuley, sous-percepteur, \$900; temps supplém., \$294.80; P. T. McCallum, commis de substitut, 5 mars au 21, \$45; temps supplém., \$12.40; fr. de port, \$21. ....		1,273 20
Cascade City: sous-percepteur: G. C. Rose, au 18 nov. \$342.50. temps supplém., \$115.20; A. Cameron, 18 j. en sept. à \$3, et du 18 nov. à \$900, \$611.50, temps supplém., \$337.20; loyer de bureau, \$120; fr. de port, \$32.10; bois, \$13.50; menues dépenses, \$11.73. ....		1,583 73
Fairview: H. Main, commission sur perceptions, \$4.28; fr. de port, 68c.....		4 96
Greenwood: H. McCutcheon, sous-percepteur, \$900; nettoyage de bur., \$24; lumière élec., \$15; loyer de bur., \$180; fr. de port, \$35.50; boîte au B.P., \$10; téléphones, \$1.50....		1,166 00
Keremeos: D. McCurdy, douanier, \$100; commission sur perceptions, \$23.91....		123 91
Midway: R. Gardom, sous-percepteur, \$900, temps supplém., \$408; tarifs de banque, \$56.76; \$171; fr. de port, \$32.75; vidangeur, \$12; poêle, \$12; téléphones, \$22.72; bois, \$28; menues dépenses, \$23.75 .....		1,666 98
Osoyoos: sous-percepteurs: G. S. Jermyn, 2 m. du 1er oct., \$150; dépenses de subsistance, \$50; D. Coristine, 10 m., \$750; dépenses de subsistance, \$250; louage de chev., \$184.50; bois, \$40; menues dépenses, \$19.49 .....		1,443 99
Phœnix: W. Delahay, sous-percepteur, \$900; frais de port, \$19; boîte au B.P., \$6. ....		925 00
Sidley: R. G. Sidley, douanier, \$200; commission sur perceptions, \$129.72; frais de port, \$4.45 .....		334 17
Waneta: J. P. Vroom, sous-percepteur, 1 m. au 31 juillet.....		75 00
<i>Kaslo (appointements, \$2,200; dépenses contingentes, \$788.62).</i>		
J. F. McIntosh: percepteur, \$1,200; temps supplém., \$321 60; nettoyage de bureau, \$28; lumière électrique, \$30; loyer de bureau, \$300; frais de port, \$15; messagerie, \$14; bois, 10 cordes, \$52.50; menues dépenses, \$15.02 .....		1,976 12
Rykert's: J. C. Rykert, sous-percepteur, \$1,000; frais de port, \$12.50.....		1,012 50
<i>Nanaimo (appointements, \$5,050; dépenses contingentes, \$472.03; remboursem., \$150).</i>		
B. H. Smith, percepteur, \$1,400; douaniers: H. Gordon, \$1,000; H. L. Good, \$900; charriage, \$38.25; messagerie, \$10.25; frais de port, \$54; menues dépenses, \$32.09. ....		3,434 59
Albemi: A. Erickson, commission sur perceptions, \$7 28; frais de port, 39c.....		7 67
Chemainus: L. G. Hill, sous-percepteur, \$300; frais de port, \$15.70.....		315 70
Comox: G. H. Roe, sous-percepteur, \$800; frais de port, \$11.90; menues dépenses, \$8.70..		820 60
Courtenay: commission sur perceptions, \$12.12; frais de port, 55c.....		12 67
Crofton: R. Allan, sous-percepteur, du 1er avril, \$125; frais de port, \$3.....		128 00
Cumberland: J. L. Roe, commission sur perceptions, \$20.20; frais de port, 28c.....		20 48
Ladysmith: T. D. Conway, sous-percepteur, \$650; frais de port et boîte au B.P., \$23.05....		673 05
New-Albemi: A. E. Waterhouse, douanier.....		200 00
VanAnda: J. D. Fraser, douanier, du 6 avril, \$59.02; frais de port, 25c.....		59 27
A reporter.....		20,091 91



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Douanes : Appointements et dépenses contingentes, Colombie-Brit.—Suite.</b>		\$ c.
Report.....		20,091 91
<i>Nelson (appointements, \$5,625 ; dép. contingentes, \$5,673.26 ; remboursements, \$243.85).</i>		
G. Johnstone, percepteur, \$1,800, W. M. Jameson, estimateur, \$1,200, douaniers : D. B. McGregor, au 31 jan. \$525 ; A. K. Waltie, au 7 fév. \$513 97 ; temps supplém., \$8.80 ; E. H. Sheppard, du 20 juin \$27.50 .....		4,105 27
W. M. Wood, temps supplém., \$10.80, pension, etc., \$151.80 ; D. C. McGregor, pension, etc., \$194 ; messagerie, \$20.30 ; encre, \$10.50 ; fr. de port, \$120 ; télégrammes, \$21.35 ; loyer de téléphone, \$54 ; menues dépenses, \$8.25 .....		591 00
Cranbrook : H. White, s.-percepteur, \$900 ; nettoiy. de bureau, \$36 ; houille, \$35.40 ; lumière élec., \$24 ; mât de pavillon, \$12 ; l. de bureau, \$180 ; fr. de port, \$59 ; m. dépenses, \$26.97 .....		1,273 37
Erie : commission au directeur de poste sur perceptions. ....		1 77
Fernie : W. S. Keay, sous-percepteur, \$900 ; fr. de voyages, \$206.60 ; net. de bureau, \$63.50 ; loyer de bureau et éclairage, \$272.35 ; frais de port, \$95.10 ; balances, \$12 ; râtelier de triage, 2, \$25 ; bois, \$30 ; menues dépenses, \$31.40 .....		1,635 95
Flathead : J. B. Langley, douanier, au 20 déc. \$424.03 ; frais de port, \$5. ....		429 03
Fort-Steele : H. S. Clark, sous-percepteur, au 31 oct. \$200 ; loyer de bureau, \$30 ; menues dépenses, \$5.74 .....		235 74
Gateway : J. D. Gordon, douanier, \$900, temps supp., \$374.80 ; H. H. Dimock, pension et fr. de voyage, \$78.50 ; net. de bureau, \$22 ; messagerie, \$24.70 ; fr. de port, \$65. ....		1,465 00
Kingsgate : H. H. Dimock, douanier, du 26 sept. \$611 11, frais de voyages, \$37.60 ; chaises, 3, \$16.50 ; menues dépenses, \$9.85 .....		675 06
Waneta : J. P. Vroom, sous-per., du 1er août \$825, temps sup., \$179.60 ; pension des employés interim., W. M. Wood, \$42.40 ; messagerie, \$15.75 ; fr. de port, \$60 ; m.-dépenses, \$7.17 .....		1,129 92
<i>New-Westminster (appointements, \$9,319.42 ; dép. contingentes, \$7,517.90 ; rembour., \$1,076.80).</i>		
A. Munn, percepteur, \$1,500 ; commis, T. D. Guest, \$850 ; N. M. Matheson, \$850 ; E. D. Lennie, du 11 sept. \$580, temps supplémentaire, \$1.60 ; douaniers : J. A. McMartin \$800 ; M. W. Minthorne, \$900, temps supplémentaire, \$49.60 .....		5,531 20
Chaises, \$10 ; nettoyage de bureau, \$120 ; pupitre, \$24.25 ; gaz, \$12 ; frais de port, \$201.65 ; télégrammes, \$23.90 ; menues dépenses, \$26.10 .....		417 90
Aldergrove : W. H. Vanetta, sous-percepteur, \$500 ; frais de port, \$8.85. ....		508 85
Ashcroft : M. Bryson, sous-percepteur, \$900 ; chaises, 4, \$12.25 ; messagerie, \$18.05 ; loyer de bureau, \$120 ; frais de port, \$19 ; table, \$12 ; menues dépenses, \$14.25 .....		1,095 55
Douglas : H. D. Chantrell, sous-percepteur, \$1,000, temps supplém., \$317.20 ; G. J. Trodden, douanier, \$900, temps supplém., \$535.60 ; messagerie, \$23 ; frais de port, \$101.50 .....		2,877 30
Golden : C. H. Parson, sous-percepteur, \$600, temps supplém., \$1.60 ; pupitre, \$30 ; loyer de bureau, \$120 ; messagerie, 90c. ; frais de port, \$26. ....		778 50
Huntingdon : D. Fraser, sous-percepteur, au 7 sept. \$186.10, temps supplémentaire, \$67.60 ; douaniers : A. Ackerman, \$854.17, temps supplém., \$426.20 ; R. J. Shortreed, du 15 fév. \$281.25, temps supplém., \$168.80 ; T. Roberts, temps supplém., \$63.20, pension et frais de voyages, \$72.95 ; J. A. McTavish, temps supplém., \$149.20, pension et frais de voyages, \$180.95 ; échange sur mandats d'ar., \$6.46 ; messag., \$22.23 ; fr. de port, \$104. ....		2,583 11
Kamloops : T. Howell, sous-percepteur, \$650, temps supplém., \$1.60 ; frais de port, \$13 ; menues dépenses, \$5.50 .....		670 10
Ladner : douaniers : E. A. Brown, \$500, C. F. Green, au 31 août, \$83.32 ; loyer de bureau \$60 ; frais de port, \$4.35 .....		647 67
Revelstoke : B. R. Atkins, sous-percepteur, \$800 ; loyer de bureau, \$108 ; frais de port \$18.50 ; menues dépenses, \$15.15 .....		941 65
Steveston : J. Beer, douanier, \$400 ; frais de port, \$5. ....		405 00
Upper Sumas : T. H. York, douanier. ....		400 00
Vernon : F. A. Meyer, sous-percepteur, \$700, temps supp., \$1.60 ; J. T. Duncan, aide, du 16 juin, \$37.50 ; loyer de bur., \$120 ; fr. de port, \$58.18 ; bois, \$24 ; men. dépenses, \$6.55 .....		947 83
Comm. aux direc. de postes : Agassiz, \$5 77 ; Armstrong, \$22.53 ; Barkerville, \$10.41 ; Chilivack, \$21.80 ; Clinton, \$10.70 ; Hedley, \$9.47 ; Lillooet, \$4.15 ; 150 Mile House, \$13.38 ; Quesnelle, \$4.36 ; Soda Creek, \$3.16 ; Yale, \$3.73 .....		109 46
<i>Rosland (appointements, \$4,650 ; dépenses contingentes, \$1,923.95 ; remboursements, \$224).</i>		
B. R. McDonald, percepteur, \$1,600, temps supplém, \$1.60 ; D. B. Stevens, donanier \$1,000 ; préposés au débarcadère : W. M. Wood, \$1,000, temps supplém, \$90.40 ; A. J. Drewry, \$900, temps supplém., \$36 .....		4,628 00
Nettoyer bureau, \$120 ; frais de port, \$79 ; étagère, \$13.50 ; menues dépenses, \$21.50 .....		234 10
Paterson : A. N. Paterson, sous-percepteur, \$900, temps suppl., \$330.80 ; pension, \$15 ; D. B. Stevens, temps supplém., \$18 ; pension, \$17 ; frais de port, \$13.50 .....		1,294 30
Trail : D. C. McGregor, sous-percepteur, du 1er février \$375 ; nettoyer bureau, \$36 ; mât de pavillon, \$15 ; loyer de bureau, \$120 ; frais de port, \$33.50 ; réparer comptoir, \$24 ; bois, \$25 ; menues dépenses, \$13.05 .....		641 55
A reporter.....		56,346 09

Douanes : Appoint. et dépenses contingentes, Colombie-Britannique—Suite.		\$ c.
Report.....		56,346 09
<i>Vancouver (appointements, \$27,937.26; dépenses contingentes, \$21,465.89; rembourse., \$3,018.20)..</i>		
J. M. Bowell, percepteur, \$2,000; C. A. Worsnop, contrôleur, \$1,800; C. C. Eldridge, estimateur, \$1,600; F. R. Greer, caissier, \$1,200; N. Allan, jaugeur, \$1,100.....		7,700 00
Commis et prép. au débarq. : J. H. Kerr, chef, \$1,300; F. Bowser, chef, \$1,100; R. Aitken, \$900; à \$850 : W. A. Blair, W. L. Boulton, A. Farrington, W. J. Spear, J. Moscrop, du 1er août, \$733.34; H. G. Cartwright, \$750.....		8,183 34
Examineurs : W. MacHaffie, \$900; à \$850 : W. Bajus, J. C. Barton, du 1er juin, \$70.87; A. Brown, W. Downing, J. E. Fagan, M. C. McLean, du 1er mars, \$283.36; A. W. Scoullar, F. Topham, du 1er juin, \$70.87.....		5,575 10
Douaniers : J. H. Watson, \$950; à \$850 : T. C. Alcock, H. K. Brown, au 11 janv., \$428.82; D. Ferguson, J. Ker, P. McAlister, D. MacRae, G. Walker.....		6,478 82
Employés surnuméraires : B. Bacon, du 23 avril, \$90.67; J. C. Barton, au 31 mai, \$779.13; J. Clark, au 31 mai, \$779.13; R. Cosgrove, \$850; J. Doig, \$850; H. M. Dunn, du 25 sept., \$552; J. Harris, \$850; A. Hamilton, \$850; G. Hutton, \$624.30; W. F. Kent, \$309.90; J. O. Le Capellain, du 20 nov., \$920.83; M. Little, en août, \$9; C. McDonough, du 14 déc., \$394.84; M. C. McLean, au 28 février, \$566.64; J. C. McLeod, \$850; G. E. Manuel, au 31 janv., \$495.81; J. F. Miller, du 14 mai, \$111.96; J. Moscrop, au 31 juillet, \$60; H. MacKenzie, du 16 avril, \$156.25; D. McKinnon, du 16 avril, \$156.25; S. J. Perry, 16 j. abs., \$813.44; T. Physick, du 1er sept., \$315.90; C. E. Renouf, au 24 août, \$236.55; J. Roach, \$850; W. H. Russell, en juin, \$18.89; F. Topham, au 31 mai, \$779.13; R. W. Trythall, \$516.66; H. H. Warburton, \$479.76.....		14,266 98
Service supplémentaire : R. Aitken, \$315; T. C. Alcock, \$268.40; W. Bajus, \$326.80; J. C. Barton, \$329.20; W. A. Blair, \$321; W. L. Boulton, \$269.60; F. Bowser, \$87.60; R. Cosgrove, \$217.60; W. Downing, \$366; J. E. Fagan, \$392; A. Farrington, \$315.20; D. Ferguson, \$382; F. R. Greer, \$321; A. Hamilton, \$288.80; J. Harris, \$337.20; G. Hutton, \$177.60; W. F. Kent, \$78; J. Ker, \$194.40; J. H. Kerr, \$315; M. Little, \$4.80; P. McAlister, \$352.80; C. McDonough, \$1.20; W. MacHaffie, \$354.80; H. MacKenzie, \$26; D. McKinnon, \$9.20; M. C. McLean, \$324; S. J. Perry, \$235.60; T. Physick, \$96.80; A. W. Scoullar, \$343.20; F. Topham, \$322; G. Walker, \$244; H. H. Warburton, \$122.40; J. H. Watson, \$2.40; Zip On, \$119.60.....		7,861 20
Louage de chaloupe, \$20; armoire, \$20; charriage : J. Johnson, \$1,352.88, Lapointe, Pease et Lewis, \$358.40; pupitre, \$23.75; messagerie, \$84.78; encre, \$46.80; fr. de port, \$160; loyer de téléphones, \$96.70; chars urbains, \$120; menues dépenses, \$72.60.....		2,355 91
<i>Victoria (appointements, \$21,250; dépenses contingentes, \$8,474.71; rembourse., \$1,196.02).</i>		
J. C. Newbury, percepteur, \$3,000; W. Marchant, estimateur, \$1,600; W. Atkins, commis en chef, \$1,200; F. W. Davey, contrôleur, \$1,200; F. Armstrong, garde-clés, \$850.....		7,850 00
Commis : E. Fawcett, \$1,150; T. Roberts, \$1,000; J. A. McTavish, \$900; à \$850 : A. Calderwood, H. W. Graves, G. F. Simpson.....		5,600 00
Examineurs à \$850 : W. J. Burnes, S. W. Edwards, R. G. Howell, J. Mallett, F. A. Small.....		4,250 00
Préposés au débarquement à \$850 : A. J. Joule, F. J. Morison; douaniers : H. E. Beckwith, \$950; D. McLean, \$900.....		3,550 00
Employés temporaires : T. J. Burnes, \$850; W. M. Galbraith, \$300; J. Parfitt, \$240; I. G. Pickard, \$400; G. Wynne, \$540.....		2,330 00
Service supplém. : F. Armstrong, \$294; W. Atkins, \$308; H. E. Beckwith, \$97.60; W. J. Burnes, \$64; A. Calderwood, \$106.80; F. W. Davey, \$311.80; S. W. Edwards, \$355; E. Fawcett, \$1.60; R. G. Howell, \$324; A. J. Joule, \$282.40; J. Mallett, 80c.; L. Mong Kow, \$87.60; F. J. Morison, \$329.60; D. McLean, \$209.60; J. A. McTavish, \$243.20; T. Roberts, \$394.60; G. F. Simpson, \$180.40; F. A. Small, \$18.....		3,609 00
Charrriage, I. Walsh, \$1,767.30; messag., \$15.05; encre et mucil., \$23.70; fr. de port, \$102; télégram., \$31.46; télép., \$48; blanchir essuie-mains, \$15.60; menues dépenses, \$39.70..		2,042 81
Esquimalt : J. Oliver, préposé au débarquement, \$800; supplémentaire, \$9.60.....		809 60
Port-Renfrew : douaniers : J. J. Baird, au 23 février, \$133.33; F. M. Baird, du 1er mars, \$66.67.....		200 00
Port-Simpson : J. Sharp, sous-percepteur, du 1er fév., \$150, supplémentaire, \$33.20; menues dépenses, \$8.40.....		191 60
Sidney : J. J. White, douanier.....		200 00
Commission aux direc. de poste : Bella-Coola, 31c.; Duncans, \$78.07; Massett-Inlet, \$5.11; Metlakatla, \$4.65; Port-Essington, \$12.07; Port-Simpson, \$94.20; Salt-Spring-Island, \$14.19; Stickeen, \$72.62; frais de port, etc., à Stickeen, \$6.50.....		287 72
		139,688 17
MOINS—Remboursements comme ci-dessous.....		6,570 07
Total, Colombie-Britannique.....		133,118 10



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>DoUANes : Appointements et dépenses contingentes, Colombie-Britannique—Fin.</b>		S	c.
<i>Remboursements :</i>			
A compte de temps et service supplémentaire : Grand-Forks, \$601.20 ; Nelson, \$136.80 ; New-Westminster, \$896.80 ; Rossland, \$194 ; Vancouver, \$1,802.40 ; Victoria, \$872.40		4,503	60
A compte de services aux entrepôts : Grand-Forks, \$60 ; Nanaimo, \$150 ; Nelson, \$107.05 ; New-Westminster, \$180 ; Rossland, \$30 ; Vancouver, \$1,215.80 ; Victoria, \$323.62..		2,066	47
Total des remboursements.....		6,570	07
<b>DoUANes : Appointements et dépenses contingentes, Territoire du Yukon.</b>			
<i>Dawson (appointements, \$3,208.26 ; dépenses contingentes, \$26,388.92 ; remboursements, \$1,531.20).</i>			
E. S. Busby, percepteur, au 31 mai, \$3,208.26 ; A. D. Ross, commis en chef, \$1,800 ; J. H. McLeod, commis d'entrepôt, \$1,680 ; A. Forrest, estimateur, \$1,800 ; douaniers à \$2,400 : T. H. Alcock, J. M. Creelman, E. S. Ironside, G. C. Killam, D. M. Stirtion, 10 m., \$1,800.....		19,888	26
Service supplémentaire : T. H. Alcock, \$478 ; J. M. Creelman, \$467 ; A. Forrest, \$89 ; E. S. Ironside, \$451 ; G. E. Killam, \$462 ; J. H. McLeod, \$92 ; A. D. Ross, \$399 ; D. M. Stirtion, \$481.....		2,919	00
Allocations de subsistance : E. S. Busby, 11 m., \$1,375 ; A. Forrest, \$1,500 ; J. H. McLeod, 10 m., \$833.34 ; A. D. Ross, \$1,000.....		4,708	34
Epreuves photographiques, \$32 ; frais de port, \$50 ; boîte B.P., \$18 ; télégrammes, \$139.76..		239	76
Forty-mile : T. R. Moulton, sous-percepteur, \$1,200 ; temps supplémentaire, \$86 ; allocation de subsistance, \$1,500 ; A. J. Cudlip, préposé au débarquement, \$365 ; temps supplémentaire, \$4 ; pétrole, \$6 ; loyer de bureau, \$180 ; bois, \$18.....		3,359	00
Fort-McPherson : officier Howard, commission sur perceptions.....		14	02
<i>White-Horse (appointements, \$4,100 ; dépenses contingentes, \$12,059.68 ; remboursements, \$3,536.70).</i>			
F. Macleunan, percepteur, \$1,600 ; officiers des gardes-côtes : P. R. Peele, \$1,300 ; W. N. Carmichael, \$1,200 ; A. Wood, marqueur, 29 j., \$148.....		4,248	00
Service supplémentaire : W. N. Carmichael, \$365.60 ; P. R. Peele, \$384.80 ; A. Wood, \$6.40		756	80
Allocations de subsistance de \$1,500 : W. N. Carmichael, F. Macleunan, P. R. Peele.....		4,500	00
Frais de port, \$23 ; boîte au B.P., \$10 ; télégrammes, \$80.97 ; voyage, F. Macleunan, \$4.....		117	97
Atlin : J. Williams, douanier, \$120 ; frais de port, \$6.....		126	00
Carcross : L. E. Simmons, sous-percepteur, \$1,200 ; temps supplémentaire, \$164.80 ; allocation de subsistance, \$1,500 ; nettoyage de bureau, \$5 ; frais de port, \$19.50.....		2,889	30
Dalton-Trail : R. Todd, douanier.....		120	00
Skagway : A. E. Garvey, douanier, \$1,585, temps supplémentaire, \$188 ; G. V. Zinkan, officier spécial du transfert, \$1,200, temps supplémentaire, \$132 ; allocation de 10 m., \$958.31 ; frais de port, \$31.....		4,094	31
White-Pass : G. Noot, sous-percepteur, \$1,200, temps supplémentaire, \$144 ; allocation de subsistance, \$1,500.....		2,844	00
MOINS—Remboursements comme ci-dessous.....		50,824	76
Total, Territoire du Yukon.....		5,067	90
Total, Territoire du Yukon.....		54,756	86
<i>Remboursements :</i>			
A compte du temps et services supplémentaires : Dawson, \$412 ; Whitehorse, \$3,536.70.		3,948	70
A compte des services aux entrepôts à Dawson.....		1,119	29
Total des remboursements.....		5,067	90
<b>Inspection, service préventif, conseil fiscal et laboratoire des douanes.</b>			
<i>Inspection des ports (\$36,664.14).</i>			
H. W. Allan, inspecteur, Windsor, Ont. : appointements, \$2,250 ; pension et logement, \$325.95 ; billets de passage, \$10.45 ; frais de port, \$14 ; pullmans, \$10.75 ; tramway, \$10.40 ; dépenses minimales, \$13.65.....		2,634	60
J. J. Bremner, inspecteur, Halifax : appointements, \$2,250 ; pension et logement, \$286.94 ; voitures de place, \$18.40 ; billets de passage, \$31.56 ; louage de cheval, \$96.81 ; frais de port, \$10.12 ; pullmans et portefaix, \$32.30 ; dépenses minimales, \$11.31.....		2,737	44
E. S. Busby, inspecteur, Territoire du Yukon : appointements, du 1er juin, \$187.50 ; pension et logement, \$858.75 ; voitures de place et transferts, \$30 ; billets de passage, \$647.25 ; pullmans, \$62.75 ; télégrammes, \$39.26 ; dépenses minimales, \$24.20.....		1,849	71
T. Clappison, inspecteur, Hamilton : appointements, \$2,250 ; pension et logement, \$239.90 ; frais de port, \$18 ; pullmans, \$51.50 ; tramways et omnibus, \$20.70 ; loyer de téléphone, \$30 ; dépenses minimales, \$17.70.....		2,627	80
A reporter.....		9,849	55



Inspection, service préventif, conseil fiscal et labor. des douanes—Suite.		\$ c.
Report .....		9,849 55
<i>Inspection des ports—Fin.</i>		
J. Clute, inspecteur, New-Westminster : appoint., \$2,250 ; pension et logement, \$539.25 ; voit. de place, \$115.75 ; bill. de pass., \$99.85 ; portefaix, \$12.50 ; fr. de port, \$24.50 ; pullmans, \$74 ; télégr., \$18.55 ; loyer de téléphone et messages, \$49.70 ; menues dépenses, \$6.90 .....		3,191 00
H. A. Lemieux, inspecteur, Montréal : appointements, \$2,250 ; pension et logem., \$332.85 ; voitures de place et pass. d'eau, \$65 ; billets de passage, \$85.70 ; louage de cheval, \$17.20 ; pullmans, \$46.50 ; menues dépenses, \$12.70 .....		2,809 95
S. MacDonnell, inspecteur, Port-Hood : appointements, \$2,250 ; pension et logement, \$268.80 ; voitures de place, \$31.40 ; billets de passage, \$59.32 ; menues dépenses, \$43.65 .....		2,653 17
A. McKay, inspecteur, Hamilton : appointements, \$2,250 ; pension et logement, \$299.30 ; voitures de place, \$15.25 ; bill. de pass., \$12.10 ; pullmans, \$15 ; menues dépenses, \$28.58 .....		2,620 23
J. S. MacLaren, inspecteur, St-Jean : appointements, \$2,250 ; pension et logement \$224.40 ; voit. de place, \$16.65 ; bill. de pass., \$98.97 ; louage de cheval, \$22.75 ; menues dép., \$32.25 .....		2,645 02
S. W. McMichael, inspecteur en chef, Toronto : appoint., \$2,800 ; pension et logem., \$397.75 ; voitures de place, \$140.75 ; billets de passage, \$56.50 ; louage de cheval, \$10.25 ; pullmans et portefaix, \$213.55 ; télégrammes et téléphones, \$23.96 ; menues dépenses, \$17.05 .....		3,659 81
A. Morin, employé spécial : pension et logement, \$86.05 ; billets de passage, \$18 ; pullmans, \$18 ; menues dépenses, \$7.50 .....		129 55
D. D. O'Meara, inspecteur, Québec : appointements, \$2,500 ; pension et logement, \$630.78 ; voitures de place, \$65.95 ; billets de passage, \$36.35 ; blanchissage, \$24.91 ; portefaix, \$14.50 ; pullmans, \$65.50 ; menues dépenses, \$8.93 .....		3,346 92
A. Shaw, inspecteur, Kingston : appointements, \$2,216.66 ; pension et logement, \$419.70 ; omnibus, \$11.25 ; frais de port, \$15.25 ; pullmans, \$54.25 ; menues dépenses, \$26.70 .....		2,743 81
G. H. Young, inspecteur, Winnipeg : appoint., \$2,250 ; pension et logement, \$414.20 ; voit. de place, \$46.30 ; billets de passage, \$13.91 ; louage de cheval, \$108.25 ; pullmans, \$67.80 ; télégr., \$30.72 ; réparer clavigraphes, etc., \$23.25 ; voyage des fonctionnaires Mather, Van Whart et Wright sur investigation spéciale, \$43.40 ; menues dépenses, \$17.30 .....		3,015 13
<i>Service préventif spécial (\$9,359.07).</i>		
F. L. Jones, inspecteur : appoint., \$2,000 ; pension et logem., \$683.16 ; frais de port, \$113.85 ; louage de cheval, \$27.30 ; boîte en cuir, \$30 ; pullmans, \$66.10 ; menues dépenses, \$25.99 .....		2,946 40
W. F. Wilson, commis, \$900 ; douanier : J. C. Bourinot, Port-Hawkesbury, \$1,000 ; J. Duncan, Dalhousie, \$800 ; J. S. Harvey, New-Richmond, \$800 ; E. A. Lambert, Beauceville, \$200 ; W. LeBel, Kamouraska, \$600 ; C. H. Lynott, Saint-George, N.-B., \$600 ; D. J. O'Grady, au 31 m. i., \$779.13 ; A. Wheeler, Bergerville, \$300 .....		5,979 13
C. Dandelin, soin de bureau à Monaréal, \$36 ; abonnement au New-York 'Maritime Register', \$35 ; loyer de téléphones : à Sydney-Nord, \$20 ; au bureau d'Ottawa, \$43.55 ; télégr., \$270.99 ; téléphones, \$13.15 ; menues dépenses, \$14.85 .....		433 54
<i>Conseil fiscal et bureau de la statistique (\$124,182.29).</i>		
Appointements à Ottawa .....	(page F-3)	87,644 24
W. P. Atkinson, Toronto, empl. spécial : appointements, \$1,100 ; pension et logement, \$138.50 ; menues dépenses, \$14.50 .....		1,253 00
J. C. Bartle, préposé au débarquement, 1 m. au 30 juin à \$1,000, \$83.33 ; pension et logem. \$103.90 ; menues dépenses, \$14.55 .....		201 78
F. S. Belton, Toronto, employé spécial : appointements, \$900 ; pension et logement, \$540.85 ; voitures de place, \$140.50 ; billets de passage, \$539.11 ; pullmans et portefaix, \$226.35 ; tramways et passage d'eau, \$19.45 ; télégrammes, \$16.83 ; menues dépenses, \$14.45 .....		2,397 54
P. H. Benson, Boston, douanier : appointements, \$1,500 ; pension et logement, \$607.22 ; billets de passage, \$309.71 ; frais de port, \$11.55 ; boîte au B. de P., \$10 ; pullmans, \$21 ; allocation de loyer, \$300 ; menues dépenses, \$20.88 .....		2,780 36
H. C. Blair, Truro, douanier : appointement, \$1,400 ; pension et logement, \$626.35 ; voiture de pl. et tramways, \$72.30 ; bill. de pass., \$203.13 ; fr. de port et télégr., \$16.04 ; pullmans, \$67.90 ; clavigr., \$18.10 ; menues dép., \$23.20 ; total, \$2,433.02 ; moins \$10, payés en 1906-7 .....		2,423 02
J. C. Boughner, Ottawa : pension et logement, \$396 ; voitures de place, \$35 ; louage de cheval, \$17.75 ; pullmans et portefaix, \$151.25 ; tramways, \$18.15 ; menues dépenses, \$6.20 .....		624 35
R. W. Breadner, Ottawa : pension et logement, \$20.05 ; menues dépenses, \$9.50 .....		29 55
J. R. Bristol, Ottawa, voyage .....		8 60
G. V. Brown, Cleveland, douanier : appointements, \$1,500 ; pension et logement, \$1,193.04 ; voitures de place et transfert, \$55.85 ; billets de passage, \$470.79 ; pullmans et portefaix, \$124.05 ; tramways et téléphones, \$18 ; menues dépenses, \$16.60 .....		3,378 33
B. Capron, employé spécial : pension et logement, \$365 ; blanchissage, \$41 .....		406 00
Davidson et Wainwright, avocats, Montréal : services profess. dans la poursuite de Hobbs .....		567 71
H. J. Gould, Chicago, douanier : appointement, \$1,500 ; pension et logement, \$1,224.65 ; voit. de place, tramways, etc., \$66.65 ; billets de pass., \$549.28 ; fr. de port, \$21.71 ; pullmans et portefaix, \$116.20 ; réparer clavigraphes, \$12.40 ; table et chaises, \$20 ; télégr. et téléph., \$16.65 ; clavigr. (échange), \$45 ; sac à document, \$10 ; menues dépenses, \$13.50 .....		3,596 04
A. Hay, Toronto, employé spécial : appointements, \$750 ; messagerie, \$33.15 .....		783 15
J. W. Hoyt, McAdam : pension et logement, \$41.75 ; pullmans, \$14.50 ; menues dépenses \$5.25 .....		61 50
A reporter .....		152,178 38

DCC. DE LA SESSION No 1

<b>Inspection, service préventif, conseil fiscal et laborat. des douanes—Fin.</b>		\$	c.
Report.....		152,178	38
<i>Conseil fiscal et bureau de la statistique—Fin.</i>			
C. E. Killoran, Montréal: pension et logement, \$89.50; billets de passage, \$64.25 .....		153	75
W. G. Livingstone, Ottawa: pension et logement, \$199.75; voit. de place, \$14; billets de passage, \$46.95; pullmans et charg., \$74.15; menues dépenses, \$6.87 .....		341	72
C. M. McMichael, Toronto, agent spécial: appointem., \$800; pension et logement, \$468; voit. de p. et omnibus, \$4.25; bill. de p., \$62.95; buand., \$47.18; pullm. et charg., \$15.25 .....		1,397	63
G. M. May, str <i>Constance</i> , douanier, 12 m. au 30 juin .....		600	00
A. Morin, Ottawa: pension et logement, \$74.75; voyage, \$12.80 .....		87	55
H. Murray, Toronto, agent spécial, 9 m. au 31 mars à \$550 .....		412	47
F. Norris, Toronto, agent spécial; appointem., \$900; pension et logem., \$390.94; voit. de p. charr., \$92; billets de p., \$389.72; pullmans et charg., \$147.85; menues dépenses, \$26.48 .....		1,946	99
K. Northwood, Windsor, femme explorat.: appointem., \$600; pension et logem., \$406.25; billets de passage, \$85.10; buanderie, \$25; menues dépenses, \$7.20 .....		1,123	55
J. D. Parmelee, Ottawa: billets de passage, \$30.05; menues dépenses, \$19.25 .....		49	30
J. E. Potts, Toronto, douanier: appointem., \$1,000; pension et logement, \$655.75; billets de passage, \$44.10; buanderie, \$52.85; menues dépenses, \$21.90 .....		1,774	60
F. G. Scaee, Toronto, douanier: appointem., \$900; pension et logem., \$163; voit. de place, transf., etc., \$64.80; bill. de p., \$91.97; pullmans et charg., \$55.25; menues dép., \$24.03 .....		1,299	05
H. S. Scott, New-York, douanier: appointem., \$1,999.99; pension et logement, \$648.35; voit. de place, \$34.75; billets de p., \$606.01; loyer de bur. et dépenses, \$499.92; frais de port, \$29.84; pullmans et charg., \$167; louage de cheval, \$17.25; chars urbain et bat. traversier, \$78; menues dépenses, \$10.59 .....		4,091	70
S. P. Shaw, Seattle, douanier: appointem., \$1,500; pension et logement, \$511.37; billets de passage, \$54.50; pullmans, \$12; menues dépenses, \$5.78 .....		2,083	65
A. P. Sherwood, Ottawa: voyage et autres dépenses <i>re</i> poursuite de Hobbs .....		1,012	43
J. Stunden, Toronto, douanier, 12 m. au 30 juin .....		900	00
O. A. Sutherland, Ottawa, bur. statistiq.: pension et logement .....		154	00
T. P. Tansey, commis et prép. au débarq.: appointem., 1 m. au 30 juin à \$1,000, \$83.33; pension et logement, \$97; pullmans, \$12; menus dépenses, \$2.25 .....		194	58
Thiel Detective Service Co.: dépenses <i>re</i> poursuite de Hobbs .....		454	93
M. E. Wilson, Toronto, agent spécial: appoint., 2½ m. au 30 juin à \$500, \$109.35; voyage, \$9.10 .....		118	45
Pupitre, \$35: E. W. Low, éprouver échantil. de thé, \$10; Kidston's Iron and Steel Circulars, \$10.81; réparer 33 hydromètres, \$161.76; perches, glissoirs, compas et règles, \$173.86; menues dépenses, \$5.40 .....		396	83
Dépenses conting. pour division de la statist.: charriage, N. Cardinal, \$13.50; M. Kealy, \$141.80; délivrer malles, J. Graves, \$24; blanch. d'essuie-m., \$60; menues dép., \$19.80 .....		259	10
Dépenses conting. de la division spéciale: nettoyer bur., \$24; frais de port, \$80; abonnem. aux journ., \$17; télégrammes, \$88.53; messages de téléphone, \$12.25; loyer de télép., \$64.17; menues dépenses, \$5.75 .....		291	70
<i>Laboratoire (\$6,255.08).</i>			
Appointements à Ottawa..... (page—5)		4,124	96
Briggs, Mme, blanch. d'essuie-mains, etc., \$61.50; Martin, Mme L., nettoyer laboratoire à \$1 par j., \$44 .....		105	50
Bryson, Graham et Cie, Ottawa: doub., \$5.72; essuie-mains, \$13.20 .....		18	92
Chemists' and Surgeons' Supply Co., à resp. l. Montréal: app. et prod. chim. pour analystes .....		144	87
Eimer et Amend, New-York: appareils et prod. chimiq. pour analystes .....		183	40
Garrow, D., voyage, transférer de Toronto à Ottawa .....		22	10
McCormick, R. A., Ottawa: appareils et prod. chimiq. pour analystes .....		121	53
Oertling, L., Londres, Ang.: hydromètres et thermomètres .....		371	20
Thornton et Truman, Ottawa: faire et réparer cadre de chaise, \$4.65; réparer moteur à eau, \$6.05 .....		10	70
Paiements au-dessous de \$10: barils, \$1.60; nett. bur., \$5; ferromn., etc., \$5.78; rép. appareils, \$9.85; échant. de sardines, \$6.88; frais de douanes des E.-U. sur polariscope, \$7.50 .....		36	61
Transport et messag.: Cie de mess. Américaine, 85c.; Cie de mess. Canad., \$610.55; ch. de f. Canadien du Pacifiqu., \$10.14; Cie de mess. Dom., \$492.41; ch. de f. Grand-Tronc, \$1.34 .....		1,115	29
		177,577	44
MOINS payé par l'inspecteur en chef S. W. McMichael à compte de saisies .....		1,116,	86
Total, inspection, service préventif, conseil fiscal et laboratoire .....		176,460	58
<b>Douanes: Divers.</b>			
Transfert d'agents à des ports américains (\$6,660)—			
Chicago, G. Read, 365 j. au 30 juin à \$3.....		1,095	00
Chicago, T. E. Thompson, 12 m. au 30 juin à \$90 .....		1,080	00
Duluth, J. Sharp, 240 j. à \$5.....		1,200	00
A reporter.....		3,375	00



<b>Douanes : Divers—Fin.</b>		\$	c.
Report.....		3,375	00
Transfert d'agents à des ports américains— <i>Suite.</i>			
Portland, Me., J. Williams, 365 j. au 30 juin, à \$3.....		1,095	00
St-Paul, J. W. Jamieson, 365 j. au 30 juin, à \$3.....		1,095	00
Seattle, Wash., A. J. Armstrong, 365 j. au 30 juin, à \$3.....		1,095	00
Dépenses judiciaires (\$29.43)—			
Colter & Goodman, Cayuga : King <i>vs.</i> Murray.....		6	53
H. J. Duncan, Vancouver : King <i>vs.</i> Wineberg.....		20	00
Régistrateur de la cour d'échiquier : honoraires <i>re</i> bref d'assistance.....		2	90
Bons de garantie, primes 36c. par \$100 par année : Dominion of Canada Guarantee and Accident Assurance Co., \$1,910.10 ; Employers' Liability Assurance Corporation, Ltd., \$1,204.65 ; Guarantee Co. of North America, \$977.40 ; London Guarantee and Accident Co., Ltd., \$1,078.95 ; total, \$5,171.10, moins payé par les agents de douane, \$5,160.60...		10	50
Département des impressions et de la papeterie publiques (\$38,581.85)—			
Impressions, lithographie, reliure, etc.....		25,893	97
Fourniture de papeterie, ports de douane.....		12,687	88
Uniformes (\$2,728.50)—			
Toronto Cap Manufacturing Co., 250 plaques de casquette.....		312	50
Allocation aux officiers qui fournissent leur propre uniforme, 302 à \$8.....		2,416	00
Abonnements aux journaux de commerce publiques (\$327.03)—			
American Metal Market and Daily Iron and Steel Report, 3 exemp., 1 an au 31 déc., 1906.....		30	00
New York 'Iron Age' 58 exemplaires, 1 an au 31 déc., 1906.....		232	00
New York 'Price Lists of Watch Movements,' 10 exemplaires, 1 an au 31 déc., 1906.....		10	00
St. Louis 'Market Reporter,' 1 exemplaire, 1 an au 31 déc., 1906.....		10	50
Seattle 'Trade Register,' 10 exemplaires, 1 an au 31 déc., 1906.....		20	00
Abonnements au-dessous de \$10.....		24	61
Comptes généraux—			
Cardinal, N., Ottawa : charriage.....		30	00
Carson, Hugh, Ottawa : 2 douz. d'aiguillettes en cuir, \$4.80 ; valise, \$2.75.....		7	55
Charleson, W. G., Ottawa : bates à bondon, 19, \$11 ; tamis à houille, 2, \$15.50 ; marteaux, 25, \$12.55 ; tire-clous, 16, \$23.75 ; cadenas, 25 doz., \$229 ; pinceaux, 18 pr., \$13 ; balances, 20, \$157 ; camion, \$20.50 ; jauges en fil mét., 12, \$39 ; menuie ferronnerie, \$42.88....		564	18
Cole's National Manufact. Co., Ottawa : drapeaux, 15 pds, 9 à \$10.50 ; 9 pds, 48 à \$4.50.....		310	50
Pritchard-Andrews Co., à resp. lim., Ottawa : insignes plaquées, 100, \$60 ; dateurs mod., 172 à \$2 ; réparer dateurs et numérateurs, \$63.53 ; étampes en caoutchouc, 184, \$64.53 ; item au-dessous de \$10, \$23.05.....		555	11
Thibeault, Jos., Montréal : 1 douz. pompes à syphon.....		27	00
Thornton & Truman, Ottawa : divers ouvrages de machinerie.....		40	75
		49,872	48
MOINS—Repayé par les compagnies de chem. de fer pour les officiers spéciaux aux Etats-Unis : ch. de fer Grand-Tronc, Chicago, \$1,080 ; ch. de fer Grand-Tronc, Portland, \$1,095 ; ch. de fer Grand-Nord, Seattle, \$1,095 ; Minnesota Transfer Co., St-Paul, \$1,095 ; ch. de fer Pacifique-Nord, Duluth, \$1,200 ; ch. de f. Wabash, Chicago, \$1,095		6,660	00
<b>Entretien des croiseurs du revenu.</b>		43,212	48
Ministère de la Marine et des Pêcheries, entretien du steamer <i>Constance</i> du revenu, au 30 juin 1906 (pour détails voir partie P).....		23,983	76
Gordon, J. W., North Sydney : moitié du loyer du steamer <i>Zaidee</i> , 15 m. au 30 juin, 1906....		2,875	00
Grément de la chaloupe à voile <i>Puritan</i> (\$190.10)—			
J. A. Campbell, New Richmond, peinture, pinceaux, etc.....		4	48
S. Melanson et Fils, village Bathurst : provisions, \$43.37 ; diverses ferronneries, \$6.04.....		49	41
H. et S. Veit, Gaspé : provisions, \$104.71 ; diverses fournitures de ferronneries, \$31.50....		136	21
Remorqueur à vapeur <i>Johnnie H</i> , Québec (\$51.50)—			
Archer et Cie, Québec, 180 boiss. houille bitumineuse.....		32	50
W. Hackett, Québec, remorquage des quartiers d'hiver.....		2	00
H. Quinn, Québec, gardien durant l'hiver.....		15	00
J. S. Thom, Québec, mettre en quartiers d'hiver.....		2	00
Remorqueur à vapeur <i>Lucy Clive</i> , Halifax (\$480.98)—			
Arthur, W. B. et Cie, Halifax, ferronnerie, etc.....		3	50
Boak, G. E. et Cie, Halifax, 39 tonnes houille.....		217	85
Hillis et Fils, à resp. lim., Halifax : 20 barres à grille, \$15.63 ; posage, \$2.20.....		17	83
Howell, W. W. et Cie, Halifax, diverses réparations.....		75	80
Judge, P. et Fils, Halifax, service d'eau, 12 m. au 30 juin, 1906.....		50	00
Longard Frères, Halifax : ouvrage en cuivre, \$10 ; menues fournitures et réparations, \$17.....		27	00
McPherson, D., Halifax : service du ch. de f. de marine, \$10 ; nett. peint., etc., \$14.15...		24	15
Robertson, W. et Fils, Halifax, ferronnerie, etc.....		64	85
		27,581	34
<b>Service préventif secret.</b>			
Montant dépensé par le ministère de la Justice.....		4,321	18



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Divers : Dépenses imprévues.</b>		d	c.
Gratification de deux mois d'appoint. aux familles des employés décédés : J. Ackers, commis, service d'intér., \$241.66 ; J. C. Bourret, commis, Montréal, \$91.66 ; G. Burns, percept., London, \$416.66 ; J. M. Burns, sous-percep., Northport, N.-E., \$16.66 ; J. A. Campbell, sous-percep., Tatamagouche, N.-E., \$50 ; C. Clark, sous-perc., Fort-Steele, C.-B., \$100 ; F. Colquhoun, percep., Berlin, \$216.66 ; J. P. Coughlin, examinateur, Montréal, \$150 ; J. H. Douglas, estimateur, Montréal, \$333.33 ; A. Fiddes, douanier, Hemmingford, \$58.33 ; W. Flynn, percepteur, Percé, \$100 ; T. B. Foley, garde-clefs, St-Jean, \$116.66 ; O. Fortin, prép. aux arri., Québec, \$91.66 ; R. Fulton, batelier, St-Jean, \$100 ; J. Gates, douanier, Hamilton, \$108.33 ; J. W. Hudson, préposé aux arriv., Toronto, \$100 ; G. S. Jessop, estimateur, Ottawa, \$250 ; J. McClusky, garde-clefs, Montréal, \$141.67 ; A. McDonald, sous-percepteur, Whycocomagh, N.-E., \$33.33 ; J. M. McNutt, sous-percepteur, Malpeque, N.-B., \$25 ; J. J. Mullin, prép. aux arriv., St-Jean, \$100 ; C. C. Rolston, examinateur, Vancouver, \$141.66 ; W. H. Russ, prép. aux arriv., Chatham, N.-B., \$66.66 ; P. Sansfaçon, douanier, Montréal, \$100 ; J. Seymour, douanier, Montréal, \$83.33 ; J. Stephenson, commis et caissier, London, \$175 .....		3,408	26
<b>Divers : Commutation de l'armée et de la marine.</b>			
<i>Allocations aux officiers et sous-officiers au lieu de la remise des droits de douanes.</i>			
Esquimalt : garnison .....		418	19
Halifax : état-major général, \$167.55 ; Corps d'intendance militaire, \$120.31 ; bureau d'ordonnance milit., \$207.02 ; trésorerie milit., \$140.61 ; Corps médical milit., \$15.62 ; aumonier milit. \$93.75 ; artillerie royale de garnison, \$124.85 ; ingén. royaux, \$405.58 ; 5e bataillon, régiment royal de garnison, \$24.96 .....		1,300	25
		1,718	44

1904-1905.	Département des douanes : recettes.	1905-1906.	Augmenta- tion.	Diminution.
\$ c.	Sommaire.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
41,437,568 60	Douanes. .... (page F-40)	46,053,376 89	4,615,808 29	
34,381 49	Saisies des douanes. .... " F-52)	76,090 53	41,709 04	
196 87	Recettes casuelles. .... " F-51)	1,176 65	979 78	
41,472,146 96		46,130,644 07	4,658,497 11	
	<i>Douanes.</i>			
18,427,707 09	Ontario. .... " F-41)	19,171,340 43	743,633 34	
13,699,807 94	Québec. .... " F-41)	15,480,378 30	1,780,570 36	
1,918,784 22	Nouvelle-Ecosse. .... " F-42)	2,247,525 67	328,741 45	
1,354,533 91	Nouveau-Brunswick. .... " F-42)	1,458,545 88	104,011 97	
121,920 00	Ile du Prince-Edouard. .... " F-42)	98,734 70		23,185 30
2,868,646 35	Manitoba. .... " F-42)	3,850,576 17	981,929 82	
542,450 85	*Territoires du nord-ouest. .... " F-43)	109,662 45		482,788 40
	†Alberta. .... " F-43)	440,610 33	440,610 33	
	†Saskatchewan. .... " F-43)	203,618 24	203,618 24	
2,815,682 94	Colombie-Britannique. .... " F-43)	3,338,390 21	522,707 27	
293,204 10	Territoire du Yukon. .... " F-43)	284,971 66		11,232 44
2,823 97	Colis postaux anglais. .... " F- )	3,680 17	856 20	
462 19	Territoires du Nord-Est. .... " F- )			462 19
42,049,023 56		46,688,034 21	4,639,010 65	
	Moins—Rembour. F-45. \$ 391,803 55			
611,454 96	Retenues..F-45.. 242,853 77	634,657 32	23,202 36	
41,437,568 60		46,053,376 89	4,615,808 29	
	<b>Recettes des douanes par services.</b>			
42,024,339 92	Droits. .... page )	46,671,101 20	4,646,761 28	
16,891 36	Honor. d'entrepôt de vérificat. .... " F-43)	8,828 55		8,062 81
6,408 71	Honor. d'emmagasinage. .... " F-45)	6,320 68		88 03
1,308 97	Vente de marchan. non réclamées. .... " F-45)	1,758 78	449 81	
42,048,948 96		46,688 009 21	4,639,060 25	
74 60	PLUS—Diminution des soldes aux ports...	25 00		49 60
42,049,023 56		46,688,034 21	4,639,010 65	

\*Juillet et août 1905.

†1er septembre au 30 juin 1906.

DOC. DE LA SESSION No 1

1904-1905.	Ministère des douanes par ports.	1905-1906.	Augmenta- tion.	Diminution.
\$ c.		\$ c.	\$ c.	\$ c.
44,876 54	Amherstburg.....	31,890 09		12,986 45
89,108 14	Belleville .....	115,589 55	26,481 41	
182,726 61	Berlin .....	193,566 07	10,839 46	
9,787 03	Bowmanville .....	13,374 30	3,587 27	
225,743 86	Brantford.....	290,493 62	64,749 76	
359,011 97	Bridgeburg.....	479,336 58	120,318 61	
114,993 84	Brockville.....	93,975 42		1,018 42
179,482 70	Chatham.....	194,191 47	14,708 77	
26,011 86	Cobourg.....	30,505 44	4,493 58	
39,257 30	Collingwood.....	70,470 81	31,213 51	
37,338 26	Cornwall.....	28,889 91		8,448 35
19,160 11	Deseronto.....	22,077 87	2,917 76	
412,346 10	Fort-William.....	406,568 16		5,777 94
102,204 13	Galt.....	109,581 69	7,377 56	
25,996 52	Gananoque.....	34,401 40	8,404 88	
61,810 39	Goderich.....	64,433 77	2,623 88	
137,601 72	Guelph.....	153,170 74	15,569 02	
1,270,754 06	Hamilton.....	1,564,249 63	293,495 57	
16,116 69	Hope.....	16,147 66	30 97	
32,629 38	Ingersoll.....	35,840 09	3,210 71	
36,278 03	Kenora.....	55,328 01	19,049 98	
174,233 28	Kingston.....	177,395 91	3,162 63	
27,052 39	Lindsay.....	25,465 50		1,586 89
807,216 49	London.....	855,661 18	48,444 69	
17,057 89	Midland.....	27,444 50	10,386 61	
3,051 25	Morrisburg.....	2,904 12		147 13
10,029 79	Napanee.....	14,250 74	4,220 95	
536,355 12	Chutes Niagara.....	379,019 23		157,335 89
40,684 66	Oshawa.....	50,325 69	9,641 03	
748,054 09	Ottawa.....	955,177 26	207,123 17	
49,414 72	Owen-Sound.....	58,295 57	8,880 85	
39,539 85	Paris.....	48,993 85	9,454 00	
44,019 29	Parry-Sound.....	43,415 91		603 38
335,637 29	Peterboro.....	369,658 79	34,021 50	
18,104 31	Pictou.....	27,413 05	9,308 74	
141,519 75	Port-Arthur.....	195,432 12	53,912 37	
97,291 80	Prescott.....	102,294 87	5,003 07	
201,223 18	Sainte-Catherine.....	241,810 28	40,587 10	
184,068 25	Saint-Thomas.....	231,440 63	47,372 38	
426,162 02	Sarnia.....	290,755 06		135,406 96
321,160 58	Saut Sainte-Marie.....	369,171 03		11,989 55
28,988 57	Simcoe.....	41,249 98	12,261 41	
160,775 55	Stratford.....	149,125 79		11,649 76
9,590,934 23	Toronto.....	9,734,381 59	143,447 36	
19,173 09	Trenton.....	24,775 32	5,602 23	
18,567 31	Wallaceburg.....	13,569 89		4,997 42
7,095 24	Whitby.....	9,070 99	1,975 75	
881,369 13	Windsor.....	721,202 01		160,167 12
75,692 73	Woodstock.....	67,563 29		8,129 44
18,427,707 09		19,171,340 43	743,633 34	
Québec.				
3,502 07	Abercorn.....	3,898 97	396 90	
11,261 37	Coaticook.....	11,744 67	483 30	
8,571 62	Cookshire.....	11,072 22	2,560 60	
2,317 24	Gaspé.....	3,740 22	1,422 98	
6,547 05	Hemmingford.....	16,748 02	10,200 97	
675 34	Mansonville.....	811 55	136 21	
11,597,507 24	Montréal.....	13,280,688 95	1,683,181 71	
8,188 94	Paspebiac.....	8,760 56	571 62	
784 39	Perce.....	740 68		43 71
1,527,539 88	Québec.....	1,503,092 10		24,447 78
16,374 35	Rimouski.....	18,037 65	1,663 30	
3,850 96	Saint-Armand.....	4,390 96	540 00	
38,186 82	Saint-Hyacinthe.....	42,410 94	4,224 12	
146,481 27	Saint-Jean.....	177,955 90	31,474 63	
176,808 42	Sherbrooke.....	182,426 85	5,618 43	
13,548,596 96	..... A reporter.....	15,266,520 24	1,742,414 77	24,491 49



1904-1905.	Ministère des douanes par ports—Suite.	1905-1906.	Augmenta- tion.	Diminution.
\$ c.		\$ c.	\$ c.	\$ c.
13,548,596 96	Report.....	15,266,520 24	1,742,414 77	24,491 49
21,174 39	Sorel.....	20,085 42		1,088 97
18,597 92	Stanstead.....	31,402 05	12,704 13	
82,063 40	Trois-Rivières.....	126,709 24	44,645 84	
29,275 27	Valleyfield.....	35,661 35	6,386 08	
13,699,807 94		15,480,378 30	1,780,570 36	
	<i>Nouvelle-Ecosse.</i>			
82,454 46	Amherst.....	89,969 65	7,515 19	
6,142 02	Annapolis.....	6,084 32		57 70
5,695 57	Antigonish.....	6,571 13	875 56	
244 67	Arichat.....	575 20	330 53	
711 55	Baddeck.....	955 81	244 26	
540 69	Barrington.....	647 62	106 93	
4,960 76	Canso.....	12,746 96	7,786 20	
3,490 17	Digby.....	3,582 79	92 62	
	(Glace-Bay.....	92,329 06	92,329 06	
1,361,910 94	Halifax.....	1,587,924 47	226,013 53	
15,581 04	Kentville.....	12,638 62		2,942 42
1,393 63	Liverpool.....	2,418 13	1,024 50	
385 45	Lockeport.....	343 46		41 99
29,039 48	Lunenburg.....	43,612 37	14,572 89	
11,153 16	Middleton.....	6,540 57		4,612 59
44,822 03	New-Glasgow.....	41,106 05		3,715 98
33,219 87	Sydney-Nord.....	40,734 63	7,514 76	
1,137 10	Parrsboro.....	856 98		280 12
10,655 85	Pictou.....	8,947 39		1,708 46
818 77	Port-Hawkesbury.....	2,916 98	2,098 21	
1,885 99	Port Hood.....	1,541 39		344 60
843 87	Shelburne.....	1,630 78	786 91	
170,953 03	Sydney.....	146,445 11		24,507 92
69,650 28	Truro.....	66,699 15		2,951 13
2,152 54	Weymouth.....	1,916 76		235 78
6,042 53	Windsor.....	8,035 94	1,993 41	
52,898 77	Yarmouth.....	59,754 35	6,855 58	
1,918,784 22		2,247,525 67	328,741 45	
	<i>Nouveau-Brunswick.</i>			
4,325 44	Bathurst.....	4,672 38	346 94	
16,784 85	Campbellton.....	22,739 18	5,954 33	
13,043 44	Chatham.....	11,226 04		1,817 40
5,229 89	Dalhousie.....	2,276 02		2,953 87
40,015 03	Fredericton.....	49,241 38	9,226 35	
56,462 31	McAdam-Junction.....	6,450 68		50,011 63
47,043 91	Moncton.....	60,111 74	13,067 83	
8,706 44	Newcastle.....	5,249 81		3,456 63
7,048 91	Sackville.....	5,178 40		1,870 51
1,092,035 42	Saint Jean.....	1,213,061 41	121,025 99	
34,882 03	Saint-Stephen.....	40,597 60	5,715 57	
28,956 24	Woodstock.....	37,741 24	8,785 00	
1,354,533 91		1,458,545 88	104,011 97	
	<i>Ile du Prince-Edouard.</i>			
111,078 16	Charlottetown.....	87,623 89		23,454 27
10,841 84	Summerside.....	11,110 81	268 97	
121,920 00		98,734 70		23,185 30
	<i>Manitoba.</i>			
140,340 39	Brandon.....	192,635 68	52,295 29	
23,296 60	Emerson.....	37,251 97	13,955 37	
2,705,009 36	Winnipeg.....	3,620,688 52	915,679 16	
2,868,646,35		3,850,576 17	981,929 82	

DCC. DE LA SESSION No 1

1904-1905.	Recettes des douanes par ports— <i>Suite.</i>	1905-1906.	Augmen- ta- tion.	Diminution.
\$ c.	<i>*Territoires du Nord-Ouest.</i>	\$ c.	\$ c.	\$ c.
195,042 14	Calgary .....	43,566 89		151,475 25
57,994 87	Edmonton .....	7,934 02		50,060 85
124,398 55	Lethbridge .....	28,476 74		95,921 81
58,328 33	Portal-Nord .....	8,728 82		49,599 51
106,686 96	Regina .....	20,955 98		85,730 98
542,450 85		109,662 45		432,788 40
	<i>†Alberta.</i>			
	Calgary .....	238,451 98	233,451 98	
	Edmonton .....	96,422 02	96,422 02	
	Lethbridge .....	105,736 33	105,736 33	
		440,610 33	440,610 33	
	<i>†Saskatchewan.</i>			
	Portal-Nord .....	80,408 21	80,408 21	
	Regina .....	123,210 03	123,210 03	
		203,618 24	203,618 24	
	<i>* Juillet et août 1905.</i>			
	<i>† 1er sept. au 30 juin 1906.</i>			
	<i>Colombie-Britannique.</i>			
100,840 86	Grandes-Fourches .....	112,923 61	12,082 75	
9,128 39	Kaslo .....	4,545 77		4,582 62
79,111 82	Nanaimo .....	82,681 21	3,569 39	
175,322 09	Nelson .....	221,687 33	46,365 24	
162,639 96	New-Westminster .....	187,349 65	24,709 69	
56,138 21	Rossland .....	56,360 76	222 55	
1,506,806 56	Vancouver .....	1,862,758 64	355,952 08	
725,695 05	Victoria .....	810,083 24	84,388 19	
2,815,682 94		3,338,390 21	522,707 27	
	<i>District du Yukon.</i>			
243,069 96	Dawson .....	225,756 78		17,313 18
53,134 14	Whitehorse .....	54,214 88	6,080 74	
296,204 10		284,971 66		11,232 44
	<b>Honoraires d'entrepôts de douane.</b>			
	<b>Ontario—</b>			
80 00	Belleville .....	40 00		40 00
100 00	Berlin .....	60 00		40 00
81 00	Branford .....	40 00		41 00
41 00	Bridgeburg .....	31 00		10 00
40 00	Brockville .....	20 00		20 00
40 00	Chatham .....	120 00	80 00	
80 00	Fort-William .....	20 00		60 00
443 00	Hamilton .....	202 00		241 00
20 00	Ingersoll .....			20 00
110 00	Kenora .....	20 00	20 00	
	Kingston .....	40 00		70 00
326 00	London .....	161 00		165 00
10 00	Chutes Niagara .....	12 00	2 00	
546 67	Ottawa .....	280 00		266 67
10 00	Owen-Sound .....	74 00	64 00	
4 00	Paris .....	1 00		3 00
40 00	Peterboro .....	20 00		20 00
60 00	Port-Arthur .....	60 00		
40 00	Prescott .....			40 00
2,071 67	A reporter .....	1,201 00	166 00	1,036 67

1904-1905.	Honoraires d'entrepôts de douane—Suite.	1905-1906.	Augmenta- tion.	Diminution.
\$ c.		\$ c.	\$ c.	\$ c.
2,071 67	Report.....	1,201 00	166 00	1,036 67
	Ontario—Fin.			
40 00	Portage-du-Rat.....			40 00
60 00	Sainte-Catherine.....	40 00		20 00
40 00	Sarnia.....	20 00		20 00
20 00	Saut Ste-Marie.....			20 00
40 00	Stratford.....	20 00		20 00
781 67	Toronto.....	413 00		368 67
86 00	Windsor.....	87 00	1 00	
	Québec—			
40 00	Cookshire.....	20 00		20 00
2,754 35	Montréal.....	1,399 50		1,354 85
40 00	Paspébiac.....	20 00		20 00
862 00	Québec.....	320 00		542 00
80 00	Rimouski.....	40 00		40 00
80 00	Saint-Hyacinthe.....	40 00		40 00
120 00	Saint-Jean.....	60 00		60 00
142 00	Sherbrooke.....	53 33		88 67
120 00	Sorel.....	65 00		55 00
23 00	Stanstead.....	34 00	11 00	
160 00	Trois-Rivières.....	100 00		60 00
40 00	Valleyfield.....	40 00		
	Nouvelle-Ecosse—			
40 00	Amherst.....	20 00		20 00
40 00	Annapolis.....	20 00		20 00
1,340 00	Halifax.....	620 00		720 00
40 00	Lockeport.....	20 00		20 00
420 00	Lunenburg.....	180 00		240 00
80 00	New-Glasgow.....	40 00		40 00
80 00	Sydney-Nord.....	40 00		40 00
60 00	Shelburne.....	20 00		40 00
180 00	Sydney.....	100 00		80 00
240 00	Yarmouth.....	120 00		120 00
	Nouveau-Brunswick—			
40 00	Campbellton.....	20 00		20 00
40 00	Chatham.....	20 00		20 00
60 00	Moncton.....	22 77		37 23
453 00	Saint-Jean.....	443 00		10 00
40 00	Woodstock.....	20 00		20 00
	Ile du Prince-Edouard—			
	Summerside.....	20 00	20 00	
81 00	Charlottetown.....	40 00		41 00
	Manitoba—			
140 00	Brandon.....	80 00		60 00
776 67	Winnipeg.....	386 66		390 01
	*Territoires du Nord-Ouest—			
100 00	Calgary.....	80 00		20 00
60 00	Edmonton.....	40 00		20 00
40 00	Lethbridge.....			40 00
80 00	Régina.....	40 00		40 00
	†Alberta—			
	Calgary.....	12 00	12 00	
	†Saskatchewan—			
	Régina.....	40 00	40 00	
	Colombie-Britannique—			
80 00	Grandes-Fourches.....	40 00		40 00
200 00	Nanaimo.....	100 00		100 00
200 00	Nelson.....	101 29		98 71
240 00	New-Westminster.....	100 00		140 00
40 00	Rossland.....	20 00		20 00
920 00	Vancouver.....	480 00		440 00
680 00	Victoria.....	320 00		360 00
	District du Yukon—			
2,500 00	Dawson.....	1,250 00		1,250 00
16,891 36		8,828 55		8,062 81



DOC. DE LA SESSION No 1

1904-1905.	Honoraires d'emmagasiner.	1905-1906.	Augmentation.	Diminution.
\$ c.		\$ c.	\$ c.	\$ c.
2,850 28	Ontario—			
	Toronto.....	2,331 05		519 23
2,903 96	Québec—			
404 74	Montréal.....	3,122 43	218 47	
	Québec.....	440 37	35 63	
249 73	Colombie-Britannique—			
	Victoria.....	403 38	153 65	
	Ile du Prince-Edouard—			
	Charlottetown.....	23 45	23 45	
6,408 71		6,320 68		88 03
	<b>Vente de marchand. non réclamées, etc.</b>			
	Ontario—			
	Chatham.....	24 14	24 14	
	Hamilton.....	13 59	13 59	
1 15	London.....	6 67	5 52	
595 11	Toronto.....	472 38		122 73
	Windsor.....	44 30	44 30	
	Québec—			
192 23	Montréal.....	543 85	351 62	
141 21	Québec.....	11 00		130 21
	Nouvelle-Ecosse—			
24 00	Halifax.....	378 64	354 64	
8 33	Sydney-Nord.....	8 46	0 13	
	Windsor.....	2 05	2 05	
	Nouveau-Brunswick—			
14 85	Jonction McAdam.....			14 85
14 30	Saint-Jean.....	3 99		10 31
	Manitoba—			
	Winnipeg.....	229 83	229 83	
	Colombie-Britannique—			
179 64	Vancouver.....			179 64
80 20	Victoria.....	19 88		60 32
	Territoire du Yukon—			
15 30	Dawson.....			15 30
42 65	Whitehorse.....			42 65
1,308 97		1,758 78	449 81	
	<b>Douanes—Remboursements.</b>			
136,189 53	Ontario.....	150,061 00	13,871 47	
163,362 24	Québec.....	127,104 72		36,257 52
33,298 37	Nouvelle-Ecosse.....	34,439 11	1,140 74	
6,892 49	Nouveau-Brunswick.....	7,881 82	989 33	
228 02	Ile du Prince-Edouard.....	420 82	192 80	
22,138 38	Manitoba.....	26,710 25	4,571 87	
12,095 62	*Territoires du Nord-Ouest.....	1,248 97		10,846 65
	†Alberta.....	7,957 67	7,957 67	
	†Saskatchewan.....	1,584 93	1,584 93	
37,995 94	Colombie-Britannique.....	32,321 40		5,674 54
752 94	Yukon.....	2,072 86	1,319 92	
412,953 53		391,803 55		21,149 98
	<b>Douanes—Remises.</b>			
167,487 46	Ontario..... (Page F--48)	198,869 04	31,293 05	
13,241 17	Québec..... ( " F--49)	18,884 00	5,731 36	
5,280 68	Nouvelle-Ecosse..... ( " F--49)	9,013 62	3,732 94	
752 75	Nouveau-Brunswick..... ( " F--50)	571 37		181 38
167 37	Ile du Prince-Edouard..... ( " F--51)	78 23		89 14
4,530 66	Manitoba..... ( " F--51)	1,160 70		3,369 96
7,041 34	Colombie-Britannique..... ( " F--51)	14,276 81	7,235 47	
198,501 43		242,853 77	44,352 34	

\*Juillet et août 1905.

†1er sept. au 30 juin 1906.

1904-1905.	Remises par services.	1905-1906.	Augmen- tation.	Diminution.
\$ c.		\$ c.	\$ c.	\$ c.
107,230 29	Cartes d'annonces. ....	137 66	137 66	
292 25	Instruments aratoires. ....	92,167 87		15,062 42
61 71	Automobile. ....	327 12	327 12	
372 88	Sacs de bœuf. ....	65 40		226 85
2,868 65	Sacs d'engrais. ....			61 71
534 85	Sacs de fleur, farine d'avoine, etc. ....	15,820 91	6,476 75	
1,191 10	Sacs de graine de lin. ....	84 87		288 01
116 82	Bicycles. ....			2,868 65
828 43	Ficelle d'engerbage. ....			534 85
121 63	Bottes et chaussures. ....	75 38		1,115 72
219 19	Livres. ....			116 82
4,148 98	Matériel de pont. ....	219 92	98 29	828 43
53 82	Tinettes à beurre. ....			219 19
16 88	Huitres à conserves, bidons et étiquettes. ....	28 71	28 71	
1,135 87	Homards à conserves, jarres, etc. ....	7,609 03	3,460 05	
433 17	Carbones. ....	129 05	112 17	53 82
2,027 57	Casques et chapeaux. ....	3,868 60	2,732 73	
1,037 18	Voitures, chariots, etc. ....	568 65	568 65	
239 47	Cartouches. ....	637 22	204 05	
257 54	Chaises, etc. ....	895 58		1,131 99
29 46	Plats à fromage. ....	189 74	189 74	
607 70	Sacs à cigares. ....	1,203 13	165 95	
2,060 42	Lait concentré, étiquettes, etc. ....			239 47
51 38	Corsets. ....	169 90	140 44	257 54
9,946 94	Indiennes. ....	914 44	306 74	
32 82	Portes, etc. ....	146 74	146 74	
805 66	Dynamite. ....	200 86	200 86	
943 73	Produits des œufs, etc. ....	1,725 14		335 28
56 65	Douilles pour lum. électrique. ....			51 38
12 15	Compteurs électriques. ....	789 39		9,157 55
239 46	Boîtes pour exposition. ....	45 93	13 11	
9,080 87	Force. ....			805 66
69 16	Fulminate de mercure. ....	117 58	117 58	
6,410 25	Ameublement. ....	3,092 62	2,148 89	
1,259 83	Colle. ....	96 36	39 71	12 15
671 00	Manches. ....	220 09	220 09	
2,410 97	Colle. ....	49 64		189 82
443 45	Manches. ....	147 83	147 83	
55 79	Harnais. ....	60 95	60 95	
9,080 87	Clous de fers à cheval. ....	273 98		985 85
69 16	Tuyau de fer. ....	710 36	39 36	
6,410 25	Eclisses pour allumettes. ....	2,333 65		77 32
1,259 83	Plafonnage métallique, fer. ....	756 37	312 92	
671 00	Garnitures à voûte, etc. ....	202 15	202 15	
2,410 97	Collier. ....			55 79
443 45	Vêtements huilés. ....	59,511 51	50,430 64	
55 79	Orgues et pianos. ....			69 16
9,080 87	Peinture et mastic. ....			
69 16	Parchemin pour beurre. ....			
6,410 25	Boîtes de papier pour cigarettes. ....			
1,259 83	Étiquettes pour avoine, enveloppes, etc. ....			
671 00	Radiateurs. ....			
2,410 97	Produits du riz. ....			
443 45	Modèles de tapis. ....			
55 79	Machineries de moulins à scie. ....			
9,080 87	Métal en feuilles. ....			
69 16	Machines à coudre. ....			
6,410 25	Matériaux de navires. ....			
1,259 83	Savon. ....			
671 00	Billettes d'acier. ....			
2,410 97	Sirop et sucre. ....			
443 45	Lozenges. ....			
55 79	Tinettes pour beurre. ....			
9,080 87	Bouchons en ferblanc, dessus. ....			
69 16	Tabac. ....			
6,410 25	Clavigraphes. ....			
1,259 83	Parapluies. ....			
671 00	Vinaigre et cidre, barils. ....			
2,410 97	Papier tenture. ....			
443 45	A reporter. ....			
187,116 35		226,171 06	79,059 62	40,004 91

DOC. DE LA SESSION No 1

1904-1905.	Remises par services— <i>Suite.</i>	1905-1906.	Augmen- ta- tion.	Diminuation
\$ c.		\$ c.	\$ c.	\$ c.
187,116 35	.....Report. ....	226,171 06	79,059 62	40,004 91
.....	Huile de baleine.....	531 38	531 38	
11,285 39	Whiskey .....	15,763 41	4,478 02	
99 69	Lingerie blanche.....			99 69
.....	Moulins à vents, etc .....	94 53	94 53	
.....	Poulies en bois.....	178 89	178 89	
.....	Laine à tricoter .....	114 50	114 50	
198,501 43		242,853 77	44,352 34	.....





DOC. DE LA SESSION No 1

Douanes—Remises—Suite.		Douanes—Remises—Suite.	
Otnario—Fin.		Report.	
Report.		18,213 34	
Ottawa—Cie de navigation de la rivière des Français et Nipissing.		Québec—Fin.	
Owen-Sound—North American Bent Chair Co.	508 05	Québec (373.20)—	
Paris—Brant Milling Co.	121 27	Bluteau, Joseph.	26 52
Peterboro (\$59,592.51)—		Bouchard, Eloi.	21 94
American Cereal Co.	59,511 51	Caron, A.	16 30
Central Milling Co.	81 00	Couture, Louis.	4 99
Picton—Allan, John H. Seed Co.	60 19	Edson Fitch Co.	49 64
Prescott—Wiser, J. P. et Fils.	10 30	Heppell, J. E.	48 02
Simcoe—Tillson Co.	495 11	Lavoie, Joseph.	19 06
St. Catharines (\$6,576.52)—		Lemay, J. A.	30 99
Hedley Shaw Milling Co.	2,564 07	Mailloux, Louis.	47 64
Cie électrique de Packard.	823 47	Page, Joseph.	10 45
McKinnon Dashand Metal Works Co.	96 36	Simard, T. L.	33 55
Cie manufacturière de Welland Vale	3,092 62	Talon, S.	38 57
St. Thomas—Campbell John Co.	679 27	Thom, John D.	17 11
Toronto (\$77,685.48)—		Tremblay, A.	8 42
Aluminum and Crown Stopper Co.	42 17	Sorel (\$297.46)—	
Bertram Engine Works Co.	292 73	Gill, Willie.	157 26
Brown, W. B. et Cie.	210 01	La Cie, Poutbriand.	41 96
Campbell Milling Co.	57 02	Paul, Joseph.	21 71
Currie, E. et S.	273 98	Paul, Olivier.	76 53
Dodge Mfg Co.	178 89		18,884 00
Harris Abbatoir Co.	65 40	Nouvelle-Ecosse.	
Irving Umbrella Co.	126 71	Amherst—McInnis, Robert.	49 21
King, J. D. Co.	75 38	Annapolis—Perry, Alfred.	330 22
Maclaren, A. F., Imperial Cheese Co.	268 33	Antigonish—Canada Milk Condensing Co.	357 60
Massey-Harris Co.	74,191 11	Arichat (\$48.20)—	
Metallic Roofing Co. du Canada.	420 77	Bellfountain, Stephen.	6 91
Miller, Peter R.	139 99	Clannon, Thomas.	10 84
Office Specialty Mfg Co.	60 95	Doiron, Hubert.	7 07
Paper Goods Co.	189 74	Murray, John.	9 04
Plewes, David.	334 49	Pebrine, Benj. L.	7 70
Smith, J. B. et Fils.	47 45	Sampson, Samuel.	6 64
Tower Canadian Oiled Clothing Co.	710 36	Barrington (\$124.54)—	
Trenton-Gilmour Door Co.	169 90	Bower, Winthrop.	8 06
Windsor (\$19,892.54)—		Kenney, Wm. A.	36 17
Austin, A. S.	45 93	Nickerson, Manasseh G.	13 24
Ford Motor Co. du Canada.	327 12	Nickerson, Peter M.	16 58
Iron Ox Remedy Co.	2,864 71	Nickerson, S. A.	7 83
Cie électrique de Sangamo.	901 67	McGowan, John A.	24 32
Walker, Hiram et Fils.	15,753 11	Sutherland, Robert.	18 34
Woodstock (\$1,253.44)—		Digby (\$56.13)—	
Allen, S.	536 49	Lewis, Kenneth H. A.	7 17
Cullen, James.	198 35	McGill, Joseph.	23 29
Hay et Cie.	117 58	Oliver, Willet.	6 84
Karn, D. W. Co.	73 36	Robinson, F. A.	7 67
Thomas Organ & Piano Co.	327 66	White, Joseph D.	11 16
Québec.	198,869 04	Halifax (\$2,053.68)—	
Montréal (\$18,213.34)—		Acadia Powder Co.	914 44
Ayer, A. A. et Cie.	202 15	Acadia Sugar Refining Co.	14 73
Canada Linseed Oil Mills.	84 87	Faulkner, John.	9 13
Dominion Cartridge Co.	568 65	Gerrard, Hubert.	15 58
Flour Mills Co.	10 89	Henderson et Potts.	756 37
Harvey Frères.	186 01	Lapierre, Simon.	23 10
Hay, Wm et Cie.	23 33	McLean, John W.	7 15
International Drug and Agency Co.	146 74	Smith, T. F. et Cie.	28 71
La Cie Poutbriand.	79 20	Smith et Proctor.	201 63
Mahaffy, D.	325 16	Williams, E. F.	82 84
Major, John et Fils.	25 41	Liverpool (\$558.83)—	
Mount Royal Milling & Mfg Co.	8,535 23	Hendry, Abram W.	162 05
Munderloh et Cie.	200 86	Millard, John.	175 86
McArthur, Colin et Cie.	145 04	Mulhall, Duncan C.	220 92
Ogilvie Flour Mills Co.	4,335 75	Lunenburg (\$1,763.99)—	
Ross, D. W. Co.	1,697 85	Allen, Howard M.	50 47
Williams Mfg Co.	1,523 85	Conrad, Edward.	25 45
Wilson, James et Fils.	122 35	Ham, Etta E.	21 95
A reporter.	18,213 34	A reporter.	3,676 28



<b>Douanes—Remises—Suite.</b>		<b>Douanes—Remises—Suite.</b>	
Report.....	\$ c.	Report.....	\$ c.
<i>Nouvelle-Ecosse—Suite.</i>		<i>Nouvelle-Ecosse—Fin.</i>	
Lunenburg— <i>Fin.</i>		Yarmouth— <i>Fin.</i>	
Leary, Melbourne.....	163 76	Duncan, Thomas.....	6 58
Levy, Chas.....	10 35	Ellis, Edison.....	6 64
Naugler, William M.....	81 03	Gardiner, David A.....	6 71
Oxner, Arthur.....	25 42	Hopkins, Samuel.....	6 62
Rabar, Bamfred.....	51 73	Kenney, Wm. H.....	7 54
Rafuse, J. Norman.....	242 30	Larkin, Ephraim.....	8 55
Robar, Fredy.....	52 65	LeBlanc, Armand.....	9 91
Schnell, Henry.....	116 31	LeBlanc, H. T.....	7 39
Seaboyer, Wm. R.....	9 72	LeBlanc, Joshua.....	6 50
Smith, Richard W.....	429 17	Maxwell, Cornelius.....	6 75
Smith, Wm. C.....	64 95	Messenger, Smith.....	6 70
Stevens, Amos H.....	8 95	McGill, Joseph.....	60 38
Wagner, Isaiah H.....	130 52	New Burrell Johnson Iron Co.....	26 99
Weagle, Jacob.....	75 11	Newell, Bennie J.....	6 72
Young, John B.....	99 89	Newell, Bryant.....	6 61
Zwicker, John H.....	104 26	Newell, Ephraim.....	6 69
New Glasgow—Garrett, John E.....	54 64	Newell, Howard.....	6 72
Parrsboro (\$874.73)—		Newell, John G.....	6 61
Bentley, G. E.....	365 46	Nickerson, Allan.....	6 61
Cochrane, G. M.....	322 29	Nickerson, Angus.....	6 68
Soley, Stanley J.....	186 98	Nickerson, James E.....	6 61
Shelburne (\$311.91)—		Nickerson, Job E.....	6 77
Allen, Howard M.....	28 33	Nickerson, Wm. C.....	6 68
Benham, James.....	9 51	Nickerson, Wm. H.....	8 02
McGill, Joseph.....	128 72	Perry, Arthur H.....	6 63
McGowan, John A.....	137 32	Phillips, Alex.....	8 15
Young, James E.....	8 03	Phillips, Osburne.....	6 77
Sydney (\$837.80)—		Pothier, Frank L.....	7 42
Dominion Iron & Steel Co.....	825 80	Pothier, Maude T.....	9 57
Ham, Etta E.....	12 00	Pothier, Nicholas.....	7 34
Truro (\$536.80)—		Quinlen, Wm.....	6 58
Dominion Chair Co.....	129 17	Ross, Walter.....	6 61
Maritime Hat & Cap Co.....	129 05	Smith, Benj. C.....	8 17
Truro Condensed Milk & Canning Co.....	164 08	Smith, Daniel V.....	6 55
Truro Knitting Mills Co.....	114 50	Smith, Geo. H.....	6 58
Weymouth (\$189.24)—		Smith, Geo. W.....	6 80
Burque, Peter.....	6 55	Smith, Percy O.....	6 65
Belliveau, Medi.....	7 24	Smith, Wm. L.....	8 54
Belliveau, Benjamin.....	133 92	Stephens, Sydney.....	6 58
Comeau, Ambrose.....	31 58	Surette, Joseph A.....	9 62
Thibodeau, Moses C.....	9 95	Surette, Leander.....	10 23
Windsor (\$287.11)—		Swim, Geo. A.....	6 63
Baxter, W. N.....	280 99		
McKinlay, W. H.....	6 12		9,013 62
Yarmouth (\$578.99)—			
Amiro, Leonde C.....	6 66	<i>Nouveau-Brunswick.</i>	
Atkenson, C. D.....	6 58	Chatham (\$180.98)—	
Atkinson, Wm. E.....	6 57	Aché, Gelas.....	8 29
Atwood, David A.....	6 61	Blanchard, Dominique.....	6 80
Atwood, Mark.....	6 58	Chiasson, D. F.....	10 33
Bennet, Martin.....	6 70	Comeau, F. J.....	64 35
Boudreau, Leon D.....	7 38	Lantaigue, Michel.....	11 54
Boudreau, Marc D.....	6 50	Loggie, W. S.....	21 02
Boudreau, Marc.....	6 62	Noël, Jean.....	8 48
Boudreau, Mary S.....	6 73	Noël, Octave.....	7 88
Clements, Joseph B.....	9 66	Noël, Romain.....	9 27
Comeau, Nicholas.....	7 37	Roy, N. H.....	33 02
Cook, Charles D.....	6 55		
Cotreau, Angus.....	8 97	Saint-Jean (\$390.39)—	
Cotreau, John P.....	6 68	Fleming, Herbert J.....	6 11
Crocher, J. A.....	7 55	Fleming, James.....	236 03
Crowell, Bernard C.....	6 62	Gale, Alexander.....	34 26
Crowell, Ethron P.....	6 57	Kennebecasis Steamship Co.....	74 91
Crowell, Harold S.....	45 92	Gerow, Stephen P.....	2 21
Crowell, Nathaniel.....	6 61	Huntley, D. A.....	32 26
D'Entremont, Wm. M.....	8 53	Starr, F. P.....	4 61
Doucette, Alvin L.....	6 89		
Doucett, Avery.....	6 74		571 37
A reporter.....	8,642 80		



DOC. DE LA SESSION No 1

Douanes—Remises—Fin.	\$ c.	Revenu casuel.	\$ c.
<i>Ile du Prince:Edouard.</i>		Acquit de conscience—	
Charlottetown (\$78.23)—		Amherstburg, Ont. ....	5 25
Cook, Thos. L. ....	30 36	Hamilton, " ....	2 00
Gallant, Joseph. ....	47 87	Niagara-Falls, " ....	4 50
	78 23	Ottawa, " ....	18 85
		Prescott, " ....	1 00
		Sarnia, " ....	72 00
		Toronto, " ....	48 35
		Hemmingford, Qué. ....	70 00
<i>Manitoba.</i>		Montréal, " ....	86 75
Winnipeg—Ogilvie Flour Mills Co. ...	1,160 70	Saint-Jean, N.-B. ....	15 00
		White-Horse, T. Y. ....	1 00
		Ventes—	
		Fort-William, Ont., 2 vieux poêles.	10 00
		Saint-Armand, Qué., déchets d. pap.	27 00
		Halifax, N.-E., vieux livres et pap..	12 36
		Campbellton, N.-B., vieux poêles..	3 00
		Avance sur chèques—	
		Chatham, Ont. ....	0 60
		Montréal, Qué. ....	230 91
		Sydney, N.-E. ....	12 20
		Victoria, C.-B. ....	2 10
		Remb. des dépenses des années anté—	
		Hamilton, Ont., clef p. bt. de B.P..	0 50
		Kenora, Ont., transport payé en	
		sept. 1904. ....	5 00
		Saint-Thomas, Ont., insp. d'huile..	0 10
		Toronto, Ont. ....	109 59
		Winnipeg, Man., service spécial, ch.	
		de fer P.C., P. Bowman et John	
		White. ....	297 74
		Victoria, C.-B., temps supplém. à	
		la raffinerie de sucre. ....	164 80
			1,200 60
		MOINS—3 chèques en circulation (2) port	
		de Montréal, (1) port Winnipeg,	
		crédités au revenu casuel, mainte-	
		nant payés. ....	23 95
			1,176 65
	14,276 81		

Saisies des douanes.	Recettes. brutes.	Paiements bruts.	Recettes nettes.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Ontario .....	18,811 27	14,016 32	
Québec .....	84,072 85	40,491 96	
Nouvelle-Ecosse .....	1,832 66	2,107 19	
Nouveau-Brunswick .....	9,772 79	2,952 01	
Ile du Prince-Edward .....	37 75	28 83	
Manitoba .....	6,860 95	2,853 02	
Alberta .....	411 75	177 32	
Saskatchewan .....	552 00	160 85	
Territoires du Nord-Ouest .....	957 20	531 89	
Colombie-Britannique .....	6,654 47	8,067 81	
Territoire du Yukon .....	864 50	442 00	
Service préventif .....	35,896 64	14,357 26	
Division spéciale .....	49,703 79	36,564 02	
Saisies en général .....		17,587 61	
	216,428 62	140,338 09	76,090 53

Saisies des douanes.	PAIEMENTS BRUTS.				
	Distribution (Page F 55).	Remises (Page F 60).	Dépenses (Page F 61).	Droits (Page F 63).	Total
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Ontario .....	3,075 44	10,830 78	110 10		14,016 32
Québec .....	3,179 20	36,658 25	224 91	429 60	40,491 96
Nouvelle-Ecosse .....	399 37	1,677 94	29 88		2,107 19
Nouveau-Brunswick .....	150 93	2,215 00	586 08		2,952 01
Ile du Prince-Edward .....	3 83	25 00			28 83
Manitoba .....	599 80	2,054 79	198 43		2,853 02
Alberta .....		85 90	91 42		177 32
Saskatchewan .....	71 35	87 00	2 50		160 85
Territoires du Nord-Ouest .....	356 47		175 42		531 89
Colombie-Britannique .....	1,713 99	6,325 82	28 00		8,067 81
Territoire du Yukon .....		442 00			442 00
Service préventif .....	10,732 68	2,507 03	1,117 55		14,357 26
Division spéciale .....	19,469 64	15,697 05	1,397 33		36,564 02
Saisies en général .....			17,587 61		17,587 61
	39,752 70	78,606 56	21,549 23	429 60	140,338 09

## DOC. DE LA SESSION No 1

Saisies des douanes.	Recettes brutes.	Distribution	Remises.	Dépenses.	Droits.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<i>Ontario.</i>					
Bridgeburg.....	1,738 65	294 78	253 00		
Brockville.....		13 37			
Chatham.....		132 44	685 50		
Cornwall.....	20 00	65 07			
Deseronto.....	24 11	6 03			
Hamilton.....	1,134 00	47 50	673 42		
Kingston.....	186 54	16 58	89 09		
Morrisburg.....	8 00				
Chutes Niagara.....	1,965 16	83 60	240 00	43 45	
Ottawa.....	190 04	86 01	151 60		
Owen-Sound.....	330 93				
Port-Arthur.....	676 78	120 92	900 00		
Prescott.....	313 30	365 72		2 10	
Sainte-Catherine.....	122 13	179 89	447 00		
Saint-Thomas.....	62 35		35 97	6 35	
Sarnia.....		22 38			
Saul-Sainte-Marie.....	786 30	165 49	401 12		
Stratford.....	25 00				
Toronto.....	7,285 81	286 03	4,135 99	44 70	
Windsor.....	3,942 17	1,189 63	2,818 09	13 50	
<i>Québec.</i>					
Abercorn.....	202 00				
Cookshire.....	106 24	13 43	240 00	13 50	
Hemmingford.....	44 92	103 62	120 50	4 00	
Mansonville.....	58 00	3 00		6 00	
Montréal.....	82,592 31	2,857 00	36,191 16	152 98	429 60
Québec.....	290 05	12 55	24 09	10 00	
Saint-Armand.....	84 00			3 00	
Saint-Jean.....	201 99			33 18	
Stanstead.....	493 34	189 60	82 50	2 25	
<i>Nouvelle-Ecosse.</i>					
Canso.....	25 00				
Digby.....	25 00			24 00	
Halifax.....	967 66	32 62	1,145 44	4 88	
Lunenburg.....	400 00	200 00			
Sydney-Nord.....	15 00				
Sydney.....		10 00	380 00		
Yarmouth.....	400 00	156 75	152 50	1 00	
<i>Nouveau-Brunswick.</i>					
McAdam-Junction.....	37 75	15 00			
Moncton.....	25 00				
Saint-Jean.....	7,558 34	27 00	1,450 00	461 65	
Saint-Stephen.....	1,158 70	87 22	550 00	20 43	
Woodstock.....	993 00	21 71	215 00	104 00	
<i>Ile du Prince-Edouard.</i>					
Charlottetown.....	12 75	3 83	25 00		
Summerside.....	25 00				
<i>Manitoba.</i>					
Brandon.....	200 00	19 64	131 20	108 20	
Emerson.....	2,218 50	82 79	1,276 75	75 98	
Winnipeg.....	4,442 45	497 37	646 84	14 25	
<i>Alberta.</i>					
Calgary.....	10 50				
Lethbridge.....	401 25		85 90	91 42	
A reporter.....	121,800 02	7,408 57	53,547 66	1,240 82	429 60



Saisies des douanes.	Recettes brutes.	Distribution	Remises.	Dépenses.	Droits.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Report.....	121,800 02	7,408 57	53,547 66	1,240 82	429 60
<i>Saskatchewan.</i>					
Portal-Nord.....	552 00	71 35	87 00	2 50	
<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>					
Calgary.....		27 50			
Lethbridge.....	957 20	328 97		143 92	
Regina.....				31 50	
<i>Colombie-Britannique.</i>					
Grandes-Fourches.....	667 60	173 71	1,000 00		
Nanaimo.....	1,200 22		600 00		
New-Westminster.....	187 70			28 00	
Vancouver.....	2,831 35	440 35	4,725 82		
Victoria.....	1,767 60	1,099 93			
<i>Territoire du Yukon.</i>					
Dawson.....	829 55		420 00		
White-Horse.....	34 95		22 00		
Service préventif.....	35,896 64	10,732 68	2,507 03	1,117 55	
Division spéciale.....	49,703 79	19,469 64	15,697 05	1,397 33	
Saisies en général.....				17,587 61	
	216,428 62	39,752 70	78,606 56	21,549 23	429 60

DOC. DE LA SESSION No 1

Distribution des saisies.	Total.	A l'officier saisissant.	Au dénon- ciateur.	Commission du percepteur.
Ontario.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<i>Bridgeburg.</i> .....	294 78			
Clark, G. A. ....		62 38	10 07	
Lawson, James .....				30 33
Pattison, F. T. ....		44 82	88 14	
Riselay, E. E. ....		16 13	2 50	
Wilkins, O. F. ....		5 76		
Willson, W. F. ....		16 13	8 71	
Young, John .....		6 36	3 45	
<i>Brockville.</i> .....	13 37			
Burns, T. ....		6 08		
Champagne, J. A. ....			6 07	
Jones, W. H. ....				1 22
<i>Chatham.</i> .....	132 44			
Farquharson, D. R. ....				12 04
Pilkey, A. E. ....		60 20		
Thompson, M. ....			60 20	
<i>Cornwall.</i> .....	65 07			
Bergin, J. ....				5 92
Cline .....		29 58	29 57	
<i>Deseronto.</i> .....	6 03			
Valleau, A. S. ....		6 03		
<i>Hamilton.</i> .....	47 50			
Mackenzie, A. J. ....		23 75		
Martin, Andrew .....			23 75	
<i>Kingston.</i> .....	16 58			
Driver, Thos. ....			8 29	
Hamilton, C. ....		8 29		
<i>Niagara, Chutes.</i> .....	83 60			
Boyle, Arthur. ....				7 10
Clark, A. ....			5 06	
Glasgow, O. D. ....		36 25		
Jefferies, Frank .....		26 25		
Murray, John .....		3 88		
Whitwell, F. ....		5 06		
<i>Ottawa.</i> .....	86 01			
Arnold, W. ....		0 63		
Clark, R. A. ....		31 91	30 10	
Fairbairn, W. J. ....		1 04		
Lapointe, F. ....		9 85		
Russell, James W. ....				8 92
Whittier, A. C. ....		1 19	2 37	
<i>Port-Arthur.</i> .....	120 92			
Armstrong, F. C. ....		7 12		
Boyce, T. R. ....		2 75	2 75	
Hodder, J. F. ....				12 29
Jackson, H. B. ....		29 36	44 44	
Potts, J. E. ....		22 21		
<i>Prescott.</i> .....	365 72			
Jessup, E. ....				32 80
Keeler, R. M. ....		60 62	121 25	
Murdock, P. C. ....		105 84	45 21	
<i>Sainte-Catherine.</i> .....	179 89			
Cuffe, John E. ....				29 92
McClive, John .....		7 22		
Sidey, S. J. ....		142 75		
<i>Sarnia.</i> .....	22 38			
Almas, A. A. ....		18 75		
Matheson, G. N. ....				3 63
<i>Saut Sainte-Marie.</i> .....	165 49			
Hugh, T. ....		11 83	5 00	
Langton, M. ....		57 50	65 00	
Molony, E. P. ....		1 50	1 50	
Plummer, H. ....				15 66
Templeton, A. ....		7 50		
<i>Toronto.</i> .....	286 03			
Bertram, J. H. ....		9 28		
Cowan, J. A. ....			47 50	
Garrow, D. ....			8 75	
A reporter .....	1,885 81	885 80	619 68	159 35

Distribution des saisies.	Total.	A l'officier. saisissant.	Au dénon- ciateur.	Commission du percepteur.
<i>Ontario—Fin.</i>	<i>\$ c.</i>	<i>\$ c.</i>	<i>\$ c.</i>	<i>\$ c.</i>
Report.....	1,885 81	885 80	619 68	159 83
<i>Toronto—Fin.</i>				
Gunn, W. A.....			9 27	
Lloyd, F.....		47 50		
Miller, E. W.....		90 34	64 64	
Patterson, A. J.....		8 75		
<i>Windsor</i> .....	1,189 63			
Adam, A. R.....		0 50	1 00	
Bailey, J.....		13 75	13 75	
Barnet, John.....		20 89	2 38	
Beers, J. M.....		29 50	23 25	
Bushell, W.....		1 95		
Drouillard, A.....		5 24	4 97	
Dumond, P. E.....			13 97	
McDonald, R. S.....		1 21		
Montreuil, A. T.....		5 00	5 00	
Northwood, K.....		1 00		
Ponting, J. H. (veuve de).....		7 52		
St. Louis, F.....		0 19		
Smith, J. A.....		2 25		109 43
Thompson, M.....		263 99	416 49	
Turk, John.....		42 68	40 01	
Welsh, W.....		15 71		
Yearsley, J. W.....		148 00		
<i>Québec.</i>	3,075 44	1,591 77	1,214 41	269 26
<i>Cookshire.</i>	13 43			
Kingsbury, W. C.....		6 25	6 25	
Ross, A.....				0 93
<i>Hemmingford</i> .....	103 62			
McHardy, J. C.....		37 50		
Manning, R. C.....		2 50		
Proper, F. S.....		3 56	8 56	9 60
Saunders, W.....			37 50	
Simpson, J. P.....		5 00		
<i>Mansonville</i> .....	3 00			
Gilman, H. A.....		2 50		
Lynch, W.....				0 50
<i>Montréal</i> .....	2,857 00			
Ambrosse, J. D. L.....		9 37		
Barlow, A. L.....		44 82		
Beliveau, H.....		2 63		
Bourassa, A.....		8 55		
Briere, J. C.....		3 34		
Brossard, T.....		43 01		
Clerk, R. P.....		86 52	135 56	
Corbeil, J. H.....		52 34	10 00	
Corbeil, J. Z.....			7 62	
Cuthbert, R.....		39 91		
Dequoy, J. E.....		39 91		
Donahue, E.....		14 83		
Douglas, J. H.....		47 80		
" " (veuve de).....		6 67		
Dufour, Louis.....		16 28		
Giroux, A. E.....			72 75	
Jones, T. M.....		7 63		
Langan, F.....		8 87		
Lavoie, J. A.....		46 38		
Lunny, R. J.....		25 66		
Lytte, S. B.....		39 91		
McGovern, P.....		48 66		
McKenna, W. J.....		291 59		
McLaughlin, H.....		474 97	124 50	
Magnan, A.....		23 32		
Maybury, W. S.....		13 15		
A reporter.....	2,977 05	1,453 43	402 74	10 43



DOC. DE LA SESSION No 1

Distribution des saisies.	Total.	A l'officier saisissant.	Au dénon- ciateur.	Commission au percepteur.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<i>Québec—Fin.</i>				
Report.....	2,977 05	1,453 43	402 74	10 43
<i>Montréal—Suite.</i>				
Murphy, W.....		23 75		
O'Reilly, C. B.....		228 00	228 00	
O'Shea, E.....		5 13	619 30	
Peltier, H. E.....			6 27	
<i>Québec</i>	12 55			
Dion, A. V.....		4 05		
Roberge, Jean.....		4 25	4 25	
<i>Stanstead.</i>	189 60			
Bellam, C. F.....		13 13	11 25	
Campbell, E. M.....		41 87	10 00	
McClintock, C. H.....			62 50	17 10
Paquette, J. F.....		31 25	2 50	
	3,179 20	1,804 86	1,346 81	27 53
<i>Nouvelle-Ecosse.</i>				
<i>Halifax</i>	32 62			
Cooke, A. P. A.....		10 06		
Hall, Thos. H.....		6 25	6 25	
Tobin, Thos. H.....		10 06		
<i>Lunenburg</i>	200 00			
Anderson, J. A.....			100 00	
Coldwell, A. B.....		100 00		
<i>Sydney</i>	10 00			
McDonald, R.....		5 00		
Wilcox, P. J.....			5 00	
<i>Yarmouth</i>	156 75			
Blair, H. C.....		30 93	30 94	
Brown, T. S.....		32 60	32 59	
D'Entremont, J. A.....		3 88		
Moody, W. H.....				13 31
Munroe, E. L.....			12 50	
	399 37	198 78	187 28	13 31
<i>Nouveau-Brunswick.</i>				
<i>McAdam-Junction</i>	15 00			
Hoyt, J. W.....		3 75	7 50	
Lister, F.....		3 75		
<i>Saint-Jean</i>	27 00			
Hamilton, J. H.....		15 35		
Sandall, H. P.....			5 82	
Whittaker, J. E.....		5 83		
<i>St-Stephen</i>	87 22			
Clark, A. J.....		27 28	14 77	
Graham, H.....				7 67
Shaughnessy, J.....		12 50	25 00	
<i>Woodstock</i>	21 71			
Bull, R. W.....		2 70	2 70	
Dibblee, F. H. J.....				1 61
Harold, E.....		4 50	4 50	
Violette, Frank.....		2 85	2 85	
	150 93	78 51	63 14	9 28
<i>Ile du Prince-Edouard.</i>				
<i>Charlottetown</i>	3 83			
Robertson, W. B.....				0 64
Sullivan, Andrew.....		3 19		
	3 83	3 19		0 64

Distribution des saisies.	Total.	A l'officier saisissant.	Au dénon- ciateur.	Commission au percepteur.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<i>Manitoba.</i>				
Brandon .....	19 64			
Graham, H. C. ....				3 24
Reekie, A. M. ....		16 40		
Emerson .....	82 79			
Gagnon, L. G. ....		3 87		4 79
McDonald, James J. ....			7 75	
Vanwhort, V. G. ....		35 13	31 25	
Winnipeg .....	497 37			
Adair, T. J. ....		61 47	61 47	
Connor, James. ....		6 81	6 81	
Graham, H. C. ....		15 89	15 90	
Jamieson, S. B. ....		10 00	10 00	
Mills, W. ....		3 75		
Nelson, J. L. ....		45 58	45 59	
Sutherland, H. M. ....		61 47	61 47	
Thompson, W. H. ....		45 59	45 57	
	599 80	305 96	285 81	8 03
<i>Saskatchewan.</i>				
Portal-Nord .....	71 35			
Paterson, A. C. ....		37 60	33 75	
	71 35	37 60	33 75	
<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>				
Calgary .....	27 50			
Allan, A. ....		13 75	13 75	
Lethbridge .....	328 97			
Jarvis, A. M. ....		73 00	73 00	
Kenny .....				23 22
Shaw, F. D. ....		79 88	79 87	
	356 47	166 63	166 62	23 22
<i>Colombie-Britannique.</i>				
Grandes-Fourches .....	173 71			
Gardom, R. ....		72 38	72 37	
Gilpin, R. R. ....				15 46
Sidley, R. G. ....		13 50		
Vancouver .....	440 35			
Bajus, W. ....		2 46		
Barton, J. C. ....		2 46		
Boult, W. L. ....		2 47		
Bowser, F. ....		68 12		
Brown, Alex. ....		17 33		
Cosgrove, R. ....		19 77	9 00	
Eldridge, C. C. ....		40 91		
Fagan, J. E. ....		2 47		
Farrington, A. ....		2 46		
Ferguson, D. ....		2 46		
Harris, J. ....		9 46	46 75	
McAlister, P. ....		2 47		
MacHaffie, W. ....		2 46		
Perry, S. J. ....		7 00		
Renouf, C. E. ....		60 21	8 87	
Scoullar, A. W. ....		16 00	67 87	
Topham, F. ....		9 60	14 75	
Worsnop, C. A. ....		12 50	12 50	
Victoria .....	1,099 93			
Atkins, W. ....		266 67		
Davey, F. W. ....		376 22		
Edwards, S. W. ....		12 50		
McLean, D. ....		12 05		
Marchant, W. ....		6 00		
Newbury, J. C. ....				43 82
Parfitt, J. ....			3 50	
Purvis, A., par J. C. Newbury .....			12 50	
Roberts, T. ....		366 67		
	1,713 99	1,406 60	248 11	59 28

DOC. DE LA SESSION No 1

Distribution des saisies.	Total.	A l'officier saisissant.	Au dénon- ciateur. -	Commission au percepteur.
<b>Service préventif</b> .....	10,732 68			
Barlow, A. L.....		13 10	12 50	
Bourinot, John C.....		505 93	449 95	
Bull, A. W.....		3 12		
Burnham, H. B.....		9 39	18 75	
Carpenter, J. A.....		3 13	6 25	
Carpenter, S. H.....		16 67		
Clark, A. J.....		6 49		
Clark, R. P.....		625 00		
Corbeil, J. H.....		10 17		
Duncan, James.....		12 50	12 50	
Gordon, J. W.....		6 25	6 25	
Hamilton, J. H.....		213 62		
Jones, F.....		6 25		
Jones, Fred. L.....			490 86	975 06
Kain, S. W.....			610 50	
Latour, W. R.....			12 72	
Lynott, C. H.....		12 73	24 63	
McCarmley, H.....		10 12		
McCormack, R. N.....		213 62		
McDonald, John J.....		140 17		
McKay, S.....		6 25		
McLaughlin, H.....		97 19		
McNichol, J.....		10 12		
May, Geo. M.....		9 36		
O'Grady, D. J.....		228 19	315 38	
O'Reilly, C. B.....		4 38		
Phoran, M. J.....		140 17	280 34	
Wilson, W. F.....		2,946 29	2,266 78	
	10,732 68	5,250 21	4,507 41	975 06
<b>Division Spéciale</b> .....	19,469 64			
Belton, F. S.....		5,887 89	4,584 24	
Norris, F.....		1,621 77	1,621 78	
Scace, F. G.....		1,854 88	1,854 88	
Stunden, J.....		1,022 10	1,022 10	
	19,469 64	10,386 64	9,083 00	



Remises de saisies.	\$ c.	Remises de saisies—Suite.	\$ c.
<i>Ontario.</i>		Report .....	34,164 81
Bridgeburg (\$253)—		<i>Québec—Fin.</i>	
Cie de ch. de fer du Grand-Tronc...	92 00	Hirshon, L. et Cie.....	189 07
Moeller, Edward H.....	161 00	Mica Boiler Covering Co.....	34 00
Chatham—		Mundet, L. et Fils.....	785 85
Humphrey, J. W.....	685 50	Raymond Frères.....	77 23
Hamilton (\$73.42)—		Robitaille, S. et Cie.....	22 50
Reineke, Wilson Cie.....	465 00	Sandreuter et Waters.....	885 40
Standard Bottle Exchange Co..	208 42	Scroggie, W. H., à resp. lim.....	40 10
Kingston (\$89.09)—		Syracuse Smelting Works.....	135 04
Steinberger et Ballerstein.....	4 20	Zinsstag, H.....	217 66
Susman et Cohen.....	84 89	Québec—	
Niagara-Falls (\$240)—		The French Lady Corset Mfg. Co..	24 09
Acheson, E. Y.....	40 00	Stanstead—	
Langmuir, M. B.....	200 00	Darche, G. A. et F. R.....	82 50
Ottawa (\$151.60)—			36,658 25
Barakatt, A.....	56 00	<i>Nouvelle-Ecosse.</i>	
International Harvester Co.....	65 00	Halifax (\$1,145.44)—	
Ireland, E. B.....	30 60	Canada Atlantic & Plant Steamship	
Port-Arthur—		Co.....	300 00
Montreal & Lake Superior Line....	900 00	Cook, Geo. C.....	400 00
Sainte-Catherine—		Dillon, John J.....	79 44
Dominion Brass Works, à resp. lim.	447 00	Legasse, S. M., and Neven & Co...	375 00
Saint-Thomas—		Sydney—	
Beattie, E.....	35 97	Abbott, A., gard. du str. <i>Mystic</i> ....	380 00
Sault Sainte-Marie (\$401.12)—		Yarmouth (\$152 50)—	
Hargreaves, John.....	1 12	Peterson Clifford.....	75 00
Perry, Frank.....	400 00	Ryan, Frank J.....	77 50
Toronto (\$4,135.99)—			1,677 94
Advance Lumber Co.....	341 32	<i>Nouveau-Brunswick.</i>	
Chicago Lumber & Coal Co.....	296 26	Saint-Jean (\$1,450)—	
Daneyger Safety Pin Ticket Co....	3,000 88	Allan, H. et A.....	350 00
Humphrey Bicycle & Hardware Co.	29 85	Damey, Andrew.....	100 00
Imperial Coal Co.....	52 18	Holmes, E. A.....	300 00
Munson, C.....	19 87	Reford Co., à resp. lim., The Robt..	300 00
Rosen, H. et Cie.....	135 25	Webster, Capt., gard. du str. <i>Lake</i>	
Seaton, Alice.....	31 50	<i>Michigan</i> .....	400 00
Webb, John E.....	205 35	St. Stephen (\$550)—	
Wiseman, A. M.....	23 53	Boss, Robt. J.....	75 00
Windsor (\$2,818.09)—		Colpoit, D. D.....	25 00
Donald, Jessie.....	1 00	Gardiner et Doan.....	125 00
E. T. Barnum Wire and Iron Works	300 00	Ramsdell, A. D.....	25 00
Lavoie, Leon et Wm.....	70 65	Stickney, Clarence, R.....	300 00
Lyman, L.....	449 57	Woodstock (\$215)—	
Perkins, W. A., jr.....	65 75	Boyer, W. W.....	190 00
Phillips, John et Cie.....	75 00	Grant, D. A.....	25 00
Ruelle, Alex.....	380 00		2,215 00
William Inglis Wire & Iron Works		<i>Ile du Prince-Edouard.</i>	
Co.....	1,476 12	Charlottetown—	
	10,830 78	Gates, A. et Cie.....	25 00
<i>Québec.</i>		<i>Manitoba.</i>	
Cookshire (\$240)—		Brandon—	
Racicot, A.....	170 00	Peters, M. C. & Parker, J. W.....	131 20
Thibeault, Isidore.....	70 00	Emerson (\$1,276.75)—	
Hemmingford—		McClain, R. T. et Peterson J. A...	739 75
Poissant, V.....	120 50	Ward, Wm.....	167 00
Montréal (\$36,191.16)—		Warwick, Wm., et Rains, B. M....	370 00
Auld, John.....	271 40	Winnipeg—	
Barakat, J. et M.....	128 91	Stuart Electric Co., The James...	646 84
Damascus Jewellery Co.....	119 93		2,054 79
Dausa et Cie.....	1,462 71		
Drimer, S. et Cie.....	106 00		
Ewing, S. H. et Fils.....	98 86		
Frothingham et Workman.....	52 20		
Hart, A. J.....	14 70		
Hird, S., pour—			
Fabrique Italane di Seterie.....	9,837 60		
Gessner et Cie.....	4,177 60		
Hirzel et Cie.....	4,350 00		
Knusly-Knappeler et Cie.....	13,184 40		
A reporter.....	34,164 81		

## DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Remises de saisies—Suite.</b>	\$	c.	<b>Frais de saisies.</b>	\$	c.
<i>Alberta.</i>			<i>Ontario.</i>		
Lethbridge— Powell, G. A.....	85	90	Niagara-Falls (\$43.45)— Boyle, A., billets de tramways....	0	55
<i>Saskatchewan.</i>			Cie de message. canadienne, frais de messagerie.....	2	90
Portal-nord— Temple, H.....	87	00	Emery, Thos., emmagasinage.....	2	00
<i>Colombie-Britannique.</i>			Cie télégr. G. N.-O., télégramme....	0	59
Grandes-Fourches— Canadian Westinghouse Co.....	1,000	00	Hill, Fred. G., services judiciaires..	25	00
Nanaimo (\$600)— Arntzen, A.....	400	00	Niagara-Falls 'Record,' annonces..	2	66
Pacific Coast Steamship Co.....	200	00	Niagara-Falls 'Review,' ".....	9	77
Vancouver (\$4,725.82)— Austin Mfg. Co.....	3,009	25	Prescott— Wilson, W. F., dépenses de voyage..	2	10
Independent Asphalt Paving Co....	1,482	50	Saint-Thomas (\$6.35)— Ferguson, D., dép. de voyage.....	2	45
Toplitz, R. L. et Cie.....	142	75	Morse, J., billets de ch. de fer.....	3	90
Wah Chong.....	38	08	Toronto (\$44.70)— Cie de ch. de fer P.-C., loy. de wag.	7	00
Wing Kut Chong.....	53	24	McCaffry, dép. de voy. et de subsis.	33	20
	6,325	82	McKay, John, charriage.....	4	50
<i>Territoire du Yukon.</i>			Windsor (\$13.50)— Cie de messag. Can., frais de messa.	2	50
Dawson— Pacific Cold Storage Co.....	420	00	Caplin, J., aide à l'officier saisisant	1	00
White Horse— Reed Grant.....	22	00	Masters, A. services de gardien ...	10	00
<i>Service préventif.</i>				110	10
American Blower Co., Détroit.....	597	10	<i>Québec.</i>		
Boston Tow Boat Co., Boston.....	380	00	Cookshire (\$13.50)— Kingsbury, W. C., voit. de louage ..	7	50
Edgett, Wm. H., Moncton, N.-B....	100	00	Roy, M. T., services et déboursés....	6	00
Jones, Wm.....	75	00	Hemmingford— Cie de messag. Can., frais de messag.	4	00
Keswick, W. T.....	144	00	Mansonville— White, H., garder cheval saisi. ....	6	00
King Transportation Co., The J.B., Windsor, N.-E.....	75	00	Montréal (\$152.98)— Brossard, T., dépenses de voyage et de subsistance.....	17	20
Melanson, D. J., Weymouth Bridge, N.-E.....	75	00	Hammans, J. G., traduire 6 nuits....	15	00
Nicholas Chemical Co., Capelon, Qué.....	872	28	Ketchum et Cie, march. reçue insuff.	39	33
Parson et Cie, Ottawa.....	13	65	McLaughlin, H., dépenses de voy....	45	20
Simpson, G. A., Fair Haven, Deer Is., N.-B.....	50	00	O'Reilly, C. B., dépenses diverses....	31	75
Tabor, C. J. et Fils.....	75	00	O'Shea, E., louage de voit .....	4	50
Wadlin, Chas. A.....	50	06	Québec (\$10)— Julien et Cie, commission. ....	2	00
	2,507	03	Lemieux, E. O., pension de cheval ..	8	00
<i>Division spéciale.</i>			Saint-Armand— Bergeron, F., aide aux saisies .....	3	00
Advance Lumber Co., Morrisburg..	132	25	Saint-Jean (\$33.18)— Ch. de fer P.-C., frais de transp.....	7	88
Bird, F. W. et Fils, Walpole-Est, Mass.....	451	65	Derby, Charles, charriage.....	2	00
Bloom Cattle Co., Maeta, Mont....	3,200	00	Cie de transport Dom., charriage ..	1	50
Crane et Ordway, Cie, Saint-Paul..	2,726	50	Herbert, L. N. ".....	1	50
Green Fuel Economizer Co., Matte- awan, N.-Y.....	439	66	Manning, J. D. ".....	2	00
McLaren, John, Chinook, Mont....	2,500	00	Provonsil, Geo., services.....	1	50
MacDonald Engineering Co., Chi- cago.....	107	62	Wilson, W. F., voy. et déboursés....	16	80
Mills Oil Co., The C. E., Syracuse..	101	85	Stanstead (\$2.25)— Elder, J. G., garder cheval.....	0	50
Rea, A. E. et Cie, Toronto.....	2,606	84	Gilmore, P. et Cie, voit. de louage..	1	75
Reddy, Elevator Mfg. Co., The J. W., Chicago.....	254	50		224	91
Roman Stove Co., limitée, Toronto..	1,677	96	<i>Nouvelle-Ecosse.</i>		
Shea, James, Hamilton.....	185	02	Digby (\$24)— Amero, Alex., gardien, 5 jours et 4 nuits.....	18	00
Vermont Marble Co., Proctor, Vt..	1,313	20	Sutherland, C. D., gardien, 1 jour et 2 nuits.....	6	00
	15,697	05	Halifax— Hall, T. H., menus déboursés.....	4	88
			Yarmouth— Bain, Geo. T., voit. de louage.....	1	00
				29	88







DOC. DE LA SESSION No 1

Frais de saisies—Suite.		Frais de saisies—Fin.	
Saisies en général.		Report .....	
			13,717 85
Bates, B., Lunenburg, N.-E.—		Saisies en général—Fin.	
Louage de bateau .....	10 00	Lepage, Martin, Rimouski—	
Bourinot, J. C., Port Hawkesbury, N.-E.		Louage de cheval pour assister au	
Frais de voyage et déboursés .....	615 41	débarquement des passag., 7 m. à \$10	70 00
Bull, P. W., Woodstock, N.-B.—		Loane, Wm., Woodstock, N.-B.—	
Nourrit. fournie pour chev. du gouv. :		Ferrer cheval du gouvernement .....	8 75
foin, 3 tonnes à \$8, 1 à \$7; avoine, 90		Réparer wagon du gouvernement .....	24 85
boiss. à 40c., 30 boiss. à 45c. ....	80 50	Lynott, Chas. H., St-George, N.-B.—	
Burnham, H. B.—		Frais de voyage et déboursés .....	138 18
Frais de voyage et déboursés .....	541 64	McAvity, T. et Fils, St-Jean—	
Cameron, J. E., Andover, N.-B.—		Journaux pour remise à bateaux .....	3 45
Pour surveiller la frontière, 12 m. ....	100 00	MacIlreith, R. T., Halifax—	
Carpenter, J. A., Bloomfield, N.-B.—		Services judiciaires et coûts taxés .....	137 31
Soin de cheval, 12 m. au 30 juin .....	100 00	Mailman, F., St-Jean, N.-B.—	
Pension et soin de cheval, etc. ....	51 15	Mât et livarde .....	2 50
Dibblee, F. H. J., Woodstock, N.-B.—		May, Geo. M., capitaine croiseur du	
Repas et logement .....	2 50	revenu 'Constance'—	
Drew, A. G. F., Morrisburg—		Frais de voyage et déboursé .....	89 05
Subsistance, louage de voiture, etc. ....	9 60	Munroe, E. L., White Haven, N.-E.—	
Duncan James—		Frais de voyage .....	5 00
Frais de voyage et déboursés .....	261 89	Nixon, Wm., Killarney, Man.—	
Fraser, Simon, Ile Anticosti—		Conduire sous-percepteur à et depuis	
Louage de voiture, etc. ....	3 50	la frontière, 20 voyages à \$5. ....	100 00
Gage, A. E., Deloraine, Man. —		O'Brien, Robt., St-Jean, N.-B.—	
Conduire sous-percepteur à et depuis		Ré-assuj. rouleaux dans rem. à bateau	5 85
la frontière, 46 voyages à \$5. ....	230 00	O'Grady, D. J., Montréal—	
Giroux H.—		Frais de voyage et déboursé .....	298 08
Frais de voyage et déboursés .....	49 00	Parent, T. D., Woodstock, N.-B.—	
Gordon, J. W., Sidney-Nord, N.-E.—		Louage de voiture .....	10 00
Pour serv. du remorq. <i>Gladiator</i> avec		Pelletier, N. G., Rivière-du-Loup—	
access. et équip. 325 jours à \$32.66.	10,614 50	Soin d'un cheval pour aller à la sta-	
Frais de voyage et déboursés .....	157 99	tion et au quai, 12 m. à \$5. ....	60 00
Griffith, W. F., St-Jean, N.-B.—		Pemsall F. H., Port-Rowan—	
Peinture et lettreur bateau, etc .....	20 00	Louage de remorqueur .....	15 00
Hamm, J. B., St-Jean, N.-B.—		Phalen, R. F., Sydney-Nord, N.-E.—	
Louage de voiture .....	1 50	Services judiciaires .....	40 00
Hammell, Joseph, Killarney, Man.—		Phelan, T. M., Sydney-Nord, N.-E.—	
Conduire sous-percepteur à et depuis		Services judiciaires et coûts taxés .....	609 38
la frontière, 43 voyages à \$5 .....	215 00	Ross, Elijah, St-Jean, N.-B.—	
Hanson, Uriah, Woodstock, N.-B.—		Emmagasinage de bateau .....	4 00
Soin de cheval, 12 m. au 30 juin .....	50 00	Royale gend. à cheval du Nord-Ouest—	
Harold Everett, Woodstock, N.-B.—		Télégrammes .....	0 74
Soin de cheval à Centreville, 12 m. ....	50 00	Stunden, J.—	
Harvey, James S., Dalhousie, N.-B.—		Frais de voyage et déboursé .....	1,866 40
Frais de voyage et déboursés .....	170 58	Sutherland, H. M., Winnipeg—	
Hassard, F. J., Deloraine, Man.—		Louage de voiture .....	7 00
Conduire sous-percepteur à et depuis		Taylor, H. W., Woodstock, N.-B.—	
la frontière, 42 voyages à \$5. ....	210 00	Repas et louage de voiture, etc .....	1 75
Hayward S. et Cie, à r. l., St-Jean, N.-B.		Thorne, W. H., St-Jean, N.-B.—	
Ferronnerie .....	3 60	Loyer de poteau d'ammarrage, 12 m.	100 00
Holder, W. H., St-Jean, N.-B.—		Trudel, J. E.—	
Voile et câble .....	8 53	Frais de voyage et déboursé .....	38 07
Horton H. et Fils, St-Jean—		Wilson, W. F., Ottawa—	
Eponges .....	2 67	Frais de voyage et déboursé .....	234 40
Jamieson, H. A., Jonction McAdam,			17,587 61
N.-B.—		Saisies entrées pour droit.	
Nour. pour chev. à la front., 12 m. à \$8	96 00	Québec.	
Jones, F., Weymouth, N.-E.—		Montréal—	
Louage de voiture .....	3 75	Daussa, A. et Cie .....	429 60
Jones, John, Labrador—			
Services comme gardien, 18 j. à \$1.35	24 30		
La Couvee, Alfred, Gaspé Basin—			
Frais de voyage et déboursés .....	34 24		
A reporter .....	13,717 85		

---

*Re Port de Montréal—Compte de banque du percepteur.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 avril 1906.

MONSIEUR,—Le compte de banque du percepteur du port de Montréal pour le mois de novembre—le dernier reçu—indique les dépôts spéciaux en suspens, couvrant les articles de nature périssable comme les fruits, les poissons, etc., et s'élève à \$4,417.38.

Ce montant a été déposé de la manière suivante : En 1891, \$25 ; en 1894, \$15 ; en 1895, \$5 ; en 1896, \$400 ; en 1898, \$50 ; en 1899, \$125 ; en 1900, \$430 ; en 1901, \$1,150 ; en 1902, \$175 ; en 1903, \$596,40 ; en 1904, \$1,215.98 ; en 1905, \$230.

Je dois m'enquérir de la pratique suivie relativement à ces dépôts. Les sociétés commerciales qui les ont faits importent-elles encore des marchandises de ces catégories ?

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, *Auditeur général.*

Au Commissaire des Douanes.

---

MINISTÈRE DES DOUANES, OTTAWA, 5 mai 1906.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 21 du mois dernier au sujet de ce qui précède, je dois vous dire que les dépôts à compte des effets périssables ne font point partie du revenu des douanes, mais ces montants sont tenus en garantie pour la déclaration régulière de ces articles périssables livrés de temps à autre en avance de la déclaration formelle.

C'est la pratique des importateurs de faire la déclaration de ces articles périssables chaque jour, trois fois la semaine, ou chaque semaine, suivant le cas, laissant le dépôt intact.

Les sociétés qui ont fait les dépôts, importent encore. Lorsqu'une société cesse d'importer, le dépôt est retiré.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN McDOUGALD, *Commissaire.*

A l'Auditeur général.

---

*Re Port de Montréal—Déficit de D. Hobbs.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 avril 1906.

MONSIEUR,—Le compte de banque du percepteur du port de Montréal indique qu'il a été fait en octobre et novembre derniers des dépôts s'élevant à \$11,704.94 à compte du déficit de M. Hobbs.

Je dois vous demander une explication des circonstances dans lesquelles s'est produit ce déficit. Les dépôts couvrent-ils le déficit total ? Le montant a-t-il été transféré depuis à l'avoir de l'honorable receveur général, et si non pourquoi ?

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, *Auditeur général.*

Au Commissaire des Douanes.

---

MINISTÈRE DES DOUANES, OTTAWA, 21 avril 1906.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 12 courant concernant le dépôt dont il question plus haut, je dois vous dire que ce dépôt comprend principalement les deniers versés par Madame Hobbs afin de restituer et solder les pertes qu'ont pu subir les Douanes et la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique, ou l'un ou l'autre, à raison des faits et gestes, soit directement soit indirectement, de son mari David Hobbs, et pour garantir les dépenses encourues à ce sujet.

Le montant n'a pas été jusqu'ici transféré au crédit du receveur général, car l'on attend qu'il soit décidé s'il doit l'être ou non.



DOC. DE LA SESSION No 1

Ce dépôt a été fait à la suite des fraudes prétendues commises au détriment du revenu des Douanes par David Hobbs, agent de la compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien, lequel aurait obtenu la livraison de marchandises pour la dite compagnie sans payer les droits voulus et cela principalement en falsifiant les documents présentés à la douane et en supprimant d'autres qu'il aurait dû remettre.

L'enquête à ce sujet s'est poursuivie sans relâche depuis le 18 octobre 1905, et n'est pas encore complètement terminée. La masse des documents qui doivent être examinés et la nécessité de se procurer des preuves littérales à part celles des Douanes ont causé tout ce retard.

Instruction a été donnée au percepteur de faire une déclaration *pro forma* pour le dépôt en question et d'en inscrire le montant au crédit du receveur général sous réserve du règlement qui sera fait par la suite après nouvelle preuve fournie.

Les douanes réclament les droits dans ce cas de la compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien, et il n'est pas probable que le dépôt en question suffise à les couvrir.

Toutefois le ministère ne s'attend pas à ce que le revenu en souffre en fin de compte, bien que la chose ne puisse probablement se régler sans avoir recours aux tribunaux.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN McDOUGALD, *Commissaire.*

A l'Auditeur général.

#### *Re Remboursements des droits de douanes.*

MINISTÈRE DES DOUANES, OTTAWA, 10 avril 1905.

MONSIEUR,—Je vous transmets ci-joint une copie du décret de l'Exécutif du 23 octobre 1868 relativement au remboursement des droits de douanes, sur des marchandises d'autres sortes que celles commandées.

Il arrive de temps à autre à l'égard des marchandises qui ne sont pas conformes à la commande, et lorsque avis a été donné dans le délai d'un mois à compter de l'époque de la déclaration, qu'elles seraient renvoyées, que l'importateur préfère détruire ces marchandises en présence d'un fonctionnaire des douanes au lieu de les exporter.

Si les marchandises sont détruites en présence d'un fonctionnaire des douanes et que ce dernier donne un certificat à cet effet, croyez-vous que ce certificat (au lieu d'un certificat d'exportation) remplisse suffisamment les prescriptions du décret de l'Exécutif autorisant le remboursement des droits.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN McDOUGALD, *Commissaire.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 avril 1905.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 10 courant me demandant si un certificat à l'effet que les marchandises ont été détruites au lieu d'être ré-exportées remplirait suffisamment les prescriptions du décret de l'Exécutif autorisant le remboursement des droits.

Si le ministère est d'avis que dans ces cas le droit doit être remboursé, et je ne vois pas pourquoi il ne devrait pas l'être, je vous suggérerais de faire modifier le décret de l'Exécutif général en conséquence.

Le libellé du décret de l'exécutif ne couvre que les marchandises ré-exportées.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, *Auditeur général.*

Au Commissaire des Douanes.



*Re Droits d'entrepôt.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 octobre 1906.

MONSIEUR,—Les recettes provenant des droits d'entrepôt en 1904-05 se sont élevées à \$16,891.36, et en 1905-06 à \$8,828.55 seulement. La réduction paraît être assez générale ; comment l'expliquez-vous ?

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, *Auditeur général.*

Au Commissaire des Douanes.

MINISTÈRE DES DOUANES, OTTAWA, 30 octobre 1906

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 25 courant au sujet de la diminution des droits d'entrepôt perçus en 1905-06 comparativement à 1904-05, je dois vous dire que d'après les termes du décret de l'Exécutif du 26 juillet 1905 les droits à l'égard des entrepôts des Douanes à compter du 1er janvier 1906, sont basés sur le service des douanes et classifiés sous le chef " Droits pour services spéciaux des Douanes." <sup>reg. 100</sup>

Ces droits (à compter du 1er janvier 1906) sont portés en compte au chef de " Remboursement des services spéciaux des Douanes."

Je vous transmets le mémoire 1343 B, contenant le règlement d'entrepôt en vigueur en vertu de décrets de l'Exécutif le 1er janvier 1906.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN McDOUGALD, *Commissaire.*

A l'Auditeur général.

# RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL 1905-1906

---

## PARTIE G

### MINISTÈRE DES FINANCES

#### DÉTAILS DES DEPENSES ET DES RECETTES

Ministère des Finances.	Page dans la partie G.	Montant.	Total.
Sommaire des dépenses.		\$ c.	\$ c.
<i>Gouvernement civil—</i>			
Ministre des Finances.....	3	7,000 00	
Gouvernement civil, appointements.....	3	56,921 63	
" dépenses contingentes.....	5	11,997 43	
Ministères en général, dépenses contingentes.....	6	36,083 29	
Haut-commissaire à Londres, traitement.....	6	10,000 00	
" " appointements du personnel.....	6	8,349 97	
" " dépenses contingentes.....	7	12,520 37	
Lieutenants-gouverneurs.....	7	78,994 61	
			221,867 30
<i>Dette publique—</i>			
Intérêt sur la dette publique.....	10	10,814,697 40	
Primes, escompte et change.....	11	15,367 59	
Fonds d'amortissement.....	11	2,317,436 74	
Rachat de la dette.....	11	14,803,187 03	
Frais de gestion.....	14	331,534 12	
" " compte de prêt.....	14	84,784 00	
			28,367,006 88
<i>Pensions en vertu du bill des subsides—</i>			
Pensions diverses.....	15	2,087 09	
Pensions des miliciens qui ont combattu les Fénians.....	15	955 20	
Pensions au lieu de terres de l'artillerie.....	15	38 92	
Pensions, rébellion du N.-O., 1885 et pensions de la milice en général.....	16	16,202 46	
Pensions à la Royale gend. à cheval du N.-O., réb. du N.-O.....	17	2,893 27	
			22,176 94
<i>Pensions autorisées par statut—</i>			
Pensions aux juges.....	18	91,909 25	
" diverses, C.-B.....	18	3,179 56	
" aux ex-ministres.....	18	40,618 88	
" des miliciens, Haut-Canada.....	18	160 00	
" à l'asile militaire.....	18	120 00	
" à la Royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest.....	19	11,436 00	
" de miliciens, acte de 1901.....	20	9,422 86	
			156,846 55
<i>Pensions de retraite—</i>			
En vertu du bill des subsides.....	32	240 00	
En vertu de statut.....	32	356,040 71	
			356,280 71
<i>Surintendance des assurances—</i>			
Appointements statutaires.....	33	4,000 00	
" en vertu du bill de subsides.....	33	8,572 11	
" dépenses contingentes.....	33	5,574 55	
			18,146 66
<i>Subsides aux provinces—</i>			
Subsides en vertu de différents actes.....	34		6,726,372 88
<i>Divers—</i>			
Commission d'embellissement d'Ottawa—(Subv. du gouv.).....	35	60,000 00	
" d'enquête sur le tarif.....	39	14,134 10	
" royale sur les assurances sur la vie.....	39	19,954 99	
Déportation de monnaies étrangères.....	40	7,217 36	
Expédition de la duchesse de Bedford dans l'océan arctique.....	40	1,000 00	
Académie royale des arts du Canada.....	40	2,000 00	
Société royale du Canada.....	40	5,000 00	
Institut des mines du Canada.....	40	3,000 00	
Secours aux victimes du tremblement de terre, San Francisco.....	40	100,000 00	
Agence financière, Territoire du Yukon.....	40	11,000 00	
Service télégraphique de la Grande-Bretagne.....	40	10,765 76	
Déficit du câble du Pacifique.....	40	102,537 87	
			336,610 08
Total des dépenses, ministère des Finances.....			36,205,308 00



DOC. DE LA SESSION No 1

Diminution.	Ministère des Finances: Appointements à Ottawa.	Gouvernement civil.	Crédits spéciaux.
	<i>Statutaire (\$7,000).</i>	\$ c.	\$ c.
.....	L'hon. W. S. Fielding, ministre, 12 m. au 30 juin .....	7,000 00	
	<i>Personnel (\$56,921.63).</i>		
+	Sous-ministre et secrétaire au conseil du Trésor, J. M. Courtney, C.M.G., 12 m. au 30 juin .....	5,000 00	
	Premiers commis—		
50 00	T. C. Boville, 12 m. au 30 juin .....	2,500 00	
4 66	John Fraser, 1 mois au 31 juillet à \$2,800 (nommé Auditeur général) .....	233 33	
44 00	George Lowe, 12 m. au 30 juin .....	2,200 00	
56 00	F. Toller, 12 m. au 30 juin .....	2,800 00	
12 51	C. W. Treadwell, 3 m. au 30 sept. à \$2,500 (mis à la retraite)....	624 99	
	Commis de 1re classe—		
34 00	W. L. Blair, 12 m. au 30 juin .....	1,700 00	
32 00	E. L. Brittain, 12 m. au 30 juin .....	1,600 00	
32 00	F. A. Coffin, 12 m. au 30 juin .....	1,600 00	
*95 00	J. R. Forsyth, 12 m. au 30 juin .....	1,900 00	
32 00	A. B. Foster, 12 m. au 30 juin .....	1,600 00	
+	C. A. Gough, 12 m. au 30 juin .....	1,900 00	
36 00	S. J. Jenkins, 12 m. au 30 juin .....	1,800 00	
38 00	John McNicol, 12 m. au 30 juin .....	1,900 00	
32 00	J. C. Saunders, 12 m. au 30 juin .....	1,600 00	
30 00	C. S. Scott, 12 m. au 30 juin .....	1,500 00	
	Commis de 2e classe—		
*60 00	A. F. Bill, 12 m. au 30 juin .....	1,200 00	
30 00	E. Capbert, 12 m. au 30 juin .....	1,500 00	
30 00	J. A. Clayton, 12 m. au 30 juin .....	1,500 00	
*63 75	L. B. Cohoon, 6 m. à \$1,250, 6 m. à \$1,300 .....	1,275 00	
*73 75	F. Grierson, 6 m. à \$1,450, 6 m. à \$1,500 .....	1,475 00	
*61 25	G. W. Hyndman, 6 m. à \$1,200, 6 m. à \$1,250 .....	1,225 00	
*72 50	J. R. Morton, 12 m. au 30 juin .....	1,450 00	
+45 94	J. E. Rourke, 9 m. à \$1,300, 3 m. à \$1,350 .....	1,312 50	
45 00	C. F. Street, 12 m. au 30 juin .....	1,500 00	
30 00	C. E. Turgeon, 12 m. au 30 juin .....	1,500 00	
*60 00	R. B. Viets, 12 m. au 30 juin .....	1,200 00	
30 00	E. S. Wiggins, 12 m. au 30 juin .....	1,500 00	
	Commis de 2e classe cadette—		
*44 38	G. B. Burns, 3 m. à \$850, 9 m. à \$900 .....	887 50	
*42 50	M. E. Dexter, 12 m. au 30 juin .....	850 00	
*45 63	G. F. Finlayson, 9 m. à \$900, 3 m. à \$950 .....	912 50	
*45 00	Mlle M. M. Hutchison, 12 m. au 30 juin .....	900 00	
*45 63	Thos. Lawson, 9 m. à \$900, 3 m. à \$950 .....	912 50	
*40 00	J. G. Macfarlane, 12 m. au 30 juin .....	800 00	
*52 50	T. H. Siddall, 12 m. au 30 juin .....	1,050 00	
*41 25	V. Woodland, 6 m. à \$800, 6 m. à \$850 .....	825 00	
*37 38	J. H. Wright, du 25 juillet au 30 juin, à \$800 .....	748 31	
	Secrétaires particuliers—		
.....	R. B. Viets, 12 m. au 30 juin .....	200 00	
.....	Mlle M. M. B. McPherson, aide, 12 m. au 30 juin .....	200 00	
.....	Mlle D. J. Wainwright " " .....	200 00	
	Messagers—		
14 00	W. H. Ostrom, 12 m. au 30 juin .....	700 00	
+22 40	W. N. Ostrom, 12 m. au 30 juin .....	640 00	
	<i>Dépenses contingentes du gouvernement civil (\$456.66).</i>		
	Commis surnuméraires—		
.....	Black, Mme L. A., 6 m. à \$600, 6 m. au 30 juin à \$650 .....	625 00	
.....	De Oloqui, R. A., du 1er oct. au 18 nov. '05, à \$500 par année .....	66 66	
.....	Kinney, Mlle E. S., 9 m. à \$500, 3 m. au 30 juin '06, à \$550 .....	512 50	
.....	Mainguy, Mlle G., 3 m. à \$550, 9 m. au 30 juin '06, à \$600 .....	587 50	
.....	McDonald, Mlle L., 6 m. à \$550, 6 m. au 30 juin '06, à \$600 .....	575 00	
.....	Miller, Mlle G., 3 m. à \$550, 9 m. au 30 juin à \$600 .....	587 50	
.....	O'Neil, Mlle D., 12 m. au 30 juin '06 .....	600 00	
.....	Wilson, Mlle M. E., 3 m. à \$640, 9 m. au 30 juin '06, à \$690 .....	677 50	
1,561 03	A reporter .....	68,153 29	

\* Fonds de retraite. † Fonds de pensions n° 2. ‡ 35 ans de service.

Diminution.	Ministère des Finances : Appointements à Ottawa.	Gouvernement civil.	Crédits spéciaux.
\$ c.		\$ c.	\$ c.
	Report .....	68,153 29	
	<i>Dépenses contingentes du gouvernement civil—Fin.</i>		
	Messagers surnuméraires—		
	Beamman, F., 9 m. à \$600, 3 m. au 30 juin à \$650.....	612 50	
	Dixon, W. S., 9 m. à \$600, 3 m. au 30 juin '06, à \$650.....	612 50	
	Surintendance des assurances (\$12,572.11)—		
80 00	Adjoint du sous-ministre des Finances et surintendant des assurances, Wm. Fitzgerald, 12 m. au 30 juin.....		4,000 00
56 00	Premier commis, A. K. Blackadar, 12 m. au 30 juin.....		2,800 00
	Commis de 1re classe—		
477 50	M. D. Grant, 12 m. au 30 juin.....		1,550 00
32 00	A. J. O'Reilly, 12 m. au 30 juin.....		1,600 00
	Commis de 2e classe—		
*60 00	F. R. Crosby, 12 m. au 30 juin.....		1,200 00
	Commis de 2e classe cadette—		
30 00	F. A. Evans, 12 m. au 30 juin.....		1,000 00
*13 67	A. D. Watson, du 26 février au 30 juin, à \$800.....		273 78
	Commis de 3e classe—		
*7 41	R. B. Farrell, du 2 avril au 30 juin, à \$600.....		148 33
	Frais d'administration—Billets fédéraux (\$19,630.19)—		
	Barrie, Mlle M. A., 12 m. au 30 juin.....		690 00
	Beith, Mlle H. M., 6 m. à \$550, 6 m. à \$600.....		575 00
	Bennett, Mme C. L., 12 m. au 30 juin.....		690 00
	Busby, Mlle A., 9 m. à \$500, 3 m. à \$550.....		512 50
	Cameron, Mlle J., 3 m. à \$550, 9 m. à \$600.....		587 50
	Chilton, Mlle A., 3 m. à \$550, 9 m. à \$600.....		587 50
	Clayton, Mlle V. G., 9 m. à \$500, 3 m. à \$550.....		512 50
	Cohon, Mlle O. B., 9 m. à \$500, 3 m. à \$550.....		512 50
	Collins, Mlle M., 12 m. au 30 juin.....		600 00
	Doriou, Mlle G., 12 m. au 30 juin.....		690 00
	Fitzgerald, Mme L., 11 m. au 31 mai (décédée).....		632 50
	Foran, Mlle G., 11 m. au 30 juin, à \$550.....		504 17
	Francherville, Mlle M. S., 6 m. à \$600, 6 m. à \$650.....		625 00
	Freeman, Mlle A. T., 9 m. à \$500, 3 m. à \$550.....		512 50
	Gallwey, Mme E. C., 12 m. au 30 juin à \$61 par m.....		732 00
	Haley, Mlle R. M., 3 m. à \$550, 9 m. à \$600.....		587 50
	Hardie, Mlle A. M., 3 m. à \$550, 9 m. à \$600.....		587 50
	Kains, Mlle Z., 9 m. à \$500, 3 m. à \$550.....		512 50
	Lewis, Mlle M., 11 m. au 30 juin à \$500.....		458 26
	Macaulay, Mlle M., 12 m. au 30 juin.....		690 00
	Macpherson, Mlle M. M. B., 12 m. au 30 juin.....		620 00
	McConnell, Mlle J. G., 9 m. à \$600, 3 m. à \$650.....		612 50
	McGirr, Mlle E., 3 m. à \$550, 9 m. à \$600.....		587 50
	McMinn, Mlle P., 9 m. à \$600, 3 m. à \$650.....		612 50
	Moorman, Mlle L. L., 9 m. à \$500, 3 m. à \$550.....		512 50
	Nettle, Mlle F., 12 m. au 30 juin.....		690 00
	Start, Mlle B., 12 m. au 30 juin.....		690 00
	Stewart, Mlle E. E., 11 m. au 30 juin à \$500.....		458 26
	Street, Mlle L. M., 12 m. au 30 juin.....		620 00
	Sutherland, Mlle M., 9 m. à \$600, 3 m. à \$650.....		612 50
	Sutton, Mme L. L., 12 m. au 30 juin.....		690 00
	Smith, Mlle E. F., 6 m. à \$500, 6 m. à \$550.....		525 00
	Wainwright, Mlle D., 12 m. au 30 juin.....		600 00
1,917 61		69,378 29	32,202 30

\* Fonds de retraite.

† Fonds de pension n° 2.



DOC. DE LA SESSION No 1

Ministère des Finances : Dépenses contingentes du gouvernement civil.		\$	c.
Appointements à Ottawa.....	(Page G—3)	5,456	66
Bureau de la papeterie, fournitures, juillet 1905 à avril, 1906 (\$859.40)—			
Livres, imprimés et cartes géog., \$93.57; liv. blancs, \$99.10; plumes fontaines, 11, \$30.75		223	42
Papier et enveloppes, \$246.66; diverses fournitures de papeterie, \$389.32.....		635	98
Publications parlementaires.....		29	25
Compte de l'imprimeur du roi, juillet 1905 à avril 1906 inclusivement.....		1,931	35
Télégrammes \$1,440.23; abonnements aux journaux, \$409.30; frais de port, \$118.92.....		1,968	45
Billets de tramways, \$4; charriage, \$19.50; frais de transport, \$7.67; gratifications, \$7.50..		38	67
Coup. de journ., \$89.24; nett. et rép. clavigraphes, \$16.10; essuie-mains, 6 douz., \$17.40. .		122	74
Réparer horloges, 5, \$7.40; nettoyer horloges, \$10; chandelles, 13 liv., \$9.90.....		27	30
Blanchissage d'essuie-mains, Mme O'Brien, \$38; Mme E. Walsh, \$38; savon, \$15.25.....		91	25
Annonces : Halifax ' Chronicle ', \$12; petits balais, vitres, etc., \$9.85 .....		21	85
Voitures de place à Ottawa : l'hon. W. S. Fielding, \$1; J. M. Courtney, \$5.75; secrétaires particuliers, \$7.25; diverses personnes, \$3.....		17	00
Frais de voyages : l'hon. W. S. Fielding, \$118; J. M. Courtney, \$52.20; F. Toller, \$105.35; Geo. Lowe, \$134.70; R. B. Viets, \$1,023.26 .....		1,433	51
Total, page G—2 .....		11,997	43
Départements en général : Dépenses contingentes du gouvernement civil.			
Surintendant des journaliers et des femmes de journées, Conroy, C., 365 j. à \$2.50.....		912	50
Sous-surintendant .....		700	00
Journaliers (\$7,298.73)—" .....			
Barrett, J., 12 m., \$400; Beveridge, T., 12 m., \$400.....		800	00
Bingham, T., 7 fév. au 30 juin, \$159.50; Doyle, J., 12 m., \$400 .....		559	50
Dunn, F., 12 m., \$400; Gallagher, J., 365 j. à \$1.25; Lamb, G., 12 m., \$400 .....		1,256	25
Lalonde, E., 12 m., \$400; Lappi, F., 12 m., \$400; Maveety, R., 12 m., \$400.....		1,200	00
McCullough, H., 12 m., \$400; McParland, J., 12 m., \$400 .....		800	00
O'Brien, D., 1er juillet au 25 janv., \$226.73; O'Connor, T., 12 m., \$400.....		626	73
Savary, J., 12 m., \$400; Stack, R., 365 j. à \$1.25; Tyrell, H., 12 m., \$400.....		1,256	25
Watson, M., 12 m., \$400; Wimperis, R. R., 12 m., \$400 .....		800	00
Femmes de journée (\$25,402.75)—			
Allison, Mme M., 313 j. à 75c.; Ambrose, Mlle E., 313 j. à \$1. ....		547	75
Armstrong, Mme C., 313 j. à 75c.; Asselin, Mme J. E., 313 j. à 75c.....		469	50
Barrett, Mme M. A., 217 j. à 75c.; Berichon, Mme M., 313 j. à 75c .....		397	50
Bolduc, Mme G., 53 j. à 75c.; Boule, Mme H., 313 j. à 75c .....		274	50
Bourbon, Mme Z., 313 j. à 75c.; Brady, Mme C., 313 j. à 75c.....		469	50
Brennan, Mme A., 313 j. à 75c.; Brewer, Mme E., 313 j. à 75c .....		469	50
Briggs, Mme E., 313 j. à 75c.; Burke, Mme A., 313 j. à 75c .....		469	50
Callaghan, Mme M., 313 j. à 75c.; Chattillon, Mme T., 313 j. à 75c .....		469	50
Christian, Mme M., 313 j. à 75c.; Clarke, Mme M., 313 j. à 75c .....		469	50
Clement, Mme H., 312 j. à 75c.; Cole, Mme M., 313 j. à 75c .....		468	75
Cooper, Mme E., 313 j. à 75c.; Daughtry, Mme A., 313 j. à 75c .....		469	50
Deitz, Mme A., 313 j. à 75c.; Deneault, Mme M., 313 j. à 75c .....		469	50
Deroche, Mme J., 313 j. à 75c.; Devlin, Mlle M., 313 j. à 75c .....		469	50
Donaghy, Mme S., 313 j. à 75c.; Donnelly, Mme M., 313 j. à 75c .....		469	50
Donnelly, Mlle M., 313 j. à 75c.; Dorion, Mme M., 105 j. à 75c.....		313	50
Dorion, Mme V., 313 j. à 75c.; Dostaller, Mme B., 313 j. à 75c.....		469	50
Doxtater, Mme F., 78 j. à 75c.; Doyle, Mme H., 313 j. à 75c.....		293	25
Dubé, Mme A., 313 j. à 75c.; Fair, Mme A., 313 j. à 75c.....		469	50
Fraser, Mme R., 78 j. à 75c.; Frederick, Mme C., 313 j. à 75c.....		293	25
Gaffney, Mlle G., 90 j. à 75c.; Gilchrist, Mlle F., 313 j. à 75c .....		302	25
Giles, Mme E., 53 j. à 75c.; Goulet, Mme J., 313 j. à 75c .....		274	50
Grondin, Mme J., 313 j. à 75c.; Halfpenny, Mme M., 53 j. à 75c .....		274	50
Hall, Mme J., 313 j. à 75c.; Harbour, Mme P., 313 j. à 75c .....		469	50
Hossack, Mme H. C., 313 j. à 75c.; Hunter, Mme J., 313 j. à 75c.....		469	50
Jeth, Mme M., 287 j. à 75c.; Jordan, Mme M., 313 j. à 75c.....		450	00
Kane, Mme M., 313 j. à 75c.; Kelly, Mme A., 313 j. à 75c .....		469	50
Kelly, Mme B., 313 j. à 75c.; Kelly, Mme M. A., 313 j. à 75c .....		469	50
Kennedy, Mme C., 114 j. à 75c.; Kennedy, Mme C., 313 j. à 75c .....		320	25
Killeen, Mme M., 313 j. à 75c.; Lafontaine, Mme F., 313 j. à 75c .....		469	50
Lalonde, Mme G., 313 j. à 75c.; Leblanc, Mme K., 313 j. à 75c.....		469	50
Leclaire, Mme A., 313 j. à 75c.; Lemieux, Mme A., 313 j. à 75c.....		469	50
Levasseur, Mme E., 313 j. à 75c.; Lortie, Mme C., 313 j. à 75c.....		469	50
Lowham, Mme M. E., 313 j. à 75c.; Maguire, Mlle R., 313 j. à 75c.....		469	50
Mahon, Mme C., 313 j. à 75c.; Marcell, Mme M., 313 j. à 75c.....		469	50
Martineau, Mme A., 313 j. à 75c.; Massie, Mlle T., 313 j. à 75c.....		469	50
Mauvail, Mme R., 313 j. à 75c.; Maveety, Mme S., 313 j. à 75c.....		469	50
McCann, Mme M., 313 j. à 75c.; McClory, Mme M. A., 313 j. à 75c.....		469	50
McCarthy, Mme M., 313 j. à 75c.; McDonald, Mme A., 313 j. à 75c.....		469	50
McGillicuddy, Mme C., 53 j. à 75c.; McGillivray, Mme M., 313 j. à 75c.....		274	50
McKenna, Mme M. D., 313 j. à 75c.; McLean, Mme F., 313 j. à 75c.....		469	50

A reporter.....

26,072 23



Départements en général—Fin.		\$ c.
Report.....		26,072 23
Femmes de journée—Fin.		
McParland, Mme K., 313 j. à 75c.; McVeigh, Mme H., 313 j. à 75c.....		469 50
Merritt, Mme C., 313 j. à 75c.; Mullin, Mme A., 313 j. à 75c.....		469 50
Murray, Mme M., 312 j. à 75c.; Myers, Mme E., 313 j. à 75c.....		468 75
Nevin, Mme H. J., 313 j. à 75c.; O'Brien, Mme A., 313 j. à 75c.....		469 50
O'Brien, Mme B., 313 j. à 75c.; O'Meara, Mme C., 313 j. à 75c.....		469 50
O'Meara, Mme E., 313 j. à 75c.; O'Meara, Mme M., 78 j. à 75c.....		293 25
O'Neill, Mme M. A., 53 j. à 75c.; Ouimet, Mme J., 313 j. à 75c.....		274 50
Painter, Mme M. A., 313 j. à 75c.; Peck, Mme B., 313 j. à 75c.....		469 50
Pelerin, Mme C., 77 j. à 75c.; Ponsinet, Mme G., 313 j. à 75c.....		292 50
Potter, Mme M. A., 313 j. à 75c.; Quinn, Mme C., 313 j. à 75c.....		469 50
Quinn, Mme M., 53 j. à 75c.; Renaud, Mme A., 313 j. à 75c.....		274 50
Reymond, Mme M., 313 j. à 75c.; Richards, Mme A., 313 j. à 75c.....		469 50
Ridgeway, Mme F., 313 j. à 75c.; Rollin, Mme G., 313 j. à 75c.....		469 50
Seaton, Mme A., 313 j. à 75c.; Sleeman, Mme M., 313 j. à 75c.....		469 50
Spielmacher, Mme M., 313 j. à 75c.; Stacy, Mme A., 313 j. à 75c.....		469 50
Stewart, Mme A., 313 j. à 75c.; Stone, Mme M. A., 313 j. à 75c.....		469 50
Stoppelben, Mme L., 313 j. à 75c.; Tubman, Mme M., 313 j. à 75c.....		469 50
Tucker, Mme M., 304 j. à 75c.; Vaughan, Mme E., 313 j. à 75c.....		462 75
Vezina, Mme R., 313 j. à 75c.; Wadge, Mme M., 96 j. à 75c.....		306 75
Walsh, Mme E., 313 j. à 75c.....		234 75
Nettoyage à Rideau-Hall (\$631.46)		
Aris, Mme C., 34 j. à 75c.; Bellaire, Mme O., 27 j. à 75c.....		22 87
Benbow, Mme M., 32 j. à 75c.; Berubé, Mme L., 12 j. à 75c.....		33 00
Bezina, Mme R., 8 j. à 75c.; Blais, Mme A., 29½ j. à 75c.....		28 12
Carroll, Mme H., 29 j. à 75c.; Chartrand, Mme M., 27 j. à 75c.....		42 00
Collins, Mme B., 17 j. à 75c.; Croteau, Mme I., 36 j. à 75c.....		39 75
Cunningham, Mme E., 37 j. à 75c.; Daust, Mme F., 26½ j. à 75c.....		47 62
Deary, Mme M., 31 j. à 75c.; Deboman, Mme A., 34 j. à 75c.....		48 75
Debowman, Mme M., 58½ j. à 75c.; Donaldson, Mme E., 22½ j. à 75c.....		60 74
Godin, Mme M., 18 j. à 75c.; Hapted, Mme E., 34½ j. à 75c.....		39 37
Kearns, Mme M., 22 j. à 75c.; Lachapelle, Mme O., 62 j. à 75c.....		63 00
Larkin, Mme A., 18 j. à 75c.; Latimer, Mme C., 66 j. à 75c.....		63 00
Leaver, Mme A., 34½ j. à 75c.; Lechance, Mme A., 26 j. à 75c.....		45 37
Munro, Mme M., 34 j. à 75c.; Savage, Mme I., 3 j. à 75c.....		27 75
Soubliere, Mme M., 12 j. à 75c.; Viau, Mme A., 20 j. à 75c.....		24 00
Wall, Mme S., 33 j. à 75c.; West, Mme M., 28½ j. à 75c.....		46 12
Lindsay, T. et Cie: flanelle cariset, 287 vgs à 25c., flanelle de Canton, 866½ vgs à 12½c.;		
coton, 533 vgs à 5c.; flette, 60½ vgs à 5c.....		209 79
Poulin, L. N., nettoyer drap, 90 vgs à 15c.....		13 50
Robillard, O.: seaux à charbon, 36 à \$1.25, 13 à 40c.; seaux à cendre, 2 à \$1.25, 3 à 40c.;		
tabliers, 8 à 40c.....		57 60
Stratton, C.: savon, 10 boîtes à \$2.25; sapolio, 9 douz., \$9.80; crème putz, 9 douz. à \$3;		
pâte putz, 6 douz. à 90c.; lessive, 4 douz. à 75c.; soda, 448 liv. à 2½c.; seaux, 7 douz. à		
\$5.50; balais, 3 douz. à \$3.50; divers, \$6 13.....		134 03
Fournitures du bureau de la papeterie, \$365.79; formules impr., etc., \$103.57.....		469 36
Dépenses, canon du midi.		
Tirer canon du midi, 1 an au 30 juin 1906—(Voir appointements à Ottawa, Part S).....		100 00
Cie de télé. G. N.-O., loyer de ligne de boue hor., 6 m. au 31 déc. 1905.....		25 00
Greenfield, Mme E., faire sacs à cartouches, \$3.62; ministère de la Milice, poudre, etc.,		
\$118.90.....		122 52
Ogilvy, C., flanelle, 20 vgs à 25c.; laine, \$1.05.....		6 05
Total, à la page G-2.....		36,083 29
Bureau du Haut-Commissaire, Londres.		
En vertu de la loi (\$10,000).		
Lord Strathcona et Mont-Royal, Haut-Commissaire, 12 m. au 30 juin 1906.....		10,000 00
Personnel (\$8,349.97).		
Griffith, W. L., secrétaire, 12 m. au 30 juin 1906.....		3,200 00
Taylor, C. J., sous-secrétaire, 12 m. au 30 juin 1906.....		1,806 00
Luke, E. P., commis de 2e classe, 12 m. au 30 juin 1906.....		1,350 00
Allin, Thos., " " " 1906.....		1,149 97
Churchouse, E., commis, classe cad., 12 m. au 30 juin 1906.....		850 00
A reporter.....		18,349 97

DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Bureau du haut-commissaire, Londres—Suite.</b>		\$	c.
Report.....		18,349	97
<i>Dépenses contingentes (\$12,520.37).</i>			
Anderson, W., messenger, 45 semaines au 30 juin 1906.....		155	85
Dearle, P. M., clavigraphiste, 17 semaines au 30 juin 1906.....		103	41
Hailes, M. G., " 52 " " ".....		379	60
Rogers, S. T., " 28 " " ".....		272	53
Spire, A., messenger, 52 semaines au 30 juin 1906.....		229	70
Albion Electric Lamp Works, lampes.....		9	12
Army and Navy Co-operative Society, diverses publications.....		15	63
Commercial Cable Co., messages officiels.....		331	72
Chem. de fer C. P., transport, \$10.87; Capon, P., réparations, \$66.65.....		77	52
Empire Typewriter Co., réparer clavigraphie.....		11	44
Griffith, W. L., dépenses de voyage.....		74	44
Heywood & Co., gravure, \$7.30; Jago, G., nettoyage, \$48.05.....		55	35
Johnson, L., nettoyage, \$24.82; King, P. S. Son, publications, \$103.09.....		127	91
Library Bureau, à resp. lim., cabinet à liasses, \$29.20; ch. de fer L. & N. W., transp., \$5.60.....		34	80
McCorquodale & Co., fournitures de papeterie, impressions, etc.....		677	88
Meadows, T. & Co., transport, \$4.18; Murrell, Mlle fournitures de clavigraphie, \$112.36.....		116	54
National Tel. Co., loyer, 12 m. au 26 juin 1907, \$111.93; divers, \$26.01.....		147	94
O'Connell, E., journaux, publications, etc.....		81	22
Pearce, W. G., entretien des horloges, \$7.30; Pickfords, transport, \$22.51.....		29	81
Street, G. & Co., découpage, 1 an à juin 1906, \$57.43; annonces, 85c.....		58	28
Victoria Chambers Co., loyer y compris chauffage et nettoyage, 1 an au 30 juin 1906.....		4,792	97
Westminster Electric Supply Corporation, lumière, 1 an au 30 juin 1906.....		140	22
Taxes sur le revenu : haut-commissaire, \$504.98; personnel, \$222.52.....		727	50
Primes d'assurance sur mobilier, 1906, \$23.12; institut Royal-Colonial, honoraires, \$9.73.....		32	85
Abonnements aux journaux, etc., \$128.72; code télégraphique, \$5.10.....		133	82
Frais de port, 12 m. \$1,028.27; menues dépenses de bur., télégrammes, etc., \$674.05.....		1,702	32
Allocation du haut-commissaire pour dépenses contingentes.....		2,000	00
Total, à la page G—2.....		30,870	34
<b>Lieutenants-Gouverneurs.</b>			
Ontario, Son Honneur W. Mortimer Clark, 12 m. au 30 juin, moins $\frac{1}{4}$ du 1er juil. au 11 août.....		9,717	75
Ontario, " le juge en chef Moss, administrat., $\frac{1}{4}$ de \$10,000 du 1er juil. au 11 août.....		282	25
Québec, " L. A. Jetté, 12 m. au 30 juin.....		10,000	00
Nouvelle-Ecosse, Son Honneur A. G. Jones, 1er juillet au 15 mars à \$9,000 (décédé).....		6,362	90
Nouvelle-Ecosse, Son Honneur D. C. Fraser, 30 mars au 30 juin à \$9,000.....		2,298	38
Nouveau-Brunswick, Son Honneur J. B. Snowball, 12 m. au 30 juin.....		9,000	00
Manitoba, Son Honneur D. A. McMillan, 2 m. au 31 août à \$10,000, 10 m. au 30 juin à \$9,000, moins $\frac{1}{4}$ du traitement du 26 au 30 juin.....		9,135	42
Manitoba, Son Honneur J. Dubuc, administrateur, 26 au 30 juin à $\frac{1}{4}$ de traitement.....		31	25
Territoires du Nord-Ouest, Son Honneur A. E. Forget, 2 m. au 31 août à \$7,000.....		1,166	66
Saskatchewan, Son Honneur A. E. Forget, 10 m. au 30 juin à \$9,000.....		7,500	00
Alberta, Son Honneur G. H. V. Bulvea, 10 m. au 30 juin à \$9,000.....		7,500	00
Colombie-Britannique, Son Honneur sir H. Joly de Lotbinière, 1er juillet au 25 mai à \$9,000.....		8,104	84
Colombie-Britannique, Son Honneur J. Dunsmuir, 26 mai au 30 juin à \$9,000.....		895	16
Ile du Prince-Edouard, Son Honneur D. A. MacKinnon, 12 m. au 30 juin.....		7,000	00
Total à la page G—2.....		78,994	61



Intérêt sur la dette publique.	Principal.	Intérêt.	Total.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<i>Payable à Londres :—</i>			
Emprunt du Canada à 4 p. 100 réduit—			
1 an au 1er juillet 1906 . . . . .	31,356,595 88		1,254,263 83
Emprunts à 4 p. 100 du Canada, garantis—			
1 an au 1er avril 1906, emp. de 1869 p. le c. de f. Int.	7,300,000 00	292,000 00	
1 an au 1er avril 1906, emprunts de 1875-8 . . . . .	13,573,333 33	622,933 33	914,933 33
Emprunts à 4 p. 100 du Canada, non garantis—			
6 mois au 1er nov. 1905, emprunts de 1874 . . . . .		221,064 89	
6 mois au 1er mai 1906, " " " " . . . . .		187,527 73	
6 mois au 1er nov. 1905, " " " 1875 . . . . .	4,866,666 67	97,333 33	
1 an au 1er mai 1906, " " " 1876 . . . . .	12,166,666 66	486,666 67	
1 an au 1er mai 1906, " " " 1878-9 . . . . .	21,900,000 00	876,000 00	
1 an au 1er juillet 1906, " " " 1885 . . . . .	19,466,666 66	778,666 66	
			2,647,259 28
Emprunt à 3½ p. 100 du Canada, non garanti, 1884—			
1 an au 1er juin 1906 . . . . .	24,333,333 33		851,666 66
Emprunts à 3 p. 100 du Canada, non garantis—			
1 an au 1er juillet 1906, emprunt de 1888 . . . . .	21,402,241 01	642,067 24	
1 " " 1906, " " 1892 . . . . .	18,250,000 00	547,500 00	
1 " " 1906, " " 1894 . . . . .	10,950,000 00	328,500 00	
6 mois au 1er janv. 1906, " " 1874 converti . . . . .		29,511 68	
6 mois au 1er juillet 1906, " " 1874 " " . . . . .		49,859 89	
			1,597,438 81
Emprunt de 1897 à 2½ p. 100 du Canada, non garanti—			
1 an au 1er avril 1906 . . . . .	9,733,333 33		243,333 34
Total des intérêts sur la dette fondée pay. à Londres . . . . .			7,508,895 25
Billets du Trés. escomptés, banq. de Montréal, Londres—			
181 jours au 28 mars 1906, à 3½ p. 100 . . . . .	2,920,000 00	45,249 96	
181 jours au 1er mai 1906, à 3½ p. 100 . . . . .	3,893,333 33	74,813 30	
184 jours au 28 sept. 1906, à 3½ p. 100 . . . . .	2,920,000 00	47,840 05	
			167,903 31
Escompte sur lettre de change, banq. de Montréal, Lond.	19,127,503 68		105,085 44
Intérêt sur compte courant " " " " . . . . .			49,441 48
Total, intérêt payable à Londres . . . . .			7,831,325 48
<i>Payable au Canada :—</i>			
Emprunt de 1903 à 3½ p. 100—			
6 mois au 30 avril 1905 (dû en 1904-5, non réclamé) . . . . .	153,000 00	2,677 50	
6 mois au 31 oct. 1905 . . . . .	279,000 00	4,882 50	
120 jours au 1er mars 1906, sur montant racheté . . . . .	5,000 00	57 53	
6 mois au 30 avril 1906 . . . . .	274,000 00	4,795 00	12,412 53
Emprunt de 1901 à 3½ p. 100—			
1 an au 30 juin 1906 . . . . .	500,000 00		17,500 00
Obligation 'A' à 6 p. 100—1 an au 31 mars 1906 . . . . .	8,000 00		480 00
Obligations à 3½ p. 100—			
'A', 6 mois au 31 oct. 1905 . . . . .	72,233 00	1,264 06	
120 jours au 1er mars 1906, sur montant racheté . . . . .	11,333 33	130 41	
6 mois au 30 avril 1906 . . . . .	60,899 67	1,065 73	2,460 20
'B', 6 mois au 31 oct. 1905 . . . . .	447,600 00	7,833 00	
6 mois au 30 avril 1906 . . . . .	424,900 00	7,435 75	
Périodes interrompues sur montant racheté . . . . .	47,600 00	310 55	
			15,579 30
'C', 1 an au 30 avril 1906 . . . . .	49,066 34		1,717 32
'E', 1 an au 30 juin 1906 . . . . .	2,000,000 00	70,000 00	
Périodes interrompues sur émissions . . . . .	500,000 00	2,800 00	
			72,800 00
Emprunt de 1901, 6 mois au 1er sept. 1905 . . . . .	545,700 30	9,549 75	
" 6 mois au 1er mars 1906 . . . . .	522,600 00	9,145 50	
" périodes interromp. sur mont. rach. . . . .	139,100 00	371 84	
			19,067 09
Emprunt de 1903, 6 mois au 1er nov. 1905 . . . . .	1,135,200 00	19,866 00	
" 6 mois au 1er mai 1906 . . . . .	1,148,200 00	20,093 50	
" périodes interrompues sur émissions . . . . .	94,800 00	1,101 43	
			41,060 93
A reporter . . . . .			183,077 37



DOC. DE LA SESSION No 1

Intérêt sur la dette publique—Suite.	Principal.	Intérêt.	Total.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Report.....			183,077 37
<i>Payable au Canada—Suite.</i>			
Dépôts aux caisses d'épargnes à 3 p. 100—			
Bur. de poste, intérêt accru p. l'année au 30 juin '06..		1,328,205 78	
Min. des Finances " " "		473,281 27	
			1,801,487 05
Fonds des sauvages, intérêt sur balance, 30 juin 1905—			
1 an au 30 juin 1906, à 6 p. 100.....	1,090,738 33	65,444 30	
1 " " 5 " .....	595,865 64	29,793 28	
1 " " 3 " .....	2,859,152 56	85,774 58	
			181,012 16
Subventions aux chemins de fer, Québec, à 4½ p. 100—			
1 an au 1er avril 1906.....	2,394,000 00		107,730 00
Compensation aux seigneurs à 6 p. 100—			
1 an au 1er janvier 1906.....	74,046 66	4,442 80	
67 j. au 8 mars 1906, sur montant racheté .....	153 71	1 69	
			4,444 49
Indemnité seigneuriale aux townships à 5 p. 100—			
Port-Daniel Est, 1 an au 31 déc. 1905.....	153 00		7 64
Fonds de garantie de bill. banque en circulation 3 p. 100			
Intérêt accru au 30 juin 1906.....			103,161 05
Fonds de dépôts provinciaux—			
Fonds des écoles de grammair du Haut-Canada à 4 p. 100, 1 an au 1er janv. 1906.....	312,769 04	12,510 76	
Fonds de bâtisses du Haut-Canada à 4 p. 100, 1 an au 1er janv. 1906.....	1,472,391 41	58,895 66	
Fonds d'amélioration des terres du Haut-Canada à 4 p. 100, 1 an au 1er janv. 1906. ....	124,685 18	4,987 40	
Fonds des écoles comm à 5 p. 100, 6 m. au 1er juill. 1905.....	1,465,179 00	36,629 48	
Fonds des écoles comm. à 5 p. 100, 45 j. au 1er juill. 1905.....	4,382 40	27 02	
Fonds des écoles comm. à 5 p. 100, 6 m. au 1er janv. 1906 .....	1,469,561 40	36,739 04	
			149,789 36
Payé au trésorier d'Ontario			
Fonds d'éducation supérieure du Bas-Canada à 4 p. 100, 1 an au 1er janv. 1906.....	412,314 25	16,492 56	
Fonds des écoles com. à 5 p. 100, 6 m. au 1er juill. '05	1,106,729 59	27,668 23	
" " 45 j. " '05.....	3,310 27	20 40	
" " 6 m. au 1er janv. '06	1,110,039 86	27,750 99	
			71,932 18
Payé au trésorier de Québec			
Fonds d'amort. du havre de Trois-Rivières à 4 p. 100—			
6 m. au 31 déc. 1905, sur balance au 30 juin 1905....	1,189 01	23 78	
6 m. au 30 juin 1906, sur balance au 31 déc. 1905 ..	1,212 79	24 25	
			48 03
Fonds en terres des écoles du Manitoba à 4 p. 100.—			
6 m. au 31 déc. 1905, sur balance 30 juin 1905 .....	1,223,073 14	18,346 09	
6 m. au 30 juin 1906, sur balance 31 déc. 1905 .....	1,326,506 89	19,897 60	
Montant ajouté au fonds, div. périodes.....	184,991 64	520 96	
			38,764 65
Fonds en terres des écoles, T.N.-O. à 3 p. 100—			
Alberta, intérêt accru au 31 août 1905.....		232 52	
Assiniboia " " .....		1,145 56	
Saskatchewan " " .....		89 52	
			1,467 60
Fonds en terres des écoles, Alberta à 3 p. 100—			
10 m. au 30 juin 1906, sur balance au 31 août 1905 ..	44,758 58	1,118 96	
Montant ajouté au fonds à div. périodes .....	169,335 22	1,889 48	
			3,008 41
Fonds en terres des écoles, Saskatchewan à 3 p. 100—			
10 m. au 30 juin 1906, sur balance au 31 août 1905 ..	17,543 80	438 59	
Montant ajouté au fonds à div. périodes .....	422,406 31	7,861 57	
			8,300 16
Fonds en terres des assurances, T.N.-O., à 3 p. 100—			
1 an au 30 juin 1906, sur balance au 30 juin 1905.,..	131,988 67		3,959 66
A reporter.....			2,658,189 84

Intérêt sur la dette publique—Fin.	Principal.		Intérêt.	Total.
	\$	c.	\$	c.
Report .....				2,658,189 84
<i>Payable au Canada—Suite.</i>				
Dépôt en gar. sur concess. de ter. du C.C.P., à 3½ p. 100—				
6 m. au 31 déc. 1905 .....	5,500,000	00	96,250	00
181 j. au 31 déc. 1905 .....	1,500,000	00	26,034	25
6 m. au 30 juin 1906 .....	8,000,000	00	140,000	00
30 j. au 30 juin 1906 .....	2,000,000	00	5,753	42
19 j. au 30 juin 1906 .....	2,500,000	00	4,554	79
				272,592 46
Dépôts en garantie des entrepreneurs à 3 p. 100—				
Intérêt accru au 30 juin 1906 .....				31,263 15
Fonds d'assurances du service civil à 6 p. 100—				
1 an au 30 juin 1906, sur balance au 30 juin 1905 .....	26,025	58	1,561	53
Sur dépôts à div. périodes .....	7,075	00	198	63
				1,760 16
Fonds de retraite n° 2 à 6 p. 100—				
1 an au 30 juin 1906, sur balance 30 juin 1905 .....	120,938	56	7,256	31
Diverses périodes, sur additions au fonds .....	9,996	93	283	16
				7,539 47
Fonds de retraite à 4 p. 100—				
Intérêt accru au 30 juin 1906 .....				11,773 12
Remboursem. du rabais du fonds de retraite à 5 p. 100—				
Intérêt sur rabais remboursé à C. Langlois .....				111 20
Fonds de pilotes invalides à 3 p. 100—				
1 an au 30 juin 1906, sur balance au 30 juin 1905 .....	4,881	15	146	43
MOINS—Div. périodes d'excédent de retenues sur dépôts .....	2,301	81	49	94
				96 49
Compte des dépenses de pilotage à 3 p. 100—				
1 an au 30 juin 1906, sur balance au 30 juin 1905 .....	1,512	23	45	36
Div. périodes en addition au fonds .....		40 00	0	67
				46 03
Intérêt payable au Canada .....				2,983,371 92
Intérêt payable à Londres..... (Page G—8) .....				7,831,325 48
Total, à la page G—2 .....				10,814,697 40

DOC. DE LA SESSION No 1

Primes, escompte et change.		\$ c.
Primes sur obligations et effets achetés pour fonds d'amortissement—		
\$ 60,999.20	Canada 4 pour cent à 102½	1,372 46
48,666.66	" " 102½	1,034 17
38,933.33	" " 101½	681 33
64,136.28	" " 101½	961 99
15,839.52	" " 101½	197 98
111,554.50	" " 101½	1,254 99
303,379.26	" " 101	3,033 80
67,646.66	" " 100½	591 91
98,480.79	" " 100½	492 41
20,223.35	" " 100½	50 57
433.10	Canada 3½ pour cent à 101½	4 87
Différences entre les taux auxquels les obligations furent achetées à la hausse et les taux auxquels ils furent vendues et transférées au fonds d'amortissement....		5,691 11
Total, à la page G—2.....		15,867 59

Fonds d'amortissement.		\$ c.	\$ c.
<i>Obligations achetées pour fonds d'amortissement :—</i>			
Oblig. du Canada à 4 p. 100 achetées par la banque de Montreal, Lond.		716,524 66	
" " 3 " " "		976,234 49	
" " 2½ " " "		203,729 59	
Oblig. du Canada à 4 p. 100 achetées par la banque d'Angleterre.....		202,794 90	1,896,488 74
" " 3½ " " " "		433 09	
" " 3 " " " "		37,050 16	
" " 2½ " " " "		193,090 90	
			433,369 05
			2,329,857 79
MOINS—Oblig. du Canada à 4 p. 100 remplacées par oblig. de 3 p. 100.....			12,421 05
			2,317,436 74
<i>Récapitulation des emprunts :—</i>			
Emprunt pour le chemin de fer Intercolonial..		267,701 72	
" à 4 p. 100 du Canada, 1875, non garanti .....		1,249 98	
" " 1876 " " .....		177,549 59	
" " 1878-9 " " .....		299,665 16	
" " 1875-8, garanti.....		396,211 03	
" 3½ p. 100 du Canada de 1884, non garanti.....		256,261 10	
" du Canada réduit à 4 p. 100. ....		918,798 16	
Total, à la page G—2.....			2,317,436 74

Rachat de la dette publique.		\$ c.	\$ c.
<i>Somme payable au Canada :—</i>			
Emprunt de 1903 à 3½ p. 100.....		5,000 00	
Obligation 'A' à 3½ p. 100.....		11,333 33	
" 'B' à 3½ " " .....		47,600 00	
" 1901 3½ " " .....		139,100 00	
Compensation aux seigneurs à 6 p. 100..		153 71	
			203,187 04
<i>Somme payable à Londres :—</i>			
Emprunt de 1875 à 4 p. 100.....		4,866,666 66	
Emprunts temporaires rachetés.....		9,733,333 33	
			14,599,999 99
Total, à la page G—2.....			14,803,187 03



Frais de gestion.		\$ c.
<i>Sous-receveur-général, Toronto (\$7,646.82).</i>		
D. Creighton, S.R.G., \$3,000; J. G. Ridout, comptable, \$1,700.....		4,700 00
Clerks: C. E. Fleming, \$800; Norman Lovell, \$1,000; messenger, M. Stewart, \$750.....		2,550 00
Frais de port, \$60; loyer de téléphone, 1 juillet-2 oct. à \$45; 3 oct.-1er juill., 1906 à \$50, \$48.72		108 72
Télégrammes, \$7.93; nettoyage d'horloge, \$10; sacs pour monnaies, 600, \$39.88.....		57 81
Nettoyer bureau, A. Stein, <i>et al</i> , 12 m., \$31.25; blanchissage d'essuie-mains, \$4.82.....		36 07
Fabrication de boîtes et emball. de machine, \$6.85; boîtes pour or, \$5; poser serrure, \$3....		14 85
Dickerman's U.S. Detector, 1 an d'abonnement, \$3; item au-dessous de \$3, 22, \$20.08.....		23 08
Département des impressions et de la papeterie: impressions, \$73.42; papeterie, \$82.87.....		156 29
<i>Sous-receveur général, Montréal (\$5,930.91).</i>		
Caisse d'épargne de la cité et du district, allocations pour S.-R.G. intérimaire....		5,500 00
Camion en acier, \$130; sacs p. monnaies, 500 à 7c., 496 à 5½c.; cordes et broq., 1,000, \$5.25..		197 53
Posage de serrure à comb., 2, \$25; loyer de téléphone, 29 mars-7 août, 1906, à \$58.50, \$20.65		45 65
Département des impressions et de la papeterie: impressions, \$74.72; papeterie, \$113.01....		187 73
<i>Sous-receveur général, Halifax (\$8,537.55).</i>		
I. H. Mathers, S.-R.G., 1er août 1905 au 1er juillet 1906, à \$2,200.....		2,016 63
Comptables: L. Parker, \$1,700; A. C. Johnston, \$1,600.....		3,300 00
J. H. Balcom, receveur, \$1,450; M. J. Ring, commis, \$800.....		2,250 00
Gardiens à \$1 par nuit: J. H. Balcom, \$184; M. J. Ring, \$181.....		365 00
Concierge, E. Traynor, 12 m., \$171; nettoy. suppl., \$3.75; glace, \$4; enlever cendres, \$5....		183 75
Frais de port, \$30; boîte au B. P. au 1er juillet \$6; téléphone, 1 an au 1er août 1906, \$40; télégrammes, \$11.79.....		87 79
Loyer de fil d'alar. c. les voleurs, 1 an au 14 oct. 1905, \$10; s. de fil d'alar., 1 an au 30 juin, \$18		28 00
Machine pour coup. les billets, \$60; timbres en caout., 11, tampons, 3, \$8.95; couv., \$5.95..		74 90
Installation du gas dans la voûte, \$8.45; lum. suppl. et posage à la banque, \$12.64.....		21 09
Répa. aux magasins et garn., \$16.65; table, \$12.50; sacs pour espèces, 50 à 9c.; tapis, \$3.75..		37 40
Rép. aux portes d. voûte, inst. de serr., etc., \$26.80; rép. à la presse à lettres et tabl., \$9.80..		36 60
Répar. au coup. de billets, etc., \$4.50; ch. à charbon, savon et sapolio, \$3.20; item au-des-		
sous de \$3, 26, \$31.15.....		42 85
Département des impressions et de la papeterie: impressions, \$36.22; papeterie, \$57.32.....		93 54
<i>Sous-receveur général, St-Jean (\$7,713.66).</i>		
H. D. McLeod, S.-R.G., \$2,200; G. F. Sancton, comptable, \$1,600.....		3,800 00
Commis: J. McM. Blaine, \$800; R. S. Cowan, \$1,100; R. Ewing, \$1,000; Thos. Lawson, \$650.....		3,550 00
Frais de p., \$20; boîte au B.P., 1 an au 30 juin, \$4; loyer de télép., 1 an au 1er sept. 1906, \$40		64 00
Machine pour coup. les billets, \$60; insp. de serrure, \$10; rép. à l'horloge, \$4.50.....		71 50
Nett. de bureau, Mme M. Cassely <i>et al</i> , \$60.15; blanch. d'essuie-m., \$16.35; nett. suppl., \$5.50		82 00
Enl. cendres, \$16.20; pelle. neige, \$3.05; savon, \$3.25; item au-dessous de \$3, 10, \$11.49....		33 99
Département des impressions et de la papeterie: impressions, \$91.80; papeterie, \$17.37.....		109 17
<i>Sous-receveur général, Charlottetown (\$5,981.80).</i>		
P. Pope, S.-R.G.....		2,200 00
Commis: W. Leitch, \$1,600; F. Loughran, \$1,200; D. A. McKinnon, \$700.....		3,500 00
Frais de port, \$39.75; boîte au B. P., 2 ans au 30 juin 1907, \$10; loyer de téléphone, 1 an au 31 décembre 1906, \$40.....		89 75
Nettoyage de bureau, M. Matheson, 12 m., \$96; blanch., \$9.25; rep. au grand-livre, \$16....		121 25
Nett. d'horloge, \$10; coup. de billets, \$5.50; item au-dessous de \$3, 11, \$10.64.....		26 14
Département des impressions et de la papeterie: impressions, \$15.40; papeterie, \$29.26.....		44 66
<i>Sous-receveur général, Winnipeg (\$6,964.44).</i>		
H. M. Drummond, S.-R.G., \$2,250; A. C. McMicken, comptable, \$1,700.....		3,950 00
E. W. H. Armstrong, receveur, \$1,500; Miles Little, commis, \$500.....		2,000 00
A. D. McLeod, commis surnuméraire, 2 août au 30 juin à \$700..		639 74
Frais de port, \$24; boîte au B. P. 1 an au 30 juin, \$6; loyer de télép., au 1er déc. 1906, \$50..		80 00
Machine pour coup. les billets, \$60; nett. de serrure, \$10; boîte pour billots, \$5.25.....		75 25
Nett. de bureau, M. Pugsley, 12 m., \$90; toile à serv., 30 vgs à 10c.; sacs p. argent, 100, \$7.75		100 75
Fret, \$4.86; charriage et transport d'or, \$3.25; item au-dessous de \$3, 9, \$6.55.....		14 66
Département des impressions et papeterie: impressions, \$38.35; papeterie, \$65.69..		104 04
<i>Sous-receveur général, Victoria (\$5,282.18).</i>		
J. H. McLaughlin, S.-R.G., \$2,400; D. B. McConnan, comptable, \$1,400.....		3,800 00
N. Winsby, receveur, \$1,000; Wm. McKay, messenger, \$240.....		1,240 00
Frais de port, \$18.45; boîte au B. P., \$4; loyer de téléphone, 1 an au 30 juin, \$48.....		70 45
A reporter.....		47,885 63

DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Frais de gestion—Suite.</b>		\$	c.
Report .....		47,885	63
<i>Sous-receveur général, Victoria—Fin.</i>			
Nettoyer serrure à combinaison, \$10; sacs à or, 8 douz., \$10.75; couper billets, \$48.25.....		69	00
Sac double, avec poignée et serrure, \$5.40; blanchissage, \$6.50.....		11	90
'Dickerman's U. S. Detector,' 1 an d'abonnement, \$3; item au-dessous de \$3, 10, \$7.75.....		10	75
Département des impressions et de la papeterie: impressions, \$13.59; papeterie, \$66.49.....		80	08
<i>Caisses d'épargne rurales, Nouvelle-Ecosse (\$4,733.83).</i>			
Acadia Mines, Geo. Romans: appointements, \$250; frais de port, \$1.04.....		251	04
Amherst, C. H. Bent: appointements, \$400; frais de port, \$8.50; boîte au B.P., \$2.....		410	50
Arichat, P. Gruchy: appointements, \$400; frais de port, \$5.60.....		405	60
Barrington, F. W. Homer, appointements, \$300; frais de port, \$4.....		304	00
Guysboro, G. E. Jost: appointements, \$300; frais de port, \$3.16.....		303	16
Kentville, J. Redden: appointements, \$400; frais de port, \$7.85.....		407	85
Lunenburg, J. M. Rudolph: appointements, \$400; frais de port, \$24.63; services d'avocats re cause de Cassandra Cook, R. C. S. Kaulbach, \$5; louage d'un cheval, \$3.....		432	63
Maitland, C. P. McDougall: appointements, \$300; frais de port, \$10.....		310	00
Pictou, A. C. Baillie: appointements, \$450; frais de port, \$5.60.....		455	60
Port-Hood, E. D. Tremaine: appointements, \$300; frais de port, \$2.90.....		302	90
Shelburne, W. W. Atwood: appointements, \$300; frais de port, \$4.43.....		304	43
Sherbrooke, Thos. Campbell: appointements, \$250; frais de port, \$3.....		253	00
Wallace, J. W. Morris: appointements, \$250; frais de port, \$39.30.....		289	30
Weymouth, N. B. Jones: appointements, \$300; frais de port, \$3.82.....		303	82
<i>Caisses d'épargne rurales, Nouveau-Brunswick (\$815.46).</i>			
Frédéricton, A. F. Street, appointements, \$400; frais de port, \$8.90.....		408	90
Newcastle, W. A. Park: appointements, \$400; frais de port, \$6.56.....		406	56
<i>Caisses d'épargne rurales en général (\$986.94).</i>			
Département des impressions et de la papeterie: impressions, \$985.39; papeterie, \$1.55.....		986	94
<i>Commission pour paiement d'intérêt, achat de fonds d'amortissement et transfert d'obligations, (\$30,995.80).</i>			
Banque de Montréal, Londres, commission à £150 par million de la dette— 6 mois au 31 déc. 1905, sur £43,043,234 14s. 8d.....		15,712	60
6 mois au 30 juin 1906, sur £41,871,781 1s. 7d.....		15,283	20
<i>Courtage sur achat de fonds d'amortissement (\$2,806.64).</i>			
Payé par la banque de Montréal, Londres, $\frac{1}{4}$ p. 100 sur \$913,193.92.....		2,282	91
" " " " $\frac{1}{4}$ p. 100 sur \$12,166.66.....		15	21
" " d'Angleterre, $\frac{1}{4}$ p. 100 sur \$203,227.98.....		508	52
<i>Timbres d'effets de commerce anglais, frais de port, télégrammes (\$15,502.18).</i>			
Banque de Montréal, Londres: timbres d'effets de commerce, \$14,845.57; frais de port, \$385.46; câblegrammes, \$246.21.....		15,477	24
Banque d'Angleterre: timbres d'effets de commerce.....		24	94
<i>Emission et rachat de billets fédéraux (\$19,630.19).</i>			
Appointements des commis temporaires dans la division du papier-monnaie....(page G— 4)		19,630	19
<i>Impressions de billets fédéraux (\$159,973.80).</i>			
American Bank Note Co. (\$159.973.80)—			
Billets de \$1 et \$2, 2,460,000 feuilles de 4 billets—			
Gravure, à \$13.63 par 1,000 feuilles.....		33,529	80
Impressions à \$35 ".....		86,100	00
Numéroter, à \$3 ".....		7,330	00
Tailler à \$2 ".....		4,920	00
Papier à \$11.40 ".....		28,044	00
A reporter.....		283,502	20



Frais de gestion—Suite.		\$	c.
Report .....		263,502	20
<i>Impressions, annonces, inspection, messagerie et frais divers, y compris la commutation de l'impôt du timbre (\$48,031.92).</i>			
Banque de Montréal, Londres (\$29,529.04)—			
Annonces, \$276.78; transport, \$9.53 .....		286	31
Commutation de l'impôt du timbre sur effets inscrits .....		10,851	44
Commission sur paiements, $\frac{1}{2}$ pour 100 sur \$5,466,369.64 .....		6,832	95
Commission sur billets du Trésor placés, $\frac{1}{2}$ pour 100 sur \$9,246,666.66 .....		11,558	34
Banque d'Angleterre (\$287.65)—			
Commission sur achats pour fonds d'amortissement, $\frac{1}{2}$ pour 100 sur \$230,141.27 .....		287	65
Frais de messagerie (\$15,537.15)—			
Payé à Ottawa : Cie de messagerie Canadienne, \$4,537.06; Cie de messagerie Dominion, \$9,510.38. ....		14,047	44
" Toronto : Cie de messagerie Canadienne, \$73.95; Cie de messag. Dominion, 80c. ....		74	75
" Halifax : Cie de messagerie Canadienne, \$19.05; Cie de messagerie Dominion, 45c.; Cie de messagerie Américaine, \$12.86 .....		32	36
" Saint-Jean : Cie de messag. Canadienne, \$75; Cie de messag. Dominion, \$1.80 ..		76	80
" Charlottetown, Cie de messagerie Canadienne .....		39	60
" Winnipeg : Cie de mess. Dominion, \$952; Cie de mess. Canadian Northern, \$6.70.		958	70
" Victoria : Cie de mess. Dominion, \$216; Cie de mess. Northern Pacific, \$91.50...		307	50
Services d'avocats (\$120)—			
E. H. Armstrong, Yarmouth, <i>re</i> le Roi <i>vs</i> Johns .....		54	00
Valmore Lamarche, Montréal, acte de cession de Mine Jane Kinton à Sa Majesté et une copie .....		6	00
R. T. MacIreith, Halifax, <i>re</i> le Roi <i>vs</i> Cassandra Cook .....		25	00
Sandford H. Pelton, Yarmouth, <i>re</i> le Roi <i>vs</i> Johns .....		35	00
Frais de voyages (\$1,458.50)—			
G. W. Hyndman : deux voyages à Victoria, transport, \$426, frais de subsistance, \$528.82; à Saint-Jean, etc., transport, \$132.33, frais de subsistance, \$152.20; à Toronto, transport, \$21.20, frais de subsistance, \$109.47; à Montréal, transport, \$7.85, frais de subsistance, \$51.43; à Charlottetown, transport, \$25.20, frais de subsistance, \$4 .....		1,458	50
Frais de voyages et autres dépenses <i>re</i> contrefaçon (\$339.93)—			
A. P. Sherwood : frais de voyage, \$113.15; frais de subsistance, \$80.20; télégrammes, etc., \$14.93; essai de métaux, \$29; payé pour information, \$15; billets mutilés, \$4..		256	28
R. G. Chamberlain : frais de subsistance, \$19.75; payé pour information, \$4.85; voitures de place, etc. \$3.50; télégrammes, etc., \$2.85 .....		30	95
G. W. Kennedy : fr. de voy., \$15.10; fr. de subsistance, \$11.25; télégrammes, etc., \$2.25.		28	60
Thiel Detective Service Co.: services, 4 j. à \$5; frais de subsistance, \$4.10. ....		24	10
Divers frais (\$759.65)—			
A. R. G., Montréal : boîtes pour or, 20 à \$1; boîtes pour cuivre, 12, \$5; rép. machine à couper, etc., \$9; peinture en laiton, \$5; tirelire, \$4; rép. tables, etc., \$3; timbres, 4 à 75c.; item au-dessous de \$3, 3, \$3.90 .....		52	90
Courtney et Brown, Ottawa : assurance sur billets, sur \$1,000,000 à 20c.; assurance de marine sur \$2,000 en argent et \$200 en cuivre de Halifax à Liverpool, \$6.05 .....		206	05
Wm. H. Huggins, Halifax : copie de l'allocation du juge en rapport avec le Roi <i>vs</i> Johns, 96 fol. à 7 $\frac{1}{2}$ c. ....		7	20
J. & J. Taylor, Toronto, poser nouvelles serrures à combinaison au coffre de sûreté dans le bureau du S.-R. G., Halifax : serrures, \$100; temps des hommes, \$60.50; dépenses, \$34; billets de passages, \$44.50; allocation pour vieilles machines, \$7.50. ....		231	50
Henry Troemner, Philadelphie : balances à lingots, 1 à \$115, 1 à \$68; poids, 1 jeu à \$57. 1 à \$6, 1 à \$4 .....		250	00
Thornton et Truman, Ottawa, serrure pour porte en fer .....		12	00
Total à page G—2. ....		331,534	12
<b>Frais de gestion : Compte d'emprunt.</b>			
Rachat et conversion de l'emprunt de 1874 à 4 pour 100—			
Prime sur partie de l'emprunt converti en actions de 3 pour 100 à £105 pour £100, 5 pour 100 sur \$1, 695,682.56 .....		84,784	00



DOC. DE LA SESSION No 1

## PENSIONS EN VERTU DU BILL DES SUBSIDES.

<b>Pensions diverses.</b>		\$	c.
Mme Thos. Dalaney, 12 m. au 30 juin .....		400	00
Mlle Harriet Fraser, 12 m. au 30 juin.....		250	00
Dame Lafontaine, 1er juillet au 18 août à \$1,800 (décédée).....		237	09
Mme Wm. McDougall, 12 m. au 30 juin .....		1,200	00
Total, reporté à la page G—2.....		2,087	09
<b>Pensions : Invasion féniennne.</b>			
Bryan, James, Wiarton, Ont., 184 j. au 31 déc. 1905, à 30c.....		55	20
Charron, Virginie, Sainte-Thérèse, P.Q., veuve de P. Charron, 1 an au 30 juin 1906.....		110	00
Charters, Thos., Austintown, Ohio, 184 j. au 31 déc. 1905.....		46	00
Elliott, M. A., Ewart, Mich., veuve de J. H. Elliott, 6 mois au 31 déc. 1905.....		55	00
Fahey, Wm., Toronto, 6 mois au 31 déc. 1905.....		100	00
Franckum, John, Montréal, par son curateur, W. H. Franckum, 184 j. au 31 déc. 1905, à 30c.....		55	20
Lugsdin, Chas., Toronto, 184 j. au 31 déc. 1905, à 25c.....		46	00
McEachern, Caroline, Montréal, veuve de M. McEachern, 6 mois au 31 déc. 1905.....		92	00
Oliphant, Alex., Toronto, 184 j. au 31 déc. 1905, à 30c.....		55	20
Prentice, Caroline, Hrrriston, Ont., veuve de G. Prentice, 6 mois au 31 déc. 1905.....		104	00
Robertson, C. T., Fullerton, Californie, 6 mois au 31 déc. 1905.....		55	00
Scholfeld, Fergus, Dunnville, Ont., 184 j. au 31 déc. 1905, à 20c.....		36	80
Thorburn, M., Montréal, veuve de J. Thorburn, par son curateur, J. Pow, 6 m. au 31 déc. 1905.....		75	00
Worthington, M. E., Toronto, veuve de P. Worthington, 6 mois au 31 déc. 1905.....		125	00
		1,010	40
MOINS—Payé pour pensions, rébellion du N.-O, 1885, et pensions de la milice en général.....		55	20
Total à la page G—2 .....		955	20
<b>Pensions au lieu de terres de l'artillerie.</b>			
Burton, James, London, 12 m. ....		19	46
Hughes, Francis Jones, Saut-Sainte-Marie, 12 m. ....		19	46
Total à la page G—2.....		38	92
<b>Pensions—Rébellion du Nord-Ouest, 1885, et pensions de la milice en général.</b>			
<i>Rébellion du Nord-Ouest, 1885 (\$15,982.56).</i>			
Agnew, Thos., Medina, N.-Y., 365 j. au 30 juin 1906, à 25c.....		91	25
Ahlanius, Louis, Calgary, Alta., 365 j. au 30 juin 1906, à \$1.....		365	00
Barton, Wm., Blackstock, Ont., 365 j. au 30 juin 1906, à 55c.....		200	75
Bell, Samuel, Toronto, 365 j. au 30 juin 1906, à 60c.....		219	00
Bastien, Antoine, Jeune-Lorette, P.Q., 365 j. au 30 juin 1906, à 25c.....		91	25
Blackwood, Alex. S., De Minton, Alta., 365 j. au 30 juin 1906, à 15c.....		54	75
Boucher, Alexandre, Saint-Ambroise, P.Q., 365 j. au 30 juin 1906, à 23c.....		83	95
Bruce, Valentine, Newcastle, Afrique-Sud, 365 j. au 30 juin 1905, à 60c.....		219	00
Burke, Francis, Winnipeg, 365 j. au 30 juin 1906, à 55c.....		200	75
Cane, James, Toronto, 365 j. au 30 juin 1905, à 55c.....		200	75
Canniff, W. H., Toronto, 1 an au 30 juin 1906.....		200	00
Cantwell, W. J., Toronto, 365 j. au 30 juin 1906, à 45c.....		164	25
Cawley, Edward, Windsor, Ont., 365 j. au 30 juin 1906, à 60c.....		219	00
Cléroutt, Locadie, femme de Victor Cléroutt, Québec, 365 j. au 30 juin 1906, à 36½c.....		133	84
Cook, R. S., Prince-Albert, Sask., 365 j. au 30 juin 1906, à 55c.....		200	75
Cornock, W. B., Greenway, Man., 365 j. au 30 juin 1906, à 50c.....		182	50
Dalton, E. T., San-Francisco, Cal., 365 j. au 30 juin 1906, à 55c.....		200	75
Daly, S. M., Lloydminster, Sask., 365 j. au 30 juin 1906, à 50c.....		182	50
Davidson, John, London, Ont., 365 j. au 30 juin 1906, à 60c.....		219	00
Dobbs, Hannah, veuve de A. Dobbs, par Robert Christie et S. A. Armstrong, son comité statutaire, 1 an au 30 juin 1906.....		91	24
Donnelly, M., Kingston, Ont., 365 j. au 30 juin 1906, à 90c.....		328	50
Doucet, A. E., Québec, 1 an au 30 juin 1906.....		280	00
Dunn, R. H., Toronto, 365 j. au 30 juin 1906, à 55c.....		200	75
Eager, James, Seattle, Wash., 365 j. au 30 juin 1906, à 50c.....		182	50
Fairbanks, W. S., Montréal, 365 j. au 30 juin 1906, à 55c.....		200	75
Fisk, T. G., Tonopah, Nevada, 365 j. au 30 juin 1906, à 55c.....		200	75
Fitzgibbon, John, Saint-Vincent-de-Paul, P.Q., 365 j. au 30 juin 1906, à 30c.....		109	50
A reporter .....		5,023	03

## PENSIONS EN VERTU DU BILL DES SUBSIDES.

**Pensions—Rébellion du Nord-Ouest, 1885, et pensions de la milice en général—Fin.**

§ c.

Report ..... 5,023 03

*Rébellion du Nord-Ouest, 1885.—Suite.*

Fortin, J. B., Limoilou, Québec, 365 j. au 30 juin 1906, à 55c.	200 75
Francis, Francis, Toronto, 365 j. au 30 juin 1906, à 30c.	109 50
Gaffney, J. T., Claremont, Colonie du Cap, Afrique-Sud, 365 j. au 30 juin 1906, à 90c.	328 50
Gaughan, Michael, Little-Current, Ont., 365 j. au 30 juin 1906, à 16c.	58 40
Gayfer, Chas. F., Ipswich, Angl., 6 oct. 1905 au 30 juin 1906, 268 j. à 30c.	80 40
Gibson, Wm., Toronto, 365 j. au 30 juin 1906, à 30c.	109 50
Graham, A. P., Toronto, 366 j. au 30 juin 1906, à 25c.	91 25
Guy, C. F., Winnipeg, 365 j. au 30 juin 1906, à 25c.	91 25
Halliwell, J. E., Stirling, Ont., 1 an au 30 juin 1906.	280 00
Harris, Edw., Toronto, 365 j. au 30 juin 1906, à 50c.	182 50
Hay, W. H., Hamilton, Ont., 365 j. au 30 juin 1905, à 55c.	200 75
Hepburn, A. D., Lindsay, Ont., 365 j. au 30 juin 1906, à 55c.	200 75
Hislop, David, Los Angeles, Calif., 365 j. au 30 juin 1906, à 55c.	200 75
Hormel, Christian, Toronto, 365 j. au 30 juin 1906, à 50c.	182 50
Houde, Gaudias, Québec, 365 j. au 30 juin 1906, à 55c.	200 75
Jarvis, Miles O'R., Winnipeg, 365 j. au 30 juin 1906, à 50c.	182 50
Jones, Henry, Walkerville, Ont., 365 j. au 30 juin 1906, à 30c.	109 50
Jones, Richard, Mount-Dennis, Ont., 365 j. au 30 juin 1906, à 50c.	182 50
Kemp, C. H., Winnipeg	" " 60c. 219 00
Kemp, W. A., Vancouver	" " 60c. 219 00
Langlois, P., Ile-aux-Grues, Qué.	" " 50c. 182 50
Lee, A. E., Strathroy, Ont.	" " 50c. 182 50
Lemay, Ephrem, Montréal	" " 25c. 83 95
Lethbridge, J. E., Lethbridge, Alta., 184 j. au 3 déc. 1905, à 90c.	328 50
Macdonald, E. J., Meaford, Ont., 365 j. au 30 juin 1906, à 55c.	200 75
MacLurean, C. H., Port-Hope, Ont., 1 an au 30 juin 1906	280 00
Maiden, J. B., Belleville, Ont., 365 j. au 30 juin 1906, à 45c.	164 25
Marois, Octavie F., Québec, veuve de Théo. Marois, 1 an au 30 juin 1906	68 44
" pour 1 enfant, Philomène, âgée de 20 ans, 1 an au 30 juin 1906	14 04
Martin, A. S., Sainte-Catherine, 1 an au 30 juin 1906	250 00
Marwick, Margaret, Halifax, veuve de Fred. Marwick, 365 j. au 30 juin 1906, à 18½c.	68 44
Matthews, W. W., Winnipeg, 365 j. au 30 juin 1906, à 55c.	200 75
Mawhinney, Wm., Toronto	" " 90c. 328 50
Milson, Henry, Toronto	" " 50c. 182 50
Muligh, Sadie E., Halifax, enfant de feu W. H. Muligh, 365 j. au 30 juin 1906, à 5c.	18 25
McClelland, Thos. G., Calgary, Alta., 365 j. au 30 juin 1906, à 60c.	219 00
McIlveen, Joseph, Toronto	" " 20c. 73 00
McLintock, J. W., Toronto	" " 80c. 292 00
Parkhill, Samuel, Victoria, C.-B.	" " 30c. 109 50
Perrin, H. B., Dauphin, Man.	" " 55c. 200 75
Peters, S. F., Winnipeg, 1 an au 30 juin 1906	1,000 00
Reynolds, Thos., Sevenoaks, Kent, Ang., 365 j. au 30 juin 1906, à 55c.	200 75
Ryan, Mary, Montréal, veuve de J. F. Ryan, 1 an au 30 juin 1906	68 44
" Mary E., Montréal, fille de J. Ryan, 1 an au 30 juin 1906	14 60
Stewart, Alex., Shelmouth, Man., 365 j. au 30 juin 1906, à 60c.	219 00
Stout, Thos. J., Stratford, Ang.	" " 60c. 219 00
Swan, J. W. C., Silver-City, New-Mexico, 365 j. au 30 juin 1906, à 50c.	182 50
Taylor, D. H., Melbourne, Australie, 184 j. au 31 déc. 1905, à 23c.	42 32
Thompson, F. J., Vancouver, C.-B., 365 j. au 30 juin 1906, à 60c.	219 00
Vinen, John, Stonewall, Man.	" " 45c. 164 25
Walling, E. H., Québec	" " 90c. 328 50
Weir, Marshall, Keene, Ont.	" " 55c. 200 75
West, W. R., Edmonton, Alta.	" " 50c. 182 50
Wilcox, John, Saint-Louis, Missouri	" " 30c. 109 50
Wilson, M. J., Ottawa	" " 55c. 200 75
Woodman, W. J., Digby, N.-E.	" " 50c. 182 50
Young, A. L., Winnipeg	" " 60c. 219 00
Young, James, Halifax	" " 60c. 219 00
Zachariah, Jacques, Toronto	" " 30c. 109 50

*Pensions des militaires en général (\$219.90).*

Graham, Andrew, Vandeleur, Ont., 184 j. au 31 déc. 1905, à 30c.	55 20
Rennick, John, Hintonburg, Ont., 365 " " 30c.	109 50
Détailé sous les pensions : Invasion fénienn.	55 20

Total à la page G-2. ....

16,202 46



DOC. DE LA SESSION No 1

PENSIONS EN VERTU DU BILL DES SUBSIDES.

<b>Royale gendarmerie à cheval du N.-O., pensions en vertu du bill des subsides.</b>		\$	c.
Mme Ann Anderson, Westbourne, Man., 365 j. au 30 juin à 25c.		91	25
Mme Sarah Burke, Battleford	" 37½c.	136	87
Wm. Furry, Richmond-Hill, Ont.	" 60c.	219	00
Geo. H. Harper, Paken, Alberta	" 60c.	219	00
Clarence Loasby, Sirdar, C.-B.	" 23c.	83	95
Robert Middleton, Guelph, Ont.	" 25c.	91	25
Major H. S. Moore, Ballylough, Irlande, 12 m. au 25 juin		800	00
Donald McRae, Vancouver, C.-B., 365 j. au 30 juin à 45c.		164	25
C. A. Newitt, Manson-Creek, C.-B., 365 j. au 31 déc. 1905 à 25c.		91	25
H. R. A., Pocock, Londres, Ang., 365 j. au 30 juin à 23c.		83	95
Mme Mary A. Smith., Hemmingford, 365 j. au 30 juin à 25c.		91	25
J. H. Ward, Nelson, C.-B.	" 90c.	328	50
<i>Pensions diverses.</i>			
Mme Margaret J. Brooke, Verdun, Qué.: pension pour elle-même, 365 jours au 30 juin, à 75c.; allocation compatissante pour 2 enfants, 365 j. au 30 juin à 15c. chacun.		383	25
Mme Mary Jane Grant, Lac-aux-Canards, allocation compatissante aux 4 enfants de feu E. Grundy, 365 jours au 30 juin à 7½c. chacun.		109	59
Total à la page G—2.		2,893	27

PENSIONS AUTORISÉES PAR STATUT.

<b>Pensions de juges.</b>		\$	c.
<i>Ontario:—</i>			
John Deacon, 12 m. au 30 juin		2,400	00
Wm. Elliott, 1er juillet au 24 août à \$2,400 (décédé).		354	84
J. R. Gowan, 12 m. au 30 juin.		1,733	33
J. M. Hamilton, 12 m. au 30 juin.		1,600	00
D. J. Hughes, 12 m. au 30 juin		2,600	00
Peter O'Brien, 12 m. au 30 juin.		2,400	00
T. Robertson, 1er juillet au 6 sept. à \$3,333.33 (décédé).		611	10
Sir Henry Strong, 12 m. au 30 juin		5,333	33
J. P. Woods, 12 m. au 30 juin.		1,600	00
R. S. Woods, 12 m. au 30 juin		2,400	00
<i>Québec:—</i>			
L. F. G. Baby, 1er juillet au 13 mai à \$3,333.34 (décédé).		2,894	22
Louis Bélanger, 12 m. au 30 juin.		2,666	66
L. B. Caron, 12 m. au 30 juin.		5,000	00
Sir L. E. N. Casault, 12 m. au 30 juin.		6,000	00
W. W. Chagnon, 12 m. au 30 juin.		2,666	66
L. de Billy, 12 m. au 30 juin		2,333	33
H. G. Malhiot, 12 m. au 30 juin.		2,666	66
J. A. Ouimet, 3 fév. au 30 juin à \$4,666.67.		1,916	64
A. C. Papineau, 12 m. au 30 juin.		3,333	34
A. B. Routhier, 6 au 30 juin à \$8,000.		555	55
Sir H. E. Taschereau, 2 mai au 30 juin à \$10,000.		1,639	78
Wm. White, 12 m. au 30 juin		2,666	66
<i>Nouvelle-Ecosse:—</i>			
H. McD. Henry, 12 m. au 30 juin.		2,666	66
Jas. McDonald, 12 m. au 30 juin.		5,000	00
B. E. Tremaine, 12 m. au 30 juin.		1,600	00
<i>Nouveau-Brunswick:—</i>			
J. Steadman, 12 m. au 30 juin.		1,600	00
J. G. Stevens, 12 m. au 30 juin.		2,400	00
J. A. Vanwart, 12 m. au 30 juin		2,666	66
Wm. Wilkinson, 11 fév. au 30 juin à \$3,000.		1,160	71
<i>Manitoba:—</i>			
T. W. Taylor, 12 m. au 30 juin.		3,333	33
<i>Territoires du Nord-Ouest:—</i>			
T. H. McGuire, 12 m. au 30 juin		3,333	34
H. R. Richardson, 12 m. au 30 juin.		4,000	00
A reporter.		83,132	80



## PENSIONS AUTORISÉES PAR STATUT.

<b>Pensions de juges—Suite.</b>		\$ c.
Report .....	83,132	80
<i>Colombie-Britannique :—</i>		
H. P. P. Crease, 1er au 27 fév. 1905 à \$3,233.28 (décédé).....	259	81
W. T. Drake, 12 m. au 30 juin.....	2,666	66
J. F. McCreight, 12 m. au 30 juin.....	2,666	67
P. O'Reilly, sept. 1903 et 1er juillet au 3 sept. 1905 à \$2,000 (décédé).....	516	65
G. A. Walkem, 12 m. au 30 juin.....	2,666	66
Total à la page G-2.....	91,909	25
<b>Diverses pensions.</b>		
<i>Colombie-Britannique :—</i>		
P. J. Hankin, ci-devant secrétaire colonial, 12 m. au 30 juin .....	2,595	56
Sir G. Phillippo, ci-devant procureur général " .....	584	00
Total à la page G-2.....	3,179	56
<b>Pensions aux ex-ministres du cabinet.</b>		
Hon. A. G. Blair, 20 juillet au 30 juin à \$3,500.....	3,321	24
Sir Mackenzie Bowell, 20 juillet au 30 juin à \$4,000.....	3,795	70
Sir John Carling, 20 juillet au 30 juin à \$3,500.....	3,321	24
Sir Adolphe Caron, 20 juillet au 30 juin à \$3,500 .....	3,321	24
Hon. John Costigan, 20 juillet au 30 juin à \$3,500.....	3,321	24
Hon. Geo. E. Foster, 20 juillet au 30 juin à \$3,500.....	3,321	24
Hon. John Haggart, 20 juillet au 30 juin à \$3,500.....	3,321	16
Sir Hector Langevin, 20 juillet au 11 juin à \$3,500 (décédé).....	3,136	44
Hon. Clifford Sifton, 20 juillet au 30 juin à \$3,500.....	3,321	24
Hon J. Israël Tarte, 20 juillet au 30 juin à \$3,500.....	3,321	16
Sir Chas. Tupper, Bart., 20 juillet au 30 juin à \$4,000.....	3,795	74
Sir Chas. Hibbert Tupper, 20 juillet au 30 juin à \$3,500.....	3,321	24
Total à la page G-2.....	40,618	88
<b>Pensions des miliciens : Haut-Canada.</b>		
Fox, Wm., Maitland, Ont., 12 mois au 30 juin 1905.....	80	00
Groves, Oliver, Cornwall, Ont. " .....	80	00
Total à la page G-2.....	160	00
<b>Pensions, asiles militaires.</b>		
Hawkes, Mary A., Toronto, 12 m. au 18 nov. 1906 .....	24	00
Maiden, Catherine, Kingston " .....	24	00
Monaghan, Catherine, Québec " .....	24	00
Peard, Mary, Montréal " .....	24	00
Pigott, Louise, Montréal " .....	24	00
Total à la page G-2.....	120	00
<b>Royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, pensions en vertu de la loi.</b>		
<i>Pensions des officiers, en vertu de 2 Ed. VII, chap. 22.</i>		
Griesbach, A. H., ex-surintendant, Victoria, C.-B., 12 m. au 30 juin .....	1,165	31
Howe, Mme A. M., Calgary, veuve du feu surintendant Joseph Howe : pension pour elle-même, 12 m. au 30 juin, \$350 ; allocat. pour deux enfants, 12 m. au 30 juin à \$70 chacun par année.....	490	00
Moffatt, Geo. B., ex-surintendant, Toronto, 12 m. au 30 juin.....	844	59
Morris, Mme A. W., Prince-Albert, veuve du feu surint. W. S. Morris, 12 m. au 30 juin .....	350	00
McGinnis, Mme Sarah, Battleford, veuve de feu l'insp. Thos. McGinnis : pension pour elle-même, 5 mars-30 June à \$250 par année, \$80.65 ; allocation pour six enfants, 5 mars-30 juin à \$65 chacun par année, \$125.82 .....	206	47
Steele, col. S. B., ex-surintendant, Pretoria, S. A., 12 m. au 30 juin.....	1,042	78
A reporter.....	4,099	15

DOC. DE LA SESSION No 1

PENSIONS AUTORISÉES PAR STATUT.

<b>Royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest—Fin.</b>		\$	c.
Report		4,099	15
<i>Pensions aux sous-officiers et gendarmes, en vertu de 52 Vic., chap. 26, et 61 Vic., chap. 33.</i>			
Bagley, F. A., ex-mar. de logis chef, Calgary, 365 j. au 30 juin à 90c.		328	50
Barker, Robert, ex-mar. des logis, Saffron, Ang., 122 j. au 30 juin à \$154.10 par année		51	50
Bertles, Peter, ex-mar. de logis, Pincher-Creek, 12 m. au 30 juin		160	60
Brymner, J. G., ex-maréchal de logis chef, New-Westminster, 12 m. au 30 juin		177	87
Clisby, John, ex-gendarme, Saskatoon, 12 m. au 30 juin		169	72
Cochrane, E., ex-gendarme, Winnipeg, 23 oct.-30 juin à \$116.46 par année		80	55
Cotter, G. S., ex-maréchal de logis chef, Lethbridge, 12 m. au 30 juin		187	75
DesBarres, H., ex-mar. de logis chef, Estevan, 12 m. au 30 juin		219	00
Dunning, S. J., ex-mar. de logis chef, Battleford, 12 m. au 30 juin		185	15
Evans, Samuel, ex-mar. des logis chef, Edmonton, 2 juin 1905-30 juin 1906, à \$201.60 p. année		217	06
Fraser, G., ex-mar. de logis chef, Lethbridge, 12 m. au 30 juin		356	40
Fyffe, J., ex-mar. de logis chef, Qu'Appelle-Sud, 12 m. au 30 juin		262	80
Graham, George Mitchell, ex-sergt., Calgary, 21 avril 1905-30 juin 1906 à \$209.86 par année		250	82
Guthrie, J., ex-gendarme, Battleford, 21 m. au 30 juin		120	45
Hilliard, C., ex-maréchal de logis chef, Macleod, 12 m. au 30 juin		262	80
Hooper, rév. H. C. L., ex-mar. de logis chef, Josephburg, 12 m. au 30 juin		240	72
Hynes, John, ex-gendarme, Fahy, Irlande, 9 m. au 31 mars à 117.67 par année		83	73
Jeffrey, N., ex-gendarme, Prince-Albert, 12 m. au 30 juin		109	50
Joyce, H. G., ex-gendarme, Toronto, 12 m. au 30 juin		102	14
Keenan, H., ex-mar. de logis chef, Prince-Albert, 12 m. au 30 juin		365	00
Kenney, J., ex-gendarme, Calgary, 365 j. au 30 juin à 36c.		131	40
Lapointe, Dominique, ex-gendarme, Regina, 5-nov. 31 mars à \$136.47 par année		55	42
Mackenzie, A. J., ex-gendarme, Regina, 365 j. au 30 juin à 33c.		120	45
Martin, A. J., ex-mar. de logis chef, Charlottetown, I.P.-E., 365 j. au 30 juin à 90c.		328	50
Martin, Saul, ex-mar. des logis chef, Fort-Qu'Appelle, 3-août 30 juin à \$222.97 par année		203	26
Patteson, Thos. Ed., ex-mar. des logis chef, Lethbridge, 8-août au 30 juin à \$219 par année		196	65
Perrin, W., ex-mar. de logis, Winnipeg, 6 m. au 31 déc., 184 j. à 30c.		55	20
Perry, Frank, ex-gendarme, Estevan, 6-déc. 30 juin à \$196.57 par année		111	58
Pinnel, T. E., ex-gendarme, Creek-de-l'Erable, 12 m. au 30 juin		109	50
Pringle, J., ex-gendarme, Prince-Albert, 12 m. au 30 juin		178	35
Robertson, B. H., ex-gendarme, Macleod, 27-déc. 30 juin à \$119.41 par année		60	92
Roby, F. C., ex-gendarme, Macleod, 12 m. au 30 juin		164	74
Rudd, F. R., ex-maréchal de logis chef, Astleyville, 12 m. au 30 juin		191	80
Service, G., ex-mar. de logis, Mossejau, 12 m. au 30 juin		146	00
Spicer, F. W., ex-mar. de logis chef, Waverly, Ill., 365 j. au 30 juin à 90c.		328	50
Stewart, A., ex-mar. de logis chef, Regina, 365 j. au 30 juin à 91c.		332	15
Stewart, J. F., ex-mar. de logis chef, Welwyn, Assa., 12 m. au 30 juin		219	00
Turnbull, J., ex-gendarme, Kingscroft, Jedgurg, Roxburyshire, 12 m. au 30 juin		92	40
Walker, Harry, ex-mar. des logis chef, Regina, 6-mai 30 juin à \$189.90 par année		29	13
Warren, J., ex-gendarme, Erie, Pa., 12 m. au 30 juin		82	11
Watson, A., ex-maréchal de logis, Phoenix, C.-A., 12 m. au 30 juin		93	06
Young, F. T., ex-gendarme, Calgary, 18 m. au 30 juin 1904 à \$120.45 par année		180	67
Total, à la page G—2		11,436	00
<b>Pensions des miliciens: Acte de 1901.</b>			
Bridgeford, John S., Québec, 12 m. au 30 juin 1906		339	00
Codd, Alfred, Winnipeg, 4 m. au 30 juin 1906, à \$944.10 par année		314	68
Curtin, David, Kingston, Ont., 5 mars 1905, au 30 juin 1906, à \$94.21 par année, \$124 72; moins payé 5 mars au 4 mai 1905, 61 j. à 75c.		78	97
Dawson, M. DeB., mai 1906, 1 m. à \$825.03 par année		68	75
Desnoyers, C. H., Québec, 3 fév. au 30 juin 1906, à \$144.79 par année		58	56
Farley, A. A., Québec, 13 m. au 30 juin 1906, à \$960.28 par année		1,040	33
Forrest, W. H., Smith's-Falls, Ont., 12 m. au 30 juin 1906		1,187	16
Fox, W. H., Québec, 27 mars au 30 juin 1906, à \$69.36 par année		18	22
Gordon, Jos., Montréal, 12 m. au 30 juin 1906		106	36
Goudreau, Jean, 17 juin 1905 au 30 juin 1906, à \$71.42 par année		74	16
Hudon, J. A. G., Kingston, Ont. 12 m. au 30 juin 1906		686	00
Inlah, Wm., Charlesbourg, P.Q., 11 m. au 30 juin 1906, à \$1,019.52 par année		934	56
Jordan, Wm., Québec, 9 m. au 30 juin 1906, à \$228.07 par année		171	00
Lavie, C. A. B., Québec, 12 m. au 30 juin 1906		502	25
Millie, H. F. B., London, Ont., 21 sept. 1905 au 30 juin 1906, à \$128.96 par année		100	25
Montizambert, C. E., Kingston, Ont., 12 m. au 31 juillet 1905		143	30
A reporter		5,823	55

## PENSIONS AUTORISÉES PAR STATUT.

<b>Pensions des miliciens, Acte de 1901—Fin.</b>		<b>\$</b>	<b>c.</b>
Report.....		5,823	55
Munro, J. B., London, Ont., 11 m. au 30 juin 1906, à \$506.44 par année.....		464	24
McNamee, Kate, Québec, femme de J. McNamee, 11 m. au 31 mai 1906, à \$99.64 par année.....		91	30
Nauffts, Frank, Montréal, 8 avril au 30 juin 1906, à \$109.99 par année.....		25	43
Neilson, J. L. H., Neilsonville, Qué., 13 m. au 31 mai 1906, \$1,668.96 par année.....		1,808	04
Pigeon, G. H., fils, Hamilton, Ont., 12 m. au 30 juin 1906.....		117	92
Sewell, C. C., Québec, 13 m. au 30 juin 1904, à \$884.21 par année.....		957	90
Sheldon, Alfred, Frédéricton, N.-B., 12 m. au 30 juin 1906.....		109	20
Tingman, J. E., Québec, 21 avril au 30 juin 1906, à \$123.97 par année.....		25	28
Total, à la page G-2. ....		9,422	86



DOC. DE LA SESSION No 1

Pensions de retraite.	\$ c.	Naissance.	Nommé.	Mis à la retraite.
Adams, Alex., Cornwall, 12 m. au 30 juin.....	234 84	15 nov. 1831.	31 mai 1872.	1er fév. 1903
Adams, J. S., Sarnia, 2 m. au 31 août décédé..	405 00	4 avril 1830.	1er mai 1876.	1er mai 1903
Alexander, W. H., Medicine-Hat, 12 m. au 30 juin.....	1,224 96	5 mars 1847.	11 nov. 1867.	1er juillet 1903
Allard, William, Québec, 12 m. ".....	175 92	12 août 1837.	1er août 1874.	1er fév. 1897
Allen, H. R., Toronto, 1 m. au 30 juin.....	20 00	20 déc 1866.	13 fév. 1866.	1er juin 1906
Allen, H. S., Toronto, 12 m. au 30 juin.....	694 31	25 janv. 1856.	1er janv. 1875.	1er juin 1904
Allen, J. B., Winnipeg, 12 m. au 30 juin (moins mai).....	256 36	28 nov. 1845.	1er " 1885.	1er déc. 1899
Amos, J. S., Hamilton, 3 m. au 30 sept. (décédé)	154 92	30 sept. 1813.	31 août 1853.	1er 1884
Anderson, C. J., Ottawa, 12 m. au 30 juin.....	1,680 00	21 fév. 1835.	16 nov. 1858.	1er oct. 1885
Anderson, Thos., Edmonton ".....	391 92	22 juillet 1825.	29 août 1881.	1er juillet 1895
Anderson, Wm., Chatham, N.-B., 12 m. au 30 juin.....	384 96	13 juin 1826.	1er mai 1851.	12 juillet 1895
Archambault, Mlle M. P., Ottawa, 6 m. au 30 juin.....	237 98	15 août 1868.	5 mai 1888.	1er janv. 1905
Archer, Wm., Bathurst, N.-B., 10 m. au 30 juin	175 98	22 déc. 1846.	7 nov. 1872.	1er sept. 1904
Ardagh, H. H., Toronto, 12 m. au 30 juin.....	388 56	11 sept. 1853.	6 fév. 1883.	1er juillet 1905
Argyle, Thos., Victoria, C.-B., 12 m. au 31 mai	252 00	23 août 1839.	21 mai 1867.	1er avril 1888
Arless, R. J., Montréal, 12 m. au 30 juin.....	828 24	26 déc. 1839.	18 janv. 1865.	1er juillet 1903
Armstrong, G. H., Toronto, 12 m. au 30 juin.....	666 96	30 sept. 1837.	12 sept. 1855.	1er janv. 1885
Armstrong, Robt., Cardinal ".....	447 12	22 déc. 1836.	1er mai 1857.	1er avril 1901
Ashworth, John, Ottawa, 7 m. au 31 janv. (décédé).....	1,671 24	4 avril 1824.	30 avril 1843.	1er oct. 1888
Atheson, Anth., St-Jean, N.-B., 9 m. au 31 mars (décédé).....	693 00	10 août 1841.	1er juill. 1868.	1er nov. 1901
Audet, Alph., Ottawa, 12 m. au 30 juin.....	1,011 48	14 nov. 1840.	7 juin 1883.	1er juillet 1904
Auger, Israël, Montréal, 12 m. au 30 juin.....	192 00	14 mars 1840.	21 août 1860.	1er mai 1902
Austin, F. P., Ottawa, 12 m. au 30 juin.....	990 00	25 nov. 1829.	1er avril 1857.	1er " 1883
Austin, T. B. S., Hamilton, 11 m. au 30 juin..	440 00	25 nov. 1855.	10 mai 1875.	1er août 1905
Bacon, Thos., Ottawa, 6 m. au 31 déc.....	252 00	21 mai 1825.	1er déc. 1883.	1er juillet 1897
Bailey, G. O., Montréal, 12 m. au 30 juin.....	360 00	16 juillet 1849.	4 oct. 1879.	1er oct. 1897
Bailey, H. A., Windsor, Ont., 12 m. au 30 juin	192 00	14 mars 1822.	1er sept. 1880.	1er juillet 1897
Baillairgé, G. F., Ottawa, 12 m. au 30 juin....	2,239 92	17 oct. 1825.	22 " 1844.	1er janv. 1891
Bair, R., Prescott ".....	216 48	26 nov. 1826.	1er " 1854.	1er avril 1877
Baker, W. C., Ottawa ".....	699 96	16 juillet 1853.	18 oct. 1873.	1er juillet 1898
Balderson, J. H., Ottawa ".....	682 42	11 janv. 1859.	1er janv. 1883.	1er " 1897
Baldwin, R. W., " ".....	309 32	3 avril. 1849.	5 sept. 1873.	1er " 1906
Bannister, W., Saint-Jean, N.-B. ".....	252 45	19 juin 1818.	1er juill. 1867.	1er mai 1890
Barcelo, J. E., Montréal, 12 m. au 30 juin.....	223 92	26 mars 1832.	28 mars 1870.	1er " 1884
Barker, R. W., Londres, Ang., 2 m. au 31 août (décédé).....	303 32	13 janv. 1839.	21 nov. 1857.	1er oct. 1897
Barnes, James, Toronto, 12 m. au 30 juin.....	336 00	14 juillet 1829.	15 fév. 1875.	1er janv. 1903
Barnstead, E. H., Halifax, 12 m. au 30 juin...	240 00	4 juillet 1834.	11 août 1875.	12 juillet 1895
Barrett, Edward, Winnipeg, 5 m. au 30 nov. (décédé).....	210 00	1er fév. 1836.	3 avril 1882.	1er sept. 1903
Barrett, T. B., Simcoe, 12 m. au 30 juin.....	612 48	17 nov. 1817.	25 juillet 1853.	1er janv. 1992
Bartlett, J. H., Ottawa, 12 m. au 30 juin.....	624 00	9 août 1836.	7 oct. 1878.	1er " 1905
Bartram, Jos. T., Ottawa, 12 m. au 30 juin....	979 92	24 juin 1841.	1er janv. 1857.	1er " 1902
Bascom, B., Toronto, 12 m. au 30 juin.....	528 00	17 janv. 1853.	23 janv. 1872.	1er déc. 1893
Battle, John, Hamilton, 12 m. au 30 juin.....	526 92	31 janv. 1857.	23 juillet 1874.	1er fév. 1905
Bauset, S. P., Ottawa, 12 m. au 30 juin.....	1,680 00	6 déc. 1832.	10 avril 1854.	1er juillet 1895
Beattie, J. N., Londres, 12 m. au 30 juin.....	324 00	4 janv. 1836.	19 avril 1876.	1er avril 1903
Beattie, Thos, Ste-Catherine, 12 m. au 30 juin moins février.....	202 51	4 avril 1834.	4 avril 1879.	1er juin 1896
Beaty, J., Toronto, 12 m. au 30 juin.....	624 00	8 juin 1829.	1er oct. 1861.	1er juin 1887
Beaudoin, Geo., Montréal, 12 m. au 30 juin...	989 04	30 janv. 1852.	29 fév. 1872.	1er " 1905
Beaudry, P. L. A., Trois-Rivières, 1 m. au 30 juin.....	36 00	25 août 1848.	3 déc. 1878.	1er " 1906
Beaulnes, F. O., Montréal, avril 1904 (décédé).	18 00			
Beazley, John, Halifax, 12 m. au 30 juin.....	285 92	28 oct. 1841.	22 avril 1866.	1er juillet 1895
Bedell, Geo. A., Woodstock, N.-B. ".....	324 00	30 juin 1833.	5 nov. 1874.	1er juill. 1901
Beique, Jos. F. Valleyfield, 12 m. au 30 juin...	951 96	5 fév. 1829.	26 mars 1874.	1er mars 1904
Bélanger, J. A., Ottawa, 12 m. au 30 juin.....	991 92	22 sept. 1833.	10 déc. 1853.	1er juillet 1885
Belford, Ethel, Ottawa, 12 m. au 30 juin.....	314 64	28 mai 1866.	1er juill. 1887.	1er juillet 1903
Bell, E. B., Ottawa ".....	783 96	6 fév. 1844.	30 juin 1870.	1er août 1899
Belland, J. E., Montréal, 12 m. au 30 juin.....	256 00	9 déc. 1844.	20 août 1863.	1er juillet 1889
Bellemare, R., Montréal, 8 m. 28 fév. (décédé).	1,166 64	21 fév. 1821.	6 juin 1855.	1er " 1893
Belyea, Caleb, St Jean, N.-B., 12 m. au 30 juin	340 08	12 juin 1845.	18 mai 1875.	1er juin 1903
Belyea, Uriah, St-Jean, N.-B., 5 m. au 30 nov.	95 00	8 mai 1837.	21 sept. 1883.	1er avril 1901
Benjamin, E. H., Ottawa, 12 m. au 30 juin...	985 80	21 nov. 1832.	1er janv. 1857.	1er juillet 1904
Bennet, J. H., Barrie, 12 m. au 30 juin.....	540 00	1er juin 1857.	29 sept. 1879.	1er oct. 1897
Bennett, Thos., Edmundston, 12 m. au 30 juin.	279 96	14 nov. 1830.	12 avril 1882.	1er juillet 1892
A reporter.....	33,393 53			

Pensions de retraite.	S c.	Naissance.	Nommé.	Mis à la retraite.
Report.....	38,660 50			
Bennett, Wm., Oxford, N.-E., 12 m. au 30 juin	336 00	22 juillet 1843.	3 mai 1882.	1er sept. 1903
Benoit, Alph., Ottawa, 12 m. au 30 juin.....	1,353 60	14 sept. 1842.	1er juill. 1873.	1er juillet 1904
Bent, E. A., Amherst, 12 m. au 30 juin.....	540 00	14 mai 1851.	13 oct. 1871.	1er nov. 1890
Bergin, W., Montréal "	156 00	18 déc. 1841.	1er sept. 1874.	1er " 1887
Birchall, Thos. S., Toronto, 12 m. au 30 juin...	614 40	27 oct. 1833.	26 janv. 1868.	1er août 1900
Bisson, Jos. L., Montréal "	204 00	23 mai 1858.	1er nov. 1884.	1er avril 1902
Bissonnette, A. I., Montréal, 11 m. au 30 juin.	330 00	2 dcc. 1843.	24 mars 1875.	1er août 1905
Bissonnette, J.-B., St-J., N.-E., 9 m. au 31 mars	180 00	22 oct. 1822.	4 nov. 1874.	1er juillet 1889
Black, D. N. Toronto, 10 m. au 30 juin.....	287 52	1er nov. 1837.	1er sept. 1883.	1er sept. 1904
Black, John, Iroquois, 15 sept. au 30 juin.....	162 44	3 mai 1837.	20 déc. 1879.	15 sept. 1905
Black, J. H., Amherst, 12 m. au 30 juin.....	171 00	16 juin 1826.	17 déc. 1872.	1er janv. 1892
Blackhall, J. G. C., Bathurst, 12 m. au 30 juin.	420 00	27 janv. 1827.	16 avril 1859.	1er juillet 1898
Blizzard, E. W., Saint-Jean, 12 m. au 30 juin...	633 60	17 oct. 1846.	1er juill. 1837.	1er avril 1900
Blomely, Edwin, Halifax, 11 m. au 31 mai....	898 62	31 janv. 1824.	16 déc. 1863.	1er juillet 1901
Blondeau, F. E., Québec, 12 m. 30 juin.....	990 00	17 août 1840.	1er mai 1884.	1er sept. 1897
Boivin, C. A., St-Hyacinthe, 9 m. au 31 mars..	639 96	25 déc. 1844.	19 janv. 1869.	1er avril 1901
Bonner, George, Sydney-N., 12 m. au 30 juin ..	120 00	31 oct. 1838.	18 avril 1874.	1er déc. 1903
Bonness, J. D., St-Stephen, N.-B., 9 m. au 31 mars	168 00	22 sept. 1845.	5 août 1881.	12 juillet 1895
Bonnin, Isidore, Montréal, 12 m. au 30 juin...	128 04	16 août 1849.	5 fév. 1880.	1er mai 1902
Botterell, Edward, Kingston, 12 au 30 juin.....	1,680 00	11 mai 1834.	15 fév. 1856.	1er janv. 1904
Boulanger, A., Fraserville, 12 m. au 30 juin...	161 40	11 sept. 1854.	1er oct. 1879.	1er nov. 1896
Bouliane, Pierre, Chicoutimi, 2 m. au 30 juin..	22 66	12 juillet 1830.	1er sept. 1372.	1er mai 1906
Boulter, Hy., Toronto, 12 m. au 30 juin.....	623 40	29 janv. 1837.	18 avril 1866.	1er avril 1906
Bourret, H. A., Montréal, 12 m. au 30 juin ..	1,050 00	3 fév. 1839.	9 août 1861.	1er janv. 1904
Bowell, Byron, R. Toronto, 12 m. au 30 juin ..	216 00	27 avril 1855.	5 avril 1883.	1er juillet 1901
Bowie, John, Cornwall "	189 96	30 avril 1830.	31 mai 1867.	1er " 1892
Boyer, Rémi, Montréal, 12 m. au 30 juin .....	1,023 00	1er oct. 1842.	7 avril 1872.	1er déc. 1903
Boyle, Robt., Ste-Catherine, 12 m. au 30 juin..	270 12	30 juin 1830.	31 juillet 1854.	24 avril 1894
Boys, T. R., Toronto "	189 24	17 mars 1864.	6 avril 1885.	1er oct. 1897
Bradley, A. W., Sainte-Catherine "	241 20	12 juin 1844.	18 août 1864.	1er nov. 1898
Bradley, Casper, W. Thorold "	313 68	12 mars 1850.	26 oct. 1870.	1er juillet 1901
Bradley, Jas., Ste-Catherine, 11 août au 30 juin.....	232 12	15 janv. 1845.	4 mai 1865.	1er août 1 05
Bradley, Robt., Thorold, Ont., 12 m. au 30 juin	354 12	25 juin 1835.	4 juillet 1862.	1er mai 1901
Brewster, Gilbert, Vancouver, 11 m. au 18 fév. (décédé).....	90 00	3 sept. 1830.	1er mai 1885.	1er août 1901
Bridges, Wm., Cornwall, 12 m. au 30 juin.....	242 64	19 avril 1839.	31 oct. 1861.	1er oct. 1897
Broad, Thos., jeune, Winnipeg, 12 m. au 30 juin	288 00	16 juin 1859.	22 juin 1886.	1er mars 1904
Brookfield, E. W., Welland, 12 m. au 30 juin..	307 92	3 oct. 1827.	20 avril 1885.	1er janv. 1896
Brook, H. J., Ottawa, 12 m. au 30 juin.....	835 80	21 nov. 1836.	1er déc. 1870.	1er fév. 1905
Brophy, W. P., Montréal, 12 m. au 30 juin.....	166 32	4 mai 1870.	27 mai 1890.	1er juin 1903
Brousseau, E., Ottawa, 12 m. au 30 juin.....	1,116 00	12 juin 1835.	1er fév. 1864.	1er juillet 1895
Brown, Wm., Summerside, 12 m. au 30 juin..	102 00	14 juillet 1825.	18 juillet 1866.	1er " 1883
Brynmner, Wm., St-Pierre, N.-E., 10 m. au 30 juin.....	102 30	2 nov. 1826.	10 oct. 1872.	1er sept. 1905
Bucke, P. E., Londres, 12 m. au 30 juin.....	1,260 00	13 janv. 1831.	1er janv. 1856.	1er oct. 1891
Buckley, Jas., Ottawa, 12 m. au 30 juin.....	339 96	2 sept. 1864.	21 avril 1887.	1er janv. 1904
Buist, Andrew, Saint-Jean, 12 m. au 30 juin..	228 00	22 mars 1830.	20 mars 1886.	1er " 1905
Buhner, Wm., Montréal, 12 m. au 30 juin.....	475 92	9 août 1829.	1er oct. 1872.	1er mars 1901
Bunel, E. L., Ottawa, 13 juil au 31 oct. (décédé)	185 59	30 juillet 1854.	24 sept. 1883.	13 juillet 1905
Burnham, G. A., Toronto, 12 m. au 30 juin.....	1,119 96	18 avril 1841.	30 juin 1861.	1er juillet 1899
Burns, Geo. F., Toronto "	652 80	4 août 1835.	5 " 1866.	1er août 1900
Burns, Thos., Hamilton, 12 m. au 30 juin.....	1,050 00	21 août 1840.	12 mars 1864.	1er sept. 1903
Burrows, Wm., Montréal, 12 mars au 30 juin..	372 00	22 mars 1829.	14 août 1879.	1er mai 1898
Bush, H. T., Winnipeg, 12 m. au 30 juin.....	127 92	17 avril 1859.	11 janv. 1892.	1er fév. 1904
Bustin, Thos. E., Saint-Jean, 12 m. au 30 juin	489 96	17 mars 1825.	1er juill. 1867.	1er janv. 1905
Caldwell, Thos., Halifax, 12 m. au 30 juin....	522 00	24 juin 1850.	1er juin 1873.	1er déc. 1901
Cameron, John, Frédérickton, 12 m. au 30 juin.	840 06	31 août 1833.	1er juill. 1867.	1er déc. 1902
Cameron, J. W. H., New Glasgow, 12 m. au 30 juin.....	221 32	24 mai 1844.	10 sept. 1873.	1er mars 1906
Cameron, rév. John, Halifax, 12 m. au 30 juin.	252 24		31 déc. 1874.	1er août 1877
Campbell, John, Halifax, 12 m. au 30 juin.....	352 32	21 août 1851.	17 déc. 1880.	1er oct. 1901
Campbell, Wm., Londres, E., 12 m. au 30 juin..	1,008 00	20 déc. 1852.	1er nov. 1872.	1er juillet 1900
Camyre, J. W., Winnipeg, 10 m. au 30 avril...	269 10	10 nov. 1839.	18 " 1872.	1er janv. 1892
Carleton, Wm., Saint-Jean, 12 m. au 30 juin...	525 00	20 nov. 1831.	19 juin 1865.	1er janv. 1905
Carman, H., Morrisburg, 12 m. au 30 juin.....	408 00	11 janv. 1828.	24 déc. 1867.	1er janv. 1892
Carman, J. A. R., Ottawa "	303 96	16 mars 1854.	27 sept. 1875.	1er sept. 1894
Carrière, A., Montréal, 12 m. au 30 juin.....	228 00	12 avril 1849.	15 avril 1882.	1er juillet 1901
Carroll, Jas., Ottawa, 12 m. au 30 juin.....	465 50	21 avril 1832.	11 nov. 1872.	1er sept. 1903
Carruthers, J., Toronto, 12 m. au 30 juin.....	1,399 96	12 nov. 1831.	7 mai 1852.	1er mai 1900
A reporter.....	65,014 67			



## DOC. DE LA SESSION No 1

Pensions de retraite.	\$ c.	Naissance.	Nommé.	Mis à la retraite.
Report.....	65,014 67			
Carson, G. A., Whitby, 12 m. au 30 juin.....	288 00	23 fév. 1832.	2 août 1875.	20 janv. 1894
Cartwright, C. E., Kingston, 12 m. au 30 juin.....	672 00	15 mai 1837.	25 oct. 1875.	1er nov. 1903
Casselman, Wm. J., Morrisburg, 7 m. au 31 janv. (décédé).....	172 97	23 mai 1828.	24 déc. 1872.	1er janv. 1902
Cassidy, James, Westville, N.-E., 12 m. au 30 juin.....	168 00	24 sept. 1836.	23 sept. 1873.	1er sept. 1901
Cassidy, P'tk, St-Jean, N.-B. ....	192 60	28 avril 1836.	18 mars 1886.	1er avril 1902
Chabot, F.-X., Québec .....	264 00	6 avril 1836.	7 juin 1880.	1er oct. 1902
Chabot, L. Z., Québec .....	159 96	25 oct. 1840.	25 mars 1873.	1er juin 1885
Chadd, G. J., Trenton, 12 m. au 30 juin.....	87 96	21 août 1837.	1er oct. 1885.	1er fév. 1897
Chadd, R. E., Toronto, 12 m. au 30 juin.....	794 16	31 déc. 1844.	29 oct. 1872.	1er déc. 1902
Channel, C. S., Stanstead, 12 m. au 30 juin.....	804 96	20 mars 1820.	31 déc. 1856.	12 juillet 1895
Charland, Magl., Montréal, 12 m. au 30 juin.....	559 92	4 sept. 1836.	1er avril 1874.	1er juill. 1904
Charlebois, A., Montréal .....	226 80	15 déc. 1816.	1er mai 1871.	1er juin 1895
Charles, W. H., Toronto, 12 m. au 30 juin.....	241 12	17 fév. 1831.	24 mars 1875.	1er avril 1897
Chatigny, Pierre, Montréal, 12 m. au 30 juin.....	133 80	15 juin 1852.	27 oct. 1879.	1er mai 1902
Chatigny, P., Montréal, 2 m. au 31 août (dé- cédé).....	23 92	15 avril 1826.	1er avril 1853.	1er oct. 1879
Cherriman, J. B., Angleterre, 12 m. au 30 juin.....	1,759 92	26 " 1823.	1er juill. 1875.	1er août 1885
Chestnut, E. W., Frédérickton .....	330 00	19 mars 1837.	1er déc. 1869.	1er juillet 1884
Chevrier, Jos. A., Ottawa, 12 m. au 30 juin.....	499 20	9 août 1840.	12 fév. 1879.	1er avril 1905
Chisholm, John, Cornwall, 1 m. au 30 juin.....	22 79	29 juill. 1845.	31 mars 1875.	1er juin 1906
Clark, B., Sainte-Catherine, 12 m. au 30 juin.....	254 76	10 avril 1834.	28 sept. 1856.	1er nov. 1895
Clark, Timothy, Saint-Jean, N.-B. ....	197 40	4 déc. 1836.	20 déc. 1872.	1er " 1893
Clarke, J. S., Toronto, 6 m. au 30 juin.....	117 48	19 juill. 1857.	1er juill. 1889.	1er janv. 1906
Clarke, Patrick, Ottawa, 12 m. m. au 30 juin.....	760 44	17 mars 1832.	22 mai 1877.	1er juill. 1904
Clarke, Patrick, Montréal, 12 m. au 30 juin.....	360 00	19 déc. 1845.	1er sept. 1874.	1er juin 1905
Coallier, J. B., Montréal, 12 m. au 30 juin.....	495 96	26 oct. 1844.	30 avril 1872.	1er sept. 1903
Cochran, W. C., Ottawa, 12 m. au 30 juin.....	361 08	1er janv. 1856.	31 oct. 1887.	1er juin 1905
Cockburn, Alex., Valleyfield, 12 m. au 30 juin.....	487 08	22 juin 1822.	1er août 1856.	1er fév. 1897
Cogan, James, Sainte-Catherine .....	256 00	31 janv. 1826.	31 mai 1855.	1er juin 1895
Collard, J. A., Montréal, 4 m. au 30 juin.....	88 00	11 mai 1856.	21 avril 1884.	1er mars 1906
Collette, J., Montréal, 12 m. au 30 juin.....	338 52	15 juillet 1837.	1er " 1854.	1er juillet 1890
Collins, John, Kingston, 12 m. au 30 juin.....	300 00	8 déc. 1829.	24 mars 1874.	1er fév. 1905
Collins, John, Montréal, 11 m. au 30 juin.....	341 00	29 juin 1836.	25 avril 1874.	1er août 1905
Collins, P., Sydney-Nord, 12 m. au 30 juin.....	240 00	31 déc. 1833.	31 mai 1867.	1er sept. 1891
Conley, J. C., St-Stephen, 12 m. au 30 juin.....	199 92	8 juill. 1835.	1er sept. 1855.	1er mai 1904
Connell, Wm., Pictou, 12 m. au 30 juin.....	300 00	22 janv. 1834.	8 mai 1873.	1er fév. 1903
Côté, Ls Treffeil, Ottawa, 12 m. au 30 juin.....	162 50	26 août 1837.	10 sept. 1874.	1er janv. 1902
Côté, Paul, Québec, 12 m. au 30 juin.....	300 00	29 mars 1840.	3 nov. 1871.	1er juillet 1901
Coulter, R., Welland .....	244 80	30 avril 1824.	2 mars 1878.	1er juillet 1895
Cowan, Miles R. B., Windsor, 12 m. au 30 juin.....	840 00	5 mars 1833.	29 nov. 1855.	1er juin 1896
Cox, Geo., Leamington .....	828 00	12 juillet 1820.	1er juin 1854.	1er sept. 1881
Crabbe, Geo., Summerside .....	297 00	5 juin 1829.	8 janv. 1868.	12 juillet 1895
Crevier, L. C., Montréal, 4 m. au 31 oct. (déc.).....	223 92	10 août 1840.	28 avril 1877.	1er janv. 1892
Crocker, Wm., Toroynto, 2 m. au 30 juin.....	136 00	15 juin 1853.	21 juin 1872.	1er mai 1906
Crooks, Seth, Halifax, 12 m. au 30 juin.....	153 46	16 mai 1830.	20 janv. 1872.	1er août 1894
Crowe, J. F., Truro, 12 m. au 30 juin.....	139 92	8 janv. 1824.	1er juill. 1871.	1er mars 1885
Cullis, W., Ottawa, 12 m. au 30 juin.....	207 00	24 août 1850.	1er oct. 1877.	1er juin 1900
Culross, Chas., Toronto, 11 m. au 30 juin.....	326 15	21 sept. 1842.	28 fév. 1878.	1er août 1905
Curran, F., Ottawa, 12 m. au 30 juin.....	451 44	30 mars 1827.	21 fév. 1865.	1er janv. 1904
Currie, E. P., Montréal, 12 m. au 30 juin.....	151 92	14 sept. 1844.	1er juill. 1885.	1er nov. 1904
Currie, Geo. Port-Elgton, Ont., 11 m. au 31 mai.....	297 88	15 sept. 1844.	1er avril 1878.	1er juillet 1903
Currie, James, Charlottetown, 12 m. au 30 juin.....	792 00	7 janv. 1835.	10 mai 1880.	1er avril 1902
Cutler, Amelia, Morrisburg, 12 m. au 30 juin.....	253 92	5 juill. 1829.	23 août 1871.	1er juin 1905
Dagg, Richard, London, 12 m. au 30 juin.....	252 00	18 juillet 1834.	26 juin 1882.	1er fév. 1903
Dagneault, E., Montréal, 12 m. au 30 juin.....	187 92	5 sept. 1835.	31 déc. 1873.	1er mai 1880
Daigle, F., Edmundston, N.-B., 12 m. au 30 juin.....	88 68	24 août 1830.	15 avril 1879.	1er déc. 1890
Dalziel, Wm., Charlottetown, 11 m. au 31 mai.....	154 00	4 juin 1826.	1er juill. 1873.	1er juillet 1901
Dancause, George, Montmagny, 15 av. au 30 juin.....	60 42	4 sept. 1841.	1er juill. 1879.	15 avril 1906
Darby, Barnett, Welland, Ont., 12 m. au 30 juin.....	138 24	30 août 1850.	18 août 1871.	18 déc. 1900
Daveluy, Geo., Montréal .....	288 00	8 oct. 1852.	2 mai 1879.	1er sept. 1895
Davidson, Robt., Halifax .....	415 92	6 fév. 1834.	25 nov. 1872.	1er " 1898
Davis, Geo., Ottawa, 12 m. au 30 juin.....	216 00	16 fév. 1827.	17 fév. 1882.	1er juillet 1900
Davis, J., Windsor .....	1,959 96	19 juillet 1837.	7 oct. 1862.	1er " 1895
Dawson, John, Kingston .....	84 00	11 fév. 1828.	4 sept. 1867.	1er juin 1888
Deavy, J., Québec, 12 m. au 30 juin.....	240 00	18 juillet 1826.	31 déc. 1869.	1er " 1899
DeGaspé, A. A., Montréal .....	600 00	11 juillet 1831.	21 nov. 1854.	1er juillet 1884
Demare, J. G., Welland .....	680 40	8 août 1848.	22 mars 1871.	1er avril 1898
Denahy, John, London, 12 m. au 30 juin.....	204 00	24 juin 1829.	19 avril 1876.	1er mars 1893
A reporter .....	88,739 54			



Pensions de retraite.		\$	c.	Naissance.	Nommé.	Mis à la retraite.
Report .....		88,739	54			
Denis, Arthur, Richmond, 12 m. au 30 juin....		537	60	1er nov. 1840.	21 nov. 1864.	1er janv. 1893
Denneny, John, Cornwall ..		166	56	9 avril 1843.	29 avril 1868.	10 déc. 1893
Denneny, Patk., Cornwall ..		250	80	12 fév. 1835.	— mai 1864.	1er déc. 1902
Deschamps, J. B., Lachine, 10 m. au 30 juin..		280	00	2 déc. 1850.	8 mai 1879.	1er sept. 1905
Deserres, G., Montréal, 12 m. au 31 oct. ....		80	00	10 oct. 1855.	7 oct. 1879.	1er juillet 1889
Desgroseilliers, P., Montréal, 12 m. au 30 juin..		223	56	20 déc. 1833.	28 juin 1876.	1er " 1899
Desjardins, D., Québec ..		115	60	9 avril 1826.	1er avril 1881.	1er mai 1898
Deslauriers, Isidore N., Ottawa, 13 m. au 30 juin .....		379	08	28 avril 1835.	30 mars 1859.	1er nov. 1895
Dibbs, D. A., London, 15 m. au 30 juin....		229	80	1er avril 1858.	7 avril 1890.	1er avril 1905
Dickey, W., Toronto, 12 m. au 30 juin.....		384	00	24 juin 1832.	1er juil. 1877.	1er avril 1901
Dickieson, M. G., Ottawa, 12 m. au 30 juin....		1,344	00	7 fév. 1849.	1er avril 1874.	1er juillet 1902
Dickinson, Wm. E., Simcoe ..		175	92	24 août 1838.	30 sept. 1879.	1er juillet 1901
Dingman, A., Stratford ..		468	00	13 juin 1827.	22 juillet 1882.	1er avril 1896
Dion, Saml., Ste-Anne-des-Monts ..		80	04	3 mai 1842.	17 juin 1881.	1er " 1891
Dionne, Jos. F., Ottawa ..		1,068	12	8 mars 1835.	8 avril 1868.	1er juillet 1897
Doane, I. K., Yarmouth, N.-E., 12 m. au 30 juin.		297	60	13 sept. 1854.	1er juil. 1871.	1er juillet 1902
Doane, John H., Yarmouth, 12 m. au 30 juin.		309	96	23 déc. 1844.	1er juil. 1874.	1er janv. 1905
Doane, Joshua, Yarmouth, 12 m. au 30 juin...		216	96	30 janv. 1831.	23 fév. 1874.	1er oct. 1904
Dodds, Ed., Windsor, Ont., 12 m. au 30 juin...		324	00	12 sept. 1862.	21 nov. 1881.	1er nov. 1900
Donaghy, Wm., Hamilton, 12 m. au 30 juin....		867	96	30 oct. 1841.	1er août 1873.	1er sept. 1904
Dorion, Edouard, Saint-Jean, Q., 12 m. au 30 juin.....		367	92	10 nov. 1842.	20 fév. 1874.	1er oct. 1897
Douglas, John, Toronto, 12 m. au 30 juin....		1,575	00	19 mars 1836.	1er janv. 1858.	1er janv. 1905
Douglas, R., Moncton, 10 m. au 30 avril. ....		230	00	31 mai 1813.	31 mai 1858.	1er mars 1881
Doyle, Jas., Kingston, 12 m. au 30 juin.....		200	88	8 avril 1826.	15 avril 1857.	1er juin 1897
Doyle, Jas. Jos., Goderich, 1 m. au 30 juin....		46	40	13 juin 1852.	16 août 1877.	1er " 1906
Driscoll, M., Ste-Catherine, 12 m. au 30 juin..		196	56	30 sept. 1832.	30 avril 1853.	20 avril 1882
Driscoll, Thos., Ottawa, 11 m. au 31 mai ..		163	62	3 août 1851.	20 sept. 1870.	1er juillet 1901
Duane, Wm., Pte-Hawkesbury, N.-E., 12 m. au 30 juin.....		309	96	15 sept. 1843.	30 oct. 1871.	1er juillet 1902
Dubé, L., Montréal, 12 m. au 30 juin.....		288	00	20 oct. 1827.	4 août 1873.	1er mai 1897
Duhault, C. E., Montréal, 12 m. au 30 juin....		294	18	24 oct. 1845.	28 juin 1882.	1er juin 1905
Dumbrille, John, Prescott, 12 m. au 30 juin....		612	00	2 mai 1823.	6 avril 1885.	1er fév. 1902
Duncan, Robt., Montréal, 12 m. au 30 juin....		792	00	24 août 1842.	25 janv. 1868.	1er juillet 1901
Dundas, Jas., Southampton, 1 m. au 30 juin....		54	40	25 août 1845.	25 nov. 1872.	1er juin 1906
Dunlevie, H. G., New-York, 12 m. au 30 juin.		979	92	29 oct. 1838.	7 août 1857.	1er " 1895
Dunn, Danl., Belleville ..		279	96	10 mars 1850.	1er nov. 1879.	1er fév. 1894
Dunn, Thos., Toronto, 12 m. au 30 juin.....		242	40	14 août 1843.	29 oct. 1875.	1er janv. 1892
Dupont, C. T., Victoria, C.-B. ..		1,199	93	26 sept. 1837.	4 sept. 1862.	1er juillet 1887
Durnam, Geo., Toronto, 12 m. au 30 juin.....		297	48	17 fév. 1827.	31 mai 1854.	1er janv. 1905
Duval, Félix., Sorel ..		235	37	19 nov. 1820.	1er oct. 1853.	1er juillet 1894
Eager, J. B., Toronto 12 m. au 30 juin.....		499	56	1er nov. 1835.	1er jan. 1853.	1er avril 1877
Earle, R. H., Toronto ..		672	00	1er juil. 1850.	17 fév. 1873.	1er " 1901
Easton, G., Brockville ..		519	96	19 déc. 1814.	21 mars 1868.	1er mars 1888
Eckersley, John, Toronto, 12 m. au 30 juin....		951	96	21 avril 1837.	1er juil. 1868.	1er juillet 1902
Edmonds, Jas., Welland ..		219	96	11 nov. 1822.	23 avril 1866.	1er fév. 1897
Edwards, J. T., Halifax, 10 m. au 30 juin....		220	00	12 janv. 1844.	1er août 1883.	1er sept. 1905
Egan, J., London, 12 m. au 30 juin.....		432	00	19 juillet 1830.	14 août 1879.	1er avril 1897
Egan, John, Toronto ..		576	00	20 août 1835.	8 " 1866.	1er juin 1898
Ellis, R. Y., Vancouver, C.-B., 12 m. au 30 juin		143	40	18 sept. 1857.	1er juil. 1886.	1er déc. 1897
Embury, W. J., Belleville ..		204	48	6 avril 1856.	6 fév. 1885.	1er oct. 1897
Essex, T. J., Sarnia, 12 m. au 30 juin.....		672	00	18 janv. 1841.	22 sept. 1865.	1er avril 1903
Estey, Fred'k A., St-Jean, N.-B., 12 m. au 30 juin		480	00	5 août 1839.	16 janv. 1871.	1er fév. 1901
Everett, Geo. F., Ottawa, 12 m. au 30 juin....		1,507	92	1er mars 1830.	8 janv. 1875.	1er sept. 1903
Fahey, P., Ste-Catherine, 1 m. au 31 juillet...		18	85	16 mars 1820.	26 mai 1851.	20 avril 1882
Fairman, Daniel, Gananoque, 12 m. au 30 juin		576	00	3 oct. 1844.	9 août 1872.	1er fév. 1903
Falkiner, H. P., Toronto ..		840	00	13 janv. 1834.	20 mars 1859.	1er mai 1897
Farley, C. J., Brockville ..		303	72	16 juillet 1847.	1er avril 1872.	1er janv. 1902
Farley, J. F. K., Ottawa, 12 m. au 30 juin....		727	92	17 août 1832.	2 oct. 1879.	1er juillet 1905
Ferguson, Daniel, Chatham, N.-B., 12 m. au 30 juin .....		840	00	30 avril 1826.	27 mars 1865.	1er juin 1903
Ferguson, H. A., Kingston, 12 m. au 30 juin..		240	00	21 mars 1854.	8 juillet 1873.	1er janv. 1888
Ferguson, Jas., Windsor, Ont., 2 m. au 31 août (décédé) ..		100	00	30 avril 1834.	26 mars 1861.	1er avril 1888
Ferguson, John, Prescott, 12 m. au 30 juin....		390	00	17 avril 1826.	16 nov. 1876.	1er juillet 1903
Ferland, S., Québec ..		241	92	23 mars 1837.	30 juin 1861.	1er janv. 1875
Filiatrault, M. J. T., Montréal ..		648	00	10 avril 1850.	14 août 1872.	1er avril 1900
Filteau, L. H., Montréal, ..		1,121	16	27 juin 1844.	8 mars 1870.	1er juil. 1904
Finen, Jas. L., St-Jean, N.-B. ..		576	00	7 déc. 1859.	15 août 1877.	1er juil. 1901
A reporter .....		118,527	89			

## DOC. DE LA SESSION No 1

Pensions de retraite.		S	c.	Naissance.	Nommé.	Mis à la retraite.
Report .....		118,527	89			
Finlaison, C. S., Victoria, C.-B., 8 m. au 28 fév. (décédé) .....		720	00	31 déc. 1823.	8 juin 1860.	1er mai 1890
Finlay, J. C. T., Saint-Thomas, 12 m. au 30 juin.		441	72	7 déc. 1839.	28 mars 1874.	1er déc. 1901
Fisault, H. A., Ottawa .....		1,680	00	8 oct. 1828.	15 " 1860.	1er juillet 1895
Foley, P. J., Bathurst, N.-B., " .....		216	00	1er mai 1842.	25 août 1874.	1er juillet 1901
Footé, Thos., Saint-Jean, N.-B., 6 m. au 31 déc. (décédé) .....		614	22	4 mars 1838.	18 juin 1855.	1er juillet 1882
Forbes, E. H., Montréal, 12 m. au 30 juin.		288	00	15 oct. 1826.	29 avril 1879.	1er mai 1897
Forsyth, John, Barrie .....		504	36	26 mars 1836.	25 mars 1858.	1er " 1888
Foster, A., Ottawa .....		404	25	1er fév. 1849.	14 mai 1864.	1er juillet 1901
Foster, G. L., Ottawa .....		1,008	00	13 mai 1840.	11 août 1874.	1er fév. 1903
Fournier, J. A., Saint-Jean, 12 m. au 30 juin.		300	00	21 déc. 1830.	1er mai 1873.	1er juill. 1903
Fraser, M. H. W., Vancouver .....		259	92	24 juin 1853.	1er mai 1884.	30 sept. 1897
Fréchette, O., Ottawa, 9 m. au 31 mars (déc.)		604	00	6 sept. 1830.	31 janv. 1862.	1er janv. 1899
Gabreil, J. McN., Halifax, 12 m. au 30 juin.		576	00	23 sept. 1855.	26 nov. 1872.	1er février 1903
Gaffney, L., Brockville .....		182	16	31 juillet 1833.	31 mai 1867.	1er oct. 1889
Gagnon, Zoel, Québec .....		728	40	9 mars 1842.	17 août 1872.	1er avril 1903
Gagnon, Sévère, Montréal .....		756	00	8 janv. 1845.	3 avril 1874.	1er avril 1901
Galbraith, J., Toronto .....		197	52	19 sept. 1861.	1er oct. 1886.	1er déc. 1899
Galibois, J. B., Québec .....		147	12	23 janv. 1841.	23 juin 1880.	1er juillet 1903
Gallagher, Frank, St-Jean, 12 m. au 30 juin.		252	00	30 déc. 1840.	1er déc. 1886.	1er sept. 1904
Garault, Maxime, Montréal, 12 m. au 30 juin.		384	00	26 juill. 1834.	2 oct. 1872.	1er juill. 1904
Gaudet, M. H. E., Montréal, 12 m. au 30 juin.		307	92	22 mai 1831.	31 janv. 1887.	13 avril 1898
Gauthier, Jean, Québec .....		162	00	7 janv. 1841.	21 fév. 1876.	1er oct. 1902
Gearin, J., Thorold .....		263	16	22 déc. 1831.	23 fév. 1864.	1er sept. 1890
Gerald, A. S., Prescott .....		420	00	31 août 1838.	25 janv. 1862.	1er janv. 1902
Gibson, Robt., Thorold .....		231	60	19 mai 1837.	17 mars 1868.	1er juillet 1901
Giffin, W. W., Brockville .....		223	92	22 sept. 1830.	14 août 1879.	1er juin 1895
Gilbert, F., Ottawa .....		594	96	24 août 1826.	23 janv. 1856.	1er juill. 1897
Gillen, Alf., Belleville .....		360	00	10 mai 1859.	28 juin 1882.	1er oct. 1897
Gillespie, Daniel, Cornwall .....		369	72	29 oct. 1829.	— mai 1850.	1er juin 1902
Gilmour, Robt., Kingston .....		204	00	8 juin 1840.	14 août 1885.	1er avril 1903
Girard, F.-X., Montréal .....		576	00	15 déc. 1841.	18 mai 1883.	1er août 1901
Giroux, A. P., Mile End, Qué., 12 m. au 30 juin		660	00	21 fév. 1847.	29 janv. 1872.	1er juill. 1905
Gleason, James, Cornwall .....		192	96	16 mai 1842.	31 mai 1870.	1er fév. 1898
Gliddon, Wm., Ottawa., 6 m. au 30 juin .....		832	98	18 mars 1833.	1er oct. 1871.	1er janv. 1906
Goad, N. A., Toronto, 12 m. au 30 juin.		228	00	10 déc. 1862.	8 oct. 1885.	1er juin 1904
Godson, H., Toronto, " .....		1,959	96	17 juin 1825.	1er fév. 1862.	1er juill. 1895
Gollinger, G., Cornwall .....		169	08	30 " 1845.	31 mai 1869.	1er juin 1891
Goodfellow, H. G., Montréal .....		595	20	23 août 1840.	2 fév. 1870.	1er août 1901
Goodwin, Wm., Ottawa .....		324	00	24 avril 1847.	8 janv. 1875.	1er nov. 1901
Gordon, Edwd., Ottawa .....		930	00	12 août 1833.	5 juin 1866.	1er juill. 1897
Gordon, J. McDonald, Toronto .....		785	28	10 déc. 1856.	1er janv. 1879.	1er " 1897
Gorman, Samuel, Montréal .....		264	00	6 mars 1837.	28 mai 1875.	1er mai 1897
Gott, G., Windsor, 2 m. au 31 août (décédé) ..		86	66	18 oct. 1827.	1er nov. 1873.	1er " 1900
Gouin, W. G., Trois-Rivières, 12 m. au 30 juin.		150	00	20 janv. 1857.	13 sept. 1887.	1er sept. 1894
Gould, Wm, Halifax, 6 m. au 31 déc. (décédé).		93	48	— 1830.	9 juin 1886.	1er sept. 1903
Gow, James, Windsor, Ont., 12 m. au 30 juin.		1,749	96	17 oct. 1823.	28 nov. 1866.	1er oct. 1901
Goyette, H., Montréal .....		792	00	26 mars 1846.	3 avril 1868.	1er janv. 1900
Graham, Donald, Montréal .....		99	96	26 avril 1846.	1er mai 1892.	1er juillet 1902
Graham, John, Victoria, C.-B. .....		1,860	00	28 déc. 1826.	30 avril 1859.	1er janv. 1890
Grant, G. W., Angleterre, 14 m. au 30 juin ..		525	00	1er sept. 1851.	26 juin 1868.	1er oct. 1884
Grant, Jno. A., Halifax, 12 m. au 30 juin ..		264	00	21 juill. 1857.	28 juin 1881.	1er janv. 1903
Graves, Walter, Bridgetown, N.-E., 12 m. au 30 juin .....		96	00	27 sept. 1827.	4 mai 1865.	1er mai 1897
Gray, John A., New-Glasgow, N.-E., 12 m. au 30 juin .....		552	00	30 mai 1853.	1er déc. 1879.	1er avril 1903
Gray, Robt., Vancouver, 12 m. au 30 juin ..		168	00	12 oct. 1835.	5 nov. 1876.	1er juillet 1897
Green, C.F., New-Westminster, 10 m. au 30 juin		133	30	7 nov. 1840.	1er fév. 1890.	1er sept. 1905
Greay, Samuel, Hamilton, 12 m. au 30 juin....		576	00	3 juillet 1822.	30 avril 1867.	1er sept. 1891
Grenier, A., Valleyfield .....		151	22	21 juill. 1841.	7 août 1876.	1er mai 1902
Grenier, B., Québec .....		349	92	9 août 1820.	1er sept. 1853.	1er oct. 1885
Grenier, Etienne, Montréal .....		130	80	28 mars 1836.	24 avril 1874.	1er janv. 1896
Griffith, John, Pembroke .....		240	00	8 juillet 1829.	22 " 1884.	22 avril 1899
Griffith, Wm., Toronto, " .....		345	00	27 mars 1827.	1er sept. 1881.	1er janv. 1905
Griffith, Wm., E., Toronto, " .....		1,050	00	20 nov. 1836.	11 janv. 1862.	1er janv. 1902
Grogan, S. P., Québec, " .....		186	96	10 déc. 1854.	15 nov. 1872.	1er juill. 1889
Guévremont, J.-Bte, Sorel, " .....		240	00	6 mai 1853.	17 mars 1879.	1er mai 1894
Guilford, Hy., Nanaimo, " .....		504	00	20 août 1838.	6 mars 1882.	1er août 1903
Hall, Samuel, Halifax, 1 m. au 30 juin .....		47	25	2 déc. 1844.	4 oct. 1879.	1er juin 1906
Hall, Thos., Paris, 12 m. au 30 juin .....		540	00	31 janv. 1835.	1er mars 1878.	1er oct. 1904
A reporter .....		150,299	57			



Pensions de retraite.	8 c.	Naissance.	Nommé.	Mis à la retraite.
Report.....	150,299 57			
Hamilton, A., Welland, 12 m. au 30 juin....	489 60	17 août 1833.	24 août 1864.	1er avril 1894
Hamilton, A.G., Sydney-N. ".....	439 92	16 mars 1835.	1er mai 1879.	1er janv. 1899
Hamley, W., Victoria, C.-B. ".....	2,355 96		30 sept. 1858.	1er janv. 1890
Handford, W., Québec ".....	624 00	9 juillet 1830.	21 juillet 1866.	1er août 1892
Hanna, Alexander, Welland ".....	216 96	12 août 1835.	13 août 1871.	1er juin 1902
Hanna, Chas., Welland ".....	244 92	11 mai 1833.	3 fév. 1865.	1er " 1902
Hanna, Geo., Welland ".....	361 20	28 mars 1828.	31 mai 1856.	1er " 1895
Hanson, G. K., St-Jean, N.-B. ".....	223 92	31 déc. 1829.	26 sept. 1870.	1er oct. 1898
Harding, Thos. F., Montréal ".....	780 00	18 sept. 1848.	20 mai 1873.	1er mars 1903
Hare, C. B., Ste-Catherine, ".....	231 60	2 juin 1852.	19 oct. 1874.	1er juin 1905
Hargrave, W., Winnipeg, ".....	1 575 00	9 mai 1838.	30 avril 1874.	1er nov. 1899
Harris, Edward, Antigonish ".....	129 96	10 janv. 1826.	1er août 1888.	1er juillet 1901
Harris, J. H., London ".....	168 00	27 avril 1860.	17 juillet 1889.	1er mars 1904
Harrison, Thomas, Bridgeton ".....	96 00	16 oct. 1817.	1er sept. 1876.	1er janv. 1889
Hartley, H. E., Lachute ".....	188 64	24 janv. 1841.	22 oct. 1871.	1er août 1890
Hatch, W., Ottawa ".....	379 44	19 nov. 1856.	10 août 1873.	1er juill. 1895
Hatchette, John, Montréal ".....	792 00	24 mars 1834.	1er juill. 1882.	1er mai 1904
Hayes, F. B., Ottawa ".....	1,680 00	7 nov. 1830.	26 fév. 1858.	1er juin 1902
Hayes, W. H., Ottawa, ".....	609 96	17 juillet 1859.	15 oct. 1884.	1er janv. 1905
Hearn, James, Halifax, ".....	150 00	30 oct. 1820.	1er oct. 1858.	1er août 1883
Heath, Daniel, Cornwall ".....	129 00	—	1849 30 avril 1873.	1er juill. 1888
Hender, A., Montréal ".....	354 12	18 fév. 1825.	31 juillet 1846.	1er juin 1899
Henry, J. M. B., Ottawa ".....	672 00	29 janv. 1828.	12 déc. 1867.	1er août 1895
Hermher, L. W., Calgary, ".....	1,143 96	25 avril 1840.	5 oct. 1878.	1er août 1900
Hiam, W. H., Brandon, ".....	391 92	19 mai 1833.	7 août 1882.	1er sept. 1898
Higgins, Aaron, Thorold, ".....	361 20	1er oct. 1830.	30 avril 1850.	1er avril 1901
Higgins, Nelson, Thorold, 12 m. au 30 juin....	245 64	18 juin 1840.	11 août 1865.	1er avril 1901
Higgins, Richard, Sainte-Catherine, 12 m. au 30 juin	228 84	15 mars 1844.	24 juin 1873.	13 juin 1905
Hill, A. M., St. Stephens, N.-B., 12 m. au 30 juin	693 24	4 juill. 1841.	28 sept. 1875.	1er août 1901
Hill, W. B. A., Ottawa, 12 mois au 30 juin..	516 12	22 déc. 1859.	1er juill. 1881.	1er fév. 1900
Hill, Wm. H., Halifax ".....	1,399 92	13 oct. 1836.	5 avril 1865.	1er avril 1903
Hilliard, W. M., Winnipeg ".....	240 00	8 avril 1824.	1er juill. 1883.	1er juillet 1893
Hinsworth, F. A., Toronto ".....	1,122 00	25 nov. 1823.	30 juin 1847.	1er mars 1880
Hodgers, R. W., Halifax ".....	384 00	22 déc. 1834.	29 avril 1863.	12 juillet 1895
Hopkirk, H. G., Toronto, 3 m. au 30 juin....	454 98	26 nov. 1851.	20 juin 1868.	1er avril 1905
Hopkirk, J. E., Kingston, 12 m. au 30 juin ..	699 96	26 nov. 1850.	8 fév. 1871.	1er déc. 1898
Horne, Edward, Halifax ".....	223 92	23 oct. 1821.	31 mars 1868.	1er mars 1896
Howarth, Jas., Kingston, 4 m. au 31 oct. ....	88 38	9 août 1827.	4 août 1868.	1er mai 1898
Howe, James, Ste-Catherine, 11 m. au 31 mai (décédé)	176 99	—	1817 31 " 1854.	1er juill. 1883
Howe, John, Ste-Catherine, 12 m. au 30 juin..	204 12	—	1826 30 nov. 1854.	1er " 1883
Howe, Sydenham, Windsor, N.-E. ".....	1,215 96	3 mars 1843.	31 oct. 1864.	1er juillet 1887
Howe, Wm., Toronto ".....	525 00	6 mai 1826.	17 mai 1864.	1er juin 1902
Hudon, A., Fraserville ".....	399 96	31 janv. 1843.	1er août 1877.	1er mai 1897
Huggard, R. T., Winnipeg ".....	559 92	6 juin 1834.	9 juillet 1877.	1er avril 1897
Hume, H. E., Ottawa, 10 m. au 30 avril.....	361 40	31 août 1867.	1er juin 1885.	1er nov. 1901
Hunt, Wm., J., Sherbrooke, 12 m. au 30 juin ..	321 96	18 sept. 1843.	19 juin 1881.	1er janv. 1905
Hynes, Patrick, Toronto, 12 m. au 30 juin....	556 80	1er mai 1830.	18 mai 1864.	1er août 1893
Irwin, Samuel, Lindsay, 1 m. au 30 juin....	24 50	8 mai 1828.	9 avril 1885.	1er juin 1905
Jackson, J. A., Ottawa, 13 m. au 30 juin....	368 32	4 fév. 1864.	1er avril 1885.	1er nov. 1901
Jackson, Wm., Gananoque, 12 m. au 30 juin ..	168 00	30 juin 1830.	1er août 1880.	1er janv. 1902
Johnston, G. E., Prescott ".....	300 00	17 juin 1832.	21 oct. 1881.	1er nov. 1903
Johnston, Samuel, Montréal ".....	692 28	3 nov. 1819.	30 sept. 1853.	4 oct. 1884
Johnston, Terrance, Sainte-Catherine, 12 m. au 30 juin	181 92	22 mai 1835.	24 mars 1875.	1er oct. 1901
Johnston, Thos., Kingston, 12 m. au 30 juin....	172 56	30 nov. 1821.	30 avril 1844.	1er avril 1891
Jones, Allan, Prescott ".....	1,119 96	5 août 1847.	1er sept. 1869.	1er nov. 1897
Jones, George, Bedford ".....	672 00	14 sept. 1835.	26 mars 1861.	1er juin 1898
Jordon, J. A., Montréal ".....	378 00	17 mars 1832.	1er août 1871.	1er déc. 1898
Jukes, Augustus, Vancouver, C.-B., 5 m. au 30 nov. (décédé)	128 30	30 oct. 1821.	24 janv. 1882.	1er juillet 1893
Juneau, Chas., St-Pierre Miquelon, 11 m. au 31 mai (décédé)	183 37	12 mars 1826.	1er juill. 1866.	1er janv. 1891
Kearns, Robert, Kingston, 12 m. au 30 juin....	192 00	11 déc. 1839.	1er fév. 1886.	1er avril 1902
Keays, James A., Russell ".....	208 92	27 mars 1862.	1er juill. 1884.	1er juillet 1895
Kelly, James, Montréal ".....	324 00	26 déc. 1831.	28 avril 1873.	1er " 1900
Kelly, Robert, Hamilton, 3 m. au 30 sept....	73 50	14 mai 1833.	26 mai 1868.	1er juill. 1883
Kennedy, J., London, 12 m. au 30 juin.....	216 00	25 déc. 1849.	19 avril 1876.	1er août 1894
A reporter .....	181,283 25			



DOC. DE LA SESSION No 1

Pensions de retraite.		S	c.	Naissance.		Nommé.	Mis à la retraite.
Report.....		181,283	25				
Kennedy, J. D., Fergus, 8 m. au 28 février (décédé).....		249	28	22 sept. 1820.	28 fév. 1867.	1er mai 1889	
Kenny, W., Toronto, 12 m. au 30 juin.....		252	00	8 déc. 1834.	17 oct. 1874.	1er sept. 1895	
Keys, James, Gananoque, 12 m. au 30 juin.....		167	04	31 mai 1845.	15 avril 1863.	1er mai 1892	
Kidd, John, Angleterre ".....	1,563	96		6 janv. 1821.	1er janv. 1858.	1er juin 1882	
King, J. D., Saint-Thomas ".....	594	96		20 juin 1820.	25 sept. 1854.	12 juillet 1895	
Kirby, Wm., Chutes-Niagara, 11 m. au 31 mai.....	396	00		13 oct. 1817.	1er juill. 1871.	12 " 1895	
Knight, Joseph, Charlottetown, 12 m. au 30 juin.....	72	00		4 juillet 1828.	30 avril 1877.	12 janv. 1896	
Knowlson, J. B., Lindsay, 12 m. au 30 juin.....	489	96		15 avril 1833.	1er oct. 1863.	1er sept. 1901	
Laberge, Alfred, Ottawa ".....	168	00		2 fév. 1836.	26 janv. 1866.	1er juin 1902	
Labossière, Israël, Montréal ".....	222	60		15 fév. 1839.	1er janv. 1881.	1er fév. 1903	
Lacroix, Francis, Trois-Rivières ".....	244	08		24 mars 1834.	1er avril 1866.	1er mai 1892	
Lafrance, M., Montréal ".....	158	04		18 déc. 1837.	1er mai 1866.	1er sept. 1895	
Lagacé, Philippe, Montréal ".....	336	00		23 août 1851.	11 sept. 1874.	1er oct. 1903	
Lally, C. W., Toronto ".....	540	00		3 oct. 1857.	27 janv. 1880.	1er août 1899	
Lambert, F.-X., Ottawa ".....	1,260	00		6 fév. 1833.	10 déc. 1859.	1er juill. 1901	
Lamorandière, C. de, Montréal ".....	84	00		10 juin 1817.	6 juin 1874.	1er août 1888	
Lamorandière, P. R. de, Montréal, 12 mois au 30 juin.....	192	00		2 juillet 1844.	24 sept. 1880.	1er fév. 1905	
Lamothe, G., Montréal, 12 m. au 30 juin.....	1,999	92		14 sept. 1824.	18 juillet 1874.	1er fév. 1891	
Lamer, Jos. E., Montréal ".....	639	72		— fév. 1844.	1er juill. 1872.	1er janv. 1905	
Landry, E., Ottawa ".....	162	00		7 avril 1824.	1er avril 1872.	1er juin 1899	
Lane, W. E., Saint-Jean ".....	300	00		25 mars 1858.	29 mai 1875.	1er avril 1900	
Langevin, E. J., Ottawa ".....	2,380	00		1er oct. 1833.	4 janv. 1865.	1er fév. 1900	
Langley, Benj., Toronto ".....	840	00		32 janv. 1835.	1er janv. 1868.	1er janv. 1903	
Lapointe, P., Montréal ".....	324	00		22 nov. 1839.	4 août 1873.	1er mai 1897	
Laramée, S., Montréal, 9 m. au 31 mars.....	108	00		24 avril 1841.	17 juin 1875.	1er janv. 1888	
Larin, A. O., Montréal, 12 m. au 30 juin.....	334	32		24 juillet 1861.	31 janv. 1881.	1er oct. 1897	
Larose, T. C., Ottawa ".....	1,085	00		20 juillet 1837.	12 août 1862.	1er juillet 1901	
Latimer, C., Halifax, 12 m. au 30 juin.....	144	00		14 janv. 1830.	1er déc. 1874.	1er nov. 1898	
Laurin, A., Montréal, 11 m. au 30 juin.....	898	26		2 juill. 1843.	1er juill. 1862.	1er août 1905	
Lauzon, A., Montréal, 12 m. au 30 juin.....	90	48		5 avril 1827.	23 mai 1867.	1er nov. 1883	
Lavoie, F. A., Montréal, 12 m. au 30 juin.....	1,189	92		26 sept. 1833.	20 janv. 1865.	9 janv. 1903	
Lawlor, R. A., Chatham, N.-B., 12 m. au 30 juin.....	420	00		11 juillet 1852.	1er juill. 1883.	1er avril 1897	
Lawrence, G. W., Waterloo, 12 m. au 30 juin.....	240	00		18 oct. 1839.	1er oct. 1883.	1er oct. 1898	
Lazier, R. L., Belleville ".....	138	00		28 sept. 1830.	20 sept. 1871.	1er mai 1894	
Leahy, David, Bathurst, N.-B., 12 m. au 30 juin.....	219	96		13 mai 1854.	1er août 1883.	1er juin 1905	
Leahy, Mary, Kingston, 12 m. au 30 juin.....	420	84		— 1838.	15 janv. 1861.	1er mai 1886	
Leblanc, P., Montréal ".....	354	12		29 juin 1831.	30 mai 1854.	1er juillet 1895	
Leclerc, M., ".....	99	96		7 janv. 1829.	9 sept. 1863.	1er mai 1888	
Lecompte, S., ".....	321	96		22 nov. 1835.	9 avril 1866.	1er juillet 1889	
Lecours, H. T., Montréal ".....	588	00		22 fév. 1835.	1er déc. 1879.	1er déc. 1901	
Leduc, C., Montréal, 12 m. au 30 juin.....	128	04		10 nov. 1846.	5 fév. 1880.	1er mai 1902	
Leduc, G., Valleyfield, 12 m. au 30 juin.....	169	92		20 mai 1827.	27 avril 1857.	1er oct. 1885	
Lefebvre, E., Montréal, 12 m. au 30 juin.....	511	92		2 avril 1837.	26 mars 1861.	1er oct. 1892	
Lefont, Pierre, Montréal, 10 m. au 30 juin.....	340	56		17 août 1850.	1er juin 1872.	1er sept. 1904	
Leggett, J. E., P.-Colborne, 12 m. au 30 juin.....	559	92		18 oct. 1846.	10 mai 1870.	1er juillet 1905	
Leguerrier, J. B., Montréal, 13 m. au 30 juin.....	121	55		31 juillet 1865.	1er fév. 1892.	1er janv. 1904	
Lemieux, F. X., Montréal, 6 m. au 31 déc. (décédé).....	211	84		8 avril 1839.	2 janv. 1882.	1er juill. 1904	
LeMoine, J. McP., Québec, 12 m. au 30 juin.....	1,749	96		21 fév. 1825.	23 juin 1847.	1er août 1899	
Lépine, Louis, Joliette, 9 m. au 30 juin.....	253	25		19 oct. 1838.	18 oct. 1880.	1er oct. 1895	
Lesueur, W. D., Ottawa, 12 m. au 30 juin.....	1,819	92		19 fév. 1840.	23 fév. 1856.	1er juill. 1902	
Levéillé, Jos., Ottawa ".....	210	00		16 juillet 1843.	19 nov. 1870.	1er nov. 1891	
Lewers, Robt., Kingston ".....	276	00		26 fév. 1847.	28 juin 1882.	1er fév. 1905	
Lightfoot, F. C., Ottawa ".....	502	80		3 avril 1847.	1er juill. 1883.	1er juillet 1897	
Lilly, J. H., Winnipeg ".....	142	80		8 oct. 1850.	14 mai 1884	1er fév. 1896	
Locke, Henry, Halifax ".....	199	92		21 juin 1837.	11 nov. 1872.	22 mai 1891	
Lockwood, Geo. S., Kentville, N.-E., 12 m. au 30 juin.....	192	00		7 fév. 1829.	1er juill. 1860.	1er mars 1905	
Lockwood, M. K., Brighton, Ont., 12 m. au 30 juin.....	360	00		27 juin 1825.	6 avril 1871.	1er juill. 1901	
Loftus, Anthony, Montréal, 12 m. au 30 juin.....	600	00		24 juin 1845.	11 janv. 1867.	1er juillet 1892	
Loudon, Wm., Toronto ".....	856	44		4 déc. 1836.	12 nov. 1866.	1er déc. 1902	
Lowe, John, Ottawa ".....	2,230	92		20 fév. 1824.	29 juillet 1870.	1er déc. 1895	
Lucas, John, Merrickville, Ont., 12 m. au 30 juin.....	198	84		10 janv. 1840.	15 avril 1872.	1er juill. 1904	
Lussier, Jos., Montréal, 12 m. au 30 juin.....	264	00		5 nov. 1848.	12 mai 1881.	1er juillet 1903	
Lynch, John, Montréal ".....	180	36		1er janv. 1830.	30 sept. 1873.	1er mai 1891	
Lynes, K., Fergus, 12 m. au 30 juin.....	441	96		25 oct. 1856.	9 oct. 1882.	1er sept. 1899	
Lyons, John, Toronto ".....	272	04		18 sept. 1825.	4 août 1879.	1er juin 1896	
A reporter.....	214,375	60					

Pensions de retraite.	\$ c.	Naissance.	Nommé.	Mis à la retraite.
Report.....	214,375 60			
Macdermid, A. J., Ottawa, 12 m. au 30 juin...	420 00	5 nov. 1833.	25 fév. 1874.	1er juillet 1895
Macdonald, Dugald, Montréal, 12 m. au 30 juin	900 00	28 déc. 1838.	14 déc. 1870.	1er mars 1901
Macdonald, J. C., Montréal, 2 m. au 31 août (décédé)	63 32	19 avril 1852.	1er juill. 1879.	2 janv. 1898
Macdonell, A. R., Winnipeg, 9 m. au 31 mars...	356 94	8 oct. 1840.	1er sept. 1878.	1er mai 1895
MacGillivray, F., Ottawa, 12 m. au 30 juin...	1,680 00	4 janv. 1833.	30 juin 1854.	1er nov. 1901
MacKillop, John, Toronto, 12 m. au 30 juin...	240 00	28 août 1844.	4 janv. 1882.	1er mars 1902
Maclean, D. R., Halifax, 11 m. au 31 mai...	192 39	22 sept. 1822.	20 janv. 1882.	13 fév. 1893
Maclean, W. Henry, Picton, 12 m. au 30 juin...	159 96	25 juin 1832.	20 oct. 1864.	1er fév. 1897
Macmillan, rév. H., Halifax	488 88	25 juin 1832.	1er juin 1866.	1er nov. 1877
Macpherson, John, Ottawa, 7 m. au 31 jv. (déc.)	875 00	8 janv. 1830.	1er sept. 1872.	1er oct. 1897
Macpherson, J. P., " 12 m. au 30 juin...	720 00	29 mai 1839.	1er août 1875.	1er juillet 1896
Malcolm, T. A., Windsor, N.-E., 10 m. au 30 juin	116 60	14 juill. 1828.	24 avril 1861.	1er sept. 1905
Malo, Toussaint, Montréal, 7 m. au 30 juin...	311 50	16 juillet 1829.	27 juillet 1874.	1er déc. 1905
Malone, Thos., Trois-Rivières, 12 m. au 30 juin...	108 00	27 août 1856.	5 juillet 1886.	1er sept. 1895
Marks, John, Toronto, 12 m. au 30 juin...	276 00	24 juin 1834.	9 fév. 1879.	1er avril 1903
Martel, M. D. S., Montréal, 12 m. au 30 juin...	339 96	11 janv. 1838.	5 mars 1888.	1er juillet 1905
Marter, W. P., Winnipeg, 12 m. au 30 juin...	195 96	24 nov. 1847.	18 juill. 1868.	15 avril 1882
Martin, Chas. A., Toronto, 30 m. au 30 juin...	124 56	9 nov. 1856.	27 nov. 1889.	1er août 1900
Mason, Geo. J., Toronto, 12 m. au 30 juin...	840 00	20 sept. 1830.	1er fév. 1855.	1er avril 1891
Masson, Edouard, Québec, 12 m. au 30 juin...	405 00	22 sept. 1842.	8 avril 1874.	15 avril 1904
Matheson, D. B., Ottawa, 12 m. au 30 juin...	1,680 00	25 oct. 1840.	23 nov. 1863.	1er juill. 1899
Mathews, Geo., Hamilton, 1 m. au 30 juin...	41 87	17 juin 1845.	1er janv. 1876.	1er juin 1906
Mathieu, Jos., Sorel, 12 m. au 30 juin...	240 00	20 fév. 1837.	9 avril 1884.	1er déc. 1903
Measun, F., Toronto, 12 m. au 30 juin...	894 48	13 janv. 1830.	3 août 1866.	1er nov. 1887
Meloche, F. X., Windsor, Ont., 12 m. au 30 juin	408 00	5 avril 1840.	18 sept. 1880.	1er mai 1897
Merriman, L. T., Stanstead, 12 m. au 30 juin...	421 92	20 mars 1831.	1er avril 1873.	1er janv. 1898
Meyer, Edward, Montréal	980 04	22 juillet 1823.	23 juin 1853.	1er août 1891
Mickleburg, F. H., Angleterre, 12 m. au 30 juin	319 92	30 sept. 1842.	17 sept. 1870.	1er avril 1888
Miggins, M., Montréal, 12 m. au 30 juin...	216 00	13 janv. 1850.	16 mars 1886.	1er avril 1904
Miller, Arch'd, Kentville, 2 mois au 30 juin...	125 00	1er juin 1835.	1er déc. 1875.	1er mai 1906
Miller, H. J., Montréal, 12 m. au 30 juin...	279 96	17 fév. 1849.	22 sept. 1883.	1er août 1889
Mingaye, W. R., Ottawa	2,508 00	22 fév. 1824.	31 mai 1854.	1er mars 1887
Miquelon, A. C., Sherbrooke	528 00	25 juin 1861.	19 mai 1879.	1er sept. 1901
Mitchell, John, Sarnia, 12 m. au 30 juin...	447 96	10 avril 1832.	21 sept. 1874.	1er août 1902
Mitchell, Robt., Amherst, 6 m. au 31 déc. (décédé)	294 00	25 juin 1835.	1er juill. 1880.	1er janv. 1901
Montgomery, Wm., Dalhousie, N.-B., 12 m. au 30 juin	619 92	6 oct. 1838.	1er juill. 1871.	7 mai 1902
Moody, Thos., Whitby, 12 m. au 30 juin...	60 00	3 nov. 1830.	1er avril 1887.	1er août 1897
Mooney, John, Brockville, 12 m. au 30 juin...	207 96	7 oct. 1824.	28 mars 1876.	1er juillet 1902
Moore, Wm. D., Toronto, 12 m. au 30 juin...	132 00	3 oct. 1853.	15 sept. 1890.	1er juillet 1902
Morgan, H. J., Ottawa, 12 m. au 30 juin...	1,260 00	14 nov. 1842.	19 nov. 1853.	1er juillet 1895
Morgan, R., Winchester, 11 m. au 31 mai...	66 10	—	29 avril 1879.	1er juillet 1890
Morris, Chas. E., Kentville, N.-E., 12 m. au 30 juin	72 00	17 fév. 1859.	1er janv. 1886.	1er juin 1904
Morris, Henry, Windsor, N.-E., 10 m. au 30 juin	99 96	—	3 nov. 1860.	1er janv. 1886
Morrison, John, Montréal, 11 m. au 31 mai...	308 00	29 juillet 1831.	31 oct. 1861.	1er nov. 1889
Morrow, John, Toronto, 12 m. au 30 juin...	1,650 00	17 nov. 1832.	1er mai 1867.	1er janv. 1900
Mosier, Lewis, Thorold	263 04	30 nov. 1838.	24 mai 1875.	1er avril 1901
Muckle, A. M., Winnipeg	288 00	3 déc. 1844.	21 avril 1881.	1er août 1897
Munro, Ezra, St-Jean, N.-B., 5 m. au 30 nov.	80 50	2 mars 1834.	15 janv. 1876.	1er nov. 1898
Murphy, Edwd., Toronto, 12 m. au 30 juin...	300 00	22 fév. 1856.	16 mai 1879.	1er juillet 1904
Murphy, Wm., Montréal	415 92	20 mai 1855.	1er juill. 1875.	1er nov. 1901
Murray, Hugh, Hamilton	519 96	26 juin 1843.	1er nov. 1883.	1er déc. 1903
McBride, A. H., New-Westminster, 12 m. au 30 juin	1,371 72	27 juin 1835.	1er oct. 1863.	1er juill. 1895
McCaffrey, F., Ottawa, 12 m. au 30 juin...	270 00	17 sept. 1833.	10 juillet 1857.	1er janv. 1884
McCaffrey, J. F., " "	120 00	—	1853.	30 sept. 1870.
McCarthy, M., Thorold, 12 m. au 30 juin...	207 48	—	mai 1842.	17 mai 1875.
McClain, W., Toronto, 12 m. au 30 juin...	321 96	—	1823.	13 juillet 1872.
McClenaghan, M., Angleterre, 10 m. au 30 avril (décédé)	155 70	24 nov. 1859.	1er fév. 1886.	1er août 1897
McCrae, W. H., Angleterre, 12 m. au 30 juin...	505 12	9	1834.	—
McCurdy, James, Truro, 12 m. au 30 juin (moins octobre)	128 26	15 déc. 1833.	3 nov. 1860.	1er mai 1897
McDonald, Dan. A., Charlottetown, 12 m. au 31 mars	175 92	30 sept. 1844.	31 janv. 1871.	1er fév. 1882
McDonald, Frank, Kingston, 12 m. au 30 juin...	447 96	17 avril 1836.	27 mars 1875.	1er déc. 1902
McDougal, L., Sydney, 12 m. au 30 juin...	285 60	30 juin 1825.	30 nov. 1857.	1er avril 1892
McDonald, Jas. A., Hawkesbury, 4 mois au 30 juin	70 00	17 mars 1822.	15 mars 1870.	1er mars 1906
A reporter	223,619 58			



DOC. DE LA SESSION No 1

Pensions de retraite.	S c.	Naissance.	Nominé.	Mis à la retraite.
Report .....	242,977 90			
McDougall, Hugh, Winchester, 8 m. au 28 fév.	66 00	6 août 1824.	31 août 1871.	1er mars 1886
McDougal, J. L., 10 m. au 31 mai .....	1,800 00	6 nov. 1838.	1er août 1878.	1er août 1905
McFarlane, M., Halifax, 7 m au 31 janv.	60 62	2 avril 1822.	7 mars 1873.	1er fév. 1899
McGee, D. B., Paspébiac, 2 m. au 30 juin.	46 66	11 oct. 1837.	5 mai 1871.	1er mai 19. 6
McGowan, P. H., Ottawa, 12 m. au 30 juin.	228 96	14 mars 1823.	15 avril 1845.	1er sept. 1894
McGuire, F. J., Trenton, 12 m. au 30 juin.	379 56	31 déc. 1825.	9 juillet 1875.	1er nov. 1903
McIntyre, Arch., Toronto, 12 m. au 30 juin.	255 24	7 mai 1850.	3 oct. 1875.	1er janv. 1892
McKay, J., Pictou, 12 m. au 30 juin.	306 00	1er janv. 1829.	3 sept. 1880.	1er oct. 1897
McKeown, E., Montréal, 11 m. au 31 mai	128 70	5 mai 1827.	24 oct. 1881.	1er juillet 1894
McLaughlin, Samuel, Ottawa, 12 m. au 30 juin	1,260 00	28 janv. 1826.	31 oct. 1859.	1er juillet 1894
McLaughlin, W. R., Saint-Jean, N.-B., 12 m. au 30 juin.	349 92	24 janv. 1829.	1er avril 1853.	1er janv. 1901
McMeekin, L. D., Mlle, Ottawa, 12 mois au 30 juin.	349 72	24 janv. 1863.	1er janv. 1888.	1er juillet 1904
McMillan, R. P., Cardinal, 12 m. au 30 juin	559 92	12 mars 1843.	14 juin 1864.	1er nov. 1903
McNally, Thos, Montréal, 12 m. au 30 juin.	840 00	4 mai 1834.	1er mai 1855.	1er mai 1897
McNichol, Andrew, St-Jean, 12 m. au 30 juin.	892 50	24 mars 1845.	2 nov. 1868.	1er avril 1904
McPherson, A. F., Hamilton, 12 m. au 30 juin.	699 96	14 fév. 1840.	16 nov. 1871.	1er fév. 1898
McQueen, Alex., Shédiac, 12 m. au 30 juin.	96 00	— 1820.	29 avril 1871.	1er janv. 1888
McRobert, W. H., Halifax "	288 00	26 fév. 1854.	3 mai 1882.	1er " 1900
Neeve, J. B. H., Ottawa "	979 92	4 janv. 1835.	29 mars 1865.	1er sept. 1901
Newberry, Isabella M., Belleville, 12 m. au 30 juin.	207 60	14 nov. 1854.	8 sept. 1884.	1er oct. 1897
Newman, R., Montréal "	378 00	22 mai 1830.	9 fév. 1858.	1er juin 1895
Nicholson, P., Owen-Sound "	420 00	17 fév. 1832.	16 mai 1874.	9 août 1895
Norman, F., Toronto "	329 28	19 nov. 1846.	24 janv. 1882.	1er mai 1895
Nugent, J., Angleterre, 12 m. au 30 juin.	156 00	11 oct. 1858.	15 fév. 1884.	1er mai 1897
Nutting, C. M., Angleterre, 7 m. au 31 janv., (décédé).	84 91	24 avril 1847.	8 juin 1872.	1er août 1877
O'Connor, Mme E., Windsor, 12 m. au 30 juin.	360 00	17 juillet 1846.	18 sept. 1880.	1er fév. 1904
O'Connor, E. J., Ottawa, 12 m. au 30 juin.	840 00	18 nov. 1840.	16 mars 1870.	1er avril 1905
Ogiltree, F., Portage la Prairie, au 30 juin	420 00	4 avril 1826.	11 mai 1177.	1er août 1890
O'Hara, Jas, Toronto, 12 m. au 30 juin.	519 96	26 avril 1836.	8 juin 1865.	1er avril 1888
O'Keefe, Owen, Cornwall, 12 m. au 30 juin	249 96	31 juillet 1825.	31 août 1857.	1er oct. 1892
O'Leary, B., Welland, 12 m. au 30 juin.	193 60	— août 1840.	21 oct. 1876.	1er juin 1904
O'Malley, John, Halifax, 12 m. au 30 juin.	288 00	12 juill. 1822.	18 juin 1875.	1er déc. 1899
O'Meara, C. H., Angleterre "	1,680 00	25 mai 1833.	1er juin 1861.	1er oct. 1897
O'Meara, Martin, Londres, 4 m., au 30 juin.	150 32	2 déc. 1836.	1er avril 1866.	1er mai 1906
O'Neil, John, Montréal "	1,400 00	3 sept. 1835.	1er avril 1858.	1er juillet 1899
Ormand, H. St. A., Montréal "	307 92	22 oct. 1822.	1er fév. 1879.	1er déc. 1889
Paré, Louis, Montréal, 12 m. au 30 juin.	300 00	7 fév. 1823.	23 mai 1882.	1er juillet 1897
Pattison, Wm. M., Ottawa "	348 00	8 fév. 1828.	28 nov. 1871.	1er mai 1901
Paxton, John, Ste-Catherine, 12 m. au 30 juin.	214 92	14 mars 1837.	24 mars 1875.	1er mai 1904
Pearce, Wm., Calgary, 12 m. au 30 juin.	1,830 00	1er fév. 1848.	4 fév. 1882.	1er nov. 1904
Peatman, Wm., Montréal, 12 m. au 30 juin.	114 00	8 mars 1840.	— 1866.	1er juillet 1875
Pelletier, Pierre, Montréal "	329 28	40 juin 1836.	5 juillet 1886.	1er juillet 1905
Pender, John, Ottawa "	349 92	15 sept. 1833.	11 nov. 1857.	1er janv. 1898
Pennefather, J. G., Chatham, Ont. "	840 00	11 sept. 1825.	9 mai 1851.	1er avril 1892
Pennoyer, H. J., Sherbrooke "	288 96	2 juillet 1835.	30 oct. 1875.	1er oct. 1892
Perkins, C. C., Cowansville "	279 96	5 déc. 1833.	3 oct. 1874.	1er juill. 1902
Perkins, Levi A., Cowansville "	255 00	25 juillet 1824.	16 avril 1868.	1er fév. 1897
Perrier, Wm., Montréal "	143 28	1er nov. 1836.	1er mai 1869.	1er déc. 1891
Perry, John, Halifax, 6 m. au 30 juin.	108 00	20 mai 1837.	17 déc. 1878.	1er janv. 1906
Phillips, Wm., Cornwall, 12 m. au 30 juin.	353 40	31 août 1832.	1er sept. 1854.	1er juillet 1890
Pidgeon, G. H., Hamilton "	180 00	21 juillet 1821.	29 juillet 1874.	1er mars 1892
Pilson, Henry, Ottawa, 12 m. au 30 juin.	295 56	10 août 1839.	19 mars 1868.	1er mai 1898
Piper, H., Toronto "	519 96	29 oct. 1839.	4 août 1879.	1er janv. 1900
Pither, R. J. N., Portage-du-Rat "	519 96	29 oct. 1840.	31 janv. 1821.	1er août 1897
Pitts, Wm., Halifax "	348 00	1er avril 1832.	11 mars 1868.	1er juillet 1897
Plante, Gaspard, Montréal "	264 00	27 janv. 1856.	1er juill. 1875.	1er juillet 1897
Plouffe, F., Montréal "	255 96	25 avril 1859.	1er janv. 1884.	1er janv. 1900
Plumpton, G. W., Saint-Jean "	300 00	21 mai 1829.	19 mai 1875.	1er avril 1900
Plumstead, H., Ste-Catherine "	108 72	1er sept. 1826.	31 août 1867.	1er juillet 1883
Pocklington, W. B., Régina "	415 92	28 janv. 1847.	17 oct. 1881.	1er juillet 1897
Poirier, Alphonse, Montréal "	170 28	1er mars 1842.	1er juill. 1869.	25 nov. 1901
Poirier, O. (Lafleur), Montréal "	206 64	15 avril 1837.	1er août 1865.	1er juin 1878
Poole, Harry, Ottawa "	519 96	17 avril 1853.	26 avril 1875.	1er nov. 1901
Potvin, Auguste, Ottawa "	1,088 00	3 mai 1839.	7 déc. 1869.	1er juillet 1903
A reporter .....	271,046 93			



Pensions de retraite.	\$ c.	Naissance.	Nommé.	Mis à la retraite.
Report .....	271,046 93			
Powell, I. W., Victoria, C.-B., 12 m. au 30 juin.	1,020 00	27 avril 1837.	7 oct. 1872.	7 oct. 1889
Powell, John, Barrie, 12 m. au 30 juin.	357 00	10 sept. 1845.	8 avril 1882.	1er oct. 1897
Powell, Walker, Ottawa	2,239 92	28 mai 1828.	12 août 1862.	1er janv. 1896
Prendergast, Jas., Québec, 12 m. au 30 juin.	377 64	3 déc. 1823.	1er mai 1844.	1er juin 1872
Pridham, Fred., Montréal	744 00	24 juin 1827.	2 avril 1860.	1er août 1891
Prinyer, J., Picton	312 00	2 sept. 1819.	13 sept. 1866.	1er fév. 1897
Purcell, John P., Montréal, 1 m. au 31 mai 1905 (décédé)	93 34			
Purvis, Wm., Ottawa, 12 m. au 30 juin.	210 00	21 août 1835.	21 mars 1877.	1er fév. 1898
Quesnel, Jules, Saint-Jean, 12 m. au 30 juin.	528 00	24 janv. 1833.	1er avril 1879.	1er août 1903
Radeliffe, R., Goderich	420 00	9 avril 1838.	25 sept. 1855.	1er juillet 1885
Ramon, P., Windsor	810 00	28 août 1833.	17 fév. 1873.	1er juin 1900
Rance, G., Ottawa	499 92	19 sept. 1823.	1er avril 1868.	1er juillet 1893
Randall, E. G., Sydney, N.-E., 12 m. au 30 juin.	174 96	25 mai 1836.	1er juill. 1865.	1er nov. 1903
Ranney, G. W., Belleville, 12 m. au 30 juin.	356 88	19 fév. 1811.	1er sept. 1847.	15 juillet 1873
Rawding, S. W., Kentville, N.-E., 11 m. au 31 mai	66 00	28 janv. 1835.	18 juin 1879.	1er juillet 1897
Redmond, P., Montréal, 12 m. au 30 juin.	378 00	31 mars 1826.	1er mai 1846.	1er juin 1895
Redd, H., Québec, 12 m. au 30 avril	1,023 96	26 mai 1849.	7 fév. 1881.	1er juillet 1897
Reuter, J., Thorold, 12 m. au 30 juin.	179 16	22 déc. 1829.	2 août 1871.	1er juin 1896
Reynar, Thos., Québec, 5 mars au 30 juin.	144 31	6 fév. 1846.	10 juill. 1873.	5 mars 1906
Reynolds, A. W., Londres, Ang.	540 00	2 fév. 1858.	— janv. 1884.	1er juillet 1903
Richard, D., Rexton, N.-B., 12 m. au 30 juin.	276 00	26 juillet 1834.	7 juillet 1880.	1er sept. 1903
Richey, Wm. M., Smith's-Falls, 12 m. au 30 juin	534 60	8 avril 1831.	— avril 1867.	1er juin 1902
Ridgeway, R., Toronto, 12 m. au 30 juin.	367 92	20 oct. 1823.	8 oct. 1872.	12 juillet 1895
Rivers, Robt., Bathurst, N.-B., 12 m. au 30 juin.	259 92	13 juillet 1849.	24 avril 1877.	1er nov. 1902
Roberge, O., Ottawa, 12 m. au 30 juin.	462 00	13 juillet 1835.	31 déc. 1853.	1er juillet 1886
Robinson, G. F., Charlottet'n, 12 m. au 30 juin.	260 00	14 janv. 1824.	25 avril 1870.	1er avril 1896
Robinson, James, St-Jean, N.-B.	417 96	1er fév. 1830.	15 août 1873.	1er juin 1892
Rochette, L. A., Montréal, 11 m. au 31 mai (déc.)	660 00	8 janv. 1833.	20 nov. 1866.	1er mai 1897
Rodrigue, F., Québec, 3 m. au 30 sept. (décédé)	45 21	26 déc. 1837.	22 janv. 1858.	1er juillet 1903
Rollston, Edward, Halifax, 12 m. au 30 juin	166 32	12 sept. 1855.	1er janv. 1888.	1er fév. 1901
Rorison, B. D. D., Windsor, 12 m. au 30 juin.	672 00	19 juill. 1834.	11 nov. 1856.	1er avril 1902
Ross, Angus, Halifax, 12 m. au 30 juin.	111 96	5 sept. 1830.	11 mai 1871.	1er juillet 1885
Ross, Chas., Saint-Jean, N.-B., 12 m. au 30 juin.	360 00	5 mars 1835.	1er nov. 1867.	1er juillet 1901
Ross, S. F., Hamilton, 12 m. au 30 juin.	990 00	6 avril 1824.	21 juin 1868.	1er août 1901
Ross, Wm, Halifax, 12 m. au 30 juin.	840 00	27 déc. 1826.	5 nov. 1874.	14 fév. 1889
Rostaing, Alfred de Montréal, 12 m. au 30 juin.	830 64	28 juillet 1841.	1er avril 1875.	1er juillet 1904
Rouleau, F. F., Québec, 12 m. au 30 juin	840 00	4 " 1844.	1er juin 1882.	1er juin 1897
Roulston, Jos., Saint-Jean, Qué., 12 m. au 30 juin.	348 00	25 déc. 1825.	31 juillet 1868.	1er juillet 1897
Rowe, C. S., Montréal, 12 m. au 30 juin	120 00	13 sept. 1832.	1er janv. 1888.	1er juillet 1899
Roy, E. F. E., Ottawa, 10 m. au 30 avril (déc.)	630 00	13 oct. 1860.	1er fév. 1882.	1er janv. 1900
Roy, Joseph, Saint-Henri, 12 m. au 30 juin.	93 12	29 nov. 1848.	30 sept. 1873.	1er juillet 1889
Roy, J.-B., Montréal	208 32	26 août 1837.	1er mai 1881.	1er juillet 1902
Roy, Jos. E., Québec	518 40	13 fév. 1838.	8 oct. 1875.	1er juillet 1902
Roy, Michel, Montréal	140 64	12 août 1827.	30 avril 1870.	1er avril 1894
Russell, A. J., Ottawa	672 00	4 juillet 1852.	1er avril 1867.	1er juillet 1895
Russell, L., Montréal	1,549 92	4 mars 1840.	24 fév. 1870.	1er juillet 1884
Ryan, Geo. W., Montréal	195 96	22 août 1848.	1er juill. 1883.	1er août 1897
Sanguinette, Léonidas, Montréal, 12 m. au 30 juin.	351 96	21 fév. 1848.	30 juin 1872	1er janv. 1905
Sargent, D., Barrington, N.-E., 12 m. au 30 juin.	390 00	27 sept. 1826.	4 avril 1868.	1er juillet 1898
Sargent, Robert, Kingston, 12 m. au 30 juin.	201 24	25 oct. 1853.	15 avril 1868.	1er juillet 1903
Sargent, W. P., Toronto, 12 m. au 30 juin	29 00	20 mai 1842.	1er juill. 1876.	1er juin 1905
Saulter, Jos, Toronto 12 m. au 30 juin.	672 00	23 mai 1832.	16 août 1858.	1er mars 1901
Sauvage, Moise, Montréal	340 20	3 mai 1822.	10 sept. 1853.	1er mars 1869
Schryer, J. H., Welland, 12 m. au 30 juin.	252 00	3 oct. 1835.	28 fév. 1874.	12 juillet 1895
Scott, E. T., Montréal, 3 m. au 30 sept. (déc.)	120 00	12 fév. 1830.	1er avril 1888.	1er déc. 1903
Scott, J. H., Ottawa, 12 m. au 30 juin.	439 92	13 juillet 1849.	1er janv. 1882.	1er juillet 1903
Scott, John, New-Westminster	504 00	21 juillet 1836.	3 avril 1882.	1er avril 1903
Secours, Luc, Montréal	174 60	30 sept. 1837.	5 juillet 1872.	1er mai 1902
Seely, Neil, Saint-Jean	216 00	12 mai 1846.	3 mars 1879.	1er juillet 1903
Servier, Edward, Hamilton	204 00	21 août 1844.	7 janv. 1884.	1er juillet 1901
Sharman, J. D., London	1,260 33	00 déc. 1832.	1er fév. 1859.	1er fév. 1902
Shaw, G. A., Toronto	403 20	24 juin 1843.	2 mai 1867.	1er janv. 1888
Shaw, R. J., Ottawa	811 92	23 sept. 1820.	12 avril 1866.	1er juillet 1895
Sherwood, T. M., Kingston, 11 m. au 31 mai	42 13	30 sept. 1847.	15 juin 1873.	1er oct. 1883
Shields, Timothy, Cornwall	260 04	29 août 1843.	30 avril 1869.	13 avril 1897
Siddon, John, Sarnia, 12 m. au 30 juin.	624 00	4 avril 1827.	28 oct. 1873.	1er mai 1897
Silverthorne, D., Halifax	182 40	26 avril 1829.	— 1865.	1er mars 1884
A reporter .....	361,890 49			

## DOC. DE LA SESSION No 1

Pensions de retraite.	\$ c.	Naissance.	Nommé.	Mis à la retraite.
Report .....	312,231 18			
Simard, Edw., Charlebois, 12 m. au 30 juin ...	279 96	1er déc. 1844.	28 oct. 1870.	1er mai 1905
Simpson, J. B., Ottawa .....	1,260 00	16 fév. 1842.	4 déc. 1865.	1er juillet 1901
Sims, J. C., Montréal .....	840 00	4 fév. 1842.	9 juin 1864.	1er juillet 1899
Sinclair, R., Ottawa .....	1,680 00	15 fév. 1829.	7 juin 1859.	1er juillet 1893
Small, H. B., Ottawa, .....	1,264 32	31 oct. 1831.	8 fév. 1868.	1er mars 1896
Smallpiece, H. W., Toronto, .....	552 00	6 fév. 1827.	21 mai 1879.	1er janv. 1902
Smith, A. G., London .....	519 96	29 avril 1824.	— 1866.	1er juillet 1892
Smith, Geo. Edwd., Lunenburg .....	239 16	30 mars 1820.	1er juill. 1872.	1er mai 1898
Smith, H. H., Winnipeg .....	1,590 00	17 déc. 1846.	15 mai 1884.	1er avril 1897
Smith, J. Rose, Ottawa .....	980 80	31 août 1850.	1er juill. 1867.	1er fév. 1902
Smith, M. M., Huntingdon, 11 m. au 30 juin..	352 88	8 déc. 1835.	14 mars 1864.	1er août 1905
Smith, Seth, Barrington, N.-E., 11 m. au 31 mai.	85 25	23 déc. 1823.	11 mai 1864.	1er fév. 1895
Smithson, W. H., Digby 12 m. au 30 juin..	1,819 92	28 fév. 1834.	1er mai 1860.	1er juillet 1895
Somerville, A., Bedford .....	595 20	30 mai 1842.	6 fév. 1860.	1er juillet 1891
Spence, John, Toronto .....	1,023 96	28 juillet 1834.	15 juin 1868.	1er sept. 1900
Spencer, Ed., Hamilton .....	223 92	3 déc. 1863.	30 avril 1884.	1er juin 1898
Stephens, C. L., Orillia .....	439 92	24 mars 1841.	6 avril 1859.	1er mars 1881
Stephenson, Jas., Angleterre .....	396 00	2 déc. 1830.	25 oct. 1880.	1er mai 1891
Stewart, Chas. R., Victoria, 13 m. au 30 juin..	489 84	26 juin 1853.	1er mai 1888.	1er janv. 1905
Stewart, E. N. S., St-Jean, N.-B., 12 m. au 30 juin .....	495 00	6 juin 1839.	30 sept. 1874.	1er mai 1893
Stewart, John, Toronto, 12 m. au 30 juin .....	336 00	26 avril 1841.	2 sept. 1875.	1er avril 1903
Stoneburner, J. A., Wales, 1 m. au 30 juin (remboursé en 1906-07) .....	4 16	2 nov. 1847.	19 sept. 1881.	1er juin 1906
Storey, J. D., Halifax, 12 m. au 30 juin .....	519 36	3 avril 1852.	1er janv. 1869.	1er janv. 1890
Strange, O. S., Kingston, 7 m. au 31 janvier (décédé) .....	273 00	13 juin 1826.	9 fév. 1885.	1er oct. 1897
Stratton, Robt., Hamilton, 12 m. au 30 juin ..	288 00	25 oct. 1829.	4 juill. 1878.	1er juin 1902
Strong, C. W., Summerside, 12 m. au 30 juin ..	619 92	2 juillet 1832.	5 mai 1873.	1er avril 1904
Sullivan, John, Ste-Catherine, 12 m. au 30 juin	168 84	15 juin 1832.	15 mars 1880.	1er déc. 1902
Sullivan, M., Toronto, 12 m. au 30 juin .....	288 00	16 mars 1848.	10 fév. 1877.	1er août 1901
Sullivan, M. H., Halifax, 12 m. au 30 juin .....	129 96	10 mars 1841.	19 déc. 1871.	1er janv. 1882
Sullivan, T., Ste-Catherine, 12 m. au 30 juin ..	252 96	— 1841.	12 juin 1877.	1er mai 1902
Sulte, Benj., Ottawa, 12 m. au 30 juin .....	1,458 24	17 sept. 1841.	19 nov. 1867.	1er janv. 1903
Summers, C. A., Morrisburg, 12 m. au 30 juin ..	214 32	19 oct. 1830.	1er sept. 1852.	1er juillet 1884
Sutherland, F., Wolfville, N.-E., 13 m. au 30 juin	292 50	18 mars 1856.	1er oct. 1874.	1er juillet 1901
Saint-Amour, Israël, Montréal, 12 m. au 30 juin	150 72	14 oct. 1837.	1er juill. 1865.	1er juillet 1875
Ste-Marie, Joseph, Chambly-Canton " .....	163 20	5 avril 1825.	15 mai 1879.	1er déc. 1895
Tansey, Denis, Montréal, 12 m. au 30 juin .....	300 00	11 mars 1863.	30 juin 1882.	1er oct. 1897
Tasker, Chas. James, Ottawa, 12 m. au 30 juin ..	647 04	13 nov. 1833.	19 fév. 1872.	1er sept. 1904
Taylor, Amos, Winnipeg, 12 m. au 30 juin .....	228 00	23 mars 1835.	1er mars 1882.	1er juillet 1901
Taylor, J. W., Passage Barrington, 5 m. au 31 mai (décédé) .....	32 50	9 déc. 1837.	18 sept. 1879.	1er janv. 1906
Taylor, Wm., Pt-Hawkesbury, 12 m. au 30 juin ..	48 00	30 déc. 1845.	31 mai 1873.	1er nov. 1883
Tessier, L. J., Montréal .....	324 00	20 mars 1842.	30 juin 1872.	1er janv. 1899
Thimens, Jos., Montréal, 12 m. au 30 juin .....	696 00	23 mai 1845.	1er juill. 1875.	1er mars 1904
Thomas, G. A., Toronto, 12 m. au 30 juin .....	351 96	2 avril 1855.	23 oct. 1879.	1er juin 1901
Thompson, G., Welland .....	247 08	11 déc. 1825.	10 juillet 1859.	1er janv. 1889
Thompson, John, Montréal .....	367 92	23 fév. 1837.	12 mai 1871.	1er sept. 1894
Tilton, John, Ottawa .....	1,536 00	27 mars 1837.	11 nov. 1867.	1er déc. 1891
Tipton, T.L.M., Dunnville .....	525 00	28 juillet 1828.	1er nov. 1862.	1er juillet 1905
Todd, James, Merrickville .....	280 20	20 déc. 1833.	16 janv. 1880.	1er juin 1905
Townsend, S. W., Montréal, 11 m. au 31 mai ..	256 63	4 nov. 1821.	1er mai 1877.	1er août 1897
Travis, Jere., St-Jean, N.-B., 12 m. au 30 juin ..	720 00	— 1830.	30 juillet 1885.	18 fév. 1887
Travis, L. W., Halifax .....	432 00	23 avril 1840.	1er mai 1873.	1er juin 1900
Treadwell, C. W., Ottawa, 9 m. au 30 juin .....	842 31	5 juillet 1854.	1er nov. 1882.	1er oct. 1905
Tremblay, D., Québec, 12 m. au 30 juin .....	195 96	8 août 1835.	18 fév. 1875.	1er juillet 1903
Tremblay, W. O., Ottawa, 12 m. au 30 juin .....	219 96	7 mars 1837.	1er juill. 1890.	1er juillet 1901
Trestler, H. R. S., Montréal .....	360 00	24 nov. 1835.	1er avril 1874.	1er avril 1894
Tuck, George, Montréal .....	114 00	13 fév. 1830.	31 mai 1865.	1er juillet 1875
Turbide, T., Halifax .....	180 00	6 juin 1848.	16 sept. 1881.	1er fév. 1897
Turcotte, Xavier, Québec .....	291 00	1er mai 1849.	20 avril 1872.	15 avril 1902
Tyner, F., Toronto, 12 m. au 30 juin .....	680 76	29 oct. 1837.	5 juin 1866.	15 mai 1904
Upper, A. H., Thorold, 4 m. au 30 juin .....	62 36	27 août 1852.	1er mai 1881.	1er mars 1906
Vallée, Jos., Montréal, 9 m. au 31 mars .....	360 00	14 mars 1832.	9 août 1861.	1er sept. 1885
Vanasse, P.B., Trois-Rivières, 12 m. au 30 juin	330 00	3 oct. 1838.	1er mars 1889.	1er janv. 1904
Venning, W. H., Sussex, N.-B. .....	792 00	22 juillet 1822.	1er août 1867.	1er juillet 1889
Verreault, J. E., Montréal .....	150 00	21 août 1849.	13 oct. 1879.	1er avril 1897
Vradenburgh, H., Saint-Jean, N.-B. .....	408 00	12 août 1825.	1er janv. 1868.	1er juillet 1885
Wadsworth, F. P., Toronto .....	967 92	7 juin 1842.	27 juill. 1879.	1er juillet 1901
Walker, Jos., Chutes-Niagara .....	96 00	13 fév. 1844.	8 sept. 1885.	1er août 1897
Walker, W. B., Belleville .....	207 96	28 juin 1863.	15 juin 1884.	1er oct. 1897
A reporter .....	335,427 52			



<b>Pensions de retraite—Fin.</b>	<b>\$ c.</b>	<b>Naissance.</b>	<b>Nommé.</b>	<b>Mis à la retraite.</b>
Report.....	335,427 52			
Walker, W. F., Dartmouth, 4 m. au 30 juin....	144 00	15 juill. 1860.	1er sept. 1879.	1er mars 1906
Wall, J. F., Ottawa, 4 m. au 30 juin.....	337 68	11 avril 1831.	19 fév. 1870.	1er mars 1906
Wallace, John G., Ottawa, 14 m. au 30 avril..	161 00	16 mai 1854.	1er juill. 1881.	1er sept. 1904
Wallace, Robt. W., Angleterre, 12 m. au 30 juin	912 06	8 déc. 1823.	21 oct. 1873	1er janv. 1888
Walsh, David, Hamilton, 8 m. au 30 juin....	240 00	15 août 1841.	1er oct. 1875.	1er nov. 1905
Walsh, John, Ottawa, 12 m. au 30 juin.....	1,642 08	13 nov. 1843.	21 mars 1862.	1er juin 1905
Walsh, M. F., Ottawa, 12 m. au 30 juin.....	726 36	13 juill. 1835.	24 juin 1882.	1er janv. 1905
Walsh, T. J., Québec, 12 m. au 30 juin..	1,050 00	6 juin 1836.	1er juill. 1854.	1er juillet 1889
Ward, Jas., Barrie " "	373 92	20 août 1844.	17 avril 1880.	1er oct. 1897
Ward, James, Thorold " "	82 08	— 1821.	18 août 1871.	1er juillet 1883
Warren, Jos., Pembroke " "	349 92	15 avril 1826.	19 mai 1876.	1er mars 1901
Watkins, J. L., Toronto " "	367 92	26 juillet 1831.	17 déc. 1874.	1er mai 1898
Watson, John, Windsor, Ont., 7 m. au 31 janv. (décédé).....	217 00	16 janv. 1824.	23 juillet 1864.	1er oct. 1895
Weatherbe, J. H., Toronto, 12 m. au 30 juin..	228 00	27 juin 1842.	15 fév. 1875.	1er oct. 1893
Weatherly, H. S., Angleterre " "	1,260 00	3 avril 1832.	3 nov. 1853.	1er juillet 1888
Webster, J. S., Toronto, " "	547 80	14 déc. 1846.	1er juill. 1880.	1er janv. 1899
Weir, R., Toronto, 4 m. au 30 juin.....	84 00	26 fév. 1860.	1er avril 1885.	1er mars 1906
Weldon, W. J., Moncton, 12 m. au 30 juin..	556 80	13 mai 1854.	1er août 1872.	1er janv. 1902
Weston, T. C., Québec " "	979 92	17 oct. 1832.	1er fév. 1859.	1er août 1894
Wheeler, Alfred, Québec " "	699 96	8 juin 1833.	1er mai 1861.	1er sept. 1893
Wheeler, F. C., London, 12 m. au 30 juin....	351 96	7 sept. 1856.	11 mai 1881.	1er oct. 1903
Whelan, W. F., Québec, 2 m. au 31 août (décé.)	72 50	17 mai 1832.	26 mai 1874.	16 mai 1903
White, Michael, Ste-Cather., 7 m. au 30 juin..	130 97	— oct. 1850.	23 août 1875.	1er déc. 1905
White, Stephen, Halifax, 12 m. au 30 juin....	312 00	30 mai 1831.	1er août 1866.	1er janv. 1892
White, Wm., Ottawa " "	2,239 92	6 janv. 1830.	1er déc. 1854.	1er août 1897
White, Wm., Québec, 4 m. au 30 juin.....	170 64	28 avril 1851.	6 nov. 1871.	1er mars 1906
Whiting, J. M., St-Jean, N.-B., 12 m. au 30 juin	363 96	— oct. 1828.	1er juill. 1873.	1er nov. 1901
Whitney, H. A., Moncton " "	1,279 92	17 fév. 1834.	10 juillet 1857.	1er oct. 1892
Wicksteed, H. A., Ottawa, 7 m. au 31 janvier (décédé).....	1,143 31	11 juillet 1811.	1er mai 1839.	1er janv. 1888
Williams, J. L., London, Ont., 12 m. au 30 juin	270 00	31 déc. 1830.	7 fév. 1880.	1er fév. 1898
Williams, Jos., Toronto " "	300 00	14 fév. 1850.	18 mai 1875.	
Williston, W. W., Chatham, N.-B., 12 m. au 30 juin.....	174 00	29 déc. 1843.	31 mai 1873.	1er juillet 1902
Wilson, Ida H., Ottawa, 12 m. au 30 juin..	261 24	12 mars 1855.	29 janv. 1887.	1er juillet 1901
Wilson, James, St-Jean, N.-B. " "	279 96	16 mai 1832.	5 déc. 1857.	1er août 1900
Wilson, John, St-Jean, N.-B. " "	336 00	15 août 1836.	1er juill. 1871.	1er août 1899
Winter, A. W., Toronto, 8 m. au 28 fév. (décé.)	100 00	25 oct. 1864.	24 sept. 1889.	1er avril 1899
Winters, W., Cornwall, 12 m. au 30 juin.....	134 04	— 1844.	30 nov. 1871.	1er mai 1887
Winton, R. B., Sydney, N.-E., 12 m. au 30 juin, moins déc	206 25	2 mars 1830.	28 avril 1877.	1er avril 1903
Witten, H. B., Hamilton, 12 m. au 30 juin....	679 92	21 oct. 1831.	1er déc. 1879.	1er mai 1897
Wolfe, E., Bridgewater " "	55 80	9 juillet 1822.	11 juillet 1864.	1er juillet 1895
Woodland, I. H., Ottawa " "	120 36	24 avril 1866.	24 déc. 1890.	1er oct. 1901
Wright, Richard, London, 5 m. au 30 nov.....	70 00	7 sept. 1832.	3 fév. 1880.	1er janv. 1894
Wynn, John Goderich " "	672 00	5 oct. 1831.	1er nov. 1854.	1er mars 1891
Young, Wm., St-Jean, N.-B., 12 m. au 30 juin.	168 00	19 janv. 1822.	1er juin 1875.	1er oct. 1889
<b>Total.....</b>	<b>356,280 71</b>			
<b>Sommaire.</b>				
Payé en vertu du statut, imputable au fonds consolidé.....	356,040 71			
Payé en vertu du bill des subsides.....	240 00			
<b>Total à la page G—2.....</b>	<b>356,280 71</b>			



DOC. DE LA SESSION No 1

Surintendant des assurances.		\$ c.
Appointements à Ottawa. ....	(page G—4)	12,572 11
A. K. Blackadar, frais de voyages: Winnipeg, 18 sept. au 5 oct., \$136.35; Montréal, 26 nov.-5 déc., \$40.90; Toronto, 30 janv. au 28 fév., \$123.70; Montréal, 12-14 mars, \$19.45; Montréal, 2-4 avril, \$14.25; Halifax, juin, \$59.75. ....		394 40
W. Fitzgerald, frais de voyages: balance due de 1904-5, \$22.73; Toronto, 30 juin-4 juillet 1905, \$59.56; Montréal, 20 juillet-15 août, \$96; Montréal, 20 nov.-8 déc., \$103.32; Toronto, Berlin et Waterloo, 19 déc.-19 janv., \$161.79; Toronto, 19-28, janv., \$57.27; Toronto, 19-23 fév., \$36.44; balance imprévue dont il a été rendu compte en 1906-07, \$41.18. ....		578 29
M. D. Grant, frais de voyages: Toronto, 21 janv.-5 fév., \$77.45; Toronto, 24 avril-13 \$99.70; Toronto, 22 mai-15 juin, \$122.50; Toronto et London, 18-30 juin, \$71.50; avance sur compte des dépenses, 24 juillet 1906, \$50, remboursé en 1906-07. ....		421 15
A. J. O'Reilly, frais de voyages: Kingston, 27-28 oct., \$11.50; Montréal, 17 avril-5 mai, \$76.10; Toronto, 8-23 mai, \$78.20; Montréal, 28 mai-2 juin, \$25.50; Montréal, 5-9 juin, \$21.90. ....		213 20
Cie de téléphone Bell: loyer de téléphones au bureau et à la résidence du surintendant, 12 m. au 31 déc. 1906, \$100; messages à longue distance, \$1.75. ....		101 75
Département des impressions et de la papeterie publiques: livres et abonnements, \$72.28; publications parlementaires, \$9.65; impressions, reliure, etc., \$3,525.43; fournir. de papeterie, \$164.21; balance du compte des impressions pour juin 1905, \$20.68; total, \$3,792.25, moins \$320.29, payé en 1906-7. ....		3,471 96
McNeill, E. R., Ottawa: nettoyer et réparer clavigraphie et duplicateur. ....		12 55
Cinquième congrès international des actuaires, frais d'admission de MM. Fitzgerald, Blackadar et Grant. ....		12 20
Exemplaire des témoign. officiels du comité conjoint du Sénat et de l'Assemblée de New-York		41 75
Exemplaire des témoignages dans la cause de la Cie <i>Great West</i> sur la vie vs <i>Mooring</i> .....		20 10
Abonnements, à des publications financières et d'assurances, \$57.76; aux journaux, \$19.20; Canada Law Times, \$5; Ontario Law Reports, vol.. 10, 11, 12, \$12. ....		93 96
Charriage, \$19.90; messagerie, \$1.50; fr. de port, \$146.39; télégrammes, \$45.45. ....		213 24
Total, à la page G—2. ....		18,146 66

6-7 EDOUARD VII, A. 1907

Subventions aux provinces.		Autorité.	\$ c.	\$ c.
<i>Ontario—</i>				
Allocation pour le gouvernement.....	Acte l'A.B.N.			
	sec. 118		80,000 00	
80 centins par tête sur 1,396,091, population en 1861.....	" 118		1,116,872 80	
5 p. 100 sur \$2,848,289.53, capital ajouté en 1884.....	47 Vic., c. 4..		142,414 48	1,339,287 28
<i>Québec—</i>				
Allocation pour le gouvernement.....	Acte l'A.B.N.			
	sec. 118		70,000 00	
80 centins par tête sur 1,111,566, population en 1861.....	" 118		889,252 80	
5 p. 100 sur \$2,549,213.60, capital ajouté en 1884.....	47 Vic., c. 4..		127,460 68	1,086,713 48
<i>Nouvelle-Ecosse—</i>				
Allocation pour le gouvernement.....	Acte l'A.B.N.			
	sec. 118		60,000 00	
80 centins par tête sur 400,000 (population en 1891, 450,396)..	" 118		320,000 00	
12 mois d'intérêt à 5 p. 100 sur \$1,056,111.12, balance 1er juill.	" 116		52,805 56	432,805 56
<i>Nouveau-Brunswick—</i>				
Allocation pour le gouvernement.....	Acte l'A.B.N.			
	sec. 118		50,000 00	
80 centins par tête sur 331,120, population en 1901.....	" 118		264,896 00	
Indemnité pour perte de droits sur bois de service.....	36 Vic., c. 41..		150,000 00	
12 mois d'intérêt à 5 p. 100 sur \$529 299.39, balance 1er juill.	Acte l'A.B.N.			
	sec. 116		26,464 96	491,360 96
<i>Manitoba—</i>				
Allocation pour le gouvernement.....	46 Vic., c. 50..		50,000 00	
80 centins par tête sur 350,000, population calculée le 1er janvier 1904.....	O. C., 17 août 1904.....		280,000 00	
Indemnité au lieu de terres publiques.....	48 Vic., c. 50..		100,000 00	
Intérêt à 5 p. 100 sur \$87,755.90, solde de la dette.....	33 Vic., c.3,s.24		4,387 80	
Intérêt à 5 p. 100 sur \$110,825.07, capital ajouté en 1884.....	47 Vic., c. 4..		5,541 25	
Intérêt à 5 p. 100 sur \$3,113,333.80, capital ajouté en 1885.....	48 Vic., c. 5..		155,666 69	
Intérêt à 5 p. 100 sur \$267,026.43, capital ajouté en 1898.....	61 Vic., c. 4..		13,351 32	608,947 06
<i>Colombie-Britannique—</i>				
Allocation pour le gouvernement.....	O. C. Windsor, 16 mai 1871		35,000 00	
80 centins par tête sur 178,657, population en 1901.....	" ..		142,925 60	
Compensation pour terres du ch. de fer Canadien du Pacifiq.	" ..		100,000 00	
Intérêt à 5 p. 100 sur \$499,913.52, solde de la dette.....	" ..		24,995 67	
Intérêt à 5 p. 100 sur \$83,107.88, capital ajouté en 1884.....	47 Vic., c. 4..		4,155 39	307,076 66
<i>Ile du Prince-Edouard—</i>				
Allocation pour le gouvernement.....	O. C. Windsor, 16 juin 1873.		30,000 00	
80 centins par tête sur 109,078, population en 1891.....	" ..		87,262 40	
Compensation au lieu de terres de la couronne.....	" ..		45,000 00	
12 mois d'intérêt à 5 p. 100 sur \$775,791.83, solde de la dette.	" ..		38,789 58	
Subvention supplémentaire.....	51 Vic., c. 8..		20,000 00	
Subvention supplémentaire.....	1 Ed. VII, c. 3.		30,000 00	
			251,051 98	
MOINS—Intérêt sur compte de terre, 5 p. 100 sur \$782,402.33.....			39,120 10	211,931 88
<i>Alberta—</i>				
Allocation pour le gouvernement.....	4-5 Ed. VII, c. 3.....		50,000 00	
80 centins par tête sur 250,000 de population approximative le 1er sept. 1905.....	" ..		200,000 00	
Allocation au lieu de dette, 5 p. 100 sur \$8,107,500.....	" ..		405,375 00	
Allocation au lieu de terres publiques.....	" ..		375,000 00	
Allocation supplémentaire pour édifices publics.....	" ..		93,750 00	1,124,125 00
<i>Saskatchewan—</i>				
Allocation pour le gouvernement.....	4-5 Ed. VII, c. 42.....		50,000 00	
80 centins par tête sur 250,000 de population approximative le 1er sept. 1905.....	" ..		200,000 00	
Allocation au lieu de dette, 5 p. 100 sur \$8,107,500.....	" ..		405,375 00	
Allocation au lieu de terres publiques.....	" ..		375,000 00	
Allocation supplémentaire pour édifices publics.....	" ..		93,750 00	1,124,125 00
Total à la page G—2.....				6,726,372 88

Commission d'embellissement d'Ottawa, 1905-06.

\$ c.

SOMMAIRE.

Recettes.

Balance en caisse le 30 juin 1905.....	15,666 76
Subvention du gouvernement.....	60,000 00
Vente de débentures.....	46,273 57
Ministère de la Milice, entretien du carré Cartier.....	136 50
Privilège de la vente de rafraîchissements, parc Rockliffe.....	50 00
Intérêt.....	273 25

122,400 08

Déboursés, etc.

Dépenses.....	94,194 11
Rachat de débentures.....	21,455 00
Balance en caisse.....	6,750 97

122,400 08

Robert Surtees, ingénieur, 3 m. à \$150 ; ingénieur consultant, 8 m. à \$50.....	850 00
--	--------

Bordereaux de paye, 20 juin 1905—19 juin 1906 (\$55,876.07).

Contremaître, A. Stuart, 11 m. 11 j. à \$125 par mois.....	1,420 82
Sous-contremaître: J. Roy, 9 j. $\frac{1}{2}$ à \$2, 254 j. à \$2.25, 36 j. à \$2.50 ; J. Gagnon, 12 j. à \$2.65 ; M. Dubé, 36 j. à \$2.50, 132 j. à \$2.25 ; J. W. Grieves, 14 j. à \$2.....	1,126 30
Piqueurs: A. Chevrier, 11 m. à \$108 par m., 12 j. à \$3.12 $\frac{1}{2}$ ; E. Bourgoing, 100 j. à \$1 ; G. Roger (aide) 10 j. à \$1, 8 j. à \$1.25.....	1,345 50
Mécanicien du rouleau: F. Brooks, 106 j. à \$2.35, 0 77 j. à \$2.50, 3 88 j. à \$2.65 ; A. Debien, 12 j. à \$2, 17 44 j. à \$2.35, 20 44 j. à \$2.65.....	380 52
Mécaniciens des concasseurs: D. Boyle, 43 22 j. à \$1.75 ; P. Connelly, 58 77 j. à \$2 ; A. Debien, 119 77 j. à \$2 ; J. Slaterry, 49 j. à \$2.....	530 86
Receveur de la pierre, E. Surtees, 60 j. à \$1.50, 240 j. à \$1.65.....	486 00
Entrepreneur, L. Finnie, 6 j. à \$6 ; étendeur de pierre, B. Cormellier, 17 77 j. à \$1.75.....	67 11
Finisseur de béton, F. Bellefeuille, 10 33 j. à \$1.65, 81 55 j. à \$2, 25 22 j. à \$2.25.....	237 11
Charpentiers: 31 44 j. à \$2.65, 89 22 j. à \$2.50, 43 77 j. à \$2.25, 29 44 j. à \$2, 71 66 j. à \$1.25.....	553 71
Préposés aux forêts: 256 j. à \$2, 185 11 j. à \$1.75.....	836 06
Forgerons: 102 11 j. à \$2.25, 290 77 j. à \$2 ; aide, 58 j. à \$1.35, 12 j. à \$1.....	901 68
Gardiens: 818 j. à \$1.25 ; préposés à la poudre, 22 33 j. à \$2, 10 44 j. à \$1.85, 207 55 j. à \$1.75.....	1,449 80
Garçons pour charrier l'eau, 259 88 j. à \$1, maçons, 23 44 j. à \$1.75.....	300 86
Journaliers: 81 44 j. à \$2, 314 57 j. à \$1.75, 11,160 88 j. à \$1.65, 5,140 88 j. à \$1.50, 339 j. à \$1.30, 12 j. à \$1.25.....	27,296 22
Jardiniers: 643 77 j. à \$2, 74 02 j. à \$1.85, 189 j. à \$1.75, 11 j. à \$1.50.....	1,771 75
Constables: 394 02 j. à \$1.65 ; carriers, 89 11 j. à \$1.75.....	805 98
Chauffeurs: 10 22 j. à \$2.60, 12 j. à \$1.65, 21 22 j. à \$1.50 ; poseur de fil de fer, 4 j. à \$2.25.....	87 29
Charriage de pierre, 533 77 toises à \$1.65.....	880 80
Cheval et charrette: 4668 77 j. à \$2, 12 88 j. à \$1.65, 10 j. à \$1.50.....	9,373 90
Attelages: 37 55 j. à \$4, 951 88 j. à \$3.50, 847 33 j. à \$3.....	6,023 80

Comptes (\$38,318.04).

Barr et Fils, Londres, Ang.: graines de fleurs.....	27 44
Cie de téléphone Bell: loyer de téléphone au n° 110 rue Wellington, 12 m. au 1er oct. 1906.....	57 17
Bonsall, E. F., réparer et aiguiser des tondeuses.....	25 35
Brousseau, Félix, réparer des tondeuses.....	30 55
Brulé, Jos., ormes, 25 à \$1, 75 à 50c.....	62 50
Burns, P., forer de l'acier, 51 liv. à 55c., 196 liv. à 50c.; ferets en acier, 3 à \$3.50, 3 à \$2.80.....	144 95
Butterworth et Cie, tuyau en fer de 2 pcs, 141 pds à 15 $\frac{1}{4}$ c.; plombier et aide, posage de tuyaux, réparations, etc., 136 hrs à 50c.; diverses ferronneries, \$43.09.....	132 95
Charleson, T. P., poteaux de cèdre, 550 à 18c.....	99 00
Charleson, W. G., tondeuse, \$55 ; tondeuses, 4 à \$17 ; tondeuses à pelouse, 10 à \$9.50, 10 à \$8.50 ; herse, \$26 ; vice pour tuyau, \$18 ; boyaux, 100 pds à 90c., 20 pds à 75c., 18 pds à 40c.; semence, \$9 ; broquettes, 4 à \$4 ; balai en tilleul, 21 à \$1.25 ; ciseaux, 11, \$21.55 ; rateaux, 29, \$20.45 ; pelles, 24, \$19.40 ; fourches, 19, \$13.35 ; angles en fer, 159 liv. à 6c.; diverses ferronneries, outils, etc., \$175.49.....	770 23
Christie et Green, loyer de bureau, 12 m. au 30 avril 1906.....	240 00
Consumers' Electric Co., lim., courant électrique fourni du 1er avril au 31 août 1905, \$50 ; réparations au concasseur, \$2.25.....	52 25
Dewar, B. P., prime d'assurance contre le feu sur entrepôt, rue Emmett.....	40 00
Dewar et Stewart, prime d'assurance contre le feu sur le contenu de l'entrepôt, rue Emmett.....	38 00
Dolan, J., bois de moulin, 8 cordes à \$3 ; 5 voyages à \$3.....	39 00

A reporter.....

58,485 46



Commission d'embellissement d'Ottawa—Suite.		\$ c.
Report.....		58,485 46
Comptes—Suite.		
Dominion Concrete Co., Kemptville: tuyaux en béton, 85 pds à \$1.10, 510 pds à 45c., 170 pds à 35c.; (moins escompte pour argent comptant, \$6.93, fret, \$10.34).....		365 23
Edwards, W. C. & Cie: bois de service, parc Strathcona, \$255.82; frêne, 1,075 pds à \$45, 1,225 pds à \$40; cèdre, 1,075 pds à 5c.; pruche, 1,285 pds à \$16, 830 pds à \$15; épinette rouge, 1,057 pds à \$24; div. bois de serv., 395 pds à \$30, 404 à \$26, 2,594 à \$25, 2,350 à \$22, 665 à \$19, 3,670 à \$18, 1,760 à \$17, 3,148 à \$16, 3,058 à \$14; charriage, \$8.75; menus item, \$49.01.....		863 80
Ellwayer et Barry, Rochester, plantes, graines, etc.....		212 80
Ferme expérimentale: arbrisseaux, \$199.97; bulbes, \$41.38; transport, embal., etc., \$64.33; ouvrage, 15 hrs à 20c., 25 hrs à 184c., 214 hrs à 15c.....		345 36
Farley Frères, Hull: pruche à \$13, 4,680 pds de 4 pcs, 15,852 pds de 3 pcs (moins 2 p.c. pour argent comptant); div. bois de serv., 4,335 pds lin, de 8 x 8 à 8c.; poteaux, 60 à 14c.....		616 77
Finnie, L. I., fournir l'eau pour travaux du parc National, 12 j. à \$6.....		72 00
Flanders, J. L., poteaux en fer avec tuyau à l'eau, 1,543 pds à 35c.....		540 00
General Explosives Co., virite, 300 liv. à 15c.; explosifs électriques, 150 à \$4.75; 100 à \$1.25.....		56 38
Graham Frères., fleur d'os, 18 tonnes à \$30; tulipes, \$109.95; geraniums, \$45.70; cannas, \$36.25; plantes, 2, \$44; remplir 10 vases, \$19; gazon, 85 liv. à 20c.; diverses plantes, grains de semence, etc., \$100.43.....		912 33
Graham, J., gazonner, 5,748 vgs à 10c.....		574 80
Heney, J. et Fils: houille, œuf, 103 tonnes à \$7.25, 83 tonnes à \$7; vapeur, 23 tonnes à \$5.50, 69 04 ton. à \$5.25; forge, 1 ton. à \$6.50, 1 ton. à \$6.25; bois de moulin, 2 cordes à \$3.50.....		642 82
Holbrook et Sutherland: remplissage, 1,931 voy. à 30c., 283 voy. à 10c.; journaliers, 933 j. à \$1.80; lisses d'acier, 2,240 liv., \$24; attelage et journaliers, 3, 3 j., \$4.20.....		804 10
Hope, James et Fils, timbres, \$16.50; livre de chèques, \$8; fournitures de bureau, \$30.68.....		55 18
Imperial Foundry Co., grilles et cadres pour égouts, 2,376 liv. à 3c.; divers, \$5.35.....		76 63
Jamieson, R. C. et Cie, Montréal: huile bouillie, 5 barils, \$107.71; peinture, 100 liv. à 10c. (moins 2 p.c. pour argent comptant).....		117 51
Kelsey, Harlan P., Boston: arbrisseaux, plantes, etc.....		179 90
Law, Gordon, grilles pour fossés, 1,070 liv. à 3c.; bassins, 578 liv. à 4c.; divers, \$3.33.....		58 55
Law, Frères et Cie, bloc en fonte, 590 liv. à 3c.; métal anti-friction, 363 liv. à 40c., 15 liv. à 20c.; roues de wagons, 224 liv. à 3c.; ouvrage, 42 hrs à 40c.; menus item, \$4.98.....		63 80
Lewis, J. B., I.C.: arpentage, etc., 57 j. à \$10; aides, 193 j. à \$3, 9 j. à \$2.50, 233 j. à \$2; achat de propriété sur la rue King, 2 p.c. sur \$6,700; préparer plans, etc., \$30; recherches au bureau d'enregistrement, 65c.....		863 40
Lindsay, T. et Cie, habillements, 2 à \$18; chaussures, 2 prs à \$4; gants, 2 prs à 75c.; réparer pardessus, \$3.50.....		49 00
Lindsay, James: services re débentures, \$25; Low, Frank, répar. au concasseur, \$44.70.....		69 70
Miller Frère, et Toms, Montréal, treuil de 1 tonne, complet.....		220 50
McDougal et Cuzner: dynamite, 62 boîtes à \$8; explosifs, 1,300, \$88, 8 boîtes à \$3, 3 à \$3.50; huile à cylindre, 20 galls à \$1, huile à machine, 12 galls à 50c., 15 galls de noir à 25c.; fer, 5,074 liv. à 2c.; acier, 207 liv. à 7c., 73 liv. à 8c., 76 liv. à 84c., 1 feuille, \$9.55; clous, 11 barillets à \$2, 2 barillets à \$2.75, 323 liv. \$14.82; houille à forge, 14 sacs à \$1; pelles, 21 douz. à \$4; pics, 4 douz. à \$3; manches, 393 douz. à \$1; mitaines en cuir, 30 prs à 50c.; tondeuses, 1 à \$15.50, 1 à \$13.50; forge pour plombiers, \$6.50; pioches, 8, \$9.50; paquetage, 25 liv., \$10.00; divers outils, etc., \$320.09.....		1,367 98
McDougall Hardware Co.: dynamite, 12 boîtes à \$8; explosifs, 1,300 à \$4 la boîte, 250 à \$4.50; 38 boîtes à \$2.75, 4 à \$3, 16 à \$3.25, 3 à \$3.50; huile, 100 gallons à cylindre à \$1, 5 5 gallons à 65c., 64 gallons à machine à 50c., 21 gallons de noir à 25c.; fer, 1,557 liv., \$45.33; acier, 6 plaques, \$7.50, 264 liv., \$20.81; bloc d'étain, 403 liv. à 45c.; métal anti-friction Magnolia, 462 liv. à 25c.; clous, 28 barillets à \$2.25; têtes de boulons, 4,950 à 75c. p. 100, 300 à 70c.; boul. pour ascenseur, 650, \$13; 8 gros boul., \$10; fil barbelé et clous, 886 liv. à \$2.65 par 100; pelles, 74 douz. à \$6, 2 douz. à \$7.50, 1 douz. à \$8; manches, 6 douz. à \$1.50, 9 douz. à \$1.25, 19 douz. à \$1; boyau, 335 pds, \$195.65; courroie, 1833 pds, \$133.59; lacets, 153 liv. à \$1, 7 liv. à \$1.25; déchets, 39 liv. à 15c., 1503 liv. à 12c.; goudron à toiture, \$15.97; limes, 86, \$30.46; soup. Jenkins, 9, \$29.50; injecteurs autom., 3, \$24.50; houille à forge, 24 sacs à \$1; tond. à pelouse, 5 à \$7.50; brouettes en fer, 1 douz. \$30; mitaines, 144 paires à 50c.; longues bottes en caout., 2 prs. à \$6.50, 10 prs. à \$5.50; tuyaux d'égouts, 72 pds à 30c., 54 pds à 15c.; paquet., \$55.32; charrue à pierre et 12 pointes, \$23.50; tuyau 329 pds, \$40.04; robinets pour machine, 1 jeu, \$22.50; foret automatique, \$12.50; chaîne, 50 pds à 40c.; diverses ferronneries, outils, etc., \$551.64.....		2,408 88
McLennan, J. R., tuyau de plomb, 313 liv. à 8c.; tuyau de fer, 333 pds, \$28.26; matériaux divers, \$28.66; plombiers, 52 hrs à 50c.....		107 96
Moffatt, Jas.: arpentage, canton de Hull, 43 j. à \$6; plans, procès verbaux, etc., \$23.90.....		50 90
N. A. Telegraph Co., loyer d'attachement électrique, 1 an au 1er janv. 1907.....		36 75
Orr, Robert: 60 boîtes en fil métal. pour plantes à \$1.15, 2 tamis en fil métal., \$7.....		76 00
Ottawa Car Co.: 1 arrosoir simple de rues, \$275; réparations, \$2.85.....		277 85
Ottawa, municip. de la cité: éclairage, pont Minto, 10 m. au 30 juin '06 à \$10; courant élect. pour le concasseur, 1 m. au 3 avril '06, \$81.66; peser 229 voyages de pierre, à 6c.; 822 voyages de remplissage à 10c.....		277 60
A reporter.....		70,849 94

DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Commission d'embellissement d'Ottawa—Fin.</b>		\$	c.
Report.....		70,849	94
<i>Comptes.—Suite.</i>			
Cie Electrique d'Ottawa, billets de tram., 1er mai 1905-1er avril 1906.....		146	00
Ottawa Fireproof Supply Co.: tuyau d'égoût, 102 pds à 15c.; ciment, Star, 700 brls à \$1.71½; sacs, 2,016 à 10c.....		1,417	41
Comm. des écoles séparées d'Ottawa, sable, 423 charges simples à 15c, 131 charges doubles à 30c.....		102	75
Proulx, Joseph: acier pour pics, 13 à \$1; répar. au wagon p. pierre, etc., \$11; nouveaux moyeux, \$3.75; raies, 72 liv. à 5½c.; divers, \$6.60.....		38	31
Queen City Oil Co., huile lubrique, 49 66 galls à 56c, 5 à 35c, 24 72 à 24½c; bid., 50c.....		36	12
Rawlings, J., changer clôture, 390 pds à 6c.; fil métal., 586 pds à 3c.; poteaux, 2 à 50c.....		41	98
Renaud, J. A. et Cie.: peint. de clôture, \$28; huile, 15 galls à 90c.; térébenthine, 2 galls à \$1; charriage, 50c.....		44	00
Shepherd et Finnie: clôture à Rockcliffe, 1,110 pds à 95c. (moins \$650 payés en 1904-5); ouv. en béton à Rockcliffe, \$420.51 (moins \$250 payés en 1904-5); rép. au roul. à vapeur, \$220.20 (moins \$45 payés en 1904-5); clôturage du Parc Strathcona, \$122.60; peint., etc., Park Rockcliffe, \$108.20; rép. à la clôture du chemin, \$55.35; rép. au concasseur, \$47.05.....		1,083	41
Stethem, J., sable, 54 vgs c. à 75c; Stethem, W., sable, 40 vgs c. à 75c.....		70	50
Strang, J. et Fils, peint. du pont Minto, par contrat, \$400; peint. de la maison d'été au Parc Strathcona par contrat, \$65; dorage à la boule du pole pour pavillon, \$5.....		470	00
Thoburn, A. H.: Enlever cendres, 40 charges, \$29; Usher, W. J., sable, 7 charges à \$1.70, 24½ charges à \$1.50.....		77	65
Usher & Crain: sable, 6 charges à \$1.70; argile, 98 charges à 45c.....		54	30
Victoria Foundry Co., rép. au concasseur, etc.....		135	49
Wilson et Cie., bicycle de Massey Harris, \$62.50 (moins \$20 alloués pour vieux bicycle); band. en caout. de Dunlop, 2 prs, \$18; rép. aux bicycles, \$23.60.....		84	10
Wright, R. H., paniers remp., 10 à \$2.50; plantes croissantes, 180 douz. à 10c; géraniums, 100 à 10c.....		53	00
Remplissage, 471 vgs c. à 15c.; 66 charges à 30c.; 118 char. à 20c.; 1,055 char. à 10c.; 250 char. à 8c.; payé comme suit: Boutellier, Eug., \$55.70; Cottee, H., \$30.75; Davis, S. J., \$48.80; Irwin, Mme G., \$19.80; McCullough, F., \$39.90; Robertson, John, \$20; Smith, T., \$24.60.....		239	55
Menus paiements: diverses répar., \$40.21; sable, 16 charges à \$1.50; clôture champ., 7 pan. à \$3; péage, \$22.40; coup. d'herbe, \$20, enseignes, 18 à \$1; cendres, 63 charges à 25c; plantes, \$15.25; pierre de couronnement, 30 pds à 50c.; plombage, \$14.48; casq., \$12.50; prime d'ass., \$10.50; clavigraphie, \$10.30; tuyau aspirateur, \$9; aiguiser outils, \$6.85; chèques aluminium, 500, \$7.50; papeterie, \$4.60; almanach des add. d'Ottawa, \$4; bar. vides, \$3.35; v. plaqué, 1 douz. \$2.40; timbres en caout. et tampons, \$2.10; gaz, \$2.05; loyer du canal, \$2; mandats-poste, \$1.05.....		284	29
Divers (\$372.81)—			
Banque d'Ottawa, intérêt.....		574	10
Annonces: 'Citizen', \$15.80; 'Free Press', \$16.60; 'Journal', \$21.80; 'Le Temps', \$17.25.....		71	45
Impressions, etc., A. Bureau et Frères.....		15	25
Services d'avocats, 4 avril au 28 sept., 1905, Murphy et Fisher.....		212	01
Achat de la propriété Hickey, rue Elgin, pour chemin de voiture du canal Rideau.....		700	00
Achat de propriété pour élarg. de l'Avenue du roi Edouard (\$2,332.50)—			
Cie de ch. fer Pacifique Canadien.....		1,632	50
Jos. et Jno. Delaire et Mme F. Landriau.....		700	00
Achat de la propriété Keefer pour le Parc National.....		15,000	00
Achat de la carrière Dawson.....		600	00
		94,734	11
MOINS—Payé en 1902-03 à J. Flanders.....		540	00
Dépenses pour l'année au 30 juin 1906.....		94,194	11



Commission d'embellissement d'Ottawa.	Dépenses 1905-06.	Total des dépenses au 30 juin '06.
	\$ c.	\$ c.
Avenue de la Princesse Louise.....		6,918 00
Pont Minto.....		41,152 74
Propriété Keefer.....		2,350 64
Propriété Baxter.....		5,420 73
Rue McKay et autres rues.....		1,672 21
Rue Rideau.....		4,572 34
Rue Wellington.....		1,500 00
Rue Bank.....		4,920 71
Rue Concession et autres rues.....		2,846 98
Avenue du Roi Edouard.....	16,025 31	102,916 83
"    Parc.....	618 50	618 50
"    entretien.....	2,377 00	5,328 02
Chemin de voiture du canal Rideau.....	5,565 05	167,917 90
"    entretien.....	8,394 87	30,401 68
Chemin de voiture de la rue Concession à l'Écluse St-Louis.....		24,315 85
Avenue Clemow.....	1,231 35	22,937 17
Avenue Monkland.....	3,593 72	5,511 52
Parc de la rue Somerset.....	82 50	581 81
Parc Strathcona.....	21,192 92	43,778 94
"    entretien.....	258 77	258 77
Parc National—Achat de propriété.....	15,000 00	35,273 36
"    construction.....	9,775 94	22,145 40
Parc Rockliffe.....	4,605 99	4,605 99
"    entretien.....	1,832 66	3,810 18
Carré Cartier.....		213 34
Voies souterraines du ch. de f. C. A.....		13,197 24
Iles Green et Maple.....	46 20	6,658 86
Abri d'éménagement.....		2,246 52
Machinerie pour chemin.....	1,036 96	11,502 38
Syénite.....	650 90	3,514 75
Dépenses de bureau.....	374 40	2,578 75
Dépenses contingentes.....	870 27	4,752 98
Impressions et annonces.....	86 70	854 27
Intérêt.....	574 10	1,360 93
Totaux.....	94,194 11	588,636 29

## Divers.

## Commission d'enquête sur le tarif.

Hon. L. P. Brodeur, frais de voyage et de subsistance.....	1,000 00
Très Hon. Sir R. J. Cartwright, frais de voyage et de subsistance.....	200 00
Hon. W. S. Fielding, frais de voyage et de subsistance.....	1,036 04
Hon. Wm. Paterson, frais de voyage et de subsistance.....	746 50
Hon. Wm. Templeman, frais de voyage et de subsistance.....	320 00
John Bain, secrétaire, dépenses pers. : pension, \$268.07 ; blanch., \$5.11 ; ch.-dort., \$13.85.....	287 03
John Bain, secrétaire, dép. de la commission : voiture de pl. et transports, \$48.60 ; billets, \$1,832.85 ; dons, \$36.50 ; frais de port, \$3 ; impress. et annonces, \$3.25 ; loyer du char-dortoir, 41 j. à \$40 ; papeterie, \$11 ; télégrammes, \$163.63 ; usage de salles, \$7.....	3,745 8
W. D. P. Bales, messenger : pension, \$101 ; voiture de pl. et transports, \$11.70 ; blanch., \$3.69 ; fr. de port, \$2.20 ; menus item, \$1.20.....	119 79
Nap. Potvin, messenger : pension, \$85.50 ; voit. de pl. et transport, \$8.50 ; billets, \$9.85 ; blanch., \$1.40 ; frais de port et papeterie, 90c. ; emmag., \$1.35.....	107 50
Wm. J. Wall, clavigraphie : pension, \$130.25 ; voit. de pl. et transports, \$1.50 ; billets, \$1 ; dons, \$2.75 ; blanch., \$2.25 ; frais de port, \$1.25 ; fourn. pour clavigraphes et rép., \$5.50.....	144 50
R. A. Wiallard, séc.-privé pour le ministre du revenu de l'intérieur, avances pour frais de voyage remboursées en 1906-07.....	300 00
E. B. H. Wright, messenger : pension, etc., \$35.98 ; voiture de pl. et transports, \$10.05 ; billets, \$18.95, frais de port, 25c ; ch.-dortoir, \$2.....	67 23
Thos. Bengough, sténographe : dépenses p. aide, \$11 ; billets, \$93.50 ; frs de subst., 35 j. à \$3.50 ; reportage et témoign. transcrit, 7,227 folios à 15c, avec 2c additionels sur compte de l'ouvrage étant fait avec une rapidité spéciale ; copie supplémentaire du témoignage d'Amherst, 279 folios à 5c.....	1,469 54
A reporter.....	9,543 96



DOC. DE LA SESSION No 1

**Divers—Suite.**

	\$ c.
Report .....	9,543 96
<i>Commission d'enquête sur le tarif—Suite.</i>	
Dunford Cole, clavigraphiste : services 1 m. 11 jrs au 13 déc. \$101.60 ; pension, \$128.15 ; voitures de place et transfert, \$2.40 ; passages, \$9.35 ; blanchissage, \$5.69 ; entreposage, \$3.50 ; fournitures et réparations de clavigraphes, \$4 .....	254 09
L. A. Cusson, sténographe : services aux assemblées de la commission, 15 j. à \$25 ; traduire 175 pp. à \$1 ; clavigraphie, 351 pp. à 15c. ; frais de voyages, \$25 .....	627 65
Robt. Dunbar, sténographe : services pend. voy. à la côte du Pacifique, 3 sept. au 13 oct., à \$150 par m., \$198.40 ; rap. des témoignages à Toronto, Ottawa, Québec et Provinces maritimes 7,767 fol. à 15c. ; pens., \$183.75 ; voit. de p. transf., \$11.95 ; passages, \$30.20 ; blanchiss., \$2.60 ; portefeuilles 2, \$3.75 ; timbres et tég., \$3.95 ; pullmans, \$8 ; pourboires, \$14.75 .....	1,622 40
J. J. Murphy, clavigraphiste : 2 sept. au 13 oct. à \$75 par m., \$101.60 ; pension, \$140.50 ; passages, \$17.50 ; blanchissage, \$3.35 ; papeterie, \$2.70 ; entreposage, \$3.65 ; réparer clavigraphes, \$6.50 ; pourboires, \$2 ; menus item, \$1 .....	278 80
Geo. Simpson, sténographe : services de reporter, voy. à la côte du Pacifique, 3 sept. au 14 oct., à \$150 par m., \$203.22 ; rapport et transcription de témoignages à Montréal, Ottawa et N.-O., 6,774 folios à 15c. ; pension, \$215.55 ; voit. de p. et transf., \$20.20 ; passages, \$16.10 ; gratifications, \$17 ; blanchissage, \$6.85 ; journaux, \$2.30 ; timbres et télégrammes, \$5.59 ; pullmans, \$3 ; menus item, \$3.45 .....	1,509 36
D. A. Bannerman, Greenwood, C.B., louage d'attelages à \$6 par jour .....	30 00
Canadian Pacific Ry. Co.'s Telegraph, télégrammes .....	103 26
Rolla L. Crain Co., Ltd., Ottawa, reliure de 4 copies d'index .....	2 40
Département des impressions et de la papeterie, fournitures .....	147 93
L. W. Hutchison, Ottawa, système de carte-index .....	6 25
Remington Typewriter Co., Ltd., Montréal, réparations de clavigraphes .....	8 00
Total, à la page G—2 .....	14,134 10

*Commission Royale des assurances sur la vie.*

<b>Services—</b>	
Payments en à-compte : président, Son Honneur D. B. McTavish, \$2,500 ; commissaires, A. L. Kent, \$2,000, J. W. Langmuir, \$2,000, W. N. Tilley, \$2,000 ; secrétaire, H. T. Ross, \$1,000 ; services judiciaires, Geo. F. Shepley, \$3,000 ; rapporteur officiel, Nelson R. Butcher, \$2,400 .....	14,900 00
Miles M. Dawson, expert en comptabilité, 34 j. à \$50 ; aides, 50 j. à \$20 .....	2,700 00
Sténographes à \$41.66 par mois : Mlle M. Ardley, 2-21 avril ; Mlle E. Boughner, 2 mai-1er juillet ; Mlle R. M. Coote, 27 avril-26 juin .....	193 03
Messenger, C. Larocque, 5 mars-21 avril .....	56 03
<b>Voyages et dépenses personnelles—</b>	
A. L. Kent : voyages, \$76.20 ; frais de subsistance, \$33. ....	109 20
J. W. Langmuir : voyages, \$89.55 ; frais de subsist., voit. de place, télégram., \$80.23. ....	169 78
H. T. Ross : voyages, \$92.45 ; frais de subsistance, \$363.90 ; voit. de place, etc \$5.05. ....	461 40
Miles M. Dawson : voyages, \$203.10 ; frais de sub., \$222.75 ; voiture de pl., \$1.75 ; aides : voyages, \$84.10 ; frais de subsistance, \$190.65. ....	702 35
J. Mullin : voyages, \$17.10 ; frais de subsistance, \$53.40. ....	70 50
Mlle D. Wainwright : voyages, \$17.10 ; frais de voyages, \$53.80. ....	70 90
Jas. Severs, voyage <i>re subpoena</i> de A. J. Pattison .....	12 50
<b>Divers—</b>	
Ottawa Free Press, impressions. ....	17 50
Frais de port, \$44.09 ; messageries, \$25.05 ; télégr., etc., \$18.92 ; papeterie, \$12.35 ; loyer de clavigraphes, \$10.75 ; brouillon pour journaux, \$7.25 ; honoraires de témoins, \$5 ; services de messenger, \$3.65 ; <i>Débats</i> , 1906, \$3 ; item moins de \$3, 15, \$10.46. ....	140 52
Département des impressions et de la papeterie : impressions, \$169.55 ; papeterie, \$181.73 .....	351 28
Total, à la page G—2 .....	19,954 99

*Déportation de monnaies étrangères.*

Banque de l'Am. Britanniq. du Nord : commission, $\frac{3}{4}$ p.c. sur \$40,352 ; messageries, \$554.87. ....	705 78
Banque de Commerce du Can. : commission, $\frac{3}{4}$ p.c. sur \$111,024.85 ; messageries, \$1,185.21. ....	1,601 34
Banque Crown du Canada ; commission, $\frac{3}{4}$ p.c. sur \$54 ; messageries, \$1.30 .....	1 50
Banque Dominion : commission, $\frac{3}{4}$ p.c. sur \$3,250 ; messageries, \$8.95 .....	21 12
Banque des townships de l'Est : commission, $\frac{3}{4}$ p.c. sur \$14,400 ; messageries, \$81.55 .....	135 54
Banque d'Hochelega : commission, $\frac{3}{4}$ p.c. sur \$32,253.85 ; messageries, \$57.35. ....	178 10
Banque Impériale du Canada : commission, $\frac{3}{4}$ p.c. sur \$45,980 ; messageries, \$379.25. ....	551 62
Banque des Merchants du Canada : commission, $\frac{3}{4}$ p.c. sur \$31,048.99 ; messageries, \$234. ....	350 43
Banque Molsons : commission, $\frac{3}{4}$ p.c. sur \$13,300.39 ; messageries, \$289.04 .....	451 45
Banque de Montréal : commission, $\frac{3}{4}$ p.c. sur \$151,544.30 ; messageries, \$954.88. ....	1,523 05
Banque d'épargnes de la cité et des districts de Montreal, commission, $\frac{3}{4}$ p.c. sur \$9,017 ; messageries, \$16.15 .....	49 97
La Banque Nationale : commission, $\frac{3}{4}$ p.c. sur \$16,798.96 ; messageries, \$64.80 .....	127 79
Banque du N.-Brunswick : commission, $\frac{3}{4}$ p.c. sur \$4,250 ; messageries, \$9.33 .....	25 27
A reporter .....	5,722 96

<b>Divers—Fin.</b>		\$ c.
Report.....		5,722 96
<i>Déportation de monnaies étrangères—Fin.</i>		
Banque de la Nouvelle-Ecosse : commission, $\frac{3}{100}$ p.c. sur \$4,053.51 ; messageries, \$24.80.....		40 30
Banque d'Ontario : commission, $\frac{3}{100}$ p.c. sur \$3,399.32 ; messageries, \$16.15.....		28 88
Banque d'Ottawa : commission, $\frac{3}{100}$ p.c. sur \$7,350 ; messageries, \$33.75.....		61 26
Banque du Peuple du Nouveau-Brunswick : commission, $\frac{3}{100}$ p.c. sur \$60 ; messageries, \$1.50.....		1 73
Banque Provinciale du Canada : commission, $\frac{3}{100}$ p.c. sur \$3,637.25 ; messageries, \$7.90.....		21 54
Banque de Québec : commission, $\frac{3}{100}$ p.c. sur \$4,640 ; messageries, \$10.90.....		28 30
Banque Royale du Canada : commission, $\frac{3}{100}$ p.c. sur \$500 ; messageries, \$3.25.....		5 12
Banque de Saint-Hyacinthe : commission, $\frac{3}{100}$ p.c. sur \$3,776.21 ; messageries, \$14.30.....		28 46
Banque Standard du Canada : commission, $\frac{3}{100}$ p.c. sur \$2,450 ; messageries, \$5.70.....		16 33
Banque Sovereign du Canada : commission, $\frac{3}{100}$ p.c. sur \$15,558.27 ; messageries, \$121.83.....		180 14
Banque de Toronto : commission, $\frac{3}{100}$ p.c. sur \$500 ; messageries, \$3.25.....		5 12
Banque des Traders du Canada : commission, $\frac{3}{100}$ p.c. sur \$11,308.60 ; messageries, \$31.30.....		73 68
Banque Union du Canada : commission, $\frac{3}{100}$ p.c. sur \$15,400 ; messageries, \$127.18.....		184 91
Banque Union d'Halifax : commission, $\frac{3}{100}$ p.c. sur \$3,916.66 ; messageries, \$11.99.....		26 63
Banque de Montréal : Remboursem. en à-c. de crédit en plus sur expédit. d'argent américain.....		792 00
Total, à la page G—2.....		7,217 36

<b>Divers.</b>		\$ c.	\$ c.
<i>Crédits spéciaux.</i>			
Aide à l'expédition de la <i>Duchesse de Bedford</i> dans l'océan Arctique.....	1,000 00		
Académie Royale Canadienne des Arts.....	2,000 00		
Société Royale du Canada, aide envers la publication des procès-verbaux.....	5,000 00		
Canadian Mining Institute, aide envers la publication des procès-verbaux.....	3,000 00		
Secours aux affligés du tremblement de terre et de l'incendie de San Francisco..	100,000 00		111,000 00
<i>Agence financière, Territoire du Yukon.</i>			
Canadian Bank of Commerce, compensation pour services, 1 an au 30 avril, 1906.....			11,000 00
<i>Service télégraphique des journaux avec la Grande-Bretagne.</i>			
Le Président, Association Canadienne de la Presse, partie du crédit.....			10,765 76
<i>Déficit du câble du Pacifique.</i>			
Paiement au gouvernement impérial de $\frac{1}{8}$ de \$369,136.31, déficit sur frais d'exploitation, 1 an au 31 mars, 1905.....			102,537 87



DOC. DE LA SESSION No 1

MINISTÈRE DES FINANCES : REVENU.

1904-5.	Sommaire.	Page.	1905-06.	Augmentation.	Diminution.
\$ c.			\$ c.	\$ c.	\$ c.
865 59	Revenu casuel .....	G—41...	335 09		530 50
15,728 97	Surintendance des assurances .....	G—41...	16,669 10	940 13	
2,105,031 41	Intérêt sur placements .....	G—42...	2,140,312 06	35,280 65	
	Chèques en circulation .....	G—43...	3,538 36	3,538 36	
40,355 83	Prime, escompte et change .....	G—44...	160,665 33	120,309 50	
55,492 87	Profit sur argent monnayé .....	G—45...	445,452 53	389,959 66	
22,723 00	Profit sur cuivre monnayé .....	G—45...	9,068 47		13,659 53
45,937 30	Revenu du fonds de retraite .....	G—46...	45,193 51		743 79
2,286,139 97			2,821,234 45	535,094 48	
9,410 52	MOINS—Chèques en circulation .....				
2,276,729 45			2,821,234 45	544,505 00	
17,225 70	Fonds de retraite n° 2 .....	G—47...	18,427 46	1,201 76	
81,072 17	" .....	G—47...	97,062 76	15,990 59	
2,375,027 32			2,936,724 67	561,697 35	

Revenu casuel.	\$ c.	Surintend. des assurances—Suite.	\$ c.
Banque d'épargne du Dom.: surplus d'argent .....	296 03	Report .....	3,699 50
Acquit de conscience .....	3 05	Dominion Guarantee Co. ....	9 47
Vente de publications .....		Dominion Life Assurance Co. ....	74 40
Haut-commissaire, remboursement de la taxe du revenu .....	2 92	Dominion Plate Glass Insurance Co. ....	9 61
Païement d'appointements .....	1 85	Edinburgh Life Assurance Co. ....	1 00
	335 09	Employers' Liability Assurance Corporation .....	136 20
Surintendance des assurances.		Equitable Life Assurance Co. ....	399 49
Accident and Guarantee Co. of Canada .....	10 10	Equity Fire Insurance Co. ....	68 02
Ætna Insurance Co. ....	109 99	Excelsior Life Insurance Co. ....	97 61
Ætna Life Insurance Co. ....	289 04	Federal Life Assurance Co. ....	239 21
Alliance Insurance Co. ....	109 22	Germania Life Insurance Co. ....	2 93
American and Foreign Marine Insurance Co. ....	3 24	Great West Life Assurance Co. ....	298 36
American Surety Co. ....	4 72	Guarantee Co. of North America. ....	13 69
Ancient Order of Foresters .....	20 11	Guardian Assurance Co. ....	246 29
Anglo-American Fire Insurance Co. ....	128 20	Hartford Fire Insurance Co. ....	162 66
Atlas Assurance Co. ....	168 72	Home Insurance Co. ....	126 18
Boiler Inspection and Insurance Co. ....	21 02	Home Life Association of Canada .....	58 25
British American Assurance Co. ....	242 78	Imperial Life Assurance Co. of Canada .....	261 18
British and Foreign Marine Insurance Co. ....	13 00	Ordre Indépendant des Forestiers .....	615 41
Caledonian Insurance Co. ....	135 40	Cie d'assurances de l'Amér. du Nord .....	117 30
Canada Accident Assurance Co. ....	20 12	Law Union and Crown Insurance Co. ....	53 06
Canadian Fire Insurance Co. ....	92 30	Life Association of Scotland .....	11 18
Canada Life Assurance Co. ....	1,002 68	Liverpool, London and Globe Ins. Co. ....	433 26
Canadian Order of Woodmen of the World .....	51 35	Lloyd's Plate Glass Insurance Co. ....	21 30
Canadian Railway Accident Ins. Co. ....	87 32	London Assurance Corporation .....	65 26
Association catholique de secours mut. ....	151 04	London Guarantee and Accident Co. ....	65 53
Commercial Travellers Mutual Benefit Society .....	15 31	London and Lancashire Fire Ins. Co. ....	142 32
Commercial Union Assurance Co. ....	246 76	London and Lancashire Life Assurance Co. ....	150 13
Confederation Life Association .....	534 63	London Life Insurance Co. ....	160 04
Connecticut Fire Insurance Co. ....	33 30	London Mutual Fire Insurance Co. ....	193 61
Connecticut Mutual Life Ins. Co. ....	10 30	Manchester Assurance Co. ....	51 68
Continental Life Insurance Co. ....	57 44	Manufacturers Life Insurance Co. ....	443 11
Crown Life Insurance Co. ....	47 06	Marine Insurance Co. ....	15 65
Dominion of Canada Guarantee and Accident Insurance Co. ....	94 35	Maryland Casualty Co. ....	27 98
		Mercantile Fire Insurance Co. ....	41 75
		Metropolitan Life Insurance Co. ....	549 57
		Montreal-Canada Fire Insurance Co. ....	57 33
		Mutual Life Assurance Co., Canada .....	613 45
		Mutual Life Ins. Co., New York .....	521 94
		Mutual Reserve Life Ins. Co. ....	114 93
		National Assurance Co., Ireland .....	45 16
A reporter .....	3,699 50	A reporter .....	10,415 00



<b>Surintend. des assurances—Fin.</b>	\$	c.	<b>Autres recettes, amendes pour manque de déposer états.</b>	\$	c.
Report.....	10,415	00	Report.....	16,577	24
National Life Assurance Co., Canada	68	22	Accident & Guarantee Co. ....	10	00
National Life Ins., U. S. ....	0	26	International Fidelity Ins. Co.....	20	00
New York Life Ins. Co. ....	708	26	London Assurance Co. ....	10	00
New York Plate Glass Ins. Co. ....	8	22	Ocean Marine Ins. Co.....	40	00
North American Life Assurance Co.	502	61	Sun Ins. Co. ....	10	00
North British and Mercantile Ins. Co.	299	54	Vente du rapport des assurances....	1	86
Northern Assurance Co. ....	201	13			
Northern Life Assurance Co., Can....	58	72		16,669	10
Northwestern Mutual Life Ins. Co....	2	56			
Norwich Union Fire Ins. Society.....	224	06	<b>Intérêt sur placements.</b>		
Norwich Union Life Ins. Society.....	1	37			
Ocean Accident and Guarantee Corp..	71	59	Chemin de fer de Calgary et Edmonton	54,636	85
Ontario Accident Ins. Co. ....	94	65	" Canadian Northern ..	22,074	65
Ottawa Fire Ins. Co. ....	72	48	Compte de plac. du fonds consolidé..	63,477	57
Pelican & British Empire Life Office..	101	72	Fredericton & St. Mary's Bridge Co..	2,071	16
Phoenix Assurance Co., London.....	362	33	Action privilégiée du Grand-Tronc...	2,434	80
Phoenix Ins. Co., Brooklyn.....	107	01	Terres marécageuses du Manitoba...	1,425	32
Phoenix Ins. Co., Hartford.....	79	90	Commission du port de Montréal.....	180,843	62
Phoenix Mutual Life Ins. Co. ....	6	43	Province d'Ontario, 12 m. d'intérêt..	69,588	47
Provident Savings Life Ass. Soc.....	56	57	Partie de l'intérêt du pont de Yule...	3,667	81
Quebec Fire Assurance Co. ....	53	84	Province de Québec, 12 m. d'intérêt..	58,944	38
Queen Ins. Co., of America.....	239	22	Partie de l'intérêt du pont de Yule...	5,627	46
Railway Passenger Assurance Co.....	9	79	Qu'Appelle, chemin de fer Lac-Long et Saskatchewan.....	61,212	20
Royal Ins. Co. ....	514	23	Pont de Saint-Jean et Cie de prolonge- ment de chemin de fer.....	17,356	00
Royal Victoria Life Ins. Co. ....	59	75			
Scottish Amicable Life Ass. Soc.....	1	64	<b>Intérêt sur placem. du fonds d'amor- tissement—</b>		
Scottish Provident Institution.....	47		Emprunt de 1875.....	19,461	57
Scottish Union & National Ins. Co..	139	09	" " 1876.....	117,580	70
Sovereign Life Assurance Co. ....	27	52	" " 1878-9.....	184,582	84
Standard Life Assurance Co. ....	353	17	" " 1884.....	129,674	47
Star Life Assurance Society ..	6	97	Emp. réduit du Canada.....	734,911	56
State Life Ins. Co. ....	25	29	Emprunt garanti du ch. de fer Intercolonial.....	182,355	54
Sun Insurance Office.....	135	13	Emp. garanti de 1875-8.....	228,385	09
Sun Life Assurance Co., Canada.....	713	64			
Travellers' Ins. Co. ....	181	60		1,966,951	77
Union Assurance Society ..	217	96			
Union Life Assurance Co. ....	55	47		2,140,312	06
Union Mutual Life Ins. Co. ....	99	41			
U. S. Fidelity and Guarantee Co....	10	60			
U. S. Life Ins. Co. ....	26	92			
Western Assurance Co. ....	262	90			
Total, cotisations.....	16,577	24			

DOC. DE LA SESSION No 1

Chèques impayés.	Dépôts.	Paiements.
	\$ c.	\$ c.
Agriculture—		
Ministère .....	846 10	97 79
Bureau des brevets .....	8 24	
Commissaire de la laiterie. ....	318 58	239 12
"          I. P. - E. ....		1 05
Salubrité publique .....	19 69	2 00
Fermes expérimentales .....	45 00	45 00
Finances—		
A. R. G., Toronto (Caisses d'épargnes du Canada) .....	106 50	106 50
Chambre des Communes .....	1 25	
Affaires Indiennes (Fonds consolidé) .....	103 39	217 25
Intérieur—		
Ministère .....	2,297 29	362 50
Immigration .....	124 90	
Territoires du Nord-Ouest (lieut. gouverneur) .....	5 00	
Justice—		
Territoires du Nord-Ouest .....	55 60	
Marine et Pêcheries—		
Ministère .....	551 27	256 86
Primes de pêche .....	779 40	481 00
Milice et Défense—		
Ministère .....	329 74	176 68
Royale gendarmerie à cheval du N.-O.—		
Contrôleur .....	1,409 25	7 06
Commissaire à Regina .....	7 40	
Yukon (surint. Snider) .....	94 22	34 2
" ( " Horrigan) .....	1 71	
" ( " Wood) .....		49 46
Postes—		
Ministère .....	193 79	1,997 97
Caisses d'épargnes .....	963 52	1,248 38
Impressions et papeterie (départem.) .....	4 11	
Travaux publics (ministère) .....	861 06	656 07
Chemins de fer et Canaux—		
Ministère .....	13 32	30 67
Chemin de fer Intercolonial .....	363 44	11 45
"          de l'Île du Prince-Edouard .....	19,281 31	19,261 65
Canaux de Québec .....	83 52	56 25
Canal Welland .....	4 50	
Secrétariat d'Etat—		
Acte de naturalisation .....	1 22	
Sénat .....	3 00	
Balance au crédit du revenu casuel .....		3,538 36
	28,877 32	28,877 32

## Primes, escompte et change.

S c.

Escompte sur change remis à la banque de Montréal, Londres, Ang.—

Cie de messagerie américaine . . .	£10,000, 18 oct.	1905 60 j. de vue,	81 1/2	430 55
Banque de l'Amér. Brit. du Nord.	30,000, 16 janv.	1906	82 1/2	1,000 00
"	30,000 16 "	1906	82 1/2	979 17
"	25,000, 6 fév.	1906	82 1/2	711 80
"	40,000 6 "	1906	82 1/2	1,111 12
"	50,000 6 "	1906	82 1/2	1,354 16
"	30,000, 20 mars	1906	82 1/2	1,166 66
"	50,000 28 "	1906	82 1/2	2,083 34
"	70,000 28 "	1906	82 1/2	2,868 06
"	100,000, 11 avril	1906	82 1/2	5,000 00
"	25,000, 8 mai	1906	82 1/2	1,302 11
"	25,000 8 "	1906	82 1/2	1,284 72
"	20,000 30 "	1906	82 1/2	958 33
"	30,000 30 "	1906	82 1/2	1,416 67
"	20,000, 6 juin	1906	82 1/2	819 44
"	30,000 6 "	1906	82 1/2	1,208 34
"	20,000 6 "	1906	82 1/2	791 67
"	50,000 12 "	1906	82 1/2	1,805 55
"	50,000 12 "	1906	82 1/2	1,770 84
"	30,000 13 "	1906	82 1/2	1,145 83
"	70,000 13 "	1906	82 1/2	2,625 00
Banque du Commerce du Canada,	100,000, 11 juill.	1905	9 1/2	1,388 89
"	80,000, 11 oct.	1905	8 1/2	3,666 67
"	100,000, 16 janv.	1906	8 1/2	3,611 11
"	100,000, 6 fév.	1906	8 1/2	2,777 78
"	100,000, 20 mars	1906	8 1/2	3,888 89
"	50,000, 30 "	1906	8 1/2	2,083 33
"	100,000, 8 mai	1906	8 1/2	5,138 89
"	50,000 30 "	1906	8 1/2	2,361 11
"	100,000, 6 juin	1906	8 1/2	4,027 77
"	100,000 13 "	1906	8 1/2	3,750 00
Banque Crown . . .	20,000, 12 juill.	1905	9 1/2	361 11
Banque Dominion . . .	20,000, 18 oct.	1905	8 1/2	833 33
"	20,000, 9 mai	1906	8 1/2	1,055 55
"	10,000, 30 "	1906	8 1/2	472 22
Banque des Marchands du Can. . .	20,000, 17 janv.	1906	8 1/2	694 44
"	20,000, 13 juin	1906	8 1/2	666 67
Banque Métropolitaine . . .	10,000, 9 janv.	1906	8 1/2	361 11
"	10,000, 30 mai	1906	8 1/2	472 22
Banque Molsons . . .	20,000 9 "	1906	8 1/2	1,055 55
"	20,000 30 "	1906	8 1/2	972 22
"	10,000 30 "	1906	8 1/2	472 22
"	20,000, 20 juin	1906	8 1/2	750 00
Banque de Montréal, N.-Y . . .	75,000, 6 oct.	1906	48 235	3,237 50
"	30,000 6 "	1906	48 240	1,280 00
"	35,000 6 "	1906	48 260	1,423 34
"	14,708 6 "	1906	48 245	620 18
"	45,000 6 "	1906	48 265	1,807 50
"	10,000 6 "	1906	48 270	396 67
"	70,000 6 "	1906	48 280	2,706 67
"	25,000 6 "	1906	48 285	954 17
"	60,000 6 "	1906, 90	48 135	3,190 00
"	50,000 6 "	1906	48 140	2,633 34
Banque de Montréal . . .	100,000 6 "	1906, 60	48 140	4,583 34
"	100,000 18 "	1906	48 140	4,097 22
"	100,000, 10 janv.	1906	48 140	3,541 66
"	100,000 10 "	1906	48 140	3,472 23
"	100,000, 22 mars	1906	48 140	3,888 89
"	100,000 28 "	1906	48 140	4,166 66
"	100,000, 11 avril	1906	48 140	5,000 00
"	100,000, 9 mai	1906	48 140	5,138 90
"	100,000 30 "	1906	48 140	4,722 22
"	100,000, 6 juin	1906	48 140	4,027 78
"	100,000 13 "	1906	48 140	3,472 23
"	100,000 20 "	1906	48 140	3,680 55
Banque Northern . . .	10,000, 24 mars	1906	48 140	416 67
Banque d'Ottawa . . .	50,000, 9 janv.	1906	48 140	1,805 56
Banque Sovereign . . .	30,000, 12 juill.	1905	9 1/2	458 35
"	30,000, 17 janv.	1906	8 1/2	1,000 00
"	30,000, 22 mars	1906	8 1/2	1,166 66
"	40,000, 30 mai	1906	8 1/2	1,944 45
"	40,000, 13 juin	1906	8 1/2	1,388 89

A reporter . . .

148,916 07



DOC. DE LA SESSION No 1

Primes, escompte et change—Suite.			\$	c.
Report			148,916	07
Banque Sovereign	20,000, 20 juin 1906, 60 jrs de vue, 8 $\frac{3}{4}$		750	00
" de Toronto	40,000, 12 juill. 1905	" 9 $\frac{1}{4}$	583	34
"	40,000, 11 oct. 1905	" 8 $\frac{7}{8}$	1,888	89
"	20,000, 18 " 1905	" 8 $\frac{1}{2}$	833	34
Traders Bank	10,000, 12 juill. 1905	" 9 $\frac{1}{4}$	166	67
"	10,000, 12 " 1905	" 9 $\frac{1}{4}$	152	77
"	10,000, 18 oct. 1905	" 8 $\frac{7}{8}$	416	66
"	20,000, 10 janv. 1906	" 8 $\frac{1}{2}$	722	22
"	10,000, 22 mars 1906	" 8 $\frac{1}{2}$	388	89
"	10,000, 9 mai 1906	" 8 $\frac{1}{2}$	541	66
"	20,000, 13 juin 1906	" 8 $\frac{3}{4}$	694	44
Banque Union	20,000, 17 janv. 1906	" 8 $\frac{1}{2}$	722	22
"	20,000, 22 mars 1906	" 8 $\frac{1}{2}$	833	33
Escompte sur effets achetés pour fonds d'amortissement—				
£23,107 15s. 6d., effets 3 p. 100 achetés à 98			2,249	15
25,536 2s. 10d. " " 97 $\frac{3}{4}$			2,796	21
5,000 0s. 0d. " " 98 $\frac{3}{4}$			441	04
1,083 12s. 10d. " " 98 $\frac{3}{4}$			86	10
6,561 7s. 2d. " " 98 $\frac{1}{2}$			478	98
			163,661	98
MOINS—Escompte sur £136 15s. 1d., 3 p. 100, effets achetés à 99			\$ 6	65
Frais de messag. et or transféré à la banque de Montréal, New-York			1,740	00
Payé p. commission à la banq. de Montreal, N.-Y., \$2,000,000 pour change.			1,250	00
			2,996	65
			160,665	33

Profit sur le monnayage de l'argent.	\$	c.	Profit sur le monnayage du cuivre.	\$	c.
Mocatta et Goldsmid —			Hôtel des Monnaies, Londres—		
186,804 onces d'argent à 27 $\frac{1}{4}$ d. stg.	103,222	18	Fabrication de \$15,000 en centins, y compris boîtes, sacs, etc.	1,500	00
149,443 " 29 $\frac{3}{4}$ " "	89,774	76			
307,852 " 30 " "	187,276	63	Monnaie de Birmingham—		
$\frac{1}{4}$ p. 100 courtage.	475	34	Barres de bronze pour ci-dessus	3,890	33
Hôtel des Monnaies—					
Frais pour fabrication, y compris boîtes, sacs, etc., sur \$863,901.25.	25,917	03	Cie de messagerie Canadienne—		
Cie de messagerie Canadienne—			\$6,000 à Montréal à 72s. 6d.	217	48
\$327,901.25 à Montréal à 17s. 6d.	2,869	10	\$7,000 à Toronto à 82s. 6d.	288	73
\$284,000 à Toronto à 18s. 6d.	2,626	98	\$1,000 à Halifax à 42s. 6d.	21	23
\$36,000 à Saint-Jean à 17s. 6d.	315	00	\$1,000 à Saint-Jean à 42s. 6d.	21	23
\$10,000 " 15s. 6d.	77	48			
\$20,000 à Halifax à 15s. 6d.	154	96		5,939	00
\$28,000 " 17s. 6d.	245	00	Moins $\frac{1}{2}$ assurance non effectuée	7	47
Cie de messagerie Dominion—				5,931	53
\$48,000 à Winnipeg à 35s.	817	60	Valeur légale.	15,000	00
\$110,000 à Victoria à 50s.	2,676	66			
Pièces de 20c. remonnayées.	2,000	00	Profit 60·45 p. 100 de valeur	9,068	47
	418,448	72			
Valeur légale	863,901	25			
Profit 51·56 p. 100 de valeur légale	445,452	53			

6-7 EDOUARD VII, A. 1907

Revenu du fonds de retraite.	Page.	FONDS DE RETRAITE.		Fonds de retraite.
		Fonds n° 1.	Fonds n° 2.	
		\$ c.	\$ c.	
Agriculture .....				1,836 53
Gouvernement civil .....	D—	647 50	250 77	
Fermes expérimentales .....	G—48	46 00		
Quarantaine .....	G—48	15 93		
Bureau de l'Auditeur général—				
Gouvernement civil .....	E—	655 46	132 13	867 57
Douanes .....				25,706 30
Gouvernement civil .....	F—	695 76	178 50	
Douanes, service extérieur .....	G—48	6,711 20	1,915 86	
Finances .....				1,379 97
Gouvernement civil .....	G—	612 17	68 34	
Frais d'administration .....	G—52	484 00	28 00	
Surintendance des assurances .....	G—52	198 00		
Commission géologique—				
Gouvernement civil .....	H—	758 00	202 10	748 13
Bureau du secrétaire du gouverneur général—				
Gouvernement civil .....		125 00	24 50	45 00
Bureau du haut-commissaire—				
Gouvernement civil .....	G—	86 00		202 50
Chambre des Communes—				
Législation .....	G—53	964 00	362 25	968 01
Affaires indiennes .....				878 31
Gouvernement civil .....	J—	809 86	171 50	
Sauvages, fonds consolidé .....	G—53	88 00		
Revenu de l'intérieur .....				7,367 53
Gouvernement civil .....	K—	403 00	228 29	
Accise .....	G—53	4,149 58	760 94	
Inspection des poids et mesures .....	G—55	270 34	38 52	
Inspection du gaz .....	G—55	159 44		
Falcification des substances alimentaires .....	G—55	114 96		
Intérieur .....				4,878 47
Gouvernement civil .....	L—	1,834 21	204 75	
Terres fédérales .....	G—55	151 00		
Immigration .....	G—55	80 00		
Terres des écoles .....	G—	41 00		
Yukon .....	G—55	60 00		
Justice .....				2,034 70
Gouvernement civil .....	M—	476 00	85 40	
Personnel de la cour Suprême .....	G—55	165 80	47 25	217 50
" " de l'Echiquier .....	G—55	152 80		
Pénitenciers .....	G—55	154 60	63 00	
Bibliothèque du Parlement—				
Législation .....	G—55	304 50	65 63	171 65
Travail—				
Gouvernement civil .....	N—	51 00		732 93
Marine et Pêcheries .....				1,321 15
Gouvernement civil .....	P—	669 50	616 44	
Phares et service côtier .....	G—56	379 26		
Inspection des bateaux à vapeur .....	G—56	74 00		
Institutions scientifiques .....	G—56	20 28		
Pisciculture .....	G—56	76 00		
Milice .....				1,165 93
Gouvernement civil .....	Q—	369 75	280 83	
Gendarmerie à cheval .....				314 36
Gouvernement civil .....	R—	167 00		
Gendarmerie à cheval, service extérieur .....	G—56	56 00		
Postes .....				31,108 42
Gouvernement civil .....	S—	3,245 97	555 80	
Postes, service extérieur .....		14,697 87	3,633 03	
Impressions et papeterie—				
Gouvernement civil .....	T—	566 18	91 00	369 76
Conseil privé—				
Gouvernement civil .....	U—	365 25	264 69	93 13
A reporter .....		42,151 57	10,269 52	82,407 85

DOC. DE LA SESSION No 1

Revenu du fonds de retraite.	Page.	FONDS DE RETRAITE.		Fonds de retraite.
		Fonds n° 1.	Fonds n° 2.	
		\$ c.	\$ c.	\$ c.
Report.....		42,151 57	10,269 52	82,407 85
Travaux publics.....				732 91
Gouvernement civil.....	V—	597 00	205 94	
Travaux publics, service extérieur.....	G—56	86 65		
Chemins de fer et canaux.....				1,049 28
Gouvernement civil.....	W—	672 25	158 37	
Chemins de fer.....	G—56	336 00		
Canaux.....	G—56	400 50		
Secrétariat d'Etat—				
Gouvernement civil.....	X—	656 75	35 00	295 42
Sénat—				
Législation.....	G—57	512 73	74 56	360 05
Commerce.....				460 47
Gouvernement civil.....	Y—	182 50	144 60	
Immigration chinoise.....	G—57	12 00		
Inspect.-mesureurs de bois.....	G—57	51 67		
		45,659 62	10,887 99	85,305 98
<i>Fonds de retraite n° 1.</i>				
Déduction comme ci-dessus.....		45,659 62		
MOINS—Remboursements.....	G—58	466 11		
		45,193 51		
<i>Fonds de retraite n° 2.</i>				
Balance au crédit, 30 juin 1905.....			120,938 56	
Déduction comme ci-dessus.....			10,887 99	
Intérêt au 30 juin 1906.....			7,539 47	
			139,366 02	
<i>Fonds de retraite.</i>				
Balance au crédit, 30 juin 1905.....				259,210 80
Déduction comme ci-dessus.....				85,305 98
Intérêt au 30 juin 1906.....				11,756 78
				356,273 56
MOINS—Remboursements.....	G—57			11,260 76
Balance au crédit, 30 juin 1906.....				345,012 80



Revenu du fonds de retraite. Fonds nos et 1 2.	\$ c.	Rev. du fonds de retraite—Suite.	\$ c.
<i>Agriculture.</i>		Report.....	645 42
<i>Douanes.</i>		<i>Douanes—Ontario—Suite.</i>	
Ferme expériment.—Fletcher, James.	46 00	Hope—Burton, E. J. W. ....	24 00
Quarantaine (\$15.93)—		Kingston (\$168.90)—	
Dancouse, G. ....	5 03	Anglin, R. D. ....	20 00
McIsaac, D. J. ....	5 00	Comer, G. W. H. ....	6 88
Turcotte, John. ....	5 90	Driver, Thos. ....	26 00
	61 93	Gaskin, Thos. ....	20 00
<i>Douanes.</i>		Geoghegan, John. ....	16 56
Ontario.....	2,859 40	Graves, W. D. ....	6 88
Québec.....	1,897 52	Hamilton, C. ....	36 00
Nouvelle-Ecosse .....	1,012 45	Hanley, James .....	6 88
Nouveau-Brunswick. ....	817 49	Horne, W. E. ....	6 00
Ile du Prince-Edouard.....	181 06	Joslin, A. ....	1 88
Manitoba.....	252 32	Neish, Wm. ....	20 00
Territoires du Nord-Ouest..	97 94	Rankin, D. J. ....	1 88
Colombie-britannique.....	480 04	London (\$49.50)—	
Territoire du Yukon .....	45 50	Brett, W. ....	6 25
Inspection.....	365 77	McFadden, John.....	13 00
Bureau des douanes .....	340 57	Orr, R. J. ....	6 25
" —Statistiques.....	245 50	Talbot, O. H. ....	24 00
Service douanier.....	31 50	Midland—Parkhill, W. J. ....	19 00
<i>Douanes—Ontario.</i>	8,627 06	Chutes Niagara (\$163.76)—	
Amherstburg (\$36)—		* Bartle, J. C. ....	12 76
Atkinson, J. H. C. ....	15 00	Bender, H. ....	15 00
Luckham, R. D. ....	21 00	Brown, James.....	15 00
Belleville (\$60)—		Flynn, J. J. ....	20 00
Hambly, P. H. ....	12 00	Glasgow, O. D. ....	21 00
McGinnis, A. ....	20 00	House, W. H. ....	12 00
Webster, Wm. ....	28 00	McKenzie, C. J. ....	20 00
Bowmanville—Brittain, James.....	6 25	Nidle, Henry.....	12 00
Brantford (\$50)—		Parker, W. M. ....	12 00
Foster, Thomas.....	32 00	Robertson, A. R. ....	12 00
Heath, E. L. ....	18 00	Wood, F. F. ....	12 00
Bridgeburg (\$51)—		Oshawa—Blaney, J. H. ....	18 00
House, W. T. ....	12 00	Ottawa (\$156.73)—	
Newbigging, T. L. ....	15 00	Clarke, R. A. ....	28 00
Schofield, Thos. ....	12 00	Donald, F. ....	12 00
Wilkins, O. F. ....	12 00	Hood, T. A. ....	17 91
Brockville—Jones, W. H. ....	26 00	Lacerte, A. ....	20 00
Cobourg—Hagerman, J. G. ....	13 00	McGovern, J. J. ....	17 91
Collingwood—Cameron, A. McK. ....	9 28	Neilson, G. E. ....	5 00
Cornwall—Cook, D. ....	4 38	Ryan, P. E. ....	17 91
Galt (\$37)—		Spittal, R. ....	18 00
Dennis, W. A. ....	13 00	Waggoner, S. H. ....	20 00
Peek, Thos. ....	24 00	Paris—Kinnear, A. M. ....	12 00
Gananoque—Dixon, W. ....	6 25	Picton—Ross, W. T. ....	23 00
Goderich (\$34)—		Port Arthur—Boyce, T. R. ....	19 00
Davis, Henry.....	14 00	Prescott (\$64)—	
Farrow, A. ....	20 00	Hollingsworth, S. ....	12 00
Guelph (\$25.76)—		Jessup, E. ....	24 00
Costello, John.....	12 00	Keller, R. M. ....	16 00
McNamara, Michael.....	13 76	Murphy, John.....	12 00
Hamilton (\$286.50)—		Sainte-Catherine (\$111)—	
Alexander, A. ....	19 00	Clark, W. B. ....	5 00
Burns, John.....	21 00	Cuffe, John E. ....	24 00
Calvin, R. ....	13 00	Hodge, Arch'd .....	17 00
Cape, John.....	24 00	McClive, John.....	16 00
Ferguson, Alex.....	6 25	Patterson, T. F. ....	28 00
Halcrow, J. ....	16 00	Ramsden, J. A. ....	6 00
Kilvert, F. E. ....	60 00	Spillette, S. W. ....	14 00
McCandlish, A. ....	24 50	Saint-Thomas (\$12.75)—	
McKenzie, A. J. ....	30 00	Backhouse, M. ....	9 00
O'Dell, Alex. ....	22 75	Payne, M. ....	3 75
Park, R. H. ....	18 00	Sarnia (\$83)—	
Thompson, John .....	32 60	Adams, J. F. ....	16 00
		Alcock, James.....	12 00
		Clark, O. S. ....	14 00
		Dawson, D. ....	17 00
A reporter.....	645 42	A reporter.....	1,546 06

\* Transféré à la commission des douanes.

DOC. DE LA SESSION No 1

Rev. du fonds de retraite—Suite.		Rev. du fonds de retraite—Suite.	
	\$ c.		\$ c.
Report.....	1,546 06	Report.....	2,681 23
<i>Douanes—Ontario—Fin.</i>		<i>Douanes—Ontario—Suite.</i>	
Sarnia—Fin.		Sous-percepteurs—	
McLagan, John.....	12 00	Brampton—Manning, J. J.....	12 00
McVicar, A. F.....	12 00	Orangeville—Gilchrist, John.....	12 00
Saut Sainte-Marie (\$55.95)—		Streetsville—Graydon, Robt.....	2 50
English, R.....	5 20	Wallaceburg—Fraser, J. H.....	27 67
Howe, A. W.....	21 00	Windsor (\$108)—	
Monk, Alfred.....	3 75	Burnett, John.....	15 00
Plummer, H.....	26 00	Beers, J. M.....	14 00
Simcoe \$54.88)—		Bushell, Wm.....	12 00
Davis, J. R.....	6 88	Crampton, James.....	18 00
Law, W. S.....	13 00	Dench, T. Q.....	12 00
Porter, Nat.....	35 00	Drouillard, A.....	12 00
Stratford—Tyson, A. M.....	5 63	Hanrahan, P. L.....	12 00
		Thompson, M.....	13 00
		Woodstock—Banting, C.....	16 00
			2,859 40
Toronto (\$1,021.21)—		<i>Douanes—Québec.</i>	
Anderson, B.....	5 00	Abercorn—Dunn, J.....	16 00
Ardagh, H. H.....	1 50	Coaticook (\$59.50)—	
Baxtar, Chas. W.....	24 00	Churchill, J.....	16 00
Beale, James.....	16 00	Daly, J. B.....	24 00
Bell, Robert.....	24 00	Durocher, J. B.....	12 00
Byers, H.....	12 00	Williams, J.....	7 50
Clewlo, O. S.....	22 61	Cookshire (\$35.63)—	
Cook, M. E.....	14 00	Gendreau, A. B.....	12 00
Cowan, John A.....	21 00	Kingsbury, W. C.....	5 63
Davidson, J. J.....	34 00	Ross, A.....	18 00
Davis, Thos. J.....	12 00	Gaspé (\$32.10)—	
Dunlop, W. J.....	6 88	Kavanagh, A. J.....	28 00
Fowler, E.....	12 00	McGee, D.....	4 10
Flemming, J. B.....	30 00	Hemmingford (\$11.88)—	
Gillespie, J. S.....	16 50	Fiddes, Alex.....	2 88
Giroux, O.....	13 00	Simpson, J. P.....	9 00
Graham, N.....	6 88	Mansonville—Lynch, W.....	16 00
Grier, James.....	18 00	Montréal (\$1,250.38)—	
Grey, Chas. L.....	22 75	Ambrose, J. D. L.....	40 00
Harris, S. T. H.....	15 00	Balthazar, B.....	16 50
Heakes, J. R.....	21 00	Belair, A. P.....	14 00
Hudson, J. W.....	10 00	Bourret, Alphonse.....	15 00
Jackman, Josiah.....	12 60	Briere, J. C. O.....	31 50
Loughrane, L.....	5 82	Brossard, T.....	40 00
Loarden, C.....	13 00	Butler, T.....	13 00
Lloyd, Frank.....	13 00	Chambers, T.....	25 00
Lowthier, John.....	12 00	Cooney, P. J.....	31 50
McCuaig, D. A.....	12 00	Corbeil, J. Z.....	30 00
Mitchell, Thos.....	31 50	Danis, John.....	22 00
Mitchell, Thos.....	16 00	Douglas, J. H.....	19 98
Meredith, W. C.....	16 00	Drysdale, J.....	22 75
Miller, E. W.....	63 00	Guerin, L. T.....	21 00
Milburn, R. B.....	14 00	Heroux, B.....	23 00
Pape, Oswald.....	22 75	Holbrooke, B. F.....	26 25
Patterson, Alex.....	26 00	Homier, J. A.....	31 50
Pearson, Wesley.....	25 00	Isaacson, H. M.....	22 52
Plunkett, Wm.....	14 00	Jones, T. M.....	31 50
Reid, Wm.....	6 88	L'African, N.....	12 00
Reiddy, Chas.....	16 00	Lanthier, A. A.....	28 00
Rutland, S. A.....	6 88	Latouche, A. M.....	25 67
Scott, A.....	18 00	Lautin, A., jr.....	18 00
Sharpe, D. M.....	6 25	Lavoie, J. A.....	21 00
Sinclair, James.....	49 00	Lemieux, D. J.....	24 00
Slean, J.....	12 00	Long, Geo.....	5 00
Small, John.....	80 00	Lcsey, T.....	16 36
Somers, F.....	15 00	Loyer, J. S.....	15 00
Tinning, W. K. S.....	18 00	Lunny, R. J.....	25 40
Thompson, John.....	18 00	Malbeuf, A.....	24 00
Westman, Sam. J.....	43 75	Martin, N. P.....	17 00
Williams, Thos.....	6 88		
Woods, Wm. P.....	17 00		
Wright, Robt.....	6 88		
Yorston, James.....	20 00		
A reporter.....	2,681 23	A reporter.....	879 54

Rev. du fonds de retraite—Suite.		Rev. du fonds de retraite—Suite.	
Report	\$ c.	Report	\$ c.
<i>Douanes—Québec—Fin.</i>		<i>Douanes—Nouveau-Brunswick—Fin.</i>	
Montréal—Fin.		Frédéricton (\$51)—	
Martin, P.	22 75	Street, A. F.	30 60
Matheson, J.	11 57	Winter, H. G.	21 00
McCallum, J. A.	21 91	Moncton (\$52.50)—	
McClusky, J.	8 46	Binney, Irvine W.	24 00
McKenna, W. J.	25 00	Cleveland, D. S.	3 75
McLaughlin, H.	34 00	Dysart, A. R.	6 25
Montenari, A. N. P.	21 00	McKinley, C. H.	2 50
Murray, J.	15 00	Rayworth, J. S.	16 00
Nicholson, T. W.	6 88	McAdam Jct.—Hoyt, J. W.	21 28
O'Reilly, C. B.	3 75	Newcastle (\$36)—	
Parr, A.	13 00	Parke, W. A.	22 00
Patterson, W. L.	12 00	Wheeler, P.	14 00
Perham, L. D.	20 00	Sackville—Prescott, W.	4 38
Richardson, W. H.	18 00	St-Jean (\$438.47)—	
Roach, M.	16 00	Barber, K. A.	18 00
Sherritt, J.	20 00	Clinch, C. C.	12 00
Slattery, T. F.	22 75	Cochrane, J.	12 00
Smith, G.	24 00	Condon, T.	12 00
Sorley, J. S.	20 00	Connor, F. R.	15 88
*Tansey, T. P.	11 88	Dixon, John	12 00
Tighe, E.	24 00	Dobbin, W. L.	12 00
Tuff, D.	15 00	Dougherty, W. A.	12 00
White, R. S.	140 00	Farren, Wm.	14 00
Wilkes, E. T.	15 00	Foley, T. B.	12 76
Paspébiac—Beauchesne, P. C.	18 26	Fulton, Robt.	8 00
Québec (\$356.14)—		Hamilton, J. H.	42 00
Batterton, J.	12 00	Jenkins, Geo.	19 00
Bolger, M. K.	18 00	Kain, S. W.	20 00
Carter, W. H.	33 00	Lawry, John	14 00
Dion, A. V.	28 00	McAdoo, R. J.	14 00
Doucet, Eugene	22 00	McCart, Peter	12 00
Dugal, T.	6 64	McKay, James.	12 00
Edge, W. E.	20 00	McKay, S.	2 50
Forsyth, J. B. M.	60 00	Pigeon, Chas.	4 32
Gray, F. W.	20 00	Price, Geo.	12 00
Hannon, H. M.	14 00	Robinson, S.	20 00
Larue, P.	20 00	Rogerson, J.	12 00
Laurin, L. N.	24 00	Sandall, H. P.	23 76
Pelletier, N. G.	16 50	Thompson, D.	2 50
Rouillard, J.	13 00	Tilley, C. F.	29 75
Trudel, J. E.	13 00	Turner, Henry	13 00
Vallerand, L. N.	17 00	Whittaker, E. J.	26 00
Watters, J. G.	19 00	Wilkins, S. W.	19 00
St-Armand (\$9.38)—		St-Stephen (\$101.76)—	
Futvoye, F. F. B.	6 25	Bixley, H. P.	13 00
Luke, P. E.	3 13	Graham, H.	32 00
St-Jean (\$49)—		Hitchings, H. S.	6 25
Baker, J. H.	13 00	Hyslip, S. N.	6 88
Latour, J. C.	12 00	McAdam, H.	15 00
Wood, N. C. N.	24 00	Shaughnessy, J.	18 00
Sherbrooke (\$37)—		Stinson, Thos.	6 25
Murphy, James.	15 00	Trecarten, T. L.	4 38
Odell, H. A.	22 00	Woodstock (\$52.00)—	
Stanstead—Paquette, J. F.	6 25	Cyr, Honore	6 00
	1,897 52	Cyr, L. J.	21 00
		Kirkpatrick, Robt.	6 25
		Nadeau, N.	6 25
		Taylor, H. W.	6 25
		Violette, Frank.	6 25
			817 49
<i>Douanes—Nouveau-Brunswick.</i>		<i>Douanes—Nouvelle-Ecosse.</i>	
Bathurst—Sormany, H. A.	12 00	Amherst (\$28 84)—	
Campbellton—McKenzie, Arch.	18 00	Elliott, H. F.	12 00
Chatham (\$30.10)—		Ratchford, C. E.	16 84
Johnson, B. E.	16 00		
Keswick, David	3 75		
LeBlanc, J. J.	6 25		
Russ, W. H.	4 10		
A reporter	60 10	A reporter	28 84

\* Transféré aux douanes.



## DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Rev. du fonds de retraite—Suite.</b>	\$	c.	<b>Rev. du fonds de retraite—Suite.</b>	\$	c.
Report .....	28	84	Report .....	736	78
<i>Douanes--Nouvelle-Ecosse—Suite.</i>			<i>Douanes--Nouvelle-Ecosse—Fin.</i>		
Annapolis (\$30.88)—			Pictou, (\$27.38)—		
Buckler, T. M. ....	12	00	Henry, J. R. ....	2	50
McCormack, E. ....	17	00	Johaston, Geo. E. ....	18	00
Porter, E. A. ....	1	88	McDonald, Angus .....	6	88
Antigonish (\$20.50)—			Port-Hawkesbury—Forbes, H. A....	3	13
Boyd, Angus .....	16	00	Port-Edward (\$19.50)—		
Crispo, J. M. ....	4	50	Aucoin, Chas. E. ....	6	00
Arichat (\$10.40)—			McQuarrie, T. B. ....	4	50
Boyd, W. S. ....	2	50	Shelburne (\$8.13)—		
Brymner, Wm. ....	0	40	Atwood, W. W. ....	6	25
Fuller, E. J. ....	5	00	Swaine, G. B. S. ....	1	88
LeLacheur, C. P. ....	2	50	Sydney (\$36.63)—		
Baddeck (\$3.76)—			McDonald, R. ....	26	00
McAuley, D. ....	1	88	McDougall, R. ....	1	88
Shea, James .....	1	88	McLean, R. ....	2	50
Barrington—Taylor, J. W. ....	0	90	McVarish, J. ....	6	25
Canso—McDonald, J. R. ....	9	00	Truro (\$45.07)—		
Digby—Viets, J. M. ....	16	00	Blaikie, J. A. ....	6	25
Halifax (\$445) —			Layton, G. A. ....	12	00
Ashwood, J. C. ....	14	00	Lewis, Geo. ....	2	82
Beckwith, R. N. ....	26	00	Nelson, Geo. P. ....	24	00
Blackwood, D. ....	28	00	Weymouth (\$21.50)—		
Briand, A. ....	6	88	Doucet, E. H. ....	3	75
Caldwell, A. ....	12	00	Jones, N. B. ....	14	00
Carleton, Robt. ....	12	00	Theriau, E. E. ....	3	75
Crawford, Sam. ....	17	00	Windsor (\$11.88)—		
Creighton, H. S. ....	21	00	Lawrence, J. W. ....	3	75
Davis, John C. ....	15	00	Spence, A. H. ....	6	25
Edwards, J. L. ....	2	00	Woolaver, H. ....	1	88
Fenerty, Arthur .....	17	00	Yarmouth (\$111.45)—		
Gleeson, Wm. ....	16	00	Brown, T. S. ....	16	00
Godwin, James .....	6	88	Caldwell, M. ....	13	00
Hagerty, H. B. ....	17	00	Campbell, W. L. ....	20	00
Harris, H. J. ....	6	25	D'Entremont, J. A. ....	1	88
Hall, N. Edmond .....	16	50	Lent, A. S. ....	2	50
Howe, Philip J. ....	12	00	McGill, Wm. ....	20	00
Keating, M. E. ....	15	00	Moody, W. H. ....	24	00
Kennedy, R. D. ....	12	48	Perry, C. H. ....	2	50
Langenburg, A. ....	6	88	Robins, A. ....	11	57
Mexnell, W. F. ....	12	00			
McDonald, J. J. ....	12	00		1,012	45
O'Brien, James .....	24	00			
Powers, John R. ....	18	00			
Piyor, Oswald .....	22	00			
Robertson, Alex. ....	20	00			
Roche, Geo. ....	15	00			
Sheehan, M. J. ....	6	25			
Stimpson, F. C. ....	17	00			
Tremane, R. W. ....	6	88			
Trider, H. W. ....	12	00			
Kentville (\$28)—					
Bell, C. R. ....	12	00			
Rand, F. C. ....	16	00			
Liverpool (\$36.25)—					
Dunlop, John H. ....	18	00			
Freeman, N. P. ....	12	00			
Letson, E. E. ....	6	25			
Lockeport—Ruggles, J. R. ....	21	00			
Lunenburg (\$25)—					
Acker, W. C. ....	3	00			
Caldwell, A. B. ....	17	00			
Reinhardt, H. W. ....	5	00			
Middleton—Elliott, C. A. ....	2	50			
New-Glasgow (\$28.25)—					
McDonald, J. F. ....	22	00			
Sutherland, Geo. ....	6	25			
Sydney-Nord—Phoran, M. J. ....	12	00			
Parrsboro (\$18.50)—					
Corbett, Howard .....	4	50			
Gillespie, E. ....	14	00			
A reporter .....	736	78			

<b>Rev. du fonds de retraite—Suite.</b>		<b>\$</b>	<b>c.</b>	<b>Rev. du fonds de retraite—Suite.</b>		<b>\$</b>	<b>c.</b>
Report.....		82	32	Report .....		123	75
<i>Douanes—Manitoba—Fin.</i>				<i>Douanes—Inspection—Fin.</i>			
Winnipeg—Fin.				Clutte, J. S .....		45	00
Cooper, W. J.....		18	00	McMichael, S. W .....		56	00
Marshall, J. A.....		22	00	O'Meara, D. D.....		16	68
Scott, Thos.....		80	00	Russell, J. A.....		35	00
Sutton, R.....		20	00	Shaw, A.....		44	34
Thompson, W. H.....		30	00	Young, Geo. H.....		45	00
		252	32			365	77
<i>Douanes—Territoires du Nord-Ouest.</i>				<i>Commission des douanes.</i>			
Calgary—McBratney, R. T.....		14	94	Bartle, J. C.....		1	66
Edmonton—Osborne, F. O.....		29	75	Blair, H. C.....		28	00
North-Portal—Paterson, A. C.....		33	25	Belton, F. S.....		31	50
Regina—Jameson, S. B.....		20	00	Breadner, R. W.....		40	00
		97	94	Evans, R. H.....		35	00
<i>Douanes—Colombie-Britannique.</i>				Jessup, Geo. W.....		17	50
Kaslo—McIntosh, J. F.....		42	00	May, Geo. M.....		12	00
Nanaimo (\$94)—				Parmelee, J. D.....		50	75
Good, H. L.....		18	00	Tansey, T. P.....		1	66
Gordon, H.....		20	00	Urquhart, Wm. T.....		52	50
Roe, G. H.....		28	00	Wood, W. S.....		70	00
Smith, B. H.....		28	00			340	57
Nelson—Johnstone, Geo.....		36	00	<b>Finances.</b>			
New-Westminister (\$37.04)—				<i>Frais de gestion.</i>			
Chantrell, H. D.....		20	00	Toronto (\$49)—			
Green, C. S.....		1	04	Ridout, J. G.....		34	00
McMartin, J. A.....		16	00	Stewart, M.....		15	00
Rossland—McDonald, B. R.....		32	00	Halifax (\$89)—			
Vancouver, (\$98)—				Balcom, J. H.....		29	00
Bowser, F.....		22	00	Johnson, A. C.....		32	00
Bowell, J. M.....		40	00	Ring, M. J.....		28	00
Worsnop, C. A.....		36	00	Saint-Jean (\$89)—			
Victoria, (\$141)—				Lawson, Thos.....		13	00
Atkins, Wm.....		24	00	McLeod, H. D.....		44	00
Fawcett, E.....		23	00	Sancton, G. F.....		32	00
Joule, A. J.....		17	00	Winnipeg (\$109)—			
Morrison, F. J.....		17	00	Armstrong, E. W. H.....		30	00
Newbury, J. C.....		60	00	Drummond, H. M.....		45	00
		480	04	McMicken, A. C.....		34	00
<i>Douanes—Territoire du Yukon.</i>				Victoria (\$76)—			
Peele, Percy R.....		45	50	McConnan, D. B.....		28	00
<i>Commission des douanes—Statistiques.</i>				McLaughlin, J. N.....		48	00
Campbell, F. A.....		31	50	Charlottetown (\$100)—			
Carleton, W. H.....		20	00	Leitch, W.....		32	00
Connolly, J. G.....		22	00	Laughran, F.....		24	00
Finnegan, E.....		20	00	Pope, Percy.....		44	00
Johnston, James H.....		35	00			512	00
McNeill, Duncan.....		20	00	<i>Surintendance des assurances.</i>			
Moir, R. H.....		35	00	Evans, F. A.....		30	00
Payne, E.....		20	00	Fitzgerald, W.....		80	00
Raymond, R.....		20	00	Blackadar, A. K.....		56	00
Stevens, W. E.....		22	00	O'Reilly, A. J.....		32	00
		245	50			198	00
<i>Service douanier.</i>				<b>Chambre des Communes.</b>			
Wilson, W. F.....		31	50	Alexander, T. W.....		42	00
<i>Douanes—Inspection.</i>				Boudreault, A. G.....		15	00
Brenner, J. J.....		45	00	Bowie, H. W.....		35	00
Clappison, Thos.....		78	75	Boyce, J.....		24	50
A reporter .....		123	75	Cairns, W. C.....		25	00
				Cameron, D. W.....		31	00
				A reporter.....		172	50

DOC. DE LA SESSION No 1

Rev. du fonds de retraite—Suite.		\$	c.	Rev. du fonds de retraite—Suite.		\$	c.
Report .....		172	50	Report .....		534	84
Chambre des Communes—Fin.				Accise—Ontario—Suite.			
Chamberlain, D. C. ....	50	00		Guelph—Fin.			
Clarke, C. E. ....	45	00		Spence, F. H. ....	22	44	
Dalton, J. ....	38	00		Till, T. M. ....	33	94	
Davidson, R. B. ....	66	50		Woodward, G. W. ....	27	48	
Deacon, J. L. ....	22	00		Hamilton (\$272.72)—			
Desaulnier, D. L. ....	41	00		Amor, W. ....	19	02	
Dubé, L. ....	35	00		Baby, W. A. D. ....	34	96	
Dubé, W. ....	26	00		Boyd, J. F. S. ....	37	56	
Frechette, A. ....	45	00		Brennan, D. J. ....	14	80	
George, C. ....	28	00		Cameron, D. M. ....	30	00	
Hartney, E. P. ....	48	00		Dumbrille, R. W. ....	22	44	
Holder, G. W. ....	14	00		Hobbs, G. N. ....	22	44	
Hugg, Claire. ....	15	00		Logan, J. ....	19	02	
King, H. P. ....	35	00		Miller, W. F. ....	48	00	
Laframboise, L. ....	44	00		O'Brien, J. F. ....	24	48	
Lafranchise, L. ....	15	00		Kingston (\$100.46)—			
Laplante, J. R. B. ....	98	00		Fahey, E. ....	15	60	
Lemieux, F. X. ....	25	00		Grimason, T. ....	25	96	
Loucks, H. H. ....	30	00		Hanley, A. ....	19	96	
Macdonell, H. P. ....	30	00		Lyons, E. ....	22	44	
Macleod, J. H. ....	26	00		O'Donnell, J. ....	16	50	
McCord, F. C. ....	68	00		London (\$324.52)—			
O'Brien, A. H. ....	82	25		Alexander, Thomas. ....	19	75	
Panet, L. C. ....	38	00		Boyle, P. ....	33	65	
Perrin, E. ....	31	00		Coles, F. H. ....	25	80	
Polkinghorne, J. A. ....	36	00		Davis, T. G. ....	33	48	
Query, E. ....	31	00		Davis, J. ....	14	00	
Robidoux, N. ....	32	00		Foster, H. ....	37	56	
Stewart, C. R. ....	21	00		Girard, J. ....	22	44	
Todd, Walker. ....	38	00		Lee, E. ....	22	44	
	1,326	25		Spereiman, J. J. ....	31	96	
Affaires indiennes.				Stewart, J. ....	22	44	
Manitoba et T.N.-O.—				Tracy, J. P. ....	19	02	
McKenna, J. A. J. ....	52	00		Webb, C. E. A. ....	19	02	
Ontario et Québec—				Wilson, D. ....	22	96	
Macrea, J. A. ....	36	00		Ottawa (\$81.80)—			
	88	00		Fox, T. ....	22	44	
Accise—Ontario.				Hinchey, E. H. ....	19	96	
Belleville (\$194.84)—				Laporte, G. ....	16	96	
Iler, B. ....	42	96		Slattery, R. ....	22	44	
McKay, W. ....	27	48		Owen-Sound (\$54.54)—			
McCuaig, A. F. ....	18	80		Chisholm, W. N. ....	21	44	
McFee, A. C. ....	37	56		Johnson, J. J. ....	21	48	
Pole, C. W. ....	33	08		Nichols, J. T. ....	11	62	
Standish, J. G. ....	34	96		Perth (\$35.44)—			
Brantford (\$93.92)—				Goodman, A. W. ....	22	44	
O'Donohue, M. J. ....	32	75		Mason, F. ....	33	00	
Orr, H. N. ....	38	73		Peterboro (\$30)—			
Weyms, E. ....	22	44		Bickle, J. W. ....	13	96	
Cornwall—Mulhern, M. M. ....	21	96		Howden, R. ....	16	04	
Guelph (\$355.38)—				Prescott (\$120.30)—			
Altman, P. J. ....	37	56		Gerald, W. H. ....	34	96	
Bish, P. ....	22	44		Keeler, G. S. ....	19	02	
Bowman, A. ....	22	44		Keilty, T. ....	38	84	
Brain, A. F. ....	22	96		Macdonald, A. B. ....	27	48	
Broadfoot, S. ....	25	80		Sainte-Catherine (\$112.90)—			
Dawson, W. ....	34	96		Harris, J. G. ....	34	96	
Egener, A. ....	22	44		Hesson, C. A. ....	27	00	
Howie, A. ....	16	50		Milliken, E. ....	19	02	
O'Brien, E. C. ....	19	02		Schram, R. L. H. ....	31	92	
Powell, J. B. ....	47	40		Stratford (\$54.34)—			
				Hicks, W. H. ....	19	96	
				Rennie, Geo. ....	34	38	
				Toronto (\$612.58)—			
				Barber, J. S. ....	19	02	
				Boomer, J. B. ....	30	00	
				Boyd, C. I. ....	24	00	
				Coleman, C. ....	19	96	
				Coulter A. ....	37	56	
A reporter .....	534	84		A reporter .....	2,003	66	



Rev. du fonds de retraite—Suite.		\$	c.	Rev. du fonds de retraite—Suite.		\$	c.
Report . . . . .		2,003	66	Report . . . . .		3,512	81
Accise—Ontario—Fin.				Accise—Québec—Fin.			
Toronto—Fin.				Saint-Hyacinthe (\$100.35)—			
Cook, W. R. . . . .		22	44	Brennan, D. J. . . . .		7	91
Dick, J. W. . . . .		28	04	Fortier, J. J. O. . . . .		19	96
Doyle, B. J. . . . .		22	44	Murray, D. . . . .		22	44
Dudley, W. H. . . . .		22	44	Poirier, J. N. . . . .		28	04
Evans, G. T. . . . .		27	48	Taylor, G. W. . . . .		22	00
Flynn, D. J. . . . .		25	44	Sherbrooke (\$63.05)—			
Gerald C. . . . .		36	00	Quinn, J. D. . . . .		27	48
Graham, W. T. . . . .		22	44	Simpson, A. F. . . . .		35	57
Helliwell, H. N. . . . .		22	44	Trois-Rivières (\$46.78)—			
Henderson, W. . . . .		33	48	Duplessis, C. Z. . . . .		19	78
Howard, W. W. S. . . . .		22	44	Hébert, C. D. . . . .		27	00
Hurst, L. B. . . . .		22	71	Accise—Nouveau-Brunswick.			
Jamieson, R. C. . . . .		27	48	Saint-Jean (\$153.40)—			
Jones, A. . . . .		16	50	Belyea, T. H. . . . .		34	38
Metcalfe, W. F. . . . .		27	48	Clarke, J. A. . . . .		25	96
Murray, A. E. . . . .		19	02	Dibblee, W. . . . .		3	72
O'Leary, J. J. . . . .		22	44	Ferguson, J. C. . . . .		21	48
Shanacy, M. . . . .		22	04	Fitzpatrick, J. . . . .		22	44
Wardell, R. S. R. . . . .		39	29	Geldart, O. K. . . . .		22	71
Windsor (\$287.36)—				McClosky, J. R. . . . .		22	71
Bayard, G. A. . . . .		22	44	Accise—Nouvelle-Ecosse.			
Bouteiller, G. A. . . . .		36	00	Halifax (\$230.99)—			
Brain, A. F. . . . .		16	40	Elethen, C. W. . . . .		22	44
Brennan, J. . . . .		27	48	Carroll, D. . . . .		22	44
Cahill, J. W. . . . .		16	50	Gorman, A. M. . . . .		21	48
Dunlop C. . . . .		25	96	Grant, H. H. . . . .		39	78
Falconer, J. . . . .		16	50	Hubley, H. H. . . . .		21	48
Jubenville, J. P. . . . .		18	68	James, T. C. . . . .		22	44
Keogh, P. M. . . . .		19	96	King, R. M. . . . .		29	21
Marcou, F. A. . . . .		22	04	Munro, H. D. . . . .		16	20
McSween, James. . . . .		42	96	Tompkins, P. . . . .		16	50
Thomas, R. . . . .		22	44	Wainwright, F. G. . . . .		19	02
Accise—Québec.				Pictou—Fraser, P. . . . .		21	96
Joliette—				Accise—Ile du Prince-Edouard.			
Gow, J. E. . . . .		28	44	Charlottetown (\$33.16)			
Montréal (\$533.38)—				Moore, Thos. . . . .		19	96
Andrews, A. A. . . . .		33	41	Nash, Sam. . . . .		13	20
Belair, A. P. . . . .		16	50	Accise—Manitoba.			
Brabant, J. B. G. N. . . . .		18	18	Winnipeg (\$219.44)—			
Caven, W. . . . .		33	48	Code, A. . . . .		31	44
Codd, H. J. S. . . . .		19	02	Girdlestone, R. J. M. . . . .		19	96
Comte, L. A. A. J. . . . .		31	92	Gosnell, T. S. . . . .		48	00
Costigan, J. J. . . . .		16	20	Hawkins, W. L. . . . .		24	00
Courtney, J. J. . . . .		19	02	Jameson, S. B. . . . .		9	00
Dixon, H. J. S. . . . .		19	02	La Rivière, A. C. . . . .		37	56
Dumouchel, L. . . . .		19	02	Ross, H. E. . . . .		11	92
Forest, E. R. . . . .		28	04	Verner, T. H. . . . .		37	56
Fox, J. D. . . . .		29	84	Accise—Alberta.			
Lane, T. M. . . . .		25	04	Calgary (\$47.29)—			
Malo, T. . . . .		7	75	Osborne, T. A. . . . .		19	25
Mainville, C. P. . . . .		16	50	Saucier, H. . . . .		28	04
Millier, E. . . . .		16	50	Accise—Colombie-Britannique.			
O'Flaherty, E. J. . . . .		16	50	Vancouver (\$67.96)—			
Panneton, G. E. . . . .		16	50	Allen, G. A. . . . .		31	96
Renaud, A. H. . . . .		37	56	Miller, J. E. . . . .		36	00
Scullion, W. J. . . . .		22	44	Victoria (\$141.09)—			
Toupin, J. A. . . . .		42	96	Henwood, G. . . . .		22	44
Verner, F. . . . .		19	02	Jones, Richard . . . . .		35	57
Walsh, D. J. . . . .		28	96	A reporter. . . . .		4,552	02
Québec (\$177.93)—							
Beaulieu, J. B. . . . .		28	14				
Bourget, O. . . . .		16	96				
Coleman, J. J. . . . .		22	44				
LaRue, A. . . . .		31	44				
LaRue, Geo. . . . .		47	40				
Lemoine, J. . . . .		16	50				
Lepine, L. . . . .		4	05				
Taylor, G. W. . . . .		11	00				
A reporter. . . . .		3,512	81				

## DOC. DE LA SESSION No 1

Revenu du fonds de retraite— Suite.		Revenu du fonds de retraite— Suite.	
	\$ c.		\$ c.
Report.....	4,555 20	<b>Intérieur.</b>	
<i>Accise—Colombie-Britannique—Fin.</i>		<i>Terres fédérales.</i>	
Victoria—Fin.		Burpee, T. R.....	51 00
O'Sullivan, D.....	45 52	Fraser, A. J.....	26 00
Ridgman, A. H.....	37 56	McTaggart, J.....	24 00
		Stevenson, E. F.....	50 00
<i>Inspection.</i>			151 00
Barret, J. K., Manitoba.....	56 00	<i>Yukon.</i>	
Burke, T., Provinces Maritimes.....	50 00	Lithgow, J. T.....	60 00
Dingman, N. J., Ontario.....	48 00		
Gill, W., Colombie-Britannique.....	24 96	<i>Immigration.</i>	
Lawlor, N., Québec.....	56 00	Doyle, P.....	28 00
Stratton, W. C., Ontario.....	37 28	McGovern, J. M.....	24 00
	4,910 52	Stein, L.....	28 00
			80 00
<b>Poids et mesures.</b>		<b>Justice.</b>	
Belleville—		<i>Pénitenciers.</i>	
Irwin, S.....	12 76	Kingston—	
Johnson, Wm.....	24 00	Phelan, D., M. D.....	63 00
Slattery, Thomas.....	13 96	St-Vincent de Paul—	
Hamilton—		Malepart, G. S.....	24 00
Marentette, A.....	16 04	Manitoba—	
McDonald, J.....	2 66	Irvine, A. G.....	44 00
Ottawa—Macfarlane, J.....	13 96	Colombie-Britannique—	
Toronto—Wright, R. J.....	16 04	Bourke, D. D.....	30 00
Windsor—Hayward, W. J.....	30 00	Inspecteur—	
Montréal—		Stewart, D.....	56 00
Chalus, J. O.....	31 96		217 00
Daoust, J. A.....	16 04	<i>Cour Suprême.</i>	
Québec—		Bligh, H. H.....	31 00
Kelly, M. J.....	23 88	Davis, R. G.....	47 25
Lebel, J. W. A.....	38 52	Lawson, James.....	31 00
Moreau, A.....	2 00	Lynch, Joseph.....	13 80
Petit, J. B.....	12 00	Masters, C. H.....	41 00
Saint-Jean—Cowan, E.....	15 00	O'Regan, James.....	25 00
Pictou—Dunstan, W. A.....	19 56	Stewart, Miss H.....	21 00
Calgary—Costello, J. W.....	16 04		213 05
Winnipeg—Girdlestone, R. J.....	4 04	<i>Cour de l'Echiquier.</i>	
	308 86	Audette, L. A.....	54 00
<b>Inspection du gaz et de la lumière électrique.</b>		Clarke, Duncan.....	24 00
Barrie, M. Shanacy.....	2 00	Labelle, W.....	13 80
Belleville, W. Johnson.....	7 04	Morse, Chas.....	39 00
Cobourg, J. M. Bickle.....	2 00	McDonald, J.....	22 00
Cornwall, M. M. Mulhern.....	2 00		152 80
Guelph, S. Broadfoot.....	4 00	<b>Bibliothèque du Parlement.</b>	
Hamilton, D. McPhee.....	35 00	Beaudry, Albert.....	13 50
Owen-Sound, W. J. Graham.....	2 64	Bouchette, Errol.....	65 63
Stratford, Geo. Rennie.....	4 00	DeCelles, A. D.....	80 00
Toronto, J. K. Johnstone.....	34 04	Dunlop, J. H.....	14 00
Québec, A. Moreau.....	10 00	Griffin, M. J.....	80 00
" N. LeVasseur.....	19 96	Lynton, Thomas.....	14 00
Sherbrooke, A. F. Simpson.....	3 60	MacCormac, M. C.....	32 00
Halifax, A. Miller.....	20 80	Smith, John.....	51 50
" H. D. Munroe.....	1 96	Sylvain, L. P.....	39 50
Vancouver, J. E. Miller.....	6 00		370 13
Victoria, R. Jones.....	4 00		
<b>Falsification des substances alimentaires.</b>	159 44		
Costigan, J. J., Montréal.....	7 00		
Ferguson, J. C., Saint-Jean.....	4 00		
Macfarlane, Thomas.....	60 00		
McGill, A.....	43 96		
	114 96		

Revenu du fonds de retraite— <i>Suite.</i>	\$	c.	Revenu du fonds de retraite— <i>Suite.</i>	\$	c.
<b>Marine.</b>			<b>Inspection des bateaux à vapeur</b>		
Phares et service côtier en amont de Montreal—			Adams, Ed. ....	44	00
Dick, A. ....	5	60	Dodds, John ....	30	00
Glaude, Benj. ....	3	76		74	00
Harty, P. ....	30	00	<b>Gendarmerie à cheval.</b>		
Hunter, D. ....	4	36	Howard, D. M. ....	28	00
Lambert, W. McG. ....	6	28	Fraser, S. M. ....	28	00
Manson, John. ....	5	00		56	00
McKay, C. S. ....	6	25	<b>Travaux publics.</b>		
Noble, W. H. ....	34	00	W. Thomson. ....	5	70
Roddick, R. ....	6	24	D. McLaren. ....	5	70
Schofield, F. ....	4	36	J. McCreary. ....	3	75
Shannon, Geo. ....	2	20	D. Noonan. ....	6	25
Shannon, Wm. ....	5	32	G. P. Brophy. ....	50	00
Stoneburner, J. A. ....	1	24	Jas. Steen. ....	9	00
Québec—			Geo. Walker. ....	6	25
Boulianne, P. ....	2	10		86	65
Fiset, Hector. ....	3	76	<b>Chemins de fer et Canaux.</b>		
Giguere, Denis. ....	3	76	<i>Chemins de fer.</i>		
Martin, Jules. ....	2	82	Intercolonial—		
Richard, Alf. ....	5	00	Bruce, J. R. ....	34	08
Reeves, Sam. ....	2	52	Lyons, J. M. ....	48	00
Nouveau-Brunswick—			Pottinger, D. ....	120	00
Hachey, Octave. ....	2	25	Wallace, J. J. ....	49	92
Hamm, Chas. P. ....	3	75	Williams, Thos. ....	54	00
Helms, Geo. ....	5	62	Ile du Prince-Edouard —		
LeBlanc, Chas. ....	3	12	Huggan, W. T. ....	30	00
Morrison, Duncan. ....	3	12		336	00
Robinson, M. ....	3	12	<i>Canaux.</i>		
Ross, E. ....	1	25	Carillon et Grenville (\$23.52)—		
Sutherland, Geo. C. ....	2	50	Brophy, John. ....	7	34
Nouvelle-Ecosse—			Teck, Joseph. ....	4	03
Baker, Thomas. ....	4	36	Williamson, T. H. ....	12	15
Ellis, W. E. ....	5	00	Chambly (\$32.22)—		
Firth, C. M. ....	5	00	Benoit, P. B. ....	25	00
Gilkie, A. ....	5	00	Papineau, Louis. ....	7	22
Hutchins, C. A. ....	32	00	Cornwall (\$51.72)—		
Johnson, E. ....	5	77	Brydges, J. ....	6	17
McKay, Robie. ....	5	00	Carr, T. ....	6	15
Nunn, George. ....	3	75	Chisholm, J. ....	6	94
Orchard, L. D. ....	5	00	Degan, L. ....	7	74
Perry, John. ....	1	25	Denneny, J. ....	8	34
Rathburn, Mrs. S. M. ....	3	12	Gillespie, David. ....	6	79
Sampson, Cyril. ....	4	36	Hurley, R. ....	5	31
Saulnier, J. H. ....	2	50	Smith, J. ....	7	28
Ile du Prince-Edouard—			Lachine (\$68.96)—		
O'Roneghan, M. M. ....	3	12	Conway, John. ....	12	48
Colombie-Britannique—			Gauthier, Pierre. ....	12	48
Erwin, W. ....	6	25	Lesage, L. A. ....	44	00
Agences —			Rideau (\$95.75)—		
Allan, Robert, N.B. ....	6	88	Carty, William. ....	4	30
Gaudin, J., B.C. ....	33	00	Clarke, Geo. ....	12	31
Harding, F. J., N.B. ....	36	00	Cooper, R. W. ....	28	00
Lord, A., P.E.I. ....	28	00	Glover, John E. ....	4	42
Tremaine, A. D. B., N.S. ....	24	00	Jones, A. S. ....	4	42
	379	26	Jones, Jas. G. ....	7	22
<b>Observatoire magnétique.</b>			Lee, Henry. ....	4	42
Davidson, W. F. ....	6	76	McCreary, Robt. ....	7	22
Menzies, Wm. ....	6	76	Milne, Chas. ....	2	87
Stewart, W. A. ....	6	76	Newsome, A. E. ....	4	30
	20	28	Nevins, N. ....	4	56
<b>Passes migratoires.</b>			Pearson, W. O. ....	7	29
Cunningham, F. H. ....	44	00	Virtue, Crawford. ....	4	42
Halkett, A. ....	32	00			
	76	00	A reporter. ....	275	17



DOC. DE LA SESSION No 1

Rev. du fonds de retraite—Suite.	\$ c.	Revenu du fonds de retraite.	\$ c.
Report . . . . .	275 17		
<i>Canaux—Fin.</i>		<b>Fonds de retraite.</b>	
Sainte-Anne—Larante, Régis. . . . .	4 20	<i>Repaicements.</i>	
Welland (\$72.85)—		Agriculture—	
Aikens, W. . . . .	4 83	Campbell, A. . . . .	330 08
Collier, Chas. H. . . . .	4 70	Taylor, C. W. . . . .	81 46
Collins, John . . . . .	4 70	Bureau de l'auditeur—	
Cook, John . . . . .	4 83	Brennan, C. M. . . . .	13 85
Corcoran, M. . . . .	4 63	Burgess, E. L. . . . .	13 85
Flynn, John . . . . .	3 24	Cameron, M. M. . . . .	13 85
Flynn, Thos. . . . .	6 33	Crough, A. M. . . . .	13 85
Freel, Thos. . . . .	6 85	Leggett, H. M. . . . .	13 85
Gorman, Con. . . . .	4 50	McDonald, C. . . . .	13 85
Howe, Geo. . . . .	4 50	McLean, C. L. . . . .	13 85
Lay, Fred . . . . .	4 70	Macdonald, J. C. . . . .	13 85
Mulvey, James . . . . .	4 50	Northwood, M. A. . . . .	13 85
Steffens, John . . . . .	4 83	Russell, M. I. . . . .	13 85
Strong, Wm. . . . .	4 70	Snelling, F. E. . . . .	13 85
Upper, A. H. . . . .	3 24	Douanes—	
White, M. . . . .	1 77	Adair, T. J. . . . .	230 68
Williamsburg—Mullin T. (\$3.36 cr.		Bourret, J. C. (veuve de). . . . .	44 00
1906-7). . . . .	-1 95	Brown, Henry K. . . . .	250 60
Percept. des péages des canaux (\$46.33):		Burns, Geo. (représent. légau de). . . . .	774 48
Clark, W. B. . . . .	22 00	Coughlin, Jas. P. (veuve de). . . . .	225 91
Deschamp, J. B. . . . .	2 33	Gates, Joseph (fille de). . . . .	230 05
Fahey, E. . . . .	12 00	Gaultier, Marie R. V. . . . .	88 85
Ramsden, J. H. . . . .	10 00	McDonald, M. . . . .	63 69
	400 50	Millet, Geo. N. . . . .	51 01
		Nelson, J. L. . . . .	104 15
<b>Sénat.</b>		Ralston, C. C. (veuve de). . . . .	39 71
Adamson, Agar . . . . .	16 67	Robinson, Thos. . . . .	25 73
Ashe, Edward. . . . .	15 00	Rose, Geo. C. . . . .	114 15
Berube, Ernest. . . . .	22 75	Ross, D. D. . . . .	112 73
Carleton, John. . . . .	26 00	Sansfacon, Pierre (veuve de). . . . .	78 13
Chapleau, S. E. St. Onge. . . . .	80 00	Sauve, Raoul. . . . .	11 85
Choquette, Jean A. . . . .	14 00	Seymour, John (veuve de). . . . .	65 97
Creighton, J. G. A. . . . .	60 00	Shantz, S. P. . . . .	18 97
Garneau, A. L. . . . .	21 00	Young, W. . . . .	90 28
Gibbs, C. T. . . . .	40 00	Finances—	
Gravelle, André, arrérages. . . . .	70 00	Harstone, E. R. . . . .	79 81
Lambkin, W. L. . . . .	12 50	Affaires indiennes—	
Lelievre, Simeon. . . . .	44 00	Graham, A. M. S. . . . .	469 74
Paquette, Theo. . . . .	3 24	McLean, J. K. . . . .	56 30
Pelletier, Jos. H. . . . .	16 00	Revenu de l'intérieur—	
Ralph, Arthur R. F. . . . .	14 00	Courchesne, J. H. . . . .	8 24
Soutter, Alex. . . . .	36 00	David, P. A. (veuve de). . . . .	8 88
Stephen, R. W. . . . .	43 63	Davis, James. . . . .	137 56
Trudel, J. B. . . . .	52 50	Garneau, Hector. . . . .	90 79
	587 29	Harrison, W. F. T. (mère de). . . . .	236 08
		Michon, A. E. . . . .	31 10
<b>Commerce.</b>		Moreau, A. . . . .	283 33
<i>Immigration chinoise.</i>		Morissette, J. W. . . . .	2 90
Bowell, J. M., Vancouver. . . . .	8 00	Normandin, Geo. . . . .	193 31
Bowser, F., Vancouver. . . . .	4 00	Sangster, F. X. . . . .	21 45
	12 00	Intérieur—	
<i>Inspection et mesurage du bois.</i>		Loudon, Emma. . . . .	53 42
Bellerive, G. . . . .	15 00	Munroe, C. B. . . . .	98 51
Gallagher, F. . . . .	15 00	Justice—	
Harvey, Thomas. . . . .	21 67	Hecker, Eberhard (veuve de). . . . .	600 80
	51 67	Travail—	
		Lapointe, A. . . . .	116 62
		Marine et Pêcheries—	
		McDonald, Agnes . . . . .	213 06
		Tyrwhitt, R. E. (veuve de). . . . .	144 76
		Milice et Défense—	
		Hill, J. M. . . . .	11 73
		Postes—	
		Adams, James . . . . .	113 10
		Armstrong, J. A. McD. . . . .	130 80
		Bastow, F. N. . . . .	33 77
		A reporter . . . . .	6,320 89

Rev. du fonds de retraite—Suite.		\$	c.	Revenu du fonds de retraite—Fin.		\$	c.
<b>Fonds de retraite—Suite.</b>				<b>Fonds de retraite—Fin.</b>			
Report. . . . .		6,320	89	Report. . . . .		9,764	17
<i>Repaiements—Suite.</i>				<i>Repaiements—Fin.</i>			
Postes—Suite.				Postes—Fin.			
Bennett, G. G. . . . .		26	88	Newman, W. A. . . . .		27	39
Black, A. P. . . . .		317	32	North, Amos . . . . .		55	93
Bois, Edward L. . . . .		1	63	Patterson, Andrew . . . . .		166	30
Callaghan, Joseph (père de) . . . . .		93	40	Proctor, W. G. . . . .		149	40
Cameron, Geo. Fraser . . . . .		2	73	Receveur général . . . . .		12	44
Chaput, Hector . . . . .		65	67	Rickard, F. C. . . . .		3	13
Connolly, Frances C. (mère de) . . . . .		200	40	St. George, R. B. . . . .		8	04
Courtman, Chas. P. . . . .		49	55	Saunders, J. C. A. . . . .		4	24
Cowan, C. G. . . . .		127	67	Savage, F. . . . .		81	74
Cripps, F. W. . . . .		27	84	Shaw, R. W. . . . .		279	33
Crook, Thos. . . . .		18	61	Simpson, R. D. . . . .		28	59
Davis, Richard . . . . .		109	72	Smith, P. C. . . . .		4	23
Dundas, James . . . . .		224	29	Steele, Harvey . . . . .		20	13
Frechette, J. E. G. . . . .		98	39	Struthers, L. H. . . . .		136	29
Garbutt, Wallace B. C. (veuve de) . . . . .		82	94	Tache, E. J. M. (veuve de) . . . . .		24	68
Garratt, T. R. . . . .		114	86	Thomlinson, J. R. . . . .		10	60
Goodwin, Michael Frederick . . . . .		4	23	Thompson, H. S. . . . .		42	53
Gorrell, C. M. C. . . . .		208	15	Tierney, F. W. . . . .		16	82
Griffith, A. E. . . . .		178	35	Towsley, M. H. . . . .		24	69
Hall, J. W. . . . .		9	07	Vermette, A. . . . .		94	40
Herman, Samuel . . . . .		10	42	Walsh, W. J. (père de) . . . . .		23	02
Holland, R. W. . . . .		337	80	Weston, Arthur . . . . .		24	32
Jobin, M. A. . . . .		132	32	Woods, Geo. . . . .		35	52
Jordan, B. B. . . . .		97	03	Travaux publics—			
Kennedy, A. H. . . . .		112	59	Turcot, Mme E. L. . . . .		212	19
Kennedy, David D. . . . .		70	30	Commerce—			
Kirwin, S. J. . . . .		132	67	Kehoe, A. J. . . . .		10	64
Lane, A. M. . . . .		66	50				
Laporte, S. . . . .		63	65			11,260	76
Leroy, E. C. . . . .		15	23				
Lougher, Frederick X. . . . .		6	86				
McArthur, S. L. . . . .		67	34				
McCracken, A. . . . .		36	40				
McGee, Geo. E. . . . .		21	67				
McGreevy, H. S. . . . .		151	66				
McLaren, Alex. . . . .		50	80				
McLean, A. G. . . . .		32	46				
McQuillan, B. J. . . . .		3	75				
Macdonald, Donald J. . . . .		24	31				
Murphy, Frank . . . . .		47	82				
A reporter . . . . .		9,764	17			466	11

# RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL 1905-1906

---

## PARTIE H

### DEPARTEMENT DE LA COMMISSION GÉOLOGIQUE

#### DÉTAILS DES DEPENSES ET DES RECETTES



Commission géologique : Appointements à Ottawa.		\$ c.	\$ c.
Gouvernement civil—Appointements .....	(page H— 2)		62,036 78
Crédits généraux .....	( " H— 4)	59,999 67	
Explorations spéciales de la Colombie-Britannique et du Yukon .....	( " H— 9)	18,974 96	
Graver, lithographier et imprimer cartes, etc. ....	( " H—11)	8,098 09	
Appareils d'essai chimiques, métallurgie, pétrographie, bibliothé- que et aide aux écritures .....	( " H—11)	5,996 14	
Nouveaux livres pour bibliothèque .....	( " H—11)	2,700 00	
Appointements et casuels aux chauffeurs .....	( " H—12)	1,999 75	
Valeur estimative de graviers d'or du Klondike .....	( " H—12)	3,000 00	
Achat d'un yacht, Colombie-Britannique .....	( " H—12)	2,500 00	
Traduction des rapports en français .....	( " H—12)	179 55	
Géologue à l'arpentage de la frontière internationale .....	( " H—12)	2,000 00	
Editeur des publications d'arpentages géologiques .....	( " H—12)	1,500 00	
Compiler index des rapports annuels .....	( " H—12)	1,200 00	
Divers—Visite de la société géologique d'Amérique .....	( " H—12)		108,148 16
			300 00
			170,484 94

Rabais.	Commission géologique : Appointements à Ottawa.	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
\$ c.	Personnel (\$62,036.78).	\$ c.	\$ c.
*43 75	Directeur et sous-ministre, A. P. Low, 3 m. au 30 juin à \$3,500 .....	875 00	
+	Aide-directeur, Robt. Bell, 3 m. au 30 juin à \$3,000 .....	750 00	
39 00	Employés, division technique—		
38 00	H. M. Ami, 12 m. au 30 juin .....	1,950 00	
+	A. E. Barlow, 12 m. au 30 juin .....	1,900 00	
+	Robt. Bell, 9 m. au 31 mars à \$2,400 (nommé aide-directeur) .....	1,800 00	
+21 85	R. W. Brock, 3 m. au 30 sept., 26 avril au 30 juin à \$1,450 .....	624 28	
*57 50	Chas. Camsell, 12 m. au 30 juin .....	1,150 00	
39 00	Robt. Chalmers, 12 m. au 30 juin .....	1,950 00	
*65 00	T. Denis, 12 m. au 30 juin .....	1,300 00	
+61 25	D. B. Dowling, 12 m. au 30 juin .....	1,750 00	
48 00	R. W. Ellis, 12 m. au 30 juin .....	2,400 00	
39 00	E. R. Faribault, 12 m. au 30 juin .....	1,950 00	
48 00	H. Fletcher, 12 m. au 30 juin .....	2,400 00	
53 00	G. C. Hoffmann, 12 m. au 30 juin .....	2,650 00	
43 00	E. D. Ingall, 12 m. au 30 juin .....	2,150 00	
+57 75	R. A. Johnston, 12 m. au 30 juin .....	1,650 00	
*80 00	J. Keele, 12 m. au 30 juin .....	1,600 00	
39 00	L. M. Lanbe, 12 m. au 30 juin .....	1,950 00	
*78 75	A. P. Low, 9 m. au 31 mars à \$2,100 (nommé directeur) .....	1,575 00	
50 00	J. Macoun, 12 m. au 30 juin .....	2,500 00	
*92 50	J. M. Macoun, 12 m. au 30 juin .....	1,850 00	
48 00	R. G. McConnell, 12 m. au 30 juin .....	2,400 00	
39 00	W. McInnes, 12 m. au 30 juin .....	1,950 00	
+61 25	C. O. Sénécal, 12 m. au 30 juin .....	1,750 00	
36 00	F. G. Wait, 12 m. au 30 juin .....	1,800 00	
53 00	J. F. Whiteaves, 12 m. au 30 juin .....	2,650 00	
*65 00	W. J. Wilson, 12 m. au 30 juin .....	1,300 00	
41 00	Premier commis—		
	John Marshall, comptable, 12 m. au 30 juin .....	2,050 00	
31 00	Commis de 1re classe—		
	R. L. Broadbent, 12 m. au 30 juin .....	1,550 00	
*60 63	Commis de 2e classe—		
	J. S. H. Lefebvre, 9 m. à \$1,200, 3 m. à \$1,250 .....	1,212 50	
*61 25	O. E. Prudhomme, 6 m. à \$1,200, 6 m. à \$1,250 .....	1,225 00	
26 00	L. N. Richard, 12 m. au 30 juin .....	1,300 00	
*61 25	J. A. Robert, 6 m. à \$1,200, 6 m. à \$1,250 .....	1,225 00	
30 00	C. W. Willimott, 12 m. au 30 juin .....	1,500 00	
*42 50	Commis de 2e classe cadette—		
18 00	J. J. McGee, 12 m. au 30 juin .....	850 00	
	A. T. McKinnon, 12 m. au 30 juin .....	900 00	
*40 00	Bibliothécaire, J. Thorburn, 12 m. au 30 juin .....	850 00	
	Gardien, J. F. Lyons, 12 m. au 30 juin .....	800 00	
1,708 23	A reporter .....	62,036 78	

DOC. DE LA SESSION No 1

Rabais.	Commission géologique: Appointements à Ottawa—Fin.	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
\$ c.		\$ c.	\$ c.
1,708 23	Report.....	62,036 78	
	<i>Crédits de la Commission géologique (\$31,351.36),..</i>		
	Mlle C. M. Alexander, commis et copiste, 6 m. à \$450, 6 m. à \$500...		475 00
	Mme Jane Alexander, bibliothécaire-adjoint, 365 j. au 30 juin à \$2.25...		821 25
	Mlle M. H. Barry, copiste, 365 j. au 30 juin à \$2.10...		766 50
	Wm. H. Boyd, explorateur et dessinateur, 365 j. au 30 juin à \$3.25...		1,186 25
	D. D. Cairns, explorateur, 8 m. au 30 juin à \$100, moins 4 jrs. ....		786 76
	W. H. Collins, explorateur, 8 m. au 30 juin à \$100.		800 00
	M. F. Connor, métallurgiste, 12 m. au 30 juin à \$100; faire 4 analyses de roche en 1902-03, pour le Dr Adams, \$100.		1,300 00
	R. A. Daly, géologue, commission de la frontière, 12 m. au 30 juin...		2,000 00
	A. Dickieson, dessinateur: 365 j. au 30 juin à \$3; dessiner et tracer carte géographique du Yukon (voté), \$60		1,155 60
	John Duggan, gardien de nuit, 365 j. au 30 juin à \$1.85.		675 25
	D. A. Esdale, charpentier, 221 jours de semaine à \$2.85, 53 à \$3.		788 85
	J. H. Fortune, chauffeur, 12 m. au 30 juin.		600 00
	Paul Frèreault, dessinateur, 363 j. au 30 juin à \$3, \$1,089; tracer des plans pour commission du zinc, \$12		1,101 00
	Nap. Gagné, journalier, 365 j. au 30 juin à \$1.90.		693 50
	Mlle E. F. Goodman, sténographe et copiste, 12 m. au 30 juin.		700 00
	S. Herring, taxidermiste, 12 m. au 30 juin.		1,000 00
	J. F. E. Johnston, explorateur et dessinateur, 365 j. au 30 juin à \$3.		1,095 00
	W. A. Johnston, explorateur, 8 $\frac{3}{4}$ m. au 30 juin à \$1,200.		896 77
	C. F. King, aide au musée, 184 j. au 31 déc. à \$2.50.		460 00
	Mlle J. M. Loux, sténographe et copiste, 1 $\frac{3}{4}$ m. au 30 juin \$500		72 57
	R. E. Lyons, journalier, 304 j. à \$1.75, 61 j. au 30 juin à \$2.		654 00
	F. H. MacLaren, dessinateur, 365 j. au 30 juin à \$2.75.		1,003 75
	John McLeish, aide, division de la statistique des mines, 365 j. au 30 juin à \$3.75.		1,368 75
	Mlle Nellie Macoun, monter et étiqueter 3,723 feuilles de spécimens de botanique 2c.		74 46
	F. J. Nicolas, éditeur de publications, 12 m. au 30 juin \$1,500; faire index du Vols. i à xvi. (demi frais, votés), \$1,200.		2,700 00
	Finbar O'Farrel, dessinateur, 365 j. au 30 juin à \$3.25.		1,186 25
	Mlle E. O'Hanly, clavigraphie, rapport du Dr Bell, 108 folios à 5c.		5 40
	O. O'Sullivan, dessinateur, 1er oct. au 31 mars, 1-30 juin, 212 j. à \$3.25.		689 00
	Mark Sauvalle, traduire en français 'Cruise of the Neptune' et rapport sur la région des mines de Chibougamau, 133 pp. à \$1.35.		179 55
	Nap. Seguin, chauffeur, 12 m. au 30 juin.		600 00
	P. H. Selwyn, secrétaire du directeur, 184 j. à \$4.25, 181 j. à \$4.50.		1,596 50
	Mme W. Sparks, commis et copiste, 6 m. à \$620, 6 m. à \$670.		645 00
	Mlle M. C. Stewart, sténographe et copiste, 6 m. à \$550, 6 m. à \$600		575 00
	H. N. Topley, photographe, 12 m. au 30 juin.		300 00
	Mlle B. Urquhart, aide, division du comptable, 12 m. au 30 juin.		600 00
	H. Walters, chauffeur, 12 m. au 30 juin.		600 00
	G. A. Young, géologue et aide-pétrographe, 12 m.		1,200 00
1,708 23		62,036 78	31,351 36
	Imputé comme suit—		
	Commission géologique, appropriation en général...\$ 13,726 49		
	Explorations dans la Colombie-Britannique et Yukon		1,015 75
	Graver, etc., cartes, et appointem. des dessinateurs.		4,119 25
	Géologue, commission de la frontière.		2,000 00
	Appareils, aide aux écritures, etc.		5,810 32
	Traduction des rapports en français.		179 55
	Appointements, accident des chauffeurs		1,800 00
	Editeur de publications.		1,500 00
	Index des rapports.		1,200 00
		31,351 36	



## Commission géologique : Crédits généraux.

§ c

## Dépenses en général.

Services à Ottawa .....	(Page H— 3)	13,726 49
G. S. Barkentin, Albany : faire 44 dessins de fossiles, \$66 ; frais de port, etc., \$2.32.....		68 32
A. Cameron, Broad Cove Banks, N.-E. : tracé de l'arpentage E. R. Faribault, 1-28 nov., 28 j. à \$2.65.....		74 20
J. McG. Cruickshank, Sheet-Harbour, N.-E. : tracé de l'arpentage de E. R. Faribault, 3 j. à \$2.65.....		7 95
E. Gilpin, Jr., Halifax, préparer tableaux du commerce de houille de la Nouvelle-Ecosse, 1905		15 00
E. Haycock, Wolfville, ouvrage sur carte et rapport, les districts de phosphate de la Lièvre et Templeton, 20 j. à \$3.50 .....		70 00
D. P. Penhallow, Montréal, déterminations et rapport sur collections des plantes fossiles....		38 00
Wm. Spreadborough, Victoria, C.-B., collecter spécimens d'histoire naturelle sur la frontière internationale, 159 j. au 7 sept. 1905, à \$2.50.....		397 50
Ardley, E., Montréal, préparer 86 sections de petites roches à 40c ; collection de fossiles de l'île Sainte-Hélène, \$20 : couper et polir spécimens, \$1 50 .....		55 90
Musée d'histoire naturelle américaine, New-York : 18 développeurs au bromure de restaurations et 3 moules de fossile .....		86 30
Bambrick, A., Ottawa : savon, allumettes, petits balais, etc .....		22 48
Birks, H. et Fils, Ottawa : montre, \$18 ; réparer 2 montres, \$4.25 .....		22 25
British Columbia Record, Victoria, allocation pour usage de blocs de gravure .....		10 00
Brown, Robt., Ottawa, couper et polir spécimens .....		91 33
Buchanan et Brake, Petrolia, échantillon de forage de 3 puits.....		15 00
Carson, Hugh, Ltd., Ottawa : toile, 3½ vgs, \$4.75 ; sac en toile, \$2.75 ; réparat., etc., \$4.15.		11 65
Casella, L. P., London : photo-theodolite, changer et améliorer, \$102.20 ; lentill. Zeiss, \$20.80 ; frais de transport, \$5.36 .....		128 36
Collins, F. S., Malden, Mass. : Phycotheca Boreali Americani, Fascicles XXVI, D.....		10 00
Connell, Jas., Kingston, arrangeur petite roche.....		30 00
Cramer (G.) Dry Plate Co., St-Louis, plaques, 30 douz.....		21 37
Cruickshank, J. McG., Sheet Harbour, tête d'original avec cornes .....		25 00
Cryslar, Jas., Low Banks, Ont., monter spécimen de rare variété de marte d'Albina .....		15 00
Ministère de l'intérieur, Ottawa : chambre noire, \$118.06 ; lunette theodolite, \$116.16 ; plaques, 12, \$8 ; frais de messagerie, \$9 .....		251 22
Edwards, W. C. et Cie, à resp. limit., Ottawa : bois de service, 1,922 pds, \$59 ; menus item, \$4.52 ; charriage, \$2.25 .....		65 77
Eimer et Amend, New-York, appareils chimiques pour M. Hoffmann .....		62 10
Florentine Statuary Co., Toronto : faire moule en plâtre de meteorites et 3 copies du même..		65 00
Gaumont, L. et Cie, Londres : chambre noire, lentilles Zeiss-Tessar, \$46.72 ; trépied, coulisse et accessoires d'impression, \$43.70 ; messagerie, etc., \$2.47 .....		92 89
Gurley, W. et L. E., Troy : lunette méridienne de mécanicien, \$164.05 ; lunette méridienne d'explorateur, \$140.25 ; strobino-culaire, \$45.12 ; thermomètres maximum et minimum, \$8.32 ; réparer instruments, \$19 ; messagerie, etc., \$1.63 .....		378 37
Harrison et Cie, Montréal, anéroïde de 3-pcs .....		40 00
Hopgood, W. J., Halifax, spécimen d'or du district d'Uniacke.....		10 00
Howe, J. G., Ottawa : vitres, \$6.18 ; peintur., huiles, pinc., etc., \$25.26 ; peinture, \$13.88		44 82
Howe, Wm., Ottawa : forer minierai de cuivre, 78 hrs \$31.20 ; réparer serrures et clés, \$16.85 ; réparer machine, \$5 ; diverses réparations, \$15.....		68 05
Howell, E. E., Washington, moule de section du Creek Beaver météorite .....		21 00
Keuffel & Esser Co., New-York : cadre d'imp. vertical cylindriq. électrique, 42 x 31, \$240 ; table à rabot, sans rouleaux, \$157.50 ; baill. de nivell., 5, \$101.25 ; baragraphe, \$52.25 ; filets de côtes, 4, \$45 ; planimètre polaire, \$44.18 ; clinomètres en bois, 3, \$33.48 ; rapp. en argent d'Allem., \$18 ; gallon en acier Purdue, \$13.60 ; baill. de niv., 4, \$10.80 ; balanc. parag., 1 jeu, \$10.40 ; div. instruments de dessin, \$10 ; assurance sur vitres, \$5.....		741 46
Kindburg, N. C., Upsala : détermination de mousse pour J. Macoun .....		20 20
Kingswell, E. C., Halesbury, échantillons de minierai de cuivre de Cobalt, 72-87 onc. Troy..		25 25
Lougwell, A., Cobalt, minierai de cuivre, 16½ liv. à \$2.50 .....		41 25
McDougal Hardware Co., à resp. lim., Ottawa : balances, 240 liv., \$7 ; div. ferronn., \$96.52.		103 25
Mackay et Dippie, Calgary, 2 spécimens, de gerfaut gris rare .....		25 00
MacLaren, J. Gordon, Hintonburg, boîtes, 12 à \$1, 75 à 50c .....		49 50
MacLaren, F. H., compensation pour habillage, etc., détruit par le feu à Whitehorse (autorisé par un ordre en conseil).....		91 00
McMorrin, R. M., Ottawa, coton, coton à drap, essuis-mains, etc .....		15 49
May, Geo. et Fils, Ottawa, 2 boîtes à instruments en cuir .....		18 00
Mendes Cutting Factories, New-York, diamant bortz .....		12 50
Banque Molsons, Ottawa : spécimen d'or cristallisé, 5-1 onc., \$180 ; pépite d'or, 10-15 onc., \$152.25 .....		332 25
Murphy, J. J., Ottawa : boîtes en tôle galvanisée, 2 à \$3.75, 1 à \$3.50, 12 à \$3 ; menus item de ferblanterie, \$14 .....		61 00
Newcombe, C. F., M.D., Victoria, C.-B., à compte d'achat des spécimens ethnologiques de la Colombie-Britannique, côte du Nord-Ouest (\$6,500) .....		2,400 00
Northwest Gas & Oil Co., à resp. limit., Edmonton : forage de puits à Edmonton, pour gaz naturel de 1,000 pds à 1,400 pds à \$2.50.....		1,000 00
O'Leary, H., West Quoddy, monter tête d'original .....		11 00

A reporter.....

20,988 71



DOC. DE LA SESSION No 1

## Commission géologique : Crédits généraux—Suite.

8 c.

Report ..... 20,988 74

## Dépenses en général—Suite.

Ottawa Drug Co., Ottawa, div. fournitures de produits chimiques.....	47 06
Otto, Clossen, Golden : peaux de lynx, 2, \$22; peaux et crânes de 2 chèvres de montagne, \$40.....	62 00
Ross, Alex., Ponsonby, réparer instruments.....	73 00
Stewart, Wm., Toronto, faire 85 sections de roches.....	34 00
Stringer, T., Ottawa : coussins en cuir, 2, \$7; glace, \$2.35; paillasson, \$3.75.....	13 10
Thornton et Truman, Ottawa : faire 36 marteaux en acier, \$21.60; divers travaux de machiniste, \$9.95.....	31 55
Townsend, J., Toronto, 24 fossiles canadiennes rares.....	15 00
Topley Studio, Ottawa : lentilles Cooke et coller. de 3-pcs, boîte et allonge, \$103.10; kodak 3A, boîte et porte automatiq., \$29; photographies, 150, \$49.28; lanterne à coulisses, 60, \$30; plateaux, 20 x 24, 2, \$23; menues fournitures photographiques, \$49.14.....	283 52
Tretheway, W. G., Cobalt, 25 liv. de minerai d'argent cobalt.....	122 00
Tyrell, J. B., Toronto, météorite du Klondike.....	50 00
Voigt et Hochgesang, Gottingen, faire 272 sections de roches.....	69 92
Ward, L. S. et Cie, Rochester, charriage et assurance sur bœufs musqués.....	31 00
Watts, E. R. et Fils, Londres, Ang. : lunette mérid. pour mécanicien, modèle américain, \$140.70; frais d'expédition, \$7.75.....	148 45
Woods, à resp. lim., Ottawa, fournitures pour G. A. Young : robe de nuit, \$25; draps de lit pour sac de nuit, \$4.30; sacs, 2, \$2.25.....	31 55
Abonnements aux journ. : pour le dépt. en général, 2, \$10; pour les div. minières, 6, \$21.50.....	31 50
Frais de transport et messag. : Cie de messag. Américaine, \$45.48; ch. de fer Canada-Atl., \$10.63; Cie de mess. Canad., \$15.79; ch. de fer C. P., \$31.95; Cie de mess. Dominion, \$113.55; ch. de fer du Grand-Tronc, \$3.62.....	256 02
Frais de port, \$132.79; télégrammes, \$215.88; téléphones à longue distance, \$3.20.....	351 87
Charriage, etc., \$22.85; billets de tramway pour le Dr Bell, \$15; billets de tramway pour les messagers, \$15.....	52 85
Blanchissage d'essui-mains : Mme M. Callaghan, \$24; Mme M. Donnelly, \$24; Mme M. A. McClory, \$24.....	72 00
Bois de constr. en noyer noir, \$5.40; moules d'échantillons, \$8.87; gratifications aux messagers du télégraphe, \$7; sections de roches micro, \$9.44; réparations, \$8.15; échantillons, \$18; paiements au-dessous de \$5, \$30.10.....	86 96
Département des impressions et de la papeterie publiques—	
Impressions, lithographie, reliure, etc.....	4,002 18
Publications parlementaires: <i>Débats</i> , \$7; guides postaux, 75c.....	7 75
Étuis à carte, 7; canifs, 61, pour le personnel de Noël.....	74 85
Clavigraphie Barlock, \$100; table de clavier, \$6.05; cabinet de liasse à carte, \$123.40.....	229 45
Alm. des adr. Canadienne, 60, \$31.20; alm. des adr., 2, \$11; instrum. à dessin, \$89.26.....	131 46
Cartes d'index, 60½ M., \$151.75; feuilles de gr.-liv., 2, \$16; étuis à carte géo., 1,000, \$40.....	207 75
Enveloppes, 5,000, \$29; boîtes à papier, 15 douz., \$45; presse à plant, \$11.82.....	85 82
Papier à photographie, \$27.34; papier à dessin, \$41.85; toile à calquer, 6 roul., \$35.40.....	104 59
Exemplaire de la Royal Society Papers, \$30.75; abonnements, etc., \$103.15.....	133 90
Fournitures de papeterie, \$717.47; détaillé en vertu des livres p. la bibliothèque, \$12.02.....	729 49

## Arpentages et explorations.

Ami, H. M., cité de Québec, 17-25 oct. 1905 : aide, \$2; pens., \$28.60; voit. de pl. et transferts, \$4.80; bill. de pass., \$15.93; ouvrage fotogr., \$2; pullmans, \$3.25; menus item, \$2.50.....	59 08
Ami, H. M., Besserrer, 26 oct. 1905, voiture de louage.....	8 00
Ami, H. M., cité de Québec, 26-30 avril 1906 : pension, \$12.25; voitures de place et transferts, \$5; billets de passage, \$12.65; pullmans, \$3.75; menus item, 80c.....	34 45
Barlow, A. E., et King C. F., district de Nipissing, saison 1905—	
Aides : F. S. Porter, 97 j. à \$1; M. E. Wilson, 104 j. à \$1.....	201 00
Canotiers, 27½ m. à \$50, 4 j. à \$2.50, 136½ j. à \$2, 107 j. à \$1.50.....	555 17
Cuisinier, 5 j. à \$2, 76 j. à \$1.25; pension et logement, \$129.25; provisions, \$335.79.....	570 04
Voit. de place et transferts, \$15.25; bill. de pass., \$169.65; pullmans et portefaix, \$24.....	208 90
Munition et agrès de pêche, \$7.70; équipement de camp, \$32.16; canot, cède, \$40.....	79 86
Sacs, 9, \$12; messagerie, \$28.40; robe de nuit, \$25.....	65 40
Réparer canot, \$14.25; tente, pavillon et prélat, \$31.75; avirons, 6, \$7.50.....	53 50
Ferronnerie et outils, \$30.94; fournitures photographiques, \$18.85; télégrammes, \$6.50.....	56 29
Toile imperméable, \$6.50; médicam., \$4.45; blanch. de couv. de laine, \$3; boîtes, \$2.35.....	16 30
Barlow, A. E., assister à 5 assembl. conseil canadien de la Mining Institute à Montréal	
Pension, \$24.75; billets de passage, \$28.60; pullmans, \$5; menus item, \$4.50.....	62 85
Barlow, A. E., Toronto et retour, 12-13 avril, 1906.....	22 85
Bell, Robt., district du Yukon, 9 sept.-6 nov.—	
Aide, D. A. S. Bell, 59 j. à \$1.50; pension et logement, \$320.40.....	408 95
Voitures de place et transferts, \$21.80; billets de passage, \$560.30; pullmans, \$75.....	657 10
Voiture de louage, \$43; portefaix, \$10.75; télégrammes, \$13.50; tentes, 3, \$23.40.....	90 65
Photographies, \$25; sacs, 4, \$7; menus paiement, \$24.95.....	55 95

A reporter..... 21,766 67

Commission géologique : Crédits généraux—Suite.		\$	c.
Report.....		31,766	67
<i>Arpentages et explorations—Suite.</i>			
Bell, R., dépenses de voyages à Cobalt, Halifax, Québec, New-York, etc. —			
Pension, \$77.20; voitures et transferts, \$11.25; billets de passages, \$102.55.....		191	00
Pullmans, \$26.25; voiture de louage, \$5; télégrammes, \$2; pourboires, \$5.85.....		39	10
Boyd, W. H., dépenses à Washington, 12-19 avril: pension, \$6; billets de passage, \$21.60; pullmans, \$6.50.....		34	10
Cairns, D. D., Région Foothills, saison 1905—			
Services personnels, 6 m. au 31 oct. à \$100.....		600	00
Aide, G. S. Scott, 159 j. à \$1.50; emballer, T. C. Lusk, 139 j. à \$2.....		516	50
Équipement de camp, \$14.10; ferronnerie et outils, \$18.94; chevaux, 2, \$58.50.....		91	54
Selle, etc., \$12.50; fournitures photographiques, \$16; tente, \$10.50.....		39	00
Pension et logement, \$102; provisions, \$160.68; ferrage de chevaux, \$29.25.....		291	93
Billets de passage (\$151 payés en 1904-05), \$13.80; pullmans et portefaix, \$58.25.....		72	05
Voitures et transferts, \$7.55; menus item, \$12.10.....		19	65
Chalmers, R., Manitoba, Saskatchewan et Alberta, saison 1905—			
Pension et logement, \$280.85; voitures et transferts, \$26.75; louage de chaloupe, \$3.....		310	60
Billets de pass. (\$75.50 payés en 1904-05), \$154.65; l. de cheval, \$289.50; pullmans, \$55.75.....		499	90
Photographies, 8, \$12; nécessaire, \$4.75; médicaments, \$4.60; menus item, \$6.35.....		27	70
Collins, W. H., Rive-Nord du Lac Supérieur, saison 1905—			
Services personnels, 5 m. au 31 oct. à \$100.....		500	00
Aide, H. C. Cooke, 122 j. à \$1.50.....		183	00
Canotiers, journaliers, etc., 212½ j. à \$1.50, 81 j. à \$1.75, 44 j. à \$2.....		548	75
Munition et agrès de pêche, \$4.10; équipement de camp, \$13.58; couvertures, 2 prs, \$10.....		27	68
Ferronnerie, outils, etc., \$14.90; louage de canot, \$6.75; pension et logement, \$22.15.....		43	80
Provisions, \$279.22; billets de passage, \$114.90; pullmans, \$23.....		417	12
Transport et messagerie, \$64.02; menus item, \$6.62.....		70	64
Denis, Théo., Nouvelle-Ecosse et Nouveau-Brunswick, 29 juin au 13 août 1905—			
Aide, \$1.25; pension et logement, \$93.30; voitures et transferts, \$8.40.....		102	95
Billets de passage, \$57.50; louage de cheval, \$27.25; pullmans et portefaix, \$15.20.....		99	95
Fournitures photographiques, \$19.38; sac de voyage, \$12; menus item, \$2.95.....		34	33
Denis, Théo., districts de bouille du T.N.O. et Col.-Britannique, 26 août-1er oct.—			
Pension et logement, \$92.85; voitures et transferts, \$12.75; billets de passage, \$94.20.....		199	80
Louage de cheval, \$37.50; pullmans, \$41.25; fournitures photographiques, \$3.30.....		82	05
Denis, Théo., Ontario-Ouest, 1-16 mai 1906: pension, \$29.60; voitures et transferts, \$6.20; billets de passage, \$33.80; louage de cheval, \$14.50; fournitures photographiques, \$7.20; pullmans et portefaix, \$8.25; menus item, \$1.85.....		101	40
Denis, Théo., Cie d'Yamaska, 14-16 juin 1906: pension, \$4.85; billets de passage, \$9.05; voitures et transferts, \$2.95; pullmans et portefaix, \$1.75.....		18	60
Dobbs, W. S., district de Keewatin, saison 1905—			
Services personnels, 108 j. au 23 oct. à \$3.....		324	00
Gages des canotiers, etc., 1 mois, \$33.32, 157 j. à \$1.50; gages divers, \$30.....		298	82
Canot, \$59; équipement de camp, \$29.70; sacs, 2, \$7.....		95	70
Agrès de pêche, \$9.84; courroies de portage, 5, \$5.25; tentes, 2, \$11.50; l. de canot, \$20.....		46	59
Pension, \$116.10; provisions, \$112.14; médicaments, \$7.65; tabac, \$10.64.....		246	53
Voit. et transferts, \$17.85; billets de pass., \$117.45; pullmans, \$16; pourboires, \$15.75.....		167	05
Transport et messagerie, \$17.18; télégrammes, \$1.50; change, 75c.; clavigraphie, 91c.....		20	34
Dresser, J. A., province de Québec, saison 1905—			
Services personnels, 3½ m., \$437.50; R. Harvie, aide, 14 j. à \$1.50.....		458	50
Pension et logement, \$85.15; billets de ch. de fer, \$43.95; billets d'omnibus, \$17.65.....		146	75
Voitures, \$1.10; messagerie, 90c.; louage de cheval, \$37.85; téléphones, 90c.....		40	75
Couper sections, \$2.40; photographes, \$2; sacs, \$1.25; pourboires, 90c.....		6	55
Ells, R. W., Nouvelle-Ecosse, Nouveau-Brunswick, Québec, 17 sept.-10 oct. 1905—			
Pension et logement, \$48.05; voitures et transferts, \$2.90; billets de passage, \$48.03.....		98	98
Louage de cheval, \$9.50; pullmans, \$6.50; portefaix, \$1.35.....		17	35
Faribault, E. R. et O'Farrell, Finbar, Nouvelle-Ecosse, saison 1905—			
Aides: A. Cameron, 133 j. à \$2.15; J. McG. Cruickshank, 127 j. à \$2.15.....		559	00
Divers aides, guides, messagers, etc.....		40	05
Voitures et transferts, \$42.60; billets de pass., \$172.18; transport et messageries, \$14.85.....		229	63
Louage de cheval, \$143.40; louage de chaloupe, \$14.25; pullmans, \$20.50.....		178	15
Pension et logement, \$480.21; provisions, \$39.74; médicaments, \$6.73.....		526	68
Réparer-bicyclette, \$9.05; équipement de camp, \$53.50; nettoyer bureau, \$7.70.....		70	25
Ferronnerie et outils, \$7.28; instruments et réparations, \$38.65; loyer de bureau, \$34.....		79	93
Fournitures photographiques et ouvrage, \$44.56; frais de port, \$2.47; télégram., \$11.34.....		58	37
Tente et pavillon, \$16.50; pourboires, \$3.60; menus item, \$2.93.....		23	08
Faribault, E. R., présence à l'assemblée de la Société Minière de la N.-E., 27 nov.-2 déc.—			
Pension, \$13.50; billets de passage, \$35; pullmans et portefaix, \$11; menus item, \$1.40.....		60	90
Fletcher, Hugh et McKinnon, A. T., Nouvelle-Ecosse, saison 1905—			
Aides: J. McG. Cruickshank, 63 j. à \$2.15; H. T. Tuft, 98 j. à \$2.....		331	45
Journaliers, guides, etc., 51 j. à \$1.50; guides, \$3.10.....		79	60
Pension et logement, \$423.22; louage de chaloupe, \$6.25; voitures et transferts, \$25.76.....		455	23
A reporter.....		41,590	04



DOC. DE LA SESSION No 1

Commission géologique: Crédits généraux—Suite.		\$ c.
Report.....		41,590 04
<i>Arpentages et explorations—Suite.</i>		
Fletcher, Hugh et McKinnon, A. T.—Suite.		
Passages, \$234.58; louage de cheval, \$77.95; pullmans, \$18.		330 53
Équipement de camp, \$5.52; frais de p., télégrammes, etc., \$12.05; menus item, \$2.10.		19 67
Haycock, Ernest, comté d'Ottawa, saison de 1905 :—		
Services personnels, 3 $\frac{3}{4}$ m. au 1 <sup>er</sup> oct. à \$100; R. K. Strong, aide, 106 j. à \$1.50		525 66
Services divers, \$3; pension et logement, \$43.20; provisions, \$102.26		148 46
Passages, \$46.80; charriage, \$36.50; louage de cheval, \$21.05; pullmans, \$5.50		109 85
Voitures et transfert, \$6; munition et attirail de pêche, \$17.25; équip. de camp, \$14.54.		37 79
Tentes, 3, \$21.50; draps de l., 2, \$11.25; menus item, \$12.90		45 65
Hunter, A. F., Western Ontario, saison de 1905 :—		
Services personnels en campagne et compiler rapport, etc., 64 j. à \$3.		192 00
Pension et logement, \$32.15; loyer de bicycle, \$19.50; pass., \$5.90; mont. de carte, 60c.		58 15
Ingall, E. D., Cobalt et Sudbury, 5 oct.—1 <sup>er</sup> nov., 1905 :—		
Aide, \$6; pension et logement, \$52.25; voitures et transfert, \$6.75		65 00
Sacs de diligence, \$8; équipement, \$5; passages, \$42.23; papier sen., 10 rouleaux, \$16.		71 23
Louage de voiture, \$9.50; instruments et rep., \$4.90; menus item, \$2.92		17 32
Pullmans, \$10.75; caméra Premo no 7, lentilles plastigmatiques, fe moirs volute, \$125		135 75
Ingall, E. D., assister à une convention des ingénieurs de mines à Québec, le 6 et 10 mars : pension, etc., \$15.50; voitures et transfert, \$5.50; passages, \$8; pullmans, \$4.50.		33 50
Johnston, J. F. E., Alberta, saison de 1905 :—		
Coghlan, A., cuisinier, guide et canotier, 17 m. à \$70.		85 80
Aide, \$7; eng. d'hommes et voitures, 24 j., \$72; garçon de table et portefaix, \$10.40		89 40
Pension et logement, \$409.95; provisions, \$47.85; nour. pour chev., \$13.05		470 85
Voitures et transfert, \$10.25; passages, \$147; pullmans, \$29.50; pass. d'omnibus, \$12.		198 75
Chaloupe et rames, \$12; ferronnerie et outils, \$7.55; équipement de camp, \$9.80		29 35
Louage de voiture, \$109; emmag., \$7.15; tente, \$10; menus item, \$8.05		134 20
Johnston, R. A. A., Nouv.-Brunswick, 25 juin—16 sept., 1905 :—		
Cuisinier, 67 j. à \$1.25; journaliers, 138 j. à \$1, 1 à \$1.25, 2 à \$1.50.		226 00
Pension, logement et nour. p. chevaux, \$85; provisions, \$125.75		210 75
Voitures et transfert, \$19.60; passages, \$51.85; louage de voiture, \$61		132 45
Louage de chaloupe, \$5; pullmans et portefaix, \$10.50; fret et messagerie, \$11.61		27 11
Canot, Bic, \$79.90; canot, Caughnawaga, \$39.80; moins \$46.26 reçus p. canots vendus.		73 44
Ustensiles de camp, \$10.23; sacs, 6, \$4.70; attir. de pêche, \$6.90		21 83
Avirons, \$9.65; toile goudronnée, 2, \$9; tentes, 3, \$54.90; menus item, \$20.35		93 90
Johnston, R. A. A., Western Ontario, 15-19 fév. 1906 : pension, \$10.50; voitures et transfert, \$2.75; passages, \$21; pullmans, \$5.		39 25
Johnston, W. A., Ontario, saison de 1905 :—		
Services personnels, 5 m. à \$160; aide, B. Tett, 122 j. à \$1.		622 00
Pension et logement, \$270.50; rep. bicycle, \$13.20; louage de chaloupe, \$5.		288 70
Passages, \$74.15; louage de chevaux, \$5.50; carte, \$2.		81 65
Loyer de 2 bicycles.		70 00
Lambe, L. M., Baie des Chaleurs, 4 juillet—25 août 1905 :—		
Pension et logement, \$32.10; voitures et transfert, \$10.65; dynamite, etc., \$2.40		45 15
Passages, \$33.36; louage de cheval, \$11.50; pullmans et portefaix, \$4.		48 86
Carriers, 8 j. à \$2; menus item, \$3.11		19 11
Low, A. P., région Chebougaman, saison de 1905 :—		
Canotiers, 204 j. à \$1.67; cuisinier, 68 j. à \$2.		476 68
Pension et logement, \$59.15; provisions, \$195.87; tabac, \$4		259 02
Voitures et transfert, \$12.80; passages, \$45.90; fret et messagerie, \$49.70		108 40
Louage de cheval, \$55.50; pullmans, \$16.10; transp. d'équip. du Lac St-Jean, \$150.		221 60
Munition et attir. de pêche, \$11.65; sacs, etc., \$17.85; équip. de camp, \$21.25		50 75
Ferronnerie, \$14.47; fourn. photographique, \$12.30; rép. canots, \$32.30		59 07
Fusil, \$6.50; tentes, 2, \$34.25; couv. de tente, 7, \$14.35		55 10
Montre, \$150; divers item, \$5.70		155 70
Low, A. P., dépenses pour Montreal aller retour, 2 avril 1906		8 66
Low, A. P., dépenses à Cobalt, 2-7 juillet 1906 : pension, \$14.25; passages, \$17.50; pullmans, portefaix, \$5.70; voitures, passage d'eau, etc., \$3.25		40 70
McInnes, W., Keewatin, saison de 1905 :—		
Canotiers, etc., 228 j. à \$2, 124 j. à \$1.75, 220 j. à \$1.		893 00
Interprètes, messagers, guides et divers travaux		52 25
Pension et logement, \$59; provisions, \$258.07; frais de port et télégrammes, \$4.55		321 62
Voitures et transfert, \$8.25; charriage, \$20; messagerie et fret, \$18.85		47 10
Passages, \$115.60; pullmans, \$11; portefaix, garçons de table, etc., \$16		142 60
Munition et attir. de pêche, \$20.75; équipement de camp, \$23.71		44 46
Toile à serviette, etc., \$6.82; ferronnerie, \$14.95; avirons, 4, \$6.40		28 17
Rép. d'équip., \$12.50; sacs, \$16.73; tentes, 2, \$12.50; moins \$8 pour tentes vendues.		33 73
Macoun, J. M., district de la Gatineau, saison de 1905 :—		
Aide, \$8.50; canot et louage de chevaux, \$6.50; équip. de camp, \$2.90		17 90
Charriage, \$12.10; passages, \$1.40; provisions, \$20.91; fusil et couv., \$7.45		41 86

A reporter.....

49,447 46



## Commission géologique: Crédits généraux—Suite.

§ c.

Report.....	49,447 46
<i>Arpentages et frais de voyage—Suite.</i>	
Macoun, John, Québec, 20 juin au 2 sept. 1905—	
R. Cameron, aide, 54 j. à \$1; N. C. Kindberg, Upsala, déterminer tourbière, \$20 .....	74 00
Pension et logement, \$203; voitures et transfert, \$10.85; passages, \$30.55.....	244 40
Louage de cheval, \$21.75; pullmans, \$2.75; menus item, \$5.25.....	29 75
Macoun, John, dépenses pour collection d'échantillons botaniques aux alentours d'Ottawa.....	9 20
McLeish, John, Nouvelle-Ecosse et Nouveau-Brunswick, 14 sept.—14 oct. 1905—	
Pension et logement, \$56.78; passages, \$66.92; louage de cheval, \$10; pullmans, \$9 70.....	143 40
Camera, \$33; sac en cuir, \$6.75; voitures et transfert, \$2 .....	41 75
Papier sensitif, 12 rouleaux et développer.....	5 35
O'Sullivan, Owen, côte sud de la Baie Hudson, saison de 1905 :—	
Services personnels, 5 m. au 30 sept. à \$150; aide, J. de Lorimier, 430 m. à \$60.....	994 00
Canotiers, 33 m. à \$45; cuisinier, 101 j. à \$2; guide, 33 j. à \$1.50 .....	389 50
Gages d'hommes à \$1 par jour, \$386; sac de club, \$5.75; sac en cuir, \$4.....	395 75
Pension et logement, \$118.75; provisions, \$320.67; médecines, \$16.08.....	455 50
Voitures et transfert, \$13.25; passages, \$270.50; pullmans et portefaix, \$21.....	304 75
Fret et messagerie, \$63 43; munition et attirail de pêche, \$14.48; canots, 2, \$130.....	207 91
Équipement de camp, \$29.25; sacs, 6, \$10.30; ferronnerie et outils, \$17.44 .....	56 99
Rép. canots, \$8.20; sac à coucher, \$7; tentes, 5, \$23.70 .....	38 90
Draps imperméables, 3, \$18.50; télégrammes et échanges, \$5.55; menus item, \$8.64.....	32 69
O'Sullivan, O., copiage de plans, etc. à Québec, 15-21 déc. 1905; pension, \$16; passages, \$13.35; voitures, \$1.50; pullman, \$4.....	34 85
Parks, W. A., Nouveau-Brunswick, saison de 1905 :—	
Services personnels en campagne et préparation de carte et rapport.....	225 00
Guides, 56 j. à \$2; pension, \$18.35; provisions, \$51.74.....	182 09
Passages, \$60.50; fret, transfert, etc., \$17.99; pullmans, \$10.50; équip. p. voiture, \$28.....	113 99
Equip. de camp, \$12.93; canot et rames, \$43.78; ferronnerie, outils, etc., \$10.42.....	67 13
Draps imperméables, 2, \$9.80; menus item, \$8.17 .....	17 97
Richard, L. N., et McGee, J. J., jr., lignes de traverse dans la Nouvelle-Ecosse :—	
Chaîneur, J. R. Marshall, 62 j. à \$1.50; journaliers, 86 j. à 75c .....	157 50
Cuisinier et louage de chevaux, 19 j. à \$3; pension, \$228.30; provisions, \$76.38.....	361 68
Voitures et transfert, \$13.41; passages, \$148.15; pullmans et portefaix, \$28.50.....	190 06
Équipement de camp, \$8.21; fourn. p. électricité, \$4.95; fret et emmag., \$4.20.....	17 36
Divers menus item.....	13 29
Robert, J. A., Haileyburg, 3-22 oct. : pension et logement, \$28.80; passages, \$17.20; pullmans, \$4.50; transfert et emmag., \$3.40.....	53 90
Spencer, J. W., district de Niagara :—	
Services personnels, 11 m. au 21 mai 1906 à \$250; alloc. de pension, 19 s. à \$10.....	2,940 00
R. Harvie, aide, 2 m. au 11 sept., \$90; alloca. de pension, 2 m. \$58.....	148 00
C. E. Eldridge, aide, 1 m. 27 j. au 4 nov., \$73.75, 2½ m. au 23 fév. à \$60.....	223 75
E. D. Liscom, aide aux écritures, 6 m. à \$35; J. D. Cleary, compiler cartes géographiques, \$172.50.....	382 50
Gages des hommes 14 j. à \$5, 5 j. à \$3, 8 j. à \$2.50, 16 j. à \$2; divers services, \$8.50.....	145 50
Pension, \$184; passages, \$161.95; pass. sur tramway électrique, \$84.10.....	430 05
Pullmans, \$30; Voiture et transfert, \$9.90; messagerie et emmag., \$12.08.....	51 98
Houille, 19 715 tonnes, \$88.12; div. fourn., \$12.57; fret et charriage de tuyaux, \$27.76.....	128 45
Ferronnerie, huile, etc., \$12.33; charriage d'eau pour foreur, \$15; louage de ch., \$59.10.....	86 43
Assurance sur grange, alloca. pour dommages à la propriété, etc .....	23 75
Réductions de photo sur carte géographique, \$31.25; transport d'engin, \$15; frais de port, \$10.74.....	56 99
Loyer de bureau, \$40; loyer d'instruments, \$10; loyer de clavigraphie, \$15.....	65 00
Tuyau, raccords, etc., 1,489 pds \$515.09; moins \$310 reçus pour tuyaux vendus.....	205 09
Fourn. photographique et ouvrage, \$15.62; réparations au bicycle, \$3.35.....	18 97
Appareils pour forage, \$25.70; rép. aux appareils de forage, \$20.32.....	46 02
Papeterie, \$7.10; télégrammes, \$26.49; ouv. de forage, \$7.....	40 59
Usage du perforum à vapeur, 368 h., \$271.60; perforer puits 320 pieds, \$340.....	611 60
Ouvrage supplém. avec foreur, 554 h. à 15c. ....	84 60
Walker, T. L., Muskoka et Parry Sound, 21 juillet au 28 sept. :—	
Services personnels pour saison, \$500; services sur rapport, 30 j. à \$5.....	650 00
P. C. Coates, lever une carte, 13 j. à \$3; W. D. Herridge, ouv. en campagne, 49 j. à \$1.....	88 00
R. E. Hore, ouv. en campagne, 100 j. à \$1.50; journalier, 17½ j. à \$2.....	185 00
J. Bessette, services et louage de chaloupe à voile, 22 j. à \$3.....	66 00
Pension et logement, \$55.60; provisions, \$123.88; fourn. photographique, \$4.20.....	183 68
Voitures et transfert, \$9.90; passages, \$44 25; pullmans et portefaix, \$6.50.....	60 65
Fret et messagerie, \$37.14; louage de cheval, \$31.50; couvertes, 1 pair, \$7.60.....	78 24
Munition et attirail de pêche, \$3.58; sacs, \$16.70; équipement de camp, \$28.04.....	48 32
Canot en grosse toile et avirons, 2, \$67.95; ferronnerie et outils, \$5.92; tentes, 4, \$35 .....	108 87
Draps imperméables, 5, \$24.10; frais de port, télégrammes, papeterie, etc., \$6.32.....	30 42

A reporter

61,494 57

DOC. DE LA SESSION No 1

Commission géologique: Crédits généraux—Fin.		S	c.
Report.....		61,491	57
<i>Arpentages et frais de voyages—Fin.</i>			
Willimott, C. W., recueillir des échantillons dans Ontario et Québec, saison 1905—			
Aide, 431 j., \$62.25; pension et logement, \$92.15 .....		154	40
Voit., charriage, etc., \$18.05; billets de ch. de f., \$45.65; transport et messagerie, \$2.57.		66	27
Louage d'un cheval, \$88.25; pullmans et portefaix, \$5.25; photographies, \$3.50 .....		97	00
Menus item, \$8.30; crystal scapolite, \$5; couper et polir sodalite, \$24 .....		37	39
Wilson, W. J., district de Nipissingue, saison 1905—			
Aide, G. L. Cameron, 103 j. à \$1.50; canotiers, 299 j. à \$2.67 j à \$2.50 .....		920	00
Pension et logement, \$14.15; provisions, \$276.76; voitures et transferts, \$8.60 .....		299	51
Billets de chemin de fer, \$51.85; pullmans, \$5; transport et messagerie, \$22.85 .....		79	70
Munitions et agrès de pêche, \$4.50; équipement et ustensiles de camp, \$13.95 .....		18	45
Canot et avirons, \$18.50, moins \$8 reçus pour la vente d'un canot .....		10	50
Drogues et médicaments, \$4.10; sacs, essuie-mains, etc., \$8.05 .....		12	15
Ferronnerie et outils, \$10.15; boîte à instrument et étui à fusil, \$7 .....		17	15
Fournitures de photographe, \$6.14; rép. fusil, \$3.50; rép. canot, \$47 .....		56	64
Tente, avec piquets, volant et toile imperméable, \$17.75; menus item, \$4.18 .....		21	93
Avances pour explorations, saison 1905: A. E. Barlow, \$1,400; R. Bell, \$300; R. W. Brock, \$3,315; D. D. Cairns, \$2,380.75; C. Camsell, \$1,040.85; R. Chalmers, \$600; W. H. Collins, \$1,200; Theo. Denis, \$600; D. B. Dowling, \$1,200; R. W. Ellis, \$600; E. R. Faribault, \$600; H. Fletcher, \$600; E. Haycock, \$500; A. F. Hunter, \$100; R. A. Johnston, \$800; W. A. Johnston, \$500; L. M. Lambe, \$600; W. W. Leach, \$2,300; O. E. LeRoy, \$2,000; W. McInnes, \$1,600; J. M. Macoun, \$25; John Macoun, \$775; O. O'Sullivan, \$1,600; W. J. Wilson, \$1,000 .....			
		25,636	60
		88,922	17
MOINS: Avances en 1904-5, (voir rapport de l'A. G., page H—8), \$29,630, desquelles seront déduites les balances suivantes non dépensées, créditées au revenu casuel: R. Chalmers, \$11.80; H. Fletcher, \$183.52; E. D. Ingall, \$13.72; J. F. E. Johnston, \$41.65; R. A. Johnston, \$75.27; L. M. Lambe, 58c.; A. P. Low, \$113.68; W. McInnes, \$117.07; J. Macoun, \$12.65; O. O'Sullivan, \$74.01; W. A. Parks, \$93.82; J. B. Tyrrell, \$500; C. W. Willimott, \$15.03; W. J. Wilson, \$13.97 .....			
		28,333	23
		60,588	94
MOINS: Montant dû, J. W. Spencer .....			
		589	27
		59,999	67
<b>Explorations dans la Colombie-Britannique et le territoire du Yukon.</b>			
<i>Dépensé par le Département de la commission géologique (\$11,500).</i>			
Appointements à Ottawa .....			
		1,003	75
Frais de transport: ch. de fer Can. du Pacifique, \$9.62; Cie de messag. Dominion, \$23.52 ..			
		33	14
Ardley, E., Montréal: préparer 29 sections de petites roches .....			
		11	60
Peterborough Canoe Co., Lim.: peinture 4 canots en tilleul, avec poteaux et avirons supplémentaires, pour C. Camsell et J. Keele .....			
		181	35
Topley Studio, Ottawa; fournitures pour le Dr R. W. Ellis: 3 A Kodak, avec lentilles Tessar, fermoir volute, trépied et boîte, \$91.50; papier sensitif, 15 rouleaux, \$10.30; diverses fournitures de photographe, \$5c. ....			
		102	65
Voigt et Hochgesang, Göttingen: faire 251 sections de petites roches .....			
		65	10
R. W. Brock, W. H. Boyd et G. A. Young, explor. d. le district de Rossland, saison 1905—			
Aides et journaliers: 7 j. à \$3; 221 j. à \$2.50; 4 m. 19 j. à \$45; 200 j. à \$1 .....		982	00
Faire 23 essais d'or à \$1.20; sciage de bois, \$6 .....		33	60
Lampes acétylène et carb., \$9.71; literie, toile, etc., \$49.60; ustensiles de camp, \$25.85.		85	16
Ferronnerie, outils, etc., \$32.37; boîtes à instrument, \$11.15; réparations, \$21.18 .....		64	70
Fournitures pétrographiques, \$53; fournitures de photographe, \$20.25 .....		73	35
Billets de ch. de fer (\$226.50 payés en 1904-5), \$96.45; pullmans et portefaix, \$147 .....		243	45
Messag., transp., etc., \$113.03; voit. et transferts, \$24.65; caisses d'emballage, \$8.92 ..		146	60
Pension et logement, \$243.90; provisions, \$514.05; médicaments, \$7.65 .....		765	60
Lumière électr. et garnitures, \$37.40; blanchiss., \$34.70; loyer de maison, etc., \$68.25.		140	35
Téléphone, \$17; télégrammes, \$11; service d'eau, \$0.50; bois, \$18.50 .....		53	00
Frais de port, papeterie, etc., \$19.60; frais de douanes et de banque, \$4.75 .....		15	35
Camsell, Chas., district de Peel-River, saison 1905—			
F. E. Camsell, aide, 64 m. à \$50; cuisiniers, 119 j. à \$4.25; guide, 50 j. à \$5. ....		1,072	40
Canotiers, 2, 239 j. à \$4; canotier, 26 j. à \$2; divers aides, \$8 .....		1,016	00
B. Blackburn, Vancouver, clavigraphier rapport, 283 folios à 8c .....		22	64
Munitions et agrès de pêche, \$20.90; sacs, 32, \$11.85; couvertures, 2 pns, \$16 .....		45	75
Fourn. de camp, \$39.85; chambre noire et trépied, \$37.50; boîtes à instrument, \$7.75.		85	10
Vit-argent, 4 liv., \$4.25; fournitures de photographe, \$20.42; fusil, \$20 .....		51	67
Tentes, 3, \$22.50; outils et ferronnerie, \$52.90; draps de lit imperméables, \$12 .....		87	49
Pension et logement, \$289.75; provisions, \$489.17; médicaments, \$3.40 .....		782	32
A reporter.....		7,179	03





Explorations dans la Colombie-Britannique et le territoire du Yukon—Fin.		\$	c.
Report.....		7,170	03
<i>Dépendé par le Département de la commission géologique—Fin.</i>			
Camsell, Chas., district de Peel-Rever, saison 1905—Fin.			
Voitures et transferts, \$29.85; billets de ch. de fer, \$1,080.80; transp. et messag., \$281.29.		1,394	94
Pullmans, \$51.50; frais de banque, \$2.25; télégrammes, 75c.		54	50
Camsell, Chas., avances pour la saison, 1906.....		659	15
Dowling, D. B., Banff et Vicinity, saison 1905—			
Aides: P. G. Bell, 118 j. à \$1.50; G. S. Malloch, 123 j. à \$1.50.....		361	50
Emballeur, 143 j. à \$2; ferrage de chevaux, \$29.25; hivernage de chevaux, \$64.....		379	25
Couvert. et literie, \$54; poêle et ustensiles de camp, \$19; caisses p. livres, etc., 2, \$16.....		89	09
Fournitures de harnais, \$13; ferronnerie, \$11.30; fournitures de photographie, \$81.15.....		105	45
Selles de bât, 1, \$18; selles, 2, \$38; sacs en caoutchouc pour selle de bât, 6, \$33.....		89	00
Tentes, 3, \$35.85; différents menus item d'équipement, \$24.35.....		60	20
Pension et logement, \$99; provisions, \$174.97; télégrammes, \$1.25.....		275	22
Billets de ch. de fer, (\$142.25 payés en 1904-05) \$103; transport, messagerie, etc., \$11.82.		114	82
Chevaux, 4, \$156; pullmans et portefaix, \$40.75; transferts, \$5.95.....		202	70
Ells, R. W., Colombie-Britannique, saison 1905—			
Aides: S. C. Ells, 4 m. à \$100; G. E. Townshend, 21½ m. à \$65.....		566	83
Cuisinier, 77 j. à \$2.50; pilote, 18½ j. à \$2.50; emballeurs, 49½ j. à \$2.....		337	75
Nécessaires de camp, \$22; lit et couvertures de camp, \$18.20; fusil et munition, \$16.....		56	20
Tente, \$12, moins \$8 reçus p. la vente d'une tente; menus item d'équipement, \$15.90.....		19	90
Pension, \$225.70; provisions, \$106.84; médicaments, \$4.20.....		336	74
Louage de bateau, \$30; voitures et transferts, \$11.45; messagerie et transport, \$15.80.....		57	25
Billets de ch. de f. (\$151 payés en 1904-05), \$226.66; l. de cheval, \$53.50; pullmans, \$67.....		347	10
Guides, etc., \$5; pourboires aux portefaix et garçons de table, \$15.20; télégr., \$3.30.....		23	50
Keele, Jos., Territoire du Yukon, saison 1905—			
Gages de chaloupiers et journaliers, 9 j. à \$5, 323 j. à \$4.....		1,337	00
Munitions et agrès de pêche, \$27.75; couvertures et toile imperméable, \$12.75.....		40	50
Sacs et caisses, \$18.50; ferblanterie de camp, \$25; tentes moustiquaires, 3, \$11.50.....		55	00
Fournitures de photographie, \$19.62; tentes, 2, \$20; outils et ferronnerie, \$27.80.....		67	42
Théodolite Mountain et support, \$80.83; menus item d'équipement, \$6.05.....		86	88
Pension et logement, \$210.75; provisions, \$251.31; voitures et transferts, \$15.....		477	06
Billets de ch. de fer, \$470.10; transport, \$224.76; pullmans et portefaix, \$37.....		731	86
McConnell, R. G. et MacLaren, F. H., district de Klwane, saison 1905—			
Aide, A. W. McConnell, 3 m. 11 j. à \$115.....		387	13
Cuisinier, 3 m. 24 j. à \$115; emballleur, 4 m. 13 j. à \$115.....		946	71
Munitions, \$7.20; couvertures, 2 pirs, \$15; chaloupe en grosse toile, \$38.....		60	20
Ustensiles de camp, \$27.65; sacs, \$9.15; toile imperméable, \$4.....		40	80
Ferronnerie et outils, \$11.65; fournitures de photographie, \$15.65; tentes, 3, \$30.....		57	30
Chariot, \$60, m. \$35 reçus p. chariot à la fin de la saison; menus item d'équip., \$20.55.....		45	55
Pension et logement, \$366.15; nourriture de cheval, \$97.95; provisions, \$514.42.....		1,008	52
Voitures et transferts, \$5.75; billets de ch. de fer (\$75.50 payés en 1904-05), \$385.20.....		390	95
Passage d'eau, \$9.50; transport, messagerie, etc., \$236.43; pullmans, \$87.50.....		333	43
Louage d'un cheval et voiture, \$426.25; louage d'un cheval pour selle de bât, 42 j., \$84.....		510	25
Echange sur traites, \$1.25; télégrammes, \$13.80.....		15	05
Poole, H. S., Ile Vancouver, saison 1905—			
Services personnels, 4½ m. à \$200; T. Budge, aide, 19 j. à \$5, 25 j. à \$4.....		1,045	00
Priest, E., faire tracés, \$40; F. Shepherd, tracer cartes géographiques, \$25.....		65	00
Pension et logement, \$231.10; billets de ch. de fer (\$75.50 payés en 1904-05), \$75.70.....		309	80
Voitures et transferts, \$6.81; pullmans et portefaix, \$47.25.....		54	05
Louage de chaloupes à vapeur, \$38; louage d'un cheval, \$64.50; menus item, \$16.....		118	50
		20,885	09
Moins:—Avances en 1904-05, voir rapp. de l'A. G., 1904-05, page H-9.		9,350	00
Chas. Camsell, produits de la vente de 2 canots.....		35	00
		9,355	00
		11,560	00
<i>Commission sur industrie de zinc dans la Colombie-Britannique payée par le ministère de l'Intérieur d'après un Ordre en Conseil.</i>			
Services à Ottawa.....(page H— 3)			
Argall, Philip, Denver: ouvrage au champ, 80 j. à \$25; ouvrage au bureau, 29 j. à \$25; éprouver minéraux, 1 m., \$250.....		2,975	00
Gardé, A. C., Montréal, services au champ et au bureau, 23½ m. à \$300.....		820	00
Harris, H., Nelson: faire essais, 4 à \$2.40, 108 à \$2, 169 à \$1.60, 98 à \$1.20, 7 à \$0c.....		523	20
Hutton, C. F., secrétaire, 2½ m. à \$160.....		206	70
Ingalls, W. R., avance sur compte des dépenses, dont il a été rendu compte au ministère de l'Intérieur, division des mines.....		500	00
McKay, E. B., Victoria, faire tracés des claims de mine, district de Rupert.....		20	60
A reporter.....		16,536	90



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Explorations dans la Colombie-Britannique et le territoire du Yukon—Fin.</b>		<b>\$ c.</b>
Report .....	16,556	90
<i>Commission sur l'industrie du zinc dans la Colombie-Britannique—Suite.</i>		
<b>Dépenses de la commission—</b>		
Pension et logement, \$534.50; voitures de pl. et transferts, \$24.50; charriage, \$10.50...	569	50
Couper échantillons, \$12.25; délivrer télégramme, \$6; billets de passage, \$352.60.....	370	85
Transport et messagerie, \$128.51; louage de cheval, \$166.75; buanderie, \$7.65.....	302	91
Photographies, 16, \$10.80; ouvrage de photographie et fournitures, \$41.40.....	52	20
Frais de port, \$9.79; pullmans, \$59.25; loyer de chambre noire, 2 m., \$12.....	81	04
Loyer de clavier, 2 m., \$10; services de guides, \$21; imperméables, 2, \$6.50.....	37	50
Papeterie, \$26.65; télégrammes, \$50.91; tracer des plans, \$88.....	165	56
Clavagraphe rapport et compte des dépenses, \$18.75; paiements moins de \$5, \$22.50...	41	25
<b>Dépenses de A. E. Barlow et Jos. Keefe, dans la Colombie-Britannique, en oct. 1905—</b>		
Pension, \$223.10; voitures de place et transferts, \$38.10; billets de passage, \$306.60...	567	80
Guides, etc., \$10; grandes bottes, 2 pns \$16; cartes géog., 5, \$8.50; plaques photog., \$5.25	39	75
Portefaix, garçons de table, etc., \$27; pullmans, etc., \$113; louage d'attelage, \$5.....	145	00
Imperméable, \$20; item moins de \$5, \$24.70.....	44	70
	18,974	96
<b>Gravure, lithographie, impressions de cartes géographiques et appointements des dessinateurs.</b>		
Services à Ottawa.....(page H— 3)	4,119	25
Unwin, Murphy et Eslen, Toronto: tracer cartes géogr. et plans.....	10	00
Départ. des impressions et de la papeterie public.: 5,100 cartes de Boundary-Creek, \$1,290.35; 5,600 cartes du district de Chibougamau, \$561.70; 5,100 cartes de la Montagne de Brome, \$380.87; 5,600 cartes du territoire du Yukon, \$372.07; 5,600 cartes de la Montagne de Yamaska, \$324.87; 5,100 cartes de Costigan-Coal-Fields, \$267.39; 5,600 cartes de l'île Graham, \$492.67; 5,100 cartes du bassin Quilchena-Coal, \$185.72; 5,600 cartes du district de Windy-Arm-Mining, \$169.66; 5,500 cartes de Recession-Line, \$90.40; 5,600 cartes de la Baie-d'Hudson (côte S.-O.), \$89.09; 100 cartes du Dominion (feuille de l'ouest), \$53.55...	3,968	84
	8,098	09
<b>Appareils d'essais et produits chimiques; Librairie et aide de commis.</b>		
Services à Ottawa.....(page H— 3)	5,810	32
Bigas, J., Ottawa: charbon de bois (dur), 54 boiss. à 25c.....	13	50
Ministère du Revenu de l'Intérieur: poids de cuivre pour balance Oertling.....	23	50
Eimer et Amend, New-York: produits chimiques, appareils pour M. Connor.....	88	13
Howe, Wm., Ottawa: réparer injecteur.....	9	75
Sholes (Chas. E.) Co., New-York, produits chimiques pour M. Connor.....	38	80
Menus paiements: produits chim., appareils, etc., \$9.35; transport et frais de messag., \$2.76.	12	11
	5,996	14
<b>Achat de nouveaux livres pour la bibliothèque.</b>		
<b>Achat par l'entremise du département des impressions et de la papeterie publiques—</b>		
Annals of Natural History, 1 série, \$103.63; Botany of California, \$15.....	118	03
Bulletin de la Société de Géographie, \$141; Dana's Mineralogy, 2 exemplaires, \$20.33...	161	38
Darwin's Works, 20 vol., \$28.50; Dobbs's Hudson's Bay, \$10.22.....	38	72
Forty years Researches in British and Saxon Burial Mounds.....	11	14
Histoire des Animaux sans Vertèbres, \$10; Herbert Spencer's Works, 20 vol., \$26.60...	36	60
Japan, 5 vol. \$17.50; Histoire du Canada de Kingsford, 9 vol., \$24.50.....	41	80
Makers of Canada, 2 vols., \$10; Manuel de Conchology, 2 vols. \$10.....	20	00
Mineralogical Magazine, 13 vol., \$71.75; Nansen's Polar Expedition, 3 vol., \$19.20.....	91	04
Almanachs nautiques, 33 numéros arriérés, \$29.37; Leadless Decorative Tiles, \$26.83...	56	20
Dictionnaire anglais Oxford, 5 vols, \$50.18; Petermann's Mittheilungen, 1-152 \$172.36...	222	54
Paleontographica, Beiträge zur Naturgeschichte der Vorzeit, série complète.....	575	28
Procédures de la Société Paleontographique, 1899-1905.....	42	77
" " Zoologique, 49 vol., \$333; Transactions of Zoological Society, 10 vol., \$215.....	548	00
Transactions of Asiatic Society of Japan, \$33.75; The People's Natural History, \$19.50.	53	25
Zeitschrift für Krystallographie, vol 33-39.....	44	16
Livres moins de \$10, \$532.43; messagerie, etc., \$18.59.....	551	02
Abonnements à des publications scientifiques.....	100	09
	2,712	02
Moins: Imputé au crédit général.....	12	02
	2,700	00





Appointements et casuels de pompiers.		\$ c.
Services à Ottawa .....	(page H— 3)	1,800 00
Holbrook, G. M., Ottawa : uniformes (tuniques et pantalons), 3 à \$25 ; gilets bleus, 6 à \$1.75 ; caleçons, 6 prs à \$1.25 ; bretelles, 3 prs à 50c .....		97 50
Howe, Wm., Ottawa, réparer bicycle .....		2 50
Seed, W. E., Ottawa : uniformes, 3 à \$25.75 .....		77 25
Stephens, A. J. et Fils, Ottawa, bottes, 3 prs à \$7.50. ....		22 50
		1,999 75
Estimation de la valeur des graviers d'or du Klondike.		
McConnell, R. G., avances pour l'exploration, saison de 1906 .....		3,000 00
Achat d'une chaloupe à vap. pour les côtes de la Colombie-Britannique.		
Williams Shipyards, Vancouver, chaloupe à la gasoline, complète, 16 c.-v., 40 pds de long. ....		2,500 00
Traduction des rapports en français.		
Appointements à Ottawa .....	(page H— 3)	179 55
Services à Ottawa, crédit spécial.		
Editeur de publications .....	(page H— 3)	1,500 00
Géologue, commission de la frontière .....	( " H— 3)	2,000 00
Index des rapports .....	( " H— 3)	1,200 00
		4,700 00
Divers—Visite de la société géologique de l'Amérique.		
Théo, Denis, secrétaire du Club Logan, montant voté pour la dépense de la visite à Ottawa de la société géologique d'Amérique. ....		300 00
Département du musée géologique : Revenu.		
Revenu casuel.		
Ventes de publications .....		501 85
Remboursements des dépenses de l'année précédente—		
R. Chalmers .....		11 89
H. Fletcher .....		133 52
E. D. Ingall .....		13 72
Robt. A. A. Johnston .....		75 27
J. F. E. Johnston .....		41 65
L. M. Lambe .....		0 58
A. P. Low .....		113 68
Jno. Macoun .....		42 65
Wm. McInnes .....		117 07
Owen O'Sullivan .....		74 01
W. A. Park .....		98 82
J. B. Tyrrell .....		500 09
C. W. Willimott .....		15 03
W. J. Wilson .....		13 97
		1,798 62





RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL  
1905-1906

---

PARTIE I

BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

DÉTAILS DES DEPENSES ET DES RECETTES

Bureau du secrétaire du gouverneur-général: Dépense.		\$	c.
<i>Sommaire.</i>			
Gouvernement civil—			
Appointements du gouverneur général .....	\$ 48,666 66		
Aides de camp.....	3,000 00	51,666 66	
Appointements du personnel permanent.....		10,850 00	
Dépenses contingentes du gouvernement civil—			
Appointements des employés surnuméraires.....	\$ 2,546 03		
Impressions et papeterie.....	1,995 28		
Papeterie de l'hôtel du gouvernement, etc.....	649 78		
Divers.....	16,487 34	21,679 43	
		84,196 09	
<hr/>			
Rabais.	Appointements à Ottawa.	Gouvernement civil.	
\$	c.	\$	c.
	Gouverneur général—		
	Comte Grey .....	\$ 48,297 08	
	Administrateur—		
	Juge R. Sedgewick, 30 mars au 9 avril, $\frac{1}{4}$ payé.....	369 58	48,666 66
	Aides de camp—		
	Payé au gouverneur général .....		3,000 00
	<i>Personnel.</i>		
	Secrétaire militaire—		
	Lieut.-col. J. H. Williams, 12 m. au 30 juin ..	\$ 3,000 00	
	Premier commis—		
50 00	C. J. Jones, 12 m. au 30 juin.....	2,500 00	
	Commis de 1re classe—		
37 00	A. F. Sladen, 12 m. au 30 juin.....	1,850 00	
38 00	W. H. Walker, 12 m. au 30 juin.....	1,900 00	
	Commis de 2e classe cadette—		
*45 00	F. L. C. Pereira, 12 m. au 30 juin.....	900 00	
	Ordonnance—		
†24 50	Thos. Rogers, 12 m. au 30 juin.....	700 00	10,850 00
	Ordonnances supplémentaires—		
	Clarke, H. G., 12 m., \$661.25; travail supplémentaire, \$47 .....	708 25	
	Codd, Jas., 12 m., \$676.20; travail supplémentaire, \$14.....	690 20	
	Guy, Jno., 12 m., \$600; travail supplémentaire, \$35.15.....	635 15	
	Commis surnuméraire—		
	Gilbertson, Mlle B., 9 m. à \$500; 3 m. à \$550.....	512 43	2,546 03
194 50			65,062 69

\* Fonds de retraite.    † Fonds de pension n° 2.

DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Bureau du secrétaire du gouvern. génér. : Dép. cont. du gouvernement civil.</b>		<b>\$</b>	<b>c.</b>
Appointements des employés supplém. à Ottawa.....		2,546	03
<i>Impressions et papeterie.</i>			
Fournitures du Bur. de la papeterie, juil. 1905, à mai 1906, inclusivement (\$496)—			
Livres imprimés et cartes géogr., \$144.48 ; sacs de toile, 16 douz., \$111.05.....		255	53
Papier et enveloppes, \$105.07 ; div. papeterie, \$135.40.....		240	47
Hôtel du gouvernement, papeterie, etc., (\$649.78)—			
Livres imprimés, \$54.37 ; livres blancs, \$48.80 ; sacs à documents, \$61.39....		164	56
Papier et enveloppes, \$176.43 ; div. papeterie, \$290.94.....		467	47
Publications parlementaires.....		17	75
Compte de l'imprimeur du roi, juil. 1905-mai 1906, inclusivement....		1,500	28
<i>Divers.</i>			
Ordon. supplém. : Montréal, A. J. Woods, \$19.50 ; Ottawa, W. B. Firth, \$37.70 ; Québec, R. Arnett, \$6.50, W. Hallett, \$30.20, G. N. Ouellette, \$6, L. Power, \$6.90 ; Toronto, H. Davis, \$3.75, J. Fields, \$3.75.....		114	30
Abon. aux journaux, etc., \$1,585.89 ; frais de port, \$535.17 ; coup. de journaux, \$76.64....		2,197	70
Télégrammes, \$3,952.69 ; téléphones, \$383.60 ; service de messagerie, \$267.87.....		4,604	16
Billets de tramways, \$202.65 ; charriage, \$27.50 ; gratific. aux messagers, \$6.75.....		236	90
Laver essuie-mains, Mme Codd, 12 m., \$12 ; div. clavig., \$63.06.....		75	06
Réparer et net. clav., \$11.10 ; réparer et plaquer chandeliers, \$5.75.....		16	85
Uniformes d'ordonnances, \$569.53 ; savon, essuie-mains, etc., \$12.62.....		582	15
Annonces : Ottawa 'Citizen', \$158.75 ; 'Free Press', \$96.76 ; 'Journal', \$92.10 ; 'Le Temps', \$135.40.....		483	01
Louage de voit. à Ottawa : Col. J. H. Williams, \$3 ; A. F. Sladen, \$22.50 ; R. Sedgewick, \$2.50 ; ordonnances, \$136.50.....		164	50
Dépenses de voyage :—			
Son Excel. le Comte Grey, \$5,000 ; col. J. H. Williams, \$1,378 ; A. F. Sladen, \$659.04 ; H. G. Clarke, \$252.04 ; Jno. Guy, \$67.35 ; T. Rogers, \$618.93 ; W. A. Edmeades, \$37.35.....		8,012	71
		21,679	43





# RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL 1905-1906

---

## PARTIE J

### DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES

#### DÉTAILS DES DEPENSES ET DES RECETTES

Sommaire des dépenses.	Montant.		Total.	
	\$	c.	\$	c.
Gouvernement civil—Appointements..... (page J— 3)	63,438	78		
Gouvernement civil—Dépenses contingentes..... ( " J— 4)	12,657	55		
			76,096	33
Sauvages—Ontario et Québec—				
Secours et soins de médecins, Québec..... ( " J— 4)	5,596	49		
Secours et soins de médecins, Ontario..... ( " J— 5)	2,439	84		
Couvertures et habillements, Ontario et Québec..... ( " J— 5)	498	41		
Ecoles, Ontario, Québec et Provinces Maritimes..... ( " J— 5)	49,675	09		
Appointements des chefs et de l'agent à Saint-Régis..... ( " J— 7)	150	00		
Distribution des rentes, traité Robinson..... ( " J— 8)	12,450	00		
Traité 9—Rentes, gratifications et dépenses..... ( " J— 9)	27,064	12		
Arpentages des réserves des sauvages..... ( " J— 9)	478	82		
Subvention au fonds d'administration des terres des sauvages..... ( " J— 9)	14,000	00		
Subvention aux Sociétés d'agriculture..... ( " J— 9)	90	00		
Frais judiciaires en général..... ( " J— 9)	1,685	97		
Réparations des chemins..... ( " J—10)	2,699	49		
Compléter les améliorations sur les îles de la rivière St-Laurent..... ( " J—10)	2,816	79		
Améliorations des Squatters sur la réserve Doncaster..... ( " J—10)	100	00		
Pour indemniser le rév. J. Gagné pour frais de voyages..... ( " J—10)	500	00		
			120,245	02
Sauvages—Nouvelle-Ecosse..... ( " J—10)			8,323	57
Sauvages—Nouveau-Brunswick..... ( " J—12)			7,815	21
Sauvages—Ile du Prince-Edouard..... ( " J—13)			1,850	57
Sauvages—Manitoba et Nord-Ouest—				
Ecoles et subdivisions des dépenses par agences..... ( " J—14)	855,820	37		
Sioux..... ( " J—57)	5,029	71		
Arpentages..... ( " J—58)	17,657	61		
			878,507	69
Sauvages—Yukon..... ( " J—58)			8,070	97
Sauvages—Colombie-Britannique—				
Ecoles et subdivisions des dépenses par agences..... ( " J—60)	160,726	66		
Arpentages..... ( " J—67)	1,100	20		
			161,826	86
Sauvages—En général—				
Appointements des inspecteurs..... ( " J—67)	4,300	00		
Frais de voyage et aide aux écritures des inspecteurs..... ( " J— 67)	1,413	06		
Impressions et papeterie..... ( " J—68)	5,997	39		
			11,710	45
Divers—				
Mme Mary Aspdin, gratificat. de 2 m. d'app. de feu son mari.. ( " J—680)			150	00
Fonds de dépôt des sauvages—			1,274,596	67
Sommaire des soldes..... ( " J— 68)				
Sommaire des comptes..... ( " J— 69)				
Fonds d'administration des terres..... ( " J—132)				
Fonds des sauvages de Québec..... ( " J—132)				
Compte du fonds de retraite..... ( " J—135)				
Compte d'épargnes des sauvages..... ( " J—135)				
Compte de suppression du trafic de liqueur..... ( " J—137)				



DOC. DE LA SESSION No 1

Déductions.	Appointements à Ottawa.	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
\$ c.	Ministre.	\$ c.	\$ c.
.....	L'hon. Frank Oliver, surintendant général, traitement porté au compte du ministère de l'Intérieur.....		
	<i>Appointements—Gouvernement civil (\$63,438.78).</i>		
†140 00	Sous-surintendant général, F. Pedley, 12 m. au 30 juin.....	4,000 00	
	Premiers commis—		
38 00	S. Bray, 12 m. au 30 juin.....	1,900 00	
50 00	J. D. McLean, secrétaire, 12 m. au 30 juin.....	2,500 00	
12 68	W. A. Orr, 4 m. au 30 juin à \$1,900.....	633 32	
*97 50	F. H. Paget, 12 m. au 30 juin.....	1,950 00	
50 00	D. C. Scott, comptable, 12 m. au 30 juin.....	2,500 00	
42 00	Samuel Stewart, sous-secrétaire, 12 m. au 30 juin.....	2,100 00	
	Commis de 1re classe—		
4 27	J. J. Campbell, 10 mai au 30 juin à \$1,500.....	213 71	
35 00	R. G. Dalton, 12 m. au 30 juin (mis à la retraite).....	1,750 00	
*80 00	J. B. Harkin, 12 m. au 30 juin.....	1,600 00	
31 75	A. E. Kemp, 3 m. à \$1,550, 9 m. à \$1,600.....	1,587 50	
38 00	John McGirr, 12 m. au 30 juin.....	1,900 00	
30 00	H. McKay, 12 m. au 30 juin.....	1,500 00	
23 36	W. A. Orr, 8 m. au 28 fév. à \$1,750 (promu).....	1,166 64	
	Commis de 2e classe—		
29 00	M. Benson, 12 m. au 30 juin.....	1,450 00	
25 73	J. J. Campbell, 1er juillet au 9 mai à \$1,500 (promu).....	1,286 29	
24 25	J. Delisle, 9 m. à \$1,200, 3 m. à \$1,250.....	1,212 50	
3 42	J. Guthrie, 10 mai au 30 juin à \$1,200.....	170 96	
26 25	G. M. Matheson, 9 m. à \$1,300, 3 m. à \$1,350.....	1,312 50	
26 25	R. B. E. Moffatt, 9 m. à \$1,300, 3 m. à \$1,350.....	1,312 50	
*60 00	P. J. O'Connor, 12 m. au 30 juin.....	1,200 00	
*51 13	R. M. Ogilvie, 25 août au 30 juin à \$1,200.....	1,022 58	
28 42	E. Rochester, 1er juillet au 11 juin à \$1,500 (destitué).....	1,420 84	
30 00	H. C. Ross, 12 m. au 30 juin.....	1,500 00	
27 00	J. W. Shore, 12 m. au 30 juin.....	1,350 00	
*67 50	J. D. Sutherland, 12 m. au 30 juin.....	1,350 00	
	Commis de 2e classe cadette—		
*40 00	J. Ackland, 12 m. au 30 juin.....	800 00	
*44 38	W. E. Allan, 3 m. à \$850, 9 m. à \$900.....	887 50	
*45 63	H. N. Awrey, 9 m. à \$900, 3 m. à \$950.....	912 50	
*40 00	Mlle M. H. Brennan, 12 m. au 30 juin.....	800 00	
21 00	F. R. Byshe, 12 m. au 30 juin.....	1,050 00	
*45 63	G. A. Conley, 9 m. à \$900, 3 m. à \$950.....	912 50	
*45 00	C. A. Cooke, 12 m. au 30 juin.....	900 00	
21 00	Mlle L. E. Dale, 12 m. au 30 juin.....	1,050 00	
*5 69	Mlle G. A. Gorrell, 10 mai au 30 juin à \$800.....	113 96	
*24 96	Mlle A. M. S. Graham, 6 m. au 31 déc. à \$1,000 (démissionnée).....	459 98	
17 08	J. Guthrie, 1er juillet au 9 mai à \$1,000 (promu).....	857 49	
21 00	Mlle E. H. Lyon, 12 m. au 30 juin.....	1,050 00	
21 00	Mlle F. K. Maracle, 12 m. au 30 juin.....	1,050 00	
†31 50	Mlle E. S. Martin, 12 m. au 30 juin.....	900 00	
21 00	Mlle M. D. Maxwell, 12 m. au 30 juin.....	1,050 00	
20 00	T. P. Moffatt, 12 m. au 30 juin.....	1,000 00	
*42 50	D. Morin, 12 m. au 30 juin.....	850 00	
*46 25	A. F. McKenzie, 6 m. à \$900, 6 m. à \$950.....	925 00	
*42 50	Mlle H. M. O'Donahue, 12 m. au 30 juin.....	850 00	
45 00	Mlle S. M. O'Grady, 12 m. au 30 juin.....	900 00	
21 00	Mlle H. G. Ogilvy, 12 m. au 30 juin.....	1,050 00	
*3 76	Robt. Pringle, 28 mai au 30 juin à \$800.....	75 26	
22 00	Mlle C. Reiffenstein, 12 m. au 30 juin.....	1,100 00	
*45 00	S. E. Sangster, 12 m. au 30 juin à \$900 (moins 2 j. absent).....	895 25	
22 00	Mlle F. Yeilding, 12 m. au 30 juin.....	1,100 00	
14 00	Emballleur, B. Hayter, 12 m. au 30 juin.....	700 00	
13 40	Messager, Wm. Seale, 12 m. au 30 juin.....	670 00	
	Secrétaires particuliers—		
.....	R. H. Campbell, 12 m. au 30 juin.....	300 00	
.....	Mlle A. G. Crawford, 12 m. au 30 juin.....	300 00	
1,853 79	.....A reporter.....	63,438 78	

\* Fonds de retraite. † Fonds de retraite n° 2.

Déductions.	Appointements à Ottawa—Fin.	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
S c.		\$ c.	\$ c.
1,853 79	Report .....	63,438 78	
	<i>Gouvernement civil, dépenses contingentes, page J-4 (\$4,432.45).</i>		
	Mlle L. Craig, commis, 5 m. à \$500, 1 m. au 31 jan. à \$550.....	254 13	
	Mlle E. I. Findlay, commis, 5 m. au 30 juin à \$500 .....	208 30	
	Mlle G. A. Gorrell, commis, 10 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> m. au 9 mai à \$620 .....	531 60	
	El. M. Graham, commis, 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> m. au 30 juin à \$500.....	133 04	
	Mlle A. S. Jones, commis, 12 m. au 30 juin.....	615 00	
	McLeod McAllister, messenger, 8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> m. au 30 juin à \$500.....	361 61	
	Mlle M. M. McIntosh, commis, 11 m. au 30 juin à \$500.....	458 26	
	Mlle E. K. McLatchie, commis, 12 m. au 30 juin.....	600 00	
	F. Munro, messenger, 3 m. à \$500, 9 m. au 30 juin à \$550.....	537 50	
	Mlle G. C. Neelin, commis, 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> m. au 30 juin à \$500.....	133 04	
	Mlle S. E. Whitehead, commis, 12 m. au 30 juin.....	600 00	
	<i>Sauvages en général, page J-67 (\$4,605.46).</i>		
	P. H. Bryce, M.D., médecin-inspecteur, 12 m. au 30 juin (reçoit aussi \$2,200 du ministère de l'Intérieur).....		1,000 00
	G. L. Chitty, inspecteur de bois de construction, 12 m. au 30 juin.....		1,500 00
36 00	J. A. Macrae, inspecteur des agences et réserves, 12 m. au 30 juin.....		1,800 00
	Mlle E. A. Lord, commis, 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> m. au 30 juin à \$500.....		305 46
	<i>Bureau du commissaire des Sauvages, page J-51 (\$4,337.59).</i>		
	H. Fabien, dessinateur, 10 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> m. au 30 juin à \$1,000.....		889 74
	R. M. Ogilvie, commis, 1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> mois au 30 juin à \$1,000 (nommé permanent).....		147 85
	J. Lestock Reid, arpenteur, 12 m. au 30 juin.....		1,800 00
	S. Swinford, commis, 12 m. au 30 juin.....		1,500 00
1,889 79		67,871 26	8,943 05

## Gouvernement civil : Dépenses contingentes.

	\$ c.
Appointements à Ottawa.....(page—J— 4)	4,432 48
Papeterie, juin 1905 à juin 1906 inclusivement (\$2,733.42)—	
Livres et cartes géograp., \$1,010.12; livres blancs, grand-livres, etc., \$378.60.....	1,388 72
Papier et enveloppes, \$347.85; clavigraphes, 3, \$305, moins \$120 alloués pour vieil. mach.	532 85
Réparations et fournit. de clavigraphes, \$96.49; diverse papeterie, \$672.61.....	763 10
Publications parlementaires.....	42 75
Compte de l'imprimeur du roi : impressions, reliure, etc.....	3,421 09
Télégrammes, \$803.25; téléphones, \$19.05; messagerie, \$22.52; charriage, \$4.50.....	849 32
Louage de voiture à Ottawa, \$4.50; billets de tramways, \$5; gratifications, \$6.75.....	16 25
Laver toiles à impressions, Mme M. Allison, 12 m. au 30 juin 1906, \$60; savon, \$12.05.....	72 05
Blanchissage, Mme F. Ridgway, 12 m. au 30 juin 1906, \$50; essuie-m., p. balais, etc., \$27.25	87 25
Honor. de membres de l'asso. des arpenteurs d'Ontario, 3, \$12; sac de voyage, \$10.50.....	22 50
Caisse en cuir, \$14; portrait du chef de la tribu Moonias, \$50.....	64 00
Loyer de clavigraphes, \$35; abonnements aux journaux, \$80.18; divers item, \$18.11.....	133 29
Frais de voyages: M. Benson, \$112.45; S. Bray, \$362.55; J. J. Campbell, \$93.65; Chas. A. Cooke, \$59; H. McKay, \$16.45; F. Pedley, \$91.25; H. C. Ross, \$28.90; D. C. Scott, \$61.65.....	825 90

12,657 55

## Secours et soins médicaux, Québec.

Agence de Bécancour: vêtements, \$5; provisions, \$127.08; bois, \$42.02; travaux aux bâtiments, \$43.13; matériaux de construction, \$19.44.....	236 67
Bersimis: Ernest Allard, M.D., officier médical, 6 m. au 31 déc., \$100; provisions, \$32.25; médicaments, \$106.10; vaccin, \$2; fret, 81c.....	241 16
Sauvages de Gaspé: F. W. Macartney, M.D., officier médical, 9 m. au 31 mars.....	60 00
Agence de la Jeune Lorette: soins médicaux, S. N. Leclerc, M.D., \$549.25; Louis Gauvreau, M.D., \$4.50; provisions, \$106.26; bois, \$6.75; frais funéraires, \$6.....	672 76
Agence du Lac des Deux-Montagnes: Wm. Ouimet, M.D., officier médical, 9 m. au 31 mars \$75; soins médicaux, J. E. Fontaine, M.D., \$2; H. R. Carscaden, \$5; provisions, \$72.01; pension et soins de malades et indigents, \$253.50; médicaments et vêtements, \$10.65; matériaux de construction, \$17 56.....	435 72
A reporter.....	1,646 31



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Secours et soins médicaux, Québec—Fin.</b>		\$	c.
Report.....		1,646	31
Agence du lac Saint-Jean : médecins, E. Claveau, M. D., 21 m. au 31 mars, \$350; Jules Constantine, 18 m. au 31 mars, \$750; provisions, \$8.20; services d'hommes avec canots, etc., transporter sauvage brûlé, \$27.....		1,135	20
Agence de Maria : soins médicaux, A. Arsenault, M. D., \$32; J. A. Lucier, M. D., \$150; soin d'aliéné, 2,710 j., \$404.67; transport, etc., de fille malade, \$30; provisions, \$74.....		690	67
Agence de Mingan : J. E. Tremblay, M. D., soins médicaux et dépenses durant l'épidémie de diphthérie, \$379.50; télégrammes, \$2c.....		380	32
Agence de Restigouche : médecin, L. G. Pinault, M. D., 9 m. au 31 mars, \$150; provisions et vêtements, \$178; soins de l'hôpital, 23 j. à \$1; frais funéraires, \$22; services de Mme N. Basque, garde-malade, 10 m. au 30 avril, \$100; métier et rouet, \$20; binocles et médicaments, \$5.....		498	00
Agence de Saint-Francis : soins médicaux, J. M. Brisebois, M.D., \$140.25; P. E. Gilman, M. D., \$5.50; provisions, \$20.....		165	75
Sauvages de Saint-Urbain : J. A. Pelletier, M.D., officier médical, 9 m. au 31 mars, \$37.50; provisions, \$5.....		42	50
Sauvages du Temiscaming : subvention à l'hôpital de Ville-Marie.....		25	00
Agence de Viger : soins médicaux, Alex. Boucher, M. D., \$18.90; F. E. Gilbert, M. D., \$65.70; Maurice Gravel, M.D., \$15; S. A. Laken, M.D., \$9.35; provisions, \$94.....		202	95
En général : soins médicaux, O. René de Cobut, M. D., \$554.79; C. A. Dubé, M. D., \$250; vaccin, \$5.....		809	79
<b>Secours et soins médicaux, Ontario.</b>		5,596	49
Appointem. des médecins : R. H. Arthur, M.D., Spanish-River, 12 m. au 31 mars, \$75; J. Channonhouse, M.D., Golden Lake, 6 m. au 31 déc. 1905, \$100; M. James, M.D., Mattawa, 11½ m. au 30 juin, \$210.24; J. W. Merrill, M.D., White-Fish, 12 m. au 30 juin, \$100; F. H. Mitchell, M.D., Oneidas of Thames, 9 m. au 31 mars, \$225; J. A. McEwen, M.D., Munceys of the Thames, 9 m. au 31 mars, \$45; J. A. McGrady, M.D., Fort-William, 3 m. au 31 mars, \$37.50; J. W. McIntosh, M.D., Manitoulin Island, 4 m. au 31 oct. 1905, \$61.36; C. W. Walker, M.D., 8 m. au 30 juin, \$122.75.....		976	85
Soins médicaux : C. F. O. Gorman, M. D., \$3; C. H. McDougall, M. D., \$29; L. Secord, M.D., \$250.....		282	00
Ferguson, W. T., Port-Arthur : pommes de terre, 25 sacs, \$35; bèches et hoes, \$11.10; transport, \$3.91.....		50	01
Healy, J. P., Rossport : farine, \$19.10; lard, \$5.70; menus item, \$3.20.....		28	00
Cie de la Baie-d'Hudson : provisions et fournitures.....		487	40
Hugh, Fred, Golden Lake : farine, \$23.25; lard, \$6.75.....		30	00
Conseil du comte Lanark, pension de sauvage, 21 sem. à \$2; téléphone, 75c.....		42	75
Asile pour aliénés, Londres, entretien de malade, 12 m. au 30 juin 1906.....		143	00
Masson, J. C., vaccination de 43 sauvages à 50c.....		21	50
Asile d'aliénés de Mimico, entretien de malade, 12 m. au 30 juin 1906.....		143	00
McDougall, W. H., White-River : farine, 18 sacs à \$2.50; lard, 216 liv. à 12½c; dépenses d'inhumation, \$5.....		77	00
McKirdy, Wm., Nepigon : dépenses d'inhumation, \$5.35; provisions, \$31.28; recherche d'un corps sauvage mort, \$18.....		54	63
O'Connor, D. et Cie, Temagami, dépenses d'inhumation.....		10	00
Hôpital Saint-Joseph, Port-Arthur, subvention, 6 m. au 31 déc. 1905, 3 m. au 30 juin.....		75	00
Menus paiements : messagerie, \$2.95; provisions, \$15.75.....		18	70
<b>Couvertures de lit : Ontario et Québec.</b>		2,439	84
Horn Frères, Lindsay : couvert., 185 à \$2.34; 14 couvert. endommagées, \$22.50.....		455	40
Woods, à resp. lim., Ottawa, hesse, 105 vgs.....		14	18
Transport, messagerie et charriage : Cie de messag. Canadienne, \$12.40; ch. de fer Canadien Pacifique, \$4.15; Cie de messag. Dominion, \$10.03; menus item, \$2.25.....		28	83
		498	41
<b>Ecoles : Ontario, Québec et provinces maritimes.</b>			
<i>Pensionnat et école industrielle.</i>			
Orphelinat de Fort-William : subvention, 12 m. au 30 juin, \$1,500; inspection, \$24.28.....		1,524	28
Institut Mohawk : subvention, 12 m. au 30 juin, \$5,981; avance de paiement de système de protection pour incendie, \$3,000.....		8,981	00
Institut de Mount-Elgin : subvention, 12 m. au 30 juin, \$5,901; inspection, \$18.50; main-d., 160½ j. à \$2; bois de serv., 1,481 pds à \$18, 3,000 pds à \$20, 4,632 pds à \$22, 2,644 à \$23, 4,804 pds à \$25, 1,500 pds à \$37.50; div. bois de serv., \$26.08; divers, \$21.65.....		6,713	52
Shingwauk et refuge de Wawanosh : subvention, 12 m. au 30 juin, \$3,320; subvention pour réparations, \$1,350; inspection, \$14; transport, \$43.87; transport des élèves, \$35.....		4,762	87
Ecole industr. de Wikwemikong : subvent., 9 m. au 31 mars, \$5,887; inspection, \$31.11; transport des élèves, \$109.15; collation, etc., \$17; transport, 64c.....		6,044	90
A reporter.....		28,026	57



Ecoles: Ontario, Québec et provinces maritimes—Suite.		\$	c.
Report.....		28,026	57
<i>Ecoles du jour.</i>			
Albany, mission d', messagerie.....		0	45
Back-Settlement: instituteur, Isa Whitlock, 6 m. au 31 déc. 1905, \$50; L. W. Fisher, 6 m. au 30 juin 1905, \$50.....		100	00
Bear-Creek: institutrices, Alma H. Norsworthy, 6 m. au 31 déc. 1905, \$50; Nettie E. Lockwood, 6 m. au 30 juin 1906, \$50.....		100	00
Riv.-à-l'Ours: institutrice, Laura W. Barteaux, 12 m. au 30 juin \$300; inspection, \$5; bois, 3½ cordes, \$12.21; menus item, \$4.30.....		321	57
Bersimis: institutrice, sœur Marie du Carmel, 12 m. au 30 juin \$300; inspection, \$23; bois, 36 cordes, \$108.....		431	00
Big-Cove: institutrice, Mlle Mary Isaac, 12 m. au 30 juin, \$300; bois, 2 cordes, \$7; halier bois, 3 j., \$7.50; menus item, \$6.35.....		320	85
Burnt Church: institutrice, Mlle Mary E. Keating, 10½ m. au 10 juin, \$262.50; fournir bois et chauffer, 9 m., \$30; transporter maison d'école dans nouvelle position, d'après arrangement, \$100; menus item, \$6.21.....		398	71
Caughnawaga (protestante): instituteur, A. M. Demers, 12 m. au 30 juin, \$250; inspection, \$5; soin de l'école, 2 ans, \$35; houille, 4 tonnes, \$28.....		318	00
Caughnawaga, (C. R.): instituteurs, 12 m. au 30 juin, Madame A. Beauvais, \$250; Mlle M. E. Howlett, \$350; P. J. DeLisle, \$450; Peter Williams, \$300; inspection, \$10; logement pour Mlle M. E. Howlett, 1 an \$75; nettoyer école des garçons, \$9.50; soin de l'école des filles, 2 ans, \$75; houille, 9 tonnes, \$63; bois, 2 cordes, \$8; pupitres dbles, 8, \$32; jouets et fournir. pour jeux, \$30.62; menus item, \$20.25.....		1,673	37
Pont Congo: instituteur, Nora McCaffrey, 12 m. au 30 juin.....		300	00
Ile Cornwall: instituteur, D. A. Benedict, 12 m. au 30 juin, \$350; inspection, \$15; houille, 3½ tonnes, \$25.38; bois, 1 corde, \$2; concierge, 10 m., \$10.....		402	33
Eel Ground: institutrice, Lucy B. Walsh, 12 m. au 30 juin \$300; inspection, \$5; fournir bois et chauffer, 9 m., \$30; loyer d'école, 18 m. au 30 juin, \$72; nettoyer école, 10 m., \$5; fournir. pour arbre de Noël, \$7; diverses réparations, \$11.45.....		430	45
Eskasoni: instituteurs, Jas. Boyle, 3 m. au 30 sept., \$75; J. F. Beaton, 6 m., \$150; inspection, \$8.67; nettoyer école, \$5; réparations, \$7; bois, 6½ cordes, \$19.50.....		265	17
Fort-William: institutrice, sœur M. Ambroise, 12 m. au 30 juin, \$600; inspection, \$24.27.....		624	27
Village Garden, transport.....		0	55
Rivière Garden: instituteur, 12 m. au 30 juin, \$300; transport, \$7.15.....		307	15
Ile Georgina: instituteurs, H. L. Tweed, 3 m., \$37.50; J. H. Prosser, 6 m. 43 j. au 30 juin, \$99.81.....		137	31
Gibson: instituteur, Thos. Whitebeans, 12 m. au 30 juin \$300; inspection, \$16.25; gardien, 9 m. \$18.75.....		335	00
Lac Golden: institutrice, Charlotte M. Casey, 12 m. au 30 juin, \$300; inspection, \$7.45; diverses menues fournir., \$4.95.....		312	40
Baie Goulais: instituteur, Thos. Cadreau, 12 m. au 30 juin.....		300	00
Rivière Halfway: institutrice, Margaret L. Kent, 9 m. 50 j.....		94	23
Anse Henvey: instituteurs, Ada McIntosh, 3 m. au 30 sept., \$50; W. Jones, 7 m. moins 13 j. au 30 avril, \$106.66; transport, 70c.....		157	36
Anse aux Sauvages: instituteur, Cassie McDonald, 12 m. au 30 juin, \$300; houille, 6 tonnes, \$18; concierge, \$18; divers, \$8.64.....		344	64
Islington: transport.....		0	57
Kingsclear: institutrice, Mary C. Monaghan, 12 m. au 30 juin, \$300; inspection, \$15; nettoyer l'école, etc., \$6.50; allumer feux, 6 m., \$9; table, \$8; diverses fournitures, \$3.50; bois, \$11.75.....		353	75
Lac Helen: institutrice, Alice Barker, 12 m. au 30 juin, \$300; inspection, \$10.15; 10 pupitres doubles et 1 pupitre d'inst., \$20; renouveler fondation de l'école, \$50; bois, 10 cordes, \$20.....		400	15
Ile Lennox: instituteur, Florentin Pétre, 12 m. au 30 juin, \$300; inspection, \$7.25; bois, 5½ cordes, \$16; divers, \$2.20.....		325	45
Lac Long: institutrice, Eliz. Finlayson, 9 m. au 31 mars.....		225	00
Lorette: institutrices, sœur St-Augustine, 12 m. au 30 juin, \$150; sœur St-Stanislas, 9 m. au 31 mars, \$112.50; sœur Ste-Adelaide, 3 m. au 30 juin, \$37.50; inspection, \$10; plombage, etc., \$116.63; bois, 9½ cordes à \$4.50, 6¼ cordes à \$3; diverses réparat., \$61.73; menus item, \$8.29.....		558	16
Lower-Muncney: instituteur, Jno. L. Case, 12 m. au 30 juin, \$300; inspection, \$14; bois, 12 cordes, \$18.75; serrure, 85c.....		333	60
Maniwaki, transport.....		0	45
Maria: institutrice, Margaret Isaac, 9 m. 56 j. au 30 juin, \$289.61; nettoyer l'école, \$7.95; bois, 8 cordes, \$12; m.-d'œuvre diverses, \$9.75; divers, \$3.70.....		323	01
Mattawa: institutrice, sœur St-Grégoire, 12 m. au 30 juin, \$100; inspection, \$12.....		112	00
Michipicoten: institutrice, Katie O'Connor, 9 m. 52 j.....		284	85
Rivière Middle: instituteur, Daniel Buckles, 12 m. au 30 juin, \$300; inspection, \$16; houille, 5 tonnes, \$25; divers, \$8.20.....		349	20
Millbrook: institutrice, Jessie Scott, 12 m. au 30 juin, \$300; bois, 4½ cordes, \$13.50; menus item, \$6.....		319	50
Missanabie, inspection.....		8	00
A reporter.....		39,295	06

DOC. DE LA SESSION No 1

**Ecoles : Ontario, Québec et provinces maritimes—Fin.**

§ c.

Report.....

39,295 06

*Ecoles du jour—Fin.*

Naughton : instituteur, J. A. Windsor, 3 m. au 30 sept.	75 00
New-Germany : instit., Belle B. Hawkesworth, 9 m. 15 j. au 30 juin, \$242.31 ; inspection, \$5 ; stores, \$2.40.	249 71
Oka (Comté) : instituteur, Emilie Sever, 12 m. au 30 juin.	125 00
Oka (village) : institutrice, Melle E. M. Young, 12 m. au 30 juin, \$125 ; nettoyer l'école et allumer les feux, 1 an, \$25 ; prix, \$10 ; loyer d'école, 6 m., \$12 ; bois, 20 cordes, \$30 ; transport, \$1.10.	203 10
Oneida, n° 2 : instituteur, Levi Williams, 12 m. au 30 juin, \$300 ; inspection, \$15 ; nettoyage de l'école, \$3 ; bois, 12 cordes à \$1.75.	339 00
Oneida, n° 3 : institut., Mme C. A. Vollick, 12 m. au 30 juin, \$300 ; inspection, \$15 ; netto., de l'école, \$3 ; bois, 12 cordes à \$2.25 ; divers, \$4.50.	349 50
Pic-River : institut., J. A. Blais, 12 m. au 30 juin, \$300 ; inspection, \$11.05 ; bois, 12 cordes, à \$1.25.	326 05
Pointe Bleue : institut., Mme Jos. Cleary, 18 m. au 30 juin, \$450 ; inspection, \$7.50 ; bois, 20 cordes à \$1.25 ; div. fourn., \$7.23 ; nettoyage de l'école, \$1.50.	491 23
Port Elgin, messagerie	0 35
Rama, instituteur, rév. John Lawrence, 12 m. au 30 juin.	175 00
Restigouche : institutrice, Sr Marie du Saint Rosaire, 12 m. au 30 juin \$300 ; nettoyage de l'école, \$11.25 ; prix, \$15 ; bois, 7 cordes, \$28 ; div. fournitures, \$5.90.	360 15
Sagamook : institutrice, Eliz. A. Lensch, 12 m. au 30 juin \$300 ; inspection, \$34.55.	334 55
Riv. au Saumon : institut., Sara E. O'Toole, 12 m. au 30 juin, \$300 ; nettoyage ds l'école et feux, \$10.50 ; couvrir et peindre l'école, etc., \$38 ; bois, 5 cordes à \$1.50 ; div. réparations, \$6.55.	362 55
Rivière aux Serpents, institutrice, Mme J. H. McKay, 12 m. au 30 juin.	300 00
Shawanaga : instit., Ethyl Tutt, 9 m. au 31 mars, \$150 ; Lucy McLellan, 3 m. au 30 juin, \$50.	200 00
Shubenacadie : institut., R. J. Logan, 12 m. au 30 juin \$300 ; inspection, \$5 ; bois, 8 cordes, \$12 ; couper bois, \$4.	6 88
Six Nations, n° 1 : allocation, \$450 ; messagerie, 24c.	321 00
Skene, institutrice, Mme A. E. McKelvie, 12 m. au 30 juin.	450 24
Baie du Sud : institutrice, Zoé St. James, 12 m. au 30 juin.	150 00
Spanish-River : instituteur, Wm. H. Trickett, 25 j., en juin.	100 00
Sucker-Creek : institutrice, Ida H. M. Ferguson, 12 m. au 30 juin, \$300 ; transport, \$2.17.	28 85
Sydney : institut., Rachel Macdonald, 6 m. 45 j., au 31 mars, \$201.92 ; Mme Jessie A. Fynn, 37 j. au 30 juin, \$42.69 ; inspection, \$17.25 ; houille, 1 $\frac{15}{16}$ tonnes à \$3 ; conc., 12 m., \$48 ; div. fournitures, \$1.55.	302 17
St-François (protestante) : institut., rév. H. O. Loiselle, 3 m. au 30 sept., \$75 ; H. Coffin, 4 $\frac{1}{2}$ m. au 31 mars, \$112.50 ; S. J. Boyce, 66 j. au 30 juin, \$83.08 ; assurance sur l'école, \$6.90 ; bois, 4 $\frac{1}{2}$ cordes, \$15.	316 91
St-François (C.R.) 2 écoles : institutrices, 12 m. au 30 juin, Sœur Marie-Josephine, \$300 ; Sœur St-Elmire, \$250 ; inspec., \$20 ; netto., d'école, \$11.50 ; houille, 3 tonnes, \$19.50 ; pupit., 7, \$28.25 ; prix, \$16.87 ; couper bois, \$44.60 ; réparations, \$49.50 ; mach. à coudre, \$40 ; bois, 14 $\frac{1}{2}$ cordes à \$3 ; men. items, \$16.93.	292 48
Ste-Marie : institutrice, Maria J. Rush, 12 m. au 30 juin, \$300 ; inspection, \$15 ; net. d'école, \$5 ; allumer feux, \$9 ; bois, 3 cordes, \$16.50 ; divers, \$12.38.	839 90
St-Régis : institut., Maggie Shannon, 58 j., \$78.07 ; Lena Gilhooly, 9 m., 7 j., \$271.93 ; inspection, \$7.25 ; houille, 3 $\frac{11}{16}$ tonnes, \$25.92 ; conc., \$10 ; poêle et tuyau, \$9.80 ; div., \$13.90.	357 88
Timiskaming : institutrice, Sœur Marie Aimée, 12 m. au 30 juin, \$300 ; mess., 75c.	416 87
Temagami : institutrice, Emma C. Doherty, 5 m.	300 75
Tobique : institutrice, Melle E. H. Costigan, 12 m. au 30 juin, \$300 ; inspect., \$10 ; netto., d'école, \$11.90 ; allumer feux, 6 m., \$12 ; bois, 4 cordes à \$3.50 ; menus item, \$9.59.	150 00
Ile Walpole, n° 1 : institutrice, Grace Aylesworth, 9 m.	357 49
Ile Walpole, n° 2 : instituteur, Jos. Sampson, 12 m. au 30 juin, \$300 ; inspection, \$15.17.	75 00
Whitefish-River, instituteur, J. C. Ross, 12 m. au 30 juin.	315 17
Whycocomagh : instituteur, D. J. Gillis, 9 m. 5 j. au 30 juin, \$230.77 ; concierge, \$14 ; houille, 2 tonnes, \$9 ; div. paiements min., \$14.51.	300 00
Wikwemikong (garçons) : instit., John Gorman, 12 m. au 30 juin, \$300 ; inspection, \$15.72.	268 28
Wikwemikong (filles) : institut., Emily Frawley, 12 m. au 30 juin, \$300 ; inspection, \$15.37.	315 72
Wikwemikongsing : institut., Rose Fagan, 12 m. au 30 juin, \$300 ; inspection, \$20.65 ; bois, 10 cordes à \$4, 5 cordes à \$1.50 ; men. item, \$2.35.	315 37
En général, transport.	370 50
Honoraires d'élèves des écoles publiques : Escoumains, \$24.66 ; Missanabie, \$91.64 ; Richibouctou, \$12 ; Red Bank, \$6.	3 08
N. Commandant, chef, Indiens Gibson, 12 m. au 30 juin.	134 30
W. B. McGregor, chef, Chippewas de Nawash, 12 m. au 30 juin.	50 00
Geo. Long, agent, St-Regis, appointem. suppl., 12 m. au 30 juin.	50 00

150 00



**Distribution de rentes, traité Robinson.**

S c.

L. U. Bonin, rentes payées : bande de Fort-William, 265 ; bande du Lac-Long, 315 ; bande de Nepigon, 421 ; bande des Pays-Plats, 44 ; bande du Pic, 201 ; bande de Red-Rock, 213 ; arrérages de 1904, 6 ; total, 1465 à \$4 ; arrérages, 1853-56 et 1872-4, 4, \$36.	5,896 00
L. U. Bonin, dépenses pour rentes payées : L. N. Dugas, commis, 17 j. \$25.50 ; guide, 42 j. \$73.50 ; interprète, \$2 ; bil. de passage, \$12.40 ; pension, \$15.50 ; provisions, etc., \$43.66 ; louage de canot, \$13 ; louage de chaloupe à voile, \$32 ; louage de tente, \$8 ; fournitures de portage, \$12 ; diverses fournitures, \$11.25.	248 81
Geo. P. Cockburn, rentes payées : bande de Dokis, 80 ; bande de Nipissing, 209 ; bande de Timiskaming, 91 ; total, 380 à \$4....	1,520 00
Geo. P. Cockburn, dépenses pour rentes payées : pension, \$15 ; provisions, \$6.44 ; billets de passage, \$6.45 ; louage de remorqueur, 2 j. \$40 ; menus paiements, \$8.	75 89
S. Hagan, rentes payées : b. de Mississagi, 131 ; b. de la riv. des Espagnols, n° 1, 211 ; b. de la r. des Espagn., n° 2, 38 ; b. de la r. au Serpent, 111 ; b. de Thessalon, 140 ; total, 631 à \$4.	2,524 00
S. Hagan, dépenses pour rentes payées : aide, \$20 ; pension, \$13.50 ; louage de canot, \$3 ; billets de passage, \$12 ; louage de remorqueur, \$25.75 ; louage d'attelage, \$13....	87 25
J. F. Hodder, dépenses pour rentes payées en 1903 : pension, \$56 ; louage de canot et de bateau, \$27 ; billets de passage, \$52.20 ; guide, 14 j., \$28 ; main-d'œuvre, 80 j., \$120 ; provisions, etc., \$87.46 ; transport, \$12 ; divers menus paiements, \$8.90 ; remboursé d'avance, \$13 ; total, \$404.56, moins \$375 avancés en 1903.	29 56
W. B. Maclean, rentes payées : bande de Henvey-Inlet, 170 ; bande de Maganettawan, 28 ; bande de l'Île-Parry, 106 ; bande de Shawanaga, 112 ; total, 416 à \$4, moins \$22.50 retenus de la bande de Henvey-Inlet comme prêt pour acheter des provisions.	1,641 50
W. B. Maclean, dépenses pour rentes payées : cuisinier, guides, etc., \$8.12 ; fourn. de camp et provisions, \$12.44 ; bil. de pass., etc., \$6.50 ; louage de chal. à voile et chal. à vap., \$30.	57 06
W. L. Nichols, rentes payées : bande de Batchewana, 359 ; bande de la rivière du Jardin, 419 ; bande de Michipicoten, 347 ; bande de Mississagi, 35 ; bande de la rivière au Serpent, 12 ; bande de la rivière des Espagnols ; n° 2, 60 ; total, 1,232 à \$4.	4,928 00
W. L. Nichols, dépenses pour rentes payées : pens. et nourr., \$39.60 ; fourn. de camp, \$4.10 ; canotiers, \$22 ; bil. de pass., \$50.70 ; prés. pour sauv., \$21.70 ; l. de bateaux, \$15 ; prov., \$48.22 ; pullmans, \$8.50 ; l. d'attelage, \$15 ; gages du mécanicien, \$9 ; m. paiem., \$8.80.	242 62
C. L. D. Sims, rentes payées : bande de la rivière des Français, 49 ; bande de Maganettawan, 100 ; bande de Pointe-Grondine, 39 ; bande de la rivière des Espagnols, n° 3, 249 ; bande de Tahgaïwenene, 124 ; b. du l. au Poiss.-Blanc, 156 ; b. de la r. au P.-B., 74 ; total, 791 à \$4.	3,164 00
C. L. D. Sims, dépenses pour rentes payées : pension, \$17.50 ; billets de passage, \$18.15 ; interprète, \$9 ; louage d'attelage, \$10.50 ; louage de remorqueur, \$45.	100 15
Commutations, 4 à \$40 ; arrérages payés d'Ottawa, \$215	375 00
	20,889 84
Moins : Partie des dépenses imputées aux comptes des dépôts : Ojibbewas du lac Huron, compte 24, \$6,803.47 ; Ojibbewas du lac Supérieur, compte 27, \$1,636.37.	8,439 84
	12,450 00

**Rentes, gratifications et dépenses des négociations du traité n° 9.**

Rentes payées par les commissaires D. C. Scott, S. Stewart et D. G. MacMartin : été 1905, 1652 sauvages à \$8 ; été, 1906, 915 sauvages à \$8 ; rentes du traité Robinson, 255 à \$4, arrérages, 2 à \$4, total, \$21,564 ; moins—avancé en 1904-05, \$18,536 ; rentes du traité Robinson payées par l'agent Neil McDougall, \$268 ; payées par l'inspecteur J. G. Ramsden, \$512 ; payées en 1906-07, \$152.	2,096 00
Avance à l'inspecteur J. G. Ramsden et H. McKay pour payer rentes, été, 1906.	10,000 00
Bennaway, J. B., canotier, 86 j. à \$2 25 ; moins payé en 1906-07, \$71.50.	122 00
Black, Harry, canotier et cuisinier, 89 j., 19 mai-15 août, à \$2.50.	222 50
Dunnet, H. W., appointements, 22 mai-30 juin, 1906.	100 00
Edgar, Pelham, secrétaire : 91 j. à \$2.50 ; fr. de voyage, \$78.35 ; moins \$100 payés en 1906-07.	205 85
Ferries, Walter, guide, 86 j. à \$2.50 ; interprète, \$20 ; moins \$89 payés en 1906-07.	146 00
Laurin, Jos., cuisinier, 23 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> mois à \$65 par m.	146 77
MacMartin, D. G., commissaire : été, 1905, 85 j. à \$10 ; honor. de médecin et de garde-malades, \$35.50 ; frais de voyage, \$43.35 ; été, 1906, 40 j. à \$10 ; remboursé au revenu casuel, 1905-06, \$196.25 ; 1906-07, \$98.70 ; balance des avances, créditée en 1906-07, \$1.30 ; total, \$1,625.10, moins \$200 avancés en 1904-05.	1,425 10
Meindl, A. G., M.D., médecin : été, 1905, 76 j. à \$6, frais de voyages, \$136.15 ; été, 1906, 102 j. à \$6 ; balance d'avance remboursée au revenu casuel, 1906-07, \$63.85 ; total, \$1,268, moins \$284.30 payés en 1906-7.	983 70
McCormick, J., M.D., médecin, été, 1906, avance.	50 00
McKay, H., commis, été, 1906, avance.	150 00
Parkinson, James, constable, été, 1906, 75 j. à \$3.65.	273 75
Ramsden, J. G., services pour payer rentes, été, 1906, 20 avril-30 juin, \$291.66 ; avance, \$200 ; total \$491.66, moins \$25 payés à Jos. Laurin.	466 66
Scott, D. C., commissaire : été 1905, allocation, 72 j. à \$5 ; été, 1906, allocation, 40 j. à \$5, fr. de voyages, \$60.86 ; balance d'avance remboursée au revenu casuel 1906-07, \$139.14.	760 00
Stewart, S., commissaire : été, 1905, allocation, 72 j. à \$5 ; été, 1906, allocation, 40 j. à \$5 ; fr. de voyages, \$31.50 ; balance non dépensée d'avance remboursée au revenu casuel 1906-07, \$168.50.	760 00

A reporter

17,908 33



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Rentes, gratifications et dépenses des négociations du traité n° 9—Fin.</b>		<b>\$ c.</b>
Report.....		17,908 33
Vannase, Jos. L., constable et canotier : été, 1905, 75 j. à \$3.65; été, 1906, 94 j. à \$3.65, supplémentaire comme canotier, 52 jours à \$1.50, voyage, \$42.35; balance non dépensée de l'avance pour voyage, remboursée au Revenu casuel, 1906-07, \$19.65; total, \$756.85, moins \$314.65 payés en 1906-07.....		442 20
Divers voyages des commissaires et parti, été, 1906: argent à H. Dunnet, \$11; canotiers, etc., 88 jours à \$2; pension et transport, \$323.29; billets de passage, lits, etc., \$219.25; provisions, \$105.52; lavage, \$14; divers, \$39.52; balance non dépensée des avances, remboursée au Revenu casuel, 1906-07, \$154.57.....		1,043 15
Banque de Montréal, primes d'assurance et frais de port sur argent de rente.....		11 32
Bate, H. N. et Fils, Ottawa: bacon, 297½ liv., \$45.88; diverses viandes et légumes, \$137.68.....		153 56
Bryson, Graham et Cie, Ottawa, provisions et fournitures.....		55 40
Canadian Canoe Co., Peterborough: canots, avirons, etc., \$80.10; transport, \$10.86.....		90 96
Chemin de fer du Pacifique Canadien, transport des commissaires et adjoints.....		389 25
Charleson, W. G., Ottawa, ustensiles de cuisine et vaisselle.....		9 00
Contant, Jos., Montréal, médicaments.....		11 10
Cie de messageries Dominion, messageries.....		26 42
Graves Frères, Ottawa, équipement de cuisine de camp.....		47 40
Hope, James et Fils, Ottawa, monter mappe.....		5 50
Cie de la Baie d'Hudson: bacon, \$86; beurre, \$19; 5 canots et avirons, \$339.60; équipement de camp, \$438.60; échange sur canot, \$20; messageries et transport, \$60.08; farine, \$251; lard, \$174; loyer de canots, \$43; télégrammes, \$14.25; tabac, \$55.60; officier du transport, appointements, 2½ m., \$557.63; voyages des hommes, \$370.05; thé, \$25.20; tentes, \$15; gages des hommes, \$2,004.25; bois, \$12; commission à 15 par 100, \$701.35; diverses fournitures et provisions, \$588.43; total, \$5,775.04; moins vente de 3 canots, \$80.....		5,695 04
Loughrin, John, Mattawa: couvertures, 2 prs, \$8; vaisselle, \$13.70.....		21 79
May, Geo. et Fils, Ottawa: sac de dépêches, \$8.50; boîtes à folio, 3, \$19.75.....		28 25
Musgrove, J. A., Ottawa: drogues et médicaments, \$207.42; messageries, \$2.75.....		210 17
Peterborough Canoe Co., Peterborough: canots et avirons, \$62.10; transport, \$11.33.....		73 43
Plamondon, H., faire boîtes à provision, 4.....		15 25
Riddell, E.: services comme canotier, 1 m. au 15 juin, \$60; pension, \$9; billets de passage, \$20.15; moins montant reçu de J. G. Ramsden, \$50.....		39 15
Rochester, J. L., Ottawa, drogues et médicaments.....		189 87
Topley, W. J., Ottawa: voiles à développer, \$7.80; accessoires photographiques, \$9.41.....		17 21
Woods, à responsabilité limitée, Ottawa: couvertures, 12 prs, \$76.50; bottines, 5 prs à \$9; lits de camp, 6 à \$3; couvertures, 6, \$38.50; sacs d'équipement, 3 à \$3.75, 9 à \$4; habit huilés, 8, \$27.25; tentes, 6, \$90.45; essuie-mains, 13 prs, \$7; Union Jacks, 8, \$26.26; sacs imperméables, 8, \$17.50; divers item, \$156.75.....		550 46
		27,064 12
<b>Arpentages des réserves des sauvages.</b>		
Paul T. C. Dumais, avance pour arpentage.....		100 00
Big-Hole, Eel-River et Red-Bank: T. W. Crocker, arpenteur, 4 jrs à \$5; louage de cheval, \$6; pension, \$4.25; Daniel McMillan, arpenteur, 4 jrs à \$3, 3 jrs à \$5; pension et provisions, \$18.30; billets de passage, etc., \$8.67; bûcherons, etc., 18 j. à \$1; attelages, 5½ j., \$15.25; 3 plans, \$6.....		123 47
Réserve de Burnt-Church: T. W. Crocker, arpenteur, 7 j. à \$5; porte-chaîne et bûcheron, 18 j. à \$1.50; pension, \$8.25; billets de passage, etc., \$5.....		75 25
Réserve de Tabusintac: T. W. Crocker, arpenteur, 12 j. à \$5; pension, etc., \$12; hommes, 9 j. à \$2, 27 j. à \$1.75, 28 j. à \$1.50.....		179 25
Général, Cie de messageries Dominion, frais de messageries.....		0 85
		478 82
<b>Subvention au fonds d'administration des terres des sauvages.</b>		
Transféré au crédit du Fonds d'administration des terres, compte des crédits n° 75. (page J—		14,000 00
<b>Aide aux sociétés d'agriculture.</b>		
Tresorier de la Société d'agriculture de Munsey-Tecumseth, aide.....		90 00
<b>Frais judiciaires en général.</b>		
Joseph Archambault, Montréal, frais re Osias Beaudin.....		39 25
Grignon et Fortier, services judiciaires, \$176.90; Cie de messageries Dominion, messag., 123.....		177 02
Heyd et Heyd, Brantford, services judiciaires, King vs Bennett.....		771 38
Donat Lalonde, Sainte-Scholastique, services judiciaires, Laurin vs Périllard.....		186 55
J. D. Leduc, Sainte-Scholastique, services judiciaires.....		60 65
E. J. Morse, Windsor, services judiciaires, King vs Wilfred Wire.....		5 50
Warren C. Winslow, Chatham, N.-B., services judiciaires, examen des titres, etc.....		445 62
		1,685 97

		\$	c.
<b>Réparations aux chemins.</b>			
Réserve de Doncaster : surveillants à \$2.50 par jour, J. Jodoin, 3½ j.; compensation pour services, \$30; George Levesque, 48 j.; hommes, 463.05 j. à \$1.25, 25½ j. à \$1, 41¼ j. à 50c.; attelages, 87½ j. à \$2, 3½ j. à \$1.75, 64½ j. à \$1.50; dynamite, etc., \$22; forgeage, etc., \$15.64.		,099	49
Réserve de Ristigouche—			
J. Pitre, surveillant: hommes, 39½ j. à \$1.50, 329½ j. à \$1.25, 6 j. à \$1.17, 123½ j. à \$1, 6 j. à 75c., 13 j. à 50c.; attelages, 12 j. à \$2.75, 27 j. à \$1.50; pelles, pioches, etc., \$13.89		700	00
R. Thouin, surveillant: 37 j. à \$2.50; journaliers, 468 j. à \$1.25, 179 j. à 75c.; attelages, 36 j. à \$1.50; partie d'avance non rendu compte, \$34.25		900	00
		2,699	49
<b>Améliorations sur la réserve Doncaster.</b>			
F. Viens, paiement de réclamations pour améliorations sur la réserve.		100	00
<b>Frais de voyage de l'agent J. Gagné.</b>			
J. Gagné (Rév.), frais de voyage, sauvages Maria (accordés).		500	00
<b>Améliorations: Iles du Saint-Laurent.</b>			
Brockville Lumber Co., à resp. lim.: poteaux de cèdre, 64 à 20c.; transport, \$1.92		14	72
Hass, Sheldon, Mallorytown: fil mét. à clôture, 60 perches à 65c.; 1 barrière, \$6.75; main-d'œuvre, 10 j. à \$2; divers forgeage, etc., \$3.90		69	65
Mississaguas d'Alnwick, compte des dépôts n° 17, achat des fles du Saint-Laurent pour faire des parcs.		650	00
Warwick, John D., entrepreneur, Brockville: construire 6 pavillons, 6 quais et 3 abords, \$11,950; 1 pavillon supplém., \$1,000; construire 6 débarcadères à chal., \$505; approches aux quais, 91 pds à \$10.72, 7½ pds à \$4.20; bâtiment supplém. aux quais, 27 pds à \$10.72; constr. caisson supplém. pour supporter quai, 31½ pds (prof.) à \$17.34 par pds; enlever broussailles, \$900; pétarder roc au pavillon Mallorytown, \$204.75; remorqueur payé pour renflouer chalan sombré, \$75; escalier au quai de l'île, \$5; total, \$16,482.42, moins avance en 1903-04, \$11,000, en 1904-05, \$3,400		2,082	42
<b>Sauvages de la Nouvelle-Ecosse.</b>			
District 1a, comté d'Annapolis (\$234.46)—			
John Lacey, agent, 12 m., \$50; médecins, S. H. Miller, M.D., et R. Withers, M.D., chacun 1 an à \$50		150	00
Frais de voyage de l'agent, \$2.90; Willard F. Read, M.D., soins médicaux, \$10		12	90
Farine, \$55.98; diverses provisions, \$15.58		71	56
District 1b, comté de Digby (\$690.15)—			
J. H. Purdy, agent, 15 m., \$50; médecins, 12 mois ch.: E. L. Elderkin, M.D., \$100; L. J. Lovett, M.D., \$250		400	00
Frais de voyage de l'agent, \$4; soins médicaux, E. Duvernet, M.D., \$24.20; frais funéraires, \$51.50		79	70
Farine, \$139.24; diverses provisions, \$71.21		210	45
District 2, comté de King (\$374.47)—			
C. E. Beckwith, agent, 12 m., \$50; H. Jacques, M.D., médecin, 12 m., \$50		100	00
Frais de voyage de l'agent, \$28.90; soins médicaux, E. P. Bowles, M.D., \$17.55		46	45
Frais funéraires, \$18; approvisionnement au chantier et déménager famille, \$20		38	00
Vêtements, \$29.55; couvertures et marchandises sèches, \$18		47	55
Bois, \$26; poêle de cuisine, \$8; farine, \$97; diverses provisions, \$11.47		142	47
Districts 3 et 4, comtés de Queen et Lunenburg (\$452.30)—			
C. Harlow, agent, 12 m., \$100; soins médicaux, 9 m. chaque au 31 mars, H. A. March, \$75; J. W. Smith, \$75; W. H. Cole, \$56.25; G. R. Morse, \$37.50		343	75
Frais funéraires, \$53; flour, \$11.50; diverses provisions, \$44.05		108	55
District 5, comté d'Halifax (\$990.38)—			
Agents: C. E. McManus, 3 m. au 30 sept., \$12.50; Daniel Chisholm, 29 mars-30 juin, \$12.77		25	27
Soins médicaux: W. K. Dunbar, M.D., \$6; J. M. C. Gourlay, M.D., \$338.50; F. McMillan, M.D., \$100; A. McD. Morton, M.D., \$65.60; R. F. O'Brien, M.D., \$165.25; M. A. B. Smith, M.D., \$203.51; J. W. Whitman, M.D., \$22.75		901	61
Frais funéraires, \$10; semences, \$10.80; farine, \$16.60; diverses provisions, \$26.10		63	50
District 6a, comté de Hants (\$530.56)—			
A. Wallace, agent, 12 m., \$50; médecins, 9 m. au 31 mars, E. D. McLean, M.D., \$112.50; B. Black, M.D., \$37.50		200	00
Déboursement de l'agent, \$2; frais funéraires, \$45.26		47	26
Soins médicaux: Geo. A. Jamison, M.D., \$4; C. I. Mayeson, M.D., \$18.25; Jos. D. Mosher, M.D., \$8.50		30	75
Entretien des sauvages dans les hôpitaux, \$91.58; vêtements, \$7.25		98	83
Farine, \$93.90; divers paiements, \$59.82		153	72
A reporter.		3,272	32



DOC. DE LA SESSION No 1

Sauvages de la Nouvelle-Ecosse—Fin.		\$	c.
Report.....		3,272	32
District 6b, comté de Colchester (\$384.65)—			
Agents : Thos. B. Smith, 6 m. au 31 déc. \$25 ; R. H. Smith, 6 avril 30-juin \$11.78.....		36	78
Médecin, F. S. Yorston, 9 m. au 31 mars.....		112	50
Entretien des sauvages aux hôpitaux, \$35.90 ; frais funéraires, \$18.....		53	90
Labourage, \$21 ; farine, \$94.50 ; div. provisions, etc., \$65.97.....		181	47
District 7, comté de Cumberland (\$521.99)—			
F. A. Rand, M.D., agent, 12 m., \$50 ; médecin, 9 m. au 31 mars \$150.....		200	00
Soins médicaux, F. A. Rand, M.D., \$109.50 ; voyage de l'agent, etc., \$2.91.....		112	41
Frais funéraires, \$9 ; vêtements, \$4 ; 2 pavillons, \$12.80.....		25	80
Farine, \$93.90 ; lard, \$25.85 ; provisions, \$18.53 ; bois de serv., \$45.50.....		183	78
District 8, comté de Pictou (\$587.35)—			
Rév. J. D. McLeod, agent, 12 m., \$100 ; médecin, J. McMillan, M.D., 9 m. a 31 mars, \$56.25.....		156	25
Soins des sauvages à l'hôpital, \$208.50 ; div. provisions, \$101.50.....		310	00
Fournir bois de serv. aux sauvages.....		121	10
District 9, comtés d'Antigonish et Guysboro (\$578.09)—			
J. R. McDonald, agent, 12 m., \$100 ; W. H. McDonald, M.D., médecin, 12 m., \$200.....		300	00
Soins médicaux : G. E. Buckley, M.D., \$43.60 ; Wm. Kennedy, M.D., \$75 ; R. McDonald, M.D., \$5 ; C. J. Miller, M.D., \$5.....		128	60
Voyage de l'agent, \$15.50 ; traitement pour les sauvages à l'hôpital, \$41.72.....		57	22
Frais funéraires, \$25.01 ; provisions, \$17 ; bois de serv., \$50.26.....		92	27
District 10, comté de Richmond (\$638.80)—			
J. Fraser, agent, 12 m., \$100 ; C. P. Bissett, M.D., médecin, 12 m., \$125.....		225	00
Déboursements et voyage de l'agent, \$13.40 ; honoraires de constable, \$36.15.....		49	55
Soins médicaux : C. P. Bissett, M.D., \$1 ; J. A. Macdonald, M.D., \$15 ; M. T. Sullivan, M.D., \$65.....		81	00
Entretien des sauvages à l'hôpital, \$50.35 ; vêtements, \$36.95.....		87	30
Répar. chem. à la réserve des sauvages, \$28 ; frais funéraires, \$13.97.....		41	97
Pommes de terre pour semence, \$43.59 ; farine, \$60.45 ; div. provisions, \$41.39 ; 1 menus paiements, \$8.55.....		153	98
District 11, comté d'Inverness (\$279.71)—			
Rév. D. McPherson, agent, 12 m., \$100 ; H. Macdonald, M.D., médecin, 9 m. au 31 mars, \$112.50.....		212	50
Frais de port, \$2.21 ; fr. d'entretien de cheval, \$25 ; graine, \$20.....		47	21
Bois, \$5 ; farine, \$12.25 ; saindoux, \$2.75.....		20	00
District 12, comté de Victoria (\$596.70)—			
A. J. Macdonald, agent, 12 m., \$100 ; D. Macdonald, M.D., médecin, 9 m. au 31 mars \$243.75.....		343	75
Travaux sur la réserve des sauvages, Middle-River : contremaître, 13½ j. à \$2 ; journaliers, 121½ j. à \$1.25 ; chevaux, 13½ j. à \$1 ; bois de serv., \$7.72.....		200	00
Bois de serv., \$20.95 ; div. provisions, \$32.....		52	95
District 13a, comté du Cap-Breton (\$461.25)—			
A. Cameron, agent, 12 m., \$75 ; D. Macdonald, M.D., médecin 9 m. au 31 mars \$56.25.....		131	25
Chemin à travers la réserve Eskasoni : contremaître, 7 j. à \$2 ; charretiers, 8 j. à \$2.25, 1 à \$2 ; journaliers, 142 j. à \$1.25, 38½ j. à \$1.....		250	00
Graine de pommes de terre, 125 boiss. à 40c. ; farine, 6 brls à \$5.....		80	00
District 13b, Cap-Breton (\$397.42)—			
D. K. McIntyre, M.D., agent, 12 m., \$100 ; médecin, 9 m. au 31 mars, \$206.25.....		306	25
Extension de la réserve des sauvages : 6 p.c. d'intérêt sur le coût, \$21.07 ; loyer de compteur, \$1.65 ; eau, \$7.80.....		30	52
Frais funéraires, \$13 ; planches de pruche, \$12 ; bardeaux, \$8.75.....		33	75
Réparer plombage, \$11.40 ; provisions, \$5.50.....		16	90
District 14, comté de Yarmouth (\$373.28)—			
N. H. Whalen, agent, 12 m. au 30 juin.....		50	00
Soins médicaux : W. J. Barton, M.D., \$29 ; J. R. Pennington, M.D., \$92.42 ; C. A. Webster, M.D., \$18.....		139	42
Vêtements, \$12.20 ; farine, \$60.35 ; div. provisions, etc., \$111.31.....		183	86
District 15, comté de Shelburne (\$173.25)—			
John Hipson, agent, 13 déc. 30-juin 1906.....		27	55
Soins médicaux : S. W. Burns, M.D., \$16.20 ; J. D. Densmore, M.D., \$38 ; L. O. Fuller, M.D., \$52.50 ; J. S. Morton, M.D., \$39.....		145	70
En général (\$68.76)—			
Dépenses avec les sauvages de la Nouvelle-Ecosse dans le Nouveau-Brunswick : soins médicaux, P. E. Butler, M.D., \$9.75 ; B. H. Douglas, M.D., \$4.50 ; C. G. Folkins, M.D., \$10 ; frais funéraires à Barnsville \$8, à Moncton \$9.50 ; marchandises déliv. aux sauvages à Apohaqui, N.-B. \$17, à McAdam Junction \$10.01.....		68	76
		8,323	57



Sauvages du Nouveau-Brunswick.		\$	c.
En général (\$1,469.46)—			
Surintendance du Nord-est, W. D. Carter, agent: appointements, 12 m., \$500; voyages, \$121.61; frais de port et télégrammes, \$36.98.....		658	59
Surintendance du Sud-ouest, Jas. Farrell, agent: appoint., 12 m., \$600; loyer de bureau, \$50; voyage, \$129.99; frais de port, télégr., etc., \$15.88; bois dur, 2½ cordes à \$6..		810	87
Comté de Carleton (\$354.20)—			
F. F. Sprague, M.D., médecin, 12 m. au 30 juin 1906 .....		125	00
Cliôture en fil mét. pour la réserve de Woodstock, (125 baguettes) crampes et transport...		58	00
Bois de chauffage, \$23.50; farine, \$99.75; lard, \$29.25; couvertures, \$18.70.....		171	20
Comté de Charlotte (\$6.35)—			
P. E. Butler, M.D., soins médicaux.....		6	35
Comté de Gloucester (\$173.40)—			
G. M. Duncan, M.D., médecin, 15 m. au 30 juin 1906 .....		125	00
Frais funéraires, \$6.50; labourage, \$6; diverses provisions, \$35.90 .....		48	40
Comté de Kent (\$981.34)—			
Médecin, 15 m. chacun du 30 juin 1906: D. V. Landry, M.D., \$50; L. J. McWilliams, M.D., \$218.75 .....		268	75
Rév. E. J. Bannon, missionnaire, 12 m., \$100; A. Clare, constable, 12 m., \$20 .....		120	00
Soins médicaux: J. W. Doherty, M.D., \$1; F. A. Richard, M.D., \$13.25 .....		14	25
Pension et vêtements pour garçon sauvage à Richibucto Grammar School .....		24	00
Semence de pommes de terre et avoine, \$146.06; farine, \$266.50; div. provisions, \$141.78.		554	34
Comté de Kings (\$299.45)—			
D. H. McAllister, M.D., médecin, 15 m., \$250; P. H. Warneford, M.D., soins médicaux, \$2 .....		252	00
Vêtements, \$21.15; farine, \$14.92; diverses provisions, \$11.38 .....		47	45
Comté de Madawaska (\$225.60)—			
Rév. L. C. D'Amour, missionnaire, 12 m. au 30 juin .....		40	00
G. A. Guy, M.D., soins médicaux, \$132.25; frais funéraires, \$18.35 .....		150	60
Diverses provisions .....		35	00
Comté de Northumberland (\$731.45)—			
Médecins, chacun 15 m. au 30 juin 1906: J. S. Benson, M.D., \$187.50; J. F. Desmond, M.D., \$250 .....		437	50
Missionnaire, Rév. Wm. Morrissey, 12 m. au 30 juin .....		100	00
Constables: Solomon Francis, \$6; Jas. Tenas, \$12; Jos. Swasson, \$12; John Ward, \$15; Peter Barnaby, \$3 .....		48	00
L. E. Robidoux, M.D., soins médicaux, \$78.30; 1 poêle de cuisine, \$14 .....		92	30
Farine, \$30.50; diverses provisions, \$23.15 .....		53	65
Comté de Queen (\$312.98)—			
Soins médicaux: S. F. Armstrong, M.D., \$17.50; J. A. Casswell, M.D., \$250.70; H. B. Hay, M.D., \$14 .....		282	20
Frais funéraires, \$5.63; diverses fournitures, \$25.15 .....		30	78
Comté de Restigouche (\$81.50)—			
Médecin, A. G. Ferguson, M.D., 15 m., \$62.50; diverses provisions, \$19 .....		81	50
Comté de Sunbury (\$302.13)—			
Jas. Peake, M.D., médecin: appointements, 12 m., \$125; divers soins médicaux, \$64.10 .....		189	10
Frais funéraires, \$9.47; farine, \$64.25; lard, \$31.75; vêtements, \$7.56 .....		113	03
Comté de Saint-Jean (\$90.75)—			
Soins médicaux: M. Case, M.D., \$53; G. G. Corbet, M.D., \$2.75; A. P. Crockett, M.D., \$15; L. M. Curren, M.D., \$20 .....		90	75
Comté de Victoria (\$772.80)—			
R. W. L. Earle, M.D., médecin, 15 m. au 30 juin 1906 .....		375	00
Frais funéraires, \$7.75; vêtements, \$38; bois, \$6.50 .....		52	25
Farine, \$125.99; lard, \$89.96; diverses provisions, \$129.60 .....		345	55
Comté de Westmoreland (\$829.03)—			
Médecins, chacun 15 mois au 30 juin 1906: J. A. Léger, M.D., \$250; J. D. Ross, M.D., \$250 .....		500	00
Soins médicaux: E. T. Goudet, M.D., \$38.65; Ed. Moore, M.D., \$109.50; J. F. Teed, M.D., \$90.95 .....		239	10
Frais funéraires, \$13.04; vêtements, \$18.18 .....		31	22
Bois de service, \$10; semence, \$12.56; diverses provisions, \$36.15 .....		58	71
Comté de York (\$1,184.81)—			
Médecins, chacun 15 mois au 30 juin 1906: R. H. McGrath, M.D., \$187.50; W. J. Weaver, M.D., \$125 .....		312	50
Soins médicaux: A. D. Coburn, M.D., \$13.50; B. N. Keith, M.D., \$25.50; A. J. Murray, M.D., \$2.50; Roy H. McGrath, M.D., \$25.35; W. A. McKenzie, M.D., \$7 .....		73	85
Entretien des sauvages à l'hôpital, \$107.86; frais funéraires, \$55.09 .....		162	95
Vêtements, \$142.81; bois, \$16.50 .....		159	31
Farine, \$274.11; lard, \$153.92; diverses provisions, \$48.17 .....		476	20

7,815 21

DOC. DE LA SESSION No 1

## Sauvages de l'Île du Prince-Edouard.

	\$	c.
Agent, J. O. Arsenault : appointements, 12 m au 30 juin \$300 ; frais de port, \$1.91 . . . . .	301	91
Soins médicaux : J. B. Champion, M.D., \$137.75 ; Peter Conroy, M.D., \$38 ; J. A. Johnston, M.D., \$16.50 ; A. E. Long, M.D., \$283.70 ; J. E. McDonald, \$1.50 ; R. D. McLanchlan, M.D., \$198.70 ; Alex Ross, M.D., \$42.50 ; John G. Toombs, M.D., \$64.85.	783	50
Arsenault, J. F. H., Higgins-Road : fournitures, 12 a \$1.65 ; flanellette, 131½ vgs à 12c. ; toile, 17½ vgs à 50c. ; souliers, 5 paires à \$1.50 . . . . .	51	93
Brown, J. W., Tyne Valley : farine, 7½ brls à \$6.24, 3¼ à \$6.34 à \$5.50, 4¼ à \$5.25, 1½ à \$5 ; lard, 204 liv. à 10c. ; semences, \$13.69 ; bardeaux, etc., \$28.35 ; divers vêtements et chaussures, \$26.30 ; frais funéraires, \$10.89 ; transport, 75c . . . . .	389	12
Cox, Robt. N., Morell : farine, 3½ brls à \$5.76 ; couvertures, 7 à \$1.75 ; lard, \$7.05 . . . . .	39	46
Cox, R. et H., Morell : vêtements, \$2.34 ; farine, 13 brls, \$76.50 ; gr. d'herbe, \$1.20 ; lard, 96 liv., \$10.72 ; pommes de terre, 33 bois., \$6.60 ; avoines, 74 bois., \$34.20 ; thé et sucre, 94c.	132	50
Dalton, Chas., Tignish, médicaments pour sauvages . . . . .	10	75
Dyer, W. B., Alberton, medicam., \$65.45 ; McLellan, A. J., Richmond, farine, 2¾ brls à \$5 . . . . .	79	20
Reddin Frères, Charlottetown, médicaments . . . . .	36	30
Menus paiements : foin, \$3.50 ; avoine, \$8.50 ; médicaments, \$4.50 ; provisions, etc., \$9.40 . . . . .	25	90
	1,850	57

## SOMMAIRE—Sauvages du Manitoba

Numéro.	Agences.	Total.	Rentes.	Instruments aratoires.
		\$ c.	\$ c.	\$ c.
1	Agence de Clandeboye..... (page J-16)	27,344 59	9,535 00	199 50
2	" du Fort-Francis..... ( " J-17)	9,261 79	4,700 00	.....
3	" de Manitowapah..... ( " J-18)	24,991 26	7,385 00	632 59
4	" de Norway-House..... ( " J-19)	32,253 01	11,780 00	94 00
5	" du Pas..... ( " J-20)	19,143 43	8,490 00	504 50
6	" de Portage-la-Prairie..... ( " J-21)	5,364 38	2,225 00	79 52
7	" du Portage-du-Rat et Savanne..... ( " J-22)	23,059 14	10,710 00	196 82
8	" d'Assiniboine..... ( " J-23)	5,131 66	800 00	56 80
9	" de Battleford..... ( " J-24)	20,143 72	4,575 00	297 75
10	" de Birtle..... ( " J-25)	11,175 03	2,165 00	36 25
11	" des Pieds-Noirs..... ( " J-26)	37,004 64	4,175 00	21 62
12	" des Gens du Sang..... ( " J-27)	46,074 97	6,080 00	22 65
13	" de Carlton..... ( " J-29)	26,504 60	7,440 00	527 67
14	" des Lacs-Croches..... ( " J-31)	17,556 72	2,765 00	870 66
15	" du Lac-au-Canard..... ( " J-32)	42,876 96	3,480 00	1,438 31
16	" d'Edmonton..... ( " J-33)	16,476 07	3,760 00	167 44
17	" d'Hobbema..... ( " J-36)	19,014 79	3,595 00	149 20
18	" de la Montagne-de-l'Orignal..... ( " J-37)	6,709 74	980 00	73 20
19	" du Lac-aux-Oignons..... ( " J-38)	17,624 63	4,615 00	273 07
20	" des Piéânes..... ( " J-40)	38,529 20	2,530 00	54 22
21	" de Pelly..... ( " J-41)	15,644 31	2,885 00	261 09
22	" de Qu'Appelle..... ( " J-42)	14,972 65	3,250 00	6 20
23	" du Lac-la-Selle..... ( " J-43)	17,982 46	4,105 00	385 91
24	" des Sarcis..... ( " J-45)	8,760 44	1,075 00	11 50
25	Réserve de Stony..... ( " J-45)	23,276 61	3,400 00	335 72
26	Agence des Buttes-de-Tondre..... ( " J-47)	16,806 90	4,675 00	111 65
27	Divers et en général..... ( " J-48)	26,466 89	.....	.....
28	Traité 8..... ( " J-49)	54,184 27	20,000 00	19 80
29	Bureau du commissaire..... ( " J-51)	19,345 21	.....	.....
30	Inspectorat d'Alberta..... ( " J-51)	2,467 15	.....	.....
31	" de Battleford..... ( " J-51)	3,574 53	.....	.....
32	" du Lac Manitoba..... ( " J-51)	3,677 78	.....	.....
33	" du Lac Winnipeg..... ( " J-52)	3,485 60	.....	.....
34	" de Qu'Appelle..... ( " J-52)	4,518 24	.....	.....
35	Ecole industrielle de Battleford..... ( " J-52)	11,661 52	.....	.....
36	" de Brandon..... ( " J-52)	13,295 54	.....	.....
37	" de Calgary..... ( " J-52)	7,267 50	.....	.....
38	" de Elkhorn..... ( " J-53)	19,203 71	.....	.....
39	" de Qu'Appelle..... ( " J-54)	96,804 77	.....	.....
40	" de Daim-Rouge..... ( " J-55)	11,512 72	.....	.....
41	" de Regina..... ( " J-55)	10,197 51	.....	.....
42	" de la Terre de Rupert..... ( " J-56)	11,871 62	.....	.....
43	" de Saint-Joseph..... ( " J-57)	12,602 11	.....	.....
Total.....		855,820 37	141,175 00	6,827 64



DOC. DE LA SESSION No 1

et des Territoires du Nord-Ouest.

Graines de semence.	Bestiaux.	Effets et pro- visions pour les indigents.	Distribution triennale de vêtements.	Ecoles.	Moulins à farine et scieries.	Frais généraux.	Numéro.
\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	
118 24	248 50	5,400 76	322 53	6,053 16		5,466 90	1
7 00		1,325 57	14 39	1,444 47		1,770 36	2
133 40	316 00	2,545 34	649 42	11,553 33		1,774 18	3
12 38	19 57	4,128 51	371 66	8,069 18		7,777 71	4
37 97		5,116 44	323 64	2,616 12	6 40	2,048 36	5
	200 00	888 04	388 59	727 58		855 65	6
236 49	268 70	3,507 17	16 44	5,395 84		2,727 68	7
38 09		699 35		111 92		3,425 50	8
12 20	275 50	5,324 66	3 30	3,396 60	18 87	6,239 84	9
3 88		684 91		5,032 61		3,252 38	10
352 20	4,772 00	18,160 02		4,151 49		5,372 31	11
6 84	3,569 97	21,362 93		5,982 12		9,050 46	12
341 16	179 00	5,692 21	16 20	6,479 15	96 20	5,733 01	13
242 56	564 00	1,951 67		5,440 34	5 00	5,717 49	14
658 99	174 75	3,837 32	7 43	26,627 92		6,652 24	15
7 09		2,256 86	8 34	5,546 48		4,729 86	16
442 39	750 00	4,145 80	7 87	4,314 91	416 75	5,192 87	17
35 22	172 00	772 81		377 94		4,298 57	18
170 08	9 90	4,136 48		4,594 43	44 11	3,781 56	19
6 12	19,425 75	7,466 02		3,989 75		5,057 34	20
3 71		1,525 02		6,487 97		4,481 52	21
6 76		1,425 71		2,668 34		7,615 64	22
319 89		4,446 79	5 98	3,535 04	32 21	5,151 64	23
18 82		3,183 66		1,077 15		3,394 31	24
212 88	196 46	9,371 30		5,248 60		4,511 65	25
128 80	76 00	2,130 89		4,823 02		4,861 54	26
		17,077 68		4,038 39		5,350 82	27
10 00		16,346 07		11,128 75		6,679 65	28
						19,345 21	29
						2,467 15	30
						3,574 53	31
						3,677 78	32
						3,485 60	33
						4,518 24	34
				11,661 52			35
				13,295 54			36
				7,267 50			37
				19,203 71			38
				96,804 77			39
				11,512 72			40
				10,197 51			41
				11,871 62			42
				12,602 11			43
3,563 16	31,218 10	154,909 99	2,135 79	345,331 60	619 54	170,039 55	

Agence de Clandeboye, Manitoba.		\$ c.
Rentes annuelles (\$9,535)—		
Chefs, 3 à \$25; commandants, 12 à \$15; sauvages, 1,778 à \$5; arrérages, 68 à \$5; commutations, 2 à \$50; moins \$50 remboursés à compte de scrip.		\$,535 00
Instruments aratoires, outils et matériel de construction (\$199.50)—		
Millidge Frères, Selkirk, 2 charrues, \$41; 2 herse, \$30; charriage, \$1.50.		72 50
Moody et Fils, Selkirk, menles, 7, \$6.80; défricheurs, 18, \$14.40; fourches à foin, 18, \$10.80; faux et manches, 18 à \$2; diverses ferronneries, \$7.		76 00
Tracy, Geo., Selkirk, charrue à défoncer, \$35; 1 harnais, \$16.		51 00
Semences (\$118.24)—		
Epstein, W., Selkirk, 100 boiss. de pommes de terre à 60c.		60 00
Graham Frères, Ottawa, graines de légumes, \$19.24; fret, 50c.		19 74
Van Horne, Wm. Cie, 70 boiss. d'orge à 55c.		38 50
Bestiaux (\$248.50)—		
Oliver, E. J., Beauséjour, 1 paire de bœufs, \$168.50; 1 paire bouvillons, \$80.		248 50
Secours aux indigents (\$5,400.76)—		
Bate, H. N. et Fils, Ottawa, 160 liv. thé à 17½c.		28 00
Bole Drug Co., Winnipeg, médecines et médicaments.		27 93
Canard, Barbara, Fort-Alexander, soins aux sauvages malades, 6 semaines.		21 00
Comber, R., Selkirk, 180 liv. bœuf, \$13.73; Cook, M., soins à un sauvage, \$10.		23 73
Hôpital Dynevor, Selkirk, subvention, 15 m. au 30 juin 1906.		625 00
Epstein, Wm., Selkirk: bacon, 1,555 liv., \$202.35; farine, 35½ sacs, \$75.30; thé, 60 liv. à 30c.; provisions, \$11.		306 65
Fielding, Alexander, Selkirk, soins à Henderson, 3 m.		15 00
Finkleman, Chas., Selkirk, pension d'un garçon, 5 m. à \$5; farine, 10½ sacs, \$23.30; menus item, \$4.75.		53 05
Frank et Bryce, Toronto, ficelle, 712 liv.		398 72
Gibbs, W. H. G., Selkirk, médecines et médicaments.		811 93
Grain, Dr. O. I., Selkirk, soins médicaux.		21 00
Henderson, John, Fort-Alexander, 4 cercueils à \$4.		16 00
Cie de la baie d'Hudson, Fort-Alexander, hameçons, \$3.98; plomb, 725 liv., \$43.50; ficelle, 254 liv., \$50.04; Emulsion Scott, 6 bouteilles à 88c.; provisions, \$12.		114 30
McDonald Co., A., Winnipeg, 2,568½ liv. bacon.		238 55
Mackenzie, K., Winnipeg, 120 liv. thé à 17½c.		21 00
Moody et Fils, Selkirk, 15 cercueils, \$131.10; menus item, \$8.85.		139 95
McKenzie, J. K., Selkirk, provisions, \$81.70; menus item, \$2.45.		84 15
Ogilvie Flour Mills Co., à resp. lim., Winnipeg, 97 sacs farine à \$2.40.		232 80
Pulford-Leonard Drug Co., Stonewall, médecines et médicaments.		127 20
Robinson, Wm., Selkirk, provisions, \$30.50; menus item, \$6.85.		37 35
Rosenstock, M., Fort-Alexander, provisions.		22 76
Ross, Dr. D. G., Selkirk, soins médicaux, \$51; louage de voiture, \$17.50.		68 50
Sutherland, M., Selkirk, 1 cercueil, \$12.50; Thomas, E., cercueils, 4, \$20.		32 50
Hôpital de Saint-Boniface, pension et soins de patients, 131 j. à 60c.		78 60
Vales, rév. P., Fort-Alexander, 2 cercueils à \$5; 12 sacs farine à \$3.		46 00
Vincent, C., Saint-George, provisions.		53 91
Wise, H. A. et Cie, Winnipeg, médecines et médicaments.		38 25
Wood, G. D. Cie, Winnipeg, lignes de p., \$4.82; caps. de fusil, \$5.50; p. à fusil, \$42.75.		53 07
Paiements au-dessous de \$10: lunettes, \$10.50; fret, \$5.63; divers menus item, \$29.35.		45 48
Steep, J. R., M.D., appointm., 8½ m. au 26 mars, \$589.19; 1½ m. au 30 juin, \$90.31; soins médicaux, 48 j. à \$10; pension et logement, \$91.15; louage de canot, \$26.13; interprètes, \$26.75; louage de voit., \$186; billets de ch. de fer, \$57.80; menus item, \$21.55; moins \$13.50 imputés à l'agence Norway-House.		1,555 38
Appointements de dispens.: rév. E. Thomas, Fort-Alexander, 18 m. au 30 juin \$37.50; rév. P. Vales, 12 m. au 30 juin, \$25.		62 50
Vêtements triennaux (\$322.53)—		
Pénitencier de Kingston, habillements, 15.		322 53
Ecoles (\$6,053.16)—		
Arnhold, G., Brokenhead, travaux à la maison d'école, 6½ j. à \$3.50.		22 75
Douglass, W. J., Selkirk, travaux à la maison d'école de Brokenhead, 6 j.		21 50
Epstein, Wm., Selkirk, savon, 50 liv. à 5c.; laine filée, 30 liv. à 60c.		20 50
Gibbs, W. H. G., Selkirk, médecines et médicaments.		64 55
Lewis, J. O., agent, déboursés pour réparer maisons d'écoles.		40 30
Robinson, Wm., Selkirk, ferronnerie et bois de service.		75 60
Stibbard, H., Selkirk, travaux à la maison d'école de la réserve de Saint-Pierre.		65 00
Divers menus paiements au-dessous de \$5.		5 16
Fret et messagerie sur habillements de la mission, etc.: ch. de fer du Pacifique Canadien, \$127.82; Cie de messagerie Dominion, \$5.50; ch. de fer du Grand-Tronc, \$51.11; menus paiements au-dessous de \$5, \$7.99.		192 42
Appointem. des instituteurs: Brokenhead, David Bruce, 6 m. au 30 sept. \$150; Mme M. L. Coats, 4½ m. au 31 mars \$126.92; Fort-Alexander, Sophia Spence, 9½ m. au 30 juin, \$258.46; Muckles-Creek, Catherine Fitzgerald, 12 m. au 30 juin, \$300; St-Pierre-Est, 12 m. au 30 juin \$300; St-Pierre-Nord, R. S. Aston, 12 m. au 30 juin, \$300; St-Pierre-Sud, C. E. M. Ridgeway, 12 m. au 30 juin, \$300; St-Pierre C. R., May Fitzgerald, 12 m. au 30 juin \$300.		2,035 38
Subvention au pensionnat de Fort Alexander, 15 m. au 30 juin.		3,510 00
A reporter		21,877 69



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Agence de Clandeboye, Manitoba—Fin.</b>		\$	c.
Report .....	21,877	69	
<b>Dépenses en général (\$5,466.90)—</b>			
Cie de téléphone Bell, Selkirk : loyer de téléphone, 12 m., \$27.50; messages de longue distance, \$30.95 .....	58	45	
Crawford, Wm., Selkirk, journalier, 10 j. à \$2 .....	20	00	
Douglass, W. J., Selkirk, travail comme constable, 18 j. à \$1.50 .....	27	00	
Harper, W. D., réparer entrepôt du gouvernement à Pequis .....	110	00	
Hooker, J. R., Selkirk : 1,100 pot. de cèdre à 11c.; 3 barr. glacé à \$6.50 .....	140	50	
Lewis, E. A., Selkirk, travail de gardien de bois 19 j .....	25	50	
Macdonald, N. B., Selkirk, travail de bur., 15 j .....	18	00	
Moody et Fils, Ft-Alexandre : haches, 6 à \$1; gratt. pour chemin, 2 à \$6.50; clous, 3 barillets à \$4; pelles, 12 à 75c.; div. ferronnerie, \$36.80 .....	76	80	
Papineau, J., Saint-George, planches, 14,028 pds à \$16 le M. ....	224	45	
Robinson, Wm., Selkirk : emmagasiner fournit., \$15; bois de serv., 1,625 pds, \$39.85; chaux, 20 boiss. à 40c.; bard., 8 M., \$25.99; menus item, \$9.95 .....	98	79	
Menus paiements : services de constables, \$1.50; voit. de louage, \$8.50; transférer prisonniers, \$8.15; impressions, \$1.75 .....	19	90	
Réparations au chemin de Fort-Alexandre : avance à l'hon. D. Laird, commissaire, \$175; forgeron, main-d'œuvre, 1,182 j. à \$1.50, 113½ j. à \$2, 6 j. à \$3. 81 j. à \$3.50, 15½ j. à 50c.; réparations, \$5.20 .....	2,454	00	
Dépenses d'avocats : Howell, Mathers et Howell, Winnipeg, King vs. Cochrane. ....	120	00	
Duggan, L., constable, louage de cheval à \$2.50 par j. ....	77	50	
Lewis, J. O., agent : frais de voyage, lui-même et hommes, \$205.65; voit. de louage, \$278.75; allocat. pour comb., éclairage et loyer, 11 m. au 31 mai, \$183.26; louage de chiens et homme à \$3.50 par j., \$20.50; services de constable, \$35; écritures, 17 j. à \$2; billets de pass., \$43.40; transport, \$22.50; interprète, \$26.75; clavigraph., \$12; menus item, \$34.20 .....	896	01	
Appointem. : J. O. Lewis, 12 m. au 30 juin, \$1,000; L. Duggan, 2½ m. au 31 mars, \$100. ....	1,100	00	
	27,344	59	
<b>Agence du Fort-Francis, Manitoba.</b>			
<b>Rentes annuelles (\$4,700)—</b>			
Chefs, 14 à \$25; commandants, 27 à \$15; sauvages, 780 à \$5; arrérages, 9 à \$5. ....	4,700	00	
<b>Semences (\$7)—</b>			
Chemin de fer C. N. : transport, \$1.48; Graham Frères, Ottawa, graines de lég., \$5.52. ....	7	00	
<b>Secours aux indigents (\$1,325.57)—</b>			
Bate, H. N. et Fils, Ottawa : thé, 60 liv., \$10.50; ch. de f. C. N., bill. de p. et tr., \$49.09 .....	59	59	
Fraleigh, W. E., Fort-Francis : médecines et médicaments .....	29	38	
Frank et Bryce, Toronto, ficelle, 417 liv. à 56c. ....	233	52	
Cie de la B.-d'Hud. : hameçons, 1,700, \$3.14; pl. de ch., 500 liv., \$30; fic., 148 liv., \$28.97 .....	62	11	
Jalbert, O., Fort-Francis : ficelle, 27 liv., \$18.90; poudre et plomb de chasse, etc., \$5.80. ....	24	70	
Macdonald, A., Cie, Winnipeg : bacon, 907 liv. ....	95	24	
Manville, P., jambe artificielle. ....	22	50	
McKenzie, D. C., Fort-Francis, médecines, etc. ....	165	76	
Ogilvie Flour Mills Co., Winnipeg : farine, 40 sacs .....	96	00	
Steep, J. R., M.D., Winnipeg : soin de sauvage à l'hôpital, 5 visites .....	10	00	
Stewart, A., M.D., Palmerston : pointes de vaccin, 250. ....	12	50	
Wood, G. D. et Cie, Winnipeg : poudre à fusil, 137½ liv., \$24.75; menus item, \$6.82 .....	31	57	
Menus paiements : transport, \$9.75; tubes à vaccin, 10 caisses, \$7; menus item, \$9.80 ..	26	55	
Officier médical, R. Moore, M.D. : appointem., 12 m. au 30 juin, \$450; voyage, \$6.15 ...	456	15	
<b>Habillement triennal (\$14.39)—</b>			
Chemin de fer Kingston et Pembroke : transport. ....	14	39	
<b>Ecoles (\$1,444.47)—</b>			
Chisholm, Jas., Winnipeg : services d'inspection de l'école à Fort-Francis, 3 j. à \$25; dépenses, \$14.90 .....	89	90	
Du Sault et Cie, Joliette : biscuit, 793 liv. ....	46	78	
Fraleigh, W. E., Fort-Francis : médecines et médicaments .....	33	48	
Nisbet et Auld, Toronto : laine filée, 34 liv. ....	13	60	
Menus paiements : 1 porte, \$9; transport, \$27.76; divers menus item, \$13.75 .....	50	51	
Appointem. des instit., au 30 juin : Long-Sault, Béatrice Johnston, 12 m., \$300; Rapi-des-du-Manitou, R. H. Bagshaw, 3 m., \$75; Riv. la-Seine, Peter Spence, 12 m., \$300 .....	675	00	
Gratificat. aux pensionnats de Fort-Francis, \$72 par élève par année. ....	535	20	
<b>Dépenses en général (\$1,770.36)—</b>			
Breyere, Alex., Fort-Francis : bois, 13 cordes .....	32	50	
Rainy River International Telephone Co., Riv. la-Pluie : loyer de téléphone, 1 an. ....	35	00	
Menus paiements : pétrole, 25 galls, \$8.25; frais de p., \$8.50; loyer de bte au B.P., \$1.50 ..	18	25	
Agent, J. P. Wright : appointem., 12 m. au 30 juin, \$1,200; voyage : pension et logem., \$55; prép. au canot, etc., \$100; aide aux écrit., \$39; constab., \$12; bill. de p., \$40.25; interprètes, \$109.50; voit. de louage, \$27; fournit., \$73.10; div. menus paiem., \$28.76 .....	1,684	61	
	9,261	79	



Agence de Manitowapah, Manitoba.		\$	c.
Rentes annuelles (\$7,385)—			
Chefs, 7 à \$25; commandants, 23 à \$15; sauvages, 1,350 à \$5; arrérages, 23 à \$5. . . . .		7,385	00
Instruments aratoires, outils et matériaux de construction pour les sauvages (\$632.59)—			
Brown, J. et E., Portage-la-Prairie: faucheuse et bateau, \$78; wagon et palonniers, \$58		136	00
Einerson, H., The Narrows: transport des fournitures . . . . .		33	67
Houser, G. B., Lumber Co., Portage-la-Prairie: châssis, 49. . . . .		53	90
Cie de la baie d'Hudson, transport des fournitures. . . . .		12	75
May, W. J., Portage-la-Prairie: fauch. et bateau, \$80; charrue, \$17; grattoir de c., \$7.50		104	50
Millar, T. et W., Portage-la-Prairie: haches avec manches, 27, \$25.65; fourches, 60, \$30;			
clous de broche, 12 barillets, \$43.80; divers instruments, etc., \$63.42 . . . . .		162	87
Prout, T. W., Portage-la-Prairie: faucheuse, \$53; bateau, \$32; traîneaux, 1 assort., \$29		114	00
Petits paiements: transport, \$8; réparations, \$6.90 . . . . .		14	90
Semences (\$133.40)—			
Tucker, G., Indianford: semence de blé, 156½ boiss., \$125; petits paiements, \$8.40 . . . .		133	40
Bestiaux (\$316)—			
Baird, J. B., Pilot-Mound: taureaux, 3, \$300; transport de taureaux, \$16. . . . .		316	00
Secours aux indigents (\$2,545.34)—			
Agnew, H. H., et Cie, Rivière Swan; médecines et médicaments . . . . .		20	30
Anderson, J., Fairford: pension de sauvagesse, 8 semaines. . . . .		16	00
Bate, H. N., et Fils, Ottawa: thé, 118 liv., \$20.65; transport, che. de fer C.-N., \$15.38,			
che. de fer C.-P., \$5.27. . . . .		41	30
Einerson, H., The Narrows: transport de fournitures. . . . .		114	20
Frank et Bryce, Toronto: ficelle, 288 liv . . . . .		161	28
Gladstone Drug Co., Gladstone: médecines et médicaments . . . . .		12	90
Hill, J. K., Portage-la-Prairie: médecines et médicaments. . . . .		213	12
Cie de la baie d'Hudson: balles, 1,100 liv., \$66; transport, \$33.90; menus item, \$22.02. .		121	92
Lundy, F. B., M.D., services médicaux, 1 an au 30 juin 1906. . . . .		25	00
Lundy, J. E., M.D., services, paiements des rentes annuelles, 27 j. . . . .		216	00
Macdonald, A., Cie, Winnipeg: bacon, 1,113 liv. à 10½c., 2,519 liv. à 9½c. . . . .		364	22
Ogilvie Flour Mills Co., Winnipeg: farine, 38 sacs à \$2.75, 133 sacs à \$2.55. . . . .		443	65
O'Reilly, Jno., Portage-la-Prairie: thé, 260 liv. . . . .		45	50
Sumner, G., Fairford: pension de sauvagesse, 24 semaines. . . . .		48	00
Vrooman, W. A., Portage-la-Prairie: médecines et médicaments. . . . .		338	46
Wood, G. D. et Cie, Winnipeg: poudre à fusil, 275 liv., \$49.50; menus item, \$8.20. . . .		57	70
Petits paiements: gratifications aux sauvages, \$9; transport, \$8.90; menus item, \$11.89.		29	79
Services médicaux: J. W. Armstrong, M. D., \$27; Drs Hill et Proctor, \$107; D. R.			
Livingstone, \$142 . . . . .		276	00
Habillement triennal (\$649.42)—			
Pénitentier de Kingston: équipements, 30, \$646.17; transport, \$3.25. . . . .		649	42
Ecoles, (\$11,555.33)—			
Chamont, rév. A., Camperville: érection d'appareils de sauvetage, 1 en fer et 2 en bois,			
pensionnat de Pine-Creek, \$286.78; réparations à l'école, \$63.20. . . . .		349	98
DuSault et Cie, Joliette, biscuits, 5,085 liv. . . . .		300	02
Einerson, H., Westbourne, transport. . . . .		67	46
Houser, G. B., Lumber Co., Portage-la-Prairie, divers bois de service. . . . .		159	25
Cie de la baie d'Hudson: transport, \$24.62; serrure, 50c. . . . .		25	12
Leclair, L., Fairford, compléter l'ouvrage de charpentier de la nouvelle maison d'école sur			
la réserve du lac St-Martin. . . . .		30	00
Millar, T. et W., Portage-la-Prairie: haches avec manches, 8, \$7.60; div. fourn., \$25.35		32	95
McKillop, D., Portage-la-Prairie: sièges d'école, 21, \$115.50; table et 2 chaises, \$6.50. .		122	00
Nisbet et Auld, Toronto, laine filée, 134 liv. . . . .		53	60
Petits paiements: confiserie, \$6; toile à essuie-m., 36 vgs, \$4.68; divers, \$10.17. . . .		20	85
Frais de transp.: ch. de fer C.-P., \$98.16; ch. de fer G.-T., \$31.19; div. paiements, \$24.80		154	15
Appointement des instituteurs au 30 juin: Ebb et lac Flow, Mary M. Ramsay, 6 m. au 31			
mars, \$150; Elionore LaCharite, 3 m., \$75; Lac Manitoba, L. E. Martel, 12 m., \$300;			
Lac St-Martin, Lewis Leclair, 12 m., \$300; Petit Saskatchewan, Jno. E. Favell, 12			
m., \$300; Fairford en bas, Chas. H. Fryer, 3 m. au 30 sept., \$75; Percy H. Gentle-			
man, 5 m. au 31 mars, \$125; Rivière Shoal, rév. T. H. Dobbs, mars gr., 1905, \$75, 12			
m., \$300; Fairford en haut, rév. Geo. Bruce, 3 m. au 30 juin 1905, \$75; C. H. Fryer,			
9 m. au 30 juin, \$225, Rivière Waterhen, Lucien Guillot, 9 m. au 31 mars, \$225. . . .		2,225	00
Subvent. aux écoles: pensionnat Pine-Creek, 15 m. au 30 juin, \$5,364; école du jour de			
Pine Creek, 15 m. au 30 juin, \$217.35; pension. Sandy-Bay, 12 m. au 30 juin, \$2,433.60		8,014	95
Dépenses générales (\$1,774.18)—			
Petits paiements: transport, \$11.95; 'Union Jack,' \$6.40; transport, \$5.25. . . . .		23	60
Agent, R. Logan: appointements, 12 m. au 30 juin, \$1,000; voyages et autres dépenses:			
pension et logement, \$29.15; voit. de louage, \$18.75; frais de port, \$31.42; transp.,			
etc., \$7.77; divers, \$24.89. . . . .		1,111	98
Commis: C. R. Marlatt, 61 j. à \$1.50; Mlle Bessie Bray, 1 m. au 30 juin, \$30. . . . .		121	50
Distributeurs et émissaires; rév. G. Bruce, 6 m. au 31 déc., \$25; rév. A. Chamont, 12 m.,			
\$50; T. H. Dobbs, 12 m., \$50; P. H. Gentleman, 3 m. au 31 mars, \$12.50; J. E.			
Favell, 12 m., \$50; C. H. Fryer, 12 m., \$50; L. Guillot, 9 m. au 31 mars, \$37.50;			
rév. J. W. Leonard, 12 m., \$50; L. Leclair, 12 m., \$50; Mlle E. LaCharite, 2½ m.			
au 30 juin, \$10.10; L. E. Martel, 12 m., \$50; J. Moar, 12 m., \$50; Wm. Petty,			
12½ m., \$7; Mlle M. Ramsay, 6 m. au 31 mars, \$25. . . . .		517	10
		24,991	26

## DOC. DE LA SESSION No 1

## Agence de Norway-House, Manitoba.

\$ c.

Rentes annuelles (\$11,780)—	
Chefs, 5 à \$25; conseillers, 11 à \$15; sauvages, 2,238 à \$5; arrérages, 30 à \$5; commu- tations, 3 à \$50	11,780 00
Instruments aratoires, outillage et matériaux de construction pour sauvages (\$94)—	
Kennedy, V. M., Selkirk: 2 harnais à bœufs, \$20; 5 colliers à bœufs, \$16.30	36 30
Tracy, Geo., Selkirk: 9 faux, \$18; 7 haches de bûch., \$9; 2 scies à billots, \$8; divers, \$22.70	57 70
Semences (\$12.38)—	
Graham Frères, Ottawa, graines de légumes	12 38
Bestiaux (\$19.57)—	
Cie de la Baie d'Hudson, soin d'un bœuf à la rivière Berens	19 57
Secours aux sauvages indigents (\$4,128.51)—	
Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 340 liv. à 17½c	59 50
Burns, R. M., M.D.: soins professionnels à la rivière Berens du 13 juillet au 21 août, \$400; dépenses, etc., \$5	405 00
Dickinson, Geo. S., Selkirk, livraison de médecines à différents points de l'agence	20 00
Dominion Fish Co., Selkirk: dépenses re sauvages mort d'empoisonnem. de sang, \$13.75; transport sur provisions pour sauvages, \$77.36	91 11
Epstein, Wm., détaillé sous agence Clandeboye, page J-16	12 20
Frank et Bryce, Toronto, fil d'engenberg, n° 25, 954 liv. à 56c	534 24
Gibbs, W. H. G., Selkirk, div. drogues et médecines	150 27
Cie de la Baie d'Hudson: 23 sacs fleur, \$77.50; 430 liv. bacon, \$21.05; div. provisions, \$12.26; fr. de transport sur fournitures, \$34.35	145 16
Macdonald, A. Co., Winnipeg, bacon fumé, 2,472 liv. à 9½c, 1,608 liv. à 9c	385 75
Mackenzie, Kenneth, Winnipeg: thé noir, 400 liv. à 17½c; sacs en papier, \$1.20; moins, imputé à l'agence Clandeboye, \$21	50 20
Moar, John, Little-Grand-Rapids, distribution de provisions pour venir en aide aux sau- vages indigents de Little-Grand-Rapids, hivers de 1904-5 et 1905-6	40 00
Ogilvie Flour Mills Co., Winnipeg: fleur Alberta, 180 sacs à \$2.40	432 00
Raymond, S. A., West-Selkirk: fleur, 3 sacs à \$3.50; bœuf, 100 liv. à 6c; thé, 22 liv., à 50c	27 50
Steep, John R., M. D.: soins profes. durant épidémie de fièvres scarlatines, etc., 7 j. à \$10; frais de voyage, détaillés sous agence Clandeboye, \$13.50	83 50
Stewart, A., M. D., 300 tubes vaccin	15 00
Wise, H. A. et Cie, Winnipeg: drogues et médicaments, \$1,223.71; frais de transport, \$8.63	1,232 34
Paiements min.: div. fournitures, \$6.26; bil. de pas. sauvages mal., \$1.15; transport de drogues, \$4	11 41
Appoint. des distribut.: James T. Blackford, Poplar-River, 12 m. au 31 mars 1906, \$50; Rev. J. A. Lousley, Norway-House, 7 m. au 30 juin 1905, \$58.33; D. A. McIvor, Cross-Lake, 6 m. au 31 déc. 1904, 12 m. au 30 juin 1906, \$75; Rev. Thos. Neville, Berens-River, \$100; Rev. E. R. Steinhauer, Fisher-River, 15 m. au 31 mars 1906, \$150	433 33
Habillement triennal (\$371.66)—	
Dominion Fish Co., transport de 2 boîtes d'habillements	50
Pénitencier de Kingston, habillements, 17 complets	367 31
Robinson, Wm., transport de 10 boîtes d'habillements	3 85
Écoles (\$8,069.18)—	
Bonnald, père, Cross-Lake, rembourse. sur école C. R. érigée à Cross-Lake, Keewatin	200 00
DuSault et Cie, Joliette, biscuits, 1,831 liv. à \$5.90 du cent	108 03
Gaudin, Rev. S. D., Norway-House: 1 poêle, \$13; transport, \$1.60; 75 liv. fleur, \$6; bacon, \$7.70; div. fournitures, \$18.94	47 24
Hart, John A. et Cie, Winnipeg, div. fournitures d'écoles	13 90
McNeill, Rev. A., réparations à l'école de jour à Cross-Lake	11 00
Nisbet et Auld, Toronto, laine filée, 78 liv. à 40c	31 20
Robinson, Wm., Selkirk, pour pensionnat, Norway-House: coût de constr. de cheminée et charpente, \$251.55; appar. de chauff., \$100; merrain, 5,504 pds. à \$23; b. à plaf., 4,800 pds à \$25; planç., 4,418 pds à \$20; planchéi., 1,000 p. 4 pc., \$25; brique, 2,000, é \$15; fenêtres et châssis, \$22.42; papier de construc., \$13; 8 baril. clous (assortis), \$27.40; chaux, 42 min. à 40c; transport de matériaux, \$135.28	956 40
Paiements min.: savon, \$7.11; essuie-mains, \$4.16; divers, \$4.47	15 74
Trans. et mes.: ch. de fer. C. N., \$1.27; ch. de f. P. C., \$7.85; Cie de messenger. Dom., \$2.95; Dom. Fish Co., \$6.25; ch. de fer G. T., \$7.03	25 35
Appoint. d'instit.: Berens-River, Melle L. A. Showles, 6 m. au 30 juin 1906, \$150; Black-River, Geo. Slater, 9 m. au 31 mars, \$225; Cross-Lake, A. McNeil, 29 j. en sept., oct. 1905-30 juin 1906, \$258.46; Mme J. D'Eschambault, 12 m. au 31 déc. 1905, \$300; Fisher-River, J. Brookes Jones, 3 m. au 30 juin, \$75; Donald McLeod, 55 j. au 31 mars, \$63.46; Ida E. Johnson, 3 m. au 30 sept., \$75; Hollow-water River, John Sinclair, 12 m. au 30 juin, \$300; Jack-Head, Leonard Hart, 6 m. au 31 mars, \$150, Geo. C. Smith, 3 m. au 30 sept. 1905, \$75; Little-Grand-Rapids, Wm. Ivens, 3 m. au 30 sept. 1905, \$75; Poplar-River, James T. Blackford, 15 m. au 31 mars 1906, \$375; Rossville, Elizabeth J. Armstrong, 12 m. au 30 juin 1906, \$300	2,421 92

Report.

1—2½ J.

20,236 90



## Agence de Norway-House, Manitoba—Suite.

	\$	c.
Report.....	20,236	90
Ecole—Suite.		
Gratification à l'école industrielle de Norway-House, 15 m. au 30 juin.....	4,238	40
Dépenses générales (\$7,777.71)—	72	02
Dominion Fish Co., Selkirk, transport sur fournitures.....		
Cie de la baie d'Hudson; loyer de bâtiment, 10½ m. à \$6; gages de canotiers, \$108; provisions, \$30.15; 1. de canot, \$4.50; div. m.-d'l., \$10.87; chaînes de chien, etc., \$6.14..	222	66
Manitoba Anchor Wire Fence Co., Winnipeg: matériel de clôture Anchor, couvrant 73 perches de 8 brins, fil mét. galv. n° 9, \$90; barrières en fer, 3, \$15; transport, \$2.51..	107	51
Philip, David, Winnipeg: 1 clavigraphe Remington n° 7.....	92	75
Robinson, Wm., Selkirk: construire et fournir matériel pour la résidence de l'agent à Norway-House, entreprise, \$3,815.65; tuyau d'égoût, etc., pour même, \$72.50; bardeaux, 19½ M. à \$4; palplanche, 1,025 pds à \$30; plancheiage, 2,470 à \$30; plafond 'V', 1,400 pds à \$30; planche brute, 1,453 pds à \$26, 2,512 pds à \$25; portes et châssis, \$48.05; clous (assortis), \$21.70; divers bois de service, \$65; 1 wagon, \$40; 1 poêle, \$50; articles de table, \$38.03; diverses provisions et fournitures, \$89.15 .....	4,565	50
Royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, Berens-River: moitié du coût de services du steamer <i>Red-Wing</i> en faisant le paiement des rentes sur le lac Winnipeg.....	895	69
Menus paiements: loyer de bureau temporaire, \$6; tuyau de poêle, \$3.75 .....	9	75
Agent, Neil Gilmour, : appoint., 11 m. au 31 mai, 1906, \$916.63; pass., \$86.70; pens. et logem., \$109.60; provisions et fournir., \$32.65; nourrit. de chien, \$60.95; aide aux écritures, \$10; interpréter, \$66.15; achat de chiens, \$40; 1 canot avec voiles, \$43; 2 prs rames, \$8; délivrer et couper bois pour bâtiments de l'agence, \$125; étable à vache, \$75; clôture de bâtiment, \$40; achat de terrain et bâtiment à Rossville, \$50 1 assort. billots à maison, \$50; pierre à bâtisse, \$122.25; décharger matériel de barge, \$95.60; creusage de cave et égoût, \$90.20; charpenterie, \$102.70; maçonnerie, \$18; abattre billes, etc., \$37.90; divers charriage et transporter le sable et la pierre, \$145.25; transport, \$55.25; divers main-d'œuvre et matériel, \$86.85; remboursé au revenu casuel, 1905-6 \$97.15; moins avance, 1904-5 (page J-20), \$900.....	1,664	83
Interprètes: Jos. Paupauikis en juillet et août, 1905, \$27; Geo. Arthursen, 4 m. au 30 avril, 1906, \$120.....	147	00
	32,253	01

## Agence du Pas, Manitoba.

Rentes annuelles (\$8,490)—		
Chefs, 4 à \$25; commandants, 11 à \$15; sauvages, 1,585 à \$5; arrérages, 61 à \$5; moins remboursé sur comptes de certificat, \$5 .....	8,490	00
Instruments aratoires, outils et matériaux de constructions pour les sauvages (\$504.50)—		
Cie de la Baie-d'Hudson: harnais, 2 jeux, \$30; clous, 8 barilletes, \$58, 200 liv., \$12; faulx, 42, \$84; charrue à chaume, \$28; châssis, 63 prs, \$187.70; divers instruments, etc., \$104.80.....	504	50
Grains de semence (\$37.97)—		
Graham Frères, gr. de lég., \$5.02; Cie de la B.-d'Hudson: gr., \$2.95; p. de t., 30 b., \$30. Secours aux indigents (\$5,116.44)—	37	97
Cie de la Baie d'Hudson: bacon, 4,782 liv., \$900.30; farine, 213 sacs, \$826; thé, 500 liv., \$142.20; div. prov., \$16.65; couvert., 70 prs, \$223.30; caleçons, 7½ douz. prs, \$42.08; guingan et flannelette, 681 vgs., \$84.27; pantalons, 100 prs, \$187; bas, 10 douz. prs, \$22; tweed, 100 vgs., \$38.50; corps, 16½ douz., \$100.48; poudre à canon, 502½ liv., \$144.30; ficelle à rets, 410 liv., \$363.77; plomb à charge, 1,500 liv., \$150; ficelle, 136 liv., \$57.98; bois, 10 cordes, \$20; divers, \$27.95; dépenses encourues pour conduire sauvage aliéné à Prince-Albert sous les soins de 5 gardes, \$179.31.....	3,506	09
Marlatt, S. R., inspecteur: gratifications aux sauvages, \$13; menus item, \$7.25.....	20	25
Northwest Fish Co., Winnipegosis: transport sur médecines.....	25	28
Hôpital-général de Portage-la-Prairie: traitement des sauvages, 149 j., \$74.50; usage de la chambre d'opération, etc., \$5 .....	79	50
Hôpital de Saint-Boniface: pension et soin des sauvages, 130 j. à 60c.....	78	00
Vrooman, W. A., Portage-la-Prairie: médecines et médicaments.....	436	82
Menus paiements: transport, \$28.85; 'Union Jack,' \$6.40; divers, \$10.25.....	45	50
Médecins: A. Larose, M.D., appointements, 12 m. au 30 juin, \$900; F. B. Lundy, M.D., 1 an au 30 juin, \$25.....	925	00
Habillement triennal (\$323.64)—		
Pénitencier de Kingston: équipements, 15.....	323	64
Ecoles (\$2,616.12)—		
Cie de la Baie d'Hudson: biscuit de mer, 3,800 liv., \$331.50; laine filée, 144 liv., \$86.40; diverses fournitures, \$43.52 .....	461	42
Mackay, Rév. J. A., Prince-Albert: loyer de chapelles pour l'usage de l'école, 12 m. au 30 juin.....	160	00
Northwest Fish Co., Winnipegosis: billets de passage de 4 élèves.....	28	00
Menus paiements: bons pour élèves, \$9; divers, \$2.70.....	11	70
Transport de vêtements pour la mission, etc.: ch. de fer Canadien du Pacifique, \$23.04; ch. de fer du Grand-Tronc, \$6.65; ch. de fer Toronto, Hamilton et Buffalo, \$5.46..	35	15
A reporter.....	15,168	82



DOC. DE LA SESSION No 1

Agence du Pas, Manitoba—Fin.		\$ c.
Report.....		15,168 82
Ecoles—Fin.		
Appointements des instituteurs, au 30 juin : Big-Eddy, W. H. Trickett, 9 m. au 31 mars, \$225 ; Chemawawin, Frank Barker, 9 m. au 31 mars, \$225 ; Cumberland, E. Jones, 9 m. au 31 mars, \$225 ; Grands-Rapides, Rév. J. Brown, 9 m. au 31 mars, \$225 ; Lac-de-l'Original, W. C. Lundie, 9 m. au 31 mars, \$225 ; Le Pas, 9 m. au 31 mars, \$269.85 ; Red-Earth, J. G. Kennedy, 12 m., \$300 ; Shoal-Lake, L. Cochrane, 9 m. au 31 mars, \$225		1,919 85
Moulins à farine et à scie (\$6.40)—		
Northwest Fish Co., Winnipegosis : frais de transport.....		6 40
Dépenses générales (\$2,048.36)—		
Cie de la Baie-d'Hudson : pupitre, \$28.60 ; bois de service et clous, \$11.61 ; menus item, \$16.34.....		56 55
Larose, A. : bois, 5 cordes, \$5 ; charriage de 26 cordes, \$13 ; divers, \$2.25.....		20 25
Winnipeg Oil Co., Winnipeg, gazoline, 10 caisses.....		40 00
Agent, Jos. Courtney : appointements, 12 m. au 30 juin, \$1,000 ; loyer de bureau, combustible, éclairage, etc., 12 mois, \$200 ; canot, \$55 ; frais de port, \$10 ; provisions, \$13.56 ; divers, \$3.....		1,281 56
Interprètes : P. Marcellais, 4 m. au 31 oct., \$100 ; W. Constant, 6 m. au 30 juin, \$150.....		250 00
Distributeurs et émissaires : F. Barker, 12 mois, \$50 ; Rév. J. Brown, 12 mois, \$50 ; L. Cochrane, 12 mois, \$50 ; E. Jones, 12 mois, \$50 ; J. G. Kennedy, 12 m., \$50 ; W. C. Lundie, 12 mois, \$50 ; Rév. P. Rossignol, 12 mois, \$50 ; W. H. Trickett, 9 m. au 31 mars, \$37.50 ; J. Whitehead, 3 m. au 30 juin, \$12.50.....		400 00
		19,143 43
Agence du Portage-la-Prairie, Manitoba.		
Rentes annuelles (\$2,225)—		
Chefs, 5 à \$25 ; commandants, 13 à \$15 ; sauvages, 404 à \$5 ; arrérages, 3 à \$5, moins remboursement sur compte de scrip, \$130.....		2,225 00
Instruments aratoires, outils et matériaux de construction pour les sauvages (\$79.52)—		
Bell et McCaul, Dominion City : fil métallique, 207 liv., \$9.32 ; crampes, 25c.....		9 57
Cockshutt Plow Co., Portage-la-Prairie : tubes en caoutchouc, 14, \$4.20 ; divers, \$1.25.....		5 45
Downey, A. E., Lac du Cygne : fourches à foin, 12, \$6 ; fourches à fumier, 6, \$4.50.....		10 50
Cie Massey-Harris, Winnipeg : soc, \$4 ; charrues à chaux, 2, \$34.....		38 00
McLeod, A., Portage-la-Prairie, pompe, 23 pds.....		16 00
Bestiaux (\$200)—		
Baird, J. B., Pilot-Mound, taureau, \$100 ; Graham, J., Carbery, taureau, \$100.....		200 00
Secours aux indigents (\$888.04)—		
Bate, H. N. et Fils, thé, 60 liv.....		10 50
Brown à responsabilité limitée, Portage-la-Prairie : bacon, 392 liv., \$49 ; farine, 15 sacs, \$33.75.....		82 75
Frank et Bryce, Toronto, ficelle, 93 liv.....		52 08
Cie de la Baie-d'Hudson : plomb de chasse, 600 liv., \$36 ; menus item, \$7.87.....		43 87
Irvine, M. D., Dominion-City : médicaments, etc.....		82 95
McKillop, D., Portage-la-Prairie, cerceuil.....		20 00
Tucker, G., Indianford : bacon, 260 liv., \$26 ; farine, 10 sacs, \$25.....		51 00
Vrooman, W. A., Portage-la-Prairie, médicaments.....		15 45
Wood, G. D. et Cie, Winnipeg : poudre à fusil, 150 liv., \$27 ; menus item, \$4.43.....		31 43
Menus paiements : transport, \$5.81 ; divers, \$13.60.....		19 41
Soins médicaux : T. J. Lamont, M.D., \$14.15 ; M. Macklin, M.D., \$147.95 ; M. C. O'Brien, M.D., \$230 ; J. E. Tyndall, M.D., \$6.50.....		398 60
Médecin, F. B. Lundy, M.D., au 30 juin, 1 an.....		80 00
Habillement triennal (\$388.59)—		
Pénitencier de Kingston, 18 équipements.....		388 59
Ecoles (\$727.58)—		
Campbell, L., Indian-Springs, jointoyer maçonnerie de l'école.....		12 00
Cline, A. R., Indian-Springs, peinture de l'école.....		35 00
DuSault et Cie, Joliette, biscuit, 400 liv.....		23 60
Nesbit et Auld, Toronto, fil, 27 liv.....		10 80
Menus paiements : vitres, 14 carr., \$4.55 ; toile à essuie-mains, 18 vgs, \$2.34 ; divers, \$8.32		15 21
Frais de transport : C.C.P., \$17.85 ; C.G.-T., \$10.85 ; divers, \$2.27.....		30 97
Appointements des instituteurs, au 30 juin : Rapides-du-Roseau, Mlle E. McMahon, 12 m., \$300 ; Lac-du-Cygne, K. M. Garrioch, 9 mois au 31 mars, \$225 ; K. Cameron, 3 m., \$75.....		600 00
Dépenses générales (\$855.65)—		
McKillop, D., Portage-la-Prairie, chaise de bureau.....		6 50
Cie Steinberger-Hendry, Toronto, Union Jack.....		6 40
Dépenses judiciaires, D. A. McDonald, Portage-la-Prairie, écrire deux engagements.....		10 00
Agent, R. Logan, billets de passage.....		7 75
Appointements : fermiers, M. Campbell, 12 mois, \$400 ; J. C. Ginn, 12 m., \$305 ; émissaire, G. Tucker, 12 mois, \$40 ; gardien, J. S. Telfer, 12 m., \$40 ; interprète, W. H. Garrioch, 12 m., \$40.....		825 00
		5,364 38

Agences de Portage-du-Rat et Savanne, Manitoba.		\$	c.
Rentes annuelles (\$10,710)—			
Chefs, 14 à \$25; commandants, 29 à \$15; sauvages, 1,901 à \$5; arrérages, 64 à \$5; commutations, 2 à \$50		10,710	00
Instruments aratoires, matériaux et outils de constr. pour les sauvages (\$196.82)—			
Fife, A. T. et Cie, Kenora: faux, 16 à 90c.; 27 haches, \$33.75; divers outils, \$136.32; transport, 35c.		184	82
King, Wm., Kenora, 1 jeu de harnais de bœufs.		12	00
Semence (\$236.49)—			
Gardner et Cie, Portage du-Rat, sem. de pommes de terre, 62 boiss. à 75c.		46	50
Graham, Frères, Ottawa, sem. de légumes		10	06
Hook, H. E. et Cie, Portage-du-Rat: pommes de terre, 80 boiss. à 75c.; semences div., etc., \$11.75; transport, \$7.74		79	49
Cie de la Baie-d'Hudson: transport de sem. de pom. de t., \$58.54; sem. fournies, \$7.90.		66	44
Kendall, E. F., Portage-du-Rat, livrer graines de semence, etc.		25	00
McKenzie, R. S., Kenora, transport sur sem. de légumes.		9	00
Bestiaux (\$268.70)—			
Delbridge, C. C., Kenora, 1 joug		190	00
Cie de la Baie d'Hudson, Savanne, transport de bœufs.		12	00
McKenzie, R. S., agent: dépenses pour transporter taureau, \$45.35; télégramme, 35c.		45	70
Villeneuve et Fils, Portage-du-Rat: transportation et soin d'un taureau pour 37 jours.		21	00
Secours aux indigents (\$3,507.17)—			
Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 60 liv. à 17½c.		10	50
Cameron et Heap, Portage-du-Rat: thé, 175 liv. à 24c.; sacs vides, 56c.		42	56
Chemin de fer Canadien du Pacifique, transport sur provisions.		30	58
Coke, C. E., M.D., soins médicaux.		25	00
Fife, A. T. et Cie, Portage-du-Rat, divers articles de table.		10	00
Frank et Bryce, Toronto, ficelle, 897 liv. à 56c.		502	32
Cie de la Baie-d'Hudson: plomb à ch., 1,150 liv. à 6c.; couvert., 1 pre. \$15; fil d'eng., n° 5, 220 liv. à 20 33c., n° 9, 93 liv. à 18c.; hameçons, \$5.55; transport, \$33.54; transport de provisions, \$54.02		238	58
Humble, Jno. W., Kenora, loyer de bureau et entrepôt de médicaments pour Dr Thos. Hanson, 1 an au 31 déc. 1905.		144	00
Macdonald, W. B., Ottawa: 1 cabinet à médic., \$15; 5 paires de pinces à dents, \$11.25.		26	25
Macdonald, A. et Cie, Winnipeg, bacon, 2,406 liv. à 10c.		240	60
Ogilvie Flour Mills Co., Winnipeg, farine à boul. Alberta, 95 sacs à \$2.40.		228	00
Sterling, Chas. N., Portage-du-Rat: 1 canot en cèdre, \$105; peinturer canots, \$10.		115	00
Stewart, A., M.D., Palmerston, pointes de vaccin.		10	00
Hôpital Saint-Joseph, Portage-du-Rat, pension et soin aux malades à \$5.25 par sem.		43	50
Rideout, H. et Cie, Portage-du-Rat, 1 tente, \$22.50; div. provisions de camp, \$27.30.		49	80
Wood, G. D. et Cie, Portage-du-Rat: poudre à fusil, 325 liv. à 18c.; caps., 12½ M à 50c.; lignes de pêche, 148 à 4½.		71	71
Woods Drug Store, Kenora: huile de foie de morue, 11½ galls, \$44.71; bouteilles vides, 12 gr., \$42.95; div. drogues, etc., \$246.62; messagerie, \$3.40.		337	68
Wood, J. E., Portage-du-Rat, diverses drogues.		141	69
Médecin, Thos. Hanson, M.D., appointements 12 m. au 30 juin 1906, \$700; pension et logement, \$17.75; billets de pass., \$48.70; louage de chev., \$65; provisions, \$150.57; réparations au canot et valise, \$1.75; louage de canotiers et interprète, \$247.75; charriage et transport, \$7.88.		1,239	40
Habillement triennal (\$16.44)—			
Chemin de fer Kingston et Pembroke, transport.		16	44
Ecoles (\$5,395.84)—			
Cie de la Baie-d'Hudson: charriage d'ameublem. d'école, etc., \$59; loyer de canot, \$2; provisions, \$7.60; transport, \$36.15.		104	75
Woods Drug Store, Kenora, drogues et médicaments.		113	17
Menus paiements: lavage à l'école, \$5.70; tuyau de poêle, \$3.10; diverses fournitures, \$13.24		22	04
Transport et messag. sur vête. de la mission: ch. de fer Can. du Pac., \$38.66; messag. Dominion, \$1.10; ch. de fer du G.-T., \$24.92.		64	68
Appointements des instit.: Eagle-Lake, James Fox, 12 m. au 30 juin, \$300; Frenchman's-Head, Rupert Clough, 9 m. au 31 mars, \$225; Islington, D. W. Wood, 11 m. au 31 mai, \$275; Wabigoon, J. S. Newton, 12 m. au 30 juin, \$300		1,100	00
Subvention aux pensionnats: école Cecilia-Jeffrey, \$1,954.40; école de Portage-du-Rat, \$2,026.80		3,991	20
Dépenses en général (\$2,727.68)—			
Cie de la Baie-d'Hudson, 2 paires de couvertures.		15	00
Pither, R. J. N., Kenora: loyer d'entrepôt, 12 m. au 30 juin 1906.		72	00
Morison, M. J., commis à l'agent payeur, compensation pour perte de vêtements causée par un canot chaviré aux chutes Abraham, 27 juillet 1905.		47	10
Directeur de la poste, Kenora, timbres-poste.		20	60
Rideout, H. et Cie, Kenora: 1 tente, \$28.40; fournitures pour équip. de camp, \$17.72.		46	12
Sterling, Chas. N., Portage-du-Rat: canots en cèdre avec voiles, avirons, etc., 1, 20 pds, \$105, 1, 19 pds, \$97; emmagasiner et peinturer canots, \$10.		212	00
Menus paiements: articles de table, \$9.99; 1 natte, 45c.; 2 sacs de son, \$3.60.		14	04
A reporter.		20,758	32



DOC. DE LA SESSION No 1

Agence de Portage-du-Rat et Savanne, Manitoba—Fin.

\$ c.

Report..... 20,758 32

Dépenses générales—Fin.

Agent, R. S. McKenzie : appoint., 12 m. au 30 juin \$1,000 : allocation de subsistance, 9 m. 31 mars \$150 ; perte personnelle dans l'accident à Abraham's-Falls : argent, \$57 ; vêtements, \$83.25 ; voyages, \$168 ; pension et logem., \$57.50 ; provisions et fournit., \$160.10 ; canotiers, guides, interprètes, etc., \$382.60 ; div. services, \$96.53 ; services de commis, \$97.50 ; voit. de louage, \$11 ; messages, \$4.55 ; charriage et transport, \$20.89 ; messagerie, \$11.90 ..... 2,300 82

23,059 14

Agence des Assiniboines, T.N.-O.

Rentes annuelles (\$800)—

Chef, 1 à \$25 ; conseillers, 3 à \$15 ; sauvages, 144 à \$5 ; arrérages, 2 à \$5. .... 800 00

Instruments aratoires, outils et matériaux de construction pour les sauvages (\$56.80)—

Balfour, Geo., Wolesey, réparer relieuses. .... 16 95

Massey-Harris Co., Regina, 1 cultivateur n° 2 ..... 14 00

Menus paiements : aiguïser cisailles, \$8.60 ; divers instruments, etc., \$16 ; transp., \$1.25. .... 25 85

Semence (\$38.09)—

Graham Frères, Ottawa, graines de légumes. .... 1 02

Hill, Geo., Sinteluta, avoine, 50 boiss., à 50c. .... 25 00

McLeod, Thos. S., Sinteluta, blé, 17 boiss. à 71c. .... 12 07

Secours aux indigents (\$699.35)—

Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 84 liv. à 17½c. ; ch. de fer C.P., transp., \$13.61. .... 28 31

Dundas Frères, Sinteluta, bacon, 100 liv., à 15c. .... 15 00

Horn Frères, Lindsay, couvertures grises, 20 prs. .... 45 75

Hudson's Bay Co. : bacon, \$82.12 ; div. fournit., \$11.81. .... 93 93

Lake of the Woods Milling Co., Keewatin, farine brevetée, 5 sacs à \$2.05. .... 10 25

Macdonald, A. Co., Winnipeg : 401 liv. bacon, \$41.60 ; divers, \$4.88. .... 46 48

McKenzie, Mme E., Sinteluta, pension et soin des sauvages malades, 5 j. à \$2. .... 10 00

Nisbet et Auld, Toronto : farine, 35½ sacs à \$2.55 ; vêtements, \$24.11. .... 114 64

French, W. R., Sinteluta, divers drogues et médicaments. .... 70 73

Menus paiements : déménager sauvage malade, \$1.25 ; div. fournit., \$10.76. .... 12 01

Soins médicaux V. Bouju, M.D. : oct.-juin, 22 visites, à \$7.50 ; bureau de consultations, \$12.25. .... 177 25

Médecin, V. Bouju, M.D., juillet-sept., 3 m. à \$25. .... 75 00

Ecoles (\$111.92)—

Cooper, T. E., Sinteluta, harnais à bœuf, 2 assort. à \$12.50. .... 25 00

Massey-Harris Co., Wolesey, charrues à combinaison n° 14 à défoncer, 2 à \$27. .... 54 00

Tr. sur vêtem. de mission : ch. de f. Int., \$2.60 ; ch. de f. G.-T. \$27.30 ; ch. de f. Int., \$3.02. .... 32 92

Dépenses générales (\$3,425.50)—

Aspdin, Thos. W., Sinteluta, divers travaux à la maison de l'agent. .... 21 90

Balfour, Geo. Wolesey : 1 houe d'agriculteur, \$15 ; colliers de cheval, \$7.50. .... 22 50

Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 96 liv. à 17½c. .... 16 80

Bray, S. V., Wolesey : pin, 406 pds à \$50, 564 pds à \$40 ; merrain 2,004 pds à \$24 ;

lambourde, 2,010 pds à \$33 ; planchéage, 1,200 pds à \$36 ; bardeaux, 10 M. à \$3 ;

bois de serv., 950 pds à \$36 2,976 pds à \$23, 2,713 à \$22 ; matériel pour portes et

châssis, \$59.50 ; papier goudr., \$13.20 ; divers matér. de construction, \$82.54. .... 548 04

Campbell, R. J., Wolesey : premier wagon n° 637, \$80 ; 1 paire de couv. de cheval \$6. .... 86 00

Cole, Geo. E., Wolesey : construire demeure de fermier à l'entreprise, \$310 ; 1 lucarne

et 2 cheminées, en brique supplém., \$40. .... 350 00

Cooper, T. E., Sinteluta, réparer harnais, etc. .... 11 80

De Grow, W. J., Sinteluta, houille, 1½ tonnes à \$7.50. .... 11 25

Dickey Frères, Sinteluta, forgeage. .... 17 15

Dundas Frères, Sinteluta, bœuf, 580½ liv. à 10c. ; lard, 92½ liv. à 10c. ; bacon, 75 liv. à 15c. .... 78 55

Goldie & McCulloch Co., Galt, 1 coffre-fort, \$100 ; emballage, 75c. ; transp., \$21.56. .... 122 31

Grey, Malcolm, Sinteluta, réparer étables, etc. .... 10 00

Hassen, James, Sinteluta : 4 charges de bois, \$7 ; pension des hommes, \$22.20. .... 29 20

Macdonald, A. Co., Winnipeg, bacon fumé. .... 10 38

Magre et Thompson, Sinteluta, 800 briques. .... 12 00

McKinney, A. et Fils, Sinteluta : houille Galt, 10.315 ton. à \$7.50 ; chaux, 76.86 boiss.

à 50c. ; divers bois de serv. et ferronnerie, \$82.26. .... 198 04

Ogilvie Flour Mills Co., Winnipeg, farine de boulanger d'Alberta, 21½ sacs à \$2.55. .... 54 82

Reeve, T. H., Sinteluta : bœuf, 849 liv. à 10c. ; lard, 51½ liv. à 10c. .... 90 05

Roche, J. Wolesey : peinturer l'intérieur et l'extérieur de la maison de l'agent, 644 vgs.

3 couches, \$130 ; peinturer et tapisser la maison de la ferme, \$48.50 ; vitrer châssis,

etc., \$9.15 ; moins allocation sur 8½ gall. de peinture, \$10.20. .... 177 45

Thompson, A. G., Wolesey : 1 tuyau à toiture, \$7.50 ; fic. d'engerbage, \$7 ; 3" gouttières,

119 pds à 15c. ; divers matériaux de constr., \$15.80. .... 48 15

Wesecan, Sinteluta, bœuf, 385 liv. à 5½c. .... 22 15

Wilson, J. G., Sinteluta : poêles de cuisine, 2 à \$18 ; 550 liv. fil barb., \$21.18 ; diverses

ferronneries, \$84.12. .... 141 30

A reporter..... 3,786 00



<b>Agence des Assiniboines, T.N.-O.—Fin.</b>		<b>\$ c.</b>
Report .....	3,786 00	
<b>Dépenses générales—Fin.</b>		
Menus paiements: timbres de poste, \$10; farine, \$8.45; forgeage, \$13.60; plâtrage, \$7.50; divers, \$10.21; transport, \$2.26 .....	52 02	
Appointements des agents: Thos. W. Aspdin, 8 m. au 28 fév., \$600; W. S. Grant, mai juin, \$183.39 .....	783 39	
Farmer, Jas. Hassan: appointem., 12 m. au 30 juin, \$480; repas, \$12.25; nourriture de cheval, \$17.40; télégrammes, 60c. ....	510 25	
	5,131 66	
<b>Agence de Battleford T.N.-O.</b>		
Rentes annuelles (\$4,575)—		
Chefs, 2 à \$25; commandants, 2 à \$15; sauvages, 866 à \$5; arrérages, 33 à \$5. ....	4,575 00	
Instruments aratoires, outils et matériaux de construction pour les sauvages (\$297.75)—		
Cie de la Baie-d'Hudson: huile à mach., 30 gal., \$21; 200 liv. clous, \$13; divers, \$20.40 ..	54 46	
Latour, Wilfrid, Battleford: 1 faucheuse, \$58; 1 râteau, \$38. ....	96 00	
Massey-Harris Co., Régina, wagon, 13½ x 2½ .....	85 00	
Prince Frères, Battleford: faucilles, \$17.50; gr. toile, \$13; diverses parties p. machines, \$20.85 .....	51 35	
Menus paiements: réparations aux machines, \$9.20; 2 soupapes sphériques, \$1.80. ....	11 00	
Semences (\$12.20)—		
Graham Frères, Ottawa, diverses graines de légumes .....	12 20	
Bestiaux (\$275.50)—		
Prince Frères, Battleford: avoine, 30 bois. à 50c.; 10 sacs, \$1.50. ....	16 50	
Stevens, Robt., Puckahn, 1 cheval étalon âgé de 6 ans. ....	250 00	
Menus paiements: soin des animaux, \$8; 1 message, \$1. ....	9 00	
Secours aux indigents (\$5,324.66)—		
Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 379 liv. à 17½c. ....	66 33	
Bole Drug Co., Winnipeg, 7 caisses de pointes à vaccin. ....	4 62	
Ch. de fer C. N., frais de transport sur fournitures. ....	57 23	
Dalton Frères, Toronto, savon, 360 liv. ....	15 05	
Garland, John M. Fils, Ottawa: toile fine, 225½ vgs à 11½c.; indienne, 35½ vgs à 7½c. ....	28 39	
Frank et Bryce, Toronto, fil mét. n° 25, 39 liv. à 56c. ....	21 84	
Horn Frères, Lindsay, couvertures, 55 à \$2.28½ .....	125 81	
Cie de la Baie d'Hudson: bacon, 4,969 liv. à 11½c.; poudre à fusil, 200 liv. à 23½c.; plomb de chasse, 1,000 liv. à 6c.; divers, \$19.02 .....	692 99	
Latimer, W. R., Battleford, transport d'approvisionnement. ....	81 99	
Leslie et Wilson, Saskatoon: farine, 180 sacs à \$2.25, 100 sacs à \$1.85; fret sur le même, \$39.60. ....	629 60	
Macdonald, A. Co., Winnipeg: bacon, 3,272 liv. à 10½c.; riz, \$5.40; sel, \$5.85. ....	367 06	
Morin, P., Lac Prairie, 1 bouvillon de 3 ans .....	35 00	
Nisbet et Auld, Toronto, pantalons: hommes, 64 prs à \$1.37; garçons, 21 prs à \$1.25. ....	113 93	
Prince Frères, Battleford, transport d'approvisionnement. ....	46 43	
Slingsby Mfg. Co., Brantford, serge, 356½ vgs à 16½c. ....	60 47	
Sparling et Wakelin, Battleford: huile de foie de morue, 3 galls, \$15.40; div. drogues et médicaments, \$169.71. ....	185 11	
Wakelin, O. W., Battleford, drogues, etc. ....	5 10	
Wood, G. D. et Cie, Winnipeg: capsules à fusil, \$8.25; lignes à morue, \$1.88. ....	10 13	
Sauvages, bœuf, 11,423 liv. à 6½c., 16,830 liv. à 5½c., 3,747 liv. à 5c. ....	1,897 58	
Officier méd., S. T. Macadam, M.D.: app., 11 m. au 31 mai, \$550; louage de chev., \$330. ....	880 00	
Vêtements triennaux (\$3.30)—		
Cie de ch. de fer Kingston et Pembroke, transport des vêtements. ....	3 30	
Ecoles (\$3,396.60)—		
Prince Frères, Battleford: plâtrage de la maison d'école, \$21; planchéage, \$9.90; div. fournitures d'école, etc., \$24.05; transport de fournitures, \$14.37. ....	69 32	
Menus paiements: riz, \$9.38; laine filée, \$7.50; savon, \$3.01 .....	19 89	
Sauvages, plâtrer, badigeonner et réparer écoles. ....	32 00	
Frais de transport: ch. de fer C. N., \$11.18; ch. de fer C.P., \$21.01; ch. de fer Central- Ont., \$3.05; ch. de fer G.-T., \$18.15 .....	53 39	
Appointem. des instituteurs: Petit-Pin, C. T. Desmarais, 12 m. au 30 juin \$300; Lac Prairie, P. C. Morin, 12 m. au 30 juin, \$300; Poundmaker, Agnes Calvert, 3 m. au 30 juin, \$75; J. H. Murphy, 6 m. au 31 mars, \$150; Jean Warden, 3 m. au 30 sept. 1905, \$75; Faisan-Rouge, Mme R. Jefferson, 12 m. au 30 juin \$300; Stony, A. Love, 12 m. au 30 juin, \$300; Enfant-du-Tonnerre, G. F. Gibbs, 12 m. au 30 juin, \$300. ....	1,800 00	
Allocation au pensionnat cath. rom., réserve de l'Enfant-du-Tonnerre, 12 m. au 30 juin. ....	1,422 00	
Scieries et moulins à farine (\$18.87)—		
Menus paiements: parties de machinerie, \$8.09; huile à cylindre, \$9.98; messagerie sur réparations de moulin, 80c. ....	18 87	
Dépenses générales (\$6,239.84)—		
Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 408 liv. à 17½c. ....	71 40	
Ch. de fer C. N., transport de fournitures. ....	16 02	
A reporter .....	13,991 30	

DOC. DE LA SESSION No 1

Agence de Battleford T.N.-O.—Fin.		\$	c.
Report.....		13,991	30
Dépenses générales—Fin.			
Dalton Frères, Toronto, savon, 408 liv. à \$4.18 par qtl.....		17	05
Goldie et McCulloch Cie, Galt, 1 coffre-fort n° 7 A., \$100, emballage, 75c., transport, \$29.26.....		130	01
Cie de la Baie-d'Hudson : bacon, 2,000 liv. à 11½c. : 2 tentes, \$30 ; fournitures div., \$28.14.....		286	14
Langlois, Elzéar, Battleford, gages de charpentier pour faire réparations à la maison de ferme de 'Moosomin'.....		29	00
Latimer, W. R., Battleford, frère fournitures.....		31	00
Leslie et Wilson, Saskatoon : farine, 120 sacs à \$2.25 ; transport, \$26.40.....		296	40
Macdonald, A. Cie, Winnipeg : bacon, 1,500 liv. \$170.62 ; riz, \$11.47.....		182	09
Massey-Harris Cie, Regina, ficelle d'engrègement, 100 liv. à 17c.....		17	00
Gouvernement du Nord-Ouest, Régina, passage d'eau sur la rivière Saskatchewan, des sauvages et fermiers aux et des camps à foin.....		36	75
Menus paiements : loyer de boîte au B. de P., \$5 ; ressort pour barouche, \$4 ; télégram., \$2.85 ; passage d'eau, \$1.90.....		13	75
Sauvages : bois de chauffage, 89 cordes à \$3 ; bœuf, 370 liv. à 6¼c., 827 liv. à 5½c.....		311	60
Appointement : agent, J. P. G. Day, 11 m. au 31 mai, \$916.63 ; commis, C. J. Johnson, 11 m. au 31 mai, \$605 ; fermiers, H. Couture, avril et mai, \$80 ; E. Langlois, 9 m. au 31 mars, \$360 ; R. Jefferson, 11 m., \$440 ; A. Nolin, 11 m. \$440 ; M. L'Heureux, 11 m., \$440 ; S. Warden, 11 m., \$440 ; ingénieurs et forgerons, B. McFarlane, 10 645 m., \$532.25 ; Amos Tompkins, 353 m., \$17.75 ; interprète et conducteurs d'attelage, D. Desjardins, 2 645 m., \$79.35 ; W. Venn, 8 355 m., \$250.65 ; contremaître, P. E. Morin, 10 m. au 31 mai, \$200.....		4,801	63
		20,143	72
Agence de Birtle, T.N.-O.			
Rentes annuelles (\$2,165)—			
Chefs, 2 à \$25 ; commandants, 5 à \$15 ; sauvages, 407 à \$5 ; arrérages, 3 à \$5, moins remboursement sur compte de scrip, \$10.....		2,165	00
Instruments aratoires, outils et matériaux pour sauvages (\$36.25)—			
Harlow, J. H., Rossburn, réparer charrues, herses, etc.....		16	05
Shaw, A. W., Minnedosa, divers forgeage, etc.....		13	45
Menus paiements ; réparer charruie, etc., \$2.75 ; 8 gall. d'huile à machine, \$4.....		6	75
Semences (\$3.88)—			
Graham Frères, Ottawa, graines de légumes.....		3	88
Secours aux indigents (\$684.91)—			
Arrow Milling Co., Bristol, 15 sacs de farine livrés d'après l'entreprise.....		37	00
Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 60 liv. à 17½c.....		10	50
Baltram, J. A., Birtle, diverses drogues et médicaments.....		48	61
Ch. de fer Can. Pac., transport sur fournitures.....		12	90
Copeland, L. W. B., Birtle : transport, \$1.75 ; charriage, \$9.25.....		11	00
Horn Frères, Lindsay, couvertures, 10 à \$2.28½.....		22	87
Cie de la baie d'Hudson, Birtle : plomb de chasse, 300 liv. à 6c. ; poudre à fusil, 100 liv. à 21½c. ; bacon, 163 liv. à 11c. ; divers, \$13.25.....		70	28
Ledingham, W., Russell, 75 prescriptions pour médicaments.....		41	60
Hôpital général de Moosomin, soin d'un sauvage malade, 17 j. à \$2.....		34	00
Nisbet et Auld, Toronto, pantalons d'hommes, 10 paires à \$1.37.....		13	70
Speer, Stephenson Drug Co., Shoal-Lake, diverses drogues, etc.....		23	10
Hôpital de Saint-Boniface, soin d'un patient, 37 j. à 60c.....		22	20
Menus paiements : drogues, \$5.85 ; serge, \$8.56 ; gratific. à un sauvage \$1 ; divers, \$7.24.....		22	65
Soins médicaux : J. V. Andrew, M. D., \$15.50 ; J. W. Good, M. D., \$90 ; R. G. Stevenson, M. D., \$25 ; J. V. Stewart, M. D., \$37.50 ; J. W. Wickware, M. D. \$2 ; F. A. Wright, M. D., \$144.....		314	00
Ecoles (\$5,032.61)—			
Ashdown, J. H., Hardware Co., Winnipeg, haches à incendie, 6 à \$2.50.....		15	00
Baltram, J. A., Birtle, diverses drogues et médicaments.....		79	25
Doig, A., Birtle : 2 chevaux et assort. de harnais double, \$300 ; 1 cheval, \$125.....		425	00
Irwin, Frank, Miniota, 1 paire de chevaux et harnais.....		300	00
McKenzie, R., Birtle, 1 paire de chevaux de travail.....		300	00
Patterson Frères, Birtle : bard. de cèdre, 4½ M. à \$3.50 ; merrain, 450 pds à \$29 ; portes, 3 à \$2.75 ; châssis, 5 à \$2 ; papier goudr., \$3 ; divers bois de service, 650 pds à \$30, 742 pds à \$27, 3,684 pds à \$27, 3,684 pds à \$26.1, 473 à \$25.....		222	18
Menus paiem. : fête aux enfants d'école, \$5 ; vitres et vitrage, \$1.57 ; savon, etc., 65c.....		7	22
Fr. de transp. : ch. de f.C.P., \$141.50 ; ch. de f. Vermont-Cent., \$3.78 ; ch. de f. G.T., \$55.93.....		201	21
Soins médicaux : F. O. Gilbert, M. D., \$5 ; J. W. Wickware, M. D., \$93.75.....		98	75
Appointements des instituteurs, Okanase, James M. McAlister, 12 m. au 30 juin 1906.....		300	00
Subvention au pensionnat de Birtle, 12 m. au 30 juin.....		3,084	00
Dépenses générales (\$3,252.38)—			
Arrow Milling Co., Birtle : bois sec, 3 cordes à \$4.25 ; son, \$1.50.....		14	25
Beirnes, W. T., Birtle, réparer harnais, etc.....		10	75
A reporter.....		7,947	65



Agence de Birtle, T. N.-O.—Suite.		\$ c.
Report		7,947 65
Dépenses générales—Fin.		
Ville de Birtle, gaz, juillet à nov. 1905.		10 00
Fisher, C. A., Birtle : avoine, 56 boiss. à 25c. ; foin, \$4.59 ; sable, \$3.		21 59
Hill, W. P., Birtle, peinturer bâtiments de l'agence, 12½ j. à \$2.		25 00
Hough et Wickware, Birtle : avoine, 55½ boiss. à 40c, 25½ boiss. à 25c. ; foin, 1.92 ton. à \$5 ; bois de chauffage, 3¼ cordes à \$4 ; 1 balai, 40c.		51 60
Cie de la baie d'Hudson, Winnipeg, 2 parties de terrain au nord-ouest du ¼ de la sec. 26, 16 et 19 pour servir de chemins aux sauvages de la bande Rolling-River.		100 00
Manwaring, H. A., Birtle : foin, 4.48 tonnes à \$5 ; 1 corde bois, \$4.		26 40
Patterson Frères, Birtle : houille Galt, 9.083 ton. à \$8.50 ; 1 corde bois, \$4 ; bardeaux, 5¼ M. à \$3.25 ; 6 doub. châssis, \$16.20 ; papier goud., \$2.70 ; ciment Portland, 40c.		117 55
Taylor et Mitchell, Birtle : 1 fournaise, \$20 ; peinture, 18 gals. à \$2.40 ; diverse ferronnerie, \$26.74		89 94
Wood, Hugh, Birtle, plâtrage dans la cuisine de l'agence, 7½ j. à \$4.		30 00
Wood, W. H., Birtle : loyer de tiroir bur. de poste, 1 an au 30 juin, \$3 ; fr. de port, \$20.		23 00
Yeandle, Thos., Birtle, forgeage pour le ministère, attelage et fourniture.		17 25
Menus paiements : foin, \$17.45 ; charpenterie, \$7 ; moitié du coût d'un téléphone, \$6 ; divers, \$15.30 ; messagerie, \$1.50.		47 25
Agent, G. H. Wheatley, Birtle : billets de passage, \$44.75 ; pension des hommes et étalage, etc., pour attelage, \$203.45 ; interprète, \$58.50 ; divers services, \$19.25 ; louage de voitures, \$37.60 ; 3½ cordes de bois de chauffage, \$15 ; menus item, \$9.25.		387 80
Appointments : agent, J. H. Wheatley, 12 m. au 30 juin, \$1,200 ; commis, H. O. Armstrong, 12 m. au 30 juin, \$720 ; cond. d'attelages, Hy. Baker, juillet au 6 déc., \$155 ; Geo. Hunter, 7 déc. au 6 jan., \$30 ; F. J. Cornes, 7 jan. au 30 juin, \$175		2,280 00
		11,175 03
Agence des Pieds Noirs, T. N.-O.		
Rentes annuelles (\$4,175)—		
Chefs, 3 à \$25 ; commandants, 10 à \$15 ; sauvages, 790 à \$5		4,175 00
Instruments aratoires, outils et matériaux de construction pour les sauvages (\$21.62)—		
Bray, C. J., Gleichen : huile à machinerie, 46½ gals., \$20.92 ; clous, 14 liv. à 5c.		21 62
Semences (\$352.20)—		
Graham Frères, Ottawa, graines de légumes		12 20
James, W. H., Gleichen, pommes de terre, 250 boiss. à \$1.		250 00
Mortons, F. W., Gleichen, avoine, 200 boiss. à 45c.		90 00
Bestiaux (\$4,772)—		
Bryant, T. A., Gleichen, étalon de 4 ans		100 00
Head, S. L. et Fils, Rapid-City, génisses de 2 ans, 99 à \$28.		2,772 00
McHugh, F. A., Calgary, étalons, 4 à \$225.		900 00
Wallace, R. A., High-River, étalons, 5 à \$200.		1,000 00
Secours aux indigents (\$18,160.02)—		
Arrow Milling Co., Birtle, farine : 500 sacs à \$2.10 ; 735½ sacs à \$2.65.		2,998 28
Barnes, C., Cheadle, bœuf, 1,260 liv. à 5½c.		69 30
Bate et Fils, Ottawa, thé, 192 liv. à 17½c.		33 60
Beaupré, P., Gleichen, houille, 8,880 liv.		26 64
Bray, C. J., Gleichen : chaudière, \$6 ; pétrole, 7 brls, \$21 ; couteaux et fourchettes, \$11.25 ; poêles, 2, \$16.30 ; tordeuse, \$4.50 ; menus item de ferronnerie, \$43.27		102 32
Burns, P. et Cie, Calgary, bacon fumé, 1,500 liv. à 10c.		150 00
Colquhoun, C., Gleichen, bœuf, 555 liv. à 5c		27 75
Ch. de fer Pac. Can., \$20.87 ; Clark, D., Gleichen, vaches, 15 à \$30, \$450.		470 87
Clark, J., Gleichen, vaches, 8 à \$30.		240 00
Dalton Frères, Toronto, savon, 312 liv. à \$4.18 par qtl.		13 04
Findlay, Jans., Calgary : drogues et médicaments, \$181.12 ; fret, 79c.		181 91
Gainer, J. et Cie, Strathcona, bacon, 1,730 liv. à \$10.71.		185 28
Head, W., Calgary : plombage et réparations à l'hôpital		52 05
Horn Bros., Lindsay, couvertures, 60 à \$2.28½.		137 25
Cie de la baie d'Hudson : poudre, \$5.72 ; plomb, \$4.50 ; sel, 98c		11 20
Lawson, Thos., Gleichen : vaches, 1 à \$30, 4 à \$35 ; bouvillons, 28 à \$35		1,150 00
Laycock, J. L., Gleichen, vaches, \$35 ; Lettke, L., Gleichen, bouvillon, \$39.		74 00
Le Mesurier, W., Bassano : bouvillons de 3 ans, 15 à \$38.		570 00
Millie et Wilson, Gleichen, bouvillon de 3 ans.		39 00
McBean, D., Gleichen : vaches, 3 à \$30 ; bouvillons, 3 à \$38.		204 00
McNeill, D. B., Gleichen : bœuf, 1,419 liv. à 5½c. ; couvertures, 1 paire, \$7.50 ; houille, 3 charges à \$4 ; pétrole, 4 brls à \$4 ; coton, 36 ballots, \$18 ; nettoyer puits, \$18.50 ; vaches, 6 à \$30 ; foin, 16 charges, \$34.50 ; billots, 5½ charges, \$12.70 ; matelas, 2, \$15 ; gaze, 200 vgs, \$10 ; sel, 2 brls à \$4 ; savon, 2 caisses à \$6 ; bouvillons, 4 à \$40 ; sucre, 3 sacs, \$17.65 ; thé, 1 boîte, \$14 ; bois, 6 charges à \$2 ; divers item, \$356.34		982 73
McKay, Frank, Gleichen, détaillé dans dépenses générales, page J-27.		762 00
Nisbet et Auld, Toronto, pantalons pour hommes, 60 pns à \$1.37.		82 20
Scott, Harry, Gleichen, bouvillons de 3 ans, 14 à \$38.		532 00
A reporter.		18,416 24



DOC. DE LA SESSION No 1

Agence des Pieds-Noirs—Fin.		\$	c.
Report.....		18,416	24
Secours aux indigents—Fin.			
Sibbald, A. F., Jumping-Pond, vaches avec veaux, 100 à \$30.....		3,000	00
Sparks, Geo., Gleichen, bœuf, 1,229 liv. à 5½c.....		67	60
Stanton, Holme Co., Gleichen : charpie, \$15; pansement, \$7.50; galons mesure, 600, \$75.....		97	50
Wyndham, E. A., Gleichen, vaches grasses, 5 à \$26.....		130	00
Pailements au-dessous de \$10; capsules à fusil, 50c.; riz, \$5.78; sel, \$1.95.....		8	23
Sauvages : bœuf, 65,203 liv. à 6½ c.; houille, 22½ tonnes, \$108; vaches, 5 à \$30; charrier et emmag. glace, \$80; foin, 145 tonnes, \$376; délivrer et tuer bestiaux, \$147.....		5,099	12
Lafferty, J. D., M.D., Calgary : appointem. comme médecin, 12 m. au 30 juin, \$600; billets de passage, \$56.90; voit. de louage, \$2; télégrammes, \$3.25.....		662	15
Ecoles (\$4,151.49)—			
Breckenridge, Lund Lumber & Coal Co., Calgary, châssis doubles, 50.....		91	00
Beaupré, P., Gleichen, bois de service, 2,240 pds.....		59	00
Findlay, Jas., Calgary : drogues et médicaments.....		156	87
Transport de vêtém. : Cie de ch. de fer Can. Pac., \$57.49; Cie de messag. Dom., 45c.; Cie de ch. de fer Grand-Tronc, \$7.28.....		65	22
Subvention aux pensionnats : Crowfoot's, 9 m. au 31 mars, \$1,578.60; Old Sun's, 12 m. au 30 juin, \$2,200.80.....		3,779	40
Dépenses générales (\$5,372.31)—			
Arrow Milling Co., Birtle, farine, 6,480 liv. à \$2.65.....		171	72
Bate, H. N. et Cie, Ottawa, thé, 288 liv. à 17½c.....		50	40
Beach, T. H., Gleichen, partie de harnais et réparations.....		17	75
Beaupré, P., Gleichen, houille, 7,020 liv.....		21	05
Bray, C. J., Gleichen : balais, 4, \$5.10; pétrole, 49 galls, \$21.25; bois de serv., 539 pds, \$11.15; clous, 37 liv., \$1.97; ferronnerie, \$47.65; boyau, 37 pds, \$5.55; pompe, \$10.85; bard., 2 M., \$7; menus item, \$3.80.....		114	32
Cie de ch. de fer Can. Pac. : billets de pass., \$66.90; transport, \$69.46.....		136	36
Dalton Frères, Toronto, savon, 288 liv. à \$4.18 par C.....		12	04
Dickinson, S. M., Gleichen : pension et logement, \$20.50; billets de passage, \$8.50; transport, \$4.75; emballage de mobilier, etc., \$4; menus item, \$12.35.....		50	10
Kennedy, J. W., Neepawa, barrière Mason, 2 à \$25; transport, \$14.90.....		64	90
Kerr Freres, Carlyle, transport.....		17	50
Knudsen, Jas., Gleichen, avoine, 391 boiss. à 30c.....		117	30
Kydd, D., Gleichen : fers à cheval et ferrage, \$47.60; réparations, \$20.95.....		68	55
Laycock, J. L., Gleichen : chariot, \$75; partie de harnais et réparations, \$34.35.....		109	35
Linton Frères, Calgary, 1 claviraphe Empire.....		75	00
Macleon, P., Bassano, mouton, 157 liv. à 9c.....		14	13
Miller et Wilson, Gleichen, lard, 117 liv. à 9c.....		10	53
McKay, Frank, Gleichen : vaches, 15 à \$30; bouillons de 3 ans, 17 à \$39; moins imputé secours aux indigents, \$762.....		351	00
McNeil, D. B., Gleichen : son, 1 tonne, \$20; encre, \$1; frais de p. et bte au B. P., \$28.....		49	00
Service, Wm., Gleichen : ferrage de chev., \$11.20; réparations, \$16.70.....		27	90
Stanton Holme Blacklegole Co., Gleichen, soins et bandage de gorges des chev.....		10	25
Steinberger Hendry Co., Toronto, pavillons, 2.....		16	00
Tostevin, F. P., Gleichen : trav. de charpenterie à l'édifice de l'agence, 99 h. à 35c.....		34	65
Wyndham, E. A., Gleichen : cheval de selle de 5 ans.....		75	00
Menus paiements au-dessous de \$10; transport, \$2; riz, \$8.10; soins vétérin., \$3; menus item, \$1.25.....		14	35
Sauvages : bœuf, 9,104 liv. à 6½c., \$591.76; houille, 35½ tonnes, \$178; foin, 40 tonnes, \$120; lard, 83 liv. à 9c.; bois, 13 charges, \$22; menus item, \$29.....		948	23
Sibbald, H. E., agent : inspection de balances, \$2.50; voyage, \$7.50.....		10	00
Appointem. au 31 mai 1906 : agent, H. E. Sibbald, \$916.63; commis : S. M. Dickinson, \$75; W. H. James, 9 m. au 31 mars à \$55; fermiers : W. S. Cosgrave, 9½ m., \$475; A. E. Jones, 11 m., \$495; J. L. Laycock, \$53.30; Paul Fox, \$25; interprète, E. Costigan, 9 m., \$225; cond. d'attelage, Jas. Glover, \$25.....		2,784	93
		37,004	64

Agence des Gens-du-Sang, T.N.-O.

Rentes annuelles (\$6,080)—			
Chefs, 2 à \$25; commandants, 11 à \$15; sauvages, 1,168 à \$5; arrérages, 5 à \$5.....		6,080	00
Instruments aratoires, outils et matériaux de construction pour sauvages (\$22.65)			
Grady, A. F., huile à machine, 16 galls à 65c.; item au-dessous de \$10, \$12.25.....		22	65
Semence (\$6.84)—			
Chemin de fer Can. Pac., transport, \$1.60; Graham Frères, Ottawa, semences, \$5.24.....		6	84
Bestiaux (\$3,569.97)—			
Cie de ch. de fer Alberta et irrigation : houille, 6 tonnes à \$2.75.....		16	50
Baker et Skelding, Macleod : loyer de chaud. au bassin d'immersion, 52 j. à \$3.....		156	00
Barker et Cie, Macleod : sucre, 300 liv. à \$7; provisions au-dessous de \$10, \$62.73.....		83	73
A reporter.....		6,365	72

## Agence des Gens-du-Sang, T. N.-O.—Suite.

S c.

Report.. 6,365 72

## Bestiaux—Fin.

Ch. de fer Pacifique-Canadien : transport de 10 étalons.....	30 00
Dawson, Harry, Macleod : gages, cuisinier aux camps du bassin d'immersion, 35 j. à \$1.50.....	52 50
Foster et McLeod, Macleod : réparer battense mécanique.....	5 00
Grady, A. F., Macleod : fil barbelé, 507 liv. à 4½c.; chaux, 4,280 liv., \$34.25; clous, 2 barillets, \$11; menus feronneries \$50.87.....	118 94
Hamilton, J. S., Macleod : gages, mécanicien de la chaudière des bassins d'immersion, 10 j. à \$2.50, 1½ m. à \$50.....	88 46
Moore, Stewart S., Macleod : 24 j. de travail aux bassins d'immersion à \$1.50 par j.....	36 00
Mulligan, W. G., Aylmer, P. Q. : génisses de qualité, 105 têtes à \$28.....	2,940 00
McCaig, Davis, Macleod : haler machine aux et des bassins d'immersion.....	32 00
Sauvages : transporter houille, \$92.50; m.-d'œuvre : charpenterie, 8 j. à \$2.50; bergers et cavaliers, 245½ j. à \$1, 25 j. à \$1.50, 22½ j. à \$1.75; immerger bestiaux, 28 j. à 75c.; menus item, m.-d'œuvre, etc., \$18.....	474 12
Secours aux indigents (\$21,362.93)—	
Adams Lumber & Mercantile Co., Lethbridge : 3,000 liv. chaux.....	21 00
Alberta Railway & Irrigation Co., Lethbridge : houille 7½ tonnes à \$2.75.....	20 63
Baker et Skelding, Macleod : portes, 8, \$18.90; bois de serv., 21,648 pds, \$497.47; lattes, 9,500 pds à \$5; châssis, 12 prs, \$26.40; bran de scie, 1 wagon, \$55; doubles châssis, 12, \$30.60; bardeaux, 18½ m., \$55.50; provisions, etc., \$44.76.....	776 13
Barnes, R. B., Macleod : drogues et médicaments.....	123 67
Bate, H. N. et Fils, Ottawa : thé, 416 liv. à 17½c.....	72 80
Butcher et Fils, Macleod : charpenterie, 146½ j. à \$2.50, 42 j. à \$2.....	450 25
Burns, P. et Cie, Calgary, bacon, 800 liv. à 10c.; ch. de fer P.-C., transport, \$78.52.....	158 52
Cardston Milling Co., Cardston : farine, 800 sacs à \$2, 913 sacs à \$2.40.....	3,791 20
Dalton Frère, Toronto : savon, 432 liv. à \$4.18 par quint.....	18 00
Eckardt, H. P. et Cie, Toronto : fèves, 17,757 liv. à 3½c.....	680 69
Fleming, J. W., Brandon : drogues et médicaments, \$518.53; transport, etc., \$28.86.....	547 39
Gainer, J., Strathcona : bacon, 1,989 liv. à \$10.82.....	215 21
Garland, Jno. M., Fils et Cie, Ottawa : toile à chemise, 228 vgs à 11½c.; indienne, 196½ vgs à 7½c.....	41 43
Grady, A. F., Macleod : huile de lin, 32 galls à \$1; clous, 1,035 liv. \$56.25; plâtre, 2 brls, \$16; papier goud., 16 roul., \$20; blanc de plomb, 425 liv. à 10c.; men. feronn., \$33.79.....	200 45
Hallam, J. R. Macleod : vaches, 3 à \$32; 1 bouvillon, \$42; Horn Frère, couvertures, 70 à \$2.28½.....	298 13
Cie de la b.-d'Hudson, dét. avec crédit n° 5, Agence des Piégânes, \$67.50; men. item, \$9.70.....	77 20
Macdonald, A., Cie, Winnipeg : sel, 20 brls à \$1.95; riz, \$9.52.....	48 52
McCulloch et Culbertson, Lethbridge : crépir nouv. allonge à l'hôpital, etc., 645 vgs à 16c.....	103 20
McLean, J., Macleod : bouvillon, 913 liv. à 5c.....	45 65
McNeill, E., Rivière-Belly : bacon, 144 liv., \$27.66; pommes év., 150 liv., \$17.50; beurre, 197½ liv., \$40.05; huile de pét., 45 galls, \$20.95; saindoux, 100 liv., \$15; p. de terre, 2,500 liv., \$25; avoine roul., 6 sacs, \$18; riz, 250 liv., \$16.25; savon, 4 boîtes, \$23.50; thé, 150 liv., \$34.50; sucre, 900 liv., \$60.35; fil de fer, 470 liv., \$19.90; menus item, \$85.56.....	404 29
Neilson Furniture Co., Calgary : 12 lits à \$8.85; matelas, 12 à \$3.15.....	144 00
Nisbet et Auld, Toronto : pantalons en drap pour hommes, 60 prs à \$1.37.....	82 20
Reach et Cie, Macleod, provisi., \$67.75; Rogers, G., Lethbridge, chaux, 6,400 liv. à 70c.....	112 55
Slingsby Manufg. Co., Brantford : serge, 247 vgs à 16 95c.....	41 86
Wells, Mlle Jennie, Macleod : bestiaux, 24 têtes.....	770 00
Wilson, Mme Agnes, Stand-Off : vache à lait et veau pour hôpital.....	50 00
Petits paiements : fers à cheval, \$4; briques, \$5.25; boîte à médecine, \$1.....	10 25
Sauvages : bœuf, 136,246 liv. à 6½c; houille, 25½ tonnes, \$51; couper glace, \$38.35; couper foin et mettre en meule, \$21; abattre bestiaux, \$20; foin, 452½ tonnes, \$905.60; transporter fournit., \$450.15; avoine, 1,300 liv., \$13; gages des gardiens de bestiaux et constables, \$478.98; moins payé du compte de crédit, \$355.45.....	10,478 60
Appointements au 30 juin 1906 : médecin, O. C. Edwards, M.D., 12 m., \$1,200; matrone, sœur St-Eusèbe, 11 m. au 31 mai, \$165; garde-mal., sœur Ste-Germaine, 2 m. au 31 mars, 6 m. au 30 juin, \$80, sœur St-LeBlanc, 12 m., \$120, sœur Magalique, 4 m. au 31 déc., \$40, sœur M. Presentation, 1 m., \$15.....	1,620 00
Voyage du médecin, O. C. Edwards, M.D.....	7 50
Ecoles (\$5,982.12)—	
Baker et Skelding, Macleod : bois de serv., 5,715 pds, \$131.46; bardeaux, 5 M., \$18; menus item, \$23.05.....	172 51
Pensionnat C.-R. des Gens-du-Sang : m.-d'œuvre et haler bois de serv.....	70 25
Grady, A. F., Macleod : huile à peinture, 19 galls, \$20; blanc de plomb, 475 liv., \$47.50; menus item, \$21.45.....	88 95
Cie de la baie d'Hudson, Macleod : huile bouillie, 114½ galls., \$104.75; blanc de plomb, 600 liv., \$54; menus item, \$70.85.....	229 60
Macleod Supply Co., Macleod, charree, \$18; McNeill E., Riv.-Belly, feronn., \$13.91.....	31 91
Sauvages : bœuf, 5,036 liv. à 6½c.....	327 34
Transport de vém. de mission : ch. de fer P.-C., \$67.46; divers ch. de fer, \$57.64.....	125 10

A reporter.....

32,599 78



DOC. DE LA SESSION No 1

Agence des Gens-du-Sang, T. N.-O.—Fin.		\$	c.
Report.....		32,559	78
Ecoles—Fin.			
Menus paiements : bardeaux, 2 M., \$6.50 ; savon, \$1 .....		7	50
Subventions : pensionnats, de l'Eglise d'Angleterre, 12 mois au 30 juin, \$2,623.80 ; catho- lique romain, 12 mois au 30 juin, \$2,683.20, moins \$378.04 pour approvis. de bœuf..		4,928	96
Dépenses générales (\$9,050.46)—			
Adams Lumber and Mercantile Co., Lethbridge : chaux, 5,400 liv. ....		37	80
Alberta Lumber & Mfg Co., Cardston : 10 galls huile à peint., \$11 ; menus item, \$13.88.		24	88
Cie du chemin de fer d'Alberta et d'Immigration, Lethbridge : houille, 103 tcn. à \$2.75..		297	00
Baker et Skelding, Macleod : latte, 9 M. pds, \$45 ; bois de service, etc., \$72.55.....		117	55
Bate, H. N. et Fils, Macleod : thé, 384 liv. à 17½c. ....		67	20
Burns, P. et Cie, Calgary : long bacon fumé, 1,200 liv. à 10c..		120	00
Butcher, W. T. et Fils, gages comme charpentiers, 76 jrs à \$2.50, 31 j. à \$2 ; chemin de fer du C. P., transport, \$13.40. ....		265	40
Cardston Milling Co., Cardston : farine, 87 sacs à \$2.40. ....		208	80
Chappell, W. A., Macleod : plâtrer 2 maisons, 728 vgs à 21c. ....		152	88
Dalton Frères., Toronto : savon, 384 liv. à \$4.18 par qtl. ....		16	05
Danielson, C. J., Cardston : réparations de forgeage et ferrage. ....		15	25
Foster et McLeod, Macleod : ferrage, \$109 ; réparations de forgeage, \$35. ....		144	00
Cie Goldie et McCulloch, Galt : 1 coffre-fort n° 7, \$100 ; transport, etc., \$28.47. ....		128	47
Grady, A. F., Macleod : huile bouillie, 30 galls, \$37.50 ; pétrole, 12 cs à \$4 ; chauffeur, \$16 ; plâtre de paris, 2 barils, \$16 ; chariot, \$125 ; chariot et réservoir, \$95 : blanc de plomb, 400 liv., \$40 ; menuiserie ferronnerie, \$121.90. ....		499	40
Great West Saddlery Co., Macleod : réparations et parties de harnais .....		41	25
Heap, S., Macleod : timbres de poste, \$30 ; loyer de boîte au B. P., \$10. ....		40	00
LaChance, Philip, Macleod : 10,150 liv. d'avoines à 1c. ....		101	50
Little, H., Macleod : harnais, 2 assortiments, \$65 ; 1 selle, \$50. ....		115	00
Macdonald, A. Cie, Winnipeg, riz, 288 liv. à 3½c. ....		10	80
MacLachlan et Lambert, Macleod : réparations aux chariots, etc. ....		18	55
Macleod Supply Co., Macleod : avoine, 11,425 liv. à 1c. ....		114	25
Pearson, Geo., Standoff, ferronnerie, etc., \$10.72 ; O'Brien, C. M., avoine, 10,000 liv. à 1c.		110	72
Reach et Cie, Macleod : son, 1,850 liv. à \$1.05 ; moulée, 1,915 liv. à \$1.25. ....		43	35
Western Stock Grocer's Association, droits et impôt sur 1,000 têtes de bestiaux pour 1904 et 1906. ....		31	00
Menus paiements ; ferrage, \$6.35 ; dosses, 4 voyages, \$8 ; menus item, \$8.25. ....		22	60
Sauvages : bœuf, 6,937 liv. à 6½c. ; houille, 56'66 t. à \$2 ; frêrte fournitures, etc., \$496.25		1,060	46
Voyage de l'agent R. N. Wilson et employés : pension, logement, nourriture et étableage, \$256.05 ; repas pour les prisonniers, etc., \$24.25 ; louage de voiture, \$36. ....		316	30
Appointments au 30 juin : agent, R. N. Wilson, 12 m., \$1,200 ; commis, J. W. Jowett, 12 m., \$900 ; fermiers, C. H. Clarke, 10 m., \$500 ; E. G. Hillier, 12 m., \$550 ; R. C. McDonald, 2 m. au 31 août, \$100 ; G. D. Winder, 12 m., \$600 ; émissaire, J. A. Webb, 12 m., \$540 ; interprète, David Mills, 12 m., \$420 ; facteurs, Jno. Healy, 20 j., \$6.67 ; Calling High, 4½ m. au 10 juin, \$43.33 ; Donald Gamoose, 5 m. au 31 jan., \$50 ; Ina Ely, 1 m. au 31 août, \$10 ; Joe Heavy Head, 1 m. au 31 juillet, \$10. ....		4,930	00
MOINS—Partie du coût de l'appareil à creuser, \$463.28 ; produit de vente de farine et bœuf, \$48.45. ....		46,586	70
		511	73
		46,074	97
Agence de Carlton, T. N.-O.			
Rentes annuelles (\$7,440)—		7,440	00
Chefs, 5 à \$25 ; commandants, 22 à \$15 ; sauvages, 1,368 à \$5 ; arrérages, 29 à \$5. ....			
Instruments aratoires, outils et matériaux de construction pour les sauvages (\$527.67)—			
Agnew Bros Hardware Co., Prince-Albert, diverses parties de harnais, etc. ....		49	23
MacIntyre, J. A., Lac-aux-Canards : 1 harnais à bœuf, \$12 ; diverses ferronneries, \$40.49		52	49
Cie Massey-Harris, Prince-Albert : 1 petite charrie Impériale n° 2, \$50.40, charrires n° 14, 2 à \$28 ; ferrures pour les charrires n° 14, \$17 ; 1 semoir à 15 tuyaux, \$82 ; 1 cha- riot, \$56.56 ; divers instruments et réparations, etc., \$69.70. ....		331	66
Stewart, A. S., Prince-Albert : concasseurs pour charrires, etc. ....		14	12
Will et Mansell, Prince-Albert, 1 tarare perfectionné complet avec sas et ensachement. ....		50	00
Menus paiements : divers, \$10.43 ; transport sur fournitures, \$3.32. ....		13	75
Sauvages : frêrte fournitures, etc. ....		16	42
Semence (\$341.16)—			
Bell, John R., Marcellin, avoine, 60 bois. à 35c. ....		21	00
Gillies, Hugh, Gillies, avoine, 49'64 bois. à 25c. ....		12	41
Graham Frères, Ottawa, graines de légumes. ....		13	26
Isbester, R. M., Mistawasis, blé, 12½ bois. à 80c. ....		10	20
Moffat, James, Marcellin, orge, 30 bois. à 40c. ....		12	00
Spain, James, Aldina, pommes de terre, 19'9 bois. à 60c. ....		11	94
Watier, Louis, Marcellin, pommes de terre, 25 bois. à 50c. ....		12	50
Will et Mansell, Prince-Albert : avoine, 35 bois. à 60c. ; sacs, \$1 ; transport, \$1.19. ....		23	19
Sauvages : semence de blé, 100 bois. à 80c., 20 à 60c., 35 à 50c. ; orge, 30 bois. à 60c. ; pom- mes, 107 bois. à 75c. ; frêrte fournitures, \$16.91. ....		224	66
A reporter.....		8,308	83



Agence de Carlton, T.N.-O.—Suite.		S c.
Report.....		8,308 83
Bestiaux (\$179)—		
Lorenz, Fred, Shellbrook, hiverner vaches .....		12 00
Sauvages: bœufs fournis, 1, \$65, 1, \$55, 1, \$40; conduire 3 taureaux, \$7.....		167 00
Secours aux indigents (\$5,692.21)—		
Horn Frères, Lindsay, couvertures, 70 à \$2.28½.....		160 13
Cie de la Baie-d'Hudson: ficelle, n° 5, 184 liv. à 20½c., n° 9, 229 liv. à 18c.; hollandaise, n° 1 et 2, 309½ liv. à 31c.; poudre à canon, 400 liv. à 24½c.; plomb chasse, 1,600 liv. à 6c.; fil à piège, \$1.50; sel gemme, 90c.; bacon, 6,857 liv. à 11½c.; transp. fourn. \$185.64.....		1,363 59
Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 470 liv. à 17½c.....		82 25
Bourassa, Modeste, Shellwood, charriage et transport.....		12 20
Chemin de fer Canadien du Pacifique: transport sur fournitures.....		69 58
Dalton Frères, Toronto, savon, 355 liv.....		14 84
Dreaver, James, sr., 1 bouvillon de trois ans.....		40 00
Duck Lake Milling Co., Duck Lake, farine de boulanger, 50 sacs à \$1.95.....		97 50
Frank et Bryce, Toronto, ficelle, n° 25, 279 liv. à 56c.....		156 24
Garland, Jno. M., Fils et Cie, Ottawa: cotonn., 224 vgs à 11½c.; indiennes, 195½ vgs à 7½c.....		40 85
Gibson, Ed., Prince-Albert: charriage et transport.....		11 35
Leslie et Wilson, Saskatoon, farine, 224½ sacs à \$2.30.....		516 12
Macdonald, A. Co., Winnipeg: bacon fumé, 3,195 liv. à 11½c.; riz, \$7.43; sel, \$5.85.....		368 71
Mitchell, J. H., Prince-Albert, diverses drogues et médicaments.....		171 00
McDonald, Chas., Mistawasis, drogues et médicaments.....		390 74
Nisbet et Auld, Toronto, pantalons, hommes, 36 prs à \$1.37; garçons, 9 prs à \$1.25.....		60 57
Ogilvie Flour Mills Co., Winnipeg, 4,950 liv. farine de boulanger.....		132 91
Slingsby Manfg. Co., Brantford, serge, 350 vgs. à 16.95c.....		59 32
Wood, G. D. et Cie, Winnipeg, capsules de fusil, \$12.25; lignes à morue, \$7.50.....		19 75
Menus paiements, diverses traversées.....		6 00
Montant imputé par erreur au fonds des taureaux.....		10 00
Sauvages: bœuf, 11,068 liv. à 5½c., 4,309 à 5½c., 3,825 à 5c., 1 bouvillon, \$35; hiverner animaux, \$15; couper glace, \$4; interpréter, \$2; louage de cheval, \$4; transporter fournitures, \$219.57.....		1,344 21
Soins médicaux, Victor Bourgeault, M.D., \$154; J. J. A. Labricque, M.D., \$72; R.B. Stewart, M.D., \$38.35.....		264 35
Médecin, P. D. Tyerman, M.D., 3 m. au 30 sept., 1906, \$225; avril à juin, 1905, médecine, \$15; louage de cheval, \$60.....		300 00
Vêtements triennaux (\$16.20)—		
Chemin de fer Kingston et Pembroke, transport sur vêtements.....		16 20
Ecoles (\$6,479.15)—		
Campbell, James A., Shellbrook, construire pouvoir d'eau, ériger scierie, scier bois de s. et ouvrage à l'école industrielle du lac La-Ronge, 127 j. à \$2.50.....		317 50
DuSault et Cie, Joliette, biscuit, 1,004 liv. à \$5.90 par quintal.....		59 24
Fawcett, W., Duck Lake, 3,500 lattes.....		14 00
Fisher, Chas., Duck Lake, vaches avec veaux, 2 à \$30.....		60 00
Cie de la Baie-d'Hudson, Prince-Albert: transporter fournitures, \$262.97; divers, \$4.60.....		267 57
Lawrie, Wm., Prince-Albert, ouvrage à la bâtisse de l'école du lac La Ronge, ériger scierie, etc., 127 j. à \$4.....		508 00
Macdonald, A., et Cie, Winnipeg, riz, 350 liv. à 3½c.....		13 12
McIntyre, J. A., Mistawasis: châssis, 9 à \$1.50; diverses ferronneries, \$16.70.....		30 20
Massey-Harris Co., Duck Lake: wagons, 2 à \$77, 1 à \$75; chariues, 2 à \$28, 5 à \$27; herse, 2 à \$37, 4 à \$15, 2 à \$14.....		582 00
Mitchell, Hillyard, Duck Lake: 1 jeu de harnais, \$12; divers, \$6.46.....		18 46
Sturgeon Lake Lumber Co., Lac Eturgeon: bois de service, 933 pds à \$27, 400 à \$26, 333 pds à \$25; divers bois de service, \$64.76; papier à construction, \$1.....		109 66
Shannon Lumber Co., Carlton: joint V, 850 pds à \$24; clous, \$1.50; papier goud., \$2.30.....		24 30
Menus paiements: cotonnages, \$7.50; divers, \$14.41; charriage, 60c.....		22 51
Frais de transport: chemin de fer Canadien du Pacifique, \$126.73; chemin de fer du Grand-Tronc, \$135.51; chemin de fer Kingston et Pembroke, \$9.15.....		271 39
Sauvages: bœufs, 1 paire, \$130, 1 paire, \$120, 1 paire, \$110, 1 paire, \$95; 1, \$65, 1 \$60; 1 génisse, \$30; sable, chaux et charriage, \$31.40; abattre billes, \$91.40; div. travaux, 45 j. à \$2.50, 19 à \$2, 74 à \$1.50, 102 h. à 20c.; transporter fournitures, \$72.96.....		1,087 66
Appointements des instituteurs: Ahtakakoops, Louis Ahenaken, 12 m. au 30 juin, \$300; Grande-Rivière, Wm. Bear, 12 m. au 30 juin, \$300; Lac la Ronge, Samuel Abraham, 9 m. au 31 mars, \$225; Mistawasis, C. W. Bryden, 9 m. au 30 juin, \$225; lac Montréal, J. R. Settee, 12 m. au 30 juin, \$304.74; lac Eturgeon, Robt. Bear, 12 m. au 30 juin, \$300.....		1,654 74
Gratification au pensionnat de l'Île-à-la-Croix, 12 m. au 30 juin, 1906.....		1,438 80
Moulins à farine et scieries (\$96.20)—		
Agnew Frères Hardware Co., Prince-Albert, diverses ferronneries.....		18 33
MacIntyre, J. A., Duck Lake: huile à machine, 20 galls. à 50c.; div. ferronn., \$12.60.....		22 60
Menus paiements: bois pour moulin, \$54.97; 1 manche de hache, 30c.....		55 27
Dépenses générales (\$5,733.01)—		
Agnew Frères Hardware Co., Prince-Albert: 1 barouche, \$60; 1 barre de boghei, \$12.50; divers, \$16.55.....		89 05
A reporter.....		20,860 64

DOC. DE LA SESSION No 1

Agence de Carlton, T.N.-O.—Suite.

Report ..... 20,860 64

Dépenses générales—Fin.

Anderson, Christie, Prince-Albert, diverses provisions.....	10 00
Baribeau, B., Lac-aux-Canards, divers forgeages.....	15 25
Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 336 liv. à 17½c.....	58 80
Bell, John R., Marcelin, avoine, 115 22 boiss. à 23c.....	26 50
Dalton, Frères, Toronto, savon, 336 liv. à \$4.18 le qtl.....	14 05
Goldie et McCulloch, Galt : 1 coffre de sûreté n° 7 A., \$100; transport et embal., \$30.99.	130 99
Holmes, Andrew, Prince-Albert : loyer d'entrepôt, 6 m. au 31 déc. 1905, \$40; ciment Portland, \$1.25.....	41 25
Lagère, succ. A. L., Carleton, 1 pompe à double cylindre et tuyaux.....	25 00
Lepine, Maxime, Lac-aux-Canards, services pour transporter sacs de malle du Lac-aux-Canards à l'agence, 96 voyages à 25c.....	24 00
Leslie & Wilson, Saskatoon, farine, 75 6 sacs à \$2.30.....	173 88
Macdonald, A. Co., Winnipeg : bacon, 1,680 liv. à 11½c.; riz, \$9.45.....	196 35
MacIntyre, J. A., Lac-aux-Canards : huile à peint., 19½ galls à \$1; blanc de plomb, 150 liv., \$13.50; clous, 257 liv., \$12.85; pétrole, 59 galls à 32c.; div. ferronnerie, \$11.10..	76 08
Massey-Harris Co., Lac-aux-Canards : 1 traîneau, \$30; corde pour lieuse, 200 liv. à 14½c.	59 00
McKenzie, Wm., Mistawasis, services comme chauffeur au moulin à scie.....	12 11
McLellan, W. C., Prince-Albert : couvertures pour chev., 1 pre, \$16; diverses parties de harnais, \$24.70.....	40 70
Smith, Wilfred, Marcelin, 1 jument.....	125 00
Stewart, A. S., Prince-Albert, ficelle d'eng., 100 liv. à 14½c.....	14 50
Treen, H. L., Prince-Albert, forgeage.....	13 75
Menus paiements : planchéage, \$8.04; forgeage, \$3; louage de cheval, \$5.50; passage d'eau, \$1.90; divers, \$11.97; transport, \$20.41.....	50 82
Sauvages : bœuf, 1,001 liv. à 5½c., 1,588 à 5½c., 460 à 5c.; poteaux d'épinette rouge, 270 à 13c.; 2 charges de foin, \$8; bois de service, \$8; couper glace, \$4; billes, \$2; constr. divisions d'étable, \$20; soins aux bestiaux, 3 m. à \$8; divers travaux sur bâtiments, 3 j. à \$1.50, 164½ h. à 15c.; charriage, \$18; transport, \$30.38.....	346 53
Agent, Chas. Fisher : billets de pass., \$19.15; pass. d'eau, \$1.40; louage de canot, 50c.; voit. de louage et cheval, \$61; repas et étalage, \$149.15; fr. de port, \$20; combust. pour bâtiments de l'agence, \$107.68.....	349 88
Commis, T. E. Jackson : pension, \$4.50; nourriture et étalage pour attelage, \$3.75.....	8 25
Fermier, P. Anderson, pension et logem., \$38.74; nourrit. et étalage pour attel., \$33.95	72 69
Fermier, J. G. Sanderson : repas, \$11.75; nourriture pour attelage, \$2.50.....	14 25
Appointements : agent, Chas. Fisher, 10 m. au 31 avril, \$833.30; commis, T. E. Jackson, 11 m. au 31 mai, \$550; Miller, J. McKenzie, 11 m. au 31 mai, \$550; fermiers, Pat'k Anderson, 10 m. au 30 avril, \$400, James Dreaver, sr, 11 m. au 31 mai, \$440, Geo. B. Isbeter, 22 mars-31 mai, \$92.90, A. McLeod, nov., \$40, J. H. Pocha, 29 août-21 oct., \$103.22, J. G. Sanderson, 10 j. en mai, \$14.20, Jos. Savard, juillet et août, \$80; interprète, R. Pratt, 11 m. au 31 mai, \$385; surveillant, J. R. Settee, 11 m. au 31 mai, \$55; chauffeur, Wm. McKenzie, \$58.90; prép. à l'eau, Jos. Badger, \$14.98, Wm. Dreaver, \$1.38, Wm. Favel, \$2.76, Jacob Johnstone, \$4.44; journaliers, Jno. Mathieson, \$34, Angus Wahpasoose, \$59.25; mission de rations et médicaments, J. Claire, 1 an à août 1905, \$25.....	3,744 33

Agence des Lacs-Croches.

26,504 60

Rentes annuelles (\$2,765)—

Chefs, 2 à \$25; commandants, 5 à \$15; sauvages, 510 à \$5; arrérages, 5 à \$5; commutations, 2 à \$50, moins \$35 remboursés sur compte de scrip.....	2,765 00
Instruments aratoires, outils et matériaux à construction pour les sauvages (\$870.66)—	
Edwards, Frères, Broadview : herse, 6 ass., \$84; réparations, \$16.85.....	100 85
Gardner, A. E., Broadview : harnais à bœufs, 16 assort.....	160 00
Millar, M., Broadview : chaux, 50 boiss.....	20 00
McDonald, J. M., Grenfell : 1 nappe en toile, \$5.50; divers item, \$8.65.....	14 15
Paul, Frères, Broadview : 1 tarare, \$29; charrues à combin., 15, \$419.40; barres de fer, 52, \$23.05; diverses fournitures et réparations, \$104.21.....	575 66
Semences (\$242.56)—	
Graham, Frères, semences, \$2.96; McLean, J. A., Whitewood, blé, 125 boiss., \$100.....	102 96
McLeod, N., Hyde : blé, 136 boiss., \$108.80; Zac-Le-Rat, blé, 38½ boiss., \$30.80.....	139 60
Bestiaux (\$564)—	
Dixon, W., Grenfell : 2 taureaux, \$200; sauvages : 8 bouvillons, \$360; cond. taureaux, \$4	564 00
Secours aux indigents (\$1,951.67)—	
Bate, H. N. et Fils, Ottawa : thé, 145 liv.....	25 38
Bird, J. R. et Cie, Whitewood : médicaments et fournitures médicales.....	175 72
Ch. de fer C. P., transport, \$26.97; Frank et Bryce, Toronto : fil d'eng., 21 liv., \$11.76..	38 73
Garland, J. M., Fils et Cie, Ottawa : indienne, 203½ vgs.....	16 05
Horn, Frères, Lindsay : couvertures, 30.....	68 62
Cie de la Baie-d'Hudson : bacon, 1,000 liv., \$112.50; poudre à fusil, 100 liv., \$22; plomb de chasse, 400 liv., \$24; menus item, \$5.03.....	163 53

A reporter..... 4,930 25



Agence des Lacs-Croches—Fin.		\$ c.
Report .....		4,930 25
Secours aux indigents—Fin.		
Hôpital Lady Minto, Indian-Head: soins à l'hôpital, 46 j., \$46; médicament, \$3 .....		49 00
Macdonald, A. Co., Winnipeg: bacon, 973 liv., \$99.73; menus item, \$4.05 .....		103 78
Nisbet & Auld, Toronto: pantalons, 25 prs. ....		34 25
Ogilvie Flour Mills Co., Winnipeg: farine, 5,560 liv. ....		143 73
Slingsby Man'g. Co., Brantford: serge, 198½ vgs. ....		33 68
Sutcliffe-Muir Milling Co., Moosomin: farine, 3,000 liv. ....		70 50
Hôpital Saint-Boniface: soins à l'hôpital, 112 j. ....		67 20
Menus paiements: savon, 132 liv., \$5.52; capsules de fusil, 6 M., \$3. ....		8 52
Sauvages: bœuf, 178 liv., \$10.23; bouvillons, 4, \$160. ....		170 23
Soins médicaux: R. J. Kee, M.D., \$25; Drs. Kemp et Connell, \$25; J. R. Steep, M.D., \$132.75. ....		182 75
Médecin, J. R. Bird: appointem., 12 m .....		600 00
Ecoles, (\$5,440.34)—		
Bird, J. R. et Cie, Whitewood: médicaments et fournir. médicales. ....		25 44
McKay, Rev. H., Whitewood: subvention pour aider à payer fournaise à air chaud. ....		200 00
Menus paiements: riz, 78 liv., \$2.92; laine filée, 6½ liv., \$2.50. ....		5 42
Frais de transp.: ch. de fer C. P., \$32.08; ch. de fer G. T., \$38.40. ....		70 48
Subventions: Pensionnat Cowessess, 12 m. au 30 juin, \$3,162; pensionnat du Lac-Rond, 12 m. au 30 juin, \$1,977. ....		5,139 00
Moulins à farine et scieries (\$5)—		
Millar, M., agent: honoraires payés pour inspection de chaudière. ....		5 00
Dépenses générales (\$5,717.49)—		
Bate, H. N., et Fils, Ottawa, thé, 288 lb. ....		50 40
Cameron, H., Broadview: louage de cheval, 30 j. ....		12 00
Colquhoun, A. R., et Frères, Broadview: pétrole, 49 gall. ....		16 17
Dalton Frères, Toronto: savon, 288 liv. ....		12 04
Edwards Frères, Broadview: timon de boghei, \$8.75; ficelle d'engren., 100 liv. \$14.50. ....		23 25
Gardner, A. E., Broadview: harnais, 1 assort., \$35; répar. harnais, etc., \$26.10; menus item, \$16.50. ....		77 60
Goldie & McCulloch Co., Galt: coffre de sûreté, \$100; transp. et emballage, \$21.61. ....		121 61
Horseman, E. B. et Fils, Moosomin: poêle .....		40 00
Cie de la B.-d'Hudson: bacon, 540 liv., \$60.75; Luxton, R., Grenfell, bœuf, 540 liv. \$54. ....		114 75
Macdonald, A. Co., Winnipeg: bacon, 510 liv., \$52.28; riz, 216 liv., \$8.10. ....		60 38
Miskimin, J., Broadview: bœuf, \$55 liv. ....		85 50
McClellan, M.P., V.S., Grenfell: examen post mortem sur les vaches. ....		20 00
McLeod, Alex., Broadview, vache, \$40; McLeod Frères, Grenfell, agriculteur, \$40. ....		80 00
McNaughton, R. D. et Cie, Moosomin: barrières en fer, 4. ....		21 00
Ogilvie Flour Mills Co., Winnipeg: farine, 59 4 sacs .....		153 55
Paul Frères, Broadview: fil barb., 1,596 liv., \$55.86; fil métal. uni, 423 liv., \$14.80; div. menus ferronneries, \$14.35. ....		85 01
Stewart, R. et Cie, Moosomin: bœuf, 540 liv. ....		54 00
Thorburn, W. C., Broadview: portes, 2, \$5.60; bois de serv., 1,590 pds à \$21, 432 pds à \$34; divers bois de serv., \$50.13. ....		103 82
Whitworth, P., Broadview: bœuf, 1,080 liv. ....		108 00
Menus paiements: briques, 400, \$5; ferrage de chev., \$10; transp., \$5.87; divers, \$16.71. ....		37 58
Sauvages: bœuf, 3,183 liv., \$183.03; houille noisette, 2 tonnes, \$26; bois, 81 charges, \$121.25; transporter houille, \$2.75. ....		333 03
Main-d'œuvre d'artisans: trav. de charpenterie, 24½ j. à \$3, 29½ j. à \$2.50; construire cheminée, 22 pds à 50c. ....		158 30
Agent, M. Millar: pension et logem., \$40.35; nourriture de cheval et étable, \$27.40; \$22.75; transporter bois de serv., \$22.50; fr. de port, \$15; menus item, \$1.50. ....		129 50
Appointements au 30 juin: agent, M. Millar, 12 m. \$1,300; commis, H. Nichol, 12 m., \$600; cultivateurs, P. Hourie, 12 m., \$480; J. A. Sutherland, 12 m., \$660; G. A. Sutherland, 12 m. \$480; interprète et conducteur, H. Cameron, 12 m., \$300. ....		3,820 00
		17,556 72
Agence du Lac-aux-Canards.		
Rentes annuelles (\$3,480)—		
Chefs, 2 à \$25: commandants, 6 à \$15; sauvages, 639 à \$5; arrérages, 19 à \$5; commutations, 1 à \$50. ....		3,480 00
Instruments aratoires, outils et matériaux à construction pour les sauvages, (\$1,438.31)—		
Agnew Bros. Hardware Co., Prince-Albert: câble, 125 liv., \$28.75; menus item, \$4. ....		32 75
Baribeau, B., Lac-aux-Canards: rép. aux instruments, etc. ....		34 20
Kennedy, W., Wingard: chaux, 30 boiss. ....		12 00
MacIntyre, J. A., Lac-aux-Canards: faucheuse, \$60; rép. instruments, \$24.15; menus item, \$10.50. ....		94 65
Mackenzie, Devline et Cie, Kinistino: rép. aux instruments, \$16.35; menus item, \$6.75. ....		23 10
Massey-Harris Co., L.-aux-Canards: faucheuse, \$55; rateau, \$30; part. p. instr., \$26.35. ....		111 35
Mitchell H., L.-aux-Canards: fer, 209 liv., \$10.45; harn. de bœuf, 1 ass., \$11.50; m. item, \$6 .....		27 95
A reporter. ....		3,816 00



DOC. DE LA SESSION No 1

Agence du Lac-aux-Canards— Suite.		\$ c.
Report.....		3,816 00
Instruments aratoires, etc.—Fin.		
McKenzie Frères, Wadena, charrue, \$20; Prosser, H., Lac-aux-Canards, forgeage, \$10.20.		30 20
Ruttan, W. W., Melfort : herbes à disques, \$45; herbes, 2 assort., \$30; harnais à bœuf, 2 assort., \$12; charrues, 2, \$56; chariot, \$78; menus item, \$4.20.		225 20
Woodman, A. H., Lac-aux-Canards : bal. due sur mach., \$765, intérêt sur la même, \$56.10.		821 10
Menus paiem.: transport, \$4.46; chaux, 11 bois., \$3.85; réparat., \$9.10; divers, \$8.40.		25 81
Semences (\$658.99)—		
Fraser, W., Melfort : pommes de terre, 34 boiss.		26 00
Grant Frères, Batoche : pommes de terre, 22 boiss.		11 00
Hall, McNab et Cie, Lumsden : blé, 30 <sup>0</sup> boiss., \$270; avoine, 400 boiss., \$252.		522 00
Melfort Flour and Feed Store, avoine, 60 boiss.		24 00
Mitchell, H., Lac-aux-Canards, avoine, 40 boiss.		20 00
Whiting, G., Melfort-Sud, pommes de terre, 18 boiss.		13 50
Menus paiements : transport, \$9.10; semences de légumes, \$8.40; transport, \$24.99.		42 49
Bestiaux (\$174.75)—		
Crain, J., Lac-aux-Canards, joug à bœuf.		140 00
Duck Lake Milling Co.: son, 500 liv., \$4; avoine hachée, $\frac{1}{2}$ tonne, \$10.		14 00
Menus paiements : transport de taureaux, \$9.75; divers, \$11.		20 75
Secours aux indigents (\$3,837.32)—		
Bate, H. N. et Fils, thé, 267 liv., \$46.72; ch. de f. C.N., tr., \$11.50; ch. de f. P.C. \$39.48.		97 70
Central Drug Store, Melfort, médicaments et fournitures médicales.		26 30
Duck Lake Milling Co., détaillé sous 'Dépenses générales'		20 50
Frank et Bryce, Toronto, ficelle, 33 liv.		18 48
Garland, Jno. M., Fils et Cie, Ottawa : indienne, 195 $\frac{1}{2}$ v., \$15.38; toile fine, 113 $\frac{3}{4}$ v., \$12.94.		28 32
Horn Frères, Lindsay, couvertures, 40.		91 50
Cie de la Baie d'Hudson : bacon, 3,787 liv., \$44.98; poudre à fusil, 250 liv., \$62; plomb de chasse, 1,000 liv., \$60; ficelle, 69 liv., \$16.10; menus item, \$2.33.		585 41
Leslie et Wilson, Saskatoon, farine, 9,710 liv.		223 33
Lyle, W. J., Kinistino, médicaments et fournitures médicales.		95 22
Macdonald, A. Co., Winnipeg : bacon, 7,982 liv., \$331.75; menus item, \$9.37.		341 12
Mitchell, J. H., Prince-Albert, médicaments et fournitures médicales.		84 85
McDonald, C., Prince-Albert, médicaments et fournitures médicales.		187 64
Nisbet et Auld, Toronto : pantalons, garçons, 15 prs, \$18.75; hommes, 30 prs, \$41.10.		59 85
Ogilvie Flour Mills, Winnipeg, farine, 100 sacs.		268 50
Slingsby Mfg. Co., Brantford, serge, 206 $\frac{1}{4}$ vgs.		34 96
Turner et Michael, Melfort, farine, 10 sacs.		21 50
Menus paiements : transport, \$10.67; médicam., \$12.40; savon, 180 liv., \$7.52; divers, \$23.64.		54 23
Sauvages : bœuf, 8,087 liv., \$462.65; farine, 3,361 liv., \$16.80; transport, \$31.15; conduire bestiaux, \$24.30; pension, 181 j., \$45.25.		580 15
Soins médicaux : L. T. Ainley, M.D., \$78; J. G. Grant, M.D., \$69.		147 00
Appointements des médecins, 11 m. au 31 mai : V. Bourgeault, M.D., \$320.76; W. R. Hall, M.D., \$275; H. A. L. Reid, M.D., \$275.		870 76
Vêtements triennaux (\$7.43)—		
Ch. de fer Kingston et Pembroke, transport.		7 43
Ecoles (\$26,627.92)—		
S. H. Blake, C.R., allocation pour couvrir déficit dû par le Collège Emmanuel.		8,759 27
Bromley et Cie, Winnipeg, tente, \$21.75; Du Sault et Cie, Joliette, biscuits, 902 liv., \$53.22.		74 97
Fawcett, W., Lac-aux-Can.: 3 portes, \$8; bois de ser., 958 p., \$26.16; div. bois des., \$9.63.		43 79
Lagarce, A. L., Lac-aux-Canards : citerne, briques, 17,000 \$156.15; ciment, 7 brls, \$49; fer ridé, 6-pes, 600 pds, \$150; crochets, 100, \$30; chaux, 66 boiss., \$33; sable, 15 charges, \$30; div. fournitures, \$36.50; transport et charriage, \$42; total, \$526.65; paye, \$500.		500 00
Mackenzie, Devline et Cie, Kinistino : pupitres doubles, 16, \$92; clôture en fil métal, 315 liv., \$12.85; bois deservice, \$44 pds, 50 pièces, \$35.43; bardeaux, 8 paq., \$9.36; div. ferronnerie et fournitures d'école, \$23.49.		173 13
Mitchell, J. H., Prince-Albert, médicaments et fournitures médicales.		45 25
Rood Magic Scale Co., Winnipeg, ajusteurs pour modiste, 6.		10 00
Thompson, C. et Cie, Prince-Albert, installation du gaz acétylène, 250 lumières.		1,350 00
Thomson, J., Glen-Mary : construire porche, main-d'œuvre, 7 j., \$17.50; lattage et plâtrage de l'école, matériel, \$41.50; main-d'œuvre, 23 j., \$57.50.		116 50
Menus paiements : main-d'œuvre, 57 h., \$14.25; div. ferronn. et autres fourn., \$28.10.		42 35
Frais de transport : ch. de fer Pac. Can., \$198.43; ch. de fer G.-T., \$40.87.		239 30
Sauvages : transport, \$7.92; bœuf, 1 joug, \$150; divers, \$14.95.		172 87
Appointements des médecins : V. Bourgeault, M.D., 11 m. au 31 mai, \$137.50; J. J. A. Labrecque, M.D., 11 m. au 31 mai, \$137.50.		275 00
App. des institut. au 30 juin : James Smith's, A. Ahenaken, 51 j., \$58.85; D. McDonald, 9 m. au 31 mars, \$225; John Smith's, E. Ahenaken, 6 m., \$150; W. Tomalin, 6 m., \$150; Fort-à-la-Corne-Sud, Mme A. A. Godfrey, 12 m., \$300.		883 85
Allocations au 30 juin : Ecole de construction du Lac-aux-Canards, 12 m., \$9,934.98; Collège Emmanuel, 12 m., \$4,006.66.		13,941 64
A reporter.		36,224.72

Agence du Lac-aux-Canards, T.N.-O.—Fin.		8 c.
Report.....		36,224 72
Dépenses générales (\$6,652.24)—		
Agnew Bros. Hardware Co., Prince-Albert : fil mét. barbelé, 435 liv., \$20.93 ; huile, 9 galls, \$9 ; pétrole, 12 gall., \$4.45 ; diverses ferronneries, \$10.16.....		44 54
Ashby, P., Lac-aux-Canards : peinturer, etc., à la résidence de l'agent, 95 h.....		28 50
Baribeau, B., Lac-aux-Canards : réparer véhicules, etc., \$15.40 ; ferr. de chev., \$18.50...		33 90
Bate, H. N., et Fils : thé, 264 liv., \$46.20 ; Dalton Frères, Toronto, savon, 264 liv., \$11.03.		57 23
Day, A. C., Lac-aux-Canards : réparer résid. de l'agent, 23 j. \$57.50 ; 2 châssis doubles, \$2.50 ; châssis, 2 paires, \$3.....		63 00
Dubord, E., Lac-aux-Canards : réparer véhicules.....		17 00
Duck Lake Milling Co. : son, 1,000 liv., \$7.50 ; sacs, 57, \$5.70 ; blé moulu, 148½ bois., \$22.25, moins \$20.50 imputés aux fournitures pour indigents.....		14 95
Fawcett, W., Lac-aux-Canards : bois de service, 1,298 pds, \$28.98 ; bardeaux, 20 M., \$60 ; divers bois de service, \$14.06.....		103 04
Gillmor, W. T., Prince-Albert : lit et matelas, \$18 ; divers ameublements de chambre à coucher, \$21.45.....		39 45
Goldie et McCulloch Cie, Galt, coffre-fort, \$100 ; transport et emballage, \$30.99.....		130 99
Gordon, A. H., Lac-aux-Canards : complet de téléphone avec batterie.....		20 20
Grainger, W. G., Melfort : loyer de maison, 2 m., pour contremaitre, Hamilton.....		20 00
Grant, Mme M. J., Lac-aux-Canards : frais de port, \$20 ; loyer de boîte au B. de P., 1 an, \$5		25 00
Hackney, J. M., et Cie, Rosthern : couverture de cheval, 2 paires, \$10 ; fourneau, \$50 ; papier, 5 liv. 50c.....		60 50
Holmes, A., Prince-Albert : loyer de magasin, 2 m.....		20 00
Cie de la Baie-d'Hudson : bacon, 300 liv.....		35 25
Kernaghan, J. B., Prince-Albert : peint., 2½ gall., \$4.85 ; diverses ferronneries, \$7.60...		12 45
Leslie et Wilson, Saskatoon : farine, 27 90 sacs à \$2.30.....		64 17
Macarthur, J. A., Lac-aux-Canards : peint., 11 bidons, \$6.60 ; diverses, \$4.15 ; services comme commis et conducteur d'attelage, 10 j., \$15.....		25 75
Macdonald, A. Cie, Winnipeg : bacon, 1,290 liv., \$143.51 ; riz, 198 liv., \$7.43.....		150 94
MacKenzie, Devline et Cie, Kinistino : rép. bâtisses de l'agent, chaux, etc., \$11 ; bois de serv., 893 pds, \$27.01 ; huile, peint., etc., \$19.40 ; bardeaux, 6½ M., \$30.40 ; div., \$46.55...		134 36
Marcotte, E. N., Kinistino : ferrage de chevaux, \$18 ; réparations, \$2.25.....		20 25
Massey-Harris Cie, Lac-aux-Canards : corde à relier, 115 liv.....		17 25
Mitchell, H., Lac-aux-Canards : couvertures, 2 paires, \$10 ; pétrole, 56 gall., \$19.60 ; div. fournitures, etc., pour paiements de traités, \$13.10 ; fil mét., 657 liv., \$26.28 ; div. ferronneries, etc., \$54.63.....		123 61
McGregor et Mitchell, Melfort : bœuf, 164½ liv.....		16 45
McKay, H., Prince-Albert : 48 roul. de tapisserie et bordure, \$13.40 ; divers, \$2.65.....		16 05
Nesbitt Freres, Melfort : foin, 2 tonnes, \$12 ; avoine, 40 bois., \$12 ; bois, 2½ cordes, \$10 ; loyer de maison et étable, 1 m., \$12.....		46 00
Peechee, J., Lac-aux-Canards : couper 500 poteaux de clôture.....		17 50
Ogilvie Flour Mills Co., Winnipeg : farine, 25 sacs.....		67 13
Rutan, W. W., Melfort : boghei, \$80 ; harnais, 1 assort., \$33 ; divers, \$13.45.....		126 45
Shepherd et Spriggs, Lac-aux-Canards : bœuf, 499½ liv.....		39 94
Shipman, W., Prince-Albert : traitement, nourriture et médicament pour poulain, 31 j.....		15 00
Stewart, A. S., Prince-Albert : 1 démocrate.....		100 00
Taylor et Price, Brancepeth : battre 334 bois, d'avoine.....		10 02
Thomson, J., Glen Mary : réparer maison de ferme, charpenterie, 17 j.....		42 50
Treen, H. L., Prince-Albert : ferrage de chevaux, \$6.50 ; réparer véhicules, \$25.75.....		32 25
Whybra, F., V. S., Prince-Albert : traitement des chevaux.....		20 00
Menus paiements : passage d'eau, \$8.10 ; transport, charriage, etc., \$14.54 ; provisions, \$12.30 ; diverses fournitures, \$16.26 ; divers, \$49.54.....		100 74
Sauvages : bœuf, 1,328 liv., \$76.12 ; vache et veau, \$32 ; foin, 5 voyages, \$12.50 ; interpr., 32 j., \$36.50 ; prix à l'exposition agric., \$11.50 ; bois, 42½ cordes, \$85 ; ouvrage sur les bâtisses et clôtures de l'agent 128 j., \$137 ; charrier poteaux de clôture, \$18 ; jointoim. et achèvement, \$10 ; bois de serv., 2,568 pds, \$40.63 ; billes, 44, \$11 ; billes de pin, 1 assort., \$25 ; div., \$10.43 ; m.-d'œuvre en gén., 48 j., \$53.50 ; transp., \$47.87 ; div., \$23.50.		630 55
Voyages des fermiers : H. Adams, \$18.38 ; R. Beatty, \$20 ; A. Campbell, \$34 ; P. J. Hamilton, \$18.20 ; L. Marion, \$32.25 ; J. H. Price, \$2.....		124 83
Agent, J. Macarthur : pension et logement, \$247.60 ; billets de passage, \$36.80 ; voiture de louage, \$11.50 ; provisions, \$12.20 ; menus item, \$36.98.....		345 08
Appoint., 11 m. au 31 mai : agent, J. Macarthur, \$916.63 ; commis et fermier, J. H. Price, \$550 ; fermiers, H. Adams, \$440 ; A. Campbell, \$440 ; L. Marion, \$440 ; R. Beatty, 5 m. au 31 jan. \$75 ; interprète, H. Gardapic, \$330 ; contremaitre, P. J. Hamilton, 4½ m. au 31 mai, \$290.29 ; journaliers, J. Seeseequasis, 2 m. au 30 sept., \$60 ; J. Good Day, 1½ m. au 31 mai \$52.50 ; aiguilleur, A. H. Gordon, 9 m. au 31 mars, \$45.....		3,639 42
		42,876 96
Agence d'Edmonton, T.N.-O.		
Rentes annuelles (\$3,760)—		
Chef, 1 à \$25 ; commandants, 9 à \$15 ; sauvages, 682 à \$5 ; arrérages, 19 à \$5 ; commutations, 2 à \$50 ; total, \$3,765, moins \$5, retenus pour scrip.....		3,760 00
A reporter.....		3,760 00



## DOC. DE LA SESSION No 1

Agence d'Edmonton, T. N.-O.—Suite.		\$	c.
Report.....		3,760	00
Instruments aratoires, outils et matériaux de construction pour les sauvages (\$167.44)—			
Kelly et Beals, Edmonton : râteau, \$32 ; semoir en touffe, \$80 ; réparations et parties d'instruments, \$3.75.....		115	75
Ross Frères, Edmonton : brosses, 12 à 35c. ; faulx, 6 à \$1 ; manches de faulx, 6 à 75c. ; papier goudronné, 4 roul. à \$1.10 ; outils, etc., \$14.44.....		33	54
Menus paiements : huile à machinerie, 20 gals. à 42c. ; réparations et parties d'instruments aratoires, \$6.90 ; menus item, \$2.85.....		18	15
Semences (\$7.09)—			
Graines de légumes, \$5.10 ; charriage et fret, \$1.99.....		7	09
Secours aux indigents (\$2,256.86)—			
Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 252 liv. à 17½c.....		44	10
Cie de chemin de fer Pacifique Canadien, fret.....		52	75
Dalton Frères, Toronto, savon, 240 liv. à \$4.18 par qtl.....		10	03
Dowling Milling Co., à resp. lim., Edmonton, farine, 20 sacs.....		43	80
Hôpital général d'Edmonton, entretien de sauvages, 45 j. à \$1.....		45	00
Edmonton Milling Co., à resp. lim., farine, 9,800 liv. à 2c.....		196	00
Flynn, E. E., Rivière qui Barre, bœuf, 230 liv. à 9c.....		20	70
Gainer, J. et Cie, Strathcona, bacon, 1,100 liv. à 10c., 800 à 9½c.....		188	40
Horn Frères, Lindsay, couvertures, 25 à \$2.28½.....		57	19
Cie b. d'Hudson : plomb, 800 liv. à 6c. ; pou. à fusil, 200 liv. à 23½c. ; charriage, etc., \$5.60.....		101	10
Macdonald, D. W., Edmonton, drogues et médicaments.....		10	05
Nisbet et Auld, Toronto, pantalons pour hommes, 21 prs à \$1.37.....		28	77
Slingsby Manufacturing Co., Brantford, serge, 297 vgs à 16½95c.....		50	34
Tierney, J. A., St. Albert, drogues et médicaments.....		294	89
Menus paiements : drogues, etc., \$4.26 ; capsules à fusil, 12 M à 50c. ; menus item, \$9.90.....		20	16
Sauvages, bœuf, 1,847 liv. à 6½c., 510 à 5½c., 590 à 5½c., 345 à 5c.....		199	08
Soins médicaux : P. Roy, M.D., \$82 ; J. A. Tierney, M.D., \$125.....		207	00
Appointements de médecin, J. A. Tierney, M.D., 11 m. au 31 mai.....		687	50
Habille ment triennal (\$8.34)—			
Cie de chemin de fer Kingston et Pembroke, fret.....		8	34
Ecoles (\$5,546.48)—			
McDonald, C., Prince-Albert, drogues et médicaments.....		239	59
Tierney, J. A., Saint-Albert, drogues et médicaments.....		78	81
Menus paiements : riz, 120 liv. à 3½c. ; savon, 60 liv., \$2.51 ; menus item, \$6.81.....		13	82
Médecin, J. A. Tierney, M.D., 11 m. au 31 mai.....		183	26
Instituteur, W. G. Blewett, lac de la Baleine-Blanche, 6 m. au 31 déc.....		150	00
Subvention au pensionnat de Saint-Albert, 12 m. au 30 juin.....		4,881	00
Dépenses générales (\$4,729.86)—			
Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 240 liv. à 17½c.....		42	00
Blewett, W. G., Mewassin : hangars à houille, installer pompe, etc., 12 j. à \$2.50 ; réparer faucheuse, etc., 219 h. à 20c.....		73	80
Téléphone de la cité d'Edmonton, messages téléphoniques.....		11	50
Dalton Frères, Toronto, savon, 240 liv. à \$4.18 par qtl.....		10	03
Dowling Milling Co., Edmonton, farine, 30 sacs à \$2.40.....		72	00
Edmonton Milling Co., Strathcona, farine, 2,700 liv. à 2c.....		54	00
Foley, Jos., Edmonton : soins aux bestiaux et interprète, 10 j. à \$1 ; attelage et conducteur, 10 j. à \$2.50 ; bois et sciage, 11 cordes à \$2.25.....		59	75
Fraser, D. R. et Cie, Edmonton, bardeaux, 5 M. à \$2.25.....		11	25
Gainer, J. & Co., Strathcona, bacon, 900 liv. à 10c., 900 à 9½c.....		178	20
Gariépy et Lessard, Edmonton : couvertures, 2 prs, \$10 ; peaux de fourrures, 2, \$20.....		30	00
Goldie & McCulloch Co., à resp. lim., Galt : coffre de sûr., \$100 ; fret et emball., \$34.14.....		134	14
Great-West Saddlery Co., à resp. lim., Edmonton : selle, \$25 ; selle et bride, \$35 ; harnais, \$12.90.....		72	90
Kelly et Beals, Edmonton : faucheuse, \$53 ; ferrage de chevaux et réparations, \$42.35.....		95	35
LaRue et Picard, Edmonton, 1 tonne de son.....		15	00
Lubbock, J. B., Edmonton, traîneau à billots.....		15	00
Massey-Harris Co., à resp. lim., Edmonton, traîneau.....		35	50
McMillan, N., Stony-Plain, vaches.....		45	00
Pickering, J. H., Edmonton, soins de vétérinaire.....		22	00
Poirier, A., Rivière-qui-Barre, battre avoine, 282 boiss. à 5c.....		14	10
Poirier, G., Rivière-qui-Barre, ferrage de chevaux et réparations.....		18	15
Revillon Frères, à resp. lim., Edmonton : pétrole, 61 gals. à 42c. ; peinture, huiles, etc., \$15 ; poêle, \$21.....		61	62
Ries, C., Spruce-Grove : bœuf, 394 liv. à 9c., 317 à 8c., 790 à 6c. ; total, \$108.22, moins \$5.40 pour fret.....		102	82
Ross Frères, à resp. lim., Edmonton : clous, 145 liv. à 5c. ; peinture, 10 gals. à \$1.25 ; pompe, \$30 ; câble, 20 liv., \$4.16 ; balance, \$7.75 ; menuiserie, \$26.72.....		88	38
Zucht, Jos., Ledue, houille, 7½ tonnes à \$4.....		30	00
Menus paiements : bœuf, 90 liv. à 9c. ; charriage, \$5 ; fret et messagerie, \$11.40 ; ferrage de chevaux et réparations, \$11 ; fr. de port, \$5 ; riz, 180 liv. à 3½c. ; menus item, \$6.95.....		54	20
A reporter.....		13,092	90



Agence d'Edmonton, T.N.-O.—Fin.		\$ c.
Report .....	13,092 90	
Dépenses générales—Fin.		
Sauv. : bœuf, 910 liv. à 6½c., 129 à 5½c., 90 à 5½c., 127 à 5c.; houille, 12½ tonnes à \$4; couper et placer glace, 150 blocs à 10c.; couper et fendre bois, 6 cordes à \$2.50; soin d'un cheval et nour., 12 j., \$3.30; fleur, 50 tonns à \$3; m.-d'œuv., 3 j. à \$2.5 à \$1.50; billes, 15,589 à \$5 du M; avoine, 301 min., à 22c.; char. bois de ser., \$15.58	484 42	
Gibbons, Jas., agent : pens., logement et soin de cheval, \$132.50; louage de voiture, \$22	154 50	
Voyages des employés : D. Bard, \$10.25; W. Black, \$2.50	12 75	
Appoin. au 31 mai : agent, J. Gibbons, 11 m., \$916.63; com., W. Black, 11 m., \$595.87; fermiers, D. Bard, 11 m., moins 4 j. d'absence, \$434; A. E. Pattison, 10 m., \$400; interprète, Jno. Foley, 11 m., \$385	2,731 50	
	16,476 07	
Agence d'Hobbema, T.N.-O.		
Rentes annuelles (\$3,595)—		
Chefs, 2 à \$25; commandants, 7 à \$15; sauvages, 682 à \$5; arrérages, 6 à \$5.	3,595 00	
Instruments aratoires, outillage et matériaux de construction pour sauvages, (\$149.20)—		
Rubbra, T. C., Wetaskiwin, réparations à une faucheuse, etc.	5 00	
Massey Harris Co., Ponoka, fonte pour réparations.	1 00	
Rosenroll Lumber Co., Wetaskiwin, chaux, 100 min. à 60c.	60 00	
Starkey, Geo., Ponoka, chêne, 155 pds à 10c	15 80	
Wallace, Geo. D., Wetaskiwin : 100 liv. vitriol, \$10; clous, 2 barilets à \$4.50; houille à forge, \$6.75; diverse ferronnerie, \$41.65	67 40	
Semence (\$442.39)—		
Ch. de fer P. C., transport de 2 sacs de semence.	2 09	
Graham Frères, Ottawa, semences de légumes.	12 80	
Dowling Milling Co., Edmonton : blé white-Fife, 300 min. à \$1.15; avoine, 101 min. à 52c.; graine d'herbe brome, 200 liv. à 15c.	427 50	
Bétail (\$750)—		
Wallace, R. A., High-River, génisses de 2 ans, 30 à \$25 ch.	750 00	
Secours aux indigents (\$4,145.80)—		
Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 267 liv. à 17½c.	46 72	
Burns, P. et Cie, Calgary, bacon fumé, 3,000 liv. à 10c.	300 00	
Ch. de fer P.C., transport de fournitures.	53 51	
Dalton Frères, Toronto, savon, 240 liv. à \$4.18 du cent.	10 03	
Dowling Milling Co., Edmonton, fleur, 160 sacs, à \$2.50	400 00	
Edmonton Milling Co., Strathcona, farine, 125 sacs à \$2.20.	275 00	
Frank et Bryce, Toronto, ficelle d'engrèbage n° 25, 21 liv. à 56c	11 76	
Gainer, J. & Co., Strathcona, bacon fumé, 5,326 liv. à 10 27c.	546 98	
Garland, Jno. M. Fils et Cie, Ottawa : t. à ch., 112 vgs. à 11½c.; indie., 90 vgs. à 7½c	19 83	
Higgs et Ward, Wetaskiwin, drogues et médicaments	45 22	
Hôpital de la Ste-Croix, Calgary, soin d'un malade, 21 j. à \$1.	21 00	
Horn Frères, Lindsay, couvertures, 50 à \$2.28½	114 37	
Cie de la B. d'Hudson, Winnipeg : plomb de ch., 1000 liv. à 6c.; poudre à fus., 250 liv., à 23½c.; ficelle, etc., \$14.58	133 33	
McKennell, Ponoka, drogues et médicaments.	80 64	
Slingsby Mfg. Co., Brantford, serge, 200½ vgs. à 16 95c.	33 94	
Walker, J. H., Wetaskiwin, fournitures médicales, etc.	51 85	
Paiements min. : sel, \$9.85; riz, \$3.82; capsules à fus, \$7.50; lignes à morue, \$1.88.	23 05	
Sauv., bœuf : 17,539 liv. à 6½c., 210 liv. à 6c., 3,435 à 5½c., 500 à 5½c., 2,339 à 5c., 578. à 4½c.	1,522 07	
Soins professionnels : T. H. Blow, M.D., \$75; R. D. Robertson, M.D., \$381.50	456 50	
Habillement triennal (\$7.87)—		
Chem. de fer Kingston et Pembroke, transport de vêtements.	7 87	
Ecoles (\$4,314.91)—		
Ch. de fer Pac. Can., transport de fournitures	14 07	
Du Sault et Cie., Joliette, biscuit, 495 liv. à \$5.90 du cent.	29 20	
Higgs et Ward, Wetaskiwin : huile de foie de m., 3 gal. \$15.30; div. médicam., \$18.	33 30	
North-west Lumber Co., Ponoka, div. bois de cons.	20 85	
Paiements min. : laine filée, \$7.50; riz, \$7.43; divers, \$8.56	23 49	
Appointem. d'inst. : Louis-Bull's, Mme A. A. Goodhand, 12 m. au 30 juin, \$300; Sampson, Susie Klippert, 12 m. au 30 juin, \$300.	600 00	
Allocation au pensionnat Ermineskin, à \$72 de l'élève par année.	3,594 00	
Moulins à scies et à farine (\$416.75)—		
Allan, R. K., Ponoka : 1 niveau, \$1.25; div. limes, \$9.50	10 75	
Gould, N. W., Wetaskiwin : huile à machine, \$9; div. ferronnerie, \$19.55	28 55	
Cie Sawyer & Massey, Winnipeg : 1 sépar. Eclipse avec poulie, \$340; cour. en caout, 5x4, \$10.	350 00	
Wallace, Geo. D., Wetaskiwin : huile à machine, 25 gal. à 75c; 15 gal. pétrole, \$6; 3 faneaux, \$2.70	27 45	
A reporter.	13,821 92	

DOC. DE LA SESSION No 1

Agence d'Hobbema, T.N.-O.—Fin.		\$	c.
Report .....		13,821	92
Dépenses générales (\$5,192.87)—			
Adams Transfer Co., Wetaskiwin, houille, 4 tonnes à \$8.....		32	00
Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 264 liv. à 17½c.....		46	20
Burns, P. et Cie, Calgary, bacon, 1,000 liv. à 10c.....		109	00
Courtright, W. K., Ponoka : planch. n° 1, 1,350 pds à \$48 ; lambriss., 1,900 pds à \$35 ; 7 lattes en épin., \$28 ; 550 briq., \$8.80 ; portes et châssis, etc., \$38.65 ; papier goud., \$6.....		212	75
Dalton Frères, Toronto, savon, 264 liv. à \$4.18 le qtl.....		11	03
Dowling Milling Co., Edmonton, farine, 40 sacs à \$2.....		80	00
Edmonton Milling Co., Strathcona, farine, 50 sacs à \$2.20.....		110	00
Finch, H. A., Wetaskiwin, 1 ass. de harnais, \$33.50 ; 1 selle, \$15 ; 4 brides, \$11 ; réparer selle, \$6.50 ; couv. garde-crotte, \$2.....		68	00
Goldie et McCulloch Cie, Galt : 1 coffre de sûreté n° 7 A, \$100 ; transport sur le même, \$32.48 ; emballage, 75c.....		133	23
Gould, N. W., Wetaskiwin : fil de fer barbelé, 1,074 liv. à 4¼c. ; ficelle, 200 liv. à 14c. ; pétrole, 50 galls, \$24.75.....		98	39
Lucas, H. A., Ponoka : 1 attelage, \$130 ; 1 vache, \$40.....		170	00
Perry, Mme A. W., Ponoka, 1 vache.....		39	00
Pullyblank, W., Ponoka, services comme médecin vétérinaire.....		14	00
Rosenroll Lumber Co., Wetaskiwin : 1,000 pds planches, \$21 ; 1,000 pds lambriss., \$23 ; 300 pds ¼ rond, \$3 ; clous, 2 barillets à \$5.....		57	00
Spackman, W. H., Ponoka, div. ferronnerie.....		12	30
Wallace, Geo. D., Wetaskiwin : 40 liv. câble, \$7.20 ; div. ferronnerie, \$41.37.....		48	57
Menus paiements : ferronnerie, \$17.04 ; forgeage, \$4 ; divers, \$9.25 ; transport, \$9.83.....		40	12
Sauvages : bois de chauffage, 100 cordes à \$1 ; bœuf, 3,950 liv. à 6½c., 640 à 6c., 316 à 5¼c., 400 à 5½c., 503 à 5c.....		459	47
Agent, W. S. Grant : billets de passage, \$16.45 ; repas, nourrit. de chev., etc., \$47.50 ; télégramme, 25c. ; timbre-poste, \$15 ; 1 poêle de cuis. Jewel n° 9, \$30.....		109	20
Appointem. : agent, W. S. Grant, 10 m. au 31 avril, \$916.61 ; commis, I. Hollies, 11 m. au 31 mai, \$550 ; fermiers, Geo. Ferguson, 10 m. au 31 mai, \$400 ; L. W. Lucas, 11 m. au 31 mai, \$410 ; A. W. Perry, 11 m. au 31 mai, \$440 ; interprète, Henry Blanc, 11 m. au 31 mai, \$385 ; meun., Jno. Baptiste, juillet-sept., janv., fév. et mai, \$60 ; A. Kyatapew, oct.-déc., \$30 ; Joe. Witches, mars et avril, \$20 ; facteurs, 11 m. au 31 mai, \$110.....		3,351	61
		19,014	79
Agence de la Montagne-L'Original, T.N.-O.			
Rentes annuelles (\$980)—		980	00
Commandants, 5 à \$15 ; sauvages, 180 à \$5 ; arrérages, 1 à \$5.....			
Instruments aratoires, outils et matériaux de const. pour les sauvages (\$73.20)—			
Massey-Harris Co., Carlyle : 1 charrue combinée, \$26 ; div. menus outils, etc., \$33.75.....		59	75
Menus paiements : div. réparat. aux instruments aratoires.....		13	45
Semence (\$35.22)—			
Brayford, Sam'l, Cannington, avoines, 75 boiss. à 40c.....		30	00
Graham Frères, Ottawa, graines de légumes.....		5	22
Bestiaux (\$172)—			
Dickinson, S. M., Carlyle, bœuf, 2 jous à \$80.....		160	00
Hartly, Robt., Cannington, services de chevaux.....		12	00
Secours aux indigents (\$772.81)—			
Bate, H. N. et Cie, Ottawa, thé, 160 liv. à 17½c.....		28	00
Frank et Bryce, Toronto, ficelle, n° 25, 24 liv. à 56c.....		13	44
Garland, Jno. M., Fils et Cie, Ottawa : toile de coton, 57½ vgs à 11½c. ; indienne, \$3.62.....		10	16
Horn Frères, Lindsay, couverturs, 20 à \$2.28½.....		45	75
Cie de la Baie-d'Hudson, Montagne-L'Original : bacon, 670 liv. à 11c. ; poudre à fusil, 100 liv. à 22c. ; plomb de chasse, 400 liv. à 6c. ; div. fournir., \$6.02.....		125	72
Macdonald, A. Cie, Winnipeg, bacon fumé, 609 liv. à 10½c.....		62	43
Ogilvie Flour Mills Co., Winnipeg, 40 ¼ sacs à \$2.70.....		109	08
Slingsby Manfg. Co., Brantford, serge, 70 vgs à 16 95c.....		11	86
Menus paiements : div. fournir., \$15.80 ; transport, \$7.21.....		23	01
Sauvages, bœuf, 667 liv. à 6½c.....		43	36
Officier médical, J. G. Hardy, M. D., 12 m. au 30 juin.....		300	00
Ecoles (\$377.94)—			
Du Sault et Cie, Joliette, biscuit, 650 liv. à \$5.90 le qtl.....		38	35
Menus paiements : divers, \$8.22 ; transport, \$31.37.....		39	59
Appointem. des instit. : école White-Bear's, E. C. Scott, 9 m. au 31 mars, \$225 ; E. M. Armstrong, 3 m. au 30 juin, \$75.....		300	00
Dépenses générales (\$4,298.57)—			
Barkwell, B. B., Carlyle : const. allonge à la maison de la ferme, à l'entreprise, \$185 ; réparat. à l'édifice de l'agence, 110 h. à 40c., 120 h. à 35c.....		271	00
Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 96 liv. à 17½c.....		16	80
Buchanan, H., Carlyle, crépir maison de la ferme (2 couches), 430 vgs à 14c. ; chaux, 11 bls à \$2.40 ; réparer vieille maison, \$2.....		88	60
A reporter.....		2,787	57



Agence de la Montagne-L'Orignal, T. N.-O.—Fin.		\$ c.
Report.....		2,787 57
Dépenses générales—Fin.		
Ch. de fer P.-C., transport de fournit .....		10 15
Cory, Thos., Carlyle, pension des ouvriers pendant les réparations aux édifices d'agence..		86 25
Dodds, J., Carlyle, 22 moustiquaires à châssis.....		15 10
Goldie et McCulloch, Cie, 1 coffre-fort n° 7 A, \$100; le transport, \$20.02; emball., 75c..		120 77
Greig, G. W., Carlyle: 1 harnais D. D., \$35; diverses réparat. aux harnais, etc., \$40.35.		75 35
Hamlin, Carl, Carlyle, services comme journalier en nov.....		25 00
Cie de la baie d'Hudson, Winnipeg, bacon, 100 liv. à 11c.....		11 00
King, J., M.V., Carlyle, services vétérinaires.....		39 75
Lawford, George, Montagne-L'Orignal, trav. de forgeron.....		36 00
Macdonald, A., Cie, Winnipeg: bacon, 100 liv. à 10½c; riz, \$2.70.....		12 95
Mitchell, C. J., Carlyle, bœuf, 829 liv. à 12½c.....		103 62
McArthur, John, Carlyle, interprète pour agent, 25 j. à 75c.....		18 75
Newman, Jos., Carlyle, réparer voitures, etc.....		15 90
Ogilvie Flour Mills Co., Winnipeg, farine, 21 6 sacs à \$2.70.....		58 32
Park, Wm. R., Saskatchewan, ouvrage de maçon aux édifices d'agence, 119 h. à 50c.....		59 50
Porteous Frère., Carlyle: 1 poêle de cuisine, \$30; 1 poêle imperméable à l'air, \$10; 51 bois. chaux, \$34.30; 266 pds tuyau cond. en fer galv., \$53.20; enlever vieil auge et en remettre un neuf, \$15.30; peinture, 14 gals, \$31.80; 15 gals peinture à toit, \$28.50; 50 liv. ficelle, \$7; peinture divers aux édifices d'agence, 1,864 vgs à 10c.; diverses réparations et ferronn., \$230.65.....		627 15
Pudifin, Chas., Carlyle: ouvrage de maçon, 42 h. à 60c.; attelage, \$4; chaux, etc., \$5.30.		35 50
Rathburn, C. H., Arcola: creuser et encaisser puits pour maison d'agence, \$42; pour habitation de ferme, \$43.....		85 00
Rattray, G. G., Carlyle: 1 wagon de route avec timon, \$100; 1 faucheuse, \$55.10.....		155 10
Riddell, Geo., Carlyle: planchéage, 1,000 pds à \$38; 395 pds à \$34; merrain, 2,510 pds à \$25; lambrissage, 1,248 pds à \$36; lattes, 6,500 à \$4.50; bardeaux, 6,750 à \$3.50; briques, \$9.64; papier goudr., \$8.25; divers bois de serv., \$283.41; moins 5 p. cent d'escompte, \$25.66.....		487 61
Shields, J. S., Carlyle, peinturer, tapisser, etc., à la résidence du fermier-instructeur....		20 60
Petits paiements: réparer clavigraphie, \$4; sténographie, \$8.75; interprète, \$4; divers, \$28.01; transport, \$5.....		49 76
Sanvages: bois de chauff. p. agence, 18 voy., \$25; foin, 22 ton. à 75c.; peau de vache, \$5; bœuf, 559 liv. à 6½c., 500 liv. à 5½c.; charriage, \$10; trav. aux édif. d'agence, \$88.75.....		210 33
Agent, S. M. Dickinson: pension, logement et nourriture de chev., \$80.95; frais de port, \$8.50; messag., 30c.; louage de voit. de place, 50c.; télégrammes, 95c.....		91 20
Appointem.: agent, S. M. Dickinson, 10 m. au 30 avril, \$750; fermiers, J. Jack, juillet, \$40; Thos. Cory, 9 m. au 30 avril à \$45, 2 m. au 30 juin à \$60; facteur, Tom Komekechin, juillet-déc., \$28.23; m.-d'œuvre et facteur, C. E. Hamlin, déc.-avril, \$104.17; Peter Sheepskin, avril et mai, \$24.11.....		1,471 51
		6,709 74
Agence du Lac-aux-Oignons.		
Rentes annuelles (\$4,615)—		
Sauvages, 900 à \$5; arrérages, 23 à \$5.....		4,615 00
Instruments aratoires, outils et matériaux de construction pour sauvages (\$273.07)—		
Ch. de fer Canadian-Northern: transport.....		49 55
Massey-Harris, Cie, limitée, Régina: heise, \$35; réparer et parties d'instruments, \$91.85		126 85
Prince Frère., Battleford: transport, \$7.03; chaînes à billes, 3 à \$1.90; fer, 134 liv., \$9.10; menus item, \$8.65.....		30 48
Scott Frère., Lloydminster: cuir à ancre, 20 liv. à 50c.; fer, 408 liv., \$17.05; huile à machine, 10 gals à 45c.; menus item de ferronn., \$15.36.....		46 91
Paiements au-dessous de \$10: graisse à essieux, 6 boîtes à 20c.; passe-partout, 2, \$6.25; gaines à canif, 10 à 35c.; messag. et transport, \$8.33.....		19 28
Semences (\$170.08)—		
Cameron et Cummings, Lloydminster: transport de graines de sem. de Lloydminster au Lac-aux-Oignons, 5,344 liv. à 20c. par quint.....		10 70
Peach, J. E., Lloydminster: graines de sem.: orge, 50 boiss. à 50c.; avoine, 200 boiss. à 40c.; blé, 30 boiss. à \$1.....		135 00
Sibbald, W., agent: avoine, 4½ boiss., \$5; transport et messag., \$5.08.....		10 08
Paiements au-dessous de \$10: sacs, 50 à 10c.; sem. de légume, 43 liv., \$9.30.....		14 30
Bestiaux (\$9.90)—		
Transport, nourrit. et soin des taureaux.....		9 90
Secours aux indigents (\$4,136.48)—		
Amos, W. W., M.D., Lloydminster: service médical, \$550; pension, logem., etc., \$43.50.....		593 50
Bate, H. N. et Fils, Ottawa: thé, 308 liv. à 17½c.....		53 90
Beveridge, Mme A. B., garde-malade, 27 j. à \$2.....		54 00
Bingham, W. J., Lloydminster: voit. de louage, 2 j. à \$7.....		14 00
Ch. de fer Canadian-Northern, transport.....		52 65
Dowling Milling Co., limitée, Edmonton: farine, 256 8 sacs à \$3.10.....		796 08
Frank et Bryce, Toronto: ficelle, 48 liv. à 56c.....		26 88
A reporter.....		6,659 06



## DOC. DE LA SESSION No 1

Agence du Lac-aux-Oignons—Fin.		\$	c.
Report.....		6,659	06
Secours aux indigents—Fin.			
Garland, John M., Fils et Cie, Ottawa : indienne, 192 $\frac{3}{4}$ vgs à 7 $\frac{1}{2}$ c. ; toile à chemise, 114 $\frac{1}{2}$ vgs à 11 $\frac{1}{2}$ c. ....		28	20
Hill, J. F., Lloydminster, drogues et médicaments. ....		86	65
Horn Frères, Lindsay, couvertures, 50 à \$2.28 $\frac{3}{4}$ .....		114	37
Cie de la Baie-d'Hudson, Winnipeg : bacon, 20 liv. à 30c., 43 à 25c., 784 à 11 $\frac{1}{2}$ c., 2,850 à 11 $\frac{1}{2}$ c. ; boeuf, 49 liv. à 10c., 40 à 8c. ; farine, 2 $\frac{1}{2}$ brls à \$4.50 ; fruit, 21 boîtes, \$8.10 ; thé, 10 liv. à 50c. ; grosse toile, 46 vgs, \$7.94 ; poudre à fusil, 200 liv. à 23 $\frac{1}{2}$ c. ; plomb de chasse, 800 liv. à 6c. ; ficelle, 20 liv. à 20 $\frac{1}{2}$ c., 21 à 18c. ; transport, \$7.41 ; menus item, \$10.80.....		588	90
Macdonald, A. Cie, Winnipeg : bacon, 555 liv. à 10 $\frac{1}{2}$ c. ; riz, 96 liv. à 3 $\frac{1}{2}$ c. ; sel, 2 barils à \$1.95 ; transport, \$2.81.....		70	67
Nisbet et Auld, Toronto, pantalons en drap pour hommes, 40 prs à \$1.37.....		54	80
Ogilvie Flour Mills Co., à responsabilité limitée, Winnipeg, farine, 270 sacs à \$2.51.....		677	70
Cie manufacturière Slingsby, Brantford, serge, 299 vgs à 16 $\frac{1}{2}$ 95c.....		50	68
Sparling et Wakelin, Battleford, drogues et médicaments.....		274	76
Paiements au-dessous de \$10 : drogues et médicaments, \$15.25 ; capsules à fusil, 10 M à 50c. ; savon, 168 liv. à \$4.18 par qtl ; transport, \$8.52.....		35	79
Sauvages : boeuf, 3,028 liv. à 5 $\frac{1}{2}$ c. ; transport des fournitures, \$113.90.....		288	00
Sibbald, W., agent : pension, logement et étableage, \$16.25 ; médicament, \$1.75 ; messageries, \$1.95.....		19	95
Médecin, E. B. Matheson, M.D., 9 m. à \$25, 2 m. au 31 mai à \$15.....		255	00
Ecoles (\$4,594.43)—			
Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 500 liv. à 17 $\frac{1}{2}$ c.....		87	50
Cunningham, Rév. E. J., montant donné pour l'érection du pensionnat catholique romain au Lac-aux-Oignons.....		1,000	00
Matheson, Rév. J. R., Lac-aux-Oignons : huile bouillie, 2 brls, \$60.74 ; noir de fumée, 1 brl, \$6.50 ; peinture, 150 liv., \$7.50 ; pinceaux, \$10.90 ; térébenthine, 4 galls, \$5.20 ; vernis, 2 galls, \$5.50 ; blanc de plomb, 500 liv., \$35 ; menus item, \$6.....		137	34
Nisbet et Auld, Toronto, fil, 12 $\frac{1}{2}$ liv. à 40c.....		4	90
Transport : chemin de fer Canadian Northern, \$40.16 ; Cie de chemin de fer Canadien Pacifique, \$113.86 ; J. Clinskil, \$74.49 ; Cie de messageries Dominion, 80c. ; Réseau du chemin de fer Grand-Tronc, \$46.26 ; Hall, Scott et Cie, \$7 ; McDougall et Secord, \$8.11 ; Cie de chemin de fer Niagara, Sainte-Catherines et Toronto, \$3.80 ; Cie de chemin de fer Ottawa et New-York, \$3.29.....		297	77
Sauvages, transport des fournitures.....		72	32
Subventions : pensionnat protestant du Lac-aux-Oignons, 9 m. au 31 mars, \$583.20 ; pensionnat catholique romain du Lac-aux-Oignons, 12 m. au 30 juin, \$2,411.40.....		2,994	60
Scieries et moulins à farine (\$44.11)—			
Waterloo Engine Works Co., à responsabilité limitée, Winnipeg ; réparations à la scierie, \$23.73 ; messageries et transport, \$3.03.....		26	76
Paiements au-dessous de \$10 : huile à cylindre, 4 galls à \$1.25 ; inspection de la chaudière, \$5 ; huile à machine, 10 galls à 45c. ; messageries et transport, \$2.85.....		17	35
Dépenses générales (\$3,781.56)—			
Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 192 liv. à 17 $\frac{1}{2}$ c.....		33	60
Chemin de fer Canadian Northern, transport.....		19	60
Dowling Milling Co., Edmonton, farine, 43 $\frac{1}{2}$ sacs à \$3.10.....		133	92
Goldie et McCulloch Cie, à resp. limitée, Galt : coffre-fort, \$100 ; transport, etc., \$30.01.....		130	01
Service du télégraphe de l'Etat, Lac-aux-Oignons, télégrammes.....		23	07
Cie de la Baie-d'Hudson : bacon, 960 liv. à 11 $\frac{1}{2}$ c. ; huile bouillie, 45 $\frac{3}{4}$ galls à \$1.15 ; papier à bâtisse, 15 rouleaux à \$1.25, 8 à \$1 ; pétrole, 37 galls à 75c. ; portes, 7 à \$3.50 ; grosse toile, 40 vgs à 20c. ; vitres, 34 carreaux, \$9.40 ; oxyde magnétique, 200 liv. à 8c. ; clous, 700 liv., \$38.50 ; peinture, 16 boîtes, \$9.75 ; câble, 25 liv. à 20c. ; térébenthine, 5 galls à \$1.65 ; blanc de plomb, 200 liv. à 8c. ; menus item, \$27.40.....		378	88
Macdonald, A. Cie, Winnipeg : bacon, 480 liv. à 10 $\frac{1}{2}$ c. ; riz, 144 liv. à 3 $\frac{1}{2}$ c. ; transport, \$2.44.....		60	04
Pench, J. E., Lloydminster, avoine, 230 bois. à 40c.....		92	00
Prince Frères, Battleford : ficelle d'engrègement, 50 liv. à 16c. ; couvertures de voiture, 2, \$9.05 ; transport des sauvages, \$4.50.....		21	55
Slater, T. J., Lac-aux-Oignons, loyer de maison, 10 m. au 31 mai à \$5.....		50	00
Paiements au-dessous de \$10 : messageries, \$7.40 ; passage d'eau, \$7.25 ; ferrage et réparations, \$15.50 ; frais de port, \$8 ; savon, 192 liv. à \$4.18 par qtl ; menus item, \$20.....		66	17
Sauvages : main-d'œuvre, 170 j. à 50c. ; billes, \$46.20 ; chaux, 242 $\frac{3}{4}$ bois. à 35c. ; pierre pour la maison du commis, \$35.50 ; bois, 116 $\frac{1}{2}$ cordes à \$1 ; transport, \$4.66.....		372	72
Voyage des employés : repas, nourriture et étableage, \$8.85 ; provisions, \$1.40.....		10	25
Sibbald, Wm, agent : annonce, \$1 ; pension, logement, nourriture et étableage, \$16.85 ; interprète, \$3 ; louage de voiture, \$1.90 ; frais de port, \$2.....		24	75
Appointements, 11 m. au 31 mai : agent, W. Sibbald, \$825 ; commis, J. B. Ross, \$550 ; fermier, T. J. Slater, \$440 ; charpentier et mécanicien, Jos. Taylor, \$385 ; interprète et conducteur d'attelage, Wm Vivier, \$165.....		2,365	00
		17,624	63

Agence des Piégânes, T.N.-O.		S	c.
Rentes annuelles (\$2,530)—			
Chefs, 1 à \$25; commandants, 4 à \$15; sauvages, 488 à \$5; arrérages, 1 à \$5.....		2,530	00
Instruments aratoires, outils et matériaux de construction pour sauvages (\$54.22)—			
England, H. F., Olsen Creek, chaux, 3,286 liv. à 60c. par 100 liv.....		19	72
Grady, A. F., Macleod: huile à machine, 32 galls \$20.80; diverses ferronneries, \$13.70..		34	50
Semences (\$6.12)—			
Graham Frères, Ottawa, graines de légumes.....		6	12
Bestiaux (\$19,425.75)—			
Christie, R. J., Pincher Creek, 1 étalon brun Clyde.....		210	00
Devlin, E., Ottawa, génisses de 2 ans (grade bœuf), 531 à \$30..		15,930	00
Kennetick, R. K., Macleod, louage de voiture.....		11	75
Reach et Cie, Macleod: sucre, \$7; diverses épiceries, \$31.55.....		38	55
Terrance, John, Macleod, bétail, 106 à \$28.....		2,968	00
Sauvages: onvrage au 'Dip,' 137 h. à \$1.50; avec chevaux, 15 j. à \$2; bœuf, 303 liv. à 6½c.; conduire bestiaux, \$7; transport, \$2; fournitures, \$3.25.....		267	45
Secours aux indigents (\$7,466.02)—			
Barnes, R. B., Macleod, divers médicaments, etc. ....		52	90
Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 203 liv. à 17½c. ....		36	40
Burns, P. et Cie, Macleod, bacon fumé, 196 liv. à 10c. ....		19	60
Chemin de fer Canadien du Pacifique, frais de transport.....		17	38
Eckardt, H. P. et Cie, Toronto: 14 barils de fèves blanches de choix, transport payé d'avance, 11,797 liv. à 3½c. ....		452	22
Fleming, J. W., Macleod: huile de foie de morue, 5 galls à \$3.75; flanelle grise, 62½ vgs à 30c.; emulsion, 3 galls à \$4; diverses drogues et médicam., \$142.16; emballage, \$2.45; transport, \$12.23.....		206	34
Gainer, J. et Cie, Strathcona, bacon, 1,066 liv. à 10 79c. ....		115	02
Garland, Jno M., Fils et Cie, Ottawa: toile, 112½ vgs à 11½c.; indienne, 105½ vgs., \$8.29.		21	06
Horn Frères, Lindsay, couvertures, 40 à \$2.28½.....		91	50
Cie de la Baie d'Hudson, Macleod: tabac, 200 liv. à 30c.; thé, 100 liv. à 30c.; sel gemme, \$2.09; moins \$67.50 imputés à l'agence de Blood.....		24	59
Nisbet et Auld, Toronto, pantalons en drap pour hommes, 40 prs à \$1.37.....		54	80
Raymond Milling & Elevator Co., farine de boulanger Raymond, 200 sacs à \$1.70; 36,220 liv. à 2½c.....		1,245	50
Slingsby Manfg. Co., Brantford, serge, 149½ vgs. à 16 95c. ....		25	38
Menus paiements: réparer harnais, etc., \$7.85; savon, \$7.53; riz, \$3.75; 3 boîtes cartouches, \$3.....		22	13
Sauvages: bœuf, 71,528 liv. à 6½c.; abattre 143 têtes à 50c.; couper glace, \$19; transporter fournitures, \$106.20.....		4,846	00
Médecin, O. C. Edwards, M.D.: appointements, 12 m. à \$600; repas, \$57.25; nourriture de cheval, \$49.....		706	25
Ecoles (\$3,989.75)—			
Baker, Chas. H., Macleod, vieux pupitres d'école, 12 à \$3.50.....		42	00
Berry, Wm. et Fils, Pincher Creek, peinture et pinceaux.....		50	00
Menus paiements: cotonnages, \$5; bonbons pour enfants d'écoles, \$1.....		6	00
Fr. de transp. et de mess.: ch. de f. C.P., \$55.84; Dom. Exp. Co., 16c.; ch. de f. G.T., \$11.95		67	95
Gratification aux écoles, 12 m. au 30 juin, 1906, à \$72 par élève par année; Catholique Romaine, \$1,966.80; Eglise d'Angleterre, \$1,857.....		3,823	80
Dépenses générales (\$5,057.34)—			
Alberta Ry. & Irrigation Co., Lethbridge, houille en gaillette, 63 45 tonnes à \$4.30.....		272	84
Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 192 liv. à 17½c.....		33	60
Burns, P. et Cie, Macleod: bacon, 504 liv. à 10c.; 161½ liv. lard, \$17.98; 195½ liv. mouton, \$22.91.....		91	29
Collie Frères et Maclean, Macleod, 1 chaise de bureau.....		10	00
Coxe, S. A., Brandon, services de vétérinaire, inspecteur bestiaux.....		16	20
Foster et McLeod, Macleod, divers forgeage.....		51	50
Franklin, Jno., Macleod, cheval de selle de 15 ans.....		80	00
Goldie & McCulloch Co., Galt: 1 coffre-fort n° 7 A, \$100; transport, \$27.72; emballage, 75c.....		128	47
Grady, A. F., Macleod: 1 poêle Kootenay, complet, \$65; 450 liv. blanc de plomb, \$45; huile bouillie, 70 galls à \$1; diverses ferronneries, etc., \$150.38.....		330	38
Great West Saddlery Co., Macleod, divers morceaux de harnais, etc.....		24	30
Heap, S., maître de poste, Macleod: loyer de boîte au B.P., \$10; timbres poste, \$15.....		25	00
James, A. E., Ottawa, services de vétérinaire pour inspection du bétail, \$40; dépenses, \$10		50	00
Scierie des sauvages Piégânes, Macleod, bois de service pour réparations aux bâtiments de l'agence, 911 pds à \$20, 4,800 pds à \$15.....		90	21
Philip, David, Winnipeg, 1 clavirgraphe Smith Premier.....		105	00
Raymond Milling & Elevator Co., Raymond: farine, 37 4 sacs à \$2.50; orge moulue, 2 tonnes à \$32; son, ¼ tonne à \$20.....		163	50
Assoc. des éleveurs de l'Ouest: dettes annuelles, \$1; 1 cent par 1,000 tête de bétail, \$10.....		11	00
Menus paiements: délivrer télégramme, \$4; réparer harnais, \$6.25; divers, \$21.43; transport, \$7.81.....		39	49
Sauvages: bœuf, 5,458 liv. à 6½c.; avoine, 19,774 liv. à 1c.; 56 voyages foin, \$150; main-d'œuvre aux bâtiments, \$9; transport, \$82.80.....		794	32
A reporter.....		36,260	01



DCC. DE LA SESSION No 1

Agence des Piégânes, T.N.-O.—Fin.		S c.
Report.....	36,260 01	
Dépenses générales—Fin.		
Agent, J. A. Gooderham : pension et logem., \$80.75 ; billets de ch. de fer, \$26 ; dortoirs et portefaix, \$6 ; voit. de l., \$3.25 ; pas. d'eau, 40c. ; nour. de chev., \$61 ; télégr., 25c.	177 65	
Appointements : agent, J. A. Gooderham, 12 m. au 30 juin, \$1,000 ; commis, G. H. Race, 12 m. au 30 juin, \$660 ; interprète, Jno. English, 12 m., \$300 ; courrier, Wolf Robe, 12 m., \$120 ; gardiens de bestiaux, C. H. Clarke, juillet et août, \$100, R. C. Macdonald, 10 m. au 30 juin, \$500.	2,680 00	
	39,117 66	
MOINS—Vente de bœufs, \$471.05 ; bœuf pour la Royale gendarmerie à cheval du N.-O., \$117.41.	588 46	
	38,529 20	
Agence de Pelly, T.N.-O.		
Rentes annuelles (\$2,885)—		
Chefs, 4 à \$25 ; commandants, 6 à \$15 ; sauvages, 537 à \$5 ; arrérages, 2 à \$5.	2,885 00	
Instruments aratoires, outils et matériaux de construction pour les sauvages (\$261.09)—		
Carment, W. M., Kamsack : charrue, \$26 ; menus item de ferronnerie, \$42.	68 00	
Harvey, H., Kamsack : chaux, 50 boiss., \$22.50 ; bois de service, 1,004 pds, \$22.90.	45 40	
Martin, H. E., Grandview : 1 forêt, \$75 ; parties de machineries, \$16.82.	91 82	
Miles, Theo., Kamsack : tarare, \$30 ; sulfate de cuivre, \$6.30.	36 30	
Paiements au-dessous de \$10 : transport, \$2.87 ; crochets, \$4.80 ; ferrage de chevaux et diverses réparations de machineries, \$11.90.	19 57	
Semences (\$3.71)—		
Graham, Frères, Ottawa : semences de légumes, \$2.76 ; transport, 95c.	3 71	
Secours aux indigents (\$1,525.02)—		
Bole Drug Co., Winnipeg, médicaments.	13 35	
Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 204 liv. à 17½c.	35 70	
Cameron, Geo. H., Dauphin, drogues et médicaments.	83 75	
Cie de ch. de fer Can.-Nor., transport, \$28.23 ; Garland, J. M., Fils et Cie, Ottawa, toile à chemises, 224 vgs, \$25.48.	53 71	
DeCorby, Rév. Père, Côté, billets de ch. de fer.	14 08	
Horn, Frères, Lindsay, couvertures, 25 à \$2.28½.	57 19	
Cie de la Baie-d'Hudson : bacon, 1,190 liv. \$133.88 ; poudre à fusil, 150 liv., \$33.37 ; sel, \$1.07 ; plomb de chasse, 600 liv., \$36.	204 32	
McDonald, A. et Cie, Winnipeg, bacon, 1,050 liv.	110 80	
Ogilvie Flour Mills Co., Winnipeg, farine, 50 sacs.	150 80	
Slingsby Man'g Co., Brantford, serge, 100½ vgs.	17 03	
Steep, Dr, Saint-Boniface, pension et soin, 50 jours.	35 00	
Paiements au-dessous de \$10 : bœuf, \$4.94 ; frais funéraires, \$7 ; transport, \$4.45 ; caps. à fusil, \$4.50 ; drogues et médicam., \$4.80 ; savon, \$5.52 ; ficelle d'eng., etc., \$12.67.	43 88	
Sauvages ; bœuf, \$126.20 ; transport, \$4.64.	130 84	
Soins médicaux : A. Hamman, M.D., \$2 ; C. M. Henry, M.D., \$50 ; G. D. Shortreed, M.D., \$91.35 ; J. R. Steep, M.D., \$49 ; J. I. Wallace, M.D., \$25.	226 35	
Appointements de médecin, J. I. Wallace, M.D., 11 m. au 30 juin.	366 67	
Ecoles (\$6,487.97)—		
Cameron, Geo. H., Dauphin, drogues et médicaments.	83 15	
Carment, W. M., Kamsack : charrue, \$26 ; menus item de ferronnerie, \$9.35.	35 35	
Crawford, A. A., Kamsack, ordonnances, etc.	10 80	
Paiements au-dessous de \$10 : échelles, \$9 ; laine filée, 12½ liv., \$4.90.	13 90	
Transport : ch. de fer Can.-Nor., \$3.06 ; ch. de fer Can. du Pac., \$25.24 ; messag. Dom., \$8.85 ; ch. de fer du G.-T., \$13.62.	50 77	
Instituteurs : Rév. J. DeCorby, 12 m. au 20 juin, \$300 ; Rév. Owen Owens, 15 m. au 30 juin, \$375.	675 00	
Subventions : pensionnat de Crowstand, 15 m. au 30 juin, \$4,093.80 ; pensionnat de Keeseekouse, 12 m. au 30 juin, \$1,525.20.	5,619 00	
Dépenses générales (\$4,481.52)—		
Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 268 liv. à 17½c.	46 90	
Carment, W. M., Kamsack : pétrole, 49 galls, \$15.68 ; pompe, \$15.50 ; harnais, \$27.50 ; bois de service, 981 pds, \$22.56 ; menus item, \$17.70.	98 94	
Chaloner, F. L., Kamsack, bœuf, 584 liv.	55 48	
Clark, A. G., Grandview : bogheï avec timon, \$90 ; transport, \$3.35.	93 35	
Goldie & McCulloch Co., à resp. lim. Galt : 1 coffre de sûreté, \$100 ; transp. etc., \$20.77.	120 77	
Harvey, H., Kamsack : brique, 1 M., \$12 ; bois de ser., 352 pds, \$7.29 ; fr. de port, \$15.	34 29	
Henry, A. L., Grandview : harnais, 2 ass., \$65 ; parties de harnais et réparat., \$18.80.	83 80	
Cie de la Baie-d'Hudson : couvertures, 1 pre, \$8 ; bacon, 810 liv., \$91.12 ; tente, \$18.75 ; transport, 87c.	118 74	
Macdonald, A., Winnipeg : bacon, 720 liv., \$74.70 ; riz, 126 liv., \$4.72.	79 42	
Ogilvie Flour Mills Co., Winnipeg, farine, 42 sacs à \$2.60.	109 20	
Owens, Rév. Owen, Fort-Pelly, pension et logement.	13 75	
A reporter.	12,035 88	



Agence de Pelly, T. N.-O.—Fin.		\$	c.
Report.....		12,035	88
Dépenses générales—Fin.			
Pailements au-dessous de \$10 ; creuser puits, \$4 ; son, \$7.20 ; charriage, \$5 ; pétrole, \$4.80 ; transport, \$8.80 ; ferr. de ch. et répar., \$7.15 ; encre, \$2.65 ; savon, \$7.02 .....		46	62
Sauvage : bœuf, \$46 ; creuser puits et sciage de bois, \$11.25 ; fr. de tr., \$3.36 ; enlever le foin, \$8.50 ; battre le grain, \$16.50 ; bois, 35 $\frac{1}{2}$ voyages, \$100.....		185	61
Dépenses d'avocats : R. A. Bruce, \$10 ; J. C. Diamond, \$8.25 ; W. Houkar, \$4.25.....		22	50
Fr. de voy. des employés : F. Fischer, \$17.20 ; W. S. Rattray, \$11.50 .....		28	70
Carruthers, H. A., agent, voy. : pension et logm., \$73.50 ; alloc. de pens. p. le commiss. des sauvages, \$20 ; billets de pass., \$74.95 ; nourr. et établ. chev., \$21.75 ; transp., \$15 ; v. de loua., \$36.50 ; fr. de p., \$5 ; télégram., etc., \$15.75 ; bois, 33 voy., \$85.....		347	45
Appoin. : H. A. Carruthers, agent, 12 m., \$1,100 ; F. Fischer, commis, 12 m., \$660 ; W. Rattray, fermier, 12 m., \$600 ; journ. : A. Eaves, 4 m. au 30 juin \$89.50 ; P. A. Daines, 9 m. au 31 mars \$210.50 ; J. Pratt, fermier, 9 m. au 20 juin \$270 ; facteurs : F. Severight, 6 m., \$33 ; J. Brass, 6 m. \$33.....		2,996	00
		15,662	76
MOINS—Vente du bœuf .....		18	45
		15,644	31
Agence de Qu'Appelle, T. N.-O.			
Rentes annuelles (\$3,250)—			
Chefs, 2 à \$25 ; commandants, 9 à \$15 ; sauvages, 603 à \$5 ; arrérages, 10 à \$5.....		3,250	00
Instruments aratoires (\$6.20)—			
Hunt et Ross, menuie ferronnerie, \$2.70 ; G. W. Ludlow, peinture, 19 liv., \$3.50.....		6	20
Seeds, Graham Bros., Ottawa, graine de semences, 27 liv.....		6	76
Secours aux indigents (\$1,425.71)—			
Horn Bros., Lindsay, couvertures, 36 à \$2.28 $\frac{1}{2}$ .....		82	35
Cie de la baie d'Hudson, bacon, 1,040 liv. 11 $\frac{1}{2}$ c. ; ch. de fer Can.-Pac. transp., \$10.64....		127	64
'Lady Minto Hospital', Indian-Head, soin des sauv., 31 j. à \$1 ; médicaments, \$4.....		35	00
Nisbet et Auld, Toronto, pantalons en drap, 10 pr. à \$1.37 .....		13	70
Slingsby Mfg. Co., Brantford, serge, 147 $\frac{1}{2}$ vgs à 16 96c.....		24	96
Médicaments, etc. : Bole Drug Co., Winnipeg, \$27.75 ; Canada Drug and Book Co., Régina, \$65.96 ; A. G. Orchard, Indian-Head, \$105.34 .....		198	15
Pailements au-dessous de \$10 cha. ; provisions, \$8.14 ; médicaments, etc., \$4.80.....		12	94
Sauvages : bœuf, 644 liv. à 5 $\frac{1}{2}$ c. ; soin des sauvages, 1 $\frac{1}{2}$ m. à \$7.....		45	92
Soins médicaux : T. F. Donnelly, M.D., \$220.50 ; méd. Kemp et Connell, \$25 ; R. E. Monteith, M.D., \$14.55 ; M. M. Seymour, M.D., \$25.....		285	05
Appointements de médecin, W. H. Kalbfleisch, M.D., 12 m. au 30 juin .....		600	00
Ecoles (\$2,668.34)—			
Burton, Wm., Abernethy, 1 harnais, \$12 ; ch. de fer du Grand-Tronc, tr., \$56.60.....		68	60
Dinnin, J. R., Abernethy : charnues, 3 à \$26 ; palonniers, etc., \$4.....		82	00
Hunt et Ross, Abernethy, menuie ferronnerie.....		10	80
Kemp et Connell, (Drs.) Indian-Head, soins médicaux.....		125	00
Lady Minto Hospital, Indian-Head, soins, etc., des sauvages, 123 j.....		148	00
Miles, A. H. Balcarres, pension des sauvages, 14 s. à \$1.50, 3 s. à \$2.....		27	00
Pray, W. H., Abernethy, bois de service, etc., pour maisons des sauvages.....		231	71
Western Trading Co., Abernethy : b. de serv., 1,550 pds, \$43.25 ; bard., 3 $\frac{1}{2}$ M., \$13.15.....		56	40
Menus pailements, drogues et médicaments.....		5	08
Sauvages : forer puits, 14, \$449 ; garde-malade, 1 m., \$20 ; 1 harnais, \$10.....		479	00
Agent, Wm. Gordon, Balcarres, pension pour hommes et chevaux.....		13	00
Inspecteur, W. M. Graham, pension des élèves sauvages.....		11	75
Subvention, pensionnat de File-Hill, 12 m. au 30 juin.....		1,410	00
Dépenses générales (\$7,615.64)—			
Anderson, C. H., Abernethy : ficelle d'engerbage, 150 liv., \$20.75 ; menus item, \$13.13.....		33	88
Anderson, F. W., Abernethy : farine, 4 sacs, \$12 ; div. item, \$38.17.....		50	17
Barnes, S. W., Fort Qu'Appelle, bœuf à div. prix, 494 liv.....		53	92
Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 420 liv. à 17 $\frac{1}{2}$ c.....		73	50
Boyes, Harry, Foam-Lake, services comme ingénieur, 6 j.....		30	00
Brooks, E. J. & Son, Indian-Head : couvertures, \$21 ; 1 serv. à diner, \$20 ; div. épicerie, \$21.95.....		62	95
Ch. de fer Can. Pac., transport, \$37.04 ; Chaplin, H. E., div. articles, \$18.35 .....		55	39
Dalton Frères, Toronto, savon, 420 liv. à \$4.18 par boiss.....		17	56
Dillon, James, Fort-Qu'Appelle : clôture en fil m., 30 perc., \$16.50 ; menus item, \$37.55.....		54	05
Dinnin, J. R., Abernethy : b. de chariot, \$18 ; répar., \$2.25.....		20	25
Dumont, F., Balcarres : pétrole, 103 gall. à 40c. ; bois, 88 voyages, \$188.95 ; diverses, \$8.20 .....		238	35
Fleury, H., Indian-Head : harnais, 2 ass., \$65.50 ; harnais, finis, etc., \$7.75 .....		73	25
Francis, J. H. Pakenham, différence dans la valeur sur échange de chevaux.....		50	00
Goldie & McCulloch, Co., à resp. lim., Galt ; 1 coffre de str. n° 7, \$100 ; tr., etc., \$22.73.....		122	73
Grisdale & McMahon, Abernethy, répar. de harnais .....		14	25
Harvey, B., Qu'Appelle ; ch., 32 br., \$16.50 ; b. de serv., 485 pds., \$13.65 ; div., \$11.50.....		41	65
A reporter.....		8,348	91

DOC. DE LA SESSION No 1

Agence de Qu'Appelle T.N.-O.—Fin.		\$ c.
Report.....		8,348 91
Dépenses générales—Fin.		
Cie de la Baie-Hudson : bacon, 242 liv., \$34.38 ; menus item, \$6.....		40 38
Hunt et Ross, Abernethy : coutellerie, \$10.85 ; div. ferronnerie, \$71.95.....		82 80
Johnston, J. H. et Gray, Chas., Régina, ouvrage à l'entr. à la maison de la ferme Piapot.....		350 00
Macdonald, A. et Cie, Winnipeg : bacon, 1,008 liv. à 10 $\frac{3}{4}$ c. ; riz, 324 liv. à 3 $\frac{3}{4}$ c.....		116 73
Massey Harris Co., à resp. lim.: ficelle d'engrenage, 115 liv. à 14c. ; corde, 85 liv., \$12.45 ; boîte de voiture, \$16 ; menus item, \$5.50.....		50 05
Minnemond, Henry, Abernethy, bœuf, 186 liv.....		16 41
McDonald, J. A., Fort-Qu'Appelle : lame de scie, \$12.75 ; bois de serv., 734 pds, \$19.66.....		32 41
McKay, Napoleon, Balcarres, chaux, 70 boiss. à 55c.....		38 50
Orchard, A. G., Indian-Head : tapisserie, 38 roul., \$7.09 ; encre, etc., \$3.90.....		10 99
Pray, W. H. et Cie, Abernethy : bois de serv., 5,921 pds, \$199.03 ; bardeaux, 4 M, \$13.30 ; cadres de volet, 6, \$11.40 ; menus item, \$3.81.....		227 54
Price, John W.: plâtrage, 583 vgs à 15c. ; réparer cheminée, \$7.....		94 45
Qu'Appelle Furniture Co.: 1 dressoir et étagère, \$41 ; chaises, 6 à \$6.....		77 00
Ranson, D., Abernethy, forgeage et réparations.....		16 70
Regina Lumber and Supply Co., à resp. lim.: lattes en cèdre, 97 paquets, \$29.10 ; bois de serv., 1,585 pds, \$51.90 ; divers item, \$18.74.....		99 74
Regina Trading Co., à resp. lim.: clous, 320 liv., \$15.16 ; papier goudr., 10 roul., \$11 ; matériel de construct., \$16.49.....		42 65
Shaller et Stephens, Balcarres, ficelle d'engrèbage, 170 liv. à 14 $\frac{1}{2}$ c.....		24 23
Sharp, Andrew, Balcarres, ferrage de cheval.....		10 00
Sworder, E. D., Balcarres : 1 traîneau \$18 ; messagerie, etc., \$3.55.....		21 55
Thompson, Wm., Fort-Qu'Appelle, timbres de poste.....		25 00
Ward, Mlle Maggie, Balcarres, pension, 126 repas à 12 $\frac{1}{2}$ c., p. hommes trav. sur la ferme.....		15 75
Williams, R. H. et Fils, Régina, transport.....		27 50
Menus paiements : divers drogues et médicaments, \$26.65 ; menus item, \$62.45.....		89 10
Sauvages : transport, \$24.50 ; foin, 13 tonnes à \$2 ; chaux, 30 boiss., \$12.75 ; bœuf, 222 liv., \$12.76 ; grain battu, 5,743 boiss. à 2 $\frac{1}{2}$ c. ; boiss., 16 charges, \$39.75 ; div. main- d'œuvre, \$8.50.....		267 83
Gordon, Wm., agent : pension, logem. et nourrit. de cheval, \$76.45 ; chaux, 30 boiss. à 55c. ; menus item, \$10.85.....		103 80
Déboursés par les employés : pension et logement, \$28.95 ; nourrit. et étableage, \$13 ; menus item, \$5.50.....		47 45
Appointements au 30 juin 1906 : agents, R. L. Ashdown, 12 j. au 12 juillet, \$29.03 ; Wm. Gordon, 12 m., \$900 ; commis, A. W. Tye, 12 m., \$420 ; fermiers, W. F. Davidson, 12 m., \$480 ; Geo. Gilbey, 3 $\frac{3}{4}$ m. au 9 oct. \$129 ; Thos. Lines, 10 $\frac{3}{4}$ m. au 30 juin, \$405.15 ; A. H. Miles, 12 m., \$600 ; D. S. Rattray, 12 m., \$480 ; Henry Hawes, 10 m. au 30 avril, \$400 ; bouvier, G. W. Peck, 12 m., \$480 ; interprète, Joe Ironquill, 12 m., \$300 ; courriers, \$6 par m. : Alex. Assine-awasis, 3 m., Frank Akapen, 5 m., Roy Kewaydin, 3 m., Pimotat, 1 m.....		4,695 18
		14,972 65
Agence du Lac-La-Selle, T.N.-O.		
Rentes annuelles (\$4,105)—		
Chef, 1 à \$25 ; commandants, 6 à \$15 ; sauvages, 780 à \$5 ; arrérages, 8 à \$5 ; commuta- tion, 1, \$50.....		4,105 00
Instruments aratoires, outils et matériel de construct. pour sauvages (\$385.91)—		
Kelly & Beals, Edmonton, 1 voiture démocrate et assort. de harnais.....		138 00
Massey-Harris Co., Edmonton : 1 herse à disque n° 4, \$47 ; 8 charrues à combinaison n° 14, \$30 ; 100 liv. corde, \$15.33 ; div. parties de machineries et réparations, \$20.30.....		112 63
Northwest Thresher Co., Stillwater : parties pour machine, \$18.12 ; fr. de messag., \$13.51.....		31 63
Ross Frères, Edmonton : houille de forge, \$9.30 ; div. ferronnerie, \$53.20.....		62 50
Menus paiements : ferronnerie, \$16.40 ; charriage et droit, \$5.43 ; messagerie et transport, \$19.32.....		41 15
Semences (\$319.89)—		
Graham Frères, Ottawa, graines de légumes.....		10 20
Hall, Thos., Lac-La-Selle, avoine, 361 boiss., à 35c.....		126 35
Richardson, S. A., Lac-La-Selle avoine, 100 boiss. à 40c.....		40 00
Shera et Cie, Fort-Saskatchewan : blé, 100 boiss. à \$1 ; transp., \$30.....		130 00
Menus paiements : graines, \$1.74 ; charriage et transp., \$11.60.....		13 34
Secours aux indigents (\$4,446.79)—		
Aylen, P., M. D., Fort Saskatchewan : soins médicaux, \$750 ; fournitures médicales, \$279.49.....		1,029 49
Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 256 liv. à 17 $\frac{1}{2}$ c.....		44 80
Ch. de fer C. du N., fr. de transp. sur fournit.....		15 45
Ch. de fer Can. Pac., fr. de transp., etc.....		53 65
Carey, E., Andrew, bœuf : 1 joug, \$126, 1 joug, \$120.....		246 00
Clark, Louis, Lac-La-Selle, 1 bœuf de travail.....		52 00
Dowling Milling Co., Edmonton, farine de boulanger, 233 $\frac{8}{10}$ sacs à \$2.25.....		526 05
Edmonton Milling Co., Strathcona, farine, 167 $\frac{6}{10}$ sacs à \$2.....		335 20
A reporter.....		7,113 44



Agence du Lac-La-Selle, T.N.-O.—Suite.		\$	c.
Report..		7,113	44
Secours aux indigents—Suite.			
Gainer, J. et Cie, Strathcona : bacon fumé, 4,128 liv. à 10c., 4,000 à 9 <sup>8</sup> c		804	80
Garland, Jno. M., Fils et Cie, Ottawa : coton à chem., 110 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> v. à 11 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c.; 141 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> v. calico, \$11.14.		23	74
Horn Frères, Lindsay, couvertures, 50 à \$2.28 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>		114	38
Cie de la Baie d'Hudson : plomb de chasse, 1,200 liv. à 6c.; poudre à fusil, 300 liv. à 23 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c.; ficelle n° 9, 60 liv. à 18c., 50 liv. à 20 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c.; div. fournitures, \$21.29; charriage, 35c.		185	85
Hunter, Sam., Lac-La-Selle, transport de fournitures.		13	77
Nisbet et Auld, Toronto : pantalons, hommes, 40 prs à \$1.37; garçons, 15 prs à \$1.25.		73	55
Slingsby Manufg. Co., Brantford, serge, 201 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> vgs à \$16.95		34	11
Wood, G. D. et Cie, Winnipeg : capsules à fusil, \$9; lignes à morue, \$3.75		12	75
Divers paiements : diverses fournitures, \$24.49; transport, \$6.68		31	17
Sauvages : bœuf, 1,417 liv. à 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., 2,898 liv. à 6c., 3,095 liv. à 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., 499 liv. à 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; transp. de fournitures, \$372.64; conduire bestiaux, \$6.		850	03
Vêtements triennaux (\$5.98)—			
Cie de ch. de fer Kingston et Pembroke, transport de vêtements.		5	98
Ecole (\$3,535.04)—			
Aylen, P., M.D., Fort-Saskatchewan : diverses drogues et médicaments		34	86
DuSault et Cie, Joliette, biscuits, 1,119 liv. à \$5.90 par qtl		66	02
Menus paiements : sauvages, transport, \$8.82; divers, \$14.60; charriage, etc., \$1.41		24	83
Frais de transp. : ch. de fer C. N., \$24.12; ch. de fer P. C., \$44.56; ch. de fer G.-T., \$17.55.		86	23
App. des instituteurs : Lac-Goodfish, Vincent Smith, 12 m. au 30 juin, \$300; Lac-La-Selle, Chas. W. Leonard, 9 m. au 30 juin, \$225; Lac-Whitefish, Mlle Annie Whitford, 3 m. au 30 janv., \$75; Mme Maud Jones, 15 août-31 mars, \$187.50; Walter J. Chappell, 3 m. au 30 juin 1905, \$75.		862	50
Subvention au pensionnat de Blue-Quill à \$72 par élève par année, 1 an au 30 juin 1906.		2,460	60
Moulins à farine et scieries (\$32.21)—			
Menus paiements : fourn. de ferronnerie, \$27.49; messagerie et transport, \$4.72.		32	21
Dépenses en général (\$5,151.64)—			
Bate H. N. et Fils, Ottawa, thé, 216 liv. à 17 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.		37	80
Batty, Jonathan, Lac-La-Selle : zinc, 60 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; 195 liv. clous en fil métal., \$9.75; transport, \$1.92		19	23
Chambers, A. T. et Cie, Fort-Saskatchewan, div. fournitures de ferronnerie.		16	50
Cushing Frères, Edmonton : bois de ser., 1,200 pds à \$38, 1,000 à \$30, 400 à \$42, 200 à \$45; bardeaux, 3 M. à \$3.75; 7 châssis, \$15.75; 4 portes, \$9.60; chaux, \$10.80		145	80
Dowling Milling Co., Edmonton, farine, 16.2 sacs à \$2.25		36	45
Edmonton Milling Co., Strathcona, farine, 3,240 liv. à 2c.		64	80
Erasmus, Peter, Pathan, transporter charpentiers.		15	00
Ganier, J. et Cie, Strathcona, bacon, 960 liv. à 10c.		96	00
Goldie & McCulloch Co., Galt : 1 coffre-fort n° 7 A, \$100; transp. du même, \$33.39; emballage, 75c.		134	14
Service télégraphique de l'Etat, télégrammes pendant 8 mois au 31 déc. 1905.		11	36
Great West Saddlery Co., Edmonton : robes en caoutch., 2 à \$5.50; 3 couverts à wagons, \$13.40; attelles et courroies, \$7.75		32	15
Jackson, Chas., Lac-La-Selle, transport de fournitures.		18	55
Kelly et Beals, Edmonton : réparer barouche, \$22; 1 cultivateur, \$10		32	00
Massey-Harris Co. : traîneaux doubles, 2 assortim. à \$34; 1 râteau à cheval, \$39.75; ficelle d'engrègement, \$14.67		122	42
Poirier, Fred., Lac-La-Selle : ouvr. de charp. à la maison de la ferme, 24 j. à \$2; maçonnerie, 8 j. à \$2.50		68	00
Ross Frères, Edmonton : huile bouillie, 20 gall. à 85c.; 200 liv. bl. de plomb, \$16; peint. R. M., 15 gall., à \$1.50; pétrole, 49 gall. à 44c.; clous, 3 barillets à \$4.40, 2 à \$4.35, 2 à \$4.30; diverse ferronnerie, \$43.67.		151	23
Thérien, Rév. J. A., St-Paul-des-Métis, raboter bois de service, 3,000 pds à \$5 par M.		15	00
Tomkins, P., Lac-Whitefish, pension des hommes travaillant aux nouvelles bâtisses, 264 jours en tout à 75c. par jour.		198	00
Ward, Felix, St-Paul-des-Métis, jument de 5 ans.		140	00
Woodyard, W. A., Edmonton : ouvr. de charp. à la nouv. maison de la ferme et écurie au Lac-Whitefish, 107 j. à \$3, 108 j. à \$2; 250 briques, \$5; 1 porte à ressorts, \$2.39...		544	39
Menus paiements : savon, \$9.03; riz, \$6.08; 2 chaises, \$5.25; collier à cheval, \$3.25; lignes, 2 ass. à \$3.25; abonnem. à journal d'agr., \$3; charr., \$5.32; transp., \$9.81.		48	24
Sauvages : bœuf, 379 liv. à 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., 453 liv. à 6c., 967 liv. à 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., 140 liv. à 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; 37 cordes de bois, \$75; ouvrage à la nouv. maison de la ferme au Lac-Whitefish, \$29.45; couper 25 acres d'avoine, \$14; transport de fournitures, \$172.96		406	51
Agent, Geo. G. Mann : pension et étalage, etc., \$36.75; billets d'omnibus, etc., \$34.70; ferrage de chevaux, \$6.30; passage d'eau, \$1.50; timbres de poste, \$14.84; divers, \$8.90; messagerie et transport, \$13.94		116	93
App. : agent, G. G. Mann, 11 m. au 31 mai, \$916.63; commis, Blanche E. Mann, 11 m. au 31 mai, \$330; fermiers, J. Batty, 11 m., \$440; Peter Erasmus, 14 fév.-31 mai, \$123.75; P. Tomkins, 11 m. au 31 mai, \$595.76; interprète, Sam Whitford, 11 m. au 31 mai, \$275.		2,681	14
		17,982	46



DOC. DE LA SESSION No 1

		\$	c.
<b>Agence des Sarcis, T.N.-O.</b>			
Rentes annuelles (\$1,075)—			
Chef, 1 à \$25; cammandants, 4 à \$15; sauvages, 198 à \$5 .....		1,075	00
Instruments aratoires, outils et matériaux de construction pour sauvages (\$11.50)—			
Jarrett Frères, Calgary, divers ouvrages de forge.....		11	50
Semence (\$18.82)—			
Erb et Anderson, Calgary, pommes de terre pour semence, 20 bois. à 90c.....		18	00
Graham Frères, Ottawa, graines de légumes.....		0	82
Secours aux indigents (\$3,183.66)—			
Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 96 liv. à 17½c.....		16	80
Burns, P. et Cie, Calgary: bœuf, 1,682 liv. à 8c., 4,172 liv. à 6½; bacon, 400 liv. à 10c.....		445	74
Ch. de fer Can. Pac., transport sur fournitures.....		10	16
Gainer, J. et Cie, Strathcona, bacon, 405 liv. à 10.62c.....		43	01
Horn Frères, Lindsay, couvertures, 15 à \$2.28½.....		34	31
Maclean, Wendell, Calgary, émulsion, 13 dz. de bouteilles à \$3; div. médicam., \$67.93..		106	93
Nisbet et Auld, Toronto, pantalons en drap pour hommes, 25 paires à \$1.37 .....		34	25
Ogilvie Flour Mills Co., Winnipeg, farine Alberta, 170 sacs à \$2.77½.....		471	75
Shannon, Jos., Midnapore, bouillons gras, 25 têtes à \$35 .....		875	00
Menus paiements, diverses fournitures.....		14	12
Sauvages, bœuf, 11,855 liv. à 6½c.....		770	59
Médecin: appointements, 12 m. au 30 juin, \$300; louage de cheval, \$61.....		361	00
Ecoles (\$1,077.15)—			
Fr. de transp.: ch. de f. C.P., \$19.96; ch. de f. G.T., \$18.73; ch. de f. Michigan Cent., \$2.86		41	55
Subvention au pensionnat des Sarcis, 12 m. au 30 juin 1906.....		1,035	60
Dépenses générales (\$3,394.31)—			
Ashdown Hardware Co., Calgary, diverses fournitures de ferronnerie.....		29	15
Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 144 liv. à 17½c.....		25	20
Burns, P. et Cie, Calgary: bœuf, 493 liv. à 8c., 920 liv. à 6½c.; mouton, 184½ liv., \$29.10;			
bacon, 68½ liv., \$11.70.....		140	04
Goldie et McCulloch Cie, Galt: 1 coffre-fort n° 7, \$100; transport sur coffre-fort, \$28.44;			
emballage, 75c.....		129	17
King, G. C., maître de poste, Calgary, timbres-poste.....		10	00
Lott, C. S., Calgary, houille à œuf, 7½ tonnes à \$7.....		52	50
Neilson Furniture Co., Calgary: 1 dressoir et support, \$14.35; div. fournir., etc., \$70.43.		84	78
Ogilvie Milling Co., Winnipeg: farine, 30 sacs à \$2.77½, 20 sacs à \$2.45.....		132	25
Oliver et Page, Calgary, ferrage de chevaux.....		12	15
Thomas, R. C., Calgary: houille, 2 tonnes à \$5.75; transport, \$2.50.....		14	00
Toole, Peet et Cie, Calgary, houille Galt, 9 83 tonnes à \$5.75.....		56	52
Menus paiements: réparer harnais, etc., \$15.40; divers, \$11.82; transport, \$4.43.....		31	65
Sauvages: bœuf, 1,041 liv. à 6½c.....		67	65
Agent, A. J. McNeill, pension et repas, \$14.25; étable des chevaux, \$15 .....		29	25
Appointements: agent, A. J. McNeill, 11 m. au 31 mai, \$1,100; magasinier, A. Marshall.			
9 m. au 31 mars, \$450; interprète et fermier, G. Hodgson, 11 m. au 31 mai, \$460;			
émissaire, Tom Godin, 11 m. au 31 mai, \$55; éclaireur, Otter, 11 m. au 31 mai, \$110;			
pâtres, Dodging Horse \$60, David One Shot \$90, John One Shot \$135, Sarcee			
Women \$120 .....		2,580	00
<b>Agence des Buttes-de-Tondre, T.N.-O.</b>			
Rentes annuelles (\$3,400) —		8,760	44
Chefs, 3 à \$25; commandants 4 à \$15; sauvages, 653 à \$5 .....		3,400	00
Instruments aratoires, outils et matériaux pour sauvages (\$335.72)—			
Bell, Ralph A. G. Calgary, réparer semoir, etc.....		10	65
Cie de ch. de fer Canadien Pacifique, transport.....		4	20
Loders Lime Co., à resp. lim., Kananaskis: chaux, 100 bois. à 35c.....		35	00
McBride, A. et Cie, Calgary: fil mét. barbelé, 5,742 liv., \$233.29; clous, 2 barils, \$9.05;			
crampes, 2 brls à \$5; blanchissoirs, 26 à 40c; transport, \$8.67.....		271	41
Van Wart et Bell, Calgary, réparer instruments.....		14	46
Semences (\$212.88)—			
Graham Frères, Ottawa: graines de légumes, 25 liv.....		6	88
McDougall, D., Morley: graines brôme, 200 liv. à 13c.; avoine, 200 bois. à 60c.; pommes			
de terre, 60 bois. à \$1.....		206	00
Bestiaux (\$196.46) —			
Fleetham, Mme K. Morley: pension des charpentiers, 185 j. à 50c.....		92	50
Richards Frères, Morley, bois de service, 16,479 pds.....		241	66
Secours aux indigents (\$9,371.30)—			
Bate, H. N. et Fils, Ottawa: thé, 210 liv. à 17½c.....		36	75
Baptie, Mme, Morley, pension des artisans, 118 j. à 40c.....		47	20
Burns, P. et Cie, Calgary: bacon, 480 liv. à 10c.....		48	00
Cie de ch. de fer Canadien Pacifique, transport.....		21	46
Edmonton Milling Co., à resp. lim., Strathcona: farine, 270 sacs à \$2.69.....		726	30
Gainer, J. et Cie, Strathcona: bacon, 713 liv. à 10.69c.....		76	22
Garland, Jno. M., Fils et Cie, Ottawa: indienne, 115 vgs à 7½c; toile pour chemise, 97½			
vgs à 1½c.....		20	17
Graham, Wm., Morley: vaches avec veau, 65 à \$30; génisses de 2 ans, 15 à \$2.450; génisses			
de l'année, 20 à \$19; moins 50c. payés en moins.....		2,697	00
A reporter.....		7,955	86

## Réserve des Assiniboines, T. N.-O. — Suite.

	\$	c.
Report.....	7,955	86
Secours aux indigents—Fin.		
Horn Frères, Lindsay, couvertures, 25 à \$2.28½.....	57	19
Cie baie d'Hudson : poudre à fusil, 50 liv. à 22½c.; plomb 400 liv. à 6c.; menus item, \$2.68.....	37	81
Leeson et Scott, Morley : vêtements \$7.50; cerceuil, \$2.95.....	10	45
Loders Lime Co., à resp. lim., Kananaskis : chaux, 50 boiss. à 35c.....	17	50
Macdonald, Geo., M.D., Calgary : soins médicaux.....	45	00
Maclean, W., Calgary : drogues et médicaments, \$365.80; messagerie, etc., \$5.20.....	371	00
McBride, A. et Cie, Calgary : huile bouillie, 23 gals. à 90c.; ciment, 8 sacs à \$1.50; vitres 28 carreaux, \$6.80; crin, 15 boiss. à 30c.; bardeaux métalliques, 9 caisses à \$6; clous, 6 barillets, \$28.95, 59 liv. à 6c.; plâtre de paris, 1 brl, \$5.50; pelles, 4, \$4.50; térébenthine, 5 gals. à \$1.50; peinture blanche, 50 liv., à 9c.; toile métallique, 8 vgs à 50c.; menuie ferronnerie, \$20.75; fret, \$3.83.....	181	07
McCallum et Cie, Calgary : draps de lits, 42 à \$1; couvre-pieds, 12 à \$1.50; couvertures, 8 prs à \$3.50; chaises, 2 à \$3.50, 12 à 70c.; couchettes en fer, 8 à \$9.25; lampes, 2 à \$2, 4 à 50c.; matelats, 8 à \$3.50; taies d'oreillers, 64 à 25c.; tables, 1 à \$8.50, 4 à \$2.50; essuie-main, 2 douz. à \$3.60, 2 douz. à \$3; rideaux, 12 à 75c.; table et ustensiles de cuisines, etc., \$51.80.....	319	90
McDougall, D., Morley : bœuf, 716 liv. à 7c.....	50	12
McDougall, G. M., Morley : bœuf, 14,786 liv. à 7c., 2,749 à 6½c., 1,419 à 6c., 1,790 à 5½c., 697 à 5c.....	1,432	14
Neilson Furniture Co., à resp. lim., Calgary : couchettes, 2 à \$4.50; couvre-pieds, 4 à \$1; couvertures, 3 prs à \$3.30; bureaux et lavabos, 2, \$32; matelas, 2 à \$5; oreillers, 4 à \$1; d. de lits, 4 p. à \$2; som. élas., 2 à \$4; ass. de toilette, 2 à \$2.65; m. item, \$4 10.....	94	30
Nisbet et Auld, Toronto : pantalons pour hommes, 20 prs à \$1.37.....	27	40
Pattison et Pfeiffer, Calgary : bain, \$40; chaudière et support, \$15; latrines, 2 à \$25; 6, \$9.15; tuyau galvanisé, 156 pds, \$7.96; réchaud, \$40; lavabos, 2, \$28; plomb, 65, liv. à 10c.; rebuts de plomb, 56½ liv., \$7.04; pompe, etc., \$25; évier, \$6.50; tuyau d'égout, 50 pds, \$18.75; trappes, 6, \$15.25; plombage, \$129.30; billet de ch. de fer, \$6; fret, \$2.90; menus item, \$57.45.....	464	80
Richards Frères, Morley : bois de service, 4,320 pds, \$106.08; blanchir, ajuster et fendre 334 pds, \$7.25.....	113	33
Stuart, T. R. et Cie, Calgary : poêle en acier.....	94	00
Stuart, W. et Cie, Calgary : lattes, 9 M, \$42.76; bois de service, 1,090 pds, \$31.59; bardeaux, 4 M., à \$3.50; fret, \$10.77.....	99	12
Menus paiements : lignes à morue, 5 à 37½c.; capsules à fusil, 2 M., à 50c.; cerceuil, \$7.50; riz, 92 liv. à 3½c.; sel, 2 brls à \$1.95; serge, 50 vgs à 16.95c.; savon, 96 liv. à \$4.18 par qtl; ficelle, 9 liv. à 56c.....	35	24
Sauvages : bœuf, 22,923 liv. à 7c.; maisons mises en quarantaine, 38 j. à \$1.....	1,642	61
Déboursés par J. T. Fleetham, agent : plâtrage de l'hôpital, 590 vgs à 12c.; 10 hrs. à 62½c., 10 h. à 37½c.; billets de ch. de fer des plâtriers, \$17.10; chaux, 4 boiss., \$2.25; divers travaux, \$337.80; fret, etc., \$3.48; balance des avances créditée en 1906-7, \$11.67.....	453	10
Officier médical, J. D. Lafferty, M.D.: appointements, 12 m. au 30 juin, \$400; billets de passage, \$58.10; frais de port et télégrammes, \$15.58.....	473	68
Ecoles (\$5,248.60)—		
Alberta Building Co., à resp. lim., Calgary : ciment, 165 sacs à \$1.25.....	206	25
Cité de Calgary : tuyau, etc., pour plancher en béton.....	19	30
Canadian Rubber Co., Winnipeg : boyaux en toile, 250 pds à 32c.; raccord., tuyaux, etc., \$21.50; fret, \$2.....	103	50
Fletcher, F., Morley : charroyer ciment, 5 charges à \$3.....	15	00
Maclean, W., Calgary : drogues et médicaments, \$51.63; messagerie, \$2.35.....	53	98
Oakley, C. B., Morley : pension des hommes, 167 j. à 50c.; main-d'œuvre, 3 j. à \$2.50, 9 j. à \$1.50; bois de service, 150 pds, \$3.75; clous, 5 liv. à 5c.; cond. d'attelage, 18 j. à \$4; voyages à la gare, 3 à \$2.....	186	50
Thorold, F. W., C.E., Calgary : services en rapport avec plombage et travaux en béton à l'orphelinat, 5j. à \$10; frais de voyages, etc., \$26.90.....	76	90
Young et Burnett, Calgary : plombage par entreprise, \$945; main-d'œuvre, réparation, etc., \$37.94; billets de passage, \$11.40.....	994	34
Menus paiements : messagerie, \$3.25; fret, \$23.28; main-d'œuvre, \$3.90; tissu métallique, 5 pds à 20c.; brouette, \$3.50; laine filée, 12½ liv. à 40c.....	39	93
Main-d'œuvre, etc., faire plancher en béton à l'orphelinat McDougall : main d'œuvre, 54 j. à \$6, 28 j. à \$3, 69 j. à \$2.50; billets de passage, \$22.80.....	603	30
Subvention à l'orphelinat McDougall, 15 m. au 30 juin.....	2,949	60
Dépenses générales (\$4,511.65)—		
Apow, J., Morley : ferrage de chevaux, \$27.25; réparations, \$19.70.....	46	95
Bate, H. N. et Fils, Ottawa : thé, 144 liv. à 17½c.....	25	20
Bell, R. A. G., Calgary : démocrate, \$135; herse, \$15; fret, \$2.27.....	152	27
Burns, P. et Cie, à resp. lim., Calgary : bacon, 240 liv. à 10c.; mouton, 12½ liv. à 18c., 75½ liv. à 10c.; lard, 23½ liv. à 12½c., 85 liv. à 10c.....	45	30
Canadian Elevator Co., à resp. lim., Calgary : bois de service, 4,000 pds à \$32, 600 pds à \$27; 100 pds lin. à \$1.25 par 100 pds, 300 pds lin. à 90c.; fret, \$1.75.....	149	90
A reporter.....	19,643	84



## DOC. DE LA SESSION No 1

Agence des Buttes-de-Tondre, T.N.-O.—Fin.		\$	c.
Report		19,643	84
Dépenses générales—Fin.			
Cie de chemin de fer Canadien Pacifique, transport		20	15
Cushing Frères et Cie, Calgary: base d'angles, 30 à 4c.; portes, 9, \$34.85; cadres de portes, 9, \$12.70; bois de serv., 75 pds à \$120, 40 pds à \$50, 180 pds lin. à \$4, 180 pds lin. à \$4.50; escalier, \$30; châssis doubles, 28, \$56.50; cadres de châssis, 10 à \$1.85, 10 à \$1.75; transport, \$1.59		199	14
Edmonton Milling Co., Strathcona: farine, 30 sacs à \$2.69		80	70
Gainer, J. et Cie, Strathcona: bacon, 300 liv. à 10¢		32	07
Goldie et McCulloch Cie, à resp. lim., Galt: coffre de sûreté, \$100; transp., etc., \$29.59		129	59
Graham, Wm., Morley: cheval de selle		75	00
Kidd, F., Morley: frais de port		10	00
Leeson et Scott, Morley: houille, 8½ tonnes à \$5.70; câble, 30 liv. à 19½c.; m. item, \$6.70		61	25
McBride, A. et Cie, Calgary: balais, 9, \$5.75; botte, 11 prs, \$4.35; limes, 2 douz., \$3.50; réchaud, \$41; clous, 1 barillet, \$5.05; peint., 125 liv. à 5c., 1 gall., \$2; balance, \$9; blanc de plomb, 100 liv., \$9.25; papier goud., 6 roul. à \$1.10; blanchissois, 22, \$10; menue ferronnerie, \$25.58; transport, \$3.84		132	17
McDougall, D., Morley: son, 1 tonne, \$20; hachée, 1 tonne, \$23; avoine, 432 boiss. à 37c.; pétrole, 37 galls à 46c.; cheval, \$125		344	84
McDougall, Geo. M., Morley: bœuf, 895 liv. à 7c.		62	65
Richards Frères, Morley: bois de service, 10,772 pds		156	95
Riley et McCormick, à resp. lim., Calgary: fourn. de harnais et réparat., \$35.55; robe, \$16; selle, \$45; messagerie, 70c.		97	25
Young et Burnett, Calgary: faire btes pour glace, pompe, etc., \$17.58; bill. de ch. f., \$2.85		20	43
Menus paiements: briq., 150 à \$1.50 le 100; encre, 2 pintes, \$2.75; chaux, 25 boiss. à 35c.; riz, 108 liv. à 3½c.; services de commis, 1 j., \$2; savon, 144 liv. à \$4.18 le qtl; menus item, \$1.10		26	92
Sauvages: bœuf, 2,636 liv. à 7c.; 1 vache, \$40; charr. bois de serv., 11 charges, \$7.50; mouton, 25 liv. à 12c.; main-d'., 9 j. à \$1.25		246	27
Maison de l'agence, trav.: 63 j. à \$3.25, 57½ j. à \$2.75, 36 j. à \$2.50		452	85
Fleetham, T. J., agent: pension et logem., \$28; billets de p., \$13.60; transport, \$1.75; télégramme, 45c.		43	80
Appointem., 12 m. au 30 juin: agent, T. J. Fleetham, \$1,000; gardien de best., etc., A. M. Baptie, \$480; interprète, E. Schmidt, \$420		1,900	00
MOINS—Produit de bœuf vendu, \$321.56; partie du coût pour const. réserv. d'imm., \$137.70		23,735	87
		459	26
		23,276	61
Agence des Buttes-de-Tondre, T.N.-O.			
Rentes annuelles (\$4,675)—		4,675	00
Chef, 1 à \$25; commandants, 4 à \$15; sauvages, 882 à \$5; arrérages, 36 à \$5			
Instruments aratoires, outils et matériaux de const. pour les sauvages (\$111.65)—			
Hepbach, W. A., Touchwood-Hills: houille de forge, 1,500 liv. à \$1.15 le qtl; clous de fer à cheval, 20 liv. à 25c.; fer, 924 liv., \$35.56; acier, 151 liv., \$8.94; div. ferronnerie, \$8; transport, \$6		80	75
Menus paiements: forgeage, \$13.30; div. ferronnerie et réparations, \$17.60		30	90
Semence (\$128.80)—			
Hall, Michael, Wishart: avoines, 90 boiss. à 50c.; pommes de terre, 36½ boiss. à 75c.		72	37
Magnan, I., pensionnat principal, sem. de pommes de terre, 61 boiss. à 75c.		45	75
Menus paiements: légumes, \$4.08; avoines, \$6.60		10	68
Bestiaux (\$76)—			
Smythe, Cecil, Indian-Head, foin, 9 tonnes à \$4		36	00
Mortie, Kutawa, bouvillon de 3 ans		40	00
Secours aux indigents (\$2,130.89)—			
Arrow Milling Co., Birtle, farine, 124½ sacs à \$2.50		311	00
Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 136 liv. à 17½c.		23	80
Canada Drug & Book Co., Regina: huile de foie de morue, 13 galls, \$52.14; divers médicaments, \$20.95; transport, \$2.88; boîtes, \$1.45		77	42
Chemin de fer Can. Pac., transport sur fournitures		14	44
Frank et Bryce, Toronto, ficelle, n° 25, 21 liv. à 56c.		11	76
Garland, Jno. M., Fils et Cie, Ottawa: coton blanc, \$12.91; indienne, \$15.02		27	93
Horn Frères, Lindsay, couvert., 30 à \$2.28½		68	63
Cie de la Baie-d'Hudson: plomb de chasse, 750 liv. à 6c.; poudre à fusil, 250 liv. à 22½c.; bacon, 1,406½ liv. à 11½c.; ficelle, etc., \$1.34; transport, \$1.33		261	52
Macdonald, A. Cie, Winnipeg: bacon, 1,906 liv. à 10½c.; sel, \$1.95; riz, \$3.90		203	60
Nisbet et Auld, Toronto, pantalons de drap pour hommes, 25 prs à \$1.37		34	25
Shingby Mfg. Co., Brantford, serge, 100½ vgs à 16¢		17	07
Menus paiements: divers, \$19.40; transport, \$2.46		21	86
Sauvages: bœuf, 3,458 liv. à 6½c., 3,351 à 6c., 299 à 5½c.; transport, \$69.59		512	61
Soin médical, H. Harvey, M.D., soin médical		545	00
A reporter		7,122	34



Agence des Buttes-de-Tondre, T.N.-O.—Fin.		\$ c.
Report.....		7,122 34
Ecoles (\$4,823.02)—		
Canada Drug and Book Co., Régina, div. fournit. médicales.....		92 95
Du Sault et Cie, Joliette, biscuit, 916 liv. à \$5.90 par qtl.....		54 04
Frost, E. P., ouvrage, plâtrage et rép. à l'école Gordon.....		10 00
McDonald, A. et Cie, Lipton : bois de serv. de sapin, 864 pds à \$40 ; planches, 1,051 pds à \$29 ; bardeaux, 6 M. à \$3.75 ; divers portes, châssis, etc., \$22.91.....		110 44
Menus paiements : diverses fournit.....		18 44
Transp. et fr. de messag. : ch. de fer C. P., \$52.87 ; Cie de messag. canad., \$4.85 ; ch. de fer G. T., \$17.73 ; ch. de fer Michigan Central, \$6.75.....		82 20
Sauvages : poser tuyau d'égout, \$100 ; transport, \$4.55.....		104 55
Soins médicaux, H. Harvey, M.D.....		40 00
Appoint. de l'instituteur, Sophia E. Smythe, école Day Star, 12 m. au 30 juin 1906.....		300 00
Subventions aux pensionnats, 12 m. au 30 juin 1906 : Gordon, \$1,780.80 ; Muscowequan, \$2,229.60.....		4,010 40
Dépenses générales (\$4,861.54)—		
Arrow Milling Co., Birtle, farine, 75.6 sacs à \$2.50.....		189 00
Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 336 liv. à 17½c.....		58 86
Ch. de fer Can. Pac., fr. de transport.....		81 51
Dalton Frères, Toronto, savon, 336 liv. à \$4.18 le qtl.....		14 05
Dillon, Jas. et Cie, Lipton, div. ferronnerie.....		22 06
Goldie & McCulloch Co., Galt : 1 coffre-fort n° 7 A., \$100 ; transp. le même, \$22.26 ; emballage, 75c.....		123 01
Hall, Jas., jr., Wishard, avoine, 153 boiss. à 55c.....		84 15
Hall, Michael, Wishard, avoine, 47 boiss. à 55c.....		25 85
Henbach, W. A., Kutawa : pétrole, 61 gall. à 43c ; div. ferronneries et réparations, \$94.26.....		120 49
Cie de la B.-d'Hudson, Winnipeg : bacon, 1,720 liv. à 11½c ; div. bois de serv. et ferr., \$25.....		218 50
Lindeburgh, A. V., Kutawa, 1 jument brune, âgée de 4 ans.....		150 00
Macdonald, A. Co., Winnipeg : bacon, 560 liv. à 10½c ; riz, \$9.45.....		67 55
Massey-Harris Co., Cupar, 100 liv. ficelle d'engrègement.....		13 00
McDonald, D. H. et Cie, Lipton, divers bois de serv.....		43 82
McDonald, J. A., Lipton : 1 assort. harnais démocrate, \$35 ; parties de harnais, \$9.70.....		44 70
Walter, J. F. et Fils, Kuroki, div. fournit.....		17 45
Menus paiements : fr. de voyage pour vente de bétail, \$8 ; divers, \$11.35 ; messag., 50c.....		19 85
Sauvages : bœuf, 1,848 liv. à 6½c, 1,614 liv. à 6c, 418 liv. à 5½c ; bois de chauff., \$74.20 ; battre le grain, \$28.98 ; ferr. de chev., etc., \$18.80 ; transp. de fournit., \$49.07.....		412 04
Agent, W. Murison : voyage et louage de chev., \$32.25 ; boîte pour traîneau, \$5 ; ferr. de chev., \$6.50 ; timbres de poste, \$10 ; télégrammes, \$25.41 ; divers, \$9.30.....		88 46
Appointement : agent, W. Murison, 11 m. au 31 mai, \$916.63 ; commis, E. Stanley, 11 m. au 31 mai, \$550 ; inspect., R. Beatty, juillet et août, \$30 ; cond. d'attelage, C. T. Pratt, 11 m. au 31 mai, \$275 ; cultivat., W. P. Anderson, 5 m. à mai, \$34.83 ; I. D. Finlayson, 11 m. au 31 mai, \$440 ; Thos. Green, avril, \$25 ; P. I. Hamilton, juillet-janv., \$265.80 ; Isaiah Pratt, juillet-sept., \$90 ; W. B. H. Robinson, 11 m. au 31 mai, \$440.....		3,067 26
Divers et en général.		16,806 90
Secours aux indigents (\$17,977.68)—		
Bole Drug Co., Winnipeg, drogues, etc., \$122.63 ; Cie de ch. de f. C. Pac., transp., \$2.41.....		125 04
Cochran, L. B., Medicine-Hat, approvisionnement pour sauvages.....		13 07
Dominion Fish Co., Selkirk, billet de pass. de N. Thomas, Selkirk à la traverse Warren.....		10 00
Cie de la Baie-d'Hudson, secours à des sauvages aux postes suivants : Abitibi, \$146.40 ; Albany, \$105.97 ; Attawapiskat, \$69.55 ; Barrière, \$22.95 ; Biscotasing, \$9.10 ; Bull's House, \$119.15 ; Churchill, \$58.03 ; Dinorwic, \$28.98 ; English River, \$58.89 ; Eastmain River, \$200.55 ; Flying Post, \$66.85 ; Fort George, \$541.83 ; Fort Hope, \$118.47 ; Fort Smith, \$15.96 ; God's Lake, \$39.19 ; Grand Lac, \$36 ; Great Whale River, \$46.51 ; Island Lake, \$8.26 ; Isle à la Croisée, \$230.93 ; Lac Seul, \$304.07 ; Long Lake, \$186.22 ; Long Point, \$18.43 ; Manowan, \$11.08 ; Marten's Falls, \$23.95 ; Matachewan, \$22.88 ; Matogami, \$59.40 ; Mingan, \$267.95 ; Missanabie, \$23.74 ; Mistassining, \$21.04 ; Montizambert, \$108.35 ; Moose Factory, \$508.97 ; McDames Creek, \$13.50 ; Natashquan, \$40.32 ; Nelson House, \$102.64 ; Nepigon House, \$269.54 ; Nouveau-Brunswick, \$172.07 ; New Post, \$15.49 ; Norway House, \$82.01 ; Osnaburgh, \$767.39 ; Oxford House, \$321.24 ; Pas, \$40.31 ; Portage la Pêche, \$428.46 ; Romaine, \$201.60 ; Rupert's House, \$469.50 ; Savanne, \$168.13 ; Severn, \$59.38 ; Souris River, \$212.07 ; Split Lake, \$382.36 ; Sturgeon Lake, \$312.10 ; St. Augustine, \$415.08 ; Temagami, \$1.83 ; Trout Lake, \$126.47 ; Ungava, \$761.71 ; Weenusk, \$9.38 ; White Dog, \$259.94 ; Woswonaty, \$109.20 ; York Factory, \$244.....		9,405 39
Hunt, E. J. & Co., Medicine-Hat, bœuf, 98 liv. à 6c.....		5 88
Hôpital de Moose-Fort, James Bay, octroi, 12 m. au 30 juin.....		450 00
Smith, C. F., M.D., Medicine-Hat, services d'avocat.....		5 00
Dépenses du gouvernement Manitoba pour aliéné : 1899-1903, soins, 1 pour 986 j. à \$1 ; vêtements, \$42.95 ; 1904-1906, soins, 5,586 j. à \$1 ; vêtements, \$447.35.....		7,063 30
A reporter.....		17,077 62

DOC. DE LA SESSION No 1

Divers et en général <i>Fin.</i>		\$	c.
Report.....		17,077	68
Ecoles (\$4,038.39)—			
Ogilvie, R. M., Ottawa, inspection des écoles : pension, etc., \$303 20 ; billets de passage, \$118.20 ; blanchissage, \$20.80 ; louage de voiture, \$39.50 ; frais de port, télégrammes, etc., \$18.50 ; pullmans, \$25 ; clavigraphier correspondance, etc., \$16.50 ; habit en caoutchouc doublé, \$9.50 ; menus item, \$129.80.....		681	00
Transport sur habillements : chemin de fer C. P., \$241.12 ; chemin de fer Grand-Tronc., \$75.90 ; Cie de la Baie-d'Hudson, \$167.66 ; chemin de fer Kingston et Pembroke, \$4.54 ; chemin de fer de Pennsylvanie, \$6.24 ; chemin de fer de Toronto, Hamilton Buffalo, \$9.18 ; chemin de fer de White-Pass et Yukon, \$5.75.....		507	39
Appointements des instituteurs : Island-Lake, J. H. Lowes, 21 m. au 30 sept. 1904, 9 m. au 30 juin 1906, \$500 ; Rivière-Jack, C. A. Wilkins, 12 m. au 31 mars 1906, \$290 ; Nelson-House, S. D. Gaudin, 6 m. au 30 juin 1905, \$100 ; Sacré-Cœur, Sœur Saint Elzéar, 12 m. au 31 déc. 1905, \$200 ; Mission Saint-David, Rév. J. Lucas, 12 m. au 31 mars 1906, \$200.....		1,200	00
Subventions : Mission Albani, C.R., Baie-James, 18 m. au 30 juin 1906, \$450 ; cinq jours d'écoles dans le diocèse de Moosonee, 12 mois au 30 juin 1906, \$1,000 ; York-Factory, 12 m. au 30 juin 1906, \$200.....		1,650	00
Dépenses générales (\$5,350.82)—			
Avance à A. B. Perry, commissaire R.G.C.N.O., pour prime de loup.....		1,500	00
Ministère de l'intérieur, loyer de terrain sous bail pour pâturage.....		30	40
Cie de messageries Dominion, frais de messageries.....		45	50
Gamble, R., Ottawa : inspection des vêtements, 26 j. à \$10 ; pension, \$43.50 ; billets de passage, \$47.65 ; tramway, \$1.25.....		352	40
Hadrill, Geo., Montréal, inspection des échantillons de thé.....		39	75
James, A. E., vétérinaire, Ottawa : inspecter taureaux pour la réserve des sauvages, 2 j. à \$10 ; billets de passage, \$15.60 ; pension, \$2.50 ; pullman, \$4.....		42	10
McDougall, John, Calgary, dépenses encourues <i>re</i> abandon des terrains : services, 93 j. à \$10 ; pension, \$149.50 ; billets de passage, \$345.20 ; louage de voiture, \$36.50 ; portefaix, pourboires, etc., \$34 ; pullmans, \$88 ; divers item, \$9.....		1,592	20
Scott, Wm et Cie, Ottawa, examiner et rapporter sur 29 échantillons de farine.....		116	00
Steep, J. R., M. D., Winnipeg, examiner réquisitions pour drogues, 9 m.....		75	00
Prix pour les sauvages à l'exhibition agricole de Régina.....		147	50
Annonces de soumissions pour approvisionnements.....		1,271	44
Echantillons fournis : H. N. Bate et Cie, Ottawa, \$3.50 ; J. M. Garland, Fils et Cie, Ottawa, \$37.07 ; J. May et Cie, Winnipeg, \$2.75 ; G. Olafson et Cie, Winnipeg, \$2.50 ; R. J. Smith et Cie, Ottawa, \$3.30.....		49	12
Menus paiements : transport et messageries, \$1.40 ; assurance sur argent de rente, \$5.55 ; menus item, \$1.50.....		8	45
Balance d'avances remboursée, mais créditée par erreur au crédit du Yukon au lieu de celui du Manitoba et des T.N.-O.....		80	96
		26,466	89
<b>Traité 8.</b>			
Rentes annuelles (\$20,000)—			
Rentes annuelles distribuées, 1904-05 ; chefs, 20 à \$25 ; commandants, 43 à \$15 ; sauvages, 4,053 à \$5 ; arrérages, 149, \$755 ; avances pour rentes annuelles, 1906, \$20,000 ; balance d'avances non dépensée, 1904-05, remboursée au Revenu casuel, \$2,835 ; total, \$45,000, moins \$25,000 avancés en 1904-05.....		20,000	00
Instruments aratoires, outils et matériel de construction pour les sauvages (\$19.80)—			
Cie de la Baie-d'Hudson, transport sur 10 paquets de ferronnerie.....		19	80
Semence (\$10)—			
Husson, Rév. A., O.M.I., pommes de terre, 10 bois. à \$1.....		10	00
Secours aux indigents (\$16,346.07)—			
Archibald, A., Edmonton, drogues et médicaments.....		39	08
Braithwaite et Wilson, M.D., soins médicaux à l'hôpital général d'Edmonton.....		50	00
Dupe, Rév. J. M., Wabiscan, 6 m. d'entretien de 3 sauvages.....		126	00
Hôpital général d'Edmonton, pension d'un sauvage malade, 34 j. à \$1.....		34	00
Cie de la Baie-d'Hudson, approvisionnements à Chipewyan : farine, 7,000 liv. à 9c. ; bacon, 2,027 liv. à 18½c. ; thé, 145 liv. à 27c. ; tabac, 80 liv. à 53c. ; ficelle à rôt, 445 liv. à 72c. ; ficelle n° 5, 150 liv. à 31c., n° 9, 60 liv. à 27½c. ; plomb de classe, 1,700 liv. à 14c. ; poudre, 450 liv. à 31c. ; capsules à fusil, 18 M. à 72c.....		1,855	34
Cie de la Baie-d'Hudson, approvisionnements à Dunvegan : farine, 20 sacs à \$10 ; bacon, 100 liv. à 20c., 469 liv. à 19½c. ; thé, 4 liv. à 50c., 36 liv. à 29c. ; 94 liv. ficelle, \$53.44 ; plomb de chasse, 325 liv. à 15c. ; poudre, 175 liv. à 32½c. ; divers, \$29.36.....		512	31
Cie de la Baie-d'Hudson, approvisionnements à Fond-du-Lac : farine, 59 sacs à \$10 ; bacon, 1,698 liv. à 19½c. ; thé, 120 liv. à 27c. ; tabac, 64 liv. à 54c. ; ficelle, n° 5, 90 liv. à 32c., n° 9, 51 liv. à 28½c. ; hollandaise, 400 liv. à 45c. ; poudre, 800 liv. à 32½c. ; capsules à fusil, 26 M à 72c. ; balles à fusil, 1,600 liv. à 16½c.....		1,752	52
Cie de la Baie-d'Hudson, approvisionnements à Fort-McMurray : farine, 2,450 liv. à 7½c. ; bacon, 698 liv. à 16½c. ; thé, 55 liv. à 25c. ; tabac, 48 liv. à 51c. ; ficelle à rôt, 150 liv. 71c., n° 5, 40 liv. à 30c., n° 9, 39 liv. à 26c. ; plomb de chasse, 350 liv. à 12½c. ; poudre, 150 liv. à 29c. ; capsules à fusil, etc., \$18.32.....		571	36
A reporter .....		24,970	41



## Traité 8—Suite.

	\$ c
Report.....	24,970 41
Secours aux indigents—Fin.	
Cie de la Baie d'Hudson, fournitures à Fort Resolution : farine, 7,200 liv. à 11½c.; bacon, 2,098 liv. à 21½c.; thé, 150 liv. à 30c.; tabac, 80 liv. à 56c.; ficelle, seine, n° 5, 80 liv. à 34c., n° 9, 45 liv. à 30½c., hollandaise, 340 liv. à 48c.; plomb chasse, 1,250 liv. à 16½c.; poudre, 625 liv. à 35c.; capsules de fusil, 20 M. à 72c.; balles à fusil, 325 liv. à 18½c.	2,074 84
Cie de la Baie d'Hudson, fournitures à Fort Smith : farine, 3,800 liv. à 10c.; bacon, 1,099 liv. à 19½c.; thé, 75 liv. à 29c.; tabac, 48 liv. à 54c.; ficelle, n° 5, 46 liv. à 32c., n° 9, 36 liv. à 28½c., hollandaise, 180 liv. à 45c.; plomb chasse, 725 liv. à 15c.; poudre, 400 liv. à 32½c.; 15 M. capsules à fusil, \$10.80; balles à fusil, 250 liv. à 16½c.	1,038 51
Cie de la Baie d'Hudson, fournitures à la Rivière-du-Foin : farine, 2,400 liv. à 12½c., 598 liv. à 22c.; thé, 30 liv. à 30c.; tabac, 16 liv. à 57c.; ficelle, n° 5, 26 liv. à 34½c., n° 9, 18 liv. à 31c., hollandaise, 70 liv. à 50c.; plomb chasse, 325 liv. à 17½c.; poudre, 175 liv. à 36c.; capsules à fusil, 5½ M. \$3.96; balles à fusil, 100 liv. à 18½c.	641 00
Cie de la Baie d'Hudson, fournitures au Petit Lac-des-Esclaves : farine, 5,600 liv. à 6½c.; bacon, 1,549 liv. à 15½c.; thé, 155 liv. à 24c.; tabac, 80 liv. à 50c.; ficelle, rêts, 174 liv. à 70c., seine, n° 5, 50 liv. à 28½c., n° 9, 36 liv. à 25c.; plomb chasse, 525 liv. à 11½c.; poudre, 275 liv. à 27½c.; 8½ liv. capsules à fusil, \$6.12; balles à fusil, 150 liv. à 13c.	987 96
Cie de la Baie d'Hudson, fournitures à la Petite-Rivière-Rouge : farine, 1,000 liv. à 7½c.; bacon, 254 liv. à 21½c.; thé, 20 liv. à 31c.; tabac, 16 liv. à 55c.; ficelle, seine n° 5, 10 liv., 33½c., n° 9, 9 liv. à 30c., hollandaise, 40 liv. à 46c.; plomb chasse, 125 liv. à 16½c.; poudre, 75 liv. à 34½c.; capsules à fusil, 2 M. \$1.44; balles à fusil, 50 liv. à 18c.	225 35
Cie de la Baie d'Hudson, fournitures à la Rivière-à-la-Paix : farine, 2,700 liv. à 8½c.; bacon, 868 liv. à 17½c.; thé, 80 liv. à 27c.; tabac, 48 liv. à 52c.; ficelle, rêts, 12 liv. à 71c., n° 5, 4 liv. à 30½c., n° 9, 3 liv. à 27c.; plomb chasse, 75 liv. à 13½c.; poudre, 50 liv. à 30c.; capsules à fusil, etc., \$4.42.	467 93
Cie de la Baie d'Hudson, fournitures au Lac-à-l'Eturgeon : farine, 1,500 liv. à 9c.; bacon, 398 liv. à 18c.; thé, 40 liv. à 26c.; tabac, \$8.48; ficelle, rêts, 57 liv. à 71c., n° 5, 26 liv. à 31c., n° 9, 21 liv. à 27½c.; plomb chasse, 325 liv. à 13½c.; poudre, 175 liv. à 30½c.; capsules à fusil, 5½ M., \$3.96; balles à fusil, 100 liv. à 15c.	396 31
Cie de la Baie d'Hudson, fournitures à Saint-Jean : farine, 1,200 liv. à 14c.; bacon, 352 liv. à 24c.; thé, 25 liv. à 31c.; tabac, 16 liv. à 57c.; ficelle, rêts, 18 liv. à 75c., n° 5, 8 liv. à 35c., n° 9, 3 liv. à 33c.; p.l.ch., 75 liv. à 17½c.; poud., 50 liv. à 36½c.; caps. à f., etc., \$5.86.	324 13
Cie de la Baie d'Hudson, fournitures à Vermillion : farine, 6,000 liv. à 6½c.; bacon, 1,752 liv. à 19½c.; thé, 125 liv. à 29c.; tabac, 64 liv. à 54c.; ficelle, n° 5, 50 liv. à 32c., n° 9, 36 liv. à 28½c., hollandaise, 250 liv. à 45c.; plomb chasse, 975 liv. à 15c.; poudre, 500 liv. à 32½c.; capsules à fusil, 16 M. à 72c.; balles à fusil, 250 liv. à 16½c.	1,302 73
Cie de la Baie d'Hudson, fournitures à Wabiscow : farine, 3,000 liv. à 7½c.; bacon, 899 liv. à 16½c.; thé, 80 liv. à 26c.; tabac, 32 liv. à 51c.; ficelle, rêts, 159 liv. à 70c., n° 5, 50 liv. à 29½c., n° 9, 36 liv. à 26c.; plomb chasse, 425 liv. à 12½c.; poudre, 225 liv. à 28½c.; 7 M. capsules à fusil, \$5.04; balles à fusil, 225 liv. à 13½c.	688 16
Cie de la Baie d'Hudson, fournitures à Poisson-Blanc : farine, 1,500 liv. à 7½c.; bacon, 405 liv. à 16½c.; thé, 40 liv. à 26c.; tabac, 16 liv. à 51c.; ficelle, rêts, 57 liv. à 70c., n° 5, 26 liv. à 29½c., n° 9, 21 liv. à 26c.; plomb chasse, 325 liv. à 12½c.; poudre, 175 liv. à 29c.; capsules à fusil, 5½ M., \$3.96; balles à fusil, 100 liv. à 14c.	356 51
Cie de la Baie d'Hudson, provisions pour sauvages au Lac-Baptiste, \$16.50; transport sur drogues d'Edmonton aux différentes agences, \$37.24.	73 74
Husson, Rév. A., Rivière-à-la-Fumée : transporter drogues, 1,400 liv. à 6c.	84 00
Leaming Miles Co., Montréal, médecines, médicaments, etc.	400 20
Macdonald, D. W., Edmonton, drogues, médicaments, etc.	340 09
Mission de Saint-Augustin, entretien des sauvages, 1 an à juillet, 1905, à \$6 par mois.	72 00
Mission de Saint-Bernard, Petit-Lac-des-Esclaves, entretien des sauvages, 18 m. à \$7.	126 00
Mission de Saint-Henry, Vermillion : entretien des sauvages, en tout 101 m. à \$6.	606 00
Médecin, C. H. West, M.D., appointements, 12 m. au 30 juin, 1906.	1,200 00
Ecoles (\$11,128.75)—	
McLeod, John, Wapuskow, conduire attelages de la mission, 29 j. à \$1.50.	43 50
Frais de transport : ch. de fer Brockville, Westport et N.O., \$4.97; ch. de fer Can. du P., \$387.49; ch. de fer Ont. Cent., \$3.98; Dom. Exp. Co., \$2.54; ch. de fer Galt, Preston et Hespler, \$3.10; ch. de fer G.-T., \$123.57; Cie Baie-d'Hudson, \$287.76; ch. de fer Kingston et Pembroke, \$7.33; Cie de transp. du N.-O., \$7.10; ch. de fer Ottawa et N.-Y., \$3.27; Rés. P. Marq., \$6.90; ch. de fer Toronto, Hamilton et Buffalo, \$22.64.	860 65
Appoint. des institut. : Haute-Riv.-de-la-Paix, Lilian Miller juillet-sept., jan.-mars, 6 m. \$150; St-Anthoine, Rév. A. Desmarais, 9 m. au 31 mars, \$225; Lac-du-Pois.-Blanc, C. D. White, 3 m. au 30 juin, 1905, 6 m. au 31 mars, 1906, 9 m. en tout, \$225.	600 00
Subventions aux pensionnats (\$72 par tête par année) : Saints-Anges (Fort-Chipewyan), 12 m. au 31 mars, 1906, \$2,694.60; Grand-Lac-des-Esclaves (Fort-Résolution), 12 m. au 31 mars, 1906, \$786; Rivière-au-Foin, 3 m. au 30 sept., 1905, \$228.60; Petit-Lac-des-Esclaves (E. A.), 15 m. au 30 juin, 1906, \$1,048.80; (C. R.), 9 m. au 31 mars 1906, \$2,070; Rivière-Enfumée, (St-Augustin) 6 m. au 31 déc., 1905, \$399.60; Lac Wabiscow (E. A.) 12 m. au 30 juin, 1906, \$624; (C. R.) 12 m. au 30 juin, 1906, \$1,773.	9,624 60
A reporter.....	47,504 62



DOC. DE LA SESSION No 1

**Traité 8—Fin.**

	\$	c.
Report.....	47,504	62
Dépenses générales, (\$6,679.65)—		
Banque de Montréal, frais de port et assurance sur rente annuelle.....	26	20
Cie de messag. Dom., messag., \$2.60; Cie de la Baie d'Hudson, transport et fourn., \$50.85	53	45
Agent, H. A. Conroy: appoint., 12 m. au 30 juin 1906, \$2,000; aide aux écrit., F. C. Bell, 20 av.-30 oct. 1905, \$626; voyages, Edmonton à Winnipeg, 12-24 oct., \$50.25, Winnipeg à Edmonton, 26 avril-1er mai, \$53.85, Ottawa à Edmonton, 18-25 avril, \$111.25, Edmonton à Ottawa, 20-25 oct., \$114.95, Ottawa à Montréal, 15 mars, \$14; pension et logem., \$119.60; transfert de bagage, \$11; télégram., 75c.; fr. de port, \$1; équip. de camp, \$57.45; interprète, \$55; m.-d'œuvre, monter tentes, embal., etc., \$86.50; répar. aux canots, \$15; 1 radeau, \$9; forgeage, \$7.25; louage de cheval, \$87; cuisin., 5 m. à \$50; transp. sur fourn., \$161.07; blanch., \$13.50; médic., \$15.52; provisions, \$577.80; div. fourn., \$104.04; transportat., Lac Athabaska à Peace-River-Crossing, \$450; Rivière-à-la-Paix à Saint-Jean et Dunvegan, \$116; Fort Resolution à Fort Smith, \$59; Clutes à Chipewyan et Fond du Lac et à Smith-Landing, \$379.32; Pelican Portage à Wabuscow, \$120; Lesser-Slave-Lake à Sturgeon-Lake et retour, \$60; Edmonton à Athabaska, \$60 div. menue transportat., \$361.63; balance d'avances, \$407.03, rembours. au revenu casuel, \$1 compte pour 1906-7, \$1, avance pour 1906-07, \$4,600; moins avance de 1904-5, \$4,549.76.....	6,600	00
<b>Bureau du commissaire—Winnipeg.</b>	54,184	27
Appointements à Ottawa..... (page J— 4)	4,337	59
Appointements à Winnipeg, 12 m. au 30 juin: commissaire, l'hon. David Laird, \$3,200; sous-commissaire, J. A. J. McKenna, \$2,600; secrétaire, J. B. Lash, \$1,900; inspecteur des écoles catholiques, G. A. Betournay, \$1,300; commis, E. Jean, \$1,100, U. Richardson, \$1,000; sténographes, Margaret Gordon, \$600, Elizabeth Robson, \$660; messenger, Wm. Ivey, \$420; concierge, Mme E. L. Fewtrell, \$144.....	12,924	00
Laird, Hon. D., commissaire, voyage: Manitoba et Nord-Ouest, billets de passage, \$71.30; pension et logem., \$37.75; louage de chev., etc., \$27.60; Winnipeg à Ottawa, billets de pas., \$93.40; pullmans, \$39; pension et logem., \$78.45; voit. de place, etc., \$6.50.....	354	00
McKenna, J. A. J., sous-commissaire, voyage, etc.: voyage à Ottawa, billets de pass., \$40.40; pullman, etc., \$11.50; allocation de subsist. à Ottawa, 134 j., 17 fév.-30 juin à \$5; voy. Manitoba et Nord-Ouest, billets de pas., \$151.40; pullmans, \$30.40; pens. et logem., \$57; voit. de louage, \$24; voit. de place, \$11; div. portefaix, garçons et transfert de bagage, \$18.50; total, \$1,014.20, moins imputé à 1906-07, \$106.90.....	907	30
Swinford, S., transport d'ameublement, Portage-la-Prairie à Ottawa.....	31	45
Bell Telephone Co., à resp. lim., Winnipeg: loyer de téléph.: bureau du commissaire, \$50; résidence du commissaire, \$30; bureau du sous-commissaire, \$15.....	95	00
Buchanan et Gordon, Winnipeg, loyer d'entrepôt, 4 mois à \$40.....	160	00
Miller, J. C., main-d'œuvre, transp. de fourn., 12½ j. à \$1.50; Wm. White, faire tablettes, \$30	49	00
Div. dépenses: alm. des adresses, \$10; accés. électriq., \$11.10; glace, \$11.02; frais de port, \$223.68; abonnement aux journaux, \$25.50; télégram., \$127.43; téléphones, \$31.35; item au-dessous de \$10 ch., \$46.79.....	486	87
<b>Division d'inspection d'Alberta.</b>	19,345	21
J. A. Markle, inspecteur: appointem., 12 mois au 30 juin, \$1,800; pens., loge. et nour. de cheval \$256.77; bil. de pas., \$253.10; pullmans, \$32; pourb. et portef., etc., \$12.45; voit. de l., \$14.50; item de voy., \$31.38; aide aux écrit., \$6; fr. de port et télégram., \$20.70; pupitre clavigraphie, \$36; pétrole, \$1.25.....	2,467	15
<b>Division d'inspection de Battleford.</b>		
W. J. Chisholm, inspect.: appoint., 12 m. au 30 juin, \$2,000; pension, log. et nour. de chev., \$632.13; provisions, \$29.75; louage d'att., \$76.50; bil. de pas., \$19.35; forgeage, \$26.20; réparat. de harnais, \$21.45; cheval, \$175; couvertures, \$12.65; loyer de bureau, étable et remise à voit., 12 m., \$120; services d'att., 11 m., \$330; canotiers et interprètes, \$47; menues dépenses en général, \$34.50.....	3,574	53
<b>Division d'inspection du Lac Manitoba.</b>		
S. R. Marlatt, inspecteur, 12 m. au 30 juin, \$2,000; pension et logement, \$268.90; provisions, couvert., etc., \$255.15; bil. de p., \$247.35; pullmans et portefaix, \$33.25; louage d'att., \$80; transport par canot, \$135; interprètes, \$91; prép. aux bestiaux à \$1.25 par jour, \$37.50; ingénieur, 27 j. à \$2; cuisinier, 29 j. à \$2; services avec reques, \$69; gratificat., \$10; prendre soin d'une chaloupe non en usage, \$28; réparer chal. et engin, \$66; fourn. pour chal., \$16.60; gasoline, 176 galls, \$42.24; loyer de téléph., 1 an, \$30; divers aides, commis, etc., \$32.50; transport et charriage, \$50.78; deux sacs de voyage, \$24.25; frais de port et télégrammes, \$19.96; menus item, \$23.30.....	3,677	78

Division d'inspection du Lac Winnipeg.		\$	c.
Jno. Semmens, inspecteur, 12 m. au 30 juin, \$2,000; pension et logem., \$84.40; provisions, \$62.65; billets de passage, \$196.60; louage de cheval, \$102; transport en canots, \$93.50; transport, charriage, etc., \$60.30; engagement d'interprètes, \$42.30; loyer de bureau, 9 m. au 31 mars, \$72; abonnement au téléphone, 1 an, \$24; messagers suppl., \$15.40; matér. et main-d'œuvre, réparer le steamer <i>Redwing</i> , \$188.64; bois, \$37.87; emmagasiner chalcupe à vapeur, \$33.55; réparer clavigraph, \$11.50; frais de port, \$9; services: capitaine, 25 j. à \$3.50; ingénieurs, 9 j. à \$2.16, 42 j. à \$3; cuisiniers, 25 j. à \$2.16, 20 j. à \$1.50; commis, 52 j. à \$2; menues dépenses générales, \$30.95.....		3,485	60
Division d'inspection de Qu'Appelle.			
W. M. Graham, inspecteur, 12 m. au 30 juin, \$1,800; E. D. Sworder, commis, 12 m. au 30 juin, \$900; pension et logement et nourriture de cheval, \$644.55; billets de passage, \$227.40; transport des chevaux, \$28; voiture de louage, \$74.75; pullman et portefaix, \$59.50; voiture de place, bagage, etc., \$13.85; frais de port, et télégrammes, \$24.40; fournitures de camp et provisions, \$25.64; main-d'œuvre 5 semaines à \$4.40; ferrage de chevaux, wagon et autre réparations, \$36.25; messagers, guides, etc., \$18; paire de chevaux, \$525; wagon, \$84; menues dépenses, \$34.90.....		4,518	24
Ecole industrielle de Battleford.			
Agnew Bros. Hardware Co., Prince-Albert: 1 pompe et posage, \$31.90; posage, \$2.....		33	90
Hôpital de Battleford; traitement à un élève, 12 j., \$15; opération, etc., \$35.....		50	00
Clinkskill, Jas., Battleford: vitres, 4 boîtes, \$31.83; lumières 3½ douz., \$10.35; grille de fournaise, \$20.25; peint., etc., \$24.90; diverses ferronneries, \$31.73; transport, \$2.44.....		121	50
Prince Frères, Battleford: bains, 5, \$165; creuser puits, \$60; piquets de clôture, 1,000, \$30; fondation pour buanderie, 20 jours d'ouvrage, \$80; bois de service, 9,912 pds, \$293.24; clous, 9 barils, \$54.50; peint., etc., \$76.66; réparat. égouts, 8 jours d'ouvrage, \$32; bardeaux, 20 M., \$85; poeles, 3, \$65; diverses ferronneries, \$63.05.....		1,004	45
Sparling et Wakelin, Battleford, drogues et médicaments.....		108	53
Physician, S. T. McAdam, M.D.: appoint., 11 m. au 31 mai, \$275; voiture de louage, \$41.....		316	00
Subvention à \$145 par année par élève, 12 m. au 30 juin.....		10,016	54
Frais de port, \$10; messageries, 60c.....		10	60
Ecole industrielle de Brandon.		11,661	52
Hôpital général de Brandon, traitement des élèves à \$1 par j.....		48	00
Brandon Heating & Plumbing Works, réparer plombage.....		28	58
Brandon Machine Works: boyau, 1 pce, 200 pds, \$30; 4-plis, 75 pds, \$12.75; cylindres, etc., \$39.65.....		82	40
Brandon Pump & Windmill Works, réparations et fournitures.....		28	40
Brown et Mitchell, Brandon: huile, 69 gall., \$56.32; blanc de plomb, 350 liv., \$27.75; div. peintures, etc., \$47.60; diverses ferronneries, \$129.83.....		261	50
Clement, D. E., Brandon, drogues et médicaments, \$231.98; Cox, S. A., V.S., services de vétérinaire, \$17.75.....		249	73
Hughes et Cie, Brandon: bois de service, 10,486 pds, \$308.57; pds l. 6,921, \$264.16; bardeaux, 9 M., \$29.27; châssis, 6, à \$9.90; menus item, \$38.55.....		650	45
Johnson et Cie, Brandon: nouvelle fournaise, \$316.58; réparer appareil de chauffage, \$47.64; diverses ferronneries, etc., \$37.31.....		401	53
McDiarmid, F., D.D.S., Brandon, traitement d'un élève.....		15	00
Sylvester Mfg. Co., Brandon, 1 foret double à disque.....		135	00
Hôpital de Saint-Boniface, traitement des élèves, 71 j. à 60c.....		42	60
Trotter et Trotter, Brandon, 2 chevaux.....		525	00
Menus paiements: fruits, etc., \$10; frais de port, \$20; pompe à cylindre, \$8; divers, \$12.35.....		50	35
Médecin, M. S. Fraser, M.D., appointements, 12 m. au 30 juin.....		480	00
Subvention, 12 m. au 30 juin à \$120 par élève par année.....		10,297	00
Ecole industrielle de Calgary.		13,295	54
Alberta Milling Co., Edmonton: farine, 7,500 liv.....		138	75
Bate, H. N. et fils, Ottawa: thé, 236 liv.....		41	30
Calgary Clothing Co.: bretelles, 24 paires, \$9.60; 31 casquettes, \$26.35; mitaines, 24 paires, \$21.60; habits courts, 24, \$132; chemises, 4 douz., \$40.80; chaussons, 5 douz., \$18.75; complets en grosse toile, 24, \$60; tuques, 2 douz., \$11.50.....		320	60
Calgary Milling Co.: bacon, 726 liv., \$76.95; pétrole, 34½ boîtes, \$117.30; fruits séchés, 410 liv., \$38.40; savon Laundry, 12 caisses, \$60; graines de blé, 25 tois., \$30.25; sucre, 1,342 liv., \$80.50; sirop, 312 chopines, \$31.20; poudre à laver, 11 caisses, \$55; div. fourn., \$281.05.....		770	65
Marché à viande de Calgary: bœuf, 4,888 liv., \$342.16; poisson, 346 liv., \$42.12; mouton, 606 liv., \$60.60; lard, 384 liv., \$32.64; suif, 259 liv., \$12.95.....		490	47
Calgary Saddlery Co.: harnais, 1 assort., \$37; divers, \$6.75.....		45	75
Cie de ch. de f. Can. Pac.: transp., \$89.72; Craig, J., Calgary, battre 440 bois. de gr., \$13.20.....		102	92
Cushing Frères Cie, Calgary: bois de service, 6,037 pds, \$191.77; divers, \$13.66.....		205	43
Erb et Anderson, Calgary: graines d'orge, 40 bois.....		22	00
A reporter.....		2,137	87



DOC. DE LA SESSION No 1

**Ecole industrielle de Calgary—Fin.**

	S. c.
Report.....	2,137 87
Graham Bros., Ottawa: graines de semence et racines, \$43.96; transport, etc., \$6.97.....	50 93
Halifax, J. R., Calgary: avoine de semence, 80 boiss.....	32 00
Hôpital Sainte-Croix, Calgary: soins, 14 j., \$14; Johnston et Bassett, glace, 31 charges, \$16.50,	30 50
Linton Frères, Calgary: clavigraph Empire, \$75; ballon, \$3.50.....	78 50
Lott, C. S., Calgary: houille, 31½ tonnes à \$7, 31½ tonnes à \$6.....	429 00
Midnapore Woollen Mills, Calgary: caleçons, 48 prs, \$60; chemises, 48, \$60.....	120 00
McBride, A. et Cie, Calgary: armoire à pain, \$10.85; peinture, \$86.60; vernis, huile, etc., \$28.30; diverse ferronnerie, etc., \$154.9.....	280 54
Ogilvie Flour Mills Co., Winnipeg: farine, 160 sacs.....	416 38
Oliver et Page, Calgary: ferrage de chevaux, \$51.75; forgeage en général, \$41.15.....	92 90
Palmier, J. A., Calgary: bottes, 48 prs, \$93.60; mocassins, 24 prs, \$36; lacets, ½ gr., \$1.50.	131 10
Dir. de poste, Calgary: fr. de port, \$20; cartes postales, \$1; loyer de boîte au B.P., 2 ans, \$4.	25 00
Thomas, R. C., Calgary: grosse houille, 28,31½ tonnes.....	163 59
Toole, Peet et Cie, Calgary: houille, 7,560 tonnes, \$52.32; Turner, J., Calgary, permis pour foin, 155 tonnes, \$155.....	207 32
Van Wart et Bell, Calgary: réparer fauchuse.....	11 80
Young et Burnett, Calgary: construire réservoir, \$17.88; réparat. de plombage, etc., \$5.33..	23 21
Sauvages: pâturage, \$26; louage d'attelage, \$5; bois, 67½ cordes, \$204.93.....	235 93
Annonces: Calgary 'Albertan'.....	5 32
Appointem. au 30 juin 1906: principal, G. H. Hogbin, \$600; directrice, Mme C. P. Hogbin, \$180; médecin, Dr. J. D. Lafferty, \$200; instituteurs, Chas. King, 3 m. au 30 sept., \$90, 7 m. au 30 avril \$245, T. C. J. Millikin, 2 m., \$70; concierge, Mlle C. P. Dunlop, 4 m. au 31 oct., \$60; Mlle I. C. Dunlop, 1 m. au 30 nov., \$15, 4 m. \$60, Mme M. J. Trantor, 3 m. au 28 fév., \$45; cuisinier, Mme E. M. Marriott, 5 m. au 30 nov., \$100, 4 m. \$80; Mlle J. C. Dunlop, 3 m. au 28 fév., \$60; charpentier, Walter Garmston, 9½ m., \$386.66; cultivateur, R. H. Young, 12 m., \$540.....	2,731 66
Voyage, rév. G. H. Hogbin, principal: billets de pas., \$12.90; pens., logem. et omnib., \$7.50.	20 40
Voyage, J. D. Lafferty, M.D.: écurie de louage, \$22.50; transport des élèves, \$20.45.....	42 95
	7,267 50

**Ecole industrielle d'Elkhorn.**

Armstrong, Hugh, Winnipegosis: transport et repas pour principal et enfants.....	82 15
Bate, H. N. et Fils, Ottawa: thé, 440 liv., \$77; Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone, 1 an, \$24.....	101 00
Bromley et Hague, Winnipeg: tentes, 2, \$38.75; ch. de fer Pac. Can., transport, \$31.87....	70 62
Clingan, Scales et Wilcox, Virden: casq., 10 dou., \$48.50; coton, 575 vgs, \$53.87; calico, 386 vgs, \$68.40; gr. toile à habit, 250 vgs, \$35; flanelle, 100 vgs, \$25; flanellette, 561½ vgs, \$68.19; bas, 59 dou., \$159.10; vestons, 43, \$215; pantalons de toile, 2 dou., \$43.20; mitaines, 9½ dou., \$40.14; coton à draps, 100 vgs, \$35; toile à chem., 329 vgs, \$57.25; serge, 123½ vgs, \$98.60; habillem., 168, \$645.60; sous-vêtements, 16 dou., \$176; vestes, 18 dou., \$58.80; divers vêtements, etc., \$211.68.....	2,039 33
Crosby, G. H., Elkhorn: pommes de terre, 106 brls.....	42 40
Cushing, W. M., Elkhorn: frais de port, \$50; loyer de boîte au B. P., \$4.....	54 00
Danbury, J., Elkhorn: réparer souliers.....	266 05
Evans, Chas., Elkhorn, pommes de terre, 42 brls, \$16.80; Evans, J., menus item, \$17.15....	33 95
Fisher, E. C., Elkhorn: café, 75 liv. \$30; fruits secs, 750 liv., \$103; saindoux, 180 liv., \$26.70; riz, 448 liv., \$26.88; savon, 24 boîtes, \$120; diverses provisions, \$161.41.....	467 99
Gate, Chas. E. et Fils: chauffage à eau chaude, d'après entreprise, \$3,195; plans et devis, \$50; billets de passage, \$15.35; dépenses d'hôtel, \$2.50.....	3,262 85
Graham Frères, Ottawa: div. graines de semence et racines, \$14.22; transp., etc., \$2.71....	16 93
Harstone Frères, Winnipeg: houille, 26,333 tonnes.....	304 18
Cie de la Baie-d'Hudson: billets de pas. sur steamer, repas et prov. p. principal, enfants, etc..	46 90
Lacy Frères, Elkhorn: battage de 2,055 boiss. de grains.....	94 20
Lambert et Earle, Elkhorn: pétrole, 45 galls, \$13.50; houille, 30,500 ton. à \$8; bois de ser., 1,800 pds, \$61; doublure et grilles pour poêle de cuisine, 2 assort., \$34.50; ferronnerie et réparations, \$123.46.....	474 46
Lidster, Geo., Elkhorn: bœuf, 16,802½ liv., \$1,344.18; poisson, 238½ liv., \$20.69; mouton, 447 liv., \$67.08; porc, 253½ liv., \$25.92; diverses viandes, etc., \$50.87.....	1,508 74
Marsh, Geo. W., Elkhorn: beurre, 786 liv., \$135.64; fruits, 154 liv., \$30.80; prunes, 450 liv., \$38.50; avoine roulée, 1,200 liv., \$34.65; sucre, 2,350 liv., \$134; sirop, 1½ brls, \$44.65; thé, 107 liv., \$27.82; diverses épiceries, \$218.63; bottes, 228 prs, \$380.40; jupes, 11, \$27.50; habillements, 8, \$50; divers vêtements, \$100.90; chaises, 48, \$26.40; diverses fournitures, \$171.47; présents de Noël, \$20.....	1,441 36
Mooney, J., Elkhorn, drogues et médicaments.....	212 04
McKim, M. W., Elkhorn: corde, 200 liv, \$30; ressorts à chariot, 2, \$8; div. réparat., \$6.16.	44 16
Northwest Fish Co., Winnipegosis, transport, repas, etc., pour principal et enfants.....	58 95
Rodger, A., Elkhorn, ferrage de chevaux, \$32.50; forgeage en général, \$72.....	104 50
Smith, T. T., Elkhorn, lait, 260 pintes.....	13 00
Symington, T. E.: main-d'œuvre, puits, 13½ j., \$27; plâtrage et réparations, \$36.65.....	63 65

A reporter

10,803 41



<b>Ecole industrielle d'Elkhorn—Fin.</b>		\$	c.
Report .....		10,803	41
Thompson, Geo., Elkhorn : lampes à arc et cheminées, \$29 ; ciment, 9 brl., \$40.50 ; pétrole, 13 brl., \$163.63 ; hulle, peint., etc., \$65.85 ; b. de serv., 3,650 pds, \$123.90 ; div. rép., \$37.75 ; div. ferronnerie et approv., \$287.25 ; service de table, \$47.50 ; bois, 29½ cordes, \$147.50		942	88
Umbell, C., Elkhorn : pain, 32,251½ liv., \$927.19 ; fruits, 91 liv., \$10 ; réf. p. cr. à la gl., \$5.		942	19
Windatt et Cie, Winnipeg, houille, 54,900 tonnes.		616	30
Wood, D. W., Elkhorn, houille, 321,100 tonnes.		233	80
Menus paiements : répar. machines à coudre, \$15 ; harnais, etc., \$10 ; table, \$9.50 ; divers, \$26.01		60	51
Appoint. au 30 juin 1906 : principal, A. E. Wilson, 12 m., \$1,000 ; princ.-conj., Mme St. C. Wilson, 12 m., \$500 ; médecin, R. Goodwin, M.D., 12 m., \$200 ; institut., Mlle A. M. Marks, 12 m., \$420 ; Mlle A. E. Cree, 5 m. 24 j. au 16 juin \$131.05 ; Mlle H. Hume, ½ m., \$15 ; surveillant, L. Ingram, 12 m., \$480 ; directr., Mlle E. M. Vidal, 1 m. au 31 juillet, \$30, 7½ m., \$225 ; Mlle C. M. Hocking, 3½ m. au 15 nov., \$105 ; gar. m. Mme J. Sutcliffe, 1½ m. au 9 avril \$40.98 ; Mlle J. Cameron, 2½ m., \$55.83 ; cuisin., Mlle C. Stanway, 10 m. au 30 avril \$214, ½ m., \$11 ; Mlle S. C. Favell, 1½ m. au 15 juin \$33 ; cuisin.-conj. Mlle S. C. Favell, 7½ m. au 30 avril \$57.86 ; Mlle C. H. Harper, 2 m. au 31 août, \$16 ; blanchisse., Mlle C. Pahdokeskin, 8½ m. au 16 juin \$153 ; Mlle S. C. Favell, ½ m., \$9 ; Mlle C. H. Harper, 1 m. au 30 sept. \$20 ; Mlle M. Poston, 2 m. au 31 août, \$40 ; couturières, Mlle C. M. Hocking, 5 ½ m. au 23 avril, \$105.33 ; Mlle A. M. Carr, 3½ m. au 15 oct., \$70 ; aides-couturières, Mlle J. Cameron, 2½ m. au 28 avr. 23, \$34.88 ; Mlle E. Wright, 1 ½ m. au 31 mai \$20.40 ; Mlle M. Clunas, 1½ m., \$5.66 ; charpent., Jas. Goldie, 9 m., \$315 ; J. E. P. Gooding, 3 m. au 30 sept., \$120 ; fermier, T. T. Smith, 12 m., \$480 ; jardinier, etc., Wm. Flavell, 4½ m. au 31 mai, \$95.69 ; capitaine, H. G. Flett, 3 m. au 30 sept., \$15		5,018	68
Voyage pour réinst. des élèves : Jos. Courtney, pension et logem., \$16.50 ; W. D. Harper, voit. de place, etc., \$7 ; inspecteur, S. R. Marlatt, transport, \$7.20		30	70
Voyages, A. E. Wilson, principal, avec élèves ; pension et log., etc., \$35 ; billets de ch. de fer et de steamer, \$25.50 ; voit. de place, \$5 ; div., \$23.55		89	05
Voyages des élèves et parents : pension, log. et nour. des chev., \$10.10 ; bil. de pass., \$456.09		466	19
		19,203	71
<b>Ecole industrielle de Qu'Appelle.</b>			
Ashtown, J. H., Hardware Co., Winnipeg, 1 poêle Majestic.		150	00
Bell, J., Balcarres, brique, 3,490 à \$10 par M.		34	90
Broadview Brick Co., Broadview, brique, 112 M. à \$16.10		1,803	20
Brooks, E. J. et Fils, Indian-Head : somm. élast., 2, \$10.50 ; couvertures, 2 à \$7 ; rideaux, 4, \$12.75 ; oreillers, 4, \$3.60		40	85
Brown, John, Lebrét, brique, 2,600 à \$12 par M.		31	20
Canada Drug Co., Régina, médicaments et approv. médic.		18	39
Cie du ch. de fer Pac. Can., frais de transport.		81	56
Casey et McDonald, Balcarres, clous, 800 liv		38	00
Chaplin, H. E., Balcarres, ciment Portland, 5½ brls, \$21.65 ; sacs, 23 à 10c.		23	95
Conn, Jas., Indian Head, chaux, 50 brls., \$112.50 ; b. de serv. p. plaf., 3,014 pds, \$113.64		226	14
Crapper Frères, avance sur compte d'entr. p. peindre l'école		3,000	00
Creelman Frères, Georgetown, 1 machine à tricoter Banner		45	50
Crossley, W., Lebrét, contremaître en charge de la construction de l'école, 13 m. au 31 mai 1906, à \$30 ; frais de port, \$34.75		424	75
Dillon, Jas., Fort-Qu'Appelle, clous, 6 barillets à \$4.25		25	50
Dominion Express Co., messag., \$12.10 ; Enterprise Machine Co., Minneapolis : 5 h. p. engin à gasoline, \$225 ; pompe, \$70		307	10
Glenn, Jos., Indian-Head, houille, 3,600 liv.		19	80
Graham, W. M., inspecteur, déboursés, gages des hommes empl. à bâtir l'école industrielle de Qu'Appelle : contrem., W. Crossley, 1 m. au 30 juin \$80 ; charpentiers, à \$3.50 par j., \$968.80 ; à \$3, \$367.20 ; à \$2.70, \$319.95 ; à \$2.50, \$280.25 ; à \$2.25, \$276.63 ; à \$2, \$1,835.70 ; à \$1.75, \$339.03 ; à \$1.60, \$4,163.76 ; journaliers : à \$1.50, \$232.57 ; à \$1.40, \$931.84 ; à \$1.25, \$839.19 ; à \$1, \$305.90 ; à 50c., \$104.40 ; à \$50 par m., \$50 ; à \$40 par m., \$120 ; à 35c par h., \$9.10 ; à 20c. par h., \$352.90 ; à 16c., \$1,266.88 ; à 14c., \$114.66 ; à 10c., \$10.80 ; à 5c., \$11.95 ; divers services, \$1,228.09 ; balance non dépensée, \$17.15		14,226	75
Gunn, John et Fils, Winnipeg : chaux, 300 bois, à 20c. ; transport, \$75		135	00
Hugonard, Révé J., Lebrét, dépenses re constr. de l'école : pension et logem. des travailleurs, \$7,042.70 ; brique, 6 M. à \$10 ; transp., \$262.36 ; enlever matér., \$1,244.70 ; chaux, \$1,690.72 ; divers matér., \$31.97 ; gages des hommes, \$144.95		9,877	40
Imperial Elevator Co., Balcarres : lattes, 33,550, \$162.50 ; bois de service, 312,009 pds, \$6,813.70 ; bardeaux, 249½ M., \$735.85		7,712	05
Laporte, J. A., Lebrét : oxyde rouge, 265 liv \$11.92 ; div. item, \$26		37	92
Manitoba Iron Works, Winnipeg, échelles de sauv., 30 pcs larg., 10 pds de long, 6.		1,073	00
A reporter		39,332	96

DOC. DE LA SESSION No 1

**Ecole industrielle de Qu'Appelle—Fin.**

\$ c.

Report. . . . . 39,332 96

Marshall, Wells Co., Winnipeg : poser baguettes de plaf., 2,050 pds car., \$61.92 ; huile bouil., 2 brls, \$54.13 ; ciment, Hercules, 42½ sacs, \$89 ; Portland, 123 sacs, \$196.55 ; tuile à drainage, 350 pds, \$59.75 ; gouttières, tuyaux et coudes, \$411.01 ; pompes foulantes, 2, \$17.40 ; transport, \$290.48 ; fer galv., 9 paq., \$63.21 ; vitres, 4 caisses, \$26.30 ; loquets, serrures, vis, boulons, etc., \$60.42 ; mouleurs, corniches, etc., \$134.67 ; clous, 450 liv., \$15.61 ; barilletts, 190, \$553.53 ; couleur à mortier, 17 brls, \$155.74 ; plâtre de Paris, 42 brls, \$131.50 ; poil de bœuf, 70 ballots, \$63 ; réfrigérateur, \$78.45 ; régistres, 44, \$63.59 ; bardeaux, 16 car., \$53.60 ; teinture à bard., 11 brls, \$449.32 ; poêles, 6, \$39.90 ; plaques d'escalier, 345, \$345 ; papier gou., 280 roul., \$182 ; zinc, 62 feuilles, \$71.10 ; div. item de ferron., \$797.09	4,464 27
Monteith, R. E., M.D., Balcarres, drogues et médicaments. . . . .	137 73
McCarthy Supply Co., Régina : tapis, 104 vgs, \$121.78 ; bordure, 18½ vgs, \$28.12 ; rideaux, 3 prs, \$20 ; pupitres, 85, \$366.65 ; abat-jour, 280, \$168 ; assort. de toilette, 12, \$44.25. . . . .	748 80
McDonald, D. H. et Cie, Fort-Qu'Appelle : lattes, 33½ M., \$165.85 ; bois de service, 148,065 pds, \$3,407.44 ; portes, 589, châssis, 410, \$3,224.92 ; bardeaux, 14½ M., \$45.37 ; houille, 21½ tonnes, \$209.62. . . . .	7,053 20
McKenzie, J., Indian-Head : faire tableaux noirs, 84 vgs à 10c. ; crépir, 11,741 vgs à 12½c. . . . .	1,476 02
Qu'Appelle Furniture Co. : lits, 4, \$18.75 ; chaises, 205, \$242.80 ; canapé, 1, \$20 ; dressoirs et supports, 13, \$232.50 ; matelas, 5, \$20 ; buffet, \$25 ; ressorts, 3, \$10.50 ; tables, 2, \$18.50	588 05
Saunders, W. A., Lebre, lattage, 8,308 vgs car. à 3½c . . . . .	270 00
Sherwood, A. W., Indian-Head, chaux, 4 brls . . . . .	9 00
Singer Sewing Machine Co., Régina, machines à coudre, 2 à \$45, 2 à \$35. . . . .	160 00
St-Gabriel, couvent de, Lebre, plafonnage, 16 M. pds . . . . .	440 00
Thompson, A. G., Qu'Appelle, avance sur compte d'entrep. de plombage . . . . .	13,000 00
Thompson, W. G., Fort-Qu'Appelle, encre . . . . .	2 50
Western Coal Co., Winnipeg : houille, 206,200 liv., \$695.96 ; transport, \$556.77. . . . .	1,252 73
Woods, limitée, Ottawa, drapeaux fédéraux, 2 à \$6. . . . .	12 00
Wright Frér., Régina : lits, 253, \$1,782.41 ; chaises, 9, \$44.20 ; pupitre, 1, \$50 ; linoléum, 321½ vgs, \$192.15 ; matelas, 239, \$171 ; images, 2, \$6 ; assortim. de salon, 1, \$72.80 ; tables, 3, \$28 ; moins escompte, \$33.20. . . . .	2,859 36
Service médical : W. Hall, M.D., \$120 ; J. E. Kemp, M.D., \$50. . . . .	170 00
Gratificat., 15 m. au 30 juin 1906, à \$120 par élève par année, \$30,204 ; moins avance, 1904-05, \$6,000 . . . . .	24,204 00
Appointements de médecin : H. Harvey, M.D., 12 m. au 30 juin . . . . .	600 00
Voyage : R. M. Ogilvie, pension, \$4.70 ; passages, \$13.10 ; pullman, porte-faix, etc., \$6.35. . . . .	24 15

96,804 77

**Ecole industrielle du Daim-Rouge.**

Cushing Frér., Cie, Daim-Rouge : lambris. en épinette, 5,000 pds à \$20 ; lambris., 1,152 pds à \$19, 550 à \$17, 6,200 à \$16 ; planche, 2 x 10, 807 pds à \$18 ; merrain en cèdre, 1,536 pds à \$21 ; bardeaux, 18 M. à \$2.75 ; divers bois de serv., \$29.08. . . . .	355 81
Cie de messagerie Dom., frais de messag., 32c. ; Gaetz, H. H., Daim-Rouge, drogues, \$96.45 ; frais de port, \$15.75 . . . . .	112 52
Jarvis, W. M., Daim-Rouge : merrain, 4,000 pds à \$18.50 ; bardeaux, 22 M. à \$2.55 ; divers bois de serv., 13,455 pds à \$16.50 . . . . .	434 61
Phillips Frères, Daim-Rouge, fil barbelé, 4,267 liv. à \$4.20 par 100 liv . . . . .	179 21
Smith et Gaetz, Daim-Rouge : fil barbelé, 1,535 liv. à 4½c. ; ciment, 12 sacs à \$1.50 ; clous, 11½ barilletts à \$4.50 ; blanc de plomb, 150 liv. à 10c. ; diverses ferronn., \$76.42. . . . .	226 14
Staples et Cie, Daim-Rouge : merrain, 2,242 pds à 20c., 1,600 pds à 18c. ; lambris., 1,000 pds à \$18 ; divers bois de serv., \$19.21. . . . .	110 85
Service médical, Mme E. H. Denovan, 11 m. au 31 mai 1906 . . . . .	440 00
Gratific., 12 m. au 30 juin 1906, à \$130 par élève par année. . . . .	9,653 58

11,512 72

**Ecole industrielle de Régina.**

Canada Drug & Book Co., Régina, div. drogues, etc. . . . .	74 62
Ch. de fer Pacifique-Canadien, transport de vêtements . . . . .	36 20
Crapper, F. M., Régina, huiler et laquer planchers, 400 vgs à 16c. . . . .	64 00
Ministère de l'Intérieur, loyer d'édifice, 1 an à déc. 1906 . . . . .	25 00
Dickinson, J. W., Régina, creuser et encaisser puits, 50 pds à \$3, 2 pds à \$3.25 . . . . .	156 50
Eddy, F. L., Régina, chaux, 28 barils à \$2.10 . . . . .	58 80
Gate, Chas. E., Régina : plans, etc., pour outillage de chauffage à la vapeur, \$50 ; dépenses d'installation, \$29.10 . . . . .	79 10
Ogilvie, R. M., Régina, réparat. à l'école : maçons, 638 hrs à 40c. ; prép. au mortier, 202 hrs à 20c. ; charpentiers, 330 hrs à 20c., 360 hrs à 18c, 330 hrs à 17½c., 334 hrs à 17c. ; diverse main-d'œuvre, 380 hrs à 20c., 306 hrs à 17½c. ; transport et pension des hommes, \$62.35 ; transport et messag., \$4.78 . . . . .	737 60

A reporter. . . . . 1,231 82



<b>École industrielle de Regina—Fin.</b>		\$	cts.
Report.....		1,231	82
Directeur des postes, Regina, timbres de poste.....		40	00
Ecole industrielle de Regina, pension des hommes travaillant au puits, 60 $\frac{1}{2}$ semaines à \$5 .....		301	43
Regina Lumber & Supply Co., divers bois de service, \$335.30, charriage, \$11.50.....		346	80
Regina Trading Co., Regina, diverses drogues et médicaments.....		56	78
Hôpital Victoria, Regina, service du gardien public, 31 j. à \$1.....		31	00
Smith & Forgusson Co., Regina, diverse ferronnerie.....		25	40
Western Hardware Co., Regina : tuile de 4 pcs, 345 pds à 15c.; pics et pelles, \$13.40; 3 brls clous, \$13.20; 8 sacs ciment Portland, \$8.80; boyau en caoutchouc de 2 pc., 4 plis, 200 pds à 25c.; boyau en toile de 1 $\frac{1}{2}$ pcs, 300 pds à 12c.; raccords, etc., \$15.21.....		188	36
Western Light Co., Winnipeg : 1 machine 'K', \$60; inspection de l'outillage à gaz, \$10 .....		70	00
Menus paiements : vitres, \$18.75; ferronnerie, \$18.25; administrer anaesthésiques aux élèves, \$15, pierre, \$8; messagerie, \$2.....		62	00
Soins médicaux, W. A. Thomson, M.D., juillet au 22 juin 1906.....		488	81
Subvention, 12 m. au 30 juin 1906 à \$145 par élève par année.....		7,355	11
		10,197	51
<b>Ecole industrielle de la Terre de Rupert (Saint-Paul)</b>			
Ames Holden Co. of Winnipeg; divers articles de vêtements .....		253	28
Anderson et Thomas, Winnipeg, diverses réparations et ferronnerie.....		143	23
Bate, H. N. et Fils, Ottawa, thé, 600 liv. à 17 $\frac{1}{2}$ c.....		105	00
Cie de Téléphone Bell, service d'échange, 6 mois au 1er juin 1906.....		35	00
Black, Alex., Lumber Co., Winnipeg : 3,123 pds de planches, \$79.38; planchéage, 887 pds, \$34.66; bardeaux n° 1, 7 $\frac{1}{2}$ à \$4; lambrissage, 808 pds, \$20.20.....		164	24
Bole Drug Co., Winnipeg : divers médicaments.....		71	28
Bryden, Wm., inspecter et préparer les estimés pour la reconstruction de l'école industrielle.....		30	00
Campbell Frères et Wilson, Winnipeg, beurre, 1,006 liv. à 16c.....		160	96
Chisholm, Jno. M., Winnipeg : plafond en sapin, 400 pds à \$36; plafond en pin rouge, 401 pds à \$39; divers bois de service, \$28.64 .....		58	67
Dagg, Jas. G., Winnipeg, épulette rouge, 43 cordes à \$5.....		215	00
Gate, Chas. E., Winnipeg : entreprise pour chauffage de l'école, \$2,800; devis, etc., pour appareil de chauffage, \$40 .....		2,840	00
Heslip, John, Co., Winnipeg : maçonnerie, \$103.75; briques et mortier, etc., \$46.60.....		150	35
Holliday, J. McLeod, Winnipeg, diverses fournitures.....		55	56
Imperial Oil Co., Winnipeg : gasoline, 360.8 gals à 25 $\frac{1}{2}$ c., 179 $\frac{1}{2}$ à 24c., 210 à 25c.; machine à gaz, \$8.80; vernis à plancher, \$10.12; moins barils vides, 9 à \$1.30.....		194	80
Johnston et Loutel, Lockport, battre avoine et orge, 1,084 boiss. à 3 $\frac{1}{2}$ c.....		37	94
MacLean, D. W., Winnipeg, diverses provisions et fournitures.....		343	75
Murray, G. W., Winnipeg, construire portique de 8 x 6 avec porte et 2 châssis.....		74	50
Ogilvie Flour Mills Co., Winnipeg, farine : boulangers d'Alberta, 180 sacs à \$2.45, patenté de Glenora, 80 sacs à \$2.18.....		615	40
Olafson, G. et Cie, Winnipeg : avoine, 70 boiss., \$27.50; orge, 30 boiss. à 50c.; 1,500 boiss. son, \$11.60; moulée, \$8.40; nourrit. pour bestiaux, \$7.50; sacs vides, 44 à 5c.....		72	
Standard Plumbing Co., Winnipeg, entreprise complète pour plombage.....		233	00
Stuart M'fg. Co., Winnipeg : 1 dynamo bipolaire de 125 lum., \$250; igniteur pour machine à gazoline, \$18; rep. armatures, remonter, etc., \$64.25; moins un vieux dynamo, \$75.....		257	25
Hôpital St-Boniface, St-Boniface : pension et traitement de sauvages malades, 266 j. à 60c.....		159	60
Taylor, Geo., Middle Church, bois : pin, 11 cordes à \$4.75; peuplier, 13 $\frac{1}{2}$ cordes à \$3.75.....		102	87
Thompson, J. et Cie, Winnipeg, cercueils et frais funéraires.....		31	00
Todd, C. et Cie, Winnipeg, diverses viandes et légumes.....		584	15
Tranter, W. D., Middle Church, forgeage.....		35	60
Vandal Frères, Middle Church, provisions et fournitures.....		141	98
White & Monahan, Winnipeg : habillements, 3 à \$8; divers vêtements, \$4.25.....		28	25
Whitla, R. J. et Cie, Winnipeg : coton à chemises, 119 $\frac{1}{2}$ vgs à 47c., 73 vgs à 15c., 247 $\frac{1}{2}$ vgs à 11 $\frac{1}{2}$ c.; tweed, 41 vgs à 45c., 84 $\frac{1}{2}$ vgs à 40c., 56 vgs à 29c.; toile à tente, \$13.18; toile, \$14.10; denim, \$10.36; flanelle grise, \$11.80; divers vêtements, \$92.42.....		317	56
Windatt et Cie, Winnipeg, houille, 38 $\frac{3}{4}$ tonnes à \$9.45.....		366	18
Wood, Geo. D. et Cie, Winnipeg : diverse ferronnerie.....		96	10
Woods et Lewis, Winnipeg, louage de cheval.....		46	25
Menus paiements : publications de l'école du dimanche, \$10; boyau, \$11.50; 1 app. de chauff. à eau chaude, \$13.85; rép. à l'out. de lum. élect., \$18.45; abonn. à pub. périod., etc., \$3; annonces, \$21; poêle de cuisine, \$8; frais funéraires, \$25; vêtements, \$35.85; provisions, \$74.37; semence, \$23.70; ferronnerie, \$66.28; forgeage, \$6.25; serv. de vétérinaire, \$9.....		325	85
Soins médicaux : John Macdonell, M.D., \$25; James Patterson, M.D., \$10; J. R. Steep, M.D., \$161.50.....		196	50
Appointements (\$3,071.87)—			
Principal, Jos. Thompson, 12 m. au 30 juin 1906.....		1,000	00
Mécanicien, G. F. Cullen, 9 m. au 31 mars 1906.....		315	00
Cultivateurs : Jos. Bolderstone, 12 mois, \$420; Wm. Hardisty et James Mark, en juin, chacun \$15 .....		450	00
A reporter.....		10,808	30



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Ecole Industrielle de la Terre de Rupert (Saint-Paul)—Fin.</b>		\$ c.
Report		10,308 30
<b>Appointements—Fin.</b>		
Matrones, Ada Wilson, 7 m. au 31 janvier 1906.		210 00
Aide et gouvernante, Euphemia Cree, 6'26 m. au 9 janv. 1906.		156 45
Instit. : J. McAskill, 4 m. au 31 oct., \$155 ; J. D. McArthur, 3 m. au 31 janv., \$105.		260 00
Charpentiers : Chas. Martin, 5 m. au 30 nov., \$135 ; W. D. Tranter, 4 m. au 31 jan., \$178		313 00
Inst. d'exercice milit., W. D. Tranter, 3 m. au 30 sept. 1905.		15 00
Cuisin. : Nellie Neville, 23 déc.—31 janv., \$26 ; E. Norman, 15 juillet—déc., \$110.		136 00
Couturières, Elizabeth Cree, 7 m. au 31 janv. 1906.		119 00
Blanchisseuses, C. Finlayson, 7 m. au 31 janv. 1906.		84 00
Aide général, Margaret Umperville, 21 juillet—août.		13 42
Div. voyages et déboursés, principal, Jos. Thompson : voyage pour élèves, \$88.35 ; pension, \$13.60 ; dépenses pour exposition, \$7.75 ; dépenses funéraires, \$9 ; div. fournir., etc., \$73.60 ; frais de port, \$10 ; télégrammes, \$5 ; transport, 50c.		207 80
Transport des élèves, billets de ch. de fer, etc.		48 65
<b>Ecole industrielle de Saint-Joseph, Rivière-Haute.</b>		11,871 62
Cie de ch. de fer d'Alberta et d'irrigat., Lethbridge, houille en gaillette, 31'55 tonnes à \$4.75		149 85
Auger, A. R., Okotoks : huile bouillie, 10 galls à \$1.10 ; blanc de plomb, \$9 ; clous, 2½ pcs, 4 barillets à \$4 50 ; div. ferronnerie, \$32.		70 00
Cushing Frères et Cie, Calgary : planchelage, 4,406 pds à \$33 ; lambrissage, 8 pcs, 5,850 pds \$20 ; div. bois de service, \$383.31		645 71
Cie de mess. Dom., messag. sur fourn. d'école, \$9.29 ; Ellis et Grogan, plafond métall., \$10.12		19 41
Findlay, James, Calgary : huile de foie morue, \$25.55 ; div. médicaments, \$288.75.		314 30
Gate, Chas. E., Winnipeg : devis et outillage pour appar. de chauff. à vapeur, \$45 ; dépenses en rapport avec le même, \$46.10.		91 10
Hall, McNab et Cie, Lumsden, farine forte pour boulanger, 350 sacs à \$2		700 00
McBride, A. et Cie, Calgary : 24 sceaux galv. et peint. d'iceux, \$28.80 ; div. ferronnerie, \$73.98		102 78
Okotoks and High River Lumbering Syndicate, Okotoks : bard., 10 M. à \$3 ; 4,954 pds de planches, \$84.62 ; chaux, 22½ boiss. à 50c. ; div. bois de service, \$102.29.		228 16
Serviss, A. et Cie, Okotoks, brig., \$9 ; Stewart, A. C., direct. de poste, timbres-poste, \$25.		34 00
Hôpital de Saint-Boniface, transport de sœur Weeks.		11 25
<b>Appointements (\$468.25)—</b>		
Médecin, J. D. Lafferty, M.D., 12 m., \$300 ; voyage et déboursés, \$71 80.		371 80
Garde-malade, sœur Weeks, juillet et août, \$60 ; voyage, \$36.45.		96 45
Subvention, \$130 par élève par année.		9,767 30
<b>Sioux.</b>		12,602 11
<b>En général—</b>		
Subvention au pensionnat de Portage-la-Prairie, 12 m. au 30 juin.		1,716 00
Appointem. : instit., Jonathan Beverly, 8'29 m. au 30 juin, \$207.69 ; C. D. L. Harris, 6 m. au 31 déc., \$150 ; médecin, F. B. Lundy, M.D., 12 m., \$100 ; Drs Turnbull et McCulloch, 12 m., \$250 ; inst. fermiers, W. R. Tucker, 12 m., \$240 ; Jonathan Beverly, 7½ m. au 31 mai, \$192 ; fermier, E. H. Yeomans, 12 m., \$600 ; constables, Peter Ross, 12 m., \$20 ; Thos. Mazakoga, 12 m., \$60.		1,819 69
Dépenses d'avocats : D. A. Macdonald, service à la cour re sauvages voleurs, \$20 ; Reginald Rimmer, honoraire de conseil au procès d'une sauvagesse, \$60.		80 00
<b>Sioux de Birtle, agence de Birtle—</b>		
Baltram, J. A., drogues et médicaments, \$12.20 ; ch. de fer Can. Pac., transport, \$1.01.		13 21
Du Sault et Cie, biscuit, 503 liv. à 5 p.c. ; Esse, J., avoine, 200 boiss. à 25c.		79 68
Hill, A. E. Cie, à resp. lim., menus item, \$2.80 ; McKenzie, R., 2 taur., \$175.		177 80
Hôpital de Saint-Boniface, pension et soin de sauvage, 35 j. à 60c.		21 00
Waubdiska, Wm., foin, 4 tonnes à \$3 ; Yeomans, E. H., frais de voyage, \$22.		34 00
Soins médicaux : W. R. Baird, M.D., \$38 ; J. W. Good, M. D., \$60 ; J. W. Wickware, M.D., \$60.		158 00
<b>Sioux de Portage-la-Prairie, agence de Portage-la-Prairie—</b>		
Good, J. W., M.D., services professionnels, \$10 ; Hill, J. K., drogues, etc., \$29 50.		39 50
Thomson, J. et Cie, 1 cercueil, \$15 ; Vrooman, W. A., médicaments, \$12.05.		27 05
Menus paiements : dépenses de procès de liq., \$7 ; divers item, \$12.55.		19 55
<b>Sioux de Bison-Debout, agence de Qu'Appelle—</b>		
Hôpital Lady Minto : soin, etc., 19 j., \$24.50 ; menus item, \$1.		25 50
<b>Sioux de Wahaspaton, agence de Carlton—</b>		
Du Sault et Cie, biscuit, 400 liv. à 5 p.c. ; Fisher, C., 1 vache, \$35.		58 60
Lebreque, J. J. A., M.D., services professionnels, \$12 ; louage d'attelage, \$3.		15 00
McIntyre, J. A., 1 ass. de harnais pour bœuf, \$12 ; McDonald, C., drogues, etc., \$24.66.		36 66
Sanderson, J. H. : bois de service, 726 pds, \$13.96 ; bard., etc., \$7.40.		21 36
Stewart, A. S. : chariot Hamburg, \$77.50 ; ficelle d'engerbage, 100 liv. à 14c.		91 50
Stirton, J. B. : avoine, 67½ boiss. à 60c. ; blé, 40 boiss. à 80c. ; pommes de t., etc., \$15.50.		88 00
Menus paiements : thé, 20 liv., \$3.50 ; riz, 100 liv., \$3.75 ; divers, \$4.20.		11 45
Sauvages : bœufs, 2, \$120 ; génisses, 2, \$56 ; main-d'œuvre, 25½ j., \$45.75.		221 75
A reporter.		4,755 30

<b>Sioux—Fin.</b>		<b>\$</b>	<b>c.</b>
Report.....		4,755	30
<b>Sioux de Bonnet-Blanc—</b>			
Blain, E. S., médicaments, \$54.85; Leslie et Wilson, farine, 60 sacs, \$121.50.....		176	35
Macdonald, A. Co., bacon, 425 liv. à 10 <sup>cts</sup> ; Stewart, P. D., M.D., soins professionnels, \$43.....		89	21
Tucker, W. R., repas, logem., etc., \$7.40; Stackford, W. M., étailage, \$1.45.....		8	85
		5,029	71
<b>Arpentages.</b>			
<b>En général</b>			
Potter, C., Toronto, réparer 4 lunettes méridiennes.....		13	50
Ministère de l'Intérieur, piquets de fer pour arpentage, 700 à 22c., 100 à 27c.....		181	00
D. J. Gillon, réclamation de l'arpent. Morriseau: services, \$30; dépenses, \$37.25.....		67	25
McLean, J. K., D.L.S., appoint., 12 m. au 30 juin.....		1,600	00
Aide, H. W. Fairchild, 89 j., 14 août 10-nov. à \$3.....		267	00
Cuisinier, 45 j. à \$1.83 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ; journaliers, 55 j. à \$2, 260 j. à \$1.33 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ; attelages, 66 j. à \$3.....		737	13
Allocation pour rations: McLean et aide, 106 j. à \$1.10; journaliers, 369 j. à 70c.....		374	90
Pension et logem., \$224.25; équipement de camp et ustensiles de cuisine, \$136.63.....		360	88
Poêles de cuis., 3, \$73.75; haches, 4, \$7.15; bèches, 8, \$11.20; robinet en acier, \$18.45.....		110	55
Tentes, 3, \$51; pavillon, 1, \$6.40; boîte à dépêche, \$10 nourrit. de chev., \$14.35.....		81	75
Billets de ch. de fer, \$487.15; pullmans, \$69; voit. de louage, \$19.25; charriage, \$33.25.....		608	65
Transport et dépenses, \$43.50; blanchissage, \$9; divers item, \$39.35.....		91	85
Piquets en fer, 200 à 22c., 15 à 60c.; avance sur compte d'arpentage, 1906-7, \$3,200.....		3,253	00
<b>Reid, J. Lestock, A.T.F.—</b>			
Aide, J. C. Baker, 269 j. à \$3; porte-chaîne, 220 j. à \$2.....		1,247	00
Cuisiniers, 210 j. à \$2, 17 j. à \$1.66; journaliers, 63 j. à \$1.50, 412 j. à \$1.25, 983 j. à \$1.33, 166 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> j. à \$1.....		2,531	61
Allocation pour rations: arpenteur Reid, 600 j. à \$1.10; journaliers, 2,128 j. à 70c.....		2,149	60
Camp et équipement de camp, \$364.69; tentes, 8, \$206.64; loyer de tentes, \$30.....		601	33
Chevaux, 9, \$860; louage de chev. et nour. de chev., \$440.22; louage de chien \$43.75.....		1,343	97
Transport, \$455.11; transportation des hommes, \$75; messagerie, \$113.53.....		643	64
Billets de ch. de fer, \$468.95; pullmans, \$79; diverse main-d., \$74.....		621	95
Traineaux, 5, \$132; wagons, 4, \$315; couv. de wagon, 5, \$17.45.....		464	45
Harnais, 3 assort., \$96; selles, 1, \$15; divers articles de harnais, \$34.05.....		145	05
Réparer instruments d'arpent., \$51; forgeage, \$18.50.....		69	50
Piquets en fer, 200, \$44; loyer de maison, \$15; sacs, 73, \$20.88; chaînes à bandes, 4, \$28.....		167	88
Pension et logement, \$165.28; item au-dessous de \$10, \$131.19.....		296	47
Avance sur compte d'arpentage, 1906-7.....		3,200	00
		21,169	91
MOINS—J. L. Reid, avance, 1904-5, \$2,270; prod. de la vente d'access., \$1,242.30.....		3,512	30
		17,657	61
<b>Sauvages du Yukon.</b>			
<b>Secours aux indigents (\$4,507)—</b>			
Ch. de fer Canad. Pac., transport.....		60	02
Des Brisay et Cie, Dawson: bacon, 50 liv. à 25c.; farine, 100 liv., \$7; provisions, \$10.....		29	50
Service de télégraphe du gouvernement, télégrammes.....		6	43
Hôpital du Bon Samaritain, Dawson, soins d'hôpitaux, 46 j. à \$2.50.....		115	00
Green, J. A., Dawson, frais funéraires d'un sauvage.....		40	00
Horn Bros., Lindsay, 400 couvertures à \$2.28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> .....		915	00
Royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, approvisionnement à Dawson et environs: bacon, 962 liv., \$209.66; bœuf, 451 liv. à 24 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; farine, 1,813 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv., \$108.42; médicaments, \$100.50; laver machine, \$5; provisions, \$95.81; plus 10 p. c. sur \$469.....		676	04
Royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, approv. à Whitehorse et environs: bacon, 384 liv., \$90.04; biscuits, 770 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 12c.; provisions, \$40.77; médicam., \$241.85.....		465	12
Shindler, D. A., Dawson, ligne à saumon, 8 liv. à \$1.25; menus item, \$4.50.....		14	50
Strait, E. S., Dawson, 4 rames en chêne.....		10	00
Hôpital Sainte-Marie, traitement des sauvages, 37 j. à \$2.50.....		92	50
Ch. de fer de White-Pass et la Route du Yukon, transp. de ballots de couvertures.....		112	94
Yukon Printing and Pub. Co., livres de chèques, 125 chèques chaque.....		15	00
Appointement des médecins: S. M. Fraser, Selkirk, 3 m. au 30 sept. à \$50; G. Madore, aide chirurgien, 9 m. au 30 juin à \$50; L. A. Paré, M.D., 12 m. au 30 juin \$600; W. E. Thompson, M.D., 12 m. au 30 juin \$600.....		1,800	00
Dépenses des médecins: S. M. Fraser, M.D., billets de pass., \$12.60; L. A. Paré, M.D., pension et logem., \$36, billets de pass., \$103.30, messag., \$3.05.....		154	95
A reporter.....		4,507	00

DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Sauvages du Yukon—Fin.</b>		\$	c.
Report.....		4,507	00
Ecoles (\$3,644.93)—			
McInnes, W.W.B., subvention en aide aux écoles des sauvages .....		3,000	00
Institution des sourds et muets du Manitoba, entretien de Susie Ellis, 12 m. au 30 juin .....			300 00
Ross, John, surintend. des écoles : pension et logements \$76 ; billets de passage, \$167.60.			243 60
Transport sur vêtements de mission, etc.....			101 33
		8,151	93
Moins—Balances des avances remboursées et créditées par erreur à ce crédit au lieu de celui du Manitoba et des territoires du Nord-Ouest.....			80 96
		8,070	97



## SOMMAIRE—Sauvages de la Colombie-Britannique.

Numéro.	Agences et écoles.	Page dans la partie I.	Total.		Salaires.		Secours.		Semence.		Soins médicaux et médicaments.		Ecoles du jour.		Pensionnats et écoles industrielles.		Frais de voyage.		Bureau et divers.	
			\$	c.	\$	c.	\$	c.	%	c.	\$	c.	\$	c.	\$	c.	\$	c.	\$	c.
1	Bureau de Victoria.	61	14,236	50	11,630	44	83	81	144	20	500	00	6	60	1,727	43	1,524	00	511	65
2	Agence de l'abime.	61	6,020	62	1,200	00	186	25	144	20	537	31	1,300	00	2,326	33	471	40	2,161	46
3	Agence de Cowichan.	62	6,543	42	1,420	00	502	85	1,720	53	1,720	53	1,941	54	3,900	11	328	45	630	05
4	Agence de Fraser.	61	13,461	62	1,200	00	1,089	78	136	46	5,139	93			8,001	65	524	00	5,371	45
5	Agence de Kamloops Okanagan.	63	6,959	79	1,200	00	593	97			3,798	14			9,147	20	600	00	767	68
6	Agence de Kootenay.	63	2,612	23	1,200	00	204	15	134	25	531	20			6,746	50	372	00	170	63
7	Agence de Kwakweth.	64	4,277	91	1,146	66	627	45			530	84			6,500	00	692	64	337	87
8	Agence des Côtes du Nord-Ouest.	64	15,495	10	1,800	00	473	10	29	85	4,034	26			2,905	59	552	00	2,905	59
9	Agence des Côtes Ouest.	65	6,486	76	1,200	00	1,317	19			1,721	17			400	70			200	35
10	Agence du Lac Williams.	66	5,908	41	1,200	00	2,128	11	99	75	1,950	70			378	20			151	65
11	Agence de la Crique du Telegraphie.	67	471	38	207	14	39	44			225	00								
12	Pensionnat d'Ahoust.	67	1,727	43											1,727	43				
13	Pensionnat des filles d'Alberni.	67	2,326	33											2,326	33				
14	Ecole industrielle de la Baie-Alert.	67	3,900	11											3,900	11				
15	Pensionnat de All Hallows.	67	2,025	89											2,025	89				
16	Ecole industrielle de Clayoquot.	67	8,001	65											8,001	65				
17	Ecole industrielle de Coqualeetza.	67	9,147	20											9,147	20				
18	Ecole industrielle de Kamloops.	67	6,746	50											6,746	50				
19	Ecole industrielle de Kootenay.	67	6,500	00											6,500	00				
20	Ecole industrielle de l'île Kuper.	67	6,667	29											6,667	29				
21	Ecole industrielle de Lytton.	67	2,967	25											2,967	25				
22	Ecole industrielle de Metlakahla.	67	6,892	93											6,892	93				
23	Maison des filles du Port-Simpson.	67	1,037	00											1,037	00				
24	Ecole des garçons du Port-Simpson.	67	2,668	50											2,668	50				
25	Pensionnat de Sechart.	67	5,153	00											5,153	00				
26	Pensionnat de Squamish.	67	3,001	10											3,001	10				
27	Pensionnat de Sainte-Marie.	67	3,600	00											3,600	00				
28	Ecole industrielle du Lac Williams.	67	5,870	54											5,870	54				
Total			160,726	66	23,404	24	7,246	10	544	51	20,709	08	11,478	24	78,232	72	5,843	39	13,268	38

DOC. DE LA SESSION No 1

Sauvages de la Colombie-Britannique : Bureau de Victoria.		\$	c.
Cie de téléphone de la Colombie-Britannique : loyer de téléph., 12 m. au 30 juin, \$48; prolong. de téléphone au bureau du surintendant, 9 m. au 30 juin, \$13.50; longue distance, \$1.20.		62	70
Cie de la Baie-d'Hudson, approvisionnements aux sauvages malades et indigents aux points Nord : farine, \$8.75; riz, \$10.20; diverses provisions et médicaments, \$57.11.		76	06
Maitre de poste de Victoria : timbres-poste, \$140; loyer de boîte au B. de P., \$5		145	00
Menus paiements : télégrammes, \$21.71; abonnements aux journaux, \$19.20; almanach des adresses de la C.-B., \$5; diverses fournitures de bureau, \$43.59.		89	50
Appointements (\$12,136.44) —			
Surintendant, A. W. Vowell, 12 m., \$3,200; commis en chef, Wm. McLaughlin, \$1,800.		5,000	00
Commis : H. G. Dalby, 12 m., \$720; W. A. Stevens, 12 m., \$1,200.		1,920	00
Inspecteur des écoles, A. E. Green, 12 m., \$1,000; sténographes, A. L. Cameron, 12 m., \$500.		1,500	00
Médecin, O. M. Jones, M.D., 12 m., \$500; messenger, D. McLaughlin, 12 m., \$600.		1,100	00
Surveillant, A. H. Green, 12 m. au 30 juin 1905 (moins 3 j. en oct.).		1,785	44
Constables : Thos. Deary, 9 m. au 31 mars, \$675; Thos. McConnell, 6 m. au 30 juin, \$150.		825	00
Voyage, surintend. A. W. Vowell : billets de ch. de fer, \$132.70; louage de chaloupe, \$18.50; bagage transfert et portefaix, \$41.65; pullmans, \$32.50; billets de tramway, \$4.60; diligence, \$1.25; voiture de louage, \$17; pension etc., \$268; bill. de pass., 50c.; télégr., 25c.		516	95
Voyage, A. E. Green, inspecteur des écoles : billets de ch. de fer, \$224.40; billets de tramway, \$204.80; lits, \$30.50; diligence, \$49.50; billets de tramway, \$3.20; voiture de louage, \$37.50; louage de canot et sauvages, \$71.85; passage d'eau, \$3.65; pension et logement, \$309; nécess. de camp, \$56.50; services d'interp., \$7.50; frais de port, \$10; mess., \$10.25.		1,018	65
Voyage, T. Deary, constable : billets de tramway, \$10; billets de passage, \$4.10; pension et logement, \$114.60; voiture de louage, \$7.50; frais de port, \$1; messagerie, \$1.		138	20
Voyage, Thos. O'Connell, constable : bill. de ch. de f., \$20.75; pens., etc., \$51.25; voit. de lou., \$7		79	00
		14,256	50
Agence de Babine, C.-B.			
Cochrane, John, Victoria, médicaments, \$36.23; Fawcett, F. W., drogues et médicam., \$50.03.		86	26
Frank et Bryce, Vancouver, rets, 2, 300 brasses chacun, à \$65.08, 1, 400 brasses, \$84.67.		214	83
Fraser, W. S. et Cie, Victoria : 525 pds de fil mét. à clôture Acme Lawn n° 3, avec garnitures d'après l'entreprise, \$245; 1 douz. de boyaux et manches, \$16; pelles et bèches, 2 douz. à \$10.50; 1 douz. râteaux, \$7; 1 douz. houes, \$6; 1 paire de ciseau, \$1.25.		296	25
Hall et Cie, Victoria : huile de foie de morue, 5 gall. à \$2.50; div. drogues et médic., \$46.98.		59	48
Hôpital Hazelton, traitement pour les malades sauvages, 1,181 j. à \$1.		1,181	00
Cie de la Baie-d'Hudson, Hazelton : matériel et ouvrage pour ériger clôtures autour de l'agence à Hazelton, \$312.13; bois, 11 cordes à \$3.50; pétrole, 3 caisses à \$7; farine, 59 sacs, à \$2.75; 2 prs de couv., \$7; timbres-poste, \$12; provisions et vêtém., \$23.25.		576	13
Jay et Cie, Victoria : graines de légumes, \$92; frais de port, \$2.20.		94	20
Leckie, J. et Cie, Vancouver, ficelle, \$13.50; hôpital Port-Simpson, traitement de malades, 116 j. à \$1.		129	50
Terry et Maret, Victoria, drogues, \$21.57; Wrinch, H. C., M.D., achat de matériel pour l'école Skeena, \$75.		96	57
Appointem.: agent, R. E. Loring, 12 m., \$1,200; médecin, H. C. Wrinch, M.D., 12 m. \$390; instituteurs, Joshua J. Harvey, Kisgegas, 9 m. au 30 juin, \$225; Rév. W. H. Pierce, Kespiash, 9 m. to 30 juin \$225; Rév. A. E. Price, Kitwingah, 12 m., \$300; Mlle E. S. Soul, Hazelton, 10 m. au 30 juin \$250; J. P. Thorkeldson, Glen Vowell, 9 m. au 31 mars, \$225.		2,815	00
Voyage, R. E. Loring, agent : provisions pendant le voyage, \$83.90; louage de selle de chev., \$28; passage d'un bac et interpréter, \$7; emballer sauvage, 120 j. à \$2.50; sauvage et chiens, 15 j. à \$3.50.		471	40
		6,020	62
Agence de Cowichan, C.-B.			
Hôpital général de Chemainus, traitement de sauvages, 158 j. à \$1.		158	00
Crawford, J. B., Saanichton : biscuit de matelot, 12 boîtes à \$2.25; divers, \$7.30; fret., 50c.		34	80
Ford, David, Quamichan, timbres-poste pour l'usage de bureau.		35	00
Humphreys, Mine J., Chemainus : 900 liv. farine, \$30.39; diverses provisions et fournitures, \$14.50.		44	80
Jackson, Wm. et Cie, Victoria : 2 gall. potion, \$8; huile de foie de morue, \$7; liniment, \$7.50; divers médicaments, etc., \$21.63; transp., 50c.		44	63
Morley, Walter, Tzonbrulem : 1,400 liv. farine, \$44; pain, \$6.40; sucre, \$11.60; thé, \$5.80; divers, \$1.75.		69	55
Ports, G. S., Duncan's : 1,350 liv. farine, \$47.40; 220 liv. biscuits, \$17.60; 10 cordes de bois, \$12.50; diverses provisions et fourmit., \$39.15.		116	65
Hôpital pub. pour les aliénés : traitement pour les malades sauvages, 1er avril au 25 juin inclusivement, à \$5 par semaine.		61	43
Rowe, M. A., Nanaimo; 1,000 liv. farine, \$33.05; 115 liv. sucre, \$7.70; pain, \$14.85; thé, \$4.60; 5 vgs de flanelle, \$1.25.		61	45
Speed, James W., Victoria : 875 liv. farine, \$26.25; pain, \$7; sucre, \$7.65; thé, \$5.50; divers, \$20.85.		67	25
A reporter		693	16



Agence de Cowichan, C.-B.—Fin.		\$	c.
Report .....		693	56
White, J. J., Sidney : 1,900 liv. fleur, \$53.85 ; pain, \$4.80 ; 200 liv. sucre, \$12.95 ; 20 liv. thé, \$8 ; div. fournitures, \$8.40 .....		88	00
Répar. rives de la riv. Cowichan : b. de ch. de f. entr. Duncan et Victoria, \$9.60 ; m.-d'œuv., 11½ j. à \$2, 110½ j. à \$1.75 ; at. doub., 9 j. à \$4.25, 54½ j. à \$4 ; 1 grattoir, \$8.50 ; dynamite, \$4.15 ; réparer grattoirs, \$4 ; pétarder, etc., \$1.15 .....		500	00
Paym. au-des. de \$25 : provisions, \$64 ; chaus., etc., \$7.10 ; aide aux écritures, \$3 ; traitement à l'hôpital, \$16.51 ; fr. d'inhum., \$15 ; bois, \$38.75 ; 1 tonne houille, \$6.50 ; ferronnerie, etc., \$42.85 ; nettoyage et blanchissage, \$9.50 ; répar., \$14.65 ; taxes d'eau, \$1.75 ; divers, \$52.22 ; télégrammes, 60c. ; messagerie, 99c. ....		273	2
Agent, W. R. Robertson, 12 m. au 30 juin 1906, \$1,200 ; médecins, W. F. Drysdale, 12 m. \$500 ; W. Dykes, mai et juin, \$66.66 ; H. B. Rogers, 12 m., \$300 ; P. W. Ralston, juill.-avril, \$333.33 ; H. P. Millard, 12 m., \$240 ; constable, Tom, (sauvage) juil.-mars, mai et juin à \$20 par m., \$220 ; instituteurs, Sœur Marie-Berchman, Songhees, juillet-sept., \$75 ; Melles V. Hogan, Tsartlip, juill.-sept., \$75 ; Sœur Marie-Joseph, Songhees, oct.-juin, \$225 ; Rev. W. J. Knott, Nanaimo, 12 m., \$360 ; Melle K. Needham, oct.-juin, \$225 ; Melle C. Ordane, Quamichan, 12 m., \$300 ; Rev. E. M. Scheelen, Somenos, 12 m., \$300 ; Wm. Thompson, Saanich, 12 m., \$300 .....		4,659	99
Voy., W. R. Robertson, agent : b. de c. de f., \$67.75 ; pen. et logem. \$119.80 ; v. de pl., \$107 ; main-d'œuv., et usage de canot, \$23 ; charriage, \$3 ; fourn. de campem., \$7.35 ; frais de port, 25c. ; billets de tramways, 30c. ....		328	45
		6,543	42
Agence Fraser, C.-B.			
Ashwell, J. H., Sardis : ficelle à saumon, \$7.50 ; semences, \$2.10 ; div. provisions, \$28.85 .....		38	45
Ashwell, G. R. et Fils, Chilliwack : 14 sacs fleur, \$23.45 ; sucre, \$3.20 ; thé, \$3.50 ; riz, \$3.75 ; ficelle à saumon, \$10.50 ; vêtements, \$5.75 .....		50	15
Brine, Geo., New-Westminster, loyer de bureau, 6 m. au 31 déc. 1905 .....		60	00
Collister, W. H. et Cie, New-Westminster : couvertures, 7 prs. à \$3.50, 1 pre, \$3 ; divers vêtements, etc., \$10.35 .....		37	85
Coquitlan, municipalité de, dépenses pour const. chemin de la ligne principale, Coquitlan à la réserve des sauvages Coquitlan, sur la rivière Coquitlan .....		300	00
Davison, S. J., New-Westminster, 1 harnais pour chef à Fort Douglas, \$33 ; transport, 50c. ....		33	50
Dominion Grocery, Vancouver : couvertures, 5 prs. à \$3.50 ; chaus., 4 prs. à \$1.50 ; 12 sacs fleur, \$19.25 ; div. provisions, \$11.85 .....		54	60
Dontenwill, Augustin, et F. W. Howay, paiement au comp. pour terrain acheté pour les sauvages de Pemberton-Meadow .....		3,115	18
Harrison River Mills Timber and Trading Co., Harrison River : fleur, 21 sacs à \$1.80 ; sucre, \$5.25 ; thé, \$5.25 ; riz, \$6.30 ; 1 pre couvertures, \$3.25 ; flanelle, \$2.50 .....		60	35
Henderson, A. C., Chilliwack : fleur, \$17 ; thé, sucre, etc., \$8.70 ; ficelle à saumon, \$24.50 ; 2 prs chaussures, \$4 ; flanelle, \$2.50 .....		56	70
Inkman, C., Agassiz : 71 sacs fleur, \$116.10 ; sucre, \$16.85 ; thé, \$16.25 ; riz, \$17.85 ; ficelle à saumon, \$32 ; divers, \$10.75 .....		209	80
Larsen, N. L., New-Westminster : 13 sacs fleur, \$22.10 ; ficelle à saumon, 16 pelotes à \$1 ; div. provisions, \$11.05 .....		49	15
Logan, John A., Ladner : 14 sacs fleur, \$21.65 ; divers, \$12.85 .....		34	50
McDonald, R. C., New-Westminster : frais de port, \$50 ; loyer de boîte de B.P., \$3 ; billets de chem de fer pour sauvages, \$3 ; messagerie, 50c. ....		56	50
McMillan, J. A., Vancouver-Nord : 45 sacs fleur, \$74.60 ; sucre, \$12.25 ; thé, \$11.25 ; riz, \$15.75 .....		113	85
Purcell, Melle Catherine, Port-Douglas : 30 sacs fleur, \$52.50 ; sucre, \$7.50 ; thé, \$7.50 ; riz, \$7.50 ; pommes de terre de semences, \$1.25 .....		76	25
Purcell, Goodwin, Samaquane : 18 sacs fleur, \$31.90 ; div. provisions, etc., \$20.20 .....		52	10
Royal Agricultural and Industrial Society, admission de sauvages de la C.-B. à l'exposition de New-Westminster, (nombre estimé, 5,000) .....		700	00
Schelt Trading Co., Schelt : 17 sacs fleur, \$29.75 ; div. provisions, \$13.60 ; chaussures, \$5.50 .....		48	85
Smith, T. H., New-Westminster, loyer de bureau, 6 m. au 30 juin à \$10 par m. ....		60	00
Hôpital Ste-Marie, New-Westminster, pens. et traitement de sauvages, 342 j. à \$1. ....		342	00
Hôpital St-Paul, Vancouver, pension et traitement de sauvages, 86 j. à \$1. ....		86	00
Trapp, T. J. et Co., New-Westminster : 1 arrache-souches, \$55 ; 1 charrue, \$20 ; herses, 2 à \$12 ; transport, \$1.86 .....		100	86
Vancouver Hardware Co., Vancouver : éteignoirs, 6 à \$17.50 ; boy. à incendies, 1-pc., 200 pds à 10c. ; boucles galv., 12 pc., 2 à \$4.50 ; musée, porte-boy., etc., \$7.20 ; transport, \$1. ....		142	20
Paim. au-des. de \$25 : fleur, \$97.10 ; provisions, \$46.78 ; ficelle à saumon, \$23.62 ; houille, 2 tonnes à \$8 ; bois, \$2.50 ; éclair. de bur., \$13.39 ; soins aux sauv. invalides, \$19.40 ; dépenses d'inhumation, \$10 ; ambulance, \$8 ; divers, \$14 ; transport, \$5.88 .....		256	67
Dépenses légales, F. W. Howay, re achat de terrains à Pemberton-Meadows de l'évêque Dontenwill, lots 98 et 99 .....		42	50
Soins médicaux : W. S. Hayes, M.D., \$20 ; A. A. King, M.D., \$28 .....		48	00
Appointem. : agent, R. C. McDonald, 12 m. \$1,200 ; com., Nellie McDonald, 12 m. \$600 .....		1,800	00
A reporter .....		8,026	01



## DOC. DE LA SESSION No 1

Agence de Fraser, C.-B.—Fin.		\$ c.
Report.....		8,026 01
Médecins : Dr Bryden-Jack, 12 m., \$1,200 ; docteurs Hall et Drew, 12 m., \$1,200 ; C. A. Elliott, M.D., 12 m., \$750 ; J. C. Henderson, M.D., 12 m., \$324.99 ; R. F. Greer, M.D., 12 m., \$500 ; A. A. King, M.D., 12 m., \$300 ; W. J. Stuart, M.D., 9 m. au 30 juin, \$374.94.....		4,649 93
Gardien du bureau des sauvages : G. D. McMurphy, 12 m. au 30 juin, \$60 ; constable spécial, Jos. Cole, juillet-25 août, 21 sept.-9 oct., à \$75 par m., \$182.23.....		242 23
Voyage : agent, R. C. McDonald, billets de ch. de fer, \$159.95 ; pension et logem., \$177.90 ; louage de cheval, \$61.75 ; louage de canot, \$39.25 ; tramways, \$10.80 ; louage de yacht à vap., \$15 ; billets de pass. de bat. à vap., \$18 ; omnibus, \$2.25 ; adm. à l'exposition, \$3 ; divers, \$24.20 ; téléphones et télégrammes, \$9.90 ; messagerie, \$2.....		524 60
Voyage, Jos. Cole, constable : billets ch. de fer, \$10.50 ; tramw., \$5.45 ; louage de ch., \$3.50.....		19 45
		13,461 62
Agence de Kamloops-Okanagan.		
Anthony, J. H., Lytton : farine, \$23.50 ; bacon, \$6.65 ; diverses provisions, \$13.60.....		43 75
Gouvernement de la Col.-Brit., dép. p. la mise en force de la quarantaine à la réserve des sauv. au Lac Okanagan à cause de la picote, gardiens, 16 j. en tout à \$2.50 ; louage de ch., \$13.....		53 00
Clèmes, A., Spence's Bridge, fournit. aux sauvages de Cook's-Ferry après l'éboulis : 13 prs couvertures, \$38.45 ; 6 matelas, \$25 ; loyer de 6 chamb., \$21 ; repas pour blessés, \$20.75 ; 5 gardes-malades, 5 j. de pension, \$8 ; diverses provisions et fournitures, \$57.90.....		171 10
Loss, Macdonell et Cie, Spence's Bridge, dépenses après l'éboulis à Cook's-Ferry : soins à un sauvage blessé, \$48 ; frais de funérailles, \$14 ; 8 prs couvertures, \$34 ; diverses provisions et vêtements, \$50.10.....		146 10
Hôpital des sauvages de Lytton, subvention à l'hôpital pour l'année finissant le 30 juin 1906.....		500 00
Mallery's Drug Store, Kamloops, diverses drogues.....		78 36
McArthur and Harper et Cie, Kamloops : farine, \$10.35 ; 2 tentes, \$23 ; 2 prs couvertures, \$10.50 ; diverses provisions, \$5 ; messagerie, 90c.....		49 75
Hôpital public pour les aliénés, New-Westminster, traitements pour un patient, 4 semaines.....		21 43
Woodward, Mme R. M., Kamloops, farine, 20 sacs à \$2.25.....		45 00
Menus paiements : farine, \$40.65 ; diverses provisions, \$19.62 ; cercueils pour victimes de l'éboulis, \$24 ; drogues, \$4.25 ; divers, \$11.15 ; frais de port, \$15 ; loyer de boîte au B.P., \$4 ; télégrammes, \$3.71.....		122 38
Irrigation et fossage : dépenses de A. H. Green, dans voyage à Kamloops re eau pour irrigation de la crique de St-Paul.....		35 75
Frais de transport : ch. de fer P. C., \$31.79 ; ch. de fer G.-T., \$14.47 ; Cie de ch. de fer Toronto, Hamilton et Buffalo, \$4.39.....		50 65
Frais judiciaires : Howay, F. W., re échange de terrain entre Wm. Ritchie et la Couronne, lot 3317 division Osoyourn, \$30.12 ; Murphy, James, pour la défense de Alec Chinlner, pour meurtre du sauvage Hopkins, \$126.10.....		156 22
Soins médicaux : garde-malade, Mme Cadman, \$146.60 ; George Chipperfield, M.D., \$55.90 ; R. H. Ker, M.D., \$100 ; Geo. Sanson, M.D., \$134 ; M. S. Wade, M.D., \$209.80.....		646 30
Agent, I. Irwin, 12 m. au 30 juin 1906, \$1,200.....		1,200 00
Médecins, 12 mois chacun : G. H. Tuthill, M.D., \$480 ; N. L. A. Keller, M.D., \$300 ; E. J. Offerhaus, M.D., \$210 ; Geo. Sanson, M.D., \$420 ; M. S. Wade, M.D., \$780 ; H. A. Whillans, M.D., \$130 ; R. B. White, M.D., \$420 ; Gerald Williams, M.D., \$300.....		3,040 00
Voyage, I. Irwin, agent : billets de ch. de fer, \$153 ; billets d'omnibus, \$37.50 ; louage de cheval, \$135.50 ; pension et logement, \$226.75 ; nourriture de cheval, \$47.25.....		600 00
		6,959 79
Agence de Kootenay, C.-B.		
Carlin et Durick, Fort-Steele : charnues, 3 à \$20 ; carvelles, 3 baril. à \$4.75 ; 1 assort. de har-nais, \$35 ; cartouches, \$3.25 ; pétrole, \$4.25 ; balais, \$1 ; farine, 62 sacs, \$112.05 ; sucre, \$19.65 ; thé, \$10.25 ; diverses provisions, \$10.45.....		270 15
Fass et Crawford, Creston : 19 sacs farine, \$31.65 ; diverses provisions, \$12.....		43 65
Gibson, H. P., Fort-Steele : nettoyer bureau, 12 m. au 30 juin, \$30 ; bois, 10 cordes à \$2.75.....		57 50
Green, A. H., dép. de voy. à Kootenay re trav. prop. sur la riv. Ste-Marie : billets de ch. de fer, \$40.60 ; pullmans, \$9 ; pension et logem., \$25.25 ; transport, \$3 ; président, 2 j. à \$3.....		83 85
McBride, J. D., Cranbrook : 1 assort. de mèches à tarière, \$6 ; diverse ferronnerie, \$19.....		25 00
Hôpital Saint-Eugène, pension et traitement des sauvages, 27 j. à \$1.....		27 00
Paiements au-dessous de \$25 : provisions, \$4.85 ; 30 pointes de vaccin, \$3 ; médicam., \$2.05 ; nettoyer bureau, \$2.50 ; ouvr. de charpenterie, \$14.98 ; phone, \$1.55 ; frais de port, \$5.15.....		34 08
Soins médicaux ; Geo. A. B. Hall, M.D., \$12 ; Robert Elliott, \$7.....		19 00
Appointements (\$1,680)—		
Agent, R. L. T. Galbraith, 12 m. au 30 juin.....		1,200 00
Médecins, Hugh Watt, M.D., 12 m. au 30 juin.....		480 00
Voyage : R. L. T. Galbraith, agent : billets de ch. de fer, \$74.40 ; lit, \$3 ; pens. et log., \$95.60 ; omnibus, \$3 ; louage de chev., \$126.50 ; nour. de chev., \$39.50 ; usage d'attel., 10 j. à \$3.....		372 00
		2,612 23

Agence de Kwahkewlth, C.-B.		S	c.
Baie-Alert, homard, de la : bisenits, 635 liv. à 5c.; 27½ liv. thé, \$13.75; 208 liv. sucre, \$12.10; 60 sacs farine, \$75.25; 242 liv. riz, \$13.15; huile de pétrole, 4 caisses à \$3.75, 4 à \$3.50; vêtements, \$10.50.		185	50
Anse des riv. Bella-Bella, hôpital de l', traitement des sauvages patients, 120 j. à \$1.		120	00
Bergh, H. O., Quallsino : 871 liv. bisenits, \$70.65; 785 liv. sucre, \$61.35; 172½ liv. riz, \$10.75; thé, \$7.85; farine, \$8.25; divers, \$1.15.		160	00
Campbell, D. E., Victoria, médicaments, \$79.72; charriage et transport, \$2.		81	72
DeBeck, G. W., Baie-Alert : houille, 4 tonnes à \$7; livraison, \$4.50; couper et livrer bois, 4 cordes à \$3.75; réparer foyer, \$6.30; frais de port, \$15; divers, \$9.05.		77	85
Galley, W. H., Ile Harbledown : 225 liv. biscuits, \$18.75; 168 liv. sucre, \$13.50; 212 liv. riz, \$13.25; 8 sacs farine, \$10; 100 liv. farine d'avoine, \$5; 6½ liv. thé, \$3.25.		63	75
Central Drug Store, Victoria, médicaments, etc., \$37.35; transport, 65c.		38	00
Leeson, J. L., Havre-d'Hiver : pain, \$35; riz, \$21.25; médicaments, \$12.25.		68	50
Pidock Frère et Cie, Anse-Qualtriaski : 355 liv. biscuits, \$40.50; farine, \$27.50; sucre, \$20.25; riz, \$3.50; thé, \$4; couvertures, \$6, 4½ pds à \$5.		124	25
Hôpital public pour aliénés, New-Westminster, entretien et soin de patient, 26 déc. 1905-31 mars 1906, à \$5 par semaine.		68	57
Hôpital St-Paul, Vancouver, pension et traitement des patients sauvages, 263 j. à \$1.		263	00
Vowell, A. M., surint.: bill. de ch. de fer, \$11; frais de déménagement des sauvages, \$10.50.		21	50
Woollacott, A. P., services de constable spécial en janvier.		20	00
Petits paiements : traitement d'hôpital, \$10; dépenses funéraires, \$5.95; médicam., \$18.90; 1 poêle, \$10.40; provisions, \$26; réparer cylindre à gaz, \$15; réparer bateau à gazoline, \$14.52; divers, \$19.15; frais de port, \$5; charriage et transport, \$7.30.		132	22
Sauvages, argent payé aux sauvages pour bois—15½ cordes.		58	75
Dépenses judic., H. J. Duncan, consultation et avis re action de la Alert Bay Lumber Co. en employant des sauvages à fournir des billes au moulin à scie.		5	00
Service médical, James C. Faush, M.D.		50	00
Appointments : agent, G. W. DeBeck, 11 m. au 31 mai, \$1,100; W. M. Halliday, 17-30 juin à \$100 par m., \$46.66; institut., Herbert Pearson, Quaco, 12 m., \$300; rév. J. E. Rendle, 12 m., \$300; Mlle Emily Rhodés, 12 m., \$300.		2,046	66
Voyage, G. W. DeBeck, agent, 11 m. : services payés à Chas. Newell sur chaloupe <i>Gi-Kumi</i> , 11 m. au 31 mai, \$220; gazoline, \$151.55; transport de gazoline, \$17.08; dépenses pendant l'exposition de New-Westminster, \$18; provisions pendant voyage, \$77.90; divers services, \$33.37; divers voy. et déboursés, \$67.74.		585	64
Voyage, Wm. Halliday, agent en juin : gazoline, \$3; fournir nourriture, \$3.20; réparer chaloupe, \$1.80; honor. d'interprète, \$1.		9	00
Voyage, W. A. Stevens, commis : passage de steamer, \$16; pension et logement, \$77; transfert de bagage, \$2.50; ouvrage de buanderie, \$2.50.		98	00
		4,277	91
Agence de la Côte Nord-Ouest, C.-B.			
Adams et Noble, Riv. Naas : farine, 16 sacs à \$1.75; 10 btes biscuits de mer, \$22.50; beurre, \$36.96; 117 liv. jambon, \$23.40; 38 liv. bacon, \$6.84; sucre, \$13; thé, \$4; fèves, \$5; avoine, \$1.50; pruneaux, \$8.		152	20
Anse des riv. Bella-Bella, hôpital de l', traitement des patients sauvages, 647 j. à \$1.		647	00
Bowes, Cyrus H., Victoria : liniment rhumatismal, 3 galls à \$5.50; diverses médecines, etc., \$74.37; transport et charriage, \$2.		92	87
B.C. Drug Store, Victoria : liniment rhumatismal, 3 galls à \$5.50; potion, 3 galls à \$4; divers médicaments, \$64.33; transport et charriage, \$3.75.		96	58
Campbell, D. E., Victoria : linim. rhumatismal, 2 galls à \$5.50; divers médicaments, \$144.18; charriage et transport, \$4.30.		159	48
Cie ch. de fer P.-C., transport de vêtements pour sauvages.		38	69
Cochrane, John, Victoria : médicaments, \$187.51; transport, \$3.90.		191	41
Collison, rév. W. E., Massett : bois de serv. pour nouv. école à Massett, \$185.10; transport et frais de débarq. payés pour bois de serv. et matériaux de cons., via str <i>Venture</i> , \$157.96.		343	06
Cunrningham, John, Port-Essington : peintures et huiles livrées pour répar. de l'école du jour de Port-Essington, \$46; diverses provisions, \$25.90.		71	90
Cunrningham, R. et Fils, Port-Essington : charte du str <i>Chiclain</i> , \$25; cèdre n° 1, 896 pds à \$40; épinette n° 1, 2 x 4, 500 pds à \$27.50; épinette brute, 1,500 pds à \$14; planchéage, \$25; diverses provisions, \$55.		175	60
Drysdale, Stevenson, Port-Simpson : fournitures pour école du jour de Port-Simpson, \$259; transport, \$50.		309	00
Edensham, H., Massett : clous de broche, 146 liv. à 8½c.; 16 ballots bardeaux, \$16; bois de serv. brut, 1,800 pds à \$25.		73	41
Fawcett, F. W., Victoria : divers médicaments, \$57.63; transport, \$1.35.		58	88
Freeman, B. C., Port-Essington : érection de deux cabinets d'aisance pour école de Port-Essington, \$125; rép., matériel et m-d'œuv. p. rép. de l'école Port Essington, entrep., \$54.		179	00
Georgetown Sawmill Co., Port-Simpson, matér. de constr. de l'école du jour de Port-Simpson : fenêtres, 24 à \$4.50, 6 à \$1.75; 10 portes, \$43.40; planchéage, épinette 1 x 6, 2,870 pds à \$23; plafonnage, 1,950 pds à \$25; 2,000 pds merrain, \$34; bardeaux, 23 M., à \$2.50; 1,500 briques, \$15; peinture, \$19; huile, \$6; poteaux d'escal., \$13.20; divers matériel, \$21.67; caisse et mannes, \$1.32; charriage, \$17.60; transport, \$38.05.		500	00
A reporter		3,089	08



DOC. DE LA SESSION No 1

Agence de la Côte Nord-Ouest, C.-B.—Suite.		\$ c.
Report.....		3,089 08
Cie de la Baie d'Hudson, Port-Simpson : 15 sacs farine, \$26.25 ; fèves, \$6 ; bacon, \$11.25 ; riz, \$11.75 ; diverses fournitures, \$29.75.....		85 00
Kalbfeish, A. G., Vancouver : médecines, \$86.75 ; transport, etc., \$2.40.....		89 15
Morrow, Geo. W., agent, déboursés : services d'interprète, \$27.50 ; services de constables, \$15 ; divers services, \$15.25 ; fournitures pour sauvages, \$6.75 ; bois, \$27.25 ; houille, \$7.50.....		99 25
Muirhead et Mann, Victoria : bardeaux, \$25.50 ; moulures, etc., \$11.12 ; vitres de châssis, etc., \$11 ; charriage, etc., \$2.25.....		49 87
Hôpital de Port-Simpson : subvention au 30 sept. (3 mois) à \$500 par année, \$125 ; traitement de sauvages malades en dehors de la subvention, 707 j. à \$1, 862 j. à 75c.....		1,478 50
Powell, Chas. et Fils, Metlakatla : pétrole, 6 boîtes à \$3.50 ; diverses provisions et vêtements, \$11.50.....		38 50
Hôpital public pour aliénés, New-Westminster, traitement des malades, 93 semaines et 3 j. à \$5 par semaine.....		467 11
Rudge, George, Port-Simpson, dépenses en transférant malade de Port-Simpson à l'asile d'aliénés de New-Westminster.....		96 50
Scott, John K., Metlakatla, timbres poste.....		30 00
Speed, Jno. W., Victoria, transp. sur matér. pour l'éc. des sauv. de Massett, via str <i>Venture</i> .....		180 00
Hôpital Saint-Joseph, Victoria, traitement et pension de 2 malades.....		109 43
Hôpital de Saint-Paul, Vancouver, traitement des malades, 56 j. à \$1.....		56 00
Union Steamship Co., Vancouver, houille pour bureau des sauvages, 5 tonnes à \$8.....		40 00
Vowell, A. W., surintendant des sauvages, billets de steamer pour sauvages malades.....		25 00
Waterous Engine Works Metlakatla : dévidoir à boyau n° 1, câble, boîtes à outils, 1 levier, etc., \$105 ; boyau à incendie doublé en coton caoutchouc Trojan, 1½ pce, 100 pds à 27c. ; 1 gong 12-pcs à \$14 ; torches, \$10 ; haches de pompiers, 3 à \$3.....		165 00
Menus paiements : médecines, \$37.40 ; frais de port, \$16 ; provisions et fournitures, \$80.05 ; charriage et transport, \$2.65.....		136 10
Soins médicaux, W. T. Kergin, M.D.....		10 00
Appointement, des médecins : W. T. Kergin, M.D., 12 m., \$720 ; R. W. Large, M.D., 12 m., \$600 ; J. C. Spence, M.D., 12 m., \$300 ; H. E. Tremayne, M.D., 7 m. au 30 juin, \$420 ; F. A'ertson, M. D., 12 m., \$600.....		2,640 00
Appointements des constables : H. Frank, 25 j. en août à \$3 par j., \$75 ; John Bolton, H. L. Clifton, W. Dudoward, H. Edenshaw, Peter Robinson, Fred Ross, A. Weidelhald et C. Windsor, chacun juillet et août à \$12.50 par m., \$200 ; sauvages, Chas. Marven, J. W. Mountain et Alf. McKay, chacun juillet-sept., \$90.....		365 00
Appointements des instituteurs : Mary A. Beatty, Bella Bella, 12 m. au 30 juin, 1906, \$300 ; D. Bower, Kitimaat, 12 m. au 31 mars, 1906, \$371.31 ; Emily B. Butchart, 6 m. au 30 juin, 1906, \$150 ; Rév. W. E. Collison, Massett, 15 m. au 30 juin, 1906, \$467.01 ; Rév. W. H. Collison, 12 m. au 31 mars, 1906, \$300 ; Ethel Flower, Kitkatla, 6 m. au 31 mars, 1906, \$160.98 ; Rév. R. W. Gurd, Kitkatla, 3 m. au 30 sept., 1905, \$75 ; Jno. A. Hamilton, Port Simpson, 3 m. au 30 sept., 1905, \$75 ; Helena Jackson, Metlakatla, 12 m. au 30 juin, 1906, \$300 ; P. R. Kelly, Skidegate, 12 m. au 31 mars, 1906, \$300 ; Viola M. Lawson, Bella Coola, 3 m. au 31 mars, 1906, \$75 ; Rév. J. B. McCullogh, Aiyash, 12 m. au 30 sept., 1904, \$300 ; Alf. McKay, Lakalsay, 10 722 m. au 31 mars, 1905, \$269.31 ; Mlle A. E. Nordschow, Bella Coola, 6 m. au 31 déc., 1905, \$150 ; Rév. Geo. Read, Hartley Bay, 9 m. au 30 juin, 1906, \$225 ; C. M. Richards, Port Simpson, 3 m. au 31 déc., 1905, \$75 ; Kate Tranter, Port Essington, 12 m. au 30 juin, 1906, \$300.....		3,893 61
Travel, Geo. W. Morrow, agent, 12 m. au 30 juin, 1906, \$1,800 ; pension et logement, \$181.75 ; billets de passage et repas, etc., \$118.75 ; charte de steamers, <i>Claxto</i> \$80, <i>Mamie</i> \$15, <i>Nora</i> \$15, <i>Spray</i> \$15, <i>Swan</i> \$50, <i>Vesta</i> \$60 ; louage de bateaux, etc., \$16.50.....		2,352 00
		15,495 10
Agence de la Côte-Ouest, C.-B.		
Alberni Trading Store, Alberni : couvertures, 6 prs, \$18.25 ; provisions, \$61.85 ; menus item, \$13.15.....		93 25
Bishop, C. F., Alberni : biscuits, 307 liv., \$27.63 ; farine, 1,174 liv., \$39.75 ; menus item, \$7.99.....		75 37
Bowes, C. H., Victoria : drogues et médecines, \$47.72 ; transport, etc., \$1.90.....		49 62
Campbell, D. E., Victoria : drogues et médecines, \$42.37 ; transport, etc., \$1.....		43 37
Ch. de fer Canadien du Pacifique, transp., \$9.30 ; Charleson, C., Hesquiat, provis., \$11.55.....		20 85
Cochrane, John, Victoria : drogues et médecines, \$46.43 ; transport, etc., \$1.15.....		47 58
Dawley, W. T., Clayquot : couvertures, 8 prs, \$24.50 ; farine, 8,396 liv., \$272.75 ; diverses provisions, \$34.70 ; menus item, \$27.10.....		359 05
Dean et Hiscocks, Victoria : drogues et médecines, \$53.60 ; transport, etc., \$1.30.....		54 90
Ellis et Feker, Kynuquot ; provisions, \$34.60 ; menus item, \$8.25.....		42 85
Erickson, Agnes, Alberni : timbres poste, \$10 ; loyer de boîte au bureau de poste, 1 an, \$4.....		14 00
Fawcett, F. W., Victoria : drogues et médecines, \$24.02 ; transport, etc., \$1.....		25 02
Heath, A. W., Alberni, cerceaux, 2.....		10 00
Jackson, J. J., Port-Renfrew : biscuits, 450 liv., \$34.50 ; menus item, \$20.40.....		54 90
Jackson, Wm. et Cie, Victoria, drogues et médecines.....		29 52
Janson, A., Ucluellet : farine, 3,549 liv., \$109 ; div. provisions, \$28.51 ; menus item, \$18.45.....		155 96
Labelle, A., Alberni, louage de bureau, 4 m. au 31 oct., 1905.....		22 00
A reporter.....		1,098 24



Agence de la Côte Nord-Ouest, C.-B.—Fin.		\$	c.
Report.		1,098	24
Logan, D., Claoose : couvertures, 12 prs, \$35.50 ; farine, 4,040 liv., \$138.85 ; diverses provisions, \$47.50 ; menus item, \$19.		240	85
Moore et Whittington, Victoria : armoire, \$10 ; pupitres, 3, \$30 ; menus item, \$30.80.		70	80
McKay, Peter, Steveston, soins à un sauvage malade, 5 jours.		12	50
McKee, A., Anse Dodger : biscuits, 90 liv., \$6.75 ; farine, 300 liv., \$10.35.		17	10
McKenzie, M. J., Ucluelet : farine, 650 liv., \$20.55 ; diverses provisions, \$17.		37	55
Neil, A. W., agent, Alberni : ameublement de bureau, \$14.50 ; enlever meubles, etc., \$10.20 ; loyer de bureau, 8 m., \$64 ; menus item, \$23.75.		112	45
Richardson, J. S., New-Alberni, construire maison, entreprise.		60	00
Simon, G. D., Clayoquot : farine, 1,200 liv., \$38.40 ; diverses provisions, \$2.		40	40
Speed, Jas. W., Victoria, provisions.		17	55
Stern, rév. A. S., Nootka, payé pour livrer et couper 5 cordes de bois.		17	50
Hôpital St-Joseph, Victoria, pension et traitement, médicaments, etc., pour sauvages, 171 j.		207	59
Terry et Maret, Victoria, drogues et médicaments.		59	11
Thompson, Jas., Alberni : farine, 700 liv., \$23.25 ; menus item, \$15.		38	25
Ucluelet Mercantile Co. : bois de service, 1,294 pds, \$12.94 ; clous, 22 liv., \$1.22.		14	16
Vowell, A. W., surintendant, Victoria, transport de 9 sauvages de Victoria à leurs résidences.		26	50
Waterhouse, A. E., New-Alberni : herbes et arbres, 1 assort., \$22.50 ; timbres de poste, \$20 ; 3 pompes et tuyau, \$21 ; menus item, \$10.40.		73	90
White, J. L. et Cie, Victoria : drogues et médicaments, \$55.46 ; fret, etc., \$1.50.		56	96
Menus paiements : soin du téléphone, 9 m., \$9 ; provisions, \$17.45 ; menus item, \$10.70.		37	15
Soins médicaux, J. A. Pybus, M.D.		42	50
Appointement, au 30 juin 1906 : agent, A. W. Neil, 12 m., \$1,200 ; médecins : C. McLean, M.D., 6 m. à \$55, 6 m. à \$65 ; J. A. Pybus, M.D., 2 m. au 31 mai, \$70 ; S. A. Ross, M.D., 1 m. au 31 juillet \$35 ; A. M. Watson, M.D., 8 m. au 31 mars, \$280 ; instituteurs : rév. C. A. Dockstader, Nitinat, 9 m., \$225 ; rév. C. Moser, Clayoquot, 12 m., \$300 ; Jno. T. Ross, Anse Dodger, 3 m. au 30 sept., \$75, 6 m., \$150 ; rév. E. Sobry, Kyuquot, 6 m. au 31 déc., \$150 ; rév. A. S. Stern, Yuquot, 12 m., \$300 ; Mme M. Swartout, Ucluelet, 12 m., \$360.		3,805	00
Frais de voyages, A. W. Neil, agent : pension et logement, \$60.30 ; louage de chaloupes, \$71.50 ; billets de chemin de fer et de bateau, etc., \$241.55 ; valise, \$11 ; m. item, \$16.35.		400	70
		6,486	76
Agence du Lac-William, C.-B.			
Becher, F. M., Chilcoten : farine, 475 liv., \$33.25 ; diverses provisions, \$8.75.		42	00
Cariboo Trading Co., 150 Mile-House : farine, 700 liv., \$42 ; diverses provisions, \$38.50.		80	50
Carson, R., mil, 3 tonnes, \$60 ; avoine, 1½ tonnes, \$60.		120	00
Cochrane, John, Victoria ; pointes de vaccin, 100, \$10 ; frais de port, 30c.		10	30
Cummings, Wm., Lillooet : farine, 5,200 liv., \$216.20 ; riz, 710 liv., \$56.80 ; sucre, 568 liv., \$49.70 ; thé, 71½ liv., \$30.33 ; menus item, \$9.		362	05
Dunlevy, P. C., succession de, Soda-Creek : farine, 750 liv., \$45 ; diverses provisions, \$39.		84	00
Dunlop, J., Lillooet : farine, 2,425 liv., \$106.10 ; diverses provisions, \$54.60 ; tarare-vaneuse, \$36.25 ; charrie, \$23 ; menus item, \$22.10.		242	05
Gabriel, Jas. : pension pour sauvages malades, 13 m. à \$15, moins \$9.40 payés du fonds de dépôt ; bois, 5 cordes, \$20.		205	60
Garigan, P., Pavillon : provisions, \$18 ; Hance, O. T., Hanceville, provisions, \$10.40.		28	40
Cie de la baie d'Hudson : farine, 2,675 liv., \$240.75 ; thé, 25½ liv., \$12.75.		253	50
LeBourdais, A., Clinton : timbres-poste, \$20.30 ; Lee, N., Chilcoten, provisions, \$3.45.		23	75
Lowther, J., Canoe-Creek : farine, 350 liv., \$24.50 ; diverses provisions, \$17.50.		42	00
Marion, T., Quesnelle : farine, 3,275 liv., \$163.75 ; riz, 410 liv., \$51.24 ; sucre, 328 liv., \$41 ; thé, 41 liv., \$20.50.		276	49
Moore, J. E., Lac-Alkali : farine, 275 liv., \$16.50 ; diverses provisions, \$13.75.		30	25
McDonald et McGillivray, Clinton : farine, 1,575 liv., \$66.35 ; riz, 275 liv., \$22 ; sucre, 220 liv., \$18.70 ; thé, 27 liv., \$10.80 ; tarare-vaneuse, \$36.25 ; harnais, 1 ass., \$30 ; charrie, \$22.90 ; menus item, \$22.60.		229	60
Phair, C. A., Lillooet : farine, 1,625 liv., \$71.50 ; diverses provisions, \$49.35 ; couvertures, 1 pr. \$3.50.		124	35
Phair, H. L., Lillooet : farine, 450 liv., \$19.70 ; diverses provisions, \$6.45.		26	15
Hôpital public pour aliénés, New-Westminster : traitement de sauvages, 104½ semaines à \$5.		521	40
Sautini, P., Lillooet : farine, 2,000 liv., \$80.87 ; menus item, \$17.20.		98	07
Hôpital Sainte-Marie, New-Westminster : pension et médicaments pour sauvages, 14 j.		14	00
Webster, Wm., Alexandria : farine, 2,525 liv., \$126.25 ; riz, 250 liv., \$37.50 ; sucre, 200 liv. \$25 ; thé, 25 liv., \$12.50.		201	25
Annances : Ashcroft 'Journal', \$3 ; British Columbia 'Gazette', \$5.		8	00
Irrigation et diguer ; honoraires du registre de l'eau.		21	50
Appointements au 30 juin 1906 : agent, E. Bell, 12 m., \$1,200 ; médecins, S. Clarke, M.D., 12 m., \$480 ; S. E. M. Hoops, M.D., 12 m., \$700 ; E. C. Foot, M.D., 9 m., \$225.		2,605	00
Frais de voyages, E. Bell, agent : pension, logement et nourrit. de cheval, \$206.25 ; louage de canots et hommes, \$21 ; provisions, \$11.20 ; bill. de bateau, \$9 ; menus item, \$10.75.		258	20
		5,908	41

DOC. DE LA SESSION No 1

**Agence de Telegraph-Creek, C.-B.**

	\$	c.
Charlottetown Steam Navigation Co., transport, \$19.44; Hyland, Jno, provisions, \$20.....	39	44
Appoint. au 30 juin 1906: agent intérim., J. F Calbreath, 4 $\frac{7}{8}$ m., \$207.14; pharm., F. Inglis, M.D., 9 m., \$225.....	432	14
	471	58

**Pensionnat et école industrielle, C.-B.**

Pensionnat d'Ahoustah: subvention, 12 m. au 30 juin, \$1,500; pupitres, 4, \$40; sièges, 7, \$12; extincteurs Roystone, 3, \$61.50; transp. sur vêtem. de mission, etc., \$113.93.....	1,727	43
Pensionnat d'Albérni: subvention, 12 m. au 30 juin, \$2,236; trav. au puits, \$9; transport sur vêtement de mission, \$81.33.....	2,326	33
Ecole industrielle de la Baie-Alerte, subvention, 12 m. au 30 juin, \$3,644.31; répar. à l'école: badigeonnage, 157 liv., \$17.27; bois de service, 2,666 pds, \$47.98; peint., 66 gall., \$132; tapisserie et bordure, 130 roul., \$32.50; menus item, \$26.05.....	3,900	11
Pensionnat de All Hallows: subvention, 12 m. au 30 juin, \$1,969; transport sur vêtement de mission, etc., \$56.89.....	2,025	89
Ecole industrielle de Clayoquot: subvention, 12 m. au 30 juin, \$6,500; subv. p. chauff. à eau chaude, (prix total, \$2,636), instal. par Jno. Colbert, \$1,500; transport, \$1.65.....	8,001	65
Ecole industrielle de Coqualeetza: subvention, 12 m. au 30 juin, \$7,647.20; subvention pour compléter la résidence du principal, \$1,500.....	9,147	20
Ecole industrielle de Kamloops: subvent., 12 m. au 30 juin, \$6,500; 1 moteur à air de 12-pds avec tour de 30 pds et cylindre de 6 pds, \$200; transport, \$46.50.....	6,746	50
Ecole industrielle de Kootenay: subven., 12 m. au 30 juin.....	6,500	00
Ecole industrielle de l'île de Kuper: subv., 12 m. au 30 juin, \$6,500; 1,740 $\frac{1}{2}$ pds. tuyau à l'eau galv. et posage, \$163.09; transport et charriage, \$4.20.....	6,667	29
Ecole industrielle de Lytton: subv., 12 m. au 30 juin.....	2,967	25
Ecole industrielle de Metlakatla: subvention, 12 m. au 30 juin, \$6,510.86, bal. au qr. de juin 1905, \$100; access. à incendie: 1 pompe Myers, \$17.59, boyau de 1 pc., 150 pds, \$42.75, boyau de 1 $\frac{1}{2}$ pcs doub. en fil métal., 10 pds, \$10, seaux de pompiers, 12, \$15; reconstr. escalier et plate-forme: bois de service, 2,466 pds, \$50.30, menus item, \$11.66; construire réservoir à eau, \$21.50; fret sur vêtements de mission, etc., \$113.36.....	6,892	93
Pensionnat des garçons de Port-Simpson: subvention, 12 m. au 30 juin.....	1,037	00
Pensionnat des filles de Port-Simpson: 12 m. au 30 juin, \$2,092.50; matériaux pour égouts: madriers de 2 pcs, 5 M. pds, \$65, tuyau en tuile, de 4 pcs, 100 pds, \$32.50, tuyau en tuile, de 6 pcs, 1,000 pds, \$425, poser, etc, \$10, ciment, 24 sacs, \$42; fret, \$1.50.....	2,668	50
Pensionnat de Sechart: subvention, 12 m. au 30 juin, \$2,653; construire école: planchéage, 8,000 pds, \$168; divers bois de service, \$242.61; châssis, portes, etc., \$462.20; charpenterie, 1,231 $\frac{1}{4}$ hrs, \$615.19; toiture en tôle galvanisée, entreprise, \$276; peinture, entreprise, \$661; attelage, 15 j., \$75.....	5,153	00
Pensionnat de Squamish: subvention, 12 m. au 30 juin, \$3,000; messagerie, \$1.10.....	3,001	10
Pensionnat de Sainte-Marie: subvention, 12 m. au 30 juin.....	3,600	00
Pensionnat du lac Williams: subvention, 12 m. au 30 juin.....	5,870	54
	78,232	72

**Arpentages et commission des réserves, C.-B.**

Dépenses pour arpentages par A. H. Green, A.T.F.—		
Bûcherons, 1 $\frac{1}{2}$ j. à \$2.50, 20 $\frac{1}{2}$ j. à \$2; cuisiniers, 1 j., \$2.50.....	47	25
Porte-chaîne, 1 j., \$3, 17 j. à \$2.50, 6 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.75; louage d'attelage, \$14.50.....	71	36
Pension et log., \$64.10; timbres-poste, \$10; billets de ch. de fer et de bat., etc., \$129.20.....	203	30
Réparat. de tentes, \$11.75; piqu. d'arp., 50, \$18.50; louage de ch., \$7.50; m. item, \$20.25.....	58	00
Dépenses pour arpentages par J. F. Ritchie, A.T.F.—		
Services, 46 j. à \$6; aide, 1 $\frac{1}{8}$ m. à \$75; bûcherons, 40 j. à \$1.50.....	451	00
Cuisiniers, 19 j. à \$1.50; pension et logement, \$48.85; ferronnerie en général, \$10.25.....	87	60
Billets de passage et transport, \$123.06; fournitures, \$45.03; menus item, \$13.60.....	181	69
	1,100	20

**Appointements et frais de voyage des inspecteurs.**

Appointements à Ottawa.....(page J— 4)	4,605	46
P. H. Bryce, M. D., inspecteur médecin: billets, \$5; pullmans, \$46.75; voitures de place, \$10; omnibus, \$4; chargeur, \$9.50; chars urbains, \$1.45; louage de voiture, \$2.50; pension et logement, \$97.40; frais de port, 15c.; moins payé en 1904-5, \$150.....	25	75
Geo. L. Chitty, insp. de bois de const.: billets de ch. de fer, \$65.72; pullmans, \$9.50; charg. et garçons de table, \$3.25; messagerie, \$3.75; pension et logement, \$34.90; télégramm., 90c.; ch. urbains, 40c.; fr. de port, 4c.; louage de cheval et transfert, \$11; services prof., \$5; cuisinier, \$42; guide sauvage, \$15.60; diverses provisions et fournitures, \$63.90.....	255	96
A reporter.....	4,887	17



<b>Appointements et frais de voyage des inspecteurs—Fin.</b>		\$	c.
Report.....		4,887	17
J. A. Macrae, inspect. des agences et réserves : pension et logement, \$173.55 ; billets de ch. de fer, \$149.28 ; pullmans et charg., \$38.25 ; voit. de place, \$26.80 ; pourboires aux garçons de table, \$11.25 ; cirer bottes, \$2.20 ; loyer de boîte au B. P., \$4 ; étampes, 95c. ; chars urbains, \$1.30 ; voit. de louage, \$15 ; louage de bat. et canot, \$17 ; louage de remorq., \$5 ; services de canotiers, \$39 ; prép. à la roue, \$26 ; bat. trav., 65c. ; charr., \$7.50 ; payé pour inform., \$3.50 ; services de messenger, \$8 ; télégr., \$2.45 ; télép., \$1.80 ; interprète, \$10 ; sténographe, \$4 ; aide-commis, \$3 ; mess., \$2.45 ; louage de chev. du chef, \$4 ; voit. de dilig. et bagage de transfert, \$6.50 ; délivrer avis, \$3 ; buanderie, \$2.67 ; div. provisions et fournit., \$53.69 ; avance sur compte de voyage, \$85.99 ; détaillé en 1904-5, \$117.71 ....		825	89
Imputé comme suit :—			
Appointements des inspecteurs .....	4,300	00	
Frais de voyages et aide-commis .....	1,413	06	
		5,713	06
		5,713	06
<b>Impressions et papeterie, service extérieur.</b>			
<i>Fournies par le département des impressions et de la papeterie publiques.</i>			
Impressions, reliure, lithographie, etc.....		821	59
Papeterie fournie aux inspecteurs et arpenteurs .....		103	01
Papeterie fournie aux agents, etc., Ontario, Québec et Provinces Maritimes.....		221	52
Papeterie fournie aux agences, Manitoba, Territoires du Nord-Ouest et Colombie-Britannique		1,133	92
Fournitures aux écoles industrielles.....		1,104	90
" pensionnats .....		1,237	31
" écoles du jour.....		1,307	81
Fournitures d'écoles pour les enfants sauvages qui fréquentent les écoles publiques .....		30	83
<i>Fournitures achetées sur les lieux.</i>			
Copp, Clark Cie, à resp. lim., Toronto, formules du recensements, 300.....		8	25
Cunningham, R. et Fils, Port-Essington, C.-B., papeterie .....		3	60
Hart et Riddell, Toronto, registres pour naissances, mariages et mortal., 12, \$24 ; mess., 65c.		24	65
		5,997	39
<b>Divers : Dépenses imprévues.</b>			
Thomas Aspdin, agent des sauvages, agence d'Assiniboine, gratifications, 2 m. d'appointem..		150	00
<b>Fonds de dépôts des sauvages : Sommaire des balances</b>		\$	c.
Balance, 1er juillet 1905, ainsi qu'indiquée par le rapport de l'A. G., 1904-05, page J—83, et 1905-06, page J—79.....			4,545,756 53
Intérêt accru durant l'année sur \$1,090,738.33 à 6 p. 100.....	65,444	30	
" " " 595,865.64 à 5 p. 100.....	29,793	28	
" " " 2,859,152.56 à 3 p. 100.....	85,774	58	
	\$4,545,756.53	181,012	16
Subvention de l'Etat pour fonds d'administration.....	14,000	00	
Subvention de l'Etat aux écoles des Six Nations.....	450	00	
Total de l'intérêt et de la subv. de l'Etat..(page J—79) .....		195,462	16
Perceptions durant l'année .....		519,386	17
Remboursements et transferts portés au crédit.....(page J—79) .....		126,556	06
Total des crédits.....		841,404	39
Dépenses durant l'année.....(page J—79) .....	397,783	16	
Remboursements et transferts portés au débit.....(page J—79) .....	120,755	76	
Total des débits .....		518,538	92
Excédent des crédits sur les débits.....			322,865 47
Balance, 30 juin 1906.....(page J—79) .....			4,868,622 00



## DOC. DE LA SESSION No 1

**Fonds de dépôts des sauvages : Sommaire des comptes.**

Total.	Balance, 30 juin 1906.	Rembour- sements et transferts.	Depenses.	N <sup>o</sup> du compte.	Nom du compte.	Page.	Balance, 1 <sup>er</sup> juillet 1906.	Intérêt et subven- tions.	Percep- tions.	Rembour- sements et transferts.	Total.
\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.				\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
38 32	31 17		7 15	211	<i>Sauvages de l'Ontario.</i>	120	37 20	1 12			38 32
69,949 56	63,156 60	798 96		1	Bande d'Assabaska.....	80	61,959 87		7,989 69		69,949 56
3,501 40	279 08	26 04	3,196 28		1 Sauvages de Batchewana, capital, intérêt.....	80	1,158 26	1,893 54	434 00	15 60	3,501 40
30 00	28 20	1 80		327	Rivière Big-Grassy, réserve n <sup>o</sup> 35 G. ....	130			30 00		30 00
2,470 45	2,470 45			105	Sauvages de la Grosse-Ile, capital, intérêt.....	110	2,470 45				2,470 45
787 32	769 17		18 15		270 Bande de la Baie au Bison.....	139	692 43	94 89			787 32
6 36	6 36			2	Chippewas de Beausoleil, capital, intérêt.....	80	40,186 69	116 50			40,303 19
40,303 19	40,135 50	42 69	125 00		3 Chippewas de Nawash, capital, intérêt.....	80	422 58	1,885 92	63 59	15 30	2,387 99
2,387 99	253 13	3 81	2,131 05		4 Chippewas de Rama, capital, intérêt.....	81	399,528 70	4,003 87	90 00		403,574 57
403,574 57	402,097 27	85 09	1,392 21		5 Chippewas de Sarnia, capital, intérêt.....	82	2,751 14	14,927 08	119 63	27 21	17,768 92
3,501 40	2,821 67	4 50	14,901 55		6 Chippewas de Sauguen, capital, intérêt.....	81	49,040 08	2,425 76	120 45	246 08	49,186 92
30 00	49,186 33	30 59			7 Chippewas de l'île aux Serpents, capital, intérêt.....	81	543 64	194,967 26	130 97	65 00	3,335 93
3,335 93	671 97	5 15	2,658 81		8 Chippewas de Thames, capital, intérêt.....	82	1,155 84	8,129 68	205 00	8 70	9,499 22
195,183 23	195,054 99	15 09	113 15		9 Chippewas de l'île Walpole, capital, intérêt.....	83	313,036 56	12,262 80	411 45	3 60	195,183 23
9,499 22	1,243 77	0 30	8,255 15		244 Sauvages de l'île Cockburn, capital, intérêt.....	82	27,48 45	23,426 66	52 26		313,890 45
313,890 45	312,524 89	85 09	1,280 47		130 Bande de Contelchiching.....	83	23,426 66	1,146 25	548 56		15,426 30
15,426 30	2,303 22	3 00	13,120 08		182 " Dalles, capital.....	83	23,426 66	1,146 25	548 56		23,478 92
23,478 92	23,437 70	41 22			90 Sauvages du lac aux Aigles, capital, intérêt.....	83	23,426 66	1,146 25	548 56		15,426 30
23,437 70	281 29	14 31	1,554 15		10 Bande de Fort-William, capital, intérêt.....	83	23,426 66	1,146 25	548 56		23,478 92
1,849 75	70,592 67	14 31	375 00		10 A Fort-William, compte d'améliorations.....	83	70,592 67	1,146 25	548 56		1,849 75
9,135 42	882 54	6 30	8,246 58		12 Sauvages de la Rivière du Jardin, capital, intérêt.....	84	1,186 88	3,503 39	4,431 37	13 78	9,135 42
64,651 65	56,708 76	0 39	7,942 50			85	64,647 75	2,811 67	1,442 70		64,651 65
4,807 71	833 00	171 65	3,803 06			85	553 34	2,811 67	1,442 70		4,807 71
15,064 35	15,064 35					122	14,370 68	693 67			15,064 35
594 60	214 00		380 60			123	146 33	435 51	12 76		594 60
1,448 26	1,319 54	33 22	95 50			113	947 58	28 43	472 25		1,448 26
612 76	603 04	2 57	7 15			120	569 92	17 10	25 74		612 76
1,154 72	1,154 72					138	1,154 72	48 72			1,154 72
5,120 09	5,120 09					138	469 40				5,120 09
1,368 23	1,368 23					138	1,179 25	188 98			1,368 23
159,297 16	120,768 88	38,528 28				85	14,894 02	144,261 88		141 26	159,297 16
		141 26				86		446 82			446 82
446 82	53,854 35		305 56			86		101,915 00	24,102 10		126,017 10
126,017 10	90,648 49	162 80	72,162 75		10 A Fort-William, compte d'améliorations.....	87	88,977 93	3,632 07	1,105 32		92,815 32
92,815 32	706 36	33 78	2,004 03		12 Sauvages de la Rivière du Jardin, capital, intérêt.....	87	1,497 37	2,687 26	578 75		4,763 38
4,763 38			4,623 24			87					





## DOC. DE LA SESSION N° 1

6,668 71	1,411 13	5,257 58	23	Moravians de Thames, intérêt	91	1,070 35	5,319 42	242 00	36 94	6,668 71
25 56	25 56	15 00	136	Bande de l'emb. de la riv. Seine, 25 B	138	24 82	0 74	...	...	25 56
2,049 65	2,034 65	553 43	24	Munceys de Thames, capital	92	2,049 65	...	530 50	...	2,049 65
592 73	36 30	3 00	24	"	92	0 72	61 51	...	...	592 73
126 79	126 79	...	285	Sauvages Nickikouneumecaming	127	29 49	0 89	96 41	...	126 79
* 4 44	* 4 44	...	282	Bande de l'Angle Nord-ouest, n° 37	127	* 4 31	* 0 13	...	...	* 4 44
2,728 12	2,728 12	...	245	Sauvages Obidgewon, capital	123	2,648 30	...	79 82	...	2,728 12
129 36	18 46	110 90	245	"	123	647 14	80 86	1 36	...	129 36
159,818 18	159,818 18	6,803 47	26	Ojibbewas du lac Huron, capital	92	159,818 18	...	...	...	159,818 18
10,996 90	4,193 43	...	27	"	93	3,089 66	5,907 24	...	...	10,996 90
133,181 82	133,181 82	1,636 37	27	Ojibbewas du lac Supérieur, capital	93	133,181 82	...	...	...	133,181 82
9,288 44	7,652 07	...	28	"	93	4,362 12	4,926 32	602 44	...	9,288 44
9,596 78	9,536 54	60 24	28	Ojibbewas de riv. Mississagi, capital	93	8,994 34	...	40 00	...	9,596 78
906 39	507 97	398 42	29	"	93	579 18	287 21	...	...	906 39
132 77	132 77	206 27	29	Oneidas de Thames, capital	93	132 77	...	...	...	132 77
439 78	439 78	...	29	"	93	356 86	14 69	...	...	439 78
12,419 16	12,419 16	224 72	25	Ojibbewas et Ottawas de Manitoulin, capital	92	...	...	340 50	...	12,419 16
404 72	224 72	180 00	30	"	92	...	...	404 72	...	404 72
69,309 44	69,258 80	50 64	30	Sauvages de l'île Parry, capital	94	68,802 98	...	506 46	...	69,309 44
2,674 12	362 63	4 86	30	"	94	406 36	2,186 76	81 00	...	2,674 12
77 30	77 30	2,306 63	236	Bande Pays-Plat	139	75 05	2 25	...	...	77 30
12,304 76	11,998 39	306 37	80	Sauvages de la Pointe-Grondine capital	107	12,221 93	...	82 83	...	12,304 76
652 52	219 94	5 82	80	"	107	183 36	372 16	97 00	...	652 52
5,624 57	3,177 07	2,447 50	31	Pottawatamies de l'île Walpole, capital	94	5,624 57	...	...	...	5,624 57
676 39	201 18	447 46	31	"	94	43 84	170 05	462 50	...	676 39
87 47	85 19	27 75	328	Reserve du lac à la Pluie, n° 17 A	131	...	...	87 47	...	87 47
11,647 33	11,330 81	316 52	316	Reserve du lac à la Pluie, n° 26 A	129	8,235 00	247 05	3,165 28	...	11,647 33
12,278 28	11,713 26	565 02	317	Reserve du lac à la Pluie, n° 26 B	129	6,435 00	193 05	5,650 23	...	12,278 28
1,883 77	1,883 77	...	102	Reserve 38 A, traite 3, capital	138	1,883 77	...	...	...	1,883 77
839 97	839 97	...	32	Sauvages de la riv. aux Serpents, capital	138	760 64	79 33	...	...	839 97
11,091 98	10,591 98	500 00	32	"	94	6,091 98	...	5,000 00	...	11,091 98
859 13	230 12	7 20	34	Sauvages Shawanaga, capital	95	540 17	198 96	120 00	...	859 13
10,772 22	10,765 39	6 83	34	"	95	10,703 92	...	68 30	...	10,772 22
619 09	416 76	202 24	246	Sauvages Shewanaga, capital	96	289 21	329 79	302 50	1,591 85	619 09
36,666 17	35,615 92	30 25	246	"	96	34,771 82	...	23 20	...	36,666 17
1,268 74	1,36 69	1,132 05	247	Sauvages Shesheganing, capital	123	196 49	1,049 05	91 15	2,120 83	1,268 74
50,718 49	50,218 49	...	247	"	123	48,506 51	...	58 31	...	50,718 49
2,017 86	329 50	1,688 36	222	Sauvages du lac Shoal, réserve n° 39	124	489 67	1,469 88	...	...	2,017 86
71 82	67 13	4 69	222	"	124	69 73	2 09	...	...	71 82
73 50	16 71	56 79	223	"	120	71 36	2 14	...	...	73 50
886,072 45	877,279 43	39 17	33	Sauvages Six Nations, capital	95	881,850 42	...	391 77	3,830 26	886,072 45
54,210 92	2,310 06	44 04	248	Bande de la baie du Sud, capital	95	3,600 24	45,770 55	4,825 71	14 42	54,210 92
19,769 48	19,194 48	575 00	248	"	124	18,902 50	...	866 98	...	19,769 48
639 60	47 63	591 97	35	Sauvages de Spanish-River, capital	124	55 35	568 73	15 52	...	639 60
7,476 24	5,761 91	350 33	35	"	97	7,201 93	...	274 31	...	7,476 24
792 66	640 71	144 75	220	Bande Stangeconing	97	443 30	229 36	120 00	...	792 66
105 22	105 22	...	220	"	139	102 15	3 97	...	...	105 22
4,033,700 55	3,702,791 47	57,268 10	A reporter.		...	3,514,425 65	146,200 36	338,855 17	36,219 37	4,033,700 55

\* Item de débit.





## DOC. DE LA SESSION No 1

[illegible]







DOC. DE LA SESSION N<sup>o</sup> 1

404 04	15 29	388 75	145 Réserve d'Assiniboine, intérêt.	115	11 84	0 45	388 75	404 04
12 60	2 64	9 60	191 Bande de Barbu.	118	6 41	0 19	6 00	12 60
2,803 50	2,539 96	263 54	138 Sauvages Pieds-Noirs, capital.	114			2,803 50	2,803 50
3,365 93	331 29	2,812 64	173 Sauvages des Gens-du-Sang, capital.	114	3,119 93	93 00	152 40	3,365 93
613 08	10,012 84	306 30	183 Bande de Chippewas.	117	6,233 85	205 41	5,109 00	613 08
12,506 61	8,371 91	2,187 47	283 Bande de Chippewas.	127			8,371 91	12,506 61
8,371 91	34 03		142 Bande de Côte, n <sup>o</sup> 64.	139	33 04	0 99		8,371 91
1,689 04	1,595 44	92 70	293 Réserve de Cumberland, capital.	115	1,625 28	48 76	15 00	1,689 04
75 48	62 65	11 80	120 Bande d'Enoch, capital.	118	56 58	1 70	17 20	75 48
25,773 00	25,178 41	594 59	161 Bande de Peau d'Ermine.	127	13,622 15		5,445 93	25,773 00
446 06	128 95	316 51	267 Bande du Joueur, capital.	128	26 60	409 46	10 00	446 06
126,072 51	123,615 34	313 44	86 Bande de Gordon, capital.	112	104,635 14		21,437 37	126,072 51
5,956 53	1,623 40	4,333 13	135 Bande de John Smith, capital.	112	2,735 42	3,221 11		5,956 53
374 60	340 66	33 94	188 Bande de Kakewistahaw.	126	15 11	0 46	359 00	374 60
13,400 75	13,004 26	396 49	227 Réserve de la Clé.	126	9,435 77		3,964 98	13,400 75
597 04	597 04		144 Bande du Lac Meadow.	126	304 82	292 22		597 04
1,129 75	675 75	4 00	304 Bande de Mistowasis.	108	735 14		40 00	1,129 75
125 80	125 80		226 Bande du Lac de Montréal.	108	100 78	25 08		125 80
272 46	272 46		319 Bande de Musonin.	114	183 79			272 46
30 24	13 79	16 45	231 Bande de Muscowequan.	114	24 01	6 23		30 24
79 84	18 34	60 20	213 Réserve de Muscowequan, troupeau de bœuf.	118	56 35	1 69	21 80	79 84
10 97	10 97		225 Bande de Ochapowace.	139	10 65	0 92		10 97
351 18	351 18		100 Bande d'Une Fleche.	138	340 95	10 23		351 18
48 41	48 41		230 Bande du Lac aux Oignons.	138	47 00	1 41		48 41
26 46	26 46		233 Bande de la Montagne du Pas.	139	25 69	0 77		26 46
75 99	75 99		87 Bande de Pasquah.	138	73 78	2 21		75 99
94 43	91 91	2 52	210 Sauvages de Piégères.	114	50 90	1 33	42 00	94 43
2 29	2 29		187 Bande du Pauvre-Homme.	138	2 22	0 07	2 29	2 29
4 15	4 15		198 Bande de Poundmaker.	126	1,663 52	49 91	1,038 40	4 15
2,751 83	2,641 27	103 84	196 Bande de Faison-Rouge.	126	4 03	0 12	4 15	2,751 83
9 97	9 97		155 Bande de Sankinay.	139	9 68	0 29	9 97	9 97
5,688 72	5,147 89	540 83	140 Bande du Petit Os.	121	272 17	8 17	5,408 38	5,688 72
374 09	145 09	429 00	146 Bande de Louis Bull.	121	557 37	16 72	574 09	374 09
374 05	357 57	16 48	144 Bande du Lac Meadow.	129	203 15		374 05	374 05
*47 95	*47 95		260 Bande de Michel.	120	*46 56	*1 39	*47 95	*47 95
212 94	153 18	7 76	304 Bande de Mistowasis.	121	81 11	2 43	129 40	212 94
545 67	544 17		226 Bande du Lac de Montréal.	110	357 63	10 73	545 67	545 67
640 42	404 42		230 Bande du Lac aux Oignons.	121	621 77	18 65	640 42	640 42
200 00	180 00	20 00	87 Bande de Pasquah.	121			200 00	200 00
62 57	48 82	13 75	210 Sauvages de Piégères.	108	60 75	1 82	62 57	62 57
4,738 13	2,586 02	1,912 11	187 Bande du Pauvre-Homme.	119	465 43	13 96	4,738 13	4,738 13
3 35	3 35		198 Bande de Poundmaker.	138	3 25	0 10	3 35	3 35
2 08	2 08		196 Bande de Faison-Rouge.	138	2 02	0 06	2 08	2 08
66 12	66 12		155 Bande de Sankinay.	138	64 20	1 92	66 12	66 12
148 42	7 83	139 45		118	125 65	3 77	148 42	148 42
69 37	66 43	2 94		116	19 78	0 59	69 37	69 37
4,787,403 02	4,379,143 79	89,653 93	.....A reporter.		4,116,819 73	165,484 02	442,083 38	4,787,403 02

\* Item de débit.





## DOC. DE LA SESSION No 1

192 84	191 64	1 20	57 Bande de Chemainus, intérêt.	104	160 01	12 83	20 00	192 84
2 14	2 14		58 Bande de Chikahetsu, capital	138	2 14			2 14
1 95	1 95		"	138	1 83	0 12		1 95
353 95	353 95		177 Bande de Chuk-chu-Knalk	138	343 64	10 31		353 95
60 02	60 02		52 Sauvages de Cowichan, capital	138	60 02			60 02
160 68	160 68		"	138	154 25	6 43		160 68
500 00	470 00	30 00	330 Réserve de Deadman's-Creek	131			500 00	500 00
570 48	500 78	31 70	322 Sauvages d'Esquimalt	130	47 00	1 41	522 07	570 48
6, 071 40	4, 258 87	1, 794 53	118 Réserve de False-Creek	111	3, 967 38	119 02	1, 985 00	6, 071 40
2 26	2 26		312 Bande de Fort-Rupert	139	2 19	0 07		2 26
102 71	102 71		291 Bande de la Pointe-Verte	139	99 72	2 99		102 71
192 92	192 92		141 Bande de Halalt	138	187 30	5 62		192 92
14 96	14 96		55 Bande de la rivière Harrison, capital	103	14 96			14 96
25 39	22 79	2 60	"	104	24 22	1 17		25 39
3, 621 51	3, 621 51		84 Bande de Hope, capital	108	3, 621 51			3, 621 51
587 15	579 90	7 25	"	108	464 57	122 58		587 15
153 81	152 81		149 Bande de Kanaka	138	149 33	4 48		153 81
242 06	199 21	1 50	83 Bande de Kynquot	108	210 74	6 32	25 00	242 06
107 12	107 12		258 Sauvages de Loitchkwiltsack, Cap-Mudge	139	104 00	3 12		107 12
320 47	320 47		292 Bande du Petit-Lac	139	311 14	9 33		320 47
747 99	747 99		111 Sauvages de Lower-Kootenay	138	726 20	21 79		747 99
2, 654 25	2, 654 25		229 Réserve n <sup>os</sup> 3, 5, 7, 8 de Lower-Similkameen	131			2, 654 25	2, 654 25
1, 643 75	295 88	32 87	"	131			1, 643 75	1, 643 75
5 00	0 09	5 00	10, 11					5 00
2, 112 18	2, 076 71	35 47	151 Bande de Lytton	115	4 94	0 15		2, 112 18
301 72	300 22	1 50	274 Bande de Mamet	126	89 71	2 69	2, 019 78	301 72
128 96	117 86		242 Bande de Markosis	122	268 66	8 06	25 00	128 96
81 03	81 03		129 Bande de Matsqui-sah-hah-com	113	125 20	3 76		81 03
28 11	28 11		284 Bande de Miyuke	139	78 67	2 86		28 11
61 96	61 96		53 Bande de Musqueam, capital	138	28 11			61 96
651 78	638 88	6 00	"	138	59 34	2 62		651 78
576 64	574 41		176 Bande de la Rivière Nanaïmo	117	535 71	16 07	100 00	576 64
13 40	13 40		126 Bande de Nicomen	113	559 81	16 80		13 40
1, 736 56	1, 736 56		275 Bande de Ninktesh	126	5 24	0 16	8 00	1, 736 56
196 82	16 25		217 Bande de Niskaneunith	139	1, 685 98	50 58		196 82
34 38	190 82	6 00	276 Bande de Niskat	139	15 78	0 47		34 38
213 97	206 42		320 Bande de Nizkat	139	94 00	2 82	100 00	213 97
475 26	475 26		287 Bande de Oeltklyin	116	33 38	1 00		475 26
191 52	191 52		157 Bande de Ohamit	117	207 74	6 23		191 52
95 89	95 89		172 Bande de Ohuat	138	396 37	11 89	67 00	95 89
2, 541 21	2, 288 63	252 56	94 Bande de Okanagan, capital	138	191 52			2, 541 21
9 68	0 28		"	138	87 52	8 37		9 68
130 36	130 36		324 Réserve de Patcheena	130			2, 541 21	130 36
7 48	5 40		323 Réserve de Pavillon	130	9 40	0 28		7 48
2 30	2 08		162 Bande de Popkum	138	126 56	3 80		2 30
58 07	56 27	1 80	56 Bande de Quamichan, capital	104	7 48			58 07
			"	104		0 22		
			88 Bande de Saanich	108	27 25	0 82	30 00	
			reporter					
4, 946, 571 28	4, 522, 359 29	95, 006 70	329, 145 29	4, 220, 821 52	168, 604 06	493, 128 85	64, 017 85	4, 946, 571 28

\* Item de débit.





## DOC. DE LA SESSION No 1

[illegible]

1.—SAUVAGES DE BATCHEWANA, ONT.		Dt.	Av.
<i>Capital.</i>		£ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905.....			61,959 87
Droits sur bois de c.: Michigan Pulp Wood Co., \$912.01; Frank Perry, \$1,062.93.....			1,974 94
Vente de l'île au Poisson-Blanc: Ontario, B.-d'Hudson et ch. de fer de l'Ouest, \$1,009.70; ch. de fer Pacifique et Atlantique, \$1,198.10.....			2,198 80
Reçu sur compte de vente des terres, \$3,815.75; remise, 20%.....			3,815 95
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p.c. sur \$7,989.69.....	798 96		
Balance, 30 juin 1906.....	69,150 60		
<i>Intérêt.</i>		69,949 56	69,949 56
Balance, 1er juillet 1905, \$1,158.26; intérêt, 3 p.c. sur \$63,118.13, \$1,893.54.....			3,051 80
Loyers de terrain: Michigan Pulp Wood Co., \$339; Frank Perry, \$45.....			384 00
Permis de miner, 10 à \$5.....			50 00
Remboursement, de l'intérêt de l'argent avancé en 1904-5.....			15 60
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p.c. sur \$434.....	26 04		
Constable, Geo. Corbear, 12 m. au 31 mars, \$300; chef, 12 m., \$100.....	400 00		
Intérêt distribué, \$1,976; entretien dans l'hôpital, \$15.....	1,991 00		
Services et dépenses de gardien et garde-mal. pendant l'épidémie de la p. verole.	39 75		
Service médical: Dr R. J. Gibson, \$12.50; Dr A. S. McCaig, \$155.75; Dr J. R. McRae, \$5.....	173 25		
Geo. Apaquash, achat de partie de la sec. 31, township Prince.....	75 00		
John McKay, Sault Ste-Marie, services judic. re achat de terrain.....	26 69		
Secours, \$46.80; matériel pour maison de la veuve Riel, \$16.35.....	63 15		
Ecole C.-R. de la Riv.-Garden: rév. J. A. Drolet, instituteur, 12 m. au 31 mars, \$300; inspection, \$17.50; nettoyage, \$1.50; papeterie et fournit., \$12.94.....	331 94		
Ecole de la baie Goulais: soin et nettoyy., \$11; bâtir cabinet d'ais., \$15.90; papeterie, \$17.43; diverses fournit. et réparat., \$16 67; bois, 18 cordes, \$34.50.....	95 50		
Balance, 30 juin 1906.....	279 08		
	3,501 40		3,501 40

## 2.—CHIPPEWAS DE BEAUSOLEIL.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			40,186 69
Canada Iron Furnace Co., paiements sur billes et sable.....			116 50
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p.c. sur \$116.50.....	11 65		
Transféré au compte 318, îles de la baie Georgienne, des paiements pour l'île Verte en 1895-96 et 1896 97.....			31 04
Balance pour réparat. à l'église catholique (\$300 payés en 1904-05).....	125 00		
Balance, 30 juin 1906.....	40,135 50		
<i>Intérêt.</i>		40,303 19	40,303 19
Balance, 1er juillet 1905.....			422 58
Intérêt: 6 p.c. sur \$5,120.23, 5 p.c. sur \$25,702.04, 3 p.c. sur \$9,787.....			1,885 92
Canada Iron Furnace Co., loyer de terrain, \$59.26; Victoria Harbour Lumber Co., loyer de l'île, \$4.33.....			63 59
Balance non dépensée de l'intérêt de l'argent avancé en 1904-05.....			15 90
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p.c. sur \$63.59.....	3 81		
Médecin, Dr G. Bowman, 3 m. au 30 juin 1905.....	50 00		
Chef, \$50; conseillers, 4, \$20; sacristains, 2, \$30; secrétaire, \$50; garde-forestier, \$40; messager, \$15; constable, \$10; pensionnaires, \$105.....	320 00		
Intérêt distribué, \$940.70; balance de l'avance à être remboursée, \$4.....	944 70		
Service médical: Dr G. Bowman, \$60; Dr P. A. McDonald, \$157.75.....	217 75		
Transporter cadavre de J. Monague de Toronto et dépenses funéraires.....	69 45		
Taureau Angus tondue, \$45; photographies des bestiaux Angus tondus, \$5.....	50 30		
Cercueils, 4, \$45; soin d'un sauvage à l'hôpital, \$3.....	48 00		
Dépenses de démérage, des familles sauvages à l'île Christian.....	33 75		
M. Monague, maison, \$20; bois pour indigents, 6 cordes, \$12.....	32 00		
Ecole de l'île Christian: rév. W. G. Evans, instituteur, 3 m. au 30 juin, 1905, \$75; rév. John Wilson, instituteur, 7½ m. au 31 mars 1906, \$180; assurance, \$13.50; allumer feux, \$24; fournitures d'école, \$27.98; papeterie, \$14.42; bois, 15½ cordes, \$30.50.....	365 40		
Balance, 30 juin, 1906.....	253 13		
	2,387 99		2,387 99



DOC. DE LA SESSION No 1

3.—CHIPPEWAS DE NAWASH, ONT.		Dt.	Av.
<i>Capital.</i>		\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905.....			399,528 70
Droits sur b. de c. : J. P. Newman, \$1,952.96 ; perçu par agent J. McIvor, \$1,200.....			3,152 96
Reçu sur compte de terrain vendu.....			850 91
Transfert du compte d'intérêt des montants perçus en 1903-04, sur compte de dettes dues à Creighton Frères.....			42 00
Fonds d'administration, commissions sur perceptions, 10 p. 100 sur \$850.90.....	85 09		
Prêts aux sauvages, \$244.01 ; Mary Hogan, commutation d'intérêt, \$220.....	464 01		
Machine à battre, chaudière, séparateur, réservoir, etc.....	800 00		
Foster et Clark, plans et devis pour église, 3 p. 100 sur le coût.....	108 00		
Annonces, soumissions pour église.....	20 20		
Balance, 30 juin 1906.....	402,097 27		
	403,574 57		403,574 57
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			2,751 14
Intérêt : 6 p. 100 sur \$57,555.47 ; 5 p. 100 sur \$56,600.89 ; 3 p. 100 sur \$288,123.48.....			14,927 08
Sun Portland Cement Co., loyer du lac McNab.....			50 00
W. B. McGregor, améliorations de la ferme achetée de J. Akewenze.....			40 00
Fonds d'administration, commissions sur perceptions, 6 p. 100 sur \$50.....	3 00		
Transfert au compte capital de perceptions sur compte de dettes.....	42 00		
Médecin, A. H. Hough, M.D., 12 m. au 31 mars.....	500 00		
Bailli-forestier, Neil Currie, 221 j. à \$3.50, moins moitié imputée à Chippewas de Saugeen.....	286 75		
Chef, \$200 ; secrétaire et interprète, \$200 ; conseillers, 4, \$117.50 ; gardiens, 3, \$125 ; garde-forestier, \$40 ; messenger, \$20 ; pensionnaires, \$387.50.....	1,090 00		
Intérêt distribué, \$11,041.32 ; paiements sur compte des dettes, \$170.30.....	11,212 12		
Subv. pour l'expos. agricole, \$99.87 ; célébration de la confédération, \$15.....	114 87		
Cercueils, 6 à \$15, 3 à \$7.50 ; subvent., \$46 ; dépenses de procès, \$17.75.....	176 25		
Assurance, \$88.50 ; renouv. des licences des pêcheurs, \$25 ; peint. église, \$32.47.....	145 97		
Clôt. de fil mét., 47 perc. et 2 barr., \$27.56 ; bois de s. et main-d'., pour parc, \$29.12.....	56 68		
Fourn. et rép. pour la salle du conseil, \$27.82 ; prix pour pique-nique d'école, \$15.....	42 82		
Annonces, \$8.72 ; moitié du coût d'impressions des minutes, \$12.....	20 72		
Dépenses des délégués au grand conseil.....	44 00		
Ecole du Cap Croker : instit., Mary Moffitt, 12 m. au 31 mars, \$300 ; soin de l'école, \$13.75 ; inspection, \$13.60 ; réparat. et fourn., \$14.14 ; papeterie, \$12.36 ; bois, 20 cordes, \$25.....	378 85		
Ecole de la Baie-Sydney : instit., Isabella McIvor, 12 m. au 31 mars, \$300 ; soin de l'école, \$15 ; inspection, \$14 ; réparat. et fourn., \$4.18 ; papeterie, \$2.45 ; bois, 20½ cordes, \$26.....	361 63		
Ecole de Port Elgin : instit., Thos. Jones, 3 m. au 30 juin 1905, \$75 ; Irène Nelson, 9 m. au 31 mars, \$225 ; annonces pour instit., \$1.50 ; soin de l'école, \$11 ; inspection, \$18 ; réparations et fournitures, \$5.05 ; papeterie, \$10.34 ; bois, 20 cordes, \$25.....	370 89		
Balance, 30 juin 1906.....	2,821 67		
	17,768 22		17,768 22

## 4.—CHIPPEWAS DE RAMA, ONT.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			49,040 08
Canada Iron Furnace Co., droits sur sable et bois de construction.....			102 33
Chemin de fer Canadian Northern, sur compte de droit de passage.....			17 30
Remboursements sur compte de prêts.....			27 21
Fonds d'administration, soumissions sur perceptions, 10 p. 100 sur \$119.63.....	11 96		
Transfert au compte 318, île de la Baie-Georgienne, de paiements pour l'Île-Verte en 1895-96 et 1896-97.....	18 63		
Balance, 30 juin 1906.....	49,156 33		
	49,186 92		49,186 92
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			543 64
Intérêt : 6 p. 100 sur \$7,195 ; 5 p. 100 sur \$36,120 ; 3 p. 100 sur \$6,268.72.....			2,425 76
Canada Iron Furnace Co., loyer de terrain.....			52 05
Loyer d'îles : Victoria Harbour Lumber Co., \$3.80 ; J. R. White, \$30.....			33 80
A reporter.....			3,055 25

4.—CHIPPEWAS DE RAMA, ONT.—Fin.		Dr.	Av.
Intérêt—Fin.		\$ c.	\$ c.
Report.....			3,055 25
Ch. de fer Canadien Nord, pour améliorations sur terrain pour droit de passage.			34 60
Remboursements : sur compte de dettes, \$204.84 ; sur compte d'emprunts, \$16.59 ; travail sur chemins, \$13 85 .....			235 28
Remboursement de balance d'intérêt non dépensée, avancé en 1904-05.....			10 80
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$85.85.....	5 15		
Médecin, Dr J. McLean, 12 m. au 31 mars.....	250 00		
Chef, \$75 ; conseillers, 3, \$60 ; secrétaire, \$20 ; gardien, \$20 ; constable, \$20 ; organiste, \$10.....	205 00		
Intérêt distribué, \$1,586.75 ; paiements sur compte de dettes, \$88.50.....	1,675 25		
Secours, \$41.75 ; soins des malades, \$3.50 ; cercueils, 3, \$32.....	77 25		
Construire ponceaux, \$23.25 ; charrier gravois, \$40.20 ; travail sur chemin, \$7.50	70 95		
Fil barbele, 1,467 liv., \$49.04 ; chaîne d'arpenteur, \$9 ; charrier bois, \$2.75.....	60 79		
Fournitures pour la salle du conseil, etc., \$22.97 ; lampes mammoth, 2, \$11.....	33 97		
Assurance, \$16.73 ; aide aux gardes-forestier, \$11.75.....	28 48		
Ecole de Rama : instituteur, Rév. J. Lawrence, 12 m. au 31 mars, \$125 ; inspection, \$16 ; main-d'œuvre, \$5.50 ; réparations, \$61.23 ; papeterie, \$15.69 ; diverses fournitures, \$2.70 ; bois, 11 cordes, \$31.....	257 12		
Balance, 30 juin 1906.....	671 97		
	3,335 93		3,335 93

## 5.—CHIPPEWAS DE SARNIA, ONT.

Capital.			
Balance, 1er juillet 1905.....			194,967 26
A. English, produit de vente de billes saisies.....			20 00
Recettes sur compte de terres vendues, \$130.97 ; perçus sur compte des prêts, \$65			195 97
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$150.97.....	15 09		
J. J. Francis, O.L.S., préparer plans, etc. pour le nouveau pont sur la crrique Talfourd.....	60 25		
F. W. Jacobs, surveillant de la construction des culées en béton.....	28 00		
Héritiers de feu J. Menass, pour terrains vendus à la St. Clair Tunnel Co.....	22 50		
Annonce des soumissions pour le pont.....	2 40		
Balance, 30 juin 1905.....	195,054 99		
	195,183 23		195,183 23
Intérêt.			
Balance, 1er juillet 1906.....			1,155 84
Intérêt, 6 p. 100 sur \$40,199.67 ; 5 p. 100 sur \$52,000 ; 3 p. 100 sur \$103,923.43..			8,129 68
Amende pour empiètement, \$5 ; loyers perçus pour les sauvages, \$200.....			205 00
Intérêt sur prêts.....			8 70
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$51.....	0 30		
Intérêt distribué, \$3,996.78 ; loyers distribués, \$325.....	4,321 78		
Chef, \$100 ; conseillers, 6, \$180 ; économes, 3, \$40 ; secrétaire, \$50 ; messagers, 2, \$42 ; interprète, \$50 ; gardien du bois de construction, \$50 ; allocation à la veuve du chef, \$75 ; compensation à W. Wawanosh, \$150 ; pensions, \$153..	910 00		
Soins médicaux : Dr E. B. Blain, \$12 ; Dr W. F. B. Colter, \$3.50 ; Dr A. J. Fisher, \$12 ; Dr A. N. Hayes, \$5 ; Dr W. A. Henderson, \$767.25 ; Dr H. F. Kinsman, \$5.75 ; Dr W. Logie, \$27 ; Dr J. G. Morrison, \$38.95 ; Dr O. Totten, \$597.30 ; Dr F. B. Wilkinson, \$3.....	1,471 75		
Entretien des malades, \$159.06 ; frais funéraires, \$224.05 ; secours, \$60.....	443 11		
Nécessaire pour la quarantaine, \$21.73 ; frais d'arrestation pour vagabondage, \$22	43 73		
Assistance au conseil à \$3.25 par jour, \$55.25 ; réparation au quai, \$81.25.....	136 50		
Bois de service, 1,816 pds, \$37.27 ; tuile, 38 morceaux, \$83.30 ; fenêtres, 2, \$5.50	126 07		
Matériel et main-d'œuvre, maison de Wm George, \$75 ; compensation pour améliorations sur terrain pris pour poste, \$25 ; J. Menass, terrain pris par la St. Clair Tunnel Co., \$3.37.....	103 37		
Fournitures pour les salles du conseil et d'agriculture, \$20.97 ; assurance, \$6.65.	27 62		
Ecole de la Pointe-Kettle : instituteur, Maud Erb, 12 m. au 31 mars \$300 ; nettoyage du puits, \$3 ; inspection, \$14.25 ; papeterie, \$5.07 ; bois, 11 cds, \$11.	333 32		
Ecole Sainte-Claire : instituteurs, Alice M. Matthews, 9 m. au 31 déc., \$225 ; Minnie Maxwell, 3 m. au 31 mars, \$75 ; inspection, \$7 ; papeterie, 90c. ; bois, 15 cds, \$30.....	337 90		
Balance, 30 juin 1906.....	1,243 77		
	9,499 22		9,499 22



## DOC. DE LA SESSION No 1

6.—CHIPPWEAS DE SAUGEEN, ONT.		Dr.	Av.
<i>Capital.</i>		\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905.....			313,036 56
Reçu pour coupe de poteaux, \$2. 90 ; reçu sur compte de vente de terrain, \$850. 99.....			853 89
Fonds d'adm., commission sur perceptions, 10 p. 100 de \$8 0. 99.....	85 09		
Munn et Conway, const. église à French-Bay, à l'entrep., \$1,374 ; supplém., \$8 ; moins, \$84. 16 pour ouvrage fait par les sauvages, et \$17. 37 pour doubles-châssis non fournis.....	1,280 47		
Balance, 30 juin 1906.....	312,524 89		
	313,890 45		313,890 45
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			2,748 45
Intérêt : 6 p. 100 sur \$59,641. 50 ; 5 p. 100 sur \$50,000 ; 3 p. 100 sur \$206,143. 51.....			12,262 80
Sun Portland Cement Co., loyer du lac McNab.....			50 00
Mme Oliver, sur compte d'achat d'une vache, \$22 ; perceptions de la succession A. Mandowaub, \$10 ; sur compte d'améliorations, \$10. 88.....			42 88
Intérêt retenu : pour dettes, \$228. 91 ; emprunt, \$79. 06 ; soin d'un enfant, \$10. 60.....			318 57
Remboursem. sur compte d'intérêt payé par erreur, Mme A. Halfday.....			3 60
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$50.....	3 00		
Chef, \$150 ; conseillers, 4, \$120 ; interprète, \$75 ; sacristains, 3, \$132 ; gardiens, 4, \$135 ; aide-garde-forestier, \$30 ; messenger, \$25 ; agents de discipline, 3, \$72 ; pensionnaires, \$422.....	1,161 00		
Gardes-forestiers : N. Currie, 221 j. à \$3. 50, moins moitié imputée à Chippewas de Nawash, \$386. 75 ; R. W. Williams, 12 m. au 30 juin \$300.....	686 75		
Intérêt distribué, \$8,181. 33 ; J. Bechtel, sur compte de dettes, \$192. 81.....	8,374 14		
Gratifications en secours, \$311. 75 ; vaccin, \$5 ; cercueils, 23, \$197.....	513 75		
Bois de serv. p. tr. aux chemins, \$21. 30 ; gravier, \$24. 68 ; rép. ponts, etc., \$28. 25.....	74 23		
Couvrir 4 ponts, \$77. 50 ; plans pour ponceau, \$25.....	102 50		
Matériel de const. pour les sauv., \$60 74 ; achat de 3 vaches p. les sauv., \$103.....	163 74		
Trav. aux chemins : main-d', hommes et attel., \$92. 62 ; terre, 462 vgs, \$207. 90.....	300 52		
Rép. maison de l'agence : matériel, \$168. 70 ; main-d', \$63.....	231 70		
Paiements sur compte d'améliorations, \$20 paiements pour la succession de D. Ahsewobge, \$20 ; paiement pour la succession de M. Kawagesting, \$105. 78.....	145 78		
Assurance, \$155. 80 ; marquer les lignes en dehors des limites, 9 j., \$13. 50.....	169 30		
Dépenses du grand-conseil, \$20 ; imprimer les minutes, moitié du coût, \$12.....	32 00		
Annonces de soumiss. pour ponceau, \$3 ; poêle pour l'église French-Bay, \$29. 76.....	32 76		
Eglise du village : pétrole, 60 gall., \$15 ; broquettes, 5c. ; bois, 12 cordes, \$36.....	51 05		
Ecole de French-Bay : instituteur, T. J. Wallace, 12 m. au 31 mars \$350 ; nettoyage, \$3 ; inspection, \$12. 80 ; papeterie, \$2. 02 ; travail au puits, \$22.....	389 82		
Ecole de Saugeen : instituteurs, W. B. Scofield, 3 m. au 30 juin, \$87. 50 ; Helen Ruxton, 6 m., 10 j. au 31 mars \$188. 46 ; inspection, \$26 ; papeterie, \$11. 36.....	313 32		
Ecole de Scotch Settlement : instituteur, John Burr, 12 m. au 31 mars \$350 ; inspection, \$13. 20 ; réparations, \$7 5c ; papeterie, \$7. 02.....	377 72		
Balance, 30 juin 1906.....	2,303 22		
	15,426 30		15,426 30

## 7.—CHIPPWEAS DE L'ÎLE AUX SERPENTS, ONT.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			23,426 66
Canada Iron Furnace Co., compte sur sable et billes.....			50 51
R. Cronsberg, poteaux.....			1 75
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$52. 26.....	5 22		
Transfert au compte 318 des paiements sur l'Île Verte, 1895-96 et 1896-97.....	9 75		
Jas. Ashquah, remboursement de paiement en plus sur emprunt.....	26 25		
Balance, 30 juin 1906.....	23,437 70		
	23,478 92		23,478 92
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			154 94
Intérêt : 6 p. 100 sur \$3,365 ; 5 p. 100 sur \$16,892 ; 3 p. 100 sur \$3,323.....			1,146 25
Canada Iron Furnace Co., loyer de terrain.....			25 69
Loyer des îles : J. Anderson, \$250 ; R. Norris, \$126 ; A. E. Pugsley, \$85 ; A. Sedore, \$60 ; Victoria Harbour Lumber Co., \$1. 87.....			522 87
A reporter.....			1,849 75



7.—CHIPPEWAS DE L'ÎLE AUX SERPENTS, ONT.—Fin.		Dt.	Av.
<i>Intérêt—Fin.</i>		\$ c.	\$ c.
Report.....			1,849 75
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p.c. sur \$238.56.....	14 31		
Intérêt distribué, \$622.41; loyers payés aux sauvages, \$310.....	932 41		
Médecin, Dr H. H. Pringle, 12 m. au 31 mars.....	150 00		
Chef, \$80; conseillers, \$24; gardien, \$50; constable, \$25; pension, \$12.....	191 00		
Soins médicaux: Dr N. N. Blanchard, \$5; Dr. W. Hutt, \$4.75.....	9 75		
Clôturer terrains de l'église, \$53.69; tapisserie pour église, \$9.....	62 69		
Subvention pour pertes par l'inc., \$50; frais d'inhum., \$19; calfater chalan, \$2.....	71 00		
Instituteurs: H. L. Tweedie, 6 m. au 30 sept., \$75; J. H. Prosser, 3 m. 43 j. au 31 mars, \$62.30.....	137 30		
Balance, 30 juin, 1906.....	281 29		
	1,849 75		1,849 75

## 8.—CHIPPEWAS DE LA THAMES.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet, 1905.....			70,592 67
J. McArthur, extension du pont de Hogg-Creek.....	90 00		
Jas. Robertson, avance pour arpentage.....	285 00		
Balance, 30 juin, 1906.....	70,217 67		
	70,592 67		70,592 67
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet, 1906.....			1,186 88
Intérêt: 6 p.c. sur \$13,000; 5 p.c. sur \$48,000; 3 p.c. sur \$10,779.55.....			3,503 39
Chippewa & Munsee Sporting Association, loyer de réserve.....			100 00
S. Groot, amende pour empiètement sur réserve.....			5 00
C. Deleary, achat du lot 9, rang 7 Caradoc, de la succession Young.....			117 30
Loyers perçus en faveur des sauvages.....			4,209 07
Perceptions pour dettes, \$11.98; frais de procès remboursés, \$1.80.....			13 78
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p.c. sur \$105.....	6 30		
Médecin, J. A. McEwen, M.D., 12 m. au 31 mars.....	200 00		
Chef, \$20; conseillers, \$100; secrétaire, \$20; commissaires d'école, \$20; messagers, 2, \$75; concierge, \$12; agent de discipline, \$10.....	257 00		
Intérêt distribué, \$1,731; loyers distribués, \$3,902.80.....	5,633 80		
Paiements sur compte de dettes, \$7.18; subv. de secours, \$175.87; dépôts, \$7.....	190 05		
Soins médicaux: Dr K. C. Cairns, \$20; Dr C. H. McDougall, \$41; Dr A. J. Warren, \$50.....	111 00		
Soin de malades à l'hôpital, \$56; cercueils, 18, \$154; creuser fosse, \$1.....	211 00		
Paiements sur compte de succession suivante: I. Grosbeck, \$10.50; J. T. Henry, \$24.16; Lucius Henry, \$127.21.....	161 87		
F. Fisher, partie de prix de maison et lot achetés pour Geo. Fisher, sr.....	50 00		
Hommes et attel. trav. sur chemin, \$99.65; couper côteau de Dolson-Creek, \$50.....	149 65		
Divers menus payments pour matériaux et main-d'œuvre sur chemins, etc.....	82 44		
Tuile à égoût, \$61.22; main-d'œuvre et fournit. pour salle du conseil, \$16.53.....	77 75		
Bois pour la salle du conseil, 10 cds, \$20; subv. pour association d'agricult., \$50.....	70 00		
Dépenses des délégués au Grand-Conseil, \$100; assurance, \$20.90.....	120 90		
Frais des causes d'empiètement et d'indiscipline.....	70 13		
Ecole de Back-Settlement: instituteur, Isa Whitlock, 9 m. au 31 déc., \$150; L. W. Fisher, 3 m. au 31 mars, \$50; inspection, \$16; alumer feux, \$4; papeterie, \$6.35; fournitures, \$2.65; bois, 14 cordes, \$21.....	250 00		
Ecole de Bear-Creek: instituteurs, Alma H. Norsworthy, 9 m. au 31 déc., \$150; Nettie E. Lockwood, 3 m. au 31 mars, \$50; soin de l'école, \$14.50; inspection, \$14; papeterie et fournitures, \$3.79; bois, 18 cds, \$27.....	259 29		
Ecole de River-Settlement: institut., J. Fisher, 12 m. au 31 mars, \$300; soin de l'école, \$10; inspection, \$15.50; papeterie, \$2.95; bois, 15½ cds, \$23.25.....	351 70		
Balance, 30 juin, 1906.....	882 54		
	9,135 42		9,135 42

## DOC. DE LA SESSION No 1

9.—CHIPPWEAS DE L'ÎLE WALPOLE, ONT.		Dt.	Av.
<i>Capital.</i>		\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905.....			64,647 75
J. B. McDougall, produits de la vente de bois.....			3 90
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$3.90.....	0 39		
Chatham Dredging & General Contracting Co., à resp. lim., excavation sur l'Île Walpole, entreprise, \$9,000; excavation pour approches, ponts 1 et 2, \$300; moins \$75 alloués sur ponts; total, \$9,225, moins un quart imputé aux Pottawatamies, compte 31.....	6,918 75		
Geo. Isaac: entreprise pour construire ponts sur la tranchée de dragueurs, \$410; \$25 supplém. pour construire les ponts 2 pds plus haut; total, \$435, moins un quart imputé aux Pottawatamies, compte 31.....	326 25		
Nivelages aux ponts numéros 2, 3 et 4, \$130, moins un quart imputé aux Pottawatamies, compte 31.....	97 50		
W. G. McGeorge, avance sur compte de l'inspecteur.....	600 00		
Balance au 30 juin 1906.....	56,708 76		
	64,651 65		64,651 65
<i>Intérêt.</i>			
Balance au 1er juillet 1905.....			553 34
Intérêt, 6 p. 100 sur \$4,521.20; 5 p. 100 sur \$36,000; 3 p. 100 sur \$24,679.89.....			2,811 67
Club de chasse et de pêche de Sainte-Anne, loyer, 12 m. au 1er oct. 1906, \$650; Club de chasse et de pêche de Saint-Clair Flats, loyer, 18 m. au 25 jan. 1907, \$1,200; total, \$1,850, m. un quart porté à l'av. des Pottawatamies, comp. 31.....			1,387 50
W. Hengai, paiements à compte de loyer de terrain de Mme J. Greenbird.....			15 00
Intérêt retenu sur compte de dettes.....			40 20
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$1,387.50.....	83 25		
Transféré au compte d'épargne, n° 201; loyer perçu pour la famille Paquadot, \$75; intérêt retenu pour épargnes, \$13.40.....	88 46		
Officier médical, Dr. W. H. Hay, 12 m. au 31 mars 1906.....	375 00		
Chef, \$30; conseillers, 6, \$110; secrétaire, \$50; messenger, \$10; contremaître des chemins, 4, \$20; sacristain, \$10; pensions, \$220; soin de S. Johnson, \$60.....	510 00		
Intérêt distribué, \$1,985.88; loyer payé à Mme Greenbird, \$15.....	2,000 88		
Secours, \$14.47; cercueils, 26, \$236.50; creuser 23 fosses, \$23.....	273 97		
Soins médicaux et frais funéraires pour S. Altunan.....	24 85		
Gardien de quarant., \$11; télégram., \$1.92; dép. pour arrêter vagabond, \$9.75.....	22 67		
Terrain pour prison, \$50; bois de service pour ponceaux, \$44; loyer de salle, \$4.....	98 00		
Fournitures pour maison du conseil, \$5.70; pupitre et casier, \$12.....	17 70		
Bois pour maison du conseil, 12 cordes, \$12.50; fourr. pour passeur, \$7.32.....	19 82		
Remorquer bateau-passeur, \$6; charroyer bois de service, \$3.....	9 00		
Dép. conj. avec les Pottawatamies: garde-forest., L. Dodge, \$61.50, J. Williams, \$12; couper et char. piquets, \$40; provisions pour travaux de chemin, \$10; chaises pour m. du conseil, 50, \$22; cables de passeur, \$54; niv. approch. du pont, \$35; total \$234.50, moins $\frac{1}{4}$ imputé aux Pottawatamies, \$58.63.....	175 87		
Ecoles: instituteurs, école n° 1, A. Sangui, 3 m. au 30 juin 1905, \$50, G. Aylesworth, 6 m. au 31 mars \$100; instituteur, école n° 2, A. Miskokomon, 3 m. au 30 juin 1905, \$75; annonces, 50c.; nettoyage, \$3.25; inspection, \$7.93; assurance, \$5.40; papeterie, \$23.22; bois, 10 cordes \$10.....	275 30		
Balance au 30 juin 1906.....	833 00		
	4,807 71		4,807 71

## 10.—BANDE DE FORT-WILLIAM, ONT.

<i>Capital.</i>			
Balance au 1er juillet 1905.....			14,894 02
J. Garrity, droits sur 25 cordes de pierre.....			6 25
Ch. de fer Grand-Tronc Pacifique, paiement sur terra., réserve de Fort-William.....			141,021 00
Recettes pour vente de terrains, Neebing: J. Blinco, \$156.26; R. J. Butler, \$333; G. Clark, \$85; Amanda Harvey, \$1,115.47; R. D. Hawks, \$239.40; Mme L. Humby, \$198.45; R. Hymers, \$21.55; W. McCall, \$93.80; G. McMichael, \$76.80; A. L. McHugh, \$114.90; P. H. Rhynard, \$796.41; remise, exc., \$3.59.....			3,234 63
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$144,261.88.....	14,426 18		
Compte d'améliorations de Fort-William, compte 10 A: transfert de 10 p. 100 de \$141,021 pour distribution, \$14,102.10; transfert pour nettoyer terrain et construction de bâtiments, \$10,000.....	24,102 10		
Transféré du compte de l'intérêt pour relever le capital diminué.....			141 26
Balance au 30 juin 1906.....	120,768 88		
	159,297 16		159,297 16



10.—BANDE DE FORT-WILLIAM, ONT.—Fin.	Dt.	Av.
<i>Intérêt.</i>	\$ c.	\$ c.
Intérêt, 3 p. c. sur \$14,894.02.....		446 82
Médecin, J. A. McGrady, 9 m. au 31 déc.....	56 25	
Constables, \$41.73; secours, \$30; dépenses d'inhumation, \$25.....	96 73	
Faire tracé d'un nouv. chemin, \$30: messagerie sur papeterie, 25c.....	30 25	
M. G. Kelly, dépenses à Ottawa, en rapport au chan. de loc. des sauvages.....	89 25	
Pupitre pour l'orphélin. de Fort-William, \$15.58; bois pour l'école, 7 cds, \$17.50.....	33 08	
Transférer au compte du capital pour relever le capital diminué.....	141 26	
	446 82	446 82

## 10 A.—COMPTE D'AMÉLIORATIONS AU FORT-WILLIAM.

Ch. de fer Grand-Tronc-Pac., paiement pour améliorations aux terrains.....		101,915 00
Trans. de la bande de Fort-William, compte 10: 10 p.c. sur \$141.021: pour paiement aux sauvages, \$14,102.10; pour déblayer réserve et ériger nouv. bâtisses, \$10,000.....		24,102 10
Rév. C. Lecompte, S.J., en plein pour prop. de miss. ach. par ch. d. f. G.-T.-P.....	32,628 00	
Rév. Mère Clotilde, en plein pour couvent acheté par le ch. de fer G.-T.-P.....	21,325 00	
N. McDougall, pour distribution parmi les sauvages.....	18,209 75	
Balance, 30 juin 1906.....	53,854 35	
	126,017 10	126,017 10

## 12.—SAUVAGES DE GARDEN-RIVER, ONT.

<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		88,077 93
Droits sur coupe de bois: Burton Frères., \$2,430.48; Echo Bay Lumber Co., \$7.17; Harris Tie & Lumber Co., \$240.80; Geo. Mebergall, \$395.62.....		3,074 07
Paiement sur terrain: Sarah Rush, \$6; Sawyer et Cie, \$552.....		558 00
Transfert du compte 249, bande du ruis. à la Carpe, partie du capital Mme W. Beck et Fils.....		1,105 32
Fonds d'administration, commission sur perceptions 10 p.c. sur \$1,628.04.....	162 80	
Geo. Nebergall, remboursements: paiements sur terrains, \$1,794.35; coût d'examen de lots, \$209.68.....	2,004 03	
Balance, 30 juin 1906.....	90,648 49	
	92,815 32	92,815 32
<i>Intérêt.</i>		
Balance, 1er juillet 1905, \$1,497.37; intérêt, 3 p.c. sur \$89,575.30, \$2,687.26.....		4,184 63
Loyer: Jas. Adams, entrep. et quai, \$85; Burton Frs., loyer de terrain, \$213; Burton Frs., divers loyers, \$25; A. W. Cunningham, entrepôt. et quai, \$50; D. A. Gordon, loy. de terrains, \$90; McFadden et Cie, loy de terrains, \$50.....		513 00
Droits miniers, 10 à \$5; remboursements sur comptes de transports, \$15.75.....		65 75
Fonds d'administration, commission sur perception, 6 p.c. sur \$563.....	33 78	
Médecin; Dr. A. S. McCaig, 12 m. au 31 mars.....	500 00	
W. Stone, constable, 12 m., \$300; sous-constable, \$50; chef, \$100.....	450 00	
Intérêt distribué, \$1,961 95; secours, \$220.06; cercueil, \$6.....	2,188 01	
Dépenses de 7 sauvages revenant d'Europe.....	235 07	
Provisions pour quarantaine, \$24.19; pommes pour fête, \$4.45.....	28 64	
Menottes, insigne et bâton, \$7.15; bois pour prison, 2 cordes, \$4.25.....	11 40	
Assurance, \$50.50; fournitures pour salle du conseil, \$3.90.....	54 40	
Dépenses d'une jeune sauvagesse à Manitowaning.....	8 55	
Ecole protest. de Garden-River: institut, L. F. Hardyman, 12 m. au 31 mars, \$350; bâtir écurie, \$49.47; nettoyage, \$7; armoire, \$20.28; inspection, \$18; papeterie, \$16.65; div. fournitures, \$9.80; bois, 10 cordes, \$35.....	506 20	
Ecole cathol. romaine de Garden-River: nettoyage, \$1.50; inspection, \$18.50; papeterie, \$4.53; div. fournitures, \$1.44; bois, 10 cordes, \$15.....	40 97	
Balance, 30 juin 1906.....	706 36	
	4,763 38	4,763 38



## DOC. DE LA SESSION No 1

13.—BANDE DE HENVEY-INLET. ONT.		Dt.	Av.
<i>Capital.</i>		\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905.....			7,558 42
Balance, 30 juin 1906.....		7,558 42	
<i>Intérêt.</i>		7,558 42	7,558 42
Balance, 1er juillet 1905, \$158.31; intérêt, 3 p. 100 sur \$7,716.73, \$231.50.....			389 81
Chef: \$30.08; conseillers, \$16.92; gardien, \$33.33; constable, \$9.....	89 33		
Couvertures, \$9.36; annonce pour instituteur, \$1.56; drapeau, \$3.20.....	14 12		
Instituteurs: A. McIntosh, 6 m. au 30 sept., \$50; W. Jones, 7 m. au 30 avril, \$53.34.....	103 34		
Papeterie, \$30.09; réparer cheminée, \$20.50; poêle et tuyau, \$13.45.....	64 04		
Balance, 30 juin 1906.....	118 98		
	389 81		389 81

## 14.—SAUVAGES DU NIPISSINGUE, ONT.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			87,009 37
Droits de coupe de bois: J. R. Booth, \$2,197.80; Harris Tie and Lumber Co., \$118.78; Imperial Paper Mills Co., \$2,726.85.....			5,043 43
Droits perçus pour perches, etc., coupées par les sauvages.....			50 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$5,093.43.....	509 34		
F. W. Cartier, entreprise pour construire une nouvelle école à Garden, village indien, \$1,298, moins remboursement, \$200.....	1,098 00		
Balance, 30 juin 1906.....	90,495 46		
<i>Intérêt.</i>		92,102 80	92,102 80
Balance, 1er juillet 1905, \$2,490.04; intérêt, 3 p. 100 sur \$89,499.41, \$2,634.98...			5,175 02
Chef, \$50; sous-chef, \$20; gardien de l'école, \$15.....	85 00		
Intérêt distribué, \$2,616; soins médicaux, docteur A. McMurchy, \$15.50.....	2,631 50		
Fournitures pour sauvages: Paul Aneshaube, \$25; Mme Aneshaube, \$25; J. B. Goulais, \$30.....	80 00		
Couvertures.....	4 68		
Ecole Beaucage: instituteurs, J. D. Marceau, 3 m. au 30 juin, \$75; A. Piché, 9 m. au 31 mars, \$225; construire hangar et latrines, \$60; inspection, \$15.05; papeterie, \$5.89; diverses fournitures, \$3.39.....	384 33		
Ecole du village Garden: instituteur, F. Le Tonturier, 3 m. au 31 mars, \$75; livrer, placer et monter pupitre et poêle, \$7; pupitre et chaise, \$21.91; inspection, \$8.75; pupitres d'école, 12, \$48.36; poêle et tuyau, \$14.95; diverses fournitures, \$2.95; papeterie, \$37.94; bois, 18 cordes., \$29.50.....	246 36		
Balance, 30 juin 1906.....	1,743 15		
	5,175 02		5,175 02

## 15.—SAUVAGES DES ILES MANITOULINES (NON CÉDÉES), ONT.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			37,058 42
Droits sur bois, corde et ch.: Dominion Fish Co., \$37.50; Jas. Playfair, \$990.46.....			1,027 96
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$1,027.90.....	102 79		
Balance, 30 juin 1906.....	37,983 59		
<i>Intérêt.</i>		38,086 38	38,086 38
Balance, 1er juillet 1905, \$1,148.06; intérêt, 3 p. 100 sur \$38,206.48, \$1,146.19...			2,294 25
Médecins: docteur J. W., McIntosh, 4 m. au 31 oct., \$194.80; docteur C. W. Walker, 8 m. au 30 juin, \$389.60.....	584 40		
Constable, J. E. Smith, 12 m., \$60; détruire herbes nuisibles, \$15.....	75 00		
Matériaux de construction pour 3 sauvages, \$180; subvention de secours, \$12...	192 00		
Lime, 22 brls, \$33; vaccin, \$5.....	38 00		
Balance, 30 juin 1906.....	1,404 85		
	2,294 25		2,294 25

16.—SAUVAGES DE MAGANETTAWAN, ONT.		Dt.	Av.
<i>Capital.</i>		\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905			2,142 43
Ch. de fer Pacifique-Canadien, sur compte de droit de passage			38 26
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$38.26	3 82		
Balance, 30 juin 1906	2,176 87		
	2,180 69		2,180 69
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905, \$447.35; intérêt, 3 p. 100 sur \$2,589.78, \$77.69			525 04
Burton Frères, loyer de pouvoir d'eau			100 00
Remboursement de balance d'intérêt non dépensé avancé en 1904-05			5 60
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$100	6 00		
Médecins : Dr J. W. McIntosh, 4 m. au 31 oct., \$7.68; Dr C. W. Walker, 8 m. au 30 juin, \$15.36	23 04		
Intérêt distribué, \$170; provisions pour indigent, \$2.15	172 15		
Balance, 30 juin 1906	429 45		
	630 64		630 64

## 17.—MISSISSAGUAS DE ALNWICK, ONT.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905			147,144 66
Paiements sur îles du St-Laurent : corporation de Brockville, \$112.49; Dép. des Affaires Indiennes, \$650; Min. de la Marine et des Pêcheries, \$370; H. B. Forman, \$50; J. D. Hayden, \$850; G. Kinkel, \$330; J. C. Laney, \$20; Roy Macdonald, \$28; A. M. Rossie, \$42.35; A. M. Scott, \$680; F. E. Taft, \$55.75; Mme J. M. Taft, \$60; T. L. Willson, \$360			4,108 59
J. Douglas, paiement sur lot 14, Roseneath, \$37.27; gravois vendu, 95 voy., \$4.75			42 02
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$4,150.61	415 06		
Balance, 30 juin 1906	150,880 21		
	151,295 27		151,295 27
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905			983 89
Intérêt : 6 p. 100 sur \$20,135.04; 5 p. 100 sur \$51,186.06; 3 p. 100 sur \$76,809.47			6,071 58
Loyers perçus en faveur des sauvages, \$1,979 17; perçus sur compte de la succession Blaker, \$7.34			1,986 51
Médecin, E. W. Hayden, M.D., 12 m. au 31 mars	275 00		
Chef, \$30; conseillers, 2, \$32; secrétaire, \$24; sacristain, \$60; organiste, \$20; pension, \$49	215 00		
Intérêt distribué, \$4,229 57; loyers distribués, \$1,764	5,993 57		
Dépenses funéraires, \$41; monument pour M. Chubb, \$60	101 00		
Matériaux de construction pour J. Sunday, \$150; réparat. à l'église, \$21.22	171 22		
Ouvrage sur chemin, \$88.52; paiements de la succession John Blaker, \$87.24	175 76		
Poêle pour salle du conseil, \$17; assurance sur salle du conseil et école, \$24	41 00		
Ecole Alnwick : institut., F. J. Jobin, 9 m. au 31 mars, \$225; pupitres et sièges, \$72.60; inspection, \$12; papeterie, \$28.77; poêle, \$17; fournitures et main-d'œuvre, \$5.40	360 77		
Balance, 30 juin 1906	1,808 66		
	9,041 98		9,041 98

## 18.—MISSISSAGUAS DE CRÉDIT, ONT.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905			75,218 09
M. Johnson, paiement sur lots, Bronte, \$100; amendes p. déplace. de bois, \$16			116 00
Transfert du compte d'intérêt sur compte d'emprunt à W. W. Wood			5 37
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$116	11 60		
Compensation pour améliorat. : P. E. Jones, \$984.50; Mme P. E. Jones, \$500	1,484 50		
Prêt à D. Tobicoe	75 00		
Balance, 30 juin 1906	73,768 36		
	75,339 46		75,339 46

## DOC. DE LA SESSION No 1

18.—MISSISSAGUAS DE CREDIT ONT.—Fin.		Dr.	Av.
<i>Intérêt.</i>		\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905			2,167 66
Intérêt : 6 p. 100 sur \$36,700 ; 5 p. 100 sur \$18,425.54 ; 3 p. 100 sur \$2,260.21			4,391 09
Loyers perçus en faveur de sauvages			2,035 00
Perceptions sur compte de dettes, prêts, etc.			72 25
Repaiement de moitié du coût du pont entre la réserve et Six Nations			8 16
Transfert au compte du capital, sur compte de prêt, W. W. Wood		5 37	
Médecin, Dr R. McDonald, 12 m. au 31 mars		350 00	
Missionnaire, rév. C. W. F. Cole, 12 m. au 31 mars		75 00	
Chef, \$50 ; conseillers, 4, \$70 ; gardiens, 3, \$85 ; pensionnaires, \$125		330 00	
Intérêt distribué, \$3,718.05 ; loyers distribués, \$1,531.28		5,249 33	
Secours, \$48 82 ; dépenses funéraires, \$80 ; anti-toxine, \$22 50		151 32	
Soins médicaux, Dr J. W. Forbes, \$10 ; soin de malade à l'hôpital, \$68 50		78 50	
Prêts aux sauvages, \$241.50 ; E. W. Armstrong, à compte d'améliorations, \$300		541 50	
Paiements sur compte de succession de feu C. Herkimer		467 08	
Paiements <i>re</i> succès, McLean Wood, \$123 72 ; paiem. sur dettes des parcs, \$11		134 72	
Bois de s., 2,763 pds, \$65.21 ; tuile à égoût, 59½ long., \$65 ; vitres, 3 carr., \$6.98		137 19	
Services : <i>re</i> établissement Six Nations, \$15 ; bur. de santé, \$15 ; communs d'élect., \$1.50		31 50	
Octroi pour perte causée par incendie, \$75 ; octroi à Ladies' Aid Society, \$ 0		85 00	
Réparations aux ponts, \$28 ; réparat. à l'église et presbytère, \$7 50		35 50	
Charrier bois de service, \$8.50 ; collecter instruments de bandes, \$6.50 ; évaluer améliorations, \$5		20 00	
Dépenses de délégation, \$60 ; assurance, \$6.50 ; diverses fournitures, \$13.25		79 75	
Services d'avocats : Harrison et Lewis, Hamilton, <i>re</i> succ. C. Herkimer, \$75 ; S. E. Lindsay, Hagersville, \$2		77 00	
Ecole de New-Credit : instit., Mlle L. Mitchell, 12 m. au 31 mars, \$300 ; papeterie, \$17.09 ; div. fourn. et réparations, \$11.09 ; bois, 17 cordes, \$34		362 18	
Balance, 30 juin 1906		463 22	
		8,674 16	8,674 16

## 19.—MISSISSAGUAS DU LAC AU RIZ, ONT.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905			24,363 31
Recette sur compte des îles vendues, \$19.31 ; sable et gravais vendus, \$3.70			23 01
Fonds d'administration, commissions sur perceptions, 10 p. 100 sur \$23.01		2 30	
Balance, 30 juin 1906		24,384 02	
		24,386 32	24,386 32
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905			281 16
Intérêt : 5 p. 100 sur \$19,235.17 ; 3 p. 100 sur \$5,409.30			1,124 04
Loyers perçus en faveur de sauvages			206 38
Intérêt retenu pour dettes, \$4 ; travail de chemin, \$17.14			21 14
Médecin, Dr W. H. McWilliams, 12 m. au 31 mars		150 00	
Chef, \$25 ; secrétaire, \$6 ; sacristain, \$40 ; organiste, \$20 ; pensionnaire, \$20		111 00	
Intérêt distribué, \$743 93 ; loyers distribués, \$206.88		950 81	
Dépenses funéraires, \$22 ; travail de chemin, \$20		42 00	
Instit., Agnes Doris, 9 m. au 31 mars		75 00	
Balance, 30 juin 1906		303 91	
		1,632 72	1,632 72

## 20.—MISSISSAGUAS DU LAC A LA VASE, ONT.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905			37,384 28
Recette sur compte des îles vendues			41 19
Remboursements sur compte de prêts			123 84
Fonds d'administration, commissions sur perceptions, 10 p. 100 sur \$41.19		4 11	
Balance, 30 juin 1906		37,544 70	
		37,548 81	37,548 81



20.—MISSISSAGUAS DU LAC À LA VASE—Fin.	Dt.	Av.
<i>Intérêt.</i>	\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905.....		441 13
Intérêt : 5 p. 100 sur \$30, 966.93 ; 3 p. 100 sur \$6,858.48.....		1,754 09
Loyers perçus pour propriété de la mission.....		77 00
Intérêt d'argent retenu : emprunts, \$7 31 ; soin d'un enfant, \$6.58.....		13 89
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$77.....	4 62	
Missionnaire : Rév. E. G. Bowerman, 9 m. au 31 déc., \$18.75 ; Rév. B. H. Close, 3 m. au 31 mars, \$12.50.....	31 25	
Chef, \$30 ; secrétaire, \$25 ; sacristain, \$30 ; organiste, \$20 ; gardien, \$18.75 ; garde-forestier, \$10 ; pension, \$6.50.....	140 25	
Intérêt distribué, \$1,164.66 ; Dr H. H. Pringle, soins médicaux, \$66.....	1,230 66	
5 cercueils, \$60.50 ; assurance, \$9 ; livres d'hymne, 14, \$10.80.....	80 30	
Bois, 20 cordes, \$30 ; instituteur, A. McCue, 12 m. au 31 mars, \$300.....	330 00	
Balance, 30 juin 1906.....	469 03	
	2,286 11	2,286 11

## 21.—MISSISSAGUAS DE SCUGOG, ONT.

<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		11,482 75
Recettes sur compte de vente des îles.....		7 90
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$7.90.....	0 79	
Balance, 30 juin 1906.....	11,489 86	
	11,490 65	11,490 65
<i>Intérêt.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		245 43
Intérêt : 5 p. 100 sur \$7,838, 3 p. 100 sur \$3,890.18.....		508 61
Loyers : S. E. Fralick, \$267 ; D. Jackson, \$333.....		600 00
Loyers perçus pour sauvages, \$111.12 ; rembourse. sur compte de pompe, \$19.....		130 12
Commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$600.....	36 00	
Médecin, Dr E. L. Porter, 12 m. au 31 mars.....	34 75	
Chef, \$19 ; secrétaire, \$6 ; pompe pour S. Johnson, \$29.....	54 00	
Intérêt distribué, \$649.95 ; loyers perçus, \$111.12.....	761 07	
Cercueil, \$6 : construire 134½ perches de clôture à fils mét., \$121.05.....	127 05	
Balance, 30 juin 1906.....	471 29	
	1,484 16	1,484 16

## 22.—MOHAWKS DE LA BAIE DE QUINTÉ, ONT.

<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		122,554 33
Rathbun Co., paiement sur compte de droit de chemin.....		275 00
Recettes sur comptes des terres vendues.....		876 55
Transféré du compte d'intérêt des montants reteaus pour clôture.....		328 26
Transfert au compte d'intérêt, partie des dép. de l'épidémie de la petite vérole.....		350 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100, \$1,151.55.....	115 15	
Balance, 30 juin 1906.....	124,268 99	
	124,384 14	124,384 14
<i>Intérêt.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		1,016 31
Intérêt : 6 p. 100 sur \$40,493.33, 5 p. 100 sur \$36,000, 3 p. 100 sur \$47,077.31.....		5,641 92
Loyer de la ferme du conseil, \$50 ; loyers perçus en faveur des sauv., \$4,386.89.....		4,436 89
Intérêt sur terres vendues, \$9.78 ; chèques en circulation remboursés, \$36.50.....		46 28
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$50.....	3 00	
Transfert au compte capital des montants retenus pour clôture.....	328 26	
Transfert du compte capital sur compte des dépenses de l'épid. de la pet. vérole.....	350 00	
Médecins, 12 m. au 31 mars : Dr J. Moore, \$250 ; Dr J. Passmore, \$250.....	500 00	
A reporter.....	1,181 26	11,141 40

## DOC. DE LA SESSION No 1

22.—MOHAWKS DE LA BAIE DE QUINTE—Fin.	Dt.	Av.
<i>Intérêt—Fin.</i>	\$ c.	\$ c.
Report . . . . .	1,181 26	11,141 40
Missionnaire, Rév. A. H. Creeggan, 12 m. au 31 mars. . . . .	500 00	
Chef, \$40; conseillers, 3, \$72; surintendant de chemins, \$50; sacristains, 2, \$67 50; organistes, 2, \$60; gardiens, 3, \$53; pensionnaires, 9, \$144. . . . .	486 50	
Intérêt distribué, \$2,151.15; loyers perçus, \$4,054.73. . . . .	6,205 88	
Balance de l'intérêt des argents dûs au printemps à être remb. . . . .	107 60	
Approvisionnements, \$32.20; dépenses funéraires de feu Jas. Brant, \$55.70. . . . .	87 90	
Garder C. Maracle à l'asile de Toronto, \$156; soins au malade, \$36. . . . .	192 00	
Trav. aux chemins et ponts, \$255.90; puits de gravier, 2, \$38. . . . .	293 90	
Assurance sur édifices, \$82; allocation à l'Association d'agriculture, \$35. . . . .	117 00	
Paiements de la succession de J. W. Maracle, \$43.81; réclan. de H. Battese, \$30. . . . .	73 81	
Diviser la farine de Shannonville, \$5; dép. de garçons à l'Institut Mohawk, \$7. . . . .	12 00	
Deseronto 'News,' imprimer affiches, \$3; mesurer ruban, \$3. . . . .	6 00	
Bois de serv. pour grange et maison du conseil . . . . .	43 13	
Fournit., etc., pour églises: houille, 8.3 tonnes, \$54; bois, 1½ cordes, \$5.50; tuile à drainage et faire égout à l'église Christ, \$36.50; bois de serv. pour communication de rail, \$10.60; tuyau pour fournaise, \$7.45. . . . .	114 05	
Appoint. des instituteurs: Tyendinaga central, F. Johnson, 3 m. au 30 juin 1905, \$32.50, B. L. Cooke, 6 m. 19 j. au 31, mars, \$85.96; école de l'Est, J. Harvey, 3 m. au 30 juin 1905, \$32.50, F. Alexander, 3 m. au 31 mars, \$37.50; école de la Mission, E. M. Goode, 6 m. au 30 sept. \$12.50, E. M. Martin, 6 m 9 j. au 12 avril, \$120.29; école de l'Ouest, S. Brant, 12 m. au 31 mars, \$250. . . . .	671 25	
Fournitures, etc., pour les écoles: houille, 16 785 tonnes, \$105.68; diverse main-d'œuvre, \$7; diverses fournit. et réparations, \$31.57. . . . .	144 25	
Balance, 30 juin 1906. . . . .	904 87	
	11,141 40	11,141 40

## 23.—MORAVIANS DE LA THAMES, ONT.

<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet 1905. . . . .		151,143 71
W. G. McGeorge, D.L.S., arpent. de la réserve: services personnels, 65 j. à \$5; services d'un aide, \$251.38; pension, \$45.90; billets de passages, \$13.75; voit. de louage, \$5.50; total, \$641.53, moins \$75 avancés en 1901-02. . . . .	566 53	
Echange de l'intérêt, 4 à \$112.70. . . . .	450 80	
Balance, 30 juin 1906. . . . .	150,126 38	
	151,143 71	151,143 71
<i>Intérêt.</i>		
Balance, 1er juillet 1905. . . . .		1,070 35
Intérêt, 6 p. 100 sur \$17,100, 5 p. 100 sur \$12,000, 3 p. 100 sur \$123,114.06. . . . .		5,319 42
Loyers perçus, \$242; balance de l'intérêt, avances remb., \$36.94. . . . .		278 94
Médecin, D. P. McPhail, M.D., 12 m. au 31 mars. . . . .	300 00	
Chef, \$60; conseillers, 3, \$60; secrétaire, \$50; sacristain, \$25; gardien de l'école, \$30; agent de discipline, \$16; pensionnaires, \$32. . . . .	273 00	
Intérêt distribué, \$3,110.38; loyers distribués, \$517.13. . . . .	3,627 51	
Balance de l'intérêt avancé non distribué, printemps, 1906. . . . .	46 37	
Soins de A. Whitey à l'asile, \$143; dépenses funéraires, \$87. . . . .	230 00	
Gratifications, \$5; vaccin, \$3.75; dépenses au grand-conseil, \$40. . . . .	48 75	
Dép. pour arrêter désert., \$40.60; procéc. re inf. à droits de coupe à bois, \$21.35. . . . .	61 95	
Fournitures et rép pour salle du conseil, \$18.50; assurance, \$13.50. . . . .	32 00	
Main-d'œuvre et matériel pour clôturage, \$33.86; trav. au chemin, \$13.50. . . . .	47 36	
Main-d'œuvre et matériel sur chemins, \$48.97; tombereaux à draguer, 3, \$25. . . . .	73 97	
Gratter chemin, 12 j. à \$3. . . . .	36 00	
Ecole: instituteur, C. Mummery, 12 m. au 31 mars, \$400; inspection, \$16; papeterie, \$23.28; div. fournit. et répar., \$11.39; bois, 20 cordes, \$30. . . . .	480 67	
Balance, 30 juin 1906. . . . .	1,411 13	
	6,668 71	6,668 71

## 24.—MUNSEES DE LA THAMES.

	Dt.	Av.
<i>Capital.</i>	\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905.....		2,049 65
J. Robertson, avance pour arpentage.....	15 00	
Balance, 30 juin 1906 .....	2,034 65	
	2,049 65	2,049 65
<i>Intérêt.</i>		
Balance, 1er juillet 1905, 72c. ; intérêt, 3 p. 100 sur \$2,050.37, \$61.51. ....		62 23
Loyer, Chippewa et Munsee Sporting Assn, \$50 ; loyers perçus pour les sauva- ges, \$480.50. ....		530 50
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$50. ....	3 00	
Chef, \$4 ; conseillers, \$8 ; secrétaire, \$10 ; officier de discipline, \$3 ; messenger, \$4	29 00	
Loyers distribués, \$425.50 ; abattre deux côtes, \$45. ....	470 50	
Tuile à drainage, \$26.91 ; travail à la salle du conseil, \$20.27. ....	47 18	
Nettoyage de l'école, \$2.75 ; amener les élèves de Shigwauk, \$4. ....	6 75	
Balance, 30 juin 1906 .....	36 30	
	592 73	592 73

## 25.—OJIBBEWAS ET OTTAWAS DE L'ÎLE MANITOULINE, ONT.

<i>Capital.</i>		
Droits sur coupe de bois : A. Campbell, \$6.84 ; A. M. Chick et Fils, \$40 ; W. J. Case, \$100 ; J. M. Fraser, \$405 ; R. Gault, \$1,609.57 ; G. A. Hunter, \$9.75 ; McAllister Frères, \$100.19 ; Angus McDonald, \$79.33 ; W. A. Mc- Leod, \$50 ; Maitland Rexon Lumber Co., \$1.19 ; Manitoulin Rancho and Lumber Co., \$591.76 ; W. J. Pulling et Cie, \$31.20 ; Rathbun Co., \$575.03 ; Robt. Meanary, \$122 ; Banque des Marchands du Canada, \$56.73. ....		3,778 59
Recettes sur compte des terrains vendus : Allan Township, \$572.84 ; Assignack, \$202.10 ; Ile Barrie, \$406.85 ; Bidwell, \$1,184.76 ; Billings, \$1,039.82 ; Burpee, \$180.14 ; Campbell, \$438.50 ; Carnarvon, \$914.21 ; Ile Cockburn, \$536.40 ; Dawson, \$224.68 ; Gordon, \$201.83 ; Gore-Bay, \$70.37 ; Howland, \$267.30 ; Manitowaning, \$364.23 ; Meldrum-Bay, \$20.16 ; Mills, \$482.89 ; Robinson, \$210.40 ; Sandfield, \$233.30 ; Snaftesbury, \$311.41 ; Sheguiandah, \$374.13 ; South-Bay-Mouth, \$10 ; Tehkumnah, \$346.42 ; Tolmansville, \$47.80		8,640 57
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$12,419.16. ....	1,241 91	
Balance transférée au crédit des comptes suivants : Ile Cockburn, n° 244, \$693.67 ; Obidgewon, n° 245, \$79.82 ; Sheguiandah, n° 246, \$1,293.76 ; Shesheganing, n° 247, \$2,120.83 ; South-Bay, n° 248, \$866.98 ; Sucker- Creek, n° 249, \$1,413.62 ; Sucker-Lake, n° 250, \$186.54 ; West-Bay, n° 251, \$4,522.03 .....	11,177 25	
	12,419 16	12,419 16
<i>Intérêt.</i>		
Loyer de terrain de coupe de bois : McAllister Frères, \$147 ; Manitoulin Ranch and Lumber Co., \$127 ; Rathbun Co., à responsabilité limitée, \$105.72. ....		379 72
W. A. Charlton, loyer de l'Ile Wells. ....		25 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$404.72. ....	24 28	
Constable, Simon M. Fraser, 12 m. au 31 mars. ....	180 00	
Balance transférée au crédit des comptes suivants : Ile Cockburn, n° 244, \$12.40 ; Obidgewon, n° 245, \$1.36 ; Sheguiandah, n° 246, \$23.20 ; Shesheganing, n° 247, \$38.06 ; South-Bay, n° 248, \$15.52 ; Sucker-Creek, n° 249, \$25.36 ; Sucker-Lake, n° 250, \$3.28 ; West-Bay, n° 251, \$81.26. ....	200 44	
	404 72	404 72

## 26.—OJIBBEWAS DU LAC HURON.

<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		159,818 18
Balance, 30 juin 1906 .....	159,818 18	
	159,818 18	159,818 18



## DOC. DE LA SESSION No 1

26.—OJIBBEWAS DU LAC HURON—Fin.	Dt.	Av.
<i>Intérêt.</i>	\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905.....		5,089 66
Intérêt : 5 p.c. sur \$48,000 ; 3 p.c. sur \$116,907 84.....		5,907 24
Dépenses détaillées en vertu du traité des rentes Robinson (Page J-8).....	6,803 47	
Balance, 30 juin 1906.....	4,193 43	
	10,996 90	10,996 90

27.—OJIBBEWAS DU LAC SUPÉRIEUR.		
<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		133,181 82
Balance, 30 juin 1906.....	133,181 82	
	133,181 82	133,181 82
<i>Intérêt.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		4,362 12
Intérêt : 5 p.c. sur \$40,000 ; 3 p.c. sur \$97,543.94.....		4,926 32
Dépenses détaillées en vertu du traité des rentes Robinson (Page J-8).....	1,636 37	
Balance, 30 juin 1906.....	7,652 07	
	9,288 44	9,288 44

28.—OJIBBEWAS DE LA RIVIÈRE MISSISSAGI, ONT. <sup>1</sup>		
<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		8,994 34
Recettes sur compte de terrains vendus.....		602 44
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p.c. sur \$602.44.....	60 24	
Balance, 30 juin 1906.....	9,536 54	
	9,596 78	9,596 78
<i>Intérêt.</i>		
Balance, 1er juillet 1905, \$579.18 ; intérêt, 3 p.c. sur \$9,573.52, \$287.21.....		866 39
J. Dyke, paiement pour améliorations au terrain.....		40 00
Médecin, J. Baxter, 12 m. au 31 mars, \$100 ; chef, \$20.....	120 00	
Intérêt distribué, \$238.42 ; améliorations sur terrain vendu, \$40.....	278 42	
Balance, 30 juin 1906.....	507 97	
	906 39	906 39

29.—ONEIDAS DE LA THAMES, ONT.		
<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		132 77
Balance, 30 juin 1906.....	132 77	
	132 77	132 77
<i>Intérêt.</i>		
Balance, 1er juillet 1905, \$356.86 ; intérêt 3 p.c. sur \$489.63, \$14.69.....		371 55
Association sportive de Chippewa et Munsee, loyer.....		100 00
Loyers perçus en faveur des sauvages.....		239 50
Amende pour refus d'agir comme maître de chemin.....		1 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p.c. sur \$100.....	6 00	
Loyers distribués, \$215 ; concierge de la salle du conseil, \$5.....	220 00	
Balance pour const. de pont au-d. de Turkey-Creek, \$33.60 ; élargir fossé, \$12.67.....	46 27	
Balance, 30 juin 1906.....	439 78	
	712 05	712 05

## 30.—SAUVAGES DE L'ÎLE PARRY, ONT.

Dt.

Av.

<i>Capital.</i>	\$ c.	c.
Balance, 1er juillet 1905.....		68,802 98
Succession de Wm. Peter, droits de coupe de bois.....		506 46
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$506.46.....	50 64	
Balance, 30 juin 1906.....	69,258 80	
	69,309 44	69,309 44
<i>Intérêt.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		406 36
Intérêt : 6 p. 100 sur \$2,170.99; 5 p. 100 sur \$2,267.47; 3 p. 100 sur \$64,770.88.....		2,186 76
Succession de Wm. Peter, loyer de terrain de coupe de bois.....		81 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$81.....	4 86	
Chef, \$50; conseillers, 2, \$24; secrétaire et interprète, \$50; messenger, \$7.48; gardien d'écoles, \$36; constable, \$25.....	192 48	
Intérêt distribué, \$1,202.90; provisions pour indigents, \$30.51.....	1,233 41	
Améliorations d'un terrain pour cimetière, \$25; farine, 5 brls, \$28.50.....	53 50	
Soins médicaux : Dr. G. Davis, \$22; Dr. J. R. Stone, \$230.25.....	252 25	
Ecole Ryerson : institutrice, Mlle J. E. Cameron, 12 m. au 31 mars \$360; inspection, \$23.25; papeterie et fournitures, \$5.08; poêle, \$14.75; bois, 11 cordes, \$13.15.....	356 23	
Ecole Skene : institutrice, Mlle A. E. McKelvie, 12 m. au 31 mars \$150; frais de voyage de l'agent, \$8; inspection, \$26.25; réparations, \$17.14; papeterie, \$3.57; bois, 12 cordes, \$13.80.....	218 76	
Balance, 30 juin 1906.....	362 63	
	2,674 12	2,674 12

## 31.—POTTAWATAMIES DE L'ÎLE WALPOLE, ONT.

<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		5,624 57
Un quart du coût de l'excavation sur l'Île Walpole, et construction de ponts, etc., pour détails voir compte 9, Chippewas de l'Île Walpole.....	2,447 50	
Balance, 30 juin 1906.....	3,177 07	
	5,624 57	5,624 57
<i>Intérêt.</i>		
Balance, 1er juillet 1905, \$43.84; intérêt, 3 p. 100 sur \$5,668.41, \$170.05.....		213 89
Club de chasse de Saint-Clair Flats : loyer, 18 m. au 25 jan. 1907, \$300; Club de chasse et de pêche de l'Île St-Anne, loyer, 12 m. au 6 avril, 1906, \$162.50.....		462 50
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$462.50.....	27 75	
Chef, \$5; conseillers, \$5; secrétaire, \$3.75; sacristain, \$2.50; contremaître des chemins, \$4; pensions, \$2.....	22 25	
Officier médical, W. W. Hay, M.D., 12 m. au 31 mars 1906.....	125 00	
Secours, \$55; cercueils, 14, \$130; creuser 14 fosses, \$10.50.....	195 50	
Grattoirs de chemins, 2, \$17; pelles, 12, \$10.50; bois pour écoles, 15 cordes, \$45.....	42 50	
Fournitures pour école, \$3.08; annonces pour instituteur, 50c.....	3 58	
Un quart de dépenses conjointes avec les Chippewas, pour détails voir compte 9, Chippewas de l'Île Walpole.....	58 63	
Balance, 30 juin 1906.....	201 18	
	676 39	676 39

## 32.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE-AUX-SERPENTS, ONT.

<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		6,091 98
Loveland et Stone, achat d'une partie de la réserve.....		5,000 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$5,000.....	500 00	
Balance, 30 juin 1906.....	10,591 98	
	11,091 98	11,091 98

## DOC. DE LA SESSION No 1

32.—SAUVAGES DE LA RIVIERE-AUX-SERPENTS, ONT.—Fin.	Dt.	Av.
<i>Intérêt.</i>	\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905, \$549.17; intérêt, 3 pour 100 sur \$6,632.15, \$198.96.....		739 13
Cook Frères Lumber Co., loyer de terrain de limite à bois de construction.....		120 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 pour 100 sur \$120.....	7 20	
Médecin, Dr R. H. Arthur, 12 m. au 31 mars.....	125 00	
Constable, H. Sims, 12 m. au 31 mars, \$84; chef, \$50.....	134 00	
Intérêt distribué, \$274.59; bois de service, 1,600 pds, \$22.80.....	297 39	
Gages et dépenses d'un charpentier à l'école, \$11.37; inspecteur école, \$20.40....	31 77	
B is, 25 cordes, \$30.75; diverses menues fournitures pour école, \$2.90.....	33 65	
Balance, 30 juin 1906.....	230 12	
	859 13	859 13

## 33.—SAUVAGES DE SIX NATIONS, ONT.

<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		881,850 42
R. Martin, bois de serv., 7,000 pds, \$116; J. Vanevery, dr. régal. sur 8 c. de bois, \$2.....		118 00
Recette sur compte des terrains vendus : T. E. Cline, \$62.10; J. Humfries, \$10; I. C. Kitchen, \$126.67; W. Sinnet, \$75.....		273 77
Remboursements sur compte de prêts.....		3,830 26
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 pour 100 sur \$391.77....	39 17	
Shultz Frères Cie, à resp. lim., modifications et additions à la résidence du médecin, \$2,724, moins \$1,000 payés en 1904-5.....	1,724 00	
J. Hill, maison et lot à Ohsweken, pour résidence de l'instituteur.....	1,000 00	
A. G. E. Hill, réparer résidence de l'instituteur à Ohsweken.....	374 00	
Gould, Shapley et Muir Cie, moulin à vent à l'épreuve de la gelée pour résidence du médecin.....	96 85	
Prêt pour réparer la bâtisse principale, terrains d'exposition de l'agriculture, \$350; prêts aux sauvages, \$5,209.....	5,559 00	
Balance, 30 juin 1906.....	877,279 43	
<i>Intérêt.</i>	886,072 45	886,072 45
Balance, 1er juillet 1905.....		3,600 24
Intérêt : 6 pour 100 sur \$625, 234.25; 3 pour 100 sur \$260,216.41.....		45,320 55
Octroi du parlement pour les écoles des Six Nations.....		450 00
Amendes pour empiètement, \$37.21; intérêt sur terrains vendus, \$418.25....		455 46
Loyers perçus pour sauvages, \$3,471; améliorations, Sour Springs, \$50.....		3,521 00
Intérêt sur prêts, \$849.25; remboursement du paiement en plus, 1904-05, \$6.42.....		855 67
Remboursement des chèques en circulation, 1903-04.....		8 00
Fond d'administ., commission, 10 pour 100 sur \$418.25; 6 pour 100 sur \$37.21....	44 04	
Intérêt distribué, \$29,817.70; loyers distribués, \$3,471.....	33,288 70	
Paievements sur compte des dettes, \$261.70; alloc. à l'agent pour loyer etc., \$340.....	601 70	
Médecin, C. W. Holmes, M. D.: appointements, 12 m., \$2,850; allocation pour drogues, \$300.....	3,150 00	
Commis, W. Smith, 12 m., \$500; commis des travaux, A. Jamieson, 12 m., \$400.....	900 00	
R. H. Dee, M. D., allocation de retraite, 12 m. au 31 mars.....	500 00	
J. C. Martin, allocation pour la pension du chef, 12 m. au 31 mars.....	800 00	
Secrétaire, Joseph Hill, 12 m., \$400; garde-forestiers, 3, \$390.....	790 00	
Gardien, \$50; secrétaire du bureau de santé, \$15.....	65 00	
Commissaires d'école Ohsweken, 3, \$24; pensionnaires, \$1,305.75.....	1,329 75	
Rev. R. Ashton, octroi aux écoles du jour, 12 m. au 31 mars.....	3,200 00	
John Clark, instituteur, école d'Ohsweken, 12 m. au 31 mars.....	400 00	
Instituteurs cadet, école d'Ohsweken : R. Ethel Shaver, 3 m. au 30 juin, \$87.50; Mary H. Jamieson, 3 s. au 8 sept, \$18; Amelia M. Gordon, 3 s. au 3 d'oct., \$18; Asa Hill, 6 m. au 31 mars, \$150.....	273 50	
John Miller, instituteur de l'école Thomas, 12 m. au 31 mars.....	350 00	
Soins médicaux : Dr J. E. Anderson, \$5; Dr E. E. Harvey, \$35.....	40 00	
Soins des sauvages : Hamilton Asylum, \$203.64; John H. Stratford, hôpital, \$115.70.....	319 34	
Secours, \$280.53; soin d'un malade, \$15; cercueils, \$885.....	1,180 53	
Dépenses pour cas de la petite vérole : gardiens, 69 j. à \$2.50, 25 j. à \$1.50; inspection, 34 j. à \$1.50; vêtements, etc., \$40.32; provisions, \$121.06; charrier bois, \$10.50; maisons de fumigation \$10.....	442 88	
Octroi à la convention de tempérance, \$25; octroi à la convention de paien, \$25.....	50 00	
Octroi pour perte par incendie, \$695.86; octroi pour labourage, \$70.....	765 86	
A reporter.....	48,491 30	54,210 92



33.—SAUVAGES DE SIX-NATIONS—Fin.	Dt.	Av.
<i>Intérêt—Fin.</i>	\$ c.	\$ c.
Report.....	48,491 30	54,210 92
Célébration du 24 mai : pain et fromage, \$79.77 ; prix pour partie de crosse, \$7 ; poudre, etc., \$7.45 ; tirer canon, \$1.....	95 32	
Dépenses en rapport avec l'assemblée de l'institut des cultivateurs.....	16 90	
Dépenses de I. Davis à Ottawa et retour, \$19.35 ; paiement en plus, \$11.85.....	31 20	
Sténographe à l'investigation, \$13.50 ; alloc. pour arbre de Noël, \$5.....	18 50	
Comité sur l'adresse au sous-surintendant-général, \$18 ; composer et écrire adresse, \$3 ; écrire adresse sur cuir, \$50.....	71 00	
Services des sauv. en comités, etc. : assister à la con. scolaire, \$38 ; assis. aux bulles, \$12 ; recueillir information <i>re</i> l'éducation, \$4.50 ; comité d'éducation, \$7 ; examiner puits de gravois, \$3 ; examiner vieux documents, \$6 ; inspection des val. détr. par le feu, \$22 ; comité sur lignes, \$3.....	95 50	
Brewster, Muirhead et Heyd, Brantford, services légaux <i>re</i> J. Hall.....	105 00	
B. de p. de sauv. à l'institut Muncey, \$10.70 ; traite en susp. payée de nouv., \$5.....	15 70	
Dépenses aux paiements d'intérêt : constables, \$48 ; pension des constables, \$19 ; conduire constables, \$15 ; prendre recensement, \$12.....	94 00	
Loyer de téléphone, \$30 ; réparer puits à la salle du conseil, \$15.....	45 00	
Div. fournitures pour salle du conseil, \$17.60 ; bois, 22 cds, \$33.45.....	51 05	
Fournitures pour commission du parc, \$17.27 ; ouvrage au parc, \$1.90.....	19 17	
Soin des arbres verts, \$33.12 ; bulbes de fleurs, \$15.39.....	48 51	
Prêt à Wm. Bradley pour achat d'un moule à blocs de ciment.....	300 00	
Bâtir clôture en fil mét., 165 $\frac{1}{2}$ perc., \$134.15 ; bâtir cond. sout. en béton, \$100.....	234 15	
Réparer pont n° 4 sur ruisseau McKenzie, \$59.95 ; protection des ponts, \$11.....	70 95	
Réparer div. ponts et ponceaux, \$54.66 ; ouvrage sur chemins, \$106.65.....	161 31	
Tuile à ég., 165 long., \$150 ; bois de cons., 2,340 pds, \$305.08 ; char. bois de c., \$16.....	471 08	
Opérer machine à cons. chem., \$26 ; fr. de voy., \$4 ; div. paiements, \$12.25.....	42 25	
Ecole du jour de Thomas : papeterie et fournitures, \$4.20 ; bois, 18 cds, \$30.....	34 20	
Ecole n° 1 : papeterie, \$11.55 ; bois, 18 cordes, \$30.....	41 55	
Ecole n° 2 (Ohsweken) : annonce pour instituteur, \$1.32 ; nettoyer l'école et le terrain, \$16 ; houille, 12 tonnes, \$91.20 ; assur., \$37 ; réparer puits, \$9.80 ; réparer résidence de l'instituteur, \$15 ; épinettes, 135, \$10.80 ; papeterie, \$69.30 ; div. fournitures, \$4.10.....	254 52	
Ecole n° 3 : papeterie, \$8.52 ; bois, 19 cds, \$32.....	40 52	
Ecole n° 5 ; rép. clôture, etc., \$55 ; bois, 16 cds, \$30.40.....	85 40	
Ecole n° 6 ; réparations, \$197.50 ; papeterie, \$1.11 ; bois, 18 cds, \$22.....	220 61	
Ecole n° 7 : réparations, \$45 ; papeterie, \$21.14 ; bois, 20 cds, \$27.40.....	93 54	
Ecole n° 9 ; réparations, \$83 ; creuser puits, 33 pds, \$48.84 ; bois, 2 cds, \$4.50.....	136 34	
Ecole n° 10 : réparations, \$118 ; papeterie, \$18.96 ; bois, 16 cds, \$24.....	160 96	
Ecole n° 11 : répar., \$217 ; creuser puits, 42 pieds, \$61.90 ; papeterie, \$25.07 ; bois, 17 cds, \$23.90.....	327 87	
Ecoles div. : cartes, \$10 ; livres d'écoles, \$17.56.....	27 56	
Balance, 30 juin 1906.....	2,310 06	
	54,210 92	54,210 92

## 34.—SAUVAGES DE SHAWANAGA, ONT.

<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		10,763 92
Ch. de fer du Pacifique Canadien, achat du droit de passage.....		68 30
Fonds d'administration, commis. sur perceptions, 10 p.c. sur \$68.30.....	6 83	
Balance, 30 juin 1906.....	10,765 39	
	10,772 22	10,772 22
<i>Intérêt.</i>		
Balance, 1er juillet 1905, \$289.21 ; intérêt, 3 p. c. sur \$10,993.13, \$329.79.....		619 00
Chef, \$20 ; gardien de l'école, \$36 ; couvertures, \$7.02.....	63 02	
Melle E. Tutt, institutrice, 12 m. au 31 mars \$100 ; inspection d'écoles, \$32.....	132 00	
Réparations, etc., à la rés. de l'instituteur, \$6.60 ; papeterie pour l'école, 62c.....	7 22	
Balance, 30 juin 1906.....	416 76	
	619 00	619 00

## DOC. DE LA SESSION No 1

35.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE-DES-ESPAGNOLS, ONT.		Dt.	Av.
<i>Capital.</i>		\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905.....			7,201 93
Spanish River Lumber Co., droits de coupe de bois.....			274 31
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$274.31 ...	27 43		
Sauvages du Lac Poisson-Blanc, transfert de la part de capital.....	322 90		
Jas. Sandel, entreprise pour construire maison d'école.....	1,364 00		
Balance, 30 juin 1906.....	5,761 91		
	7,476 24		7,476 24
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905, \$443.30; intérêt, 3 p. 100 sur \$7,645.23, \$229.36.....			672 66
Spanish River Lumber Co., loyer de terrain à bois de charpente.....			120 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$120.....	7 20		
Constable, A. Sims, 12 m. au 31 mars, \$84; bois pour école, 25 cordes, \$30.50....	114 50		
Armoire et bancs, \$14; creuser une cave à l'école, \$12.....	26 00		
Lavage de l'école, \$3; menues fournitures, \$1.25.....	4 25		
Balance, 30 juin 1906.....	640 71		
	792 66		792 66

## 36.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE THESSALON, ONT.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet, 1905.....			28,574 42
Recettes sur compte de terres vendues.....			886 87
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$886.87....	88 68		
Commutations de l'intérêt, 5.....	174 80		
Balance, 30 juin 1906.....	29,197 81		
	29,461 29		29,461 29
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905, \$274.95; intérêt, 3 p. 100 sur \$28,849.37, \$865.48....			1,140 43
Intérêt distribué, \$498.29; paiement pour améliorations sur terrain, \$19.2.....	517 49		
Médecins: Doct. J. Baxter, 12 m. au 31 mars, \$200; docteur J. W. McIntosh, 4 m. au 31 oct., 56c.; docteur C. W. Walker, 8 m. au 30 juin, \$1.120.....	201 68		
Chef, \$25; peinturer et réparer église, \$222; provisions, \$28.20.....	275 20		
Balance, 30 juin 1906.....	146 06		
	1,140 43		1,140 43

## 37.—BANDE DE TOO-TOO-MENAI, ONT.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			3,541 11
Balance, 30 juin 1906.....	3,541 11		
	3,541 11		3,541 11
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			200 01
Intérêt; 6 p. 100 sur \$298.41; 3 p. 100 sur \$3,442.71.....			121 18
Dr R. A. McLurg, soins médicaux, \$167.50; subventions de secours, \$84.66....	252 16		
Soin de l'école, \$18.50; prix, \$2.50; diverses fourn., \$3.90; bois, 12 cordes, \$42....	66 90		
Balance, 30 juin 1906.....	2 13		
	321 19		321 19

38.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE DU POISSON-BLANC, ONT.		Dt.	Av.
<i>Capital.</i>		\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905.....			24,412 49
Droits sur bois de c.; H. S. Brennan et Cie, \$1,186.32; John Charlton, \$177.77.....			1,364 09
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$1,364.09....	136 40		
Balance, 30 juin 1906.....	25,640 18		
	25,776 58		25,776 58
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905, \$190.78; intérêt, 3 p. 100 sur \$24,603.27, \$738.10.....			928 88
W. A. Charlton: loyer de coupe de bois, \$42; loyer de 2 acres de terrain, \$50.....			92 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$92.....	5 52		
Intérêt distribué, \$430.40; appointem. du chef, \$30; fournit. de secours, \$48....	508 40		
Médecin, Dr J. Carruthers, 12 m. au 30 juin.....	106 68		
Constable, J. E. Smith, 12 m. au 31 mars.....	10 60		
Soin d'un garçon malade, \$30; cercueil, \$6; chaux, 4 brls, \$7.40.....	43 40		
Nettoyer école, 75c.; inspecteur école, \$17.75; papeterie, \$1.56.....	20 06		
Peinture et huile pour école, \$30; bois pour école, 27 cordes, \$38.....	68 00		
Balance, 30 juin 1906.....	258 22		
	1,020 88		1,020 88

## 39.—WYANDOTTES DE ANDERDON, ONT.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			1,792 66
Transfert du compte d'intérêt pour refaire le capital diminué.....			28 42
Balance, 30 juin 1906.....	1,821 08		
	1,821 08		1,821 08
<i>Intérêt.</i>			
Intérêt, 6 p. 100 sur \$1,792.66.....			107 56
Mme C. Mayville, paiement d'intérêt, \$54.14; réparations au cimetière, \$25....	79 14		
Transfert de la balance au compte du capital pour refaire le capital diminué....	28 42		
	107 56		107 56

## 40.—ABÉNAKIS DE SAINT-FRANÇOIS, QUÉ.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			1,867 67
Sable vendu, 50c.; Fonds d'administration, commission 10 p. 100 sur 50c., 5c....	0 05		0 50
Transfert des dépenses en plus en compte d'intérêt.....	83 07		
Balance, 30 juin 1906.....	1,785 05		
	1,868 17		1,868 17
<i>Intérêt.</i>			
Intérêt: 6 p. 100 sur \$306.11; 3 p. 100 sur \$1,561.56.....			65 22
Loyers seigneuriaux perçus, \$211.73; honor. pour débarcadère sur réserve, \$4....			215 73
Palements pour améliorations sur terrains.....			210 00
Remboursement du chèque en suspens de 1903-04.....			0 65
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$215.73....	12 94		
Transfert de l'avance du fonds d'administration pour voyage en 1904-05.....	50 00		
Dépenses re saisie des paniers pour estimation trop basse \$100, moins \$50 avancées en 1904-5.....	50 00		
Entretien des sauvages dans les asiles, \$170.72; convoquer conseil, \$4.50.....	175 22		
Fournit. pour salle du conseil, \$5.20; nettoyer salle du conseil, \$1; messa., 90c....	7 10		
Loyers distribués, \$10; cercueils, 4, \$20; réparer ponts, \$12.91.....	42 91		
Hiverner taureau, \$9.50; examiner et réparer clôture, \$17.....	26 50		
Palements sur compte de la succession L. Nagaym, perçus pour améliorations....	210 00		
Dépense en plus transférée au compte capital.....			83 07
	574 67		574 67



## DOC. DE LA SESSION No 1

41.—ABÉNAKIS DE BÉCANCOUR, QUÉ.		Dr.	Av.
<i>Capital.</i>		\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905.....			5,475 00
Balance, 30 juin 1906.....	5,475 00		
	5,475 00		5,475 00
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905, \$457.93; intérêt, 3 p. 100 sur \$5,932.93, \$177.99.....			635 92
Missionnaire, rév. O. Papillon, 12 m. au 31 mars.....	10 00		
Soins médicaux : Dr U. Arcand, \$100; Dr V. P. Landry, \$6.25.....	106 25		
Fournit. pour indigents, \$73.01; couvert., \$21.06; ouvrage aux fossés, \$29.07..	123 14		
Avoine, 27 boiss., \$13.50; pommes de t., 12½ boiss., \$6.25; sem. de jard., \$14.73	34 48		
Fil barbelé, 610 liv., \$16.14; labourage, etc., \$5.40; goudron et chaux, \$6.50...	28 04		
Balance, 30 juin 1906.....	334 01		
	635 92		635 92

42.—AMALÉCITES DE L'ÎLE VERTE ET VIGER, QUÉ.			
<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			8,011 31
Balance, 30 juin 1906.....	8,011 31		
	8,011 31		8,011 31
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905, \$128.29; intérêt, 3 p. 100 sur \$8,139.60, \$244.19.			372 48
Intérêt distribué.....	201 64		
Balance, 30 juin 1906.....	170 84		
	372 48		372 48

43.—SAUVAGES DU LAC DORÉ, ONT.			
<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			109 20
Transfert du compte d'intérêt pour refaire le capital diminué.....			3 28
Balance, 30 juin 1906.....	112 48		
	112 48		112 48
<i>Intérêt.</i>			
Intérêt, 3 p. 100 sur \$109.20.....			3 28
Transfert au compte du capital pour refaire le capital diminué.....	3 28		
	3 28		3 28

44.—HURONS DE LORETTE, QUÉ.			
<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			6,483 51
Recettes sur compte de terrain vendu.....			3,691 87
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$3,691.87....	369 18		
Transfert du compte d'intérêt des dépenses en plus.....	3 60		
Balance, 30 juin 1906.....	9,802 60		
	10,175 38		10,175 38

## 44.—HURONS DE LORETTE, QUÉ.—Fin.

Dt.

Av.

<i>Intérêt.</i>	\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905, \$211.91; intérêt, 6 p. 100 sur \$6,695.42, \$200.86.....		412 77
Recettes sur compte d'améliorations des terrains vendus.....		380 00
Paievements sur compte d'améliorations sur terrains vendus.....	380 00	
Missionnaires: Rév. P. A. Godbout, 9 m. au 31 déc., \$150; Rév. J. C. Giroux, 3 m. au 31 juin, \$50.....	200 00	
Entretien d'un sauvage à l'asile, \$163.77; secours, \$10.....	173 77	
H. Octave Roy, Québec, services judic., \$27.60; entretien du chemin, \$15.....	42 60	
Transfert de l'excédent des dépenses au compte du capital.....		3 60
	796 37	796 37

## 45.—IROQUOIS DE CAUGHNAWAGA, QUÉ.

<i>Capital.</i>		
Balance, 6 juillet 1905.....		11,576 60
Charlemagne and Lac Oureau Lumber Co., droit de coupe de bois de constr.....		619 41
Jos. De Laronde, achat de l'ancien bâtiment du ch. de fer du Grand-Tronc.....		155 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$619.41.....	61 94	
Transfert des dépenses du compte d'intérêt.....	865 39	
Balance, 30 juin 1906.....	11,423 68	
	12,351 01	12,351 01
<i>Intérêt.</i>		
Intérêt: 6 p. 100 sur \$1,040; 3 p. 100 sur \$10,536.60.....		378 50
Charlemagne and Lac Oureau Lumber Co., loyer de terrain.....		54 00
Loyers perçus en faveur des sauvages.....		1,876 44
Remboursements d'un billet de ch. de fer, \$7.65; chèques en circulation, \$10.08.....		17 73
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$54.....	3 24	
Loyers distribués, \$1,800; organiste, \$50; portiers, \$48.....	1,898 00	
Missionnaire, Rév. A. Melançon, 12 m. au 31 mars, \$100; interprète, \$29.50.....	129 50	
Mesurer pierre, \$174.13; inspecter bois de const., \$10; inspect. ponts, etc., \$14.....	198 13	
Entretien d'aliénés, \$354.03; soin aux malades, \$40; 8 cercueils, \$38.....	432 03	
S. P. Leet, Montréal: services judic., \$111.25; dépenses re empiètements, \$3.....	114 25	
Application des réglem. de la com., \$10.35; dépenses p. enfants d'école, \$128.80.....	139 15	
Réparations au violon, \$20.43; réparer clôture commune, \$74.27.....	94 70	
Réparations aux chemins et ponts, \$30.07; nettoyer cimetière, \$8.....	38 07	
Dépenses pour délégation, \$12; couvertures, \$23.40; menus paievements, \$4.50.....	39 90	
Dépenses pour sauvages revenant d'Europe.....	105 09	
Excédent des dépenses, transféré au compte du capital.....		865 39
	3,192 06	3,192 06

## 46.—IROQUOIS DE SAINT-RÉGIS, QUÉ.

<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		54,127 10
Balance, 30 juin 1906.....	54,127 10	
	54,127 10	54,127 10
<i>Intérêt.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		1,135 24
Intérêt: 6 p. 100 sur \$26,000; 3 p. 100 sur \$29,262.34.....		2,437 87
Loyers perçus.....		158 54
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$158.54.....	9 51	
Transfert au fonds d'administr. \$105 de loyer reçu en 1904-05 du ministère des Douanes, moins 6 p. 100 déjà crédité.....	98 70	
Intérêt distribué, \$1,591.45; aide à la distribution, \$5.50.....	1,596 95	
Commis, \$10; organiste, \$10; sacristain, \$54; 4 cercueils, \$23.....	97 00	
Entretien des sauvages à l'asile, \$314; examiner aliénés, \$10.....	324 00	
Soin à un sauvage, Peterboro-House de Providence, \$73; secours, \$10.02.....	83 02	
Vêtements pour un sauvage aliéné, \$21.95; prêt à L. Leaf, \$10.....	31 95	
Provisions pour journaliers du chemin, \$54.08; bois de service pour écluse, \$6.31.....	60 39	
A reporter.....	2,301 52	3,731 65

DOC. DE LA SESSION No 1

46.—IROQUOIS DE SAINT-RÉGIS, QUÉ.—Fin.		DT.	Av.
<i>Intérêt—Fin.</i>		\$ c.	\$ c.
Report .....		2,301 52	3,731 65
Usage de machine à chemin, \$15 ; enterrer un cheval mort, \$1 .....	16 00		
Municipalité de Dundee, taxe de commutation .....	218 50		
Voyage d'un garçon de Wikwemikong, \$15 ; voyage du chef, \$6 .....	21 00		
Couvertures, \$107.07 ; prix d'école, \$5 ; papeterie, \$2.97 .....	115 04		
Balance, 30 juin 1906 .....	1,059 59		
		3,731 65	3,731 65

## 46A.—SAINT-RÉGIS, FONDS DES TERRES.

<i>Capital.</i>			
Transfert du compte d'intérêt au montant crédité pour terrain .....			1,350 99
Balance, 30 juin 1906 .....	1,350 99		
		1,350 99	1,350 99
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905, \$1,641.51 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$1,641.51, \$49.24 .....			1,690 75
Transfert au compte capital du montant crédité pour terrain .....	1,350 99		
Balance, 30 juin 1906 .....	339 76		
		1,690 75	1,690 75

47.—SAUVAGES DU LAC SAINT-JEAN, QUÉ.		DR.	Av.
<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905 .....			4,067 11
A. Du Tremblay, droits sur bois de const., \$303.66 ; paiements sur terrain : L. P. Bilodeau, \$23.91 ; Jos. Neru, \$63.52 .....			391 09
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$391.09 .....	39 10		
Balance, 30 juin 1906 .....	4,419 10		
		4,458 20	4,458 20
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905, \$437.13 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$4,504.24, \$135.13 .....			572 26
Cie de la Baie-d'Hudson, loyer, \$2 ; fonds d'administration, 6 p. 100 sur \$2, 12c. ....	0 12		2 00
J. Mohawk, dépenses à Caldwell .....	5 00		
Balance, 30 juin 1906 .....	569 14		
		574 26	574 26

## 48.—SAUVAGES DU LAC DES DEUX-MONTAGNES, QUÉ.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905 .....			3,556 25
Charlemagne et Lac Oureau Lumber Co., droits sur bois de construction .....			309 70
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$309.70 .....	30 97		
Balance, 30 juin 1905 .....	3,834 98		
		3,865 95	3,865 95
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905 .....			171 73
Intérêt : 6 p. 100 sur \$345.44 ; 3 p. 100 sur \$3,382.54 .....			122 21
Loyers : Charlemagne et Lac Oureau Lumber Co., \$27 ; S. Danby, \$4 ; Hawkesbury Lumber Co., \$16 .....			47 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$47. ....	2 82		
Secours, \$46 91 ; soins de malade, \$8 ; billet de passage des sauvages, \$1.15 .....	56 06		
A reporter .....		58 88	340 94



48.—SAUVAGES DU LAC DES DEUX-MONTAGNES, QUÉ.—Fin.	Dt.	Av.
<i>Intérêt—Fin.</i>	\$ c.	\$ c.
Report.....	58 88	340 94
Soins médicaux, Dr J. E. Fontaine, \$32 ; Dr H. F. Lyster, \$3.....	35 00	
Soin des sauvages à l'hôpital, \$33 ; crémation de 2 vaches mortes, \$30.....	63 00	
Dépenses des délégués <i>re</i> réserve de Doncaster, \$19.25 ; vaccin, \$16.50.....	35 75	
Loyer de la maison d'école, \$24 ; pommes de t., 80 sacs, \$40 ; couvert., \$32.76..	96 76	
Balance, 30 juin, 1906.....	51 55	
	340 94	340 94

49.—SAUVAGES DU TÉMISKAMINGUE, QUÉ.		
<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet, 1905.....		14,312 63
Droits sur le bois de construction : R. H. Klock, \$3,000 ; J. J. McCrea, \$2,000.....		5,000 00
Recettes sur compte de vente de terrains.....		948 85
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p.c. sur \$5,948.85.....	594 88	
John King, construire violon, \$250 ; A. Burwash, compte de violon, \$40.....	290 00	
Ouvrage sur chemins : 102 j. à \$1.50, 22 j. à \$1.25, 10½ j. à 50c. ; chevaux, 14 j. à 75c., \$196.24, moins \$100 avancés en 1904-5.....	96 24	
Timiskaming 'Herald,' annoncer soumission pour violon.....	4 80	
Balance, 30 juin, 1906.....	19,275 56	
	20,261 48	20,261 48
<i>Intérêt.</i>		
Balance, 1er juillet, 1905, \$45.66 ; intérêt, 3 p.c. sur \$14,358.29, \$430.75.....		476 41
J. J. McCrea, terrain loué pour coupe de bois.....		66 00
Recettes sur compte d'améliorations, \$4,309 ; loyer perçus, \$42.50.....		4,351 50
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p.c. sur \$66.....	3 96	
Chef, \$40 ; femme de journée, \$12 ; allocat. au défunt agent, A. McBride, \$32..	84 00	
Rév. A. Lamel, missionnaire, 12 m. au 20 mai, 1906.....	60 00	
Paievements sur compte d'améliorations, \$2,938 ; loyers distribués, \$102.50.....	3,040 50	
Provisions pour indigents, \$160.17 ; réparer charrues, \$5.....	165 17	
Soins médicaux : Dr A. G. Aubin, \$124.50 ; Dr J. D. Courtney, \$50 ; Dr J.M.G. Young, \$14.....	188 50	
Entretien des sauvages à l'asile, \$232.53 ; entretien aux hôpitaux, \$43.....	275 53	
Dépenses des sauvages aller et retour des hôpitaux, \$23.50 ; lunettes, 2 prs, \$9.....	32 50	
Évaluer bois de const., \$34.20 ; main-d' sur chemins, \$7.50 ; papeterie, \$12.34.....	54 04	
Balance, 30 juin, 1906.....	989 71	
	4,893 91	4,893 91

50.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE DU DÉSERT, QUÉ.		
<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet, 1905.....		30,673 84
Droits sur bois : M. N. Cummings, \$201.12 ; W. C. Edwards Co., à resp. lim., \$393.65 ; Gilmour et Hughson, \$102.36 ; Macfarlane Frères, \$24.....		721 13
Recettes sur compte de terrains vendus.....		1,984 99
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p.c. sur \$2,706.12.....	270 61	
Travaux sur chemins : contremaître, 44 j. à \$2, 1 j. à \$1.67 ; journaliers, 260½ j. à \$1.25, 10 j. à \$1 ; garçons, 8 j. à 75c., 17½ j. à 50c. ; louage de cheval, 45 j. à \$3, 22 j. à \$2.50, 17 j. à \$2 ; scier plancher pour pont de Congo, \$36.....	700 00	
Balance, 30 juin, 1906.....	32,409 35	
	33,379 96	33,379 96
<i>Intérêt.</i>		
Balance, 1er juillet, 1905.....		500 76
Intérêt : 6 p.c. sur \$3,135.38 ; 3 p.c. sur \$28,039.22.....		1,029 30
Loyer de coupe de bois : W. C. Edwards Co., \$63 ; Gilmour et Hughson, \$60 ; loyer de lot, Gilmour et Hughson, \$12.....		135 00
Loyers perçus pour sauvages.....		577 96
A reporter.....		2,243 02

## DOC. DE LA SESSION No 1

50.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE DÉSERT, QUÉ.—Fin.		Dt.	Av.
<i>Intérêt—Fin.</i>		\$ c.	\$ c.
Report.....			2,243 02
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 pour 100 sur \$135.....	8 10		
Intérêt distribué, \$573.85; loyers distribués, \$55.....	628 85		
Médecin, Dr E. A. Mulligan, 12 m. au 31 mars.....	200 00		
Chef, \$125; sous-chefs, 2, \$87.50; pensions, \$73.50.....	286 00		
Secours aux indigents, \$115; entretien à l'hôpital, \$64.50.....	179 50		
Cercueils, 2, \$19; chaux, 32 bois., \$16; réparer pont, \$15; assurance, \$8.25....	58 25		
Ecole du pont Congo: nettoyage, \$1; réparations et fournitures, \$8.60; papeterie, \$41.41; bois, 20 cordes, \$35.....	86 01		
Ecole de Maniwaki: instituteur, Mlle A. O'Connor, 15 m. au 30 juin, \$375; nettoyage, \$10.50; papeterie, \$34.93; châssis doubles, 4, \$17.60; fournitures et réparations, \$9.90; officier de discipline, \$2; bois, 23½ cordes, \$43.....	492 93		
Balance, 30 juin 1906.....	303 38		
	2,243 02		2,243 02

## 51.—SAUVAGES DES SONGHEES, C.-B.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			10,824 46
Balance, 30 juin 1906.....	10,824 46		
<i>Intérêt.</i>		10,824 46	10,824 46
Balance, 1er juillet 1905, \$949.66; intérêt, 3 pour 100 sur \$11,774.12, \$353.22....			1,302 88
Loyers: Mme J. Bales, \$37.50; P. Everett, \$102; Wm Turrel, \$220.....			359 50
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 pour 100 sur \$359.50....	21 57		
Constable, M. Cooper, 12 m. au 31 mai, \$240; frais funéraires, \$20.....	260 00		
Approv. d'eau, \$100.20; loyer de compteur, \$24; réparations aux tuyaux, \$6.75	130 95		
Soins des malades à l'hôpital, \$14.95; provisions pour les indigents, \$45.....	59 95		
Provisions et habillements fournis à Noël, \$434.68; fournitures d'école, \$3.97....	438 65		
Balance, 30 juin 1906.....	751 26		
	1,662 38		1,662 38

## 54.—BANDE DE SQUAMISH, C.-B.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			86 46
Transfert du surplus de dépense au compte d'intérêt.....	3 85		
Balance, 30 juin 1906.....	82 61		
<i>Intérêt.</i>		86 46	86 46
Balance, 1er juillet 1905, \$16.46; intérêt, 3 pour 100 sur \$102.92, \$3.09.....			19 55
Red Cedar Lumber Co., loyer de privilèges pour billes et estacade.....			90 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 pour 100 sur \$90.....	5 40		
Transfert à la bande n° 3 de l'anse Burrard, compte, 334, de 2 ans de loyer pour privilèges d'estacade sur la réserve Imlaichainatash, moins commission.....	94 00		
Soins à l'hôpital d'un femme malade.....	14 00		
Transfert du surplus de dépense au compte du capital.....			3 85
	113 40		113 40

## 55.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE HARRISON, C.-B.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			14 96
Balance, 30 juin 1906.....	14 96		
	14 96		14 96

55.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE HARRISON, C.-B.—Fin.		Dt.	Av.
<i>Intérêt.</i>		\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905, \$24.22; intérêt, 3 p. 100 sur \$39.18, \$1.17.....			25 39
Provisions pour indigents.....	2 60		
Balance, 30 juin 1906.....	22 79		
	25 39		25 39

## 56.—SAUVAGES DE QUAMICHAN, C.-B.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			7 48
Transfert des dépenses en plus au compte des intérêts.....	2 08		
Balance, 30 juin 1906.....	5 40		
	7 48		7 48
<i>Intérêt.</i>			
Intérêt, 3 p. 100 sur \$7.48.....			0 22
Provisions pour indigents.....	2 30		
Transfert des dépenses en plus au compte du capital.....			2 08
	2 30		2 30

## 57.—SAUVAGES DE CHEMAINUS, C.-B.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			267 79
Balance, 30 juin 1906.....	267 79		
	267 79		267 79
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905, \$160.01; intérêt, 3 p. 100 sur \$427.80, \$12.83.....			172 84
Victoria Lumber and Mfg. Co. : loyer de droit de passage sur la réserve.....			20 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$20.....	1 20		
Balance, 30 juin 1906.....	191 64		
	192 84		192 84

## 59.—BANDE SAINT-PIERRE, MAN.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			792 08
Municipalité de Saint-André, achat de droit de passage.....			813 60
Produits de vente de bois saisi, coupé par empiètement.....			24 30
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$837.90.....	83 79		
Fil mét. barbelé, 9,000 liv., \$292 50; crampes, 300, \$15; barrières, 2,767, \$85.53.....	393 03		
Bois de service, 1,212 pds, \$25.44; louage d'attelage, \$3, \$74.85; passeur, \$5.40.....	105 69		
Charroyer pateaues et barrières, \$94.32; clous, 30 liv., \$1.20.....	95 52		
Trav. pour clôture : contremaitre, 259½ hrs. à 35c.; visiter sauvages, 20 j. à \$2; tenir temps, \$30; m.-d'œuvre, \$1.50 par j, \$265 90; travaux supp., \$7.21; dépenses du contrem., \$1.05; total, \$434.96, moins \$200 avancés en 1904-05.....	234 96		
Balance, 30 juin 1906.....	716 99		
	1,629 98		1,629 98
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905, \$3.15; intérêt, 3 p. 100 sur \$795.23, \$23.86.....			27 01
Réparer charrue.....	1 80		
Balance, 30 juin 1906.....	25 21		
	27 01		27 01



## DOC. DE LA SESSION No 1

61.—BANDE DES PETITES-FOURCHES, ONT.		Dt.	Av.
<i>Capital.</i>		\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905.....			135 26
Keewatin Lumber Co., droits sur bois de const.....			17 73
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$17.73.....	1 77		
Balance, 30 juin 1906.....	151 22		
	152 99		152 99
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905, \$7.47 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$142.73, \$4.28.....			11 75
Balance, 30 juin 1906.....	11 75		
	11 75		11 75

## 62.—BANDE DE LA RIVIÈRE AU ROSSEAU, MAN.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			791 47
Amendes pour coupe de bois, \$40 ; recette sur compte de terrain vendu, \$4,773.97.....			4,813 97
Transfert au compte intérêt de l'intérêt sur prêt, payé en 1904-05.....			326 40
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$4,843.97.....	481 39		
Fonds d'administration, deuxième placement sur prêt.....	2,720 00		
Transfert du compte intérêt des dépenses en plus.....	1,787 03		
Balance, 30 juin 1906.....	943 42		
	5,931 84		5,931 84
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905, \$153.73 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$945.20, \$28.36.....			182 09
Intérêt sur ventes de terrain.....			832 86
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$832.86.....	83 23		
Transfert du compte capital de l'intérêt sur prêt, payé en 1904-05.....	326 40		
Fonds d'administration, intérêt sur prêt.....	244 80		
Intérêt distribué, \$2,000 ; provisions pour sauvages, \$147.50.....	2,147 50		
Dépenses en plus, transféré au compte capital.....			1,787 03
	2,801 98		2,801 98

## 63.—BANDE DE FORT-ALEXANDRE, MAN.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			46 26
Cie de la Baie-d'Hudson, droits sur 450 cordes de bois, coupé par les sauvages.....			90 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$90.....	9 00		
Balance, 30 juin 1906.....	127 26		
	136 26		136 26
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905, \$103.94 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$150.20, \$4.51.....			108 45
Retransfert du fond d'administration de commission de loyer perçu de Millidge Frères en 1904-05.....			1 80
John Alexander, montant perçu en 1904-05 pour loyer du site pour moulin.....	30 00		
Balance, 30 juin 1906.....	80 25		
	110 25		110 25

68.—SAUVAGES DE LA TOBIQUE, N.-B.		Dt.	Av.
<i>Capital.</i>		\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905			17,024 63
Droits sur bois: Geo. T. Baird Cie, à resp. lim., \$154.16; A. J. Beveridge, \$286.72			440 88
Recettes sur compte des terrains vendus			181 21
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 pour 100, sur \$622.09	62 20		
Balance, 30 juin 1906	17,584 52		
	17,646 72		17,646 72
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905, \$54.15; intérêt, 3 pour 100 sur \$17,078.78, \$512.36			566 51
Loyer de terrain: Geo. T. Baird Cie, à resp. lim., \$24; A. J. Beveridge, \$30			54 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 pour 100 sur \$54	3 24		
Rév. D. Lamothe, missionnaire, 12 m. au 31 mars \$100; gardien de l'église, \$50.	150 00		
Constables: T. Moulton, 2½ m. au 20 sept., \$40; J. Ellis, 8½ m. au 31 mai, \$125.	165 00		
Bois pour l'église, 6 cds, \$21; ouvrage à l'aqueduc, \$7.50; dép. funéraires, \$14.55	43 05		
Farine, 2,628 liv., \$79; lard, 411 liv., \$42.25; cuvette, \$1	122 25		
Diverses menues provisions et habillements fournis pour les sauvages	30 70		
Balance, 30 juin 1906	106 27		
	620 51		620 51

## 70.—J. B. CLENCH.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905			725 06
Balance, 30 juin 1906	725 06		
	725 06		725 06
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905, \$1,822.98; intérêt, 3 pour 100 sur \$2,548.04, \$76.44			1,899 42
A. G. Chisholm, London, services d'avocat	377 58		
Balance, 30 juin 1906	1,521 84		
	1,899 42		1,899 42

## 71.—MCMACS DE MARIA, QUÉ.

Balance, 1er juillet 1905, \$10.08; intérêt, 3 pour cent sur \$10.08, 30c.		10 38
Couvertures fournies	9 36	
Balance, 30 juin 1906	1 02	
	10 38	10 38

## 73.—RÉSERVE DE LA POMQUET, N.-E.

Balance, 1er juillet 1905, \$107.76; intérêt, 3 pour 100 sur \$107.76, \$3.23		110 99
J. D. Chisholm, loyer des gardiens		48 48
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 pour 100, \$48.48	2 90	
Réparations à la toiture de l'église: bardeaux, 30 M., \$84.30; clous, bois de service, charriage, etc., \$14.25; couverture en bardeaux, \$35	133 55	
Balance, 30 juin 1906	23 02	
	159 47	159 47

## DOC. DE LA SESSION No 1

80.—SAUVAGES DE LA POINTE GRONDINE, ONT.	Dr.	Av.
<i>Capital.</i>	\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905.....		12,221 93
W. & A. McArthur Co., droits sur coupe de bois.....		82 83
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p.c. sur \$82.83.....	8 28	
Trans. à la bande Sheguiandah, compte 246, de la part de capital de Madame P. Ashironquet.....	298 09	
Balance, 30 juin 1906.....	11,998 39	
	12,304 76	12,304 76
<i>Intérêt.</i>		
Balance, 1er juillet 1905, \$183.36 ; intérêt, 3 p.c. sur \$12,405.29, \$372.16.....		555 52
Loy. de terrains : Burton Frères, \$48 ; Georgian Bay Wood Supply Co., \$49.....		97 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p.c. sur \$97.....	5 82	
Médecins : Dr. J. W. McIntosh, 4 m. au 31 octobre, \$4.52 ; Dr. C. W. Walker, 8 m. au 30 juin, \$9.04.....	13 56	
John E. Smith, constable, 12 m. au 31 mars.....	15 00	
Intérêt distribué, \$391 ; chaux, 4 barils, \$7.20.....	398 20	
Balance, 30 juin 1906.....	219 94	
	652 52	652 52

## 81.—SAUVAGES DE LA BAIE AU POISSON-BLANC, ONT.

<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		2,389 49
Balance, 30 juin 1906.....	2,389 49	
	2,389 49	2,389 49
<i>Intérêt.</i>		
Balance, 1er juillet 1905, \$2,151.06 ; intérêt, 3 p.c. sur \$4,540.55, \$136.22.....		2,287 28
Loyer de terrain, \$20 ; fonds d'administration, 6 p.c. sur \$20, \$1.20.....	1 20	20 00
Foin pour bétail, 5 tonnes.....	40 00	
Balance, 30 juin 1906.....	2,266 08	
	2,307 28	2,307 28

## 82.—SAUVAGES DU LAC AU POISSON-BLANC, ONT.

<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		50,838 69
D. O'Connor, droit de coupe de bois.....		5,000 00
Transfert de 10 parts de capital de la bande Spanish-River.....		322 90
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p.c. sur \$5,000.....	500 00	
Balance, 30 juin 1906.....	55,661 59	
	56,161 59	56,161 59
<i>Intérêt.</i>		
Balance, 1er juillet 1905, \$467.88 ; intérêt, 3 p.c. sur \$51,306.57, \$1,539.20.....		2,007 08
Loyer de coupe de bois : Beatty et Cie, \$205 ; J. J. McFadden, \$24 ; McPherson et McGuire, \$24 ; D. O'Connor, \$563.....		816 00
Déficit remboursé pour bal. d'avance d'intérêt, printemps de 1905.....		1 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p.c. sur \$816.....	48 96	
Médecin, Dr. R. H. Arthur, 12 m. au 31 mars, \$400 ; appointements du chef, 12 m., \$40.....	440 00	
Intérêt distribué, \$1,011.90 ; soin des malades, \$45 ; vaccin, \$1.....	1,057 90	
Soin d'une saunegesse à l'hôpital de Gravenhurst, \$103.43 ; billet de pass., \$5.90.....	109 33	
Melle R. A. Dunne, instit., 12 m. au 31 mars, \$300 ; inspect. de l'école, \$19.65.....	319 65	
Bois pour l'école, 20 cds., \$60 ; papeterie et fournitures d'école, \$4.36.....	64 36	
Réparer résidence de l'instituteur.....	101 62	
Balance, 30 juin 1906.....	682 26	
	2,824 08	2,824 08



83.—SAUVAGES DE KYUQUOH, C.-B.		Dt.	Av.
	\$ c.	\$ c.	
Balance, 1er juillet 1905, \$210.74 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$210.74, \$6.32.....			217 06
W. J. Feker, loyer de privilèges de traite, 12 m. au 22 sept. 1906.....			25 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$25.....	1 50		
Provisions pour indigents.....	41 35		
Balance, 30 juin 1906.....	199 21		
	242 06		242 06

84.—SAUVAGES DE HOPE, C.-B.			
<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			3,621 51
Balance, 30 juin 1906.....	3,621 51		
	3,621 51		3,621 51
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905, \$464.57 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$4,086.08, \$122.58.....			587 15
Provisions pour indigents.....	7 25		
Balance, 30 juin 1906.....	579 90		
	587 15		587 15

86.—BANDE DE GORDON, T.N.-O.			
<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			735 14
Amendes pour couper bois de charpente.....			40 00
Part provenant de la vente de la réserve Chacastapasin, compte 283.....			354 61
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$40.....	4 00		
Fil métallique barbelé, 12,000 liv. à 3½c.....	450 00		
Balance, 30 juin 1906.....	675 75		
	1,129 75		1,129 75
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905, \$100.78 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$835.92, \$25.08.....			125 86
Balance, 30 juin 1906.....	125 86		
	125 86		125 86

87.—BANDE DE PASQUAH, T.N.-O.			
Balance, 1er juillet 1905, \$60.75 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$60.75, \$1.82.....			62 57
Fil métal. barbelé et crampes, 361 liv.....	13 75		
Balance, 30 juin 1906.....	48 82		
	62 57		62 57

88.—BANDE DE SAANICH C.-B.			
Balance, 1er juillet 1905, \$27.25 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$27.25, 82c.....			28 07
S. Jones, concession pour ériger planche de bullet. sur la réserve des sauv. Mayne.....			30 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$30.....	1 80		
Balance, 30 juin 1906.....	56 27		
	58 07		58 07

## DOC. DE LA SESSION No 1

92.—SAUVAGES DE RESTIGOUCHE, QUÉ.		Dt.	Av.
<i>Capital.</i>		\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905.....			4 62
Transfert du compte d'intérêt pour refaire le capital diminué.....			24 89
Balance, 30 juin 1906.....	29 51		
	29 51		29 51
<i>Intérêt.</i>			
Intérêt, 3 p. 100 sur \$4.62.....			0 14
Baie des Chaleurs Mill Co., loyers.....			62 00
Fonds d'administration, 6 p. 100 sur \$30.....	1 80		
Transfert du compte capital pour refaire le capital diminué.....	24 89		
Nettoyer salle du conseil et violon.....	3 00		
Loyers distribués parmi les sauvages.....	32 00		
Balance, 30 juin 1906.....	0 45		
	62 14		62 14
96.—MARION TENESCO COMONDO.			
Balance, 1er juillet 1905, \$1,019.34; intérêt, 3 p. 100 sur \$1,019.34, \$30.58.....			1,049 92
Intérêt payé à Mme L. Comondo.....	30 58		
Balance, 30 juin 1906.....	1,019 34		
	1,049 92		1,049 92
97.—BANDE DE CHEHALIS, C.-B.			
<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			5,179 98
Balance, 30 juin 1906.....	5,179 98		
	5,179 98		5,179 98
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905, \$939.45; intérêt, 3 p. 100 sur \$6,119.43, \$183.58.....			1,123 03
Fournitures pour indigent.....	6 60		
Balance, 30 juin 1906.....	1,116 43		
	1,123 03		1,123 03
98.—SAUVAGES DU COMTÉ DE CUMBERLAND, N.-E.			
<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			155 16
Balance, 30 juin 1906.....	155 16		
	155 16		155 16
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905, \$11.87; intérêt, 3 p. 100 sur \$167.03, \$5.01.....			16 88
Cercueils, 2.....	10 00		
Balance, 30 juin 1906.....	6 88		
	16 88		16 88
99.—PETER TENESCO ET CHARLOTTE TENESCO DUBÉ.			
Balance, 1er juillet 1905, \$1,874.23; intérêt, 3 p. 100 sur \$1,874.23, \$56.23.....			1,930 46
Intérêt payé P. Tensesco et C. T. Dubé.....	56 23		
Balance, 30 juin 1906.....	1,874 23		
	1,930 46		1,930 46

100.—BANDE D'UNE-FLÈCHE, T.N.-O.		Dt.	Av.
	\$ c.	\$ c.	
Balance, 1er juillet 1905, \$337.63 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$357.63, \$10.73.....			368 36
Part des produits de la vente de la réserve de Chacastapasin, compte 283.....			177 31
Prendre un taureau de Beardy à la réserve d'Une-Flèche.....	1 50		
Balance, 30 juin 1906.....	544 17		
	545 67		545 67

## 101.—SAUVAGES DE PORT-MEDWAY, N.-E.

Balance, 1er juillet 1905, \$759.07 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$759.07, \$22.77.....		781 84
Chas. Haken, loyer de force motrice de l'eau, réserve de Wild-Cat.....		100 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$100.....	6 00	
Balance, 30 juin 1906.....	875 84	
	881 84	881 84

## 103.—SAUVAGES DE EEL-GROUND, N.-B.

Balance, 1er juillet 1905, \$1,685.92 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$1,685.92, \$50.58.....		1,736 50
Mlle K. C. Quigley, loyer de la pêcherie Big-Hole, 2 ans.....		50 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$50.....	3 00	
Frais de voyage des sauvages, \$54.25 ; fournitures pour indigents, \$270.60.....	324 85	
Avoine de sem., 68½ b., \$41 ; pom. de ter. de sem., 195 b., \$58.50 ; men. item, 50c.....	100 00	
Clous et carvelles, \$10 ; chaux, 1 brl, \$2.60 ; menottes, \$6.35.....	18 95	
Balance, 30 juin 1906.....	1,339 70	
	1,786 50	1,786 50

## 105.—SAUVAGES DE LA GRANDE-ÎLE, ONT.

<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		2,470 45
Balance, 30 juin 1906.....	2,470 45	
	2,470 45	2,470 45
<i>Intérêt.</i>		
Balance, 1er juillet 1905, \$692.43 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$3,162 88, \$94.89.....		787 32
Matériel de construction.....	18 15	
Balance, 30 juin, 1906.....	769 17	
	787 32	787 32

## 106.—SAUVAGES DU LAC DU CYGNE, MAN.

Balance, 1er juillet 1905, \$5.50 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$5.50, 16c.....		5 66
Matoss, sur compte d'attelage de chevaux.....		162 00
Réparations aux instruments aratoires.....	2 25	
Balance, 30 juin 1906.....	165 41	
	167 66	167 66

## 109.—BANDE DE KESKOWEENEW, MAN.

Balance, 1er juillet 1905, \$124.22 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$124.22, \$3.73.....		127 95
Fil mét. barbelé et crampes, 3,298 liv., \$116.48 ; réparer charrue, \$5.50.....	121 98	
Balance, 30 juin 1906.....	5 97	
	127 95	127 95



## DOC. DE LA SESSION No 1

110.—SAUVAGES DE SKWAH, C.-B.	Dt.	Av.
	\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905, \$234.55 ; intérêt sur \$234.55, \$7.04. ....		241 59
Ficelle à saumon et flanelle pour femme indigente. ....	6 50	
Balance, 30 juin 1906. ....	235 09	
	241 59	241 59

## 115.—SAUVAGES DU BANC ROUGE, N.-B.

<i>Capital.</i>		
Transfert du compte de l'intérêt des argents perçus pour terrain et bois de const. ....		4,26 77
W. M. Sullivan, empiètement sur bois coupé. ....		100 00
Compte sur recettes de terres vendues. ....		633 65
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$733.65. ....	73 36	
Balance, 30 juin 1906. ....	4,917 06	
	4,990 42	4,990 42
<i>Intérêt.</i>		
Balance, 1er juillet 1905, \$5,179.67 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$5,179.67, \$155.39. ....		5,355 06
Mlle K. C. Quigley, loyer de la pêcherie, réserve Big Hole, 2 ans. ....		50 00
R. M. Johnson, coût du mesurage de bois de serv. ....		6 27
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$50. ....	3 00	
Transfert du compte capital de perceptions pour terrain et bois de const. ....	4,256 77	
W. C. Winslow, Chatham, N.-B., services d'avocat. ....	91 50	
Semence d'avoine, 101½ boiss., \$56.40; semence de p. de terre, 109 boiss., \$43.60. ....	100 00	
Voyage de sauvages, \$52.75 ; secours, \$24.25 ; clous, 1 baril., \$5. ....	82 00	
Empiètement sur mesurage de bois de serv. coupé. ....	6 27	
Balance, 30 juin 1906. ....	851 79	
	5,391 33	5,391 33

## 116.—SAUVAGES DE L'EGLISE-BRULÉE, N.-B.

Balance, 1er juillet 1905, \$1,849.20 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$1,849.20, \$55.48. ....		1,904 68
J. W. et J. Anderson, const. violon, \$325 ; voyage de sauvages, \$4. ....	329 00	
Semence d'avoine, 38½ boiss., \$25.03 ; semence de pommes de t., 85 boiss., 76.50	101 53	
Provisions pour indigents. ....	91 33	
Balance, 30 juin 1906. ....	1,382 82	
	1,904 68	1,904 68

## 118.—RESERVE DES SAUVAGES DE FALSE-CREEK, C.-B.

Balance, 1er juillet 1905, \$3,967.38 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$3,967.38, \$119.02. ....		4,086 40
Harrison River Mills Timber and Trading Co. : loyer, 18 m. au 12, nov. 1906, \$300 ; paiements pour améliorations de terrains pris, \$1,685. ....		1,985 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$300. ....	18 00	
Paiements pour améliorations de terrains pris par Harrison River Mills T. & T. Co. ....	1,490 00	
Matériaux de const. pour sauvages, \$127.88 ; poêles de cuis. pour sauv., 4, \$100. ....	227 88	
Soins des sauvages à l'hôpital, \$39 ; soins d'une femme aveugle, \$30. ....	69 00	
Provisions aux indigents. ....	7 65	
Balance, 30 juin 1906. ....	4,258 87	
	6,071 40	6,071 40

## 119.—SAUVAGES DE YUQUOIT, C.-B.

Balance, 1er juillet 1905, \$18.16 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$18.16, 54c. ....		18 70
Stockham et Dawley, loyer de privilèges de trafic, au 19 août 1906. ....		25 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$25. ....	1 50	
Balance, 30 juin 1906. ....	42 20	
	43 70	43 70

## 120.—BANDE D'ÉNOCH, T.N.-O.

Dt.

Av.

<i>Capital.</i>	\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905.....		104,635 14
Recettes sur compte de terrains vendus.....		21,437 37
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 pour 100 sur \$21,437.37.	2,143 73	
Poteaux de clôture, 1,511, \$75.55 ; trous pour poteaux, 1,511, \$75.55 ; traverses supérieures, 1,361, \$20.41.....	171 51	
Fil barbelé, 2,663 liv., \$113.18 ; clous, carvelles et crampes, 5 barillets, \$22.....	135 18	
Munir $2\frac{1}{2}$ milles de fil métallique, \$6.25 ; payé en moins en 1904-5, 50c.....	6 75	
Balance, 30 juin 1906 .....	123,615 34	
<i>Intérêt.</i>	126,072 51	126,072 51
Balance, 1er juillet 1905, \$2,735.42 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$107,370.56, \$3,221.11. ....		5,956 53
Juments de races, 24, \$1,560 ; étalon Percheron, \$225 ; conduire les juments, \$8	1,793 00	
Machine à traction, 26 force motrice, \$2,700, moins \$1,050 alloués pour une vieille machine.....	1,650 00	
Scie circulaire, \$80.60 ; pompe et boyau, \$22 ; réservoir, \$32.....	134 60	
Faire marcher moulin à scie, etc., $24\frac{1}{2}$ j. à \$3 ; faire marcher batteur, $10\frac{1}{2}$ j. à \$2.50	99 75	
Scier 54,423 pds bois de service à \$2.50 et 16,000 bardeaux à \$1.....	152 00	
Réparations à la clôture de limite, \$73.20 ; outils et ferronnerie, \$34.76.....	107 96	
Parties de machinerie, \$67.57 ; ficelle à engerber, 300 liv., \$45.....	112 57	
Semence d'avoine, $68\frac{1}{2}$ b., \$20.43 ; bœuf, 4,144 liv., \$255.01 ; coton, $68\frac{1}{2}$ vgs, \$7.81	283 25	
Balance, 30 juin 1906 .....	1,623 40	
	5,956 53	5,956 53

## 121.—BANDE DE L'OURS BLANC, T.N.-O.

<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		25,288 08
Recettes sur compte de terrains vendus.....		21,696 26
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 pour 100 sur \$21,696.26.	2,169 62	
Transféré du compte d'intérêt pour relever le capital diminué.....		71 57
Balance, 30 juin 1906 .....	44,886 29	
<i>Intérêt.</i>	47,055 91	47,055 91
Intérêt, 3 pour 100 sur \$25,288.08 .....		758 64
Foret, 19—disques, \$128.25 ; tarare, \$30.....	158 25	
Transféré au compte du capital pour relever le capital diminué. ....	71 57	
Balance, 30 juin 1906 .....	528 82	
	758 64	758 64

## 123.—SAUVAGES DE GIRSON, ONT.

<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		892 85
Georgian Bay Lumber Co., compensation pour terrains inondés .....		75 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 pour 100 sur \$75..	7 50	
Transféré au compte d'intérêt pour couvrir la dépense en plus.....	34 11	
Balance, 30 juin 1906 .....	926 24	
<i>Intérêt.</i>	967 85	967 85
Balance, 1er juillet 1905, \$68.76 ; intérêt, 3 pour 100 sur \$961.61, \$28.85.....		97 61
Georgian Bay Lumber Co., compensation pour terrains inondés.....		110 50
Palements aux sauvages comme compensation pour terrains inondés.....	110 50	
Construire pont sur le marais, moitié du coût.....	58 12	
Dépenses des délégués re division de la réserve de Doncaster.....	35 00	
Pics, pelles et marteau, \$28.60 ; soins médicaux, Dr Burgess, \$10.....	38 60	
Transféré du compte du capital pour couvrir la dépense en plus.....		34 11
	242 22	242 22

## DOC. DE LA SESSION No 1

125.—SAUVAGES DE YALE, C.-B.	Dt.	Av.
	\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905, \$940.37; intérêt, 3 p.c. sur \$940.37, \$28.21.....		968 58
C. Inkman, loyer, 12 m. au 30 juin, 1906.....		12 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p.c. sur \$12.....	0 72	
Provisions pour indigents, \$25.15; dépôt, \$2.50.....	27 65	
Balance, 30 juin 1906.....	952 21	
	980 58	980 58

## 126.—SAUVAGES DE NICOAMEN, C.-B.

Balance, 1er juillet 1905, \$559.84; intérêt, 3 p.c. sur \$559.84, \$16.80.....		576 64
Provisions pour indigents.....	2 20	
Balance, 30 juin 1906.....	574 44	
	576 64	576 64

## 129.—BANDE DE MATSQUI-SAH-HAH-COM, C.-B.

Balance, 1er juillet 1905, \$125.20; intérêt, 3 p.c. sur \$125.20, \$3.76.....		128 96
Provisions pour indigents.....	11 10	
Balance, 30 juin 1906.....	117 86	
	128 96	128 96

## 130.—BANDE DE COUTCHICHING, ONT.

Balance, 1er juillet 1905, \$947.58; intérêt, 3 p.c. sur \$947.58, \$28.43.....		976 01
Chemin de fer Canadien Nord, droit de passage.....		152 25
Harty et Williams, loyer du terr. du moulin, \$300; L. Christy, vache vendue, \$20.....		320 00
Fonds d'administ., commiss. sur perceptions, 10 p.c. sur \$152 25, 6 p.c. sur \$300.....	33 22	
Avancé à P. Mainville, \$30; pommes de terre, 65½ boiss., \$65.50.....	95 50	
Balance, 30 juin 1906.....	1,319 54	
	1,448 26	1,448 26

## 131.—BANDE DE HUNGRY HALL, N° 1, ONT.

Balance, 1er juillet 1905, \$160.59; intérêt, 3 p.c. sur \$160.59, \$4.82.....		165 41
Dr. de bois: Keewatin Lumber Co., \$61.12; Rat Portage Lumber Co., \$396.48.....		457 60
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p.c. sur \$457.60.....	45 76	
Balance, 30 juin 1906.....	577 25	
	623 01	623 01

## 133.—BANDE DE TSOO-A-DIE (SECHELT), C.-B.

Balance, 1er juillet 1905, \$621.22; intérêt, 3 p.c. sur \$621.22, \$18.64.....		639 86
Westminster Slate Co., loyer de carrière, 12 m. au 30 juin, 1906.....		234 50
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p.c. sur \$234.50.....	14 07	
Dr W. D. Brydone Jack, voyage à Sechelt, examiner enfants d'école.....	50 00	
Fournitures pour indigents.....	65 30	
Balance, 30 juin 1906.....	744 99	
	874 36	874 36



135.—BANDE DE JOHN SMITH, T.N.-O.		Dt.	Av.
<i>Capital.</i>		\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905.....			183 79
Partie des produits de la vente de la réserve des Chacastapasin, compte 283.....			88 67
Balance, 30 juin 1906.....	272 46		
	272 46	272 46	
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905, \$24.01 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$207.80, \$6.23.....			30 24
Réparer faucheuse et lieuse, \$8.45 ; réparer chalan, \$8.....	16 45		
Balance, 30 juin 1906.....	13 79		
	30 24	30 24	

## 137.—SAUVAGES DE BETSIAMITS, QUÉ.

<i>Capital.</i>		\$ cts.	\$ cts.
Balance, 1er juillet 1905.....			3,383 54
Balance, 30 juin 1906.....	3,383 54		
	3,383 54	3,383 54	
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905, \$541.76 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$3,925.80, \$117.76.....			659 52
Secours aux malades et indigents.....	6 75		
Balance, 30 juin 1906.....	652 77		
	659 52	659 52	

## 138.—PIEDS-NOIRS, T. N.-O.

<i>Capital</i>			
Transféré du compte d'intérêt des recettes de terrains houillers.....			2,803 50
Main-d'œuvre et matériaux pour marquer enclos et clôture.....	263 54		
Balance, 30 juin 1906.....	2,539 96		
	2,803 50	2,803 50	
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905, \$3,119.93 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$3,119.93, \$93.60.....			3,213 53
Loyer de ter. houil., D. H. McDonald, \$142.50 ; amendes, m. de désordre, \$9.90.....			152 40
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$152.40.....	9 14		
Transféré au compte du capital des recettes pour terrains houillers.....	2,803 50		
Laboureur garde-feu, \$70 ; blé de semence, 100 boiss., \$136 ; mad. pour pont, \$16.....	222 00		
Balance, 30 juin 1906.....	331 29		
	3,365 93	3,365 93	

## 140.—BANDE DE PETIT-OS, T. N. O.

Balance, 1er juillet 1905, \$50.90 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$50.90, \$1.53.....		52 43
Recettes pour droits de coupe de foin.....		42 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$42.....	2 52	
Balance, 30 juin 1906.....	91 91	
	94 43	94 43

## DOC. DE LA SESSION No 1

142.—BANDE DE CÔTÉ, N° 64, T.N.-O.		Dt.	Av.
	\$ c.	\$ c.	
Balance, 1er juillet 1905, \$1,625.28; intérêt, 3 p. 100 sur \$1,625.28, \$48.76.....			1,674 04
Amendes pour cruauté aux animaux.....			15 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$15.....	0 90		
Bœuf de travail, \$60; louage de lieuse, \$15; réparer batteur, \$17.70.....	92 70		
Balance, 30 juin 1906.....	1,595 44		
	1,689 04		1,689 04

## 145.—RÉSERVE DES ASSINIBOINES, T.N.-O.

<i>Capital.</i>			
Recettes sur compte de terrains vendus.....			6,680 34
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$6,680.34.....	668 03		
Machine Sawyer-Massie, pouvoir de 16 chev., \$1,500; transport de batt., \$64 ..	1,564 00		
Matériaux pour poser hangar à engin et séparateur.....	76 73		
Balance, 30 juin 1906.....	4,371 58		
	6,680 34		6,680 34
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905, \$14.84; intérêt, 3 p. 100 sur \$14.84, 45c.....			15 23
Recettes pour améliorations sur terrains vendus.....			388 75
Compensation aux sauvages pour améliorations aux terrains.....	388 75		
Balance, 30 juin 1906.....	15 29		
	404 04		404 04

## 151.—SAUVAGES DE LYTTON, C.-B.

Balance, 1er juillet 1905, \$4.94; intérêt, 3 p. 100 sur \$4.94, 15c.....		5 09
Provisions pour indigent.....	5 00	
Balance, 30 juin 1906.....	0 09	
	5 09	5 09

## 154.—SARCIS, T.N.-O.

Balance, 1er juillet 1906, \$114.17; intérêt, 3 p. 100 sur \$114.17, \$3.42.....		117 59
Droits pour pâturage et honoraire d'immersion.....		4,286 85
Amende pour maison de désordre, \$25; amende pour couper clôture, \$10.....		35 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$4,321.85.....	259 31	
Transfert de compte d'épargne d'avance en 1904-05 pour clôture.....	500 00	
Const. 50 milles de clôture, \$715.50 moins \$500 d'avance en 1904-05.....	215 50	
Pot., 3,850, \$277.50; barrières, 2,760, \$27.60; barr. composées, 2, \$50.....	355 10	
Broche, 9,076 liv., \$380.22; crampes et clous, 551 liv., \$27.11; transp., \$38.70..	446 03	
Travail à la clôture, \$130.80; contremaître, \$25; inspecteur clôture, \$30.....	185 80	
Foin, 200 tonnes, \$600; sem. d'avoine, 200 boiss., \$60; sem. de blé, 8 boiss., \$10.88	670 88	
Tente pour foin, \$11.85; farine, 30 sacs, \$73.50; forgeage, \$25.50.....	110 85	
A. J. McNeill, avance pour foin, \$1,000; prép. aux best. et pâtre, 2 m. \$150....	1,150 00	
Bois de s. p. hang. à bêt., 7,759 pds, \$108.65; clous p. hang. à bêt., 4 bar., \$18.20	126 85	
Ferronnerie pour cuve d'immersion, \$12.02; cuve d'immers. à vapeur, \$48.....	60 02	
Souffre, 4,800 liv., \$192; escope, 5 galls, \$10.02; outils, \$8.98.....	211 00	
Calgary 'Albertan,' annonces re pâturage.....	101 67	
Balance, 30 juin 1906.....	46 43	
	4,439 44	4,439 44

155.—BANDE DE SAMPSON, T.N.-O.	Dt.		Av.	
	\$	c.	\$	c.
Balance, 1er juillet 1905, \$19.78; intérêt, 3 p.c. sur \$19.78, 59c.....			20	37
Droits de pâturage, \$49; Fonds d'administ., commission, 5 p.c. sur \$49, \$2.94..	2	94	49	00
Balance 30 juin, 1906.....	66	43		
	69	37	69	37

## 157.—BANDE D'OHAMIL, C.-B.

Balance, 1er juillet 1905, \$207.74 ; intérêt, 3 p.c. sur \$207.74, \$6.23.. . . . .		213 97
Clous, 100 liv., \$5 ; provisions pour indigents, \$2.55 . . . . .	7 55	
Balance, 30 juin 1906 . . . . .	206 42	
	213 97	213 97

## 165.—SAUVAGES DE BATHURST, N.-B.

Balance, 1er juillet 1905, \$94.46; intérêt, 3 p.c. sur \$94.46, \$2.83.....		97	29
H. Bishop, loyer de réserve de pêche.....		25	00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p.c. sur \$25.....	1	50	
Fosse pour enfant sauvage.....	3	50	
Balance, 30 juin 1906.....	117	29	
	122	29	122 29

## 166.—SAUVAGES DU LAC A L'ETURGEON, T.N.-O.

<i>Capital.</i>		
Transfert du compte d'intérêt d'argent reçu pour droit de passage.....		127 18
Transfert du montant de capital au crédit de la bande Wm. Twatt, compte 295.....		551 35
Part de la vente de la réserve Chacastapasin, compte 283.....		265 96
Balance, 30 juin 1906.....	944 49	
	944 49	944 49
<i>Intérêt.</i>		
Balance, 1er juillet 1905, \$143.15; intérêt, 3 p.c. sur \$143.15, \$4.29.....		147 44
Transfert d'intérêt au crédit de la bande Wm. Twatt, compte 295.....		46 57
Transfert au compte de capital d'argent perçu pour droit de passage.....	127 18	
Balance, 30 juin 1906.....	66 83	
	194 01	194 01

## 167.—BANDE D'ERMINESKIN, T.N.-O.

Balance, 1er juillet 1905, 15.14; intérêt, 3 p.c. sur \$15.14, 46c.....		15 60
Terrain vendu au ch. de fer P.-C., \$310; percept. droits de pâturage, \$49 .....		359 00
Fonds d'administr., commission sur perceptions, 10 p.c. sur \$310, 6 p.c., sur \$59 .....	33 94	
Balance, 30 juin 1906.....	340 66	
	374 60	374 60



## DOC. DE LA SESSION No 1

171.—SAUVAGES STONY, T.N.-O.	Dt.	Av.
<i>Capital.</i>	\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905.....		47 24
Richards Frères, droits de coupe de bois.....		398 60
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$398.60.....	39 86	
Balance, 30 juin 1906.....	405 98	
	445 84	445 84
<i>Intérêt.</i>		
Balance, 1er juillet 1905, \$12.36; intérêt, 3 p. 100 sur \$59.60, \$1.79.....		14 15
Droits de pâturage, \$115; fonds d'administr., commission, 6 p. 100 sur \$115.....	6 90	115 00
Construire étable pour taureau, bois de serv., 3,730 pds, \$48.49; clous, 2 barill., \$11; ouvrage de charpenterie, 18 j., \$45.....	104 49	
Balance, 30 juin 1906.....	17 76	
	129 15	129 15

172.—SAUVAGES D'OHIAI, C.-B.		
Balance, 1er juillet 1905, \$396.37; intérêt, 3 p. 100 sur \$396.37, \$11.89.....		408 26
Peggott, Backus et Cie, loyer de privilèges de miner, 1 an au 1er fév., 1907.....		55 00
Wilson, W. et J., loyer de terrain, 1 an au 16 sept. 1906.....		12 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$67.....	4 02	
Bois de construction, 22,242 pds, \$270.64; clous, 400 liv., \$20; outils, \$10.75.....	301 39	
Provisions pour indigents, \$24 15; couvertures, 2 prs, \$6.....	30 15	
Balance, 30 juin, 1906.....	139 70	
	475 26	475 26

173.—GENS-DU-SANG, T.N.-O.		
<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		613 08
Balance, 30 juin 1906.....	613 08	
	613 08	613 08
<i>Intérêt.</i>		
Balance, 1er juillet 1905, \$6,233.85; intérêt, 3 p. 100 sur \$6,846.93, \$205.41.....		6,439 26
D. McEwen et Cie, loyer de privilèges p. pâturage sur la rés. des Gens-du-Sang.....		5,000 00
M. Woolf, droits de pâturage, \$75; amende pour empiètement, \$10.....		85 00
Amendes pour ventes de foin et houille sans permis.....		24 00
Perceptions des sauvages sur compte de chariots, harnais, etc.....		958 35
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$5,105.....	306 30	
Chariots Chatham, 22, \$1,540; frétant chariots, \$17.....	1,557 00	
Barrières Page en fil mét., 5, \$50; placer 5 barr. à la front. de Cardston, \$38.15.....	88 15	
Appoint. de constab. à \$20 par m., \$286.07; argent payé pour bail de pâtur., \$8.....	294 07	
Pension et nourriture à Cardston, \$48.75; frétant farine et approvisionnement.....	183 25	
\$134.50.....	65 00	
M. McKenzie, Macleod, services judiciaires.....	10,012 84	
Balance, 30 juin 1906.....		
	12,506 61	12,506 61

176.—BANDE DE LA RIVIÈRE NANAIMO, C.-B.		
Balance, 1er juillet 1906, \$535.71; intérêt, 3 p. 100 sur \$535.71, \$16.07.....		551 78
Western Fuel Co., loyer de privilèges de miner, 12 m. au 26 juin 1907.....		100 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$100.....	6 00	
Provisions pour indigents.....	6 90	
Balance, 30 juin, 1906.....	638 88	
	651 78	651 78

179.—SAUVAGES DE LA GRANDE-ANSE, N.-B.	Dt.	Av.
	\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905, \$174.39 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$174.39, \$5.23.....		179 62
Bâtir pont : poteaux et madriers en pruche, 13,000 pds à \$8 ; planches d'épinette, 1,067 pds, \$10.67 ; madriers de rebut, 20, \$1.20 ; plancheier, clouer, bâtir clôture et approches, \$50.....	165 87 13 75	
Balance, 30 juin 1906.....	179 62	179 62

## 184.—BANDE DE COWESSESS, T. N.-O.

Balance, 1er juillet 1905, \$56.58 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$56.58, \$1.70.....		58 28
Permis de foin, \$17.20 ; fonds d'admin., commission, 6 p. 100 sur \$17.20, \$1.03.....	1 03	17 20
Dépenses en rapport avec taureaux égarés.....	11 80	
Balance, 30 juin 1906.....	62 65	
	75 48	75 48

## 188.—BANDE DE KAKAWISHTAHAW, T. N.-O.

Balance, 1er juillet 1905, \$56.35 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$56.35, \$1.69.....		58 04
Permis de foin, \$21.80 ; fonds d'adminis., commission, 6 p. 100 sur \$21.80, \$1.30.....	1 30	21 80
Herse à disques, \$45 ; réparations pour instruments, \$15.20.....	60 20	
Balance, 30 juin 1906.....	18 34	
	79 84	79 84

## 191.—BANDE DE BARBU, T. N.-O.

Balance, 1er juillet 1905, \$6.41 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$6.41, 19c.....		6 60
Permis de foin, \$6 ; fonds d'administration, commission, 6 p. 100 sur \$6.36c....	0 36	6 00
Amendes sur bestiaux.....	9 60	
Balance, 30 juin 1906.....	2 64	
	12 60	12 60

## 192.—SIOUX QUEUE-D'OISEAU, MAN.

Balance, 1er juillet 1905, \$17.94 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$17.94, 54c.. ..		18 48
Ch. de fer Grand-Tronc Pacifique, droit de passage.....		395 18
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$395.18.....	39 51	
Balance, 30 juin 1906.....	374 15	
	413 66	413 66

## 199.—BANDE DE SAKIMAY, T. N.-O.

Balance, 1er juillet 1905, \$125.65 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$125.65, \$3.77.....		129 42
Loyer de chaumière, W. Belson, \$10 ; permis sur foin et droits de pâturage, \$9..		19 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$19.....	1 14	
Fil barbelé et crampons, 3,570 liv., \$135.45 ; transporter fil mét., \$4.....	139 45	
Balance, 30 juin 1906.....	7 83	
	148 42	148 42

## DOC. DE LA SESSION No 1

200.—BANDE DE LA BELLA-COOLA, C.-B.		Dt.	Av.
	\$ c.	\$ c.	
Balance, 1er juillet 1905, \$598.79 ; intérêt, 3 pour 100 sur \$598.79, \$17.96.....			616 75
F. Jackson, loyer de terrain 1 an au 1er février 1906.....			50 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 pour 100 sur \$50.....	3 00		
Dépenses pour transport d'une femme aliénée à l'asile et pour son enterrement..	44 75		
Balance, 30 juin 1906.....	619 00		
	666 75		666 75
202.—RÉSERVE DE LA TÊTE-POINTUE, T.N.-O.			
<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			48,075 14
Recettes sur compte de terrains vendus, \$3,393.57 ; remis en plus, 2c. ....			3,393 59
Clark Frères, amende pour empiètement.....			18 00
Fonds d'administration, commissions sur perception, 10 pour 100 sur \$3,411.59..	341 15		
Balance, 30 juin 1906.....	51,145 58		
	51,486 73		51,486 73
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905, \$2,794.34 ; intérêt, 3 pour 100 sur \$50,869.48, \$1,526.08.			4,320 42
Bœuf, 4,813 liv., \$278.52 ; forgeage et réparations, \$30.70.....	309 22		
Portes, 7, \$17.70 ; fenêtres, 10, \$15 ; châssis, 13 paires, \$19.25.....	51 95		
Scies de travers, 10, \$25.05 ; chaînes à billes, 6, \$15 ; divers outils, \$13.80.....	53 85		
Clous, 499 liv., \$24.89 ; bardeaux, 19 M., \$44.75 ; papier goudronné, 23 roul., \$24.	93 64		
Menus item de matériaux à construction.....	4 80		
Balance, 30 juin 1906.....	3,806 96		
	4,320 42		4,320 42
207.—RÉSERVE DE WILD-LANDS, ONT.			
Balance, 1er juillet 1905, \$1,017.07 ; intérêt, 3 pour 100 sur \$1,017.07, \$30.51...			1,047 58
Rat Portage Lumber Co., droits sur bois de construction.....			271 65
Fonds d'administration, commission sur perception, 10 pour 100 sur \$271.65.....	27 16		
Balance, 30 juin 1906.....	1,292 07		
	1,319 23		1,319 23
208.—RÉSERVE DE MANITOU, N° 1, ONT.			
Balance, 1er juillet 1905, \$2,066.43 ; intérêt, 3 pour 100 sur \$2,066.43, \$61.99.....			2,128 42
Droits s. b. de c. : Keewatin Lumber Co., \$17.43 ; Rat-Portage Lumber Co., \$41.11.....			58 54
Amendes pour empiètements.....			5 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 pour 100 sur \$63.54.....	6 35		
Wagon, \$80 ; pommes de terre, 55 boiss., \$55 ; laratte, \$6.50.....	141 50		
Balance, 30 juin 1906.....	2,044 11		
	2,191 96		2,191 96
210.—SAUVAGES DES PIÉGANES, T.N.-O.			
Balance, 1er juillet 1905, \$465.43 ; intérêt, 3 pour 100 sur \$465.43, \$13.96.....			479 39
Maunsell Frères, droits de pâturage.....			4,000 00
Remboursement sur compte des pommes de terre, semence et wagons.....			258 74
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 pour 100 sur \$4,000.....	240 00		
Pommes de t., 9,631 liv., \$178.16 ; sem. de blé, 3,000 liv., \$60 ; farines, 300 sacs, \$510	748 16		
Défoncer 40 acres de terre, \$290 ; pâturer génisses, \$30 ; transport d'approv., \$24.	254 00		
Nourriture hachée, 2,015 liv., \$25.20 ; foin, 79 voy., \$295.50 ; char. foin, \$171.50.	492 20		
Relieuse, \$155 ; ficelle d'engerb., 150 liv., \$21.75 ; charrue à combinaison, 4, \$115.	291 75		
Herses à disque, 1 assort., \$42 ; herses en acier, 1 assort., \$38 ; tarare, \$45.....	125 00		
Volées, 4, \$1.....	1 00		
Balance, 30 juin 1906.....	2,586 02		
	4,738 13		4,738 13



211.—BANDE D'ASSABASKA, N° 35 C, ONT.		Dt.	Av.
	\$ c.	\$ c.	
Balance, 1er juillet 1905, \$37.20; intérêt, 3 p. 100 sur \$37.20, \$1.12.....			38 32
Pommes de terre, 8 boiss.....	7 15		
Balance, 30 juin 1906.....	31 17		
	38 32		38 32
212.—RÉSERVE 38 C, THE DALLES, ONT.			
Balance, 1er juillet 1905, \$569.92; intérêt, 3 p. 100 sur \$569.92, \$17.10.....			587 02
Droits sur b. de constr. \$25.74; fonds d'adm., commis., 10 p. 100 s. \$25.74, \$2.57.....	2 57		25 74
Pommes de terre, 8 boiss.....	7 15		
Balance, 30 juin 1906.....	603 04		
	612 76		612 76
213.—RÉSERVE MUSCOWPETUNG—BEEF-HERD, T. N. O.			
Balance (débit) 1er juillet 1905, \$46.56; intérêt, 3 p. 100 sur \$46.56, \$1.39.....	47 95		
Balance au débit, 30 juin 1906.....			47 95
	47 95		47 95
221.—RÉSERVE DU LONG-SAULT, N° 30 B, ONT.			
Balance, 1er juillet 1905, \$97.68; intérêt, 3 p. 100 sur \$97.68, \$2.93.....			100 61
Keewatin Lumber Co., droits sur b. de construction.....			153 30
Fonds d'adm., commission sur collections, 10 p. 100 sur \$153.30.....	15 33		
D. J. Gillon, D.L.S., faire l'arpentage de la réserve, \$110.30; graine de pommes de terre, 13 boiss., \$9.75.....	120 05		
Balance, 30 juin 1906.....	118 53		
	253 91		253 91
222.—BANDE DU LAC PLAT, N° 39, ONT.			
Balance, 1er juillet 1905, \$69.73; intérêt, 3 p. 100 sur \$69.73, \$2.09.....			71 82
Graines de pommes de terre.....	4 69		
Balance, 30 juin 1906.....	67 13		
	71 82		71 82
223.—BANDE DU LAC PLAT, N° 40, ONT.			
Balance, 1er juillet 1905, \$71.36; intérêt, 3 p. 100 sur \$71.36, \$2.14.....			73 50
Bois de s., 1,900 pds, \$32.10; bardeaux, 6 M., \$13.50; clous à bard., 30 liv., \$1.50.....	47 10		
Transp. du b. de serv., etc. de Kenora, \$5; graines de p. de terre, \$4.69.....	9 69		
Balance, 30 juin 1906.....	16 71		
	73 50		73 50
224.—GABRIEL TENESCO.			
Balance, 1er juillet 1905, \$1,511.58; intérêt, 3 p. 100 sur \$1,511.58, \$45.35.....			1,556 93
Paiements d'intérêt à Gabriel Tenesco.....	45 35		
Balance, 30 juin 1906.....	1,511 58		
	1,556 93		1,556 93

## DOC. DE LA SESSION No 1

225.—BANDE DE OCHAPOWAGE, T. N.-O.		Dt.	Av.
	\$ c.	\$ c.	
Balance, 1er juillet 1905, \$81.11; intérêt, 3 p. 100 sur \$81.11, \$2.43.....			83 54
Permits pour foin et droits sur pâturage.....			129 40
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$129.40.....	7 76		
Charrues à combinaison, 2.....	52 00		
Balance, 30 juin 1906.....	153 18		
	212 94		212 94
226.—BANDE DU LAC MONTRÉAL, T.N.-O.			
Balance, 1er juillet 1905, \$272.17; intérêt, 3 p. 100 sur \$272.17, \$8.17.....			280 34
Canadian Territorial Corporation, à resp. lim., droits sur bois de const.....			5,408 38
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$5,408.38...	540 83		
Balance, 30 juin 1906.....	5,147 89		
	5,688 72		5,688 72
228.—SAUVAGES DE WAHNAPIITAE, ONT.			
<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			29,217 22
Balance, 30 juin 1906.....	29,217 22		
	29,217 22		29,217 22
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905, \$315.10; intérêt, 3 p. 100 sur \$29,532.32, \$885.97.....			1,201 07
Intérêt distribué, \$755.55; soins d'enfant de Colombus 4 m., \$10.....	795 55		
Médecins: Dr. J. W. McIntosh, 4 m. au 31 oct. \$30.08; Dr. C. W. Walker, 8 m. au 30 juin \$60.16.....	90 24		
Constable, John E. Smith, 12 m. au 31 mars.....	34 80		
Balance, 30 juin 1906.....	280 48		
	1,201 07		1,201 07
230.—SAUVAGES DU LAC-AUX-OIGNONS, T.N.-O.			
Balance, 1er juillet 1905, \$621.77; intérêt, 3 p. 100 sur \$621.77, \$18.65.....			640 42
Balayeuse, force de 8 chevaux sur chariots, avec ajustages, complet.....	216 00		
Sauvage trav. à la récolte du foin.....	20 00		
Balance, 30 juin 1906.....	404 42		
	640 42		640 42
231.—BANDE DE MUSCOWEQUAN, T.N.-O.			
Balance, 1er juillet 1905, \$203.15; intérêt, 3 p. 100 sur \$203.15, \$6.10.....			209 25
Ch. de fer Grand-Tronc Pacifique, droit de passage.....			164 80
Fonds d'administration, soumission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$164.80.....	16 48		
Balance, 30 juin, 1906.....	357 57		
	374 05		374 05
233.—SAUVAGES DE LA MONTAGNE DU PAS, T.N.-O.			
Ch. de fer Canadian Northern, droit de passage.....			200 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$200.....	20 00		
Balance, 30 juin 1906.....	180 00		
	200 00		200 00

237.—JOHN BULL MAKATENENAI.	Dt.	Av.
	\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905, \$3,325.49 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$3,325.49, \$99.76.....	.....	3,425 25
Paievements des intérêts à J. B. Makatenenai.....	99 76	
Balance, 30 juin 1906.....	3,325 49	
	3,425 25	3,425 25

## 238.—MARY ANNE MAKATENENAI.

Balance, 1er juillet 1905, \$1,522.17 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$1,522.17, \$45.67.....	.....	1,567 84
Paievements des intérêts à M.A. Makatenenai.....	45 67	
Balance, 30 juin 1906.....	1,522 17	
	1,567 84	1,567 84

## 239.—RÉSERVE DE BOUCTOUCHE, N.-B.

<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		137 20
Balance, 30 juin 1906.....	137 20	
	137 20	137 20
<i>Intérêt</i>		
Balance, 1er juillet 1905, \$134.87 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$272.07, \$8.16.....	.....	143 03
Provisions aux indigents.....	3 76	
Balance, 30 juin 1906.....	139 27	
	143 03	143 03

## 241.—BANDE CAPILANO-CREEK, C.-B.

Balance, 1er juillet 1905, \$140.42 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$140.42, \$4.21.....	.....	144 63
Carroll, Houlgate et Farrell, droits d'estacades au 1er avril 1907.....	.....	150 00
Loyer de terrain : Capilano Lumber Co., \$20 ; Cité de Vancouver, \$26.40.....	.....	46 40
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$196.40.....	11 78	
Etau à tuyau, couteau, clef, pinces et tiges et filières.....	17 50	
Balance, 30 juin 1906.....	311 75	
	341 03	341 03

## 242.—BANDE DE MARKTOSIS, C.-B.

Balance, 1er juillet 1905, \$268.66 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$268.66, \$8.06.....	.....	276 72
W. F. Dawley, permis de commerce, 12 m. au 19 août 1906.....	.....	25 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 \$25.....	1 50	
Balance, 30 juin 1906.....	300 22	
	301 72	301 72

## 244.—SAUVAGES DE L'ÎLE COCKBURN, ONT.

<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		14,370 68
Sauvages de l'Île Manitouline, compte 25, part des recouvrements.....	.....	693 67
Balance, 30 juin 1906.....	15,064 35	
	15,064 35	15,064 35



DOC. DE LA SESSION No 1

244.—SAUVAGES DE L'ÎLE COCKBURN, ONT.—Fin.		Dt.	Av.
<i>Intérêt.</i>		\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905, \$146.33 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$14,557.01, \$435.51..			581 84
Sauvages de l'Île Manitouline, compte 25, part des recouvrements.....			12 40
Remboursement de balance de l'intérêt d'argent avancé en 1904-5. ....			0 36
Intérêt distribué, \$299.18 ; balance non dépensée de l'intérêt avancée, 42c. ....	299 60		
Médecin, Dr J. J. Johnston, 12 m. au 31 mars .....	56 80		
Dr J. A. Baker, soins médicaux, \$5 ; secours, \$16.20 ; pension de malade, \$3..	24 20		
Balance, 30 juin 1906.....	214 00		
	594 60		594 60

## 245.—SAUVAGES DE OBIDGEWON.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			2,648 30
Sauvages de l'Île Manitouline, compte 25, part des recouvrements .....			79 82
Balance, 30 juin 1906.....	2,728 12		
<i>Intérêt.</i>		2,728 12	2,728 12
Balance, 1er juillet 1905, \$47.14 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$2,695.44, \$80.86.....			128 00
Sauvages de l'Île Manitouline, compte 25, part des recouvrements. ....			1 36
Intérêt distribué, \$99.96 ; balance non dépensée de l'intérêt de l'argent, 2c. ....	99 98		
Médecin, Dr J. J. Johnston, 12 m. au 31 mars.....	10 92		
Balance, 30 juin 1906 .....	18 46		
	129 36		129 36

## 246.—BANDE DE SHEGUIANDAH, ONT.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			34,771 82
Sauvages de l'Île Manitouline, compte 25, part des recouvrements.....			1,293 76
Sauvages de la Pointe Grondine, compte 80, transfert de part au capital.....			298 09
Chemin de fer Canadien Pacifique, achat de droit de passage.....			302 50
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$302.50.....	30 25		
W. H. Becks, construire maison d'école, à l'entreprise .....	1,020 00		
Balance, 30 juin 1906.....	35,615 92		
<i>Intérêt.</i>		36,666 17	36,666 17
Balance, 1er juillet 1905, \$196.49 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$34,968.31, \$1,049 05 .....			1,245 54
Sauvages de l'Île Manitouline, compte 25, part des recouvrements.....			23 20
Intérêt distribué, \$396.80 ; chef, \$30 ; constable, \$15.....	441 80		
Médecin, Dr J. Carruthers, 12 m. au 30 juin .....	103 68		
Soin de sauvages à l'asile, \$143 ; provisions pour indigents, \$12.....	155 00		
Entretien des indigents hommes et femmes, \$120 ; chaux, 4 brls, \$7.40.....	127 40		
Ecole : instit., R. H. Ferris, 7 m. au 31 oct., \$175 ; F. W. Major, 6-31 mars, \$21.92 ; stores, 5, \$10 ; nettoyer et réparer, \$11.28 ; inspection, \$20.25 ; papeterie, \$25.27 ; menues fournitures, \$4.45 ; bois, 12 cordes, \$36.....	304 17		
Balance, 30 juin 1906.....	136 69		
	1,268 74		1,268 74

## 247.—SAUVAGES DE SHESHEGWANING, ONT.

<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905.....			48,506 51
Sauvages de l'Île Manitouline, compte 25, part des recouvrements.....			2,120 83
Montant retenu des sauvages pour trav. de chemin.....			91 15
R. Thorburn, avances pour trav. de chemin .....	500 00		
Balance, 30 juin 1906.....	50,218 49		
	50,718 49		50,718 49

## 247.—SAUVAGES DE SHESHEGWANING, ONT.—Fin.

Dt.

Av.

<i>Intérêt.</i>	\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905, \$489.67 ; intérêt, 3 pour 100 sur \$48,996.18, \$1,469.88.....		1,959 55
Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part de perceptions nettes.....		33 06
Remboursement de balance d'avance pour intérêt non dépensée en 1904-05.....		13 75
Remboursement de chèque en circulation de 1903-04.....		1 50
Intérêt distribué, \$979.56 ; balance d'avance non dépensée, \$10.28.....	989 84	
Médecin, Dr J. J. Johnston, 12 m. au 31 mars.....	182 28	
Traitement d'un sauvage à l'hôpital, \$12.50 ; dépenses à et de l'hôpital, \$34.15..	46 65	
Outils pour travail sur chemin, \$53.40 ; constable, \$3.50.....	56 90	
Ecole : instituteur, A. Duhamel, 12 m. au 31 mars, \$300 ; lit pour l'instituteur, \$10 ; entretien de l'école, \$12 ; inspection, \$36.15 ; papeterie, \$9.64 ; bois, 29 cds, \$43.50 ; menues fournitures, \$1.40.....	412 69	
Balance, 30 juin 1906.....	329 50	
	2,017 86	2,017 86

## 248.—BANDE DE LA BAIE SUD, ONT.

<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		18,902 50
Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part de perceptions nettes.....		866 98
W. J. Berry, construire maison d'école, etc., \$590, moins \$15 imputés à intérêt.....	575 00	
Balance, 30 juin 1906.....	19,194 48	
	19,769 48	19,769 48
<i>Intérêt.</i>		
Balance, 1er juillet 1905, \$55.35 ; intérêt, 6 pour 100 sur \$18,957.85, \$568.73....		624 08
Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part de perceptions nettes.....		15 52
Médecins : Dr J. W. McIntosh, 4 m. au 31 oct., \$30.08 ; Dr C. W. Walker, 8 m. au 30 juin, \$60.16.....	90 24	
Soins médicaux : Dr J. Baxter, \$30 ; Dr R. J. A. McComb, \$10 ; Dr W. H. Taylor, \$25.....	65 00	
Soins à un sauvage à l'hôpital, \$20 ; frais funéraires, \$8.63 ; chaux, 4 brls, \$6....	34 63	
Ecole : institutrice, Zoé St. James, 12 m. au 31 mars, \$200 ; balance d'entreprise pour l'école, \$15 ; entretien de l'école, \$27.70 ; pupitres et sièges, 14, \$39.99 ; transport sur pupitres, \$8.18 ; inspection, \$23.05 ; réparer toiture de la maison de l'instituteur, \$15 ; papeterie, \$17.13 ; menues fournitures et réparations, \$6.05 ; bois, 16 cds, \$50.....	402 10	
Balance, 30 juin 1906.....	47 63	
	639 60	639 60

## 249.—BANDE DE LA CRIQUE À LA CARPE, ONT.

<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		28,462 30
Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part du capital net.....		1,413 62
Transfert de 4 parts du capital à la Bande de la rivière Jardin, compte 12.....	1,105 32	
Balance, 30 juin 1906.....	28,770 60	
	29,875 92	29,875 92
<i>Intérêt.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		328 98
Intérêt : 6 pr 100 sur \$214.97 ; 5 pr 100 sur \$1,079.10 ; 3 pr 100 sur \$27,497.21..		891 78
Sauvage de l'île Manitouline, compte 25, part des perceptions nettes.....		25 36
Intérêt distribué, \$724.50 ; chef, \$40 ; chaux, 4 brls, \$7.40.....	771 90	
Médecin, Dr J. Carruthers, 12 m. au 30 juin.....	99 48	
Constable, John E. Smith, 12 m. au 31 mars.....	39 60	
Lieuze McCormick, \$100 ; nettoyage de l'école et allumage des feux, \$6.75.....	106 75	
Inspection de l'école, \$21 ; bois pour l'école, 7 cds, \$18.75.....	39 75	
Balance, 30 juin 1906.....	188 64	
	1,246 12	1,246 12

## DOC. DE LA SESSION No 1

250.—BANDE DU LAC À LA CARPE, ONT.		Dt.	Av.
<i>Capital.</i>		\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905			4,285 59
Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part des recouvrements			186 54
B. Assignack, droits sur 30 cordes de bois			4 50
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p.c. sur \$4.50		0 45	
Balance, 30 juin 1906		4,476 18	
		4,476 63	4,476 63
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet, 1905, \$35.38; intérêt, 3 p.c. sur \$4,320.97, \$129.63			165 01
Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part des recouvrements			3 28
Médecins: Dr J. W. McIntosh, 4 m. au 31 oct., \$4.24; Dr C. W. Walker, 8 m. au 30 juin, \$8.48		12 72	
Intérêt distribué		99 40	
Balance, 30 juin 1906		56 17	
		168 29	168 29
251.—BANDE DE LA BAIE DE L'OUEST, ONT.			
<i>Capital.</i>			
Balance, 1er juillet 1905			90,257 75
Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part des recouvrements			4,522 03
Balance, 30 juin 1906		94,779 78	
		94,779 78	94,779 78
<i>Intérêt.</i>			
Balance, 1er juillet 1905			1,992 25
Intérêt: 6 p.c. sur \$1,504.80; 5 p.c. sur \$7,553.66; 3 p.c. sur \$83,191.54			2,963 71
Amende, \$5; Fonds d'administration, commission, 6 p.c. sur \$5.30c		0 30	5 00
Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part de recouvrements			81 26
Remboursement de balance non dépensée d'intérêt, avancé en 1904-05			33 22
Chèque de 1903-04 en circulation remboursé			8 20
Intérêt distribué, \$1,934; retenu pour travaux de chemins, \$61.50; balance non dépensée, \$12.16		2,007 66	
Médecin, Dr J. Carruthers, 12 m. au 30 juin, \$290.16; chef, \$25		315 16	
Constable, \$12; travaux de chemin, \$24; secours, \$15; matériel de constr., \$70		121 00	
Ecole: institutrice, Anna R. Peacock, 12 m. au 31 mars, \$300; pupitres, 4, \$14.80; soin de l'école, \$15; inspection, \$29.70; réparations, etc., \$7.35; papeterie, \$12.68; bois, 22 cordes, \$33		412 53	
Balance, 30 juin 1906		2,226 99	
		5,083 64	5,083 64
252.—JOCKO McDOUGALL.			
Balance, 1er juillet 1905, \$238.08; intérêt, 3 p.c. sur \$238.08, \$7.14			245 22
Païement d'intérêt à Jocko McDougall		7 14	
Balance, 30 juin 1906		238 08	
		245 22	245 22
253.—BANDE DE SOMENOS, C.-B.			
Balance, 1er juillet 1905, \$8.13; intérêt, 3 p.c. sur \$8.13, 24c			8 37
Cowichan and Salt Springs Agricultural Society, loyer, 1 an au 1er sept., 1905			1 00
Cowichan Waterworks Co., à resp. lim., loyer de concession, 1 an au 5 avril 1907			5 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p.c. sur \$1		0 06	
Johnny Sellers, loyer		5 00	
Balance, 30 juin 1906		9 31	
		14 37	14 37



257.—BANDE DE GRASSY-NARROWS, ONT.		Dt.	Av.
	\$ c.	\$ c.	
Balance, 1er juillet 1905, \$31.70 ; intérêt, 3 p.c. sur \$31.70, 95c.....			32 65
Transport payé sur outillage et instruments aratoires.....	1 50		
Balance, 30 juin 1906.....	31 15		
	32 65		32 65

## 260.—BANDE DE MICHEL, T.N.-O.

Balance, 1er juillet 1905, \$1,663.52 ; intérêt, 3 p.c. sur \$1,663.52, \$49.91.....		1,713 43
Reçu sur compte de terrains vendus.....		1,038 40
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p.c. sur \$1,038.40.....	103 84	
Bœuf, 108 liv.....	6 72	
Balance, 30 juin 1906.....	2,641 27	
	2,751 83	2,751 83

## 261.—BANDE DE GAMBLER.

<i>Capital.</i>		
Balance, 1 juillet 1905.....		9,435 77
Reçu sur compte de terrain vendu.....		3,964 98
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p.c. sur \$3,964.98.....	396 49	
Balance, 30 juin 1906.....	13,004 26	
	13,400 75	13,400 75
<i>Intérêt.</i>		
Balance, 1er juillet 1905, \$304.82 ; intérêt, 3 p.c. sur \$9,740.59, \$292.22.....		597 04
Balance, 30 juin 1906.....	597 04	
	597 04	597 04

## 274.—SAUVAGES MAMEET, C.-B.

Balance, 1er juillet 1905, \$89.71 ; intérêt, 3 p.c. sur \$89.71, \$2.69.....		92 40
Ch. de fer Pac.-Can., dr. de pas.: terrain ach., \$354.78 ; améliorations, \$1,665.....		2,019 78
Fonds d'administration, commission, 10 p.c. sur \$354.78.....	35 47	
Balance, 30 juin 1906.....	2,076 71	
	2,112 18	2,112 18

## 275.—SAUVAGES DE NIMKEESH, C.-B.

Balance, 1er juillet 1905, \$5.24 ; intérêt, 3 p.c. sur \$5.24, 16c.....		5 40
Amendes pour négligence d'envoyer les enfants à l'école.....		8 00
Balance, 30 juin 1906.....	13 40	
	13 40	13 40

## 277.—SAUVAGES DE SODA-CREEK, C.-B.

Balance, 1er juillet 1905, \$107.88 ; intérêt, 3 p.c. sur \$107.88, \$3.24.....		111 12
Sous-vêtements pour sauvage.....	1 80	
Balance, 30 juin 1906.....	109 32	
	111 12	111 12

## DOC. DE LA SESSION No 1

282.—SAUVAGES DE L'ANGLE NORD-OUEST, RÉSERVE 37, ONT.		Dt.	Av.
		\$ c.	\$ c.
Balance (débit), 1er juillet 1905, \$4.31; intérêt, 3 p. 100 sur \$4.31, 13c.....	4 44		
Balance de débit, 30 juin 1906.....			4 44
	4 44		4 44

## 283.—RÉSERVE DE CHACASTAPASIN, T.N.-O.

Recettes sur compte de terres vendues.....		8,371 91
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$8,371.91...	837 19	
Revenus transférés aux comptes suivants :—N° 86, bande de Gordon, \$354.61; n° 100, bande d'Une-Flèche, \$177.31; n° 135, bande de John Smith, \$88.67; n° 166, bande du Lac-à-l'Esturgeon, \$265.96; n° 288, bande de Kinistino, \$443.25; n° 293, bande de Cumberland ou James Smith, \$6,204.92.....	7,534 72	
	8,371 91	8,371 91

## 285.—BANDE DE NICKICKOUSEMENECAMING, ONT.

Balance, 1er juillet 1905, \$29.49; intérêt, 3 p. 100 sur \$29.49, 89c.....		30 38
Rainy River Lumber Co., bestiaux, \$66.41; ch. de fer C.N., p. vache tuée, \$30.....		96 41
Balance, 30 juin 1906.....	126 79	
	126 79	126 79

## 288.—BANDE DE KINISTINO (PLUME-JAUNE), T.N.-O.

Balance, 1er juillet 1905, \$2,009.39; intérêt, 3 p. 100 sur \$2,009.39, \$60.28....		2,069 67
Droits de coupe de bois, McKay et Adams, \$3.01; Tait et Sutherland, \$86.22....		89 23
Ch. de fer Canadian-Northern, appropriation de terrain pour gare.....		276 40
Transfert de part des produits de vente de la rés. de Chacastapasin, compte 283.....		443 25
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$365.63.....	36 56	
W. H. Armstrong, services et dépenses pour l'estimation de la coupe de bois....	39 15	
Balance, 30 juin 1906.....	2,802 84	
	2,878 55	2,878 55

## 289.—SAUVAGES DE CREAM, C.-B.

Balance, 1er juillet 1905, \$208.26; intérêt, 3 p. 100 sur \$208.26, \$6.25.....		214 51
Provisions pour indigents.....	2 65	
Balance, 30 juin 1906.....	211 86	
	214 51	214 51

## 293.—BANDE DE CUMBERLAND (JAMES SMITH), T.N.-O.

<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		13,622 15
Recettes sur compte de terres vendues.....		5,945 93
Part des produits de vente de la réserve de Chacastapasin, n° 283.....		6,204 92
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$5,945.93....	594 59	
Balance, 30 juin 1906.....	25,178 41	
	25,773 00	25,773 00

293.—BANDE DE CUMBERLAND (JAMES SMITH) T. N.-O.—Fin.	Dt.	Av.
<i>Intérêt.</i>	\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905, \$26.60 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$13,648.75, \$409.46.....		436 06
Amende pour immoralité.....		10 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$10.....	0 60	
Big-Head, pension, 275 j. au 31 déc. \$68.75 ; harnais à bœuf, 6 assort., \$72.....	140 75	
Semence et aliments achetés pour sauvage en 1902.....	54 30	
Bâtir 2 enclos, \$60 ; ouvrage à la clôture, \$40.....	100 00	
Service vétérinaire sur bestiaux, \$10 ; transport, etc., \$11.46.....	21 46	
Balance, 30 juin 1906.....	128 95	
	446 06	446 06

## 295.—BANDE DE WM. TWATT, T. N.-O.

Balance, 1er juillet 1905, \$580.50 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$580.50, \$17.42.....		597 92
Transféré au crédit de la bande du Lac Esturgeon, compte 166.....	597 92	
	597 92	597 92

## 296.—BANDE DE RIVIÈRE-AUX-GRUES, MAN.

Balance, 1er juillet 1905, \$340.38 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$340.38, \$10 21.....		350 59
Fil barbelé, 2,200 liv., \$93.50 ; crampons, 100 liv., \$6.25.....	99 75	
Balance, 30 juin 1906.....	250 84	
	350 59	350 59

## 297.—BANDE DE SLIAMMON, C.-B.

Balance, 1er juillet 1905, \$376.96 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$376.96, \$11.31.....		388 27
B. C. Mills Timber & Trad. Co., loy. d'une partie de réserve, 2 ans au 8 jan. '07.....		200 00
Merrill Frères, loyer du droit de passage pour chemin et privilèges d'estacade, 12 m. au 5 déc. 1906.....		100 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$300.....	18 00	
Tuyau à l'eau en douves de bois enroulé de fil mét., 2-pcs, 2,860 pds à 9½c. ....	278 85	
Tés, coudes, robinets, etc., \$10.15 ; transport et charriage, \$32.40.....	42 55	
Provisions pour indigent.....	12 25	
Balance, 30 juin 1906.....	336 62	
	688 27	688 27

## 298.—SAUVAGES DE SYDNEY-NORD, N.-E.

Balance, 1er juillet 1905, \$63.71 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$68.71, \$2.06.....		70 77
Dépenses funéraires, \$13 ; Ch. de ter Intercol., loyer de terrain, \$1.....	14 00	
Balance, 30 juin 1906.....	56 77	
	70 77	70 77

## 301.—BANDE DE LA RÉSERVE-DU-CHALAND, RIVIÈRE-NAAS, C.-B.

Balance, 1er juillet 1905, \$193.64 ; intérêt, 3 p. 100 sur \$193.64, \$5.81.....		199 45
British Columbia Packer's Association, loyer de concession au 18 mai 1905.....		200 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$200.....	12 00	
Balance, 30 juin 1906.....	387 45	
	399 45	399 45



## DOC. DE LA SESSION No 1

305.—BANDE DE L'ENFANT-DU-TONNERRE, T.N.-O.		Dt.	Av.
		\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905, \$365.04; intérêt, 3 p. 100 sur \$565.04, \$10.95 .....			375 99
Séparateur Monarch, \$700; transport de Winnipeg, \$111.72; moins \$429 payés à la bande Moosomin, n° 319 .....	382 72		
Balance (débit) 30 juin 1906 .....			6 73
	382 72		382 72

## 313.—BANDE DE WHONNOCK, AGENCE FRASER, C.-B.

Balance, 1er juillet 1905, \$33.73; intérêt, 3 p. 100 sur \$33.73, \$1.01 .....		34 74
Secours aux indigents .....	21 25	
Balance, 30 juin 1906 .....	13 49	
	34 74	34 74

## 316.—RÉSERVE DU LAC À LA PLUIE, N° 26A., ONT.

Balance, 1er juillet 1905, \$8,235; intérêt, 3 p. 100 sur \$8,235, \$247.05 .....		8,482 05
Rainy River Lumber Co., droit de bois de construction .....		3,165 28
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$3,165.28 .....	316 52	
Balance, 30 juin 1906 .....	11,330 81	
	11,647 33	11,647 33

## 317.—RÉSERVE DU LAC À LA PLUIE, N° 26B., ONT.

Balance, 1er juillet 1905, \$6,435; intérêt, 3 p. 100 sur \$6,345, \$193.05 .....		6,628 05
Rainy River Lumber Co., droit sur bois de construction .....		5,650 23
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$5,650.25 .....	565 02	
Balance, 30 juin 1906 .....	11,713 26	
	12,278 28	12,278 28

## 318.—ÎLES DE LA BAIE GEORGIENNE.

Balance, 1er juillet 1905, \$1,397; intérêt, 3 p. 100 sur \$1,397, \$41.91 .....		1,438 91
Recettes sur compte de la vente des îles de la Baie Georgienne .....		8,646 15
J. Ballentyne, loyer des îles de la Baie Georgienne .....		163 00
Divers comptes pour recettes des îles vendues en 1895-96 et 1896-97: Chippewas de Beausoleil, compte 2, \$31.04; Chippewas de Rama, compte 4, \$18.63; Chippewas de l'île-aux-Serpents, compte 7, \$9.75; fonds d'administration des terres, compte 75, \$6.58 .....		66 00
Balance, 30 juin 1906 .....	10,314 06	
	10,314 06	10,314 06

## 319.—BANDE DE MOOSOMIN, T.N.-O.

Balance, 1er juillet 1905, \$557.37; intérêt, 3 p. 100 sur \$557.37, \$16.72 .....		574 09
Paiement sur séparateur, voir bande de l'Enfant du Tonnerre, compte 305 .....	429 00	
Balance, 30 juin 1906 .....	145 09	
	574 09	574 09

320.—BANDE DE NZISKAT, C.-B.		Dt.	Av.
	\$ c.	\$ c.	
Balance, 1er juillet 1905, \$94 ; intérêt, 3 pour 100 sur \$94, \$2.82.....			96 82
W. H. Merritt et G. A. Begg, loyer de réserve, 1 an.....			100 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 pour 100 sur \$100. ....	6 00		
Balance, 30 juin 1906.....	190 82		
	196 82		196 82

## 322.—ESQUIMAUX, C.-B.

Balance, 1er juillet 1905, \$47 ; intérêt, 3 pour 100 sur \$47, \$1.41.....		48 41
Ch. de fer Esquimaux et Nanaïmo, droit de passage.....		257 07
J. H. Todd et Fils : loyer de terrain pour fabr. de cons., \$100 ; paiement pour améliorations sur terrain pris pour fabr. de cons., \$165.....		265 00
Fonds d'administration, commission, 10 pour 100 sur \$257.07, 6 p. 100 sur \$100.	31 70	
Paiements aux sauvages pour améliorations sur terrains pris par Todd et Fils...	30 00	
Balance, 30 juin 1906.....	508 78	
	570 48	570 48

## 323.—RÉSERVE DU PAVILLON, C.-B.

Balance, 1er juillet 1905, \$9.40 ; intérêt, 3 pour 100 sur \$9.40, 28c.....		9 68
Soin d'une femme malade et indigente.....	9 40	
Balance, 30 juin 1906.....	0 28	
	9 68	9 68

## 324.—RÉSERVE DE PATCHEENA, C.-B.

L. W. David : droits sur bois de construction, \$2,502.21 ; loyer de terrain, \$24.....		2,526 21
Port Renfrew Logging Co., privilège de placer machine à bille sur la réserve.....		15 00
Fonds d'administr., comm. sur percept., 10 p. 100 sur \$2,502.21, 6 p. 100 sur \$39.	252 56	
Balance, 30 juin 1906.....	2,288 65	
	2,541 21	2,541 21

## 325.—RÉSERVE DE LA RIVIÈRE VALLÉE, MAN.

Ch. de fer Canadian-Northern : droit de passage, \$990.60 ; payer pour améliorations sur terrain pris, \$33.....		1,023 60
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$990.60.....	99 06	
Wm. Manchese, pour améliorations, \$33 ; fil mét. barbelé, 4,900 liv., \$173.....	206 00	
Faucheuse et rateau, \$90.75 ; intérêt sur \$90.75, 31 août 1903, au 26 jan. 1906, \$17.40.....	103 15	
Balance, 30 juin 1906.....	610 39	
	1,023 60	1,023 60

## 327.—RÉSERVE DE LA RIVIÈRE BIG-GRASSY, N° 35 G., ONT.

Lake of Woods Milling Co., amendes pour empiètement sur la réserve.....		30 00
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 pour 100 sur \$30.....	1 80	
Balance, 30 juin 1906.....	28 20	
	30 00	30 00

## DOC. DE LA SESSION No 1

328.—RÉSERVE DU LAC À LA PLUIE, N° 17A., ONT.		Dt.	Av.
		\$ c.	\$ c.
Rat Portage Lumber Co., droit sur bois de const. ....			22 82
J. Tierney, paiement pour 1 vache et 2 bouvillons .....			61 65
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$22.82. ....	2 28		
Balance, 30 juin 1906 .....	85 19		
	87 47		87 47

## 229.—RÉSERVES DE SIMILKAMEEN INFÉRIEURE, N°s 3, 5, 7 ET 8, C.-B.

Ch. de fer Vancouver, Victoria et Eastern, achat de droit de passage .....		2,654 25
A. W. Vowell, pour distribution de compte sur droit de passage .....	2,070 00	
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$584.25 .....	58 42	
Balance, 30 juin 1906 .....	525 83	
	2,654 25	2,654 25

## 330.—RÉSERVE DE DEADMAN-CREEK, C.B.

Jas. C. Shields, loyer de partie de la réserve, 12 m. au 10 janv. 1907 .....		500 00
Fonds d'administration, commission sur perception, 6 p. 100 sur \$500 .....	30 00	
Balance, 30 juin 1906 .....	470 00	
	500 00	500 00

## 331.—RÉSERVES DE SIMILKAMEEN INFÉRIEURE, N°s 10 ET 10B., C.-B.

Ch. de fer Victoria, Vancouver et Eastern : droit de passage .....		1,643 75
A. W. Vowell, distribution de compte sur droit de passage .....	1,315 00	
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$328.75 .....	32 87	
Balance, 30 juin 1906 .....	295 88	
	1,643 75	1,643 75

## 332.—RÉSERVES DE STONY, N°s 110 ET 111, T.N.-O.

Recette sur compte de ventes de terres .....		7,648 08
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$7,648.08 .....	764 80	
Balance, 30 juin 1906 .....	6,883 28	
	7,648 08	7,648 08

## 334.—BANDE DE BURRARD-INLET, N° 3, C.-B.

Transféré de la bande de Squamish, n° 54, de 2 ans de loyer payé par la Red Cedar Lumber Co., pour privilèges d'estacade, \$100, moins \$6 de commission créditée aux fonds d'administration .....		94 00
Balance, 30 juin 1906 .....	94 00	
	94 00	94 00



74.—FONDS DES SAUVAGES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC	Dt.	Av.
<i>Capital.</i>	\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905.....		83,061 64
Transfert du compte de l'intérêt pour refaire le capital éminué.....		1,667 25
Balance, 30 juin 1906.....	84,728 89	
	84,728 89	84,728 89
<i>Intérêt.</i>		
Intérêt : 6 p. 100 sur \$8,680 ; 3 p. 100 sur \$74,381.64.....		2,752 25
Rév. Chas. Armand, subvention aux missions des sauvages de Montagnais.....	500 00	
Missionnaires : Lorette, rév. P. A. Godbout, 9 m. au 31 déc. \$168.75; rév. J. C. Giroux, 3 mois au 31 mars \$56.25 ; Pierreville, rév. J. de Gonzague, 12 m. au 31 mars, \$235 ; Saint-Régis, rév. P. J. Bourget, 12 m. au 31 mars, \$125.....	585 00	
Transféré au compte du capital pour refaire le capital diminué.....	1,667 25	
	2,752 25	2,752 25

75.—FONDS D'ADMINISTRATION DES SAUVAGES.		
<i>Capital.</i>		
Balance, 1er juillet 1905.....		167,333 75
W. M. Graham, pour distribution sur soumission de la réserve de Pasquah.....	9,000 00	
Transféré du compte de l'intérêt pour refaire le capital diminué.....		23,384 98
Balance, 30 juin 1906.....	181,718 73	
	190,718 73	190,718 73
<i>Intérêt.</i>		
Intérêt : 6 p. 100 sur \$94,988.88 ; 3 p. 100 sur \$72,344.87.....		7,869 68
Octrois du gouvernement pour aider au fonds d'administration.....		14,000 00
Sauvages de la Rivière-Rousseau, compte 62, remb. du 1er versem. sur prêt.....		2,964 80
Sauvages de St-Régis, compte 46, transfert du loyer de l'entrepôt en 1904-05.....		98 70
Abenakis de St-François, compte 40, transfert des avances pour dép. en 1904-05.....		50 06
Rabais sur appointements des agents pour fonds de retraite : A. O. Bastien, \$2.50 ; A. English, \$6.25 ; J. Thackeray, \$4.06.....		12 81
Manitowlin Ranch & Lumber Co., honoraires d'estimation du garde-forestier.....		187 50
Transfert d'honoraires : Beatty et Cie, \$137 ; Playfair et White, \$70.50 ; Ferguson et McFadden, \$16.....		223 50
Ministère des douanes, loyer de l'entrepôt à St-Régis, 12 m.....		100 00
A. Irving, Manitowaning, loyer du log. du commis à Manitowaning au 31 mai.....		54 00
Perc. de divers honor : honor. d'assignation et transfert, \$74 ; honor. du garde-forestier, \$7.50 ; cartes géog. et plans, \$14.50 ; honor. de renouvellem., \$70 ; honoraires de renouvellement de licences de colons, \$5.....		171 00
Divers comptes, commission sur perceptions.....		33,729 82
Bureau des sauvages de Atherley, D. J. McPhee, agent, 12 m. au 30 juin.....	400 00	
Bureau des Sauvages de Bécancour, rév. J. R. Dubé, agent, 12 m. au 31 mars.....	100 00	
Bureau des sauvages de Belleville : W. R. Aylesworth, agent, 13 m. au 30 juin \$758.30 ; voitures de place et transfert, \$12.25 ; billets de pass., \$25.95 ; louage de voit., \$27.50 ; pension et nour. de chev, \$6.85 ; fr. de port, \$6.03.....	836 88	
Bureau des sauvages de Bersimis : A. Gagnon, agent, 12 m. au 30 juin, \$400 ; fr. de port et télégrammes, \$1.98 ; bois de service pour réparer la maison de l'agent, 3,703 pds, \$105.92 ; fret et décharger bois de service, \$7.20 ; peinture et huile, \$39.83 ; clous et outils, \$9.30.....	564 23	
Bureau des sauvages de Brantford : E. D. Cameron, surintendant, 6 m. à \$1,400, 6 m. au 30 juin à \$1,500 ; Hilton M. Hill, commis, 12 m. au 30 juin, \$600 ; E. Pearl Hill, commis, 12 m. au 30 juin, \$300 ; E. D. Cameron, commission sur ventes, \$30.74 ; frais de voyages, \$12 ; frais de port et loyer de boîte au bureau de poste, \$49 ; télégrammes, etc., \$4.05 ; fournitures de bureau, \$3.05 ; réparer clavigraphie, \$4.50 ; poêle à gaz, \$28.....	2,481 34	
Bureau des sauvages de Cacouna, E. Beaulieu, agent, 12 m. au 30 juin.....	150 00	
Bureau des sauvages de Cap-Croker, J. McIver, agent, 12 m. au 30 juin, \$500 ; estimer bois de construction, 5 jours, \$20 ; pension et nourriture, \$52.05 ; louage de cheval, \$159.50 ; louage de remorqueur, \$5.50 ; sac de malle, \$5 ; fr. de port et télégrammes, \$2.68 ; fr. de banque, \$2 ; prendre affidavit, \$2 ; service de constable, \$3 ; E. Young, estimer bois de construction, 4 j., \$12.....	763 73	
Bureau des sauvages de Caughnawaga : J. Blain, agent, 12 m. au 30 juin, \$600 ; frais de voyages, \$15.05 ; loyer de bureau, 14 m. au 28 février, \$70 ; J. W. Jocks, écritures, \$6 ; services de constable, \$3.85.....	694 90	
A reporter.....	5,991 08	59,461 81

## DOC. DE LA SESSION No 1

75.—FONDS D'ADMINISTRATION DES SAUVAGES— <i>Suite.</i>	Dt.	Av.
<i>Intérêt—Suite.</i>	\$ c.	\$ c.
Report.....	5,991 08	59,461 81
Bur. des sauvages de Chippewa-Hill: J. Scofield, agent, 12 m. au 30 juin, \$500; allocation pour garder un cheval, 12 m. au 31 mars, \$100; frais de port et papeterie, \$4.93; bois, 7 cordes, \$21.....	625 93	
Bur. des sauvages de Delaware: S. Sutherland, agent, 12 m. au 30 juin, \$600; allocation pour commis, 11 m. au 31 mars, \$183.33; usage de cheval et voit., \$242.50; frais de port et mandats-poste, \$31.87.....	1,057 70	
Bur. des sauvages de Duart, A. R. McDonald, agent, 12 m. au 30 juin.....	500 00	
Bur. des sauvages de Frédéricton: J. D. Ellis, Pointe Tobique, 13½ j. à la recherche de terrain des sauvages.....	20 00	
Bur. des sauvages de Gananoque: O. V. Goulette, gardien de l'île, 12 m. au 30 juin, \$150; appointem. additionnels, 2 mai-3 nov. 1906, \$60.68; aide, \$17.37; pension, \$5; louage de bat., \$63.50.....	296 55	
Bur. des sauvages de Gaspé: A. J. Kavanagh, commission sur achats de fourn.. 10 p. 100 sur \$127.75, \$12.78; dépenses avec fournitures, \$2.....	14 78	
Bur. des sauvages de la Baie-Gore: R. Thorburn, agent, 12 m. au 30 juin, \$600; pension, \$69; billets de p., \$16.35; louage de chev., \$165.75; nourrit. de ch., \$76.70; frais de p., \$15; télép., \$1.75; pétrole, 50c.; bois, 5½ cordes, \$25.50; loyer de bur., 15 m., \$75; aide de bur., M. K. Thorburn, 82 j., \$82; J. Addison, garde-forest., 34 j., \$76.49; gard. de bois saisi, \$106.50; interp., \$27.75.....	1,332 29	
Bur. des sauvages de Hagersville: W. C. Van Loon, agent, 12 m. au 30 juin, \$600; pension, \$3.35; billets de p., \$11.25; louage de cheval, \$42; frais de port, télégrammes, etc., \$8.76; houille, \$9.01; gaz, \$3.69; loyer de bur., 12 m. au 31 déc. 1905, \$50; servir sommations, \$2.....	730 06	
Bur. des sauvages de la Jeune Lorette: A. O. Bastien, agent, 12 m. au 30 juin, \$425; voyage, \$8.90; messagerie, \$1; éclairage élect., \$6.84.....	441 74	
Bur. des sauvages de Keene: Wm. McFarlane, agent, 12 m. au 30 juin, \$325; commission sur perceptions, \$3.44; caisse à livre, \$17; pension et nourrit., \$18.50; billets de p., \$10.50 louage de trav. et canot, \$7; louage de cheval, \$46.50; frais de p., \$3.34; mes. bois de const., \$8; gard. de bois de c., \$13.50.....	452 78	
Bur. des sauvages de Killaloe: M. Mullin, agent, 12 m. au 31 mars, \$60; pension, \$5; billets de p., \$12; frais de port et papeterie, \$1.75.....	78 75	
Agence de Kwawkewlth, C.-B.: bois d'estac., 4, \$14.50; ramasser billes au sauvag Johnny, \$12.75; total, \$27.25, moins \$2.20 remboursements.....	25 05	
Bur. des sauvages de Lacombe: F. Vickerson, commission sur perceptions, 5 p. 100 sur \$589.60.....	29 48	
Mallorytown, J. R. Gibson, gardien de l'île, saison 1905.....	25 00	
Bur. des sauvages de Manitowaning (\$2,672.10)— C. L. D. Sims, agent, 12 m. au 30 juin, \$1,000; W. J. Tucker, commis, 4 m. au 31 oct., \$240; W. Tucker, jr, commis, 1 m. au 30 nov., \$50; R. W. Neilson, commis, 6¼ m. au 30 juin, \$385.16.....	1,675 16	
Voyage de l'agent: pension, \$42.85; billets de p., \$52.25; louage de voit. de place, \$86.50; louage de remorq., \$45.....	226 60	
Frais de p. et télégrammes, \$58.64; nett. bur., \$1.50; fourn. de bur., \$5.50. Bois, 12 cordes, \$50; travail sur bois, \$3; messenger spécial, \$3; interprète, \$15.....	65 64	
Percept. des rapp. des récoltes, \$18; gard. des bois, \$10; prendre recens., \$18	46 00	
Garde-forestier à \$2.25 par j.: S. M. Fraser, \$20.63; W. McDonald, \$13.50; R. Russell, \$69.75; W. R. Smith, \$64.13; J. E. Smith, \$11.25.....	179 26	
Dépenses de garde-forestier, \$35.50; aide au garde-forestier, \$13.75.....	49 25	
G. McGregor: mesurer souches, 7 l., \$14; mart. à étamper, \$4.50.....	18 50	
Loyer de maison pour commis, \$24; peint. et renouv. maison du com., \$31.10	55 10	
Réparer maison de l'agence: coté en briq., 40 carr., \$88; ciment, 3 brls, \$8; portes, 3, \$8.75; transport, etc., \$6; ferronnerie, \$19.20; main-d'., 33 j., \$88.75; bois de serv., \$19.33; plancher en érable, 630 pds, \$23.01; papier, 9 roul., \$8.10; bard., 2 M, \$6; charriage de matériaux, \$10.45.....	285 59	
Bur. des sauvages de Maniwaki: W. McCaffrey, agent, 12 m. au 30 juin, \$600; loyer de bur., 12 m. au 31 mars, \$50; louage de ch., \$48; bois, 6½ cordes, \$26.....	724 00	
Bur. des sauvages de Maria: rév. J. D. Morin, agent, 12 m. au 31 mars, \$100; louage de voit. de place, \$8.....	108 90	
Bur. des sauvages de Mingan: W. D. B. Scott, agent, 12 m. au 30 juin, \$400; pension, \$12; bill. de p., \$7.50; pullm., \$3; voit., \$2.50; louage de canot, \$2.....	427 00	
Bur. des sauvages de Temiscamingue-Nord: A. Burwash, agent, 12 m. au 30 juin, \$200; commission sur perceptions, \$7.31; frais de voyage, \$8.50.....	215 81	
Bur. des sauvages de Oka: J. Périllard, agent, 12 m. au 31 mars, \$200; pension, \$4; louage de cheval, \$35.75; interprète, \$10; chaise de bur., 6, \$12; frais de port et téléphone, \$1.23.....	262 98	
Bur. des sauvages de Parry-Sound: W. B. McLean, surintendant, 12 m. au 30 juin, \$900; commiss. sur perc., \$48.74; pension, \$5.50; louage de bat., \$9.75; bill. de p., \$5.50; louage de ch., \$6; loyer de bur., 12 m., \$60; fr. de p., \$3.54.....	1,039 03	
A reporter.....	17,070 11	59,461 81



75.—FONDS D'ADMINISTRATION DES SAUVAGES—Suite.		Dt.	Av.
Intérêt—Suite.		\$ c.	\$ c.
Report.....		17,070 11	59,461 81
Bureau des sauvages de Penetanguishene : C. McGibbon, agent, 12 m. au 30 juin, \$500 ; louage de bateau, \$34 ; louage de cheval, \$3 .....		537 00	
Bureau des sauvages de Pointe-Bleue : A. Marcoux, agent, 12 m. au 30 juin....		400 00	
Bureau des sauvages de Port-Arthur (\$847.78)— L. U. Bonin, agent, 2 m. au 31 août, \$133.32 ; allocation pour bureau, 3 m., \$32.50 ; frais de port, \$4.....		169 82	
E. Bonin, agent intérimaire, 5½ m. au 5 fév., \$258.93 ; allocation pour bureau, \$77 ; frais de port et boîte au B. P., \$7.....		342 93	
Neil McDougall, agt, 4½ m. au 30 juin, \$321.43 ; interp., \$8 ; voyage, \$5.60		335 03	
Bureau des sauvages de Port-Perry, A. W. Williams, agent, 12 m. au 30 juin....		100 00	
Bureau des sauvages de Ristigouche : J. Pitre, agent, 12 m. au 31 mars, \$300 ; pension, \$93 ; louage de cheval, \$67 ; menus paiements, \$2.31 ; dépenses d'arrestation, \$14.90 ; dépenses re violateurs de propriétés, \$21.....		498 21	
Bureau des sauvages Roseneath : J. Thackeray, agent, 12 m. au 30 juin, \$325 ; frais de voyage, \$9.54 ; frais de port, etc., \$3.52.....		338 06	
Bureau des sauvages de Saint-François : A. O. Comire, agent, 12 m. au 30 juin, \$300 ; frais de port, \$2c. ; constables à l'élection, \$4.....		304 52	
Bureau des sauvages de Saint-Régis : G. Long, agent, commission sur perceptions et déboursés, \$103.31 ; frais de voyage, \$16.25 ; houille, 6 ton., \$43.50 ; frais de port, etc., \$2.48.....		165 54	
Bureau des sauvages de Sarnia : A. English, agent, 12 m. au 30 juin, \$500 ; pension, \$29.80 ; billets de passage, \$52.90 ; louage de cheval, \$116 ; frais de port, télégrammes, etc., \$7.16 ; mesurage du bois de construction, \$5.....		710 86	
Bureau des terres de Sarnia : J. Adams, agent des terres, commission sur perceptions, \$80.70 ; évaluer terrains, \$4 ; frais de port, etc., \$3.10.....		87 80	
Bureau des sauvages du Saut Sainte-Marie (1,892.60)— W. L. Nichols, agent, 12 m. au 30 juin, \$825 ; avance pour voyage, \$75....		900 00	
Voyage de l'agent : pension, \$78.50 ; voitures de place, etc., \$7 ; billets de passage, \$30.20 ; passage d'eau, \$7.50 ; provisions, \$10.75 ; louage d'attelage, \$161 ; nourriture pour cheval, \$19.75 ; louage de remorqueur, \$50 ; pourboires, 75c. ; total, \$365.45, moins \$75 avancées en 1904-05.....		290 45	
Couvertures, \$3 ; nettoyer bureau, \$7 ; frais de port et boîte B. P., \$17.65 ; interprète, \$1 ; loyer de clavigraphe, \$6 ; papeterie, \$8.55 ; téléphones, longue distance, \$16.11 ; loyer de téléphone, \$20.84 ; clavigraphie, \$8....		88 15	
Loyer de bureau, T. J. Wilcox, 11 m. au 31 mai, \$192.50 ; aide à l'élection, \$11.50.....		204 00	
Geo. Apaquash, voyage, \$5 ; A. McAulay, services, 5 j., \$25.....		30 00	
A. Findlay, gardien des billes à la Baie Echo, 190 j. à \$2.....		380 00	
Bureau des sauvages de Sinaluta : P. Smith, services de commissaire-priseur, vendre partie de la réserve d'Assiniboine, ½ de 1 pour 100, sur \$35,345.45, \$176.70 ; loyer de salle pour la vente, \$2.50.....		179 20	
Bureau des sauvages des Chutes à l'Esturgeon : Geo. P. Cockburn, agent, 12 m. au 30 juin, \$300 ; pension, \$16 ; billets de passage, \$16.10 ; louage de cheval, \$6 ; loyer de canot, \$2 ; frais de port, etc., \$6.50 ; loyer de bureau, 12 m., \$60		406 70	
Bureau des sauvages de Thessalon : S. Hagan, agent, 12 m. au 30 juin, \$500 ; aide, \$2 ; pension, \$43.75 ; loyer de bateau, \$25 ; billets de passage, etc., \$141.88 ; louage d'attel., \$78 ; frais de port, \$14.05 ; loyer de bur., 12 m., \$60		864 68	
Bureau des sauvages de Virginia, J. Yates, agent, 12 m. au 30 juin.....		350 00	
Bureau des sauvages de Wallaceburg : J. B. McDougall, agent, 12 m. au 30 juin, \$500 ; louage de cheval, 1 an au 30 sept., \$50 ; changements au bureau, \$14 ; peinturer et tapisser l'extérieur de la maison de l'agence, \$135.....		699 00	
Bureau des sauvages de Wiarton : W. J. Ferguson, agent, 12 mois au 31 mars, \$200 ; commission sur perceptions, 5 pour 100, \$96.96 ; nettoyage de bureau, \$1 ; loyer de bureau, 12 m., \$80 ; fournitures de bureau, \$2.50 ; frais de port, \$5.67 ; poêle, \$6.50 ; bois, 4 cordes, \$8.75.....		404 38	
Annonces des ventes de coupe de bois et de terre : Arnprior 'Watchman,' \$10 ; Arthabaskaville 'Union,' \$10.35 ; Cobourg 'World,' \$7.40 ; Copper-Cliff 'Courier,' \$9 ; Edmonton 'Bulletin,' \$14.70 ; Edmonton 'Herald,' \$7 ; Gore-Bay 'Guide,' \$5.46 ; Gore-Bay 'Reformer,' \$26.52 ; Hull 'Advance,' \$9 ; Hull 'Spectateur,' \$9 ; Indian-Head 'Prairie Witness,' \$9.52 ; Indian-Head 'Vidette,' \$6.20 ; Ingersoll 'Chronicle,' \$11.50 ; Kingston 'Canadian Freeman,' \$14.90 ; Lakefield 'News,' \$7.40 ; Little-Current 'Expositor,' \$16.56 ; Montréal 'Canada,' \$33.15 ; Montréal 'Herald,' \$33.15 ; Nanaimo 'Herald,' \$11.50 ; North-Battleford 'News,' \$9.10 ; North-Bay 'Times,' \$7.20 ; Ottawa 'Danebrog,' \$19.10 ; Ottawa 'Free Press,' \$83.88 ; Ottawa 'Temps,' \$22.10 ; Owen-Sound 'Sun,' \$16.40 ; Pembroke 'Observer,' \$9.60 ; Peterborough 'Examiner,' \$20.20 ; Peterborough 'Times,' \$28 ; Prince-Albert 'Advocate,' \$9.80 ; Regina 'Leader,' \$27.72 ; Rimouski 'Progrès du Golfe,' \$5.30 ; Sault Sainte-Marie 'Sault Express,' \$6.30 ; Sudbury 'Journal,' \$9 ;			
A reporter.....		25,856 44	59,461 81



## DOC. DE LA SESSION No 1

75.—FONDS D'ADMINISTRATION DES SAUVAGES—Fin.		Dt.	Av.
Intérêt—Fin.		\$ c.	\$ c.
Report .....		25,856 44	59,461 81
Annonces des ventes de terre et coupe de bois—Fin.			
Thessalon 'Advocate,' \$22 86; Toronto 'Globe,' \$221 85; Vancouver 'Province,' \$27 60; Victoria 'Times,' \$11 50; Wiarton 'Echo,' \$9; Winnipeg 'Free Press,' \$23 70; Wolseley 'News,' \$9 52 .....		852 04	
Impressions, Baie-à-l'Ance 'Reformer,' imp. placards .....		6 00	
Allocation de retraite: A. B. Cowan, 12 m. au 31 mars \$115; J. T. Gilkeson, 12 m. au 31 mai \$933 84; B. W. Ross, 12 m. au 31 mars \$160; W. Van Abbott, 12 m. au 31 mai \$462 .....		1,670 84	
Distr. à la bande de Côté et aux alentours de la réserve .....		7,084 00	
Mme M. Ironside, payé pour améliorer à la maison et au lot, Manitowaning .....		585 73	
A. Monck, mesurer billes, Ile-Cockburn, 4 j. ....		10 00	
F. F. Forbes, honoraire pour plans .....		3 00	
Transport sur paquet expédié à C. D. Barr, Lindsay .....		0 40	
Iles de la Baie-Georgienne, compte 218, transf. de commission sur percept. pour l'île Verte, 1894-95 et 1895-96 .....		6 58	
Bande de Fort-Alexander, compte 63, renvers. de la commission sur \$30 perçus en 1904-05 .....		1 80	
Transféré du compte du capital pour refaire le capital diminué .....		23,384 98	
		59,461 81	59,461 81

## 76.—COMPTE INDÉTERMINÉ PROVISoire.

Victoria Sealing Co., à resp. lim., balance due aux sauvages de la goélette <i>Fawn</i> perdue en mer .....		1,477 70
A. W. Vowell, compensation payée aux familles des sauvages faisant partie de l'équipage de la goélette <i>Fawn</i> .....	1,477 70	
	1,477 70	1,477 70

## 201.—COMPTE D'ÉPARGNES DES SAUVAGES

Balance, 1er juillet 1905, \$38,353.16; intérêt, 3 p. 100 sur \$38,353.16, \$1,150.59 .....	39,503 75
Annuités, intérêt, loyer, etc., placés au crédit des divers sauvages .....	6,287 33
Montants perçus sur compte du fonds de taureaux et de ranches .....	10,118 72
Produits de vente de poneys, taureaux, bestiaux et bœufs .....	535 85
Sauvages de Sarcee, transféré au compte 154, de l'avance en 1904-05, p. clôt .....	500 00
T. J. Fleetham, remb. sur compte d'avance aux sauvages Stony .....	100 00
Intérêt sur prêt pour le comm. de houille, sauv. Pieds-Noirs .....	21 00
Sauvages des Pieds-Noirs, compte 138, transféré pour planç. empl. p. pont .....	16 00
Remb. de chèque non-compris en 1903-04 .....	10 00
Retrait des épargnes et des dépenses en faveur des sauvages de leur compte d'épargne .....	5,411 78
W. M. Graham, Qu'Appelle, pour les trois frères de feu Mme Muscow-cappo .....	206 67
Mme A. Kirby, paiement sur compte de prod. de la suc. de feu J. B. Jocks .....	722 00
Pères Oblats, montant reçu pour 1903-04, de la Rat-Portage Lumber Co., pour le droit de passage sur le terrain de l'école de St-Boniface .....	962 43
Agence de Battleford: J. J. Ca-well, Saskatoon, 4 taur. courtes-cornes .....	350 00
Agence des Pieds-Noirs (\$614 38)—	
Bray, C. J., Gleichen: fil de fer barb. et cramp., 4,831 liv., \$191 83; boul., carvelles, etc., \$24 70; cartouches, 2 boî., \$2; boyau et tuyau, 50 pds, \$8 50; pompe, 80 pds, \$36; pompe, 23 pds, \$19 25 .....	282 28
Stanton Holme Blacklegole Co., Gleichen, nourriture pour bestiaux .....	24 00
Charpentiers à marq.-chute et enclos, 141 hrs. à 35c. ....	49 35
Sauvages: foin, 77 ton. à \$4; 41 ton. à \$3; cuisinier à marq.-chute et enclos à \$1, \$28 75; soin des taureau, 2 m., \$30 .....	258 75
Agence des Gens-du-Sang (\$1,878 62)—	
Baker & Skellding, Macleod, b. de serv., 3,561 pds .....	80 23
Butcher, Chas., déplacer balances portatives, 12 j. ....	30 00
Cardston Implement Co.: fil de fer barb. et crampons, 1,140 liv., \$49 82; ranche en acier, \$45 .....	94 82
A reporter .....	8,472 31
	57,092 65

FONDS D'ÉPARGNES DES SAUVAGES—Fin.		Dt.	Av.
		\$ c.	\$ c.
Report.....		8,472 31	57,092 65
Agence des Gens-du-Sang—Fin.			
Grady, A. F., Macleod : fournaisie d'agriculture, \$28 ; clous et crampes, 1,425 liv., \$74.50 ; huile de lin, 18 galls, \$22 ; liquide à mouton, 2 galls, \$6 ; diverses ferronneries, \$23.05.....		153 55	
McCrea, S., Macleod, faire 10 marques.....		12 50	
McEwan, D. et Cie, Lethbridge : la moitié des gages et pension de J. Semple au rassemblement de Little-Bow, pour 64 j.....		72 00	
McNeil, E., Stand Off, diverses fournitures pour rassemblement.....		6 20	
Orton, J. J., Macleod, faire 10 marques.....		10 00	
Pearson, Geo., Stand Off, fournit. pour rassemblement : provisions, \$121.52 ; fournitures de camp, \$10.25.....		131 77	
Sauvages : aides-gardien de bestiaux à \$20, \$226.10 ; bœuf, demi-centin additionnel sur 2,329 liv., \$11.65 ; amener taureaux, \$37 ; transport, \$11 ; foin, 59 3575 tonnes, \$207.58 ; foin, détaillé sous fonds consol., \$355.45 ; en charge de troupeau de taureaux à \$30, \$62 ; réparer clôtures à taureaux, 24 m. \$26.50 ; services au rassemblement, 26 j. à \$2, 28 j. à \$1.75, 9 j. à \$1.50, 19 j. à \$1, 289 j. à 75c.....		1,287 55	
Agence de Carleton : J. J. Caswell, Saskatoon, taureau à courtes cornes.....		80 00	
Agence des Lacs-Croches : Rév. S. Perreault, Broadview, taureau à courtes c.....		100 00	
Agence du Lac-au-Canard : ch. de fer Can. Pac., transp. sur taureau, \$30 ; R. W. Caswell, Saskatoon, taur. à c. c., \$100 ; H. Mitchell, L.-au-Can., taur., \$110.....		240 00	
Agence de Kamloops : A. Irwin, avance sur compte de clôturage.....		800 00	
Agence de Moose-Mountain : J. A. Cameron, Carlyle, taureau à courtes cornes.....		85 00	
Agence des Piégânes (\$1,955.06)—			
Aldersmith, R. A., examiner troupeau, \$1.20 ; Barnes, R.B., drogues vétérinaires, \$1.50.....		2 70	
Grady, A. F., Macleod : fil mét. barbelé, etc., 637 liv., \$29.98 ; cartouches, \$5 ; ferblanterie de camp, etc., pour rassemblement, \$9.70 ; câble, 25 liv., \$5 ; poêle et tuyau, \$22.90.....		72 58	
Great West Saddlery Co : tente pour rassemb., \$30 ; courr. d'attelles, 2, 40c.....		30 40	
Cie de la Baie d'Hudson, carabine pour gardien de bestiaux.....		18 00	
Kennedy, J. W., Neepawa : barr. Mason, \$25 ; transp. payé d'av., \$7.30.....		32 30	
Kennehick, R. K., Macleod : conduire, établir et nourrir 15 taureaux.....		18 00	
Reach et Cie, Macleod, provisions pour rassemblement.....		56 95	
Sauvages : aide-gardien de bestiaux à \$25, \$125, à \$20, \$303.18 ; billes à enclos et barreaux, 76, \$16.70 ; cond. génisses de Macleod, \$16.75 ; transp., \$12 ; foin pour taureaux, 11 voyages, \$32.25 ; pâturer troupeau, 94 j., \$81.25 ; pâturage de nuit à \$2, \$16 ; élever barrières et réparer enclos, \$12.50 ; services au rassemblement, 139 j. à \$1.50.....		824 13	
Agence de Qu'Appelle (\$1,259.74)—			
Anderson, C. H., Abernethy, rateau en acier, 24 dents.....		32 50	
Anderson, F. W., Abernethy, bacon, 300 liv. à 11½c.....		34 50	
Barnes, S. W., Balcarres, farine, 15 sacs à \$3.....		45 00	
Dumont, F., Balcarres ; farine, 16 sacs à \$2.80 ; main d'œuvre aux foin, 16 j. à \$2 ; plâtrer maison de ranche, \$4.75 ; câble, \$1.....		82 55	
Evans, F., Abernethy : taureau à courtes cornes, \$60 ; services d'étalon, \$20.....		80 00	
Fraser, J. H., Edgeley, juments, 1 attelage.....		200 00	
German, T., Wheatwyn, taureau à courtes cornes.....		50 00	
Hawes, H., Balcarres, foin, 4 voyages à \$3.....		12 00	
Jackson, Philip, aide au ranche, 3 m. à \$25, 5 m. à \$15.....		150 00	
McDonald, D. H. et Cie, Fort-Qu'Appelle ; bois de service, 599 pds, \$15.18 ; balance due sur étalon, \$187.30.....		202 48	
Peck, Geo. W., Balcarres, pension de l'aide au ranche, 7 m.....		35 00	
Sherwood, A. W., Indian Head, bois de construction pour greniers.....		39 86	
Sworder, E. D., Balcarres, cheval.....		150 00	
Teece, John, Lorie, taureau à courtes cornes.....		50 00	
Conduire troupeau, \$65.45 ; amendes, \$14.50 ; hiverner 2 chevaux, \$5 ; ferronnerie, outils, etc., \$10.90.....		95 85	
Agence de Sarcee (\$80.19)—			
Canadian Elevator Co., à resp. lim., chauv, 25 boiss. à 40c.....		10 00	
Lott, C. S., Calgary, houille à vapeur, 2 tonnes.....		12 00	
Peet, G. L., Calgary, houille Galt, 10-12 tonnes à \$5.75.....		58 19	
Agence de Touchwood-Hills (\$36)—			
Monkman, Wm., hiverner bétail pour la succession T. McNab.....		30 00	
Conduire 2 taureaux de la ferme Bredt à File-Hills.....		6 00	
Balance, 30 juin, 1905.....		43,210 73	
		57,092 65	57,092 65



## DOC. DE LA SESSION No 1

310.—PRÉVENTION DU TRAFIC DES LIQUEURS.		Dt.	Av.
		\$ c.	\$ c.
Balance, 1er juillet 1905, \$3,549.69; intérêt, 3 p.c. sur \$3,549.69, \$106.49.....			3,656 18
Amendes perçues pour infractions à la loi des liqueurs.....			5,854 72
Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p.c. sur \$5,854.73.....	351 28		
Serv. jud., <i>re</i> cause de vente de liq.: T. A. Blanchet, New-Carlisle, \$88.75; A. G. Browning, North-Bay, \$25; J. A. Campbell, Dauphin, \$17.25; A. Cars, Rapid-City, \$15; A. Corriveau, Québec, \$280; Davidson et Wainwright, Montréal, \$165.69; G. E. Deroche, Deseronto, \$47.65; J. Fowler, Sudbury, \$10; R. D. Gunn, Orillia, \$10; T. C. Johnstone, Régina, \$40.12; J. D. Leduc, Ste-Scholastique, \$72.70; S. E. Lindsay, Hagersville, \$5; C. C. McCaul, Macleod, \$60; D. A. McDonald, Portage-la-Prairie, \$17.70; Mackay, Sampson et Telford, Owen-Sound, \$20; Jas. F. MacLeary, Yorkton, \$30; A. G. Murray, Gore-Bay, \$10; H. D. Smith, Chatham, \$10; A. J. Wilkes, Brantford, \$75.50.....	1,000 36		
Appoint. des constables: J. Gideon, Micmacs de Maria, 9 m. au 31 mars \$30; Thos. Isaac, sauvages de Restigouche, ½ m. au mai 15 1905, \$15; L. Sewell, sauv. de Restigouche, 7½ m. au 25 déc. \$220; Frank Metallic, sauv. de Restigouche, 5½ m. au 31 mai, \$155; A. J. Nault, River-Desert, 12 m. au 20 mai, \$100; const. sauvages sur la réserve des Gens du Sang à \$20 par mois, \$66. .	586 00		
Dép. dans causes de vente de l.: Abenakis de St-François, \$9; Agence de Birtle, \$11.90; ag. des G. de Sang, \$8; agence de Caughnawaga, \$10; Chippewas de Beausoleil, \$5.75; Chippewas de Rama, \$6.85; Chippewas de Sarnia, \$12.40; Chippewas de Saugeen, \$15.25; ag. de Clandeboye, \$15.35; sauvages du lac St-Jean, \$91.45; agence Manitowaning, \$5; Moravians du Thames, \$7.70; sauvages d'Oka, \$3.50; agence de Portage-la-Prairie, \$8; agence de Qu'Appelle, \$37.35; sauvages de Restigouche, \$13.30; Sauv. de Ste-Marie, \$4; sauv. Six-Nations, \$40.78; ag. chute à l'Esturgeon, \$28.50.	334 08		
Services spéc. en rap. à la suppression de la vente de liqueurs—			
D. Copeland: services, 72 j. à \$2; bil. de pas., \$30; pension, etc., \$107.50; dép. imprévues, \$15.....	296 50		
J. R. Foster, Brandon: services, 51 j. à \$5; secours, \$19.50; pension, \$74.80; bil. de pas., \$79; voit. de louage, \$77.50; télégr., etc., 40c.....	506 20		
A. Foucault, Sudbury: serv., 4 j. à \$2; pens., \$5.30; bil. de passage, \$8.70	22 00		
H. Giroux, police fédérale: pens., \$11; voitures de place et bat. pas., \$2; bil. de pas., \$5.40; avance pour dépenses, \$200.....	218 40		
C. D. Graham: serv., 56 j. à \$2.50; pens., \$82.85; v. de pl., etc., \$6.60; bil. de pas., \$105.55; informations, \$56; men. items, 85c.....	391 85		
Geo. Lyon, Winnipegosis, services, 31 j. à \$2.50.....	77 50		
A. Marcoux, police fédérale: pension, \$75; billets de pas., etc., \$26.15; voit. de louage, \$6.75; mand.-express, 10c.; av. pour dépenses, \$100. .	208 00		
W. J. E. Newton, Deseronto: services, 6 j. à \$2; pens., \$8.50; bil. de pas., \$9.10; voit. de louage, \$1.50; informations, \$4.....	35 10		
J. L. Vanasse, police fédérale: pens., \$36.95; bil. de p, etc., \$8.55; lou. de cheval, \$11.50; men. item, \$2.35; total, \$59.35, moins \$6.80 perçus en a-compte sur frais.....	52 55		
Wm. Williams: serv., 90 j. à \$2; aide, \$3.50; pension et chambre, \$149; billets de passage, \$45.60; obtenir informations, \$39.50; dépenses, \$15.....	432 60		
Amendes et moitiés d'amendes payées aux dénonciateurs.....	606 35		
Insignes, 8, \$8; baton, 1, 80c.; menottes, 7 prs., \$26.25; arçons et ceint., 2, \$5; pistolets, 3, \$19.50; messagerie, 80c.....	60 35		
A. O. Bastien, Jeune Lorette, avance pour dép. poursuite infr. à la loi de liq.,	220 00		
J. D. Leduc, Ste-Scholastique, remb. d'amendes et frais, affaire C. Laurin.....	106 00		
Balance, 30 juin 1906.....	4,005 78		
	9,510 90		9,510 90



6-7 EDOUARD VII, A. 1907

COMPTES SUR LESQUELS AUCUNES TRANSACTIONS N'ONT ÉTÉ FAITES DURANT L'ANNÉE.

Noms des comptes.	Balance, 1er juillet 1905.	Intérêt, 3 p. 100 sur balance.	Balance, 30 juin 1906.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.
52 Sauvages de Cowichan, C.-B., capital .....	60 02		60 02
" " " " intérêt.....	154 25	6 43	160 68
53 Sauvages de Musqueam, C.-B., capital.....	28 11		28 11
" " " " intérêt.....	59 34	2 62	61 96
58 Bande de Chillaheetsa, C.-B., capital.....	2 14		2 14
" " " " intérêt.....	1 83	0 12	1 95
60 Bande de la Rivière Tête-Cassée, Man., capital .....	47 71		47 71
" " " " intérêt.....	26 98	2 24	29 22
85 Bande de Pagonakeshick, Man., capital.....	429 73		429 73
" " " " intérêt.....	1,307 86	52 13	1,359 99
89 Sauvages de la Rivière-du-Milieu, N.-E.....	121 93	3 66	125 59
90 Sauvages du Lac-à-l'Aigle, Ont., capital.....	5,120 09		5,120 09
" " " " intérêt.....	1,179 25	188 98	1,368 23
91 Sauvages du Lac Flux et Reflux, Man., capital.....	128 50		128 50
" " " " intérêt.....	9 83	4 15	13 98
93 Sauvages de Sainte-Marie, N.-B., capital.....	45 94		45 94
" " " " intérêt.....	5 42	1 54	6 96
94 Sauvages de Okanagan, C.-B., capital.....	191 52		191 52
" " " " intérêt.....	87 52	8 37	95 89
95 Sauvages de Wabigoon, Ont., capital.....	188 71		188 71
" " " " intérêt.....	119 26	9 24	128 50
102 Sauvages de la réserve 38 A, traité 3, Ont., capital.....	1,883 77		1,883 77
" " " " intérêt.....	760 64	79 33	839 97
104 Héritiers de John Williams et Anne Ketsetsaronkwa.....	243 38	7 30	250 68
107 Sauvages de Spellamcheen, C.-B.....	984 36	29 53	1,013 89
111 Sauvages de Lower-Kootenay, C.-B.....	726 20	21 79	747 99
112 Sauvages du Lac Sumas, C.-B.....	29 45	0 88	30 33
114 Réserve des Frères, N.-B.....	26 27	0 79	27 06
117 Sauvages du Lac Wallabuck, N.-E.....	282 59	8 48	291 07
124 Sauvages du Lac Texas, C.-B.....	1,189 32	35 68	1,225 00
127 Sauvages de la Longue Plaine, Man.....	1 47	0 04	1 51
128 Sauvages de Yekwapsum, C.-B.....	28 49	0 85	29 34
136 Bande de l'embouchure de la Rivière Seine, n° 25 B., Ont.....	24 82	0 74	25 56
139 Bande d'Alexandre, T.N.-O.....	45 14	1 35	46 49
141 Sauvages de Halalt, C.-B.....	187 30	5 62	192 92
144 Bande du Lac-des-Prairies, T.N.-O.....	4 03	0 12	4 15
146 Bande de Louis Bull, T.N.-O.....	2 22	0 07	2 29
147 Sauvages de Boothroyd, C.-B.....	145 93	4 38	150 31
148 Sauvages de Siska-Flat, C.-B.....	121 63	3 65	125 28
149 Sauvages de Kanaka, C.-B.....	149 33	4 48	153 81
150 Sauvages de Skappa, C.-B.....	104 52	3 14	107 66
153 Réserve de Bras-au-Saumon, C.-B.....	252 46	7 57	260 03
156 Bande du Faisan-Rouge, T.N.-O.....	64 20	1 92	66 12
158 Bande de Skawalook, C.-B.....	64 05	1 92	65 97
159 Bande de Union-Bar, C.-B.....	580 11	17 40	597 51
160 Bande de Spuzzum, C.-B.....	176 75	5 30	182 05
161 Bande de Boston-Bar, C.-B.....	774 40	23 23	797 63
162 Bande de Popkum, C.-B.....	126 56	3 80	130 36
164 Sauvages de la Petite Réserve du Sud-Ouest, N.-B.....	222 86	6 69	229 55
168 Sauvages de la Rivière-du-Pont, C.-B.....	395 53	11 87	407 40
169 Sauvages du Lac Sainte-Anne, T.N.-O.....	47 00	1 41	48 41
174 Bande d'Islington, Ont.....	93 65	2 81	96 46
177 Bande de Chuk-chu-kualk, C.-B.....	343 64	10 31	353 95
180 Bande de Chippewayan, T.N.-O.....	33 04	0 99	34 03
181 Bande du Petit-Ours-Noir, T.N.-O.....	73 78	2 21	75 99
182 Bande de Dokis, Ont., capital.....	1,154 72		1,154 72
" " " " intérêt.....	469 40	48 72	518 12
185 Sioux de la Montagne à la Tortue, T.N.-O.....	55 65	1 67	57 32
186 Sauvages de Stryen, C.-B.....	317 61	9 53	327 14
187 Bande du Pauvre-Homme, T.N.-O.....	3 25	0 10	3 35
189 Sauvages du Lac-la-Ronge, T.N.-O.....	340 95	10 23	351 18
190 Bande d'Attahkakooop, T.N.-O.....	28 90	0 87	29 77
194 Sauvages du Yukon, T. Y.....	106 03	3 18	109 21
195 Bande du Bison-Debout, T.N.-O.....	2 34	0 07	2 41
198 Bande de Poundmaker, T.N.-O.....	2 02	0 06	2 08
203 Sauvages du Creek Seynour, C.-B., capital.....	597 66		597 66
" " " " intérêt.....	235 75	25 00	260 75

DOC. DE LA SESSION No 1

COMPTES SUR LESQUELS AUCUNES TRANSACTIONS N'ONT ÉTÉ FAITES DURANT L'ANNÉE—Fin.

Noms des comptes.	Balance, 1er juillet 1905.	Intérêt, 3 p. 100 sur balance.	Balance, 30 juin 1906.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.
204 Bande de Umpukpulquatam, C.-B. ....	893 63	26 81	920 44
215 Sauvages du Lac Seton, C.-B. ....	61 21	1 84	63 05
217 Sauvages de Niksainlith, C.-B. ....	1,685 98	50 58	1,736 56
220 Bande de Stangeconing, n° 18 B, Ont. ....	102 15	3 07	105 22
227 Réserve de La Clé, T.N.-O. ....	10 65	0 32	10 97
229 Succession de Sucre-Jacques (Bande de Squamish, C.-B.) ....	287 43	8 62	296 05
235 Bande de Uchuelet, C.-B. ....	0 35	0 01	0 36
236 Bande du Pays Plat, Ont. ....	75 05	2 25	77 30
240 Hungry-Hall, Réserve n° 2, Ont. ....	267 27	8 02	275 29
243 Bande de Chaiclisset, C.-B. ....	29 84	0 90	30 74
254 Bande de Wahbuskang, Ont. ....	28 90	0 87	29 77
256 Bande de la Rivière Campbell, C.-B. ....	56 12	1 68	57 80
258 Sauvages de Laichkwiltack, C.-B. ....	104 00	3 12	107 12
259 Bande de Fairford, Man. ....	10 25	0 31	10 56
265 Bande de Foin-d'Odeur, T.N.-O. ....	15 87	0 48	16 35
270 Sauvages de la Baie-du-Buffle, Ont. ....	6 17	0 19	6 36
273 Sauvages du Lac Seul, Ont. ....	23 49	0 70	24 19
276 Sauvages de Nisket, C.-B. ....	15 78	0 47	16 25
279 Sioux de Wahspaton, T.N.-O. ....	23 87	0 72	24 59
281 Sauvages du Petit Lac de l'Esclave, T.N.-O. ....	25 69	0 77	26 46
284 Bande de Miyuke, C.-B. ....	78 67	2 36	81 03
286 Sauvages du Lac Adams, C.-B. ....	341 56	10 25	351 81
287 Sauvages de Oalthkyin, C.-B. ....	33 38	1 00	34 38
290 Sauvages de Fort-Folly, N.B. ....	20 16	0 61	20 77
291 Sauvages de Green-Point, Kwawkewlth, C.-B. ....	99 72	2 99	102 71
292 Sauvages du Petit-Lac, C.-B. ....	311 14	9 33	320 47
299 Bande de la Rivière à la Poule-d'Eau, Man. ....	35 44	1 06	36 50
300 Sauvages de Sainte-Croix, N.-B. ....	50 98	1 53	52 51
304 Bande de Mistawasis, T.N.-O. ....	9 68	0 29	9 97
311 Sauvages de Ship-Harbour, N.-E. ....	520 38	15 61	535 99
312 Sauvages de Fort-Rupert, agence de Kwawkewlth, C.B. ....	2 19	0 07	2 26
314 Bande de Towinock, C.-B. ....	18 00	0 54	18 54
315 Manoir Franklin ou Bande de la Rivière Mi-Chemin, N.-E. ....	405 00	12 15	417 15
321 Sauvages de Sidney, N.-E. ....	307 52	9 23	316 75

## DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES : RECETTES.

\$ c.

**Revenu casuel.**

Remboursement des dépenses de l'année précédente—	
Rentes annuelles .....	42 11
Avances, balances non dépensées—	
J. Simmons .....	68 00
R. M. Ogilvie .....	27 00
N. Gilmour .....	79 15
Traité n° 8—	
H. A. Conroy, avance pour rente annuelle....	2,835 00
" " dépenses.....	407 03
Traité n° 9—	
Gouvern. d'Ontario, gratificat. payée aux sauvages.....	5,536 00
D. C. Scott, avance pour dépenses.....	136 34
S. Stewart " .....	151 40
D. McMartin " .....	196 25
J. P. Vanasse .....	18 35
J. Parkinson .....	22 20
Paielements en plus—	
J. A. Guy .....	1 00
Dr. E. Bédard .....	50 00
G. W. de Beck .....	4 53
Murphy-Gamble et Cie .....	10 50
Avances aux sauvages—	
Ecole de Daim-Rouge, transport de 2 élèves.....	3 76
Bande de Pas., sur compte, moulin à scie.....	307 40
Norway-House, pour édifices.....	18 00
Qu'Appelle, F. Deiter, pour acheter cheval.....	118 00
George Greyeyes, compte de lieuse .....	50 00
Dan Kennedy, pour avoine.....	25 00
Tom Magis, transport.....	2 50
O'Soup, billets de ch. de fer .....	3 40
J. R. Thomas, pour cheval.....	130 00
Ecole de la Rivière-Shoal, appointem. d'instituteur.....	75 00
Sauvages divers, graines de semence.....	12 10
Ch. de fer Pac.-Can., fèves perdues .....	18 90
" " billet de retour, R. Ogilvie.....	11 15
Gend. à cheval du N.-O., bœuf fourni.....	18 06
Cie de la baie d'Hudson—	
Gages 2 hommes, \$34.50 ; articles de seconde main, \$6.25.....	40 75
Chaloupe à vap., <i>Gi-Kumi</i> , passages .....	37 50
Loyer, Chas. McLean, maison Ucluelet, 12 mois .....	24 00
Garantie d'entrepreneur confisquée.....	13 50
Ventes et ouvrage fait—	
Ecole industr. de la terre de Rupert .....	568 38
" " Elkhorn.....	77 50
Agence Birtle, 18 boiss. blé à 85c.....	15 30
Agence Morley, vieux chariot .....	10 00
Agence du Lac-Winnipeg, canot.....	50 00
Rivière-Fisher, taureau.....	55 00
Agence d'Assiniboine, 2 veaux, \$6, semence de blé, \$4.50.....	10 50
Agence de P., chariot.....	50 00
Réserve Mistawasis, scier bois de serv.....	17 90
	11,348 46



# RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL 1905-1906

---

## PARTIE K

### MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR

#### DÉTAILS DES DEPENSES ET DES RECETTES

Revenu de l'Intérieur : Sommaire des dépenses.	Page, partie K.	\$ c.	\$ c.
Gouvernement civil : Ministre.....	3	7,000 00	
" Personnel du ministère .....	3	46,881 55	
" Dépenses contingentes, aide de commis.....	5	1,214 93	53,881 55
" " impressions et papeterie. ....	5	3,663 92	
" " divers .....	5	3,027 07	
			7,905 92
Accise—			
Ontario, appointements et dépenses contingentes.....	8	225,686 94	
Québec " " .....	11	109,933 73	
Provinces maritimes, appointements et dépenses contingentes.....	11	31,088 09	
Manitoba et T. du N.-O. " " .....	12	28,781 79	
Colombie-Britannique " " .....	13	26,758 51	
Dawson, T. Y., appointements.....	13	1,000 00	
Dépenses contingentes en général.....	14	14,726 18	
Allocations provisoires.....	14	1,097 99	
		439,073 23	
Supplém. d'appointem. des prép. aux grandes distilleries et fabriques.....	14	7,549 51	
Rétributions pour inspections autres que les inspections spéciales. ....	15	710 16	
Service douanier, appointements et dépenses contingentes.....	15	10,568 89	
Etampilles pour les tabacs importés et canadiens.....	15	39,000 00	
Allocations aux percepteurs des douanes sur les droits perçus.....	17	10,493 95	
Commission sur la vente d'estamp. pour le tabac canad. en tresse.....	17	34 77	
Traduction technique.....	17	25 67	
Alcool méthylique, appointements et dépenses contingentes.....	17	48,467 07	
			555,923 25
Inspection des poids et mesures, appointem. et dépenses contingentes. ....	21	87,973 87	
Instruments métriques et étalons.....	21	3,138 86	
Allocations provisoires aux officiers, poids et mesures.....	21	399 94	
			91,512 67
Inspection du gaz et de la lum. élect., appoint. et dépenses contingentes.....	23		38,917 48
Falsificat. des subst. alim. et des engrais " " .....	25		27,356 42
Menus revenus, dépenses.....	25		9 29
Divers, gratifications.....	25		941 61
Total des dépenses du Revenu de l'Intérieur pour 1905-6.....			776,448 19

DOC. DE LA SESSION No 1

Contrib. au fonds de retraite	Ministère du Rev. de l'Int.: Appointements à Ottawa.	Gouvernement civil.	Crédits pour services extérieurs.
\$ c.	Autorisé par la loi : Ministre (\$7,000).	\$ c.	\$ c.
.....	L'hon. L. P. Brodeur, 1er juillet au 5 fév. à \$7,000 .....	4,187 48	
.....	L'hon. Wm. Templeman, 6 fév. au 30 juin à \$7,000.....	2,812 52	
	Personnel (\$46,881.55).		
+	Sous-ministre, W. J. Gerald, 12 m. au 30 juin. ....	4,000 00	
	Premiers commis—		
54 00	F. R. E. Campeau, comptable, 12 m. au 30 juin.....	2,700 00	
31 67	J. A. Doyon, 10 m. au 30 juin à \$1,900. ....	1,583 33	
+	Wm. Himsforth, secrétaire, 12 m. au 30 juin.....	2,700 00	
31 67	J. F. Shaw, 10 m. au 30 juin à \$1,900 .....	1,583 33	
31 67	J. E. Valin, 10 m. au 30 juin à \$1,900.....	1,583 33	
	Commis de 1re classe—		
38 00	W. Carter, 12 m. au 30 juin.....	1,900 00	
5 66	J. A. Doyon, 2 m. au 31 août à \$1,700 (promu).....	283 32	
+	Geo. Fowler, 12 m. au 30 juin. ....	1,600 00	
48 00	R. Quain, 12 m. au 30 juin. ....	1,600 00	
6 00	J. F. Shaw, 2 m. au 31 août à \$1,800 (promu).....	300 00	
6 33	J. E. Valin, 2 m. au 31 août à \$1,900 (promu).....	316 67	
34 00	T. Westman, 12 m. au 30 juin .....	1,700 00	
	Commis de 2e classe—		
30 00	J. Burns, 12 m. au 30 juin .....	1,500 00	
*60 00	E. L. Desaulniers, 12 m. au 30 juin .....	1,200 00	
	" secrétaire particulier-adjoint, 1er oct. au 5 fév. à \$200.....	69 61	
30 00	J. P. Dunne, 12 m. au 30 juin .....	1,500 00	
*15 00	Hector Garneau, 3 m. au 30 sept. à \$1,200 (a resigné).....	300 00	
	" secrétaire particulier-adjoint, 3 m. au 30 sept. à \$200.....	50 00	
+45 50	W. A. Halliday, 12 m. au 30 juin.....	1,300 00	
+47 25	L. E. Hudon, 12 m. au 30 juin.....	1,350 00	
+45 50	P. A. Hughes, 12 m. au 30 juin.....	1,300 00	
26 00	A. McCullough, 12 m. au 30 juin.....	1,300 00	
30 00	F. Newby, 12 m. au 30 juin.....	1,500 00	
*16 29	B. C. Nicholas, 24 mars au 30 juin à \$1,200.....	325 81	
	" secrétaire particulier, 24 mars au 30 juin à \$400.....	108 59	
*40 00	L. R. Ostigny, 8 m. au 30 juin à \$1,200.....	800 00	
+44 19	L. G. Roy, 9 m. à \$1,250, 3 m. à \$1,300.....	1,262 50	
*37 40	R. A. Wiallard, 1er juillet au 5 fév. à \$1,250 (transféré à Marine et Pêcheries).....	747 79	
	" secrétaire particulier, 1er juillet au 5 fév. \$400..	239 26	
	Commis de seconde classe cadette—		
*43 75	P. E. S. Brodeur, 6 m. à \$850, 6 m. à \$900.....	875 00	
*40 00	G. E. Chateauvert, 12 m. au 30 juin .....	800 00	
*45 00	Mme E. Charbonneau, 12 m. au 30 juin.....	900 00	
*40 00	Mlle E. F. Doyle, 12 m. au 30 juin.....	800 00	
*40 00	J. H. Gervais, 12 m. au 30 juin.....	900 00	
*40 00	Mme M. L. E. B. Goodhue, 12 m. au 30 juin.....	800 00	
*45 00	Mlle B. Hagerty, 12 m. au 30 juin.....	900 00	
*45 00	Mlle E. M. Lawless, 12 m. au 30 juin.....	900 00	
*13 33	L. R. Ostigny, 4 m. au 31 oct. à \$800 (promu).....	266 67	
*40 00	Mme G. Trumpour, 12 m. au 30 juin.....	800 00	
*40 00	Mlle V. M. Watson, 12 m. au 30 juin.....	800 00	
	Commis de 3e classe—		
*5 89	Mlle M. H. Beard, 6 avril au 30 juin à \$500.....	118 04	
	" " secrét. partic.-adj., 26 mars au 30 juin à \$200 .....	53 20	
*2 75	C. J. Furlong, 22 mai au 30 juin à \$500 .....	55 10	
	Messagers—		
+24 50	Nap. Potvin, 12 m. au 30 juin.....	700 00	
+21 35	R. P. Yetts, 12 m. au 30 juin .....	610 00	
	Gouvernement civil, dépenses contingentes (\$1,214.93).		
.....	Mlle M. H. Beard, commis supplém., 26 mars au 5 avril 1906.....	15 00	
.....	E. Bourgeois, messenger supplém., 6 m. à \$550, 6 m. au 30 juin à \$600.....	574 97	
.....	A. Robert, " " 6 m. à \$600, 6 m. au 30 juin à \$650.....	624 96	
1,240 70	A reporter.....	55,096 48	

\* Fonds de retraite. † Fonds de retraite n° 2. ‡ 35 années de service révolues.



Contrib. au fonds de retraite	Min. du revenu de l'Intérieur: Appoint. à Ottawa—Suite.	Gouverne- ment civil.	Crédits pour services extérieurs.
\$ cts.		\$ c.	\$ c.
1,240 70	Report.....	55,096 48	
	<i>Alcool méthylique (\$4,549.77).</i>		
	W. Armstrong, surintendant d'entrepôt, 12 m. au 30 juin.....		2,000 00
	Jas. Hogan, prép. d'entrepôt, 12 m. au 30 juin.....		799 92
	Fred. Parent, gérant-adjoint, 12 m. au 30 juin.....		1,099 92
	F. H. Popham, prép. d'entrepôt, 12 m. au 30 juin.....		649 93
	<i>Inspection des poids et mesures (\$3,500).</i>		
	Jas. Fyfe, inspecteur en chef, 12 m. au 30 juin.....		2,600 00
	T. Burgess, aide mécanicien, 12 m. au 30 juin.....		900 00
	<i>Inspection de la lumière électrique (\$3,266.60).</i>		
	O. Higman, électricien en chef, 12 m. au 30 juin.....		2,600 00
	A. A. Fontaine, aide-électricien en chef, 12 m. au 30 juin.....		666 60
	<i>Falsification des substances alimentaires (\$9,944.96).</i>		
60 00	T. Macfarlane, analyste en chef, 12 m. au 30 juin.....		3,000 00
43 96	A. McGill, aide-analyste en chef, 12 m. au 30 juin.....		2,200 00
	Melle S. E. Wright, aide-analyste, 12 m. au 30 juin.....		699 97
	Jos. Ladouceur, messenger, 12 m. au 30 juin.....		699 96
	Melle E. Davidson, aide-analyste, 12 m. au 30 juin.....		699 97
	A. Lemoine, aide-analyste, 12 m. au 30 juin.....		699 97
	J. G. A. Valin, aide-analyste, 12 m. au 30 juin.....		699 97
	E. Belisle, commis, 12 m. au 30 juin.....		631 65
	H. Esser, aide temporaire, juillet 1-oct. 14 1905.....		155 31
	A. E. Sanderson, aide temporaire, août 9-juin 30.....		447 16
1,344 66		55,096 48	21,250 33

DOC. DE LA SESSION No 1

Min. du Revenu de l'Intérieur : Dép. contingentes du Gouvernement civil.		\$	c.
Appointements à Ottawa	(page K—3)	1,214	93
Département de la papeterie, fournitures, juillet à juin inclusivement (\$2,105.57)—			
Livres imprimés et cartes, \$338.60; livres blancs, brouillons, etc., \$81.99		420	59
Sacs à documents et à expédition, 1 à \$35; 5, \$13.20; canifs, 44, \$56		134	20
Papier et enveloppes, \$548.41; clavigraphes, 4, \$370 (moins \$30 alloués pour un vieux)		888	41
Rep. aux clav. et fourn., \$100.29; pupitres, 2, \$75; div. papeterie, \$594.43		569	72
Publications parlementaires		92	65
Compte de l'imprimeur du roi : impressions, reliure, etc.		1,558	35
Télégrammes, \$736.84; frais de port, 12 m., \$41.86; téléphones, \$54.35		833	05
Journaux, etc., \$238.65; transport de malles, etc., \$125.50		364	15
Transport et messagerie, \$14.49; billets de tramway, \$35		49	49
Savon, 12 douz., \$24.25; 2 rideaux, \$12.50; allumettes, 4 boîtes, \$7.80		44	55
Brosses, peignes, etc., \$24.25; blanchissage d'essuie-mains, Mme Maveety, 12 m., \$60		84	25
Gratifications aux messagers, \$7.94; répar. d'horloges, \$4		11	94
Div. ferronnerie, etc., \$19.41; caoutchouc, \$2.54		21	95
Louage de fiacre à Ottawa : W. J. Gerald, \$1; N. Potvin, \$1		2	00
Frais de voyages : hon. L. P. Brodeur, \$313.56; W. J. Gerald, \$92.45; Wm. Himsworth, \$57.52; R. A. Wiallard, \$913.02; B. C. Nicholas, \$110; E. L. Desaulniers, \$106.19; J. F. Shaw, \$11.60; T. Westman, \$11.35		1,615	69
Total, à la page K—2		7,905	92
<b>Accise : Appointements et dépenses contingentes, Ontario.</b>			
<i>Belleville (appointements, \$10,222.37; dépenses contingentes, \$736.71).</i>			
Appointem. : percept., B. Iler, \$2,149.98; sous-percept., A. F. McCuaig, \$941.65; C. W. Pole, \$1,655; préposés à l'accise, W. J. Brown, \$1,074.96; W. McCoy, \$1,374.96; A. C. McFee, \$1,074.96; J. G. Standish, \$1,750; H. R. Wilson, fév. 6-juin 30 '06, \$200.86		10,222	37
Prép. temporaires à l'accise, H. R. Wilson, juillet 1 1905-fév. 5 1906		299	06
Garder le bureau et blanchir essuie-mains, 12 m., S. E. Haight		81	00
Voyages : B. Iler, \$55.50; J. G. Standish, à Corby, 12 m., \$150; A. F. McCuaig, \$2.05		207	55
Téléphone, 12 m. au 1er déc. 1906, \$25; fr. de port, télégr., messagerie, \$46.63; 7 item, \$12.05		83	68
W. McCoy, démen. de Corbyville, voyage avec sa famille, \$3.45; pension, 2 j. \$7.50; démen. poels, \$9; charriage, \$18; aide, \$8.50		46	45
Picton : W. L. Ross, fr. de p., \$1.97; Trenton : R. Fraser, fr. de port, \$2; gard., D. Allan, \$15;		18	97
<i>Brantford (Appointements, \$5,809.51; dépenses contingentes, \$1,501.20).</i>			
App : percept., M. J. O'Donohue, \$1,639.97; sous-percepteur, W. Sloan, \$1,300; prép. à l'ac. : F. F. Brentnall, sept. 1er 1905-fév. 1 1906, \$437.50; I. Newsome, fév. 5 juin 30 1906, \$200.86		3,578	33
Prép. de l'accise probat. : I. Newsome, 1er déc. 1905-fév. 1906, \$90.17; A. C. Hawkins, juil. 1-juil. 14 1905, \$38.66; F. C. Schuler, 1 an, \$499.92		628	75
Voy. : F. F. Brentnall, \$192.85; I. Newsome, \$12.30; M. J. O'Donohue, \$150.85; F. C. Schuler, \$10.20; R. S. Warden, \$65.10		431	30
Gardien, J. Squire, 12 m., \$72; bil. de tramway, \$12.30; frais de port, boîte et clés, \$29.30		113	60
Téléphone, 1 an au 1er sept. 1906, \$30; téléph., télégrammes, messag., \$22.40; 14 item, \$23.89		76	29
Norwich : pré. à l'accise : C. Weyms, appoint., \$1,124.93; fr. de port et dép. de bur., \$15.66		1,140	59
Woodstock : prép. à l'accise, H. N. Orr, appoint., \$1,106.25; voy., \$147.90; pension, \$75.50; frais de port, etc., \$12.20		1,341	85
<i>Cornwall (appointements, \$1,099.98; dépenses contingentes, \$88.50).</i>			
Percep. : M. M. Mulhern, \$1,099.98; gardien, R. Conroy, \$75; fr. de port, \$12.75; encre, 75c		1,188	48
<i>Guelph (appointements, \$18,643.90; dépenses contingentes, \$1,227.90).</i>			
Appoint. : percept., J. B. Powell, \$2,370; sous-percept., T. M. Till, \$1,699.90; comptable, S. Broadfoot, \$1,290; pré. de l'accise : J. R. Hanlon, \$580.53; E. C. O'Brien, \$956.16		6,896	59
Voy. : J. B. Powell, \$259.55; J. R. Hanlon, \$26.16; S. Broadfoot, \$2.60; E. C. O'Brien, \$1.95; T. M. Till, \$39.40		329	66
Nettoy. de bur. et blanch., R. McLeod, 12 m., \$52.80; glace, \$6.50; bil. de ch. de fer, \$51		110	30
Téléphone, nov. 1 1905-fév. 8 1906, à \$30, \$8.21; fév. 8 août 1 1906, à \$43, \$20.59		28	80
Déménagement de meubles, \$11.50; fr. de port, télégrammes, messagerie, \$104.93; 12 item, \$12		128	43
Berlin : pr. de l'ac., F. H. Spence, \$1,124.93; voy., \$1.20; net. de bur., J. E. Clemens, \$24; fr. de port, etc., \$22.70		1,172	83
Gal : pr. de l'accise, P. J. Altman, \$1,074.96; net. de bur., \$24; fr. de port, esc., \$9		1,107	96
Preston : prép. de l'accise, A. Bowman, \$1,124.93; net. de bur., A. L. Bowman, \$36		1,160	93
Loy. de bur., 1 an au 30 juin 1906, C. Nispel, \$90; fr. de port, \$6.56; téléph., etc., \$1.70		98	26
Waterloo : pré. de l'ac. : P. Bish, \$1,124.93; A. F. Brain, juil. 1-fév. 1 \$657.65; J. J. Coutts, \$1,074.96; W. Dawson, \$1,750; A. Egner, \$1,124.93; A. Howie, \$825; N. Martin, août 25-juin 30, \$490.06; G. W. Woodward, \$1,374.96		8,422	49
A reporter		38,914	25



Accise : Appointements et dépenses contingentes, Ontario—Suite.		\$	c.
Report .....		38,914	52
<i>Guelph—Fin.</i>			
Frais de voyage : A. F. Brain, \$3.15; J. J. Coutts, \$72.35; frais de port, \$47.55 .....		123	05
Louage de bureau, 1 an au 1er juillet, \$60; messagerie, \$21.10; téléphones, etc., \$6.90 .....		88	00
A. Egner, pension, \$48; déménagement de Goderich,—transportation de 3 personnes, \$10.70; pension, 2 personnes, 1 semaine, \$28; fret, \$26; charriage, \$19.80; emball. et déballage, \$16.75, boîtes, barils, etc., \$26.75; nettoyage, \$11; posage de tapis, etc., \$17.50 .....		204	50
<i>Hamilton (appointements, \$20,987.79; dépenses contingentes \$1,666.91).</i>			
Appointem.; percepteur, W. F. Miller, \$2,400; s.-percept., J. O'Brien, \$1,612.50; comptable, W. P. Crawford, \$1,455; prép. de l'accise, W. Amor, \$956.16; W. A. D. Baby, \$1,750; J. B. Bishop, \$913.68; D. J. Brennan, 1er juil. 1er mars, \$741.61; D. M. Cameron, \$1,500; J. H. Cheseldine, \$1,074.96; R. W. Dumbille, \$1,124.93; W. J. Elliott, 29-mars 30 juin, \$129.01; T. H. Hayhurst, \$1,074.96; G. N. Hobbs, \$1,124.93; H. J. Kirkpatrick, 29 mars 30-juin, \$129.01; J. J. Lawlor, \$1,074.96; J. Logan, \$956.16; J. F. O'Brien, \$1,224.96; messenger, C. Blackman, \$670; prép. tempor. de l'accise, M. C. Beasley, 1 an, \$499.98; A. Ballentine, 25-30 juin, \$8.22; W. J. Elliott, 1er juillet 31 mars, \$374.99; H. J. Kirkpatrick, 1er juillet 31 mars, \$374.98 .....		21,171	00
Frais de voyage : W. F. Miller, \$23.45; A. Ballentine, \$2.50; J. B. Bishop, \$6.75; J. F. O'Brien, \$3 .....		35	70
Nettoyage de bureau, C. Blackman, \$120; billets de tramways, \$72; messagerie, \$68.81 .....		260	81
Téléphone, 1 an au 1er juillet, '06, \$40; frais de port, \$46.50; 15 item, \$19.34 .....		105	84
Dundas: prép. de l'accise, J. F. S. Boyd, \$1,074.96; frais de port, \$5; transport, \$1.39 .....		1,081	35
<i>Kingston (appointements, \$7,655.74; dépenses contingentes, \$1,948.56).</i>			
Appointem.: percepteur, C. T. Dickson, \$1,779.95; sous-percepteur, T. Grimson, \$1,300; comptable, A. Hanley, \$1,000; prép. de l'accise : E. Fahey, \$780; J. Hogan, \$645; E. Lyons, \$1,124.93; J. O'Donnell, \$825; W. H. Montgomery, tempor., 1er juillet 5-fév., \$299.06; permanent, 5 fév. 30-juin, \$200.86 .....		7,954	80
Fr. de voy. : C. T. Dickson, \$40.45; bill. de ch. f., \$58; pot à feu et grille, \$6.50; plomb., \$3.30 .....		108	25
Gardien, Jas. Lawless, 12 m., \$156; houille, 5 ton., \$32.50; bois, 9 cord., \$63; main-d., \$2. .....		253	50
Téléphone: 1 an au 1er nov. 1906, \$25; fr. de port, télégram., messag., \$48.90; 14 item, \$26.81 .....		100	71
Loyer, J. R. Henderson, 1 an au 30 juin '06, \$270; main-d., enlever les cendres et la neige, ajuster poêles et châssis, \$13.04 .....		283	04
Napanee: J. B. Allison, percepteur des douanes, frais de de port. ....		4	00
<i>London (appointements, \$21,614.97; dépenses contingentes, \$655).</i>			
Appointements : percepteur, T. Alexander, \$2,370; comptable, F. H. Coles, \$1,290; aide-comptable, D. Wilson, \$1,150; sous-percepteurs, T. G. Davis, \$1,674.96; J. A. Rose, \$1,300; prép. à l'accise, J. Davis, \$525; H. Foster, \$1,074.96; C. Fleming, \$549.97; I. Girard, \$1,124.93; E. Lee, \$1,124.93; J. Stewart, \$1,124.93; J. Talbot, \$810; J. P. Tracy, \$956.16; C. E. A. Webb, \$956.16 .....		16,032	00
Appointem.: T. Alexander, \$167.70; I. Girard, \$5.35; C. E. A. Webb, \$16; bill. de ch. f., \$6 .....		195	05
Messenger, W. Greer, 12 m., \$120; glace, \$9; messag., \$27.20; télégrammes, etc., \$3.30 .....		159	50
Téléphone, 1 an au 1er nov. 1906, \$45; fr. de port, \$55.25; encre et mucilage, \$2.05 .....		102	30
Petrolea : sous-percept., J. Fiddes, \$533.08; fr. de voy, \$2.20; fr. de port, \$5.50; 2 item, 75c. .....		541	53
Sarnia : sous-percepteur, W. A. Thasher, \$1,674.96; prép. à l'accise, J. J. Spereman, \$1,600 .....		3,274	96
Frais de port, \$12.90; boîte au B. P., \$5; messag., etc., \$2.12; encre et mucilage, \$1.05 .....		21	07
Strathroy : sous-percepteur, J. P. Whitehead, \$650; frais de port, etc., \$5.70 .....		655	70
St-Thomas : prép. à l'accise, P. Boyle, \$1,124.93; messenger, G. Luton, 12 m., \$48 .....		1,172	93
Frais de voyage, \$90.49; frais de port, \$19; télégrammes et messag., \$3.19; 6 item, \$2.25 .....		114	93
<i>Ottawa (appointements, \$8,649.82; dépenses contingentes, \$172.02).</i>			
Appointements : percepteur, A. Freeland, \$1,719.96; comptable, E. H. Hinchey, \$1,000; sous-percepteurs, J. Bennett, \$900. G. Laporte, \$850; T. McGuire, \$1,300; prép. à l'accise, J. Casey, \$630; T. Fox, \$1,124.93; R. Slattery, \$1,124.93 .....		8,649	82
Fr. de voy.: A. Freeland, \$11.25; bill. de ch. f., \$58; blanch., Mme E. Cooper, \$12; glace, \$7. .....		88	25
Téléphone, 6 m. à \$35; 6 m. au 1er déc. 1906, à \$40; du mur au pupitre, 3 m., \$1.25 .....		38	75
Frais de port, \$13.50; réparations, \$14; faire des clefs, \$6.60; 7 item, \$10.92 .....		45	02
<i>Owen-Sound (appointements, \$5,465.97; dépenses contingentes, \$644.94).</i>			
Appointements : percepteur, W. J. Graham, \$1,504.98; sous-percepteur, W. N. Chisholm, \$1,070; prép. à l'accise : A. Blyth, \$1,074.96; J. J. Johnson, \$1,074.96 .....		4,724	90
Frais de voyage : W. J. Graham, \$79.85; A. Blyth, \$177.50; W. N. Chisholm, \$3.50; J. J. Johnson, \$44.25 .....		305	10
Gardienne, Mme Lammy, 12 m., \$42; frais de port, \$26.35; télégrammes et messag., \$5.10 .....		73	45
A reporter .....		106,884	33



DOC. DE LA SESSION No 1

**Accise : Appointements et dépenses contingentes, Ontario—Suite.**

\$ c.

Report ... 106,884 33

*Owen-Sound—Fin.*

Loyer de bureau, Jane McCallum, 9 m., \$93.75; H. E. Middlebro, 3 m. au 30 juin, \$31 25..	125 00
Téléphone, 1 an au 1er sept. 1906, \$25; gaz et lumières, \$6.60; 7 item, \$4.05.....	35 65
Collingwood, Geo. Watson, frais de port, \$4.66; Meaford: G. Brown, frais de port, \$1.....	5 66
Walkerton: sous-percepteur, J. T. Nichols, au 1er fév. 1906, \$583.31; C. W. Cryderman, temporaire, 1-20 avril, \$26.03, sous-percepteur, 21 avril-30 juin, \$157.76....	767 10
Voyage, J. T. Nichols, \$49.50; C. W. Cryderman, \$9.....	58 50
Gardienne, Mme T. Gibson, \$7; frais de port, \$6.05; boîte au B.P., \$2; encre, 50c.....	15 55

*Perth (appointements, \$8,059.85; dépenses contingentes, \$695.37).*

Appointements: percepteur, N. McLenaghan, \$1,569.96; sous-percep., H. T. Noonan, \$815; préposés à l'accise: A. W. Goodman, \$1,124.93; F. Mason, \$1,650; prép. à l'accise, temporaire, W. J. Publow, 9 avril-30 juin, \$113.61.....	5,273 50
Voyage: N. McLenaghan, \$84; G. T. Evans, \$28.10; H. T. Noonan, \$33.85.....	145 95
Gardiens, Kate Cameron, 7 m., \$21; T. Kane, 5 m., \$25; bois, 3 cordes, \$20; houille, 5 ton., \$33.75.....	99 75
Loyer de bureau, Mary Prooke, 1 an au 30 juin, \$120; téléphone, 1 an au 1er nov. 1906, \$20..	140 00
Télégrammes, messageries, \$14.70; frais de port, \$69.65; 18 item, \$18.50.....	102 85
Arnprior, sous-percepteur, W. E. Rowan.....	500 00
Eganville, sous-percepteur, J. George, \$200; frais de port, \$1.64.....	201 64
Carleton-Place, sous-percepteur, J. L. Murphy.....	100 00
North-Bay, W. McKenzie, fr. de port, \$13.50; com. sur traites, \$17.47; télégr., etc., \$1.37..	32 34
Pembroke: sous-percep., T. Clarke, \$800; nettoyer bureau, \$9; fr. de port, etc., \$19.35....	828 35
J. Bennett, remplacer T. Clarke, voyage, \$5.70; pension, \$15; buanderie, 50c.....	21 20
Renfrew: sous-percepteur, W. Egan, \$399.96; frais de port, \$4; Sudbury, sous-percepteur, D. Baikie, \$500.....	903 96
Sturgeon-Falls: sous-percepteur, E. Maurice, \$400; frais de port, etc., \$5.68.....	405 68

*Peterborough (appointements, \$3,750; dépenses contingentes, \$286.98).*

Appointements: sous-percepteur, W. Rudkins, \$1,290; sous-percepteur, Thos. Rock, \$960..	2,250 00
Voyage: W. Rudkins, \$109.65; frais de port, \$17.63; boîte au B.P., \$3; encre, \$2.....	132 28
Téléphone, 1 an au 1er oct. 1906, \$30; téléphones, \$7.35; messagerie, 45c.....	37 80
Cobourg: sous-percepteur, J. W. Bickle, \$700; voyage, \$16.45; frais de port, \$5.65.....	722 10
Gardien, John Boyd, 12 m., \$24, encre et mucilage, \$1.30.....	25 30
Port-Hope: sous-percepteur, R. Howden, \$800; voyage, \$3.55; frais de port, \$11.75.....	815 30
Nettoyer bureau, Mme J. Curtis, 12 m., \$36; téléphone, 6 m. au 1er oct., \$10; téléph., etc., \$8.20.....	54 20

*Port-Arthur (appointements, \$1,787.08; dépenses contingentes, \$270.27).*

Appointem.: percep., G. A. Ironside, \$1,099.98; prép. à l'accise, M. W. Bridgman, \$568.78.	1,668 76
Voyage: G. A. Ironside, \$93.10; M. W. Bridgman, \$48.50; billets de tramway, \$40.....	181 60
Gardien, J. Whitehead, 1er juillet-15 mai 1906, \$31.50; téléphone, 1 an au 30 juin, \$24; frais de port, télégrammes, etc., \$11.91.....	67 41
Wabigoon: sous-percepteurs, F. H. Sangster, résigné 5 avril, \$114.16; J. D. Auron, 21-30 juin, \$4.16.....	118 32
Frais de port, \$2.48; messag., \$14.83; com. sur traite, \$3.45; honoraires du J.P., 50c..	21 26

*Prescott (appointements, \$10,301.77; dépenses contingentes, \$1,322.84).*

Appointem.: percep., T. Kilty, \$1,942.35; sous-percepteurs: T. R. Melville, \$1,423.30; J. B. White, \$650; préposés à l'accise: W. H. Gerald, \$1,750; G. S. Keeler, \$956.16; A. B. Macdonald, \$1,374.96; E. A. McPherson, \$630.....	8,726 77
Employés tempor.: C. H. Bissell, 1 an au 30 juin \$499.92; E. Earl, 1 an au 30 juin, \$499.92..	999 84
Voyage, T. Kilty, \$41.75; W. H. Gerald, \$9.30; nettoyer bur., Mme L. Prevost, 12 m., \$72.	123 05
Téléphone, 1er mai 1905-1er nov. 1906, \$53.75; frais de port, \$17; téléphones, etc., \$9.25....	80 00
Brockville: sous-percepteur, J. A. Wood, \$900; prép. à l'accise, I. N. Marshall, \$675.	1,575 00
Nettoyer bureau, Mme Robertson, 12 m., \$75; téléphone, 1 an au 1er sept., \$25; frais de port, etc., \$17.90.....	117 90
Gananoque: W. H. Britton, frais de port, \$1.25; réparations, 30c.....	1 55

*Sainte-Catherine (appointements, \$5,244.81; dépenses contingentes, \$387.69).*

Appointements: percepteur, C. A. Hesson, \$1,350; sous-percepteur, J. G. Harris, \$1,000; préposés à l'accise, R. L. H. Schram, \$913.68; W. A. Simpson, \$1,024.97.....	4,288 65
Voyage, C. A. Hesson, \$38.35; J. G. Harris, \$3.45; R. L. H. Schram, \$72.80.....	114 60
Nettoyer bureau, Mme J. Clark, 12 m., \$60; téléphone, 1 an au 1er août, \$35; frais de port, télégrammes, messageries, \$33.60; glace, \$5.95; 7 item, \$5.50.....	146 05
Port-Colborne: préposé à l'accise, E. Milliken, \$956.16; voyage, \$69.80.....	1,025 96
Loyer de bureau, R. Milliken, 1 an au 30 juin, \$48; frais de port, \$15.24.....	63 24

A reporter..... 139,997 95

Accise : Appointements et dépenses contingentes, Ontario—Fin.		\$ c.
Report.....		139,997 95
<i>Stratford (appointements, \$6,577.40; dépenses contingentes, \$348.48).</i>		
Appointements : percepteur, G. Rennie, \$1,719.96; sous-percepteurs : A. J. Jeffreys, \$800; T. S. Tobin, \$1,182.48.....		3,702 44
Voyage : G. Rennie, \$83.45; T. Tobin, \$3.10; frais de port, \$41.50; télégrammes, messageries, \$5.25.....		133 30
Nettoyage de bureau, E. G. Murray, 12 m. \$48; téléphone, 1 an au 1er oct. 1906, \$33.50; papeterie, \$2.70.....		84 20
Goderich : sous-percepteur, M. J. Dalton, \$800; voyages, \$66.85.....		866 85
Nettoyage de bureau, M. Bissett, 12 m. \$12; frais de port, \$3.18; boîte au B.P., \$2.....		17 18
Listowel : sous-percepteur, W. H. Hicks, \$1,000; voyages, \$13.15; frais de port, messageries, \$13.05.....		1,026 20
Palmerston : préposé à l'accise, R. E. Young, \$1,074.96; voyages, \$4.25; frais de port, \$16.50.....		1,095 71
<i>Toronto (appointements, \$43,125.25; dépenses contingentes, \$1,597.42).</i>		
Appointements : percepteur, H. R. Frankland, \$2,325; comptable, J. B. Boomer, \$1,500....		3,825 00
Sous-percepteurs : S. I. Boyd, \$1,200; C. Coleman, \$1,000; H. J. Dager, \$900; W. Henderson, \$1,674.96; J. H. McKenzie, \$1,612.50; H. Ritchie, \$874.95.....		7,262 41
Préposés à l'accise : J. S. Barber, \$956.16; F. F. Brentnall, \$612.50; R. J. Burns, \$1,074.96; W. R. Cook, \$1,124.93; A. Coulter, \$1,074.96; J. W. Dick, \$1,400; B. J. Doyle, \$1,124.93; W. H. Dudley, \$1,124.93; G. T. Evans, \$1,374.96; R. H. Falconer, \$1,074.96; D. J. Flynn, \$1,274.93; C. Gerald, \$1,800; A. L. Gillies, \$1,024.97; A. L. Graham, \$1,074.96; W. T. Graham, \$1,124.93; H. N. Helliwell, \$1,124.93; W. W. S. Howard, \$1,124.93; L. B. Hurst, \$1,137.84; R. C. Jamieson, \$1,374.96; A. Jones, \$825; H. Mahoney, \$1,074.96; W. F. Metcalfe, \$1,374.96; A. E. Murray, \$956.16; T. J. O'Leary, \$1,124.93; W. H. Walsh, \$871.20; R. S. R. Wardell, \$1,124.93.....		29,357 88
Sténographe : L. G. Fielding, \$429.96; préposé temporaire à l'accise, I. Newsome, 23 août-1er déc., \$130.48; pension, 1 semaine, \$7.....		567 44
Voyages : H. R. Frankland, \$36.20; F. F. Brentnall, \$5; R. H. Falconer, \$7.60; A. L. Graham, \$157.75; H. Mahoney, \$153.95; J. H. McKenzie, \$26.15; H. Ritchie, \$33.40; W. Sloan, \$5.....		425 05
Billets de tramway, \$282; allocations pour billets de tramway, W. Cook, \$9.....		291 00
Nettoyage de bureau, E. Pelling, 12 m. \$180; Toronto Towel Supply, \$12.....		192 00
Téléphone, 12 m. au 1er août 1906, bureau, \$63.75; résidence du percepteur, \$33.50.....		97 25
Frais de port, \$108.31; messageries, \$65.75; télégrammes, etc., \$6.30; encre et mucilage, \$8.60; 5 item, \$5.45.....		194 41
Barrie : sous-percepteur, M. Shanacy, \$1,100; voyages, \$115.10.....		1,215 10
Nettoyage de bureau, E. Sevigny, 12 m. \$24; frais de port et téléphones, \$7.05.....		31 05
Saut Sainte-Marie : sous-percepteur, T. H. Elliott, \$1,150; voyages, \$15.....		1,165 00
Loyer de bureau, R. Elliott, 1er juillet-1er mai, \$50; frais de port, \$23.48.....		73 48
Téléphone, 1 an au 1er sept. 1906, \$15; messageries, \$7.10; divers, \$3.50.....		25 60
<i>Windsor (appointements, \$23,524.71; dépenses contingentes, \$1,135.34).</i>		
Percepteur : J. McSween, \$2,149.98; comptable, A. J. E. Belleperche, \$1,290.....		3,439 98
Sous-percepteurs : P. M. Keogh, \$1,000; H. R. Marion, \$1,612.50.....		2,612 50
Préposés à l'accise : A. R. Adam, \$645; G. A. Bayard, \$1,124.93; S. Beneteau, \$1,024.97; H. L. Berry, \$1,074.96; G. A. Bouteiller, \$1,800; A. F. Brain, 1er fév.-30 juin, \$469.75; J. Brennan, \$1,374.96; J. W. Cahill, \$825; F. W. Chilver, \$1,074.96; J. Falconer, \$825; J. P. Jubinville, \$935; G. G. Love, \$597.03; F. E. Marcon, \$1,100; G. H. McArthur, \$1,100.78; R. Thoms, \$1,124.93.....		15,097 27
Sténographe : E. Maisonneville, \$200; messenger et gardien, W. Curtis, \$100.....		300 00
Voyages : J. McSween, \$86.85; billets de tramway, \$216; frais de port, \$64; glace, \$12.....		378 85
Téléphone, 1 an au 1er août, \$40; messageries, \$48.70; télégrammes, \$6.19; encre, mucilage, etc., \$14.30.....		109 19
A. F. Brain, déménager de Waterloo : transport de 4 personnes, \$22.40; pension, 7 j. \$42; tret, \$32; déménager meubles et posage du tapis \$10.50; raccorder gaz et monter poêles à houille, \$3.50; main-d'œuvre, \$23.65; emballage, \$28.15; pension à Walkerville, \$18.....		180 20
Chatham : sous-percepteur, C. Dunlop, \$1,300; frais de port, messageries, \$18.80.....		1,318 80
Leamington : préposé à l'accise, J. Neil, \$1,074.96; voyages, \$46.65; frais de port, \$14.....		1,135 61
Loyer, P. Phillips, et al, 12 m. \$84; réchaud à gaz, \$3; messageries, 65c.....		87 65
<i>Inspection, Ontario (appointements, \$7,999.96; dépenses contingentes, \$1,380.43).</i>		
District de Kingston—		
Inspecteur, N. J. Dingman, appointements, \$2,400; voyages, \$402.05; frais de port, \$26.50		2,828 55
Loyer, 1 an au 30 juin 1906, R. H. Toye, \$200; gardien, J. Lawless, \$48.....		248 00
Téléphone, 1 an au 1er juillet 1906, \$25; télégrammes, messageries, \$12.50; 3 item, \$4.75.....		42 25
District de Toronto—		
Inspecteur, W. C. Stratton, appointements, \$2,799.96; voyages, \$295.86; frais de port, \$23.56.....		3,119 38
District de Windsor—		
Inspecteur, J. H. Flemming, app., \$2,800; voyages, \$322.11; frais de port, etc., \$20.10..		3,142 21
Total à la page K-2.....		225,686 94



DOC. DE LA SESSION No 1

**Accise: Appointements et dépenses contingentes, Québec.**
*Joliette (Appointements, \$7,747.11; dépenses contingentes, \$1,310.82).*

Appointements: percepteur, L. V. Labelle, \$1,719.96; sous-percepteur, J. N. Gamache, \$749.99; préposé à l'accise, J. A. Bernier, 1er août-30 juin, \$987.46; messager, C. Bourgeois, \$504.82; préposé à l'accise temporairement: M. Granger, 1er avril-30 juin, \$124.98; M. Légaré, 17 juillet-1er avril, \$353.43.	4,440 64
Voyage: L. V. Labelle, \$44.10; J. N. Gamache, \$41.82; H. Longtin, \$16.60.	102 52
Gardien, A. Ratelle, 12 m., \$24; frais de port, \$48.59; messagerie, \$10.75.	83 34
Téléphone, 1 an au 1er sept. 1906, \$23.50; téléphones, télégrammes, \$21.87; 4 item, \$6.67.	52 04
Berthierville: sous-percepteurs, A. Moreau, \$499.95; T. Ralston, \$750; préposé à l'accise, J. P. Daveluy, 1er mars-30 juin, \$280; J. E. Gow, \$1,424.93; H. Olivier, \$630.	3,584 88
Voyage et pension, N. J. D. Bernard, \$92.80; J. A. Bernier, \$48.85; J. P. Daveluy, \$61.50.	203 15
J. E. Gow, voyage, \$3.25; frais de port, \$20.60; messagerie, \$18.50; téléphones, \$23.05.	65 40
J. A. Bernier, transféré de Montréal, transportation, \$5.10; pension 1 semaine, \$31.50; transport, \$13.41; emballer ameublement, \$35; dépaqueter ameublem., \$15.25; nettoyer et poser tapis, \$12.51; nettoyer, \$4.25; charriage, \$7.70; dépenses de loyer de maison au 15 nov., \$11; diverses, \$7.57.	147 29
J. P. Daveluy, transf. de Montréal; transportation, \$10.45; pension 1 sem., 4 personnes, \$33; transport, \$16; charriage, \$17.50; emball., \$18.90; panier d'emb., boîtes, caisses, \$30.10; enlever et nettoyer tapis, \$10; nettoyer maison et empaq. ameublem., \$10.50.	146 45
L'Épiphanie: sous-percepteur, M. Forest, \$200; voyage, \$12; frais de port, téléphones, messagerie, \$20.22.	232 22

*Montréal (appointements, \$44,681.27; dépenses contingentes, \$5,106.17).*

Percepteur: J. A. Toupin, \$2,149.98; comptables, J. D. Fox, \$1,490; T. M. Lane, \$1,250; caissier, E. R. Forest, \$1,400.	6,289 98
Sous-percepteurs: H. P. Bruyère, \$650; W. Caven, \$1,674.96; E. P. C. Chagnon, \$1,060; C. E. A. Patterson, \$700.	4,024 96
Prép. à l'accise: A. A. Andrews, \$956.16; A. P. Bélair, \$825; J. A. Bernier, 1 m., \$87.50; J. O. Bosquet, \$1,074.96; J. B. G. N. Brabant, \$913.68; H. J. S. Codd, \$956.16; L. A. A. J. Comte, \$913.68; J. J. Costigan, \$810; J. J. Courtney, \$956.16; J. H. Crevier, \$615; J. P. Daveluy, 8 m., \$545; T. David, \$913.68; J. E. A. Désaulniers, \$1,074.96; H. G. S. Dixon, \$956.16; L. Dumouchel, \$956.16; E. Gauvin, \$913.68; D. P. Graveline, 5 fév.-30 juin, \$200.86; J. O. A. Harwood, \$913.68; D. J. Kearney, \$1,074.96; J. A. Lambert, \$913.68; J. A. Lamoureux, \$871.20; J. L. Laurier, \$913.68; H. Longtin, \$871.20; T. Malo, 5 m., \$389.55; C. P. Mainville, \$825; N. A. Maranda, \$720; L. H. Marin, \$690; E. Millier, \$825; J. F. Milot, \$574.97; G. Normandin, \$771.71; E. J. O'Flaherty, \$825; G. E. Panneton, \$825; A. H. Renaud, \$1,074.96; W. Ryan, \$825; W. J. Scullion, \$1,124.93; J. W. Snowden, \$1,100.78; G. Thurber, \$591.11; F. Verner, \$956.16; D. J. Walsh, \$1,150.	32,796 37
Sténographe: A. Ledoux, \$429.96; messager, M. J. O'Donnell, \$640.	1,069 96
Employés temp.: G. Burnet, 1er juillet-26 août, \$64.35; B. M. Casgrain, 2 sept.-30 juin \$37.61; J. Davidson, \$500; L. N. Gariépy, 7 août-30 juin, \$440.85; J. A. Gervais, 17 avril-30 juin, \$102.76; D. P. Graveline, 1er juillet-5 février, \$251.25; M. Hughes, \$500; E. Paquette, 11 avril-30 juin, \$111.09; J. Prévost, 7 août-30 juin, \$378.22; W. L. Ross, \$500.	3,222 13
Gardiennage, Mme A. Burnet, 12 m., \$360; billets de tramway, \$680; glace, \$25; gaz, \$35.40.	1,100 40
Voyages: A. P. Bélair, \$7.20; W. Caven, \$11; E. Gauvin, \$9; W. Ryan, \$98.75; W. Scullion, \$23.30.	149 25
Téléphones: 1 au 1er juillet, \$57; 1 au 1er nov., \$59; téléphones et télégrammes, \$17.27; messagerie, \$176.29.	309 56
Frais de port, \$120; réparations, \$18.75; houille, \$40.69; charriage, \$10.25; papeterie, \$15.43; 14 item, \$48.21.	253 33
Bassin de Chambly, préposé à l'accise, C. Soupras, appointements.	100 00
St-Jérôme, sous-percepteur, F. X. St. Michel, \$500; nettoyage, \$12; fr. de port, etc., \$9.10.	521 10
Valleyfield: S. A. Brodeur, frais de port.	10 40

*Québec (appointements, \$14,524.33; dépenses contingentes, \$5,821.07).*

Appoint.: percepteur, G. LaRue, \$2,370; sous-percepteurs, J. H. Cahill, \$1,699.92; A. La Rue, \$900; A. P. LaRue, \$850; J. H. Patry, \$1,612.50; prép. à l'accise: J. B. Beaulieu, \$802.50; O. Bourget, \$850; J. J. Coleman, \$1,124.93; J. Lemoine, \$825; L. Lepine, 3 m. au 1er oct., \$202.50; L. J. McGuire, \$871.20; C. E. Rouleau, 1er mars-30 juin, \$184.49; G. W. Taylor, 1er mars-30 juin, \$550; R. Timmons, \$871.20.	13,714 24
Douanier temporaire et messager, C. A. Mercier.	750 00
Prép. à l'accise temp.: R. Bédard, 1er mai-30 juin, \$16.66; G. C. Bernier, \$499.92; J. Bouchard, 11-30 juin, \$27.78; O. Corveveau, \$499.92; A. Duchaine, 28 déc.-30 juin, \$280.98; E. Duggan, \$499.92; L. J. Dupéré, 9 mai-30 juin, \$14.50; G. Mulroney, \$499.92; A. Parent, \$499.92; C. E. Rouleau, 28 juillet-1er mars, \$297.14; F. N. Traversy, \$499.92.	3,636 58
Gardiennage, Mme Cantin, \$180; lavage des salles, \$48.60; savon et soude, \$6.45.	235 05

A reporter.....

77,241 24



## Accise : Appointements et dépenses contingentes, Québec—Suite.

S c.

Report..... 77,241 24

## Québec—Fin.

Fr. de voyages : J. B. Beaulieu, \$95.06 ; R. Bedard, \$10.50 ; G. Bouliane, 56c. ; O. Bourget, \$139.10 ; J. H. Cahill, \$107.40 ; J. J. Coleman, \$35.93 ; E. Duggan, \$22.11 ; L. J. McGuire, \$39.65 ; G. Mulroney, \$33.30 ; A. Parent, \$26.60 ; R. Timmons, \$26.60 ; F. X. Traversy, \$50.56 ; G. W. Taylor, \$12.15.....	599 52
Téléphone, 1 an au 1er oct. '06, \$40 ; encre et mucilage, \$10.15 ; télégram., \$3.98 ; glace, \$5.....	59 13
Fr. de port, \$90.46 ; messagerie, \$185.20 ; charriage, \$23.75 ; repas, \$10.75 ; 4 item, \$4.95.....	315 11
G. W. Taylor, transféré de St-Hyacinthe ; transportation, \$13.95 ; pension, 6½ jous, \$19.50 ; fret, \$28 ; emballer et charrier meubles, \$43.20 ; démonter poêle, plombage, \$7.60 ; emballer un piano, \$7 ; nettoyer et peindre maison, \$9.93 ; poser tapis, \$2 ; charriage et aide à Québec, \$32.45.....	163 63
Cap-Santé : F. X. Bernard, fr. de port, 48c. ; Gaspé : A. J. Kavanagh, frais de port, \$4.30 ; loyer, \$20.....	24 78
L'Islet : P. Sirois, frais de port, \$1.69 ; St-Lazare, F. Roy, fr. de port et papeterie, \$1.74.....	3 43
Montmagny : sous-percepteur, A. E. Michon, au 1er mai, \$166.60 ; fr. de port, etc., \$2.78.....	169 38
Paspébiac : C. Robin, Collas et Cie, loyer d'entrepôt, 1 an au 30 juin 1905.....	20 00
Rimouski : sous-percepteur, J. H. Courchesne, \$155.15 ; Rivière-du-Loup, sous-percepteur, N. G. Pelletier, \$500.....	655 15

## Saint-Hyacinthe (Appointements, \$11,042 ; dépenses contingentes, \$2,917.14).

Appointements : percepteur, L. V. Benoit, \$1,680 ; sous-percepteur, F. Langelier, \$916.66 ; prép. à l'accise : N. J. D. Bernard, \$1,024.97 ; D. J. Brennan, 1er mars au 30 juin \$396.23 ; H. F. Desmarais, \$100 ; J. D. Dumaine, \$924.96 ; J. C. Rouleau, \$924.96 ; G. W. Taylor, 1er juillet au 1er mars, \$1,100.....	7,067 78
Préposés à l'accise temporaires : A. Gervais, \$600 ; E. J. Labonté, \$499.92 ; H. Lamoureux, \$499.92 ; L. M. Trottier, \$462.48.....	2,062 32
Frais de voyages : L. V. Benoit, \$74.25 ; D. J. Brennan, \$69.80 ; G. W. Taylor, \$2.75.....	146 80
Gardiens : F. X. Tetreault, 1er juil. au 1er sept., \$5 ; J. Girouard, 1er sept. au 18 mai, \$21.50 ; E. Clapin, 19 mai au 30 juin, \$3.50.....	30 00
Téléphones, 1, 1 an au 1er nov., \$20 ; 1, 5½ mois au 1er nov., \$5.88 ; frais de port, mandat d'argent, messagerie, \$78.80 ; 8 item, \$14.45.....	119 13
D. J. Brennan, transféré de Hamilton : transportation, lui-même et famille, \$62.75 ; pension Toronto, 1½ j. \$12.25 ; à Saint-Hyacinthe, 1 semaine, \$18 ; fret, \$50 ; lever et nettoyer tapis, \$5.99 ; emballage et déballage de meubles, \$42.80 ; barils et boîtes, \$4.25 ; charriage, \$15 ; nettoyage, \$4.....	215 04
Farnham : sous-percepteur, P. A. Portelance, \$100 ; St. Cesaire, sous-percepteur, J. Tetreault, \$150.....	250 00
Sorel : sous-percepteur, J. J. O. Fortier, \$1,000 ; nettoyage, Mme A. Godin, \$45 ; frais de port, etc., \$10.11.....	1,055 11
Saint-Jean : sous-percepteur, A. N. Deland, \$800 ; préposé à l'accise, D. Murray, \$1,124.93.....	1,924 93
Nettoyage, B. F. Buck, \$41.50 ; loyer et éclairage, \$162 ; frais de port, \$14.....	217 50
Téléphone, 1 an au 1er nov., \$20 ; téléphones, \$16.79 ; messagerie, \$4.25 ; 3 item, \$6.25.....	47 29
Victoriaville : sous-percepteur, J. N. Poirier, \$800 ; téléphone, 1 an au 1er sept. \$15 ; frais de port, etc., \$8.95.....	823 95

## Sherbrooke (appointements, \$6,714.91 ; dépenses contingentes, \$627.65).

Appointements : percepteur, A. F. Simpson, \$1,779.95 ; sous-percepteur, E. Chartier, \$1,300 ; préposé à l'accise, F. C. Bowen, \$825.....	3,904 95
Frais de voyages : A. F. Simpson, \$201.40 ; F. C. Bowen, \$4.50 ; E. Chartier, \$30.29 ; G. A. Lamoureux, \$11.10 ; pension, \$55.....	302 29
Téléphone, 1 an au 1er oct. \$33.50 ; frais de port, \$62.71 ; billets de chars urbains, \$30.....	126 21
Net. bureau, \$36 ; messagerie, \$14.85 ; télégram., \$9.25 ; charriage, \$2.50 ; papeterie, \$1.70.....	64 30
Granby : sous-percepteur, E. H. Rosseau, \$700 ; prép. de l'accise : C. B. de Grosbois, \$735 ; J. D. Quinn, \$1,374.96.....	2,809 96
Frais de voyages : C. B. de Grosbois, \$85.35 ; téléphone, 1 an au 1er août, \$15 ; frais de port, \$20 ; messagerie, etc., \$14.50.....	134 85

## Trois-Rivières (appointements, \$3,055.01 ; dépenses contingentes, \$391.98).

Appointements : percepteur, C. D. Hébert, \$1350 ; sous-percepteurs, C. Z. Duplessis, \$992.55 ; J. W. Morrisette, \$82.46 ; L. H. Auger, \$630.....	3,055 01
Frais de voyages : C. D. Hébert, \$49.80 ; frais de port, \$26.30.....	76 10
Téléphone, 1 an au 1er jan. 1907 \$40 ; télégrammes, \$7.40 ; messagerie, \$4.25 ; 3 item, \$1.90.....	53 55
Louiseville : prép. à l'accise, A. Beland, \$245.91 ; fr. de voyage, \$2.70 ; fr. de port, etc., \$13.72.....	262 33

A report..... 109,933 73

DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Accise : Appointements et dépenses contingentes, Québec—Fin.</b>		\$	c.
Report .....		109,933	73
<i>Inspection, Québec, (appointements, \$5,300 ; dépenses contingentes, \$632.96).</i>			
District de Montréal ; inspecteur, H. Lawlor, appointements.....		2,800	00
H. Lawlor, voyage, \$329.30 ; chars urbains, \$10 ; frais de p., \$5 ; services de sténog., \$26.85		371	15
District de Québec : inspecteur, C. I. Rinfret, appointements.....		2,500	00
Voyage, \$229.64 ; téléphone, 1 an au 1er oct., \$30 ; télégrammes, etc., \$2.17.....		261	81
Total à la page K—2 .....		109,933	73
<b>Accise : Appointements et dépenses contingentes, provinces maritimes.</b>			
<i>Saint-Jean (appointements, \$8,471.37 ; dépenses contingentes, \$896.38).</i>			
Appointements : percepteur, T. H. Belyea, \$1,719.96 ; sous-percepteurs, J. A. Clarke, \$1,300 ; W. F. T. Harrison, 1er juillet-1er oct., \$274.98 ; prép. à l'accise, J. C. Ferguson, \$1,074.96 ; W. J. Fitzpatrick, \$1,124.93 ; O. A. Geldart, \$1,137.84 ; J. R. McCloskey, \$1,137.84 ; J. McGowan, 6 fév.-30 juin, \$200.86.....		7,971	37
Prép. à l'accise temp. : J. W. Bohan, 11-30 juin, \$16.66 ; F. J. Casey, 23 avril-30 juin, \$94.43 ; R. C. Farmer, 23 avril-30 juin, \$94.43 ; J. McGowan, 1er juillet-5 fév., \$299.06..		504	58
Voyages : T. H. Belyea, \$53.65 ; J. C. Ferguson, \$51.60 ; W. J. Fitzpatrick, \$7.90 ; O. A. Geldert, \$16.50.....		129	65
Nettoyer bur., Mme Feltham, \$71.75 ; buanderie, \$5 ; messagerie, \$26.62 ; papet., \$17.50 ; glace, \$5.25.....		126	12
Téléphone, 11 m. au 1er oct. 1906, \$39.12 ; frais de port, \$88.25 ; 7 item, \$7.91.....		135	28
Saint-Stephen : sous-percepteur, D. T. Dwyer, \$200 ; colle, 75c.....		200	75
Woodstock : sous-percepteur, W. Dibblee, appointements.....		300	00
<i>Halifax (appointements, \$12,778.26 ; dépenses contingentes, \$422.55).</i>			
Appointements : percepteur, H. H. Grant, \$1,989.96 ; sous-percepteur, R. M. King, \$1,462.43 ; comptable, T. C. James, \$1,124.93 ; prép. à l'accise : C. W. Blethen, \$1,124.93 ; D. Carroll, \$1,124.93 ; A. M. Gorman, \$1,074.96 ; P. Hagarty, \$810 ; H. H. Hubley, \$1,074.96 ; P. Tompkins, \$825 ; F. G. Wainwright, \$956.16.....		11,568	26
Voyages : H. H. Grant, \$29.75 ; D. Carroll, 90c. ; P. Tompkins, \$37.15.....		67	80
Tramw. et traverses, \$89.70 ; gardiens, M. et L. Evans, \$96 ; glace, \$4 ; papeterie, \$16.75....		206	45
Téléphone, 1 an au 1er sept. 1906, \$40 ; frais de p., télég., messag., \$57.35 ; 18 item, \$31.45..		128	80
Amherst : C. E. Ratchford, percepteur, frais de port.....		6	00
Truro : prép. à l'accise, S. J. Waddell, \$400 ; frais de port, \$2 ; encre, 75c.....		402	75
Yarmouth : prép. à l'acc., H. D. Munro, \$810 ; frais de p., \$8 ; nettoyer, \$1.50 ; 4 item, \$1.25		820	75
<i>Pictou (appointements, \$2,539.98 ; dépenses contingentes, \$411.06).</i>			
Appointements : percepteur, P. Fraser, \$1,099.98 ; sous-percepteur, A. J. McDonald, \$750 ; prép. à l'accise, F. P. Carroll, \$690.....		2,539	98
Voyages, P. Fraser, \$225.06 ; femme de journée, L. Chisholm, \$60 ; papeterie, \$3.25.....		288	31
Téléphone, 1 an au 14 sept. '06, \$25 ; frais de p., télég., messagerie, \$38.17 ; 7 item, \$6.70..		69	87
Frais de port à Antigonish, 85c ; à New-Glasgow, \$2.52 ; à Sydney-nord, \$2.41.....		5	78
Sydney : nettoyer, M. B. Macdonald, \$30 ; frais de port, \$14.85 ; télégrammes, etc., \$2.25....		47	10
<i>Charlottetown (appointements, \$2,350 ; dépenses contingentes, \$77.29).</i>			
Appointements : percepteur, S. C. Nash, \$1,350 ; sous-percepteur, T. Moore, \$1,000.....		2,350	00
Gardiens, C. E. Williams, \$60 ; frais de p., \$7.75 ; messag., \$4.60 ; papeterie, \$2.80 ; 6 item, \$2.14.....		77	29
<i>Inspection, provinces maritimes (appointements, \$2,500 ; dépenses conting., \$641.20).</i>			
Inspecteur, T. Burke, appointem., \$2,500 ; transport, \$333.25 ; frais de subsist., \$235.25....		3,068	50
Télép., 8 m. au 1er juillet '06, \$16.17 ; voit. de p., \$44.55 ; f. de p., télég., etc., \$10.48 ; 2 item, \$1.50		72	70
Total reporté à la page K— 2.....		31,088	09
<b>Accise : Appointem. et dépenses conting., Manitoba et provinces du N.-O.</b>			
<i>Winnipeg (appointements, \$15,338.05 ; dépenses contingentes, \$3,209.13).</i>			
Appointements : percepteur, T. S. Gosnell, \$2,400 ; sous-percepteur, A. Code, \$1,575, comptable, W. L. Hawkins, \$1,200 ; prép. à l'accise, W. M. Conklin, \$1,074.96 ; T. W. Hammond, \$585.46 ; A. C. Larivière, \$1,074.96 ; W. H. A. Long, \$1,200 ; T. H. Morris, \$577.75 ; T. H. Verner, \$1,074.96.....		10,763	09
A reporter.....		10,763	09



**Accise: Appointements et dépenses contingentes, Manitoba et provinces du Nord-Ouest—Fin.**

S c.

Report..... 10,763 09

*Winnipeg—Fin.*

Préposés à l'accise temporaires: E. J. Jeffery, \$499.92; J. T. Lévêque, \$499.92.....	999 84
Messagers: J. Jerrard, 2 m., \$124; I. M. Sorenson, 9 nov. 30 juin, \$256.32.....	380 32
Voyages: T. S. Gosnell, \$498.25; W. Henderson, \$241.45; A. Code, \$155.60; F. H. Verner, \$19.....	914 30
Gardienne, Mary Pugsley, \$56.50; blanchissage, \$6.17; frais de port, \$82.40; messag., \$68.56	213 63
Téléphone, 1 an au 1er juillet, 1906, \$63; tramways, \$106; bouteilles, \$10; 1 presse Pridmore, \$9; téléphones, \$11.94; encre, \$8.05; 8 item, \$9.40.....	217 39
Brandon: sous-percepteur, R. J. M. Girdlestone, \$1,000; prép. à l'acc., R. W. Earl, \$924.96.....	1,924 96
Voyages, R. J. Girdlestone, \$112.20; téléphone, 1 an au 1er oct., \$35; fr. de p., etc, \$39.50.....	186 70
Indian-Head: préposé à l'accise, F. W. Chisholm, 20 fév.-30 juin, \$36.10; frais de port, \$1.....	37 10
Kenora: sous-percepteur, G. Barnes, \$600; frais de port, messagerie, \$15.45.....	615 45
Portage-la-Prairie: sous-percepteur, J. W. Sparling, \$1,000; frais de port, etc., \$14.55.....	1,014 55
Prince Albert: sous-percepteur, H. E. Ross, \$400; loyer, J. McKay, \$120; frais de port, \$5.....	525 00
Regina: sous-percepteur, S. B. Jameson, \$300; poêle, \$6.50; four, etc., \$3.75; frais de port, etc., \$9.60.....	319 85
Virten: sous-percepteur, J. D. McNiven, \$350; loyer, \$60; frais de port, \$6.....	416 00
Frais de port: à Gretna, \$2; Morden, \$4; Rainy River, \$4; Saskatoon, \$5; Selkirk, \$4.....	19 00

*Calgary (appointements, \$3,599 13; dépenses contingentes, \$2,032.98)*

Appointements: percepteur, X. Saucier, \$1,400; sous-percepteur, R. W. Fletcher, \$806.60..	2,206 60
Préposé à l'accise temporaire, P. J. Costello, 26 fév.-30 juin, \$170.80; gardien, E. N. Brown, \$120.....	290 80
X. Saucier: voyages, \$666.95; louage de cheval de brasserie (W. et L. A. Scott), \$235.50...	902 45
Frais de port, \$74.25; télégrammes, \$30.94; messagerie, \$15.12; 4 item, \$6.40.....	126 71
Edmonton: sous-percepteur, F. A. Osborne, au 1er juin, \$550; préposé à l'accise temporaire, N. Harbottle, au 5 fév., \$299.06; permanent au 30 juin, \$242 53.....	1,091 59
Voyages: F. A. Osborne, \$148; N. Harbottle, \$80.70; loyer, \$15; f. de p., mess., \$30.20.....	273 90
Lethbridge: sous-percepteur, J. Kenny, \$300; frais de port, encre, etc., \$15.....	315 00
Macleod: Wm. Gardiner, f de p., encre, etc., \$8; Maple Creek, J. J. English, f. de p., etc., \$3.....	11 00
Pincher-Creek: J. H. Schofield, appointements, \$99.96; frais de port, etc., \$4.50.....	104 46
Wetaskiwin: sous-percepteur, J. H. Walker, \$300; frais de port, encre, etc., \$9.60.....	309 60

*Inspection, Manitoba et Terr. du Nord-Ouest (appoint., \$2,800; dép. contingentes, \$1,802.50).*

Inspecteur: J. K. Barrett, \$2,800; transport, \$1,044.40; dépenses personnelles, \$556.05.....	4,400 45
Téléphone, 1 an au 1er juillet, \$13; fr. de port, \$31.55; voit. de place, \$97; m. dép., \$12.40.....	153 95
Nettoyage: E. L. Fewtrell, \$24; télégrammes, \$16.50; papeterie, \$5; 3 item, \$2.60.....	48 10

Total reporté à la page K-2..... 28,781 79

**Accise: Appointements et dépenses contingentes, Colombie-Britannique.***Vancouver (Appointements, \$12,892.61; dépenses contingentes, \$4,319.01).*

Appointements: percepteur J. E. Miller, \$1,800; sous-percepteur, E. B. Parkinson, \$1,300; comptable, J. F. Power, \$880; préposés à l'accise, F. Deely, \$555.06; A. H. Marion, \$572.01; J. Thorburn, \$720.....	5,827 07
Employés temporaires: H. MacLachlan au 18 juin, \$483.26; W. A. Templeton \$699.96....	1,183 22
Voyages: J. E. Miller, \$231.42; billets de tramway, \$100; messagerie, \$122.44.....	453 86
Gardien: A. Chisholm, \$96; blanchissage, \$6; frais de port, \$144.70; papeterie, \$8.30.....	255 00
Loyer de téléphone et péages, \$71.60; télégrammes, \$64.49; chaise, \$9.50; 6 item, \$9.92.....	155 51
Atlin: sous-percepteur intérimaire, J. Williams, appointements, \$200; frais de port, 50c....	200 50
Cranbrook: voyages, H. White, \$79.20; loyer, F. E. Simpson, \$120.....	199 20
Fernie: sous-percepteur, W. S. Keay, \$400; voyages, \$18.80; frais de port, \$21.50.....	440 30
Golden: sous-percepteur, C. H. Parsons, \$200; loyer, 1 an-30 juin, \$84; voyages, \$10.35; frais de port, etc., \$5.74.....	300 09
Grand Forks: R. R. Gilpin, frais de port.....	4 95
Greenwood: sous-percepteur, H. McCutcheon, \$600; loyer, C. E. Miller, \$180; voyages, \$7; frais de port, \$6.....	793 00
Hedley: sous-percepteur temporaire, F. M. Gillespie, 1er fév.-30 juin, appointements.....	83 30
Kamloops: sous-percepteur, T. Howell, \$500; frais de port, \$10; boîte au bureau de poste, \$3.....	513 00
Kaslo: sous-percepteur, W. E. Hodder, \$600; voyages, \$105.30; loyer, F. E. Archer, 13 m. 30 juin, \$130; frais de port, \$6.....	841 30
Kelowna: sous-percepteur temporaire, A. R. Bailey, appointements.....	199 92
Nelson: sous-percepteur, F. W. Swannell, \$1,200; voyages, \$57.60; téléphone, 1 an-30 juin, \$54; frais de port, etc., \$20.25.....	1,331 85

A reporter..... 12,782 07



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Accise : Appointements et dépenses contingentes, Col.-Britannique—Fin.</b>		\$	c.
Report.....		12,782	07
<i>Vancouver—Fin.</i>			
New Westminster : sous-percepteur, W. W. Wolfenden, \$700; prép. à l'accise tempor., G. A. Allen, \$1,600.....		2,300	00
Voyage : G. A. Allen, 60c.; W. W. Wolfenden, \$23.20; billets de tramway, \$95.10...		118	90
Nettoyage, P. H. McElroy, \$60; frais de port, \$24.50; 9 item, \$7.20.....		91	70
Princetown : sous-percep. suppl., Alex. Bell, 1er mai 30 juin, appointements.....		16	66
Revelstoke : sous-percep. suppl., B. R. Atkins, \$300; loyer, A. McRae, 1 an au 30 juin, \$72; voyage, \$11; frais de port, \$16.75.....		399	75
Rossland : sous-percept., H. P. McCraney, \$900; fr. de port, \$10; boîte du B.P., \$4.....		914	00
Trail : sous-percepteurs, D. B. Stevens, juillet-1er mai, \$333.30; D. C. McGregor, 3 mai-30 juin, \$32.24; frais de port, \$19.....		384	54
Vernon : sous-percep. supplém., F. A. Meyer, \$200; frais de port \$4.....		204	00
<i>Victoria (appointements, \$5,679.84; dépenses contingentes, \$882.75).</i>			
Appoin. : percept., R. Jones, \$1,779.95; sous-percept., D. O'Sullivan, \$1,300; prép. à l'acc., G. Henwood, \$1,124.93; A. H. Ridgman, \$1,074.96.....		5,279	84
Voyage : R. Jones, \$20.90; D. O'Sullivan, \$70.20; bill. de tram., \$20; 'Colonist,' 1 an, \$10.		121	10
Messenger, F. J. Hall, \$600; buanderie, \$12; papeterie, \$13.45; messageries, \$21.90.....		647	35
Téléphone, 1 an au 1er juillet 1906, \$48; frais de port, \$41; 8 item, \$12.30.....		101	30
Nanaimo : sous-percept., J. A. McAloney, \$400; frais de port, encre, etc., \$13.....		413	00
<i>Inspection, Colombie-Britannique (appointements, \$2,499.96; dépenses contingentes, \$484.34).</i>			
Inspecteur, W. Gill, appointements.....		2,499	96
Transport, \$212.59; frais de subsistance, \$247; voit. de place, \$24.75., .....		484	34
Total, à la page K-2.....		26,758	51
<i>Dawson, T. Y. (appointements, \$1,000).</i>			
Percepteur, J. F. Macdonald, appointements.....		1,000	00
Total, à la page K-2.....		1,000	00
<b>Accise : Dépenses générales.</b>			
<i>Dépenses contingentes (\$14,726.18).</i>			
Inspecteur des fabriques-entrepôts, W. C. Stratton, Toronto—			
Voyage : dépenses personnelles, \$162.55, transport, \$296.15; frais de port, etc., \$8.47..		467	17
Inspecteur de distilleries, J. H. Kenning, Windsor—			
Voyage : dépenses personnelles, \$56.40, transport, \$119.45; télégrammes, \$1.06.....		176	91
Inspecteur de malt et brasseries, J. K. Barrett, Winnipeg—			
Voyage : dépenses personnelles, \$259, transport, \$293.20; télégrammes, \$4.75.....		556	95
Serv. d'avocat : B. W. Davis, Toronto, \$75; T. P. Foran, Hull, Qué., \$25.80; Hon. Lomer Gouin, Montréal, \$65.20; W. Hart et McHarg, Vancouver, \$60; T. Reid, Toronto, \$82; Robitaille et Roy, Québec, \$88.....		396	00
Div. voyages : C. Gerald, Toronto, \$136.25; W. H. Gerald, Prescott, \$51.85; G. W. Taylor, Québec, \$135.42.....		323	52
British American Bank Note Co., Ottawa, 8,343,000 étiquettes de bout. à 70c. par M.....		5,840	10
Butterworth et Cie, Ottawa, 12 fourgons à tabac fait d'après modèle.....		114	00
Dring & Fage, London, Ang., 36 recev. bout. p. distill. de vin, \$11.81; caisse, etc., 96c.....		12	77
Edwards, W. C. & Co., Ottawa, bois de service, 3,194 pds, \$88.24; charriage, \$1.....		89	24
Eimer & Amend, New-York, burettes, 3 douz., \$45; flots Erdmann, 3 douz., \$6.75; pipet., 4 douz., \$7.20; support de burette, 1 douz., \$8.40; com. sur traite, 15c.....		67	50
Graves Bros., Ottawa : clous en br., 1 bar., \$3.25; diverses ferronneries, \$1.36.....		4	61
Lyman, Fils et Cie, Montréal : flas., 1 douz., \$1.64; tub. en caout., \$3.38; div., \$1.34.....		6	36
Negretti & Zambra, Londres, Ang., 100 thermomètres chim. standard, \$218.90; nouveaux certificats, 100, \$30.38; caisses et emballage, \$3.40.....		252	68
Oertling, L., Londres, Ang. : réparer, redorer et réajuster 16 hydromètres et 2 pétroléomètres, \$95.55; frais d'emballages, \$1.90.....		97	45
Pritchard-Andrews Co., à resp. lim., Ottawa : dateurs, 11, \$12; étam. à ondul., 56, \$50.40; roul. à tabac, 46, \$87.10; roul. coup. l'acier, 25, \$22.50; étampes, 22, \$4.40; étampes à main, 2, \$1.10; tampons et encre, \$2.20; répar. : 18 rouleaux, \$16.25; numérateurs, 5, \$4.50; dateurs, 6, \$5.20; étampes num., \$2.10; 6 item, \$4.70.....		212	75
Enregistrer à la cour d'échiquier, avis d'assistance.....		5	80
Taylor, J. et J., Toronto, Ont., vente pour la division de Québec.....		208	00
Thornton et Truman, Ottawa : répar. cad. en cuivre, 10, \$7.45; crochets, etc., \$3.50.....		10	95
A reporter.....		8,842	76

<b>Accise : Dépenses générales—Fin.</b>		\$	c.
Report.....		8,842	76
<i>Dépenses contingentes—Fin.</i>			
Whitehead, Mme J., Ottawa, nettoyer magasins et voûte au département, 313 j. à 50c.....		156	50
Messageries et transport : Cie de mess. Canad., \$39.78 ; Cie du ch. de fer Pac. Can., \$25.16 ; Cie du ch. de fer Canada-Atlant., \$5.25 ; Cie de mess. Dominion, \$47.35 ; ch. de fer du Grand-Tronc, \$5.84 ; Cie du ch. de fer Ottawa et New-York, \$1.29 ; charriage, \$1.50.....		126	17
Département des impressions et de la papet. : impressions, \$4,006.29 ; papeterie, \$1,521.46 ; lithographie, \$73.....		5,600	75
Total à la page K-2.....		14,726	18
<b>Accise : Allocations provisoires.</b>			
Winnipeg : T. W. Hammond, 1 an-20 juin 1906, \$49.96 ; E. J. Jefferys, 1 an-30 juin 1906, \$49.96 ; J. T. Lévesque, 1 an-30 juin 1906, \$49.96 ; T. H. Morris, 1 an-30 juin, \$49.96.....		199	84
Brandon : R. W. Earl, 1 an-30 juin 1906.....		24	98
Portage-la-Prairie, J. W. Sparling, 1 an au 30 juin 1906.....		24	98
Prince-Albert, H. E. Ross, 1 an au 30 juin 1906.....		49	96
Virden, J. D. McNiven, 1 an au 30 juin 1906.....		24	98
Calgary, R. W. Fletcher, 1 an au 30 juin 1906.....		25	00
Edmonton, N. Harbottle, 1 an au 30 juin 1906.....		50	00
Pincher-Creek, J. H. Schofield, 1 an au 30 juin 1906.....		50	00
Wetaskiwin, J. H. Walker, 1 an au 30 juin 1906.....		50	00
Vancouver, J. Thorburn, appointements spéciaux.....		99	96
Golden, C. H. Parsons, 1 an au 30 juin 1906.....		24	98
Kaslo : F. Deeley, 1 an au 30 juin 1906, \$50.01 ; W. E. Hodder, 1 an au 30 juin 1906, \$50.01 ; A. H. Marrion, 1 an au 30 juin 1906, \$50.01.....		150	03
Kelowna, A. R. Bailey, 1 an au 30 juin 1906.....		50	01
New-Westminster, H. McLachlan, 1 juillet-18 juin, \$48.34 ; W. A. Templeton, 1 an au 30 juin 1906, \$50.01 ; W. Wolfenden, 1 an au 30 juin 1906, \$24.98.....		123	33
Rossland : H. P. McCraney, 1 an au 30 juin 1906, \$24.98 ; J. F. Power, 1 an au 30 juin 1906, \$24.98.....		49	96
Vernon, F. A. Meyer, 1 an au 30 juin 1906.....		24	98
Victoria, F. J. Hall, 1 an au 30 juin 1906.....		50	00
Nanaimo, J. A. McAloney, 1 an au 30 juin 1906.....		25	00
Total à la page K-2.....		1,097	99
<b>Rétribution supplém. aux employés des grandes distilleries et fabriques.</b>			
Belleville : W. J. Brown, 12 fév. au 30 juin, \$57.60 ; Wm. McCoy, 1er juillet au 11 fév., \$92.40 ; A. C. McFee, \$100 ; J. G. Standish, \$100 ; H. R. Wilson, \$100.....		450	00
Guelph-Waterloo : P. Bish, \$100 ; W. Dawson, \$100 ; A. Egner, \$100 ; A. Howie, \$150 ; N. Martin, 6 août au 30 juin, \$90.55 ; G. W. Woodward, \$100.....		640	55
Hamilton : W. A. D. Baby, \$100 ; J. B. Bishop, \$100 ; D. J. Brennan, 6 m. au 31 déc. '05, \$75 ; D. M. Cameron, \$200 ; T. H. Hayhurst, 4 m. au 30 juin, \$33.32 ; J. F. O'Brien, \$116.66.....		624	98
Perth : A. W. Goodman, \$100 ; F. Mason, \$100.....		200	00
Prescott : Edgar Earl, \$100 ; W. H. Gerald, \$150 ; G. S. Keeler, \$100 ; A. B. Macdonald, \$150 ; E. S. McPherson, \$100.....		600	00
Stratford : R. E. Young, 6 m. au 30 juin.....		100	00
Toronto : A. Coulter, 55 jours au 31 déc. '05, 6 m. au 30 juin, \$65.07 ; W. Dick, \$200 ; B. J. Doyle, \$100 ; Charles Gerald, \$200 ; W. T. Graham, \$100 ; W. W. S. Howard, \$100 ; L. B. Hurst, \$100 ; R. C. Jamieson, \$150 ; A. Jones, \$100 ; T. J. O'Leary, \$100.....		1,215	07
Windsor : A. R. Adam, \$100 ; G. A. Bayard, \$100 ; H. L. Berry, \$150 ; G. Bouteiller, \$200 ; A. F. Brain, 10 juillet au 30 juin, \$36.72 ; J. Brennan, \$100 ; J. W. Cahill, \$100 ; F. W. Chilver, \$100 ; J. E. Falconer, \$100 ; P. M. Keogh, \$100 ; F. E. Marcon, \$100 ; G. McArthur, \$150 ; R. Thomas, \$100.....		1,436	72
Joliette-Berthierville : J. A. Bernier, \$150 ; J. P. Daveluy, 19 fév. au 30 juin, \$37.50 ; John E. Gow, \$150 ; A. Moreau, 1er juillet au 15 fév., \$62.50 ; H. Olivier, \$100 ; T. Ralston, \$100.....		600	00
Montréal : J. Davidson, 8 m. au 30 juin, \$56.30 ; J. E. A. Desaulniers, \$200 ; J. L. Laurier, 14 oct. au 1er nov. '05, \$4.89 ; E. Millier, \$150 ; W. J. Scullion, 6 m. au 31 déc., \$50 ; J. W. Snowden, \$100 ; Geo. W. Taylor, \$150 ; D. J. Walsh, \$150.....		871	19
Québec : J. J. Coleman, \$150 ; G. Mulroney, \$75.....		225	00
Sherbrooke-Granby : J. D. Quinn, 6 m. au 31 déc. '05.....		75	00
Saint-Hyacinthe : N. J. D. Bernard, \$100 ; D. J. Brennan, 6 m. au 30 juin, \$75 ; N. J. D. Dumaine, 20 fév. au 30 juin, \$36.....		211	00
Vancouver-New-Westminster : G. A. Allen, \$200 ; H. McLachlan, \$100.....		300	00
Total à la page K-2.....		7,549	51



DOC. DE LA SESSION No 1

Rétribution d'office pour d'autres inspections que les inspections spéciales.	\$	c.
Brantford-Norwich : C. Weymes.....	100	00
Owen-Sound : J. J. Johnson.....	100	00
Stratford-Palmerston : R. E. Young.....	100	00
Montréal, T. Malo, 1er juillet au 9 oct. '05, \$27.40; W. J. Scullion, 6 m. au 30 juin, \$50.....	77	40
Montréal-Saint-Jean : D. Murray, 9 m. au 31 mars.....	125	00
Québec : F.-X. Traversey, \$100; J. D. Murray, 3 m. au 30 juin, \$25.....	125	00
Sherbrooke-Granby : J. D. Quinn, 6 m. au 30 juin.....	75	00
Saint-Hyacinthe : J. D. Dumaine, 3 juillet au 15 juillet, 12 sept. au 27 sept.....	7	76
Total à la page K--2.....	710	16

**Service douanier.***Appointements (\$2,691.51) : dépenses contingentes (\$7,877.38).*

Ottawa : A. Freeland, voyage.....	10	00
Peterborough : E. Floody, voyage, \$11.20; constable, \$2; télégramme, 25c.....	13	45
Toronto : douaniers, 12 m., E. Floody, \$900; E. Prosser, \$399.96.....	1,299	96
Douaniers temporaires, 12 m., J. Fox, \$199.92; J. C. Morgan, \$600.....	799	92
Voyages : H. R. Frankland, \$13.50; H. J. Dager, \$1.20; E. Floody, \$3.75; W. Henderson, \$25.65.....	44	10
Frais de port, \$1.57; télégramme, 26c.; clavigraphie, 85c.....	2	68
Joliette : douanier temporaire, L. Basinet, 12 m., \$300; voyage, L. V. Labelle, \$3.25.....	303	25
Montréal : douanier temporaire, 12 m., G. S. Warren, \$600; voyage, G. N. Brabant, \$21.70.....	621	70
Québec : douaniers temporaires, 12 m., F. X. Bernard, \$300; G. Boulianne, \$300; S. Fraser, \$300; M. Guay, \$300; E. S. Lambert, \$400; L. Lizotte, \$275; E. Martin, \$300; F. Roy, \$300; T. Sirois, \$199.92; L. A. Theriault, \$199.92; F. O. Vallerand, \$600.....	3,474	84
Voyages : O. Bourget, \$25.86; F. O. Vallerand, \$5.60.....	31	46
Sherbrooke : A. F. Simpson, voyage.....	52	20
Saint-Hyacinthe : douanier temporaire, 12 m., N. J. Chaput, \$591.66; voyage, D. Murray, \$44.60.....	636	26
Saint-Jean : douaniers, J. T. Kelly, \$849.95; J. D. Bonness, au 1er mai, \$541.60.....	1,391	55
Voyages, J. W. Bohan, \$19; J. D. Bonness, \$66.03; J. T. Kelly, \$92.....	177	03
Frais de port, \$3.70; télégrammes, \$1.53; papeterie, \$1.45; livraison, 35c.....	7	03
Halifax : douanier temporaire, C. R. Bill, \$199.92; voyage, H. H. Grant, \$17.25.....	217	17
Pictou : douaniers temporaires : D. Chisholm, \$200; E. Humphreys, \$283.33; A. McDonald, \$200; A. R. Macdonald, \$100; D. McLellan, \$100.....	883	33
Voyages : G. H. Chisholm, \$74.36; C. Chisholm, \$1.90; P. Fraser, \$45.69; E. Humphreys, \$55.65; A. R. Macdonald, \$3; divers, \$6.45.....	187	05
Paiements aux agents du R. de l'I. pour payer à des dénonciateurs la moitié de la valeur des marchandises saisies : T. Alexander, \$2.70; T. H. Belyea, \$9.75; P. Fraser, \$9.25; A. Freeland, \$130.65; H. R. Frankland, \$4.60; L. V. LaBelle, \$7.60; G. LaRue, \$186.29; J. E. Miller, \$3.75; J. B. Powell, \$9; G. Rennie, 80c.; J. A. Touplin, \$51.52.....	415	91
Total à la page K--2.....	10,568	89

**Estampilles pour tabac importé et tabac canadien.***American Bank Note Co., estampilles (\$39,000).*

Tabac : 1,280,000 à \$2.39; 517,000 à \$1.92 par M.....	4,051	84
" 560,000 à \$1.82; 562,000 à \$1.53 par M.....	1,879	06
" 1,058,000 à \$1.44; 600,000 à \$1.20 par M.....	2,243	52
" 19,520,000 à 85½c. par M.....	16,689	61
Tabac en poudre : 50,000 à \$4.50 par M., moins imputé en plus \$1.10 en juillet 1903.....	223	90
Cigares : 40,000 à \$3; 300,000 à \$2.34 par M.....	822	00
" 82,000 à \$1.64; 3,378,000 à \$1.47; 876,000 à \$1.44 par M.....	6,361	58
Cigarettes : 90,000 à \$3.08; 30,150,000 à 16c. par M., moins payé en 1902-3 pour estampilles au taux de 16c., \$3.20.....	5,098	00
Coupons : 20,000 à \$4.09; 690,000 à \$4.86 par M.....	3,435	20
Estampilles pour poids et mesures, 21,700 à \$1 par M.....	21	70
	40,826	41
MOINS—Payé en 1906-07.....	1,826	41
Total à la page K--2.....	39,000	00

**Allocations aux percepteurs des douanes et autres sur perc. de l'accise.**

Allison, John B., percepateur, Napanee, Ont., com. sur \$7,408.84 perçus en 1904-05.....	200	00
" " " com. sur \$6,098.95 perçus en 1905-06.....	200	00
Anderson, J. J., sous-percepateur, Sackville, N.-B., 5 p.c. sur \$2,488.50 perçus en 1904-05.....	124	42
" " " com. sur \$3,061.62 perçus en 1905-06.....	150	00
A reporter.....	674	42



Aloc. aux percepteurs des douanes et autres sur percept. de l'accise—Suite.		8	9
Report.....			674 42
Binney, J. W., percepteur, Moncton, N.-B., com. sur \$14,941.50 perçus en 1904-05.....		250 00	
" " " " com. sur \$15,106 perçus en 1905-06.....		250 00	
Boyd, A., percepteur, Antigonish, N.-E., 5 p. c. sur \$2,220.50 perçus en 1905-06.....		111 03	
Britton, W. H., percepteur, Gananoque, Ont., com. sur \$3,168.10 perçus en 1904-05.....		150 00	
" " " " 5 p. c. sur \$2,628.18 perçus en 1905-06.....		131 40	
Brodeur, S. H., percepteur, Valleyfield, Qué., com. sur \$34,833.86 perçus en 1904-05.....		250 00	
" " " " com. sur \$41,026.92 perçus en 1905-06.....		250 00	
Brown, Geo., sous-percepteur, Meaford, Ont., 5 p. c. sur \$2,028.25 perçus du 19 déc. 1905 au 30 juin 1906.....		101 4	
Busby, E. S., percepteur, Dawson, T.Y., com. sur \$18,974.74 perçus en 1904-05.....		250 00	
" " " " com. sur \$17,301.25 perçus en 1905-06.....		250 00	
Cameron, A., McK., sous-percepteur, Meaford, Ont., com. sur \$4,317.89 perçus en 1904-05.....		150 00	
" " " " com. sur \$2,584.06 perçus du 1er juillet au 1er déc. 1905.....		100 00	
Cauchon, Alph. douanier, Lac Mégantic, Qué., com. sur \$4,182.64 perçus en 1904-05.....		150 00	
" " " " 5 p. c. sur \$2,619.30 perçus en 1905-06.....		130 96	
Conway, T. D., sous-percepteur, Ladysmith, C.-B., 5 p. c. sur \$480.40 perçus en 1904-05.....		24 02	
Daly, J. A., sous-percepteur, Campbellford, Ont., com. sur \$3,716.25 perçus en 1904-05.....		150 00	
" " " " com. sur \$3,409.04 perçus en 1905-06.....		150 00	
English, J. J., sous-percepteur, Maple-Creek, Assa., 5 p. c. sur \$742.86 perçus en 1904-05.....		37 14	
" " " " 5 p. c. sur \$380.53 perçus en 1905-06.....		19 03	
Ferguson, D., percepteur, Chatham, N.-B., com. sur \$8,256.50 perçus du 1er juillet 1904 au 30 avril 1905.....		208 33	
Ferguson, J. D., sous-percepteur, Saskatoon, Sask., com. sur \$7,117.29 perçus en 1905-06.....		200 00	
Fraser, R., percepteur, Trenton, Ont., com. sur \$4,000.69 perçus en 1904-05.....		150 00	
" " " " com. sur \$5,015.52 perçus en 1905-06.....		200 00	
Gardiner, W., sous-percepteur, Macleod, 5 p. c. sur \$1,951.94 perçus en 1904-05.....		97 60	
Gilhuly, R. H., directeur de poste, Selkirk, Man., 5 p. c. \$2,848 perçus en 1904-05.....		142 40	
" " " " com. sur \$3,147.53 perçus en 1905-06.....		150 00	
Gilpin, R. R., percepteur, Grandes-Fourches, C.-B., com. sur \$8,280.73 perçus en 1904-05.....		200 00	
" " " " com. sur \$4,401.43 perçus en 1905-06.....		150 00	
Jackson, H. B., sous-percepteur, Rainy-River, com. sur \$3,796.30 perçus du 8 déc. au 30 juin 1905.....		112 93	
" " " " com. sur \$6,627.65 perçus en 1905-06.....		200 00	
Kavanagh, A. J. sous-percepteur, Gaspé, Qué., 5 p. c. sur \$2,663.17 perçus en 1904-05.....		133 16	
" " " " com. sur \$3,499.25 perçus en 1905-06.....		150 00	
Kirk, Jas. T., sous-percepteur, Sussex, N.-B., 5 p. c. \$2,347 perçus en 1904-05.....		117 35	
" " " " 5 p. c. sur \$2,796 perçus en 1905-06.....		139 80	
Lownsbrough, W., percepteur, Lindsay, Ont., 5 p. c. sur \$1,759 perçus en 1904-05.....		87 95	
" " " " 5 p. c. sur \$2,563.95 perçus en 1905-06.....		128 20	
Macpherson, M. J., sous-percepteur, Kincardine, Ont., 5 p. c. sur \$450.14 perçus en 1904-05.....		22 51	
" " " " 5 p. c. sur \$111.72 perçus en 1905-06.....		5 58	
Marsh, R. J. F., sous-percepteur, Fort-Francis, 5 p. c. sur \$848.27 perçus en 1904-05.....		42 42	
Mathers, T. J., sous-percepteur, Gretna, Man., com. sur \$7,186.59 perçus en 1904-05.....		200 00	
" " " " 5 p. c. sur \$1,231.42 perçus en 1905-06.....		61 57	
McDonald, J. F., sous-percepteur New-Glasgow, N.-E., com. sur \$10,106.25 perçus en 1904-05.....		250 00	
" " " " com. sur \$10,057.75 perçus en 1905-06.....		250 00	
McKenzie, G., percepteur, Moose-Factory, Ont., 5 p. c. sur \$1,703 perçus en 6 mois au 30 juin 1905.....		85 13	
McKenzie, Wm., sous-percepteur, North-Bay, Ont., com. sur \$13,995.52 perçus en 1904-05.....		250 00	
McPherson, Jos., sous-percepteur, Sydney-Nord, C.-B., com. sur \$3,022.75 perçus en 1904-05.....		150 00	
" " " " com. sur \$3,008 perçus en 1905-06.....		150 00	
Park, W. A., sous-percepteur, Newcastle, N.-B., com. sur \$3,335.50 perçus en 1904-05.....		150 00	
" " " " com. sur \$3,315.50 perçus en 1905-06.....		150 00	
Pound, J. T., sous-percepteur, Morden, Man., com. sur \$5,014.85 perçus en 1904-05.....		200 00	
" " " " com. sur \$5,083.35 perçus en 1905-06.....		200 00	
Ratchford, C. E., percepteur, Amherst, N.-E., com. sur \$3,675.48 perçus en 1904-05.....		150 00	
" " " " 5 p. c. sur \$2,575.61 perçus en 1905-06.....		128 78	
Ross, W. T., percepteur, Pictou, N.-E., 5 p. c. sur \$1,700.75 perçus en 1904-05.....		85 00	
" " " " 5 p. c. on \$1,424.32 perçus en 1905-06.....		71 22	

DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Allocations aux percept. des douanes et autres sur percept. de l'accise— Suite.</b>		\$	c.
Report .....		10,370	94
White, H., sous-percepteur, Cranbrook, C. B., com. sur \$6,563.08, perçus du 1er mars au 30 juin 1905 .....		83	33
Primes payées sur effets garantis là où on n'a pas perçu de droits en 1903-04, 1904-5 et 1905-6 : P. C. Beauchesne, Paspébiac, 7 m. au 31 janv. 1906, \$2.10 ; G. Cambell, Moyie City, 1 an au 30 juin 1905, \$3.60 ; A. J. Clark, Compobello, 1 an au 30 juin 1905, \$3.60 ; T. D. Conway, Ladysmith, 1 an au 30 juin 1906, \$3.60 ; H. Douglas, Banff, 1 an au 30 juin 1906, \$3.60 ; N. Nadeau, Clair, N.-B., 1 an au 30 juin 1905, \$3.60 ; T. D. Stanley, Sainte-Marie, 1 an au 30 juin 1905, \$3.60 ; J. K. Stevenson, Moose Jaw, 1 an au 30 juin 1905, \$3.60 ; A. M. Tyson, Wiarton, 1 an au 30 juin 1905, \$3.60 ; P. J. Veniot, Bathurst, N.-B., 2 ans au 30 juin 1905, \$7.20 ; E. J. R. Walton, Medicine, 1 an au 30 juin 1906, \$3.60 .....		41	70
		10,495	97
Moins, différences entre déductions et primes payées .....		2	02
Total reporté à la page K-2 .....		10,493	95
<b>Commission sur vente d'estampilles pour tabac canadien en tresse.</b>			
Payé par Louis V. Labelle, percepteur, Joliette, 5 p.c. su \$488.60, estampilles vendues : J. O. E. Forest, Saint-Jacques, \$5.13 ; L. Lapierre, Saint-Alexis, \$19.30 .....		24	43
Payé par J. A. Toupin, percepteur, Montréal, A. Grignon, Saint-Eustache, 5 p.c. sur \$206.50, estampilles vendues .....		10	34
Total reporté à la page K-2 .....		34	77
<b>Traduction technique.</b>			
L. Achille Fréchette : traduire et corriger les bulletins, 102 sirop d'érable, etc., \$6.30 ; 9,568 Petroleum Régulations, \$19.37 .....		25	67
<b>Spiritueux pyroxyliques.</b>			
Appointements à Ottawa .....	(page K-4)	4,549	77
Cie de téléphone Bell, Ottawa : loyer de téléphone, 12 m. au 1er décembre 1906 .....		35	00
Blyth et Watt, Ottawa : barres de grille, 4, \$24 ; nettoyer et réparer fournaise, \$12.25 ; coudes, tuyaux, etc., \$6.35 ; divers, \$6.16 .....		48	76
Cobban Manufacturing Co., Toronto, barriques en acier, 4 à \$4 .....		16	00
Corby, H., Distillery Co., à resp. lim., Belleville : spirit. non-potable, 9,966-85 à 25c. ; barils, 148 à \$3 .....		2,935	73
Corporation d'Ottawa, taxes d'eau .....		17	70
Dunnolly, W. L., Ottawa, houille, 524 tonnes à \$7.25 .....		378	82
Dunn, Mme S. : nettoyer bur., 12 m. à \$10 ; blanchissage d'essuie-mains, 55 douz. à 20c. .....		131	00
Gall, A. D., Montréal : alcool de bois, 13,060-59 gall. étal. à \$1.29 ; barriques, 30 à \$12 ; barils, 123 à \$2.50 ; transport, \$24.87 .....		17,540	55
Goderham et Worts, à resp. lim., Toronto : alcool n° 2, 12,622-40 gall. d'épreuve à 30c. ; barils, 180 à \$3 .....		4,326	72
Graves Frères, Ottawa : filtre à eau, 1, \$9 ; colle-forte, 30 liv. à 25c. ; déchets de coton, 25 liv. à 15c. ; térébenthine, 5 gall. à \$1.25, 1 à \$1.20 ; bidons, 5, \$5.25 ; brosse, 16, \$3.05 ; perçoir à bondon, \$3.50 ; div. ferronnerie, \$5.43 .....		44	93
Howe, J. G., Ottawa : peint. pure mélangée, 458 liv. à 11c. ; lumières, 3, \$4 ; bur. teint, \$3 ; huile, 1/2 gall., 40c .....		57	78
Lamb, J. B. et W. A., Ottawa : loyer d'entrepôt, 11 m. au 31 juillet 1906 .....		733	33
Lawson, T. et Fils, Ottawa : bondons, 6, \$12 ; siphon, 1, \$10 ; robinet en cuivre, 1, \$2.60 .....		24	60
Ottawa Electric Co. : énergie électrique, 12 m. au 1er mai, \$43.76 ; lampe tubulaire, 75c .....		44	51
Story, D., Ottawa : chevilles, 720, \$10.80, bondons, 1,899, \$28.49 ; divers, \$2.70 .....		41	99
Walker, Hiram et Fils, à resp. lim., Walkerville : alcool n° 2, 17,095 gall. d'épreuve à 30c. ; barils, 240 à \$3 .....		5,848	50
Wiser, J. P. et Fils, Prescott : spirit. non-potable, 20,726-15 gall. d'épreuve à 30c. ; barils, 288 à \$3 .....		7,081	85
Fret : ch. de fer Canada Atlantique, \$155.72 ; ch. de fer Canadien Pacifique, \$424.76 ; Ch. de fer Grand-Tronc, \$67.81 ; Ottawa Forwarding Co., \$4.31 .....		652	60
Département des impressions et de la papeterie, papeterie .....		19	96
Menus compte au-dessous de \$10, 20 .....		92	64
Barils vides renvoyés par les acheteurs de spiritueux pyroxyliques : barriques, 178 à \$10 ; barils, 669 à \$3, 61 à \$2.50, (moins fret et charriage, \$93.17) .....		3,844	33
Total reporté à la page K-2 .....		48,467	07



## Inspection des poids et mesures.

\$ c.

*Belleville (appointements, \$3,682.70 ; dépenses contingentes, \$2,881.69).*

Inspecteur, W. Johnson.....	1,200 00
Sous-inspecteurs : R. W. Errett, \$300 ; T. Gallagher, \$600 ; S. Irwin, retiré le 1er juin, \$641.63 ; T. Slattery, \$700 ; C. W. Johnston, temporaire, 1er juillet-5 fév., \$358.93, permanent, 6 fév.-30 juin, \$241.07.....	2,841 63
W. Johnson, voyages et transport des poids, \$73.55 ; taxe d'eau, \$5 ; arrosage, \$6.....	84 55
Loyer, 1 an au 31 jan. 1906, E. J. Butler, \$100 ; nettoyage et blanchissage, \$32.50 ; messageries, \$167.22.....	269 72
Téléphone, 1 an au 1er août 1906, \$30 ; frais de port, télégrammes, \$42.82 ; houille, 6 ton., \$47 ; Emmagasiner étalons à Alexandria, 1 an au 31 déc. 1905, \$5 ; poids d'ajustage, \$12.60 ; plombage et installer poêles, \$25.99 ; 9 item, \$8.79 ; gaz, \$12.38 ; charriage, \$23.....	119 82
Brockville : C. W. Johnston, voyages et transport des poids, \$454.98 ; frais de port, etc., \$7.40.....	87 76
Kingston : T. Gallagher, voyages et transport des poids.....	462 38
Loyer, 1 an au 30 juin, J. R. Henderson, \$90 ; gardien, J. Lawless, \$72.50.....	349 50
Téléphone, 6 m. au 1er fév. '06, \$12.50 ; houille, 3 ton., \$19.50 ; frais de port, etc., \$14.40.....	162 50
Lindsay : S. Irwin, voyages et transport des poids, \$398.18 ; nettoyage, \$17 ; frais de port, etc., \$6.41.....	46 40
Peterborough : R. W. Errett, voyages et transport des poids.....	421 59
Loyer, R. W. Errett, 1 an, \$50 ; frais de port, \$1 ; houille, \$24.50.....	107 90
Pictou : T. Slattery, voyages et transport des poids, \$249.84 ; houille, 2 tonnes, \$13.....	75 50
Loyer, T. Slattery, 1 an au 30 sept. 1905, \$60 ; frais de port et téléphones, \$7.30.....	262 84
Port-Hope, nettoyage de bureau, E. Reynolds.....	67 30
	5 00

*Hamilton (appointements, \$5,908.04 ; dépenses contingentes, \$1,071.71).*

Inspecteur, A. T. Freed, \$1,599.96 ; sous-inspecteurs : E. W. Fitzgerald, \$799.92 ; H. Jarvis, 1er juillet-1er jan., \$375 ; R. H. Laidman, \$750 ; A. Marentette, \$800 ; J. McDonald, 1er juillet-1er sept., \$133.32 ; S. W. Robins, \$649.92 ; A. E. Wheatley, \$799.92.....	5,908 04
Voyages et transport des poids : A. T. Freed, \$26.98 ; H. Jarvis, \$309.06 ; R. H. Laidman, \$96.10 ; S. W. Robins, \$206.03 ; A. E. Wheatley, \$326.59 ; charriage, \$29.50.....	994 26
1 téléphone, 1 an au 1er juillet 1906, \$45 ; frais de port, \$17.72 ; nettoyage, etc., poids, \$6.80 ; réparations, etc., \$7.93.....	77 45

*Ottawa (appointements, \$4,683.88 ; dépenses contingentes, \$1,419.39).*

Inspecteur, J. A. Macdonald, \$1,449.96 ; sous-inspecteurs : J. Breen, \$699.96 ; R. Findlay, \$634.08 ; J. Macfarlane, \$700 ; J. Scott, \$499.92 ; J. A. Winsor, \$699.96.....	4,683 88
J. A. Macdonald, voyages et transport des poids, \$42.85 ; gardien, M. Brennan, \$63.....	105 85
Loyer, les Dilles Thistle, 1 an au 31 déc. 1905, \$125 ; lumière électrique, \$3.67.....	128 67
Aides, éprouver et nettoyage des poids, \$7.10 ; frais de port, \$26 ; messageries, \$10.22 ; 7 item, \$3.25.....	46 57
Bristol : J. Macfarlane, voyages et transport des poids, \$315.49 ; frais de port, \$5.07.....	320 56
Buckingham : J. A. Winsor, voyages et transport des poids, \$94.09 ; frais de port, etc., \$1.60.....	95 69
Bulger : J. Breen, voyages et transport des poids, \$423.40 ; frais de port, etc., \$10.10.....	433 50
Sudbury : R. Findlay, voyages et transport des poids, \$279.86 ; frais de port, etc., \$8.69.....	288 55

*Toronto (appointements, \$4,349.84 ; dépenses contingentes, \$1,901.48).*

Inspecteur, D. Kelly, \$1,550 ; sous-inspecteurs : R. J. Milligan, \$799.92 ; J. Murdock, \$699.96 ; J. C. Smith, \$699.96 ; R. J. Wright, \$800.....	4,349 84
Voyages et transport des poids : D. Kelly, \$13.59 ; R. J. Milligan, \$16.72 ; J. C. Smith, \$901.37 ; R. J. Wright, \$154.95.....	1,086 63
Gardien, E. Pelling, \$30 ; téléphone, 1er juin 1905-1er déc. 1906, \$75 ; réparations, \$10.34 ; frais de port, etc. \$12.18.....	127 52
Owen-Sound : J. Murdock, voyages et transport des poids, \$670.56 ; traites et frais de port, \$16.77.....	687 33

*Windsor (appointements, \$4,100.62 ; dépenses contingentes, \$2,196.89).*

Inspecteur, W. J. Hayward, \$1,500 ; sous-inspecteurs : D. Coughlin, \$799.92 ; R. A. Hughes, \$799.92 ; J. S. Thomas, \$799.92 ; D. Liddle, temporaire, 1er juillet-6 fév., \$299.06 ; permanent, 7 fév.-30 juin, \$200.86.....	4,399 68
Voyages et transport des poids : W. J. Hayward, \$157.80 ; D. Liddle, \$333.87.....	491 67
Concierger : W. Greer, \$36 ; téléphone, 14 fév.-30 juin, \$17.87 ; temps et matériaux d'ajustage de poids, \$7.60 ; frais de port, etc., \$51.56.....	113 03
Brantford : J. S. Thomas, voyages et transport des poids, \$297.44 ; frais de port, \$8.12.....	305 56
Chatham : R. A. Hughes, voyages et transport des poids, \$343.80 ; frais de port, etc., \$17.15.....	360 95
R. A. Hughes, frais de déménagement de Windsor : transport de 5 personnes, \$7.50 ; pension, 5 personnes, \$30.75 ; fret, \$25.50 ; camionnage, \$19.40 ; caisses d'emballages et matériaux, \$15.18 ; aide à placer les tapis, poêles, etc., \$12.30.....	110 63
London : D. Coughlin, voyages et transport des poids, \$492.84 ; frais de port, etc., \$5.15.....	497 99
Saint-Thomas, gardien, G. Luton, 1 an au 30 juin 1905.....	18 00

A reporter...

32,196 24



DOC. DE LA SESSION No 1

Inspection des poids et mesures—Suite.		\$	c.
Report.....		32,196	24
<i>Montréal (appointements, \$5,773.16 ; dépenses contingentes, \$2,942.47).</i>			
Inspecteur, J. O. Chalus, \$1,600 ; inspecteur mécanicien, D. Collins, \$799.92.....		2,399	92
Sous-inspecteurs : J. A. Daoust, \$800 ; E. Boudet, \$799.92 ; J. H. Beaulac, \$699.96 ; L. A. Fournier, 1 m., \$58.33 ; J. A. Hébert, \$799.92 ; H. C. Hall, temporaire, 1er juillet-5 fév., \$299.06 ; permanent, 6 fév.-30 juin, \$215.11.....		3,672	30
Frais de voyage et transport de poids : J. O. Chalus, \$949.25 ; D. Collins, \$8.05 ; J. H. Beaulac, \$439.21 ; E. Boudet, \$28.35 ; H. C. Hall, \$443.83.....		1,868	69
Loyer, 1 an au 30 avril 1906, Chambre de Commerce, \$475 ; éclairage, \$32 ; taxes d'eau, \$23 ; billets de tramways, \$15.....		545	00
Téléphone, 1 an au 1er juillet 1906, \$55 ; peint. et réparer voûte, \$39.33 ; camion, \$8 ; réparations, \$10.19.....		112	52
Frais de p., télégrammes, \$79.36 ; bandes postales, \$20 ; buanderie, \$4.80 ; 11 item, \$13.01.....		117	17
<i>Québec (appointements, \$6,343.95 ; dépenses contingentes, \$2,586.65).</i>			
Inspecteur, C. E. Roy, \$1,149.96 ; sous-inspecteurs : L. J. Bourget, \$592.59 ; A. Guay, \$699.96 ; C. Knowles, \$750 ; M. J. Kelly, \$799.92 ; J. W. A. LeBel, \$958.97 ; J. B. Petit, \$600 ; F. H. Préfontaine, \$692.55 ; A. Moreau, 1er juillet-1er nov., \$100 ; P. Parent, temporaire, \$600.....		6,943	95
Frais de voyage et transport de poids : L. J. Bourget, \$168.52 ; C. Knowles, \$179.70 ; J. W. A. LeBel, \$14.75 ; C. E. Roy, \$48.36.....		411	33
Loyer, 1 an au 31 juillet 1906, F. Gunn, \$300 ; nettoyer bur., M. Lousson, \$8.50 ; essuie-m., \$3.80.....		312	30
Téléphone, 1 an au 1er sept. 1906, \$36 ; frais de p., télégrammes, \$38 ; almanach des adresses, \$3 ; lumière élect., \$10.19.....		86	19
Pelletage de neige, \$20 ; soin de fournaise, \$9 ; réparations, \$15 ; papeterie, \$9.06.....		53	06
Houille, 12 tonnes, et main-d', \$84.66 ; bois, 3½ cordes, \$17.85 ; 7 item, \$14.18.....		116	69
Chicoutimi : J. B. Petit, frais de voy. et transport de poids, \$221.72 ; frais de p., etc., \$3.06.....		224	78
Lyster : F. H. Préfontaine, frais de voy. et transport de poids, \$377.88 ; fr. de p., etc., \$6.55.....		384	43
Baie de Murray : A. Guay, frais de voy. et transport de poids, \$393.82 ; fr. de p., etc., \$4.05.....		397	87
<i>Saint-Hyacinthe (appointements, \$3,540.90 ; dépenses contingentes, \$1,389.90).</i>			
Inspecteur, J. P. Morin, \$900 ; sous-inspecteurs : V. Dessert, \$699.96 ; J. F. Thériens, temporaire au 5 fév., \$299.05, permanent au 30 juin, \$241.07 ; W. M. Tomlinson, \$699.96.....		2,840	04
J. P. Morin, frais de voyage et transport de poids, \$12.98 ; nettoyage, \$5.....		17	98
Téléphone, 17 mai-1er nov. 1906, \$9.05 ; frais de p., etc., \$17.96 ; ajust. et réparer, \$5.38.....		32	33
Sherbrooke : W. M. Tomlinson, frais de voyage et transport de poids.....		292	80
Gardien, O. Désère, \$24 ; frais de port, messagerie, etc., \$6.65.....		30	65
St-Grégoire : J. F. Thériens, frais de voy. et transport de poids, \$352.74 ; fr. de p., etc., \$6.97.....		359	71
St-Guilherme, V. Dessert, frais de voy. et transport de poids, \$352.60 ; frais de p., \$4.78.....		357	38
<i>Trois-Rivières (appointements, \$1,599.96 ; dépenses contingentes, \$713.09).</i>			
Inspecteur, A. I. Gravel, \$999.96 ; sous-inspecteur, E. Bolduc, \$600.....		1,599	96
Frais de voyage et transport de poids, A. I. Gravel, \$349.65 ; E. Bolduc, \$349.74.....		699	39
Frais de port, \$6.43 ; téléphones, etc., \$5.17 ; papeterie, \$2.10.....		13	70
<i>Saint-Jean (appointements, \$3,049.92 ; dépenses contingentes, \$558.94).</i>			
Inspecteur, J. Barry, \$1,200 ; sous-inspecteurs : J. A. Bernier, \$600 ; E. Cowan, \$750 ; F. X. LeBlanc, \$499.92.....		3,049	92
Frais de voy. et transport de poids : J. Barry, \$123.72 ; J. A. Bernier, \$79.70 ; E. Cowan, \$114.60.....		318	02
Nettoyage, Mme Hughes, \$8.35 ; frais de p., téléphones, etc., \$13.45 ; réparat., etc., \$4.74.....		26	54
Boucoucher : F. X. LeBlanc, frais de voy. et transport de poids, \$208.12 ; fr. de p., etc., \$6.26.....		214	38
<i>Cap-Breton (appointements, \$849.96 ; dépenses contingentes, \$507.93).</i>			
Inspecteur, G. C. Lawrence, \$849.96 ; frais de voy. et transport de poids, \$433.88.....		1,283	84
Loyer, 1 an au 30 juin 1906, \$40.50 ; houille, 5 tonnes, \$20 ; frais de port, etc., \$6.55 ; temps de mécanicien, \$7.....		74	05
<i>Halifax (appointements, \$1,699.92 ; dépenses contingentes, \$1,637.75).</i>			
Inspecteur, A. Frame, \$1,050 ; sous-inspecteur, R. J. Waugh, \$649.92.....		1,699	92
Frais de voy. et transport de poids : A. Frame, \$163.45 ; R. J. Waugh, \$155.07.....		318	52
Loyer, 1 an au 30 juin 1906, W. J. Stairs, \$300 ; gardien, J. Spencer, \$60 ; taxes d'eau, \$7.35.....		367	35
Frais de port, télégrammes, etc., \$6.50 ; houille et main-d', 3 tonnes, \$21.60 ; nettoyer poids, caves, etc., \$11.35 ; divers, \$2.24.....		41	69
A reporter.....		63,480	61

Inspection des poids et mesures.—Suite.		\$ c.
Report.....		63,480 61
<i>Halifax.—Suite.</i>		
Barrington : W. Sargent, aide temporaire, 1er juillet au 15 mai, \$694 56 ; F. H. Sargent, 13 mai au 30 juin, \$116.52.....		811 08
Frais de voyages : W. Sargent, \$16.50 ; F. H. Sargent, \$81.01 ; divers, \$1 60.....		99 11
<i>Pictou (appointements, \$1,699 : dépenses contingentes, \$279.15).</i>		
Inspecteur, W. M. Dustan, \$1,000 ; sous-inspecteur, J. J. Chisholm, \$699.96.....		1,699 96
Frais de voyages et transport de poids : W. N. Dustan, \$90.67 ; J. J. Chisholm, \$142.11....		232 78
Nettoy., L. Chisholm, \$24 ; fr. de port, téléphones, etc., \$12.43 ; nett. pavillons, etc., \$9.93..		46 36
<i>Charlottetown (appointements, \$1,649.88 : dépenses contingentes, \$286.44).</i>		
Inspecteur, E. Davy, \$999.96 ; sous-inspecteur, H. Hughes, \$649.92.....		1,649 88
Frais de voyages et transport de poids : E. Davy, \$71.93 ; H. Hughes, \$167.64.....		239 57
Gardien, C. E. Williams, \$30 ; fr. de port, téléphones, messagerie, \$12.54 ; divers, \$4.33.....		46 87
<i>Winnipeg (appointements, \$3,708.07 : dépenses contingentes, \$2,197.67)</i>		
Inspecteur, R. Magness, \$1,399.92 ; sous-inspecteurs : W. F. Gilby, \$499.92 ; R. J. Girdlestone, \$200 ; J. G. Majer, \$99.96 ; A. W. McDonald, \$699.96 ; R. McKay, \$150 ; H. E. Ross, résigné le 1er fév., \$58.31.....		3,708 07
Fr. de voyages et transport de poids : R. Magness, \$68 ; J. G. Majer, \$19.41 ; R. McKay, \$816.84 ; H. E. Ross, \$31.75.....		936 00
Nett., Mme D. Fyfe, \$25 ; b. de tram., \$15 ; fr. de port, \$51.67 ; carte g., \$10.99 ; divers, \$8.75		111 41
Brandon : R. J. Girdlestone, frais de port.....		3 00
Fleming : A. W. McDonald, frais de voyages, etc., \$1,108.73 ; frais de port, \$11.93.....		1,120 66
Port-Arthur : W. F. Gilby ; frais de voyages, \$23.75 ; frais de port, etc., \$2.85.....		26 60
<i>Calgary (appointements, \$999.92 : dépenses contingentes, \$461.15).</i>		
Inspecteur, X. Saucier, \$189.92 ; sous-inspecteur, J. W. Costello, \$800.....		999 92
Frais de port et transport de poids, J. W. Costello.....		461 15
<i>Vancouver (appointements, \$2,091.85 : dépenses contingentes, \$825.38).</i>		
Inspecteur, R. Marshall, \$841.93 ; sous-inspecteurs : H. Findlay, \$900 ; J. A. McAloney, \$349.92.....		2,091 85
Frais de voyages et transport de poids : R. Marshall, \$146.30 ; J. A. McAloney, \$8.25.....		154 55
Loyer, 11 m. au 30 juin 1906, Hood et Powell, \$330 ; nettoyage, \$40 ; outils, \$9.30 ; frais de port et papeterie, \$19.15.....		398 45
Victoria : H. Findlay, frais de voyages et transport de poids, \$210.86 ; nettoyage, S. Flett, \$48 ; frais de port, etc., \$13.52.....		272 38
<i>Nelson (appointements, \$900 : dépenses contingentes, \$1,033.66).</i>		
Inspecteur, T. Parker, \$900 ; frais de voyage et transport de poids, \$685.27.....		1,585 27
Loyer, 7 nov. au 7 juillet 1906 : W. H. Jones, 3 m., \$45 ; Beer Frères, 5 m., \$75 ; frais de port et papeterie, \$12.95.....		132 95
Columbia, frais de port, \$3.25 ; Grande-Fourches : loyer, 1er juillet au 1er nov. 1905, P. T. McCallum, \$60 ; frais de port, \$1.25.....		64 50
T. Parker, frais de transfert de Grande-Fourches : transport., 5 personnes, \$31.60 ; pension, 4 j., \$50 ; fret, \$28.74 ; charriage, \$15.50 ; racc. tuyaux à l'eau, \$6 ; emballage, etc., \$19.00		150 94
<i>Dawson, T. Y. (ap. ointements : dépenses contingentes, \$214.95).</i>		
Inspecteur, J. F. Macdonald.....		999 96
Frais de voyages et transport de poids, \$206 ; divers, \$8.95.....		214 95
<i>Dépenses en générales (appointements, \$2,600 : dépenses contingentes, \$3,635.04).</i>		
Appointements à Ottawa.....(page K-4)		3,500 00
American Bank Note Co., timbres, 32,350 à \$1 par M.....		32 35
Avery, W. et T., Birmingham, England., inspecteur de grosses balances, avec 2 balanciers en aluminium dans une caisse en chêne avec 3 assort. de poids.....		80 90
Beauregard, Rainville et St. Julien, Montréal, Qué., services d'hommes de loi.....		30 00
Canadian Rubber Co., Montréal, caoutchouc, 1 pd carré, \$7.73 ; sac de 12 gal. avec tuyau en caoutchouc, \$15.....		22 73
Carson, Hugh, à resp. lim., Ottawa, caisses en cuir, 1 douz. à \$3.75.....		45 00
Dominion Plating Co., Ottawa, sac pour balance avec plaques en nickel, 5 à \$2.50.....		12 50
Fyfe, Jas., transport, \$211.60 ; dépenses personnelles, \$236.17 ; télégramme, 25c.....		448 02
Fyfe Scale Co., Montréal, Qué., trépid pliant en fonte et balance.....		21 50
Graves Frères, Ottawa : visses, 17 grosses, \$4 69 ; peinture blanche, 25 liv., \$1.75 ; outils, \$7.05 ; divers, \$13.92.....		27 41
Lawson, T. et Filss, à resp. lim., Ottawa : poids 50 liv., 200, \$310 ; angles en cuivre, 8, \$1.60.		311 60
A reporter.....		86,270 84



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Inspection des poids et mesures.—Fin.</b>		\$	c.
Report		86,270	84
<i>Dépenses générales—Fin.</i>			
Lunn, G. J. et Cie, Montréal, presses à eric, avec boule, poids, compteurs en acier et tuyaux pour chiffres, 6		240	00
Pritchard-Andrews Co., à resp. lim., Ottawa : numéraux, assort. 3 douz., \$26.40 ; poinçons en acier, 166, \$23.70 ; estampes en acier de la couronne, 110 assort., \$93.50 ; marque en en cuivre, 40, \$40 ; dateurs modèles, 2, \$3.50 ; divers, \$5.10		192	20
Thornton et Truman, Ottawa : coins de boîte en laiton, 10 assort., \$16 ; étreintes pour plateaux de balance 18, \$13.50 ; réparer et faire clés, \$7.10 ; réparer etau, \$5.10 ; boutons à ressort et crochets, 30, \$6 ; divers, \$2.70		50	40
Messagerie : Cie de messagerie Canadienne, \$14.40 ; Cie de ch. de fer Canada de l'Atlantique, \$1.11 ; Cie de ch. de fer Canadien du Pacifique, \$3.67 ; Cie de messag. Dominion \$8.77		27	95
Département des impressions et de la papeterie : impressions, \$760.47 ; papeterie, \$432.01		1,192	48
Total à la page K—2		87,973	87

**Instruments métriques et étalons.**

Carson, Hugh, à resp. lim., Ottawa, courroies pour coffre, 2		1	50
Edwards, W. C., Cie, à resp. lim., bois des., 668 pds, \$14.27 ; 16 longueurs, \$3.10 ; charr., 50c.		17	87
Julian Sale Leather Goods Co., à resp. lim., Toronto, 1 sac		12	00
McLennan, Prof. J. C., appointements, lectures sur système métrique des poids et mesures dans les villes du Canada		1,500	00
Dépenses de voyages en rapport avec ceux		1,141	19
Pritchard-Andrews Cie, à resp. lim., Ottawa : jetons en laiton, 1,000, \$45 ; poids métriques, 2,000, \$20 ; médailles, 4,000, \$40		105	00
Sauvalle, Marc, écriv., Montréal, Qué. : préparer traité du système métrique		250	00
Messagerie : Cie de messagerie Canadienne, \$47 ; Cie de ch. de fer Canadien Pacifique, \$25.30 ; Cie de messagerie Dominion, \$39		111	30
Total à la page K—2		3,138	86

**Poids et mesures : Allocation provisoire.**

Winnipeg : J. G. Majer, 12 m.-30 juin 1906, \$99.98 ; A. W. McDonald, 12 m.-30 juin 1906, \$99.98 ; R. McKay, 12 m. au 30 juin 1906, \$99.98		299	94
Calgary : J. W. Costello, 12 m. au 30 juin 1906		100	00
Total à la page K—2		399	94

**Inspection du gaz et de la lumière électrique.**

Barrie (appointements \$100)— Inspecteur, M. Shanacy, 12 m.		100	00
Belleville (appointements, \$490.12 ; dépenses contingentes, \$641.28)— Inspecteur, W. Johnson, \$350 ; sous-inspecteur, C. W. Johnston, 6 février-30 juin, \$40.16 ; temporaire, 1-5 février, \$1.49		391	65
Voyage : W. Johnson, \$402.57 ; T. Gallagher, \$14.85 ; nettoyage, \$30 ; blanchiss., \$1.25		448	67
Loyer, 1 an au 31 jan. 1906, Canadian Investment Co., \$100 ; frais de port, télégrammes, messagerie, \$89.62 ; réparations à Napanee, \$1.50		191	12
Deseronto : sous-inspecteur, W. E. Stewart		99	96
Berlin (appointements, \$100 ; dépenses contingentes, \$46.71)— Inspecteur, S. Broadfoot, \$100 ; voyage, \$28.30 ; nettoyage, \$12 ; frais de port, etc., \$2.91 ; D. McPhie, voyage, \$3.50		146	71
Brockville (dépenses contingentes, \$75.86)— Inspecteur intér., C. W. Johnston, 1er juillet-1er fév., \$58.31 ; nett., \$9 ; 7 item, \$8.55		75	86
Cobourg (appointements, \$100 ; dépenses contingentes, \$61.15)— Inspecteur, J. W. Bickle, \$100 ; voyage, \$32.65 ; nettoyage, \$12 ; frais de port etc., \$4.50		149	15
Port-Hope : nettoyage, Mme Curtis		12	00
Cornwall (appointements, \$100 ; dépenses contingentes, \$37.45)— Inspecteur, M. M. Mulhern, \$100 ; gardien, \$30 ; bois, 1 corde, \$6.10 ; messagerie, \$1.35		137	45
Guelph (appointements, \$200 ; dépenses contingentes, \$13.15)— Inspecteur, S. Broadfoot, \$200 ; nettoyage, \$12 ; frais de port, etc., \$1.15		213	15
Hamilton (appointements, \$2,920.88 ; dépenses contingentes, \$658.96)— Inspecteur, D. McPhie, \$1,800 ; sous-inspecteur, W. H. McPhie, \$649.92 ; F. C. Murphy, 19 déc.-30 juin, \$320.96		2,770	88
Voyage : D. McPhie, \$127.35 ; W. H. McPhie, \$216.30 ; F. C. Murphy, \$93.95		437	60
Téléphone, 1 an au 1er sept. 1906, \$45 ; frais de port, téléphones, messagerie, \$31.93 ; houe, etc., \$12.73		89	66
Dom. Natural Gas Co., loyer, 1 an au 31 juillet : Dundas, \$60 ; Dunnville, \$60		120	00
Galt : sous-inspecteur, W. A. Dennis, \$150 ; voyage, \$2.70 ; frais de port, \$3		155	70
Sainte-Catherines : nettoyer bureau, J. Mitchell		6	00
A reporter		5,545	56



Inspection du gaz et de la lumière électrique.		\$ c.
Report .....		5,545 56
Kingston (appointements, \$400; dépenses contingentes, \$95.35)— Inspecteur, T. Gallagher, \$400; loyer, 1 an au 30 juin, J. R. Hedderson, \$45; téléphone, 6 m. au 1er août 1906, \$12.50. ....		457 50
Entretien et blanchis. d'essuie-mains, J. Lawless, \$36.50; fr. de port, etc., \$1.35. ....		37 85
Listowel (appointements, \$100; dépenses contingentes, \$92.99)— Inspecteur, T. Male, \$100; loyer, 1 an au 15 juin, \$78; nettoyage, \$12; gaz, \$2; frais de port, etc., 99c. ....		192 99
London (appointements, \$1,591.66; dépenses contingentes, \$564.05)— Inspecteur, A. F. Nash, \$1,200; sous-inspecteur, L. R. Folley, 1er nov.-30 juin, \$391.66 Voy., \$462.05; gardien, W. Greer, \$36; fr. de port, \$11; messag., télégrammes, etc., \$4 Gardiens: Chatham, \$9; Ingersoll, \$9; St-Thomas, \$12; Windsor, \$12; Woodstock, \$9. ....		1,591 66 513 05 51 00
Ottawa (appointements, \$1,169.96; dépenses contingentes, \$739.45)— Inspect., H. G. Roche, \$1,149.96; sous-inspecteurs, M. B. Bond, 19 juin au 30, \$20; W. J. Roche, \$540 Fr. de voy., H. G. Roche, \$130; netto., W. McFarlane, \$25; femme de journée, \$35; fr. de port, etc., \$9.45. ....		1,709 96 199 45
Owen Sound (appointements, \$199.92; dépenses contingentes, \$127.50)— Inspecteur, W. J. Graham, \$199.92; loyer, J. McCallum, 1er juil.-31 déc., \$62.50; H. E. Middlebro, 1er jan.-30 juin, \$62.50; fr. de port, \$2.50. ....		327 42
Peterborough (appointements, \$150; dépenses contingentes, \$11.10)— Inspecteur, T. Rork, \$150; D. McPhie, fr. de voy., \$9.10; fr. de port, \$2. ....		161 10
Sarnia (dépenses contingentes, \$12.90)— Fr. de voyage, D. McPhie, \$6.90; blanchissage, \$3; messagerie, \$2.75; allumettes, 25c. ....		12 90
Stratford (appointements, \$200; dépenses contingentes, \$25)— Inspecteur, G. Rennie, \$200; fr. de voy., D. McPhie, \$10; netto., \$12; fr. de port, \$3. ....		225 00
Toronto (appointements, \$4,199.84; dépenses contingentes, \$562.31)— Inspecteur, J. K. Johnstone, \$1,700; sous-inspecteurs, W. M. Hunter, \$699.96; J. Pape, \$999.96; J. A. Whyte, \$799.92. .... Fr. de voy., J. K. Johnstone, \$12.60; W. M. Hunter, \$280.15; J. A. Whyte, \$199.15 Nettoyage, \$30; blanchissage, \$3.84; papeterie, \$2.45; fr. de port, \$16.51; messagerie, télégrammes, \$13.07; 8 item, \$4.54. ....		4,199 84 491 90 70 41
Woodstock (dépenses contingentes, \$38.20)— D. McPhie, fr. de voy., \$9.40; rép. mach. à éprouv. compt. à gaz, \$28.80. ....		38 20
Montreal (appointements, \$3,299.88; dépenses contingentes, \$518.30)— Inspecteur, A. Aubin, \$1,599.96; sous-inspecteurs, C. Aubin, \$799.92; M. J. O'Flaherty, \$900. .... Fr. de voy., A. Aubin, \$79.75; nettoyage, \$72; réparations, \$25.50; meubles, \$10.50. .... Loyer de bureaux, E. Aubin, \$120; M. J. O'Flaherty, \$120. .... Téléphone, 1 an au 1er sept. 1906, \$50; boîte et barrique pour photomètre, \$10; div. produits chimiques et fourn., \$10; fr. de port, téléphone, messagerie, \$20.55. ....		3,299 88 187 75 240 00 90 55
Québec (appointements, \$1,500; dépenses contingentes, \$318.55)— Inspecteur, N. Le Vasseur, \$1,000; sous-inspecteur, A. Moreau, \$500. .... Loy. de bur., Min. du Com., 1 an, \$150; fr. de voy. N. Le Vasseur, \$35.85. .... Telephone, 1 an au 1er juil., \$35; lum. électr., \$34.53; gaz, \$18.55; enlever neige, \$6. .... Instal. mach. à éprouv. compteurs, \$11; fil mét., 100 pds \$7.50; mes, \$9; div., \$11.12. ....		1,500 00 185 85 94 08 38 62
Sherbrooke (appointements, \$150; dépenses contingentes, \$70.70)— Inspecteur, A. F. Simpson, \$150; fr. de voy., \$62.05; fr. de port, messagerie, etc. \$8.65. ....		220 70
St. Hyacinthe (appointements, \$400; dépenses contingentes, \$147.30)— Inspecteurs: lum. élect., J. E. Provost, \$300; gaz, L. V. Benoit, \$100. .... Fr. de voy., J. E. Provost, \$143.60; fr. de port, \$3.70. ....		400 00 147 30
Trois-Rivières (appointements, \$500; dépenses contingentes, \$131.50)— Inspecteur: J. U. Dufrense, \$500; fr. de voy., \$130.40; messagerie, \$1.10. ....		631 50
Fredericton (appointement, \$183.26)— Inspecteur, J. D. Fowler, 1er juil.-1er juin. ....		183 26
St-Jean (appointement, \$1,100; dépenses contingentes, \$321.07)— Inspect., J. E. Wilson, \$1,100; fr. de voy., \$304.50; netto., \$9.75; fr. de p., etc., \$6.82. ....		1,421 07
Halifax (appointements, \$1,992.39; dépenses contingentes, \$830.32)— Inspecteur, A. Miller, 10 m. au 1er mai, \$1,041.60; sous-inspecteurs, A. J. Ritchie, \$791.66; W. F. Cotter, 19 mai-30 juin, \$59.13. .... Fr. de voy.: A. Miller, \$24.46; A. J. Ritchie, \$408.53; net., \$60; houil., 2 ton., \$14.40 Loyer, succés. W. J. Stairs, 12 m. \$300; frais de port, \$4; 7 item, \$6.93. .... Pictou: femme de journée, L. Chisholm. .... Yarmouth: sous-inspecteur, H. D. Munro. ....		1,892 39 507 39 310 93 12 00 100 00
Charlottetown (appointements, \$450; dépenses contingentes, \$81.19)— Inspecteur, J. H. Bell, \$450; fr. de voy., \$41.45; netto., \$30; fr. de port, etc. \$9.74. ....		531 19
Winnipeg (appointements, \$999.96; dépenses contingentes, \$325.28)— Inspecteur, R. Magness, \$300; sous-inspecteur, J. G. Majer, \$699.96. .... Fr. de voy.: R. Magness, \$242.65; netto., et blanchissage, \$26.50; fr de port, messag., \$33.03; réparations, matériaux, etc., \$23.10. ....		999 96 325 28
A reporter.....		29,145 49

DOC. DE LA SESSION No 1

## Inspection du gaz et de la lumière électrique—Suite.

	\$ c.
Report.....	29,145 49
Edmonton (appointements, \$85.44; dépenses contingentes, \$92.95)—	
Inspecteur, N. Harbottle, 24 août-30 juin, 1906.....	85 44
Remplir appareil à éprouver, \$17.60; pupitre, \$20; table, \$8; chaise, \$5; mess., \$40.50; 2 item, \$1.85.....	92 95
Nanaimo (appointements, \$100.00)—Inspecteur, J. A. McAloney, 12 m.....	100 00
New Westminster (appointements, \$100.00)—	
Inspecteur, W. W. Wolfenden, 12 m.....	100 00
Vancouver (appointements, \$300; dépenses contingentes, \$380.70)—	
Inspecteur, J. E. Miller, \$300; voyages, \$51.20; W. A. Templeton, voyages, \$89.90....	441 10
Nettoyage, \$48; blanchissage, \$6; messagerie, \$63.75; table, \$7.50; réparations, \$114.35	239 60
Victoria (appointements, \$200; dépenses contingentes, \$43.25)—	
Inspecteur, R. Jones, \$200; voyages, \$35.50; messagerie, \$6.35; fil mét. en cuivre, \$1.40	243 25
Dawson, Y. T. (appointements, \$499.92)—	
Inspecteur, J. F. Macdonald, 12 m.....	499 92
<i>Dépenses en général.</i>	
Appointements à Ottawa..... (Page K—4)	3,266 60
Ahearn et Soper, à resp. lim. Ottawa: wattmètres portatifs, 2, \$234; lampes Edison, 700, \$265; câble flexible, 250 pds, \$69.38; tige en cuivre, 25 liv. $\frac{1}{2}$ onc., \$10.02; fil mét., 800 pds, \$36.25; commutateurs, 12, \$7.20; tubes en porcelaine, 36, \$5.40; fibre, 8 liv. 6 onc., \$5.03; tampons, douilles, taquets, \$7.14.....	639 42
American Vitriified Conduit Co., New York: conduite, 400 ft.....	21 00
Blyth et Watt, Ottawa: tube, 12 pièces, \$7.20; 1 tube galv., et couvercle, \$1.....	8 20
British Insulated and Helsby Cables, à resp. lim., Prescott, Lancs.: câble à basse tension, 200 pds, \$57.61; câble à haute tension, 100 pds, \$8.22; fil mét. pour maison double, 400 vgs., \$64.47; charriage et transport, \$5.24.....	135 54
Canadian General Electric Co. Toronto: four électrique à sécher, \$60; réchaud électr., \$13..	73 00
Canadian Rubber Co., à resp. lim., Montréal: tube en caoutchouc, 6 longueurs, \$37.50, 25 pds, \$15.30, 11 $\frac{1}{2}$ liv. \$31 63.....	84 43
Duncan, H. J., Vancouver, services judiciaires.....	20 00
Evans, C. J., Ottawa, mécanicien électrique, appointements 20 juin-30, 1906.....	24 44
Fontaine, L. A., Ottawa, frais de voyage.....	28 00
Fréchette, L. A., Ottawa, traduire et indexer.....	30 40
Graves Bros., Ottawa: cuivre en feuille, 19 $\frac{1}{2}$ liv., \$7.80; galon en acier, \$5; soudure, 12 liv., \$4.80; diverses ferronneries, \$2.95.....	20 55
Higman, O.: voyages, \$242; dépenses personnelles, \$182.56; télégrammes, etc., \$9.75; abon- nement d'un an à l' 'Electrical World & Engineer', \$3; 'The Engineering Magazine', \$3; 'Scientific American', \$7.....	447 25
Machado et Roller, New-York: réparer Wattmètre, \$9; messagerie, etc., \$2.35.....	11 35
McGill, A., dépenses de voyages.....	146 25
Mitchell, The Robert Co., à resp. lim., Montréal, fontes de cuivre pour table à épr. compteurs	18 00
Negretti et Zambra, London, Eng., cones en caoutchouc, 3 douz.....	10 95
Ottawa Electric Co., énergie électrique, 1 an.....	250 00
Ottawa Steel Casting Co.: supports en fonte, forés, fraisés et taraudés, 10.....	10 80
Pritchard-Andrews Co., à r. l., Ottawa: sceaux à compteur, 3, \$39; 13 item au-d. de \$2, \$6.65	45 65
Rutland-Florence Marble Co., Fowler, Vt., dalles de marbre, 6, \$37.50; emballage, \$5.50: commission sur traite, 30c.....	43 30
Shedrick, C. E., Sherbrooke, Qué., réparer 3 Wattmètres, \$27.50; 2 dynamomètres Hoyt, \$11; ré-ajuster multiplieur, \$5; messagerie, 55c.....	44 05
Smith, S. et Fils, Londres, Ang., levier d'acier sans clé pour enregistrer chronographes, 6....	73 00
Stewart et Cie, Ottawa: baisser table, faire nouveau dessus, \$9.50; planches pour accessoires électriques, 4, \$12; consoles de compteur, 25, \$50.....	71 50
Sugg, Williams et Cie, Westminster, Londres, Ang.: comp. à épr. avec boîte de thermom. en cuivre, 3, \$205.25; comp. à horl., avec therm., etc., 3, \$212; boîtes doub. en zinc, \$16.51.	433 76
Thistle, Melles, Ottawa, loyer de bureau, 1 an au 30 avril, 1906.....	300 00
Thornton et Truman, Ottawa, faire 18 plaques en acier et 24 tiges en acier, \$10.75; tourner fût à pivot, \$2.10.....	12 85
Trumbull Electric Mfg. Co., Plainville, Conn., fournitures électriques.....	110 03
Western Electric Company, New York, réceptacles de rosettes, 500, \$22.50; commission, 15c.	22 65
Weston Electrical Instrument Co., Newark, N. J., réparer, 2 Wattmètres, \$40.71; 5 volt- mètres, \$96.52; 1 multiplieur, \$20; poteaux d'enchevêtrement, montés complets, 24, \$8.40; messagerie, \$9.36; commission sur traites, 45c.....	175 44
Wirt Electric Co., Phil., rhéostats, pour passer 100 amp., etc., 2, \$100; com. sur traite, 15c..	100 15
Workman, A. et Cie, Ottawa: coussinets et filières, 4 jeux, \$26.25; vis, 11 grosses, \$4.93; scies, 1 douz., \$1; noix, \$1.69; pre pincés, \$1.90; 11 item, \$4.80.....	40 57
Transport et messag.: American Express Co., \$5.75; Canadian Express Co., \$21.83; Cie de ch. de fer Can.-Atlantique, 62c.; Cie de ch. de fer Pacifique Canadien, \$13.73; Dominion Exp. Co., \$22.40; Cie de ch. de f. du G.-Tronc, \$8.70; ch. de f. Ottawa et New-York, 99c	74 02
Département des impressions et de la papeterie: impressions, \$829.35; papeterie, \$322.60.....	1,151 95
Comptes de moins de \$6 chaque, 7.....	24 63
Total à la page K—2.....	38,917 48



**Falsification des substances alimentaires.**

\$ c.

*Honoraires des analystes publics (\$5,191.77).*

M. Bowman, Halifax, honoraires, \$200; allocations, loyer, \$100; agents, \$100.....	400 00
Analyses: 40 échantillons de vinaigre à \$2; 31 de crème de tartre, \$2.50; 82 de lait, \$273; 43 d'engrais à \$8.....	774 50
J. T. Donald, Montréal: honoraires, \$200; allocations, loyer, \$100; agents, \$100.....	400 00
Analyses: 40 échantillons de vinaigre à \$2; 30 de crème de tartre à \$2.50; 132 de lait à 6 pour \$20; 44 d'engrais à \$8; messageries, \$2.25.....	952 60
W. H. Ellis, Toronto: honoraires, \$200; allocations, loyer, \$100; agents, \$100.....	400 00
Analyses: 40 échantillons de vinaigre à \$2; 30 de crème de tartre à \$2.50; 78 de lait à 6 pour \$20; 45 d'engrais à \$8.....	775 00
C. J. Fagan, Victoria, honoraires, \$200; allocations, loyer, \$100; agents, \$100.....	400 00
Analyses: 39 échantillons de vinaigre à \$2; 40 de crème de tartre à \$2.50; 71 de lait à 6 pour \$20; 15 d'engrais à \$8.....	534 67
F. X. Valade, Ottawa: honoraires, \$200; allocations, loyer, \$100; agents, \$100.....	400 00
Analyses: 40 échantillons de vinaigre à \$2; 30 de crème de tartre à \$2.50.....	155 00

*Inspection des substances aliment. (appointem., \$2,968.17; dépenses conting., \$3,441.27).*

Thomas Kidd, Seaforth, \$500; frais de voyage, \$291.35; loyer, M. Kidd, \$120; houille, 5 tonnes, \$35; échantillons, emballage et charriage, \$100.52.....	1,046 87
James Hogan, Kingston, \$100; frais de voyage, \$53.25; 2 sacs de chambre, \$11.70; échant., emballage et charriage, \$92.07.....	257 02
A. E. Sanderson, Ottawa, 25 juillet-30 juin, \$186.48; frais de voyage, \$43.30; échantillons, emballage et charriage, \$41.80.....	271 58
W. H. McPhee, Toronto, 25 août-15 mai, \$72.28; frais de voyage, \$18.55; seaux, \$1.95; échantillons, emballage et charriage, \$11.30; divers, \$1.55.....	105 63
J. J. Costigan, Montréal, \$350; fr. de voyage, \$207.70; nettoyage, \$30; fr. de port, télégr., \$7.06; échantillons, emballage et charriage, \$196.33.....	791 09
C. E. Roy, Québec, 20 juillet-30 juin, \$189.70; fr. de voyage, \$85.81; échantillons, emballage charriage, \$110.56; fournitures de bureau, \$10.94; J. C. Rouleau, fr. de voyage, \$35.27.....	482 28
J. C. Rouleau, Saint-Hyacinthe, \$200; fr. de port, \$296.73; fr. de port, télégrammes, etc., \$16.47; 1 valise, \$9; papeterie, \$7.15; échantillons, emballage et charriage, \$95.90.....	625 25
J. C. Ferguson, Saint-Jean, \$200; fr. de voyage, \$158.14; divers, \$4.79; échant., emballage et charriage, \$100.36.....	463 29
R. J. Waugh, Halifax, \$350; fr. de voyage, \$165.45; fr. de port et papeterie, \$5.48; échant., emballage et charriage, \$73.98.....	594 91
T. Moore, Charlottetown, \$200; fr. de voyage, \$55.65; 3 item, \$2.32; échantillons, emballage et charriage, \$61.83.....	319 80
W. M. Conklin, Winnipeg, \$200; fr. de voyage, \$366.10; papeterie, 65c.; échantil., emballage et charriage, \$113.26.....	680 01
R. W. Fletcher, Calgary, \$200; fr. de voyage, \$62.05; papeterie, \$1.35; échantil., emballage et charriage, \$74.82.....	338 22
E. B. Parkinson, Vancouver, \$200; fr. de voyage, \$100.55; échantil., emballage et charriage, \$99.08; J. E. Miller, frais de voyage, \$14.15.....	413 78
D. O. Sullivan, Victoria, 20 avril-30 juin, \$19.71.....	19 71

*Dépenses générales (appointements, \$8,897.98; dépenses contingentes, \$6,857.23).*

Analystes et employés au laboratoire départemental..... (page K-4)	9,933 96
Frais de voyage: T. Macfarlane, \$120.52; A. McGill, \$115.80; A. E. Sanderson, \$91.85.....	328 17
Abonnement aux sociétés scientifiques.....	37 99
Services divers et dépenses pour laboratoire—	
Surintendante des femmes de journée, Mlle M. Meade, 1er juillet-28 oct.....	130 09
Femmes de journée, Mme S. Dunn, 312 j. à 37c.; Mme S. Dessaint, 183 j. à 75c.; 129 à \$1 Blanchiss., Mme A. Potvin, \$65; nettoyage suppl., \$4.50; pouv. électrique, \$106.06.....	381 69
Loyer de bureau, 31 août 1905 au 31 août 1906, J. B. et W. A. Lamb.....	175 56
Téléphone, 1 an au 30 juin 1906, \$35; fr. de port, tél., messag., \$63.74; glace, \$27.80.....	366 67
Echantillons, coût, emmagasinage, etc., \$49.29; boîte à complet, \$9; divers, \$14.09.....	126 54
Bryson, Graham et Cie, Ottawa: chaise de bureau, \$7.50; habit, \$1.75; divers, \$9.33.....	72 38
Butterworth et Cie, Ottawa, réfrigérateur Crown, \$24; réparations, \$7.52; divers, \$14.01.....	18 58
Butterworth, J. G. et Cie, Ottawa, houille, 2 tonnes.....	45 53
Chemists and Surgeons' Supply Co., à resp. lim., Montréal, bouchons en caoutch., 4 1/2 douz., \$21.27; papier-filtre, 32 paquets, \$11.20; tuyautage en caoutch., \$4.81; divers, \$7.15.....	14 50
Craz et Gerlach, Freiberg, Allemagne, livres et brochures.....	44 43
Des Rosiers, E. R., Ottawa, lessive Gillett, 1 boîte \$4.75; éponges, 1 douz. \$5.10; éther sul., 5 liv. \$2.75; éther pet., 3 liv. \$3; divers, \$1.65.....	36 11
Du Berger, A. E., sur à compte de services se rapportant aux recherches re drogues falsifiées, \$700; frais de voyage, \$526.28; papeterie, \$4.75; loyer de clavigraphie, \$8.....	17 25
Eimer et Amend, New-York: flacons, 56, \$15.90; bouteilles, 39, \$7.65; tubes, 82, \$8.75; 42 entonnoirs, \$4.16; gobelets, 1 douz. \$6; thermomètres, 12, \$7.80; chlorure platine, 4 ocs, \$43.80; acide mol., 5 liv. \$7.50; div. pr. chimiq. et f., \$31.54; dét. en 1904-05, \$9.94.....	1,239 03
Fréchette, L. A., Ottawa, traduction et correction des bulletins.....	143 04
	5 64

A reporter.....

24,718 37



DOC. DE LA SESSION No 1

**Falsification des substances alimentaires—Suite.**

Report.....	24,718 37
Gooderham et Worts, limitée, Toronto : spiritueux de preuve, 46'04 galls \$57.99 ; message., \$4.05 ; réparations, \$3.15.....	65 19
Services judiciaires : W. Chisholm, Cornwall, \$7.50 ; F. L. Fairweather, Sussex, N.-B., \$5 ; F. W. Howay, New-Westminster, \$15 ; Langley et Martin, Victoria, \$7 ; F. R. Latchford, \$10 ; N. Mark Mills, St-Stephen, \$5 ; Urquhart, Urquhart et MacGregor, Toronto, \$40.20.....	89 70
Lyman Fils et Cie. Montréal, thermom., 3, \$1.80 ; jarres à vis, 11 gros, \$106 ; divers, \$2.83. Marchand, P. E. et Cie, Ottawa : lampes portatives, 4, \$14 ; temps, poser fils électr., changer appareils, \$13.50 ; divers, \$4.12.....	110 63
Martel et Langelier, Ottawa, plombage et matériaux.....	31 62
Murphy, J. J., Ottawa, bain et support à l'eau, \$17 ; réparat., \$20.35 ; fonds en cuivre dans bains, 2, \$3.50 ; divers, \$7.14.....	12 82
Musgrove, J. A., Ottawa, acide nitrique, 56 liv. \$15.40 ; acide hydrochlor., 60 liv. \$15 ; éther sulphurique, 1 gall. \$5.50 ; acide sulphurique, 36 liv. \$9 ; acide acétique, 10 liv. \$6.50 ; winchesters, 20, \$5 ; bouchons, 8 douz. \$11.28 ; divers articles chimiques, \$13.90.....	47 99
New Pasteurizing Filter Co., limitée, Montréal, filtre et installer accessoires.....	81 58
Robillard, Dr. A. et Fils, Ottawa, lessive Gillets, 1 caisse \$4 ; tubes, 15 vgs \$4.55 ; bouteilles et bouchons, 20 douz. \$6.86 ; divers artic. chimiques, \$5.....	22 55
Skinner, J. et Cie, Ottawa, alcool, 5 liv. \$6.25 ; éther pétro., 110 liv. \$13.75 ; éther sulph., 7½ liv. \$4.50 ; acide acétique, 8 liv. \$4 ; bouteilles, 28, \$4.55 ; divers, \$10.01.....	20 41
Story, D., Ottawa, chaise de bur., \$10.50 ; table, \$10.75 ; divers, \$3.25.....	43 06
Thornton et Truman, Ottawa, réparer presse à lettre, \$9.65 ; divers, \$3.60.....	24 50
Valiquette, J., Ottawa, éther sulph., 10 liv. \$5 ; éther pétro., 4 liv. \$2.40 ; acide nitrique, 14 liv., \$3.50 ; ammoniacque, 27 liv. \$3.51 ; lessive Gillets, 36 liv. \$3.60 ; divers, \$7.35.....	13 25
Transp. et messag. : Cie de messag. Améric., 80c. ; Cie de messag. Canad., \$74.04 ; Cie de ch. de f. Pac.-Can., \$7.48 ; Cie de messag. Domin., \$184.99 ; Cie de ch. de f. Gr.-Tronc, 24c. Comptes moins que \$10 chaque, 16.....	25 36
Département des impressions et de la papeterie : impressions, \$1,401.59 ; papeteries, \$321.23 ; lithographie, \$2.....	267 55
	57 02
Total à la page K—2.....	1,724 82
	27,356 42

**Menus revenus : Dépenses.**

Langley et Martin, avocats et solliciteurs, Victoria, C.-B.— Services judiciaires.....	9 29
Total à la page K—2.....	9 29

**Divers.***Gratifications aux familles des employés décédés.*

J. McDonald, sous-insp. des P. et M., district d'Hamilton.....	133 33
W. F. Harrison, sous-percepteur, Saint-Jean.....	183 32
J. T. Nichols, sous-percepteur, Owen-Sound.....	166 66
H. Jarvis, sous-insp. des P. et M., Hamilton.....	125 00
J. D. Bonness, douanier.....	108 32
J. D. Fowler, inspecteur du gaz, Fredericton.....	33 32
P. Bish, employé d'accise, Guelph.....	191 66
Total à la page K—2.....	941 61

**Services suppl. d'employés, à charge de rembour. par les manufacturiers.**

Belleville : A. C. McPhee, \$15.50 ; H. R. Wilson, \$31.75.....	47 25
Guelph : Noah Martin, \$38 ; E. C. O'Brien, \$14.50.....	52 50
Hamilton : J. B. Bishop, \$3 ; J. F. O'Brien, \$18.75.....	21 75
Kingston : W. H. Montgomery, \$2 ; J. O'Donnell, \$16.50.....	18 50
London : E. Lee.....	37 75
Owen-Sound : A. Blyth, \$2 ; J. J. Johnson, \$9.50.....	11 50
Peterborough : R. Howden.....	43 00
Prescott : C. H. Bissell, \$45.25 ; Edgar Earl, \$7.75 ; J. B. White, \$45.25.....	98 25
Stratford : R. E. Young.....	45 00
Toronto : H. N. Helliwell, \$3.50 ; W. W. S. Howard, \$4.50 ; W. F. Metcalf, \$2 ; A. E. Murray, \$1.....	11 00
Windsor : A. R. Adam, \$32 ; G. A. Bayard, \$27 ; S. Beneteau, \$36.25 ; Geo. Bouteiller, \$4 ; J. W. Cahill, \$18.50 ; J. E. Falconer, \$32.25 ; P. M. Keogh, \$2 ; G. G. Love, \$1 ; F. E. Marcon, \$24.25.....	177 25
A reporter.....	563 75

Services suppl. d'employés, à charge de rembours. par les manufac.—Fin.		\$	c.
Report. ....		563	75
Joliette: J. D. Bernard, \$5.50; J. A. Bernier, \$18.50; J. P. Daveluy, \$16.66; J. N. Gammache, \$2; John E. Gow, \$24.25; L. V. Labelle (pas de pièces justi.), \$25; A. Moreau, \$77.98; H. Olivier, \$108.65; T. Ralston, \$91.21		369	75
Montréal: J. P. Daveluy, \$99.50; J. L. Laurier, \$2.25; H. Longtin, \$2.50; L. H. Marin, \$83.75; A. H. Renaud, \$19.25; J. W. Snowdon, \$4.75; D. J. Walsh, \$4.50		216	50
Québec: L. J. McGuire		5	50
Sherbrooke: E. Chartier		36	50
Saint-Hyacinthe: J. D. Dumaine		3	50
Saint-Jean: F. J. Casey, \$2.75; J. C. Ferguson, \$5.25; O. A. Geldart, \$4.25; J. R. McCloskey, \$2.50		14	75
Total, remboursé au département par les manufacturiers.....		1,210	25

DOC. DE LA SESSION No 1

1904-05.	Sommaire.	1905-06.	Augmen- tation.	Diminution.
\$ c.		\$ c.	\$ c.	\$ c.
1,124 00	Falsification des substances alimentaires. (K-35)	2,405 50	1,281 50	
30 73	Revenu casuel. (K-36)	11 80		18 93
27,999 50	Inspection de la lumière électrique. (K-29)	35,099 75	7,100 25	
12,518,954 08	Accise. (K-27)	13,944,690 12	1,425,736 04	
	Saisies d'accise. (K-28)	473 61	473 61	
460 00	Engrais. (K-34)	628 00	168 00	
638 82	Amendes et confiscations. (K-36)	88 00		550 82
34,527 87	Inspection du gaz. (K-29)	41,424 25	6,896 38	
3,585 00	Loyers de chutes d'eau et autres. (K-34)	3,608 00	23 00	
14,614 15	Timbres judiciaires. (K-30)	11,380 80		3,233 35
67,520 72	Alcool méthylique. (K-30)	65,530 18		1,990 54
1,355 75	Travaux publics secondaires. (K-34)	965 50		390 25
65,030 47	Poids et mesures. (K-28)	72,957 23	7,926 76	
12,735,841 09		14,179,262 74	1,443,421 65	
1,010 19	MOINS—Saisies d'accise. ....		1,010 19	
12,734,830 90		14,179,262 74	1,444,431 84	
	<b>Revenu de l'accise.</b>			
	<b>Ontario—</b>			
122,340 89	Belleville. ....	136,702 48	14,361 59	
84,014 23	Brantford. ....	88,103 24	4,089 01	
7,752 01	Cornwall. ....	6,673 58		1,078 43
639,197 10	Guelph. ....	601,181 50		38,015 60
837,215 89	Hamilton. ....	868,294 27	31,078 38	
131,956 24	Kingston. ....	113,187 40		18,768 84
430,182 04	London. ....	402,659 72		27,522 32
346,052 01	Ottawa. ....	357,352 19	11,300 18	
78,487 60	Owen-Sound. ....	74,213 88		4,273 72
105,638 22	Perth. ....	140,421 47	34,783 25	
73,415 53	Peterborough. ....	67,005 49		6,410 04
40,676 34	Port-Arthur. ....	42,912 30	2,235 96	
98,285 25	Prescott. ....	131,891 87	33,606 62	
43,827 37	Sainte-Catherines. ....	43,276 25		551 12
87,533 06	Stratford. ....	80,311 63		7,221 43
919,012 56	Toronto. ....	1,395,759 53	476,746 97	
464,983 12	Windsor. ....	520,287 42	55,304 30	
	<b>Québec—</b>			
71,853 07	Joliette. ....	69,517 82		2,335 25
4,563,567 23	Montréal. ....	5,151,873 11	588,305 88	
703,881 68	Québec. ....	792,209 51	88,327 83	
407,177 60	Sherbrooke. ....	412,512 73	5,335 13	
157,422 70	Saint-Hyacinthe. ....	153,648 71		3,773 99
75,184 24	Trois-Rivières. ....	72,540 89		2,635 34
	<b>Nouveau-Brunswick—</b>			
290,715 35	Saint-Jean. ....	302,211 39	11,496 04	
	<b>Nouvelle-Ecosse—</b>			
185,548 98	Halifax. ....	177,110 63		8,438 35
34,128 41	Pictou. ....	32,940 62		1,187 79
	<b>Ile du Prince Edouard—</b>			
59,042 53	Charlottetown. ....	54,202 18		4,840 35
	<b>Manitoba—</b>			
1,000,026 55	Winnipeg. ....	1,148,723 00	148,696 45	
	<b>Alberta—</b>			
138,502 26	Calgary. ....	212,291 98	73,789 72	
	<b>Colombie-Britannique—</b>			
325,382 92	Vancouver. ....	355,512 62	30,129 70	
174,839 20	Victoria. ....	174,993 34	154 14	
19,194 74	Yukon. ....	17,428 75		1,765 99
12,717,036 92		14,197,951 50	1,480,914 58	
198,082 84	.... MOINS—Remises et retenues. .... K-37	253,261 38	55,178 54	
12,518,954 08		13,944,690 12	1,425,736 04	



1904-1905.	Accise, saisies.	1905-1906.	Augmenta- tion.	Diminution.
\$ c.		\$ c.	\$ c.	\$ c.
	Ontario—			
5 00	Belleville.....	3 00		2 00
100 00	Guelph.....			100 00
75 00	London.....	100 00	25 00	
45 00	Ottawa.....	270 00	225 00	
	Stratford.....	50 00	50 00	
350 00	Sainte-Catherine..	1 80		348 20
	Toronto.....	270 00	270 00	
	Québec—			
	Joliette.....	35 00	35 00	
868 49	Montréal.....	883 68	15 19	
179 00	Québec.....	375 00	196 00	
100 00	Sherbrooke.....			100 00
25 00	Sainte-Hyacinthe..	55 00	30 00	
	Nouveau-Brunswick—			
200 00	Saint-Jean.....	1,250 00	1,050 00	
	Nouvelle-Ecosse—			
201 75	Pictou.....			201 75
	Manitoba—			
233 00	Winnipeg.....			233 00
	Colombie-Britannique—			
	Vancouver.....	207 50	207 50	
	District du Yukon—			
20 00	Dawson.....			20 00
2,402 24		3,500 98	1,098 74	
3,412 43	MOINS—Déboursés .....(K-33)	3,027 37		385 06
1,010 19	Balance de crédit.....Balance de débit	473 61	1,483 80	
	<b>Poids et mesures.</b>			
	Ontario—			
3,908 35	Belleville.....	4,245 25	336 90	
8,495 52	Hamilton.....	7,917 18		578 34
4,055 22	Ottawa.....	4,574 98	519 76	
7,518 48	Toronto.....	7,748 55	230 07	
9,735 35	Windsor.....	10,559 80	824 45	
	Québec—			
9,729 81	Montréal.....	13,344 60	3,614 79	
4,073 40	Québec.....	3,934 35		139 05
2,515 52	Saint-Hyacinthe..	3,077 91	562 39	
923 35	Trois-Rivières.....	1,483 50	560 15	
	Nouveau-Brunswick—			
1,800 76	Saint-Jean.....	2,427 26	626 50	
	Nouvelle-Ecosse—			
465 48	Cap-Breton.....	746 90	281 42	
1,113 94	Halifax.....	983 20		130 74
1,136 88	Pictou.....	782 47		354 41
	Ile du Prince-Edouard—			
456 88	Charlottetown.....	628 55	171 67	
	Manitoba—			
6,883 87	Winnipeg.....	7,288 68	404 81	
	Alberta—			
1,061 70	Calgary.....	1,303 70	242 00	
	Colombie-Britannique—			
	Nelson.....	702 15	702 15	
	Vancouver.....	726 75	726 75	
1,200 00	Victoria.....	92 30		1,137 70
	District du Yukon—			
	Dawson.....	419 15	419 15	
65,074 51		72,957 23	7,882 72	
44 04	MOINS—Remboursements.....			44 04
65,030 47		72,957 23	7,926 76	

DOC. DE LA SESSION No 1

1904-1905.	Inspection du gaz.	1905-1906.	Augmenta- tion.	Diminution.
\$ c.		\$ c.	\$ c.	\$ c.
	Ontario—			
149 00	Barrie .....	176 50	27 50	
213 00	Belleville .....	285 00	72 00	
269 25	Berlin .....	334 25	65 00	
330 75	Brockville .....	345 50	14 75	
191 00	Cobourg .....	178 00		13 00
60 75	Cornwall .....	47 75		13 00
247 00	Guelph .....	421 50	174 50	
4,605 00	Hamilton .....	9,829 25	5,224 25	
392 50	Kingston .....	538 25	145 75	
63 25	Listowel .....	47 50		15 75
2,725 50	London .....	3,028 00	302 50	
46 50	Napanee .....	42 00		4 50
812 50	Ottawa .....	971 25	158 75	
95 50	Owen-Sound .....	118 25	22 75	
289 75	Peterboro' .....	143 50		146 25
388 75	Sarnia .....	441 00	52 25	
227 50	Stratford .....	191 00		36 50
11,365 25	Toronto .....	10,599 75		765 50
	Québec—			
8,710 87	Montréal .....	8,605 50		105 37
383 25	Québec .....	384 50	1 25	
91 00	Sherbrooke .....	181 00	90 00	
76 00	Saint-Hyacinthe .....	128 00	52 00	
	Nouveau-Brunswick—			
39 50	Frédéricton .....	153 00	113 50	
493 25	Saint-Jean .....	642 50	149 25	
	Nouvelle-Ecosse—			
397 75	Halifax .....	378 00		19 75
	Ile du Prince-Edouard—			
82 25	Charlottetown .....	71 50		10 75
	Manitoba—			
1,118 00	Winnipeg .....	1,437 50	319 50	
	Colombie-Britannique—			
44 00	Nanaimo .....	38 00		6 00
58 50	New-Westminster .....	61 75	3 25	
404 00	Vancouver .....	1,123 75	719 75	
156 75	Victoria .....	481 00	324 25	
34,527 87		41,424 25	6,896 38	
	<b>Inspection de la lumière électrique.</b>			
23,282 00	Honoraires d'inspection .....	29,974 75	6,692 75	
4,717 50	" d'enregistrement .....	5,125 00	407 50	
27,999 50		35,099 75	7,100 25	
	<i>Honoraires d'inspection.</i>			
	Ontario—			
872 25	Belleville .....	1,222 00	349 75	
1,354 50	Hamilton .....	1,659 50	305 00	
945 25	London .....	1,922 50	977 25	
2,135 00	Ottawa .....	1,930 25		204 75
4,339 06	Toronto .....	5,909 25	1,570 25	
	Québec—			
4,305 75	Montréal .....	6,262 00	1,956 25	
421 00	Québec .....	593 00	172 00	
62 25	Sherbrooke .....	153 75	91 50	
305 75	Saint-Hyacinthe .....	478 00	172 25	
47 75	Trois-Rivières .....	191 75	144 00	
	Nouveau-Brunswick—			
1,379 25	Saint-Jean .....	1,161 50		217 75
	Nouvelle-Ecosse—			
1,461 25	Halifax .....	1,044 00		417 25
	Ile du Prince-Edouard—			
89 75	Charlottetown .....	334 75	245 00	
	Territoires du Nord-Ouest—			
	Edmonton .....	216 75	216 75	
17,718 75	A reporter .....	23,079 00	6,200 00	839 75

1904-05.	Inspection de la lumière électrique—Fin	1905-06.	Augmen- tation.	Diminution.
	<i>Honoraires d'inspection—Fin.</i>	\$ c.	\$ c.	\$ c.
17,718 75	.....Report .....	23,079 00	6,200 00	839 75
2,437 75	Manitoba— Winnipeg.....	3,456 00	1,018 25	
2,374 50	Colombie-Britannique— Vancouver.....	2,797 25	422 75	
751 00	Victoria .....	642 50		108 50
23,282 00		29,974 75	6,692 75	
	<i>Honoraires d'enregistrement.</i>			
	Ontario—			
560 00	Belleville .....	590 00	30 00	
290 00	Hamilton .....	295 00	5 00	
577 50	London .....	590 00	12 50	
370 00	Ottawa.....	390 00	20 00	
850 00	Toronto.....	1,065 00	215 00	
	Québec—			
155 00	Montréal .....	165 00	10 00	
155 00	Québec .....	165 00	10 00	
195 00	Sherbrooke.....	185 00		10 00
150 00	Saint-Hyacinthe.....	205 00	55 00	
60 00	Trois-Rivières.....	65 00	5 00	
	Nouveau-Brunswick—			
215 00	Saint-Jean .....	235 00	20 00	
	Nouvelle-Ecosse—			
390 00	Halifax .....	395 00	5 00	
	Ile du Prince-Edouard—			
40 00	Charlottetown.....	40 00		
	Manitoba—			
330 00	Winnipeg.....	385 00	55 00	
	Colombie-Britannique—			
245 00	Vancouver.....	265 00	20 00	
65 00	Victoria .....	65 00		
	Territoire du Yukon—			
70 00	Dawson.....	25 00		45 00
4,717 50		5,125 00	407 50	
	<b>Timbres judiciaires.</b>			
3,702 15	Cour de l'échiquier .....	3,495 05		207 10
1,377 50	Cour suprême.....	1,615 00	237 50	
8,297 50	Cour territoriale, Yukon.....	5,517 50		2,780 00
1,237 00	Cour des mines, Yukon .....	753 25		483 75
14,614 15	Voir Commission retenue, K-33.....	11,380 80		3,233 35
	<b>Alcool méthylique.</b>			
	Ontario—			
264 00	Belville.....	486 00	222 00	
1,785 28	Brantford.....	1,894 32	109 04	
4,081 84	Guelph .....	2,844 85		1,236 99
1,083 44	Hamilton .....	1,606 71	523 27	
733 53	Kingston .....	695 74		37 79
420 40	London.....	660 42	240 02	
510 14	Ottawa .....	358 39		151 75
3,219 35	Owen-Sound .....	1,862 27		1,357 08
45 17	Perth .....			45 17
758 88	Peterboro.....	372 91		385 97
716 50	Prescott .....	823 07	106 57	
917 83	Stratford.....	846 82		71 01
22,812 79	Toronto.....	24,872 22	2,059 43	
616 26	Windsor .....	885 07	268 81	
	Québec—			
	Joliet.....	58 83	58 83	
25,550 42-	Montréal .....	23,241 68		2,308 74
365 88	Québec .....	448 18	82 30	
384 86	Saint-Hyacinthe.....	743 47	358 61	
62 75	Trois-Rivières.....			62 75
64,329 32	A reporter.....	62,700 95	4,028 88	5,657 25



DOC. DE LA SESSION No 1

1904-1905.	Alcool méthylique—Fin.	1905-1906.	Augmen- tation.	Diminution.
\$ c.		\$ c.	\$ c.	\$ c.
64,329 32	Report.....	62,700 95	1,028 88	5,657 25
509 88	Nouvelle-Ecosse— Halifax.....	488 09		21 79
755 48	Nouveau-Brunswick— Saint-Jean.....	700 13		55 35
593 36	Manitoba— Winnipeg.....	1,046 27	452 91	
524 49	Colombie-Britannique— Vancouver.....	262 31		262 18
808 19	Victoria.....	332 43		475 76
67,520 72		65,530 18		1,990 54
	<b>Accise par services.</b>			
5,950,631 84	Spiritueux.....	6,795,900 08	845,268 24	
9,124 30	Liqueurs de malt.....	10,003 20	878 90	
1,140,638 70	Malt.....	1,292,443 13	151,804 43	
4,412,374 05	Tabac.....	4,842,348 23	429,974 18	
1,103,742 64	Cigares.....	1,146,935 51	43,192 87	
51,141 53	Fabriques en entrepôt..... (K-31)	56,114 73	4,973 20	
6,075 00	Licences d'entrepôt..... (K-32)	5,915 00		160 00
24,640 92	Etiquettes d'embouteillage..... (K-32)	34,882 82	10,241 90	
9,210 00	Appointements d'officiers et fabriques en entre- pôt..... (K—)	9,788 50	578 50	
1,253 00	Diverses licences..... (K-32)	1,154 50		98 50
7,693 61	Acide acétique.....	1,656 09		6,037 52
313 66	Divers..... (F-33)	890 91	577 25	
12,716,839 25		14,198,032 70	1,481,193 45	
197 67	.. MOINS—Augmentation dans les soldes dus par les percepteurs.....	81 20		
12,717,036 92		14,197,951 50	1,480,914 58	
198,082 84	.. Remboursements..... K-37	253,261 38		
12,518,954 08		13,944,690 12	1,425,736 04	
	<i>Fabriques en entrepôt.</i>			
	Ontario—			
1,471 60	Brantford.....	1,654 59	182 99	
5,432 42	Guelph.....	50 00	50 00	
2,454 47	Hamilton.....	5,439 20	6 78	
161 86	Kingston.....	2,973 55	519 08	
300 00	Ottawa.....	309 64	147 78	
17,333 28	Perth.....	50 00	50 00	
700 00	Prescott.....	300 00		
	Toronto.....	21,699 69	4,366 41	
	Windsor.....	500 00		200 00
	Québec—			
11,435 34	Montréal.....	9,967 98		1,467 36
749 61	Québec.....	843 37	93 76	
300 00	Sherbrooke.....	300 00		
5,988 22	Saint-Hyacinthe.....	4,515 35		1,472 87
1,685 57	Nouveau-Brunswick— Saint-Jean.....	2,320 96	635 39	
2,583 62	Manitoba— Winnipeg.....	3,432 36	848 74	
545 54	Colombie-Britannique— Vancouver.....	1,758 04	1,212 50	
51,141 53		56,114 73	4,973 20	

1904-05.	Accise par services.	1905-06.	Augmen- tation.	Diminution.
\$ c.		\$ c.	\$ c.	\$ c.
	<i>Licences d'entrepôt.</i>			
	Ontario—			
140 00	Belleville.....	150 00	10 00	
40 00	Brantford.....	40 00		
60 00	Cornwall.....	40 00		20 00
60 00	Guelph.....	80 00	20 00	
160 00	Hamilton.....	140 00		20 00
120 00	Kingston.....	100 00		20 00
180 00	London.....	140 00		40 00
160 00	Ottawa.....	190 00	30 00	
160 00	Owen-Sound.....	100 00		60 00
250 00	Perth.....	255 00	5 00	
100 00	Peterborough.....	100 00		
120 00	Port-Arthur.....	210 00	90 00	
60 00	Prescott.....	40 00		20 00
80 00	Sainte-Catherine.....	80 00		
100 00	Stratford.....	100 00		
200 00	Toronto.....	200 00		
80 00	Windsor.....	60 00		20 00
	Québec—			
40 00	Joliette.....	20 00		20 00
510 00	Montréal.....	560 00	50 00	
410 00	Québec.....	370 00		40 00
80 00	Sherbrooke.....	80 00		
230 00	Saint-Hyacinthe.....	200 00		30 00
100 00	Trois Rivières.....	120 00	20 00	
	Nouveau-Brunswick—			
300 00	Saint-Jean.....	310 00	10 00	
	Nouvelle-Ecosse—			
320 00	Halifax.....	290 00		30 00
120 00	Pictou.....	120 00		
	Manitoba—			
645 00	Winnipeg.....	680 00	35 00	
	Alberta—			
410 00	Calgary.....	360 00		50 00
	Colombie-Britannique—			
500 00	Vancouver.....	490 00		10 00
220 00	Victoria.....	200 00		20 00
	Territoire du Yukon—			
120 00	Dawson.....	90 00		30 00
6,075 00		5,915 00		160 00
	<i>Etiquettes d'embouteillages.</i>			
712 95	Belleville.....	1,500 55	787 60	
5,568 80	Guelph.....	5,313 50		255 30
1,774 60	Hamilton.....	2,014 09	239 40	
378 44	Perth.....	183 84		194 60
115 76	Prescott.....	1,190 87	1,075 11	
4,215 97	Toronto.....	6,590 19	2,374 22	
4,604 14	Windsor.....	9,749 87	5,145 73	
7,270 26	Joliette.....	8,340 00	1,069 74	
24,640 92		34,882 82	10,241 90	
	<i>Licences de chimistes, d'alambic et autres licences.</i>			
25 00	Cornwall.....	25 00		
50 00	Hamilton.....	50 00		
3 00	London.....	2 00		1 00
50 00	Ottawa.....	50 00		
	Perth.....	12 50	12 50	
455 00	Toronto.....	340 00		115 00
50 00	Windsor.....	50 00		
450 00	Montréal.....	475 00	25 00	
20 00	Québec.....			20 00
150 00	Winnipeg.....	150 00		
1,253 00		1,154 50		98 50

## DOC. DE LA SESSION No 1

Accise par services—Fin.		Saisies de l'accise—Fin.	
	\$ c.		\$ c.
<i>Appointements des employés des fabriques-entrepôt.</i>		Report.....	267 37
		<i>Dépenses—Fin.</i>	
Brantford.....	600 00	Québec—	
Guelph.....	70 00	Bourget, O.....	131 39
Hamilton.....	1,000 00	Saint-Jean—	
Kingston.....	300 00	Bonness, J. D.....	76 25
Ottawa.....	150 00	Kelly, J. T.....	51 40
Perth.....	190 00	Pictou—	
Prescott.....	300 00	Chisholm, D.....	7 30
Toronto.....	1,640 00	McDonald, A.....	14 50
Windsor.....	1,460 00	Vancouver—	
Montréal.....	1,750 00	Kaberago, Goro.....	4 00
Québec.....	100 00		
Sherbrooke.....	100 00		502 21
Saint-Hyacinthe.....	900 00		
Saint-Jean.....	600 00	<i>Distribution—Aux officiers saisissants.</i>	
Winnipeg.....	228 50	Belleville, W. J. Brown.....	53 00
Vancouver.....	400 00	London, E. Floody.....	37 15
	9,788 50	Ottawa, R. Slattery.....	15 60
<i>Divers.</i>		" A. Freeland.....	5 55
Belleville.....	20 60	" T. McGuire.....	14 30
Hamilton.....	53 70	Stratford, E. Floody.....	15 65
Kingston.....	7 00	Toronto, H. R. Frankland.....	48 75
London.....	41 16	" H. Mahoney.....	56 90
Prescott.....	3 30	" W. Henderson.....	21 25
Toronto.....	96 92	" E. Floody.....	5 00
Montréal.....	615 73	Joliette, L. V. Labelle.....	10 00
Québec.....	18 15	Montréal, J. A. Toupin.....	46 10
Saint-Hyacinthe.....	5 75	" L. A. A. Comte.....	200 44
Saint-Jean.....	3 10	" J. B. Brabant.....	166 37
Winnipeg.....	25 50	" G. S. Dixon.....	22 20
	890 91	" W. Caven.....	12 69
<i>Saisies de l'accise.</i>		" H. Lawlor.....	4 14
<i>Débourssés.</i>		" D. J. Kearney.....	27 57
Dépenses.....	552 21	Québec, O. Bourget.....	74 30
<i>Distribution.</i>		" E. Trudel.....	37 05
Aux officiers saisissants.....	1,317 66	" T. O. Vallerand.....	50 00
Aux dénonciateurs.....	1,157 50	" O. Corriveau.....	12 25
	3,027 37	Saint-Hyacinthe, D. Murray.....	55 00
<i>Dépenses.</i>		Saint-Jean, J. D. Bonness.....	139 70
Guelph—		" J. T. Kelly.....	140 70
Powell, J. B.....	16 00	Vancouver, J. Thorburn.....	46 00
London—			1,317 66
Alexander, Thos.....	12 85	<i>Distribution pour payer les dénonciateurs</i>	
Ottawa—		London, T. Alexander.....	50 00
Cie de messagerie Américaine.....	0 60	Ottawa, A. Freeland.....	142 50
Bennett et Fox.....	10 00	Stratford, G. Rennie.....	25 00
Floody, E.....	57 20	Toronto, H. R. Frankland.....	122 50
Freeland, A.....	4 00	Montréal, J. A. Toupin.....	355 00
McGuire, T.....	11 05	Québec, G. LaRue.....	175 00
Slattery, R.....	3 30	Saint-Jean, T. H. Belyea.....	250 00
Vadon, D.....	1 00	Vancouver, J. E. Miller.....	50 00
Perth—			1,170 00
McLenaghan, N.....	27 75	MOINS remb. à J. A. Toupin.....	12 50
Rayner, Wm.....	8 30		1,157 50
Stratford—		<i>Timbres judiciaires.</i>	
Floody, E.....	9 35	Commission de 5 p. 100 retenue par	
Toronto—		les régistres sur le produit de la	
Henderson, W.....	10 00	vente des timbres—	
Mahoney, E.....	5 60	E. R. Cameron, cour Suprême.....	85 00
Montréal—		L. A. Audette, cour de l'Echiquier.....	183 95
Brabant, G. N.....	56 62		268 95
Comte, Joseph.....	33 75		
A reporter.....	267 37		



Loyer de chutes d'eau et autres.		\$	c.	Travaux publics second. — Suite.		\$	c.
Ahearn, Thomas—				Passages d'eau—Suite.			
Chenal et deux barrages.....		25	00	Report.....		25	00
Archibald, L. C.—				Pointe à la Croix et Campbellton—			
Lot, Anse McNair.....		16	00	J. H. Taylor.....		10	00
Banque de la Colombie-Britannique—				Fort-Erié et Buffalo—			
Droit de drainage, Nanaïmo.....		1	00	International Ferry Co.....		50	00
Blais, Narcisse—				LaPasse et Pointe-Gower—			
Privil. du pont sur la riv. St-Charles		1	00	F. Wright.....		200	50
Booth, J. R.—				Montebello et Alfred—			
Lots B, C, D, E, F, G, H, I et J...		900	00	J. Nadon.....		6	00
Terrain du pont Union.....		150	00	Niagara et Youngstown—			
Réserve, tête de la Chaudière.....		96	00	Fred. Masters.....		30	00
" des glissoirs.....		104	00	Pembroke et Allumette—			
Bronson & Weston Lumber Co.—				Higgins et Ryan.....		130	00
Lots U, V, W, X, Y, Z.....		300	00	Prescott et Ogdensburg—			
Lots (2), île Amélie.....		200	00	C. P. Cars and Passenger T. Co....		200	00
Terrain, île Victoria.....		50	00	Queenston et Lewiston—			
Privilege sur les glissoirs.....		10	00	James Humphries.....		10	00
Chemin de fer Canadien Pacifique—				Quyon—			
Port. du lot C. H., New-Westminster		2	00	R. H. McLean.....		70	00
Desjardins, A. E.—				Rockliffe et Gatineau—			
Terrain, Templeton.....		1	00	Mme Séguin.....		5	00
Finlayson, R.—				Sandwich et Détroit—			
Privilege d'ériger deux cloisons,				F. H. Macpherson.....		1	00
baie du Rocher, C.-B.....		25	00	Saut-Sainte-Marie—			
Gass, C. S.—				International Transit Co.....		100	00
Lot de grève, Bayfield, N.-E.....		6	00	Windsor et Détroit—			
Gordon, D. W.—				Detroit and Windsor Ferry Co....		1	00
Lots, port de Nanaïmo.....		12	00	Lignes télégraphiques.			
Chemin de fer Grand-Tronc—				Inlet Telephone Co., C.-B.....		1	00
Owen-Sound.....		1	00	North American Tel. Co.....		1	00
Great Northern Transit Co.....		1	00	Loyers.			
Ottawa Electric Co.—				Windsor, Ont.—			
Lots K, L, M, N, O et P.....		600	00	J. Green.....		100	00
Lot Pa.....		10	00	Wiarion Docks—			
Ottawa Electric Railway—				Chemin de fer Grand-Tronc.....		25	00
Deux lisières de terrain.....		200	00			965	50
Lots Q, R et T.....		300	00	Engrais.			
Ottawa Investment Co.—				American Agric. and Chemical Co...		132	00
Lot S.....		100	00	Anglo-Canadian Fertilizer.....		6	00
Privilege sur les glissoirs.....		1	00	Beckwith, R. A.....		3	00
Ottawa Power Co.—				Belyea, T. H.....		17	00
Lots U, V, W, X, Y, Z.....		300	00	Bouker Fertilizer Co.....		171	00
Pedwell, W.—				Brewster, S. E.....		6	00
Lot de grève, Brook, Ont.....		10	00	Burris, T. D.....		3	00
Corporat. de Québec.....		1	00	Campbell, T. W.....		3	00
Commissaires du havre de Québec—				Capelton Chem. and Fertilizer Co...		12	00
Lot près de la douane.....		1	00	Davies Co.....		6	00
Reid, John—				Davies Packing Co.....		3	00
Lot, New-Westminster, C.-B.....		50	00	Frankland, H. R.....		6	00
Ritchie, Wm.—				Freeman, W. A. Co.....		24	00
Décharge de la rivière St-Maurice..		100	00	Grant, H. H.....		1	00
Robertson et Rowland—				Harris, Abattoir Co.....		3	00
Droit de passage, Walkerton, Ont..		1	00	Harris, W. Co.....		6	00
Robitaille, Cyrille—				Hesson, C. A.....		1	00
Lot, Joseph des Lévis, Qué.....		1	00	Kinnell, J. H.....		4	00
Comm. d'école, havre de Rondeau—				Lang Packing and Provision Co....		6	00
Usage de la vieille maison de douane		1	00	Michigan Carbon Works.....		24	00
Spear, J. D.—				McNutt, E. E.....		3	00
Lot de grève, Owen-Sound.....		5	00	McSween, James.....		1	00
Spratt, Jos., succession de.....		25	00	New England Fertilizer Co.....		9	00
Corp. de Trois-Rivières—				Nova Scotia Fertilizer Co.....		36	00
Lot sur l'île Saint-Christophe.....		1	00	Parkinson, E. B.....		21	00
		3,608	00	A reporter.....		507	00
<b>Travaux publics secondaires.</b>							
<i>Passages d'eau.</i>							
Buckingham et Cumberland—							
D. N. McDonald.....		15	00				
Courtright et Saint-Clair—							
Frank Currie.....		10	00				
A reporter.....		25	00				

DOC. DE LA SESSION No 1

Engrais.—Suite.		Falcificat. des subs. alim.—Suite	
	\$ c.		\$ c.
Repart.....	507 00	Report.....	639 00
Pidgeon Fertilizer Co.....	15 00	Duff, Mme.....	9 00
Powell, John P.....	1 00	Du Tremblay, Amt.....	9 00
Provincial Chemical Fertilizer Co .....	21 00	Eastcott .....	12 00
Reid, Thos.....	3 00	Eddy, E. B. Co .....	10 00
Shaffner, S. C.....	21 00	Eddy, W.....	25 00
Standard Chemical Co.....	18 00	Empress, Mfg. Co.....	9 75
Swift Lance Fertilizer Co.....	15 00	Escott, F. B. et Cie.....	9 00
Victoria Chemical Co.....	27 00	Farmers Trading Co.....	12 00
	628 00	Ferland, M. C.....	3 00
<b>Falcification des subst. aliment.</b>		Ferrier, R. W.....	12 00
Acton, James, Pub. Co.....	5 00	Ferron, A.....	9 00
Adams, Ed. et Cie.....	9 00	Fleury, W.....	12 00
Alvert, H.....	9 00	Foster, Geo. et Fils.....	9 00
Anderson, W. C.....	9 00	Fournier, J. G.....	12 00
Balfour et Cie.....	9 00	Francis, C. F. et Cie.....	12 00
Barey, A.....	9 00	French Co.....	9 00
Barey, Mlle M. E.....	12 00	Gadsby, J. O.....	5 00
Barsdale Trading Co.....	12 00	Galom, P. J.....	9 00
Bauld Frères.....	9 00	Galt, G. F. et J.....	9 00
Bate et Cie.....	9 00	Gamey, W. J.....	9 00
Beattie et Cie.....	9 00	Gaming, E. M.....	12 00
Beattie, John.....	9 00	Gardner Co.....	12 00
Beaudet, Jules.....	5 00	Gilbert, John.....	9 00
Beer and Gaff.....	9 00	Gillard, W. H. et Cie.....	9 00
Belanger, N.....	12 00	Gillies, D. J.....	19 50
Birch, J. E.....	24 00	Gooderham, W. G.....	5 00
Blackney Frères.....	12 00	Grant, A.....	9 00
Blythe, Howard.....	5 00	Grant et Elliott.....	12 00
Boileau, J. B.....	12 00	Griffith, W. J.....	9 00
Boileau, J. T.....	9 00	Guay, John et Cie.....	9 00
Boivin, A.....	12 00	Guay, T.....	9 00
Boudrias, J. O.....	12 00	Haffner, P. A.....	12 00
Boyle, Geo.....	9 00	Hicks, O. S.....	12 00
Bradley et Fils.....	12 00	Hilleam, C. W.....	9 00
Brennan, Currie Co.....	5 00	Hopkinson, W. E.....	24 00
Brown Frères.....	9 00	Howe, W. W.....	9 00
Brunelle, L. et Frère.....	12 00	Hudson Bay Co.....	12 00
Bryant, J. E.....	12 00	Iler, B.....	33 00
Burgess, James et Fils.....	9 00	Jardine Co.....	12 00
Burley, C. S. B.....	12 00	Jones, R. S.....	9 00
Cameron, A. L.....	12 00	Kelly Bros.....	12 00
Campbell Frères.....	9 00	Kelley, James.....	9 00
Canada Grocer Co.....	9 00	Kent & Brown.....	12 00
Canada Preserving Co.....	9 00	King, Asbell Co.....	12 00
Canada Spice Grocery Co.....	10 00	Labatt, John.....	5 00
Canning, James.....	9 00	Labelle et Cie.....	12 00
Charron, P.....	12 00	Label et Cie.....	9 00
Clayton, E.....	9 00	Lauchance, J. E.....	12 00
Clipton, T. J.....	12 00	Lalauette, Alf.....	12 00
Cockshutt, W. F.....	12 00	Lamontagne, N.....	12 00
Codville Co.....	12 00	Lamy, A.....	18 00
Collette et Frère.....	21 00	Langdale et Cie.....	9 00
Compton et Montgomery.....	12 00	Laphime, W.....	12 00
Cooper, G. H.....	9 00	Lavallee, Alf.....	12 00
Corman, L. U.....	9 00	Lavallee, F.....	12 00
Cross, S. L.....	9 00	Lawson, John.....	9 00
Dalton et Cie.....	9 00	Lee, C.....	9 00
Dalley, F. F. et Cie.....	12 00	Lee, C. H.....	9 00
Danville, V. A.....	12 00	Lee, H.....	9 00
Davidson et Hay.....	9 00	Leost, A.....	12 00
Deal, J.....	21 00	Leslie, A. A.....	5 00
Dean, P. T.....	9 00	Lock, J. H.....	9 00
Denis, M.....	12 00	Lorimier, W.....	9 00
Desbrisay, A.....	9 00	Lucas, Steele et Bristol.....	9 00
Deschamps, J. B.....	21 00	Lynch, Multer.....	12 00
Devost, V.....	12 00	MacNab, Chas.....	10 00
Dewolf et Lamount.....	12 00	Maddigan, F. R.....	9 00
Dowling, W.....	12 00	Maddigan, R. F.....	12 00
Duault, T.....	12 00	Malcolm, John.....	12 00
		Malkin, W. H. Co.....	5 00
		Malone, Thos. P.....	12 00
A reporter.....	639 00	A reporter.....	1,413 25



Falsificat. des subs. alim.— <i>Suite</i>		Falsificat. des subs. alim.— <i>Fin.</i>	
Report.....	\$ c.	Report.....	\$ c.
Marceau, E. D.....	12 00	St. Pierre, L. P.....	9 00
Masson, W.....	9 00	Tobin Marine Co.....	9 00
Merrigan, Lind et Cie.....	9 00	Tobias, D.....	12 00
Miller et Dailey.....	9 00	Trebilcock, J. C.....	12 00
Mitchell, A. B.....	9 00	Turcot, M.....	12 00
Moffatt, T.....	14 00	Turgeon, Elz.....	9 00
Moffatt, J.....	1 50	Turner, James et Cie.....	9 00
Moisau, N.....	27 00	Umy, G. W.....	12 00
Moisau, J. A.....	8 75	Viger, Michel.....	12 00
Monteith, J. A.....	9 00	Vinnet, J. B.....	12 00
Morley, W. J.....	12 00	Wallace, J. T.....	12 00
Mowat, Robt.....	12 00	Wallace, S. L.....	21 00
Murick, E. H.....	12 00	Warren Bros. Co.....	9 00
Murphy, L. W.....	12 00	West End Grocery Co.....	9 00
Murphy, W. F.....	9 00	Williams, J. E.....	12 00
Murphy, W. T.....	9 00	Wilnot, P. G.....	9 00
Murray, H. P.....	18 00	Wood, D.....	9 00
McBeath, H. G.....	12 00	Wray, G. B.....	12 00
McBeatch, H. G.....	9 00	Yerez, E. Z.....	5 00
McCready, S. F.....	12 00		
McGregor.....	18 00		2,462 50
McGregor, D. S.....	5 00	Moins, créd. aux amendes et confiscat.....	57 00
McKay, Brace.....	12 00		2,405 50
McKenna, John.....	12 00		
McKenzie, K. et Cie.....	9 00	<b>Revenu casuel.</b>	
McKenzie Frères.....	12 00		
McManus, J.....	9 00	Ottawa, vente de vieilles balances.....	10 00
Nelson, F. A.....	12 00	St-Jean, 12 analyser tubes.....	1 80
Oman et Mallion.....	9 00		11 80
Otis, L. E.....	12 00		
Ouimette et Wright.....	9 00	<b>Alcool méthylique.</b>	Gallons-épreuves.
Patience, F. H.....	25 00	A compte de marchandises—	
Patterson, John Co.....	5 00	En mains, 30 juin 1905.....	3,177 63
Paquin, L. H.....	12 00	Fabriqué durant l'année.....	84,856 59
Pepin, L. O.....	21 00		88,034 22
Pepin, J.....	9 00	En mains, 30 juin 1906.....	4,781 52
Piche, E. A.....	9 00		83,252 70
Pichette, Geo.....	9 00	Ajouté, ventes de 1904-05, mais payées en 1905-06.....	1,884 85
Pool et Cie.....	9 00		85,137 55
Port Hope Brewing & Malting Co.....	5 00	Moins ventes de 1905-06, mais payées en 1906-07.....	773 44*
Porter, F. J.....	9 00		84,364 11
Pure Gold Mfg. Co.....	25 00	Egal à gallops-types.....	50,943 12
Revillon Bros. Co.....	24 00		
Rhodes, J. et Cie.....	9 00	<i>A compte en argent.</i>	
Richards, A. H. Co.....	9 00	9,895.56 gallops-types à \$1.08.....	10,687 15
Rivard, H. et Cie.....	21 00	35,039.69 " 1.10.....	38,543 35
Rivard, C. et Cie.....	9 00	6,007.87 " 1.50.....	9,011 57
Robinson, J. W.....	9 00		
Robinson, W.....	12 00	50,943.12	
Rolland, J. F.....	9 00		
Ross, D. H. et Cie.....	9 00	Bariques, 310 à \$2.50 ; 1,550 à \$3.....	5,425 00
Roy, Jos.....	9 00	Barils 185 à \$10 ; 1 à \$7.75.....	1,857 75
Royal Syrup Co.....	9 00	16' 50 gallops-épreuves, alcool à 30c.....	4 95
Ryan, P. J.....	24 00	Divers.....	0 41
Ryan et Russell.....	18 00		65,530 18
Scott, F. A.....	24 00		
Scott, R.....	9 00		
Shard, Frères.....	9 00		
Simard, J. A. et Cie.....	21 00		
Simard, J. A.....	12 00		
Simpson, et Cie.....	18 00		
Sirois, L. P.....	10 00		
Smith, A. M., et Cie.....	9 00		
Smith, W. A.....	9 00		
Smyth, J. F.....	9 00		
Somerville et Cie.....	9 00		
Steele et Cie.....	9 00		
Stevens et Fils.....	12 00		
Studebader, W. F.....	9 00		
Sullivan Frères.....	9 00		
St. Marie, P. Z.....	12 00		
A reporter.....	2,256 50		



DOC. DE LA SESSION No 1

Remboursements et remises.		Remboursem. et remises—Suite.	
Sommaire.		Sommaire—Suite.	
Spiritueux—		Report.....	252,946 38
Fulminate exporté .....	71,829 50	J. & A. McLaren, honor. de license	
Prépar. pharmaceutiques exportées..	10,524 59	payés deux fois en 1901-02 .....	250 00
Vin fortifiant exporté .....	159 46	Distil. de la C.-B., payé en pl. sur lic.	
Perdus en route.....	63 42	de manufac. en entrepôt.....	25 00
Malt—			253,261 38
En entrepôt pour la consommation..	74,767 29	<b>Amendes et confiscations.</b>	
Liqueur de malt et bière exportées..	94 50	Poids et mesures—	
Pour l'armée et la marine.....	4,982 70	Belleville.....	2 00
Malt et bière détruits.....	1,398 72	Montréal.....	9 00
Employé dans la brasserie de riz....	806 33	Trois-Rivières.....	5 00
Employé dans la fabr. de vinaigre...	357 55	Gaz—	
Payé en plus pour douane.....	620 35	London.....	15 00
Tabac—		Falsification des subs. alimentaires—	
Tabac, cigares, etc., exportés. ....	16,339 09	Kingston .....	12 00
Tabac en feuil. non-écoton., exporté	44,803 50	Stratford...	9 00
Pour l'armée et la marine.....	3,562 34	Toronto.....	12 00
Tabac, cigarettes, etc., tr. de nouv.	765 13	Charlottetown .....	24 00
Tabac haché et cigarettes.....	20,866 38		
Tabac, etc., détruit.....	727 33		
Tabac non-haché et cavendish.....	18 20		
S. Allen, appointement de l'officier...	300 00		
A reporter .....	252,946 38		88 00

*Re Rapports des Distilleries.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 1 février 1906.

MONSIEUR,—Aucune réponse n'a été reçue aux lettres à vous adressées en août 1904, relativement aux déficits et aux surplus des comptes du grain et des comptes des spiritueux en voie de fabrication aux diverses distilleries.

D'après les rapports de 1904-05, il y a encore des forts déficits de grain et quelques légers surplus

En ce qui concerne les comptes des spiritueux en voie de fabrication (E), il y avait les déficits suivants :—Corby, 25·74 g.p., Seagram 101·24 g.p., McLaren, 4·47 g.p., et Walker 68·69 g.p. Il y avait les surplus suivants :—Whitney 4,263·76 g.p., Spalding & Stewart 35·98 g.p., Gooderham 5,426·23 g.p., Melchers 74·59 g.p., Parker 17·81 g.p., et Tellier 41·87 g.p.

Je serai bien aise d'avoir une explication des forts surplus mentionnés ci-dessus.

La quantité plus considérable d'huile essentielle accusée à la distillerie de Montréal, 15,440·77 gallons, comparée aux 6,482·32 gallons, à Toronto, et aux 4,227·21 gallons à Windsor, semble demander une explication.

La quantité de spiritueux fabriquée, entreposée et tirée des entrepôts de la distillerie de Gooderham en 1904-05 a été plus considérable que celle de la distillerie de Walker. Comment se fait-il que l'allocation légale chez Walker ait été de 75,540·31 gallons, tandis que chez Gooderham elle n'a été que de 11,196·27 gallons ?

Les autres déficits aux diverses distilleries ont été de 13,598·76 gallons qui ont été traités comme étant francs de droits. J'aimerais à savoir en vertu de quelle autorité.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, A. G.

Au sous-ministre, Revenu de l'Intérieur,

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 mars 1906.

MONSIEUR,—Je vous renvoie ci-joints les rapports des distilleries pour 1904-05 et les feuilles d'entrée pour le mois de juin 1905.

Dans le rapport de la distillerie de H. Corby, division de Belleville, pour le mois de juin 1905, on a entré 4,569·67 gallons preuve comme ayant été tirés de l'entrepôt pour être transféré.

Les entrées s'appliquant à ces transferts indiquent qu'il s'agissait tout simplement de transferts de l'entrepôt n° 2 à quelque autre entrepôt ; il est possible que ce soit le n° D.

Les entrées relatives à ces transferts indiquent qu'il s'agissait tout simplement des transferts suivants :—

Pour droits d'accise. . . . .	3,250·41
" Expédition . . . . .	673·81
" Exportation . . . . .	9·69
	<hr/>
	3,933·91

Comment expliquez-vous la balance de 635·76 g. p. ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, A. G.

Au sous-ministre, Revenu de l'Intérieur.

DOC. DE LA SESSION No 1

*Re Inspections de l'Accise.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 mars 1906.

MONSIEUR,—J'inclus copie de la correspondance avec le ministère du Revenu de l'Intérieur au sujet des rapports de ses inspecteurs.

Vous remarquerez qu'aucun rapport d'inspection de Montréal n'a été fourni depuis des années et qu'il est impossible d'obtenir des explications.

Quelques-unes des divisions les plus importantes ne sont pas inspectées aussi fréquemment qu'elles devraient l'être.

Les inspecteurs devraient faire rapport de tous les comptes en souffrance et déclarer si les recettes sont promptement déposées.

J'ai l'honneur de vous demander de vouloir bien soumettre cette correspondance à l'honorable Conseil de la Trésorerie et m'informer des mesures qu'elle prendra à ce sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, A. G.

Au Secrétaire, Conseil de la Trésorerie.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 octobre 1906.

MONSIEUR,—Le 27 mars dernier, je vous ai écrit pour vous dire qu'aucun rapport de l'inspecteur du Revenu de l'Intérieur pour l'inspection de la division de Montréal n'avait été fourni depuis des années et qu'il était impossible d'obtenir des explications à ce sujet.

J'ai l'honneur de vous informer que je n'ai pas encore reçu de rapport de l'inspecteur et que je n'ai eu aucune explication du retard apporté à l'envoi de ce rapport. En conséquence de ce retard, il m'est impossible de faire un examen satisfaisant des recettes de la division la plus importante du service de la perception du revenu de l'accise.

Comme vous le savez sans doute, il m'est impossible avec le personnel limité à ma disposition pour l'examen des recettes, de faire plus qu'un examen très général. Il me faut donc utiliser l'inspection et l'examen fait par les employés préposés à cette fin, et compter jusqu'à un certain point sur l'efficacité du système en vigueur et sur la valeur attribuée à l'inspection, et si, à mon avis, le système est inefficace, ou si les résultats établissent qu'il en est ainsi, l'occasion m'est offerte d'appeler l'attention du Conseil de la Trésorerie sur ses défauts et de demander des réformes.

Les rapports des inspecteurs sont d'une grande valeur pour découvrir les faiblesses du système ou le relâchement dans son opération. En conséquence, je considère qu'il est de la plus haute importance que ces rapports soient mis à ma disposition.

Si on ne me les fournit pas, je pourrais considérer qu'il est nécessaire de faire faire par mon propre personnel un examen détaillé de cette division. Naturellement, cela entraînera la perte de beaucoup de temps qui ne peut que très difficilement être consacré à autre chose qu'aux travaux ordinaires de mon bureau—temps qui pourrait être épargné si le ministère du Revenu de l'Intérieur me fournissait les renseignements que j'ai demandés avec tant d'insistance.

J'espère que le Conseil de la Trésorerie jugera à propos d'ordonner que ces rapports me soient envoyés ou, si cela n'est pas jugé opportun, j'espère être bientôt informé de sa décision.

Je dois ajouter que le rapport de l'inspecteur de cette division est le seul que nous ne recevons pas; les autres nous sont fournis, bien que certaines inspections ne soient pas faites aussi fréquemment qu'elles devraient l'être.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, A. G.

Au Secrétaire, Conseil de la Trésorerie.



---

*Re Remboursement du Revenu de l'Accise—Hachures de tabac en feuille.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 novembre 1906.

MONSIEUR,—Une divergence d'opinion s'est élevée entre ce bureau et le ministère du Revenu de l'Intérieur au sujet du remboursement des droits sur les hachures de tabac en feuilles exportées. Le ministère du Revenu de l'Intérieur cite l'article 2 de 57-58, chap. 35 à l'appui de son opinion. "Le ministère du Revenu de l'Intérieur pourra, en vertu de règlements établis à cet effet, accorder, lors de l'exportation d'effets qui auront été fabriqués avec des articles frappés d'un droit d'accise, et sur lesquels ce droit d'accise aura été payé, un drawback égal au droit ainsi payé, moins telle déduction qui sera prescrite par ces règlements, et sauf les instructions du gouverneur en Conseil."

Le tabac est importé pour la fabrication des cigares et durant le procédé de fabrication, il se produit une certaine quantité de hachures ou de déchets. Ces hachures sont recueillies et exportées et l'on alloue un remboursement du droit payé sur ce tabac.

Je prétends que ces hachures ne sont pas des articles fabriqués et qu'en conséquence on ne saurait payer le remboursement du droit.

Je dois en conséquence vous demander de vouloir bien me dire si l'autorité citée ci-dessus suffit pour justifier le remboursement du droit d'accise payé sur ces hachures de tabac.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, A. G.

Au sous-ministre de la Justice.

---

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 14 novembre 1906.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre concernant le remboursemt du droit d'accise sur les hachures de tabac en feuilles, j'ai l'honneur de déclarer que cette question a déjà donné lieu à une correspondance entre ce ministère et le ministère du Revenu de l'Intérieur relativement au renvoi de cette question au Conseil de la Trésorerie, mais j'ai compris que le ministère du Revenu de l'Intérieur se propose de demander au parlement d'amender l'Acte de façon à lui permettre de faire le remboursement en question.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A. POWER, *Sous-ministre suppléant de la Justice.*

A l'Auditeur général.

# RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL 1905-1906

---

## PARTIE L

# MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

## DÉTAILS DES DÉPENSES ET DES RECETTES

Ministère de l'Intérieur : Dépenses.		\$	c.	\$	c.
Gouvernement civil : prévu par la loi.....	(Page L- 3)	7,000	00		
" appointements.....	( " L- 3)	158,848	49		
" dépenses contingentes.....	( " L-14)	27,183	82		
Immigration .....	( " L-14)			193,032	31
Gouvernement dans les Territoires du Nord-Ouest.....	( " L-36)			842,668	23
" le Territoire du Yukon.....	( " L-39)			259,520	45
Institutions scientifiques : Observatoire Astronomique Fédéral.....	( " L-42)			405,734	84
Divers : gouvernement dans le district de Kéewatin.....	( " L-42)	540	60	13,226	62
" entretien des aliénés, Kéewatin.....	( " L-42)	773	35		
" agence de Paris.....	( " L-43)	6,499	96		
" dépenses pour procès.....	( " L-43)	3,428	20		
" sources thermiales de Banff.....	( " L-43)	28,336	87		
" réserve du parc de Yoho.....	( " L-44)	11,549	92		
" aqueduc et égouts de Banff.....	( " L-45)	92,679	16		
" arpentages de frontière.....	( " L-46)	130,998	17		
" gravure et impression de cartes géographiques du Canada et des Territoires du Nord-Ouest.....	( " L-52)	33,280	92		
" bureau d'essai, Vancouver.....	( " L-53)	9,256	08		
" secours aux métis par la royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest .....	( " L-53)	259	88		
" aide aux canadiens en détresse.....	( " L-54)	497	67		
" convention forestière fédérale.....	( " L-54)	2,213	49		
" dépenses imprévues.....	( " L-54)	624	98		
" divers paiements.....	( " L-54)	32,257	03		
Revenu secondaire : terres de l'artillerie .....	( " L-54)			353,195	68
Terres fédérales, capital.....	( " L-55)			1,767	83
Terres fédérales, revenu—				599,780	01
Appointements et dépenses contingentes .....	( " L-69)	352,224	02		
Département des mines.....	( " L-79)	19,890	94		
Séparateur électrique .....	( " L-79)	10,165	63		
Protection des terres à bois de construction, etc.....	( " L-80)	49,870	98		
Conseil des examinateurs.....	( " L-83)	983	52		
				483,135	09
				3,102,061	06



DOC. DE LA SESSION No 1

Taxe du fonds de retraite.		Ministère de l'Intérieur: Appointements à Ottawa.	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
\$	c.		\$	c.
		<i>En vertu du statut (\$7,000).</i>		
		L'hon. Frank Oliver, ministre, 12 m. au 30 juin. ....	7,000	00
		<i>Gouvernement civil, honoraires (\$158,848.49).</i>		
*177	50	W. W. Cory, sous-ministre, 6 m. à \$3,500, 6 m. à \$3,600. ....	3,550	00
		Commis en chef—		
47	00	C. H. Beddoe, comptable, 12 m. au 30 juin. ....	2,350	00
22	17	R. H. Campbell, division des bois et des mines, 7 m. au 30 juin à \$1,900. ....	1,108	33
3	27	J. A. Coté, 31 mai au 30 juin à \$1,900. ....	163	44
40	50	N. O. Coté, div. des paten. des terres, 9 m. à \$1,950, 3 m. à \$2,250. ....	2,025	00
+		Wm. Goodeve, div. des patentes des terres, 9 m. au 31 mars à \$2,500 (décédé) ....	1,874	97
45	00	K. J. Henry, division de l'enregistrement, 12 m. au 30 juin. ....	2,250	00
54	00	P. G. Keyes, secrétaire, 12 m. au 30 juin. ....	2,700	00
54	00	T. G. Rothwell, rédacteur des lois, 12 m. au 30 juin. ....	2,700	00
17	64	G. U. Ryley, division des bois et des mines, 4 m. au 31 oct. à \$2,650 (démissionnaire)....	883	28
		Fonctionnaires du service technique—		
*115	00	C. A. Bigger, 12 m. au 30 juin. ....	2,300	00
56	00	E. Deville, arpenteur général, 12 m. au 30 juin. ....	2,800	00
50	00	W. F. King, astronome en chef, 12 m. au 30 juin à \$2,500, moins 86 jours absent, employé à la Com. Internat. des cours d'eau. ....	1,922	94
†84	00	O. J. Klotz, astronome, 12 m. au 30 juin. ....	2,400	00
*115	00	J. J. McArthur, 12 m. au 30 juin. ....	2,300	00
†78	75	Jas. White, géographe, 12 m. au 30 juin. ....	2,250	00
		Commis de 1re classe—		
30	75	George Bell, 3 m. à \$1,500, 9 m. à \$1,550. ....	1,537	50
32	00	M. Brady, 12 m. au 30 juin. ....	1,600	00
13	75	R. H. Campbell, 5 m. au 30 nov. à \$1,650 (promu). ....	687	50
31	00	A. Chisholm, 12 m. au 30 juin. ....	1,550	00
29	25	J. A. Coté, 1er juillet au 30 mai à \$1,600 (promu). ....	1,462	37
36	00	L. M. Fortier, 12 m. au 30 juin. ....	1,800	00
33	25	W. S. Gliddon, 9 m. à \$1,600, 3 m. à \$1,850. ....	1,662	50
*77	50	P. Marchand, 12 m. au 30 juin. ....	1,550	00
30	00	C. C. Pelletier, 12 m. au 30 juin. ....	1,500	00
38	00	L. C. Pereira, 12 m. au 30 juin. ....	1,900	00
*31	00	G. D. Pope, 12 m. au 30 juin. ....	1,550	00
6	45	J. M. Roberts, 31 mai au 30 juin à \$1,500. ....	129	03
31	97	P. Robertson, 12 m. au 30 juin à \$1,550 et arrérages 1er juillet au 27 sept. 1904, \$48.35. ....	1,598	35
33	00	H. H. Rowatt, 12 m. au 30 juin. ....	1,650	00
31	50	C. J. Steers, 6 m. à \$1,550, 6 m. à \$1,600. ....	1,575	00
*56	25	W. S. Surtees, 9 m. au 30 juin à \$1,500. ....	1,125	00
38	00	P. B. Symes, 12 m. au 30 juin. ....	1,900	00
38	00	A. H. Whitcher, 12 m. au 30 juin. ....	1,900	00
15	00	B. L. York, 6 m. au 30 juin à \$1,500. ....	750	00
		Commis de 2e classe—		
26	00	C. W. Badgley, 12 m. au 30 juin. ....	1,300	00
30	00	W. F. Boardman, 12 m. au 30 juin. ....	1,500	00
*62	50	J. D. Bollard, 12 m. au 30 juin. ....	1,250	00
30	00	J. S. Brough, 12 m. au 30 juin. ....	1,500	00
26	00	F. C. Capreol, 12 m. au 30 juin. ....	1,300	00
25	50	Edward Connolly, 6 m. à \$1,250, 6 m. à \$1,300. ....	1,275	00
26	00	F. W. C. Cuming, 12 m. au 30 juin. ....	1,300	00
26	00	Robt. Dunlop, 12 m. au 30 juin. ....	1,300	00
26	50	J. P. Dunne, 6 m. à \$1,300, 6 m. à \$1,350. ....	1,325	00
27	00	Jas. Dunnet, 12 m. au 30 juin. ....	1,350	00
26	50	J. S. Eagleson, 12 m. au 30 juin. ....	1,300	00
*67	50	J. N. Ferguson, 12 m. au 30 juin. ....	1,350	00
2	07	G. Lemieux, 31 mai au 30 juin à \$1,200. ....	103	23
26	00	F. Loyer, 12 m. au 30 juin. ....	1,300	00
30	00	F. Nelson, 12 m. au 30 juin. ....	1,500	00
30	00	G. H. Newcomb, 12 m. au 30 juin. ....	1,500	00
25	00	G. W. Paterson, 12 m. au 30 juin. ....	1,250	00
12	00	A. A. Pinard, 6 m. au 30 juin \$1,200. ....	606	00
2,116	57	..... A reporter. ....	90,308	44

\* Fonds de retraite. † Fonds de retraite n° 2. ‡ Pas admis à contribuer. † 35 ans de service.

Taxe du fonds de retraite.	Ministère de l'Intérieur : Appointem. à Ottawa—Suite.	Gouverne- ment civil.	Crédits extérieurs.
\$ c.		\$ c.	\$ c.
2,116 57	Report.....	90,308 44	
	<i>Gouvernement civil, appointements—Suite.</i>		
	Commis de 2e classe—Fin—		
*56 50	J. M. Roberts, 3 mois à \$1,200, 1er oct. au 30 mai à \$1,250 (promu).....	1,129 97	
26 00	H. Sherwood, 12 m. au 30 juin.....	1,300 00	
30 00	G. A. Sparkes, 12 m. au 30 juin.....	1,500 00	
*15 63	W. S. Surtees, 3 m. au 30 sept. à \$1,250.....	312 50	
	H. N. Topley, 12 m. au 30 juin.....	1,450 00	
25 50	H. H. Turner, 6 m. à \$1,250, 6 m. à \$1,300.....	1,275 00	
30 00	Brown, Wallis, 12 m. au 30 juin.....	1,500 00	
26 00	S. J. Willoughby, 12 m. au 30 juin.....	1,300 00	
*42 00	B. H. Wright, 12 m. au 30 juin.....	1,200 00	
13 00	B. L. York, 6 m. au 31 déc. à \$1,300 (promu).....	650 00	
	Commis de 2e classe cadette—		
*36 67	R. Addison, 11 m. au 30 juin à \$800.....	733 34	
24 00	H. Ackland, 12 m. au 30 juin.....	900 00	
*43 75	Wm. Bailey, 6 m. à \$850, 6 m. à \$900.....	875 00	
21 00	Mlle B. Barber, 12 m. au 30 juin.....	1,050 00	
*45 00	J. A. H. Beauchesne, 12 m. au 30 juin.....	900 00	
22 00	E. Belleau, 12 m. au 30 juin.....	1,100 00	
*43 12	T. A. Browne, 12 m. au 30 juin à \$900, moins 15 j. en sept.....	862 50	
16 50	F. H. Byshe, 6 m. à \$800, 6 m. à \$850.....	825 00	
*45 00	J. M. Caldwell, 12 m. au 30 juin.....	900 00	
20 00	Mlle L. Coleman, 12 m. au 30 juin.....	1,000 00	
*44 38	Mlle A. G. Crawford, 3 m. à \$850, 9 m. à \$900.....	887 50	
*45 00	Thos. Davidson, 12 m. au 30 juin.....	900 00	
*43 75	J. B. Duhamel, 6 m. à \$850, 6 m. à \$900.....	875 00	
*31 22	Mlle E. Dunlop, 20 sept. au 30 juin à \$800.....	624 44	
*31 22	Mlle I. Dunlop, 20 sept. au 30 juin à \$800.....	624 44	
18 00	Mlle R. G. Ellis, 12 m. au 30 juin.....	900 00	
*45 00	Ed. Fortier, 12 m. au 30 juin.....	900 00	
*45 63	Mlle M. S. Guthrie, 9 m. à \$900, 3 m. à \$950.....	912 50	
*41 25	Mlle G. Hawley, 6 m. à \$800, 6 m. à \$850.....	825 00	
*43 75	S. W. Hobart, 6 m. à \$850, 6 m. à \$900.....	875 00	
*40 00	F. W. Hodgins, 12 m. au 30 juin.....	800 00	
*45 00	W. H. Hutton, 12 m. au 30 juin.....	900 00	
22 00	O. H. Lambert, 12 m. au 30 juin.....	1,100 00	
*31 22	J. M. Larkin, 20 sept. au 30 juin à \$800.....	624 44	
20 11	G. Lemieux, 1er juillet au 30 mai à \$1,100 (promu).....	1,005 38	
22 00	P. V. Low, 12 m. au 30 juin.....	1,100 00	
22 00	F. C. Macdonald, 12 m. au 30 juin.....	1,100 00	
*42 50	A. L. Masson, 12 m. au 30 juin.....	850 00	
22 00	Mlle M. May, 12 m. au 30 juin.....	1,100 00	
*37 84	Mlle E. N. H. Mercer, 6 m. à \$800, 6 m. à \$850 (moins absence, 16 août au 15 sept.).....	757 20	
*46 25	J. G. Mitts, 6 m. à \$900, 6 m. à \$950.....	925 00	
*43 75	M. P. Morris, 6 m. à \$850, 6 m. à \$900.....	875 00	
*45 00	A. R. Morisset, 12 m. au 30 juin.....	900 00	
*45 63	Mlle M. D. Munro, 9 m. à \$900, 3 m. à \$950.....	912 50	
*45 00	R. J. McIsaac, 12 m. au 30 juin.....	900 00	
21 00	G. P. Pereira, 12 m. au 30 juin.....	1,050 00	
10 50	A. A. Pinard, 6 m. au 31 déc. à \$1,050 (promu).....	525 00	
21 94	Mme J. Ricard, 12 m. au 30 juin.....	1,097 00	
*40 00	W. C. Roger, 12 m. au 30 juin.....	800 00	
*43 75	Mlle S. Rolph, 6 m. à \$850, 6 m. à \$900.....	875 00	
*45 00	P. E. Ryan, 12 m. au 30 juin.....	900 00	
*46 25	Beresford Scott, 6 m. à \$900, 6 m. à \$950.....	925 00	
19 00	Mlle M. Shaw, 12 m. au 30 juin.....	950 00	
22 00	T. W. Sowter, 12 m. au 30 juin.....	1,100 00	
18 00	A. Swinburn, 12 m. au 30 juin.....	900 00	
18 00	E. E. Turton, 12 m. au 30 juin.....	900 00	
*31 22	Mlle M. B. Williams, 20 sept. au 30 juin à \$800.....	624 44	
*45 00	E. E. Wood, 12 m. au 30 juin.....	900 00	
21 94	Mlle A. B. Yeilding, 12 m. au 30 juin.....	1,097 00	
4,021 34	A reporter.....	145,888 59	



DOC. DE LA SESSION No 1

Taxe du fonds de retraite.		Ministère de l'Intérieur: Appointem. à Ottawa—Suite.	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
\$ c.			\$ c.	\$ c.
4,021 34		Report	145,888 59	
		<i>Gouvernement civil, appointements—Fin</i>		
		Commis de 3e classe—		
*2 91		R. Addison, 1 m. au 31 juillet à \$700 (promu)	58 33	
*30 63		Mlle W. Ainsborough, 9 m. à \$600, 3 m. à \$650	612 50	
*27 50		E. H. Allen, 12 m. au 30 juin	550 00	
*30 63		Mlle M. E. Burnett, 9 m. à \$600, 3 m. à \$650	612 50	
*28 31		Mlle G. B. Campbell, 22 juillet au 30 juin à \$600	566 13	
*32 50		Mlle M. Casey, 12 m. au 30 juin	650 00	
*30 00		Mlle E. Dewar, 12 m. au 30 juin	600 00	
* 6 04		Mlle E. Dunlop, 1er juillet au 19 sept. à \$550 (promue)	120 69	
* 6 58		Mlle I. Dunlop, 1er juillet au 19 sept. à \$600 (promue)	131 66	
*32 50		Mlle M. A. Earls, 12 m. au 30 juin	650 00	
*29 38		Mlle E. M. Haldane, 3 m. à \$550, 9 m. à \$600	587 50	
*30 00		Mlle O. Hawley, 12 m. au 30 juin	600 00	
*31 00		Mlle L. Hilliard, 12 m. au 30 juin	620 00	
*30 00		Mlle V. E. Johnson, 12 m. au 30 juin	600 00	
*30 00		Mlle M. Johnston, 12 m. au 30 juin	600 00	
* 6 04		J. M. Larkin, 1er juillet au 19 sept. à \$550 (promu)	120 69	
*23 22		Mlle E. Loudon, 9 m. au 31 mars à \$620 (résignée)	464 94	
*32 50		Mme A. MacMaster, 12 m. au 30 juin	650 00	
*33 50		Mlle M. Martin, 12 m. au 30 juin	670 00	
*31 00		Mlle I. May, 12 m. au 30 juin	620 00	
*30 00		Mme M. E. Mulhall, 12 m. au 30 juin	600 00	
*30 00		Mlle V. McGill, 12 m. au 30 juin	600 00	
*32 50		Mme L. L. Norton, 12 m. au 30 juin	650 00	
*30 00		Mlle A. J. Phoenix, 12 m. au 30 juin	600 00	
*31 00		Mlle J. Prindiville, 12 m. au 30 juin	620 00	
*30 00		Mlle M. Robinson, 12 m. au 30 juin	600 00	
*32 50		Mlle M. D. Schofield, 12 m. au 30 juin	650 00	
*30 00		Mlle M. McK. Scott, 12 m. au 30 juin	600 00	
*22 50		Mlle H. Seed, 9 m. au 30 juin à \$600	450 00	
*32 50		Mlle M. L. Semple, 12 m. au 30 juin	650 00	
*31 00		Mlle E. Shiels, 12 m. au 30 juin	620 00	
*31 00		Mlle L. J. G. Stewart, 12 m. au 30 juin	620 00	
*30 00		Mlle F. E. Waite, 12 m. au 30 juin	600 00	
* 6 58		Mlle M. B. Williams, 1er juillet au 19 sept. à \$600 (promue)	131 66	
		Messagers—		
11 60		Jos. Beaudoin, 10 m. au 30 avril à \$700 (décédé)	583 30	
14 00		A. Pegg, 12 m. au 30 juin	700 00	
		Secrétaire privé, J. B. Harkin, 12 m. au 30 juin	600 00	
		<i>Gouvernement civil, dépenses contingentes, page L—14 (\$4,172.96).</i>		
		Burns, Mlle H. R., commis surn., 3 m. à \$550, 9 m. au 30 juin à \$600	587 50	
		Leprohon, Mlle G., commis surnum., 3 m. à \$550, 9 m. au 30 juin à \$600	587 50	
		McCullough, Mlle B., commis surnum., 3 m. à \$550, 9 m. au 30 juin à \$600	587 50	
		Murphy, Mlle A., commis surn., 9 m. à \$600, 3 m. au 30 juin à \$650	612 50	
		Richardson, Mlle M., commis surnum., 9 m. à \$600, 3 m. au 30 juin à \$650	612 50	
		Shattuck, Mlle E., commis surn., 3 m. à \$550, 9 m. au 30 juin à \$600	587 50	
		Stalker, Mlle M., commis surnum., 9 m. à \$600, moins 9 j. en août, 3 m. au 30 juin à \$650	597 96	
		<i>Terres des écoles (\$6,055.61).</i>		
		Mlle F. Aylen, commis surnum., 9 m. à \$600, 3 m. à \$650	612 50	
		Mlle L. Bradley, commis surnum., 9 m. à \$600, 3 m. à \$650	612 50	
41 00		F. Checkley, commis en chef, 12 m. au 30 juin	2,050 00	
		A. L. Geddes, commis surnum., 19 au 30 juin à \$600	20 60	
		D. H. McDonald, commis surnum., 9 m. à \$600, 3 m. à \$650	612 50	
		W. T. Rollins, commis surnum., 12 m. au 30 juin	1,200 00	
		Mlle A. Swinburn, commis surnum., 12 m. au 30 juin	600 00	
		A. A. Traversy, messenger 6 <sup>h</sup> m. au 30 juin	262 10	
		L. A. Traversy, messenger, 2 <sup>h</sup> m. au 22 dec. 1905	86 01	
4,991 76		A reporter	170,021 45	6,055 16



Taxe du fonds de retraite.	Ministère de l'Intérieur : Appoint. à Ottawa.—Suite.	Gouvernement civil.	Crédits. extérieurs.
\$ c.		\$ c.	\$ c.
4,991 76	Report	170,021 45	6,055 61
	<i>Immigration, page L-14 (\$32,690.71).</i>		
	Akerlindh, A., interprète, 6 $\frac{3}{4}$ m. au 24 jan.		677 42
	Archambault, Mlle V., clavigraphier 10,984 noms et adresses à \$1 par M.; loyer de clavigraphie, \$2.75		13 73
	Bryce, G. P., aide aux écritures, 2 m. au 31 août à \$40.		80 00
	Bryce, P. H., M.D., inspecteur médical, 12 m. au 30 juin.		2,200 00
	Back, Jas., commis expéditeur adjoint, 2 m. à \$600, 10 m. au 30 juin, \$660.		650 00
	Blair, F. C., commis, 12 m. au 30 juin.		900 00
	Bedard, Mlle B., commis, 9 $\frac{3}{8}$ m. au 30 juin à \$500, \$415.25; clavigraphier, 13,256 noms et adresses à \$1 par M.; loyer de clavigraphie, \$3.31.		431 81
	Broadhead, Mlle S., clavigraphier 9,818 noms et adresses à \$1 par M.; loyer de clavigraphie, \$2.50.		12 31
	Cowan, J. O., commis expéditeur, 9 $\frac{3}{8}$ m. au 20 avril		580 00
	Curley, John, commis, 12 m. au 30 juin.		550 00
	Cook, M. A., commis, 5 m. au 30 juin.		450 00
	Cavanagh, Mlle E., commis, 5 $\frac{3}{4}$ m. au 30 juin à \$500.		235 22
	Cragg, N. W., commis, 4 m. au 30 juin à \$800.		266 66
	Dunnet, H. W., commis, 2 m. au 31 août à \$40.		80 00
	Ecclestone, A. C., commis, 12 m. au 30 juin.		800 00
	Esdaile, Mlle E., commis, 9 m. à \$600, 3 m. au 30 juin à \$650.		612 50
	Elliott, G. W., M.D., 6 m. au 31 déc.		1,200 00
	Fraser, R., statisticien, 12 m. au 30 juin.		1,200 00
	Fraser, J. S., commis, 6 m. au 30 juin à \$500.		249 98
	Foley, Mlle K., copier 15,342 noms et adresses à \$1 par M.; loyer de clavigraphie, \$13.40.		28 74
	Fraser, Mlle B., clavigraphier 10,650 noms et adresses à \$1 par M.		10 65
	Fraser, Mlle M., clavigraphier 12,243 noms et adresses à \$1 par M.; loyer de clavigraphie, \$3.06.		15 30
	Geddes, Mme S. M., commis, 12 m. au 30 juin.		500 00
	Gillies, Mlle E. V., commis, 12 m. au 30 juin.		600 00
	Gillis, Alex., commis, du 28 mai au 30 juin.		56 45
	Gould, Mlle H. M., commis, 12 m. au 30 juin.		600 00
	Gardner, Mme E., copier 8,816 noms et adresses à \$1 par M.; loyer de clavigraphie, \$2.19.		11 00
	Garrett, Mme G.: copier 10,748 noms et adresses à \$1 par M.; loyer de clavigraphie, \$2.63.		13 37
	Harvey, A. J.: commis, 7 m. moins 16 j. à \$500; 5 m. au 30 juin à \$550.		499 18
	Haskett, Mlle E., commis, 8 $\frac{3}{4}$ m. au 30 juin à \$500.		369 62
	Hopkirk, Mlle J., commis, 9 m. à \$600, 3 m. au 30 juin à \$650.		612 50
	Hussey, Mlle M.: clavigraphier, 51,714 noms et adresses à \$1 par M.; loyer de clavigraphie, \$12.88.		64 59
	Hyndman, Mlle N.: copier 7,552 noms et adresses à \$1 par M.; loyer de clavigraphie, \$1.88.		9 43
	Hillyard, R. W., sous-inspecteur, 12 m. au 30 juin.		1,200 00
	Johnston, D. W., commis, 12 m. moins 6 j. au 30 juin.		787 10
	Jessup, Mlle E.: copier 700 noms et adresses à \$1 par M.; loyer de clavigraphie, 20c.		0 90
	Johnston, Mlle M. L., copier 8,770 noms et adresses à \$1 par M.		8 77
	Johnston, Mlle V. W.: copier 11,592 noms et adresses à \$1 par M.; loyer de clavigraphie, \$4.38.		15 96
	Kehoe, L. J., commis expéditeur, 2 $\frac{1}{4}$ m. au 30 juin à \$60 par m.		142 00
	Knight, Mme C. M., commis, du 11 juin au 30 juin.		27 78
	Kinsella, Mlle G., commis, 9 m. à \$600, 3 m. au 30 juin à \$650.		612 50
	Kealy, Mlle G., clavigraphier 8,180 noms et adresses à \$1 par M.		8 18
	Keir, Mlle L., copier 24,498 noms et adresses à \$1 par M.		24 49
	Lang, Mlle J., commis, 9 $\frac{3}{8}$ m. au 30 juin à \$500.		411 08
	Lafleur, Mlle M.: copier 35,375 noms et adresses à \$1 par M.; loyer de clavigraphie \$8.84.		44 21
	Martin, Mlle M., commis, 12 m. au juin 30, moins 6 $\frac{1}{2}$ j. à \$500.		491 10
	Mackell, Mlle E.: copier 69,628 noms et adresses à \$1 par M.; loyer de clavigraphie, \$17.40.		87 02
4,991 76	A reporter.	170,021 45	24,497 16

DOC. DE LA SESSION No 1

Taxe du fonds de retraite.	Min. de l'Intérieur: Appointements à Ottawa—Suite.	Gouverne- ment civil.	Crédits extérieurs.
\$ c.		\$ c.	\$ c.
4,991 76	Report .....	170,021 45	24,497 16
	<i>Immigration—Fin.</i>		
	May, J. E.: lettrier noms sur nattes pour 30 photo. à 40c. ch.; sur 18 photo. transparentes sur glace à 25c. ch.; sur 4 grandes à 40c. chacune. ....		18 10
	McGillicuddy, D., édit. et compilat., 11 m. au 30 juin à \$1,200. ....		1,100 00
	McCurdy, Melle L., clavigraphier 25,140 noms et adresses à \$1 du M. ....		25 14
	McGillicuddy, A. D., aide aux écritures, 13 $\frac{1}{2}$ m. à \$40 par m. ....		72 26
	Naubert, Melle E.: clavigraphier 28,450 noms et adresses à \$1 du M.; loyer de clavigraphie, \$7. ....		35 45
	Olmstead, Melle L.: clavigraphier 18,018 noms et adresses à \$1 du M.; loyer de clavigraphie, \$4 50. ....		22 51
	O'Reilly, Melle N., commis, 7 m. à \$500, 4 m. au 30 juin à \$550. ....		475 24
	Perron, W., commis, 12 m. au 30 juin. ....		600 00
	Porter, Melle M., clavigraphier 66,050 noms et adresses à \$1 du M. ....		66 05
	Robertson, E. B., sous surintendant, 12 m. au 30 juin. ....		1,500 00
	Richardson, Melle E. G., com, du 11 mars au 30 mai, moins 8 j., à \$500. ....		100 79
	Reynolds, Melle M. E., com, 12 m. au 30 juin. ....		550 00
	Ross, Melle E. F., com, 3 m. à \$500, 9 m. au 30 juin à \$550. ....		537 50
	Reardon, Melle L., clavigraphier 34,942 noms et adresses à \$1 du M. ....		34 94
*140 00	Scott, W. D., surintendant, 12 m. au 30 juin. ....		2,800 00
* 80 00	Smart, G. B., inspecteur, 12 m. au 30 juin. ....		1,600 00
	Stanford, J. H., com., 3 m. à \$900, 3 m. au 30 juin à \$1,000. ....		474 99
	Satchell, John, com., 5 m. au 30 nov. ....		269 75
	Shotwell, Mme F. S., com., 9 m. à \$600, 3 m. au 30 juin à \$650. ....		612 50
	Stackhouse, Melle E., com., 9 m., mois 13 j. à \$500, 3 m. au 30 juin à \$550. ....		495 00
	St. George, Melle D., copier 12,706 noms et adresses à \$1 du M.; loyer de clavigraphie, \$8.38. ....		21 08
	Sheahan, Melle K., clavigraphier 26,188 noms et adresses à \$1 du M.; loyer de clavigraphie, \$6.50. ....		32 68
	Stretton, Melle H., clavigraphier 74,879 noms et adresses à \$1 du M. ....		74 87
	Thompson, W., com., 12 m. au 30 juin. ....		900 00
	Thomson, Melle M., com., 12 m. au 30 juin. ....		550 00
	Turgeon, P. T., com., 12 m. au 30 juin. ....		600 00
	Traversy, W., com., 12 m. au 30 juin. ....		550 00
	Thompson, Melle E. B., copier 6,335 noms et adresses à \$1 du M.; loyer de clavigraphie, \$1.58. ....		7 91
	Tripp, Melle L., copier 11,371 noms et adresses à \$1 par M.; loyer de clavigraphie, \$2.80. ....		14 17
	Valiquette, R., messenger, du 29 mai au 30 juin. ....		45 69
	Watson, Mlle N., clavigraphier 32,807 noms et adresses à \$1 du M.; loyer de clavigraphie, \$8.80. ....		41 60
	Woodburn, Melle L., clavigraphier 16,817 noms et adresses à \$1 du M., loyer de clavigraphie, \$4.13. ....		20 94
	<i>Observatoire astronomique fédéral page L—42 (\$13,226.62).</i>		
*90 00	L. Gauthier, gardien des registres, 12 m. au 30 juin. ....		1,800 00
*39 78	J. H. Labbé, secrétaire-adjoint, 12 m. au 30 juin moins 2 j. d'absence. ....		795 55
*90 00	J. Macara, calculateur en chef, 12 m. au 30 juin. ....		1,800 00
*52 50	F. A. McDiarmid, observateur, 12 m. au 30 juin. ....		1,050 00
*100 00	J. S. Plaskett, astronome, 12 m. au 30 juin. ....		2,000 00
*75 00	W. Simpson, secrétaire, 12 m. au 30 juin. ....		1,500 00
*60 00	R. M. Stewart, surintendant du service temps, 12 m. au 30 juin. ....		1,200 00
*52 50	W. M. Tobey, observateur, 12 m. au 30 juin. ....		1,050 00
*51 50	J. D. Wallis, photographe, 12 m. au 30 juin. ....		1,030 00
*50 07	F. W. O. Werry, observateur, 7 $\frac{1}{2}$ m. au 28 fév. 1906 à \$1,550. ....		1,001 07
	<i>Divers—Arpentage des frontières, page L—47 (\$21,306.50).</i>		
	Arcand, A., 75 $\frac{1}{2}$ j. au 31 déc. à \$1, 6 m. au 30 juin à \$500. ....		325 46
	Bates, J. M., sous-arpen-teur, 12 m. au 30 juin, moins 2 j., ....		895 16
5,873 11	Report .....	170,021 45	53,193 56



Taxe du fonds de retraite.	Ministère de l'Intérieur : Appointements à Ottawa—Suite.	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
\$ c.		\$ c.	\$ c.
5,873 11	Report.....	170,021 45	53,193 56
	<i>Divers—Arpentages des frontières—Fin.</i>		
	Bigger, Howell, arpenteur, 12 m. au 30 juin.....		1,500 00
	Brabazon, A. J., arpenteur, 5 avril 1905 au 30 juin 1906 à \$1,700....		2,106 09
	Craig, J. D., arpenteur, 1er mai 1905 au 30 juin 1906, moins 1 jour, à \$1,100.....		1,280 36
	de Coeli, Ed. Treau, aide-arpenteur, 12 m. au 30 juin.....		900 00
	Dickieson, A. L., 11 j. au 30 juin à \$1.50.....		16 50
	Gillespie, A., aide-arpenteur, 1er avril 1905 au 30 juin 1906, moins 7½ j. à \$2.....		897 00
	Howe, B. F., 36½ j. au 30 juin à \$1.50.....		54 75
	Lambart, F., 214 j. au 30 juin à \$2.....		428 00
	McDiarmid, S. S., aide-arpenteur, 2½ m. au 30 juin 1905 à \$950, 12 m. au 30 juin 1906 à \$1,050.....		1,250 53
	McLennan, J. D., aide-arpenteur, 1er août 1905 au 8 mars 1906, et 1er avril au 30 juin 1906, moins 7 j. à \$1,200.....		1,003 23
	Mussell, H. S., 74½ j. au 30 juin à \$1.50.....		111 75
	Near, W. P., calculateur, 92 j. au 30 sept. à \$2.....		184 00
	Nelles, W. F., aide-arpenteur, 1er avril au 30 juin 1905, 91 j. à \$2; 1er juillet 1905 au 30 juin 1906, moins 1 jour d'absence, 364 j. à \$2.50.....		1,092 00
	Ogilvie, N. J., aide-arpenteur, 15 m. au 30 juin moins 1 jour, à \$1,000.....		1,247 30
	Poapst, W. V., calculateur, 5½ m. au 19 déc. moins 3 j. à \$900.....		413 71
	Ratz, W. F., arpenteur, 15 avril 1905 au 30 juin 1906 à \$1,050.....		1,271 66
	Ritchie, D. V., aide-arpenteur, 1er avril au 30 nov. 1905, 244 j. à à \$1; 1er déc. 1905 au 30 juin 1906, 212 j. à \$2.....		668 00
	Robertson, D., télégraphe, 12 m. au 30 juin.....		1,000 00
	Spratt, Geo. C., messenger, 12 m. au 30 juin.....		500 00
	Steadworthy, A., asst. photographe, 364 j. au 30 juin à \$2.....		728 00
	Swinburn, A. H., calculateur, 93 j. au 30 sept. 59 j. au 30 juin à \$1.50.....		228 00
	Treadgold, W., aide-arpenteur, 1er mai 1905 au 20 juin 1906 à \$900.....		1,025 00
	White-Fraser, G. W., arpenteur, 15 avril 1905 au 30 juin 1906 à \$1,800.....		2,180 00
	<i>Divers—Convention des forestiers fédéraux page L-54 (\$147).</i>		
	W. G. H. Boyce, aide aux écritures, 30 j. à \$1.....		30 00
	A. C. Campbell et Geo. Simpson, rapporter et transcrire les minutes, 585 in-folio à 20c.....		117 00
	<i>Divers—dépense de litige, page L-43 (\$18.30).</i>		
	Mlle E. O'Hanly, clavigraphiste, Genelle vs. King, 303 in-folio.....		15 15
	Mlle H. O'Neill, clavigraphistes, Genelle vs. King, 63 in-folio.....		3 15
	<i>Menus revenus—terres de l'artillerie, page L-54 (\$561.00).</i>		
	Mlle E. Joliffe, commis surnuméraire, 9 m. au 31 mars moins 1 jour à \$550, 3 m. au 30 juin à \$600.....		561 00
	<i>Division des études topographiques, page L-55 (\$99,819.58).</i>		
	Akerlindh, A., dessinateur, 5½ m. au 30 juin à \$1,200.....		522 58
	Anderson, W., dessinateur, 6¾ m. au 30 juin à \$1,080.....		618 38
	Archambault, E., dessinateur, 7 m. à \$500, 5 m. au 30 juin à \$550.....		520 83
	Ashton, A., dessinateur, 12 m. moins 6 j. au 30 juin à \$900.....		885 48
	Baillie, A. A., dessinateur, 2½ m. au 20 sept. à \$900.....		200 00
	Baine, H. E., dessinateur, 9 m. à \$1,450, 3 m. au 30 juin à \$1,500....		1,462 50
	Baker, J. C., dessinateur, 2¾ m. moins 3 j. au 23 mai à \$900.....		198 30
	Barber, H. G., dessinateur, 6¼ m. au 30 juin à \$1,200.....		645 16
	Begin, P. A., dessinateur, 10 m. à \$1,400, 2 m. au 30 juin, à \$1,450....		1,408 32
	Belanger, P. R. arpenteur, 1¾ m. au 23 fév., 23 j. en avril, à \$1,800....		388 21
	Belleau, J. A., arpenteur, 12 m. au 30 juin.....		1,500 00
5,873 11	A reporter.....	170,021 45	82,355 50



DOC. DE LA SESSION No 1

Taxe du fonds de retraite.	Ministère de l'Intérieur : Appointements à Ottawa—Suite	Gouverne- ment civil.	Crédits extérieurs.
\$ c.		\$ c.	\$ c.
5,873 11	Report.....	170,021 45	82,355 50
	<i>Division des études topographiques—Suite.</i>		
	Bennie, J., dessinateur, 9 m. à \$770, 3 m. au 30 juin, à \$820.....		782 50
	Bergin, W., dessinateur, 10 m. à \$500, 2 m. au 30 juin, à \$550.....		508 32
	Blanchet, A. E., dessinateur, 10 mois à \$1,200, 2 mois au 30 juin, à \$1,250.....		1,208 33
	Blatchley, H. M., dessinateur, 11 mois à \$900, 1 mois au 30 juin, à \$950.....		904 16
	Brown, G. L., dessinateur, 9 j. au 1er mai, à \$900.....		22 42
	Brown, T. E., dessinateur, 10 mois à \$1,200, 2 mois au 30 juin, à \$1,250.....		1,208 33
	Burgess, E. L., dessinateur, 12 m. au 30 juin.....		1,200 00
	Campbell, Mlle G. B., clavigraphie, du 1er au 21 juillet à \$600.....		33 87
	Carroll, M. J., dessinateur, 20 j. au 30 juin à \$900.....		50 00
	Carruthers, H. K., photographe, 10 mois à \$1,200, 2 m. au 30 juin à \$1,250.....		1,208 33
	Carson, P. A., dessinateur, 10 mois à \$1,200, 1 <sup>er</sup> mois au 4 juin à \$1,250.....		1,118 04
	Chalifour, E., dessinateur, 9 m. à \$1,550, 3 m. au 30 juin à \$1,600.....		1,562 50
	Challies, J. B., dessinateur, 11 m. à \$1,200, 1 m. au 30 juin à \$1,250.....		1,204 16
	Chandler, S., dessinateur, 12 m. au 30 juin.....		500 00
	Chilver, H. L., dessinateur, 12 m. au 30 juin, moins 20 j. à \$900.....		851 28
	Clunn, T. H., dessinateur, 11 m. à \$1,200, 1 m. au 30 juin à \$1,250.....		1,204 16
	Cochrane, M. F., dessinateur, 12 m. au 30 juin.....		900 00
	Craig, R. W., dessinateur, 8 m. à \$770, 4 m. au 30 juin à \$820.....		786 67
	Cram, A. S., dessinateur, 12 m. au 30 juin, moins 4 j. à \$900.....		890 08
	Crawford, W., dessinateur, 7 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> m. au 30 juin, moins 4 j. à \$900.....		572 82
	Cullen, M. J., dessinateur, 9 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> m., moins 4 j., au 30 juin à \$500.....		402 73
	Cumming, A. L., dessinateur, 11 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> m., moins 19 j. à \$900.....		837 98
	Currie, P. W., dessinateur, 10 mois à \$1,500, 2 mois au 30 juin à \$1,550.....		1,508 33
	Darrach, M., dessinateur, 10 m., moins 14 j. à \$720, 2 m. au 30 juin à \$770.....		701 23
	Davies, T. A., dessinateur, 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> m. à \$900, 4 m. au 30 juin à \$1,200.....		738 70
	Davies, T. E., dessinateur, 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> m. au 30 juin à \$900.....		118 54
	Dennis, E. M., dessinateur, 5 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> m. au 23 déc. et 1 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> m. au 31 mai à \$900, 1 m. au 30 juin à \$1,200.....		673 14
	Devlin, A., photographe, 5 m. à \$360, 7 m. au 30 juin à \$500.....		441 66
	Dodge, G. B., dessinateur, 9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> m. au 10 avril à \$1,200.....		933 33
	D'Orsonnens, A., dessinateur, 4 m. at \$900, 4 m. au 28 fév. à \$1,200.....		700 00
	Dowling, A., dessinateur, 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> m. au 4 sept. à \$300.....		40 42
	Dumouchel, G. E., dessinateur, 8 m. à \$830, 4 m. au 30 juin à \$880.....		846 66
	Durnford, F. G., dessinateur, 10 mois moins 3 j. à \$1,200, 2 m. au 30 juin à \$1,250.....		1,198 54
	Elder, A. J., dessinateur, 6 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> m. au 2 jan. à \$900.....		454 84
	Ellis, F. T., dessinateur, 12 m. au 30 juin.....		550 00
	Elwell, W., dessinateur, 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> m. au 30 juin, moins 2 j. à \$900.....		626 53
	Empey, J., dessinateur, 11 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> m. au 26 juin à \$1,200.....		1,186 66
	Engler, C., dessinateur, 8 m. à \$1,500, 4 m. au 30 juin à \$1,550.....		1,516 66
	Finnie, H. V., dessinateur, 3 m., moins 4 j. au 30 sept. à \$900.....		215 32
	Fitzsimons, H., dessinateur, 7 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> m. au 5 fév. à \$1,200.....		717 85
	Gagnon, J. S., dessinateur, 12 m., moins 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> j. au 30 juin à \$800.....		788 05
	Genest, S. M., dessinateur, 10 mois à \$1,400, 2 mois au 30 juin à \$1,450.....		1,408 33
	Gillmore, E. T. B., dessinateur, 12 m., moins 8 j. au 30 juin à \$1,500.....		1,466 66
	Gillis, W. C., dessinateur, 1 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> m. au 30 juin, à \$720.....		102 58
	Graham, W. J., dessinateur, 3 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> m. au 28 juillet à \$1,250.....		94 08
	Gray, G. A., dessinateur, 4 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> m., moins 44 j., au 22 mai à \$500.....		134 87
	Green, W. F., dessinateur, 3 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> mois à \$1,200, 2 mois au 30 juin à \$1,250.....		588 97
	Groulx, A., dessinateur, 12 m. au 30 juin.....		500 00
	Helmer, J. D., dessinateur, 7 m. à \$500, 5 m. au 30 juin à \$550.....		520 83
	Henderson, F. D., dessinateur, 8 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> mois à \$1,200, 1 mois au 30 juin à \$1,250.....		967 49
	Hill, S. N., dessinateur, 10 m. à \$900, 2 m. au 30 juin à \$1,200.....		950 00
	Hubbell, E. W., arpenteur, 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> m. au 15 avril à \$1,800.....		495 96
5,873 11	A reporter.....	170,021 45	121,498 41

Taxe du fonds de retraite.	Ministère de l'Intérieur: Appointements à Ottawa—Suite.	Gouverne- ment civil.	Crédits extérieurs.
\$ c.		\$ c.	\$ c.
5,873 11	Report.....	170,021 45	121,498 41
	<i>Division des études topographiques—Suite.</i>		
	Humphreys, H. W., dessinateur, 12 m. au 30 juin.....		500 00
	Hunter, R. H., comptable, 8 m. à \$1,500, 4 m. au 30 juin à \$1,550.....		1,516 66
	Kilmartin, A., photographe, 7 m. à \$500, 5 m. au 30 juin, à \$550.....		520 83
	Langlois, J., dessinateur, 10 m. à \$1,200, 2 m. au 30 juin, à \$1,250.....		1,208 32
	Lawe, H., dessinateur, 9 m. à \$1,250, 3 m. au 30 juin, à \$1,300.....		1,262 50
	Lecourt, E., dessinateur, 11 m. à \$1,300, 1 m. au 30 juin à \$1,350.....		1,304 16
	Lepage, J. B., dessinateur, 4 m. à \$1,200, 8 m. moins 5 j., au 30 juin à \$1,300.....		1,248 58
	Lynch, F. C., dessinateur, 2 $\frac{3}{4}$ m. au 30 juin à \$600.....		106 67
	Mackie, F. H., dessinateur, 3 $\frac{1}{2}$ m. à \$950, 3 m. au 30 juin à \$1,200.....		575 80
	May, J. E., dessinateur, 9 m. à \$1,200, 3 m. au 30 juin à \$1,250.....		1,212 50
	Moore, F. A., dessinateur, 4 m. au 31 oct. à \$900.....		300 00
	Moore, R. T., dessinateur, 10 m. moins 1 j., à \$540, 2 m. au 30 juin à \$590.....		546 82
	Morgan, W. E., dessinateur, 12 m. moins 1 j., au 30 juin à \$720.....		711 06
	Morley, R. W., dessinateur, 12 m. au 30 juin.....		900 00
	Morrier, J. E., dessinateur, 6 $\frac{3}{4}$ m. au 30 juin à \$600.....		333 87
	Moule, W. J., dessinateur, 12 m. au 30 juin.....		900 00
	Mudie, J. M., dessinateur, 16 j. en juillet, 8 $\frac{3}{4}$ m. moins 1 j., au 30 juin à \$900.....		696 76
	McClellan, W. D., dessinateur, 12 m. moins 4 j., au 30 juin à \$900.....		890 23
	McCormick, J. P., dessinateur, 3 m. au 30 sept. à \$540.....		135 00
	MacElligott, J. P., dessinateur, 7 m. à \$450, 5 m. au 30 juin à \$500.....		470 83
	McIlquham, W. L., dessinateur, 12 m. au 30 juin.....		900 00
	McKenzie, H. A., dessinateur, 12 m. moins 1 j., à \$900.....		897 58
	McLennan, J. D., dessinateur, 1 m. au 31 juillet à \$1,200.....		100 00
	McMillan, G., dessinateur, 3 m. moins 2 j., à \$950, 7 $\frac{1}{4}$ m. au 14 mai à \$1,200.....		977 36
	Nash, T. S., dessinateur, 5 $\frac{1}{4}$ m. au 30 juin à \$1,200.....		551 61
	O'Connell, J. R., dessinateur, 10 m. à \$1,200, 2 m. au 30 juin à \$1,250.....		1,208 33
	Oswald, W. N., dessinateur, 1 $\frac{3}{4}$ m. au 30 juin à \$500.....		73 91
	Owen, R. B., dessinateur, 9 $\frac{1}{2}$ m. au 30 juin à \$900.....		717 50
	Percival, Mlle M. F., clavirap., 6 m. moins 3 j. à \$500, 6 m. à \$550.....		520 95
	Perrin, V., dessinateur, 2 m. au 30 juin à \$900.....		150 00
	Philips, E. H., dessinateur, 8 m. 1 \$1,500, 4 m. au 30 juin à \$1,550.....		1,516 66
	Proctor, G. S., dessinateur, 12 m. moins 3 j. au 30 juin à \$1,050.....		1,041 53
	Reiffenstein, J. H., dessinateur, 10 m. à \$1,400, 2 m. au 30 juin à \$1,450.....		1,408 33
	Rice, F. W., dessinateur, 10 $\frac{3}{4}$ m. moins 3 j. au 10 mai à \$900.....		719 43
	Roach, S. B., dessinateur, 1 $\frac{3}{4}$ m. au 30 juin à \$500.....		60 47
	Robertson, D. F., dessinateur, 2 $\frac{3}{4}$ m. au 30 juin à \$900.....		200 00
	Roger, A., dessinateur, 3 $\frac{3}{4}$ m. au 9 oct. et 1 $\frac{1}{4}$ m. au 30 juin à \$900.....		365 31
	Routh, C. T., dessinateur, 12 m. au 30 juin.....		600 00
	Rowan-Legge, E. L., dessinateur, 8 m. à \$1,500, 4 m. au 30 juin à \$1,550.....		1,516 66
	Seymour, H. L., dessinateur, 12 m. au 30 juin.....		1,200 00
	Shanks, T., dessinateur, 10 m. à \$1,850, 2 m. au 30 juin à \$1,900.....		1,858 33
	Sharon, M. W., dessinateur, 3 m. à \$930, 9 m. au 30 juin à \$1,080.....		1,042 50
	Sheppard, N. B., dessinateur, 10 m. à \$1,500, 2 m. au 30 juin à \$1,550.....		1,508 32
	Smith, C. C., dessinateur, 10 m. à \$1,200, 2 m. au 30 juin à \$1,250.....		1,208 33
	Smith, F. W., dessinateur, 361 j. au 30 juin à \$1.75.....		631 75
	Smith, J., dessinateur, 12 m. au 30 juin.....		1,850 00
	Stacey, A. G., dessinateur, 6 mois à \$1,200, 2 mois au 30 juin à \$1,250.....		808 33
	Sylvain, Jno., dessinateur, 10 m. à \$1,200, 2 m. au 30 juin à \$1,250.....		1,208 33
5,873 11	A reporter.....	170,021 45	161,687 52



DOC. DE LA SESSION No 1

Taxe du fonds de retraite.	Ministère de l'Intérieur : Appointem. à Ottawa—Suite.	Gouverne- ment civil.	Crédits extérieurs.
\$ c.		\$ c.	\$ c.
5,873 11	Report	170,021 45	161,687 52
	<i>Division des études topographiques—Fin.</i>		
	Taché, H., dessinateur, 3 m. à \$1,000, 9 m. au 30 juin, à \$1,080.		1,060 00
	Taggart, C. H., dessinateur, 10 m. moins 1 j. à \$500, 2 m. au 30 juin, à \$550.		506 98
	Umbach, J. E., dessinateur, 11 m. à \$1,200, 1 m. au 30 juin à \$1,250.		1,204 16
	Watt, G. H., dessinateur, 8 m. à \$1,500, 4 m. au 30 juin à \$1,550.		1,516 66
	Weekes, M. B., dessinateur, 12 m. moins 6 j. à \$900.		885 48
	Weld, W. E., dessinateur, 10 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> m. moins 8 j., au 3 mai, à \$900.		737 33
	Wheeler, A. O., topographe, 3 m. à \$2,000, 9 m. au 30 juin, à \$2,400.		2,300 00
	Wheeler, H. G., dessinateur, 2 m. au 31 jan., à \$1,080.		180 00
	Whitcomb, H. E., photographe, 10 m. à \$556.20, 61 j. au 30 juin à \$2.		585 50
	Williams, E. R., dessinateur, 1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> m. au 30 juin, à \$500.		72 56
	Wilson, E. E., dessinateur, 9 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> m. au 18 avril, à \$900.		720 00
	Wilson, H. W., dessinateur, 11 m. à \$720, 1 m. au 30 juin, à \$770.		724 16
	Wood, C. G., dessinateur, 8 m. à \$770, 4 m. au 30 juin à \$820.		786 67
	Woodruff, Jno., photographe, 10 m. à \$830, 2 m. au 30 juin, à \$1,000.		858 30
	<i>Terres fédérales, bureau de la lithographie, Page L—55 (\$4,613.56).</i>		
	Bergin, J., imprimeur, 52 semaines au 30 juin, à \$14, moins 18 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> j.		684 80
	Higgerty, H. J., imprimeur, 52 semaines au 30 juin, à \$12, moins 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> j., moins \$8.33 payé en plus en 1904-5.		612 17
	Moody, A., imprimeur, 52 semaines au 30 juin, à \$21.		1,092 00
	Thicke, C. R., graveur, 52 semaines 1 j. au 30 juin, à \$18 par semaine.		939 00
	Thicke, H. S., imprimeur, 52 semaines au 30 juin, à \$16, moins 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> j.		803 99
	Villeneuve, E., dessinateur, 50 sem. 1 j. au 16 juin, à \$9.60 par sem.		481 60
	<i>Bureau du commissaire des terres fédérales, Page L—69 (\$71,639.12).</i>		
	Ahearn, Mlle J. M., commis, 2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> m. à \$ 550; 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> m. au 10 juin, à \$600.		534 68
	Allen, A., commis intér., 13 m. 5 j. au 30 juin, moins 75 j. à \$500.		446 52
	Anderson, John, commis, 16 j. au 30 juin.		26 67
	Beatty, Mlle F. B., commis, 5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> m. à \$500, moins 1 j.		210 96
	Baudry, Mlle A., commis, 2 m. à \$500, 10 m. moins 9 j. à \$550.		528 05
	Beeson, Geo., commis surn., 6 m. à \$550; 6 m. au 30 juin, à \$600.		575 00
	Bell, Chas. F., commis, 3 m. 17 j., moins 2 j. au 30 juin, à \$600.		175 69
	Belliveau, Mlle R., commis surn., 9 m. moins 1 j. à \$500, 3 m. au 30 juin, à \$550.		511 10
	Bennet, C. H., commis, 12 m., moins 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> j. au 30 juin, à \$540.		537 82
	Bennet, Mlle H., commis surn., 9 m. moins 1 j. à \$500, 3 m. au 30 juin à \$550.		511 10
	Blair, R. M., commis, 24 j. au 9 nov. à \$900.		59 96
	Blyth, D. F., commis, 5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> m. au 30 juin, à \$800.		366 88
	Brennan, L. G., commis surn., 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> m. moins 3 j. au 30 juin, à \$500.		73 84
	Bridgman, Mlle F., commis. surn. 3 m. \$550, 9 m. au 30 juin, \$600.		587 50
	Buckham, H., commis, 8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> m. au 30 juin, à \$720.		534 19
	Burgess, Mlle F. H., commis surn., 9 m., moins 6 j., à \$550, 3 m. au 30 juin, à \$600.		553 63
51 00	Burpe, T. R., sous-commissaire, 6 m. à \$2,500, 6 m. au 30 juin, à \$2,600.		2,550 00
	Cameron, Mlle M., commis surn., 9 m. à \$500, 3 m. au 30 juin à \$550.		512 40
	Campbell, Mlle M., commis, 9 m., moins 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> j., à \$600; 3 m. au 30 juin, à \$650.		606 85
	Charron, O., commis surn., 11 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> m. au 30 juin, à \$500.		490 58
	Coboon, A. K., commis, 6 m. à \$500; 6 m. au 30 juin, à \$550.		525 00
	Connelly, H., commis, 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> m. au 26 déc., à \$480.		78 71
	Cook, Mlle F., commis surn., 3 m. à \$500; 9 m., moins 1 j., à \$550.		536 02
	Cook, M. A., commis, 7 m. au 31 jan. à \$1,080.		630 00
	Coones, H. C., commis surn., 6 m. à \$550; 6 m. au 30 juin à \$600.		575 00
5,924 11	A reporter.	170,021 45	191,177 03



Taxe du fonds de retraite.	Ministère de l'Intérieur: Appointem. à Ottawa—Suite.	Gouverne- ment civil.	Crédits extérieurs.
\$ °c.		\$ c.	\$ c.
5,924 11	Report.....	170,021 45	191,177 03
	<i>Bureau du commissaire des terres fédérales—Suite.</i>		
	Cragg, N. W., commis surn., 3 m. au 30 sept. à \$500, 5 m. au 28 fév. à \$550.....		354 13
	Dawson, Mlle M. G., commis surn., 12 m. au 30 juin.....		600 00
	De Renzy, Mlle N. K., commis surn., 9 m. à \$600; 3 m. au 30 juin à \$650.....		612 50
*96 25	Dixon, F. F., commis en chef, 6 m. à \$1,900; 6 m. au 30 juin à \$1,950 Doherty, B., commis surn., 9 m., moins 1½ j. à \$600; 3 m. au 30 juin à \$650.....		1,925 00
	Douglas, R. G., commis, 18 j. au 30 juin à \$600.....		610 08
	Duhamel, Mlle A., commis surn., 12 m. au 30 juin.....		30 00
	Dumas, A., commis, 4 j. au 30 juin à \$730.....		550 00
	Eastman, E. R., commis surn., 12 m. au 30 juin.....		8 00
	Eyles, John, commis surn., 6 m. à \$550; 6 m. au 30 juin à \$600.....		550 00
	Featherstone, J. E., commis, 12 m. moins 16½ j. au 30 juin à \$500.....		575 00
*30 13	Fitzsimons, H., aide-surintendant de marécages, 4½ m. au 30 juin à \$1,500.....		477 13
26 00	Fraser, A. J., commis, 12 m. au 30 juin.....		662 68
	Fulford, H. L., messenger, 2½ m. au 30 juin à \$500.....		1,300 00
	Greenway, J. W., commissaire, 12 m. au 30 juin.....		111 10
	Gainache, E., commis surn., 1½ m. au 30 juin à \$500.....		3,200 00
	Gibson, G. H. D., commis surn., 12 m. au 30 juin.....		63 17
	Haggerty, Wm., commis surn., 3 m. au 30 sept. à \$550; 9 m. au 30 juin à \$600.....		550 00
	Hand, S. E., commis surn., 12 m. au 30 juin.....		587 50
	Haanel, B. F., commis, 12 m. au 30 juin.....		600 00
	Haanel, Dr E., surintendant des mines, 12 m. au 30 juin.....		1,500 00
	Hayes, Mlle E., commis, 4½ m. moins 2 j. au 30 juin à \$500.....		3,000 00
	Henry, R. C., commis surn., 12 m. 5 j. au 30 juin à \$500.....		199 64
	Higgerty, J. J., commis surn., 7 m. 4 j. au 30 juin à \$500.....		506 95
	Hunt, C. A., commis surn., 9 m. à \$550; 3 m. au 30 juin à \$600.....		297 21
	Jeffers, Mlle B., commis surn., 1 m. au 30 juin à \$400.....		562 50
	Johnson, Mlle H. P., commis surn., 3 m. moins ½ j. à \$500; 9 m. à \$550.....		33 33
	Johnston, J. L., commis, 8 m. à \$1,000, 4 m. à \$1,050.....		536 84
	Joyce, Mlle F. M., commis, 6 m. à \$600, 6 m. au 30 juin à \$650.....		1,016 70
	Keating, Jos., commis, 12 m. au 30 juin.....		625 00
	Kealy, Mlle M. F., commis, 12 m. au 30 juin.....		600 00
	Kemys-Tynte, A., commis, 12 m. au 30 juin.....		550 00
	Kennedy, Mlle M. A., commis, 12 m. au 30 juin.....		1,000 00
	Laflamme, J., commis, 2½ m. au 30 juin à \$500.....		550 00
	Laflamme, P., commis, 12 m. au 30 juin.....		122 20
	Lafleur, O., commis, 3 m. à \$720, 9 m. à \$840.....		900 00
	Lamb, Wm., commis, 12 m. au 30 juin.....		810 00
	Landerkin, G. F., commis, 1½ m. au 30 juin à \$1,000.....		1,200 00
	Lawson, Mlle E. M., commis, 5½ m. à \$550; 6 m. au 30 juin à \$600.....		163 97
	Lefurgy, Mlle N., commis, 1 m. au 30 juin à \$400.....		572 04
	Leslie, Mlle W. E., commis surn., 9 m. à \$500, 3 m. à \$550.....		33 33
	Maher, S., commis, 12 m. au 30 juin.....		512 50
	MacCuaig, Mlle A. J., commis surn., 12 m. au 30 juin.....		1,200 00
	Mair, C., jr., commis, 12 m. moins 1 j. au 30 juin.....		500 00
	Mason, John, commis surn., 12 m. au 30 juin.....		897 50
	Mitchell, F. J., commis surn., 6 m. à \$500; 6 m. au 30 juin à \$550.....		732 00
	Montgomery, Mlle A. R., commis, 3½ m. au 30 juin à \$500.....		525 00
	Moore, Mlle I., commis surn., 12 m. au 30 juin.....		150 54
	Morin, T., commis surn., 8½ m. à \$500; 3 m. à \$550.....		500 00
	Morrison, J. S., commis, 7½ m. au 12 mars à \$900.....		505 76
	McCabe, E. P. J., commis, 2½ m., moins 2 j. au 30 juin à \$900.....		532 26
	McCracken, Alex., commis surn., 10 m. au 30 juin à \$500.....		165 16
	McDougall, Mlle G., commis surn., 12 m. au 30 juin.....		416 66
	McDougall, Mlle M., commis surn., 9 m. à \$600, 3 m. au 30 juin à \$650.....		500 00
	McGee, F. C., commis, 4 m. au 30 juin à \$1,200.....		612 50
	McLaurin, Mlle E., commis surn., 12 m., moins 4 j. à \$600.....		400 00
	McRitchie, Mlle I., commis surn., 12 m. au 30 juin.....		592 58
	McStravick, Mlle C., commis surn., 12 m. au 30 juin.....		550 00
			600 00
6,076 49	A reporter.....	170,021 45	230,155 49

DOC. DE LA SESSION No 1

Taxe du fonds de retraite.	Ministère de l'Intérieur : Appointem. à Ottawa—Suite.	Gouvernement civil.		Crédits extérieurs.	
		\$	c.	\$	c.
6,076 49	Report.	170,021	45	230,155	49
	<i>Bureau du commissaire des terres fédérales—Fin.</i>				
	Nolan, Mlle A. C., commis, 4 <sup>9</sup> / <sub>16</sub> m., moins 1/2 j. au 30 juin à \$500.			201	70
*\$5 00	Nystrom, E., aide-surintendant des mines, 12 m. au 30 juin.			1,700	00
	Orme, Mlle J., commis, 3 m. à \$550, 9 m. au 30 juin à \$600.			587	50
	Parlow, Mlle K., commis surn., 6 m., moins 1 1/2 j. à \$600, 6 m. au 30 juin \$650.			622	58
	Pelton, A., commis supplémentaire, 12 m. au 30 juin.			1,000	00
	Preston, Mlle S. R., commis surn., 3 m. à \$500, 9 m. au 30 juin à \$550.			537	50
	Purcell, D. P., commis surn., 6 m. à \$600, 6 m. au 30 juin à \$650.			625	00
	Putman, Mlle L., commis surn., 9 m. à \$600, 1 m. au 30 avril à \$650.			504	16
	Ritchie, Mlle I., commis surn., 12 m. au 30 juin.			600	00
	Robertson, A. S., relieur, 12 m. au 30 juin.			1,000	00
	Rombough, J. S., commis, 12 m. au 30 juin.			800	00
	Ross, Mlle Clara, commis, 4 1/2 m. au 30 juin à \$500.			181	54
	Rowland, Mlle E., commis surn., 9 m. à \$600, 3 m. au 30 juin à \$650.			612	50
	Rutherford, Mme M., commis surn., 3 m. à \$550, 8 3/8 m. au 30 juin. à \$600.			584	16
	Ryan, A., commis, 1 1/2 m. au 30 juin à \$720.			94	84
	Seed, Mlle H., commis surn., 3 m. au 30 sept. à \$550.			137	49
	Sharpe, Mlle F., commis surn., 12 m. au 30 juin.			600	00
	Shea, J. J., commis surn., 12 m. au 30 juin.			600	00
	Smith, A. E., commis, 5 m. à \$500, 7 m. au 30 juin à \$720.			628	33
	Spence, C. F., commis, 12 m. au 30 juin.			1,200	00
	St. George, B., commis surn., 11 3/4 m. au 30 juin à \$500.			487	90
	Taylor, G. J., commis surn., 6 m. à \$600, 6 m. au 30 juin à \$650.			625	00
	Traveller, Mlle A., commis, 3 1/4 m. au 30 juin à \$500.			147	84
	Tremblay, Mlle M., commis, 12 1/2 m. au 30 juin à \$600.			616	66
	Trudel, E., commis, 11 m. au 30 juin à \$1,200.			1,100	00
	Tubman, W., commis surn., 1 3/8 m. au 26 août à \$275.			42	14
	Williams, Mlle H., trav. surn., 9 m. à \$500, 3 m. au 30 juin à \$550.			512	50
	Wilson, P. D., commis, 2 m., 13 1/2 j. à sept. 5, 13 j. au 13 juin à \$480.			114	99
	Wood, Mlle E., commis surn., 12 m., moins 1/2 j. au 30 juin.			599	18
	Wood, Mlle S., commis surn., 6 m. moins 1 1/2 j. à \$500, 6 m. moins 1 j. au 30 juin à \$550.			521	50
*136 25	Wright, Mlle L. K., commis surn., 9 m. à \$600, 3 m. à \$650.			612	50
	Young, R. E., surintendant des terres marécageuses, 6 m. à \$2,700, 6 m. au 30 juin, à \$2,750.			2,725	00
	<i>Bureau des examinateurs, des arpenteurs fédéraux page L—83 (\$760).</i>				
	Deville, E., services du bureau, 38 j. à \$5, payé en plus, \$10.			200	00
	Henderson, F. D., services au bureau, 11 j. à \$5.			55	00
	King, W. F., services au bureau, 35 j. à \$5.			175	00
	Klotz, O. J., services au bureau, 42 j. à \$5.			210	00
	Symes, P. B., services au bureau, 24 j. à \$5.			120	00
	<i>Terres fédérales, protection des terres à bois, etc., Page L—80 (\$6,482.78).</i>				
	Boyce, Guy, commis, 106 j. au 22 juin à \$1.25.			132	50
	Casey, Wm., commis, 17 j. au 28 août à \$1.			17	00
	Craig, R. D., inspecteur, 12 m. au 30 juin.			1,200	00
	Ross, N. M. aide-surintendant, 12 m. au 30 juin.			1,399	96
	Stewart, E., suintendant, 4 m. à \$2,500, 8 m. au 30 juin à \$3,000.			2,833	32
	Wallin, H. C., inspecteur, 12 m. au 30 juin.			900	00
	<i>Terres fédérales, revenu, division des mines page L—79 (\$562.50).</i>				
	S. T. Ami, traduire et corriger les épreuves sur l'édition française du rapport sur l'électro-affinage, \$275, moins \$225 payés en 1904-05.			50	00
	A. F. Purcell, commis surn., 9 m. à \$500, 3 m. au 30 juin à \$550.			512	50
6,297 74		170,021	45	257,883	28



Ministère de l'Intérieur : Dépenses contingentes du gouvernement civil.		\$ c.
Appointements à Ottawa	(page L— 5)	4,172 96
Fournitures de papeterie, juillet 1905 à avril 1906, inclusivement (\$9,425 99)—		
Livres et cartes, \$321 10; livres blancs, brouillons, etc., \$949 20		1,270 30
Liens Current, 10, avec feuillets d'index, feuilles et 977 subdivisions		711 75
Armoire à liasses, \$192; paniers, \$104.16; tubes à malles, 2,000, \$99		386 16
Machines à numéroté, 5, \$222; liasses à crampons en fil mét. avec crampons, 26, \$127.70		349 70
Papier et enveloppes, \$1,713.95; clavier, 6, \$612.50, moins \$80 alloués p. vieilles mach.		2,246 45
Réparations aux claviers et fournitures, \$801.84; diverses fournitures de papeterie, \$3,501.18		4,303 02
Publications parlementaires		158 61
Compte de l'imprimeur du roi, impressions, reliure, etc.		8,436 21
Télégrammes, \$1,211.33; téléphones, \$42.45; frais de port, \$771.55; charriage, \$464.77		2,490 10
Abonnements aux journaux, \$205.40; billets de tramway, \$29; gratifications, \$10.80		245 20
Blanch. d'essuie-mains, \$330.10; savon, 45 douz., \$59.30; essuie-mains, 31 douz., \$75; petits balais, 10 douz., \$29.40		493 80
Verres, 213 douz., \$20.10; sacs à malles, 12, \$24; presse à lett., \$11.50; miroirs, 10, \$20.95		76 55
Ferronnerie, etc., \$142.73; coton, 272 vgs., \$45.25; fr. de messag., \$15.92; cadres, \$25.50		229 40
Toile pour draps de lit, 67 vgs, \$20.83; brosses, boîtes, etc., \$35.66		56 49
Louage de voit. à Ottawa: l'hon. F. Oliver, \$10; l'hon. L. P. Brodeur, \$14; W. F. King, \$17.50; délégués à l'observatoire, \$8.25; W. Simpson, \$2.50; div. personnes, \$5.75		58 00
Frais de voyages: l'hon. F. Oliver, \$850; W. W. Cory, \$195.30; E. Deville, \$379.97; James White, \$73.85		1,499 12
		27,183 82
<b>Immigration : Agences canadiennes.</b>		
<i>Bureau du surintendant, Ottawa (\$48,706.69).</i>		
Appointements à Ottawa	(page L— 6)	32,690 71
Télégram. à Ottawa: Cie de tél. du ch. de fer C. P., \$714.68; Cie de tél. G.N.-O., \$386.37		1,101 05
Batterton, E., charrier malles, 12 m. au 30 juin		87 50
Cie de téléphone Bell, messages à longue distance		17 65
Bristow, M. G.: loyer de clavier, \$20.50; nettoyer et réparer un clavier, \$3 90		24 40
Capital Transfer Co., charriage, \$17.20; Curry, J. P., charriage, \$108.01		125 21
Duford, J. B.: balais, brosses et coton, \$9; blanc de céruse et couleurs sèches, \$7.88; vernis, huile, etc., \$20.80; main-d'œuvre, \$156.55; menus item, \$2.14		196 37
Graves Frères: consoles, serrures et roulettes, \$6.46; loquets, 3, \$18; feillard, \$4; crochets, pentures et clous, \$20.02; balai, pelle et crachoirs, \$14.60; huile et laque, \$4.35; scies, rabot et marteau, \$7.95; menus item, \$10.65		86 03
Harris et Barry: nettoyer et poser moquette, \$2.80; recouvrir canapé et coussin, \$19; réparer table, \$12; chaise de bureau, \$6.75; table, \$15; miroir, \$2.50		58 05
Legget et Cleghorn: 1 moquette, \$33; tapis, \$77.50; coudre et poser tapis, \$3.89		114 39
Merch et Cie, New-York, photo-chimiques, \$13.66; Mick, A. E., services, 16 j., \$32		45 66
McNeill, E. R.: loyer de clavigraphes, \$126.25; réparations, \$4.70		130 95
Ottawa Stair Works: caisses doubles d'emballage, 2 à \$6		12 00
Pritchard Andrews Co.: étampes en caoutchouc, \$28.23; tablettes, colle à patrons et encre, \$1.95; réparations, \$5		35 18
Smith, J. H., tables en pin, 2, \$75; paiements au-dessous de \$10, \$42 45		117 45
Blair, F. C.: voyage, \$220.93; S.S. passages, \$60; frais de port, télégrammes et papeterie, \$3.41; menus item, \$3.81		288 15
Bryce, P. H., M.D.: voyage, \$754.63; menus item, \$7.49; balance de 1904-5, \$147.84; total, \$909.96; moins payés, 1906-7, \$159.96		750 00
Charlebois, H.: services, 1241. à \$4, 65 j. à \$2; voyage, \$491.80; provisions pour immigrants, \$2.15; uniformes, 2, \$50; casquette, \$3.75		1,173 70
Cory, W. W.: voyage, \$54; télégrammes, \$3.75		57 75
Cowan, J. O.: services, 44 j. à \$4; voyage, \$186.05; uniforme, \$25		387 05
Cragg, N. W., frais de voyage, \$13.90; Ecclestone, A. E., frais de voyage, \$12.50		26 40
Elliott, Geo. W., M.D., frais de voyage, \$402.35; Fraser, R., frais de voyage, \$97.70		500 05
Hillyard, R. W.: voyage, \$1,195.41; frais de port, etc., \$4.39		1,199 80
Johnston, Geo. A.: services, 229 j. à \$4; voyage, \$867.30; menus item, \$3 66; uniformes, 2, \$50		1,836 96
Kehoe, L.: services, 138 j. à \$4; voyage, \$576.50; uniforme, \$25; menus item, \$2.50		1,156 00
McGillivuddy, D., frais de voyage, \$315.90; Robertson, E. B., frais de voyage \$145.15		461 05
Ross, H. W.: services, 196 j. à \$4; voyage, \$863.67; uniformes, 2, \$50; casquettes, 2, \$7.50		1,705 17
Scott, W. D.: voyage, \$232.85; téléphone et télégramme, \$1.25		234 10
Smart, G. B.: voyage, \$949.68; S.S. passage, \$30; fr. de port, téléph. et télégram., \$16.63; sac en cuir, \$14; obtenir information, \$10.70; services d'économies, garçons de table, etc., \$31.04; papeterie, etc., \$14.26; total, \$1,066.31, moins avance, 1904-5, \$600		466 31
Stanford, J. H.: voyage, \$68.25; fret et emmagasinage, \$11.05		79 30
Ward, Geo. P.: services, 219 j. à \$4; voyage, \$830.30; télégrammes, etc., \$3.55; uniformes, 2, \$50; casquettes, 2, \$7.50		1,767 35
White, Jas.: services, 213 j. à \$4; voyage, \$869.20; uniformes, 2, \$50; casquette, \$3.75		1,774 95
A reporter		48,706 69



DOC. DE LA SESSION No 1

Immigration : Agences canadiennes—Suite.

	\$	c.
Report.....	48,706	69
<i>Halifax (\$11,221.52).</i>		
Annand, F. W. : agent, 12 m. au 30 juin, \$1,400; uniforme, \$35.....	1,435	00
Barnstead, W. L. : commis, 12 m. au 30 juin, \$900; uniforme, \$35.....	935	00
Bayley, A. : gardien de nuit, 365 j. au 30 juin à \$1.50; uniforme, \$22.50.....	570	00
Bernstein, Jos. : interprète, 365 j. au 30 juin à \$2; uniforme, \$22.50.....	752	50
Blackadar, H. D. : commis, 12 m. au 30 juin, \$600; uniforme, \$35.....	635	00
Cullen, Mme M. : matrone, 12 m. au 30 juin, \$600; aide supplém., \$22; insigne, \$6.....	628	00
Evans, W. : gardien en chef, 365 j. au 30 juin à \$1.75; uniforme, \$24.50.....	663	25
Fitzgerald, Jas. : gardien, 365 j. au 30 juin à \$1.50; uniforme, \$22.50.....	570	00
Hawkins, A. C., M.D. : services profess., 12 m. au 30 juin, \$1,000; uniforme, \$39.50.....	1,039	50
Magnus, Chas. : gardien de nuit, 365 j. au 30 juin à \$1.25; uniforme, \$22.50.....	478	75
Marga, John : gardien, 225 j. au 30 juin à \$1.50; uniforme, \$22.56; paletot, \$24.....	384	00
McKay, Dr N. E. : soins médicaux.....	116	00
McLeod, Mme H. V. : gratification (accordée) 2 m. d'appoint. pour feu H. G. Stenshorn.....	90	00
Ross, Wm. : commis, 365 j. au 30 juin à \$1.50; uniforme, \$35; services de courtier, \$125.....	707	50
Sheppard, W. : gardien, 31 j. à \$1.25; 334 j. à \$1.50; uniforme, \$22.50.....	562	25
Stenshorn, H. G. : interprète, mois de mai, 1905.....	46	50
Yeomans, Thomas : gardien de nuit, 227 j. au 30 juin à \$1.50; uniforme, \$22.50; paletot, \$24.....	387	00
Annand, F. W. : pension, \$1.50; pullmans, \$4; voiture de place, \$1.20.....	6	70
Bernstein, Jos. : pension, \$13; pullmans, \$8; voiture de place, \$1.....	22	00
Annance, \$5.73; balais, \$14.01; voiture de pl., \$23.50; billets de ch. de fer, \$33; charriage, \$35.75; chèques, \$21; nett. bur., etc., \$128; 2 bonnets en dr., \$6; planchéage bl., etc., \$34.50; ferronnerie, \$21.06; blanchis., \$201.78; repas p. le person., \$192.50; repas aux immigrants, \$13.05; huile, \$6.25; fotogr., \$10; taies d'oreil., \$36; frais de port, \$33; loyer de téléph., \$175.50; réparations à l'horloge et serrure, \$7; savon, \$31; abonnem., \$16.48; télégram., \$77.53; messages téléph., \$15.85; travaux sur bâtim. d'immigration, \$29.50; divers, \$24.53.....	1,192	57
<i>Detention à l'hôpital d'Halifax (\$7,403.14).</i>		
Dickey, H. L., M.D. : surintendant, 12 m. au 30 juin, \$1,200; paletot, \$30; uniforme, \$39.50.....	1,269	50
Ward, Jos., gardien en chef : 56 j. au 31 août à \$1.50; 10 m. au 30 juin à \$55; uniforme, \$24.50; paletot, \$24.....	682	50
Woodworth, Chas., gardien de nuit, $3\frac{1}{2}$ m. au 31 juillet à \$40; $11\frac{1}{2}$ m. au 30 juin à \$45; uniforme, \$22.50; paletot, \$24.....	582	95
Read, M., gardien, $11\frac{1}{2}$ m. au 30 juin à \$45; uniforme, \$22.50; paletot, \$24.....	554	56
Tuura, A., gardien : $3\frac{1}{2}$ sem. au 28 fév. à \$7.50; 4 m. au 30 juin à \$40; uniforme, \$22.50; paletot, \$24.....	466	83
Tuura, Mme Annie, matrone, 222 j. à \$7.50 par semaine.....	237	84
Casey, Mme Maud, domestique, $8\frac{1}{2}$ m. au 28 fév. à \$10; 1 m. au 31 mars à \$12.....	92	38
Trenaman, L. A. garde-malade, 17 j. au 31 juillet à \$1.....	17	00
Ward, Lena, matrone, 4 m. au 30 juillet à \$35.....	140	00
Dewyer, Margaret, servante, $1\frac{1}{2}$ m. à \$12.....	21	27
Billman, Chisholm et Cie : 84 liv. de thé, \$21.60; 80 liv. de café, \$22.70.....	44	30
Brander, Morris et Cie : 24 matelas à \$3.75; 24 oreillers à \$1.25.....	120	00
Burgess et Quinn : viande et poisson, $5,107\frac{1}{2}$ liv., \$482.88; provisions, \$383.05; beurre, $822\frac{1}{2}$ liv., \$225.48; divers, \$45.51.....	1,136	92
Connolly, J. L. : encre et mucilage, \$3.10; papier à note et enveloppes, \$5.25; menus item, \$13.60.....	21	95
Cragg, Frères et Cie : 2 haches, \$2.50; serrure de porte et clés, \$3; étamer 2 chaudières, \$5; papier à toilette, 2 boîtes, \$14.50; différents articles de cuisine, \$52.91.....	77	91
Creighton, I. et Cie : couvertures, $13\frac{1}{2}$ prs, \$20.25; 6 robes de bain, \$18; 60 matelas, \$135; prélaris, 2 vgs, \$7.20; 49 oreillers, \$56.35; taies d'oreil., 2 douz., \$8; pyjamas, 6 complets, \$10; draps, 2 douz., \$15.60; 2 habits de chir., \$6; essuie-mains, $8\frac{1}{2}$ douz., \$20.40.....	296	80
Currie, J. M., 1,575 $\frac{1}{2}$ pts de lait à 6c.....	94	53
Dickey, H. L. : pension et logem., \$7.50; voit. de pl. et bil. de ch. de f., \$26; billets de pas., \$30; charriage et mess., \$29.20; pullmans, \$14; loyer de téléphone, \$32; travaux term. à l'hôpital, \$41.53; timbres et papeterie, \$6.60; divers, \$24.74; balance à 1906-07, \$13.38; moins avance, 1904-05, \$50.....	175	00
Fry, John : 8,340 pains à 6c.; pâtes et biscuits, \$4.72.....	505	12
Halifax Electric Tramway Co., gaz, 4 m. au 30 sept., \$23.60; Halifax Steam Laundry, \$40.84.....	64	44
Mumford, C. A., médicaments, drogues, etc., \$462.10; Musgrove, W. H., 518 gros pains à 5c.....	488	00
McFatrige, John : 24 étalons, \$15.60; filets en fil métal. et vis, \$4.....	19	60
Nova Scotia Telephone Co., 1 an de loyer de téléphone, \$64; Otto, P. J., glace, \$14.....	78	00
Onith, John F., légumes, \$75.25; Smith, G. M., couvertures, 24 prs, \$95.18; courte-pointes, 22, \$36.....	206	43
Paiements au-dessous de \$5 : A. M. Bell, \$1.61; Alex, Bond, \$3.50; W. H. Donovan, \$4.20.....	9	31
A reporter.....	67,331	35

<b>Immigration : Agences canadiennes—Suite.</b>		<b>\$ c.</b>
Report.....		67,331 35
<i>Montréal (\$7,221.04).</i>		
Hoolahan, J.: agent, 12 m. au 30 juin, \$1,200; 2 uniformes, \$54; paletot, \$27; bonnet, \$5.50		1,286 50
Daigle, Jos.: commis, 12 m. au 30 juin, \$1,000; bonnet, \$4.50; 2 uniformes, \$50; paletot, \$25		1,079 50
Regimbal, A., messager, 12 m. au 30 juin, \$800; bonnet, \$4.50; 2 uniformes, \$50.....		854 50
Kuhlman, J.: interprète, 12 m. au 30 juin, \$600; bonnet, \$4.50; 2 unifor., \$50; paletot, \$25		679 50
Stewart, A. D., M.D.: médecin, 10 $\frac{1}{2}$ m. au 30 juin.....		1,423 66
Hoolahan, J., dépenses avec immigrants: passages de tramw., \$127.71; voit. de pl., \$30.74;		
repas pour immigrants, \$16.05; divers, \$12.92.....		187 42
Regimbal, A., dépenses avec immigrants: passa. de tramw., \$48.63; voit. de place, \$29.25;		
pullmans, \$29; pension et logement, \$133.95; voit. de louage, \$9; billets de che. de fer,		
\$12.15; divers, 75c.....		262 73
Kuhlman, J., dépenses avec immigrants: billets de tramw., \$21.90; voit. de place et transfert de bagage, \$43.50; pension et logem., \$15; divers, \$1.90.....		82 30
Pension et logem. pour immigrants, \$222.13; nettoyer bureaux, \$124; clochettes électriques, \$15.95; lum. électr., \$15.58; passages pour immigrants, \$29; gaz, \$35.67; serv. médical pour immigrant aliéné, \$16; frais de port, \$12; abonnem. aux journaux, \$41.59; loyer de téléphones, \$227.50; messages téléphoniques, \$13.95; télégrammes, \$538.50; taxes d'eau, \$12.61; dépenses funéraires, \$13; transferts, \$32.35; divers, \$15.10.....		1,364 93
<i>Détention à l'hôpital de Montréal (\$4,976.93).</i>		
Drake, R. J., gardien, 10 $\frac{1}{2}$ m. au 19 mai, \$484.50; uniforme, \$25; paletot, \$25.....		534 50
Mathieu, F., gardien de nuit, 365 j. au 30 juin, à \$1.50; uniforme, \$25; paletot, \$25.....		597 50
Pausera, A., gardien, 12 m. au 30 juin, à \$35; 2 uniformes, \$50; paletot, \$25.....		495 00
Blackmore, Mme E., matrone, 7 m. au 30 juin à \$30; Masse, M., cuisin., 20 j. au 30 avril à \$2		250 00
Stahl, Jas., gardien, 42 j. au 30 juin, à \$1.50; uniforme, \$25.....		88 00
Harnott, J. H., concierge, uniforme, \$25; Daigle, J. R., gardien de nuit, uniforme, \$25.....		50 00
Chapman, J. H., instruments de chirurgien et fournir. d'hôpital.....		21 85
City Ice Co., glace, \$14; Co-operative Grocery Co., provisions, \$407.22.....		421 22
Golt, Jos., pension et logem. de la famille Hensel, 23 mars au 15 avril, 126 j. à \$1.....		126 00
Harnott, Jas., repas pour patients, \$765 45; Harnott, Mme J., repas pour patients, \$355.95.		1,121 40
Hoerner, L. A., médecines, drogues, etc.....		61 89
Laffeur, L. L.: huile de pétr., 20 galls, \$5.15; vitre, 69 carr., \$24.12; menottes, 1 pre, \$7.50;		
ustensiles de cuis., \$20.25; salopettes, 3 habill., \$6.75; savon, 2 caisses, \$8.75; bottes en caoutchouc, 1 pre, \$4.75; blouse en caout., \$6.50; feronn., diverses, \$133.32.....		217 09
Milne, H. C., 564 pintes lait, \$37.35; Montreal Light, Heat & Power Co., gaz, \$12.....		49 35
Montreal Steam Laundry, blanchissage pour hôpital.....		61 38
Quipp, J. E. H., drogues et médecines, \$79.98; Trottier, J., viande pour hôpital, \$217.97...		297 95
Regimbal, A., repas pour patients à 45c. par jour.....		107 00
Valiquette, N. G.: lits et literie, \$86.75; moquette jap., \$20; ass. de toilette, \$7; store, \$2.81		116 56
Wylie, W. et J. S., 2,069 pains.....		144 83
Paiements au-dessous de \$10: Jos. Clarke, \$4.87; S. Golt, \$7; J. B. Gratton, \$4.64.....		16 51
Stewart, A. D.: voit. de place, \$12.10; drog. et médecines, \$19.86; faire carrés de fleurs, \$11; bois de serv., \$5.86; blanchiss., \$5.92; services méd., Dr Ross, \$10; dépenses de voya., \$8.50; coutil, \$8.88; trav. de cuisine, \$10; essuie-mains, 8 douz., \$10.40; menus item, \$31.98; balance, 1906-07, \$89.40; moins avance 1904-05, \$25.....		198 90
<i>Québec (\$22,566.70).</i>		
Doyle, P., agent, 12 m. au 30 juin, \$1,400; bonnet, \$10; uniformes, 2, \$70; paletot, \$30....		1,510 00
Anderson, Wm., interprète, 12 m. au 30 juin, \$800; uniformes, 2, \$70; paletot, \$30; bonnet, \$10.....		910 00
Beaulieu, G., commis, 4 $\frac{1}{2}$ m. au 30 juin, \$313.39; uniforme, \$35.....		348 39
Blouin, C., commis, 5 m. au 30 nov., \$375; bonnet, \$10; uniforme, \$35; paletot, \$30.....		450 00
Byrne, J., commis, 16 mai au 30 juin, \$92; uniforme, \$35.....		127 00
Charest, P., gardien, 12 m. au 30 juin, à \$1.50 par jour, \$547.50; bonnet, \$3; uniformes, 3, \$54.50; paletot, \$20.....		625 00
Cornell, Mme E., matrone, 12 m. au 30 juin.....		600 00
Drouin, E., messager, 12 m. au 30 juin, \$600; bonnet, \$3; uniformes, 3, \$54.50; paletot, \$20		677 50
Du Tremblay, Mme M. C., sous-matrone, 12 m. au 30 juin.....		420 00
Fitzgerald, J., gardien, 12 m. au 30 juin, à \$1.50 par jour, \$547.50; uniformes, 3, \$54.50; paletot, \$20; bonnet, \$3.....		625 00
Galarneau, E., gardien, 12 m. au 30 juin, à \$1.50 par jour, \$547.50; uniformes, 3, \$54.50; paletot \$20; bonnet, \$3.....		625 00
Hayden, Ge., mécanicien, 12 m. au 30 juin, \$800; uniformes, 3, \$54.50; paletot, \$20; blouse à l'épreuve de l'eau, \$12; bonnet, \$3.....		889 50
Huck, Jos., aide-mécanicien, 12 m. au 30 juin, \$600; uniformes, 3, \$54.50; paletot, \$20; bonnet, \$3.....		677 50
Howe, J. C., M.D., médecin; 13 m. à \$1,000; 1 m. au 30 juin à \$1,200, \$1,183.30; paletot à l'épreuve de l'eau, \$25.....		1,208 30
A reporter.....		89,222 51



DOC. DE LA SESSION No 1

**Immigration : Agences canadiennes—Suite.**

\$ c.

Report. . . . . 89,222 51

*— Québec—Fin.*

Martel, Geo., gardien, 12 m. au 30 juin à \$1.50 par jour, \$547.50; uniformes, 3, \$54.50; paletot, \$20; bonnet, \$3	625 00
Morrisset, S., commis, 274 jours à \$1.75 par jour, 91 jours au 30 juin à \$60 par mois, \$661.50; uniformes, 3, \$100; bonnet, \$10.	771 50
Poulin, N., gardien, 12 m. au 30 juin \$638.75; uniformes, 3, \$54.50; paletot, \$20; bonnet, \$3	716 25
Potvin, A., M.D., officier médical, 11 m. à \$1,000, 1 m au 30 juin à \$1,200, \$1,016.63; imperméable, \$25; pantalons, \$7.50; services spéciaux, \$265.	1,314 13
O'Connell, E. J., commis, 12 mai au 30 juin \$100; uniforme, \$35.	135 00
Rochette, Jean, gardien, 12 m. au 30 juin à \$1.50 par jour, \$547.50; uniformes, 3, \$54.50; paletot, \$20; bonnet, \$3.	625 00
Stein, L., commis, 12 m. au 30 juin \$1400; uniformes, 3, \$100; bonnet, \$10.	1,510 00
Stafford, J. P., commis, 12 m. au 30 juin \$912.50; uniformes, 3, \$100; bonnet, \$10	1,022 50
Stanford, J. H., commis, 4 m. au 31 déc. moins 7 j., \$283.47; uniforme, \$35; bonnet, \$10.	328 47
Valin, Ed., gardien, 12 m. au 30 juin \$700; uniformes, 3, \$54.50; paletot, \$20; bonnet, \$3.	777 50
Belanger, Ed. et Cie, galon d'or, \$24; boutons pour habit et veste, \$126.16.	150 16
Fyles, rév. T., allo. pour fr. de port, \$20; McWilliams, J., rapporter steamers, \$50.	70 00
MacNider, Jas. et Cie, services de courtier de change.	250 00
Veuve de feu J. C. Blouin, gratification de 2 m. de salaire (votée).	150 00
Dépenses, arr. de steamers : W. Anderson, \$175.39; C. Blouin, \$94.75; P. Doyle, \$126.40; G. Beaulieu, \$27.60; Dr. E. Nadeau, \$130.65; Dr. A. Potvin, \$153.81; S. Morrisset, \$137.45; L. Stein, \$249.95; J.P. Stafford, \$110.75; E. J. O'Connell, \$25.50; avec immigrants, G. Hayden, \$49.50; N. Poulin, \$23.89; J. Byrne, \$20.75; J. H. Stanford, \$76.48; Dr. J. C. Howe, \$117.15; T. Walsh, \$16.75.	1,536 77
Ammoniaque, \$6; balais, vadrouilles et brosses, \$42; baquets, pelles, etc., \$52.10; brouette et outils, \$62.87; 3 barils caustique, \$15; savon, soude à laver, etc., \$232.36; désinfectants, \$245; laver plancher et nettoyer bâtim. d'immigration et bureaux, \$490; blanchissage, \$279.25; bl. d'essuie-m., \$60.05; ferronnerie, \$159.52; téléphones, 2, \$204; télégram. et messages télép., \$382.02; literie et essuie-main, \$399.13; diverses marchand., \$60.17; glace, \$50; repas pour médecins et gardiens, \$693.75; repas et provisions pour immigrants, \$120.65; frais de port, \$12; boîte B.P., \$12; plombage et trav. de ferblantier, \$104.41; enlever et réparer meubles, \$117.80; estampes en caoutc., \$14; divers, \$33.35; balance, 1904-5, \$144.75; total, \$3,992.18, moins payé en 1906-7, \$1,100.95.	2,891 23

*Détention à l'hôpital de Québec (\$25,757.40).*

Pagé, J. D., M.D., surintendant, 6 m. à \$1,800, 6 m. au 30 juin à \$3,500.	2,650 00
Nadeau, E., M.D., inspecteur médical, 12 m. au 30 juin \$1,008.33; bonnet, \$10; uniforme, \$35; imperméable, \$25.	1,078 33
Roth, W., gardien, 12 m. au 30 juin \$600; bonnet, \$3; uniformes, 3, \$66.50; paletot, \$20.	689 50
Hansen, F., gardien, 5 m. au 30 nov. moins 10 j., 1 m. au 30 juin à \$45, \$255; bonnet, \$8; uniformes, 3, \$66.50; paletot, \$20.	344 50
Frenette, J. B., gardien, 12 m. au 30 j. \$480; bonnet, \$3, uniformes, 3, \$66.50; paletot, \$20	569 50
Marquette, Mme J., directrice, 12 m. au 30 juin.	480 00
Salaires des gardiens, gardes-malades, cuisiniers, etc.	2,844 16
Allocation aux employés pour effets détruits par incendie :—Dr. E. Nadeau, \$243.75; M. G. Houghton, \$268.25; Julia Marquette, \$214.50; Z. Routhier, \$15.34; W. Roth, \$15.68; J. B. Sansfaçon, \$18.79; J. B. Frenette, \$5.66; M. L. Turgeon, \$7.50; J. Laperrière, \$4.88; Dr. J. B. Pagé, \$62.25.	856 60
Bausch & Lomb Optical Co., instruments médicaux, \$11.57; microscope et accessoires, \$83.22; médicaments, \$5.32.	100 11
Beland, A., ferblanterie, \$14.50; Cie de Téléphone Bell, 7 m., loyer au 4 déc. 1906, \$34; 6 m. au 1er juillet 1906, \$26.50 (2 téléphones).	75 00
Bertrand, J. P., outils de charpentiers, \$41.95; Bertrand et Guillott, 2 pirs bottes en caoutchouc, \$4.80; couverture à cheval et maquettes, \$3.60.	50 35
Brunet, W. et Cie, instruments médicaux, médicaments, etc.	90 90
Campbell, P., soin d'un cheval, \$10; Clément et Clément, réparations au clavigraph, \$9.60.	19 60
Compagnie Chinic, lits de camp, \$19.20; arrosoir, \$4.50; moins 2% d'escompte, 47c.	23 23
Dery, J., 199 repas à 25c., \$49.75; J. P. Dery et Fils, duplicateur Eureka, \$6.50.	56 25
Dorval, A., glace, 12 jours à \$1.20.	14 40
Drolet, Geo., 20,384½ liv. bœuf, \$2,038.45; autres viandes et poissons, \$152.44; légumes et fruits, \$106.09; glace pour 6 mois, \$37.50; divers, \$67.57.	2,402 05
Dubois, E., bottes en caoutchouc, \$3.50; Evoy, P. J., 5 livres de médecin, \$25.25.	28 75
Fisher, S. et Filles, 1 harnais, collier, etc., \$40; couvert. de chevaux et maquettes, \$10.75; divers, \$9.35.	60 10
Gagnon, D. R., drogues, médicaments, etc., \$41; payé en plus, \$25.65.	66 65
Gingras, A. A. J., épiceries: 710 liv. café, \$242.80; 424 liv. thé, \$131.52; biscuits, \$140.07; 7 barils farine, \$42.50; pruneaux, raisin et raisin de Corinthe, \$122.07; 9,311 liv. sucre, \$502.77; savon et pearline, \$195.25; sirop, \$16.75; divers, \$617.98.	2,011 71
Girard, O., chambre et lit pour gardien et aide cuisinier, 68 j. à 15c.	10 20

A reporter.

116,617 91



**Immigration: Agences canadiennes—Suite.**

S c.

Report.... 116,617 91

*Détention à l'hôpital de Québec—Fin.*

Kelly, M. J.: 2,977½ liv. beurre, \$623.60; 562½ douz. œufs, \$52.09; 1,307 bottes foin et paille, \$82.37; chambre et lit, 156 j. à 15c., \$23.40; légumes, \$119.62; divers, \$47.96	949 04
Langlais, J. A. et Fils., papeterie, \$25.17; Legendre Frères., boutons, \$5.50	30 67
Laroche, J. I.: drogues et médecines, \$203.02; instruments médic., march. caout., etc., \$207.40; savon, peignes et brosses à dents, \$41.27	451 69
Lavigne et Hutchison, machine à coudre Domestic	65 00
Livernois, J. E., photographies., \$16; drogues et médecines, \$58.19	74 19
Martineau Co., ustensiles de cuisine, \$56.75; ferronnerie, \$89.37	146 12
Mercier, J. B., bois de c., \$3.85; McIntosh Battery and Optical Co., fourn. médic., \$3.68	7 53
Nadeau, E. M. D., aller à la ren. de steamers, v. de pl. et bil. de pas., \$28.75; hôtel, \$35.50	64 25
Nouv. Hôtel St. Louis, pension pour Melle Houghton, 6 j. à \$2.50	15 00
O'Neil, Jas., 7,959 pts lait à 5c., \$397.96; 46 pts crème à 15c., \$6.90	404 86
O'Sullivan, J., ferrage de chev., \$2.40; Pagé, J. D., M. D., services, \$10	12 40
Plamondon, Ol., 7,301 pains à 18c.	1,314 18
Quebec Furniture Co., 6 lits en fer et ressorts, \$31.50; pu. itre, \$35.	66 50
Police provinciale de Québec, services, 194 jours à \$2 par jour	388 00
Renand et Robitaille, 2,608 pains à 18c.	469 44
Rousseau, J. E., div. épiceries	8 51
Savard, Elz., transporter immigrants de l'appentis à l'hôpital, \$874; transporter bagage, etc., \$508.25	1,382 25
Savard, T.: cheval, \$200; boghei Stanhope, \$100	300 00
Simard, F. et Co.: 286 prs couv., \$817.48; 87 prs oreil., \$75.75; taies d'oreillers, dr. de lits et couv., \$259.28; 391 cout., \$762.45; 414 es.-m. et roul., \$109.16; kimonos, rob. de mat., pyjamas et gilets, \$137.44; 254 vgs toile cirée, \$90.95; tapis de table et serviettes, \$25.95; nattes, rideaux, perches, etc., \$28.80; menus item, \$55.78	2,363 04
Bar, de péage de St-Valier, péage pour immigrants à l'hôpital et ret., 6 m. au 30 nov. 2 m. au 30 juin	136 30
Terreau et Racine: 24 lits, \$126; couteaux, fourchettes et cuil., \$58.15; tasses, sousc. et plats, \$110.69; calandre, \$28; garde-feu, etc., \$34.64; ferronnerie et usten. de cuis., \$281.09	638 57
Thomas, F. T. et Cie: poterie et verrerie	47 13
Casquettes d'uniformes perdus dans un incendie, 2	6 00
Wolff, Carl, 2,806½ liv. beurre, \$549.34; 215½ douz. œufs, \$44.84; 156 sacs pom. de t., \$88.15; 197 liv. poulet, \$23.64; divers, \$2.50	708 47
Woods, à resp. lim., 6 tentes, complètes, \$600; 2 petites tentes, \$64.80	664 80
Pagé, J. D., M. D.: frais de voyages., \$96; garde-malades de et à Montréal, \$21.65; assister à l'association méd. et visiter les ports et hôpitaux des E.-U., \$127.30; v. de p. billets de tramway, \$88.45; services d'interp., \$13.33; timbres et cartes postales, \$12.41; message, \$22.43; télégrammes et téléphones, \$19.29; lavages à l'hôpital, \$44.75; abonnements, \$31.75; divers, \$44.21	521 57

*St-Jean (\$5,025.57).*

Lantalum, J. V., agent, 12 m. au 30 juin, \$1,400; uniforme, \$24; pardessus, \$30	1,454 00
Lunny, J. P., commis, 12 m. au 30 juin, \$900; uniforme, \$22.50; pardessus, \$24	946 50
Reed, Mme A. P., surveillante, 12 m. au 30 juin	600 00
Ritchie, T. H., gardien, 365 j. au 30 juin à \$1.25 par jour, \$456.25; uniforme, \$22.50; pardessus, \$24; casque, \$2	504 75
Stirling, A., gardien, 215 j. à \$1.25, 150 j. au 30 juin à \$1.50, \$493.75; uniforme, \$22.50; pardessus, \$24; casque, \$2	542 25
Gardes supplém.: Coughlan, D., 33 j. à \$2, \$66; Gray, J., 43 j. à \$2, 1 nuit à \$1.25, \$87.25; Hazever, F., 43 jours à \$2, \$86; McCaffray, J., 44 j. à \$2, 2 nuits à \$1.25, \$90.50; McGourty, F., 10 j. à \$2, \$20	349 75
Commis supplém., Lunny, V. R., 35 j. à \$5 par jour	175 00
Robinson, J. M. et Fils: services comme courtiers de change	100 00
Net. bureau et laver couvertures, \$50.80; vernis de plancher et vadrouilles, \$27.15; frais de voyages, \$93.25; télégram., \$60.05; téléphones: résidence. au 30 déc., 1906, \$34.67; hôpital, 4 m. au 30 avril 1906, \$33; fr. de port et boîte au bur. de poste, \$20; dommage au sucre, \$9; divers, \$25.40	353 32

*Hôpital de détention de St-Jenn (\$4,504.31).*

Ellis, W. L., M. D., inspecteur de medicam., 12 m., \$1,600; uniforme, \$24; pardessus, \$30	1,654 00
Hansen, Fred., garde, 40 j. à \$1.50, 5 m. à \$45 par m.	285 00
McNeely, Ed., garde, 193 j. au 31 mai à \$1.25, \$241.25; uniforme, \$22.50; pardessus, \$24	287 75
Galbraith, Jas., cuis., 6½ m. au 31 mai à \$40, \$258.66; Galbraith, Sara, aide-cuisinier 2 m. à \$12, \$24	282 66
Coughlin, D., garde de jour, 69 j., du 24 mars à \$1.25 par jour	86 25

A reporter..... 135,474 65

DOC. DE LA SESSION No 1

Immigration : Agences canadiennes—Suite.		\$	c.
Report .....		135,474	65
<i>Hôpital de détention de Saint-Jean—Fin.</i>			
Cornfield, W. J., 6,378 pains à 6c.....		382	68
Donovan, M., 5,189 $\frac{1}{2}$ liv. bœuf, \$440.77; poisson et autres viandes, \$102.24; volaille, \$10; légumes, \$82.65.....		635	66
Ellis, W. L., M.D., inspecteur médical, avance pour dépenses.....		25	00
McAvity, T. et Fils, balance plateforme.....		11	35
Peterson, Mme, nettoyer l'édifice, 10 j. à \$1.25 par j.....		12	50
Raburovitch, R., 167 liv. pain sans levain à 9c.....		15	03
Reed, A. P., 9 liv. savon à 5c, la liv.....		0	45
Rippy, F., 1,809 liv. sucre, \$84.08; thé et café, 158 liv., \$40.08; 552 liv. beurre, \$143.12; 60 liv. saind., \$7.90; 275 liv. biscuits, \$20.47; 6 brls pommes, \$15; pommes évap. et prunes, 816 liv., \$65.70; 87 douz. d'œufs, \$19.21; 367 $\frac{1}{2}$ galls lait, \$88.14; savon et soude à laver, \$28; balais et vadrouilles, \$9.30; 3 $\frac{1}{2}$ brls farine, \$18.60; div. provisions, \$123.03.....		662	63
Smith, A. C. et Cie, 6 bottes de paille, \$4.48; Ungar's Steam Laundry, buanderie, \$30.02.....		34	50
Wilson, W. C., coton absorbant, \$32.25; médicaments et drogues, \$96.60.....		128	85
<i>Vancouver, (\$9,594.19).</i>			
McAlpine, J. A. L., M.D., inspecteur médical, 1 m. au 31 août 1905.....		125	00
Monro, A. S., M.D., inspecteur médical, 3 m. au 31 juillet à \$1,000, 11 m. au 30 juin à \$1,500, \$1,625; uniforme et habit supplém., \$68.....		1,693	00
Elliott, Thos., commis, 13 m. au 30 juin à \$75.....		975	00
McKechine, R. E., M.D., surintendant médical, 11 m. au 30 juin à \$1,000.....		916	67
Fonseca, Mlle L., garde-malade, 13 m. au 30 juin à \$240.....		260	00
Little, M., gardien de nuit, 2 $\frac{3}{8}$ m. au 30 juin à \$60 par m.....		170	00
Takaoka, K., gardien de j., 2 $\frac{3}{8}$ m. au 30 juin à \$40 par m.....		109	33
British Columbia Electric Ry. Co., à resp. lim., billets de tramways.....		45	00
British Columbia Telephone Co., à resp. lim., loyer de téléphone, 12 mois.....		36	70
Bedding and Upholstery Co., à resp. lim., 60 matelas.....		80	00
Buscombe, F. et Cie, à resp. lim., poterie, ustensiles en granit, etc.....		110	55
Hodgson et Stearman, div. ferronnerie.....		28	00
Kilroy, Morgan Cie, à resp. lim.; 400 couvert., \$1,700; 100 prs d'oreillers, \$275; 200 prs taies d'oreillers, \$130; 400 prs draps de lit, \$1,000; 70 douz. d'essuie-mains, \$300.....		3,405	00
Morrow et Clarke, drogues et médicaments fournis.....		138	25
Munro, A. S., M.D., balance d'avance pour dépenses.....		21	99
McAlpine, J. A. L., M.D.: billets de tramways, \$34; interprète, \$35; repas, \$2.25; papet., \$4.35; voyage à Victoria, \$6.50; messagerie, \$1.30.....		83	40
McMillan, E. H., savon et lessive, \$16.75; Pioneer Steam Laundry, buanderie, \$9.95.....		26	70
Vancouver Hardware Co. à resp. lim.: cout., fourc. et cuill., \$53.45; ustens. en granit, \$3.20.....		56	65
Wing Sang et Cie, 12,864 repas à 10c.....		1,286	40
Divers menus paiements.....		26	55
<i>Victoria, C.-B. (\$4,058.05).</i>			
Milne, G. L., M.D., inspecteur médical, 12 m. au 30 juin, \$2,500; examiner navires en 1905, balance, \$100; habit, \$32; casquettes, 2, \$11.50.....		2,643	50
Patterson, Jas., commis, 12 m. au 30 juin.....		900	00
British Columbia Electric Ry. Co., billets de tramways.....		36	00
British Columbia Telephone Co., loyer pour 12 m. au 30 juin.....		68	00
Brown, Hastings, louage de voit., \$37; Campbell, D. E., drogues et médicaments, \$87.85.....		74	85
Cie de ch. de fer Can. Pacif., télégrammes, \$5.05; O. T. Goldsmith, messages, \$30.....		35	05
Dallas Hotel, chambre, \$16; Marston, C., louage de voit., \$14.50.....		30	50
Succession Milne, loyer de bur., 12 m., \$120; Shotbolt, Thos., drogues et médicam., \$17.85.....		137	85
Victoria Book and Stationery Co., papeterie.....		18	65
Bur. de poste de Victoria, timbres et cartes postales, boîte au B. P.....		13	39
Cie de transfert de Victoria, louage de voit., \$41.50; Weiler Frères, mobilier de bur., \$16.75.....		58	25
Menus paiements, \$43.90; moins balance de 1904-05, \$1.80.....		42	10
<i>En général (\$11,083.41).</i>			
Baker, W. M., Woodstock, Ont.: agent de ferme, appoint., 4 m. au 30 juin, \$400; repas pour immigrants, \$6.40; loyer de bur., \$40; fr. de p., \$19.70; papet., \$3.96; téléph., \$9.50.....		479	50
Blais, rév. M., Montréal: appointem., 10 m. au 30 avril, 1 m. au 30 juin, \$660; pension et logement, \$585.20; voit. de place, \$85.45; billets de pass., \$41.90; caisse pour habit, \$7.50; frais de port, \$27.28; pullmans, \$72.50; loyer de salle, \$5; billets de pass., \$65.09; services de secrétaire, \$16; papeterie, etc., \$10.70; balance, 1904-05, \$378.13.....		1,954	75
Brewster, E. W., Compton, Québec: agent de ferme, appointem., 3 m. au 30 juin, \$300; annonces, \$23.47; pension et logement, \$98.50; billets de pass., \$4.25; louage de voit., \$18.10; frais de port et papeterie, \$12.25; menus item, \$12.21.....		468	78
A reporter.....		153,938	57



<b>Immigration: Agences canadiennes—Fin.</b>		S	c
Report.....		153,938	57
<i>En général—Fin.</i>			
Burnett, L., Greenbank, Ont. : agent de ferme, appointements, 4 m. au 30 juin \$460 ; pension \$4.50 ; billets d'omnibus, \$1.75 ; menus item, 50c.....		406	75
Burriss, R. A., Nouv. Ontario : appoint., 8 m. au 28 fév., 2½ m. au 30 juin, \$1,053.33 ; pens. et logem., \$42.85 ; nettoyage et lavage, \$29.15 ; houille, \$8 ; tapis, \$16 ; lumière électrique, \$22.90 ; billets de pass., \$24.45 ; ferronnerie, \$5.80 ; voit. de louage, \$10.50 ; fr. de port, \$260 ; papeterie, \$33.32 ; sténographe, Mlle A. E. Ritchie, 12 m. au 30 juin, \$480 ; téléphones, \$24 ; télégrammes, \$2.15 ; pullmans, \$27 ; taxes d'eau, \$18.95 ; bois, \$36 ; menus item, \$31.49 ; balance à 1906-07, \$41.40.....		2,167	29
Crothers, R. J., North-Port, Ont. : agent de ferme, appoint., 4 m. au 30 juin.....		400	00
Gauthier, D., Montréal : appoint., 12 m. au 30 juin, \$1,000 ; annonces, \$67.95 ; pension et logem., \$264 ; cabriolet et voit. de louage, \$91.75 ; bil. de ch. de fer, \$16.35 ; bil. de pass., \$124.20 ; fr. de port, \$64 ; pullmans, \$35.50 ; impress., \$7 ; loy. de salle, \$36 ; distribuer écrits, \$9 ; menus item, \$3.25.....		1,719	00
Holmes, R., Clinton, Ont. : agent de ferme, appointements, 4 m. au 30 juin.....		400	00
Mooney, G. H., Ripley, Ont. : agent de ferme, appointements, 1½ m. au 30 juin, \$190.32 ; pension, \$2 ; voit. de louage, \$6 ; bill. de ch. de fer, \$13.10 ; télégrammes, etc., \$3.15.....		214	57
McKinley, M., Bradabane, Ile du P.-E. : appoint., 3 m. au 30 avril, \$225 ; pension et logem., \$106.30 ; passages, \$27.77 ; voit. de l. et de pl., \$24 ; pullmans, \$35.50 ; m. item, \$3.50.....		422	07
McNaughton, W. J., Glengarry, Ont. : appoint., 3 m. au 30 juin, \$300 ; pension, \$87 ; voit. de louage, \$5.25.....		392	25
Ribout, A., Nouv. Ontario ; appoint., 8 m. au 28 fév. \$800 ; pension et logements, \$32.50 ; voit. de louage, \$24.25 ; fr. de port, \$7.25.....		864	00
Stewart, G. L., King, Ont. : agent de ferme, appoint., 4 m. au 30 juin, \$400 ; pension, \$23.10 ; frais de port, etc., 70c.....		423	80
Wait, Nelson, Harriston, Ont. : appoint., 2 m. au 30 juin \$300 ; pension, \$18.95 ; fr. de port et papeterie, \$2.15 ; menus item, \$1.85.....		322	95
Williams, Frank, Québec : appoint., 3 m. au 30 juin, \$300 ; pension, \$135 ; télégrammes, etc., \$4.70 ; pullmans, \$8.....		447	70
<b>Immigration: Agences des Etats-Unis.</b>			
Algar, C. D., Creston, Iowa : avance sur compte des dépenses.....		75	00
Ayotte, Alex., Great Falls, Mont. : appointements, 10½ m. au 30 juin, \$791.13 ; frais de bureau \$43.45 ; impression et annonces, \$14.90 ; frais de voyage d'agent, \$985.93.....		1,835	41
Bennett, W. V., Omaha, Neb. : appoint., 2 m. à \$1,200, 10 m. au 30 juin à \$1,500, \$1,450 ; aide de bureau, Sadie Bennett, 12 m., \$469.50 ; sténographe, Jos. Groves, 12 m., \$510 ; impression et annonces, \$49 ; loyer de bur., \$396 ; fret, messagerie, etc., \$121.31 ; frais de bur., \$566.09 ; fr. de voyage d'agent, \$744.07 ; frais pour expositions, \$282.45 ; menus item, \$17.01.....		4,605	43
Broughton, C. J., Chicago, Ill. : appoint., 6 m. à \$1,200, 6 m. au 30 juin à \$1,500, \$1,350 ; sténographes, Mlle M. Glock, 2 m., \$90 ; Mme C. J. Broughton, 10 m., \$495 ; Mlle E. E. Rackham, 3 m. et 2 j., \$99 ; services suppl., \$37.50 ; loyer de bur., \$466.66 ; téléphones, 2, \$130.10 ; fr. de voy. d'agent, \$1,337.82 ; fr. de voy. de Mme C. J. Broughton, \$51.25 ; messag., fret, etc., \$82.92 ; ameublem. de bur., \$266 ; diverses dépenses de bur., \$658.09 ; dépenses pour expositions, \$126.89 ; menus item, \$24.46.....		5,215	69
Coleridge, J. G., Syracuse, N.-Y. : appoint., 2½ m. au 31 mai à \$1,200, \$254.84 ; fr. de voyage, \$208.38 ; dépenses de bureau, \$8.38.....		471	60
Crawford, J. S., Kansas et Missouri : appointem., 12 m. au 30 juin, \$1,500 ; sténographes : Mlle Nolan, 4 m., \$104 ; Mlle Agnes Hill, 8 m. au 30 juin, \$262 ; concierge, Ben Davis, \$120.75 ; loyer de bur., \$175 ; impress. et annonces, \$34.88 ; fr. de voy. d'agent, \$829.07 ; messagerie, fret, etc., \$264.32 ; dépenses de bur., \$582.95 ; fr. pour expositions, \$134.14 ; menus item, \$16.48.....		4,023	59
Currie, T. O., Milwaukee, Wis. : appoint., 12 m. au 30 juin, \$1,200 ; sténographes : Mlle H. Ford, \$45 ; Mlle A. Alvord, \$70 ; loyer de bureau, \$144 ; impression et annonces, \$35.75 ; fr. de voyage d'agent, \$1,218.25 ; fret, \$95.51 ; dépenses de bur., \$432.47 ; dépenses pour expositions, \$252.08 ; menus item, \$11.21 ; balance de 1904-5, \$1.....		3,505	27
Dass, Mlle M. : dépenses de voyage, \$69.40 ; avance de 1906-7, \$100.....		169	40
Davies, Ben, Great Falls, Mont. : appoint., 12 m. au 30 juin, \$1,500 ; aide au bureau, M. A. Pridham, \$525 ; services de E. W. Davies, 59 j. à \$3, \$177 ; annonces, \$356.40 ; loyer de bur., \$180 ; fr. de voy. d'agent, \$532.55 ; fret et messag., \$255.56 ; mobil. de bur., \$169.70 ; div. dép. de bur., \$401.90 ; dép. pour expositions, \$79.15 ; menus item, \$28.18.....		4,205	44
Duncan, J. C., Pittsburg, Pa. : appointem., 12 m. au 30 juin, \$1,200 ; aide de bureau, \$277 ; loyer de bur., \$241.50 ; frais de voyage d'agent, \$811.49 ; dépenses de bur., \$361 ; balance de 1904-5, 50c. ; total, \$2,891.49 ; moins payé en 1906-7, \$26.46.....		2,865	03
Duncan, Thomas, Syracuse, N.Y. : appoint., 12 m. au 30 juin, \$1,800 ; aide de bureau, I. Gray, \$300 ; loyer de bur., \$300 ; frais de voyage d'agent, \$1,138.85 ; frais de démenag. de Londres, Ang., \$547.80 ; dép. pour expositions, \$122.40 ; fret et dépenses, \$76.92 ; dép. de bur., \$354.27 ; m. item, \$16 ; total, \$4,656.24, m. avance de 1904-5, page L-23, \$795.43.....		3,860	81
Elliott, Dr. G. W., New-York : appoint., 6 m. au 30 juin, \$1,200 ; pension et fr. de voyage d'agent, \$759.65 ; dépenses de bureau, \$22.34.....		1,981	99
A reporter.....		194,933	61



DOC. DE LA SESSION No 1

**Immigration : Agents des États-Unis—Fin.**

Report.....	s c.
	194,933 61
Gelley, Thos, Pittsburg, Pa. : voyage de l'agent, \$258.75 ; frais de port, etc., \$11.96 ; balance à 1906-7, \$5.04.....	275 75
Grieve, James N., Spokane, Wash. : appointements, 12 m. au 30 juin, \$1,800 ; sténographe, Mlle Lillian Grieve, 12 m., \$530 ; concierge, \$36 ; loyer de bureau, \$360 ; transport et messageries, \$351.35 ; impressions et annonces, \$106.15 ; voyage de l'agent, \$389.35 ; dépenses de bureau, \$514.18 ; dépenses d'expositions, \$123.14 ; menus item, \$14.40.....	4,224 57
Hall, Geo. A., Kansas City, Mo. : appointements, 12 mois au 30 juin, moins 26 jrs en déc., \$1,116.13 ; voyage de l'agent, \$877.20 ; menus item, \$7.05.....	2,000 38
Hetherington, Thos., Boston, Mass. : appointements, 12 m. au 30 juin, \$1,200 ; aide au bureau, \$60 ; loyer de bureau, \$148.25 ; voyage de l'agent, \$451.18 ; dépenses de bureau, \$173.02.....	2,032 45
Holmes, E. F., Saint-Paul, Minn. : appointements, 12 m. au 30 juin, \$1,800 ; Mme G. A. Sandberg, 12 m. au 30 juin, \$720 ; Mlle M. Dass, 12 m. au 30 juin, \$780 ; aide au bureau, 36 j. à \$1.50, \$54 ; loyer de bureau, \$720 ; transport et messageries, \$180.90 ; concierge, \$54 ; voyage de l'agent, \$1,242 ; dépenses d'expositions, \$323.77 ; dépenses de bureau, \$1,011.10.....	6,885 77
Jones, C. A., Pittsburg, Pe., dépenses de déménagement à Winnipeg.....	163 10
Lange, F. J., Milwaukee, Wis. : appointements, 7 m. au 31 jan., \$700 ; aide au bureau, \$43.25 ; voyage, \$521.04 ; impressions, \$50.70 ; dépenses de bureau, \$303.95 ; menus item, \$12.05 ; total, \$1,630.99, moins avance de 1904-5, \$75.....	1,555 99
Laurier, C. A., Marquette, Mich. : appointements, 12 m. au 30 juin, \$1,500 ; aide au bureau, \$181 ; loyer de bureau, \$250 ; voyage de l'agent, \$1,035.17 ; dépenses de bureau, \$317.66 ; dépenses d'expositions, \$116.....	3,399 83
Laurier, R., Boston, Mass. : appointements, 8½ m. au 30 juin, \$712.38 ; voyage de l'agent, \$563.90 ; dépenses de bureau, \$19.21.....	1,295 49
McInnes, M. V., agent en chef, Détroit : appointements, 12 m. au 30 juin, \$1,800 ; F. S. Longworth, 12 m., \$900 ; Mlle E. Hastings, 9½ m. au 30 juin, \$435 ; Mlle E. Lichtenburg, 2½ m. au 10 sept., \$70 ; concierge, \$44 ; loyer de bureau, \$360 ; voyages, M. V. McInnes, \$1,490.49 ; F. S. Longworth, \$85.75 ; dépenses de bureau, \$833.47 ; dépenses d'expositions, \$311.85.....	6,330 56
MacLachlan, J. M., Watertown, S. D. : appointements, 12 m. au 30 juin, \$1,200 ; sténographes : Mlle M. McComb, 4 m. au 31 oct., \$145 ; F. Gaffney, 8 m. au 30 juin, \$305 ; loyer de bureau, \$168 ; voyage de l'agent, \$1,129.44 ; impression et annonces, \$36 ; transport et messageries, \$136.06 ; dépenses de bureau, \$547.47 ; dépenses d'expositions, \$206.17.....	3,873 14
Pilling, Chas, Grand-Forks, N.D. : appointements, 12 m. au 30 juin, \$1,500 ; aide au bureau, M. M. Robbins, 12 m., \$535 ; préposé aux écritures, \$69 ; loyer de bureau, \$360 ; impressions et annonces, \$51 ; voyage de l'agent, \$498.80 ; dépenses de bureau, \$682.74 ; dépenses d'expositions \$162.68 ; menus item, \$7.85.....	3,867 07
Reilly, Jas, Portland, Ore. : appointements et dépenses de subsistance, 135 jrs au 19 nov. à \$10, \$1,350 ; loyer de bureau, 4 m., \$800 ; dépenses de bureau, \$373.70 ; voyage de l'agent, \$56.25 ; impressions et annonces, \$71.12.....	2,651 07
Rogers, W. H., Indianapolis, Ind. : appointements, 12 m. au 30 juin, \$1,500 ; sténographe, Mlle G. M. Kelly, 12 m., \$420 ; loyer de bureau, \$582 ; impressions et annonces, \$39.05 ; voyage de l'agent, \$1,468.35 ; dépenses de bureau, \$618.30 ; dépenses d'expositions, \$226.05.....	4,853 75
Swanson, C. O. : appointements, 12 m. au 30 juin, \$1,500 ; voyages, \$1,010.87 ; dépenses de bureau, \$49.85 ; total, \$2,560.72 ; moins balance, 1904-05, 20c.....	2,560 52
Tessier, O., Saginaw, Mich. : appointements, 12 mois au 30 juin, \$1,200 ; voyage de l'agent, \$783.38 ; dépenses de bureau, \$13.31 ; dépenses d'expositions, \$8.70.....	2,005 39
Tipton, J. G., Lewistown, Ill. : appointements, 4 m. au 31 mai, \$400 ; dépenses de voyages, \$521.18 ; frais de port, etc., \$14.05.....	935 23
White, W. J., agent de la presse : appointement, 12 m. au 30 juin, \$2,600 ; voyage de l'agent, \$2,447.69 ; télégrammes, frais de port, etc., \$171.36 ; dépenses d'expositions, \$5.25.....	5,224 30
Williams, H. M., Tolédo, Ohio : appointements, 12 mois au 30 juin, \$1,200 ; aide au bureau, Mlle E. M. Williams, 12 m., \$420 ; loyer de bureau, \$228 ; voyage de l'agent, \$1,154.60 ; dépenses d'expositions, \$321.89 ; dépenses de bureau, \$611.76 ; menus item, \$17.19 ; total, \$3,953.44 ; moins avance, 1904-05, \$20.....	3,933 44

**Immigration : Agences européennes.**

Belfast (\$4,230.26).

O'Kelly, Edward, agent : appointements, 12 m. au 30 juin 1906, \$2,000 ; pension et logement, \$269.16 ; voitures de louage et de place, \$110.06 ; billets de chemin de fer et tramway, \$207.....	2,586 22
Royal, Edward, gages, \$250.63 ; dépenses, \$31.06.....	281 69
Annonces, \$30.18 ; aide au bureau, \$66.90 ; stores, rouleaux, etc., \$26.53 ; nettoyage des bureaux, \$48.82 ; littérature distribuée, \$66.68 ; dépense pour conférences, \$52.56 ; dépense pour les expositions, \$125.70 ; garnitures pour bureaux, \$88.22 ; combustible, \$19.30 ; lumière électrique, \$11.07 ; transport et charriage, \$20.66 ; journaux, \$25.78 ; portefaix, \$21.65 ; impressions, \$8.87 ; loyer de salle pour conférences, \$6.92 ; papeterie, \$58.46 ; frais de port, \$90.24 ; taxes, revenu \$63.49, des pauvres \$9.98, d'eau \$7.23, sur bureaux \$44.18 ; loyer de bureaux, \$262.80 ; télégrammes, \$6.56 ; téléphones, \$56.24 ; assurance sur glace, \$17.89 ; clavigraphie, \$49.71 ; abonnements, \$18 ; menus item, \$57.73.....	1,362 35

A reporter.....

257,231 67

<b>Immigration : Agences européennes—Suite.</b>		<b>S c.</b>
Report.....		257,231
<i>Birmingham (\$2,428.03).</i>		
Mitchell, G. H., agent : appointements, 12 m. au 30 juin 1906, \$1,400; pension et logement, \$18.98; billets de ch. de fer et de tramways, \$38.46.....		1,457 44
Aide dans le bureau, \$221.44; nett. bureaux, \$61.80; distribution de littérature, \$73.90; lum. électr., \$11.70; dép. à l'exposition, \$5.35; transport, \$33.90; combust., \$22.01; journaux, \$37.98; fr. de port, \$102.46; loyer de bureau, \$268.10; papeterie, \$14.60; abonnements, \$9.50; taxes, du revenu, \$38.56; des pauvres, \$55.15; télégr., \$2.78; menus item, \$6.36.		970 59
<i>Cardiff (\$2,965.40).</i>		
Murray, H. M., agent : appointements, 12 m. au 30 juin 1906, \$1,500; pension et logement, \$130.60; voitures de louage et de place, \$18.92; billets de ch. de fer et tramways, \$132.92.		1,782 44
Aide dans le bureau, \$272.77; nettoyer bureau, \$53.54; distribution de littérature, \$7.90; dépense à l'exposition, \$15.89; transport, \$60.81; assurance, \$2.55; journaux, \$11.45; fr. de port, \$93.78; portefaix, \$18.82; impression, \$4.34; mettre en paquets, \$17.20; loyer de bureaux et boîte de fer, \$378.40; réparer mobilier, \$21.55; télégrammes, \$20.72; adresse télégraph., \$5.10; papeterie, \$26.85; téléphones, \$32.87; taxes : des pauvres, \$35.32; taxes de paroisse, \$11.07; revenu, \$32.83; abonnements, \$32.75; menus item, \$26.45.....		1,182 96
<i>Dublin (\$3,541.87).</i>		
Webster, J., agent : appointements, 12 m. au 30 juin 1906, \$1,800; pension et logement, \$264.04; voitures de louage et de place, \$83.35; billets de ch. de fer et tramways, \$254.75.....		2,402 14
Hanbury, Mlle N., clavigr., 12 m. au 30 juin \$253.05; White, Mlle E., clavigr., juillet, \$10.58.		263 63
Annonces, \$13.60; nettoyer bureaux, \$74.95; distribution de littérature, \$33.58; almanach des adresses de l'Irlande, \$7.30; transport, \$15.12; combustible, \$22.44; dépenses à l'exposition, \$14.72; gaz, \$764.; journaux, \$12.65; frais de port, \$76.80; portefaix, \$8.82; loyer des bureaux, \$316.33; papeterie, \$44.28; stores, \$11.55; emmagasinage, \$29.20; coffre-fort, \$21.40; taxes, revenu, \$53.54; adresses télégr., \$5.11; téléphones, \$51.83; transportation de Mlle A. Davidson, Liverpool à Belfast, \$20.80; menus item, \$37.32...		876 10
<i>Glasgow (\$8,011.43).</i>		
Walker, J. B., agent : appointement, 12 m. au 30 juin 1906, \$1,800; pension et logement, \$114.45; voitures de louage et de place, \$11.25; billets de ch. de fer et de tramways, \$522.88.		2,448 58
Jackson, Mlle M., clavigr., 12 m. au 30 juin \$198.06; Stevenson, Mlle A., clavigr., 12 m. au 30 juin, \$278.40; Reid, D. H., fils, commis, 12 m. au 30 juin \$154.26.....		630 72
Annonces, \$449.72; nettoyer bureaux, \$93.75; lumière électr., \$422.80; dép. de conférences, \$34.92; dépenses à l'exposition, \$7.30; messagerie, \$125.38; transport, \$127.04; fournitures de bureau, \$4.50; fr. de port, \$343.38; impression, \$260.25; loyer de bureau, \$365; loyer de téléphone, \$54.75; fotogr., \$10.22; taxes, \$147.15; abonnements, \$13.35; papeterie, \$101.33; adresses télégraph., \$5.11; loyer de voûtes et d'assurance pour glace, \$367.55; télégrammes et câbles, \$30.46; téléphones, \$7.28; taxes d'eau, \$4.86; menus item, \$104.71.		3,080 81
Dépenses faites pour nouveaux bureaux : cote d'armes, \$4.87; installer lumières électriques, \$90.52; ériger, peindre et illuminer enseignes, \$377.75; ajuster six lampes à arc, \$325.58; peinturer, ériger, etc., et bois de service pour les bureaux, \$879.18; rayons de glaces, \$16.81; 2 radiateurs à vapeur, \$48.70; rideaux tapisserie, etc., \$80.28; photographies gravures et cadres, \$17.90; déménager téléphone aux nouveaux bureaux, \$9.73.		1,851 32
<i>Liverpool (\$7,908.24).</i>		
Jury, A. F., agent : appointem., 12 m. au 30 juin 1906, \$2,000; pension et logement, \$120.41; voitures de louage et de place, \$6.80; billets de ch. de fer et tramways, \$214.93; avance sur compte des dépenses, \$194.66.....		2,536 80
Hardy, J. C., sténographe, 12 m. au 30 juin \$1,099.86; McLeod, E., commis, 12 m. au 30 juin \$700.80; Salinger, S., commis, \$449.93; Bond, W., messenger, 12 m. au 30 juin \$75.95...		2,326 54
Nettoyer bureau, etc., \$112.18; lumière électrique, \$9.12; dép. de conférences, \$491.47; dép. d'expositions, \$302.75; transport et charriage, \$290.22; combustible, \$8.75; assurance, \$5.22; journaux, \$31.53; frais de port, \$229.15; passages de baquebot, \$89.22; portefaix, \$22.53; loyer de bur., \$767; papeterie, \$66.07; abonnements, \$46.95; emmag., \$41.42; taxes : du revenu, \$79.56; des pauvres, \$125.55; d'eau, \$153.30; télégr. et câbles, \$14.96; téléph., \$50.85; adresses télégr., \$5.11; frais d'entrepôt, \$70.03; menus item, \$31.91...		3,044 90
<i>Londres (\$29,295.56).</i>		
Preston, W. T. R., commissaire d'émigration, 12 m. au 30 juin \$3,000; pension et logement, \$459.25; voitures de louage et de place, \$72.69; billets de ch. de fer et tramways, \$530.85; passages de paquebot, \$175.20; avance non rendu compte, \$316.33.....		4,554 32
A reporter.....		286,640 96



DOC. DE LA SESSION No 1

**Immigration : Agences européennes—Fin.**

S c.

Report..... 286,640 96

*London—Fin.*

Allen, C. A., secrétaire privé, 12 m. au 30 juin, \$1,200; Coventry, H., messenger, 12 m. au 30 juin, \$101.22; Dudeman, C., aide, 12 m., \$63.26; Everett, E. G., clavigraphie, 12 m., \$632.66; Ferrar, Mlle B., clavigraphie, 12 m., \$411.24; Fleetwood, Mlle D., clavigr., 12 m., \$411.24; Godden, Mlle E., sténographe, 12 m., \$474.50; Hales, Mlle K., clavigr., 12 m., \$411.24; Gardner, F. E., comptable, 12 m., \$657; Hannell, A. G., gardien, 12 m., \$253.06; Lock, Mlle B., sténographe, 12 m., \$430.70; Jacob, F. D., aide, 12 m., \$1,012.26; Morriner, Mlle C., clavigr., 3 m. au 31 mai, \$54.75; Parsons, A., messenger, 10 m. au 31 mai, \$83.05; Garner, A., messenger, 2 m. au 31, août \$11.35; Pike, W., messenger, 9 m. au 30 juin, \$71.05; Peddle, E., messenger, 12 m., \$237; Priske, C., clavigraphie, 12 m., \$411.24; Sloan, Mlle A., clavigraphie, 5 m. au 30 juin, \$91.65; Webb, W., gardien, 12 m., \$442.86.....	7,461 33
Nettoyer et peindre bureaux, \$36.50; distribuer littérature, \$71.80; alm. des ad., Londres, \$7.90; lum. élect., \$279.65; frais de conférences, \$278.25; dép. aux expos., \$296; billets de pass. p. messagers, \$83.65; pellicules, \$24.92; transp., \$1,597.10; combust., \$18.75; assur. sur littérature, \$35.95; coulisses à lanterne, \$224.34; frais judiciaires, E. A. Alexander, \$176.45; cabin. en chêne, \$121.30; fourn. de bur., \$882.30; rép. de bur., \$119.58; fourn. photo. et à développer, \$144.07; fr. de port, \$2,012.18; impress., \$625.03; loyer de bureaux et de résidence: \$6,959.75; papeterie, \$370.42; abonnements, \$15.25; taxes: revenu, \$144.29; paroisse, \$1,349.62; télégrammes et câbles, \$453.02; téléphone, \$126.75; adresse télégraphique, \$5.11; frais de voyages: C. A. Allen, \$108.64; E. G. Everett, \$24.33; taxes d'eau, \$153.30; menus item, \$533.70.....	17,279 91

*Agents généraux britanniques et européens.*

Chapman, F. O. : services en rapport avec wagon à moteur, 12 m. au 30 juin, \$1,436.20; omnibus et voit. de pl., \$25.55; annonces, \$46.92; charriage, \$15.20; fr. de voy. en wag. mot., \$119.17; bill. de pass., \$179.26; transp., \$15.80; dép. d'hôtel et subs., \$1,388.35; assur., sur wagon, \$119.25; fr. judic., E. A. Alexander, \$35.72; fr. de port, \$10.94; réparations et fournitures pour wagon, \$1,266.24; services de locomotive de traction, \$46.23; téléphones et télégrammes, \$24.16; menus item, \$177.65.....	4,906 64
De Coeli, T., Belgique: appoint., 12 m. au 30 juin, \$1,200; annonces, \$11.15; pension et logement, \$463.02; nett. bureaux, \$14.60; délivrer malle et colis, \$87.60; messag. et transp., \$126.24; combustible, \$14.76; gaz, \$5.65; voitures de louage et de place, \$43.18; aide au bureau, \$292; fr. de port, \$317.20; billets de ch. de f., \$244.10; l. de bur., \$467.20; papeterie, \$37.50; annonces, \$24.10; télégrammes et téléphones, \$7.30; menus item, \$52.80.....	3,428 40
Edgar, J., Glasgow: appointements, 12 m. au 30 juin, \$1,825; pension, logement et écurie pour chevaux, \$791.50; dépenses aux expositions, \$35.05; louage de cheval et wagons, \$137; frais de port, \$23.47; billets de chemin de fer, \$109.25; réparer tapisserie, \$33.33; gages du conducteur, \$50.15; menus item, \$32.61.....	3,037 36
Foursin, P., France: appointements, 12 m. au 30 juin.....	1,000 05
Martin, W. H., Liege: appointements, 3 m. au 30 sept., 1905.....	460 00
Von de Pouselle, R., Liege: appoint., 4 m. au 31 oct., 1905, \$615; pension et logem., \$47.85; voit. de pl. et bag., \$12; pullmans, \$20; bill. de ch. de f., \$50; bill. de paq., \$60; pourb., \$8.50; menus item, \$2.64; moins avance, 1904-05, \$100; avance à 1906-07, \$270.....	985 99
Wiallard, P., France: appointements, 12 m. au 30 juin, \$2,500; annonces, \$113; aide au bureau, \$114; secours aux canadiens en détresse, \$9; adresse de câble, \$8; pension et logement, \$225.85; classification des lettres, \$57.10; messag. et transp., \$15; voitures de louage et de place, \$81.08; journaux, \$39.90; fr. de port, \$366.56; billets de chemin de fer, \$702.16; papeterie, \$71.13; télégrammes et câbles, \$50.90; pourboires, \$49; clavigraphie, etc., \$303.31; menus item, \$73.05.....	4,779 04

**Immigration : Dépenses générales.**

*Divers services re Immigration (\$36,639.84).*

Bach, R., allocation pour services et dépenses dans le Nord-Ouest.....	400 00
Blondal, J. A., Islande: pension, logement et nour. de cheval, \$230.47; voiture de place et bagage, \$19.08; voiture de louage, \$65; chevaux et guides, \$84; pullmans, \$8; loyer de chambre, \$9; billets de chemin de fer, \$60.43; billets de paquebot, \$46; pourboires, \$9.25; menus item, \$21.50; balance à 1906-07, \$164.11.....	716 84
Boileau, F. X., Québec: pension et logement, \$23; billets de tramway, \$1.40; billets de chemin de fer, \$41.65; balance à 1906-07, \$75.....	141 05
Brightman, A. B., St. Paul: frais de voyage de l'association de la presse d'agriculture.....	1,000 00
Brynjolfsson, S., Islande: appoint., 6 m. au 30 juin, 1905, à \$100; pension et logem., \$205.22; voit. de pl. et bag., \$11; voit. de l., \$73; fr. de port et papet., \$6.46; pullmans, \$8; bill. de ch. de fer, \$200.16; pourb., \$44.79; menus item, \$11; moins avance 1904-05, \$462.34.....	697 29
Cliffe, Chas., services pour reviser atlas et écrire conférences.....	250 00
Corbeil, Rev. O., Montréal, appointements, 12 m. au 30 juin.....	600 00

A reporter..... 333,784 86



Immigration : Dépenses générales—Suite.		8 c.
Report.....		333,784 86
<i>Divers services re Immigration—Fin.</i>		
Doak, Mlle May, Montréal, compiler listes des étrangers entrés aux Etats-Unis.....		34 75
Greenwood, H., correspondant de la presse anglaise, 12 m. au 30 juin.....		584 00
Howard, Mlle Lillian, Montréal, compiler listes des étrangers entrés aux Etats-Unis.....		146 25
Johnston, Jas., correspondant de la presse anglaise, 5 m. au 30 nov. ....		316 33
Lancefield, G. R., avance pour dépenses.....		25 00
Makarsky, J. F. : services, 5 m. au 15 mai 1905, \$300; annonces, \$10.20; pension et logement, \$451.43; frais des conférences, \$41; pullmans, \$31.50; billets de ch. de fer, \$153.87; moins montant désapprouvé, \$96.75; moins avance 1904-05, \$350.....		541 25
Maier, S., dépenses de voyage dans une tournée d'annonce avec correspondant d'un syndicat américain.....		424 15
Cie de ch. de fer Québec et Lac St-Jean, subvention pour services de colonisation.....		8,000 00
Armée du Salut : montant payé sur compte de services, \$876; frais de conférences spéciales, \$851.94; moins avance, voir rapport de l'A. G., 1904-05, page L—28, \$1,460.....		267 94
Scott, John, services du bureau de la presse.....		323 49
Topley, H. N., avance pour dépenses.....		185 00
Vachon, rév. H. L., Beauharnois, appointements, 12 m. au 30 juin.....		600 00
Van Sice, Mlle Verna, compiler liste des étrangers entrés aux Etats-Unis.....		17 00
Whalen, J. T., guide des terres à Warren, Ont., 12 m. au 30 juin.....		300 00
Watt, Mlle A. C., compiler liste des étrangers entrés aux Etats-Unis.....		14 50
Subventions : Armée du Salut, \$1,500; La Société de Colonisation et de Rapatriement, \$4,000; L'Union Nationale Française, \$1,000; Société de Colonisation Québec et Lac Saint-Jean, \$5,000; Woman's National Immigration Society, \$1,500; Western Canada Immigration Association, \$5,600; Ottawa Valley Immigration Aid Society, \$1,500; Girls' Home of Welcome, \$1,000.....		21,100 00
<i>Délégués spéciaux (\$5,813.01).</i>		
Belford, J. F. B. : appoint., 1½ fm. à \$75; billet de paquebot, \$29.20; dép. de voyage, \$238.26.....		378 75
Bradford, W. G. : billet de paquebot, \$78.49; dépenses d'hôtel, \$7.30.....		85 79
Burrows, A. : billet de paquebot.....		60 00
Carson, Wm. : billets de paquebot, lui et sa dame, \$120; avance sur compte d'allocation et dépenses, \$372.36.....		492 36
Carter, C. C., billet de paquebot, \$60; Chugg, B., billet de paquebot, \$30.....		90 00
Colleaux, Ed., billet de paquebot, \$30; Hawkes, A. G., billet de paquebot, \$30.....		60 00
Cooke, A. E. : appointem., 6 m. à \$75; dépenses de voyage, \$476.79; moins avance 1904-05, \$812.73.....		114 06
Custance, M. : billet de paquebot, \$30; Deleau, S., billet de paquebot, \$30.....		60 00
Dolge, H. : billet de paquebot, \$30; allocation pour dépenses, \$150.....		180 00
Fabry, Leon, billet de paquebot, \$59.20; rév. P. Fisher, billet de paquebot, \$29.20.....		88 40
Fitzgibbon, Mlle, billet de paquebot, \$60; Fysh, O. B., billet de paquebot, \$30.....		90 00
Hawkes, John : billet de paquebot, \$60; avance pour dépenses, \$389.35.....		449 35
Heurard, Jos., billet de paquebot, \$29.20; Haughton, A. C., billet de paquebot, \$30.....		59 20
Huchinchen, F. W., billet de paquebot, \$30; Johnston, J., billet de paquebot, \$30.....		60 00
Larcombe, S. : passage de Saint-Jean à Liverpool et retour, \$60; frais de conférences, \$32.93.....		92 93
Laycock, Thos., passage de Saint-Jean à Liverpool et retour.....		59 20
Le Flock, Paul, passage de Montréal à Paris, \$45.50; Locke, Judge, billet de paquebot, \$30.....		75 50
Mang, J. : billet de paquebot, \$30; allocation pour dépenses, \$150.....		180 00
Menn, Chas., billet de passage de Saint-Jean à Liverpool.....		30 00
Morel, H. F. : appointem., 5 m. à \$75; billet de paquebot, \$30; dépenses de voyage, \$364.06; avance, \$74.96.....		844 02
Morrison, Kenneth : billet de paquebot, \$29.20; voyage, \$105.92.....		135 12
Morrison, Thos. L. : appoint., 3 m. à \$100; billet de paquebot, \$29.20; dép. de voy., \$402.92.....		732 12
McDonald, rév. J. H., billet de paquebot, \$29.20; McIntosh, A., billet de paquebot, \$29.20.....		58 40
McOwan, A. : allocation pour services, \$43.55; dépenses de voyage, \$27.25; balance de 1904-05, \$2.16.....		72 96
McPherson, J. A., passage de Saint-Jean à Liverpool.....		30 00
Odell, A. : passage sur le <i>Victorian</i> , 22 juin 1905, \$30; balance de 1904-05, \$193.50.....		223 50
Pipe, Ben, passage de Saint-Jean à Liverpool, \$30; passage de Londres à Montréal, \$43.80.....		73 80
Reed, J., dépenses de voyage, \$40.94; Simpson, J. D., dépenses de voyage, \$22.51.....		63 45
Smith, J. B. : billet de paquebot, \$30; commission allouée à R. M. Melville, Toronto, \$3.....		33 00
Sparks, W. S., billet de paquebot, \$30; Stewart, A. P., billet de paquebot, \$30.....		60 00
Wagner, Martin : billet de paquebot, \$30; allocation pour dépenses, \$150.....		180 00
Warwick, rév. J. B., billet de paquebot, \$30; Watts, M., alloc. pour services en 1903, \$150.....		180 00
Willans, T. B. : billet de paquebot, \$30; dépenses de voyage, \$234.08; bal. à 1906-07, \$10.59.....		274 67
En général : annonces pour les délégués canadiens, A. Stevenson, \$14.40; Aberdeen 'Free Press' et 'Gazette', \$73; Jas. Barlus, \$23.02; Fleming et Haxton, \$36.01.....		146 43
A reporter.....		372,482 53

DOC. DE LA SESSION No 1

Immigration : Dépenses générales—Suite.		\$	c.
Report .....		372,482	53
<i>Primes.</i>			
Primes pour enfants à \$2 : Bristol Emigration Society, Clifton, Ang., 7; Marchmont Home, Belleville, Ont., 48; Middlemore Home, Halifax, N.-E., 198; Mlle Rye's House, Niagara-on-the-Lake, Ont., 180; Mr. Fegan's Homes, Toronto, Ont., 148; Mlle Macpherson's Homes, Stratford, Ont., 77; Children's Home, Hamilton, Ont., 127; Dr. Barnardo's Home, Toronto, Ont., 2,435; Distributing Home, Knowlton, Qué., 172; Fairknowe Home, Brockville, Ont., 288; St. George's Home, Hintonburg, Ont., 245; Catholic Emigration Association, Montréal, Qué., 18.....		7,886	00
Primes pour domestiques : Mme E. F. Francis, 55 à \$3, 62 à \$5; Mme Alex. McOwan, 52 à \$3; Mlle C. Swanson, 182 à \$4, moins avance 1904-5, \$200 .....		1,159	00
Primes aux agents pour colons des États-Unis—			
N. Campbell, \$225; R. S. Elworthy, \$235; M. A. Grasse, \$183; Griffin et Stannard, \$250; P. Halcro, \$122; C. H. Hill, \$135; W. D. Hughes, \$35; M. J. Jacobson, \$38; J. Kelly, \$416; J. C. Koehn, \$667; A. G. MacKay, \$67; J. Marth, \$145; W. Matheson, \$116; G. May, \$583; F. M. McElhinney, \$60; A. H. McGaffin, \$303; J. A. McKay, \$309; A. B. Noble, \$135; C. F. Powers, \$106; R. Price, \$61; M. F. Shupe, \$91; E. H. Smith, \$31; L. H. Smith, \$26; R. R. Stoner, \$282.25; W. C. Sutherland, \$390; L. B. Talbot, \$26; J. M. Tannahill, \$37; W. H. Thornley, \$30; E. K. Thurland, \$182; G. F. West, \$305; paiements au-dessous de \$25, \$259.....		5,850	25
Primes britanniq., 12s. pour adultes, 6s. pour enfants : British Women's Emigration Assoc., \$551.88; Armée du Salut, \$8,124.90.....		8,676	78
Primes brit., 7s. pour adultes, 3s. 6d. pour enfants : J. P. Ballantine, Cumnock, \$134.57; H. G. Bardwell, Norwich, \$109.02; J. F. Brame, Birmingham, \$393.47; W. G. Bellingham, Jersey, \$138.83; J. Cook et Fils, Aberdeen, \$486.18; Thos. Cook et Fils, Londres, \$3,371.75; Curtis et Fils, Portsmouth, \$141.37; East End Emigration Fund, Stepney, \$97.93; Church Army, Londres, \$294.67; Church Emigration Society, Westminster, \$269.14; Dean et Dawson, Stockport, \$684.74; R. et J. Davidson, Aberdeen, \$224.84; Fleming et Haxton, Dundee, \$496.77; E. C. Gates, Londres, \$734.13; H. Hayhurst, Blackburn, \$144.78; W. H. Hayward et Fils, Birmingham, \$212.07; Wm. Hutchinson, Lloydminster, \$233.36; J. Jackson et Fils, Liverpool, \$251.24; M. K. Kendall, Londres, \$169.48; B. G. King, Norwich, \$179.70; J. et H. Lindsay, Edinburg, \$376.43; A. C. Lang, Glasgow, \$180.55; Alex. Longmuir, Stonehaven, \$262.31; W. McCalla et Cie, Belfast, \$545.07; Mackay Frère et Cie, Edinburg, \$633.64; H. J. Newman, Londres, \$106.46; T. O'Dell, Fils et Cie, Dublin, \$103.90; W. H. Pinder, Leeds, \$229.10; J. Robbins, Londres, \$168.63; Ramsden et Cie, Liverpool, \$316.82; J. H. Robinson, Preston, \$137.12; W. E. Rumsey, Shrewsbury, \$698.36; Thos. Russell, Glasgow, \$133.72; Sewell et Crowther, Londres, \$321.08; G. R. Smith, Reading, \$208.67; W. B. Smith, Manchester, \$170.33; L. R. Stanton, Oldham, \$112.42; A. Stevenson, Kilmarnock, \$103.90; C. Stewart et Cie, Cardiff, \$120.08; W. Stark, Liverpool, \$314.27; W. H. Taylor, Liverpool, \$248.69; Waters et Fils, Ipswich, \$112.42; Weeks, Phillips et Cie, Plymouth, \$141.37; Wm. Weeks, Chippenham, \$378.13; paiements au-dessous de \$100, \$10,913.49; total, \$25,805; moins remboursement, etc., \$872.09.....		24,932	91
Primes britanniq.: \$5 pour adultes, Ben Pipe, Wapella, Sask.....		25	00
Primes spéciales aux sous-agents à 5s. pour adultes : J. Cook et Fils, Aberdeen, 30; Fleming et Haxton, Dundee, 45; D. M. Miller, Dumfries, 3.....		94	90
Primes sur les Islandais, £1 pour adul., 10s. pour enfants : J. et A. Allan, Glasgow, \$347.97; Ch. de fer Pacifique Canadien, \$710.53.....		1,058	50
North Atlantic Trading Co.: primes, 12 m. au 30 juin 1905, 11,706 personnes à £1; primes spéciale pour Norvège, etc., \$3,650; échange sur remise, \$45.04; avances sur compte des primes, \$19,953.33; total \$80,617.56; moins : avances, rapport de l'A. G., 1904-05, page L—26, \$25,014.66; cartes géogr. fournies par le ministère, \$206.65.....		55,396	25
<i>Impressions, annonces, etc., Canada (\$112,704.22).</i>			
Annonces re journaliers de ferme : Brandon 'Sun,' \$3.50; Dufferin 'Leader,' \$1.50; Cypress River, Man., 'Western Prairie,' \$2.50; Dauphin 'Press,' \$4.50; Killarney 'Guide,' \$4.32; Lethbridge 'News,' \$2.40; Melita 'Western Progress,' \$2; Russell 'Banner,' \$5.60; Winnipeg 'Nordwesten,' \$42.50; Manitoba 'Free Press,' \$16; Winnipeg 'Nor' West Farmer,' \$3.84.....		88	66
Berlin, 'Canada Kalender,' annonce.....		30	00
Brandon, Western Agricultural and Arts Association, 1 page d'annonces .....		12	50
Brantford 'Expositor,' impressions de 159,200 pamphlets .....		875	60
Brockville 'Recorder,' 1 page d'annonces dans numéro Souvenir .....		40	00
Calgary 'Farm and Branch Review,' 5,000 exempl., édition de septembre.....		250	00
Calgary Territorial Live Stock Association, ½ page d'ann. dans le catalogue de vente.....		20	00
Edmonton 'Alberta Herald,' 20,000 exempl. de l'édition spéciale.....		1,000	00
Edmonton 'Le Courrier de l'Ouest,' 5,000 exempl. expédiés chaque sem. pendant deux mois.....		600	00
Halifax 'Chronicle,' impressions de 100,000 formules d'immigration.....		500	00
Halifax 'Wesleyan,' annonce, espace de 15 pouces, 12 m. au 30 juin 1906.....		100	00
Kamloops 'Inland Sentinel,' 5,000 exempl. numéro spécial.....		500	00
A reporter.....		481,578	89



Immigration : Dépenses générales.—Suite.		\$ c.
Report.....		481,578 89
<i>Impressions, annonces, etc., Canada—Suite.</i>		
London 'Echo,' annonce dans le numéro de Noël, 2 gravures.....		100 00
London 'Farmer's Advocate,' annonce dans le numéro de Noël, 1 page.....		300 00
Montréal, Auguste Bousnel, annonce des règlements de homestead dans l'Almanach pour Tous pour 1906.....		200 00
Montréal 'The Book of Canada', annonces.....		100 00
Montréal 'Bulletin', annonce dans un numéro spécial, 1 page.....		75 00
Montréal, Bureau de Colonisation, impressions, 12,500 plioirs re district de Bonaventure; 12,500 plioirs re district de Gaspé.....		1,500 00
Montréal 'Herald', 200,000 exemplaires 'Classes Wanted in Canada', \$990; 40 caisses, \$24; 648,000 exemplaires 'Canada in a Nutshell, \$4,665.60; chang. dans page 32, \$25; dessin de carte géograp., \$10; 222 caisses reliées en fer, \$155.40.....		5,870 00
Montréal, R. Keys, annoncer 'The Canadian West' dans le 'Labour Directory' 1906-7.....		20 00
Montréal 'Resources,' annonces et 500 exemplaires, 13 m. au 30 juin 1906, à \$87.50.....		1,137 50
Ottawa, ministère de l'Agriculture, 5,000 brochures, 'Facts About Canada'.....		90 00
Ottawa 'Canadian Military Gazette', annonces, 6 m. au 30 juin 1906.....		125 00
Ottawa, R. L. Crain Co.: atlas, 96,075, \$6,533.10; réclam. de boni anglais, 110,000, \$224; enveloppes, 467,200, \$1,252.43; plioirs de carte géog. franç., 163,050, \$1,630.50; brochures: 'Pepper', 259,000, \$1,851.85; 'Opinions About Sunny Alberta', 20,000, \$156; 'Home Building in Canada', 205,100, \$1,425.45; 'Where and How', 295,800, \$4,147.70; ré-impress. sur 500,000 brochures \$500; formules: demandes de billets d'immigrants, 250,000, \$525; str. Port, 75,000, \$165; certificats Can. Northern, 2,250, \$272; demandes pour certificats, 10,000, \$39.50; livres, 550 pages, 5, \$165; liasses, 10,000, \$95; divers circulaires, feuilles, en-têtes de lettre, etc., \$3,066.90.....		22,049 43
Ottawa 'Danebrog', annonces des règlements de homestead, 12 m. et 1,000 exempl. de chaque publication, \$432; aide pour numéro spécial sur la récolte et 400 exempl., \$40.....		472 00
Ottawa 'Free Press': 125,000 'Winter Wheat', brochures, \$776; 50,000 'Prosperity', brochures, \$1,047; dépenses en rapport à ces impressions, \$215.55; travaux sur brochure Thomson, \$191.50; cartes, formules, etc., \$142.10.....		2,372 15
Ottawa, Mortimer Co., Ltd., 253,500 brochures, 'Canadian West', \$1,837.88; 50,000 exemplaires 'Western Canada', \$2,000; imprimer et relier 103 livres, \$241.....		4,078 88
Québec 'Le Soleil', annonces, 'L'Ouest du Canada'.....		225 00
Québec 'Daily Telegraph', impressions, 104,000 exemplaires, 'Canada Cost of Living', \$485; boîtes et emballage, \$10.....		495 00
Regina 'Leader', annonce spéciale dans 'Inaugural Number', et 2,000 exemplaires.....		150 00
Sackville 'Tribune', imprimer 40,000 circulaires, \$327; fret et messagerie, \$5.21.....		332 21
Stratford 'Beacon', annonces avec vignettes dans Semi-Centennial.....		53 50
Strathcona 'Plaindealer', annonce dans le numéro de Noël et 1,150 exemplaires.....		152 50
St. Peter's Monastery Saskatchewan, troisième et quatrième trimestre de l'abonnement à 3,000 exemplaires du 'St. Peter's Bote'.....		1,500 00
Toronto, Canadian Agricultural Annual, annonces.....		30 00
Toronto, Canadian Journal of Medicine and Surgery, 500 ré-impressions d'un article du docteur Bryce et frais de messagerie sur ic eux.....		26 50
Toronto, Ontario Publishing Co.: 15 m. au 31 mai 1906, annonce dans le 'Canadian Magazine'.....		660 00
Toronto 'Canadian Military Gazette', annonce, 6 mois.....		125 00
Toronto 'Canadian Year Book', annonce, \$30, 3,675 exemplaires, \$372.50.....		402 50
Toronto 'Central Electric & School Supply Co. à resp. lim., monter cartes géographiques.....		8 30
Toronto, Copp, Clark Co. à resp. lim., imprimer 101,500 pamphlets, 'An English Emigrant's Experience in Western Canada'.....		3,583 10
Toronto District Labor Council, 1 page d'annonce dans Labor Day and Congress Souvenir.....		50 00
Toronto 'Dom. Medical Monthly', 500 exemplaires du numéro de décembre.....		50 00
Toronto 'Farming World', 1 page d'annonces.....		50 00
Toronto, Canadian Newspaper Co. à resp. lim., annonce, 12 m. dans 'Outdoor Canada'.....		300 00
Toronto 'Globe', annonce, numéro de Noël.....		700 00
Toronto Lithographing Co.: compiler et imprimer, 'Canada', 9,276 exemplaires \$11,595; 18,400 cartes géographiques du Dominion, \$828; 33 caisses, \$24.75; 497,000 cartes postales, \$3,230.50; moins avance en 1904-5, \$2,500.....		13,178 25
Toronto Typographical Union, annonce, Souvenir de Convention.....		100 00
Toronto, Warwick Frères et Butler, relier 9,276 volumes du 'Canada'.....		4,559 50
Victoria, C.-B. 'Times,' annonce, 1 page, édition, 'Of Age' \$300; 15,000, exemplaires, \$1,500.....		1,800 00
Winnipeg 'Canada': annonce, 10 mois. au 30 juin 1906, \$166.65; exemplaires expédiés par la malle à différentes adresses en Suède et aux E.-U., 33,000, \$1,520; 5,000 pamphlets, \$35.....		1,721 65
Winnipeg 'Canadian Farmer': 15,000 exemplaires, édition spéciale en langue Ruthénienne.....		1,000 00
Winnipeg, G. P. Dolsen, imprimer 200 cartes.....		4 50
Winnipeg, Franklin Press, à resp. lim., imprimer 5,000 formules de demandes pour 'aide'....		30 00
Winnipeg, Clarence Lewis, imprimer 3,000 circulaires, 'aide pour ferme'.....		9 75
Winnipeg 'Nordwesten', imprimer 5,000 cartes d'introduction, \$9.50; 4 colonnes d'annonces et 1,000 exemplaires quotid., 12 mois au 30 avril 1906, \$2,500; imprimer 20,000 adresses allemandes aux E.-U., \$60.....		2,569 50
A reporter.....		553,935 61



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Immigration : Dépenses générales—Suite.</b>		\$	c.
Report.....		553,935	61
<i>Impressions, annonces, etc., Canada—Fin.</i>			
Winnipeg 'Free Press,' 1,007,678 exemp. d'un rapp. spé. sur l'immigr. 8-pages à 3c par copie.		30,230	34
Winnipeg 'Lögberg' : 1,000 exempl. de chacune des 56 publ. au 28 juin 1906.....		2,240	00
Winnipeg 'Nor'-West Farmer,' annonce dans l'édition de Noël.....		50	00
Winnipeg, Stovel Co., avance sur compte du '20th Century Canada,'.....		3,800	00
Winnipeg, Waghorn's Guide, annonces 5 mois au 31 août 1905.....		10	40
<i>Impressions, annonces, etc., Etats-Unis (\$90,625.95).</i>			
Boston Transcript Co., annonces des règlements de homestead.....		750	00
Chicago, Ill., 'British American' : annonces 12 mois au 12 juillet 1906, \$509.60; 10,000 entêtes de lettre, \$27.50.....		537	10
Chicago, Ill., 'Canadian American,' annonces 15 mois au 28 juillet.....		625	00
Chicago, Ill., Chicago Newspaper Union, annonces.....		8,540	12
Chicago, Ill., A. N. Kellogg Newspaper Co., annonces.....		7,435	78
Chicago, Ill., Lord & Thomas, annonces, y compris électr. et messagerie.....		18,535	83
Chicago, Ill., Rand, McNally & Co.: 22,800 cartes du 'Dominion of Canada,' \$169; gr. cartes géo. p. mur du 'Dominion of Canada,' 26,350 à 56c., \$11,396; atlas du 'Dom. of Canada,' en franç., 102,000 à \$64.40, \$6,568.80; chang. dans les plaq. de l'édit. fr., \$269; chang. de caract., carte, plaques, etc., \$876.70; atlas du 20e 'Century Canada,' ang., 170,500 à \$75.70, \$12,906.85; Finlandais, 50,000 à \$67.50, \$3375; tradnc. Finlan. et composition, etc. du 20e Centenaire du Canada, \$671.05; électros et demi-teintes, \$14.46; messageries, \$214.25; encadrer 27 peinture à l'eau en couleur, et emballage pour expédi., \$37.40.....		36,498	51
Chicago, Ill., Western Newspaper Union, annonces.....		15,440	34
Great Falls, Mont., 'Leader,' 1 page d'ann. d. le Northern Montana Fair Catalogue.....		15	00
Milwaukee, Wis., Evening Wisconsin Co., annon. dans le State Fair 'Write ups'.....		10	00
Milwaukee, Wis., R. H. Odell, annonces dans le Milwaukee Statistics Booklet.....		50	00
Milwaukee, Wis., 'Free Press,' annonces.....		24	00
Minneapolis, Minn., Bernard Hage, annonces.....		1,734	27
New-York, Doubleday, Page & Co., annonces.....		150	00
Saint-Paul, Minn., Wanderer Printing Co., impression 20,000 circulaires, \$130; frais de port et adresser circulaires, \$50; timbres, \$100.....		280	00
<i>Impression, annonces, etc., Europe (\$31,903.65).</i>			
Glasgow, Thos. Gray & Co., annonces aux gares de chemin de fer.....		133	97
Liverpool, Geo. J. Smith et Cie, annon. dans le Royal Lancashire souvenirs.....		30	66
London, Canada Newspaper Co., ann. dans le 'Canada' et abbon. à 500 exemplaires.....		2,400	70
London, Canadian Gazette, annon. et 500 exempl. par sem., 15 m. au 30 juin.....		1,947	45
London, Hazell, Watson et Viney, impress. et papeterie pour bureau.....		112	88
London, G. Street et Cie, à resp. lim.: ann.; tour. mot. p. wag., \$556.75; G. H. Mitchell visit. au Shrewsbury, \$36.40; div. annonces, \$121.80; impress.: brochu. 'Information,' 25,000, \$206.60; plaq. p. mot. de wag., \$261.80; 'Home Building,' etc., \$34.20; imp. de cartes géogr. Can., 10,050, \$158.35; peint. les fan. des gliss., etc., \$168.90; div. circ., \$146.50; adresser et envelopper, mettre brochures, \$154.90; fr. de port, emball., etc., \$68.46; balance détail. dans le rap. de l'A. G. 1903-04, page L—28, (imputé par erreur dans le rapport de 1904-05 comme avance au N. A. T. Co.) \$24,333.33.....		26,277	99
Paris, 'Paris-Canada,' grat., 12 m. au 30 juin.....		1,000	00
<i>Dépenses pour les Canadiens indigents (\$736.42).</i>			
Consul-Général, San-Francisco, dépenses de rapatri. de 15 pers. et 8 enfants.....		736	42
<i>Dépenses générales (\$17,488.76).</i>			
Allan, H. et A., billets de passage de l'océan et de chemin de fer pour immigrants déportés..		353	31
American Mutoscope and Biograph Co., New-York, pellicules, 800 pds à 6c.....		48	00
Archer, H., Thunder-Hill, négatifs, 23.....		30	00
Ch. de fer Canad. du Pac.: billets des immigrants, \$93.08; passage de l'océan et de chemin pour les immigrants déportés, \$125.95.....		219	03
Commercial Motor Vehicle Co., Détroit: différence dans l'échange d'engins, \$145; m.-d'oe. p. ch. l'eng., \$105; lettrier le dev. et le derr. des wag., \$157; poser 4 b. de roues en caout. \$516.20; div. réparations, \$41.28.....		964	48
Dominion Line Steamships, billets de ch. de fer et océan. p. immigrants déport.....		72	75
Edwards, W. C. & Co., Ottawa: bois de serv., 7,323 pds, \$230.53; main-d', 55 h. à 60c.; charriage et menus item, \$2.78.....		266	31
Johnston, Geo A.: pommes et légumes, \$20; coll. d. mêmes, \$5.20; menus item, \$1.25.....		26	45
Lancefield, G. R.: expos. de membr. mobile sur grav., \$30; déve. mem., 700 pds à 4c.; vues, 39, \$22.20.....		80	20
Mathers, C. W., Edmonton, monter les vues, 72.....		36	00
Maitre de poste d'Ottawa, frais de port sur la littérature d'immigration.....		4,089	00
A reporter.....		719,717	90

<b>Immigration : Dépenses générales—Fin.</b>		<b>8 c.</b>
Report .....		719,717 90
<i>Dépenses générales—Fin.</i>		
Photo Products Co., Chicago, fournitures de photog. ....		41 35
Sovereign, A. B., Swan-River, plaques photog., 30 .....		52 50
Topley Studio, Ottawa : photog., 22 douz. roul., \$48.60 ; albums, 5, \$19.50 ; lantille Cook, 2, \$116 ; cadres, 2, \$7 ; double nattes, 12 à \$1 ; encadrer et agrandir gravures, 9, \$38.25 ; plaq. de verre, 19½ douz., \$154.60 ; coulisses et vues, 171, \$79.25 ; peint., 48, \$156 ; mont., 6 douz., \$12 ; impress. photog., 318, \$79.60 ; cabaret, 2, \$23 ; div. fourn., \$58.83 .....		804 63
Consul général des États-Unis, honoraires de consulat sur factures. ....		53 50
Winnipeg, Waghorn's-Guide, abonnements à 36 exemplaires .....		36 00
Transfert aux terres fédérales, capital de billets de ch. de fer, remb. en 1904-05, \$122.20 ; repaiement d'argent de passage et dépenses de servante déposé en 1904-05, \$35. ....		157 20
Paiements au-dessous de \$25 : dépenses d'inhum. d'immigrants, \$5 ; graver 'Canada' sur 48 grav. de cadres, \$19.20 ; fournir almanach des adresses des cult. et instit., 10 M., \$ 2 ; médicaments et dépenses d'hôpital pour immigrants, \$23.95 ; interprète, \$2 ; photog. et vues, \$10.15 ; coulisses et photog., \$13.91 ; provisions et pension d'immigrants, \$9.55 ; louage d'automobile, \$6 ; remb. de billets de ch. fer, \$1.85. ....		103 61
Frais judiciaires : D. G. MacDonell, \$75 ; E. H. McAlpine, \$94.50 .....		169 50
Frais de transport : Cie de messag. Améric., \$89.54 ; ch. de fer Canada-Atlantiq., \$772.13 ; Cie de messag. Canad., \$455.29 ; chemin de fer Can. Pacifiq., \$368.31 ; Cie de messag. Dom., \$698.59 ; ch. de fer Grand-Tronc, \$352.41 ; ch. de fer Ottawa et N.-Y., \$1.22. ....		2,737 49
Département des impressions et de la papeterie— Impressions, lithographie, etc., \$1,222.57 ; fourn. de bur. de la papeterie, \$5,924.88. ....		7,147 45
<b>Immigration : Dépenses dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest.</b>		
Adamson, R., Virden, agent, 12 m. au 30 juin .....		1,475 00
Agnew, D. W., Winnipeg : agent voyageur, 12 m. au 30 juin, \$956.81 ; paletot, \$25 ; uniformes, 2, \$56 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50. ....		1,050 66
Beaudry, C. F., Winnipeg : commis, 12 m. au 30 juin, \$1,000 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; paletot, \$25 ; uniformes, 2, \$56. ....		1,093 25
Bernier, C. C., Winnipeg, commis, 12 m. au 30 juin .....		1,425 00
Bennet, Thos., Strathcona, agent, 12 m. au 30 juin, \$720 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; paletot, \$25 ; uniformes, 2, \$54. ....		811 25
Blondal, J. A., Winnipeg, commis, 8½ m. au 30 juin .....		816 13
Bockus, Fred., Brandon : gardien, 12 m. au 30 juin, \$600 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; paletot, \$25 ; uniformes, 2, \$56. ....		693 25
Bredt, P. M., Régina, inspecteur, 12 m. au 30 juin .....		1,500 00
Braun, Wm., Saskatoon : agent, 12 m. au 30 juin, \$1,200 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; paletot, \$25 ; uniformes, 2, \$56. ....		1,293 25
Campbell, J., commis, Winnipeg, 12 m. au 30 juin .....		906 00
Cochran, L. B., Medicine-Hat, agent, 8 m. au 28 fév. ....		600 00
Connell, T. J., commis, Winnipeg : 12 m. au 30 juin, \$900 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; paletot, \$25 ; uniformes, 2, \$56. ....		993 25
Corbett, S. C., M.D., Winnipeg, officier médical, 12 m. au 30 juin .....		2,100 00
Cory, Thos., Gladstone, inspecteur, 12 m. au 30 juin .....		1,200 00
Cohen, S., Dauphin, interprète, 12 m. au 30 juin .....		600 00
Dietz, J., Port-Arthur : agent voyageur, 12 m. au 30 juin, \$900 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; paletot, \$25 ; uniformes, 2, \$56. ....		993 25
Duff, Mlle K., Winnipeg, commis, 12 m. au 30 juin .....		840 00
Dunlop, John, Fernie : bonnet, \$3.75 ; uniforme, \$28. ....		31 75
Ens, G., Rosthern, agent : 1 m. au 31 déc., \$75 ; 5 m. au 31 oct., \$500 ; bonnets d'offic., \$8.50		583 50
Foster, S. N., Yorkton : gardien, 12 m. au 30 juin, \$720 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; paletot, \$25 ; uniforme, \$28. ....		785 25
Fysh, O. B., Moose-Jaw, agent, 4 m. au 31 oct. 1905. ....		120 00
Gelly, Thos., Winnipeg : commis, 12 m. au 30 juin, \$1,500 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75 ; 1, \$8.50 ; paletot, \$25 ; uniformes, 2, \$56. ....		1,593 25
Genik, C., Winnipeg, interprète ; 12 m. au 30 juin, \$1,200 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75 ; 1, \$8.50 ; paletot, \$25 ; uniformes, 2, \$56. ....		1,293 25
Gibson, J., Craik : gardien, 12½ m. au 30 juin, \$125.33 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75 ; 1, \$8.50.		137 58
Gray, S., Winnipeg : agent voyageur, 12 m. au 30 juin, \$1,200 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; paletot, \$25 ; uniformes, 2, \$56. ....		1,293 25
Griffith, J. B., bonnets d'officier. ....		3 75
Gronon, J., Lloydminster, gardien : bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; paletot, \$25 ; uniforme, \$28. ....		65 25
Hallonquist, A., Winnipeg : commis, 12 m. au 30 juin, \$1,200 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; paletot, \$25 ; uniformes, 2, \$56. ....		1,293 25
Harley, H., Swan-River, agent, 12 m. au 30 juin .....		900 00
Harney, P., Winnipeg : interprète, 12 m. au 30 juin, \$1,200 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; paletot, \$25 ; uniformes, 2, \$56. ....		1,293 25
Hauser, F. J., Humboldt, 4 m. au 30 juin, \$100 ; bonnets d'officier, \$3.75. ....		103 75
A reporter .....		758,902 50



DOC. DE LA SESSION No 1

Immigration : Dépenses dans le Manitoba et les Territoires du N.-O.—Suite.		\$ c.
Report...		758,902 50
Humphries, A. E., Lethbridge : gardien, 13 m. au 30 juin \$650 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50.		662 25
Jérôme, M., Winnipeg, commis, 10 $\frac{1}{2}$ m. au 30 juin.		1,074 19
Jones, B. H., Qu'Appelle-sud : gardien, 12 m. au 30 juin, \$120 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; uniforme, \$28.		160 25
Kennedy, W. J., Winnipeg : commis, 12 m. au 30 juin, \$1,200 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75 ; 1, \$8.50 ; pardessus, \$25 ; uniformes, 2, \$56.		1,293 25
Lenglet, A. M., Duck-Lake : gardien, 12 m. au 30 juin, \$360 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50		372 25
Mair, C., Lethbridge : agent voyageur, 12 m. au 30 juin, \$1,000 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; pardessus, \$25 ; uniformes, 2, \$56.		1,093 25
Messent, Mlle F., Winnipeg, commis, 12 m. au 30 juin		600 00
Moffat, A., Winnipeg, comptable, 12 m. au 30 juin		1,800 00
Mohr, P., Edmonton : interprète, 14 m. au 30 juin, \$700 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; pardessus, \$26 ; uniformes, 2, \$50.		788 25
Morrison, D., Selkirk : gardien, 12 m. au 30 juin, \$800 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; pardessus, \$25 ; uniformes, 2, \$56.		893 25
McGovern, J. M., Port-Arthur : agent, 12 m. au 30 juin, \$1,200 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75 ; 1, \$8.50 ; pardessus, \$25 ; uniformes, 2, \$56.		1,293 25
McGregor, A. B., Davidson : gardien, 9 m. au 30 nov., \$90 ; bonnet d'officier, \$8.50.		98 50
McIntyre, Geo., Moose-Jaw : agent, 9 m. au 31 déc., 3 m. au 30 juin 1906, \$975 ; bonnet d'officier, \$3.75 ; pardessus, \$25 ; uniformes, 2, \$56.		1,059 75
McIntyre, M., Strathcona : commis, 12 m. au 30 juin, \$720 ; bonnets d'officiers, \$3.75, 1, \$8.50 ; pardessus, \$25 ; uniformes, 2, \$54.		811 25
McIvor, D. W., Winnipeg : commis, 12 m. au 30 juin, \$1,000 ; bonnet, \$3.75.		1,003 75
McKay, O., Leduc, gardien, 5 m. au 30 nov., 3 m. au 30 juin.		80 00
McKinnon, John, Dauphin : gardien, 12 m. au 30 juin, \$900 ; bonnets d'officiers, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; pardessus, \$25 ; uniformes, 2, \$56.		963 25
Nixon, J., Macleod, gardien, 1 m. au 31 juillet 1905.		75 00
Paulson, W. H., Winnipeg, agent islandais, 1 m. au 31 juillet.		100 00
Plaxton, Wm, Prince-Albert : guide, 12 m. au 30 juin, \$600 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; pardessus, \$25 ; uniformes, 2, \$56.		693 25
Polson, Jos., Winnipeg : commis, 12 m. au 30 juin, \$1,191.66 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; pardessus, \$25 ; uniformes, 2, \$56.		1,284 91
Portas, J., Strathcona : gardien, 12 m. au 30 juin, \$300 ; bonnet d'officier, \$8.50 ; pardessus, \$25 ; uniforme, \$28.		361 50
Potvin, J. A., North-Portal : agent, 14 m. au 30 juin, \$1,050 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; pardessus, \$25 ; uniformes, 2, \$56.		1,143 25
Puhaty, John, commis, 2 m. au 30 sept. 1905.		130 00
Ridington, W. R., Lloydminster, agent, uniforme.		28 00
Roy, Léon, Winnipeg : interprète, 12 m. au 30 juin, \$1,200 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; pardessus, \$25 ; uniformes, 2, \$56.		1,293 25
Ruffell, G., Moose-Jaw, agent, bonnet d'officier, \$3.75 ; uniforme, \$28.		31 75
Schlipf, Rév. B., Regina : agent, 4 $\frac{1}{2}$ m. au 15 nov. 1905, \$337.50 ; gardien, 4 $\frac{1}{2}$ m. au 15 nov. 1905, \$45 ; bonnets d'officiers, \$8.50.		391 00
Simpson, S. S., Battleford : agent, 11 $\frac{1}{2}$ m. au 5 juin, \$837.50 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; pardessus, \$25 ; uniformes, 2, \$56.		930 75
Smith, J. O., Winnipeg : commissaire, 12 m. au 30 juin, \$3,000 ; bonnets d'officiers, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; pardessus, \$25 ; uniformes, 2, \$56.		3,093 25
Speers, C. W., Winnipeg : agent de colonisation, 12 m. au 30 juin, \$2,600 ; bonnet d'offi., \$3.75		2,003 75
Stauffer, J. B., Winnipeg, commis, 3 m. au 30 juin, \$300 ; bonnet d'officier, \$3.75.		303 75
Sutter, C. W., Edmonton : agent, 12 m. au 30 juin, \$1,557.14 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; pardessus, \$25 ; uniformes, 2, \$56.		1,650 39
Szwydsky, P., Rosthern, interprète, 10 $\frac{1}{2}$ m. au 30 juin.		532 26
Von Rajcs, G., Rosthern, gardien, 1 m. au 31 mai 1905		50 00
Wagner, P., Edmonton : sous-agent, 12 m. au 30 juin, \$286.29 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; pardessus, \$25 ; uniformes, 2, \$56.		379 54
Williams, Mlle H., Winnipeg, commis, 12 m. au 30 juin.		600 00
Winn, Jas., Calgary : gardien, 12 m. au 30 juin, \$900 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; pardessus, \$25 ; uniformes, 1 à \$26, 2 à \$28.		1,019 25
Wolff, Jno., Winnipeg : interprète, 12 m. au 30 juin, \$1,200 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; pardessus, \$25 ; uniformes, 2, \$56.		1,293 25
Wood, Paul, Sifton : agent, 9 m. au 31 mars 1906, \$875 ; bonnet d'officier, \$8.50 ; pardessus, \$25 ; uniforme, \$28.		936 50
Woodcutter, Rév. F., Winnipeg, interprète, 11 $\frac{1}{2}$ m. au 15 juin 1906.		958 29
Young, Jos., Winnipeg, agent, 12 m. au 30 juin.		1,500 00
Zimmer, H., Regina : agent, 6 m. au 31 déc., \$360 ; 6 m. au 30 juin, \$450 ; gardien, 7 $\frac{1}{2}$ m. au 30 juin, \$75 ; bonnets d'officier, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; pardessus, \$25 ; uniformes, 2, \$56.		978 25
Abrahamson, Moses, Winnipeg, services comme gardien à la salle d'immigration, 87 j. au 30 juin à \$2 ; bonnet, \$3.75 ; uniforme, \$28.		205 75
Adams, D. E., Winnipeg ; bois : pin, 10 cordes, \$59 ; peuplier, 9 $\frac{1}{2}$ cordes, \$56 ; dosses, 1 corde, \$5 ; épinette rouge, 2 cordes, \$13.		133 00
A reporter		795,079 08



Immigration : Dép. dans le Manitoba et les Territ. du Nord-Ouest—Suite.		\$	c.
Report.....		795,079	08
Adamson, Robt., Winnipeg : pension et logem., \$13.35 ; voit. de louage, \$10 ; pullmans, \$2..		25	35
Agnew, D. W., Winnipeg : pension et repas sur le convoi, \$733.05 ; bill. d'omnibus, \$130.25 ; voit. de louage, \$31.50 ; fotogr., \$2.....		896	80
Alberta Livery, Edmonton : voit. de louage, 28 j. à \$5, 2½ j. à \$6.....		155	00
Amos, W. W., M.D., Lloydminster, services professionnels.....		219	50
Anderson, H. F. et Cie., Winnipeg, moulin Chatham à nettoyer le grain.....		35	00
Anderson, L., North-Battleford, services à l'édifice de la quarantaine, 4 semaines au 30 mai..		60	00
Archibald, S., M.D., Strathcona, soins médicaux.....		388	00
Armstrong, E., Dauphin, blé, 200 gerbes à 10c. ; 4 boiss., \$6.30.....		26	30
Ayearst, H. O., Winnipeg : avoine, 7½ boiss. à 60c. ; épeautre, 2 boiss. à 62½c. ; blé, 52 boiss. 35 liv., \$64.70.....		70	15
Banfield, A. F. et Cie., Winnipeg : plumeaux, 24, \$2.40 ; dessus d'oreiller, 24, \$10.80 ; draps de lit 24, \$42 ; essuie-main, 120 prs, \$10 ; couv. de table, 18, \$28.50 ; nappes, 24, \$4.80...		128	50
Bardal, A. S., Winnipeg : fiacre aux hôpitaux, prisons, etc., \$32.25 ; frais funéraires, \$48.....		80	25
Baskerville, C. A., Winnipeg : poêle, \$12.50 ; manches de hache, 24, \$3.40 ; pétrole, 136 gall. à 30c. ; brosses, 11, \$14.40 ; huile à plancher, 12 gall., \$18 ; paillassons, 6, \$15 ; fer galv., 7 feuilles, \$10.50 ; marteaux, scies, etc., \$13 ; lanternes, 36, \$30.60 ; paniers à lunch, 24, \$12.60 ; menottes, \$14.50 ; torchons, 6, \$5.40 ; cadenas, \$5 ; vis, serrures, etc., \$11.25 ; tuyaux de poêle, montage de poêle, etc., \$40.90 ; limer et ajuster scies, \$13 ; menus item de ferronnerie, \$66.65.....		332	50
Battleford Trading Co., Battleford, fournit. pour édifice de la quarantaine.....		46	25
Beattie, Fred., Winnipeg ; services, gardien de nuit, 23 mars au 30 juin, \$200 ; nettoyer bureaux, couper bois, etc., \$31.....		231	00
Beaudry, C. F., Winnipeg, dépenses, contrôle de trains : pension et logement, \$202.25 ; billets d'omnibus, \$16.25.....		218	50
Beaudry, E., Winnipeg : préparer échantillons de grains, 40 j. à \$2.....		80	00
Beck, Levi, Yorkton : couvertures, 20 prs à \$3 ; divers item, \$19.20.....		79	20
Belford, J. F. B., Gladstone : mobilier, \$12 ; poêle, \$15 ; menus item, \$8.....		35	00
Bell, C. J., Virden, placer immigrants, 320 à \$1.....		320	00
Cie de téléphone Bell, Winnipeg : loyer de téléphones, salle d'immigration, Winnipeg ; 12 m. au 1er oct. 1906, \$67 ; résidence du commissaire, 18 m. au 1er janv. 1907, \$45 ; salle d'immigration, Selkirk-Est, 12 m. au 1er juin 1906, \$30 ; salle d'immigration, Calgary, 12 m. au 1er juillet 1906, \$35 ; bureau des terres fédérales, Brandon, 18 m. au 1er mai 1906, \$52.50 ; frais à longue distance, \$115.45.....		344	95
Bennie, Thos., Moose Jaw, épeautre, 476 gerbes à 10.....		47	60
Blackwell, S., Winnipeg, messagerie et charriage.....		275	55
Blain, E. S., Saskatoon, drogues et médicaments.....		48	50
Blondin, N. B., Marshall : avoine, 100 boiss. à 50c. ; blé, 50 boiss. à 65c.....		82	50
Bodnaruk, E., Edmonton : services comme interprète, 18 j. à \$2 ; billets d'omnibus, \$9.....		45	00
Bole Drug Co., Winnipeg : acide carbolique, 8 gall., \$6.60 ; chlor. de chaux, 7 brls, \$67.64 ; bouteilles et bouchons, \$16.25.....		90	49
Borkowski, S., Winnipeg : services, préparer échantillons de grains, 91 j. à \$2 ; gardien de nuit, 114 j. à \$2 ; interprète, 55 j. à \$2 ; pension et logement, \$83.60 ; billets d'omnibus, \$3 ; voit. de louage, \$5.....		611	66
Bottomley, E., M.D., Dauphin, services professionnels.....		90	00
Boxer, C. A., Winnipeg, services comme commis de documents, 12 m. au 30 juin 1906.....		999	96
Hôpital général de Brandon : traitement des patients, 4,109 j. à \$1 ; moins payé par patients, \$341.40 ; moins payé par le gouv. du Manitoba, \$1,540.87 ; moins avance, 1904-05, \$500.....		1,726	73
Braun, Wm., Saskatoon : pension et logement, \$7.10 ; voit. de louage, \$14 ; fr. de port, \$20 ; réparer tentes, \$10 ; menus item, \$1.35.....		52	45
Bredt, P. M., Winnipeg : provisions, \$69 ; pension et logement, \$447.25 ; charriage, \$13.75 ; nourrit. pour cheval et étable, \$111 ; voit. de louage, \$526.50 ; frais de port, \$35.75 ; pullmans, \$32.50 ; billets de tramways, \$4.50 ; téléphones, \$15.....		1,255	25
Bromley et Cie, Winnipeg : caisses hessoises, 24, \$19.20 ; couvertures, 25 pres \$56.25 ; matelas, 77, \$119.75 ; tentes, 14, \$114.55 ; oreillers, 1 pre, \$1.25.....		311	00
Brown et Mitchell, Brandon, fournit. de ferronnerie.....		25	20
Brown, G. E., Winnipeg : viandes, \$25.30 ; légumes, \$10.25 ; divers item, \$17.49.....		53	04
Burdett et Tyler, Lloydminster, frais funéraires.....		40	00
Burns, John, Moose-Jaw, blé, 500 gerbes à 10c.....		50	00
Cairns, J. F., Saskatoon : bacon, \$10.50 ; biscuits, \$7.50 ; pain, \$15.80 ; beurre, \$12.60 ; œufs, \$7.90 ; farine, \$9.50 ; sucre, \$12.50 ; thé, \$10.30 ; menus item de provisions, \$82.55.....		169	15
Caldwell et Rzesnowski, Dauphin, fournit. pour immigrants nécessiteux.....		42	19
Cité de Calgary, taxes d'eau, 12 m. au 1er oct. 1906.....		40	00
Magasin de meuble, Calgary, matelas, 18 à \$2.30.....		41	40
Hôpital général de Calgary : traitement des patients, 1,635 j. à \$1 ; moins payé par le gouv. des T.N.-O., \$408.75 ; par patients, \$100.04.....		1,126	21
Campbell et Campbell, Brandon, matelas, 12 à \$4.50.....		54	00
Canada Territories Corporation, à resp. lim., Rosthern : pétrole 4 gall. à 40c ; lampes, 3 à 70c. ; plancher pour tentes, 628 pds, \$31.26 ; menus item, \$4.20.....		39	16
Calgary Holy Cross Hospital : traitement des patients, 284 j. à \$1 ; moins payé par le gouv. des T.N.-O., \$71 ; par patients, \$19.....		194	00
A reporter.....		806,362	31

DOC. DE LA SESSION No 1

**Immigration : Dépenses dans le Manitoba et les Territoires du N.-O.—Suite.**

\$ c.

Report.....	806,362 31
Cie de messagerie Can. Northern, messagerie, \$135.23; Cie de télégr. C. N., télégr., \$73.82..	209 05
Cie de ch. de fer Canadien du Pacifique : transport, \$362.94; menus item, \$10.35.....	373 29
Buanderie du ch. de fer Canadien du Pacifique, Winnipeg, blanchissage.....	52 21
Cie de télégraphe du ch. de fer Canadien du Pacifique, Winnipeg, télégrammes.....	670 21
Chisholm, J. M., Winnipeg : bois de service, cèdre, 17,319 pds \$492.57; baguettes, \$1.88...	494 45
Clark, E., Winnipeg, services pour préparer échantillons de grain, 247 j. à \$2.....	494 00
Cochran, L. B., Medicine-Hat : pension et logement, \$3.55; voiture de louage, \$10; frais de port, \$38; réparer tentes, etc., \$25.90; menues item, \$8.60.....	86 05
Cockburn, J. W., Winnipeg, provisions pour immigrants.....	246 32
Cockran, Mme G., Saskatoon, gardienne de la salle d'immigration, 11 m. au 28 fév. à \$10....	110 00
Cockran, John, Saskatoon, nettoyer latrines, 9 m. au 28 février à \$5.....	45 00
Comber, R., Selkirk : bœuf, \$19.75; lard, \$10.50; viandes diverses, \$3.55.....	33 80
Connell, T. J., Winnipeg : pension et logement, \$822.55; billets d'omnibus, \$86.50; billets de ch. de fer, \$8.40.....	917 45
Cory, Thos., Winnipeg : pension et logement, \$239.75; omnibus et voiture de place, \$34.50; voiture de place, \$116.50; pullmans, \$21; balance 1904-05, \$10.....	421 75
Corbett, S.C., M.D., Winnipeg : pension, \$2.25; voiture de louage, \$6; services professionnels, \$25; pullman, \$2.....	35 25
Cowles, Frank, Strathcona, drogues et médicaments.....	25 65
Cozachenko, N., Selkirk-East, services d'interprète, 30 j. à \$2.....	60 00
Cragg, C. C., M.D., Winnipeg, services professionnels.....	50 00
Craig, Geo. Cie, Winnipeg : couvertures, 112 pres, \$445.50; menus item de vêtem., \$21.96...	467 46
Hôpital général de Dauphin, traitement des patients, 274 j. à \$1; moins payé par le gouvernement du Manitoba, \$102.75.....	171 25
Dietz, J., Port-Arthur : pension et logement, \$514; frais de port, \$7; pullmans, \$9.50; menus item, \$2.40.....	532 90
Cie de messagerie Dominion, Winnipeg, messagerie et frais de douane.....	1,303 83
Douglas Frères, Strathcona : balais, 2 douz., \$8.10; pétrole, 92 gall. à 40c.; savon, 5 boîtes, \$26.75; menus item, \$18.45.....	90 10
Duff, W. G., Cité de Crystal, placer immigrants avec les fermiers, 29 à \$1.....	29 00
Duncan, H., Strathcona, drogues et médecines.....	70 50
Dunkel, Paul, Winnipeg, services pour soin des immigrants, 42 j. à \$1.50.....	63 00
Dunlop, John, Fernie, services pour marquer convois : 18 avril au 30 juin, \$182.33; pension, \$88.50; frais de port, \$1.50; loyer de chambre, \$18.25.....	290 58
Hôpital général d'Edmonton : traitement des patients, 230 j. à \$1; moins payé par les patients, \$53.75; par le gouvernement des T. du N.-O., \$57.50.....	118 75
Téléphone d'Edmonton, loyer de téléphones.....	31 90
Edmonton Tent and Mattress Co.: matelas, 18, \$45; ressorts, 18, \$57; menus item, \$6.25...	108 25
Evans, Jas., Elkhorn, gardien de l'édifice d'immigration, 4 m. au 31 oct. 1905.....	40 00
Fletcher, Jos., Winnipeg, frais de port.....	2,530 00
Fowler, Alex., Baldur : placer immigrants, \$20; menus item, \$5.50.....	25 50
Fraser, A. C. et Cie, Brandon : couvertures, 12 paires à \$4; prélat, 6 vgs à 40c.....	50 40
Froloff, B. S., Winnipeg : services d'interprète, 19 sept. au 18 oct. 1905, \$65; pension, \$31; billets de ch. de fer, \$8.65.....	104 65
Fry, Chas., Dauphin : orge, 210 gerbes à 10c.; blé, 140 à 10c.....	35 00
Fysh, O. B., Moose-Jaw, approvisionnement d'eau, 185 brls à 25c.....	46 25
Gardiner et Cie, Winnipeg, frais funéraires.....	239 00
Gariépy et Lessard, Edmonton : couvertures, 60 pres, \$279; chandelles, 8 boîtes à \$1; coton, 18½ vgs, \$8.20; savon, \$1.....	296 20
Gee, Wm., Cupar, avoine, 760 boiss. à 35c.....	266 00
Gelly, Maurice, Winnipeg : services à l'exposition, 12 j. à \$2; pension, etc., \$12.70.....	36 70
Gelly, Thos., Winnipeg : pension et logement, \$96.75; miel pour exposition, 30 douz. de verres à \$4.20; voiture de louage, \$77; pullmans, \$27.50; télégrammes, etc., \$3; avance non rendu compte, \$115, avance en moins 1904-05, \$75.....	370 25
Genik, C., Winnipeg : pension et logement, \$121.50; voiture de louage, \$16; passage de paquebot, \$29.20; pullmans, \$6; avance sur compte, \$50.....	222 70
Gershaw, F., East-Selkirk : services d'amasser et voir au gazon, tréfle, etc., 23½ j. à \$2.....	47 00
Gibbs, W. H. G., Selkirk, drogues et médecines.....	42 50
Good, B., Didsbury : orge, 400 gerbes à 10c.; avoines, 525 gerbes à 10c.....	92 50
Gowler, J. R., Winnipeg : fournitures pour immigrants.....	95 38
Graham, B. E., Regina, blé, 51½ boiss. à 85c.....	43 63
Gray, S., Winnipeg : pension et log., \$52; bill. de pass., \$5.40; voit. de lou., \$44; pullmans, \$11.	112 40
Cie de télégraphe Great-North-Western, télégrammes.....	264 08
Green et Newton, Winnipeg, fournitures pour immigrants.....	26 60
Grierson, E. D., Calgary, services comme officier de la quarantaine, 24 j. à \$3.....	72 00
Griffin, F. T., Winnipeg, charriage.....	88 90
Griffin, P., Winnipeg, voiture de louage.....	69 00
Gristhwaite, Jos., Edmonton, soin de la salle d'immigration, 3 m. au 23 juin.....	180 00
Grist, W. C. et A., Winnipeg, gardien et cuisinier à l'hôpital, 1-20 juillet.....	100 00
Gronow, J., Lloydminster, services comme gardien de la salle d'immigration, 12 m. au 30 juin \$240; menus item, \$8.65.....	248 65

A reporter.....

819,709 60



Immigration : Dép. dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest—Suite.		\$	c.
Report.....		819,709	60
Haas, C. J. A., Co., Gimli : farine, 26 sacs, \$50.70 ; sucre, 2 sacs à \$6.60 ; thé et café, \$10 ; menus item, \$6.10.....		80	00
Hague, Armstrong et Cie, Winnipeg : matelas, 50, \$100 ; oreillers, 50 prs, \$27.50 ; tentes, 3, \$138.....		265	50
Hallonquist, A., Winnipeg : pension et logement, \$57.25 ; voit. de louage, \$39 ; pullmans, \$8.....		104	25
Handel, R., Winnipeg : provisions pour immigrants.....		118	85
Hannesson, H., Gimli, farine, 24 sacs.....		36	65
Harley, H., Rivière-du-Cygne : pension et logem., \$19.90 ; photos, \$5 ; frais de port, \$10.35.....		35	25
Harrington, W., Winnipeg, services pour préparer grain pour expositions, 232 j. à \$2.....		464	00
Hartstone Frères, Winnipeg, bois, 5 cordes.....		25	50
Hart, Jno. A. Co., Winnipeg : fournitures de papeterie.....		37	35
Harvey, J. N., French, blé, 50 bois. à 60c.....		30	00
Harvey, P., Winnipeg : pension et logement, \$145 ; voiture de louage, \$65 ; pullmans, \$6 ; provisions pour immigrants, \$245.20.....		461	20
Hatwell, B., Winnipeg, vidange et enlevage des déchets.....		227	50
Heath, E. J., Moose Jaw, blé, 550 gerbes à 10c.....		55	00
Heming, E. W., Winnipeg, services pour préparer grain pour expositions, 53 j. à \$2.....		106	00
Henderson Directories, Ltd., Winnipeg, 5 almanachs des adresses de la ville à \$5.....		25	00
Henderson, D., Winnipeg : pension et logements, \$8.75 ; voiture de louage, \$12 ; services pour préparer grain pour expositions, 35 j. à \$2 ; faire boîtes, 254½ j. à \$2.50.....		727	00
Hicks, E. P., Selkirk-Est : bacon, 60 liv., \$8 ; son, 7 sacs, \$6.30 ; pétrole, 10 gals, \$4 ; thé, 8 liv. à 50c. ; menus item, \$23.50.....		45	80
Hillebrecht, C., Didsbury, avoine, 300 gerbes à 10c.....		30	00
Howard, Harry, Blairmore, pension et logement.....		25	00
Hughes, W. W., Killarney, placer fermiers.....		47	00
Hulme, Jas., Saskatoon, nettoyer latrines, 13 m. au 30 avril, 1906.....		67	00
Isbister, M. et Fils, Saskatoon : balais, 10, \$4.30 ; pétrole, 50 gals, \$20 ; seaux galvanisés, 4, \$4.75 ; vitres, 13 carreaux, \$5.10 ; menus item de ferronnerie, \$30.10.....		64	25
Jenkins, H., Winnipeg : nettoyer et laver bureaux, 224 hrs à 20c.....		44	80
Jerome, M., Winnipeg : pension et logement, \$32.40 ; voiture de louage, \$25.50.....		57	90
Johns et Thompson, Lloydminster, avoine, 46 boiss. à 95c.....		43	70
Johnson, Chas., Winnipeg, services pour nettoyer salle, châssis, etc., 992 hrs à 20c.....		198	40
Johnston, J., Winnipeg : pension et logement, \$38.50 ; charriage, \$8 ; passages, \$1.50 ; voiture de louage, \$24.50 ; préparer grain pour expositions, 274 j. à \$2.....		620	50
Johnston, Thos., Winnipeg, services pour nettoyer bureaux, fendre bois, etc., 1,080 hrs à 20c.....		216	00
Jones, L., Edmonton, service d'eau, 726 brls.....		121	00
'Kanadai Magyarsag', Winnipeg, 1,500 exemplaires.....		90	00
Keith et Cie, Winnipeg, graines assorties.....		33	30
Kelly, A., Milling Co., Brandon : blé, 150 bois. à 80c. ; lin, 10 bois. à \$1.25 ; avoine, 100 bois. à 40c. ; sacs, 117, \$13.20.....		185	70
Kenny, W. J., Selkirk-Est : pension et logement, \$50.05 ; voiture de louage, \$10 ; pullmans, \$10.50 ; battre, 600 bois. à 4c. ; menus item, \$3.35.....		97	90
Kettle, Robt., Winnipeg : nettoyer et laver bureaux, etc., 848½ hrs à 20c. ; gardien de nuit, 25 nuits à \$2.....		219	70
Knowlton, E., Wostok, conduire avec attelage, 5 j. à \$5.....		25	00
Krumpelmann, G., Saskatoon : avoine, 60 bois. à 40c. ; blé, 16 bois. à 60c.....		33	60
Labell, Thos., Fort-Saskatchewan, voiture de louage, 4½ j. à \$6.....		27	00
Lafontaine, Geo., Vermilion, services comme guide de terrain, 240½ j. à \$2.....		481	00
Langevin, S., Strathcona, enlever ordures, etc.....		95	25
Lacombe, S., Birtle, collecter légumes pour fin d'exposition.....		35	00
Larose et Bell, Edmonton, voiture de louage, 109 j. à \$5.....		545	00
Lasher, D. W., Saskatoon : avoine, 45 bois. à 45c., 50 bois. à 55c. ; blé, 50 bois. à 70c.....		82	75
Lay Bros., Pont-Louise, légumes.....		37	15
Leclerc, N., Edmonton, billet d'omnibus, Strathcona et retour.....		39	00
Lethbridge Brewing & Malting Co., Lethbridge, orge, 75 bois. à 75c.....		56	25
Lewis Furniture Co., Winnipeg, matelas, 76.....		143	00
Lloyd, E. J., Winnipeg, services comme messenger et aide de bureau, 12 m. au 30 juin, \$777 ; casquette, \$3.75.....		780	75
Lloydminster Building & Trading Co., Lloydminster, frais d'inhumation.....		25	00
Lutak, P., Yorkton : pension, \$11 ; voiture de place, \$10.50 ; services comme interprète, \$25.....		46	50
Lyons, D., Selkirk-Est : pétrole, 15 gals, \$5.25 ; beurre, \$15.85 ; farine, 12 sacs, \$33.15 ; savon, \$10 ; sucre, \$25.70 ; menus item de provisions, \$91.47.....		181	42
Maclean, D. W., Winnipeg, provisions.....		445	87
MacLeod, M. J. et Cie, Moose-Jaw : couvertures, 12 prs à \$5 ; stores, 4, \$2.60 ; matelas, 6 à \$5.....		92	60
MacNutt, Thos., Saltcoats : services pour établir immigrants, 85 j. à \$4.26 j. pour \$125 ; inspecter avec attelage, 44 j. à \$7 ; interprète, 13½ j. à \$2 ; pension, \$64.50 ; voit. de l., \$25.....		889	50
Magee et Brown, Winnipeg, provisions.....		101	78
Magee, Mme W., Winnipeg, provisions.....		50	30
Mair, C., Lethbridge : pension et logement, \$267.71 ; voiture de louage, \$18 ; frais de port, \$22 ; pullmans, \$5.25 ; loyer de chambre, etc., \$36 ; laver bureau, laver couvertures, etc., \$9.50 ; menus item, \$21.78.....		380	24
A reporter.....		829,310	56



DOC. DE LA SESSION No 1

Immigration : Dép. dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest— <i>Suite.</i>		\$ c.
Report.....		829,310 56
Manitoba Cartage Co., Winnipeg, fret et charriage.....		81 62
Marcotte, A., Warman : bois de service, 642 pds, \$19.25 ; services comme guide, 10 j. à \$2 ; menus item, \$5.75.....		45 00
Markham et Dracup, étableage et nourriture de cheval, 4 jours.....		33 05
May, J. et Cie, Winnipeg : matelas, 126, \$213.40 ; oreillers, 52 pds, \$23.60 ; perches, chevilles, etc., 9 assort., \$20.75 ; réparer tentes, etc., \$85.55 ; tentes, 2, \$50.....		393 30
Mayer, Rudolph, Gimli, provisions pour immigrants.....		25 00
Medicine-Hat hôpital général : soin des malades, 1,937 j. à \$1 ; moins payé par le gouvernement des T.N.-O., \$484.25 ; par les malades, \$144.35.....		1,308 40
Medicine-Hat Milling Co., Medicine-Hat : orge, 2 sacs à \$1.70 ; avoine, 39 sacs à \$1.90 ; blé, 157½ boiss. à \$1.25.....		274 35
Meyer, M. A., Winnipeg, services d'interprète, 32½ j. à \$2.50.....		81 25
Michel, M., Winnipeg, services à préparer grain pour exposition, 19 j. à \$2.....		38 00
Miller Frères, Lloydminster, matelas, 10 à \$5.....		50 00
Milner, J. H., Winnipeg, services à préparer grain pour exposition, 219 j. à \$2.....		438 00
Moffatt, Alex., Winnipeg, dépenses encourues concernant immigrants dans le besoin : charriage, \$12 ; messag. et transport, \$28.72 ; billets de passage, \$222.80 ; étableage, \$3.75 ; frais de port, \$21.20 ; fournitures, \$7.40 ; menus item, \$28.05.....		323 92
Mohr, P., Edmonton : billets d'omnibus d'Edmonton à Strathcona et retour, \$92 ; pension et logement, \$54.75.....		146 75
Morin, P. M., Winnipeg, services comme gardien de nuit, 359 nuits à \$2.....		718 00
Morin, T., Edmonton, inspecter avec attelage, 11½ j. à \$5.....		56 00
Morrison, A., Winnipeg, collectionner herbages.....		61 00
Morrison, D., Selkirk-Est : nettoyer salle d'immigration, \$68.25 ; collection pour l'exposition, \$136.15 ; billets de pass., \$10 ; fret, \$16.57 ; herbages, trèfle, etc., 335 gerbes à 10c. ; char. produits d'expos., \$26.65 ; étableage, \$20 ; menus item, \$6.85 ; avance pour dépenses, \$30.....		347 97
Munroe, Geo. A., Selkirk : ferrer chevaux, \$21.15 ; réparer chariot, pompe, etc., \$15.20 ; roue pour voiture, \$5.75.....		42 10
Murray, Wm., Dauphin : avoine, 200 gerbes à 10c. ; blé, 300 gerbes à 10c.....		50 00
McCorkle, T., Richard : avoine, 50 boiss. à 95c.....		47 50
McDonald et Cie, Winnipeg : gr. toile, 30 vts à 60c. ; matelas, 65, \$89.90 ; réparer drapeau, tentes, etc., \$22.05 ; paillasses, 42, \$37.80 ; tentes, 46, \$710.90 ; menus item, \$12.05.....		890 70
McDonald, Angus, Dauphin, blé, 581 gerbes à 10c.....		58 10
McGovern, J. M., Port-Arthur : pension et logem., \$645.45 ; billets de ch. de fer, \$20.50 ; copier rapports et clavigraphie, \$57.70 ; frais de port, \$23 ; pullmans, \$106.25 ; télégrammes, \$20.36 ; menus item, \$7.50.....		880 76
McIntyre Frères, Winnipeg : imprim. 10 M. formules, ½ tellière, \$32 ; 1 M. cartes, \$11.50.....		43 50
McIntyre, Geo., Moosejaw : pension et logem., \$352.30 ; fr. de port, \$4 ; loy. de chamb., \$64.....		420 30
McIntyre, M., Strathcona : nettoyer bureaux, \$3 ; frais de port, \$22 ; menus item, \$3.20.....		28 20
McIvor, D. W., Winnipeg : pension et logem., \$87 ; provisions, \$13 ; pullmans, \$8 ; moins avance, 1903-4, \$30.....		78 00
McIvor, M., Winnipeg, services à préparer grain pour exposition, 71 j. à \$2.....		142 00
McKee, D., Winnipeg, légumes pour exposition.....		64 70
McKerchar, J. A., Winnipeg : beurre, \$20.55 ; fromage, \$11.50 ; bœuf salé, \$35.20 ; saumon, \$7 ; sucre, \$11 ; thé, \$9.40 ; menus item, \$50.48.....		145 13
McKinnon, J., Dauphin : pension et logement, \$35.70 ; nettoyer salle d'immigration \$5 ; menus item, \$4.50.....		45 20
McLean, D., Moosejaw : avoine, 340 boiss., \$159.80 ; blé, 132 boiss., \$113.52 ; pommes de terre, 56 boiss. à 95c.....		320 82
McLelland, M., Winnipeg, services à préparer grain pour exposition, 264 j. à \$2.....		528 00
McMillan, Angus, Saskatoon, étableage, 2 attelages, 3 j. à \$7.....		42 00
National Creamery and Produce Co., Winnipeg : beurre, 498 liv., \$126.20 ; fromage, 1,048 liv., \$157.26.....		283 46
Nicholson et Bain, Winnipeg : ficelle, lin, 75 liv, \$24.36 ; sacs en jute, 500, \$33.75.....		58 11
Nibergal, Fred, Pearl-Park, blé, 100 boiss. à 56c.....		56 00
Northcote, J. H., Calgary, éboueur, 9 m. au 31 mars 1906, à \$6.....		54 00
Parr, J., Edmonton : pension et logem., 34 j. à \$1 ; nour. de chev. et étableage, 34 j. à \$1.50.....		85 00
Pasmore, C. J., Winnipeg : services comme commis, 9½ m. au 30 juin 1906, à \$65 ; préparer grain pour exposition, 65 j. à \$2.....		747 50
Peasnell, A., Winnipeg : services comme gardien de nuit, 31 nuits à \$2 ; 2 m. de gages payés à la veuve, \$120.....		182 00
Peterson, M. P., Winnipeg : pin, 4½ cordes, \$33.50 ; peuplier, 15 cordes, \$84.75 ; épinette rouge, 4½ cordes, \$32.....		150 25
Philip, D., Winnipeg : chaise, \$7 ; pupitres, 2, \$18 ; clavigraphie modèle, \$125.....		150 00
Polson, Jos., Winnipeg : pension et logement, \$329.55 ; billets d'omnibus, \$6.50 ; voiture de louage, \$81 ; pullmans, \$25 ; billets de ch. de fer, \$8.45 ; menus item, \$9.40.....		459 90
Potvin, J. A., North-Portal : pension et logem., \$651.50 ; frais de port, \$18 ; pullmans, \$32.....		701 50
Powell, Wm., Winnipeg, services à nettoyer et laver salle d'immigration, etc., 33 j. à \$1.25.....		41 25
Prince-Albert, hôpital Victoria : soin des malades, 308 j. à \$1 ; moins payé par le gouvernement des T.N.-O., \$77.....		231 00
Puhaty, John, Winnipeg : pension et log., \$25 ; billets d'omnibus, \$1.50 ; interprète, 30 j. à \$2.....		86 50

A reporter.....

840,845 65

Immigration : Dépenses dans le Manitoba et les Territ. du Nord-Ouest—Suite.		\$	c.
Report.....		840,845	65
Pulford, Leonard, Drug Co., Winnipeg, drogues et fournitures médicales.....		47	85
Rainford, Alice, Winnipeg, nettoyage à la salle d'immigration, 274 j. à \$1.91 j. à \$1.25.....		387	75
Read, H. G., Winnipeg, services de nettoyage aux poêles, fournaies, etc., 365 j. à \$1.25.....		456	25
Reid, Rich et Cie, Winnipeg, loyer de manufact. pour préparer échantillons de grain, 2 mois.....		50	00
Richardson et Bishop, Winnipeg : encre, 22 pts, \$22.50 ; papeterie, etc., \$12.75 ; papier à calquer, 2 roul., \$4.50 ; réparer clavigraph, etc., \$7.70 ; menus item, \$5.03.....		52	48
Richardson Stationery and Manufacturing Co., Winnipeg : plieuses à feuil. mob., 7, \$73.50 ; monter cartes géogr., \$33.25 ; imprimer plans, \$17.50.....		124	25
Rosenblat, N., Winnipeg : provisions pour immigrants.....		69	90
Ross, Frères, Edmonton : poêle n 9, Bright Light Extd., \$43 ; et tuyau, \$9.50 ; divers item de ferronnerie, \$24.10.....		76	60
Ross, D. G., M.D., Selkirk, services professionnels.....		51	00
Rothwell et Johnston, Winnipeg, honoraires pour services re Wasyl Humen et W. J. West.....		40	88
Rowlatt, J. A., Gladstone : voiture de louage, \$10 ; placer les immigrants, 32 à \$1.....		42	00
Roy, Léon, Winnipeg : pension et logement, \$439.60 ; confortables, 2, \$5 ; voit. de l., \$335 ; pullmans, \$42.50 ; billets de dilig., \$7.50.....		829	60
Royal Crown, à resp. lim., Winnipeg : savon, Crown, 9 boîtes à \$4.30 ; savon, ass., \$13.63.....		52	33
Ruffell, G., Moosejaw : salaire comme agent, 26 mars au 30 juin 1906, à \$60 par m., \$192 ; nettoyage des bureaux, blanchissage de couvert., etc., \$5.80.....		197	80
Ryan, Jas. et Fils, Winnipeg : claques, 3 prs, \$6.50 ; bottes caoutch., 1 pre, \$4 ; mocassins, 4 prs, \$6 ; chaussettes, 8 prs, \$6.50 ; mitaines, 4 prs, \$4.80.....		27	80
Saunders, T. et E., Winnipeg : services de gardienne et de directr., salle d'immigration, 12 m. au 30 juin 1906, \$1,200 ; casquettes, 1, \$3.75, 1, \$8.50 ; paletot, \$25 ; uniformes, 2, \$56.....		1,293	25
Schlipf, B., Régina : pension et logement, \$26.35 ; frais de port, \$8.50 ; vidangeage, \$23.50 ; menus item, \$3.10.....		61	45
Schlenko, A., Winnipeg, lavage et nettoyage à la salle d'immigration, 75 j. à \$1.25.....		93	75
Schantz, E., Didsbury : orge, 400 boiss., \$45 ; avoine, 300 boiss., \$30 ; blé, 200 boiss., \$25.....		100	00
Shore, T. J., Cupar, blé, 270 boiss., à 65c.....		175	50
Simpkins, Frères, Winnipeg : ustensiles de cuisine et ameublement.....		159	20
Simpson, S. S., Battleford : pension et logement, \$24.75 ; charriage, \$6.65 ; passage d'eau, \$9.50 ; frais de port, \$6 ; menus item, \$4.50.....		51	40
Simpson, T. W., Lac du Cygne, placer les immigrants, 45 à \$1.....		45	00
Smale, W. I., Carberry, placer les immigrants, 59 à \$1.....		59	00
Smethills, John, Winnipeg, voiture de louage.....		33	68
Smith, A. E., Didsbury : services de guide des terres, 156 j. à \$2 ; louage d'attelage, \$41.....		353	00
Smith, J. O., Winnipeg : pension et logement, \$187.20 ; pullmans, \$39 ; loyer de chambre, \$16 ; menus item, \$20.53 ; avance non rentrée, \$50.....		312	73
Smith, Jos., Saskatoon, services d'agent, 55 j. à \$2.....		110	00
Smith, T. D., Winnipeg : beurre, 162 liv. à 25c. ; fromage, 100 liv., \$17 ; lait concentré, 384 boîtes, \$48 ; bœuf salé, 240 boîtes, \$36 ; bœuf rôti, 432 boîtes, \$64.80 ; saumon, 240 boîtes, \$30 ; sucre, \$12 ; thé, 90 liv. à 40c. ; menus item, \$79.99.....		364	29
Speers, C. W. Brandon : pension et logement, \$640.23 ; bagage et transferts, \$34.75 ; billets de pass., \$17 ; voiture de louage, \$173.40 ; provisions, \$3.80 ; billets de ch. de fer, \$32 ; télégrammes, \$29.65 ; téléph., \$31.30 ; pullmans et portefaix, \$215.25 ; fr. de port, \$7.55 ; clavigraph, rapports, \$44.60 ; uniforme, \$20 ; menus item, \$11 ; balance, 1904-05, \$186.84 ; moins payé en 1906-07, \$301.54.....		1,145	83
Sommerville, John et Fils, Edmonton : balais, 11, \$5.30 ; chaudière, théière, etc., \$7.80 ; pétrole, 6 galls à 45c. ; articles en granit, \$20.50 ; bougies, 8 boîtes, \$8 ; savon, \$5.85 ; tuyau de poêle, etc., \$7.60 ; menus item de ferronnerie, \$34.40.....		92	15
Speirs, J. T., Winnipeg : pains, 1,627 à 5c., 1,488 à 6½c.....		174	35
Speirs, W. A., Winnipeg, fournir lait.....		28	00
Stanbury, Thos., Winnipeg : services pour nettoyage à la salle d'immigration, 254 j. à \$2 ; gardien de nuit, 3 m. au 30 juin 1906 à \$60.....		688	00
Stauffer, J. B., Winnipeg : pension et logement, \$129.95 ; billets, \$7.40 ; fr. de port, \$4.40 ; loyer de salle, \$24 ; provisions, \$2.80 ; services comme sous-agent, 5 j., \$16.10.....		184	65
Stevens, W. F., Clear-Bar : recueillir grain, 4 j. à \$3 ; voiture de louage, \$34.68.....		46	63
Stewart, A. D., M.D., Fort-William, services professionnels.....		25	00
Stokes, E., Winnipeg : nettoyer et garder salle d'immigration, 91 j. à \$2 ; 129½ hrs à 20c.....		207	90
Stoney, John, Winnipeg, légumes pour fins d'exposition.....		166	12
Sutherland, Jas., Moosejaw : poêle, \$65 ; menus item de ferronnerie, \$11.30.....		76	30
Sutter, C. W., Edmonton : pension et logem., \$153 ; billets de dilig., \$22.50 ; services de guide, \$72 ; lavage et nettoyage de bureau, \$19.25 ; voiture de louage, \$134 ; frais de port, \$38 ; provisions, \$10 ; boîte au bur. de poste, \$8.50 ; télégram., \$19.45 ; menus item, \$42.60.....		519	30
Swallum, C. C., Didsbury, blé, 400 gerbes à 12½c.....		50	00
Swedish Importing and Grocery Co., Winnipeg : farine, 5 sacs, \$13.85 ; sucre, \$3 ; menus item de provisions, \$18.80.....		35	65
Swinford, H., Winnipeg, contribution pour repas aux membres de l'Association américaine des agents voyageurs.....		160	00
Tait, C. M., Edmonton, vues d'inauguration, 3 livres.....		36	00
Templeton, W. A., Winnipeg : camion, \$6.50 ; balais, 24, \$10.80 ; vadrouilles, 36, \$7.20 ; seaux, 6, \$9.60 ; brosses à plancher, 3 douz. à \$3.60 ; menus item, \$21.50.....		66	40
A reporter.....		850,266	72



DOC. DE LA SESSION No 1

Immigration : Dép. au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest—Suite.		\$ c.
Report.....		850,266 72
Tergesen, H. P., Gimli : farine, 40½ sacs, \$75.15 ; avoine roulée, ½ sac, \$1.30.....		76 45
Teulon, hôpital presbytérien : traitement des patients, 412 j. à \$1 ; moins payé par le gouvernement du Manitoba, \$154.51.....		257 49
Thompson et Cie, Strathcona, drogues et fournit. médicales.....		36 80
Thompson, J. et Cie, Winnipeg, dépenses funéraires.....		112 00
Tice et Fortune, Lacombe, bois, 9 voyages à \$2 ; le halier, \$4.50 ; nettoyer salle d'immigration, \$7.....		29 50
Titus, A. A., Napinka : blé, 25 boiss. à \$1.10 ; sacs, 10 à 10c.....		28 50
Todd, C. et Cie, Winnipeg, viandes.....		74 35
Trochta, Tomi, Winnipeg, nettoyer et laver salle d'immigration, 82 j. à \$1.25.....		102 50
Turnbull et McCullough, M. D., Moosejaw, services professionnels.....		52 00
Vachon, Rév. H. L., Saskatchewan : pension et logement, \$586.63 ; voit. de place et bagage, \$17.05 ; passage d'omnib., \$4.25 ; annonces, \$14 ; voit. de louage, \$68 ; fr. de port, \$2.06 ; provisions, \$6 ; pullmans, \$68.25 ; portefaix, \$1.90 ; bill. de ch. de fer, \$212.77 ; loyer de salles, \$5 ; tramways, \$12.70.....		998 61
Vincent et McPherson, Brandon : matelas, 10, \$45 ; réparer chaises, \$11.75.....		56 75
Wagner, P., Edmonton : pension et logem., \$41.90 ; passages, \$34.95 ; voit. de loua., \$96.50.....		173 35
Wakefield, A. G., Ranchvale, services re colonie des Galiciens pour 5 ans à \$50 par année.....		250 00
Wallace, Geo. D., Wetaskiwin : poêle, \$20 ; menus item de feronnerie, \$10.10.....		30 10
Walsh, Mrs. W., Saskatoon, nettoyer latrines, 13 m. au 31 mai 1906, à \$5.....		65 00
Watt et Gordon, Winnipeg : paniers à lunch, 90, \$8.40 ; serrures, pentures, etc., \$15.80 ; clous, 6 barillets, \$21.15 ; câble, 1,000 pds, \$22.80 ; sacs d'enveloppe, 500, \$5.20 ; zinc, 4 feuilles, \$21.75 ; menus item de feronnerie, \$26.....		121 10
Weber et Frères, Strathcona, matelas, 12 à \$2.40.....		28 80
Wagener, H., Rosthern, réparer planchers, construire latrines, etc., 98 hrs.....		31 50
White, Wm., Winnipeg, réparer et améliorer la salle d'immigration, par entreprise.....		155 00
Williams, H. E., Battleford-Nord, fournir eau et enlever rebuts, 1,024 brls.....		128 02
Willson Stationery Co., Winnipeg : nettoyer et aligner clavigraphes, \$55.35 ; réparations aux clavigraphes, \$10.75.....		66 10
Windatt et Cie, Winnipeg, bois, 4½ cordes.....		25 25
Winn, M. et Mme Jas., Calgary : nettoyer et laver salle d'immigration, 12 m. au 30 juin 1906, \$84 ; pension, \$9.80 ; fr. de port, \$10 ; blanch. de couvert., \$12 ; menus item, \$1.30.....		117 10
Winnipeg Electric Ry. Co., billets de tramway pour fonctionnaires.....		360 00
Winnipeg Margaret Scott Nursing Mission : traitement des patients, 483 j. à \$1 ; moins payé par le gouv. du Manitoba, \$181.13 ; par patients, \$10.....		291 87
Hôpital général de Winnipeg, service d'ambulance.....		26 00
Winnipeg Shirt and Overall Mfg. Co., Winnipeg, couvertures, 16 pres.....		53 00
Winnipeg, 'Waghorn's Guide,' abonnements, 37 exemplaires.....		37 20
Wise, H. A. et Cie, Winnipeg, fournir drogues et médicaments.....		48 25
Wolff, John, Winnipeg : pension et logem., \$225.40 ; voit. de louage, \$264 ; pullmans, \$12.....		501 40
Wood, D., Teulon : services comme gardien 13 m. au 15 juillet 1906, \$130 ; orge, 200 gerbes, \$30 ; farine, \$113.80 ; lin, 800 gerbes, \$200 ; seigle, 648 gerbes, \$97.20.....		571 00
Wood, Paul, Sifton : pension et logement, \$138.95 ; billets d'omnibus, \$4 ; voit. de louage, \$166.55 ; pullmans, \$9.....		318 50
Woodcutter, F., Winnipeg : pension et logem., \$151.05 ; v. de louage, \$162 ; pullmans, \$19.25.....		332 30
Wright, A., Winnipeg : couvertures, 43 pres, \$107.50 ; menus item, \$16.29.....		123 79
Young, Jos., Winnipeg : pension et logem., \$231.25 ; voit. de louage, \$129 ; pullmans, \$9 ; divers, \$12.....		381 25
Zimmer, H., Regina : nettoyer édifices, \$34.75 ; frais de port, \$4.60 ; F. Hildebrand, aide comme agent, \$50 ; menus item, \$16.20.....		105 55
Serv de guides des terres, \$2 p. jour : P. Andrews, Edison, \$240 ; Geo. O. Baetz, Fort Saskatchewan, \$200 ; Thos. Baird, Red Willow, \$466, expenses, \$7 ; J. W. Ballendine, Battleford, \$56 ; J. Bettin, Vosen, \$106.50 ; Jos. Bolduc, Legal, \$160 ; A. W. Bouham, Birch Lake, \$64 ; A. Bowtell, Vermilion, \$197 ; Frank Bowtell, Vermilion, \$566 ; Fred Bowtell, Vermilion, \$596 ; H. Bowtell, Vermilion, \$529, dépenses, \$1.80 ; A. L. Boyer, Forsbee, \$52 ; John Bristow, Battle River, \$596 ; A. G. Buck, Saskatoon, \$104 ; J. Chappell, Boyne Lake, \$46 ; Geo. H. Chatfield, \$90 ; Clark Bros., Stettler, \$129.50 ; L. G. Clark, Saddle Lake, \$116 ; E. Cooper, Swift Current, \$112 ; C. Creamer, Battle River, \$26 ; B. Dohl, Battleford, \$36 ; J. Dorsey, Independence, \$50 ; S. Downie, Carstairs, \$60 ; M. G. Du Ouette, \$28 ; A. Eckert, Battleford, \$64 ; J. A. Edgson, Edison, \$26 ; R. Eyestone, Red Willow, \$430 ; E. Flynn, \$162 ; E. Francis, Olds, \$30 ; H. Francis, Olds, \$36 ; W. H. Fynn, Cupar, \$316 ; Gaetz Bros., Red Deer, \$838 ; W. C. Gillies, Ington, \$106 ; P. Graf, Independence, \$54 ; G. Granater, \$54 ; A. Grey, Brosseau, \$50 ; A. E. Guinn, \$230 ; D. G. Guinn, \$350 ; T. M. Hague, Claresholm, \$42 ; M. A. Harpell, Lloydminster, \$485 ; G. B. Hasset, Tisdale, \$506 ; G. K. Hay, Edmonton, \$54 ; J. Hazlett, Vermilion, \$686 ; Wm. Heapy, Battleford, \$32 ; L. Henry, Olds, \$80 ; H. E. Higgins, Red Willow, \$102 ; W. C. Hogg, Sion, \$40 ; J. D. Hughes, Delnorte, \$32 ; J. C. Kuemper, Battleford, \$52 ; F. J. Lange, Tramping Lake, \$40 ; Laundry, F., Battleford, \$118.50 ; P. Le Flock, St. Brieux, \$78 ; H. A. Lessmeister, \$152 ; W. O. Lorensen, \$125 ; L. Lortie, Antlers, \$164 ; G. Maahs, Vermilion, \$151 ; Wm. Mann, Battleford, \$44 ; G. Maszkaly, \$135 ; J. P. Miller,		

A reporter.....



**Immigration : Dép. au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.—Suite**

§ c.

Report.....	856,433 10
Services de guides des terres à \$2 par jour.—Fin.	
Lacombe, \$82; Milligan, H., \$44; R. Mitchell, Vermilion, \$415; Musselman, D., Pine Ridge, \$30; J. S. McDonald, Wetaskiwin, \$448; J. D. McGillivray, Ponoka, \$66; M. McKinley, Edmonton, \$25; D. B. McLean, Mannville, \$482; H. L. McLean, Birch Lake, \$104; C. Nagle, Saskatoon, \$35; N. S. Nelson, Blackfalds, \$68; T. Nemirsky, Wostok, \$198; G. Neuzel, Muenster, \$194; O. G. Olson, Wetaskiwin, \$228; T. Paulson, Kristnes, \$402; F. Powell, Battleford, \$32; J. Pritchard, Battleford, \$52; Wm. Racher, Stettler, \$236; E. H. Reid, Edmonton, \$233; Wm. Reus, Tramping Lake, \$118; Jno. Reynolds, Sheho, \$61; E. Rondeau, St. Adelard, \$42; E. Ross, Innisfail, \$90; J. W. Ruzicka, Wavay Lake, \$56; J. C. Sanderson, Quill Lake, \$327; J. Schmelke, Olds, \$64; Geo. Scott, Cupar, \$40; R. G. Scott, Manville, \$183; H. Scringier, Quill Lake, \$98; G. Severson, Stanley, \$38; J. E. Smith, \$56; M. Stark, Eye Hill Creek, \$154; E. W. Stebbing, Battleford, \$336; J. M. Steenson, \$52; T. W. Stephens, Battleford, \$36; A. Stewart, Battleford, \$46; H. Strong, Olds, \$30; J. Tallon, Muenster, \$34; Jno. Tegart, Battleford, \$59; E. W. Thenfield, Bowden, \$77; E. Thompson, Wetaskiwin, \$186; J. N. Tice, Stettler, \$436, dépenses, \$45; G. Todd, Olds, \$26; Jno. Todd, Battleford, \$84; S. Todd, Olds, \$294; Wm. Todd, Olds, \$80; J. E. Triplette, \$240; A. Turner, Invermay, \$140; M. H. Suttle, Strathcona, \$68; G. Umperville, Battleford, \$82; D. Villebrun, Battleford, \$34; F. A. Walker, Fort Saskatchewan, \$100; L. C. Ward, Pembina, \$121; E. H. White, Battleford, \$74; H. G. Worley, Millet, \$66; A. E. Wright, Lloydminster, \$102; S. Wunder, Sheho, \$108; Geo. Zenan, Kenaston, \$466; menus paiements, \$1,080.10	19,742 40
Païem. au-dessous de \$25: pension et log., \$211.65; fr. funéraires, \$39.50; charriage, \$48.65; vêtem. et marchandises, \$170.59; messagerie et fret, \$38.32; combustible, \$19.25; ferronnerie, \$190.55; grain et fruits pour exposition, \$290; voiture de louage, \$198.95; bois de serv., \$28.58; soins médicaux, \$25.50; fournir. médicales, \$54.60; photographes, \$80.45; provisions, \$241.37; services: nettoyer et laver salles, \$187.55; soins, \$38; placer immigrants, \$45.50; préparer grains pour exposition, \$90.25; divers services, \$196.55; réparations, \$67.40; abonnements, \$66.85; menus item, \$240.07	2,570 13
	878,745 63
MOINS—Contribution par le Board of Guardians, Grande-Bretagne, pour l'inspection des enfants pauvres, \$7,562.05; païem. des dépenses des immigr. aux hôpitaux de détention, \$28,316.18; remboursé par W. T. R. Preston pour chauffer les bureaux de L. Leopold, \$24.33; Assoc. Catholique d'Immigration, partie de paiement en plus des primes, \$99.36; montant reçu pour la famille McGrath, \$21.54; remb. de billets de ch. de fer, etc., \$54.49.	36,077 40
	842,668 23

**Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.***Registraires (\$53,433.67).*

Bureau des titres des terres de Battleford (\$2,595.43)—	
Registraire: R. F. Chisholm, 3 m. au 30 sept., \$324.99; J. W. Hannon, 6 $\frac{3}{4}$ m. au 30 juin, \$1,025.81	1,350 80
J. W. Hannon, fr. de voyage pour prendre charge de bureau, \$27.40; subsistance, 174 j. au 31 mai à \$2.	375 40
Commis: T. E. Carson, 9 $\frac{3}{8}$ m. au 30 juin à \$60.	566 00
Nettoyer bureau, \$131; fret et charriage de papeterie, \$26.03	157 03
Fournitures de bureau, \$17.95; frais de port, \$52; loyer de boîte de B. P., \$3.	72 95
Réparations au bureau, \$7; bois, 10 cordes, \$45	52 00
J. W. Hannon, balance non dépensée des avances pour dépenses contingentes.	21 25
Bureau des titres des terres de Calgary (\$10,178.76)—	
Registraire, W. R. Winter, 12 m. au 30 juin	2,000 00
Commis: John Arundel, 5 m. au 30 juin \$300; F. A. Bagley, 12 m. au 30 juin moins 11 j., \$698.26; R. Burdette, 4 $\frac{1}{2}$ m. au 30 juin \$340.18; A. B. Dulmage, 12 m. au 30 juin moins 11 j., \$698.72; F. R. Exham, 12 m. au 30 juin \$1,200; T. A. P. Frost, 4 $\frac{1}{2}$ m. au 30 juin \$340.18; Mlle L. Glanville, 12 m. au 30 juin \$600; Mlle F. McCarthy, 12 mois au 30 juin \$640; Mlle E. W. O'Flynn, 10 m. au 30 juin \$600; C. D. Richards, 12 m. au 30 juin \$1,095; Geo. Templeton, 12 m. au 30 juin \$720; Arthur E. Wilson, 7 $\frac{3}{8}$ m. au 30 juin \$478.	7,710 34
Gardien, J. McCaffray, 11 m. au 31 mai à \$15.	165 00
N. D. Jackson, loyer de bureau, 2 m. au 14 avril.	60 00
Messagerie et fret, \$28.77; almanach des adresses Henderson, \$5; papeterie, \$1.	34 77
Frais de port, \$148; télégrammes et téléphones, \$6.50.	154 50
W. R. Winter, balance non dépensée des avances pour dépenses contingentes.	54 15
Bureau des titres des terres d'Edmonton (\$9,884.88)—	
Registraire, G. Roy, appointements, 12 m. au 30 juin \$2,000; voyage à Battleford et retour, 21 et 22 mars, \$31.85.	2,031 85
Sous-registres: A. Prince, 10 m. au 30 avril \$1,250; D. J. McNamara, 2 $\frac{3}{8}$ mois au 30 juin \$266.66	1,516 66
A reporter.....	16,322 70

DOC. DE LA SESSION No 1

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest—Suite.		\$	c.
Report.....		16,322	70
Bureau des titres des terres d'Edmonton—Suite.			
Commis : Mlle E. M. Boyle, 12 m. au 30 juin, \$540 ; S. S. Brown, 2 j., \$4 ; J. J. Dunlop, 12 m. au 30 juin, \$900 ; D. J. McNamara, 9 $\frac{3}{4}$ m. au 26 avril, \$822.22 ; G. A. Reid, 12 m. au 30 juin, \$1,200 ; J. A. Royal, 6 m. 10 j. au 30 juin, \$320 ; H. B. Spratt, 12 m. au 30 juin, \$720 ; E. Tessier, 12 m. au 30 juin, \$800 ; E. Vining, 2 m. au 30 juin, \$100.....		5,406	22
Messenger, R. Wylie, 12 m. au 30 juin.....		120	00
Gratification à la veuve de feu A. Prince, 2 m. d'appoint. (crédit).....		250	00
Carte géograp. de la cité d'Edmonton, \$10 ; frais de port, \$465 ; fournir eau, \$12.....		487	00
Div. dépenses de bur. et fournitures, au-dessous de \$10.....		28	15
Téléphone de la cité d'Edmonton : loyer, 12 m. au 30 juin, \$30 ; paiement en plus, \$15.....		45	00
Bureau des titres des terres de Prince-Albert (\$3,739.68)—			
Registraire, S. Brewster, 12 m. au 30 juin.....		1,800	00
Commis : C. W. Friend, 12 j. au 28 avril, \$24 ; Mlle M. A. Montgomery, 12 m. au 30 juin, \$720 ; R. Smith, 12 m. au 30 juin, \$840 ; R. Young, 1 m. au 11 sept., \$50, 48 j. au 30 juin, \$96.....		1,730	00
Frais de port, \$169 ; table et chaise, \$18 ; eau, \$11.75.....		198	75
Menues dépenses de bur. au-dessous de \$10.....		10	93
Bureau des titres des terres de Regina—			
Registraire, F. F. Forbes, appointem., 12 m. au 30 juin, \$2,200 ; dépenses de 2 voyages à Calgary, \$131.20 ; total, \$2,331.20, moins bal. non dépensée, 1er juillet 1905, \$65.55.....		2,265	65
Sous-registraire, W. G. Haultain, 12 m. au 30 juin.....			
Commis : W. S. Ashe, 12 m. au 30 juin, moins 5 $\frac{1}{2}$ j. \$788.16 ; L. J. Block, 5 m. 22 $\frac{1}{2}$ j. au 30 juin, \$345.50 ; Mlle E. Chatwin, 12 m. au 30 juin, \$690 ; Mlle K. Chatwin, 39 j. au 16 avril, \$63.70 ; Mlle B. A. Clyde, 5 $\frac{1}{2}$ m. au 9 déc., \$264.50 ; J. M. Crearer, 3 m. 11 j. au 19 avril, \$340.70 ; Mlle E. K. Crosby, 12 m. au 30 juin, moins 1 j., \$598.40 ; J. Cummings, 12 m. au 30 juin, moins 2 j., \$895.16 ; F. E. Dorchester, 2 m. 13 j. au 30 juin, \$146 ; W. D. Ebbels, 2 m. 8 j. au 30 juin, \$226.65 ; John Franks, 12 m. au 30 juin, \$1,150 ; G. Gamble, 12 m. au 30 juin, \$690 ; Mlle S. Gee, 9 $\frac{1}{2}$ m. au 30 juin, \$468.33 ; W. H. Gee, 1er juillet-7 déc. et 13 fév.-30 juin, \$871.65 ; Ruth Harding, 20 fév.-5 mars, \$24.10 ; P. F. Harding, 12 m. au 30 juin, \$875 ; P. Hawkes, 12 m. au 30 juin, moins 1 $\frac{1}{2}$ j. \$465.89 ; W. J. Irwin, 21 $\frac{1}{2}$ m. au 30 juin, \$142 ; H. Kenread, 8 m. 11 j. au 30 juin, \$417.74 ; Mlle McCartney, 12 m. au 30 juin, moins 8 j., \$585.28 ; Mlle K. B. McDonald, 6 m. 10 j. au 30 juin, \$253 ; Mlle M. McKenzie, 12 m. au 30 juin, moins 14 $\frac{1}{2}$ j., \$1,294.02 ; Roy McKenzie, 7 m. au 31 janv., \$175 ; Alex. McLean, juin 1906, \$41.10 ; Mlle E. McNeilly, 12 m. au 30 juin, moins 4 j., \$593.55 ; W. Mulligan, 18-30 avril 1905, \$32.50 ; F. Munro, 9 m. au 31 mars, \$774.96 ; John Nicoll, 21 $\frac{1}{2}$ m. au 12 sept., \$130 ; Nicoll, John, 4 m. 9 j. au 30 juin, moins 24 j., \$285.60 ; J. A. Patten, 12 m. au 30 juin, \$975 ; W. Phillips, 4 $\frac{1}{2}$ m. au 30 juin, \$121.40 ; Chas. Pohl, 5 m. 22 $\frac{1}{2}$ j. au 30 juin, \$343.35 ; A. W. Robinson, 6 m. et 4 j. au 30 juin, \$306.45 ; A. T. Sharkey, 5 m. 23 j. au 30 juin, \$287.15 ; E. O. Sloane, 1 m. 15 j. au 30 juin, \$74.20 ; T. W. Sneath, 12 m. au 30 juin, \$670 ; P. S. Stewart, 6 m. au 31 déc., moins 7 j., \$288.71 ; P. S. Stewart, 1 m. 3 j. au 7 avril, \$55.22 ; Mlle M. S. Wright, 12 m. au 30 juin, moins 41 j., \$774.29.....		17,524	26
H. Dawson, calquer et faire plan, 76 h.....		75	00
Casiers de reliure, 2 douz. \$12 ; reliure de livre d'index, \$12 ; mess. et charriage, \$9.25.....		33	25
Frais de port, \$1,050.78 ; impressions de formules, etc., Regina 'Leader', \$17.....		1,067	78
Loyer de bte au B. P., \$5 ; loyer de clavigraph, \$10 ; rép. clavigr., etc., \$26.60.....		41	60
Téléphones, \$22.75 ; papeterie, \$20.55 ; blanchissage d'essuie-mains, \$7.20.....		50	50
En général—			
T. G. Rothwell, frais de voyage, voit. de p. et transfert, \$30.40 ; billets de p., \$163.05 ; portefaix, \$6.60 ; pultmans, \$31.75 ; télégrammes et frais de p., \$24.76 ; frais de subsistance, 44 j. à \$5 ; total, \$476.56, moins \$126.56 payés en 1906-07.....		350	00
Département des impressions et de la papet. public. ; balance de compte pour 1904-05, \$445.55 ; impress., etc., \$1,934.79 ; papet., \$748.06 ; total, \$3,128.40, moins \$109.96 payés en 1906-07.....		3,018	44
McGrath, E. P. et Cie, Ottawa, boîtes et douves, 62 à 65c., paiement en plus, 10c.....		40	40
Railway Accident Assurance Co., primes sur bons de garantie, 2 ans.....		280	00
Transport de papeterie : ch. de fer Can. Pacif., \$183.64 ; Cie de mess. Dom., \$178.21.....		361	85
Télegr. : Cie de ch. de fer Can. Pac., télégr., \$113.48 ; Cie de télégr. du G. N.-O., \$12.71.....		126	19
Dépenses pour le bureau du Lieutenant-Gouverneur (\$1,659.28).			
A. W. J. Bourget, secrétaire partic., 2 m. au 31 août 1905, \$100, moins \$41.67 imputés à dépenses imprévues pour justice et \$16.67 imputés aux écoles.....		41	66
J. C. Pope, comptable : 2 m. au 31 août 1905, \$100 ; services spécial pour faire un état de comptes, \$150 ; moins \$101.67 imputés à dépenses imprévues pour justice et \$46.67 imputés aux écoles.....		101	66
W. Trant, sous-secrétaire : 53 j. au 31 août 1905 à \$2, \$106 ; moins \$53 imputés à dép. imprévues pour justice et \$53 imputés aux écoles.....			
Geo. Watt, jardinier, 2 m. au 31 août, \$120 ; Chas. Hawes, gardien, 2 m. au 31 août, \$100 ; A. J. Mackenzie, aide-gardien, 2 m. au 31 août, \$100.....		320	00
A reporter.....		53,896	99



Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest—Suite.		\$	c.
<i>Dépenses pour le bureau du lieutenant-gouverneur—Fin.</i>			
Report		53,896	99
Ordonnances au 31 août, à \$15 par mois: Const. Collett, 72c.; Const. Reeder, \$29.28		30	00
Cie de téléphone Bell, Regina: service d'échange à l'hôtel du gouvern., 6 m. au 1er jan. 1906.		22	50
Blair, Mine R., Regina, couvrir coussins, etc.: main-d'œuvre, 19 hrs à 20c.; matériel, \$7.18.		10	98
Canada Drug & Book Co., à resp. lim., Regina: machine à coudre, \$50; boîtes à nécess. pour écrire, 2, \$25; Standard Dictionary, \$17; urne en verre coupé \$10; encriers, 3, \$9; brosses en crin, 3, \$8.75; gong, 1, \$6; divers item de papeterie, etc., \$39.28		165	03
Cie du ch. de fer Canadien Pac., télégrap., télégrammes: à Ottawa, \$4.28; à Regina, \$10.26.		14	54
Cité de Regina: compte d'éclairage, 1er juin-31 août, \$22.88; 78 lampes à 20c.; 6 lampes Hylow 60c.; 3 électroliers et abat-jour portatif, \$9.90; temps pour faire des devises et arche, et mettre en illuminations, \$28; messagerie et charriage, \$4.40		84	38
Département des impressions et de la papeterie publiques: impression, etc., \$131.02; publications, \$8.50		139	52
Messagerie Dominion, frais, \$10.88: Cie de télégraphe G.N.-O., télégr., \$1.42		12	30
Cie de la baie d'Hudson, Winnipeg: petites serviettes, 18, \$2.31; nappes, 2, \$7.80; serviettes de table, 2 douz., \$9		19	11
Directeur de poste de Regina: timbres poste, \$25; loyer de boîte, \$5		30	00
Buanderie à vapeur de Regina, blanchissage du linge de l'hôtel du gouvernement		30	70
Shooppey, F., Regina: petites serviettes brodées à la main, 1 à \$3.50, 12 à 50c.; centre de table brodé à la main, \$10; couvertures de coussin brodées à la main, 3, \$7.50		27	00
Smith et Fergusson Cie, à resp. lim., Regina: pétrole, 40½ gall. à 32c.; réchaud et tuyaux, \$15; diverses fournitures de ferronnerie, \$38.55		66	51
Western Hardware Co., Regina, réchaud et tuyaux		21	80
Williams, R. H. et Fils, Regina: coton à drap, 60 vgs, \$18; coton, flanellette, etc., 103 vgs, \$12.69; menues fournitures, \$23.15		53	84
Wright Frères, Regina: sommier et matelas, 1 à \$85, 1 à \$55; dressoir et support, \$50; petit lit et matelas, \$11; oreillers, 2 pres, \$10; bibliothèque, \$10; matelas en laine, \$5; chaise berçante, \$2; roulettes, 4 assort., 80c.		228	80
Menus paiements: 'Leader' de Regina, imprimer 100 cartes de menu, \$2.50; charriage, \$12.25; accorder piano, \$7; louage d'attelage, \$7.50; menus item, \$2.75		32	00
Main-d'œuvre: charpentier et aide, 11½ j. à \$7; lavage de plancher, etc., à \$1, \$18; diverses main-d' à \$2 par j., \$62; menus paiem., \$6.10; W. Arnold, (pas de pièce justificat.), \$16.25		180	40
Abonnements aux journaux		26	55
<i>Divers—Justice (\$711.02).</i>			
Services à Regina, parties des appointements imputées aux crédits supplém. (voir dépenses en rapport avec le bureau du lieutenant-gouverneur: A. W. J. Bourget, \$41.67; J. C. Pope, \$101.67; W. Trant, \$53		196	34
Honoraires de médecins pour examen d'aliénés, à \$5 ch., \$175; dépenses, \$18.60		193	60
Département des impressions et de la papeterie publiques, impression, etc.		46	13
Palais de justice d'Edmonton—			
Douglas, H. W. B., Edmonton, papeterie pour la Cour Suprême		15	20
Cité d'Edmonton, loyer de téléph. au palais de justice et à la résid. du juge, 9 m. au 30 sept.		37	50
Palais de justice de Moosomin—			
Donald, J. C., Moosomin, loyer de tiroir au bureau de poste		4	50
Moosomin 'Spectator', papeterie et formules pour shérif		30	25
Neff, O., Moosomin, préparer relevés des condamnations		22	20
Palais de justice de Prince-Albert: menues fournitures de papeterie pour le juge Prendergast		4	80
Palais de justice de Regina—			
Regina Drug & Book Co., à resp. lim., papeterie pour juge et shérif		23	30
Directeur de poste de Regina, loyer de 3 boîtes au bureau de poste au 30 juin 1906		9	00
Watson, Dixie, préparer relevés des condamnations		33	20
Loyer des salles pour tribunaux: Oxbow, 2 j., \$8; Red Deer, 5 j., \$25; Saltcoats, 3 j., \$15; Saskatoon, 3 j., \$15; Wetaskiwin, 3½ j., \$24.50		87	50
Cie de téléphone de Moosejaw, loyer de téléphone, 2 m. au 31 août		7	50
<i>Patients aliénés (\$14,653.53).</i>			
Asile des aliénés de Brandon: entretien, 1er juillet au 31 août, à \$1 par jour, \$12,071; divers vêtements, \$525.75; inhumations, 3, \$33; dép. de 6 patients pour retour à dom., \$123.70		12,753	45
Asile des aliénés de Selkirk: entretien, 1er juillet au 31 août à \$1 par jour, \$434; divers vêtements, \$15.75		449	75
Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, dépenses avec aliénés—			
Billets de passage des aliénés, \$346.61; billets de passage des escortes, \$442.26; billets de passage des directrices, \$162.51; billets de passage des sous-juriconsultes, \$51.04		1,002	42
Pension et logement, \$156.88; entretien des salles de garde à 60c., \$116.40; entretien de l'hôpital, 4 j., \$8; provisions, etc., \$52.25		333	53
Voiture de place à Brandon, \$34.50; louage d'attelage à diverses places, \$29		63	50
Directrices, 21 j., \$39.50; examen médical, \$5; télégrammes, \$6.38		50	88
A reporter		70,457	50



DOC. DE LA SESSION No 1

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest—Fin.		\$	c.
Report.....		70,457	50
<i>Écoles dans les districts non-organisées (\$3,732.95).</i>			
Services à Régina, parties des appointements imputées au crédit suppl. (voir dépenses en rapport avec le bureau du lieutenant-gouverneur): A. W. J. Bourget, \$16.67; J. C. Pope, \$46.67; Wm. Trant, \$53.....		116	34
Ecole du Fort-Simpson, rivière Mackenzie, Rév. J. R. Lucas, 12 m. au 31 déc. 1905.....		200	00
Ecole de la rivière Hay, Great-Slave-Lake, Florence A. Potts, 24 m. au 30 sept. 1905.....		800	00
Ecole des Saint-Anges, Fort-Chipewyan: rév. sœur McDougall, 3 m. au 30 juin 1905, \$100; rév. sœur Dufault, 2 m. au 31 août 1905, \$66.66.....		166	66
Ecole d'Iréné, rivière La-Paix, Edith H. White, 5 m. au 31 août 1905.....		150	00
Ecole Isle à la Crosse, Lac-Vert: rév. sœur St. Nazaire, 3 m. au 30 juin 1905, \$100; rév. sœur Casilda, 2 m. au 31 août 1905, \$66.66.....		166	66
Ecole du Sacré-Cœur, Fort-Providence, rév. sœur Beaudin, 12 m. au 31 déc., 1905.....		400	00
Ecole St-Antoine, Petit-Lac-de-l'Esclave, rév. sœur Mary Virginia, 5 m. au 31 août 1905.....		166	66
Ecole St-Augustin, rivière La Boucane, rév. sœur Andrew, 5 m. au 31 août 1905.....		166	66
Ecole St-Bernard, Petit-Lac-de-l'Esclave: n° 1, rév. sœur Egbert, 5 m. au 31 août, \$166.66; n° 2, rév. sœur Ignatius, 5 m. au 31 août 1905, \$83.33.....		249	99
Ecoles St-Henri, rivière La-Paix: n° 1, rév. sœur Marie du Cenacle, 8 m. au 31 août 1905, \$266.66; n° 2, rév. sœur Gérard Majella, 8 m. au 31 août 1905, \$133.33.....		399	99
Ecole St-Jean-Baptiste-de-la-Salle, Cumberland, rév. Paul Piolet, 3 m. au 31 mars 1905.....		75	00
Ecole de la mission de St-Jean, Wapuskaw, Agnes L. Parrott, 8 m. au 31 août 1905.....		133	33
Ecole St-Joseph, Fort-Resolution, rév. sœur Généreux, 9 m. au 31 mars 1906.....		150	00
Ecole St-Joseph, rivière de l'Esprit, rév. père A. Jossé, 3 m. au 31 mars 1905.....		50	00
Ecole St-Martin, Lac-Wabaskaw: rév. sœur Joseph Mary, 3 m. au 30 juin 1905, \$100; rév. sœur Catherine, 2 m. au 31 août 1905, \$66.66.....		166	66
Ecole St-Pascal, Lac-Vert, rév. J. E. Teston, 3 m. au 30 juin 1905.....		75	00
Ecole St Paul, Chipewyan, rév. A. J. Warwick, 6 m. au 30 juin 1905.....		100	00
<i>Subvention au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.</i>			
Subvention pour les écoles, aide aux écritures, impressions, etc.....		185,330	00
		259,520	45
<b>Gouvernement dans le Territoire du Yukon.</b>			
<i>Appointements et allocations (\$146,287.14).</i>			
NOTE.—Les app. et alloc. sont pour 12 m. to 30 juin 1906, si non autrement spéc., l'allocation p. frais de subsist. est de \$125 par m. p. hommes mariés et \$100 par m. pour gars.			
Beaudette, A. J., ingénieur des mines: appoint., \$2,400; fr. de subsistance, \$1,200.....		3,600	00
Bennett, L. G., commis, bureau du commissaire de l'or, 12 m., moins 1 j. abs.: appoint., \$897.50; frais de subsistance, \$1,495.83.....		2,393	33
Berand, G., aide-ingénieur de mines: appoint., \$1,200; frais de subsist., \$1,500.....		2,700	00
Bolduc, J. E., commis, bureau du commissaire de l'or: appoint., \$900; fr. de subsist., \$1,200.....		2,100	00
Boyes, A. R., comptable, bur. du contrôleur: appoint., \$1,200; fr. de subsist., \$1,500.....		2,700	00
Brown, H. B. M., sténographe, bur. du commiss. de l'or: appoint., \$999.96; frais de subsist., \$1,500.....		2,499	96
Burns, C. B., secrétaire fédéral: appoint., \$1,800; frais de subsist., \$1,200.....		3,000	00
Burwash, L. T., commis et greffier, Whitehorse, 7½ m. au 11 fév. et 3¼ m. au 30 juin: appointem., \$1,150.58; frais de subsistance, \$1,150.57; appoint. suppl. à Kluane, 3 m. au 14 sept., \$225.....		2,526	15
Coffin, F. W., inspect. des mines, Sulphur, 6 m. au 30 juin 1905: app., \$750; fr. de subsistance, \$600.....		1,350	00
Congdon, F. T., commissaire, 13½ m. au 30 juin: appoint. \$3,577.88; fr. de subsistance, \$1,673.37.....		7,251	25
Dugas, Aimé: com., bureau du commiss. de l'or, 1er juillet au 30 sept. et 19 mars au 30 juin, \$641.93; sous-registr. intérim., 1er oct. au 18 mars, \$837.09; frais de subsistance, 12 m., \$1,500.....		2,979	02
Finnie, O. S., commis-chef, bur. du commiss. de l'or: appoint., 3 m. à \$1,500, 9 m. au 30 juin à \$2,000; fr. de subsistance, 12 m., \$1,500.....		3,374	94
Fiset, M. A., greffier des mines, Clear-Creek: appoint., \$1,500; fr. de subsist., \$1,500; fr. de subsistance, 1er juillet 1904 au 30 juin 1905, \$1,500, moins \$1,100 payés d'avance.....		3,400	00
Fiset, F. A. H., commis, bur. du commiss. de l'or, 1er juillet-31 janv. et 21 fév. 30 juin: appoint., \$1,128.57; fr. de subsistance, \$1,410.71.....		2,539	28
Girouard, J. E., registraire: appoint., \$3,999.96; fr. de subsistance, \$1,500.....		5,499	96
Gosselin, F. X., sous-commiss. de l'or: appointem., \$3,999.96; fr. de subsist., \$1,200.....		5,199	96
Grant, V. G., commis, bur. du commiss. de l'or, 1er juillet-13 janv. et 5 fév.-30 juin: app., \$1,127.66; fr. de subsistance, \$1,127.64.....		2,255	30
Henderson, R., sous-ingénieur des mines, 12 m. au 30 juin.....		2,400	00
Hinton, T., inspect. des mines, Duncan-Creek: appoint., \$1,500; fr. de subsist., \$1,500.....		3,000	00
Holliday, P., inspect. des mines, Kluane; appoint., \$1,500; fr. de subsistance, \$1,200.....		2,700	00
A reporter.....		63,469	15

## Gouvernement dans le Territoire du Yukon—Suite.

	\$ c.
Report.....	63,469 15
<i>Appointments et allocations—Fin.</i>	
Leclaire, J. B., messenger, bureau du commissaire, 1er juillet au 17 jan. et 12 fév. au 30 juin.....	1,813 45
L'Heureux, G., commis, bureau du commissaire de l'or, 12 m. au 30 juin.....	2,100 00
Lithgow, J. T., contrôleur: appointements, \$3,000; frais de subsistance, \$1,200.....	4,200 00
Little, W. R., sténographe, bureau du commissaire: appoint., \$1,200; frais de subs., \$1,500.....	2,700 00
Martin, H. M., agent des bois de la couronne et des terres, 1er juillet au 10 oct. et 7 jan. au 30 juin, appointements, \$1,819.36; frais de subsistance, \$909.67.....	2,729 03
Miller, R. C., aide-commissaire de l'or, Whitehorse: appointements, \$1,500; frais de subsistance, \$1,500.....	3,000 00
Munro, G. D., messenger et commis, bureau du commissaire de l'or, 12 m. au 30 juin.....	1,920 00
Macfarlane, T. D., commis, bureau du comm. de l'or, appoint., \$1,000; frais de subs., \$1,200.....	2,200 00
McInnes, l'hon. W. W. B., commissaire, appointements, \$6,000; frais de subsistance, \$6,000.....	12,000 00
McKay, J. W., commis, bureau du commissaire de l'or, 27 juin au 31 juillet, 1905, \$188.88; secrétaire privé du commissaire, 19 juin au 31 juillet, 1905, \$56.....	244 88
McKay, T. M., comptable, bureau du commissaire de l'or, appointements, \$1,299.96; frais de subsistance, \$1,200.....	2,499 96
Maclean, G. I., sténographe et commis de l'or, appoint., \$1,800; frais de subsistance, \$1,500.....	3,300 00
McLeod, C. R., inspecteur de bois de construction, 12 oct. au 31 jan., 1906, à \$200 par mois.....	729 03
Noble, W. C., commis, bureau du commissaire de l'or, 1er juillet au 1er nov. et 7 déc. au 30 jan., appointements, \$903.28; frais de subsistance, \$1,083.97.....	1,987 25
Pepin, G., commis, bureau du commissaire de l'or, 12 m. au 30 juin.....	2,100 00
Petre, G., commis, bureau du commissaire de l'or, appoint., \$999.96; frais de subs., \$1,200.....	2,199 96
Povah, A. H., commis, bureau des bois, 12 m. au 30 juin.....	1,999 92
Povah, W. F., sténographe, bureau du commissaire de l'or, appointements, \$1,200; frais de subsistance, \$1,500.....	2,700 00
Reid, Percy, inspecteur des mines, Kluane, 1er juillet au 29 oct. et 17 jan. au 30 juin, appointements, \$1,177.41; frais de subsistance 3 $\frac{3}{4}$ m. à \$100, 5 $\frac{1}{4}$ m. à \$125, \$1,079.03; frais de subsistances supplémentaires à Kluane, 10 m. au 30 juin, 1905, \$750.....	3,006 44
Senkler, E. C., commissaire de l'or, appointements, \$4,999.92; frais de subsistance, 2 $\frac{3}{4}$ m. à \$100, 9 $\frac{1}{4}$ m. à \$125.....	6,429 08
Shannon, C. V., sténographe, cour du commissaire de l'or, appointements, \$1,299.96; frais de subsistance, \$1,200.....	2,499 96
Sugrue, J. F., inspecteur des bois, 1er juillet au 11 oct. et 11 jan. au 30 juin; appointements, \$1,145.16; frais de subsistance, \$1,145.16.....	2,290 32
Sylvestre, C., inspecteur des bois, 1 juillet au 9 oct. et 7 jan. au 30 juin, appointements, \$909.67; frais de subsistance, \$909.67.....	1,819 34
Warrington, F. M., sténographe, bureau du commissaire de l'or, 1er juillet au 10 nov. et 7 déc. au 30 juin, à \$2,000.....	1,949 45
Watt, Norman A., aide-commis de la correspondance, 12 m. au 30 juin.....	1,999 92
Watson, A., commis de la correspondance, appoint., \$1,200; frais de subsistance, \$1,200.....	2,400 00
<i>Services spéciaux, etc. (\$8,031.89).</i>	
Heney, Thos. E., greffier adjoint des mines, Duncan Creek, 32 j. au 1er déc., à \$5.....	160 00
Wood, Z. T., sous-commissaire, royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, frais de subsistance additionnels de commissaire adjoint du Territoire du Yukon (voté).....	2,000 00
Membres de la royale gend. à cheval du N.-O., fouiller pass. et bagage pour la poussière d'or, à 50c. par jour; à Dawson, \$85.50; à Fortymile, \$191; à Whitehorse, \$213.50.....	490 00
Fouiller pass. féminins pour poussière d'or: Mme A. Merrifield, Dawson, 28 j. à \$3; Mme G. Sharp, Dawson, 30 j. à \$5; Mme A. Cudlip, Fortymile, 24 jours à \$3; Mlle Kate Ryan, Whitehorse, 365 j. à \$4.....	1,766 00
Comm. payée aux memb. de la g. à ch. du N.-O. p. perc. des dr. de mines: A. D. Allen, Glacier Creek, \$147.84; W. J. Beyts, Golden Run, \$118.70; A. J. Cudlip, Fortymile, \$13.05; H. M. Fowell, Glacier Creek, \$30.37; S. H. Goodall, Dominion Creek, \$391.41; G. O. Graham, Grand Forks, \$506.36; A. G. Haddock, Stewart River, \$148.23; E. C. Hawkins, Sulphur Creek, \$46.72; A. C. Head, Dominion Creek, \$273.95; S. Hildyard, Dominion Creek, \$146.90; G. B. Joy, Hunter Creek, \$669.14; F. Lindblad, Grand Forks, \$102.44; D. L. McClean, Livingstone Creek, \$136.59; T. McMillan, Glacier Creek, \$136.19; W. G. Mitchell, Sulphur Creek, \$71.67; W. J. Simpson, Sulphur Creek, \$24.17; A. A. Smith, Gold Run, \$34; E. Smith, Selkirk, \$8.80; R. P. Smith, Grand Forks, \$28.25; A. Wright, Golden Run, \$192.64.....	3,227 42
Comm. payée aux m. de la r. g. à ch. du N.-O. p. perc. des dr. sur le bois: W. J. Beyts, Gold Run, \$34.98; A. J. Cudlip, Fortymile, \$33.45; S. H. Goodall, Dominion Creek, \$11.50; G. O. Graham, Grand Forks, \$40.27; A. G. Haddock, Stewart River, \$55.30; J. G. Hanna, Tantalus, \$120.10; E. C. Hawkins, Sulphur Creek, \$7.05; A. C. Head, Dominion Creek, \$22.95; S. Hildyard, Dominion Creek, \$16.35; D. L. McClean, Livingstone Creek, \$1.50; T. McMillan, Glacier Creek, \$1.25; W. G. Mitchell, Sulphur Creek, \$3.70; E. Smith, Selkirk, \$31.17; A. Wright, Gold Run, \$8.90.....	388 47

A reporter

144,319 03



DOC. DE LA SESSION No 1

Gouvernement dans le Territoire du Yukon—Suite.		\$	c.
Report		144,319	03
<i>Frais judiciaires, annonces, impressions, etc. (\$9,020.64).</i>			
Pattullo et Tobin, Dawson, règlement en plein des frais <i>in re</i> White Channel Gold Hill, Hydraulic Co. <i>vs.</i> Ed. Erickson		250	00
Dawson, Yukon, 'Official Gazette', annonces : Proclamation <i>re</i> Service civil des Indes, \$6; proclamation <i>re</i> anniversaire de naissance du roi, \$31.50; proclamation <i>re</i> jour d'actions de grâce, \$31.50; avis <i>re</i> baux de mineurs hydraul., \$5.62		74	62
Dawson 'Yukon World': annonce des règlements miniers, 11 m. au 31 mai, \$2,200; annonce d'avis, baux de mineurs hydraul., \$27.63; annonce d'avis, soumission pour améliorations aux jetées, \$17.50; relier 16 livrets de rapports, \$229.50; imprimer et relier 10 livrets de certificats, \$75; réparer cahier à dessin, \$2		2,551	63
Whitehorse 'Star': annonce d'un abrégé des règlements miniers, 12 m. à février		600	00
Annoncer règlements miniers dans les journaux hors du Territoire du Yukon—			
Banff 'Crag and Canyon', \$26.25; Boundary Creek 'Times', \$10.53; Brantford 'Expositor', \$18.27; Brockville 'Recorder', \$22.50; Calgary 'Albertan', \$56.25; Calgary 'Herald', \$50.07; Cardston 'Star', \$6; Claresholm 'Review', \$3.75; Cranbrook 'Herald', \$63.18; Cumberland 'Enterprise', \$40; Edmonton 'Bulletin', \$14.25; Edmonton 'Herold', \$25.32; Grand Forks 'Sun', \$10.53; Griswold 'Ledger', \$40; Halifax 'Chronicle', \$56.25; Halifax 'Recorder', \$56.25; Hamilton 'Herald', \$73.71; Hamilton 'Times', \$73.71; Kingston 'Whig', \$40.50; Ladysmith 'Ledger', \$48.54; London 'Advertiser', \$36.50; Montréal 'Album Universel', \$34.58; Montréal 'Canada', \$161.46; Montréal 'Herald', \$218.39; Montréal 'Mining Review', \$93.75; Montréal 'Patrie', \$405.41; Montréal 'Presse', \$275.18; Montréal 'Witness', \$72.89; Nanaimo 'Herald', \$51; Neepawa 'Press', \$6.75; Nelson 'News', \$187.20; Niagara Falls 'Review', \$7.88; North Sydney 'Enterprise', \$2.81; North Sydney 'Herald', \$9; Ottawa 'Free Press', \$229.59; Ottawa 'Temps', \$109.22; Peterborough 'Times', \$40.50; Princeton 'Star', \$5.85; Québec 'Telegraph', \$105.25; Red Deer 'Advocate', \$5.63; Revelstoke 'Mail', \$49.73; Rossland 'Miner', \$280.80; Rossland 'Star', \$10.13; St. John 'Globe', \$75; Stellarton 'Mining Record', \$20; Sydney Mines 'Star', \$2.81; Toronto 'Canadian Baptist', \$21.06; Toronto 'Christian Guardian', \$58.50; Toronto 'Globe', \$86.50; Toronto 'Star', \$282.24; Vancouver 'Province', \$171.60; Vancouver 'World', \$252; Victoria 'Times', \$311.65; Winkler 'Volkszeitung', \$11.26; Winnipeg 'Free Press', \$1,116.50		5,544	39
<i>Frais de voyage, etc. (\$7,444.92).</i>			
Beaudette, A. J., pension, logement, nourriture et étable, \$778.50; billets de pass., \$181; louage de chev., \$250; homme et att. de chiens, 6 j., \$60; provisions, \$36.55; répar., \$2.50		1,308	55
Bell, B. T. A., services et dépenses de la commiss. Treadgold, 1904: subv. p. services, \$1,500; allocat. de subs., 61 j. à \$10; bains, \$13.50; voit. de pl. et transferts, \$9.95; blanch., etc., \$15.05; télégrammes, \$29.76; pourb., \$31.16; valise et sac à docum., \$45; billets de pass. d'Edinburg à London, et d'Ottawa à Toronto et Montréal, \$71.55; pension à London, Toronto et Montréal, \$37.60; pullmans, \$10; frais de port et mess., 45c.; total \$2,374.02, moins \$1,250 avancées en 1903-04, et \$715 reçus du secrétaire de la commission		409	02
Burns, C. B., louage de cheval		7	50
Burwash, L., charriage, \$2.50; pass. d'eau, \$2; louage de ch., \$5; nour. de chev. et étab., \$66		75	50
Finnie, O. S., repas et cabines sur bateau, \$7; billets de passage, \$14		21	00
Fysh, F. A. H., pension et logem., \$151; bill. de pass., \$136; nour. p. attel. de chiens, \$45.		332	06
Gosselin, F. X., cabines sur steamer, \$6; pension, \$188.50; nettoiy. vêtem., \$7; billets de pas., \$245; nourrit. de chev., \$18; louage de chev., \$22.50; provisions, \$57.20; réparations, \$3; pourboires aux conducteurs, garçons, etc., \$50		597	20
Grant, V. G., pension, \$2.50; louage de cheval, \$7.50		10	00
Henderson, R., pension et logement, \$32.50; billets de pass., \$33		65	50
Girouard, J. E., dépenses à Dawson en 1898: transfert de bagage, \$19.65; bains, \$3; pension et logement, \$40.75; excéd. de bagage, \$17.75; blanchissage, \$5; médic. et soins médic., \$5.50; rasage, \$1.75; emmagas., \$9.80; télégram., \$3.55; pourboires, \$4.25; total, \$111, moins \$20 alloués antérieurement		91	00
Hinton, T.: pension, \$152.75; billets de pass., \$50; nourriture pour chiens, 760 liv., \$125.25; transp. de fourn. de bur., \$14; louage d'att. de chiens, 44 j., \$220; l. de chev., 21 j., \$210		772	00
Holliday, P., louage de cheval		100	00
McInnes, Hon. W. W. B., avances en avril 1906, pour frais de voyage		1,500	00
Mackay, J. W.: pension, \$38.75; voit. de pl. et messag., \$3.50; billets de pass., \$4		46	25
McLeod, C. R., pension, \$5.50; billets de diligence, \$2.50		8	00
Martin, H. M., pension, \$8.50; nourriture de cheval, \$3; billets de dilig., \$32		43	50
Miller, R. C., billets de pass., \$50.40; transport de papeterie, \$30.15; frais de port, \$27.60		108	15
Oliver, l'hon. F., ministre de l'Intérieur, frais de voyage		1,500	00
Senkler, E. C.: pension, \$38.75; charriage, \$2; billets de pass., \$90; nourrit., \$4; louage de \$42.50; provisions, etc., \$9.75		187	00
Sugrue, J. F.: pension, \$140.50; billets de pass., \$90; transport sur canot, \$20; provisions, \$9.25; balance d'avance non dépensée, \$3		262	75
A reporter		160,784	59



<b>Gouvernement dans le Territoire du Yukon—Suite.</b>		\$ c.
Report.....		160,784 59
<i>Dépenses générales (\$6,056.10).</i>		
Blackmore, S., Duncan-Creek : transport de 1,077 liv. de fourn. du débarcadère Gordon au bureau du greffier, Pont-Mayo.....	69 80	
Brown et Todd, Dawson, 1 assort. de harnais pour ingénieur des mines.....	43 00	
Bullion Hydraulic Co., Kluane : transport de papeterie de Whitehorse, 115 liv., \$23 ; foin, etc., fourni à l'inspecteur des mines, \$29.34.....	52 34	
Cane, F. W., Whitehorse : timbres de poste, \$10.66 ; loyer de boîte de bur. de poste, \$6.....	16 66	
Cyr, A., transport de 40 liv. de papeterie, Whitehorse à Kluane.....	16 00	
Départem. des impres. et de la papet. publ. : impressions, etc., \$979.35 ; lithographie, \$21.75 ; clavirap., 3, \$304.50 ; machines à numér., 2, \$34 ; diverses fourn. en papet., \$957.09.....	2,296 69	
Employers Liability Assurance Corporation, limitée, prime sur obligations garanties.....	260 00	
Garand, A. : transcrire règlements amendés des mines de Clear-Creek à Duncan-Creek.....	100 00	
Guerin, Nap. : transport de Mayo à Duncan-Creek, 195 liv. à 7c.....	13 65	
Haitman, I. J., Dawson : timbres de poste, \$465 ; loyer de trois boîtes de bur. de poste, \$33.....	498 00	
Landahl, H. J., Dawson : papeterie.....	11 25	
Leinmeter, M. : transport de 100 liv. de papeterie de Clear-Creek à Barlow-Creek.....	10 00	
Macaulay, Henry C., Dawson, boghei pour ingénieur des mines.....	143 00	
McDonald, Angus, Dawson, charrier papeterie, etc.....	54 50	
McGrath, E. P. et Cie, Ottawa, boîtes, 25 à 65c.....	16 25	
North American Transportation & Trading Co., Dawson, raquettes, 2 prs.....	16 00	
Northern Commercial Co., Dawson : cire à cacheter, 2 douz. \$15 ; cahier d'ex. sténogr., \$7.50.....	22 50	
Polk, R. L. et Cie, Dawson, 'Alaskan Yukon Gazetteer,' 2 exemplaires.....	20 00	
Smith, Alvah, Dawson : plumes-fontaines, 2, \$15 ; papeterie, \$5.50.....	20 50	
Stewart River Co., transport de papeterie à Creeks.....	15 12	
Whalley et Cie, Dawson, abonnement au 'Daily News' de Dawson.....	36 00	
Whitehorse Hardware Co. : presse à lettre, \$25 ; tirelire, \$3.50.....	28 50	
Yukon 'World,' Dawson : abonnement au 'Daily World'.....	13 32	
Yukon Telephone Syndicate : loyer de téléph., 11 m. au 30 mai, \$439.36 ; messages à longue distance, \$37.07.....	476 43	
Transport de papet. : Cie de messag. Alaska-Pacifique, \$6.75 ; Ch. de fer Pac.-Can., \$84.38 ; Cie de messag. Dominion, \$71.90 ; Route Whitehorse et Yukon, \$248.04.....	411 07	
Télégrammes : Cie télégraph. du ch. de fer Pac.-Can., \$234.13 ; Système télégraph. du gouvernement fédéral, \$1,046.99 ; Cie télégraphique Great-Northern, \$43.90.....	1,325 02	
Petits paiements : charriage, \$2.50 ; couper glace dans le réserv. du bain Allman, \$9 ; transporter papeterie, \$20.25 ; inspecteur balances, \$7.25 ; réparer et nettoyer clavir., \$15.50 ; papeterie, \$13 ; abonnement au 'Journal' d'Ottawa, \$3.....	70 50	
<i>Entretien des aliénés (\$13,894.15).</i>		
New-Westminster, hôpital des aliénés : entretien à \$1 par j., \$9,195 ; vêtem. fournis, \$160.97 ; gratifications sur décharge, 3, \$93.25.....	9,449 22	
Royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest : soin des lunatiques et les transporter à l'asile ; entretien dans salles de garde à \$2 par j., \$530 ; examen des lunatiq. à \$10 chaque, \$220 ; pension et logem., \$559.75 ; passages, \$2,901.70 ; transferts, \$52.85 ; services, \$8 ; services des matrones, \$594 ; bâtir cellules sur steamer, \$65.....	4,931 30	
<i>Subventions (\$225,000).</i>		
Subvention au conseil local.....	125,000 00	
Subvention au conseil local pour entretien et réparations aux routes.....	100,000 00	
	406,221 21	
MOINS—Montant remboursé par l'administrateur public, des fonds en sa possession, sur compte d'entretien des aliénés.....		486 37
	405,734 84	
<b>Institutions scientifiques : Observatoire astronomique fédéral.</b>		
Appointements des fonctionnaires techniques et commis.....(page L-7)	13,226 62	
<b>Divers : Dépenses du gouvernement dans le district de Keewatin.</b>		
J. McConnell, assistant-secrétaire du lieut.-gouv. du Manitoba et Keewatin, 6 m. au 31 déc. 1905.....	240 00	
G. M. Thompson, secrétaire privé du lieut.-gouv. du Manitoba et Keewatin, 6 m. au 31 déc. 1905.....	300 00	
	540 00	
<b>Divers : Entretien des aliénés, district de Keewatin.</b>		
Brandon, asile des aliénés : entretien de Frank Hyre et Otto Sampson à \$1 par jour, \$730 ; vêtements fournis, \$43.35.....	773 35	

DOC. DE LA SESSION No 1

**Divers : Agence de Paris.**

L'hon. Hector Fabre, Paris : appoint., \$4,000 ; alloc. pour dépenses contingentes, \$2,499.96.	6,499 96
---	----------

**Divers : Affaires en litige.**

Appointements à Ottawa.....(page L-8)	18 30
Archibald, MacInay et Sharp, Winnipeg, services professionnels.....	125 50
Beatty, Blackstock, Fasken et Riddeh, Toronto, serv. prof. <i>re</i> taxe spéc. du ch. de fer P. C.	1,076 82
Broderick, J. S., Sherbrooke, services profes., Le Roi <i>vs.</i> C. O. Peterson.....	30 65
Chrysler, Bethune et Larmouth, Ottawa, services prof. <i>re</i> terrain pour observatoire.....	20 65
Davidson et Wainwright, Montréal, services profes. <i>re</i> terrains houiillers de la C.-B.....	5 00
Davis, E. P., Vancouver, services profes., Genelle <i>vs.</i> Le Roi.....	925 00
Howell, Mathers et Howell, Winnipeg, serv. prof. <i>re</i> ap. de taxes du ch. de f. P.C., \$155 ; <i>re</i> Ritchey & McDonald, \$15 ; préparer formules génér., p. poursuite pour vol d'arbres, \$10	180 00
Metcalfe & Sharp, Winnipeg, services prof. <i>re</i> droits des Galiciens.....	28 04
McDonald, C. de W., Edmonton, services prof., Le Rois. McKenzie.....	5 00
Russell, Charles et Cie, Londres, Angl., services prof., <i>re</i> appel de la Cie de ch. de fer Calgary et Edmonton, etc.....	1,013 24
	3,428 20

**Divers : Sources thermales de Banff.**

T. T. Bowes, gardien de la nouvelle beignoire, 12 m. au 30 juin.....	900 06
Howard Douglas, surintendant, 12 m. au 30 juin.....	1,800 00
R. H. Douglas, inspecteur de tuyaux d'égouts, 39½ j. au 30 juin, à \$2.50.....	98 75
Ed. Ellis, gardien des animaux, 11 m. au 31 mai.....	825 00
D. D. Galletly, gardien de la grotte et du bassin, 12 m. au 30 juin.....	900 00
O. D. Hoare, sous-surintendant, 11 m. au 30 juin.....	1,100 00
G. E. Hunter, commis, 12 m. au 30 juin.....	720 00
A. G. Jordan, garde-chasse, 1 m. au 30 avril.....	60 00
D. McDonald, inspecteur d'aqueduc, 159½ j. au 30 juin à \$2.50.....	398 75
Miss K. E. Pounder, blanchisseuse, 3 m. au 30 sept.....	90 00
N. B. Sanson, gardien du musée, 12 m. au 30 juin.....	200 00
Attel. doubl. à \$5 par j. ; Brewster Bros., \$221.25 ; Jas. Fidler, \$32.50 ; W. P. Fulmer, \$553.75 ; B. Holbrow, \$2.50 ; John Jackson, \$32.50 ; A. S. Marsh, \$31.25 ; N. Nelson, \$372.50 ; V. Town, \$2.50.....	1,248 75
Gages des artisans et journaliers : à \$4.50, \$815.63 ; à \$4, \$22 ; à \$3.50, \$602 ; à \$3, \$247.50 ; à \$2.50, \$1,223.74 ; à \$2, \$7,659 ; \$1.50, à \$3.....	10,572 87
Howard Douglas, surintendant : dépenses à Ottawa, New-York et Détroit, 3 février au 15 mars, \$229.20 ; voyages aux alentours de Banff, \$97.25.....	326 45
Ridington, John, Winnipeg, prép. et écrire guide au parc des Montagnes Rocheuses, 1902 : services, \$500 ; pension à Banff, 51 j. \$204 ; pens. en route et à Calgary et au lac Louise, \$27 ; loy. de voit., Banff, \$43 ; pullm., \$12 ; pellicules, \$21.90 ; item au-dessous de \$10, \$21 ; total, \$828.90, moins \$300 avan. en 1902.....	528 90
Rothwell, T. G. : alloc. de voitures, 14 sept. au 4 oct., 21 j. à \$5 ; dépenses de voyage, \$28.60 ; loy. de salle, \$10 ; assist., \$2 ; afficher annonces, \$3 ; balance non-utilisée, remb. en 1906-07, \$51.40.....	200 00
Short et Stuart, Calgary, services profes. <i>re</i> N. K. Luxton.....	3 50
Crag et Canyon, Banff : annonces, 4 m. au 11 septembre, \$44 ; impressions, 25 ch. de 3 cartes, \$7.....	51 00
Ashdown (J. H.) Hardware Co., à res. lim., Winnipeg : clôture Ellwood, 50 per. à \$1.22, 20 perches, à 71c. ; clôture à pourceaux Ellwood, 40 perches à 25c. ; barrière, 1, \$11.....	96 20
Atkin, H.B., Didsbury : foin de prairie, 53' 2075 tonnes, \$329.30 ; mil, 8' 58 tonnes, \$78.55.....	107 85
Ayres W. S. : explorer caches Deutschman, services 9 j. \$90 ; dépenses, \$21.20 ; préparer cartes et impressions photographiques, \$23 ; finir photographies, \$20.80.....	155 00
Banff Trading Co., Banff : foin, avoine et son, \$26.74. pétrole, \$6.25 ; savon, \$6.40 ; menus item, \$1.65.....	41 04
Breckenridge et Lund, Banff : bois de c., 72 pds à \$21, 3,193 pds à \$20.....	65 37
Brewster Frs, Banff : cos. de ba., 3 douz. \$24 ; son et grain haché, 11 sacs, \$14.35 ; pétrole, 8½ boîtes \$36.35 ; dynamite, 1 boîte, \$13.50 ; foin, 4,573 liv. \$28.97 ; clous, 510 liv. \$24.50 ; avoine 7,600 liv. \$139.60 ; peint. et four. de peintres, \$29.24 ; savon, balais, etc. \$26.40 ; div. ferron., \$78.02 ; fourn. pour explorateurs, \$14.73 ; essuie-m., 6 douz. \$18.85 ; div. item, \$19.19.....	467 70
British American Paint Co., Victoria : peint. à l'ép. du soufre, 24 gall. à \$1.85, 32 gall. à \$1.50 ; vernis, 1 gall. \$3.65 ; total, \$96.05, moins \$1.35 alloc. pour transport de Calgary.....	94 70
Burns, P. et Cie., à resp. lim., Banff, viande pour animaux, 12 m.....	144 00
Calder, Alex., Winnipeg : renards croisés, 1 paire. \$20 ; renards, 1 paire \$10.....	30 00
Calgary Furniture Store, Calgary : fauteuils, 6, \$15 ; chaises, 4, \$52.85 ; lit de c. et matelas, \$5 ; miroir, 30x40, \$18 ; table, \$11.25.....	102 10
Canadian Elevator Co., Ltd., Calgary : avoine, 100 min., \$30 ; sacs, 33, \$3.30.....	33 30
Ch. de fer Pac. C. : bil. de p. \$8.55 ; trans., \$482.48 ; moit. du coût de prendre et transporter truite de Nepigon à Banff et au lac Louise, (l'autre moitié imputée au parc Yoho), \$173.48.....	664 51
A reporter.....	22,325 74



<b>Divers : Sources thermales de Banff—Fin.</b>		\$	c.
Report .....		22,325	74
Cushing Bros. Co., à res. lim., Calgary : boureaux tournés, 300, \$12; grilles, 5, \$39.50; cadres de châssis, 17, \$19.25; châssis doubles, 27, \$65; div. fourn. de bois de service, \$33.60 .....		169	35
Départ. des impr. et de la papeterie publ., Ottawa : lithographie, etc., faites en dehors de l'Imprimerie Nationale, \$301.74; impressions, etc., faites à l'Imprimerie Nationale, \$269.37; fournitures de papeterie, \$39.68 .....		610	79
Deutschman, C. H., Revelstoke : gardien des caves dans Selkirk, et assistance dans explorat. ....		75	00
Dominion Meat and Cattle Ranching Co. à res. lim., Banff, viande pour animaux. ....		25	25
Glanville, J. F. et Cie, Calgary : vêtem. de bain, 30, \$30; draps, 27, \$30.75; essuie-mains, 14 douz., \$40.60; menus item, \$10.50 .....		111	85
Grierson, J. H., Banff, 1 tente .....		25	00
Harkness, A. A., Banff : boulons, 64, \$16.40; repoussoirs, 1,594 liv. \$127.52; ferrer chevaux, \$36.05; divers forgeage, \$94.90 .....		274	87
Head, W., Calgary : parties de bouilloire, complète, 2, \$83.57; divers travaux de plombage et fournitures, \$41.15 .....		124	72
Holbrow, B. Banff : poteaux, 481 à 10c.; décortiquer 100 poteaux, \$2; char. houille, \$3.75 ..		53	85
Lowther, Mme C., Banff : matériel et faire 35 vêtements de bain .....		59	95
Luxton, N. K., Banff : empailler 2 coyotes, \$45; empailler mouton Angora, \$35; empailler aigle, \$15; empailler tête d'angora, \$12; empailler divers spécimens, \$18.50; fournir 1 spécimen de coyote, \$5; houille de Galt, 5 tonnes à \$6.50 .....		163	00
McBride, A., et Cie, Calgary : hoyaux, 3 douz, \$30; brouettes, 6, \$21; ferronnerie, \$50.26; pics à argile, 4 douz., \$36; repouss., 100, \$15; poêle de chauff., \$14; tuyau en fer, 1,152½ pds, \$141.98; ventilat. à vap. en fer, 2, \$16; huile de lin, 43½ galls, \$32.50; clous et carvelles, 4 barillets, \$20.15; mamelons, coudes, tés, etc., \$60.29; treillis à poulailler, 15½ roul., \$119.65; peint., pinceaux, etc., \$24.20; boyau en caout., 150 pds, \$30; pelles, 2 douz., \$15; outils, \$28.15; manches d'outils, 9 douz., \$30.70; divers menus item de ferronnerie, \$89.05; garde-étincelles en fil métal., \$15 .....		788	93
Neilson Furniture Co., à res. lim., Calgary : chaises, 10, \$12.90; tapis en liège, 46 vgs, \$46; canapés, 2, \$27; miroirs cour., 14, \$20; tables, 2, \$10.50; menus item de fourn., \$11.58 ..		127	98
Northwest Electric Co., à res. lim., Calgary : lampes à cons. à combinaison, 2, \$10; batteries toujours prêtes, 20, \$11; garnitures, 2-lum., 3, \$30; garnitures, 3-lum., 1, \$15; menues fournitures, \$8.15 .....		74	15
Pacific Coal Co., à res. lim., Bankhead : lum. électriq., mai 1905 au 31 mars 1906, lumières incandesc., à 60c. par mois, \$95.70, lum. à arc à \$7.08 par mois, \$941.30; houille, œuf, 8-7 tonnes à \$5; houille, noix, 35-225 tonnes à \$3; poser fils à la résidence du surint., \$40; lampes électr., 16 b., 16, \$4.80; 50 insulateurs et 300 épingles à couverts pour téléphone, \$32.50; arrérages, \$11.20 .....		1,274	75
Pacific Coast Lumber Co., à res. lim., Vancouver : bois de serv., 1,958 pds à \$31.90, 806 pds à \$29.90, 3,505 pds à \$27.90, 2,030 pds à \$23.75, 2,374 pds à \$19.90, 2,856 pds à \$18.90, 1,227 pds à \$18.10, 2,229 pds à \$17.60; sapin demi-rond, 1,500 pds lin. à \$6; bardeau, XXX, 12 M. à \$2.25 .....		428	21
Rae, David, Banff : matériaux de plombiers, \$109.10; gouttière, 175 pds à 10c.; div. réparations, \$12.35; temps, 474 h. à 50c. ....		375	95
Riley et McCormick, à res. lim., Calgary : selle, \$30; menus item de sellerie, \$5.10 .....		35	10
Shaw, E., Banff, 1,010 poteaux pour clôture à bisons à 15c. ....		151	50
Sibbald, H. E., Gleichen, antilope d'un an. ....		25	00
Smith, C. H. et Cie, Victoria : 18 assort. de photos, 324 impr. à 7½c.; frais de port, \$1.17 ..		25	47
Standish, Silas, Banff : bois de service, 9,320 pds, \$231.66; moulures, 400 pds, \$8.28; bardeau, 4 M. à \$3; châssis, 13, \$14.30; menus item, \$10.25 .....		276	49
Standley et Watson, Devil's-Lake : planche, 1,237 pds, \$22.19; louage d'attelage, 2 j., \$10; gages, 2 hommes, 5 j., \$29; menus item, \$10.70 .....		71	89
Sudow, F. J., Poughkeepsie, faisans : 1 couple Reeves, \$23; 1 couple Lady Amherst, \$18; 1 couple Prince of Wales, \$14; 1 couple Mongolia, \$6.50; 1 couple commun, \$5; 1 poule Golden, \$6; 1 poule Prince of Wales, \$3; messagerie, etc., \$2.50 .....		77	00
White et Bayne, Bankhead : chaise Morris, \$15; chaise berçante, 2, \$6. ....		21	00
White, Dave, Banff : pétrole, 21 galls, \$8.95; savon Comfort, 1 boîte, \$5.75; fourn. de harnais, \$6.80; poêle de chauff. et tuyau, \$14.30; avoine, 5 tonnes, \$115.25; blé, 1 sac, \$1.75; papier goudronné, 9 roul., \$10.35; diverse ferronnerie, \$29.36 .....		192	51
Louage de bateau, \$5.50; traité sur faisans, \$5; peignes avec chaînes, 3 douz., \$11.65 .....		22	15
Étiquettes et mailles p. chiens, 100, \$5.72; messag. et transp., \$81.64; nour. p. faisans, \$8.19 ..		95	55
Ferronnerie, \$2.17; alman. des adresses Henderson, \$5; encre, 75c.; gr. de foin, etc., \$6.40 ..		14	32
Ceintures de sauvet. et bouée, \$12; bois de serv., \$2.50; peint. portes et enseignes, \$11.55 ..		26	05
Photographies, \$1.60; poteaux pour clôture à bisons, 21, \$3.15; frais de port, \$60 .....		64	75
Prime sur bons de garantie, \$16; télégrammes, \$109.40 .....		125	40
Fournitures pour musée, \$3.35; hiverner chevaux, \$20 .....		23	35
<b>Divers : Réserve du parc Yoho.</b>		28,336	87
Contremaître de pont, J. McRaney, 17 j. à \$4.50 .....		76	50
Contremaîtres : J. Anderson, 33 j. à \$3; P. O. Anderson, 23 j. à \$2.50; A. S. Cobb, 54 j. à \$3.50, 51½ j. à \$3; W. Garrett, 5 j. à \$3, 50 j. à \$2.50; C. E. Hamilton, 12 j. à \$2.50, 63 j. à \$3 .....		859	75
A reporter .....		936	25



## DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Divers : Réserve du parc Yoho—Fin.</b>		\$ c.
Report.....		936 25
Charpentiers, 19½ j. à \$3.50, 20¼ à \$2.50; gardien de feu, 31 j. à \$2.....		180 88
Louage d'attel. à \$5 p. jour: Brewster Frères, \$992.50; W. P. Fulmer, \$407.50; N. Nilsson, \$107.50.....		1,507 50
Journaliers: à \$2 par jour, \$5,282.50; à \$2.25 par jour, \$403.32; à \$2.50 par jour, \$1,296.24.....		6,982 06
Ayres, W. S., dépenses pour explorer la caverne Deutschman.....		17 20
Brewster Frères, Banff: clous, 4 barillets, \$20; vernis, pinceaux, etc., \$10.60; div. ferronn., \$4.45.....		35 05
Campbell, R. E., Laggan: louage d'attelage, \$14; forgeage, \$11.25.....		25 25
Ch. de fer Canad. du Pac.: moitié du coût pour prendre et transporter la truite de Nepigon à Banff et Lac Louise (autre moitié payée du crédit de Banff), \$173.48; bill. de passage, \$27.25; transport, \$346.85.....		547 58
Carlin, J. D. et Cie, Field: haches, 24, \$27.50; hache et manches de pioch, 120, \$32.30; gamelles, etc., \$18.55; clous, 242½ liv., \$13.60; provisions, \$33.03; poêles, 2, \$17; div. ferronnerie, \$33.20.....		175 18
Columbia River Lumber Co., à r. lim., Golden: bois de serv., 1,530 pds à \$16, 289 pds à \$13.....		28 24
Dainard, M., Golden: cabane en billes pour gardien du parc sur la riv. Kootenay, \$100; services et attelage pour transp. M. Hoare à travers les vallées Ice River et Kootenay, \$45.....		145 00
Douglas, Howard, Banff, dépenses de 3 voyages à Calgary et 1 à Field.....		12 50
Harkness, A. A., Banff: ferrer chevaux, \$18.40; aiguiser et appointir pics, \$44.75; divers forgeages, \$26.25.....		89 40
Hoar, O. D., aide-surintendant, frais de voyages: pension, \$77.35; messagerie, \$3.20; dépenses avec chevaux en haut de la rivière Colombia, \$15.60; billets de pass., \$34.10; frais de port et papeterie, \$2.75; pullmans, \$9.50; télégrammes, \$4.10.....		146 60
Hume, C. B. et Cie, Revelstoke, provisions de voyage pour explorer cavernes.....		5 01
Manuel, S. E., Laggan, 45 repas pour hommes sur service de feu.....		11 25
Hôtel Monarch, Field, loyer de bureau, 2 m. à \$10.....		20 00
McHattie, John, Golden, boulons pour le pont Leancoil, 249 liv.....		23 07
Pacific Coast Lumber Co., Vancouver: bois de serv., 16,830 pds à \$23.22, \$390.79, moins \$205.69 fret payé à la Cie de ch. de fer Canad. Pac.....		185 10
Palmer, J. A., Calgary, bottes en caoutchouc, 4 pres à \$4.25.....		17 00
Parson, H. G., Golden, fournir. pour cabine dans la vallée Yoho: couvertures, 2 pres, \$13; gamelles, \$12.60; provisions, \$54.93; poêle et tuyaux, \$10.20; div. ferronnerie, \$17.70; transport, \$2.80.....		111 23
Saddington, A. N., Banff: frais de port, \$5; loyer de boîte au bur. de poste, \$3.....		8 00
Suitor, D., Calgary: baguettes en fer, boulons, etc., 1,581 liv. à 7c.; carvelles, 200 liv. à 5½c.; rondelles, 20 liv. à 5c.; clous en fil métal, 600 liv. à 4½c.....		149 67
VanWart et Bell, Calgary, 2 socs.....		8 50
Warren, C. A., Golden: fournir. de camp, \$7; provisions, \$12.25; poêle et tuyaux, \$14.45; diverses ferronnerie, \$8.30.....		42 00
White, Dave, Banff; foin, 10 5925 tonnes, \$74.15; fret payé sur foin, \$43.20; diverses ferronneries, \$23.05.....		140 40
<b>Divers : Aqueduc et système d'égout de Banff.</b>		11,549 92
Galt, John, C. E., ingénieur surintendant—		
Avances sur compte de services, 1 p. c. sur gros montant de l'entreprise.....		730 37
Commission sur estimés: Breckenridge et Lund, aqueduc, estimé 9, \$13,629.50; Breckenridge et Lund, égout, estimé 8, \$11,360.98; Canada Pipe Foundry Co., estim. 1, \$954.32; Evans, Coleman et Evans, estimé 4, \$5,704.84; Glenfield et Kennedy, estimé final, \$1,437.85; Montreal Pipe Foundry Co., estimé 7, \$22,175.25; Pacific Coast Pipe Co., à responsabilité lim., estimate 4, \$8,706.33; estim. total, \$63,969.07; commission, 5 p. c., moins 1 p. c. avancé.....		2,558 77
Dépenses pour visiter Banff en sept., 1905, et faire arrangem. pour commencer l'ouvrage.....		75 00
Dépenses de deux voyages à Ottawa, 24-25 sept. et 6-7 oct., 1905.....		42 00
Dépenses de voyage, Regina à Banff et retour, 16-26 oct.....		58 35
Dépenses de deux voyages, Toronto à Banff, 27 jan.-1er mars et 19-28 mai.....		325 90
Préparer rapport sur maniem. et règlement de l'aqueduc et travaux d'égout.....		200 00
Services de l'ingénieur résident, 16 oct.-31 juillet, dimanches et fêtes exceptés, 247 j. à \$8.....		1,976 00
Louage de chev. p. aide-ingén. allant à l'écluse, 17 voy. à \$1.50; messag. sur fonte, \$2.28.....		27 78
Saunders, B. J., ingénieur résident, dépenses, Edmonton à Banff.....		17 25
Breckenridge & Lund, estimé 9, au 1er août 1906, sur \$12,320 entreprise pour principal tuyau d'aqueduc et système de distribution: prix de l'entrep., \$12,320, moins \$225, frais de poser 15 borne-fontaines; supplém., roches et cailloux, 803 2 vgs c. à \$4; construction d'écluse à éprise d'eau, coût actuel de la main-d' et matér., avec 15 p. c. ajouté, \$904.88; excavation et rempliss. d'un tuyau en fonte de 10-pc. sur l'extension du ch. de fer C. P., \$550; diversion de 40 Mile-creek et construction de l'écluse, \$225; main-d' supplém. et matér. à la traversse du ch. de fer, \$23; excavation supplém. Av. Banff 33 vgs c., \$13.20; mettre bande sur tuyau d'ext. à l'approv. pr., \$13; total, \$17,036.88, moins 20 p. c. retenu, \$3,407.38.....		13,629 50
Note:—La valeur estimée du travail fait au 30 juin 1906, était de \$14,663.25.		
Breckenridge et Lund, estimé 8, au 1er août 1906, sur \$21,828; entreprise pour posage de tuyau pour système d'égout, \$14,201.22, moins 20 p. c. retenu, \$2,840.24.....		11,360 98
Note:—La valeur estimée du travail fait au 30 juin 1906, était de \$11,146.38.		
A reporter.....		31,001 90

**Divers : Aqueduc et système d'égout de Banff—Fin.**

	\$	c.
Report.....	31,001	90
Canada Foundry Co., à resp. lim., Toronto, estimé n° 1, au 1er jan. 1906, sur ent. pour fourniture de pom. foulantes et soup. : soup. d'arrêts 12 p., 2 à \$45.50; soup. d'arrêts 10 p., 22 à \$39.85; soup. d'arrêts 8 p., 2 à \$28.85; soupapes d'arr. 6 p., 17 à \$22.50; total, \$1,407.90, moins \$5 sur prix d'entr. sur cha. soupape, \$215, et 20 p. 100 retenu sur balance, \$238.58.	954	32
Evans, Coleman et Evans, Vancouver, estimé n° 4, au 1er juin 1906, sur entreprise pour tuyau en tuile vétrifié : tuyau en tuile vétrifié, 20 pcs, 1,112 pds à \$1.50; 18 pcs, 1,168 pds à \$1.20; 15 pcs, 368 pds à 82c.; 12 pcs, 1,684 pds à 61c.; 10 pcs, 1,444 pds à 48c.; 9 pcs, 1,886 pds à 37c.; 6 pcs, 2,698 pds à 22c.; raccords : 20 pcs x 6 pcs, 34 à \$6; 18 pcs x 6 pcs, 30 à \$4.75; 15 pcs x 6 pcs, 13 à \$3.30; 12 pcs x 6 pcs, 43 à \$2.55; 10 pcs x 6 pcs, 35 à \$1.90; 9 pcs x 6 pcs, 34 à \$1.60; coudes, 6 pc, 96 à \$1; courbes, 6 pcs 40 à 80c.; total, \$7,131.05, moins 20 p. 100, retenu, \$1,426.21	5,704	84
Glenfield et Kennedy, à resp. lim., Kilmarnock, 1er estimé et final, au 1er juil. 1906, sur entreprise pour portes de trappes, etc. : portes de trap. simp., 25 à \$28.50; loquets de portes de bassins, 21 à \$11.60; loquets de por. de trap., 21 à \$14.75; soupapes, 15 pcs, 2 à \$24.75; soupapes, 12 pcs, 4 à \$20.50; 9 soupapes, 9 pcs, 3 à \$13.50.	1,437	85
Montreal Pipe Foundry Co., à resp. lim., estimé n° 7, au 1er août 1906, sur entreprise pour tuyau en fonte pour aqueducs : tuyau droit en fonte, 425-5115 ton. à \$49.20; tuyaux spéciaux et joints flexibles, 16-4145 tonnes à \$73.20; différence entre les taux de fret local et les taux au char sur petits envois, après que le montant requis d'après l'entreprise fut payé, \$38.57.	22,175	25
Note :—La valeur estimée des travaux faits au 30 juin 1906, était de \$22,153.11.		
Pacific Coast Pipe Co., à resp. lim., Vancouver, 4e estimé final pour tuyau en bois pour aqueducs : tuyau en bois, 12 pcs, 150 pds tête, 4,020 à 60½c.; tuyau en bois, 10 pcs, 300 pds tête, 7,526 pds à 63½c.; tuyau en bois, 10 pcs, 250 pds tête, 2,016 pds à 58½c.; tuyau en bois, 150 tête, 102 pds à 48½c. (F.O.B. Vancouver); fret sur ces 102 pds de tuyaux, \$30.69; coudes en fontes, thés, etc., 1,932 liv. à 5½c.; coudes en fontes, 1,828 liv. à 4½c. (F.O.B. Vancouver); fret sur 1,828 liv. de coudes, \$19.49; changer modèle pour coudes et thés, \$18; bouchons, 1 à \$3.50, 22 à \$3	8,706	33
Note :—La valeur estimée des travaux faits au 30 juin 1906, était de \$8,656.13.		
Construire fondations pour réservoir à eau (\$925.40)—		
Breckenridge et Lund : ciment, 52 brls. à \$5; gravier, 40 charges à \$1.50.....	320	00
Standish, S.: bois de service, 105 pds à \$24, 1,698 pds à \$22.50.....	40	70
Louage d'attelage : Breckenridge et Lund, 7½ j. à \$5; W. P. Fulmer, 12 j. à \$5.....	98	50
Contremaître, W. Garrett, 31 j. à \$3; journaliers, 173½ j. à \$2.....	440	00
Douglas, Howard, balance des avances non dépensées.....	26	20
Note :—Les dépenses pour fondation au 30 juin 1906 étaient de \$584.15.		
Annonces pour soumissions : Banff 'Crag et Canyon,' \$20.68; Calgary 'Albertan,' \$56.98; Edmonton 'Bulletin,' \$10.08; London 'Advertiser,' \$9.60; Montreal 'Herald,' \$21.60; Montréal 'Patrie,' \$11.52; Toronto 'Globe,' \$106.44; Toronto 'Star,' \$90.90; Vancouver 'World,' \$12.60; Victoria 'Times,' \$8.40; Winnipeg 'Free Press,' \$44.70.....	393	50
Département des impressions et papeterie, fournitures, \$13.74; télégrammes, \$2.82.....	16	56
Chèques retirés le 15 août pour aider autant que possible à l'achèvement des travaux, n'y ayant pas d'appropriation pour l'année fiscale 1906-07, mais retenus par le ministère de l'intérieur jusqu'à ce que de nouveaux estimés et comptes soient envoyés—		
John Galt, sur compte de commission.....	600	00
Breckenridge et Lund, sur compte de l'entreprise pour aqueduc.....	3,400	00
Breckenridge et Lund, sur compte de l'entreprise pour égout.....	10,000	00
Canada Foundry Co., à resp. lim., sur compte de l'ent. pour soup. et pom. foulantes.	2,000	00
Evans, Coleman et Evans, sur compte de l'entreprise pour tuyau en tuile.....	1,426	21
Gutta Percha & Rubber Mfg. Co., à resp. lim., sur compte pour boyaux.....	900	00
Ontario Wind Engine & Pump Co., à resp. lim., sur compte de l'ent. pour réservoirs.	3,037	00

**Divers : Délimitation de la frontière.**

92,679 16

*Expédition de l'éclipse solaire.*

Aldous, M., Winnipeg : pension, \$10; billets de passage et pullmans, \$17.35.....	27	35
Chant, C. A., Toronto : pension, \$18.50; billets de passage, \$20.85; voiles de photographes, \$3.50; pullmans, \$5.25; transferts, \$1.65.....	49	75
Choquette, rév. M., billet de passage.....	4	00
Collins, J. R., Toronto : pension, \$16.65; voiture, 60c.; messagerie sur instruments, \$7.50; \$23.35; fournitures photographiques, \$24; pullmans, \$4.....	76	10
DeLury, A. T., Toronto : pension, \$15; voiture et transfert, \$1.50; bill. de passage, \$20.85; pullmans, \$4.50.....	41	85
Gauthier, L., Ottawa : pension, \$25.75; louage de chaloupe, \$2; voit. et transferts, \$34.25; billets de passage, \$10.85; blanchissage, 18c.; pullmans, \$2; moquette à steamer et enveloppe de voyage, \$6.05; télégrammes, \$1.20; pourboires, \$11.....	93	28
Howell, D. J., Toronto : pension, \$8.50; billets de passage, \$20.85; pullmans, \$6.25; pourboires, \$1.25; transferts, \$4.25.....	41	10
Jenkins, G. P., Hamilton : pension, \$17; voitures, etc., \$2.50; messagerie, \$2.70; billets de passages, \$22.65; fournitures photographiques, \$28.19; pullmans, \$4.....	77	04
A reporter.....	410	47



DOC. DE LA SESSION No 1

**Divers: Délimitation de la frontière—Suite.**

§ c.

Report..... 410 47

*Expédition de l'éclipse solaire—Fin.*

Kavanagh, rév. père, Montréal, billets de passage.....	6 70
King, W. F., Ottawa : voit. de place et charriage, \$15.85; billets de passage (3), \$32.55; allocation de subsist., 29 juillet-8 sept., 17 j. à \$5, 25 j. à \$10; pullmans, \$4.25.....	387 65
Lajeunesse, rév. A., Ottawa, billets de passage.....	10 85
Macara, J., Ottawa : sac, \$10; pension, \$31.60; voit. et transfert, \$22.95; billets de p., \$13; pullmans, \$4.50; caisse pour habit, \$15; pourboires, \$6.80.....	123 85
Marsh, D. A., Hamilton: pension, \$18.50; voit. et transfert, \$2.15; mess., \$26.38; billets de p., \$23.25; fourn. photographiq., \$58.21; pullmans, \$4; ouvrage de télescopes, \$15.....	147 49
Maybee, J. E., Toronto : pension, \$11; voit. de p., etc., \$2; bill. de p., \$20.85; pullmans, \$4.....	37 85
Menzies, W., Toronto: pension, \$17; voit. de place, \$8.15; mess., \$14.20; bill. de p., \$23.35; main-d'œuvre, \$8; pullmans, \$5.25; pourboires, \$3.35; menus item, \$7.25.....	86 55
Near, W. P., Ottawa : pension, \$29; billets de pass., \$10.85; pullmans, \$3.25; pourboires, \$5.10; transfert, \$11.10; fil metall., \$1.25.....	60 55
Plaskett, J. S., Ottawa : pension, \$19.25; voit. de p., etc., \$9.25; mess., \$1.62; billets de pass., \$24.05; buanderie, 11c.; pullmans, \$5.75; téléphones, \$1.50; pourboires, \$3.....	64 53
Pope, Jos., Ottawa : pension, \$29.30; voit. et transfert, \$21.15; messag., \$1.50; gratificat. aux servantes sur le str <i>King-Edward</i> , \$7; pullmans, \$11.15; télégrammes, etc., \$12.20; pourboires, \$6.75; menus item, \$14.95; pommes, 12 btes, \$2.40; Appolinaris, 10 douz., \$15; whiskey, 4 bout., \$3.70.....	125 10
Stewart, L. B., Ottawa : pension, \$20.65; voit. de p., etc., \$3; messag., \$3.25; billets de p., \$94.70; pullmans, \$8.50; télégrammes, \$2.45; pourboires, \$4.75.....	137 30
Cassidy, Earl, Ottawa : services, 37 j. à \$2; dépenses à Québec et retour, \$17.....	91 00
Cassidy, Geo., Ottawa : services, 37 j. à \$2; dépenses à Québec et retour, \$17.....	91 00
Cassidy, S., Ottawa : pension, \$6; charriage, \$5.65; billets de p., \$10.85; transport, \$1.60.....	24 10
George, Chas., Ottawa : services, 37 j. à \$3; dépenses à Québec et retour, \$19.50.....	130 50
Winter, W. A., Ottawa : services, 37 j. à \$3; dépenses à Québec et retour, \$17.....	123 00
King, W. F., div. dépenses : chartes, \$7.80; droits de douanes, \$3; transport et messagerie, \$42.34; main-d'., \$25.75; buanderie, \$3.30; bois de serv., \$3; frais de p., \$1.35; provis., \$14.70; papeterie, \$1.95; prép. au vivre sur le str <i>King-Edward</i> , \$65; télégrammes, \$6.72.....	174 91
Allevyn, J., Québec, couv. en grosse toile, 12 x 12, 4.....	29 00
Brashear, (John A.) Cie, à resp. lim., Allegheny : polarimètre, \$74.80; chambre noire, \$73.20.....	148 00
Cassidy, S., Ottawa : loyer de cuis. et ustensiles de table, \$50; domm. et pertes, \$50.30.....	100 30
Chinic Hardware Co., Québec, munitions et attirail de pêche.....	6 90
Côté, P. J., Québec : tissu pour moustique, 60 vgs, \$6; salopettes, 9 complets, \$9; essuie-m., 6 douz., \$28; menus item, \$4.81.....	47 81
Cramer Dry Plate Co., Inc., Saint-Louis, fourn. photographiques.....	14 61
Dion, Jos., Québec : ciment de Portland, 10 sacs, \$25; div. ferronnerie et outils, \$15.90.....	40 90
Gignas, Béland et Cie, Québec, bois de service, 1,665 pds.....	49 83
Gringras, A. A. J., Québec, provisions.....	504 35
Graves Frères, Ottawa : 2 roues de charr., \$30; ferronnerie et cutils, \$102.58.....	132 58
Holliday Frères, Québec : 33 passages, Québec à Natashquan et retour à \$30; services du str <i>King-Edward</i> , Natashquan au lac Melville et retour, 2 voyages, 18 j. à \$250.....	5,490 00
Ilford, à resp. lim., Londres, 31 douz. plaques et voiles Ilford.....	88 19
Laroche, John I., Québec, fourn. médicales.....	26 11
McGrath, E. P. et Cie, Ottawa : bois de serv., 2,814 pds, \$73.87; menus item, \$2.85.....	76 72
Murphy Gamble Co., Ottawa : contil, 64 vgs, \$19.20; fil, 10c.....	19 30
Perry, Jas., Québec : lits de camp, 20, \$30; oreillers, 24, \$18; tabourets, 15, \$6; tables, 3, \$6; emballage, 50c.....	60 50
Power Frères, Toronto : réservoir, \$28; flasque de cuivre, \$2.25.....	30 25
Pritchard-Andrews Co., à resp. lim., Ottawa, équipement de plaq. découpé.....	3 75
Samson et Filion, Québec : sable, 20 brls, \$15; broquette, \$5; div. ferronnerie, \$9.15.....	29 15
Seed (M. A.) Dry Plate Co., St-Louis : plaq. fotogr., 9 douz., \$37.08; voile, 4 douz., \$10.50.....	47 58
Terreau et Racine, Québec, fourn. de cuisine et ajustages.....	56 50
Thornton et Truman, Ottawa, travail d'instruments.....	38 90
Tobin Tent, Awning and Tarpaulin Co., Ottawa : tente, 10 x 14 x 3, \$19.60; tentes, 8 x 8 x 5, 3, \$43.80; volant, 16 x 23, câble et renfort, \$14.40.....	77 80
Woods, à resp. lim., Ottawa : tentes avec pôt., chev. et sacs de tente, 1 à \$49.90, 1 à \$30.85, 1 à \$12.60.....	93 35

9,540 78

MOINS—Provisions vendues à la Cie de la Baie d'Hudson à la rivière du Nord-Ouest, \$149.52; poêle de cuisine vendu par Revillon Frères, \$35.....

184 52

*Depenses générales.*

9,356 26

Services des fonctionnaires à Ottawa..... (page L—7)  
Femmes de journée à l'observatoire à \$1 par j. : Mlle E. Jarbeau, \$19; Mlle E. Kerrigan, \$179; Mlle S. Moylan, \$19; Mlle J. O'Connell, \$52; Mlle N. Orr, \$172; Mlle L. Sabourin, \$313.....

21,306 50

754 00

A reporter.....

31,416 76



**Divers : Délimitation de la frontière—Suite.**

\$ c.

Report..... 31,416 76

*Dépenses générales—Suite.*

Ahearn et Soper, à responsabilité limitée, Ottawa : batteries, 64, \$21.20 ; jeux de télégraphe à combinaison, 2, \$24 ; chauffeur à disque, \$12 ; platine, feuille et fil métallique, 0 927 onc., \$27.81 ; poney de relais, 2, \$19 ; temps de l'électricien et aide, \$12.70 ; diverses fournitures électriques, \$82.99 ; messageries, frais de port, etc., \$9.62.....	209 32
Cie de messageries américaines, frais, \$119.89 ; Cie de messageries canadiennes, frais, \$64.15.....	184 04
Journal américain des sciences, New-Haven, 270 exemplaires d'articles réimprimés.....	13 00
Art Metropole, Toronto, instruments à dessiner achetés pour C. A. Bigger.....	27 05
Beattie, T. T., Ottawa, produits chimiques photographiques.....	11 60
Bélanger, Paul, Hintonburg : approvisionnement de glace, 1905, \$12 ; lait, 62 pintes à 5c.....	15 10
Blyth et Watt, Ottawa, fournitures de plombage et réparations.....	99 63
Bond, W. et Fils, Boston, réparer et ajuster chronomètre.....	20 00
Bosche, J. et A., Strassburg : pendule horizontale photographique, \$239.23 ; appareil à enregistreur, \$71.77 ; lampe électrique, \$19.15 ; papier à négatif, 425 feuilles, \$101.67 ; menus item, \$9.85 ; emballage, frais de chargement, etc., \$13.20.....	454 87
Brashear, (John A.) Cie, à responsabilité limitée, Alleghany : coelostat et accessoires, \$1,330 ; miroir concave de 20-pcs, \$1,300 ; objectif de 2½-pcs, \$30 ; cavité pour miroir concave, \$5.....	2,665 00
Bristow, M. G., Ottawa, pupitre à clavigraphie.....	40 00
Cie de téléphone Colombie-Britannique, à responsabilité limitée, Vancouver : loyer de téléphone à Brockton-Point, 11½ m., \$50.85 ; frais pour connexion originale, \$40.65.....	91 50
Cie manufacturière de Brown et Sharpe, Providence : moulin universel, \$625 ; assortiment d'outils pour le même, \$34 ; coupouirs pour l'appareil, 24, \$33.87 ; différentes parties, \$19.53.....	712 40
Bryson, Graham et Cie, Ottawa : épicerie, \$103.31 ; article de table, \$23.83 ; toile, 69½ vgs, \$18.77.....	145 91
Cameras Limited, Montréal : papier lustré, 4½ mains, \$19.05 ; menues fournitures, \$10.25.....	29 30
Canadian Camera Co., à responsabilité limitée, Toronto, voiles, 5 à \$2, 6 à \$1.25.....	17 50
Chemin de fer du Pacifique Canadien : transport sur monuments, Saint-Jean à New-Westminster, \$334.95 ; transport sur diverses fournitures, \$52.20 ; entrer le fil métallique dans les chambres à Whitby et Lindsay, \$34.50.....	421 65
Cie de télégraphe du chemin de fer Canadien Pacifique : télégrammes, \$127.73 ; échanger signaux aux différents bureaux à \$2 chaque, \$38.....	165 73
Corporation Clark (Alvin) et Fils, Cambridgeport, Mass. : prismes doubles à image, 2.....	20 00
DeGray, J., Ottawa : charriage, \$36.75 ; Cie de messageries Dominion, frais, \$554.96.....	591 71
Dent, E. et Cie, à responsabilité limitée, London, nettoyer et ajuster chronomètre.....	20 68
Département des impressions et de la papeterie publiques : arithmomètres, 1 à \$149, 1 à \$100 ; livres, \$427.21 ; instruments à dessiner, \$284.58 ; mappes, 5, \$17.22 ; publications parlementaires, \$7.60 ; instruments d'arpenteur, \$44.32 ; abonnements, \$99.11 ; clavigraphie avec tableaux, \$128.50 ; diverses fournitures de papeterie, \$529.78 ; lithographier, etc., \$925.60 ; impressions, reliure, etc., \$973.84.....	3,686 76
Desjardins, Hy., Hull, recherches faites au bureau d'enregistrement et préparer bail du terrain à la montagne du Roi.....	35 40
Dittrich, M., Heidelberg, faire 16 analyses de roches pour R. A. Daly.....	358 15
Cie manufacturière Éclipse, à resp. lim., Ottawa, enlever, déménager et ériger cage en acier.....	20 00
Edwards, B. J. et Cie, Londres, 165 douz. de plaques photographiques.....	110 84
Cie électrique de transfert à bagage, Ottawa, charriage.....	14 50
Faneuil Watch Tool Co., Brighton-Boston, tour n° 4, avec contre-arbre, mandrins, etc.....	169 75
Fanning, M. J., Ottawa, services d'opérateur à l'observatoire de la rue Cliff, à \$1 par nuit.....	16 00
Foisy, Pierre, Ottawa, tailler et poser 2 morceaux de pierre, 1 pd x 1 pd x 6 pds.....	27 00
Foster, James, Toronto : nouveaux modèles de niveaux de voyage, 4, \$80 ; réparer 5 lunettes méridiennes, \$114.50 ; diverses réparations, \$58 ; transport, \$2.75.....	255 25
Graham et Elliott, Ottawa : acide pyrogalique, 32 oz., \$16 ; mitaines en caoutch., 2 pds, \$3.50.....	19 50
Graves Frères, Ottawa : courroie, 163 pieds, \$51.31 ; forets, 3 assortiments, \$19.60 ; vis à machine, 54 grs, \$47.88 ; laiton en feuille, 503 liv., \$181.40 ; tarauds et filières, 2 assortiments, \$35.75 ; outils et ferronnerie, \$44.85.....	380 79
Cie de télégraphe Great Northwestern : télégrammes, \$23.96 ; échanger signaux aux différents bureaux à \$2, \$36 ; échanger signaux avec Cambridge et Harvard à \$3, \$21.....	80 96
Guy, Geo. F., Ottawa : entreprise pour le transport de la malle à et de l'observatoire, \$475 ; charriage, 75c.....	475 75
Hendy Machine Co., Torrington, Con. : tour, 12 x 6, \$340 ; attache conique, \$50 ; attache à rassembler, \$50 ; mandrins Cushman, 2, \$32 ; appareils de transposition, \$12 ; forer plaque, \$5 ; outils pour le tour, 1 assortiment, \$7.20.....	496 20
Holm, Théo., Brookland, D. C. : faire des dessins et des études morphologiques de 8 nouvelles espèces, recueillies par J. M. Macoun.....	60 00
Jarvis, S. J., Ottawa : papier Argo, 41 grs, \$121.30 ; soute Argo, 24 livres, \$12 ; poudres à développer, etc., \$9.55.....	142 85
Jones, W. D., Vancouver : faire porte et entrée de porte à l'observatoire.....	10 00
Keith et Fitzsimons Cie, à responsabilité limitée, Toronto : 40 bornes de laiton fondu, avec boulons supplémentaires, 11,478 liv. à 37c. ; clé anglaise en fer forgé, \$3.....	4,249 86
Lachance et Fils, Fraserville, P.Q., matériaux fournis au Dr O. J. Klotz : ciment, 12 sacs, \$13.20 ; bois de service, \$25 ; ferronnerie, etc., \$4.87.....	43 07

A reporter.....

48,025 38

DOC. DE LA SESSION No 1

**Divers : Délimitation de la frontière—Suite.**

\$ c.

Report. .... 48,025 38

*Dépenses générales—Fin.*

Library Bureau of Canada, à resp. lim.: boîtes pour chambre noire, 5, \$200; support pour chambre noire, \$18; boîte siccatif à fotogr., \$15; bandages en caoutchouc pour roues de camion, 12, \$8.40; support de téléphone oscillant, \$6.45	247 85
May, Geo., et Fils, Ottawa: sacs, 2, \$21.50; poignée en cuir, \$8.50; valise à papeterie, \$9; valises, 4, \$37	76 00
Murphy-Gamble Cie, Ottawa: coton à drap, 40 vgs, \$12; velvete, 3 vgs, \$1.50	13 50
McAvity, T. et Fils, Saint-Jean: 57 bronzes aluminium pour poteaux de frontière avec boulons supplém., 16,733½ liv. à 23½c	3,974 20
McFarlane, T. D., Ottawa: boule faite à perfection et ajustage	29 00
McGrath, E. P. et Cie, Ottawa: main-d'œuvre, 2,714 hrs à 35c; bois de service, \$82.10; ferronnerie, \$34.99; divers travaux, \$64.30	1,131 29
National Electric Supply Co., Washington: batteries sèches, 100	16 69
Nelson, Macpherson Sutherland Drug Cie, à resp. lim., Vancouver: bouchons en verre pour bouteilles, 12, \$9; formaline, 1 liv., \$1.50; messagerie, 65c	11 15
Cie de tramway d'Ottawa, à resp. lim.: billets de passage pour membres du personnel	535 00
Penhallow, D. P., Montréal: examiner et reporter sur les plantes fossiles des rivières de Kettle et Skaget	75 00
Ramsay, J. G. et Cie, à resp. lim., Toronto: plaques photo 2 douz. à \$2.40, 6 douz. à \$1.65	14 70
Rowland, Wm., Ottawa: lait, 44 pintes à 5c, 269½ pintes à 6c	18 37
Russell, Chas. et Cie, Londres: services profess. re commission des frontières de l'Alaska	22 87
Schmidt et Haensch, Berlin: polarisation photomètre	50 84
Seed Dry Plate Co., Saint-Louis: plaques à procédés, 10 douz.	88 51
Skinner, J. et Fils, Ottawa, produits chimiques pour photographie	38 30
Standard Drug Co., Ottawa: creuset en platine et triangle, \$44; fournaise à gazoline, \$12; produits chimiques, \$31.55; appareils, \$24.05	111 60
Thornton et Truman, Ottawa: réparer instruments, \$150.45; divers travaux de machiniste et réparations, \$24.70	175 15
Toeffer, Otto et Sohn, Potsdam: mesure microscope, modèle II, \$287.07; menus appareils à régler, \$71.77; sensitomètre universel, avec parties supplém., \$31.15; caisses, emball., etc., \$9.41; commission sur mandats-poste, \$4.10	403 50
Topley Studio, Ottawa (\$1,437.04)—	
Papier buvard, 1 rame \$22.50: diamidophénole, 2 liv., \$30	52 50
Papier bromure: 10-vgs rouleaux, 29, \$234; 10 x 14, 185 douz., \$277.50	511 50
Négatifs, 113 rouleaux, \$98.50; plaques, 70 douz., \$225.60; montures, 900, \$57.25	381 15
Kodaks, 3 A, spécial, 1 à \$93, 1 à \$60.25; châssis Thornton Picard, 2, \$16	169 25
Lavoir à négatifs, \$10; fond photo, \$18; plateaux en caoutchouc, 9, \$80	108 00
Papier à impression, 5½ mains, \$31.50; papier Vandyke, 4 rouleaux de 10-vgs \$11.10	42 60
Divers produits chimiques pour photographie et fournitures	172 04
Troughton et Sinms, Londres: 3-pcs lunette théodolite	861 89
University of Chicago Press: réimprimer journal géologique sur la région de la frontière	14 05
Fonderie de Victoria, Ottawa: travaux de machiniste, 210 hrs à 40c, 12 hrs à 60c; boîtes et peintures, 6, \$54; diverses fournitures, \$66.02	211 22
Villeneuve, D., Ottawa: pelleter la neige sur l'avenue Fourth, à l'observatoire	20 00
Voigt et Hochgesang, Göttingen, faire 120 sections de roc micro. pour R. A. Daly	32 92
Wilnot, J. E., Ottawa: réparer 3 chronomètres, \$13.50; huile à horloge, \$3; charriage, 50c	17 00
York, Wm., Ottawa: approvisionnement d'épicerie à l'observatoire	18 14
Paiements au-dessous de \$10; voiture de place et charriage, \$17.25; cartes, 1,400, \$7.80; bulbes élect., \$6.02; transport, \$43.55; appareil pour câble à cylindre, \$5; vitres et huile, \$9.90; sections de roc-micro, \$9.69; fournitures pour photo, \$26.05; plombage à la Pointe Brockton, \$6.50; diverses provisions à l'observatoire, \$15.73; réparations, etc., \$4.50; téléphone, 50c	152 40

*Arpentages et frais de voyages.*

Bigger, C. A., positions géographiques, 1905—	
Allocation personnelle, 13 j. à \$3.50	45 50
Alex. Fraser, aide, 29 juin au 14 oct. et 1-9 nov	292 50
Gages des hommes, 10 j. à \$2, 2 j. à \$1.50	23 00
M. Mulvihill, loyer de 10 ans pour la partie de la montagne du Roi, pour signaux, etc.	100 00
E. McEvoy, loyer de 5 ans pour terrain dans le township de Gloucester pour signaux	50 00
Pension et nourriture, \$28.75; billets de pass., \$14.70; louage de voiture, \$32.50	75 95
Menus item de transport, \$14.60; gamelles et mobilier, \$13.95	28 55
Tente avec pavillon, etc., \$46.25; bois de serv., 1,084 pds \$23.01; câble, 505½ liv. \$86.11	155 37
Poulies, 13, \$22.80; outils et ferronnerie, \$134.25	157 05
Câble en fil mét., 451 pds, \$21.53; tourniquets, acier, 8, \$16	37 53
Homme et attelage, ériger signaux à Kingsmere, 6½ j.	22 75
Graham, W. A., M.D., service pour un homme blessé à la tour	5 00
Divers menus item	13 13

A reporter

58,829 89



**Divers : Délimitation de la frontière—Suite.**

\$ c.

Report..... 58,829 89

*Arpentages et frais de voyages—Suite.***Bigger, C. A., frontière de l'Alaska, 1905—**

Allocation personnelle en campagne, 146 j. à \$3.50.....	511 00
Voitures de pl., transferts, etc., \$87.60; billets de pass., \$395.05; pullmans, etc., \$124.50.	607 15
Transport, quaiage, etc., \$34.98; télégrammes, \$147.59; pourboires, \$52.....	234 57
Valise en cuir, \$36; sacoche, \$20; valise à complet, \$5.....	61 00
Caisses à papeterie, 2, \$17.50; sacoche à medic., \$3.50.....	21 00
Bottes étrières, 2 prs, \$17.50; imperméables, \$64.....	81 50
Sacs à forêts, 127, \$23.88; loyer de bureau, \$48.50; fournitures fotogr., \$53.90.....	126 28
Papeterie, \$16.75; réparations et équipement, \$12.35; toile cirée, \$11.....	40 10
Tentes, 4, \$101.60; clavigraphie et sténographie, \$12 33.....	113 93
Divers menus paiements au-dessous de \$10.....	81 88

**Bigger, C. A., avances pour dépenses, saison de 1906.....**

525 00

**Bigger, Howell, triangulation raccordant les deux observatoires à Ottawa—**

Aide, 27 j. \$54; pension, \$33.95; billets de pass., \$14.30.....	102 25
Voiture de louage, \$45; tente en trépiéd, \$17.60; menues fournitures, \$26.19.....	88 79
Menus item de transport, \$13.85.....	13 85

**Bigger, Howell, avance pour dépenses, saison de 1906.....**

200 00

**Brabazon, A. J., frontière de l'Alaska, saison de 1905—**

Allocation personnelle en campagne, 182 j. à \$2.50.....	455 00
Aide: Thos. Reilly, 184 j. à \$3; C. H. Brabazon, 171 j. à \$3.....	1,065 00
Cuisinier, 169 j. à \$3; canotier, 175 j. à \$2.50; bûcherons, 5,779 j. à \$2.50.....	2,892 00
Pension, \$469.60, moins \$180.18 reçus d'arpenteur des Etats-Unis.....	289 42
Provisions, \$1,204.66, moins \$75 reçus de L. W. Carylton, pour surplus de fournitures.....	1,129 66
Billets de pass., \$1,059.40; transport, \$307.06; pullmans, \$149; quaiage, \$25.85.....	1,541 31
Munitions, \$10.40; bottes, 10 prs, \$69; gamelles, \$28.64.....	108 04
Ciment, 700 liv., \$11.65; marchandises sèches, \$12.27; ferronnerie, etc., \$58.25.....	82 17
Sacs huilés, 7, \$11.90; courroies, 7, \$14; emballage, etc., \$30.50.....	56 40
Poêles et tuyaux, 5, \$31.75: item au-dessous de \$10, \$58.43.....	90 18

**Brabazon, A. J., frontière de l'Alaska, saison de 1906—**

Allocation personnelle en campagne, 73 j. au 30 juin 1906 à \$2.50.....	182 50
Avances pour dépenses, saison de 1906.....	2,000 00
Peterborough Canoe Co., transport de 2 canots.....	22 75

**Craig, J. D., arpentage à la rivière Unak, Alaska, saison de 1905—**

Allocation supplém. en campagne, 175 j. au 22 oct. à \$2.50.....	437 50
Clarke, B. E. journalier, 156 j. au 12 oct. à \$2.50.....	390 00
Pension, \$246.66; billets de pass., \$228.35; pullmans, \$40.75.....	515 76
Menus item de transport, \$12.15; longues bottes, 2 prs, \$17.35.....	29 50
Couverture édreton, \$25; pistolet avec fourreau et cartouches, etc., \$34.70.....	59 70
Tente, poteaux et pavillon, \$14.95; menus item d'équipement, \$27.50.....	42 45

**Craig, J. D., saison de 1906—**

Avances sur compte des dépenses.....	1,000 00
Allocation supplém. en campagne, 4 mai au 30 juin, 58 j. à \$2.50.....	145 60
Fraser, Walter S. et Cie, Victoria: poêles de camp, 2, \$15; équip. de camp, \$45.45; cartouches, 300 \$9; poêle pliant, \$20; ferronnerie, \$50.23; 12 poteaux de télescopes, \$30; outils, \$44.40: caisses et charriage, \$2.50.....	216 58
Peterborough Canoe Co., à resp. lim., transport de 2 canots.....	22 75

**Daly, R. A., géologue, 49e parallèle, saison de 1905—**

Aide, F. Helmer, 118 j. à \$2; hommes, 158 j. à \$2, 84 j. à \$2.50.....	762 00
Pension, \$142.05; provisions, \$274.25; billets de passage, \$220.40.....	636 68
Transport, \$25.48; transporter équipement, \$18.85; voiture de louage, \$403.....	447 33
Pullmans, \$40.50; munitions et engin de pêche, \$9.90; couvertures, \$11.75.....	62 15
Fournitures de camp, 25.95; carabine et étui, \$16.98; nourriture et étalage, \$53.65.....	96 58
Ferronnerie, \$15.60; harnais, \$11.50; item au-dessous de \$10, \$30.40.....	57 50

**King, W. F., inspecteur frontière du Vermont, 30 juin au 3 juillet 1905—**

Allocation, 4 j. \$20; billets de pass., \$10.70; pullman, frais de port, etc., \$3.25.....	33 95
King, W. F., billet de passage d'Ottawa à Buffalo et retour 4 juillet 1905.....	16 30

**King, W. F., dépenses à New-York et Washington, re frontière de l'Alaska, déc. 1905; allocation, 6 j. à \$10; voitures de place, etc., \$9.55; billets de pass., \$32.05; pullmans, \$7.75; télégrammes, \$2.06.....**

111 41

**Klotz, Otto J., avances dont il n'a pas été rendu compte.....**

1,400 00

**Macoun, J. M., et Spreadborough, Wm., saison de 1905 (avec J. J. McArthur)—**

Munitions, \$16.50; voitures de pl., transferts, etc., \$6.60; billets de passage, \$167.95.....	191 05
Gratifications, \$4; pullmans, \$37.75; usage d'un fusil, \$2.50.....	44 25
Fournitures pour recueillir et emballer échantillons, \$12.85; menus item, \$8.35.....	21 20
Balance d'avances en 1904-05, remboursée au Revenu casuel.....	151 50
Macoun, J. M., avance pour saison de 1906.....	100 00

**McArthur, J. J., 49e parallèle, saison de 1905—**

Ration: pension et allocation pour équipage de camp, 206 j. au 3 nov. à \$3.50.....	721 00
---	--------

A reporter.....

79,264 96



DOC. DE LA SESSION No 1

Divers : Délimitation de la frontière—Suite.		§ c.
Report .....		79,264 76
<i>Arpentages et frais de voyages—Suite.</i>		
McArthur, J. J., 49e parallèle—Suite.		
Allocation spéciale aux aides quand ils sont en campagne, à \$2.25 : S. S. McDiarmid, 187 j.; N. J. Ogilvie, 219 j. ....		913 50
Aides : Stanley Everall, 191 j. à \$3; J. M. Sheppard, 6 avril au 4 oct. à \$100 par mois, \$596.23 .....		1,169 23
Aides, cadets à \$2.50 par jour : J. W. McArthur, 156 j.; J. M. Perrier, 209 j.; J. O. Snow, 209 j. ....		1,435 00
Cuisiniers, 202 j. à \$2.50, 188 j. à \$2.25, 431 j. à \$2.98 j. à \$1.50 .....		1,937 00
Journaliers, 5,667 15 j. à \$2, 121 j. à \$1.50; emballeurs, 276 j. à \$2 .....		12,067 80
Allocat. pour rations et équipement : aides, 1,345 j. à \$1.50; hommes, 7,716 j. à 90c. ....		8,961 90
Aides diverses, \$16.25; soins médicaux, \$45 .....		61 25
Pension, \$9; louage de chaloupe, \$7; voitures et charriage, \$74.65 .....		90 65
Billets de passage, \$1,882.14; passage d'eau, \$91.85; transport et messagerie, \$1,823.63 .....		3,797 62
Louage de chev., \$505.75; nourr. de chev. et établ., \$251.67; avoine, 8.74 ton., \$352.23. ....		1,109 65
Charrier fournit. et enlever camp, \$314.25; pâturage de chevaux, \$289.40 .....		603 65
Pullmans, \$277.75; emmagasinage, \$21.45; pourboires, \$22.50 .....		321 70
Ferrage de chevaux, \$112.45; hivernage de chevaux et emmagas. de l'équipement, \$356. ....		468 45
Aparahoes, 6, \$72; poches, sacs et boîtes, \$67.07; couvertures, 15 prs, \$40.65 .....		179 72
Fournitures de camp, \$23.50; cantines, 52, \$65.40; grosse toile, 173½ vgs, \$90.40 .....		179 30
Couvert. en toile, 18, \$37.35; ciment, 27 brls, \$135.50; bottes à grimper, 6 prs, \$45.25. ....		218 10
Coton, march. sèches, etc., \$44.58; sacs à portion, 39, \$27.45; fusée, poudre, etc., \$22.35. ....		94 38
Griffes, \$9; ferronnerie, cordage et outils, \$441.47; harnais, 1 assort., \$33 .....		483 47
Fournitures de harnais, \$93.15; chevaux, 31, \$1,049.50; fers à cheval, \$40.20 .....		1,182 85
Boîtes d'instruments, 3, \$12.85; baguette à niveau, \$17; sacs à malles, 2, \$8.75 .....		38 60
Médecines, \$13.10; chariot p. montagne, \$95; poches d'emballage, 4, \$13 .....		121 10
Selles de bât, 27, \$143.75; forge portative, \$12.50; selles, 9, \$210.50 .....		366 75
Couvertures de selle, 23½ prs, \$90.10; sacs-lit, 2, \$50; verges en acier, 2, \$10 .....		150 10
Valises et étui à folio, \$16; valise en osier, \$16; menus item, \$97.76 .....		129 76
Escompte, \$15.25; papeterie, \$31.55; télégrammes, \$45.08 .....		91 88
McArthur, J. J., 49e parallèle, saison de 1906—		
Avances sur compte de dépenses, etc. ....		7,020 00
S. S. McDiarmid, allocation spéciale en campagne, 83 j. au 30 juin, à \$2.25 .....		186 75
N. J. Ogilvie, allocation spéciale en campagne, 78 j. au 30 janv., à \$2.25 .....		175 50
Watt, John, Aylmer, 10 bâtons d'alpistes .....		32 50
McDiarmid, F. A., saison de 1905—		
Pension, \$181.95; voitures et transferts, \$43.90; billets de passage, \$109.65 .....		335 50
Transport et messagerie, \$94.23; pullman, \$24.50; pourboires, \$8.25 .....		126 98
Ciment, \$59.49; gravier, \$7.55; ferronnerie, \$17.47; bois de service, \$109.93 .....		194 44
Main-d'œuvre, \$78.05; site pour observatoire, \$11; opérateurs de télégraphe, \$47.25 .....		136 30
Buanderie, \$9.77; frais de port, \$4.71; papeterie, \$6.73; télégrammes, \$20.30 .....		41 51
Diverses menues fournitures et dépenses .....		24 66
McDiarmid, F. A., avance pour dépenses, saison de 1906 .....		300 00
McLennan, J. D., arpentage trigonométrique dans les environs d'Ottawa, saison de 1905.—		
Aide et main-d'œuvre, 6 j. à \$3.50, 8 j. à \$2.50, 17 j. à \$2, 12 j. à \$1.50 .....		93 00
Pension, \$134.70; billets de passage, \$13.70; passage d'eau, transferts, etc., \$7.51 .....		155 91
Louage de cheval, \$170.50; bois de serv., \$115.70; fournit. pour signaux, \$15.29 .....		301 49
Diverses menues fournitures et dépenses .....		19 90
Plaskett, J. S., inspecteur monuments de la frontière, saison de 1905.—		
Pension, \$44.50; voitures et transferts, \$20.10; billets de passage, \$176.90 .....		241 50
Pullman, \$41; voyages, \$7; papeterie, 25c. ....		48 25
Rainboth, G. C., examiner frontière inter. riv. Richelieu à la riv. Ste-Croix, saison de 1905—		
Dépenses personnelles : en campagne, 141 j. à \$10, dans le bureau, 96 j. à \$10 .....		2,370 00
Aide, F. King, 131 j. au 28 oct. à \$2 .....		262 00
Copier plans, etc.: J. E. Girard, Québec, \$52; A. M. Taché, Québec, \$46.25 .....		98 25
Pauline Rainboth, Aylmer, travail de commis et clavigraphie .....		15 00
Pension, \$496.86; voitures et transfert, \$36.35; louage de chaloupe, \$3.35 .....		536 56
Billets de passage et pullmans, \$264.41; voiture de louage, \$126.50 .....		390 91
Guides, \$14; main-d'œuvre, 7 j. \$14; papeterie, \$8.11 .....		36 11
Ratz, W. F., frontière de l'Alaska, saison de 1905—		
Allocation spéciale en campagne, 11 mai au 8 nov. 1906, 182 j. à \$2.50 .....		455 00
A. J. Rainboth, 9 mai au 8 nov., 184 j. à \$3 .....		552 00
Cuisinier, 165 j. à \$2.50; journaliers, 5, 817 j. à \$2.50 .....		2,455 00
Pension, \$495.95; provisions, \$1,074.43; drogues, etc., \$5.69 .....		1,576 07
Voitures et transferts, \$22.80; louage de canot, \$7; billets de passage, \$1,102.30 .....		1,132 10
Passage d'eau, \$8.50; transport et messagerie, \$259.33; transp. de fournitures, \$940.40 .....		1,208 23
Louage de yacht, \$20; pullmans, etc., \$121.75; quaiage et emmagasinage, \$12.55 .....		154 30
Bâtons d'alpistes, 6, \$31.50; munitions, \$10.30; bottes, 7 prs, \$33 .....		74 80
Gamelles de camp, \$17.80; canots, 2, \$98.55; édredon, \$25 .....		141 35
Ferronnerie, \$25.45; fournitures photo., \$20.27; carabine et étui, \$26 .....		71 72

A reporter. .... 136,401 76

<b>Divers : Délimitation de la frontière—Fin.</b>		S	c.
Report.....		136,401	76
<i>Arpentages et frais de voyages—Fin.</i>			
Ratz, W. F.—Fin.			
Galon en acier, \$9 ; valise et boîte, \$16 ; menus items d'équipement, \$34.95.....		59	95
Emballage d'épicerie, etc., \$34.60 ; diverses menues dépenses, \$17.15.....		51	75
Ratz, W. F., Alaska Boundary, saison 1906—			
Fr. de subsistance spéciale, 58 j. au 30 juin, à \$2.50.....		145	00
Avance pour dépenses, saison 1906.....		1,000	00
Piercy, J. et Cie, Victoria : sacs, 50, \$10 ; lits de camp, 3, \$10.50 ; prélarts, 3, \$15 ; bottes à jambes en caoutch., 9 pr. \$58.50 ; caisse de médéc., \$18 ; app. photo, \$19.85 ; dr. à sign., 181½ vgs \$27.23 ; menus item, \$19.98 ; emmag. et livrai., \$8.50.....		187	56
White-Fraser, Geo., frontière de l'Alaska, saison 1905—			
Allocation spéc. en campagne, 189 j. à \$2.50.....		472	50
Contre-m., E. C. Boyce, 162 j. à \$3 ; cuisinier, 207 j. à \$3 ; journaliers, 2,855 j. à \$2.50.....		8,244	50
Paye suppl. pour homme compilant listes botan. et rapport entomologique.....		10	00
Pension, \$188.50 ; provisions, \$2,734.13 ; médecines, \$37.64 ; jamaïque, 1 caisse, \$9.75.....		2,970	02
Voit. de louage, charriage, etc., \$63.45 ; chev. de charr. et fr. de transport, \$41.90.....		105	35
Billets de pass., \$397.70 ; pullmans, \$37 ; pourboires, \$16.....		450	70
Transport, \$193.80 ; approv. d'emballage, à ch. steamer, \$34.05.....		227	85
Approv. d'embal., du canal Portland au camp et retour à 5c. la liv.....		442	50
Louage d'un steamer, 7 j., \$105 ; emball. de malle jusqu'à la rivière Solomon, \$15.....		120	00
Rivière Colombie, chal. à voile, \$90 ; canots, 2, \$150 ; esquif, fond pl., \$50.....		290	00
Rames, 8 pr. \$21.75 ; avirons, 12, \$24 ; sign. roc., 3 douz., \$30.....		75	75
Poêle de cuisine, \$60 ; poêles de tentes, 12, \$37 ; tuyaux, \$11.25.....		108	25
Fourniture de camp, \$29 ; ustensile de cuisine et coutellerie, \$149.50 ; valises, 2, \$15.....		193	50
Tapis de table, serv., etc., \$14.55 ; freessuie-m., 101½ vgs, \$14.69 ; sat., 128½ vgs, \$16.07.....		45	31
Toiles à tentes, 5, \$63.75 ; tente d'observation, \$24 ; tente photograph., \$28.50.....		116	25
Réparer et assécher 8 tentes, \$40 ; feuilles en caoutch., 4, \$10.50 ; toiles cirées, 5, \$17.50.....		68	00
Alpenstocks, 22, \$46.30 ; bottes, 5 pr., \$45.50 ; draps et carab. abandon., \$28.....		119	80
Carab. et caisse, \$28.50 ; munitions, \$38.30 ; appar. de pêche, \$38.60.....		105	40
Montres en mét. à can., 2, \$10 ; compas de m. 3-pcs, 2, \$20 ; plumes fontaine, 3, \$10.....		40	00
Cham. noire, 5 x 7, avec tripied, \$23.35 ; appar. photograph., \$105.35.....		128	70
Courroies, épais. supplém., 12, \$13.20 ; 50 pds câble de sauv. avec crochets, 10, \$25.....		68	20
Plateau p. tran. en fer, 6 ass., \$15.60 ; br. à croc. et étuis, 11, \$53.90.....		69	50
Exercices, 18, \$27.50 ; rang. piq., 3, \$12.75 ; courr. d'embal. 30, \$67.50.....		107	75
Triangles de sign., 11, \$60.50 ; four. galv. pour trépied, 11 ass., \$24.75.....		85	25
Ciment Portland, 1,500 lv., \$24 ; cuir, 2 côtés, \$12 ; ferronnerie et outils, \$305.51.....		341	51
Cable, 308 lv., \$62.82 ; papeterie, \$26.80 ; télégrammes, \$30.25.....		119	87
Intérêts sur traites, \$58.35 ; répar. de montres, \$7 ; frais de port, \$4.....		69	35
Clavigraphe, \$5.35 ; lavage de couvertures, \$7.50.....		12	85
Menus item de nécess., \$84.05, moins \$52.50 reçus pour appr. vendus.....		31	55
Balance non dépensée, à être remboursée.....		267	09
White-Fraser, G. W., saison 1906, avances.....		325	00
		153,678	32
MOINS—Dédutions comme suit.....		22,680	15
		130,998	17
<i>Dédutions.</i>			
Avances en 1904-5 : C. A. Bigger, \$1,750 ; A. J. Brabazon, \$2,936.59 ; J. D. Craig, \$685.82 ; R. A. Daly, \$400 ; O. J. Klotz, \$1,100 ; J. J. McArthur, \$7,897.27 ; F. A. McDiarmid, \$450 ; J. M. Macoun, \$400 ; J. S. Plaskett, \$125 ; G. C. Rainboth, \$350 ; W. F. Ratz, \$2,093.16 ; Geo. White-Fraser, \$3,697.50.....		21,885	34
J. J. McArthur, vente de chevaux et équipement.....		418	50
Reçu pour cartes géographique et photographie vendu.....		376	31
		22,680	15
<b>Divers : Graver, lithographier et imprimer cartes géographiques.</b>			
Charriage : Canadian Transfer Co., \$3.75 ; Electric Baggage Transfer Co., \$1.50 ; Ottawa Transfer Co., \$14.85.....		20	10
Frais de messagerie : American Express Co., 70c. ; Canadian Express Co., \$106.71 ; Domi- nion Express Co., \$388.48.....		495	89
Télégrammes, etc. : Cie de téléphone Bell, messages à longue distance, \$15.90 ; Cie de télé- graphe ch. de fer Canadien Pacific, \$18.01.....		33	91
Central Electric and School Supply Co., Ltd., Toronto : monter 2 cartes géogr. de la puis- sance du Canada sur toile et rouleaux à \$2.25 ; monter c. géogr. sur toile, 9 à 60c., 20 à 43c., 7 à 40c., 6 à 35c., 100 à 25½c., 97 3 10c.....		58	60
A reporter.....		608	50



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Divers : Graver, lithographier et imprimer cartes géographiques.—Fin.</b>		\$ c.
Report.....		608 50
Dép. des impres. et de la papeterie publ. : balance du compte de juin 1905 (voir rap. de l'aud. général, 1904-5, page L—57), \$207.41; lithographie, etc. (faite en dehors du département) \$30,394.27; ouvr. fait au département, \$809.40; 2 atlas électror., \$4; total, \$31,415 08; moins \$990.67 payés en 1906-07.....		30,424 41
Edwards, W. C. et Cie., à resp. lim., Ottawa : table à calquer, faite sur commande.....		45 00
Graves Bros., Ottawa : camion d'entrepôt, \$12; nécessaires de bureau, \$17.75.....		29 75
Hope, Jas. et fils, Ottawa : 37 ass. de convertis pour cartes en sections à \$1.25.....		46 25
Dépar. des terres et trav., Victoria : 25 exemp. carte géogr. Colombie-Britannique, gr. format.....		12 60
McGrath, E. P. & Co., Ottawa : 500 baguettes à expédier à 4c.....		20 00
Mortimer Co., à res. lim., Ottawa : lithographie photog. et 2 impres. de chacune des 4 cartes, \$64; faire 2 impres. photo. de 19 plans de townships, \$25; réduire plans du Cap Breton, \$20.20; lithographie photo. et tirer 2 épreuves de chaque, \$12; 2 reproductions photographiques d'un plan, réduites deux fois, \$4; faire 2 impres. photogr., \$2.....		127 20
Direct. des postes, Ottawa, commission sur mandat d'argent aux E.-U. arpent. géologique.....		0 03
Rand, McNally et Cie (Inc.), Chicago : monter 3 cartes géogr., gr form. sur toile et fer blanc.....		9 00
Rinfret, Gustave, Québec : faire tracés sur toile de plans de townships, etc.....		32 00
Steinberger, Henry Co., Toronto : monter cartes, \$72.75; carte du lac Muskoka, \$1.....		73 75
Stuart, H. Black, Montréal : tracer plans de terrains du ch de fer G.T., township de Peck.....		8 85
Thornton et Truman, Ottawa : faire 74 bouillons pl. en nickel pour relier cartes, \$47.10; ajuster 4 clés, \$1.20.....		48 30
Studio Topley, Ottawa : 3 roul. 10-vgs, 41-pc. papier bromure émaillé.....		45 00
Toronto Lithographing Co., à res. lim. : ouvrage photogr., réduire et agrandir cartes et plans.....		1,089 81
Unwin, Murphy et Esten, Toronto : faire tracés de cartes et plans.....		658 32
Wilmot, J. E., Ottawa, réparer horloge et crayon.....		2 75
		33,280 92
<b>Divers : Bureau d'essai à Vancouver.</b>		
J. B. Farquhar, assaieur, 12 m. au 30 juin.....		1,500 00
Thos. McCaffrey, directeur, 12 m. au 30 juin.....		2,500 00
G. Middleton, fondeur, 12 m. au 30 juin.....		1,500 00
D. Robinson, concierge, 12 m. au 30 juin.....		900 00
Mlle E. Tierney, clavigraphie, 12 m. au 30 juin.....		720 00
J. O'Sullivan, Vancouver, services spéciaux comme assaieur, 16 j. à \$5.....		80 00
T. Fitch, nettoyer bureau, 3 semaines au 7 mai.....		13 00
B. C. Assay and Chemical Supply Co., à resp. lim., Vancouver : mitaines d'asbeste, 4 prs, \$14; cendre d'os, 200 liv., \$15; feuill. de pl, 89 liv., \$31.15; acide nitrique, 16 bout. \$24; item au-dessous de \$5, \$18.45.....		102 60
British Columbia Electric Ry. Co., à resp. lim., Vancouver : courant électrique, 1,166 hrs. k.w. à 8c., 132½ hrs k.w. à 12c.; loyer de compteur, \$4.80.....		114 02
British Columbia Telephone Co., à res. lim.: loy. de téléphone, 12 m. au 1er nov. 1906.....		66 30
Bruce, John T., Vancouver, menuiserie et réparations.....		17 25
Bureau of Standards, Washington, D.C. : essayer 18 poids.....		14 75
Champion et White, Vancouver, enlever rebuts, 10½ voyages.....		10 50
Employer's Liability Assurance Corporation., à res. lim., prime sur bons de garantie.....		80 00
Estel Sign Co., Vancouver, peinturer devantures et enseignes.....		18 00
Evans, Coleman et Evans, Vancouver, houille, 2½ tonnes.....		21 95
Cie de messagerie du Grand-Nord, fr. de messagerie sur mesures étalon.....		26 39
McLennan, McFeely et Cie, à res. lim., Vancouver : fourn. hot-blast, avec citerne, tuyaux, etc., \$26.45; div. ferronnerie, \$16.65.....		43 10
Richards et Akroyd, Vancouver : loy. de bur., 12 m. au 30 juin.....		1,200 00
Troemner, Henry, Philadelphie : 1 bal. à bilon, 2,000-on.; 2,500-on. pesées à laiton; 2 assort. pesées à laiton troy, 500-on. à 1½ on.....		627 92
Vancouver Gas Co., à res. lim.: gaz de chauff., 178,300 pds cu. à \$1.50 du M, moins 25 p.c. d'escompte, \$222.99; loyer de compt., \$30; ajustage, \$15.....		267 99
Aqueduc de la cité de Vancouver : taxes d'eau, 12 m. au 30 juin, moins 20 p.c. d'escompte.....		14 40
Paie, min. : char., \$2; certifiert consul., \$2.50; messagerie, \$10.60; inspecter régulateur, \$10; fourn. de bur., \$23.33; fr. de port, \$5; loy. de boîte de B.P., \$4; répar., \$4.75; abonnem. à 'Can. Mining Review', \$2; télégrammes, \$37.09; laver essuie-mains, \$7.80.....		109 07
		9,947 24
Moins—Rés. de la vente de rognures, etc., \$580.36; dû par la banque du Commerce sur achat d'or, \$105.80; frais pour essai spécial, \$5.....		691 16
		9,256 08
<b>Divers : Secours aux métis indigents.</b>		
Cie de la Baie d'Hudson, Lac Vert : bacon, 303½ liv., \$68.27; fleur, 656½ liv., \$39.40.....		107 07
Cie de la B. d'H., Fort Qu'Appelle : bacon, 45 liv., \$6.25; fèves, 15½ liv., 91c.; café, 2 liv., 82c.; fleur, 95 liv., \$3.12; avoine roul., 9 liv., 45c.; sel, 1 liv., 5c.; sucre, 10 liv., 73c.....		12 33
Cie de la B. d'Hudson, Le Pas : bacon, 25 liv., \$5; fleur, 110 liv., \$3.30; thé, 3½ liv., \$1.10.....		9 40
Report.....		129 40

<b>Divers : Secours aux métiers indigents—Fin.</b>		\$ c.
Report.....		129 40
Mitchell, Hillyard, Lac-au-Canard : bacon, 55 liv., \$6.25 ; farine, 150 liv., \$4.25.....		10 50
Rapelje, McGregor, Willow-Bunch : bacon, 168½ liv., \$23.08 ; poudre à pâte, 5 boîtes, \$1.25 ; fèves, 15½ liv., 90c. ; farine, 281½ liv., \$9 87 ; farine d'avoine, 28½ liv., \$1.40 ; poivre, 5 onc., 10c. ; p. de terre, 90 liv., \$1 34 ; sel, 7 liv., 20c. ; sucre, 28½ liv., \$2.20 ; thé, 7 liv., \$2.81		43 15
Royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, Battleford : bacon, 203 liv., \$23.95 ; farine, 304½ liv., \$9.43 ; sucre, 24 liv., \$1 56 ; thé, 8 liv., \$2.....		36 94
Royale gend. à chev. du N.-O., Prince Albert : bacon, 241 liv., \$30.88 ; farine, 360 liv., \$9.01.		39 89
<b>Divers : Secours aux canadiens indigents.</b>		259 88
Dépenses au bureau du Haut Commissaire, Londres, pour le secours des canadiens indigents suivants :—		
Jos. Bignell, \$15.33 ; A. Dugay, \$25.06 ; P. Fayallaine, \$24.33.....		64 72
R. S. Findley, \$50.10 ; A. B. Gilling, \$17.13 ; Chas. Grant, \$50.10.....		117 33
Frank Jones, \$15.09 ; famille Jones, \$39.24 ; E. Kirby, \$15.09.....		69 42
J. Mackenzie, \$20.78 ; A. Moscuviske, \$11.01 ; F. O'Connor, \$15.09.....		46 88
W. H. Prickett, \$35.28 ; B. A. Wall, \$20.44 ; item au-dessous de \$10, \$143.60.....		199 32
<b>Divers : Convention forestière fédérale.</b>		497 67
Services à Ottawa..... (Page L— 8)		147 00
Campbell, R. H., Ottawa, frais de voyage : Montréal et retour, 23-26 août, \$15.05 ; Toronto et Hamilton et retour, 15-21 sept., \$30.....		45 05
Département des impress. et de la papet. : lithographie, etc., \$189.80 ; impress, etc., \$258.19.		447 99
Chemin de fer Intercolonial : louage du wagon 'Malagash', pour excursion à Madawaska et retour, 3 j. à \$30 ; repas servis, 131 à 75c.....		188 25
Hotel Russell, Ottawa : banquet, etc., 250 couverts.....		1,346 00
Wright, R. H., Ottawa : louer 24 palmes, \$6 ; 168 vgs. guirlandes, \$10.08 ; 2 voy. verdure, \$4		20 08
Clavigraphier papiers sur la sylviculture : J. F. Clark, Toronto, \$3 ; E. J. Zavitz, Guelph, \$3		6 00
Présence à l'école normale, \$6 ; délivrer invitations pour banquet, \$3 ; télégrammes, \$4.12...		13 12
<b>Divers : Dépenses Imprévues.</b>		2,213 49
Gratification de deux mois de salaire aux familles des employés permanents décédés suivants : Jos. Beaudoin, messenger, \$116.66 ; W. M. Goodeve, premier commis, \$416.66 ; Lawrence Kennedy, commis de 3e classe, \$91.66.....		624 98
<b>Divers : Divers paiements votés spécialement.</b>		
Cie de chemin de fer Calgary et Edmonton : balance de montant reçu par le ministère de l'intérieur pour la vente de droits de mines sur le subsidé du terrain de la compagnie, d'après jugement du comité judiciaire du conseil privé.....		27,090 00
C. H. Deutschman, pour améliorations et services en rapport avec les caches dans le rang de Selkirk, C. B.....		5,000 00
York Farmers' Colonization Co., à resp. lim., pour plein arrangement de liens tenus par eux sur le N.-O. ¼ section 18, township 26, rang 2, et sur le N.-O. ¼ section 12, township 27, rang 3, les deux à l'ouest du 2e méridien.....		125 00
Kenneth McIver, intérêt du 30 déc., 1884 au 6 juillet, 1904 sur \$37.17, valeur de terrain pris par le gouvernement pour droit de passage.....		42 03
<b>Menus revenus : Terres de l'artillerie.</b>		32,257 03
Appointements à Ottawa..... (Page L— 8)		561 00
Gardiens des terrains de l'artillerie : Jos. Bolt, Baie-Tenby, 12 m. au 30 juin, \$20 ; P. Conover, Leamington, 7 m. au 31 jan., \$43.75 ; J. O. Dion, Chambly, 12 m. au 30 juin, \$60 ; O. V. Goulette, Gananoque, 3½ m. au 28 fév., \$39 ; J. B. T. Lafreniere, Sorel, 12 m. au 30 juin, \$25 ; W. Plutz, Leamington, 5 m. au 30 juin, \$31.25 ; F. W. Warnock, Grand-Falls, N. B., 12 m. au 30 juin, \$200.....		419 00
J. N. Ferguson, frais de voyage : Port-Maitland et Pointe-Mohawk, 29 août-13 Sept., \$29.95 ; Chambly, 7-9 sept., \$11.90.....		41 85
G. W. Day, Grand-Falls, travail sur chemin : solde de journaliers, \$298.62 ; dynamite et fusée, \$12.32 ; bois de service, \$33.25 ; ferronnerie, etc., \$4.25 ; loyer d'outils, \$3.75 ; réparer outils, \$7.81 ; commission sur dépense de \$400, \$40.....		400 00
C. H. Connor, St-Catharines, services judiciaires, King vs. Chatfield, <i>et al.</i> .....		104 96
Département des impressions et de la papeterie : impressions, \$8.17 ; papeterie, \$2.75.....		10 92
Ann. de vente des terres de l'artillerie : Arthabaskaville 'Union,' \$4 ; Kingston 'Canadian Freeman,' \$2.80 ; Kingston 'Whig,' \$8.68 ; Montréal 'Canada,' \$30 ; Montréal 'Herald,' \$30 ; Montréal 'Patrie,' \$15 ; Montréal 'Presse,' \$30 ; Montréal 'Witness,' \$20 ; Ottawa 'Free Press,' \$12 ; Ottawa 'Temps,' \$9.60 ; Smith's Falls 'Rideau Record,' \$3.64.....		165 72
Benning, Barsalon et Cie, à resp. lim., Montréal : honoraire d'encanteur sur la vente de lots à Chambly, 2½ p.c. sur \$2,500.....		62 50
Menus paiements : messagerie, 85c. ; télégrammes, \$1.03.....		1 88
		1,767 83



Terres fédérales: Capital.		\$	c.
Appointements à Ottawa : Division des arpentages topographiques, \$99,819.58 ; bureau de la lithographie, \$4,613.56..... (page L—8)	104,433	14	
Comptes des arpenteurs..... (page L—58)	432,162	42	
Département des impressions et de la papeterie publiques—			
Impression, lithographie, etc.....	2,389	78	
Fourniture de papeterie.....	6,120	49	
Ashdown Hardware Co., à resp. lim., Winnipeg : piquets d'arpentages, 3,500 à 19c., 125 à 50c	727	50	
Blyth et Watt, Ottawa : doubler table et évier avec plomb en feuille, \$37.25 ; 2 trappes à bassin, \$7.50 ; ajuster trappes, etc., \$3.55.....	48	30	
Bristow, M. G., Ottawa : chaises, 2 à \$7.75 ; pupitres, 2 à \$35.....	85	50	
Bryson, Graham et Cie., Ottawa : coton, 596½ vgs, \$48.60 ; œufs, 33½ douz., \$8.16 ; coton à draps, 34½ vgs à 27c. ; valises, 2 à \$5.75, 3 à \$4.95 ; p. balais, 2½ douz., \$6 ; m. item, \$32.09	130	58	
Canada Printing Ink Co., Toronto : encre : noire, comm., 20 liv. à \$1, bleue, 5 liv. à 65c., vermillon, 10 liv. 9 90c. ; mouler 12 rouleaux à 40c. ; grattoirs en cuir, 1½ douz. à \$3 ; vernis, 2 galls., \$2.90.....	44	45	
Cie de ch. de fer du Can. Pac. : fret, \$99.74 ; dépenses à compte d'arpentage de droit de passage prêt Port-Moody : J. F. Garden, Vancouver, arpentage, 210 milles à \$25 ; vérifier plans, 10 jours à \$10 ; dessinateurs, à \$75 par mois, \$326, à \$50 par mois, \$336.55 ; toile à calquer, 15 rouleaux à \$10.....	6,262	29	
Cie de télégraphe du ch. de fer Can. Pac., télégrammes.....	510	00	
Canadian Rubber Co., à resp. lim, Montréal : tampon, 8½ liv. à \$3 ; bandes, \$1.72.....	26	66	
Chesterman, Jas. et Cie, à resp. lim., Sheffield, Ang. : 24 chaînes à bandes pour dévidoirs, \$59.50 ; 1 chaîne à bande, \$13.18.....	72	68	
Clinkskill, Jas., Saskatoon : emmagasinage de piquets.....	99	65	
Dent, E. et Cie, à resp. lim., Londres, Ang. : réparer chronomètre.....	57	18	
Deville, E., frais de voyages.....	142	16	
Cie de messagerie Dominion : frais de messagerie.....	521	20	
Edmonton Iron Works, à resp. lim. : parties en fer, 3,000 à 30c., 250 9 60c.....	1,050	00	
Hôpital public d'Edmonton : soins à J. J. Stuart, 11 semaines à \$12.....	132	00	
Fitzsimons, H., billets de passages, \$84 ; avances pour frais de voyages, \$650.....	734	00	
Graham et Elliott, Ottawa : produits chimiques.....	74	67	
Graves Frères, Ottawa : boîtes doublées en fer bl. et zinc, 7, \$19.55 ; poêles à l'huile 2, \$4.75 ; brunissoirs, 6, \$7.50 ; étai, \$4.25 ; menuie ferronnerie, \$30.19.....	66	24	
Gurley, W. et L. E., Troy, N.-Y. : réparer instruments, etc.....	45	00	
Hislop, J., M. D., Edmonton : services professionnels à J. J. Stuart.....	520	00	
Hope, Jas. et Fils, Ottawa : monter cartes géographiques et faire couverts.....	127	95	
Hutchison, L. W., Ottawa : remplir devis, \$7 ; tables, 2, \$64.50.....	71	50	
Jarvis, S. J., Ottawa : fournitures photographiques.....	46	65	
Keuffel & Esser Co., New-York : perches à niveler, 12 à \$12, 6 à \$13 ; grilles, supports, etc., pour cadre à imprimer, \$30.20.....	252	20	
Library Bureau of Canada, Ltd, Ottawa : pupitre, \$40 ; appui de plaque, \$10 ; cadre à imprimer, \$5 ; table, \$15 ; réparations, \$18.25.....	88	25	
Manitoba Cartage & Warehousing Co., à resp. lim., Winnipeg : emmagasinage de piquets, \$69.65 ; fret, \$3.10.....	72	75	
Manitoba Iron Works, à resp. lim., Winnipeg : 5,000 piquets d'arp., \$1,000 ; messsg., \$15.75.....	1,015	75	
Marchand, P. E. et Cie, Ottawa : fournitures électriques et réparations.....	60	85	
Miller et Richard, Toronto : cabinets, 2 à \$21 ; presse à perforer, \$35 ; têtes de poinçon, 2 à \$20, 2 à \$6 ; caractères assort., \$70.29 ; menus item, \$3.80.....	203	09	
Musgrove, J. A., Ottawa : fournitures chimiques.....	101	25	
McBride, A. et Cie, Calgary : emmagasinage de piquets, 897 paquets à 5c. ; fret, \$54.57.....	99	42	
McGrath, E. P. et Cie, Ottawa : boîtes, 83, \$41.45 ; tabourets, 8 at \$1.60 ; bois de service, 500, morceaux à 4½c. ; menus item, \$3.20.....	79	95	
Orme, J. L. et Fils, Ottawa : loyer d'un étage, 187 rue Sparks, 8 m. au 15 février 1906.....	300	00	
Cie électrique d'Ottawa : fournir courant pour 4 lampes à gravures photogr., 8-3 ch. v. à \$25 par ch. v. par année, \$207.52 ; éclairage élect. fourni à l'édifice Orme, 6 m au 25 oct. 1905, \$2.03 ; lumière fournie à la division des arpentages topographiques, 2 mai 1905 au 9 mai 1906, \$10.38 ; courant fourni à 2 réchauds, dans le bureau des astronomes fédéraux, 20 jan. au 2 mars 1899, \$22.37.....	242	30	
Penrose, A. W. & Co., Londres, Ang. : celluloides, 5 feuilles, \$16.79 ; préparer de nouveau 656 plaques de zinc à litho., \$125.19.....	141	98	
Skinner, J. et Fils, Ottawa : fournitures chimiques.....	58	95	
Standard Drug Co., Ottawa : fournitures chimiques.....	155	95	
Stanley, W. F. et Cie, Londres, Ang. : niveaux portatifs, 12, \$20.32 ; lunettes méridiennes spéciales, \$397.38 ; supports, 6, \$8.88.....	426	58	
Stephen Frères, Ottawa : pinceaux, 6, \$5 ; vitres, 11 carreaux, \$14.75 ; éponges, 1 douz., \$9 ; térébenthine, 12 galls à \$1.10, 8 galls à \$1.20 ; menus item, \$4.60.....	56	15	
Stuart, H. B., Montréal : faire tracé des lignes de ch. de fer, 435 pds lin. à 20c. ; esquisses et recherches re marques de tracé, \$3 ; messagerie, 95c.....	90	95	
Thornton & Truman, Ottawa : faire et ajuster réflecteur pour camera, \$69.85 ; faire 48 boulons et clés anglaises pour relieuses, \$31.20 ; faire 100 boulons et clés pour atlas, \$63 ; réparer instruments, etc., \$170.90.....	334	95	
A reporter.....	560,483	31	

Terres fédérales: Capital— <i>Suite.</i>		\$	c.
Report		560,483	31
Topley Studio, Ottawa: bromure émaillé, 41 pcs, 110 vgs, \$165; plaq., 60½ douz., \$107.80; plaq. ferro, 8, \$16; 17 roul., \$23.20; albums, 18, \$30; feuillets d'album, 400, \$16.65; papier solio, 20 x 24, 43 douz., \$193.50, 4½ x 6½, 3 grs, \$9.75; papier vandyke, 42 pcs, 80 vgs, \$37.20; câdre en feutre, 12, \$9.60; réparer bains, 2, \$10; monter planches, 100, \$10.40; oxlate de potasse, 60 liv., \$32; réparer brunissoir, \$26.77; contre-vent volute, \$20; menus fournit. de photographie, \$161.60.		869	47
Troughton et Simms, Londres, Ang.: réparer télescope, micromètres, etc., \$53.53; réparer 2 théodolites, \$68.86.		122	39
Universal Drafting-Machine Co., Cleveland, Ohio: machine à dessiner, \$25; balances, plaq., etc., \$7.50, moins l'escompte, 65c.		31	85
Wallace, J. N., D. L. S.: pension et logement, \$18; billets de passage, \$13.35.		31	35
Watts, E. R. et Fils, Londres, Ang.: lunettes mérid. de 4 pcs, patron spécial, 6, \$637.29; attaches prismes, 6, \$15.77; réparer théodolite, \$36.50; trépied, \$8.21; emballage, charriage, etc., \$6.79; menus réparations, \$7.17.		711	73
Wellington et Ward, Londres, Ang.: papier blanc émaillé, 14 x 10, 75 paq., \$88.20; fr. de p., \$8.08.		96	28
White, Jas.: pension et logement, \$18.35; billets de passage, etc., \$42.62.		60	97
Wood, Geo. D. et Cie, Winnipeg: bornes d'arpentage, 125 à 56c., 3,500 à 21½c.		822	50
Young, R. E., billets de passage, \$75.50; avance pour frais de voyage, \$225.		300	50
Menus paiements: armoire à livre, \$12; toile à fromage, 103 vgs à 5c.; horloges, 2, \$6.25; mess. et transport, \$30.42; encre, \$13; caisse en cuir, \$11; cartes géog., \$16.79; pignolet volt amètre, \$12; réparat.: chaises, \$5.45, horloges, 2 à \$14.60, niveau, \$5; reargenté miroir, 3 à \$4.79; abonnem., \$16.05; chiffres en acier, 2 ass., \$5.30; draps, 10 vgs à 50c; télégrammes, \$8.43; services de vétérin., \$12; zinc, 51 liv. à 10c.; menus item, \$54.07.		266	58
Récompenses aux personnes donnant information.		50	00
Services au bur. de l'irrigation, Calgary: Bridgeland, M. P., 6½ m. au 31 mai à \$90; Wheeler, H. G., 25 j. en nov. et 4 m. au 31 mai à \$90.		1,050	00
<i>Services et dépenses dans le territoire du Yukon (\$22,016.43).</i>			
C. W. McPherson, direct. des arpentages, 12 m. au 30 juin: appointem., \$2,100; frais de subsistance, \$1,500.		3,600	00
Jas. Gibbon, arpent., 12 m. au 30 juin: appointem., \$2,100; frais de subsistance, \$1,500.		3,600	00
P. F. X. Genest, dessinat., 12 m. au 30 juin: appointem., \$1,500; frais de subsist., 2½ m. à 100, 9½ m. à \$125.		2,946	66
Dawson 'Official Gazette', publications d'avis re arpentage.		248	50
Dawson 'Yukon World': imprimer et relier livre d'arpentage, \$40; relier 5 annexes, \$12; abonnement, 3½ m. \$7.		59	00
Chataway, C. C., direct. des arpent., bal. des dépenses à Winnipeg (re rapport 1904-5, L. 61).		2	50
Dickson, H. G., D. L. S., Whitehorse, balance de l'entreprise d'arpent. de la ligne de base sur la Bullion-Creek, (voir rapport 1904-5, page L-61).		197	50
Dickson, H. G., D. L. S., Whitehorse, arpent. de la traverse de référence en travers la ceint. minérale de la front. de la Colombie-Britann. à la ville de Carcross, 12 1518 milles à \$100.		1,215	18
Dickson, H. G., D. L. S., Whitehorse, avance sur l'entreprise d'arpent. de la ligne de base sur la Burwash-Creek.		1,000	00
Gibbon, Jas., Dawson: fournit. photographiques, \$8.75; réservoir hypo, \$7.50; dével. 12 plaq., \$3; imp. des négatifs d'arpentages, \$14.		33	25
Gibbon, Jas., D. L. S., Dawson: référence de traverse sur une partie de la rivière Stewart et ligne de base sur la Creek-Barker: gages de 6 hommes, 337 j. à \$5; louage d'attelage et homme, 62 j. à \$15; louage de cheval, 7 j. à \$5; pension et logement, \$203; provisions, \$345.12; foin et avoine pour chev., \$258.85; ferronnerie, ustens. de camp, etc., \$36.50; raquettes, 6 prs à \$8; toile goud., 2, \$24.25; dépenses des hommes à Dawson, \$11.50; billets de passage, \$15; transport sur accessoires, \$73; menus item, \$14.		3,679	22
Gibbon, Jas., D. L. S., Dawson: arpentage topograph. de la fourche nord de la riv. Klondike, gages de 7 hommes, 484 j. à \$5; louage d'attelage, 3 j. à \$15; louage de cheval, 17½ j. à \$5; louage de 8 chev. de bât, 48 j. à \$3 chacun; pension et logement, \$12.25; provisions, \$521.84; nourrit. pour chev., \$11; ustens. de camp, \$89.05; ferronnerie, \$43.10; carab. et munitions, \$20.50; drap à signaux, 146 vgs à 25c et tentes et sacs, 3, \$56; traversier, \$15.75; transport, \$35.18; lever le camp, \$40; menus item, \$14.25.		4,629	92
Green, T. D., D. L. S.: examiner et reporter sur location de ch. de fer des mines du Klondike		100	00
Hutchison, E., Dawson, paiement au complet pour chev. bât perdu sur arpent. de J. Gibbons		100	00
McPherson, A. J., D. L. S., arpentage de 8 claims du gouvernement.		390	00
MacPherson, C. W., D. L. S.: arpentage de la ligne de base de la Creek-Glacier: bûcheron, \$12; pension et logement, \$55.50; traverser la riv. Klondike, \$2; emball. instruments à et de Glacier, \$19; réparer chaînes \$9; balance de l'avance non dépensée, \$106.50.		201	00
Menus paiements: charriage, \$6.50; réparations, \$2.50; étampes en caoutc., \$1.70.		10	70
A reporter		586,913	36



DOC. DE LA SESSION No 1

Terres fédérales : Capital—Fin.		\$	c.
Report.....			
Belanger, P. R. A.: services, 258 j. à \$7.50; pension et logement, \$545.30; barouche et réparations, \$94; passage d'omnibus et charriage, \$19.85; messag. et transport, \$38.12; passage, \$371.05; nourrit. de chevaux, \$240.05; voit. de louage, \$214.32; pullmans, \$50.25; emmagasin., \$30; télégr., \$32.64; pourboires, \$12.90; gages des journal., \$12.50; me. item, \$16.95; total \$3,612.93; moins prod. des ventes, \$1,186.43; moins avance, 1904-5, \$1,103.15		1,323	35
McFarlane, W. G.: serv., 199 j. en campagne, 40 j. au bureau à \$6.50 par j.; alloc. de ration, \$199 j. à \$2.38, 40 j. à \$1; aide, 199 j. à \$3; cuisinier à \$50 par m., \$301.61; journaliers à \$40 par m., \$2,056.57; messag., \$12.25; passages, \$194.55; ferrom., \$13.43; ferrage de chevaux, \$33; nourrit. de chev., \$206.18; couvertures de chev., \$15.75; voit. de louage, \$6; pullmans, \$12; pony, \$50; réparer wagon, harnais, etc., \$38.15; louage de wagon, \$20; papeterie, \$10; menus item, \$12.95; total \$5,640.59; moins vente de wagon, \$27; moins avance, 1904-05, \$1,508		4,105	59
Nash, T. S.: services, 226 j. au champs, 37 j. au bureau à \$6.50; aide, 9 j. à \$3; cuisin. à \$50 par m., \$353.01; journaliers à \$35 par m., \$1,227.26, à \$40 par m., \$285.16; alloc. de ration, 226 j. à \$1.35, 263 j. à \$1, 1,517 j. à 65c.; bagage, etc., \$9.60; messag. et transport, \$191.26; passages, \$443.65; chevaux, 1 paire, \$240; ferrom., \$8.58; nourrit. et étailage de chev., \$165.40; voiture et réparer wagon, \$108.90; ferrage de chev., \$5.70; service de messager, \$20; parties de harnais et réparat., \$16.40; papeterie, \$10; emmagasinage, \$6; menus item, \$29.50; total \$6,411.07; moins produits de vente, \$156; moins avance, 1904-05, \$1,800		4,455	07
Pearce, Wm.: pension, logem. et nourrit. des chev., \$1,165.94; voit. de place et transferts, \$93.80; attirail de camp, \$481.12; barouches, 3, et réparat., \$168.42; service de malle, \$42; nettoiy. bureaux, \$46; fermer bur., enregistrer cop. des actes, etc., \$281.75; dessiner, \$33.10; messag. et transp., \$305.03; passages, \$772.77; ferrom., \$103.70; chevaux, 11, \$1,093.30; louage de chev., \$1,019.70; ferrage de chev., \$12.50; harnais et réparations, \$359.38; frais de port, \$77; pullmans et portef., \$208.75; préparer carte géogr., \$71.10; rations, 716 j. à \$1, 3,376 j. à 60c.; abonnem. aux journaux, \$19; fournisu. et provisions, \$214.40; papeter. et fournisu. de bureau, \$33.16; emmag. d'équipe., \$75; télégr., \$137.87; tente, \$10; clavigrap., 1,128½ hrs à 35c.; wagons et réparat., \$538.35; gages des hommes à \$1 par j., \$500, à \$1.25 par j., \$516.25, à \$1.50 par j., \$832.50, à \$3 par j., \$1,104, à \$5 par j., \$370, à prix variés, \$2,525.08; menus item, \$436.26; total \$16,783.80; moins produits de vente, \$131.75; moins avances des années précédentes, \$16,406		246	05
Avances pour dépenses d'inspection: P. R. A. Bélanger, \$2,915; E. W. Hubbell, \$1,021.90; G. McMillan, \$1,500; total, \$5,436.90; moins avances de 1904-05, \$1,021.90		4,415	00
		601,458	42
MOINS—Remboursem.: vente d'instruments, \$812.92; bornes en fer vendus au ministère des aff. indiennes, \$251; montants votés pour avances des années précéd., \$590.99; J. McLatchie pour frais de messag., \$23.50		1,678	41
		599,780	01

Terres fédérales—Capital.	Dépenses de 1905-1906	Avances des années précédentes.	Dépenses dont il a été rendu compte en 1905-1906.	Comptes non encore clos.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<i>Arpentage de 1880—</i>				
Entreprise 1, A. McNab.....		1,000 00		1,000 00
<i>Arpentage de 1881—</i>				
Terres à bois, A. L. Poudrier.....		1,100 00		1,100 00
<i>Arpentages de 1882—</i>				
Entreprise 7, L. J. Garon.....		1,188 02		1,188 02
" 12, H. Lawe.....		1,512 00		1,512 00
" 24, C. H. Davis.....		1,133 34		1,133 34
" 28, J. Hill.....		1,500 00		1,500 00
" 36, Francis Jones et Cie.....		2,000 00		2,000 00
" 37, ".....		2,000 00		2,000 00
" 38, ".....		2,000 00		2,000 00
		11,333 36		11,333 36
<i>Arpentage de 1883—</i>				
Entreprise 59, E. C. Dawson.....		5,853 12		5,853 12
<i>Arpentage de 1892—</i>				
Entreprise 11, A. J. Tremblay.....		1,008 00		1,008 00
<i>Arpentage de 1897—</i>				
Irrigation, J. S. Dennis.....		473 19		473 19
<i>Arpentage de 1898—</i>				
Arpentages nouveaux au Manitoba, H. Lawe....		20 00		20 00
<i>Arpentage de 1899—</i>				
Rivière-au-Cygne, M. McFadden.....		10,334 15		10,334 15
<i>Arpentage de 1900—</i>				
Entreprise 4, L. P. Gauvreau.....		1,740 00		1,740 00
<i>Arpentages de 1901—</i>				
Irrigation, J. S. Dennis.....	89 00		89 00	
Entreprise 6, Louis Gosselin.....		18 04		18 04
	89 00	18 04	89 00	18 04
<i>Arpentages de 1902—</i>				
Entreprise 15, G. P. Roy.....		6,878 48		6,878 48
" 22, S. B. Lucas.....		1,145 00		1,145 00
		8,023 48		8,023 48
<i>Arpentages de 1903—</i>				
Entreprise 4, G. B. Abrey.....	237 49	22,247 40	22,484 89	
" 6, J. E. Woods.....	2,318 29	4,010 20	6,328 49	
" 7, E. J. Rainboth.....		3,126 90		3,126 90
" 10, W. Beatty.....	2,248 05	7,851 90	10,099 95	
" 11, D. Beatty.....	3,129 29	13,761 40	16,890 69	
" 19, A. Bourgeault.....	1,002 30	10,261 90	11,264 20	
" 23, Thos. Drummond.....	2,477 17	12,728 30	15,205 47	
" 24, S. B. Lucas.....		2,556 00		2,556 00
" 25, H. McGrandle.....	24 20		24 20	
" 32, H. DeQ. Sewell.....		6,201 59	6,201 59	
" 35, H. B. Proudfoot.....	561 70	23,267 50	23,829 20	
" 42, J. E. Mailhiot.....		1,129 91		1,129 91
" 44, H. W. Selby.....	1,037 37	14,311 00	15,348 37	
" 50, H. J. Bowman.....		5,707 90		5,707 90
" 52, J. L. Côté.....	1,704 08	6,378 00	8,082 08	
" 53, R. W. Cautley.....	392 25	7,517 50	7,909 75	
" 54, C. E. Bourgeault.....	1,172 00	3,235 79		4,407 79
" 55, W. T. Thompson.....	555 40	3,499 00	4,054 40	
" 56, A. E. Farncomb.....	415 23	5,328 00	5,743 23	
" 58, R. Rinfret.....	2,760 93	6,690 25	9,451 18	
" 60, Geo. Edwards.....	2,038 98	6,708 70	8,747 68	
A reporter.....	22,074 73	166,519 14	171,665 37	16,928 50



DOC. DE LA SESSION No 1

Terres fédérales—Capital.		Dépenses de 1905-1906.	Avances des années précédentes.	Dépenses dont il a été rendu compte en 1905-1906.	Comptes non encore clos.
		\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Report.		22,074 73	166,519 14	171,665 37	16,928 50
<i>Arpentages de 1903—Fin.</i>					
J. J. Dalton, lignes extérieures de township.		54 35		54 35	
E. W. Hubbell, arpenté de nouveau.			5,566 26		5,566 26
B. J. Saunders, irrigation.			6,263 99		6,263 99
John Stocks, irrigation.			5,197 97		5,197 97
		22,129 08	183,547 36	171,719 72	33,956 72
<i>Arpentages de 1904—</i>					
Entreprise 1, A. S. Weekes.		577 85	1,606 00	2,183 85	
3, J. Molloy.		5,421 49	13,657 85	19,079 34	
4, P. T. C. Dumais.		2,581 10	7,831 10	10,412 20	
5, C. Harvey.		1,764 08	16,494 75	18,258 83	
6, J. F. Richard.		1,378 86	3,811 85	5,190 71	
7, A. Bourgeault.		1,508 27	3,699 25	5,207 52	
8, A. G. Cavana.			9,457 00		9,457 00
9, C. E. Lemoine.		476 81	13,162 85	13,639 66	
10, G. B. Abrey.		3,950 29	12,222 00	16,172 29	
13, W. R. Reilly.		2,378 02	7,110 00	9,488 02	
17, G. A. Grover.		1,247 53	8,387 55	9,635 08	
19, Jas. Warren.		761 95	4,502 00	5,263 95	
20, H. J. Bowman.			4,084 00		4,084 00
21, A. S. Weekes.		1,112 90	3,635 85	4,748 75	
23, D. Beatty.			9,080 20		9,080 20
24, W. Beatty.			3,250 16	3,250 16	
25, G. C. Rainboth.		1,209 52	11,098 00	12,307 52	
26, J. W. Tyrrell.		7,027 79	19,444 75	26,472 54	
27, J. T. Gore.		155 58		155 58	
28, A. Fawcett.		2,346 52	7,108 85	9,455 37	
29, Lewis Bolton.		1,400 19	5,331 00	6,731 19	
30, M. B. Weekes.		646 74	10,698 00	11,344 74	
32, J. B. Saint-Cyr.		3,930 36	9,901 78	13,832 14	
33, A. Michaud.		4,748 44	12,537 09	17,285 53	
36, Thos Fawcett.		2,407 19	7,810 85	10,218 04	
37, C. C. Fairchild.		5,110 87	10,980 85	16,091 72	
38, F. W. Wilkins.		7 00	7,325 62	7,322 62	
39, J. A. Carbert.			3,471 25		3,471 25
42, G. P. Roy.		0 50	10,424 30		10,424 80
44, A. E. Farncomb.		402 00	3,104 00		3,506 00
45, W. F. O'Hara.		1,183 00	8,858 23		10,041 23
47, T. Drummond.		3,463 75	5,931 40	9,395 15	
50, A. W. Ponton.			6,031 00		6,031 00
51, C. F. Miles.		2,107 12	7,622 30	9,729 42	
54, R. H. Knight.		4,714 66	14,317 25	19,031 91	
56, M. W. Hopkins.			16,552 35		16,552 35
57, J. L. Côté.			8,927 00		8,927 00
58, John Francis.		4,090 88	4,544 10	8,634 98	
59, H. B. Proudfoot.		2,501 33	10,953 00	13,454 33	
60, H. McGrandle.		972 88	2,355 35	3,328 23	
62, R. J. Gordon.		1,199 32	2,897 25	4,096 57	
63, A. F. Martin.		975 48	7,021 19	7,996 67	
R. W. Cautley, lignes extérieures de bloc.		551 96	12,997 30	13,549 26	
W. J. Deans, sub-division.		377 56	759 75	1,137 31	
A. Driscoll, lignes extérieures de bloc.		542 39	7,658 30	8,200 69	
E. W. Hubbell, arpenté de nouveau.			6,327 60		6,327 60
A. W. Johnson, Colombie-Britannique.		1,089 38	4,586 55	5,675 93	
J. A. Macdonell, Rivière de la Paix.		15,465 00	17,807 61		33,272 61
J. E. Ross, Colombie-Britannique.		1,214 84	6,206 50	7,421 34	
A. Saint-Cyr, lignes extérieures de bloc.		12,106 47	19,773 24		31,879 71
B. J. Saunders, lignes extérieures de bloc.		1,809 56	10,792 70	12,602 26	
John Stocks, irrigation.			10,817 30		10,817 30
M. B. Weekes, lignes extérieures de bloc.		47 80		47 80	
A. O. Wheeler, Montagnes Rocheuses.		12 12	3,285 47	3,297 59	
" investigation sur l'irrigation.			192 07	192 07	
" voyage.			675 31	675 31	
		106,977 35	439,118 87	382,224 17	163,872 05

6-7 EDOUARD VII, A. 1907

Terres fédérales—Capital.		Dépenses de 1905-06.	Avances des années précédentes.	Dépenses dont il a été rendu compte en 1905-06.	Comptes non encore clos.
		\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<i>Arpentages de 1905—</i>					
Entreprise 1, J. L. R. Parsons.....		12,274 15	2,897 95	15,172 10	
" 2, H. B. Proudfoot.....		1,874 00	1,500 00		3,374 00
" 3, H. McGrandle.....		2,677 02	1,500 00	4,177 02	
" 4, C. E. Lemoine.....		2,159 19	1,400 00		3,559 19
" 5, R. Rinfret.....		2,945 77	1,389 00	4,334 77	
" 6, W. F. O'Hara.....		3,075 94	1,500 00	4,575 94	
" 7, A. W. Ponton.....		1,956 00	1,500 00		3,456 00
" 8, W. J. Deans.....		1,846 00	1,500 00		3,346 00
" 9, R. Knight.....		2,830 00	1,500 00		4,330 00
" 10, Geo. Edwards.....		2,190 59	2,476 00	4,666 59	
" 11, Thos. Fawcett.....		5,808 93	1,500 00	7,308 93	
" 12, G. P. Roy.....		5,942 02	1,500 00		7,442 02
" 13, J. L. Cote.....		5,556 00	1,500 00		7,056 00
" 14, J. W. Tyrrell.....		4,651 00	1,500 00		6,151 00
" 15, M. W. Hopkins.....		13,009 75			13,009 75
" 16, John Molloy.....		8,771 00	3,522 00		12,293 00
" 17, A. Michaud.....		5,633 00			5,633 00
" 18, A. L. McLennan.....		6,217 00			6,217 00
" 19, R. Rinfret.....		3,198 25			3,198 25
" 20, C. E. Lemoine.....		4,195 00			4,195 00
C. C. Fairchild, Alberta.....		4,198 10	3,391 25	7,589 35	
C. F. Aylsworth, sub-division.....		2,829 85	1,500 00		4,329 85
D. Beatty, arpenté de nouveau.....		4,088 10		4,088 10	
E. Bray, arpenté de nouveau.....		3,930 86	1,500 00	5,430 86	
L. T. Bray, arpenté de nouveau.....			582 95	582 95	
R. W. Cautley, établir ligne de base.....		5,405 25			5,405 25
R. W. Cautley, lignes extérieures de bloc.....		5,223 40	2,350 00		7,573 40
L. E. Fontaine, Alberta Nord.....		5,057 09	3,067 65	8,124 74	
G. A. Grover, arpenté de nouveau.....		4,169 80	1,538 05		5,707 85
E. W. Hubbell, arpenté de nouveau.....		4,870 06	3,257 50		8,127 56
A. W. Johnson, Colombie-Britannique.....		4,830 30	1,690 95		6,521 25
R. C. Laurie, arpenté de nouveau.....		1,193 00			1,193 00
G. J. Lonergan, Alberta.....		5,283 15	3,000 00		8,283 15
C. F. Miles, Alberta Sud.....		5,185 15	1,634 75		6,819 90
J. Molloy, traverse.....		127 70		127 70	
A. W. Ponton, lignes extérieures de bloc.....		6,649 75			6,649 75
Geo. Ross, arpenté de nouveau.....		4,294 65	1,548 15		5,842 80
J. E. Ross, Colombie-Britannique.....		4,775 70	2,000 00		6,775 70
B. J. Saunders, Rivière la Paix.....		4,012 58			4,012 58
H. W. Selby, lignes extérieures de bloc.....		8,419 75	4,879 90		13,299 65
John Stocks, irrigation.....		6,500 00			6,500 00
Wm. Thibaudeau, Yukon.....		6,539 00	4,500 00	11,039 00	
J. N. Wallace, lignes extérieures de bloc.....		9,807 21	3,800 00	13,607 21	
Jas. Warren, arpenté de nouveau.....		2,761 25	1,500 00		4,261 25
A. O. Wheeler, Montagnes-Rocheuses.....		2,644 55	1,000 00		3,644 55
		209,606 86	69,426 10	90,825 26	188,207 70
<i>Arpentages de 1906—</i>					
Entreprise 1, A. Driscoll.....		1,488 00			1,488 00
" 2, J. Molloy.....		2,284 00			2,284 00
" 3, Lewis Bolton.....		1,500 00			1,500 00
" 4, J. W. Tyrrell.....		1,536 50			1,536 50
" 5, W. G. McFarlane.....		1,500 00			1,500 00
" 6, J. L. R. Parsons.....		1,591 00			1,591 00
" 7, J. Molloy.....		1,500 00			1,500 00
" 8, G. B. Abrey.....		1,500 00			1,500 00
" 9, P. T. C. Dumaïs.....		1,500 00			1,500 00
" 10, H. S. Halcroft.....		1,500 00			1,500 00
" 11, A. Bourgeault.....		1,500 00			1,500 00
" 12, R. H. Montgomery.....		2,777 25			2,777 25
" 13, Geo. Edwards.....		750 00			750 00
" 14, J. C. Baker.....		1,532 75			1,532 75
" 16, R. W. Cautley.....		1,500 00			1,500 00
" 17, Thos. Drummond.....		1,500 00			1,500 00
" 18, H. McGrandle.....		1,500 00			1,500 00
A reporter.....		26,959 50			26,959 50



## DOC. DE LA SESSION No 1

Terres fédérales—Capital.	Dépenses de 1905-06.	Avances des années précédentes.	Dépenses	Comptes non encore clos.
			dont il a été rendu compte en 1905-06.	
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Report.....	26,959 50			26,959 50
Arpentages de 1905—				
Entreprise 19, A. Michaud.....	1,500 00			1,500 00
"    20, Thos. Fawcett.....	1,500 00			1,500 00
"    22, A. McFee.....	1,500 00			1,500 00
C. F. Aylsworth, sub-division.....	1,500 00			1,500 00
D. Beatty, arpenté de nouveau.....	1,500 00			1,500 00
L. T. Bray, S. Alberta.....	3,000 00			3,000 00
P. A. Carson, Colombie-Britannique.....	1,232 75			1,232 75
Wm. Christie, Manitoba.....	1,500 00			1,500 00
W. J. Deans, Marsh-Lands.....	3,014 70			3,014 70
C. C. Fairchild, Montagnes-Rocheuses.....	1,500 00			1,500 00
L. E. Fontaine, Alberta.....	2,250 00			2,250 00
G. A. Grover, arpenté de nouveau.....	1,539 25			1,539 25
A. W. Hawkins, sub-division.....	1,832 75			1,832 75
E. W. Hubbell, arpenté de nouveau.....	3,712 50			3,712 50
A. W. Johnson, Colombie-Britannique.....	2,013 50			2,013 50
R. H. Knight, Alberta-Nord.....	1,500 00			1,500 00
G. J. Lonergan, Edmonton.....	3,500 00			3,500 00
C. Miles, Alberta-Sud.....	1,580 00			1,580 00
A. M. Fee, traverse.....	41 58		41 58	
W. F. O'Hara, Red-Deer.....	3,532 00			3,532 00
W. R. Rielly, Saskatoon.....	1,500 00			1,500 00
J. F. Richard, sub-division.....	1,000 00			1,000 00
J. E. Ross, Colombie-Britannique.....	2,500 00			2,500 00
A. Saint-Cyr, lignes extérieures de bloc.....	5,524 00			5,524 00
J. B. Saint-Cyr, Rivière la Paix.....	1,500 00			1,500 00
H. W. Selby, sub-division.....	3,627 60			3,627 60
J. Stewart, irrigation.....	6,200 00			6,200 00
J. N. Wallace, lignes extérieures de bloc.....	2,800 00			2,800 00
Jas. Warren, sub-division.....	1,500 00			1,500 00
A. O. Wheeler, Montagnes-Rocheuses.....	1,000 00			1,000 00
	93,360 13		41 58	93,318 55
Sommaire—				
Arpentages de 1880.....		1,000 00		1,000 00
"    1881.....		1,100 00		1,100 00
"    1882.....		11,333 36		11,333 36
"    1883.....		5,853 12		5,853 12
"    1892.....		1,008 00		1,008 00
"    1897.....		473 19		473 19
"    1898.....		20 00		20 00
"    1899.....		10,334 15		10,334 15
"    1900.....		1,740 00		1,740 00
"    1901.....	89 00	18 04	89 00	18 04
"    1902.....		8,023 48		8,023 48
"    1903.....	22,129 08	183,547 36	171,719 72	33,956 72
"    1904.....	106,977 35	439,118 87	382,224 17	163,872 05
"    1905.....	209,606 86	69,426 10	90,825 26	188,207 70
"    1906.....	93,360 13		41 58	93,318 55
	432,162 42	*732,995 67	644,899 73	520,258 36

\* Remboursements se montant à \$590.99 ont été crédités aux avances des années antérieures, formant un montant de \$733,586.66, tel qu'indiqué dans le rapport de l'Aud. général, 1904-05, page L—67.

<b>Terres fédérales, capital : Comptes des arpenteurs.</b>		<b>\$</b>	<b>c.</b>
<i>J. S. Dennis, travaux d'irrigation, 1901-02.</i>			
Balances de compte d'arpentage, rapport de l'Auditeur général, 1904-05, page L-68.....		89	00
<i>G. B. Abrey—Entreprise d'arpentage n° 4 de 1903.</i>			
Lignes de section et de traverse : 1,041,254 milles à \$5 ; 82,551 milles à \$40 ; 453,308 milles à \$20 ; 227,352 milles à \$11 ; 15,06 milles à \$4 ; 15,113 milles à \$3 ; 3,735 fosses à 40c. ; 2,776 fosses à 25c. ; observations, 22 à \$5 ; déclarations statutaires, 7 à \$1.....		22,485	89
Moins.—Dédution pour omission d'une compensation.....		1	00
		22,484	89
<i>J. E. Woods—Entreprise d'arpentage n° 6 de 1903.</i>			
Lignes de section et de traverse : 713,05 milles à \$5 ; 6,198 milles à \$40 ; 105,418 milles à \$11 ; 5,450 milles à \$20 ; 82,738 milles à \$3 ; observations, 8 à \$5 ; fosses, 20 à 40c. ; 4,328 à 25c. ; déclaration statutaire, 1 à \$1.....		6,461	17
Moins.—Dédution sur fosses, \$121.68 ; pour traverse induite, \$11.....		132	68
		6,328	49
<i>W. Beatty—Entreprise d'arpentage n° 10 de 1903.</i>			
Lignes de section et de traverse : 517,403 milles à \$5 ; 48,244 milles à \$40 ; 122,57 milles à \$20 ; 209,115 milles à \$11 ; 11,03 milles à \$3 ; fosses, 2,435 à 25c. ; 839 à 40c. ; fosses détruites, 212 à 25c. ; déclarations statutaires, 25 à \$1.....		10,323	87
Moins.—Dédution pour omissions de 136 compensat. \$1 ; p. traverse induite, \$87.92..		223	92
		10,099	95
<i>D. Beatty—Entreprise d'arpentage n° 11 de 1903.</i>			
Lignes de section et de traverse : 827,048 milles à \$5 ; 84,944 milles à \$40 ; 323,9825 milles à \$20 ; 119,296 milles à \$11 ; 64,5 milles à \$4 ; 4,02 milles à \$3 ; observations, 4 à \$5 ; 2,502 à 40c. ; 2,482 à 25c. ; vieux monuments détruits, \$31.50 .....		17,266	19
Moins.—Dédution pour omission de 49 compensat. à \$1 ; p. traverse induite, \$326.50.		375	50
		16,890	69
<i>A. Bourgeault—Entreprise d'arpentage n° 19 de 1903.</i>			
Lignes de section et de traverse : 487,11 milles à \$5 ; 57,166 milles à \$40 ; 248,573 milles à \$20 ; 60,95 milles à \$11 ; 1 mille à \$3 ; fosses, 1,350 à 25c. ; 1,399 à 40c.....		11,264	20
<i>Thos. Drummond—Entreprise d'arpentage n° 23 de 1903.</i>			
Lignes de section et de traverse : 765,941 milles à \$5 ; 81,153 milles à \$40 ; 186,974 milles à \$20 ; 250,351 milles à \$3 ; 207,86 milles à \$11 ; 6,04 milles à \$4 ; observations, 7 à \$5 ; fosses, 3,144 à 25c. ; 1,272 à 40c. ; déclarations statutaires, 22 à \$1 ; poteaux, 13 à 50c. ....		15,235	26
Moins.—Dédution de 3 p. c. du compte de fosses. ....		29	79
		15,205	47
<i>H. McGrandle—Entreprise d'arpentage n° 25 de 1903.</i>			
Faire des fosses : 84 à 25c. ; 8 à 40c.....		24	20
<i>H. De Q. Sewell—Entreprise d'arpentage n° 32 de 1903.</i>			
Lignes de section et de traverse : 434,28 milles à \$5 ; 42,128 milles à \$40 ; 40,85 milles à \$20 ; 30,27 milles à \$3 ; 127,875 milles à \$11 ; observations, 10 à \$5 ; fosses, 532 à 40c. ; 2,432 à 25c. ....		7,041	75
Moins.—Dédution recommandée par l'inspecteur, \$283.90 ; montant retenu pour réclamation contre l'entrepreneur, \$556.26.....		840	16
		6,201	59
<i>H. B. Proudfoot—Entreprise d'arpentage n° 35 de 1903.</i>			
Lignes de section et de traverse : 1,801,48 milles à \$5 ; 55,279 milles à \$40 ; 286,279 milles à \$20 ; 353,635 milles à \$11 ; 45,474 milles à \$3 ; observations, 36 à \$5 ; fosses, 9,091 à 25c. ; 1,686 à 40c. ; déclarations statutaires, 10 à \$1 ; tranchées, 5 à \$1.....		24,112	75
Moins.—Dédution pour omission de compensations, 105 à \$1 ; pour traverse induite, \$15.43 ; 7 p. c. déduction sur compte de fosses, \$163.12 .....		283	55
		23,829	20



DOC. DE LA SESSION No 1

Terres fédérales, capital : Comptes des arpenteurs—Suite.		\$	c.
<i>H. W. Selby—Entreprise d'arpentage n° 44 de 1903.</i>			
Lignes de section et de traverse : 1,082,282 milles à \$5 ; 40,1035 milles à \$40 ; 162,9375 milles à \$20 ; 217,958 milles à \$11 ; 161,459 milles à \$3 ; observations, 19 à \$5 ; fosses, 6,780 à 25c. ; 887 à 40c. ; tranchées, 71 à \$1 ; attelage et 2 hommes pour 5 jours, \$50.....		15,412	10
MOINS—Dédution de 3½ pour cent sur compte de fosses.....		63	73
		15,348	37
<i>J. L. Coté—Entreprise d'arpentage n° 52 de 1903.</i>			
Lignes de section et de traverse : 276,348 milles à \$5 ; 33,87 milles à \$40 ; 206,083 milles à \$20 ; 42,84 milles à \$11 ; 11,88 milles à \$3 ; observations, 9 à \$5 ; fosses, 16 à 25c., 1,650 à 40c. ; déclarations statutaires, 8 at \$1 .....		8,082	08
<i>R. W. Cautley—Entreprise d'arpentage n° 53 de 1903.</i>			
Lignes de section et de traverse : 269,50 milles à \$5 ; 33,675 milles à \$40 ; 178,32 milles à \$20 ; 29,273 milles à \$3 ; 75,45 milles à \$11 ; 16,67 milles à \$4 ; observations, 14 à \$5 ; fosses, 1,276 à 40c., 300 à 25c. ; déclarations statutaires, 9 à \$1.....		7,909	75
<i>W. T. Thompson—Entreprise d'arpentage n° 55 de 1903.</i>			
Lignes de section et de traverse : 208,234 milles à \$5 ; 23,095 milles à \$40 ; 47,683 milles à \$20 ; 74,57 milles à \$11 ; 1,02 milles à \$3 ; 1,96 milles à \$4 ; fosses, 394 à 40c., 588 à 25c. ....		4,054	40
<i>A. E. Farncomb—Entreprise d'arpentage n° 56 de 1903.</i>			
Lignes de section et de traverse : 199,72 milles à \$5 ; 24,74 milles à \$40 ; 156,63 milles à \$20 ; 13,148 milles à \$11 ; fosses, 1,192 à 40c., 4 à 25c.....		5,743	23
<i>R. Rinfret—Entreprise d'arpentage n° 58 de 1903.</i>			
Lignes de section et de traverse : 312,117 milles à \$5 ; 38,3875 milles à \$40 ; 234,566 milles à \$20 ; 67,91 milles à \$11 ; 4,04 milles à \$3 ; 6,0375 milles à \$4 ; observations, 9 à \$7.50 ; fosses, 1,975 à 40c., 64 à 25c. ; déclarations statutaires, 7 à \$1.....		9,451	18
<i>Geo. Edwards—Entreprise d'arpentage n° 60 de 1903.</i>			
Lignes de section et de traverse : 293,772 milles à \$5 ; 35,975 milles à \$40 ; 232,668 milles à \$20 ; 39,964 milles à \$11 ; 10,09 milles à \$3 ; observations, 5 à \$7.50 ; fosses, 1,603 à 40c. ; 172 à 25c. ; déclarations statutaires, 2 à \$1.....		8,754	79
MOINS—Réduction sur 1,775 fosses à 4c.....		7	11
		8,747	68
<i>J. J. Dalton—Arpentage de lignes extérieures de township, 1903.</i>			
Gages des hommes déduits, rapport de l'A. G., 1903-04, page L—78.....		54	35
<i>A. S. Weekes—Entreprise d'arpentage n° 1 de 1904.</i>			
Lignes de section et de traverse : 74,03 milles à \$5 ; 9,12 milles à \$40 ; 62,62 milles à \$20 ; observations, 5 à \$1 ; fosses, 440 à 40c., 10 à 25c. ; déclarations statutaires, 13 à \$1.....		2,183	85
<i>John Molloy—Entreprise d'arpentage n° 3 de 1904.</i>			
Lignes de section et de traverse : 687,306 milles à \$5 ; 82,975 milles à \$40 ; 531,736 milles à \$20 ; observations, 23 à \$7.50 ; fosses, 3,279 à 40c., 730 à 25c. ; déclarations statutaires, 22 à \$1 ; poteau, 1, 50c.....		19,079	34
<i>P. T. C. Dumais—Entreprise d'arpentage n° 4 de 1904.</i>			
Lignes de section et de traverse : 351,34 milles à \$5 ; 41,935 milles à \$40 ; 293,705 milles à \$20 ; 17,42 milles à \$11 ; 12,22 milles à \$4 ; observations, 10 à \$7.50 ; fosses, 1,915 à 40c., 84 à 25c. ; poteaux, 3 à 50c.....		10,412	20
<i>C. Harvey—Entreprise d'arpentage n° 5 de 1904.</i>			
Lignes de section et de traverse : 554,465 milles à \$5 ; 68,527 milles à \$40 ; 473,434 milles à \$20 ; 173,895 milles à \$11 ; 10,19 milles à \$4 ; 46,71 milles à \$3 ; fosses, 2,896 à 40c., 222 à 25c. ; déclarations statutaires, 19 à \$1.....		18,308	71
MOINS—Dédutions pour fosses, 3,118 à 1,6c.....		49	88
		18,258	83

Terres fédérales, capital: Comptes des arpenteurs—Suite.		\$	c.
<i>J. F. Richard—Entreprise d'arpentage n° 6 de 1904.</i>			
Lignes de section et de traverse: 167 879 milles à \$5; 20 818 milles à \$40; 145 449 milles à \$20; 3 78 milles à \$11; 11 06 milles à \$4; 1 mille à \$3; observations, 9 à \$7.50; fosses: 1112 à 40c.; 16 à 25c.; poteaux, 9 à 50c. ....		5,190	71
<i>A. Bourgeault—Entreprise d'arpentage n° 7 de 1904.</i>			
Lignes de section et de traverse: 175 4555 milles à \$5; 21 50 milles à \$40; 143 0185 milles à \$20; 12 48 milles à \$11; 4 029 milles à \$3; observations, 4 à \$7.50; fosses, 98 à 25c., 1,025 à 40c. MOINS—Dédution pour compensation insuffisante. ....		5,211	52 4 00
		5,207	52
<i>C. E. Lenoine—Entreprise d'arpentage n° 9 de 1904.</i>			
Lignes de section et de traverse: 364 149 milles à \$5; 44 650 milles à \$40; 297 817 milles à \$20; 275 186 milles à \$11; 236 678 milles à \$4; 1 013 milles à \$3; observations, 11 à \$7.50; fosses, 1,947 à 40c., 192 à 25c.; poteaux, 7 à 50c. ....		14,452	68 813 02
MOINS—Dédution pour omission de comp., 456 à \$1; pour mauv. traverse, \$357.02. .		13,639	66
<i>G. B. Abrey—Entreprise d'arpentage n° 10 de 1904.</i>			
Lignes de section et de traverse: 489 603 milles à \$5; 60 750 milles à \$40; 424 206 milles à \$20; 129 435 milles à \$11; 29 204 milles à \$3; 12 077 milles à \$4; observations, 19 à \$7.50; fosses, 2,888 à 40c., 144 à 25c.; déclarations statutaires, 2 à \$1. ....		16,257	51 85 22
MOINS—Dédution pour omiss. de comp., 10 à \$1; 294 fosses à 17 2c.; 2,740 fosses à 9c. ....		16,172	29
<i>W. R. Reilly—Entreprise d'arpentage n° 13 de 1904.</i>			
Lignes de section et de traverse: 296 195 milles à \$5; 36 753 milles à \$40; 252 986 milles à \$20; 64 41 milles à \$11; observations, 12 à \$7.50; fosses, 1593 à 40c., 42 à 25c.; poteaux, 54 à 50c.; déclarations statutaires, 4 à \$1. ....		9,488	02
<i>G. A. Grover—Entreprise d'arpentage n° 17 de 1904.</i>			
Lignes de section et de traverse: 736 052 milles à \$5; 71 312 milles à \$11; 21 934 milles à \$40; 38 24 milles à \$3; 138 271 milles à \$20; 6 11 milles à \$4; observations, 28 à \$7.50; fosses, 662 à 40c., 3,862 à 25c.; déclarations statutaires, 38 à \$1. ....		9,724	93 89 85
MOINS—Dédution pour omiss. de comp., 9 à \$1; 2 2 p.c. de compte de fosses, \$80.85		9,635	08
<i>Jas. Warren—Entreprise d'arpentage n° 19 de 1904.</i>			
Lignes de section et de traverse: 773 124 milles à \$5; 669 milles à \$40; 12 11 milles à \$11; 337 milles à \$20; observations, 27 à \$7.50; fosses, 5,166 à 25c., 48 à 40c. ....		5,545	52 281 57
MOINS—Dédution sur 5,214 fosses à 5 4c. ....		5,263	95
<i>A. S. Weekes—Entreprise d'arpentage n° 21 de 1904.</i>			
Lignes de section et de traverse: 643 427 milles à \$5; 26 525 milles à \$11; 18 43 milles à \$3; observations, 20 à \$7.50; fosses, 4,394 à 25c. ....		4,812	69 63 94
MOINS—Dédutions sur 4,394 fosses à 1c.; sur 26 observations à \$1. ....		4,748	75
<i>W. Beatty—Entreprise d'arpentage n° 24 de 1904.</i>			
Lignes de section et de traverse: 412 494 milles à \$5; 34 28 milles à \$11; 5 04 milles à \$3; observations, 15 à \$7.50; fosses, 2,732 à 25c. ....		3,250	16
<i>G. C. Rainboth—Entreprise d'arpentage n° 25 de 1904.</i>			
Lignes de section et de traverse: 1154 57 milles à \$5; 77 84 milles à \$11; 18 milles à \$40; 128 74 milles à \$20; 12 22 milles à \$4; observations, 44 à \$7.50; fosses, 1,110 à 40c., 6,315 à 25c. ....		12,325	52 18 00
MOINS—Dédution pour omission de compensations, 18 à \$1. ....		12,307	52



Terres fédérales, capital: Comptes des arpenteurs—Suite.		\$ c.
<i>J. W. Tyrrell—Entreprise d'arpentage n° 26 de 1904.</i>		
Lignes de section et de traverse: 1,310·668 milles à \$5; 92·688 milles à \$40; 516·184 milles à \$20; 97·354 milles à \$3; 286·278 milles à \$11; observations, 22 à \$7.50; fosses, 4,546 à 25c., 3,289 à 40c.....		26,642 74
Moins—Déduction pour omission de compensation, 108 à \$1; 3,988 fosses à 1·56c....		170 20
		26,472 54
<i>T. S. Gore—Entreprise d'arpentage n° 27 de 1904.</i>		
Partie du montant déduite dans le rapport de l'A.-G., 1904-05, page L—73, mainten. allouée.		155 58
<i>A. Fawcett—Entreprise d'arpentage n° 28 de 1904.</i>		
Lignes de sect. et de traverse: 330·86 milles à \$5; 40·122 milles à \$40; 168·201 milles à \$20; 66·6 milles à \$3; 118·71 milles à \$11; 160·996 milles à \$4; observations, 14 à \$7.50; fosses, 1,458 à 25c., 639 à 40c.; déclarations statutaires, 7 à \$1.....		9,504 87
Moins—Déduction pour omission de compensations, 4 à \$1; 14 observations à \$3.25.		49 50
		9,455 37
<i>L. Bolton—Entreprise d'arpentage n° 29 de 1904.</i>		
Lignes de section et de traverse: 302·297 milles à \$5; 33·917 milles à \$40; 123·053 milles à \$20; 11·08 milles à \$3; 46·535 milles à \$11; 48 milles à \$4; observations, 12 à \$7.50; fosses, 1,048 à 25c., 916 à 40c.; déclarations statutaires, 3 à \$1.....		6,787 73
Moins—Déduction pour 31 compensations à \$1; 1,964 fosses à 1·3c.....		56 54
		6,731 19
<i>M. B. Weekes—Entreprise d'arpentage n° 30 de 1904.</i>		
Lignes de section et de traverse: 398·520 milles à \$5; 48·948 milles à \$40; 236·365 milles à \$20; 120·01 milles à \$11; 27·16 milles à \$3; 110·89 milles à \$4; observations, 16 à \$7.50; fosses, 632 à 25c., 1,840 à 40c.....		11,536 97
Moins—Déduction pour traverse impropre.....		192 23
		11,344 74
<i>J. B. Saint-Cyr—Entreprise d'arpentage n° 32 de 1904.</i>		
Lignes de sect. et de traverse: 420·549 milles à \$5; 51·711 milles à \$40; 274·837 milles à \$20; 205·7125 milles à \$11; 130·903 milles à \$3; 125·474 milles à \$4; observations, 19 à \$7.50; fosses, 846 à 25c., 1,742 à 40c.; déclarations statutaires, 3 à \$1.....		13,879 14
Moins—Déduction pour omission de 47 compensations.....		47 00
		13,832 14
<i>A. Michaud—Entreprise d'arpentage n° 33 de 1904.</i>		
Lignes de section et de traverse: 528·0891 milles à \$5; 65·065 milles à \$40; 377·324 milles à \$20; 177·730 milles à \$11; 179·859 milles à \$3; 185·1561 milles à \$4; observations, 19 à \$7.50; fosses, 670 à 25c., 2,710 à 40c.; déclarations statutaires, 25 à \$1.....		17,443 73
Moins—Déduction sur 3,380 fosses à \$1.84; 19 observations à \$5; 1 compensat., \$1.		153 20
		17,285 53
<i>Thos. Fawcett—Entreprise d'arpentage n° 36 de 1904.</i>		
Lignes de section et de traverse: 692·981 milles à \$5; 34·87 milles à \$40; 27·8 milles à \$20; 49·376 milles à \$3; 291·827 milles à \$11; observat., 32 à \$7.50; fosses, 441 à 40c., 4,121 à 25c.; poteaux, 1,50c.; déclarations statutaires, 2 à \$1.....		10,223 04
Moins—Déduction pour 5 compensations à \$1.....		5 00
		10,218 04
<i>C. C. Fairchild—Entreprise n° 37 de 1904.</i>		
Lignes de section et de traverse: 1,031·29 milles à \$5; 74·668 milles à \$40; 172·305 milles à \$20; 149·859 milles à \$11; 59·434 milles à \$3; 124·778 milles à \$4; observat., 40 à \$7.50; fosses, 5,182 à 25c., 1,334 à 40c.; poteaux, 3 à 50c.; déclarations statutaires, 26 à \$1.....		16,091 72
<i>F. W. Wilkins—Entreprise d'arpentage n° 33 de 1904.</i>		
Lignes de section et de traverse: 365·805 milles à \$5; 35·351 milles à \$40; 33·413 milles à \$20; 172·765 milles à \$11; 79·732 milles à \$3; 144 milles à \$4; observations, 10 à \$7.50; fosses, 2,126 à 25c., 248 à 40c.....		7,332 62

## Terres fédérales, capital : Comptes des arpenteurs.—Suite.

\$ c.

*T. Drummond—Entreprise d'arpentage n° 47 de 1904.*

Lignes de sect. et de trav. : 259·477 milles à \$5 ; 32·19 milles à \$40 ; 224·412 milles à \$20 ; 107·36 milles à \$11 ; 101·867 milles à \$3 ; 60·44 milles à \$4 ; observations, 5 à \$7.50 ; fosses, 170 à 25c., 1,284 à 40c. ....	9,395 15
--	----------

*C. F. Miles—Entreprise d'arpentage n° 51 de 1904.*

Lignes de sect. et de trav. : 306·668 milles à \$5 ; 38·375 milles à \$40 ; 265·23 milles à \$20 ; 126·18 milles à \$3 ; 2·07 milles à \$11 ; 12·07 milles à \$4 ; observations, 11 à \$7.50 ; fosses, 2,007 à 40c., 62 25c. poteaux, 8 à 50c. ; déclarations statutaires, 2 à \$1. ....	9,729 42
--	----------

*R. H. Knight—Entreprise d'arpentage n° 54 de 1904.*

Lignes de section et de trav. : 745·565 milles à \$5 ; 88·375 milles à \$40 ; 440·391 milles à \$20 ; 125·195 milles à \$3 ; 77·856 milles à \$4 ; 79·217 milles à \$11 ; observations, 27 à \$7.50 ; fosses, 2,504 à 40c., 1,085 à 25c. ; déclarations statutaires 32 à \$1. ....	19,136 38
Moins—Dédution, 34·823 milles de terrain raboteux à \$3. ....	104 47

*John Francis—Entreprise d'arpentage n° 58 de 1904.*

Lignes de section et de trav. : 424·599 milles à \$5 ; 46·079 milles à \$40 ; 162·438 milles à \$20 ; 20·44 milles à \$3 ; 44·577 milles à \$11 ; observations, 11 à \$7.50 ; fosses, 1,116 à 40c., 1,398 à 25c. ....	8,644 98
Moins—Dédution pour mauvaise traverse. ....	10 00

*H. B. Proudfoot—Entreprise d'arpentage n° 59 de 1904.*

Lignes de sect. et de trav. : 437·028 milles à \$5 ; 54·315 milles à \$40 ; 381·834 milles à \$20 ; 26·662 milles à \$4 ; 2 milles à \$11 ; 21·191 milles à \$3 ; observations, 17 à \$7.50 ; fosses, 52 à 25c., 2,818 à 40c. ....	13,454 33
--	-----------

*H. McGrandle—Entreprise d'arpentage n° 60 de 1904.*

Lignes de sect. et de trav. : 108·628 milles à \$5 ; 13·50 milles à \$40 ; 95·128 milles à \$20 ; 545 milles à \$11 ; 6·01 milles à \$4 ; observations 3 à \$7.50 ; fosses, 725 à 40c. ....	3,328 23
---	----------

*R. J. Gordon—Entreprise d'arpentage n° 62 de 1904.*

Lignes de sect. et de trav. : 497·18 milles à \$5 ; 24·177 milles à \$4 ; 43·768 milles à \$3 ; 34·446 milles à \$11 ; observations, 17 à \$7.50 ; fosses, 3,497 à 25c. ; déclarations statutaires, 2 à \$1. ....	4,096 57
---	----------

*A. F. Martin—Entreprise d'arpentage n° 63 de 1904.*

Lignes de sect. et de trav. : 861·282 milles à \$5 ; 18·21 milles à \$3 ; 18·12 milles à \$4 ; 11·94 milles à \$40 ; 11·45 milles à \$11 ; 75·785 milles à \$20 ; fosses, 5,086 à 25c., 431 à 40c. ....	7,996 67
---	----------

*R. W. Cautley—Arpentage de la seizième ligne de base, 1904.*

Services au camp, 243 j. au 14 juin 1905, à \$7.50 ; au bur., 41 j. au 14 sept. à \$7.50 ; pension et allocation de campement, 219 j. à \$1, 65 j. à \$1.35. ....	2,436 75
Aides, P. A. Carson : 233 j. au 24 juin à \$3 ; pension et allocation de camp., 233 j., \$225.50	924 50
Cuisiniers : 3, 5 $\frac{3}{4}$ m. à \$50, 2 m. à \$50, 7 $\frac{3}{4}$ m. à \$40 ; journaliers, 20, 17 $\frac{1}{4}$ m. à \$35, 58 $\frac{1}{4}$ m. à \$40, 7 $\frac{3}{4}$ m. à \$50 ; pension et allocation de campement, 2,982 j., \$1,906.55. ....	5,905 08
Couvertures, 27 prs, \$48 ; nourrit. et étableage, \$390.40 ; harnais, \$435.45 ; harnais, 5 sets, \$115 ; ferron., \$40.77 ; chev, 30, \$1,560 ; fer. de chev., \$16 ; louage de chev. et conduct., \$629.50 ; avoine, 755 $\frac{1}{2}$ min., \$220.04 ; conv. à march. et à wagons, 27, \$49.75 ; sacs, 6, \$18 ; bil. de ch. de fer, \$254.45 ; câble, \$39.33 ; engrenage, \$60 ; sacs, 167, \$27.87 ; selles, 25, \$134.65 ; traîneaux, 10, \$93 ; raquettes, 15 prs, \$75 ; wagon, \$50 ; allocation pour papeterie, \$10 ; menus item, \$61.72. ....	4,328 93

Moins—Produits de la vente de : 1 cheval, \$25 ; câble, \$3 ; 66 min.. avoine, \$18. ....

13,595 26  
46 00*W. J. Deans—Arpentage du lac à l'Achigan, 1904.*

13,549 26

Services en campagne, 4 j. au 15 avril, à \$6.50 ; au bureau, 1 j., 18 avril, à \$6.50 ; allocation de pension et de campement, 5 j. à \$1. ....	37 50
Louage de chev., \$5.25 ; bil. de ch. de fer, \$3. ....	8 25
Lignes de sect. et de traverse, 147·078 m. à \$5 ; 812 m. à \$40 ; 1·023 m. à \$20 ; 13·84 m. à \$11 ; 544 fosses à 25c. ; 2 observations à \$7.50. ....	1,091 56

1,137 31



DOC. DE LA SESSION No 1

**Terres fédérales, capital : Comptes des arpenteurs—Suite.**

\$ c.

*A. Driscoll—Arpentage de la dix-septième ligne de base, 1904.*

Services en campagne, 140 j. au 23 avril à \$7.50 ; dans le bureau, 31 j. au 31 mai à \$7.50 ; pension et allocation de campement, 171 j. à \$1, 13 j. à 35c. ....	1,458 05
Aide, Geo. McMillan, 151 j. au 28 avril à \$3 ; pension et allocation de campement, 133 j. à \$1 ; 18 j. à 90c. ....	602 20
Cuisiniers, 136 j. à \$1.66½ ; journaliers, 17, 7 m. à \$40, 174 j. à \$1, 1,149 j. à \$1.33½, 146 à \$1.66½, 136 j. à \$1.50 ; pension et allocation de campement, 1,799 j. à 60c., 164 j. à 65c. ; allocation spéciale, 13 j. à \$1. ....	3,858 89
Fret, \$2.90 ; louage de cheval, \$1,914.75 ; nourriture de cheval, \$222.70 ; pullmans, \$13 ; billets de chemin de fer, \$118.20 ; papeterie, \$10. ....	2,281 55
	8,200 69

*A. W. Johnson—Arpentage dans la Colombie-Britannique, 1904.*

Services en campagne, 220 j. au 18 nov. à \$6.50 ; dans le bureau, 45 j. au 15 février à \$6.50 ; pension et allocation de campement, 265 d. at \$1. ....	1,987 50
Cuisiniers, 219 j. à \$2 ; journaliers, 10, 1,100 j. à \$2 ; pension et allo. de camp., 1,317 j. à 60c. ....	3,428 20
Charrage et équipement de canot, \$33.50 ; canot, \$13 ; services médicaux, \$12 ; billets de chemin de fer, \$136.60 ; fret, \$15.73 ; réparer canot, \$32.50 ; papeterie, \$10 ; menus item, \$6.90. ....	260 23
	5,675 93

*Jos. E. Ross—Arpentage dans la Colombie-Britannique, 1904.*

Services en campagne, 278 j. au 31 déc. à \$6.50 ; dans le bureau, 65 j. au 31 mars à \$6.50 ; pension et allocation de campement, 343 j. à \$1. ....	2,572 50
Journaliers, 12, 1,720 j. à \$2 ; pension et allocation de campement, 1,720 j. à 60c. ....	4,472 00
Messagerie et fret, \$15.14 ; bois de service, \$2.70 ; billets de chemin de fer, \$184 ; papeterie, \$10 ; transport d'équipement de camp, \$165. ....	376 84
	7,421 34

*B. J. Saunders—Lignes extérieures, 1904.*

Services en campagne, 198 j. au 31 mai à \$7.50 ; dans le bureau, 55 j. au 28 sept. à \$7.50 ; pension et allocation de campement, 202 j. à \$1, 51 j. à \$1.35. ....	2,168 35
Aide, H. L. Seymour, 190 j. à \$3 ; pension et allocation de campement, 142 j. à \$1, 48 j. à 90c. ....	755 20
Cuisiniers, 6 m. à \$50 ; journaliers, 88 138 m. à \$40, 6 m. à \$45 ; pension et allocation de campement, 2,194 j. à 60c., 833 j. à 65c. ; allocation spéciale, 51 j. à \$1. ....	6,004 37
Chevaux hongres, 4, \$475 ; traîneaux doub., 2 assort., \$50 ; aide suppl. avec chevaux, \$10.50 ; fret, \$137.64 ; ferronnerie, \$15 ; harnais, 2 assort., \$55 ; réparations de harnais, \$12.60 ; louage de chevaux de bât, 3,177 j. à 50c. ; couv. de cheval, 2, \$11 ; ferrage de chevaux, \$12 ; abris pour chevaux, 3, \$45 ; chaloupe pliante en toile, \$50 ; nourriture et étableage de chevaux, \$569.51 ; sacs, 162, \$21.49 ; raquettes, 6 prs, \$25.50 ; louage d'attelage, \$316.50 ; couvertures, 18, \$25.75 ; réparer chariot, \$44.25 ; billets de ch. de fer, \$142.70 ; pullmans, \$24.50 ; papeterie, \$10 ; divers, \$31.90. ....	3,674 34
	12,602 26

*M. B. Weekes—Lignes extérieures 1904.*

Billets de chemin de fer, \$32.80 ; soins médicaux à P. Matheson, \$15. ....	47 80
--	-------

*A. O. Wheeler—Arpentage dans les Montagnes Rocheuses, 1904.*

Wheeler, A. O., pension et allo. de campement, 77 j. à \$1 ; équipe de camp., 60 j. à 22c. ....	90 20
Aides : H. G. Wheeler, 136 jours à \$3 ; M. P. Bridgland, 136 j. à \$3 ; allocation de ration, 136 j. à \$1. ....	952 00
Cuisiniers, 136 j. à \$2 ; journaliers, 470 j. à \$2 ; allocation de ration, 742 j. à 60c. ....	1,657 20
Couvertures, 2 prs, \$5 ; charriage, \$11.50 ; charpenterie, \$8.20 ; chariot pour enlever équipement, \$64.80 ; nettoyer bureau, \$44.34 ; billets de pass., \$79.45 ; nour. pour chevaux, \$10.25 ; fret et messagerie, \$62.58 ; meubles pour bureau, \$12.50 ; louage de cheval, \$10 ; ferrage de chevaux, \$11.25 ; chevaux, 3, \$104.50 ; enlever équip., \$11 ; fr. de port, \$14.20 ; fournitures photographiques, \$21.95 ; pullmans, \$8.25 ; loyer de magasin, \$10 ; réparations, \$28.60 ; hivernage de chevaux, \$55.25 ; menus item, \$24.57. ....	598 19
	3,297 59

*A. O. Wheeler—Investigation sur l'irrigation, 1904.*

Pension et logement, \$33.65 ; billets de pass., \$130.30 ; pullmans, \$11.75 ; menus item, \$16.37	192 07
---	--------

**Terres fédérales, capital : Comptes des arpenteurs—Suite.**

\$ c.

*A. O. Wheeler—Voyage, 1904.*

Pension et logem., \$157.15; frais de transp., \$19.55; bill. de pass., \$227.20; fournitures photographiques, \$68.50; pullmans, \$64; coulisses pour lanternes, \$91.64; messageries, \$15.77; souscriptions, \$5; calligraphie, \$5; menus items, \$21.50. .... 675 31

*J. L. R. Parsons—Entreprise d'arpentage n° 1 de 1905.*

Lignes de section et de traverse : 1,774 185 milles à \$3.50; 1,774 185 milles à \$2; 161 842 m. à \$11; 34 353 milles à \$3; 126 69 milles à \$4; fosses, 11,752 à 25c.; déclarations statut. 86 à \$1. .... 15,172 10

*H. McGrandle—Entreprise d'arpentage n° 3 de 1905.*

Lignes de section et de traverse : 574 89 milles à \$3.50; 574 89 milles à \$2; 3 milles à \$3; 1029 milles à \$40; fosses, 4,020 à 25c. .... 4,177 02

*R. Rinfret—Entreprise d'arpentage n° 5 de 1905.*

Lignes de section et de traverse : 580 777 milles à \$2; 580 777 milles à \$3.50; 11 64 milles à \$11; 1056 milles à \$40; fosses, 4,041 à 25c. .... 4,334 77

*W. F. O'Hara—Entreprise d'arpentage n° 6 de 1905.*

Lignes de section et de trav. : 581 079 milles à \$3.50; 581 079 milles à \$2; 35 086 milles à \$11; 1 mille à \$3; 1945 milles à \$40; 7745 milles à \$20; fosses, 3,604 à 25c., 92 à 40c. .... 4,575 94

*Geo. Edwards—Entreprise d'arpentage n° 10 de 1905.*

Lignes de section et de traverse : 564 87 milles à \$3.50; 564 87 milles à \$1.23; 94 05 milles à \$11; 241 milles à \$40; 103 milles à \$20; fosses, 3,800 à 25c. .... 4,666 59

*Thos. Fawcett—Entreprise d'arpentage n° 11 de 1905.*

Lignes de section et de traverse : 242 61 milles à \$3.50; 242 61 milles à \$2; 30 milles à \$40; 188 74 milles à \$20; 18 107 milles à \$4; 26 769 milles à \$11; fosses, 150 à 25c., 1,436 à 40c.; déclarations statutaires, 21 à \$1. .... 7,308 93

*C. F. Aylsworth—Subdivision d'arpentage dans le Manitoba, 1905.*

Services de campagne, 226 j. au 21 nov. 1905, à \$6.50; dans le bureau, 56 j. au 17 fév. 1906, à \$6.50; pension et allocation de campement, 225 j. à \$2.35; 57 j. à \$1. .... 2,418 75  
Aide, E. Rochon, 219 j. au 18 nov. 1905, à \$3; pension et alloc. de camp., 219 j. à 90c. .... 854 10  
Cuisinier, 6 3/8 m. at \$50, \$348.39; journaliers, 7 à \$35 par m., \$1,665.47; pension et allocation de campement, 1,669 j. à 65c. .... 3,098 71  
Timons à barouche, etc., \$70.50; wagons pour app. et chevaux des arpent., \$60; char. et trans., \$6.35; surplus de bagage, \$17.85; messag. et transport, \$72.72; pension. et établ. chev., \$118.87; voit. de l., \$7.50; bill. de ch. de fer et dili., \$316.75; répar. harn., voit., etc., \$42.79; div. ferron., \$7.35; alloc. p. papeterie, \$10; attela. de poney, \$120; télégrammes, \$5.36; hivern. des chev., \$253.50; fouets, courr., etc., \$6.80; div., \$13.45; crédit remb. au revenu casuel, \$88. .... 1,217 79

*Edgar Bray—Nouveaux arpentages à l'ouest du Principal Méridien, 1905.*

Services de camp., 130 j. au 9 déc. 1905, à \$6.50; dans le bur., 56 j. au 15 déc 1905, à \$6.50; pension et alloc. de camp., 130 j. à \$1 35, 56 j. à \$1. .... 1,440 50  
Cuisinier, 119 j. à \$50 par m., \$195.08; journaliers, 7 à \$35 par m., \$795.91; pension et alloc. de campem., 814 j. à 65c., 130 j. à \$1. .... 1,650 09  
Barouche et 2 chariots, \$199.76; mess. et transport, \$63.40; bill. de pass., \$113; harnais, 3, \$112.75; chev., 6, \$470; nour. des ch., \$24.35; papet., \$10; m. items, \$4.25. .... 997 51

*L. T. Bray, Nouveaux arpentages dans le Manitoba, 1905.*

Services de campagne, 191 j. au 3 nov. 1905, à \$6.50; dans le bur., 64 j. au 20 janv. 1906, à \$6.50; pension et alloc. de camp., 182 j. à \$2.35; 9 j. à \$1.35; 64 j. à \$1. .... 2,161 35  
Aide, J. D. Sheply, 152 j. au 4 oct. 1905, à \$3; pension et alloc. de camp., 152 j. à 90c. .... 592 80  
Cuisinier, 5 1/8 m. à \$50; journaliers, 6, 698 j. à \$1.15; 1, 50 j. à 80c.; 10 j. à 95c.; pension et alloc. de camp., 1,090 j. à 65c. .... 1,839 73  
Timons de bughei, \$5; transport, \$16.43; chev., 3, \$266; harnais, \$30; étab. et nour. des chev., \$232.55; ferrer chev., \$23.45; voit. de louage, \$20; bill. de ch. de fer, \$111.60; loyer d. la maison du mag., \$5; wag. lits, \$28.25; papet., \$10; serv. vétér., \$8.35; répar. char. et harnais, \$6.25; hivern. des chev., \$65; div., \$10.10; moins vente de faux, \$1. .... 836 98

5,430 86



DOC. DE LA SESSION No 1

**Terres fédérales, capital : Comptes des arpenteurs—Fin.**

S c.

*R. W. Cautley—Entourer par des digues les lignes de bases, 1905.*

Bacon, \$34.70 ; pension et nourriture des chevaux, \$24.10 ; transport, \$3 ; ferrage, \$6 ; provisions et fournitures, \$116.67 ; journaliers, 3 m. au 28 sept., à \$50 par m., \$150 ; à \$40 par m., \$233.33 ; tente, \$8 ; menus item, \$7.15.....

582 95

*L. E. Fontaine—Arpentages dans Alberta, 1905.*

Services en campagne, 238 j. au 17 déc. 1905, à \$6.50 ; au bureau, 38 j. au 7 fév. 1906, à \$6.50 ; pension et allocation de campement, 238 j. à \$2.35 ; 38 j. à \$1.....

2,391 30

Aide, P. A. Landry, 230 j. au 16 déc. 1905, à \$3 ; pension et allocation de campement, 230 j. à 90c.....

897 00

Cuisinier, 1,978 m. à \$50 ; journaliers, 8, 1,978 j., \$2,299.98 ; pension et allocation de campement, 1,978 j. à 65c.....

3,947 34

Frais de voyage des aides, \$43 ; messageries et transport, \$104.12 ; nourriture et étableage des chevaux, \$80.85 ; ferrage, \$7 ; harnais, etc., \$41.50 ; médecine, \$9.50 ; bois de service pour bateau, \$9 ; messagers, \$14 ; billets de chemin de fer, \$333.90 ; réparations aux chariots, harnais, etc., \$24.20 ; loyer de canot, \$7.50 ; frais de port, \$2.50 ; pullmans, \$29 ; papeterie, \$10 ; emmagasinage, \$14.25 ; diverses ferronneries, \$14.63 ; télégrammes, \$9.15 ; couvertures de chariots, \$20 ; hivernage des chevaux, \$165.....

939 10

8,174 74

Moins—Produit de la vente de 2 chariots.....

50 00

*John Molloy—Traverse de la Rivière Roseau, 1905.*

8,124 74

Services en campagne, 10 j. à \$6.50 ; journaliers, 15 j., \$25 ; pension, \$13.50 ; billets de passage, \$13.20 ; louage de voiture, \$11.....

127 70

*W. Thibaudcau—Arpentages dans le Yukon, 1905.*

Arpentage de la ligne et maniement des niveaux, 315.40 milles à \$35.....

11,039 00

*J. N. Wallace—Arpentage des lignes extérieures de bloc dans Athabaska, 1905.*

Services en campagne, 268 j. à \$7.50 ; au bureau, 32 j. à \$7.50 ; pension et allocation de campement, 267 j. à \$1.35 ; 33 j. à \$1.....

2,643 45

Aide, W. T. Green, 274 j. au 6 jan. 1906, à \$3 ; journaliers : à \$2 par j., \$518 ; à \$1.67 par j., \$429.20 ; à \$1.50 par j., \$385.50 ; à \$1.33 par j., \$3,418 ; pension et allocation de campement, 3,343 j. à 65c. ; 274 j. à 90c. ; 257 j. à \$1.....

8,249 25

Bateau, \$15 ; gardien des fournitures, \$117.10 ; messageries et fret, \$956.68 ; billets de passage, \$169.45 ; chevaux, 14, \$645 ; nourriture et étableage des chevaux, \$530.03 ; louage de chevaux, \$131 ; harnais, etc., \$105.80 ; guide, \$52 ; réparations au chariot, etc., \$7.75 ; papeterie, \$10 ; emmagasinage, \$12 ; équipement, \$172.30 ; hivernage des chevaux, \$123 ; menus item, \$25.80.....

3,072 91

13,965 61

Moins—Produit de vente : 3 chevaux, \$169 ; équipement, \$189.40.....

358 40

13,607 21

**Terres fédérales : Revenu.**

Appointements au bureau des Commissaires à Ottawa..... (page L—11)

71,639 12

Badgley, J. A., Emerson : bois de service, 169 pds, \$18.19 ; cadre de porte, \$2.25.....

20 44

Bryson, Graham et Cie, Ottawa : coton, 804 vgs., \$14.89 ; savon, \$16.20.....

31 09

Burnell, Oscar, Rivière Roseau : construire hutte et réparer l'écurie, \$60 ; creuser puits et divers services, \$9.10.....

69 10

Cie du ch. de fer C.P., transport, \$714.64 ; Cie de télégraphe du C.P., télégrammes, \$1,640.84.....

2,355 48

Courtney et Brown, prime d'assurance de garantie et d'accident.....

260 06

Cie de messagerie Dominion, mess., \$190.67 ; Cie de télégraphe G.N.-W., telegram., \$255.96.....

446 63

Employer's Liability Corporation, à responsabilité limitée, primes d'assurance.....

102 00

Hamilton, R. et Fils, Emerson : toiture, 3 carrés à \$4.25 ; menus item, \$1.10.....

13 85

Kirkpatrick, A. E., Toronto, primes d'assurance sur obligations pour 2 ans.....

88 00

Library Bureau of Canada, Ottawa, rouleaux en chêne pour cartes géograph., 59 assortiments.....

105 45

McGrath, E. P. et Cie, Ottawa : boîtes, 260, \$177.75 ; planches de pin, avec taquet pour cartes géographiques, 17, \$23.86, 250 pds, \$7.50.....

209 11

Abonnements : 'Kootenay Mail,' abonnement pour 1 an au 1er jan. 1907, \$2 ; Golden 'Star,' 1 an au 1er jan. 1907, \$1.50 ; 'Inland Sentinel,' 1 an au 1er jan. 1907, \$2.....

5 50

Menus item.....

3 50

Depenses re investigation provisoire des métis : A. De Larouch, \$43.05 ; A. G. Hay, \$80 ; Hon. Juge Myers, \$625.25 ; Jas. Perkins, \$579.45 ; Hugh Philipps, \$546.99 ; J. G. Treleven, \$50.....

1,924 74

Départ. des impressions et de la papeterie pub. : impression, \$12,753.01 ; papeterie, \$8,160.75.....

20,913 76

A reporter.....

98,187 77

## Terres fédérales : Revenu—Suite.

§ c.

Report.....

97,187.77

Annonces : Acton 'Free Press,' \$15; Alexandria 'News,' \$20; Amherstburg 'Echo,' \$30; Arcola 'Star,' \$59.70; Arichat 'Record,' \$12.50; Arnaud 'Advance,' \$15; Arnprior 'Watchman,' \$21.25; Arthabaska 'Union,' \$12.33; Banff 'Crag and Canyon,' \$38.13; Barrie 'Gazette,' \$20; Beamsville 'Express,' \$7.50; Beeton 'World,' \$17.50; Bobcaygeon 'Independent,' \$15; Bowmanville 'Statesman,' \$20; Brampton 'Banner,' \$30; Brandon 'Successful Agriculture,' \$13.65; Brandon 'Sun,' \$453.60; Brantford 'Expositor,' \$54.86; Broadview 'Express,' \$22.50; Brockville 'Recorder,' \$67.50; Burk's Falls 'Arrow,' \$7.50; Calgary 'Albertan,' \$269.08; Calgary 'Review,' \$57.75; Carberry 'News,' \$100; Cardston 'Star,' \$151.44; Carlyle 'Herald,' \$41.25; Carman 'Leader,' \$120; Caron 'Enterprise,' \$22.50; Charlottetown 'Guardian,' \$16; Charlottetown 'Patriot,' \$40; Chatham 'Commercial,' \$12.50; Chatham 'News,' \$47.50; Chesley 'Enterprise,' \$8.75; Chilliwack 'Progress,' \$13.50; Claresholm 'Review,' \$11.25; Clinton 'New Era,' \$17.50; Collingwood 'Bulletin,' \$10; Cornwall 'Freeholder,' \$20; Cranbrook 'Herald,' \$63.18; Crystal City 'Courier,' \$45; Cumberland 'Enterprise,' \$133.33; Cypress River 'Western Prairie,' \$99; Dauphin 'Press,' \$39.18; Deloraine 'Times,' \$41.25; Dresden 'Standard,' \$15; Dundas 'Banner,' \$20; Dunville 'Press,' \$17.50; Edmonton 'Bulletin,' \$237.95; Edmonton 'Courier,' \$22.50; Edmonton 'Herald,' \$171.13; Eganville 'Leader,' \$18.75; Elmvale 'Lance,' \$22.50; Essex 'Free Press,' \$17.50; Estevan 'Mercury,' \$63.58; Fort William 'Herald,' \$46.83; Galt 'Reformer,' \$25; Georgetown 'Herald,' \$17.50; Goderich 'Signal,' \$20; Golden 'Star,' \$19.68; Gore Bay 'Reformer,' \$15; Grand Forks 'Sun,' \$31.59; Grand Valley 'Star,' \$17.50; Greenwood 'Times,' \$31.59; Griswold 'Ledger,' \$208.32; Halifax 'Chronicle,' \$318.75; Halifax 'Commercial,' \$25; Halifax 'Recorder,' \$318.75; Hamilton 'Herald,' \$412.26; Hamilton 'Times,' \$221.13; Hanley 'Herald,' \$15; Heward 'Chronicle,' \$56.25; Holstein 'Leader,' \$22.50; Hull 'Gatineau Beacon,' \$17.50; Hull 'Le Spectateur,' \$20; Humboldt 'Journal,' \$11.25; Indian Head 'Prairie Witness,' \$75; Ingersoll 'Chronicle,' \$75; Kamloops 'Inland Sentinel,' \$107.30; Kelowna 'Courier,' \$11.25; Kentville 'Chronicle,' \$16.62; Killarney 'Guide,' \$11.76; Kincardine 'Reporter,' \$17.50; Kingston 'Churchman,' \$15; Kingston 'Freeman,' \$83.37; Kingston 'Whig,' \$229.50; Lacombe 'Globe,' \$67.50; Ladysmith 'Ledger,' \$142.13; Leamington 'News,' \$17.50; Leduc 'Enterprise,' \$22.50; Lethbridge 'Herald,' \$18.69; Lévis 'Le Quotidien,' \$70; Lindsay 'Post,' \$30; Listowel 'Banner,' \$12.50; Little Current 'Expositor,' \$17.50; Lloydminster 'Times,' \$120; London 'Advertiser,' \$280.50; London 'Farmers' Advocate,' \$218.40; Louise Bridge 'Herald,' \$71.25; Lunenburg 'Progress and Enterprise,' \$20; Macleod 'Advance,' \$168.75; Maple Creek 'Signal,' \$90; Medicine Hat 'News,' \$121.50; Melfort 'Moon,' \$22.50; Melita 'Progress,' \$45; Milton 'Reformer,' \$15; Milverton 'Sun,' \$20; Mitchell 'Recorder,' \$17.50; Montmagny 'Courier,' \$21.25; Montréal 'Argus,' \$20; Montréal 'Herald,' \$507.77; Montréal 'International Railway Guide,' \$50; Montréal 'Jewish Times,' \$44.85; Montréal 'Journal de Francoise,' \$50.40; Montréal 'Labour Directory,' \$20; Montréal 'La Patrie,' \$864.08; Montréal 'La Presse,' \$458.64; Montréal 'Le Canada,' \$193.75; Montréal 'Librairie Beauchemin,' \$75; Montréal 'Mining Review,' \$93.75; Montréal 'Shareholder,' \$25; Montréal 'Trade Review,' \$43.75; Montréal 'True Witness,' \$23.43; Montréal 'Universe,' \$103.74; Montréal 'Witness,' \$218.40; Morden 'Chronicle,' \$58.75; Mount Forest 'Confederate,' \$17.50; Nanaimo 'Herald,' \$196.50; Nanton 'News,' \$6.20; Neepawa 'Press,' \$50.25; Nelson 'News,' \$498.33; New Glasgow 'Gazette,' \$18.75; New Westminster 'News,' \$66.67; Niagara Falls 'Review,' \$23.62; North Bay 'Times,' \$17.50; North Sydney, N.E., 'Enterprise,' \$40; North Sydney 'Herald,' \$47; Sydney-Nord 'Star,' \$36.88; Norwood 'Register,' \$15; Okotoks 'Review,' \$29.94; Orangeville 'Banner,' \$20; Orillia 'Times,' \$20; Oshawa 'Reformer,' \$20; Ottawa 'Canadian Farmer,' \$109; Ottawa 'Dominion Presbyterian,' \$481; Ottawa 'Free Press,' \$622.23; Ottawa 'Le Temps,' \$491.38; Ottawa Parliamentary Guide,' \$50; Oxbow 'Herald,' \$45; Pembroke 'Observer,' \$54; Penetanguishene 'Herald,' \$62; Perth 'Courier,' \$20; Peterborough 'Examiner,' \$180; Peterborough 'Times,' \$271.50; Picton 'Advocate,' \$18.75; Pincher Creek 'Echo,' \$7.44; Portage La Prairie 'Graphic,' \$90; Port Elgin 'Times,' \$7.50; Port Hawkesbury 'Eastern Journal,' \$12.50; Prince Albert 'Advocate,' \$106.08; Princeton 'Star,' \$78.75; Québec 'Commerciale,' \$45; Québec 'L'Echo,' \$2.31; Québec 'Le Soleil,' \$290; Québec 'Telegraph,' \$315.75; Raymond 'Chronicle,' \$22.50; Red Deer 'Advocate,' \$50.62; Regina 'Leader,' \$7.50; Renfrew 'Mercury,' \$22.50; Reston 'Recorder,' \$18; Revelstoke 'Mail-Herald,' \$94; Revelstoke 'Kootenay Mail,' \$37.42; Richmond 'Times,' \$7.50; Ridgetown 'Plaindealer and Standard,' \$20; Rimouski 'Progrès du Golfe,' \$6.25; Roberval 'Le Lac St. Jean,' \$12.50; Roland, News,' \$42.50; Rossland 'Miner,' \$655.20; Rossland 'Star,' \$10.12; Rosthern 'Enterprise,' \$52.50; Saint-Jérôme 'L'Avenir du Nord,' \$12; Saint-Jean 'Globe,' \$225; Saint-Jean 'Messenger,' \$50; Saint-Jean 'Monitor,' \$53.69; Selkirk 'Expositor,' \$42.33; Shoal-Lake 'Star,' \$22.50; Simcoe 'Reformer,' \$20; Somerset 'Century,' \$75; Sorel 'Gazette,' \$12.50; Sorel 'Courier,' \$27.50; Stayner 'Sun,' \$18.75; Stellarton 'Record,' \$20; Southampton 'Beacon,' \$8.75; Stonewall 'Argus,' \$22.50; Stratford 'Beacon,' \$75; Strathcona 'Plaindealer,' \$77.10; Streetsville 'Review-Herald,' \$15; Summerside 'Pioneer,' \$20.84; Swift-Current 'Sun,' \$22.50;

A reporter.....

98,187.77



DOC. DE LA SESSION No 1

Terres fédérales : Revenu—Suite.		\$ c.
Report.....		98,187 77
<i>Annouces—Fin.</i>		
Sydney 'Record,' \$17.50; Ste-Catherines 'Journal,' \$37.50; St-Hyacinthe 'Union,' \$35; Saint-Jean 'Le Canada,' \$54; Sainte-Marie 'Argus,' \$26.25; Thamesville 'Herald,' \$17.50; Thessalon 'Advocate,' \$17.50; Toronto 'Canadian Baptist,' \$109.98; Toronto 'Canadian Churchman,' \$312; Toronto 'Catholic Register,' \$84; Toronto 'Christian Guardian,' \$435.50; Toronto 'Congregational,' \$16.80; Toronto 'Globe,' \$1,181.73; Toronto 'New Era,' \$61.50; Toronto 'Presbyterian,' \$496.80; Toronto 'Star,' \$46.72; Truro 'Midland Times,' \$15; Vancouver 'Province,' \$343.20; Vancouver 'World,' \$1,031.08; Victoria 'Gazette,' \$96.50; Victoria 'Times,' \$731.70; Whitewood 'Herald,' \$45; Warton 'Echo,' \$17.50; Windsor 'Journal,' \$7.50; Windsor 'Record,' \$33.75; Wingham 'Times,' \$20; Winkler 'Volkszeitung,' \$78.74; Winnipeg 'Advance,' \$30; Winnipeg 'Canadian Farmer,' \$110; Winnipeg 'Commercial,' \$332; Winnipeg 'Commercial Traveler,' \$200; Winnipeg 'Der Nordwesten,' \$30; Winnipeg 'Kanadai Magyarsag,' \$115; Winnipeg 'Logberg,' \$45; Winnipeg 'Manitoba Free Press,' \$2,744.35; Winnipeg 'Manitoba Scotsman,' \$46.83; Winnipeg 'Maple Leaf Almanac,' \$50; Winnipeg 'Northwest Baptist,' \$22.50; Winnipeg 'Prawda,' \$39; Winnipeg 'Waghorn's Guide,' \$18.75; Winnipeg 'Western Home,' \$100.80; Winnipeg 'Western Methodist Times,' \$46.80; Winnipeg 'Western Sportsman,' \$18.90; Wolseley 'News,' \$63; Woodstock 'Carleton Sentinel,' \$71.25; Woodstock 'Sentinel Review,' \$75; Yarmouth 'Herald,' \$12.50.		26,692 20
<i>Frais de déplacement et de voyage—</i>		
Carbert, C. E.: pension et logement, \$31.75; billets de passage, \$10.50; pullmans, \$2...		44 25
Claffy, Mlle Nellie: pension, \$13; billets de passage, \$49.25; pullman, \$9.50.		71 75
Cook, M. A.: pension et logement, \$117; billets de passage, \$122.10; pullmans, \$38.45; balance à 1906-07, \$400.		677 55
Durkin, J. M.: pension et logement, \$142; transfert de bagage, \$2; billets de p., \$5.90.		149 90
Gayton, J. R.: pension, \$5; charriage, \$4; billets de passage, \$24.80.		33 80
Greenway, J. W.: pension et logement, \$234.85; charriage, \$24.50; billets de passage, \$16.75; voit. de louage, \$29.50; pullmans, \$103.25; télégrammes, etc., \$21.65.		450 45
Komarnizki, J.: pension et logement, \$31.05; messag., \$13.75; billets de p., \$109.80.		154 60
Matheson, R. B.: pension et logement, \$107; billets de passage, \$52.70; pullmans, \$10.		169 70
Munro, C. B.: pension, \$12; bagage, \$12.45; billets de passage, \$65; pullman, \$12; pourboires, \$2; moins avance, 1904-05, \$100.		3 45
McDonald, D. J.: pension et logement, \$96.70; billets de p., \$74.05; pullmans, \$16.50.		187 25
Putman, Mlle L.: pension, \$9.50; voit. et charr., \$1.65; bill. de p., \$74.45; pullm., \$15.50.		101 10
Stephenson, E. F.: pension et logement, \$184; charriage et messagerie, \$9.55; billets de passage, \$157.70; pullmans, \$43.60; télégramme, \$1.25.		396 10
Trudel, E.: pension et logement, \$40.65; voit. et charriage, \$11.50; billets de passage, \$201.60; transport, \$79.20; faire boîtes et mannes et bois de serv. pour même, \$11.35; emballage de mobilier, \$15.50; pullmans, \$25.		384 80
<i>Inspection.</i>		
Adams, T. E., garde-feu, Neepawa, appointements, 17 j. au 30 juin.		56 67
Bannerman, J. A.: inspect. de homestead, Daim-Rouge, appoint., 13 m. au 30 juin, \$1,300; pension, logement et nourrit. de chev., \$354.65; nourrit. et étableage, \$252.70; ferrage de chev., \$34.50; billets de p., \$97.60; voit. de louage, \$199; frais de port, \$3.46; réparer harnais, \$6.05; robe, \$10; pullmans, \$5.50; menus item, \$2.30; balance, 1904-05, \$43.26.		2,309 02
Bell, Geo. A., inspect. de homestead, Alameda: appoint., 8 m. au 28 fév., moins 5 j., 3 m. au 30 juin, \$1,354.84; pension, logement et nourrit. de chev., \$603.25; ferrage de chev., \$24.25; différence dans échange de chev., \$100; billets de p., \$24; voit. de louage, \$19.50; réparer harnais, boghei, etc., \$9.70; frais de port, \$3.29; soins vétérinaires, \$20; menus item, \$6.10; balance à 1906-07, \$13.53.		2,178 46
Borthwick, Thos., inspect. de homestead, Prince-Albert: appoint., 11 m. au 31 mai, \$1,100; pension, logement et nourrit. de chev., \$723; dessus de boghei, \$15; bill. de p., \$108.80; transport et passage d'eau, \$2.25; licous, \$3; ferrage de chev., \$29; voit. de louage, \$46.80; interprète, \$20; couvert de chev., \$10; frais de port, \$3; soins vétérinaires, \$30.45; menus item, \$5.35; balance, 1904-05, \$108.01.		2,204 66
Brooke, A. W., inspect. de homestead, Mâchoire-d'Orignal: appoint., 12 m. au 30 juin, \$1,200; pension, logement et nourrit. de chev., \$282.70; ferrage de chev., \$33.55; entretien d'attel., \$301.85; billets de p., \$53.65; voit. de louage, \$243; frais de p., \$9.07; réparat., \$5; soins vétérinaires, \$14.50; menus item, \$5.85; balance, 1904-05, \$9.50.		2,158.67
Bryant, W. T., inspect. de homestead, Calgary: appoint., 12 m. au 30 juin, \$1,500; pension et logement, \$342.34; boghei, \$100; soin de bur., \$53; nettoyer et réparer harnais, \$11.50; ferrage de chev., \$26; entretien d'attel., \$301.25; billets de passage, \$74.25; voit. de louage, \$69.50; frais de port, \$2.40; partis de harnais, \$16.15; pre chev., \$250; menus item, \$6; balance, 1904-05, \$194.88.		2,947 27
Buchanan, D., inspect. de homestead, Minnedosa: appoint., 12 m. au 30 juin, \$1,200; pension, logement et nourrit. de chev., \$675; bill. de p., \$34.30; chev., \$125; ferr. de chev., \$35.55; transport, \$27.60; entretien d'attel., \$24.50; réparat., \$4; bal., 1904-05, \$157.25.		2,283 20
A reporter		141,822 62

Terres fédérales : Revenu—Suite.		\$	c.
Report.....		141,822	62
<i>Inspection—Suite.</i>			
Cameron, J. A. C., inspecteur du bois, Edmonton : appointements, 12 m. au 30 juin \$1,200; pension, logem. et nourrir chev., \$553.25; bill. de pass., \$7.40; ferrage de chev., \$43.25; soin d'attel., \$117.50; couv. de chev., \$5.50; réparer harnais, etc., \$12.85; services des aides et interprète, \$44; menus item, \$1.50; balance, 1904-05, \$70.75.....		2,056	00
Clouston, Geo. H., inspecteur de homestead et garde-forestier, Battleford : appoint., 12 m. au 30 juin 1906, \$1,200; pension, logement et nourriture de cheval, \$197.55; passage d'eau, \$5.35; ferrage de chevaux, \$30.25; foin, \$65; avoine et son, \$79.77; réparations, \$7.25; menus item, \$8.50; balance, 1904-05, \$23.13; balance en 1906-07, \$30.81.....		1,647	61
Dunbar, D. C., inspecteur de homestead, Alameda : appoint., 12 m. 17 j. au 30 juin, \$1,260; pension et logement, \$238.75; boghei, \$100; cutter, \$44; billets de passage, \$17.95; 2 chevaux, \$260; harnais et réparations, \$50.85; soin d'attel., \$236.85; ferrage de chev., \$12.25; menus item, \$5.46; balance en 1906-07, \$125.....		2,351	11
Durkin, J. M., commis, inspecteur de bureau, Calgary, appointement, 10 m. au 30 avril.....		750	00
Foley, R. D., inspecteur de homestead, Winnipeg : pension, logement et nourriture de cheval, \$208.10; billets de passage, \$48.65; ferrage de chevaux et réparer boghei, \$4.25; voiture de louage, \$87; menus item, \$4.15; balance, 1904-05, \$21.50.....		373	65
Gibson, J. S., inspecteur de homestead, Brandon : appoint., 12 m. au 30 juin, \$1,500; pension, logem. et nourr. de chev., \$166.80; couvertures, \$3.25; bill. de pass., \$137.10; pass. d'eau, \$3.50; ferrage de chev., \$8.50; soin de chev., \$165; voiture de louage, \$142; provisions, \$29.85; pullmans, \$8; frais de port, \$5.07; réparations, \$9.20; serv. d'interprète, 27 j. à \$3; clavier, \$10.50; menus item, \$2; balance, 1904-05, \$49.55; balance en 1906-07, \$33.73.....		2,355	05
Gladstone, W. E., inspecteur de homestead, Prince-Albert : appoint. 12 m. au 30 juin \$1,200; pension, logem. et nourriture de cheval, \$338; billets de passage, \$39.70; soin de chev., \$358.75; ferrage de chevaux, \$23.50; différ. en échange de chev. et wagon, \$235; couv. de chev., \$9; voit. de louage, \$29; frais de port, \$2.56; rép. harnais, wagons, etc., \$27.25.....		2,262	76
Helmer, A., inspecteur des ranches, Calgary : appoint., 12 m. au 30 juin, \$1,200; pension, logem. et nourrit. de chev., \$242.20; billets de pass., \$211.95; soin de chev., \$36.75; voit. de louage, \$582.75; provisions, \$35.80; pullmans, \$20.50; répar., \$7.50; menus item, \$4.15.....		2,341	60
Holden, J. B., inspecteur de homestead, Leduc : appoint., 12 m. au 30 juin \$1,200; pension, logement et nourriture de cheval, \$529.50; cloches, 2 cordes, \$5; couvertures, \$6.25; harnais à carrosse, \$35; billets de pass., \$62.80; 2 chevaux, \$250; soin de chev., \$218.87; ferrage de chevaux, \$25.70; voiture de louage, \$427.50; interprète, \$3; brancard, \$30; frais de port, \$16.70; pullmans, \$3.50; robes, \$21; wagon, \$85; réparations, \$7.50; soins de vétérinaire, \$5; menus item, \$2.50; balance en 1906-07, \$44.73.....		2,979	55
Jonasson, S., inspecteur de homestead, Winnipeg : 10 m. au 30 avril, \$1,000; pension et logem. \$148; bill. de pass., \$42.85; transp., \$1.80; nourr. de chev. et étable, \$178.75; ferrage de chev. et répar., \$13.10; voit. de louage, \$5; menus item, \$10.50; balance, 1904-05, \$170.40.....		1,570	40
Kennedy, F., inspecteur de homestead, Whitewood : appoint., 12 m. au 30 juin, \$1,200; pension et logem., \$358.10; cutter, \$44.10; bill. de pass., \$40.45; nourr. de chev. et établ., \$433.12; ferrage de chev. et rép. \$34.90; interprète, \$4; voiture de louage, \$19; fr. de port, \$42.25; robe, \$16; soins de vétérinaire, \$10; menus item, \$16.75; balance, 1904-05, \$148.91.....		2,367	58
Lagimodière, Wm., inspecteur de homestead, Winnipeg : appoint., 31 1/2 j. à \$5; pension, logem. et nourriture de cheval, \$479.40; couvertures, \$7; billets de pass., \$67.45; transp., \$47.88; voiture de louage, \$57; nourriture de cheval et étable, \$203; ferrage de chevaux, \$15.65; toiles à mouche, \$4.50; peinturer et réparer cutter, \$13.50; timon et palonniers, \$5.50; réparer harnais, etc., \$4.50; parties de harnais, \$12.25; moquette en caoutchouc, \$6; menus item, \$9.15; balance, 1904-05, \$39.40; balance en 1906-07, \$170.79.....		2,700	47
Leech, R. E. A., inspecteur des agences, Brandon : appoint., 12 m. au 30 juin, \$2,000; pension et logement, \$595.80; voiture de place et billets d'omnibus, \$59; messagerie et transport, \$24.94; billets de passage, \$1,347.35; voiture de place, \$141.50; frais de port, \$135.50; pullmans, \$481.50; impression, \$2; loyer de salles, \$39.50; services de gardien, \$24; télégrammes, \$427.23; téléphones, \$69.75; pourboires, \$10.50; balance, 1904-05, \$317.43.....		5,676	00
Link, Adam, inspecteur de homestead, Lethbridge : appoint., 12 m. 5 j. au 30 juin, \$1,216.66; pension et logem., \$500.35; boghei et travail, \$120; couv., \$4.50; bill. de pass., \$40.45; nourrit. de chev. et étable, \$241.75; ferrage de chev., \$26; voiture de pl., \$349.25; harnais, \$38.50; 1 attel. de chev., \$250; robe, \$13; menus item, \$2.15; balance en 1906-07, \$48.65.....		2,851	26
Lusted, John, inspect. du bois de const., Winnipeg : appoint., 12 m. au 30 juin, \$1,500; pens. et logem., \$234.95; bill. de chaloupe et repas, \$92.90; couv., \$3; louage de chaloupe, \$21.75; bill. d'omnibus et tram., \$10.10; soin de chev., \$219.50; ferr. de chev., \$5; voit. de lou. \$73.25; fr. de port, \$3.73; rép. harnais, boghei, etc., \$15.90; provisions, \$58.70; bill. ch. de f., \$51.25; gages du guide, interprète et artisans, \$112; menus item, \$2.65; moins payé 1904-05, \$50.....		2,354	68
Magee, W. D., inspecteur de homestead, Lamerton : appoint., 12 m. 5 j. au 30 juin, \$1,216.66; pension et logem., \$539.10; boghei, \$100; couvertures, \$6; billets de passage, \$22.15; 2 chevaux, \$300; soin de chev. et étable, \$90.75; ferrage de chevaux \$29.10; voiture de louage, \$227; harnais, \$35; timon p. boghei, licous, etc., \$9.75; robes, \$20; traîneau, \$25.....		2,620	51
Margach, W. I., garde-forestier en chef, Calgary : appoint., 12 m. au 30 juin \$1,500; pension et logem., \$446.35; boghei, \$115; billets de pass., \$414.45; harnais et une pre de chev., \$250; soin de chev. et étable, \$245.25; ferrage de chev., \$22; transp., \$6.40; voiture de louage, \$83.50; provisions, \$5.55; frais de port, \$3.44; pullmans, \$25.75; robe, \$13.25; soins de vétérinaire, \$9.75; services, piller et garder bois, \$15; menus item, \$9.85; balance, 1904-05, \$253.49; moins montant imputé à la sylviculture, \$125.50.....		3,293	53

A reporter.....

182,374 38



DOC. DE LA SESSION No 1

Terres fédérales : Revenu—Suite.		\$	c.
Report.....		182,374	38
<i>Inspection—Suite.</i>			
McCallum, N. G., inspect. de homestead, Yorkton : appointem., 12 m. au 30 juin, \$1,500 ; pension et logem., \$161.80 ; billets de pass., \$14.65 ; échange d'attelage, \$220 ; nourrit. de cheval et étableage, \$176.50 ; entretien de cheval, \$139 ; ferrage de cheval, \$20.25 ; fr. de port, \$2.27 ; rép. de harnais, boghei, etc., \$11.85 ; menus item, \$2.75 ; balance, 1904-05, \$17.03 ; balance de 1906-07, \$36.65.....		2,302	75
McDiarmid, Jas., inspect. de homestead, Edmonton : appointem., 12 m. au 30 juin \$1,500 ; pension et logem., \$335.75 ; bill. de pass., \$6.10 ; nourr. de cheval et étableage, \$391.75 ; ferrage de cheval, \$37.75 ; voit. de louage, \$45 ; rép. de harnais, etc., \$4.75 ; menus item, \$6.80 ; balance, 1904-05, \$339.24.....		2,667	14
McDonald, D. J., inspect. de homestead, Kamloops : appointem., 12 m. au 30 juin \$1,200 ; pension et logem., \$176.25 ; billets de pass., \$227.30 ; nourr. de cheval, \$3.50 ; louage de chaloupe, \$2 ; louage de ch., \$224.50 ; provisions, \$5 ; pullmans, \$42.75 ; fr. de port, \$10 ; menus item, \$2 ; balance, 1904-05, \$35.50.....		1,928	80
McDonald, P. R., inspecteur de homestead, Régina : appoint., 9½ m. au 15 juin \$883.32 ; pension et logem., \$292.50 ; billets de pass., \$49.10 ; nourr. de ch. et étableage, \$157.75 ; ferrage de cheval, \$7.30 ; fr. de port, \$1.50 ; rép. de harnais et boghei, \$11.95 ; pullmans, \$5 ; clochettes à traîneau, \$1.75.....		1,410	17
McGregor, R. E., inspecteur de homestead, Dauphin : appoint., 12 m. au 30 juin \$1,500 ; pension et logem., \$316.23 ; couverture, \$6 ; timon de démocrate, \$12.50 ; billets de pass., \$28.20 ; fret, \$1.65 ; nourr. de ch. et étableage, \$283 ; ferrage de cheval, \$21.55 ; voit. de louage, \$12.50 ; échange de chev., \$85 ; rép. de harnais, etc., \$17.60 ; robe, \$12 ; soins de vétérin., \$9.50 ; menus item, \$5.75 ; balance, 1904-05, \$50.70 ; balance de 1906-07, \$2.20.....		2,364	38
McLeod, D., inspecteur de homestead, Yorkton : appoint., 6 m. au 30 juin \$600 ; pension et logem., \$65.25 ; voit. de louage, \$10.50 ; entretien de cheval, \$100.50 ; ferrage de ch., \$7.50 ; voit. de louage, \$104 ; rép. de boghei, \$2.25 ; fr. de port, \$2.17 ; natte, \$2.....		894	17
McLeod, J. W., commis, inspecteur de bur., Brandon : appoint., 12 m. au 30 juin \$1,005 ; billets de passage, \$6.70.....		1,011	70
McMillan, Wm., inspect. de homestead et garde-forestier, Treherne : appoin., 12 m. au 30 juin, \$1,500 ; pension et logem., \$226.95 ; billets de passage, \$57.15 ; nourr. de cheval et étableage, \$129 ; voit. de louage, \$381.50 ; frais de port, \$16.64 ; rép. de boghei, \$5.35 ; menus item, \$3 ; balance, 1904-05, \$48.34 ; balance de 1906-07, \$13.45.....		2,381	38
McNab, D. C., inspecteur de homestead Dauphin : appointem., 12 m. au 30 juin \$1,200 ; pension, logem. et nourrit. de cheval, \$279.95 ; billets de pass., \$96.40 ; voit. de louage, \$200 ; fr. de port, \$2.65 ; clavigraphie, \$48 ; menus item, \$1.30 ; balance, 1904-05, \$89.85.....		1,918	15
Oliver, Ed., inspecteur de homestead, Régina : appoint., 1 m. 23 j. au 30 juin \$177.42 ; billets de passage, \$6.70 ; balance de 1906-07, \$100.....		284	12
Pentland, R. P., inspecteur de homestead, Régina : appoin, 10 m. 16 j. au 30 juin \$1,051.84 ; pension et logem., \$139.50 ; billets de pass., \$49.45 ; nourr. de chev. et étableage, \$89.50 ; interprète, \$4 ; frais de port, \$6.62 ; louage d'attelage, \$591 ; télégramme, 40c.....		1,935	31
Pollock, J. R., inspecteur de homestead, Régina : appointem., 2 m. au 31 août 1905, \$200 ; pension, logem. et nour. de ch., \$49.20 ; bill. de pass., \$6.30 ; échange sur bogheis, \$80 ; entret. d'attel., \$53 ; ferr. ch., \$6.40 ; ch., \$150 ; voit. de l., \$1.50 ; bal., 1904-05, \$82.25.....		628	65
Porter, S. P., inspecteur de homestead, Régina : appoint., 12 m. au 30 juin \$1,500 ; pension logem. et nourriture de ch., \$300.95 ; voit. de louage, \$551.50 ; pullman et wagon-buffet, \$23 ; billets de ch. de fer, \$97.05 ; moins avance 1904-5, \$100.....		2,372	50
Powell, D. M., garde-forestier, High View : 9 m. au 2 déc 1905.....		166	39
Ridington, W. R., inspecteur de homestead Battleford : appoint., 13 m. au 30 juin \$1,300 ; pension et logem., \$387.55 ; boghei, \$73 ; bill. d'omnibus, \$12 ; crémation de cheval mort, \$5 ; couverture, \$6 ; cutter, \$20 ; échange de chevaux, \$90 ; ferrage de ch., \$16 ; chevaux, 2, \$200 ; harnais, \$36 ; licous, fouet, courroies, etc., \$9.15 ; voit. de louage, \$239.25 ; nourr. de ch. et étableage, \$356 ; bill. de ch. de fer, \$13.20 ; robes, 2, \$27 ; soins de vétérinaire, \$5 ; menus item, \$7.90 ; moins payé 1904-05, \$310.25 ; balance de 1906-07, \$19.60.....		2,512	40
Robertson, A. L., garde-forestier, Prince-Albert : appoint., 12 m. au 30 juin \$1,000 ; pension et logem., \$276.40 ; poêle de camp, \$2.50 ; bill. de pass., \$20 ; pass. d'eau, \$2.35 ; nourrit. de ch. et étableage, \$75.75 ; ferrage de chev., \$16.50 ; guide, \$3.25 ; voit. de louage, \$22 ; provisions, \$31.82 ; rép. de harnais et boghei, \$6.65 ; soins de vétérinaire, \$8 ; menus item, \$10.21 ; balance, 1904-05, \$79.53 ; balance de 1906-07, \$6.33.....		1,561	29
Rutherford, John, garde-forestier, Carlyle, 12 m. au 30 juin.....		846	66
Seale, John, inspect. de homestead, Dauphin : appoint., 12 m. au 30 juin, \$1,200 ; pension et logem., \$429.85 ; cutter, \$25 ; bill. de pass., \$22 ; couvert. de ch., \$4.50 ; ferrage de ch., \$23.75 ; nourr. de ch. et étableage, \$122.30 ; voit. de louage, \$14.25 ; fr. de port, \$10.48 ; robes, \$12 ; rép. de boghei et harnais, \$7.40 ; soins de vétérinaire, \$3 ; menus item, \$5.96.....		1,880	49
Stauffer, J. E., garde-forestier, Didsbury : appointem., 12 m. au 30 juin, \$900 ; pension et logem., \$349.05 ; couvertures, \$8 ; billets de pass., \$74.30 ; nourrit. de ch. et étableage, \$199.95 ; louage de ch., \$29 ; ferrage de ch., \$14.65 ; fret et messag., \$2.35 ; courroies, fouet, etc., \$6.15 ; frais de port, \$4.07 ; provisions, \$8 ; peint. et rép. de voiture, \$20.25 ; tente, \$12.30 ; menus item, \$10.95 ; balance de 1906-7, \$42.25.....		1,681	27
Stevenson, F. H., inspecteur de homestead, Alameda : appoint., 3 m. au 31 mars 1905, \$375 ; pension et logem., \$267.50 ; louage d'attelage, \$782.50.....		1,425	00
A reporter.....		216,547	10

<b>Terres fédérales: Revenu—Suite.</b>		\$	c.
Report.....		216,547	10
<i>Inspection—Fin.</i>			
Stewart, W. W., inspect. de ranche, Calgary : appoint., 4 m. au 31 oct. 1905, 2 m. au 30 juin, \$750; pension, logem. et nourr. de cheval, \$64.30; billets de pass., \$139.20; transport et charriage, \$5.69; fr. de port, \$7.10; pullmans, \$15.30; louage d'attel., \$83.50; télégr. et téléphones, \$3; balance, 1904-5, \$158.28; balance pour 1906-7, \$46.20.....		1,272	57
Walkinshaw, C., garde-forestier, Boissevain, 12 m. au 30 juin .....		1,200	00
White, J. B., inspecteur du bois de const., Winnipeg: appointem., 12 m. au 30 juin, \$1,500; pension, log. et nourr. de cheval, \$405.58; louage de chaloupe et chaloupier, \$53.25; bill. de bat., \$59.25; bill. de dilig., \$3.50; forgeage, \$9.25; couvertures, \$12; boeuf et bacon, \$25.13; charriage et transport, \$9.60; ustensiles de camp, \$18.20; ferronnerie, \$9.50; voiture de louage, \$455.75; provisions, \$56.05; billets de ch. de fer, \$84.95; service de journ., garder bois de serv., \$19.50; poêles et tuy., \$7.20; télégram., \$2.80; bois, 1 corde, \$3; menus item, \$4.85; balance 1904-5, \$46.40; moins payé 1906-7, \$18.25.....		2,767	51
White, W. H., inspecteur d'homestead, Fort-Saskatchewan: appoint., 27 avril 1905 au 30 juin 1906, \$1,413.33; pension et logem., \$448.45; couvertures, \$12; billets de pass., \$21.35; nourr. de chev. et établ., \$267.50; ferrage de ch., \$39; interprète, \$23.50; voit. de louage, \$311.50; fr. de port, \$4.63; provisions, \$42.24; pullmans, \$4.90; robes, \$23; traîneau, \$30; réparations au boghei, \$8.25; menus item, \$7.25; balance, \$1904-5, \$160.35.....		2,757	25
Young, Thos., garde-forestier, Dauphin: appoint., 11 m. au 31 mai, \$1,375; pension et log., \$229.10; charriage, transp., etc., \$11.70; billets de p., \$15.50; nourr. de chev. et établ., \$30; louage de chal., \$44; interprète, 60 j. à \$2; voiture de louage, \$95.75; provisions, \$31.59; menus item, \$34.52; balance 1904-5, \$39.88; balance pour 1906-7, \$61.....		2,688	04
<i>Bureau des terres d'Alameda (\$6,073.30).</i>			
Kisley, R. C., agent, appointements, 12 m. au 30 juin .....		1,400	00
Commis: Gibson, P., 9 m. au 31 mars, moins 24 j., \$611.93; Mealey, J. W., 11 m. au 31 mai, à \$900, 1 m. au 30 juin, à \$1,000, \$908.33; Mooney, J. F., 12 m. au 30 juin, \$720.....		2,240	26
Mohr, H., interprète, 12 m. au 30 juin .....		480	00
Nettoyage de bureau, Mme Tubman, \$60; pétrole, \$3.50; allumer les feux, \$21; boîte au bur. de poste, \$3.50; messag., transp. et charriage, \$13.27; fr. de port, \$399; grille et tuyaux, \$5.15; voyage, R. C. Kisley, \$8.20; télégram., \$22.44; menus item, \$10.25; balance de 1904-5, \$10.76 .....		557	07
Arcola: R. H. Cook, sous-agent, 12 m. au 30 juin, \$300; fr. de port et commiss. sur mandats-poste, \$17.75 .....		317	75
Estevan: Chas. Bailey, sous agent, 13 m. au 30 juin, \$325; frais de port et commission sur mandats-poste, \$30.92.....		355	92
Weyburn: Alex. Waddell, sous-agent, 2 m. au 30 nov. à \$600, 6 m. au 31 mai à \$300, 1 m. au 30 juin à \$600; frais de port et commission sur mandats-poste, \$40.47; F. Moffatt, sous-agent, 4 m. au 30 sept., \$200 .....		540	47
Willow-Bunch: J. Lapointe, sous-agent, 12 m. au 30 juin, \$180; frais de port, \$1.83.....		181	83
<i>Bureau des terres de Battleford (\$6,233.84).</i>			
Noël, L. P. O., agent, 10 m. au 30 juin à \$1,200, 2 m. au 30 juin à \$1,400.....		1,233	33
Commis: Mme Z. Dunning, 12 m. au 30 juin, \$660; J. Prince, 12 m. au 30 juin, \$900; J. R. Gayton, balance, mars et avril, \$74.19, 4 m. au 31 oct. à \$800, \$266.64; D. K. Weber, 13 m. au 30 juin, \$780; Thos. Sparrer, du 22 sept. au 30 juin à \$558; J. Bolduc, 61 j. au 30 juin à \$2, \$122; G. M. Phillips, 81 j. au 30 juin à \$2, \$162; Mlle K. McLeod, du 17 mai au 30 juin, \$74.19; C. W. Smith, du 8 mai au 30 juin, \$106.45.....		3,703	47
Transport et charriage, \$10.90; billets de pas., \$16.90; entretien de bur., \$165; nettoyage, \$47; remplir boîtes, \$8; tablettes, etc., \$6.50; lampes, pétrole, etc., \$12.35; timbres-p., \$350.10; télégrammes, \$103.60; savon, \$3.35; eau, \$12; scier bois (8 cordes), \$8; div. ferronnerie, \$14.20; relier registre de township, \$4; menus item, \$8; balance de 1904-5, \$88.69; balance de 1906-7, \$23.93.....		882	52
Lloydminster: G. Flamank, sous-agent, 9 m. à \$300, 3 m. au 30 juin à \$600, \$375; fr. de port et commission sur mandats-poste, \$39.52.....		414	52
<i>Bureau des terres de Brandon (\$5,262.33).</i>			
Clement, L. J., agent, appointements, 12 m. au 30 juin .....		1,500	00
Commis: Jas. Paisley, 12 m. au 30 juin, \$1,000; Mme M. Bucke, 12 m. au 30 juin, \$900; A. G. L. Guy, 8 $\frac{1}{2}$ m. au 4 oct. à \$900, \$667.74.....		2,567	74
Commission de 20 p. 100 sur droits de coupe de bois: W. Cairns, \$17.70; R. W. Ensor, \$56.28; W. S. Garrioch, \$67.10.....		141	08
Frais de port, \$245.15; boîte au bureau de poste, 1 an, \$5; télégrammes, \$9.95; menus item, \$2.90; balance de 1906-7, \$79.67.....		342	67
Moosomin: S. B. Paul, sous-agent, 12 m. au 30 juin, \$300; frais de port et commission sur mandats-poste, \$18.77.....		318	77
Redvers: A. M. Stephen, sous-agent, 6 m. à \$300, 6 m. au 30 juin à \$480, \$390; frais de port et commission sur mandats-poste, \$2.07.....		392	07
A reporter.....		242,201	94



DOC. DE LA SESSION No 1

Terres fédérales : Revenu— Suite.		\$ c.
Report.....		242,201 94
<i>Bureau des terres de Calgary (\$11,697.14).</i>		
Sutherland, J. R., agent, appointements, 12 m. au 30 juin.....		1,400 00
Commis : A. C. Kelly, 12 m. au 30 juin, \$900; J. G. Jessup, 12 m. au 30 juin, \$1,000; T. C. Douglas, 12 m. au 30 juin, \$1,000; C. B. Munroe, 3 m. à \$900; 5½ m. au 10 février à \$1,000, \$671.41; Mlle F. Elliott, 12 m. au 30 juin, \$600; J. D. Paterson, 12 m. au 30 juin, \$720; J. E. Reilly, 12 m. au 30 juin, \$720; Mlle M. L. Kerr, 6 m. à \$25, 2 m. au 30 juin à \$40, \$230; E. A. Williamson, 12 m. au 30 juin, \$900; S. M. Robertson, 4½ m. m. au 30 juin, \$276.43; Mlle E. Harriss, 3¾ m. au 30 juin, \$149.68.....		7,167 52
Stewart, W. W., agent intérimaire, appointements, 6 m. au 30 avril.....		750 00
Soin de bur., E. N. Brown, \$93; charr. et messag., \$13.30; billets de pass., J. R. Sutherland, \$12.85; fr. de port, \$500; télégr., \$53.91; boîte au B.P., 1 an, \$6; réparer clavigr., \$8.75; impress., \$5.25; clés de bur., \$6.95; répar. registres de township, \$6.75; voit. de l., \$5; diff. dans échange de presse à copier, \$5; menus item, \$13.90; balance de 1904-5, \$242.92; balance à 1906-7, 12c.....		973 70
Rivière-Haute: W. E. Holmes, sous-agent, 12 m. au 30 juin, \$300; frais de port, \$15.10; commission sur mandats-poste, \$17.51.....		332 61
Innisfail: H. A. Malcolm, commission sur mandats-poste, \$2.28; frais de port, \$1.28.....		3 56
Nanton: J. M. Bender, sous-agent, 12 m. au 30 juin, \$300; commission sur mandats-poste, \$20.85; frais de port, \$11.37.....		332 22
Olds: O. S. Moore, sous-agent, 12 m. au 30 juin, \$600; commission sur mandats-poste, \$20.30; frais de port, \$17.08.....		637 38
Bowden; H. E. Shenfield, sous-agent, comm. sur mandats-poste, \$5 29; fr. de port, \$4.86..		10 15
<i>Bureau des terres de Dauphin (\$3,656.24).</i>		
Herschmer, F. K., agent, appointements, 12 m. au 30 juin.....		1,400 00
Perrin, H. B., commis, appointements, 12 mois au 30 juin.....		900 00
Herschmer, Mlle M., aide dans le bureau, 7½ sem. à \$10 par sem.....		70 66
Soin de bureau, \$60; pétrole, \$7; frais de port, \$178.50; télégram., \$11.60; voit. de louage, \$9; pension, logements et nourrit. de cheval, \$3; fournit. de bureau, \$15.50; impress., \$5; enseigne pour bureau, \$3; menus item, \$8.85; balance à 1906-07, \$517.....		818 45
Grand-View: B. Neville, commission de 20 p. 100 sur droits de coupe de bois.....		54 99
Laurier: A. A. Trottier, commission de 20 p. 100 sur droits de coupe de bois.....		24 98
Russell: A. R. McIntyre, commission de 20 p. 100 sur droits de coupe de bois.....		21 05
Rivière du Cygne: H. Harley, sous-agent; 12 m. au 30 juin, \$300; loyer de bureau, \$44; frais de port et commission sur mandats-poste, \$22.10.....		366 10
<i>Bureau des terres d'Edmonton (\$12,553.20).</i>		
Harrison, A. G., agent, appointements, 12 m. au 30 juin.....		1,400 00
Commis : P. Savard, arrérages p. juin, \$16.59, 12 m. au 30 juin, \$1,000; A. Norquay, 12 m. au 30 juin, \$1,000; W. N. A. Deyl, 5 m. au 31 oct., \$325; J. W. Dodds, arrérages p. juin, \$16.66; 10 m. à \$800, 2 m. au 30 juin à \$900, \$833.32; Mlle E. M. Boyle, 9 m. à \$50, 1 m. à \$55, 2 m. au 30 juin à \$60; Mlle M. E. McCauley, 1 m. à \$30, 10 m. à \$50, 2 m. au 30 juin à \$55; R. Wylie, 10 m. au 31 mars à \$10; Philip Wagner, 12 m. au 30 juin, moins 17 j., \$858.87; Mlle E. R. Matheson, 5¾ m. au 30 juin, \$266.93; J. C. Gariepy, 3¾ m. au 30 juin, \$185.81; M. J. McLeod, 3¾ m. au 30 juin, \$185.81; Mlle F. Sutter, 23 avril au 30 juin, \$113.33; Mlle Rose Dunlop, 17 avril au 30 juin, \$123.33; Gordon Haskell, 5½ m. au 30 juin, \$283.87.....		6,557 86
Interprètes: N. Babnik, 9 m. au 31 oct., \$72; Fred Wagner, 11½ m. au 16 janv., \$828.89.....		900 89
Messagerie et transport, \$7.45; billets de pass., \$46; glace, \$6; frais de port, \$652.45; boîte au B.P., \$6; télégrammes, \$49.72; voyage, A. G. Harrison, \$51.20; eau, \$13; blanchissage, \$6; menus item, \$7.65; balance à 1906-7, \$78.26.....		923 73
Athabaska, débarcadère: J. McKervan, commission de 20 p. 100 sur droits de coupe de bois.		27 85
Fort-Saskatchewan: F. Walker, sous-agent, appointem., 4 m. au 31 oct., \$100; fr. de port et commission sur mandats-poste, \$10.74; G. O. Baetz, 8 m. au 30 juin, \$200; fr. de port et commission sur mandats-poste, \$2.87.....		313 61
Leduc: sous-agents: Owen McKay, 11 m. au 30 juin, \$275; fr. de port et commission sur mandats-poste, \$1.70; J. B. Holden, 1 m. au 30 juin 1905, \$25.....		301 70
Pozerville: H. R. M. Pozer, commission de 20 p. 100 sur droits de coupe de bois.....		10 77
Ponoka: C. Reed, sous-agent, appointements, 10 m. à \$300, 2 m. au 30 juin à \$600.....		350 00
Lac la Selle: J. W. Carroll, sous-agent, 13 m. au 30 juin, \$195; frais de port, \$1.26.....		196 26
Vegreville: A. H. Goodwin, sous-agent, 13¼ m. au 30 juin.....		337 90
Wetaskiwin: sous-agents: D. A. Ward, arrérages 4 m. à mars 1905, \$100, 12 m. au 30 juin, \$600; fr. de port et commission sur mandats-poste, \$23.60; P. A. Miquelon, fr. de port et commission sur mandats-poste, \$112.59; E. E. Chandler, aide sous-agent, appointem., 25 avril au 30 juin, \$55.....		891 19
Whitford: R. Stewart, sous-agent, 13¼ m. au 30 juin, \$338.70; frais de port, \$2.74.....		341 44
A reporter.....		270,018 51

<b>Terres fédérales: Revenu—Suite.</b>		<b>\$ c</b>
Report.....		270,018 51
<i>Bureau des terres de Kamloops (\$1,825.94).</i>		
Bannerman, J., agent, appointements, 12 m. au 30. juin.....		1,400 00
Commis: Mlle M. McLean, 4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> m. au 28 fév., \$201.61; Mlle L. Putman, 2 m. au 30 juin, \$108.33.....		309 94
Frais de port, \$80; boîte au bureau de poste, 1 an au 30 juin, \$6; télégrammes, \$11.35; voiture de louage, \$5; lampe et pétrole, \$8.90; menus item, \$4.55; balance de 1906-7, 20c.....		116 00
<i>Bureau des terres de Lethbridge (\$6,816.67).</i>		
Martin, J. W., agent, appointements, 12 m. au 30 juin.....		1,400 00
Commis: Mlle L. Gallagher, 12 m. au 30 juin, \$600; W. W. Douglass, 3 m. au 30 sept., \$249.99; J. J. Murray, 12 m. au 30 juin, moins 3 j., \$595.16; Jas. Stafford, 1 m. à \$50, 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> m. à \$65, 3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> m. au 30 juin, à \$75, \$800.48; H. E. Perry, 3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> m. au 10 oct., \$250; J. M. Durkin, 2 m. au 30 juin, \$150; F. Rose, services, 52 j. à \$1.50 par jour; J. Harvie, services, 27 j. à \$1.50, 114 j. à \$2.....		2,992 13
Frais de port, \$453.42; télégrammes, \$56.65; frais de voyage, J. W. Martin, \$50.10; glace, 3 m. \$4.50; messagerie, transport et charriage, \$8.20; réparer registres de township, \$8.50; menus item, \$10.55; balance de 1904-5, \$30.78.....		622 70
Cardston: H. D. Elton, sous-agent, 12 m. au 30 juin, \$300; frais de port, 58c.....		300 58
Macleod: D. K. Wilson, sous-agent, 11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> m. au 30 juin, \$569.35; frais de port et commission sur mandats-poste, \$20.15.....		589 50
Medicine Hat: L. B. Cochrane, sous-agent, 8 m. au 28 fév.....		600 00
Pincher Creek: A. E. Cox, sous-agent, 12 m. au 30 juin, \$300; frais de port et commission sur mandats-poste, \$11.76.....		311 76
<i>Bureau des terres de Minnedosa (\$2,717.20).</i>		
Flesher, Jno., agent, appointements, 12 m. au 30 juin.....		1,200 00
Commis: G. A. Hogarth, 12 m. au 30 juin, moins 3 j., \$991.67; J. J. Flesher, 21 j., \$31.50.....		1,023 17
Charriage et messag., \$4.95; nettoyer bureau, J. J. Flesher, \$60; frais de port, \$87.43; boîte au B. P. à juin, 19 6, \$2; relier registres township, 3, \$16.50; menus item, \$4.45.....		175 33
Ranchvale: A. G. Wakefield, sous-agent, 12 m. au 30 juin.....		300 00
Underhill, J., 20 p.c. comm. sur permis de coupe de bois et de foin, \$17.95; fr. de port, 75c.....		18 70
<i>Bureau des terres de New Westminster (\$1,596.20).</i>		
McKenzie, John, agent, appointements, 12 m. au 30 juin.....		1,400 00
Nettoyer bureau, \$27.50; Alex. Gilchrist, aide, 2 j., \$7.50; pension et logement, \$31.80; passages, \$12.15; voiture de louage, \$9.50; frais de port, \$47.85; boîte au bur. de poste, \$5; télégrammes, \$9.95; transfert et messagerie, \$4.45; menus item, \$10.50.....		196 20
<i>Bureau des bois de New-Westminster (\$3,788.40).</i>		
Leamy, Jas., agent, appointements, 12 m. au 30 juin.....		1,800 00
Commis: A. M. Malins, 12 m. au 30 juin, \$900; Mlle L. Brennan, 10 m. à \$35, 2 m. au 30 juin, à \$45, \$440.....		1,340 00
Nettoyer bureau, \$27.50; transport et messag., \$7.75; fr. de port, \$70; réparer clavigraphie, \$10.50; télégr., \$16; valise pour liasses de bur., \$5.50; cartes géog., \$5; m. item, \$1.40.....		143 65
Voyage de l'agent: pens. et log., \$302.90; voit. de pl. et l. de ch., \$62.50; passages, \$92.45; pullmans, \$100.55; bill. de ch. de f. et de dilig., \$13; l. de chal. à vap., \$15; balance de 1904-5, \$36.35; avance pour 1906-07, \$34.45; total, \$657.20, moins imputé à sylvic., \$152.45.....		504 75
<i>Bureau des terres de Prince-Albert (\$7,642.22).</i>		
Hannon, J. W., agent, appointements, 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> m. au 31 déc., 2 \$1,400.....		602 12
Commis: R. S. Cook, 10 m. à \$1,200, 2 m. au 30 juin, à \$1,400, \$1,233.33; F. Edenhofer, 11 m. à \$50, 1 m. au 30 juin, à \$60, \$610; W. L. McQuarrie, 12 m. au 30 juin, \$900; Mlle J. Macarthur, 9 m. à \$40, 3 m. au 30 juin, à \$50, \$510; Mlle I. Waddel, 15 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> m. au 30 juin, à \$480, \$618.57; J. Komarnizki, 8 m. au 30 juin, à \$1,000, \$666.68.....		4,538 58
Frais de port, \$318; télégrammes, \$25.53; voyage, R. S. Cook, \$41.10; charriage et messag., \$5.15; passages, \$23.20; eau, \$7; menus item, \$8.30; balance de 1904-5, \$19.98.....		448 26
Duck-Lake: M. J. Dubois, sous-agent, 12 m. au 30 juin, \$300; frais de port et commission sur mandats-poste, \$8.12.....		308 12
Melfort: A. E. Wild, sous-agent, 12 m. au 30 juin, \$300; frais de port, \$12.44; commission sur mandats-poste, \$14.50.....		326 94
Rosthern: sous-agents: Geo. Langley, 2 m. à \$50, 1 m. au 30 sept., à \$25; commission sur mandats-poste, \$12.77; frais de port, \$6.88; D. S. McGregor, 9 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> m. au 30 juin, \$476.66; commission sur mandats-poste, \$9.08; frais de port, \$6.84.....		637 23
Saint-Louis: F. I. Hauser, sous-agent, 12 m. au 30 juin, \$600; frais de port et commission sur mandats-poste, \$6.44.....		606 44
A reporter.....		296,230 61



## DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Terres fédérales : Revenu—Suite.</b>		\$	c.
Report.....		296,230	61
<i>Bureau des terres de Prince-Albert—Fin.</i>			
Saroyaky, Peter, interprète, Rosthern 4 m. au 31 août.....		100	00
Pook, G. S., 20 p.c. de commission sur perceptions des droits sur bois.....		21	44
St-Denis, O., 20 p.c. de commission sur percept. des droits sur bois, \$51.29; 10 p.c. de commission sur saisies, \$1.80.....		53	09
<i>Bureau des terres de Daim-Rouge (\$5,252.72).</i>			
Cottingham, W. H., agent, 11 m. à \$1,200, 2 m. au 30 juin à \$1,400.....		1,333	33
Commis : W. C. Cowell, 1 m. à \$720, 12 m. au 30 juin à \$900; Mlle J. A. Stewart, 11 $\frac{3}{4}$ m. au 30 juin à \$600; Mlle E. Cottingham, 14 m. au 30 juin à \$45.....		2,175	48
Nettoyer bureau, \$50; passages, \$6.50; frais de port, \$301.70; boîte de bur. de p., \$3; télégrammes, \$16.55; menus item, \$5.75; balance de 1904-5, \$77.09.....		460	59
Innisfail : H. A. Malcolm, sous-agent, 12 m. au 30 juin \$600; commission sur mandats-poste, \$9.42; frais de port, \$3.90.....		613	32
Lacombe : F. Vickerson, sous-agent, 6 m. à \$600, 6 m. à \$300; commission sur mand. poste, \$34.06; frais de port, \$12.45.....		496	51
Bowden : H. E. Shenfield, sous-agent, 6 m. au 31 déc. 3 m. au 30 juin.....		135	00
Ponoka : C. Reed, commission sur mandats-poste, \$20.88; frais de port, \$17.61.....		38	49
<i>Bureau des terres de Régina (\$23,497.32).</i>			
McCannell, D. S., agent, appointements, 12 m. au 30 juin.....		1,400	00
Commis : Ed. Trudel, 1 m. au 31 juillet, \$100; Mlle M. Bingham, 1 m. au 31 juillet \$50; L. Rankin, 6 m. à \$1,100, 6 m. à \$1,200; Mlle N. Claffy, 7 m. à \$600, 5 m. au 30 juin à \$720; D. McLean, 9 m. au 31 mars, à \$1,000; G. W. Skene, 3 m. au 30 sept., à \$800; P. R. McDonald, 2 m. au 31 août à \$1,000; D. L. Bettschen, 1 m. à \$720, 4 m. à \$800, 7 m. au 30 juin à \$900; Mlle S. McKnight, 7 m. à \$600, 5 m. au 30 juin moins 2 j. à \$720; J. Spicer, 11 m. à \$900, 1 m. au 30 juin à \$1,000; H. Lyons, 12 m. au 30 juin, \$780; R. Nichol, 1 m. à \$600, 6 $\frac{1}{2}$ m. au 10 fév., à \$720; Mlle C. Sharkaye, 12 m. au 30 juin, \$600; S. O'Hara, 8 m. à \$600, 4 m. au 30 juin, à \$780; N. Fisher, 7 $\frac{1}{2}$ m. au 9 fév., à \$780; J. R. Pollock, 2 m. au 31 oct. \$200; Geo. Carmichael, 9 $\frac{1}{2}$ m. au 30 juin, moins 3 j. à \$600; Mlle E. Sissons, 10 $\frac{1}{2}$ m. au 30 juin, moins 1 j. à \$600; J. L. Bryant, 10 $\frac{1}{2}$ m. au 30 juin, à \$900; J. R. Gayton, 2 m. à \$800, 6 m. au 30 juin, à \$900; A. S. McLean, 5 $\frac{3}{4}$ m. à \$600; 3 m. au 30 juin à \$720; F. W. Jackson, 5 $\frac{3}{4}$ m. au 30 juin, à \$60; Mlle Pearl McCannell, 5 $\frac{3}{4}$ m. au 30 juin à \$40; F. J. Vollmer, 6 avril au 30 juin, \$170; L. Francis, 3 avril au 30 juin, \$176; Mlle F. C. Harding, 6 avril au 30 juin, \$141.66; Mlle A. B. Meharey, 17 avril au 30 juin, \$123.33; Mlle A. Sparks, 3 m. au 30 juin \$150; Mlle S. E. Barton, 14 mars au 30 juin, \$179.03; J. T. Spicer, 21 mai au 30 juin, \$54.19; Ed Oliver, 1 m. au 31 mai, \$60; A. L. Gilbert, 2 m. au 31 déc., \$100; A. H. Bell, 1 m. à \$60, 2 $\frac{1}{2}$ m. au 16 oct., à \$800, \$226.65; Mlle K. McLeod, 3 avril au 16 mai, \$72.46; P. G. Evans, 6 avril au 7 mai \$68.84; Mlle M. L. Armstrong, 5 avril au 30 mai, \$91.72; Mlle K. Chatwin, 29 jan. au 14 fév., \$29.83.....		13,677	65
Commission sur mandats-poste, \$110.34; messag. et transport, \$65.02; passages, \$6.40; frais de poste, \$1,396.82; boîte de bur. de poste, \$5; téléphone, \$68.74; réparer registres de township, 5, \$25; réparer clavier, \$5.50; blanchir essuie-m., \$6.60; savon, \$5; menus item, \$5.75; balance de 1904-5, \$49.87; balance 1906-7, \$1,143.70.....		2,893	74
Davidson : A. B. McGregor, sous-agent, 10 m. à \$300, 2 m. au 30 juin à \$480; frais de port et commission sur mandats-poste, \$34.33.....		364	33
Dubois : Jos. Bobier, sous-agent, 12 m. au 30 juin, \$300; frais de port et commission sur mandats-poste, 88c.....		300	88
Fort-Qu'Appelle : W. M. Thompson, sous-agent, 12 m. au 30 juin, \$360; frais de port et commission sur mandats-poste, \$17.17.....		377	17
Grenfell : R. B. Taylor, sous-agent, 12 m. au 30 juin, \$300; frais de port et commission sur mandats-poste, \$27.70.....		327	70
Hanley : R. W. Oxley, sous-agent, 12 m. au 30 juin, \$300; frais de port et commission sur mandats-poste, \$37.40.....		337	40
Indian-Head : H. G. Wilson, sous-agent, 12 m. au 30 juin, \$300; frais de port et commission sur mandats-poste, \$10.83.....		310	83
Kutawa : J. Gwynn, sous-agent, 12 m. au 30 juin.....		300	00
Lipton : R. Newth, sous-agent, 12 m. au 30 juin, \$360; frais de port et commission sur mandats-poste, \$57.09.....		417	09
Maple-Creek : J. J. English, sous-agent, 10 m. à \$300, 2 m. au 30 juin à \$600; frais de port et commission sur mandats-poste, \$26.09.....		370	09
Milestone : J. R. Bunn, sous-agent, 12 m. au 30 juin, \$300; frais de port et commission sur mandats-poste, \$21.53.....		321	53
Moose-jaw : O. B. Fysh, sous-agent, 4 m. au 31 oct. \$200; frais de port et commission sur mandats-poste, \$53.92.....		253	92
Saskatoon : Robt. McIntosh, sous-agent, 12 m. au 30 juin \$900; frais de port et commission sur mandats-poste, \$108.61.....		1,008	61
A reporter.....		322,318	80

<b>Terres fédérales : Revenu.—Suite.</b>		\$	c.
Report.....		322,318	80
<i>Bureau des terres de Régina—Fin.</i>			
Swift-Current : Wm. Milburn, sous-agent, 12 m. au 30 juin \$420 ; frais de port et commission sur mandats-poste, \$31.40.....		451	40
Wapella : Spencer Page, sous-agent, 12 m. au 30 juin \$300 ; frais de port et commission sur mandats-poste, \$10.33.....		310	33
Humboldt : Fr. I. Hanser, frais de port et commission sur mandats-poste.....		30	53
Sous-agents : commission sur mandats-poste et frais de port : R. Nichol, 70c. ; G. P. Plaxton, \$11.14 ; G. A. Scott, \$4 05 ; G. R. Gayton, 33c. ....		16	22
Bascange, G. W. L., 20 p.c. de commission sur coupe de bois.....		6	55
Earle, W. S., 20 p.c. de commission sur coupe de bois.....		6	30
Lea, R. J., 20 p.c. de commission sur coupe de bois.....		6	20
Street, R., 20 p.c. de commission sur coupe de bois.....		4	40
Tyffe, M. W., 20 p.c. de commission sur coupe de bois, \$1.15 ; 10 p.c. de commission sur saisies, \$3.30.....		4	45
<i>Bureau des terres de Winnipeg (\$20,589.94).</i>			
Stephenson, E. F., agent, 12 m. au 30 juin.....		2,500	00
Crowe, A. F., sous-agent, 12 m. au 30 juin.....		1,200	00
Commis : R. D. Foley, 12 m. au 30 juin \$1,800 ; J. McTaggart, 12 m. au 30 juin \$1,200 ; T. H. Aikman, 12 m. au 30 juin \$720 ; A. R. Wade, 12 m. au 30 juin \$1,200 ; A. Freeman, 12 m. au 30 juin, \$1,200 ; J. W. E. Darby, 12 m. au 30 juin, \$1,500 ; R. B. Matheson, 12 m. au 30 juin, \$900 ; Ed. Yates, 12 m. au 30 juin, \$900 ; J. A. Prendergast, 12 m. au juin 30, \$900 ; Harry Clark, 3 <sup>e</sup> m. au 3 oct., à \$900 ; C. Menu, 12 m. au 30 juin, moins 2 j., \$895 ; Mlle G. Johnston, 9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> m. au 17 avril, à \$600 ; arrérages, \$100 ; E. M. Carr, 12 m. au 30 juin, \$600 ; Mme B. Ross, 7 j. à \$2 ; Mlle M. C. Brown, 64 j. à \$2 ; C. E. Carbert, 6 j. à \$2, 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> m. au 30 juin à \$60.....		13,098	86
Breen, R., gardien ; 12 m. au 30 juin, .....		900	00
Crowe, A. F., fr. d'inspection : pension et log., \$4.85 j billet de pass., \$4.10 ; télégram., 25c.....		9	20
Conner, Jas., 20 p.c. de commission sur coupe de bois.....		2	80
Darby, J. W. E., fr. d'inspection : pension et logements, \$2.75 ; billet de passage, \$3.40 ; sténographe, \$5.40.....		11	55
Greenlay, G. L., 20 p.c. de commission sur coupe de bois.....		23	75
Jones, Ed., 20 p.c. de commission sur coupe de bois.....		35	85
Rutherford, John, fr. d'inspection : pension, logements et nourriture de cheval, \$150.75 ; louage de cheval, \$360 ; fr. de port, \$6.80.....		517	55
Syers, T. S., 20 p.c. de commission sur coupe de bois, \$26.05 ; 10 p.c. de commission sur saisies, \$10.55.....		36	60
Walkinshaw, Chs. A., frais d'inspection : pension et logements, \$272.75 ; louage de cheval, \$335 ; frais de port, mandat-poste, etc., \$3.21.....		610	96
Winkler, V., 20 p.c. de commission sur coupe de bois, \$6.20 ; frais de port, 77c.....		6	97
Nett. bureau, etc., \$74.95 ; alm. des adresses, \$5 ; billet de tram., \$8 ; frais de port, \$394.15 ; boîte de b. poste, \$8 ; loyer de télép., \$63 ; télégrammes et téléphones, \$42.61 ; abonnem. aux journaux, \$8 ; étampe en caout., \$5 ; réparer clavigraphie, \$15.75 ; frais d'enregistrement, \$16.60 ; clés de bureau, \$3.90 ; impressions, \$3.50 ; nettoyer la cour, \$4.50 ; menus item, \$16.80 ; balance de 1904-5, \$185.66 ; balance de 1906-7, \$300.43.....		1,155	85
Pine-Valley : P. Palmasson, sous-agent, 12 m. au 30 juin.....		180	00
Stuartburn : J. W. Yeo, sous-agent, 12 m. au 30 juin.....		300	00
<i>Bureau des terres de Yorkton (\$8,542.95).</i>			
Peaker, J. E., agent : appointements, 1 m. à \$1,200, 12 m. au 30 juin, \$1,400.....		1,500	00
Commis : G. M. Ulloty, 10 m. à \$800, 2 m. au 30 juin à \$900 ; J. Q. Brandon, 12 m. au 30 juin, \$720 ; J. Komarnizki, 4 m. au 31 octobre à \$1,000 ; R. L. Kennedy, 12 m. au 30 juin, \$900 ; Mlle E. Wright, 10 m. à \$45, 2 m. au 30 juin à \$50 ; S. G. McKee, 12 m. au 30 juin, \$720 ; J. Puhaty, 9 m. au 30 juin à \$900 ; H. G. Jackson, 2 semaines en juillet, \$25.50, 9 m. à \$50, 2 m. au 30 juin à \$60 ; Mlle S. Christie, 9 avril au 30 juin, \$109.33		5,419	80
Gardien, \$90 ; fret et messagerie, \$7.62 ; frais de port, \$486.88 ; boîte de bureau de poste, \$3 ; registre de township, \$5.35 ; réparations, \$4.50 ; télégrammes, \$58.29 ; menus item, \$4.75 ; balance de 1904-5, \$425.97 ; moins payé en 1906-07, \$10.90.....		1,075	46
Canova : J. Barschel, sous-agent, 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> m. au 30 juin à \$300, \$263.72 ; frais de port et commission sur mandats-poste, \$10.90.....		274	62
Quill-Lake : A. K. Thom, sous-agent, 10 m. au 30 juin à \$300.....		250	00
Junget, C., sergent d'état-major, 20-p.c. de commission sur coupe de bois, \$18.85 ; 10 p.c. de commission sur saisies, \$4.22.....		23	07
Moins—Remb. de commissions sur coupe de bois et de foin, \$44.25 ; rembours. pour télégrammes et câblesgrammes, \$7.80 ; rembours. pour dépenses de saisies, \$12....		352,288	07
		64	05
		352,224	02



DOC. DE LA SESSION No 1

Terres fédérales, Revenu : Division des mines.		\$ c.
Appointements à Ottawa..... (page L-13)		562 50
Argall, Philip, Denver, Col., (\$1,087.55)—		
Services, essayer minéral, et ouvrage sur rapports, 4 m. à \$250.....	1,000 60	
Dépenses à Leadville, \$25; frais de douane, \$1.25.....	26 25	
Denver Ore Testing and Sampling Co., faire 10 essais de minéral.....	50 00	
Leonard et Root, Denver, faire essais.....	11 30	
Berg, Fr. J., Stockholm : boîtes comp., 2, \$40.55; table experim. pour ouv. en arpentage magnét., \$83.25; magnétomètre, \$28.38; compas de min., 3, \$8.12; embal., assurance, etc., \$15.63.....	175 93	
Casella, Louis P., Londres, Ang.: 2 règles Anderson, avec registre.....	10 46	
Cirkel, Fritz, M.E., Montréal (\$2,300)—		
Manuscrit et dessins pour monographies sur graphites.....	1,300 00	
Exam. dép. de gisem. de fer : services, 2 m. au 31 juil. 1906, \$500; pension et logement \$73.50; voi. de pl. et trans, \$10.70; ac. de camp., \$48.68; copies de plans, \$10; bil. de pass. et pull., \$62.40; lou. d'attel., \$37.25; provisions, \$17.46; tente, \$22.50; gages, \$96; items au.-des. de \$10, \$35.99; bal. non dépensée de l'avance, \$85.52.....	1,000 00	
Départ. des impressions et la papeterie publiques : impressions, lithographie, etc., \$5,754.97; livres, \$96.55; boîtes p. livres, 2,250, \$81; instrum. de dessin, \$73.24; loy. de clavigraphie, \$15; répar. aux instruments, \$31.40; papeterie, \$16.90; abonnements, \$27.86; clavigraphie, avec grande coulisse, \$150; messagerie, etc., \$5.61.....	6,252 53	
Drewry et Twigg, New Denver, carte du camp minier de Slocan 1,500 pds au pouce.....	400 00	
Eimer et Amend, New-York : cabinet à chalumeaux, \$175; div. fournitures, \$15.48.....	190 48	
Haanel, B. F., dépenses à Kingston, Bedford, etc., 2 voy., juin 19-25, et juil. 21-26, 1906.....	41 26	
Haanel, Dr. E., dépenses à Syracuse, Ithaca, etc., 28 juin au 3 juil. 1906.....	30 03	
Heyland, A. R., Kaslo, faire tracé de la fourche du sud du ruisseau Kaslo.....	30 00	
Hille, F., Port-Arthur, avance à-compte de dépenses.....	1,000 00	
Ingalls, W. R., administrateur, commission sur zinc (\$3,174.63)—		
Honoraires pour services, \$3,000, moins \$500 imputés sur commis. sur zinc (page H— )	2,500 00	
Pension et logem. \$98.15; vo. de pl., transferts et lou. de chev., \$21.45.....	119 60	
Messagerie, télégrammes, etc., \$50.98; bil. de pas., \$299.60; change, \$9.....	359 58	
Fourn. photo., \$13.10; pullmans, \$57.25; pourb., \$3.70; clavigraphie, \$11.40.....	85 45	
Buchanan, G. O., Kaslo : collectionner statistiques <i>re</i> zinc envoyé au fondeur.....	50 00	
Ouvr. technique : W. R. Crane, \$10; G. Huston, \$25; F. S. Seifert, \$25.....	60 00	
Lindeman, E., M.E.: appoint., 15 mai au 30 juin, \$193.55; avances pour dépenses, \$250.....	443 55	
Nystrom, E., Ottawa, dépenses à la mine Cordova, 25-28 juil., 1905.....	21 05	
Office Specialty Manufacturing Co., à res. lim., Toronto: arm. en sect. pour liasses, \$54.25; chaise pour clavigraphie, \$7.50; guides en cuir, 50, \$3.50.....	65 25	
Queen et Cie (Inc.), Philadelphie : rhéostat carbone, \$45; accumulât. de chlor., en jarres de caout. 6, \$152.55; générât. moteur, 60 cycles, \$91; commutat., \$75; modèles et fonte, \$47.64; menus item, \$7.58.....	418 77	
Sargent, E. H. et Cie, Chicago : creuset en platine, 35.16 grms., \$33.40; appareil à combust. Sargent, \$10; menus item, \$4.70.....	48 10	
Waring et Fils, Webb City, Mo., faire 41 essais.....	102 50	
Wood, Henry E. et Cie, Denver : faire 17 examens génér. à \$25; 13 examens à l'eau à \$10; 17 examens magnétiques et électriques à \$5; essais, 693 à \$1.50, 2 à \$1.25, 318 à \$1; transport, etc., \$26.74.....	2,026 74	
Woodman, J. E., Amherst College, Halifax : services, juin 1-30, \$200; pens., \$40.15; bil. et transferts, \$41.55; sacs à minerais, 100, \$16; menus item de dépenses, \$27.19; bal. non-dépensée des avances, 30 juin 1906, \$875.11.....	1,200 00	
Transport : Cie de messagerie américaine, \$1.90; ch. de Can. Atlan, \$21.28; Cie de mes. canadienne, \$6.35; Pacifique Canadien \$7.70; Cie de messag. Dominion, \$10.72; Ottawa et New York, \$1.03.....	48 98	
Abonnem. aux sociétés scientifiques, \$24.95; abonnem. aux revues scientifiques, \$8.....	32 95	
Télégrammes : Cie de télégraphie Pac. Can., \$125.10; Cie de Tél. du Gr. Nord., \$90.58.....	215 68	
Men. item : charriage, 25c.; prod. chimiques, etc., \$3.55; verre, \$1; cadres, \$7.20.....	12 00	
	19,890 94	
Terres fédérales, revenu : Fondage électrique.		
Connor, M. F., dépenses d'Ottawa au Sault Ste-Marie et retour : pension, \$3.75; billets de passage, \$25.75; pullmans, \$7.....	36 50	
Haanel, B. F., dépenses, 2 jan. au 10 mars : bil. de pas., \$29.70; pullm., \$7; repas en route, \$6; voiture de place, etc., \$1.50; pension au Saut-Ste-Marie, \$113.10; blanchis., \$7.15; tramways, \$16.50; télégrammes, \$1.42; menues fournitures et fonte, \$3.38.....	185 75	
Haanel, Dr. E., dépenses au Saut-Ste-Marie, 24 jan. au 6 mars : voiture de pl. et transferts, \$11.75; billets de pas., \$29.70; pullmans, \$7; frais de port et mess., \$1.18; allocation de subsistance, 42 j. à \$5, \$210.....	259 63	
Nystrom, E., dépenses : bil. de pl. \$82.70; pullmans, \$17.50; pourb., \$3.25; voit. et transf., \$8.85; dép. en route, \$23.45; pens. au Saut Ste-Marie, \$318.53; bil. de pas., \$43.75; mess., \$28.05; blanchissage, \$19.25; telegrammes, \$28.11; petites dépenses, \$15.12; fourn. div. pour fonte, \$17.10.....	605 66	
Main-d'œu., Sault Ste-Marie : Wm. Goodwin, 6½ m., \$650; H. Leverin, analyses sup., \$28.50; hom. à \$2.50 par j., \$352.50; hom. à \$2 par j., \$747.95; hom. à \$1.75 par j., \$583.35.....	2,362 30	
Report.....	3,449 84	

<b>Terres fédérales, revenu : Fondage électrique—Fin.</b>		\$ c.
Report .....		3,449 84
Saut-Sainte-Marie 'Star,' impressions de 400 formules électriques .....		12 50
Ahearn et Soper, à resp. lim., Ottawa : 225 transformat. k. w., \$1,500; amètre, voltmètre, pouvoir de compt. fac., compt. watt et transformat., \$357; 4,500 commutat. amp., \$124; commutat. en marbre et monter instruments, \$101.63; cylindre à l'huile, 6, \$52.50; transformat. auto, \$16.25; menus item, \$10.30; transport, \$87.06; dépenses d'expert électric., 10 j. à \$7.50, 70 h. à \$1; dépenses de 3 voyages d'expert au Saut-Sainte-Marie, \$223.75 .....		2,617 49
Chemin de fer Algoma-Central, Saut-Sainte-Marie : transport, \$14.51; aig. et transférer wag., \$13.80; menus item, \$3.71 .....		32 02
Algoma Commercial Co., Saut-Sainte-Marie : charriage, 42½ h., \$17; main-d'œuvre, \$1.56; bois de service, 828 pds, \$12.10 .....		30 66
Algoma Iron Works, Saut-Sainte-Marie : chauff. édifice pour fusion élect., 3½ m. au 28 fév., \$199.50; main-d'œuvre, matériaux et outils, \$1,838.09 .....		2,057 59
Algoma Steel Co., Saut-Ste-Marie : charbon de bois, 2,626 boiss., \$166.43; coke, 20.1 tonnes, \$38.19; briq. réf., 300, \$9.90; argile, 4.85 tonnes, \$27.10; minerai Négauance, 71.65 tonn., \$186.29; sable, 35 vgs cu., \$10.50; bois, 12½ cdes, \$28.13; transp., \$129.43; m. item, \$10.36 .....		606 63
Bartlett, G. N., Saut-Sainte-Marie, 21 photographies .....		13 50
Canadian Fairbanks Co., à resp. lim., Montréal, balances, 1 ass. ....		45 00
Cie de chemin de fer Canadien Pacifique : transport sur 60 caisses d'électrodes de Stockholm, \$582.08; transport de 5 wagons de minerai, \$297.69; transport de 1 wagon de pâte de carbone de Montréal, \$52.98; div. transport, \$9.14 .....		941 89
Ministère des Douanes, droit sur fusion élect., outill. vendu à la corporation du lac Supérieur, 25 p. 100 sur \$3,200. ....		800 00
Eimer et Amend, New-York : crucibles platinum, 7, 152.6 grms à 88c., \$134.29; fluor spar, 543 liv., \$17.29; div. appareils et produits chimiques, \$55.61. ....		207 19
Eureka Mineral Wool & Asbestos Co., Toronto : roul. d'asbestes, 1,077 liv. à 4½c. ....		48 47
Goodwin, Wm., Saut-Sainte-Marie, usage d'outils. ....		10 90
Heroult's Elektriska Stab, Stockholm : carbone électrode, 60 caisses, y compris emballage, \$1,444.09; fonte de fer conc., 60 prs, \$32.45; transport, assurance, etc., \$118.02 .....		1,594 54
Howe, Wm., Ottawa : forer trous dans 30 pièces de fer en gueuse, 33 h., temps à 40c. ....		13 20
Johnston, W. F., Saut-Sainte-Marie : bois, 2 cordes. ....		10 00
Keystone Electrical Instrument Co., Philadelphie, voltmètre, 80 volts. ....		16 10
Lake Superior Power Co. : laboratoire, travail et loyer de bur., 4½ m. au 10 mars, \$540.32; ciment, 7½ brls, \$17.70; bois de serv., 3,532 pds, \$67.48; briq. magnésie, 500, \$80; menus item, \$18.24. ....		723 74
Lyman, Sons et Cie, à resp. lim., Montréal, soude de silicate, 1,489 liv. ....		21 23
Martin, Jas., Newington, Ont., charger tourbe sur wagon, 4 j., homme et attelage ..		20 00
Moore et Browne, Saut-Ste-Marie : enclume, 232 liv., \$28.98; argile, 6.0255 tonnes, \$73.26; balances, 1,200 liv., 1 pre, \$21; item au-dessous de \$10, \$61.47. ....		184 71
Northern Aluminum Co., à resp. lim., Shawinigan-Falls : barre en aluminium, 200 liv., \$60; câble en alum., 787 liv., \$251.84; dévid. pour câble, \$10; pâte de carb., 4.067 ton., \$162.68 .....		484 25
Ch. de fer Ottawa et New-York : transp. de 1 wagon de tourbe, Newington au Saut-Ste-Marie .....		63 00
Sargent, E. H. et Cie, Chicago : burette Morehead avec emmagasinage bulbe, \$15; menus item d'appareils, \$17.75 .....		32 75
Sault Ste. Marie Pulp & Paper Co. : briq. réfract., 1,000, \$22.50; tuyau en tuile, 4 pcs, 71 long., \$17.16; menus item, \$6.55 .....		46 21
Soo Lumber Co., Saut-Sainte-Marie, bois de service, 628 pds. ....		13 80
Tagona Water & Light Co., Saut-Sainte-Marie : éclairage élect., y compris lampes, \$13.98; huile pour dynamo, 15 galls, \$4.40; travail sur moteur, \$1.90. ....		20 28
Menus paiements : messag., \$16.32; transport, \$7.43; impress. de photog., \$5.20; lunettes, 12 prs, \$6; boul. pour poêle, 3 grs, \$2.03; télég., \$4.54; décharger wagons de minerai, \$7.25 .....		48 77
		14,165 63
MOINS—Reçu de la corporation du lac Supérieur pour fusion élect., achat d'outillage par eux .....		4,000 00
		10,165 63
<b>Terres fédérales : Protection des terres à bois, etc.</b>		
Appointements à Ottawa .....	(page L-13)	6,482 78
Stewart, E., surintendant : pension et logement, \$177.35; voit. et transferts, \$72.75; billets de passage, \$360.10; voit. de louage et guides, \$31.25; pullmans et charg., \$76.75; alloc. pour frais de subist., 4 mai-29 juillet, inclus, à \$10 p. j., \$870; menus item, \$37.45; avance à 1906-7, \$450; moins avance de 1904-5, \$900. ....		1,175 65
Ross, N. M., sous-surintendant : alloc. pour frais d'entretien de maison, 9 m. au 30 juin à \$35; pension et logement, \$126.20; nourrit. de chev. et étableage, \$9.85; pullmans et charg., \$61.25; menus item, \$12.10; moins avance de 1904-5, \$182.82; moins payé en 1906-7, \$30.27 .....		311 31
A reporter .....		7,969 74



DOC. DE LA SESSION No 1

**Terres fédérales : Protection des terres à bois, etc.—Suite.**

Report. . . . . \$ c.  
7,969 74

Craig, R. D., inspecteur : pension et logement, \$378.55 ; messageries, \$39.44 ; billets de passages, \$166.95 ; nourriture et étableage de cheval, \$26.10 ; louage de voiture, \$288 ; frais de port, etc., \$18.75 ; pullmans, \$39.50 ; télégrammes, \$9.05 ; couvertures, \$24.52 ; ferronnerie, \$31.70 ; provisions, \$232.77 ; poêle, \$17.50 ; tente, \$20.25 ; R. J. B. Coates, préposé au compas, 2 m. au 30 sept., à \$25 ; G. J. Johnson, cuisinier, 4 m. au 30 sept., à \$40, 1 m. au 30 juin, à \$50 ; S. Smith, préposé au compas, gages et billets de passage, \$18.90 ; gages pour juin : H. R. MacMillan, aide en campagne, \$60 ; F. C. Hart, aide en forêt, \$40 ; P. M. Bayne et J. R. Dickson, étudiants, \$25 chaque ; P. McEwen, conducteur d'attelage, 26 j. à \$4 ; menus item, \$48.50 ; avance à 1906-7, \$446.77 ; moins avance de 1904-5, \$599.15	1,722 10
Walsh, H. C., inspecteur : pension, logement, nourriture et étableage, \$479.15 ; billets de passage, \$171.15 ; louage de voiture, \$259 ; pullmans et porte-faix, \$46.90 ; menus item, \$20.40 ; avance à 1906-7, \$223.40 ; moins avance de 1904-5, \$400. . . . .	800 00
Brandt, C. F., pension, logement et nourriture de cheval, \$19.70 ; louage de voiture, \$41 ; menus item, \$4.55 ; avance à 1906-7, \$134.75. . . . .	200 00
Bayne, P. M., billets de passage, \$35.85 ; frais de voyage, \$10.25 ; avance à 1906-7, \$3.90. . . . .	50 00
Caldwell, J., inspecteur : appointements, 19 juin au 22 oct., 1er au 9 nov., 16 au 30 juin, à \$75 par mois, \$368.22 ; usage d'attelage, 145 j. à \$1.50 ; pension et logement, nourriture et étableage, \$284.40 ; ferrage, \$2 ; avance à 1906-7, \$200 ; moins avance de 1904-5, \$23.75. . . . .	1,048 37
Coxe, J., garde-forestier, Douglas, Man. : appointements, 365 j. au 30 juin, à \$3 ; W. Doherty, patrouiller, 31 j. à \$3 ; labourer gardes feux, \$9. . . . .	1,197 00
Dickson, J. R. : billets de passage, \$35.95 ; frais de voyage, \$10 ; avance à 1906-7, \$4.05. . . . .	50 00
Hart, F. C. : appointements, 4 mois au 30 sept., à \$25 ; billets de passage, \$61.07 ; frais de voyage, \$25.75 ; balance à 1906-7, \$2.88 ; moins avance de 1904-5, \$11. . . . .	178 70
Jacombe, F. W. : pension et logement, \$25.50 ; billets de passage, \$39.35 ; louage de voiture, \$11 ; menus item, \$7 ; avance à 1906-7, \$117.15. . . . .	200 00
Leamy, J. : voyage détaillé sous Revenu des terres fédérales, \$152.45 ; avance à 1906-7, \$27.45	179 90
Mackintosh, A., inspecteur : appointements, 34 m. au 18 oct., \$75, \$268.55 ; pension, logement nourriture de cheval, \$166.85 ; billets de passage, \$28.95 ; louage de voiture, \$203.75 ; menus item, \$3.05 ; avance à 1906-7, \$200 ; moins avance de 1904-5, \$2.60. . . . .	868 55
Margach, W. I. : voyage détaillé sous Revenu des terres fédérales. . . . .	125 50
Mitchell, A., inspecteur : appointements, 3 m. au 30 sept., 6 au 17 oct., 24 au 28, 5 au 18 déc., 27 fév. au 17 mars, à \$75 par m., \$423.72 ; pension, logement, nourriture et étableage de cheval, \$423.85 ; billets de passage, \$14.90 ; louage de voiture, \$200.50 ; menus item, \$13.95 ; balance détaillée en 1904-5, \$10.90. . . . .	1,087 82
MacMillan, H. R., apprenti sylviculteur : appoint., 4 m. au 30 sept., à \$40, 18 déc. au 13 jan., à \$60, \$210 ; allocation de subsistance, 7 j. en oct., à \$2.50 ; billets de passage, \$39.70 ; déménager campement, \$13 ; provisions, \$10.95 ; W. Sharman, gages, 1 mois, \$25 ; menus item, \$11.65 ; avance à 1906-7, \$50 ; moins avance de 1904-5, \$68.65. . . . .	309 15
Piché, G. C. : pension, \$10 ; billets de passage, \$39 ; avance à 1906-7, \$1. . . . .	50 00
Ross, A. H. : pension et logement, \$30.50 ; billets de passage, \$32.70 ; menus item, \$15.70 ; avance à 1906-7, \$121.10. . . . .	200 00
Stevenson, A. P., inspecteur : appointements, 4 m. et 6 j. en août, 25 j. en nov., 4 j. en fév., 18 j. en juin, à \$75 par m. ; 17 jrs à \$3, \$483.02 ; usage d'attelage et transport, 18 j. à \$3, 105 j. à \$2 ; pension, logement et nourriture de cheval, \$294.15 ; ferrage, \$9.80 ; louage de v., \$26.50 ; menus item, \$2.55 ; avance à 1906-7, \$151.75 ; moins avance de 1904-5, \$4.80	1,226 97
Station de sylviculture de Brandon— Kelly, T. E., louage de voiture. . . . .	97 00
Station de sylviculture d'Indian-Head— Journaliers : à \$60 par m., \$452.95 ; à \$44 par m., \$264 ; à \$40 par m., \$987.95 ; à \$25 par m., \$100 ; à \$18 par m., \$162 ; à \$3.50 par j., \$21 ; à \$1.75 par j., \$209.45 ; à \$1.60 par j., \$135.85 ; à \$1.50 par j., \$463.05 ; à \$1.25 par j., \$20.90 ; à 20c. par h., \$157.30 ; diverses mains-d'œuvre, \$10.40. . . . .	2,984 85
Boyd, Jno., orge, 7½ boiss. à 40c. ; louage de cheval, 14 j. à \$1 ; engagement d'homme et d'attelage, 1 j., \$4.50 ; battage de 13,000 boiss. d'avoine à 4½c. . . . .	80 00
Brooks, E. J. et Fils : couvertures, 4 prs à \$4 ; oreillers, 5 prs, \$6.70 ; draps, 3 prs à \$2 ; linoléum, 9 vgs, \$6.75 ; serv.toil., 2 à \$2 ; c-pieds, 3, \$3.75 ; menues fournitures, \$13.60	56 80
Cie de chemin de fer Canadien Pacifique : transport. . . . .	153 52
Conn, Jas. : houille, 4½ t. à \$8 ; bois de serv., 627 pds à \$24 par M. ; bois, 2 cordes, \$11.75	59 59
Cie Dominion de sacs, à responsabilité limitée, Montréal : toile à sac, finie et roulée, 3,512½ vgs à 4½c. ; ficelle de lin, 36 liv. à 25c. ; transport, \$16.44. . . . .	194 04
Cie de messageries Dominion, messageries. . . . .	11 73
Edwards, H. G. : chaudière, \$3 ; balayeuse de tapis, \$2 ; faïence, \$2.70 ; éminceur, \$2 ; tordeur et baquet, \$6 ; menus articles de cuisine, \$10.30. . . . .	26 00
Gerry, A. V. : barils, 4, \$4.40 ; chaudière alimentaire, \$3.75 ; tondeurs de chevaux, \$2.60 ; menue ferronnerie, \$19.55. . . . .	30 30
Glenn, Jos. : houille, 6,300 liv. . . . .	23 65
Cie manufacturière Howes et Drinkall : papier à construction, 5 rouleaux à \$1 ; porte, \$3 ; râtelier à grain, \$13 ; bois de service, \$22.64 ; temps, \$35.75 ; menus item, \$6.10. . . . .	85 49
Graham, N. : services de vétérinaire. . . . .	29 00
Laird, C. T. : pétrole, 55 galls à 42c. ; vitres, 8, \$3.70 ; clous, 74½ liv., \$3.85 ; réseau, 1 l rouleau, \$3.50 ; gonds, 15 prs, \$3.75 ; menue ferronnerie, \$22.30. . . . .	59 10

A reporter. . . . . 21,354 87

Terres fédérales : Protection des terres à bois, etc.—Suite.		\$ c.
Report.....		21,354 87
Station de sylviculture d'Indian-Head—Fin.		
Lynch, Jno.: charpenterie, \$9.50; peinturer les bâtiments, \$90.....		99 50
MacKay, F. L. et Cie: sacs, 50 à 15c.; graine de lin moulue, 80 liv. à 6½c.; ficelle de clochettes, \$3; menuie ferronnerie, \$6.45.....		22 35
McKenzie, J. W., plâtrer, latter, etc.....		56 65
McLaughlin et Ellis, houille, 9,790 liv. à \$8 par tonne.....		39 20
McLean, Jno., Sewell, Man.: pension de 4 hommes, 1 sem., à \$4.50; nourrir et établir chevaux, 6 j. à \$1.....		24 00
MacVicar, E. L. et Cie, ficelle, 100 liv. à 13c.....		13 00
Massey-Harris Cie: corde, 350 liv. à 14½c.; menus item, \$2.95.....		53 70
Peltier, Clem.: graine d'arbre, 49½ sacs à \$1.25, 7 sacs à 15c.....		62 93
Maitre de poste, Indian-Head,.....		34 10
Ecole industrielle de Qu'Appelle, Lebrét, Sask., gr. d'orme, 54 liv. à \$1.50.....		81 00
Scott, E. P.: ferrage de chevaux, \$18.85; répar., \$7.75.....		26 60
Shelford et Fleming: ferr. de chevaux, \$15.80; répar., \$14.70; plant. d'arb., 4, \$9.....		39 50
Sherwood, A. W.: lattes, 4½ M à \$5.50; chaux, 7 brl. à \$2.25, ½ boiss. 3 50c.; b. de serv., 5,848 pds, \$132.59; bardeaux, 7½ M. à \$3.50; menus item, \$3.....		200 33
Steele, Briggs Seed Co., Winnipeg: pôts à bouq., 496, \$20.70; graines, bulbes, etc., \$17; cisailles, 6 prs, \$6.35; roues de hoes, 2 à \$11.50; menus item, \$4.16.....		71 21
Stevenson, Ernest, Nelson, Man., plants de fraise, etc.....		10 00
Thompson, L. G., Tomah, Wis., mousse, 115 balles.....		70 00
Walker, A.: pétrole, 10 gall. à 40c.; clous, 80 liv., \$4.20; plâtre de Paris, 200 liv. \$7; route, 26 pds à 13c.; menuie ferronnerie, \$15 60.....		34 18
Wilson, Wm.: son, 10 sacs à 90c., 20 à 80c., 1,000 liv., \$8.50; 1 sac de graine de sem., \$2.50; sacs, 20 à 10c.....		38 00
Menus paiements: pension, \$7; ferronnerie, \$4.90; conver. de chev., 1 pr., \$6; ferrage \$3; étiquettes, 7 M. 4 70c.; voit. de place, \$4.25; médec., \$2.05; provis., \$3 98; orge, 5 boiss. à 45c.; double portes, 2 à \$3; abonnement aux journaux, \$6.50; télégrammes, \$6.10; menus item, \$10.25.....		67 13
District d'Alberta—		
Gardes-forestiers à \$4 par j.: E. L. Bell, 153 j.; D. C. Gourlay, 67 j.; J. A. Grant, 195 j.; C. B. Miller, 14 j.; J. C. McKay, 15 j.; A. McLeod, 186 j.; E. Robinson, 135 j.; W. H. Stephens, 48 j.....		3,252 00
Aide forestier à \$2 par j.....		84 00
Stauffer, J. E.: 27 jours de services à \$5; moins payé au g.-forest., du revenu des terres fédérales, \$75; bill. de pass, \$8.40.....		68 40
District de Battleford—		
Garde-forestier à \$4 par j., J. O. Nolin, 50 j.....		200 00
District de la Passe-du-nid-du-Corbeau—		
McLaren, Peter, moitié des dépenses du g.-forestiers, saison de 1905.....		185 12
District de Dauphin—		
Gardes-forestiers à \$4 p. j.: G. Champagne, 6 j.; A. Hume, 28 j.; W. C. Mapes, 64 j.; C. R. Mollard, 61 j.; A. R. McIntyre, 92 j.; W. G. Nesbitt, 78 j.; P. H. Sutherland, 25 j.; W. Telford, 64 j.; W. Todd, 106 j.; F. Ullmann, 58 j.; H. Wickes, 98 j.; gr. feux à \$2 par j., \$28.....		2,752 00
Fraser, D. R. et Cie, à resp. lim., hommes garde-feux.....		109 30
District d'Edmonton—		
C. F. Brandt, inspecteur, 12 j. 4 \$75 par mois.....		30 00
Gardes-forestiers à \$4 par j.: F. H. Armstrong, 38 j.; N. J. Blatchford, 52 j.; P. Blatchford, 52 j.; A. C. Cameron, 144 j.; Archie Cameron, 109 j.; J. McInnes, 51 j.; W. H. Stephens, 43 j.....		1,956 00
Un garde-feux, 12 h. 4 25c.; louage d'attelage, \$2.....		5 00
District de Minnedosa—		
Garde-forestier à \$4 par j., G. H. Armitage, 100 j.....		400 00
District de la Montagne de l'Original—		
Gardes-forestiers à \$4 par j.: J. Burgess, 43 j. \$4; à J. W. Vail, 55 j.; louage de ch., \$3.....		395 00
District de New-Westminster—		
Gardes-forest. à \$4 pr j.: F. Ashdown, 123 j.; J. Ball, 134 j.; M. G. Fadden, 84 j.; F. W. Hughes, 113 j.; D. A. Johnson, 81 j.; M. Martyn, 200 j.; A. McRae, 173 j.; A. Reid, 165 j.; J. R. Stewart, 84 j.....		4,628 00
Hommes p. comb. le f.: à \$3.50 per j., \$28; à \$3, \$2,525.40; à \$2.50, \$1,052; 3 \$2, \$64.....		3,669 40
Voyage: F. Ashdown, \$21.70; J. Ball, \$8.75; F. W. Hughes, \$73.25; M. Martyn, \$150.45; A. McRae, \$109.15; A. Reid, \$40.35; J. R. Stewart, \$20.20; bill. de pass. des hommes aller et retour du feu, \$319.35.....		746 20
Big Bend Lumber Co., à resp. lim., services des h. p. comb. le feu.....		243 00
Columbia River Lumber Co., à resp. lim.: hommes pour comb. le feu, \$2,933.52; louage canot, \$26.75; voyage, \$10.35; ferr. outils, etc., \$24.80; provisions, \$274.04.....		3,269 46
Kamloops Lumber Co., à resp. lim., services d'hom. p. comb. le feu.....		324 13
Castle, E., Notch-Hill: bacon, \$14.76; fèves, \$4.33; farine, \$13.30; lait, \$5.40; sirop, \$3.75; thé, \$8.50; ustensiles de cuis., \$6.40; outils, etc., \$11.80; tente, \$9; menues provisions, etc., \$39.95.....		117 19
A reporter.....		44,832 50



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Terres fédérales : Protection des terres à bois, etc.—Fin.</b>		\$	c.
Report . . . . .		44,832	50
<b>District de New-Westminster—Fin.</b>			
Enderby Trading Co.: ferronnerie, \$3; provisions, \$9.35 . . . . .		12	35
Finlayson, M. J., Sicamous : bacon, 207½ liv., \$33.84; fromage, 40 liv. à 17c.; crème, \$6.10; beurre, 46 liv. à 25c.; pommes évap., 50 liv. à 10½c.; farine, \$5.15; graisse, 29 liv., \$4.45; pommes de terre, \$11; sucre, \$8.65; tomates, \$7.60; menues provisions, etc., \$45.23. . . . .		145	57
Glasgow, R. J., Salmon Arm : bacon, 45 liv. à 20c., 105 à 15c. . . . .		24	75
Howay, F. W., services d'avocats, King vs Huntley . . . . .		20	00
Leamy, J.: avance en 1906-7, \$562.59; moins avance de 1904-5, \$213.60; montant reçu de J. A. Cole, \$39.75. . . . .		309	24
Matthews et Evans, Enderby, voiture de louage . . . . .		20	50
Warren, C. A., Golden, équipement, \$10.15; provisions, \$11.70. . . . .		21	85
Transport et messagerie, \$1.35; ferronnerie, etc., \$9.45; frais de port et papeterie, \$1.25; télégrammes et téléphones, \$2.25. . . . .		14	30
<b>District de Saskatchewan—</b>			
Gardes-forestiers à \$4 par j.: A. E. Quinn, 123 j.; C. H. Kalbfleisch, 20 j.; J. Moffat, 144 j.; R. L. Moore, 129 j.; D. McLeod, 217 j.; J. F. Neilson, 221 j.; A. Whitford, 7 j. . . . .		3,444	00
Gardes-feux à \$2 par j., \$84; homme et attelage à \$3 par j., \$4.50; hoes, 4, \$2. . . . .		90	50
<b>District de la Montagne de la Tortue—</b>			
Gordon, J., lui-même et 2 attelages, labourage pour gardes-feux, 33 j. à \$5. . . . .		165	00
Hamilton, J., faire chemins, etc., 2 m. à \$50; aides à \$2 par j., \$21. . . . .		121	00
Herrington : W., lui-même et attelage, charrier bois de service, etc., 1 j. à \$5; F. Walkinshaw et attelage, garde-forestier, 36 j. à \$4. . . . .		149	00
Walkinshaw, C. A.: couvertures, 2 paires, \$3.85; messagerie, 65c. . . . .		4	50
<b>Dépenses encourues par la R. gend. à chev. du N.-O. en rapport avec la protection des terres de la couronne dans le Manitoba, hiver 1904-5:—</b>			
Boissevain, \$277.28; Grandview, \$285.90; Laurier, \$318.14; Rivière-Rosseau, \$619.93; Woodridge, \$275.29. . . . .		1,776	54
<b>En général—</b>			
Cie de tél. du ch. de fer C. P.: télégr., \$26.86; Cie de messag. Dom., messag., \$1,805.62. . . . .		1,832	48
Dreer, H. A., Philadelphie: graines à fleurs, 38 paquets \$2.50; déplantoirs, 6, \$1.35; bulbes tulipes, 1,350, \$19.30; messagerie, \$4.95. . . . .		28	10
'Farmer's Advocate,' Winnipeg, annonces . . . . .		18	90
Keuffel et Esser Cie, New-York: chaîne, \$6; hypsomètre, \$19.50; boussoles militaires, 2, \$7; règles d'analyse des tiges, 4, \$10; compas d'épais., 6, \$24.30; menus item, \$2.82 . . . . .		69	62
Manitoba Free Press Co., Winnipeg: annonces, \$68.40; abonnement, 1 an, \$4. . . . .		72	40
May, Geo. et Fils, Ottawa: sacoches, \$7.50; valise, \$25; menus item, \$7.50 . . . . .		40	00
Département des impressions et de la papeterie publiques: impressions, etc., \$1,267.32; livres sur la forêt, \$10.65; fournit. de papeterie, \$30.94; abonnements aux journaux, \$12.87; messagerie, 45c. . . . .		1,322	23
Pullman Cie, Montréal: service de pullman, Ottawa à Madawaska et retour (convention sur la sylviculture) . . . . .		143	25
Topley Studio, Ottawa: fournitures photographiques. . . . .		70	05
Will, Oscar, H. et Cie, Bismark, North-Dak.: 150,000 graines de bois de coton . . . . .		225	00
Menus paiements: annonces, \$6; honor. des associations, \$6; transport, \$5.71; Rogers 'Tree Book,' \$4; abonnements aux revues, \$30.81; menus item, \$14.79. . . . .		67	31
		55,040	94
Moins—Remboursements par les propriétaires des limites pour protection contre l'incendie, \$5,090.86; vente de grain à Indian-Head, \$79.10. . . . .		5,169	96
		49,870	98
<b>Terres fédérales: Bureau des examinateurs pour arpentages.</b>			
Appointements à Ottawa. . . . . (page L—13)		760	00
Bangs, C. W., Ottawa, loyer de salle pour examen. . . . .		75	00
Harris et Barry, Ottawa: louage et charriage de 13 chaises et 25 tables. . . . .		39	00
Impressions et papeterie publiques, impressions. . . . .		60	77
Robinson, F. J., services à examen, 7 j. à \$5. . . . .		35	00
Stewart, L. B., Toronto, services à examens, 9 j. à \$5. . . . .		45	00
Wallace, J. N., Edmonton: services à examen, 7 j. à \$5; louage de salle, \$5; 4 tables, \$6.50; charriage, \$2.35. . . . .		48	85
		1,063	62
Moins—Remboursements pour examens spéciaux. . . . .		80	10
		983	52

**Sur-paiement de bonis pour les enfants indigents.**

(NOTE.—Voir le commencement de cette correspondance à la page L—88, Rapport de l'A. G., 1904-1905.)

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 octobre 1906.

MONSIEUR,—Le 20 décembre 1905, j'ai écrit à votre ministère pour appeler l'attention sur un sur-paiement de \$260 aux Refuges du Père Berry de Liverpool. Aucune réponse à ma lettre n'a été reçue à ce bureau, et le seul remboursement qui semble avoir été fait est un remboursement de \$99.36 remis au Haut Commissaire le 15 août dernier. Veuillez me dire quelles mesures ont été prises pour recouvrer le solde du montant sur-payé.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, A. G.

Au sous-ministre de l'Intérieur.

---

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 25 octobre 1906.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 13 courant, et de déclarer que, sur réception de votre lettre du 20 décembre 1905, une correspondance s'est produite entre mon bureau et le bureau du Haut-Commissaire à Londres au sujet du double paiement des bonis aux Refuges du Père Berry, et que, par suite de cette correspondance le remboursement dont vous parlez dans votre lettre a été fait, mais il est évident qu'il y a eu erreur en ce qui concerne le montant devant être remboursé. J'appelle de nouveau l'attention de notre bureau londonnien sur la question et j'espère effectuer un règlement final le plus tôt possible.

Votre obéissant serviteur,

W. D. SCOTT, *Surint. de l'Immigration.*

A l'Auditeur général.

---

**Bonis payés à plusieurs personnes par le même Immigrant.**

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 juin 1906.

MONSIEUR,—En consultant les comptes de l'immigration, je constate qu'en sus des bonis réguliers payés sur les immigrants à la North Atlantic Trading Company et autres, diverses personnes ont reçu des sommes additionnelles à titre de commissions ou de bonis pour le même immigrant. Veuillez me donner une liste des diverses autorisations en vertu desquelles les bonis sont payés, et me dire dans quels cas l'on peut payer de l'argent à plus d'un particulier pour le même immigrant.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, A. G.

Au secrétaire de l'Intérieur.



DOC. DE LA SESSION No 1

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 3 juillet 1906.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 25 dernier, et en réponse je dois dire que la seule personne à qui l'on paye un boni supplémentaire pour les passagers provenant du continent européen est Mlle C. Swanson de Waterville, P.Q. En janvier 1901, a été conclu avec Mlle Swanson un arrangement en vertu duquel elle doit toucher \$4 par tête pour les servantes originaires de la Scandinavie. Mlle Swanson vient en aide aux servantes qui n'ont pas l'argent nécessaire pour venir en Canada, et non-seulement elle les place, mais elle recueille les sommes avancées pour leur passage.

Votre obéissant serviteur,

W. D. SCOTT, *Surint. de l'Immigration.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 juin 1906.

MONSIEUR,—Je reçois votre lettre du 3 courant, et j'ai l'honneur de faire remarquer que ma lettre du 25 juin ne parlait pas seulement des bonis continentaux mais s'appliquait à tous les bonis payés par votre ministère pour les immigrants. Veuillez me donner les renseignements demandés par ma lettre relativement aux immigrants autres que ceux du continent.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, *A. G.*

Au surintendant de l'Immigration.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 10 juillet 1906.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 6 courant, demandant de plus amples renseignements relatifs au paiement du boni à deux personnes pour le même immigrant. Dans ma lettre du 3 courant, je vous ai cité le seul cas où un boni a été payé deux fois sur les immigrants du continent. Dans le cas du boni britannique, cependant, des arrangements spéciaux ont été conclus dans quelques cas avec des personnes allant dans la mère-patrie, en vertu desquels ces personnes devaient recevoir un boni spécial pour ceux qu'elles pourraient engager à émigrer au Canada. Je dois ajouter que dans les cas où un boni spécial a été payé de cette manière, il y a eu une correspondance à ce sujet, et si vous appelez mon attention sur un cas quelconque, je serai heureux de vous donner de plus amples renseignements.

Votre obéissant serviteur,

W. D. SCOTT, *Surint. de l'Immigration.*

A l'Auditeur général.

Remboursement pour le chauffage du Bureau occupé par L. Léopold.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 mai 1906.

MONSIEUR,—Au Comité des Comptes publics, mardi dernier, M. Preston, Commissaire de l'Immigration à Londres, en réponse à certaines questions relatives au chauffage des bureaux occupés par M. Louis Léopold par la fournaise du bureau du commissaire a dit : . . . . . " et finalement on en est arrivé à un compromis à l'effet que nous lui fournirions un calorifère pour lequel il devait payer quelques louis par année, et lui donne-

rions le droit de raccordement avec notre téléphone. Naturellement, il devait payer le coût des messages passant sur son propre téléphone." Veuillez m'informer du montant qui a été convenu pour le chauffage et des sommes qui ont été reçues par votre ministère pour cela, et aussi en remboursement du prolongement du téléphone et du prix des messages téléphoniques.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de l'Intérieur.

J. FRASER, A. G.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 6 juin 1905.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 22 dernier au sujet du chauffage des bureaux occupés par M. Louis Léopold, j'ai écrit à M. Preston à ce sujet, et je vous envoie maintenant copie de sa réponse datée du 30 dernier.

Votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

W. D. SCOTT, *Surint. de l'Immigration*.

CHAMBRE DES COMMUNES, OTTAWA, 30 mai 1906.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre au sujet du chauffage des bureaux occupés récemment par Léopold, je dois dire que j'ai enlevé le raccordement téléphonique qui formait partie de la considération pour la permission accordée de faire passer le tuyau de envoi à travers le bureau, et qu'en conséquence il a réclamé une réduction sur le chauffage. Mais le montant n'avait pas été amicalement fixé lorsque j'ai quitté Londres. J'écris maintenant à mon secrétaire d'insister auprès de Léopold pour en obtenir au moins cinq louis à titre de règlement équitable. Je crois que cette somme sera payée immédiatement.

A vous, etc.,

W. T. R. PRESTON.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 30 juillet 1906.

MONSIEUR,—Le 22 mai dernier, vous avez demandé des renseignements au sujet du chauffage des bureaux occupés par M. Louis Léopold, et en réponse à votre demande, j'ai maintenant l'honneur de vous transmettre sous ce pli copie d'une lettre reçue de M. Preston. Les £5 mentionnés ont été déposés au crédit du Receveur Général. Espérant que cette explication sera jugée satisfaisante.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

P. G. KEYES, *Secrétaire*.

A l'Auditeur général.

LONDRES, W.C., 7 juillet 1906.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 23 mai dernier, à moi adressée à Ottawa, j'ai l'honneur de vous informer que la somme de £5 a été payée par Louis Léopold pour le chauffage de son bureau durant la période de septembre 1904 à septembre 1905. Je dois dire que M. Léopold n'a contracté aucune dette envers le département au sujet du téléphone, vu que les comptes pour frais et redevances de téléphone ont été payés directement à la Compagnie de Téléphone par M. Léopold.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

W. T. R. PRESTON, *Comm. de l'Emigration*.

Au secrétaire de l'Intérieur.



DOC. DE LA SESSION No 1

## Réclamation de la North Atlantic Trading Company.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 16 août 1906.

MONSIEUR,—Je reçois votre demande d'une lettre de change en faveur de la North Atlantic Trading Company pour £4,976 à compte des bonis pour l'année 1905-06. Avant que de faire un paiement sur ce compte, il sera nécessaire de fournir à notre bureau des certificats de la part d'employés de votre ministère qui sont en position de savoir si les diverses dispositions du contrat ont été mises en vigueur en ce qui concerne l'exercice terminé le 30 juin 1905, ainsi que les pièces justificatives attestant que la compagnie a fait les dépenses prévues par le contrat, et si vous êtes maintenant en position de le donner, j'aimerais à avoir le même renseignement pour l'exercice expiré le 30 juin 1906. La liste des noms accompagnant la requête indique que 764 immigrants sont arrivés à Montréal en passant par les ports des Etats Unis. Quelle preuve avez-vous que ces personnes soient venues directement des pays nommés dans le contrat et que la compagnie ait droit au boni ? Veuillez me fournir les manifestes originaux des steamers qui mentionnent ces arrivées. Au cours de l'année dernière on a accordé des bonis pour un grand nombre de Juifs de Russie, d'Autriche et d'Allemagne, et pour des Allemands de la Pologne, mais durant la présente année je ne puis voir que l'on ait accordé des bonis pour ces gens. N'y a-t-il pas eu d'arrivée, ou les règlements ont-ils été changés ? Dans ce dernier cas veuillez me fournir copie de l'autorisation en vertu de laquelle le changement a été fait.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, A. G.

Au secrétaire de l'Intérieur.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 20 août 1906.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 16 courant, adressée au secrétaire du ministère, et au cours de laquelle vous demandez des renseignements relatifs aux comptes de la North Atlantic Trading Company. En ce qui concerne le relevé de ses dépenses durant les exercices financiers de 1904-05 et 1905-06, je dois dire que les comptes ont été produits à ce bureau, et que je vous en enverrai une copie aussitôt que possible. Relativement aux immigrants arrivés au port de Montréal, je dirai que tous les renseignements sont obtenus par l'agent fédéral d'Immigration, M. John Hoolihan, et ses subordonnés à Montréal. Pour que son nom soit accepté par l'agent fédéral d'immigration à Montréal, il est nécessaire que l'immigrant puisse donner le nom du navire à bord duquel il est venu en Amérique, la date de son arrivée et qu'il réponde d'une façon satisfaisante aux questions relatives à son occupation. Pour le dernier exercice, terminé le 30 juin 1906, nous avons des copies des manifestes des Etats-Unis pour les ports de New-York, Boston, Baltimore, Philadelphie et Portland, et tous les immigrants venus par ces ports et mentionnés par M. Hoolihan peuvent être retrouvés dans ces manifestes. Ces manifestes étant volumineux, je suggérerais qu'ils fussent examinés à mon bureau. En ce qui concerne les Juifs de Russie et d'autres pays, je dirai que ces gens tombent apparemment sous le contrat passé avec la compagnie, et que pour cette raison ils ont été acceptés durant l'année 1904-05, mais, après une enquête sérieuse, on a constaté que, comme classe, les Juifs ne se livrent pas à l'agriculture en Canada, et pour cette raison l'on a décidé de discontinuer le paiement ; cependant, il n'y a encore ni règlement ni entente à ce sujet avec la compagnie.

Votre obéissant serviteur,

L. M. FORTIER, *Pour le Surint. de l'Immigration.*

A l'Auditeur général.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 30 août 1906.

MONSIEUR,—Pour revenir à ma lettre du 20 courant, au sujet du compte de la North Atlantic Trading Company, j'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint le compte de ses dépenses pour l'année 1905-06, avec les pièces justificatives de ces dépenses. Je vous fais envoyer par un messenger spécial les manifestes des Etats-Unis pour la même période, afin que vous puissiez pointer les arrivées au port de Montréal. Je vous demanderai de vouloir bien me faire remettre ces manifestes ainsi que les comptes et pièces justificatives lorsqu'ils auront été pointés dans votre bureau.

Votre obéissant serviteur,

L. M. FORTIER, *Pour le Surint. de l'Immigration.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 septembre 1906.

MONSIEUR,—Si j'ai bien compris, en établissant le montant devant être payé à la North Atlantic Trading Company, pour bonis, l'on trouve d'abord dans le manifeste du navire certifié par le commandant, la base du calcul pour le nombre d'immigrants arrivés en Canada des pays mentionnés dans le contrat, et la classe à laquelle ces immigrants appartiennent. L'exactitude de cette liste est vérifiée plus tard par le fait que vos employés font une inspection personnelle des immigrants et s'enquière de leur nationalité, occupation, destination, etc. Dans la liste des immigrants qui accompagne votre requête du 15 juillet demandant de payer à la North Atlantic Trading Company la somme de \$24,216.53 pour les dix mois terminés le 30 avril dernier, je constate que 764 immigrants sont arrivés à Montréal en passant par New-York, et en comparant leurs noms et leurs occupations avec les manifestes des navires qui m'ont été fournis sur demande, je constate un grand nombre de contradictions. De fait, elles sont si nombreuses qu'il semblerait que les listes aient été faites à Montréal, sans tenir compte des manifestes.

A mon avis ces 764 immigrants auraient dû être considérés comme étant venus des Etats-Unis au Canada, et en conséquence, il n'y a rien à payer à la North Atlantic Trading Company, en ce qui les concerne.

Voici quelques-unes des contradictions qu'on y remarque :—

\* \* \* \* \*

La question la plus importante, savoir : La North Atlantic Trading Company a-t-elle rempli toutes les conditions du contrat de façon à avoir droit au paiement réclamé? mérite d'être étudiée avec soin. L'une des conditions est à l'effet que "la compagnie s'engage à dépenser dans l'exercice de ses opérations une somme annuelle de pas moins de \$15,000, dont elle doit rendre compte à la fin de chaque exercice expirant le 30 juin, en fournissant des preuves satisfaisantes sous forme de pièces justificatives, etc, indiquant que ce montant a été dépensé." La preuve de cette dépense (on ne saurait donner à cela le nom de pièces justificatives) que vous m'avez envoyée, n'a que très peu de valeur, vu qu'elle se compose principalement de déclarations faites par les fonctionnaires de la compagnie à l'effet que l'argent a été dépensé. Par exemple, les reçus pour annonces sont signés par MM. A. Alonquist & Cie qui, si je ne me trompe, sont les agents de la compagnie à Gottenburg, ou sont peut-être membre de la compagnie. D'autres reçus pour salaires sont donnés sans signature, la raison donnée pour l'omission du nom étant qu'il doit rester secret. Il est vrai que MM. Smart et Cohen ont donné un certificat à l'effet qu'ils ont vu les originaux des reçus portant le nom du signataire, mais ces deux messieurs étant membres de la compagnie et non du gouvernement, leurs certificats n'ont aucune valeur. Avant que la question du paiement puisse être étudiée, il sera nécessaire que quelque employé de votre ministère ayant une connaissance personnelle de l'affaire, me fournisse un certificat à l'effet suivant :—



DOC. DE LA SESSION No 1

“ Je certifie par les présentes que j'ai examiné les comptes, relevés et pièces justificatives de la North Atlantic Trading Company, et que je constate que la compagnie a rempli les conditions de son contrat, a fait les dépenses requises en vertu de l'article . . . . . du dit contrat et a le droit de recevoir la somme de . . . . ., étant pour services d'immigration rendus en vertu du contrat jusqu'au 30 avril 1906.

Une requête amendée pour le paiement du boni, déduction faite du nombre des immigrants débarqués à Montréal, pourrait alors m'être envoyée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, A. G.

Au sous-ministre de l'Intérieur.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 15 septembre 1906.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous envoyer sous ce pli une requête demandant une lettre de change £4,100 en faveur de la North Atlantic Trading Company, à compte sur les bonis gagnés par la compagnie. Cette requête doit remplacer celle qui vous a été transmise il y a quelque temps pour demander une somme plus considérable. Je dois dire qu'une communication a été envoyée au bureau du Haut-Commissaire à Londres, Angleterre, lui demandant un certificat requis par votre bureau au sujet de l'exécution des termes du contrat tels qu'exposés par l'article 3 de la convention conclue avec la compagnie. Naturellement, il est entendu que la lettre de crédit devra être débitée au crédit voté pour le dernier exercice financier.

A vous très sincèrement,

W. W. CORY, *Sous-Ministre.*

A l'Auditeur général.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 29 septembre 1906.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que votre lettre du 6 courant, *re boni* pour les immigrants, m'a été envoyée du bureau du sous-ministre, et qu'avant d'y répondre dans son ensemble ou de faire rapport à ce sujet au sous-ministre, je voudrais appeler l'attention sur le troisième paragraphe :

A mon avis ces 764 immigrants auraient dû être considérés comme étant venus des Etats-Unis au Canada, et en conséquence, il n'y a rien à payer à la North Atlantic Trading Company, en ce qui les concerne.

Je ne comprends pas exactement ce que vous entendez par là, car je présume que vous n'avez pas l'intention de prétendre que les immigrants arrivant au Canada des pays européens en passant par New-York devraient être considérés et traités par nous comme des immigrants venant des Etats-Unis.

Votre obéissant serviteur,

L. M. FORTIER, *Pour le Surint. de l'Immigration.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 octobre 1906.

MONSIEUR,—Je dois accuser réception de votre lettre du 29 dernier, mentionnant le troisième paragraphe de ma lettre du 6 dernier, lequel se lit comme suit :

A mon avis ces 764 immigrants auraient dû être considérés comme étant venus des Etats-Unis au Canada, et en conséquence, il n'y a rien à payer à la North Atlantic Trading Company, en ce qui les concerne.

Vous dites que vous ne comprenez pas exactement ce que j'entends par là, car vous présumer que je n'ai pas l'intention de prétendre que les immigrants arrivant au Canada des pays européens en passant par New-York, devraient être considérés et traités par nous comme des immigrants venant des Etats-Unis. En réponse je dois dire que mon intention n'était pas de donner à entendre que, parceque ces immigrants sont venus des ports européens en passant par New-York, il n'y avait en conséquence rien à payer pour eux à la North Atlantic Trading Company. Je voulais plutôt dire que ces immigrants avaient pu émigrer d'abord aux Etats-Unis et, plus tard, pour quelque raison tout-à-fait indépendante de la North Atlantic Trading Company, ont décidé de venir au Canada. Leur position était toute différente de celle des immigrants débarqués directement aux ports canadiens. Dans ce dernier cas vous pouvez retracer complètement l'identité des immigrants. Vous avez le départ du navire des ports européens, le manifeste du navire contenant les noms, l'occupation, etc., certifié par les officiers du navire et l'inspection par vos employés lors du débarquement des immigrants aux ports canadiens. Dans le premier cas, lors de l'arrivée du navire, à New-York, par exemple, votre agent à cet endroit a eu l'occasion d'examiner les manifestes et de les comparer aux déclarations des émigrants, mais l'enchaînement de la preuve s'arrête là, car il m'a semblé que l'on a cessé alors de s'occuper des émigrants et l'on n'a pas constaté s'ils sont venus au Canada, la mesure suivante qui a été prise ayant été l'inspection faite par votre agent à Montréal des passagers arrivant à Montréal par les convois des Etats-Unis. Les listes qui m'ont été présentées pour être examinées m'ont semblé avoir été préparées uniquement d'après les déclarations des immigrants à l'effet qu'ils étaient arrivés aux Etats-Unis à bord de certains steamers et à certaines dates, et donnant leur nationalité, leur occupation, leur destination, etc. Cette impression a été confirmée par une comparaison de quelques-unes de ces listes avec les copies des manifestes qui m'ont été fournies. Je crois que grâce à cette explication vous verrez facilement les raisons de mes conclusions. Si vous pouvez établir, dans une mesure raisonnable, par la comparaison entre les manifestes originaux et les listes dressées par votre agent à Montréal, que ces immigrants sont venus des ports européens, qu'ils ont débarqué à des ports des Etats-Unis, qu'ils sont venus ensuite directement en Canada et qu'ils peuvent remplir les conditions de la même manière que ceux qui sont débarqués directement dans un port canadien, cela pourra modifier considérablement mon opinion sur la question de savoir si leur arrivée donne à la North Atlantic Trading Company le droit de recevoir le boni.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, A. G.

Au surintendant de l'Immigration.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 5 novembre 1906.

MONSIEUR,—Pour revenir à votre lettre du 6 septembre dernier, adressée au sous-ministre de l'Intérieur, à une lettre de mon bureau datée du 29 septembre dernier, demandant la signification exacte d'une phrase spécifiée contenue dans votre lettre, et à votre réponse du 6 dernier, je désire déclarer que conformément à la recommandation que vous avez faite, un employé de notre département a comparé avec soin la liste des 764 noms mentionnés par notre agent à Montréal, avec les manifestes, et il constate que les personnes dont l'arrivée a été signalée sont venues directement des ports européens aux ports des Etats-Unis en route pour le Canada. Les listes vous sont renvoyées dûment certifiées par l'employé qui a fait la comparaison. Quant aux contradictions alléguées, je dois dire que les passagers arrivés à Montréal *ex str Ivernia*, le 1<sup>er</sup> juillet 1905, sont arrivés à Boston le 29 juin, et le manifeste qui vous a été fourni commençant à la date du 1<sup>er</sup> juillet, naturellement, les noms donnés par notre agent de Montréal n'ont pas paru dans les manifestes en votre possession. La même raison s'applique au *Graf Waldersee*, qui est arrivé à New-York le 30 juin. Dans le cas de la famille Bechmann que notre de Montréal a signalée comme étant arrivée *ex str Slavonia*, il y a là une



DOC. DE LA SESSION No 1

erreur, la famille en question est arrivée à New-York le 2 juillet *ex str Blucher*. Les noms se trouvent sur le manifeste de New-York, page 2, de la ligne 4 à la ligne 9, inclusivement. Dans le cas des neuf noms rapportés par notre agent comme étant ceux de personnes arrivées à bord du str *Ulltonia*, et pour lesquels aucun manifeste ne vous a été transmis, ceci est une erreur commise aux États-Unis par celui qui a préparé la copie du manifeste pour ce bureau. Les noms figurent sur le manifeste du str *Ulltonia* à New-York, page 37, de la ligne 18 à la ligne 22, page 38, ligne 4 et page 40, de la ligne 26 à la ligne 28. Dans le cas des neuf passagers dont l'arrivée à Montréal a été signalée le 14 septembre, *ex str Graf Waldersee*, qui est arrivé à New-York le 21 septembre, cette famille est arrivée à New-York le 11 août, mais y a été retenue un mois pour cause de maladie.

Vous verrez par ces exemples que les contradictions entre les deux listes ont été causées

(1) Par la négligence du commis qui a préparé la liste au port des États-Unis et qui a omis de signaler tous les passagers à destination du Canada.

(2) Par le fait que l'agent de Montréal n'a pas donné le vrai nom du navire.

(3) Par le fait que des passagers ont été retenus au port des États-Unis par la maladie, le manque d'argent ou pour d'autres raisons.

En ce qui concerne l'occupation, naturellement, il nous a fallu accepter la déclaration faite à notre agent à Montréal, comme nous le faisons à Québec, à Halifax ou à Saint-Jean. La question d'un certificat par un fonctionnaire du département au sujet de la dépense de la North Atlantic Trading Company, requis en vertu de l'article 3 du contrat va être immédiatement étudiée par le département.

W. D. SCOTT, *Surint. de l'Immigration*.

A l'Auditeur général.

#### **Irregularités dans les comptes pour Frais de Voyages des Agents d'Immigration.**

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 16 novembre 1906.

MONSIEUR,—En examinant les comptes pour frais de voyages de vos agents voyageurs d'immigration, je constate qu'il s'y glisse un grand nombre d'irrégularités. J'ai interrogé G. A. Johnstone, L. Kohoe, H. W. Ross, G. P. Ward et James White au sujet des pièces justificatives qu'ils ont envoyées à l'appui de leurs comptes et tous, à l'exception de L. Kehoe, ont admis que quelques-uns des reçus qui sont censés leur avoir été donnés par les fonctionnaires du chemin de fer Pacifique Canadien pour places de Pullman ne sont pas authentiques, ayant été faits par eux-mêmes, et que les coupons pour repas dans le wagon-réfectoire n'ont pas été reçus de façon régulière. Je n'ai pas encore eu l'occasion d'interroger H. Charlebois et J. C. Cowan, vu qu'ils ne sont pas encore revenus de Winnipeg, mais je les attends ces jours-ci. Je suis convaincu que leurs comptes sont aussi irréguliers que les autres. J'ai envoyé à M. Scott, surintendant de l'immigration, copies des témoignages rendus sous serment. Dans ces circonstances, je ne puis accepter les comptes de ces hommes, et je vais être obligé de les renvoyer à votre ministère, où ils pourront être examinés afin d'obtenir le remboursement des avances dont l'emploi n'aura pas été convenablement justifié.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au ministre de l'Intérieur.

J. FRASER, A. G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 16 novembre 1906.

MONSIEUR,—Depuis que je vous ai écrit aujourd'hui au sujet des frais de voyage des agents d'immigration, j'ai vu M. J. C. Cowan, et il a admis immédiatement que quelques-unes de ses pièces justificatives étaient irrégulières. Il a exprimé le désir de rembourser tout montant exigé en sus de ses dépenses réelles.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au ministre de l'Intérieur.

J. FRASER, A. G.

## MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR : RECETTES.

1904-05.	Sommaire.	1905-06.	Augmentation.	Diminution.
\$ c.		\$ c.	\$ c.	\$ c.
1,292,301 14	Terres fédérales.....(page L- 92)	1,668,162 35	375,861 21	
10,308 66	Terres de l'artillerie.....( " L- )	10,840 67	532 01	
89,620 65	Droits d'enregistrement, T.N.-O. ( " L- )	127,351 16	37,730 51	
1,611 65	" " Yukon.....( " L- )	1,584 63		27 02
10,017 49	Amendes et confiscations, T.N.-O. ( " L- )	3,023 96		6,993 53
60 00	Amendes, C.-B.....( " L- )			60 00
3,097 22	Revenu casuel.....( " L- )	6,106 95	3,009 73	
9,847 47	Remboursem., grain de semence...( " L- )	9,656 52		190 95
1,416,864 28		1,826,726 24	409,861 96	
7,725 14	Remboursements pour grain de semence, comptes spéciaux...( " L- )	4,926 76		2,798 38
<b>Revenu des terres fédérales.</b>				
<i>Agences des terres.</i>				
21,197 99	Alameda.....	29,265 52	8,067 53	
37,887 55	Battleford.....	79,514 27	41,626 72	
9,040 47	Brandon.....	12,493 48	3,453 01	
39,791 37	Calgary.....	96,470 51	56,679 14	
6,316 94	Dauphin.....	8,631 20	2,314 26	
33,866 33	Edmonton.....	59,498 47	25,632 14	
12,201 90	Kamloops.....	10,902 40		1,299 50
29,254 22	Lethbridge.....	51,220 94	21,966 72	
4,651 14	Minnedosa.....	4,691 74	40 60	
3,851 85	New-Westminster.....	2,827 42		1,024 43
24,774 98	Prince-Albert.....	24,668 29		106 69
24,476 04	Daim-Rouge.....	43,394 84	18,918 80	
96,948 75	Regina.....	148,487 54	51,538 79	
8,265 15	Parc des Montagnes-Rocheuses.....	10,305 47	2,040 32	
23,076 63	Winnipeg.....	23,211 89	135 26	
51,679 49	Yorkton.....	52,602 23	922 74	
204,215 28	Bureau principal (division des lettres patentes)...	376,209 09	171,993 81	
631,496 08	<i>Agences des bois.</i>	1,034,395 30	402,899 22	
220 35	Alameda.....	377 75	157 40	
715 62	Battleford.....	341 22		374 40
828 85	Brandon.....	156 85		672 00
10,871 96	Calgary.....	15,068 53	4,196 57	
9,462 06	Dauphin.....	11,236 48	1,774 42	
9,141 79	Edmonton.....	10,907 90	1,766 11	
5,700 22	Kamloops.....	6,915 65	1,215 43	
3,828 86	Lethbridge.....	3,945 63	116 77	
1,011 05	Minnedosa.....	1,149 78	138 73	
27,706 85	New-Westminster.....	33,627 27	5,920 42	
18,269 08	Prince-Albert.....	19,885 58	1,616 50	
1,169 22	Daim-Rouge.....	557 59		611 63
591 43	Regina.....	821 31	229 88	
4,949 59	Parc des Montagnes-Rocheuses.....	7,740 99	2,791 40	
57,138 35	Winnipeg.....	58,350 65	1,212 30	
417 80	Yorkton.....	541 10	123 30	
147,545 35	Bureau principal (division des B. et M. ).....	166,682 22	19,136 87	
1,480 67	Vancouver, essayerie.....	1,111 17		369 50
99 00	Bureau d'irrigation.....	524 25	425 25	
932,644 18	... Total des agences des terres et des bois.....	1,374,337 22	441,693 04	
46,272 20	... Moins—Remb., \$29,564.03 ; Scrip, \$7,734.57	37,298 60		8,973 60
886,371 98	... Agences des terres et des bois, revenu net..	1,337,038 62	450,666 64	
405,929 16	... Territoire du Yukon, revenu net.....	331,123 73		74,805 43
1,292,301 14		1,668,162 35	375,861 21	



TERRES FÉDÉRALES : RECETTES.

Agences des terres.	Page.	Ventes.	Homesteads	Divers.	Total.
		\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Alameda.....	L- 95	3,617 82	23,425 00	2,222 70	29,265 52
Battleford.....	L- 95	3,673 27	73,200 00	2,641 00	79,514 27
Brandon.....	L- 95	10,129 37	1,590 00	774 11	12,493 48
Calgary.....	L- 95	72,398 33	20,525 00	3,547 18	96,470 51
Dauphin.....	L- 91	1,357 80	6,140 00	1,133 40	8,631 20
Edmonton.....	L- 97	11,371 87	45,345 00	2,781 60	59,498 47
Kamloops.....	L- 93	9,702 40	760 00	440 00	10,932 40
Lethbridge.....	L- 98	31,441 04	17,375 00	2,404 90	51,220 94
Minnedosa.....	L- 99	1,426 46	2,485 00	780 28	4,691 74
New-Westminster.....	L-100	2,331 62	225 00	270 80	2,827 42
Prince-Albert.....	L-100	4,109 44	18,585 00	1,973 85	24,668 29
Daim-Rouge.....	L-100	1,746 09	38,585 00	3,063 75	43,394 84
Regina.....	L-100	21,650 57	118,800 00	8,036 97	148,487 54
Parc des Montagnes-Rocheuses.....	L-101			10,305 47	10,305 47
Winnipeg.....	L-102	15,105 74	7,395 00	711 15	23,211 89
Yorkton.....	L-102	9,002 50	41,210 00	2,389 73	52,602 23
Bureau principal (divis. des lettres patentes)	L-103	244,232 65	2,187 25	129,789 19	376,209 09
		443,296 97	417,832 25	173,266 08	1,034,395 30

Agences des bois.	Page.	Rente, droit réga- lien et boni.	Permis de coupe de bois.	Permis de coupe de foin et divers.	Total.
		\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Alameda.....			86 00	291 75	377 75
Battleford.....			134 50	206 72	341 22
Brandon.....			115 85	41 00	156 85
Calgary.....	L-106	9,874 81	1,999 53	3,194 19	15,068 53
Dauphin.....			11,125 88	110 60	11,236 48
Edmonton.....	L-106	6,818 54	3,708 28	351 08	10,907 90
Kamloops.....				6,915 65	6,915 65
Lethbridge.....			1,057 30	2,888 33	3,945 63
Minnedosa.....			1,083 08	65 70	1,149 78
New-Westminster.....	L-106	28,461 14	5,166 13		33,627 27
Prince-Albert.....	L-107	10,680 50	9,355 38	149 70	19,885 58
Daim-Rouge.....			334 66	222 93	557 59
Regina.....			500 00	321 31	821 31
Parc des Montagnes-Rocheuses.....	L-107	27 50	3,029 69	4,683 80	7,740 99
Winnipeg.....	L-107	23,497 03	33,566 77	1,286 85	58,350 65
Yorkton.....			443 60	97 50	541 10
Bureau principal (division des B. et M.).....	L-107	124,545 36		42,136 86	166,682 22
Vancouver, essayerie.....				1,111 17	1,111 17
Bureau d'irrigation.....				524 25	524 25
		203,934 88	71,406 65	64,600 39	339,941 92

## SCRIP.

	Balance en circulation au 30 juin 1905.	Emis en 1905-06.	Total.	Racheté en 1905-06.	Balance en circulation au 30 juin 1906.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Colonisation.....	400 00		400 00		400 00
Commutation, foin.....	4,442 49	478 28	4,920 77	100 80	4,819 97
Manitoba supplémentaire, métis.....	760 66	240 00	1,000 66	337 04	663 62
Militaire, expédition de la Riv.-Rouge	26,240 00		26,240 00	160 00	26,080 00
Certificats de primes militaires (1885).	2,121 30	160 00	2,281 30		2,281 30
Métis du Nord-Ouest (vieux).....	1,253 40	67 86	1,321 26	110 45	1,210 81
" " (1899).....	7,798 27		7,798 27	910 00	6,888 27
" " (1900).....	64,572 21	961 82	65,534 03	5,746 94	59,787 09
" " (1901).....	1,438 67	306 67	1,745 34	369 34	1,376 00
" " (1903).....	18 41		18 41		18 41
Certificats de la gend. à chev. du N.-O.	2,400 00		2,400 00		2,400 00
Colons blancs primitifs.....	3,768 19	106 67	3,874 86	160 00	3,714 86
	115,213 60	2,321 30	117,534 90	7,894 57	109,640 33

\* NOTE.—Ce montant en plus apparaît dans le scrip déduit, comme ayant été reçu au lieu de \$160 en argent. Sur compte de la note de 180 acres de terre de l'expédition militaire de la Rivière-Rouge ayant été acceptée en paiement de 100 acres.

## SCRIP À L'ACRE.

	Balance en circulation au 30 juin 1905.	Emis en 1905-06.	Total.	Rachetés en 1905-06.	Balance en circulation au 30 juin 1906.
	Acres.	Acres.	Acres.	Acres.	Acres.
Primes militaires (1885).....	11,532		11,532		11,532
Métis du Nord-Ouest (vieux).....	3,720	620	4,340	1,400	2,940
" " (1899).....	960	720	1,680	960	720
" " (1900).....	69,628	6,340	75,968	40,268	35,700
" " (1901).....	68,556	15,120	83,676	43,356	40,320
" " (1903).....	1,600		1,600	1,600	
	155,996	22,800	178,796	87,584	91,212



DOC. DE LA SESSION No 1

Revenu, terres fédérales.		\$	c.	Revenu, terres fédérales—Suite.		\$	c.
<i>Agence d'Alameda—Ventes.</i>				<i>Agence de Brandon—Ventes.</i>			
Chappell, Edgar A.	120	00		Abraham, Hill	140	94	
Cheyne, James	302	82		Anderson, J. F.	160	00	
Conley, John	160	00		Baldwin, J. M.	781	06	
Dunbar, J. T.	100	00		Bell, Mme Catharine	224	50	
Frayn, Samuel	55	40		Brownlee, Wm.	208	79	
Gallaway, John H.	40	00		Campbell, A. A.	152	75	
Hamil, Isaac	133	35		Casmore, Alfred	100	00	
Keating, John	132	00		Clark, James	298	64	
Lloyd, John E.	480	00		Davis, John B.	128	60	
McBride, James	480	00		De Pemier, A. W.	0	51	
McFee, Reginald	107	25		Elliott, F. E.	160	00	
McKenzie, Rév. W. T.	120	00		Farr, A. H.	150	00	
McKinnon, N. D.	120	00		Fetterly, David	40	00	
McLean, Wm.	40	00		Gauthier, Chas	160	00	
Mennell, Wm.	120	80		Guthrie, J. N.	67	54	
Mitchell, Andrew	9	70		Hardaker, John Wm	138	92	
Mitchell, James	388	47		Henderson, J. D.	200	00	
Perry, Richard	83	28		Hicks, R.	12	00	
Ross, J. C.	487	10		Hull, Wm.	86	29	
Souris Coal Mining Co.—par R. Taylor.	137	65		James, F. W.	489	61	
				Johnson, John	561	65	
<i>Agence de Battleford—Ventes.</i>	3,617	82		Johnston, Adam	73	26	
Adams, Isaac	32	75		Kidd, James	690	99	
Barrett, Chas. H.	31	61		King, Herbert James	120	00	
Bateman, John M.	67	28		McCormackie, Neil	100	00	
Blackburn, Ellen	58	18		McDonald, Barbara	160	00	
Bunyan, Mme Alice	25	00		McGregor, Robert	36	26	
Carson, Thos. E.	160	00		Miller, James	201	20	
Charles, Wm.	17	00		Miller, Walter	269	55	
Chisholm, Eva K.	286	50		Miller, W. J.	200	00	
Coop, Alfred E.	25	50		Mollison, Thos. W.	46	06	
Coop, Aug. C.	42	08		Mountnoy, John B.	22	92	
Daly, S. M.	75	00		Murray, J. A.	488	39	
Danis, Graham L.	9	00		Nero, Daniel J.	17	85	
Day, J. R.	50	85		Nolan, W. H.	429	75	
Dewan, Thos	85	22		Pack, J. C.	705	59	
Dubois, Anna	8	71		Falson, P.	20	00	
Greenfell, Rév. Jno	141	75		Perry, John, sr.	241	16	
Hannan, J. W.	15	95		Pounder, R.	454	05	
Henderson, Wm. L	320	00		Preston, D. F.	150	00	
Hendrickson, Carl	225	06		Rutledge, G. A.	620	40	
Heureux, O. L.	74	93		Stewart, M.	40	00	
Hume, Mme Margaret	10	00		Stowards, Rowland C.	256	10	
Inkster, Andrew	77	02		Sullivan, James	100	00	
Johnson, Oliver	202	50		Weterauer, Peter	256	43	
Jones, A. H.	25	00		Williams, Joseph	7	61	
Jordan, Anna B.	79	75		Zylecz, Jacob	160	00	
Kirby, L. O.	100	00					
Kirk, Mme Margaret H.	50	86		<i>Agence de Calgary—Ventes.</i>	10,129	37	
Langlois, Joseph E	118	15		Adamson, D. M.	563	99	
Matthews, J.	8	25		Ahrens, Fritz	562	55	
McKay, Geo. A.	40	00		Andrews, Angus	560	00	
Miller, Thomas F.	47	60		Anderson, Wm.	309	97	
Nolin, J. O.	53	48		Barker, John	110	20	
Ozanie, Lawrence W.	25	00		Bedingfeed, Frank N	120	00	
Olorenshaw, Wm.	20	00		Begg, Robert	560	00	
Page, Minnie	16	07		Bevan, R. F.	391	07	
Paynton, école de district	10	00		Bolton, Ed.	50	00	
Peach, John E.	107	44		Bothomley, C. F.	44	75	
Redding, Fred T.	25	45		Brazier, J. C.	560	00	
Roussell, E.	93	35		Brockeeboub, H. M.	314	00	
Simpson, M. A.	304	15		Burns, B.	375	77	
Speers, Margaret	25	61		Burns, Jas.	138	00	
Speers, R. A.	25	61		Burns, John	680	00	
Speers, R. G.	50	88		Burns, P.	680	00	
Suffrin, Mary R. L.	137	18		Burns, Thos.	680	00	
White, E. H.	117	30		Butlin, Joseph L.	560	00	
Whittles, James A.	8	25		Byron, Thos.	120	00	
Wilson, James C.	120	00		Cameron, Thos.	138	00	
Wood, M. M.	22	00		Campbell, W. B.	443	00	
				Chouinard, Chas.	156	95	
	3,673	27					
				A reporter	8,118	25	

**Revenu, terres fédérales—Suite.**

S c.

Report..... 8,118 25

*Agence de Calgary—Ventes—Suite.*

Clark, Jas.....	326 42
Clark, Jno.....	326 42
Clayton, Henry.....	127 73
Comstock, Francis N.....	120 00
Connell, R. W.....	560 00
Coombs, R. M.....	560 00
Cooper, J. T.....	112 60
Cooper, Robt.....	159 74
Cressman, Marietta.....	120 00
Crofton, Hugh H.....	432 64
Cullen, Thos.....	270 75
Currie, Archie.....	560 00
Currie, John.....	560 00
Cushing, W. H.....	159 51
Darcey, Wm.....	560 00
Diocese of Calgary.....	42 00
Duggan, E.....	280 03
Eckford, A. H.....	13 93
Edwards, Robt.....	560 00
Ellis, Frank.....	560 00
Finlayson, A.....	1,018 50
Fletcher, James, jne.....	308 91
Freeze, Stanley.....	560 00
Gardner, Wm. C.....	240 00
Geddes, Thos.....	852 93
Gillies, Alex.....	65 00
Goddard, G. E.....	56 65
Gaudry, Wm. J.....	121 63
Gray, Jno.....	480 00
Grenier, E.....	478 32
Grierson, Wm. A.....	24 78
Grierson, Wm. M.....	518 76
Hamilton, Samuel.....	160 00
Hascard, Louis.....	60 38
Hedstrom, J. N.....	472 32
Henery, Wm. J.....	560 00
Hiebert, Cornelius.....	15 41
Hornibrook, A.....	560 00
Hull, W. R.....	240 00
Hunter, Geo. G.....	480 00
Ings, Dr G. A.....	560 00
Ings, J. W.....	430 61
Jennings, Geo. Wm.....	120 00
Johnston, Jas.....	280 00
Kerslake, E.....	30 00
King, Omer.....	131 07
Knight, D. F.....	320 00
Lacomb, Wm.....	560 00
Labelle, Geo.....	560 00
Lawrence, Noble.....	120 03
Leclaire, A. et Thos. E.....	132 47
Le Seure, A. R.....	400 00
Limoges, Jos.....	280 00
Lloyd, Samuel A.....	468 54
Madden, Bernard.....	40 00
Maines, W. L.....	560 00
Make, W. J.....	550 00
Marsack, F. A.....	252 00
Martin, L.....	560 00
Matheson, John.....	560 00
May, Geo.....	560 00
Mayer, M. S.....	25 00
McArthur, I. H.....	127 91
McBride, E.....	659 63
McBrotney, Wm. J.....	327 46
McCartin, P.....	560 00
McDaniel, John.....	120 30
McDermid, M.....	70 00
McDiarmid, Malcolm.....	277 90

A reporter..... 31,456 50

**Revenu, terres fédérales—Suite.**

S c.

Report..... 31,456 50

*Agence de Calgary—Ventes—Suite.*

McDonald, D. P.....	145 18
McDonald, H. W.....	560 00
McDougall, Wm. C.....	595 64
McIntosh, Duncan J.....	54 00
McIntyre, John.....	280 00
McKenzie, Jas. S.....	698 34
McKinnon, Jas.....	64 20
McKinnull, J. A.....	40 00
McLeod, Ed. S.....	133 48
McKnight, J. P.....	49 16
McPherson, Anna B.....	872 06
McPherson, Colin.....	253 59
McPherson, Wm. M.....	120 00
McTavish, Alex.....	130 20
McTavish, Jno.....	84 00
Millesko, A. D.....	24 10
Monohan, Jno.....	560 00
Morrison, Angus.....	560 00
Nichols, S. S.....	70 00
Oliver, Morley.....	280 11
Patrick, A. P.....	560 00
Perrenaud, Chas.....	100 00
Pitman, Geo. H.....	120 00
Pope, D. D.....	34 13
Raines, H. H.....	560 00
Reid, Geo. A.....	487 25
Reilly, C. B.....	573 20
Reilly, Mary A.....	565 00
Riddle, D. M.....	263 25
Riley, Daniel E.....	560 23
Robertson, Alex.....	120 00
Robinson, C. M.....	160 00
Ross, George.....	1,749 15
Saunders, P. D.....	560 00
Shannon, Louis.....	79 35
Shoecke, Hans.....	560 00
Shore, Wm.....	98 25
Siefert, F. W.....	560 00
Simpson, Alex.....	280 00
Spooner, Catherine.....	70 00
Stanfield, James E.....	560 00
Stopp, A. C.....	40 25
Stuart, Beatrice.....	1,221 12
Stuart, C.....	1,834 50
Stuart, C. A.....	1,055 86
Stuart, Rosalie.....	1,221 12
Sutherland, D. A.....	800 00
The Vabree Ranch Co., à resp. lim.....	240 00
Thibault, C.....	573 20
Thomas, Thomas D.....	545 00
Thompson, W. H.....	560 00
Vicary, T. F.....	211 50
Watt, F. A.....	30 00
Wake, Walter J.....	120 00
Walker, E. D.....	11 80
Walsh, A. C.....	1,850 24
Walsh, Richard.....	114 57
Walsh, Robert.....	560 00
Webster, G. H.....	560 00
Wells, W. C.....	100 09
Westropp, R. W.....	480 00
Wilson, W. J.....	560 00
Young, Geo. T.....	495 00
Diverses personnes au-dessous de \$10.....	135 00
Vente à l'encan des terres fédérales autrefois réservées pour abreuver les animaux—\$13,428.80.....	
Adams, Chas. R.....	259 00
Adams, Jessie A.....	339 55

A reporter..... 58,568 08



DOC. DE LA SESSION No 1

Revenu, terres fédérales—Suite.		Revenu, terres fédérales—Suite.	
Report.....	\$ c.	Report.....	\$ c.
<i>Agence de Calgary—Ventes—Fin.</i>		<i>Agence de Dauphin—Ventes—Fin.</i>	
Adams, Joseph W.....	250 00	Livingstone Duncan.....	80 00
Anderson, Wm.....	96 40	McArthur, Mme M. A.....	38 08
Arnold, Jas. D.....	560 00	Millrop, W.....	50 18
Baker, E. R.....	200 00	Morton, J.....	40 00
Barton, Annie.....	87 00	Norris, W. I.....	46 00
Blake, Jno. S.....	39 00	Oblats, Rév. Pères.....	321 65
Brown, A.....	31 80	Sutherland, R.....	50 62
Calhoun, Geo.....	150 00		
Campbell, Angus.....	210 00		1,357 80
Carey, Chas. A.....	240 00	<i>Agence d'Edmonton—Ventes.</i>	
Carey, Thos. C.....	210 00	Adams, Joseph.....	95 30
Clemer, Jas. M.....	330 00	Anderson, J. M.....	18 00
Comstock, F. N.....	125 00	Annonson, Henry.....	30 00
Cooper, Jno. T.....	80 00	Armstrong, G. J.....	817 39
Costello, J. W.....	160 00	Aylen, Peter.....	308 00
Costello, M. C.....	250 00	Beck, N. D.....	160 00
Creighton, Jno.....	100 00	Belcher, Harry.....	583 30
Cross, Alfred E.....	254 70	Bell, Ernest.....	51 75
Davis, Chas. C.....	221 85	Borgne, Joseph.....	17 00
Davis, Wm. H.....	270 00	Bowen, H.....	53 55
Dick, A. S.....	290 00	Boyle, Mme A. E.....	50 00
Dick, S. W.....	260 00	Brown, J. G.....	432 00
Esplen, Robt. J.....	120 00	Calvert, S. W.....	60 00
Fish, Bertha.....	205 80	Cameron, J. H.....	403 55
Fish, Jas.....	540 00	Carlisle, W.....	48 00
Graham, F. M.....	370 00	Catholique, Romaine, De St-Albert ..	159 00
Growley, V. B.....	241 50	Clark, Louis.....	182 10
Hull, Emmeline.....	81 00	Corp'n des Sœurs de Charité, T.N.-O	720 00
Hull, Jno. R.....	120 00	Cosens, T.....	130 90
Hull, Wm. R.....	240 00	Donovan, Jno. R.....	25 00
Johnston, Wm. J.....	440 00	Eablod, Peter.....	93 75
Kerslake, Edwin.....	90 00	Egge, Budd.....	132 00
King, Jas. M.....	217 75	Emerson, S.....	192 90
Kjorsvek, K.....	350 00	Evenson, O. P.....	32 78
Kolosky, Frank.....	271 55	Featherstonhaugh, J. F.....	200 00
Lane, Geo.....	213 75	Fife, R. C.....	100 30
Lang, Jas.....	120 09	Filas, Rév. Father.....	160 00
Lang, Jno.....	30 40	Fraser, A. C.....	50 00
Laycroft, Thos.....	70 00	Giroux, Bernard.....	60 00
Lineham, Jno.....	120 00	Graham, Jno. E.....	10 00
McCaffary, J.....	330 00	Graves, W. J.....	10 00
McEwan, Geo. H.....	165 00	Grue, C. S.....	30 50
McEwan, Jno. H.....	120 00	Haddock, J. C.....	65 70
McHugh, Alex.....	175 50	Harrison, J. D.....	65 00
McHugh, F. A.....	24 40	Herbert, Gilbert.....	18 00
McHugh, O.....	172 15	Hills, Ellsworth.....	48 80
McVeigh, Chas. H.....	240 00	Ingram, P. F.....	75 25
Merrick, H. D.....	144 40	Jevne, Alfred.....	30 00
Miller, Herbert.....	120 00	Jevne, Even.....	15 75
Moore, S. C. L.....	300 00	Johnson, Andrew.....	26 95
Noble, Thos. A.....	347 75	Lessard, P. E.....	283 70
Noble, Wm. J.....	370 00	Logan, Robt.....	240 00
Parsons, Sam. R.....	125 00	Lyons, E. J.....	450 00
Rogers, Wm. P.....	410 00	Martin, R. et J.....	94 90
Saunders, Chas. A.....	150 00	McBert, H. A.....	69 00
Rowles, Henry E.....	200 00	McDougall, D.....	40 00
Schack, Chas.....	243 55	McDougall, J. A. L.....	63 79
Sharpe, Thos.....	250 00	McIntyre, N.....	46 35
Seigh, J. D.....	200 00	McLaughlin, E. C.....	116 00
Watts, W. L.....	410 00	McLay, Alex.....	149 25
Williams, Jas. A.....	75 00	McLeod, J. D.....	10 00
	72,398 33	Moran, G. E.....	37 50
<i>Agence de Dauphin—Ventes</i>		Moran, Samuel.....	139 44
Clifford, Wm. J.....	138 56	Nelson, L. J.....	13 00
Fee, Wm.....	444 10	O'Brien, W. J.....	10 50
Hemis, W. H.....	121 76	Ouelette, Auguste.....	28 95
Jolliffe, L. T.....	26 85	Ouelette, Chas.....	320 00
		Paradis, Chas.....	831 20
A reporter.....	731 27	A reporter.....	8,256,10

Revenu, terres fédérales—Suite.		\$ c.	Revenu, terres fédérales—Suite.		\$ c.
Report.....		8,256 10	Report .....		6,564 87
<i>Agence d'Edmonton — Ventes—Fin.</i>			<i>Agence de Kamloops—Ventes—Fin.</i>		
Park, John .....	126 00		McConnell, A. ....	42 63	
Queville, J. T. ....	211 36		McGregor, L. C. ....	214 29	
Raper, Ernest. ....	100 94		McRae, Alex. ....	216 55	
Ritchie, A. B. ....	120 00		Michell, J. R. ....	200 00	
Robinson, N. ....	132 00		Mitchell, D. S. ....	103 34	
Salois, E. ....	66 00		Mowat, Robt. J. ....	77 36	
Simmon, E., et Wilkin, W. L. ....	51 15		Newberry, J. P. ....	100 00	
Stewart, Jas. R. ....	291 12		O'Brien, John. ....	100 00	
Sutter, C. W. ....	100 00		Oser, C. ....	25 00	
Tailleur, Jas. ....	275 00		Outerbridge, T. W. ....	19 70	
Taylor, H. C. ....	40 50		Palmer, W. F. ....	317 90	
Tough, Jas. ....	133 50		Pemberton, A. G. ....	37 50	
Tourangeau, Geo. ....	60 00		Ross, James. ....	250 55	
Truswell, John. ....	480 00		Rushton, Francis. ....	268 12	
Diverses personnes au-dessous de \$10. .	128 20		Semlin, C. A. ....	190 17	
<i>Vente par encaissement de terres fédérales antérieurement réservées pour l'abreuvement des bestiaux—\$800—</i>			Sinclair, Hugh. ....	50 00	
Munroe, Sidney Scott. ....	400 00		Sing, Yong. ....	100 00	
Walker, Wm. ....	400 00		Spragge, F. E. ....	35 83	
			Spratt, Jas. ....	15 00	
	11,371 87		Suckling, Geo. H. ....	70 00	
<i>Agence de Kamloops—Ventes.</i>			Sutherland, Wm. ....	54 50	
Anderson, N. P. ....	10 00		Ward, W. N. ....	25 65	
Armstrong, Geo. W. ....	80 00		Warren, Falkland. ....	538 30	
Barnard, F. C. ....	120 00		Warren, Fred. ....	30 00	
Baumher, R. D. ....	21 95		Diverses personnes au-dessous de \$10. .	55 14	
Bird, Jas. E. ....	50 00				
Blais, Paul. ....	19 95			9,702 40	
Blakely, Alex. ....	15 00		<i>Agence de Lethbridge—Ventes.</i>		
Blucker, J. A. ....	100 00		Alcock, A. J. ....	495 00	
Botta, D. ....	15 00		Alcock, V. A. ....	505 00	
Buler, Geo. F. ....	201 00		Baker, C. H. ....	240 00	
Burns, P. ....	258 12		Barnes, Wm. ....	62 50	
Buse, W. H. ....	83 50		Barr, W. ....	73 50	
Canadian Real Properties. ....	141 00		Bennett, E. P. ....	16 00	
Carefoot, R. J. ....	12 85		Bennett, W. ....	36 00	
Coles, D. H. ....	38 80		Benson, O. ....	30 00	
Coles, J. H. ....	64 80		Black, W. ....	480 00	
Columbia River Lumber Co. ....	821 60		Blake, F. S. ....	478 45	
Cooney, C. T. ....	188 60		Brady, W. S. ....	276 60	
Crowle, S. D. ....	27 00		Bratke, W. E. ....	210 02	
Curry, V. D. ....	181 37		Bullock Frères, et Probert W. ....	116 00	
Dickey, Jas. ....	85 40		Bulwell Coal & Iron Co. ....	150 00	
Fleming, J. E. ....	50 00		Bulyea, l'hon. G. H. V. ....	600 00	
Fox, John. ....	22 50		Burke, A. E. ....	596 25	
Fraser, F. ....	437 50		Burly, C. W. ....	190 75	
Gaylord, J. B. ....	100 00		Burton, F. A. ....	120 00	
George, L. N., succession de. ....	30 56		Chatfield, Mme K. A. ....	36 10	
Gonlie, W. J. ....	58 50		Clark, C. W. ....	430 00	
Hamilton, C. E. ....	35 40		Crawford, H. J. ....	120 00	
Harbell, Jos. ....	60 00		Crosby, J. C. ....	34 40	
Hardie, Alex. ....	100 00		Daley, Jas. ....	30 00	
Harrison, Wm. ....	50 00		Dennis, W. ....	120 00	
Hassard, F. ....	42 00		De Rinzy, S. ....	119 85	
Hill, Thos. ....	15 00		Drewey, J. C. ....	78 70	
Holford, Geo. ....	425 00		Dunwell, D. L. ....	27 00	
Hollis, Wm. ....	200 00		Fairfield, J. E. ....	430 00	
Humphrey, Thos. C. ....	574 75		Ferguson, A. ....	340 04	
Humphrey, F. L. ....	100 00		Fitzpatrick, D. ....	35 00	
Hupel, H. ....	130 95		Fournier, J. J. ....	41 25	
Johnston, W. H. ....	93 00		Fullerton, H. M. ....	39 02	
Kinnear, J. M. ....	15 00		Geber, F. A. ....	120 00	
Lambert, Jno. ....	112 50		Gilruth, J. A. ....	30 00	
Legine, Olive. ....	160 00		Gray, Wm. ....	378 45	
Maliy, Job. ....	81 27		Hall, J. S. ....	461 10	
Martin, G. B. ....	1,085 00		Hallam, J. R. ....	60 00	
McCarthy, F. ....	50 00		Hammer, P. ....	120 00	
			Harmon, E. ....	119 00	
			Harrison, A. ....	140 00	
A reporter. ....	6,564 87		A reporter. ....	7,979 98	



DOC. DE LA SESSION No 1

Revenu, terres fédérales—Suite.		Revenu, terres fédérales—Suite.	
Report.	\$ c.	Report.	\$ c.
<i>Agence de Lethbridge—Ventes—Fin.</i>		<i>Agence de Lethbridge—Ventes—Fin.</i>	
Hewetson, S. W.	37 25	Bratton, Thos. G.	120 00
Horner, Jas.	118 64	Bredin, H. O.	117 00
Huckvale, Walter.	360 00	Brown, A.	62 80
Hyssop, Chas.	68 25	Brown, T. M.	120 00
Jeffway, C. A.	59 50	Bruce, J. W.	590 00
Kelton, B., et Bullock, Wm.	400 00	Bruchet, Antonio.	108 70
LaRue, Edgar.	75 00	Christensen, P.	22 75
Lawrence, M.	29 75	Clark, P. S.	4 20
Lindquist, A. A.	381 00	Corrigan, Frank.	45 00
Little, C.	56 00	Cox, Wm. H.	120 00
Little, Henry.	120 00	Coyle, Sydney.	112 50
Little, J.	958 28	Dalzell, Fred.	76 50
McBride, W.	430 00	Davis, Mme L.	120 00
McCaugherty, W. S.	280 00	Dixon, Alfred.	126 00
McDougall, W. H.	120 00	Driggs, H. A.	120 00
McLean, D.	239 40	Fraser, Geo. J.	160 00
McNaught, M.	12 60	Grier, C.	120 00
McNeill, D.	126 69	Groom, Jno.	139 50
McNeill, E.	35 19	Groves, Geo. A.	106 50
McNeill, J.	430 00	Groves, Wm. H.	119 85
McPhee, P.	850 13	Henderson, Wm.	96 75
McRae, L.	160 00	Higinbotham, Ed. N.	79 75
Milburn, W. W.	87 10	Higinbotham, Jno. D.	120 00
Malloy, M.	40 00	Hughsten, C.	120 00
Moloney, J. M.	100 00	Hunter, Geo. E.	59 25
Mongeon, A.	140 86	Johnson, B.	65 00
Mudman, D. L.	120 00	Little, Henry.	55 50
Murphy, R. A.	120 00	McBride, Jas.	491 60
Newman, G. A.	130 20	McGovern, B. B. R.	110 35
Padley, rév. C. J. A. N.	515 00	McKinnon, D. A.	119 25
Park Reserve Rancho Co.	298 50	McLean, A.	174 60
Pearson, E.	123 00	McNabb, Thos.	426 00
Perry, J.	80 00	McNaught, Mlle E.	632 65
Petrie, G. A. et H. W.	100 00	McNaught, M.	490 00
Pope, Geo.	160 00	Palst, Louis.	120 00
Primeau, Jos.	120 00	Parker, Wm. F.	66 75
Probert, W., et Stevens, W. R.	800 00	Peacock, Geo.	9 85
Red, J.	197 31	Pearson, Geo.	79 60
Riddock, Geo.	75 00	Pelletier, David.	77 10
Robbins, F. H.	12 50	Petrie, Geo. A.	59 40
Robertson, E.	20 70	Petrie, H. A.	119 80
Russell, A.	100 00	Saunders, Jennie M.	170 00
Russell, W. F., Van Ormon, R. A., et Probert, W.	1,555 10	Thomas, A. L.	118 15
Savage, F. E.	10 00	Vantighen, Leo.	204 00
Scott, G. H.	1,096 72	Wilson, Robt. N.	46 50
Sharpe, F.	430 00	Wright, Evie.	95 55
Smith, J. W.	90 00	Wright, Jno.	63 85
Smith, W. E.	35 50	Wright, Mme Minnie.	120 00
Slawson, D. K.	84 15		
Snell, F. E.	160 00		
Stafford, Wm., père.	45 00		
Stedman, T. H.	160 00		
Stephens, G. F.	160 00		
Stevenson, W.	120 00		
Stovell, D.	430 00		
Tennent, T. E.	480 00		
Thew, Geo. W.	279 72		
Trudel, M.	480 00		
Turnbull, J. H. G.	163 65		
Underwood, Thos.	145 00		
Vee Bar Vee Rancho Co.	226 27		
Wallwork, N.	165 00		
Wilson, Ed. V.	243 05		
Wilson, R. N.	46 50		
Wood, A. L., et Russell, W. F.	560 00		
Wright, Jno.	105 00		
Diverses personnes au-dessous de \$10.	606 00		
A reporter.	24,544 49	A reporter.	945 80

*Vente de terres fédérales antérieurement  
réservées pour l'abreuvement des  
bestiaux (\$6,896.55).*

31,441 04

*Agence de Minnedosa—Ventes.*

Armstrong, J. W.	45 00
Bernie, Jno.	40 00
Dunn, David.	324 56
Harrower, Mary J.	138 60
Hoffman, F.	40 00
Jollye, A. W.	39 45
Millar, Wm.	100 00
Mitchell, Jas.	218 19

**Revenu, terres fédérales—Suite.**

S c.

## Report.

945 80

*Agence de Minnedosa—Ventes—*

Mitchell, Jno.	120 00
Stewart, Jno. S.	160 66
Whaley, Wm. W.	160 00
Wickstrom, E.	40 00

*Agence de New-Westminster—Ventes.*

1,426 46

Bears, J. H.	100 00
Bole, F. B.	56 32
Brownlee, Martha.	38 00
Burton, W. H.	50 00
Catherwood, J. A.	15 00
Crey, W. E. A.	10 00
Doig, Jas.	723 70
Flood, W. L.	50 00
Herring, T. W.	20 00
L'Agace, S. C.	40 00
Lapworth, J. T.	30 00
Maclure, F. S.	300 00
Maclure, J. C.	300 00
McGillivray, D. C.	39 55
McLeod, A. H.	50 00
Oliver, John	83 55
Perry, G. S. B.	20 00
Raspberry, A. T.	100 00
Trethewey, J. O.	100 00
Urquhart, M.	25 00
Walker, W. J.	41 50
Wardle, Jas.	130 00
Diverses personnes au-dessous de \$10.	9 00

*Agence de Prince-Albert—Ventes.*

2,331 62

Berb, Peter	57 00
Brostrom, Chas.	55 50
Carter, Walter	20 00
Charpentier, Oscar	16 15
Dumont, Gabriel	178 63
Dych, K.	120 00
Fidler, Jno., jeune.	36 00
Finlayson, Mme D. M.	80 00
Horosenko, Pomel.	45 00
Karloff, I.	40 00
Karloff, Paul.	40 00
Keating, Jas.	80 00
Lamont, D. C.	160 00
Lovell, Geo.	16 00
Mansell, H. H.	20 00
McFadden, Fred.	355 76
McGuire, F. C.	337 60
McIntosh, Angus	590 70
McKay, Jno.	21 00
McLeod, M.	178 45
Michaluk, Mme A.	45 00
Muir, Daniel	60 00
Parker, Thos. E.	26 78
Popoff, Gregory	491 12
Rempel, D. D.	487 30
Romaine de Saskatchewan	528 00
Sherbinin, M.	23 45

*Agence de Daim-Rouge—Ventes.*

4,109 44

Bagley, R. A.	70 73
Barnett, E.	120 00
Bevele, A. J.	53 70
Bjornson, J.	72 25
Campbell, A. O.	20 00
Chaffey, B. E.	160 00

A reporter.

496 68

**Revenu, terres fédérales—Suite.**

S c.

## Report.

496 68

*Agence de Daim-Rouge—Ventes—Fin.*

Cook, M.	39 21
Gaetz, T. A.	18 40
Gray, W. B.	160 00
Heenan, C.	2 23
Jackson, W.	70 00
Martin, A.	106 40
Martz, J. M.	31 20
McLeod, R. J.	59 75
Meholt, J. R.	13 76
Mourse, R.	95 65
Parson, C. A.	12 45
Putnam, O. E.	27 00
Random, A.	155 63
Scheeltz, A.	133 57
Scheeltz, J. C.	60 63
Shannon, R.	60 00
Stephenson, J.	113 02
Sullivan, D.	90 51

*Agence de Régina—Ventes.*

1,746 09

Anderson, N. J.	529 79
Armstrong, H. O.	120 00
Armstrong, Jno.	200 00
Auld, Jas. C.	499 45
Beach, Samuel	140 50
Billings, H. E.	25 00
Bolingbroke, Thos.	53 45
Booth, John	350 00
Buchanan, G. D.	120 00
Buchanan, M. E.	12 40
Buckler, Jno.	100 00
Burkum, Jno.	142 50
Cameron, Henry	169 17
Clancy, Wm. J.	100 00
Colquhoun, S. M.	45 70
Copland, Thos.	120 00
Craig, F. W.	131 50
Crappier, F. W.	120 00
Criddle, P. H. M.	156 00
Cross, A. M.	180 00
Cullum, W. C.	140 15
Dale, Alex.	120 00
Davey, Rich.	100 00
Dubé, J. L.	90 00
Duff, Alex.	41 63
Duff, H. E.	33 00
Edwards, J. S.	12 60
Ehmann, Albert.	25 00
Ehmann, Alex.	100 00
Ehmann, Daniel	30 00
Enteneier, J.	116 30
Ewgen, Fred.	120 00
Fahlman, C.	485 52
Farden, O. J.	25 50
Finn, rév. F. M.	40 00
Fox, Geo. F.	35 00
Fox, Robt.	234 39
French, Geo. H.	22 00
French, Lewis	55 00
Garrison, D. W.	291 68
Gibson, Jno.	300 00
Greig, Thos.	321 31
Gull Lake Ranching Co.	120 00
Hargrave, Thos. A.	224 78
Hart, Frank	126 90
Havens, Levi	120 00
Higgins, J. V.	69 02
Hunter, Jas.	120 00

A reporter

6,865 24



[illegible]

Revenu, terres fédérales—Suite.	\$	c.	Revenu, terres fédérales—Suite.	\$	c.
<i>Agence de Winnipeg—Ventes.</i>			Report.....	11,120	32
Anderson, J. ....	19	73	<i>Agence de Winnipeg—Ventes—Fin.</i>		
Arundel, H. A. ....	25	00	Pieturson, R. ....	26	25
Bell, F. C. ....	65	87	Pitblado, I. ....	1,377	70
Berthetettes, J. ....	36	50	Ross, A. C. ....	15	82
Bettine, A. B. ....	4,490	75	Ross, M. S. ....	15	82
Bjoinason, F. ....	30	23	Sammudsson, G. ....	33	00
Bjoinason, J. ....	10	50	Sigurdsson, J. ....	12	90
Bray, F. E. ....	15	83	Sims, J. ....	60	00
Breen, E. E. ....	23	76	Smith, J. C. ....	18	50
Breen, M. E. ....	23	76	Spence, J. H. ....	390	87
Breen, N. J. ....	23	76	Standard Trusts Co. ....	429	40
Breen, S. A. ....	27	72	Stephenson, J. ....	10	50
Breen, W. W. ....	23	76	Switzer, J. C. ....	15	85
Buchan, B. ....	15	20	Switzer, L. D. ....	15	85
Buchan, H. E. ....	19	00	Szpil, S. ....	15	58
Campbell, H. ....	509	58	Teranzur, P. ....	15	43
Cook, Thos. ....	33	81	Teranzur, W. ....	23	17
Crowder, L. J. ....	18	95	Thiesen, F. ....	31	62
Danielson, S. ....	40	00	Thomas, S. T. ....	15	95
Deacon, B. L. ....	15	85	Thulard, E. K. ....	163	44
Doherty, M. ....	26	40	Umphey, S. ....	134	00
Feldsted, H. ....	10	65	Vivian, W. W. ....	493	27
Feldsted, T. ....	33	63	Vopin, S. ....	15	79
Frank, J. ....	50	63	Warren, F. B. ....	135	68
Frank, Wm. ....	50	63	Weir, F. ....	33	62
Glues, G. A. ....	56	25	Zastre, L. ....	128	25
Grant, J. R. ....	33	15	Diverses personnes au-dessous de \$10.	357	16
Gudmundson, H. ....	160	00			
Gudmundson, J. ....	21	00			
Gunn, Jno. ....	1,304	77			
Halldorson, J. ....	11	00	<i>Agence de Yorkton—Ventes.</i>	15,105	74
Hanshark, M. ....	15	60	Arnason, A. ....	138	00
Harewlink, L. ....	20	90	Backes, N. ....	86	32
Hassel, J. ....	10	06	Bagnall, H. ....	104	55
Hebert, J. ....	100	00	Barry, J. ....	67	50
Hickawy, S. ....	20	76	Becker, F. ....	44	80
Hicks Bros. ....	34	37	Bergman, Jno. ....	138	30
Hicks, E. P. ....	28	04	Bradshaw, G. H. ....	803	00
Howell, E. L. ....	120	00	Bradshaw, J. ....	47	35
Hughes, F. ....	10	51	Brandt, A. ....	44	55
Hykawy, T. ....	20	70	Brears, W. P. ....	25	00
Inargarson, J. ....	34	00	Brown, J. A. ....	30	00
Isherg, G. ....	57	00	Busch, F. ....	46	00
Johnson, B. K. ....	23	05	Carment, Wm. M. ....	120	00
Johnson, J. ....	16	08	Crotby et Love. ....	400	96
Jonasson, J. K. ....	20	95	Dalton, W. B. ....	17	10
Jonasson, P. ....	30	00	Deckert, S. ....	41	55
Jonasson, T. ....	10	00	Emarson, J. ....	142	90
Jones, W. A. ....	15	83	Fehrenbach, G. ....	41	10
Kavanagh, J. C. ....	55	30	Fernie, A. L. ....	87	35
Kennedy, C. W. U. ....	46	13	Fernie, Geo. ....	46	00
Cie du Lac du Bonnet. ....	703	00	Fischer, F. ....	38	25
Lagemonidieu, J. R. ....	59	10	Fraser, Peter. ....	63	00
Laliberte, J. ....	107	00	Frith, G. C. ....	41	94
Lamb, M. ....	19	62	Goodman, Mme G. ....	50	00
Lemuix, R. ....	30	00	Grunert, A. ....	46	00
Lifman, L. ....	14	15	Gyuricka, L. ....	80	00
Lindal, B. S. ....	28	75	Halldorson, N. ....	60	00
Logan, W. ....	30	00	Halldorson, S. ....	40	00
Macara, W. E. ....	30	00	Harvey, Robt. ....	42	75
Malcolm, T. ....	40	00	Hassett, Wm. ....	12	00
Man. Gypsum Co. ....	1,544	15	Hay, Jas. ....	40	00
Martin, F. ....	25	00	Heckluy, G. E. ....	17	70
McGhee, G. W. ....	90	00	Hörnsohn, G. ....	55	85
McIlroy, R. ....	15	20	Helgason, C. J. ....	60	00
Michalowstie, A. ....	20	90	Hilts, A. ....	59	58
Monsean, D. ....	66	73	Holland, H. ....	308	20
Olson, G. ....	20	00	Hover, M. ....	40	00
Ouimet, A. ....	50	00	Jacob, W. ....	52	25
Pantson, H. H. ....	10	59	Janzen, Wm. ....	42	00
Pelletier, J. ....	299	24			
A reporter. ....	11,120	32	A reporter. ....	3,621	86



DOC. DE LA SESSION No 1

Revenu, terres fédérales—Suite.		Revenu, terres fédérales—Suite.	
	\$ c.		\$ c.
Report.....	3,621 85	Report.....	360,228 45
<i>Agence de Yorkton—Ventes—Fin.</i>		<i>Bureau principal—division des lettres-patentes et divers—Suite.</i>	
Jasonson, B.....	40 00	Homesteads, honoraires.....	2,187 25
Johnson, A.....	94 15	Améliorations.....	57 67
Jowsly, J.....	87 20	Honoraires des lettres patentes.....	416 25
Katzberg, L.....	40 00	" l'examen des A. F.....	474 00
Knott, T.....	132 00	" d'enr., vente de cartes, etc.....	4,432 39
Kotzer, P.....	41 90	" de bur. émis aux terr. scol.....	849 75
Laidlaw, T.....	40 00	" des sous-agents.....	72 00
Lamport, Wm.....	40 00	Loyers.....	605 72
Lane, Geo.....	40 00	Honoraires d'échange.....	10 00
Lawrie, Robt.....	46 00	Compte indéterminé.....	6,652 14
Laxdal, T.....	41 15	Dépôts en plus.....	10 02
Lee, J. S.....	39 75	Remboursem. de chèques non employés.....	154 44
Lewarton, A. E.....	160 00	Honoraires d'irrigation.....	4 00
Liftwich, C. H.....	50 00	Connuiss., Cochrane Ranch Co. à r. l.....	35 01
Lindenbach, A.....	50 00	Honoraires d'échange.....	10 00
Louttet, Wm.....	89 50	Divers.....	10 00
Love, T. C.....	120 00		
Marshall, W. S.....	78 00		
McBeth, A.....	160 00		
McCandless, Geo.....	80 00		
McDonald, M.....	139 80		
McGregor, J. W.....	95 84		
McKay, A.....	40 00		
McLeod, A.....	126 60		
McLeod, W.....	20 00		
McPherson, Albert.....	144 00		
McSween, N.....	42 07		
Mensch, Wm.....	42 00		
Millar, J. K.....	41 75		
Mitchell, R.....	161 20		
Moffatt, Wm.....	41 85		
Moriarity, J.....	30 80		
Narfason, G.....	60 00		
Nerbas, Fred.....	83 10		
Paterson, J. W.....	78 00		
Paulson, Thos.....	51 75		
Pearpoint, L.....	183 08		
Propst, H. T. et H. P.....	60 00		
Rathgeber, P.....	44 00		
Robinson, Geo.....	87 78		
Robinson, W. B. H.....	414 88		
Rousch, A.....	85 20		
Royle, J.....	60 00		
Salkild, J. M.....	100 00		
Saunders, C. W. C.....	160 00		
Schappert, G.....	44 38		
Schramm, A.....	138 00		
Schultz, Carl.....	40 00		
Scott, Geo.....	42 00		
Scott, Geo. L.....	44 00		
Segurdson, H.....	60 00		
Sinclair, R.....	40 00		
Slack, Rich.....	130 35		
Sorenson, S. P.....	40 55		
Speers, W. A.....	44 00		
Stenson, A.....	24 00		
Stewart, J. M.....	150 00		
Straker, Jas. F.....	501 30		
Thompson, B. S.....	24 00		
Voysey, J. H.....	20 00		
Watson, E. C.....	120 00		
Wright, F. W.....	40 00		
Diverses personnes au-dessous de \$10.....	14 72		
<i>Bureau principal—division des lettres-patentes et divers.</i>		<i>Bureau principal—Ventes des terres.</i>	
	9,002 50		376,209 09
Ventes des terres..... (Page L-103)	244,232 65	Alameda (\$19,148.85)—	
Honoraires d'arpentages ( " L-106)	115,995 80	Anderson, Willard P.....	45 50
A reporter.....	360,228 45	Backlin, J. A.....	45 00
		Beamer, A. L.....	91 35
		Breen, Maurice J.....	247 00
		Christie, J. A.....	255 00
		Duncan, P. C.....	960 00
		Fair, James.....	160 00
		Gleason, W. N.....	35 06
		Guitard, Jos.....	229 27
		Henderson, Jas. B.....	565 00
		Jones, Ryerson.....	147 85
		Martin, John W.....	10 00
		Moody, Thos.....	322 42
		Nicholson, Malcolm.....	38 50
		Nicholson, W. H. A.....	40 00
		Olsen, Andrew.....	160 00
		Pacific Coal Co., à resp. lim.....	1,261 61
		Philip, David.....	610 00
		Reed, Alf. A. L.....	96 37
		Rinn, Joseph.....	75 00
		Scott, J. L.....	39 00
		Souris Coal Mining Co., à resp. lim.....	2,272 00
		Taylor, Robt.....	10,494 30
		Thompson, James.....	280 00
		Turcotte, Joseph.....	72 64
		Wales, Rowland T.....	560 00
		Divers paiements au-dessous de \$10.....	36 04
		Battleford (\$1,490)—	
		Amos, Wm. W.....	120 00
		Chemin de fer Canadien du Nord.....	320 00
		Edwards, Geo. F. A.....	190 00
		Ch. de fer Grand-Tronc Pacifique.....	320 00
		Hume et Ross.....	50 00
		Martin, Richard T.....	480 00
		Millidge, Josiah J.....	10 00
		Brandon (\$2,956.05)—	
		Beamish, succession de R.....	505 98
		Chemin de fer Canadien du Nord.....	15 39
		Comer, E. E.....	421 90
		Crossley, Edgar.....	584 45
		Dodds, Geo.....	25 00
		Elliot, David.....	146 50
		Fowler, Wm. O.....	80 00
		Fyfe, Dr. Jno.....	250 15
		Johnson, H. H.....	115 00
		Robson, E. C.....	575 22
		Smith, Malcolm.....	38 50
		A reporter.....	23,396 94

Revenu, terres fédérales—Suite.		Revenu, terres fédérales—Suite.	
Report.....	\$ c.	Report.....	\$ c.
<i>Bur. principal—Ventes de terres—Suite.</i>		<i>Bur. principal—Ventes de terres—Suite.</i>	
<i>Brandon—Suite.</i>		<i>Kamloops (\$13,494.77)—</i>	
Ward, Wm. H.	159 00	Bostock, Hon. Hewitt	473 00
Wilson, Thos.	38 96	Cie de ch. de fer Pacifique-Canadien	66 25
<i>Calgary (\$799)—</i>		Sous-commissaire des terres et des	
Allen, J. J.	255 51	travaux, C.-B.	878 25
Baldock, succ. de Thos.	100 00	Enderby Coal Mines, à r. lim.	10 00
Brocklebank, Henry M.	267 00	Gadsden, James	269 20
Clark, Duncan	300 00	George, John, E.-U.	2,119 00
Clark, John, jr.	350 00	Jones, Frederic W.	1,384 00
Dawson, Edward.	80 00	Mallery, G. T.	8,182 50
Dick, John.	35 00	Revelstoke Lumber Co., à r. lim.	97 57
Ford, James	60 37	Divers paiements au-dessous de \$10.	15 00
Grenier, E.	50 00	Lethbridge (\$128,356.04)—	
Grogan, A. M.	255 00	Adamson, A.	50 00
Hascarl, Louis	100 50	Alberta Coal & Coke Co., à r. lim.	11,200 00
Hedstrom, Chas. J.	25 00	Alcock, Victor	100 00
Hunt, Thos.	10 00	Alcock, Vaughn.	560 00
Ings, Geo. A.	15 00	Alcock, Witmar.	560 00
Jephson, John P.	305 35	Armstrong, J.	297 00
Lackner, Frank A.	39 00	Aubin, U. J.	100 00
Moore, S. C. L.	200 00	Belcourt et Ritchie p. 11 personnes.	55 00
McIntosh, Chas. E.	120 00	Bettes, James W.	130 00
McLean, Kenneth.	120 00	Blumhart, W. E.	830 00
Nierengarten, John J.	40 35	Bowman, C. B.	841 67
North-west Ranching and Packing		Buchanan, Wm.	305 00
Co. à r. lim.	2,945 29	Bullock, W. E.	10 00
Okotoks and High River L. and D.		Caldwell, C. F. pour 235 personnes.	1,175 00
Co.	209 77	Ch. de fer Pacifique-Canadien	19 74
Rathbun, Lucius F.	133 35	Chrysler et Bethune p. 9 personnes.	45 00
Reilly, McLean et Ballachey.	180 00	Connor, M. et A.	1,600 00
Riley, D. E.	240 00	Craig, John R.	678 28
Scott, Harriet.	1,510 00	Cyr, Levit.	461 73
Stopp, Alvin C.	315 00	Drewey, J. C.	2,320 41
VanWart, J. S. G.	265 00	Elton, Cecil W. T.	55 50
Divers paiements au-dessous de \$10.	155 00	Emond, E.	305 00
<i>Dauphin (\$168.15)—</i>		Ferguson, Adam.	240 00
Liddle, W. F., et al.	42 40	Findlay, D. H.	305 00
Maddock, Vincent C.	56 75	Fowler, J. P.	255 00
Marion, Patrice.	69 00	Gallier et Wilson p. 14 personnes.	70 00
<i>Edmonton (\$17,872.50)—</i>		Garrow, Jas. F.	160 00
Alberta Development Co., à r. lim.	12,600 00	Gemmell et May.	5,780 25
Atkins, W. J.	88 00	Genge, Colin.	200 00
Aylen, P.	16 00	Gillespie, A.	255 00
Bethune, N. C. B.	45 00	Gilmer, O.	305 00
Bouda, Frank.	50 00	Grand Forks Cattle Co., à r. lim.	2,370 75
Brosseau, M. L.	117 00	Gravel, Jules.	795 00
Bush, O. B. et O. H.	490 65	Hamilton, Henry.	73 10
Canadian-Northern, ch. de fer.	80 00	Hardy, Walter C.	240 00
Cliff, George.	180 00	Harwood, John W.	139 49
Ervin, Fred. W.	404 00	Higginbotham, E. N.	255 00
Fetherstonhaugh, J. F.	260 00	Hill, Charles P.	2,660 57
Forest, Joseph.	533 00	Hough, J. S.	155 00
Graham, Thos. H.	160 00	Ingram, T.	305 00
Grand Tronc Pacifique, ch. de fer.	1,280 00	James, Jonathan.	35 00
Graves, W. J.	280 00	Jameson, Claude B.	45 00
Knapp, Alfred, E.	30 00	Johnston, Douglas F.	253 80
Lake, Ernest.	40 00	Johnston, Jas. Tait.	200 00
Montgomery, Geo. T.	285 00	Johnstone, L. M.	30 00
McNamara, W. J.	180 00	Kennnis, Arthur C.	277 95
Paulson, Carl.	86 25	Kenney, M. E.	10 00
Ross, John.	55 00	Knight, J. W.	280 00
Simmons, E. et Wilkin W. L.	241 80	Lang, W. H.	115 00
Smith, Wm.	35 00	Langdon, Kenneth M.	100 00
Thomas, H. H.	52 25	Leitch, Angus J.	2,180 00
Thomson, Wm.	25 00	Leitch, A. K.	305 00
Tough, James et Smith Robt.	135 50	Levasseur, Sophie J.	100 00
Young, Frank.	49 05	Lind, D.	310 00
Divers paiements au-dessous de \$10.	74 00	Lindsay, F. W.	216 60
		McFarlane, Wm.	20 00
A reporter.....	50,317 04	A reporter.....	104,553 65



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Revenu, terres fédérales—Suite.</b>		<b>Revenu, terres fédérales—Suite.</b>	
	\$ c.		\$ c.
Report. ....	104,553 65	Report. ....	198,583 19
<i>Bur. principal—Ventes de terres—Suite.</i>		<i>Bur. principal—Ventes de terres—Suite.</i>	
<i>Lethbridge—Suite.</i>		<i>Régina—Suite.</i>	
Milk River Cattle Co., à r. lim. ....	1,500 00	Bur. des directeurs de l'église pres- bytérienne. ....	760 05
Mitchell, Chas. R. ....	405 75	Boyd, John ....	188 00
Morgan, Jos. ....	378 00	Bull, Edward W. ....	120 60
Muldoon, E. J. ....	150 00	Canadian-Northern, ch. de fer. ....	320 00
McDougall, John A. ....	99 20	Canadien-Pacif., ch. de fer. ....	390 31
McGiverin et Haydon. ....	385 00	Cleugh, Edward J. ....	90 00
McKenzie, M., pour 64 personnes ..	320 00	Cowan, Walter ....	608 93
McLean, T. S. ....	15 00	Craig, W. F. ....	401 00
McVittie, A. W. ....	3,011 39	Ferguson, J. W. ....	25 00
Newlove, W. ....	305 00	Fletcher, Grace Hall. ....	10 00
New Walrond Ranche Co., à r. lim. ....	4,804 35	Finn, succession de Francis. ....	120 00
Nicholson, Wm., pour 12 personnes. ....	60 00	Gilchrist, Emily. ....	260 27
Newell, J. A. ....	6,756 19	Gillis, Murdoch. ....	85 05
Padley, C. J. A. N. ....	1,000 00	Gorrell, Chas. W. F. ....	153 48
Paine, Arthur L. ....	245 00	Graham, Wm. ....	100 00
Parker, J. L. ....	200 00	Grand Tronc Pac., fer. ch. de. ....	1,395 66
Pease, W. A. ....	60 00	Grayson, John H. ....	17 00
Perkins, Fraser et Gibson. ....	1,270 00	Greeley, H. A. ....	101 38
Pillip et Kilgour, pour 13 personnes ....	65 00	Griffiths, Isaac. ....	624 50
Reliance Coal Mining Co., à r. lim. ....	248 40	Hall, succ. de S. A. ....	400 00
Riviere, H. ....	120 00	Haslam, J. H. ....	120 00
Ross, Alex. F. C. ....	78 28	Hockley, W. Stewart. ....	160 00
Saunders, Elias T. ....	414 00	Hunter, succ. de Wm. ....	150 00
Shaules, J. W. ....	168 00	Johnson, John L. ....	76 65
Smith, succ. de J. B. ....	160 00	Macdonald, succ. de D. ....	318 38
Smith, R. K. ....	305 00	Macdonald, D. C. ....	632 35
Stockett, Lewis. ....	651 00	Mayoh, Richard. ....	42 40
Tabor Coal Mining Co. ....	1,000 00	Musgrove, J. G. ....	5 00
Taylor, F. G. ....	255 00	McClellan, S. E. W. ....	120 00
Valentine, W. ....	305 00	McDougall, Archie. ....	30 00
Vibert, L. B. ....	255 00	McLaren, McLeod et Black. ....	3,860 00
Wall, John H. ....	70 00	McLean, Donald. ....	2,263 25
West Canadian Collieries, à r. lim. ....	61,331 95	McPherson, Alexander. ....	706 65
Wheeler, Z. L. ....	38 76	Orton, Orville H. ....	270 88
Wilson, Daniel R. ....	137 65	Peachey, Ernest J. ....	120 00
Wilson, Mary. ....	62 60	Perrault, rév. S. ....	78 00
Woods, J. E. ....	782 28	Pollock, D. H. ....	72 00
Divers paiements au-dessous de \$10. ....	201 40	Proctor, Frederick S. ....	80 00
Minnedosa (\$764.45)—		Robin, Vavasseur. ....	625 35
Boulton, Augusta. ....	360 00	Schaller, succ. de Jno. C. ....	320 00
Dugan, Joseph. ....	12 00	Shera, R. C. ....	444 48
Lorimer, Alexander. ....	242 45	Smith, J. W. ....	60 65
Templeton, Helen E. ....	150 00	Spangler, J. M. <i>et al.</i> ....	57 50
New-Westminster (\$2,117.18)—		Spence, succ. de Wm. ....	200 00
Bower, Gideon. ....	300 00	Stirling, Wm. ....	60 00
British Columbia Drainage and Dyk- ing Co., à r. lim. ....	1,739 24	Todhunter, Jno. ....	20 00
Sous-comm. des terres et travaux. ....	77 94	West, Alex. ....	126 95
Prince-Albert (\$979.88)—		Wilcocks, John H. L. ....	100 80
Adamson, A. J. ....	297 37	Wilton, Albert. ....	100 00
Bird, John T. ....	48 00	Wrenshall, Benjamin. ....	50 00
Canadian-Northern, ch. de fer. ....	320 00	Winnipeg (\$23,969.52)—	
Desriviere, David. ....	48 00	Brydges, Jean C. ....	43 23
de Winton, N. J. ....	160 00	Coppinger, Thos. S. ....	108 00
Massoz, Joseph. ....	92 65	Couture, Elzéar. ....	503 18
Prince-Albert, cité de. ....	13 86	Davey, James. ....	298 57
Daim-Rouge (\$384.90)—		Elliott, D. K. et Riley, R. S., par ch. de fer C.-P. ....	21,160 29
Curry Frères. ....	36 00	Emarsson, Thordur. ....	21 00
Jones, Arthur B. ....	110 00	Eglise de réforme allemande. ....	10 00
Lamont, hon. J. H., p. 3 personnes. ....	15 00	Gudmundson, P. S. ....	21 00
Morgan, James E. ....	160 00	Gunnarsson, Jan. G. ....	54 00
Orchison, C. ....	31 50	Jonsson, Jon. ....	54 00
Divers paiements au-dessous de \$10. ....	32 40	Miller, D. ....	13 95
Régina (\$19,610.85)—		Morrison, D. ....	5 00
Adamson, A. J. ....	1,048 65	McArthur, John D. ....	1,148 60
Barker, succ. de Ebenezer J. ....	637 68	Reierson, Nils. ....	18 00
Benjafield, W. O. ....	160 00	Robertson, Orlando A. ....	6 55
Blackley, John. ....	322 60		
A reporter. ....	198,583 19	A reporter. ....	239,490 48

<b>Revenu, terres fédérales—Suite.</b>	<b>\$ c.</b>
Report.....	239,490 48
<i>Bur. principal—Ventes de terres—Suite.</i>	
Winnipeg—Suite.	
Directeurs, église orthodoxe russe ..	20 00
Velin, Andreas G.....	98 00
Wickson, Arthur.....	386 15
Yorkton (\$3,693.32)—	
Birge, Cyrus A.....	60 50
Brown, John A.....	146 00
Campbell, James.....	25 00
Caye, Geo. W.....	160 00
Canadian-Northern, ch. de fer.....	160 00
Christianson, Arnggrimur.....	119 00
Fort-Pelly, école de, district n° 163.	4 62
Grand Tronc Pacifique, ch. de fer..	1,751 00
Green, W. F.....	50 00
Hemaner, Joseph.....	248 00
Hildebrandt, succ. de F.....	50 00
Minhinnick, Ernest.....	40 00
Mitchell, Wm.....	30 00
Mutrie, Thos.....	100 00
Oliver, succ. de Geo.....	477 00
Remus, August, père.....	25 00
Salkeld, Jno. L.....	139 00
Schappert, Johann.....	40 00
Wood, C. F.....	68 20
*Valley, réserve des sauvages—	
Canadian-Northern, ch. de fer.....	544 70
	244,232 65
*Ce montant a été remboursé au minis- tère des Affaires Indiennes.....	
<i>Bur. principal—Rétrib. d'arpentage.</i>	
Canadien-Pacifique, ch. de fer.....	
Man. S.W. Col., ch. de fer.....	22,122 17
Souris, embranch. de.....	22,695 63
Hudson, cie de la baie d'—	
Montant dû pour arpent. des terres passées à la Cie du 1er juillet 1903 au 30 juin 1904, \$6,428.80; moins — $\frac{1}{2}$ des mont. reçus sur compte de loyer de terrain et permis pour coupe de bois sur le territoire non- arpenté dans la Fertile-Belt, du 1er juillet 1903 au 30 juin 1904, \$5,261.91.....	1,166 89
National Trust Co., à r. lim.—	
Canadian-Northern, ch. de fer.....	1,000 00
Saskatchewan Valley Land Co., à r. l.	5,000 00
Compte Q.L.L. & S.R. & S. Co.....	64,011 11
	115,995 80
<b>Agences des terres.</b>	
<i>Agence de Calgary—Loy. et droit régalien.</i>	
Anderson, C. J. B.....	105 00
Bawtenheimer, G. H.....	652 10
Beck, Chas.....	235 95
Demille, V. N.....	13 15
De Wolf, H. B.....	15 00
Eau Claire & Bow River Lumber Co..	2,047 43
Einstad, O. A.....	18 54
Gooderham, G. H.....	178 79
Great-West Lumber Co.....	1,240 54
James et Otterbine.....	30 67
Love, G. A.....	134 41
McLaren, hon. Peter.....	3,547 38
A reporter.....	8,218 96

<b>Revenu, terres fédérales—Suite.</b>	<b>\$ c.</b>
Report.....	8,218 96
<i>Agence de Calgary—Loyer et droit régalien—Suite.</i>	
Okotoks & High River Lumber Co...	977 97
Powell, J. B.....	288 62
Quigley, Thos.....	259 08
Rutherford, W.....	51 40
Rutherford, W. J.....	12 50
Wray, J. H.....	58 50
Diverses personnes au-dessous de \$10..	7 78
	9,874 81
<i>Agence d'Edmonton—Loy. et dr. régalien</i>	
Blain et McKelvey.....	214 88
Deering Implement Co.....	30 00
Fetherstonhaugh, J. F.....	14 20
Fraser, D. R. et Cie.....	2,045 61
Humberstone, Wm.....	55 52
Lyons, Ed.....	91 15
McPhee, Hugh.....	10 00
McPherson, W. B.....	197 83
North-west Lumber Co.....	646 38
Powell, Jas. A.....	15 35
Stewart, T. H.....	175 94
Swift, Thos.....	53 15
Walter, Jno.....	3,294 95
Diverses personnes au-dessous de \$10.	3 58
	6,848 54
<i>Agence de New-Westminster—Loyer et droit régalien.</i>	
Abbotsford Lumber Co.....	40 00
Andrews, A. M.....	33 12
Arrowhead Lumber Co.....	1,139 16
B. C. Mills, T. & T. Co.....	946 52
Bowman Lumber Co.....	2,885 67
Breewe, J. D.....	154 00
Brown, C. W.....	94 82
Brunette Saw Mill Co.....	647 20
Brymner, G. D.....	355 11
Columbia River Lumber Co.....	7,726 17
Crafts et Lee.....	69 00
Cran, J.....	72 00
Davidson, H. R.....	29 20
Drew, G. E.....	224 08
Faulkner, S. G.....	47 50
Grant et Kerr.....	369 45
Hall, R. R.....	1,385 26
Harrison River Mills, T. & T. Co.....	2,442 68
Hastings Shingle Mfg. Co.....	732 34
Heaps, E. H. et Cie.....	1,305 36
Hulbert, J. R.....	96 00
Kamloops Lumber Co.....	1,966 34
Kamloops Mines, Ltd.....	399 26
Kennedy, J. D.....	226 55
Killam, Cecil.....	301 61
Kwang, Man. Tai Co.....	32 00
Martin, C. W.....	16 00
Martin, Geo.....	63 37
McCarter, G. S.....	395 00
Mikum, K.....	212 23
Pacific Coast Lumber Co.....	51 90
Palliser Lumber Co.....	483 14
Patterson, T. W.....	201 65
Phipps, A. E.....	207 76
Pratt, W. H.....	19 64
Rattenbury, F. M.....	464 00
Robinson, F.....	97 75
Shannon, W.....	82 18
A reporter.....	26,015 02



DOC. DE LA SESSION No 1

Revenu, terres fédérales.—Suite.		Revenu, terres fédérales.—Suite.	
	\$ c.		\$ c.
Report.....	26,015 02		
<i>Agence de New-Westminster—Loyer et droit régalien—Suite.</i>		<i>Ag. de Winnipeg—Loyer et droit régalien</i>	
Small & Bucklin Lumber Co.....	99 00	Ashdown & Bossons.....	20 60
Spencer, W. K.....	20 00	Barry, W. H.....	50 00
Spencer & Darion.....	69 29	Burrows, T. A.....	3,847 64
Sully, Wm.....	16 45	Campbell, C. H.....	450 00
Vancouver Power Co.....	112 00	Drake, Jas.....	30 52
Wells, W. C.....	1,478 91	Dutton, W. P.....	63 90
Wilmot Lumber Co.....	110 75	Engman, F. L.....	88 88
Yale Columbia Lumber Co.....	94 09	Fulton, T.....	162 58
Yorkshire Guarantee Co.....	394 02	Grigg, S.....	11 17
Div. personnes, item au-dessous de \$10	51 61	Hanbury, J.....	3,000 63
	28,461 14	Hargrave, J. G. & Co.....	60 10
<i>Agence de Prince-Albert—Loyer et droit régalien.</i>		Hitchcock, A.....	250 00
Cowan, Wm.....	2,791 85	Holmes Bros.....	26 90
Davies, Hon. T. O.....	73 00	Imperial Bank.....	152 10
Hitchcock, A. E.....	553 33	Jefferson & Miller.....	229 40
Moore, E. H.....	257 60	Mackenzie, Mann & Co.....	423 51
Peterson, C., par T. O. Davis.....	149 40	Manning & Jefferson.....	85 25
Prince Albert Lumber Co.....	28 74	McArthur, J. D.....	1,863 83
Sanderson, J. H.....	3,714 88	McArthur, P.....	1,958 52
Saskatchewan Lumber Co.....	358 83	McClure, J. H.....	136 00
Sturgeon Lake Lumber Co.....	1,049 49	Mutchenbacher Bros.....	918 49
Telford, Jno. N.....	260 50	Payne, E. E.....	18 93
Telford Lumber Co.....	1,074 86	Peden, W.....	87 52
Tyerman, P. O.....	355 37	Red Deer Lumber Co.....	5,462 79
Div. personnes, item au-dessous de \$10	12 65	Ritchie Bros.....	164 63
	10,680 50	Robinson, W.....	327 65
<i>Parc des Montagnes Rocheuses, Canada. Sommaire.</i>		Ross Bros. & Co.....	16 65
Terrains houillers.....(a)	4,361 30	Rutley, Jas.....	18 75
Terrains à pâturage.....(b)	322 50	Shaw Bros.....	1,630 75
Droits de coupe de bois.....(c)	3,057 19	Sprague, D. E.....	871 48
(a) <i>Terrains houillers.</i>	7,740 99	Stuart, J.....	251 95
Pacific Coal Co.....	3,809 30	Sunnott, J.....	415 50
Shaughnessy, T.....	504 00	Swan River Lumber Co.....	96 95
Stewart, R. H.....	48 00	Thomas, J. T.....	170 83
(b) <i>Terrains à pâturage.</i>	4,361 30	Wells, A. L.....	70 00
Brett, R. G.....	50 00	Williams, W. J. F.....	26 50
Brewster, Jno.....	100 00	Div. personnes, item au-dessous de \$10	36 13
Dyer, J.....	25 00		23,497 03
Ellis, J.....	75 00	<i>Bur. principal—Div. des bois et mines.</i>	
Loder, E.....	15 00	<i>Sommaire.</i>	
San Co.....	50 00	Droits de coupe de bois...(page L-107)	124,545 36
Div. personnes, item au-dessous de \$10	7 50	Pâturages.....	40,532 39
(c) <i>Droits de coupe de bois.</i>	322 50	Terres à foin.....	74 50
Carlin, J. D.....	129 50	Terrains houillers.....	303 40
Fullbrook, J. W.....	27 50	Loyers.....	115 93
Jackson, J.....	34 92	Pêche et chasse.....	5 00
Jackson, Robt.....	35 43	Carrières.....	177 00
Jackson Wood & Fuel Co.....	560 46	Baux de dragage (Alberta)...(p. L-108)	928 64
Jordan, G. L.....	17 45		166,682 22
Loder, Ed.....	25 25	<i>Bur. principal—Droits de coupes de bois.</i>	
McCardell & Williams.....	247 02	<i>Calgary (\$5,065.84)—</i>	
McGillivray, A.....	62 75	Balfour, G. H.....	8 50
McNamara, J.....	12 50	Belknap, Heber.....	250 00
Pacific Coal Co.....	1,872 01	Beck, Chas.....	239 96
Div. personnes, item au-dessous de \$10	32 40	British American Coal Co.....	22 20
	3,057 19	Hay, Margaret.....	505 00
		Keiser, Fred.....	11 70
		La Corporation Epis. Cath. Romaine	16 08
		Lammers, A. J. & G. A.....	136 85
		McDonald, H.....	328 75
		McHugh, F. L.....	1,500 05
		McLaren, Hon. Peter.....	741 41
		Quinn, Mrs. M. W.....	250 00
		Smith, Chas. R.....	1,055 34
		A reporter.....	5,065 84

Revenu, terres fédérales—Suite.		S	c.	Revenu, terres fédérales.—Suite.		S	c.
Report.....		5,065	84	Report.....		50,039	46
<i>Bur. principal—Droits de coupe de bois.</i>				<i>Bur. principal.—Droits de coupes de bois.</i>			
Edmonton (\$8,202.92)—				New-Westminster—Suite.			
Beck, N. D.....	1,070	00		Tretheway, R. A.....	424	80	
Blackburn, R.....	544	50		Whiteside, R. B.....	11,510	37	
Davis, Hon. T. O.....	60	00		Willson, Benj.....	119	45	
Dwinnell, W. S.....	8	10		Div. paiements, item au-dess. de \$10.	30	38	
Edmonton Lumber Co.....	716	25		Prince Albert (\$8,591.73)—			
Humberstone, Wm.....	365	00		Allan, J. B.....	575	00	
La Corporation Epis. Cath. Romaine	43	07		Big River Lumber Co.....	1,247	00	
Mowatt, Arthur.....	112	75		Burn, George.....	1,733	81	
Mutchenbacker Bros.....	171	30		Coyne, James B.....	42	64	
McDonald, D. N.....	50	00		Davis, W. A.....	98	90	
McDonald, H.....	20	00		Meier, John F.....	526	63	
McDonald, Kenneth.....	1,402	00		Mossom Boyd Co.....	343	75	
Pringle & Guthrie.....	1,650	00		McBain, John.....	1,250	00	
Stewart, J. W.....	1,650	00		McDonald, Kenneth.....	1,978	00	
Tolmie, John.....	339	95		Smith, Chas. R.....	795	00	
New Westminster (\$48,855.70)—				Tyerman, P. D.....	1	00	
Andrews, A. M.....	2,086	75		Parc des Mont.-Rocheuses (\$237.50)—			
Brennan, James.....	97	35		Carey, Chas.....	150	00	
Brown, Francis A.....	65	00		Leedholm Bros.....	87	50	
Browne, J. C.....	3,683	11		Winnipeg (\$53,090.22)—			
Carlin, J. D.....	125	00		Bjornsson, H.....	104	45	
Columbia River Lumber Co.....	7,204	62		Buchanan, Duncan.....	165	00	
Conroy, Edward.....	98	76		Burrows, Theo. A.....	189	36	
Cooper, D. G.....	75	70		Davis, Hon. T. O.....	1,320	00	
Cowichan Lumber Co.....	2,660	00		Drake, James.....	62	28	
Drummond, J. H.....	288	00		Dutton, Wm. A.....	431	00	
Dwinnell, W. S.....	553	39		Fraser, A. W.....	600	00	
Eagle River Lumber Co.....	7,421	60		Gamble, Andrew.....	100	00	
Fader, E. J.....	15	00		Helgason, Johannes.....	260	40	
Farrer, E. J.....	102	00		Hitchcock, Arthur.....	206	22	
Fraser Riv. Gold Dredging Co., Ltd	25	06		Holmes Bros.....	250	00	
Hall, R. R.....	122	82		Mackenzie, Mann & Co.....	7,289	70	
Jeffrie, Malcolm G.....	1,113	15		Mackey, L. R.....	222	62	
Johnson, Daniel A.....	100	00		Manitoba Gypsum Co., Ltd.....	215	00	
Johnston, Wm.....	610	00		Mathews, B. J.....	36	55	
Kamloops Lumber Co.....	146	25		Mutchenbacker Bros.....	278	46	
Kennedy, Jno. D.....	1,823	00		McCracken, R. E.....	12,254	00	
Lillooet Lumber Co.....	535	20		McDonald, H.....	450	00	
Long, T. & Bros.....	174	00		McDonald, Kenneth.....	452	00	
Macdonell, A. Jno.....	23	00		McKinnon, M. G.....	202	50	
Martin, Geo.....	698	75		Papineau, Jos.....	13	00	
Mitchell, Neil.....	50	00		Pennock, C. G.....	100	00	
Mossom Boyd Co.....	154	65		Perrin, D. S.....	250	00	
Mowat, James.....	11	25		Robertson, O. A.....	25,325	00	
Murphy, J. E.....	176	90		Smith, Chas R.....	2,075	00	
McDonald & Frith.....	64	00		Steinkoff, Max.....	200	68	
Northey, G. R.....	252	60		Wadsworth, V. B.....	25	00	
North Pacific Lumber Co.....	701	10		Div. paiements, item au-dess. de \$10.	12	00	
Rat Portage Lumber Co.....	1,122	47		Yorkton (\$497.45)—			
Robinson, Fred.....	147	24		Veregin, Peter, pour la communauté			
Ryan, Peter.....	30	40		des Doukhobors.....	497	45	
Shannon, Wm.....	503	75		Diverses agences.....	4	00	
Shields, James C.....	752	15					
Smith, Alex.....	1,615	44		<i>Baux de dragage.</i>		124,545	36
Smith, James.....	621	92		Alberta—			
Smith & Johnston.....	253	51		Keith, Geo. E.....	500	00	
Strathy & Esten.....	441	69		Northwest Gold Dredging Co.....	164	10	
Sullivan, H. B.....	10	00		Rochester, Rochester et Charest.....	264	54	
Swart, Henry.....	14	18					
A reporter.....	50,039	46				928	64



DOC. DE LA SESSION No 1

1904-05.	Revenu, terres fédérales : Territoire du Yukon.	Page.	1905-06.	Augmentation.	Diminution.
\$ c.	Sommaire.		\$ c.	\$ c.	\$ c.
205,522 46	Taxe d'exportation sur l'or .....	L—110	163,487 31		42,035 15
1,238 41	Or confisqué.....	L—111	475 94		762 47
452 00	Certificats de mineurs pour exportation de l'or aux États-Unis.....		381 50		70 50
46,052 53	Certificats de mineurs.....	L—111	28,125 52		17,927 01
7,810 00	Claims .....	L—111	7,767 50		42 50
48,770 00	Renouvellements de claims .....	L—111	47,055 00		1,715 00
11,300 00	Relocations de claims.....	L—111	8,820 00		2,480 00
1,190 00	Claims de mines de quartz.....	L—111	2,510 00	1,320 00	
385 78	Baux pour dragage de l'or.....	L—111	881 70	455 92	
6,957 05	Loyers de pouvoirs hydrauliques.....	L—111	9,391 89	2,434 84	
23,484 00	Droits de mines.....	L—112	20,210 25		3,273 75
300 00	Paiements au lieu de corvée.....	L—112	500 00	200 00	
7,637 38	Ventes de terres.....	L—112	6,949 29		688 09
18,496 59	Locations.....	L—113	14,549 92		3,946 67
100 00	Droits d'arpentage.....	L—113	100 00		
25,503 97	Droits de coupe de bois.....	L—113	20,637 69		4,866 28
283 00	Terres à foin.....	L—114	194 50		88 50
9 92	Pâturage .....	L—115	10 00	0 08	
69 93	Terrains houillers.....	L—115	550 30	480 37	
171 00	Ventes de cartes géograph., honoraires, etc.....	L—115	111 50		59 50
748 50	Compte indéterminé du commissaire de l'or, balance des item après 60 jours.....		2,295 75	1,547 25	
65 65	Droits régaliens sur eau de la source Eldorado.....				65 65
190 00	Remises de chèques (non mis en usage).....				190 00
406,738 17			335,005 56		71,732 61
809 01	Moins—Remboursem. (L—115). \$3,854.33 Recet. de Whitehorse, juin 1906. 27.50 .....		3,881 83	3,072 82	
405,929 16			331,123 73		74,805 43

**Rev. des terres fédérales—Suite.**

\$ c.

*Taxe sur l'export. de l'or—Sommaire.*

Dawson.....	161,359 56
Forty-Mile.....	8 63
Whitehorse.....	2,119 12
	<hr/>
	163,487 31

*Taxe sur l'exportation de l'or—Dawson.*

Adams, J. B.....	28 16
Ahl, Anna.....	53 03
Alaska Commercial Co.....	117 19
Anderson, Geo. A.....	25 18
Archibald, Henry.....	19 13
Arnstad, L.....	13 32
Baker, Florence.....	72 15
Baker, Frank.....	14 63
Banque de l'Amériq. Britan. du Nord.....	64,045 34
Bell, C. N.....	111 44
Bennett, Thos.....	19 69
Benson, Fred.....	12 66
Benson, Gus.....	66 75
Bentley, G. D.....	94 67
Berger, Peter.....	76 29
Bernard, A.....	107 82
Beillideau.....	28 50
Bonanza Creek Gold Mining Co., Ltd.....	68 34
Botsford, E. F.....	66 95
Brown, Wm. R.....	33 90
Callahan, E. D.....	115 55
Banque du Commerce du Canada.....	80,929 36
Carlson, H.....	16 69
Carr, P. H.....	320 48
Carruthers, Wm. T.....	185 40
Chaffey, H.....	12 00
Chase, B. A.....	23 35
Clavin, M.....	31 69
Clazy, G. R.....	13 69
Coulson, Chas. A.....	22 54
Crane, F. H.....	29 00
Daum, Henry.....	27 00
Deruchia, C. A.....	37 50
Dilts, Mrs. A.....	56 06
Duffy, M. E.....	348 65
Dunlop, B.....	75 12
Edwards, Spencer.....	30 47
Ely, Jno. L.....	149 59
Elmer, J. Moore.....	550 59
Ennis, D.....	45 19
Etmekjian, R. R.....	75 43
Evans, Robt.....	12 00
Fassbender, A.....	37 50
Firet, Eugène.....	38 59
Florman, F.....	63 19
Fogelstrom, A. W.....	112 41
Fornsyth, Jno.....	72 75
Frilen, C. E.....	482 50
Gates, Geo. L.....	11 77
Goldstein, Mnie R.....	24 00
Greenhow, Joseph.....	21 06
Gustavson, F. K.....	108 90
Hall, Ella H.....	27 39
Halstrad, K.....	95 63
Harden, Mattie B.....	46 89
Hedstrom, A.....	93 94
Henderson, J. H.....	70 93
Hentschell, Fred.....	18 38
Holcomb, N. R.....	12 45
Isakson, Jakob.....	53 61
Ivory & Wales.....	14 21
Johnson, A.....	56 79
Johnson, J. E.....	27 69

A reporter..... 149,667 07

**Rev. des terres fédérales—Suite.**

\$ c.

*Taxe sur l'exp. de l'or—Dawson—Suite.*

Report.....	149,667 07
Johnson, M.....	36 38
Jowitt, A. K.....	37 10
Kirwig, A. L.....	21 88
Krieger, Fred.....	48 00
Kristenson, M. O.....	66 94
Kroeger, H. C.....	28 00
Kruger, R.....	10 13
Lamothe, E.....	48 90
Langram, Mme L.....	12 13
Laursen, Peter.....	14 20
Leak, E. A.....	93 75
Levesconte, R. C.....	11 42
Legault, Noah.....	169 91
Lennon, John.....	13 73
Lett, Chas.....	152 06
Lothian, Edward.....	27 75
Lund, Mnie J. A.....	45 07
Marshall et Starbuck.....	144 15
Marrinan, T. W.....	42 66
Martain, Jno.....	31 25
Mason, Jno.....	35 00
Mattson, Jno.....	23 96
May, J. R.....	258 75
Miles, N. W.....	113 82
Monohan, Lee.....	50 51
Murray, J. C.....	25 88
Murray, J. C. et Cie.....	190 10
McConnell, C. E.....	39 38
McConnell, M.....	80 50
McCormack, R. H.....	101 25
McDonald, A.....	20 91
McLellan, Angus.....	38 25
McLeod, Dan.....	214 07
Nelson, A. S.....	28 58
Nelson, J. E.....	33 75
Newbauer, H.....	96 69
Newell, A. B.....	148 16
Newman, E. B.....	31 04
Nilson, Carl.....	30 00
North Am. Trading & Transpn. Co.....	1,890 86
Northern Commercial Co.....	1,831 04
Obiltsching, Peter.....	29 66
Otis, Albert J.....	49 88
Paquet, Nazaire.....	56 91
Parks et McDonald.....	661 88
Pender, James.....	121 95
Petapiece, Wm.....	24 41
Pinder, W. J.....	17 63
Pirnie, Wm.....	11 63
Poitras, Fred.....	71 16
Putraw, J. J.....	918 72
Reese, Henry.....	173 40
Reid, Wm.....	73 75
Robson, James I.....	41 72
Rodal, Lucas A.....	117 75
Roddy, Jno. J.....	26 81
Rogers, C. J.....	11 25
Sale, J. L.....	284 72
Sale, J. L. et Cie.....	45 93
Schalkenbach, C.....	25 31
Scouse, Jno.....	10 31
Scouse, Robt.....	126 68
Sehr, Jno.....	26 25
Short, Con.....	61 78
Sipprell, James N.....	43 13
Snell, Geo.....	177 47
Solman, A.....	18 75
Sombielle, Louis.....	74 96
Soulages, Théodore.....	15 88

A reporter..... 159,325 26



DOC. DE LA SESSION No 1

Rev. des terres fédérales—Suite.		Rev. des terres fédérales—Suite.	
	\$ c.		\$ c.
Report .....	159,325 26		
<i>Taxe sur l'export. de l'or—Dawson—Fin</i>		<i>Certificats de mineurs.</i>	
Stewart et Huot .....	240 79	Clear-Creek .....	168 50
Storrs, Arthur .....	41 13	Dawson .....	20,686 25
Svensden, B. H. ....	15 14	Duncan-Creek .....	687 25
Swanson, A. M. ....	150 00	Kluane .....	738 00
Tangen, Anton .....	101 25	Walsh-Creek .....	49 00
Tarut, A. ....	19 41	Whitehorse .....	3,319 09
Tomolli, E. ....	15 00	A.T.F. Calgary .....	138 00
Torgerson, A. ....	61 13	" Edmonton .....	277 75
Wagner, Evan .....	33 98	" Lethbridge .....	201 50
Wagneson, Jno. P. ....	90 66	" Regina .....	5 00
Webster, E. L. ....	21 58	" Winnipeg .....	465 00
Westerman, Jno. ....	17 25	Bur. princip. (T. et M. succursale)...	1,267 68
White, E. M. ....	63 38	Bur. d'essai, Vancouver .....	55 00
White, J. ....	121 89	Percept. des douanes, Victoria .....	50 00
Williams, N. E. ....	15 75	Comm. d'émigration, Londres, Ang .....	17 50
Wilson, David .....	353 54		
Zahn, Wm. B. ....	57 00		28,125 52
Divers paiements au-dessous de \$10 ..	615 42		
	161,359 56	<i>Claims.</i>	
<i>Taxe sur l'export. de l'or—Forty-Mile.</i>		Clear-Creek .....	10 00
Grittins, M. L. ....	5 63	Dawson .....	5,037 50
Northern Commercial Co. ....	3 00	Duncan-Creek .....	500 00
	8 63	Kluane .....	360 00
<i>Taxe sur l'export. de l'or—Whitehorse.</i>		Whitehorse .....	1,860 00
Adams, G. E. ....	60 94		7,767 50
Allison, O. U. ....	12 75	<i>Renouvellements de claims.</i>	
Altomose, Jas. ....	10 13	Clear-Creek .....	560 00
Altomose, Robt .....	18 75	Dawson .....	38,395 00
Ater, Fred. ....	10 50	Duncan-Creek .....	3,680 00
Big Salmon Hydraulic Co. ....	102 00	Kluane .....	3,300 00
Bingham, Joseph .....	17 25	Whitehorse .....	1,100 00
Banque de Commerce du Canada .....	810 83	Bur. princip. (T. et M. succursale)...	20 00
Carruthers, W. T. ....	65 75		47,055 00
Chestnut, Robt. S. ....	56 50	<i>Relocations de claims.</i>	
Constanso, Peter .....	18 75	Clear-Creek .....	100 00
Cyr, Antoine .....	22 25	Dawson .....	7,160 00
Dean, Mlle Roma .....	23 63	Duncan-Creek .....	760 00
Downie, J. K. ....	29 25	Kluane .....	690 00
Elliott, R. P. ....	20 25	Whitehorse .....	110 00
Elmer, J. M. ....	11 25		8,820 00
Fogelstrom, O. ....	16 88	<i>Locations de mines de quartz.</i>	
Geary, W. F. ....	11 63	Dawson .....	820 00
Gregg, Geo. ....	77 25	Duncan-Creek .....	5 00
Hoffman, L. ....	15 00	Whitehorse .....	1,685 00
Itjen, Martin .....	21 75		2,510 00
Jacob, A. C. ....	10 25	<i>Baux pour dragage d'or.</i>	
Kramer, C. C. ....	22 50	Payé à Ottawa—	
Livingstone Creek Syndicate .....	292 50	Can. Forty Mile Gold Dredging Co. ....	231 70
Peters, Joseph S. ....	51 00	Foster, Wm. ....	500 00
Peterson, P. E. ....	29 25	Guerin, J. J. ....	50 00
Phiscator, Frank .....	10 50	Guerin, J. M. ....	50 00
Stoddart, W. J. ....	19 50	Guerin, Michael .....	50 00
Whitney, J. P. ....	16 29		
Woodworth, A. A. ....	15 00	<i>Baux hydrauliques.</i>	
Divers paiements au-dessous de \$10 ..	219 04		881 70
	2,119 12	<i>Payé à Dawson—</i>	
<i>Or confisqué.</i>		Bell, J. Langlois, pour Ballarat Min-	
Whitehorse—		ing Co., Loftus, S. con. House,	
Beig, Chas. ....	331 52	Ballarat-Creek, bail n° 26, 1 an au	
Johnson, T. W. ....	27 02	17 juin 1906 .....	750 00
King, J. ....	117 40	Intérêt .....	19 32
	475 94		
		A reporter .....	769 32

Rev. des terres fédérales—Suite.		Rev. des terres fédérales—Suite.	
	\$ c.		\$ c.
Report.....	769 32	Report.....	19,410 25
<i>Baux hydrauliques—Suite.</i>		<i>Honoraires des mineurs—Fin.</i>	
Payé à Dawson—Suite.		Chutes d'eau—	
Brener, O. R., bail n° 14, 1 an au 24 août 1906.....	300 00	Dawson.....	797 50
Finlaison, E. O., pour Grotchier et McBride, bail n° 44, 1 an au 9 août 1906.....	73 50	Whitehorse.....	2 50
Intérêt.....	17 60		20,210 25
Ritchie, P. R., con. Hermann, bail n° 33, 2 ans au 16 oct. 1905, Intérêt.....	1,434 00 112 05	<i>Paiements au lieu de travaux.</i>	
Klondike Govt. Concession, à resp. lim., bail n° 1, 1 an au 12 fév. 1907.....	500 00	Dawson, quartz.....	100 00
Le Syndicat Lyonnais du Klondike, bail n° 11, 1 an au 2 mai 1907.....	750 00	Whitehorse, quartz.....	400 00
McDougal, F. J., con. Gillis, bail n° 34, 1 an au 8 janv. 1906.....	750 00		500 00
Intérêt.....	19 52	<i>Ventes de terres.</i>	
North Am. T. & T. Co., Miller-Creek, bail n° 30 et bail supplém., 1 an au 10 sept. '06.....	507 00	Dawson—	
Palmer Frères, con. Ensel, Eureka-Creek, bail n° 20, 1 an au 8 fév. 1907.....	450 00	Atkinson, Wm. H.....	47 05
Intérêt.....	3 70	Barrett, W. T.....	13 20
Thompson, Wm. Chas., con. Had-dock, Dublin-Gulch, bail n° 47, 1 an au 21 mars 1907.....	481 50	Beggs, Robt.....	87 12
Weinheim, E., pour Bonanza Creek Gold Mining Co., à r. lim., Doyle, baux n° 2 et 8, au 10 juin 1907.....	150 00	Bennett, Alice M.....	10 00
Payé à Ottawa—		Breaden, Harry.....	3 10
Barwick, Aylesworth, Wright et Moss, con. Matson, n° 9.....	225 00	Chute, Jerome A.....	38 90
Can. Gold Mining Concession Co., bail n° 19.....	348 87	Coal Creek Coal Co., à resp. lim.....	10 00
Can. Klondike Mining Co., à resp. lim., bail n° 18.....	2,049 60	Delariere, Armidas.....	45 59
Harvey, H. A., pour Grotchier et McBride, bail n° 44, au 9 août 1905.....	60 23	Finlaison, E. O.....	37 50
Ollassen, James, bail de route de terrain situé sur l'ancien lit de la riv. Stewart, 1 an.....	390 00	Galbraith, Jesse P.....	50 83
<i>Honoraires des mineurs.</i>		Gillan, Chas.....	25 03
	9,391 89	Gregg, Jno.....	10 00
Relevés—		Hume, D. H.....	52 57
Dawson.....	40 50	Jorgensen, A.....	180 20
Description de claims amendées—		Lawrence, Wm.....	31 46
Dawson.....	5 00	Miller, Chas. E.....	800 00
Certificats d'améliorations—		Miller, E. J.....	1,307 83
Dawson.....	22 50	Murray, Edward R.....	30 00
Certificats d'associations—		McAbe, Thos.....	15 90
Dawson.....	577 00	McDonald, Mme F. E.....	18 09
Duncan-Creek.....	138 00	McKinnon, Donald.....	52 77
Kluane.....	14 00	North Am. Trading & Transp'n Co.....	793 51
Whitehorse.....	114 50	Pringle, Jno.....	12 50
Certificats de travaux—		Prudhomme, Moses.....	50 00
Clear-Creek.....	126 00	Rowlinson, Seymour.....	52 48
Dawson.....	8,226 50	Siemer, Henry.....	43 56
Duncan-Creek.....	698 50	Townsend, Mme Frances.....	73 99
Kluane.....	768 00	Welch, H. B.....	56 54
Whitehorse.....	600 00	White Channel Gold Hill Hydr., à r.l.....	52 27
Documents enregistrés—		Bur. du greff. des mines de Dawson—	
Clear-Creek.....	63 00	Clarke, Edna B.....	47 02
Dawson.....	6,371 00	Fleming, Janet G.....	47 07
Duncan-Creek.....	520 00	Givens, Isaac Jay.....	56 65
Kluane.....	303 00	Goldstien, Rebecca.....	63 04
Whitehorse.....	822 75	Kolt, Wm. A.....	56 65
A reporter.....		McKinnon, Donald.....	45 27
	19,410 25	Wildhaba, Anton.....	56 63
		Whitehorse—	
		Anderson, Wm. A.....	276 31
		Conrad, Jno. H.....	321 95
		Lowe, Robt.....	50 00
		Mackenzie, R.....	160 00
		Martin, Patrick.....	202 30
		McKinnon, Angus D.....	76 81
		Nay, J. W.....	61 28
		Phillips, Walter.....	40 20
		Pringle, L. A.....	100 00
		Shermer, Jacob C.....	30 00
		Singer, Gustave A.....	321 95
		White, F. G.....	100 00
		Wooldridge, Herbert M.....	75 00
		Greffier de mines de Whitehorse—	
		Board, Iter. Alice.....	38 63
		Larose, Alphonse.....	56 65
		Lowe, Robt.....	28 32
		A reporter.....	
			6,313 72



DOC. DE LA SESSION No 1

Revenu, terres fédérales—Suite.		\$	c.	Revenu, terres fédérales—Suite.		\$	c.
Report.....		6,313	72	Report.....		1,670	28
<i>Vente de terres—Fin.</i>				<i>Droits sur coupe de bois—Suite.</i>			
Greffier de mines de Whitehorse—Fin.				Dawson—Suite.			
Lowe, Robt., et al.....		90	68	Campbell, Donald K.....		95	00
McGee, W. S., et al.....		56	65	Canadian Yukon Lumber Co.....		254	46
Whitney, J. P., et al.....		52	24	Carpenter, C. E.....		60	00
Bureau principal, Ottawa—				Cave, Geo. B.....		10	00
Herd, L. A.....		436	00	Chester, Jacob.....		10	00
				Cook, J. W.....		20	00
		6,949	29	Corp, E. J.....		30	00
<i>Loyers.</i>				Coture, Louis.....		22	50
Dawson—				Cox, Snell & Cox.....		155	00
Aurora Dock & Warehouse Co....		789	23	Coyle, J.....		10	00
Berdoe, A. L.....		1,500	00	Crichton, D. R.....		45	00
British Yukon Nav. Co.....		2,000	00	Crowell, W. H.....		10	00
Canadian Bank of Commerce.....		450	25	Daniels, Mary M.....		35	00
Chute & Davis.....		756	16	Davidson, J. H.....		575	00
Daum, Henry.....		10	01	Demars, August.....		55	00
Fairbanks, Wm. H.....		2,000	00	Deruchia, C. A.....		105	00
Kastner, Otto. F.....		314	78	Desborough, Henry.....		10	00
Klondike Mines Ry. Co.....		409	31	Dilley, E. E.....		18	00
Meed, Wm.....		250	00	Dominion Trading Co.....		10	00
North Am. Trading & Transpn. Co.		2,031	32	Drabeson, Jno.....		25	00
O'Brien, Thos. W.....		305	26	Drum, Emily & Rankin C.....		30	00
Paddock, Wm. S.....		76	00	Eagleson, Jno.....		128	00
Reynolds, W. J.....		26	36	Eastwood, Mrs.....		12	00
Rosman, John T.....		250	00	Ebbert, S.....		10	00
Seattle Yukon Transportation Co..		15	25	Empire Hotel.....		10	00
Standard Oil Co.....		250	00	Faber, A. K.....		210	00
Stewart River Co.....		250	00	Farr, J. R.....		36	99
Williams, J. A.....		17	50	Finlaison, E. O.....		270	00
Yukon Consolidated Gold Fields Co		50	00	Ford, Chas. D.....		17	00
Div. personnes, item au-dessous \$10.		29	99	Forrest, Paul.....		20	00
Whitehorse—				Fortin, Nelson.....		10	00
British Yukon Nav. Co.....		2,355	00	Fournier, Eugene.....		10	00
Burns, P. & Co.....		412	50	Fournier, Joseph.....		10	00
Bureau principal, Ottawa—				Fournier & Brosseau.....		11	00
British Yukon Ry. Co.....		1	00	Frances, H. A.....		11	00
		14,549	92	Furtado, F. S.....		77	00
<i>Honoraire d'arpenteur.</i>				Garvie, Annie.....		55	00
Miller, Chas. E.....		100	00	Gatin, Joseph.....		10	00
<i>Droits sur coupe de bois.</i>				Gilker, J. R.....		14	00
Dawson (\$19,235.74)—				Godda, David.....		331	00
Abraham, Harry F.....		195	00	Gordon, A. A.....		92	50
Ackerlie, Louis.....		10	00	Grant's Hotel.....		20	00
Adams, Jas. H.....		16	75	Guerin, Napoleon.....		30	00
Ahl, Anna.....		20	00	Hardy, Tom.....		41	50
Anderson, H. E.....		17	50	Harling, Thos. O.....		63	50
Anderson, S. P.....		55	00	Heney, Thos. E.....		10	00
Ansley, Wm.....		47	50	Hennigar, Isaac.....		42	50
Applequist, Albert.....		10	00	Henry, Samuel.....		35	00
Armstrong, Wm.....		10	00	Hoffman, Mrs. H.....		40	00
Artaud, F.....		83	78	Holland, C. E.....		55	00
Barnard, F. J.....		12	50	Honnen & Anderson.....		545	38
Beaton, Finlay.....		85	00	Horsefall, Joseph.....		10	00
Benson, Andrew.....		25	00	Howard, Ruth M.....		60	00
Benson, Oliver.....		55	00	Hubrick, J.....		12	50
Berdoe, H. B.....		80	00	Hudson, Mme M.....		13	00
Best, F.....		105	00	Inkster, Wm.....		25	00
Blanchard & McQuarrie.....		132	25	Johnson, L. P.....		25	00
Bond, S. S.....		310	00	Jones, Gertrude E.....		28	25
Bonin, D.....		265	00	Joseph Ladue Gold M. & D. Co....		35	00
Boyle, Chas.....		50	00	Klondike Mill Co.....		1,810	88
Brandmeir, Jno.....		25	00	Kramer, Henry.....		108	25
Cadieus, J.....		40	00	Labbe, J. L.....		55	00
Cadieus, J. & Letourneau, A....		20	00	Laderoute, F. X.....		97	50
		1,670	28	Lawrence, Jno.....		10	00
A reporter.....				Layfield, Geo.....		20	81
				Laphenne, H.....		30	00
				Lepine, Henri.....		565	00
				Lesperance, Alex.....		73	00
						8,462	80
				A reporter.....			

Revenu, terres fédérales—Suite.		Revenu, terres fédérales—Suite.	
Report.....		Report.....	
8,462 80		15,426 77	
Droits sur coupe de bois—Suite.		Droits sur coupe de bois—Fin.	
Dawson—Suite.		Dawson—Fin.	
Letourneau, J. E. ....	15 00	Thurnber, J. ....	12 50
Lewis, Dempsey .....	12 00	Tinker, E. F. ....	30 00
Littlewood, Chas. O. ....	55 00	Tweit, E. O. ....	39 36
Longtin, Joseph .....	10 00	Tystad, Ole. O. ....	25 00
Lynch, Wm. ....	14 00	Vahle, Fred. ....	10 00
Mack, C. ....	130 00	Vallaincourt, J. & Brochu, G. ....	195 00
Mack, Frank .....	105 00	Venter, Peter. ....	17 50
Mahan, Frank C. ....	70 00	Vernon, F. ....	27 50
Martel, Ferdinand .....	30 00	View, Joseph. ....	29 00
Martel, Joseph. ....	135 00	Walker & Daniels. ....	32 00
Matheson, D. A. ....	43 99	Worden, Chas. ....	25 00
Meacham, A. E. ....	32 00	Yukon Saw Mill Co. ....	394 20
Meloche & Gagnon .....	12 00	Divers paiements au-dessous de \$10.	169 29
Menard & Grenier .....	155 00	Perceptions par John F. Sugrue—	
Meyer, Fred. ....	30 00	Anderson, H. E. ....	304 00
Miller, H. F. ....	221 40	Bayers, Robt. ....	445 50
Mohr, Emil. ....	20 00	Bense, F. H. ....	10 00
Moreau, Arthur. ....	10 00	Byler, J. ....	10 00
Murray, George. ....	45 00	Bond, S. S. ....	331 50
McCluskey Bros. ....	55 00	Blouin, Ed. ....	105 00
McCluskey, Richard A. ....	42 50	Connelly, E. ....	190 00
McCluskey, J. W. & R. A. ....	139 75	Cruikshank, L. ....	30 00
McCluskey, J. W., J. A. & R. A. ....	951 17	Dunn, C. A. ....	10 00
McDonald, Angus. ....	62 00	Henderson, B. A. ....	205 00
McDonald, F. E. ....	25 00	Johnson, Emil. ....	10 00
McDonald, R. D. ....	14 00	Leroux, Damase. ....	55 00
McDonald, Roderick. ....	13 00	Martin, H. McP. ....	55 00
McDonald, Heinrickson & Bayer. ....	87 00	Matheson, Dan. ....	279 50
McGrath, Jas. ....	55 00	Miller, H. F. ....	89 62
McGuire, P. R. ....	20 64	Mylo, James. ....	10 00
McKenzie & Williams .....	10 00	McCabe, Thos. ....	55 00
McLaggan & Francis .....	30 00	McLaughlin & Gillam. ....	55 00
McLaughlin, James. ....	60 00	Nornberg, L. A. ....	55 00
McLaren, Malcolm .....	20 00	Pike, Archie. ....	17 00
McQuarrie, Alex. ....	25 25	Potts, Douglas. ....	105 00
Neill, Frank S. ....	206 00	Reynolds, E. W. ....	105 00
Nornberg, L. A. ....	30 00	Shaver, A. ....	30 00
North Am. Trading and Trans- portation Co. ....	30 00	Stephenson, John. ....	105 00
Northern Lumber Co. ....	2,683 89	Taylor & Drury. ....	80 00
Nugget Roadhouse. ....	10 00	Worden, Chas. ....	15 00
Nunan, Geo. ....	10 00	Divers paiements au-dessous de \$10.	40 50
Porter, Jas. ....	10 00	Whitehorse (\$1,366.87)	
Potter & Henderson. ....	12 50	Bamfield, Wm. ....	30 00
Potts, D. ....	155 00	Blaikie, Percy R. ....	55 00
Rogers, Jesse H. ....	23 00	Campbell, Donald K. ....	226 87
Rose, Mme Mary L. ....	15 00	Chantler, Wm. G. ....	55 00
Rousseau, Amedé .....	205 00	Clark, Robt. ....	55 00
Roy, Joseph. ....	55 00	Crook, Wm. ....	30 00
Roy, Leon. ....	15 00	Cyr, Antoine. ....	30 00
Schoff, Ernest. ....	60 00	Dibble, Wm. ....	255 00
Sedlmeir, M. ....	24 00	Douglas, James. ....	55 00
Shand, D. C. ....	15 00	Glass, John M. ....	105 00
Shaver, Alex. ....	30 00	Goodell, A. D. ....	30 00
Shaver, A. & McNeil, J. H. ....	205 00	Larose, Alphonse. ....	75 00
Shaw, C. F. ....	12 50	Lopes, Frank. ....	275 00
Sholtz, Jno. ....	40 00	Saint, J. ....	55 00
Shoop, Jas. O. ....	12 00	Smith, Thos. ....	20 00
Sipkus, John. ....	70 00	Snure, Daniel G. ....	15 00
Sirois, John. ....	20 00	Bureau principal, Ottawa (\$85.08)—	
Sloggy, Mme C. ....	15 00	Layfield, Geo. ....	35 08
Smith, Bowen. ....	20 00		
Smythe, Alex. M. ....	121 88		
Stollard, J. ....	10 00		
Stone, Benjamin. ....	10 00		
Swanson & Carlson .....	15 00		
Taylor, Mme Nellie. ....	10 00		
Tewsley, Wm. ....	40 00		
Thorburn, Robt. ....	17 50		
A reporter.....	15,426 77		
		Droits sur le foin.	
		Dubois, Alphonse .....	19 00
		Stone, Charles T. ....	24 00
		Stonor, W. R. ....	12 00
		Divers paiements au-dessous de \$10.	139 50
			194 50



DOC. DE LA SESSION No 1

Revenu, terres fédérales—Fin.		\$	c.	Rev. des terres de l'artillerie.		\$	c.
<i>Pâturages.</i>				Ile Blake et Crow—			
North American Trading & Transportation Co.....		10	00	Goodearle, J. A.....		135	00
<i>Terrains houillers.</i>				Burlington-Beach—			
Dawson—				Perry, B.....		100	00
Beggs, Robt.....		93	00	Chambly—			
Miller, Emma J.....		329	80	Austin, W. B.....		92	50
Siemer, Henry.....		127	50	Benoit, P. B.....		50	00
		550	30	Charron, L. N.....		100	00
<i>Ventes de cartes géographiques, etc.</i>				Ménard, N.....		92	50
Dawson.				Pelletier, D.....		145	00
Honoraires d'enregistrement.....		53	50	Pepin, A.....		45	00
Cartes géographiques, plans, etc.....		52	00	Stewart, A.....		405	58
Whitehorse—				Charlotteville—			
Honoraires d'enregistrement.....		6	00	McInnis, W. J.....		18	67
		111	50	Edmundston—			
<b>Remboursements, revenu des terres fédérales.</b>				Bouchard, X.....		51	75
<i>Sommaire.</i>				Moshier, G.....		43	13
Améliorations.....		5,628	60	Elmsley—			
Prix d'achat.....		3,179	74	Best, E.....		1	60
Droits sur coupes de bois.....		4,241	33	Keagen, R.....		8	00
Droits d'entrée—Homestead.....		2,836	75	Pearson, A.....		8	20
Pâturages.....		1,015	36	Fort-Cumberland—			
Terrains houillers.....		295	00	Lowerison, J.....		115	00
Honoraires d'enregistrement.....		251	22	Fort-Erie—			
Paiement en plus.....		158	45	Carroll, W. E.....		10	00
Droits sur coupes de foin.....		77	50	Niagara Falls Park, commissaires..		1	00
Cartes géographiques, plans, etc.....		76	65	Provincial Natural Gas & Fuel Co...		10	00
Amende.....		50	00	Gloucester—			
Droits miniers, T. du N.-O.....		55	00	Sabourin, F.....		120	00
Copies de lettres patentes.....		184	50	Grandes-Chutes—			
Honoraires de lettres patentes.....		25	25	Beaulieu, B.....		97	63
Exam. des arpent. des terres fédérales.		4	00	Bell, T.....		6	76
Déposer en plus.....		10	00	Bourgoine, V.....		25	00
Loyers.....		8	80	Fournier, R.....		21	72
Transporter à grain de semence.....		11	90	Fraser, D.....		6	76
Départ. des Affaires Indiennes—				Grand Falls Power & Boom Co.....		12	00
Vente de terrain à la Cie Can.-N. à la réserve de la vallée des Sauvages.		544	70	Michaud, B.....		10	93
Ch. de fer Calgary et Edmonton—				Rioux, B.....		6	35
Vente de droits minéraux avec les subsides des terrains de la compagnie, montant à \$38,013.07, de laquelle \$27,090 furent reçus en scrip et votés sous "divers." Payé sous un jugement rendu par le comité judiciaire du conseil privé, en date du 5 août 1904.....		10,923	07	Taylor, M.....		31	43
		29,577	82	Warnock, F.....		4	25
MOINS—Garde-feu, imputé au revenu des terres fédérales en 1904-1905.....		13	79	Wilson, F. B.....		6	61
		29,564	03	Grenville—			
Territoire du Yukon (\$3,854.33)—				Pridham, A.....		2	40
Certificats aux mineurs.....		223	00	Kingston—			
Droits miniers.....		1,163	50	Cie du ch. de fer Grand-Tronc.....		0	25
Droits sur coupes de bois.....		627	57	Cie du ch. de f. Kingston et Pembroke		221	00
Ventes de terrains.....		626	54	Kingston, municipalité de.....		1	00
Or confisqué.....		88	72	Longueuil—			
Baux hydrauliques.....		750	00	Lapointe, J.....		285	00
Droit régalien.....		375	00	Nepean—			
		33,418	36	Monk, H. C., succession de.....		794	33
				Taggart, C. B.....		361	35
				Oromocto—			
				Cie de ch. de fer Canadien-Pacifique.		0	50
				Ottawa—			
				Ahearn, W.....		24	00
				Beaudoin, B.....		16	56
				Boileau, M.....		235	00
				Booth, J. R.....		190	70
				Breton, F.....		16	20
				Brown, J.....		12	00
				Champagne, L.....		5	40
				Champagne, S.....		6	00
				Chartrand, Z.....		19	20
				Codd, R.....		2	50
				Dagenais, E.....		106	50
				Dagenais, M. L.....		6	36
				Darcey, W.....		10	80
				De Deslaurier, L. A.....		5	70
				De Grandmond, H. O.....		6	00
				Deslorge, J.....		16	20
				Dionne, J. F.....		43	34
				Dupont, A.....		21	60
				A reporter.....		4,192	26

Revenu, terre de l'artill.— Suite.		\$	c.	Revenu, terre de l'artill.—Fin.		\$	c.
Report..		4,192	26	Report ...		9,170	55
<b>Ottawa—Fin.</b>				<b>Ile Saint-Joseph—</b>			
Gareau, O.		5	10	Bolt, F.		1	00
Gibson, Jas.		6	68	Stubbs, E.		55	82
Gill, J. I.		102	85	Toronto—			
Giroux, M.		10	80	Toronto, municipalité de.		1,560	00
Gleeson, E.		21	60	Wolford—			
Gleeson, J.		25	20	Newman, J. J.		2	40
Gurry, E.		11	40	Newman, W.		3	40
Inglis, H., succession de.		30	00	Smith's Falls Electric Power Co.		100	00
Jeanvenne, G.		13	20				
Kennedy, C.		43	20			10,893	17
Kitts, J.		35	70	<b>MOINS—Remboursements—</b>			
Lafortune, Delphine.		14	40	Mallen, Michael.	20	00	
Lapointe, M.		17	78	Ménard, Narcisse.	27	50	
Larocque, A.		12	00	Sous secrétaire d'Etat (trans-			
Lasalle, H.		6	60	féré).	5	00	
Lassier, A. E.		2	00			52	50
Lemieux, A.		5	40				
McGee, D'Arcy F.		6	00			10,840	67
McKale, E.		20	40	<b>Honor. d'enregistr., T. du N.-O.</b>			
McLaurin, G.		234	40	Assiniboia—			
Millotte, E.		7	20	F. F. Forbes, registraire.		90,466	65
Mitchell, C. W.	1,400	00		Alberta-Nord—			
Minahan, P.		14	40	Geo. Roy, registraire.		35,574	70
Moreau, P.		13	20	Alberta-Sud—			
Morris, M. A.		57	60	W. R. Winter, registraire.		35,210	01
Morraugh, T.		8	88	Saskatchewan-Est—			
Murphy, J.		7	20	S. Brewster, registraire.		14,377	85
O'Connor, J.		10	90	Saskatchewan-Ouest—			
Pollard, Rév. H.		486	30	J. W. Hannon, registraire.		2,963	97
Renaud, E.		63	00			178,593	18
Richard, E.		2	22	<b>MOINS—Transféré au fonds d'assu-</b>			
Richer, L. Z.		21	60	rance des terres.		51,242	02
Riopelle, A.		14	40				
Riopelle, E.		14	40			127,351	16
Shea, P.		75	00	<b>Honoraires d'enregistrement,</b>			
Smith, A.		6	60	<b>Territoire du Yukon.</b>			
Stevens & Lawson.		2	50	Dawson—			
Tasse, J. B.		6	30	J. E. Girouard, registraire.		1,717	55
Turner, J.		4	45	MOINS—Transféré au fonds d'assu-			
Vigeant, E.		14	40	rances des terres.		132	92
Wilson, E.		5	40			1,584	63
Wright, J.		12	80	<b>Amendes et confiscat., T.N.-O.</b>			
Owen-Sound—				<i>(Imposées en vertu des lois fédérales et</i>			
McMillan, C.		7	00	<i>reçues des officiers de la gendarmerie</i>			
Oxford—				<i>cheval et des juges de paix au bureau</i>			
Todd, J.		16	00	<i>du trésorier des Territoires du Nord-</i>			
Pointe Pelée—				<i>Ouest, du 1er juillet au 31 août 1905.)</i>			
Iveson, H. S.		3	00	Adam, François.		29	00
Presqu'Isle—				Allingham, A. W.		4	00
Stickney et Turner.		0	50	Amos, W. W.		1	00
Québec—				Anderson, A. H.		26	00
Sous-trésorier.		800	00	Barschel, J. F. P.		1	00
Caron, sir A. P.		30	00	Beach, A. C.		51	62
Hogan, P.		139	47	Beaupré, J. V.		3	95
Machin, H. T.		264	00	Beaupré, W. P.		4	97
Marsh, W. A.		231	00	Begin, Supt. J. V.		9	94
Peddington, T. A.		511	50	Belcher, Insp. R.		35	72
Queenston—				Benson, John.		103	59
Comm. du parc des Ch. de Niagara.		1	00	Bird, Colin.		1	00
Sarnia—				Bond, R. F.		15	00
Cie du ch. de fer Grand-Tronc.		40	00	Breckenridge, R. S.		22	00
Shelburne—				Bredin, W. F.		4	97
Shelburne, municipalité de.		1	00				
Sorel—							
Laforest, A.		5	36				
Assoc. d'agric. et athlétique Sorel.		50	00				
Sorel, municipalité de.		4	00				
Sainte-Croix—							
Simpson, R.		1	00				
A reporter.		9,170	55	A reporter.		313	76



Amendes et confiscations, T.N.-O.—Suite.		\$	c.	Amendes et confiscations, T.N.-O.—Suite.		\$	c.
Report .....		313	76	Report .....		2,895	60
Brokovski, E. E. T. ....	1 00			Neville, A. ....	5 00		
Brox, D. ....	11 90			North, J. R. S. ....	25 00		
Bunn, J. R. ....	15 00			Parker, Insp. W. ....	3 00		
Caldwell, A. V. ....	8 00			Perrie, John. ....	25 00		
Carefoot, W. F. ....	10 00			Primrose, surint. P. C. H. ....	14 00		
Carroll, J. W. ....	5 00			Rapelji, M. ....	25 00		
Carrothers, S. R. ....	1 00			Richardson, S. A. ....	15 00		
Carson, L. ....	6 00			Rigby, C. C. ....	10 00		
Chambers, S. ....	69 00			Ritchie, R. ....	8 50		
Chisholm, W. A. ....	3 00			Rogers, F. M. ....	10 00		
Christopherson, H. ....	8 00			Ryan, Thos. ....	18 98		
Clarke, T. J. ....	250 00			Sadler, J. J. ....	35 00		
Connelly, J. A. ....	9 00			Sanders, W. C. ....	5 00		
Copland, Thos. ....	235 00			Sharpe, J. ....	1 95		
Cowan, J. S. (P.M.). ....	69 00			Silverthorn, J. W. ....	5 98		
Cowell, J. R. ....	60 00			Sparrow, J. ....	0 95		
Dalton, W. B. ....	19 94			Stephen, A. M. ....	13 00		
Davidson, Insp. H. J. A. ....	86 00			Stewart, Robert. ....	10 00		
Dawson, H. B. ....	59 00			Stuart-Wade, C. H. ....	34 88		
Dodds, J. T. ....	33 66			Thompson, J. B. ....	75 00		
Dorrell, Henry. ....	125 00			Thomson, W. M. ....	27 00		
Douglas, H. ....	69 00			Turner, Adam. ....	9 00		
Duffus, insp. A. W. ....	426 50			Urquhart, A. ....	11 00		
Duncan, P. C. ....	116 00			Wade, C. H. S. ....	5 00		
Elton, D. H. ....	1 00			Wadge, H. W. ....	1 95		
Emerson, J. ....	4 00			Waite, T. B. ....	0 98		
Fisher, C. W. ....	0 99			Walker, John. ....	9 00		
Fleming, John. ....	11 00			Warwick, A. J. ....	5 00		
Ford, A. ....	18 00			Weir, Richard. ....	10 00		
Foulds, A. H. ....	7 00			White, W. S. ....	5 00		
Genereux, insp. J. H. ....	2 00			Williamson, L. W. ....	4 00		
Gibson, John. ....	3 00			Wiltshire, G. J. ....	2 00		
Gilbert, W. R. ....	193 00			Woodhull, B. N. ....	2 00		
Gilliland, W. J. ....	10 00			Worsley, insp. G. S. ....	1 00		
Grant, J. S. ....	1 50						
Guernsey, G. F. ....	22 00						
Hall, R. H. ....	8 25						
Hardy, J. J. ....	3 00						
Hayes, J. A. O. ....	10 00						
Heaslip, J. J. ....	25 00						
Heffernan, insp. J. H. ....	7 00						
Heyden, Max. ....	54 00						
Holmes, J. T. ....	5 00						
Holmes, W. E. G. ....	6 43						
Hopkins, W. P. ....	10 00						
Hotchkiss, C. S. ....	16 00						
Humphries, A. E. ....	74 79						
Irwin, insp. W. H. ....	5 00						
Kelly, Arthur. ....	5 50						
King, L. ....	160 40						
Lagarce, A. L. ....	5 00						
Lowrie, C. S. ....	10 00						
Macdonell, surint. A. C. ....	20 00						
Mackenzie, R. A. ....	5 00						
Magee, R. A. ....	2 00						
Magrath, W. A. S. ....	1 00						

<b>Revenu casuel—Suite.</b>		<b>Revenu casuel—Suite.</b>	
	\$ c.		\$ c.
Report.....	1,683 34	Report.....	3,197 27
<i>Remboursement des dépenses des années précédentes—Suite.</i>		<i>Divers.</i>	
Commiss. d'émigration, Londres—		Commissaire d'immigration—	
Passage de Père Vachon, avril 1905.....	29 20	Vente de pupitres, tables, poêle et bois de service.....	84 65
Commiss. d'immigration—		Vente de tentes.....	1,199 04
Avances aux immigrants.....	10 00	Qu'Appelle, ville de—	
Frais pour poser double-châssis.....	6 00	Loyer de chambres dans l'édifice d'immigrat., 7 m. au 31, déc. 1905.....	70 00
Comber, R., payé en plus, juin 1905.....	18 47	Senkler, E. C., administrateur publ., territoire du Yukon—	
Keller, J., provisions.....	5 00	Successions dans lesquelles aucune informat. concernant les héritiers n'a pu être obtenue (\$1,372.64)...	
Paiement double ch. 537, 1902-03.....	6 00	Allan, Fred.....	11 00
Watson, J., p. en plus sur voit. de l. Baskerville, C. A., payé en plus sur pelles.....	5 00	Best, John.....	43 50
Dickey, H. L., paiement en plus, juin 1905.....	2 25	Clair, Martin.....	3 50
Douglas, R. M., chèques d'appoint., avril à déc. 1904.....	25 05	Cooper, W. H. ....	75 00
Earle, W. S., mont. payé comme commis. s. permis de bois de c., avril 1904	135 00	Demars, N. C. ....	252 00
Great North West Tel. Co—	6 30	Hegland, John.....	12 75
Payé en plus par la comm. d'immig., 30 juin 1905.....	40 04	Iveson, B. ....	265 35
Hackett, Mlle E., chèque d'appoint., juin 1905, non employé.....	50 00	Lloyd, A. ....	7 25
Ch. de fer London & North-Western—		Lowe, J. A. ....	75 00
Jarre en verre endommagée en transit.....	6 81	Martin, W. S. ....	19 00
Macoun, J. M., fr. de voyage, 1904-05.....	151 50	Middleton, Thos.....	10
Mair, C., avance.....	30 00	Mode, John.....	3 00
McDonald, J. S., chèque 611, juin 1905, non employé.....	1 40	Monteith, D. ....	35 00
McGregor, A., avance par le Haut Commissaire pour lui permettre de retourner au Canada.....	6 57	Pavy, A. ....	12 00
McInnes, W. W. B., fr. de voy., 1904-05	713 34	Peckham, A. E. ....	5 00
Newlands, H. W., chèque Yukon 232, août 1904, non employé.....	184 00	Rigstadt, Ole.....	3 05
Nolin, A., chèque 1007, juin, 1904, non employé.....	4 50	Slack, Geo. J. ....	30 50
Quebec Furniture Co., paiem. en plus.....	45 00	Schlag, F. ....	119 44
Trottier, A. A. ....	2 00	Tonhill, Ed. ....	30 00
Wyndatt & Co. ....	30 50	Webster, J. T. ....	370 20
A reporter.....	3,197 27	<i>Revenu des territoires du Nord-Ouest.</i>	
		Permis de vente de liqueurs (\$179.35)—	
		Cie de la Baie-d'Hudson.....	177 35
		Isbester, Wm.....	2 00
		Licences de mariage.....	4 00
			6,106 95



DOC. DE LA SESSION No 1

**Remboursements pour grain de semence.***Crédité aux comptes spéciaux (\$4,926.76).*

	Principal.	Intérêt.	Total.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<i>1886-88.</i>			
Prince-Albert .....	68 78	72 73	141 51
Régina .....	244 36	248 02	492 38
Bureau principal.....	585 73	598 78	1,184 51
	898 87	919 53	1,818 40
MOINS—Remboursements.....			51 72
<i>1890.</i>			1,766 68
Brandon.....	34 00	27 96	61 96
Régina.....	62 20	51 54	113 74
Yorkton.....	56 60	48 05	104 65
Bureau principal.....	269 46	281 65	501 11
	422 26	359 20	781 46
MOINS—Remboursements.....			13 40
<i>1895.</i>			768 06
Alameda.....	12 45	6 32	18 77
Calgary.....	189 48	100 61	290 09
Prince-Albert.....	44 30	25 93	70 23
Régina.....	702 80	374 21	1,077 01
Bureau principal.....	622 88	351 39	974 27
	1,571 91	858 46	2,430 37
MOINS—Remboursements.....			38 35
			2,392 02

*Crédité au Revenu casuel (\$9,656.52).*

<i>1876.</i>			
Winnipeg.. ..	340 88	549 15	890 03
Bureau principal.....	187 43	309 70	497 13
	528 31	858 85	1,387 16
MOINS—Remboursements.....			148 98
<i>1894.</i>			1,238 18
Alameda.....	182 00	106 62	288 62
Brandon.....	43 40	24 57	67 97
Prince-Albert.....	15 25	8 68	23 93
Régina.....	385 94	227 87	613 81
Bureau principal.....	964 09	652 99	1,617 08
	1,590 68	1,020 73	2,611 41
MOINS—Remboursements.....			54 30
<i>1896.</i>			2,557 11
Calgary.....		8 85	8 85
Edmonton.....	90 75	42 17	132 92
Prince-Albert.....	250 28	117 39	367 67
Winnipeg.....	11 75	5 50	17 25
Bureau principal.....	100 21	51 74	151 95
	452 99	225 65	678 64
MOINS—Remboursements.....			4 85
			673 79

**Remboursements pour grain de semence—Fin.***Crédité au Revenu casuel—Fin.*

	Principal.	Intérêt.	Total.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<i>1900.</i>			
Prince-Albert.....	157 53	38 93	196 46
Winnipeg.....	23 80	6 70	30 50
Bureau principal.....	81 75	19 27	101 02
	263 08	64 90	327 98
<i>1901.</i>			
Alameda.....	184 20	40 28	224 48
Brandon.....	86 22	19 37	105 59
Regina.....	467 75	94 76	562 51
Bureau principal.....	867 35	209 82	1,077 17
	1,605 52	364 23	1,969 75
MOINS—Remboursements.....			93 50
			1,876 25
<i>1905.</i>			
Battleford.....	77 00	5 28	82 28
Lethbridge.....	10 05		10 05
Winnipeg.....	48 45		48 45
Bureau principal.....	410 25	30 67	440 92
	545 75	35 95	581 70
<i>Avances de secours.</i>			
Battleford.....	148 56	5 67	154 23
Dauphin.....	144 26	38 15	182 41
Edmonton.....	64 85	20 82	85 67
Prince-Albert.....	5 60	1 50	7 10
Winnipeg.....	148 06	31 85	179 91
Yorkton.....	709 35	277 99	987 34
Bureau principal.....	693 25	118 85	812 10
	1,913 93	494 83	2,408 76
MOINS—Remboursements.....			7 25
			2,401 51



## DOC. DE LA SESSION No 1

Revenus locaux du Yukon.		\$ c.	Revenus locaux du Yukon.—Suite.		\$ c.
<i>Sommaire.</i>			Report.....		16,729 25
Revenu.....	371,476 49		<i>Licences pour ventes de liq., etc.—Suite.</i>		
Montant retiré, 30 juin 1905.....	\$ 24,530 37		Dion et Roy.....	50 00	
Dépenses.....	308,849 47		Doyle et McGill.....	1,000 00	
	333,379 84		Doyle, Thos.....	50 00	
Bal. en main, 1er juillet 1906.....	38,096 65		Dunn, Chas. A.....	250 00	
<i>Sommaire du revenu.</i>			Eads, L. M.....	50 00	
Subventions du gouvern. fédéral...(a)	225,000 00		Eads, M. S.....	1,000 00	
Licenses pour vente de boisson, etc (b)	69,084 04		Earle, Maude.....	250 00	
Pernis " " (c)	69,527 61		Eastwood, Mme Robina.....	250 00	
Revenus divers.....(d)	7,864 84		Eldridge, Frank.....	250 00	
	371,476 49		Endl, Mme Etta.....	300 00	
(a) <i>Subventions du gouvernem. fédéral.</i>			Esprance, Alex.....	300 00	
Fins locales.....	125,000 00		Feindel, E. B.....	150 00	
Chemins, construction et entretien.....	100,000 00		Fitzpatrick, G. K.....	250 00	
	225,000 00		Fortin, Albert.....	250 00	
(b) <i>Licences pour ventes de liqueurs, demandes et transports.</i>			Fortin, Nelson.....	50 00	
Adams et Anderson.....	150 00		Fournier et Brasseau.....	250 00	
Adams, Frank.....	50 00		Fournier, Joseph.....	282 25	
Ahl, Anna.....	300 00		Gagnon et Letourneau.....	50 00	
Anderson, W. A.....	750 00		Galbraith, Jesse.....	250 00	
Applequest, A.....	300 00		Garvie, Alex.....	550 00	
Arckerle, Louis.....	250 00		Gatin, Mme Verginie.....	250 00	
Armstrong, Wm.....	550 00		Gilkey, Ed.....	700 00	
Artaud, Mme Fannie.....	300 00		Gilkey, E. F.....	289 00	
Baatz, Henry.....	250 00		Gordon, A. A.....	300 00	
Barton et Puckett.....	300 00		Graham, Joseph.....	300 00	
Bense, F. H.....	250 00		Griffith, J. N.....	50 00	
Benson, A.....	250 00		Harahan, Jno.....	50 00	
Bergesen, Carl.....	550 00		Harding et Shannon.....	2,050 00	
Binet Bros.....	1,000 00		Hartley, Geo. N.....	200 00	
Binette, Mme A.....	550 00		Hartman, Mme A. E.....	250 00	
Bingham et McKenzie.....	300 00		Hartman, Earl.....	100 00	
Boorman, Joseph.....	750 00		Haskings, Harry.....	150 00	
Borland, Jno.....	750 00		Hebert, A. H.....	250 00	
Bourke, Jno.....	50 00		Hennegar et Rourke.....	300 00	
Brady, Hugh.....	50 00		Henrahan, Jno.....	50 00	
Brandmier, Jno.....	191 75		Hoffman, Mme H.....	300 00	
British Yukon Nav. Co.....	800 00		Holland, F. J.....	150 00	
Bruce, Thos.....	50 00		Hubrick, J. P.....	300 00	
Byler, Jonathan.....	250 00		Hudson, Mme Maud.....	300 00	
Cadieux et Latourneau.....	300 00		Hudson, Cie de la Baie d'.....	1,050 00	
Cadieux, Joseph.....	750 00		Humphrey, Mme M.....	300 00	
Carlson, Marie.....	50 00		Husby, Otto.....	250 00	
Cave, Geo. B.....	250 00		Hutchinson, Mme M.....	300 00	
Chester, Jacob.....	100 00		Hutton et Pearce.....	750 00	
Chisholm, Thos.....	1,150 00		Jestland, A.....	700 00	
Clark, C. R.....	150 00		Johnson et Bostrom.....	500 00	
Clarke, Mme Ellen.....	250 00		Johnson & Dixon.....	550 00	
Clipper et Anderson.....	50 00		Johnson, Emil.....	50 00	
Cook et Brownlee.....	50 00		Kammuller, F.....	750 00	
Cook, L. A.....	50 00		Kennedy et Fitzgerald.....	300 00	
Cook, L. F.....	1,000 00		Kleimisch, A.....	300 00	
Coyle, James.....	250 00		Labbie, J. L.....	750 00	
Crahen, Joseph.....	1,000 00		Laine, Mme M. L.....	300 00	
Cronin et Thornburn.....	50 00		Lamar, Thos.....	750 00	
Crossan et Sirois.....	250 00		Langtree, Chas.....	150 00	
Crossan, Grant.....	100 00		L'Hereaux, Will.....	300 00	
Cunningham, D. A.....	250 00		Lewis, Dempsey.....	250 00	
Curtis et McMillan.....	500 00		Lowe, Robt. et Cie.....	1,100 00	
Curtis, Geo. W.....	187 50		Lynch et Stallard.....	250 00	
Dearing, Chas. L.....	750 00		Mahony et Tolmie.....	100 00	
Dilley, E. E.....	250 00		Meloche et Gagnon.....	250 00	
	16,729 25		Merrill, Fred.....	100 00	
A reporter.....			Micheaux, Chas.....	550 00	
			Moe et Grear.....	700 00	
			Moore, C. L.....	700 00	
			Moreau, Arthur.....	300 00	
			Morgan, Joseph.....	550 00	
			Morin, George.....	232 75	
			Mullin, Peter.....	1,050 00	
			A reporter.....	43,083 25	

6-7 EDOUARD VII, A. 1907

Revenus locaux du Yukon—Suite.		Revenus locaux du Yukon—Suite.	
Report	\$ c.	Report	\$ c.
<i>Licences pour vente de liq., etc.—Suite.</i>		<i>Licences pour vente de liq., etc.—Suite.</i>	
Murphy, L. A.	1,000 00	Watson, T. M.	50 00
Murray, J. C. et Cie.	1,350 00	Wilson, Thos.	300 00
Myles, James A.	50 00	Winter et Smart	258 50
Mylo, James	550 00	Winters, Wm. F.	250 00
McDonald et McKay	250 00	Worden, Chas.	300 00
McDonald et Nelson	750 00	Wosika, Vincent	500 00
McDonald, F. E.	300 00	Yukon Hotel Co.	183 33
McDonald, Phil.	700 00		
McDonald, R. D.	50 00		70,899 37
McDonald, R. H.	100 00	MOINS—Rembours. tel que ci-dessous.	1,815 33
McDonald, Simon	1,000 00		
McDonald, S. M.	50 00		69,084 04
McGee et Johnson	50 00		
McGee, B. J.	250 00	<i>Remboursements.</i>	
McKinnon, D. A.	1,100 00	Anderson, W. A.	50 00
McMillan et Curtis	50 00	Eads, L. M. (incendie)	356 16
McMillan, P. D.	550 00	Gilkey, E. F. (incendie)	130 41
McNeely, Jno.	750 00	Lareau, Noel (incendie)	44 52
McPherson, J. C.	150 00	Meed, Wm.	50 00
Nee, Joseph	350 00	O'Leary, W. W.	50 00
Nelson, Mme Carrie	300 00	Pixley, Mme A.	50 00
Nelson, R. M.	500 00	Smith, Annie M. (incendie)	121 91
North American T. & T. Co.	1,800 00	Smith, Sidney (annulé)	912 33
Nunan, Geo.	250 00	Thornburn et Brady	50 00
Olson, Olaf	150 00		
O'Neill, James	1,050 00		1,815 33
Ostland et Vaughan	155 94	(c) <i>Permis pour vente de liqueurs.</i>	
Ostland, Martin	50 00	Applequest, A.	210 50
Pelland, S.	750 00	Artaud, Mme F.	851 50
Pither et Leiser	1,000 00	Asprey, Frank	12 00
Pixley, A.	300 00	Benson, A.	199 66
Porter, J. C.	100 00	Boorman, J.	120 00
Potter et Henderson	300 00	Borland, Jno.	69 00
Prido, Wm.	300 00	Brady et Dubois	625 82
Puckett, W. A.	50 00	Cadieux, J.	503 20
Readdy, Mme Flossie	300 00	Deruchia, C. A.	2 50
Richen et McGee	50 00	Eads, L. M.	2,228 82
Richen, Peter	500 00	Edridge, Frank	371 64
Rodgers, J. H.	300 00	Fortin, Frères	481 74
Rollinson, Seymore	50 00	Galbraith, J. P.	172 58
Rose, Mme M. L.	250 00	Garvie, A.	436 50
Rowlinson, S.	258 35	Gilkey, E. F.	198 50
Sala et Vaglio	750 00	Harding et Shannon	1,727 04
Scott, J. T.	300 00	Hartman, Mme A. E.	118 00
Sedlmeir, Michal	300 00	Hartman, E.	88 86
Shand, D. C.	50 00	Hennigar et Rourke	131 86
Shaw, C. F.	300 00	Hoffman, H.	337 00
Shoop, Jas. O.	300 00	Hoffman, Mme	243 18
Shultz, A. P.	50 00	Holme, J.	2 00
Shultz, A. P. et Cie.	250 00	Hubrick, J. P.	140 00
Sheirbohm, Mme M.	300 00	Hudson, Cie de la Baie-d'	390 50
Sinclair, Duncan	1,050 00	Hutton et Pearce	1,230 24
Sirois, Jno.	50 00	Jestland et Lutro	232 00
Sloggy, Mme C. P.	300 00	Johnson et Bostrom	245 00
Smith et Beaupré	50 00	Kennedy, M. K.	364 38
Smith, Mme Annie	250 00	Klimesch, A.	120 00
Snure, Dan. G.	300 00	Labbe, J. L.	202 12
Stallard, Walter	50 00	Lesperance, A.	558 00
Sutherland, Angus	50 00	Lowe, Robt	1,122 00
Sutherland, Peter	1,000 00	Lowe, Robt. et Cie.	8,825 00
Société Saint-Jean-Baptiste	10 00	Meloche et Gagnon	175 32
Teddie, A. T.	100 00	Micheaux, Chas.	808 84
Tewsley, Wm.	300 00	Mullen, P.	250 22
Thornburn et Brady	750 00	Murray, J. C. et Cie.	20,222 82
Trainor, James	50 00	McDonald et McKay	738 36
Tweit, E. O.	300 00	McDonald et Nelson	3,282 57
Tystad, Ole O.	300 00	McDonald, R. D.	87 40
View, Joseph	250 00	McDonald, Simeon	327 72
Watson, Chas. et Fils	50 00		
A reporter	69,057 54	A reporter	48,454 39



DOC. DE LA SESSION No 1

Revenus locaux, Yukon—Suite.		\$	c.	Revenus locaux, Yukon—Suite.		\$	c.
Report...		48,454	39	Report...			
<i>Permis pour vente de liqueurs—Fin.</i>				<i>Divers revenus—Suite.</i>		271	50
McInnes, l'hon. W. W. B.	12	00		Honoraires d'avocats—Fin.			
McKinnon, D. A.	387	68		Clark, J. A.	75	00	
McNeely, J.	1,201	68		Crisp, F. G.	25	00	
Nee, Anna	350	00		Gwillim, F. L.	25	00	
Nelson, Mme C.	198	50		Harrison, P.	50	00	
Noel, J. C.	20	00		Hoy, Jno. G.	25	00	
North Am. Trading & Transpn. Co.	17,909	00		MacRae, J. K.	25	00	
O'Neill, James	20	00		Noel, Noel et Carnack	75	00	
Potter et Henderson	349	08		O'Dell, M. B.	25	00	
Ready, Mme F.	340	00		Pattullo et Ridley	50	00	
Richen, Peter	1,395	66		Phelps, W. L.	50	00	
Sala et Voglio	620	14		Smith, J. P.	25	00	
Sala, Fred.	256	00		Sparling, J. K.	25	00	
Scott, Jas. L.	129	00		Tabor, C. W. C.	25	00	
Sinclair, Duncan	365	74		White, Davey et Tobin	75	00	
Thébo, C. W.	14	00		Wilson et Stackpole	50	00	
Tweit, E. O.	8	00		Licences de billard (\$70)—			
Tystad, O. O.	475	16		Artaud, Mme F.	20	00	
Wilson, Tom.	343	00		Bergensen, C.	15	00	
Winter, W. F.	156	00		Ready, Mme F.	10	00	
Worden, Chas.	553	86		Richen, P.	15	00	
Wosika, V.	28	00		Rodgers, J. H.	10	00	
	73,586	89		Inspection de chaudière à \$5 chaque—			
Moins rembours. comme ci-dessous...	4,059	28		Galloway, T. D., perçu par	375	00	
	69,527	61		Bonanza, Ville de—			
<i>Remboursements.</i>				Surplus en main	9	30	
Alaska Commercial Co., exportations.	516	04		Taxes perçues	324	62	
Lowe, R. et Cie, endomm. et retourné.	50	00		Licence de jeu de quille—			
Murray, J. C. et Cie.				Sirois, J.	25	00	
Liqueurs importées de court.	131	00		Bâtiment vendu—			
Honoraires payés en plus.	392	74		Pacaud, L., ci-devant en usage comme bureau du greffier des mines sur la crique de Livingstone.	400	00	
McDonald et Nelson.				Honoraires de dentistes (\$30)—			
Liqueurs exportées.	128	00		Faulkner, G. M.	10	00	
Honoraires payés en plus.	6	50		Gilles, A. J.	10	00	
North Am. T. & T. Co., exportés.	356	00		Wells, C. H.	10	00	
Northern Commercial Co., exportés.	2,479	00		Licences de chien—			
	4,059	28		Brooke, A. R., gardien, Whitehorse, 12 m. au 31 mars, 1906.	158	00	
<i>Sommaire des spiritueux importés en vertu de permis.</i>				Honoraires de pharmaciens (\$120)—			
Absinthe, galls à \$2.	21	56		Cribbs, W. M.	10	00	
Amers, "	45	50		Ehlen, H.	10	00	
Eau-de-vie, "	2,932	87		Gibson, J. F.	10	00	
Cordiaux, "	220	14		Ladd, H. L.	10	00	
Genièvre, "	3,630	27		McKeown, W. A.	20	00	
Liqueur, "	741	35		Nicholson, F. J.	10	00	
Rhum, "	432	00		Reid, A. S.	10	00	
Whisky, "	26,931	98		Rimer, F. E.	10	00	
Vin, mousseux, "	1,095	00		Woodburn, W. M.	30	00	
				Certificats de mécaniciens à \$5 ch.—			
Gallons à \$2.	36,050	67	72,101 34	Secr. territorial, 12 m. au 30 juin.	1,310	00	
Vin, non-mousseux, gallons à 50c.	2,971	10	1,485 55	Amendes (\$488)—			
				Douglas, R. Y.; J.P. imposée par.	125	00	
MOINS—Exporté, etc.	4,059	28		Dugas, C. A.; Judge "	51	00	
(d) Divers Revenus.	69,527	61		Horrigan, F. P.; J.P. "	50	00	
Hon. du bureau des essais, (\$146.50)—				Macaulay, C. D.; P.M. "	11	00	
Dawson	124	50		Routledge, W. H., J.P. "	251	00	
Whitehorse.	22	00		Honoraires d'incorporation (\$2,750)—			
Honoraires d'avocats, (\$750)—				Anglo-Klondike M. Co.	500	00	
Black et Black.	100	00		Bonanza Cr. Gold M., à resp. lim.	500	00	
Bleecker, H. G.	25	00		Conrad City El. & Power Co.	100	00	
A reporter.	271	50		" Telephone Syndicate.	100	00	
				" Water & supply	100	00	
				Gwillim et Crisp pour Yukon Cons'd Gold Fields and Northwest Hydraulic Co.	1,000	00	
				Norwood Water Co., à resp. lim.	300	00	
				Yukon Pub. Co., à resp. lim.	150	00	
				A reporter.	6,956	42	

Revenus locaux, Yukon—Suite.		Revenus locaux, Yukon—Suite.	
	\$ c.		\$ c.
Report.....	6,956 42	Report.....	4,725 08
Divers revenus—Fin.		Boni à la Quartz et autres mines—Fin.	
Licences de mariage (\$144)—		Claims de Jessie et Melville (\$1,505)—	
Dawson, 12 m. au juin 30.....	144 00	Chapman, W. L., transport.....	35 00
Licences de café-concert (\$500)—		Chatterton et Cie, provisions, four-	
Bergensen, C.....	100 00	nitures et transport.....	635 56
Crahen, J. W.....	100 00	Craig, L. O. et Melville, W. R., boni	274 44
Eads, L. M.....	100 00	Elliot, Wm. J., boni.....	275 00
Murphy, L. A.....	100 00	Commissaire de l'or passant convent.	5 00
McDonald et Nelson.....	100 00	Harvey, Jno. A., gages.....	280 00
Ordonnances vendues—		Second lit de roc sur Sulphur—	
Carswell et Cie.....	61 54	Mohr, Emil, provisions, etc.....	250 00
Licences de colporteurs—		Eprouviergravières de White-Channel—	
Blount, John.....	50 00	Black, Mme Geo., loyer du moulin de	
McCarter, W. S.....	50 00	Quartz, 60 j.....	200 00
Licences d'abattoirs (\$150)—		Mine de quartz violet—	
Pacific Cold Storage Co.....	50 00	Dawson Flume Hose Co., 85 sacs...	80 75
Barton Frères.....	100 00	Enregistrer hypothèque.....	12 50
	7,911 96	Divers.....	14 40
MOINS Remboursements—		Moulin à quartz de Dawson—	
L. M. Eads, licence de café-concert		Matheson, D. A., boni au 12 déc.,	
du 7 mars au 25 août, propriétés		1905.....	692 81
détruites par l'incendie.....	47 12	Matheson, D. A., essais, 66 à \$3....	198 00
	7,864 84	Bureau des essais de Whitehorse—	
Sommaire des dépenses.		Smart, Robt., essayeur, 1er mai au	
Bonanza, ville de.....(e)	2,400 00	30 juin, 1905, \$250; 1 <sup>er</sup> juillet au 30	
Bonus à la Quartz et autres mines. (f)	11,461 94	juin, 1906, \$2,100.....	2,350 00
Dépenses contingentes.....(g)	3,528 78	Transport, \$112,65; messag., \$5.50;	
Dawson, cité de.....(h)	16,620 00	fraîs de port, \$5; aide, \$10.50....	133 65
Bibliothèque publique de Dawson.....(i)	3,691 13	Baumann, Geo., 6½ j. main-d'œuvre.	45 50
Hôpitaux, charités et quarantaine.....(j)	42,060 14	Bennett News Co., papeterie.....	9 25
Indemnité et frais de voyage des mem-		Bigger, H. J. gazoline, \$59; divers,	
bres du conseil du Yukon.....(k)	3,468 00	\$2.....	61 00
Diverses dépenses.....(l)	7,680 03	B. C. Assay & Chemical Supply Co.,	
Service préventif.....(m)	1,500 00	à resp. lin.—	
Impression et papeterie.....(n)	3,844 13	Fournitures pour burer des essais	186 75
Chemins, ponts, etc.....(o)	128,851 50	Cousins et Hume—	
Appointements et frais de voyages.....(p)	18,908 34	Add. au bureau des essais, entrep.	440 00
Ecoles.....(q)	56,510 46	Main-d'œuvre sur rayon, etc.....	20 40
Départ. de l'incendie, Whitehorse.....(r)	7,425 02	Hall, Alfred H., diverses ferronneries	
Bibliothèque pub., Whitehorse.....(s)	900 00	et main-d'œuvre.....	50 75
	308,849 47	Lowe, Robt.—	
(e) Bonanza, ville de.		Bois, 8 cordes, \$80; charriage,	
Balance sur compte de licences de		\$5.50.....	85 50
1904-05.....	300 00	Lowe, Robt et Cie—	
60% de licences de liq. au 14 juill., 1906,	2,100 00	Bois, 1½ corde, \$15; charriage,	
(f) Bonus à la Quartz et autres mines.	2,400 00	\$14.....	29 00
Clark, O. H. et McCalman, Jas.—		Smith, J. H., main-d'œuvre, 4½ j....	20 25
1 chaudière tubulaire Ames de 50		Unsworth, R., ferronnerie.....	20 17
ch.-vap., 1 ascenseur et machine de		Watson, M., poêle et tuyaux.....	20 00
12 chev.-vap., cable, etc.....	2,000 00	Whitehorse Hardware Co.....	81 27
Dawson Hardware Co., à resp. lin.—		Pharmacie de Whitehorse, divers...	9 00
Deux pompes et ajustages.....	1,262 70	Route de Whitepass et Yukon—	
Transport, \$466.77; douanes, \$2.50.	469 27	Div. bois de s., \$72.59; coke, \$12;	
commission sur achat.....	173 19	asbestos, \$2.52.....	87 11
Elwell, E. H.—		Whitney et Pedlar—	
Tuyau 6-pcs, 357 pds et 1 coude 6-pcs	220 00	Gazoline, \$58; divers, \$12.35....	70 35
Mine de Bald-Eagle—		Yukon Electrical Co., à r. lin., éclair-	
North Am. T. & T. Co., provisions		rage, 31 mars, 1905 au 31 mai, 1906	63 45
et fournitures.....	249 92	(g) Dépenses contingentes.	11,461 94
Mineurs de Glacier-Creek—		Comité du code des mines—	
Boni pour assister à avoir équipem.		Ahlf. Anna, loyer de salle.....	20 00
transportés de Dawson-Glacier Cr.		Frais de voyages.....	558 00
rd. au chemin d'hiv. sur Sweed Cr	350 00	Canon du midi—	
A reporter.....	4,725 08	Bowdridge, sergt-major W. J., 61 j.	30 50
		Marshall, sergt d'état-major S., 304 j.	152 00
		Smith, const. J., fusées.....	34 50
		Dawson Hardware Co.—	
		Poudre, 250 liv.....	125 00
		A reporter.....	920 00



DOC. DE LA SESSION No 1

Revenus locaux: Yukon—Suite.	c.	Revenus locaux: Yukon—Suite.	\$ c.
Report... ..	920 00	Report.....	3,500 00
<i>Dépenses contingentes—Suite.</i>		<i>Dawson, bibliothèque gratuite—Fin.</i>	
Messagers du conseil du Yukon— McMillan, T., 4 j.; Bell, W., 2 j.; Dever, F. P. O., 1 j....	14 00	Construire latrines— Churchward, G. S.....	26 00
Régistres— Wood, Z. T., 1er juil. nu 30 nov....	29 50	Dawson Hardware Co.....	32 33
Torney, F. W., 1er déc. au 31 mai.	22 25	Yukon Saw Mill Co.....	82 80
Whitehorse, enquête d'incendie— Gordon, W. D., services c. sténo- graphe.....	50 00	Main-d'œuvre, 50 heures.....	50 00
Phelps, W. L., commissaire.....	100 00		3,691 13
Sproat, G. H., ".....	100 00	(j) <i>Hôpitaux, charités et quarantaines.</i>	
Général— Clarke, Wilson et Stacpoole— Services de M. Stacpoole, re exa- mens lég.....	100 00	Hôpital du Bon Samaritain— Gratification 12 m. au 30 juin....	18,000 00
Craig, M. H.— Band. de bienv. au commissaire..	60 00	Dép. suppl. p. traitem. des patients.	70 00
Adresse de bienvenue au ministre de l'Intérieur.....	116 00	Hôpital Sainte-Marie— Gratification 12 m. au 30 juin.....	18,000 00
10 photos souvenir du ministre de de l'Intérieur.....	10 00	Whitehorse, hôpital général— Gratification 12 m. au 30 juin....	2,400 00
Dawson Hardware Co., à res. lim.— Presse à vis et jaugeur à épr. com- plet.....	45 00	Amyot, Dr Jno. A.— Examen de 3 échantillons d'eau....	30 00
Exe. de la poit., \$15; div., \$28.25. de Lorimier, Chas. C.—	43 25	Barrett, W. T.— Appointem. comme officier de santé, 21 mars au 30 juin.....	335 48
Tribut floral à feu l'honorable M. Prefontaine.....	35 00	Blondin, R. A., services professionnels	50 00
Service télégrap. gouv. fédéral.....	285 28	Bourke, J. McW., M.D.— Examen de 3 échantillons d'eau....	400 00
Griffin et Woodland— Prime sur garan. de dr. d'entr. M. D. R. Macfarlane.....	40 00	DesBrisay, M. et Cie, provisions.....	25 25
Hagel, N. F.— Révision des rapports, 42 vols....	257 00	Greene, J. A.— Loyer de morgue, 14 m. au 30 juin..	140 00
Hay Floral & Seed Co.— Guirlande pour feu le major Walsh	35 00	Enterrements, 7.....	280 00
MacKay, J. S.— Préparer la liste de jurés.....	50 00	Transporter corps à Dawson.....	15 00
Matheson, S.— Alloc. suppl. comme reviseur.....	50 00	Hinton, T. H., transport, soin, etc. de W. E. Farrell.....	65 50
Percepteur général— Fr. judic., King v. Frank T. Way	151 00	Transporter Mine Potter du Duncan à Dawson.....	150 00
Smith, J. P., services re exam. léga., Troisième ave. écur. de l., l. de che.	100 00	Independent Market, 45½ liv. de viande	13 55
Whalley et Cie— Abonn. au 'Daily News.' 1er juillet au 30 juin, 11, \$264, 1 abonnement	276 00	Leeming, Miles et Cie— Tubes à vaccin, 200, \$13; Diphthretic Antitoxine 2 douz. \$120; frais de messagerie \$5.95, créd. Par alloca- tion, \$69.82.....	69 13
Whitehorse Star— Abonnements, 1er juill. 30 avril, 11. hebdoma., 1er mai au	110 00	Paré, L. A., services profess. rendus aux indigents à Tagish durant 1899 (réglement de tous comptes).	575 00
30 juin, 11.....	11 00	Royal gendarmerie à cheval du N. O.— Diverses fournitures aux indigents..	224 13
Yukon Ptg. & Pub. Co., à res. lim.— Abonnements, 1er mars au 30 juin, 7 1er mai au 30 juin, 5..	46 67 8 33	Transport de 2 enfants à Van- couver.....	142 50
Yukon Telephone Syndicate à r. l.— Service du téléph., 11 m au 31 mai.	400 50	Transport d'indigents 'Mangold'..	175 00
Div. item au-dessous de \$10... ..	53 00	Sabourin, Peter— Enterrement de D. McGinnes.....	40 00
	3,528 78	Stone, C. T., transport d'indigent....	25 00
(h) <i>Dawson, ville de.</i>		Sainte-Marie B., dépenses à Whitehorse et Skagway.....	10 00
60 p. 100 des licences émises p. la vente en dét. de spirit. à Dawson, 30 ju'n '06	16,620 00	Thompson, W. E., M.D., règlement de tous comptes pour services comme médecin du bureau de santé 4 m. au 31 oct. 1905.....	400 00
(i) <i>Dawson, bibliothèque gratuite.</i>		Route de White Pass et Yukon— Transp. fournitures des indigents...	410 00
Gratification, 12 m. au 30 juin 1906...	2,700 00	Divers item au-dessous de \$10.....	14 60
" pour achat de livre.....	800 00		42,060 14
A reporter.....	3,500 00	(k) <i>Indemnité et fr. de voyage des mem- bres du conseil du Yukon.</i>	
		Black, Geo., indemnité.....	600 00
		Gillespie, R. L. " \$600, de route \$8.	608 00
		Lowe, Robt. " \$600, " \$460	1,060 00
		Macaulay, H. C. " " " "	600 00
		O'Brien, T. W. " " " "	600 00
			3,468 00

Revenus locaux, Yukon—Suite.		\$ c.	Revenus locaux, Yukon—Suite.		\$ c.
(l) Div. dépenses.			(n) Impressions et Papeterie.		
Bonanza, ville de—			Dawson 'News,' annonces.....	16	25
Collins, D., brûler rebuts .....	25	00	Landahl, H. J., livre d'envoi, \$8; encrier, 9, \$8. 25 .....	13	25
Marshall, Wm. J., commission sur taxes perçues, 10 pour cent .....	32	46	Yukon Ptg. and Pub. Co., à res. l.—Annonces .....	800	13
Robertson, Alex., trav. pour ouvrir canaux d'égouts, 5 j. ....	37	50	Impr. ordonnances .....	790	00
Dép. du feu, Bonanza (\$3,307.34)—			" 'Yukon Gazette,' 4 m. au 31, oct. 1905. ....	600	00
Dawson Elec. Lt. and Power Co. à res. l., éclair., 28 oct. au 28 avril.	118	80	Impres. et reliure .....	1,547	50
Dawson Hardware Co. Ltd.—			Copies de 'World,' pour compléter liasses, 24. ....	6	00
Boyau à dilater, 2½ .....	20	00	Whitehorse 'Star,' annonces.....	71	00
Embal., 8 lv. Tucks, \$12; rainbow, 12 liv., \$18; asbeste, 75c. ....	30	75		3,844	13
Div. accouplém., unions, etc. ....	172	45			
Transport .....	3	00			
Douglas, Wm., chauff., 24 déc. au 30 juin. ....	1,001	29	(o) Chemins, ponts, etc.—Sommaire.		
Garvie, A., bois, 21½ cordes .....	359	50	Construction, \$43,139.93.		
Howell, J. P., vidangeage .....	18	00			
Marshall, chauffeur, 1 déc. au 30 juin. ....	1,120	00	Chemin de wagon Highet .....	9,977	78
Mohr, Emil—			Sentier Sixty-Mile .....	3,541	70
Pétrole, 2½ caisses .....	17	50	Crooked-Creek red., Rivière Stewart..	150	00
Soupapes à pompes, 8 .....	10	00	Sentier de déb. Mayo-Gordon, Mayo.	266	50
Div. fournitures .....	62	50	Chem. de wagon Glacier-Miller .....	2,802	75
Boutique à rép. de Tietje—			Chemin de wagon Windy-Arm .....	6,671	60
Aide-chauffeur, nov., 1905.....	25	00	Chemin de wagon Lower-Sulphur.....	5,180	35
Div. réparations .....	10	00	Ch. de trav. Arlington-Joyal, Hunker	7,031	13
Trites, G. B.—			Chem. de wagon Lower-Dominion....	1,989	25
Appoint. comme surv. et chef, nov. 1905.....	225	00	Ch. detr. Bonanza-Eldorado, Eldorado	5,528	87
Appo. comme chef, 1er déc. au 22.	113	55			
Commissaires des licences (\$1,200)—			Entretien et réparations, \$85,711.57.		
Davey, Arthur, année finis. 31 déc. 1905.....	400	00			
Lalande, A., année finis. 31 déc. 1905	400	00	Chem. de wag. Beamish Green Gulch et Sulphur.....	10,324	56
Moncrieff, R. " " ..	400	00	Ch. de w. Hunker, Bear, Last-Chance et Gold-Bottom.....	22,614	90
Réception de l'institut min. des ing'n. américains (\$1,527.76)—			Che. Bonanza, Lovett, Adams, Gold Hill, Eldorado, Calder et Quartz...	10,111	33
Darms, H. A., vignettes demi-t., 13	215	50	Par terre, Dawson-Whitehorse.....	11,095	58
Dawson 'News': annonces, \$15.50; annonces, \$74.50 .....	90	00	Chem. de wagon fédéral .....	6,327	64
Gouv. fédéral, service télégraphique	19	51	Chem. de wagon Dawson-Glacier .....	4,745	95
Renzon, A. P., épingl. souvenir, 41	143	50	Site de ville Bonanza .....	4,114	99
Sale, J. L., épingl. à crav. souvenir 55 .....	156	75	Chem. de wag. Gold Run-Ridge .....	4,032	67
Yukon Ptg. and Pub. Co. à r. l.—			Ruis. Mayo Landing-Duncan .....	2,539	25
Impr. 3,000 pamphlets, 36 pages ch.	810	00	Chem. ponté Dawson-Ogilvie .....	1,848	51
" 200 " chan. ....	35	00	Trav. à câble Dawson .....	3,094	37
" 200 cartes bil. de ruisseaux. et 100 billets de banquet.....	8	00	Ch. de wag. Whitehorse-Copper King	505	00
Annonces .....	49	50	Ch. de wagon Henderson .....	490	75
Eclair. des rues de Whitehorse, Yukon			Ch. de wagon Whitehorse-Kluane ....	403	00
Electrical Co. à res. l., 1er oct. au juin 30. ....	749	97	Ch. de wagon Livingston .....	1,445	94
Association de tir du Yukon—			Chemin All-Gold .....	169	50
Conces. pour aid. à défr. dépenses d'un att. de Dawson à Ottawa et retour p. pren. part à la réunion de l'A. C. F. ....	600	00	Sentier Rock-Creek .....	45	00
Concession à l'association .....	200	00	Chem. de wagon Sunnydale .....	40	63
			Chem. de trav. Dawson-Whitehorse, 1904-1905 .....	1,762	00
(m) Service de douaniers.	7,680	03		128,851	50
Busby, E. S., douanier en chef, 12 m. au 30 juin. ....	1,000	00	Chemins et ponts, etc.—Détails.		
Ironside, E. S., douanier adjoint, 12 m. au 30 juin. ....	250	00	Acres, G. H., M.V., services professionnels .....	60	00
MacLennan, Fred., douanier adjoint, 12 m. au 30 juin.....	250	00	Adams, Frank, bois, 6 cordes.....	84	00
	1,500	00	Artaud, F.—		
			Nour. de ch. ....	30	00
			Bois, 7 cordes .....	49	00
			Barnard, R. J., bois, 2½ cordes .....	32	50
			Bingham, Joseph, repas .....	69	00
			Blaikie et Cie .....	57	00
			A reportert.....	381	50



DOC. DE LA SESSION No 1

Revenus locaux, Yukon—Suite.		Revenus locaux, Yukon—Suite.	
	\$ c.		\$ c.
Report.....	381 50	Report.....	8,565 68
<i>Chemins, ponts, etc.—Suite.</i>		<i>Chemins, ponts, etc.—Suite.</i>	
Boyle, J. W.—		Lamothe, E. (\$39.50)—	
Bois, 24 cordes.....	72 00	Foin à 7½c.; avoine à 8½c.....	39 50
Bois de c., 500 pds \$15; 442 pds \$35.36	50 36	Lennox, Wm. (\$358.13)—	
Brandmier, John, bois, 3½ cordes.....	28 00	Gratification pour aider les résidents	
Brown et Todd (\$203.75)—		de Gold-Bottom dans l'entretien	
Cloches, 2 cordes.....	9 00	d'un fossé pour empêcher l'inonda-	150 00
Couvertures, 2, \$14; 2, \$16.....	30 00	tion, hiver et printemps de 1906..	63 00
Avaloire, 1 assort.....	10 00	Pics et manches, 18.....	50 00
Colliers, 2 brevetés.....	12 00	Pelles, 25.....	20 00
Guides, 1 assort. pour 4-chevaux.....	10 00	Planche, 200 pds.....	26 50
Div. fourn. de harnais et réparat.....	132 75	Carvelles, 224 liv.....	24 00
Burns, P. et Cie, bœuf, 234 liv.....	52 65	Ferronn. diverses.....	
Hotel Caribou, 448 repas.....	224 00	Foin à 5½ et 6½, \$11.13; avoine à 6	
Coates, D., transport.....	268 00	et 7½, \$13.50.....	24 63
Café Commercial, repas.....	31 50	Leslie, James et Cie—	
Conrad Consolidated Mines—		Ouv. de forgeron, \$45.50; matériel,	
Repas, 1,022 \$511; emball., \$25.20..	536 20	\$3.50.....	49 00
Coutts, Chas., bois, 16 cordes.....	240 00	Lynch Frère. (\$150.76)—	
Dawson Hardware Co., lim. (\$2,057.66)		Foin à 7½.....	66 33
Haches, T.S. et manches, 10.....	25 00	Avoine à 7½ et 8c.....	77 68
Haches, T.D. et manches, 50.....	150 00	Pelles, 4.....	6 75
Pioches et manches, 34.....	93 50	MacLennan, Fred (\$137)—	
Pics et manches, 64.....	224 00	Pelles, 18.....	31 50
Pelles, S.D., 87.....	152 25	Haches, T.S., 12.....	18 00
Seaux, galv., 6, \$10.50; granit, 10, \$23.50	34 00	Pics, 12.....	18 00
Divers ustensiles de cuisine.....	64 00	Tentes, 2.....	40 00
Carvelles, 1,050 liv.....	131 26	Réchaud n° 2.....	11 00
Roues de wagon et essieux pour ni-		Ferronn. div., \$17.50; transport, \$1	18 50
veleur de chemin, 2 assort.....	350 00		
Charrues, 2.....	80 00	Mohr, Emil (\$661.64)—	
Forge de mineur, 1.....	25 00	Haches, 14.....	35 00
Poêle de cuisine, 1.....	35 00	Pioches et manches, 20.....	50 00
Réchauds, 1 à \$12.50; 1 à \$15.....	27 50	Pics, 20.....	60 00
Tente, 14 x 18 x 5, 1.....	55 00	Pelles, 19, \$28.50; 24, \$38.....	66 50
" 14 x 20 x 4, 1.....	60 00	" à feu, 6.....	16 50
Tentes, 14 x 16 x 4, 3.....	150 00	Foin à 6½ et 7½c.; avoine, à 6½, 7 et	
Poudre, 5 caisses.....	125 00	8½.....	354 44
Div. ferronn., \$273.15; transport, \$3	276 15	Grosse toile, 33½ vgs.....	10 00
Dawson Transfer Co., transport, etc..	108 75	Divers.....	69 20
Deruchia, C. A., bois, 3½ cordes.....	52 50	Myers, G. H., ferrage, etc.....	51 50
Dickson, H. G., D.L.S., services pro-		McCarter et Murphy, ferrage, etc.....	83 75
fessionnels, 7 j.....	140 00	McDonald, Angus (\$1,285.32)—	
Service télégraph. du gouv. fédéral.....	25 55	Transport.....	663 50
Garvie, hôtel et écurie de louage—		Louage d'attelage et homme, 8 j....	160 00
Nourrir attelage, 2 jrs.....	10 50	Foin à 4½c. et avoine à 5½c.....	461 82
Bois, 1 corde.....	15 00	McDonald, K. C.—	
Gatin, Joseph—		Peinturer et réparer cutter.....	45 00
Planche, 140 pds, \$21; bois de con.,		McGuire, P. R., transp. de 1,427 liv.,	
3 pcs, 16 x 6 x 6, \$4.50.....	25 50	Dawson-ouest à Big-Gold.....	142 70
Glacier Creek Trading Co.—		North American T. & T. Co. (\$701.92)—	
Pioches, 9, \$31.50; manches, 11 \$11.	42 50	Dynamite, 150 liv.....	52 50
Pelles, \$10; limes, 3, \$3.75.....	13 75	Clous, à 12½c. par liv.....	21 75
Hamilton, H. C., m.-d., 26 h. \$18.20;		Ferronn. diverses.....	44 85
bois de c., 100 pds, \$8; carvelles, 50c.	26 70	Bois de serv., à 7c.....	342 44
Harrington, W. A. (\$3,612.21)—		" 7½c.....	137 99
Foin à \$84 par tonne.....	1,386 97	" 8c.....	83 73
Avoine à \$89 par tonne.....	1,963 10	Bois de serv. divers.....	18 66
Son à \$90 par tonne.....	251 10	Northern Lumber Co.—	
Tourteaux oléag., 8c., \$8.64; gros sel		Bois de serv. à \$50 par M.....	88 40
à 8c., \$2.40.....	11 04	Oakden, Wm., forgeage.....	31 50
Huseby, Otto (\$129)—		Orr et Tukey, Cie, limitée (\$133.25)—	
Bois, 2 cordes.....	24 00	Transp., \$49.50; pass. de dilig., \$5.	54 50
Bois de const., 300 pds.....	45 00	Main d'œuvre, 105 hrs.....	78 75
Louage d'attelage, 3 j.....	60 00	Palmer Frères—	
Johnstone et McCarter (\$174.60)—		Epicerie et provisions.....	1,747 39
Ferrage de chevaux.....	99 00	Redding, Henry—	
Lisses de traineaux, 4.....	32 00	Reparer boghei.....	25 00
Réparations et divers.....	43 60	" machine à chem., 35 hrs....	45 00
Kelsey, Mme, repas.....	43 50	Aiguiser outils, et div. réparations.	94 75
A reporter.....	8,565 68	A reporter.....	14,437 19

Yukon, revenus locaux.—Suite.		Yukon, revenus locaux.—Suite.	
	\$ c.		\$ c.
Report.....	14,437 19	Chemins, ponts, etc.—Suite.	
Chemins, ponts, etc.		Report.....	28,746 54
Scientific Shoeing Shop (\$673.25)—		Construction du chemin Highet.—Suite.	
Trav. et matér. p. grattoir à neige..	75 00	Stewart River Lumber Co., bois de	
Réparer 3 tombereaux.....	56 50	service, 100 pds .....	7 50
Réparer 2 grattoirs pour rues.....	293 00	Stewart River Co.—	
Faire garde-corps de pont .....	68 00	Fret, \$319.88; billets de pass., \$105..	424 88
Divers forgeages.....	180 75	Main-d'œuvre \$5; \$6; et \$9 par jour.	4,245 75
Scott Frères, repas, 1,422.....	711 00	Attelages \$50 par jour. ....	2,650 00
Siewerd, H. F., épicerie, etc.....	106 10		
Smith, J. J.—		Fosse à glace de Bonanza (\$1,772.50).	
Réparer chasse-neige, \$22.50; éten-		Smith, Geo. et Ormez, Isaac. (enrep.).	1,765 00
deurs, \$5.....	27 50	Ecurie de louage de la 3e Av., Horsehire	7 50
Snure, Dan. G.—		Passage du câble de Dawson (\$3,094.37).	
Repas et lits.....	355 50	Barton Frères, chalan 16 x 60.....	125 00
Provisions, \$50.14; transport, \$20..	70 14	Courtemanche, J. A., réparer chalan,	
Third Avenue Livery (\$2,331.17)—		60 hrs.....	60 00
Louage de cheval.....	180 00	Dawson Hardware Co., à resp. lim—	
Nourriture et étableage.....	1,956 67	Div. ferronnerie et fournitures.....	196 85
1 boghei, \$200, moins allocation pour		Dewaray, E. 2 hom. et 6 mules, 6 hrs.	30 00
le vieux, \$50.....	150 00	Fashion Shoeing Shop—	
Traineaux, \$40; divers, \$4.50.....	44 50	Gaffes, 3, 24 pds.....	27 00
Marché de la 3e Avenue, bœuf, 188 liv.	32 90	Forgeage.....	36 75
Tremblay, Jack—		Heinrichs, Chas—	
M. d'œ., 4 j. \$24; b. de se., 200 p., \$10	34 00	Rames, 1 pr. 12 pds (frêne).....	9 00
Unsworth, R.—		Gaffes, 2, érable.....	7 00
Diverse ferronnerie et fret.....	157 70	Bois de construction, 60 pds.....	3 00
Van Valkenburg, A., bois, 4 cordes..	44 00	Soin d'un bateau, 1 jr.....	7 50
Whitney et Pedlar, provisions.....	110 20	Kincaid, Geo. H.—	
White Pass et route de Yukon (\$4,570.34)		Huiler et resserrer câble et faire rap-	
Transport des hommes.....	849 25	port sur sa condition.....	35 00
" d'approvisionnement, etc.....	325 95	Leslie, James et Cie.—	
Pension des hommes.....	1,443 30	Faire 4 poulies en cuivre de 4	
Main-d'œuvre.....	1,734 00	pouces.....	120 00
Foin et avoine à 8c. par liv.....	186 24	Faire 2 poulies en cuivre, de 8 pcs.,	
Lou. d'at., 2 j., \$28; b. de ser., \$3.60	31 60	avec assort. de rouleaux en acier..	75 00
Syndicat de Téléph. du Yukon, lim..	55 00	Tourner et percer poulies.....	37 50
Div. personnes; item au-dess. de \$25.	380 90	Lobby, A., plein règlement pour aide	
		au préposé au bateau-passeur le 3	
		juin 1905.....	50 00
Réparations au chemin du débarcadère		McDonald, Angus—	
Mayo au pont Minto, avancée à T. H.		Charriage.....	34 50
Hinton et J. T. Lithgow (\$1,998.57).		Louage d'attelage, 22½ hrs.....	45 00
Carscallen, F., viande d'orig., 115 liv.	28 75	Northern Lumber Co.—	
Gagné, Eugène " 116 liv.	29 00	Bois de service, 1085 pds.....	54 25
Lothrop, R. B., fret.....	5 40	Probst, M. A.—	
Stewart River Co., fret.....	32 42	Chaloupe à rames avec rames, \$25; 1	
" " transport des hom.....	27 50	rame de 12 pds, en frêne, \$5.....	30 00
Main-d'œuv. à \$5, \$6, \$8 et \$9 par jr..	1,025 50	Rystogi, Andrew—	
Louage d'attelages à \$50 par jour.....	850 00	Etendre et entretenir câble de bat-	
Construction du chemin Highet, avancée		passeur (paiement final).....	75 00
à M. M. Hinton et Lithgow (\$9,979.27)		Scientific Shoeing Shop—	
Béliveau, E., et Gagné, E.—		Forgeage.....	41 50
Viande d'original, 275 liv.....	68 75	Tinker, C., aide pré. au bat.-pas., 6½ j.	48 75
Dawson Hardware Co.....	379 33	Yukon Saw Mill Co.—	
Gagné, Eugène, Viande d'ori., 824 lil.	206 00	Faire 2 roues en bronze et chevilles	
Galbraith, Jessie P. repas et lits.....	24 50	pour bateau-passeur.....	86 00
Good, Jas. F., viande d'original, 120 liv.	24 00	Tourner 2 poulies.....	5 00
Henson, C. " 90 ".....	22 50	Divers bois de service.....	15 77
Hugel, W. L., repas.....	8 00	Heinrichs C. F., prép. au bat.-pass.—	
MacPherson, C. W.—		4 mois au 31 oct. à \$160.....	640 00
Repas, \$1.50; bil. de pass., McQuest-		1½ " au 31 mai à \$175.....	262 50
tion à Dawson, \$12.50.....	14 00	Holland, C. E., prép. au bat.-pass.—	
Moore, Wm., viande d'original, 100 liv.	25 60	4 mois au 31 oct. à \$160.....	640 00
McDonald, Angus, fret.....	12 00	1½ " au 31 mai à \$175.....	262 50
Palmer, Frères, provisions.....	1,837 75	Wall, Chas., main-d'œuvre, 2 j.....	15 00
Philip, J. C., viande d'original, 105 liv.	26 25	Div. personnes, item au-dess. de 110...	19 00
Potter, Mme Geo. F., 2 repas.....	3 00		
A reporter.....	28,746 54	A reporter.....	40,941 54



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Yukon, revenus locaux—Suite.</b>		<b>\$</b>	<b>c.</b>	<b>Yukon, revenus locaux—Suite.</b>		<b>\$</b>	<b>c.</b>
Report.....		40,941	54	Report.....		15,907	09
<i>Chemins, ponts, etc.—Fin.</i>				<i>Appointements et voyages—Fin.</i>			
<i>Frais de voyages.</i>				<i>Frais de voyages.</i>			
Macfarlane, D. R.....		38	25	Acres, G. H.....		185	50
MacPherson, C. W.....		15	00	Bertrand, S. A. D.....		1,435	50
Steele, D.....		278	00	Galloway, T. D.....		764	75
<i>Bordereaux de paye.</i>				Lithgow, J. T.....		52	00
Main-d'œuvre à \$2 par j.....		100	00	Macfarlane, D. R.....		78	15
" 3 ".....		522	00	McLean, G. I.....		262	25
" 4 ".....		5,634	40	Snyder, A. E.....		50	60
" 5 ".....		3,122	50	Tennant, R. J., fév., avril et mai		86	00
" 5.50 ".....		258	50	1905.....		86	50
" 6 ".....		1,186	50	Wilson, Arthur.....			
" 6.25 ".....		9	38			18,908	34
" 7.50 ".....		56,947	03	<i>(q) Ecoles—Sommaire.</i>			
" 8 ".....		248	00	Ecoles en général.....		4,135	69
" 8.50 ".....		6,775	70	Ecole Bonanza.....		2,867	00
" 9 ".....		432	00	Dawson, école publique.....		24,350	10
" 10 ".....		40	00	" " Sainte-Marie.....		7,200	00
" 100 par mois.....		1,781	11	Ecole Dominion, Caribou.....		1,914	67
" 175 ".....		2,972	73	" " 9 en aval de Lower.....		500	00
Cheval, 1 à \$5 par j.....		5	00	Ecole Gold Bottom.....		2,415	35
Cheval et homme à \$15 par j.....		105	00	Ecole Granville.....		2,771	50
Attelage à \$18 par j.....		2,106	00	Ecole Last Chance.....		2,719	50
" 20 ".....		5,219	76	Ecole Sulphur.....		2,439	75
" 23 ".....		299	00	Ecole publique de Whitehorse.....		5,196	90
" 25 ".....		150	00			56,510	46
Moins remb. et ventes—		129,187	40	<i>Ecoles en général.</i>			
MacLennan, F., payé en plus.....	7	45		Alaska Pacific Exp. Co., messagerie..		19	00
Fournit. vendues.....	150	90		Bragg, T. G., différ. de salaire comme			
Vieux cheval malade vendu.....	10	00		principal et surint. intérim. de l'éco-		150	00
Bois vendu.....	15	00		le Dawson, 3 m. au 30 juin.....			
Provisions vendues.....	53	55		Copp Clark Co., à resp. lim.—		16	48
Kelly, J. T., paiement en				Livres d'écoles, \$14.35; f. de p., \$2.13			
double.....	99	00	335	Gage, W. J. et Cie—		228	81
				Livres d'écoles et fourniture.....			
(p) Appointements et frais de voyage des	128,851	50		Northern Commercial Co.—		19	25
fonct. civils du Conseil du Yukon.				Crayons, 77 boîtes.....		1	75
<i>Appointements.</i>				Orr et Tukey Cie, à resp. lim., fret..			
Acres, G. H., inspect. d'hygiène, 12		600	00	Pringle, rév. Geo.—		65	00
m. au 30 juin.....				Services comme examinat., 6½ j.....		32	50
Bertrand, S. A. D., surintend. des		1,900	00	Dépenses, 6½ j.....		15	00
travaux publics, 12 m. au 30 juin...				Examiner 5 ass. de papiers.....		12	25
Boyes, A. R., teneur de livres, 12 m.		600	00	Frais de messagerie.....			
au 30 juin.....				Ross, John T., surintendant, 9 m. au		2,700	00
Burns, C. B., secrétaire territorial, 12		1,000	00	31 mars.....		502	95
m. au 30 juin.....				Frais de voyages.....			
Galloway, T. D., inspect. de chaudière,		1,387	09	Century Dictionary and Cyclopedia,		25	00
17 janv.-30 juin.....				10 vols.....			
Lithgow, J. T., trésorier, 12 m. au		1,000	00	Taylor, J. F.—			
30 juin.....				Pupitres simples, 11, \$90.75, 20, \$170,		1,169	35
Little, W. R., imprim. du roi, 12 m.		600	00	24, \$216, 12, \$114; pupitres doubles,		74	86
au 30 juin.....				12, \$181.20, 8, \$124.80, 16, \$257.60;			
Macfarlane, D. R., inspect. et comp-		3,600	00	télégrammes, \$15.....		5,032	20
table, 12 m. au 30 juin.....				Route White Pass et Yukon, fret.....			
McLean, G. I., sténographe, 12 m.		400	00				
au 30 juin.....				MOINS—Livres vendus.....	332	91	
Snyder, A. E., sous-insp. de licences,		420	00	Bunoz, E. M., pupitres		896	51
Whitehorse, 12 m. au 30 juin.....				pour l'éc. Ste-Marie. 563 60			
Strong, Z., insp. d'hygiène, juillet 1905		200	00			4,135	69
Watson, A., commis à la correspond.,		400	00				
12 m. au 30 juin.....							
Watt, N. A., sous-secrétaire corresp.,		200	00				
12 m. au 30 juin.....							
Wilson, Arthur, inspect. en chef de		3,600	00				
licences, 12 m. au 30 juin.....							
A reporter.....	15,907	09					

**Revenus locaux, Yukon—Suite.**

\$ c.

*Ecole de Bonanza.*

Keys, Evelyn O., instituteur, 12 m. au 30 juin.....	2,400 00
Dorr, S. M., concierge, 3 m. au 30 sept. ....	75 00
Lavage, \$5; balais, \$1.....	6 00
Allan, J., concierge, 8 m. au 31 mai.....	200 00
Nettoyer école, tuyaux de poêle, poser les châssis, \$22.50; balais, \$1.....	23 50
Deruchia, C. A., bois, 6 cordes.....	120 00
Howells, J. P., vidanges.....	15 00
McNichol, F. A., eau, 6 m. au 28 fév.....	18 00
Diverses personnes, item au-dess. \$10.....	9 50

2,867 00

*Ecole publique de Dawson.***Instituteurs—**

Bragg, T. G., principal, 12 m. au 30 juin.....	3,000 00
Burnett, Eliza M., spécialiste primaire, 2 m. au 31 août 1905.....	400 00
Collisson, J. T. J., 2 m. au 31 août 1905.....	400 00
Holtorf, Clara, 10 m. au 30 juin.....	1,750 00
Jeckell, Geo. A. 12 ".....	2,400 00
Smillie, R., 12 ".....	3,000 00
Walker, Florence, 12 ".....	2,100 00
Wilson, Persis, 12 ".....	2,100 00

**Professeur de musique—**

Boyle, J. A. A., 2 m. au 31 août.....	150 00
<b>Concierges—</b>	
Herold, Moses, 12 m. au 30 juin.....	900 00
MacMillan, A. A., 12 m. au 30 juin.....	1,920 00

**Pompier de nuit—**

Herold, Moses, 16 au 19 oct.....	20 64
Cameron, F. D., 20 oct. au 31 mars.....	861 93

**Bittancourt, J. A.—**

Bois, scié, fendu et empilé, 283 $\frac{1}{2}$ cordes.....	2,646 34
--	----------

**Courtemanche, J. A.—**

Peinturage de l'école, à l'entreprise.....	400 00
Peinturage supplémentaire, 75 hrs.....	75 00

**Dawson Elec. Lt. & Power Co., à r.l.—**

Lumière à 25c. par k.w., au 31 mai.....	284 75
---	--------

**Dawson Hardware Co., à resp. lim.—**

Huile bouillie, 5 caisses.....	100 00
Térébenthine, 2 caisses.....	40 00
Blanc de plomb, 500 liv.....	100 00
Blanc de zinc, 50 liv.....	25 00
N° 1 à voiture, 2 gallons.....	16 00
Diverses peintures, huiles et vitres.....	41 25
Diverses ferronneries.....	35 00

**Dawson Paint Shop—**

Réparer et peindre les tableaux.....	66 00
--------------------------------------	-------

**Guilds, S. E., vidangeur, 12 au 30 juin**

Lilly, J. E. et Cie.....	120 00
--------------------------	--------

**Un Andrews Lunar Tellurian Globe et Cabinet.....**

Milton, Bradley et Cie.....	20 00
-----------------------------	-------

**Approvisionnement de Kindergarten**

McDonald, Angus, camionnage.....	37 04
----------------------------------	-------

**Paddock Frères, eau, 12 m. au 30 juin**

Perry Sheet Metal Works—	24 00
--------------------------	-------

**Réparer les fournaies, etc., 204 hrs.**

Matériaux utilisés.....	408 00
-------------------------	--------

**Radiateurs, 2 Magnet n° 17.....**

Calorifères, 2 en acier hermét. fermé.....	48 00
--	-------

**Calorifères, installation, 5 $\frac{1}{2}$  hrs.....**

Nettoyage des tuyaux à fumée, 3 hrs.....	30 00
--	-------

**Robinson, Jno.—**

Travail aux tableaux, 2 j.....	6 00
--------------------------------	------

Chaux, 100 liv., \$6; messag., \$2.50.....	30 00
--	-------

8 50

A reporter..... 23,874 45

**Revenus locaux, Yukon—Suite.**

\$ c.

**Report.....**

23,874 45

*Ecole publique de Dawson—Fin.*

Strathie, W. H.—	
Réparer 4 boîtes de latrine.....	10 00
Thomas, W. R.—	
Vitres et vitrage.....	9 50
Rayer plancher dans le kindergarten.....	16 00
Thompson, Marguerite, services à la fermeture des exercices.....	30 00
Yukon Saw Mill Co.—	
Manche de pompe à air.....	6 00
Divers bois de service.....	11 50
Diverses personnes, item au-dess. \$10.....	27 20
Diverses mains-d'œuvre—	
Boulangier, A., 10 hrs, \$10; 30 hrs, \$22.50.....	32 50
Falconer, Wm., 25 hrs.....	25 00
Herold, Mme C., 57 ".....	34 20
Horkan, W., 40 ".....	40 00
Johnston, R., 30 ".....	22 50
Keldie, R., 55 ".....	55 00
Kincaid, Geo. H., 120 ".....	120 00
Wellish, Jno., 35 ".....	26 25
Omez, I., 10 ".....	10 00

*Ecole Sainte-Marie, Dawson.*

24,350 10

**Instituteurs—**

Sœur Marie Cassilda, 12 m. au 30 juin.....	2,100 00
Sœur Marie Mark, 12 m. au 30 juin.....	2,100 00
Bunoz, E. M., loyer, éclairage, combustible, service de concierge, 12 m. au 30 juin.....	3,000 00

*Ecole Dominion, Caribou.*

7,200 00

**McLellan, Winifred, instituteur, 5 sept. au 30 juin.....**

Bell, D. J., fournissant le concierge et diverses mains-d'œuvre au 31 mai.....	1,726 67
--	----------

188 00

1,914 67

*Ecole Dominion, 9 en aval du bas.*

Morin, Elizabeth, instructeur, allocation, 1er sept. au 30 juin.....	500 00
--	--------

*Ecole de Gold-Bottom.*

Robinson, Edith, instituteur, 12 m. au 30 juin.....	2,100 00
Locke, G. H., concierge, au 30 juin.....	214 00
Bruce, Joseph, bois, 5 cordes.....	80 00
Dawson Hardware Co., à resp. lim.—	
Vitres, 6 carreaux, 12 x 24.....	15 00
Mastic, etc., 75c.; transport, 75c.....	1 50
Divers item au-dessous de \$5.....	4 85

*Ecole de Granville.*

2,415 35

Schunke, Gustave B., instituteur, 12 m. au 30 juin.....	2,400 00
---	----------

Robinson, A. W., loyer de bâtisse, 12 m. au 30 juin.....	360 00
--	--------

Lynch Frères, transport sur 8 pupitres.....	14 00
---	-------

McKillican, F., main-d'œuvre, 5 h.....	5 00
--	------

2,779 00

MOINS—Remboursement, W. F. Carpenter, paiement double, 1904-05.....	7 50
---	------

2,771 50



DOC. DE LA SESSION No 1

Revenus locaux, Yukon—Suite.		Revenus locaux, Yukon—Fin.	
	\$ c.		\$ c.
<i>Ecole de Last-Chance.</i>		Report. ....	5,004 80
Evans, F., institut., 12 m. au 30 juin.	2,100 00	<i>Ecole publique de Whitehorse—</i>	
Ainaly, A., concierge, au 31 mai.....	182 00	Watson, M. G.—	
Bunoz, E. M., loyer de bâtiment, 12 m.	300 00	Doubler 2 grands poêles.....	24 00
au 30 juin.....		Tuyau, 28 long., \$14; étouffoir, 50c.;	
Wilson, Tom, bois, 6 cordes, \$66, 5	131 00	main-d'œuvre à démonter et monter	18 50
cordes, \$65.....	6 50	poêles, \$4.....	
Divers item au-dessous de \$5.....	2,719 50	Yukon Electrical Co.—	
		Eclairage, 1er fév. 1905 au 31 mars	113 85
<i>Ecole de Sulphur.</i>		1906.....	14 00
McNeill, Margaret, institutrice, 12 m.	2,100 00	Loyer de compteur, 14 m.....	21 75
au 30 juin.....	87 75	Diverses personnes au-dessous de \$10..	
Avison, Harry, concierge, au 31 déc..	122 00		5,196 90
Murray, E., concierge, au 30 juin.....	50 00	(r) <i>Dépt de l'incendie de Whitehorse.</i>	
Hoelzle, Jno., loyer de bâtiment, juil.	80 00	Gutta Percha and Rubber Mfg. Co.,	
et août, 1905.....		à resp. lim.—	
Patton, Charles, bois, 5 cordes.....	2,439 75	Cercles d'accoupl. élast., 2½ pcs, 12.	30 00
		Manches patentes de raccomm., 12	30 00
<i>Ecole publique de Whitehorse.</i>		Guide à fil, 1.....	20 00
Fisher, Arthur E., instituteur, 12 m.	2,400 00	Divers.....	22 10
au 30 juin.....		Lowe, Robt.—	
Middlemiss, K., institut., 12 m. au 30	1,800 00	Bois, 7½ cordes.....	188 00
juin.....		Louage de 2 attel., hommes et gratt.	55 00
Watson, Matthew, concierge, 11 m. au	440 00	McLennan, McFeely et Cie, à r. lim.—	
31 mai.....	36 65	Boyau à inc. Eureka, 2½ x 4 plis avec	1,380 00
Divers item au-dessous de \$10.....		accoupl. attachés, 1,200 pds....	73 50
Gould et Simpson—		Lances, 3.....	15 00
Enlever et poser châssis doubles et	30 00	Richard, James, main-d'œuvre.....	
porche, 2 ans.....	46 75	Roy, Ludger, ingénieur, juillet et août.	333 30
Réparer portes de l'école, serrures et	12 50	1905.....	
latrines.....		Route White-Pass et Yukon, frais de	869 41
Boîtes de latrines.....		transport.....	
Lowe, Robt.—		Yukon Electrical Co., à res. lim.—	
Travail de vidangeur, 1er mai au 30	90 00	Installation d'un appar. à incendie	2,000 00
nov. 1905.....	115 00	par entreprise.....	742 21
Lowe, Robt., et Cie—		Divers matér. empl. dans l'installat.	
Trav. de vidang, 1er déc. au 31 mai.	33 90	Service de protection contre le feu,	1,666 50
MacLennan, Fred.—		1er sept. au 30 juin.....	
Diverse ferronnerie.....	5,004 80		7,425 02
A reporter.....		(s) <i>Bibliothèque gratuite à Whitehorse</i>	
		Subvention, 12 m. au 30 juin.....	900 00

*Re Sous-agence de Macleod.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 avril 1906.

MONSIEUR,—Dans le relevé des “recettes non-comprises dans les rapports des agents”, pour le mois de décembre dernier, je trouve l'entrée suivante, savoir :

“29 décembre, D. R. 914. Joseph Nixon, ex-sous-agent à Macleod, compte indéterminé, \$200 à compte sur redevances de homestead, etc.”

Les mots “compte indéterminé” et “à compte sur redevances de homestead, etc”, n'expriment pas un sens suffisamment défini pour les fins de la vérification. En conséquence, je vous prie de me fournir un état détaillé du compte dès que vous pourrez le faire.

Je désirerais que l'on m'expliquât comment il se fait que cet argent a été déposé à la Banque de Montréal, à Ottawa, au lieu de l'être à la succursale de cette banque à Lethbridge, M. Nixon étant sous-agent de l'A. des T. F. à Lethbridge.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de l'Intérieur.

J. FRASER, A. G.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 2 avril 1906.

MONSIEUR,—Je reçois instruction d'accuser réception de votre lettre du 7 courant, relativement à \$200 déposés à la Banque de Montréal, à Ottawa, le 29 décembre dernier, au crédit des recettes des Terres Fédérales au compte de M. Joseph Nixon, ex-sous-agent à Macleod. En réponse, je dois vous informer que lorsque l'on a d'abord fait rapport au ministère que des recettes avaient été perçues par M. Nixon, sans que celui-ci en eut rendu compte, le sous-ministre a donné l'ordre de retenir les chèques d'appointements de M. Nixon. Quatre chèques de \$50 chacun ont été ainsi retenus et, en décembre dernier, ils ont été déposés au crédit des recettes des Terres Fédérales, afin de couvrir toutes les redevances de homestead, etc, perçues par M. Nixon et dont celui-ci n'aurait pas rendu compte au ministère. Je dois ajouter que jusqu'à présent la seule somme qui ait été inscrite au débit des \$200 déposés dans le compte indéterminé à l'avoir de M. Joseph Nixon, est une somme de \$10 que l'on dit avoir été payée à M. Nixon par M. Michael Scheer, au sujet du  $\frac{1}{4}$  S. O. 16, 9, 25 O., 4.

Votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

P. G. KEYES, *Secrétaire.*

*Re Amendes et Confiscations—Alberta.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 avril 1906.

MONSIEUR,—Le seul rapport reçu des amendes perçues dans la province de l'Alberta en vertu des statuts fédéraux, couvre une période antérieure au 1<sup>er</sup> septembre 1905.

Il nous vient de temps à autre des rapports de la province de la Saskatchewan à ce sujet, et j'aimerais à savoir pourquoi il n'en est pas de même en ce qui concerne la province de l'Alberta.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de l'Intérieur.

J. FRASER, A. G.



DCC. DE LA SESSION No 1

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 16 mai 1906.

MONSIEUR,—On m'ordonne d'accuser réception de votre lettre du 12 dernier, au sujet des amendes perçues dans la province de l'Alberta, et en réponse, je dois vous transmettre copie d'une lettre qui vient d'être reçue du sous-procureur-général de l'Alberta à ce sujet.

Votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

P. G. KEYES, *Secrétaire.*

(Copie)

GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE D'ALBERTA,

EDMONTON, ALBERTA, 30 avril 1906.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre honorée du 21 courant, au sujet de l'envoi à Ottawa des amendes perçues par ce département en vertu des statuts fédéraux, tant avant le 1<sup>er</sup> septembre 1905 qu'après cette date, et en réponse je dois vous informer qu'en ce qui concerne les amendes imposées avant cette date, toutes les perceptions ont été transmises au liquidateur, soit à Regina soit à Ottawa, ainsi que je vous en ai informé par ma lettre du 16 janvier. Ma lettre de cette date vous informait aussi que notre département avait l'habitude d'envoyer toutes les amendes imposées avant le 1<sup>er</sup> septembre directement à Ottawa, dès qu'elles avaient été reçues ici, aucun compte de crédit n'étant tenu. Depuis cette date aucune amende imposée avant le 1<sup>er</sup> septembre n'a été reçue à ce département.

En ce qui concerne les amendes imposées après le 1<sup>er</sup> septembre 1905, je désirerais que vous me disiez à quelles amendes vous faites allusion et aussi en vertu de quelle autorité vous prétendez que ces amendes devraient être remises au ministère à Ottawa.

Votre obéissant serviteur,

Au secrétaire, ministère de l'Intérieur.

S. B. WOODS, *Sous-P. G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 mai 1906.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 16 courant, contenant copie d'une lettre du sous-procureur-général de l'Alberta, dans laquelle il demande quelles sont les amendes payables au trésor fédéral et en vertu de quelle autorité elles doivent lui être payées.

Le Code Criminel, Acte 63-64 Vict., chap. 46, article 927, définit les amendes et confiscations payables au trésor provincial et celles qui sont payables au trésor fédéral.

Le paragraphe (a) décrète que toutes les amendes, etc, imposées pour contravention à toute loi concernant le revenu du Canada, etc, seront transmises au Receveur Général et formeront partie du fonds du Revenu Consolidé du Canada. Ce paragraphe s'applique aux Actes concernant les Douanes, le Revenu de l'Intérieur, les Postes, les Pêcheries, le Commerce, etc. Les amendes en vertu de l'Acte concernant les Sauvages devraient être également transmises au Receveur Général pour être créditées au fonds des Sauvages. (Voir S. R. chap. 43, art. 94).

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au secrétaire, ministre de l'Intérieur.

J. FRASER, *A. G.*

*Re Inscription de Homesteads—Edmonton.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 juin 1906.

MONSIEUR,—En examinant le rapport de l'agent des Terres Fédérales à Edmonton, pour le mois de mars dernier, je constate que les honoraires pour inscription de homestead prescrits par l'article 34 de l'Acte concernant les Terres Fédérales n'ont pas été perçus sur les inscriptions suivantes qui ont été autorisées, et je n'y trouve pas non plus l'explication des raisons pour lesquelles ils n'ont pas été perçus, savoir :—

Reçus Nos. 179403, 179406, 179410, 179411, 179413, 179414, 179415, 179417, 179424, 179425, 179429, 179430, 179431, 179432, 179477.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de l'Intérieur.

J. FRASER, A. G.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 25 juin 1906.

MONSIEUR,—On m'ordonne d'accuser réception de votre lettre du 12 courant, relativement à certaines inscriptions de homesteads qui ont été autorisées sans que l'on ait exigé le paiement des honoraires usuels d'inscription, et en réponse je dois dire que les inscriptions dont vous parlez ont été autorisées dans des circonstances spéciales, avec l'intention de faire payer les honoraires plus tard

Je dois ajouter que l'agent des Terres Fédérales à Edmonton a été averti depuis que les inscriptions en question ne seront pas confirmées avant que les honoraires aient été payés.

Votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

P. G. KEYES, *Secrétaire.*

*Re Inscriptions de Homesteads—Winnipeg.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 juin 1906.

MONSIEUR,—Je constate que des inscriptions de homesteads ont été autorisées pour les quarts de section fractionnaires suivants dépassant 80 acres, à \$5 chacun, par l'agent des Terres Fédérales à Winnipeg, savoir :—

Reçu No 128396, Wm Laing, 85 acres, Fr. S.E.  $\frac{1}{4}$  sec. 34, tp. 15, r. 11, à l'est du 1<sup>er</sup> méridien.

Reçu No 128410, Peter J. Delquist, 83 acres, Fr. S.O.  $\frac{1}{4}$  sec. 16, tp. 15, r. 11, à l'est du 1<sup>er</sup> méridien.

Reçu No 128415, Antony Smereczenski, 84.6 acres, Fr. N.O.  $\frac{1}{4}$  sec. 22, tp. 18, r. 2, à l'est du 1<sup>er</sup> méridien.

Veillez me faire savoir pourquoi les honoraires usuels de \$10 n'ont pas été perçus dans chaque cas.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre, ministère de l'Intérieur.

J. FRASER, A. G.



DOC. DE LA SESSION No 1

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 10 septembre 1906.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 14 juin dernier, dans laquelle vous attirez l'attention sur le fait que des honoraires de \$5 seulement ont été acceptés pour l'inscription de certaines demi-sections fractionnaires, j'ai reçu instructions de déclarer que l'acceptation des honoraires de \$5 seulement dans les cas mentionnés s'est produite en vertu d'une décision ministérielle qui a été annulée depuis, et que l'on fait actuellement expédier à tous les agents des Terres Fédérales une lettre circulaire leur enjoignant d'exiger à l'avenir des honoraires de \$10 dans tous les cas d'inscriptions de demi-quarts de section contenant une superficie de plus de 80 acres.

Le cas dont vous parlez sont les suivants :—

Reçu No 128396, Wm Laing, 85 acres, Fr. S.E.  $\frac{1}{4}$  sec. 34, tp. 15, r. r. 11, à l'est du 1<sup>er</sup> méridien.

Reçu No 128410, Peter J. Dalquist, 83 acres, Fr. S.O.  $\frac{1}{4}$  sec. 16, tp. 15, r. 11, à l'est du 1<sup>er</sup> méridien.

Reçu No 128415, Antony Smereczenski, 84.6 acres, Fr. N.O.  $\frac{1}{4}$  sec. 22, tp. 18, r. 2, à l'est du 1<sup>er</sup> méridien.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

P. G. KEYES, *Secrétaire.*

---

*Re Solde d'Inscriptions de Homesteads—Yorkton.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 octobre 1906.

MONSIEUR,—Le 23 janvier dernier, l'agent des Terres Fédérales à Yorkton a déposé à son crédit à la banque Union du Canada, à Yorkton, la somme de \$5,895, représentant, d'après copie d'une lettre de sa part datée le 13 juin 1906, le solde des honoraires de \$5 à compte des inscriptions des Doukhobors, reçus de M. S. Reibin.

Cette somme a été déposée au crédit du Receveur Général le 15 juin dernier, et classée comme "compte indéterminé."

Veuillez me faire savoir pourquoi les reçus ordinaires n'ont pas été donnés à qui de droit, et pourquoi cet item n'a pas été classé comme honoraires d'inscriptions de homesteads.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de l'Intérieur.

JOHN GORMAN, *Pour l'A. G.*

---

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 13 novembre 1906.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 3 octobre 1906, au sujet du solde des honoraires d'inscriptions de homesteads payés par les Doukhobors, j'ai reçu instructions de vous envoyer, et je vous trans mets sous ce pli, copie d'une lettre écrite à l'agent des Terres Fédérales à Yorkton, à ce sujet et sa réponse à cette lettre, ainsi qu'une liste des inscriptions sur lesquelles le solde de \$5 sur les honoraires a été payé.

Votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

L. PEREIRA, *Sous-Secrétaire.*

(Copie)

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 8 octobre 1906.

MONSIEUR,—Conformément aux ordres reçus, je vous transmets sous ce pli copie d'une certaine correspondance échangée en juillet 1903, entre l'Auditeur général et le sous-ministre de l'Intérieur au sujet de l'acceptation par vous, en avril 1903, de \$5 au lieu de \$10 sur chacune des 1,700 inscriptions de homesteads accordées au Doukhobors dans le district de Yorkton. A ce propos, veuillez informer le ministère si les \$5,895 reçus par vous de S. Reibin, le 23 janvier 1906, et déposés au crédit du Receveur Général le 15 juin dernier doivent, dans votre intention, servir à payer partie des honoraires s'appliquant aux inscriptions accordées par vous aux Doukhobors en avril 1903. S'il en est ainsi, je dois vous demander pourquoi vous n'avez pas fait rapport des paiements dans les relevés hebdomadaires, donnant le nom de l'inscripteur et la désignation du terrain affecté par chaque somme de \$5 ainsi payée. Veuillez faire préparer en double un relevé spécial indiquant en détail le nom, le terrain et le montant dans chaque cas, formant la somme en question de \$5,895, et envoyer immédiatement ce document au ministère. Je dois ajouter que ces renseignements sont requis par l'Auditeur Général, et devraient être fournis le plus tôt possible.

Votre obéissant serviteur,

JAS. E. PEAKER, A. T. F., Yorkton, Sask.

P. G. KEYES, *Secrétaire*.

(Copie)

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, YORKTON, 30 octobre 1906.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 2 courant, dossier No 553570, contenant copie d'une certaine correspondance échangée en juillet 1903 entre l'Auditeur général et le sous-ministre de l'Intérieur, au sujet de l'acceptation de ma part, en avril 1903, de \$5 au lieu de \$10 pour chacune des 1,700 inscriptions de homesteads accordées aux Doukhobors dans le district de Yorkton, et en réponse je dois vous informer que les \$5,895 reçus par moi de Siméon Reben le 23 janvier 1906, et déposés au crédit du Receveur Général le 15 juin dernier doivent servir à payer partie des honoraires s'appliquant aux inscriptions accordées par moi aux Doukhobors en avril 1903. Une certaine somme de cet argent vous a été signalée dans les rapports ordinaires, mais le paiement dans son ensemble ne pouvait être fait conformément aux règlements, vu que cela eut entraîné une quantité d'écritures tellement considérable qu'elle n'aurait pu être expédiée à cause du grand nombre d'inscriptions de homesteads qui avaient été accordées, les autres travaux requérant tout le temps de mon personnel. Je vous envoie ci-joint un relevé spécial fait en double et contenant le nom, le terrain et le montant, en tant que cela est connu, dans le cas où le solde de \$5 n'a pas encore été payé. Il y a plusieurs cas où les honoraires ont été transférés parce que les inscriptions avaient été annulées, ayant été accordées pour des terrains où des villages doukhoboristes avaient été construits. Il a fallu examiner chacun de ces transferts afin de constater si le solde de \$5 avait été payé sur l'inscription primitive. Il faut qu'il soit compris que les \$5,895 ne représentent pas nécessairement le montant exact dû par les Doukhobors sur le solde des inscriptions de homesteads. Ce montant a été fourni à M. Peter Vegin comme estimation à l'effet que cette somme ne s'écarterait pas beaucoup du montant requis soit du côté soit de l'autre, de sorte qu'il est possible que les Doukhobors soient obligés de payer une somme plus considérable, ou, par contre, que l'on soit obligé d'émettre un chèque de remboursement pour une somme peu élevée en faveur des Doukhobors.

Votre obéissant serviteur,

Au secrétaire, ministère de l'Intérieur,

JAS. E. PEAKER, A.T.F.



DOC. DE LA SESSION No 1

*Re Certificats de Mineurs Libres—Whitehorse.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 juin 1906.

MONSIEUR,—Le certificat de mineur libre No 59766, émis en faveur de M. R. Fullerton, le 16 décembre 1905, par l'enregistreur des mines à Whitehorse, est un renouvellement du No 106214, expiré le 30 novembre 1905. Les honoraires perçus ont été de \$3.50 et le délai expire le 30 du mois courant.

En vertu du décret de l'Exécutif du 13 mars 1901, on aurait dû percevoir à titre d'honoraires additionnels la somme de \$5 pour avoir antidaté le certificat renouvelé.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de l'Intérieur.

J. FRASER, *A.G.*

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 25 juillet 1906

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 20 dernier, relative au certificat de mineur libre No 59766, émis en faveur de M. R. Fullerton, le 16 décembre 1905, par l'enregistreur des mines à Whitehorse, et en réponse je dois vous informer que ce certificat a été émis en renouvellement du No 105214 expiré le 30 novembre 1905. Vous faites remarquer qu'une somme additionnelle de \$5 à titre d'honoraires aurait dû être perçue relativement à ce certificat. En réponse, je dois vous informer que l'on a demandé à l'enregistreur des mines à Whitehorse de percevoir ces honoraires additionnels.

En ce qui concerne votre lettre datée du 3 avril, au sujet du reçu de droit régalien n° 18003, j'ai l'honneur de vous informer que ce reçu a été émis en octobre dernier au nom de M. R. V. Nye, pour poudre d'or confisquée et, pour une raison ou pour une autre, a été retenu par l'enregistreur en attendant les instructions du Contrôleur. Cependant, ce reçu a depuis été envoyé annulé et vous le trouverez ci-annexé.

Votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

P. G. KEYES, *Secrétaire.*

*Re Recettes des Terres Fédérales.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 août 1906.

MONSIEUR,—Je dois appeler votre attention sur le fait que vos agents du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest ont pris récemment l'habitude de se servir des recettes pour couvrir les dépenses imprévues de leurs bureaux. Ils prétendent que, depuis plusieurs mois ils n'ont reçu aucune remise de la part de votre ministère. Dans l'un des cas où l'on tient un compte de banque séparé pour les dépenses, l'intérêt est payé pour toute somme retirée de la banque et dépassant le dépôt au crédit de la banque. Vous savez sans doute que l'Acte concernant l'Audition décrète spécialement que toutes les recettes seront déposées au crédit du Receveur Général. Ceci est fait, en ce sens que le déficit à la fin de chaque mois est comblé à même les recettes du mois suivant. Ce procédé est tout-à-fait irrégulier et l'on devrait y mettre fin.

Je serai heureux d'apprendre de vous que des mesures seront prises à l'avenir pour que les agents ne soient plus obligés de se servir des recettes.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de l'Intérieur.

J. FRASER, *A. G.*

---

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 21 septembre 1906.

MONSIEUR,—J'ai reçu instruction d'accuser réception de votre lettre du 14 dernier, relative au fait que les agents des Terres Fédérales se servent des recettes pour couvrir les dépenses contingentes de leurs bureaux, et de vous transmettre la copie ci-jointe d'une lettre circulaire qui a été envoyée aux inspecteurs des Terres Fédérales, aux agents des Bois de la Couronne et au surintendant du Parc des Montagnes Rocheuses.

Votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

P. G. KEYES, *Secrétaire.*

(Copie de la Circulaire)

---

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 21 septembre 1906.

MONSIEUR,—Je reçois instructions de vous adresser la copie ci-incluse d'une lettre reçue de l'Auditeur général, au cours de laquelle il fait remarquer que certains agents des Terres Fédérales se sont servi des recettes pour couvrir les dépenses contingentes de leurs bureaux.

Il est à peu près inutile de déclarer que ceci est tout-à-fait irrégulier, et le sous-ministre ordonne d'y mettre fin.

Votre obéissant serviteur,

P. G. KEYES, *Secrétaire.*



# RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL 1905-1906

---

## PARTIE M

### MINISTÈRE DE LA JUSTICE Y COMPRIS LES PÉNITENCIERS.

#### DÉTAILS DES DÉPENSES ET DES RECETTES

Ministère de la Justice : Résumé des dépenses.		\$	c.
Gouvernement civil (\$65,162.60)—			
Appointements du ministre et du solliciteur général.....(page M— 3)		11,625	00
"    du personnel permanent.....( " M— 3)		38,144	88
Dépenses contingentes, commis surnuméraires.....( " M— 3)		2,716	64
"    frais généraux.....( " M— 4)		12,676	08
Administration de la justice (\$1,171,358.62)—			
Justice, divers, dans les Territoires du Nord-Ouest et divers item.....( " M— 5)		42,916	40
Frais de voyage des juges présidant les sess. hebdom. à London et Ottawa.....( " M— 5)		187	50
Salle de la cour et bureaux à Prince-Albert.....( " M— 5)		320	00
Dépenses en vertu du chap. 181 S. R. C.....( " M— 5)		700	00
Gouvern. des Territoires du N.-Ouest pour rémunération des sténographes.....( " M— 5)		500	00
Cour suprême du Canada, appointem. du personnel et dép. contingentes.....( " M— 6)		27,937	93
Cour de l'échiq. du Canada, " " " ".....( " M— 7)		12,546	06
Cours de divorce et matrim., Nouv.-Ecosse et Nouv.-Brunswick.....( " M— 7)		1,000	00
Cour de l'amirauté, Québec, greffier-archiv. et prévôt.....( " M— 7)		1,000	00
Cour suprême du Canada, traitements des juges et du greffier-archiv.....( " M— 8)		56,680	54
Cour de l'échiquier du Canada, traitements du juge et du greffier-archiv.....( " M— 8)		10,297	85
"    "    "    des juges d'amirauté.....( " M— 8)		5,400	00
Ontario, cour d'appel, traitements des juges.....( " M— 8)		35,664	56
"    "    du banc du roi, traitements des juges.....( " M— 8)		21,693	49
"    "    des plaids communs " ".....( " M— 8)		21,693	57
"    "    de chancellerie, " ".....( " M— 8)		21,537	97
"    "    de l'échiquier, " ".....( " M— 8)		19,451	57
"    indemnités de tournée aux juges des hautes cours.....( " M— 8)		6,284	60
"    cours des comtés, traitements des juges.....( " M—10)		194,533	01
"    "    frais de voy. des juges.....( " M—10)		10,524	31
Québec, cour du banc du roi, traitements des juges.....( " M—10)		42,387	17
"    supérieure, " ".....( " M—10)		217,592	79
"    indemnités de tournée aux juges des cours du b. du roi et supérieure.....( " M—10)		14,561	00
Nouv.-Brunswick, cour suprême, traitements des juges.....( " M—11)		36,387	04
"    "    indemnités de voyage.....( " M—11)		3,609	99
"    cours des comtés, traitements des juges.....( " M—11)		17,694	11
"    "    indemnités de voyage.....( " M—11)		672	00
Nouv.-Ecosse, cour suprême, traitements des juges.....( " M—11)		40,752	62
"    "    indemnités de tournée.....( " M—11)		1,638	79
"    cours des comtés, traitements des juges.....( " M—11)		19,715	52
"    "    indemnités de tournée.....( " M—11)		1,086	43
Ile du Prince-Edouard, cour suprême, traitements des juges.....( " M—11)		16,124	18
"    "    indemnités de voyage.....( " M—11)		222	10
"    cours des comtés, traitements des juges.....( " M—11)		8,948	86
"    "    indemnités de voyage.....( " M—11)		569	40
Manitoba, cour du banc du roi, traitements des juges.....( " M—12)		23,822	51
"    cours des comtés, " ".....( " M—12)		17,568	49
"    indemnités de tournée et frais de voy. des juges.....( " M—12)		3,266	50
Colombie-Britannique, cour suprême, traitements des juges.....( " M—12)		30,489	20
"    "    indemnités de voyage.....( " M—12)		5,878	05
"    cours des comtés, traitements des juges.....( " M—12)		28,691	87
"    "    indemnités de voyage.....( " M—12)		9,991	41
Territoires du Nord-Ouest, cour suprême, traitements des juges.....( " M—12)		36,387	04
"    "    indemnités de voyage.....( " M—12)		7,450	75
"    "    appointements des shérifs.....( " M—12)		1,583	06
Territoire du Yukon.....( " M—13)		93,398	38
Divers (\$52,765.70)—			
Contentieux.....( " M—13)		7,778	12
Refonte des statuts.....( " M—14)		31,125	20
Matières contentieuses entre le gouvern. fédéral et les provinces d'Ontario et Québec.....( " M—14)		1,477	12
Coût des renseignements de la législation du jour du sabbat.....( " M—14)		2,000	00
Compiler et publier correspondances, etc., re législation provinciale.....( " M—14)		200	00
Indemnités de voyage pour session du conseil privé impérial.....( " M—14)		2,000	00
Dépenses imprévues.....( " M—14)		8,185	26
Police fédérale.....( " M—15)		37,265	22
Pénitenciers (\$527,883.77)—			
Compte général, y compris frais de voyage et déboursés.....( " M—15)		10,420	40
Kingston.....( " M—20)		181,376	60
Saint-Vincent-de-Paul.....( " M—24)		104,639	65
Dorchester.....( " M—27)		60,714	24
Manitoba.....( " M—30)		76,181	13
Colombie Britannique.....( " M—33)		62,972	92
Alberta.....( " M—33)		11,271	28
Prison de Regina.....( " M—34)		11,212	37
"    Prince-Albert.....( " M—35)		9,095	18
		1,854,435	91



DOC. DE LA SESSION No 1

Taxe du fonds de retraite.	Ministère de la Justice: Appointements à Ottawa.	Gouverne- ment civil.	Crédits extérieurs.
	Statutaire.		
\$ c.		\$ c.	\$ c.
	Hon. Chas. Fitzpatrick, ministre, 1er juillet au 3 juin à \$7,000.....	6,475 00	
	Hon. A. B. Aylesworth, ministre, 4 juin au 30 à \$7,000.....	525 00	
	Hon. Rodolphe Lemieux, solliciteur général, 1er juillet au 3 juin à \$5,000.....	4,625 00	
	Personnel.		
80 00	E. L. Newcombe, sous-ministre, 12 m. au 30 juin .....	4,000 00	
	Commis en chef ou de même grade—		
*100 00	W. P. Archibld, officier sur parole, 12 m. au 30 juin.....		2,000 00
*95 00	J. D. Clarke, 12 m. au 30 juin.....	1,900 00	
	secrétaire particulier du ministre, 1er juillet au 3		
	à \$400, 4 juin au 30 à \$600.....	415 07	
*140 00	G. W. Dawson, inspecteur des pénitenciers, 12 m. au 30 juin.....		2,800 00
56 00	G. L. B. Fraser, 12 m. au 30 juin .....	2,800 00	
40 00	F. H. Gisborne, 12 m. au 30 juin .....	2,000 00	
*48 78	E. Hecker, 6 m. au 31 déc. à \$1,950 (décédé).....	975 00	
56 00	A. Power, 12 m. au 30 juin .....	2,800 00	
	A. P. Sherwood, commissaire de police, 12 m. au 30 juin.....		3,000 00
56 00	Douglas Stewart, inspecteur des pénitenciers, 12 m. au 30 juin.....		2,800 00
	Commis de 1re classe—		
+63 00	John Chisholm, 12 m. au 30 juin.....	1,800 00	
38 00	P. M. Côté, 12 m. au 30 juin .....	1,900 00	
32 00	H. B. S. Lane, 12 m. au 30 juin.....	1,600 00	
38 00	John Leslie, 12 m. au 30 juin.....	1,900 00	
31 00	J. Mullin, 12 m. au 30 juin.....	1,550 00	
	secrétaire partic. conjoint du ministre, 1er juillet au		
	3 juin à \$200.....	184 93	
	J. Mullin, secrétaire partic. conjoint du solliciteur général, 1er		
	juillet au 3 juin à \$200.....	184 92	
35 00	J. E. Narraway, 12 m. au 30 juin.....	1,750 00	
*81 25	G. H. Pownall, 6 m. à \$1,600, 6 m. à \$1,650.....	1,625 00	
*77 50	H. B. Verrette, 12 m. au 30 juin .....	1,550 00	
	secrétaire partic. du solliciteur général, 1er		
	juillet au 3 juin à \$400 .....	369 96	
	Commis de 2e classe ou de même grade—		
*25 05	E. J. Adams, architecte, pénitenciers, 12 m. au 30 juin.....		1,249 97
*62 50	Mlle E. M. Armstrong, 12 m. au 30 juin.....	1,250 00	
	A. J. Cawdron, commis au bureau du Commissaire de la		
	police fédérale, 12 m.....		1,200 00
30 00	R. R. Creighton, 12 m. au 30 juin.....	1,500 00	
26 00	R. F. Harris, 12 m. au 30 juin.....	1,300 00	
	Commis de 2e classe cadette—		
*40 63	G. Matté, 9 m. à \$800, 3 m. à \$850.....	812 50	
*46 88	A. J. McGillivray, 3 m. à \$900, 9 m. à \$950.....	937 50	
*42 50	Miss. M. Quain, 12 m. au 30 juin.....	850 00	
*42 50	H. G. Smith, 12 m. au 30 juin.....	850 00	
	Messagers—		
14 00	F. A. Morse, 12 m. au 30 juin .....	700 00	
+22 40	Thos. Picken, 12 m. au 30 juin.....	640 00	
	Commis surnuméraires et messagers—		
	J. Jobin, messenger, 12 m. au 30 juin 1906.....	625 00	
	Mlle B. Lindsay, commis, 12 m. au 30 juin 1906.....	500 00	
	T. J. Morris, commis, 12 m. au 30 juin 1906.....	800 00	
	Mlle S. Mullin, commis, 4 m. au 31 oct. 1905.....	166 64	
	F. J. R. Stringer, messenger, 12 m. ou 30 juin 1906.....	625 00	
		52,486 52	13,049 97
	Imputés comme suit :—		
	Gouvernement civil, statutaire.....	11,625 00	
	" appointements du personnel.....	38,144 88	
	" dépenses imprévues.....	2,716 64	
	Police fédérale.....		4,200 00
	Pénitenciers, compte général.....		8,849 97
1,420 99		52,486 52	13,049 97

\* Fonds de retraite.

† Fonds de pension de retraite n° 2.

<b>Ministère de la Justice: Dépenses contingentes du gouvernement civil.</b>		\$	c.
Fourniture du bureau de la papeterie, mai, 1905, à mai, 1906, inclusivement—			
Livres imprimés, et cartes géographiques, \$1,680.21; papier et enveloppes, \$590.54.....		2,270	75
Clavigraphes, 5, \$497.25, moins \$130 alloués pour anciennes machines.....		367	25
Diverses fournitures de papeterie.....		1,002	74
Fournitures de papeterie pour le solliciteur général, mai, '05, à fév., '06, inclusivement.....		280	04
Division des pénitenciers, papeterie, juin, '05, à mai, '06, inclusivement.....		453	48
Publications parlementaires.....		200	89
Compte de l'imprimeur du roi, mai, 1905, à juin, 1906, inclusivement.....		2,097	17
Télégrammes, \$1,549.12; frais de port, \$151.51; téléphones, longue distance, \$273.15.....		1,973	78
Billets de tramway, \$43.90; messagerie et frais de transport, \$81.78; charriage, \$19.55.....		145	23
Abonnements aux journaux, \$551.10; loyer de clavigraphes et réparations, \$9.30.....		560	40
Gratifications, \$6.75; service de messager, \$58.60; encadrement de photos, \$24.70.....		90	05
Blanchissage d'essuie-mains, Mme Martineau, 12 m., \$42; savon, essuie-mains, etc., \$42.73..		84	73
Voitures de place à Ottawa: l'hon. C. Fitzpatrick, \$204.52; l'hon. R. Lemieux, \$81.50; E. L. Newcombe, \$16.25; A. Power, \$12.50; J. D. Clarke, \$7.50; en général, \$7.....		329	27
Frais de voyage: l'hon. C. Fitzpatrick, \$190; l'hon. R. Lemieux, \$602.08; J. D. Clarke, \$430.01; H. B. Verret, \$312; E. L. Newcombe, \$70.25; A. Power, \$165.50; J. Leslie, \$68.75; J. Mullin, \$52.90; E. M. Armstrong, \$41.21.....		1,932	70
Diverses clavigraphes à 5c. par folio: G. Hamelin, \$100; M. O. Hammond, \$66; M. McAmmond, \$332; H. McNeill, \$27.50; L. Morrisette, \$13.50; B. O'Brien, \$4.50; F. O. Hanley, \$166.40; Laura M. Pillar, \$154; M. Richardson, \$7.80; H. Boultee, à 15c., \$15.90.....		887	60
Détailé sous appointements, commis surnuméraires et messagers.....		2,716	64
<b>Divers—Justice.</b>		15,392	72
<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>			
Shérifs, assignation des jurés, execution de mandats, etc., au 31 août, 1905 (\$897.03)—			
J. M. Duncan, Regina: audiences à la cour de Moosejaw et assignation des jurés, 2 j.....		16	50
A. E. Humphries, Lethbridge: assigner 22 jurés.....		11	00
Geo. B. Murphy, Moosomin: certificats de médecin et exécuter mandats.....		112	69
Graham Neilson, Prince Albert: assigner jurés, repas pour jurés, etc.....		220	35
Henry J. Parker, Battleford: honoraires payés aux jurés, \$186.40; honoraires à feu le député Fenie, \$32.55.....		218	95
W. S. Robertson, Edmonton: dépenses <i>re</i> procès et exécution de Chas. King—repas aux jurés, loyer de chambre, construire échafaud, etc.....		307	44
L. Stone, Yorkton: audiences à la cour de Saltcoats.....		10	10
Entr. de prisonniers aux postes de la gend. à cheval du N.-O., au 31 août, 1905 (\$12,630.80)—			
Battleford, \$337.80; Calgary, \$2,778; Lethbridge, \$850.20; Macleod, \$2,017.20.....		5,983	20
Fort Saskatchewan, \$3,018.80; Maple Creek, \$1,267.20; Regina, \$2,284.20.....		6,570	20
Prince Albert, \$31.80; Wood Mountain, \$45.60.....		77	40
Transport de prisonniers par la gendarmerie à cheval du N.-O., au 31 août, 1905 (\$8,090.85)—			
Battleford, \$228.55; Calgary, \$1,319.98; Fort Saskatchewan, \$893.07.....		2,441	60
Lethbridge, \$124.01; Macleod, \$868.55; Maple Creek, \$627.62.....		1,620	18
Prince Albert, \$232.82; Regina, \$3,711.09; postes non nommés, \$85.16.....		4,029	07
Avocats de la couronne, services professionnels et déboursés au 31 août, 1905 (\$3,552.23)—			
Brown, J. T., Moosomin, \$276; George B. Henwood, Wetaskiwin, \$287.62.....		563	62
Johnstone, T. C., Regina, \$759.33; C. de W. MacDonald, Edmonton, \$329.94.....		1,089	27
McKenzie, M., Macleod, \$147.43; D. H. McKinnon, Edmonton, \$274.....		421	43
MacLean, J. F., Yorkton, \$116; C. R. Mitchell, Medicine Hat, \$142.71.....		258	71
Short, James, Calgary, \$492.35; Short, Cross, Biggar, etc., Wetaskiwin, \$42.39.....		534	74
Simmons, W. C., Cardston, \$426.31; A. Turgeon, Prince Albert, \$258.15.....		684	46
Greffiers dans les procès criminels à \$5 par j. au 31 août, 1905: C. N. Campbell, Macleod, \$40; Seymour Green, Moosejaw, \$28.90; C. de Lagorgendiere, Prince Albert, \$5; O. Neff, Moosomin, \$75; Dixie Watson, Regina, \$110; Alex. Taylor, Edmonton, \$133.95; L. Umbach, \$58.70.....		451	55
Gendarmerie à cheval du N.-O.: dépenses et déboursés <i>re</i> capture et procès de Chas. King...		5,559	23
Honoraires de jurés et de témoins au 31 août, 1905, payés par les avocats de la couronne—			
Geo. B. Henwood, Wetaskiwin, \$497.80; T. C. Johnstone, Regina, \$1,175.70; C. de W. Macdonald, Edmonton, \$150.45; M. Mackenzie, Macleod, \$1,019.25; James F. McLean, Yorkton, \$150.35; C. R. Mitchell, Medicine Hat, \$215; James Short, Calgary, \$447.05; W. C. Simmons, Cardston, \$442.90; A. Turgeon, Prince Albert, \$630.20.....		4,728	70
A reporter.....		35,910	39



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Divers—Justice—Fin.</b>		\$	c.
Report.....		35,910	39
<b>Territoires du Nord-Ouest—Fin.</b>			
Enquêtes des coroners, honoraires et dépenses au 31 août 1905 (\$1,328.05)—			
Allan, J. H., Herbe-Jaune, \$14.50; P. Aylen, Fort-Saskatchewan (post-mortem), \$25. . .		39	50
Bavne, D. C., Bank-Head, \$35.75; Anson C. Beach, Frank, \$141.40. . . . .		177	15
Boyd, O. Lumsden, \$17; D. J. Campbell, Macleod, \$44.25. . . . .		61	25
Crawford, T. H., Calgary, \$73; R. B. Deane, Maple-Creek, \$102.50 . . . . .		175	50
Denovan, H. J., Daim-Rouge, \$107.65; G. N. Gould, Pincher-Creek, \$330.80. . . . .		438	45
Hall, W., Fort-Qu'Appelle, \$8.95; John Higinbotham, Lethbridge, \$42. . . . .		50	95
Low, David, Régina, \$91.55; D. B. Neely, Humboldt, \$164.95 . . . . .		256	50
Schmitz, A., Melfort, \$48.20; T. D. Shaw, Cardston, \$15.50. . . . .		63	70
Smith, C. E., Medicine-Hat, \$41.30; R. G. Stevenson, Moosomin, \$23.75. . . . .		65	05
Dépenses de voyage et de subsistance de l'exécuteur dans l'exécution de Chas. King. . . . .		240	10
<b>Divers item.</b>			
N. D. Beck, K. C., Edmonton: services professionnels <i>re</i> Bill d'autonomie, 137 jours (8 mars au 22 juillet 1905) à Ottawa, à \$25; dépenses de subsistance à Ottawa, 137 jours à \$5; voy. Edmonton à Ottawa et retour, \$170.50; moins payé en 1904-5, \$600. . . . .		3,680	50
Colter et Goodman, Cayuga: services d'avocat, <i>re</i> gratification aux parents du juge MacMillan		4	88
Howell, Mathers et Cie, Winnipeg: services d'avocat <i>re</i> K. vs. Bande de Calverly et du lac Indian-Leaf. . . . .		121	27
Macdonald, Shepley et Cie, Toronto: services d'avocats <i>re</i> fraudes d'élection . . . . .		205	50
A. MacGillivray, juge de la cour de comté, Antigonish, allocation et dépenses de cour dans le Cap-Breton. . . . .		244	75
L. C. Parsons, Maple Creek, usage d'une salle pour la cour, août 1905 . . . . .		5	00
John Peterkin, Wetaskiwin, usage d'une salle pour la cour, fév. et mai, 1904 . . . . .		55	00
M. le juge Lemieux, Sherbrooke, voyage à Ottawa <i>re</i> la cause Lahtinen. . . . .		31	20
Emil Reino, Montreal, services comme interprète dans la cause Lahtinen. . . . .		12	00
Extraditions: P. Bonneau, voy. et dép. d. la cause de Shufelt \$265.40; Howell, Hudson et Cie, Winnipeg, avocat <i>re</i> Jules P. Thevenot, \$70.14; R. J. Elliott, service <i>re</i> Jules P. Thevenot, \$18.30; Langley et Martin, Victoria, avocat <i>re</i> Geo. D. Collins, \$3. . . . .		356	84
Copie de témoignages dans divers procès à la requête du ministère de la Justice: L. N. Boisvert, \$24.30; F. Evans, \$13.35; M. E. Fletcher, \$23.50; J. M. Geldert et W. W. Walsh, \$40.23; R. B. McCleish, \$146.25; Thomas Powell, \$16.60; Ad. Provencher, \$117.64; C. O. Strange, \$142.50. . . . .		524	42
L. C. Cote, Ottawa, traduct. des témoig. du fr. à l'ang., dans la cause principale . . . . .		196	50
		42,916	40
<b>* Voy. des juges de la haute c. prés. les sess. hebd. à London et à Ottawa.</b>			
MM. les juges Boyd, \$19.85; Magee, \$15; MacMahon, \$22.50; R. M. Meredith, \$80.15; Britton, \$50. . . . .		187	50
* Voyage pour partie de l'année, en rapport avec les séances hebdomadaires payé d'après les statuts et comprenant les allocations de la cour de circuit. (page M--8)			
<b>Chambre et bureaux de la cour à Prince-Albert.</b>			
Graham Neilson, loyer du bureau du shérif, gardien, chauffage, etc., 14 m., août 1905. . . . .		210	00
C. de Largorgendière, loyer de la salle des audiences, biblio., etc., 2 m. au 31 août 1905. . . . .		110	00
		320	00
<b>Dépenses en vertu du chap. 181, S.R.C.</b>			
Rémunération durant l'exercice 1905-6. . . . .		700	00
<b>Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour rémunération des sténographes.</b>			
Payé par l'entremise de M. Beddoe aux sténographes de la cour, 2 m. au 31 août 1905. . . . .		500	00
<b>Cour suprême.</b>			
<i>Appointements du personnel, (\$15,231.66).</i>			
E. R. Cameron, registraire, rétrib. d'éditeur des rapports en sus des appoint. statut., \$2,600. . . . .		600	00
C. H. Masters, rapporteur, 1er commis, 12 m. au 30 juin. . . . .		2,200	00
" " pour revues légales. 15 m. . . . .		125	00
A reporter. . . . .		2,925	00

**Cour Suprême—Suite.**

	\$	c.
Report.....	2,925	00
<i>Appointements du personnel—Fin.</i>		
L. W. Coutlee, aide-rapporteur, commis de 1re classe, 12 m. au 30 juin .....	1,750	00
H. H. Bligh, bibliothécaire, commis de 1re classe, 12 m. au 30 juin.....	1,550	00
Jas. Lawson, commis de 1re classe, 12 m. au 30 juin.....	1,550	00
R. G. Davis, sténographe, commis de 2e classe, 12 m. au 30 juin.....	1,350	00
Jas. O'Regan, gardien de la bibliothèque, commis de 2e classe, 12 m. au 30 juin.....	1,250	00
Mlle H. Stewart, commis de 2e classe cadette, 12 m. au 30 juin.....	1,050	00
Jos. Lynch, messenger, 12 m. au 30 juin.....	690	00
Appointements payés à même les dépenses contingentes—		
E. R. A. Taschereau, commis et sténographe, 12 m. au 30 juin 1906.....	1,300	00
Commis et messagers : John Byrne, 11 m. au 31 mai, \$687.50 ; Geo. McGregor, à \$1.50 par j., \$42 ; M. J. O'Meara, 12 m., \$512.48 ; Horace Sivyer, 12 m., \$574.68.....	1,816	66

*Dépenses contingentes (\$5,150.70).*

Mme Lachance : blanch. d'essuie-m., 12 m., \$60 ; serv. dans salle de collat. dur. assises, \$75..	135	00
Clavigraphie : M. G. Bristow, \$10.75 ; Mlle Edith Johnson, \$8 ; Mlle Katie Kearns, \$3....	21	75
Allan et Cochrane, Ottawa, phényle, brosses en crin, etc.....	16	25
Cie de téléphone Bell : loyer de phones au bur. et résid. du registr. et résid. du rapporteur de la cour (3), 12 m. au 30 juin 1906, \$145 ; messages à longue distance, \$198.70.....	343	70
Bishop, A. F. et Cie, Ottawa ; verres, 2 douz., \$11.50 ; crachoirs, 4, \$6 ; verres à vin et théière, \$4.05 .....	21	55
Cameron, E. R., registraire, voyage à Toronto et retour.....	34	60
Crain, Rolla, Ottawa : impressions et reliure.....	10	90
Esmondes, Ottawa : filtre à glace et bol à glace.....	15	40
Hope, James et Fils, Ottawa : fournitures de papeterie pour juges.....	38	90
Lapointe, M., Ottawa : glace au 1er octobre 1905.....	11	00
McNeill, E. R., Ottawa : nettoyer et réparer clavigraphes.....	32	25
Service de messenger au 30 juin 1906 ; Henry O. Hewitt, \$59.20 ; Ottawa Despatch Co., \$27.82	87	02
Rosenthal et Fils, Ottawa : monter horloges, 12 m. à nov. 1905, \$25 ; horloge, \$13.50 ; réparer horloges, etc., \$14.25 .....	52	75
Shillington, R. T., Ottawa : savon, petits balais, brosses en crin, etc.....	23	50
Stewart et Cie, Ottawa : miroirs (2) à \$4.50 et \$6 .....	10	50
Shérif Sweetland, Ottawa : présence à la cour, 86 jours à \$5 ; deux constables à \$1.50 par j. chacun, \$261 .....	691	00
Thicke, Wm., Ottawa : étampes en cuivre et cachets, gravés (2).....	12	00
Déboursés par le registraire : messagerie et transport, \$20.29 ; tramway, \$63.60 ; voitures de place pour registraire, \$11.25 ; menus item, \$33.24 .....	128	38
Voit. de place pour juges : A. D. Reeves, \$244 ; J. Templeman, \$4 ; payé par registr., \$12....	260	00
Frais de port, 13 m. au 30 juin 1906, \$756.99 ; abonnement aux journaux, etc., \$60.85.....	817	84
Télégram. au 30 juin 1906 : Cie ch. de fer Pac. Can., \$171.30 ; Cie de tél. G. N.-O., \$52.01..	223	31
Alman. des add. d'Ottawa, 4, \$16 ; étampes en caout., \$9.15 ; gratifi. aux garç. du tél., \$6.75.	31	90
Départ. des impr. et de la papeterie publiques, Ottawa : divers livres (blancs) et impressions, \$971.37 ; fournit. de papeterie, \$740.33 ; 6 couteaux de poche pour juges, \$12 ; 350 liasses McGregor, \$105 ; clavigraphe Smith-Premier, \$102.50 .....	1,931	20
Livres pour juges détaillés sous 'Bibliothèque'.....	200	00

*Rapports de la cour Suprême.*

Vol. 35, 3,000 chacun des nos 4 et 5 ; Vol. 36, 3,000 chacun des nos 1 et 2, \$2,588.87 ; reliure et malle, \$232.02.....	2,820	89
---	-------	----

*Bibliothèque.*

Livres et revues : Annual Review, \$3.25 ; Librairie Beauchemin, \$3 ; Biographical Publishing Co., \$7.50 ; H. H. Bligh, \$37.60 ; Boston Book Co., \$922.64 ; Brown-Searle Printing Co., \$10 ; Cadieux et Derome, \$1 ; Cambridge Society, \$75 ; Canada Law Book Co., \$1,834.46 ; Canadian Law Review, \$5 ; Carswell Co., \$944.81 ; L. W. Coutlee, \$9 ; J. E. W. Currier, \$23.75 ; Vicomte de Frousac, \$2 ; Gilbert et Rivington, \$2.74 ; International News Co., \$3.50 ; D. R. Jack, \$6 ; A. H. Jarvis, \$1.25 ; Literary Digest, \$3 ; John Lovell, \$6 ; J. A. McIntosh, \$2 ; A. J. Magurn, \$6 ; Morang et Cie, \$10 ; Mortimer Co., \$10 ; National Monthly, \$1 ; Ontario Publishing Co., \$5 ; R. W. Porteous, \$3.60 ; Pierre-Georges Roy, \$7 ; Royal Colonial Institute, \$5.11 ; Scientific American, \$96 ; Stevens et Haynes, \$235.98 ; Sir E. Taschereau, \$10 ; C. Théoret, \$149.75 ; Ed. Thorp-son, \$99 ; R. W. L. Tibbits, \$1 ; Union Publishing Co., \$5 ; West Publishing Co., \$143.75 ; Wilson et Lafleur, \$181.45 ; E. S. Wright, \$3.15 ; Frank Yeigh, \$1 ; transport et messagerie, \$57.39 ; moins les livres pour les juges imputés aux dépenses contingentes, \$200.....	4,734	89
	27,937	93



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Cour de l'Échiquier.</b>		\$	c.
<i>Appointements du personnel (\$5,290).</i>			
L. A. Audette, registraire, alloc. p. rédact. de rapports en sus de ses appoint. statut., \$2,400.		300	00
Chas. Morse, sous-registraire, commis de 1re classe, 12 m. au 30 juin.....		1,950	00
" " rapporteur des décisions de la cour .....		50	00
Duncan Clark, commis de 2e classe, 12 m. au 30 juin .....		1,200	00
John McDonald, commis de 2e classe cadette, 12 m. au 30 juin.....		1,100	00
Wilfred Labelle, messenger, 12 m. au 30 juin .....		690	00
<i>Dépenses contingentes (\$7,256 06).</i>			
Publication d'avis dans les gazettes provinciales....		14	50
Annonces pour réclamations <i>re</i> chemin de fer de la Rive Sud .....		186	24
Allocations aux shérifs et constables pour présences à la cour—			
Charlottetown, \$16; Cornwall, \$16; Halifax, \$16; Montréal, \$222 50; Ottawa, \$136.50;			
Peterborough, \$8; Québec, \$60; Saint-Jean, \$8; Sorel, \$13; Toronto, \$64.....		560	09
Abonnements aux journaux et revues périodiques.....		59	02
Prendre et transcrire témoignages aux diverses sessions de la cour—			
Alex. Belinge, \$131.40; M. J. Breen, \$182.04; Nelson R. Butcher, \$1,178; A. C. Camp-			
bell, \$13.20; L. A. Casson, \$13; W. C. Harris, \$138; W. H. Huggins, \$34.61; Thos.			
P. Owens, \$25.80; R. M. Ray, \$5.40; H. G. Russell, \$9.60; H. Saint-Martin,			
\$109.90; R. Stanton Wright, \$112.....		1,952	95
Fournir matériel pour rapport—			
John Bruce, \$134.70; J. A. Chisholm, \$6; J. Delaney, \$15; B. H. Tyrwhitt Drake,			
\$17.70; W. S. Walker, \$8.30.....		181	70
L. A. Audette, registraire, divers déboursés pour messageries, billets de ch. de fer, etc.....		28	49
Mme Z. Bourdon, blanchissage d'essuie-mains, 12 m. au 30 juin 1906 .....		7	00
Carswell Co., Toronto: News Digest, \$3.50; Beals Yearly Digest of English Cases, 1899 and			
News Annual, 3 ans, \$105; English Law Reports, 1906, \$21.....		129	50
Almanachs des adresses d'Ottawa, \$4; savon, \$5; menues réparations, \$4.70.....		13	70
Timbres-poste au 30 juin 1906, \$104.28; télégrammes, \$54.65; téléphone, \$15.75.....		174	68
Frais de voyage—			
M. le juge Burbidge, allocation de subsist., 3 j. à \$5, 76 j. à \$6; transport, \$364.18.....		835	18
Juge Hodgins, Toronto, voyage en rapport avec la cour d'Amirauté.....		160	70
Juge Martin, Victoria, " " " ".....		76	70
Juge Routhier, Québec, " " " ".....		46	90
John Bruce, registraire, Toronto, voyage, \$11.30; Geo. Angus, sténographe, \$23.75.....		35	05
L. A. Audette, registraire, al. locat. de subsist., 157 jours à \$4.50; transport, \$566.87.....		1,273	37
Chas. Morse, sous-registraire, alloc. de subsist., 24 jours à 4.50; transport, \$132.05.....		240	05
Département des impressions et de la papeterie publiques—			
Impressions des rapports, 1,000 ch. des nos 1, 2 et 3 du vol. 9, \$1,241.50; div. papeterie,			
\$50.32, moins payé en 1906-7, \$11.49.....		1,280	33
		12,546	06
<b>Juges de la cour de divorce et causes matrimoniales.</b>			
M. le juge Graham, Halifax, 12 m. au 30 juin 1906.....		500	00
M. le juge Gregory, Saint-Jean, 12 m. au 30 juin 1906.....		500	00
		1,000	00
<b>Cour d'Amirauté, Québec.</b>			
B. Parkin, appointements du prévôt, 12 m. au 30 juin 1906 .....		333	34
mes Dunbar, registraire, au 30 juin 1906.....		666	66
		1,000	00

JUSTICE—PAYÉ EN VERTU DE LA LOI.	Frais de voyages.	Trai- tements.	Total.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<b>Cour Suprême du Canada.</b>			
Juge en chef, sir H. E. Taschereau, 1er juil. au 1er mai (à sa retraite) .....		8,258 02	
" hon. Chas. Fitzpatrick, 4 au 30 juin à \$10,000. ....		750 00	
Juge, sir Louis H. Davies, 12 mois au 30 juin. ....		8,897 84	
" D. Girouard, 13 mois au 30 juin. ....		9,481 17	
" John Idington, 12 mois au 30 juin. ....		8,897 84	
" J. MacLennan, 5 oct. au 30 juin à \$9,000. ....		6,653 22	
" Wallace Nesbitt, 1er juillet au 4 oct. (démissionné). ....		2,244 61	
" R. Sedgewick, 12 mois au 30 juin. ....		8,897 84	
Registraire, E. R. Cameron, 12 mois au 30 juin. ....		2,600 00	
			56,680 54
<b>Cour de l'Echiquier du Canada.</b>			
Juge G. W. Burbidge, 12 mois au 30 juin. ....		7,897 85	
Registraire, L. A. Audette, 12 mois au 30 juin. ....		2,400 00	
			10,297 85
<i>Juges locaux de l'amirauté :—</i>			
Ontario, Thos. Hodgins, 12 mois au 30 juin. ....		600 00	
Québec, A. B. Routhier, 12 mois au 30 juin. ....		1,000 00	
Nouvelle-Ecosse, J. McDonald, 12 mois au 30 juin. ....		1,000 00	
Nouveau-Brunswick, E. McLeod, 12 mois au 30 juin. ....		1,000 00	
Ile du Prince-Edouard, W. W. Sullivan, 12 mois au 30 juin. ....		800 00	
Colombie-Britannique, A. Martin, 12 mois au 30 juin. ....		1,000 00	
			5,400 00
<b>Province d'Ontario.</b>			
<i>Cour d'appel :—</i>			
Juge en chef, C. Moss, 13 mois au 30 juin. ....		8,397 85	
Juge, J. T. Garrow, 12 mois au 30 juin. ....	37 50	6,897 80	
" J. J. MacLaren, 12 mois au 30 juin. ....	22 00	6,897 84	
" J. MacLennan, 1er juillet au 4 octobre (transféré à la cour Suprême). ....		1,723 18	
" R. M. Meredith, 13 novembre au 30 juin. ....		4,433 35	
" F. Osler, 13 mois au 30 juin. ....	49 00	7,314 54	
			35,664 56
<i>Haute Cour—Banc du roi :—</i>			
Juge en chef, W. G. Falconbridge, 12 mois au 30 juin. ....	773 50	7,897 85	
Juge B. M. Britton, 12 mois au 30 juin. ....	770 00	6,897 84	
" W. P. R. Street, 12 mois au 30 juin. ....	221 70	6,897 80	
			21,693 49
<i>Haute Cour—Plaid Communs :—</i>			
Juge en chef, sir W. R. Meredith, 12 mois au 30 juin. ....	286 00	7,897 85	
Juge, H. Macmahon, 12 mois au 30 juin. ....	115 70	6,897 84	
" J. V. Teezel, 12 mois au 30 juin. ....	726 00	6,897 88	
			21,693 57
<i>Haute Cour—Chancellerie :—</i>			
Juge en chef, J. A. Boyd, 12 mois au 30 juin. ....	600 40	7,897 85	
Juge, J. P. Magee, 21 novembre au 30 juin. ....	342 00	4,277 79	
" Jas. Magee, 12 mois au 30 juin. ....	640 50	6,897 84	
" R. M. Meredith, 1er juil. au 12 nov. (transf. cour d'Appel) .....	91 00	2,464 49	
			21,537 97
<i>Haute Cour—Division de l'Echiquier :—</i>			
Juge en chef, sir Wm. Mulock, 17 oct. au 30 juin. ....	250 00	5,655 93	
Juge, F. A. Anglin, 12 mois au 30 juin. ....	745 90	6,897 80	
" R. C. Clute, 12 mois au 30 juin. ....	613 40	6,897 84	
Allocations de tournée. ....			19,451 57
	6,284 60		6,284 60
<i>Juges de cours de comté :—</i>			
Brant, A. D. Hardy, 12 mois au 30 juin. ....	58 35	2,979 56	
Bruce, Wm. Barrett, 12 mois au 30 juin. ....	130 90	2,979 56	
Carleton, D. B. MacTavish, 12 mois au 30 juin. ....	63 60	2,979 56	
Dufferin, T. M. McCarthy, 12 mois au 30 juin. ....	126 40	2,979 56	
Elgin, C. W. Colter, 12 mois au 30 juin. ....	44 60	2,487 45	
Essex, C. R. Horne, 12 mois au 30 juin. ....	111 35	2,979 56	
Frontenac, C. V. Price, 12 mois au 30 juin. ....	197 50	2,979 56	
Grey, W. J. Hatton, 12 mois au 30 juin. ....	57 85	2,602 69	
Haldimand, G. B. Douglas, 12 mois au 30 juin. ....	128 15	2,484 67	
A reporter. ....	928 70	25,452 17	198,704 15



DOC. DE LA SESSION No 1

JUSTICE—PAYÉ EN VERTU DE LA LOI.	Frais de voyages.	Traitements.	Total.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<b>Province d'Ontario—Suite.</b>			
Report.....	928 70	25,452 17	198,794 15
<i>Juges de cours de comté—Fin.</i>			
Halton, T. A. Gorham, 12 m. au 30 juin.....	167 70	2,979 56	
Hastings, T. A. Lazier, 1er juillet au 25 janv. (décédé).....	31 90	1,702 77	
Hastings, G. E. Deroche, 3 fév. au 30 juin.....	122 30	1,026 77	
Huron, B. L. Doyle, 12 m. au 30 juin.....	86 00	2,979 56	
Kent, Arch. Bell, 12 m. au 30 juin (moins juillet reçu).....	18 00	2,762 90	
Lambton, D. F. Macwatt, 12 m. au 30 juin.....	172 55	2,979 56	
Lanark, W. S. Senkler, 12 m. au 30 juin.....	116 90	2,979 56	
Leeds et Grenville, H. S. McDonald, 12 m. au 30 juin.....	108 95	2,979 56	
Lennox et Addington, J. H. Madden, 12 m. au 30 juin.....	215 80	2,484 67	
Lincoln, R. B. Carman, 12 m. au 30 juin.....	223 70	2,979 56	
Middlesex, T. Macbeth, 12 m. au 30 juin.....	43 00	2,484 67	
Norfolk, J. Robb, 12 m. au 30 juin.....	180 10	2,979 56	
Northumberland et Durham, T. M. Benson, 12 m. au 30 juin.....	209 20	2,979 56	
Ontario, N. McCrimmon, 12 m. au 30 juin.....	190 25	2,979 56	
Oxford, A. Finkle, 12 m. au 30 juin.....	238 00	2,979 64	
Peel, D. McGibbon, 12 m. au 30 juin.....	169 40	2,979 56	
Perth, J. A. Barron, 12 m. au 30 juin.....	200 00	2,979 56	
Peterboro, C. A. Weller, 12 m. au 30 juin.....		2,979 56	
Prescott et Russell, A. Constantineau, 12 m. au 30 juin.....	197 05	2,979 56	
Prince-Edouard, D. Morrison, 12 m. au 30 juin.....	148 25	2,979 56	
Renfrew, D. J. Donahue, 12 m. au 30 juin.....	217 55	2,484 71	
Simcoe, J. A. Ardagh, 12 m. au 30 juin.....	142 75	2,979 56	
Stormont, Dundas et Glengarry, J. R. O'Reilly, 12 m. au 30 juin.....	25	2,979 56	
Victoria, W. W. Dean, 1er juillet au 11 déc. (décédé).....		1,318 27	
Victoria, J. E. Harding, 3 fév. au 30 juin.....	190 65	1,232 15	
Waterloo, D. Chisholm, 12 m. au 30 juin.....	181 00	2,979 56	
Welland, G. W. Wells, 12 m. au 30 juin.....	220 00	2,484 67	
Wellington, A. C. Chadwick, 12 m. au 30 juin.....	75 70	2,979 56	
Wentworth, C. G. Snider, 12 m. au 30 juin.....	56 55	2,979 56	
York, J. Winchester, 12 m. au 30 juin.....		3,454 03	
<i>Juges puinés de cours de comté—</i>			
Bruce, A. B. Klein, 12 m. au 30 juin.....	214 20	2,979 56	
Carleton, J. J. O'Meara, 12 m. au 30 juin.....	137 25	2,484 67	
Elgin, C. O. Z. Ermatinger, 12 m. au 30 juin.....	161 15	2,979 56	
Essex, M. A. McHugh, 12 m. au 30 juin.....	200 00	2,979 56	
Grey, C. H. Widdifield, 10 août au 30 juin.....	249 35	2,231 15	
Hastings, E. B. Fraleck, 12 m. au 30 juin.....	206 91	2,979 56	
Huron, P. Holt, 12 m. au 30 juin.....	248 80	2,764 22	
Kent, J. L. Dowlin, 12 m. au 30 juin.....	190 85	2,484 67	
Lambton, A. E. Taylor, 12 m. au 30 juin.....	207 75	2,484 67	
Leeds et Grenville, E. J. Reynolds, 12 m. au 30 juin.....	200 00	2,979 56	
Middlesex, Edward Elliott, 12 m. au 30 juin.....	156 50	2,979 56	
Northumberland et Durham, J. Ketchum, 12 m. au 30 juin.....	216 00	2,979 56	
Ontario, D. J. McIntyre, 12 m. au 30 juin.....	154 75	2,979 56	
Renfrew, Thos. Deacon, 12 m. au 30 juin.....		2,979 56	
Russell et Prescott, Adam Johnston, 12 m. au 30 juin.....	133 55	2,484 63	
Simcoe, W. F. A. Boys, 12 m. au 30 juin.....	173 10	2,979 56	
Stormont et Glengarry, J. W. Liddell, 12 m. au 30 juin.....	200 00	2,979 56	
Victoria, J. E. Harding, 1er juillet au 2 fév., (nommé à la cour de comté).....		1,747 41	
Victoria, Hugh McMillan, 3 fév. au 30 juin.....	162 75	1,026 77	
Wellington, J. Jamieson, 12 m. au 30 juin.....	202 65	2,979 56	
Wentworth, J. F. Monck, 12 m. au 30 juin.....	200 00	2,479 56	
York n° 1, E. Morgan, 12 m. au 30 juin.....		2,979 56	
York n° 2, F. M. Morson, 12 m. au 30 juin.....	45 10	2,979 56	
<i>Districts provisoires—</i>			
Algoma, F. W. Johnston, 12 m. au 30 juin.....	88 64	2,969 55	
" E. O'Connor, 12 m. au 30 juin.....	266 99	2,969 55	
Manitoulin, A. B. McCallum, 12 m. au 30 juin.....	270 29	2,969 55	
Muskoka, W. C. Mahaffy, 12 m. au 30 juin.....	235 59	2,969 55	
A reporter.....	9,381 37	180,758 85	198,794 15

JUSTICE—PAYÉ EN VERTU DE LA LOI.	Frais de voyages.	Traitements	Total.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<b>Province d'Ontario—Fin.</b>			
Report. ....	9,381 37	180,758 85	198,704 15
<i>Districts provisoires—Fin.</i>			
Nipissingue, J. A. Valin, 12 m. au 30 juin .....	266 79	2,969 55	
" H. D. Leask, 12 m. au 30 juin .....	241 66	2,499 96	
Parry-Sound, P. McCurry, 12 m. au 30 juin .....	214 64	2,969 55	
Rivière-La-Pluie, F. W. Chapple, 12 m. au 30 juin .....	266 99	2,969 55	
Baie-du-Tonnerre, H. O'Leary, 21 juillet au 30 juin .....	152 86	2,365 55	
			194,533 01
Allocation de tournée aux juges de cours de comté .....	10,524 31		10,524 31
<b>Province de Québec.</b>			
<i>Cour du banc du roi—</i>			
Juge en chef, sir A. Lacoste, 12 m. au 30 juin .....	434 23	7,897 85	
Juge, J. Blanchet, 12 m. au 30 juin .....	553 00	6,897 84	
" J. W. Bossé, 12 m. au 30 juin .....	383 60	6,897 84	
" R. N. Hall, 12 m. au 30 juin .....	224 00	6,897 84	
" J. Lavergne, 3 fév. au 30 juin .....	212 90	2,875 03	
" J. A. Ouimet, 1er juillet au 2 fév. (à sa pension) .....	145 45	4,022 93	
" N. W. Trenholme, 12 m. au 30 juin .....	288 00	6,897 84	
			42,387 17
<i>Cour supérieure—</i>			
Juge en chef, l'hon. A. B. Routhier, 1er juillet au 5 juin (pen- sion) .....		7,342 30	
Juge en chef, sir M. Tait, 6 au 30 juin .....		555 55	
Juge doyen à Montréal, sir M. Tait, 1er juillet au 5 juin .....	14 20	7,342 30	
" F. Langelier, 6 au 30 juin .....		555 55	
Juge, F. W. Andrews, 1er juillet au 17 fév. (décédé) .....		4,335 31	
" J. S. Archibald, 12 m. au 30 juin .....		6,897 84	
" J. J. Curran, 12 m. au 30 juin .....	81 00	6,897 84	
" C. J. Doherty, 12 m. au 30 juin .....	42 90	6,897 84	
" C. P. Davidson, 12 m. au 30 juin .....		6,897 80	
" J. Dunlop, 12 m. au 30 juin .....		6,897 84	
" Thos. Fortin, 12 m. au 30 juin .....	103 65	6,897 84	
" F. Langelier, 1er juillet au 5 juin (nommé puisné, sr.) .....		6,111 69	
" J. Lavergne, 1er juillet au 2 fév. (au banc du roi) .....		4,022 81	
" L. O. Loranger, 12 m. au 30 juin .....		6,897 84	
" M. Mathieu, 12 m. au 30 juin .....		6,897 84	
" S. Pagnuelo, 12 m. au 30 juin .....	17 20	6,897 84	
" sir A. P. Pelletier, 12 m. au 30 juin .....		6,897 92	
" J. E. Robidoux, 12 m. au 30 juin .....	192 20	6,897 92	
" H. T. Taschereau, 12 m. au 30 juin .....	496 15	6,897 84	
" L. Tellier, 12 m. au 30 juin .....		6,897 84	
" L. J. Cannon, 29 juillet au 30 juin .....	64 15	4,623 66	
" G. H. Carroll, 12 m. au 30 juin .....	600 65	4,448 91	
" C. L. Champagne, 12 m. au 30 juin .....		3,600 00	
" L. N. Champagne, 12 m. au 30 juin .....	1,129 45	4,948 92	
" N. Charbonneau, 12 m. au 30 juin .....	972 25	4,948 84	
" H. E. Cimon, 12 m. au 30 juin .....	923 51	4,948 92	
" R. S. Cooke, 12 m. au 30 juin .....	107 50	4,948 92	
" C. de Lorimer, 12 m. au 30 juin .....	452 70	4,948 92	
" A. Dorion, 12 m. au 30 juin .....		3,000 00	
" J. A. Gagné, 12 m. au 30 juin .....	1,022 46	4,448 91	
" M. Hutchinson, 12 m. au 30 juin .....	270 05	4,948 92	
" J. E. Larue, 12 m. au 30 juin .....	735 88	4,948 92	
" F. X. Lemieux, 12 m. au 30 juin .....	528 34	4,948 92	
" W. W. Lynch, 12 m. au 30 juin .....	972 65	4,948 92	
" J. A. C. Madore, 12 m. au 30 juin .....	279 90	4,948 92	
" A. Malouin, 12 m. au 30 juin .....	128 17	4,948 92	
" E. Z. Paradis, 12 m. au 30 juin .....	528 80	4,948 92	
" A. C. Pelletier, 12 m. au 30 juin .....	1,341 41	4,948 92	
" J. D. Purcell, 12 m. au 30 juin .....		3,000 00	
" A. Rochon, 12 m. au 30 juin .....	515 20	4,948 92	
" H. C. Saint Pierre, 12 m. au 30 juin .....	796 45	4,948 96	
			217,592 79
Allocations de tournée .....	14,561 00		14,561 00
A reporter .....			678,302 43



DOC. DE LA SESSION No 1

JUSTICE—PAYÉ EN VERTU DE LA LOI.		Frais de voyages.	Traitements	Total.
		\$ c.	\$ c.	\$ c.
<b>Province du Nouveau-Brunswick.</b>				
Report.....				678,302 43
<i>Cour Suprême—</i>				
Juge en chef, W. H. Tuck, 12 m. au 30 juin.....	537 21	6,897 84		
Juge en équité, F. E. Barker, 12 m. au 30 juin.....	629 51	5,897 84		
Juge, G. F. Gregory, 12 m. au 30 juin.....	260 61	5,897 84		
" D. L. Hanington, 12 m. au 30 juin.....	686 16	5,897 84		
" P. A. Landry, 12 m. au 30 juin.....	783 64	5,897 84		
" E. McLeod, 12 m. 30 juin.....	712 86	5,897 84		
Allocations de tournée, cour suprême.....	3,609 99			36,387 04
<i>Juges de cours de comté—</i>				3,609 99
J. L. Carleton, Carleton, Charlotte, Victoria et Madawaska, 12 m. au 30 juin.....	237 00	2,484 67		
J. G. Forbes, cité et comté de Saint-Jean, 12 m. au 30 juin.....		3,484 67		
H. F. McLatchey, Gloucester, Northumberland et Restigou- che, 11 fév. au 30 juin.....	100 62	967 24		
W. Wedderburn, Kings et Albert, 12 m. au 30 juin.....		2,979 56		
W. W. Wells, Kent et Westmoreland, 12 m. au 30 juin.....	200 00	2,979 56		
W. Wilkinson, Gloucester, Northumberland et Restigouche, 1er juillet au 10 fév. (à sa pension).....	99 38	1,818 85		
W. Wilson, Queens, Sunbury et York, 12 m. au 30 juin.....	35 00	2,979 56		
Frais de voyages, juges de cours de comté.....	672 00			17,694 11
<b>Province de la Nouvelle-Ecosse.</b>				672 00
<i>Cour Suprême—</i>				
Juge en chef, R. L. Weatherbe, 12 m. au 30 juin.....		6,897 84		
Juge en équité, W. Graham, 12 m. au 30 juin.....	94 52	5,897 84		
Juge, D. C. Fraser, 1er juillet au 29 mars.....	325 30	4,365 58		
" J. W. Longley, 12 m. au 30 juin.....	285 00	5,897 84		
" N. H. Meagher, 12 m. au 30 juin.....	456 09	5,897 84		
" B. Russell, 12 m. au 30 juin.....	293 91	5,897 84		
" C. J. Townshend, 12 m. au 30 juin.....	183 97	5,897 84		
Allcation de tournée, cour suprême.....	1,638 79			40,752 62
<i>Juges de cours de comté—</i>				1,638 79
J. P. Chipman, comté de King 12 m. au 30 juin.....	200 00	2,979 56		
M. Dodd, Cap-Breton, Richmond et Victoria, 1er juillet au 25 août (décédé).....		461 81		
F. G. Forbes, Lunenburg, Queen et Shelburne, 12 m. au 30 juin.....	200 00	2,979 56		
W. A. D. Morse, Pictou et Cumberland, 12 m. au 30 juin.....	200 00	2,979 56		
A. MacGillivray, Antigonish, Guysboro' et Inverness, 12 m. au 30 juin.....	198 11	2,734 65		
D. D. McKenzie, Cap-Breton, Richmond et Victoria, 16 fév. au 30 juin.....	25 60	1,116 07		
A. W. Savary, Annapolis, Digby et Yarmouth, 12 m. au 30 juin.....	200 00	2,979 56		
W. B. Wallace, comté d'Halifax, 12 m. au 30 juin.....	62 72	3,484 75		
Frais de voyages, juges de cours de comté.....	1,086 43			19,715 52
<b>Province de l'Île du Prince-Edouard.</b>				1,086 43
<i>Cour Suprême—</i>				
Juge en chef, W. W. Sullivan, 12 m. au 30 juin.....	32 20	5,908 06		
Juge, R. R. Fitzgerald, 12 m. au 30 juin.....	50 20	5,108 06		
" E. J. Hodgson, 12 m. au 30 juin.....	139 70	5,108 06		
Allocations de tournée, cour suprême.....	222 10			16,124 18
<i>Juges de cours de comté—</i>				222 10
S. Blanchard, comté de King, 12 m. au 30 juin.....	169 40	2,484 63		
H. C. MacDonald, comté de Queen, 12 m. au 30 juin.....	200 00	3,484 67		
N. McLeod, comté de Prince, 12 m. au 30 juin.....	200 00	2,979 56		
Frais de voyages, juges de cours de comté.....	569 40			8,948 86
A reporter.....				569 40
				825,723 47

JUSTICE—PAYÉ EN VERTU DE LA LOI.	Frais de voyages.	Traitements	Total.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.
<b>Province du Manitoba.</b>			
Report .....			825,723 47
<i>Banc du roi—</i>			
Juge en chef, J. Dubuc, 12 m. au 30 juin.....	110 15	6,897 80	
Juge, T. G. Mathers, 24 août au 30 juin.....		5,129 03	
" W. E. Perdue, 12 m. au 30 juin.....	71 25	5,897 84	
" A. E. Richards, 12 m. au 30 juin.....	125 70	5,897 84	
			23,822 51
<i>Juges de cours de comté—</i>			
T. D. Cumberland, district de l'ouest, 12 m. au 30 juin.....	892 45	2,969 35	
C. Locke, division sud, district de l'est, 12 m. au 30 juin.....	518 55	2,969 35	
R. H. Myers, district de l'est, 12 m au 30 juin.....	370 20	2,721 74	
L. A. Prudhomme, division du centre, district de l'est, 12 m. au 30 juin.....	384 40	2,969 35	
J. Ryan, district du centre, 12 m. au 30 juin.....	793 80	2,969 35	
D. M. Walker, division du nord, dist. de l'est, 12 m. au 30 juin.....		2,969 35	
			17,568 49
Allocations de tournée.....	3,266 50		3,266 50
<b>Province de la Colombie-Britannique.</b>			
<i>Cour suprême—</i>			
Juge en chef, G. Hunter, 12 m. au 30 juin.....	1,389 40	6,897 84	
Juge, L. P. Duff, 12 m. au 30 juin.....	469 00	5,897 84	
" P. A. Irving, 12 m. au 30 juin.....	1,357 35	5,897 84	
" A. Martin, 12 m. au 30 juin.....	537 75	5,897 84	
" A. Morrison, 12 m. au 30 juin.....	2,124 55	5,897 84	
			30,489 20
Allocations de tournée, cour suprême.....	5,878 05		5,878 05
<i>Juges de cours de comté—</i>			
W. N. Bole, New-Westminster, 12 m. au 30 juin.....	1,620 80	2,969 35	
W. H. Clément, Kootenay, 24 août au 30 juin.....	1,176 55	2,564 51	
C. F. Cornwall, Caribou, 12 m. au 30 juin.....	292 50	2,969 35	
J. A. Forin, Kootenay, 12 m. au 30 juin.....	1,335 21	2,969 35	
E. Harrison, Nanaimo, 12 m. au 30 juin.....	1,387 90	2,969 35	
A. Henderson, Vancouver, 12 m. au 30 juin.....	1,271 75	2,969 35	
P. S. Lampman, Victoria, 12 m. au 30 juin.....	112 75	2,969 35	
Andrew Leamy, Kootenay, 1er juillet au 24 août (décédé).....		251 60	
W. W. Spinks, Yale, 12 m. au 30 juin.....	298 25	2,969 35	
P. E. Wilson, Kootenay-Est, 17 oct au 30 juin.....	1,084 70	2,120 96	
*F. McB. Young, Atlin, 12 m. au 30 juin.....	1,411 00	2,969 35	
			28,691 87
Allocations de voyages, juges des cours de comté.....	9,991 41		9,991 41
<b>Territoires du nord-ouest.</b>			
<i>Cour suprême—</i>			
Juge en chef, A. L. Sifton, 12 m. au 30 juin.....	1,022 00	6,897 84	
Juge, H. Harvey, 12 m. au 30 juin.....	1,896 15	5,897 84	
" H. W. Newlands, 12 m. au 30 juin.....	765 05	5,897 84	
" J. E. P. Prendergast, 12 m. au 30 juin.....	1,467 30	5,897 84	
" D. L. Scott, 12 m. au 30 juin.....	944 35	5,897 84	
" E. L. Wetmore, 12 m. au 30 juin.....	1,355 90	5,897 84	
			36,387 04
Allocations de tournée.....	7,450 75		7,450 75
<i>Shérifs—</i>			
D. J. Campbell, Alberta-sud, 2 m. au 31 août.....		83 32	
Jas. Duncan, Assiniboia-ouest, 2 m. au 31 août.....		83 30	
P. W. King, Alberta-nord, mars 1903 à août 1905.....		1,249 80	
G. B. Murphy, Assiniboia-est, 2 m. au 31 août.....		83 32	
G. Neilson, Saskatchewan, 12 m. au 30 juin.....		83 32	
			1,563 06
			990,852 35

\*Le montant pour frais de voyage du juge Young comprend \$1,200 d'allocation de subsistance.



DOC. DE LA SESSION No 1

Territoire du Yukon.		S c.
Juges de la cour suprême—		
M. le juge Craig : traitement, \$5,000; allocation de subsistance, \$5,000.	10,000 00	
M. le juge Dugas : traitement, \$5,000; allocation de subsistance, \$5,000.	10,000 00	
M. le juge Macaulay : traitement, \$5,000; allocation de subsistance, \$5,000.	10,000 00	
Chas. Macdonald, greffier de la cour : appoint., \$4,000; allocation de subsistance, \$1,800.	5,800 00	
R. J. Eilbeck, shérif : appointements, \$4,000; allocation de subsistance, \$1,800.	5,800 00	
G. L. Taylor, magistrat de police, Whitehorse : appoint., \$4,000; allocation de subs., \$1,400.	5,400 00	
George Craig, sténographe : appointements, 12 m., \$2,000; allocation de subsistance, \$1,800.	3,800 00	
J. A. Valiquette, sténographe : appointem. au 24 fév. 1906, appointem., \$1,309.50; allocation de subsistance, \$1,178.54.	2,488 04	
J. S. Mackay, greffier-adjoint : appointements, 12 m., \$1,800; allocation de subsistance, \$1,80.	3,600 00	
W. I. Cox, greffier-adj. : appoint., 1er mars au 30 sept. 1905, \$1,050; allocat. de subs., \$1,050.	2,100 00	
J. W. Mackay, greffier-adjoint : appointements, 12 jan. au 30 juin 1906, \$843.30; allocation de subsistance du 6 mars au 30 juin, \$584.12.	1,427 42	
H. G. Blankman, sténographe, cour de police : appoint., 12 m., \$1,200; alloc. de subs., \$1,800.	3,000 00	
J. M. Eilbeck, shérif-adjoint : appoint., 12 m., \$1,800; allocation de subsistance, \$1,800.	3,600 00	
Nap. Laliberté, bibliothécaire : appoint., 12 m., \$1,500; allocat. de subsistance, \$1,200.	2,700 00	
Thos. J. Rogers, messenger : appoint., 12 m., (août, sept. et oct. payés à la S. S. Marshall) \$720; allocation de subsistance, \$1,200.	1,920 00	
Frais judiciaires—		
Auguste Noël, avocat de la couronne : honoraires, 24 juin au 13 déc. 1905.	1,642 00	
J. B. Patullo, avocat de la couronne : honoraires, 1er jan. au 2 juin 1906.	1,165 00	
Employers' Liability Assurance Co. : bons de garantie pour les officiers en loi au 1er 1907.	32 00	
J. W. Mackay, greffier-adjoint : voyage, Ottawa à Dawson en devoir.	341 70	
Timbres-poste pour le greffier et le shérif au 31 mars 1906.	37 00	
Loyer de boîtes au bureau de poste (3) pour juges, greffier et shérif au 1er oct. 1906.	18 00	
Dominion Telegraph Service, télégrammes en février 1906.	13 05	
The White Pass and Yukon Railway : transport de papeterie, mai 1905.	69 57	
Yukon Printing and Publishing Co., Dawson : imprimer 500 avis pour le shérif.	10 00	
Yukon Telephone Syndicate, Dawson : service de téléphone p. le shérif, 12 m. au 31 mai 1906.	225 07	
Charriage de papeterie et carton.	5 50	
Département des impressions et de la papet., Ottawa : papeterie, y compris transp., \$543.63; English Law Reports, \$67.50.	611 13	
Enquête de coroner par la gendarmerie à cheval du N.-O. : R. Y. Douglas, \$555.25; A. E. McDonnell, \$210.25; W. H. Routledge, \$261.75; John Taylor, \$134.25; R. E. Tucker, \$57.75; T. A. Wroughton, \$224.	1,443 25	
Transport de prisonniers, y compris alloc. pour la gendarmerie à cheval du N.-O. à mars 1906, Dawson, \$215.50; Whitehorse, \$331.90.	547 40	
Entretien de prisonniers à \$2 par jour ch. au 30 avril 1906—		
Dawson, 12 m. au 30 juin 1906, \$10,430; Whitehorse, 12 m. au 31 mai 1906, \$1,200.	11,630 00	
Honoraires de témoins et de jurés à juin 1906, payés sur cert. de l'avocat de la couronne.	3,972 25	
	93,398 38	
Affaires en litige.		
Hon. R. Lemieux, Solliciteur-général, voyage en Angleterre.	1,200 00	
E. L. Newcombe, sous-ministre : voyage à Toronto (2 voy.), \$98.25; voyage en Angleterre, 22 juin au 11 août 1906, \$1,127.05.	1,225 30	
F. H. Gisborne, premier commis, voyage à Québec en sept., 1905.	13 95	
Cour de l'Echiquier du Canada, timbres judiciaires.	300 00	
Honoraires et dépenses—		
Walter Barwick, Toronto, dans la cause du roi v. banque de Montréal.	964 92	
William Cook, Québec, dans la cause du roi v. Quebec North Shore Turnpike Trustees.	150 00	
Juge Dugas, Dawson, frais dans la cause du roi v. Dugas.	797 95	
Madison Grant, New-York, exemplaires obten. des lois d'immigration des Etats-Unis.	25 00	
Howell, Hudson et Cie, Winnipeg, dans les causes de fraudes d'élections, Manitoba.	539 31	
D. J. McDougall, Ottawa, dans la cause du roi v. Dugas.	568 95	
Chas. Russell et Cie, Londres, causes en appel, représentation dans la Chambre des Communes pour les provinces maritimes.	1,851 76	
Détaillé dans le rapport 1904-5 à la page M—14.	208 10	
	7,845 24	
MOINS—Frais remboursés par la couronne dans les deux causes.	67 12	
	7,778 12	
Refonte des statuts fédéraux.		
Commissaires (\$18,617.21)—		
Sir Henry Strong, président, 12 m. au 30 juin 1906.	3,500 00	
E. L. Newcombe, sous-ministre de la Justice : 12 m. au 30 juin 1906, \$2,500; arrérages du 23 oct. 1903 au 30 juin 1905, \$1,688.18; allocation spéciale pour travaux sur le comité de revision, \$2,000.	6,188 18	
A reporter.	9,688 18	

Refonte des statuts fédéraux—Fin.		\$	c.
Report. ....		9,688	18
<b>Commissaires—Suite.</b>			
Aug. Power, 1er commis, ministère de la Justice, 9 mars 1906 .....		829	03
E. R. Cameron, registraire de la cour suprême, 12 m. au 30 juin 1906 .....		1,200	00
Henry Robertson, Collingwood, sur compte de rémunération .....		1,450	00
Thomas Metcalfe, Winnipeg, sur compte de rémunération .....		1,000	00
W. F. Roscoe, Kentville, sur compte de rémunération .....		1,450	00
L. P. Sirois, Québec, sur compte de rémunération .....		3,000	00
G. L. B. Fraser, 1er commis, ministère de la Justice, balance pour services par O. C. ....		400	00
F. H. Gisborne, 1er commis, ministère de la Justice, pour services par O. C. ....		125	00
Horace St. Louis, secrétaire, appointements, 12 m. au 30 juin 1906 .....		2,400	00
Mlle Alma Grondin, copistes, appointements, 12 m. au 30 juin 1906 .....		540	00
Mlle Margaret McLaughlin, commis, appointements, 12 m. au 30 juin 1906 .....		540	00
Mlle J. C. Geary, corriger épreuves, etc., appointements, 12 m. au 30 juin 1906 .....		500	00
I. A. Boyce, clavigraphier 171 folios pour Sir Henry Strong .....		8	55
H. McNeill, clavigraphier memo du juge en chef Taschereau, 105 folios, et clavigraphie en général .....		8	40
Mlle L. C. Webster, Kentville, sténographe pour Com. Roscoe, 29 août 1903, au 1er août 1904..		207	00
G. R. Cleland, messenger du président, 12 m. au 30 juin 1906 .....		300	00
<b>Dépenses de voyages (\$950 86)—</b>			
Thomas L. Metcalfe, Winnipeg, voyage à Ottawa et retour, jan. 1906 .....		163	59
Henry Robertson, Collingwood, voyage à Ottawa et retour, déc. 1905, et jan. 1906. ....		94	70
W. E. Roscoe, Kentville, voyage à Ottawa et retour, 5 voyages .....		493	57
L. P. Sirois, Québec, voyage à Ottawa et retour, 5 voyages .....		199	00
<b>Impression des actes révisés (\$5,871.89)—</b>			
'The Chronicle' Publishing Co., Halifax, \$155.50; 'Western Chronicle,' Kentville, \$382 .....		537	50
Rolla Crain Co., Ottawa, \$11.50; 'Daily Telegraph,' Québec, \$134.15 .....		145	65
'Manitoba Free Press' Co., Winnipeg, \$747.50; Stovel Company, Winnipeg, \$350.05 .....		1,097	55
Imprimeur du roi, Ottawa (département des impressions et de la papeterie) .....		4,091	19
J. G. Butterworth, Ottawa, loyer de chambres pour le président, 1er mars au 30 sept. 1905 .....		104	00
The Smith Premier Typewriting Co., réparer machine à ruban .....		0	50
Département des impressions et de la papeterie, diverses fournitures de papeteries, \$83.29; statuts, \$18.50 .....		101	79
Détaillé en 1904-5, page M-15 .....		450	00
		31,125	20
<b>Affaires en litige entre le fédéral et les Provinces d'Ontario et de Québec.</b>			
J. R. Forsyth, 1er commis, ministère des Finances, voyage à Toronto, 4 voyages .....		109	72
W. D. Hogg, Ottawa: avance pour service d'avocat à rendre compte pour \$600 avancés en 1904-5 .....		650	00
Ferdinand Roy, Québec: services d'avocat, 25 jan. au 25 avril 1906 .....		616	10
Charles Russell, Londres, Ang., services d'avocat .....		56	70
Cour de l'échiquier, timbres employés par le registraire .....		44	60
		1,477	12
<b>Coût en rapport avec la législation du jour du Seigneur.</b>			
R. U. McPherson, Toronto: services d'avocat et dépenses .....		2,000	00
<b>Compiler et publier correspondance, etc., sur la législation de la province. 1901-03.</b>			
W. E. Hodgins, ministère de la Justice, \$125; John Leslie, ministère de la Justice, \$75. ....		200	00
<b>Allocation de voyages pour assister aux séances du conseil privé.</b>			
Sir E. Taschereau, avance pour dépenses .....		2,000	00
<b>Dépenses imprévues.</b>			
S. H. Pelton, commissaire d'Uruguay: rémunération 23 juin au 2 déc. 1905, 163 jours à \$25; Frais de transport et de subsistance, etc., \$1,193.61; moins payé en 1904-5 \$1,250 .....		4,018	61
John A. Reid, Régina, commis du conseil exécutif, services en rapport avec les bills d'autonomie .....		500	00
<b>Gratifications aux veuves des employés décédés—</b>			
Veuve de M. le juge Leamy, Colombie-Brit., 2 m. d'appointements .....		500	00
" " Dodd, Nouvelle-Ecosse, 2 m. d'appoint. ....		500	00
" " Andrews, Qué., 2 m. d'appoint. ....		1,166	66
" " Lozier, Ont., 2 m. d'appoint. ....		500	00
" " Dean, Ont., 2 m. d'appoint. ....		500	00
" " E. Hecker, comptable des pénitenciers, 2 m. d'appoint. ....		325	00
Jos. Monette, fils de Jos. Monette, instr. du commerce, pénitenc. de St-Vincent de Paul. ....		174	99
		8,185	26



DOC. DE LA SESSION No 1

**Police fédérale.**

	\$ c.
Détailé sous appointements à Ottawa (commissaire et commis).....	4,200 00
Inspecteurs : D. Hogan, 12 m. au 30 juin 1906, à \$2.90 par j., \$1,058.50 ; R. G. Chamberlin, 12 m. au 30 juin 1906, à \$2.75 j., \$1,003.75.....	2,062 25
Sergents à \$2.40 par j. : L. P. Godin, \$876 ; Jas. Hughes, \$516 ; A. J. Nininger, \$355.20 ; J. Parkinson, \$360 ; T. C. Slade, \$876.....	2,983 20
Constables à \$2.15 par jour : R. M. Argue, \$784.75 ; J. D. Barber, \$328.95 ; B. T. Carey, \$784.75 ; J. Charron, \$782.60 ; E. Foster, \$784.75 ; H. Giroux, \$784.75 ; W. J. Jackson, \$784.75 ; F. Littlefield, \$784.75 ; A. McCuaig, \$784.75 ; D. Minnock, \$784.75 ; A. J. Nininger, \$466.55 ; J. Parkinson, \$236.50 ; S. Shore, \$784.75 ; E. Spenard, \$784.75 ; W. H. Trépanier, \$784.75 ; J. L. Vanasse, \$533.20.....	10,980 05
Constables à \$2.05 par jour : A. J. Caven, \$440.75 ; T. Charlebois, \$611.95 ; T. E. Davidson, \$746.25 ; D. Dehaitre, \$748.25 ; C. E. Helmer, \$748.25 ; A. Marcoux, \$745.25 ; E. F. Morgans, \$433.60 ; M. Kelly, \$747.25 ; G. W. Kennedy, \$748.25.....	5,969 80
Constables à \$1.80 par j. : Wm Charron, \$270 ; T. J. Gillissie, \$657 ; E. F. Morgans, \$272.60 ; Paul Schultz, \$651.60 ; E. E. Ullary, \$657.....	2,508 20
Constables à \$1.50 par j. : John Ashby, \$24 ; Peter Charron, \$40.50 ; Wm Charron, \$322.50 ; P. J. Clarke, \$547.50 ; G. H. Cutts, \$130.50 ; M. Field, \$73.50 ; R. H. Graham, \$463.50 ; Wm Irish, \$93 ; Jos. Lapierre, \$1.50 ; J. Lloyd, \$34.50 ; F. Moore, \$540 ; W. J. Muhlig, \$165 ; C. A. Ramsay, \$97.50 ; F. L. Robinson, \$523.50 ; L. Roy, \$118.50 ; O. St. Denis, \$93 ; F. E. Wagar, \$538.50.....	3,807 00
Messagers à 75c. par j. : J. Hamel, \$228 ; U. Hamel, \$55.50 ; W. Williams, \$19.50.....	303 00
Ahearn et Soper, Ottawa, billets de tramway pour la police.....	75 00
Cie du téléphone Bell : conversations avec les bureaux de l'extérieur.....	33 10
Bellemare, T., Ottawa, bottes pour les hommes de police, 37 prs à \$5.50.....	203 50
Carson Hugh, à responsabilité limitée : ceintures chène anglais, 12 à \$1 ; ceintures, 12 à \$1 ; porte-bâtons, 24 à 75c.....	42 00
Chitty, Sergt-major, L. M., instructeur des exercices et du tirage, 12 m. au 30 juin 1906.....	75 00
Déchêne et Poulin, Québec, mitaines noires de chèvre, 3½ douz. à \$20.75.....	72 63
Edmonson, S. J., Ottawa, pardessus, 37 prs à \$1.62.....	59 94
Echlin, Dr E. B., Ottawa : examens médicaux, 2 à \$5 ; rapports du médecin, n° 82-168, \$65.25.....	75 25
Gaunt, J. R. et Fils, à responsabilité limitée, Londres, Ang., boutons dorés.....	25 28
General Watchmen's Time Detector's Co., N.-Y., horloge portative de gardien et cadrans.....	43 60
Hobson et Fils, Londres, Ang., capotes et agrafes à ceinture.....	125 31
Ketchum et Cie, Ottawa, 8 bicycles Cleveland avec garde-boue, cloches, etc.....	351 50
McNeill, E. R., Ottawa : clavigraphie neuf, \$122.50 ; réparat., \$5.50 ; moins \$40 pour vieux clavigraphie.....	88 00
Martineau, Mme A., Ottawa : blanchissage d'essuie-mains, 12 m. au 30 juin 1906, \$24 ; blanchissage et réparations aux couvertures et matelas, \$14.20.....	38 20
Perken, Fils et Cie, Londres, Ang., encre à imprimer à main et vitres.....	133 71
Rooney et Cooper, Ottawa : gilets et pantalons de patrouille, \$46.50 ; réparer et presser, \$14.25 ; pardessus, \$44 ; pantalon, 1 paire \$7 ; tuniques et pantalons, pour l'inspecteur, \$38, pour sergents, 1 à \$35, 3 à \$27, pour constables, 32 à \$23.....	1,001 75
Seed, W. E., Ottawa : habillement pour l'inspecteur Chamberlain, redingote, \$50, frac, \$68, sac, \$30, pardessus, \$30, chapeau de soie, \$6 ; uniforme pour l'inspecteur Hogan, \$40 ; 1 veste à patrouille, \$20 ; pantalons, 6 à \$8, 60 à \$7 ; tuniques et pantalons, 3 à \$35 ; réparations, \$20.85.....	827 85
Sherwood, A. P., commissaire : honoraires annuels à l'association internationale des chefs de police, \$5 ; cartouches, \$25.55 ; service de détectif, \$99 ; dépenses en rapport avec la convention des chefs de police, \$164.71 ; menottes, 12 prs, \$42.84 ; marquer les terrains pour tirer, \$10.35 ; timbres, \$7 ; 'N.Y. Herald', \$10 ; mess., voitures, téléphone, etc., \$99.51.....	463 96
Sproule, H. W., Ottawa, instructions de E. Foster en photographie pour identification.....	25 00
Abonnements aux journaux, Ottawa : 'Free Press', \$3 ; 'Journal', \$3 ; 'Le Temps', \$3 ; Toronto : 'Globe', \$6 ; 'Mail', \$6 ; Montréal : 'La Patrie', \$3 ; 'Le Canada', \$3.....	27 00
Divers comptes au-dessus de \$25.....	101 81
Département des impressions et de la papeterie, Ottawa : Guide Blythe à Ottawa, 4 exemplaires à \$1 ; Canadian Law List, \$3 ; atlas du Dominion pourvu d'un index, \$12.50 ; livres de note, \$34.49 ; almanach des adresses d'Ottawa, 2 exemplaires à \$4 ; assortiment des 'Mysteries of Police and Crime', \$8 ; imprimer cartes, enveloppes et divers approvisionnements de papeterie, \$261.90.....	331 89
Gratifications : aux représentants légaux de feu le Sergent James Hughes, \$146 ; à la veuve de feu le constable Barber, \$130.79.....	276 79
	37,311 57
MOINS—Remboursement pour menottes par département des Sauvages, \$12.75 ; pour horloge fournie au pénitencier d'Alberta, \$33.60.....	46 35
<b>Pénitenciers : Compte général, y compris les dépenses de aide aux forçats libérés.</b>	37,265 22
W. P. Archibald, officier sur parole, voyage et diverses dépenses, août 1905 au 2 juillet 1906.....	1,557 93
Béatrice Lindsay, Ottawa, clavigraphier, 250 folios à 5c.....	12 50
Détailé sous appointements à Ottawa.....(page M—3)	8,849 97
	10,420 40

## Pénitencier de Kingston.

s c.

## Appointements du personnel (\$62,217.35).

J. M. Platt, préfet, 12 m. au 30 juin.	2,600 00
D. O'Leary, sous-préfet 12 m. au 30 juin.	1,500 00
D. Phelan, M.D., chirurgien, 12 m. au 30 juin.	1,800 00
Rev. A. W. Cook, aumônier protestant, 12 m. au 30 juin.	1,200 00
Rev. M. McDonald, aumônier catholique romain, 12 m. au 30 juin.	1,200 00
W. S. Hughes, comptable et commis d'industries, 12 m. au 30 juin.	1,400 00
W. H. Derry, mécanicien, 12 m. au 30 juin.	1,200 00
J. R. Foster, commis du préfet, 12 m. au 30 juin.	800 00
T. W. Bowie, garde-magasin, 12 m. au 30 juin.	900 00
T. A. Keenan, aide-garde-magasin, 12 m. au 30 juin.	600 00
W. J. McLeod, économe, 12 m. au 30 juin.	900 00
J. Saunders, aide-économe, 12 m. au 30 juin.	600 00
W. A. Gunn, surveillant de l'infirmerie, 12 m. au 30 juin.	800 00
H. S. Begg, aide-surveillant de l'infirmerie, 12 m. au 30 juin.	698 12
Rose A. Fahey, directrice, 12 m. au 30 juin.	600 00
Mary Smith, sous-directrice, 12 m. au 30 juin.	400 00
Helen Brophy, aide-sous-directrice, du 12 fév. au 28 fév.	20 23
Chas. Baylie, électricien, 12 m. au 30 juin.	800 00
R. McDonald, aide-électricien, 12 m. au 30 juin.	600 00
M. J. Kennedy, messager, 12 m. au 30 juin.	600 00
F. Dickinson, surintendant de la fabrique de ficelle d'engrèbage, 12 m. au 30 juin.	1,000 00
Hiram Keech, agent de ficelle d'engrèbage, à \$1,200, 5 m.	500 00
A. Atkins, gardien-chef, 12 m. au 30 juin.	1,000 00
Instructeurs de métier s : R. J. Burns, chef-instructeur, \$1,000; 5 à \$700; Wm. Cowan, boulanger; J. A. McCaugherty, fermier; H. L. Walker, forgeron; P. M. Beaupre, carrier; Jas. Lawlor, tailleur de pierre.	4,500 00
Instructeurs de métiers par intervalles à \$600 ou \$700; D. J. McCarthy, aide-fermier, \$600; Robt. Paynter, cordonnier, \$694.36; R. Young, maçon, \$690; Jas. Tweddell, \$697.12.	2,681 48
Gardiens, 9 à \$600; John Kennedy, Thos. Moore, Chas. Bostridge, J. A. Rutherford, Thos. Tobin, John Bannister, Jas. Doyle, P. J. Madden, A. McConville; M. P. Reid, \$598.22	5,998 22
Chauffeurs et gardes d'écurie, 5 à \$500: C. H. Fenning, F. Hornibrook, F. McGeen, P. Stover, Jas. Weir, M. Tobin, \$416.60.	2 916 60
Gardes, 31 à \$500: R. Aiken, J. Berrigan, R. Bryant, W. J. Calvert, R. A. Caghey, R. Corby, W. W. Cooke, R. M. Davis, T. Davidson, R. D. Dowsley, Geo. Doyle, Jas. Fegg, Thos. Fowler, D. Germain, S. J. Greer, T. E. Hennessy, Wm. Holland, John Hughes, P. N. Johnson, Geo. McCauley, S. A. McCormack, J. McQuade, James McWaters, Thos. Marsh, W. H. Matthews, Wm. Ryan, S. Shannahan, S. N. Watts, C. S. Wheeler, Wm. Kenny, John O'Neil.	15,500 00
Gardes par intervalles à \$500 ou \$400 : G. O. Aiken, \$498.66; Jas. Bennett, \$499.33; W. Babcock, \$321.44; E. Cowan, \$495.90; E. R. Davis, \$498.66; John Givens, \$498.66; C. H. Gray, \$497.32; F. C. McDennott, \$457; Wm. McDonnell, \$458.34; Geo. Sullivan, \$499.33; E. C. Walsh, \$498.95.	5,223 59
Gardes temporaires à \$400: Frank Doyle, \$311.98; Isaac Houghton, \$400; E. R. Hudson, \$20; B. O'Driscoll, \$421.13; J. S. McPherson, \$183.66; Geo. Potter, \$6.45; Jas. A. Potter, \$355.58; W. H. Potter, \$69.71; H. J. Powell, \$491.67; W. Tatton, \$258.38; C. A. Wilson, \$175.06; R. B. Watson, \$491.67; M. J. Walsh, \$491.67; W. H. Jones, \$2.15.	3,679 11

## Gratifications à un fonctionnaire retiré.

Tobin, M., service d'instructeur, 15 années 4 m. 23 j.	537 36
--	--------

## Dépenses diverses.

Annonces pour soumission d'approvisionnements.	373 53
Aman, Geo. M., 1 attelage double.	300 00
Bailey Broom Co., Kingston : balais de maïs, 2,116 liv. à 6½c., 572 liv. à 7c.; manches à balais, 1,000, \$18; bal. en br., 129½ liv. à 6½c.; march., 8½ liv. à 10c.; ficelle, 41 liv. à 36c.	219 62
Barber et Ellis Cie, à resp. lim., Toronto : encre, 10 gals. à \$1.20; 2 barillets à 50c.; papier, 24 rames, \$55.92.	68 92
Beal Bros., Toronto : feutre à souliers, 31½ pds à \$1.10; menus item, \$18.55.	52 93
Beardmore et Cie, Toronto : peaux de mouton huilé; 9 douz. à \$11, 6 douz. à \$10.50; gant russetts, 3 douz. à \$10; divers, \$1.69.	193 69
Beaver Rubber Cie, à resp. lim. : cap de forêt 25 à \$3; balle, 15c.	75 15
Bell Telephone Co., à r. lim. : loyer de téléphones : hôpital et bureau du comptable (2), au 1er oct. 1906, \$68; ingénieur de ville, 12 m. au 1er oct. 1906, \$25; bureau du préfet, résidence du préfet et bureau du garde-magasin (3), 12 m. au 1er oct. 1906, \$75; bur. du Dr Phelan's 6 m. au 1er oct. 1906, \$12.50.	180 50
Bird-Archer Cie, New-York, composition à chaudière, 440 liv. à 30c.	132 00
Boiler Inspection & Insurance Co., Toronto, inspection de quatre chaudières pour l'année finissant le 30 juin 1905.	40 00
Campbell Frères, Kingston, mitaines, 5½ douz. à \$18.	99 00

A reporter

64,490 05



DOC. DE LA SESSION No 1

Pénitencier de Kingston—Suite.

Report

\$ c.  
64,490 05

Dépenses diverses—Suite.

Campbell Milling Co., à resp. lim., Toronto : farine, 'Strong Bakers', 1,035 brls à \$3.84; transport, \$1.30	3,975 70
Canadian Locomotive Co., Kingston : fonte de cuivre, 194½ liv. à 40c., 42½ liv. à 35c., 92½ liv. à \$27.35; fontes de f. 3,598 liv. à 4c., 3,480 liv. à 3½c.; barres en grille, 2,512 liv. à 3c.; vent, en f., 1,205 liv. à 5c., 120 liv. à 4½c.; réparer latte, \$30; menus item, \$18.40	575 16
Carson, R., Kingston : bacon, 22,263 liv. à 10½c.; fèves, 11,341 liv. à 2½c.; orge, 2,280 liv. à 2c.; beurre, 1,486½ liv. à 18c.; pétrole, 87½ galls à 18c.; farine, 1 brl, \$5.20; saind., 390 liv. à 10c.; harengs, 14 brls à \$5.20; lard, 800 liv. à 10½c.; riz, 8,550 liv. à 3½c.; avoine roulée, 20,206 liv. à 2½c.; sel, 1,000 liv. à 40c. le 100 liv.; savon, 7,534 liv. à 3½c.; pois fendus, 5,497 liv. à 2½c.; sucre, 38,400 liv. à 4½c.; erreur de \$10 sur pièces justificat. 6301, payés en 1906-7	6,139 58
Caverhill, Learmont et Cie, Montréal : boulons de voit., \$33.11; boulons pour poêle, \$10.81; boulons pour machine, \$28.95; forets, \$73.64; limes, 6½ douz., \$7.36; drap émeri, \$50.05; pelles carrées de Burn, 1 douz., \$8.80; pelles Jones, 3 douz. à \$2.45; pelles Jones, 2 douz. à \$9.62; noix, \$12.20; rivets, \$65.06; papier sablé, 1½ rms, \$8.39; menus item, \$20.63	345 60
Cie Crane, Chicago : tuyau, 256 morc. à \$27.68 le 100 morc., 220 à \$22, 44 à \$21	128 50
Crawford, James, Kingston : pommes, 2 brls à \$2.50, 1 à \$2.25; pommes évap., 398 liv. à 6½c.; poudre à pâte, 36 liv. à 40c.; amidon, 104 paquets à 6c.; fromage, 650½ liv. à 10c.; corinthe, 537½ liv. à 5c.; œufs, 564 douz. à 20c.; poisson, 1,271½ liv. à 8c.; pétrole, 761½ galls à 15c.; poivre, 335 liv. à 10c.; pommes de t., 536½ sacs à 90c., 342½ à 80c., 738½ à 75c., 531½ à 65c., 2 brls à \$2.85; raisins, 352 liv. à 7c.; prunes, 370 liv. à 5c.; riz, 500 liv. à 3½c.; sel, 55 brls à \$1.30; biscuits au soda, 88 liv. à 8c.; sucre, 930 liv. à 5½c., 500 liv. à 4½c.; tapioca, 487 liv. à 3½c.; vinaigre, 292 galls à 20c.; divers, \$33.52	1,682 29
Crawford, R., Kingston : houille M. R., 4,252½ tonnes à \$2.35; houille noisette, 50 tonnes à \$5.40; houille Cumberland, 4 tonnes à \$6.75, 4,100 liv. à \$14.09; bois mou, 60 cordes à \$4	10,543 81
Crumley Frères, Kingston : par-dessus, 1, \$4; dentelle, 8 douz. à \$2.60; prelat, 12 vgs à 25c.; chemises, 2 douz. à \$6; chaus. en laine, 12½ douz. à \$3; menus item, \$10.90	88 20
Cumming, James, Kingston, farine, 205 brls à \$4.60	943 00
Elliott Frères, Kingston : fonte de cuivre, \$27; fonte, \$13.68; serrure, \$6.08; disques Jenkin, 23 douz., \$17.94, 2 à 55c.; chaudière Oxford, 1, \$214; garn. plombagine, 54 liv. à 35c.; fer étamé, 154 liv. à 11c., 155 liv. à 10c.; divers, \$14	345 14
Fair, R. H., Kingston : pommes de terre, 36½ sacs à 80c.; sable, 122½ vgs à \$1	152 14
Fischer, W. G., Toronto : cirage à chaus. Boston, 5 galls à \$1.48; veau, 767½ liv. à 27c., 120½ liv. à 20c.; œillets de chaus., 66 btes à 15c.; lig. Barbour pour soulier blanc, 32 liv. à 77c.; soie, 2 liv. à \$8.50; bordure Canada, 188½ liv. à 44c.; ciment de chenal, 3 galls à \$1.70; peau de veau franç., 29 liv. à \$1.09; bord. de peau franç., 291 li8. à 85c.; crochets, 24 btes à 35c.; clous de fer, 300 liv. à 5c.; clous de zinc, 90 liv. à 14c.; formes, 25 prs à 50c., 46 à 32c.; cuir à lacets, 40 grs à 90c.; cuir à harnais, 129 liv. à 28c.; huile de pieds bœufs, 10 galls à 70c.; caillon de vache, 420 liv. à 14c.; broq. à soulier, 95 liv. à 10c.; sem. de cuir, 6,196½ liv. à 24c.; peaux de moutons, 28½ liv. à 35c.; rivets d'acier, 70 liv. à 12c.; emp. de cuir, 666½ liv. à 33c.; cuir à bord., 137½ liv. à 33c.; cendre bl. de bois dur, 4 liv. à \$4.65; div., \$103.66	2,761 07
Fleischmann et Cie, levain comprimé, 334 liv. à 30c.	100 20
Garneau, P. Fils et Cie, Québec : convert. en drap, 3½ vgs à \$2.25; drap, 1,061½ vgs à 57½c.; caleçons, 15 douz. à \$6.25, 35 douz. à \$6; toile, 32½ vgs à \$1.60; grosse toile franç., 300 vgs à 14½c.; doublure italienne, 193½ vgs à 50c.; moleskine, 50 vgs à 38c.; pantalons, 10 douz. à \$6; grosse toile de prison, 510 vgs à 57½c.; serge, 331½ vgs à \$2.34½, 276 vgs à \$1.82; batiste, 103 vgs à 20½c.; chemises, 50 douz. à \$6.25, 60 douz. à \$6; denain barré, 1,279½ vgs à 22½c.; emball. et caisses, \$16.35	3,763 81
Réseau du chemin de fer du Grand-Tronc, transport et charriage	274 69
Gutta Percha & Rubber Mfg. Co., Montréal, petites bottes pour hommes, 18 prs	60 02
Haddock, Parker et Cie, Liverpool, aluminaferrie, 62 sacs	68 33
Halliday, Jas., Kingston : batteries à cylindre de carbone, 12 à 45c.; corde flexible, 100 vgs, \$3.75; carbones, 500 à 4c.; batterie de zinc, 100 à 5c.; cloche électrique, 2 at \$1.25; galon Grimshaw, 8 liv. à 75c.; lampes, (10 c.p.) 100 à 17c., 50 à 18c., (32 c.p.) 50 à 34c.; bobèches, 50 à 15c.; fil métall. R. C., 1,000 pds, \$15, 50 pds à 10c.; fil de téléphone, 300 pds, \$6	119 15
Cie Hamilton, Montréal : fil de lin, 96 liv. à \$1.81, 6 liv. à \$2.30; cordonnet à boutonnière, 13½ liv. à \$3.82; grosse toile, 350 vgs à 5½c.; coton, 1,610 vgs à 9½c.; fil de coton, 5 grs à \$3.40; cotonnade, 105 vgs à 16½c.; coutil, 639 vgs à 8½c.; toile à fromage, 159 vgs à 3½c.; coton jaune, 1,227½ vgs à 8½c.; doub. hollandaise, 93 vgs à 15c., 72 vgs à 23c., 47½ vgs à 14c.; soie à machine, 134 liv. à \$3.90; doub. moire, 69½ vgs à 21c.; satinade, 247½ vgs à 9½c.; soie, 1 liv. \$7; fil à doublure, 6 liv. à 32c.; coton rayé, 2,198½ vgs à 11½c.; batiste, 441½ vgs à 6½c., 208½ vgs à 8½c.; doublure à pardessus, 84½ vgs à 25½c.; tweed, 705½ vgs à 28½c.; laine filée, 796 liv. à 41½c.	1,603 58
Hart Corundum Wheel Co., à resp. lim., Hamilton : roue émeri, 2 à \$7.90, 2 à \$4.90, 6 à \$2.14, 6 à \$1.70, 36, \$15.52	64 16

A reporter

98,224 18

Pénitencier de Kingston—Suite.		\$ c.
Report .....		98,224 18
<i>Dépenses diverses—Suite.</i>		
Hodgson, Summer et Cie., à resp. lim., Montréal: bretelles, 10 douz. à \$1.10; gr. toile, 105½ vgs 14½c.; denain, 172½ vgs à 13½c.; chapeaux, 10 douz. à \$4.50, 20 douz. à 95c.; toile de Hollande, 49 vgs à 18c.; voiles, 8 douz. à 95c.; chemises et caleçons, 16 douz. à \$4.50, 4 douz. à \$2.75; coussins, 8 douz. à \$1.10; ruban, 16 grs. à 45c.; drap à tunique 11½ vgs à \$3; cravates, 12 douz. à 80c.; ouate, 5 ballots à \$5; divers, \$21.77.....		319 35
International Portland Cement Co., à resp. lim.: ciment, 100 brls à \$1.75; sacs, 400 à 10c....		215 00
Jackson, Simeon: bois rond, 3,577 pds à 10c.; transp. bois de const., etc., \$10.....		367 70
Kingston Milk Depot: lait, 2,464½ gall. à 14½c.; lait écr., 82,900 liv. à 25c. par 100 liv.....		570 78
Cie de ch. de fer de Kingston et Pembroke, transport.....		533 43
Kinsey, Boyden, Cincinnati, O.: acier, 9 plis, 1,068 liv. à \$8.25 par 100 liv., 20,501 liv. à \$7.60, 19,796 liv. à \$7.50; fer poli, 3,446 liv. à \$3.10. ....		3,237 70
Laces and Braid Mfg. Co., Toronto-Junction: milleret, 2 gr. à \$18, ½ gr. à \$22.50, 1 gr. à \$13.50.....		60 75
Laidlaw, J. et Fils, Kingston: couvertures, 2 prs à \$5; gr. toile, 50 vgs à 17c.; serge, 10 vgs à 75c.; chemises, 36 à 50c., 3 douz. à \$6; menus item, \$7.82.....		69 82
Lamontagne, Hector et Cie., Montreal, div. ferronnerie.....		66 35
Lamontagne, à resp. lim., Montréal: cuir à gr. grain, 46½ liv. à 10c.; cuir à trait, 323½ liv. à 25c.; chevreau vernissé, 14½ liv. à 30c.; moquette en chevreau, 15½ liv. à 30c.....		94 50
Lewis Frères et Cie., Montréal (\$2,490.79)—		
Poudre ammon., 100 liv. à 11c.; poudre à pétarder, 7 brls à \$2.230; poudre émer, 178 liv. à 5c.....		36 00
Etain en bloc, 312 liv. à 34c.; vernis à carr., 6 gall. à \$3; tôle du Canada, 6 boîtes à \$2.70.		140 28
Charbon de bois, étain, 9 boîtes à \$6, 1 à \$5.15, 6, \$35.40; charbon de bois, 202½ boiss. à 25c.; pics argile, 1½ douz. à \$4.50.....		151 93
Farine émeri, 425 liv. à 5c.; limes, 4½ doz., \$16.35; argile réfr. 2,000 liv. à 60c. par 100 liv.....		49 60
Gasoline, 60 gall. à 40c.; briques réfr., 1 M. à \$35; vitres, 17 boîtes à \$4.20, 2 boîtes à \$4.		138 40
Manches de marteau, 8 dz. à \$1.30, 2 à \$1.25, 6 à \$1; manches de mart. pesant, 7 dz., \$9.		27 90
Fer: rd., 2,301 liv. à \$2.10 par 100 liv., 18,296 liv. à \$1.95, 300 liv. à \$1.97; bande, 250 liv. à \$2.25; galv., 6,618 liv. à \$4; Russie, 174½ liv. à \$10.45; T., 903 liv. à \$1.72; sonnettes en fer galv., 1,116 liv. à \$4 par 100, 558 à \$3.85, 750 à \$3.75.....		809 37
Vert Imperial, 50 liv. à \$12 par 100 liv.; courroies en cuir, \$169.73; cuir à lacet, 13 liv. à 65c., 11 à 58c.....		190 56
Huile à machine, 259½ gall. à 27c.; huile bouillie, 89½ gall. à 57c.; huile, cargaison, 158½ gall. à 15½c.; huile crue, 46½ gall. à 54c.; blanc de plomb à l'huile, 2,000 liv. à \$4.85.....		267 66
Mastic, 2,863 liv. à \$1.82½ par 100 liv.; règles, 2 pds, 3 douz., \$10.80; arbre de couche roulé, 316 liv. à 4½c.; arbre de couche, 286 liv. à \$3.60.....		87 57
Acier: feuille, 245 liv. à \$2.40; fonte, 444 liv. à \$7.95; 87 liv. à \$6.95, 288 liv., \$33.23; plaques, 3,932 liv. à \$2.02; machine, 852 liv. à \$2.65; baguettes en acier, 244 liv. à \$2.90 par 100 liv., 195 à \$2.65.....		194 72
Corde à châssis, 34 liv. à 30c.; cuivre en feuille, 10 morceaux, \$10; vis, 37 gr., \$11.09; truelles à plâtre, ½ doz. à \$1.17 chaque; balances, 600 liv., \$14; térébenthine, 129½ gall. à \$1.....		181 65
Clous, 12 brls, \$30.35, 2 à \$3.30; divers, \$178.20.....		215 15
Livingston, C. et Frère, Kingston: drap, 105½ vgs à 50c.; chemises, 2 douz. à \$6; silesie, 71½ vgs à 21c., 71 vgs à 20c.....		93 97
McConville, Thos., Kingston: bœuf, 2,430 liv. à \$4.47.....		108 62
McGuire, A., Kingston: bœuf, 112,774 liv. à \$4.24; supplém. de Noël, \$10.10.....		4,791 73
McKelvey et Birch, Kingston: peint. aluminium 2 gall. à \$5.50; courroie en g. toile, 37 pds à 41c.; fil à hamac 420 liv. à 5½c., fil en cuivre rouge, 10 liv. à 30c.; seaux émaillés, 1 douz., \$14; coudes, 160 à 10c., 160 à 3c.; soupapes Jenkin, 20 à 35c.; couteaux, 8 douz. à \$1; garnit. en spirale, 6½ liv. à 70c.; balances, 2,000 liv., \$50; bols à latrine, 5 à \$6; poêles, 4 à \$4; répar. chaud. en cuivre, \$30; tés, 24 à 15c., 33 à 18c.; suif, 100 liv. à 7c.; rondelles, 1,350 à 40c., par 100; soudure, 105 liv. à 10c.; divers, \$143.25.....		408 31
McLeod, J. B., Kingston: alcool, 7 gall. à \$5; benzine, 30 gall. à 40c.; bouteilles, 1 doz., \$3, 3 gr. à \$3.50; bovril, 18 bouteilles à 40c., 3 à \$1.25; camphre, 41 liv. à 50c., 10 à 10c.; savon de Marseilles, 2,835 liv. à 10c.; bisc. subint, 5 liv. à \$3; chlor. de chaux, 200 liv. à 5c.; heroin elix., 52 lb. at 70c.; elix. phospho, 10 liv., \$7; kreso, 403½ gall. à 90c.; pepsine lactate, 2 liv. à \$6; lactopeptine, 1½ liv., \$18; soufre mag., 300 liv. à 5c.; boîtes de papier, 3000, \$6.75; savon de barbie, 30 liv., \$10.50; sirop hypophos, 45 liv. à 70c.; soufre tabo., 7 liv. à \$1.15; soude à laver, 22,500 liv. à 1c.; divers, \$315.81.....		1,458 79
Metropolitan Soap Co., à resp. lim., Toronto: savon de figue allemand, 6,993 liv. à 5c.....		349 65
Metropolitan Oils & Soaps, à resp. lim., Toronto: savon de figue allemand, 1,356 liv. à 5c.....		67 80
Mills, Geo. et Cie, Kingston: gants, 25 prs à \$1.52, 2 prs à \$2; chapeaux de feutre, 150 à \$1; chapeaux mous, 3 à \$1.....		195 00
Mitchell, W. A., Kingston: vitres, 4 carr. à \$1.56; cartouches, 1 M., \$18; chemin. de lampe, 1 caisse, \$3; lanternes, ½ doz. à \$6; rasoirs, 1 doz., \$15; faux, ½ doz. à \$10.50; \$16.83.....		67 32
A reporter.....		113,791 54



DOC. DE LA SESSION No 1

**Pénitencier de Kingston—Suite.**

	\$	c.
Report.....	113,791	54
<i>Diverses dépenses—Suite.</i>		
Munderloh et Cie, Montréal: fil R. C., 750 pds à \$1.85, 1,000 pds \$8.50; fil mag. 25 liv. à 35c.; fil à garn., 1,000 pds, \$7.75; fil à fusée, 9 liv. à 35c.; lampes, 25 à 22c., 150 à 15½c.; douilles sans clé, 100 à 11c.; commutateur, 85c.....	82	63
Neal, Alb., Baie Seeley, Ont., tuiles, 3 pcs, 9 M. à \$15 par M., 4 pcs, 1 M. à \$22.....	157	00
Nova Scotia Steel & Coal Co., New-Glasgow, N.-E.: acier à angle, 2,048 liv. à \$2.20, 996 liv. à \$2.15, 8,826 liv. à \$1.85; acier mou, 10,162 liv. à \$1.70.....	402	50
O'Brien et Cie, Kingston: drap, 135½ vgs. à \$2.65; étoffes, 160½ vgs. à 60c.; tissu de caoutchouc, 1 liv., \$1.75; vénitien, 2½ vgs. à \$3.50.....	465	22
Ogilvie Flour Mills Co., à resp. lim., Montréal: farine Warrior Ogilvie, 460 sacs à \$2.....	920	00
Prescott Emery Wheel Co., à resp. lim., roues d'émeri, 66.....	81	60
Prevost, Z., Kingston: boutons de col, 1 grosse, \$1.80; crin, 60 vgs à 25c.; mouchoirs, 10 douz. à 60c.; batiste, 52½ vgs à 20c.; chemises, 2 douz. à \$6; doublure, 127 vgs à 20c.; ouate, 87½ vgs à 35c.....	101	18
Prix pour tir au fusil et au revolver.....	50	00
Queen City Oil Co., à resp. lim.: chandelles, 1 caisse, \$3.24; graisse, 50 liv. à 7c.; huile à cylindre, 41 77 gall. à 53c.; huile à locomotive, 126 73 gall. à 36c.; chiffons, 669 liv. à 10c., 100 liv. à 11c.....	152	40
Railway Passenger Assurance Co., Toronto, primes payées sur bons de garantie des officiers du pénitencier, \$6,000 à \$4 par \$1,000.....	24	00
Railway Spring & Supply Co., à resp. lim., Montréal, acier 5,884 liv. à \$2.25.....	132	39
Rathbun Co., Deseronto, Ont.: ciment, 16½ brls. à \$2.05, 400 liv. à \$1.90; lattes, 7 M. à \$3; pruche, 1 M., \$18, 3553 2 pds à \$17; chêne, 252 pds à \$75, 108 pds, \$8.70; pin, 500 pds à \$36, 500 pds à \$30, 29 pds lin., \$10.15; perches d'épinette, 12, \$12; pruche, 300 pds à \$27; charriage, \$4.70.....	988	77
Redden, James et Cie, Kingston: fèves, 4 boiss. à \$1.80; figues, 165 liv. à 5c.; marinades, 60 gall. à 55c.; pommes de terre, 346½ sacs à 90c., 244½ sacs à 75c.; sapollo, 6 douz. à \$3.30; thé, 1,140 liv. à 16c.; divers, \$6.90.....	753	14
Reichard, W. H. et Cie, Bangor, Pa., ardoise, 2,483 pds à 21c.....	521	43
Récompense en rapport avec la capture du forçat Chartrand, pénitencier de Kingston: W. J. Mallary, \$33.33; R. G. Eyre, \$33.33; Henry Davis, \$33.34.....	100	00
Robertson, James Co., à resp. lim., Montréal: boucles, \$17.77; bas. de latrines, 99 à \$7.65; petits m. p. latrines, 170 à 35c.; mannes, 15, \$14.50; coudes, 452½ liv., \$43.02; soupapes, \$178.59; niveaux à mètres, 152 à \$10.50; foulons, \$16.53; bassin Titan, 71 à \$7.65; garniture en fer mall., \$47.36; rails de traverses, 372 liv. à 14c; unions, \$11.23; tuyaux, 1,149 9 pds à \$7.56 par 100, 1,460 à \$6.44 par 100; divers, \$10.71.....	3,528	73
Rocheport, Alex., Kingston, sable, 84 vgs à 80c.....	67	20
Pénitencier Saint-Vincent de Paul: casques en loup marin, 21 à \$2.55½; brosse à plancher 3 douz. à 97c.....	56	65
Selby et Youlden, Kingston: fonte, 975 liv à 4c.; doublure de portes, 245 liv. à 3½c.; grilles 200 liv. à 3½c.; barres de grilles, 580 liv. à 3½c.; boîtes à rebut, 2 à \$4; support en fer p. chau., \$7; répar. chau., 17 j. à \$4; m. d'œu., 47 h. à 40c.; pistons, 6, \$90; divers, \$14.95.....	281	62
Singer Sewing Machine Co., Kingston: machines à coudre Singer, 2 à \$42, 2 à \$30; menuisier, \$9.15.....	153	15
Sœurs de la Charité, Kingston: soins de la chapelle, etc.....	66	70
Smith's Falls Malleable Castings Co., à resp. lim., fonte malleable, 8,664 liv. à 5½c.....	476	56
Stacey et Stacey, Kingston: flanelle, 499½ verges, à 45c.; mouchoirs, 12½ douz. à \$12 étoffe, 30½ vgs à 32c.....	384	35
Strachan, A., Kingston: boyaux en caout. avec raccord., 100 pds, \$110; allonges, 2 à \$2.50 lances, 2 à \$10; vert de Paris, 25 liv. à 20c.; balance union, 1, 240 liv., \$7.50; divers \$6.95.....	154	45
Tait, Alex., Baie Collin, faucheur grain, 5,183 boiss. à 2c.....	103	66
Tait, Wm., Kingston: son, 2,000 liv, \$19; mais, 200 boiss. à 57c.....	133	00
Tweddell, John, Kingston: drap, 256½ vgs à \$2.65; toile de chanvre, 400 vgs à 15c.; satinette, 110½ vgs à 50c.; ouate, 20 vgs à 35c.; batiste, 184 vgs à 21c.; étoffe en laine, 251½ vgs à 68c.....	1,012	79
Walker Frères, Montréal: boutons dorés, 9½ douz., \$20.38, 9½ douz., \$32.....	52	38
Wilson Frères et Cie, Ottawa, extincteurs d'incendie Diamond, 5 douz. à \$20.....	100	00
Wilson, Munroe et Cie, Kingston: papier, 24 rms à \$3.58 rms., \$231.32, 500 feuilles à \$2 par 100, 4 paquets à \$1.50.....	319	32
Wilson, W. G. et Cie, Toronto: chiffon de coton, 604 liv. à 10c.; huile à cylindre, 137 07 gall. à 55c.; huile à locomotive, 45 gall. à 35c.; emballage, 59½ liv. à 70c.; caisse, 50c.....	193	37
Wilton, Henry, Kingston, harnais, 2 assort. à \$45.....	90	00
Wood, Vallance et Cie, Hamilton, fil en acier galv., 305 liv. à \$5.60 par 100, 4,100 liv. à \$4.40.....	197	48
Dépt. des impress. et de la papeterie publ., Ottawa: impressions et livres, \$339.08; toile noire à reliure, 3 roul. à \$4.95, 3 roul., \$13.50; timbre à dater, 1, \$6.50; papier buvard, 1 rm., \$6.90; ministre (réglé), 5 rms à \$3.80, 4 rms. à \$3.75; papier toilette, 10 boîtes à \$6.35, 10 à \$6.34, 10 à \$6.30; divers papier, 14 rms, \$30.63, 100 feuilles, \$5.23, 7 boîtes à \$2.95; crayons de plomb, 12 douz. à 36c.; toile à calquer, 1 roul, \$4.35; diverse papeterie, \$219.....	888	91

A reporter

1—2½M

126,984 12

**Penitencier de Kingston—Suite.**

\$ c

Report..... 126,984 12

*Dépenses diverses—Suite.*

Frais de voyage : E. J. Adams, Ottawa, \$50.80 ; R. G. Chamberlain, \$15 ; R. R. Creighton, \$54.96 ; G. W. Dawson, inspecteur, \$46 ; W. H. Mains, \$25.85 ; J. F. Paxton, \$47.60 ; A. P. Sherwood, \$142.69 ; G. Smith, \$55.55 ; D. Stewart, \$37.45.....	475 90
Divers comptes au-dessous de \$50.....	1,393 44
W. S. Hughes, comptable, déboursés (\$2,926.30)—	
Allocations aux détenus élargis : 1, \$28 ; 1, \$27 ; 1, \$26 ; 1, \$21 ; 2 à \$20, 3 à \$19, 1, \$18 ; 2 à \$17, 3 à \$16, 3 à \$15, 13 à \$14, 16 à \$12, 15 à \$13, 21 à \$11, 15 à \$10, 30 à \$9, 7 à \$8, 4 à \$7, 3 à \$6.....	1,666 00
Transport et charriage : ch. de fer du Grand-Tronc, \$259.97 ; ch. de fer de Kingston et Pembroke, \$148.86 ; Cie de navig. Richelieu et Ontario, \$10.24 ; W. G. Craig et Cie, \$7.38 ; Jas. Swift et Cie., \$24.80 ; Shedden Forwarding Co., \$47.75 ; H. S. Folger, \$1.95	
Messagerie : Cie de messagerie Américaine, \$5.40 ; Cie de messag. Canadienne, \$16.10 ; Cie de messagerie Dominion, \$11.65.....	500 95
Timbres-poste, \$176.43 ; télégrammes, \$33.81 ; messages téléphoniques, \$31.30.....	33 15
Billets de tramways, \$28 ; entrées de douane, \$8.50 ; 'Daily Whig' abonnement, \$5.....	241 54
Soin de la salle d'armes, \$48 ; inhumations, 5 à \$4.....	41 50
Dépenses de Alex. Atkins, transférer détenu aliéné à la prison de Winnipeg \$118.35 ; divers, \$256.81.....	68 00
	375 16

*Ficelle d'engrèbage.*

Annonces dans divers journaux.....	2,036 38
Angrove, T. B., Kingston : fontes, 222 liv. à 5c. ; dents de roue et poulies, 12 à 25c., 18 à 10c. ; engrenages, 12 à 30c., 12 à 20c. ; roues d'engrenage, 238 liv. à 5c. ; bouchons en fer, 15 à 5c.....	34 55
Balfour, Williamson et Cie, New-York : chanvre de manille, 67,759 liv. à 10½c., moins allocation de 5 p. c. sur 550 liv. à 10½c. ; moins intérêt sur partie non expirée de 90 j., \$22.39.....	7,147 17
Dick, John, à resp. lim., Toronto : sacs en ficelle de jute, 20 x 40, 3,000 à 6½c.....	202 50
Dominion Bag Co., à resp. lim., Montréal : sacs, 30 x 40, 3,000 à \$61 par M. ; emb. de jute, 511 vgs. à \$4.35 par 100 ; drap à jute, 513 vgs. à 4½c. ; hessois, 540 vgs. à \$51.50 par M.....	257 41
Folger, H. S., Kingston, transport du chanvre, 1,000 ballots.....	540 00
Frederick, J. G., Reading, Pa., pincés jenny, 5 à \$7.....	35 00
Hanson et Orth, New York : chanvre de manille, 139,198 liv. à 10½c., moins intérêt pour partie de 90 j., non expirée, \$44.56, 101,623 liv. à 8½c., moins allocation de 9 p. c. sur 1,075 liv. à 8½c. ; 41,863 liv. à 9½c. ; moins intérêt pour partie de 90 jours non expirée, \$148.84.....	27,009 50
Cie de chemin de fer Kingston et Pembroke, charriage.....	26 54
Queen City Oil Co., à resp. lim. : degros, 1,518 galls à 3½c. ; huile à cordage, 5,096 galls à 10c., décharger et délivrer, \$6.....	564 93
Riordon Paper Mills, à resp. lim., Merritton, Ont. : papier, 983 liv. à \$2.85 par 100 liv.....	28 02
Smith et Schipper, New-York : chanvre de manille, 125,880 liv. à 8½c., moins intérêt pour partie de 90 jours non expirée, \$121.20.....	11,050 65
Frais de voyage, Hiram Keech, 18 jan., 1906 au 30 juin, 1906.....	552 23
Divers comptes au-dessous de \$20 (6).....	50 94
W. S. Hughes, comptable, déboursés (\$262.12)—	
Transport et charriage : ch. de fer du Grand-Tronc, \$11.72 ; Cie de nav. Richelieu et Ontario, 5½c. ; ch. de fer Kingston et Pembroke, \$15.07 ; W. G. Craig et Cie, 50c.....	27 79
Frais de voyage ; F. W. Dickinson, du 19 au 29 mars.....	71 00
Frais de port, \$116 ; télégrammes, \$30.83.....	146 83
Cie de messagerie Canadienne, \$4.35 ; Cie de mess. Dominion, \$4.90 ; entrées de douane, \$1.25 ; échange, \$4.40 ; divers, \$1.60.....	16 50

181,577 70

MOINS—Vente de divers articles..... \$ 161 15  
 Transport et charriage..... 39 95

201 10

181,376 60

**Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul.***Appointements du personnel, (48,139.79).*

O. Beauchamp, préfet, 12 m. au 30 juin.....	2,400 00
Geo. A. Pratt, sous-préfet, 12 m. au 30 juin.....	1,500 00
A. Allaire, M.D., chirurgien, 12 m. au 30 juin.....	1,599 96
Rév. L. O. Harel, aumônier catholique romain, 12 m. au 30 juin.....	1,200 00
Rév. John Rollit, aumônier protestant, 12 m. au 30 juin.....	1,200 00
A reporter.....	7,899 96



DOC. DE LA SESSION No 1

**Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul—Suite.**

Report..... \$ c.  
7,899 96

*Appointements du personnel—Fin.*

G. S. Malepart, comptable, 12 m. au 30 juin.....	1,200 00
E. Champagne, mécanicien, 12 m. au 30 juin.....	1,000 00
G. B. Lamarche, garde-magasin, 12 m. au 30 juin.....	900 00
H. C. Fatt, aide-garde-magasin, 12 m. au 30 juin.....	600 00
N. Charbonneau, économe, 12 m. au 30 juin.....	800 00
G. J. Reneault, secrétaire du préfet, 12 m. au 30 juin.....	800 00
D. O'Shea, surveillant d'infirmier, 12 m. au 30 juin.....	750 00
E. Leclair, électricien, 12 m. au 30 juin.....	800 00
J. T. Dorais, instituteur, 12 m. au 30 juin.....	800 00
Chas. Tailon, messenger, 12 m. au 30 juin.....	500 00
U. Chartrand, gardien-chef, 12 m. au 30 juin.....	1,200 00
Organistes : E. Bisson, \$50; A. Nixon, \$50.....	100 00
Instruct. de métier, 6 à \$700 : O. Cadieux, R. Desjardins, V. Lortie, W. Prevost, A. Rochon, N. St-Germain.....	4,200 00
Instructeurs de métier à différ. périodes à \$700 : V. Bisson, \$698; T. J. Byrne, \$684.68; E. Leblanc, \$699; Léon Magnan, \$233.33; Jos. Monette, \$299.18.....	2,614 19
Gardiens, 9 à \$600 : P. Blondin, A. Charbonneau, Jos. Desjardins, J. D. Fitzgibbon, Geo. Forest, W. Gibson, J. P. Forster, Geo. Nixon, L. Normand.....	5,400 00
Chauffeurs et gard. d'écurie, 4 à 500 : R. Belhumeur, I. Cloutier, A. Jubinville, D. Ouimet.....	2,000 00
Chauffeurs et gard. d'écurie à différentes périodes à \$500 : L. Bingham, \$29.16; P. Giroux, \$26.38; Alex. Legault, \$47.04.....	102 58
Gardes, 22 à \$500 : W. Aubé, E. Belanger, E. Bertrand, E. Boucher, G. Charbonneau, F. Clermont, A. Desjardins, N. Filiatrault, W. Grece, E. Jolicœur, Jas. Keiley, J. E. Labrecque, A. Lahaie, J. Lauzon, F. Leonard, F. Lesage, P. J. G. Lynch, A. McDonough, O. Papineau, A. Pepin, G. Therrien, A. Trudeau.....	11,000 00
Gardes à différentes périodes à \$500 : H. Brisebois, \$499.50; D. Craig, \$295.27; C. Desjardins, \$499; F. Desormeau, \$499.50; Ls. Filiatrault, \$433.33; D. Hogue, \$474.99; E. Jobin, \$499.56; C. Labelle, \$373.27; L. Larin, \$203.30; Jos. Paquette, \$473.99; Em. Rodier, \$471.84.....	4,723 49
Gardes temporaires à \$400 : Em. Barbeau, \$58.06; A. Dufresne, \$60.21; C. Legault, \$35.77; J. Murphy, \$52.68; Fidele Ouellet, \$76.33; J. J. R. Pion, \$400; Med. Proulx, \$28.89; Urgel Roger, \$37.63.....	749 57

*Gratifications aux officiers en retraite.*

J. T. Dorais, service, 23 ans 11 m. 6 j.....	1,428 87
L. Larin, service, 3 ans 7 m. 7 j.....	75 05

*Dépenses diverses.*

Annonces de soumissions pour fournitures.....	341 76
Ahearn et Soper, Ottawa : armature et tubes centraux, 12 à \$1.25; portes-carbone, 12 à 35c.; coquilles de dehors en cuivre, 3 à \$5.35; pistons à choc, 24, \$15.60; porte bulbe intérieur, 24 à 60c.; serpentins aimantés, 6 à \$3; cadres aimantés, 6 à 90c.; globes opalins en perles, 108 à 37c.; rhéostats, 6 à \$3.75; serpentins solénoïde, \$12.50; transport et messag., \$1.34; menus item, \$24.02.....	188 97
Auclair, Em. et Cie : bœuf à \$5.59 par quint., \$3,237.46; maïs, 21½ tonnes à \$20.15; œufs de 20c. à 40c. par douz., \$59.20; égreffin, 37 liv. à 8c., 466½ liv. à 7c.; lait à 20c. et 25c. par gall., \$215.98; mouton à \$5.75 par quint., \$59.99; avoine, 99½ sacs à \$1.30; pomm. de terre, 110½ sacs à 65c., 52½ à 70c., 101 à 75c., 277½ à 90c.; menus item, \$22.32.....	4,634 91
Beauchemin, Librairie, divers livres et papiers.....	113 40
Beaver Rubber Clothing Co., Montréal : bottines, 12 prs à \$4; gilet d'exercice, \$6; feuilles P.G., 26 liv. à 80c.; messag., 80c.....	75 60
Cie de téléphone Bell, service d'échange.....	75 00
Boiler Inspection and Insurance Co. du Canada, inspection des bouilloires pour l'année finissant le 30 juin 1905, 4 à \$10.....	40 00
Campbell Milling Co., limitée, jonction de Toronto, 769½ brls fleur à \$3.84.....	2,954 88
Caron, Ernest, Quebec : 1 machine à cire.....	100 00
Cavanagh, E. et Cie, Montréal : câble de manille, (1½") 557 liv. à 12½c.; fer suédois, 90 liv. à 4c.; acier à crampon, 88 liv. à \$2.60.....	75 52
Caverhill, Learmont et Cie, Montréal : 1 enclume, \$15.39; boulons (assortis), \$19.29; toile émeri, 1 rame, \$28.05; limes (assorties), \$151.57; râpes T.H. à globe, \$16.10; pelles à feu Jones, \$18.70; noix, car., \$25 liv., \$35.10, hex., 200 liv. à \$5.40 par quint.; rivets, \$6.70; machine à coudre (double), \$27; broquettes à chaus., 4 barillets à \$3.35; pelles à neige, 8 douz., \$59.40; plaque d'acier, 243 liv. à 3c.; papier gondronné, 3 rames, \$13.48; clous de broche, 125 liv., \$9.74; menus item, \$34.18.....	466 19
Chamberlin, R. G., dépenses occasionnées en allant à Plattsburg pour le forçat évadé Joseph Drouin.....	72 42

A reporter..... \$8,782 36

## Pénitencier de Saint-Vincent de Paul--Suite.

	\$	c.
Report.....	58,782	36
<i>Dépenses diverses—Suite.</i>		
Chartrand, Avila, Saint-Vincent de Paul : bœuf, 2,770 liv. à \$5.70 par qtl ; foin, 402½ balles à \$1 ; avoine, 127 sacs à \$1.05, 47½ à \$1.20, 35½ à \$1.25, 128½ à \$1.30 ; 1 charrue double, \$19 ; pommes de terre, 99½ sacs, à 65c.....	1,046	43
Citizen's Coal Co., Montréal, houille, 263,100 tonnes à \$5.90.....	1,552	27
Coristine, James et Cie, à resp. lim., Montréal, 6 douz. de chapeaux en feutre.....	128	96
Daoust, Placide, Montréal : lessive, 72 douz. à 45c ; café, 25 liv. à 20c. ; moutarde, 24 liv. à 18c. ; muscade, 80c. ; poivre, 591 liv. à 10c ; raisin, 168 liv. à 12c. à 6½c. ; savon Marseille, 1,245 liv. à 7½c, Windsor, 4 grosses à \$1.80, toilette, 12 douz. à 15c. ; vinaigre, 85 3 gall. à 26c.....	237	10
Delorme, Wilfrid et Cie, à resp. lim., Montréal : cuir, 52½ pds de dongola à 40c., 41½ pds de box calf à 40c. ; menus item, \$22.71.....	60	31
Dery et Fils Cie, Montréal, fruits et légumes.....	60	40
Descary, Dr C. A., Saint-Martin, drogues et services professionnels.....	53	50
Dods, P. D. et Cie, Montréal : pinceaux Bryan, 6, \$8.58 ; madrure en chameau, 33, \$28.84 ; oval gris, 6, \$4.38 ; ciseau oval, 12, \$16 ; peint. aluminium, 3 liv. à \$2 ; cuivre bronze, 1 liv, \$2.25 ; bleu outremer en poudre, 50 liv. à 16c. ; bronze doré, 1 liv. \$3.25 ; rouge de blomb, 100 liv. à 8c. ; émail blanc, 5½ gall. à \$4 ; zinc blanc, 25 liv. à 12c. à 15c. ; glace, 2 carreaux, \$10.02 ; carreaux rayés, 3, \$3.60, 2, \$7.90 ; menus item, \$18.55.....	165	37
Dion, Armand, Montréal : loup-marin éléphant, 12 peaux à \$5.50 ; loup-marin, 6 peaux à \$5.50 ; mouton de Perse, 12 peaux à \$7.50.....	189	00
Faucher et Fils, Montréal : houille 51 2500 ton. à \$6 ; réparer moyeu, \$5 ; menus item, \$2.54.....	315	64
Fischer, W. G., Toronto : cuir, veau, 206½ liv. à \$1.10, buffle, 172 liv. à 12c., peau de vache, 523½ liv. à 32½c. ; marsouin, 37½ liv. à \$1.15, veau rouge, 373 liv. à 62c., peau de mouton, 290½ liv. à 33c., à semelle, 3,654½ liv. à 23½c., fendu, 317½ liv. à 19c., à bordure, 73½ liv. à 32c. ; soie de cochon, 1 liv. \$9 ; riv. en cuivre, 9 liv. à 75c. ; ardasse, 5 liv. à \$4.50 ; huile de pieds de bœuf, 20 gall. à 70c. ; râpes de cord., 3 dz. à \$2.50 ; fil de ch bl., 51 liv. à 65c. ; menus item, \$72.38.....	1,895	84
Fisher, Samuel, Montréal : garniture d'asbeste, 232 liv. à 5c. ; aiguiser émeri automat., \$6 ; lubricateur autom., \$7.20 ; tuyau noir, \$355.59 ; courroies à serpentín, 24 à 35c. ; creusets, 7, \$8.60 ; roues coup., 12 à 25c, 12 à 20c., embal. électr., \$9.71 ; coudes, \$29.33 ; tuyau en fer galv., \$39.50 ; tétiers, \$56.40 ; boulons hex., \$18 ; chaudière à épr. p. pompe hydr., \$25 ; forets à tiges, \$12 ; soupapes d'arrêt Jenkin, \$10.19 ; soupapes sphér. Jenkin, \$15.24 ; soupape à disques Jenkin, \$9 ; tour à machines, \$220 ; manomètre, 2, \$9 ; lacets en peau crue, \$23.63 ; garniture en feuille, 167½ liv. à 25c. ; tés, \$36.89 ; nettoyeurs de tube, 3 à \$2.90 ; lubricateur zéro, \$6.95 ; menus item, \$37.43.....	1,011	64
Fleischmann et Cie, Montréal, 212 liv. de levure comprimée à 30c.....	63	60
Gagnon, Ulric, Saint-Vincent de Paul : érable et cerisier, 50½ cordes à \$6 ; pin, 28 cordes à \$5.10 ; épinette rouge, 72½ cordes à \$5.10.....	815	55
Gardner, R. et Fils, Montréal : fer mall., 2,678 liv. à 7c. ; sacs, \$1.35.....	188	81
Garland, John M., Fils et Cie, Ottawa : bretelles, 6 douz. à \$1 ; boutons, \$15.15 ; chapeaux en feutre, 6 douz. à \$4.20 ; chapeaux de paille, 42 douz. à 95c. ; cravates, 4 douz. à 70c. ; ouate, 1,080 vgs à 4½c. ; menus item, \$22.73.....	160	38
Garneau, P., Fils et Cie, Québec : couvertures, 900 liv. à 56c. ; caleçons, 25½ douz. à \$5.25, 25 dz. à \$5.50, 17 douz. à \$5.75, 17 douz. à \$6 ; 16 douz. à \$6.25, 2 douz. à \$6.50 ; ratine, 131½ vg. à \$1.35 ; toile de prison, 613½ vgs à 57½c. ; rouge écossais, 514½ vgs à 57½c. ; chemises, 2 douz. à \$6.50 ; denim barré, 534 vgs à 26c. ; serge d'été, 265½ vgs à \$1.82 ; sous-vêtements, 18 douz. à \$5.25, 18 douz. à \$5.50, 16 douz. à \$5.75, 16 douz. à \$6, 16 douz. à \$6.25 ; serge d'hiver, 277 vgs à \$2.34½ ; emballage, \$8.50 ; caisses, \$4.....	3,694	14
Genin, Trudeau et Cie, Montréal : horloge, 1, \$18.80 ; 1, \$5 ; tabac, 189 liv. à 45c.....	108	85
Guignère, H. A., Montréal : lard, 25 brls à \$22.50.....	562	50
Guimond, Louis, St-Vincent de Paul : orme, 27 pds lin. (2' dia.) à \$1 ; manches en noyer, 28 douz. à 30c., 25 douz. à 90c.....	57	90
Gurney, Massey Cie, fourneau 'Chancellor'.....	65	63
Hamilton Cie, Montréal : cordonnet à boutonnière, 4 liv. à \$3.82 ; beurre, 112 liv. à 18c. ; toile de ch., 499 vgs à 5½c., 100 vgs à 17½c. ; toile à fromage, 541 vgs à 3½c. ; craquer, 505 vgs à 11½c. ; doublure, 116 vgs à 8½c. ; satinette, 111 vgs à 50c., 33½ vgs à 55c. ; flanelle, 1,044 vgs à 11c. ; flanellette, 200½ vgs à 8c., 98½ vgs à 15, 207½ à 16c. ; guingam, 106½ vgs à 14c. ; coton gris, 333 vgs à 8½c. ; hareng, 3 barils à \$6 ; hollandaise, 46 vgs à 19½c. ; doublure, 229 vgs à 3½c. ; toile en écheveaux, 48 liv. à 32c. ; toile, 594 vgs à 23c. ; doublure, 76 vgs à 21c. ; cordonnet à mach., 10½ liv. à \$3.90 ; lard, 20 barils à \$23.50 ; toile écossaise, 3 vgs à \$3.50 ; coton à mach., 15 grosses à \$3.40 ; satin, 409½ vgs à 9½c. ; toile à chemise, 2,877½ vgs à 11½c. ; batiste, 580½ vgs à 8½c., 208 vgs à 6½c. ; savon, 12 douz. à 70c. ; bobines, 20 liv. à \$1.81 ; coutil, 536½ vgs à 15c. ; coton croisé, 415 vgs à 9½c. ; laine filée, 590 liv. à 41½c.....	2,085	7
Hodgson, Sumner et Cie, à resp. lim., Montréal : grosse toile, 92½ vgs \$17.14 ; toile, 540 vgs à 9c., 51 vgs à 18c. ; caoutchouc, 17½ vgs à \$1 ; bottes en caoutchouc, 2 paires à \$4.10 ; indienne, 136 vgs à 14c. ; drap à tunique, 2 vgs à \$3.....	125	66
Hudon et Orsalle, Montréal : thé Ceylon, 640 liv. à 16c. ; thé Japon, 640 liv. à 16c.....	204	80
Imperial Oil Co., à resp. lim., Montréal : 181 gall. cylindre Capitol à 55c. ; moins esc., \$2.26.....	97	30
International Portland Cement Co., à resp. lim., Ottawa : 100 brls à \$1.83 ; moins fret, \$28.32.....	154	68

A reporter

73,884 39



DOC. DE LA SESSION No 1

Pénitencier de Salut-Vincent de Paul—Suite.

\$ c.

Dépenses diverses—Suite.

Report.	73,884 39
Joubert, Z., pommes de terre, 103½ sacs à 65c.; menus item, \$9.50.	76 61
Pénitencier de Kingston : balais, 25 douz. à \$2.25; ratine, 10 vgs à \$1.60; menus item, \$46.31	118 56
Laing Packing & Provision Co., à responsabilité limitée, Montréal : lard désossé, 10 barils à \$22.35; dos gras, 15 barils à \$22.35.	558 75
Lamontagne, Hector et Cie, Montréal : buffle noir, 45 vgs à 16c.; armures, 2 à \$8.50; feutre bleu, 23½ liv. à 40c.; grosse toile émaillée, 12 vgs à 40c.; blanchissoirs, 1 douz., \$30; formes, 13 prs à 50c.; menus item, \$21.36.	96 36
LaRue, L. et Fils, Montréal, tabac, 136 liv. à 45c.	61 20
Lefebvre, Edmond, Montréal, 37 wagons de fumier à \$14.	513 00
Léonard, J. B., Saint-Vincent de Paul : orge, 15½ bois. à 70c.; son, 1 tonne, \$17, 1, \$18, 1 \$20; sarrasin, 15½ bois. à 70c., 8½ sacs à \$1.50; moulée, 20½ tonnes à \$23; mais, 4½ tonnes à \$25; pois, 65½ bois. à \$1.25.	745 52
Levesque, J. W., Montréal : translation en rapport avec la propriété de Mme Chas A. Wilson	50 00
Lewis Frères, à responsabilité limitée, Montréal : fer en bande, 435 liv., \$9.04; fer en barre, 6,623 liv., \$127 38; camion à baril, \$6.50; noir à vernis, 20 liv. à 30c.; clés blanches, 7 à \$1.75; poudre à sautage, 250 liv., \$25; rogneurs de boulons, \$12.90; vis, 195½ grosses, \$38.43; règles en bois, 2 douz., \$7.88; plaque Canada, 6 boîtes à \$2.60; charbon de bois, étamé, 39 boîtes, \$243.60; peignes, 1½ grosse à \$4.20; déchets de coton, 224 liv. à 7½c.; scies à deux mains, 3, \$8.50; roues d'éméri, \$10.03; huile à machine, 330 galls, \$98.18; limes, 8 douz., \$7.63; clous à finir, 17 barillets, \$45.91; fonte d'acier de Firth, 6,009 liv., \$644.08; fer plat, 11,507 liv., \$212.47; fer galvanisé, 30,143 liv., \$1,275.13; fer galvanisé à cercle, 462 liv., \$20.71; fil de fer galvanisé, 517 liv., \$12.15; clous de broche galvanisée à toiture, 400 liv., \$22.72; vitres, 42 caisses, \$166.65; colle, 125 liv., \$15.65; manches, 2 douz., \$5.50; rouge indien à vernis, 53 liv., \$10.48; lingot d'étain, 248 liv. à 35c.; lingot de zinc, 343 liv., \$24.01; serrures à bouton, \$9.49; clés, 20 à \$2; tondeuse de pelouse, \$9; courroie en cuir, 250 pds, \$66.20; acier à machine, 12,802 liv., \$333.73; plomb en gueuse, 832½ liv., \$33.30; balance plate-forme à viande salée, \$22.50; pommade Putz, 3 grosses à \$4.50; rasoirs, ½ douz., \$7.50; rivets, 500 liv., \$19.55; fer forgé, 3,662 liv., \$72.04; sel ammoniac, 125 liv. à 11c.; faux, 1 douz., \$8; plomb en feuille, 947 liv., \$44.98; acier en feuille, 287 liv. à 3c.; étain en feuille, 290 liv., \$26.50; fer suédois, 1,172 liv., \$46 88; portes de trou à ramoner, 12 à \$1.25; cuiller de table, 2 grosses à \$3; broche à ferblantier, 967 liv., \$20.80; clous de broche, 32 barillets, \$78.01; menus item, \$137.71.	4,237 63
Lyman Knox Co., à responsabilité limitée, Montréal : alcool, 4 gallons à \$4.60; camphre, 65 liv. à 42c.; huile de foie de morue, 8 galls, \$8.20; trousse à tampons élastiques, 12 à \$1; menus item, \$202.35.	268 25
McLaren, H. et Cie, Montréal : papier de fibre séchée à toiture, 85 rouleaux à 90c., 42 à 55c.; papier goudronné, 42 rouleaux à 55c.	122 70
McNally, W., et Cie, Montréal : briques réfractaires, 50 cercles à \$2.20 par C., 500 carrés à \$2.20 par C.; brique pressée, 625 à \$24 par M.; vents, 168 à 24c., 179 à 34c.; ciment de White Star Portland, 50 brls à \$2.14.	235 28
Maison de la Providence, soin de la chapelle et fournitures.	55 89
Marchand, J. T., et Cie., Montréal : matériel à porte, 800 pds à \$19.50; planchéier, 3,846 pds à \$19.50; pin, 4,029 pds à \$39, 2,006 pds à \$65, 8,000 pds à \$40; épinette, 27,042 pds à \$19.50; bois de construction, 32,602 pds à \$26; chêne blanc clair, 1,002 pds à 8c.; chêne blanc antique, 1,000 pds à 10c.; bois blanc, 64 pds à 10c.	2,259 67
Montreal Plumber's Supplies, Montréal : fibre africaine, 193 liv. à 4½c.; scies circulaires, 3, \$11.25; huile de lin bouillie, 90½ galls à 52c.; laque brune, 5 galls à \$2.65; essieux en fonte, 3 à \$9; laiton, 246 liv. à 22c.; laiton en feuille, 33½ liv., \$13.31; diamantaires à vitres, 2 à \$4.95; vert français, 100 liv. à 16c.; vis, 350, \$10.39; forets Morse, 252, \$126.60; cadenas, 12, \$16.50; vernis à polir, 15 galls à \$1.75; ferblanc en feuille, 88 liv. à 24½c.; térébenthine, 94½ galls à 90c.; rouge vénitien, 400 liv. à \$3.75 par 100 liv., 200 liv. à 3c.; étai, \$9.95; blanc de plomb, 500 liv. à \$5.65 par qtl, 1,000 liv. à \$5.20, 1,000 liv. à \$6.25; laque blanche, 10 galls à \$2.65; menus item, \$112.24.	798 89
Moody, Matthew et Fils Cie, à responsabilité limitée, Montréal : heuse avec camion, faisceau de transport, etc., \$130; fonte, 1,069 liv. à 4c., 2,408 liv. à 3½c.; coutres, 2 à \$3; dents de herse, 12 à 60c.; réparer 2 faucheuses, \$40, herses, \$1.50; menus item, \$25.10.	336 84
Moore, T. F., Cie, Montréal : houille, 2,049½ tonnes à \$3.95.	8,095 87
Munderloh et Cie, Montréal : cloches, magneto, 2 à \$6, ligne droite, 3 à \$1.60; lampes électriques, 212 (10 c.p.) à 16c., 112 (16 c.p.) à 16c., 102 (32 c.p.) à 21c., 29 (50 c.p.) à 50c.; micromètre, \$7; poulies, (2) \$5, divers, \$5.75.	122 31
Ogilvie Flour Mills Co., à responsabilité limitée, Montréal, 205 brls farine Warrior Pat. à \$4.	820 00
Otis-Fenson Elevator Co. : 1 élévateur à main, \$198; inspection, \$5.	203 00
Paquette, Jean, Montréal : fibre africaine, 196 liv. à 3½c.; vernis noir, 43½ liv. à 65c.; vernis noir, 5 galls à \$1.75; filasse, 200 liv. à 3½c.; rouge vénitien, 200 liv. à 3½c.; vermillon, 15 liv. à 35c.; divers, \$16.70.	80 77
Parke, Roderick J., Toronto : 12 jours à examiner et faire rapport sur l'appareil électrique à \$25; frais de voyage, \$137.05.	437 05
Paterson Manufacturing Co., à responsabilité limitée, Montréal : bord en fil métallique, 116 rouleaux (3 pli), \$193.26; 25 rouleaux (2 pli), \$26.25; menus item, \$1.92.	221 43

A reporter.

94,404 97

## Pénitencier de Saint-Vincent de Paul—Suite.

S c.

## Dépenses diverses—Fin.

Report .....	94,404 97
Prefontaine, T. et Cie, Montréal: orme, 2,124 pds à \$45; érable, 61 pds à 4½c.; lambris, 10,479 pds à \$16; transport, \$17.64.....	283 63
Pringle, R. E. T. Co. Ltd., Montréal: lampes Buckeye, 100 à 24c., 50 à 42c.; brosses à carbone, 72 à 20c.; corde, 300 vgs, \$13.05; garn. en fil mét., 2050 pds à \$6.50 le M.; galon noir Greenshaw, 10 liv. à \$1; douilles, 100 à 14c.; rosettes de moulures, 100 liv. à 10c.; carbonés, 500, \$16.50; bandes de mica, 5½ liv. à \$1.90; chaperons suburb., 6 à \$3.10; menus item, \$93.36.....	258 69
Prix dans le concours de tir à la carabine et au pistolet.....	50 00
Racine, A. et Cie, Montréal: natte en cacao, 11 vgs à 42½c.; gr. toile, 107½ vgs à 17½c.; satin fermier, 100 vgs à 47½c., 59 vgs à 55c.; gr. toile franç., 300 vgs à 14c.; gants, 5 paires à \$2.50; menus item, \$15.....	172 90
Railway Passenger Assurance Co., Toronto, primes sur bons de garantie des fonctionnaires.....	24 00
Robertson, Jas. Co., à resp. lim., Montréal: consoles, 2,181 liv., \$87.24; pentures de lits en f., 244 liv. à 6½c.; modillons, 9,182 liv., \$367.28; fonte, 1,698 liv., \$80.66; cuvettes en béton, 2 à \$12; équerres, 68, \$74.61; double y's, 69, \$123.65; standard double Y's, 64 à 64c.; coudes, 128 à 44c.; trappe email. p. lubr., \$21.75; coller. à plancher, 472 liv., \$19; coudes, 124, \$364.80; tuy. en tôle galv., 485 liv., \$56.54; tuyau de fer, 1,228 liv. \$126.17; coudes mall. 89 liv., \$8.10; angles en fer mall., 853½ liv. à 7c.; guides en fer m., 275 liv., \$17.88; niveaux en fer mall., 2,976 liv., \$193.44; radiateurs, 5, \$133.18; bols Richelieu, 3, \$14; tés de tuyau, \$51.43; bassin d'ardoise, 1, \$14.75; fils d'acier, 100 pds, \$15.96; lavabo, \$14.50; cuvettes, \$36.75; menus item, \$73.33.....	2,091 91
Robitaille, A. et Cie., Montréal: mélasse Barbades, 1,699 galls à 38c.; fèves, 3,740 liv. à 3c.; beurre, 1,618 liv. à 21c.; sel, 100 sacs, \$75; petite morue, 500 liv. à 5c.; harengs, 33 brls à \$4.75; saindoux, 810 liv. à 10c.; riz, 1,250 liv. à \$3.15; avoine roulée, 1,620 liv. à 3c.; savon, 9,300 barres à 4c.; pois fendus, 3,430 liv. à 2½c.; sucre, 4,686 liv. à \$4.35; divers, \$8.77.....	2,193 70
St. Denis, J. A., M.D., Montréal, services professionnels.....	84 00
Savard, P. B. et Cie., Lorette, mitaines d'hommes, (dessus en veau) 3 douz. à \$20.....	60 00
Sherwood, A. P., Ottawa, dépenses encourues en rapport avec recherches spéciales.....	496 40
Waterous Engine Works Co. à resp. li., Brantford: réparer et ajuster locomotives McEwen, 8½ j. à \$8; div. réparations, \$25.25; voyage, \$36.65.....	129 90
Whitfield, John Co., Toronto, 1 ass. d'intérieur de fourneau.....	72 00
Wilson, Frères et Cie, Ottawa, 5 douz. d'éteignoirs à \$20.....	100 00
Comptes au-dessous de \$50 pour meques fournitures.....	1,188 32
Dép. des impres. et de la papet. publiq., Ottawa: impress., \$300.22; journaux quot., 12 à 85c.; enveloppes, \$39.15; tellière, 10 rames à \$3.50; livres de prières, 1½ douz. à \$8.10; encre, \$17.02; livres de pr., 24 à 45c.; bandes de caoutc., \$15.36; tampons, \$25.50; peaux, 6 à \$1, 2 à \$1.10, 10 à \$1.50; papier à toilette, 30 boîtes, \$190.30; divers, \$188.45.....	868 70
Frais de voyage: E. J. Adams, \$54.05; R. R. Creighton, \$219.66; G. W. Dawson, \$97.70; Gilbert Smith, \$208.17.....	579 58
G. S. Malepart, comptable, déboursés (\$1,797.51) allocations de libération aux détenus: 1 à \$55, 2 à \$50, 1 à \$40, 3 à \$20, 3 à \$15, 2 à \$12, 7 à \$10, 13 à \$8, 2 à \$7, 7 à \$6, 49 à \$5, 5 à \$4, 23 à \$3.....	888 00
Fonctionnaires du pénitencier, voyage à Montréal.....	193 60
Frais de transp. et mess.: Cie mes. Dominion, \$127.47; ch. de fer C. P., \$238.23.....	365 70
Bell Telephone Co.: messages, \$75.15; télégram., \$26.74; timbres poste, \$97.74; inspection de balances, \$15.75; abonnement au 'Clay Worker', \$2; spiritueux pyroxyliq., 15 galls à \$1.10; Cie du ch. de fer Can. du Pac. loyer de voie de garage, 1 an au 1er oct. 1906, \$11.54; transfert de 4 détenus à Kingston, \$56.80; abonnement à la 'Montreal Gazette', \$6; menus item, \$41.99.....	350 21

MOINS—Vente de divers articles.....

104,856 21  
216 56

## Pénitencier de Dorchester.

104,639 65

## Appointements du personnel (\$32,821.27).

J. A. Kirk, préfet, 12 m. au 30 juin.....	2,000 00
A. B. Pipes, sous-préfet, 12 m. au 30 juin.....	1,500 00
E. P. Doherty, M.D., chirurgien, 12 m. au 30 juin.....	1,400 00
C. H. Martin, comptable, 12 m. au 30 juin.....	1,200 00
A. M. McDonald, économe, 12 m. au 30 juin.....	800 00
Rév. A. D. Cormier, chapelain catholique romain, 12 m. au 30 juin.....	600 00
Chapelains protestants à différents intrev. à \$600: Rév. E. A. Hall, \$50; Rév. W. E. Hall, \$50; Rév. F. C. MacIntosh, \$50; Rév. Joseph McNeill, \$50; C. H. Moncton, \$150; Rév. Hugh Miller, \$50; Rév. B. H. Thomas, \$184.59.....	584 59
J. A. Piercy, mécanicien, 12 m. au 30 juin.....	900 00

A reporter.....

8,984 59



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Pénitencier de Dorchester—Suite.</b>		\$ c.
Report .....		8,984 59
<i>Appointements du personnel.—Fin.</i>		
G. B. Papineau, gardien de l'infirmierie, 12 m. au 30 juin.....		800 00
C. S. Starratt, garde magasin, à \$800 .....		666 68
Elizabeth McMahon, directrice, 12 m. au 30 juin.....		500 00
Elizabeth Cumming, sous-directrice, 12 m. au 30 juin.....		400 00
Sam. Stewart, messenger, 12 m. au 30 juin.....		500 00
Organistes : Mde Kate Leblanc, \$50; Mde Lucy McGrath, \$50 .....		100 00
Instructeurs de métiers, 7 à \$700 : W. R. Burns, tailleur; L. H. Chambers, charpentier John Downey, forgeron; A. T. Hicks, fermier; Joseph Leblanc, carrier; W. A. Sherard, tailleur; Nathan Tatties, cordonnier; John McDougall, maçon, \$675.....		5,575 00
L. S. Hutchinson, gardien en chef, 12 m. au 30 juin.....		800 00
Willard Lawrence, gardien de nuit, 12 m. au 30 juin .....		600 00
Gardes, 4 à \$600 : Wm Alexander, A. A. Allain, Wm. Hogan, Thomas Walsh. ....		2,400 00
Chauffeurs et gardiens d'écu, 2 à \$500 : J. D. McDonald, J. S. Milton, David Crossman, \$495		1,495 00
Gardes, 20 à \$500 : A. L. Belliveau, D. P. Belliveau, Arthur Brown, N. A. Burden, Patrick Conell, John Corcoran, George Drillo, C. S. Elsdon, S. H. Getson, T. F. Gillespie, John Hébert, J. A. Lane, James Luther, John McCaull, Lauchlin McDonald, Sinclair McDougall, John McLeod, A. Murphy, S. A. Palmer, Amos. Robinson.....		10,000 00
<i>Diverses dépenses.</i>		
Annonces de soumissions pour fournitures.....		129 56
Acadia Coal Co., Stellarton, N.-E.: houille, 17½ tonnes à \$3; fret, \$6.60.....		58 35
Atkinson, R. B., Amherst : bœuf, 41,731 liv. à \$5.68 le qtl; mouton, 678 liv. à \$5.68 le qtl.		2,408 87
Barbour, G. E. Cie, Saint-Jean (\$2,209.46)—		
Pommes, 2 barils à \$4.50; pommes évaporées, 150 liv. à 8c.; orge, 1,176 liv. à 2½c. ....		50 40
Poudre à pâte, 784 liv. à 2c.; fèves, 5,130 liv. à 3½c.; beurre, 634 liv. à 19c.; poisson désossé, 4,420 liv. à 4c .....		492 49
Savon de Marseille, 774 l.v. à 9½c.; café, 40 liv. à 28c.; œufs, 17 douz. at 28c.; hareng, 26 barils à \$5.....		219 49
Saindoux, 450 liv. à 10½c.; savon, 1,500 liv. à 3½c.; allumettes, 30 gr. à 42c. ....		116 10
Mélasse, 1,483 galls. à 36c.; moutarde, 30 liv. à 22c.; farine d'avoine, 11,880 liv. à 3½c....		911 73
Oignons, 335 liv. à 2½c., 323 liv. à 3c., 1 caisse \$4; pois fendus, 2,352 liv. à \$2.85 le qtl ..		89 10
Poivre, 100 liv. à 22c.; riz, 448 liv. à 3½c.; raisin, 218 liv. à 8c.....		55 12
Sel, 5,195 liv. à ½c., 5,435 liv. à 1c.; sucre (granulé) 918 liv. à \$5.45 par qtl., sucre (brun) 921 liv. à 4.90 par qtl.....		175 50
Soude à laver, 3,360 liv. à 1c.; savon à barbe Williams, 62 liv. à 40c.; vinaigre, 77 galls. à 25c.; divers item, \$21.88 .....		99 53
Black Frères et Cie : huile à machine, 50 galls. à 29c.; cheminées de lampe, 18 douz. à 75c.; manille, 203 liv. à 15½c.; plomb en feuille, 964 liv. à 4c.....		97 52
Campbell Milling Co., Toronto, farine, 'Strong Bakers,' 410 barils à \$4.04.....		1,656 40
Canadian Portland Cement Co., Deseronto : ciment Rathbun 'Star', 175 barils à \$2.60; moins fret, \$124.96.....		330 04
Chapman, A. W., Dorchester : bois de serv., 4,775 pds à \$10 M.; p. de terre, 20½g bois. à 40c		56 08
Clydesdale Stock Food Co., Toronto, composé de carboline antiseptique, 83 galls. à \$1.15 ....		95 45
Commissaires des égouts, à l'évaluation, division 'A', paroisse de Dorchester, 1899 à 1905 inclusivement .....		189 98
Coristine, Jas. et Cie, à resp. lim., Montréal : chap. de feutre, 4 douz. à \$22.50; messag., 50c		90 50
Crawford, Jas., Kingston : semence, trèfle, 400 liv. à 17c.; semence, fléole, 600 liv. à 7c.....		110 00
Cumming, Jas., Lyn, Ont., farine, 250 barils à \$4.70 .....		1,175 00
Delorme, Wilfred et Cie, Montréal, cuir à semelle, 1,512 liv. à 22c., 1,566 liv. à 23c.....		692 82
Dickie, Alfred, Lumber Co., Stewiacke, N.-E., 29,160 pds .....		641 52
Flanders, J. L., Ottawa, fil métallique, 520 pds à 12c.....		62 40
Fleischmann et Cie, Saint-Jean, levain comprimé, 280 liv. à 35c.....		98 00
Fordham, A. et Cie : dessus de balmoral, 92 à \$1.25; ligneul Barbour, 36 liv. à 75c.; encre, 48 bouteilles à 12½c.; veau français, 85 liv. à \$1.15; cuir à harnais, 119½ liv. à 27c.; cuir à empeigne, 357 liv. à 33c.; cuir à semelle, 271 liv. à 26c.; cuir à bordure, 4 côtés à \$4; formes, 12 prs à 50c.; râpes, 2 douz. à \$3; peaux de mout., 58 lb. à 29c.; broquettes, 100 liv. à 10c.; bottines, 2 prs à \$2, 2 prs à \$2.25; clous en zinc, 100 liv. à 13c.; divers item, \$8.75 .....		551 42
Garneau, P. Fils et Cie, Québec: coton à bandage, 107 vgs à 4½c.; emballage, \$5.75; serge bleue, 139 vgs à \$1.82; drap careauté, 1,064½ vgs à 57½c.; couvert, simples 225 liv. à 56c.; coton rayé, 225½ vgs à 22½c.; chemises et caleçons, 60 douz. à \$6, 4 douz. à \$6.50; serge pesante, 138½ vgs à \$2.34½ .....		1,764 24
Gaudette, A. M., Dorchester : tapisserie, 62 rouleaux à 45c., 70 à 30c., 35 à 28c., 41 à 22c., 22 à 18c.; main-d'œuvre et matériaux, \$67.51.....		139 19
A reporter.....		45,378 07

## Pénitencier de Dorchester—Suite.

S c.

Report... 45,378 07

## Dépenses diverses—Suite.

Hamilton Cie, Montréal: cambric, 66 vgs à 8½c.; grosse toile, 350 vgs à 5½c.; coton, 443 vgs à 8½c., 345 vgs à 10c.; cotonnade, 477½ vgs à 17c.; cotis, 117 vgs à 8½c.; flanelle grise, 61 vgs à 11½c.; galata, 549 vgs à 11½c.; cotonnadé, 479½ vgs à 23½c.; fil de toile, 25 liv. à \$1.85; mohaïre, 25 vgs 21½c.; satinette, 178½ vgs à 10c.; schisie noir, 165½ vgs à 6½c.; sélisie de fantaisie, 172 vgs à 8½c.; coton blanc, 550½ vgs. à 11½c.; fil, 10 grosse à \$3.47; cordonnet à boutonnière, 7½ liv. à \$3.91; tweed, 908 vgs à 29½c.; ficelle, 301 liv. à 42½c.	992 19 425 00
Harris, J. Sim, Pictou, 1 paire de chevaux	
Hickman, J. H. et Cie, Dorchester: gants de bouc, ½ douz., \$13.50; poudre, 2 barils, \$5.50; lustre noir, 5 vgs à \$1; chaîne, 112½ liv. à 7c., 9 liv. à 14c.; ciment, 50 barils à \$2.50, 75 brls. à \$2.60; habits, 9, \$27.25; coton, 111½ vgs, \$11.84; houille dure, 64 ton. à \$6.40; marchandise, 30 vgs. à 25c., 29 vgs. à 30c., 12 vgs. à 91c.; coton pour robes, 70½ vgs. \$9.21; chapeaux, 10, \$11.65; mitaines, 3½ douz. à \$12.50; mocassins, 2 douz., \$30.50; pommes de terres, 252 bois. à 33½c.; pommes de terre d'engrais, 2 ton. à \$32; bottes en caout., 12 prs à \$4, 1 pr. à \$5; lampes Rochester, 2 à \$3.50; div. item, \$71.56.	1,201 55
Hodgson, Sumner et Cie, Montréal: bretelles, 10 douz. à \$1.10; toile brune, 92 vgs à 25c.; grosse toile, 108½ vgs à 15½c.; chapeaux, 5 douz. à \$4.75; boutons, 5 gr. à \$1.20, 3 gr. à 85c.; corps et caleçons, 23 douz. de prs. à \$4.75, 10 douz. à \$2.75; cravates, 15 douz. à 85c.; divers item, \$14.58.	247 20
Imperial Oil Co., à resp. lim., Montréal; huile à lum. à arc, 2,939 8 gal. à 18½c.; m. tr., \$1.80	542 06
Ch. de fer Intercolonial, transport d'approvisionnement en différents endroits	491 66
International Portland Cement Co., Ottawa: ciment, 115 brls. à \$2.20; 460 sacs à 10c.	299 00
Pénitencier de Kingston: balais, 12 douz. à \$2.25; câble, 257 liv. à 12c.; toile, 353 vgs à 8c.; diverses impressions, \$33.64	119 72
Lewis Frères, à resp. lim., Montréal (\$1,797.58)— Huile bouillie, 46½ gal. à 60c.; acier, 417 liv. à \$7.10; déchets de coton, 228 liv. à 7½c.	74 59
Clous coupés, 10 barils à \$2.65; doublage, 1,228 liv. à \$1.87½ le qtl., 16 roul. à 45c.	56 73
Huile p. engins, 42 gal. à 32c.; acier Firth, 138½ liv. \$14.33; gasoline, 20 gal. à 40c.	35 77
Fer galv., 163 liv. à 4c. 15,727 liv. à \$4.40 le qtl., 1,600 liv. à \$4.55; fer, 7,933 liv. à \$2.10 le qtl., 100 liv. à \$2.15, 200 liv. à \$2.25, 1,140 liv. à \$2.65; mèches de lampe, 25 gr., \$10; brûleurs de lampe, 14 douz., \$10.81.	995 58
Cad., 3 dz., \$10.25; ét. en sau., 63 liv. à 35c., 54½ liv. à 37c.; fourch. à p. de t., 1 dz., \$7.31	59 78
Huile crue, 47 gal. à 57c.; rasoirs, 1 douz., \$11.50; mastic, 500 liv., \$9.83; ressorts p. châssis, 10 douz. à \$1.25.	60 62
Pesées pour châssis, 1,000 liv., \$23; lacque, 4 gal. à \$2.75; lampes pour rue, 8 à \$4.50; truilles, ½ douz., \$9.38.	79 38
Cuillères de table, 20 douz. à 25c.; étain, 8 boîtes, \$42; térébenthine, 41½ gal. à \$1.	88 16
Haches, 1 douz., \$9; blanc de plomb, 500 liv. à \$5.08 par qts.; vitres de ch., 2,200 carr., \$85, 5 caisses, \$24.50; clous en broche, 17 barils, \$45.90; carvelles en broche, 2 barils, \$8.60; vernis, 2 gal., \$7; divers item, \$143.57.	346 97
Lyman-Knox Cie, Montréal, approvisionnement de drogues et médecine	138 97
McAvity, T. et Fils, Saint-Jean (\$898.75)— Couvrir tuyau en asbestes, 42 pds à 36c.; tubes de chaud., 1,380 pds à 13½c.	201 42
Roue d'engr., ailerons et collerettes, 386 liv., \$22.50; 1 machine p. double cout., \$22.75.	45 25
Coudes, tés et joints, \$18.69; tuyau de chem, 300 pds à 21c.; 1 mach. à rain., \$26.	107 69
Tuyau en fer galv., 224½ pds, \$23.11; tuyau en fer, 323 pds, \$14.58; tuyau d'ég., 35 pds à 17c., 10 pds à 50c., 65 pds à 70c.; tuyau à l'eau en fonte, 12 pds à 95c.; tuyau terra cotta, 200 pds à 9c., 201 pds à 27c.	177 81
Chaux, 150 barils à \$1.34; emball. spirale à vapeur, 20½ liv. à 60c.; poulies en bois, 2 doubles, \$17.75, 2 simples, \$10.50; divers item, \$124.88.	366 58
McSweeney, Peter et Cie, Moncton: silésie noire, 41 vgs à 25c.; grosse toile, 94½ vgs à 13c.; hollandaise, 198½ vgs à 16c.; drap italien, 100 vgs à 45c.; imperméable, \$12; silésie, 100½ vgs à 19c.; serge, 12 vgs à 85c.; drap Vienna, 4½ vgs à \$3.50; divers item, \$8.40.	163 84
Maritime Coal & Ry. Co., Chignecto: houille noix, 424 87 tonnes à \$2.20; houille bitum., 540 86 tonnes à \$3.50.	2,827 72
Merrill, Geo. W., Dorchester: brides, 6 à \$2, 2 à \$3.50; robes de voiture, 2 à \$2.50; couvert. de cheval, ½ douz., \$15; 2 bourr. de selette simple et courroie, \$12; colliers doubles, 7 à \$4.50; divers item, \$4.	86 50
New Brunswick Telephone Co.: loyer de téléphone, 1 an.	60 00
N. S. Provincial Farm, 1 bouvillon à cornes courtes	80 00
Palmer, T. C. et Cie, Dorchester: briques, 15,000 à \$7.50, 20,000 à \$8; semence féole, 263 liv. à 7½c., moins transport, \$2.	289 57
Prix pour concours de carabine et revolver	50 00
Railway Spring & Supply Co., à resp. lim., Montréal: limes, 6½ douz., \$11.24; drap émeri, 10 mains, \$16.50; clous à cheval, 150 liv., \$17.16; règles, 1 douz., \$5.37; corde à châssis, 60 liv., \$18.15; brosse à soulier, 2 douz. à \$3; faulx, 1 douz., \$9; pelles, 2 douz., \$20.90; règle en acier, 1 douz., \$12.65; clous de broche, 500 liv., \$38.24; blanchissoirs, 2 douz., \$8; divers item, \$7.67; moins transport, \$1.47.	169 41

A reporter.....

56,258 79



<b>Pénitencier de Dorchester—Suite.</b>		\$	c.
Report.....		56,258	79
<i>Dépenses diverses—Suite.</i>			
Record Foundry and Machine Co., Moncton : cendre, portes et cadres, 5, \$7 ; pointes de boulons, 87, \$32.25 ; rondelles, \$54.69 ; balustrade en fer, 349 liv. à 5c. ; chaudières, \$6.10 ; 1 poêle, \$8.30 ; divers item, \$7.09.....		132	88
Redden, Jas. et Cie, Kingston : thé Ceylon (noir), 546 liv. à 16c. ; (vert), 540 liv. à 16c.....		173	76
Rhodes, Curry et Cie, Amherst : chêne, 125 pds à \$50 le M. ; pin, 2,000 pds à \$30, 1,500 pds à \$25 ; pin blanc, 1,060 pds à \$50.....		156	75
Rokes et Morse, gare de Brookville, N.-B. : chaux, 75 tonn. à \$1.10, 75 tonn. à \$1.36 ; transport, \$19.50.....		204	00
Schoverling, Daly et Gales, New-York : revolvers, 1 douz., \$144 ; cartouches, \$8.25.....		152	25
Strachan, Wm. Cie, Montréal, savon, 1,017 liv. à 7c.....		71	19
The Tabard Inn Library, Philadelphie : livres, 130 exemplaires à 15c., 320 à 25c., 6 à 50c.....		102	50
Wilson Frères et Cie, Ottawa, extincteurs, 5 douz. à \$20.....		100	00
Comptes au-dessous de \$50 pour diverses fournitures (44).....		777	31
Pommes de t. à \$1 et \$1.20 le sac : Jos. Reid et Cie, \$100.40 ; Wm. Stokes, \$10.67 ; Jas. Tower, \$3		114	07
Frais de voyage : E. J. Adams, \$91.70 ; R. R. Creighton, \$112.09 ; G. W. Dawson, inspecteur, \$66.70 ; J. A. Kirk, \$12.61 ; Gilbert Smith, \$114.19 ; Douglas Stewart, \$56.70.....		447	99
Frais de voyage pour le transport des détenus : N. A. Burden, Dorchester à Woodstock et retour, \$35.78 ; Chas. Cameron, Charlottetown à Dorchester et retour, \$31.68 ; Dorchester à Kingston et retour, T. F. Gillespie, \$66.73, C. H. Martin, \$100.10 ; D. A. Morrison, Pictou à Dorchester, \$32.22.....		266	51
Département des impress. et de la papeterie publ., Ottawa : impress., \$100.67 ; 7 almanachs des adresses, \$3.72 ; bibles, 1 douz., \$7.83 ; 1 almanach des adresses (St-Jean), \$3.50, 1 alm. des adr. (Halifax), \$3.50 ; liv. d'hymnes, 28 douz., \$114.48 ; livres de mission, 5 douz., \$27 ; cartes, 2, \$8.30 ; abonn. aux journ. et magazines, \$18.50 ; div. fourn. de papet., \$140.17..		427	67
C. H. Martin, comptable, déboursés (\$1,415.30)—			
Allocations de libération aux détenus, 1 à \$2, 1 à \$2.16, 2 à \$4, 10 à \$5, 22 à \$6, 5 à \$7, 10 à \$8, 1 à \$9.75, 32 à \$10, 1 à \$11.60, 1 à \$12, 1 à \$12.95, 13 à \$15, 1 à \$16, 1 à \$16.06, 3 à \$18, 6 à \$20.....		1,076	52
Dépenses de recherche pour détenus évadés, \$118.38 ; dépenses de transp. de dét., \$65.15.		183	53
Dépenses, \$36.15 ; frais de port, \$90 ; télégrammes, \$19.68 ; div. menus item, \$9.42.....		155	25
Moins—Ventes de divers articles.....		60,800	97
		86	73
<b>Pénitencier du Manitoba.</b>		60,714	24
<i>Appointements du personnel (\$28,933.87).</i>			
A. G. Irvine, préfet, 12 m. au 30 juin.....		2,200	00
A. Manseau, sous-préfet, 12 m. au 30 juin.....		1,500	00
R. W. Neill, M.D., chirurgien, 12 m. au 30 juin.....		1,500	00
W. Lindsay, comptable, 12 m. au 30 juin.....		1,100	00
Rév. F. M. Finn, aumônier protestant, 12 m. au 30 juin.....		800	00
Rév. Arthur Belliveau, aumônier catholique romain, 21 juin 1905 au 30 juin 1906.....		822	22
Edward Freeman, économiste, 12 m. au 30 juin.....		800	00
J. O. Beaupré, surveillant de l'infirmerie et instituteur, 12 m. au 30 juin.....		900	00
Jno. Smith, mécanicien, 12 m. au 30 juin.....		1,000	00
J. H. Daignault, garde-magasin, 12 m. au 30 juin.....		800	00
Instructeurs de métiers : Andrew Mitchell, charpentier et instruct. des métiers en chef, \$1,000 ; Wm. R. Graham, cultivat., \$700 ; Thos. Miller, cordonnier, \$700 ; G. Stenhouse, maçon et briquetier spécial, instructeur en 1905, \$1,000.....		3,400	00
Organiste, M. Beaupré, \$50 ; M. Sharpe, chauffeur de nuit à \$500, \$82.19.....		132	19
Gardiens, 15 à \$600 : C. Abbott, F. Bainbridge, W. Botting, W. Burt, John Douglas, Thos. Douglas, R. Downie, Jas. French, W. V. Goff, H. W. B. McDonell, E. Newbury, H. A. Pierce, G. Richmond, Jno. Snell, F. Thornhill.....		9,000	00
Gardes pour périodes indéterm. à \$600 : A. L. Breeze, \$50 ; A. Champion, \$450 ; N. Currie, \$150 ; P. McManus, \$574.98 ; B. Préfontaine, \$550 ; C. H. Tweddell, \$550 ; I. E. Berrington, \$514.71.....		2,839	69
Gardes temporaires à \$500 : S. Beeson, \$420.75 ; A. Chamberland, \$92.91 ; L. L. Gauthier, \$103.87 ; F. Giles, \$29.56 ; A. Johnston, \$13.70 ; E. C. Macdonell, \$10.96 ; F. H. Norman, \$191.41 ; Chas. E. Ridley, \$295.53 ; Wm. Skeoch, \$246.90 ; J. T. Stream, \$80.01 ; H. Spires, \$21.92 ; James Tuffy, \$65.85 ; A. E. Whisk, \$129.09 ; H. Woods, \$437.31....		2,139	77
<i>Dépenses diverses.</i>			
Annonces soumissions pour fournitures.....		147	48
Adams, E. J., architecte du pénitencier, frais de voyages : Ottawa à Vancouver et retour, 30 sept. au 18 nov. 1905, \$289.30 ; Ottawa à Montréal et Saint-Vincent-de-Paul et retour, 11 au 13 sept. 1905, \$9.80 ; moins \$100 au pénitencier de la Colombie-Britannique et \$89.30 au pénitencier d'Alberta.....		109	80
A reporter.....		29,191	15

<b>Pénitencier du Manitoba—Suite.</b>		\$ c.
Report.....		29,191 15
<i>Diverses dépenses—Suite.</i>		
Banfield, H. F., Winnipeg : linoleum, 88 vgs à 90c.....		79 20
Cie de téléphone Bell, à resp. lim. : réparations au réseau de téléphone, \$27.15; réparations au réseau d'alarme électrique, \$17.25; fil et diverses fournitures, \$19.20; usage du téléphone à longue distance, \$1.35.....		64 95
Cie de chemin de fer Canadien du Pacifique : transport, \$588.29; un billet simple et deux de retour, Winnipeg à Kingston, Ont., fournis au sous préfet, Stony Mountain, \$165.35.....		753 64
Castle, C. C., Fenlon : 200 boiss. pommes de terre à 30c.....		60 00
Chandler et Fisher, à resp. lim., Winnipeg : diverses drogues et médecines.....		165 92
Chisholm, John M., Winnipeg : sapin, 6,300 pds à \$32.75, 1,627 pds à \$24, 800 pds à \$24.50, 800 pds à \$31, 2,776 pds à \$55, 576 pds à \$28; bardeaux en cèdres, 11 M. à \$3.25; n° 1 érable, 427 pds à \$80; érable saine, 407 pds à \$58; poteaux de cèdres, 1,273 pds à 10½c.; chêne blanc, 500 pds à \$60; bouleau, 200 pds à \$70; tilleul, 200 pds à \$48; pin, 2,311 pds \$63.53, 1,983 pds à \$22, 7,994 pds à \$24, 144 pds à \$27, 3,010 pds à \$38; 1,008 pds à \$34, 432 pds à \$28.50, 8,717 pds à \$26, 1,493 pds à \$25, 2666 pds à \$25.50, 3,648 pds à \$26.50, 3,024 pds à \$30, 1,650 pds à \$40, 12,747 pds à \$28, 600 pds à \$85, 500 pds à \$60, 1,289 pds à \$84, 206 pds à \$82, 2,600 pds à \$50, 1,008 pds à \$57, 827 pds à \$70, 224 pds à \$72, 500 pds à \$49; moins 40c. imputés en moins.....		2,613 26
Coristine, James et Cie., à r. lim., Montréal : 3½ douz. chap. cowboy à \$22.50; moins 5% esc. La Cie Geo. Craig, Winnipeg : molleton, 10 vgs. à \$1.25, 51 vgs. à \$1.15; grosse toile, 300 vgs à 17½c.; divers, \$5.25.....		74 82
Dawson, G. W., frais de voyages : Ottawa à Vancouver et retour, du 11 oct. au 20 nov., 1905, \$312.28; moins, imputé au pénitencier de la Colombie-Britannique, \$77.28; pénitencier de Alberta, \$60; prison de Regina, \$50; prison de Prince-Albert, \$50.....		128 90
Flanders, J. L., Ottawa onest : fil de fer, 14,305 pds à 2½c.....		75 00
French, W. H. : battre le grain, 6,200 boiss. à 2½c.....		343 32
Garland, John M. et Fils, Ottawa : gr. toile, 421½ vgs à 16½c.; 6 douz. chemises à \$3.95; toile cirée blanche, 3 pièces à \$2.25; casques en imit. mouton, 1 douz. à \$4.50; crav., 6 douz. à 95c.; chap. feutre, 4 douz. à \$4.40; collets toile, 2 douz. à 90c.; cire, 2 liv. à 50c.; tissu en caout., 2 liv. à 90c.; milleret à tracer, 4 gr. à \$2; mouchoirs, 3 douz. à 35c., 2 douz. à 40c.; boutons à collet, 24 douz. à 6c.; papier de tailleur, 2 roul. à \$2.40; capuchons, 3 douz. à \$2.40; ouate noire, 2 ballots à \$5; toile à corsets, 143½ vgs. à 12c.; aiguilles pour machine à coudre, 432, \$10.44; chapeaux de paille, 12 douz. à 95c.; menus item, \$3.07.....		155 00
Garneau, P. Fils et Cie, Québec : étoffe carreautee, 943½ vgs à 57½c.; denain rayé, 425½ vgs à 27c., 742½ vgs à 22½c.; chemises, 16½ douz. à \$5.75, 3½ douz. at \$6; serge d'été, 183½ vgs à \$1.82; serge d'hiver, 69 vgs à \$2.34½; caleçons, 15 douz. à \$5.75, 5 douz. à \$5.50, 15 douz. à \$6; menus item, \$6.25.....		207 84
Gravel et Duhamel, Montréal : cuir à semelle, 1,363 liv. à 24½c.....		1,565 00
Greenway, Waldo, Crystal City : 1 taureau à courtes cornes.....		333 94
Grey et White, Winnipeg : chaux, 573 boiss. à 20c., 16,560 liv. à \$9 la tonne, 7,920 liv. à \$10 la tonne, 30,420 liv. à \$9.50 la tonne; pierre, 196 pds à 35c.....		175 00
Gunn, Robt., Stony Mountain : beurre, 418½ liv. à 25c.; farine d'avoine, 2,990 liv. à 3½c.; riz, 896 liv. à 4½c.; melasse, 165 galls à 50c.; fèves blanches, 3,350 liv. à 4c.; sel, 5,040 liv. à 1c.; cassonade, 3,479 liv. à 6c.; sucre granulé, 350 liv. à 7c.; chlorure de chaux, 300 liv. à 11½c.; lessive, 36 douz. à \$1.08; savon de buanderie, 3,157 liv. à 5½c.; levain 'Royal', 87 douz. à 45c.; cheminées de lampes, 24 douz. à 48c.; pommes, 5 brls à \$4.60; 1 paire de chevaux, \$500; menus item, \$287.08.....		441 82
La Cie Hamilton, Montréal : étoffe (double largeur) 165½ vgs à 48c., doublure à pardessus, 200 vgs à 26½c.; satinette, 452 vgs à 10½c.; couteil, 581½ vgs à 9c.; étoffe, 346½ vgs 30c.; coton rayé, 993 vgs à 12c.; satin, 199½ vgs à 10½c.; fil de coton, 7½ gr. bobines à \$3.54; cordonnet à boutonnière, 3½ liv. à \$3.99; grosse toile, 250 vgs à 6c.; coton gris, 958½ vgs à 8½c.; fil, 100 liv. à 43½c.; couteil, 138½ vgs à 15½c.; menus item, \$42.11.....		1,857 94
Hammond, W. J., Winnipeg : peaux d'original, 10 à \$7.50; peaux d'original apprêtées, 8 à \$9; 1 casque en mouton de Perse, \$12.....		719 63
Harstone, Frères, Winnipeg : bois d'épinette, 564½ cordes à \$5.40.....		159 00
Henderson, C., Stony Mountain : 1, de cheval, 2 attel., 5 jours chacun à \$7; rép. voiture, \$10.....		3,048 30
Higham et Ramsay, Stonewall : farine, 100 brls à \$3.95, 650 brls à \$3.55; graine de lin, 4 boiss. à \$1.10.....		80 00
Imperial Oil Co., à resp. lim., Montréal : huile 'Sunlight', 2,961½ galls à 23c.....		2,706 90
Inglis, R. J., Montréal : 1 gilet à patrouille, \$45; 1 pr. pantalons daim bleu, \$12.50.....		681 15
Irvine, A. G. : frais de voyage, Stony Mountain à Lincoln, Saint-Paul, etc., et retour, 18 oct. au 30 oct., 1905, \$113.10; Stony Mountain à Ottawa et retour, 17 mars au 6 avril 1906, \$158.72.....		57 50
Irvine, J. J., médecin vétérinaire, Stonewall : services professionnels et médecine.....		271 82
King, Warden et Fils, à resp. lim., Montréal : 3-pcs tuyau, 350 pds à 45c.; 4-pcs tuyau, 700 pds à 60c.; 4-pcs moyeux doubles 25 à 80c.; 3-pcs moyeux doubles, 20 à 65c.; coudes, 16 à 80c.; tuyau en fer, 16 pds à \$1.60; moins escompte 60 p.c., 10 p.c., 10 p.c.....		80 75
Pénitencier de Kingston : essuie-mains, 306 vgs à 8c.; balais, 12 douz. à \$2.25; cable, 581 liv. à 12c.; diverses impressions, \$58.85.....		210 24
A reporter.....		180 05
		46,482 04



DOC. DE LA SESSION No 1

**Pénitencier du Manitoba—Suite.**

S c.

Report..... 46,482 04

*Dépenses diverses—Suite.*

Lamontagne, Hector et Cie, Mont.-Rocheuses : veau français, 100 liv. à \$1.25 ; veau canad., 82½ liv. à 80c. ; cuir bouilli supér. de l'ouest ; 203 liv. à 40c. ; élastique à bretelle, 200 vgs à 10c. ; feutre Dolge, 67 liv. à \$1.15 ; cordons en marsouin, 1 gros. à \$9.50 ; grenelé écossais, 56 liv. à 40c. ; cuir tanné à l'hu., 167 liv. à 40c., trépointe en cuir, 93 liv. à 45c. ; formes de cordonn., en bois, 13 prs à \$1.25, 22 prs à 75c. ; menus item, \$103.72.....	646 09
McDougal Hardware Co., Ottawa : 1 serrure de prison avec clefs, \$36.19 ; cadenas, ½ douz. à \$15 ; loquets, ½ douz. à \$14 ; menus item, \$9.07.....	59 76
McFarlane, T. W., Stonewall : 1 paire de chevaux.....	400 00
McKenzie, A. E. et Cie, Brandon : graines d'avoine, 150 bois. à 50c. ; graines d'orge, 75 bois. à 60c. ; sacs, 84 à 20c. ; graines de trèfle, 150 liv. à 18c. ; menus item, \$18.30.....	182 10
McQuade, J. : dépenses de voyage du garde et de la matrone pour le transport d'une femme prisonnière du pénitencier des Montagnes-Roch. au pénitencier de Kingston.....	190 00
Massey-Harris Co., Winnipeg : appareil de chariot, 1, avec palonniers et joug, \$65.50 ; roues, 4 à \$11.50 ; essieux, 2 à \$5 ; menus item, \$15.56.....	137 06
Montgomery, W., Mont.-Rocheuses : globes de lanterne, 18 douz. à 65c. ; briques à refr., 1,550 à \$53.50 par M. ; boyau en caout., 100 pds à 22c., 50 pds à 15½c. ; étain en bloc, 28 liv. à 36c. ; jantes de roue en chêne, 1½ ass., \$7.70 ; rais de roue, 1 ass., \$5.75 ; tuyau en fonte, 50 pds à 50c. ; meilleur fil de fer, 2,651 liv. à 3c. ; poêles 'Rampart', 3 à \$13.85 ; poêles 'Novelty Globe', 2 à \$15.10 ; poulies, 1 ass. à \$7.50 ; fer étamé, 116 liv. à 10c. ; cuivre, 69 liv. à 32c. ; plaques Canada, 3 boîtes à \$4 ; bloc Hyper Home, 1 (2-3 tonn.) \$50.17 ; étaiu à tuyau, 1 à \$25.15 ; balais de crin, 1 douz. à \$15 ; manches de hache en chêne, 1 douz. \$5.88 ; boulons voiture, \$18.21 ; blanc de plomb, 1,300 liv. à 5½c. ; térébent., 88½ galls à \$1.10 ; huile à mach. 40 84 galls à 30c. ; huile bouillie, 128½ galls à 72c. ; fer galvan., 6,077 liv. à \$4.70 par quint. ; huile dure, 5 galls à \$1.40 ; colle blanche, 50 liv. à 17c. ; fer, 1,902 liv. à \$2.55 par quint., 142 liv. à 3½c., 692 liv. à \$2.85 par quint., 304 liv. à \$3 par quint., 105 liv. à \$2.90 par quint., 100 liv. à \$2.70 par quint., 200 liv. à \$3.75 par quint. ; brosses, 6 douz., \$25.66 ; clous de broche, \$48.85 ; papier goud., 16 roul. à 85c. ; acier, 1,024 liv. à \$8.60 par quint. ; brosses d'écriv., 2 douz. à \$5 ; ringlettes en fer gal., 196 liv. à 10½c. ; blanc d'Espa., 4,620 liv. à \$1.26 par quint. ; peint., laque brune, 5 galls à \$1.25, 5 galls à \$1.60 ; bleu ultra, 25 liv. à 11½ ; tondeurs à toilette, 2 prs à \$3.25 ; tuyau d'égoût en fonte, 6 longueurs à 50c., 10 longueurs à 65c., 85 pds à 30c. ; ciment, 200 brls à \$2.90 ; ciment Alpena, 20 brls à \$3.25, 200 brls à \$3.05 ; soupapes à globe Jenkins, 2 à \$7.13 ; soupap. d'arrêt Jenkins, 2 à \$6.30 ; huile à machine, 43½ galls à 30c. ; manches de pics, 3 douz. à \$1.86 ; transport, \$70 ; menus item, \$278.69.....	3,133 77
Paterson Manufacturing Co., Toronto : toiture préparée, 2 plis, avec bordure en fil de fer, 82 roul. à \$1 ; menus item, \$8.20.....	90 20
Ecole publique, Mont.-Rocheuses : au lieu des taxes d'école des officiers du pénitencier, 1905.....	250 00
Radden, James et Cie : thé vert du Ceylan, 360 liv. à 16c. ; thé noir du Ceylan, 364 liv. à 16c.....	115 84
Robertson, James Co., Montréal : plomb, 2,994 liv. à \$3.85 par quint. ; robinets d'arrêt, 3 à \$7, moins escompte de 10 pour cent.....	134 17
Russell, Lang et Cie : bibles, 5 douz. à \$2.40 ; livres de libr. assortis, 200 à 25c. ; menus item, \$25.50.....	87 50
Pénitencier de Saint-Vincent de Paul : travaux faits et matériaux fournis.....	10,671 15
Savard, P. B. et Cie, Lorette : mitaines pour h., 2 d. à \$21 ; gants pour h., 1 d. à \$26.....	68 00
Scott et Stratton, Stonewall : pin, 1,800 pds à \$32 ; planches communes, 4,000 pds à \$24.50 ; moreaux, 2,672 pds à \$24.50 ; lattes, 3,000 à \$5.50 ; menus item, \$26.89.....	264 43
Asile de Selkirk : habit et entretien d'un patient pendant juin et juillet 1905.....	61 00
Smith, Hingston Arms Co., Winnipeg : revolvers S. & M., 12 à \$12.60 ; carabine Winchester, \$14.88 ; cartouches, 2,000 à \$9.45 par M. ; 1 étui, \$1.50.....	186 48
Stratton, Ira, Stonewall : 601½ bois. pommes de terre à 33c.....	198 50
Vulcan Iron Works, Winnipeg : rails en acier, 4,200 liv. à 2½c. ; fonte pour machine à brique, 3 à \$2.66½ ; patron pour couler, \$10.25 ; pince, \$19.95 ; poutres, 8, \$62.50 ; 3,558 liv. à 4c. ; menus item, \$42.90.....	390 92
Walker Frère., Montréal : boutons de veste, 1 grosse \$2.10 ; boutons de gilet, 2 gros. à \$3.30 ; drap écarlate, 10 vgs à \$2.75 ; boutons d'uniforme, 1 grosse, \$2.10, 2 gros. à \$3.30 ; menus item, \$9.63.....	54 53
Walton, James, Stonewall : bœuf, 4 874 liv. à \$5.89 par quint., 44,789 liv. à \$5.44 par quint. ; poin. de terre, 57½ bois. à 75c. ; suif, 201 liv. à 5c.....	2,776 58
Waterous Engine Works Co., Winnipeg : 1 machine rotative Potts n° 2a avec poulie motrice de 12 pcs x 10 pcs, surface à une vitesse de 800 révol., \$299 ; menus item, \$91.71.....	390 71
Watt et Gordon, Winnipeg : marteaux, 29 liv. à 60c. ; rabot, \$14.50 ; fers à cheval, 200 liv. à \$4.75 par quint. ; poids de châssis, \$45.75 ; 1 enclume, 196 liv. à 11½c. ; ciment, 125 brls à \$2.70 ; houille de forgeron, 2 tonnes à \$11.50 ; peint. à plancher, 10 galls à \$1.80 ; truelles à plâtrer, 1 douz. à \$11 ; menus item, \$69.19.....	563 47
Whitfield, John, Co., Toronto : 1 assort. de moules à four.....	72 60
Wilson Frère et Cie, Ottawa : éteignoirs, 5 douz. à \$20.....	100 00
Windatt et Cie, Winnipeg : houille bit., 488-80 ton. à \$6.40 ; houille à œufs, 125-25 ton. à \$9.45.....	4,311 91

A reporter..... 72,018 21

<b>Pénitencier du Manitoba—Suite.</b>		\$ c.
Report.....		72,018 21
<i>Dépenses diverses—Fin.</i>		
Wood, Geo. D. et Cie, Winnipeg : tuyau à vapeur en acier, 2,665 pds à 44c., 106½ pds à \$3.80 par 100 pds ; poulies à c. 8 at \$1.25 ; vitres, 24 boîtes, \$51, 1 boîte double, \$10.50 ; 4 boîtes simple, \$19.80 ; souffleur S. B., 1 à \$20 ; papier émeri, 20 cahiers à 80c., 10 cahiers 75c. ; assiettes à soupe, 12 douz. à \$1.38 ; ciment Portland, 50 brls à \$3.25 ; mastic, 496 liv. à 2½c. ; poêles, 2 à \$12 ; houille, 2 tonnes à \$9.50 ; plaques Canada, 3 boîtes à \$3.25, 2 btes à \$3.50 ; 1 bte, étain en f., \$13.50 ; cadenas Yale, 1 doz. à \$13 ; menus item, \$120.41.	650 28	
Comptes pour divers menus item au-dessous de \$50.....	568 25	
Wm. Lindsay, comptable, déboursés (\$2,459.54)—		
Allocations aux détenus libérés : 32 à \$5.45, 1 à \$9.45, 1 à \$12, 1 à \$12.75, 2 à \$13.20, 1 à \$13.45, 1 à \$14.20, 1 à \$14.25, 1 à \$15.90, 2 à \$17.85, 5 à \$18, 1 à \$19, 1 à \$19.45, 1 à \$20, 1 à \$20.45, 2 à \$22, 1 à \$28.45, 1 à \$28.65, 1 à \$30, 1 à \$30.45, 1 à \$34.45, 1 à \$34.65, 2 à \$34.90, 1 à \$35.05, 1 à \$35.20, 3 à \$35.45, 4 à \$37.05, 2 à \$37.45, 1 à \$37.90, 3 à \$45.60, 1 à \$47.60.....	1,419 85	
Messag., \$33.55 ; transp., \$712.62 ; fr. de port, \$47.99 ; télégr., \$104.12 ; menus item, \$4.11	902 39	
Dépenses de voyages : A. G. Irvine, préfet, \$33.95 ; W. R. Grahàm, \$14.25 ; W. Lindsay, \$15 ; J. Smith, \$1.25 ; A. Manseau, \$52.85.....	117 30	
Département des impressions et de la papeterie publ. Ottawa : \$214.64 ; livres à copier, \$24 ; papier à toilette, 400 paquets à \$6.30 par 100 ; papier tell., 12 rms à \$3.80 ; encre, 12 pintes à 90c. ; galon-mesure, \$8.20 ; galon rouge, 12 douz. à 50c. ; pap. à écrire, 1 grosse à \$4.80 ; menus item, \$211.....	550 24	
	76,226 52	
MOINS—Ventes de divers articles, etc.....	45 39	
<b>Pénitencier de la Colombie-Britannique.</b>		76,181 13
<i>Appointements du personnel (\$23,856.42).</i>		
Jas. C. White, préfet, 12 m. au 30 juin.....	2,000 00	
D. D. Bourke, sous-préfet, 12 m. au 30 juin.....	1,500 00	
W. A. D. Smith, M.D., chirurgien, 12 m. au 30 juin.....	600 00	
Rev. A. E. Vert, chapelain protestant, 12 m. au 30 juin.....	800 00	
Rev. E. Peytavin, chapelain catholique romain, 12 m. au 30 juin.....	800 00	
J. W. Harvey, commis du préfet, 12 m. au 30 juin.....	1,200 00	
B. Burr, garde-magasin, 12 m. au 30 juin.....	800 00	
R. J. Robertson, économe, 12 m. au 30 juin.....	800 00	
W. J. Carroll, surveillant d'infirmerie et instituteur, 12 m. au 30 juin.....	800 00	
Organistes : Christina Mackenzie, \$41.67 ; C. Teather, \$8.33 ; T. B. Theroux, \$50 ; H. McKee, armurier, \$24.....	124 00	
Instructeurs de métiers : H. Disney, charpentier, \$1,000 ; 2 à \$750 : Geo. Mackenzie, cordonnier ; Alex. Coutts, forgeron ; 4 à \$700 : D. C. Mackenzie, tailleur ; John McNiven, fermier ; Jas. Doyle, briquetier ; John Imlah, maçon.....	5,300 00	
Gardiens, 2 à \$600 : H. McKee, F. Stewart.....	1,200 00	
Gardes, 12 à \$600 : E. E. Anderson, R. Atkins, P. Devine, R. Dynes, M. Lavell, A. McNeil, W. A. Patchell, Thos. Sampson, P. Smyth, T. B. Theroux, E. Walmsley, W. Walsh, C. C. Cameron, \$574.98.....	7,774 98	
Garde temporaire à \$500, David Best, \$35.62.....	35 62	
W. A. Duncan, services comme comptable et commis du préfet, 3 avril au 11 juillet 1895.....	121 82	
<i>Divers.</i>		
Annonces de soumissions pour fournitures.....	61 60	
Adams, E. J., archit. du pénitenc., fr. de voy., \$13.45, Manitoba, détaillé au-dessous de \$100	113 45	
Adams, Geo., New-Westminster : orge, 50 liv. à 3½c., 200 liv. à 3c. ; fèves, 732 liv. à 3½c., 2,652 liv. à 3c. ; beurre, 28 liv. à 24c., 432 liv. à 22c. ; pétrole, 352½ gall. à 30c. ; morue, 149 liv. à 6c. ; farine de maïs, 1,650 liv., \$29.90 ; pommes seches, 353 liv. à 9½c. ; p. évap., 250 liv. à 10½c. ; farine, 5 sacs à \$1.50, 120 brls à \$5.60, 5 brls à \$6 ; graisse, 220 liv. à 11c. ; lessive, 7 caisses à \$3.84 ; allumettes, \$4.55 ; poivre, 140 liv., \$18.30 ; prunes, 1,000 liv. à 5½c., 150 liv. à 5½c., 500 liv. à 7c. ; avoine roul., 810 liv. à 3½c. ; sel fin, 2,100 liv. à 90c. par 100 liv. ; gros sel, 1,400 liv., \$9.30 ; savon, 3510 liv. à 4½c., 1,008 liv. à 9c., 30 liv. à 35c., 1 boîte, \$2.75 ; sirop, 18 brls, \$158.96 ; sucre, 3,800 liv. à 5½c., 400 liv. à 4½c., 600 liv., \$34.85 ; the, \$7.12 ; vinaigre, 63 gall. à 25c. ; mèches, 6 douz. à \$1.50 ; divers item, \$89.46.....	2,144 96	
Allen, Thomas, Sapperton, bois, 102 cordes à \$3.....	306 00	
Anderson, R. F. et Cie, New-Westminster : huile bouillie, 48½ gall. à 75c. ; posage de tuyau, nouv. allonge, \$544.53 ; bl. de plomb, 400 liv. à 7½c. ; divers, \$81.61.....	692 22	
Anderson et Lusby, New-Westminster : soupapes à angle, 5 à \$1.82 ; b. de fer, 163 liv., \$7.88 ; rob. à boule sphér., \$11 ; colle brune, 100 liv. à 15c. ; tuyau de p., 272 liv., \$33.75 ; transp. de boulons, \$6.65 ; goudron, 2 brls, \$18 ; couplets, 90, \$13.50 ; clous c., 11 brls, \$42.25 ;		
A reporter.....	27,174 65	



DOC. DE LA SESSION No 1

Pénitencier de la Colombie-Britannique—Suite.

\$ c.

Report

27,174 65

Divers—Suite.

Anderson et Lusby—Fin.

drisse de pont, \$19; plomb rouge, sec, 195 liv., \$18.70; coudes, tés, bandes et joints, \$131.53; roues à l'émeri, 4, \$11.10; manches de pics, 2 douz. à \$5; fer galvanisé, 76 liv. à 10c.; fil de fer galvanisé, 550 pds à 7c.; gazoline, 82½ galls, \$31.36; vitres, \$41.78; barres de grilles et fontes, 472 liv. à 12½c.; treillis vert en fil de fer, 296½ pds car. à 2½c.; crampons à vis, à mains, 1 douz., \$14, 13,997 liv. à 3c., 1,123½ liv., \$38.40; tuyau en fer, \$105.92; vérins, 2 à \$8.50; brosses à badig., \$8.25; ustensiles de cuisine, \$71.95; chem. de lampes, \$5.30; courroie en cuir, \$9.60; soupapes sphériques McAvity, \$11.25; boul. à mach., \$12.58; huile à mach., \$10.20; huile de pieds de bœuf, \$6; emball., \$14.35; plomb en saumon, 1,000 liv. à 4½c.; roues à coupe-tuy., 24 à 40c.; mastic, \$58.60; forêts à rochet, \$8.26; trav. à rail, 119, \$18.44; rivets, \$5.26; forêts, \$9.25; courroie en caout., \$5.10; boyau en caout., 100 pds, \$12.50; poulies à chas., \$9; vis, \$5.20; plomb en f., \$150.54; zinc en f., \$6; marteaux à cordon., \$9; pelles, \$12; tuyau d'ég., 70 pds., \$22.60; ressort en acier, 179 liv., \$17.90; tuy. en acier, \$354.69; poêles en ac., 2 à \$18.50; clés angl. Stillson, 5, \$26; tuy. de poêle, 80 long., \$12; crampons à linteau, \$8; térébenth., 6 galls à \$1.50; soupapes, \$37.80; forêts tors, \$10.74; poulie à coin, \$15; petits balais, 6 douz. à \$1.50; blanc de pl., \$15.50; gardes de chas., \$19.20; serrures Yale, \$12; divers, \$214.17.	2,461 43
Brackman-Kerr Milling Co., New-Westminster: avoine, 11'684 ton. à \$26, 2'032 ton. à \$25, 2'0525 ton. à \$27, 6'3025 ton. à \$28, ½ ton. à \$32, 3 ton. à \$35; pois, 1,515 liv. à 2½c.; pommes de terre, 1'955 ton. à \$20; divers, \$6.50...	790 88
B. C. Distillery Co. à res. lim., Vancouver: son, 9'54 tonnes à \$22; déchets, 62 réservoirs à \$1.75; divers, \$2.	309 69
B. C. Mills, Timber and Trading Co., New-Westminster: cèdre, 35,546 pds à \$11, 6,992 pds à \$12, 1,800 pds à \$15, 5,140 pds à \$38.50; sapin, 1,946 pds à \$29; gouttière, 112 pds (5') à 10c.; bois de serv., 75,041 pds à \$11, 1,370 pds à \$12, 1,620 pds à \$12.50, 800 pds à \$13, 9,020 pds à \$13.50, 192 pds à \$14, 25,170 pds à \$25, 27,671 pds à \$29; engrais, 25 voy. à 50c.; moulures, etc., \$23.50; temps des machinistes, \$7.50; chêne, 1,355 pds à \$170; bardeaux, 15 M à \$1.80; épineute, \$1,034 pds à \$43.50.	3,541 94
British Columbia Telephone Co.: messages, \$10.35; loyer de téléphone, 12 m. au 1er juillet 1906, \$108.	118 35
Cameron, Joseph, Sapperton, bois, 46 cordes à \$3.50.	161 00
Canadian Fairbanks Co. à res. lim., Vancouver: machine à découper et couper avec contre arbre de couche p. pompe à l'huile, \$225; suppl. p. pompe à l'huile, \$20; divers, \$95.02.	340 02
Cie de ch. de fer Can. Pac.: transport, \$1,045.72; Cie de télégraphe Can. Pac., télégrammes, \$85.46.	1,131 18
Corbett et Cie, New-Westminster: 1 bouilloire, \$10; main-d'œuvre, \$12.50; 1 cheminée (45 pds), \$45; ventilateurs, 7, \$126; divers, \$11.75.	205 25
Creighton, R. R., frais de voyage à la Colombie-Britannique, 19 juin au 30 août 1906, \$392.80; moins, bal. imputée en 1906-7, \$192.80.	200 00
Davison, S. J., New-Westminster: boucles, \$8.83; attelles, 4 pds, \$12; cuir à harnais, 173½ liv. à 40c.; divers, \$15.50.	105 73
Dawson, G. W., frais de voyage, 11 oct. au 20 nov. 1905 (partie imputée à C. B.).	77 28
Fischer, W. G., Toronto: alènes, 3 gros., \$5.45; clous de cuivre, 40 liv. à 28c.; soies, 9½ liv. à \$9; veau canadien, 69 liv. à 67c.; meill. cuir canad., 72½ liv. à 60c.; veau franç., 45½ liv. à \$1.20; cuir à harnais, 161 liv. à 29c.; cuir de kangarou, 25½ pds à 28c.; formes, 12 pds à 80c.; toile à machine, 5½ douz. bobines à \$1.75; cuir à gros grain, 63½ pds à 13c.; mar-souin, 2 peaux à \$6; huile de zibeline, 4 galls à \$1.25; peaux de mou., 98 pds, \$8.56; cou-teaux à cord., 4 douz., \$7; râpes à cord., 3 douz., \$7.80; fil, 24 liv. à 90c.; cuir à emp., 191½ liv. à 35c.; cuir à trépointe, 84½ liv. à 35c.; soie blanche, 1 liv., \$12; divers, \$49.98; moins, transport, \$22.38.	445 04
Fraser River Tannery, à res. lim., New-Westminster, diverses fournitures.	71 28
Garneau, P., Fils et Cie, Québec: emballage, \$5.25; couvertures, 463½ liv. à 56c.; drap carr., 816½ vgs à 57½c.; caleçons, 4 douz. à \$5.75, 11 douz. à \$6, 12 douz. à \$6.25, 7 douz. à \$6.50, 4½ douz. à \$6.75, 2 douz. à \$7; chemises, 3 douz. à \$5.75, 10 douz. à \$6, 10 douz. à \$6.25, 7 douz. à \$6.50, 4 douz. à \$6.75, 2 douz. à \$7.	1,214 57
Gilley Frères, New-Westminster: houille de forge, 6½ tonnes à \$20; houille, noix, 187 tonnes à \$4.50; grosse houille, 196 ton. à \$5.60; houille anthrac., 54'88 ton. à \$7; ciment, 50 brls à \$3, 240½ brls à \$2.85; chaux, 156 brls à \$1.20; tuyau d'égout, 232 pds (4') à 15c., 140 pds (6") à 25c.; tuile, 430 pds à 4c.; divers, \$5.85; voyage spécial avec allége à la carrière du lac Pitt, \$25.	3,593 74
Gravel et Duhamel, Montréal: cuir, 544 liv. à 23½c., 530 liv. 24½c.; moins transport, \$16.38.	241 31
Hamilton Co., Montréal: grosse toile, 200 vgs à 6c.; coton (gris), 295½ vgs à 8½c.; coton (croisé), 413 vgs à 10½c.; toile de lin, 350½ vgs à 9c.; flanelle grise, 85 vgs à 11½c.; satiné, 134½ vgs à 10½c.; toile à chemise, 2,031 vgs à 12c.; silesie, 98 vgs à 9c.; fil de soie, 6½ liv. à \$4.05; coutil, 112½ vgs à 15½c.; fil, 11½ liv. à \$1.89, 2 grosses à \$3.54; fil à boutonnière, 28½ liv. à \$3.99; laine filée, 307 liv. à 42½c.; divers, \$7.56.	612 25
Highman et Ramsay, New-Westminster: farine, 410 brls à \$4.	1,640 00
Howay, F. W.: achat de terrain pour pénitencier, \$1,000; dépenses légales, titres de propriété, taxes, etc., \$136.06.	1,136 06

A reporter

45,571 6

Pénitencier de la Colombie-Britannique—Suite.		\$ c.
Report .....		45,571 65
Divers—Suite.		
Pénitencier de Kingston : balais, 12 douz. à \$2.25; câble, 465 liv. à 12c.; toile à ess.-mains, 76 vgs à 8c.; lits en fils mét., 116 à \$5; formules d'applications, 62c. ....		669 50
Kirk, H. T., New-Westminster : seaux et couverts, 4 douz., \$24.05; coutellerie, \$6.75; plats, \$11.30; tôle galvanisée, 1,402 liv. à 5c.; lèche-frites, 61½ douz. à \$3.50; théières en ferb., 6 à \$2. ....		148 12
La Duke, J., Sapperton : bois, 114½ cordes à \$3.50, 43 cordes à \$3. ....		530 63
Lewis Frères, à resp. l., Montréal : haches, 14, \$10.98; essieux, 6 ass. à \$1.20; verni, 10 galls à 85c.; laque blanc, 3 galls à \$3; huile bouillie, 47½ galls à 79c.; camions, 4 ass. à \$2.35; verni brun, 20 galls à \$1; fonte, 9 à 90c.; vert chrome, 50 liv. à 14½c.; clous coupés, 29 brits, \$131.57; huile à cylindre, 41½ galls à 82c.; argile, 485 liv. à 2½c.; brosses à plancher, \$7.08; huile à finir, 20 galls à \$1.57; fers à cheval, 700 liv. à \$5.45; fer, 3,469 liv. à \$3.83, 802 liv. à \$3.98, 500 liv. à \$3.88, 300 liv. à \$4.18, 250 liv. à \$4.43, 395 liv. à \$17.68; fer (Norvège), 310 liv., \$18.05; huile à machine, 45½ galls à 51c.; plâtre de Paris, 1 brl, \$6.90; piques de ch. de fer, 2 douz., \$13; huile de gr. de lin, 42½ galls à 76c.; cercles, 2 ass. à \$11.85; corde à fenêtre, 20 liv. à 40c.; colle, 716 liv. à 11c.; ressorts d'ac., 222 liv. à \$4.58; rais, 2 ass. à \$10.25; acier, 1,854 liv. à 14½c., 135 liv. à 15½c., 101 liv. à 14½c.; dés, 3 ass. à \$9.25; acier de fers à ch., 133 liv., \$6.29; forets, 1 douz., \$8.08; térébenthine, 42½ galls à \$1.20; verni, 3 galls, \$13.50; moyeux de voitures, 2 ass. à \$5.15; bl. de plomb, 1,500 liv., \$7.05; boyau, 200 pds à \$11.85 le 100 pds.; divers item, \$94.42; transport, \$18.70. ....		1,489 23
May, Geo. et Fils, Ottawa : sangles élastiques 201½ vgs à 16c.; boucles en nickel, \$12.51; divers item, \$28.47. ....		73 22
Muir, T. A. et Cie, New-Westminster : div. drogues et médicaments. ....		87 55
Munday, G. A., Sapperton, chauffeur au four à brique, 20 j. à \$5. ....		100 00
Nelson, Nels., New-Westminster, 288 brasseurs à grain à 50c. ....		144 00
Corporation de New-Westminster : électricité à la résidence du préfet, \$65.47; eau fourni, \$251.17. ....		316 64
New Westminster Gas Co. : 91,700 pds à \$1.60 le M., 974,400 pds à \$1.50 le M.; résidence, \$26; div. fournitures, \$16.50. ....		1,650 82
Pilkington, Frères, à resp. lim., Vancouver : 1901 48 pds de verre (¾ brut) à 55c. ....		1,045 76
Hôpital public pour aliénés, New-Westminster : entretien des détenus, 54 semaines de 6 jours à \$5 par semaine. ....		274 27
Railway Spring & Supply Co., à resp. lim., Montréal : brosses (blanchissage, etc.), \$65.18; \$13.68; boyau-arr., \$13; limes, \$58.95; râteliers de jardin, \$8; manches, \$20.68; peintures, \$14; clous à ch., \$8.24; boutons, \$11.21; clous, \$14.39; noix, \$9.49; règles, \$8.43; \$23.40; vis, \$41.18; pelles, bèches, etc., \$43.39; divers, \$111.39; moins transport, \$38.42. ....		426 19
Redden, Jas. et Cie, Kingston, thé, 453 liv. à 16c. ....		72 48
Reichenbach Co., à resp. lim., New-Westminster : bœuf, 24,741 liv. à 8c., 1,315 liv. à 8½c.; \$7.48. ....		2,095 24
Robertson, James Co., à resp. lim., Montréal : bassins de latr., \$7 à \$7.65; grils, 10 à \$1; robinets Doherty, 120, \$102.60; tés en fer mall., \$33.04; divers, \$11.75. ....		822 94
Rousseau, E., New-Westminster : veau canadien, 36½ liv. à 67c.; cuir à harnais, 51 liv. à 32c.; cuir à sem., 348 liv. à 24c., 19 liv. à 24½c.; divers, \$9.25. ....		138 21
Ryall, H., New-Westminster, divers drogues et médicaments. ....		176 42
St. Mungo Canning Co., à r. lim., New-Westminster : hêtan, 268 liv. à 6c., 2,663 liv. à 6½c.; saumon, 393 liv. à 6c., 3,552 liv. à 6½c.; divers, \$26.50. ....		470 16
Pénitencier de St-Vincent-de-Paul : portes de cel., 121 à \$16.52; leviers, 1,488 liv. à 7½c.; serrures, 10 à \$66; vis, 850 liv., \$14.77; baguet. de guides, 972 liv., \$68.04; crachoirs, 12 douz. à \$1.40; crochets portatifs, 2,500 liv. à 4c., 10,351 liv., \$213.65; divers, \$8.90. ....		3,186 73
Schaake Machine Works, New-Westminster : coochets en fonte, 950 liv. à 5c.; barres de grille, 18, \$24.99; faire 102 fontes à plancher, \$102; plaque, fonte, etc., \$16.20; étan filé et réparer forêt, \$12; réparations aux chaudières, temps des machinistes, 29 hrs à 70c.; div. matériaux, \$19.79. ....		242 78
Singer Manufacturing Co. : machines à coudre, 2 à \$55; div. fournitures, \$11.25. ....		121 25
Smith, Gilbert : frais de voyage à la Colombie-Britannique, 19 juin au 11 août 1906, \$351.15, moins balance imputée à 1906-7, \$151.15. ....		200 00
Trapp, T. J. et Cie, à resp. lim., New-Westminster : fers à chev. caoutch., 12 prs, \$21.90; forge, 1 à \$27.50; charrue à nivel., 1 à \$33; pointes pour charrues en acier, 4 à \$3.75; charette, 1 à \$44; charrue à forêt Wilkinson, 1 à \$27; divers, \$29.85. ....		198 25
Williams, L., Sapperton : bois de rebuts, 23 cordes à \$2.75; fumier, 20 charges à 50c. ....		73 25
Wilson, Frères et Cie, Ottawa : grosse toile, 117½ vgs à 18c.; chap. de feutre, 5 douz. à \$4.75; éteignoirs, 5 douz. à \$20; chap. de paille, 24 douz. à \$1.50; galon, 10½ grosses à \$1.50; divers, \$31.55; moins transport, \$10.85. ....		217 35
Comptes au-dessous de \$50 pour diverses fournitures. ....		799 25
Départ, des impress. et de la pape. publ., Ottawa : impres., \$239.63; baromètre anéroïde, 1 à \$15.35; tellière, 2 rames à \$3.60; livres blancs tellière, 12 à \$2.10; brouillons, \$10.66; ficelle, \$16.32; papier à envelopper, 12 rames, \$34; divers, \$60.49. ....		408 85
A reporter. ....		61,750 74



DOC. DE LA SESSION No 1

**Pénitencier de la Colombie-Britannique—Fin.**

Report..... \$ c.  
61,750 74

*Divers—Suite*

J. W. Harvey, comptable, déboursés—  
Allocation d'élargissement aux détenus : 2 à \$3, 10 à \$5, 2 à \$5.50, 2 à \$7.50, 1 à \$8, 2 à \$10, 2 à \$10.50, 4 à \$12.50, 1 à \$13.40, 1 à \$15, 1 à \$15.50, 1 à \$17.20, 4 à \$17.80, 1 à \$18.10, 1 à \$19.70, 1 à \$19.90, 1 à \$20, 1 à \$22.40, 2 à \$24.90; 1 à \$25.10, 1 à \$26.10, 1 à \$26.85, 1 à \$28.10, 1 à \$30.60..... 599 95  
Livres, \$11.40; cuir à enchâsser, 20 vgs, \$28.25; cadran d'horloge, \$9; messagerie, \$25.35; mandat-messagerie, \$6.97; fret, \$281.51; 1 exempl. de l'histoire de la Colombie-Anglaise, \$25; selle militaire, complète, \$43.50; fr. de port, \$32; loyer boîte bureau de poste, \$5; rosiers, \$5.75; abonnements aux magazines, journaux, etc. \$19.50; billets de tramways, \$5; frais de voyages, \$101.40; divers, \$29.09..... 628 72

MOINS—Vente de divers articles..... 62,979 41  
6 49

**Pénitencier d'Alberta.**

*Divers.*

Annonces de soumissions pour fournitures..... 8 40  
Adams, E. J., architecte du pénitencier, frais de voyage..... 115 20  
Anderson, P., Cie, Edmonton: briques, 64,700 à \$8 par M..... 517 60  
Cie du chemin de fer du Pacifique Canadien, fret..... 88 55  
Dawson, G. W., inspecteur, frais de voyages (partie imputée à Alberta)..... 60 00  
Garneau, P. Fils et Cie., Québec: couvertures, 900 liv. à 56c.; emballage, \$3; fret, \$33.30..... 540 30  
Pénitencier de Kingston: lits, 14, \$76.85; boulons, \$6.65; balais, 6 douz. à \$2.25; charriage, \$5.50; barr. pour portes de cellules, 100, \$5,782.30; habits en toile, 25 à \$1.25; pantalons, en toile, 25 prs à \$1.41; fret, \$348.12; pardessus, 25 à \$4.48 $\frac{1}{2}$ ; cable man., 453 liv. à 12c.; barrières p. châssis, 24, \$198.43; papet., \$91.36; hab. légers, 50 à \$2.23 $\frac{1}{2}$ ; divers, \$16.18..... 6,883 41  
Kingston et Pembroke, Cie de ch. fer, fret..... 18 32  
McDougal Hardware Co., Ottawa: enclume de forgeron, \$16.50; 1 ass. d'outils de forgeron, \$17.50; fret, \$10.19; cadenas galvanisés, 6 douz., \$28; menottes,  $\frac{1}{2}$  douz., \$30; boulets de forçats,  $\frac{1}{2}$  douz., \$36; machine à forer, 1 à \$12; forge portative, 1 à \$19; balance Union Standard, 1 à \$10; diverses ferronneries, \$360.19..... 539 38  
Pénitencier de Manitoba: molletons, 50 à 40c.; mocassins, 50 paires à \$1.44 $\frac{1}{2}$ ; mitaines, 50 prs. à 81c., fret, \$4.26..... 136 96  
Manson, R. J., Edmonton: main-d'œuvre, 363 jours, \$65.40; diverses fournitures, \$3.75..... 69 15  
Morrison, James, Brass Mfg. Co., Toronto, 1 pyromètre..... 15 70  
Ross Rifle Company, Québec: fusils Ross, 12 à \$25; emballage, etc., \$10.92..... 310 92  
Pénitencier de Saint-Vincent de Paul: souliers, 50 prs., \$87.50; bandes de casques, 50, \$10.33; seaux, \$72.38; caleçons, 9 douz., \$53.75; chemises, 150, \$108.96; ustensiles de cuisine, \$135.09; habits p. prisonn., 25, \$63.89; pantalons p. prisonn., 50 prs., \$95.43; camisoles, 9 douz., \$53.75; bassins, 108, \$12.76; seaux, 132, \$27.49; mitaines en laine, 50 prs., \$11.06; chaussettes, 200 prs, \$26.47; bonnets d'hiver, 50, \$17.39; divers, \$32.68..... 808 93  
Sherwood, A. P., commissaire de la police fédérale, Ottawa: horloge portative du 20e siècle pour gardien..... 33 60  
Stewart, D. R., Edmonton: gravois, 300 vgs à 85c.; sable, 200 vgs à 85c..... 425 00  
Tabard Inn Library, Philadelphie: livres, 130 à 15c., 320 à 25c., 6 à 50c..... 102 50  
Whitfield, John Co., Toronto: 1 assort. de fourneau en fonte, \$72; fret, \$2.64..... 74 64  
Dépt. des Impressions et de la papeterie publ.: impressions, \$516.22; papaterie, \$6.50..... 522 72

11,271 28

**Prison de Régina.**

*Appointements du personnel. (\$5,876.94).*

J. G. Black, géolier, 12 m. au 30 juin..... 1,000 00  
A. Stewart, assistant géolier, 12 m. au 30 juin..... 800 00  
D. Low, M. D., chirurgien, 12 m. au 30 juin..... 360 00  
Guichetiers: J. Barlow, \$600; G. A. Brown, \$500; A. McDonald, \$200; J. F. McKenzie, \$500..... 1,800 00  
Guichetiers tempor. à \$600: D. Campbell, \$347.61; J. Cooper, \$50; A. Dixon, \$8.21; P. Glacken, \$66.44; F. W. Holmes, \$19.73; G. Logan, \$253.28; H. Muncey, \$8.21; B. E. Rogers, \$308.22; G. E. Symonds, \$307.54; W. Tyrell, \$400; J. Young, \$147.67..... 1,916 94

*Divers.*

Annonces pour soumissions de fournitures..... 38 88  
Armour, Hugh et Cie, Régina: bœuf désossé, 480 liv. à 8c., 9,207 liv. à 6c., bœuf, 2,709 liv. à 8c.; menus item, \$6.11..... 678 20

A reporter.....

6,594 02

**Prison de Régina—Suite.**

\$ c.

Report..... 6,594 02

*Divers—Suite.*

Cie de téléphone Bell., Régina, 12 m. au 1er juillet 1906.....	35 00
Canada Drug & Book Co.: approvisionnements de diverses drogues.....	214 78
Cie de télégraphe du ch. de fer Canadien du Pacifique, télégrammes.....	15 72
Chatwin, J. N., Régina: modifier et réparer les uniformes des officiers, \$10; faire 1 uniforme, \$12; officers-mesureurs, 9 à \$1.....	31 00
Dawson, G. W.: frais de voyage.....	50 00
England, John, Régina: pain, 2,066 liv. à 2½c., 27,968 liv. à 2½c.; pistaches, 758 liv. à 18c.; prunes, 1 caisse, \$1.75.....	886 47
Frost & Wood Co., à resp. lim.: traîneaux.....	27 50
Imperial Oil Co., à resp. lim., Régina: huile Sunlight, 765 gal. à 26c.....	198 90
Johnstone et Ross: honoraires pour dessiner les conventions et enregistrer le transfert des terres de Régina.....	76 00
Pénitencier de Kingston: ficelle d'engrègement, pur Manille, 350 liv. à 11½c., divers, \$1.02.....	41 27
McCarthy Supply Co., Régina: orge, 200 liv. à 3½c.; sucre brun, 1,100 liv. à 5½c.; café, 300 liv. à 30c.; sucre granulé, 100 liv. à 6½c.; mitaines, 6 prs. à 90c.; avoine roulée, 6,540 liv. à 2½c.; sel, 1,240 liv. à 1c.; savon, 450 liv. à 7½c.; soude, 500 liv. à 3c.; drap pour 2 habillements, \$18; 1 imperméable, \$11.50; divers approvisionnements, \$8.10.....	450 14
Pénitencier du Manitoba: bottes, 12 prs., \$50.90; pantalons p. détenus, 60 prs. \$138.74; molletons, 4 douz. à \$4.75; chemises de gal., 36 à 59½c.; matériel pour uniforme, \$10.91; mitaines, 48 prs à 75c.; mocassins, 24 prs à \$1.26½; pardessus, 2, \$19.25; uniformes, 8, \$94.08; divers, \$4.30.....	424 77
Marshall, J. R., Régina: 1 semeuse, \$56; 1 rateau, \$35; réparations, \$3.50.....	94 50
Paterson, A. J., Régina: battage d'orge, 152 bois. à 6c.; avoine, 2,851 bois. à 6c.; blé 1,332 bois. à 7c.....	273 42
Regina Lumber and Supply Co., Régina, approvisionnement de bois de service.....	90 62
Regina Roller Mill Co., coupage de grain, 41,160 liv. à 10c. par qt.....	41 16
Regina Trading Co.: casquettes, 85c.; épicerie, \$8.05; sacs, 100 à 24c.; costume, 1 à \$7; habits wombat, 3 à \$35.....	144 90
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul: 2 casq. loup-marin, \$4.34; casq. mouton Perse, \$8.81.....	13 15
Smith & Fergusson Co. à resp. lim., Régina: alabastine, 400 liv., \$32; houille, 3.11 tonnes à \$7; clous, \$23.30; peinture, 10 gal. L. W. à \$2.25; huile cr., 10 gal. à 87c.; tuyau de fournaise de Russie, \$26.50; vis, 1 à \$8.75; divers, \$109.80.....	253 32
Stewart, J. W., Régina: cuir à harnais, 18 liv. à 45c.; divers, \$6.40.....	14 50
Tabor Coal Mining Co., Winnipeg, houille, 10,347 ton. à \$7.....	72 43
Western Hardware Co., Régina: pétrole, 166½ gal. à 32c.; vitres, 48 carr., \$7.68; feutre de crin 210 pds car. à 8c.; tuyau, 15 pds à 43c.; divers, \$25.70.....	109 91
Whitmore Bros., Régina, houille, 47,267 ton. à \$10.....	472 67
Williams, R. H. et Fils, Régina: café, 50 liv. à 18c.; coton, 119 vgs à 12½c.; caleçons, 23 prs à 50c.; fil de toile, 4 liv., \$5; mitaines, 6 prs, \$7.80; avoine roulée, 800 liv. à 3½c.; chemises, 8 douz., \$56.70; chaussons, \$18.25; sucre, 200 liv. à 5c.; divers, \$5.62.....	166 75
Comptes au-dessous de \$10, pour divers menus approvisionnements.....	38 30
Géolier et ass.-géolier, déboursés: payé aux détenus élargis, 51, \$304.40; frais de messagerie, \$17.50; transport, \$12.68; frais de port, \$10; télégrammes, \$1.41; divers, \$2.63.....	348 62
Dépt. des impressions et de la papeterie: impressions, \$9.78; papier de toil., 200 rouleaux, \$12.64; diverses papeteries, \$10.13.....	32 55

11,212 37

**Prison de Prince-Albert.***Appointements du personnel (\$4,110).*

F. W. Kerr, géolier, 12 m. au 30 juin.....	1,000 00
T. S. Jones, assistant géolier, 12 m. au 30 juin.....	750 00
H. A. L. Reid, chirurgien, 12 m. au 30 juin.....	360 00
Ellen Kerr, directrice, 12 m. au 30 juin.....	200 00
Guichetiers à \$600: Robert Dixon, \$100; Peter Forsyth, \$600; John McLeod, \$500; Robert Sutherland, \$600.....	1,800 00

*Divers.*

Cie de téléphone Bell, loyer du téléphone, 12 m. au 1er déc. 1906.....	34 00
Cie de ch. de fer Canadien du Pacifique, transport, \$15.89; billets de ch. de fer, 10 à \$23.65.....	252 39
Davison, J. W., Prince-Albert: louage de cheval.....	10 50
Dawson, G. W., dépenses de voyage.....	50 00
Goodfellow, R. T., Prince-Albert: pommes, 9 brls, à \$5.25; pistaches, 1,663½ liv. à 20c.....	379 95
Howard, A. C., Prince-Albert: chaises de bureau, 6 à \$3.....	18 00
Imperial Oil Co., Winnipeg: pétrole, 211 gal. à 29c.....	61 19

A reporter..... 4,916 03



DOC. DE LA SESSION No 1

**Prison de Prince-Albert—Suite.**

*Divers—Fin.*

	\$	c.
Report.....	4,916	03
Kernaghan, J. B., Prince-Albert: fil barbelé, 1,847 liv. à 4½c.; vitres, \$12.25; plats en granit, \$32.85; bûches, 6 à \$1.25; 1 renvoi d'eau à \$10.50; divers, \$142.79.....	283	46
McColl, H., Prince-Albert: pain, 1,328 liv. à 3c., 13,636 liv. à 2½c.....	380	74
McDonald, Chas., Prince-Albert: divers approvisionnements de drogues.....	177	74
Macdonald, G. C., Prince-Albert: coton rayé, 72 vgs à 20c.; flanelle grise, 78 vgs à 27½c.; diverses marchandises sèches, \$28.50.....	64	35
Pénitencier du Manitoba: chaussures, 12 prs, \$50.10; casquettes, 3 douz., \$9.39; habits, 1 douz., 55.33; molleton, 3 douz., \$14.40; pardessus, 2 à \$9.49; pantalons, 1 douz., \$27.64; chaussettes, 5 douz., \$10.20; uniformes d'été, 10 compl., \$145.31; vestes, 1 douz., \$19.60.....	350	95
Matheson, A. E., Prince-Albert: diverses fournitures de vêtements.....	139	50
Mitchell, J. H., Prince-Albert: divers approvisionnements de drogues.....	149	35
Noble, T. J., Prince-Albert: couvert., 36 prs à \$2; balais, 24 à 30c.; boyau, 24 prs à 25c.; divers item, \$14.37.....	99	57
Philion, J. G., Prince-Albert: couvert., 36 prs à \$2.25; coton, 245½ vgs, \$33.82; gants, 5 prs à \$1.75; 10 vgs, \$7.50; uniforme de directrice, 2 compl. à \$10; chauss., 24 prs, \$9; essuie-mains, \$18.30; sous vêtements, 72 compl. à \$1.15; divers, \$10.45.....	271	62
Pollock, A., Lily Plains: foin, 7 charges à \$6.....	42	00
Russell Frères, Prince-Albert: bœuf, 309 liv. à 10c.....	30	90
Russell, G. R., Prince-Albert: bœuf, 3,639 liv. à 9c.; jarret, 759 liv. à 3c.; div., \$3.80.....	354	05
Sanderson, J. H., Prince-Albert: approv. de bois de service.....	21	78
Stewart, A. S., Prince-Albert: 1 assort. de herses, \$40; divers, \$7.....	47	00
Stirton, J. B., Prince-Albert: foin, \$43.75; avoine, 163 boiss., \$71.75; semence d'avoine, 101 boiss., \$45.50.....	161	00
Tabor Coal Mining Co., Winnipeg: houille, 98,875 tonnes à \$7.10.....	702	02
Union Trading Co., Prince-Albert: mélasse, 60 galls à 65c.; farine d'avoine, 2,180 liv., \$75.50; sel, 565 liv., \$7.06; savon, 235 liv., \$20.30; sucre, 100 liv., \$6.50; thé, 50 liv. à 21c.; riz, 212 liv. à 6c.; soude à laver, 200 liv. à 4c.; divers, \$18.33.....	197	90
Wyllie, R. A., Prince-Albert: 10 caisses carbure à \$4.75.....	47	50
Yule, Wm., Prince-Albert: réparations de forge.....	13	50
Yule et Stark, Prince-Albert: réparations de forge.....	11	50
Comptes au-dessous de \$10 pour menues fournitures.....	58	68
Geôlier, F. W. Kerr, déboursés: payé aux prisonniers libérés, \$247; dépenses pour recapturer les prisonniers évadés, \$36.70; messagerie, \$24.75; transport, \$3.38; foin, \$75.65; lait, \$16; frais de port, \$12; télégrammes, \$35.12; divers, \$21.25.....	471	85
Départem. des impress. et de la papeterie publ.: impressions, \$34.09; div. papeterie, \$68.10.....	102	19
	9,095	18

## Ministère de la Justice : Recettes.

1904-1905.	Sommaire.	Page.	1905-1906.	Augmen- tation.	Diminution.
\$ c.			\$ c.	\$ c.	\$ c.
55,880 27	Pénitenciers .....	M-36	75,260 74	19,380 47	
6,548 63	Rapports de la cour suprême. ....	M-40	8,693 22	2,144 59	
732 57	Rapports de la cour de l'échiquier..	M-41	376 72		355 85
4,559 25	Amendes et confiscations. ....	M-41	1,798 41		2,760 84
3,472 68	Revenu casuel .....	M-41	3,360 27		112 41
71,193 40			89,489 36	18,295 96	
	<b>Pénitenciers.</b>				
42,758 21	Kingston .....	M-37	49,582 91	6,824 70	
4,122 85	Saint-Vincent de Paul. ....	M-40	17,001 66	12,878 81	
2,407 18	Dorchester .....	M-40	2,247 10		160 08
4,492 18	Manitoba .....	M-40	3,152 55		1,339 63
1,793 76	Colombie-Britannique. ....	M-40	1,685 71		108 05
296 09	Prison de Régina. ....	M-40	1,590 81	1,294 72	
10 00	Prison de Prince-Albert. ....	M-			10 00
55,880 27			75,260 74	19,380 47	

## Industrie de la ficelle d'engrèbage.

Matière première.	En mains, 1er juillet 1905.	Achat durant l'année.	Employée durant l'année.	En mains, 30 juin 1906.
	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.
Manille. ....	88,491	269,366	357,857	
Compte de ficelle.	En mains, 1er juillet 1905.	Fabriquée durant l'année.	Expédiée durant l'année.	En mains, 30 juin 1906.
	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.
Manille pur, N. S. ....	389,615	395,886	267,135½	518,365½
Manille pur, O. S. ....	35,390		35,390	
Monarque. ....	4,175		4,175	
Manille mêlé. ....	97,390		46,635	50,755
Extra Standard. ....	15,842		15,842	
Nouvelle-Zélande (ficelle de caret). ....	54,730		18,715	36,015
	597,142	395,886	387,892½	605,135½
Compte de corde.				
Manille pur, 7/8 pce. ....	46,972	2,912	44,263	5,621
" 1 pce. ....	33,275	43,869	67,420½	9,723½
" 1¼ pce. ....	141	884	578	447
" 3/4 pce. ....	348		348	
Manille, 7/8 pce. ....		45,065	39,686	5,379
" 1 pce. ....		20,533	18,772	1,761
	80,736	113,263	171,067½	22,931½



## DCC. DE LA SESSION No 1

Pénitencier de Kingston.		\$ c.	Pénitencier de Kingston—Suite.		\$ c.
Boulangerie.....	10 25		Report.....		4,529 09
Atelier de forgeron.....	3,809 33		<i>Corde expédiée—Fin.</i>		
Industrie de balais.....	165 68		Manille pur, 1-pce.		
Atelier des charpentiers.....	308 18		66,269 liv. à 10½c.....		6,958 25
Ingénieur.....	2 61		243 " 11c.....		26 73
Ferme.....	4,107 96		908½ " 12c.....		109 02
Prison des femmes.....	73 00		67,420½		
Hôpital.....	136 34		Manille pur, 1½-pce.		
Métier et natte.....	59 50		170 liv. à 9½c.....		16 15
Maçon.....	6 03		408 " 12c.....		48 96
Imprimerie.....	229 79		578		
Atelier des cordonniers.....	229 10		Manille pur, ¾-pce.		
Econome.....	109 50		348 liv. à 12c.....		41 76
Taillleurs de pierre et pierre.....	1,178 83		Manille, ¼-pce.		
Magasinier.....	194 80		38,227 liv. à 9c.....		3,440 44
Tailleur.....	420 73		1,459 " 10c.....		145 90
Ferblantier et peintre.....	167 68		39,686		
Divers.....	2 07		Manille, 1-pce.		
			18,772 liv. à 9c.....		1,689 48
Ventes de ficelle d'engrèbage... M—37	11,211 38				17,005 78
Ventes de corde..... M—40	19,508 41		<i>Ajustement en espèces.</i>		
Prime sur fibre.....	16,984 12		Ficelle d'engrèbage expédiée.....		30,541 63
	1,879 00		Corde expédiée.....		17,005 78
			Prime sur fibre.....		1,879 00
	49,582 91		MOINS—		
<i>Ficelle d'engrèbage expédiée et faite en corde.</i>			Echantillons..... \$	78 22	
Manille pur, N. S.			Pénitencier de Kingston..	40 13	
175,788 liv. à 11c.....	19,336 68		Rabais.....	6 00	
55,747½ " 11½c.....	6,411 09		Ficelle retournée.....	74 75	
35,600 " fait en corde.			IMPAYÉ—		
267,135½			W. J. Keen, Edmonton..	4,819 22	
Manille pur, O. S.			Thos. Balaam, Vegreville	770 00	
35,390 liv. fait en corde.			R. Sheppard, Strathcona.	2,640 00	
Monarque—			J. M. Moran, Ft. Saskat-		
4,175 liv. fait en corde.			chewan.....	2,142 50	
Manille mêlé—			P. Middleton, Brandon..	468 00	
40,980 liv. à 10c.....	4,098 00		H. Montgomery, Wyom-	16 06	
5,205 " 10½c.....	546 53				11,054 88
450 liv. fait en corde.			Recettes nettes payées.....		38,371 53
46,635			<i>Vente de ficelle d'engrèbage.</i>		
Extra standard—			Alcombrak, John.....	8 62	
15,842 liv. fait en corde.			Alesworth, B.....	11 50	
Nouvelle-Zélande (ficelle de caret)—			Allan, Crawford.....	220 00	
1,005 liv. à 8½c.....	85 43		Allan, Max.....	17 25	
710 " 9c.....	63 90		Allard, Telsphore.....	17 25	
17,000 liv. fait en corde.			Allinson, G. F. S.....	28 75	
18,715	30,541 63		Allison, J. P.....	23 00	
<i>Corde expédiée.</i>			Amey, C.....	11 50	
Manille pur, ¾ pce.			Anderson, John.....	23 00	
180 liv. à 9½c.....	17 10		Angus, Paschal.....	375 98	
7,955 " 10c.....	795 50		Archambault, J. H.....	97 75	
34,298 " 10½c.....	3,601 29		Archibald, J. B.....	23 00	
180 " 11c.....	19 80		Ashley, Robert.....	5 75	
795 " 12c.....	95 40		Asselin, L. N.....	240 00	
855 "			Asseltine, A. J.....	23 00	
44,263			Asseltine, J. E.....	1 15	
A reporter.....	4,529 09		A reporter.....		1,127 50

Pénitencier de Kingston—Suite.		Pénitencier de Kingston—Suite.	
Report .....	\$ c.	Report .....	\$ c.
<i>Ventes de ficelle d'engrèbage—Suite.</i>		<i>Ventes de ficelle d'engrèbage—Suite.</i>	
Asseltine, W. W. ....	46 00	Ewing, Chas. ....	11 50
Attwood, Y. T. ....	220 00	Fannell, W. H. ....	5 75
Babcock, Damon. ....	11 50	Farand, Joseph. ....	11 50
Bailey, R. M. ....	440 00	Farthing, J. H. ....	21 00
Ball, Frank. ....	23 00	Filson, Henry. ....	11 50
Barnes, H. S. ....	34 50	Findlay, Robert. ....	11 50
Bartlett, Chris. ....	17 25	Fitchett, S. J. ....	23 00
Bartlett, Robert. ....	21 00	Fitzgerald, P. ....	5 75
Baxter, Thomas. ....	126 50	Fletcher, Wm. ....	23 00
Bell, John. ....	11 50	Foley, James J. ....	20 12
Bell, Wm. ....	11 50	Fortier, A. ....	240 00
Bennett, David. ....	60 95	Franklin, James. ....	5 75
Bennett, James. ....	20 70	Fraser, T. G. ....	6 90
Bennett, Wm. ....	17 25	Funnell, W. H. ....	14 38
Benoit, Ulderic. ....	8 63	Gardner, R. ....	11 50
Bernier, Hon. M. E. ....	69 00	Garner, Anson. ....	20 70
Billings, S. M. ....	21 00	Gendreau, Albert. ....	5 75
Bounett, Louis. ....	24 50	Geoffray, Nicholas. ....	56 50
Bourgault, I. ....	5 75	Gibson, John. ....	11 50
Bourgeon, J. B. ....	11 50	Gillis, N. ....	63 25
Bradley, W. J. ....	5 75	Glaves, A. ....	11 50
Brander, James. ....	5 75	Glover, Alex. ....	15 30
Brault, Pierre. ....	258 50	Gordon, Byron. ....	11 50
Brent, A. E. ....	14 38	Gorman, P. ....	107 00
Broussant, Pierre. ....	5 75	Goulet, O. ....	220 00
Brown, C. H. ....	46 00	Gowdy, David. ....	11 50
Brown, John. ....	23 00	Grass, F. P. ....	11 50
Brown, L. Chas. ....	18 40	Grass, W. E. ....	17 25
Bull, C. A. ....	4 94	Greenlaw, John. ....	132 25
Bull, Sellick. ....	5 75	Grosjean, J. N. ....	11 50
Cameron, A. ....	485 50	Guess, A. B. ....	8 63
Cameron, Duncan. ....	51 75	Guess, Thomas. ....	11 50
Cantin, Joseph. ....	57 50	Haggerman, A. A. ....	11 50
Carson, John. ....	220 00	Harper, Archibald. ....	10 50
Coverly Bros. ....	31 50	Harrison, E. B. ....	9 20
Chadsey, Walter E. ....	31 63	Haverson, J. H. ....	80 50
Charbonneau, Noé. ....	220 00	Hawkins, H. B. ....	41 08
Charlebois, Louis. ....	126 50	Horning, E. W. ....	11 50
Chevelier, J. B. ....	8 63	Horning, W. H. ....	14 38
Childerhose, J. W. ....	23 00	Howes, Francis. ....	5 75
Clark, Curtis. ....	41 40	Huganard, J. ....	200 00
Clark, J. C. ....	11 50	Hughes et Hughes. ....	904 75
Corbett, John. ....	60 50	Hunter, Wm. ....	11 50
Cornell, R. E. ....	42 55	Hurd, A. G. ....	23 00
Cormick, W. B. ....	184 00	Hutchinson, Thomas. ....	10 50
Craig, Wm. ....	5 75	Imhoff, Fred. ....	34 50
Crawford, W. B. ....	395 98	Irwin, Norman. ....	91 00
Creighton, J. C. ....	219 00	Jackson, Samuel. ....	11 50
Cruchfield, S. ....	11 50	Johns, John. ....	46 00
Cunningham, John. ....	37 38	Johnson, W. T. ....	46 00
Curran, Robert. ....	11 50	Jones, Peter. ....	13 80
Daigle, F. J. ....	17 25	Joyce, L. ....	5 75
Dalton, Henry. ....	3 45	Julian, Joseph. ....	52 50
Daley, John. ....	11 50	Kelleher, W. J. ....	11 50
Darling, Fred. ....	28 75	Keeler, R. ....	110 00
Dearing, John. ....	17 25	Kent, W. J. et Cie. ....	220 00
Delehunt, Thomas. ....	220 00	Kerr, Geo. ....	306 90
Denison, A. ....	11 50	Kerr, Wm. ....	28 75
Dewar, A. J. ....	5 75	Kidd, John. ....	5 75
Dickey. ....	561 00	Kilgour, J. D. ....	220 00
Dickinson, F. ....	0 95	Kincaide, C. A. ....	17 25
Dionne, J. A. ....	5 75	Kippan, Alex. ....	63 25
Donoghue, James. ....	5 75	Kleist, August. ....	11 50
Drummy, T. ....	236 50	Korn, Frank. ....	5 75
Dubreuil, Nap. ....	440 00	Korn, James. ....	5 75
Dynes, H. J. ....	258 50	Kutz, Fred. ....	40 25
Empy, H. W. ....	27 60	Lacompte, Herm. ....	43 13
Ellis, Thomas. ....	5 75	Laing, G. A. ....	34 50
A reporter. ....	6,852 07	A reporter. ....	10,761 84



DOC. DE LA SESSION No 1

Pénitencier de Kingston—Suite.		Pénitencier de Kingston—Suite.	
Report.....	\$ c.	Report.....	\$ c.
<i>Ventes de ficelle d'engrèbage—Suite.</i>		<i>Ventes de ficelle d'engrèbage—Suite.</i>	
Lalonde, E.....	11 50	Priestman, Chas.....	8 63
Landon, Z.....	23 00	Prouke, Alex.....	17 25
Langrell, E. P.....	23 00	Pullin, James.....	337 50
Lanthier, J. B.....	34 50	Rea, W. H.....	2 88
Laws, Wm. B.....	28 75	Redden, Chas.....	11 50
Leahy, M. J.....	5 75	Rees, Henry.....	5 75
Le Gallis, John A.....	5 75	Regina Jail.....	40 25
Leith, Robert.....	11 50	Reid Bros.....	51 75
Leroux, J. O.....	34 50	Reid, S. M.....	11 50
Levesque, Wm.....	220 00	Richards, W. G.....	6 90
Little, James.....	697 50	Richardson, J. H.....	8 63
Lopp, W. H.....	6 90	Riley, John.....	5 75
Lord, Joseph.....	17 25	Rivers, Robt.....	11 50
Lovellie, H.....	5 75	Robertson, Bruce.....	5 75
Loughlin, Jean Louis.....	220 00	Robertson, O.....	17 25
Lows, W. B.....	57 50	Roblin, J. H.....	25 30
Lucas, W. T.....	70 44	Rockwood Hospital.....	5 75
Luloff, Edward.....	33 25	Rolland, A. M.....	17 25
Madge, Paul.....	11 50	Rousseau, Albani.....	11 50
Madill, R. W. et Cie.....	220 00	Rutledge, Geo.....	5 75
Mark, E.....	80 50	Samson, James.....	6 90
Marsh, Geo.....	5 75	Samuel, C. P.....	209 88
Martin, Eugene.....	17 25	Scott, W. J.....	11 50
Martin, E. L.....	17 25	Sedwick, W. E.....	57 50
Matte, Ulric.....	31 00	Sharp, Geo.....	34 50
Mellow, Thomas.....	9 20	Sharpe, J. G.....	11 50
Middleton, R.....	23 00	Sharpe, J. B.....	22 00
Middleton, P.....	84 50	Sharpe, Geo. H.....	17 25
Mimico Asylum.....	20 70	Shaw, John.....	11 50
Moreau, E.....	15 75	Shea, D. W.....	23 00
Morin, Antoine.....	10 50	Shepard, James.....	34 50
Murdock, J. D.....	115 00	Shibley, C. P.....	11 50
Myers, G. J.....	239 25	Simpson, P.....	11 50
McAnish, D.....	23 00	Sitlington, W. H.....	15 50
McCabe, R. H.....	17 25	Smart, J. H.....	426 00
McCarl, John.....	11 50	Smith, Geo.....	23 00
McCaugherty, Hugh.....	279 50	Smith, W. J.....	13 80
McClannan, John.....	11 50	Snaith, G. R.....	57 50
McCurdy, F. D.....	17 25	Snider, H. J.....	15 75
McDonald, Geo. A.....	5 75	Speers, R. J.....	123 75
McGowan, John.....	46 00	Stauffer, O. W.....	11 50
McGrath, F.....	5 75	Stevens, Seth B.....	5 75
McGrath, Joseph.....	5 75	Stewart, M. M.....	281 05
McKay, James.....	34 50	Story, Richard.....	31 50
McLachlan, Duncan.....	34 50	Suddard, J. A.....	5 75
McLachlan, James.....	10 50	St. James, Gideon.....	15 53
McLean, Daniel.....	143 75	Tache, Pierre.....	313 60
McLean, N. H.....	11 50	Tait, A.....	11 50
McLeod, Winslow.....	17 25	Taylor, Thomas.....	17 25
McNamara, Thos. J.....	34 50	Thing, W. O.....	28 75
McNaughton, D.....	99 75	Thompson, Chas. G.....	23 00
McPhee, Murdoch.....	57 50	Thompson, E. V.....	23 00
McQuade, J.....	0 45	Thompson, Joseph.....	57 50
McRae, F. D.....	225 50	Thompson, R. B.....	514 25
Norman, T. J.....	231 00	Thoms, Fred.....	5 75
O'Hara, James E.....	46 00	Tiff, A. H.....	46 00
O'Keefe, John.....	14 38	Topps, Edward.....	6 30
O'Neill, T. J.....	57 50	Tripp, S. A.....	10 50
Orchard, T. L.....	220 00	Trotter, T.....	11 50
Orser, Emanuel.....	4 60	Tuck, Ernest.....	23 00
Ouellette, Moise.....	46 00	Tuplin, James.....	17 25
Patterson, Wm.....	115 00	Tuploff, Geo.....	5 75
Payne, Geo.....	34 50	Turner, John.....	11 50
Phillips, W. H.....	11 50	Veillette, Treffe.....	57 50
Plourde, A. F.....	56 50	Walker, Edward.....	11 50
Plunkett, Geo.....	137 50	Walsh, J. M.....	11 50
Pollock, W. E.....	5 75	Wartman, H. G.....	11 50
Prest, Thos.....	11 50	Wartman, Sherman.....	23 00
A reporter.....	15,254 51	A reporter.....	18,593 66

6-7 EDOUARD VII, A. 1907

<b>Pénitencier de Kingston—Suite.</b>		<b>\$ c.</b>	<b>Pénitenc. de Dorchester—Suite.</b>		<b>\$ c.</b>
Report .....		18,593 66	Report .....		2,014 27
<i>Ventes de ficelle d'engrèbage—Suite.</i>			<i>Sommaire—Suite.</i>		
Weir, Alex .....		184 00	Econome .....		74 76
Wells Land and Cattle Co. ....		440 00	Magasin .....		33 82
Welstead, B. ....		11 50	Tailleur .....		115 47
Welstead, Chas. ....		11 50	Divers .....		8 78
Wesenberg, F. ....		55 00			2,247 10
White, A. B. ....		97 75			
Williams, Ed. ....		23 00			
Wilson, N. F. ....		11 50			
Wolverton, N. ....		80 50			
			<b>Pénitencier du Manitoba.</b>		
<i>Ventes de ficelle.</i>		19,508 41	<i>Sommaire.</i>		
Penitencier d'Alberta .....		54 36	Atelier des forgerons .....		13 68
Allan, W. L. et Cie .....		107 10	Atelier des charpentiers .....		107 22
Pénitencier de la Colombie-Britannique .....		55 80	Travail des forçats .....		68 60
Chown, E. et Fils .....		189 45	Ingénieur .....		46 21
Corbett, John .....		85 53	Ferme .....		1,366 07
Dalton, W. B. et Fils .....		812 60	Hôpital .....		30 19
Dickinson, F. W. ....		0 66	Atelier des cordonniers .....		406 99
Pénitencier de Dorchester .....		30 84	Econome .....		440 63
Gillies, Norman .....		3 24	Tailleur .....		665 76
Hadden, R. ....		22 20	Divers .....		7 20
Howes, Francis .....		5 22			3,152 55
Hudson Hardware Co. ....		195 75			
Hughes, W. S. ....		0 48	<b>Pénitenc. de la Colombie-Brit.</b>		
Independent Cordage Co .....		15,302 45	<i>Sommaire.</i>		
Keeler, R. ....		3 60	Boulangerie .....		506 27
Pénitencier du Manitoba .....		69 72	Atelier des forgerons .....		61 47
Rathbun Co. ....		22 44	Atelier des charpentiers .....		329 88
Robinson, Oliver .....		11 22	Hôpital .....		26 01
Watts, S. N. ....		1 80	Ferme .....		95 08
Wilson, James .....		4 80	Terrain .....		50 00
Young, F. G. ....		4 86	Porcherie .....		48 23
			Atelier des cordonniers .....		227 24
<b>Pénitenc. de St-Vincent de Paul</b>		16,984 12	Ecuries .....		6 45
<i>Sommaire.</i>			Magasin .....		94 34
Atelier des forgerons .....		9,542 72	Econome .....		102 90
Reliure .....		20 63	Atelier des tailleurs .....		137 84
Briqueterie .....		6 44			1,685 71
Atelier des charpentiers .....		593 44			
Département de l'électricité .....		11 00	<b>Prison de Régina.</b>		
Ingénieur .....		3,748 61	Glace .....		315 80
Ferme .....		23 40	Ferme .....		1,166 54
Hôpital .....		19 86	Porcherie .....		108 47
Lover .....		199 68			1,590 81
Atelier des cordonniers .....		534 23			
Tailleurs de pierre .....		448 28			
Econome .....		107 72			
Garde-magasin .....		43 71			
Atelier des tailleurs .....		677 15	<b>Rapports de la cour Suprême.</b>		
Atelier des ferblantiers .....		688 92	3 exempl. vol. 2 à \$1.25 .....		3 75
Service d'eau .....		335 87	1 " 3 .....		1 25
			1 " 30 .....		2 50
<b>Pénitencier de Dorchester.</b>		17,001 66	1 " 31 .....		2 50
<i>Sommaire.</i>			2 " 32 2.50 .....		5 00
Boulangerie .....		43 35	3 " 32 1.25 .....		3 75
Atelier des charpentiers .....		107 06	2 " 33 2.50 .....		5 00
Travail des forçats .....		75 75	5 " 33 1.25 .....		6 25
Ingénieur .....		15 98	1 " 34 2.00 .....		2 00
Ferme .....		1,428 77	2 " 34 2.50 .....		5 00
Hôpital .....		39 41	2 " 34 3.00 .....		6 00
Atelier des machines .....		39 07	6 " 35 2.50 .....		15 00
Matrone .....		7 90	27 " 35 2.00 .....		54 00
Prisonniers militaires .....		60 50	Parties de volumes .....		8 28
Scirie .....		29 12	Canada Law Book Co.—		
Atelier des cordonniers .....		167 36	Rapports du matériel d'après entr. ....		7,000 00
			Coût d'impress. n <sup>os</sup> 1 et 2, vol. 36 ..		1,187 29
A reporter .....		2,014 27	A reporter .....		3078, 57



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Rapp. de la cour Suprême—Suite</b>		\$	c.	<b>Recettes casuelles—Suite.</b>		\$	c.
Report .....		8,307	57	Report .....		1,994	60
Carswell et Cie, arrérages .....		480	00	Reconnaisances de désobéissance—			
" " caisses d'emball. ....		7	00	King vs Ward .....		140	91
MOINS—		8,794	57	Wm. Robinson, Moosomin .....		5	00
Payé C. C. Soule, valeur				Nat. Bloomquist .....		10	00
du mat. vend., Boston. 100 00				Toe Belledeau .....		10	00
Frais de la banque .....		0	25	Pénitencier de Kingston (\$853.11)—			
Canada Law Book Co. ....		1	10	Remb. de transp. sur matériaux pour			
				la prison d'Edmonton .....		81	05
				Remb. de transp. sur matériaux pour			
				le pénitencier de la C. B. ....		19	79
<b>Rapp. de la cour de l'Echiquier</b>		101	35	<i>Ventes de vieux matériaux.</i>			
		8,693	22	Can. Locomotive Co—			
Classification des ventes—				58 1790 tonnes de fer de rebut, etc.,			
N° du vol. 1 2 exempl.				à \$12.50 .....		736	18
" 2 3 "				L. Bockner, vieux cuivre rouge...		10	20
" 3 1 "				P. N. Johnson, ferrailles et tubes...		2	06
" 4 2 "				Diverses personnes, menus item...		3	83
" 5 3 "				Pénitencier de St-Vincent de Paul—			
" 6 2 "				Remb., dépense antér. de l'année, V.			
" 7 5 "				Brisson .....		2	45
" 8 7 "				Banq. de Montréal, bal. non réclam.		8	26
" 9 28 "				P. Lachapelle—			
" 10 44 "				15,190 liv. de vieille fonte, \$8.....		54	26
97				9,330 " de fer de rebut à \$7.....		29	15
<i>Sommaire.</i>				1,139 " tuyau de fer rebut à \$6.50		3	28
40 volumes à \$4.00.....		160	00	6,730 " vieux tuyaux à \$6.....		18	03
57 " \$3.20.....		182	40	350 " vieilles limes.....		0	35
Parties de volumes.....		34	32	P. Lynch, vieux plancher en pierre		5	00
		376	72	E. L'Archveque, vieille mach. à rel.		5	00
<b>Amendes et confiscation.</b>				R. Prefontaine, pierre cassée .....		24	85
Magistrat de police, Dawson, T.Y. ....		879	50	A. Chartrand, vieille pierre à foyer		6	00
" " White Horse, Y.T. ....		820	00	Emm. Auclair, guenille.....		13	20
Greffier de la Paix, Montréal .....		70	00	Vieux chaussons, \$3.65; lampes et			
" " Kamouraska .....		19	00	lanternes, \$3.....		6	65
" " Edmonton .....		9	91	2 vieux baquets, \$1.75; vieux bain,			
				\$1.50.....		3	25
		1,798	41	V. escaliers, \$2; vieux tuyaux, \$1.48		3	48
<b>Recettes casuelles.</b>				V. garde-mang., \$1.50: div., \$1.15.		2	65
Honoraires du Shérif, Dawson, T.Y. ....		1,608	34	Pénitencier de Dorchester—			
Remb., dépense antér. de l'année—				George Clarke, 1 cheval .....		20	00
Honor. de témoins et jurés, Dawson		135	00	Manitoba (\$105.79)—			
Dépenses re l'accusé fugitif Harry				Ch. England Mission, 1½ acres terre		45	00
Forder.....		251	26	Ecole Stony Mt. Sec 2 " " "		60	00
A reporter.....		1,994	60	Vente de vieux châssis à coulisse. .		0	79
				Pénitencier de la Colombie-Britann.—			
				J. H. Todd, 2 vieilles mach. à cond.		20	00
				A. E. Archibald, vieille faucheuse.		15	00
						3,360	27

**Re Industrie de la ficelle pour moissonneuses-lieuses.**

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 juin 1906.

MONSIEUR,—Dans le relevé du mois d'août dernier je remarque qu'il est donné crédit pour 44,223 lbs de ficelle en Manille pur (N. S.) expédiée. Sur cette quantité il a été renvoyé 650 lbs qui ne paraissent pas avoir été de nouveau débitées au fonds en magasin.

Dans les relevés de décembre il est pris crédit pour 3,000 lbs. On a expédié du fil de caret dont il n'a pas été rendu compte. Ce fil a probablement été employé dans la fabrication de cordes.

Veuillez me faire tenir le tarif actuellement en vigueur pour la ficelle et la corde, aussi une copie de tous les contrats passés avec les acheteurs, s'il en existe.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de la Justice.

J. FRASER, A.G.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 27 juin 1906.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 23 courant je vous transmets un mémoire du comptable du pénitencier de Kingston contenant les explications que vous demandez.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A. POWER,

*Faisant fonction de sous-ministre de la Justice.*

A l'Auditeur Général.

PÉNITENCIER DE KINGSTON, KINGSTON, 26 juin 1906.

Aux inspecteurs des pénitenciers,  
Ottawa, Ont.

MESSIEURS,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 26 courant me transmettant celle de l'Auditeur général au sujet de la ficelle d'engergage.

Au sujet des 650 lbs de ficelle renvoyées en août, je dois dire que cette ficelle a été remise dans le stock à cette époque, et qu'elle est comprise dans l'état mensuel parmi la quantité fabriquée, le nombre réel de livres de ficelle fabriquée étant de 69,063 ; tandis que notre rapport indique 69,713.

Dans le cas des 3,000 livres de fil de caret inscrites dans la colonne des marchandises expédiées dans notre état mensuel pour le mois de décembre 1905, comme le fil n'est employé que pour la fabrication de la corde nous n'avons pas cru qu'il était nécessaire de noter la chose d'une façon spéciale, et ce fil a servi à la fabrication de cordes de même que tout autre fil de caret que nous avons fabriqué.

Si l'industrie de la fabrication de cordes doit se continuer je vous demanderai la permission de préparer et de soumettre à votre approbation un état mensuel dans lequel se trouvera une colonne avec têtes "Employé à la fabrication de cordes," cela évitera toute confusion avec les marchandises "Expédiées durant le mois."

Espérant que cet arrangement donnera satisfaction.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

W. S. HUGHES,

*Comptable et secrétaire des métiers.*

**Re Ficelle pour moissonneuses-lieuses, compte non soldé.**

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 août 1906.

MONSIEUR,—Il a été expédié, en juin dernier, de la ficelle d'engergage pour une valeur de \$10,855.78 à cinq personnes principalement dans le Manitoba et l'Alberta.

Votre relevé des recettes pour le mois de juin, reçu il n'y a que quelques jours, ne renferme aucun dépôt pour couvrir ces expéditions.

Je dois vous demander des explications à ce sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, A.G.

Au sous-ministre de la Justice.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 23 août 1906.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 21 courant, je dois vous dire que le directeur a été autorisé, d'après les instructions, données par le ministère à expédier une quantité de ficelle à certains endroits de façon à faire face aux commandes pressantes qui pourraient survenir dans le cours de la moisson. Il sera rendu compte de cette ficelle lorsque les opérations de l'année auront été complétées.

Si vous n'avez reçu qu'il y a quelques jours le relevé des recettes je dois vous dire qu'il vous a été transmis cependant avant la fermeture des comptes de l'exercice 1905-7. Voici le décret ministériel du 10 juillet 1906.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur Général.

E. L. NEWCOMB, S.M.J.



# RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL 1905-1906

---

## PARTIE N

# DÉPARTEMENT DU TRAVAIL

## DÉTAILS DES DEPENSES ET DES RECETTES

<b>Département du Travail : Dépenses.</b>		
<i>Sommaire.</i>		\$ c.
Gouvernement civil : Appointements .....		16,358 32
" Dépenses contingentes .....		951 33
Divers : Appointements du comptable, traducteur et messenger .....		1,226 39
" Correspondants, impressions et divers .....		26,288 99
		<hr/> 44,925 03

Retraite.	<b>Département du Travail : Appointements à Ottawa.</b>	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
\$ c.		\$ c.	\$ c.
	Sous ministre—		
198 75	W. L. Mackenzie King, 3 m. à \$3,900, 9 m. à \$4,000 .....	3,975 00	
	Editeur 'Gazette du Travail'—		
80 00	R. H. Coats, 12 m. au 30 juin. ....	1,600 00	
	Officiers des gages—		
75 00	Victor Dubreuil, 12 m. au 30 juin .....	1,500 00	
75 00	D. J. O'Donoghue, 12 m. au 30 juin .....	1,500 00	
	Commis de 1re classe—		
* 51 00	G. G. V. Ardouin, 12 m. au 30 juin .....	1,700 00	
	Commis de 2e classe—		
75 00	W. W. Edgar, 12 m. au 30 juin .....	1,500 00	
65 00	F. Plant, 12 m. au 30 juin. ....	1,300 00	
65 00	E. Williams, 12 m. au 30 juin. ....	1,300 00	
	Commis de 2e classe cadette—		
40 00	H. G. Andrews, 12 m. au 30 juin .....	800 00	
47 50	F. W. Giddens, 12 m. au 30 juin .....	950 00	
	Commis de 3e classe—		
11 68	A. Lapointe, 4 m. au 31 oct. à \$700 .....	283 32	
	Comptable, traducteur et messenger—		
	W. J. Johnstone, comptable (en sus de ses appointements au ministère des Postes) 12 m. ....		500 00
	C. P. V. Beroard, traducteur (en sus de ses appointements au ministère des Postes) 12 m. ....		500 00
	Jas. H. Lacelle, messenger, nov. et déc. 1905, à \$1.50 par jour, \$76.39; janv. à juin 1906, à \$500 par année, \$250. ....		326 39
		16,358 32	1,326 39
	Imputé comme suit:—		
	Gouvernement civil : Appointements .....	16,358 32	
	Divers : Crédit au département du Travail .....	1,326 39	
783 93		17,684 71	

**Département du Travail : Dépenses contingentes du gouvernement civil.**

Télégrammes, \$314.02; téléphone, \$4.50; journaux, \$371.43. ....	689 95
Frais de port, \$136.87; charriage des malles, \$70.25; billets de tramway, \$9. ....	216 12
Louage de voiture de place, \$5.75; gratifications, \$7.50; blanchissage d'essuie-mains, \$9.50 ..	22 75
Valise, \$9; savon, essuie-mains, etc, \$13.51. ....	22 51
	<hr/> 951 33

\*Contributeur au fonds de retraite.



DOC. DE LA SESSION No 1

Département du Travail: Diverses dépenses.

	\$	c.
Correspondants à divers endroits à un salaire de \$100 par année chacun, au 30 juin 1906 : John Appleton, Winnipeg, \$100; Gustave Audet, Montréal, \$100; T. W. Banton, Toronto, \$100; Geo. Bartley, Vancouver, \$100; J. R. D. Bastien, Moose-Jaw, \$8 34; R. A. Brocklebank, Calgary, 3 m., \$25; Jos. T. Carlin, Stratford, \$100; W. H. Coates, St-Jean, \$100; Theo. DeBrisay, Chatham, N.-B., 2 m., \$16.67; F. A. Denman, Saut Ste-Marie, 10. m., \$83.34; W. A. Deyl, Edmonton, 2 m., \$16.67; A. B. Dockstead, Nelson, C.-B., \$100; John Gillespie, Calgary, 9 m., \$75; J. C. Graves, Moncton, 2 m., \$16.67; E. Green, Niagara-Falls, \$100; T. J. Griffiths, Montréal, 11 m., \$91.66; P. J. Jobin, Québec, \$100; W. J. Johnston, Peterboro, \$100; J. A. Killingsworth, St-Thomas, \$100; W. Kelly, Kingston, \$100; R. Laferrière, Hull, \$100; S. Landers, Hamilton, \$100; Ed. Little, Québec, \$100; H. Logie, Sherbrooke, \$100; H. C. Macdiarmid, Belleville, \$100; Jas. McNiven, Victoria, \$100; David Mitchell, Windsor, \$100; John Moffat, Old Bridgeport, \$100; F. G. Nash, Charlottetown, \$100; R. F. Parkins, Woodstock, 4 m., \$33.34; H. Peters, Berlin, \$100; V. Phaneuf, St-Hyacinthe, \$100; T. W. Quayle, Ottawa, \$100; Jno. Ryan, père, Trois-Rivières, \$100; A. J. Smith, Halifax, 9 m., \$75; W. F. Smith, Halifax, 3 m., \$25; J. R. Snell, Chatham, \$100; Arthur Spencer, Nanaimo, \$100; D. J. Stewart, New-Westminster, 10 m., \$91.67; S. P. Stringere, Brandon, \$100; P. Thompson, Toronto, \$100; O. R. Wallace, Guelph, \$100; J. C. Watt, Brantford, \$100; J. A. Wiley, Ste-Catherine, \$100; A. Wootton, London, \$100.....	3,858	36
Correspondants en loi à \$200 par année au 30 juin 1906 : Douglas Armour, Toronto, 5 m., \$83.34; L. M. Lyon, Montréal, 7 m., \$116.66 .....	200	00
Frais de voyage—		
W. L. MacKenzie King, sous-ministre : Ottawa à Toronto, 3-6 juillet, \$25.95; Ottawa à Nanaimo, 18 sept. au 10 oct., \$449.20; Ottawa à Calgary, 6-19 juin, \$123.10; Ottawa à Montréal, 12 janv., \$7.60; Ottawa à Stratford, 25 au 30 oct., \$62.65; Ottawa à Winnipeg, 17 au 23 mars, \$42.05.....	710	55
H. G. Andrews, commis, voyage à Ste-Catherine, Niagara-Falls, etc., 2 au 17 déc., \$55.85; voyage à Toronto, Barrie, Owen-Sound, etc., 6 au 27 mai, \$74.....	129	85
Victor Dubreuil, fonctionnaire spécial : voyage à Montréal, 6 au 11 juil., \$19.45; voy. à Grenville, 8 au 9 sept., \$4.40; voy. à Montréal et Rivière Saguenay, 10 au 21 sept., \$53.03; voyage à Staynor, 28 au 30 nov., \$7.75; voy. à Campbellton, 18 au 25 nov., \$28.25; Lachute, 2 au 3 oct., \$7; voy. à Halifax, 4 au 13 oct., \$45.25; voy. à Arichat-Ouest, 3 au 13 fév., \$46.60; voyage à Québec, 20 au 26 fév., \$33.60; voyage à Moncton, 19 au 23 mars, \$19.65; voyage à Campbellton, 3 au 12 mars, \$32.35; voyage à Joliette, 27 au 31 mars, \$15.25; voy. à Canal Lachine, 14 au 17 avril, \$14.50; voy. à Drummondville, 3 au 9 avril, \$18.95; voy. à St-Jean, 16 au 19 mai, \$22.45; voy. à Saut Ste-Marie, 28 mai au 4 juin, \$40.55; voyage à Peterboro, 20 au 22 juin, \$14.45; voyage à Petit-Métis, 13 au 16 juin, \$11.10; voyage à Québec, 4 au 10 juin, \$39.85; voyage à Port-Dalhousie, 26 au 30 juin, \$27.25 .....	501	68
W. W. Edgar, commis, voyage à Winnipeg, 17 au 23 mars.....	104	75
F. W. Giddens, commis, voyage à Toronto et Stratford, 25 au 29 oct.....	44	40
D. J. O'Donoghue, fonctionnaire spécial : voyage à Bancroft, 6 au 10 août, \$23.30; voy. à Toronto, 25 au 28 juil., \$22.25; voy. à Toronto, Simcoe, Goderich, North-Bay, Nelson, C.-B., 2 au 30 sept., \$205.45; Rossland à Nanaimo, Vancouver, Kamloops et Ottawa, 1er au 30 oct., \$145.70; voy. à Kingston, Toronto, Ste-Catherine, Winnipeg, Ottawa, 14 au 28 nov., \$135.75; voy. à Toronto, Windsor, Winnipeg et retour, 14 au 28 fév., \$148.55; voyage à Toronto, Ste-Catherine, Stratford, Windsor, Revelstoke, C.-B., Lethbridge, 9 mars au 3 juin, \$279.20 .....	960	20
F. Plant, commis : voyage à Toronto, 16 au 24 sept., \$36.35; voy. à Montréal, Brockville, Morrisburg, 6 au 24 nov., \$34.25; voy. à Kingston, 27 nov. au 1er déc., \$16.40; voy. à Sherbrooke, Richmond, etc., 21 fév. au 3 mars, \$36.50; voyage à Peterboro', Belleville, Napanee, 17 au 26 janv., \$30.85; voy. à Toronto, Berlin, London, Sarnia, etc., 4 au 24 avril, \$73.93; voy. à Arnprior, Pembroke et Carleton Place, 11 au 15 juin, \$14.80; voy. à Vankleek-Hill, Hawkesbury et Lachute, 25 au 30 juin, \$22.05 .....	265	13
Service d'informations et arrangement de nouvelle échelle de salaires—		
W. H. Coates, \$5; J. T. Carlin, \$6; Jno. Moffat, \$5; J. D. McNiven, \$10; D. J. Stewart, \$5; F. J. Nash, \$5; Phillips Thompson, \$5.90 .....	41	90
Expédier 'Gazette du Travail,' adresser enveloppes, stenographie, etc.—		
Mlle Alice Houston, \$39.50; E. Hodgskin, \$12; Mlle V. McIlmoyle, \$41; Mlle Emma Murphy, \$34; Mlle E. Patterson, \$4; Mlle Edna Shearman, \$335; Mlle Valiquette, \$3.50; E. R. Williams, \$137.25.....	606	25
Diverses dépenses—		
Bonnell et Carson, Fernie, C.-B., services médic. pour J. D. O'Donoghue, \$75; dépenses d'hôpital, \$143; listes de prix re gages des tisserands, \$1.93; Urquhart, Urquhart et McGregor, honor. p. procurer exempl. de jugem., \$17.70; honor. de membre, American Academy of Political and Social Science, \$5; Association of Officials of Bureau of Labour Statistics of America, \$5; exempl. du 'Journal of Building Labourers' International Protective Union,' 20c.; exemplaire 'Bricklayer and Mason,' 25c.; F. A. Acland, voyage, Toronto à Ottawa, 26 au 27 avril, \$15.55; Donat Girard, traduire index du vol. V de la 'Gazette du Travail,' etc., \$50.....	313	63
A reporter.....	7,736	70

<b>Département du Travail : Diverses dépenses—Fin.</b>		\$	c.
Report...		7,736	70
Département des impressions et de la papeterie publiques, Ottawa—			
Imprimeur du roi : impres. de la 'Gazette du Travail' édition angl., 12 m. au 30 juin 1906, 10,000 exempl. mensuel., \$8,940.98 ; édition franç., 2,600 exempl. mensuel., \$4,781.19 ; formules, \$131.09 ; reliure (vol.), \$601.46 ; livres, \$13.57 ; cartes, \$21.02 ; circulaires, \$39.76 ; livres de chèq., \$4.83 ; exempl. (extraits), \$91.09 ; débats, \$17 ; enveloppes, \$1,041.70 ; plieuses, \$15.96 ; <i>Débats</i> (relié), \$5 ; index au vol. V, \$460.70 ; lithographie, \$163.95 ; étiquettes, \$6.74 ; folioles, \$9.31 ; listes de malle, \$290.12 ; tablettes, \$32.20 ; papier, \$95.83 ; divers item, \$35.57 ; moins remboursem. de \$20 pour impressions et reliure du témoignage d'estime à l'ex-ministre du Travail.....			
		16,779	07
Bur. de la papet. : livres et revues, \$662.06 ; atlas du 'Canada', \$12.50 ; boîte à argent, \$4.45 ; plieuses, \$62 ; sac à doc., \$20.50 ; planç. bristol, \$20 ; liasses Eclipse, \$12.50 ; enveloppes, \$56.55 ; scelleur à envel., \$16.50 ; bandes élast., \$19.92 ; plioirs, \$13 ; guide et cartes à catalog., \$32.30 ; encre, \$32.40 ; papier à impr., \$15 ; sacs de malle à lettres, \$12.50 ; papier à billets et carbone, \$189.19 ; boîtes de bur. et sec. de livres, \$220.25 ; caisses à pamphlets, \$15 ; cadre à image, \$6.50 ; papier, \$12 ; étampes en caoutc., \$13.90 ; presse à sceau, \$15 ; caisses à transfert, \$43 ; table à clavigr., \$5.50 ; rubans à clavigraphie, \$16.80 ; ficelle, \$31.92 ; papier à clavigr., \$40 ; porte-plumes vulcanites, \$6.72 ; divers, \$165.26.....			
Détaillé sous appointements à Ottawa.....		1,773	22
		1,326	39
		27,615	38

**Département du Travail : Recettes.**

1904-05.	Sommaire.	1905-06.	Augmen- tation.	Diminution.
\$		\$	\$	\$
c.		c.	c.	c.
1,211 13	Revenu casuel.....	1,323 90	112 77	.....
100 00	Amendes et confiscations.....	25 00	.....	75 00
1,311 13		1,348 90	37 77	.....

<b>Revenu casuel.</b>		\$	c.
Abonnements à la 'Gazette du Travail'.....		1,307	89
MOINS—Commissions.....		36	44
" Remboursement.....		1	20
		37	64
Exemplaires et volumes reliés.....		1,270	25
		53	65
		1,323	90
<b>Amendes et confiscations.</b>			
Toronto—			
Violation de la loi du travail des aubains.....		50	00
Moins payé au dénonciateur.....		25	00
		25	00



# RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL 1905-1906

---

## PARTIE O

### LÉGISLATION

#### DÉTAILS DES DEPENSES ET DES RECETTES

## LÉGISLATION: SOMMAIRE DES DÉPENSES.

	Page dans la partie O.	§ c.	§ c.
Sénat—			
Orateur.....	4	4,000 00	
Indemnité et frais de route.....	4	199,793 50	
Appointements et dépenses contingentes.....	7	87,644 71	
			291,438 21
Chambre des Communes—			
Orateur.....	11	4,000 00	
Orateur suppléant.....	11	2,000 00	
Indemnité et frais de route.....	11	531,330 05	
Appointements des fonctionnaires.....	16	77,600 00	
Dépenses des comités, commis sessionnels et surnuméraires, etc....	17	39,357 51	
Dépenses contingentes.....	18	39,814 48	
Publication des 'Débats'.....	18	80,386 95	
Crédit du sergent d'armes.....	20	49,090 42	
			823,579 41
Bibliothèque du parlement—			
Appointements.....	20	23,670 11	
Dépenses contingentes.....	22	3,625 00	
Livres pour la bibliothèque en général, y compris reliure, etc....	22	13,000 00	
" " d'histoire américaine.....	22	1,000 00	
			41,295 11
Impressions du parlement.....	24		122,763 17
Impressions, reliure, etc., des lois.....	24		6,862 80
Impressions des statuts révisés.....	24		20,000 00
Dépenses casuelles du greffier de la couronne en chancellerie.....	25		1,085 45
Dépenses contingentes en rapport avec les listes des votants.....	24		9,825 55
Listes provinciales des votants.....	30		6,463 27
Elections contestées.....	25		1,127 48
Elections.....	26		27,476 00
			1,351,916 45



## DOC. DE LA SESSION No 1

SÉNAT : INDEMNITÉ ET TRANSPORT, SESSION 1906, DU 8 MARS AU 13 JUILLET, 128 JOURS.

Nom.	Bureau de poste.	Jours de présence	Absence au delà de 15 jrs.	Indemnité.	Transport.
				\$ c.	\$ c.
Baird, Geo. T.	Perth-Centre, N.-B.	52		2,500 00	60 00
Baker, Geo. B.	Sweetsburg, Qué.	57		2,500 00	
Beique, F. L.	Montréal.	43	9	2,365 00	
Bernier, T. A.	Saint-Boniface, Man.	56		2,500 00	90 00
Bolduc, Jos.	Saint-Victor de Tring, Qué.	57		2,500 00	16 50
Bostock, Hewitt	Ducks, C.-B.	60		2,500 00	150 00
Bowell, sir M.	Belleville, Ont.	65		2,500 00	4 90
Carling, sir John.	London, Ont.	47	3	2,455 00	20 00
Cartwright, sir R.	Ottawa.	50		2,500 00	
Casgrain, C. E.	Windsor, Ont.	56		2,500 00	20 00
Casgrain, J. P. B.	Montréal.	53		2,500 00	
Choquette, P. A.	Quebec.	46	5	2,425 00	8 00
Cloran, H. J.	Montréal.	53		2,500 00	5 50
Coffey, Thos.	London, Ont.	50	2	2,470 00	20 00
Cox, Geo. A.	Toronto.	38	15	2,275 00	
Dandurand, R.	Montréal.	64		2,500 00	
David, L. O.	"	57		2,500 00	
Davis, T. O.	Prince-Albert, Sask.	46	5	2,425 00	150 00
DeBoucherville, C. B.	Boucherville, Qué.	66		2,500 00	
DeVeber, L. G.	Lethbridge, Alta.	50	2	2,470 00	120 00
Dobson, John	Lindsay, Ont.	63		2,500 00	7 50
Domville, Jas.	Rothsay, N.-B.	0			
Douglas, J. M.	Tantallon, Sask.	53		2,500 00	120 00
Drummond, G. A.	Montréal.	20	32	2,020 00	
Edwards, W. C.	Rockland, Ont.	52		2,500 00	
Ellis, J. V.	Saint-Jean, N.-B.	60		2,500 00	60 00
Ferguson, D.	Marshfield, I. P.-E.	56		2,500 00	90 00
Fiset, J. B. R.	Rimouski, Qué.	49		2,500 00	60 00
Forget, L. J.	Montréal.	13	39	1,915 00	
Frost, F. T.	Smith's-Falls, Ont.	52		2,500 00	
Gibson, Wm.	Beamsville, Ont.	54		2,500 00	6 00
Godbout, Jos.	Saint-François, Qué.	51		2,500 00	8 00
Gowan, sir Jas.	Barrie, Ont.	0			
Hingston, sir Wm.	Montréal.	36	17	2,245 00	
Jaffray, Robt.	Toronto.	48	4	2,440 00	10 00
Jones, L. M.	"	36	15	2,275 00	8 00
Kerr, J. K.	"	60		2,500 00	10 00
Kerr, Wm.	Cobourg, Ont.	56		2,500 00	
King, G. G.	Chipman, N.-B.	50	1	2,485 00	60 00
Kirchhoffer, J. N.	Brandon, Man.	42	10	2,350 00	102 00
Landry, A. C. P. R.	Mastai, Qué.	54		2,500 00	
Legris, J. H.	Louiseville, Qué.	53		2,500 00	
Longheed, J. A.	Calgary, Alta.	64		2,500 00	120 00
Lovitt, John	Yarmouth, N.-E.	62		2,500 00	75 00
Merner, Samuel	New-Hamburg, Ont.	50		2,500 00	7 00
Miller, Wm.	Arichat, N.-E.	54		2,500 00	90 00
Mitchell, Wm.	Drummondville, Qué.	50	2	2,470 00	
Montplaisir, H.	Cap-de-la-Madeleine, Qué.	51		2,500 00	5 50
Macdonald, A. A.	Charlottetown, I. P.-E.	32	19	2,215 00	90 00
Macdonald, W. J.	Victoria, C.-B.	53		2,500 00	210 00
McDonald, Wm.	Baie-Glacée, N.-E.	50	3	2,455 00	120 00
McGregor, Jas. D.	New-Glasgow, N.-E.	53		2,500 00	60 00
McHugh, Geo.	Lindsay, Ont.	53		2,500 00	7 50
MacKay, Robt.	Montréal.	21	30	2,050 00	
McKay, Thos.	Truro, N.-E.	57		2,500 00	60 00
MacKeen, David.	Halifax, N.-E.	49	4	2,440 00	60 00
McLaren, Peter.	Perth, Ont.	48		2,500 00	
McMillan, Donald.	Alexandria, Ont.	50	1	2,485 00	
McMullen, Jas.	Mount-Forest, Ont.	58		2,500 00	10 00
McSweeney, Peter.	Moncton, N.-B.	52		2,500 00	75 00
Owens Wm.	Montréal.	51		2,500 00	
Perley, W. D.	Wolesey, Sask.	50	2	2,470 00	120 00
Poirier, Pascal.	Shediac, N.-B.	56		2,500 00	90 00
Power, L. G.	Halifax, N.-E.	65		2,500 00	60 00
Riley, Geo.	Victoria, C.-B.	55	9	2,365 00	180 00
A reporter				154,065 00	2,646 40

SÉNAT : INDEMNITÉ ET TRANSPORT, SESSION 1906, DU 8 MARS AU  
13 JUILLET, 128 JOURS.—*Suite.*

Nom.	Bureau de poste.	Jours de présence	Absence au delà de 15 jrs.	Indemnité.	Transport.
				\$ c.	\$ c.
Report.....				154,065 00	2,646 40
Robertson, Jas. E.....	Montague, I. P.-E.....	55		2,500 00	30 60
Ross, J. H. ....	Moosejaw, Sask.....	53		2,500 00	120 00
Ross, Wm.....	Halifax, N.-E.....	65		2,500 00	75 00
Roy, Philippe.....	Edmonton, Alta.....	55		2,500 00	150 00
Scott, R. W.....	Ottawa.....	66		2,500 00	
Shehyn, Jos.....	Québec.....	40	12	2,320 00	7 50
Sullivan, M.....	Kingston, Ont.....	53		2,500 00	
Talbot, P.....	Lacombe, Alta.....	53		2,500 00	150 00
Tessier, Jules.....	Québec.....	54		2,500 00	9 00
Thibaudeau, A. A.....	Montréal.....	42	9	2,365 00	
Thibaudeau, J. R.....	".....	46	6	2,410 00	
Thompson, F. P.....	Fredericton, N.-B.....	63		2,500 00	60 00
Vidal, A.....	Sarnia, Ont.....	57		2,500 00	60 00
Watson, Robt.....	Portage-la-Prairie, Man.....	65		2,500 00	90 00
Wilson, J. H.....	Saint-Thomas, Ont.....	58		2,500 00	25 00
Wood, Josiah.....	Sackville, N.-B.....	41			
Yeo, John.....	Port Hill, I. P.-E.....	57		2,500 00	90 00
Young, F. M.....	Killarney, Man.....	63		2,500 00	120 00
Transport comme ci-dessus.....				196,160 00	3,633 50
				3,633 50	
Président du Sénat payé sous l'autorité du statut—				199,793 50	
Hon. R. Dandurand, 12 m. au 30 juin 1906.....				4,000	



DOC. DE LA SESSION No 1

## Sénat: Appointements à Ottawa.

S c.

## Fonctionnaires permanents (\$34,655)—

Greffier du Sénat, S. E. St. O. Chapleau, 12 m. au 30 juin, 1906	4,000 00
Adamson, A., commis de classe cadette, 10 m. au 30 avril, 1906, à \$1,000 (retiré)	833 33
Bouchard, Jos., traducteur français, 12 m. au 30 juin, 1906	1,300 00
Boucher, A. A., greffier adjoint et maître en chancellerie, 12 m. au 30 juin, 1906	2,800 00
Carleton, John, concierge, 12 m. au 30 juin, 1906, \$1,300 (résidence évaluée à \$400 par année)	1,300 00
Caron, A. D., commis, 12 m. au 30 juin, 1906	1,200 00
Chambers, E. J., gentilhomme huissier de la verge noire, 12 m. au 30 juin, 1906	1,800 00
Chapman, Wm., traducteur français, 12 m. au 30 juin, 1906	1,100 00
Creighton, J. G. A., greffier en loi, 12 m. au 30 juin, 1906	3,000 00
Garneau, A. L., aide-commis des journaux français, 12 m. au 30 juin, 1906	1,050 00
Gibbs, C. T., aide-comptable, 12 m. au 30 juin, 1906	2,000 00
Lelièvre, S., traducteur français, 12 m. au 30 juin, 1906	2,200 00
Lemoine, J. de St. D., sergent d'armes, 12 m. au 30 juin, 1906	1,800 00
Myrand, J. B., aide-directeur de poste, 12 m. au 30 juin, 1906	1,600 00
O'Neill, W. J., commis, 12 m. au 30 juin, 1906	800 00
Soutter, A., commis des bills privés, etc., 12 m. au 30 juin, 1906	1,800 00
Stephen, R. W., sous-greffier, juillet-3 août à \$2,000, 4 août-30 juin à \$2,200	2,181 67
Trudel, J. B., traducteur français, 12 m. au 30 juin, 1906	1,500 00
Young, C., greffier des affaires de routine, etc., 12 m. au 30 juin, 1906	2,400 00

## Messagers permanents, etc. (\$8,270.36)—

Ashe, Edw., 12 m. au 30 juin, 1906	750 00
Batterton, Wm. P., char. de malle, 16 juin au 21 juillet, 1905 à \$3, 22 juillet au 7 mars à \$10 par m., 8 mars au 15 juin, 1906, à \$3	485 47
Berube, E., 12 m. au 30 juin, 1906	650 00
Carleton, J. C., 12 m. au 30 juin, 1906	650 00
Choquette, J. A., 12 m. au 30 juin, 1906	700 00
Gravelle, A., charpentier, 12 m. au 30 juin, 1906	700 00
Gravelle T., chauffeur, 365 j. au 15 juin, 1906	547 50
Lambkin, W. L., 10 m. au 10 mai, 1906, à \$750 (retiré)	645 83
Larose, J., 12 m. au 30 juin, 1906	800 00
Paquette, T., 4 m. au 31 oct., 1905, à \$650	215 56
Pelletier, J. H., 12 m. au 30 juin, 1906	800 00
Ralbh, A. R. F., "	700 00
Whitmore, Jas., aide-charpentier, 313 j. de s. à \$2	626 00

## Personnel de la session et surnuméraire (\$6,744.63)—

Andette, N., messenger, 8 mars au 14 juillet, 1906, 129 j. à \$2.50	322 50
Berubé, J. O., charpentier, 129 j. au 15 juillet, 1906, à \$700 par année	201 30
Boucher, E., page, 8 mars au 14 juillet, 1906, 129 j. à \$1.50	193 50
Dallaire A., messenger, 21 avril au 13 juillet, 1906, 103 j. à \$2.50	257 50
Darnell, A., messenger, 8 mars au 14 juillet, 1906, 129 j. à \$2.50	322 50
De Celles, A., commis, 12 mai au 30 juin, 1906, 50 j. à \$2.75	257 50
Delaney, M. E., Mlle, clavigraphie, ouverture et fermeture du parlement	30 00
Geddes, E. W. M., commis, 28 juillet au 30 sept., 1905, à \$40 par m.	84 00
Gilmam, H., page, 8 mars au 14 juillet, 1906, 129 j. à \$1.50	193 50
King, G., page, 8 mars au 14 juillet, 1906, 129 j. à \$1.50	193 50
Larivière, J., messenger, 8 mars au 14 juillet, 1906, 129 j. à \$2.50	322 50
Larose, C. H., messenger, 22 juillet au 7 mars, 229 j. à \$1.75, 8 mars au 6 juillet, 122 j. à \$2.50	705 75
McDonald, J., messenger, 8 mars au 14 juillet, 1906, 127 j. à \$2.50	317 50
McMorrow, I., Mlle, commis, 1 m. au 10 août, 1905 et 22 fév. au 2 mai, 1906 à \$40, 3 mai au 20 juillet à \$50	263 93
Moffet, F., traduction française, juillet et août 1906, 201 p. à \$1.50	301 50
Mullhall, M., page, 8 mars au 14 juillet, 1906, 129 j. à \$1.50	193 50
O'Leary, R. T., messenger, 8 mars au 14 juillet, 1906, 129 j. à \$2.50	322 50
Perkins, W., messenger, 8 mars au 14 juillet, 1906, 129 j. à \$2.50	322 50
Roy, A., messenger, 8 mars au 14 juillet, 1906, 129 j. à \$2.50	322 50
Thompson, W. G., électricien, 7 mars au 14 juillet, 1906, 130 j. à \$1.25	162 50
Thorne, W. R., messenger, 8 mars au 14 juillet, 1906, 129 j. à \$2.50	322 50
Trudel, M., Mlle, clavigraphie, 29 mai au 12, juin 13 j. à \$1.25, divers, \$12	28 25
Weston, T. B., messenger, 22 juillet au 7 mars, 229 j. à \$1.75, 8 mars au 14 juillet, 1906, 129 j. à \$2.50	721 50
Whitmore, J. B., messenger, 8 mars au 14 juillet, 1906, 127 j. à \$2.50	317 50
Remis en 1906-07, J. O. Berube	84 40

## Publication des 'Débats' (\$6,310.90)—

Hannay, A. B., préparer rapports synoptiques pour journaux, 26 avril au 13 juillet, 1906 à \$30 par semaine	355 00
Holland Frères, rapport des 'Débats', session 1906, 600 pages par entreprise, \$5,240 ; 726 pages supplémentaires à 81¢ ; copier divers documents, \$3	5,835 90
Holmden, H. R., préparer rapports synoptiques pour journaux, 8 mars au 4 avril, 4 semaines à \$30	120 00

55,890 89

## Sénat: Appointements et dépenses contingentes.

S c.

NOTE.—Voir 'Edifices publics' (Partie V) pour dépenses pour mobilier, etc., par le ministère des Travaux Publics.

Appointements à Ottawa.....(page O-3)	55,890 89
Bate et Cie: savon, Surprise, 1 boîte, \$4.50; Sunlight, 1 boîte, \$4.75; à toilette, 12 douz., \$12.85; 1 douz. Sapolio, \$1.20; crème Putz, 3 douz. à \$2.40; 1 douz. lessive \$3; 2 tubes ind. \$3; ½ douz. seaux ind., \$2.10; 1 douz. plumeaux, \$9; brosses, Ideal, ½ douz., \$3; Royal à plancher, ¼ douz. \$6; en ébène à plancher, ¼ douz., \$4.50; en crin, 1 douz. \$22; 1 douz. \$11; en crin noir, 5½ douz., \$11.75; clous, ¼ douz. \$2.25, ¼ douz. \$1.80; bain, ½ douz. \$3.75; divers, 1 douz. \$7.50; éponges à bain, ¼ douz. \$5.50, à visage, ½ douz. \$3.60; peignes, grands, 1 douz. \$4.50, petits, 1 douz. \$3; balais, 2 douz. à \$4; ¼ douz. de balais à neige, \$1.80; petits balais, 3 douz. à \$2.50; 1 douz. de cordes à linge \$2.40; divers, \$5.10.	162 55
Cie de téléphone Bell: loyer de téléph., session 1906, appartements de l'orateur, \$25; restaurant, \$20; conversations à longue distance, \$12.40.....	57 40
Birks, Henry, et Fils, plat d'entrée, 1 à \$12.75, 1 à \$10; cuillers, 4½ douz. à \$3; graver argent., \$6.65; moins 5 par 100 d'escompte, \$2.15.....	40 75
Bishop, A. F. et Cie: verres, 3 douz. à \$2, 3 douz. à 90c.; tasses et soucoupes, 3 douz. à \$4; assiettes, 2 douz. à \$5, 2 douz. à \$3, 2 douz. à \$2.50; assiettes à potage, 2 douz. à \$2.10; assiettes à dessert, 3 douz. à \$3.75; assiettes à glace, 4 douz. à \$2.50; rinces bouche, 3 douz. à \$2.50; 1 douz. d'anneaux à serv., \$2.50; pots à bouquets, 1 à \$5, 2 à \$3.50; 6 vases, \$1.20.	90 35
Borbridge, S. et H.: valises en cuir pour sénateurs, 11 à \$25; valises à papeterie, 90 à \$2; baguettes pour liasses avec lacets, 1,000 à 15c.....	605 00
Bryson, Graham et Cie: 1 douz. d'éventails \$2.28; verres, 4 douz. à 90c.; 1 douz. de plats à savon, \$1.20; 1 douz. de cruches, \$5.40; divers, 80c.....	13 28
Carleton, B., blanchissage d'essuie-mains, 13 m. au 14 juillet 1906, 756 douz. à 40c.....	302 40
Darnell, Alf., blanchissage du linge de table du restaurant, session 1906.....	120 00
Desbarats et Cie, Montréal, 4,550 cartes pour l'ouverture et prorogation du parlement.....	53 50
Esmonde: balayaises, 2 à \$5.25, 3 à \$3; boîte à pièces justificatives, \$8.50, boîte à chèque, \$8.50; poêlon, 1, \$1.75, carré en fer-blanc, 1, \$2.50, saucières, 2, \$1.50, fours, 2, \$1.60; cafetière, \$2.50; théière, \$1.25; 2 chaudières, \$2.50; 1 douz. de crachoirs, \$6; divers, \$10.57; réparations, \$10.75; rétamers ustensiles, 457 pcs à 10c.....	123 12
Glasier, Arthur, 43 vol. des documents de la session.....	100 00
Holbrook, G. M., livrées, 2 à \$22.90; réparations, \$5.75.....	51 55
Kavanagh, Frères, 4 brosses en argent, \$4.40; 1 boîte de savon, \$2; ½ gal. de spiritueux piroxylique, \$1.50; divers, \$4.55.....	12 45
Kay, John, Fils et Cie, Toronto, tapis Wilton, 353½ vgs à \$1.32; bordure, 276 vgs à 82c.; tapis d'escalier, 50 vgs à \$1.32; doublure, 400 vgs à 6c.; essuie-mains bl. Turkish, 6 douz. à \$3.	801 27
Klondike Ice Co., glace, 22 juillet au 23 oct. 1905, 28,450 liv. à 25c. par qtl.....	71 15
Lafrance, Jos., Tetreauville, glace, 1er nov. 1905 au 30 juin 1906, 6,800 liv. à 40c. par qtl, 71,000 liv. à 30c. par qtl.....	240 20
Magurn, A. J., 6 exemplaires du guide parlementaire canadien, etc., dernière édition.....	12 00
Murphy, Gamble Cie, coton, 25 vgs à 10c.; flanelle, 17 vgs à 20c., 3 vgs à 35c.; toile à fromage, 80 vgs à 5c.; flanellette, 65 vgs à 10c.; divers, \$4.79.....	22 24
Murray, D., réparer liasses à journaux, 153 à 30c.....	45 90
McMorrán, R. M., serviettes de table, 8 douz. à \$4.75; toile à table, 32½ vgs à \$1.37½c.; 2½ douz. petites serviettes, \$4.40; 3 douz. de nappes à thé, \$6.27; 1 douz. de nappes de cuisine, \$2.38; 15 vgs de toile à essuie-mains, \$2.28; 7 vgs de prélat, \$1.66; toile ourlée, \$4.72.	104 14
McNeill, E. R., clavigraphe Smith Premier, 1 à \$107.50, 1 à \$102.50; un cabinet en chêne antique à 4 tiroirs, \$30; 1 platine dure, \$6.50; divers, \$4.75.....	251 25
Office Specialty Mfg. Co., camion, \$18; 1 casier n° 49 de blanc judiciaire, \$15.75, 1 dessus n° 10, \$4; 4,000 cartes, \$11; divers, \$6.40.....	55 15
Orme, J. L. et Fils, appartements de l'orateur, 7 juillet 1906, 4 m. loyer de piano et charriage.	50 00
Ottawa Sanitary Laundry Co., blanch. du linge des appart. de l'orator., 1er mars au 16 juillet 1906.	181 31
Parker, R. et Fils, rideaux et glands, 4 paires à \$1.25; nettoyer rideaux, 11 paires à 50c.....	10 50
Pritchard, Andrews Cie, plaques à nom, 10 à 50c.; tampons à étamper, 3 à \$1.07; 1 chop. d'encre indélébile, \$3.50; divers, \$2.50.....	14 21
Richmond et Backus Cie, Détroit, Mich., étuis à billets, 8½ douz. à \$9.36.....	78 00
Rooney et Cooper, uniformes de toilette, 3 à \$25; uniformes, 10 à \$22; habillements de page, 3 à \$16; pressage, \$2.....	345 00
Sproule, W. H., plaquer en argent 6 plateaux à légumes et 2 huiliers, \$34; réparer articles de table, \$6.90; réparer horloges, \$11; divers, \$3.25.....	55 15
Stewart et Cie: chiffonnier en acajou, \$60; table en acajou, \$27; réparer 2 tables, \$5.50.....	92 50
Wilson, James et Cie: cadre doré pour miroir, \$18; cadre à portrait, \$7.50.....	25 50
Divers menus paiements—	
Allen et Cochrane, \$3.80; Drouin, A., \$4; Graves et Frères, 30c.....	8 10
Hope, James et Fils, \$1; Landrian, A. Eug., 70c.; McCormick, R. A., \$1.....	2 70
McKinley et Northwood, \$5; Ross, C. Cie, 58c.; Shillington, R. T., \$1.75.....	7 33
Journaux, revues, etc., pour chambre de lecture du Sénat.....	1,771 64
Frais de port, étranger, 12 m. au 30 juin 1906.....	196 95
Télégrammes: Cie télégraphe C.C.P., \$9.08; Cie télégraphe G.N.O., \$18.29.....	27 37
Messagerie et fr. de transport: messag. Can., \$15.01; Dominion, \$3.65; ch. de fer C.P., \$5.25.	23 91
Charriage: Electric Transfer Co., \$36.95; billets de tramway, \$10; louage de voiture, 50c.....	47 45

A reporter.....

62,164 16



DOC. DE LA SESSION No 1

Sénat: Appointements et dépenses contingentes—Fin.		\$ c.
Report .....		62,164 16
Gratifications—		
Adanson, A., 1 an d'appointem. en lieu d'indemnité de retraite .....		1,000 00
Lambkin, W. L. ....		750 00
Paquette, Délima, 2 m. d'appointem. à la veuve de feu T. Paquette. ....		108 33
Messagers. Dominion, \$1; Cie de ch. de fer C. P., télégr., \$2; G. N. O., Cie de télégr., \$2 .....		5 00
Annonces: Ottawa 'Citizen', \$31.25; 'Free-Press', \$28.25; 'Journal', \$19.50 .....		79 00
Dépenses d'avocats, C. J. Coster, St-Jean, N.-B., services re investigation en affaires de la Mutual Reserve Fund Life Association of New York, balance .....		780 00
Serviteurs au levé de Son Excellence et diner, etc., par le président (\$229.50)—		
Ashe, E., \$28; Ashe, W., \$22; Bérubé, E., \$2; Boucher, E. C., \$1 50; Bradley, \$1.50. ....		55 00
Carleton, C., \$2; Carley, J., \$26; Chandler, T., \$10; Cockburn, E., \$1.50; Derouin, A., \$1.50. ....		41 00
Dixon, W., \$4; Dunlop, J., \$28; Foley, A., \$1 50; Gauthier, M., \$1.50; Laberge, L., \$1.50. ....		36 50
Larose, C., \$2; Larose, J., \$28; L'Abbé, L., \$1.50; Murray, W., \$4; McDonald, J., \$2 .....		37 50
McMeekin, M., \$1.50; O'Leary, R., \$2; Pelletier, J., \$2; Perkins, T., \$2; Philpots, F., \$14 .....		21 50
Roy, J. A., \$6; St. Jacques, V., \$1.50; Thompson, W., \$2; Thorne, W., \$2; Tubman, K., \$1.50. ....		13 00
Watson, F., \$1.50; Weston, B., \$2; Whitehead, N., \$1.50; Whitmore, Jos., \$2 .....		7 00
Whitmore, J. B., \$2; Williams, L., \$16 .....		18 00
Femmes de journée, permanentes, 1 an au 15 juin 1906 (\$2,898.40)—		
Boucher, E. C., 365 j. à 80c.; Bradley, E., 365 j. à 80c.; Cockburn, E., 365 j. à 80c. ....		876 00
Derouin, A., 365 j. à 80c.; Gauthier, M., 365 j. à 80c.; Labbé, L., 365 j. à 80c. ....		876 00
Laberge, M., 365 j. à 80c.; McMeekin, M. A., 365 j. à 80c.; Tubman, K., 338 j. à 80c. ....		854 40
Watson, F., 365 j. à 80c. ....		292 00
Femmes de journée, sessionnelles, 7 mars au 13 juillet 1906 (\$722.40)—		
Egan, B., 129 j. à 80c.; Foley, A., 129 j. à 80c.; Kavanagh, K., 129 j. à 80c. ....		309 60
Letellier, M., 129 j. à 80c.; Preston, F., 129 j. à 80c.; St. Jacques, V., 129 j. à 80c. ....		309 60
Whitehead, N., 129 j. à 80c. ....		103 20
Impressions des "Débats" du Sénat, compte de l'imprimeur du roi (\$8,264.19).		
Débats du Sénat, session 1905, édition quotidienne anglaise nos 54 à 68 incl., 1,950 exempl. ch. ....		1,466 29
Débats du Sénat, session 1905, édition quotidienne française nos 47 à 68 incl., 30 exempl. ch. ....		1,041 23
Débats du Sénat, session 1906, édition quotidienne anglaise nos 1 à 53 incl., 1,950 exempl. ch. ....		2,810 63
Débats du Sénat, session 1906, édition quotidienne française nos 1 à 19 incl., 30 exempl. ch. ....		569 98
Débats du Sénat, session 1904, formule de livre français, 200 exempl. ....		1,289 49
Débats du Sénat, session 1905, formule de livre anglais, 500 exempl. ....		1,086 57
Fournitures du bureau de la papeterie, août 1905-juillet 1906, incl. (\$9,765.80).		
Livres imprimés, \$330.98; livres blancs, \$256.82; papeterie, 1,944, \$943.14; tampons, \$428.65 .....		1,959 59
Armoires, 200, \$119.64; caisses, ajust., 90, \$722.70; cartes, 96, \$153.95; livre de poche, 90, \$186.15 .....		1,182 44
Bourses, 102, \$610.20; sacoches à papeterie, 90, \$1,005.55; registres, 90, \$273.74 .....		1,889 49
Calendriers perpét., 90, \$383.25; cout. de poche, 20 douz., \$316.21; grattoirs, 17 douz., \$153. ....		852 46
Pesée à papier, 90, \$344.92; crayons de poche, 94, \$142.07; papier et enveloppes, \$2,032.35 .....		2,519 35
Tampon buvard, 200, \$90; plumes-fontaines, 20, \$66.46; crayons, 8 douz., \$96; ciseaux, 90 prs, \$87.60 .....		340 06
Div. fournit. de papeterie, \$665.32; frais d'emballage, assurance et frais de transport, \$357.09 .....		1,022 41
		86,766 78
Détaillé en 1904-05, (page O—7). ....		877 93
		87,644 71

COMMUNES: INDEMNITÉ ET TRANSPORT, SESSION 1906, DU 8 MARS AU 13 JUILLET, 128 JOURS.

Nom.	Bureau de poste.	Absence au-delà de 15 jrs.	Indemnité.	Transport.
			\$ c.	\$ c.
Adamson, A. J.	Rosthern, Sask.	6	2,410 00	90 00
Alcorn, Geo. O.	Pictou, Ont.		2,500 00	5 50
Ames, Herbert B.	Montréal.		2,500 00	
Archambault, Jos. E.	Saint-Gabriel, Qué.		2,500 00	
Armstrong, Jos. E.	Petrolia, Ont.		2,500 00	7 50
Avery, Melzar.	Sharbot-Lake, Ont.		2,500 00	
Aylesworth, A. B.	Ottawa.		2,500 00	
Barker, Samuel.	Hamilton, Ont.		2,500 00	
Barr, John.	Shelburne, Ont.		2,500 00	8 00
Beauparlant, A. M.	Saint-Hyacinthe, Qué.		2,500 00	
Beland, Henri S.	Saint-Joseph de Beauce, Qué.		2,500 00	7 50
Belcourt, N. A.	Ottawa.	7	2,395 00	
Bennett, W. H.	Midland, Ont.		2,500 00	5 00
Bergeron, J. G. H.	Montréal.		2,500 00	
Bickerdike, Robt.	"	14	2,290 00	8 00
Black, J. B.	Windsor, N.-E.		2,500 00	90 00
Blain, Richard.	Brampton, Ont.		2,500 00	6 00
Bland, L. T. (décédé)	Kincardine, Ont.		865 00	
Bole, D. W.	Winnipeg, Man.		2,500 00	60 00
Borden, sir F. W.	Ottawa.		2,500 00	
Borden, Robt. L.	"		2,500 00	
Bourassa, Henri.	Papineauville, Qué.		2,500 00	
Bourbonnais, A.	Coteau-Landing, Qué.		2,500 00	
Boyce, A. C.	Sault-Sainte-Marie, Ont.		2,500 00	60 00
Boyer, Gustave.	Rigaud, Qué.		2,500 00	
Brabazon, G. H.	Portage-du-Fort, Qué.		2,500 00	
Bristol, Edmond.	Toronto.	19	2,215 00	7 00
Broder, A.	Morrisburg, Ont.		2,500 00	
Broder, hon. L. P.	Ottawa.		2,500 00	
Brown, Jas. P.	Saint-Chrysostôme, Qué.		2,500 00	
Bruneau, A. A.	Sorel, Qué.		2,500 00	
Bureau, Jacques.	Trois-Rivières, Qué.		2,500 00	6 50
Burrows, T. A.	Winnipeg, Man.	36	1,960 00	90 00
Caldwell, Thos. B.	Lanark, Ont.		2,500 00	
Calvert, Wm. S.	Strathroy, Ont.		2,500 00	
Campbell, Arch.	Toronto-Junction, Ont.		2,500 00	
Carney, Michael.	Halifax, N.-E.		2,500 00	90 00
Carrier, L. A.	Levis, Qué.		2,500 00	
Carvell, F. B.	Woodstock, N.-B.	3	2,455 00	60 00
Cash, E. L.	Yorkton, Sask.		2,500 00	120 00
Chisholm, Thos.	Wingham, Ont.		2,500 00	7 50
Chisholm, Wm.	Antigonish, N.-E.		2,500 00	90 00
Christie, Peter.	Port-Perry, Ont.		2,500 00	
Clare, Geo. A.	Preston, Ont.		2,500 00	
Clarke, A. H.	Windsor, Ont.	2	2,470 00	60 00
Clements, H. S.	Chatham, Ont.		2,500 00	13 50
Cochrane, Edward.	Brighton, Ont.		2,500 00	3 00
Cockshutt, Wm. F.	Brantford, Ont.	20	2,200 00	6 50
Connée, Jas.	Port-Arthur, Ont.		2,500 00	90 00
Copp, A. J. S.	Digby, N.-E.		2,500 00	90 00
Costigan, hon. John.	Ottawa.		2,500 00	
Crawford, John.	Neepawa, Man.	3	2,455 00	
Crocket, O. S.	Fredericton, N.-B.		2,500 00	60 00
Cyr, Jos. E.	Saint-Boniface, Man.		2,500 00	90 00
Daniel, John W.	Saint-Jean, N.-B.		2,500 00	60 00
Delisle, M. S.	Portneuf, Qué.		2,500 00	11 00
Demers, L. P.	Saint-Jean, Qué.		2,500 00	
Derbyshire, D.	Brockville, Ont.		2,500 00	3 00
Desjardins, S.	Sainte-Thérèse, Qué.		2,500 00	
Devlin, E. B.	Aylmer, Qué.		2,500 00	
Dubeau, Jos. A.	Joliette, Qué.		2,500 00	8 00
Dugas, F. O.	Joliette, Qué.		2,500 00	5 10
Dymient, Albert E.	Thessalon, Ont.	11	2,335 00	
A reporter			154 050 00	1,318 60



## DOC. DE LA SESSION No 1

COMMUNES : INDEMNITÉ ET TRANSPORT, SESSION 1906, DU 8 MARS AU 13 JUILLET, 128 JOURS.

Nom.	Bureau de poste	Absence au-delà de 15 jrs.	Indemnité.	Transport.
			\$ c.	\$ c.
Report .....			154,050 00	1,318 60
Elson, Peter .....	London, Ont .....		2,500 00	11 00
Emmerson, hon. H. R. ....	Ottawa .....		2,500 00	
Ethier, Jos. A. C. ....	Sainte-Scholastique, Qué .....		2,500 00	2 00
Fielding, hon. W. S. ....	Ottawa .....		2,500 00	
Finlay, John .....	Norwood, Ont .....		2,500 00	7 00
Finlayson, D. ....	Aricbat, N.-E. ....		2,500 00	90 60
Fisher, hon. S. A. ....	Ottawa .....		2,500 00	
Fitzpatrick, hon. C. ....	" .....	26	2,110 00	
Forget, Rodolphe .....	Montréal. ....	61	1,585 00	
Fortier, Edmond .....	Sainte-Croix, Qué .....		2,500 00	9 50
Foster, hon. Geo. E. ....	Toronto .....		2,500 00	
Powder, Geo. W. ....	Sussex, N.-B. ....		2,500 00	60 00
Galliher, W. A. ....	Nelson, C.-B. ....		2,500 00	150 00
Ganong, G. W. ....	Saint-Stephen, N.-B. ....	11	2,335 00	60 00
Gauvreau, C. A. ....	Isle-Verte, Qué .....		2,500 00	5 50
Geoffrion, Victor .....	Montréal. ....		2,500 00	
German, W. M. ....	Welland, Ont .....	7	2,395 00	6 00
Gervais, Honore .....	Montréal. ....		2,500 00	
Girard, Jos. ....	Saint-Gédéon, Qué .....		2,500 00	22 25
Gladu, J. E. O. ....	Pierreville, Qué .....	3	2,455 00	
Gordon, D. A. ....	Wallaceburg, Ont .....	26	2,110 00	60 00
Grant, Geo. D. ....	Orillia, Ont .....	4	2,440 00	7 00
Greenway, Thos. ....	Crystal-City, Man .....		2,500 00	90 00
Gunn, Benj. B. ....	Seaforth, Ont. ....		2,500 00	7 00
Guthrie, Hugh .....	Guelph, Ont .....	1	2,485 00	7 00
Haggart, hon. John G. ....	Perth, Ont .....		2,500 00	
Hall, R. R. ....	Peterborough, Ont .....	14	2,290 00	
Harty, Wm. ....	Kingston, Ont .....		2,500 00	
Henderson, David .....	Acton, Ont .....		2,500 00	
Herron, John .....	Pincher-Creek, Alta .....		2,500 00	150 00
Hughes, Jas. J. ....	Souris, est, I. P.-E. ....		2,500 00	105 00
Hughes, Sam. ....	Lindsay, Ont .....		2,500 00	
Hunt, A. B. ....	Robinson, Qué .....	6	2,410 00	
Hyman, hon. C. S. ....	Ottawa .....		2,500 00	
Ingram, Andrew B. (non réglé) .....	Saint-Thomas, Ont .....		2,125 00	
Jackson, S. J. ....	Stonewall, Man .....		2,500 00	90 00
Jackson, Wm. ....	Port-Stanley, Ont .....		2,500 00	8 50
Johnston, Alex. ....	Sydney, N.-E. ....		2,500 00	90 00
Kemp, A. E. ....	Toronto .....	9	2,365 00	
Kennedy, Jas. B. ....	New-Westminster, B.C. ....		2,500 00	150 00
Knowles, W. E. ....	Moose-Jaw, Sask .....		2,500 00	150 00
Lachance, Arthur .....	Québec .....	3	2,455 00	5 50
Lake, Richard S. ....	Grenfell, Sask .....		2,500 00	120 00
Lalor, Francis R. ....	Dunnville, Ont .....	5	2,425 00	4 50
Lancaster, E. A. ....	Sainte-Catharine, Ont .....		2,500 00	12 40
Lanctot, Roch .....	Saint-Constant, Qué .....		2,500 00	
Lapointe, Ernest .....	Rivière-du-Loup, Qué .....		2,500 00	8 25
Lawrence, F. A. ....	Truro, N.-E. ....		2,500 00	75 00
Laurier, R. C. ....	Laurentides, Qué .....		2,500 00	
Laurier, sir Wilfrid .....	Ottawa .....		2,500 00	
Laverigne, Armand .....	Montmagny, Qué .....		2,500 00	1 75
Laverigne, Louis .....	Arthabaskaville, Qué .....		2,500 00	8 35
Law, Bowman B. ....	Yarmouth, N.-E. ....	9	2,365 00	75 00
LeBlanc, O. J. ....	St. Mary's, N.-B. ....		2,500 00	90 00
Lefurgey, A. A. ....	Summerside, I. P.-E. ....		2,500 00	105 00
Lemieux, hon. R. ....	Ottawa .....		2,500 00	
Lennox, Haughton .....	Barrie, Ont .....	1	2,485 00	6 50
Leonard, J. E. E. ....	Sainte-Rose, Qué .....		2,500 00	
Lewis, Edward N. ....	Goderich, Ont .....		2,500 00	
Logan, Hance J. ....	Amherst, N.-E. ....	3	2,455 00	60 00
Loggie, Wm. S. ....	Chatham, N.-B. ....		2,500 00	7 85
Lovell, Henry .....	Coaticook, Qué .....		2,500 00	
A reporter .....			305,840 00	3,236 45

COMMUNES : INDEMNITÉ ET TRANSPORT, SESSION 1906, 8 MARS AU 13 JUIL., 128 JOURS—*Suite*.

Nom.	Bureau de poste.	Absence au delà de 15 jrs.	Indemnité.	Transport.
			\$ c.	\$ c.
Report.....			305 840 00	3,236 45
Marcil, Chas.	Carleton, Qué.		2,500 00	30 00
Marcile, Jos. E.	Actonvale, Qué.		2,500 00	4 50
Martin, Alex.	Valleyfield, I.P.-E.		2,500 00	105 00
Martin, Thos.	Mount-Forest, Ont.		2,500 00	8 50
Mayrand, H.	Saint-Léon, Qué.	2	2,470 00	7 00
Meigs, D. B.	Farnham, Qué.		2,500 00	
Miller, H. H.	Hanover, Ont.		2,500 00	
Monk, F. D.	Montréal.		2,500 00	
Morin, J. B.	Sainte-Hénédié, Qué.		2,500 00	5 75
McCarthy, L. G.	Toronto.	24	2,140 00	6 50
McCarthy, M. S.	Calgary, Alta.	5	2,425 00	120 00
McColl, J. B.	Cobourg, Ont.	2	2,470 00	
McCool, Chas. A.	Ottawa.		2,500 00	
McCraney, Geo. E.	Rosthern, Sask.		2,500 00	120 00
Macdonald, E. M.	Pictou, N.-E.	8	2,380 00	90 00
Macdonell, A. C.	Toronto.	1	2,485 00	
McIntyre, G. H.	Sainte-Marie, Ont.		2,500 00	
McIntyre, Wilbert (non réglé).	Strathcona, Alta.		2,210 00	13 50
McKenzie, Peter H.	Lucknow, Ont.		2,500 00	8 00
MacLaren, Alex. F. (non réglé).	Stratford, Ont.		540 00	
McLean, A. A.	Charlottetown, I.P.-E.	2	2,470 00	90 00
Maclean, Alex. K.	Lunenburg, N.-E.	8	2,380 00	90 00
MacLean, Wm. F.	Toronto.	8	2,380 00	
McLennan, Angus.	Inverness, N.-E.		2,500 00	90 00
Macpherson, R. G.	Vancouver, C.-B.		2,500 00	150 00
Northrup, Wm. B.	Belleville, Ont.		2,500 00	5 50
Oliver, l'hon. Frank.	Ottawa.		2,500 00	
Osler, Edmunds B.	Toronto.	43	1,855 00	
Paquet, Eugène.	Saint-Aubert, Qué.		2,500 00	6 50
Pardee, Fred. F.	Sarnia, Ont.		2,500 00	7 00
Parent, Geo.	Québec.		2,500 00	8 00
Parmelee, Chas. H.	Waterloo, Qué.		2,500 00	
Paterson, l'hon. Wm.	Ottawa.		2,500 00	
Perley, Geo. H.	"		2,500 00	
Piché, Camille.	Montréal.		2,500 00	
Pickup, S. W. W.	Granville-Ferry, N.-E.		2,500 00	90 00
Porter, E. G.	Belleville, Ont.	7	2,395 00	
Power, Wm.	Québec.	23	2,155 00	
Pringle, R. A.	Cornwall, Ont.		2,500 00	
Proulx, Edmond.	L'Orignal, Ont.		2,500 00	
Ratz, Valentine.	Parkhill, Ont.		2,500 00	11 00
Reid, Jas.	Charlo-Station, N.-B.		2,500 00	60 00
Reid, John D.	Prescott, Ont.		2,500 00	
Rivet, L. A. A.	Montréal.		2,500 00	
Roche, Wm.	Halifax, N.-E.		2,500 00	13 00
Roche, Wm. J.	Minnedosa, Man.		2,500 00	120 00
Ross, A. C.	Sydney, N.-E.		2,110 00	90 00
Ross, Duncan.	Greenwood, C.-B.		2,500 00	180 00
Ross, Jean A.	Station de Sainte-Flavie, Qué.		2,500 00	45 00
Rousseau, J. A.	Sainte-Anne, Qué.	8	2,380 00	
Savoie, F. T.	Plessisville, Qué.		2,500 00	
Shaffner, F. L.	Boissevain, Man.		2,500 00	120 00
Schell, Jacob T.	Alexandria, Ont.		2,500 00	
Schell, M. S.	Woodstock, Ont.		2,500 00	9 00
Seagram, Jos. E.	Waterloo, Ont.		240 00	9 50
Sifton, l'hon. C.	Ottawa.	32	2,020 00	
Sinclair, John H.	New-Glasgow, N.-E.	2	2,470 00	90 00
Sloan, Wm.	Nanaimo, C.-B.	10	2,350 00	
Smith, E. D.	Winona, Ont.	40	1,900 00	5 00
Smith, Geo.	Woodstock, Ont.		2,500 00	
Smith, Ralph.	Nanaimo, C.-B.		2,500 00	180 00
Sproule, Thos. S.	Markdale, Ont.		2,500 00	5 50
Staples, Wm. D.	Treherne, Man.		2,500 00	90 00
Stewart, Robt.	Ottawa.		2,500 00	
A reporter.....			457,566 00	5,320 02



## DOC. DE LA SESSION No 1

COMMUNES : INDEMNITÉ ET TRANSPORT, SESSION 1906, 8 MARS AU 13 JUIL., 128 JOURS.—*Fin.*

Nom.	Bureau de poste.	Absence au delà de 15 jrs.	Indemnité.	Transport.
			\$ c.	\$ c.
Report.....			457,565 00	5,320 20
Stockton, A. A.....	Saint-Jean, N.-B.....		2,500 00	60 00
Sutherland, l'hon. R. F.....	Windsor, Ont.....		2,500 00	60 00
Talbot, O. E.....	Saint-Michel Qué.....		2,500 00	4 10
Taylor, Geo.....	Gananoque, Ont.....		2,500 00	
Telford, Wm. P.....	Owen-Sound, Ont.....		2,500 00	4 75
Templeman, Wm.....	Victoria, C.-B.....		2,500 00	
Thompson, Alfred.....	Dawson, T.Y.....		2,500 00	600 00
Tisdale, l'hon. David.....	Simcoe, Ont.....	1	2,485 00	10 00
Tobin, E. W.....	Bromptonville, Qué.....		2,500 00	
Turgeon, O.....	Bathurst, N.-B.....		2,500 00	60 00
Turriff, John G.....	Ottawa.....		2,500 00	
Verville, Alphonse.....	Montréal.....		2,500 00	
Walsh, R. N.....	Huntingdon, Qué.....		2,500 00	
Ward, H. A.....	Port-Hope, Ont.....	9	2,365 00	5 50
Watson, R. J.....	Burk's Falls, Ont.....		2,500 00	12 25
White, l'hon. Peter (décédé).....	Pembroke, Ont.....			
Wilmot, R. D.....	Oromocto, N.-B.....		2,500 00	6 00
Wilson, N. F.....	Cumberland, Ont.....		2,500 00	
Wilson, Uriah.....	Napanee, Ont.....		2,500 00	
Worthington, A. N.....	Sherbrooke, Qué.....		2,500 00	
Wright, A. A.....	Renfrew, Ont.....		2,500 00	
Wright, Wm.....	Huntsville, Ont.....		2,500 00	10 00
Zimmerman, Adam.....	Hamilton, Ont.....		2,500 00	
			512,415 00	6,152 80
Indemnité comme ci-dessus.....				512,415 00
Session 1905, balances : E. F. Clarke, \$1,000 ; T. G. Johnston, \$1,000 ; G. Smith, \$480 ; E. Kidd, \$136.20.....				2,616 20
Subvention sessionnelle, 1906, chef de l'opposition, R. L. Borden.....				7,000 00
Détaillé en 1904-5.....			(page O—11)	15,212 00
				543,396 00
Moins : remboursem. \$100, J. G. H. Bergeron, session 1905, et \$11,965.95 payés en 1906-7...				12,065 95
Total imputé à 1905-6.....				531,330 05
Orateur de la Chambre des Communes, payé sous autorité du statut, l'hon. R. F. Sutherland, 12 m. au 30 juin 1906.....				4,000 00
Orateur suppléant de la Chambre des Communes, C. Maréchal, pour la session.....				2,000 00

## Chambre des Communes : Appointements à Ottawa.

	\$	c.
Fonctionnaires permanents (\$77,600)		
Greffier des Communes, T. B. Flint, 12 m. au 30 juin 1906	3,600	00
Bowie, H. W., sergent-d'armes adjoint, 12 m. au 30 juin 1906	1,750	00
Bowles, W. C., 1er commis	2,500	00
Cairns, W., commis de 2e classe	1,250	00
Cameron, D. W., aide-comptable	1,550	00
Chamberlain, D. C., comptable	2,500	00
Chapleau, J. R. E., 1er commis	2,500	00
Clapin, S., commis de 2e classe	1,250	00
Clarke, C. E., 1er commis	2,250	00
Colwell, C. F., commis de 1re classe	1,750	00
Dalton, J., commis de 1re classe	1,900	00
Dansereau, L., commis de 2e classe	1,250	00
Deacon, J. L., commis de 2e classe cadette	1,100	00
Desaulniers, D. L., 1er commis	2,050	00
Dube, W., commis de 2e classe	1,300	00
Foran, J. K., commis de 2e classe	1,400	00
Frechette, A., 1er commis	2,250	00
Hartney, E. P.	2,400	00
Howe, T. S., commis de 2e classe	1,250	00
Jones, C. H., commis de 2e classe cadette	1,100	00
King, R. P., commis de 1re classe	1,750	00
Laframboise, L. 1er commis	2,200	00
Laplante, J. B. R., greffier adjoint des Communes	2,800	00
Lemieux, F. X., commis de 2e classe	1,250	00
Loucks, H. H.	1,500	00
Macdonell, H. P.	1,500	00
MacLeod, J. H.	1,300	00
McCord, F. A., commis en loi	3,400	00
Mills, N., maître de poste	1,750	00
Naubert, E., commis de 2e classe cadette	850	00
O'Brien, A. H., 1er commis	2,350	00
Panet, L. C., commis de 1re classe	1,900	00
Paradis, O., commis de 2e classe	1,250	00
Patry, J. commis de 2e classe cadette	700	00
Perrin, E., commis de 1re classe	1,550	00
Polkinghorne, J. A., commis de 1re classe	1,800	00
Quéry, E., commis de 1re classe	1,550	00
Robidoux, N., commis de 1re classe	1,600	00
Smith, H. R., sergent-d'armes	2,500	00
Taylor, A. G. D., 1er commis	2,500	00
Tessier, N., commis de 2e classe	1,250	00
Todd, W., commis de 1re classe	1,900	00
Tremblay, R., commis de 1re classe	1,550	00
Secrétaire de l'Orateur, A. E. Horton, 12 m. au 30 juin 1906	450	00
Commis de la session, etc., session de 1906, 8 mars au 13 juillet (\$15,654)—		
Beauchese, A., 43 j. au 13 juillet à \$4.	172	00
Beaudoin, J., 113 j. au 13 juillet à \$4.	452	00
Bergeron, J., 128 j. à \$4.	512	00
Bibeau, A. J.	512	00
Boivin, G. N., 85 j. au 30 juin à \$4.	340	00
Brown, A., 128 j. à \$4.	512	00
Clouthier, V., 128 j. à \$4.	512	00
Decary, J. B.	512	00
DeOllouqui, R., 8 j. après la session 1905, et 128 j. à \$4.	544	00
Dessaint, J. C., 128 j. à \$4.	512	00
Fournier, P. C., pour la session.	640	00
Fumerton, J., 128 j. à \$4.	512	00
Glasier, A., 100 j. à 13 juillet à \$4.	400	00
Hill, L. W., 62 j. après la session 1905 à \$2.50, 128 j. à \$4.	667	00
Hollinsworth, G., 128 j. à \$4.	512	00
Howatt, H. 128 j. à \$4.	512	00
Kelly, T.	512	00
Maloney, J. S.	512	00
Mercure, P.	512	00
Mitchell, J. G.	512	00
Morrison, J. S.	512	00
Mounsey, T. D.	512	00
Mungovan, P., 22 j. à \$3, 86 j. à \$3.50, 13 j. à \$4.	419	00
McKinnon, M., 128 j. à \$4.	512	00
O'Farrel, J.	512	00
Payne, S. C., 29 j. au 5 avril à \$4.	116	00

A reporter.....

90,504 00



## DOC. DE LA SESSION No 1

Chambre des Communes : Appointements à Ottawa <i>Suite.</i>		\$	c.
Report.....		90,504	00
Commis de la session, etc. <i>Suite.</i>			
Rogers, F., 128 j. à \$4.....		512	00
Ross, A. N., ".....		512	00
Stevenson, J. H., ".....		512	00
Stewart, P. A., pour la session.....		640	00
Tache, J. B., 128 j. à \$4.....		512	00
Valliers, H., ".....		512	00
Traduction française (\$7,983.70)—			
Asselin, O., 59 p. à \$1, déc. 1905, à mars 1906.....		59	00
Barry, F., 160 p. à \$1, nov. 1905 à juillet, 1906.....		160	00
Boivin, G. N., 16 p. à \$1, déc. 1905.....		16	00
Briand, J. M., correction d'épreuves : juillet 21 1905 au 30 juin, 1906 345 j. à \$3.....		1,035	00
Champagne, J. A., 29 p. à \$1, juillet 1906.....		29	00
Chenevert, R., 48 p. à \$1, déc. 1905 à juillet, 1906.....		48	00
Choquette, H. E., 295 p. à \$1, mars à juillet, 1906.....		295	00
Cinq-Mars, E. E., 73 p. à \$1, déc. 1905 à juin, 1906.....		73	00
Clapin, J., 20 p. à \$1, déc. 1905 à juillet, 1906.....		20	00
Clapin, S., correction d'épreuves, 198 galée, juillet, 1906.....		33	00
David, J. A., 70 p. à \$1, nov. 1905 à juin, 1906.....		70	00
Daoust, C., 163 p. à \$1, nov. 1905 au juin 1906.....		163	00
Denis, L., 442 p. à \$1.35, déc. 1905 au mai 1906.....		596	70
Desaulniers, C. L., 13 p. à \$1, juillet 1906.....		13	00
Desaulniers, G., 204 p. à \$1, déc. 1905 à juin, 1906.....		204	00
Dorval, P., 31 p. à \$1, mars au mai 1906.....		31	00
Drolet, A. A., 32 p. à \$1, janv. à avril 1906.....		32	00
DuBerger, A. E., 64 p. à \$1, avril à juin 1906.....		64	00
Delfosse, A. P. V., 77 p. à \$1, sept. 1905 à mai 1906.....		77	00
Durantal, S., 82 p. à \$1, juillet 1906.....		82	00
Flcury, J. M., 93 p. à \$1, juillet 1905 à juillet 1906.....		93	00
Fortier, J. A., 127 p. à \$1, déc. 1905 à juillet 1906.....		127	00
Gelinas, Eug., 455 p. à \$1, nov. 1905 à juillet 1906.....		455	00
Girard, R., 73 p. à \$1, nov. 1905 à juillet 1906.....		73	00
Guignard, J. A., rapport de la ferme expérimentale, 457 p. à \$1.....		457	00
Heroux, J. E. G., 64 p. à \$1, déc. 1905 à mai 1906.....		64	00
Jodin, A., 46 p. à \$1, déc. 1905 à juillet 1906.....		46	00
Lancot, P., 465 p. à \$1, août 1905 à juillet 1906.....		465	00
LaRose, V., 214 p. à \$1, août 1905 à juin 1906.....		214	00
Leclieu, L., 77 p. à \$1, juillet 1906.....		77	00
Lemerise, L. M., 56 p. à \$1, janv. à avril 1906.....		56	00
Lorans, Eug., 602 p. à \$1, juillet 1905 à juillet 1906.....		602	00
Marchand, Jos., 25 p. à \$1, mars à juillet 1906.....		25	00
Marsil, T., 62 p. à \$1, nov. 1905 à avril 1906.....		62	00
Marier, N. H., 32 p. à \$1, déc. 1905 à mars 1906.....		32	00
Marier, J. E., correction d'épreuves : 21 juillet 1905 au 30 juin 1906, 345 j. à \$3.....		1,035	00
Saucier, F. X. R., 111 p. à \$1, nov. 1905 à juillet 1906.....		111	00
Sauvalle, M., 30 p. à \$1, déc. 1905.....		30	00
St. Louis, H., nov. 1905 au 6 mars 1906, 70 p. à \$1, session 128 j. à \$4.....		582	00
St. Pierre, J. B., 16 p. à \$1, juillet 1906.....		16	00
Tremblay, J. A., 32 p. à \$1, déc. 1905 à mars 1906.....		32	00
Vallieres, H. B., 95 p. at \$1, sept. 1905 à juillet 1906.....		95	00
Vandal, P., 57 p. à \$1, mars à juin 1906.....		57	00
Vekeman, G., 32 p. à \$1, juillet 1906.....		32	00
Villeneuve, F., 29 p. à \$1, déc. 1905 au mars 1906.....		29	00
Vincelette, E., 16 p. à \$1, juillet 1906.....		16	00
Dépenses contingentes (\$804.86)—			
Blount, A. E., commis du chef de l'opposition.....		600	00
Hill, L. W., clavigraphie au 6 mars 1906, 696 f. à 50, 926 f. à 3c., 39 j. à \$2.50.....		160	08
MacKinnon, M., clavigraphie, août 1905, 198 f. à 5c., 396 f. à 3c.....		21	78
Ross, A. H., services dans le B.P., oct. 1905, 12 j. à \$1.50.....		18	00
Remboursé en 1906-07.....		5	00
Rapporteurs des Débats (\$19,200)—			
Abbott, S. A., 12 m. au 30 juin 1906.....		2,000	00
Boyce, C. W., du personnel des rapporteurs, 12 m. au 30 juin 1906.....		1,200	00
Campbell, A. C., 12 m. au 30 juin 1906.....		2,000	00
Desjardins, A., ".....		2,000	00
Duggan, E. J., ".....		2,000	00
Dunbar, R. C., ".....		2,000	00
Horton, A., ".....		2,000	00
Marceau, J. O., ".....		2,000	00
Owens, T. P., ".....		2,000	00
Simpson, Geo., ".....		2,000	00

A reporter

121,692 56

Chambre des Communes : Appointements à Ottawa—Suite.		\$ c.
Report.....		121,692 56
Traducteurs des <i>Débats</i> (\$17,159.50)—		
Charlier, E., 12 m. au 30 juin 1906.....		1,500 00
Clapin, S., 42½ pp. à \$1; correction des galées, \$32, mars à juillet 1906.....		74 50
De la Durantaye, J. G., 12 m. au 30 juin 1906.....		1,500 00
Fortier, A., 12 m. au 30 juin 1906.....		1,500 00
Gascon, W. " ".....		1,500 00
Gerin, L. " ".....		1,500 00
Hughes, F. " ".....		1,500 00
Labine, G. " ".....		1,500 00
Laferrière, R. " ".....		1,500 00
Laframboise, L., 44 pp. à \$1, juillet 1906.....		44 00
Larose, W., chef, 12 m. au 30 juin 1906.....		2,000 00
Lassale, W., 12 m. au 30 juin 1906.....		1,500 00
Moffet, F. " ".....		1,500 00
Tremblay, R., 41 pp. à \$1, juillet 1906.....		41 00
Index des <i>Débats</i> : D. McGillicuddy, \$300; Marc Sauvalle, \$500.....		900 00
Copiste des <i>Débats</i> , session 1906, 8 mars au 13 juillet (\$4,608)—		
Boyce, Mlle I. A., 128 j. à \$4.....		512 00
Cole, D. G. " ".....		512 00
Desjardins, R. " ".....		512 00
Gariépy, G. " ".....		512 00
Gibson, M. " ".....		512 00
Horton, A. E. " ".....		512 00
Murphy, J. J. " ".....		512 00
Richardson, M. " ".....		512 00
Smith, J. H. " ".....		512 00
Messagers permanents (\$11,890.32)—		
Dubé, L., concierge, 12 m., \$1,350 (en plus sa résidence évaluée à \$400 par année).....		1,350 00
Connolly, P., sous-surintendant, 12 m. au 30 juin 1906.....		990 00
Asselin, J. E., 12 m. au 30 juin 1906.....		750 00
Boudreault, G. A. " ".....		750 00
Boutet, A. " ".....		670 00
Boyce, J. " ".....		700 00
Ebbs, T. " ".....		500 00
George, C. " ".....		800 00
Holder, G. W. " ".....		700 00
Hugg, C. " ".....		750 00
Lafranchise, L. " ".....		750 00
Lalorde, W. " ".....		650 00
Moreau, L. P. " ".....		500 00
Smith, G. " ".....		750 00
Stewart, C. R. " ".....		600 00
Stewart, T. " ".....		680 00
Remboursement, 1906-7.....		0 32
Messagers de la session, session du 8 mars au 13 juillet (\$19,047.25)—		
Arnold, J., 128 j. à \$2.75.....		352 00
Bélanger, A., 11 j. en juillet 1905, à \$1.50, 128 j. à \$2.75.....		368 50
Bingham, J., 35 j. au 11 avril à \$2.75.....		96 25
Bodley, C., 128 j. à \$2.75.....		352 00
Boileau, J. " ".....		352 00
Boulet, D. " ".....		352 00
Brisson, J. B. " ".....		352 00
Brisbois, D. " ".....		352 00
Brazeault, C. " ".....		352 00
Bujold, J. " ".....		352 00
Charlebois, J. H. " ".....		352 00
Chéné, D., 49 j. au 13 juillet à \$2.75.....		134 75
Cliff, G. P., 128 j. à \$2.75.....		352 00
Connolly, L., 129 j. à \$2.75.....		354 75
Corridon, E., 128 j. à \$2.75.....		352 00
Dérosier, M. " ".....		352 00
Desmaris, L. " ".....		352 00
Dudley, M. " ".....		352 00
Elding, R., 130 j. à \$2.75.....		357 50
Farrell, P., 128 j. à \$2.75.....		352 00
Fortin, D. " ".....		352 00
Genest, N. A. " ".....		352 00
Glenn, C. " ".....		352 00
Hassard, N. " ".....		352 00
Headly, J. " ".....		352 00
Hearnden, G. " ".....		352 00
A reporter.....		164,954 13



## DOC. DE LA SESSION No 1

## Chambre des Communes : Appointements à Ottawa—Suite.

	\$	c
Report.....	164,954	13
<b>Messagers de la session, session de 1906, 8 mars au 13 juillet—Suite.</b>		
Hewlett, T., 10 j. en juillet 1905 à \$1.50, 129 j. à \$2.75.....	369	75
Jallet, N., 129 j. à \$2.75.....	354	75
Jamieson, J., 128 j. à \$2.75.....	352	00
Jobin, O. " ".....	352	00
Johns, J. T. " ".....	352	00
Joncas, T. " ".....	352	00
Jones, J. C., 4 j. en août 1905 à \$1.50, 120 j. au 8 juillet à \$2.75.....	336	00
Joyce, P., 128 j. à \$2.75.....	352	00
Lafortune, R., 128 j. à \$2.75.....	352	00
Létourneau, O., 11 j. en juillet 1905 à \$1.50, 128 j. à \$2.75.....	368	50
Lortie, L., 128 j. à \$2.75.....	352	00
Marceau, W., 128 j. à \$2.75.....	352	00
Marion, E. " ".....	352	00
Minahan, P. " ".....	352	00
McDonald, D. D., 82 j. au 1er juin à \$2.75.....	225	50
McDonald, Jas., 127 j. à \$2.75.....	349	25
McDonald, J. A., 42 j. au 13 juillet à \$2.75.....	115	50
McGuire, J. E., 2 j. en juillet 1905 à \$1.50, 128 j. à \$2.75.....	355	00
McMillan, A., 105 j. à \$2.75.....	288	75
Nicol, J., 11 j. en juillet 1905 à \$1.50, 128 j. à \$2.75.....	368	50
Nolan, M., 128 j. à \$2.75.....	352	00
Ouellette, S., 128 j. à \$2.75.....	352	00
Proderick, F., 122 j. à \$2.75.....	335	50
Ryan, J. 128 " ".....	352	00
Salvas, P. " ".....	352	00
Samoisette, J. A., 128 " ".....	352	00
Sharp, A. " ".....	352	00
Turner, G. H., 35 j. en juillet, sept. et mars à \$1.50, 128 j. à \$3.....	436	50
Vaughan, H. C., 128 j. à \$3.....	384	00
Williams, W. G., 48 j. en juillet, août et mars à \$1.50, 128 j. à \$2.75.....	424	00
<b>Pages de la session, session de 1906, 8 mars au 13 juillet (\$4,007.50)</b>		
Arbique, G., 128 j. à \$1.75.....	224	00
Audet, C. " ".....	224	00
Barbeau, E. S., 122 " ".....	213	50
Barbeau, P. 128 " ".....	224	00
Battle, E. " ".....	224	00
Boulet, L. " ".....	224	00
Charbonneau, O. " ".....	224	00
Currie, J. " ".....	224	00
Ferrare, F., 126 " ".....	220	50
Healey, E. W., 128 " ".....	224	00
Hudon, E. " ".....	224	00
Humphreys, B. " ".....	224	00
Killeen, G. " ".....	224	00
McLachlin A. " ".....	224	00
Renaud, A. " ".....	224	00
Shaw, O. " ".....	224	00
Shleacow, H. 122 " ".....	213	50
Young, T. R. 128 " ".....	224	00
<b>Serviteurs, session de 1906, 8 mars au 13 juillet (\$1,890.75)—</b>		
Cassidy, S., 128 j. à \$2.75.....	352	00
Choquette, E., 128 j. à \$2.....	256	00
Dion, O., 128 j. à \$2.25.....	288	00
Morin, E., 129 j. à \$2.75.....	354	75
St. Louis, J. F., 128 j. à \$2.75.....	352	00
Waters, J. R., 128 j. à \$2.25.....	288	00
<b>Préposé à la lumière électrique, session de 1906, F. Desmarais, 130 j. à \$1.25.....</b>	<b>162</b>	<b>50</b>
<b>Impressions du parlement (\$5,191.63)—</b>		
Alexander, T. W., commis, 12 m. au 30 juin 1906.....	1,200	00
Beauchesne, A., commis, 11 m. au 31 mai 1906 à \$1,300.....	1,191	63
Boivin, G. N., commis, 1 m., juin 1906.....	100	00
Davidson, R. B., distributeur, 12 m. au 30 juin 1906.....	1,900	00
Lemay, A., commis, 12 m. au 30 juin 1906.....	800	00

186,550 01

Chambre des Communes : Appointements à Ottawa—Suite.		\$	c.
Divisés comme suit—			
Appointements des fonctionnaires	(page O—16)	77,600	00
Comités, commis surnuméraires de la session, etc.	( " 16)	24,087	70
Dépenses contingentes	( " 17)	804	86
Publication des <i>Débats</i> .	( " 18)	41,867	50
Crédit du sergent-d'armes.	( " 18)	36,998	32
Impressions du parlement.	( " 24)	5,191	63
		186,550	01
Chambre des Communes : Appointements des fonctionnaires.			
Appointements à Ottawa, détaillé	(page O—16)	77,600	00
Chambre des Communes : Comités, commis de la session, etc.			
Appointements à Ottawa, détaillés	(page O—1)	24,087	70
<i>Comité sur les systèmes de téléphones, session 1905 (\$3,960.20).</i>			
Dunlop, C., préposé à la distribution, fév. 1905, et juillet à jan. 1906, 243 j. à \$2.50		607	50
Dagger, F., services, 21 juillet 1905 au 31 jan. 1906, à \$250 par m.		1,588	70
Traduction de brochures étrangères, Andrew Clark		936	75
Diverses publications, \$9.25; loyer de chambre, rue Queen, 7-24 juillet, \$18.		27	25
Frais judiciaires, conseil pour comité, Chrysler et Bethune, Ottawa.		800	00
<i>Comité de l'agriculture et de la colonisation, session 1906 (\$2,908.85).</i>			
Mathews, C. A., reportage, 28 mars au 14 juin, 24 sessions à \$5; transcrire témoignages, 3,869 pds à 30c; en doubles, 3,869 pds à 5c.		1,474	15
Dépenses de témoins (\$1,434.70)—			
Flavelle, J. D., Lindsay, Ont., \$34.95; Fletcher, J., Edmonton, Alta, \$249		283	95
Grier, D. J., Macleod, Alta, \$198.30; Horn, D., Winnipeg, \$90.75		289	05
Jury, A. T., Liverpool, Ang., \$283.74; McCuaig, D. W., Portage-la-Prairie, \$123.75		407	49
Millar, J., Indian-Head, Sask., \$159.51; Smart, J. A., Montréal, \$19		178	51
Snow, M., Winnipeg, \$115.50; Spink, J. L., Toronto, \$37.10		152	60
Wood, J. S., Oakville, Man.		123	10
<i>Comité des Comptes publics, session 1906 (3,003.77).</i>			
Dickson, W. H., reportage, 4 avril au 7 juillet, 31 sessions à \$5; transcrire témoignage, 5,235 f. à 30c.		1,725	50
Clavigraphie: A. E. Ecclestone, \$1.40; M. J. Cullen, \$2.90		4	30
Dépenses de témoins (\$1,263.97)—			
Boucher, W. P., Montréal, \$13.85; Buckley, J., Prescott, \$8.20		22	05
Busteed, E. B., Montréal, \$14.85; Coghlin, B. J., Montréal, \$12.85		27	70
Dawson, C. E., Montréal, \$14.85; Desbarats, G., Montréal, \$16.85		31	70
Goldie, A. R., Galt, Ont., \$32; Griffith, W. L., London, Ang., \$250		282	00
Hewson, R. W., Moncton, N.-B., \$57.50; Jury, A., Liverpool, Ang., \$16		73	50
Lester, C., Montréal, \$14.85; Lodge, M., Moncton, N.-B., \$74		88	85
Merwin, G. T., Montréal, \$70.90; O'Brien, P., Québec, \$24.50		91	90
Preston, W. T. R., London, Ang., \$531.42; Ross, J. L., Toronto, \$29.10		560	52
Smart, J. A., Montréal, \$13.50; Stephenson, W. H., Prescott, \$8.20		21	70
Strubbe, C., Montréal, \$45.70; Wilson, W. A., Montréal, \$14.85		50	55
<i>Comité re médicaments, session 1906 (\$447.30).</i>			
Mathews, C. A., reportage, 22 mai au 22 juin, 6 sessions à \$5; transcrire, 902 f. à 30c.		300	60
Mlle Connolly, diverses fournitures		0	60
Dépenses de témoins (\$146.10)—			
Dubé, J. E., Montréal, \$20.85; Lanctot, H., Montréal, \$19.85		40	70
Morrison, J. E., Montréal, \$19.85; Roddick, T. G., Montréal, \$20.85		40	70
Tremble, J. E., Montréal, \$19.85; Watson, D., Toronto, \$19.85		39	70
Williams, R. W., Trois-Rivières, Qué.		25	00
A reporter		34,397	82



## DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Chambre des Communes : Comités, commis de la session, etc.—Fin.</b>		\$	c.
Report.....		34,397	82
<i>Comité re dépenses du vapeur Arctic, session 1906 (\$1,450.15).</i>			
Hammond, M. O., reporter, 5-27 juin, 18 séances à \$5; transcrire, 2,586 f. à 30c., en double, 2,586 f. à 5c.....		995	10
<i>Dépenses des témoins (\$455.05)—</i>			
Bernier, J. E., Sorel, Qué., \$73.60; Duchesnay, C. L., Saint-Lambert, Qué., \$18.....		91	60
Flood, W. S., Québec, \$61.50; Gregory, J. V., Québec, \$28.70.....		90	20
Lemieux, J., Thetford-Mines, Qué., \$90.50; Mitchell, W. S., Montréal, \$27.70.....		118	20
Moffet, F. V., Québec, \$56.50; Raymond, D., Montréal, \$13.85.....		70	85
Semple, J. H., Montréal, \$15.35; Weeks, W. H., Sorel, Qué., \$55.50.....		70	85
Wovenden, A. M., Montréal.....		13	85
<i>Comité sur Actes des élections fédérales, session 1906 (\$1,956.14).</i>			
Dunlop, C., services, 1er mars au 30 juin 1906, 122 j. à \$2 50.....		305	00
Ecclestone, A. E., clavigraphie.....		51	49
Hammond, W. O., reporter, 29 mars au 22 mai, 12 séances à \$5; transcrire, 1,320 f. à 30c....		456	00
Vieth, F. H. D., services, 2-11 avril 1906, 9 j. à \$1.....		36	00
Frais de messagerie, \$1.40; exemplaires des règlements de la cour, \$5.....		6	40
<i>Dépenses des témoins (\$1,101.25)—</i>			
Duggan, L., Selkirk, Man., \$177.70; Gibson, H. A., Saint-Owens, Man., \$173.....		350	70
Howell, H. M., Winnipeg, \$165; Ingram, W. M., Winnipeg, \$170.85.....		335	85
Johnston, J., Winnipeg, \$173.70; Knott, H. W. H., Winnipeg, \$241.....		414	70
<i>Comité re Acte du jour du sabbat, session de 1906.</i>			
Hammond, M. O., reporter, 19 avril au 9 mai, 6 séances à \$5; transcrire, 780 fol. à 30c.; en double, 780 f. à 5c.....		303	00
<i>Comité re Acte d'inspection des bateaux à vapeur, session de 1906.</i>			
Mathews, C. A., reporter, 25 avril au 9 mai, 3 séances à \$5; transcrire, 312 fol. à 30c.; en en double, 195 f. à 5c.....		118	35
<i>Comité re Actes des chemins de fer, session de 1906 (\$384.80).</i>			
Dickson, W. H., reporter, 4 au 21 mai, 5 séances à \$5; transcrire, 309 f. à 30c.; en double, 31 f. à 5c.....		121	75
Mathews, C. A., reporter, 18 au 22 juin, 5 séances à \$5; transcrire, 541 f. à 30c.; en double, 541 f. à 5c.....		214	35
Clavigraphie diverse: A. E. Ecclestone, \$27.25; L. Martin, \$21.45.....		48	70
<i>En général.</i>			
Lefurgey, J., services de clavigraphie, mai, 31 j. à \$3.....		93	00
Bureau de la papeterie, Ottawa, diverses fournitures en papet.....		66	65
Détaillé en 1904-05.....(page O—17)		5,223	40
		43,393	31
Payé en 1906-07.....		4,635	80
		39,357	51
<b>Chambre des Communes : dépenses contingentes.</b>			
Appointem. à Ottawa.....(page O—16)		804	86
Services de clavigraphie, etc.: M. E. Delaney, \$4.65; J. Lefurgey, \$120; L. Martin, \$73.30; J. A. Murray \$4; Q. Ouimet, \$31.30; H. D. Vieth, \$96.....		329	25
Batterton, E., charroyer la malle, 1-21 juillet 1905, 21 j. à \$4, 22 juillet au 6 mars à \$22 par m., 7 mars au 30 juin 1906, 116 j. à \$5.....		829	36
Transporter messages à et de l'imprimerie de l'Etat, session 1906, à \$3.50 par j.: A. Lacelle, \$374.50; P. Plouffe, \$374.50.....		749	00
Machine à additionner Burrrough, \$325; 20½ douz. étuis à billets, \$212.33.....		537	33
Allocation à J. T. Johns pour pardessus et gantelets détruits.....		45	00
Valises à papeteries, 286, \$572; 3 ptes encre indélébile, \$6.75.....		578	75
Etampes, etc., Pritchard-Andrews Co., \$9.30; appareils de téléphone, C. M. Wiggins, \$30 50.....		39	80
Rapports de la cour suprême, \$8; 6 sacs de bur. de poste, \$9; divers, 75c.....		17	75
Louer et réparer clavigraphie: M. G. Bristowe, \$54.05; E. R. McNeill, \$121.35.....		175	40
Télégrammes: Cie de télég. du chem. de fer C.-P., \$120.10; Cie télég. G.-N.-O., \$85 01.....		205	11
A reporter.....		4,311	61

<b>Chambre des Communes : Dépenses contingentes—Suite.</b>		\$	c.
Report.....		4,311	61
Loyer de phones (\$420.52)—			
12 m. au 30 juin, 1906 : chambre du greffier, \$40 ; chambre du sous-greffier, \$35 ; traducteur en chef, \$40 ; commis des affaires de routines, \$35 .....		150	00
Maître de poste, 7½ m. au 30 juin, \$25.11 ; com. des bills privés 6 m. au 30 juin, \$20 ; sous-greffier des votes et délibérations, 5½ m. au 30 juin, \$16.09 ; imprim. de l'Etat, 3½ m. au 30 juin, \$14.32 ; papeterie, 3 m. au 30 juin, \$10.....		85	52
Session 1906 : chambre de l'Orateur suppléant, \$25 ; résidence de M. Bowie, \$20 ; comm. des débats, \$20 ; ch. des députés, soubas., \$20 ; ch. des dép. 4e étage, \$20 ; ch. de la presse, \$20 ; whips libéraux, \$20 ; whips conservat., \$20 ; whips liber., Québec, \$20...		185	00
Frais de port, étranger, bureau de poste d'Ottawa, 12 m. au 30 juin, 1906.....		937	07
Louage de voitures de place : Orateur Sutherland, \$84.40 ; Sergent d'armes, \$11.75.....		96	15
Commission des commis des honoraires.....		2	56
Soin des appartements de l'Orateur : P. Beaudoin, \$40 ; M. Lacelle, \$40.....		80	00
Service aux réceptions, &c. (\$246)—			
P. Beaudoin, \$12 ; G. A. Boudreault, \$6 ; T. Chandler, \$8 ; L. J. Connolly, \$10.....		36	00
J. Davies, \$8 ; J. H. Dunlop, \$22 ; C. George, \$20 ; M. Godin, \$6.....		56	00
J. Ingram, \$3 ; W. King, \$8 ; M. Lacelle, \$12 ; J. Lafleur, \$6.....		29	00
W. Lalonde, \$20 ; J. Major, \$6 ; E. Morin, \$20 ; E. McLewin, \$2.....		48	00
E. Pelletier, \$22 ; W. Scrim, \$22 ; A. Stinson, \$5 ; A. Tabor, \$20 ; F. Twamley, \$8.....		77	00
Journaux, revues, etc., pour la chambre de lecture.....		2,236	06
Valises en cuir pour les députés (\$200)—			
May, Geo. et Fils, Ottawa, 5 valises en cuir à \$25.....		125	00
Ottawa Trunk & Harness Store, 3 valises en cuir à \$25.....		75	00
<i>Fournitures du bureau de la papeterie, mai, 1905, au 30 juin, 1906 (\$30,136.61).</i>			
Livres imprimés et cartes, \$1,377.16 ; livres blancs, \$1,403.69 ; tablettes à notes, \$2,441.81...		5,227	66
Papeteries, 785, \$488.97 ; boîtes de voyage, 261, \$7,532.86 ; sacs, 444, \$884.90.....		8,906	73
Boîtes, lettres, cartes, etc., 115, \$233.32 ; filières, \$418.34 ; bourses, 348, \$252.16.....		903	82
Canifs, \$1,270.86 ; règles télescopes, 300, \$1,350 ; papier et enveloppes, \$8,635.63.....		11,256	49
Clavigraphes, 5, \$517.50, moins \$30 pour vieille machine ; div. fourn. de papeterie, \$2,748.80.		3,312	05
Emballage, assurance, frais de messagerie et transport.....		529	86
Publications parlementaires.....		75	75
		38,666	58
Détaillé en 1904-5..... (Page O—17)		1,147	90
		39,814	48
<b>Chambre des Communes : Publication des Débats.</b>			
Appointements à Ottawa..... (Page O—16)		41,867	50
Frais de messagerie au compte des Hansards pour les députés.....		625	92
Loyer de téléphone, \$15.82 ; réparer clavigraphes, \$17.35.....		33	17
Bureau de la papeterie, Ottawa, diverses fournitures de papeterie.....		617	76
Compte de l'imprimeur du roi, impressions, reliure, etc.....		36,221	10
Détaillé en 1904-5..... (Page O—18)		1,489	50
		80,854	95
Moins payé en 1906-7.....		468	00
		80,386	95
<b>Chambre des Communes : Crédit du Sergent-d'armes.</b>			
NOTE—Pour dépenses faites à la Chambre des Com. par le ministère des T. P. Voir partie V.			
Appointements à Ottawa..... (Page O—16)		36,998	32
Bata et Cie, savon Surprise, 12 boîtes à \$4.40 ; savon de Castile, \$2.15 ; sapolo, 4 douz. gal-			
lettes à \$1.10 ; 3 douz. lessive, \$3.10 ; allumettes, 4 caisses, \$17.26 paq., \$4.96 ; chandelles			
de baleine, 37 liv. à 18c., 16 boîtes chandelles, \$9.50 ; wax vestas, 100 paq., \$7.50, 1 douz.,			
\$4c. ; 8 boîtes lumières de nuit, \$3.90 ; 1 douz. abat-jour, \$12 ; 50 liv. gomme arab., \$15 ;			
glace camphrée dans bidons de 1 liv., 15 liv., \$18 ; ½ gal. esprit de vin, \$1.25 ; 1 douz.			
petits balais, \$3 ; 1 douz. balais, \$3.30 ; 4 doz. petites serviettes, \$1.90 ; divers, \$3.05....		170	31
Bishop, A. F. et Cie : bols et soucoupes, 7 douz. à \$2.50 ; jarres à eau, 3 à \$2, 2 jarres, \$2.20 ;			
pot à fleur, \$1.25 ; pot à chocolat, \$1 ; beurrier, 4 douz. à 50c. ; 1 douz. cocotiers, \$1.50 ;			
assiettes, 2 douz. à \$1.80 ; plats couverts, 4 douz. à \$1.90 ; 4 douz. plats, \$6.80 ; bols, 2 à			
\$2.50 ; bout. d'amers, 3 à 50c. ; 1 douz. xérés, \$1.80 ; 1 douz. oportos, \$1.80 ; verres à vin,			
2 doz. at \$1.80 ; verres, 15 douz. à \$2, 2 douz. at 90c. ; verres à limonade, 2 douz. à \$1.75.		98	45
Blyth et Watt, 6 casseroles en acier, \$10.50 ; 2 grils en fil métallique, \$2.25 ; 1 couteau à dépece-			
n° 22, \$1.75 ; divers ustensiles, \$3.35.....		17	85
A reporter.....		37,284	93



## DOC. DE LA SESSION No 1

## Chambre des Communes: Crédit du sergent-d'armes—Suite.

§ c.

Report.	37,284 93
Bryson, Graham et Cie, flanelle, 38 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> vgs à 30c.; natte en laine, \$1.35; natte en coco, \$1.35; 3 stores, \$9.61; coudre, couper et poser tapis, \$44; poser linoléum, \$8; recouvrir chaise, \$4.75; 8 coussins, \$13.54; 12 plateaux, \$3.90; verres, 6 douz. à \$3.50, 4 douz. à \$3, 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> douz., \$7.85; jarres, 12 à 40c.; plats à savon, 12 à 35c.; jardinière, \$2.25; crachoirs, 2 douz. à \$5.40, 4 seulement à 35c.; 1 douz. petits balais, \$2.20; table, \$9.25; chaise à clavigraphe, \$5.50; divers, \$6.52.	186 00
Charlebois, J. O. et Cie, glace, 5 mars au 30 juin 1906, 104,900 liv. à 25c. par qtl.	262 25
Charleson, W. G., 1 camion avec pneus, \$12; ois. à houille, 3 à 50c.; 18 tire-bouchons, \$5.10; plat avec couvert, \$2.50; seaux en ferblanc, 2 à 75c.; casse-houille, \$2; thermomètres, 6 à 30c.; égohine, \$1; balayeuse à tapis, \$3.50; cadenas, 10 à 15c.; 2 escabeaux, 15 pds à 15c.; 3 douz. crème putz, \$6.25; balais, 2 douz. à \$2.75; lessive Gillett, 2 douz. à \$1.10; petits balais, 10 douz. à \$1.25; porte-ordures, 2 douz. à \$1.10; panier en osier, \$1.50; poli, liquide, 2 douz. boîtes à \$2.50; plumeaux, 2 douz. à \$9; crachoirs en grès, 2 douz. à \$6; seaux, 2 douz. à \$5; 1 douz. paniers en fil métal, \$9; divers, \$16.29.	135 09
Duford, J. B., tapisser et décorer chambre du Hansard, par arrangement.	55 60
Goyer, David, succession, soin des horloges de la chambre, 8 m.	15 00
Graves Frères, réfrigérateur, \$6; filtre en granite, \$4 50; divers, \$1.53	12 03
Holbrook, G. M., livrées de cochers, 3 à \$26; culottes et veste, 2 à \$11; culottes, 9 prs à \$7; habit officiel, \$60; culottes, \$10; nettoyer, presser et réparer, \$24.75	257 75
Lancefield, G. R., cadre en chêne et portrait de l'Orateur suppléant, \$15; 1 portrait encadré de l'hon. W. Templeman, \$5.	20 00
Lapointe, M., glace, 1er mai au 31 oct. 1905, 85,300 liv. à 25c. par qtl, 1er nov. 1905 au 1er mars 1906, 4 m. à \$3	225 25
Ligget et Cleghorn, tapis d'escalier Bruxelles, 40 vgs à \$2.25; tapis-natte, 1re qualité, 84 vgs à 45c.; tapis-natte en coco, 10 vgs à 75c.; 12 nattes en coco, \$33.	168 30
Lindsay, C. W., à res. lim., loyer de piano pour chambres de l'Orateur, au 10 juillet 1906, 4 m. à \$8; charriage, \$3	35 00
Lindsay, T., à resp. lim., cariset, 194 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à 25c.; flanellette, 372 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; serviettes à bain, 5 douz. à \$3, 30 douz. à \$2.40; toile à serv., 45 vgs à 15c., verres, 45 vgs à 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., rouleau, 150 vgs à 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; faire et ourler serviettes, \$3; savon Surprise, 3 boîtes à \$3.90; 8 boîtes savon à toilette, \$3.88; crème putz, 2 douz. à \$2.25; caisse d'allumettes télép., \$4.25; canapé, \$29.50; divers, \$7.30.	277 43
Lyman Frères et Cie, Toronto, savon de Marseilles, 5 grosses à \$4.75	23 75
Martin et Webb, London, marchandises anglaises electro plaquées.	58 89
McCormick, R. A., camphre, 6 liv. à \$2, 6 liv. à \$1.25; camphre à mites, 20 liv. à 10c.; savon de Marseilles, 9 liv. à 20c.	23 30
McNee, C. A., loyer de piano pour la chambre de l'Orateur supplé., 4 m. au 12 juillet 1906.	20 00
Ottawa Transfer Co., livraison des valises et boîtes aux résidences des députés 'et rapporteurs' en cette cité	35 00
Pittaway, A. G., agrandir portraits et encadrer, 4 à \$5.50, 1 à \$5	27 00
Rooney et Cooper, 1 pantalon officiel, \$10; réparations, \$5.50.	15 50
Ross, C., Co., serviettes de table, 24 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> douz. à \$5.25, 10 douz. à \$3; nappes de table, \$27 à \$4.88; ourler, \$25.45; 6 prs rideaux de mousseline, \$8.33; 26 vgs linoléum, \$22.10, poser, \$3; traversins, 2 douz. à \$3.50; divers, \$4.25.	362 26
Seurs de charité, blanchiss., 1 an au 12 juil. 1906, essuie-mains, 2,431 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> douz. à 20c.; nappes, 279, \$87.95; tabliers, 209 à 5c.; draps de lit, 106 at 6c.; traversins, 167 à 5c.; cache-oreillers, 8 à 25c.; toilettes, 51 à 10c, 23 à 5c.; couvre-pieds, 16 à 25c.; rideaux en dent., 16 prs à 60c.; dessus de bureau, 10c.; couvertures, 50c.; nettoyer stores, \$5.	626 91
Skinner, J. et Fils, brosse à cheveux, 5 douz. à \$10; peignes à toilette, 5 douz. à \$2.25; bros. à ongles, 5 douz. à \$2.50; bros. à bain, <sup>1</sup> / <sub>2</sub> douz. à \$9; éponges, 24 at \$1; divers, \$2.	174 25
Divers menus paiements—	
Burdett, Thos., \$5.40; Eddy, E. B. Co., \$9.95; Graham Frères, \$4.80.	20 15
Graham et Elliott, \$1.75; Harris et Barry, \$6.10; Jarman, F., \$4.	11 85
May, Geo. et Fils, 15c.; McGiffin, R., 25c.; McKinley et Northwood, \$1.50.	1 90
Ottawa Hardware Co., 30c.; Rosenthal, A. et Fils, \$4	4 30
Fournitures du bureau de la papeterie	172 25
Frais de messagerie: Cie de messagerie Canad., \$11.85; Cie de messag. Dominion, \$17 73.	29 58
Frais de transp., Ch. de fer Can. P., 12c.; Cie de télép. Bell, convers. à longue distance, 80c.	0 92
Gratifications: messagers de messagerie, \$2; garçons du télégraphe, \$4.	6 00
Billets de tramways et divers: déboursés par P. Connolly	10 66
Voiture de place, divers, \$7.75; charriage, \$16.75.	24 50
Balance de gratification à la veuve de feu P. C. Fournier	51 00
Femmes de journée, permanentes, 1 an au 30 juin 1906 (\$3,712.19)—	
Beaudoin, P., 365 j. à 75c.; Burns, M., 365 j. à 75c.	547 50
Finister, M., 365 j. à 75c.; nettoyage supplém., 162 h. à 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.	294 00
Grenier, M., 365 j. à 75c.; nettoyage supplém., 30 h. à 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.	277 50
Ingram, J., 365 j. à 75c.; nettoyage supplém., 20 h. à 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., lever, \$1.	277 25

A reporter,

41,960 15

Chambre des Communes : Crédit du sergent-d'armes.—Fin.		\$	c.
Report.....	41,960	15	
Femmes de journée, permanentes, 1 an au 30 juin 1906.— <i>Suite.</i>			
Janveau, M., 365 j. à 75c. ; nettoyage supplémentaire, 26 h. à 12½c., réception, \$1.....	278	00	
Lacelle, C., 365 j. à 75c. ; nettoyage supplémentaire, \$22., réception, \$1.....	296	75	
Lacelle, M., 365 j. à 75c. ; nettoyage supplémentaire, 174 h. à 12½c., divers, \$4.08.....	299	58	
Murphy, M., 365 j. à 75c. ; nettoyage supplémentaire, 10 h. à 12½c.....	275	00	
McCourt, M., 365 j. à 75c. ; nettoyage supplémentaire, \$6., réception, \$1.....	280	75	
Rochon, V., 365 j. à 75c. ; nettoyage supplémentaire, 88 h. à 12½c.....	284	75	
Stinson, A., 365 j. à 75c. ; nett. supplém. \$15.25 ; laver linge de table, etc., \$24.11.....	313	11	
St. Amand, M., 365 j. à 75c. ; nettoyage supplémentaire, 114 h. à 12½c.....	288	00	
Femmes de journée, session et supplémentaire, et servantes, (\$3,083.58)—			
Barrett, M., 100 j. à 75c. ; Beauchim, Mde, 1 j., 75c.....	75	75	
Boutet, E., aide, bureau des traducteurs, 12 m. au 30 juin 1906.....	300	00	
Bradley, J., session, 1906, 129 j. à 75c. ; Byrne, M., 129 j. à 75c.....	193	50	
Chugg, A., nettoyage, \$9 75 ; Condell, M., session, 1906, 129 j. à 75c.....	106	50	
Corteau, M., session, 1906, 129 j. à 75c. ; Dewar, M., 63 j. à 75c.....	144	00	
DeBeaumont, M., session, 1906, 129 j. à 75c. ; DeBeaumont, P., 47 j. à 75c.....	132	00	
Dallaire, M., session, 1906, 129 j. à 75c. ; DesRosiers, C., 11 j. à 75c.....	105	00	
Dooner, M., session, 1906, 129 j. à 75c. ; Dwoergies, C., 129 j. à 75c.....	193	50	
Godin, M., session, 1906, 129 j. à 75c. ; nettoyage supplémentaire, 43 j. à 75c.....	129	00	
Grecco, S., 31 j. à 75c. ; Halpenny, M., 129 j. à \$1, réception, \$1.....	153	25	
Hebert, G., session, 1906, 129 j. à 75c. ; Hebert, M., 11 j. à 75c.....	105	00	
Hennesy, M., session, 1906, 129 j. à 75c. ; Kelly, J., 129 j. à 75c.....	193	50	
Kilduff, M., session, 1906, 129 j. à 75c. ; Dacourse, M., 129 j. à 75c., supplément., \$1.75.....	195	25	
Laroque, V., session, 1906, 129 j. à \$1, réception, \$1.....	130	00	
Leblanc, C., 4 j. à 75c. ; Levillain, M., 2 j., à 75c.....	4	50	
Major, J., session, 1906, 132 j. à 75c. ; supplément., 61j. à 75c., réception, \$1, divers, 25c.....	146	00	
Munro, C., session, 1906, 129 j. à 75c. ; McAllister, M., 129 j. à 75c.....	193	50	
Paris, O., session, 1906, 129 j. à 75c. ; nettoyage supplémentaire, 6 j. à 75c.....	101	25	
Pepin, J., 30 j. à 75c. ; Rodier, S., session, 1906, 129 j. à 75c.....	119	25	
Preston, E., session, 1906, 129 j. à 75c. ; Roy, M., 45 j. à 75c.....	130	50	
Sherman, L., session, 1906, 129 j. à 75c. ; Soublère, A., 4 j. à 75c.....	99	75	
Traversy, M. L., session, 1906, 129 j. à 75c. ; Valiquette, P., 166 h. à 12½c., divers, \$3.33.....	120	83	
Viau, R., 11 j. à 75c. ; déboursés par Thos. Stewart, pour travaux supplémentaire, \$3.50.....	11	75	
Détailé en 1904-05, page O—20.....	4,531	75	
	51,891	42	
Moins payé en 1906-07.....	2,801	00	
<b>Bibliothèque du parlement : Appointements à Ottawa.</b>	49,090	42	
Bibliothécaires—			
A. D. DeCelles, bibliothécaire général, 12 m. au 30 juin.....	4,000	00	
M. J. Griffin, bibliothécaire du parlement, 12 m. au 30 juin.....	4,000	00	
Premiers commis—			
L. P. Sylvain, 6 m. à \$1,950, 6 m. à \$2,000.....	1,975	00	
A. H. Todd, 12 m. au 30 juin.....	2,200	00	
Commis de 1re classe—			
Errol Bouchette, 6 m. à \$1,850, 6 m. à \$1,900.....	1,875	00	
M. C. MacCormac, 12 m. au 30 juin.....	1,600	00	
John Smith, 6 m. à \$1,550, 6 m. à \$1,600.....	1,575	00	
Commis de 2e classe cadette—			
Melle B. Chevrier, 8 m. au 30 juin à \$800.....	533	28	
Mme A. Lampman, 9 m. à \$900, 3 m. à \$950.....	912	50	
Jos. G. Pigeon, 9 m. à \$900, 3 m. à \$950.....	912	50	
C. A. Pothier, 6 m. à \$850, 6 m. à \$900.....	875	00	
Commis de 3e classe—			
Mlle B. Chevrier, 4 m. au 31 oct. à \$600 (promue).....	200	00	
Messagers—			
A. Beaudry, 6 m. à \$650, 6 m. à \$700.....	675	00	
L. J. Casault, 12 m. au 30 juin.....	900	00	
Jas. H. Dunlop, 12 m. au 30 juin : moins 7 jours en juillet.....	686	83	
Thos. Lynton, 12 m. au 30 juin.....	700	00	
Aide supplémentaire (\$1,336)—			
Allen, H. I., mess. de la session, 1er au 20 juil. 1905, 8 mars au 30 juin 1906, 135 j. à \$2.75.....	371	25	
Meiklejohn, H. J., m. de la session, 1er au 20 juil. 1905, 8 mars au 30 juin 1906, 135 j. à \$2.75.....	371	25	
Patterson, Mlle A. F., commis supplémentaire, 92 j. au 30 sept. 1905 à \$2, 273 j. au 30 juin 1906 à \$1.50.....	593	50	
	25,006	11	
Imputé comme suit—			
Appointements des fonctionnaires.....(page O—2)	23,670	11	
Depenses contingentes.....(Page O—22)	1,336	00	
	25,006	11	



## DOC. DE LA SESSION No 1

**Bibliothèque du parlement—Suite.***Palements pour livres et revues.*

	\$	c.
Allen, Edw. G. et Fils, Londres, Ang.	5,158	42
Angers, Chas., Québec, \$9; Arthabaskaville Printing Co., \$9	18	00
Baird, H. C. et Cie, Phila, \$15; Barry, Mlle K., Montréal, \$12	27	00
Barthe, U., Québec, \$12; Bearsto, Mme M. L., Ottawa, \$100	112	00
Beaudry, H., Montréal, \$24.55; Beaugrand, H., Montréal, \$21	45	55
Belanger, Alice, Ottawa, \$18; Bélanger V., Ottawa, \$121	139	00
Bibliophile Society, Boston, \$14.50; Biggar, E. B., Toronto, \$5	19	50
Borthwick, Rév. J. D. Montréal, \$6; Boulanger et Marcotte, Québec, \$6	12	00
Briggs, Wm., Toronto, \$145.85; Cadieux & Derome Co., Montréal, \$433.22	579	07
Canada Law Book Co., Toronto, \$74; Canadian Law Review, Toronto, \$5	79	00
Canadian Law List, Toronto, \$6; Canadian Press Syndicate, Montréal, \$75	81	00
Carswell Co., Ltd., Toronto, \$163.63; Casault, Abbé F. E. J., Québec, \$6	169	63
Charlebois, Ch., Ottawa, \$24.37; Clarke, A. H. Co., Cleveland, O., \$8.10	32	47
Clarke, prof., J. W., Ottawa, \$5; Cockburn, est. A. P., Toronto, \$15	20	00
Dionne, R. E., Québec, \$12; Dunedin, N. Z., Otago Daily Times, etc., \$6.80	18	80
Filteau, J. O., Québec, \$13.85; Filteau, L. H., St-Nicholas, P. Q., \$200	213	85
de Fonscolombe, H. B., Montréal, \$6.89; de Fronsac, vicomte, Ottawa, \$5	11	89
Garneau, J. P., Québec, \$6.10; Girouard, M. le juge, Ottawa, \$20	26	10
Gaulon, Ch. et Fils, Paris France	1,649	31
Gosselin, Abbé, L. H., Saint-Charles, P. Q., \$15; Granger Frères, Montréal, \$596.48	611	48
Henderson Directories, Winnipeg, \$10; Historical Pub. Co., Toronto, \$15.20	25	20
Hope, James et Fils, Ottawa, \$535.80; Horn, John, Montréal, \$10	545	80
Imprimeur du Roi, Terrebonne, \$6.16; Ontario, \$6	12	16
Jack, D. R., St-Jean, N.-B., Acadensis, \$6; Kingston Jamaica Daily Gleaner, \$9.84	15	84
L'Evenement, Québec, \$6; Littlefield, G. E. Boston, \$56.37	62	37
Little, Brown et Cie, Boston, \$723.27; Lowdermilk et Cie, Washington, D. C., \$139.88	863	15
Melbourne 'Australasian', \$8.99; 'Building, Engineering & Mining Journal', \$6.19	15	18
Melbourne 'Journal of Commerce', \$5.48; Fitzgerald, Stokes et Cie, \$9.23	14	71
Might Directories, Ltd., Toronto, \$12; Montréal, 'Le Canada', \$8, 'Gazette' \$21	41	00
Montréal, 'Chronicle', \$8.75; 'Journal de Francoise', \$8; Lovell, John et Fils, \$6.50	23	25
Morang et Cie, Toronto, \$40; Munsell's, Joel et Fils, Albany, N.-Y., \$120.83	160	83
Murney, M., Belleville, \$15; Murphy, J. J., Toronto, \$32.55	47	55
Myrand, O., Ottawa, \$6; McAlpine Pub. Co., Saint-Jean, \$9.50	15	50
MacKay, G. H. H., Victoria, C.-B., \$12.50; Maclean Pub. Co., Toronto, \$5	17	50
New-York: Abbott, Wm., \$7.25; American Institute of Mining Engineers, \$7	14	25
New-York: 'Bankers' Magazine', \$5; 'Brentano's', \$5.14; 'Official Guide', \$8	18	14
New-York: Macmillan Co., \$6.50; 'Scientific American', \$26	32	50
New-York, Scribner's, Chas. et Fils, \$376.05; O'Brien, A. H., Ottawa, \$15.50	391	55
Ontario Pub. Co., Toronto, \$11; 'Ottawa Citizen', \$18.50; 'Journal', \$6.60; 'Le Temps', \$6	42	10
Perrault, Alph., \$33.20; Phillips, Jno. A., \$6; Pruneau et Kirouac, Québec, \$12.95	52	15
Public Policy Pub. Co., Chicago, \$10.40; Public Printer, Washington, D.C., \$8.06	18	46
Perth, Australia 'Morning Herald', \$12.92; Renault, R., Québec, \$57.05	69	97
'Revue Eccles de Valleyfield', 6 yrs., \$12; Richardson et Bishop, Winnipeg, \$7.50	19	50
Rouleau, C. E., Québec, \$5; Roy, P. G., Lévis, P.Q., \$13.30	18	30
Sauvalle, Marc, Ottawa, \$6; Sciotte, M. W., Ottawa, \$6	12	00
Stewart, Mme McLeod, Ottawa, \$42.50; Saint-Louis, 'Central Law Journal', \$5	47	50
Sydney, N.S.W. 'Mail', \$26.85; Law Book Co. of Australasia, \$56.79	83	64
Thorburn, C. H., Ottawa, \$23; Thomas, W. K. et Cie, Adelaide, Aus., \$25.24	48	24
University of Chicago Press, \$9; Virginia Historical Society, \$5	14	00
Virtue et Cie, Toronto, \$160; Wilson, W. J., Ottawa, \$10	170	00
Wilson et Lafleur, Montréal, \$131.85, moins \$13.50 payés en 1904-05 (page O—22)	118	35
Wytzman et Cie, Bruxelles, Belgique	48	17
102 paiements au-dessous de \$5	232	27

*Dépenses en général.*

Bryson, Graham et Cie, fournir., \$36.50, louage de voit. de pl., \$6.30, billets de tramw., \$9.35	52	15
Poing, et médailles, \$7.96; Charleson, W. G., pot à c., etc., \$2.25; Dreyfus Import Co., \$3.75	13	96
Frais de messageries, Américaine, \$32.76; Canadienne, \$143.91; Dominion, \$11.24	187	91
Frais de transport, Cie de ch. de fer C.-A., \$18.62; Cie du ch. de fer C. du P., \$7.59	26	21
Jamieson, R. C. et Cie, à resp. l., Montréal, feuil. d'or, \$6.50; McNeill, E. R., Ottawa, \$15.75	22	25
Lynton, Thos., usage d'outils de relieur, 12 m. \$144; fournitures, \$3.50	147	50
Pinhey et Cie, entrées des douanes, \$6.50. Télégrammes, C. C. P., \$66.79, G.N.-O., \$4.74	78	03
Gratifications, \$7; blanchis. d'es.-mains, \$15; divers paiements, \$11.87	33	87
Travail à la journée—		
Ambrose, B., 365 j. à 75c., suppl., \$6.25	280	00
Armstrong, C. A., 365 j. à 75c., suppl., \$1.25	275	00
Demers, Mme M	8	00
Gagné, Mlle C.	3	00
Gagné, Mme E., 365 j. à 75c., suppl., \$12.50	286	25

A reporter.

13,749 33

<b>Bibliothèque du parlement—Fin.</b>		\$	c.
Report.....		13,749	33
<i>Dépenses en général—Fin.</i>			
Travail à la journée—Fin.			
Roy, D., 12 m. au 30 juin 1906 à \$2.		24	00
Roy, Rose A., 365 j. à 75c., supplémentaire, \$10.75.....		284	50
Fournitures du bureau de la papeterie—			
Sacs à document, 2 à \$5, 1 à \$5.75; canifs, 2 à \$2.75, 10 à \$1.25.....		33	75
Plume-fontaine, 1 à \$3.75, 1 à \$1.50; 10 agendas à \$1; 1 douz. plieurs à document, \$18.....		33	25
Div. fournitures de papeterie, \$509.79; reliure, \$1,654.38.....		2,164	17
Personnel supplémentaire, détaillé.....		1,336	00
		17,625	00
Imputé comme suit—			
Livres pour bibliothèque en général, y compris reliure..... (page O-2)		13,000	00
Livres pour la bibliothèque d'histoire américaine..... (page O-2)		1,000	00
Dépenses contingentes..... (page O-2)		3,625	00
		17,625	00

<b>Rapports pour le parlement.</b>		Nombre d'exem- plaires.	Impressions, etc.
			\$ c.
Ministère de l'Agriculture—			
Rapport des archives, 1904..... anglais	2,875	2,521	53
" " 1904..... français	725	1,725	64
Stations agronomiques, 1904..... anglais	1,350	551	85
" " 1904..... français	875	1,867	93
Bureau de l'auditeur général—			
Rapport de l'auditeur général, 1903-4..... "	725	5,513	63
Ministère des douanes—			
Importations et exportations, mars 1905..... anglais	2,225	543	96
" " avril 1905..... "	2,025	542	66
" " déc. 1905..... "	2,025	677	04
Ministère des finances—			
Budget supplémentaire, 1904-5..... "	3,075	102	91
" " 1904-5..... français	725	50	08
" " 1905-6..... "	725	1	80
" " 1905-6..... anglais	3,075	8	59
Autre budget supplémentaire, 1905-6..... "	3,075	11	49
Budget supplémentaire, 1906..... "	3,075	185	20
" " 1906..... français	725	67	96
Autre budget supplémentaire, 1906..... "	725	3	65
Relevé des assurances, 1904..... anglais	725	156	20
Comptes publics, 1905..... "	3,025	853	08
Rapports des assurances, 1904..... "	2,875	1,718	16
" " 1904..... français	725	1,518	09
Budget, 1906-7..... anglais	3,075	470	70
Département des Affaires indiennes—			
Rapport des Affaires indiennes, 1905..... "	2,875	2,345	80
" " 1904..... français	725	1,408	22
Ministère du Revenu de l'Intérieur—			
Falsifications des substances alimentaires, 1905..... anglais	725	315	15
Rapport de l'accise, 1904-5..... "	2,875	840	09
Poids et mesures, 1905..... "	2,875	282	67
Ministère de l'Intérieur—			
Rapport de l'Intérieur, 1904-5..... français	725	1,055	10
Commission géologique, 1904..... "	725	775	02
" " 1904..... anglais	3,075	1,853	20
Ministère de la Justice—			
Rapport de la Justice, 1905..... français	725	678	14
Département du Travail—			
Rapport du Travail, 1903-4..... "	725	346	82
" " 1905..... anglais	2,875	433	02
A reporter.....		29,425	38



## DOC. DE LA SESSION No 1

Rapports pour le parlement—Fin.		Nombre d'exem- plaires.	Impressions, etc.
Report			§ c.
			29,425 38
Ministère de la Marine et des Pêcheries—			
Liste des exportations, 1904..... anglais et français		3,600	1,511 81
Rapports de la marine, 1904..... français		725	617 78
Havres et exportation, 1904..... "		725	464 39
Rapports des pêcheries, 1903-4..... "		725	1,207 71
" " 1905..... "		2,875	2,396 40
Ministère de la Milice et de la Défense—			
Rapport de la milice et de la défense, 1904..... "		725	167 94
Département de la Gendarmerie à cheval du nord-ouest—			
Rapport, 1904..... "		725	520 86
Ministère des Postes—			
Rapport du directeur général des postes, 1905..... anglais		3,075	2,417 91
" " " 1905..... français		725	1,372 30
Département des Impressions et de la Papeterie—			
Rapport, 1904..... "		725	186 34
Ministère des Travaux Publics—			
Rapport, 1902-3..... "		725	1,102 36
Ministère des Chemins de fer et Canaux—			
Rapport, 1905..... "		725	2,061 73
Rapport du chemin de fer Transcontinental..... anglais		3,050	375 39
" " " "..... français		800	458 34
Secrétariat d'Etat—			
Liste du service civil, 1905..... anglais		3,075	642 52
Examens du service civil, 1904..... français		725	151 89
" " " 1905..... "		725	524 90
Ministère du Commerce—			
Commerce, mars 1905..... anglais		2,025	388 40
" avril 1905..... "		2,025	250 03
" mai 1905..... "		2,040	359 56
" juin 1905..... "		2,025	391 17
" juillet 1905..... "		2,025	414 34
" août 1905..... "		2,025	365 46
" septembre 1905..... "		2,025	343 88
" octobre 1905..... "		2,025	445 40
Rapport du commerce, 1904..... français		725	1,670 84
" " 1905..... anglais		2,025	508 75
Commerce et navigation, 1904-05..... français		725	1,582 63
" " " mai 1905..... "		2,025	3,161 83
" " " juin 1905..... "		2,025	546 08
" " " juillet 1905..... "		2,025	648 42
" " " août 1905..... "		2,025	711 30
" " " septembre 1905..... "		2,025	556 97
" " " octobre 1905..... "		2,025	583 59
" " " novembre 1905..... "		2,025	567 48
" " " "..... "		2,025	559 87
En général—			
Rapport sur l'agriculture et la colonisation 1904..... "		3,500	1,428 23
" " " 1904..... français		1,025	389 99
" " " 1905..... anglais		3,600	515 97
Témoignage du Dr Saunders..... "		15,000	200 55
" de Gilbert..... "		15,000	284 03
" de Fixter..... "		15,000	244 79
" de Stevenson..... "		15,050	206 76
" de S. M. Genest..... "		15,000	116 16
" " " français		5,000	52 49
" de Stevenson..... "		5,000	103 72
" de Fixter..... "		5,000	115 34
" de A. T. Gilbert..... "		5,000	132 49
" de J. H. Grisdale, 1904..... "		5,000	188 77
" de W. T. McCoun, 1904..... "		5,000	89 52
" du prof. Shutt, 1904..... "		5,000	99 56
" du prof. McCoun..... anglais		15,000	119 89
" du Dr Fletcher..... "		15,000	278 82
" du prof. Grisdale..... "		15,000	251 46
" du Dr Fletcher..... français		5,000	124 59
A reporter.....			61,612 08

Rapports pour le Parlement—Fin.		Nombre d'exemplai- res.	Impressions. etc.
			\$ c.
Report.....			64,612 08
En général—Fin.			
Témoignage de Ruddick.....	anglais..	15,000	216 76
" de E. Stewart.....	"	15,000	149 54
" du prof. MacLennan.....	français.	12,500	144 66
" du Dr W. Saunders.....	"	5,000	100 07
" de Clarke.....	anglais..	15,000	281 23
" du Dr C. E. Saunders.....	"	15,000	121 79
" de F. T. Shutt.....	"	15,000	240 11
" du Dr Saunders.....	"	15,000	205 61
" de A. T. Gilbert.....	"	15,000	233 76
" de Fixter.....	"	15,000	120 46
" de McNeil.....	"	15,000	306 08
			66,732 15
<b>Impressions du Parlement.</b>			
Appointements à Ottawa, détaillé.....	(page O—16)		5,191 63
Bureau de la papeterie, Ottawa, fournitures.....			497 78
Compte de l'imprimeur du roi (\$118,822.55)— "			
Rapports pour le Parlement, détaillés.....	(page O—24)		66,732 15
Impressions, reliures, &c.....			52,090 40
			124,511 96
MOINS—Frais pour impressions de bills privés.....			1,748 79
			122,763 17
<b>Acte du cens électoral.</b>			
Services à Ottawa.....	(Page )		2,939 93
Télégrammes: Cie de tel. du ch. de fer Can. du Pac., 62c.; G. N. W. Telegraph, 95c.....			1 57
Charlebois, Jos., Montréal, 1 carte de Montréal.....			7 00
Stewart et Cie, Ottawa, 2 cabinets à casiers, 1 à \$75, 1 à \$110.....			185 00
Imprimeur du roi: 5,000 cartes géogr. électorales, \$5,020.69; préparer 1,190 listes des votants. \$1,614.65; stéréotypie, etc., \$88.46; diverses fournitures de papeterie, \$60.95.....			6,784 75
			9,918 25
MOINS—Remboursement de la vente des listes électorales.....			92 80
			9,825 45
<b>Impression, reliure et distribution des lois.</b>			
Services à Ottawa, préparer index et traduction.....	(partie T— )		119 25
Imprimeur du roi: impressions, reliure, etc., \$6,688.32; balance 1994-5, \$73.31.....			6,761 63
Fournitures du bureau de la papeterie, \$112.27; Cie de messagerie Canadienne, \$6.85.....			119 12
			7,000 00
MOINS—Remboursement pour impression des bills privés.....			137 20
			6,862 80
<b>Revision des Statuts.</b>			
Service: à Ottawa.....	(Part T— )		244 30
Paie mensuels progressifs sur le travail de révision.....			19,755 70
			20,000 00



## DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Dépenses contingentes du greffier de la couronne en chancellerie.</b>		<b>\$ c.</b>
<b>Employés temporaires—</b>		
Arbique, G., 22 j. s. en janv., 1906, à \$1.50 .....	33 00	
Samson, J. B. G., 5 j. s. en juillet 1892 à \$2. ....	10 00	
Street, J. C., 14 j. s. en déc. 1905, à \$1.50. ....	21 00	
Street, R. L., 273½ j. s., 28 juin 1905 au 30 mai 1906, à \$1.50. ....	410 25	
<b>Préparer le rapport des élections partielles en 1905—</b>		
La Mothe, M. A., 32 hrs. à 50 : correction d'épreuves, 20 pages à 25c. ....	21 00	
La Mothe, H. G. : dépenses de voyage, 8 j., \$98.10 ; voitures et tramways, \$7.50 ; gants p. prorogation, 2 fois, \$1.50 ; télégrammes, \$32.10 ; messageries, etc., \$16.43. ....	155 63	
Département des impress. et de la papeterie : livres, \$16.86 ; journaux, \$5.52 ; caligraphie, (\$105, moins p. un vieux \$50), \$55 ; approv. bur. de la papeterie, \$81.41 ; 1,500 broc., Acte Electoral, etc., \$122.73 ; 2,000 Representation Act, \$33.56 ; 2,000 chap. 28, \$3.07 ; impressions et reliages, \$116.42. ....	434 57	
		<b>1,085 45</b>
<b>Elections contestées.</b>		
<i>Grey-Nord, janvier 1906 (\$6).</i>		
Régiŕateur, C. S. Grant ; assister au procès, 1 journée. ....	6 00	
<i>Norfolk, janv. 1906 (\$6.)</i>		
Régiŕateur, M. C. Cameron ; assister au procès, 1 journée. ....	6 00	
<i>Wentworth, fév. 1905 (\$20.50).</i>		
Shérif, J. T. Middleton ; 2 jours, \$10 ; faire l'avis, \$1.50 ; 3 constables, 2 jours, \$9. ....	20 50	
<i>Compton, nov. 1905 (\$122.18).</i>		
Frais de voyage des juges : M. le juge Hutchinson .....	20 50	
Shérif, hon. H. Aylmer : 3 j., \$15 ; faire avis, \$1.50 ; voyage, \$8. ....	24 50	
2 constables, 1 j., \$3 ; crieur, \$1.65 ; meubler la salle de la cour, \$12 .....	16 65	
Annonces : Sherbrooke 'Record,' \$27.23 ; Sherbrooke 'le Progrès,' \$7. ....	34 23	
Régiŕateur, Genest et Fraser : 3 j., \$18 ; voyage, \$6.65 ; copier, \$1.60. ....	26 25	
<i>Montréal, Sainte-Anne, oct. '05-janv. '06 (\$281.92).</i>		
Régiŕateur, B. Turenne, 20 j., \$120 ; 2 constables, 20 j., \$60 .....	180 00	
Copie du témoignage, 3,264 folios, \$97.92 ; service de subpoena, \$4. ....	161 92	
<i>Sherbrooke, déc., 1905 (\$30.15).</i>		
Shérif, hon. H. Aylmer : 1 j., \$5 ; faire l'avis, \$1.50. ....	6 50	
2 constables, 1 j., \$3 ; crieur, \$1.65. ....	4 65	
Annonces : Sherbrooke 'Record,' \$12 ; Sherbrooke 'le Progrès,' \$7. ....	19 00	
<i>Stanstead, déc., 1095 (\$35.08).</i>		
Shérif, hon. H. Aylmer : 1 j., \$5 ; faire l'avis, \$3 ; crieur, 60c. ....	8 60	
Annonces : Sherbrooke 'Record,' \$13.88 ; Sherbrooke 'le Progrès,' \$12.60. ....	26 48	
<i>Kings, I. P.-E., juin-nov., 1905 (\$278.30).</i>		
Frais de voyage des juges : M. le juge Hodgson, \$100 ; M. le juge Fitzgerald, \$100. ....	200 00	
Shérif, D. F. Macdonald : 3 j., \$15 ; faire les avis, \$4.50, voyage, \$3.60 .....	23 10	
2 constables, 3 j., \$9 ; crieur, \$2.10 ; annonce, 'Patriot,' \$2.50. ....	13 60	
Régiŕateur, J. A. Longworth, 5 j., \$30 ; voyage, \$11.10 ; copier, 50c. ....	41 60	
<i>Prince, I. P.-E., juin-déc., 1905 (\$317.35).</i>		
Frais de voyage des juges : juge en chef Sullivan, \$100 ; M. le juge Fitzgerald, \$100. ....	200 00	
Shérif, D. S. Wright : 4 j., \$20 ; faire les avis, \$6 ; charriage, etc., \$3 .....	29 00	
2 constables, 4 j., \$12 ; crieur, \$1.05 ; salle d'audience, 4 j., \$10 .....	23 05	
Annonces : Summerside 'Journal,' \$3.25 ; 'Pioneer,' \$3. ....	6 25	
Régiŕateur, J. A. Longworth : 6 j., \$36 ; voyage, \$22.55 ; copier, 50c .....	59 05	
<i>Montréal, Saint-James, déc., '02-janv., '03 (\$30).</i>		
Annonces, Montréal 'Herald' .....	30 00	
		<b>1,127 48</b>

**Elections.**

\$ c.

*Paiements sur comptes de l'élection générale de 1904, détaillés précédemment (\$3,748.74).*

Huron, S., J. C. Kalbfleisch : frais de route, \$28.75 ; frais de port, télégrammes et mandats postes, \$8.50 .....	37 25
Lanark, S., H. Taylor : écran .....	0 75
Nipissing, A. G. Browning : frais de route, \$10 ; constable, \$1 .....	11 00
Peel, K. Chisholm : 5½ ans d'emmagasiner des urnes du scrutin .....	11 00
Gaspé, D. N. LaBrie : frais de route, \$16.87 ; réparer urnes à scrutin, \$1.50 ; écran, 75c. ; S.-O.-R., \$88 ; secrétaire, \$22.50 ; constables, \$4 ; loyer de 6 bureaux de votation, \$24. ...	157 62
Maskinongé, L. D. Caron : impression, A. et N. Pelletier .....	41 34
Marquette, E. Pearson : frais de route, \$71.50 ; écrans, \$6.45 .....	77 95
Kootenay, A. B. Buckworth : frais de route, \$15.50 ; charriage, \$2. ....	17 50
Yale-Cariboo, D. O'Hara : frais de route, \$863.49 ; annoncer agents des candidats, 'Grand Forks Evening Sun,' \$13.65 ; l'O.-R. pour enlever noms des listes électorales, \$25 ; secrétaire d'élection, \$60 ; J. McKee, soin des urnes à scrutin et aide à l'O.-R., \$20 ; D. Slavin, secrétaire-adjoint d'élection, \$7 .....	989 14
Alberta, D. H. Elton : balance de l'honoraire de l'O.-R., \$35 ; allocation supplémentaire à l'O.-R., \$60 ; allocation supplémentaire, secrétaire, \$65 ; frais de route, \$423.39 ; papeterie, télégrammes et messageries, \$26.25 ; S.-O.-R., \$25 ; secrétaire, \$13 ; constable, \$1.50 ; loyer de 5 bureaux de votation, \$20 ; comptes d'énumérateurs, \$379.60 .....	1,048 74
Assiniboia, Ouest, C. R. Mitchell : allocation supplémentaire de l'O.-R., \$110 ; frais de route, \$38.55 ; S.-O.-R., \$5 ; secrétaire, \$3 ; constable, \$1.50 ; loyer de bureau de votation, \$25 ; énumérateurs, \$28.80 .....	211 85
Calgary, James Walker : allocation supplémentaire au secrétaire d'élection, \$80 ; clavigraphie, \$17.75 ; étampage des bulletins, \$12. ....	109 75
Edmonton, P. E. Butchart : compte d'énumérateur .....	6 00
Humboldt, W. J. Mahoney : balance de l'O.-R., \$11.48 ; frais de route, \$40.30 ; interprète, \$2 ; comptes des énumérateurs, \$220.72. ....	274 50
Mackenzie, J. T. Spice : frais de route, \$135.15 ; allocation supplémentaire de l'O.-R., \$85 ; impression, G. P. Dalton, \$20 ; clavigraphie, \$1.50 ; compte du S.-O.-R., \$15.50 ; comptes d'énumérateurs, \$41.10. ....	298
Qu'Appelle, F. B. Lewis : allocation supplémentaire à l'O.-R., \$158 ; compte d'énumérateur, \$4.95. ....	162 95
Saskatchewan, A. S. Stewart : voyage, \$49.50 ; 3 comptes d'énumérateurs, \$88. ....	137 50
Strathcona, J. B. Holden : allocation supplémentaire, \$72 ; frais de port et papeterie, \$9.75 ; compte d'énumérateurs, \$73.90. ....	155 65

*Elections partielles (\$18,197.31).*

Argent payé aux officiers-rapporteurs .....	(page O-27) 18,197 31
Détaillé dans le rapport de 1904-5, page O-31. ....	21,946 05
	5,529 95
Total imputé aux élections, 1905-6 .....	27,476 00



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Elections partielles.</b>	<b>Réclamé.</b>	<b>Payé.</b>	<b>Elections partielles.—Suite.</b>	<b>Réclamé.</b>	<b>Payé.</b>
<i>Sommaire des comptes des officiers rapporteurs.</i>	\$ c.	\$ c.		\$ c.	\$ c.
Lambton-Ouest.....	1,058 13	1,036 08	<i>Compton, 4 janvier 1906.</i>		
Wentworth.....	1,467 56	1,390 49	O.-R., W. H. Leonard.....	98 00	98 00
York-Nord.....	783 22	774 45	Secrétaire et salle.....	12 00	12 00
Compton.....	920 15	913 52	Impress., 'Stevens et Price'		
Maisonneuve.....	4,115 93	3,696 81	Sherbrooke.....	74 85	70 22
Sherbrooke.....	104 00	102 00	Frais de route.....	156 39	156 39
Antigonish.....	404 66	396 20	Frais de port, papeterie, télép	12 41	12 41
Cap-Breton Nord et Vic-			49 S.-O.R. et secrétaires.....	343 00	343 00
toria.....	868 79	860 79	30 constables, 46 bur. de vot.	222 50	221 50
Victoria, cité, C.-B.....	832 29	819 31	Erreur.....	1 00	
Assiniboia-Ouest.....	2,102 35	1,683 91		920 15	913 52
Edmonton.....	921 76	904 76	<i>Maisonneuve, 23 février 1906.</i>		
Strathcona.....	5,209 43	4,484 18	O.-R., E. Tétreau.....	266 00	266 00
Saskatchewan.....	2,910 00	2,439 57	Secrétaire, salle et const. (4).	17 00	17 00
	21,698 27	19,502 07	Impress., C. A. Marchand.....	209 50	180 30
MOINS—Dépôts confisqués,			" V. de Poy.....	25 50	15 05
Victoria, \$200, Strathcona,			" L. N. Cadieux de		
\$200; payé en 1904-5, Ed-		1,304 76	Corval.....	2 00	1 25
monton, \$904.76.....			Frais de route.....	692 45	469 85
Reporté à la page O—26.....		18,197 31	Annonces, 'Le Nationaliste'	4 20	4 20
<i>Lambton-Ouest, 22 novembre 1905.</i>			" The 'Herald'.....	4 00	4 00
O.-R., William Douglas.....	116 00	116 00	Traduction des proclamations	30 00	22 00
Secrétaire, constable, salle.....	17 00	17 00	7 plans de districts.....	74 00	54 00
Impress., Sarnia 'Observer'.....	64 15	58 70	Transport de documents à		
Frais de route.....	189 71	186 58	Ottawa.....	12 00	
Listes électorales.....	12 70	3 48	Chariage, écrans, réparat.....	153 75	141 76
Certificats de greffiers munic.	5 00	5 00	Papeterie et clavigraphie.....	232 85	129 40
Frais de port, papeterie, télé-			Frais de port, cartes et télég.	4 00	4 00
phones.....	17 82	17 82	Loyer de bureau.....	9 00	9 00
Charr., écrans, cadenas, etc.....	4 25	3 00	133 S.-O.R. et secrétaires.....	931 00	931 00
Loyer de bureau à Sarnia.....	20 00	20 00	133 bur. de vot., 118 constab.	1,448 00	1,448 00
58 S.-O.R. et secrétaires.....	406 00	406 00	Erreur.....	0 68	
38 constables, 50 bur. de vot.	205 50	202 50		4,115 93	3,696 81
	1,058 13	1,036 08	<i>Sherbrooke, 6 février 1906.</i>		
<i>Wentworth, 22 novembre 1905.</i>			O.-R., W. H. Lovell.....	42 00	40 00
O.-R., W. E. S. Knowles.....	100 00	100 00	Secrétaire.....	4 00	4 00
Secrétaire, constable, salle.....	13 00	13 00	Impress., Stevens et Price,		
Impress., 'Wentworth Light'	86 50	76 50	Sherbrooke.....	28 50	28 50
Frais de route.....	529 35	474 21	Frais de route.....	26 00	26 00
Frais de port, papeterie, télé-			Téléphones, etc.....	3 50	3 50
graphe et téléphone.....	53 85	51 48		104 00	102 00
Clavigraphie.....	9 75	9 75	<i>Antigonish, 22 nov. 1905.</i>		
Charr., écrans, cadenas, etc.....	60 55	60 55	O.-R., Duncan D. Chisholm.	60 00	60 00
Listes électorales, 20 certifi-			Secrétaire d'élection.....	8 00	8 00
cats de greffiers de tps.....	33 56	24 00	Impress., Antigonish 'Casket'	41 60	35 52
50 S.-O.R. et secrétaires.....	350 00	350 00	Frais de route.....	82 25	79 87
47 constables, 46 bur. de vot.	231 00	231 00	Frais de port et papeterie.....	4 81	4 81
	1,467 56	1,390 49	18 S.-O.R. et secrétaires.....	126 00	126 00
<i>York-Nord, 22 novembre 1905.</i>			14 constables, 17 bur. de vot.	82 00	82 00
O. R., S. H. Lundy.....	78 00	78 00		404 66	396 20
Secrétaire, salle (2).....	16 00	16 00	<i>Cap-Breton Nord et Victoria, 14 mars 1906.</i>		
Impress., Aurora 'Banner'.....	49 50	46 50	O.-R., M. E. McKay.....	66 00	66 00
Frais de route.....	146 57	140 81	Secrétaire.....	8 00	8 00
Papeterie, télégrammes, télé-			Impress., 'Sydney Printing		
phones.....	16 40	16 39	Co.'.....	34 20	34 20
Emmagasinage d'urnes.....	2 00	2 00	Frais de route.....	335 03	327 03
Ecrans, cadenas, etc.....	6 75	6 75	Listes électorales.....	11 77	11 77
39 S.-O.R. et secrétaires.....	273 00	273 00	Papeterie, télégrammes, télé-		
39 bur. de vot. et constables.	195 00	195 00	phones.....	9 29	9 29
	783 22	774 45	A reporter.....	464 29	456 29

<b>Elections partiell.— Suite.</b>			<b>Elections partielles—Fin.</b>		
	Réclamé.	Payé.		Réclamé.	Payé.
Report.....	464 29	456 29	Report.....	170 56	170 56
<i>Cap-Breton N. et Victoria,</i> <i>14 mars 1906—Fin.</i>	\$ c.	\$ c.	<i>Edmonton, 2 mai 1905—Fin.</i>	\$ c.	\$ c.
Ecrans (16), charriage.....	13 50	13 50	Frais de route.....	277 40	277 40
33 S.-O.-R. et secrétaires....	231 00	231 00	Papeterie.....	5 00	5 00
28 constables et 33 bur. de vot.	160 00	160 00	48 comptes d'énumérateurs..	468 80	451 80
				921 76	904 76
<i>Cité de Victoria, C.-B., 27 fév.</i> <i>1906.</i>	868 79	860 79			
O.-R., Thos. J. W. Hick.....	75 00	75 00	<i>Saskatchewan, 6 fév. 1906.</i>		
Secrét., commis aux écritures	60 00	50 00	O.-R., A. S. Stewart, 104 bur.		
Salles (2), éclairage et chauff.	42 79	42 79	de vot.....	156 00	156 00
Impress., Thos. R. Cusack..	49 50	46 52	Secrétaire.....	25 00	10 00
Frais de route.....	20 80	20 80	Salle, \$5; loyer de bur., \$30.	35 00	35 00
Frais de port, papeterie, tél.,			Impress., 'The Advocate'...	71 50	71 50
et messagerie.....	39 20	39 20	Frais de route.....	272 85	139 37
Feuilles à taille pour le gou-			Papeterie, messagerie et tél.	60 83	7 03
vernement de la province..	1 00	1 00	26 urnes.....	104 00	104 00
Emprunt de 21 bibles.....	5 00	5 00	24 écrans, \$26.40; rép., \$3...	29 40	29 40
Nettoyer les urnes.....	2 50	2 50	102 comptes d'énumérateurs..	2,156 22	1,887 27
Peint. 2 enseig., H. Harkness.	3 50	3 50		2,910 80	2,439 57
Préparer 19 bur. de vot. ....	202 00	202 00			
19 S.-O.-R. et secrétaire.....	304 00	304 00	<i>Strathcona, 29 mars 1906.</i>		
9 constables.....	27 00	27 00	O.-R., A. R. Dickson.....		
	832 29	819 31	Secrétaires (2).....	40 00	20 00
<i>Assiniboia-Ouest. 6 fév. 1906.</i>			Impress., Strathcona 'Plain-		
O.-R., C. R. Mitchell, 115			dealer.....	50 00	50 00
Comptes d'énumérateurs..	2,102 35	1,683 91	Impress., Wetaskiwin 'Times'	133 70	133 70
<i>Edmonton, 2 mai 1905.</i>			Frais de route.....	1,342 43	854 83
O.-R., P. E. Butchart.....	75 00	75 00	Papeterie, télégrammes et		
Secrétaire.....	10 00	10 00	messageries.....	16 10	16 10
Impress., Edmonton 'Bulle-			3 urnes et réparations.....	11 50	11 50
tin'.....	85 56	85 56	115 comptes d'énumérateurs..	2,367 70	2,185 55
			108 S.-O.-R., 107 secrétaires..	860 00	860 00
A reporter.....	170 56	170 56	16 constables, 91 bur. de vot.	388 00	352 50
				5,209 43	4,484 18



## DOC. DE LA SESSION No 1

**Listes électorales provinciales.**

§ c.

*Ontario.*

Brant et Brantford, 2 listes, A. J. Wilkes	70 40
Bruce, Thos. Dixon	60 72
Carleton et ville d'Ottawa, J. A. Ritchie	85 06
Dufferin, W. J. L. McKay	23 28
Elgin, A. McCrimmon	49 15
Essex, J. H. Rodd	61 32
Frontenac et Kingston, J. L. Whiting	39 06
Grey, John Armstrong	78 38
Haldimand, John A. Murphy	23 31
Halton, William I. Dick	22 35
Hastings, P. J. M. Anderson	62 71
Huron, C. Seager	65 70
Kent, Herbert D. Smith	63 31
Lambton, J. P. Bucke	59 10
Lenark, E. G. Malloch	39 67
Leeds et Grenville, M. M. Brown	64 80
Lennox et Addington, H. M. Deroche	25 36
Lincoln, M. Brennan	32 65
Middlesex, J. B. McKillop	95 64
Muskoka, T. Johnson	20 78
Norfolk, T. R. Slaght	31 72
Northumberland et Durham, W. F. Kerr	69 82
Ontario, Jno. E. Farewell	45 71
Oxford, F. R. Ball	50 95
Peel, W. H. McFadden	24 90
Perth, G. G. McPherson	53 01
Peterborough, R. E. Wood	37 16
Prescott et Russell, J. Maxwell	45 22
Prince Edward, J. Roland Brown	20 72
Rainy River, P. E. McKenzie	15 60
Renfrew, J. R. Metcalfe	48 98
Simcoe, J. R. Cotton	89 60
Stormont, Dundas et Glengarry, J. Dingwall	70 11
Victoria, A. P. Devlin	42 36
Waterloo, W. H. Bowlby	46 76
Welland, T. D. Cowper	37 24
Wellington, H. W. Peterson	59 07
Wentworth, S. F. Washington	71 09
York, H. E. Irwin	231 30

*Québec.*

Argenteuil, G. F. Calder	27 50
Arthabaska, A. Poisson	32 25
Bagot, Morel et Pilon	27 95
Beauce, Fortier et Fautoux	57 80
Beauharnois, Jos. Mayer	26 90
Bellechasse, F. N. Belleau	26 18
Bertier, J. A. Laferrière	29 07
Bonaventure, n° 1, L. P. LeBel	17 95
" " 2, James Verge	12 37
Brome, H. S. Foster	24 49
Chambly, Robert et Lamarre	24 67
Champlain, P. Trudel	27 28
Charlevoix, n° 1, J. A. Martin	12 14
" " 2, J. Gariépy	14 61
Chateauguay, A. J. E. McGowan	15 47
Chicoutimi, Thos. Bossé	19 20
Coaticook, Otis Shurtleff	16 13
Compton, W. H. Leonard	30 07
Dorchester, F. Fortier	31 61
Drummond, Bernard et Miller	24 00
Gaspé, Jos. X. Lavoie	20 46
Gaspé, Ste-Anne, J. Thibault	2 78
Gaspé, Magdalen Is., E. G. Brassat	7 59

A reporter

2,662 54

**Listes électorales provinc.—**  
*Suite.*

§ c.

Report. 2,662 54

*Québec—Suite.*

Hochelaga et Jacques-Cartier, Décarry et Chauret	135 34
Huntingdon, J. C. Bruce	22 35
Iberville, P. Contant	14 82
Joliette, Lavoie et Guilbault	28 99
Kamouraska, P. Dessaint	25 91
Labelle, P. de Varennes	40 79
Lac Saint-Jean, n° 1, N. Hudon	12 78
Lac Mégantic, C. A. Leger	14 32
Laprairie, Julien Brosseau	13 42
L'Assomption, J. B. Rocher	14 31
Laval, P. A. Longpré	14 63
Lévis, L. N. Carrier	37 82
L'Islet, A. G. Verrault	20 36
Lotbinière, Couture et Anger	28 07
Maskinongé, Clovis Caron	24 14
Mégantic, W. H. Lambly	28 44
Missisquoi, E. F. Currie	32 99
Montcalm, A. E. Thibault	20 41
Montmagny, J. L. Gendron	22 20
Montmorency, n° 1, H. Dick	11 70
" " Orléans, F. X. La-	
chance	6 08
Montréal, Sainte-Anne, W. J. Watts	128 12
Napierville, Alex. Richardson	13 03
Nicolet, n° 1, J. A. Blondin	19 77
" " 2, G. A. Turcotte	24 47
Portneuf, H. Q. de St. Georges	39 62
Québec, comté, Ed. Remillard	36 16
Richeheu, J. B. Berard	29 89
Richmond, J. Ewing	31 13
Rimouski, Ed. Letendre	27 34
" " Matane, Saucier et Bernier	26 75
Rouville, Fregeau et Loiselle	22 58
Saint-Hyacinthe, J. Nault	22 59
Saint-Jean, J. P. Carreau	17 09
Saint-Maurice et Trois-Rivières, R. Kiernan	33 09
Saguenay, E. O. Bouliane	9 91
Shefford, J. H. Lefebvre	39 35
Sherbrooke, W. H. Lovell	35 95
Soulanges, J. Stevens	16 30
Stanstead, A. N. Thompson	21 62
Temiscouata, L. V. Dumais	38 43
Terrebonne, Lachaine et Thérberge	37 45
Deux-Montagnes, J. Langlois	23 34
Vaudreuil, J. N. Lefebvre	19 43
Verchères, J. A. Geoffrion	13 60
Wright, L. Duhamel	54 93
Yamaska, Blondin et Courchesne	28 54

*Nouvelle-Ecosse.*

Annapolis, O. T. Daniels	24 86
Antigonish, D. Macdonald	17 27
Cap-Breton, D. M. Curry	113 27
Colchester, 2 listes, H. MacKenzie	65 48
Cumberland, 2 listes, D. J. McLeod	110 44
Digby, 2 listes, W. B. Stewart	27 43
" " A. M. Comeau	9 99
Guysboro, A. H. McGillivray	17 74
" " St. Mary's, Thos. Campbell	6 45
Halifax, Wm. H. Wiswell	95 62
Hants-Est, Nelson Weir	10 80
Inverness, John Beaton	38 24
King's, L. De V. Chipman	27 81
Lunenburg, Wm. Duff	35 55
" " Chester, E. D. Lordly	7 18

A reporter

4,651 02

Listes électorales provinc.— <i>Suite.</i>		Listes électorales provinc.— <i>Fin.</i>	
Report.....	4, 51 02	Report.....	5,498 09
<i>Nouvelle-Ecosse—Suite.</i>		<i>Colombie-Britannique—Suite.</i>	
Pictou, John D. MacQueen.....	52 97	Chilliwack, 2 révisions, G. W. Chadsey.....	25 50
Queen, F. T. Gardner.....	12 57	Columbia, 2 révisions, J. E. Griffith..	26 90
Richmond, T. T. Jean.....	16 56	Comox, 2 révisions, John Baird.....	49 76
Shelburne, Henry H. West.....	8 40	Cowichan, 2 révisions, A. H. Lomas..	3 63
" Barrington, A. H. Doane.....	9 68	Cranbrook, Jas. F. Armstrong.....	8 37
Victoria, A. J. Macdonald.....	11 77	Fernie, W. H. Whimster.....	6 49
Yarmouth, S. B. Murray.....	14 73	Grand Forks, 2 révisions, S.R. Almond	5 50
" Argyle, C. K. Hurlbert.....	11 50	Greenwood, 2 révisions, Geo. Cunningham.....	32 50
<i>Nouveau-Brunswick.</i>		The-Islands, 2 révisions, F. G. Norris.	1 09
Albert, W. O. Wright.....	12 21	Kaslo, 2 révisions, R. J. Stenson.....	4 76
Carleton, J. C. Hartley.....	24 39	Lillooet, 2 révisions, Caspar Phair.....	13 00
Charlotte, F. H. Grimmer.....	29 81	Nanaimo, 2 révisions, M. Bray.....	55 33
Gloucester, N. A. Landry.....	25 52	Nelson, cité, 2 révisions, C. D. Blackwood.....	5 96
Kent, F. J. Robidoux.....	21 23	Newcastle, 2 révisions, J. Stewart.....	34 28
King, G. O. Dickson Otty.....	26 11	New-Westminster, 2 révisions, S. A. Fletcher.....	26 14
Madawaska, P. Michaud.....	13 10	Okanagan, L. Norris.....	22 38
Northumberland, E. P. Williston.....	18 90	Revelstoke, N. E. McLauchlin.....	4 71
Queen, R. F. Davis.....	12 78	Rossland, 2 révisions, J. Kirkup.....	39 60
Restigouche, A. J. LeBlanc.....	11 93	Saanich, 2 révisions, Wm. Graham.....	4 56
Saint-Jean, cité, H. E. Wardroper.....	27 21	Similkameen, 2 révisions, C. A. R. Lambly.....	3 50
" comté, G. R. Vincent.....	12 44	Skeena, 2 révisions, John Flewin, \$8.55; H. C. Flewin, \$10.....	18 55
Sunbury, J. S. White.....	8 08	Slocan, 2 révisions, A. McInnes.....	2 04
Victoria, Jas. Tibbits.....	14 16	Vancouver, cité, 2 révisions, R. J. Skinner.....	525 74
Westmorland, S. E. Wilson.....	39 01	Victoria, cité, et Esquimalt, 2 révisions, Harvey Combe.....	35 30
York, F. St. John Bliss.....	35 64	Yale, 2 révisions, H. P. Christie.....	3 25
<i>Manitoba.</i>		Ymir, Percy J. Gleazer.....	6 34
Le trésorier provincial.....	329 99		
<i>Colombie-Britannique.</i>			
Alberni, 2 révisions, A. L. Smith.....	19 00		
Atlin, 2 révisions, H. Young.....	24 67		
Cariboo, 2 révisions, James McKen.....	2 71		
A reporter.....	5,498 09		6,463 27



DOC. DE LA SESSION No 1

*Re Frais de voyage des sénateurs.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 avril 1906.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'accuser réception des pièces justificatives de vos dépenses pour le mois de mars. Je remarque que les frais payés aux sénateurs pour leurs frais de transport et de déménagement du lieu de leur résidence à Ottawa ne sont pas donnés en détail. On devrait donner au moins les principaux en-têtes des dépenses.

La loi déclare que chaque sénateur devra fournir au greffier un relevé de ses frais réels de transport ou de déménagement. A mon avis, la teneur de l'article exclut le paiement des frais de subsistance, et le relevé devrait être suffisamment détaillé pour que l'on puisse déterminer l'exactitude du montant exigé.

La loi dit que le relevé sera certifié par le greffier. Le certificat du greffier, sur la formule envoyée comme pièce justificative dit tout simplement que le compte a été attesté sous serment devant le greffier—ce qui serait évident même si le certificat n'était pas là. Le certificat original sur la formule (ce certificat est maintenant biffé) par lequel le greffier certifie qu'au meilleur de sa connaissance le relevé qui précède, c'est-à-dire le relevé produit par le sénateur de ses frais réels de transport et de déménagement, est exact et véritable, semble être le seul qui soit conforme aux exigences de la loi.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au greffier du Sénat.

J. FRASER, A.G.

SÉNAT, BUREAU DU GREFFIER, OTTAWA, 7 avril 1906.

MONSIEUR,—En réponse à votre communication du 5 courant, relativement à la question ci-dessus, je dois dire que, tant que la loi sera rédigée de façon à donner lieu à des interprétations différentes, la difficulté que nous avons rencontrée jusqu'à présent lorsqu'il s'est agi de la faire observer d'une façon uniforme continuera à subsister. Je ne puis certifier l'exactitude d'un compte à moins d'être mis en position de savoir tout ce qui en est. Cependant, je ne puis refuser d'accepter une déclaration lorsqu'elle est attestée sous serment et apparemment faite conformément aux dispositions de l'Acte qui la rend obligatoire. Le malheur est que le mot déclaration contenu dans l'Acte (chap. 43 de 4-5 Ed. VII) est trop indéfini; afin de permettre à ceux qui y sont intéressés d'accepter votre interprétation de ce mot et de les induire à fournir leurs comptes en conséquence, la loi devrait dire: "un état détaillé des articles payés relativement aux frais de transport et de déménagement, subsistance non comprise." Et même alors, il y aurait diversité de relevés, car si vous vous donnez la peine de comparer le relevé produit par un sénateur de la Colombie Britannique à celui d'un sénateur du Manitoba, (les deux se trouvent dans votre département) vous constaterez que ce dernier a exigé \$102 pour la moitié de la distance parcourue par le premier, lequel n'a exigé que \$70; cet écart s'explique par la différence entre le coût du trajet dans un salon et celui d'un simple siège en wagon-lit, etc. La seule manière d'établir l'uniformité en cette affaire serait de fixer une allocation de parcours, disons  $\frac{1}{2}$  sou par mille pour le trajet en chemin de fer et une somme proportionnelle pour les véhicules trainés par des chevaux.

Puisque nous en sommes à ce sujet, bien que cela ne se rapporte pas à votre lettre, je ferai remarquer que cette partie de l'Acte ci-dessus mentionné qui parle de l'allocation faite aux sénateurs pour l'assistance à la session est également défectueuse; les mots "assistance" et "session", en l'absence d'une interprétation convenable de ces mots contenue dans l'Acte même, sont trop vagues pour assurer l'application uniforme et convenable des dispositions de l'Acte, selon l'intention du législateur en accordant la rémunération allouée pour les services dont l'exécution est prévue en vertu de cet Acte.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

SAM'L E. ST. O. CHAPLEAU, G. du S.

6-7 EDOUARD VII, A. 1907

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 juin 1906.

MONSIEUR,—L'Acte 4-5 Edouard VII, Chap. 43, Art. 30 se lit comme suit :—  
 “ Pour chaque session du Parlement qui aura lieu à l'avenir, il sera en outre alloué à chaque membre du Sénat et de la Chambre des Communes ses frais réels de transport et de déménagement entre le lieu de sa résidence et Ottawa, aller et retour, etc.”

On s'est demandé ce qui pourrait être inclus dans les “ frais réels de transport et de déménagement ”, les uns prétendant que cela ne doit comprendre que le louage de voitures, passages en bateaux, wagons-salons et wagons-dortoirs, et ce que l'on paye ordinairement pour le transport de personnes d'un endroit à l'autre. Une autre opinion est celle-ci : qu'en sus de ce qui précède, les sommes payées pour repas, hôtels et autres dépenses incidentes du voyage devraient être payées.

Auriez-vous la bonté de me donner votre opinion sur l'interprétation exacte de cet article de l'Acte ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de la Justice.

J. FRASER, A.G.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 19 juin 1906.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 15 courant, demandant mon opinion sur l'interprétation convenable de l'article 30 de l'Acte concernant le Sénat et la Chambre des Communes, tel que rendu par l'article 7 du chapitre 43 des Statuts de 1905.

L'article parle des frais de voyage des membres du Sénat et de la Chambre des Communes et il décrète ce qui suit : “ Pour chaque session du Parlement qui aura lieu à l'avenir, il sera alloué à chaque membre du Sénat et de la Chambre des Communes ses frais réels de transport et de déménagement entre le lieu de sa résidence et Ottawa, aller et retour.” Il s'agit de savoir si les mots “ frais réels de transport et de déménagement ” comprennent ce que l'on désigne ordinairement sous le nom de frais de subsistance, c'est-à-dire l'argent payé pour repas, hôtels, etc., ou seulement ce que l'on paye ordinairement pour transporter des personnes d'un endroit à un autre.

Je suis d'avis que cette dernière interprétation est la véritable. La même expression se trouve dans un autre Acte passé au cours de la même session, savoir : le chapitre 31, étant l'Acte pour amender l'Acte concernant les juges des cours provinciales, dont l'article 6 abroge les dispositions préalables au sujet des allocations de voyage, et y substitue, sous ce rapport, de nouvelles dispositions en vertu desquelles tous les juges doivent recevoir, en sus de leurs frais de transport et de déménagement, la somme de \$6 par jour d'assistance à la Cour. Il y a longtemps que l'on se sert de cette expression (ou d'une expression équivalente) pour signifier que cela est en dehors des frais de subsistance, et il n'y a aucun doute que dans l'Acte relatif aux juges, cité plus haut, elle est employée dans ce sens, les \$6 par jour étant destinés à couvrir les frais de subsistance et autres qui ne sont pas alloués comme frais de transport et de déménagement.

Cela étant, je crois qu'il est impossible d'interpréter autrement l'article correspondant de l'Acte pour amender l'Acte concernant le Sénat et la Chambre des Communes, et je suis d'avis qu'en vertu de l'article 30 tel que rendu par l'Acte de la dernière session on ne saurait convenablement allouer que les frais de déménagement et de transport dans le sens expliqué ci-dessus.

J'ai l'honneur d'être, monsieur votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur Général.

A. POWER, pour le S.M.J.

NOTE de l'A. G.—L'Acte a été amendé de façon à inclure les frais de subsistance.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 octobre 1906.

MONSIEUR,—Relativement à vos dépenses au compte des frais d'indemnité et de transport, session de 1906, je dois attirer votre attention sur ce qui suit :



DOC. DE LA SESSION No 1

Les sénateurs Choquette, Davis, Godbout, Jones King, A. A. Macdonald, R. Mackay, McMillan, Owens et A. A. Thibaudeau ont tous été absents, d'après le Procès Verbal, une journée de plus que le nombre de jours porté à leur débit, ce qui fait un sur-paiement de \$15 à chacun d'eux.

Le sénateur Carling a été absent deux jours et le sénateur McLaren quatre jours de plus que le nombre de jours qui leur a été défalqué, ce qui fait des sur-paiements de \$30 et de \$60 respectivement.

Le sénateur Baird, de Perth Centre, N.-B., et le sénateur Vidal, de Sarnia, Ont., ont commué les frais de voyage et de subsistance à \$15 par jour aller et retour, et chacun d'eux a reçu \$60. Il semble que l'un et l'autre demeurent à moins de 400 milles d'Ottawa et n'ont réellement droit qu'aux frais de subsistance et de transport. M. Pardee, de la Chambre des Communes, qui demeure à Sarnia, n'a reçu que le remboursement de ses dépenses réelles s'élevant à \$7.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Greffier du Sénat.

J. FRASER, A.G.

SÉNAT DU CANADA, OTTAWA, 16 octobre 1906.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 11 courant.

Les sénateurs Choquette, Godbout, Jones, King et Owens, qui ont été payés avant le 13 juillet parce que l'on supposait que la session finirait le 12, seront apparemment invités à rembourser \$15 chacun.

Le compte de l'honorable M. Davis a été repassé avec soin; il prétend qu'il était présent un certain jour où son nom n'a pas figuré sur la liste, et cela n'a pas été admis; à part cela son compte était exact.

L'honorable A. A. Macdonald était présent le 25 avril, bien que son nom n'ait pas été mis sur la liste.

L'honorable M. Mackay a fait sa déclaration après la fermeture de la session et son compte a été réglé en conséquence.

L'honorable M. McMillan a été payé, moins déduction pour 17 jours; 2 jours de plus que les 15 alloués; un chèque de \$15 lui a été envoyé plus tard sur une réception d'une lettre déclarant qu'il n'avait perdu qu'un seul jour.

L'honorable M. McLaren sera invité à rembourser \$60.

L'honorable A. A. Thibaudeau a été payé moins déduction pour 24 jours—15. Il a déclaré 22 jours jusqu'au 11 juillet et il a été absent les 12 et 13. Réduction a été faite pour 9 jours, ce qui est exact.

L'honorable sir John Carling a perdu 13 jours pour cause de maladie avant d'assister à sa première séance: toute absence subséquente est attribuable à la même cause.

Perth Centre, N.-B. et Sarnia, Ont. sont respectivement à 615 et 425 milles de distance d'Ottawa. Apparemment, M. Pardee a négligé de réclamer la somme additionnelle qui lui était due après que l'Acte eut été amendé.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur-Général.

A. A. BOUCHER,

*Sous-greffier du Sénat.*

BUREAU DE D'AUDITEUR, OTTAWA, 23 octobre 1906.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 16 courant relative à certains paiements faits au Sénat pour indemnité et transport.

En ce qui concerne les comptes des sénateurs Davis, A. A. Macdonald, R. Mackay, McMillan, A. A. Thibaudeau et Carling, dont il est question, le temps des absences, tel que mentionné dans la déclaration, diffèrent des données qui figurent aux Procès Verbaux. Le temps des absences, dans les déclarations, est de l'écriture du comptable du Sénat, et il est à présumer qu'il a été inscrit d'après les Procès Verbaux. C'est pour cela que nous attirons votre attention sur ces écarts.

Quant aux distances de Perth Centre, N-B., et Sarnia, Ont. à Ottawa, veuillez me faire savoir comment vous en arrivez à calculer qu'elles sont de 615 et 425 milles, ainsi que vous l'avez déclaré. Lors de la discussion devant la Chambre du Bill pourvoyant à cette allocation quotidienne, le ministre de la Justice a déclaré que la distance serait déterminée en traçant sur la carte, avec un compas, un cercle au rayon de 400 milles dont Ottawa serait le centre. En faisant cela, vous constaterez que ces deux endroits se trouvent dans le cercle. Et en réponse à une question pour savoir si la distance à partir d'Ottawa serait calculée par le nombre de milles de voie ferrée ou en mesurant au compas sur la carte, le ministre a déclaré que la manière d'interpréter cela serait de mesurer la distance à vol d'oiseau.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au greffier du Sénat, Ottawa.

J. FRASER, A.G.

SÉNAT, OTTAWA, 26 octobre 1906.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 23 courant. L'article 30 de l'Acte concernant le Sénat et la Chambre des Communes, tel qu'amendé par le chap. 48 de la dernière session, pourvoit clairement, dans le cas où un membre du parlement demeure à plus de 400 milles d'Ottawa, à une allocation de \$15 par jour "pour chaque jour nécessairement employé au trajet"; il n'y est fait aucune mention du calcul de la distance "à vol d'oiseau"; au contraire il y est pourvu à l'unique manière possible de voyager, savoir : par terre ou par eau.

La distance de Sarnia à Ottawa est comme suit (voir horaire de chemin de fer).

De Sarnia à Toronto.....	170 milles.
De Toronto à Ottawa.....	255 "
	-----
	425

Et de Perth Centre :

A McAdam Junction.....	100 milles.
De McAdam Junction à Ottawa.....	518 "
	-----
	618

L'article 31 de l'Acte, tel qu'amendé par le dit Acte décrète qu'un relevé de l'assistance sera signé et attesté sous serment par le sénateur. Celui-ci est tenu responsable de ce qu'il signe et de rien autre ; prendre un autre guide que sa déclaration attestée sous serment, c'est s'égarer dans un labyrinthe. Les Procès Verbaux ne sont pas toujours exacts et il arrive souvent que le nom d'un sénateur est omis lorsqu'il était présent.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur Général, Ottawa.

A. A. BOUCHER,  
*Sous-greffier du Sénat.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 octobre 1906.

MONSIEUR,—Il s'est élevé entre le Sénat et mon bureau un différend relatif à l'interprétation du paragraphe 2 de l'article 2 du chapitre 48, 6 Edouard VII. L'article se lit comme suit : "Tout membre du parlement demeurant à une distance de plus de quatre cents milles d'Ottawa pourra commuer cette allocation pour frais de voyage et de subsistance et recevoir au lieu de cela une allocation de \$15 par jour pour chaque jour nécessairement occupé au trajet entre le lieu de sa résidence et Ottawa, aller et retour, le jour du départ et le jour de l'arrivée étant, l'un et l'autre, comptés comme un jour complet."

Notre bureau est d'opinion que la distance de quatre cents milles est déterminée par un cercle sur la carte, avec Ottawa comme centre et quatre cents milles comme



DOC. DE LA SESSION No 1

rayon, et que seuls, les sénateurs dont la résidence est en dehors de ce cercle ont droit à l'allocation quotidienne. Cette opinion est basée sur le langage dont s'est servi le ministre de la Justice lorsque la législation projetée était devant la Chambre.

Le Sénat est d'avis que la distance est déterminée par le nombre de milles de voie ferrée, et doit être la distance réellement parcourue.

Veuillez me donner votre opinion sur la véritable interprétation de cet article de l'Acte.

J'inclus copie de la correspondance avec le Sénat à ce sujet.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de la Justice, Ottawa.

J. FRASER, A.G.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 14 novembre 1906.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 30 dernier, demandant notre avis sur l'interprétation du paragraphe 2 de l'article 30 de l'Acte concernant le Sénat et la Chambre des Communes, tel que rendu par l'article 2 du chapitre 48 des Statuts de 1900, j'ai l'honneur de déclarer ce qui suit :—

Le paragraphe se lit comme suit : “ Tout membre du parlement demeurant à une distance de plus de quatre cents milles d'Ottawa pourra commuer cette allocation pour frais de voyage et de subsistance et recevoir au lieu de cela une allocation de \$15 par jour pour chaque jour nécessairement occupé au trajet entre le lieu de sa résidence et Ottawa, aller et retour, le jour du départ et le jour de l'arrivée étant, l'un et l'autre, comptés comme un jour complet.”

Vous déclarez que votre bureau est d'avis que la distance de quatre cents milles doit être déterminée par un cercle sur la carte, avec Ottawa comme centre et quatre cents milles comme rayon, et que, seuls, les membres du parlement dont la résidence est en dehors de ce cercle ont le droit de commuer en vertu de cette disposition, et vous ajoutez que cette opinion est basée sur le langage tenu par le ministre actuel de la Justice lorsque la législation proposée était devant la Chambre. D'un autre côté, les fonctionnaires du Sénat prétendent que la “ distance ” pour les fins de ce paragraphe est la distance par les chemins fréquentés, ou la route postale la plus courte.

Je dois déclarer que le ministre de la Justice est d'avis que la disposition relative à la commutation de la distance doit être interprétée dans son sens naturel et signifier la distance réelle en droite ligne entre le lieu de résidence du membre du parlement et la ville d'Ottawa.

Les Statuts Révisés, chapitre 11, article 30, et l'article remplacé par l'Acte de 1891 (c. 21), décrète que la distance entre le lieu de résidence et l'endroit où a lieu la session doit être calculée d'après la “ route postale la plus courte ”, mais les membres du parlement étaient alors payés à tant par mille, et cette règle avait été posée dans l'unique but de déterminer le nombre de milles de parcours. Le système de paiement à tant par mille a été aboli par une législation récente et la disposition de l'article 30, tel que remplacé par l'Acte de 1906 (c. 48, ar. 2), est pour le paiement des frais réels de transport et de déménagement.” Le nombre de milles parcourus n'est plus un élément de l'estimation des allocations pour voyage. La longueur du trajet importe peu. Ce sont les “ dépenses réelles ” seulement, avec allocation pour frais de subsistance, qui comptent, et le ministre croit qu'en vertu de l'Acte tel que rédigé, il n'est pas permis d'invoquer la règle d'autrefois pour interpréter le paragraphe 2 de l'article substitué. La limite fixée est arbitraire, mais il ne semble pas qu'il eût été possible de fixer une limite qui ne fut pas arbitraire. Quatre cents milles par la route postale ordinaire eût été également arbitraire.

Je dois remarquer que, dans un cas douteux, le moyen de mesurer la distance indiqué par votre lettre pourrait être insuffisant, et il faudrait avoir recours à un autre moyen d'en arriver à la distance exacte.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur Général.

A. POWER.

## Chambre des Communes—Paiements supplémentaires à des employés permanents.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 octobre 1906.

MONSIEUR,—Je dois attirer votre attention sur les paiements suivants faits en juillet 1906 :—

Ch. 8416, S. Clapin.....	\$32 00
“ 8418, “ .....	42 50
“ 8490, “ .....	33 00
“ 8417, R. Tremblay.....	41 00
“ 8419, L. Laframboise.....	44 00

Les particuliers à qui ces paiements ont été faits sont des employés permanents de la Chambre des Communes, recevant des appointements réguliers. Ces paiements ont été faits pour correction d'épreuve, etc., et en sus de leurs appointements réguliers. Les services pour lesquels ces paiements ont été faits semblent faire partie de leurs devoirs réguliers. Veuillez me faire savoir en vertu de quelle autorité vous avez approuvé ces paiements supplémentaires.

A ce propos, j'attirerai votre attention sur le décret de l'Exécutif du 19 août 1899, lequel déclare qu'aucun salaire ou rémunération supplémentaire d'aucune sorte ne sera payé à un sous-chef, fonctionnaire ou employé du personnel permanent du Service Civil du Canada, à moins qu'une somme pour pourvoir au paiement n'ait été au préalable spécialement votée par le parlement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Greffier de la Chambre des Communes.

J. FRASER, A.G.

CHAMBRE DES COMMUNES, OTTAWA, 12 novembre 1905.

MONSIEUR,—Votre communication du 29 octobre m'est parvenue à mon retour ici, le 6 novembre.

Elle appelle l'attention de trois sommes de \$32, \$42.50 et \$33, à M. Sylva Clapin ; de \$41 à M. R. Tremblay et de \$44 à M. L. Laframboise.

Ces messieurs sont sous-traducteurs à la Chambre des Communes, et comme tels reçoivent des appointements réguliers. Cependant, les services pour lesquels ces paiements ont été faits ne faisaient pas partie de leurs devoirs réguliers, mais ont été faits sur demande spéciale et à titre de bons procédés envers le Comité des Débats, relativement au “ Hansard,” comme vous le verrez en lisant la lettre du traducteur-en-chef des Débats, M. Larose, lettre dont j'inclus une copie. La lettre de M. Larose ne parle que d'un compte de M. Clapin, mais les autres étaient d'une nature semblable et ont été autorisés par moi sur explications verbales au même effet. Une partie de ce montant devra être remboursée par celui qui aurait dû faire le travail. Si j'ai bien compris, le travail était urgent, il n'y avait pas alors en disponibilité d'autres personnes capables de le faire, et ce travail n'a pas nui au travail régulier des gentlemen nommés ci-dessus.

J'admets comme vous l'inopportunité de semblables paiements et j'ai donné des ordres formels pour que cela ne se répète plus.

Nos traducteurs ne désiraient pas faire le travail, mais on le leur a imposé comme affaire d'urgence et ils l'ont fait pour obliger le personnel de la traduction des Débats.

Vous avez bien voulu parler d'un certain décret de l'Exécutif. A mon avis, ce décret ne s'applique pas nécessairement au cas actuel. Du reste, un décret de l'Exécutif ne saurait, à la rigueur, s'appliquer à la Chambre des Communes, dont les fonctionnaires et les employés ne font pas partie du Service Civil du Canada, mais sont régis et gouvernés uniquement par les autorités et les règlements de la Chambre. Pour toutes les fins pratiques, cependant, la Chambre reconnaît la sagesse du principe énoncé dans le décret et, en général, ce principe lui sert de guide.



DOC. DE LA SESSION No 1

Pour votre satisfaction, je vais me procurer d'autres détails quant à ces paiements et je vous informerai du résultat de mes efforts pour obtenir de la personne responsable de ce surcroît de travail dévolu à notre personnel, le remboursement des sommes payées.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur Général.

THOS. B. FLINT,

*Greffier de la Chambre des Communes.*

CHAMBRE DES COMMUNES, OTTAWA, 13 juillet 1906.

CHER M. FLINT,—M. L. C. Panet m'informe qu'il vous a demandé de vouloir bien autoriser le paiement de \$32, somme réclamée par M. Sylva Clapin pour travail fait relativement au Hansard. J'ai certifié ce compte et je l'ai envoyé à M. Panet sur l'ordre de M. Gervais, celui-ci voulant faire régler cette réclamation qui était en souffrance depuis un certain temps. Voici les faits : Jusqu'à l'an dernier, je n'avais qu'un seul correcteur d'épreuves—M. Gascon—dans mon bureau. Au cours de la dernière session, il a été indisposé durant quelque temps, et c'était avant que M. Charlier eut été nommé sous-correcteur d'épreuves ; la besogne s'accumulait et j'ai cru devoir signaler le fait à M. Gervais, président du comité des Débats, et lui demander la permission d'engager quelqu'un temporairement pour aider à l'expédition du travail. Il m'a dit alors de m'assurer les services de l'homme le plus compétent que je pourrais trouver, de lui faire corriger des épreuves et de produire son compte, ce que j'ai fait. Mais pour une raison ou pour une autre, l'affaire est restée en souffrance, comme je l'ai dit, jusqu'à l'autre jour, alors que le fait a été rappelé à M. Gervais qui m'a donné l'ordre ci-dessus mentionné. On allèguera peut-être que, M. Clapin étant au service de la Chambre en qualité de traducteur il serait peut-être irrégulier de lui payer sa réclamation, mais permettez-moi de vous dire qu'il s'agit ici d'un cas spécial où il s'agissait d'expédier à la hâte un travail d'une nature exceptionnellement technique, et qu'il eût été alors très difficile de trouver des experts en dehors du service. En conséquence j'ai dû employer l'un des hommes déjà au service du gouvernement, et M. Clapin, étant le meilleur que je connusse alors, je me suis adressé à lui et je lui ai confié le travail afin de mieux servir les intérêts de la Chambre. J'espère donc qu'après cette explication, et vu les circonstances, vous ne verrez aucune objection à ordonner qu'un chèque soit fait pour la somme qui lui est due, savoir, \$32, ce qui n'est, après tout, qu'un faible montant.

A vous respectueusement,

WILFRID LAROSE,

*Traducteur en chef des Débats*

Au greffier de la Chambre des Communes.

1904-1905.	<b>Législation : Recettes.</b>	Page.	1905-1906.	Augmenta- tion.	Diminution.
\$ c.	Sommaire.		\$ c.	\$ c.	\$ c.
19,130 02	Chambre des Communes— Honoraires et frais sur bills privés.....	O— 38	19,410 81	280 79	
5,723 06	Sénat— Honoraires et frais sur bills privés.....	O— 39	4,652 89		1,070 17
116 50	Revenu casuel....	O— 38	126 75	10 25	
24,969 58			24,190 45		779 13
	<i>Chambre des Communes.</i>				
	Honoraires et frais sur bills privés.....	O— 38		25,756 46	
	Moins déboursés—				
	Annonce de règlements.....	O— 40	1,370 19		
	Remboursements.....		3,089 47		
	Impression de bills privés.....		1,748 79		
	" d'actes privés.....		137 20		
				6,345 65	
	<i>Sénat.</i>			19,410 81	
	Honoraires et frais sur bills privés.....	O— 41		6,512 25	
	Moins déboursés—				
	Annonce de règlements.....	O— 41	604 86		
	Remboursements.....	O— 41	600 00		
	Holland Frères, rapporté.....	O— 41	654 50		
				1,859 36	
	<i>Revenu casuel.</i>			4,652 89	
	Copies certifiées d'actes.....			125 75	
	Remboursement crédité au revenu par erreur.....			1 00	
				126 75	

**Chambre des Communes.***Honoraires et frais sur bills privés.*

	Bill n°.....	\$ c.
Cie de chemin de fer d'Alberta et de Flathead.....	93	25 00
Cie de chemin de fer et de houille d'Alberta Nord.....	100	213 40
Cie de chemin de fer d'Alberta et d'irrigation.....	125	211 90
Cie de chemin de fer d'Algoma central et de la Baie d'Hudson.....	45	211 90
Anderson Puffed Rice Patent.....	89	211 90
Cie de chemin de fer Ashcroft, Barkerville et Fort George.....	64	213 40
Cie de chemin de fer Atlantique, Québec et Ouest.....	81	211 90
Cie de téléphone Bell.....	73	211 90
Cie de chemin de fer Boundary, Kamloops et Cariboo central.....	43	213 40
Cie de chemin de fer de la messagerie de Brandon.....	198	225 00
Cie d'assurance Britannique Américaine.....	70	213 40
Cie Britannique Canadienne de Prêt et de Placement.....	33	211 90
Cie de chemin de fer de la Colombie-Britannique Sud.....	42	213 40
Cie de chemin de fer Buffalo, Niagara et Toronto.....	158	213 40
Cie de chemin de fer des rapides de Burks et de la rivière des Français.....	77	211 90
Cie de chemin de fer Calgary et Edmonton.....	71	213 40
Cie de chemin de fer Calgary et Fernie.....	44	211 90
Cie de chemin de fer Campbellford et lac Ontario Ouest.....	20	215 00
Société auxiliaire de la Bible Canadienne.....	39	211 90
Cie de chemin de fer Canada Atlantique.....	114	230 00
Canadian Lloyds, à resp. lim.....	36	211 90
Cie de force motrice Canadienne de Niagara.....	22	211 90
Cie de chemin de fer Canadien du Pacifique.....	98	211 90
Cie de chemin de fer Ontario central.....	149	238 70
Cie de chemin de fer central du Canada.....	137	232 00
Ville de Toronto, pont de la rue Yonge.....	159	213 40
Cie de chemin de fer Cobalt Range.....	34	211 90
Cie de chemin de fer Columbia et Kootenay.....	53	211 90
Cie de chemin de fer de la Baie Crawford et de Sainte-Marie.....	136	211 90
Cyclone Woven Wire Fence Co.....	148	230 00
Cie d'assurance du Dominion contre l'incendie.....	79	211 90
Duryea Patent.....	135	211 90
Cie de Crédit de l'Empire.....		
A reporter.....		6,917 10



DOC. DE LA SESSION No 1

**Chambre des Communes—Suite.**Report..... \$ c.  
6,917 10*Honoraires et frais sur bills privés—Suite.*

Chemin de fer Érié, London et Tilsonburg .....	Bill n° 117	218 60
Cie Érié Ontario Power .....	107	211 90
Chemin de fer Esquimalt et Nanaimo .....	28	211 90
Terminus du ch. de fer Essex .....	92	211 90
Banque des Fermiers du Canada .....	127	211 90
Terminus du ch. de fer et pont de Fort-William et Port-Arthur .....	120	225 30
Franklin Montgomery Grey Patent .....	122	225 00
Cie de télégraphe Grand-Tronc Pacifique .....	61	245 80
Chemin de fer Grand-Tronc Pacifique .....	84	239 55
Embranchements du ch. de fer Grand-Tronc Pacifique .....	75	339 86
Chemin de fer Grande-Vallée .....	130	213 40
Chemin de fer Grand-Nord-Ouest Central .....	78	211 90
Chemin de fer Grand-Nord du Canada .....	113	211 90
Chemin de fer Hamilton, Waterloo et Guelph .....	104	213 40
Cie de ciment Henry, Edmunds et Canadian Passo .....	69	211 90
Henry, Luther Houk Patent .....	51	211 90
Henry Wurts, jeune, Patent .....	106	211 90
Cie de ch. de fer, de houille et coke de Hillcrest .....	157	225 30
Cie de prêts et caisse d'épargne canadienne Huron et Érié .....	21	265 50
Chemin de fer Huron et Ontario .....	112	211 90
Cie d'assurance Internationale sur la vie .....	90	226 80
Cie d'assurance Inter-Ocean contre le feu .....	60	225 30
Chemin de fer Kamloops et Passe Yellow-Head .....	27	225 00
Chemin de fer de la vallée de la rivière Kettle .....	108	213 40
Cie de moulanges de Kéwatin et Lac des Bois .....	111	252 10
Chemin de fer Kingston et Pembroke .....	44	211 90
Chemin de fer Kootenay et Arrowhead .....	30	211 90
La Banque Provinciale du Canada .....	49	211 90
Cie de l'énergie électrique Maine et N.-B. ....	...	50 00
Chemin de fer Manitoulin et rive Nord .....	121	211 90
Mather Bridge and Power Co .....	99	211 90
Mexican Cons. Electric Co. ....	96	220 00
Mexican Light and Power Co. ....	95	220 00
Minnesota Canadian Bridge Co. ....	91	225 30
Cie du canal Montréal, Ottawa et Baie-Georgienne .....	57	211 90
Chemin de fer du Parc et de l'île de Montréal .....	37	213 40
Cie d'assurance mutuelle contre le feu, Rimouski .....	88	235 00
Chemin de fer Nakusp et Slocan .....	32	211 90
Cie d'assurance Nationale contre le feu .....	63	225 00
Chemin de fer Niagara, Queenston et Ste-Catherine .....	25	211 90
Chemin de fer Niagara, Ste-Catherine et Toronto .....	133	213 40
Chemin de fer Nipissing et Pontiac .....	...	15 00
Cie de télégraphe Commerciale du Nord .....	Bill n° 139	211 90
Association des Commis Voyageurs du N.-O. ....	...	225 00
Chemin de fer Ottawa, Brockville et Saint-Laurent .....	Bill n° 151	211 90
Chemin de fer Ontario-Nord et Temagami .....	132	211 90
Banque du Pacifique .....	50	225 00
Pacific Marine Underwriters .....	54	225 30
Chemin de fer Pacifique-Nord et Omineca .....	86	211 90
Pueblo Light and Power Co. ....	128	225 30
Chemin de fer Qu'Appelle, Lac Long et Saskatchewan .....	86	213 40
Chemin de fer Québec et Lac Huron .....	103	211 90
Chemin de fer Québec-Midland .....	23	213 40
Chemin de fer Québec, Montréal et Sud .....	72	218 15
Chemin de fer Québec, Saguenay et Golfe Saint-Laurent .....	141	211 90
Collège Queen, Kingston .....	160	211 90
Revillon Frères, à res. lim .....	76	225 30
Cie de Navigation Richelieu et Ontario .....	65	225 00
Rio de Janeiro Tramway L. and P. Co. ....	94	220 00
Banque Royale du Canada .....	131	211 90
Chemin de fer Schomberg et Aurora .....	102	211 90
Chemin de fer Pacifique Central-Sud .....	140	211 90
Chemin de fer Pacifique Ontario-Sud .....	19	211 90
Chemin de fer de la rive Sud et Québec-Sud .....	118	15 00
Standard Trusts Co. ....	147	225 00
Cie d'assurance Sterling sur la vie .....	105	225 30
Cie du canal maritime St-Clair et Érié .....	46	211 90
Temple, assurance mutuelle sur la vie .....	38	30 00
Chemin de fer Thorold et Lac Érié .....	126	211 90
Toledo Glass Co. Patent .....	110	211 90

A reporter.....

21,580 46

Chambre des Communes.—Fin.			\$	c.
Report.....			21,580	46
<i>Honoraires et frais sur bills privés—Fin.</i>				
Cie de chemin de fer Toronto et Hamilton.....	Bill n°	134	265	90
Gare Union, Toronto.....	"	138	305	70
Cie de Transport et de Pont Niagara.....	"	161	226	80
Twelve Mile Power Co.....	"	183	238	70
United Empire Bank.....	"	52	225	00
Underwood Typewriter Patent.....	"	123	225	00
Cie de chemin de fer Vancouver et Vallée Fraser et Sud Est.....	"	87	225	20
" de l'Ile Vancouver et Lulu.....	"	29	211	90
" Vancouver et Nord-Ouest.....	"	119	230	00
" Vancouver, Westminster et Yukon.....	"	41	211	90
Western Assurance Co.....	"	199	225	00
Western Loan and Trust Co.....	"	35	240	20
Cie de chemin de fer Ontario Ouest Pacifique.....	"	26	211	90
" White Horse et Asek.....	"	31	211	90
" Windsor et Chatham et London.....	"	146	213	40
" Windsor, Essex et Rapide Lac-Rive.....	"	150	213	40
Winnipeg Loan and Trust Co.....	"	129	268	70
Association des Arts des Femmes.....	"	59	225	30
			25,756	46
Publication des règlements re bills privés—				
<i>Gazette d'Alberta</i> .....			100	20
" de la Colombie-Britannique.....			17	75
" " ".....			19	50
" du Manitoba.....			333	60
" " ".....			156	60
" du Nouveau-Brunswick.....			45	00
" " ".....			35	00
" de la Nouvelle-Ecosse.....			24	50
" de l'Ile du Prince-Edouard.....			29	70
" " ".....			15	20
" de Québec.....			211	44
" de la Saskatchewan.....			74	20
" " ".....			27	60
" du Yukon.....			280	50
			1,370	19
Remboursements—				
Cie de chemin de fer Alberta et Flathead.....	Bill n°	93	14	40
Cie de chemin de fer d'Alberta et Nord-Est.....	"	93	200	90
British America Assurance Co.....	"	198	11	60
Canadian Bible Society.....	"	20	201	60
Canadian Lloyds, à resp. lim.....	"	114	4	70
Canadian Niagara Power Co.....	"	36	200	90
Cité de Toronto.....	"	137	202	25
Cie d'assurance Dominion, contre l'incendie.....	"	148	219	00
Franklin Montgomery Gray Patent.....	"	122	11	60
Henry Wurts Patent.....	"	106	200	00
Cie de chemin de fer Kamloops et Yellow Head-Pass.....	"	27	11	60
Maine and N. B. Electrical Power Co.....	"		39	72
Mexican Light and Power Co.....	Bill n°	95	6	60
Mexican Con. Electric Co.....	"	96	6	60
Cie d'assurance contre l'incendie, Rimouski.....	"	88	8	20
Cie d'assurance Nationale contre l'incendie.....	"	63	201	80
Cie de chemin de fer Nipissing et Pontiac.....	"		15	00
Association des commis voyageurs du Nord-Ouest.....	"		225	00
Pacific Bank of Canada.....	Bill n°	50	11	60
Collège Queen, Kingston.....	"	160	200	00
Cie de navigation Richelieu et Ontario.....	"	65	11	60
Rio de Janeiro Tramway L. and P. Co.....	"	94	1	40
Cie de chemin de fer de la Rive Sud et Québec Sud-Est.....	"	118	4	00
Standard Trusts Co.....	"	147	13	10
Temple Mutual Life Association.....	"	38	6	50
Toledo Glass Co. Patent.....	"	110	200	90
Underwood Typewriting Patent.....	"	123	214	00
United Empire Bank.....	"	52	214	00
Cie de chemin de fer Vancouver et Nord-Ouest.....	"	119	217	50
Cie d'assurance de l'Ouest.....	"	199	11	60
Association des Arts des Femmes.....	"	59	201	80
			3,089	47



## DOC. DE LA SESSION No 1

## Le Sénat.

## Honoraires et frais sur bills privés—

		\$	c.
Divorce Allen.....	Bill n° FF	210	00
" Baker.....	" R	208	00
" Bulmer.....	" LL	208	50
Canadian Handicraft.....	" E	208	00
Chartered Bank of London and Canada.....	" CC	208	00
Citizens Bank.....	" W	208	00
Colonial Bank.....	" T	208	00
Chemin de fer Fording-Valley.....	" GG	208	00
Gen. Accident Assn.....	" BB	216	00
Grand River and Western Power Co.....	" Z	216	00
Divorce Hadley.....		208	00
" Holmes.....	Bill n° P	208	00
" Irvine.....	" Q	208	00
Chemin fer de la Baie-James.....	" L	208	00
Divorce Mackintosh.....	" X	208	00
Chemin de fer Manitoba et Keewatin.....		208	00
Banque de Monarch.....	Bill n° M	208	00
N. W. Commercial Travellers Assn.....	" V	225	00
Divorce Ogden.....	" KK	215	75
Chemin de fer Pacifique-Atlantique.....	" K	208	00
Chemin de fer Pacifique et Est.....	" N	208	00
Divorce Peer.....	" G	208	00
Ch. de fer Prince-Albert, Sask.-Nord et Baie-d'Hudson.....	" Y	208	00
Divorce Preston.....	" F	210	00
" Ramtaylor.....	" AA	208	00
" Spain.....		225	00
" Spencer.....	Bill n° II	208	00
Pont de chemin de fer Sainte-Marie.....	" J	208	00
Chemin de fer Témagami, Cobalt et Témiscamingue.....	" JJ	208	00
Divorce Vaughan.....	" O	208	00
" Wight.....	" EE	210	00

6,512 25

## Publication des règlements re bills privés—

'Gazette', Alberta.....	51	90
" Colombie-Britannique.....	10	50
" Manitoba.....	153	00
" Nouveau-Brunswick.....	22	50
" Nouvelle-Ecosse.....	17	50
" Ile du Prince-Edouard.....	44	90
" Québec.....	118	96
" Saskatchewan.....	53	60
" Yukon.....	132	00

604 86

## Remboursements—

Canadian Handicrafts.....	E	200	00
Grand River and Western Power Co.....	Z	200	00
Chemin de fer du Pacifique et de l'Est.....		200	00

600 00

## Rapport sur les causes de divorce, Holland Frères à \$1.75 la page—

Divorce Allen.....	5	25
" Baker.....	14	00
" Bulmer.....	12	25
" Fields.....	10	50
" Hadley.....	159	25
" Holmes.....	38	50
" Irvine.....	7	00
" Mackintosh.....	64	75
" Ogden.....	19	25
" Peer.....	10	50
" Preston.....	19	25
" Ramsay.....	8	75
" Spain.....	241	50
" Spencer.....	14	00
" Vaughan.....	24	50
" Wight.....	5	25

654 50

6-7 EDOUARD VII, A. 1907

## Honoraires et Redevance sur Bill Privés.

SÉNAT, OTTAWA, 20 août, 1906.

MONSIEUR,—En réponse à votre communication du 18 courant re "Acte relatif au divorce Fields" je dois dire que le Sénat a fait droit à la demande de Mme Fields à l'effet d'intenter son action pour divorce *in forma pauperis*, ce qui explique l'absence des honoraires usuels dans ce cas particulier.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général,

SAMUEL E. ST. O. CHAPLEAU, G. S.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 17 août, 1906.

MONSIEUR,—Je dois attirer votre attention sur les remarques suivantes résultant de l'examen des recettes provenant des Bills Privés et des redevances sur ces bill :—

Nul paiement ne semble avoir été fait à la *Gazette* d'Ontario pour annonces en 1904-5, ni en 1905-6.

Le coût de l'impression des Bills Privés présentés à la chambre des Communes n'est jamais moindre que \$11.90, et plus élevé dans bien des cas.

Le coût de l'impression des Bills Privés, principalement les bills de Divorce, présentés au sénat semble n'être que de \$8.

Les dépenses totales pour annoncer durant l'année 1904-5 ont été, pour le Sénat, de \$434.44, pour la Chambre de Communes, de \$685.08. Les dépenses de 1905-6 ont été de \$604.86 pour le Sénat et de \$1,370.19 pour la Chambre des Communes.

Il n'y a pas d'uniformité entre la proportion des comptes d'annonces au Sénat et à la Chambre des Communes. Les dépenses de celle-ci sont généralement plus considérables, parfois le double, parfois plus que le triple. Dans le cas de la *Gazette* de l'Ile du Prince-Edouard, le même montant est exigé de l'un et de l'autre.

Il serait peut-être à propos que les fonctionnaires de l'une des Chambres fussent chargés de diriger les annonces pour l'une et l'autre, de recevoir les comptes et de déterminer les sommes que chacune d'elles doit payer.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Greffier du Sénat.

J. FRASER, A. G.

SÉNAT, OTTAWA, 20 août, 1906.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 17 courant sur le sujet ci-dessus, je dirai en ce qui concerne la *Gazette* d'Ontario, qu'aucun paiement ne lui a été fait pour annonces, parce qu'elle n'a produit aucun compte à ce bureau bien qu'on lui ait écrit une fois ou deux à ce sujet. Quant à la somme de \$8 perçue par le Sénat pour l'impression, etc., des Bills Privés, cela est conforme à une entente avec la Chambre des Communes, à l'effet d'exiger \$4 par page; dans certains cas, on a ajouté aux bills un supplément de matière au cours de la législation, ce qui a augmenté les frais d'impression. On n'a exigé pour cela aucun paiement additionnel, mais à l'avenir on tiendra compte de ces changements. Le coût de l'impression et de la traduction des bills de divorce a été fixé par le Sénat à \$10.

En ce qui concerne les annonces dans les *Gazette* Officielles des diverses provinces les règlements des deux Chambres sont aujourd'hui tellement différents qu'il faut une annonce séparée dans chaque cas.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur

A l'Auditeur général.

SAM'L E. ST. O. CHAPLEAU, G. S.



DOC. DE LA SESSION No 1

CHAMBRE DES COMMUNES, OTTAWA, 27 septembre 1906.

MONSIEUR,—Votre lettre datée du 17 août 1906 et adressée au Greffier de la Chambre *re Honoraires et Redevances sur Bills Privés* m'a été transmise et en réponse, je dois dire qu'aucun compte n'a été reçu de la *Gazette* d'Ontario pour annonces de règlements relatifs aux Bills Privés au cours des années que vous mentionnez. En conséquence aucun paiement n'a été fait, cependant, à en juger par l'expérience du passé le compte sera probablement envoyé durant la prochaine session et il sera alors payé après avoir été vérifié et approuvé.

Le coût de l'impression des Bills Privés présentés à la Chambre est conforme aux prix fixés par l'imprimeur du Roi—les \$11.90 dont vous parlez comprennent l'impression de 850 exemplaires du bill en anglais et 250 exemplaires en français—et 500 copies de l'Acte en anglais et 250 en français tel qu'imprimé dans les Lois ; aussi le coût de la traduction.

Votre remarque relative au coût de l'impression des Bills Privés présentés au sénat a été prise en note.

Le coût des annonces des Règlements relatifs aux Bills Privés dans les *Gazettes* officielles des diverses provinces sont conformes aux prix fixés et annoncés par ces journaux, et n'est payé qu'après que l'Imprimeur du Roi a certifié l'exactitude du compte.

Certains règlements relatifs aux Bills Privés sont communs aux deux Chambres ; en pareil cas une annonce conjointe est publiée et le coût est également partagé. Les règlements spéciaux des Communes sont payés par les Communes. On m'informe que la même règle est suivie au Sénat. Les règlements spéciaux des Communes ainsi publiés sont probablement plus longs que ceux du Sénat, ce qui explique l'augmentation du coût.

Lorsqu'il s'élève un doute au sujet d'un compte pour annonce d'un règlement relatif aux Bills Privés, les fonctionnaires du Sénat et des Communes auxquels incombent ce devoir examinent la question et la décident.

Votre recommandation à l'effet qu'un fonctionnaire de l'une des Chambres du Parlement devrait être chargé de diriger les annonces pour l'une et l'autre Chambre ne serait pas approuvée, à mon avis.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

E. P. HARTNEY,

*Examineur des Bills Privés, Chambre des Communes*





# RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL 1905-1906

---

## PARTIE P

### MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES

#### DÉTAILS DES DEPENSES ET DES RECETTES

## Ministère de la Marine et des Pêcheries : Résumé des dépenses.

		\$	c.
Gouvernement civil (\$107,959.76)—			
Traitement du ministre.....	(page P— 3)	6,199	60
Appointements du personnel permanent.....	" P— 3)	82,253	71
Dépenses contingentes, commis surnuméraires.....	" P— 6)	2,021	25
" impressions et papeterie.....	" P— 6)	8,062	50
" frais de voyages et divers.....	" P— 6)	9,422	70
Service de mer et de l'intérieur (\$1,013,682.90)—			
Steamers fédéraux, y compris gratification à John Burt.....	" P— 7)	588,925	00
Steamer brise-glace pour la bas du fleuve Saint-Laurent— <i>Lady Grey</i> .....	" P— 33)	164,314	93
Examen des capitaines et seconds.....	" P— 33)	7,068	15
Stations des bateaux de sauvetage et récompenses.....	" P— 33)	11,991	43
Enquêtes sur les naufrages.....	" P— 35)	7,476	07
Enregistrement des navires.....	" P— 36)	1,839	33
Enlèvement d'obstacles.....	" P— 36)	4,967	18
Service des marées.....	" P— 36)	28,047	77
Service postal d'hiver, Ile du P.-E.....	" P— 38)	16,680	58
Inspection du bétail.....	" P— 39)	3,335	52
Station biologique de marine.....	" P— 40)	2,914	03
Dépenses imprévues en général.....	" P— 40)	4,253	23
Dépenses des écoles de navigation.....	" P— 40)	5,036	29
Organisation de milice navale, etc.....	" P— 41)	9,135	87
Subside pour l'outillage de naufrages.....	" P— 41)	25,000	00
Steamers de patrouille dans les eaux au nord du Canada, Baie-d'Hudson.....	" P— 41)	132,697	52
Phares et service côtier (\$2,530,307.61)			
Appointements des gardiens de phares.....	" P— 46)	262,403	14
Agences, loyers et dépenses contingentes.....	" P— 53)	30,039	50
Entretien et réparations des phares.....	" P— 54)	531,946	93
Construction de phares et aides à la navigation.....	" P— 90)	1,446,563	33
Service des signaux.....	" P— 113)	8,184	39
Dépôt de Parry-Sound.....	" P— 114)	11,411	08
Etablissement des stations Marconi.....	" P— 115)	88,033	87
Appointements des officiers temporaires, ingénieurs, etc., à Ottawa.....	" P— 115)	19,947	01
Administration du pilotage.....	" P— 115)	12,066	42
Appareils pour signaux sous-marin.....	" P— 116)	50,547	61
Réparations aux phares flottants.....	" P— 117)	23,560	00
Compensation aux familles re explosion du <i>Scout</i> à Kingston.....	" P— 117)	38,686	49
Réparations aux quais.....	" P— 118)	2,960	47
Système d'eau, Ile-aux-Perdrix.....	" P— 118)	3,957	37
Institutions scientifiques (\$271,044.89)—			
Service météorologique, y compris \$500 à l'université Queen.....	" P— 119)	99,719	52
Observatoire de Montreal.....	" P— 123)	500	00
Observatoire magnétique, Toronto.....	" P— 123)	2,872	96
Levés hydrographiques.....	" P— 123)	167,952	41
Hôpitaux de marine et navires en détresse.....	" P— 131)	50,730	58
Inspection des bateaux à vapeur.....	" P— 136)	37,576	19
Chenal des navires du fleuve Saint-Laurent, chantier de navires à Sorel, etc.....	" P— 137)	1,056,995	90
Pêcheries (\$968,702)—			
Gardes-pêche, inspecteurs, gardiens, etc.....	" P— 157)	155,909	09
Piscifactures.....	" P— 161)	209,376	28
Service de protect. des pêcheries, y compris \$225 pour rapporter au Bureau.....	" P— 175)	250,101	37
Construction de passe-migratoires, etc.....	" P— 194)	2,926	63
Frais judiciaires et dépenses casuelles.....	" P— 194)	780	47
Exhibition des pêcheries du Canada, Ottawa.....	" P— 195)	5,351	08
Primes de pêche.....	" P— 195)	158,546	65
Distribution de primes de pêche.....	" P— 195)	5,583	62
Piscifactures, séchoir à poisson de Souris.....	" P— 196)	10,509	50
Ostréiculture.....	" P— 196)	3,708	14
Emmagasinage à froid, etc.....	" P— 197)	84,678	90
Laboratoire de la Baie-Georgienne.....	" P— 198)	2,110	39
Percepteurs des douanes, émission de licences aux pêcheurs des Etats-Unis.....	" P— 198)	640	65
Réduction du chien de mer.....	" P— 199)	63,114	35
Commissions et dépenses des pêcheries.....	" P— 201)	14,998	22
Gratifications à N. Lavoie et E. Richard.....	" P— 202)	366	66
Divers (\$15,029.25)—			
Dépenses imprévues.....	" P— 202)	6,544	73
Funérailles de feu l'hon. M. Préfontaine.....	" P— 202)	7,999	31
Préparer rapports pour le parlement.....	" P— 202)	485	21

6,052,029 08



## DOC. DE LA SESSION No 1

Contribut. au fonds de retraite	Ministère de la Marine et des Pêcheries : Appointe- ments à Ottawa.	Gouverne- ment civil.	Crédits extérieurs.
\$ c.	Statutaire.	\$ c.	\$ c.
	L'hon. J. R. Préfontaine, ministre, 1er juill. au 25 déc. à \$7,000 (décédé)	3,387 08	
	L'hon. L. P. Brodeur, ministre, 6 fév. au 30 juin à \$7,000	2,812 52	
	Personnel.		
+	Sous-ministre, F. Gourdeau, 12 m. au 30 juin	4,000 00	
	Premiers commis—		
38 00	J. B. Halkett, 12 m. au 30 juin	1,900 00	
38 00	S. B. Kent, 12 m. au 30 juin	1,900 00	
+	W. L. Magee, 12 m. au 30 juin	2,450 00	
49 00	A. W. Owen, comptable, 12 m. au 30 juin	2,450 00	
44 00	C. Stanton, 12 m. au 30 juin	2,200 00	
+	R. N. Venning, 12 m. au 30 juin	2,300 00	
	Employés de la division technique—		
+66 50	F. Anderson, 12 m. au 30 juin	1,900 00	
60 00	W. P. Anderson, ingénieur en chef, 12 m. au 30 juin	3,000 00	
*107 50	W. B. Dawson, sous-ingénieur, 12 m. au 30 juin	2,150 00	
+87 50	B. H. Fraser, 12 m. au 30 juin	2,500 00	
+87 50	J. F. Fraser, 12 m. au 30 juin	2,500 00	
+38 50	J. M. O'Hanly, 12 m. au 30 juin	1,100 00	
	E. E. Prince, commissaire des pêcheries, 12 m. au 30 juin	2,399 99	
+91 00	W. J. Stewart, chargé de levées hydrogr., 12 m. au 30 juin	2,600 00	
	Commis de 1re classe—		
*80 00	L. Bance, 12 m. au 30 juin	1,600 00	
32 00	A. H. Belliveau, 12 m. au 30 juin	1,600 00	
+77 50	J. B. A. Boudreau, 12 m. au 30 juin	1,550 00	
30 00	B. F. Burnett, 12 m. au 30 juin	1,500 00	
*72 50	J. d'E. Clément, 6 m. à \$1,550, 6 m. à \$1,600	1,575 00	
	" " secrét. particulier, 1er juillet au 25 déc. à \$600	290 32	
30 00	E. W. Gilbert, 12 m. au 30 juin	1,500 00	
32 00	W. C. Gordon, 12 m. au 30 juin	1,600 00	
30 00	A. H. Guion, 12 m. au 30 juin	1,500 00	
30 25	J. A. Murray, 9 m. à \$1,500, 3 m. à \$1,550	1,512 50	
38 00	M. P. McElhinney, 12 m. au 30 juin	1,900 00	
30 00	J. E. McClenaghan, 12 m. au 30 juin	1,500 00	
32 00	V. H. Steele, 12 m. au 30 juin	1,600 00	
32 00	W. W. Stumbles, 12 m. au 30 juin	1,600 00	
*30 13	R. A. Wiallard, 6 fév. au 30 juin à \$1,500	602 67	
	" " secrétaire particulier, 6 fév. au 30 juin à \$400	160 73	
	Commis de seconde classe—		
+42 00	R. Beaulieu, 12 m. au 30 juin	1,200 00	
+45 50	D. C. Campbell, 12 m. au 30 juin	1,300 00	
24 50	Mlle M. C. Doyle, 6 m. à \$1,250, 6 m. à \$1,300	1,275 00	
+42 00	John McCharles, 12 m. au 30 juin	1,200 00	
*60 00	W. J. Quinn, 12 m. au 30 juin	1,200 00	
26 00	R. Roy, 12 m. au 30 juin	1,300 00	
+42 00	J. J. Skelly, 12 m. au 30 juin	1,200 00	
24 25	T. W. Watson, 9 m. à \$1,200, 3 m. à \$1,250	1,212 50	
+42 44	C. W. White, 9 m. à \$1,200, 3 m. à \$1,250	1,212 50	
	Commis de seconde classe cadette—		
*52 50	W. A. Found, 12 m. au 30 juin	1,050 00	
*42 50	R. Fréchette, 12 m. au 30 juin	850 00	
*40 63	L. F. Gorman, 9 m. à \$800, 3 m. à \$850	812 50	
*40 63	H. E. Hawken, 9 m. à \$800, 3 m. à \$850	812 50	
*50 00	S. C. Hayden, 12 m. au 30 juin	1,000 00	
*41 53	F. H. Houde, 6 m. à \$850, 6 m. à \$900	875 00	
+31 50	M. D. Kelly, 12 m. au 30 juin	900 00	
22 00	J. M. Lalonde, 12 m. au 30 juin	1,100 00	
*45 00	J. A. Rodd, 12 m. au 30 juin	900 00	
*48 75	A. M. Ross, 6 m. à \$950, 6 m. à \$1,000	975 00	
*45 00	Mme A. Thomas, 12 m. au 30 juin	900 00	
*42 50	Mlle H. Tremblay, 12 m. au 30 juin	850 00	
	Commis de troisième classe—		
13 50	R. Archambault, 6 m. à \$650, 6 m. à \$700	675 00	
*25 63	J. A. Gay, 9 m. à \$500, 3 m. à \$550	512 50	
2,174 24	A reporter	\$6,453 31	

* Fonds de retraite. Éligible à contribuer.	† Fonds de retraite n° 2.	‡ 35 ans de service complets.	Non
--	---------------------------	-------------------------------	-----

Contributeur au fonds de retraite	Ministère de la Marine et des Pêcheries : Appointements à Ottawa.	Gouvernement civil.	Crédits extérieurs.
\$ c.	Personnel—Fin.	\$ c.	\$ c.
2,174 24	Report.....	86,453 31	
*35 00	J. L. McElmeel, 12 m. au 30 juin .....	700 00	
*30 00	Mlle I. Tétu, 12 m. au 30 juin.....	600 00	
14 00	Messenger, Jules Morin, 12 m. au 30 juin .....	700 00	
	Commis surnum., dép. contingentes du gouvern. civil (\$2,021.25)—		
	L. Charbonneau, messenger, 12 m. au 30 juin 1906 .....	650 00	
	Mlle M. Lamouche, commis, 12 m. au 30 juin 1906, à \$2.25 par j. ....	821 25	
	Henry O'Brien, messenger, 12 m. au 30 juin 1906 .....	550 00	
	Commis surnuméraires, ingénieurs, dessinateurs, etc., nonobstant les dispositions de l'Acte du service civil (\$19,947.01)—		
	Alexander, F. J., architecte, 12 m. au 30 juin 1906 .....		1,200 00
	Alward, H. J., commis, au 31 déc. 1905, à \$75 par m. ....		237 50
	Beckwith, E. R., dessinateur, 11½ m. au 30 juin 1906 .....		788 70
	Bertrand, Bernadette, commis, mars au 30 juin 1906 .....		166 66
	Bertrand, Eliza, commis, 8 m. au 28 fév. 1906 .....		341 61
	Blount, Bessie, commis, 12 m. au 30 juin 1906 .....		550 00
	Bourgeois, Léon, commis, nov. 1905 .....		87 50
	Brais, Josephine, commis, 12 m. au 30 juin 1906 .....		574 97
	Carter, Charles, commis, 13 m. au 30 juin 1906 .....		545 69
	Chipman, Margaret, commis, 12 m. au 30 juin 1906 .....		550 00
	Dowling, G. E., commis, 11½ m. au 30 juin 1906 .....		582 26
	Dubuc, J. Henry, ingénieur, 6 m. au 30 juin 1906 .....		491 65
	Edmonds, Esther, commis, 12 m. au 30 juin 1906 .....		574 97
	Fosberry, H. E., dessinateur, 7 m. au 31 déc. 1905 .....		583 31
	Lafleur, Mildred, commis, 12 m. au 30 juin 1906 .....		550 00
	Larose, E. C., architecte, 12 m. au 30 juin 1906 .....		1,193 33
	Lavergne, J. D., commis, 12 m. au 30 juin 1906 .....		600 00
	McDonnell, Frank, commis, 6½ m. au 31 déc. 1905 .....		390 00
	Matton, Léon, commis, 12 m. au 30 juin 1906 .....		500 00
	Mavaut, Marie, commis, 12 m. au 30 juin 1906 .....		550 00
	Murphy, J. F., dessinateur, 13 m. au 30 juin 1906 .....		975 00
	O'Connor, Agnes, commis, 12 m. au 30 juin 1906 .....		574 97
	Roberts, J. W. G., dessinateur, 12 m. au 30 juin 1906 .....		900 00
	Rochon, Louis F., commis, 13 m. au 30 juin 1906 .....		538 89
	St. George, P. W., ingénieur, 13 m. au 30 juin 1906 .....		3,250 00
	Sauriol, J. A., commis, 12 m. au 30 juin 1906 .....		700 00
	Surtees, W. C., dessinateur, 12 m. au 30 juin 1906 .....		900 00
	Tanner, A. G., commis, 12 m. au 30 juin 1906 .....		550 00
	Taylor, M. G., commis, 12 m. au 30 juin 1906 .....		500 00
	Commis surn. p. préparer chèques de primes de pêche (\$2,275.39)—		
	Beilby, P., \$84.65; Brais, Pauline, \$186.60 .....		271 25
	Buckley, Grace, \$81.97; Cusson, U., \$91.37 .....		173 34
	Fairbanks, A., \$84.65; Farrell, E. C. B., \$91.37 .....		176 02
	Fournier, Caroline, \$100.78; Graham, G. M., \$84.65 .....		185 43
	Kennedy, M., \$83.61; Labron, M., \$86 .....		169 61
	Lafontaine, L., \$91.37; Larose, E., \$90.03 .....		181 40
	Laveux, B., \$194.86; McKiel, M. O., \$91.37 .....		286 23
	O'Brien, M. A., \$86; Rochon, Anna, \$92.72 .....		178 72
	Richardson, E. G., \$69.88; Stewart, M., \$87.34 .....		157 22
	Stretton, Hannah, \$86; Mme C. Taillon, \$193.51 .....		279 51
	Traversy, A., \$48.85; Von Charles, F., \$84.65; Wainwright, M., \$83.16 .....		216 66
	Commis temporaires, payé d'autres appropriations—		
	Angus, Robert, commis observ. des marées, 12 m. au 30 juin 1906 .....		950 00
	Dansereau, Emile, commis, écoles de navigation, 12 m. au 30 juin 1906 .....		600 00
	Rinfret, R., commis, enregistrem. des navires, 7 m. an 31 janv. .		495 81
	St. Pierre, Bruno, commis, écoles de navigation, 12 m. au 30 juin 1906 .....		620 00
2,253 24		90,474 56	24,888 21

\* Fonds de retraite.



DOC. DE LA SESSION No 1

Contribut. au fonds de retraite	Ministère de la Marine et des Pêcheries : Appointe- ments à Ottawa.	Gouverne- ment civil.	Crédits extérieurs.
\$ c.		\$ c.	\$ c.
	Imputés comme suit—		
	Gouvernement civil : statutaire.....	6,199 60	
2,253 24	" " appointements.....	82,253 71	
	" " dépenses contingentes.....	2,021 25	
	Commis temporaires, nonobstant l'Acte du service civil.....		19,947 01
	Employés à l'observation des marées.....		950 00
	Enregistrement des navires.....		495 81
	Dépenses des écoles pour la navigation.....		1,220 00
	Distribution des primes de pêche.....		2,275 39
2,253 24		90,474 56	24,888 21

Ministère de la Marine et des Pêcheries : Dépenses contingentes du gouvernement civil.		S c.
Appointements à Ottawa . . . . .	(page P—)	2,021 25
Fournitures du bureau de la papeterie, déc. 1904 à mai 1906, inclusivement (\$6,020.52) —		
Livres, imprimés et cartes géogr., \$673.50; livres blancs et tampons, \$498.29 . . . . .		1,171 79
Machine à additionner, \$325; canifs, \$82.75; papier et enveloppes, \$1,028.86 . . . . .		1,436 61
Armoires à liasses, 7 sections avec 2 dessus et 2 bases, \$102.50; cabinets à clavig., 7, \$315. . . . .		417 50
Clavigraphes, 6, \$624.50. moins \$20 d'alloués pour vieille machine; répar. et fourn., \$353.09 . . . . .		957 59
Diverses fournitures de papeterie, \$1,880.04; publications parlementaires, \$156.99 . . . . .		2,037 03
Compte de l'imprimeur du roi : impressions, reliure, etc., depuis déc. 1904 à mars 1906. . . . .		2,041 98
Télégrammes, \$5,551.01; téléphones, longue distance, \$840.50; frais de port, \$159.32. . . . .		6,550 83
Abonnements à des journaux, revues, etc., \$238.12; billets de tramway, \$5.75. . . . .		243 87
Frais de messagerie et de transport, \$33.71; C. O'Meara, blanchissage d'essuie-mains, \$82. . . . .		115 71
Livraison des malles, Jane Graves, \$59.75; sacs de malle et réparations, \$71.50. . . . .		131 25
Louage de clavigraphes et réparations, \$163.95; sacs de cuir, 4, \$20.75; gratifications, \$8.75. . . . .		193 45
Chariage, \$4.75; essuie-mains, 8 douz., \$21.60; divers, \$23.66. . . . .		50 01
Voitures de place à Ottawa : l'hon. J. R. F. Préfontaine, \$71; divers, \$5.50. . . . .		76 50
Frais de voyages : l'hon. J. R. F. Préfontaine, \$394.22; l'hon. L. P. Brodeur, \$268.27; F. Goudreau, \$135.55; J. B. A. Boudreau, \$167.83; A. W. Owen, \$100; J. d'E. Clement, \$595.90; L. Bance, \$62.30; W. W. Stumbles, \$95.25; R. A. Wiallard, \$241.76. . . . .		2,061 08
<b>Voyages des fonctionnaires d'Ottawa payés par des crédits autres que ceux du gouvernement civil.</b>		19,506 45
W. P. Anderson, ingénieur en chef : inspection dans la Colombie-Britannique, du 23 août au 4 nov. 1905, \$482.84, du 28 août au 10 juin 1906, \$373.05; à Buffalo, du 25 au 30 juin 1906, \$55.90; divers endroits, \$208.70. . . . .		1,120 49
J. B. A. Boudreau, comptable-adjoint, du 3 juillet 1905 au 24 fév. 1906, \$641.04; à rendre compte : \$14.35, moins payé en 1904-05, \$200. . . . .		455 39
B. H. Fraser, ingénieur-adjoint, 3 juillet 1905 au 21 juin 1906. . . . .		1,249 85
J. F. Fraser, commissaire des phares : à Prescott, Toronto, etc., du 1er au 29 juill. 1905, \$76.68; à Montréal, St-Jean, etc., du 1er au 29 août, \$194.90; à Montréal, New-York, 2 au 30 sept., \$132.52; à Toronto, du 4 au 7 oct., \$39; à Montréal, 12 et 13, oct., \$16.95; passage à Vancouver, 23 oct., \$146.60; à Winnipeg, etc., du 25 oct. au 9 déc., \$200.55; à Montréal, etc. 10 janv. 1906 au 13 mars, \$153.40; à Prescott, 20 au 21 mars, \$7.50; à Parry-Sound, etc., 23 avril au 10 mai, \$84.25; à Montréal, 13 mai, \$12.15; New-York, etc., 24 juin au 1er juill., \$108.30; à Parry-Sound, etc., 11 au 30 juill., \$99.20; à Halifax, 4 au 18 août, \$87.95; à Montréal, du 24 au 29 sept., \$48.65; à rendre compte de \$101.50; moins, payé en 1906-07, \$12.75 . . . . .		1,497 35
W. C. Gordon, commis du ministère, du 14 juill. 1905 au 24 fév. 1906, frais de voy. et déboursés . . . . .		580 60
F. Goudreau, sous-ministre : à divers endroits, du 8 juillet au 3 nov. 1905, \$419.35; à Halifax, du 16 au 25 janv. 1906, \$135.37. . . . .		554 72
M. P. McElhinney, aviseur naval à divers endroits, du 13 juillet 1905 au 11 juin 1906. . . . .		233 26
J. F. Murphy, dessinateur : relativement à la construction de la levée Beaujeu, du 5 juin au 9 nov. 1905, \$605.07; se rapportant à l'arpentage du village Verdun, du 16 nov. 1905 au 10 février 1906, \$174.60; à divers endroits depuis le 8 jusqu'au 27 mai 1906, \$84.65; à Halifax, Dartmouth, etc., du 13 au 30 juin 1906, \$105.75; moins, payé en 1904-05, \$100. . . . .		870 07
A. W. Owen, comptable : à Montréal, Charlottetown, etc., du 22 au 31 août 1905, \$75; à Parry-Sound, etc., du 30 sept. au 2 oct. 1905, \$27 . . . . .		102 00
O. G. V. Spain, commandant de la flotte p. la protect. des pêcheries et commissaire des nauf.: à la Pte au Père, Amherstburg, etc., du 15 au 31 juill. 1905, \$139.28; Montréal, Québec, etc., du 1er au 8 août, \$84.48; Kingston, Toronto <i>re Argyle</i> , 9 au 11 août, \$96.70; Toronto, Montréal <i>re Turbinia</i> , du 13 au 15 août, \$62.85; à Sainte-Catherine, Windsor, <i>re Turbinia</i> et <i>Primrose</i> , du 17 au 31 août, \$166.75; à Montréal, Halifax, etc., du 1er au 6 sept., \$87.10; Montréal, Québec <i>re Virginian</i> , 17 au 10 sept.; louage de remorq., \$10; honor. de témoins, \$10; fr. de voy., \$99.80; Montréal, St-Jean, etc., 18 au 25 sept. <i>re Victorian</i> ; hon. de tém.; \$16; fr. de voy., \$102.25; à Québec, Montréal, etc., <i>re Hosanna</i> et <i>Empire</i> ; subpœnas et hon. de tém., \$12; fr. de voy., \$52.25; à Montréal et Québec <i>re Universe</i> , <i>Bay State</i> , etc., du 6 au 11 oct., \$79.80; Montréal et Québec <i>re Wastwater</i> , 12 au 17 oct., \$74.35; Halifax, Charlottetown, etc., du 18 au 24 oct., \$87.49; de Toronto à Montréal et Québec, du 1er au 5 nov., <i>re Euphemia</i> et <i>Tordenskjold</i> , honor. de tém., interprétation, etc., \$22.50; fr. de voy., \$56.25; Walkerville, Toronto, etc., du 6 au 10 nov., \$66.25; Toronto, New-York, etc., du 26 au 31 oct., du 7 au 17 déc., \$246.78; Québec et Montréal <i>re Bavarian</i> , 11 au 22 nov.; honor. de témoins, \$44; fr. de voy., \$101.45; Montréal, Halifax, etc., du 16 au 25 janv. 1906, \$154.03; à Montréal, 28 déc. 1905, <i>re Virginian</i> , \$14.60; à Toronto, Windsor, Montréal, etc., du 2 au 11 fév. 1906, \$139.15; à div. endroits, du 16 fév. au 24 juill. 1906, \$514.01; C. A. Pentland, C.R., honor. de témoins et dépenses, \$642; J. Tierney, rapport, \$371; à Windsor, Toronto, etc., du 18 mai au 12 juin 1906, \$135.35; moins, payé en 1906-7, \$65.85 . . . . .		3,622 62
W. W. Stumbles, commis du ministère : à Southampton, Goderich, etc., du 1er au 16 août 1905, \$126.30; à Montréal, Québec, etc., du 19 au 26 sept., \$70.90; à Grenville, Montréal, etc., du 19 au 23 août, \$31.06; à Toronto, North-Bay, etc., du 6 au 17 oct., \$125.90; à Dalhousie, Bathurst, Campbellton, du 17 nov. au 2 déc., \$85.05; à Parry-Sound, etc., du 20 au 28 déc., \$84.70; à Montréal, Québec, du 18 au 21 mai, \$38.75; à Montréal, North-Bay, etc., du 23 mai au 9 juin, \$111.10; à divers endroits, au 4 juillet, \$219.95. . . . .		893 71
C. W. White, commis du ministère : à North-Sydney, Pictou, etc., du 17 juillet au 12 août, 1905, \$164.29; à Toronto, Cornwall, etc., du 20 au 26 juin, 1906, \$41.60 . . . . .		205 89
		11,385 95



DOC. DE LA SESSION No 1

Steamers fédéraux : Sommaire.

	\$	c.
<i>Aberdeen</i> .....	50,301	62
<i>Champlain</i> .....	72,083	31
<i>Druid</i> .....	34,378	28
<i>Eureka</i> .....	1,025	16
<i>Lady Laurier</i> .....	78,183	34
<i>Lansdowne</i> , y compris gratification à John Burt .....	37,945	66
<i>Minto</i> .....	78,029	14
<i>Montcalm</i> , y compris réparations, \$619.72 .....	135,638	19
<i>Quadra</i> .....	42,710	97
<i>Stanley</i> .....	45,863	23
Compte général .....	12,766	10

588,925 00

Steamers fédéraux : 'Aberdeen.'

Salaires des officiers au 30 juin 1906—

Capitaines : Jos. Blais, à \$83.33 par m., \$115.59; Art. Morin, à \$100 par m., \$500; F. X. Pouliot, à \$70, \$450; pension, 32 j., à \$1; 1ers officiers : P. C. Dubé, à \$60 par m., \$59.23; Ed. Kennedy, à \$58.33 par m., \$58.33; E. Ménard, à \$70 par m., \$51.94; 2mes officiers : Odilon Guay, à \$50 par m., \$287.10; Wm. Smith, à \$41.66 par m., \$63.16; 3mes officiers : J. Hearn, à \$35 par m., \$42.90; A. Hoffman, à \$40 par m., \$87.82; 1er mécanicien : H. M. Stewart, à \$93.33 par m., \$1,203.29; pension, 38 j. 1 \$1; 2mes mécaniciens : Jos. Cantin, à \$60 par m., \$108.39; A. B. Leitch, à \$60 par m., \$680; pension, 19 j. à \$1; 3mes mécanic. : Jos. Cantin, à \$50 par m., \$245.16; pension, 38 jours à \$1; bal. de 1904-05, \$10.16; A. Carboneau, à \$45 par m., \$100.50.

4,190 57

Gages des hommes d'équipage au 30 juin 1906—

Maître d'équipage : à \$35 p. m., \$78.02, à \$32 p. m., \$39.23; second, à \$29 p. m., \$9.67; commis des vivres, à \$45 par m., \$136.50, à \$24 par m., \$106.56; cuisiniers, à \$45 p. m., \$101.76, à \$40 par m., \$51.61, à \$26 par m., \$16.27, à \$25 par m., \$26.37, à \$24 p. m., \$69.50; graisseurs, e \$30 par m., \$295.90, à \$1.25 par j., \$46.25; quartier-maitres, à \$26 par m., \$364.54; chauffeurs, à \$26 par m., \$513.82, à \$24 par m., \$15, à \$1 par j., \$41; A. B. matelots, à \$25 par m., \$332.04; mousses, à \$25 par m., \$44.47, à \$24 par m., \$362.35; charpentier, à \$40 par m., \$82.79; magasinier, à \$30 par m., \$90.97, à \$1.25 par j., \$15; commis de mess, à \$26 par m., \$33.55; garçon du mess à \$24 par m., \$23.69; garçon pourvoyeur, à \$16 par m., \$27.11.

2,923 97

Déboursés pour travail : 16 jrs à \$3, 2 jrs à \$2.50, 16 jrs à \$2.25, 19 jrs à \$2.54 jrs à \$1.80, 35 j. à \$1.75, 46 j. à \$1.60, 65 j. à \$1.50, 187 j. à \$1.40, 90 j. à \$1.25, 62 j. à \$1, 82 j. à 75c.

954 35

Aikenhead Hardware, à resp. lim., Toronto, div. ferronnerie .....

84 01

Archer et Cie, Québec : 153½ tonnes houille bitum. à \$5; 1,200 liv. à \$7.50 la tonne .....

772 00

Austin Bros., Halifax: garniture insertion, 28 liv. à 75c.; div. garniture, \$17.48; kérosine, 92·9 gall. à 23c.; manomètre, (7 pcs), \$9; rondelles, 6 douz. à 35c. ....

70 95

Bauld Frères et Cie, Halifax: épiceries et provisions diverses. ....

128 43

Béland, F. et Cie, Québec: taies d'oreil., 2 dz. à \$2.75; draps de lit, 24 à 75c.; tapis de table, 12 à \$2.75, 12 à \$2.65, 12 \$2.45, 2 à \$2.25; 36 à \$2.10; serviettes, 3 douz. à \$1.50; essuie-

236 17

main, 3 douz. à \$2, 3 douz. à \$1.45; couvertures blanches, 24 à 98c. ....

65 46

Bélanger, Ed. et Cie, Québec: contil, 97 vgs à 24½c., 256½ vgs à 16c.; fil, 69c. ....

Bentley et Layton, Halifax: volaille, 12 à 45c., 12 à 65c., 66 lb. à 15c.; viande (assortie) 2,090 liv. à 10c.; langues, 24 à 50c.; div. viandes, \$7.05 .....

251 15

Blakiston, W. C., Québec: fil laiton garni, 44 douz. à 60c.; câble de coton, 10 liv. à 30c.;

pavillons fédér., 1 à \$10, 1 à \$6; gr. toile, 60 vgs à 30c., 120 vgs à 32c., 213 vgs à 34c.,

60 vgs à 35c.; travail, 41 j. à \$2.50; divers, \$11.75 .....

309 47

Blouin, F. X., Québec, lard, 4 brls à \$24 .....

96 00

Boak, Geo. E. et Cie, Halifax: houille, 191 ton. 'Réserve' à \$3, 1 ton. noisette, \$7.25, 1 ton.

à fourneau, \$6.80; tamisage, 191 ton. à 15c.; sacs, 22 à 8c.; tirer lignes, \$3; travail, 75c. ....

621 21

Coleman, M. W., Québec: pommes, 24 boîtes à 30c.; poudre à lev., 4 dz. à \$2; fèves, 220 liv.

à 4c., 4 dz. à \$1; beurre, beurrerie, 112 liv. à 26c., 18 liv. assaisonnem. à 23c.; café, 60 liv.

à 28c., 40 liv. à 35c.; lait cond., 12 douz. à \$1.60; confiture, 170 liv. à 12½c.; homards, 4

douz. à \$3.75; marinades mcl., 2 douz. à \$3, 10 gall. à 65c.; conserves (assort.) 3½ douz. à

\$3.60; sardines, 1 caisse, \$9.50; saumon, 8 douz. à \$1.80; thé, 25 liv. à 35c., 63 liv. à 30c.;

savon toilette, 36 douz. à 60c.; divers, \$182.42. ....

426 98

Davis et Fraser, Halifax: bacon, 61 liv. à 15c., 104 liv. à 15½c.; jambon, 126½ liv. à 14½c.,

105 liv. à 15c. ....

59 36

Min. des Chemins de fer et Can. : houille, 11 ton. à \$5.55; dommages faits par l'*Aberdeen* à

l'entrée de l'écluse d'amont, canal Soulanges, \$25 .....

86 05

Desjardins et Cie, Québec, charr. de houille 'Acadia' du bassin Louise, 1,350 tonnes à 25c. ....

337 50

Doyle, Wm., Québec: div. ferronnerie .....

89 52

Eaton, T. et Cie, lim., Toronto: pliants, 10 à 95c., 20 à 85c.; couvertures, 7 à \$2.72, 15 à

\$1.68; damas, 10½ vgs à 55c., 10½ vgs à 50c.; matelas, 12 à \$2.10; oreillers, 15 à \$2; draps

de lit, 12 prs à \$1.15, 7 de couleur à 75c.; divers, \$35.58 .....

191 60

Elliott House, Toronto: pension à \$9 p. sem., H. M. Stewart, \$242.25, A. B. Leitch, \$154.95;

bagages, 50c. ....

397 70

A reporter.

12,292 45

Steamers fédéraux : 'Aberdeen'—Fin.		\$	c.
Report.....		12,292	45
Gagnon, F. X., Québec: beurre, 55 liv. à 24c., 56 liv. à 26c.; lard, 326 liv. à 12c., 1 baril, \$23; 1 seau de saindoux, \$3; pouding, 10 liv. à 12c.; saucissee, 24 liv. à 12c.....		96	96
Gregory, J. U., déboursés: fr. de voyage, Liverpool, N.E. à Québec, J. Cantin, \$20.60, J. J. McMinn, Québec à Toronto, \$17.90, Geo. F. Sprig, Québec à Toronto, \$17.90, L. A. Booth, Québec à Toronto, \$15; pension du com. des vivres, 8 j. à \$1; du capitaine, 5 j. à \$2; pilote, \$45, capitaine, 10 j. à \$6, commis des vivres, 8 j., \$11.61; blanchissage, \$52.10; transport et messag., \$4.17; télégrammes, \$1.....		263	28
Grégoire, Geo., Halifax : morue, 225 liv. à 3c., 1 qtl, \$7, 2, \$12; merluche, 105 liv. à 6c.; fétan, 473 liv. à 12c.; hareng, 1 brl., \$6; homards, 10 douz. à \$1; maquereau, 12 liv. à 15c., 6 douz. à \$1; saumon, 135 liv. à 15c., fumé, 60 liv. à 22½c., 35 liv. à 25c.....		155	11
Hall, G. B., Québec : huile astrale, 236 galls. à 22c.; bougies, 36 liv. à 10c.; huile à lampe, 46½ galls à 33c.....		70	87
Johnston, A. E., Halifax : bœuf, 668 liv. à 10c.; volailles, 9 prs \$1.50; agneau, 3 côtes à \$2.50; mouton, 75 liv. à 10c.; saucisse, 40 liv. à 15c.; veau, 55 liv. à 10c.; div. viandes, \$4.98.....		111	78
Jones, Ralph, Ottawa : huile à lubr., 740½ galls à 48c.; huile mar. à mach., 283½ galls à 48c.....		491	79
Kane, W. L. et Cie, Halifax : couvertures, 24 prs à \$2.15; matelas, 20 à 55c.....		62	60
Koenig, capitaine Chas., fr. de voyage de 9 hommes d'équipage à Toronto et retour pour amener le SS. <i>Aberdeen</i> à Québec.....		268	80
Leckie, John, lim., Toronto : défenses en liège, 6 à \$6; poulies Davit avec tourillons à crochet de 8 pcs, 4 à \$3.75; grande ligne, 59½ liv. à 20c.; câble manille, 1,372 liv. à 17½c.; ligne de sondage, \$5; divers, \$9.40.....		317	40
Mailloux, P. J. comptable, Québec, déboursés : W. Ayre, \$15; pour travail sous N. Dufour, \$143.19; sous Ls. Gagné, \$51.30; outillage de F. X. Pouliot, \$479.50; travail sous F. Turgeon, \$95.60; charriage, 65c.....		785	24
Mallon, John et Cie, Toronto : bœuf, 425 liv., frais, à 13c., 100 liv. sel à 8c.; bacon, 55 liv. à 17c.; œufs, 30 dz. à 35c.; poisson, 100 liv. à 11c.; jambon, 45 liv. à 16c.; agneau, 215 liv. à 12c.; lard, 110 liv. à 13c., 100 liv. à 12c.; pommes de t., 15 sacs \$1.10; div., \$16.92.....		186	82
Marois, L. et Charland, Québec : pommes, 3 brls. à \$3.50, 25 douz. à 20c.; bananes, 3 paquets à \$2, 3 douz. à 25c.; choux, 250 à 4½c., 60 à 5c.; herbes sèches, 135 liv. à 8c.; volailles, 87 liv. à 10c., 83 liv. à 12c.; sucre d'érable, 75 liv. à 10c.; oignons, 350 liv. à 4c., 60 liv. à 5c.; sirop, 8 gall. à \$1.25; div. légumes, \$112.80.....		213	26
Morin, J. B., Québec : travail, 795 hrs à 25c.; div. matériaux p. plombage, etc., \$69.75.....		268	50
Murphy, Jas. J., Québec : ciment asbeste, 37 sacs à \$1.60; carton d'asbeste, 420 liv. à 10c.; épipette bl. sans neud, 180 pds à 3c.; argile réfr., 3 sacs à \$2.25; pin, 340 pds à 7c.; brique réfr. d'Ecosse, 500 à \$35 le M.; teck, 203½ pds à 30c.....		215	75
Murphy, Patrick, Québec : remiser houille, 771 ton. à 40c., 50 ton., la nuit, à 80c.; tamiser les soutes, 771 ton. à 20c., 50 ton., la nuit, à 40c.....		522	60
Nova Scotia Steel and Coal Co., New-Glasgow : houille R.M., 102 ton. à \$3; tamisage, 102 ton. à 10c.....		316	20
Parsons, J. Halifax : passages des officiers et équipage, Halifax à Québec : 4 1re cl., à \$14.85; 25 2e classe à \$9.90; repas et passage d'eau, \$44.95.....		351	85
Plamondon, Ol., Québec : pains, 175 à 8c., 33½ douz. à \$2.16, 93 douz. à \$2.40.....		309	56
Polson Iron Works, Toronto : remplacer nouv. chaudières, \$2,900; répar. condenseur, etc., \$4,475; réservoir hygién., \$850; modifie. à la chaud., \$11,302; parties de rechange p. chaud., \$1,870; réchaud Hocking, \$900; sceller, cimenter et peindre, \$468; tuyau suppl., \$700; barres de grille, \$55; charger houille, 120 ton. à 50c.; changer tuyaux de cale, \$85; fournir et installer 2 calorif., \$15; access. au mât d'avant, \$1,744; démonter pompe pneum. et remontage, \$450; cloison d'écran, \$1,200; couvrir tuyaux, \$450 57; fournitures élect., \$46.95; gardien, 371 j. à \$2; usage de pompe pneumatique, \$150; pension, \$35; propulseurs bronze manganèse, 1 jeu de rechange, \$1,500; div. fournitures, \$73.60.....		30,072	12
Robertson, Wm. et Fils, Halifax : ciment Adamant, 1 caisse, \$30; poulies, 2 jeux à \$5; cuivre, 40 liv. à 40c.; pelles à charbon, 6 à \$1.25, 6 à \$1.10; balais de pont, 12 à 75c.; mâts, 12 à \$2; chanvre, 58 liv. à 12½c.; toile chanvre, 42 vgs à 30c.; câble manille, 1,898½ liv. à 15½c.; peinture, 9 gall. cauteria à \$3.25, 5 gall. noire à \$1.65; ½ gall. bleue mêlée à \$1.50; 12 gall. blanche Devoe à \$2.25, 12 gall. p. cheminée à \$2.75, 1 gall. verte, \$2.40, 12 gall. p. mât à \$1.65; pinceaux, 2 douz., \$21.50; crème Putz, 58 boîtes à 60c.; savon, 2 boîtes à \$5.25; fil acier, 123 liv. à 12c.; térébenthine, 25 gall. à \$1.25; vernis, 6 gal. à \$5.50; soude à laver, 400 liv. à 2c.; étoupe, 383 liv. à 13½c.; émail blanc, 3 galls à \$4.75; câble métal, 101 pds à 12c.; divers, \$102.83.....		872	40
Rogers, Elias Co. à re-p. lim., Toronto : houille bitum., 80½ tonnes à \$4.50.....		362	90
Ryan, Thos., Québec : entasser houille au quai du Roi, 1,000 tonnes à 15c.; charriage, \$16.....		166	00
Swan Bros., Toronto : beurre, 25 liv. à 22c., 56 liv. à 26c., 25 liv. à 30c.; pet. morue, 50 liv. à 8½c.; café, 15 liv. à 35c.; farine, 1 brl \$4.75; div. épicerie, \$96.14.....		137	95
Thibodeau, Misael, Québec : biscuits, \$17.50; café, 25 liv. à 25c.; fromage, 55 liv. à 15c.; lait condensé, 22 douz. à \$1.60; pommes séchées, 50 liv. à 14c.; sucre granulé, 150 liv. à 5c., 321 liv. à 4½c.; poussière d'or, \$6; pearline, 1 boîte, \$4.75; conserves, 2 douz. à \$3; saindoux pur, 4 seaux à \$2.80; saumon, 4 dz. à \$1.75; savon, \$11.40; thé, 50 liv. à 25c.; sauce Worcester, 1 douz., \$7.20; div. épicerie, \$114.57.....		276	77
Trumble, W. et Cie, Québec : 594 pains à 18c.....		106	92
Menus comptes au-dessus de \$50 (46).....		1,005	74
		50,301	62



DOC. DE LA SESSION No 1

Steamers fédéraux: 'Champlain.'		\$	c.
Appointements des officiers, 12 m. au 30 juin 1906—			
H. J. McGough, capitaines \$83.33 par m., \$999.96; E. Pelletier 1er maître à \$65 par m., \$780; Z. Caron, 2e second à \$50 par m., \$600; Thos. Teriault, mécanicien à \$75 par m., \$900; Philippe Laperrière, 2e mécanicien à \$60 par m., \$720; A. Desmuelles, caissier à \$50 par m., \$600.		4,599	96
Salaires de l'équipage, 12 m. au 30 juin 1906—			
Commis des vivres en chef à \$45 par m., \$94.74; 2e commis à \$45 par m., \$498.07; huileurs à \$30 par m., \$360; quartiers-maîtres à \$26 per m., \$435.37; chauffeurs à \$26 par m., \$1,234.72; matelots, (A. B.) à \$24 par m., \$1,576.93; cuisinier en chef à \$45 par m., \$540; aide à \$24 par m., \$288; garçons de table à \$22 per m., \$256.19.		5,284	02
Agents à la Baie-Murray: C. P. Talon, appoint., juin 1905 à avril 1906, à \$30 par m.		320	00
Déboursés: main-d'œuvre, arrimage de houille, 4 j. à \$2, 128 hrs à 25c.; nett. de bureaux, \$41.50; bois de serv., etc., pour hangar à houille, \$36.59; enseigne pour billets et fret, \$6; timbres, \$9; charr., \$8; divers item, \$9.52.		150	61
Dom. Tremblay, appointem. à \$25 par m., mai à juillet, 1905, \$39; L. Tremblay, aide, à \$15 par m., \$52.50; Savard, Jérôme, juin à oct. 1905, à \$20 par m., \$100.		191	50
Main-d'œuvre sous le contremaître de l'agence de la marine à Québec: N. Dufour, 6 j. à \$3, 4 à \$2.50, 42 à \$2.25, 68½ à \$2, 8 à \$1.80, 25 à \$1.75, 7 à \$1.60, 42 à \$1.40, 4 à \$1, 2 à 50c.; F. Turgeon, 17 j. à \$2.50, 104 à \$2; Ls. Gagné, 5 j. à \$3, 2 à \$2.50, 21 à \$2.25, 36 à \$2, 37 à \$1.80, 6 à \$1.60, 4 j. à \$1; H. J. McGough, \$17.47; P. J. O'Brien, 50 hrs à 25c.; Jos. Mercier, 1,132½ hrs à 20c.; A. Donaldson, \$56.75.		1,175	28
Jos. Gagnon, appoint., comme aide au débarcadère à la Baie-Murray, 24 juillet 1905 au 30 avril 1906, à \$15 par m., \$138.87; L. Deschênes, aide au débarcadère pour mai 1906, \$15.		153	87
Antoine, Guy, Rivière Ouelle, construire 3 chûtes à houille et apentis, matériel et ouvrage.		63	00
Archer et Cie, Québec: houille, 16½ tonnes à \$7.25; épinette, 2,700 pds à \$18; épin. rouge, ½ corde à \$5.50; coke, 1 chaldron, \$7.50.		174	99
Aubin, Nicholas, Québec: beurre, 86 liv. à 22½c.; div. épiceries, \$37.28.		56	64
Bélanger, Edmond et Cie, Québec: couvertures, 6 3 \$2.75; habits en serge bleue, 12 à \$6.75; tapis, 60 vgs à 95c., 19½ à 90c., bordure, \$7.74; paillason, \$4.50; toile cirée, \$3.75; nattes, 12 à \$2.50; posage de tapis, 60 vgs à 15c., 19½ à 10c.; rideaux et glands, 1 paire à \$6, 1 c \$4.25, 6 glands, \$2.70; coussins, 1 at \$12.75, 1 à \$8.75; chemises de flanelle, 12 à \$1; serv. de table, 1 douz. à \$5.50, 3 à \$3.75, 4 à \$3.25, 1 à \$2.25; prélat, 27 vgs à 80c., 32 à 50c., poser prélat, 59 vgs à 10c.; saute en barque, 8 à \$8; nattes, 4 à \$25; taies d'or., 2 douz. à \$4.50; rouleaux, 2 douz. à \$5.50; draps de lit, 1 douz., \$15; tapis de table, 1 à \$6.50, 6 à \$3; tables, 4 à \$3.50; uniformes, 7 à \$25, 5 à \$21; habill. en grosse toile, 12 à \$2.50; nappes blanches, 12 à \$2.75; menu item, \$23.99.		962	03
Blakiston, W. C., Québec: m.-d'œuvre, 49 j. \$2.50; div. m. d'œuvre, \$4; insertion d'anneaux à corde en cuivre, 30 douz. à 60c.; gr. toile, 133 vgs à 33c.; gr. toile, 12 vgs à 35c., 60 à 34c., 100 à 32c., 150 à 31c., 15 à 30c., 84 à 28c.; déf. en liège av. drisses, 6 à \$6; ceintures de sauv., 75 à \$1.25; câble, 25 lb. à 16c.; pav. à signaux, complets, 4 at \$4; prélat, 4 à \$30; ficelle cirée, \$4.		593	26
Boily, Elz., Québec: lait, 463½ galls à 25c.		115	88
Bourget, Louis, Bienville, Qué.: biscuits, 10 liv. à 35c., 135 à 10c.; pain, 11 douz. à \$2.16; beurre, 170 liv. à 24c.; morue, 243 lb. à 10c.; café, 25 lb. à 35c.; eggs, 55 douz. à 20c.; poisson, 52 liv. à 10c.; jambon, 50 liv. à 12c.; lait, 58 galls à 20c.; oignons, 117 liv. à 5c.; pom. de terre, 22sacs à 75c.; sucre, 200 liv. à 6c.; thé, 20 liv. à 35c.; div. épices, \$73.66.		263	42
Bourget, Frs., Québec: sucre gran., 311 liv. à 5½c., brun, 100 liv. à 5c., en morc., 53 liv. à 7c.; biscuits, 111 liv. à 10c.; biscuits de soude, 21 boîtes à 30c.; div. épiceries, \$24.58.		67	02
Carter, A. T., Gaspé, P.Q.: houille de Sydney, 30 tonnes à \$4.80; m.-d'œuvre, 15 h., à 25c.		147	75
Cie du ch. de fer Canadien du Pac., 5 billets de 2e cl. de Québec à Glasgow, via Liverpool.		87	32
Chamberland, Démétrius, Rivière-Ouelle, gages, amarr. de steamer, nett. de quai, et aide au débarcadère, 1905, à avril 1906, à \$15 par m.		210	00
Davie, Geo. T., Lévis, Qué. (\$21,548.59)—			
Tarières, 25½ grosses à 40c.; boulons et noix, 314 lb. à 10c., 113 à 9c., 1,398 à 8c.; boulons à tiroir, 12 à 90c.; boulons à rob., 49 à 25c.; gr. toile, 20 vgs. à \$1.50.		216	66
Serrures en c. et poignées, 3 à \$5.50; toile à emballage, 32 vgs. à 25c.; chandelles, 94 liv. à 12c.; fontes, métal à canon, 108 liv. à 45c.		84	38
Sceaux à ciment, 17 à 40c.; charbon de bois, 12 sacs à 60c.; composition, 1re couche, 15 galls à \$3.50; comp. à chau., 15 galls à \$4.70; brosses à ciment, 15 à 50c.; houille, à vapeur, 61½ tonnes à \$6, rivets à bois, 154 tonnes à 35c., 177 à 30c.		620	50
Installation élec., \$94.81; quilles en orme, 8 à \$2.25; limes, 11 à 70c.; transport, \$55.45; brique réfractère, 200 à 3½c.		182	96
Manchs de mart., 32 à 30c.; fer, 3,990 liv. ° 4c., 3,328 liv. 3½c., 562 à 3c.; colonnes en fer, 18½ pds à \$1.70; gaiac, 94 liv. à 8c.		341	51
M.-d'œuvre: 435 hrs à 50c., 1,510 à 35c., 3,815 à 30c., 4,120 à 27½c., 7,215 à 25c., \$,430 à 22½c., 8,885 à 20c., 7,455 à 19c., 3,170 à 17½c., 1,165 à 15c., 1,340 à 12½c.; constructeurs de nav. en fer, \$324; homme et attelage, \$82.50; a. de div. machines, \$2,951.25; serv. d'échafaudage, supports, etc., \$125; serv. de cale sèche, 56 j. à \$15.66; mettre en cale sèche et lancer navire, 522 tonnes à 30c.		15,330	26
A reporter.		31,392	28

Steamers fédéraux : 'Champlain'—Suite.		S c.
Report.....		31,392 82
Davie, Geo. T.—Fin.		
Bois de serv.: bouleau, 2,485 pds à 7c.; orme, 6,632 pds à 8c.; chêne, 706 pds à 12c.; pin, 1,496 pds à 7c., 1,044 à 6c.; pin rouge, 32 pièces à 30c.; bois rouge, 121 pds à 82c.; épinette, 110 pièces à 10c., 2,734 pds à 3½c.; madriers en pruche, 32 pds à 40c.; espars d'ép., 10 à \$1.50; moulures, 855 pds à 3c.; 1 mât de pav., \$7.50; bois de teck, 353 pds à 25c.	1,328 50	
Coll, 1,118 liv. à 25c.; peint. noire, 6 galls à \$2; clous, 13 liv. à 30c., 38 à 15c., 283 à 5c.; blocs de coche, 1 à \$9.50, 2 à \$2.80; étoupe, 846 liv. à 10c.; pinceaux, 19 à \$1, 9 à 25c.; huile à peint., 17 galls à 85c.; ciment de Portland, 28 barils à \$3.50.	548 65	
Réparer fers, 446 liv. à 7c.; rouge de pl., 542 liv. à 6c.; fil mét. à gr., 352 liv. à 8c.; vis à gr., 4 à \$3.50; rivets, 4,832 liv. à 6c.; caoutc. d'emb., 16 liv. à 70c.; sable, 44 boiss. à 25c.; vis, cuivre, 58 douz. à 10c., fer, 113 douz. à 3c.; pl. de perron, 9 à \$1.50.	440 71	
Acier : nervure, 589 liv. à 4c.; à angle, 10,358 liv. à 4c.; à machinerie, 46 liv. à 7c.; barre à tige, 692 liv. à 12c.; plaque, 9,249 liv. à 4c.; forgeage, 10,830 liv. à 9c.; en feuille, 694 liv. à 3½c.; dessus en caoutc., 1,320 liv. à 14½c.	2,084 49	
Câble goudr., 143 liv. à 18c.; feutre goudr., 146 feuilles à 10c.; 1 réflecteur, \$15.75; bois, 2,954 pds à 4c.; gobelets galv., 32 à 30c.	183 85	
Coins, 53 douz. à 45c.; blanc de pl., 9 boîtes à \$2.25, 334 liv. à 8c.; fil mét. d'acier, 110 pds à 18c., 62 à 15c., 23 à 12c.; vernis, 2 galls à \$6.50; div. ferronneries, \$151.20; crédit : bouillons, etc., 672 liv. à 8c.; vieilles plaques, 4½ tonnes à \$6.	186 12	
Doyle, Wm., Québec : oxyde brun, 4 liv. à \$1.30; chaîne, 460 liv. à 4c.; horloges, 1 à \$7.50, 1 à \$4.50; peinture, 4 liv. à \$1.30; 1 plateforme de pesée, \$20; oxyde rouge, 5 galls à \$1.30; vernis, 2 galls à \$4.50; camions, 4 à \$11; bl. de plomb, 100 liv. \$6; ferronneries, \$66.69.	192 99	
Drolet, F. X., Québec (\$13,128.10)—		
Bouillons, etc., 402 liv. à 5c.; chandelles, 184 liv. à 13c.; fontes, 13,892 liv. à 3c.	460 78	
Cuivrer.: 4 pcs, 4 pièces à \$2.50, 3 in., 6 pièces à \$2, 29 à \$1.60; 2,979½ liv. à 40c., 247 à 30c., 278 à 15c.; tuyau, 32 liv. à 35c., 1,327 à 30c.; gonds, 8 à 45c., 6 à 30c., 9 à 25c., 6 à 20c.; condes, \$136.95; collerettes, 24 à 60c.; insertion, 63½ liv. à \$1.20.	2,021 60	
Limes, 6 à 45c., 9 à 30c., 12 à 35c.; tuyau galv., 96½ pds à 30c., 105 à 14c. 120 à 8c.; condes galv., 8 à \$1.35, 6 à 70c.; étoupage garlock, 16½ liv. à 80c.; 1 pompe, \$7.50; boyau, 25 pds à \$1.47; boyau à vapeur, 50 pds à 45c.	157 80	
Bois sauv., 273 liv. à 10c.; 1 inspireur, \$23; fer, 93 liv. à 4½c., 1,312 à 2½c.	87 28	
Soupapes sphér. Jenkins, \$151.07; soupapes, \$25.70; 1 soupape 'Special,' \$23.75; soupape d'arrêt spéciale, \$18.75.	219 27	
Main-d'œuvre : 72 j. à \$4, 15 à \$3, 7½ à \$2.50, 9 à \$2, 63 à \$1.75; 511½ hrs à 50c., 1,443 à 40c., 6,668 à 35c., 12,426 à 30c., 1,870 à 25c., 1,537 à 20c.	8,149 45	
Bois de serv., 94 pds à 5c.; 1 pompe marine, \$110; 1 pompe, (8 x 6 x 11), \$290; 1 pompe (emb. en cuivre) \$65; moulures, \$75.90; métal 29 liv. à 40c.; tenailles, \$43.25; 1 huileur, \$11.50; embal. de chanvre, 29 liv. à 90c., 83½ à 30c.; pin, 235 pds à 5c.; collerettes, 6 à \$1.20, 17 à 55c.	691 40	
Emballage rouge, 45 lb. à \$1.20; caoutchouc, 5½ liv. à \$1, 73½ à 50c.; asbeste caoutc., 68 liv. à 90c.; vis, 24½ liv. à 12c., 650 à 10c.; ass. de vis, 84 à 10c.; 1 injecteur automat., 'Sellers,' \$95; soudure, 90½ liv. à 60c.; acier, 51 liv. à 30c., 123½ à 20c., 1,718 à 4½c.	500 36	
Robinets, (en cuivre) 16 à 55c.; tés, \$65.40; métal, 169½ liv. à 25c.; joints, \$50.50; rond., 242 à 90c.; 1 treuil, \$350; zinc, 963 liv. à 9c.; div. ferronneries, \$188.01.	840 16	
Drolet, Jean, Québec : bœuf, 391 liv. à 10c.; div. provisions, \$11.50	50 60	
Fleming et Ferguson, Paisley, Chadburn's transmetteur à télégr. breveté	90 03	
Gagnon, F. X., Québec : bacon, 288½ liv. à 14c.; beurre, 112 liv. à 22c., 165 à 20c.; saucis. de Bol., 23 liv. à 12c.; lard, 5 s. à \$3; lard, 4 bar. à \$23, 59 liv. à 12c.; saucisse, 30 liv. à 12c.	218 47	
Hackett, C. & W. Sydney-Nord, C. B.: houille à vap., 1,586 tonnes à \$3; télégr., \$11.91; erreur de \$1.	4,768 91	
Hall, G. B., Québec : huile, astrale, 128½ galls à 22c.; de ricin, 163 liv. à 12½c., 140 à 10c.; à cyl., 43 galls à 90c., 24 à 80c.; colza, 42½ galls à 90c.; à dynamo, 26 galls à \$1; à machine, 41 galls à \$1; engin de marine vide, 252½ galls à 65c.; chandelles, 36 liv. à 14c.; suif, 120 liv. à 6½c.	402 77	
Ch. de fer Intercolonial : transp. et livraison au quai de la Rivière-Onelle, \$6,115.70; surestaries, 303 j. à \$1.	6,418 70	
Jackson, P. J., Sydney-Nord : bœuf, 95 liv. à 12c.; agneau, 30 liv. à 12c.; pommes de terre, 2 boiss., \$1.80, 3 à 50c.; divers, \$31.67	51 77	
Jones, Ralph, Ottawa, huile à engin de marine, 283½ galls Imp. à 48c.	136 22	
La Compagnie Martineau, Québec : asbeste, 15½ liv. à \$1.30; huile 10 gallons à 60c.; pav. canadien, 1 à \$11, 1 à \$9, 1 à \$7; déchets de coton, 150 liv. à 15c.; peint., 2 galls à \$2.75, 5 à \$2, 5 à 80c., 100 liv., \$5.20; pinceaux, ½ douz. à \$9, ¼ à \$7, 8 à \$1.30, 6 à 85c., 1 à 25c.; paraffine, 44 galls à 25c.; oxyde rouge, 150 liv. à 6c.; solarine, 2 galls à \$2.60; 1 tube alimentaire, \$5; vernis, 3 galls à \$4.25; blanc de plomb, 50 liv. à 6c., 100 à 5½c.; serr. Yale, 4 à \$4.25; div. ferr., \$30	218 88	
Lajoie, Edgar, blanchiss. du linge du navire, mai 1905 à avril 1906	145 43	
Laliberté, J. B., Québec : pardessus en loup de Sibérie, 2 à \$30; casq. d'officiers, 26 à \$2; casq. de matelots, 21 à \$1.75; couv. de casq., 5 à 50c.; couv. huilées, 11 à 50c.	156 75	
Lemieux, H., et Fils Baie-Murray : install. de boîte de téléphone et service téléphonique au Cap-à-l'Aigle et St-Irénée-les-Bains pour l'année, \$45; serv. de téléphone à la Rivière-Onelle, 27 nov. 1904-12 juin 1905, \$15; 12 juin 1905 au 12 juin 1906, \$25.	85 00	
A reporter.....		62,229 76



DOC. DE LA SESSION No 1

Steamers fédéraux: 'Champlain'—Suite.		\$ c.
Report		62,229 76
Lemieux, N. et Fils Québec: nattes, 6 à \$1.75; clés pour tuyau, 2 à \$7.25; savon, 2 boîtes à \$5; vernis, 1 gall., \$7; zinc blanc, 100 liv. à 9c; ferronnerie diverse, \$57.78		108 78
Lepage, Nap., Bienville, Lévis: tuyau de cuivre, 4 liv. à 50c., 317 1 28c.; raccords, 5 à 60c., 7 45c., 36 à 35c., 24 à 7c.; coudes, 9 à 25c., 16 à 15c., 31 à 14c.; fentrage, 117 liv. à 15c.; collerettes, 7 à \$3.25, 5 à 35c., 7 à 12c., 53 à 6c.; tuyau de fer, 560 pds à 3 1/4c., 20 à 4c.; soupapes Jenkins, 3 à \$1.50, 2 à \$1.25, 23 à 90c.; m.-d'œuvre, 11j. à \$4, 94 à \$2.50, 11 à \$2, 29 à \$1.50; tuyau de plomb, 290 liv. à 6c.; pistons, 13 à 17c., 72 à 6c.; radiateurs, 6 à \$2.75; caoutchouc, 22 1/2 liv. à 5c.; feuillard, 262 liv. à 4 1/4c.; tés, 19 1 à 22c., 18 à 17c.; fer-blanc, 31 liv. à 34c.; zinc, 183 liv. à 8c.; ferronnerie diverse, \$28.94		682 56
Lizotte, Jos., Pointe-aux-Orignaux: bœuf, 9,398 liv. à 10c.; bœuf et mouton, 1,815 liv. à 8c.; choux, \$9.80; poulet, 527 liv. à 12c.; œufs, 36 douz. à 25c., 5 à 22c., 12 à 20c.; volaille, 122 liv. à 12c.; lard frais, 337 1/2 liv. à 10c.; lard salé, 320 liv. à 12c.; pommes de terre, 110 à 60c., 49 à 55c., 16 à 50c.; veau, 90 liv. à 8c.; menus item, \$47.34		1,412 82
McGough, H. J.: déboursés re steamer, de juin 1905 à mars 1906: frais de voyage de Québec à Saint-Joseph de Lévis et Lévis du 10 juin au 17 juillet 1905, \$14.80; divers déboursés, \$152.30		167 10
McKay, Alex, Québec: réparer chaudières, toute, plaques, etc., 26 1/2 j. à \$3.50, 26 1/2 à \$3.26 1/2 \$2.75		245 13
Maltais et Cie, Malbaie: beurre, 90 1/2 liv. à 25c., 60 à 20c.; pétrole, 48 galls. à 21c.; menus item, \$38.60		83 31
Marois, L. et Charland, Québec: légumes assortis		85 03
Mechanics' Supply Co., Québec: bassins émaillés, 2 à \$2.50; déchets de coton, 200 liv., \$19; garniture de chanv., 12 1/2 liv. à 45c.; garnit. 'sq. duck', 34 1/2 liv. à 50c.; garnit. 'rd. duck', 10 1/2 liv. à 55c., 27 à 45c.; garnit. d'asbeste métal., 21 1/2 liv. à \$1.25; 1 pompe à huile, \$5; boyau, 25 pds à 24c.; divers item, \$11.49		113 97
Minudie Coal Co., à res.lim., Riv.-Hébert, N.-E.: houille, 814 1/2 ton. à \$4.75; moins tr., \$163.65		225 03
Murphy, Jas. J., Québec: madriers d'épin., 2,800 pds à \$18, 682 à \$22		65 40
Murphy, P., Québec: chaîne éprouvée angl., 1,237 liv. à 4c.; liens éprouvés angl. (breveté), 12 à 20c., 12 à 18c., 12 à 12c.; charriage, 50c.		55 98
Oteau, L. D., Bienville, Lévis: bœuf, 1,038 liv. à 10c.; bacon, 71 liv. à 12c.; glace, \$3 50; lard, 244 liv. à 11c.; lard salé, 195 liv. à 11 1/4c.; saucisse, 58 liv. à 12c.; divers item, \$5.10		177 15
Samson et Filion, Québec: 1 enclume, \$16.25; poulies, 4 à \$1.85; chaîne de cuivre, 3 vgs à 35c., 12 à 30c., 12 à 25c.; tarière et mèches, 1 assort. à \$12.50, 1 à \$5.50; brosses pour tubes de chaudière, 3 à \$3.50, 3 à \$2; fil de laiton, 455 liv. à 12c.; balais, 4 douz. à \$5.50, 1 à \$9; crochets de cuivre, 1 douz., \$9; chaîne, 493 liv. à 5c.; étamine, 9 vgs à \$1.25; élingues de chaîne, 6 à \$1.25; huile de colza, 5 gall. à \$1.50; pelles à houille, 1/2 dz. à \$15; cordage, 257 liv. à 15c.; déchets de coton, 449 liv. à 10c.; poudre à coutellerie, 67 liv. à 18c.; brosses, 1/2 douz., à \$8; brosses d'acier, 2 à \$1.20; brosses à goudron, 4 à 75c., 6 à 50c.; compte-gouttes, 4 douz. à \$1.80; meules, 2 à \$4.50; 1 forge portative, \$25; drap à filtre, 200 pds à 30c.; fer, 5,446 liv. à 3 1/4c., 788 à 3c., 6 à 5c., 123 à 2 1/2c., 156 à 2c., 305 à \$2.05 par 100 liv; cheminées de lampes, 4 douz. à \$1.50, 4 à \$1.20; verres de lampe, 7 douz. à \$1.20; huile de lin, 15 galls à 75c., 10 à 70c.; joints à porte 'manhols', 3 à \$1, 6 à \$2.50; câble de manille, 3,452 liv. à 18c., 134 à 16c., 4,283 1/2 à 15c.; nattes, 6 à \$3; métal 'murtz', 159 liv. à 40c.; peinture, 21 galls à \$2, 13 à \$1.50, 100 liv. à \$9, 100 à \$6, 100 à \$6.50, 290 à \$5, 45 liv. à 25c., 25 à 8c., 6 boîtes à \$1.10, 1 brl à \$2 25, 1 à \$1.25; pinceaux, 6 à 80c., 6 à 75c.; crème 'putz', 2 galls 1 \$4, 2 douz. à \$4; caoutchouc, 32 liv. à \$1.10, 48 à \$1; pétrole, 82 1/2 galls à 22c.; savon, 1 boîte à \$5, 100 liv. à \$3 50; savon mou, 256 liv. à 10c.; draps d'éponge, 4 douz. à \$2.50; câble goudronné, 128 liv. à 18c.; étaupe, 4 ballots à \$3.50; térébenthine, 10 galls à \$1.20, 7 à \$1.10; plomb en feuille, 393 liv. à 7c.; vernis, 2 galls. à \$5, 2 à \$4; poudre vermillon, 14 liv. à \$1.50; 1 filtre à eau de 3 gall., \$10.20; divers item, \$259.44		2,749 29
Taché, Ferdinand, transport de houille de Rivière-Ouelle à Pte-au-Pic et St-Ironée, 164 j. à \$1		164 00
Terreau et Racine, Québec: barres à grille, 9,077 liv. à 3c.; poêles, 1, John Bull, n° 16 A., \$125, 2 à \$12; menus item, \$11.90		433 21
Thibaudeau, Misael, Québec: bœuf, 1 qr, \$16; bœuf salé, 1 boîte, \$9; biscuit, 35 liv. à 12c., 81 à 10c.; chocolat, 24 liv. à 40c.; café, 100 liv. à 30c., 25 à 25c.; fruits, 8 douz. à \$3; lait conc., 8 douz. à \$1.60; marmelade, 2 douz. à \$4.20, 6 à \$3, 2 à \$2.40, 2 saux à \$3.75; langues de bœuf, 2 douz. à \$9; pois, 2 douz. à \$1, 4 à \$1.10; poudre à pâte, 2 douz. à \$3; saumon, 4 douz. à \$2; savon, 2 boîtes à \$4.75, 20 liv. à 50c.; thé, 177 liv. à 30c.; tomates, 2 douz. à \$2.40, 4 à \$1.40, 4 à \$1.30; diverses épiceries, \$149.01		434 26
Thomas, F. T. et Cie, Québec: poterie, porcelaine, verrerie, etc.		68 40
Trémbay, John, Malbaie: pains, 219 à 18c., 108 à 17c., 792 à 16c.		182 88
Warren, Jos., Pointe-au-Pic: pommes, 1 brl, \$4.25, 1 panier à \$3, 1 à \$2.50, 6 boîtes à 30c.; bacon, 92 liv. à 16c., 25 1/2 à 15c.; biscuits, 190 1/2 liv. à 15c., 39 à 10c.; planches, 40 à \$11.50 par 100, 40 à 8c.; beurre, 13 liv. à 26c., 248 à 24c., 115 à 22 1/2c., 100 à 22c., 108 à 21c., 211 à 20c.; œufs, 16 liv. à 30c., 29 à 25c., 28 à 20c., 34 à 15c.; fromage, 21 1/2 liv. à 15c., 42 à 13c.; café, 10 liv. à 30c., 110 à 25c.; farine, 200 liv. à \$3.25; jambon, 48 1/2 liv. à 17c.; 151 à 16c.; glace, 16,000 liv. à \$2, 3,100 liv. à \$11.50; solives, 650 pds à \$20, 1,300 à \$16; huile, 96 1/2 galls à 23c., 89 à 20c.; peinture, 5 galls à \$1.75, 26 1/2 à \$1.60, 3 à 70c.; pearline, 3 boîtes à \$4.50; tubes de caoutchouc, 100 pds, \$8; savon, 4 boîtes à \$4.50, 44 barres à 5c.; sucre, 400 liv. à 5 1/2c., 300 à 5c.; tomates, 2 dz. à \$1.60, 1 à \$1.50, 3 1/2 à \$1.40, 4 à \$1.30; blanc de plomb, 125 liv. à 8c.; menus item, \$335.47		1,060 16

A reporter

70,744 22

<b>Steamers fédéraux 'Champlain'—Fin.</b>		\$	c.
Report.....		70,744	22
Comptes de moins de \$50 (43).....		763	14
<i>Voyage du Gouverneur général.</i>			
Call, B. N., Newcastle, N.-B.: pilotage à l'intérieur et à l'extérieur, 11½ pds à \$2.25, 11½ pds à \$2; steamer de pilotage, 620 tonnes à 2c.....		61	28
Menier, H., Baie Ste-Claire: houille, 26 tonnes à \$4.50; charger houille, 20 hrs à 17c.....		120	40
Myrick, J. H. et Cie, Charlottetown, I. P. E.: bœuf, 225 liv. à 13c.; pain, 6 douz. à 96c.; beurre, 15 liv. à 22c.; œufs, 20 dz. à 19c.; agneau, 73 liv. à 12c.; pommes de terre, 2 brls à \$3; saumon, 30 liv. à 15c.; jambon, 40 liv. à 14c.; diverses épiceries, \$37.97.....		104	94
Nova Scotia Steel and Coal Co., New-Glasgow, N.-E.: houille tamisée, 5 tonnes à \$3; garniture, \$4.50.....		139	50
Comptes de moins de \$50 (7).....		149	83
		72,083	31
<b>Steamers fédéraux 'Druid.'</b>			
Appointements des officiers, 12 m. au 30 juin 1906—			
Chas. Koenig capitaine, à \$150 par m., \$1,800; M. Gagnon, second, \$70 ou \$80 par m., \$900; P. Tremblay, 2 <sup>e</sup> second, à \$40 par m., \$480; P. Bolduc, 1 <sup>er</sup> mécanicien, à \$83.33 par m., \$999.96; O. Lahave, 2 <sup>e</sup> mécanicien, \$60 par m., \$720; J. Bolduc, 3 <sup>e</sup> mécanicien, à \$40 ou \$45 par m., \$495; F. V. Moffat, caissier, \$45 par m., \$540.....		5,934	96
Gages de l'équipage, 12 m. au 30 juin 1906—			
Economes, à \$15, \$24, \$45 ou \$48 par m., \$609.20; cuisiniers à \$22, \$25, \$45 ou \$48 par m., \$617.51; patron, à \$35 par m., \$301.45; magasinier, à \$28 par m., \$241.16; quartier-maitres, à \$24 par m., \$413.42; préposés aux bouées, à \$27 par m., \$344.90; graisseurs, à \$28 par m., \$482.32; chauffeurs, \$24 par m., \$886.84; matelots, à \$22 par m., \$1,424.21; gardiens, à \$1.25 par j., \$127.50.....		5,448	51
Allocation pour bonne conduite, \$232; pension de passagers et équipage, \$4,536.85.....		4,768	85
Déboursés pour travail: 26 j. à \$3, 15½ j. à \$2.50, 50 j. à \$2.25, 210 j. à \$2, 54 j. à \$1.80, 54 j. à \$1.75, 95½ j. à \$1.60, 322 j. à \$1.50, 58 j. à \$1.40, 470 j. à \$1.25, 14 j. à \$1.20, 361 j. à \$1, 2 j. à 75c., 815½ hrs à 25c.....		2,728	48
Acadia Coal Co., à resp. lim., Montréal: houille, 637½ tonnes à \$3.65.....		2,325	38
Archer et Cie, Québec: épinette, 500 pcs à 16c., 25 pcs à 14c., 650 pds à 2c.; houille à vap., 13½ tonnes à \$4; houille à poêle, 3 tonnes (en sacs) à \$8.25, 2¼ tonnes à \$7.75, 13½ tonnes à \$7.25.....		293	44
Blakiston, W. C., Québec: anneau de cuivre, 20 dz. à 60c.; crochets de cuivre, 100, \$10; grosse toile, 164 vgs à 35c., 36 vgs à 32c., 292 vgs à 30c.; main-d'œuvre, 46½ j. à \$2.50; faire défenses en liège pour chaloupe à vap., 6, \$12; faire hamacs et toile cirée, complets, 3, \$18; menus item, \$28.89.....		353	66
Desnoyers, Ed., Québec: glace, 22½ tonnes à \$4.....		90	00
Drolet, F. X., Québec: fonte, 3,916 liv. à 3c.; cuivre, 1,004½ liv. à 40c., 588 liv. à 30c., 4 mor., \$6.80; tuyau en cuivre, 43 liv. à 30c.; soupapes sphér. Jenkins, 5, \$17.25; m.-d'œuvre, 43 j. à \$4, 26 j. à \$1.75, 8 hrs à 60c., 67½ hrs à 50c., 210½ hrs à 40c., 1,416 hrs à 35c., 2,491 hrs à 30c.; pompe marine, \$90; pistons, vis, raccords, etc., \$30.20; antimoine pour souder tuyau en cuivre, 37 liv. à 60c.; bandelettes d'acier, 95 à 20c.; engren. pour gouvernail 'Cardwell', \$500; métal 'Tiger', 68 liv. à 25c.; zinc, 960 liv. à 9c.; menus item, \$78.42.....		3,159	00
Faguy, Lepinay et Frère, Québec: complets en toile, 15 à \$2.50; nattes, 8 à \$2.25, 6 à \$1.95, 4 à 95c.; uniformes d'officiers, 6 à \$25, 8 à \$21; pardeasus, 6 à \$25, 2 à \$23; complets de matelots, 15 à \$6.75; chemises, 15 à \$1; nappes, 3 à \$3.25, 3 à \$2.95; faux-cols blancs, 15 à 35c.; menus item, \$52.26.....		777	36
Ferland, L. P., Québec: boutons, 2 grs, \$5; toile, 208 pds à 25c.; faire coussins en cuir, 27 pds à \$3.50, coussins en peluche, 104 pds à 75c.; peluche, 44 vgs à \$2.50; charpente en bois pour coussins, 52 pds à 75c.....		378	50
Hall, G. B., Québec: huile astrale, 91 galls à 21c.; huile de ricin, 1,270 liv. à 2½c., 612 liv. à 10½c., 646 liv. à 10c.; huile d'olive, 181½ galls à \$1; menus item, \$9.16.....		497	38
Huot, Adolphe, Québec: lampes en cuivre, 6 à \$1.75; tuyau en cuivre, 139½ liv. à 5c.; briq., 1 assort., \$10; chaudières en cuivre, 1, \$15, 1, \$13; tubes à condenser, 120 à 20c.; tuyau galv. 180 pds à 9c.; 38½ pds à 6c.; gazoline, 12½ galls à 45c., 12½ galls à 35c.; soupapes Jenkins, 19, \$20.70; main-d'œuvre, 260½ j. à \$2.50, 95 j. à \$1; tuyau de plomb, 5½ liv. à 15c., 1,198 liv. à 9c., 758 liv. à 8c.; rebords en plomb, 90 liv. à 10c., 146 liv. à 9c.; métal, 171 liv. à 35c.; caoutchouc, 8 liv. à 90c., 14½ liv. à 70c., 14 liv. à 50c.; feuilard de cuivre, 34 liv. à 35c.; feuilard de plomb, 38½ liv. à 10c., 162 liv. à 8c.; menus item, \$247.64.....		1,468	60
Imperial Laundry, Québec: blanchir linge du steamer.....		166	95
Jones, Ralph, Québec: huile à engin, 283½ galls à 48c.....		136	23
Laliberté, J.B., Québec: couvre-casquettes, 7 à 50c.; casquettes d'officiers en drap, 28 à \$2; casquettes de matelots en drap, 39 à \$1.75.....		127	75
Mechanics, Supply Co., Québec: ustensiles de cuisine, \$15.81; lisses (brutes) d'intérieur, 24 à \$1; menus item, \$14.45.....		54	26
Murphy, Jas. J., Québec: pin blanchi, 432 pds à 7c.; bois de construction, 203½ pds à 30c.; menus item, \$4.08.....		95	42
A reporter.....		28,804	73



DOC. DE LA SESSION No 1

Steamers fédéraux : 'Druid'—Fin.		\$ c.
Report.....		28,804 73
Nova Scotia Steel & Coal Co., à resp. lim., New-Glasgow : houille, 446 tonnes à \$4.....		1,784 00
Samson et Filion, Québec : alcool (méth.) 14 galls à \$2.50, 5 galls à \$2.25 ; cornières, 400 liv. à \$3.50 qtl. ; asbestes, 3 sacs, \$6, 53 liv. à 10c. ; câble asbestes, 751 liv. à 60c. ; galon asbestes, 33 liv. à \$1 ; balais, 7 douz. à \$3.50 ; chaîne, 1,134 liv. à 7c. ; nattes en fibre de coco, 6 à \$2.50 ; fil mét. en cuivre, 35½ liv. à 40c. ; déf. en liège, 10 à \$5 ; déch. de coton bl., 623 liv. 10c. ; huile à cylindre, 15 galls à 75c. ; peint. coul. marron R.M., 5 galls \$10 ; garnit. en toile. 40½ liv. 60c. ; toile émeri, 14 gr. à 85c. ; toile à filtrer, 300 pds à 25c. ; garn. en lin, 71 liv. à 60c. ; seaux galv. 12 à 35c., 2 douz. à \$3.50 ; roulettes galv., ½ douz. à \$12, ½ douz. à \$8, 1 à 90c. ; garnit. Garlock, 114½ liv. à \$1.10 ; charnières pour joints de porte à chaud. 36 à \$3 ; boyau, 150 pds (fil mét.) à 50c. ; garnit., 112½ liv. à \$1.40 ; joints Jenkin, 87 liv. à \$1.10, 13½ liv. à \$1 ; huile de lin, à 65c., 70c. ou 75c. par gall., \$48.65 ; joints de trappe à porte, 3 douz. à \$30 ; câble de man., 320 liv. à 16c., 633½ liv. à 15c. ; peinture couleur de gland, 8 galls à \$2 ; oxyde mét., 200 liv. à \$5, 3 brl. à \$1.25 ; soupapes en caoutch., spécial, 12, \$12 ; peinceaux, 5½ douz., \$43.05 ; vernis Paragon, 8 galls à \$5 ; oxyde pourpre, 9 galls à \$2 ; quarantenier, 93 liv. à 18c. ; rivets, 429 liv. à 5c. ; caoutch., 33 liv. à \$1.10, 6½ liv. à \$1 ; savon mou, 356 liv. à 10c. ; solarine, 12 galls à \$4, 6 galls à \$3.25, 2 douz. boîtes, \$8.20 ; plaque en acier, 3,639 liv. à \$2.75 ; savon Sunlight, 6 boîtes à \$5 ; câble goudr., 58 liv. à 18c. ; garnit. Tuck, 15 liv. à \$1 ; térébenthine, 35 galls à \$1.20 ; peinture rouge, spécial., 5 galls à \$3 ; soude à laver, 3 boîtes, \$9, 50 liv. à 3c. ; blanc de plomb, 350 liv. à 6c. ; câble en fil mét., 1,000 pds (acier de creuset) à 15c. ; emballer verre Woodite, 5 douz. à \$4, 5 douz. à \$3 ; diverse ferronnerie, \$258.59.....		2,881 06
Terreau et Racine, Québec : barres de grilles, 11,436 liv. à 3c. ; garde pour poêle, \$10 ; sofa en fer, \$18 ; menus item, \$21.20.....		392 28
Comptes au-dessous de \$50 pour fournitures diverses.....		516 21
Steamers fédéraux : 'Eureka.'		34,378 28
Archer et Cie, Québec : houille à vapeur, 33 tonnes à \$5.25 ; houille à poêle, 1¼ tonne à \$7.25, 1½ tonne à \$7.75.....		195 94
Hackett, C. et W., Sydney-Nord : houille à vapeur, 31¼ tonnes à \$3.....		93 75
Lizotte, Joseph : bœuf, 56 liv. à 7c., 105 liv. à 8c., 633 liv. à 10c. ; saucisson rouge, 30 liv. à 12c. ; poulet, 141 liv. à 12c. ; poisson, \$3.75 ; saindoux, 23 liv. à 10c. ; mouton, 46½ liv. à 8c. ; lard, 116 liv. à 10c., 88 liv. à 12c. ; pommes de terre, 12 sacs à 55c.....		124 66
Thibaudeau, Misaël, Québec : div. fournitures d'épicerie.....		51 94
Warren, Joseph, Pointe-au-Pic : beurre, 25 liv. à 22c., 80 liv. à 22½c. ; biscuits, \$10.98 ; œufs, à 13c. à 20c., 84 douz., \$13.16 ; passerelles, 2 à \$12.50 ; glace, 3½ ton. à \$4, 1 ton. à \$7 ; pommes de terre, 13½ boiss. à 40c. ; savon, \$5.55 ; essuie-mains, \$4.25 ; div. item, \$76.01.....		183 26
Menus comptes au-dessous de \$50 (21).....		375 61
Steamers fédéraux : 'Lady Laurier.'		1,025 16
Appointements des officiers, 12 m. au 30 juin 1906—		
Capitaine, P. C. Johnson à \$108.33 par m., \$1,299.96 ; 1er officiers, Jos. Blais à \$66.66 par m., \$707.46 ; C. A. Travis à \$58.33 par m., \$54.44 ; 2e officier, John Callaghan à \$45 par m., \$540 ; 3e officier, Ed. Kennedy à \$45 par m., \$460 ; W. A. Robson à \$40 par m., \$37.33.....		3,099 19
Mécanicien chef, C. E. Stewart à \$100 par m., \$1,200 ; 2e mécaniciens, Arthur Moody à \$66.66 par m., \$753.69 ; Martin Brown à \$66.66 par m., \$33.33 ; 3e mécaniciens, Martin Brown à \$50 per m., \$575 ; John Anderson à \$50 par m., \$25 ; 4e mécaniciens, John Anderson à \$45 par m., \$517.50 ; Allan Kennedy à \$45 par m., \$10.50.....		3,115 02
Gages de l'équipage, 12 m. au 30 juin 1906—		
Charpentier à \$40 par m., \$480 ; commis aux vivres, 2 à \$40 par m., \$477.28, 1 à \$26 par m., \$174.45, 2 à \$25 par m., \$129.03 ; cuisiniers, 3 à \$40 par m., \$478.71, 1 à \$25 par m., \$125, 1 à \$26 par m., \$182 ; maitres-d'équipages, 1 à \$31 par m., \$155, 1 à \$26 par m., \$224 ; 2e maitres-d'équipages, 1 à \$28 par m., \$140, 2 à \$29 par m., \$196.45 ; quartiers-maitres, 3 à \$25 par m., \$375, 3 à \$26 par m., \$546 ; matelots 1re cl., 23 à \$24 par m., \$1,379.39, 20 à \$25 par m., \$2,048.89 ; hommes d'équipage à \$32 par m., \$160, à \$33 par m., \$231 ; garde-magasin à \$30 par m., \$150, à \$31 par m., \$217 ; graisseurs, 3 à \$28 par m., \$420, 3 à \$29 par m., \$609 ; chauffeurs, 13 à \$26 par m., \$778.33, 11 à \$27 par m., \$1,128.60 ; garçons de table, 3 à \$15 par m., \$202, à \$16 par m., \$81.03, 2 à \$18 par m., \$85.93, 1 à \$19 par m., \$36.77.....		11,210 86
Atkinson, William, Halifax : bananes, \$32.80 ; oranges, \$116.05 ; raisins, 3 brls à \$6.25 ; pommes, \$30.35 ; menus item, \$25.52.....		223 47
Austen Frères, Halifax : clés angl. 2 à \$5.90 ; poulies V, 2 assert., \$19.50 ; outil, \$10.50 ; huile de phoq., 45 galls à 58c. ; garnit. en spir., 13½ liv. à \$1.20 ; joint asbestes, 12 liv. à \$1.10 ; huile kerosine, 313½ galls, \$68.74 ; fil de laiton, 3 vgs à \$2.3 vgs à \$3 ; gobelets compr., \$10.80 ; roues en fil de lait., 2, \$7.50 ; soupapes d'arrêt, 4 à \$1.75 ; graisse, 56 liv. à 25c. ; 1 mandrin, \$9.25 ; gratt. de tubes, 4 à \$3 ; fil. et coussinets, \$44.75 ; zinc p. poulies, 940 liv. à 11c. ; huile solid., 56 liv. à 25c. ; alésoirs, 13, \$29.70 ; menus item, \$65.37.....		498 81
A reporter.....		18,147 35

Steamers fédéraux: 'Lady Laurier'—Suite.		S	c
Report		18,147	35
Baill Frères et Cie, Halifax: pois, \$14.40; tomates, \$10.20; lard, 2 brls à \$20, 1 brl à \$22; sucre granulé, 537 liv. à 5½c., 284 liv. à 4½c., 922 liv. à 4½c., 293 liv. à 4½c.; thé, 120 liv. à 30c.; marinades, 2 brl., \$3; saumon, 1 caisse, \$6.75; fendus Radnor, 1 caisse, \$8.50; sauce L. et P., chop., 2 douz. à \$6.50, 2 douz. à \$3; fèves, \$9.50; morue, \$104.75; bœuf salé, 2 brls à \$15; crème, 6 caisses à \$5; biscuit de mer, 883 liv. à 6½c., 452 liv. à 6c.; hareng, \$36.50; maquereau, 3½ brls à \$13; farine, \$30.50; lait de renne, 9 caisses à \$6; champignons, 4 douz. à \$3.50; homards, 1 caisse, \$12.50; avoine roulée, 1 brl. \$6; riz, 224 liv. à 3½c.; bovril, 1 douz. de bouteilles, \$7; menus item, \$76.62		808	27
Bentley et Flemming, Halifax: rames, 438 pds à 10c., 17 pds à 14c., 18 pds à 15c.; menus item, \$23.50		72	38
Bentley et Layton, Halifax: bœuf, 9,427 liv. à 10c.; mouton, 1,858 liv. à 10c.; foie, 200 liv. à 5c.; volailles, 108 prs à 90c., 12 prs à \$1, 140 liv. à 15c.; agneau, 777 liv. à 10c.; poulets, 24 prs à 90c., 48 prs à \$1, 24 prs à 75c.; langues de bœuf, 42 à 50c.; oies, 155 liv. à 16c.; saucisses, 150 liv. à 15c., 80 liv. à 12c.; gras-double, 200 liv. à 10c.; lard, 1,308 liv. à 10c.; veau, 200 liv. à 10c.; menus item, \$8.04		1,690	74
Boak, Geo. E. et Cie, Halifax: houille, 90 tonnes à \$6.85, 805 tonnes à \$3, 384½ tonnes à \$4.25; tamisée, 805 tonnes à 15c.; menus item, \$6		4,791	32
Bond, Alex., Halifax, lait, 206 bidons à 60c., 243 bidons à 70c		293	70
Brander, Morris et Cie, Halifax: matelats, 2 à \$3.75, 1 à \$3.25; réparer matelats, \$24; paillason, 1, \$5; crin, 26 liv. à 50c.; ressorts, 7 à \$3.25, 1 à \$3; menus item, \$9.05		87	55
Campbell, D. H., Halifax: morue, \$21; essence de citron, 2 douz. à \$6; sucre granulé, 1 brl, \$15.58; biscuit, 48½ liv. à 18c.; menus item, \$74.20		131	56
Canadian Economic Lubricant Co., Montréal: huile à cylindre, 49 galls à 63c.; huile de phoque, 218½ galls à 35c		107	35
Canadian General Supply Co., Ottawa, huile, 467 3 galls à 18½c.		86	45
Chambers, John, Halifax: houille tamisée, 590 ton. à 34c.; char. de houille, 100 ton. à 20c.		220	60
Colpitt, P. R., renouveler appareils électrique pour l'inspection du navire.		100	00
Cook, H. C., Yarmouth: pommes de terre, 18 boiss. à 55c.; 1 ton. de glace, \$7; bœuf salé, 100 liv. à 10c.; bœuf frais, 1,070 liv. à 10c.; lard frais, 175 liv. à 11c.; mouton, 65 liv. à 12c.; volailles, 50 liv. à 15c.; menus item, \$57.99		226	44
Cox, Geo. A., Shelburne: bœuf, 796 liv. à 10c.; p. de terre, 6 boiss. à 50c.; men. item, \$11.12		93	72
Cragg, Frères et Co., Halifax: chaud. en fer-blanc, 2 à \$2.50; bouill. à poiss., 2 à \$4; poêlons, 4 à \$1.25; lèche-frite, 6 à \$1; menus item, \$61.33		85	33
Creighton et Cie, Halifax: bœuf salé, 1,354 liv. à 9c.; bœuf frais, 7,617 liv. à 10c.; foie, 170 liv. à 5c.; mouton, 1,598 liv. à 10c., 142 à 9c.; poulets, 48 prs à \$1, 12 prs à 90c, 292 liv. à 13c., 98 liv. à 14c.; oie, 147 liv. à 17c.; agneau, 3 carcasses à \$3.50, 61 liv. à 12c.; 414 liv. à 10c.; volaille, 24 prs à 90c, 204 liv. à 13c., 472 liv. à 14c.; lard, 1,299 liv. à 10c., 196 à 9c.; gras-double, 30 liv. à 15c., 140 liv. à 10c., 20 liv. à 12c.; saucisse, 230 liv. à 12c., 50 liv. à 13c.; langues de bœuf, 42 à 50c.; menus item, \$5.30		1,602	37
Courtney, T. F. et Cie, Halifax: confitures, 4 douz. jaries à \$3; coco, 60 boîtes à 25c.; marmelade, seaux, 1 douz., \$6; menus item, \$46.11		79	11
Davis et Fraser, Halifax: jambon, 727 liv. à 14c., 200 liv. à 14½c., 383 liv. à 15c.; bacon, 277 liv. à 14c., 400 liv. à 15c.		287	01
Cie de ch. de fer Dominion-Atlantic, Kentville: eau, 48,000 galls à 25c. par cent galls.		120	00
Donovan, W. H., Halifax, eau minérale		62	45
Dunn, J. A., Halifax: lampes électriques, 1 douz., \$4.80; douilles électriques, 1 douz., \$6; commut., ½ douz. à \$10.80 par douz.; 1 assort. de cloches épr., \$18; menus item, \$25.50		59	70
Emmett, J. H., Halifax: jambon, 482½ liv. à 14c.; bacon, 302½ liv. à 14c.		109	90
Ferguson et Cox, Halifax: boulons, écrous et rond., \$46.86; bl. et rouge de plomb, mastic et chanvre, 196 liv. à 10c.; bougies, 12½ caisses à \$4.80, 14 liv. à 20c.; fer Lowmoor, 485 liv. à 7c.; fer raffiné, 2,151 liv. à 3c.; cornière, 1,888 liv. à 3½c.; fer galv., 316 liv. à 5c., crochets en euivre, 4 à \$4.75; huile kérosine, 37 liv. à 25c.; fournir. pour cimenter, 48½ boiss. à \$1; rivets, 578 liv. à 6c.; tubes de retard, 140 à \$1.25; acier, 1,724 liv. à 12½c., 965 liv. à 14c., 872 liv. à 4c.; plaque d'acier, 4,476 liv. à 3½c., 2,096 liv. à 5½c.; forgeron, 181½ j. à \$3.50, 25 hrs à 40c.; aides, 1,216½ j. à \$2.50, 34 hrs à 30c.; chaudronniers, 1,216 j. à \$3.50; ouvriers en fer, 755 j. à \$3; machinistes, 88½ j. à \$4.50, 28 hrs à 50c.; contremaître chaudronnier, 122 j. à \$5; maçons, 15½ j. à \$4; ouvriers, 13½ j. à \$3.50, 9 hrs à 40., faire cliquets et écrous, 24 à 85c.; menus item, \$34.82		12,662	32
Fry, John, Halifax: pain, 8,475 à 6c.; gâteau, 400 liv. à 25c.; levain, 6 liv. à 40c.		610	90
Gass, J. A. et Fils, Halifax: marmelade, 24 seaux à 60c.; marinades, 4 douz. bout. à \$3.35; apricots, 36 liv. à 17c.; verres à vin, 2 douz. à \$2.50; coco, 1 douz. boîtes à \$3.50; 60 boîtes à 26c.; poudre à pâte, 1 douz. boîtes, \$5.50; menus item, \$38.20		101	72
Globe Steam Laundry, Co., Halifax, blanch. de linge du navire, avril 1905, à avril, 1906		209	00
Grigoire, Geo., Halifax: morue, 6,840 liv. à 3c.; flétan, 1,820 liv. à 12c.; merluche, 1,324 liv. à 6c.; homards, 12 douz. à \$1; morue sèche, \$13; huîtres, 51 pts à 60c., 4 brls, \$24.50; saumon, 25 liv. à 18c., 480 liv. à 15c.; saumon fumée, 589 liv. à 25c.; maquereau, 186 liv. à 15c., 24 liv. à 12½c., 124 liv. à 8½c.; éperlan, 12 douz. à 12c., 30 douz. à 10c.; moules, \$7; menus item, \$12.65		863	88
Harvey, Chas. H., Halifax: pommes de terre, \$181.20; tomates, 3 boîtes, \$7.65; navets, \$28.80; oignons, \$23.42; chou, \$37.70; carottes, 9½ boiss. à 65c., 3 caisses, \$8.20, 9 brls, \$26.70; menus item, \$34.12		353	97
A reporter		44,065	09



DOC. DE LA SESSION No 1

## Steamers fédéraux : 'Lady Laurier'—Suite.

	\$	c.
Report.....	44,065	09
Hoben, C. R., et Cie, Halifax : crochets p. habits, 2 douz. à \$3.30; hamaes, 6 à \$1.40; bassins, 6 à \$1.95; main-d'œuvre, 139½ hrs à 35c., 45 hrs à 30c.; menus item, \$41.52.....	130	55
Holloway, T., et Fils, Halifax : poulies brevetées, \$122.35; rouets, 2 à \$8.9, \$28.50; menus item, \$22.55.....	189	40
Howell, W. W., et Cie, Halifax : forge, 787 liv. à 4c., 63 liv. à 3½c., 23 liv. à 35c.; modèle et boîte pour essieu de wildcat, \$85; 1 wildcat pour treuils, \$130; rép. treuils, \$143.50; acier, \$11.36; ajusteurs, 219½ j. à \$3.50, 21 hrs à 35c.; ouvrage de forge, 28 hrs à 60c.; aides, 46 j. à \$2.50; ouvrage de machine, 6 j. à \$6, 3 j. à \$4, 501 hrs à 50c.; forgeron, 8 j. à \$4.50; contremaître, 17 j. à \$5; menus item, \$54.81.....	1,793	31
Hutcheson et Power, Halifax : fromage, 129 liv. à 12½c.; beurre, \$117.74; beurre, 50 liv. à 25c., 70 liv. à 26c., 190 liv. à 28c., 70 liv. à 27c.; œufs, 199 douz. de 18c. à 25c. la douz., \$41.90; saindoux, 20 liv. à 12c., 60 liv. à 13c.; menus item, \$80c.....	289	57
Jones, Ralph, Ottawa, huile à machine, 1,333½ galls à 48c.....	644	26
Killam, Frères, Yarmouth : houille, 65 tonnes à \$5.85, 67 tonnes à \$4.85.....	705	20
Lane, C. S., Halifax : casquettes d'officiers, 22 à \$1.50; casq. de matelots, 30 à \$1.30.....	72	00
Lange et Reynolds, Halifax : riz, 224 liv. à 4½c.; lait, 3 caisses à \$5.50; crème, 3 caisses à \$5.50; fèves, \$27.34; marmelade, \$34; menus item, \$121.70.....	226	12
Longard, Frères, Halifax : boulons, noix, vis et rondelles, \$39.09; supp., 74 à 15c.; plomb en f., 472 liv. à 6c.; robinets en l. à air et tamp., 24 à 63c.; coussinets en l., \$27.06; raccords en té de l., 25 à \$6.75; chandeliers, 23 boîtes à \$1; collerettes en plomb, 25 à 10c., 8 \$1.60; collerettes en l., 5 à \$6.75; collerettes, \$132.80; collerettes en métal, 2 à \$5.20, 142 liv. à 40c.; charbon de b., 62 liv. à 75c.; trav. p. collerettes, \$25.25; garnit. en l., 13 à \$6.75; raccords p. capuchons en laiton, 5 à \$6.75; aunes en laiton, \$12.35; raccords en l., 19 à \$6.75; mastic, 199 liv. à 10c.; soupeape Jenkin, 84 à 85c., 1 à \$2.70, 1 à \$1.45, 24 à \$1.10; soup. Jenkin en laiton, 212 à 85c., 6 à \$1.10; soup. sphériques Jenkin, \$62.05; soup. à air, 35 à 60c.; soupeapes, \$58.15; soupeape à reg. Curtis, 1 à \$45; tube en cuivre jaune, 869 liv. à 30c.; radiateur à vap. p. mur, 425 pds car. à 35c.; refonte de laiton, 9 à \$7.50; fonte de laiton, 2,817 liv. à 40c., 9 liv., \$2.25; courbes en laiton, 2 à \$5.25; carreaux de vitre, 22 à \$2.25; plaques de laiton, 4 à \$3.25; défenses en tôle galv., 4 à \$4.50; capuchons en laiton de 10c. à 40c., \$159.12; coudes en laiton de 15 à 35c. chaque, \$97.60; accouplements en laiton de 10c. à \$1.10 chaque, \$35.66; supports, 235 liv. à 15c.; insertion métal. en f. d'asbeste, 57 liv. à 70c.; asbeste en f., 162 liv., \$12.96; 1 soupeape de treuil, \$28; barres en métal Muntz, 70 liv. à 25c.; tuyau à déch. en cuivre, 195 liv. à 30c.; baguettes en laiton, 150 liv. à 30c.; tés en l. de 15c. à 52½c. chaque, \$35.44; robinets de l. à vap., 3 à \$6.50, 1 à \$7.50; garniture en f. Jenkin, 27 liv. à \$1; vitriol, 6 liv. à 90c., 28 liv. à \$1; tuyau en tôle galv., \$16.35; soudure, borax, houille, etc., 60½ liv. à 50c., 5 liv. à 40c.; caoutchouc en f., 91 liv. à \$1.50; tuyau pour modèles, 220 pds à 6c.; tuyau en laiton, 2,093 liv. à 30c.; tuyau en cuivre, 1,571½ liv. à 30c.; garniture Rainbow en f., 25 liv. à 90c.; raccords en l. de 24c. à 85c. chaque, \$374.81; machinistes, modeleurs et finisseurs en cuivre, 625½ j. à \$4; chaudronnier et a. des, 402½ j. à \$5; ajusteurs, 988½ j. à \$3; aides, 756½ j. à \$2; plombiers et aides, 21 j. à \$4; menus item, \$193.01.....	14,704	82
Lovitt et Lovitt, Yarmouth : Marmelades Goodwillie, 2 caisses à \$2.87; 4 caisses à \$2.85; beurre, 62 liv. à 23c; beurre, 50 liv. à 20c.; thé 'Valoon', 20 liv. à 40c.; thé, 66 liv. à 18c.; sucre granulé, 307 à \$4.30 le qtl; menus item, \$50.61.....	123	29
MacRae, F., Baddeck : sucre granulé, 317 liv. à 6c.; thé, 65 liv. à 35c.; café, 25 liv. à 45c.; agneau, 125 liv. à 12c.; jambon, 64 liv. à 18c.; vol., 25 coup. à 70c.; menus item, \$26.40.....	123	44
MacRae, G. F., Baddeck : thé, 130 liv. à 35c.; café, 100 liv. à 45c.; fromage, 76 liv. à 15c., 12 jarres à 30c.; sucre, 301 liv. à 5½c.; lait, 72 boîtes à 15c., 2½ galls à 28c.; mouton, 215 liv. à 10c.; bœuf, 576 liv. à 10c.; glace, 2,500 liv. à 50c. le qtl; menus item, \$121.05.....	346	20
Maling, W. H., Halifax : bœuf, 1,640 liv. à 10c.; lard, 101 liv. à 10c.; mouton, 368 liv. à 10c.; volaille, 24 coup. à \$1.25, 12 coup. à \$1; bœuf salé, 160 liv. à 10c.; menus item, \$27.20.....	296	10
Marconi Wireless Telegraph Co., Montréal : appointements d'un télégraphiste en service, 9 m. au 30 juin 1906, à \$75 par m.....	675	00
Meagher et Doherty, Pictou : bœuf, 495 liv. à 10c.; agneau, 125 liv. à 10c.; saumon, 2 caisses à \$12; homards, 1 caisse, \$12; menus item, \$19.10.....	117	10
Mitchell et Shaffer, Halifax : toile goudr., 95 vgs à 40c.; gr. toile, 340 vgs à 35c.; cordage, 268 vgs à 7c.; câble, 54 liv. à 20c.; couv. en toile, 4 à \$13; 2 voiles, écrans et couvertures d'habitable, \$87; 1 auvent, \$23; 1 toile goudronnée, \$16; menus item, \$11.64.....	376	20
Moses, G. P., Yarmouth : bœuf, 750 liv. à 10c.; poulets, 125 liv. à 14c.; hêtan, 40 liv. à 12c.; agneau, 100 liv. à 12c.; menus item, \$19.68.....	128	98
Nova Scotia Steel & Coal Co., New-Glasgow : houille, 1,117 tonnes à \$3; arrimage, 1,117 tonnes à 10c.; eau, 21,000 galls à 4c., 2,700 galls à 4c.....	3,528	70
O'Neil et Mulcahy, Halifax : œufs, 36 douz. à 22c., 85 douz. à 18c., 49 douz. à 17c.; beurre de beurrerie, 50 liv. à 25c.; beurre, 48 liv. à 21c.; fromage, 70 liv. à 13½c.; bacon, 120 liv. à 16c.; jambon, 174 liv. à 15c.; menus item, \$6.50.....	115	38
Otto, P. J., Dartmouth : glace, 20 tonnes à \$2.50; 12 tonnes à \$3.....	86	00
Outhit, John F., Halifax : choux, 4 sacs à \$2.50, 2 sacs à \$3, 3 sacs à \$1.75; carottes, \$16.75; oignons de \$3.72 à \$3.80 le brl, \$22.77; pommes de terre, 48 brls à \$1.80, 24 à \$2, 2 brls à \$3, 12 à \$3.25, 6 à \$1.65; navets, \$15.25; menus item, \$52.51.....	317	83
Pickering, W. F., Halifax : vareuses, 6 à \$9.25, 12 à \$8.50; pardessus, uniforme naval, 4 à \$28; menus item, \$5.....	274	50

A reporter.....

69,326 04

Steamers fédéraux: 'Lady Laurier'—Fin.		\$	c.
Report.....		69,326	04
Robertson, Wm., et Fils, Halifax: canterina, \$39; peinceaux, \$17.85; balais de millet, \$23.55; peinture bl., 22 galls à \$2.25; étamine bleue, 40 vgs à 25c., 10 vgs à 30c.; gr. toile de 26c. à 35c. la verge, \$50.22; limes de \$2.45 à \$6 la douz., \$33.60; pavillons féd. bleus, \$50.15; pavillons M. et P., 3 à \$5.25; blocs de zinc, 434 liv. à 10c.; 1 billot, \$22; crème Putz, 300 pintes à 60c.; câble de manille, 974 liv. à 15c., 6,781 liv. à 15½c.; câble en fil mét. d'acier de 9c. à 12c. la liv., \$105.81; bitords goudron., 106½ liv. à 12c.; 204 liv. à 12½c.; huile de cocotier, 4 galls à \$2.50; térébenthine, 1 gall. à \$1.20, 15 galls, à \$1.25; soude à laver, 385 liv. à 1½c., 1,380 liv. à 2c.; déchet de coton bl. de 11c. à 13½c. la liv. \$291.85; vernis Vernosite, 5 galls à \$5.25; savon Sunlight, 4 caisses à \$5, 4 caisses à \$5.25; savon mou, \$29.12; huile à mach., 276 galls à 55c.; peint. de coul., 28 galls, \$1.65; h. à cylindre, 47 galls à 75c.; enfêchure, \$11.59; tubes à sonder, 5 caisses à \$5.20; vernis Zanzirex, 9 galls à \$5.50; peint. à enton., 6 galls à \$2.75; menus item, \$440.62; moins payé, \$10.....		3,098	30
Ryan, John F., Halifax: bœuf, 5,740 liv. à 10c.; bœuf salé, 750 liv. à 10c.; poulets, 1,501 liv. à 13c.; oies, 130 liv. 15c.; langues, 4 douz., à \$6; mouton, 1,415 liv. à 10c.; agneau, 650 liv. à 10c.; foies, 160 liv. à 5c.; gras double, 160 liv. à 10c.; saucisse, 250 liv. à 12c.; lard, 1,264 liv à 10c.; dinde, 74 liv. à 22c.; veau, 200 liv. à 10c.; menus item, \$6.84; moins payé, \$1.....		1,316	65
Scott, James, et Cie, Halifax: gold dust, 3 caisses à \$5; fèves, \$28.95; bovril, 2 douz. bouteilles à \$7, 1 douz. bouteilles à \$7.50; chocolat, 180 liv. à 35c.; morue, \$14; marmelade, \$31.36; savon L.B., 2 boîtes à \$4, 1 boîte à \$4.25; marinades, \$17; m. item, \$145.37.....		348	43
Shea, P. T., Halifax: beurre de 21c. à 28c. la liv., \$616.64; fromage de 12c. à 15c. la liv., \$80.03; œufs de 18c. à 30c. la douz., \$227.60; saindoux, 310 liv. à 13c., 100 liv. à 14c.....		978	57
Silver, W., et C., Halifax: complets en gr. toile, 20 à \$3; complets d'officier de \$7.25 à \$35, \$702; chemises, 20 à \$1.50; pardessus doublés en fourrure, 4 à \$45; paillassons, 2 à \$5, 2 at \$3.75; tapis de table, 2 à \$15; oreillers, 12 à \$2; tapis de Bruxelles, 30 vgs à \$2, 23 vgs à \$2.50; menus item, \$20.35.....		1,181	35
Sweet, R. J., et Cie, Halifax: thé, 120 liv. à 30c.; café, 50 liv. à 35c.; menus item, \$45.88.....		99	38
Taylor, Henry A., Halifax: diverses drogues et médicaments.....		69	15
Tobin, John, et Cie, Halifax: lait de renne, 6 caisses à \$5.50; crème 'St. Charles', 6 caisses à \$4.80; avoine roulée, \$11.25; farine 'Royal Household', \$11.90; farine 'Five Roses', \$17.80; fèves, 1 caisse, \$11.75; pois, 1 caisse, \$11; maquereau, 1 brl, \$15; bœuf 'Columbia', 1 brl, \$14; sucre granulé, \$28.08; eau Radnor, 7 caisses, \$56.85; lard de \$20.50 to \$23.50 le brl., \$152; eau Apollinaris, 4 caisses à \$8.80, 1 caisse à \$9; menus item, \$45.32.....		480	95
Torrens, A. P., Halifax: café, 80 liv. à 30c., café, 30 liv. à 25c.; thé, 425 liv. à 40c., thé liv. 112 liv. à 25c., thé, 85 liv. à 30c.....		255	00
Wood, Frères et Cie, Halifax: 24 couvertures à \$2.20; menus item, \$1.20.....		54	00
Divers menus comptes au-dessous de \$50 (40).....		975	52
		78,183	34
Steamers fédéraux: 'Lansdowne'.			
Appointments des officiers, 12 m. au 30 juin 1906—			
G. W. Bissett, capitaine à \$125 par m., \$1,500; A. W. Burns, 1er second, \$58.33 par m., \$699.96; W. J. Dalton, 2e second à \$45 par m., \$540; G. E. Fitzgerald, 3e second à \$35 par m., \$371.45; J. Robinson, 3e second à \$35 par m., \$17.50; James Clark, 1er mécanicien à \$75 par m., \$900; D. J. Gallagher, 2e mécanicien à \$55 par m., \$660; G. Stack, 3e mécanicien à \$40 par m., \$480.....		5,168	91
Gages de l'équipage, 12 m. au 30 juin 1906—			
Maîtres d'équipage à \$32 par m., \$332.70, à \$1.48 par j., \$42.92; cuisiniers à \$40 per m., \$448.52, à \$1.74 par j., \$50.46, à \$1.26 par j., \$36.54; 2e cuisinier à \$25 par m., \$325.60; 1er commis aux vivres à \$40 par m., \$379.39; 2e com. aux vivres à \$20 par m., \$215.70; charpentiers à \$30 par m., \$317.55; chauffeur à \$30 ou \$22 par m., \$741.01; préposés au treuil et matelots à \$25 par m., \$1,121.98, à \$1.26 par j., \$17.64; matelots à \$24 par m., \$2,127.84, à \$1.23 par j., \$118.08; huileurs à \$24 par m., \$522.96; arrimeurs à \$20 par m., \$703.81.....		7,502	70
John Burt, matelots, gratification sur compte pour blessures reçues.....		200	00
Travail de charpentiers, calats, &c.: 16 j. à \$3.50, 126 j. à \$2.50, 6 j. à \$3.....		389	03
Pension des officiers du 14 mars au 30 avril 1906, 19½ semaines à \$5, 25 semaines à \$4.....		197	50
Adams, A. W., Saint-Jean: amberline, 181 pds à 15c.; gr. toile, 75 vgs à 30c.; 1 poulie galv. de 8 pes, \$12.50; pinceaux, 1 douz., \$15; peinture à cuivre, 60 galls à \$2; manille, 50½ pds à 16c., 669 pds à 15c.; étoupe, 200 liv. à 7c.; rames, 192 pds à 10c.; vernis Spar, 3 galls à \$5.50; bitords, 58 pds à 16c., 84½ pds à 15c.; chaîne à ancre, 2,034 pds à 5c.; térébenthine, 5 galls à \$1; diverse ferronnerie, \$20.10.....		504	00
Allan Grocery Co., Saint-Jean: bacon, 61½ liv. à 17c.; jambon, 53½ liv. à 17c.; lait cond., 4 caisses à \$5; homards, \$13; bœuf, 8 brls à \$17.50, 3 à \$16.50, 3 à \$15.50; lard, 8 brls à \$23.50, 2 à \$21, 3 à \$20; divers, \$48.72.....		627	22
Allan, C. B., Saint-John: babbitt, 98 liv. à 40c.; fonte, 195 liv. à 4c. latrine au complet, \$15; papier de plomb, 180 liv. à 8c.; main-d'œuvre, 112 j. à \$2.50, 10½ à \$2.25, 137 hrs à 50c., 12 à 60c., 305½ à 40c., 4 à 30c.; divers travaux, \$27.20; dessus et grille pour fourneau, 417 liv. à 8c.; anneaux et couverts pour fourneau, \$10; 1 réservoir breveté et access., \$10; soudure, 22 liv. à 30c.; menus item, \$98.49.....		978	54
A reporter.....		15,567	90



DOC. DE LA SESSION No 1

Steamers fédéraux: 'Lansdowne'—Suite.		\$	c.
A reporter		15,567	90
American Steam Laundry, Saint-Jean : blanchissage, morceaux—559 $\frac{1}{2}$ douz. à 36c., 60 morceaux à 25c., 130 à 20c., 128 à 15c., 388 à 10c., 1 à 5c.		300	53
Amland Frère, Saint-Jean: matelas, 6 à \$3.75, 5 à \$1.60; sommiers élastiques, 6 à \$3.25; rembourrer canapé en peluche, \$12.50.		62	50
Barry, John J., Saint-Jean: balais, 2 douz. à \$3, 1 douz. à \$6; gacettes de regard, 16 $\frac{1}{2}$ liv. à 75c.; huile à machine, 41 galls à 75c.; huile de saindoux, 126 galls à \$1.35; poudre à polir, 10 liv. à \$1; savon Surprise, 6 boîtes à \$1; garniture Tuck, 57 liv. à 55c.; caoutchouc en feuilles, 11 $\frac{1}{2}$ liv. à 75c.; blanc de plomb, 56 liv. à 10c., 50 liv. à 6c.; chiffons blancs, 447 liv. à 12c.; 1 poulie Westons, \$16; métal à polir (York), 96 boît. à 80c.; div. ferrom., \$64.19		517	83
Bentley et Layton, Halifax: bœuf, 80 liv. à 10c.; agneau, 65 liv. à 10c.; lard, 60 liv. à 10c.; veau, 60 liv. à 10c.; diverses viandes, \$15.25.		113	75
Burt, John, Yarmouth: services professionnels rendus par E. Farish <i>et al.</i> , y compris amputation de la cuisse, 2 fév. 1905, \$168; soins de garde-malade, \$156.75; div. dépenses, \$20.25		345	00
Campbell, P. et Cie, Saint-Jean: diverse ferronnerie.		53	94
Canadian Rubber Co., Halifax: boyau, 150 pds à 75c.		112	50
Cotter, R. J., Saint-Jean: bœuf, 1,348 liv. à 8c.; volailles, 79 liv. à 20c.; agneau, 115 liv. à 8c.; lard, 42 liv. à 12c., 110 à 11c.; dindons, 124 liv. à 25c.; veau, 158 liv. à 8c.; diverses viandes, \$18.59.		212	21
Doherty, Hugh, Saint-Jean: bœuf, 1,226 liv. à 8c.; choux, 4 douz. à 70c., 4 douz. à \$1; volailles, 4 coup. à \$1.40, 3 à \$1.35, 3 à \$1.30; mouton, 83 $\frac{1}{2}$ liv. à 8c.; lard, 130 liv. à 11c.; pommes de terre, 9 brls à \$1.50; veau, 116 $\frac{1}{2}$ liv. à 8c.; divers, \$26.81.		189	64
Donovan, Michael, Saint-Jean: bœuf, 3,310 liv. à 8c., 1,300 liv. à 7c.; volailles, 12 couples à \$1.75, 12 à \$1.50, 9 à \$1.25; mouton, 279 liv. à 8c., 83 à 7c.; saucisses, 122 liv. à 14c.; langues, 25 liv. à 50c.; lard, 261 liv. à 11c.; veau, 247 liv. à 8c., 92 à 7c.; légumes assortis, \$63.80; menus item, \$10.97.		593	44
Donovan, T., Saint-Jean: bœuf, 1,517 liv. à 8c.; volailles, 9 couples à \$1.25, 8 à 90c.; mouton, 185 liv. à 8c.; lard, 185 liv. à 11c.; saucisses, 57 liv. à 14c.; langues, 9 liv. à 50c.; veau, 150 liv. à 8c.; divers légumes, \$47.75; menus item, \$4.19.		251	38
Dunn, F. B. Packing Co., lim., Fairville, N.B.: bacon, 24 liv. à 17c., 519 à 16c.; jambon, 25 liv. à 17c., 570 $\frac{1}{2}$ à 16c.; saindoux, 40 liv. à 12c.; lard, 1 baril, \$19.50.		206	95
Francis, C. F. Co., Saint-Jean: bacon, 26 liv. à 17 $\frac{1}{2}$ c., 29 à 16 $\frac{1}{2}$ c., 50 à 15 $\frac{1}{2}$ c.; coco, 12 liv. à 55c., 12 à 50c.; café, 50 liv. à 32c., 50 à 22c.; lait cond., 2 caisses à \$6; fruits en boîtes, \$10.62; fruits assortis, \$13; jambon, 25 liv. à 17c., 80 $\frac{1}{2}$ à 16c.; pommes de terre, à \$2.50, \$2.45, \$1.85, \$1.75, \$1.60, \$1.50, \$1.20 le brl., \$104.55; sucre, 10 liv. à 5c., 315 à 4 $\frac{1}{2}$ c.; thé, 188 liv. à 23c.; légumes en conserve, 2 caisses, \$4.60; divers légumes, \$151.40; diverses épiceries, \$54.39.		492	65
Gallagher, M. et H. et Cie, Saint-Jean: pommes, 1 baril, \$4.1 brl., \$3.50; pommes évap., 150 liv., \$14.50; bacon, 53 liv. à 16c.; bananes, 5 régimes, \$9.75; poudre à pâte, 2 douz. de boîtes à \$4.50; café, 30 liv. à 35c., 25 liv. à 25c.; crème cond., 4 douz., \$7; extraits, 9 douz. à \$3.50; farine, 1 brl, \$5.10, 'Family Pilot', 221 liv. à 6c.; poussièr d'or, 2 cs. à 85; jambon, 52 liv. à 16c.; saindoux, 140 liv. à 14c., 20 à 12c.; homard, 4 douz. à \$3.25; lait, 4 douz. à \$1.75, 4 à \$1.50; mélasses, 15 galls à 48c.; hachis, 7 douz. à \$1; oranges, 24 dz. à 40c., $\frac{1}{2}$ caisse, \$3.50; prunes, 125 liv. à 8c.; raisins, 2 boîtes à \$3.25, 1 à \$2.75, 40 liv. à 12c.; fraises, 4 douz., \$9; sucre, 303 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c., 300 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c.; thé, 60 liv. à 25c.; diverses épiceries, \$104.67.		397	07
Hamed, A. N., 1 embarcation		175	00
Hickman, J. H. et Cie, Dorchester, N.-B.: houille, 893 tonnes à \$4.50.		4,018	52
Hilyard Frères, Saint-Jean: main-d'œuvre, blocage, 30 j. à \$5.65, 8 j. à \$2.50; échafaudage flottant, 127 j. à 50c.; boulons et platines, 452 $\frac{1}{2}$ liv. à 6c., 272 liv. à 9c.; briques, \$20.25; carvelles, 2 barillets à \$5.1 à \$3.66, 1 à \$3.71 liv., \$3.22, 150, \$6.75; divers bois de service, \$99.26; charriage, \$5.40; menus item, \$41.81.		497	92
Holder, Wm. H., Saint-Jean: toile feutrée, 24 vgs à 60c.; main-d'œuvre pour confectionner auvent, 184 vgs à 45c.; anneaux de corde, 2 grs à \$2; faire idem, \$6.		107	20
Imperial Oil Co., lim., Saint-Jean: huile White Rose, 360 galls à 18 $\frac{1}{2}$ c., 87 à 18c., 86 $\frac{1}{2}$ à 17 $\frac{1}{2}$ c., 42 $\frac{1}{2}$ à 19 $\frac{1}{2}$ ; huile à cylindre, 42 $\frac{1}{2}$ galls à 80c.; huile à machine, 42 1 galls à 65c.		167	08
Chemin de fer Intercolonial, Saint-Jean: louage de wagons de houille		61	00
Kennedy, E. J., Saint-Jean: café, 280 liv. à 35c.; café, 270 liv. à 25c.		165	50
Knox, James, Saint-Jean: gr. toile, 41 $\frac{1}{2}$ vgs à 30c.; toile à voile, 105 vgs à 27c.; câble de manille, 371 liv. à 15c.; rames, 128 pds à 8c., 128 pds à 6c.; eau, 262,700 galls à 25c. p. c.; menus item, \$20.45.		791	37
Linehan, P. F., Saint-Jean: bœuf, 1,542 liv. à 8c.; volailles, 3 couples à \$1.60, 4 à \$1.40, 3 à \$1.25; mouton, 135 liv. à 8c.; lard, 115 $\frac{1}{2}$ liv. à 11c.; pommes de terre, 10 brls à \$1.50; saucisses, 27 liv. à 14c.; veau, 116 liv. à 8c.; divers légumes, \$25; menus item, \$1.73.		223	81
Linton & Sinclair Co., lim., Saint-Jean, div. art. de poterie, cheminées, mèches, brûleurs, etc.		54	83
Lovitt et Lovitt, Yarmouth: bœuf, 474 liv. à 8 $\frac{1}{2}$ c., 210 à 8c.; pains, 120 à 9c., 80 à 8 $\frac{1}{2}$ c.; poisson, 112 liv., \$13.63; lard, 56 liv. à 10c.; pommes de terre, 4 barils à \$2.1 à \$1.35; menus item, \$10.77.		113	45
McAvity, T. et Fils, Saint-Jean: amberline, 59 liv. à 13 $\frac{1}{2}$ c.; chaudière en zinc, 450 liv. à 11c.; balais de millet et manches, 12 à 60c., 18 à 25c.; gr. toile, 56 vgs à 25c.; côpes à houille, 6 à \$1.50; tuyau de cuiv., 45 liv. à 30c.; défenses en hège, 4 à \$4.25; faux sabords, 5 à 90c., 5 à 70c.; dorure, 2 dz. boîtes à \$5.25; lanternes portat., 12 à 70c.; m.-d'œuv., 61 hrs à 50c.			

A reporter

25,792 57

Steamers fédéraux : 'Lansdowne'—Suite.		\$	c.
Report.	25,792 57		
McAvity, T. et Fils, Saint-Jean—Fin. câble de manille, 2,155 liv. à 17½c., 865½ liv. à 17c.; pinceaux, 6 à \$1.90; soupapes de p., 4 à \$18.75; garniture Rainbow, 14 liv. à 80c.; garniture, 17 liv. à 65c.; enfûchure, 58½ liv. à 12c.; savon, 3 boîtes à \$4; smooth on, 30 liv. à 60c.; bitord, 110½ liv. à 12c.; chaîne, 3,227 liv. à 4¼c.; térébenthine, 2 galls à \$1.15, 10 à \$1.10; soupapes sphériques, 6, 1 pce, \$7.98; vernis, 1 gall., \$5.25, 2 à \$3.50; déchets de coton, 22 liv. à 9½c.; chiffons blancs, 109 liv. à 10c.; blanc de plomb, 300 liv. à 7½c., 100 liv., \$7.80; métal jaune, 27½ pounces à 20c.; diverse ferronnerie, \$218.27	1,336 30		
Macaulay, Frères et Cie, Saint-Jean: couvertures, 5 prs à \$2.75; serviettes, 5 douz. à \$3.25; nattes en caoutch., 3 à \$2, 3 à 75c.; draps, 36 à 90c.; couv. de traversin, 72 à 35c.; nappes, 1 douz., \$38; essuie-mains de bain, 1 douz., \$7.25; serviettes à verres, 5 douz. à \$2; touaillies, 3 douz. à \$4.25; essuie-mains, 5 douz. à \$3.25; habits blancs, 4 à \$2	188 10		
McLaughlan, W., Saint-Jean: pain, 295 douz. à 72c.; gâteau, 190 liv. à 25c.	259 90		
Minehan, James, Saint-Jean: bœuf, 2,514 liv. à 8c.; volailles, 3 couples à \$1.60, 2 à \$1.25, 6 à \$1; mouton, 164 liv. à 8c.; lard, 106½ liv. à 11c.; pommes de terre, 16 brls à \$1.50; veau, 233 liv. à 8c.; divers légumes, \$27.65; diverses viandes, \$17.12	326 67		
Mitchell, David, Saint-Jean: pain, 285 douz. à 72c.; gâteau, 175 liv. à 25c.	248 95		
Moore, John E., Saint-Jean: louage de chalan durant mai et juin 1905, 46 j. à \$1.50; touage de chalan, \$5	74 00		
O'Brien, Robt., Saint-Jean: poulies, etc., et les réparer	68 96		
O'Neill, H., Saint-André, N.-B.: bœuf, 1,158 liv. à 9c.; pommes de terre, 7 brls à \$1.50; menus item, \$53.44	168 16		
Phoenix Foundry and Locomotive Works, Saint-Jean: porte de fournaise en fonte, 411 liv. à 3c.; raccords, 395 liv. à 3c.; main-d'œuvre pour réparer bateau, etc., 6 jrs à \$3, 27 hrs à 60c.; menus item, \$4.42	62 80		
Porter, W. A., Saint-Jean: bacon, 55 liv., \$9.90; café, 25 liv. à 36c., idem, 25 liv. à 30c.; fruits en conserve, 4 caisses, \$20.70; lait cond., 8 douz. à \$1.75; extraits, 2 douz. à \$4.50, 1 à \$5.50, 1 à \$3.75; pommes évap., 1 boîte à \$7, 1 à \$1.50; jambons, 54 liv., \$9.72; eau Radnor, 1 caisse à \$12, 1 à \$9.50; sucre, 969 liv., \$53.09; thé, 220 liv. à 25c., diverses épiceries, \$132.86	363 02		
Pullen, Jas. H., Saint-Jean: maib-d'œuvre pour peindre steamer, 1,558 hrs à 30c.; pinceaux, 7 à \$2.50; menus item, \$42.20	527 10		
Purdy, D. J., Saint-Jean: bacon, 45 liv. à 17c., 8½ à 15c.; lait cond., 3 caisses à \$5; beurre, 108½ liv. à 20c., de beurrerie, 30 liv. à 22c.; moules, 2 caisses à \$4; extraits, 2 douz. à \$3, 2 à \$2.20, 1 à \$1.75; biscuits, 297 liv. à 6c.; farine, 1 brl à \$5.90, 1 à \$4.90; jambons, 86 liv. à 15c.; prunes, 50 liv. à 8c., 50 à 7c., 50 à 5½c.; eau Radnor, 5 douz. à \$1.60; sucre, 280 liv. à 5c.; thé, 60 liv. à 22c.; fruits assortis, \$19.88; diverses épiceries, \$103.48	283 57		
Quinn, J. P., Saint-Jean: hareng, 2½ brls, \$16; flétan, 89 liv. à 14c., 70 à 12c.; maquereau, ½ brl, \$9, 20 liv. à 10c.; morue salée, 650 liv. à 5½c., 50 liv. à 5c.; alose salée, 3½ brls, \$56.50; poisson de différentes sortes, \$24.26	165 26		
Ryan, M., Saint-Jean: bœuf, 2,735 liv. à 8c.; volailles, 6 coup. à \$1.50, 10 à \$1.25; mouton, 263 liv. à 8c.; lard, 314 liv. à 11c.; pommes de terre, 4 brls à \$1.75, 2 à \$1.50; saucisses, 98 liv. à 14c.; veau, 199 liv. à 8c.; divers légumes, \$9.32; diverses viandes, \$10.83	355 67		
Sealy, John, Saint-Jean: morue, 1,475 liv. à 5c., 400 liv., \$18.25, 260 à 3½c., 50 à 3¼c.; hareng, 5½ brls, \$32.20, 4 douz. à 17c.; égréfin, 150 liv. à 4c., 25 liv. à 3c.; maquereau, 3 brls, \$43.25; saumon, 13 liv. à 14c., 26 à 10c.; alose, 2 brls, \$28.75; divers articles, \$11.12	229 90		
Smith's Sons, John, Saint-Jean: barres, 2,324 liv. à 3c.	69 72		
Steamer Lord Wolseley et patrons, Saint-Jean: touage, D. S. Lansdowne	100 00		
St. John Ice Co., Ltd., Saint-Jean, glace, 18 tonnes à \$4	72 00		
St. John Iron Works, Saint-Jean: ouvrage de machinistes, 378 hrs à 60c., 195½ à 40c., 363 à 30c., temps suppl. à l'atelier, 8 hrs à \$2; chaîne, 212 liv. à 7c.; grattoirs forgés, 12 à 50c.; fer pour boulois, 1,539 liv. à 3c.; fer Lowmoor, 132 liv. à 8c., 65 à 7c.; acier, 350 liv. à 5c.; platine en acier, 135 liv. à 4c., 480 à 3c.; propulseur, \$393.75; item, \$28.36	971 43		
Sussex Milk & Cream Co., Saint-Jean: beurre, 485 liv. à 25c., 2,345 à 22c., de beurrerie, 190 liv. à 28c., 1,055 liv. à 25c.; fromage, 235½ liv. à 13½c., 385½ liv. à 13c., 284½ à 12c.; crème, 2 ptes à 40c.; œufs, 1,715 douz. à 25c.; lait, 525 bidons à 48c.	1,751 71		
Tapley, F., agent du ch. de fer I., St-Jean, quaiage, 1er juin 1905 au 31 mai 1906, 178 j. à \$2.50	445 00		
Taylor, E. R., Carleton, Saint-Jean: uniformes en molleton et serge, 7 à \$25, 8 à \$23; équipements de matelots, 18 à \$12	575 00		
Tucker, M. L., Parrsboro, N.-E., houille à vap. tamisée, 140 tonnes de 2 qtx. à \$4.50 la ton.	630 45		
Remorqueur Neptune et propriétaire, Saint-Jean, remorqueur D. S. Lansdowne	100 00		
Vroom et Arnold, Saint-Jean: houille de Drummond, 122 tonnes de 1,800 liv. à \$4.24; mettre la houille dans la soute, 395 tonnes 1,700 liv. à \$1.10, 19 tonnes à 75c.; charger houille dans les wagons, 1,211 hrs à 35c.; mettre en sacs, 1,844 à 8c.	1,542 15		
Watson, J. et F., St-Jean: fruits en conserve et confitures, 4 caisses à \$3.25, 8 à \$3; légumes en boîte, 1 caisse à \$2.60, 3 à \$2, 1 à \$1.60; cocoa, 2 caisses à \$11; extraits, 6 douz. à \$3; 'Gold dust,' 1 dz., \$3, 3 à \$2.85; pommes évap., 2 caisses à \$1.50; farine, 2 brls, \$12.50; homard, 1 caisse, \$15, 1 caisse, \$13.50; saind., 2 seaux à \$2.40, 1 à \$2.50; marinades, 1 dz. bts à \$3.60, 1 barillet, \$4; biscuit de mer, 341 liv. à 6½c.; prunes, 150 liv. à 8c.; fruits verts assortis, 3 paq., \$7.50, 12 douz., \$6.30; sauce Wor., 1½ douz., \$13.25; sucre, 1 brl, \$16.28, 1 à \$15.30; thé, 60 liv. à 30c.; dindons, 61½ liv. à 22c.; diverses épiceries, \$145.60	433 56		
A reporter	37,141 95		



DOC. DE LA SESSION No 1

Steamers fédéraux : 'Lansdowne'—Fin.		\$	c.
Report		37,141	95
Williams, F. E. Cie, lim., Saint-Jean, div. épicerie.		76	08
Divers comptes de moins \$50 (47).		799	19
		38,017	22
Moins—Crédité à Steamers fédéraux au lieu de Construction des phares		71	56
		37,945	66
Steamers fédéraux : 'Minto.'			
Appointem. des officiers, 12 m. au 30 juin 1906 : Allan Finlayson, capit. à \$125 p. m., \$1,500 ; John McPherson, 1er second à \$60 p. m., \$720 ; Dan. Walker, 2e second à \$40 par m., \$480 ; Joseph Ferguson, 1er mécanicien à \$104.16 p. m. \$1,249.92 ; W. H. Clark, 2e mécanicien à \$68.18 par m., \$818.16 ; L. R. Unsworth, 3e mécanicien à \$50 p. m., \$600 ; Alfred Roebuck, 4e mécanicien à \$35 ou \$40 par m., \$455 ; Angus Smith, pilote à \$65 p. m., \$301.65 ; William Fraser, surint. des marchand. et marqueur à \$65 par m., \$469.14 ; M. C. McDonald, caissier à \$50 par m., \$193.01 ; J. R. Davies, contrôleur à \$50 par m., \$205.91 ; J. A. McEachern, contrôleur à \$50 par m., \$158.06 ; J. McK. Beattie, contrôleur à \$50 par m., \$25		7,115	85
Gages de l'équip., 12 m. au 30 juin 1906 : commis des vivr. à \$35 ou \$45 p. m., \$490 ; cuisin. à \$40 p. m., \$480 aide-cuisin. à \$20 p. m., \$194.66 ; garçons de salle à \$20 p. m., \$547.38 ; prép. à l'ordin. à \$20 p. m., \$227.33 ; garçon de cabine à \$15 p. m., \$31.15 ; charpentier à \$35 p. m., \$410.66 ; gard., \$20 ou \$23 p. m., \$201 ; huil. à \$27.50 ou \$30 p. m., \$1,001.03 ; chauffeurs à \$20, \$25, ou \$26 p. m., \$3,319.89 ; matelots à \$20 ou \$23 par m., \$2,487.63		9,390	73
Main-d'œuvre, houille au nav., manipuler marchand., peinture et div. répar., 8½ j. à \$2.50, 410 j. à \$2, 2 j. à \$1.75, 9 j. à \$1.50, 6 j. à 75c. ; 319 hrs à 30c., 22,138½ hrs à 25c.—moins pièces justificatives payées en moins, 13, 463a, \$10.		6,483	10
Barry Frères, Pictou : briques réfr., 800, \$32 ; argile réfr., 600 liv. \$9, 1 sac, \$3 ; ciment, 3 brls à \$3.		53	00
Beer et Goff, Charlottetown : pommes, 1 brl, \$5.50, 2½ boiss. à \$2 ; poudre à pâte Royal, 10 liv., à 55c. ; biscuit de fant., 44 liv. à 18c. ; beurre, 272 liv. à 28c., 42½ liv. à 24c., 30 liv. à 22c. ; bougies, 360 liv. à 16c. ; café, 57 liv. à 40c. ; amidon, 60 paq. à 10c. ; œufs, 30 douz. à 20c. ; essences, 5 douz. bouteilles à \$2.75 ; confiture, 6 seaux à 70c., 6 douz. bout. à \$2.60 ; marmelade, 9 btes à \$1 ; homards, 1 caisse, \$14 ; oranges, 12 douz. à 45c. ; pêches, 2 douz. btes à \$3.25 ; ananas, 2 douz. btes à \$3 ; pruneaux, 50 liv. à 12c. ; marinades, 2½ douz. bout., \$9 ; pearline, 6 btes à \$6.50 ; raisins égrenés, 58 liv. à 12c. ; saumon, 1 caisse, \$7.50 ; savon, 15 boîtes à \$5 ; fels-napthe savon, 1 caisse, \$6.75 ; thé, 164 liv. à 25c. ; papier toilette, 1 caisse, \$9.50 ; soude à laver, 1,725 liv. à 1½c. ; div. épicerie, \$82.97		593	29
Beautey, H., Québec, voy. du ministre : eau carabana, 3 caisses, \$36.75 ; Schlitz, 5 brls, \$70 ; soude, 4 brls, \$60 ; bière gingembre, 2 brls, \$30 ; (chop.) Radnor, 2 caisses, \$19.50 ; marasquin-cerises, 6 bout., \$9 ; abricots, 12 bout., \$12 ; fraises, 12 bout., \$15 ; framboises, 12 bout., \$7.80 ; marabelle réné claude, 12 bout., \$15 ; asperges, 2 douz. \$16 ; pois super-fins, 1 caisse, \$30 ; fèves, extra, 1 caisse, \$30 ; homards, 1 caisse, \$19.95 ; champignons, extra, 1 caisse, \$30 ; sardines, extra, 24 boîtes, \$10.80 ; diverses épicerie, etc., \$142.98.—moins marchandises renvoyées, \$224.48.		327	30
Bird-Archer Co., New-York, extrait composé mariné, 353 liv. à 30c.		105	90
Brennan, William, Pictou : travail, peinturer navire, 19 j. à \$3, 130 j. à \$2 ; matériel : blanc de plb, 600 liv. à 6½c. ; térébenthine, 13 gall. à \$1.25 ; ocre de pierre, 150 liv. à 6c. ; oxyde anglais, 200 liv. à 5c. ; dorure du Japon, 3 gall. à \$3 ; laque blanche, 3 gall. à \$1.50 ; peint. noire, 100 liv. à 7c. ; rouge vénitien, 150 liv. à 6c. ; huile bouillie, 12 gall. à 65c. ; huile crue, 12 gall. à 63c. ; émail anglais blanc, 3 gall. à \$5 ; feuille dorée, 30 livres à 60c. ; vernis délayé 1re qual, 8 gall. à \$6.50 ; divers, \$17.46.		544	57
Brown, Henry, Pictou : bœuf, agneau, lard et mouton, 15,328 liv. à 10c. ; poisson à 5c. ou 6c. la liv., \$79.77 ; jambon, 181 liv. à 12c. ; volaille, \$48.57 ; pommes pe terre et navets, \$64.35 ; glace, 2 tonnes, \$12 ; div. provisions, \$25.90.		1,785	11
Brown, P. et Fils, Pictou : biscuit de mer, 1,135 liv. à 7c. ; farine, 3 brls à \$5.50 ; avoine roulée, 1 brl, \$6 ; huile à machine, 45½ gall. à 25c.		113	43
Bruce, D. A., Charlottetown, uniformes, coiffures, gilets et collets.		173	40
Canadian Economic Lubricant Co., lim., Montréal : huile à cylindre, 109½ gall. à 63c. ; huile de loup-marin, 218 gall. à 50c., 197½ gall. à 35c.		247	00
Carter, A. T., Gaspé : houille, 414 tonnes à \$4.80 ; travail, charriage et tamisage, \$148.30 ; Carvell, Rattenbury et Messervy, Charlottetown : biscuit, 40 liv. à 7½c. ; farine, 2 brls à \$4.95 ; huile Rising Sun, 43½ gall. à 22c. ; sel, 5 sacs à 75c. ; savon, 2 boîtes, \$8.50 ; sucre, 337 liv. à 4½c.		2,135	50
Charters, J., Glasgow, 450 lampes incandescentes 16 b. et 50 8 b.		50	18
Corporation des pilotes, Québec, pilotage.		131	80
Cunard, S. et Cie, Halifax, peinture n° 1, composition, 6 qtx à \$24.		130	86
DeRoy, Elias, bassin de Gaspé, eau, 10,500 gall. à ½c. le gallon.		144	00
Doyle, William, Québec, div. menus item de ferronnerie		52	50
Drake, F. L., Charlottetown : bœuf, 6 brls à \$16 ; bœuf et agneau, 4,016 liv. à 10c. ; monton, 217 liv. à 10c. ; volaille, 12 prs à \$1 ; langues, 20 à 35c. ; menus item, \$4.10.		74	37
Drake, William J., Charlottetown, bœuf, 1,201 liv. à 10c.		542	40
		120	10
A reporter		30,314	39

Steamers fédéraux: 'Minto'—Suite.		\$ c.
Report		30,314 39
Dwyer, Dodd, sous-agent, Pictou, déboursés: charriage, \$130.61; transport et messagerie, \$21.49; messages téléph., \$24.55; emmagasin. de grue, \$15; quaiage, \$9; divers, \$9.75.		210 40
Fennell et Chandler, Charlottetown: ciment asbeste, 2 sacs à \$3; déchets de coton, 140 liv. à 12c.; huile de pique, 66 gall. à 80c.; liv. ferronnerie, \$46.24		121 84
Foster, George H., Charlottetown, div. ouvrages de forge		103 54
Gates, A. et Cie, Charlottetown: pommes, 2 brls à \$5.50; 2 douz. boîtes à \$3; poudre à pâte Royal, 15 btes à 55c., 5 btes à 60c.; biscuit de mer, 363 liv. à 74c.; biscuit de fant., 45 liv. à 18c.; beurre, 55 liv. à 27c., 80 liv. à 25c., 341½ liv. à 22c.; fèves, 6 douz. btes à \$1.10; fromage, 42 liv. à 16c.; cerises, 4 douz. btes à \$1.90; cacao Epps, 14 liv. à 40c.; café, 40 liv. à 40c.; lait conc., 1 caisse, \$7; maïs, 6 douz. btes à \$1.20; œufs, 90 douz. à 20c., 60 douz. à 16c.; fruits assort., 2 douz. à \$3; confitures, 4 douz. à \$3, 10 seaux à 70c.; homard, 11 caisse, \$14, 12 btes à 30c.; marmelade, 9 gr. boîtes à \$1; pêches, 6 douz. btes à \$3.50; ananas, 2 douz. btes à \$3.50; prunes, 4 douz. btes à \$1.75; marinades, 4 douz. bout., \$13.10; raisins, 1 boîte, \$4.50, 78 liv. à 12c.; saumon, 4 douz. btes à \$1.80; sauce L. et P., 12 bouteilles à 60c.; thé, 60 liv. à 25c.; div. épiceries, \$33.48		434 32
Gordon, Sumner R., Pictou, lait, 1,737 gall. à 30c.		521 10
Grant, J. Smith, Pictou: couvertures grises, 23 prs, \$47.90; couv. blanches, 4 prs, \$13.70; couvertures en coul., 6 à \$1.10; tapis de Bruxelles, 13 vgs à \$1.35; cotonnade, 61½ vgs, \$10.02; divers, \$44.34		140 11
Hamilton, G. J. et Fils, Pictou: biscuit de mer, 1,059 liv. à 74c.; biscuit Zephyr, 80 liv. à 8c.		85 83
Henderson, B., Charlottetown: bœuf, 4,150 liv. à 10c.; bœuf salé, 50 liv. à 8c.; agneau, 575 liv. à 10c.; volaille, 6 prs à 75c.; oies, 7 à \$1.25		489 75
Hobbs, A. P., Georgetown: bœuf, 2,342 liv. à 9c., 1,302 liv. à 10c.; agneau, 35 liv. à 10c.; mouton, 90 liv. à 8c.; lard, 402 liv. à 10c.		391 88
Hogg, Craig et Cie, Pictou: pommes, 1 brl, \$6, 5½ bois., \$8.95; bananes, 1 botte, \$3, 18 douz. à 30c.; bœuf, 4 brls à \$17.50, 2 brls à \$17; biscuit de mer, 658 liv. à 8c.; pains, 3,161 à 7c.; beurre, 45 liv. à 3c., 115 liv. à 28c., 116 liv. à 27c., 324 liv. à 25c., 70 liv. à 23c., 78 liv. à 22c.; gâteaux, diverses sortes, \$41.19; poulet en boîte, 8 douz. à \$2.75; fromage, 99½ liv., \$15.71; atocas, 41 gall. à 40c.; crème, 48 pintes à 30c.; œufs, 130 douz., \$25.25; confitures, 4½ douz., \$10.75, 162 liv. à 10c.; oranges, 75½ douz., \$26.85; marinades, 3 douz. bout., \$9.50; lard, 3 brls à \$22; pommes de t., 20 bois. à 45c.; sauce, 79 bout., \$14.20; sucre gran., 900 liv. à 5c., 340 liv. à 4½c.; thé, 155 liv. à 28c.; divers, \$170.49		1,155 03
Hooper, D. L., Charlottetown: biscuit fant., 42 liv. à 18c.; beurre, 180 liv. à 26c.; fromage, 75 liv. à 15c.; ananas, 4 douz. btes à \$3; saumon, 1 caisse, \$7.50; savon, 2 boîtes à \$5; sucre, 315 liv. à 5c.; thé, 85 liv. à 25c.; div. épiceries, \$58.89		191 00
Huntley, B. D., Charlottetown, charpenterie, 8 j. à \$2.50, 8 j. à \$1.75, 65 h. à 25c		50 25
Imperial Steam Laundry, Québec, lessivage		57 69
Intercolonial Coal Mining Co., lim. Westville, houille en gaillette, 2,909 445 tonnes à \$3.75.		10,910 42
Jenkins, W. W., Fils et Cie, Georgetown: pommes, 6 brls, 229 50; bœuf, 365 liv. à 9c.; biscuit, 173 liv. à 6c., 70 liv. à 7c.; beurre, 240 liv. à 28c., 212 liv. à 27c., 70 liv. à 26c., 405½ liv. à 25c.; bougies, 72 liv. à 12c., 36 liv. à 13c.; déch. de coton, 378 liv. à 12c.; œufs, 94 douz. à 25c., 126 douz. à 20c., 85 douz. à 16c.; homard, 1 caisse, \$14; pêches, 2 caisses, \$14.50; lard, 498 liv. à 8½c., 792 liv. à 10c.; pommes de terre, 70 bois. à 25c., 166 bois. à 30c.; savon, 3 boîtes à \$5; sucre gran., 310 liv. à 5c.; divers, \$157.27		847 65
Kennedy, A. et Cie, Charlottetown: poulies métalline, 4, \$44.60; poulies brevetées, 3, \$15; balais, 3 douz., \$10.60; balais de Caire, 8 à \$1; toile chanvre, 76 vgs à 33c.; cordage, 92 liv. à 14c.; couverts brise-glace, 4 à \$17.29; couvert de treuil, \$18.80; brosses de pont, 8 à \$1.50; gr. toile, 12 vgs à 50c., 75 vgs à 40c., 30 vgs à 30c., 164 vgs à 20c., 30 vgs à 16c.; drapeaux, 4, \$23; drisses de pavil., 55 à 30c.; travail, 120 h. à 30c., 46 h. à 20c.; ceilleets à lacet, 21 douz. à 72c.; coton à lampe, 50 liv. à 30c.; lanternes, 15 à 90c.; plomb de sonde, 240 liv. à 6c.; ligne de plb, 41 liv. à 30c., 6 pelotons à \$1.25; faire 16 camisoles de sauv., \$16; nattes, 4 à \$3.25; poli à métal, 72 btes à 40c.; rames frêne, 84 pds à 14c.; huile bouillie, 92½ gall. à 60c.; huile kérosine, 89 gall. à 22c., 44 gall. à 25c.; peinture 10 gall. à \$1.50; plomb Bunel, 400 liv. à 7c.; plomb rouge, 112 liv. à 8c.; blanc de zinc, 212 liv. à 10c.; câble boul., 147 liv. à 16c.; manille am., 2,351 liv. à 16c., 39 liv. à 17c.; térébenthine, 12 gall. à \$1.25; vernis, 8 gall. à \$6; déch. de coton, 307 liv. à 12c.; fil en acier, 105 liv. à 12c.; div. ferronnerie, \$361.04		1,569 83
Laliberté, J. B., Québec, tuniques drap d'Irl., garniture mouton noir de Russie, p. capitaine, 1er officier, 2e officier et pilote, 4 à \$55		220 00
Lavers, L. H. et Frères, Georgetown: bœuf, 2,099 liv. à 9c., 1,022 liv. à 10c.; agneau, 457 liv. à 10c.; légumes, \$8.34		345 15
Lea, Mme C., Pictou, lavage, 883 douz. à 50c., couvertures, pliants, etc., \$44.10		485 60
Logan, D. et Cie, Pictou: pommes, 8 brls, \$33.50; biscuit de mer, 578 liv. à 74c.; beurre, 318 liv. à 30c., 10 liv. à 28c., 590 liv. à 25c., 180 liv. à 24c., 54 liv. à 23c., 188 liv. à 22c.; 17 liv. à 20c.; bacon, 80 liv. à 14c.; bougies, 168 liv. à 15c.; café, 32 liv., \$10.80; lait conc., 8 dz. à \$1.50; jambon, 134 liv. à 15½c., 41½ liv. à 18c.; hareng, 3 demi-brls à \$3.90; œufs, 76 douz., \$15.55; marinades C. et B., 3 douz. à \$3.60; div. épiceries, \$379.12		918 59
Lord, A., agent à Charlottetown: déboursés, travail à 25c., 30c. ou 35c. l'heure, \$1,311.68; gardien, 26 nuits à \$1.50; messenger, \$6; camionnage de marchandises, \$135.35; dépenses, W. H. Walker, \$26.92; 2 billets de 2e classe à Québec, \$19.78; divers menus item, \$58.68		1,597 41
A reporter		51,161 78



Steamers fédéraux : 'Minto'—Suite.		S c.
Report .....	51,161 78	
Macdonald et Mackinnon, Charlottetown, diverses drogues et médicaments .....	108 45	
Macleod, John et Cie, uniformes, chemises, faux-cols et casquettes .....	218 70	
McDonald, S. A., Charlottetown, uniformes, casquettes, linders et devants de chemise .....	261 50	
McKenzie, John T., Charlottetown; 3 uniformes, \$70; dépenses prendre mesure de l'équipage pour uniformes, \$5 .....	75 00	
McLaren, George et Fils, Pictou, matelas et oreillers .....	67 20	
Marconi Wireless Telegraph Co., lim., Montréal: salaire du télégraphiste 15 juillet au 31, 1905, 1er janv. au 30 avril 1906, 4½ m. à \$75; frais de voyage du télégraphiste, \$25; 2 prs de tampons de contact en platine \$16.80; 1 électromètre, \$6.70; 1 détecteur magnét., \$60 .....	446 00	
Marshall, D. A. Pictou: bœuf, 794 liv. à 10c.; agneau et mouton, 180 liv. à 10c.; lard, 294 liv. à 10c., 40 liv. à 12c.; pommes de terre, 31 boiss. à 50c.; diverses provisions, \$21.90 .....	169 00	
Martin, Simon, Georgetown: blanchissage, 230½ dz. à 50c.; habits et courte-pointes, \$9.05 .....	124 13	
Meagher, Frères, Pictou: bœuf et agneau, 5,209 liv. à 10c.; mouton, 178 liv. à 10c.; lard, 345 liv. 10c.; dinde, 40 liv., \$8.80; légumes, \$17.50 .....	599 50	
Meagher et Doherty, Pictou: bœuf, 2,743 liv. à 10c.; agneau, 138 liv., \$14.26; mouton, 120 liv. à 10c.; lard, 225 liv. à 12c.; poulet, 43 liv. à 17c.; saucisse, 50 liv. à 15c.; morue, 220 liv., \$13.50; fétan, 65 liv. à 15c.; pommes de terre, 52 boiss. à 50c.; menus item, \$9.06 .....	400 68	
Moore et McLeod, Charlottetown: couvertures, 9 prs, \$29.35; coton à oreillers, 48½ vgs à 22c.; paillassons, \$3.25; couvertures de canapé, 24 à \$2.50; draps de lit, 10 à \$1.25; essuie-mains, 10 douz., \$29.55; divers, \$20 01 .....	181 58	
Myrick, J. H. et Cie, Charlottetown: bœuf, 5 brls à \$18, 2 brls à \$16.75, 5 brls à \$16, 1,099 liv. à 10c.; langues de bœuf à brl, \$9; 117 liv. à 28c., 30 liv. à 22c.; poulet, 532½ liv. à 12c., 55 liv. à 14c., 4 douz. boîtes à \$2.50, 12 dz. boîtes à \$2.25, 3 caisses à \$8; morue fraîche, 470 liv. 4c., 938 liv. à 5c.; morue sèche, 475 liv., \$28.40; morue désossée, 270 liv 7½c., 400 liv. à 8c.; œufs, 30 dz. à 25c., 60 dz. à 26c.; oies, 9, \$9, 165 liv. à 15c.; bière de gingembre Belfast, 10 dz. à \$1.50; eau Apollinaris, 1 caisse, \$10.50, 100 chopines, \$14; jambon et bacon, 1,469 liv. à 14c.; 340 liv. à 15c., 65 liv. à 18c.; hareng, 4 demi-barils à \$3.50, 4 demi-barils à \$3.75; saindoux, 11 seaux à \$2.80, 20 liv. à 14c.; homard, 1 caisse, \$15; maquereau, n° 1, 1 brl., \$20; marinades, 10 galls à \$1; lard, 3 brls à \$19.75, 5 brls à \$16.75, 1,595 liv. à 10c., 255 liv. à 9c., 280 liv. à 8½c., 180 liv. à 7c., 350 liv. à 6½c.; pommes de terre, 117 boiss. à 30c., 159 boiss. à 35c., 28 boiss. à 40c.; saumon, 4 dz. boîtes à \$2.50, 2 caisses à \$8.25; thé, 52½ liv. à 24c.; dinde, 75 liv. à 15c.; diverses provisions, \$186.67 .....	1,835 01	
New Pasteurizing Filter Co., lim., Montréal: 1 filtre, n° 13, complet, \$16; 1 filtre, n° 5, complet, \$40; plomberie et menues fournitures, \$7.14; frais de voyage du gérant à Québec et retour, \$10.05 .....	73 19	
Nova Scotia Steel & Coal Co., lim., New-Glasgow, houille tamisée, 200 tonnes à \$4 .....	800 00	
Palmer, Robert et Cie, Charlottetown, menuiserie diverse, etc .....	101 02	
Patterson, W. F., Lourdes, N.-E.: dynamite, 800 liv. à 20c.; 300 explosifs à double force, 10 pds, \$15 .....	175 00	
Pickard, Alfred, Charlottetown, gages de contremaître de la main-d'œuvre, 22 j. à \$3 .....	66 00	
Pictou Foundry & Machine Co., Pictou: réparer chaudière et machinerie, d'après entreprise, \$1,784.22; réparer coque et bassins, \$786.14; barres de grille, 14,400 liv. à 3c.; diverses réparations, \$226.90 .....	3,229 26	
Robertson, Wm. et Fils, Halifax: peinture, 6 baril. (n° 1) à \$26.50; 6 (n° 2) à \$42; ciment, 100 liv. à 30c.; anti-corrosif Rahyjen, 3 qtx à \$31.50; désinfectant Rahyjen, 1½ qtx à \$50; brosses d'acier, 18, \$8.55; sonde, \$24; ligne de sonde, \$3 .....	646 05	
Rogers Hardware Co., lim., Charlottetown; déchets de coton, 752 liv. à 12c., 505 liv. à 11c.; pot à crème en argent, \$10; émeri, 18 dz. feuilles, à 60c.; briques réfractaires, 500, \$25; argile, réfract., 1,046 liv. à 2c.; gaze de cuivre, 7 vgs, \$37; boyau, 50 pds à 45c.; machine à nettoyer les couteaux, \$30; huile de phoque, 93 galls à 75c.; garnit. d'amiante, 126½ liv., \$112.86; galon d'amiante, 26 liv. à \$1; garnit. de vitriol, 28 liv. à \$1.25; garnit. Garlock, 123½ liv. à \$1; garnit. pyramide 27½ liv. à \$1; peinture: blanc marin, 250 galls à \$1.75; noire, 150 galls à \$1.55; jaune, 100 galls à \$1.75; jaune 'smoke stack,' 25 galls à \$4; blanc émaillé, 25 galls à \$4.50; rouge à bouée, 25 galls à \$2.25; 40 boîtes de ½-gall. d'aluminium émaillé à \$1.75; blanc de plomb, 237 liv., \$17.09; blanc de zinc, 224 liv. à 12c.; vernis, 12 pts. \$11.20; Prestolene, 22 pts à \$1; peiles de chauff., 16, \$38.50; sucrier d'argent, \$10; chéière d'argent solide, \$12.50; térebenthine, 20 galls, \$21.20; vernis navilite, 15 galls à \$5; diverse ferronn., \$432.65; moins imputé à Entretien, I.P.-E., \$391.35e .....	2,155 79	
Ross, John, Pictou, pâtisseries .....	71 96	
Sanderson et Cie, Charlottetown: pommes, 2½ brls, \$13.75; abricots, 2 dz. boîtes à \$3.50; biscuit de mer, 175 l v. 7½c.; biscuits assort., 40 liv. à 18c.; beurre, 832 liv. à 28c., 228 liv. à 26c., 64 liv. à 25c., 93 liv. à 22c.; café, 20 liv. à 40c.; gélées, 10 boîtes, 7 liv. à \$1.25; 4 dz. pots à \$2.40; marmelade, 10 boîtes, 7 liv., à \$1; poires, 2 dz. boîtes à \$3.25; marinades, 2 dz. à \$3.60; saumon, 1 caisse, \$7.50; sauce, 2 dz. à \$4.25; thé, 65 liv. à 24c.; langues pour goûters, 2 dz. à \$3.50; diverses épiceries, \$79.22 .....	541 40	
Skinner et Higginson, Pictou: paniers à houille, 6 dz. à \$13; déchets de coton, 90 liv. à 12c.; diverse ferronnerie, \$3.55 .....	92 35	
Small, Robert B., Charlottetown: lampes de cuivre, 24 à \$1.50; bidons pour boire, galv., 2 à \$3.50; diverses fournitures de ferblantier et réparations, \$66.75 .....	109 75	
Smallwood, H. W., Charlottetown: beurre, 105 liv. à 22c., 263 liv. à 25c.; crème, 2 galls à \$1; lait, 453 galls à 20c. ....	181 45	

Steamers fédéraux: 'Minto'—Suite.		\$ c.
Report		63,891 75
Stalker, John A. et Cie, Pictou: biscuit de mer, 1,634 liv. à 7½c.; beurre, 50 liv. à 24c., 47 liv. à 22c., 46½ liv. à 20c.; morue, 155 liv., \$12.14; jambon, 88½ liv. à 17c.; lait concentré, 3 caisses à \$7; sucre, 1 brl, \$14.85; sucre gran., 573 liv. à 6½c., 290 liv. à 6c.; déchets de coton, 65 liv. à 12c., 225 liv. à 13c.; huile bouillie, 43½ galls à 56c., 10 galls à 65c.; pétrole, 46.8 galls à 25c., 48.4 galls. à 23c.; huile de phoque, 47 galls à 70c.; vernis, 2 galls, \$11.60; blanc de plomb, 100 liv. à 7c.; divers, \$155.95.		569 97
Vapeur <i>Hawatha</i> , Pictou, services de touage et de passage d'eau.		101 65
Sterns, E. D., Charlottetown, blanchissage.		118 93
Stewart, Bruce et Cie, Charlottetown: roues de brouettes, 6 à \$2.50; bains émaillés, 1 5 pds, \$35, 1 4½ pds, \$32; fontes de fer, 1,343 liv. à 4c.; fontes de cuivre, 103 liv. à 35c.; accotars, 1,560 liv. à 4c.; réchaud pour garde-manger, \$125; armoire à siphon 'Empire,' \$34; porte à coulisse pour coqueron, \$25; main-d'œuvre, 39½ j. à \$3, 23 j. à \$2.50, 8½ j. à \$2, 10 j. à \$1.50, 2 6 hrs. à 40c., 358½ hrs à 30c., 45 hrs à 25c., 123½ hrs à 20c.; pompe, \$14; caoutchouc 'rainbow,' 8 liv. à \$1.25; roulettes pour embrayage de gouvernail, 298 liv. à 4c.; plaques de zinc, 498 liv. à 13c.; diverse ferronnerie, \$748.96.		1,729 62
Stewart, Daniel, Charlottetown, pain et pâtisseries.		186 20
Stewart, J. A., Charlottetown: matelas de crin, 2 à \$7.50; réparer chaises, matelas, etc., \$37.34.		52 34
Stewart et Fils, Charlottetown: beurre, 205½ liv. à 25c.; biscuit, 60 liv. à 20c.; marinades, 3 douz. à \$3.50; ananas, 4 douz. à \$3; saumon, 8 dz. boîtes à \$1.80; thé, 89 liv. à 25c.; diverses épiceries, \$51.78.		174 31
Strickland, Thomas, Charlottetown: bacon, 146 liv. à 13c., 190 liv. à 14c.; jambon, 437 liv. à 13c., 216 liv. à 14c.; lard, 1,287 liv. à 10c.; saucisses, 1,430 liv. à 14c.; menus item, \$8.75.		470 28
Ville de Pictou, N.-E.: eau fournie <i>Minto</i> , saison d'hiver 1904-05, saison d'été 1905, et saison d'hiver 1905-06, \$670; main-d'œuvre et présence la nuit et dimanches, \$15.		685 00
Trainor, P., Charlottetown: beurre, 148½ liv. à 22c., 28½ liv. à 25c., 137 liv. à 28c.; hareng, 2 demi-brls à \$3.75; lait conc., 4 dz. boîtes à \$7; diverses provisions, \$28.02.		120 68
Trumble, W. et Cie, Québec, pains, 348 de 6 liv. à 18c.		62 64
United Asbestos Co., lim., Londres, Ang., gladiateur 'united asbestos'.		84 06
Wetmore, W. C. et Cie, Pictou: lavabo pliant, boîte, bol de porcelaine, robinet automatique, tasses à savon en porcelaine, baquet et réservoir galv., râtelier à essuie-mains, miroir, etc., \$90; main-d'œuvre diverse et menues fournitures, \$31.63.		121 63
White, A. et Fils, Charlottetown, barres de fournaise, 4,480 liv. à 3½c.		156 80
Worthy, L. C., Charlottetown, pain, gâteau et diverses épiceries.		197 10
Yorston, J. et J., Pictou: touer vaisseau, 2,902 tonnes à 15c.; arrêt, 1,451 tonnes, 13 j. à 7½c. par ton, par j., \$1,414.72; main-d'œuvre, 123 hrs à 40c., 65 hrs à 30c., 20 hrs à 25c., 927½ hrs 22c., 3,553 hrs à 17½c., 451½ hrs à 15c.; poulies et diverses fournitures, \$138.50.		2,955 78
Comptes de moins de \$50 pour diverses fournitures, etc.		1,299 42
<i>Promenade du Gouverneur général (\$9,872.10).</i>		
Main-d'œuvre, remplir soutes à bouille, etc.: 8 j. à \$2, 6½ j. à \$1.50, 1,565 hrs à 25c.		417 00
Apothecaries Hall Co., Charlottetown, diverses drogues et médicaments.		98 10
Beer et Goff, Charlottetown: pommes, 2 brls à \$5, 1 boiss., \$2; biscuit de mer, 194 liv. à 7½c.; biscuits mélangés, 87 liv. à 18c.; bonbons, 1 dz. boîtes, \$6; beurre, 240 liv. à 28c., 40 liv. à 25c., 70 liv. à 24c., 142 liv. 22c.; lait conc., 4 caisses à \$7; café, 40 liv. à 40c.; œufs, 60 dz. à 16c., 30 dz. à 18c.; essence de citron et vanille, 5 dz. à \$2.75; crème évap., 3 caisses à \$7; farine, 1 brl, \$7.25; marmelade, 4 douz. pots à \$2.50, 6 seaux à 75c.; macarons, 24 liv. à 60c.; marinades, 3 dz. bout., \$10.10; pruneaux, 50 liv. à 12c.; raisins, 1 boîte, \$6.50; savon, 2 boîtes à \$5; savon de toilette, 6 dz. à \$1.25; sardines françaises, 2 douz. à \$3.60; thé, 30 liv. à 40c., 158 liv. 25c.; papier-toilette, 1 caisse, \$9.75; sauce Worcester, 1 douz., \$7.75; diverses épiceries, \$163.30.		582 95
Beautey, H., Québec: catsup Snider, 1 caisse, \$9.60; homard, 1 caisse, \$14.95; bière de gingembre, 10 douz., \$15, 1 brl, \$15; chop. Radnor, 2 caisses, \$19.50; diverses épiceries, etc., \$138.95.		213 00
Bélanger, Edmond et Cie, Québec: habits blancs, 18 à \$2.25; matelas de crin, 2, \$30; serviettes, 10 dz. à \$4.85; portières, 2 prs à \$5; draps de lit, 3 dz. à \$15; coussins de sofa, 4 à \$2.50; 1 uniforme, \$23; glands, 12 prs à 80c.; essuie-mains de bain, ½ douz. à \$21; essuie-mains de toilette, 5 dz. à \$7.50, 5 dz. à \$4.75; divers, \$23.72.		319 07
Borland, Robert et Cie, Québec, quaiage, août 1905, 11 jours à \$10.		110 00
Buchanan, C. G. et Cie, North-Sydney: pommes, 2 boîtes à \$3.25; bœuf, 786 liv. à 11c.; agneau, 58 liv. à 12c.; bière de ging., 3 caisses à \$6; oranges, 1 caisse, \$7.50; diverses provisions, \$49.50.		174 92
Call, B. N., Newcastle, N.-B., pilotage.		120 42
Carvell, Rattenbury et Messervy, Charlottetown: beurre, 48 liv. à 23½c.; farine, 2 brls à \$6.50; sucre gran., 95½ liv. à 5½c.; thé, 60 liv. à 35c.; diverses épiceries, \$43.19.		141 12
Corporation des Pilotes, Québec, pilotage.		201 65
Derome, H., Québec: œufs, 210 dz. à 24c., 10 dz. à 22c.; poisson, 100 liv. à 8c., 145 liv. à 10c.; pommes de terre, 27 sacs à 70c.		94 00
DeRoy, Elias, Gaspé, service d'eau, 7,000 galls à ¾c. par gall.		52 50

A reporter.

75,502 89



## DOC. DE LA SESSION No 1

## Steamers fédéraux 'Minto'—Suite.

\$ c.

## Report

75,502 89

## Promenade du Gouverneur général—Suite.

Drolet, Jean, Québec : bœuf, 2,823 liv. à 15c., 1,452 liv. à 10c.; agneau, 300 liv. à 15c., 30 liv. à 10c.; 1 carcasse, \$5; mouton, 180 liv. à 15c., 30 liv. à 10c.; veau, 160 liv. à 15c.; graisse, 100 liv. à 10c.; langues, 18 à 75c., 6 à 50c.; gras-double, 75 liv. à 10c.; divers, \$33.60.	734 25
Duquet, Cyr, Québec : fourchettes à dessert, 3 douz. à \$7.50; fourchettes, 2 douz. à \$8.50; plats, 2 à \$18; réparer horloge, \$2.	77 50
Gagnon, F. X., Québec : beurre, 160 liv. à 24c.; jambon et bacon, 45 liv. à 15c., 145 liv. à 14c.; lard, 143 liv. à 12c.; menus item, \$17.22.	99 83
Gates, A. et Cie, Charlottetown : biscuit de mer, 271 liv. à 7½c.; biscuits mélangés, 40 liv. à 18c.; beurre, 80 liv. à 28c., 80 liv. à 25c., 230 liv. à 20c.; maïs, 8 douz. boîtes à \$1.40; œufs, 90 douz. à 16c.; marmelade, 10 gr. boîtes à \$1.10; lait cond., 2 caisses, \$14; marinades C. et B., 3 douz. à \$4; tomates, 8 douz. de boîtes à \$1.40; thé, 120 liv. à 25c.; div. épicerie, \$118.54.	338 27
Hackett, C. et W., Sydney-Nord : main-d'œuvre pour soute à houille, 500 hrs à 25c., contre-maitre, 20 hrs à 50c.; pelles, 6 à 90c.; usage de chalan et remorqueur, \$50.	190 40
Hall, G. B., Québec, huile à machine marine n° 1, 171½ galls à 65c.	111 47
Hooper, D. L., Charlottetown : biscuit de mer, 271 liv. à 7½c.; beurre, 123 liv. à 22c.; fromage, 72 liv. à 15c.; farine, 2 brls à \$7.25; sucre gran., 301 liv. à 6½c.; thé, 175 liv. à 25c.; div. épicerie, \$69.20.	204 44
Hudon et Orsali, Montréal : champagne, Mum, pts, 1 caisse, \$27; Crown sparkling moselle, Deinhard, pts, 1 caisse, \$19; Simpson Scotch White Seal, 3 caisses à \$12.50; Haut Sauterne, B. et G., pts, 4 caisses à \$13; claret St. Julien, B. et G., pts, 4 caisses à \$7; cigares importés, 200, \$25; cigarettes importées, 200, \$7; caviars, 2 douz. à \$7.50; pâtes foie gras, 12 boîtes à \$1.50; eau de Vichy, Célestin, 1 caisse, \$9.50; eau-de-vie, ¼ douz., \$4.50; menus item, \$14.40; moins articles retournés, \$64.53.	192 37
Jenkins et Fils, Charlottetown : biscuit de mer, 291 liv. à 7c.; beurre, 50 liv. à 28c., 180 liv. à 25c.; poulets, 2 caisses à \$12, 12 bts, \$3; lait cond., 1 caisse, \$7; crème épap., 2 caisses à \$7; marm. C. et B., 3 douz. à \$2.50; huitres, 2 douz. de bts à \$3.50; div. épicerie, \$69.42.	211 29
Lantz, J. T., commis aux vivres, dépenses imprévues et déboursés pour provisions.	84 92
Larochele, capit. E., Pointe-aux-Pères, services de pilote dans le golfe St-Laurent, 9 j. à \$10.	90 00
Marois, L. et Charland, Québec : poulets, 22 prs à \$1.25, 12 prs à 90c.; canards, 10 prs à \$1.25, 12 prs à \$1.60; volailles, 12 prs à \$1.25, 12 prs à \$1.50, 6 prs à 75c., 25 liv. à 12c.; dindes, 108 liv. à 20c.; oranges, 1 boîte, \$6.50, 20 douz., \$9.20; menus provisions en petites quantités, \$181.96.	329 76
Meagher et Doherty, Pictou : bœuf, 1,375 liv. à 10c.; volailles, 50 liv. à 15c.; pommes de terre, 24 boiss. à 50c.; divers, \$25.82.	182 82
Moore et McLeod, Charlottetown : couv. de laine, 2 prs à \$9.50, 3 prs à \$4; couvre-pieds, 5 à \$3.50, 2, \$2.60; 1 couvre-pied, \$9.50; linge de table, 28 vgs à \$1.68; toile, 30 vgs à 62c.; serviettes de table, 4 douz. à \$3.75; essuie-mains, 3 douz. à \$1.50, 4 douz. à \$2.50; essuie-mains Turkish, 2 douz. à \$6.90; ourlage et façon, \$6.	184 54
Morin, Isidore, Bassin de Gaspé : bœuf, 256 liv. à 12c., 509 liv. à 10c.; extrait de bœuf, 1 douz., \$10; pain, 12 douz. à \$2.40; œufs, 35 douz., \$8.05; oies, 10 à 75c.; glace, 6½ ton. à \$5; agneau, 62 liv. à 12c.; blanchissage, \$6; pommes de terre, 9 boiss. à 50c., 6 brls à \$2; saumon, 50 liv. à 15c.; eau, 3,000 galls, \$15; menus item, \$49.45.	270 36
Nova Scotia Steel and Coal Co., New-Glasgow : houille, 135 tonnes à \$3.	405 00
Prowse, Frères et Cie, Charlottetown : couv. de laine, 4 prs à \$14; tapis Bruxelles, 147½ vgs à \$1.65, 27½ vgs à \$1.60, 10 vgs à \$1.50; linoléum, 12 vgs à \$1.50, 15 vgs à \$1.25, 20½ vgs à 75c.; paillassons, 30, \$48.75; nattes, 10 vgs à 75c.; serviettes, 7 douz., \$19.32; prélat, 39 vgs, \$13.63; portières, 4½ prs, \$28.75; paillassons, 3, \$19; tapis de table, 4 à \$3; frange, 20 vgs à 65c.; divers, \$67.74.	605 13
Commissaires du Pilotage de Restigouche : pilotage, \$57.96; télégramme, 25c.	58 21
Rogers Hardware Co., Charlottetown : huile à machine de marine, 98½ galls à 55c.	54 17
Ross, M. J., Sydney-Nord : biscuit de mer, 155 liv. à 7½c.; noix méll., 40 liv. à 30c.; vinaigre de malt anglais, 2 douz. k \$3.50; déchets de coton, 100 liv. à 17c.; divers, \$10.	57 62
Sanderson et Cie, Charlottetown : pommes, 2 brls à \$3.50; fèves, 4 douz. bts à \$1.15; 8 douz. bts (français) à \$1.50; biscuit H. E. P., 56 liv. à 15c.; biscuit de mer, 310 liv. à 7½c.; beurre, 240 liv. à 28c., 200 liv. à 25c.; gâteaux assort., 78 liv. à 10c.; chandelles de bl. de baleine, 10 ppts à \$1.20; chocolats, 1 douz. bts, \$3, 1 douz. bts, \$6; marsh-mallows, 1 douz. bts, \$3; fromage, 70 liv. à 16c.; café, 15 liv. à 40c.; œufs, 90 douz., à 28c., 90 douz. à 16c.; fruits cristallisés assort., 25 liv. à 50c.; confit. C. et B., 12 bts (7 liv.) à \$1.35; marmelade C. et B., 4 jarres, 1 douz., \$2.50, 12 ts (7 liv.) à \$1.10; extr. de viande, 2 douz. à \$6; olives, 2 douz. à \$4.50, 6 bout. à 75c.; pois, 4 douz. à \$1.15, 8 douz. (français) à \$1.50; pêches, 4 douz. bts à \$3.50; poires, 4 douz. bts à \$3.25; marinades, 5 douz. à \$3.60, 2 douz. à \$1.50; sauce L. et P., 4 douz. à \$4.25; savon, 12 douz. à 75c., 5 douz. à \$1.25; soupes C. et B., 4 douz. à \$3.75; thé, 20 liv. à 50c., 100 liv. à 25c.; papier de toilette, 1 caisse, \$7; div. épice, \$60.26.	551 06
Stalker, John A. et Cie, Pictou : huile de phoque, 47 galls à 70c.; rouge de plomb, 112 liv. à 7c.; blanc de zinc, 100 liv. à 10c.; caoutch. noir Jenkins, 17½ liv. à 92c.; déchets de coton, 219 liv. à 12c.; ferronnerie diverse, \$34.66, —moins payé au-dessous de \$5.	122 78

A reporter.

\$9,590 08

**Steamers fédéraux: 'Minto'—Suite.**

S c.

Report..... 80,659 08

**Promenade du Gouverneur général—Fin.**

Stewart, James et Fils, Charlottetown : biscuit de mer, 450 liv. à 7½c.; biscuit, 60 liv. à 20c.; beurre, 142 liv. à 20c., 171 liv. à 22c.; confitures C. et B., 3 douz. jarres à \$2.40; lait cond., 2 caisses à \$7; pêches, 4 douz. de boîtes à \$3.50; poires, 4 douz. de boîtes à \$2.25; ananas C. et B., 4 douz. de boîtes à \$3; prunes, 4 douz. de boîtes à \$2; marinades C. et B., 3 douz. à \$3.60; saumon, 8 douz. de boîtes à \$1.80; thé, 89 liv. à 25c.; div. épicerie, \$51.19.....	274 61
Stewart, J. A., Charlottetown : matelas en crin, \$16; matelas en mousse, 2 à \$5; matelas, 2 à \$3.50; matelas excelsior, 8 à \$2.25; matelas en paille, 5 à \$1.40; rembourrer et div. réparations, \$51.30.....	109 30
Thibaudeau, Misael, Québec : café, 20 liv. à 30c.; confitures, 6 gr. boîtes à \$1.50; jus de limon, 1 douz., \$6; ananas, 2 douz. boîtes à \$3; sauce L. et P., 1 douz., \$8.40; div. épicerie, \$56.65.....	92 05
Trainor, P., Charlottetown : beurre, 60 liv. à 25c., 100 liv. à 28c.; fromage, 71 liv. à 15c.; lait cond., 1 caisse, \$7; thé, 84 liv. à 25c.; div. épicerie, \$28.65.....	110 30
Thomas, F. T. et Cie, Québec : verres à vin de porte, 1½ dz. à \$4; verres à vin de Xères, 2 dz. \$4; verres à vin clair, 1½ dz. à \$4.50; verres à eau, 2 dz. à \$4.25; verres à champagne, 1½ dz. à \$5.50; verres à liqueur, 1½ dz. à \$3; carafe à vin clair, \$4; jardinière, \$10; pots à fleur, 4, \$6.15; div. porcelaine et verrerie, \$48.66.....	110 81
Webster et Mackay, Charlottetown : biscuit de mer, 87 liv. à 7c.; beurre, 68 liv. à 23c.; crème évap., 1 caisse, \$6.85; confitures, 12 boîtes, (7 liv.) à 85c.; marmelade, 6 boîtes à \$1.10; lait cond., 2 caisses, \$14.20; pêches, 2 caisses à \$7.20; sucre en pain, 61 liv. à 10c.; thé, 74 liv. à 24c.; div. épicerie, \$121.60.....	219 44
Weekset e. Cie, Charlottetown : couvertures, 7 prs., \$21.25; couvre-pieds en satin, \$15.50; courtes-pointes, 6, \$10.40; couvert., 13½ vgs, \$28.38; toile, 5 vgs à \$1.10, 12 vgs à \$1.45; serviettes, 9 douz., \$39.30; coton p. oreillers, 60 vgs à 30c., 40 vgs à 20c.; couvre-pieds, 7, \$9.95; toile à draps, 30 vgs à 45c.; essuie-mains, 5 douz., \$29.95; toile à essuie-mains, 90 vgs à 15c., 36 vgs à 16c. faire et ourler toile, \$19.40; menus item, \$5.30.....	261 09
Worthy, L. C., Charlottetown, pain, gâteau et div. épicerie.....	197 58
Wright, Mark, Furnishing Co., Charlottetown : couch. en cuivre, \$25; chaises de s. à diner, 2 assort. à \$20, 6 seul. à 80c.; faut. en roseau, 1, \$7, 1, \$11.50; berceuse en roseau, \$10.50; faut. av. bras en roseau, 6 à \$8; faut. Morris, 4 à \$7.50, 1, \$18, 1, \$20; faut. p. le vapeur, 6 à \$4.50; coussins pour berceuse, petite chaise et chaises p. le vap., \$13.50; matelas en feutre, \$15; matelas en laiton, \$5; encadrer miroirs, 1, \$8, 1, \$8.50; oreillers, 1 pr., \$5; table d'extension, \$15; nappe pour table à diner, \$5; menus item, \$5.50.....	322 30
Comptes au-dessous de \$50 pour div. fournitures, etc.....	493 70

82,850 26

MOINS—Imputés au service postal en hiver..... 4,453 18

Gages, etc., temps pour l'usage de la Cie de navigation de Charlottetown, 1er au 8 mai..... 352 10

Vente de houille..... 15 84

4,821 12

**Steamers fédéraux 'Montcalm.'**

78,029 14

**Gages des officiers au 30 juin 1906—**

S. Bélanger, capitaine, \$125 par m., \$1,500; R. Pelletier, 1er second, 5 m. à \$60, 7 m. à \$70; O. Marcoux, 2e second à \$50 m., \$537.10; 3e seconds à \$40 m.; A. Caron, \$400; G. Fortin, \$40; J. A. Pettit, mécanicien-chef à \$110 par m., \$1,045; J. H. Fontaine, mécanicien-chef à \$83 35 par m., \$249.99; Chas. Sauvageau, 2e à \$60 par m., \$720; M. Roy, 3e à \$45 par m., \$535; Art. Sampson, 4e à \$40 par m., \$240; Jos. Bélanger, 4e à \$40 par m., \$181.93; aides à \$35 par m., Z. Laverdière, \$385; J. Roger, \$385.....

7,009 02

Marconi Wireless Telegraph Co.: appoint. de télégraphiste à \$75 par m..... 187 50

**Gages de l'équipage au 30 juin 1906—**

Commis aux vivres, \$48 par m., \$576, à \$24 par m., \$562.06; maître-d'équip. à \$35 par m., \$415; patron de chaloupe, à \$30 par m., \$45; quart-maîtres à \$26 par m., \$1,059.69; garde-magasin à \$30 par m., \$357.06; cuisiniers à \$48 par m., \$576, à \$25 par m., \$350, à \$20 par m., \$148; garçons de table à \$24 par m., \$240; charpentier à \$40 par m., \$480; matelots 1re cl. à \$24 par m., \$2,900.85; graisseurs à \$30 par m., \$2,105.61; ajusteurs à \$26 par m., \$1,367.19; chauffeurs à \$26 par m., \$3,535.18.....

14,717 64

Main-d'œuvre au-dessous du contremaître de l'agence à Québec: 122½ j. à \$3, 104½ j. à \$2.50, 210½ j. à \$2.25, 378 j. à \$2, 118 j. à \$1.80, 236 j. à \$1.75, 344½ j. à \$1.60, 44 j. à \$1.50, 208½ j. à \$1.40, 50 à \$1.20, 39 j. à \$1, 9½ j. à 75c., 1 j. à 50c., 40 hrs à 25c.....

3,509 51

Cie de houille Arcadia, à resp. lim., houille, 1,300 tonnes à \$3.65..... 4,745 00

Archer et Cie, Qué.: coke, 5 chaldrons à \$7.50; houille à vapeur, 273 tonnes à \$5; houille à poêle, 2 tonnes à \$7.50, 4 tonnes à \$7.75; houille Sydney, 3,000 tonnes à \$4; pin, 558 pds à 3½c., 63 pds à 4½c., 262½ pds à 5c., 125 pds à 6c.; épinette, 810 pds à 2c., 150 pcs à 16c., divers bois de construction, \$20 91.....

13,552 62

Babcock et Wilson, Montréal: boyau à nettoyer bronze, 64 pds à \$1..... 64 00

64 00

A reporter..... 43,785 29



DOC. DE LA SESSION No 1

Steamers fédéraux: 'Montcalm'—Suite

	S c.
Report	43,785 29
Bélanger, S., frais de voyages et menues dépenses	75 73
Bergevin et Frère, Québec: bordure à tapis, 37½ vgs à 60c.; édredons, 1½ douz. à \$14, 3 douz. à \$18; dev. de ch., 30 à 25c., 30 à \$1; oreillers de pl., 30 à \$1.25; tabliers de cuis., 2 douz. à \$3; pos. de tapis, 181½ vgs à 10c.; paillassons, 6 à \$1.25, 11 à \$3, 2 à \$3.50; matelas, 18 à \$1.75; pardessus, 6 à \$30; saloppettes, 30 prs à \$2.50; linoléum, 75 vgs \$1, 12½ vgs à \$1.35; serviettes, 6 douz. à \$2.50; taies d'oreillers, 8 douz. à \$3; courte-pointe, 10 douz. à \$12; pail., 2 à \$1.50, 4 à \$1.75, 11 à \$3, 3 à \$3.50, 3 à \$5; camisoles en l., 30 à \$2.25; ess.-mains, 2 roul. à \$4.50, 3½ vgs à 50c.; nappes, 2 douz. à \$30; pet. serv. de table, 20 douz. à \$2.50, 20 douz. à \$2.80; pant. en serge, 30 prs à \$2.90; uniformes, 17 à \$19, 9 à \$23; habits en toile bl., 30 à \$2; divers item, \$26.44	1,851 35
Bergevin, Raoul R., Québec: nattes de m., 24 à \$3, 1 à \$2.50; feutre, 9 vgs à \$1; linoléum, 7½ vgs à \$1.40; pardessus, 2 à \$30; divers item, \$18.90	173 14
Blakiston, Wm. C., Québec: ann. en cuiv., 34 douz. à 60c.; 1 entourage en c. p. chal. à vap., \$35; déf. en liège, 12 à \$1.50; couv. p. ventilateurs, 26 à 90c.; pav. fédéraux, 2 à \$3, 6 à \$6, 6 à \$7, 2 à \$8; grosse toile, 40 vgs à 30c., 36 vgs à 31c., 66 vgs à 32c., 136 vgs à 33c., 51 vgs à 34c., 132 vgs à 35c., 8 vgs à 45c.; m.-d'œuvre, 56½ j. à \$2.50; ceint. de s., 100 à \$1.25; déf. en liège rond tressé avec câble de coton, 2 à \$4; câble et ficelle cirée, \$12.70; pav. à signaux, 3 à \$4; divers item, \$7.05	659 10
Blouin, F. X., Québec: bacon, 315 liv. à 12c., 100 liv. à 14c.; beurre, 60 liv. à 22c., 952 liv. à 24c., 1,164 liv. à 25c., 1,510 liv. à 26c.; jambon, 2,656 liv. à 14c.; saind., 580 liv. à 14c., 6 seaux à \$3; lard, 26 barils à \$23, 2 barils à \$24	2,094 12
Bouille, Narcisse: pilotage de navire de Québec au Cap Charles, 3 voyages et retour, \$189.52; 5 jours de détention, \$25	214 52
Bourget, Louis, Bienville: pommes, 1 bar., \$6, 30 galls à 20c.; biscuits, 125 liv. à 10c.; fèves, 4½ boiss. à \$2.25, 2 boiss. à \$2.40, 2 boiss. à \$3; pains, 408 à 18c.; beurre, 183 liv. à 22c., 446 liv. à 24c.; choux, 12 douz. à \$1.20; fromage, 60 liv. à 14c., 70 liv. à 15c.; morue, fraîche, 1,151 liv. à 10c.; crème condensée, 4 douz. à \$1.60; lait condensé, 5 douz. à \$1.80; maïs, 3 caisses à \$3; œufs, 45 douz. à 16c., 165 douz. à 20c., 60 douz. à 18c.; farine, 1 barl., \$6, 2 bar. à \$6.50; fruits, assort., 16 douz. à 25c., 84 douz. à 40c.; marmel., \$56.60; lait, 266 galls à 20c.; oignons, \$8.55; pearline, 2 c. à \$4.75; soupe au p., 4 doz. btes à \$1.25; marinades, 12 galls à 75c.; pommes de t., 6 sacs à 60c., 6 à 65c., 54 à 75c., 12 à \$1.25; riz, 150 liv. à 5c.; saumon, 237 liv. à 13c., 4 douz. boîtes à \$1.80; sucre, 150 liv. à 4c., 125 liv. à 5c., 385 liv. à 6c.; savon, 4 boîtes à \$5, 1 à \$2.70; sirop, 7 gallons à 50c., 7 gallons à \$1.10; tomates, 3 caisses à \$3, 2 douz. à \$2.80; divers item, \$95.21	975 99
Buchanan, C. G. et Cie, Sydney-Nord: bœuf, 304 liv. à 11c., 1,357 liv. à 10c.; biscuits, 70 liv. à 10c.; pains, 1,250 à 7c.; beurre, 56 liv. à 26c.; œufs, 30 douz. à 20c., 30 douz. à 25c.; glace, 1½ tonnes à \$5; agneau, 186 liv. à 12c., 80 liv. à 13c.; lard, 416 liv. à 12c.; lard pour le mess des offic., 1 baril, \$24; sucre, 200 liv. à 5½c.; divers item, \$44	460 84
Carter, A. T., Gaspé: houille Sydney, 211 ton. à \$4.80, 135 ton. à \$4.90; m.-d'œuvre, \$15.50	1,689 80
Charteris, J., Glasgow, fournitures électriques et posage	138 59
Coleman, M. W., Québec: pommes, 8 doz. btes à \$3.60; poudre à lev., 2 douz. btes à \$3.60; orge, 50 liv. à 6c., 80 liv. à 7c.; fèves, 6 caisses à \$2.40, 4 douz. à 90c., 4 douz. à \$1, 226 liv. à 5c.; biscuits, fant., 90 liv. à 10c., 40 liv. à 10c., 515½ liv. à 12½c., 42 liv. à 12c., 23½ liv. à 15c., 3½ liv. à 40c.; crème cond., 12 douz. à \$1.60; lait cond., 52 douz. à \$1.60; amidon, 120 liv. à 10c.; fromage, 112½ liv. à 15c.; café, 75 liv. à 32c., 1 boîte, 75c., 1 bte, 35c.; maïs, 6 douz. btes à \$1, 6 douz. à \$1.20, 8 douz. à \$1.40; sauce p., 2 douz. à \$3, 2 dz. à \$3.25; marmel., 56 liv. à 10c., 224 liv. à 12½c., 4 douz. à \$1.80; allumettes, \$22.20; h. d'olive, 8 ptes à \$1; marmel., 7 bar. à \$3.25, 4½ douz. à \$3.60, 1 douz. \$3; pois, 5 caiss. à \$2.40, 4 douz. à \$1; pearline, 6 c. à \$5; confitures assorties, \$17.60; sucre, 283 liv. à 4½c., 286 liv. à 5c., 618 liv. à 6½c.; savon, 5 c. à \$5, 5 à \$7.20; the, 32 liv. à 32c.; tomates, 8 douz. à \$1.20, 6 douz. à \$1.25, 2 c. à \$3; sauce Worcester, 3 douz. à \$3.25; divers item, \$99.88	814 89
Cote, J. B., Qué.: m.-d'œuvre p. rép. tuyaux, pompes, réchauds, etc., 94 j. à \$2, 43 hrs à 40c.; div. fourn. de matériaux, \$137.12	342 32
Davie, George T. et Fils, Lévis (\$31,307.34)	
Composition à chaud. (n° 3), 35 galls à \$4.70; peint. noire, 9 galls à \$2	182 50
Bouleau, 376 pds à 7c.; boulons et noix, 1,533 pds à 8c., 208 liv. à 9c., 218 liv. à 10c.	189 48
Chandelles, 273 liv. à 12c.; ch. de bois, 48 sacs à 60c.; charr. quille, bilge, blocs, etc., \$175	
Supports de davier, 1,985 liv. à 4c.; pétrole, 97 galls à 25c.; clous c., 463 liv. à 5c.	363 36
Mettre nav. en cale sèche, 3 j. à \$28.64; blocs d'orme p. quille, 14 à \$2.25; manches de m., 79 à 30c.; fers d'écailleurs, 683 liv. à 7c.; présence de constr. en fer, \$184	672 93
Main-d'œuvre, 2,110 hrs à 12½c., 1,985 hrs à 15c., 5,160 hrs à 17½c., 9,515 hrs à 19c., 12,745 hrs à 20c., 11,520 hrs à 22½c., 10,925 hrs à 25c., 5,270 hrs à 27½c., 4,580 hrs à 30c., 2,935 hrs à 35c., 7,477 hrs à 50c., 310 hrs à 70c., 430 hrs à 80c., 310 hrs à \$1, 222 j. à \$1.50, 7 j. à \$2, 39 j. à \$2.50, 56 j. à \$3.50, 53 j. à \$5	20,510 10
Colle marine, 1,453 liv. à 25c.; moulture, 1,062 pds à 3c.; naphthe, 51 galls à 35c.; chène, 3,924 pds à 12c.; pinceaux, 38 à \$1; huile à peint., 29 galls à 85c.	946 49
Pin rouge, 753 pds à 6c.; ciment de Portland, 90 barils à \$3.50; compos. à badig. (n° 1), 40 galls à \$3.50; tuyau en pl., 146 liv. à 12c.; rouge de pl., 885 liv. à 6c.	570 80
Rivets, 16,632 liv. à 6c.; loyer d'outils, échelles, échafaudage, etc., \$175.50; h. à rivets, 327 boiss. à 35c.; garnit. en caoutch., 25 liq. à 70c.; sable, 132 boiss. à 25c.	1,338 37
A reporter	78,049 71

Steamers fédéraux : 'Montcalm'—Suite.		\$	c.
Report.....		78,049	71
Davie, George T., et Fils, Lévis—Fin.			
Acier : angles, 35,874 liv. à 4c.; bulbes, 3,795 liv. à 4c.; nervure, 497 liv. à 4c.; crémaillère, 536 liv. à 4c.; davières, 3,824 liv. à 8c.; plaque, 48,702 liv. à 4c.....		3,882	08
Fer, 2,666 liv. à 3½c.; houille de forge, 248 boiss. à 30c.; bandelettes de fer, 2,724 liv. à 3c.; métal, 37 liv. à 45c.; étoupe, 1,074 liv. à 10c.; épinette, 8,912 pds à 3½c.....		685	40
Madriers d'ép., 46 à 40c.; houille, 179 tonnes à \$6; pompe à vap. pour remplir la chaud. et l'essayer, \$75; boulons à rob., 103 à 25c.; feutre, 163 feuilles à 10c.....		1,209	45
Bois de Teck, 217 pds à 25c.; bois, 3,562 pds à 4c.; blanc de pl., 519 liv. à 8c.; pin blanc, 6,796 pds à 7c.; coins en bois, 108 à 45c.; divers item, \$246.79; crédit, 32½ tonnes de vieilles plaques, angles, etc., à \$6; 706 liv. de boulons et noix à 8c.....		756	38
Min. de Trav. publiques : usage de cale sèche, 19 mai au 21 juillet 1905, 16 mai au 2 juin 1906, \$5,790.76; usage de pompes, \$11.75; éclairage, \$66; téléphone, \$3.80.....		5,872	31
Derome, H., Qué.: poisson ass., 6,474½ liv. à 10c., 14 liv. à 25c., 22 liv. à 40c.; œufs, 490 douz. à 20c., 1,029 douz. à 21c., 65 douz. à 22c., 525 douz. à 23c., 432 douz. à 25c.; pom. de terre, 25 sacs à 50c., 205 à 55c., 4 à 60c., 194 à 65c., 42 à 75c., 70 à 80c.; hareng salé, 1 baril, \$8, 1½ baril à \$7, ½ baril à \$6, ½ baril à \$5.50, 10 douz. à 35c.....		1,587	39
Derouin, Frs., Qué.: poulies doubles, 8 à \$2, 4 à \$5.50, 4 à \$7.50, 8 à \$15; poulies, à \$6, 5 à \$8, 5 à \$10; poulies triples, 4 à \$9.....		344	00
Desjardins et Cie, Qué.: charger houille, 3,696 tonnes à 40c.; charriage, 3,000 tonnes à 25c.....		2,228	40
Desnoyers, Ed., Qué., glace, 15 tonnes à \$4.....		60	00
Doyle, Wm., Qué.: vis en cuivre (assort.), \$20.82; boulons, \$22.62; chaîne, 1,300 liv. à 5c.; bourrage à matel. 550 liv. à 3c.; mousse, 100 liv. à 9c.; tringles feutrées, 145 liv. à 7c.; divers item, \$64.17.....		208	26
Drolet, F. X., Québec : branches en cuivre, 4 paires à \$1.90; vis, hexogone et noix, 1,027 à 10c.; fonte, 3,949 liv. à 3c.; cuivre pour souder, 1,538 liv. à 40c.; insertion en cuivre, 46 liv. à \$1.20; tuyau en c., 37 liv. à 35c., 35 pds à 30c., 34 pds à 60c., 8 pds à \$1.80; fer, 1,544 liv. à 24c., 447 liv. à 3½c.; soup. Jenkin, \$22.50; jute, 2,493 liv. à 3c.; m.-d'œuv., 980 hrs à 15c., 1,135 hrs à 20c., 1,865 hrs à 25c., 10,298 hrs à 30c., 4,925 hrs à 35c., 840 hrs à 40c., 734 hrs à 50c., 19 j. à \$2, 108 j. à \$4; mouliures, 1,827 pds à 5c.; pinces, \$23.55; insertion à garn. en c., 11½ liv. à \$1.20; étoupage rainbow, 14 liv. à 90c.; garn. en caoutch., 23½ liv. à 50c.; acier en f., 383 liv. à 4c.; acier argenté, 71½ liv. à 20c.; boyau à ins. en fil mét., 19½ pds à \$1.50; antim., 57 liv. à 60c.; soudure, 32 liv. à 40c., 24 liv. à 60c.; acier, 1,288 liv. à 4½c.; man. d'ac., 419 liv. à 3½c.; boutons d'ac., 94 liv. à 20c.; joints, tés et coudes, \$20.80; zinc, 810 liv. à 9c.; plaques en zinc, 216 liv. à 11c.; divers item, \$143.46.....		8,561	32
Drolet, Jean, Qué.: bœuf, 22,837 liv. à 10c.; langues de b., 220 à 50c.; bœuf salé, 2 barils à \$16; glace, 2 ton. à \$4; agneau, 1 carcasse, \$4; mouton, 1½ carc. à \$5; suif, 10 liv. à 9c.; veau, 71 liv. à 10c.....		2,513	20
Ferland Louis et Cie, Qué.: chaises, 8 à \$2.50; ress. de lit, 5 à \$3; divers item, \$21.95.....		56	95
Fleming et Ferguson, Paisley, Ecosse : 1 paire de davières, \$160.60; pompe à air, soupape, tige de raccord, etc., \$481.13.....		641	73
Gagnon, F. X., Qué.: beurre, 29 liv. à 20c., 56 liv. à 22c., 20 liv. à 24c., 172 liv. à 26c., 122 liv. à 28c., 144 liv. à 30c.; jambon, 53 liv. à 13c.; saindoux, \$7.40; viande h., 39 liv. à 12c.; lard frais, 8,581 liv. à 12c.; saucisse, 1,945 pds à 12c.....		1,427	09
Gingras, J. B., Qué.: lait, 221 galls à 24c., 1,257 galls à 32c.....		455	28
Hall, G. B., Qué.: huile astrale, 131½ galls à 21c., 46 galls à 21½c., 181½ galls à 22c.; huile colza, 246½ galls à 90c.; h. à cyl., 42 galls à 90c., 125½ galls à 80c.; huile à machine, 596½ galls à 65c.; graisse arctique, 370 liv. à 10c.....		862	22
Huot, Adolphe, Qué.: tuyau en c., 82 liv. à 35c.; m.-d'œuv., 30 hrs à 45c., 20 j. à \$1, 92 j. à \$2.50; divers item, \$99.73.....		391	93
Imperial Laundry, blanchissage.....		333	91
Jones, Ralph, Ottawa, huile à machine, 829½ galls à 48c.....		398	04
La Compagnie Martineau, Qué.: fer, \$41.60; huile de gr. de lin, 43½ galls à 56c.; peinture noire, 8 galls à \$1.70; peinture blanche, 10 galls à \$1.90; fil mét. d'acier, 42 liv. à 17c.; divers item, \$16.34.....		122	04
Laliberte, J. B., Qué.: mitaines en p. de ch., 3 prs à \$2.50; casq. en drap p. offic., 24 à \$2, 2 à \$3; 1 casq. en m. Perse, \$10; casq. de mat., 31 à \$1.75; claques en drap. doublées avec semelles en feutre de cariset blanc, 3 à \$10; emmag. de pardessus, casq., etc., \$30.50; 1 pard. en chat s., \$85; 2 casq. en bison russe, dess. en cuir à \$30; gants en l., 16 p. à \$1.....		347	25
Lavoie et Latulippe, Qué.: café, 210 liv. à 30c., 360 liv. à 25c.; thé noir, 65 liv. à 30c., 125 liv. à 25c.; thé vert, 490 liv. à 25c.....		326	25
Lennon, E. N. et Cie, Québec, farine à pâtisserie, sup., 18 barils à \$6.90.....		124	20
Marier et Tremblay : émail et peinture, 1,987 vgs à 18c., 339 vgs à 22½c.; 1 grande vitre, \$1.90.....		435	84
Marois, Louis, Qué.: pommes, 6 brls à \$6; fruits assortis, \$55.15; légumes assortis, \$147.90; fromage, 240 liv. à 15c.; poulet, 584 liv. à 15c.; oie, 134 liv. à 12c., 120 liv. à 15c.; sirop d'érable, 18 galls à \$1.25; sucre d'érable, 201 liv. à 10c.; dinde, 90 liv. à 18c.; venaison, 470 liv. à 10c.; divers item, \$14.40.....		516	93
Marois et Charland, L., Qué.: pommes, 1 brl, \$3.50, 1, \$4, 4 à \$4.50, 1 à \$5, 3 à \$5.50; bananes, 13 doz. à 20c, 41 doz. à 25c, 5 régimes, \$8; poulets, 5 couples à \$1.25, 45 couples à \$1, 4 à 75c, 834 liv. à 12c.; fromage, 12 liv. à 16c, 132 liv. à 14c, 20 liv. à 13c, 3½			



DOC. DE LA SESSION No 1

Steamers fédéraux: 'Montcalm'—Suite.		\$	c.
Report		112,397	56
Marois et Charland, L., Qué.—Fin.			
283½ liv. à 12c.; sirop d'érable, 38 galls à \$1; sucre d'érable, 165 liv. à 10c.; oranges, 55 douz. à 25c., 56 douz. à 40c., 10 douz. à 50c.; poisson fumé, 11½ douz. à \$2; lard salé, 326 liv. à 8c.; légumes assortis, \$284.65; divers item, \$194.09		902	67
Martel, S., Qué: crème cond., 4 douz. à \$1.60; lait cond., 52 douz. à \$1.65; biscuits assortis, \$38.36; farine, 1 brl, \$6; fromage, 141½ liv. à 14c.; confitures et marmelade, \$77.75; sucre gran., 400 liv. à 5c, 300 liv. à 4½c.; saumon, 4 douz. à \$1.80, 4 douz. à \$1.90, 4 douz. à \$2; divers item, \$188.67		479	09
Mercier, Louis, et Cie, Qué: poudre à pâte, 3 douz. à \$2.25; fèves, \$7.80; lait cond., 20 douz. à \$1.50; sucre gran., 270 liv. à \$4.40 le qtl, 100 liv., \$5, 400 liv. à \$5.15; marmelade et gelée, \$16.90; homards, 4 douz. à \$3.50; Pearlina, 2 boîtes, \$12.40; saumon, 4 douz. à \$1.80; sardines, 12½ douz. à \$1; tomates, 10 douz. boîtes, \$1.40; div. item, \$58.82		217	85
Morin, Isidore, Bassin de Gaspé: bœuf, 247 liv. à 10c.; lard, 196 liv. à 10c.; divers item, \$8.50		52	80
Murphy, Jas. J., Qué: pin sans nœuds, 220 pds à 10c.; asbeste, 450 liv. à 10c.; chêne, 147 pds 10 pcs à 98c.; pin, 375 pds à 5½c, 415 pds à 7½c.; acajou, 132 pds à 40c.; argile réfractaire écossaise, 5 sacs à \$2.25; bois de service de teck, 203½ pds à 30c.; moultures, 60c....		389	36
Murphy, P., Que.: char. de houille, 2,628 tonnes à 40c.; arrim. de houille, 2,628 tonnes à 20c.		1,576	80
Nova Scotia Steel & Coal Co., New-Glasgow: houille tamisée, 1,468 tonnes à \$4; houille à vapeur, 2,134 tonnes à \$3; arrimage, 2,134 tonnes à 10c.; eau, \$69.35		12,556	75
Octeau, L. D., Bienville: bœuf, 4,798 liv. à 10c.; pouiding, 11 douz. à 20c.; jambon, 273 liv. à 12c, 147 liv. à 14c.; saindoux, 6 seaux à \$2.60, 3 seaux à \$3; glace, 6 tonnes à \$5; lard, 70, liv. à 10c., 1,042 liv. 11c., 420 liv. à 12c.; lard salé, 504 liv. à 11½c, 314 liv. à 12c.; saucisse, 283 liv. à 12c		891	57
Parent, Chas. A., Qué.: accouplements en laiton, 4 assort. à \$3.25; fonte de laiton, 93 liv. à 15c.; limes, \$10.85; menottes, 12 prs à \$9.25; boyau, 200 pds à 60c.; fer, 455 liv. à 2c, 667 liv. à 3½c.; raccords, 4 \$1.75; pinceaux, \$33.60; peinture, 76 galls à \$2.50, 10 galls à \$2.60, 10 galls à \$2.75, 5 galls à \$3.75; garniture en caoutchouc, 38 liv. à 75c.; térébenthine, 30 galls à \$1.20; vernis, 18 galls à \$5; blanc de zinc, 1,300 liv. 9c.; blanc de plomb, 200 liv., à 8c.; divers item, \$61.86		953	46
Pettit, J. A., 1er mécanicien, 1 billet de passage de 1re classe de Québec à Liverpool		85	00
Perrault, P. E., Qué.: extincteurs chimiques, 6 à \$14		84	00
Planondon, Ol., Qué.: pain, 241½ douz. à \$2.16; farine Browned, 175 liv. à 10c.; 5 sacs, 40c		540	44
Quebec Coal Co., quaiage, 20 j. à \$2.50		50	00
Ryan, Thos., Qué.: charriage, \$66.55; poulies en fer, 2 à \$7.50		81	55
Samson et Fillion, Qué. (\$4,596.72)—			
Insertion en caoutchouc, 15½ liv. à \$1.50; vis de laiton (ass.) \$74.97; balais, 3 à 75c, 5½ douz. à \$3.50, ½ douz. \$2.10, 1 douz. \$7, 1 douz., \$9; lampes, 1 douz., \$18		155	82
Grosse toile, 571 vgs à 35c, 210 vgs à 40c.; nattes de cacao, ½ douz., \$15, ½ douz., \$24; coteria, 4 galls à \$4; accouplements et anneaux, 7 douz. à \$3; déchets de coton en couleurs, 1,223 liv. à 10c.; déchets de coton, 672 liv. à 10c		549	35
Anneaux à garniture brevétés Durance, 6 douz. à \$2.50; limes, ass., \$13.80; toile à filtre, 100 pds à 30c., treillis à filtre, 60 pds à 25c.; garniture de lin, 117 liv. à 60c.; corde de pavillon, 220 vgs à 8c		161	60
Chaîne galv., 411 pds à 10c.; garniture Garlock, 39 4 liv. à \$1.10; boyau (caoutchouc), 36 pds à 15c., 300 pds à 50c.; fer, 1,368 pds à 2c.; manomètre Jena, 6 douz. à \$4; caoutchouc Jenking, 35 liv. à \$1.40		340	20
Courroie en cuir, 17 pds à 70c.; huile de graine de lin, 57½ galls à 60c., 11 galls à 65c., 5 galls à 70c., 20 galls à 75c.		72	05
Câble de manille, 5,968½ liv. à 15c.; oxyde magnétique, 200 liv. à 5c.; joints, 1,000 à 25c., 12 à \$2.50, 12 à \$3.50; couleur, 17 galls à \$2; alcool métylique, 15 galls à \$2.25, 20 galls à \$2.50		1,322	55
Peinture à l'huile, 50 galls à \$2; peinture en poudre, \$33.05; pinceaux à peint. et vernis, \$69.60; crème Putz, 24 chopines à 35c., 6 chop. à 50c., 2 galls à \$4		222	05
Enfilchures, 90½ liv. à 18c.; oxyde rouge, 700 liv. à \$5 le qtl; caoutchouc, 9 liv. à \$1, 35 liv. à \$1.10, 35½ liv. à \$1.40, 31½ liv. à \$1.50		196	09
Vis, broquettes, &c., \$36.20; plomb en f., 372 liv. à 6c.; savon mou, 539 liv. à 10c.; savon Surpris, 16 boîtes à \$5; solarine, 5 galls à \$4; pelles, 46, \$57.60		270	02
Câble goudronné, 198 liv. à 15c.; térébenthine, 41 galls à \$1.20; vernis, 2 galls à \$3.50, 2 à \$4, 16 à 5, 2 à \$6		185	90
Soude à laver, 1432 liv à 3c.; blanc de plomb, 1,125 liv., à \$6 le qtl; 250 liv. à \$6 50 le qtl; déchets de coton blanc, 1414 liv. à 10c.; blanc de zinc, 400 liv. à 9c.; brosses pour tube en fil met., 1 douz., \$30; câble en fil met., 72 pds à 10 c.; 340 pds à 12 c.; plaques de zinc, 718 liv. à 12 c., 813 liv. à 15 c.; divers menus item, \$530.87		1,121	09
Terreau et Racine, Qué.: fonte, 706 liv. à 3c.; câble, 1,560 liv. à 5c.; grilles, 156 liv. à 10c.; main-d'œuvre, 44 hrs à 30c.; 1 fourneau, \$375; divers item, \$18.60; crédit, 1 poêle en échange, \$125		396	58
Thibaudau, Misaël, Qué.: biscuits, 331½ liv. à 10c., 56 liv. à 12c., 25 liv. à 15c., 9 liv. à 20c.; lait condensé, 56 douz. à \$1.60; crème cond., 12 douz. à \$1.60; amidon, 60 liv. à 10c.; fruits en boîtes, 2 douz. à \$2.40, 8 douz. à \$3; sucre gran., 100 liv. à 4c., 615 liv. à 4½c.			

A reporter

136,252 20

Steamers fédéraux: 'Montcalm'—Fin.		\$	c.
Report .....		136,252	20
Thibaudeau, Misaël, Qué.—Fin.			
1,025 liv. à 5c.; sauce L. et P., 1 douz., \$3.40, 1 douz., \$9; Pearline, 1 caisse \$4.50, 3 à \$4.75, 2 à \$5; confitures et marmelades, 50 liv. à 12c., 3 caisses à \$3.75; 1 douz. \$1.20, 6 doz. à \$3, 1 douz., \$4.20; raisins, 84 liv. à 8c., 1 boîte, \$3.50; savon Laundry, 220 liv. à 5c., 1 boîte, \$4.50; savon à toilette, 28 douz. à 30c., 12 douz. à 60c., 2 caisses, \$8.50, 4 grosse à \$2.50; légumes en boîtes assorties, 4 douz. à \$1, 28 douz. à \$1.10, 22 douz. à \$1.20, 2 douz. à \$1.30; divers item, \$163.36 .....		645	73
Comptes au-dessous de \$50 (30) .....		455	26
		137,353	19
Moins condamnation pour houille vendue à Archer et Cie. ....		1,715	00
Steamers fédéraux: 'Quadra.'		135,638	19
Appointements des officiers, 1er juillet 1905 au 30 juin 1906—			
Chas. Hackett, capitaine, à \$125 par m., \$1,500; R. M. Pope, 1er second, à \$60 par m., \$720; Jas. McDonald, 2e second, à \$60 par m., \$600; Gordon F. Grant, 1er mécanicien, à \$120 par m., \$1,440; Wm. Jas. Cullum, 2e mécanicien, à \$98 par m., \$1,176 .....		5,436	00
Gages de l'équipage, 1er juillet 1905 au 30 juin 1906—			
Phil. J. Hall, commis aux vivres, à \$60 par m., \$720; Sing Tue, 1er cuisinier, à \$42.50 par m., \$510; aides-cuisiniers, à \$22.50 par m.; D. King, \$184.50; Kew, \$1.37; Dong Sing, \$13.67; Oh Sam, à \$20.50 par m., \$41 .....		1,470	54
Ajusteurs, à \$42.50 par m.; W. G. Owen, \$510; Thos. Morrison, \$510 .....		1,020	00
Chauffeurs, à \$52.50 par m.: R. Clarke, \$630; H. Soper, \$630; G. Rudd, \$630; arrérages, \$179.60; H. Burton, \$630. ....		2,699	60
Matelots à \$42.50 per m. ....		4,581	65
Mousses, à \$14.50 par m.: R. Willisie, \$29; Chas. Godfrey, \$29; Frank Cox, \$101.50. ....		159	50
British Columbia Marine Railways Co., lim., Victoria: rép. et peindre tuyau en cuivre, main-d'œuvre, chaudronnier et aides, 6 h. à \$1.25; machinistes, 6 h. à 60c.; rép. tuyau en cuivre, \$3; zinc de com., 5 liv. à 40c.; charriage, \$4; composition Rathjens, n° 3, 1 barrique, \$33.50; anti-corrosive, 4 barriques à \$30.95; comp. à chaudière, 4 barr. à \$33.50. ....		311	40
Brown et Cooper, Victoria: poisson, 1,420½ liv. à 8c., 171 liv. à 10c.; hareng, 5 boîtes à \$2; noix, 75 liv. à 20c.; oignons, \$11; pommes de t., ½ tonne à \$25, 16 sacs à \$1.25; rhubarbe, \$8.45; saumon fumé, 27 liv. à 15c.; saumon, 1 baquet, \$5.25; divers légumes, \$55; fruits, \$140.12; légumes, 4,575 liv. à 3c.; menus item, \$51.70. ....		601	06
Chungranes, D. K., Victoria: asperges, \$20.25; pommes, 490 liv. à 5c., 150 liv. à 8c.; bananes, 17 douz. à 40c.; choux, 200 liv. à 3c.; atocas, 152 liv. à 20c.; poisson, 1,580 liv. à 8c., raisins, \$10.75; harengs, 80 liv. à 15c.; oignons, 475 liv. 3c.; oranges, 13 douz. à 40c.; pommes de t., 1,900 liv. à 1¼c., 1,300 liv. à 1c., 800 liv. à 1¼c.; 245 liv. à 3c.; rhubarbe, \$23.12; hareng salé, 2 baquets à \$4.50; oolâchan salé, 1 baquet, \$6, fumé, 60 liv. à 15c.; saumon fumé, 165 liv. à 15c.; tomates, 18 liv. à 25c.; dindes, 50 liv. à 25c.; fruits assortis, \$81.63; légumes, 5,510 liv. à 3c.; noisettes, 50 liv. à 20c.; menus item, \$95.50. ....		768	70
Fell et Cio, à resp. lim., Victoria: bacon, 545 liv. à 15c.; fruits en boîtes, \$7.75; légumes en boîtes, \$8.20; fruits séchés, 50 liv. à 8c., 75 liv. à 12c.; œufs, 652 liv. à 25c.; farine, 1½ brl à \$5.50; jambon, 366 liv. à 15c.; miel, 3 jarres à \$3; marmelades, 125 liv. à 12½c., 2 doz. à \$3; saindoux, 300 liv. à 10c.; jus de limon, 2 caisses à \$8; champignons, 3 douz. à \$4; marinades, 3 barillet à \$2.25; pommes de t., 600 liv. à 1¼c., 1,200 liv. à 1¼c.; lait de renne, 2 caisses à \$5; sardines, 16 douz. à \$1.75; poudre S. B., 18 boîtes à 40c., 1 caisse, \$4.80; crème St-Charles, 2 caisses à \$5.50; sucre, 2,800 liv. à 6c., 300 liv. à 5c.; langues, 2 douz. boîtes à \$4; poudre à laver, 2 douz. à \$3; menus item, \$108.53. ....		822	75
Gaudin, Jas., déboursés: plan de bateau breveté, \$21; réparer chaloupe et canot, 12 j. à \$3.50; taxes d'eau, \$22.20; menus item, \$21.60. ....		106	80
Hall e Walker, Victoria, houille, 295½ tonnes à \$4. ....		1,182	60
The Dominion of Canada, Esquimalt: mettre navire en cale sèche, \$300; jours de travail, 3 pour 600 tonnes à 5c. la tonne par jour; eau, 7,000 galls à 60c. par M. ....		394	20
The Hinton Electric Co., lim., Victoria: électricien et aide, 25 h. à 85c.; lampes, 250 à 35c.; menus item, \$27.70. ....		136	45
Cie de la Baie d'Hudson, Victoria: bœuf, 480 liv. à 15c.; transport et quaiage, \$4.20. ....		76	20
McRae, L., Victoria: crème, 4 pintes à 50c.; lait, 519 galls à 40c. ....		209	60
Marvin, E. B., et Cie, Victoria: colle Bennett, 21 boîtes à 50c.; huile de gr. de l. b., 12 galls à 75c.; huile bouillie, 34 galls à 74c.; brillante, 18 boîtes à 50c., 6 boîtes à 75c.; terre sienne à l'huile, \$7.81; terre d'ombre à l'huile, 50 liv. à 12½c., 25 liv. à 15c.; pav. canad., 2 à \$3; pétrole, 5 caisses à \$3.50; grosse toile, 12 vgs à 38c.; drisses en corde de coton, 20 liv. à 30c.; cordes de coton, \$4.05; grosse toile pour calfater, 12 vgs à 35c.; déchets de coton blanc, 813 liv. à 13c.; balais, \$16.80; vadrouilles, 2½ douz. à \$6; rivets, etc., 4 à \$12.50; rouge de plomb en p., 100 liv. à 7½c.; toile d'émerti, \$4.80; vernis angl., 3 galls à \$5, 6 galls à \$6; huile à machine (McCull's) 90 galls à 70c., (Price's) 40 galls à 75c., 1 caisse, \$6; nettoyeur, \$6.50; caoutchoucs p. manom., 18 douz. à 50c.; jaune chrome or à l'huile, 25 liv. à 20c.; grappins (gros) 2 à \$20; enfêchure de chanvre, 109 liv. à 17½c.; toile de chanvre, 39 liv. à 35c.; mèches de lampe, \$4.25; cuir, \$7.50; balais, 12 à 75c.; corde			
A reporter .....		19,977	05



DOC. DE LA SESSION No. 1

## Steamers fédéraux : 'Quadra'—Suite.

	\$	c.
Report	19,977	05
Marvin, E. B., et Cie, Victoria.—Fin.		
ligne de point, 104 liv. à 16½c.; câble manille, 1,654 liv. à 16½c.; merlin, 44 liv. à 17½c.; faire et fournir tours de cargaison, 2 à \$30; faire et fournir 1 couverture toile p. treuil, \$30; faire et fournir 1 couverture de bateau de sauv., \$30; savon tacheté, 400 liv. à 6c., 50 liv. à 12c.; rames 7 (14 pds) à \$2.10; caoutch. pur gomme, 15 liv. à \$1.25; pinceaux, 12 à 50c.; peintures assort., \$20.68; ligne plomb plissé, 1 jeu, \$4.50; garnit. lin tressé, 12 liv. à 50c.; pommade Putz, 24 btes à 75c.; huile crue, 12 gall. à 72c.; rouge de plb, 200 liv. à 7½c., 200 liv. à 7½c.; huile de lin crue, 12 gall. à 72c.; lampe-réfecteur, \$4.50; plombagine en feuille, 8 liv. à 62½c.; huile Skidegate, 8 caisses à \$5; poulies à dents, \$7.50; caoutchouc en f., 15 liv. à 35c.; ocre d'épin. dans l'huile, 100 liv. à 10c., 100 à 8c.; vis, \$4.95; toile goud. (18x20) \$25; sel de soude, 650 liv. 2½c.; boyau caoutch., 50 pds à 35c., 100 pds à 25c.; térébentine, 22 gall. à \$1.20; nettoiy. de tube, 2 à \$2.75; bl. de plb, 675 liv. à 7½c.; blanc de zinc, 500 liv. à 12c.; garniture metall., 46 liv. à 80c.; div. ferronnerie, \$227.70	1,739	56
Morrow, L. et Cie, Port-Essington, C.B.: bœuf, 327 liv. à 18c., 1,227 liv. à 17½c.; mouton, 152 liv. à 30c.; menus item, \$1.50	305	39
Piercy, J. et Cie, Victoria: paletots alpaga, 2 à \$1.75; sacs de toile, 2 à \$2; couvertures de meubles, 48 à \$1; gants peau de cochon, 2 douz. à \$6.25; laine fine, 16 à \$2; flanelles, 24 à \$1.25; taies d'oreiller, ½ douz. à \$15; traversins, 2 douz. à \$3.50; essuie-m. tures, 3 douz. à \$4.75	158	75
Porter, Robert et Fils, Victoria: asperges, \$5.22; bœuf, 7,961 liv. à 12½c.; bf salé, 500 liv. à 7½c., 50 liv. à 7c.; poulets, 163 à \$1.24 à 75c., 10 à 50c.; le pied, 92 liv. à 10c.; poisson, 350 liv. à 10c.; agneaux viv., 4 à \$5; 24 s. à \$2.50; saindoux, 40 liv. à 15c.; lait, 38 gall. à 40c.; mouton, 3,927 liv. à 11c., 96 liv. à 12½c., 977 liv. à 12c.; lard, 815 liv. à 12c.; bœuf salé, 355 liv. à 11c., 50 liv. à 10c.; saucisses, 344½ liv. à 15c.; dinde, 25 liv. à 25c., 11½ liv. à 30c.; veau, 308 liv. à 12½c., 188 liv. à 12c.; div. item, \$152	2,353	12
Robertson, John, Victoria: grappins, 3, 50 liv. à 15c.; fer forgé, 296 liv. à 4c., 128 liv. à 5c.; 5c.; travail, 281 h. à 50c.; anneaux p. chaîne de grue, \$5.25; crochets d'acier et anneaux, \$19.50; div. ferronnerie, \$49.35	255	34
Stephens, R. F., Victoria: réparer chal. de surf et sauv. et fournir matériaux, rouleau cuivre, garnir, etc., \$10.60; clous de cuivre et vis, 7 liv. à 60c.; travail, 12½ jrs à \$5, 7 jrs à \$2; plancher d'épinette, 176 pds à 5c.; menus item, \$5.10	105	20
Thomas et Grant, Victoria: uniformes d'officiers, 3 à \$35; habillem. de matelots, 16 à \$11	281	00
Turpel, Wm. et Fils, Victoria: mise au bassin du str <i>Quadra</i> , 9 hommes, 1 j., \$5 p. j., \$45; sortir str <i>Quadra</i> du bassin, 5 hommes, 1 j., \$5 par j., \$25; Wm. Turpel, surintendant de la mise en bassin et de la sortie du str <i>Quadra</i> , \$20	90	60
Victoria Machinery Depot Co., lim., Victoria: huile à foret pneum., 10 gall. à \$1; cornière, 100 liv. à 5c.; fer, 1,060 liv. à 4c.; boulons et écrous, \$28.63; fonte cuivre, 119 liv. à 35c.; bougies, 35 liv. à 16c.; calfatage du pont princ., par arrangem., \$300; ciment, 7,500 liv. à 1c.; charbon de b., 12 sacs à 35c.; coke, ½ ton. à \$11; houille Cumberland, 1 ton., \$22; houille en gail., 1 ton., \$7; h. de forge, 2½ ton. à \$10; arbre de c. laminé, 220 liv. à 5c.; huile Eocene, 9 caisses à \$3.20; tuyau E. H., 85 pds à 18c.; bill. de pass. et fr. d'hôtel à Seattle, \$121.55; sapin, \$41.53; planch., \$6.46; forger nouv. poupe, \$2,270; eau fraîche, \$30; barres de grille, 833 liv. à 3½c.; fer fondu, 1,549 liv. à 4c.; fer de Norvège, 375 liv. à 6c.; jours d'arrêt sur ch. de f. marit., 61 jrs à \$30; travail, 9,184½ jrs à 60c.; contrem., 6 j. à \$5; métal magnolia, 82 liv. à 30c.; rép. boulons, \$7; étoupe, 50 liv. à 10c.; mastic rouge de plb, 75 liv. à 10c.; peinture rouge de plb, 3 gall. à \$1.50; rivets, 392 liv. à 8c.; boyau caoutch., 18 pds à 56c.; acier à mach., 275 liv. à 5c.; cuivre, 11½ liv. à 40c.; plaque ac., 3,132 liv. à 5c.; sable, 4 chgs à \$2.50; acier Jessop, 65 liv. à 36c.; div. item, \$108.67	10,981	49
Watson et Hall, Victoria pommes, \$17.50 bacon, 136 liv. à 16c.; poudre à pâte, 3 douz. à \$4.80; extrait de bœuf, 1 douz. \$12.8c.; beurre, 254 liv. à 22c.; sauce p.q., 1 bte, \$7.50; morues, 3 caisses à \$6; morue, 414 liv. à 8c.; café, 580 liv. à 18c.; cacao, 1½ douz. à \$12; fruits secs, \$19; œufs, 165 douz. à 25c.; farine, 30 brls à \$6.20, 18 brls à \$5.50; jambons, 586 liv. à 14c., 216 liv. à 15c., 97 liv. à ¾c.; confiture, \$29.80; miel, \$10; saindoux, 80 liv. à 11c.; jus de citr., 6 btes à \$7.50; homard, 10 douz. à \$3.35; sauce L. et P., 1 bte, \$14.40; sauce W., 2 douz. à \$7.50; huîtres, 2 douz. btes à \$4.75; far. d'avoine, 530 liv. à 3½c.; poivre, 20 liv. à 35c.; pommes de t., 6 sacs à \$2.12 sacs à \$1.25; lapins, 2 douz. à \$3.75; crème St-Charles, 6 caisses à \$5.75; sardines, 163 douz. à \$3.25, \$4 à \$2.40, 3 douz. à \$2.25; saucisses, 1 douz. btes à \$4; saumon, 32 douz. à \$1.20; saumon W. S., 2 caisses à \$6; div. item, \$151.54	1,327	71
Wellington Colliery Co., lim.: 997 tonnes houille à \$4	3,988	00
Wilson, A. et W., Victoria: seaux tôle galv. avec couverts, \$7.45; tôle galv., 36 liv. à 10c.; ouillers à thé et fourchettes, \$3; réchaud, \$6.25; bouilloire étamée avec dessus cuivre, \$4.15; travail, 37½ hrs à 50c.; div. ferronnerie, \$28.80	72	00
Windsor Grocery Co., Victoria: asperges, \$6; beurre, 135 liv. à 25c., 860 liv. à 22c., 30 liv. à 35c., 168 liv. à 28½c., 56 liq. à 28c.; moules, 2 caisses à \$5.75; lait concentré, 2 caisses à \$5; fruits secs, \$8.50; farine, 2 brls à \$5.25; confitures, \$11.70; homard, 17 douz. à \$2.10, 7 douz. à \$4.20; sauce L. et P., \$7.50; jus de citron, \$7.75; lait de renne, 5 caisses à \$5.25, 5 caisses à \$5; saumon, 1 caisse, \$4.60; crème St-Charles, 1 caisse, \$5.75, 2 caisses à \$6; savon, 10 douz. barres à 60c.; pommes de terre, 13 sacs à \$1.25, 6 sacs à \$2.610 liv. à 2½c.; thé, 20 liv. à 40c., 85 liv. 35c., 110 liv. à 18½c., 55 liv. à 18c.; cacao V. H., 12 liv. à \$1; savon W.S., 1 boîte, \$5.75; div. épicerie, \$154.61	799	02
Menus comptes de moins de \$50	277	34
	42,710	97

## Steamers fédéraux: 'Stanley.'

§ c.

Appointem. des officiers du 1er juill. 1905, au 8 mai 1906, et 21-30 juin 1906: Angus Brown, capit., \$1,279.86; Geo. A. McLeod, second, juillet, \$60; John C. McDonald, second par intérim, août-nov., \$240; G. F. Heighton, second, à \$60 par m. du 1er déc. \$335.48; G. Campbell, pilote, 7-31 déc., \$48.38; G. Fraser, pilote, janvier-15 avril, \$222; Ambrose Forward, pilote, 3 juillet-19 août 1905, 48 j. à \$3; D. D. Ryan, caissier, janv.-15 avril, \$189.68; T. R. Ferguson, 1er mécanicien, à \$108.33 par m., \$1,147.36; Wm. Hislop, 2e mécanicien à \$68.18 par m., \$722.11; John Davies, 3e mécanic. à \$50 par m., \$529.57; M. Finlayson, alloc. suppl. de gages comme officier-chef intérimaire, mars-mai 1905, \$60.	4,978 44
Gages de l'équip. du 1er juill. 1905 au 8 mai 1906, et 21-30 juin 1906: cuisiniers à \$40, \$25 ou \$20 par m., \$579.61; commis des vivres à \$35, 25 ou \$20 par m., \$863.88; aide-boulangier, à \$15 par m., \$110.52; marqueur à \$50 p. m., \$220.58; charpentier à \$35 p. m., \$327.17; gardien, à \$23 ou \$20 p. m., \$235.91; chauffeurs à \$25 p. m., \$2,285.33; huileurs à \$30 p. m., \$953.22; magasinier à \$25 par m., \$264.78; quartiers-maitres à \$24 par m., \$136.06; hommes d'équipage à \$23 ou \$20 par m., \$1,946.74; maître d'équip. à \$30 par m., \$252.07.	8,175 87
Manipulation de marchandises, remiser houille, peinture, etc., à 20c., 25c., 30c. l'heure ou \$1.25, \$1.50 \$1.75 par jour.	1,826 80
Austen Frères, Halifax, huile à machine, 93½ gall. à 65c.	60 78
Beer et Goff, Charlottetown: pommes, 1 brl, \$5.50, 4 boiss. à \$2; poudre à pâte Royal, 30 liv. à 55c.; biscuit de mer, 65 liv. à 9c.; beurre, 363 liv. à 28c., 20 liv. à 23c., 145½ liv. à 22c.; amidon, 60 liv. à 10c.; bougies, 108 liv. à 16c.; cacao, 14 liv. à 40c.; raisins Corinthe, 40 liv. à 10c.; café, 25 liv. à 40c.; crème évap., 2 btes à \$7; noix, 90 liv. à 18c., 18 liv. à 15c.; macaroni, 40 liv. à 16c.; oranges, 8 douz. à 60c., 6 douz. à 50c., 17 douz. à 45c.; tapioca, 60 liv. à 8c.; thé, 175 liv. à 25c.; divers, \$148.64.	468 92
Birks, Henry et Fils, Ottawa, paire binoculaires.	61 00
Brace, McKay et Cie, Summerside: beurre, 151½ liv. à 23c.; étoupe, 122 liv. à 12c.; ferronnerie, \$27.38.	76 87
Brown, Henry, Pictou: bœuf, mouton et agneau, 3,870 liv. à 10c.; poisson, 398 liv. à 6c.; pommes de terre, 3 sacs à \$1; saucisse, 392 liv. à 15c.; menus item, \$4.65.	477 33
Brown, P. et Fils, Pictou, huile à machine, 92 gall. à 70c.	64 40
Calder, James et Fils, Charlottetown, uniformes et casquettes, 7 à \$25.	175 00
Campbell, Alex., Summerside: services d'agent du 15 décembre au 9 janvier 1906, \$50; télégrammes, \$1.53; ouvrage p. manipuler la houille, 99 hrs à 25c.	76 28
Campbell, Simon W., Pictou: pin dur, 269 pds à 4½c.; menuisier, 19 jours à \$2; ferronnerie, \$5.53.	55 64
Canadian Economic Lubricant Co., Montréal: huile à cylindre, 109¼ gall. à 63c.; huile de loup-marin, 172 gall. à 50c., 197¾ gall. à 35c.	224 00
Carter, A. T., Gaspé: houille de Sydney, 129¼ ton. à \$4.80; réparer barres de fournaise, \$1; billets de 1re cl. pour matelots de Gaspé à la Pointe du Chêne, 2 à \$8.80.	639 40
Carvell, Rattenbury et Messervy, Charlottetown: farine Royal Household, 2 brls à \$6.50; lait concentré, 2 caisses à \$7; sucre gran., 59 liv. à 5½c.; divers, \$19.21; thé, 102 liv. à \$36.42; fromage, 78 liv. à 15c., 74 liv. à 14c.	103 36
Coghlin, B. J. et Cie, Montréal: grelin fil métal. spécial flexible galvanisé, 2½ pcs circ., 390 pds à 16c.	152 72
Currie, A. et Cie, Souris: commission perçue sur fret à 5 p. 100, \$11.79; fr. de déchargement et de transfert de fret, \$40.92.	62 40
Drake, F. L., Charlottetown: bœuf, 2,432 liv. à 10c., 3 brls à \$16; menus item, \$8.05.	52 71
Drake, Wm. J., Charlottetown: bœuf, 1,894 liv. à 10c.; agneau, 124 liv. à 10c.; menus item, \$3.55.	299 25
Dwyer, Dodd, sous-agent, Pictou, déboursés: charriage, \$71.25; fret, \$16.59; passage du capitaine, \$2; travail, contre-m., \$87, hommes, 12,201 hrs à 25c.; quaiage, \$9; moins payé, 10c.	205 35
Fennell et Chandler, Charlottetown: composition p. chaud., 1 brl, \$45; comp. p. ch., 316 liv. à 45c.; toile à from., 3 vgs à 16c.; argile réfr., 1,787 liv. à 1½c.; pinceaux, 18, \$12.25; déch. de coton, 30 liv. à 14c., 402 liv. à 12c.; conteaux, 1 douz., \$6, de table, 1 douz., \$3.50; fourchettes, 1 douz., \$7.50, à dessert, 1 douz., \$6.50; cuillers, 2 douz. à \$7.50, à dessert, 1 douz., \$6.50, 1 douz., \$4.75; cuillers à thé, 2½ douz. à \$4.50; vitrail, 3 carreaux, \$3.50; huile kerosine, 45 gall. à 25c.; huile de phoque, 4 gall. à \$1, 48 gall. à 85c., 49½ gall. à 80c.; garniture, 23 liv. à 90c., garniture amiante, 35 liv. à 80c.; garnit. métal., 150 liv. à \$1.25; poêle de Québec, \$12; térébenthine, 4 gall. à \$1.40, 3 gall. à \$1.25, 3 gall. à \$1.20; blanc de zinc, 150 liv. à 14c.; divers, \$225.53.	954 00
Foster, George H., Charlottetown, forgeage.	69 00
Fullerton, D. et Fils, Pictou: doublage embouv., 350 pds, \$8.75; travail, 30 hrs à 40c.; 1 à la timonerie y compris 265 pds pin sans nœud K.D., 50 pds moulure de 2-pcs en pin et 61 hrs d'ouvrage, \$39.03; divers, \$40.27.	100 05
Gates, A. et Cie, Charlottetown: beurre, 60 liv. à 28c., 40 liv. à 22c.; oranges, 4 douz. à 60c., 10 douz. à 40c.; raisins, 108 liv. à 12c.; thé, 120 liv. à 25c.; divers, \$52.68.	127 64
Gates, Sumner R., Pictou, lait, 458 gall. à 30c.	137 40
Harris, Thomas, Pictou, pains, 117½ douz. à 96c.	112 80
Hobbs, A. P., Georgetown: bœuf, 1,559 liv. à 10c., 2,245 liv. à 9c.; agneau, 68 liv. à 10c.; lard, 170 liv. à 10c.; saucisse, 70 liv. à 14c.	391 55
Hogg, Craig et Cie, Pictou: pains, 1,574 à 7c.; déchets de coton, 30 liv. à 15c.; hareng, demi-baril, \$4; gâteau, 83 liv. à 20c.; raisins égrénés, 36 liv. à 15c.; divers, \$59.67.	200 35

A reporter.

23,565 30



DOC. DE LA SESSION No 1

Steamers fédéraux : 'Stanley'—Suite.		\$	c.
Report		23,565	30
Hooper, D. L., Charlottetown : beurre, 11 liv. à 25c., 43½ liv. à 24c.; fromage, 103 liv. à 15c.; biscuits de fantaisie, 61½ liv. à 18c.; pommes par gallon, 4 douz. boîtes à \$2.75; maïs, 2 caisses à \$2.40; saumon, 1 caisse, \$7.50; thé, 110 liv. à 25c.; divers, \$80.40.		170	91
Hutcheson, W. A., Charlottetown : fruits, du 15 juin 1903 au 6 décembre 1904.		86	47
Intercolonial Coal Mining Co., lim., Westville : houille, 1,478.66 tonnes à \$3.75.		5,545	08
Jenkins et Fils, Charlottetown : beurre, 30 liv. à 28c., 120 liv. à 25c.; saindoux, 120 liv. à 15c.; divers, \$40.90.		97	30
Jenkins, W. W., Fils et Cie, Georgetown : pommes, 1 brl, \$5; bœuf, 125 liv. à 9c.; beurre, 443½ liv. à 25c.; homard, 3 caisses à \$14; lard, 500 liv. à 10c.; pommes de terre, 130 boiss. à 30c., 30 boiss. à 25c.; navets, 20 boiss. à 30c., 10 boiss. à 25c.; raisins, 56 liv. à 10c.; saumon, 2 caisses à \$7; huile de phoq., 47 galls à 80c.; déchets, 259 liv. à 12c.; divers, \$146.36.		508	71
Johnson et Johnson, Charlottetown : drogues.		57	10
Kennedy, A. et Cie, Charlottetown : bouillons, 58 liv. à 16c.; manille, 210 liv. à 16c.; déchets, 30 liv. à 12c.; zinc bl., 224 liv. à 10c.; huile bouillie, 20 galls à 60c.; divers, \$137.68.		218	56
Laliberte, J. H., Québec : pelisses doublées en agneau noir de Russie, 4 à \$55.		220	00
Lavers, L. B. et Fils, Georgetown : bœuf, 1,377 liv. à 10c., 1,845 liv. à 9c.; choux, 684 liv. à 2c.; poulets, 115 liv. à 12c.; volailles, 50 liv. à 13c.; oies, 2 à \$1.50, 62 liv. à 14c.; agneau, 600 liv. à 10c.; dindons, 69 liv. à 18c.; divers, \$2.30.		379	13
Lee, Mine C., Pictou, blanchissage : linge, 757 douz. à 50c.; couvrepieds, 129 à 10c.; couvertures, 31 à 10c.		394	50
Logan, D. et Cie, Pictou : pommes, 1 brl, \$5, 3 brls à \$4.50; amandes, 15 liv. à 20c., 30 liv. à 18c.; E. B. bacon, 61 liv. à 18c.; biscuits de mer, 374 liv. à 9c., idem, 1,441 liv. à 7½c.; beurre, 286 liv. à 25c., 54 liv. à 20c.; crème E., 12 douz. à \$1.50; farine, 1 baril 5 Roses, \$7; jambons, 107½ liv. à 16c.; œufs, 60 douz. à 30c., 28 douz. à 17c., 14 douz. à 16c.; prunes, 50 liv. à 10c.; lait condensé, 3 caisses à \$6.50; raisins, 6 boîtes, \$26.45; noisettes, 30 liv. \$5.20; divers, \$407.60.		792	87
McLeod, John et Cie, Charlottetown : uniformes, 9 à \$25.		225	00
Marconi Wireless Telegraphy Co., Montréal : séparateur, accord B.T., n° 72, \$24; séparat. receveur, accord B., n° 516, \$9; jarres Leyden, 20 à \$3; voltmètre, \$6.70; révélateur magnétique, \$60; piston de contact en plat., 2 prs, \$16.80; réparer voltmètre pour commutateur, \$8.75; emballage, \$3; appointements de télégraphiste, janvier jusqu'à avril, 4 m. à \$75.		488	25
Marshall, D. A., Pictou : bœuf, 790 liv. à 10c.; jambons épiciés, 67 liv. à 16c.; betteraves, 2 boiss. à 85c.; lard, 152 liv. à 10c.; navets, 25 boiss. à 40c.; pommes de t., 100½ boiss. à 50c., 54 boiss. à 45c.; agneau, 100 liv. à 10c.; légumes, 3 sacs à \$3.56; divers, \$21.60.		233	45
Martin, Simon, Georgetown, blanchissage : linge, 212 douz. à 50c.; habits, 93 à 5c.; court-pointes, 46 à 10c.		115	25
Meagher Frères, Pictou : bœuf, 3,579 liv. à 10c.; agneau, 218 liv. à 10c.; mouton, 88 liv. à 10c.; oignons, 50 liv. à 5c.; dindons, 48 liv. à 22c.		401	56
Meagher et Doherty, Pictou : bœuf, 7,030 liv. à 10c.; oies, 4 à \$1.25; volailles, 40 liv. à 15c.; dindons, 18 liv. à 25c.; dind., et oies, 90 liv. à 24c.; jambons, 50 liv. à 16c.; poisson, 365 liv. à 7c., 752 liv. à 6c.; fletan, 90 liv. à 15c.; agneau, 158 liv. à 10c.; mouton, 137 liv. à 10c.; maquereaux, 26, \$5.80; carottes, 3 boiss. à \$1; navets, 3 boiss. à \$1.25, 2 boiss., 50c.; pommes de terre, 25 boiss. à 50c., 10 boiss. à 60c.; saindoux, 493 liv. à 12c., 410 liv. à 10c.; saumon, 41½ liv. à 22c., 60 liv. à 16c.; divers, \$30.63.		1,043	36
Moore et McLeod, Charlottetown : couvertures, 3 prs à \$5.75; serviettes, 4 douz. à \$3.60; taies d'oreiller, 2 douz. à \$4.50; draps, 1 douz., \$14.40; nappes, 3 à \$6.25; essuie-mains, 4 douz. à \$3.60; confectionner draps, serviettes et oreillers, \$5.		93	20
Morin, Isidore, Bassin de Gaspé : bœuf, 425 liv. à 10c.; pain, 84 gros à 20c.; huile crue, 3 galls à \$1.25; glace, 2½ tonnes à \$5; divers, \$18.80.		94	35
Murray, Wm., Charlottetown : pain, 456 à 7c.; gâteau, 74 liv. à 25c.; divers, \$4.50.		54	92
Myrick, J. H. et Cie, Charlottetown : fèves, 440 liv. à 4c.; betteraves, 4½ boiss., \$3.85; bœuf, 1,173 liv. à 10c.; bœuf sauté, 119 liv. à 10c.; trane, de bœuf, 4 brls à \$16; carottes, 2½ boiss., \$2; beurre, 166 liv. à 28c.; 60 liv. à 25c., 46½ liv. à 22c.; moules, 2 caisses à \$5.50; poulets, 1 caisse, \$9, 4 caisses à \$8; morue fraîche, 291 liv. à 4c., 393 liv. à 5c.; morue salée, 650 liv. à 7c., 100 liv. à 6c., 200 liv. à 5½c.; morue désossée, 865 liv. à 8c.; fletan, 213 liv. à 15c.; langues de bœuf, demi-baril, \$9; glace, 1 tonne, \$4.50, 5 ton. à \$4; jambon et bacon, 1,388 liv. à 14c.; hareng, 4 demi-barils à \$3.75, 4 à \$3.50; agneau, 116 liv. à 10c., 2 quartiers à \$1.35; mouton, 122 liv. à 10c.; maquereau, 2 brls à \$20, 2 demi-brls à \$10; marinades, 25 galls à \$1; lard, 4 brls à \$19.75; lard frais, 322 liv. à 10c.; pommes de terre, 8 boiss. à 60c., 40 boiss. à 35c.; saumon, 2 caisses à \$8.25, 1 caisse, \$6.50; saumon frais, 20 liv. à 20c., 83 liv. à 18c.; navets, 1 sac, 75c., 5 boiss. à 35c.; divers, \$102.95.		1,180	51
O'Grady, John, Pictou : lait, 420½ galls à 30c.; crème, 7 pintes à 25c.		127	82
Pictou Iron Foundry & Mfg. Co., Pictou : fabricant de chaudière, 112 hrs à 40c., aide, 103 hrs à 25c.; forgeron et aide, 16½ hrs à 60c.; machiniste, 7 hrs à 40c.; brique réfractaire, 200 à 4½c.; divers, \$10.69.		102	94
Ville de Pictou : eau, du 8 sept. 1904 au 21 avril 1906, y comp. camionnage, boyau et m.-d'ouv.		715	00
Prowse Frères et Cie, Charlottetown : couvertures, 24 à \$1.65; habits bl., 10 à \$1.75; courtes-pointes, 6 à \$1.65, 6 à \$1.25; taies d'oreillers, 48 à 30c.; couvrepieds blancs, 12 à \$2; couvrepieds colorés, 6 à \$1.75; 1 courtpointe eider, \$5.75; essuie-mains, 1 douz., \$5.40, 1 douz., \$3.60, 3 douz. à \$2.50; tapis, 9½ vgs, \$11.63; nattes en laine, 2 à \$1.65.		160	58
Ross, John, Pictou : pâtés et gâteau.		71	87

A reporter

37,143 99

Steamers fédéraux : 'Stanley'—Fin.		\$ c.
Report		37,143 99
Sanderson et Cie, Charlottetown : beurre, 504 liv. à 28c., 40 liv. à 26c., 104 liv. à 25c., 30 liv. à 24c., 36 liv. à 22c.; biscuits de mer, 156 liv. à 7½c.; crème évap., 1 caisse, \$7; lait condensé, 1 caisse, \$7; homard, 1 caisse, \$14; saumon, 1 caisse, \$7; riz, 100 liv. à 5c.; sucre gran., 100 liv. à 5½c., 320 liv. à 5c.; thé, 120 liv. à 25c.; divers, \$154 53.		450 37
Smallwood, H. W., Charlottetown : lait, 673 galls à 20c.		134 60
Stalker, John, A. et Cie, Pictou : beurre, 144 liv. à 24c., 51 liv. à 22c., 91 liv. à 20c.; brosses d'acier, 12 à \$1.10; biscuits de mer f., 182 liv. à 7c., biscuits de mer z., 134 liv. à 9c.; farine, 1 brl., \$7; fromage, 76 liv. à 14c.; morue, 2 qtx à \$7.50; homard, 1½ caisse, \$20.50; pétrole, 1 caisse, \$2 60, 47 7 galls à 23c., 92 1 galls à 22½c.; huile de phoque, 197 galls à 70c.; pois, 2 caisses à \$2.40; pois fendus, demi-baril, \$4; saumon, 1 caisse, \$6.50; savon, 8 boîtes à \$4.25; sucre, 296 liv. à 6c.; lait condensé, 2 caisses à \$7; térébenthine, 2 galls à \$1.50; déchets, 25 liv. à 14c., 369 liv. à 12c.; divers, \$340.70.		799 86
Stewart, J. A., Charlottetown : matelas en crin, \$8.50; matelas, 3 à \$1.40; matelas en paille, 23 à \$1.40; oreillers de mousse, 20 à 50c.; coussin en crin, etc., \$6.50; couvre-oreillers, 8 à \$2.25; main-d'œuvre pour réparations : 91 hrs à 30c.; divers, \$10.85.		117 55
Stewart, Bruce et Cie, Charlottetown : 1 dure et 8 tendres plaques de chaudières dans les coulisses à combustion, \$3,000; ajuster 4 pièces sur les bords de la fournaise, \$500; réparer tuy. principal à vap., \$125; asbeste dans l'appui du tuyeau princ. à vap., \$60; réparer pivot de soupape F.M. et modifier coussinets, \$35; forer soupape F.M. et ajouter nouveaux morceaux aux soupapes, \$75; forer morceau de soupape de pompe Weir et renouveler arceau de garniture, \$60; forer piston de balance F.M. et ajustage, \$30; nouvelle baguette de piston F.M. ajustée avec la garniture métal. des E.-U., \$425; renouveler plaques sur le devant des chaudières, \$200; main-d'œuvre, 1,354½ hrs à 30c., 730 hrs à 40c., 120 hrs à 25c., 834 hrs à 20c., 2 jrs à \$3, 2 jrs à \$2; plaques, 6,362 liv. à 4c.; plaques de zinc, 1,260 liv. à 13c.; 1 armature complète de dynamo 9 K.W. et 1 jeu de coussinets de dynamo, \$275; chaîne d'acier, 1,534 liv. à 6c.; serrures de cuivre et boutons de serr., quantité non donnée, \$83.97; boyau d'insertion en fil mét. Maltese Cross et access., 2½ pcs, 50 pds, \$110; 1 jeu de soupapes pour la pompe Weir, \$40; caoutchouc très mou pour mentelets de chargem., 28½ liv. à \$2.85; câble en asbeste, 75 liv. à 40c.; babbitt, 68 liv. à 50c.; fonte, 625 liv. à 4c.; cuivre, 40 liv. à 35c.; détaillé en 1904-5, Partie P.-33, \$54.32; divers, \$334.82.		7,007 81
Strickland, Thos., Charlottetown : bacon, 265 liv. à 14c., 421 liv. à 13c.; jambons, 447 liv. à 14c., 778 liv. à 13c.; lard, 833 liv. à 10c.; saucisse, 547 liv. à 14c.		415 43
Trainor, P., Charlottetown : beurre, 371 liv. à 2½c., 20 liv. à 26c., 32 liv. à 25c., 50 liv. à 24c.; carottes, 1 baril, \$2, 2½ boiss., \$1.55 pommes de terre, 8 boiss. à 60c., 183 boiss. à 40c., 95 boiss. à 35c., 40 boiss. à 30c.; oignons, 100 liv. à 5c.; panais, 2½ boiss., \$1.75; pois fendus, 100 liv. à 5c.; savon Comfort, 3 caisses à \$5; sucre gran., 50 liv. à 6½c., 292 liv. à 5½c.; divers, \$53.65.		289 19
Webster, A. F., Charlottetown, blanchissage : 189½ douz. à 50c.; courtépintes, 58 à 10c.; couvertures, 41 à 10c., 5 à 20c.; habits bl., 62 à 15c.; divers, \$1.30.		116 36
Weeks et Cie, Charlottetown : coton, 27 vgs à 24c.; toile, 15 vgs à 36c.; toile à draps de lit, 60 vgs à 36c.; essuie-mains, 4 dz. à \$3.35; serviettes, 4 dz. à \$3.35, confect., \$9.15.		69 43
Worthy, L. C. : pain, 1,178 à 7c.; beurre, 56 liv. à 26c.; pâtisserie, etc., \$101.90.		198 92
Yorston, J. et J., Pictou : remorquer navire, \$181.95; laissé en chemin, 14 jours, \$1,273.65; 14 jours à \$4; 13 jours à \$2.50; 80½ jours à \$2.20, 138½ jrs à \$1.75, 70½ jrs à \$1.50; ciment, 7 barils à \$3.35; divers, \$77.		2,169 54
Compte au-dessous de \$50 (70).		1,192 59
		50,105 64
MOINS—Imputé au service de la malle en hiver	4,226 57	
Vente de houille à Georgetown	15 84	
		4,242 41
Steamers fédéraux : Comptes généraux.		45,863 23
Brander, Morris et Cie, Halifax : pupitre à dessus mobile pour M. McConkey.		25 00
Buchanan, C. G., sous-agent, Sydney-Nord, appointements, 12 m. au 31 mai 1905		50 00
Chandler et Massey		100 00
Crosby Steam Gauge and Valve Co., Boston : inspection de pompe d'essai et jauge, comp. (la moitié payée de la 'Construction des phares').		23 75
Dwyer, Dodd, sous-agent, Pictou : appointements, 12 m. au 30 juin 1906, \$500; échange sur traites pour bordereaux de paye de la main-d'œuvre, \$16.28.		516 28
Gregory, J. U., agent, Québec : dessinateurs, voitures de place à Québec, \$10; charriage, messagerie, \$109.15; droits de port, \$3.36		122 51
Holliday Frères, Québec : affréter steamer <i>King Edward</i> en juin et juillet 1905, 27½ jrs à \$200; pension des employés du gouvernem. travaillant au bateau, journaliers, etc., 244 j. en tout, à 75c.; 10 j. à \$1; transp. de fournitures p. les phares de la rive nord, 21 ton. à \$5.		5,798 00
Koenig, capitaine Cha.: frais de voyage de Québec à Ottawa en mars 1906.		52 35
McConkey, Thomas, propriétaire, Halifax : appointements, du 1er juin 1905 au 30 juin 1906, \$1,300; frais de voyages au 1er sept. 1906, \$596.65; remboursé et crédité en 1906-07, \$66 35; à rendre compte, \$1.50.		1,964 50
McLaughlin, C., Ottawa : papier photographique des steamers fédéraux		15 10
A reporter.		8,667 49



DOC. DE LA SESSION No 1

Steamers fédéraux : ' Comptes généraux '—Fin.		\$	c.
Report.....		8,667	49
Parsons, J., agent, Halifax : voyage des matelots pour rejoindre steamers, \$37.26 ; dépenses d'expédition, \$2.50.....		39	76
Schmidt C. Thomson, inspecteur de bateau à vap.: voy. et autres déboursés, \$1,401.21 ; dont il a été rendu compte pour l'inspection de bateaux à vapeur, \$96.41 ; à rendre compte, 43c.		1,498	05
Smith, R. F., Montréal, chambre noire et accessoires.....		115	60
Spottiswoode et Cie, Londres, Ang., codes de signaux (24) et messagerie.....		111	75
Weldon, C. et J., Londres, Ang., galon doré pour uniformes des officiers.....		1,333	91
Menus comptes, \$3.35 ; diverse papeterie du département de la papeterie, \$664.95.....		668	30
Détailé sous frais de voy. des fonctionnaires d'Ottawa.....(page P—6)		111	85
Télégrammes, transférés aux dépenses contingentes du gouvernement civil.....		219	39
		12,766	10
<b>Steamer brise-glace pour le bas du fleuve Saint-Laurent : ' Lady Grey.'</b>			
Vickers, Maxim et Fils, Barrow-in-Furness : entreprise pour steamer, £44,260 ; payé au 30 juin 1906, en trois versements de £11,065 chacun.....		161,548	99
Chas. Duguid, Londres, Ang.: avances pour couvrir les dépenses de voy. en Angleterre au Canada et retour, \$1,386.66 ; services de mécanicien, surint. pour constr. d'un brise-glace, 1er fév. au 21 juin 1906, à £9.12c. par sem., \$934.40 ; voyages en Angleterre, etc., \$160.72 ; télégrammes et menus déboursés, \$45.38.....		2,527	16
A. T. Crichton, inspecteur marine, Londres, Ang.: services pour inspecter steamers à la demande de feu l'hon. M. Prefontaine, déc., 1905.....		226	78
C. McLaughlin, Ottawa, impressions photographiques du steamer.....		12	00
		164,314	93
<b>Examens des capitaines et seconds.</b>			
Annoncer conférences sur l'école de la marine du gouvernement.....		28	00
L. A. Demers, président des examinateurs—			
Appoint., 11 m. au 31 mai 1906 à \$1,500 par an. (en ajoutant \$300 sur l'enquête des naufr.)		1,375	00
Frais de voyages en juin 1906, \$1,390.56 ; remboursés en 1906-07, \$43.85.....		1,434	41
Examineurs : E. B. Tinling, Halifax, à \$1000 par an. au 30 avril 1906.....		833	30
Examineurs à \$300 par an. au 30 avril 1906—			
R. C. Cole, St-Jean, \$250 ; Bloomfield Douglas, Halifax, \$225 ; Jas. Gaudin, Victoria, \$250 ; J. E. Murphy, Yarmouth, \$250.....		975	00
Examineurs à \$200 par an. au 30 avril 1906—			
A. Cameron, Charlottetown, \$183.30 ; T. Donnelly, Kingston, \$66.64 ; Wm. Seaton, Québec, \$183.30 ; Jas. Sutherland, Sydney-Nord, \$54.27 ; H. A. Mellon, Vancouver, \$33.32 ; A. J. Wolff, Lunenburg, \$183.30.....		704	13
Examineurs à \$4 pour chaque examen d'aspirants—			
Thos. Donnelly, Kingston, \$52 ; R. C. McCuaig, Ottawa, \$36 ; Wm. McIlwaine, Ste-Catherine, \$128, renouvellements et dépenses, \$105.50 ; H. A. Mellon, Vancouver, \$164, renouvellement, \$1 ; P. H. Morgan, Sydney, \$44.....		530	50
Cie. de mess. Can., \$21.10 ; P. L. Dupré, Montréal, modèles p. vaisseaux, transp., etc., \$114.50		135	60
Harrison et Cie, Montréal : aimant pour chambre d'examineurs à Halifax, 4.....		22	58
Ottawa Trunk & Harness Store : boîte en cuir pour instruments, etc., pour capit. Demers.....		37	75
Parsons, J., agent à Halifax : payé pour nettoyage de bureau, 11 m. \$77 ; timbres, \$2.....		79	00
Sutherland, James, Sydney-Nord : loy. de chambre pour examens, 3 m. à \$15 ; div., \$2.71.....		47	71
Menus paiements, \$13.80 ; papeterie et impressions, \$1,256.08.....		1,269	88
Miss E. Craig, commis, 15 août 1905 au 31 mars 1906 à \$500 par an.....		312	45
		7,785	31
MOINS—Voyages imputés aux écoles de marine.....	531	16	
"          "          à l'inspecteur des bateaux à vapeur.....	186	00	
		7,068	15
<b>Stations de sauvetage et récompenses.</b>			
Anse de Baker, Yarmouth (\$271)—			
Albert Cain, patron : appoint., 12 m. au 1er janv. 1906, \$75 ; exercices, 14 à \$2.....		103	00
Exercices, 6 hommes, 14 exercices chacun à \$2.....		168	00
Blanche (\$309.24)—			
W. A. B. Smith, patron : appoint., année 1905, \$75 ; exercices, 15 à \$2.....		105	00
Exercices, 6 hommes, 92 exercices en tout, à \$2 ; main-d'œuvre, réparations à la toiture de la station de sauvetage, 4 jours à \$1.25 ; ferronnerie, \$15.24.....		204	24
Cobourg (\$285)—			
D. Rooney, patron, appoint., 12 m. au 1er mai 1906, \$75 ; exercices, 15 à \$2.....		105	00
Exercices, 10 hommes, 90 exercices en tout, à \$2.....		180	00
Collingwood, (\$481.40)—			
P. Doherty, patron : appoint., année 1905, \$75 ; exercices, 14 à \$2.....		103	00
Exercices, 6 hommes, 14 exercices chacun à \$2 ; loyer d'abri de chal., 6 mois, \$1 ; Jas. McDonald, enlever abri de bateau de sauv., \$184 ; main-d'œuvre et matériel, \$25.40.....		378	40
A reporter.....		1,346	64

Stations de sauvetage et récompenses—Suite.		8 c.
Report.....		1,346 64
Havre de Clark (\$296.66)—		
Thos. N. Nickerson, patron : appoint., 12 m. au 30 nov. 1905, \$75; exercices, 14 à \$2....		103 00
Exercices, 6 hommes, 14 exercices chacun à \$2; main-d'œuvre et réparations, \$9.81; ferronnerie, \$14.49; transport, \$1.36 .....		193 66
Ile du Diable (\$304.35)—		
Benjamin H. Hennebery, patron : appoint., 12 m. au 30 nov. 1905, \$75; exerc., 14 à \$2..		103 00
Exercices, 8 hommes, 84 exercices en tout, à \$2; Wm. Robertson et Fils : ferronnerie, \$17.35; compas, \$16.....		201 35
Anse de Duncan (\$537.42)—		
J. W. Holland, patron : appoint., 6 m. au 6 janv. 1906, \$37.50; exercices, 14 à \$2.....		65 50
Exercices, 6 hommes, 14 exercices chacun à \$2; vieux rails p. changer de chal., \$45.56; boulons, \$4.40; ferronnerie, \$33.84; roues de trolley, \$8; louage de cheval et wagon, \$11; changer et augmenter les rails au char de trolley, \$109.76; main-d'œuvre, mettre chaloupe sur chantiers, réparations à l'édifice, \$91.36 .....		471 92
Goderich (\$346)—		
John R. Craigie, patron : appoint., 2 ans au 15 mai 1906, \$150; exercices, 14 à \$2.....		178 00
Exercices, 12 hommes, 84 exercices en tout, à \$2 .....		168 00
Grand-Manan, Anse au Loup-Marin (\$271)—		
Frank Benson, patron : appoint., 1 an au 30 nov. 1905, \$75; exercices, 14 à \$2.....		103 00
Exercices, 6 hommes, 14 exercices chacun à \$2.....		168 00
Anse au Hareng (\$290.83)—		
Jeffrey Gorman, patron : appoint., 12 m. au 30 nov. 1905, \$75; exercices, 14 à \$2.....		103 00
Exercices, 6 hommes, 14 exercices chacun à \$2; compas, \$16; huile ker., \$1.50; réparer abri de chaloupe, \$2.33.....		187 83
Kincardine (\$271)—		
Thos. McGaw, patron : appoint., 12 m. au 15 juillet 1905, \$75; exercices, 14 à \$2.....		103 00
Exercices, 6 hommes, 14 exercices chacun à \$2.....		168 00
Longue-Pointe, Port-Rowan (\$1,020.25)—		
George Wisner, patron : appoint., 12 m. au 15 août 1905, \$75; allocation supplém., 3 m., \$120; exercices, 9 à \$1.50.....		208 50
Services des hommes au 15 déc. 1905, à \$40 par m.: Hedley Abbott, \$120; George Barry, \$44; W. Bantam, \$120; L. Brown, \$78.66; Fred. Carter, \$41.33; Jas. Carter, \$120; John Peach, \$49.33; Sam. Russell, \$120; Clide Rockeyfellow, \$26.66.....		719 98
Exercices, 6 hommes, 9 exerc. chacun à \$1.50; pavillon, \$5.20; ferrom. et m.-d., \$5.57..		91 77
Ile à la Vase (\$80)—		
The Mud Island Lobster Co., à r. lim., Yarmouth, services rendus durant l'année 1905...		80 00
Ile Pictou (\$436.91)—		
Alex. Currie, patron : appoint., 12 m. au 30 nov. 1905, \$75; exercices, 14 à \$2.....		103 00
Exercices, 6 hommes, 14 exercices chacun à \$2; matériaux pour station de sauvet., \$75.73; main-d'œuvre pour construire nouv. chaloupe, \$35; carvelles pour station de sauvet., \$1.20; transport sur bois de constr. de Pictou à l'est et au bout de l'Ile Pictou, \$18; ferronnerie, \$18.38; compas, \$17.60 .....		333 91
Pointe-Pelée (\$327)—		
W. A. Grubb, jne, patron, appoint., année 1905.....		75 00
Exercices, 6 hommes, 28 exercices chacun à \$1.50.....		252 00
Port-Hope (\$323.85)—		
W. T. Clarke, patron : appoint., 12 m. au 30 nov. 1905, \$75; 13 exercices à \$2.....		101 00
Exerc., 8 hom., 78 exerc. en tout à \$2; serv. exécutés par l'équipage de la chal. de Port-Hope à Oshawa p. sauv. de l'éq. de <i>Oliver Mowat</i> , 28 nov. 1905, \$55; transp., \$11.85.		222 85
Ile du Port-Mouton (\$271)—		
Walter H. Cook, patron : appoint., 12 m. au 30 juin 1905, \$75; exercices, 14 à \$2.....		103 00
Exercices, 6 hommes, 14 exercices chacun à \$2.....		168 00
Port-Stanley (\$290.24)—		
J. R. Moore, patron : appoint. de l'année 1905, \$75; exercices, 14 à \$2.....		103 00
Exercices, 6 hommes, 14 exercices chacun à \$2; ferronnerie, \$19.24.....		187 24
Ile Scatarie (\$272.20)—		
John T. Martell, patron : appoint., année 1905, \$75; exercices, 14 à \$2.....		103 00
Exercices, 6 hommes, 14 exercices chacun à \$2; huile de foie de morue, \$1.20.....		169 20
Ile au Loup-Marin (\$922.94)—		
Howard Hitchens, capitaine, appoint., 12 m. au 31 mars 1906.....		250 00
Aides, 12 m. au 31 mars 1906, 6 à \$100; ferronnerie, \$42.77; bardeaux, \$14.17; compas, \$16.....		672 94
Ile de Toronto (\$271)—		
Wm. Ward, patron, 12 m. au 1er mai 1905, \$75; exercices, 14 à \$2.....		103 00
Exercices, 6 hommes, 14 exercices chacun à \$2 .....		168 00
Baie Weller (\$221.84)—		
Exercices, 7 hommes, 14 exercices chacun à \$2; Walter Locie, poser nouv. rouleaux dans le gliss. du bat. de sauvet., \$8; John McLean, voile et mât p. bat. de sauvetage, \$17.84.		221 84
Whitehead (\$291)—		
H. P. Munroe, patron. 12 m. au 30 nov. 1905, \$75; exercices, 14 à \$2.....		103 00
Exercices, 7 hommes, 84 exercices en tout, à \$2; rép. abri de bateau de sauvetage, \$20...		188 00
A reporter.....		8,392 13



DOC. DE LA SESSION No 1

Stations de sauvetages et récompenses—Fin.		S	c.
Report .....		8,392	13
Compte en général—			
A. W. Adams, Saint-Jean, ferronnerie.....		30	52
Henry Birks et Fils, Ottawa: montres en or, 2, \$180; montres en argent, 2 à \$30; graver montres en argent, \$8.55; médailles en or, 2 à \$25; médailles en argent, 2, \$33.33; 6 à \$16.65; binocles, 1 paire, \$30; coupe donnée en prix et gravage, \$36.75.....		498	53
Bloomfield Douglas, inspecteur des stations de sauvetage: partie des appointements, 9 m. au 30 mars 1906, \$262.53; frais de voyage et divers déboursés, \$282.58.....		545	11
Cyr Duquet, Québec: faire moule pour médaille et étampe, \$150; commission sur achat, \$37.50; médaille et gravage, \$34.75; refondre médaille et gravage, \$33.40; montre chronomètre, \$90; graver montre, \$7.80.....		353	45
Hearn et Harrison, Montréal: 1 jumelle.....		48	00
Philippe Herbert: dessin et esquisse de médaille.....		100	00
M. P. McElhinney, architecte naval, commis de 1re classe: frais de voyage.....		17	45
John McMahon, Port-Hope: services rendus pour la goélette <i>Oliver Mowat</i> naufragée.....		26	80
Nickerson, Frères, Halifax: habitacles, 6 à \$3.....		18	00
E. K. Spinney, Yarmouth; ferronnerie.....		19	85
Notman Studio, Halifax: fournitures de photographie.....		15	50
A. Rosenthal et Fils, Ottawa: coupes données en prix, 2, \$57.50; montres en or, 2, \$145; montres en argent, 2, \$47.50; gravage, \$13.10.....		263	10
Wm. Thick, Ottawa: gravage.....		55	08
Treasurer of the Abigail Becker Monument Fund: contributions au monument.....		300	00
The Vancouver Shipyard, lim.: un bateau de sauvetage pour Victoria.....		600	00
Récompenses en argent: 20 à \$10; 2 à \$5; 1 à \$35.....		245	00
Asst. Secy. Finance Dept. Board of Trade, Londres, Ang.....		50	00
Départ. des impressions et de la papeterie publ., Ottawa, diverses impress. et papeterie.....		371	64
Menus comptes au-dessous de \$10 (4).....		11	27
		11,991	43
Enquêtes sur les naufrages.			
Annonces.....		14	66
Rapports sur les naufrages à \$2 chaque: W. A. Atwood, Shelburne, \$2; K. A. Barber, Saint-Jean, \$66; A. B. Coldwell, \$42; S. Crawford, \$40; E. Gillespie, \$52; R. McDonald, \$32; F. McRae, \$2; W. H. Moody, \$10.....		246	00
Bloomfield, Douglas, appointements, 1er juillet 1905 au 31 mars 1906.....		150	03
L. A. Demers, examinateur en chef des capitaines et seconds, appoint., 12 m. au 1er juin 1906.....		300	00
Détailé avec frais de voyages des fonctionnaires d'Ottawa, page P—6.....		1,945	93
W. C. Gordon, commis au ministère, Ottawa, frais de voyage.....		501	15
Services d'estimateurs à \$10 par jour et dépenses: S. Auger, \$22.50; Thos. Donnelly, \$10; J. W. Harrison, \$90; A. Hawtett, \$43.25; Lieut. Pennell, \$62.85; Arch. Reid, \$82; John Temple \$20.....		330	60
Services d'interprètes à \$10 par jour: Joseph Belleau, \$25; J. Cornelius, \$10; C. N. Mylius, \$15; Geo. Pederson, \$10.....		60	00
Services de témoins: James Fleming, \$4; Percy Godenrath, \$2; Lawrence Hayes, \$4; James Spears, \$4; Thos. Reyno, \$3.....		17	00
Rapport et clavigraphie—			
Bearance, W. A., re enquête <i>Argyle</i> .....		29	00
Bélinge, Alex. " <i>Universe</i> et <i>Dredge 3</i> , SS. <i>Euphemia</i> , <i>Bavarian</i> .....		269	90
Butcher, N. R., et Cie " <i>Primrose</i> et <i>Turbinia</i> .....		94	05
Gauthier, Wilbrod " SS. <i>Universe</i> .....		64	25
Huggins, W. H. " SS. <i>Salerno</i> , \$55.70; <i>Skeldy</i> , \$33; <i>Parisian</i> et <i>Abano</i> , \$117.40; <i>Lunenburg</i> , \$111.40.....		317	50
Huggins et Fletcher, re enquête <i>Rembrandt</i> .....		150	40
Jones, A. M. " <i>Valencia</i> .....		500	00
Macpherson, Eunice " <i>Wright</i> .....		1	50
Martel, J. B. " <i>Universe</i> .....		28	00
Moseley, F. " <i>Pro Patria</i> .....		10	00
O'Brien, J. C. " SS. <i>Victorian</i> .....		41	30
Worden, I. D. H. " <i>Mount Royal</i> et <i>Hamilton</i> .....		56	00
Décary, Alphonse, Montréal, frais judiciaires re enquête <i>Empire</i> et <i>Hosanna</i> .....		50	25
Finn, R. E., Halifax, frais judiciaires re enquête <i>Parisian</i> et <i>Abano</i> .....		116	20
Gaudin, James, déboursés, pension de témoins, \$126; billets de pass. et coupés-lits, \$46.50; hon. \$2 chaq., \$120; services de gardien, \$16.50; assignations, \$12.95; coût de traite, 80c.....		322	75
Galipeault, Antoine, Québec, frais judiciaires re enquête <i>Bavarian</i> .....		125	00
Gregory, J. W., frais de subsistance du lieut. H. Pennell re enquête <i>Bavarian</i> .....		31	75
LeBeuf, Calixte, Montréal, frais judiciaires re enquête <i>Hosanna</i> et <i>Empire</i> .....		50	00
Lugrin, Charles H., Victoria, frais judiciaires re enquête <i>Valencia</i> .....		600	00
Newcomb, capit. H., frais de subsistance re enquête <i>Valencia</i> .....		27	50
Parsons, J.: voyage et frais de subsistance, \$78.34; interprètes, \$10; honoraires de témoins, voyages et frais de subsistance, \$333.66.....		422	00
Routhier, Juge A. B., services en rapport avec l'enquête du steamer <i>Bavarian</i> naufrage.....		500	00
Menus comptes, \$72.40; département des impressions et de la papeterie publ., Ottawa, \$30.95.....		103	35
		7,476	07

Enregistrement des navires canadiens.		\$	c.
Appointements à Ottawa.....(page 6)		495	81
Cie de messagerie Américaine, transport, 55c.; Baxter et McLellan, frais judiciaires, \$11....		11	55
Dawson, Wm., et Fils, 'Shipping Gazette Summary,' 1 an d'abonnement.....		7	38
Hawken, H. E., frais de voyage, inspection des registres à Prescott et Brockville, \$7.90; à Saint-Jean, N.-B., et retour, \$68.49.....		76	39
Lime, E. H., 1 an d'abonnement au 'Registre Veritas,' \$15.33; 1 an d'abonnement au 'Repertoire General,' \$15.33.....		30	66
Shaw, A., instructeur mesureur et jaugeur, frais de voy., dépenses, \$6; appoint., 2 m., \$33.33.....		39	33
Dép. des impressions et de la papeterie publiques Ottawa, div. impressions et papeterie.....		1,178	21
		1,839	33
Enlèvement d'obstacles dans les rivières navigables.			
Annonces.....		10	45
Allan, R., Saint-Jean: dépenses du surint. pour l'enlèv. des billots dans la riv. Saint-Jean.....		8	00
Brannen, capit. C. W., Saint-Jean: enlèvement de vieux billots et chicots du chenal.....		15	50
Cann, Hugh et Fils, enlèvement de billots, 3 hrs à \$3.....		9	00
Chiasson, Simon, enlèvement de la goélette <i>Laura</i> dans le havre Marguerite.....		300	00
Gordon, Jas., enlèvement de la goélette <i>Ocean Belle</i> naufragée dans la rivière Sainte-Marie.....		150	00
Langley et Martin, frais judiciaires concernant les obstacles dans le havre Victoria.....		20	00
Loveland et Stone, louage de remorqueur, 13 hrs à \$3.50, 11 hrs à \$1.....		56	50
Midland Towing & Wrecking Co., enlèvement de la barge à vapeur <i>Alvin A. Turner</i> naufragée dans le Chenal du Petit-Détroit.....		2,600	00
McFadden, Wm., enlèvement d'obstacles dans la Rivière à l'Ours.....		20	08
Parsons, J., remorquage de la goélette <i>Alex</i> naufragée au large de Point-Plasant.....		10	00
Peters, J. G., entretenir et placer lanternes sur la goélette <i>Columbia</i> naufragée, 43 j. à \$1.50, 2 j. à \$1; globes de lanterne et étamine rouge, \$1.80.....		68	30
Shean, R., et Cie, placer lanternes sur la goélette <i>Columbia</i> naufragée au havre Sydney.....		9	50
Str. <i>Quiddy &amp; Co.</i> , enlèvement de chicots dans la rivière Saint-Jean.....		125	00
Str. <i>Bustler &amp; Owens</i> , enlèvement de chicots dans la rivière Miramichi.....		5	00
Williams, J. T., et Geo. Fritzell: balance de l'entrep., enlèvement, d'obstacles pour laisser passer le poisson, Rivière-Oscstahl, \$651; J. T. Williams et E. Nordschow, montant de l'entreprise, enlèvement du barrage des billots dans la Rivière Bella Coola, \$850.....		1,501	00
Dép. des impressions et de la papeterie publiques, Ottawa, div. impressions et papeterie.....		58	85
		4,967	18
Service des marées.			
<i>Steamer Guluare.</i>			
Appointements des officiers, 8 mois au 30 juin 1906—			
Thos. G. Taylor, capit. à \$108.33 par m., \$866.64; John Smith, 1er officier à \$53 par m., \$348.68; James Hughes, 2e officier, à \$45 par m., \$90; W. H. Robertson, 1er mécanicien à \$83 par m., \$664; Peter McConnell, 2e mécanicien à \$48 par m., \$384; Percy Clark, 3e mécanicien à \$38 par m., \$51.48.....		2,404	80
Gages de l'équipage, 8 mois au 30 juin 1906—			
Commis aux vivres à \$35, \$24 ou \$20 par m., \$117.26; cuisiniers à \$46 ou \$20 par m., \$160.25; charpentier à \$35 par m., \$47.42; évaporateur à \$22 par m., \$29.10; chauffeur à \$26 par m., \$125.63; mousse à \$15 par m., \$18.87; matelots à \$22 par m., \$158.91; surveillant des marées à \$40 par m., \$40; aide à \$23 par m., \$177.07; gardien à \$25 ou \$30 par m., \$205; quartier-maitres à \$25 par m., \$67.74.....		1,087	25
Cramais, peintres, journaliers, etc.....		1,049	53
Thos. G. Taylor, capitaine, déboursés.....		494	41
Beer et Goff, Charlottetown: chandelles, 54 liv. à 18c.; huile kérosène, 47½ galls à 23½c.; fèves en boîte, 12 douz. boîtes à \$1.15; pois en boîte, 12 douz. boîtes, \$1.10; ananas en boîte, 4 douz. boîtes à \$3.25; melasse, 32 galls à 44c.; marinades, 5 douz. bout. à \$3.50; farine 'Five Roses', 2 brls à \$5.75; menus item, \$40.62.....		144	59
Bliss, Frères, Boston: lochs de poupe Bliss, 2 ass. à \$19.80; menus item, \$12.....		51	60
Carvell, Rattenburg et Messervy, Charlottetown: farine Beaver, 12 bils à \$4.75; crème évaporée, 2 caisses à \$5.75; lait condensé, 8 caisses à \$5.75; huile astrale, 90 2 galls à 22½c.; menus item, \$12.70.....		147	50
Coffin et Cie, Charlottetown: beurre, 130 liv. à 26c.; menus item, \$28.30.....		62	10
Cook, W., Saint-Jean: bœuf et mouton, 393 liv. à 13c.; menus item, \$1.81.....		52	90
Farquharson, J. A., et Cie, Charlottetown: fèves, 275 liv. à 4c.; œufs, 120 douz. à 18c.; beurre de fabrique, 112 liv. à 25c.; menus item, \$13.35.....		73	95
Fennell et Chandler, Charlottetown: boyau, 100 pds à 35c.; poli à laiton, 24 boîtes à 40c.; blanc de plomb, 112 liv. à 8½c.; menus item, \$108.61.....		162	73
Gates, A. G., et Cie, Charlottetown: beurre, 100 liv. à 26c., soupe aux queues de bœuf, 4 douz. boîtes à \$3.60; soupe, 4 douz. boîtes à \$3.60; menus item, \$37.70.....		92	50
Gay, Vernon A., Charlottetown: bœuf, 510 liv. à 10c.; mouton, 97 liv. à 10c.; langues, 110 liv. à 10c.; menus item, \$3.....		74	70
Gordon et McLellan, Charlottetown: uniforme de capitaine, \$26; uniformes d'officier, 4 à \$24; casquettes, 5 à \$1.50.....		129	50
A reporter.....		6,028	06



DOC. DE LA SESSION No 1

Service des marées—Suite.

	\$	c.
Report.....	6,028	06
Haliburton, John P., Bonne-Bay : houille, 70 tonnes à \$5.50 .....	385	00
Harrison & Co., Montréal : 1 sextant à barre courbe, \$75; 1 sextant à boîte à angle, \$37.50; 1 baromètre, \$21 .....	133	50
Henderson, B., Charlottetown : bœuf, 520 liv. à 10c.; item, \$8 .....	60	00
Hooper, D. H., Charlottetown : sucre brun, 521 liv. à 4½c.; sucre granulé, 316 liv. à 5c.; thé, 85 liv. 25c.; pommes sèches, 120 liv. à 15c.; fèves à café, 30 liv. à 45; menus item, \$15.64 .....	107	64
Intercolonial Coal Mining Co., Westville : houille, 62½ tonnes à \$3.75 .....	236	06
Jenkins et Fils, Charlottetown : fromage, 79 liv. à 15c.; tomates, 8 dz. boîtes à \$1.40; beurre, 100 liv. à 25c.; marmelade, 4 dz. à \$2.50; menus item, \$19.81 .....	77	86
Kennedy, H. et Cie, Charlottetown : couverture d'engin, \$11.40; abat-jour, et couverture d'engin à gouverner, \$13.55; sifflet de brume breveté, \$15; compas, \$20; coton, 23 vgs à 50c.; anneaux, 106 à 20c.; câble d'acier, 540 liv. à 10c.; câble de manille, 585 liv. à 17c.; grosse toile, 59½ vgs à 32c.; pavillons bleus, 2 à \$6.50; grande voile, \$44.15; 1 œuvent, \$61.50; câble de manille, 147 vgs à 16c.; gros coton, 93½ vgs à 20c.; menus item, \$250.76 .....	676	85
McKinnon et McNevin, Charlottetown : huile à machine, 89 gallons à 75c.; menus item, \$35.87 .....	102	62
Moore et McLeod, Charlottetown : nappes, 3 à \$3.75; couvrepieds, 4 à \$1.75; draps de lit, 12 à \$1.10; couvertures, 1 pre, \$6.50, 2 prs à \$2.80; menus item, \$29.67 .....	73	22
Myrick, J. H. et Cie, Charlottetown : roast beef, 6 dz. à \$4.10; langues de bœuf, 1 dz., \$15 75; bifteck et oignons, 4 dz. à \$3.70; mouton rôti, 8 dz. à \$3.65; bœuf, 2 brls à \$16; jambon fumé, 181 liv. à 14½; saindoux, 5 seaux à \$2.85; marinades, 10 galls à \$1; bœuf Arnour, 3 brls à \$16; pommes de terre, 55 boiss. à 30c.; lard salé, 3 brls à \$20.50; menus item, \$29.98 .....	322	82
Pickard, A. et Cie, Charlottetown : houille, 28 tonnes, 1,910 liv. à \$3.75 par tonne; menus item, \$13.02 .....	121	60
Pictou Foundry & Machine Co., Pictou : machiniste, 80 hrs à 40c.; aide, 34 hrs à 25c.; contre-maître, 20 hrs à 50c.; menus item, \$6.90 .....	57	40
Poole, L. M. et Cie, Charlottetown : lambrissage, 775 pds à \$1.75 par 100 pds manches de crochets à chaloupe, 8 à 40c.; menus item, \$34.29 .....	51	07
Prowse Frères, Charlottetown : lit à ressorts, 2 à \$5.50; couvertures grises, 10 à \$2.25; oreillers, 10 à \$1.50; complets bleus, 15 à \$7; complets en toile, 15 à \$3.50; casquettes, 13 à \$1, 4 à 50c.; pantalons, 7 prs à \$4.50; menus item, \$91.08 .....	343	58
Robertson, Wm. et Fils : câble-chaine, 14,097 liv. à \$3.90 le qtl; peinture, \$97.25 .....	647	03
Rodgers Hardware Co., Charlottetown : garniture, 46½ liv. à \$1; glace, 4 pcs à \$2.50; blanc de plomb, 588 liv. à 7½c.; huile crue, 16 galls à 65c.; vernis de \$6 à \$7 le gallon, \$57; déchets de coton, 250 liv. à 12c.; câble de manille, 182 liv. à 16c.; vitres, \$3.25; menus item, \$160.19 .....	413	06
Sanderson et Cie, Charlottetown : pommes, 4 dz. boîtes à \$3; savon, 250 liv. à 5c.; 4 douz. barres à \$1.75; 6 barres à 10c., 126 barres à 5c.; marmelade, 4 dz. bout. à \$2.50; gelée, 4 dz. bout. à \$3.50, fraises, 4 dz. boîtes à \$2.25; poudre à levain Royal, 24 boîtes à 55c.; menus item, \$34.90 .....	119	50
Stewart, Bruce et Cie, Charlottetown : engrenage pour engin et abat-jour, \$75; poignées de câble et roue interméd., \$75; extension d'engren. de gouvernail, plaque d'ac., 303 liv. à 4c.; forgeages d'ac., 520 liv. à 18c.; plaque de zinc, 168 liv. à 12c.; fonte de cuivre, 96 liv. 35c.; freins de chaîne, 2 à \$50; fer, 143 liv. à 7c.; carène, \$25; dés en cuivre, 85 liv. à 40c.; main-d'œuvre, 888½ h. à 40c., 372 h. à 30c., 215 h. à 20c., 181 h. à 25c.; emballage, \$85; menus item, \$89.58 .....	1,483	42
Stewart et Fils, Charlottetown : sardines, 5 boîtes (grandes) à \$3; homards, 1 caisse à \$14; menus item, \$46.62 .....	75	62
Yorston, J. et J., Pictou : touer vaisseau, \$60.75; 3 jours d'arrêt, \$91.13; main-d'œuvre, 29½ h. à 40c., 50½ h. à 15c., 206 h. à 20c., 58 h. à 22c.; menus item, \$32.54 .....	257	76
Observateurs : F. T. Allison, Retreat-Cove, 9 m. au 30 juin, \$72; T. A. Blyth, Vancouver, 9 m. au 30 juin, \$135; A. F. Bruce, Charlottetown, 1 m. au 30 juin, \$10; Joseph Burril, Active-Pass, 11 m. au 30 juin \$110; H. Campbell, Ile St-Paul, 12 m. au 30 juin, \$162; W. F. Carl, Lowe-Inlet, 4 m. au 30 déc., \$50; G. S. Butcher, Rivers-Inlet, \$37.50; John Grace, Clayoquot, 10 m. au 30 juin, \$150; John Grove, Vancouver, 4 m. au 30 \$40; A. Hart, Forteau-Bay, 12 m. au 30 juin, \$162; D. L. Hutchinson, Saint-Jean, 12 m. au 30 juin, \$199.94; G. W. Kerr, Vancouver, sept., \$10; A. M. Lyon, Port-Hardy, 12 m. au 30 juin, \$170; W. Macdougall, Lewis, 12 m. au 30 juin, \$144; John McLachlin, Rivers-Inlet, 9 m. au 30 juin, \$135; Geo. Rudge, Port-Simpson, 12 m. au 30 juin, \$180; J. G. T. Russel, Halifax, 12 m. au 30 juin, \$144; S. T. Tilley, Bella Bella, \$165; Daniel Young, Charlottetown, juin, \$5; J. McWilliams, Father-Point, 12 m. au 30 juin, \$180; capit. B. L. Johnson, 11 m. au 30 juin, \$165 .....	2,426	44
W. B. Dawson, officier en fonction, voyage et déboursés, \$722.06; avance dont il n'a pas été rendu compte, \$1,200; moins avance, 1904-05, \$800 .....	1,122	06
Aides : R. Angus, appoint, 12 m. au 30 juin, \$950; Bloomfield Douglas, aide naval, salaire, 9 m. au 31 mars, \$262.44; T. Corcoran, appoint., mars et avril, \$71.22; H. W. Jones, appoint., 12 m. au 31 mai \$999.96; S. C. Hayden, voyage et déboursés, \$846.46 .....	3,130	08
Band, William et Fils, Boston, 1 chronomètre marin .....	250	00
Burnham et Cie : jagues en fer et garniture .....	57	30
A reporter .....	18,759	55

Service des marées—Fin.		\$ c.
Report.....		18,759 55
Butterworth et Cie, Ottawa, diverse ferronnerie.....		71 27
Carnes, W. J. : frais de voyage, Montréal à Charlottetown et retour, \$62.90 ; à être remboursé, 1906-07, \$37.10.....		100 00
Desrivières, J. A., Ottawa : boîtes-abri pour jauges de marées, 8 à \$9 ; bois de service embouv., 900 pds à \$30 ; boîtes d'emballage, 12 à \$1.50 ; menús item, \$11.....		128 00
Fraser, D. M. et Cie, Vancouver : charpentier, 78 hrs à 45c., 18½ h. à 40c. ; surintendant, 40 h. à 50c. ; menús item, \$35.50.....		98 00
Gurley, W. et L. E., Troy : compteurs, \$160 ; tiges de cuiv., 2 à \$6 ; registre élect., \$50 ; fil mét. isolé, 300 pds à 4c. ; régler 2 compteurs à \$15 ; menús it., \$18 ; moins esc'pte \$37.80.,		244 20
Hafer, L., Victoria : faire tuyaux en fonte de fer, 3 à \$10.50 ; main-d'œuvre, 84½ h. à 50c. ; menús item, \$21.30.....		95 05
Hargraves, G., Victoria : raccorder jauge à marées de Victoria avec cale-sèche d'Esquimalt.....		75 00
Hutchison, L. W. Ottawa : armoire à liasses 'A' (d'après plan), \$175 ; armoire à liasses 'B' (d'après plan), 2 à \$70 ; 1 à dessus, \$61.40 ; pupitres, 1 à \$47.50, 1 à \$27, 1 à \$13.50 ; cabinet à liasses, \$40 ; support mobile, \$17 ; chaises, \$37 ; menús item, \$4.75.....		563 15
Jodoin, E., frais de voyage : 2 juin au 5 Chambly à Charlottetown, Labrador et retour, \$82.30 ; salaire, 16 jours à \$2 ; moins \$14.30, payé en 1906-07.....		100 00
Kullburg, V., Londres, 1 chronomètre.....		187 36
McClary Manufacturing Co., Montréal : brûleurs doubles, 6 à \$4 ; brûleurs 'P. and A. duplex, 3 dz. à \$12 ; mèches, 6 grosses à \$2.25 ; 2 grosses à \$3.50.....		80 50
Negretti et Zambra, Londres, Ang. : 1 anémomètre Robinson, \$24.34 ; 1 baromètre anéroïde, \$34.07 ; 1 compas à yacht, \$18.25 ; barographes, 2 à \$31.63 ; menús item, \$45.23 ; moins escompte, \$17.28.....		167 87
Richard, Jules, Paris : 5 jauges à marées avec garnitures.....		242 47
Rinfret, Fernand : détaillé sous 'Appointements à Ottawa'.....		354 15
Roberts, Edward, Londres : analyse d'observat. des marées à \$219 par année, Port-Simpson, 2 années ; Pointe-au-Père, 2 années ; Halifax, 3 années ; Rivière Fraser, C.-B., 1 année ; Victoria, C.-B., 1 année ; Saint-Jean, N.-B., 4 années ; prédictions des marées de 1907, de l'île Saint-Paul, Pointe-au-Père, Québec, Halifax, Saint-Jean, Victoria, C.-B., Rivière Fraser, C.-B., et Port-Simpson, C.-B., à \$68.13½ chacune ; Port-Simpson, C.-B., 8 mois pour 1897, \$48 67.....		3,440 73
Goëlette <i>Laura</i> et propriétaires : charte de la goëlette pour la saison de 1905-06, 1½ m. à \$368 ; avance pour la saison de 1906-07 à être déduite de la paye du dernier mois à la fin de la saison, \$300.....		852 00
Sproule, W. H., Ottawa : montres, 2 à \$31.50 ; menús item, \$31.90.....		94 90
Thornton et Truman, Ottawa : flotteurs, 10 à \$4 ; lamp. de cuivre, 4 à \$6.50 ; menús it., \$7.85.....		73 85
Tapley Frères, Saint-Jean : main-d'œuvre, 16 hommes, 1 marée à \$2.50 par homme : menús item, \$18.75.....		58 75
Topley Studio, Ottawa : papier à photog., 36 roul., 70c. ; 12 roul. à 40c. ; menús item, \$60.15.....		90 15
Trorey, Geo. E., Vancouver : 1 chronomètre, \$85 ; réparer horloge, \$2.50.....		87 50
Troughton et Sims, Londres, Ang. : 1 sextant, \$73 ; 1 horizon, \$18.38 ; menús item, \$29.67 ; escompte, \$17.56.....		103 49
Dépt. des impressions et de la papeterie publiques, diverses impressions et papeterie.....		724 30
Menús comptes moins de \$50 (67).....		1,255 53
Service postal en hiver.		28,047 77
Annonces.....		31 15
Allen, A. Mont., Cap-Tourmentin : bat. brise-glace, 6 à \$75, moins 12 liv. de 'burs' à 40c.....		445 20
Allen, Blair W., Bayfield : assort. de moules pour bateaux brise-glace, \$10 ; bateaux brise-glace, 10 à \$75, moins 20 liv. de 'burs' à 40c.....		752 00
Allen, Harper, Cap-Tourmentin : soin d'abri à chaloupe pour la saison de 1905, \$25 ; visiter bateaux, 5 à \$2 ; bardeaux de cèdre, 6 M. à \$3 ; mâts, 2 à \$1 ; laver et huiler bateaux, \$4 ; câble de fil, 32 liv. à 18c. ; menús item, \$15.94.....		80 70
Allen, Humphrey, Bayfield : rames, 17 prs à \$2 ; avirons, 7 prs à \$1.60.....		45 20
Clark, J. M. et Cie, Summerside : bois de service pour abri à chaloupe au Cap-Traverse, \$165 ; menús item, \$2.30.....		167 30
Drake, W. J., Charlottetown : viande, 1,819 liv. à 10c. ; menús item, \$2.25.....		184 15
Farquharson et Cie, Charlottetown : fromage, 162 liv. à 14c. ; farine, 2 brls à \$6.50 ; sucre gran., 595 lfv. à 5½c. ; avoine roul., 1 brl, \$6.50 ; thé, 60 liv. à 24c.....		89 31
Henderson, B., Charlottetown : viande, 3,610 liv. à 14c. ; poulets, 14 c. à 75c. ; oies, 13 à \$1.25.....		387 75
Holman, E. T., Summerside : houille, 97,500 tonnes à \$4.50 ; menús item, \$8.05.....		446 25
Huntley, B. D., Charlottetown : travail à l'agrandissement de l'abri à chaloupe au Cap-Tourmentin, 17 jours à \$2.50 ; aide, 17 jours à \$1.75.....		72 25
Irving, W. H. P., Cap-Traverse : soin d'abri à chal., \$25 ; transp., \$6.50 ; louage de chev., \$6 ; m.-d'œuvre aux bat. brise-gl., 5 j. à \$2.50 ; charrier bois et houille, \$7 ; m.-d'œuvre à abri à chal., Traverse, et aux bat. brise-gl., Tourmentin et Traverse, 61 j. à \$2 ; pension de M. Walsh, 59 j. à \$1 ; barill. d'eau, \$6 ; frais de voyage, \$4.05 ; menús item, \$1.....		249 05
Jenkins, W. W., Fils et Cie, Georgetown : choux, 746 liv. à 2c. ; œufs, 79 dz. à 25c. ; kerosine, 46 galls à 21c. ; lard, 250 liv. à 8½c. ; navets, 22 boiss. à 25c. ; pommes de terre, 63 boiss. à 25c. ; menús item, \$6.82.....		93 65
A reporter.....		3,043 96



DOC. DE LA SESSION No 1

## Service des malles en hiver—Fin

	\$ c.
Report.....	3,043 96
Kennedy, A. et Cie, Charlottetown : grosse toile, 9 vgs à 30c.; broquettes en cuivre, \$12.50; gr. toile, 104 vgs à 50c.; 83 vgs à 32c.; graisse, 25 liv. à 20c.; bouée de sauv., \$3; jaq. de s., 13 à \$1; câble de man, 976 liv. à 16c.; clous, \$17.30; huile, 6 galls à 60c.; peint., 6 galls à \$1.90; poulies brev., \$15; p. à polir, 12 btes à 40c.; tolets, 6 prs à 70c.; garn. en caoutchouc, 25½ liv. à \$1.25; vis et boulons, \$13.15; pelles, 12 à 70c.; couverture d'auvents, \$29.45; éponger draps, \$8; fil m. d'acier, 10 liv. à 30c.; habits de m., 2 à \$6; vernis, 1 gall, \$6; abris de treuils, \$26.35; zinc, 52 liv. à 8c.; divers item, \$87.65.....	557 57
Lavers, L. H. et Frères, Georgetown : bœuf, 983 liv. à 9c.; poulets, 78 liv. à 12c.; oies, 7 à \$1.25; agneau, 130 liv. à 10c.; steak, 68 liv. à 12c.; foies, 50c.....	128 24
Lee, Mde Christie, Pictou, blanchissage.....	54 45
Lefurgey, H. H., Summerside : pain, 56½ douz. à 90c.; gâteaux, \$8.95.....	59 80
McKenzie, John T., Charlottetown, uniformes.....	67 50
Mullins, W. H. et Cie, Salem, Ohio, chaloupes et rames Sultan, 2 à \$43.....	86 00
Noonan, Jas., Cap-Tourmentin : madr. d'ép., 3,039 pds à \$15; bois de c., 1,242 pds à \$15.....	64 21
Palmer, Robt. et Cie, Charlottetown : menuis. et bois de s. p. hangar à houille, à Georgetown, \$38.62; menuiserie à abri de chaloupe au Cap-Tourmentin, \$20.90; menuiserie sur le SS. <i>Stanley</i> , \$26.56.....	85 88
Poole, L. M. et Cie, Charlottetown : bois de s. p. hangar au Cap-Tourmentin, \$136.90; bois de s. pour hangar à houille à Georgetown, \$210.63; planches et transport, \$36.50.....	384 03
Rayworth Frères, Upper-Cape : moulures, ferronneries, etc.....	68 13
Read, Joseph et Cie, Summerside : houille, 98,840 tonnes à \$4.50.....	442 89
The Rogers Hardware Co., Charlottetown : 'burs', 48 liv. à 40c.; enclume à d. et étai, \$5; clous galv., 1 bar., \$6; laque br., 5 galls à \$1.35; réchaud à l'huile, \$6; peinture, 6 galls à \$3; peint., 2 galls à \$2.25; soudure, 15 liv. à 25c., 34 liv. à 30c.; poèles, \$23.50; broquettes, 12 douz. à 50c.; feutre, 8 roul. à \$1.50; diverses ferronneries, \$61.57.....	182 47
Shurman, M. F. et Cie, Kensington : bois de constr. pour abri de chaloupe à Traverse.....	188 76
Sencabaugh, Wm., Georgetown : transp. sur 208 tonnes de houille à à 80c.; moins arrimage à Pictou, \$13.20.....	153 20
Silliphant, Levi, Summerside : bœuf, 2,347 liv. à 10c.; poulets, 28 liv. à 15c.; oies, 125 liv. à 16c., 34 liv. à 15c.; agneau, 195 liv. à 10c.; pom. de terre; sacs à \$1; div. provisions, \$12.50.....	363 00
Skinner et Higginson, Pictou : déchets de coton, 117 liv. à 13c.; camions SS., 6 à \$12.....	87 21
Stalker, John et Cie, Pictou : huile b., 4 galls à 75c.; œufs, 60 douz. à 17c.; fruits en cons., \$6.60; huile, 95½ galls à 22½c.; peint., \$4.70; savon, \$9.25; térébenthine, 7 galls à \$1.30; divers item, \$6.15.....	70 51
Stewart et Fils, Charlottetown : biscuits, \$13.96; fruits en cons., \$18.50; légumes en cons., \$12.40; sucre gran., 310 liv. à 5½c.; raisins, 2 boîtes à \$4.75; sauce L. et P., 1 douz., \$7.50; diverses épiceries, \$18.23.....	97 14
Stewart, Daniel, Charlottetown : pain, 50 douz. à 84c.; pain bis, 90 à 5c.; gâteaux, 56½ liv. à 20c.; divers menus item, \$6.12.....	63 92
Summerside Steam Laundry : blanchissage.....	92 67
Tucker, J. W., Cap Tourmentin : pension du contrem., \$18.25; pens. des charpentiers, \$29.50	47 75
M. d'œuvre p. rép. bat. brise-glace sous les diff. contrem.: D. B. Huntley, \$159.46; Milton Walsh, \$366.39; Wm. Sencabaugh, \$199.75; Chas. B. Rayworth, \$122.40.....	848 00
Menus comptes au-dessous de \$50.....	583 57
Imputé sous Steamers fédéraux 'Minto et Stanley'.....	8,679 75
Dép. des impressions et de la papeterie publiq., Ottawa, impr. diverses et papeterie.....	239 97
	16,680 56

## Inspection des bestiaux.

Dépenses à Montréal (\$2,452.51)—	
H. Delorme, inspecteur, 12 m. au 30 juin 1906.....	1,200 00
Geo. H. Pope, inspecteur, à \$1,000 par année.....	166 66
Jas. O'Grady, inspecteur, à \$1,000 par année.....	750 00
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone, 12 m. au 14 avril 1907.....	69 20
Louage de voit. pour les inspecteurs, \$212.60; taxes d'eau au 1er mai 1906, \$13; frais de voyages des fonctionnaires, \$18.50.....	244 10
Téléphones et divers menus item.....	22 55
Dépenses à Saint-Jean (\$813)—	
Thomas Buckley, inspecteur, 12 m. au 30 juin 1906.....	800 00
Voit. de place et pass. d'eau, du 26 nov. 1904 au 1er mai 1906.....	13 00
Dépenses à Halifax—	
David Hunter, inspection pour fourn. sur steamers pour 1,192 bestiaux à 1½c.....	17 88
Dépenses à Charlottetown—	
H. P. Welsh, services d'inspection de bestiaux, 1 an, 1905.....	50 00
Dép. des impressions et de la papeterie publiq., Ottawa, impr. diverses et papeterie.....	2 13
	3,335 52

Station biologique de marine.		S	c.
Friedländer, R. et Sohn, Berlin : livres .....		983	35
Kent & Stevenson Co., Montréal : div. drogues, etc. ....		102	00
Millar, Rich. H., Gaspé : m.-d'œuvre sous le contrem. Rich. H. Millar, halier stat. sur la grève .....		72	00
Prince, E. E., déboursés : pension, \$4.75 ; Dr Stafford, aide, 4 m. à \$80 ; frais de voyages, \$16.60 ; dépenses des directeurs pour présence à l'assemblée à Ottawa, \$209.70 ; menus item, 60c. ....		551	65
Stafford, Dr Joseph, déboursés : pension, McAllum, \$40 ; McIntosh, \$19 ; Simpson, \$35 ; J. B. Keir, aide, 4½ m. à \$40 ; frais de voyages, Dr Stafford, \$45.75 ; Peninsula Ferry Co., remorquer la station biologique du SS. 'Canadien' au quai, etc., \$10 ; The C. Robin, Collas Co., ferronnerie, \$16.66 ; The Sonne Awning, Tent and Tarpaulin Co. : ferronneries, filets etc., \$30.35 ; batteries, \$10.80 ; Calhoun Lumber Co., bois de serv., \$11.75 ; messageries, \$30.57 ; menus items, \$51.29 ; dû au départ., \$18.83 .....		500	00
Wright, Ramsay R. : avance à rendre compte. ....		500	00
Menus comptes au-dessous de \$50. ....		205	03

2,914 03

## Dépenses imprévues en général.

Annonces pour soum. pour out. de renflouement, \$216.27 ; avis aux marins, \$3.75 .....	220	02
Acadia Coal Co., Montréal : houille, 132,919 tonnes à \$3.85 .....	511	71
Baxter et McLellan, Vancouver ; frais judiciaires re (Pacific Coast Lumber Co.) .....	70	75
Beautey, H., Québec : épicerie, etc.—réception des membres de la fédération de transport sur le str. <i>Druid</i> .....	38	95
Bélanger, Edmond, Québec : étamine, 38½ vgs à 25c ; prélat, \$1.25 ; coussins pour chal., 3 à \$3.75 ; uniforme p. garçon de navire, \$5.25 ; autres uniformes, 2 à \$12 ; lacet doré et galon, \$4.25 .....	55	63
Brais, P., en charge de l'agence du Parry-Sound, appoint., 1er juin au 20 juillet 1906 .....	68	54
Central Fish Market, Vancouver : épicerie, viande, etc., pour wagon spécial occupé par le ministre et le sous-ministre, août 1904 .....	100	25
Chartrand, Mlle S., services de commis, 14 mai au 30 juin 1906 .....	65	86
Conseil général de Belgique : contribution au congrès de l'association permanente de navigation internationale .....	200	00
Dickson, W. H., Ottawa : rapport duplicata des procédures du comité des comptes publics, avril à juillet 1906 .....	105	00
Drouin, J. A., Montréal : avance pour frais judiciaires—Cie de la Baie d'Hudson vs le roi .....	300	00
Evans, F., Vancouver : rapport de l'assemblée de l'association des débardeurs, déc. 1905 .....	55	80
Commissaires du havre, Montréal, contribution au coût de (\$495) pour faire faire une tournée aux membres de la commission internationale de voies d'eau, sénateurs, membres du parlement, etc., en tournée d'inspection du port national du Canada. ....	200	00
Kelly, Douglas et Cie, Vancouver, Radnor p. le wagon spéc. du ministre, août 1904, 2 caisses .....	27	75
Layeux, Bernadette, services de commis, juin 1906 .....	41	66
Murphy, P., Québec, charger chalan avec houille et fournir la main-d'œuvre et engrenage .....	109	00
Naubert, E., services de commis, 16 mai au 20 juillet 1906 .....	88	70
Cie électrique Jacques-Cartier de Québec, illuminations pendant la visite du prince Louis de Battenburg .....	31	32
Rochon, A., services de commis, mai et juin 1906 .....	83	32
Rinfret, Ferdinand, frais de voyages de Montréal et pension à Ste-Agathe, 2 sem. ....	31	35
St. George, Percival ; consulter mécanicien, aide de commis au bur., août et novembre 1905, janv. fév. et mai 1906, \$125 ; frais de voy. et menus déboursés, \$140.76 .....	265	76
St-Pierre, Bruno, frais de voyages à Montréal et retour, oct. et nov. 1905 .....	44	10
Semmens, John, inspecteur de l'agence des sauvages, coût du parti de recherche <i>Rocket</i> sur le lac Winnipeg, 16 au 18 déc. 1905 .....	299	90
Smith, H. E., Brighton, commission de 10 pour 100 et dépenses sur loyers perçus au phare de la Presqu'île .....	16	10
Tremaine, A. de B., comptable de l'agence de la Nouv.-Ecosse, frais de voy. à Ottawa, fév. 1906 .....	61	35
Wainwright, M., services de commis, 17 mai au 30 juin 1906 .....	61	81
Aide au secrétaire, Chambre du Commerce, London, dép. encourues pour secourir et ramener dans leurs foyers l'équipage en détresse de la goélette <i>Agnes M. Donahoe</i> .....	325	56
Frais de voyages de fonctionnaires à Ottawa, détaillé à la page P-6 .....	524	43
Menus item, \$31.95 ; papeterie diverses du dép. de la papeterie, Ottawa, \$216.66. ....	248	61

4,253 23

## Dépenses pour écoles navales.

Annonces pour conférences de marine .....	306	16
Frais de voyages détaillé sous L. A. Demers pour l'examen des capitaines et seconds .....	531	16
*Officiers en charge des écoles de marine à \$250 par année : capit. R. Cole, St-Jean, \$249.96 ; capit. T. Donnelly, Kingston, \$124.98 ; capit. Jas. Gaudin, Victoria, \$250.20 ; capit. H. A. Hebb, Lunenburg, \$124.98 ; capit. J. E. Murphy, Yarmouth, \$250 ; capit. James Sutherland, Sydney-Nord, \$109.52 .....	1,109	64

A reporter.....

1,946 96

\* Voir autres appointements sous "Examen des capitaines et seconds".



DOC. DE LA SESSION No 1

Dépenses pour écoles navales—Fin.		\$	c.
Report.....		1,946	96
Coté, P., Québec, éclairage électr., \$13.75; Demers, L. J. A. et Cie, Québec, chaises et table, \$28.25.....		42	00
Dupré, P. L. W., Montréal; modèles de petits navires, 6 à \$42; modèles de nav., 6 à \$42; charriage, \$1.....		505	00
Murphy, J. E., Yarmouth, fournitures d'école, \$29.49; J. Gaudin, mess. sur modèles, \$10.95.....		40	44
Ecole des mines, Kingston, loyer de chambre de confér., 4 mois, y compr. éclairage et chauff.		100	00
Sutherland, James, Sydney-Nord, loyer de salle de conférence, 3 m. au 30 juin 1906.....		45	00
Hebb, Howard A., Lunenburg, chaises, table et divers meubles.....		43	14
Menus comptes (10), \$45.72; impressions et papeterie, \$1,048.03.....		1,093	75
Détailés sous 'Appointements à Ottawa'..... (page P-6)		1,220	00
		5,036	29
<b>Organisation de la milice navale et dépenses pour usage du croiseur 'Canada' comme navire-école.</b>			
L'hon. R. Préfontaine, voyage en Angleterre, etc., novembre et décembre 1905.....		2,500	00
Cameron, Stanton, commis en chef, voyage de Charlbury à Londres, Ang.....		74	74
Détailés sous Croiseur Canada du service de protection des pêcheries.....		6,561	13
		9,135	87
<b>Subventions pour matériel de sauvetage.</b>			
<i>Colombie-Britannique.</i>			
British Columbia Salvage Co., montant de l'entreprise pour l'entretien du matériel de sauv.		10,000	00
<i>Fleuve Saint-Laurent.</i>			
Davie et Fils, Québec, 1er janvier 1905 au 30 juin 1906 à \$10,000 par année.....		15,000	00
		25,000	00
<b>Steamers employés à faire la patrouille dans les eaux du nord du Canada—Baie-d'Hudson.</b>			
<i>Voyage du steamer 'Arctic,' 16 septembre 1904 au 5 octobre 1905, suite de 1904-05.</i>			
Rémunération du personnel du service technique ou professionnel—			
W. S. Flood, médecin, 1er juin au 11 oct. 1905 à \$100 par mois.....		435	48
* Fabien Vanasse, historien, du 1er mai 1905 au 30 juin 1906 à \$125 par m., payé en à compte.....		1,550	00
F. Mackeen, photographe, 1er juin au 20 oct. 1905 à \$40 par m.....		185	81
Gages des officiers, etc., du 1er juin 1905—			
J. E. Bernier, capitaine, 13 m. au 30 juin 1906 à \$150 par m.....		1,950	00
J. Lemieux, mécanicien-chef, 1er juin au 31 déc. 1905 à \$100 par m., janv. au 30 juin 1906 à \$50 par m.....		1,000	00
J. V. Koenig, second mécan., 1er juin 1905 au 31 mai 1906 à \$60 par m., moins 1½ jrs....		717	29
W. H. Weeks, caissier, 1er juin 1905 au 31 mai 1906 à \$75 par m.....		900	00
O. J. Morin, second ou quartier-maître, 1er juin au 31 mai 1906.....		667	54
Joseph Lessard, matelot, vigie, etc., 31 mai 1906.....		269	71
Geo. Berg, 1er second, 1er juin au 15 oct. 1905 à \$75 par m.....		337	50
J. Connors, 2e second, 1er juin 1906 au 31 août 1906 à \$40 par m.....		120	00
C. L. Duchesnay, commis aux vivres en chef, 1er juin au 11 oct. 1905 à \$70 par m.....		304	84
Seconds commis aux viv. à \$50 ou \$40 par m. au 11 oct. 1905: W. Creighton, \$174.19;			
P. Levasseur, \$207.73.....		381	92
Garçons de sal. à \$40 par m., au 11 oct. 1905: J. Ward, \$174.19; Geo. Normand, \$174.19		348	38
Cuisiniers, au 11 oct. 1905: J. P. Thibault à \$60 p. m., \$261.29; J. Albert à \$40 par m., \$174.19.....		435	48
W. Murphy, maître d'équipage, au 23 septembre 1905 à \$37 par m.....		139	37
G. Kennedy, charpentier, au 15 octobre 1905 à \$37 par m.....		165	50
P. Franceur, garçon de cabine, à \$20 par m. au 11 oct. 1905.....		87	10
E. Nagle, 3e mécanicien, au 11 oct. 1905 à \$35 par m.....		239	52
Huileurs à \$37 par m.: J. M. Lemieux, \$251.84; O. Racine, \$161.13.....		412	97
B. Kullered, lampiste, au 11 oct. 1905 à \$32 par m.....		136	65
Chauffeurs à \$32 par m., au 11 oct. 1905: P. Mercier, \$139.35; F. Parker, \$139.35.....		278	70
Matelots à \$30 par m., au 11 oct. 1905: J. Conway, \$135; L. Evans, \$135; S. Kean, \$135; J. Hearn, \$119; B. Pennel, \$133.35; S. Smallcombe, \$135; P. Walsh, \$135;			
J. Connors, \$45.....		972	35
Wm. Ross, maître d'équipage, du 13 au 31 mai 1906 à \$40 par m.....		22	33
Peter LeRoy, interprète, 1er mai au 27, 1906 à \$40 par m.....		36	00
A reporter.....		12,098	54

\* M. Vanasse est rapporté en 1905-5, page 194, comme ayant été payé jusqu'au 30 juin, mais il a subéquemment remboursé \$250 qui ont été crédités sur le revenu casuel de 1905-06.

**Steamers employés à faire la patrouille dans les eaux du nord du Canada—  
Baie-d'Hudson—Suite.**

S c.

Report..... 12,098 54

*'Arctic'—Suite.*

Gages des officiers, etc.—*Fin.*

Matelots, mai 1906 à \$20 : F. Brockenheuser, \$18; Jos. Goulet, \$20 .....	38 00
Paul Normand, lessiveur, du 28 juillet au 11 oct. à \$40 par m. ....	97 08
E. Bourque, assistant caissier, payé à compte sur gages .....	50 00
J. A. Simpson, 20 juillet au 30 novembre 1905, \$278.46; avance, \$35 .....	313 46
Allocation de subsistance aux officiers, etc., de l' <i>Arctic</i> à Sorel—	
J. E. Bernier, capitaine, 11 oct. 1905 au 31 mai 1906, à \$1 par jour .....	232 00
Autres membres à 75c. par j. du 11 oct. 1905—	
J. M. Lemieux, mécanic., \$60.75; W. H. Weeks, caissier, \$174; O. J. Morin, second, \$174; J. V. Koenig, 2e mécanicien, \$174; J. Lemieux, huileur, \$60.75; Joseph Lessard, vigie, \$97.50; W. Ross, maître d'équip., \$14.25; P. LeRoyer, interprète, \$20.25; Jos. Goulet, matelot, \$15; F. Brockenheuser, \$13.50 .....	804 00

*Divers.*

Pilotage du steamer <i>Arctic</i> , Pointe au Père à Sorel, oct. 1905 : J. Oswald Frenette, \$36; Corporation des Pilotes, Québec, \$68.69 .....	104 69
Bernier, J. E., capitaine, <i>Arctic</i> , fournir. p. kodak, \$244.45; menus déboursés, \$41.32 .....	285 77
Bélanger, Edmond, Québec : pardessus p. huileur Racine, <i>Arctic</i> .....	25 00
Bentley et Layton, Halifax : bétail, etc., p. le <i>Neptune</i> , animaux (2) à \$6.50 le qtl, \$111.15; moutons (3) à \$7 le qtl, \$32.55; volailles, 30 prs à \$1.25; lard, 689 liv. à 10c. ....	250 10
Birks, Henry et Fils, Ottawa, montre en argent (chronomètre) .....	122 25
Blakiston, Wm. C., Québec, voiles de chaloupe (3), complètes .....	27 00
Boak, Geo. E. et Cie, Halifax : houille anthr., 287-955 ton. à \$6.85; houille euf, 111 $\frac{1}{2}$ ton. à \$6.85; sacs, 1,744 à 7c.; mise de houille en sac, \$54; moins transféré à Entretien des phares et steamers fédéraux, \$1,027.50 .....	1,881 59
Boulay, F. J., Ottawa, clavographie, 18 déc. 1905 au 30 juin 1906, à \$500 par année .....	268 76
Bourque, E., assistant caissier de l' <i>Arctic</i> , voyage, Sherbrooke à Halifax .....	22 90
Canadian Economic Lubricant Co., Montréal, pétrole, 972 gall. à 23 $\frac{1}{2}$ c .....	228 42
Canada Optical Co., Montréal : sextant, \$150; baromètres d'altitude (2), \$18.05; lunettes auto, \$12; div. fournitures, \$26.20 .....	206 25
Capital Boat Works, Ottawa : canot (n° 16), supplém. de fond et éperon en fer à l'extrémité, \$65; 4 avirons supplément. \$6 .....	71 00
Chambers, John, Halifax : mettre houille en sac et trav. à 20c. ou 25c. l'h., \$97.80; contrem., 28 hrs à 40c.; chevaux et voitures, 4 j. à \$3, 2 nuits à \$4; mettre à bord et arrimer 200 tonnes de houille en sacs, \$100; 200 tonnes en bloc, \$120 .....	349 00
Connolly, J. L., Halifax : livres de mémoire spéciaux, reliure de Russie, 18 à 65c.; 6 livres p. manuscrit, entier veau-marin, \$10.40; échelle Paragon, \$3.50 .....	25 60
Creighton, I. et Cie, Halifax : bœuf, 2,384 liv. à 6 $\frac{1}{2}$ c.; mouton, 375 liv. à 7c.; volaille, 30 prs à \$1.25 .....	218 71
Cuddy et Brodeur Co., Montréal : cheminées (A1), 24 douz. à 45c.; cheminées (B2), 24 douz. à 65c.; becs (B2), 10 douz. à 90c.; consoles de mar., 4 à \$1.65; lampe tourn., \$5.75; 3 douz. tasses, bande bleue, \$4.50; plats à légumes couverts, 6 à 90c.; sucriers couverts, 3 à 60c.; 4 $\frac{1}{2}$ douz. à crête et bande bleue, \$5.40; 1 service à diner (Clinton), 299 pcs, \$42.20; verres, 6 douz. à \$1.20; 10 cheminées, \$1.20 .....	115 45
Davison, John et Fils, Halifax : pin, 2,494 pds à \$65; pin raboté, 502 pds à \$70; épinette, 1,002 pds à \$30; camionnage, \$2 .....	229 32
Deom Frère, Montréal, livres et revues (français), 246 vols. ....	86 85
Drolet, Jean, Québec : bœuf, 118 liv. à 10c.; agneau, 4 quartiers à \$1 .....	15 80
The E. B. Eddy Co., Hull, torches de Eddy, 2 caisses à \$5 .....	10 00
Ferguson et Cox, Halifax : cuves à houille ( $\frac{1}{4}$ tonne), plaque transvers. acier $\frac{1}{2}$ -pc., 30 pcs de diam., 24 pcs de profond., avec montures complètes, 2 à \$27; réservoir acier galv., 23-pcs x 23-pcs x 6 pds, plaque de $\frac{1}{2}$ -pc., etc., \$45.95 .....	99 95
Fortier, Joseph, Montréal : livres blancs, papier à lettre, encre, etc .....	56 28
Foster Brown Co., Montréal, livres et revues .....	94 15
Gagné L., Québec : travail à l'agence, \$251; N. Dufour, trav. à l'agence, \$22.50 .....	273 50
Gagnon, F. X., Québec : lard, 37 liv. à 12c.; côtelettes, 28 liv. à 12c.; jambon et bacon, 113 liv. à 14c.; autres provisions, \$11.76 .....	35 38
Gregory, J. U., agent du départem., Québec : fr. de voyage et pension de l'équip. de l' <i>Arctic</i> de Sorel à leurs foyers, \$280.10, moins amendes imposées durant le voyage et perçues par M. Gregory, \$18.20, \$261.90; messag. sur paquet à Sorel, \$1.20; fret sur 29 colis de marchand. envoyés de St-Jean à Halifax et de là expédiés à Québec, \$54.76 .....	317 86
Halifax Tow Boat Co., remorquer steamer, \$17.10; Wm. McFatridge, rem., \$11.60 .....	28 70
The Hamilton Co., Montréal : pinceaux, 7, \$4; planches à dessin, 2 à \$2.25; sacs à eau, 3 à \$2.35; sacs de toile, 6 à \$3.75; casques, 2 à \$2.50; sacs à paille, 2 à \$70; carte toile, 5 vgs à \$1; imperméables, 2 à \$7.50; calicot, 93 vgs à 12 $\frac{1}{2}$ c.; denim, 58 $\frac{1}{2}$ vgs à 30c.; salopettes, $\frac{1}{2}$ douz. à \$16.50; pantoufle feutre, 30 prs à \$2.95; chem. flan., $\frac{3}{4}$ douz. à	

A reporter..... 19,083 36



DOC. DE LA SESSION No 1

Steamers employés à faire la patrouille dans les eaux du nord du Canada—  
Baie-d'Hudson—Suite.

\$ c.

Report ..... 19,083 36

Divers—Suite.

The Hamilton Co.—Suite.

\$20; camisoles, 1½ douz. à \$16.50; chemises, 1 douz., \$20; coton blanc croisé, 128½ vgs à 17c.; flanelle rouge, 38 vgs à 38c.; juste-au-corps, 52 à \$3.25; mouchoirs, 6 douz. à \$1.55; mitaine de laine, 37 prs à 50c.; 60 prs à 40c.; gants, 4 prs à \$3.25; mocassins, 44 prs à \$2.45; mitaines, 36 prs à \$2.35; fil de toile, 6 boîtes à \$1.95; salopettes, 36 prs à \$1.95; 42 prs à \$2.40; serviettes, 2 douz. à \$4.50; tricot, 96 vgs à 6c.; chaussettes, 5 douz. à \$6.50; 3 douz. à \$4.75; sweaters, 6 à \$3.25; essuie-mains, 6 douz. à \$6.6 dz. à \$3.50; toile cirée, 24 vgs à 40c.; uniformes pour charpentier et maître d'équipage, 2, \$63; caisses d'emballage, \$4.20 ..... 1,247 06

Harvey, Chas. H., Halifax: œufs, 98 douz. à 23c.; céleri, 4 douz. à \$2; navets, 8 brls à \$2.90, 2 brls à \$3; carottes, 21 douz. à 60c., 10 douz. à 50c.; tomates, 6 mannes à \$1.70; pommes de terre, 40 brls à \$2.75, 51 boiss. à 75c.; oignons, 3 caisses, \$11.10; choux, 21 brls à \$2.10, 10 brls à \$1.90 ..... 309 99

Hearn et Harrison, Montreal: baromètre anéroïde et pendant ..... 22 50

Hobrecker, A., Halifax: tabac 'Crown', 107½ liv. à 33c.; 'Index', 51 liv. à 33c. (les deux achetés en entrepôt) ..... 52 30

Hudon et Orsali, Montréal: poudre à levain (Royal), 26 douz. à \$5.75; biscuits de mer, 1,139 liv. à 5½c.; biscuits en fragments, 1 caisse, \$5.35; biscuits assortis, 85 liv. à 15c.; asperges, 1 caisse, \$6.50; bacon, spécialement. salé et emballé pour l'exportation, 128 liv. à 15c.; bacon bifteck, spécialement. préparé pour l'export., 102 liv. à 16c.; abricots évaporés, 100 liv. à 17c., 25 liv. à 16c.; pommes évaporées, 50 liv. à 7c.; beurre de beurrerie, 100 liv. à 23c.; chocolat Baker, 36 liv. à 37c.; chocolat Baker sucre, 30 liv. à 47c.; bœuf salé Armour, 3 caisses à \$10.35; bougies, 36 liv. à 12c.; blé-d'inde, 3 caisses, \$7.20; catsup, 1 boîte, \$6.50; coupon d'avoine roul., 1 caisse, \$4.50; raisin de Corinthe nett., 78 liv. à 5c., 528 liv. à 5½c.; empois, 40 liv. à 7c.; œufs concentrés, 10 liv. à \$1.10; bœuf rôti, 2 caisses, \$40; lessive concentrée, 48 douz. à 70c.; houblon, 5 liv. à 30c.; farine Glenora, 10 sacs à \$3; sardines françaises, 2 caisses à \$16; pois franç., 1 caisse, \$15; soupe Franco-Américaine, 6 ptes à \$4; macaroni français, 25 liv. à 8c.; vermicelle franç., 25 liv. à 8c.; légumes évap., 150 liv. à 25c.; pommes de terre évaporées, 200 liv. à 15c.; oignons évap., 50 liv. à 35c.; poudre à laver 'Gold dust', 2 caisses à \$4.75; savon de buanderie 'Signal', 1,300 liv. à 5½c.; raisins Valencia, 140 liv. à 5½c.; muscades, 5 liv. à 60c.; lard, p. et salé, 1 brl., \$22; sucre granulé de 1re qual., 2 sacs à \$5; mélasses Barbades, 25 galls à 42½c.; 1 sac de sel fin, \$1.20; poivre bl. pur, 5 liv. à 30c.; thé angl. Breakfast, 54 liv. à 35c.; café de 1re qual., 75 liv. à 35c.; acide citrique, 65c.; tabac à fumer, 66 liv. à 65c.; tabac à chiquer, 44 liv. à 56c.; lampes, 2 à \$2; meche de lampe, 4 roul. à 25c.; savon de toilette, \$1.20; allumettes en cire, 2 caisses à \$5; fèves blanches, 300 liv. à 3c.; champignons, 25 boîtes à 20c.; tomates, 4 caisses, \$10.40; langues de bœuf Armour, 1 caisse, \$24; confitures aux fraises, 2 boîtes, \$9.60; confit. aux framboises, 2 btes, \$9.60; pois en conserve, \$9.60; confit. aux pêches, 2 boîtes, \$9.60; marmelade, 2 boîtes, \$13.20; sauce Lea-Perrin, 1 dz., \$6.50; moutarde française, 1 douz., \$2.20; marinades assorties, 3 dz. à \$3.10; lait cond. Eagle, 2 caisses à \$6; noix assorties, 25 liv. à 15c.; raisins de table, 2 boîtes à \$4.50; sirop d'érable, 10 galls à \$1; gelée pure, 6 douz. à 90c.; saumon, 1 caisse, \$6.60; homard, 1 caisse, \$14.40; moutarde Keen, 3 boîtes à 80c.; papier à toilette, 4 caisses à \$6; manne, 28 à 75c.; barils, 10 à 25c.; remboursé en 1906-7, \$229.20 ..... 1,481 42

Hudson Bay Knitting Co., Montreal: grandes bottes, 40 prs à \$4.50, 40 prs à \$3.65; bottes de matelot, 40 prs à \$6; cardigan, \$2.09; habits, 3, \$16.75; pantalons, \$2.60; gants, 3 prs, \$3.06; mitaines, 7 prs, \$5.35; mocassins, 12 prs, \$17.25; chemises, 2, \$3; bas, 4 prs, \$2.40; cache-nez, 58c. sweater, \$2 caisse, \$1.25 ..... 622 33

Le consul impérial pour l'Allemagne à Montréal: balance du prix d'achat du steamer Gauss, maintenant Arctique (voir page P-43, 1904-5 pour premier paiement) ..... 5,000 00

Lacto-Globulin Company, Montréal: lacto-globuline, 24 douz. à \$9 ..... 216 00

Lafleur, L. L., Montréal: cartouches (44 balle Dom. C. F.), 4 M. à \$19; cartouches (30 30 Win.), 1 M., \$42.50; épinglettes (n° 1, Dom.), 6 M. à \$2.35, (n° 2 Dom.) 6 M. à \$2.35; revolver, \$4.75; carabines Winchester (30 30), 2 à \$23; plomb à fusil (n° 1, cal. 12), \$18; plomb D.C., 225 liv. à 7c.; poudre à can., 50 liv. à 60c.; capsules à fusil, 5 M. à \$1.15; 2 ass. d'outils p. recharger (30 30 Win.) à \$2.75, 2 ass. (n° 12 x 120) à \$1.55; mèches de tarière, 2 assort. à \$3.75; pinceaux à vernis, 1 dz., \$3.25, 1 dz., \$9.50, 1 dz., \$11.50; égoïnes, 4 dz., \$70; clous en cuivre, 89 liv. à 36c.; filets, 6, \$12.50; haches de chasseur avec gardes, 4 à \$1.75; cognées, 3, \$2.63; gros ciseaux de charp., 2 douz. à \$5.70; trappes à gibier avec chaîne, 4 douz. à \$3.75; vilebrequins à rochet, 2 à \$2.50; poêles à pétrole, 2, \$6; cnaudrons en acier, 6, \$11; pics, 1 douz., \$8, idem, 1 douz., \$8.75; clous-broche, 9 barillets, \$24.30; pelles, 1 douz., \$11.75, idem, 1 douz., \$11.50; poêle Kootenay en acier avec réservoir, \$41.50; brosses en ovale sup., 2 douz., \$18.25; couteaux de boucher (Rodger), 14, \$23.75; 2 douz. de couteaux et fourchettes, \$5; colle bl. de poisson, 25 liv. à 28c.; lampe de navire (supports en cuivre), \$5.25; 1 dz. de haches et manches, \$30.30; poli Sultana, n° 8, 2 gr. à \$10.50; manc. de haches, 4 dz. à \$2.25; bouilloires foncées en cuiv., 11, \$34.50; réfrigérant et filtre (4 galls), \$6.50; seaux galv., 3 dz., \$12.75; tuyau brev., 100 longueurs, \$8.75; clous à nav., 50 liv., \$6; boyau hyd. (1½ pce) lié, 300 pds à 62½c.; raccords, 6 prs à \$2.75; chaudière complète (45 galls), \$24; étoupe, 350 liv. à 5½c.; scies pour la glace, 2 à

A reporter.

28,034 96

Steamers employés à faire la patrouille dans les eaux du nord, etc.—Suite.		\$ c.
Report .....		28,034 96
<i>Divers—Suite.</i>		
Lafleur, I. L.—Fin.		
\$5.50; toile cirée, 24 vgs à 55c.; paniers prof. avec poignées obliques, 6 à \$1.75; vitres, 15 carr. doubles (8 x 10) à 15c., 43, doubles (12 x 12) à 20c., 16 D. T. (12 x 21) à 30c., 1 caisse de vitres doubles (8 x 10) coupées de grandeur, \$6.25, 1 caisse (12 x 21) coupées de grand., \$7.25; avec 4 carr. (12 x 21), 4 à \$3.50; poêles n° 18, 2 à \$28,* fourneau avec réservoir, \$41.50; diverse ferronnerie, \$244.08		1,441 28
Lamontagne, H. et Cie, Montréal: cuir à semelle, 119½ liv. à 27c.; confection, \$13.41		45 68
Lancefield, G. R., photographe, avance sur gages.....		75 00
Lange et Reynolds, Halifax: balance due sur 6 caisses de pêches fournies au <i>Neptune</i> en août 1903 au prix de \$21.50 mais devant être \$3 la douz. (12 douz.).....		14 50
Lepine, Robert, Halifax: coût et soin de deux chronomètres.....		6 00
Lewis Frères, Montréal: bombes chargées, 5 M. à \$25; transport à Québec, \$21.60		146 60
Lynan, Frères et Cie, Montréal: coffre d'urgence, \$6.20; malt, 12 douz., \$24; médicaments assortis, 1 caisse, \$25; chlorure éthyl, 2 douz. à \$9; savon germicidal, 5 douz. à \$2.75; phosphote glycéro Robin, \$12.50; boldine houde, 2 boîtes à \$9.50; glycérine, 84 liv. à 25c.; bulbes bluettes, 3½ douz. boîtes à \$4.50; capsules bleues, méthylène, 10 douz. à \$2.70; capsules copaiba et cubèbes, 10 douz. à \$3; microscope, \$160; eau Vichy, 3 caisses, \$10; diverses drogues, \$218.41		620 61
McCull, Frères et Cie, Montréal: huile Sunlight, 500 galls à 14½c., 100 boîtes, \$37, 100 boîtes, \$42; transport, \$32.75		184 25
McPherson, David, Halifax: faire enclos à bestiaux, etc., sur le steamer <i>Neptune</i> , 43 jours d'ouvrage et matériel.....		184 01
Moodie, J. D., Royale gendarmerie à cheval: déboursés pour légumes et poisson, \$7.95; avance au maître d'équipage Murphy, \$20; frais de voyage de Saint-Jean à Ottawa, etc., \$97.57; main-d'œuvre, \$9.50; à rendre compte, \$24.98		160 00
Morrison, E. et Cie, Halifax: foin, 3,026 liv. à \$13 la tonne; farine d'avoine, 2 brls à \$3.10; recoupe, 5 sacs à \$1.30; maïs, 5 sacs à \$1.50; blé, 5 sacs à \$1.60; victor, 1 sac, \$1.50; sel, 20 sacs à 55c; camionnage, etc., \$2.87		63 23
Normand, P., frais de voyage de Trois-Rivières à Halifax, en route pour rejoindre l' <i>Arctic</i> ...		20 25
Outhit, John F., Halifax: citrons, 6 caisses à \$7; oranges, 6 caisses à \$6; bananes, 6 mannes à \$2.25		91 50
Parsons, J., agent du département d'Halifax: transport de diverses fournitures, \$373.26; billet de ch. de fer à Halifax, \$5.50; J. A. Borgle, vérifier effets, 24 j., \$36		414 76
Plamondon, O., Québec: pain à 18c. livré au steamer <i>Arctic</i> du 15 juin au 16 sept. 1904, \$170.10; farine grillée, 200 liv. à 8c.		186 10
Robertson, Wm., Halifax: assort. de codes des signaux, \$55; pennon, \$5; drisses de signaux, \$19.26; manches de haches, 12 à \$1; 1 côté de cuir, \$5.50; 1 côté de cuir à réparat., \$6.05; corde de chanvre, \$4.20; 2 rets montés, \$15.80; couteaux de boucher (12 pes), 1 douz., \$10; couteaux à ressort, 4 douz. à \$2.25; menuie ferronnerie, \$19.91		161 72
Rosenthal, A. et Fils, Ottawa, 1 paire de lunettes marines.....		70 00
Ross Limited, Londres, Ang., chambre noire et accessoires.....		108 89
Semple, J. H., Ottawa: services, examiner effets à bord de l' <i>Arctic</i> , du 31 oct. au 30 nov. 1905, \$275; frais de voyage et d'hôtellerie, \$50		325 00
Schmidt, C. Thomson, dont il est rendu compte sous l'entête 'Inspection des bateaux à vap.'		100 00
Simpson, J. A., voyage à Halifax en route pour rejoindre l' <i>Arctic</i> et retour de Saint-Jean..		69 10
Smith, R. F., Montréal, fournitures photographiques pour le major Moodie.....		144 74
Standard Constructon Co., Montréal, compresseur accumulateur à air et tous les accessoires..		4,176 84
Tobin, John et Cie, Halifax: biscuit de mer, 269 liv. à 7c., 15 boîtes à 40c.; sucre en morc., 100 liv. à 6½c.; bacon, 51 liv. à 15c.; tabac à fumer, 24 liv. à 45c., 25 à 76c.; chocolat, 18 liv. à 38c., 18 liv. à 48c.; 2 douz. tuyaux briar, \$3; 1 douz. tuyaux AXXX, \$5.50		92 76
Topley Studio, Ottawa: lentilles Zeis et volet volute, \$125; fournitures photograp., \$164.20; moins, alloué pour kodak retourné, \$25		264 20
Weeks, W. H., économie de l' <i>Arctic</i> : voyage à Ottawa et retour à Sorel, \$20; moins 6 jours d'allocation de pension, \$4.50		15 50
Wing, J. et W. R., New-Bedford, Mass.: 2 baleiniers en cèdre, construction spéciale, \$260; 2 assort. de rames, \$26.88; voiles, canons, fusils, etc., \$262.40; 5 p. 100 de commission pour services, \$27.56; transport et charriage à Boston, \$28.03		604 87
Woods, à resp. lim., Ottawa: tente, forêt double et cadre, \$21; chevilles de tente (soie), \$13.60; prélat, \$8.40; corde, 30c.		43 30
Dont il est rendu compte sous la rubrique 'Frais de voyages des fonctionnaires d'Ottawa', page P. 6.....		446 96
Bassin de radoub du gouvernement, Sorel: main-d'œuvre et matériaux pour réparer le str <i>Arctic</i> .....		279 86
Département des impressions et de la papeterie, Ottawa: fournitures de papeterie.....		315 57
Divers comptes de papeterie.....		206 77

*Bateau de patrouille 'Rouville.'*

Bassin de radoub du gouvernement, Sorel: main-d'œuvre et matériaux.....	54,999 94
A reporter.....	94,114 75



DOC. DE LA SESSION No 1

Steamers employés à faire la patrouille dans les eaux du nord, etc.—Fin.		\$	c.
Report .....		94,114	75
<i>Voyage du Steamer 'Neptune.'</i>			
Job, Frères et Cie, Saint-Jean, Terre-Neuve: allocation d'après la charte pour gréer steamer pour voyage, \$2,500; louage de steamer, juin, décembre 1905 et janvier 1906, 3 m. à \$2,000; louage de steamer, y compris la paye et l'entretien de l'équipage, houille, etc., juillet à novembre 1905, 5 m. à \$4,500; allocation pour rép. au steamer à la fin du voyage, \$5,500; coût de traites sur remboursement d'argent à Saint-Jean, \$22.56...		36,522	56
S. W. Bartlett, capitaine, gages, 1er juin 1905 au 30 avril 1906, à \$125 par m., \$1,375, moins payé par Job, Frères, 4 m., \$500.....		875	00
Geo. F. Caldwell, appointements, 15 juillet au 30 novembre 1905 à \$75 par m.....		337	50
F. E. Calderon, appointements, 1er août au 30 nov. 1905, à \$75 par m., \$300; demi paye, déc., janv. et fév. 1906, \$112.50 .....		412	50
Remboursé au revenu casuel, 1906-7 .....		159	30
S. W. Bartlett, capitaine: frais de voy. à Ottawa, etc., \$79; rép. chaloupe à vap., \$123.50...		202	50
Pension à Halifax Hotel de MM. Caldwell et Calderon, 11½ jours chaque en août 1905.....		73	41
		132,697	52
Imputé comme suit—			
Steamers employés à faire la patrouille dans les eaux du nord du Canada. ....		90,371	01
Bateau patrouille pour la gendarmerie à cheval du Nord-Ouest. ....		42,326	51
		132,697	52

Rémunération des gardiens de phares.	\$	c.	Rémunération des gardiens de phares—Suite.	\$	c.
<i>Sommaire.</i>			Report .....	19,172	39
<i>En amont de Montréal.</i>			<i>En amont de Montréal—Suite.</i>		
Québec .....	67,458	15	Crevier, Dolphis, Pointe-Claire ..	200	00
Nouveau-Brunswick .....	60,352	66	Cross, Jas., Silver-Inlet .....	116	67
Nouvelle-Ecosse .....	30,143	06	Cross, Manley, Détroits de Gananoque		
Ile du Prince-Edouard .....	73,748	82	et Batture Jackstraw .....	637	50
Colombie-Britannique .....	8,540	57	Currie, Archibald, Tobemory ..	250	00
	22,159	88	Currie, Hector, Ile du Pot de Fleurs ..	300	00
	<b>262,403</b>	<b>14</b>	Daoust, D., Pointe-McKie .....	175	00
<i>En amont de Montréal (\$67,458.15).</i>			Darling, Thos., Baie Sud-Est .....	60	00
Harty, Patrick, inspecteur des phares,			Dault, Alp., Beauharnois .....	260	00
12 m. ....	1,500	00	Davieau, H. Ile Michipicoten .....	400	00
Noble, W. H., surintend. des travaux ..	1,699	50	Davieau, Joseph, Pointe-Corby .....	350	00
Brebner, Alan, aide technique au com-			Davis, J. H., Ile Pigeon .....	350	00
missaire, 11½ m. au 30 juin .....	1,581	25	Demers, Wilbrod, Ile au Caribou .....	1,000	00
Côté, L. E., aide technique au com-			Dick, Andrew, Pointe-Porphyry .....	454	11
missaire, 8 m. au 30 juin .....	1,000	00	Dixon, J. G. Rosseau .....	100	00
Thériault, Alf., surveillant de la mé-			Dulmage, Dorland, False Ducks .....	716	66
canique, 3 m. ....	174	99	Duncan, H. G., Chenal Wilson .....	285	83
Alexander, Andrew, Ile à l'Agneau ..	500	00	Dutcher, Samuel, Meaford .....	200	00
Armstrong, John, Fort-William, Lac			Ead, Mme Chas., Port-Stanley .....	300	00
Supérieur .....	300	00	Felan, Maurice, Jetée de Oakville ..	150	00
Armstrong, Robert, Richard's Landing	40	00	Fellow, W. R., Rondeau .....	367	00
Baechler, Fred., Rivière du Sud .....	80	00	Filiatreault, Thos., Coteau-Landing ..	140	00
Baker, Henry T., Ile de Clapperton ..	350	00	Fjeldstedt, Thos., Gull-Harbour .....	150	00
Ball, J. H., Ile Manitouline .....	750	00	Fortier, D. H. A., Port-Colborne .....	550	00
Bamford, Robert, Ile Bamford .....	250	00	Gauthier, Chas., Sainte-Placide .....	140	00
Barnes, Isaac, Gravenhurst .....	25	00	Gilbert, Philippe, Wiarton .....	75	00
Baxter, W. J., Ile au Genièvre .....	393	75	Gillespie, Wm., Ile Wolfe .....	250	00
Bertrand, Félix, Lac Coulonge .....	100	00	Gloude, Benj., Dorval .....	300	00
Black, W. H., Kingsville .....	150	00	Gordon, Robert, Cobourg .....	180	00
Borron, Mme E. B., Riv. des Français ..	500	00	Goulin, E. J., Passage Pelée .....	500	00
Boucher, Francis, Ile Aylmer .....	175	00	Gourley, John, jeune, Manitowaning ..	150	00
Boyd, R. P., Batture de Cole .....	250	00	Graham, W., Graham .....	75	00
Boyd, W. M., Kagawong .....	72	00	Griffith, A. H., Grant's Tomb .....	250	00
Boyd, W. S., Ile Griffith .....	400	00	Hackett, Agnes, Bois-Blanc .....	435	00
Boyter, A. B., Ile Narrow .....	250	00	Haitse, Jean, Ile Lonely .....	450	00
Boyter, David, Petit-Courant .....	350	00	Hamilton, Thos., Ile du Pâté .....	225	00
Brophy, Jos. J., Brown's ou Knapp's			Harvey, James, Thessalon .....	300	00
Point .....	202	74	Hawkins, D. B., Havre de la Péninsule	500	00
Brown, Adam, Rocher-Rouge .....	337	50	Hill, T. H., Jetée de Lancaster .....	325	00
Brown, James, Southampton .....	150	00	Hughes, Wm., Red-River-Range .....	350	00
Burmister, J. F., Ile Nottawasaga .....	500	00	Humes, David, Pointe-Stribling .....	180	00
Butler, Silas L., Port-Dover .....	300	00	Hunter, David, Port-Dalhousie .....	350	00
Campbell, Jas., Burlington-Beach .....	87	50	Jeffrey, Carson, Ile du Nègre .....	200	00
Campbell, J., Pointe-McTavish .....	100	00	Johnson, I. S., Ile Cherry .....	300	00
Campbell, Robert, Goderich .....	400	00	King, John J., jeune, Ile du Soufre ..	375	00
Cartier, H. J., Rivière Thames .....	425	00	King, Peter, Ile de l'Ardoise .....	400	00
Casgrain, K., Pointe-Glengarry .....	50	00	Kilroy, Wm., Ile Arnprior .....	112	50
Casgrain, René, Cornwall et Ile Ha-			Knapp, Chas., Lion's-Head .....	75	00
mlton .....	70	83	Labelle, Louis, Ile de la Riv. Creuse ..	100	00
Chabot, Joseph, Papineauville .....	100	00	Laberge, Albert, Batture Verte .....	200	00
Chapman, R., Cap-Croker .....	983	33	Lacroix, H., Oka .....	130	00
Chase, J. H. J., Baie-Weller .....	150	00	Lambert, W. McG., Ile Chantry .....	500	00
Clark, Hugh, j., Port-Colborne, F. A.	600	00	Lamondin, Louis, Byng-Inlet .....	375	00
Collins, Allan, Ile Christian .....	435	00	Langlois, Louis, Passage Pelée .....	500	00
Columbus, Christopher, Ile au Whisky			Lawson, Frank, Ile du Milieu .....	588	94
et Pénétang .....	400	00	Le Blanc, J. B., Lower-Narrows .....	100	00
Connors, Frank, Pointe-Plaisante .....	300	00	Leger, Thos., Jetée de Lachine .....	716	61
Conover, F. H. C., Leamington .....	150	00	Lidwell, J. R., Ile Pelée .....	300	00
Cook, S. B., Longue-Pointe, extr. est.	700	00	Lowe, Robert, Thornbury .....	80	00
Cooper, E., Port-Arthur .....	14	00	Lowry, R. M. Port-Elgin .....	80	00
Cooper, John, Port-Arthur .....	300	00	Lumsden Line Steamers, Lac Témis-		
Corporation de la Cité de Kingston ..	100	00	kamingue .....	250	00
Corporation de la Ville de Midland ..	125	00	Lunan, Jas. W., Collingwood .....	350	00
Cosgrove, Geo., Ile Victoria .....	350	00	Lundy, Thos., Burlington-Beach .....	437	50
Cowan, Thos. M., Ile Stag .....	150	00	McAulay, D., Saugeen .....	120	00
Cox, John, jeune, Ile Morrison .....	100	00	McCool, Jas., aîné, Ft-William, U.O.	90	00
Craig, Wm., Cap-du-Tonnerre .....	700	00	McDevitt, Chas., Pointe-au-Baril .....	300	00
			McDonald, Amos., Pointe-au-Saumon ..	300	00
A reporter .....	19,172	39	A reporter .....	38,700	71



## DOC. DE LA SESSION No 1

Rémunérations des gardiens de phares—Suite.		Rémunérations des gardiens de phares—Suite.	
Report.....	38,700 71	Report.....	56,796 46
<i>En amont de Montréal—Suite.</i>		<i>En amont de Montréal—Suite.</i>	
McDonald, L. D., Ile Mississagua. . .	450 00	Richmond, John A., Havre Snug . . .	262 50
McDonald, M., Pointe de Clark. . . .	400 00	Ritchie, John A., feu d'al. de la Baie S	150 00
McDougall, Neil, Ile de la Sauvagesse	200 00	Robillard, Honore, Ile Perrot. . . . .	14 52
McGaw, Thos., fils, Kincardine. . . .	400 00	Roddick, Robert, Ile du Goëland. . . .	500 00
McIntosh, John, Ile Arnprior. . . . .	37 50	Root, Albert, Ile du Grenadier. . . . .	250 00
McKay, C. S., Ile à la Bataille. . . . .	500 00	Roque, Frank, Killarney. . . . .	400 00
McKay, John, Ile L'yal. . . . .	450 00	Ross, A. M., New-Liskeard. . . . .	237 50
McKechnie, M., Baie Providence. . . .	250 00	Roussain, J. J., Pointe Coppermine. . .	125 00
McKelvie, Geo., Toronto Gap Est, F.A.	768 75	Rowan, Jas., Ile Victoria. . . . .	120 00
McKemmie, John, Niagara sur le Lac Range. . . . .	182 91	Rowe, Geo. A., Ile Télégraphe. . . . .	200 00
McKenzie, John, Presqu'Ile. . . . .	200 00	Sauvé, Honore, Pointe Caron. . . . .	60 00
McKenzie, Geo., Ile Cockburn. . . . .	50 00	Schofield, Fergus, Port Maitland. . . .	350 00
McKenzie, Wm., Ile aux Framboises. .	300 00	Scott, G. J., Pointe Peter. . . . .	650 00
McKillop, Donald, Barre St-Anicet. . .	230 00	Scott, W. J., Corunna. . . . .	120 00
McKinnon, Alex., Pointe aux Pins. . .	400 00	Sequin, Gregoire, L'Original. . . . .	100 00
McLaren, Allan, Pointe Brown. . . . .	22 26	Shannon, Geo., Grosse Pointe. . . . .	174 99
McLay, D. L., Baie Stokes. . . . .	250 00	Shannon, Wm., Grosse Pointe. . . . .	435 00
McLean, Arch., Owen-Sound. . . . .	150 00	Shaw, Thos. K., Pointe Edouard. . . . .	150 00
McLeod, Elizabeth, Pointe-McQuestion	100 00	Sicard, X., Quai Graham. . . . .	97 50
McLeod, Kenneth, Ile des Anses. . . .	750 00	Simpson, H. V., feu d'al. Presqu'Ile.	540 00
McMaster, Andrew, Pointe-Neuf-Milles	200 00	Smith, H. E., Presqu'Ile principale. . .	350 00
McMenemy, Robt., Tête de Loutre. . .	400 00	Smithers, R. O., Ile Mohawk. . . . .	410 00
McNab, Andrew, Ile Perrot. . . . .	110 48	Somers, Nap., feu d'alignem. Midland	200 00
McPherson, Geo., Baie Bishop. . . . .	150 00	Spencer, C. R., Scotch-Bonnet. . . . .	350 00
McSherry, P. J., Pointe Gibraltar. . .	400 00	Stocker, J. L., Ste-Anne de Bellevue. .	150 00
Manders, Sam., Ile aux Allumettes. . .	100 00	Stoneburner, J. A., Canal Cornwall. . .	100 00
Manson, John, Récif Colchester. . . .	850 00	Sullivan, Silas, Quai Baskin. . . . .	130 00
Manson, W. A., Passage Pelée. . . . .	650 00	Sutherland, John, Port-Burwell. . . . .	225 00
Martin, Ed., Pointe Michel. . . . .	120 00	Sweeney, Thos., Ile Tomahawk. . . . .	200 00
Martin, Mme Eliz., Riv. des Espagnols	250 00	Taylor, Ed., Ile Jones. . . . .	612 50
Mason, F. E., Longue-Pte, ext. ouest.	400 00	Tebou, Joseph, Rocher Sœurs du Nord	87 50
Masson, L. H., Pointe aux Anglais. . .	200 00	Thibeault, John, " . . . . .	262 50
Masters, Fred., Niagara sur le lac. . .	400 00	Vallee, Chas., Ile de l'Espoir. . . . .	450 00
Matheson, Angus, Baie Gore. . . . .	350 00	Veech, Stannes, Pointe Neuf Milles. . .	450 00
Matheson, Dan., Ile de l'Ours Noir. . .	200 00	Vorce, Marcellus, Pointe de la Baie S.	200 00
Matheson, N., Cap Robert. . . . .	350 00	Webster, Chas., Cabot-Head. . . . .	650 00
Michigan Land and Lumber Co., Riv. de l'Aveugle. . . . .	80 00	Weir, J. C., Belleville. . . . .	200 00
Millar, John, Port-Credit. . . . .	150 00	Wemp, D., Ile Centre Brother. . . . .	200 00
Miron, Louis, Gargantua. . . . .	450 00	Whitmarsh, John, Ile au Serpent. . . .	350 00
Mongeon, C. A., Batture de Way. . . .	100 00	Wilson, Robt., Ile Campbell. . . . .	147 18
Montgomery, Wm., Toronto Est Gap. .	300 00		
Moore, R. R., Saut Sainte-Marie. . . .	110 00	Québec, (\$60,352.66.)	
Morrison, J., Pointe Hooper. . . . .	200 00	O'Farrell, Geo. D., inspect. des phares,	1,300 00
Munro, J. J., Barre Lancaster. . . . .	300 00	12 m. . . . .	1,450 00
Murray, Wm., feu d'al., Barriefield, C	150 00	Roy, Ernest, comm. des travaux, 12 m	75 00
Nash, John, agent, Portage du Rat. . .	050 00	Abel, Philias, Barre à Boulard. . . . .	537 50
O'Brien, Wm., Baie des Français. . . .	125 00	Arcand, Alfred, Sept Îles. . . . .	75 00
O'Connor, Pat., Rivière à la Pluie. . .	250 00	Arpin, Jos., Contrecoeur T. . . . .	378 00
Ottawa, Cie de c.de f.électr., Britannia	150 00	Arsenau, Nectaire, Etang du Nord. . . .	720 00
Oulette, Godfrey, Pointe Buckom. . . .	200 00	Asch, Jas., Pointe Renommée. . . . .	150 00
Pettypiece, S., Trav. du Four à chaux	350 00	Auger, Alph., L'Islet Richelieu. . . . .	300 00
Plunkett, H. E., Ile du Chenal. . . . .	262 50	Banville, Joseph, Matane. . . . .	90 00
Poirier, Simeon, Pointe à Cadieux. . . .	150 00	Baron, Amedee, Cap Charles. . . . .	90 00
Port-Darlington Comm. du havre de	100 00	Beaudet, Chas., feu d'alignem. Platon	80 00
Port Whitby, Cie du Havre du Can. . .	100 00	Beaudet, Geo., Lotbinière (b.). . . . .	80 00
Prosser, John, Muskoka ou Ile au Ren.	250 00	Beaudet, Mme L., Lotbinière (b.). . . .	75 00
Proudford, Thos., Riv. Sainte-Marie. .	100 00	Beaunier, Elz., Cap Madeleine (u.). . .	450 00
Purvis, John, Ile du Gros Canard. . . .	700 00	Bélanger, F., Sainte-Félicité F. A. . . .	60 00
Rains, A. M., Campement des Marins	60 00	Bergeron, Nap., Saint-Antoine. . . . .	352 00
Rains, E. E., Pointe de la Batture. . .	250 00	Bertrand, A., Pointe Maquereau. . . .	60 00
Rains, W. W., feu d'al. de Westfield. .	57 35	Bertrand, Louis, Champlain, (b.). . . .	360 00
Rathbun Co., Deseronto. . . . .	200 00	Bilodeau, Jos., Bellechasse. . . . .	195 00
Readmond, Wm. H., Gravenhurst. . . .	75 00	Bisson, Wm., Grande Rivière. . . . .	600 00
Richardson, T. J., Iles de l'Ouest. . . .	800 00	Blanchet, J. G., Pointe au Père F.A. . .	163 50
Richardson, W. T., Petit Gros Cap. . .	200 00	Boisvert, Alcide, Cap Charles. . . . .	120 00
		Bordua, P., Ile Deslauriers. . . . .	30 00
		Bouchard, Geo., Saint-Irénée. . . . .	
A reporter. . . . .	56,796 46	A reporter. . . . .	75,249 15

**Rémunérations des gardiens de phares—Suite.**

	\$	c.
Report .....	75,249	15
<i>Québec—Suite.</i>		
Bouchard, Louis, Cap aux Saumons...	600	00
Boucher, Louis, feu d'aligem. Raisen.	252	00
Boulanger, capit. H., Montmagny...	80	00
Bouliane, Jos. Elz., Pointe Noire...	150	00
Boulianne, P., Ilot aux Allouettes...	357	50
Boulianne, W., "	66	67
Bourdage, Pitre, Pointe Echornie...	71	25
Bourget, Chas., Cap Désespoir...	450	00
Bourget, Florian, Percé...	225	00
Bourque, P., Rochers aux Oiseaux, 15 nov. 1905	487	50
Bourque, Wilfred, Roch. aux Oiseaux, 15 nov.	812	50
Bousquet, Félix, Village Verchères (b)	52	50
Breton, N., Pointe-Riche	515	00
Brown, Chas., Pointe à la Garde...	225	00
Brunelle, Jos. L., Batiscan (b)...	86	00
Bujold, Louis, Pointe Carleton...	320	00
Caisse, F. Louis, Petite Traverse Contre-cœur...	75	00
Campbell, J. W., Cap Norman...	720	00
Carignan, P. L., Champlain (f)...	92	00
Caron, Alph., Jetée Traverse (en bas)	2,757	53
Caron, Elisée, Métis	75	00
Caron, T., Cap Madeleine (b)...	34	50
Carrière, H., Boucherville	60	00
Chamberlin, Caroline, Pointe du Chêne	37	50
Chamberlin, Hannibal, "	50	00
Charbonneau, P., Traverse Verchères (b)	52	50
Charest, X., Ile aux Fleurs	79	03
Chartier, A., feu d'alig. Hochelaga...	175	00
Chenell, John A., Grande Entrée...	55	00
Chevrier, Procul, Ile Bryon	328	48
Chicoine, Alph., Ile Bouchard	80	00
Chicoine, F. X., Traverse Verchères (f)	60	00
Christensen, Andrew, Quai Tadoussac	60	00
Cimon, E., Cap aux Corbeaux	11	67
Colton, P. J., Belle Isle	1,200	00
Condé, E., Cap aux Corbeaux	34	02
Contois, Jos., Sainte-Thérèse	80	00
Cormier, Wm., Ile Amherst	399	92
Costin, Eugene, Cap Rosier	800	00
Coté, Luc, Cap Chatte	539	00
Croteau, T., Barre Sainte-Croix	67	50
Coulombe, M., Chlorydormes	75	00
Couture, J. B., Quai Grande-Rivière	40	00
Cullins, Geo. F., Ile de l'Entrée	285	00
Daigle, Nap., Barre à Boulard	200	00
Demers, Antonia, Pte à Basile (b)...	97	50
Desbiens, Eug., Poste St-Martin (f)...	50	00
Desmarais, P., Rivière St-François...	100	00
Doré, François, Saint-Antoine...	90	00
Donville, Elzear, Pointe à Basile (f)...	97	50
Dubois, Ls. Ile à la Bague	150	00
Dubois, Octave, Ile Greenly	800	00
Ducharme, Jos., Traverse Lanorais...	75	00
Duval, B. N., Cours Contre-cœur (b)...	75	00
Electric Light Co., Roberval	85	00
Fafford, Victor, Pointe des Monts	462	50
Ferland, N., Sainte-Pétronille, I. O.	112	50
Filteau, Emery, Sainte-Emélie	60	00
Fiset, Hector, Phare Saint-Pierre (2)...	500	00
Fletcher, Jas., Longue-Pointe	125	00
Fontaine, E., Cap Bauld	875	00
Fournier, Alf., Jetée de Traverse en ht	450	00
Fournier, Art., Grande Vallée	75	00
A reporter .....	92,703	78

**Rémunérations des gardiens de phares—Suite.**

	\$	c.
Report .....	92,703	78
<i>Québec—Suite.</i>		
Fraser, P. F., Ile Rouge	387	50
Fugère, L., Bastiscan (f)...	80	00
Gagné, Frs., Ange Gardien (f)...	70	00
Gaudreault, Wm., Ile au Bélier	75	00
Geoffron, Azarie, Varennes	52	50
Giguère, Denis, Lavaltrie	350	00
Gilbert, F. E., Rivière du Loup	70	00
Gingran, Omer, Becancourt (f)...	65	00
Girard, Henry, Malbaie	105	16
Godbout, Joachim, Pte St-Laurent	225	00
Gourdeau, Luce, Rivière du Moulin (b)	50	00
Granier, Henri, Bersimis	100	00
Grenier, Solomon, Newport	150	00
Guyon, E., Contre-cœur Verchères (b)	93	75
Guyon, Jos., Village Verchères (f)...	60	00
Harvey, André, Quai Chicoutimi	40	00
Hebert, Moïse, Cap Madeleine (f)...	80	00
Houde, Emile, Pointe Grondine. (b)...	75	00
Kennedy, Thos., Gaspé	41	67
Kennedy, Thos., Sandy Beach	300	00
Labranche, W., Montée du Lac	383	33
Lachance, Ls., Pointe Saint-Jean	231	00
Lachapelle, J. Bte, Repentigny (f)...	56	25
Lacourse, Ernest, Cap Madeleine	141	65
Lacroix, Alf., Traverse Contre-cœur (b)	100	00
Lacroix, F. J., Traverse Contre-cœur (f)	75	00
Lafèche, Désiré, Lac St-Pierre, n° 1	450	00
Laforte, J. B., Traverse Contre-cœur	93	75
Lafrombois, X., Ste-Anne des Monts	83	00
Laliberté, A., Sainte-Emélie	67	50
Langlois, Ant., Rivière du Chêne	93	75
Lapointe, F. X., Ile à l'Aigle (f)...	100	00
Lapointe, O., Upper Champlain	45	50
Laporte, Ivon, Ile Marie	120	00
Laprise, Emile, Pte Sud d'Anticosti	800	00
Lavallée, Jos., Ile aux Fleurs	520	97
Lavoie, F., Anse Saint-Jean	40	00
Lavoie, Maximin, Rivière Valin	80	00
Leclerc, Aug., Rivière Martin	325	00
Leclerc, Geo., Pillars et Algernon	699	00
Le Huquet, Frs., Cap Gaspé	674	00
Lemieux, X., Barachois de Malbaie	60	00
Lemieux, Z., Anticosti, Pte Sud-Ouest	670	00
Lepage, Jos., St-François, I. O. (f)...	68	25
Letourneau, Ls., Mont Louis	75	00
Levesque, Art., Kamouraska	425	00
Levesque, Dom., Pte aux Orignaux	329	66
Lindsay, R. W., Ile Verte	650	00
Lindsay, Wm., Bassin de Gaspé	42	00
Loisel, John, Paspébiac	200	00
Lord, Jos., Pte Mi-Chemin du Nord	170	00
McGee, Jas. A., Ile de C. et de Sang	210	00
McInnes, Geo., Port-Daniel	45	00
McWilliams, J., Pointe au Père	480	00
Malo, Jos., Ile Sainte-Thérèse	130	00
Malouin, Alf., Anticosti, Pte Ouest	820	00
Manseau, Frs., Port Saint-François	150	00
Marceau, Ls., Saint-François, I.O. (b)	68	25
Marchand, F., Pte aux Citronilles	160	00
Martel, C. E., Lac Memphremagog	39	64
Martin, Jules, Métis	265	00
Martin, Paul, Saint-Valentin	114	38
Massicotte, O., Champlain (U.R.)...	161	50
Mayrand, Eugene, Grondines (f)...	129	00
Ménard, E., Saint-Jean Richelieu	160	00
Molson, Mme Alex., Lac Memphremagog	66	77
Montplaisir, D., Cap Madeleine (u)...	55	75
A reporter .....	106,199	26



DOC. DE LA SESSION No 1

Rémunération des gardiens de phares— <i>Suite.</i>		Rémunération des gardiens de phares— <i>Suite.</i>	
	\$ c.		\$ c.
Report.....	106,199 26	Report.....	118,810 81
Québec— <i>Suite.</i>		Québec— <i>Fin.</i>	
Morin, Alex., Rivière à la Pipe .....	37 50	Bateaux-phares, grands—	
Morin, Alf., anse Griffin .....	79 00	Christensen, Andrew, Batt. Prince .....	1,400 00
Morin, H., Pêlerins .....	408 00	Irvine, John, Ile Rouge .....	2,900 00
Paquet, Pierre, Sainte-Famille (b).....	70 00	Leblanc, Régis, Ile Blanche .....	2,400 00
Paquin, Sylva, Pointe-du-Lac .....	75 00	Ménard, Eusèbe, Traverse d'en bas .....	2,300 00
Pare, Olivier, Ange-Gardien (b).....	70 00		
Patterson, J. A., Pointe Wadleigh.....	42 64		
Paul, Ed., Ile-de-Grâce .....	240 00		
Pednault, P., Ile-aux-Coudres .....	40 00		
Pelletier, Tancrede, Ile-aux-Œufs .....	560 00		
Perreault, Henri, Saint-Pierre les Becquets .....	52 50		
Peters, D. E., Rocher de la Fée .....	111 43		
Peters, Jas. H., Pointe-Verte .....	39 64		
Pilot, Aug., Poste Saint-Martin (b).....	50 00		
Pinault, Louis, Bicquette .....	700 00		
Poulin, Alfred, Sainte-Famille (f).....	70 00		
Quebec, Commissaires du havre de .....	60 00		
Racette, Widow D., Barre Ste-Croix.....	58 50		
Reeves, Sam., Ile Sainte-Thérèse (u).....	270 00		
Rennie, E. H., Cap Ray .....	800 00		
Richard, Alph., Pots à l'Eau-de-Vie.....	430 00		
Richelieu et Ontario, Cie de nav., Sorel, Boucherville, Contrecoeur, Berthier et Rivière Chambly .....	232 87		
Rivet, L. L., Repentigny (b).....	56 25		
Roberge, Honoré, Saint-Pierre (b).....	70 00		
Rocheleau, T., Cap Madeleine (f).....	34 50		
Rodrigue, Joséphine, Portneuf (a).....	203 50		
Roy, C., Bellcrive .....	175 00		
St. Croix, Geo., Plateau .....	500 00		
St. Laurent, Ed., Petite Traverse (b).....	75 00		
Salvail, Omer, Ile à la Pierre .....	220 00		
Samuel, André, Rivière-aux-Renards .....	80 00		
Sasseville, J. F., Cap Madeleine (b).....	700 00		
Sauvageau, Chas., Pte Grondines (f).....	187 50		
Sauvageau, Jos., Grondines (b).....	104 00		
Savarie, Eus., Ile-à-l'Aigle .....	100 00		
Savard, John, Rivière-Caribou (f).....	50 00		
Savard, Dorilas, Valiro Savard .....	80 00		
Simard, H., Rivière Caribou (b).....	50 00		
Simard, Jos., Montée-du-Lac .....	4 67		
Tessier, Armand, Pointe Bleue .....	3 00		
Tetreault, H., Contrecoeur Verchères (f).....	93 75		
Thomas, Paul, Belle-Isle, N.-O. ....	375 00		
Thurber, Widow Wm., Sainte-Croix.....	153 25		
Toupin, Pierre, Cap Madeleine (b).....	80 00		
Tourigny, A., Bécancour .....	212 33		
Tremblay, Alex., Anticosti, Pte Est.....	670 00		
Tremblay, Edmond, Portneuf (b).....	255 00		
Tremblay, Geo., Rivière-du-Moulin (f).....	50 00		
Tremblay, capit. H., Cap-à-l'Aigle.....	40 00		
Tremblay, Magloire, Eboulements.....	45 83		
Tremblay, Pitre, Saint-Alphonse .....	30 00		
Tremblay, Thos., Baie Saint-Paul .....	155 00		
Tremblay, capit. Thos., Cap-au-Oues .....	270 00		
Vaillancourt, G., Cap Madeleine (f).....	56 25		
Vézina, Désiré, Ile-aux-Grues .....	336 00		
Vézina, Oliver, Saint-Pierre (f).....	70 00		
Vigneau, Placide, Perroquet .....	650 00		
Weaver, J. B., Lac Saint-Pierre, n° 3 .....	400 00		
Wheeler, Wm., Lac Memphremagog .....	39 64		
Whitman, W. G., Lacolle .....	150 00		
Willet, B. V., Pointe Dutchies .....	45 00		
Wyatt, Thos., Forteau .....	1 175 00		
A reporter.....	118,810 81	A reporter.....	112,389 91

**Rémunération des gardiens de phares—Fin.**

S c.

Report.....	142,389 91
<i>Nouveau-Brunswick—Fin.</i>	
Hayden, M., Pokemouche.....	308 25
Helms, Geo., Letete, sifflet de brume.....	630 00
Henderson, Art., Midgie-Bluff.....	200 00
Hendry, Mlle A. M., Pointe Hendry.....	80 00
Ingalls, Turner, jne, Tête Sud-Ouest.....	500 00
Kilpatrick, Jos., Baie Passamaquoddy, \$350; aide, 456 j. à 85c.....	737 60
Laintaigne, G., Caraquet.....	200 00
Leblanc, Chas., Pointe Cassie.....	250 00
Léger, P. L., Caraquet inférieure.....	50 00
Lockhart, Edwin, Pointe de Ward.....	80 00
Looney, Thos. E., Tête-Verte.....	200 00
Lord, Linwood, Southern-Wolf.....	375 00
McBaine, Alex., Pointe Cox.....	80 00
McConnell, Robt., Petite Shippegan.....	100 00
McDonald, R. P., Musquash.....	80 00
McDonald, W. J., Pointe-au-Chêne, Miramichi.....	50 00
McIntosh, Chas., alignem. de Neguac.....	100 00
McLean, capit. R., Miramichi.....	700 00
McLennan, K. R., Escuminac.....	750 00
McLeod, Jas. H., Ile Bliss.....	350 00
McMann, H. R., Pointe McMann.....	80 00
McNeill, Henry, Ile Douglas et P. O., Ile Montgomery.....	309 42
Maillet, D. O., Pointe de l'Eglise.....	150 60
Maloney, Wm., Pointe Mark.....	120 00
Matheson, Blackstock, Newcastle.....	100 00
Mills, Geo., Ile-au-Renard, inférieure.....	200 00
Morrison, D., Ile Sheldrake.....	300 00
Morrison, Peter, Pte-au-Chêne, Miram. Morrison, Peter, jne, Ile-du-Portage.....	50 00 300 00
Murray, M., Ile-du-Milieu.....	200 00
Nevers, Geo. F., Jemseg.....	80 60
Palmer, Edgar B., Hampstead.....	80 00
Parker, Alvin, Pointe Mulholland.....	200 00
Pendlebury, W. J., Saint-André.....	270 00
Pickett, Robt. E., Pointe Palmer.....	80 00
Preston, S., Preston's-Beach.....	125 00
Richards, D. L., Ile-aux-Perdrix.....	623 35
Richard, J. F., Bar. de Richibouctou.....	150 00
Richard, P. F., Richibouctou.....	185 00
Robertson, C. W., Pointe Robertson.....	80 00
Robertson, J. A. D., Ile-au-Héron.....	200 00
Roberty, Mlle Ann, Petite Belledune.....	15 28
Roberty, J. A., Petite Belledune.....	134 72
Robichaud, Mde A., Shippegan.....	243 08
Robichaud, Jude, ph. de Richibouctou.....	215 00
Robichaud, Jos. L., Miscou.....	800 00
Robicheaux, H. B., ph. de Bouctouche.....	160 00
Robinson, John, Néguaq.....	150 00
Robinson, M., Shédiac.....	250 00
Rooney, T., Baie Passamaquoddy.....	65 45
Ross, E., Negro Town-Point.....	400 00
Russell, Jas. R., Ile à la Meule.....	700 00
Savoie, Adélar, Shippegan.....	36 92
Scott, Mde Eliz., Stonehaven.....	100 00
Sheppard, Edwin, Rocher Gannet.....	50 00
Splane, Alfred, Pointe Timer.....	646 06
Spragg, T. W., Belle-Isle.....	80 00
Sutherland, Geo. C., Bathurst.....	210 00
Tatton, Geo. T., Grand-Manan.....	750 00
Thomas, Geo. H., Pointe Lepréaux.....	72 83
True, J. H., Wilnot's-Bluff.....	80 00
Upton, Robert, Pointe Bridge.....	80 00
Urquhart, Robert, Rocher Gannet.....	36 00
Wagner, Richard, Pointe-de-Sable.....	80 00
Williams, F., débarcadère Williams.....	80 00
Williston, Seymour, Ile-au-Renard.....	300 00
Wright, Ethelbert, Southern-Wolf.....	125 00

A reporter..... 157,953 87

**Rémunération des gardiens de phares—Suite.**

S c.

A reporter.....	157,953 87
<i>Nouvelle-Ecosse (\$73,748.82).</i>	
Annonces.....	4 00
Hutchins, C. A., inspecteur des phares, 12 m.....	1,600 00
Amero, Geo. D., Pubnico.....	240 00
Amiro, Jas., Sisseboe.....	200 00
Amiro, Chas. A., Argyle.....	400 00
Baker, John, Marie Joseph.....	300 00
Baker, Thos., Ile-aux-Pois.....	350 00
Beaman, Edwin, Jetée de Digby.....	100 00
Beeswanger, Théo., Have des Pé- cheurs.....	85 48
Belliveau, J. H., Anse Belliveau.....	80 00
Bishop, F. W., Rivière Canning, O.....	100 00
Bollong, Jas., Havre de Pope.....	300 00
Bonner, John Chas., Pointe Aconi.....	200 00
Boudrot, Barth, Ile Hawke.....	250 00
Boudrot, W. C., Port-Félix.....	250 00
Boutilier, Henry, Havre au Sauvage.....	150 00
Boutilier, R. J., Ile-au-Sable.....	875 00
Boutilier, R. J., person., Ile-au-Sable.....	4,880 55
Boyle, Geo., Havre Wallace.....	150 00
Brackett, Wm., Anse-au-Hareng.....	100 00
Breen, Michael, Ile Flint.....	450 00
Brown, T. J., Little-Dyke.....	25 00
Brownell, L., Coldspring-Head.....	120 00
Buchanan, A. A., Havre de Neil.....	150 00
Buchanan, Malcolm, Pointe Munro.....	22 58
Buckman, Chas., Grand Passage.....	250 00
Bourgeois, Phip., align. de Chéticamp.....	150 00
Burgess, L. E., Havre de Walton.....	150 00
Burgess, Watson, Port-le-Bert.....	150 00
Burke, Henry, Havre de Country.....	400 00
Burke, M., Bourgeois-Inlet.....	60 00
Burns, Edw. M., Ile Wedge.....	400 00
Cameron, L. G., Havre au Castor.....	150 00
Campbell, D. A., Louisbourg S. B.....	920 00
Campbell, John M., Ile Saint-Paul.....	875 00
Campbell, John M., pour bateliers (4).....	1,175 00
Campbell, John M., pour gardiens (2).....	1,000 00
Campbell, J. Oscar, Port-Mouton.....	300 00
Campbell, J. P., Ile Rouge.....	120 00
Campbell, S. C., Ile Saint-Paul, S. B.....	458 33
Chaison, G., align. de la Pte Caveau.....	150 00
Chisholm, John B., Pointe McMillan.....	87 10*
Christian, Pat. E., Ile Betty.....	500 00
Clark, Fred., Rivière Canning.....	100 00
Clory, Abram, Pointe Glasgow.....	150 00
Clough, Dan., Grandique.....	60 00
Cohon, H., Ile Cranberry.....	70 97
Comeau, L. C., Metéghan.....	100 00
Conington, Thos., Havre Louisbourg.....	200 00
Coolin, Albert, jne, Anse Hubbard.....	250 00
Corbett, Geo. D., Port-Lorne.....	260 00
Creelman, Sam., Port-au-Pique.....	25 00
Crichton, H. H., Creighton's-Head.....	200 00
Croucher, Geo., Ile Croucher.....	300 00
Crowell, John, Ile-au-Phoque.....	800 00
Cunningham, Art., Cap Sable.....	1,000 00
Davidson, Geo. C., Noël.....	56 21
Delory, Edward, Arichat.....	100 00
D'Entrement, W. H., Havre de Abbott.....	90 00
Devis, F. H. P., Cap d'Or, S. B.....	1,000 00
Doane, F. H., Ile Bunker.....	350 00
Doane, Thos. S., Cap Forchu, S. B.....	1,000 00
Doyle, E., Mabou, extérieure.....	70 00
Duann, Wm., Ile Verte.....	500 00
Dunn, M. A., Havre Margaree, O.....	50 00
Early, John, Margaretsville.....	230 00
Ehler, W. E., Queensport.....	75 00

A reporter..... 183,669 09



## DOC. DE LA SESSION No 1

Rémunérations des gardiens de phares—Suite.		Rémunérations des gardiens de phares—Suite.	
Report.....		Report.....	
183,669 09		201,423 58	
<i>Nouvelle-Ecosse—Suite.</i>		<i>Nouvelle-Ecosse—Suite</i>	
Elderkin, H. E., Rivière à la Pomme.....	875 00	McIntosh, Jas., Ile aux Œufs.....	500 00
Ellis, W. E., Pointe Prim S.B.....	800 00	McKay, H. G., Ile aux Oiseaux.....	450 00
Falconer, D., Ile Caribou.....	300 00	McKay, Robie, Canso-Nord.....	350 00
Faulkner, Wm. Y., Burnt-Coat.....	250 00	McKenna, J. L., Cap Roseway S. B.....	1,000 00
Findlay, John H., Havre de Sambro.....	100 00	McLean, Hector, Pointe Gillies.....	150 00
Finlayson, Alex. W., Saint-Esprit.....	400 00	McLean, M., align. Pointe Duffer (O.)..	100 00
Firth, Chas. M., Ile Coffin.....	400 00	McLellan, Baxter, Ile Spencer.....	100 00
Fisher, Joel W., Baccaro.....	437 50	McLellan, J. L., Economie.....	51 00
Foster, Geo. M., Port-George.....	100 00	McLellan, R., Havre de Margaree (I.)..	50 00
Foster, I. C., Port-Medway.....	260 00	McLennan, John, Ile Henry.....	400 00
Foster, S. T., Havre du Port-Medway.....	100 00	McLeod, Murdock, Pugwash.....	300 00
Franklin, J. L., Wolfville.....	100 00	McLeod, Norman, Cap Nord.....	400 00
Fraser, Alex., Pointe Duffer, intérieure.....	100 00	McNeil, D. Y., Ile Campbell.....	100 00
Fraser, John A., Havre Dover.....	200 00	McNeil, F. X. S., Iona.....	120 00
Fulker, W. G., Ile du Diable.....	420 00	McNeil, John C., Anse Piper.....	120 00
Gallant, Pat., Havre de la P. Loraine.....	80 00	McNeil, L., Plage McNeill.....	60 00
Gardner, F. T., Jetée de Brooklyn.....	100 00	McRae, Donald, Ile Kidstone.....	200 00
Garrison, Sidney H., Pointe Peggy.....	350 00	McRae, Hector, Pointe McKenzie.....	160 00
Gerrior, M., Arichat-Ouest.....	100 00	McRae, Roderick, Margaree.....	400 00
Giffin, Ira L., Havre d'Isaac.....	200 00	Martell, John T., Scatterie S. B., \$800; aide à \$30 par m., \$261.29.....	1,061 29
Gilkie, Alf., Sambro S. B.....	800 00	Martin, Chas., Havre de Ketch.....	80 00
Gillis, Duncan, Pointe Tupper.....	75 00	Matheson, M., Whycocomagh.....	60 00
Goodwin, Jas. E., Havre de Wood.....	200 00	Matthews, Wm., Havre de Canso.....	200 00
Gray, P. A., Pennant.....	100 00	Mauger, John J., Cap La Ronde.....	300 00
Greenwood, Aug., Bon Portage.....	87 50	Melanson, Jos. Wm., Pointe Gilbert.....	300 00
Hanlon, Jas. P., Ile Cranberry S. B.....	729 03	Misener, J. E., Pointe Fort.....	150 00
Hardy, John, Gabarouse.....	200 00	Mitchell, J. W., Jeddore-Rock.....	400 00
Hardy, Jos. W., Ile Guyon.....	400 00	Mitchell, Wm. A., Ile Quaker.....	300 00
Harpell, J., jr., Havre de Jeddore.....	200 00	Morrell, B. H., Ile Brier S.B.....	400 00
Hayley, Mat., Havre d'Ingonish.....	140 00	Morris, John H., Havre Advocate.....	250 00
Hemlow, Jos. S., Liscomb.....	300 00	Morris, Percy E., Isle au Haute.....	500 00
Hennessy, W. A., Village Highland.....	25 00	Morrison, Mme L., Ile Freestone.....	150 00
Hinds, Jas., Plage Victoria.....	100 00	Morrison, M. D., Pte du Rocher Noir.....	250 00
Hopkins, Leslie, Bon Portage.....	262 50	Moser, Samuel, Ile Moser.....	350 00
Hunt, Wm., Rivière de l'Ours.....	150 00	Muise, Marceline, Chéticamp.....	300 00
Huntley, C. H., Kingsport.....	100 00	Mullins, Jas., align. de la Pointe Mullin.....	200 00
Iceton, Wm., Plage Manger S. B.....	800 00	Mundell, Edw., Pointe Eddy.....	400 00
Jamieson, Chas., Cap Saint-Laurent.....	400 00	Munroe, Wm., Pictou.....	460 00
Jamieson, Geo. C., align. du Hav. Cole.....	150 00	Munroe, W. L., Ile Three-Top.....	325 03
Johnson, Edw., Chebucto-Head S. B.....	671 10	Murphy, Hannah, Cap Race.....	1 08
Johnson, J. R., ".....	128 88	Murphy, M., Iles Pomquette.....	350 00
Joyce, Simon, Ile au Phoque.....	150 00	Murray, John, Cap George.....	200 00
Kent, Jeremiah, Musquodoboit (O.).....	125 00	Myrick, John, Cap Race S. B.....	1,000 00
Kent, John, Musquodoboit (I.).....	100 00	Naas, Henry, Pointe de la Batterie.....	300 00
Killam, J. B., Crotch.....	25 00	Nickerson, Byron, Ile du Nègre.....	300 00
Knowlan, Alf., Queensport.....	225 00	Nicholson, Alex., Sainte-Anne.....	140 00
Landry, E., Petite de Grat.....	200 00	Nunn, George, Sydney-Bar.....	300 00
Larkin, E., Havre de Stoddard.....	200 00	O'Hanley, C. J., Crotch.....	190 32
Lavashe, capit. W., Arichat.....	250 00	O'Hara, Theo., Port-Bickerton.....	150 00
LeBlanc, Benj., Ile Candlebox.....	300 00	O'Leary, W. E., Ile du Castor.....	404 16
LeBlanc, Severin, Ile du Poisson.....	250 00	O'Neil, Thos., Point Low S.B.....	500 00
LeBlanc, S. B., Grand-Etang.....	60 00	Orchard, L. D., Rocher aux Goélands.....	400 00
Lewis, A. J., align. Pointe Edouard (b).....	147 98	Palmer, Howard, Havre du Navire.....	250 00
Long, Jas., Hav. de Canso et Faulx P.....	300 00	Palmer, W. H., La Have.....	200 00
Lowden, David, align. Havre de Pictou.....	150 00	Patterson, Capt. C., Havre de Shulee.....	133 33
Lynch, Mat., Ile McNab.....	350 00	Patterson, Chas. D., Ile Pictou, W. E.....	400 00
Lyons, John H., Barrington.....	750 00	Patterson, Wm., Dartmouth.....	100 00
McAdam, Hugh R., Arisaig.....	100 00	Payzant, Jason, Little-Hope.....	500 00
McAskill, Kenneth, Point e Jerome.....	250 00	Pearl, Albert, Baie Margaree.....	500 00
McCarthy, D. A., Sheet-Rock.....	250 00	Pennel, Minnie, Cap Race.....	30 00
McDonald, Jas., Pointe Tupper.....	225 00	Perry, John, Sheet Rock.....	248 75
McDonald, J. Allan, Port-Hood.....	280 00	Perry, Levi, Havre de l'Ile du Nègre.....	250 00
McDonald, Norman, Ile Marjorie.....	100 00	Peters; John G., Pointe Low.....	460 00
McDonald, Robt., Ile Carter.....	275 00	Peters, J. N., Ile Brier.....	400 00
McDonald, Rodk., Anse de Clark.....	100 00	Pettis, Wm., Parrsboro.....	340 00
McEachern, A. L., Cap St-George.....	450 00	Pope, John, Main-à-Dieu.....	300 00
McFadyen, M., Mabou (I.).....	50 00	Powell, Alf. M., Ile Page.....	111 29
McFarlane, And., Ile Pictou.....	400 00		
A reporter.....	201,423 58	A reporter.....	221,329 83

Rémunérations des gardiens de phares—Suite.		Rémunérations des gardiens de phares—Suite.	
	\$ c.		\$ c.
Report.....	221,329 83	Report.....	235,491 60
<i>Nouvelle-Ecosse—Fin.</i>		<i>Ile du Prince-Edouard—Fin.</i>	
Price, Philip, Louisburg.....	350 00	Lewis, Jas., align. Brighton.....	100 00
Pride, Freeman, Budget.....	113 44	McDonald, Jas. A., Havrh Savage...	104 00
Rathbun, Mde S. M., Horton-Bluff..	250 00	McDonald, John, Orwell.....	70 00
Richards, S. C., Anse Charlo.....	120 00	McDonald, John W., Grande Tracadie	100 00
Riley, Simon W., Annapolis.....	100 00	McDonald, Laughlin, Pointe Est....	600 00
Robichau, Benj. H., Cap Sainte-Marie.	350 00	McDonald, Wm., Pointe Ouest.....	310 00
Robinson, Chas., Rocher Noir.....	330 00	McKay, Rod. W., Ile Boisée.....	258 00
Roblee, Jacob V., Pointe Shaffner....	150 00	McLeod, Jas. H., New-London.....	125 00
Rogers, Lloyd, Ile Amet.....	450 00	McLeod, Lemuel, Hav. de Murray(O.)	50 00
Roney, Henry, Granville-Centre.....	75 00	McNeil, A. S., Block House.....	348 00
Ross, Alex. W., Little-Narrows.....	120 00	McPherson, D. W., Brush-Wharf....	70 00
Ross, Robt., Ile George S. B.....	250 00	McRae, Dan., Hazard align. extér....	76 00
Rudderham, J. B., Pte. Edouard R. (f)	246 63	Morrison, John D., Rivière Cardigan.	100 00
Ruggles, F., Boar's-Head.....	350 00	O'Brien, Pat., Minnegash (O.).....	62 58
Sallows, A. J., Anse Verte.....	75 00	O'Roneghan, M. P., Sea-Cow-Head...	260 00
Sampson, Cyril, Ile Outique.....	350 00	Penny, Robert, Havre de Murray (I.)	50 00
Sampson, Theo., Ile du Castor, S.-E..	80 00	Phee, James, Cap Nord.....	310 00
Saulnier, J. H., Pointe de l'Eglise....	200 00	Pino, Jos. N., Rustico-Nord.....	133 00
Scott, M. C., Guysboro.....	220 00	Robertson, Alf., Grande Rivière Est.	100 00
Simpson, John, douane de Pictou.....	100 00	Sinclair, Wm., Ile au Poisson.....	258 00
Smeltzer, John D., Hobson's-Nose....	300 00	Stavart, Geo., align. Sunnnerside....	80 00
Smith, Caleb, Salter's-Head.....	60 00	Steele, Colin, Ile Panmure.....	262 00
Smith, E., Sambro intérieure.....	100 00	Taylor, Chas., Basin Darnley.....	60 00
Smith, J. Y., Ile Page.....	63 71	Taylor, Jas. W., Ile Saint-Pierre....	208 00
Smith, Wm. B., jne, Barrington- Ouest H.....	200 00	Tuplin, Jas. C., Ile au Sable.....	308 00
Slaunwhite, Sam. P., Baie Terence....	100 00	Westaway, John, Quai George'n R.R.	45 83
Spencer, R. A., Pointe Spencer.....	125 00	Wiggins, Geo. W., align. Darnley....	123 25
Stevens, Jas. G., Pointe au Sable....	280 00	Wright, Chas., align. Wright.....	100 00
Strum, Alf., Ile Westhaver.....	200 00	Young, Jas. Wood, Ile de feu d'align.	80 00
Suthern, E. W., Westport.....	350 00		
Theriault, Alph., Ile Jerseyman.....	300 00	<i>Colombie-Britannique (\$22,159.88).</i>	
Troop, Ralph, Pointe Troop.....	44 08	Allison, F., Portier-Pas.....	360 00
Vance, C. W., Masstown-Pole.....	25 00	Blanchard, B., Sisters.....	600 00
Vigneau, Geo., Ile Jerseyman.....	75 00	Bosdette, Wm., Ile Verte.....	475 00
Walsh, John, Lingan-Head.....	200 00	B. C. Electric Ry. Co., Blotchy Ledge	200 00
Warren, H. F., Ingonish.....	360 00	Brown, M., Ile Ballinac.....	200 00
Wambolt, Jas., Passage Sheet-Har....	50 00	Byrne, P. J., Ile Lawyer.....	79 50
Webb, Capt. Pat., Havre-au-Bouche..	250 00	Campbell, W., Havre de Nanaimo....	180 00
Webber, Jas. M., Baie Tor.....	300 00	Carpenter, C., Pointe Dryad.....	300 00
Wells, Capt. Jas., White-Head.....	510 00	Clark, M. G., Ile Entrance.....	900 00
Wolfe, Howard, Ile Ironbound.....	250 00	Codville, J., Ile Pointer.....	360 00
Wynachat, W. H. Ile de la Croix S. B.	800 00	Croft, M. A., Ile Discovery.....	900 00
Yorke, Freeman, Cap Sharp S. B.....	750 00	Crozier, J., Pointe Bare.....	168 00
Young, Uriah, Chester-Ironbound....	400 00	Davidson, J., Cap Mudge.....	420 00
		Davies, Jas., Ile aux Euifs.....	109 96
<i>Ile du Prince-Edouard (\$8,540.57).</i>		Davies, Jas., Pointe Scarlett.....	366 25
Walsh, Michael, surintendant, 12 m...	700 00	Daykin, W. P., Pointe Carmanah....	1,200 00
Allen, J. S., Pointe au Sauvage.....	3-7 00	Doney, John, Ile Jaune.....	333 34
Anderson, Albert, Havre de St-Pierre	134 00	Eastwood, F., Race-Rocks.....	1,200 00
Beaton, Angus, Hazard intérieur.....	66 00	Elsterman, F. W. B., Ile Lawyer....	600 00
Bell, Wm., Cap Tryon.....	212 00	Erwin, W., Pointe Atkinson.....	1,005 00
Champion, Wm., align. Alberton.....	100 00	Franklin, W. T., Ile Merry.....	360 00
Clark, Jesse, Georgetown intérieur....	156 00	Fraser, G., Pointe Amphitrite.....	80 00
Connor, Geo., Pointe Saint-André....	156 00	Gallup, J. W., Procter et Balfour...	360 00
Costain, E., Minnegash intérieur.....	4 41	Garrard, F. C., Ile Lennard.....	1,000 00
Costain, H. F., Minnegash intérieur....	30 00	Georgeson, G., Pointe Portlock.....	84 15
Fraser, John, Quai de Summerside....	106 00	Georgeson, H., Active-Pass.....	900 00
Gallant, J. D., Cap Egmont.....	208 00	Georgeson, Jas., Ile Saturna.....	550 00
Gaudet, Agapé, Tignish-Run.....	134 50	Georgeson, John, Walker-Rock.....	240 00
Gillis, Donald, Pointe Prim.....	308 00	Gillespie, W., Pointe Portlock.....	388 29
Hardy, Wm., Petit Chenal.....	100 00	Gordon, W., Ile Jaune.....	166 66
Howatt, Abner J., Crapaud, extér....	100 00	Grove, J., Pointe Prospect.....	300 00
Inman, Jas., Crapaud, intérieur.....	100 00	Harrison, S. G., Ile Beren.....	300 00
Jordan, Luther, Cap à l'Ours.....	395 00	Harrap, R., Ile Coffin et Danger- Reef.....	300 00
Kielly, John A., align. Covehead.....	90 00	Hickey, Wm., Canning Co., Ile-a.-Euifs	26 00
Lavie, Capt. J. D., Souris, Est.....	308 00	Johnson, G., Figgard.....	500 00
A reporter.....	235,491 60	A reporter.....	255,756 01



## DOC. DE LA SESSION No 1

Rémunération des gardiens de phares— <i>Suite.</i>	\$	c.	Rémunération des gardiens de phares— <i>Suite.</i>	\$	c.
Report . . . . .	255,756	01	Report . . . . .	258,361	01
<i>Colombie-Britannique—Fin.</i>			<i>Colombie-Britannique—Fin.</i>		
Jones, W. D., Pointe Brockton . . . . .	300	00	Nelson, T., Scarlett-Point . . . . .	83	75
Kootenay Electric Co., Kalso-Spit. . . . .	240	00	Nicholson, A. P., Ile aux Œufs . . . . .	490	00
McColl, Wm., Rivière Fraser et Pte Garry . . . . .	420	00	O'Brien, M., Sand-Heads . . . . .	900	00
McElroy, O., Baie Pilote . . . . .	360	00	Patterson, Thos., Cap Beale . . . . .	1,200	00
McKela, Graeme-Point . . . . .	225	00	Reuter, F., Ivory-Island . . . . .	500	00
McMillan, J. F., Bras Nord . . . . .	240	00	Rudge, C., Birnie-Island . . . . .	240	00
McNeill, D. H., Fiddle-Reef . . . . .	400	00	Scarlet, R., Ile aux Œufs . . . . .	88	38
May, J., Graeme-Point . . . . .	180	00	Sparks, Thos., Blotchy-Ledge et havre Victoria . . . . .	300	00
Moore, H., Ile au Canard . . . . .	240	00	Whittaker, H., Sechart . . . . .	240	00
A reporter . . . . .	258,361	01		262,403	14

## Agences, loyers et dépenses contingentes.

## Agence de Montréal (\$8,519.36).

	\$	c.
U. P. Boucher, agent, du 1er juillet 1905 au 30 juin 1906, à \$1,800 par année . . . . .	1,800	00
C. A. Label, sous-agent, du 1er juillet 1905 au 30 juin 1906, 4 m. à \$850 par année, 8 m. à \$1,000 par année . . . . .	949	96
E. L. Morelle, messenger, du 1er juillet 1905 au 30 juin 1906, à \$500 par année . . . . .	499	92
Mme J. B. T. Brunet, concierge, du 1er juillet 1905 au 30 juin 1906, à \$480 par année . . . . .	480	00
Albert Chatigny, aide-ingénieur, du 1er juillet 1905 au 30 juin 1906, à \$1,200 par année . . . . .	1,200	00
Louis Pinoteau, messenger, oct.-juin, 9 m. à \$600 par année . . . . .	450	00
A. Roy, comptable, nov.-déc., 2 m. à \$1,700 par année . . . . .	283	32
Mlle A. Drolet, clavigraphiste, nov.-juin, 7½ m. à \$400 par année . . . . .	249	97
Cie de téléphone Bell, loyage de télép., 6 m. à \$55 par année, change, \$67; messages, \$31.85 . . . . .	126	35
U. P. Boucher, déboursés: billets de ch. de fer, \$18.65; transport et messagerie, \$12.25; \$18.47; télégrammes, \$9.83; téléphone, \$4.05; frais de voyages, \$153.40; divers, \$51.38; avance, \$500, remboursée en 1906-7 . . . . .	768	03
Mme J. B. T. Brunet, nettoyage de bur. (édifice Boyer), 2 femmes, 11 j. chac. à \$1.25; savon, etc., \$1.50 . . . . .	29	00
City Ice Co., du 12 août au 30 sept., 10 liv. de glace par jour . . . . .	2	50
G. R. Cosky: frais de voyage re transfert de l'agence d'Ottawa à Montréal . . . . .	12	25
Cuddy & Brodeur Co.: armoires de bur., 5, \$26; crachoirs, 3 en cuivre à \$4, 3 en porcelaine à 75c.; verres, 1 douz., \$4 . . . . .	44	25
Cité de Montréal, eau fournie pour l'année se terminant en mai 1905 . . . . .	33	00
Philip G. Florence: letterer portes de bureau, \$30.75; fournir et peinturer enseigne en fer galv. pour almanach des adresses, \$18.40 . . . . .	49	15
Gazette Printing Co.: abonnement . . . . .	6	00
Cie de télégraphe G. N.-O.: télégrammes . . . . .	104	83
Wm. M. Hall et Cie: ruban de clavigraphie . . . . .	3	00
The Hamilton Co.: essuie-mains, 2 douz. à \$4, 2 douz. à \$4.50; nattes en moire, \$1.95 . . . . .	18	95
C. Lafrenière: charpenterie, réparer abat-jour, serrures, etc . . . . .	10	00
P. Leclerc, Fils: plombage (édifice Boyer), matériaux employés, \$21.17; plombier, main-d'œuvre, 38½ hrs à 40c.; aide, 38½ hrs à 10c. . . . .	46	42
John Lovell et Fils: 1 exemplaire de l'almanach des adresses de Montréal, 1905-06 . . . . .	5	00
Montreal, Light, Heat & Power Co.: éclairage des bureaux de la Marine et des Pêcheries . . . . .	73	49
Montreal Stencil Works: timbres en caoutchouc, etc. . . . .	10	91
The New Pasteurizing Filter Co., à resp. limitée: filtre, \$16; main-d'œuvre, plombier, 3 hrs à 40c.; menus item, \$2.25 . . . . .	19	45
Alfred Roy: frais de voyages, Ottawa à Montréal, 2 juillet 1905-2 avril 1906, \$291.10; \$8.54 rendu compte pour 1904-5 . . . . .	299	55
The Standard Construction Co., Montréal: main-d'œuvre, expert, 79 hrs à 40c.; aide, 75 hrs à 25c.; réflecteurs à miroir brevetés de Frinks, 3 à \$9.50; diverses fournitures électr., \$34.21 . . . . .	113	06
N. G. Valiquette, Montréal: pupitres, 1 à \$45, 1 à \$20, 1 à \$75; chaises, 2 à \$7, 1 à \$19, 1 à \$18; pupitre de clavigraphie, \$38.50; chaise, \$8.50; main-d'œuvre, 13 h. à 50c., 119 h. à 45c., 23 h. à 40c.; serrures, 8, \$9.25; nattes, \$6.50; tables, 1 à \$20, 1 à \$16.50; réparer pupitres et chaises, \$9; vernis, 2 galls à \$3; divers item, \$18.70 . . . . .	393	20
Départ. des impress. et de la papeterie publiques, Ottawa: diverses impressions et papeterie . . . . .	443	80

## Agence de Québec (\$6,170.22).

J. U. Gregory, agent, appointements, 11 m. au 30 juin 1906 . . . . .	2,200	00
F. J. Mailoux, commis, appointements, 12 m. au 30 juin 1906 . . . . .	1,250	00
Alph. Hamel, commis, appointements, 12 m. au 30 juin 1906 . . . . .	1,100	00
G. Doyle, gardien de nuit, 380 j. à \$1.75 . . . . .	665	00
A reporter . . . . .	13,734	36

<b>Agences, loyers et dépenses contingentes—Suite.</b>		<b>\$</b>	<b>c.</b>
Report.....		13,734	36
<i>Agence de Québec—Fin.</i>			
Timbres-poste, \$322; nettoyage de bureau, \$324; loyer de boîtes au B. P., \$6; réparer tuyau à eau, \$3.74; réparer horloges, \$4.25; réparations au clavigraphe Smith-Premier, \$9.....		668	99
Cercle de poteau de section et clous, \$16.82; linoléum, 43½ vgs à \$1.65; poser linoléum, \$5.93; Valets de portè et ressort, etc., \$11.75; chaises, 2 à \$10, 1 à \$12, 1 à \$7, 1 à \$6, 6 à \$1.30; bancs, 2 à \$4; batteries, etc., \$20.81; filtres, 2 à \$16; réparer toiture, main-d'œuvre: 2 hommes, chacun 4 j. à \$2.50; glace, \$24; menus item, \$22.37.....		286	33
<i>Agence de Parry-Sound (\$1,299.96).</i>			
M. Brais, agent, appointements, 12 m. au 30 juin 1906.....		999	96
Avance dont il a été rendu compte en 1904-5.....		300	00
<i>Agence du Nouveau-Brunswick (\$3,033.42).</i>			
F. J. Harding, agent, appointements, 12 m. au 30 juin 1906.....		1,800	00
I. B. Woodley, sténographe, appointements, 12 m. au 30 juin 1906.....		575	00
Robert Allan, gardien, appointements, 12 m. au 30 juin 1906.....		550	00
Loyer de boîte au B. P., \$6; abonnement au 'Nautical,' \$3.77; almanach des adresses, \$3; nettoyer et réparer clavigraphe, \$5.50; clavigraphie supplémentaire, 176½ hrs à 18c.....		50	09
Glace, \$28.53; papeterie, \$13.75; menus comptes, \$16.05.....		58	33
<i>Agence de la Nouvelle-Ecosse (\$4,601.25).</i>			
J. Parsons, agent, appointements, 12 m. au 30 juin 1906.....		1,600	00
A. De B. Tremaine, comptable, appointements, 12 m. au 30 juin 1906.....		1,200	00
W. C. Mitchell, commis, appointements, 12 m. au 30 juin 1906.....		855	00
C. Hosterman, commis, appointements, 12 m. au 30 juin 1906.....		400	00
H. Metzler, commis, appointements, 12 m. au 30 juin 1906.....		400	00
John A. Hunt: glace, \$4; réparations à un pupitre, \$7.....		11	00
J. Parsons, déboursés: frais de voyages, \$29.75; abonnement au 'Chronicle,' \$5.50; loyer de boîte, B. P., \$6; nettoyer bur., 12 m. à \$7; blanch. d'essuie-m., \$7.50; menus comptes, \$2.50.....		135	25
<i>Agence de l'Île du Prince-Edouard (\$1,400).</i>			
A. Lord, agent, appointements, 12 m. au 30 juin 1906.....		1,400	00
<i>Agence de la Colombie-Britannique (\$5,015.19).</i>			
Jas. Gaudin, agent, appointements, 12 m. au 30 juin 1906.....		1,797	00
J. T. Walbran, commis supplémentaire, appointements, 12 m. au 30 juin 1906.....		960	00
A. J. Dallain, commis, appointements, 12 m. au 30 juin 1906.....		900	00
Miss K. E. Gaudin, sténographe, appointements, 12 m. au 30 juin 1906.....		400	00
G. McKinnon, messenger, appointements, 12 m. au 30 juin 1906.....		180	00
Mlle E. Whittaker, sténographe temp., du 26 janv. au 31 mars.....		73	32
B. C. Telephone Co., à resp. lim.: louage de téléphone, 5 m. à \$8.50; messages, \$9.92.....		52	42
Wm. Bryce, abonnement au 'Daily Colonist,' du 30 mars au 30 nov. 1903.....		7	00
Télégraphe du ch. de fer P. C.: télégrammes.....		10	68
A. B. Ellis, abonnement au 'Daily Colonist,' du 1er juillet 1904 au 30 juin 1905.....		10	20
Jas. Gaudin, déboursés: frais de voyages, \$391.90; timbres, \$69; nettoyage de bureau, \$4; blanchissage d'essuie-mains, \$6; louage de téléphone, \$68; cartes géogr., \$4; almanach des adresses, \$5; bois de serv., \$3.68; étampes en caoutc., \$5.05; menus item, \$20.05.....		576	68
F. N. Hibben et Cie: 1 globe, \$5; index mensuel et quotidien, \$10.20.....		15	20
G. Lyall, blanchissage d'essuie-mains.....		9	00
Weiler Frères: tapisserie, etc.....		18	40
Menus comptes au-dessous de \$10 (3).....		5	29
		30,039	50
<b>Entretien des phares.</b>			
<i>Sommaire.</i>			
En amont de Montréal.....		112,612	90
Québec.....		191,674	18
Nouveau-Brunswick.....		479	00
Nouvelle-Ecosse.....		3,866	95
Île du Prince-Edouard.....		30,369	18
Colombie-Britannique.....		28,847	14
Compte en général.....		97	58
		531,946	93



DOC. DE LA SESSION No 1

Entretien des phares.—Suite.

En amont de Montréal.

Gages au Dépôt du phare Fédéral, Prescott—

Personnel du bureau, 1er juin 1905 au 30 juin 1906 : comptables, Alex. Boyle, 13 m. à \$75, M. Brais, 1 m. à \$65, T. Gaudin, 6 m. à \$65, G. H. Hughes, à \$50 par m., \$609.60; piqueur, J. A. Mundle, à \$50 par m., \$650; garde-magasin, Chas. Murphy, à \$50 par m., \$350, à \$55 par m., \$330; commis, T. McPherson, à \$50 par m., \$350, à \$55 par m., \$330; sténographes, Florence Glasgow, à \$40 par m., \$120, à \$45 par m., \$450, E. Craig, à \$25 par m., \$105; garçon de bur., F. Delaney, à \$15 par m., \$180. 4,904 60

Contremaîtres : F. J. Bald, 7 m. à \$90; W. J. Mead, 12 m. à \$90; Jno. Offspring, 11 m. à \$85, 2 à \$90; Thos. Coligan, 13 m. à \$70; J. Throop, 26 j. à \$2, 94½ à \$1.50; A. C. Jones, 122 j. à \$2.50 4,233 75

Préposés au gaz : à \$60 par m., G. Halkett, \$240; à \$65 par m., T. Bruce, \$655.20, G. Halkett, (contremaitre) \$421.20; à \$55 par m., Geo. Leslie, \$165, S. Neiforth, \$220; à \$45 par m., C. Burnette, \$90; à \$2 par j., T. Bruce, \$201, E. C. Birch, \$297, C. Burnett, \$467, S. Neiforth, \$310; à \$1.75 par j., Jno. Haggerty, \$99.75, S. Neiforth, \$27.13, à \$1.50 par j., Wm. Crannie, \$150, B. Edwards, \$64.20, F. McCarney, \$560.25, W. Stewart, \$66.75, A. Taylor, \$133.50. 4,167 98

Charpentiers : à \$2.50 par j., Wm. Bray, \$793.75, D. Deruchie, \$404.75, R. Glasco, \$176.25; à \$2.25 par j., H. Brown, \$140.17, C. Finchon, \$364.95, P. Fleming, \$141.53, Jas. Fraser, \$676.01, J. W. Glen, \$346.50, A. Hunter, \$609.30, L. Lalonde, \$390.38, M. Lalonde, \$319.06, W. F. Merkley, \$177.30, C. Rose, \$376.20, E. Rowe, \$13.50, A. Woods, \$673.42; à \$2 par j., C. Beane, \$51, W. Beane, \$118.80, C. Brawnstetter, \$126.80, C. Finchon, \$231.80, P. Fleming, \$110.25, Alf. Hough, \$75.30, J. W. Lavis, \$151, M. Lalonde, \$45, Sam Oxy, \$70, L. Place, \$234.60, T. Rood, \$117.80, W. Rood, \$117.80, C. Rose, \$249, E. Rowe, \$379.70, P. Rowe, \$52, J. J. Shaver, \$661, J. Storey, \$129.40, Wm. Vancamp, \$84.70, J. E. Yeldon, \$408.60; à \$1.75 par j., W. Taylor, \$273. 9,290 62

Ajusteurs à gaz : à \$2 par j., Jno. Fitzpatrick, \$432; à \$1.50 par j., L. Delaney, \$135, D. Kerwin, \$91.50, A. Quinn, \$467.25. 1,125 75

Machinistes : Wm. Nuttall, 8 m. à \$75, 5 à \$80; à \$2.50 par j., G. L. Chabot, \$707, H. H. Perkins, \$664, Art. Robinson, \$815; à \$1.50 par j., B. Dungan, \$177. 3,363 00

Peintres : à \$2.25 par j., Jos. Aubrey, \$752.74, A. Dishaw, \$121.50; à \$1.50 par j., J. Haggerty, \$216.75, M. McGarr, \$190.50, H. O'Haggan, \$117.75. 1,399 24

Journaliers : à \$1.75 par j., H. Gallinger, \$239.76; à \$1.50 par j., A. Black, \$69, R. Bishop, \$227.10, D. Bovaird, \$475.65, F. Boyde, \$75.60, A. Barnes, \$201.75, C. Burnett, \$44.10, Wm. Crannie, \$254.63, L. Delaney, \$12, Sam Delaney, \$60.60, J. Eamer, \$248.10, J. Farrel, \$483.07, H. Gallinger, \$99.75, W. Granton, \$27, J. Hickey, \$53.25, Jas. Haggerty, \$54, Geo. Hill, \$275.85, Wm. James, \$52.50, M. Kelly, \$233.25, P. Kirkby, \$67.50, Wm. Knight, \$484.05, F. Laporte, \$18.75, D. Lawson, \$219, R. Mead, \$45, Jos. Marandau, \$81.75, Wm. Michaud, \$36, F. Peterson, \$469.73, Jas. McInnis, \$1.50, Jno. O'Connor, \$485.85, H. Reilly, \$12.75, A. Rochefort, \$44.10, Jas. Rook, \$60, Geo. Scott, \$498.35, A. Scott, \$498.60, C. Simons, \$236.25, C. Sughrue, \$44.10, C. Tassier, \$22.50, Jas. Tyrie, \$174.15, Chas. Walsh, \$54; à \$1.25 par j., C. Baker, \$50; à \$1 par j., H. Theriault, \$187. 7,008 89

Gardiens : à \$1.50 par j., Jno. Hayes, \$592.50, David Lawson, \$88.50, Jas. Tyrie, \$34.50. 715 50

Div. main-d'œuvre : forgerons à \$2.25 par j., R. Chambers, \$741.41, Geo. Vick, \$173.25; modeleur à \$2.50 par j., M. Beane, \$840; mécanicien P. Bélanger à \$50 par m., \$75; attelage à \$4 par j., Jas. Halliday, \$981.50; maçons à \$3 par j., W. Murphy, \$21, W. J. Ward, \$30; ferblantier à \$62.50 par m., A. Theriault, \$437.50; chaudronnier à \$70 par m., H. Umphrey, \$910, à \$2.50 par j., A. Pender, \$588.75; aide-expéditeur, Jno. Watters, à \$40 par m., \$520; gardien, Jos. Poor, à \$40 par m., \$480, à \$45 par m., \$45; chauffeur à \$1.50 par j., Jas. Slattery, \$592.50; plongeur, C. Finchon, à \$5 par j., \$82.50; M. Barry à \$50 par m., \$59.03; W. T. Thomas, enlever lampe, \$3. 6,580 44

Aides : à \$1.75 par j., Wm. Black, \$128.63, E. Hough, \$540.76, Jno. Murdoch, \$45.50; à \$1.50 par j., A. Corbette, \$150.75, Jno. Murdoch, \$384.75, John Tyrie, \$333. 1,583 39

Frais de voyage et déboursés des employés, \$1,293.86; payé avec les déboursés de A. Boyle, \$212.36; payé avec les déboursés de W. H. Noble, \$857.25. 224 25

Divers.

Annonces dans différents journaux 355 61

Acetylene Construction Co., Sainte-Catherine : 6 grosses de brûleurs économiques de ½ pied à \$30; 4 grosses de brûleurs Ota de ½ pied à \$20 260 00

Akitt, T. B., Collingwood, divers forgeage 88 40

Algoma Iron Works, Saut-Sainte-Marie; fer à cornière, 176 liv. à 3½c.; sifflets en acier pour sifflets de brume, 13 à \$4.50. 64 66

Allen, F. J., Prescott : fonte de laiton, 214 liv. à 30c.; fonte d'acier, 535 liv. à 3c.; forage, 241½ hrs à 40c.; roulettes, 7 à 20c. 178 25

A reporter.

45,544 33

Entretien des phares—Suite.		\$	c.
Report .....		45,544	33
<i>En amont de Montréal—Suite.</i>			
Allis-Chalmers-Bullock, Montréal : plaque, \$135 ; métal Babbitt, 32 liv., \$25, 7½ liv., \$3 ; chevilles à man., \$8 ; arbre de man., \$40 ; têtes de bielle C.R. en laiton, 2 jeux, \$10 ; cylindre, 1 C.V., \$55 ; 2 volants, \$110 ; régulateur Gardner, \$55 ; soupape sphérique, \$8 ; soupapes, 2, \$20 ; grasseurs, 4, \$14.50 ; écrous à piston, \$7.25 ; tiges à piston (air), \$23, (à vapeur), \$11 ; sabots, 1 jeu, \$30 ; clous, vis, etc., \$8.71 ; réservoir, \$130, 3 couverts, \$18 ; diverse ferronnerie, \$38.54 ; moins crédit, \$50 .....		700	00
Amyot, C. L., gages de juillet 1905-juin 1906, à \$1.50 par j. ....		547	50
Augustine et Fils, Port-Colborne : pin, 1,500 pds à \$24 ; rép. chal., \$5.88 ; chal. et rames, \$10.25 .....			
Baker, Chas., Prescott : bains, 1, \$32, 1, \$30 ; latrines, \$17 ; bol de latrines, \$8 ; cornière, 50 pds à 10c. ; tôle galv., 1,268 liv. à 7c. ; pompe galv., \$4.25 ; réservoirs en tôle galv., 2, \$12, 1, \$3.50 ; pompes, 2 à \$2.25 ; capuchons pour lampes, 6 à 50c. ; lavoir, \$12 ; main-d'œuvre, 207½ hrs 5½ à 25c., j. à \$2.50 ; coudes malléable, 160 liv. à 18c. ; résine, 25 liv. à 25c. ; bardeaux, 3½ carrés à \$8 ; bordage, 5 carrés à \$5 ; poêle en acier, \$50 ; ferblanc, 50 feuilles à 25c. ; fer étamé, 124 liv. à 12c. ; gouttière, 129 pds à 12c. ; lavabos, \$12 ; diverse ferronnerie, \$99.23. ....		52	13
Cie de téléphone Bell : messages, \$230.75 ; service d'échange, \$96 .....		577	75
Birks, Geo., Prescott : alcool, 2 galls à \$6 ; ammoniacque, 5 galls à \$1.25 ; lessive Gillett, 2 caisses à \$6.50 ; savon, \$26.25 ; div. drogues, \$26.10 .....		326	75
Boivin Wilson, et Cie, Montréal : glace, 60 carreaux, 30 pcs x 48 pcs, \$342 ; 40, 30 pcs x 36 pcs, \$136.80 ; 31, 36 pcs x 36 pcs, \$127.85 ; 24, 30 pcs x 30 pcs, \$61.35 ; glace D. D., 193 carreaux, \$17.65 ; glace rouge, 4 carreaux, \$1.20 ; emballage, 60c. ....		83	60
Bonar, capit. Jas. S., Prescott : louage du remorqueur <i>Beaver</i> , 167 j. à \$30 ; pension et logement, \$174.35 ; glace rouge, \$3.70 ; téléphone, 20c. ; charriage, 25c. ....		687	45
Boyd, J. C., déb. messag., \$1.15 ; robinet, \$1.03 ; pilote, 8 j. à \$3.50 ; frais de voyage, \$20.65. ....		5,188	50
Boyle, A. déboursés : fr. de voyage, \$47.05 ; fr. de voyage et dépenses de divers employés du Dépôt de Prescott, \$212.36 ; messrg., \$23 ; blanchissage, \$21.79 ; pension de S. Neiforth, Port-Arthur, \$18.50 ; nettoyer bur., \$25.25 ; timbres, \$29 ; téléphone, \$14.95 ; télégrammes, \$38.54 ; lait, \$17.15 ; cuir, \$8.06 ; papeterie, \$7.8c. ; soins médicaux à A. F. Scott, \$7.50 ; bois de service raboté, \$6.85 ; horloge de marine, \$4 ; draps de lit, \$4.37 ; coton, \$4.72 ; voiture de louage, \$3.50 ; divers menus paiements, \$53.14 ; moins imputé à la Construction, \$287.59 ; moins une erreur remboursée, \$20 .....		50	83
Brais, M., déboursés : pension, \$26.60 ; transport et messagerie, \$3.79 ; timbres, \$21.25 ; télégrammes, \$2.21 ; frais de voyage, \$467.93 ; gages, \$17.37 ; divers, \$12.43. ....		239	94
Brett, J. F., Portage-du-Rat : balais, 12 à 35c. ; brosses, 10 à 25c. ; coton, 60 vgs à 10c. ; flanelle, 60 vgs à 30c. ; globes de lampes, 20 à 10c. ; allumettes, 40 boîtes à 15c. ; poli, \$1.50 ; savon, 240 morceaux à 5c. ; toile à essuie-mains, 40 vgs à 15c. ; déchets de coton blanc, 50 vgs à 13c. ; blanc de ceruse, \$1 ; mèche, 50c. ....		556	58
Brockville Lumber Co., Brockville : sapin, 12,400 pds à \$34.90 ; pruche, 39,200 pds à \$17 ; pin, 5,600 pds à \$17, 17,379 à \$23, 6,071 à \$24, 14,069 à \$25, 18,299 à \$26, 61,000 à \$27. ....		66	20
Brook, Jas. A., Montréal, solution bitumastique, 400 galls à \$1.50. ....		4,214	25
Brown, Peter, Marsville : voliges, 150 à 5c. ; pruche, 1,000 pds, \$10 ; pin, 1,000 pds, \$14 ; planches, 1,200 pds à \$10 ; bardeaux, 4 M à \$2.50 ; livrer 4 charges à \$2. ....		600	00
Brunel, W. H., détaillé avec Construction des Phares. ....		61	50
Buckley, James, Prescott : houille anthracite, 260 <sup>3.10</sup> / <sub>100</sub> tonnes à \$5.95, 51 <sup>2.00</sup> / <sub>100</sub> tonnes à \$6.50 ; bitumineuse, 450 <sup>1.00</sup> / <sub>100</sub> tonnes à \$4.10, 19½ à \$4.50, 52½ at \$5 ; de forge, 5 tonnes à \$5, 2 à \$6.50 ; moins imputé à la 'Réserve', \$1,230.16, <i>Scout</i> , \$552.33, <i>Victor</i> , \$665.85, <i>Prescott</i> , \$45.10, <i>Maisonnette</i> , \$106.25. ....		97	90
Butterworth et Cie, Ottawa : cendrier, grilles, etc., pour fournaies, 549 liv. 6c. ; m. d'œuvre, 47 hrs à 50c. ; divers, \$6.91 .....		1,515	55
Cie de messagerie Canadienne, transport et messagerie. ....		63	35
Canadian Fog Signal Co., Toronto : pouvoir électrique, 17 avril 1905 au 1er déc. 1905, \$497.33 ; parties renouvelées pour batteries Gladstone, \$9.90 ; fusées de 12,225 ampères 'C' à \$2.10 ; divers, \$15.61. ....		259	89
Canadian General Electric Co., Toronto : lampes, 25 (60 boug.) à \$1.22, 50 (50 boug.) à 35c., 96 (50 boug.) à 15c. ; emballage, 85c. ....		548	04
Canadian General Supply Co., Montréal : huile, 2,712 5 galls à 16½c., 5,434 9 à 17½c., 3,500 à 21c., 7,000 à 22½c., 3,500 à 23c. ; charriage, \$9. ....		63	25
Cie du ch. de fer Canadien du Pacifique, transport .....		4,511	98
Canada Paint Co., à resp. lim., Montréal, térébenthine, 131 25 galls à 75c. ....		3,767	42
Canadian Towing and Wrecking Co., à r. lim., Port-Arthur : transport de fournitures par le <i>James Whalen</i> , et transport du gardien du phare, 70 j. à \$10. ....		98	44
Carter Frères, Pictou : huile astrale, 365½ galls à 21c. ; gazoline, 49½ galls à 25c. ; barils, 2 \$1.25, 1 à \$1. ....		700	00
Cavanagh, E. Cie, Montréal : sacs, 1,025 à \$11.50 par C. ; cheminées, 30 douz. (2x11), rebord, à \$1.65 ; 75 douz. (3x11), rebord, à \$1.80 ; 120 douz. double (9 pcs) à \$1.30 ; mesures en ferblanc, 10 (chop.), à 45c., 30 (pintes) à 60c., 24 (½ gallon) à 80c., 20 (1 gallon) à \$1.05 ; entonnoirs, 36 à 80c. ; entonnoirs, 36 à 25c., 24 à 15c. ; allumettes, 30 caisses à \$4.95 ; poêles, 3 à \$10.85 ; divers, \$14.85. ....		95	62
A reporter .....		758	38
		11,977	13



DOC. DE LA SESSION No 1

## Entretien des phares—Suite.

	s	c.
Report .....	71,977	13
<i>En amont de Montréal—Suite.</i>		
Chance Frères et Cie, lim., Birmingham : 8 segments (90°) pour lumière fixe, Entrance-Is., C.-B., \$146; installation incandescente, 35 mm., \$497.35, 55 mm., \$654.24, 85 mm., \$298.64; cheminées duplex, blanches, \$52.57, rubis, \$63.67; transport et assurance, \$90.....	1,802	47
Chew, Geo. et Fils, Midland : louage du remorqueur <i>Clipper</i> , voyage à Cedar-Point, \$15; 2 voyages au phare de Western-Island, \$75.....	90	00
Clark, A. W., Parry-Sound : louage du remorqueur <i>Pilot</i> , distribuer supports d'acier et transporter gaz aux phares, mai 1904 à oct., 1905, à \$35 par j., \$2,317.50; moins cheque 26353 pour \$1,700 payé en 1904-05.....	617	50
Coates, Thos., Prescott : barils, 4 à \$1; transport et charriage, \$5.45; gasoline, 180 l galls. à 21c., 224.6 à 23c., 5 à 30c.; huile pour lumière principale, 25 galls à 20c.; huile américaine, 43.34 galls à 22c.....	114	96
Coghlin, B. J. et Cie, Montréal : chaîne, 1,114 liv. à 5c.....	55	70
Collingwood Shipbuilding Co., Collingwood : réparer bouée à cloche.....	161	50
Consumers Cordage Co., Montréal : manille, 950½ liv. à 15½c.; anneaux, 5 à 14c.; barre Lancaster (coton), 2½ liv. à 35c.....	148	99
Cooper, D. G., Collingwood : planchéage, 400 pds à \$25; pin (blanchi), 1,000 pds à \$25, 1,500 assorti à \$25, 500 pds (1 x 10) \$24; madrier, 1,000 pds à \$18, 192 à \$16.....	105	60
Municipalité de la cité de Kingston : soin de l'horloge de la cité pour l'année 1905.....	288	13
Cossit Co., Brockville : cuivre, 18 liv. à 30c.; fonte, 10,240 liv. à 3½c.; transport, \$13.87.....	377	69
Côté, Louis E., salaire, de août 1905 à janvier 1906, 6 m. à \$125; détaillé sous 'Signaux sous-marins', \$35.19.....	785	19
Crawford, R., Kingston : houille, 13½ tonnes noisette à \$8.25, 8 tonnes œuf à \$9.39 à \$8.25, engaillette, mou, 42 tonnes à \$6.50, de forge, 200 liv., 85c.; à poêle, 15 tonnes à \$8.25.....	902	73
Cunningham, W., Ottawa : balais, 50 dz. à \$2.50; blanchissage, 4,980 liv. à 5½c.....	398	90
Dain, John, Morrisburg : fontes de cuivre, 40 liv. à 30c.; fontes de métal, 2,630 liv. à 3c.....	90	90
Davis, Smith Malone Co., Owen-Sound : houille Pitt, 95 ton. à \$4; 1,265 sacs à 6c., 50 s. à 8c.....	459	90
Davison, Geo. S., frais de voyage, 2 voyages à Prescott, 3 juillet-7 août 1905.....	55	26
Desrivieres, J. A., Ottawa : tringles, 24 à 15c., 350 pds à \$35; bois bouveté, 2,700 pds à \$30; ½ cde bois, 500 pds à \$45; boîtes, 20 à \$18; divers bois de service, \$28.37; charriage, \$2.....	510	72
Diamond Lighting & Heating Co., Montréal : générateurs, 2, brevetés, à \$10; lampes, 3 (35 M. M. n° 2) à \$75; 3 (55 M. M. n° 3) à \$75; supports de manteaux de chen., 4 gross. à \$7.20; manteaux, 200 à 20c., 200 à 25c.; mélangeur et couvercle, \$25; bijoux brevetés, 29 à \$1.50; 16 à \$2; issues à gaz brevetées, 50 (n° 1) à \$2.10 (n° 2) à \$2.25; 10 (n° 3) à \$2.50; lumières simples, 4 à \$40; pompes à pression spéciales, 6 à \$5; lampes de table, 2 à \$10; menus item, \$8.75.....	1,055	55
Doherty, P., Collingwood : chaloupes, 1 à \$38, 1 à \$40, 1 à \$42, 1 à \$43, 1 à \$130; transport, \$2.50.....	295	50
Cie de messageries Dominion, frais de messageries.....	139	56
Donnelly, Thos., Kingston : 4 jours rechercher les corps de l'équipage du <i>Scout</i> à \$15.....	60	00
Dubreuil, A., Penetanguishene : m.-d'œuvre nettoyer chem. du phare de Midland 32 j. à \$1.60.....	51	20
Edmundson's Furnishing and Engineering Co., lim., Dublin : cheminées, 2 grosses, \$38.07; mèches pour lampes Wigham, \$20.67.....	58	74
Elliott, Jas. et Fils, Prescott : scier et blanchir bois.....	106	86
Falls Frères, Amherstburg : houille anth., 15 tonnes à \$7.50; houille à poêle, 4 ton. à \$7.25.....	141	50
Fife, A. T. et Cie, Portage-du-Rat : brosses, \$6.45; chaîne, \$30.43; peinture, 4 galls noir marin à \$1.75, 3 à \$2; 3 galls minerale à \$1.75; 3 galls rouge à \$2.40, 6 à \$3, 21 galls bleue tendre à \$2, 10½ galls, blanche à \$2; divers, \$6.50.....	112	83
Gagnon, M. H., Ottawa : charriage, 24 j. à \$2.50.....	60	00
Gallien, M. H., Ottawa : pension de 4 hommes, 6 oct. au 1er nov. 1905, 264 j. à 60c.....	63	20
Ganley Tug Line, Saut Ste-Marie : atterrir gardiens de phares au printemps, 1904.....	200	00
Gilmour, D. G., Ottawa, poteaux de cèdre, 80 (30 pds) à \$2.75.....	220	00
Cie de ch. de fer Grand-Tronc, transport.....	328	83
Granton, B., Prescott : bottes de caoutchouc, à jambes, 3 prs à \$7.50, 2 à \$7.25, 3 prs demi-bottes à \$5; à double sem., 5 pr., \$5; réparations, 15c.; peau de veau, ¼ liv., 75c.; cuir à semelle, 8 liv., \$2.50.....	60	40
Geiffith, D. M., Portage-du-Rat : attaches de bouée et ancre, 21 à \$3; fers de treuils, \$12; divers forgeages, \$2.70.....	77	79
Grisdale, A. M., transporter gardiens de phares à l'île Caribou et Guargantus à l'ouverture de la saison 1906.....	140	00
Hallada, Jas., détaillé sous 'Construction de phares'.....	104	80
Hamilton Co., Montréal : grosse toile, 108 vgs à 17c.; coton gris, 244 vgs à 7½c.; flan. grise, 163½ vgs à 30c.; couil, 191 vgs à 20c.; essuie-mains, 29 dz. à \$1.75.....	159	49
Harty, P., frais de voyage, \$270.71; à être remboursé, 1906-07, \$41.37.....	312	08
Henning, A., 1 bateau à rames pour l'île Pelée.....	55	00
Hose et Canniff, Portage-du-Rat : pétrole, 314 galls à 30c.; huile de lin, 13 galls à 80c.; échelle, \$6; câble de manille, 51 liv., \$9.18; blanc de pl., 174 liv., \$12.90; divers, \$8.05.....	140	73
Hough, Franklin A., services d'homme de loi.....	47	22

A reporter.

82,994 46

## Entretien des phares—Suite.

Report	\$ c.
En amont de Montréal—Suite.	82,994 46
Hughes, G. H., Prescott: peinture bl., 132 galls à 66c.; frais de voyage, Prescott-Ottawa, \$8.70.	
Hurley, J. et T. Détroit: houille en gaillette, 58½ tonnes à \$2.95	95 82
Hurley, J. M., Belleville: bal. à c. dét., 1904-05, \$100; louage de cheval et m.-d'œuv., \$8.	172 28
Imperial Oil Co., Montréal, transport et emmagasinage de 162 caisses d'huile pour phares.	108 00
Chemin de fer de la Baie James.	89 50
Johnston, Adam (frais taxés) re Murphy vs King, \$18.85; R. F. Lyle, \$70.85.	126 41
Jones, Allan, Prescott: 1,026 pds à \$34; cèdre, 30 pièces (30 pds long x 7 pcs surface) à \$3.78, 37 (35 pds long et 7 pcs et 8 pcs surf.) à \$4.65; bardeaux, 5 M. à \$3; madriers, 1,600 pds à \$27, 700 à \$30; planchéage, 997 pds à \$25; érable dure, 320 pds à \$50; pruche, 666 pds à \$22; épinette assortie, 3,714 pds à \$22; moulure, 2,500 pds à ¾c.; chêne (¼ pce) 325 pds à \$87; pin non ouvré, 4,984 pds à \$22; épinette non ouvrée, 1,003 pds à \$18.	711 50
Kendall, E. F., Portage-du-Rat: Clipper et barge, 11½ j. à \$25, main-d'œuvre, 4 hommes, 11½ j., \$1.54; pension, \$41.25	399 59
Kennan, John, Saut Ste-Marie: main-d'œuvre de maçon, 9 j. à \$4.50; transport et bill. de passage, \$13.30; chaux, ciment, etc., \$11.95	65 75
Ketchum et Cie, Ottawa: batteries, 12, \$10, 6, \$6; huile à cylindre, 3 galls à \$1.50; gazoline, 239 galls à 25c.; huile Kellog, 1 pte, 35c.; réparer autres, \$4, pour Viator	84 60
Lajoie, M., Ottawa: tiges de fer, \$3; main-d'œuvre, 8 j. à \$2.7 à \$2.25; 600 pds à \$20; huile, \$3; peinture, \$3.25; diverses réparations pour Viator, \$17.45.	70 45
Laliberté, J. B., Québec: peaux de chamois, 70 dz. à \$4.25; poudre rouge, 50 liv., \$33.45; éponges, 200, \$109.50	440 45
Lalonde, H., Côteau-Landing: houille œuf, 19½ ton. à \$7; houille à poêle, 1½ ton. à \$7.	146 76
Landry, T., Ottawa, charriage.	263 50
Langell, Thos., Marine-City, Michigan: 1 bat. à voile et 2 pr. rames p. le phare Pelee-Passage	75 00
Laplante, Frank, Summertown, 1 bateau neuf pour le phare de Lancaster-Bar	60 00
Lewis Frères, lim., Montréal: ancre, 125 liv. à 6½c.; lumières à ancre, 20 à \$13; asphalton, 13 galls à \$1.10, 6 pts à 30c.; haches, 1 à 75c., 22 à 95c.; cuivre en barres, 332 liv. à 22½c., 540 à 23½c., 201 à 24c., 1,879 à 25c.; vernis, 5 galls à \$4.20; plaques à chaud, 6,474 liv. à \$2.75 par 100 liv., 85 à \$3.20; nett. de chaud, 79 liv. à 18c.; étan à forgeron, \$11.25; raccords bronzés (assortis), \$349.92; coussinets, \$90.06; acier, 869 liv. à 13c.; fer, 810 liv. à \$2.95 par 100 liv.; marteaux, 22 à 75c.; robinets, 12 douz., \$32.13; chaîne, 311 liv. à 5½c., chaîne à grue, 1 067 liv. épreuve à \$3.25 par 100 liv., 560 à \$3.45, 8,510 B.B.B. à \$5, 2,240 à \$5.50; cisailles à fil m. Crosby, 81 à 30c.; huile à cylindre, 21 galls à \$1.10; app. de scaph., \$571; batteries s., 24 à 33c.; coudes (assortis), \$87.99; raccords, \$70.20; forge (portative), \$19.50; transport, \$162.66; gazoline, 44 galls à 24c., 86 à 30c., 2 à 45c.; égohine, 13 à \$1.15; soup. sphérique Jenkins, 24 (¾ pcs) à 88c., 24 (¼ pce) à 88c., 24 (¾ pce) à \$1, 24 (¼ pce) à \$1.28, 24 (¾ pce) à \$1.76, 24 (1 pce) à \$2.24, 24 (1½ pce) à \$3.20, 24 (1½ pce) à \$4.40, 12 (2 pcs) à \$7, 12 (2½ pcs) à \$12.60, div. soupapes sphériq., \$19.95; lanternes, 4 à \$9.50; globes à lanterne, 12 à 60c.; huile de s., 27½ galls à 75c., 2 à \$1.20; serr. et boutons, \$10.30; sifflets de br. Lothrop, 25 à \$18.50; fer Lowmoor, 2,059 liv. à 6½c.; huile à mach., 17½ galls à 75c., acier à machine, 2,573 liv. à 2½c., 200 à 3½c.; câble de manille 4,432 liv. à 15c., 55 liv. à 15½c.; étoupe, 500 liv. à 6c.; pincés, (assortie), \$102.53; rivets de Norv., 100 liv à 6c., 200 à 7c.; fer de Norvège, 1,405 liv à 4½c.; noix, \$37.40; machine à étan Parker, \$10; tampons, \$7.20; cim. de Portland, 50 bar. à \$2.25; rivets, \$14; fer rond, 12,296 liv. à \$2.05 par 100 liv., 500 à \$2.10, 2,768 à \$2.20, 1,300 à \$2.35, 500 à \$2.40; noir de pl. Royal, 146 boîtes à 10c.; ciseaux, 10 douz. à \$7.50; plomb en f., 902½ liv. à \$4.75 par 100 liv.; h. de bl. de b., 5 galls à \$1.50, 2 à \$2.25; carvelles, 1 baril \$3.75, 19 forets diamantés, 50c.; forets, \$70.80; robinets d'arrêt, 6 (¾ pce) à 88c., 12 (¼ pce) à 88c., 8 (¾ pce) à \$1.20, 12 (¾ pce) à \$1.30, 12 (¾ pce) à \$1.90, 12 (1 pce) à \$2.60, 12 (1½ pce) à \$3.60, 12 (1½ pce) à \$5, 12 (2 pcs) à \$7.50; toile goudr., 4 (16 pds c.) à \$21; tés, \$55.99; téléphone, \$125; joints, \$5.83; vernis, \$13.65; boyau à succion d. en fil m., 40 pds à \$1.25; clous en fil m., 1,763 liv. à \$2.95 par 100 liv.; câble en fil m., 1,030 pds à \$6.75 par 100 pds, gonds, \$4.98; divers, \$207.96	7,543 33
Lochore, Jas., Riv. à l'Aveugle: ériger phare au feu d'align. de la Rivière à l'Aveugle, \$90; 64 galls à 25c.	106 00
Locton, John, Collingwood, main-d'œuvre pour peinturer maçonnerie, blanchissage, etc. aux Nottawasaga.	60 00
McAvoy, Jas., Parry-Sound, pension John Haggerty du 2 août au 2 nov. 1905, 2 m. à \$20, 23 j. à 85c.	59 55
McColl Frères et Cie, Montréal: comp. à chaud., 335 liv. 'Vesta' à 15c.; composition p. couper, 310 liv. à 20c.; bidon, 35c.; huile à mach., 144 galls à \$1.25; vermillon anglais, 20 liv. à \$3; huile à m. à gaz, 44 galls à 85c.; jarres, 4 à \$1; 'kantslip', 400 liv. à 45c.; huile à cylindre, 144 galls à \$1.25; poli à métal, 5 galls 'ever ready' à \$4; laque orange, 20 galls à \$4; huile de saindoux clarifiée, pure, 96 galls à \$1.25; sécatif pur, 2 galls à \$5; h. de bl. de bal., 30 galls 'imp.' à \$2.75; huile à pivot, 91 galls à 85c.; blanc émaillé, (chop.), 2 galls à \$3.	1,149 85
McDougall, F., Ottawa, loyer de magasin de la rue Sussex 1er déc. 1904, au 1er sept. 1905	225 00

A reporter

95,137 50



DOC. DE LA SESSION No 1

## Entretien des phares—Suite.

\$ c.

Report..... 95,137 50

## En amont de Montréal—Suite.

McDougal Hardware Co., Ottawa : cuivre (poli), 307½ liv. à 40c.; angles de boîte, 12 à \$1.44; poignées de coffre, 24 prs à 35c.; horloge (8-j.), \$9; pétrole am., 48 7 gall. à 25½c., 50 à 20c., 105 7 gall. can. à 18½c.; cuivre rouge, 38 liv. à 40c.; limes (assort.), \$24.70; garnit. Garlock, 15½ liv. à 75c.; tôle galvan., 168 liv. à 5c.; poêle gazoline, \$11.65; huile de lin, 12 gall. à 65c., 12 à 75c.; peinture, \$17.50; pinceaux, \$9.30; caisses d'emball., 33 à 50c., 33 à \$1; cuivre poli, 64 liv. à 40c.; foreur automatique pour poteaux 'Leader,' \$19.50; ferblanc, 3 boîtes IXX (20-pcs x 28-pcs) à \$7.75, 2 (14-pcs x 14-pcs) à \$5.25; bl. de plomb, 50 liv à 6½c., 276 à 7½c.; clous à br. (assort.), \$20; brouettes, 1 à \$3.75, 2 à \$3.50; serrures Yale, 6 à \$1.25, 1 à \$2.25, 1 à \$2.50; clés à loq. Yale, 6 à 30c., 12 à 75c., 1 à \$1.80; div. ferronnerie, \$308.29.....	830 73
McIntosh, A., Southampton : chaîne, 95 liv. à 7½c.; volées, 98 liv. à 7c.; pierres p. bouées, 7 à \$2; voiture et temps p. chercher les pierres, \$6; forer pierres, 7 à 75c.; div. forgeage, \$20.65.....	59 88 157 50
McIver, Donald, Tobermory, bois dur, 45 cordes à \$3.50.....	7,500 00
McKay, R. O. et A. B., charte de SS. <i>Golspie</i> pour 1905.....	
McKelvey et Birch, Kingston : couvrir cellule aérienne, 1,509 pds, \$154.75; soupape d'alarme autom., \$13; trappe à vap. Anderson, \$22.50; couvr. poulie d'amiante, 200 pds. c. à 14c.; plâtre amiante, 23 sacs à \$1.40; batteries E. V., 15 à 84c.; pension à \$4 p. sem., \$371.33; cheminée et tuyau cuivre, \$7.50; soupape cuivre (2½-pcs), \$6.75; plaques cuivre lettrées, 42 à 50c.; boutons bronze, 18 à 45c.; robinet d'arrêt (3-pcs), \$10.75; tuyau de fonte, forer, percer, etc., \$58.69; raccords, \$16.75; couper et fileter, \$37.50; éjecteurs, 2 (3-pcs) à \$9, 1 (6-pcs), \$15; condés, \$208.53; échappement avec cheminée, \$12.50; gongs d'alarme, (3), \$64.80; collerettes, \$15.90; lavabos pliants, 2 à \$24; fret, \$80.11; galvan. chaudière verticale à serp. galvan., \$38; couvert. tôle galvan., 195 pds à 8c., 288 à 10c.; soup. à porte, \$80.51; embouch. d'arrosier Grinnell, 100 à 95c.; clés à boyau, 30 à 50c.; branches à boyau, 11 (2½-pcs) à \$4; râteliers à boyau, 11 (n° 2) à \$3; soup. à angle Jenkin, \$13.53; soupapes globe Jenkin, \$90.14; travail, 115½ j. à \$3, 302½ j. à \$2.75, 136½ j. à \$1.50, 25 h. à 45c.; div. travaux, \$7.50; cheminées, \$100.43; tuyaux (assortis), \$1,519.61; pompe-plongeur (8½ x 4 x 8), \$210; soup. réductr. Kieley, 1 (2-pcs), \$27.50, Nason, 1 (2-pcs), \$24; feuilles ferbl., 288 à 7c.; amiante en feuille, 403 liv. à 8c.; évier, \$14.50; soudure, 40 liv. à 20c.; clés ang. Stillson, \$12.50; trapps à vapeur, 2 (¾-pc.) à \$4.50; soup. d'arrêt rotatives, \$42.22; tés, \$47.74; raccords (assort.), \$130.41; chauffoir Webster, 1 (200 c.v.), \$275; fil mét., 40 liv. (12 w. p.) à 26c., 48½ (14 w. p.) à 27c.; div. ferronnerie, \$254.75.....	5,870 13 50 00
McKenzie, Jas., Morrisburg, loyer d'emmagasinage sur quai.....	127 50
McNeill, E. R., Ottawa : 1 clavigraphie Smith Premier à \$112.50; 1 platine dure pour machine n° 6, \$15.....	66 32
Macdonald, J. H., Prescott : toile, 52 vgs à 25c.; grosse toile, 201½ vgs à 25c.; essuie-m., 12 à 25c.....	
Macpherson, W. F., Prescott : soupape pneum., 2 douz. à \$3, 2 douz. à \$4.50; chandelier à branche à gaz, \$18; cuivre à 22c. à 30c. la liv., \$243.09; tuyau cuivre à 32c. à 40c. la liv., \$35.58; tube cuivre à 28c. à 35c. la liv., \$39.13; ressort fil cuivre, 22½ liv. à 40c.; balais, 2 douz., \$8; bidons (Shinon) 2½ douz. à \$8; chaîne, 400 pds acier mince, \$7, 181 liv. à 5½c., 100 pds p. grue, \$14.16; fer commun, 1,522 liv. à 2½c.; tube cuivre rouge, 30 liv. à 32c., 8½ à 40c., câble coton 39½ liv. à 25c.; déch. coton, 129 liv. à 13½c.; casseroles et ustensiles de cuis., \$37.36; batteries sèches, 18 à 40c., 18 à 50c.; collerettes, \$12.24; tuyau à gaz, 41½ pds à 45c.; caoutch. gommé, 49½ liv. à \$1; boyau, 50 pds à 12c., 6 à 16c., 50 à \$1.15; fer, \$55.17; soup. globe Jenkin (assort.), \$120.95; fer Lowmoor, 1,449 liv. à 7½c.; bouées de sauv. 2 à \$6.40; câble manille, 527½ liv. c 16c.; étoupe, 500 liv. à 6c.; écorces (assort.), \$36.15; cuivre lam., 759 liv. à 21c.; tube caoutch., 100 pds à 15c.; poulies fendues acier, 9, \$91.70; poulie fonte solide, \$14; arbre de couche acier avec accoupl. et 4 colliers, \$53; étuis à manom. en cuivre, 1 à \$3.75, 6 à \$3.56; toile fil acier, 90 pds car. à 35c.; vernis à espar, 3 gall. à \$4; carvelles, 8 brls à \$4.25; tés (assort.), \$123.19; raccords, 12 à \$1.20, 2 à \$1.50; supports univers., 4 (2-½-pcs x 20 pcs) à \$10.50; 1 (2-½-pcs x 11 pcs), \$9; vernis, 2 gall. à \$3.50, 5 à \$4; vérons (Parker), \$14.50; blanc de plb., 300 liv. à 6c., 100 à 7c., 5 à 8c.; clés anglaises, (assorties), \$17.35; div. ferronnerie, \$402.55.....	2,257 18
Maple Leaf Rubber Co., Port-Dalhousie : service de lumière électr. p. l'intérieur et l'extér. du phare du 1er déc. 1904 au 1er juin 1906.....	204 28
Merwin, Geo. T., Montréal : soupapes de sûr. p. bouées à gaz à profond tirage, 25 à \$9.75; tuyau suppl., 5,025 pds (¾ pc.) à \$5.72 le 100 pds; soupapes, 6 à \$16; loyer du <i>Victor</i> , 133 j à \$25; vitres rubis, 48 à 75c.; lanternes de bouées étalon, avec capuch. en nickel et brûleurs à acétylène, 10 at \$345; vitres triang. pour lant. de bouées, 50 à \$1.50.....	7,513 18
Montreal Cotton and Wool Waste Co., Montréal : déchets de coton, 605 liv. à 9½c.....	55 97
Montreal and Lake Superior Line, Montréal: emmag. sur le phare des effets du <i>Golspie</i> .....	50 00
Moore et Brown, Sault Ste-Marie: peint. noire, 3 galls. à \$1.65; huile bouil., 5 galls. à 75c.; repoussoirs, 200 (¾ p. x 24 pcs), \$21; chaîne Edge's B.B., 113 liv. 14c.; serv. de voiles \$45; plomb, 300 liv. à 5½c., 200 à 7½c.; div. ferronn. et peint., \$19.98.....	142 00
Moore, W. et Fils, Meaford, éclairage de quai.....	50 00
Mount Royal Color and Varnish Co., Montréal: huile de lin, 140 galls. bouil. à 46c., 123 galls. crue à 44½c.....	119 14

A reporter..... 120,191 31

Entretien des phares—Suite.		\$ c.
Report.....		120,191 31
<i>En amont de Montréal—Suite.</i>		
New Pasteurizing Filter Co., Montréal: 10 filtres n° 3 avec accessoires à \$12; assiettes, 3 douz. à 90c.....		122 70
Nicholson, Thos., Kingston, div. provisions pour "False Ducks".....		63 26
Nipissing Lumber Co., Hamilton: pin blanc, 4,800 pds (2 pcs) à \$14; 500 (1 pc x 4 pcs) à \$19.		76 70
Noble, W. H., déboursés: frais de voyage et dépenses, \$634.83; A. Boyle, \$52.55, hommes, \$857.25; déboursés de capitaines: capit. Sughrue, \$108.01, capit. McGlade, \$2.50; Chas. Murphy, \$6.25, M. Brais, \$40.78; pilote pour le <i>Reserve</i> \$33; pour le <i>Viator</i> \$20, pour le <i>Victor</i> , \$15; remor. du <i>Scout</i> , \$7.50; div. trav., \$92.90; pens., \$63.75; serv. méd., \$14.75; blanchiss., \$8.84; timbres, \$42; messag., \$28.45; impress., \$8; télégr., \$43.04; téléph., \$26.10; papeterie, \$8.63; nettoyage de bur., \$5; div. dépenses, \$38.46; moins, \$4.05 impayés.....		2,153 54
Normandin, Prance et Cie., Montréal: brosses, 5 douz. plomb, \$2.75; 3 douz. cheminées à \$1.40, 20 douz. peinture, à \$6.60; 3 douz. peint. à \$7.70; 9 douz. brosses, à \$1.65; 30 douz. à plancher, à \$1.65; 7 douz. à badigeon., à \$7.70; 3 paniers en osier, à \$1.50.....		304 80
Ottawa Carbide Co., Ottawa: carbure, pour Aylmer, 400 liv. à \$65 la tonne, pour Parry-Sound, 20 tonnes à \$69.92 (fret payé); pour le quai Baskins, 2,100 liv. à \$65; pour Port-Arthur, 1½ tonne à \$65; pour Port-Colborne, 1 tonne, \$65; pour Prescott, 90 tonnes (f.a.b.) à \$67.14; fret, \$31.13; charroyage, \$2.....		7,717 88
Ottawa Electric Co., pouvoir électrique pour magasin de la rue Sussex.....		58 00
Ottawa Forwarding Co., lim., fret.....		121 50
Owen, A. W., frais de voyage détaillés sous voyages des fonctionnaires d'Ottawa.....		27 00
Parry Sound Depot, main-d.: contrem. A. C. Jones, 1 m., \$70; 3 m. à \$75; menuisiers à \$2.50 par j., \$219.75; scaph., 2 j. à \$8; prép. au gaz à \$2 par j., \$114, à \$2.50 par j., \$12.50; journal à \$1.50 par j., \$58.95, à \$1.75 par j., \$771.28, à \$2 par j., \$207.29; peintres à \$2 par j., \$114.50; attelage à \$4 par j., \$30; gardien, 1 m. à \$35, 1 m. à \$45, à \$40 par m., \$109.03.....		2,028 30
Pauzé, F. B. et Cie., Montréal: tampons à air pour portes, 2 à \$7.50; barres en cuiv., 5 à \$10; chaîne, 35 liv. à 10c.; manches en cuiv., 2 prs. à \$5.25; gonds en cuiv., 4 prs. à \$1.50; buffet, \$148.25; portes, 1 pann., (7-pds 2½ pcs x 3 pds), \$5.50, 2 (7 pds 1 pc x 3 pds) à \$7.50, 1 (7 pds 1 pc x 2 pds 1½ pcs) à \$7.50; émail, 1 gall., \$5.50; manch. en verre, 2 prs à \$8; serrures, 1, \$4, 3 sûreté à \$7.50, 2 électriq. à \$8.50; ajust. pour serr. élect., \$4.10; laque, 3 galls. à \$1.75; vernis, \$3.75; main-d., 20½ j. à \$4; charriage, \$3.75; div. matériaux pour les réparat. ci-dessus, \$13.....		437 10
Pearce, Milton, Parry-Harbour, 7 tonnes de houille à \$8.....		56 00
Piper, Hiram L., lim., Montréal: lanterne p. ancre, 1 (240°), \$125; 1 (360°), \$140; cheminées rouges, 11½ douz. à \$5.50.....		330 55
Porter, Hy R., Spanish-River, main-d., 23 j. à \$2.50.....		57 50
Poulin, L. N., Ottawa: coton, 199 vgs à 8½c., 149 vgs à 9c.; gr. toile, 56 vgs à 13c., 103 vgs à 15c.; flanelle, 151½ vgs à 27c., 103½ vgs à 28c.; coutil, 166½ vgs à 20c., 110½ vgs à 22½c.; essuie-mains, 20 douz. à \$1.75, 13½ douz. à \$1.80.....		240 38
Prescott Corporation Waterworks: eau fournie à la gare, du 31 déc. 1904 au 4 déc. 1905, \$237.87; loyer du compteur pour 10 m., \$2.50.....		240 37
Purvis, Jas., Gore-Bay, transport du gardien du phare de l'île Mississauga.....		50 00
Rathbun Co., Kingston: pour le phare de False Ducks, 13 m. bardeaux à \$3.50; pour Salmon-Point, 5 m. bardeaux à \$3.50; pour Grant's Tomb, pin, 2,000 pds à \$24, 160 à \$26; 2 m. bardeaux à \$3.50.....		122 16
Rat Portage Hardware Co., Rat-Portage: huile, 236 galls. à 35c.; div. ferronnerie, \$30.95.....		113 55
Robinson Frères, Kingston: tapisserie, 387 roul. à 12½c., bordure, 876 vgs à 3c.....		74 66
Robinson, Wm., Selkirk: charb. anthracite, 6 tonnes, \$101.43; huile bouill., 5 galls à 45c., 3 à 75c.; huile, 287 galls à 25c., 14 caisses à \$3.10; peinture, 3 galls. à \$1.50; chauffoir pearl tuyaux, \$8.10; pelle pour Red-River, \$15; div. ferronn. et peinture, \$32.63.....		281 31
Rochon, J. W., gages, 70 j. à \$2; fr. de voy. encourus durant le voy. sur le <i>Golspie</i> , \$33.64.....		173 64
Rogers Hardware Co., Charlottetown: gr. bouées en fer, 8 à \$125; fret, \$31.68.....		1,031 68
Ross, C. Co., Ottawa: coton, 176 vgs à 8c., 194 à 8½c.; gr. toile, 154½ vgs à 15c.; flanelle, 104½ vgs à 25c., 160 à 30c.; coutil, 100 vgs à 18c., 178½ à 19c.; essuie-mains, 20 douz. à \$1.75, 13½ à \$1.88.....		240 17
Rubenstein Frères, Montréal: lantern. pour ancre, 10 à \$65; fontes de cuiv., 557½ liv. à 25c.; fontes de bronze, 154½ liv. à 25c.; caisses, 5 à \$1.3 à 50c.; fret et messag., \$8.44; ajust. pour lampe, 20 prs. à \$1.05, 20 à \$1.80, 20 à \$2.15, 20 à \$3, 20 à \$5.75, 20 à \$9.25; 20 à \$9.85, 12 à \$16; clefs, 50 à 20c., 50 à 25c.....		1,714 45
Sault Ste. Marie Tug Co., Sault-Sainte-Marie: louage de remorq. pour transport de gardiens de phare de Caribou, Ile Otter, et Gargantua, 5 j. à \$150; louage du <i>Rooth</i> pour div. travaux à \$3.50 par hr., \$61.....		811 00
Scroggie, W. H., Montréal: coton, 200 vgs à 8c.; toile, 100 vgs à 18c.; flanelle grise, 150 vgs à 30c.; coutil, 150 vgs à 20c.; essuie-mains, 20 douz. à \$1.75.....		144 00
Sherwin Williams Co., Montréal: huile bouill., 50 galls. à 50c., can., \$5; peint. à gal. aluminium à \$4.50, marine, 375 liv. noire à 6½c., 50 galls. à \$1.25, 75 galls. brune à \$1.16 galls. verte à \$1.85, 3 galls. bleue mar. à \$1.75, 300 galls. rouge à \$1.75, 5 p. la coque à \$1.85, 10 galls. ardoise p. les ponts, \$1.35, 5 galls. rouge à sig. à \$3, 5 à \$5, 100 liv. t. d'ombre à 15c., 825 galls. blanche à \$1.50, 60 galls. jaune à \$1.30, 5 à \$2.85.....		2,161 48
A reporter.....		141,144 99



DOC. DE LA SESSION No 1

Entretien des phares—Suite.

\$ c.

Report..... 141,144 99

En amont de Montréal—Suite.

Standard Construction Co., Montréal : un réflecteur élect. compl., \$117.25 ; Edison (16 p. 100) lampes rubis, 12 à 60c.; messagerie, \$1.....	125 45
Standard Oil Co., New-York, 1,620 galls d'huile à 19½c.....	315 90
Stumbles, W. W., frais de voy. détachés sous les fonctionnaires des départements.....	409 63
Mag. de la rue Sussex : gages, Alph. Arial, 312 j. à \$2.30; Thos. Arial, 312 j. à \$2; Nap. Arial, 104 j. à \$2; Albt. Arial, 77 j. à \$2; Joseph Pruneau, 72 j. à \$2; D. Archambault, 312 j. à \$1.50; Thos. Corcoran, 33 j. à \$1.50; div. main-d'œuvre après l'incendie, 65 j. à \$2.....	2,495 10
Tagoma Water & Light Co., Sault Sainte-Marie : lumière électrique pour bassin de radoub.....	171 51
Thériault, Alfred, Ottawa : appoint., juillet et août 1905, \$116.66; frais de voy., Montréal à Kingston, \$10; charriage, \$1.90; frais de déplacement, Ottawa à Prescott, \$54.60.....	183 16
Thompson, A. I. et Fils, Fort-William : louage de remorqueur, 125 hrs à \$5; moins, \$165 imputés à la construction des phares.....	460 00
Topley Studio, Ottawa, div. fournitures photographiques.....	50 03
Toronto Electric Light Co., à r. lim., Toronto : moteur électriq., déc., 1905-avril 1906, \$84.62; commut. à huile Can. West., \$29.50; main-d'œuvre, 18 hrs à 40c.; fourn. élect., \$4.15.....	125 47
U. S. & Dom. Transportation Co., Sault Ste-Marie, Mich.: services p. placer gard. des phares à Gargantua, Iles Michipicoten et Otter-Head, \$50; transp., \$1.72; bill. de pass., \$6.50.....	58 22
Victoria Foundry Co., Ottawa : coins en fer, 2 douz. à \$55; transport sur bouées, \$14.37.....	124 37
Waterbury Brass Goods Corporation, Waterbury, Conn.: brûleurs, 5 douz. à \$2; mèches, 5 grosses, \$3, 7,200 pds, \$71.85.....	84 85
Watts, W. et Fils, Collingwood : rames, 20 prs à \$2.50; tolets, 15 prs à 50c.; réparations, 50c.; chaloupe à voile (22 pds), \$160.....	218 00
Webster, A. R., Cabot's-Head : 50 cordes de bois à \$2.25; moins, \$50 sur compte.....	62 50
Wilderspin, Jas., Amherstburg : reconstr. bateau p. le phare Colchester, \$72; charriage, \$1.....	73 00
Willard, N. et Cie, Prescott : couvr. tuy. de cellule à air, 402 pds 12c., 402 à 13c., 201 à 20c., 201 à 26c., 201 à 30c.; coupeurs ang., 2 à \$3.50; filières et coussinets Armstrong, 2 assort., \$26.50; couvr. tuyau en asbestes, 102 pds (1½ pcs) à 15c., 500 (2 pcs) à 16c., 200 (2½ pcs) à 18c.; tarières, 18 à 90c., 12 à \$1, 6 à \$1.25; coussinets sphér. p. pont, 4 à \$97.50; couvr., 18 pds à 20c., 45 à 40c., 63½ à 60c.; bismuth, 2 liv. à \$4.50; torche, \$4.50; boulons, coussinets, raccords, etc., \$83.91; cuivre à 22c. à 40c. par liv., \$498.86; robinets en cuivre 2 (2½ pcs) emb. asbestes à \$17.50; boul. en cuivre, 2 dz. à \$3.50; tube en cuivre, 49 liv. à 35c., broches assort., \$33.50; poinç. (dent d'engr.), \$25; coton à calfeutrer, 117 liv. à 15c.; toile, 40 vgs à 25c., 106½ à 30c.; emballer toile, 35½ liv. à 35c.; chaîne à 4½c. à 12c. par liv., \$84.47; tenailles à chaîne, n° 13, \$7; cuivre, 6,051 liv. à 22c., 131 à 24c.; tube en cuivre, 88 liv. (2½ pcs) à 40c., 528 (5½ pcs. et 5½ pcs) à 75c.; boyau en coton, 50 pds à 27c.; coton, 25 vgs à 10c., 131 à 15c.; forets (assort.) \$81.60; injecteur, \$15; coudes (assort.) \$42.35; brique réfract., 2,500 à \$35 le M.; argile réfract., 11 sacs à \$1.25; collerettes (assort.), \$30.30; garnit. Garlock, 45½ liv. à 75c., 3 à 90c.; consoles à gaz, 2 douz. à \$4, 1 douz., \$18; rob. à gaz, 2 douz. à \$2.75, 2 à \$3; chaudron à gazoline, \$8.75; peint. p. fergalv., 25 gall. à \$3; porte de soup. (4 pcs) \$11.50; couteaux de r. d'engr., \$55; vitre (carr.) \$41.75; caoutch., 36½ liv. à \$1; boyau, 25 pds à 45c., 50 à 35c., 50 à 60c.; injecteur (Pemberthy), \$27.50; fer (assort.) 2½c. à 8c. par liv., \$369.83; soup. sphér. Jenkin, \$14.95; clés p. manch. de cout., 1 (12 pcs), \$1.25, 1 (18 pcs), \$2.25, 1 (21 pcs), \$2.50; lanternes, 20, \$21; chaux, 126 boiss. à 30c.; câble de manille, 180 liv. à 16c., 2,630 à 17½c., 258 à 18½c., 201 (Can.) à 15c.; clous, \$46.95; rob. à huile, 9 à \$1.25; étoupe, 716 liv. à 8c., 150 à 10c.; peinture, 5 gall. à \$3.50; tuyau (assort.), \$53.24; étaux à tuy., n° 1, \$3.50, n° 2, \$7; goudron, 2 brls à \$5; manomètr. à press., 6 à \$5.25; mastic, 200 liv. à 2½c., 300 à 3½c.; feuille Rainbow, 93 liv. à 85c.; garnit. Rainbow, 39 liv. à 90c.; pompe à huile rochet, \$25.50; fraises (assort.), \$44; coudes de retour, 103 liv. à 15c.; rubans pour cadran, 6 à \$2.75; papier sabler, 3 rames à \$4.50; couteaux à tuy. Saunders, n° 1, \$1.50, n° 2, \$2.50, n° 3, \$5.50; scies, 2 à \$2.50, 1 à glace, \$5.50, 4 à fendre, \$6.25; vis, (assort.), \$53.40; laque, 5 gall. à \$4; coupeurs, 1 assort., \$15; soudure, 60 liv. à 25c.; mandrin à ress. et 32 collets, \$146; carvelles (assort.), \$58.75; clés angl. Stillson, 1 (10 pcs), \$1.50, 1 (18 pcs), \$2.50, 1 (24 pcs), \$4, 1 (36 pcs), \$7; filières et couss., 1 assort. Butterfield n° 1, \$6, n° 2, \$7, duplex Hurt, \$47.50; acier, 29 liv. à 90c., suif, 105 liv. à 8½c., 300 à 10c.; pompes à suif, 1, \$4.50, 3 à \$7, 1 à \$10.50; filières et coussinets (assort.), \$43.50; téléphones, 1 (12 station), \$23, 1 (avec microphone), \$32.50; fil et installation, \$236; étain, 31½ liv. à 45c.; raccords, 12 collerettes à 50c., 12 à 60c.; soupape (4 pcs), \$21; vernis, 1 gall., \$3.50, 5 gall. à \$4.50; vernis vermillon, 10 liv. à \$1.50; déchets de coton blanc, 107 liv. à 12c.; fil de laiton (24 pcs) 60 pds carrés à 35c.; clés anglaises, \$21.90; ferronnerie diverse, 752.85.....	7,557 70
Winn, C. D., Port-Colborne : loy. de bat. à rames, 112 j. à 50c.; bat. perdu d. la tempête, \$35.....	91 00
Wiser, J. P. et Fils, Prescott : brique dur, 10 M. à \$10; argile bleue, 73 charges à 50c.....	136 50
Woods, à resp. lim., Ottawa : coton, 163½ vgs à 9c.; coutil, 122½ vgs à 12½c.; toile, 120 vgs à 35c., 103 à 50c.; flanelle, 82 vgs à 25c.; essuie-mains, 13½ douz. à \$1.50; caisse, 50c.....	164 75
Matériel et main-d'œuvre pour réparations : jetées pour le phare Brighton, \$71.50; phare de Mississauga Strait, \$96.38.....	167 88
Men. comptes de moins de \$50 (339), \$5,160.59; dépt. des impr. et de la papet. pub., \$2,014.31.....	7,175 10

A reporter

161,395 11

## Entretien des phares—Suite.

S c.

Report ..... 161,395 11

## En amont de Montréal.—Suite.

## Soin des bouées en divers endroits—

Baker, H. F., Ile Clapperton, \$99.75 ; Baker, H. H., Spanish R., \$42. ....	141 75
Bertrand, David, Hawkesbury, \$58.60 ; Burke, E. F., Midland, 1 $\frac{1}{2}$ ans, \$195. ....	253 60
Chippewa Lumber Co., Saugeen R., \$21 ; Chisolm, A. M., South-Baymouth, 1 an, \$20. ....	41 00
Clark, A. W., Parry-Sound, \$2,600 ; Cooper, J., Port-Arthur, 2 ans, \$150. ....	2,750 00
Cosgrove, Geo., Port-Arthur, \$225 ; Craigie, capit. J. R., Goderich, \$47. ....	272 00
Dale, John, Brighton, \$10 ; Danz, Edward, Saut-Sainte-Marie, \$35.75. ....	45 75
Davenport, S. J., Deseronto, \$35 ; Davis, H. J., Kenora, \$142.90. ....	177 90
Dusome, Francis, Penetanguishene, \$35 ; Dusome, Isadore, Penetanguishene, \$12. ....	47 00
Eddy, Frères et Cie., à resp. lim., Blind R., \$60 ; Fellows, W. R., Rondeau, \$16. ....	76 00
Great Lakes Dredging Co., Fort-William et Port-Arthur, \$222.50 ; Hackett, A., Bois Blanc Is., \$688. ....	910 50
Hackett Frères, Amherstburg, \$200 ; Hackett Wrecking Co., Pointe Barre, \$25. ....	225 00
Hand, Wm., Niagara R., \$117.50 ; Hooper, F. T., Lac des Bois, \$46. ....	163 50
Inez et propriétaires, Fort-William, \$60 ; Jackson, capit. L. F., Rapides Lachine, \$100. ....	160 00
Johnson, Chas., Thames R., \$2 ; Johnston, J. J., Portage-au-Rat, \$18. ....	20 00
Killmaster, E. H., Port-Rowan, \$45 ; Lalonde, N. P., Sainte-Placide, \$30. ....	75 00
Leblanc, J. Bte., jne, Lower-Narrows, Pembroke, \$71.50 ; Leblanc, B., Pembroke à Fort-William, 1 an, \$100. ....	171 50
McAulay, Dan., Saugeen R., \$56 ; McDevitt, Chas., Point-au-Baril, \$140. ....	196 00
McDonald, Allan, Baie-de-Quinté, 1 an, \$50 ; McKay, A. B., Lac Simcoe, \$43.33. ....	93 33
McKay, John, Stoke-Bay, 1 $\frac{1}{2}$ an, \$75 ; McKay, A. B., Orillia, \$48.33. ....	123 33
McLean, capit. A. B., Saut-Sainte-Marie, \$32 ; McLean, Roderick, Wightman's Light, \$25 ; Nebish et Bruce-Mines, \$215 ; Lac Supérieur, \$603 ; North-Shore à Bruce-Mines, \$215. ....	1,090 00
McQueen, capit. J., Amherstburg, \$30 ; Mackie, Edward, Little-Current, \$75. ....	105 00
Marks-Clavet-Dobie Co., à resp. lim., Port-Arthur, \$88 ; J. E. Mills et propriétaires, Bois-Blanc, \$100. ....	188 00
Mullins, Cornelius, Belleville, \$117 ; Murphy, Jas., Fort-William, \$65. ....	182 00
O'Donnell, Wm., Waubashene, \$64.50 ; Ouelette, A. L., Saint-Louis, balance de l'entreprise de 1900-1, \$31.50. ....	96 00
Parry-Sound Yachting Fleet, Parry-Sound, \$1,300 ; Pineau, J. R., Bois-Blanc, \$13.50. ....	1,313 50
Purvis Frère, Ile-aux-Canards, \$200 ; Rat Portage Lumber Co., à resp. lim., \$15.70. ....	215 70
Sands, Jno., Niagara, \$49.07 ; div. main-d'œuvre, Saut-Sainte-Marie, \$41. ....	90 07
Cie de remorqueur du Saut-Sainte-Marie, \$337.25 ; Scott, F., Collingwood, 1 an, \$145, Surprise-Shoal, 6 mois, \$87.50. ....	569 75
Séguin, George, Rivière-à-la-Graisse, Rigaud, \$25 ; Sincennes-McNaughton Line, éclairer de nouveau le phare des bouées n° 2, 2 voyages, \$20. ....	45 00
Shipman, R. Br., Napanee, 1 an, \$50 ; remorqueur Walter H. Stone, batture Greceau, Bois-Blanc, \$15. ....	65 00
'Maisonneuve' (\$5,812.05).	
Gages sur le steamer <i>Maisonneuve</i> : capitaine, A. Legault à \$50 par m., \$100, à \$60 par m., \$240, J. Davison Weir à \$50 par m., \$150 ; mécanicien, S. Germain à \$60 par m., \$492 ; 1er officier, S. Neiforth, à \$45 par m., \$75.50 ; commis aux vivres, Jas. Tyrie à \$45 par m., \$90 ; chauffeurs, P. Matte à \$40 par m., \$67.10, Pierre Beauchêne à \$35 par m., \$70, A. Thibault, \$151.29 ; matelots à \$30 par m., F. Boyd, \$40, A. Pelletier, \$71.62, A. St. Martin, \$36.07 ; garçons à \$15 par m., H. Somers, \$7.50, H. Weir, \$15. ....	1,606 08
Bergevin, Raoul R., Québec : uniformes en toile blanche pour capitaine, mécanicien et commis aux vivres, 6 à \$14.50, pour matelots, 4 à \$2.50. ....	97 00
Buckley, Jas., Prescott : houille détaillée, page 56, \$106.25 ; Charlebois, R., Montréal : habilem., 3 à \$27 ; casquettes, 3 à \$3.50 ; paletots, 2 à \$27 ; vareuses, 4 à \$22.50 ; habilem. p. matelots, 3 à \$22.50 ; coller. p. mat., 3 à 75c. ; tourmalines, 3 à \$2.75 ; messag., \$11.95. ....	431 70
Cunningham, W., Ottawa, div. épiceries, 14-23 oct. 1905. ....	125 00
Drolet, Jean, Québec, provisions. ....	51 39
Hotel Lacouture, Sorel : pension du capit. J. D. Weir, 24 avril-30 mai 1906, à \$1.50 par j. ....	55 50
Legault, capit. A. : déboursés, \$57.50 ; avance dont il n'a pas été rendu compte, \$25. ....	82 50
Martel, S., Québec : div. provisions. ....	96 15
Cie de houille de Québec, à resp. lim., Québec : houille, 13 $\frac{340}{2000}$ ton. à \$7.75 ; bois, 1 $\frac{1}{2}$ cordes à \$5.50, $\frac{1}{2}$ corde à \$4. $\frac{1}{2}$ à \$5.20. ....	115 86
Rankin, Hugh, Prescott : coussins en cuir bourrer en crin. ....	63 50
Weir, capit. J. D. : voyages Ottawa-Sorel, \$7.15 ; pension des hommes, 30 mai-9 juillet 1906, \$182.60 ; téléphone, \$3.80 ; nettoyer navire, \$3.25 ; pilotage, \$42 ; matelot, 10 j. à 50c., divers, \$25.89. ....	269 69
Whitney, C. et Fils, Prescott : bacon, 14 liv. à 30c. ; bœuf, 164 $\frac{1}{2}$ liv. à 13c., 143 à 15c. ; beurre, 10 liv. à 20c., \$7 à 25c. ; jambon, 12 $\frac{1}{2}$ liv. à 16c., 34 $\frac{1}{2}$ à 17c., 7 $\frac{1}{2}$ bouillie à 30c. ; agneau, 7 liv. à 13c., 53 $\frac{1}{2}$ à 15c., quartiers à 75c. à \$1.25, \$5.05 ; lard, 2 liv. à 12 $\frac{1}{2}$ c., 47 $\frac{1}{2}$ à 13c., 45 à 15c. ; pommes de terre à 60c. à \$1.20 par boiss., \$8.75 ; thé, 19 liv. à 50c., div. provisions, \$416.41. ....	542 75
Réparations, détaillées sous le chenal des navires. ....	1,720 22
Comptes de moins de \$50 (26). ....	554 71

A reporter

177,110 34



DOC. DE LA SESSION No 1

Entretien des phares—Suite.

§ c.

En amont de Montréal.—Suite.

Report .....	177,110 34
‘Réserve’ (\$11,172.88).	
Gages sur le steamer <i>Reserve</i> : capitaines, P. McGlade, 2 m. à \$75, à \$70 par m., \$53.67, W. D. Sughrue, 5 m. à \$90; 1er second, M. Barry, à \$50 par m., \$370.97, à \$60 par m. \$120; 2e second, Sam. Delaney, à \$45 par m., \$90, à \$50 par m., \$50; mécanicien, Geo. Fitzpatrick, à \$55 par m., \$550, à \$60 par m., \$120; pat. de chal., H. Smith, à \$50 par m., \$20.97; commis aux vivres, Sam. Delaney, à \$45 par m., \$297.58, Jos. Harris, à \$45 par m., \$161.13; charpentier, M. Lalonde, à \$50 par m., \$125; matel., à \$40 par m., C. Brunette, \$16.77, H. Riley, \$276.13, A. Rushford, \$16.77, Con. Sughrue, \$216.77; chauffeurs à \$35 par m., A. Carswell, \$291.30, Wm. Granton, \$16.94, J. Hickey, \$156.94, Jno. Moss, \$19.19, A. Quinn, \$67.74, H. Smith, \$35, C. Tassier, \$289.04; cuisin., C. Baker, à \$30 par m., \$90, Jos. Harris, à \$35 par m., \$231.45; peintre, A. Dishaw, à \$1.75 par j., \$267.75.....	4,551 11
Brooks, F. L. et Cie, Montréal: arbre de couche en acier, 787 liv. à 10c.....	78 70
Buckley, Jas., Prescott: houille, détail à la page 56.....	1,230 16
Charlebois, R., Montréal: habillem., 5 à \$27; casq., 5 à \$3.50; pardessus, 2 à \$27; habillem., 3 à \$22.50; hab. de mat., 4 à \$22.50; collets de matel., 4 à 75c., tourmalines, 4 à \$2.75.....	378 00
Craig, W. G. et Cie, Kingston: houille euf, 5 tonnes à \$6.50; Scranton euf, 5 tonnes \$6.25; False Ducks, Scranton houille à poêle, 2 tonnes à \$6.25.....	76 25
Larivière, O., Lachine Locks, diverses provisions.....	91 75
McDermott et McCarthy, Prescott, diverses provisions.....	250 34
McParland, J. et Frères, Gananoque: ciment, 9 brls à \$2.75; diverses provisions, \$55.38.....	80 13
Mayberry, John et Cie, Prescott: provisions détaillées sous <i>Scout</i> .....	299 21
Mullin Frères, Morrisburg: pommes, \$19.12; poudre à pâte, 28 boîtes à 50c.; bacon, 57½ liv. à 18c., 20 à 17c.; bœuf, 33½ liv. à 13c., 63 à 12c., 12 à 10c.; pain, 288 gros à 6c.; beurre, 133 liv. à 25c., 212 à 26c., 110 à 28c.; fromage, 6 liv. à 13c., 64 à 15c., 1 jarre, 50c.; café, 43 liv. à 40c.; crème, 93 boîtes à 30c.; œufs à 16c. à 25c. par douz., \$31.61; jambon, 26½ liv. à 18c., 292½ liv. à 17c.; lait à 6c. par pinte, \$4.56; marinades, 51 bouteilles à 35c.; lard, 57 liv. à 13c.; pommes de terre, \$29.40; sucre, \$31.10; thé, 43 liv. à 50c., 65 à 40c.; diverses provisions, \$175.23; moins imputé à <i>Scout</i> , \$106.59, à <i>Victor</i> , \$35.....	509 89
Nicholson, Thos., Kingston: pain, 63 gros à 12c.; beurre à 25c. à 27c., \$13.54; poisson, \$11.01; viande fraîche, 1,381½ liv. à 15c.; lait à 5c. et 6c. par pinte, \$6.68; glace, \$4.50; volailles, \$6.25; div. provisions, \$20.09; moins imputé à <i>Scout</i> , \$116.09, à <i>Victor</i> , \$12.70.....	148 00
Oldreive & Horn, Kingston: rideaux et auvents, \$27; lunettes marines, \$12; tourniquets, 2 à \$1.75; câble métallique, 50 pds à 12c.; divers, \$7.....	55 50
Rankin, Hugh, Prescott: chaises, 2 à \$2; pupitre, \$4.75; matelas, 4 à \$3, 4 à \$3.75; oreillers, 6 à \$1.75; ressorts, 8 à \$3; bancs, 6 à 75c.; couvertures blanches 4 pres à \$4.....	90 75
Redden, Jas. et Cie, Kingston: diverses provisions, \$128.58; moins imputé à <i>Scout</i> , \$34.28, <i>Victor</i> , \$25.31.....	68 99
Robinson, W. G., Prescott: poêle d'acier, \$47; divers ajustages, \$11.15.....	58 15
Scott, R. A., Prescott: diverses provisions, \$93.01; moins imputé à <i>Scout</i> , \$22.62.....	70 39
Selby et Youlenden, Kingston, chaudière à vapeur à l'entreprise.....	2,500 00
Whitney, C. et Fils, Prescott: bacon, 49½ liv. à 20c.; bœuf, 336½ liv. à 13c., 609½ à 12½c.; beurre, 70 liv. à 25c., 15 à 26c., 35 à 27c.; jamb., 19 liv. à 16c., 59½ à 17c., 15½ à 18c.; agneau, 58 liv. à 13c., 46 à 15c., côtes et quartiers, \$8.05; lard, 66 liv. à 12½c., 86 à 13c.; pom. de terre à 60c. à \$1.60 par boiss., \$7.80; thé, 4 liv. à 40c., 37 à 50c.; diverses provisions, \$233.08.....	479 50
Comptes au-dessous de \$50 (7).....	156 06
‘Prescott’ et chaland à gaz (\$1,278.18).	
Gages sur chaland <i>Prescott</i> : mécaniciens à \$50 par m., P. Belanger, \$200; H. Smith, \$83.87; pat. de chal. à \$50 par m., H. Smith, \$179.03; chauffeurs à \$35 par m., Wm. Granton, \$35; John Moss, \$3.50; matelots à \$35 par m., L. Barry, \$49; Wm. Granton, \$90; C. Walsh, \$28.88; préposé au chaland à \$35 par m., Glen Barry, \$35; Chas. Brunette, \$105.....	809 28
Gages sur chaland à gaz: préposé au gaz à \$45 par m., Jas. Haggarty, \$102; Geo. Hill, \$132; \$65 par m., T. Bruce, \$189.80.....	423 80
Buckley, Jas., Prescott, houille, détaillée à la page 56.....	45 10
‘Scout’ (\$6,283.12).	
Gages sur steamer <i>Scout</i> : capitaine, W. D. Sughrue à \$90 par m., \$540, à \$100 par m., \$200; 1er officier, M. Barry, 1 m., \$65; mécaniciens, Geo. Lessard (1er) à \$75 par m., \$803.23, à \$37.50 par m., \$10.89; P. Belanger (2e) à \$50 par m., \$275; second à \$40 par m., C. Sughrue, \$67.10; sondeurs, C. Sughrue à \$40 par m., \$80, à \$50 par m., \$50; C. Rochefort à \$40 par m., \$67.10; charpentier à \$55 par m., L. Lalonde, \$249.33; prép. au gaz, C. Burnett à \$40 par m., \$147.10, à \$45 par m., \$45; peintre à \$50 par m., A. Dishaw, \$208.87; commis aux vivres à \$45 par m., Jas. Purcell, \$123; cuisiniers, A. B. Corbett à \$40 par m., \$67.10, à \$35 par m., Wm. Michaud, \$87.50; prép. au treuil à \$45 par m., Wm. Granton, \$45; chauffeurs à \$35 par m., A. P. Barnes, \$157.50; H. Gallinger, \$122.50; Jas. Marandaw, \$35; matelots, Wm. Michaud à \$35 par m., \$93.71; H. Reilly à \$40 par m., \$80, à \$45 par m., \$45.....	3,664 93
A reporter.....	193,226 33

## Entretien des phares—Suite.

\$ c.

## En amont de Montréal—Suite.

Report..... 193,226 33

## Scout—Fin.

Buckley, Jas., Prescott, houille, détail à la page 56.....	552 33
Craig, W. G. et Cie, Kingston : houille noisette, 1 <sup>75</sup> / <sub>100</sub> tonnes à \$6.50 ; œuf, 10 <sup>50</sup> / <sub>100</sub> tonnes à \$6.50 ; Seranton œuf, 9 tonnes à \$6.25.....	129 62
Faucher et Fils, Montréal, houille œuf, 4 <sup>50</sup> / <sub>100</sub> tonnes à \$6.50, 20 <sup>50</sup> / <sub>100</sub> tonnes à \$6.75.....	165 02
Guy Freres, Cornwall, buanderie.....	138 32
Larivière, O., Lachine Locks, diverses provisions.....	97 10
Macdonald, J. H., Prescott : serviettes de bain, 6 à 50c. ; couvre-pieds, 5 à \$2 ; essuie-mains en toile, 2 douz. à \$3 ; serv. de table, 2 douz. à \$3 ; coton à traversin, 36 vgs à 20c. ; coton à drap, 90 vgs à 30c. ; tapis de table, 3 à \$2.55, 3 à \$1.28 ; couvertures en laine, 2 prs à \$4.55 ; faire draps de lit, etc., \$6.05.....	85 84
Mayberry, John et Cie, Prescott : pommes, \$14.15 ; bacon, 45 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 20c. ; bœuf, 234 liv. à 12c., 47 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> à 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., 158 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> à 15c. ; pain, 260 gros à 7c. ; billets, \$10 ; beurre, 111 liv. à 25c., 47 à 27c., 20 à 28c., 25 à 29c. ; café, 27 liv. à 35c., 6 à 37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c. ; crème, \$11 ; plats, \$11.60 ; œufs, 17c. à 25c. par douz., \$31.48 ; sucre gran., \$16.40 ; jambon, 18 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 15c., 145 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> à 17c. ; glace, 66 qtx à 35c. ; lait, 279 pintes à 5c. ; billets, \$10 ; lard, 76 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> lv. à 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., 40 à 15c. ; pommes de terre, \$18.60 ; eau Radnor, 3 douz. à \$1.20, 6 à \$1.25, 8 à \$1.50 ; savon, \$10.10 ; thé, 10 liv. à 25c., 20 à 35c., 8 à 40c., 7 à 50c. ; diverses provisions, \$502.77 ; moins imputé à <i>Reserve</i> , \$299.21, à <i>Victor</i> , \$85.52.....	373 93
Mullin Bros., Morrisburg, diverses provisions détaillées sous <i>Reserve</i> .....	106 59
Nicholson, Thos., Kingston, diverses provisions détaillées sous <i>Reserve</i> .....	116 69
Oldreive et Horn, Kingston ; ancre, \$3.50 ; couv. d'écout., 2, \$14 ; gaffes, 4 à \$1 ; rép. pavillons et étamine, \$2 ; couv. de chaloupe à vapeur, 1 à \$15, 1 à \$10 ; divers, \$3.15.....	51 65
Rankin, Hugh, Prescott : lits avec ressorts et matelas, 4 à \$20 ; chaises, 10 à 90c., 4 à \$1.25, 9 à \$2, 2 à \$2.25 ; table d'extension, \$9.75 ; porte-chapeau, \$5 ; matelas, 12 à \$3, 4 à \$3.75 ; miroirs, 1, \$4.85, 5 à \$2.75 ; table, \$2.75 ; ressorts, 17 à \$3 ; oreillers, 21 à \$1.25, 10 à \$1.50 ; bancs, 6 à 75c.....	300 35
Selby et Youlden, Kingston : réparer chaudière et machine du <i>Scout</i> , \$750, moins payé 1904-1905, \$500 ; diverses réparations, \$23.30.....	273 30
Thompson, C. H., Prescott : bordure, 23 vgs à 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c. ; couvertures, 4 prs à \$3.50, 3 à \$4 ; tapis, 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à \$1.75 ; coton, 112 vgs à 7c. ; grosse toile, 58 vgs à 26c. ; plume, 16 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 50c. ; toile, 28 vgs à 10c., 72 à 15c., 15 à 18c., 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> à 20c. ; linoléum, 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à 65c., 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> à 75c. ; faire toile, coudre tapis, etc., \$16.08 ; prélat, 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à 35c., 16 à 50c. ; coton à oreiller, 34 vgs à 22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., 16 à 25c. ; paillassons, 2 à 75c., 2 à \$1.75 ; coton à draps, 77 vgs à 35c. ; essuie-mains, 12 à 35c. ; store extérieur, \$3.90 ; diverses marchand., \$6.54 ; moins imputé à <i>Victor</i> \$55.49, <i>Maisonnette</i> \$41.18, <i>Divers</i> , \$42.01.....	53 43
Comptes au-dessous de \$50 (8).....	174 62

## 'Victor' (\$2,776.78).

Gages sur steamer <i>Victor</i> : capitaine, P. McGlade, à \$75 par m., \$375 ; mécaniciens, Geo. Lessard, à \$75 par m., \$150, H. Smith, à \$50 par m., \$100 ; second, Art. Black, à \$1.50 par j., \$159 ; mécaniciens à \$35 par m., W. Granton \$82.42, J. Hickey \$64.17, H. Smith \$70, C. Walsh \$118.66 ; matelots, à \$35 par m., Wm. Michaud \$140, B. Edwards, à \$1.50 par j., \$6 ; cuisinier, A. Corbett, à \$40 par m., \$160, 1 j., \$1.66.....	1,426 91
Bourbonnais, L., Coteau Landing : provisions, \$77.86 ; moins imputé à <i>Scout</i> , \$14.21, <i>Reserve</i> \$13.65.....	50 00
Buckley, Jas., Prescott, houille, détail à la page 56.....	665 85
Larivière, O., Lachine Locks, diverses provisions.....	98 47
McDermott et McCarthy, Prescott, diverses provisions.....	67 72
Mayberry, John et Cie, Prescott, provisions, détaillées sous <i>Scout</i> .....	85 52
Thompson, C. H., Prescott, détaillé sous <i>Scout</i> .....	55 49
Whitney, C. et Fils, Prescott : bœuf, 250 liv. à 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c. ; beurre, 15 liv. à 25c., 35 à 26c. ; diverses provisions, \$85.63.....	129 73
Comptes au-dessous de \$50 (11).....	197 09
	193,621 30

MOINS—Imputé à la construction des phares.....	\$ 52,980 53
" " " ".....	29,615 95
" arpentage hydraul. <i>St. Francis</i> .....	1,997 02
" " " <i>St. Louis</i> .....	1,414 90
	86,008 40
	112,612 90



DOC. DE LA SESSION No 1

Entretien des phares—Suite.

Québec.

Annonces dans divers journaux.	91 05
Acadia Coal Co., à resp. lim., Montréal, production courante de houille pour le bassin Louise de Québec, 300 tonnes à \$3.65	1,095 00
Amyot, G. Elie et Fils, Québec: lumières bleues suppl., 14½ douz. à \$18; caisses pour icelles, \$3.25; feux de Bengal colorés, 4½ douz. à \$9; raquettes, 1½ douz. à \$12, 2 douz. à \$6.60, 4 douz. à \$1; savon mou, 1,381 liv. à 3c.	378 38
Phare d'Anticosti, gages des officiers et de l'équipage, du 1er juin 1905 au 31 mai 1906.	7,396 83
Archer et Cie., Québec: houille à vap. tamisée, 307 tonnes à \$5.25, 179½ tonnes à \$4.90; de forge, 15 35 tonnes à \$7, ½ ton. à \$7.50; à poêle, 79 835 ton. à \$7.25; ensachem. de houille, 30 ton. à 50c.; coke, 8 chal. à \$7.50; coke am., 10 ton. à \$8.50, 15 ton. à \$9.25; épINETTE rouge, 28 cordes à \$5.50; bois de service: pin, 10,156 pds à 6c., 270 pds à 5c., 11,273 pds à 4½c., 2,991 pds à 4c., 3,547 pds à 3½c.; épINETTE bl., 979 pds à \$27.50, 3,512 pds à \$25, 450 pds à \$22.50, 3,200 pds à \$20, 16,824 pds à \$18, 1,640 pds à \$16, 25 pcs (12 x 11 x 3) à 60c., 150 pcs (12 x 10 x 3) à 50c., 333 pcs (12 x 9 x 3) à 45c., 2,775 pcs (12 x 11 x 1) à 30c., 1,600 pcs (12 x 11 x ½) à 30c., 1,300 pcs (12 x 11 x ¾) à 30c., 195 pcs (12 x 9 x 2) à 30c., 55 pcs (12 x 8 x 2) à 30c., 50 pcs (12 x 4 x 3) à 20c., 675 pcs (12 x 9 x 1) à 16c., 335 pcs (12 x 7 x 1) à 14c., 150 pcs (12 x 7 x 1) à 12c., 205 pcs (12 x 6 x 1) à 10c., 125 pcs (12 x 5 x 1) à 10c., 712 pcs (12 x 3 x 1) à 6c., 447 pcs (différentes grandeurs), \$58.70; cèdre, 736 pds à 2½c., 80 pds lin. à 12c., 180 pds lin. à 20c.; traverses en cèdre, 100 à 40c.; bouleau, 263 pds, \$11.36; 304½ pds à 8c.; noyer noir, 60 pds à 22c.; courbes, 5, \$10.25; bardeaux, 116½ M. à \$3; menus item, \$12.64.	6,937 68
Asch, James, Pointe de la Renommée, ériger nouvelle grange et réparer bâtiments, etc.: main-d'œuvre, 164½ j. à \$2, 64 j. à \$1.50; charretier, 30½ j. à \$3	516 50
Beauchemin et Cie, Sorel, 2 ancrs Martin, 5,000 liv. à 4½c.	225 00
Beland, F. et Cie, Québec: uniformes, 9 à \$23, 3 à \$19; pardessus, 12 à \$18; vestons, 7 à \$15; pantalons, 7 prs à \$2.90; sweaters tricotés, 7 à \$2.75; imperméables, 9 à \$3.50; divers, \$20.55.	676 60
Bélanger, Edmond et Cie, Québec: couvertures, 2 prs \$9.50; coton, 59½ vgs à 9c., 2,602½ vgs à 9½c., 104 vgs à 10c.; flanelle, 1,980½ vgs à 14c.; toile cirée, 17½ vgs à 60c., 6½ vgs à 50c.; coutil, 1,209 vgs à 22½c.; corde à rideau, 13 grosses à \$2.97; essuie-mains, 42 douz. à \$1.35, 117 douz. à \$1.95; menus item, \$83.32.	1,252 28
Bélanger, Germain, main-d'œuvre au 30 juin 1906: lui-même, 12 m. à \$75; Wm. Tremblay, 52 j. à \$1.75, 238 j. à \$2; R. Kelso, 66 j. à \$2; M. Hamel, 185 j. à \$1.50, 26 j. à \$1.75.	1,922 00
Cie du téléphone Bell, à resp. lim.: téléphone (messages), \$333.40; loyer de téléphones: bureau de la marine et résidence de l'agent, Québec, 18 m. au 1er juillet 1906, \$123; bur. de E. Roy, 12 m. au 1er fév. 1906, \$40; bureau de G. Bélanger, 5½ m. au 1er mai 1906, \$10.95; 103 rue Champlain, Québec, 5½ m. au 1er janv. 1906, \$2.21, 6 m. au 1er juill. 1906, \$20; quai, 12 m. au 1er janvier 1906, \$35.	564 56
Bergevin, R. et Frère, Québec: cabliers en toile, 2 douz. à \$5; couvertures, 6 prs à \$3.50, 6 prs à \$3; tapis, 40 vgs à 75c.; linoléum, 7½ vgs à \$1.50, 10½ vgs à \$1.40, 16 vgs à 70c.; prélat, 18½ vgs à 80c.; taies d'oreillers, 3 douz. à \$4.50; portières, 5½ prs à \$5; nattes en caoutchouc, 3, \$7.75; paillassons, 8, \$16.50; essuie-mains, 6 douz. à \$2.60; uniformes pour P. J. O'Brien, 2 à \$20; main-d'œuvre, 50 hrs à 30c., 30 hrs à 35c.; divers, \$90.92.	368 02
Bergeron, Napoléon, feu d'alignement Saint-Antoine: loyer de terrain, sept. 1901 à sept. 1905, 4 ans à \$6; paiement de l'emplacement du phare, \$110; charriage, etc., \$2.	136 00
Bernier, Hubert, propriétaire de l'hôtel Victoria, Lévis, pension à \$1 par jour: J. P. P. Cardin, \$11; A. Charbonneau, \$30; J. A. St. Amand, \$11.	52 00
Bertrand, Honoré, Québec: 1 gros canien pour halier un fort mécanisme, \$198; roues, 1 pr., \$36, 6 prs à \$20; essieu, 1, \$5, 6 prs à \$3; arbre de couche, 1 pr., \$5.	382 00
Blakiston, Wm. C., Québec: assortiments de voiles, 6, \$246; voiles de chal., 1, \$15, 2 à \$13; voile de canot, 7 à \$9; faire couvert pour dév. à boyau, \$5; toile à chute, \$10; gr. toile, 329 vgs à 35c., 216 vgs à 34c., 554 vgs à 32c., 208 vgs à 31c., 105 vgs à 30c., 60 vgs à 29c.; défenses en liège, 4 à \$2.50, 1, \$4, 4 à \$6; pavillons fédéraux, 1, \$5, 3 à \$6, 11 à \$8, 1, \$10, 1, à \$12; pavillons anglais, \$5; pav. français, \$10; pav. triangulaires, \$15; drapeau anglais, \$8; banderole, \$4; signaux de code, 27 pavillons à \$4; main-d'œuvre, 170½ b. à \$2.50; ceintures de sauvetage, 18 à \$1.25; bouées de sauvetage, 2 à \$5.50; câble de manille, 60 liv. à 15c., 230 liv. à 16c.; ralingues, 112 liv. à 15c.; estropes en cuiv. insérés, 88 douz. à 60c.; toiles goudronnées réparées, 3, \$7.50; divers menus item, \$47.77.	1,795 67
Blouin, Frs-Xavier, Québec: beurre, 350 liv. à 22c.; jambon et bacon, 370 liv. à 14c.; saindoux, 120 liv. à 14c.; lard, 6 brls à \$23.	283 60
Boivin et Grenier, Québec: solarine, 19 galls à \$2.50, 5 grosses (½ pinte) à \$30; pommade, ½ douz. (16 oz.), \$3.	200 50
Bouret, Frs., Québec: bœuf bouilli, 3 douz. boîtes (6 liv.) à \$9; soupe française au poulet, 6 douz. à \$4.90; langue de bœuf, 6 douz. à \$7.25; diverses provisions, \$56.45.	156 35
Bourget, Louis, Bienville, div. provisions en petites quantités p. le bat.-phare d'Anticosti, n° 15	91 36
Breton, Narcisse, phare de la Pointe Riche, construire hangar et peindre bateau-phare: main-d'œuvre, 40 j. à \$1.50; bois de pin, 4,000 pds à \$15 le M.	120 00
Brooks, F. L. et Cie, Montréal, solution bitumastique, 200 galls à \$1.50.	300 00
Brown, John, Québec, orme angl. net, 10 pouces (10" x 24" x 2")	80 00

A reporter.

25,021 38

## Entretien des phares—Suite.

	\$	c.
Report.....	25,021	38
Québec—Suite.		
Campbell, John W., Cap Norman : charriage de houille, 225 tonnes à \$1 ; couvrir chaudières et réparer chemin, 8 j. à \$1.50 ; réparer quai d'après entreprise, \$23 ; bois de chauffage, 3 cordes à \$3.....	269	00
Canadian General Supply Co., Montréal : gazoline, 5,376 6 galls à 26½c. ; huile pour bat-phare, 1,668 galls à 23½c. ; 26,966 galls à 18½c.....	6,801	29
Cape Breton Coal Mining Co., New-Campbellton, C. B., houille tamisée délivrée aux stations suivantes : Cap Bauld, 110 tonnes à \$7 ; Cap Forteau, 100 tonnes à \$6.75 ; Cap Norman, 120 tonnes à \$7 ; Cap Ray, 135 tonnes à \$6.10 ; Ile Greenly, 120 tonnes à \$6.75.....	3,918	50
Caron, Alexis, Cap Madeleine : bois de chauff., érable, 194½ cord. à \$4 ; épinette, 78 cord. à \$2.50.....	973	00
Caron, Eugène, Tadoussac : bois de chauffage, 114½ cordes à \$3.75 ; transport, \$9.08.....	438	46
Carter, A. T., Gaspé : houille tamisée de Sydney p. le bat. phare d'Anticosti n° 15, 75 ton. à \$5 ; emmagasiner 60 brls de pétrole et approvisionner le phare, 2 m., \$25 ; main-d'œuvre pour charriage de houille, etc., \$30.35.....	430	35
Cavanagh, E. Co., Montréal : chem. de lampe (différentes sortes), 60 gross., \$1,009.20 ; supports en fer galv., 20 dz. à \$2.50 ; peinture à cuirasser, 500 galls à 80c. ; bl. de céruse, 672 liv., \$3.02.....	1,462	22
Chalifour, O., Québec, sciage de bois de serv., charriage, etc.....	59	90
Chance Frère et Cie, à resp. lim., Birmingham, Ang. : 3 grosses de brûleurs doubles et 196½ douz. cheminées de différentes sortes, y compris emballage et transport.....	1,737	88
Charest, F. X., Flower-Island : bois de chauffage, 4 cordes à \$4 ; réparer quai, bateau et abri de chaloupe, 19 j. à \$1.50 ; pension, 19 j. à 75c. ; matériaux, \$7.....	65	75
Coghlin, B. J. et Cie, Montréal : 390 brasses d'anneaux de Ire qualité pour chaîne d'amarrage, 31,000 liv. à 4c. ; boucles de sabard en fer Lowmoor, 1,144 liv. à 20c. ; émerillons en fer Lowmoor, 421 liv. à 30c.....	1,595	10
Coleman, M. W., Québec : balais, 5½ douz. à \$3 ; allumettes, 300 grosses à 80c., 100 grosses à 60c. ; savon, 60 liv. à 5c. ; sucre gran., 100 liv. à 5½c. ; thé vert, 10 liv. à 40c.....	328	75
Cote, F. A., frais de voyages se rattachant à l'installation de l'outillage électr. des bat. phares, 27 mars 1905 au 19 avril 1906, \$308 ; moins, imputé à 'Chenal des nav. du St-Laurent', \$17.80.....	290	20
Côté, J. B., Québec : chaudières, 4, \$16 ; cuivre, 106 liv. à 35c. ; brûleurs réparés, 144 à 10c. ; bidons, (½ gallon) 36 à 20c., (1 gallon) 36 à 25c., (3 gall.) 18 à 60c., (4 gall.) 18 à 75c., (5 gall.) 12 à 80c., 12 à 90c. ; canistres, (½ gall.) 36 à 18c., (1 gall.) 36 à 20c., 24 à 25c., (4 gall.) 24 à 70c., 48 à 75c. ; capuchons de cheminées en laiton, 2 à \$7 ; en cuivre, 47 liv. à 30c., 122 liv. à 35c. ; godets, 84 à 75c. ; cors de brume réparé, 6, \$20 ; cors en cuiv. pour sifflets de brume, 18 à \$4 ; fontaines, 7 à \$1.50, 3 à \$1.25 ; entonnoirs, 21 dz., \$36.50 ; tôle galv., 1,234 liv. à 5c. ; tuyau galv., 80 long. à 40c. ; coudes galv., 8, \$6.20 ; gouttière, 213 pds à 30c. ; lampes, 25 à 75c., 8 à 90c., 13 à \$1.50, 8 à \$2, 6 à \$2.50, 284 à \$3.50, 18 à \$5 ; grandes lanternes carr., 44 à \$14 ; lanternes pour chamb. de la machine, 38 à \$5 ; lanternes portatives, 72 à \$1.25 ; lanternes, 5 à \$27 ; lampes et lanternes réparées, 18, \$47.75 ; main-d'œuv., 466 j. à \$2, 560 hrs à 20c., 66 hrs à 25c. ; mesures, 18 assort. à \$2 ; installer réflecteurs, 11 à \$2.35 ; godets, 12 à 75c. ; réservoirs à huile, 75 à \$15, 5 à \$22 ; boîtes de peint., 6 dz., \$10 ; poterie d'étain, 524 liv. à 35c. ; tuyau de cuiv., 35 liv. à 50c. ; tuyau de p., 360 liv. à 6c. ; tuyau, 531 long. à 12c., 16 long. av. clés, \$6.10 ; coudes, 98 à 25c. ; pompes en cuiv., 2 à \$8.50 ; pompes à huile, 30 à \$2, 6 à \$2.50, 1 (8 pds), \$5 ; bassinets de rés., 72 à \$1.50, 5 à \$3.24 à \$2 ; robinets, 71 à \$1.60 ; étain, 534 liv. à 10c. ; porte-voix, 6 à \$2 ; diverses réparations et menus item, \$389.20.....	6,409	80
Côté, Luc, Cap Chatte, peinturer bâtiments et réparer fondation.....	68	85
Cotton Powder Co., à resp. lim., Londres, Ang., 30,000 (1½ pce 4 onc.) cartouches à poudre en coton pour signaux de brume.....	4,258	33
Couillard, A., capitaine du bateau-phare d'Anticosti n° 15, déboursés : frais de voyage, \$6.05 ; pension à Québec, 50 j. à \$1 ; buanderie, \$12.....	68	05
Cunningham, W., Ottawa, détaillé en 1904-05, page P-61.....	140	32
Davie, George T. et Fils, Lévis : halier, mettre en hivernem. et lancer bat. phare de l'Ile Rouge d'après convention, \$350 ; mettre et sortir de la cale sèche le bat. phare d'Anticosti, 725 ton. à 25c. ; usage de la cale sèche, du 20 avril au 10 mai 1905, 20 j. à \$14.50 ; réparat. aux bateaux ci-dessus : bassin et robinet, \$12 ; serv. de boulons et écrous, 697 à 8c. ; boulons à gr. têtes et noix, 464 à 10c. ; pinceaux, 23 à \$1 ; chandelles, 246 liv. à 12c. ; ciment en asbeste, 8 sacs à \$2.25 ; ciment de Portland, 38½ brls à \$3.50 ; latrines brev., \$75.50 ; houille à rivet, 287 boiss. à 35c. ; houille de forge, 184 boiss. à 30c. ; houille à vap., 37½ ton. à \$6 ; bois, 6 cordes à \$5 ; manches de marteau, 77 à 30c. ; fonte de f., 3,947 liv. à 4c. ; fer rond pour daviens de bateau, 31,73 liv. à 4c. ; bande de fer, 769 liv. à 3c. ; fer de forge, 912 liv. à 3½c. ; m. d'œuvre de 10c. à 50c. par heure, \$7,325.10 ; fer à construction, \$397 ; usage de machines, forges, outils et échafaudage, \$1,117.25 ; camionnage, \$127.50 ; bois d'épinette, 1,627 pds à 3½c. ; 10,244 pd-à 7c. ; chêne, 208 pds à 12c. ; plinthe, 2,426 pds à 4c. ; moulures assorties, 1,818 pds à 3c. ; clous coupés, 334 liv. à 5c. ; naphte, 42 galls à 35c. ; huile à peint., 19 galls à 85c. ; composition à chaudière n° 3, 25 galls à \$4.70 ; composition de 1re couche n° 1, 30 galls à \$3.50 ; peinture noire marine, 5 galls à \$2, rouge (marine), 41 galls à \$2 ; minium, 616 liv. à 6c. ; blanc de plomb, 398 liv. à 8c., 17 btes à \$2.25 ; garniture en fil mét. caoutchoutée, 20 liv. à 90c. ; rivets, 6,289 liv. à 6c. ; vis en cuivre, 142 dz. à 10c. ; cornières d'acier, 13,128 liv. à 4c. ; plaques d'acier, 37,662 liv. à 4c. ; acier en feuilles, 1,036 liv. à 3½c. ; térébenthine, 16 galls à \$1.20 ; coins de bois, 68 douz. à 45c. ; payé à J. B. Michaud et Fils pour fournitures \$79.87 ; divers matériaux, \$284.80 ; moins, vieilles cornières, etc., 10½ tonnes à \$6.....	15,149	01

A reporter.

69,486 14



DOC. DE LA SESSION No 1

Entretien des phares—Suite.

8 c.

Report .....

69,486 14

Québec—Suite.

Dérôme, H., Québec : œufs, 348 douz. à 20c., 324 douz. à 21c., 8 douz. à 23c.; poisson, 749 liv. à 10c.; hareng, 2 demi-barils à \$3.50; pommes de terre, 30 sacs à 50c., 26 sacs à 55c., 10 sacs à 60c., 50 sacs à 65c., 40 sacs à 85c.; divers, \$3.90.....	327 08
Dorouin, Frs, Québec, diverses poulies, rouets et ferronnerie.....	144 60
Dégagné, capit. Maurice, Les Eboulements : espars, 700 à 50c., 6, 60 pds à \$20, 3, 50 pds à \$10; cèdre, 549 pds à 15c.; bois de chauffage, 18 cordes à \$4; épin. bl., 34 cordes à \$3.50.	773 35
Després, Alphonse, Québec, payé pour la main-d'œuvre du posage de mach. au bateau-phare d'Anticosti.....	224 50
Diamond Light & Heating Co., à resp. lim., Montréal : manchons, 13 douz., \$31.20; régulateur brev. et accessoires, \$20; brûleurs en laiton brevetés, \$10; menas item, \$16.45.....	77 65
Doyle, Wm., Québec : laiton en f., 38 liv. à 35c.; blanchissoirs, 12 à \$1.20; pinceaux, 2 douz. à \$9, 2 douz. à \$12, 2 douz. à \$13.75; chaîne, 1,976 liv. à 34c., 1,660 liv. à 4c.; gr. toile, 45 vgs à 30c.; grosses lanternes convexes, 6 à \$1.75; foret à rochet, \$12; forets à vis, 1 jeu, \$13.50; équip. de pêche, 6 à \$2.50; tuyau à gaz, 510½ pds, \$48.52; scies à glace, 3 à \$6.50; plomb en f., 358 liv. à 53c.; huile de gr. de lin, 46½ galls à 52½c.; garnit. en spiral, 17 liv. à 75c.; peinture Eld., 4 galls à \$4.50; poix, 16 brls à \$3.25; pompe foulante, \$18.50; écopes, 1 douz., \$10; laque, 6 galls à \$3.50; galons en acier, 2, \$15.50; filières doubles, 1 jeu, \$19.50; ventilateurs rot. p. châssis, 4 à \$3.50, div. ferr., \$1,369.76.	1,985 31
Drolet, F.-X., Québec : courroie en cuir, 248 pds (diffé. largeurs) \$290.36; poulie Yale et Towne, 2 tonnes, \$53; boulons avec écrous, 408 à 8c., 263 à 5c., laiton, 3,330 liv. à 40c.; fonte de fer, 2,298 liv. à 5c.; forets à vis, 36 à 48c.; coudes en laiton, 183, \$73.90; pierres d'éméri, 4 at \$8.40; messag., \$18.73; supports autom., 3 à \$9.70, 1, \$5.75; boyau de 4 épais., 150 pds à 35c.; boyau à vap., 13 pds, 1½ pcs, à 90c.; fer, 5,410 liv. à 2½c., 310 liv. à 3½c.; fonte de fer, 19,828 liv. à 3c.; injecteurs n° 35, \$26; injecteurs Hancock, 2, \$30.80; m.-d'œuvre, 4½ j. à \$3.25, 4½ j. à \$1.75, 5,413½ hrs à 40c., 14,605 hrs à 35c., 22,276 hrs à 30c., 4,115 hrs à 25c., 3,480 hrs 20c., 740 hrs à 15c., 1,501 hrs, (2 hommes), à 50c.; micamite, 36 liv. à 90c.; capuchons en l., 215, \$68.26; écrous hex., finis, 560 à 10c.; huileurs en l., 26, \$49.45; huileurs, 5, \$67; garniture Garlock, 29½ liv., \$24.58; garniture Klingerite, 42½ liv. à \$1.20, 23 liv. à \$1.45; garniture Sunrise, 16 liv. à 85c.; insertion en laiton, 55½ liv. à \$1.20; tuyau en l., 575 liv. à 30c., 63 liv. à 35c.; tuyau, double pes., 126½ pds, 2 pcs, à 75c.; étaiu à tuyau, \$10.50; poulies, 2, 30 pcs x 6 pcs à \$10.60; pompe à vapeur, 4 pcs x 2½ pcs x 5 pcs, \$118; réducteur en l., 169, \$62.02; réflecteurs réargentés, 12,986 pcs à 2c.; régulateur Foster, \$29.50; caoutchouc, 157½ liv. à 50c., 10 liv. à 90c.; vis, 872 à 10c.; vis à machine, 534 à 2½c.; arbres de couche, 694 liv. à 5½c., 2, 12 pds x 3 pds, à \$26; bouilloire, \$100; manomètres en l., 4, \$26.60; fonte d'acier arg., 641½ liv. à 20c.; acier à machine, 2,967½ liv. à 4½c.; solives en acier, 1,850 liv. à 3c.; robinets d'arrêt en l., 6, 2 pcs à \$3.90, 2, 2½ pcs 3 branches, à \$18.75, 6, 1½ pce 3 branches, à \$5.75, 2, 1 pce 3-branches, à \$3.75; supports automat., 6 à \$4.70, 3 à \$3.40; trappes à vap. en l., 2 à \$21; trappe à vapeur Nason, \$16; tube Star en l., n° 18, 216 pds à 30c.; raccords en laiton, 122, \$85.45; soupape de sûreté en l., \$17.60; soupape de sûr. de marine, \$29; 1 double do, \$52; soupape Foster, \$28; soupapes Jenkin, 3, 3 pcs, \$11.50; soupapes en caoutchouc, 16 à 65c.; métal blanc, 53½ liv. à 40c.; fil métal. Magnet, 16 liv. à 70c.; clés-anglaises, 18 à \$2.10; zinc, 763 liv. à 9c.; diverse ferronnerie, \$1,325.78.....	23,408 08
Drolet, Jean, Québec : bœuf, 10 brls à \$16; bœuf, mouton et lard, 3,716 liv. à 10c.; beurre, 50 liv. à 22c.; suif, 335 liv. à 9c., 25 liv. à 10c.; langues, 56 à 50c., 2 brls à \$10; divers, \$21.20.....	644 45
Dubois, Louis, Ile à la Bague, rép. jetée, \$63.90; peinture et charriage, \$19.....	82 90
Dubois, capit. Oct., Ile Greenly, charriage de houille, 250 tonnes à \$1.....	250 00
Dufour, N., déboursés pour main-d'œuvre au 30 juin 1906.....	7,550 42
Duquet, Cyr, Québec : télescopes, 2 à \$20; gravage, \$5.60; horloge, \$2.50; réparer horloge, \$2.....	50 10
Faguy, Lepinay et Frère, Québec : coton, 65 vgs à 5c.; toile hollandaise Lancashire, 36 vgs à 35c.; pardessus, 2, \$49; complets d'uniforme, 3, \$71.....	135 85
Ferland, L. P., Québec, chaises, coussins, matelas, oreillers, etc.....	264 15
Fisher, W. C., Québec, ancre en fer pour le bateau-phare d'Anticosti, 4,800 liv. à 43c.....	216 00
Gagné, Louis, Québec : déboursés pour main-d'œuvre au 30 juin 1906, \$7,500.57; frais de voyage et charriage, \$28.20.....	7,528 77
Gagnon, F.-X., Québec : beurre, 100 liv. à 20c., 704 liv. à 22c., 406 liv. à 24c., 47 liv. à 26c., 56 liv. à 27c., 12 liv. à 28c., 20 liv. à 30c.; jambon et bacon, 278 liv. à 13c., 253 liv. à 14c.; saindoux, 12 seaux à \$3; lard, 1 brl, \$20, 4 brls à \$23, 4 brls à \$24, 695 liv. à 12c.; diverses provisions, \$23.04.....	731 02
Gagnon, Germain, Cap-au-Saumon, bois de chauffage, 21 cordes à \$3.20.....	67 20
Gagnon, J. A., Québec, gages pour lui, commis, sténographe, gardien de quai et piqueur, 16 nov. 1905 au 30 juin 1906.....	2,762 25
Gagnon, M., Québec, déboursés pour main-d'œuvre pour bouées à gaz, 16 mars au 3 avril 1906, \$227.50; frais de voyage, \$41.50.....	269 00
Garneau, P., Fils, et Cie, Québec : coton jaune, 317½ vgs à 9c.; corde, 10 boîtes à \$2.80; flanellette, 300½ vgs à 14c.; couteil, 230 vgs à 22c.; essuie-mains, 25 douz. à \$1.95, 10 douz. à \$1.25; essuie-mains, 12½ grs à \$7.....	298 00

A reporter..... 117,276 28

## Entretien des phares—Suite.

Report	\$ c.
Québec—Suite.	
Gauthier, J., et Frère, Québec: glace, 322½ pds à 60c.; main-d'œuvre, 44½ j. à \$2; moulure, 168 pds, \$15.24; divers, \$111.07	408 91
Gauthier et Frère, Compagnie, successeurs de J. Gauthier et Frère, Québec: glace, 332½ pds à 60c., 10 pds à 80c., 12 carreaux à \$1.75, 6 carreaux à \$1.20, 12 carreaux à \$1.10; papier-tenture, 395 roul. à 10c.; bordure, 25 roul. à 35c.; m.-d'œuvre, 5 j. à \$3; divers, \$48.28	360 23
Gignac, Bédard et Cie, Québec: bois de serv., 700 pds à 7½c.; pin, 1,284½ pds à 7c., 1,200 pds à 8c.; épinette bl., 6,600 pds à 2½c., 200 pcs (12 x 3 x 1) à 8c.; moulure, 180 pds à 5c.	428 42
Giguère, Denis, Lavaltrie, main-d'œuvre et matériaux pour réparer jetée	100 00
Gingras, J. B., Québec, lait, 28 galls à 30c., 134½ galls à 32c.	51 44
Gingras, P. H., Québec, fournitures de photographie et ouvrage sur photographies	165 64
Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest, télégrammes au 31 mai 1906	1,224 29
Gregory, J. U., Québec, déboursés pour transport et divers menus item	633 89
Hackett, C. et W., Sydney-Nord, houille à vapeur tamisée de réserve, 139 tonnes à \$3.	417 00
Hackett, Wm et Fils, Québec, rem. bateaux-phares et services de remorq. pour bouées à gaz.	279 00
Hall, G. B., Québec: chandelles, 252 liv. à 10c., 216 liv. à 12c., 436 liv. à 14c.; gazoline, 267½ galls à 25c., 43½ galls à 27c.; naphte, 190½ galls à 25c.; huile Acme, 907½ galls à 19c.; huile astrale, 454 galls à 21c., 2,705½ galls à 21½c., 93 galls à 22c.; huile de ricin, 1,041 liv. à 12½c.; huile à cylindre, 20 galls à 90c.; huile à locomot. n° 1, 1,059½ galls à 60c.; huile à machine, 119½ galls à \$1; huile à gaz, 5,021 galls à 14c.; huile à machine, 48½ galls à 60c., 202 galls à \$1; huile d'olive, 162½ galls à \$1; bidons à l'huile, 9 à 50c.; térébenthine, 84 galls à 90c., 38½ galls à 87c., 48½ galls à \$1, 128½ galls à \$1.10, 44 galls à \$1.15; camionnage, \$3.	3,465 56
Hardy, Joseph et Eusèbe, New-Liverpool, salvage de bouée à gaz et bouée à boîte	100 00
Holliday, Frères, Québec, transport de bouée à Manicouagan et la placée sur batteries	50 00
Hookes, A. E., Québec: planches de pin, 3,056 pds à 4c.; bois de serv. en épinette bl., 2,700 pds à 2½c., 90 pcs (12 x 6 x 1) \$15.10, 25 pcs (12 et 13 x 6 x 1½) \$6.25, 24 pcs (12 x 9 x 3) \$11.40; bardeaux en cèdre, 6½ m. à \$4; sciure de bois, 20 sacs à 30c.	253 49
Hudon et Orsali, Montréal, huile de graine de lin, 1,198 galls à 48c.	575 04
Huot, Adolphe, Québec: main-d'œuvre, 17½ j. à \$2.50, 17 j. (2 hommes) à \$3.50; tôle galv., 294 liv. à 8c.; plomb en f., 125 liv. à 8c.; lampes, 16 à \$3; gouttière, 123 pds à 25c.; gouttière, 162 pds à 20c.; tuyau en fer galv., 71½ pds à 20c., 76 pds à 25c., 54 pds à 30c.; réservoirs en tôle galv., 2 (20 galls) à \$12.50, 2 (50 galls) à \$20, 1 (100 galls) \$28; ventilateurs en tôle galv., 3, \$20.50; diverse ferronnerie, \$215.33	626 83
Irvine, John, pension des électriciens durant les travaux au bateau-phare de l'Île-Rouge, 6½ m. à \$15, 42 j. à 75c.	126 50
Jean, Joseph, Cap-au-Saumon, bois de chauffage, 278½ cordes à \$3.20	891 20
Kelso, Richard L., Québec: main-d'œuvre en rapport avec gaz acétylène et vapeur, 72 j. à \$2, 52 j. à \$2.50; frais de voyage, \$94.33	368 33
Lacasse, P. C., Québec: baromètres, \$9; thermomètres, 6, \$13.50; horloges, 5 à \$1.25, 9 à \$2.50, 16 à \$5, 1 à \$6, 1 à \$7.50, 2 à \$9; rép. horloges et instruments, \$49.90	203 65
Laliberte, J. B., Québec: casquettes, 15 à \$2, 7 à \$1.75; couv. de casq. en toile cirée, 3 à 50c.; p. de chamois, 22½ douz. à \$4.25, 26½ douz. à \$5.10, 8 douz. à \$5.80; éponges, 644, \$331.35	653 13
Laprise, Emile, Pointe-d'Anticosti-Sud, bois de chauffage, 150 cordes à \$3.50	525 00
Lapierre, Pierre, Saint-Laurent: chaloupes, 1 (17½ pds) \$51, 1 (18 pds) \$45; bateaux (22 pds x 9 pds) 2 à \$300	696 00
Lavoie et Latulippe, Québec: café, 100 liv. à 25c., 185 liv. à 30c.; thé, 238½ liv. à 25c., 50 liv. à 30c.; poivre blanc, 25 liv. à 35c.; savon, 35 boîtes à \$3.	268 88
Lavoie Electricity Co., Québec: graisse Downing Union, 184 liv. à 25c.; menues fournitures, \$9.95	55 95
LeBlanc, Régis, bat.-phare de l'Île White: pens. des hommes, 158 j. à 75c.; voyage, \$11.10	129 60
Leclerc, Auguste, Rivière Martin, bois de chauffage: érable, 108 cordes à \$4; bois mou, 50 cordes à \$2.50	557 00
Leclerc, Louis, Kamouraska, bois de chauffage, 178½ cordes à \$4.25	758 63
Lemieux, Joseph, bat.-phare d'Anticosti: blanchis. dur. la saison, \$65.35; pension, 5 j. à \$1.	70 35
Lemieux, N., et Fils, Québec: tôle Canada, 40 boîtes à \$2.60; déchets de coton bl., 102 liv. à 11c.; feutre goudr., 1,463 liv. \$33.58; cercles en fer galv., 236 liv. à 5½c.; tôle galv., 1,127 liv. à 5½c.; courroie, 100 pds à 12c.; huile Genuine pale, 20 galls à 60c.; peint. à toit., 55 galls à 90c.; blanc de plomb, 200 liv. à 6c.; insertion en caoutchouc, 18 liv. à 50c.; pelles en fer, 1 douz., \$10.50; esprit de bois, 5 galls à \$2; diverse ferronnerie, \$891.24	1,227 19
Lemieux, Xavier, Barachois de Malbaie: services pour l'année 1905 pour faire fonctionner le sifflet, \$20; construire magasin, \$63.71	83 71
Lennon, E. M., et Cie, Québec: farine, 22 brls. à \$6.90; fèves, pois, et sel, \$34.10	185 90
Lepage, Napoléon Bienville, réparer bateau-phare à l'Île Rouge: main-d'œuvre, 150 j. à \$2.50, 150 j. à \$1.50; matériaux, \$422.66	1,022 66
Levesque, Joseph, Matane, transport de bouée et fournitures de phare	59 98
Lynch, John, Québec: avirons de canot, 9 douz. à \$12; rames en épinette blanche, 115 prs, différentes grandeurs, \$354.25; toile goudronnée, 4, \$30	492 25

A reporter.

134,792 47



DOC. DE LA SESSION No 1

Entretien des phares—Suite.		\$	c.
Report		134,792	47
Québec—Suite.			
McColl Frères et Cie, Montréal : dressoir Kantslip, 1,720 liv. à 45c.; solution spéciale temp., 1,350 liv. à 20c.; composé Vesta p. chaudière, 6,131 liv. à 15c.; composé Vesta p. aiguillage, 1,300 liv. à 20c.; solution Eureka p. couper tuyau, 600 liv. à 20c.; vernis à plancher cristal, 45 gall. à \$2; poi à métal, 10 gall. à \$2.90; savon gr. de lin, 200 liv. à 10c.; laque orange, 30 gall. à \$4.50; vernis à meubles, 8 gall. à \$4.75; bidons, \$10.....		2,665	65
McGaugh, Thomas, Québec, 1 chronomètre Morris Tobias.....		85	00
McGee, James, A., phare de l'Île Ash et Bloody : chaloupe, 20 pds de long, \$50.65; payé p. plaque de chaudière p. doublage de jetée et la poser, \$35.....		85	65
Mackenzie, Hector, Montreal : cric hydraul., 2 (15 tonnes) à \$75.85; composé pour soudure, 100 liv. à 45c.; boîte, 25c.; 3 pièces de forge, \$30.....		226	95
McKinnon, Thomas, Matane : enlever les cailloux, \$26.44; répar. aux bouées, etc., \$70.37..		96	81
McNeill, E. R., Ottawa, div. parties de clavigraphie, et fournitures.....		102	45
McWilliams, J., Pointe au Père : installer nouv moteur à gaz acétylène, \$40.37; déboursés charriage, fret et travail, \$75.70.....		116	07
Malouin, Alfred, Pointe-Ouest d'Anticosti : bois de charp., 3,943 pds à 2c.; pension d'hommes 294 j. à 50c.....		225	86
Marchand, Geo., Québec, répar. aux bat.-phares de la Traversée infér. et l'Île White : travail, 229 j. à \$2.50; tubes de chaudière, 1,302 pds (2 pcs) à 14c.; foyères, 984 liv. à 3½c.; acier, 650 liv. à 3½c.; tiges, 4 à \$4.50; div. matériaux, \$31.45.....		861	42
Marois, Louis, Québec, div. provisions pour bat.-phares d'Anticosti.....		216	70
Marois, L. et Charland, provisions en petites quantités p. bat.-phare d'Anticosti.....		429	37
Martel, L. E., Québec, div. drogues et fournitures médicales.....		232	65
Martel, S., Québec: bœuf salé, 5 douz. boîtes (6 liv.) à \$9; extrait de bœuf, 2 boîtes à \$11; fromage, 231½ liv. à 14c.; lait conc. et crème, 36 douz. boîtes à \$1.60; oignons, 4 douz. bouteilles à \$3.25; marinades, 4 douz. à \$3; sucre gran., 628 liv. à 5½c.; sucre brun, 635 liv. à 5½c.; tomates, 20 douz. btes à \$1.40; div. épicerie, \$142.86.....		422	32
Martineau Company, Québec : plomb noir, 6 grs. à \$2.25, 1 grs., \$6.50; cuivre en f., 27 liv. à 50c., 6½ liv. à 45c.; pinceaux, 6 douz. à \$1.50, 13 douz. à \$3.50, 21 douz. à \$4.3 douz. à \$5.50, 19 douz. à \$11.50, 2 douz. à \$15; brosses à planch., 65 douz. à \$1.60; br. à poêle, 20 douz. à \$2.50, 30 douz. à \$2.75; blanchissoirs, 12 douz. à \$4.50; seaux galvan., 8 douz. à \$2.65, 2 douz. à \$2.70, 4 douz. à \$3; soude caust., 215 boîtes à 30c.; fil de laiton, 27 liv. à 50c.; plumeaux, 33 douz. à \$4; porte-ord., 18 douz. à \$1.60, 15 douz. à \$1.80; garettes p. réservoir, 12 à \$3; boyau à vapeur, 50 pds (¾ pc.) à 30c.; fer, 2,465 liv. à 2½c., 3,422 liv., \$87.45; cornière, 1,052 liv. à 3½c.; tôle de Norv., 409 liv. à 5½c.; lanternes, 3 douz. à \$6; charnières de porte, 1 douz., \$18; clous, 8 brls à \$2.60; huile de lin, 256 gall. à 57c.; garniture, 15½ liv. à \$1.25; garn. garlock, 13½ liv. à \$1.25; garn. rainbow, 37 liv. à \$1.10; peint. à toiture, 75 gall. à 85c.; taraudeur et filières, \$41; caoutchouc, 31½ liv. à \$1.25; pincés à châssis, 6 douz. à \$1.75, 6 douz. à \$1.25; ciseaux, 60 prs à 50c., 36 prs à 55c., 5 douz. prs à \$5.50; carvelles, 3 brls à \$4.25; acier fondu, 138½ liv. à 12c.; tube dilateur (3 pcs), \$11.60; térébenthine, 20 gall. à \$1.20; clés angl. Stillson, 2, \$30.50; div. ferronnerie, \$705.74; paiements en double, \$476.75, et erreur de calcul, \$79.79, remb., 1906.07.....		3,164	17
Mechanics Supply Co., Québec : cuir à courroie, 148½ pds (différent larg.) \$118.26; étendeur à courroie, \$24; soufflet de forge, \$35; étaux, 2, \$22; déchets de coton, 500 liv. à 9c.; mèches en coton, 90 liv. à 28c.; filières et robinets, 1 jeu, \$24; forets, 1 jeu, \$12.75; forge port., \$21.50; boyau Trogan coton, 200 pds à 38c.; garn. caoutch., 16½ liv. à 75c.; tuyau galvan. (2 pcs), 202½ pds à 14c.; cylindre en cuivre p. pompe à gazoline, \$55; dilateurs de tube, 3, \$19.50; térébenthine, 85½ gall. à \$1.05; fil platine, 21 qtx. à \$1.70; clé angl. Stillson (48-in.) \$10; div. fournitures électriques et de ferronnerie, \$695.67.....		1,349	96
Mercier, Louis et Cie., Québec : pommes, 9 douz. btes, \$18.50; fèves de France, 6 douz. btes à \$1.75; biscuits m., 321 liv. à 5c.; biscuits soude, 182 liv. à 7½c.; balais, 96 douz. à \$2.40; fromage, 250 liv. à 15c.; lait conc. et crème, 48 douz. btes à \$1.50; confit. de fraises, 150 liv. à 12c.; mouton, 6 douz. btes à \$2.50; marinades, 12 douz. bout. à \$3; raisins, 216 liv. à 8c.; saumon, 20 douz. btes à \$1.75; sardines franc., 2 btes à \$10; huile phoque, 44 gall. à 40c.; savon Comfort, 90 btes à \$3.75; savon Sunlight, 4 btes à \$4.50; soupes, 4 douz. btes à \$2.50; cassonnade, 480 liv. à 3½c.; sucre gran., 633 liv. à 4½c.; tomates, 20 douz. btes à \$1.30; soude à lavage, 1,248 liv. à 1c.; div. épicerie, \$219.08.....		1,226	40
Montreal Cotton & Wool Waste Co., Montréal, déchets coton blanc, 2,970 liv. à 9½c.....		278	43
Morin, Hypolite, phare du Pélérin : constr. cuisine par arrangement, \$150; div. réparat., \$20.		170	00
Morin, Isidore, Bassin de Gaspé, bœuf et mouton, 307 liv. à 10c.; div. provisions, \$26.06....		56	76
Morin, J. B., Québec, réparat. aux bat.-phares : travail, 215½ j. à \$2.50, 82½ j. à \$2, 186½ j. à \$1.50, 445 hrs à 25c.; bassins émaillés, 2 à \$10.25, 1, \$9; cuivre, 29½ liv. à 35c.; tuyaux cuivre, 166½ liv. à 35c.; plomb et tuyau de plb., 1,197 liv. à 5½c.; soupapes angl., 9 (½ pc.) à \$1.75; soup. Jenkin, 2 (2 pcs) à \$5.25; div. ferronnerie en petites quantités, \$750.80.....		2,036	16
Murphy, James J., Québec : brique rouge, 2,000 à \$8 le M., 3,200 à \$7.50; brique réfract. Caledonia, 500, \$16; brique spéciale, 56 à \$3.84, 24 à \$2.52, 20 à \$1.75, 12 à \$1.25, 16 à 75c.; argile réfr., 2 sacs à \$2.25; ciment 'Rathburn Star', 12 brls à \$2.40, 150 brls à \$2.75; ciment de White, 16 brls à \$2.25, 30 brls à \$2.75; colle marine, 375 liv. à 25c., 1,161			

A reporter

118,811

## Entretien des phares—Suite.

	S	c
Report.....	148,841	25
Québec—Suite.		
Murphy, James J., Québec— <i>Ein</i> . liv. à 24c.; espars cèdre, 117 pds à 22c.; cèdre carré, 213 pds à 22c.; épinette de constr., 7,059 pds à \$25.50 le M.; dormants épin., 15 à 75c.; chêne de serv., 3,580 pds à 10c., 28 pds cubes à 65c.; pin, 8,000 pds à 10c., 98 pds à 7½c., 2,605 pds à 6½c., 3,250 pds à 3½c.; pin goudr., 395 pds à 7c.; épin., 7,075 pds à \$25 le M., 1,473 pds à \$22.50, 3,737 pds à \$22, 35,285 pds à \$15; bois de teck, 547½ pds à 30c.; charriage, \$8.75.....	4,089	40
Murphy, Patrick, Québec: houille aux bat.-phares et tamiser en soutes, 369 tonnes, \$234.50; sacs à houille, 3,000 à 7c., 9,000 à 7½c.....	1,119	50
Noel, Louis, Québec: toiture d'abris de chaloupe et menues répar., travail, 25 j. à \$2; menus item, \$2.55.....	52	55
O'Brien, P. J., magasinier et garde-quai, Quai du Roi, Québec, déboursés pour travail au 23 juin 1906, 306 j. à \$1.50, 106 h. à 25c.....	485	50
O'Connell, J., Québec, 1 tour, y compris scie et roue émeri.....	50	00
O'Farrell, Geo. D., inspecteur des phares, Québec: frais de voyage et div. déboursés pour visiter les phares, \$322.35; payé p. travail, 38 j. à \$1.75, 192½ j. à \$1.50, 1,449 h. à 25c., 65 h. à 20c.....	1,052	85
Oceau, L. D., Bienville, viandes de différentes sortes p. bateau-phare d'Anticosti.....	65	04
Ottawa Carbide Co., lim., Ottawa: carbure en gros morc., ¾ ton. à \$71.42, f.o.b. St-Anaclet; 22½ ton. à \$65, f.o.b. Montréal; proportion du fret sur le même, Montréal à Québec, \$80.32; carbure en petits morceaux, 25 ton. à \$66.92, f.o.b. Sorel.....	3,269	37
Ouellette, A., travail sur bat.-phare des battures de Prince, 21 nov. au 15 déc. 1905.....	86	65
Papillon, Octave, Québec: bidons, différents volumes, 18 douz., \$69.60; boîtes ferblanc, 24 à 60c.; mesures, 6 assort. à \$1.75.....	94	50
Parent, Chas. A., Québec: amiante en f., 136 liv. à 25c.; courroies, 4½ douz. à \$3.75; tubes à chaud, 1,030 pds 2-pcs à 14c., 90 pds 2½-pcs à 18c.; broches à tube, 6 2½-pcs à \$2.90, 12 3-pcs à \$3.30; seaux galv., 6 douz. à \$3.50; déch. de coton, 200 liv. à 10½c.; toile émeri, 12 mains à \$1; email, 10 gall. à \$3.25; papier-feutre à couvert, 3-rangs, 60 ronl. à \$1.40; limes, assorties, 1 douz., \$10.80, 3½ douz. à \$9.75, 2 douz. à \$7.50, 2½ douz. à \$7.25; pompe, \$17.50; forges portat., 4 à \$27.25; marteaux de machinistes, 7 à \$1.90; grosses pentures, 12 prs à 85c.; boyau 1½-pc., 20 pds à 50c.; fer, 14,580 liv. à 2c., 933 liv. à 2½c., 1,189 liv. à 3c., 2,869 liv. à \$2.05 le 100 liv., 1,593 liv. à \$2.15, 678 liv., \$16.30; fer angl. spécial, 1,198 liv. à \$3.05 le 100 liv.; cornière, 567 liv. à 4c.; tôle, 628 liv. à 3c., 398 liv. à 3½c.; plomb, 908 liv. à 6c.; pics, 12 à 85c.; métal de Muntz, 58½ liv. à 40c.; clous, 6 barils, \$19.75; clous galvanisés, 2 brls à \$9.25; garniture isolatrice en fil de laiton, 231 liv. à \$1.25; garniture garlock, 117½ liv. à \$1.20; garniture caoutchouc pur 141 liv. à \$1; garnit. coton-caoutch., 91 liv. à 75c.; garnit. carrée de lin, 23½ liv. à 90c.; peinture verte, 275 liv. à 15c.; ochre jaune, 225 liv. à 10c.; noir du Japon, 4 gall. à \$3; peinture à toit., 155 gall. à 90c.; tuyau fer 2-pcs, 375½ pds à 15c., 3½-pcs, 29½ pds à 48c.; pelles à ch., 1½ douz. à \$18, ½ douz. à \$19; acier fondu, 419 liv. à 15c.; plaque de chaud. ac., 1,958 liv. à 3c.; carvelles acier, 3 brls à \$3.90, 300 liv. 5c.; tube dilat., 2½-pcs, \$10.75; térébenthine, 99½ gall. à \$1.05, 20 gal. à \$1.10, 15 gall. à \$1.20; soupapes d'arrêt, 2 1-pc. à \$2, 11 1½-pc. à \$2.50, 6 1½-pc. à \$3, 2 2-pcs à \$4.25; soupapes globe, 6 ½-pc. à \$1.50, 15 1-pc. à \$2, 12 ¾-pc. à \$1.80, 9 1½-pc. à \$2.75, 3 2-pcs à \$4.50, 1 3-pcs, \$11.25; grandes soup. mar. suppl., 4 1½-pc. à \$6.25; vernis, 3 gall. à \$4.50; étaux de forgeron, 2, \$29; zinc, 24 feuilles à \$1.85; div. ferronnerie, \$2,103.86.....	5,021	55
Parent, T., Québec: barils vides, 68 à 25c.; barils fournis et remplis de houille, 300 à 25c.; barils à eau, 5 à \$5, 15 à \$5.50; poinçons, 2, \$16.50; chaux et tonneaux supplément., 26 brls à \$1.15; réparations aux bouées, \$8.15.....	254	05
Pelletier, Luc, Rivière-Jaune, P.Q., madrier épin., 29,026 pds à \$15 le M., 3,843 pds à \$16, 11,634 pds à \$17.50.....	700	48
Perrault, P. E., Québec: extincteurs chimiques, 12 à \$12.50, 3 à \$14; bouteilles supplém., 45 à 10c.....	196	50
Peters, D. E., Magog: réparer chaloupe \$10; replacer bouées, \$15; échelles, 8, \$15; pose de pierre à la jetée Witch-Rock, \$45; constr. et peint. hangar à huile, \$25; loyer de remorqueur pour livrer fournitures, \$26; réparations aux tours du phare, \$19; divers, \$14.51.....	169	51
Pettit, J. A., payé pour fournir. au phare du débarcadère, temps suppl., 1,318 hrs à 20c.....	263	60
Picard, Eusèbe, Québec, anneaux fer, boules et bases pour davières, 6,875 liv. à 3c.....	206	25
Picard, Joseph B., Québec, pin de serv., 662 pds à 5½c., 2,627 pds à 6c., 2,617 pds à 7c., 6,350 pds à 8c.....	885	22
Pinault, Louis, Biequet: bois de chauff., 40½ cordes à \$3.25; transp. de bois, 19 cordes à \$1; charrier houille, 50 ton. à \$1; peinturer le phare, \$25; menus item, \$9.49.....	235	11
Piper, Hiram L. Co., lim., Montréal: phares ancre cuivre, 12 à \$13; becs, 24 douz. à \$2, 3 douz. à \$2.75; cheminées, 24 douz. à \$5.50; divers, \$16.05.....	360	30
Quebec Coal Company, lim., Québec: houille de forge, 55 825 ton. à \$8, 28 72 ton. à \$7.50; sacs, 13 à 10c.; amarrage du phare d'Anticosti, \$15.....	678	30
Commission du port de Québec: hivernem. de phares, 3 à \$40; amarrage du bat.-phare à la batt. de Prince, \$7.50; emmagasinement de ciment, \$14.50.....	142	00
Quebec-Jacques Cartier Electric Co., Québec: lumière électr., 1er oct. 1904 au 30 avril 1906, excepté le mois de décembre 1904, qui fut payé en 1904-5, \$1,312.48; lampes incandesc., etc., \$36.83.....	1,349	31
A reporter.....	169,668	79



## DOC. DE LA SESSION No 1

## Entretien des phares—Suite.

	\$	c.
Report.....	169,668	79
<i>Québec—Suite.</i>		
Quebec and Levis Ferry Company, à resp. lim., sauvetage de bouées.....	50	00
Rennie, E. H., Cap-Ray : bois de ch., 10 cords à \$1; char et emmag. houille, 135 ton. à \$1; peinturer phare, \$18; constr. soute à h., \$6; bardeaux, 9 M. à \$1.80; transpert, \$4.50.	219	70
Cie de Navigation Richelieu et Ontario, transport de fourn. pour phares.....	379	41
Rubenstein Frères, Montréal, reflecteurs en ar., 22 pcs, 24 à \$30; courroies de d. et vis, 24 à \$1.75; emballage et messageries, \$7.88.....	769	88
Ryan, Thos., Québec : char., 1er avril 1905 au 30 avril 1906, \$910.25; entreprise p/ enlever la neige, saisons 1904-5 et 1905-6, \$358; payé p. main-d'œuv. p. enl. la neige, 12 j. à \$2; avoine, 4 sacs à \$1.....	1,296	25
Sainte-Croix, Joseph, Cap Rosier, sifflet de brume, bois de ch., 104 cordes à \$3.65.....	379	60
Saint-George, Percival W., Montréal, déboursés : commis de bureau, 13 m. au 30 juin 1906, à \$25, moins imputé à Dépenses imprévues, 5 m., \$125; frais de voyages, \$19.20; à impr. photographiques, \$10.03; messages téléphoniques, \$1.90.....	231	13
Samson et Filion, Québec : ancre, \$10; ancres galv., 3 à \$4, 2 à \$4.80; courroie en caout., 40 pds (9 pcs) à 65c.; tubes à bouill., 847 pds (3 pcs) à 20c.; boulons, noix et rend., 363 liv. à 10c.; mèches et forets, 1 ass., \$13; cuivre, 143½ liv. à 40c.; pinceaux, 18 douz., \$158.13; brosses d'ac., 2 douz. à \$7; brosses à tube, 1 douz., \$35.25;chand. paraffine, 148 liv. à 15c.; gr. toile, 75 vgs à 30c., 842½ vgs à 35c., 355 vgs à 40c.; chaîne, 6,874½ liv., \$316.04; chaîne galv., 2,522 liv. à 8c., 675½ liv. à 10c., 167 liv. à 12c.; cuivre, 30 liv. à 40c.; déché. de coton, 2,645 liv. à 10c.; nattes de acou, 1 douz., \$30; pav. à sig., 10 à \$4; gârettes d'asbeste, 48 à 50c.; garn. à trou-d'h., 12 à \$2.50; boyau en c. d. en fil mét., 150 pds (1½ pce) à 60c.; boyau à vap., 25 pds (1 pce) à 50c.; boyau asp., 50 pds (1½ pce) à 80c.; boyau à 3-d., 50 pds (1½ pce) à 40c.; pierres ponce, 1 douz., \$18; fer, 9,624½ liv. à 2c., 2,088½ liv. à \$2.05 par 100 liv., 1,838 liv. à \$2.10, 1,755 liv. à \$2.15, 1,251 liv. à \$2.25, 785 liv. à 3c., 568 liv., \$15.53; fer à angle, 2,781 liv. à 3½c.; fer de Norv., 1,136 liv. à 5½c., 1,367 liv. à 6c.; raccords Jenkins, 24 liv. à \$1.10; lampes, 12 à \$1.50, 6 à \$2; plomb en feuille, 628 liv. à 7c.; ligne de pl., 170 brasses à 8c.; ligne tressée, 42 liv. à 40c.; joints à p. de trou-d'h., 4 à \$3.25, 2 à \$3.50, 8 à \$4.25; métal jaune, 4½ liv. à 40c.; étoupe, 10 balles à \$3.50; huile de ricin, 10 galls à \$1.50; huile de gr. de lin, 40 galls à 65c., 83 galls à 75c.; garn. garlock, 58½ liv. à \$1.10, 5 liv. à \$1.20; garn. en caout. pur, 120 liv. à \$1, 132 liv. à \$1.10; garn. à insert. en cuivre, 108 liv. à \$1.40; peinture noire de marine, 16 galls à \$2; vert impérial, 112½ liv. à 20c.; oxyde pourpre, 13 galls à \$2; jaune, 200 liv. à 5c., 8 bidons (½ gall.) à \$1; oxyde rouge, 1,500 liv. à 5c.; rouge de pl. en p., 100 liv. à 10c.; terre d'ongle, 50 liv. à 25c.; hl. de pl., 575 liv. à 6c., 150 liv. à 6½c.; zinc blanc, 125 liv. à 9c.; solution p. couper tuyau, 350 liv. à 20c.; crème putz, 5 douz. ch., \$20.40, 1 douz. ½ ch., \$2; enfléchure, 60 liv. à 18c.; mat. à enf., 172 liv. à 18c.; rivets, 700 liv. à 5c., 575 liv. à 6c.; câble de man., 5,404½ liv. à 15c., 2,938½ à 16c.; câble g., 412 liv. à 15c., 145½ liv. à 16c.; câble en fil m., 208 liv. à 7c., 42½ liv. à 8c.; câble en fil métallique, 500 pds (¾ pce) à 3c., 1,240 pds (¾ pce) à 4c., 1,000 pds (¾ pce) à 6c., 1,423 pds (¾ pce) à 7c., 540 pds (¾ pce) à 8c., 500 pds (¾ pce) à 8c., 946 pds (¾ pce) à 10c., 1,150 pds (¾ pce) à 10c., 2,915 pds (¾ pce) à 12c., 1,745 pds (¾ pce) à 15c., 180p ds (¾ pce) à 15c., 600 pds (¾ pce) à 15c., 270 pds (¾ pce) à 20c., 1,000 pds (3 pcs c.) à 20c.; entraves galv., 30 (¾ pce) à 50c.; laque, 4 galls à \$3; fonte, 338 liv. à 12c.; acier à m., 474 liv. à 4c.; plaques d'ac., 6,517 liv. à 2½c., 31,814 liv. à 2½c., 5,167½ liv. à 3c.; acier en f., 917 liv. à 3½c.; laine filée, 138 liv. à 18c., 25 liv. à 25c.; anneaux galv., 1 douz., \$28; térébenthine, 5 galls à \$1, 8 galls à \$1.10, 85 galls à \$1.15, 25 galls à \$1.20; nett. à tubes, 1½ douz., \$26.25; soup. sphér., (28 différentes gr.), \$70.90; soup. caoutch., 12 à \$2, 12 à \$2.50; vernis, 17½ galls, \$85; étau en fonte, \$25; étau brevetés Victor, 2, \$32.50; zinc, 645 liv. à 10c., 618 liv. à 12c.; div. ferronneries, \$1,893.98.....	10,831	69
Sauvageau, Charles, Grondines, enlever et poser tour, et divers menus item.....	65	90
Sherwin-Williams Co., Montréal : peinture anti-corrosive, 54 galls à \$4.25; peinture, 53 galls à \$3.25; peint. alum. 5 galls à \$5; noire marine, 300 galls à \$1.25; rouge à sign., 20 galls à \$5; blanc à marine, 1,000 galls à \$1.50; blanc à zinc, 200 galls à \$1.50.....	2,701	75
Sherwood, A. P., commissaire de la police fédérale, Ottawa, dépenses en rapport à l'enquête du phare de la Pointe-à-Basile.....	94	90
Slade Electric Company, Québec : lampes Edison, 100 (100 p. chand.) à \$1.50, 100 (50 ch.) à 75c.; commutateurs en marbre, \$15; menus item, \$12.15.....	252	15
Soucy, J. R., Ile-Verte, bois de ch. pour l'île Rouge, 245½ cordes à \$4.....	982	00
Terreau et Racine, Québec : ancres, 4,447 liv. à 5c.; pot. en fonte, anneaux et sondes, 41,425 liv. à 3c.; barres, de gr. 3,948 liv. à 3c., roues de c., 3,262 liv. à 3c.; fontes diverses, 3,740 liv. à 3c., poêles, 35, \$483.50; tés en fonte, \$26.50; treuils, 3 à \$20; diverses parties pour poêles, etc., \$182.55.....	2,546	15
Thibaudeau, Misael, Québec : balais, 8 douz. à \$2.50, 3 douz. à \$2.75; confit., 6½ douz. j. à \$3; mouton, 4 douz. bidons à \$4; raisins, 184 liv. à 8c.; ananas, 8 douz. boit. à \$2.40; saumon, 8 douz. btes à \$1.80; sardines, 2 caisses à \$10; savon, 340 liv. à 5c., 3 btes à \$2.50; savon Sunlight, 5 boîtes à \$4.75; savon à toilette, 3 gr., \$16.80; soupes, 4 douz. btes à \$7.50, 4 douz. à \$4.20; langue, 4 douz. boîtes à \$4; soude à laver, 1,196 liv. à 1½c.; div. épiceries, \$160.67.....	438	53
Thom, John S., Québec : l. de remorq., 81 h. à \$10; rem. bat. phares, \$15; conper glace., \$5.....	830	00
A reporter.....	19,737	83

## Entretien des phares—Suite.

\$ c.

## Report

191,737 88

## Québec—Suite.

Thomas, F. T. et Cie, Québec: déch. de coton, 1,171 liv. à 9½c.; lampes, 4 à \$2.75; cheminées de l., 3 douz. à \$2.40, 42 douz. à \$1.20, 18 douz. à 75c.; mèches de lampes, 41 grosses, \$40; lanternes, 3 douz. à \$7.50, 3 douz. à \$6; réflecteurs, 4 douz. (10-pcs) à \$3; divers, \$74.28; paiement duplicata, \$61.35.	421 48
Tours: montants payés à diverses personnes pour enlever et poser les tours, saison 1905, les reposer au printemps de 1906.	443 50
Tremblay, Alex., Anticosti, Pointe de l'est, rép. tour et chemins: m.-d'œuvre, 25 j. à \$1.50; pension, 25 j. à 50c.	50 00
Tremblay, Elz., Cap au Saumon, bois de ch., 34½ cordes à \$3.20.	110 40
Trumble, W. et Cie, Québec, pain, 372 (6 liv.) à 18c.	66 96
Turgeon, F., Québec, déboursés pour main-d'œuvre au 30 juin 1906.	6,676 18
Turgeon, O., Québec: peinture rouge, n° 18, 525 galls à \$2.50; peinture verte, 250 liv. à 20c.; rouge vénétienne, 625 liv. à 8c.; jaune, 1,250 liv. à 8c.	1,512 50
Vallerard, A. E., Québec: brûl. de lampes, 6 douz. à \$3; cheminées, 42 douz. à \$1.18 douz. à 75c.; mèche, 11 gr., \$13.20; lanternes, 3 douz. à \$9; globes de lanternes, 11 douz. à \$2.40; divers, \$20.10.	160 20
Wingate Chemical Co., à resp. lim., Montréal, sulpho-naphthol, 28 galls à \$3.	84 00
Wyatt, Thos. M., Forteau: char. houille, 200 tonnes à 50c.; div. répar., etc., m.-d'œuv., 156 j. à \$2, 12 j. à \$1.50, 39 j. à \$1.25; pension des h., 200 j. à 75c.; nett. cave, \$3.	631 75
Dép. des impr. et de la papeterie publiques, Ottawa, div. impr. et papeterie.	2,822 02
Frais de voyages de fonctionnaires à Ottawa, détaillés à la page P-6.	27 60
Comptes au-dessous de \$50 pour diverses fournitures.	3,640 62

## Soin des bouées du chenal des navires du fleuve St-Laurent entre Montréal et Platon (\$41,170.61).

U. P. Boucher, mécanicien en charge, déboursés: gages des officiers et de l'éq. du str <i>Shamrock</i> et chalan à acétylène au 31 mai 1906, \$7,238.09; pension des hommes à 75c. par jour \$3,445.88; gages et pension de 3 hom. sur le steamer <i>Alpha</i> , 16 au 30 avril 1906, \$90.42; constr. des bouées de relais, \$821.01; rép. chalan à acétylène, \$37.50; rép. et peinturer phare, \$252.38; pension des hom. pour rép. phares, \$48.75; frais de voy. et menus dép., \$462.65.	12,396 68
Amos, Mde L., Montréal: loyer de bureau dans la bâtisse Boyer, Montréal, 12 m. au 1er mai 1906, \$2,856; rép. le bureau n° 20, \$24.15.	2,880 15
Beauchemin, Geo. E., Sorel, emmag. de fourn. et grément du steamer <i>Shamrock</i> , 4 m., 1er déc. 1905, au 1er avril 1906.	50 00
Beauchemin et Cie, Sorel: asbeste, 690 liv. à 15c.; anti-friction, 109 liv. à 25c., 10 liv. à 40c.; pl. à chaud., 2,416 liv. à 4c., 359 liv. à 4½c.; couvrir chaud. avec ciment d'asbeste, \$95; boulons, 104 (2 pds 8 pce x 1 pce) à 75c.; œillets, 259 (1-pce) à 75c.; boulons en c., 24 à 75c.; 'bouches' p. condenseur, 1,535 à 8c.; chaîne, 150 liv. à 9c., 12 chaînons à 60c., 99 chaînons à 75c., 28 ch. à \$1.25; agrafes, 81 à 75c., 125 à 60c.; crampes, 140 à 5c., 148 à 6c., 120 à 10c., 44 à 40c.; pl. à crampons, 157 40c.; cuivre ou laiton, 270 liv. à 40c.; anneaux en c., 56 à 50c.; écrans à porte, 2 à \$6.25; têtes d'aspir., 3 (1½-pcs) à \$20, 2 (2-pcs) à \$25, 2 (2½-pcs) à \$30; furlocks, 380 à 6c., 100 à 8c., 65 à 12c., 72 à 15c., 72 à 20c., 36 à 75c.; boyau, 100 pds à 25c.; inspireur, \$47.50; fer, 1,537 liv. à 3c.; fonte, 10,694 liv. à 3½c., 4,998 liv. à 4c.; m.-d'œuvre, 23½ j. à \$4, 21 j. à \$3, 21 j. à \$2, 110 h. à 60c., 37 h. à 50c., 6,565½ h. à 40c., 18 h. à 25c.; têtes de nègre, 2 à \$6.25; huile à cylindre 25 galls à 90c.; huile à m., 25 galls à 60c.; huile de bl. de b., 25 galls à \$1.25; garn., 79½ liv. à 50c., 7 liv. à 60c., 24 liv. à \$1, 36½ liv. à \$1.10, 65½ liv. à \$1.20; tamp. en bois, 1,500 à 3c.; pompe à v. Duplex, 6 x 4 x 6, \$140; pompe d'alim. s., \$25; pompes à l'h., 2 à \$8.50; radiateurs, 3 à \$6.50; loyer d'outils, 15½ j. à \$2, 85 h. à 20c.; tiges, 8 à \$3.50, 8, \$10.75; réparat. tiges, 4 à 75c., 4 à \$1.50; caoutch., 24 liv. à 40c., 18½ liv. à \$1.20; entraves, 65 à 50c., 111 à 60c., 30 à 75c., 73 à 90c., 19 à \$1, 6 à \$1.10, 9 à \$1.25, 81 à \$1.50, 20 à \$2.25, 30 à \$2.50; rép. entraves, 325 à 8c., 270 à 15c.; arbres de couche pour ancres, 16 à \$4; douilles, 33 à \$1.30, 14 à \$1.50; acier, 1,960 liv. à 4½c., 109 liv. à 5c.; acier 1,217 liv. à 10c., 125 liv. à 12c.; roue de gouvernail, à main et à vap., mouvement, 6-pcs x 5-pcs. complet, avec récipient à l'huile et chaîne de 12 pds s'adaptant à la roue, \$625; poutres, 15 (3 pds 2 pcs x 1 pce) à 90c.; tourniquets, 4 à \$8.25, 1, \$6.75; tubes à air pour bouées, 24 à 50c., soup. à piston, 2 à \$8.50; div. rép. aux bouées et matériel, \$2,677.29.	10,077 06
Beauchemin et Fils, Sorel, loyer de quai, 1er mai 1905 au 1er mai 1906.	300 00
Cie de téléphone Bell, à r. lim.: téléph., \$106.80; loyer de téléph.: 223 rue des Commissaires 6 m. au 1er mai 1906, \$27.50, 6 m. au 1er sept. 1906, \$35, 5¼ m. au 1er mai 1906, \$12.91; U. P. Boucher résidence, 6 m. au 1er mai 1906, \$17.50.	199 71
Bourgeois, capit. Joseph, Ste-Bugèle de Laval, sauvetage et emmag. de bouées.	60 00
Bourgoin, H., Montréal: cèdres en grume, 7,028 pds à 20c.; transport de cèdre, \$461.39.	1,866 99
Canadian Economic Lubricant Co., à r. lim., Montréal: h. de ricin, 3,401½ liv. à 8½c.; huile à cylindre, 84 galls à 63c.	342 01
Continental Heat and Light Co., Montréal: carbures, 3 tonnes à \$65; bees de brûleurs 2 douz. à \$4.	203 00

A reporter

236,760 64



DOC. DE LA SESSION No 1

Entretien des phares—Suite.		S	c.
Report .....		236,760	64
Quebec—Suite.			
Courchesne, George, ferblantier, Sorel : main-d'œuvre, 45 j. à \$3; matériel et divers trav. de ferblantier, \$183.69.....		318	69
Duhamel et Frère, Sorel : cuir, 21 liv. à 26c., 1 pièce \$1.60; suif, 741 liv. à 7c.....		58	93
Great North-Western Telegraph Co., télégrammes, au 30 avril 1906.....		105	47
Hall, Wm. M. et Cie, Montréal : machine à billets, \$160; cabinet, \$45; chaise pour clavigraph, \$8.50; ruban et carbone, \$4.50.....		218	00
Hamilton Co., Montréal, 5 rideaux en velour, y compris faire et poser.....		81	00
Kelso, Richard L., Québec, frais de voyages en rapport avec vapeur à gaz et à acétylène, 15 mai au 14 août 1905.....		47	11
Labelle, Cyrille et Cie, Sorel : poulies à rochet, 2 à \$11; pinceaux, 12 à \$1.20; toile, 43½ vgs à 27c., 54 vgs à 40c.; gardes-centre, 2 à \$5; glaces, 2 carr. (27 x 38½) à \$5.90; boyau en caoutchouc p. press. à vap., 50 pds à 35c.; huile de ricin, 4 bid. à \$4, 12 galls à \$1; huile à cyl., 70½ galls à 70c., 5 galls à 80c.; huile de saind., 15 galls à \$1; huile bouillie, 43½ galls à 57c., 42½ galls à 58c., 49½ galls à 60c., 7 galls à 65c.; peinture rouge, 21 galls à \$2; rouge de plomb, 560 liv. à 5½c.; oxyde de fer, 450 liv. à 6c.; bl. de plomb, 200 liv. à 5c., 200 liv. à 5½c., 1,900 liv. à 5½c.; câble, 1,308½ liv. à 15c., 240 liv. à 17½c.; caoutch., 16½ liv. à 40c., 22½ liv. à 55c.; savon Comfort, 6 boîtes à \$4; carvelles, 790 liv., \$31.85; térébenthine, 39 galls à \$1, 14 galls à \$1.20; déch. de coton, 269 liv. à 12c.; div. ferronnerie, \$460.03.....		1,378	34
Laroche, Pierre, Sorel, charriage, avril 1905, à janvier 1906.....		345	25
Lavallée, Alfred, Sorel : houille bitum., 424'07 ton. à \$5.25; houille à poêle, 4 ton. à \$6.50; dosses, 1½ cordes, \$7.....		2,259	37
Caverhill, Learmont et Cie, Montréal, câble en fil mét. galv., 1½ pce, 2,000 pds à 6½c.....		130	00
Lemoine, P. C., Sorel : toile, 39½ vgs à 40c.; boyau, 50 pds (1 pce) à 23c.; huile de ricin, 745 liv. à 11c.; pétrole, 154'21 galls à 20c.; huile bouillie, 74½ galls à 60c.; peint. noire, 650 liv. à 4½c.; peinture blanche, 1,150 liv. à 5c., 50 liv. à 6c., rouge de plomb, 196 liv. à 6c.; câble, 172½ liv. à 16c.; savon Comfort, 2 boîtes à \$4; vernis, 3 galls, \$13; ferronnerie diverse, \$165.20.....		501	10
Leslie, A. C. et Cie, Montréal : câble en fil mét., 2,000 pds (¾ pce) à 7c.; dévidoir suppl., \$5.....		145	00
Lewis Frères, à resp. lim., Montréal, câble pour bouée, 2,000 pds (¾ pce) à 6c.....		120	00
Lussier, Dame G., Sorel, blanchissage pour le steamer <i>Shamrock</i> et chalan acétylène, 286½ douz. de ps à 60c.....		171	90
Marchildon, J. H., Batiscan : loyer de terrain, 1er juin 1905 au 1er jan. 1906, \$20; payé pour main-d'œuvre sur bouées et charriage, \$66.05.....		86	05
Martin, Alexis, Sorel : houille bitum., 306'383 ton. à \$5.25; houille ceufs, 2½ ton. à \$7; houille à poêle, 2'853 ton., \$19; bois de chauff., 30 cordes à \$6.50; dosses, \$8.60; transp. phares flottant aux quartiers d'hiver, \$100.....		1,948	61
Merwin, Geo. T., Montréal : cercles en cuivre pour lanternes de bouée, 6 à \$8; cercles en cuivre pour capuchons extér., 6 à \$3.25.....		67	50
Montreal Light, Heat and Power Co., éclairage de bureaux, 223 rue Commissaire, 12 oct. au 12 déc., 1905.....		53	33
Paradis, C. O., Sorel, fournit. p. steamer <i>Shamrock</i> et chalan à acétylène : uniformes p. offic. 11 à \$18; uniformes p. mat., 11 à \$10; casquettes p. offic. 11 à \$2.25; casquettes p. mat., 11 à \$1.50; couvert. grise, 14 prs à \$3.75; couvert. blanche, 2 prs à \$5; habits blancs, 12 à \$1.25, 4 à \$1.50; couvre-pieds de couleur, 12 à \$1.40; couvre-pieds blancs, 24 à 80c.; draps blanc, 12 à \$1.20; linoléum, 31½ vgs à \$1, 18½ vgs (poser) à \$1.50; prélat, 23 vgs à 75c.; tapisserie, 20½ vgs à 50c., 36½ vgs à 75c.; div. fournitures, \$291.36.....		888	87
Patenaude, N. F., Sorel, 22 ancres, 10,580 liv. à 2½c.....		264	50
Quebec Southern Railway, frais sur transport de diverses gares à Sorel.....		223	96
Richard, A., Sorel, ameublement et literie pour le steamer <i>Shamrock</i> et chalan à acétylène.....		80	15
Roy, E., pension et temps des hommes pour peint. les phares de Montréal à Sorel, 89 j. à 75c.....		66	75
Sheppard, Jas. et Fils, Sorel, bois de service de différentes sortes en petites quantités.....		76	96
Standard Construction Co., Montréal, augmentation et changements dans la lumière électr. et le système de cloche dans le bloc Boyer.....		217	81
Three Rivers Coal and Transportation Co., Trois-Rivières, houille à vapeur, 165½ ton. à \$5.....		827	50
Comptes de moins de \$50 pour diverses fournitures, etc.....		526	52
Détailé sous le crédit du chenal des navires du Saint-Laurent.....		1,586	34
Soin des bouées en divers endroits (\$2,476.18).			
Arcand, Arthur, Rapides Richelieu, \$25; Béland, Frs., Rocher Eschouerie, \$17.....		42	00
Béland, F. X., Rocher Eschouerie, \$13.03; Bisson, Moïse, Petite Rivière Ouest, \$10.....		23	03
Bond, Victor, Rivière-aux-Renards, \$20; Bourque, Alex., Rivière Bonaventure, \$20.....		40	00
Casey, Eugene, Nouvelle, \$63; Chenell, John A., Grande Entrée, Ile Madeleine, \$101.....		164	00
Chouinard, John, Petite Rivière Est, \$20; F. N. Cormier, New-Richmond, \$40.59.....		60	59
Cyr, Arthur, Maria, \$12; Dennis, Edmond, Rocher Eschouerie, \$12.....		24	00
Deschaine, John, Chicoutimi, \$265.30; Dionne, Louis, St-Thomas de Montmagny, \$58.50.....		323	80
Duguay, Joseph, Lac Saint-Jean, \$340.40; Elsglar, Edward, Pointe Carleton, \$10.....		350	40
Gagnon, F., Rivière Sainte-Anne et Cap Chatte, \$45; Gorman, John, Percé, \$48.....		93	00
A reporter.....		250,676	47

Entretien des phares—Suite.		\$ c.
Report.....		250,676 47
Québec—Suite.		
Soin des bouées dans divers endroits—Fin.		
Henry, Solomon, Petit Bonaventure, \$16; Lavoie, J. B., Mont-Louis, \$15.....		31 00
Leblanc, Abondius, Rivière Prairie, \$75; Leclerc, B., Carleton, \$10.....		85 00
Leslie, Wm. et Cie, Récif du Cap à la Meule, \$13.50; McInnis, Geo., Port-Daniel, \$40.....		53 50
McKillop, Alex., Rivière Restigouche, \$262.50; McWilliams, J., Pointe Coque, \$30.....		292 50
Morin, Alex., Lac Saint-Jean, \$140; Naylor, B. V., Rivière Richelieu, \$145.....		285 00
Paget, Charles, Anse du Cap, \$20; Poulin, Alphonse, Chenal-Nord, \$201.....		221 00
Pontbriand, A. E., Rivière Richelieu, \$250; Richard, Cléophas, Havre-aux-Maisons, \$75.....		325 00
Robin, C., Collas et Cie, à resp. lim., Paspébi c.....		62 36
		252,031 83
MIONS—Imputé à la construction des phares.....	60,167 65	
Vente de canot à glace au steamer <i>Bavaria</i> .....	190 00	
		60,357 65
		191,674 18
Nouveau-Brunswick.		
Annonces dans divers journaux.....		134 04
Abbott, John, Saint-Jean : louage de chaloupe, \$136.90; charriage, \$194.35; charrier et arrimer houille, 342 tonnes à \$1.30; diverse main-d'œuvre, \$83.60.....		859 45
Adams, A. W., St-Jean : chaîne, $\frac{1}{2}$ pce, avec anneau dans un bout et chaînon d. l'autre, 2 pes à \$7.50; ancre de pêcheur, 421 liv. à 5 $\frac{1}{2}$ c.; tourniquets galv., 7, ( $\frac{3}{4}$ ) à \$3.50, 6, ( $\frac{3}{4}$ ) à \$3; ancres en fer, (3) 469 liv. à 6c.; câble de manille, 3 $\frac{1}{2}$ liv. à 16c., 73 $\frac{1}{2}$ liv. à 15 $\frac{1}{2}$ c., 294 liv. à 15c.; fil métal. en acier, 775 liv. à 12c.; menus item, \$44.24.....		362 09
Allan, C. B., Saint-Jean : fer galv., 58 liv. à 8c., 178 liv. à 6c.; poêle, \$12; mesures étalon imp., 30 (gall.) à 65c., 30 ( $\frac{1}{2}$ gall.) à 50c., 24 (ptes) à 40c., 24 (chop.) à 30c.; main-d'œuvre, 9 hrs à 50c., 101 $\frac{1}{2}$ hrs à 40c., faire gr. cheminées en fer galv., 230 liv. à 12c.; signal de brume brev. N.B., \$15; poêle avec double pot 'Silver Moon' n° 14, \$28; bidons à huile, 11 d. uz. (5 gall.) à \$5, 4 douz., (3 gall.) à \$4, 6 douz., (2 gall.) à \$3, 8 douz., (1 gall.) à \$2.25, 5 douz. ( $\frac{1}{2}$ gall.) à \$2; gros bidons à huile en fer galv., 36, (3 gall.) à 60c., 24 (2 gall.) à 50c.; menus item, \$47.57.....		392 49
Allan, Jack, Saint-Jean : main-d'œuvre, 272 j. à \$1.50.....		408 00
Allan, W. C. Rudman, Saint-Jean : spiritueux pyroxylique, 89 galls à \$1.25; barils, 2, \$5.....		116 25
Barry, John J., Saint-Jean : déchets de coton, 491 liv. à 12c.; huile à machine, 85 $\frac{1}{2}$ galls à 75c.; métal poli York, 132 boîtes de pintes à 80c.; menus item, \$31.70.....		260 35
Brooks, F. L. et Cie, Montréal : solution bitum., 200 galls à \$1.50.....		300 00
Brune, John A., Havre-Miscou : charriage, \$14; main-d'œuvre, \$3; billots, 95 à 40c., 1, \$1.....		56 00
Canadian Economic Lubricant Co., à r. l., Montréal : huile à cylindre marine, 168 galls à 63c.		105 84
Canadian Fog Signal Co., à r. l., Toronto : plaques en cuivre, 12 à 45c.; plaques en zinc, 12 à 51c.; mach. à kér. de la force de 12 chev. vap. pour l'ignit. électr., 9 à \$12.50; rondelles en caoutch. dur de 1 $\frac{1}{4}$ pce x 2 pes pour le courr. conduct. de la pompe double, 24, \$7.50; soup. d'aspiration, complète, 2, \$7.50; soupapes de décharge, 2, \$6 88; menus item, \$8.44.....		154 34
Canadian General Supply Co., Montréal : huile pour phare, 5,004 galls à 24c., 15,506 galls à 23c.....		4,806 11
Cann, Hugh et Fils, Yarmouth : délivrer télégrammes, \$5; touage de bouée, \$300.....		305 00
Carleton Electric Light and Power Co., Saint-Jean : loyer de transformateur, 6 m. au 14 juin 1906, \$50; fournir pouvoir, \$2.90.....		52 90
Cavanagh, E., Co., Montréal, cheminées : blanche Rochester, 15 douz. n° 3 à \$2.50; 3 blanche, 11 m., 52 douz. à \$2, blanche double, 54 douz. à \$1.50, gros globe B, 48 douz. à \$1.35.....		287 30
Cotton Powder Co., à resp. lim., Londres, Ang.: cartouches, 10,000.....		1,419 45
Dalzell, Coleman, Rocher Gannet : charrier et malles, 1er juillet 1905 au 31 mars 1906.....		168 75
Dinsmore, Samuel, Grand-Manan : charrier houille, 61 tonnes à 75c.; main-d'œuvre, 2 j. à \$2, 11 j. à \$1.50; menus item, \$4.25.....		70 50
Driscoll, J. M., St-Jean : bard. de cèdre s. nœud, 93 M. à \$3.50, madr. en épin., 1,000 pds, \$16.....		341 50
Embree, H. W. et Fils, Saint-Jean : chaloupe, 16 pds.....		60 00
Flood, John, Saint-Jean : louage de chaloupe, \$8; main-d'œuvre, 19 j. à \$1.75; maçon, 43 j. à \$3.50; ciment de Portland, 5 brls à \$2.50; sable, \$2.50.....		206 75
Frawley, Frank, Pointe Tyner : charriage, \$21; bois, 15 cordes à \$2.50.....		58 50
Friel, James, Dorchester : frais judic., re droit de passage au phare Fort-Folly.....		97 10
Grand Manan Steamboat Co., North-Head, transport.....		74 00
Graves Frères, Ottawa : poulies doubles, 2 (1 pce) à \$4.50, 2 (1 pce) à \$3, 2, ( $\frac{3}{4}$ pce) à \$3, 4 ( $\frac{3}{4}$ pce) à \$2.50, 4 ( $\frac{3}{4}$ pce) à \$1.50, 2 ( $\frac{3}{4}$ pce) à \$1, 2 ( $\frac{1}{2}$ à) à \$2; poulies simples, 2 ( $\frac{3}{4}$ pce) à \$2, 4 ( $\frac{3}{4}$ pce) à \$1.50, 1 ( $\frac{3}{4}$ pce) \$1.25, 2 ( $\frac{3}{4}$ pce) à 65c., 10 ( $\frac{1}{2}$ pce) à \$1, 6, ( $\frac{1}{4}$ pce) à 75c.....		70 05
Green, Easton, Anse-aux-Phoques : eau et service de malle à Machias-Seal-Island, 12 m. au 30 avril 1906, \$245; voyages suppl., \$91.25; menus item, \$4.70.....		340 95
A reporter.....		11,447 71



DOC. DE LA SESSION No 1

Entretien des phares—Suite.

\$ c.

Report ..... 11,447 71

Nouveau-Brunswick—Suite.

Haley Bros. et Cie, Saint-Jean : boîtes, 24, (20x16x36) à 75c., 36 (24x15x13) à 55c. ; châssis doubles, 4 à \$2 ; menus item, \$15.6.	61 47
Hamilton Powder Co., Montréal, fusées, 10,000 (2 D.S.) à \$2.75 par cent.	275 00
Harding, C. E. et Fils, St-Jean : bois de serv., 720 pds à \$20, 1,796 pds à \$18, 1,500 pds à \$16 ; installer grue et plateforme, \$28 ; bardeaux, 4 M. à \$3 ; espars, 2 larges, à \$12, 8 à \$4 ; charriage, \$9.50 ; menus item, \$35.11	211 33
Harding, F. J., déboursés : sous-mécanicien, Ile aux Perdrix, sifflet d'alarme, appointements, 1er avril au 7 mai 1906, \$30.65 ; messagerie, \$44.65 ; transport, \$539.64 ; main-d'œuvre, 4 j. à \$3, 4 j. à \$2.50 ; 3½ j. à \$2, 2 j. à \$1.50 ; 55½ hrs à 18c. ; div. main-d'œuv., \$24.50 ; frais de port, \$39 ; tracer plans, chartes, etc., \$17.07 ; frais de voyages, \$12.10 ; louage de remorqueur, 4 j. à \$10 ; menus item, \$20.45	810 05
Harvey, W. L., Machias Seal Island : pens. des journ., 74 j. à 60c. ; m.-d'œuvre, 7 j. à \$1.50	54 90
Hickman, J. H. & Co., Dorchester : houille en grèlats, 87½ tonnes à \$4.50 ; houille tamisée, 1,213½ tonnes à \$6.75	8,580 41
Hughes, Ellen, St-Jean, nettoyage, 62½ j. à \$1.	62 50
Imperial Oil Co., St-Jean : charriage, \$56.83 ; transport, \$88.93 ; gazoline, 45 galls à 25½c., 44 galls à 23c. ; 85 galls à 22c., ½ boîte, \$1.88 ; huile à machine à gaz, Standard, 10 galls à 55c., 139½ galls à 45c. ; emmagasinage, \$205.12 ; huile rose, 90½ galls à 17½c.	477 18
Insular S.S. Co. : passages de M.M. Fraser, Harding et Wilson de l'Ile Brier à Yarmouth, par contrat, \$50 ; de Saint-Jean à Westport, \$4.50 ; repas, 5, \$1.25	55 75
Jones, Ralph, Ottawa : huile à dynamo, 85½ galls à 36c. ; huile à machine lourde, 170½ galls à 36c. ; huile à machine, 83½ galls à 34c. ; huile marengine, 259½ galls à 48c.	244 99
Kelly, John, inspecteur des lumières, déboursés : transport et messagerie, \$5.40 ; main-d'œuvre, \$21.70 ; frais de port, \$12.75 ; télégrammes et messages téléphoniques, \$14.49 ; frais de voyages, \$65.84 ; menus item, \$17.42 ; remises, 1906 7, \$100	837 60
Kennedy, Wm. H., St-Jean, nettoyer, gratter et peindre bouées	96 51
Kerr et Robertson, St-Jean : huile crue, 43 galls. 47½c. ; térébenthine, 42.1 galls à 95c.	60 43
Kilpatrick, Jos., Passamaquoddy Bay : chal, \$35 ; approv. d'eau, 5 m. au 31 déc., 1905, \$40.	75 00
Knox, James, St. John : grosse toile, 30 vgs à 27c. ; barillets, 50 (5 galls) à \$1.25 ; rames, 2 prs, \$2.42	73 02
Laliberté, J. B., Québec : peaux de chamois, 50 douz. à \$4.25 ; éponges, 896, \$490.56 ; poudre rouge, 450 liv., \$301.12	1,004 18
Landry : Michael, Inkerman, réparer, placer et peindre bouées	95 02
Legoo, James, Richibouctou : chaloupage, \$37 ; m.-d'œuvre, 9 j. à \$2, 29½ j. à \$1.50 ; espars, 3 à \$1, 10 à 50c. ; usage de chaloupe, 6 j. à \$3 ; menus item, \$22.25	147 50
Linton & Sinclair Co., a. r. l., St-Jean : cheminées Rochester, 1 douz., \$3, 13 douz. à \$2.10 ; grands becs solaires, 4 douz. à \$2 ; cheminées, 10 douz. à \$1.35 ; mèches, 2 douz. à \$1.25, 13 douz. à \$1 ; menus item, \$8.06	75 36
Loggie, W. S. Co., a. r. l., Neguac : placer et charrier bouées, \$35 ; madriers d'épinette, 1,000 pds, \$12 ; huile, 40 galls à 30c.	59 00
Lord Kitchener et propriétaires, St-Jean : louer remorq., 1 h., \$10 ; eau, 24,000 galls, \$240	250 00
Lord Roberts et propriétaires, St-Jean, louer remorqueur	68 00
McAvery, T. et Fils, Saint-Jean : clés assorties, 40 liv. à 25c. ; B.B. chaîne, 25,304 liv. à 4½c. ; garde-feu, \$21 ; bon ami, 1 grosse, \$14.28 ; fonte, 7,800 liv. à 3c. ; blanchissoirs, 7 douz. à \$5.40 ; forges, 1, \$27.50, 2 à \$22.50 ; transport et charriage, \$15.93 ; garettes, 13½ liv. à 90c. ; I.C. chaîne, 11,391 liv. à \$4.75 ; brouettes en fer, 3 à \$9.50 ; main-d'œuvre, \$22 h. à 50c. ; fer Lowmoor, 1,394½ liv. à 7c., 385 liv. à 6c. ; vernis, 2 à \$5.50 ; mercure, 76 liv. à 75c. ; métal, 35 liv. à 35c. ; blanchissoirs, 6 douz. à \$1.75 ; tuyau, 365½ pds à \$6.10 ; pompes, 1, \$7.50, 1, \$4.50 ; mastic, 795 liv. à \$1.65, 25 liv. à 3c. ; emb. arc-en-ciel, 77½ liv. à 80c. ; ciment Rathbun, 4 bris à \$2.75 ; huile crue, 5 galls à 53c., 44½ galls à 41c. ; réparer réserv. à l'huile avec fond et tuyaux, \$14.50 ; vernis à poêle R.S., 2 gr. à \$7.75 ; bross. à plancher, 12 douz. à \$1.75 ; entraves, 1,080 liv. à 10c. ; lampes réfl. sur comm., 4 à \$4.90 ; man. à vap., \$12 ; savon Surprise, 35 boîtes à \$4 ; chiffon de coton bl., 233 liv. à \$9.50 ; bl. de plomb à \$5.50, \$7.50 ou \$8.25, 10.28 ; soupapes sphér. collar, 5, \$10.80 ; boulons et plaques en fer brut, 1,477 liv. à 7c. ; soda à laver, 1,120 liv. à 99c. par 100 liv. ; blanchissoirs, 4 douz. à \$13.50 ; div. ferronnerie, \$703.91	4,204 23
McColl Frères et Cie, Montréal ; huile colza, 125 galls à 72c.	90 00
McGregor, Donald, Dalhousie : fret, \$10.50 ; main-d'œuvre, \$8 ; bouées espar et amarrage, 4, \$40 ; élever et mettre en place, \$50	108 50
McKinley, Wm., St-Jean, charriage	64 50
Macaulay Frères et Cie, Saint-Jean : coton gris, 847 vgs à 9c. ; flanelle grise, 10 vgs à 33c., 783 vgs à 27c. ; toile à essuie-mains, 705 vgs à 16c., 12 vgs à 14c. ; essuie-mains, ½ douz., \$2.25, 7 douz. à \$2.70, 3 douz. à \$2.50 ; menus item, \$19.20	453 27
Miramichi Steam Navigation Co., Chatham, transport sur fournitures	126 00
Moore, John E., St-Jean, dois dur, 14 cordes à \$6	84 00
Cie du Téléphone du Nouveau-Brunswick, à resp. ltée, St-Jean : loyer de téléphones, agent-bureau et résidence, 16 m. au 1er oct. 1906, \$103.34 ; bureau de l'inspecteur, 12 m. au 1er juin 1906, \$12.50 ; usage de téléphone, \$10.87	126 71

A reporter

30,380 12

## Entretien des phares—Suite.

\$ c.

Report 30,380 12

## Nouveau-Brunswick—Suite.

Nixon, George, Saint-Jean : bordure, 42 vgs à 15c., 30 vgs à 7c., 187 vgs à 5c., 40 vgs à 3c.; abat-jour opaque, 8 à \$1.10; stores, 12 à 90c., 6 à 80c.; tapisserie, 50 roul. à 22c., 4 roul. à 20c., 106 roul. à 15c., 42 roul. à 12c., 36 roul. à 10c.; menus item, \$5.45	85 14
O'Donnell, James, St-Jean : main d'œuvre, réparer chaudières à Machias Seal Island, 37½ j. à \$2.25, 37 j. à \$2; pension et voyage, \$9.70; charriage, 50c.	168 57
Ottawa Carbide Co., à resp. lim., Ottawa, carbure à grande lampe, 15 tonnes à \$70.78.	1,061 70
Phoenix Foundry and Locomotive Works, St-Jean, bouées d'acier coniques, 5½ pieds de diam., délivrées à Saint-Jean, 5 à \$138.	690 00
Pullen, James H., St-Jean : dés, \$4.17; main-d'œuvre, couper vitres, 3 hrs à 60c.; nettoyer et peindre, 684½ hrs à 30c.	211 27
Ritchie, D. et J. et Cie, Miramichi : main-d'œuvre, 14½ j. à \$2; câble manille, 300 liv. à 17c.; bois, 10 voyages à 60c.; menus item, \$13.77	99 77
Robertson, Jas., Co., a. r. l., St-Jean : tuyau noir, 486½ pds à 10c.; peint. à planç., 30 galls à 87c.; transp., \$3.24; siccatif jap., 44½ galls à 65c.; minium, 1,200 liv. à \$2.60; blanc de plomb, 100 liv., \$5.75, 500 liv. à \$5.25, 2,700 liv. à \$4.50; peint. blanche, 450 liv. à 87c.	683 10
Rowan, A. M., St-Jean : clous galv., 375 liv. à 6c.; escabeaux, 13 à 85c.; térébenthine, 45 galls à 90c.; diverses fournitures de ferronnerie, \$184.94.	258 99
Russell, J. R., Ile Grindstone : charriage de houille de la goélette, 64 tonnes à \$1.	64 00
St. John Iron Works, St-Jean : boulons et écrous, 222 liv. à 10c.; éclisses, 12 prs à \$1; transport et mess., \$24.80; fer, 4,842 liv. à 3c.; main-d'œuvre, 1,310½ h. à 60c., 297 h. à 40c., 2,529 h. à 30c.; fer Lowmoor, 1,839 liv. à 8c., 723 liv. à 7c.; écrous assortis, 149, \$10.10; clous, 2,735 liv. à 1½c.; emballage. Rainbow, 13 liv. à 85c., 15½ liv. à 80c.; cheminée et appareils, \$62.75; bouées coniques en acier, 2 à \$125; menus item, \$87.29.	2,540 40
St. John Railway Co., St-Jean : fourn. élect. pour la Pointe de Reid, 12 m. au 1er fév. 1906.	115 00
Sayre, F. E. et Cie, St-Jean; espar de pin dur, \$25; main-d'œuv., 8 j. à \$2.50, 13½ hrs à 70c.; menus item, \$7.21.	61 49
Cie Snowball, J. B., à resp. lim., Chatham : peint., cuivre, 5 galls à \$2.25; bois de service, 238 pds \$25, 550 pds à \$16, 1,033 pds à \$15; touage de chaland avec bouées et soin, 2½ j. à \$30; menus item, \$28.	153 57
Splane, Alfred, Sea View : charriage, \$43.48; main-d'œuvre, peinture, 11½ j. à \$2, 22½ j. à \$1.75; déménager la famille et le mobilier du mécanicien de la Pointe l'Iner à la Pointe Lepreaux, 8 voyages à \$12.	201 84
Standard Oil Co. of New-York : huile, 5,500 gall à 19½c.	1,072 50
Tait, Wm., St-Jean : timbres de poste, 5,000 à 2c., 5,000 à \$1.	150 00
Tapley, F., agent, St-Jean : quaiage, (ch. de fer I. C.)	942 72
Thomas, G. H., Pointe Lepreaux : services comme opérateur de télégraphe, 1er oct. au 31 déc. 1904, 1er avril au 5 sept. 1905.	102 31
Tingley, James E., Cap Enragé : charriage sur boui le, 89 tonnes à 70c.	62 30
Tweedie, F. M., Chatham : main-d'œuvre, placer bouées, \$41.75; louage d'allège et entraves, 5 j. à \$8; usage de grue, \$1.	82 75
Vroom et Arnold, St-Jean : sacs, 132 à 6c.; houille, 12 tonnes à \$6.75, 47½ tonnes à \$6.25; main-d'œuvre, charger chalands, 101 hrs à 40c.; arrimage de houille, 55½ tonnes à 85c.	471 60
Western Union Telegraph Co., St-Jean : messages, 1er avril 1905 au 31 avril 1906.	240 94
Williston, T. B., Ile-aux-Renards, enlever et réparer maison du gardien du phare	175 00
Wilson, A. A., Montréal : peinture blanche à caoutchouc, 300 galls à \$2.	600 00
Wooster, Samuel, Anse-aux-Phoques : transport au Roc Gannet, eau et malles, 1er avril au 30 juin 1905, \$56.25; voyages spéciaux, \$41.25; huile paraffine, 40½ galls à 20½c.	105 80
Comptes au-dessous de \$50, \$2,079.05, départ. des imp. et de la papet. pub. Ottawa, \$664.11.	2,743 16
Frais de voyages.	4 50
Soin des bouées à différents endroits —	
Adams, Anthony, Rivière Bartibogue, \$10; Allain, Joseph, Neguac, \$110.	120 00
Belyea, Jas. L., Rivière St-Jean, \$430; Blakley, Lawrence, Little Shippegan, \$20	450 00
Boudreau, J. B., Petit-Rocher, \$16; Bourgeois, Hypolite, Coccaque, \$60.09.	76 09
Brannen, Capt. C. W., Lac Grand, \$255; Bremner, Chas. S., Baie-du-Vin, \$47.	302 00
Brune, John D., Little Shippegan, \$11; Bryenton, W. A., Miramichi, \$20.	31 00
Cole, Ed., Dorchester, \$135; DeGrace, Jacques, Shippegan, \$246.05	381 05
Doucette, Wm., Kouchibouguac H. et Black R., \$41; Drysdale, Michael, Tracadie, \$152.50.	193 50
Dugag, Ralph, Great Shemogue, \$45; Ferguson, Wm. G., South Tracadie, \$45.	90 00
Grant, Robt., Little Shemogue, \$27; Gray, Chas., Rivière Napan, \$21.	48 00
Hachey, Nazaire, Bathurst, \$122.13; Hamm, C. P., East Head, \$25.	147 13
Hannah, Sidney, Ste-Croix, \$50; Hilyard, Daniel, Head Harbour, \$111.	161 00
Holmes, Lewis, Beaver Harbour, \$29; Irving, J. D., Bouctouche, \$150.	179 00
Kinnear, J., Edgar, Baie Verte, \$40; Lawson, Jas., Richibouctou, \$90.	130 00
LeBlanc, Frank F., Bouctouche R., \$30; LeBouthillier, Jos. E., Caraquet Harbour, \$130.23	160 23
Legoff, Jas., Black Lands Gully and Richibouctou, \$248; Levy, A., Grand Manan, \$100.	348 00
Loggie, A. et R., Pokemouche Gully, \$40; McCarthy, Jos., Musquash, \$30.	70 00

A reporter.

46,415 54



DOC. DE LA SESSION No 1

Entretien des phares—Suite.		S c.
Report .....		46,415 54
<i>Nouveau-Brunswick—Suite.</i>		
Soin des bouées à différents endroits—Fin.		
McConnell, Robt., Little-Shippegan, \$20; McDonald, R. P., Washademoak, \$9.....		29 00
McGregor, Donald, Restigouche R., \$232; McKay, Jas. S., Didequash et Magaguanavie, \$48.75 .....		280 75
McMahon, Peter, Letete Back Bay et L'Estang, \$105; Maillet, David, Saint-Louis, \$30.		135 00
O'Donnell, James, Dipper-Harbour, \$10; Palmer, W. R., Tabusintac, \$82.50 .....		92 50
Parker, Leonard, Tynemouth-Creek, \$25; Perry, S. C., Washademoak, \$51.75 .....		79 75
Reid, John, et Galbraith, H. R., Pisarinco, \$15; Richard, Peter, Shédiac, \$10.....		25 00
Rigby, H., St-Andrews, \$91; Russell, John, Miramichi, \$30.....		121 00
Simpson, Benjamin, West Isles, \$100; Spragg, Thos. W., Belleisle Bay, \$40.....		140 00
Therault, Geo. S., Grande-Anse, \$18; Walls, Asa et Nowlan, Jas. A., Miramichi, \$483		501 00
White, D. P., Shédiac, \$149.75; Wilbur, Willard, Ile Grindstone, \$336.....		485 75
Bateau-phare de Lurcher Shoal—		
Salaires des officiers et de l'équipage, 12 m. au 30 juin 1906 : N. C. Larkin, second, à \$100 par m., \$1,200; Jas. Cain, second, à \$75 par m., \$300; Jos. H. Cann, second, à \$75 par m., \$600; John D. Millen, 1er mécanicien, à \$85 par m., \$1,020; Wm. B. McNutt, 2e mécanicien, à \$75 par m., \$900; Jos. R. Spinney, préposé aux vivres, à \$50 par m., \$600; Lemuel Gravel, cuisinier, à \$45 par m., \$540; Joshua Amiro, patron de chouloupe à \$45 par m., \$540; M. R. Gavel, garçon à \$17 par m., \$204.....		5,904 00
Chauffeur à \$40 par m. : G. H. Eldridge, \$306.67; Geo. Doucette, \$480; O. Hersey, \$400; John Hubbard, \$160; Robt. Power, \$480.....		1,826 67
Hommes d'équipage, à \$40 par m. : Raymond Doucette, \$160; Wm. Doucette, \$480; V. G. Eldridge, \$480; A. W. Hilton, \$80; Peter LeBlanc, \$480; Gilbert Surette, \$480; Wm. C. Taylor, \$316.....		2,476 00
Annonces dans différents journaux.....		47 66
Adams, A. W., Saint-Jean : poulie double en fer, rouet en bronze et crochet d'émerillon et support, \$24; fil métallique en acier, 1,200 pds à 10c.....		144 00
Allen, Edward, Yarmouth : pommes, 1 brl, \$3, 3 brls à \$2.50; beurre, 50 liv. à 30c., 180 liv. à 25c., 100 liv. à 22c.; œufs, 27 douz. 35c., 81 douz. à 30c., 6 douz. à 25c., 18 douz. à 20c., 30 douz. à 18c.; sucre gran., 50 liv. à 5c., 291 liv. à \$5.40; jambon, 65½ liv. à 15c.; oranges, 1 caisse, \$5, 2 caisses à \$4.50, 1 caisse \$4, 10 douz. à 60c., 5 douz. à 50c.; lard, 1 brl, \$15; pommes de terre, 2 brls à \$1.35, new tusket, 4 brls à \$2, 2 brls à \$1.80; saindoux pur, 165 liv. à 11c.; lait, 2 caisses à \$4.85; divers fruits en boîtes, \$12.50; cassonade, 295 liv. à \$5.20; fèves Y. E., 1 brl, \$15.75; diverses provisions, \$96.58.....		388 57
Austen, Frères, Halifax : valvoline, huile à cylindre de marine, 45 galls à 85c.; huile à machine de marine, 45 galls à 65c.....		67 50
Baker, J. G., Yarmouth : défenses au complet, 4 à \$4; main-d'œuvre, 43 j. à \$2.50; menus item, \$49.91.....		173 41
Baker, L. E., Yarmouth : houille, 50 tonnes à \$7.50, 50 tonnes à \$8; dom. au quai, \$15.		643 95
Barry, John J., Saut-Jean : huile Colza, 41 galls à \$1; huile à machine de marine, 39½ galls à 75c., garniture Rainbow, 14½ liv. à \$1; déchets de coton blanc, 256 liv. à 12c.; poli York, 12 bidons d'une pinte à 80c.; menus item, \$26.82.....		152 02
Cann, Hugh, et Fils, Yarmouth : transport des malles par bateau, équipage et provisions au bateau-phare, \$240; remorquage, \$50; eau, 21,250 galls à 36c.; transport, 40c.....		366 90
Cook, H. C., Yarmouth : viande, 50 liv. à 12c., 550 liv. à 10c.; dindes, 50 liv. à 25c.....		73 50
Crowell, S. A., et Cie, Yarmouth : peinture R. M., 28 galls à \$1.75, 60 galls à \$1.40; térébenthine, 10 galls à \$1; blanc de plomb, 300 liv. à 7c.; div. ferronnerie, \$40.19 .....		204 19
Dominion Atlantic Ry. Co., Kentville : eau, 27,300 galls à 36c. par 100 galls.....		100 08
Hickman, J. H., et Cie, Dorchester : houille, 118½ tonnes à \$4.50.....		534 38
Holder, Wm. H., Saint-Jean : couvert de bateau, 40 vgs à 50c., voile, 72 vgs 45c.....		52 40
Killam, Frères, Yarmouth, houille : noisette, 1,190 liv. à \$8.50, 4½ tonnes à \$7, 1½ tonnes à \$6.50; réserve, 79½ tonnes à \$8, 99½ tonnes à \$7.50, 10½ tonnes à \$6; Springhill, 10½ tonnes à \$8, 46½ tonnes à \$5; canard, 108 vgs, \$29.38; main-d'œuvre, 350½ hrs à 17½c.; câble de manille, 170 liv. à 15½c.; eau, 1,500 galls, \$15; menus item, \$20.03; rembourse au revenu casuel, 1906-07, \$7.82.....		1,986 22
Kirk, Frères, Yarmouth : beurre, 25 liv. à 26c., 50 liv. à 25c.; jambon, 86 liv. à 16c.; farine Five Roses, 3 brls à \$5.75; farine à pâtisserie, 3 brls à \$5; pommes de terre, 21 boiss. à 50c.; diverses provisions, \$62.95.....		138 46
Knox, James, Saint-Jean : eau, 8,900 galls à 50c., 33,800 galls à 25c.....		129 00
Lovitt et Lovitt, Yarmouth : pommes, 4 brls à \$3; cassonade, 304 liv. à \$4.65; beurre, 50 liv. à 24c., 150 liv. à 22c.; fromage 109½ liv. à 12c., 70 liv. à 10½c.; lard, 1 brl, \$20; morue, 200 liv. à 6½c.; crème conc., 2 caisses à \$4.75; œufs, 12 douz. à 23c., 18 douz. à 22c., 30 douz. à 16c., farine, 3 brls à \$6.25, 4 brls à \$5.80; grosseilles, 6 douz. boîtes à \$1.67½, 2 douz. à \$1.65; sucre gran., 593 liv. à \$4.85; jambon, 85½ liv. à 15½c.; 65 liv. à 14½c., 122½ liv. à 14c.; homards, 1 caisse, \$12; maquereau, ½ caisse, \$10; méléasse, 10 galls à 42c., 20 galls à 40c.; oranges, 4 caisses, \$18; farine à pâtiss., 3 brls à \$5.75, 4 brls à \$4.75; bœuf, 4 brls à \$16, 1 brl, \$15.25; pommes de terre, 4 brls à \$3, 10 brls à \$1.30; savon, 4 boîtes à \$4, 115 liv. à 5c.; diverses provisions, \$117.75 .....		601 21

A reporter.....

64,315 35

## Entretien des phares—Suite.

\$ cts.

Report..... 64,315 35

## Nouveau-Brunswick—Fin.

## Phare de Lurcher-Shoal—Fin.

McAvity, T., et Fils, Saint-Jean : chaîne B.B., 4,950 liv. à \$4.75; tubes à chaudière, 2,068 pds à 25c.; zincs à chaudière, 1,843 liv. à 10½c.; condensateur social à distillateur vertical de cinq tonnes, \$310; évaporateur vertical de cinq tonnes d'après dessin et grandeurs, \$750; main-d'œuvre, 70½ h. à 50c.; menus item, \$34.28.....	2,137 22
McColl, Frères et Cie, Montréal : anti-pit, 521 liv. à 25c.; comp. à ch. 'Vesta', 570 liv. à 15c. ....	215 75
McDonald, W. A., Yarmouth : beurre de beurrerie, 50 liv. à 27½c.; œufs, 30 douz. à 19c., 30 douz. à 18c.; oranges, 3 caisses, \$13; diverses provisions, \$105.89.....	143 74
McKinley, Wm., Saint-Jean : charriage.....	92 60
Moses, Geo. P., Yarmouth : glace, 2 tonnes à \$4; viande, 30 liv. à 15c., 29 liv. à 14c., 184½ à 12c., 406 liv. à 10c., 37½ liv. à 8c.; menus item, \$13.16.....	95 46
Moses et Ross, Yarmouth : écredons, 1, \$4.75, 5 à \$3, 2 à \$2; nappes en toile, 4 à \$2.50; essuie-mains en toile, 6 douz. à \$2.10; menus item, \$15.75.....	62-10
New Burrell-Johnson Iron Co., lim., Yarmouth : fonte, 532 liv. à 3½c.; tuyau en cuivre, 108 liv. à 75c.; forgeage, 70½ h. à 75c.; godets, 6, \$9; caoutch. en gomme, 8½ liv. à \$1.20; m.-d'œuvre, 497½ h. à 40c., 510 h. à 30c.; installation du télégraphe, \$25; rép. armature, \$40; cond. l'atelier, temps suppl., 15 h., \$15; réservoirs d'après arrang., 4 \$225; fer brut, 302 liv. à 4c., 246 liv. à 3½c.; divers matériaux pour réparat., \$95.30.....	944 39
Parker-Eakins Co., lim., Yarmouth : beurre, 50 liv. à 25c., 31 liv. à 20c.; fromage, 118 liv. à 13½c.; café, 50 liv. 32c; lait conc., 10 caisses à \$5, 4 caisses à \$4.10; chaloupe et 2 prs de rames, \$25; œufs, 30 douz. à 21c., 30 douz. à 17c.; sardines franç., 2 caisses à \$15; sucre gran., 283 liv. à \$6.10; poudre à laver Gold Dust, 4 caisses à \$4.75; flétan, 8 douz. à \$1.75; oranges, 2 caisses, \$11.25; saindoux pur, 165 liv. à 11c., 50 liv. à 10½c.; thé, 50 liv. à 25c.; catsup aux tomates, 2 caisses à \$6; div. prov., \$145.15.....	437 87
Pheasant, F., Yarmouth : boyau, 4 épais., de 1½ pce, 50 pds à 60c.; déchets de coton blanc, 50 liv. à 12½c.; diverse faïencerie et ferblanterie, \$29.70.....	65 95
Polson Iron Works, Toronto : cylindre pour treuil.....	60 00
Ross, Elijah, Saint-Jean : bateau à combinaison pour sauv., \$300; grément, etc., \$62.80.....	362 80
Rogers, Lyman J., Yarmouth : main-d'œuvre, gratter et peinturer, 8 j. à \$2.50, 63½ j. à \$2.10; mettre blocs, broses et grattoirs, \$6.....	159 35
St. John Iron Works, Saint-Jean : main-d'œuvre, 15 h. à 60c., 19 h. à 40c., 204 h. à 30c.; menus item, \$6.36.....	84 16
Saunders, D. S., Ohio : volaille, 56 liv. à 25c., 26 liv. à 18c., 106 liv. à 16c., 130 liv. à 15c.; flétan, 82 liv. à 14c.; glace, 3½ tonnes à \$3.50; viande, 223 liv. à 15c., 39 liv. à 14c., 666½ liv. à 12c., 124 liv. à 11c., 1,685 liv. à 10c., 299 liv. à 9c., 557 liv. à 8c.; menus item, \$30.11.....	481 45
Spinney, E. K., Yarmouth : composition anti-corrosif, 2 barriques, \$25; 336 liv. \$37.50; composition à chaud., 2 barriques à \$22.50, 336 liv. \$52.50; plomb A. P., 175 liv. à 5½c.; chêne ass., \$16; tuyau br., 20 pieds, \$10.80; broquettes en cuivre, 26 liv. à 35c.; déchets de coton bl. 83 liv. à 10½c., 150 liv. à 10½c.; huile de poisson, 39½ galls, \$13.83; lessive Gillett, 1 boîte, \$4, 33½ douz. à 96c.; huile, 15 galls, \$8.25; peinture, 33 galls à \$1.55, 7 galls à \$1.50; caoutchouc pur, 22½ liv. à 80c.; crème Putz, 1 douz. de pintes, \$5.75, 4 douz. de chop. à \$3.80; pommade Putz, 6 douz. à \$2.40; blanc de plomb, 100 liv., \$7.50; chandelles d'h. de b., 116 liv., \$14.10; div. ferr., \$159.51.....	582 92
Standard Construction Co., Montréal : lampes Edison, 100 bougies, 100 v. 30 à \$1.75; messagerie, \$1.25.....	53 75
Vroom et Arnold, Saint-Jean : houille, 105½ tonnes à \$5, 61½ tonnes à \$4.24; ensacher, 29½ tonnes à 75c.; décharger, ensacher et mettre en soute, 419 h. à 35c.; chargement, 29½ tonnes à \$1.10; arrimage, 289 h. à 40c.; sacs, 600 à 8c.....	1,152 61
Weddleton, Jas. B., Yarmouth : grosse toile, 101 vgs, \$32.89; main-d'œuvre, faire une voile pour grand mât, 67 h. à 25c.; menus item, \$18.85.....	68 49
Comptes au-dessous de \$50.....	327 53

## MOINS—Imputé à la construction.....

71,843 49

3,364 49

## Nouvelle-Ecosse.

68,479 00

Annances, \$165.30; impressions, \$101.58.....	266 88
Arthur, W. B., et Cie, Halifax : ralingue, 54 liv. à 18c.; peignes p. imiter, 20 douz. à \$1.35; brosses à tube, (2 pcs), 4 douz. à \$3.15, (2½ pcs) 4 douz. à \$3.90; lanternes, 10 douz. à \$4.50; globes de lanterne, 20 douz. à 60c.; crème Putz, chop., 500 à 27c.; divers, \$16.01.....	272 93
Austen, Frères, Halifax : enclume, 306 liv. à 11c.; machine à forer, \$12; forge portative, \$12.50; pétrole Canadien, 46½ galls à 21c.; pétrole Am., 84½ galls à 22c.; poulie de quatre tonnes, \$24.50; filières Armstrong, n° 3, 1 jeu, \$14.75; huile, 21 galls à \$1.10; garette Eclipse, 31½ liv. à \$1.20; garniture de lin, 103½ liv. à 25c.; garniture Rainbow, 441½ liv. à 75c.; savon, 12,000 liv. à \$4.40 le 100 liv.; treuil à vapeur pour Scatarie, \$390; déchets de coton blanc, 3,390 liv. à 9½c.; câble en fil métal., 81 liv. à 15c.; divers, \$142.87.....	1,938 69

## A reporter.....

2,478 50



DOC. DE LA SESSION No 1

Entretien des phares—Suite.		\$	c
Report		2,478	50
Nouvelle-Ecosse—Suite.			
Baker, L. E. et Cie, Yarmouth : houille de réserve tamisée, 15.17 tonnes à \$5 ; charriage au bateau phare, Cap Forchu, 15 tonnes à \$2.50		113	36
Beazley Frères, Halifax : touer bouées, transporter machine et hommes		875	00
Bentley et Flemming, Halifax : bouées de rech, 30 pds, 10 à \$15, 135 pds, \$17.50 ; chêne, 20 pds à 7c., 175 pds, 3 pds, \$12.25, raboté des 2 côtes, 500 pds, \$10.48 ; avirons, 44 pds à \$2 ; mât de pavillon p. citadelle, — pin Oregon pour mât inf., 90 pds, \$345 ; vergue et mât de hune, \$49 ; tréteaux, \$20 ; peinture et peinturage, \$10 ; épinette, 450 pds à \$20 ; 89 pds de pin dur, \$3.99 ; rouet et ouvrage en fer, \$2.25		748	87
Black et Flinn, Halifax : épinette (dimension), 963 gds à \$18, 1012 pds à \$17.50, 354 pds à \$16, 664 pds à \$15, 1,649 pds à \$14 ; ciment Windmill, 2 brls à \$2.25 ; ciment blanc, 4 barils à \$2.25 ; échelles, 54 pds à 10c. ; transport, \$2.94 ; poteaux d'épinette, 40, \$10 ; bonleau, 3 pds, 33 à 3c.		106	59
Boak, Geo. E. et Cie, Halifax : houille, 146 $\frac{1}{2}$ tonnes à \$4.25, 1 ton. \$5.25, 4 ton. à \$5, 1 ton. à \$5.40, 3 ton. à \$4.80, 16 ton. à \$3.25 ; détaillé sous 'Steamers employés à la patrouille dans les eaux du nord du Canada, Partie P, page 42, \$411 ; petits bateaux, 2 à \$16, 1, \$16.50		1,177	53
Boutillier, A. et Cie, Centreville : salvage sur bouée des propriétaires du Centreville, \$50, Simon L. Outhouse, \$10, Wm. Cowie, \$5.72, Charles Burns, \$5.72, Ingram Saunders, \$5.72, Chipman Saunders, \$5.71, Geo. W. Hildredge, \$5.71, Walter Mitchell, \$5.71, Jones A. Morehouse, \$5.71		100	00
Bowers, E. C. et Cie, Westport : houille tamisée de Reserve-Mine, 141 $\frac{1}{2}$ pds, ton. à \$5 ; charriage à Brier-Island F. A., 141 $\frac{1}{2}$ pds, ton. à \$1.10 ; quaiage, 141 $\frac{1}{2}$ pds, ton. à 12c. ; emmagasinement de 75 ton. de houille, avril à octobre 1905, \$40 ; divers, \$26.74 ; fournitures et charriage en 1904, \$10.20 ; enlever girouette de Peter-Island, mars 1904, \$12 ; transport, \$3.		970	01
Brooks, F. L. et Cie, commission et agents de manufacturiers, Montréal : solution bitumastique, 200 galls à \$1.50		300	00
Canadian General Supply Co., manufacturiers et agents à commission, Montréal : huile p. bat. phare, 51,485.8 galls à 23 $\frac{1}{2}$ c. ; gazoline désinfectée, 5,566.7 galls à 27 $\frac{1}{2}$ c.		13,501	30
Cie de télégraphe du ch. de fer Canadien du Pacifique, messages.		144	61
Cann, Hugh et Fils, Yarmouth : délivrer 50 barils d'eau au bateau-phare de Yarmouth, \$50 ; salvage sur bouée, \$5 ; poser 2 bouées, <i>Freddie V.</i> , 5 $\frac{1}{2}$ hrs à \$3 ; divers, \$6.20		77	70
Cape Breton Coal Mining Co., New-Campbelton : houille tamisée livrée à Cranberry-Island, 132 ton. à \$5.35 ; à Low-Point, 231 ton. à \$5.35 ; à Cape-Race, 317 ton. à \$6.85 ; Scatarie, 200 tonnes à \$5.85		5,283	50
Cavanagh, E. Cie, Montréal : cheminées circul., 24 douz. à \$2.20 ; cheminées mammoth n° 3, 11 pcs, 200 douz. à \$1.80 ; cheminées A, 9 pcs, 60 douz. à \$1.10 ; cheminées B, 11 pcs, 60 douz. à \$1.65 ; cheminées doubles n° 2, 9 $\frac{1}{2}$ pcs, 102 douz. à \$1.30		710	40
Christian, Patrick E., Ile Betty : pension de Wm. Merson et 2 hommes du 7 juin au 11 juillet 1905, à 50c. par jour chacun		52	50
Cook, A. B., Yarmouth, fournir l'eau au sifflet de brume du Cap Forchu, 100 brls à 50c.		50	00
Cotton Powder Co., à resp. lim., London, Ang. : cartouches de coton à poudre pour signaux, 1 $\frac{1}{2}$ pce, 4 onces, 8,000		1,135	55
Coughlan, F., Halifax : 6 pierres, 5,000 liv. à 31c. par 100 liv. ; trous, 6 à \$2 ; jottereaux, 6 à 50c.		108	00
Cragg, Frères et Cie, Halifax : poêle Radiant pour Little-Hope, \$9 ; tuyau et courde, \$3.50 ; chauffoir à huile Puritan p. Brier-Island, \$5 ; paiement en double, \$5, remboursé en 1906		22	50
Crosby, A. B., Cap Forchu : charrier eau, 150 brls, \$62.50 ; charriage de fournitures, \$5		67	50
Crowell, John, Ile aux Phoques : charrier houille de l'abri de chaloupe et l'emmagasiner dans le hangar, 217 ton. à 75c. ; homme et chaloupe pour transporter message à la terre ferme		177	75
re houille, \$10 ; louer bateau à gazoline pour aller allumer la bouée à gaz Blonde-Rock, \$5.			
Cunningham, Arthur H., Cap Sable : charriage de houille, 154 ton. à 75c. ; charriage de fournitures, \$8.50 ; clous galv., 100 liv., \$5.40 ; bardeaux, 1 M., \$2.40		131	80
Davison, John et Fils, Halifax : épinette (dimension), 5,066 pds à \$18 ; camionnage, \$2.60		93	79
Dewis, F. H. P., Cap-d'Or : épinette, 10 cordes à \$3 ; charriage de houille, 61 ton. à 90c.		84	96
De Wolfe, T. A. S. et Fils, Halifax : ciment de White, 25 brls à \$2.17		54	25
Dominion Paint Co., Dartmouth : peinture au gallon en boîte, 205 à \$1.40, 608 à \$1.25, 200 à \$1.20 ; créosote, 10 galls à 40c.		1,291	00
Egan, Thos. J., Halifax : poudre à fusil, 8 barils à \$5 ; tubes à friction, 200, \$11		51	00
Elderkin, H. E., Rivière aux Pommes : bois, 5 c. à \$4 ; soupape sphérique, \$1.50 ; charriage d'eau, 169 brls à 25c. ; charriage de houille, 53 tonnes à 75c.		103	50
Ferguson et Cox, Halifax : forer des trous et fraisage, \$30 ; boulons avec écrous et rondelles, 323, \$59.57 ; fonte, 64 liv. à 3 $\frac{1}{2}$ c. ; fer affiné, 687 liv. à 3c. ; fer Lowmoor, 130 liv. à 7c. ; fer Swede, 520 liv. à 7c. ; matériel à cimenter, 7 boiss. à \$1. rivets d'acier, 172 liv. à 6c., 8 liv. à 11c. ; acier doux, 346 liv. à 4c. ; plaque d'acier, 1,122 liv. à 3 $\frac{1}{2}$ c. ; chien de fusil, \$3 ; clé angl., \$1.75 ; fabricant de chaudières, 186 j. à \$3.50, 4 hrs à 40c. ; forgeron, 9 $\frac{1}{2}$ j. à \$3 ; forgeron, 50 $\frac{1}{2}$ j. à \$3.50 ; machiniste et tour, 1 $\frac{1}{2}$ j. à \$4.50, 15 hrs à 50c. ; forgeron et marteau à vapeur, 14 $\frac{1}{2}$ j. à \$4.50 ; aides, 236 j. à \$2.50 ; mastie, 98 liv. à 10c.		2,034	25
Gaetz, Andrew, Head-Chezzetcook : bois délivré à Sambo, mou, 5 c. à \$5, dur, 5 c. à \$5 ; à Chebucto-Head, 5 c. de bois mou à \$6, 5 c. de bois dur à \$6 ; à Manger's-Beach, 5 c. de mou à \$5, 5 c. de dur à \$5		160	00
A reporter.		32,205	66

## Entretien des phares—Suite.

Report .....	32,205 66
<i>Nouvelle-Ecosse—Suite.</i>	
Green, John, Dartmouth : charriage .....	59 00
Haliday, Wm., Barrington : chaloupe pour bateau-phare .....	55 00
Cité d'Halifax : service d'eau du 14 mars 1904 au 25 sept. 1905, 555,000 galls à 14c. le 1,000, 1,577,000 galls à 13c.; loyer du compteur, \$22.50 .....	305 21
Hamilton Powder Co., Montréal : fusées, 12,000 à 2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c .....	330 09
Hanlon, James P., Ile aux Atocas : charrier houille de la marque de la haute marée et emmagasiner dans un bangar, 134 tonnes à 50c.; divers, \$5.15 .....	72 15
Haverstock, Parmenas, Hammond's Plains : boîtes d'emballage, 200 à 57c., 300 à 42c., 100 à 29c. ....	269 00
Henri, Joseph, Scatarie-Island : bois, 10 c. à \$5. ....	50 00
Hoben, C. R. et Cie, Halifax : appliques en laiton, 24, \$15.23 ; lampes en cuiv., 38 à \$9.50 ; lampe à sig. en cuiv., \$2.85 ; morc. de cheminée galv., 2 à \$10 ; ventilateurs galv., 2 à \$20 ; cheminées galv., 2 à \$9 ; oiseaux galv., 3 douz. à \$3.57 ; godets, 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> douz à \$1.40 ; porte-poussières, 16 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> douz. à 78c.; brûleurs, 30 douz. à 60c.; alimentateurs de fontaine, 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> douz. à \$2 ; entonnoirs, 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> dz. à 55c.; chaudière à huile, \$6 ; godets à huile, 50 à 60c.; bidons à huile, (3 galls), 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> dz. à \$3.25, (2 galls) 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> dz. à \$2.50, (1 gall.) 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> dz. à \$1.65, (1/2 gall.) 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> dz. à \$1.40 ; mesures (1/2 gall.), 3 douz. à \$3.60 (1/2 gall.), 5 douz. à \$2.64, (1/2 gall.) 5 douz. à \$1.80 ; réparations, 17 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> hrs à 35c., 163 hrs à 30c.; poêles, 3, \$21.85 ; boîtes de soude (5 liv.), 25 douz. à 90c., (10 liv.), 16 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> douz. à \$1.40 ; divers, \$48.28 .....	854 51
Huggings, C. E., Halifax : alcool, 10 galls à \$5.25, 2 demi-galls, \$6 ; baril en chêne, 75c. ....	59 25
Ch. de fer Intercolonial : lover de wagons à Halifax, 130 j. à \$1 par j. le wagon ; emmagasiner 2 bouées à sifflet à Halifax, 1er-31 déc., \$7.20 ; transport de 2 bouées d'Ottawa à Halifax, \$168.60 ; fret sur 1 wagon de lanternes et accessoires d'Ottawa, \$72 ; loyer de quai à Halifax, 6 m. au 31 déc. 1905, \$750. ....	1,127 80
Jack W. et Cie, Montréal : gazoline, 2,807 galls à 26 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; peinture carbone, 40 galls à 83 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c.; transport, \$1.31 .....	771 60
Kane, W. L. et Cie, Halifax : linoléum en marquetterie, 48 vgs à 90c.; lainage, 127 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> vgs à 8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c. pour le bateau-phare Barrington .....	54 38
Kelly, John R., Halifax : robe de voiture, \$12 ; couvert. de genoux, \$3.50 ; clochettes, 1 jeu, \$2 ; divers, \$14.35 pour Dartmouth-Depot ; réparer soufflets, \$14.20 .....	46 05
Laliberté, J. B., Québec : peaux de chamois, 35 douz. à \$4.25 ; éponges, 350, \$191.62 .....	340 37
Lange et Reynolds, Halifax : fèves, 100 liv. à 4c.; poudre à pâte Royal, 5 liv. à 60c.; crème E, 2 caisses à \$6 ; crème de tarte, 3 liv. à 40c.; raisin de Corinthe, 50 liv. à 10c.; pommes sèches, 50 liv. à 10c.; café, 15 liv. à 40c.; raisins nettoyés, 50 liv. à 12c.; savon Surprise, 1 caisse, \$5 ; mélasse, 10 galls à 48c.; tomates, 4 douz. boîtes à \$1.50 ; pois, 4 douz. boîtes à \$1.20 ; prunes, 25 liv. à 10c.; thé, 30 liv. à 40c., divers pour le Cap Race, \$17.93 .....	95 23
Lahey, Thos., Dartmouth, 6 pierres d'amarrage, 7,000 liv. chaque au coût de 31c. par 100 liv., et \$2 chaq. pour forer des trous et 50c. chaque pour jotteteaux ; camionnage supplém. et passage d'eau à Dartmouth, \$9. ....	154 20
Longard Frères, Halifax : fonte de cuivre, 1,545 liv. à 40c.; déchets de coton, 85 liv. à 12c.; 32 liv. à 30c., cuivre, 22 liv. à 40c.; fonte de fer, 58 liv. à 5c.; fer affiné, 572 liv. à 5c., tuy. de cuivre, 120 liv. à 3c.; injecteur, \$12.50 ; raccords de boyau en cuivre, 4 assort. \$2.50 ; garniture en sulf. de cuiv., 17 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 90c.; garniture en spiral Garlock, 46 liv. à \$1 ; boyau en caoutc., 50 pds, \$1.60 ; garnit. en spiral, 7 liv. à \$1 ; garniture Eclipse, 13 liv. à \$1.20 ; garnit. en toile caoutchoutée, 70 liv. à 60c.; soupapes en caoutc., 2 à \$9 ; caoutchouc, 72 liv. à \$1.50 ; évier, \$5 ; ressorts en spiral, 7 à \$2.50 ; voyage des ouvriers, \$50.68 ; garettes en caoutc. (Rainbow), 19 liv. à 90c.; soupape de sûreté, \$65 ; trompette, 9 à \$3.50 ; tuyau galv., 211 pds, \$74.15 ; machinistes et finisseurs en cuivre, 242 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> j. à \$4 ; ajusteurs, 359 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> j. à \$3 ; aides, 173 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> j. à \$2 ; forgeron et aides, 40 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> j. à \$5 ; divers, \$359.11 .....	4,249 00
McFatridge, Wm., Halifax : sacs, 3,500 à 7c.; remorqueur <i>Goliath</i> , 20 h. à \$5 ; allant à l'intér. de la bouée automatique, \$10 .....	355 00
McGill, J. H., Yarmouth, 12 billots de bois dur, 40 pieds de long., déchargés à Barrington-Pass pour B. K. Kenny .....	74 00
McGrath, James, Halifax, charriage .....	337 05
MacInnes, John et Fil, Halifax : pin, 408 pds à \$40 ; pin sans nœuds p. revêtem., 400 pds à \$50 ; épinette, 1,200 pds à \$16 ; épinette p. remblissage, 250 pds à \$32 ; épinette, rabotée sur 1 côté, 1,000 pds, \$18 ; planchéage embouté, 700 pds à \$23 ; moulure, 200 pds, \$1.60 ; charriage, \$3.50 .....	102 72
McNab, Colin et Cie, Dartmouth : son, 1,100 liv., \$13.60 ; farine d'avoine, 3 qtx. à \$1.75 ; maïs, 5 sacs à \$1.45 ; foin, 4 0975 tonnes à \$15, 1 5325 tonnes à \$14, 1 112 tonnes à \$13 ; déchets de mouture, 5 sacs à \$1.25, 1,100 liv., \$14.85 ; avoine, 18 boiss. à 60c., 46 boiss. à 55c., 20 boiss. à 50c.; paille, 4575 tonnes à \$13 ; sirop de sucre pour chevaux, 212 liv. à 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; total, \$199.82 ; moins, imputé à l'Ile de Sable, \$83.22 .....	116 60
Matheson, I. et Cie, à resp. lim., New-Glasgow : access. p. 1 chaudière de siff. de brune de 25c.v. ....	60 00
Melvin et Cie, Halifax : vis en cuiv., 36 grosses, \$51.60 ; lanterne galv. Anchor, \$8 ; clous de nav. galv., 75 liv., \$6.75 ; chevilles d'amar., 6 à \$1.25 ; fil mét. p. clôture (F. R.), 470 pds à 10c.; vitres, 354 carr., \$22.50 ; huile à finir, 3 galls à \$3.50 ; huile de g. de lin, 1,700 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> galls à 50c.; câble manille, 124 liv. à 16c., 569 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 15c.; bitord, 405 liv. à 13c.; osnaberg, 100 vgs à 12c.; poix, 20 galls à 40c.; fer affiné, 650 liv. à 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; fer Swede, 386 liv. à 5c.; soude sal., 4,12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 1c.; zinc bl., 312 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 6c.; brouettes, 6 à \$7.50, 2 à \$5 ; divers, \$141.09 .....	1,473 75
À reporter .....	43,617 53



DOC. DE LA SESSION No 1

Entretien des phares—Suite.		\$	c.
Report.....		43,617	53
Nouvelle-Ecosse—Suite.			
Morton, Charles E., Halifax, enlever mât de l'eau et le hâler à la station sur la Citadelle de Hill ..		50	00
Murphy, J. et M., Halifax : coton gris, 1,680 vgs à 5½c.; flanelle, 480 vgs à 18½c.; toile à essuie-mains, 1,780 vgs à 9½c.		345	85
Musgrave, Robert, North-Sydney : chaîne, 669 liv. à 4½c.; plaque, 370 liv. à 4½c.; travail, 18½ j. à \$3.50; div. matériaux et forgeage, \$58.62.....		169	19
Naylor, John B. et Fils, Halifax : pompes, 2 à \$8.75, 1, \$9.75; plombage et matériel, \$23.50 ..		50	75
New Burrell-Johnson Iron Co., Yarmouth : boîtes à bouées, 5 pds, 3 à \$126; barres grille, 762 liv. à 3½c.; ferraffiné, 28 liv. à 4½c.; chaudronnier, 136 h. à 30c.; ajusteur, 20½ h. à 30c.; machiniste, 7½ h. à 40c.; menus item, \$4.95; dépenses des ouvriers, \$6.25.....		467	08
New York Lubricating Oil Co., New-York, huile p. phare, 2,500 gall. à 22½c.....		562	50
Nova Scotia Telephone Co., Halifax : usage de la ligne Sambro, 1½ an, 1er janv. 1905 au 1er juill. 1906, \$375; loyer de téléphone à la citadelle, 1er mai 1906 au 1er sept. 1906, \$10; loyer de téléphones, 1 an au 1er sept. 1906 : bureau et quai, \$97; Halifax et Dartmouth, \$64.90; résidences de J. F. L. Parsons, \$30, A. De B. Tremaine, \$15, C. A. Hutchins, \$30.		621	90
O'Toole, Henry, Dartmouth : espars bouées, 23, 880 pds lin. à 50c.; cônes, 15 à \$2.50.....		477	50
Ottawa Carbide Co., Ottawa, carbure gr. morceaux, 20 ton. à \$70.99 : carbure bicycle, 2 ton. à \$74.82.....		1,569	44
Oxner, Arthur, Lunenburg : chaloupe pour l'île Hobson, \$30; chaloupe p. l'île Cross, \$70. ..		100	00
Parsons, J., déboursés, mai 1905-avril 1906 (\$16,630.57)—			
Pension des ouvriers, 19 jrs à 50c.; fret sur 9 bouées d'Ottawa, \$736.41; fret sur fontes de Prescott, \$90; divers transport et messagerie, \$400.69; timbres-poste, \$387.37; messages par téléphone, \$31.08; chaloupe com., \$18; charriage, \$7.35; sauvet. de 2 bouées, \$80; voyage, \$71.99; C. A. Hutchins, \$182.40, moins \$100 payés 1904-05; H. G. Matthews, \$8; Thos. McConkey, voyage à Ottawa, \$50; Wm. Mersen, \$53.38; W. E. Whebbby, \$10.38; A. McLellan, \$53.30; ouvriers, \$5; travail, 68 jrs à \$2, 136 jrs à \$1.50, 5 jrs à \$1.75, 24½ jrs à \$1, 448 hrs à 25c., 1,059½ hrs à 20c., 31½ hrs à 18c.; électricité pour la station de signal à la Citadelle, sept.-mars, \$30.67; échange, \$5.85; dommage aux rets, \$5; loy. de wag., 15 j. à \$1; div., \$62.30 : passeur, \$64.60.		2,981	14
Travail au quai, Halifax, sous Geo. R. Macnamara, et dépôt à Dartmouth sous C. A. Hutchins, au 31 mai 1906; Geo. R. Macnamara, garde-magasin à \$2.60 par j., \$871; G. J. T. Russell, aide-garde-magasin, à \$1.50 par jour, \$451.12; A. E. Hutchins, commis du surintendant et marqueur à \$2 par jour, \$678; Amos McLellan, chef contrem. charpent., juillet-mai à \$60 ou \$75 par m., \$780; Wm. Mersen, aide-contrem. charpent., juillet-mai à \$50, \$550; Wm. E. Whebbby, constr. de chal. \$2.25 ou \$2.50 par j., \$803.75; John Merlin, hom. d'écurie et gardien, à \$1.50 par j., \$594; Leonard Mosher, gardien de nuit, à \$1.50, \$367.50; Patrick Scanlan, gardien de nuit à \$1.50, \$502.50; Samuel Case, constructeur de chal., à \$2.50 par jour, \$210, Lou Colter, construct. de chal., à \$2.25 par j., \$121.50; William McDonald, forgeron, à \$2.50 par jour, \$703.75; T. J. Downey, aide-forgeron, à \$1.50 ou \$2 par jour, \$468; F. Havill, machiniste, à \$2.50 par jour, \$197.50; J. H. Borgele, magasinier, etc., à \$1.50 or \$1.10 par jour, \$366.38; G. W. Gray, préposé au quai, à \$1.50 par jour, \$531.56; Thos. Comford, prép. au grément, à \$1.75 par jour, \$575.75; Henry Kerr, abs. de maladie, à \$16 p. m., \$208; James Lovitt, patr. de chal., etc., à \$1.35, \$1.50 ou \$1.75 par j., \$507.41; George De Young, patr. de chal., à \$1.50 par j., \$129; John Yeadon, mécanicien de chal., à \$1.75 p. j., \$623.44; W. W. Pickings, journalier et messenger à \$1.35 ou \$1.50 par j., \$470.55; Patrick Phalen, journalier à \$1.35 ou \$1.50 par j., \$397.58; G. W. Wolfe, charpentier, à \$2.25 par j., \$46.13; J. A. Crook, à \$1.50 ou \$1.75 par j., \$157.55; James Foston, à \$1.50 ou \$1.75 par j., \$66.06; attelage à \$2.50 par j. : W. H. Greene, \$10; John Greene, \$7.50; Alex. Marvin, \$90; Ben Isnor, \$1.25; W. B. Bishop, attelage à 2 chevaux, 1 jour, \$3.50; nettoyage de bureau au quai, \$8; nettoyage de bur. à Dartmouth, \$22; journaliers à \$1.35, \$1.50 par j. ou 20c. de l'heure, \$882.90.....		12,403	18
Appoint. du surintendant des signaux, 1 an au 31 mars 1906, \$150; gages du personnel, 13 m. au 31 mai 1906, \$951.92; transport, etc., \$234.33.....		1,356	25
Pettipas, John, Chazetcook : troncs de bouleau, 10 à \$1.50; courbes d'épINETTE, 103 à 15c.; varangues, 10 à 75c.; varangues, 47 à 50c.....		61	45
Pickering, W. F. et Cie, Halifax : habit d'uniforme, \$28; étoiles, 6, \$6; manchettes velveteine et ganse d'épaulette, \$2 pour (C. A. Hutchins).....		36	00
Pictou Iron Foundry Mfg. Co., Pictou : bouée espar, \$40; ancre, \$12.50; forgeron et aide, 35 hrs à 60c.; chaudronnier, 66 hrs à 40c.; aide, 30 hrs à 25c.; divers, \$13.....		120	40
Pope, John, Main-à-Dieu : chaloupe, 14 pds, fournie en mai 1903.....		20	00
Power, J. et Fils, Dartmouth : traîneau pour usage du surintendant, \$40; canion pour Cap Saint-Laurent, \$45.....		85	00
Caissier provincial de la N.-E. : moitié du coût de construction du pont de l'île Bunker .....		1,086	06
Reardon, Frank, Halifax : vitres, 30 x 60, 4 carreaux, \$31, 30 x 36, 4 carreaux, \$18.65; vitre 3, 33 x 60, 6 carreaux, \$52.25; verre, 16 onc., 36 car., \$2.88.....		104	78
A reporter.....		66,266	00

## Entretien des phares—Suite.

	S	c.
Report.....	66,266	00
<i>Nouvelle-Ecosse—Suite.</i>		
Reid, E. R., Parrsboro : houille tamisée livrée, Cap Roseway, Réserve de Sydney, 60 tonnes à \$8.75; Cap Sable, Réserve Sydney, 60 ton. à \$8.50, 103 <sup>7.00</sup> / <sub>250</sub> ton. Springhill à \$8.50; Pointe Prim, Springhill 131 ton. à \$6.75; Cap D'Or, Springhill 61 <sup>5.00</sup> / <sub>250</sub> ton. à \$6.25; Rivière aux Pommes, Springhill, 531 <sup>0.00</sup> / <sub>220</sub> ton. à \$6.25; Ile au Phoque, Springhill, 2181 <sup>4.00</sup> / <sub>240</sub> ton. à \$8.50; Cap Fourchu, amont de marque des hautes eaux, Springhill, 244 <sup>3.00</sup> / <sub>220</sub> ton. à \$7.60; arrimer houille dans hangar, Cap Fourchu en août et sept. 1904, 150 tonn. à 65c.; sauvetage de bouée, \$20.....	7,345	24
Ritchie, J. et Cie, Dartmouth : 'Island Crown' poêle et ustensile, \$20.50; réparat., \$2.90; tuyaux de poêle et coudes, 815 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 15c.; tuyaux de p. galv. et coudes, 308 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 15c.; conducteurs en zinc, etc., pour surintendant du phare de Dartmouth, \$7.11.....	199	12
Robertson, Wm. et Fils, Halifax : ancre de phares, 5 à \$12; brosses, 30 douz. à \$1.14; plumeaux, 6 douz. à \$3.14; brosses, 20 douz. à \$1.07; pinceaux ronds, 10 douz. à \$1.71; pinceaux de Chine plats, 20 douz. à \$2.28; pinceaux supér. plats, 6 douz. à \$12.83; pinceaux à châssis, 30 douz. à 65c.; brosses à lampe, 15 douz. à \$1.29; brosses à plaque, 10 douz. à \$2.57; balais, 60 douz. à \$1.80; échantillons de brosses pour soumiss., \$4.53; soufre, 336 liv. à 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; toile coton, 40 vgs à 32c.; cônes, 37, \$26.75; chaîne, (1 pc.) 19,778 liv. à 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., (1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> pc.) 58,535 à 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; drapeaux fédéraux, (3 vgs), 9 à \$6.10, 1 (5 vgs), \$13.75; limes, 9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> douz., \$21.23; cornet de brume à double armat., \$25; cornets de br. avec langue suppl., 2 à \$26; vitre, 2 boîtes, \$6.95; pelles à grain, 3 douz. à \$8.40; clous à br., 85 brls, \$207.25, 50 liv. à 4c.; clous galv., 40 brls à \$4.70, 20 liv. à 6c.; chanx, demi-brls, 100 à \$1.10; plomb Nixey, 20 gross. à \$1.90; fer raffiné, 281 liv. à \$2.30 les 100 liv., 150 liv. à \$2.20, 700 liv. à \$2.15, 195 liv. à 3c.; fer de Suède, 316 liv. à 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., 3,328 liv. à 5c.; lanternes, 2 à \$8; lanterne et lentille rouge p. phare Economy, \$13; fanaux de mât, 2 à \$8; plomb rouge, 312 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., 1,000 liv., \$39.50; terre d'ombre, 250 liv. à 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; peinture blanche, 2,500 gall. à \$1.67, 6 gall. à \$1.65; peint. rouge, 300 gall. à \$1.98; peint. verte, 75 gall. à \$2.03, 100 gall. à \$1.98; peint. noire, 2 gall. à \$1.65; blanc de plomb, 50 liv. à 8c., 75 liv. à 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; sécatif Pratt, 25 gall. à \$1.85; osnaburg, 105 vgs à 7c.; goudron pin, 21 gall. à 45c., 10 gall. à 40c.; vernis à planch., 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> gall., \$6.50; blanc de Paris, 1,260 liv. à 95c. le qtl; huile à mach., 276 gall. à \$1.35; h. à cylindre, 137 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> gal. à \$1.35; térébenthine, 1 gall., \$1.25, 220 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> gall. à 95c.; seaux, 3 cercl., 30 douz. à \$2.20; mastic, 1,500 liv. à \$1.95 le qtl; toile émeri, 3 rame à \$11; entraves, 3,627 liv. à 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; ciseaux, 6 pcs, 12 douz. à \$2.55; réparat. 50 pavilons, \$39.93; câble métall. flexible galv., 4 pcs, 1,822 liv. à 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> pcs, 315 liv. à 9c., 2 pc. diam., 222 liv. à 12c., 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> pcs, 720 pds à 35c.; câble fil m., 3 pcs, 630 liv. à 4c.; câble manille, 40 liv. à 17c., 15 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 16c., 105 liv. à 15 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., 60 liv. à 14 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; acier à forêt, 45 liv. à 12c.; brouette, \$7.50; divers, \$106.81; laine filée, 464 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; tôle galv., 598 liv. à 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.....	11,120	36
Ryan, Patrick, Canso : remorquage de bouée S. W. Bull en décembre 1903.....	30	00
Saint John Iron Works, (à resp. lim.), St-Jean : bouées coniques acier, 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> pds diam., 5 à \$145; bouées fer, 4 pds diam., 5 à \$95.....	1,200	00
Schaffer, H. et Fils, Halifax : lunettes marines extra-fortes, 2 à \$17, pour Main-à-Dieu et l'île aux Atocas; réparations aux ouvrages de la cloche de brume sur l'île George, \$5.50; régulateur Oak pour l'île aux Atocas, \$12.....	51	50
Goelette <i>Sunrise</i> et propriétaires, \$45; équipage, \$55 (sauvetage de bouée-cloche, Whitehead).....	100	00
Scotia Foundry Co., Halifax : balles, 4,020 liv. à 3c.; roues, etc., 282 liv. à 4c.; divers, \$3.40; travail, 19 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> hrs à 45c.....	144	06
Scott, Ebenezer, Yarmouth, déboursés p. réparations au phare Corner, dauphins et bouées.....	142	18
Standard Oil Co. of New-York, huile p. phare, 5,000 gall. à 19 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.....	975	00
Taylor, Henry, A., Halifax : alcool pur, 25 gall. à \$5.25, <sup>1</sup> / <sub>2</sub> gall., \$2.75; alcool de bois, 10 gall. à \$1.60; savon Pears, 1 douz., \$1.40; jarres demi-gall., 51, \$12.55; divers, \$4.30.....	168	25
Thompson Frères, Liverpool : voyage spécial du S.S. <i>Anticosti</i> , 6 janvier 1904, pour transp. du machiniste de Port Mouton au phare de Little-Hope, \$20; 3 voy. en février 1904, p. prendre le machiniste au phare de Little-Hope, \$30.....	50	00
Ville de Pictou : lumière électr. à la tour de la douane, 1 an au 1er avril 1906, \$571.69; lampes incandescentes, 50 b., 18, \$12.60.....	584	29
Waterbury Brass Goods Corporation, Conn.: becs à mèche plate, Mammoth, D., 30 douz. à \$1.60; becs à vis n° 1, 20 douz. à 50c.; becs à vis n° 2 avec boîte ex., 20 douz. à 92c.; mèches n° 1, 320 vgs, 10 grosses à 40c.; mèches n° 2, 160 vgs, 5 grosses à 60c.; mèches D. ou Mammoth, 25 grosses à 95c.; caisses 2, \$1.75; colliers p. becs à mèche D. Mammoth, 30 douz. à 18c.....	114	30
Watt, Wm., Halifax : bardeaux cèdre supér., 45 M. à \$3.15, 21 M. à \$3.10.....	206	84
Western Union Telegraph Co., télégrammes à avril 1906.....	273	27
Whitman, A. N. et Fils, Canso : sauvetage de bouée "S. W. Bull", \$40; la replacer en mars 1906, bouée "Roaring Bull", \$40; houille de réserve, 10 tonnes à \$4.50, livraison à l'île aux Atocas, \$15.50; eau 100 brls, \$15, usage de barils et de canot à l'île aux Atocas, \$60; bois mou livré à l'île aux Atocas, 4 cordes à \$4.50, bois dur, 2 cordes à \$5.50, empiilage \$2; réparations à la chaudière, 30 hrs à 30c.; divers, \$16.65.....	272	15
Willis, C. H., Halifax : descendre vergues, mâts supér. et infér., replacer ces mâts, mettre le tout en bon fonctionnemen.ent, \$130; ajuster nouv. grément, \$20; poser vergue n° 2 pour assurer la fonction des signaux quand l'autre fait défaut, et le descendre encore, \$5; travail supplém. du personnel, \$2.....	157	00
A reporter.....	89,399	56



DOC. DE LA SESSION No 1

Entretien des phares—Suite.		8 c.
Report.....		89,399 56
Nouvelle-Ecosse—Suite.		
Wood Frères et Cie, Halifax : coutil, 617½ vgs à 17c.; divers, \$3.30.....		108 23
Wynacht, W. H., Cross-Island : ch. houille, 53 ton. à 75c.; charrier fournit, \$19; machinistes, 24 jours à 50c.; peinture, 20 jours à \$1.50; payé aux journaliers, 40 hrs à 20c.....		108 75
Yeadon, Wm., Halifax : pot. d'amarrage en p., 234 qtx à 31c.; percer trous, 21 à \$2; couper appuis, 21 à 50c.....		125 04
Réparations, etc., à divers endroits :—		
Jeddore Rock, m.-d'œuvre, 42 jrs à \$1.75, 20 jrs à \$1.50; Cap-Race, m.-d'œuvre, 21½ jrs à \$1.50; Pointe au Sable, Guysboro Cie, main-d'œuvre, 11 j. à \$3, 7 j., à \$2, 16½ j. à \$1.25; Pointe Jérôme, m.-d'œuvre, 302 hrs à 15c., matériel, \$31.66.....		280 33
Dép. des impressions et de la papeterie publiques, Ottawa : impr., \$514.98; clavigraphie et équipements, \$152.50; liasse, \$37.50; fourn. de papeterie, 469.28.....		1,174 26
Comptes au-dessous de \$50, (289).....		3,209 77
Ile de Sable (\$4,265.78)—		
Atkinson, Wm., Halifax : pommes, 2 bar. à \$4.25, 3 bar. à \$3.50, 3 bar. à \$4; bananes, 1 régime, \$2.40; raisins, 2 bar., \$12.75; citrons, 2 boîtes à \$6, 1 boîte, \$4.50; noix mél., 30 liv. à 14c.; poires, 1 bar. \$3.25; oranges, 1 c., \$8, 1 c., \$6.50, 1 c., \$6, 1 c., \$5.....		95 60
Barnstead, Charles, A., Halifax : essence d'orange, 1 douz., \$3; empl. poreux, 2 douz. à \$2.50.....		8 00
Bauld Frères et Cie, Halifax : bœuf Armour, 3 barils à \$15; fèves, 295 liv. \$9.84; orge, 1 baril \$4.75; morue, 3 quintaux à \$7.50; farine de maïs, 5 barils à \$2.90; café grillé, 117 liv. à 23c.; far. Graham, 1 bar. \$6; far. Golden Crown, 10 barils à \$5; hareng, barils, 4 à \$3; maquereau, ½ baril, \$8; pois fendus, 1 bar., \$5.50; riz, 224 liv. à 3½c., sucre gran., 1,300 liv. à 5½c.....		286 38
Black et Flinn, Halifax : ciment, 3 bar. à \$2.25; pom. de terre, 102 boiss. à 45c., 102 boiss. à 35c.; sacs, 34 à 8c.....		91 07
Boak, Geo. E. et Cie, Halifax : houille, 9 tonnes à \$4.25.....		38 25
Cragg Frères et Cie, Halifax : chaud. à houille, 1 douz., \$9; casseroles ém., 1 douz. \$9; poêle Red Cloud, \$6.50; divers, \$12.15.....		36 65
Davis et Fraser, Halifax : lard, 10 bar. à \$21; bacon, 51 liv., à 14c.....		217 14
Egan, Thos. J., Halifax, 1 baril de poudre.....		5 00
Gass, J. A., et Fils, Halifax : morue, 3 quintaux à \$7, 5 quint. à \$6.75; fromage, 60 liv. à 13c., 29 liv. à 15c.; r. de C., 10 liv. à 9c.; oignons, 197 liv. à 2½c., 320 liv. à 3c.; hareng fumé, 24 boîtes à 15c.; gros sel, 10 sacs à 75c.; 1 bouteille d'essence de citron, 5 liv., \$5; divers, \$52.71.....		151 13
Harvey, Charles H., Halifax : choux-cr., ½ bar., 4 à \$3.75; oignons, 2 bar. à \$3.50; raisins, demi boîtes, 2 at \$1.70.....		25 40
Hattie et Mylius, Halifax : essence d'orange, 2 onc., 1 doz. \$1.50; emplâtres, 2 douz. \$2.....		3 50
Hoben, C. R. et Cie, Halifax : lampes en c., 9 à \$9.50; fontes à poêles, \$10.20; poêles, 2, \$24.10; tuyaux et coudes, \$7.60; réchauds à l'huile, 2 à \$6; divers, \$5.50.....		144 90
Jakeman, Wm. et Fils, Halifax, services de vétérinaire.....		13 00
Kelly, Jno. F., Halifax : selles, 2 à \$18; brides, 6 at \$3; 1 assort. de timons de voiture, harnais, \$25; tondeuse Stewart, \$15; ass. de fouets, 2 douz. à \$5.50; mèches de f., 2 douz. à \$4; crochets, 1 douz. \$4.20; h. de p. de b., 5 galls à \$1.25; divers, \$6.40.....		129 85
Lane, C. S., succession de, Halifax : casq. règlem., 2 douz. à \$15.60; casq. d'uniformes, \$1.50; chap. en toile, 3 douz. à \$7.80; casq. d'hiver, 2 douz. à \$15.....		86 10
McFatrige, John, Halifax : chaud. galv., 30 galls, \$8.50; fonte à fourn., 133 liv. à 8c.....		19 14
McFatrige, Wm., Halifax, sacs, 1,300 à 7c.....		91 00
MacInnes, John et Fils, Halifax : planch., 1,000 pds, \$20; épin., 1,096 pds à \$16, 96 pds à \$18; charriage, \$2.....		41 27
McLaughlin, C., Ottawa : 8 vitres à négatifs et 8 photographies des mêmes vues de l'Ile au Sable.....		10 00
McNab, Colin et Cie, Dartmouth, détaillé page 80.....		83 22
Melvin et Cie, Halifax : boulons à wag., 300, \$8.85; clanches de portes, 1 douz., \$2.50; lames p. voit., 1 douz., \$1.75; limes, 2 douz., \$3.20; plumeaux, 2 douz., \$7.50; vitres, 12x24, 100 pds, 1 boîte, \$4.50; fourches, \$4; carv. galv., 2 bar., \$13.50; attelles de b., 2½ pes, 12 à \$1.10; vis, 20 gros., \$7.95; parties de tond. de p., \$17.25; sép. à crème, 350 liv., \$90; atocas marines, 6 à \$3; arbre de c. et cout. et att. de cout. p. couper la paille, n° 8 M.H., \$6; menus item, \$19.10.....		217 30
Merlin, J. C., Halifax : châssis et cadres, 6 prs à \$3; cage pour chat, \$5.....		23 00
Moirs (Limited) Halifax : biscuits de m. n° 1,856 liv. à 4½c.; biscuits de s., 354 liv. à 7c.; boîtes, 24 à 40c.....		72 90
Morrison, E. et Cie, Halifax : sem. à p. de t., 15 boiss. à 75c.; chaux, 2 bar. à \$1.25; barils, 5 à 18c.; camionnage, 50c.....		15 15
Muir, Wm. et Fils, Halifax : son, 1 ton., \$20.50, 3 ton. à \$19.50; foin, 9 0735 tonnes à \$11.25; déch. de m., 4 ton. à \$22.50, 3 ton. à \$23; avoine, 600 boiss. à 46c., 100 boiss. à 43c.....		659 08
Cie de téléphone de la Nouv.-Ecosse, Halifax, fourn. de téléphone.....		29 60
Outhit, John F., Halifax : bananes, 1 rég., \$2.25; oignons, 145 liv. à 3c.; citrons, 1 caisse, \$5.50; oranges, 1 caisse, \$5.50.....		17 60

A reporter.....

97,017 17

## Entretien des phares—Suite.

\$ c

Report..... 97,017 17

## Nouvelle-Ecosse—Suite.

## Ile de Sable—Suite.

Parsons, J., déboursés : charger A. du G. F., <i>Lady Laurier</i> , nuit du dimanche, 21 hrs à 50c.; transp., 27c.; chats, 22 à 10c.; march. sauvées lors du nautrage du <i>Skidby</i> et appropriées à l'usage du personnel à 50 p. 100 de sa valeur, \$328.50.	341 47
Power, J. et Fils, Dartmouth : 3 essieux d'acier à \$12.25, ess. à forer, \$1.25; 3 engr. p. essieux et nouv. coussins, 2 hom., 7 jours à \$2.50, \$35; 2 hom., 7 jrs pour solidifier les engrenages à \$2.50 par j., \$35; 1 engrenage de 3 c. vap. avec joug sur devant, 2 h., 3 j. à \$2.50 par j., \$20; 2 h., 1 j. pour enferrement à \$2.50 par j., \$5; poser nouv. boîtes dans 6 vieilles roues à \$2 chaq., \$12; nouv. timons à bœuf, 1 h., 2 j. d'ouvrage à \$2.50 par j., 1 hom., 2 j. pour ferrages à \$2.50 par j., \$10; nouv. boulons princ. et boulons à mat, forgeage et aides, 1 j., \$5; peinturer engrenage, 2 couches, 2 h. 3 jrs à \$2.50 par j., \$15; 2 camions de ch. côté avec 3 hommes pour manier, \$4	179 00
Robertson, Wm. et Fils, Halifax, gr. à essieux, 1 caisse, \$3.50; soufflets, \$24; blanchiss., 12 à 40c.; pav. fédéral rge, 5 vgs, \$13.75; clous en fil mét., 15 bar., \$37; ciseaux, 1 pre, \$1.60; divers, \$10.69	95 34
Schaffer, H. et Fils, Halifax, télescope très puissant	25 00
Scott, Jas. et Cie, Halifax : crème de t., 20 liv. à 28c.; abricots, 50 liv. à 14c.; mais, 2 douz. btes à \$1.20; pois, 2 douz. à \$1.10; pruneaux, 56 liv. à 8c.; raisins, 196 liv. à 7c.; saumon, 4 douz. boîtes à \$1.62½; divers, \$13.30	55 20
Silver, W. et C., Halifax : culottes bleues, 1 douz., \$39; cul. en gr. t., 50 prs à \$1.50; complet, \$25; complets en gr. t., 1 douz., \$36; cul. en serge, 24 prs à \$3; gilets, 42 à \$3.75; camisoles, 50 à \$1.50; vareuse, \$15	494 50
Smith, G. M. et Cie, Halifax : couvertures, 25 prs à \$4.50	112 50
Sweet, R. J. et Cie, Halifax : oignons, 379 liv. à 3c.; biscuits de s., 30 btes à 24c.; savon, 300 liv. à 4c.	30 57
Taylor, Henry A., Halifax : alcool, 2 pintes, \$2.75; drogues, \$8.37; gr. à légumes, \$7.85; sem. de trèfle, 128 liv. à 6c.; tin, 20c	26 85
Tobin, John et Cie, Halifax : farine 'Royal Household', 10 bar. à \$5.90; farine d'avoine, 5 bar. à \$2.95; bœuf Armour, 2 barils à \$14.50; sucre gran., 1,616 liv. à 4½c.	177 69
Torrans, A. P., Halifax, thé, 325 liv. à 25c.	81 25
Watt, Wm., Halifax, bardeau en cèdre, 1re qual., 10 M. à \$3.15	31 50
Wooten, G. A. et Cie, Halifax, tuyau en tôle galv., 28½ liv. à 15c.	4 28
Ile Saint-Paul (\$1,520.95)—	
Austin Frères, Halifax : huile astrale, 89 7 galls à 22½c	20 18
Bentley et Fleming, Halifax : rames, 168 pds à 10c.; avions, 8 pds, 4 prs à \$2	24 80
Black et Finn, Halifax : chaux, 3 bar. à \$1.15; ciment, 1 bar., \$2.25c	5 70
Campbell, S. C., Ile Saint-Paul : 2 espars du str naufragé SS. <i>Elliott</i> , pour treuil, \$90; roul. d'acier, 2 à \$2.50; plancheier et pontoyer, 320 pds, \$4.50; tuyau, \$1.25; payer chèque aux travailleurs, \$1; faire le bord. de paie, etc., \$1, septembre, 1904	102 75
Cape Breton Coal Mining Co., New-Campbellton, houille tamisée délivrée, 205 ton. à \$5.35	1,096 75
De Wolf, T. A. S. et Fils, Halifax : ciment White, 10 bar. à \$2.17	21 70
Hoben, C. R. et Cie, Halifax : grilles et garn. pour 2 poêles, \$7; divers, \$3.05	10 05
Longard Frères, Halifax : machiniste, 8½ j. à \$4; divers, \$11.62	45 62
McInnes, John et Fils, Halifax : couloir et appui de 20 pds 5 pcs, \$1; lambris, 2½ x ¾, 800 pds à \$32; charriage, 50c	27 10
McKay, MacAskill et Cie, Baddeck, réparer chaloupe	43 05
McKenzie, capit. J., transport d'ameublement de Baddeck	7 50
Morrison, E. et Cie, Halifax : foin, 5 0085 ton. à \$13; avoine, 52 boiss. à 55c.; sacs, 13 à 8c.; camionnage, \$3	97 75
Pickford et Black, Halifax : pass. de Baddeck à l'Ile Saint-Paul pour Mde McKenzie, D. McKenzie et A. McKenzie	18 00
Soin des bouées à divers endroits (\$8,673.81)—	
Allan, Warren, Tidnish, \$29; Amiro, Altred I., 1½ an., \$150	179 00
Aucoin, Wm., Chéticamp, ½ an., \$22.50; Blackadar, Wallace, Weymouth, \$36.61	59 11
Blades, D. H., Cokerwit Passage et Woods-H'br., \$100; Bollong, J., Pope's-H'br., \$7	107 00
Boudrot, David, Port Félix, 1½ an., \$83.50; Boudrot, Duffield, \$100	183 50
Brannen, J. B., success. de, Clark's-H'br., ½ an., \$50; Burns, D. J., Riv. Ste-Marie, 1½ an., \$75	125 00
Cameron, John, Merigomish, \$37; Campbell, Daniel J., Boulaceet, \$12	49 00
Campbell, Martin, Anse-au-Foin, 1½ an., \$37.50; Campbell, G. S. et Co., tr. et placer 21 21 bouées d'espar entre l'Ile Sober et Ecum-Secum, Hfx. Co., \$210	247 50
Christian, John D., Upper-Prospect, \$35; Cleveland Richard, Dover-O., 1½ an., \$40.50	75 50
Cochrane, Wm., Port-Gréville, \$12; Cook, Alexander, Sambro, \$70	82 00
Covey, E. J., Indian-H'br., \$20; Davis, John, Ecum-Secum, 1½ an., \$115, faire st placer 6 nouv. bouées, \$60	195 00
Deagle, James, Margaree, \$20; Dexter, J. V., Liverpool, placer et réparer, \$88.82	108 82
Diekie et McGrath, Tusket-Wedge, \$300; Dickson, Wm., Sonora, \$60	360 00
Doucette, James, Ingonish, \$71.75; Ehler, Christian D., Queensport, \$20	91 75
Evans, David, Chester, \$137; Mahone-Bay, \$80.50; Fader, G. E., Sainte-Anne, \$30	247 50

A reporter..... 102,303 35



DOC. DE LA SESSION No 1

## Entretien des phares—Suite.

## Nouvelle-Ecosse—Fin.

Report	S c.
102,303 35	
Soin des bouées à divers endroits—Fin.	
Fader, M., Baie Shad, 6 mois, \$35; Field, Harris H., Riv. aux-Pommes, 6 mois, \$12.50.	47 50
Fisher, Stanley, Port-Mouton, \$80; Fougère, A., Passage Monsillier, \$24.	104 00
Gerron, Baptiste, Arichat, \$244.90; Gillis, Hugh, Judique, 6 mois, \$20.	264 90
Golden, Geo. S., Birtown, \$18; Gordon, J. W., Batture Livingstone, \$19.40.	37 40
Graham, G. H., Havre des Trois-Brasses, \$30; Greenwood, E. P., Havre N.-O., \$181.50.	211 50
Hamilton, Adam B., Havre Roseway, Ile McNutt et Anse Gunning, 2 ans.	50 00
Hatfield, Tracy G., Tusket, \$80; Heighton, James, Rivière John, \$20.	100 00
Hilchie, Charles A., Tangier, \$17; Insular S. S. Co., Westport, \$135.	152 00
Keating, Alex., 1½ an, \$208.50; Kenny, B. K., Barrington, \$400, remplacer 6 bouées, \$63.	671 50
Lewis, Wm. W. et Cie, Louisbourg, \$199.82; Livingston, G. S., Advocate, 1½ an, \$53.36.	253 18
Lloyd, E. J., Port-L'Hebert, \$100; Lohnes, Benjamin, Lunenburg, \$25.	125 00
Lohnes, Henry, Lunenburg Middle-South, 1½ an, \$70.50; McAlloney, A., Parrsboro, \$60.	130 50
McBurnie, Daniel, Tatamagouche, \$50; McCulloch, Wm., Rivière Avon, \$94.28.	144 28
McDonald, Alex. A., Sydney, \$15; Macdonald, D., Montagne de Marble, 1½ an, \$60.	75 00
McDonald, Michael, Baie Est et Nord McPhee I., \$40; McEachern, James, Havre au Bouche, \$38.	78 00
McInnis, John, Baie Ouest, 6 mois, \$7.50; McKay, Peter, Caribou, \$45.	52 50
McLennan, Kenneth, Little-Narrows, 6 mois, \$16.50; McLeod, Allan, Pugwash, \$70.	86 50
McLeod, Duncan, Bras-d'Or, \$120; McNeil, A. J., Pointe McKay, 1½ an, \$22.50.	142 50
McNeil, Hector D., Barra et Xmas I., \$55; McNeil, M. J., St-Pierre, 1½ an, \$14.25.	69 25
Marchand, Jeffrey, Petit de Grat, \$50; Marks, Conrad, Havre au Navire, \$43.88.	93 88
Martin, John, Havre Ketch, ½ an, \$30; Matheson, J. E., Havre McKinnon, 6 mois, \$8.	38 00
Morine, Levi, Port-Medway, \$68; Morrison, J. C., Shelburne, 1½ an, \$79.09.	147 09
Munroe, Levi, Whitehead, 1½ an, \$88.50; Munroe, Wm. H., Sheet-Harbr, 1½ an, \$112.05.	201 00
Myers, John, Havre Isaac, \$110; Naas, Geo. W., Lunenburg, \$200.	310 00
Nickerson, J., Havre de Shag, 1½ an, \$97; Norris, Vincent, Lower-Prospect, \$25.	122 00
Oaks, Wm., Bridgewater, 1½ an, \$25.50; Patton, James, Wallace, 1½ an, \$180.	205 50
Peach, John, Port-Morien, \$30; Peart, A. M., Guysboro, ½ an, \$7.	37 00
Poirier, Fred., D'Escousse, \$230; Pope, John, Main-à-Dieu, \$64.	294 00
Publicover, Emanuel, Blandford, 6 mois, \$12.50; Rankin, Angus, Mahone, 6 mois, \$29.	41 50
Rice, Thelbert, Annapolis et Digby, \$250; Rivière à l'Ours, \$69.	319 00
Richard, Hubert, Baie Tor, \$120; Richardson, Simeon, Jeddore, 1½ an, \$60.	180 00
Robertson, Henry, Baie Saint-Pierre, 1½ an, \$232.50; Saint-Pierre Inlet, 1½ an, \$69.25.	301 75
Robinson, Wright et Cie, Shulee, \$24; Romkey, James, Dublin-Ouest, \$25.	49 00
Sampson, Geo. J., L'Ardoise, 1½ an, \$45; Sholds, Wm., Port-La Tour, \$70.	115 00
Slaunwhite, Charles, Baie Terrence, \$65; Smith, Isaac, Ile Smith, \$10.	75 00
Smith, James, Ship-Rock, \$10; Smith, Parker N., Port-Hood, \$79.	89 00
Sparks, Thos., Anse Toby, \$10; steamer Arcadia et propriétaires, Pictou, \$335.	345 00
Steamer Merrimac, Sydney-Nord, \$265; Tanner, Joseph, Dover-Est, \$42.90.	307 90
Remorqueur Evangeline, 6m., Bassin Minas, \$60; Van Amburg, James L., Argyle, \$100.	160 00
Van Amburg, Willard, Northport, \$29; Wambolt, Henry, \$85.	114 00
Wambolt, W. H., Ile La Have, etc., \$25; Westhaver, Charles, Martin's-Brook, 1½ an, \$37.50.	62 50
Williams, Thos., Musquodoboit, \$40; Wilson, Lewis, Liscomb, \$40.	80 00
Young, Abram, Chezzetcook, etc., 6 mois, \$19.50; Zwicker, Geo. H., La Have, \$60.	79 50

MOINS—Imputé à la construction des phares.

108,866 48

8,999 53

## Ile du Prince-Edouard.

99,866 95

22 10	
Annonces dans différents journaux.	
Anglo-American Telegraph Co., à resp. lim., Charlottetown: télégrammes, mars 1905, à mars 1906.	97 24
Boivin, Wilson et Cie, Montréal: glaces, 12 carreaux, 60 x 30.	70 56
Brace, McKay et Cie, Summerside: filières, 1 assort. à \$10.50; fil de laiton, 232 pds à \$2.58 par 100 pds, 236 à \$2.73; ferronnerie diverse, \$34.01.	56 94
Brien, A., Victoria, I. P.-E.: bardeaux, 12 M. à \$2.50, 5 à \$2; clous, 3 brls. à \$2.70; clous galv., 1 brl, \$5.25; menus item, \$5.68.	59 03
Canadian Economic Lubricant Co., à resp. lim., Montréal: huile, 405 galls à 24½c.	100 24
Canadian General Supply Co., Montréal: huile pour le phare, 14,004.8 galls à 24½c.	3,396 16
Cann, John, Rivière Longue: forer puits et poser pompe au phare du Cap Tryon, 112½ pds à \$2.25; allocation suppl., \$10.	263 12
Charlottetown Light & Power Co., à r. lim.: appar. p. lum. électr., \$47; lum. électr., \$11.45.	58 45
Charlottetown Steam Navigation Co., à resp. lim., transport, 25 avril au 11 déc.	74 60
Eppinger & Russel Co., New-York: pilotes en pin et bois de service créosoté, 9,700 pds lin. à 38c., 276 pds à \$50.	3,699 80

A reporter. 7,898 24

Entretien des phares—Suite.		\$ c.
Report.....		7,898 24
<i>Ile du Prince-Edouard—Suite.</i>		
Fennell et Chandler, Charlottetown : porte-ordures, 24 à 20c. ; plumeaux, 10 à 40c., 2 à 50c. ; brosses à plancher, 30 à 30c. ; pinceaux, 4 à \$2, 4 à \$1.50, 1 à 85c., 1 à 30c. ; clous, 1½ brls à \$3, 105 liv. à 6c., 9 à 4c., 155 à 3½c. ; boyau en caoutchouc, 100 pds à 40c. ; zinc, 70 liv. à 8½c. ; menus item, \$58.43.	154 93	
Foster, Geo. H., Charlottetown : boulons, 6 liv. à 10c., 359 à 8c., 143 à 7c., 263 à 6c., 10,665 à 5c. ; bandes pour sonnette, 211 liv. à 8c., 32 à 10c. ; chaîne, 150 liv. à 6c. ; courroies et têter outil à boulons, 558 liv. à 6c. ; poids en métal, 800 liv. à 1½c. ; entraves, à \$3, 2 à \$2.75, 7 \$2.50, 7 à \$1.25 ; supports vissés et plaques, 250 liv. à 7c. ; fers à chev., 1,644 liv. à 5c., 216 à 6c. ; div. main-d'œuvre, \$25 ; menus item, \$129.	979 33	
Haszard, F. L. et Wm H. Knight, achat de terrain pour le phare Souris-Est.	60 00	
Holman, R. L., Summerside : poteaux de cèdre, 107 à 10c. ; jalons de cèdre, 210 à 2½c. ; fil mét. roulé, 200 pds à \$2.58 par 100 pds, 250 à \$2.73 ; planche de pruche, 1,014 pds à \$10.50 ; madiers en épin. bl., 2,656 pds à \$12.50 ; quaiage sur ciment, 2,000 sacs à 1c. ; charriage et main-d'œuvre, \$22 ; emmagasinage, 2,000 sacs à 2c. ; menus item, \$26.16.	179 95	
Huntley, B. D., Charlottetown : réparer le phare sur l'Ile Saint-Pierre, 5 j. à \$2.50, 5½ j. à \$1.75 ; feu d'alignement à Brighton, 7½ j. à \$2.50, 7 j. à \$1.75 ; quai de la marine de Charlottetown, 18 j. à \$2.50, 20 à \$1.75.	133 12	
Jardine, J. et T., Rexton, N.-B., pruche, 97,520 pds à \$9.50.	926 44	
Jones, Ralph, Ottawa, huile à machine, 1,027½ galls à 48c.	493 20	
Kennedy, A. et Cie, Charlottetown : câble de man. Amér., 73 liv. à 16c. ; enseignes bl., 1 à \$9, 1 à \$8 ; poulies (brév.), 1 à \$6.50, 2 à \$5, 1 à \$3, 4 à \$2.65, 2 à \$2.50, 1 à \$1.50 ; brosses, 3 à \$1.25, 2 à 65c., 1 à 25c., 1 à 30c. ; chaîne, 15 pds à 7c., 395 à 6c., 2,409 à 5c., 1,755 à 4c. ; gr. toile en coton, 160 vgs à 30c. ; toile de chanvre, 39 vgs à 30c., 30 à 10c. ; câble de man., 136 pds à 16c. ; allumettes, 50 gro. à 39c. ; main-d'œuvre, nettoyer et peinturer, \$50 ; faire 3 courroies long, \$12 ; faire pavillons, \$7.50 ; huile, 15 galls à 65c., 40 à 60c., 5½ à 50c. ; oxyde, 240 liv. à 7c. ; peint., (cuivrée), 7 galls à \$2.25, 1 gall. à \$1.15 ; div. peinture, \$10.35 ; entraves, 2 à \$1.55 à 20c., 2, \$1.63 ; bitord, 50 liv. à 16c. ; carvelles, 9 brls à \$4.50, 11 à \$3 ; div. carvelles, \$13.71 ; fil mét. en acier, 25 pds à 25c. ; fil mét., 280 pds à 7c., 6 à 16c. ; ferronnerie diverse, \$199.51.	876 35	
Laliberte, J. B., Québec : éponges, 144 à 54½c. ; peaux de chamois, 12½ douz. à \$4.25.	131 97	
Lavie, D. F., Souris : main-d'œuvre, 30j. à \$1.50 ; bardeaux en cèdre, 5½ M. à \$3.50 ; bardeaux épinette rouge, 6 M. à \$1.25 ; divers item, \$48.26.	123 76	
Lord, A., Charlottetown : main-d'œuvre, répar. au quai de la marine, Charlottetown, \$354.68 ; phare Crapaud-Inner, \$109.13 ; feu d'align. de Wright, \$128.87 ; phare de la Pointe aux Sauvages, \$10.50 ; div. main-d'œuvre, \$158.60 ; nettoyer bur., \$60 ; pilotis créos., 3,825 pds à 40c. ; voyages, 2 capitaines et mécanicien de Charlottetown à Sydney, \$32.24 ; A. Finlayson, frais de voy., Charlottetown à Ottawa et retour, 10 au 15 nov. 1905, \$57.25 ; cartes postales et timbres, \$32 ; fournir eau au quai de la marine, 81,918 galls à 30c. par M. ; messagerie et transport, \$152.47 ; éclairage électrique, \$27.36 ; divers item, \$82.44 ; détaillé sous réparations aux quais, \$300.	3,060 11	
McAvity, T. et Fils, Saint-Jean, N.-B., 1 compteur à eau complet.	55 00	
McCall, Frères et Cie, Montréal, huile marine à machine Eclipse, 465 galls à 60c.	279 00	
McDonald, David, Cap à l'Ours, creuser puits, 192 pds à \$2 par pds.	384 00	
McKenzie, J. T., Charlottetown, unif. pour le contrem. des trav., 1 hab. compl. à \$26, 1 à \$25.	51 00	
Ottawa Carbide Co., carbure en morceau, 1,200 tonnes à \$65.	78 00	
Palmer, Robt. et Cie, Charlottetown, fournitures pour ouvrage en bois, etc.	126 05	
Poole, L. M. et Cie, Charlottetown : bardeaux en cèdre, \$20.81 ; planchéage, \$81.73 ; pruche, \$112.59 ; voliges, 702 pds à \$16 ; lambrissage, \$13.47 ; épinette, \$34.21 ; menus item, \$16.06.	290 09	
Prowse Frères, Charlottetown : coton ouaté, 61 vgs à 16c. ; coton gris, 121 vgs à 8c. ; essuie-mains, 2 à 40c., 50 à 15c., 2 à 27c., 20 à 12c., 3 douz. à \$1.50 ; planche en bois dur, 6,235 pds à \$20.	159 88	
Rogers Hardware Co., à r.l., Charlottetown : bouées, 2 à \$125 ; bouées en acier, 140 à \$27.50 ; cheminées, 4 douz. à \$1.80 ; chaîne, 2,786 liv. à 4½c. ; brosses, 8 à \$1, 12 à 50c., 6 à 45c. ; seaux galv., 2 à \$2.10, 4 à \$2 ; moustiq., galv., 1 roul. à \$18.50, 1 à \$12.50 ; tuyau galv., 116 pds à 12c. ; 1 balance Fairbank, \$38 ; email blanc de marine, 10 galls à \$4.50 ; huile d'olive, 4 galls à \$1.60 ; huile bouillie, 50 galls à 48c. ; huile crue, 50 galls à 45c. ; peinture, ½ gall. à \$7, 12 à \$4.50 à \$2.25, 100 à \$1.85, 80 à \$1.55, 200 à \$1.75 ; pompes (foulante), 2 à \$7.50 ; entraves, 33 liv. à 15c. ; vernis, 15 galls à \$5 ; esprits de vin, 10 galls à \$4.90 ; plomb en feuilles, 32 liv. à 30c. ; térébenthine, 4 galls à \$1.25, 52 à \$1 ; déch. de coton, 237 liv. à 9c. ; ferronnerie diverse, \$154.97 ; détaillé sous D. S. Minto, \$391.35.	6,036 52	
Sencabough, Wm., Georgetown : 1 an de serv. comme sous-agent p. D. S. Stanley et Minto à Georgetown, \$100 ; cartes post. et timbres, \$10 ; enlever hangar à houille, 14½ j. à \$1.50.	131 75	
Stewart, Bruce et Cie, Charlottetown : tubes de chaud, et posage, 70 pds, \$6 ; ancre à bouée, 2,550 liv. à 1c. ; fer, 196 liv. à 5c., 100 à 4c., 60 à 2½c. ; fer Lowmoor, 133 liv. à 7c. ; main-d'œuvre, 1½ j. à \$3, 1½ à \$2, 170½ hrs à 40c., 202½ à 30c., 18 à 20c., 20 à 15c. ; ajuster roues en bois, \$30 ; div. m.-d'œuvre, \$3.70 ; sabots de piloti, 565 liv. à 5c., marteau p. sonnette, 1,000 liv. à 4c. ; tuyau, 19 pds à 10c., 38 à 16c., 120 à 8c., 19 à 6c. ; perches pour entrepôt, 346 liv. à 2½c. ; boulons taraudés, 150 liv. à 5c. ; plaque d'acier, 872 liv. à 4c. ; wagonnets pour transport de trolley, 2 charges à \$40 ; soupapes sphér. Jenkin, 2 à \$7, 2 à \$1.80, 1 à \$2.20 ; ferronnerie diverse, \$117.14 ; erreur de 60c.	587 64	
A reporter.....		23,196 33



DOC. DE LA SESSION No 1

## Entretien des phares—Suite.

\$ c.

Report..... 23,196 33

## Ile du Prince-Edouard—Suite.

Cie de téléphone de l'Île du P.-E.: loyer de téléphone du 30 juin 1905 au 30 juin 1906, \$215; messages, \$29.54	244 54
Tuplin, Jas. C., Alberta, main-d'œuvre, réparations, phare de l'Île au Sable, 20 j. à \$2, 3½ à \$1.50, 15 à \$1.25, 12 à 50c.	70 00
Warren, A., Rustico-Nord: réparations, phare de Rustico-Nord, main-d'œuvre, 10 j. à \$2, 13 à \$1.25; broussailles, 122 charges à 50c.; pierre, 86 charges à 25c.	118 75
Watson, L. W., aide, 12 m. au 30 juin 1906, \$650; F. Beers, messenger, 12 m. au 30 juin 1906, \$300; R. V. Longworth, préposé au quai, \$36.29; John Nicholson, gardien de quai, 6 m. au 30 juin 1906, \$140.	1,126 29
Waughan, Henry, Charlottetown, camionnage	222 22
Wilson, A. A. Montréal, peinture à caoutchouc, 500 galls à \$2.	1,000 00
Wingate Chemical Co., Montréal, sulpho naphthol, 28 boîtes, 1-gall., à \$3.	84 00
Comptes au dessous de \$50 (72).	1,209 48
Départ. des impressions et de la papeterie publiques, Ottawa, div. impressions et papeterie.	473 04
Soins des bouées à divers endroits—	
Barry, George, Havre de Saint-Pierre, \$80; Birch, H. B. S., Port-Hill, \$32.	112 00
Brown, Wm., Baie-Pownall, \$22; Bryant, J. H., Baie-Egmont, \$30.	52 00
Campbell, Duncan, Brae-Harbour, \$25; Champion, John, Malpeque, \$261.46.	286 46
Crawford, George, Upper-Cardigan, \$30; Crossman, George, Grande-Rivière, \$40.	70 00
Dicks, Edward, Georgetown, \$25; Dingwell, Chas. E., Baie-Fortune, \$20.	45 00
Foster, G. H., Charlottetown	483 34
Fraser, Samuel, Cascumpec, \$95; Gallant, Lewis, Beach-Point, \$30.	125 00
Hardy, Wm., Goose-Harbour, \$20; Lannigan, Lawrence, Souris, \$25.	45 00
LeBlanc, Samuel, Baie-Egmont, \$24; Le Page, B. W., Rusticoville, \$40.	64 00
Livingston, Jos., Upper-Cardigan, \$20; McAdam, J. J., Savage-Harbour, \$30.	50 00
McCormick, M. J., Lower-Cardigan, \$48; McCormack, John, Miminegash, \$20.	68 00
McDonald, H. A., Baie-Orwell, \$48; McDonald, J. J., Pinette, \$23.90.	71 90
McDonald, Wm., West-Point, \$15; Mackintosh, Chas. C., Crapaud, \$40.	55 00
McLaughlin, Alex., Cove-Head, \$20; McLeod, Geo., Murray-Harbour, \$125.	145 00
McLeod, Harry, New-London, \$108; McMillan, J. C., Wood-Island, \$30.	138 00
McPherson, Hugh, Montague, \$25; Palmer, A. M., Little-Channel, \$43.50.	68 50
Reid, I. T., Miminegash, \$28.37; Robertson, Jas. R., Grande-Rivière, \$62.49.	90 86
Small, David, East-River, \$395.06; Charlottetown, \$17.50.	412 56
Stymeist, W. W., Summerside, \$200; Watts, Benj., Grande-Tracadie, \$45.	245 00
Westaway, John, Georgetown, \$65.06; White, J. A., Rolla-Bay, \$15.	80 06
White, W. H., Georgetown, \$35; White, capit. Wm., \$10.	45 00
Steamer <i>Brant</i> —	
Salaires des officiers au 30 juin 1906—	
D. McKinnon, capitaine, à \$104.16 par m., \$1,249.92; G. Campbell, second, à \$45 par mois, \$411.21; L. Winchester, mécanicien, à \$65 par m., \$780; J. Francham, aide-mécanicien, à \$45 par m., \$540.	2,981 13
Gages de l'équipage au 30 juin 1906—	
Commis aux vivres à \$35 par m., \$280; chaloupier à \$30 par m., \$224.52; chauffeur à \$25 ou \$20 par m., \$459.68; gardien à \$25 par m., \$100; matelots à \$23 par m., \$470.56.	1,534 76
Beer et Goff, Charlottetown: café, 10 liv. à 40c., 1 douz., \$3.50; beurre, 30 liv. à 28c., 26½ à 25c.; œufs, 20 douz. à 16c.; fruits ass., 2 douz. boîtes à \$2.75; marmelade ass., 1 douz. pots, \$2.50, 6 seaux à 75c.; biscuits de fantaisie, 32 liv. à 18c.; biscuits de mer, 19 liv. à 9c., 24 à 7½c.; saumon, 1 caisse, \$7.50; savon, 1 boîte, \$6.25, 2 douz. à 90c.; thé, 25 liv. à 25c.; diverses épicerie, \$102.62	171 92
Down, Augustus, Charlottetown: houille, 33,333 tonnes, à \$6.16, 12,333 à \$4.06, 6,266 à \$3.80; charriage, 96c.	100 33
Drake, W. J., Charlottetown, viande et provisions	249 95
Gates, A., et Cie, Charlottetown, diverses épicerie	154 58
Gay, Vernon, Charlottetown, viande et légumes.	95 14
Henderson, B., Charlottetown: bœuf, 672 liv. à 10c.; poisson, \$5.75; menus item, \$8.40.	81 35
Higgins, Jas. V., Summerside, diverses provisions.	68 97
Holman, R. L., Summerside: beurre, 20 liv. à 21c., 27½ à 20c.; jambon, 95 liv. à 11c.; houille Sydney, 5,111 tonnes à \$4.50; menus item, \$14.24	57 14
Hooper, D. L., Charlottetown: diverses épicerie	63 21
Huntley, B. D., Charlottetown: m.-d'œuvre le steamer <i>Brant</i> , 11½ j. à \$1.75, 14 j. à \$2.50	55 12
Intercolonial Coal Mining Co., lim., Westville, N.-E., houille, 81.4 tonnes à \$3.75.	305 26
Kennedy, A., et Cie, Charlottetown: brosses, \$8.95; 1 pavillon bleu à \$5, 1 à \$4; couv. de chaloupe, 2, \$15.75, 1 à \$17.36, 1 à \$5.10, 2, \$6.75; doublage et grilles p. fourm., 3 jeux, \$9.50; câble de manille, 494 liv. à 16c.; gr. lanterne de mât, \$10; faire chaloupe d'après modèle et access., \$16.06; étoupe, 100 liv. à 8c.; poulies brev., \$8; peint., 4½ gall., \$8.55, 8 à \$1.80, 3 à \$1.60; poli, 9 boîtes à 40c., 73 at 25c.; capuch. de chem. et ventilateurs, \$12.30; savon, 81 liv. à 5c.; vernis, 4 galls. à \$6, 2 boîtes, \$1.20; déchets de c. bl., 117 liv. à 12c.; bl. de plomb, 50 brls, \$3.50, 40 liv., \$2.70; div. ferr., \$200.40.	505 30

A reporter.

36,921 49

Entretien des phares—Suite.		\$	c.
Report.....		36,921	49
<i>Ile du Prince-Edouard—Fin.</i>			
Steamer <i>Brant</i> —Fin—			
MacKenzie, M. L., Summerside : uniformes et complets de m., 1 à \$25, 2 à \$23, 3 à \$9.50, 3 à \$8.50 ; vestes, 3 à \$2.25 ; casquettes, 3 à \$1.50 ; collets, 3 à 45c. ; turbans, 3 à 85c.			
Myrick, J. H., et Cie, Charlottetown : diverses provisions.....		140	15
Pickard, A. & Co., Charlottetown : houille, 44,813 tonnes à \$6.50, 1,130,000 à \$4.25, 13,123,333 à \$4, 14,750,000 à \$3.95.....		119	76
Rogers Hardware Co., Charlottetown : peinture, 5 galls à \$1.65, 4 à \$1.60 ; 1 pompe, \$8.75 ; menus item, \$39.95.....		149	67
Sanderson et Cie, Charlottetown : beurre, 18 liv. à 25c., 64 à 24c. ; div. épicerie, \$62.48.		63	35
Stewart, Bruce et Cie, Charlottetown : plaque de laiton, 54 liv. à 30c. ; tuyau de laiton, 40 liv. à 25c. ; raccords, 6 à 96c. ; fonte de laiton, 20 liv. à 35c. ; 1 indicateur Crosby, \$18 ; plaques galv., 2 à \$14 ; soupapes Jenkins, 2 à \$3.20, 1 à \$4.40 ; main-d'œuvre, 67½ hrs à 40c., 128½ à 30c., 5 à 15c. ; pompe à vapeur et accessoires, \$200 ; plaques de zinc, 100 liv. à 12c. ; diverse ferronnerie, \$50.43.....		424	32
Stewart, Daniel, Charlottetown, pain et gâteaux.....		167	26
Stewart et Fils, Charlottetown, diverses épicerie.....		123	29
Trainor, P., Charlottetown, diverses épicerie.....		86	88
Webster et MacKay, Charlottetown : beurre, 25 liv. à 28c., 28 à 24c. ; diverses provisions, \$99.87.....		113	59
Worthy, L. C., pain, 19 douz. à 84c., 4 à 92c. ; diverses épicerie, \$63.82.....		83	46
Wright, Jas. C., Summerside : uniformes et compl. de contrem., 1 à \$25, 2 à \$23, 2 à \$9.50, 2 à \$8.50 ; vestes, 2 à \$2.25 ; casquettes, 3 à \$1.50 ; turbans, 2 à 85c. ; collets, 2 à 40c.		118	50
Divers comptes au-dessous de \$50 (29).....		626	06
		39,220	12
Moins—Imputé à Construction des phares.....		8,850	94
<i>Colombie-Britannique.</i>			
		30,369	18
Barnes, Charles, Victoria : peinturer station et faire plate-forme, 45 j. à \$2.50 ; surveillant les aides pour la navigation, 52 j. à \$2.50.....		242	50
Boyd, Burns et Cie, Vancouver : ciment de Portland, 9 brls à \$3.75 ; diverse fourniture de ferronnerie, \$46.42.....		80	17
B. C. Marine Railway Co., Victoria : composition à chaudière, 4 barriques à \$33.50 ; roues de wagon, 398 liv. à 5c. ; bouées en tôle galv., 2 à \$9.25 ; louage d'un drag., \$10 ; réparations, \$6.50 ; fer, 356 liv. à 4c. ; main-d'œuvre, 46 hrs à 60c., 4 hrs à \$1.25 ; divers, \$1.70.....		237	44
B. C. Salvage Co., Victoria : louage du steamer <i>Maude</i> , 4 j. à \$70, 49 j. à \$67.....		3,563	00
Campbell, Angus, Kaslo ; soin de bouées d'après entreprises, 1904 et 1905.....		400	00
Cie de télégraphe du chemin de fer Canadien du Pacifique : messages.....		66	20
Cates, Chas. H., Vancouver : bouées d'amar. à l'embouch. de False-Creek et Greer's-Beach..		399	80
Cavanagh, E. Co., Montréal : chem. de lampe, 144 à \$1.40, 144 à 90c. ; payé en m., \$3.60....		327	60
Chance, Frères et Cie, Birmingham : manchons incandescents, transport et emballage.....		56	33
Chesterman, John, Iles Lennard : peinturer phare, 30 j. à \$3 ; pension, 34 j. à \$1.....		124	00
Cochrane, John, Victoria : ammoniacque, 15½ galls en bouteille, \$35.75 ; alcool, 5 galls en bout., \$30.12 ; chamois, 91 à \$1.25 ; glycerine, 5 galls en bout., \$20.41, huile d'olive, 4½ galls en bidons, \$15.73 ; esprit de vin, 11½ galls en bout., \$72.42 ; huile douce, \$7.25 ; éponges, 88 à \$1.50, 2 à \$1 ; fournitures, \$69.17.....		498	60
Cullison, L., Victoria : services comme contremaître des travaux, 1 an au 30 juin 1906.....		660	00
Cunningham, R., et Fils, Port-Essington : louage du SS. <i>Chieftain</i> pour le transport de bois de service à l'Île Verte.....		75	00
Ministère des Travaux publics : services du bateau-chèvre <i>Samson</i> dans la Rivière Fraser, 30½ j. à \$30, 36½ j. à \$40.....		2,375	00
Gallup, J. W., Balfour : élever et caissonner le phare de la Station Proctor.....		61	58
Gaudin, James, agent, déboursés : soin de phares, Ile Ballinac, \$20, Brothby-Ledge, \$10 ; nettoyer et réparer horloge, \$14 ; bouées coniques (32), \$40 ; échange sur traite, \$1 ; transport et messagerie, \$114.77 ; épicerie, \$30 ; m.-d'œuvre, 28 j. à \$2, 84 j. à \$2.50, 47½ j. à \$3, 14½ j. à \$3.50, 14½ j. à \$4 ; div. m.-d'œuvre, \$67.65 ; service de la malle, Ile Ivory, 12 m. à \$5 ; Ile Pointer, 12 m. à \$3, 3 m. à \$2 ; Ile Scarlet, 8 m. à \$3 ; peinturer phares, 19½ j. à \$2.50 ; frais de port, \$30 ; loyer de téléphone, \$17 ; poids, 53, 924 liv. chaque, \$390 ; messages de téléphone et télégrammes, \$33.63 ; remorquer bouée, \$26 ; frais de voyage (lui) déc.-mars, \$118.65, pension de sa femme, \$13, A. Roy, 29 juin-5 juillet, \$139.75 ; divers voyages, \$48 ; divers item, \$63.88.....		2,169	33
Georgeson, G., Passe Active : espars en cèdre, (45 pds chaque) 10 à \$4.50 ; m.-d'œuvre pour espars, 30 j. à \$3 ; bouées d'espars en cèdre, 6 à \$16 ; faire bouées en espars, 12 à \$18....		447	00
Gilley, W. A., New-Westminster : conduire pilotis dans la Baie de la Vase, à l'entrée des rivières Serpentine et Nicomekl.....		100	00
Haslam, Andrew, Nanaimo : cèdre, 4,455 pds à \$12, 1,134 pds à \$13 ; bardeaux, 5 M à \$2.40 ; divers matériaux, \$18.95.....		99	15
Hinton Electric Co., lin., Victoria : main-d'œuvre, 32 hrs à 60c., 32 hrs à 50c. ; diverse main-d'œuvre, \$8.50 ; louage de chaloupe à vapeur, \$22.50 ; diverse fourniture, \$14.87.....		81	07
A reporter.....		12,063	77



DOC. DE LA SESSION No 1

## Entretien des phares—Suite.

\$ c.

Report..... 12,063 77

## Colombie-Britannique—Suite.

Imperial Oil Co., Vancouver: huile éocène, 1,040 bidons à \$2.43½, 15 bid. à \$2.70; fret, \$86.60; huile de phoque minérale, 180 bid. à \$3.....	3,199 50
Jones, Ralph, Ottawa: huile marenge, 795½ gall. à 48c.; fret, \$104.40; impayé \$43.04.....	400 00
Leighton, Albert: préparer emplacement de phare, Ile Lucy.....	50 00
Lewis Bros. lim., Montréal: 9 cornets de brume Lothrop à \$18.50.....	166 50
Lindblom, John, Ile Lawyer: transport de la malle, 12 m. à \$5; 4 voyages suppl. à \$5.....	80 00
Lindsay, H., Victoria: 1 chaloupe.....	60 00
Linton, Andrew, Vancouver: bateaux plats, 4 à \$55, 1 à \$60, 2 à \$65.....	410 00
Marvin, E. B. et Cie, Vancouver (\$3,314.10)—	
Entraves d'ancre, 1,380 liv. à 17½c.....	241 51
Peinture noire, 80 liv. à 7c.; entraves, 670 liv. à 17½c.; boulons cuivre, 6 prs à 75c.....	127 35
Toiles goudronnées, 2 (18 x 18) à \$25.....	50 00
Chaîne, 10 liv. à 10c., 2,652 liv. à 4½c., 1,803 liv. à 4½c., 1,295 liv. à 5½, 3,240 liv. à 6½; chaîne d'entraves, 511 liv. à 25c.....	608 93
Pétrole, 7 caisses à \$3.50; sacs à charbon, 500 à 12½c.....	87 00
Toile coton, 15 vgs à 65c.; gr. toile coton, 34 vgs à 50c., 16 vgs à 60c.; déchets de coton, 262 liv. à 13c.....	70 41
Balais, 46 à 40c., 1 à 50c.; scie à refendre, 1 à \$5; huile à cylindre, 10 gall. à \$1.....	33 90
Rouge de plomb, 50 liv. à 7c., 75 liv. à 7½c., 150 liv. à 7½c.....	20 18
Lampes p. machine, 1 à \$4, 1 à \$4.50; pavillons canadiens, 1 à \$5, 1 à \$6.50, 2 à \$7.50; fret et charriage, \$28.20.....	63 20
Vitre (carr.) \$23.15; drisses, \$8.25; couplets, 6 prs à \$1.50; boyau, 100 pds à 15c.....	55 40
Lampes, (signal) 5 à \$15; consoles à lampe, \$4.50; becs de lampe, 2 douz. à \$2.50; verres à lampe, 4 douz. à \$1.25, 9 douz. à \$1.50, 1½ douz. à \$2.50, ½ douz. à \$3; lanternes, 10 à \$1, 3 à \$1.25, 1 à \$2.25, 1 à \$2.50; cuir à courroie, 25 pds à 20c.....	131 75
Câble manille, 1,729 liv. à 16½c.; métal, 398 liv. à 20c.....	364 89
Clous, \$100.79; rames, 86 pds (5 prs) à 12c., 292 pds (20 prs) à 12½c., 8 prs, \$19.75; huile, 24 gall. à 72c., 47 à 74c., 87 à 75c.....	284 67
Peinture, 62½ liv. à 8½c., 1 gall. à \$1.25, 25 à \$1.50, 5 à \$1.75, 15 à \$2, 31½ à \$2.25, 1 à \$3; pinceaux, 19 à \$1.25, 2 à \$1.15.....	182 74
Ciment de Portland, 8 sacs à \$1, 8 brls à \$3.50, 19 à \$4; vit-argent, 7 liv. à \$1.....	119 00
Garnit. Rainbow, 15 liv. à 80c.; oxyde rouge, 150 liv. à 5c., 12½ à 7½c., 300 à 7½c.; boyau caoutch. et accouplement, 150 pds à 20c., 50 à 30c.....	87 20
Vis, \$10.58; tuyau d'égout, 100 pds à 25c.; savon, 450 liv. à 6c., 1 boîte, \$4.50; poulies d'espars, \$36.75; liens d'espars de bouées, 384 liv. à 17½c.; boussole à alcool, 1 à \$22.50	193 53
Corde fil acier, 200 pds à 3½c.; câble fil acier, 440 pds à 6c.; toron fil acier, 1,000 pds à ¾c.; peintures bridées, \$6.25; térebenthine, 11 gall. à \$1.20.....	60 35
Blanc de plomb, 1,275 liv. à 7½c.; blanc de zinc, 100 liv. à 12c.....	107 62
Menues fournitures.....	424 47
Melrose Co., lim., Victoria: gr. vitre, 18½ pds (¾-pc.) à \$2.25, 18½ pds (¾-pc.) à \$2.50, 54 pds à 60c., 3 vitres à \$4.25, 2 vitres à \$7.50, fret et emballage, \$1.55.....	150 37
Meston, John, Victoria: ancre, 274 liv., \$37.15; goudron, \$6; messagerie et charriage, \$26; fer, 118 pds à 4c., 155 liv. à 5c., 391 liv. à 6c., 536 liv. à 7c., 12 liv. à 10c.; boulons à œillet et rondelles, 469 liv. à 15c., 364 liv. à 12½c.; travail, 439 hrs à 70c., 108 hrs à 50c., divers travaux, \$29.08; montage chaînes avec tourillons et anneaux, 5 à \$7, 2 à \$8; entraves de chaîne, 370 liv. à 22c.; chevilles d'entraves, \$6; tourillons et anneaux, 15 à \$4.50, 15 à \$6; div. item, \$12.65.....	958 58
Munro, D. A., Nelson, faire 7 bouées avec 25 pds de chaîne à chacune.....	70 00
Nicholles et Renouf, Victoria: tarières, 2, \$3.20; mèches de tarière, 3 jeux, \$13.75; haches, \$5.50; fil mét., 235 liv. à 5c.; houille de forge, \$6.37; batterie à pétard, 1 à \$20; 1 pre de grappins, \$7.50; explosifs, 200 à 4c.; forge portat., \$26; tôle galv., 240 liv. à 5½c.; fer, \$16.70; coupe-tuyau, 1 à \$5.50; rabots, 2 à \$2.25, 2 à \$2.75, 1 à \$3.50; tirants à rochet, 3, \$9; scies, 3 à \$3.25; plomb en feuille, 1,420 liv. à 6½c.; clous coupés, 100 liv. à 4½c.; 20 liv. à 6c.; équerres acier, 12½ liv. à 24c., 16 liv. à 10c.; tuyau terre de Sienne, 430 pds à 16c.; 6 soupapes, \$10.50; cadenas Yale, \$9; divers item, \$148.01.....	509 23
North-western Construction Co., Nanaimo, pierres d'ancrage, 1,012 5 pds cubes à 30c.....	303 73
Ottawa Carbide Co., lim., 10 ton. carbure en morceaux à \$65.....	650 00
Pacific Towing and Lighterage Co., lim., Victoria, str <i>Albion</i> , touer bat. phare hors Sand-H'ds	100 00
Painter, J. E., Victoria: charriage, \$54.20; travail, \$21.25.....	75 45
Patterson, Thomas, phare de Cap-Beale, service de la malle pour 1905.....	60 00
Piercy, J. et Cie, Victoria: couvertures, 24 prs à \$3, 4 prs à \$3.50; époussettes, 467 à 12½c.; hanelle, 408 vgs à 30c., 11 vgs à 35c.; toile, 48 vgs à 12½c., 450 vgs à 15c.; coutil, 57½ vgs à 23c.; divers, \$1.45.....	358 86
Robertson, John, Victoria: support de lanterne pour mât, travail, 47 hrs à 50c.; percer des trous à la bouée-sifflet, travail, 22 hrs à 50c.; fer, 167 liv. à 15c.; clés pour chevilles d'entraves, 4 douz. à \$2.40; faire 18 langues d'acier p. cornets de brume, 141 hrs à 50c.; réparer et peindre bateaux, travail, 11½ jrs à \$4; acier, 452 liv. à 12½c., 102 liv. à 20c.; charriage, \$1.50; matériel, \$20.19.....	284 24

A reporter..... 23,264 33

Entretien des phares—Fin.		\$	c.
Report.....		23,264	33
Colombie-Britannique—Fin.			
Roy, Alfred, frais de voyage, 5 mai au 29 juin, Montréal à Victoria et retour.....		304	00
Shaw, H. B., Nanaimo: 1 bateau.....		50	00
Shaw, J. et Fils, Nanaimo: 1 bateau et rames.....		55	00
Standard Furniture Co., Nelson: charrier et fournir pilotis sur la rivière Kootenay.....		65	00
Taylor Mill Co., Victoria: charriage, \$16.75; cèdre, 100 pds à \$10, 216 pds à \$13, 576 pds à \$14, 5,078 pds à \$25, 30 pds à \$42.50, 207 pds à \$55; bois de serv. raboté et embouv., 500 pds à \$28.50, 336 pds à \$30, 160 pds, \$6.06, 250 pds à \$7.50, 14,379 pds à \$13, 693 pds à \$13.50, 432 pds à \$15, 600 pds à \$24, 1,871 pds à \$25, 35 pds à \$27.50; bois de serv. com., 2,700 pds à \$22 M.; bardeaux, 23 M. à \$2.40; pet. planche, 1,600 pds à \$15; bouées, 2 à \$2.50, 2 à \$7.50; divers item, \$74.11.....		698	12
Turpel, Wm., Victoria: mise en bassin du bat. phare <i>Mermaid</i> , \$50, 4 jrs à \$25; chêne, 4 pcs, \$37.05; travail, 8 j. à \$3, 3 à \$3.50, 42 à \$5, 6 à \$6; divers item, \$8.25.....		475	80
Vancouver Hardware Co. à resp. lim., Vancouver: div. fournitures de ferronnerie.....		50	50
Victoria Machinery Depot Co. à r. l. Victoria: remorquer chalan sur ch. de fer maritime, \$15; travail, 205 hrs à 50c., 200½ à 60c., 5½ j. à \$5; pompes à huile, 10 à \$20; acier, 380 liv. à 5c.; poids p. bouées, 10,236 liv. à 4c.; tour, 1 simple force, \$40; div. item, \$41.91.....		975	65
Wellington Colliery Co., Victoria: 219 tonnes houille Comox à \$4.....		876	00
West, T. P., Victoria: travail, réparer abri de chaloupe et construction de balise, 15 j. à \$3, 10 à \$3.40, 10 à \$3.50, 5 à \$3.60, 7 à \$4; bois de serv., \$26.29; pilotis, 410 pds à 8c.; sonnette, 4½ j. à \$10, 1 à \$7.50; touage, \$7.50; métal jaune, 100 liv. à 17c.; diverses fournitures, \$22.55.....		318	64
Wilson, A. et W., Victoria: 1 poêle, \$11; cuivre, 32 liv. à 40c.; raccords, \$5.65; fret et charriage, \$3.45; tuyau galvanisé, \$6.70; 2 réchauds, \$14; fer, 74½ liv. à 10c.; travail, 62 hrs à 50c., faire un réservoir, \$9.50; faire 1 grand serpentín rotatif, \$7.40; métal de Muntz, 84 liv. à 25c.; porteurs d'huile, mesures, etc., \$22.65; 6 réserv. à huile, \$35.40; tuyau, 75 long. à 25c.; plomb en feuille, 80½ liv. à 10c.; 1 évier (émaillé), \$8.50; 1 fourneau et pots, \$35; cabinet d'aisances et raccords, \$20; bain cèdre recouvert en zinc, \$13; divers item, \$38.22.....		329	55
Comptes de moins de \$50 (44).....		691	47
Dépt. des impress. et de la papeterie publiques, Ottawa, div. impressions et papeterie.....		693	08
		28,847	14
Compte général.			
United Shipping Co. à resp. lim., Londres, Ang.: sauvetage de bouée trouvée dans la mer du Nord marquée 'Ministère de la Marine et des Pêcheries, Canada, 1899'.....		97	33
Télégrammes transférés des dépenses contingentes.....		0	25
		97	58
Construction de phares—Aides à la navigation, etc.			
Rocher d'Algernon (\$13,365.58).			
Main-d'œuvre sous contremaître: N. Dufour, \$268.10; L. Gagné, \$244.30; O. Tremblay, \$5,323.88.....		5,836	28
Archer et Cie, Québec: pin, 360 pds à 4½c.; bardeaux, 8 M. à \$3; épinette, 4,725 pds à \$18; courbes pin rouge (6 pcs) 5 à \$2.25; pin rouge (3 pds), et char., 2 cordes à \$5.50; menus item, 50c.....		148	00
Blakiston, W. C., Québec: défenses liège p. bat., 6 à \$2; défenses liège et cordages, 2 à \$6; bouées sauv. liège, 2 à \$5.50; jeu complet de voiles de chal., \$35; ficelle et câble, \$1.85.....		71	85
Bouchard, capit. Alfred, Québec: usage de bateau, 85 j. à \$10; touage et quaiage, \$13.25.....		863	25
Boudrault, Nery, Eboulements: sable, \$497.20; Fournier, P., charte de goélette, etc., \$541.....		1,038	20
Caron, G. B., Port de Saint-Jean: div. provisions, ciment, pierre, bardeaux, etc.....		237	19
Cote, J. B., Québec: faire et placer barrière autour de jetée: travail, 22 j. à \$2, 1 j. à \$2.50; matériaux, \$78.84; pension et transport, \$7.50.....		140	34
Doyle, Wm., Québec: toile goudronnée, 65½ vgs à 33c.; blanc de plomb, 400 liv. à 6c.; div. ferronneries, \$36.99.....		82	52
Gagnon, F. X., Québec: bœuf, ½ brl, \$11; beurre, 42 liv. à 24c.; jambon et bacon, 461 liv. à 14c.; saindoux, 7 seaux à \$3; lard, 4 brls à \$23, ½ baril, \$12.50; bœuf salé, 50 liv. à 10c.....		216	12
Gagnon, Juvenec: pains, 400 à 18c.; sacs, 73 à 5c.; Leclerc, O., provisions, \$118.60.....		194	25
Martel, S., Québec: bœuf d'Armour, 6 boîtes à \$3.10; fromage, 146 liv. à 14c.; biscuits, 122 liv. à 7½c.; farine, 2 brls, à \$6; sucre gr., 300 liv. à 5½c.; lait, 8 douz. à \$1.65; saumon salé, 100 liv. à 12c.; div. épicerie, \$69.53.....		171	42
Murphy, J. J., Québec: sacs à ciment, 700 à 7½c.; bois de chauff., 1 corde, \$4.50; pin, 255 pds à \$24, 1,505 pds à 7c., 1,000 à 7½c.; bardeaux, 3 M. à \$3.25; ciment de White, 610 brls à \$2.25.....		1,625	72
Poulin, Alphonse, Ste-Anne de Beaupré: loyer de bateau, 1er juillet au 15 sept. 1906, 77 j. à \$8; touage, etc., \$18.....		634	00
Pruneau, A. R. et Cie, Québec: ciment de White, 155 brls à \$2.25.....		348	75
A reporter.....		11,607	89



DOC. DE LA SESSION No 1

## Construction de phares—Suite.

	\$ c.
Report.....	11,607 89
<i>Rocher Algernon—Fin.</i>	
Samson et Filion, Québec: charr. boul., 10c. à 14c., \$15.86; h. de gr. de lin, 25 galls à 65c.; câble manille, 767 liv. à 15c.; feut. goud. de 2 ép., 8 roul. à \$1.50; clous, 7,870 liv. à 2½c.; fer, 2,094 liv., \$50.23; plomb en f., 582 liv. à 7c.; blanc de plomb, 50 liv. à 6c., 400 liv. à 6½c.; clous métall., 9 barillets, \$24.70; fournir diverse ferronnerie, \$60.21.....	560 79
Toussaint, David, St-Jean-Port-Joli: affréter goélette, 32 j. à \$7.....	224 00
Tremblay, Ovide, contremaître: voyage et déboursés, 15 juillet au 18 nov. 1905.....	57 07
Vezina, Edouard, Québec: main-d'œuvre, ensacher pierre, 770 hrs à 20c.; loyer du bateau au 12 j. à 50c.; pierre, 559 vgs à 90c.....	663 10
Compte au-dessous de \$50 (16).....	252 73
<i>Beacon (\$2,108.39).</i>	
Harding, F. J., agent: déboursés: main-d'œuvre, \$257.50; transport, \$9.95; frais de voyages à Boston, 4 au 10 Nov. 1905, \$54.....	321 45
Harding, C. E. et Fils, St-Jean: bois de service, 882 pds à 2c.; bardeaux, 7 M. à \$3; planche d'épinette, 1,000 pds, \$14; fournir diverse ferronnerie, \$14.80.....	67 44
Pullen, James N., St-Jean: main-d'œuvre, 26 j. à \$2.50; transp. de chal. au phare, \$6.....	71 00
Western Union Telegraph Co.: main-d'œuvre, faire connexions, poser câble, etc.....	183 04
Wheeler, A.D., Boston: levier électr. complet avec 1,400 pds de câble, \$940; câble supplém. pour même ouvrage, 1,360 pds, \$476.....	1,416 00
Comptes au-dessus de \$50 (4).....	47 46
<i>Beaujeu Bank (\$15,203.94).</i>	
Main-d'œuvre sous contremaître: N. Dufour, \$168.50; L. Gagné, \$15.....	183 50
Griffin et Desnoyers, succ., Québec: entreprise pour jetée, \$25,000; moins payé en 1904-5, Page P—167, \$10,000.....	15,000 00
Compte au-dessous de \$50 (5).....	20 44
<i>Bécancour (\$3,734.55).</i>	
Main-d'œuvre sous contremaître E. Roy.....	1,981 60
Beauchemin et Cie, Sorel: tuyau, 109 pds à 12c.; faire garde-fou, 4½ pds à \$4; faire porte d'acier avec pentures en cuivre et serrures, \$75; diverse ferronnerie, \$10.....	116 08
Bourgoin, H., Montréal: bardeaux de cèdre, 5 M. à \$3.50; pin, 2,948 pds à 3½c., 427 pds à 3c., 4,213 pds à 2½c., 3,181 pds à 2c.....	302 45
Labelle, Cyrille et Cie, Sorel: ventilateurs, 2, \$16; fournir diverse ferronnerie, \$41.67.....	57 67
Roy, E., contremaître: pension des travailleurs, 1er juillet au 16 août 1905, à 75c par j.....	1,171 50
Comptes au-dessus de \$50 (4).....	105 25
<i>Belle-Isle, (\$16,126.87).</i>	
Main-d'œuvre sous contr.: L. E. Audibert, \$6,436.36; N. Dufour, \$16; L. Gagné, \$15; R. L. Kelso, \$22; F. Turgeon, \$10; P. J. O'Brien, garde-magasin et proposé au quai, \$13.50.....	6,512 86
Archer et Cie, Québec: cèdre, 250 pds à 4c.; épinette ronde, 200 pds à 1½c.; épinette, 1,455 pds à 2½c., 1,400 pds à \$18.....	74 58
Belley, Capt. H., Québec: transport de fourn. de construction, etc., par entreprise.....	825 00
Bouret, Frs., Québec: confiture, 100 liv, \$12; fournir épicerie, \$41.10.....	53 10
Buchanan, C. G. et Ce, Sydney-Nord: bœuf, 1 brl, \$15; lard, 1 brl, \$24.....	39 00
Colton, P. J.: pension d'un travailleur, 95 j. à 75c., main-d'œuvre, 52 j. à \$1.75.....	162 25
Delisle, H., Québec: cheval, \$90; Derome, H., Québec: pommes de terre, etc., \$102.15.....	192 15
Drolet, F. X., Québec: fournir arbre de couche en acier, pendants, forets en spiral, etc.: matériaux, \$109; main-d'œuvre, 86 hrs à 30c., 193 hrs à 35c., 51 hrs à 40c., 21½ hrs à 50c., 110 j. à \$1.50, 101 j. à \$3.50.....	752 00
Electricité Cie. de Lavoie, Québec: main-d'œuvre et matériaux pour nouv. soupape régulat. pour matériel à combustible à gaz, réservoir, pompe, etc.....	91 19
Gagnon, F. X., Québec: beurre, 336 liv. à 22c., 224 liv. à 24c.; jambon et bacon, 258 liv. à 14c., lard, 5 brls à \$24; saucisse de bologne, \$18.72.....	302 52
Gignac, Beland et Cie, Québec: bardeaux de cèdre, 50 M. à \$4; pin, 270 pds à \$45, 12,600 pds à \$55, 5,527 pds à \$70, 820 pds à \$80; épinette, 2,069 pds à \$20, 29,312 pds à \$25; fournir divers bois de service, \$427.01; cèdre, 967 pds à \$25.....	2,583 05
McColl Frères et Cie, Montréal: corroi 'Kantslip,' 220 liv. à 45c.....	99 00
Martel, L. E., Québec: alcool, 10 galls à \$5.50; divers drogues et médicaments, \$14.95.....	69 95
Martel, S., Québec: langues de bœuf, 1 brl, \$11; bœuf Bovril, 3 douz. à \$9; bœuf salé, 3 douz. à \$3.50; fromage, 13½ liv. à 14c.; sucre, 329 liv. à 3½c.; biscuit, 178 liv. à 7½c.; lait, 16 douz. à \$1.60; conserves aux framboises, 100 liv. à 12c.; conserves aux fraises, 100 liv. à 15c.; sucre, 187 liv. à 8c.; fournir diverses épicerie, \$84.63.....	244 52
Cie Martineau, Québec: huile de gr. de lin, 85½ galls à 58c.; peint. rouge métall., 1,000 liv. à \$4.25; tuyau d'égout, 34 long. à 45c.; papier goud., 20 roul. à \$1.10, 10 roul. à \$1.30; térébenthine, 10 galls à \$1.20; peint. blanc, 2,000 liv. à \$5.60; fournir div. ferro., \$86.85.....	353 34
Mechanics Supply Co., Québec: émail, 15 galls à \$1.75; fer, 986 liv. à 4c.; poutres en fer, 880 liv. à 4c.; filières et coussinets, 1 assort., \$10; fournir diverses ferronneries, \$73.70.....	184 59
A reporter.....	46,951 56

Construction de phares—Suite.		S c.
Report .....		46,951 56
<i>Belle-Isle—Fin.</i>		
Mercier, Louis et Cie, Québec: biscuits de 6c. à 25c. par liv., \$23.12; fromage, 200 liv. à 13½c.; lait cond., 12 douz. à \$1.50; café, 75 liv. à 25c.; marmel. et confitures, 12 douz. à \$3; mélasse, 23½ galls à 45c.; moutarde, 24 liv. à 50c.; sucre, (G) 637 liv. à 5½c., (Y) 326 liv. à 4½c.; marin., 3 seaux à \$3.75; thé, 174 liv. à 30c.; fournir div. épiceries, \$122.53..		379 54
Murphy, J. J., Québec: sacs à ciment, 1,000 à 7½c.; ciment White, 230 brls à \$2.25.....		592 50
O'Farrell, Geo. D., inspecteur de phares: déboursés: voyages et dépenses des travailleurs de Belle-Isle à Québec.....		437 41
Parent, Chas. A., Québec, fournir diverses ferronneries.....		248 49
Parent, T., Belle Isle: fournir et remplir, houille, 235 brls à 25c.; chaux et tonnellerie, 8 brls à \$1.15.....		67 95
Ryan, Thos., Québec: foin, avoine, son, etc.....		371 77
Samson et Filion, Québec: feut. à tap., 450 liv. à 4c.; tuyau d'arg., 75 pds à 20c., 51 pds à 30c.; clous coup. de \$2.65 à \$3.05 par bar., \$30.95; boyau, 150 pds à \$1; peint. rouge Indien, 25 bar. à \$1.25; tuyau en fer, 312 pds à 6c., 307½ pds à 14c., 61½ pds à 35c.; soup. sphér. Jenkins, 10 à \$1.60, 5 à \$5.50, 8 à \$10.50; tuy. de pl., 309 liv. à 7c.; corr. de cuir, 30 pds à \$1.30; forge brev. port., \$30; cuiv. jaune en f., 29 liv. à 40c.; plomb en f., 367 liv. à 7c.; acier, 735 liv. à \$12c.; fil. et cousin., 2 ass. à \$15; feut. goud., 30 roul. à \$1.25; unions, 25 à 25c., 25 à 45c.; clous métall., 1 barillet, \$10; fournir diverses ferronneries, \$306 01....		1,088 37
Terreau et Racine, Québec: poêle, \$40; plaque, grille et argile, \$10.25.....		50 25
Verrault, Elzear, Québec: sable, 130 voyages à 50c.; comptes au-dessous de \$50, \$286.49....		351 49
<i>Brier Island (\$8,180.08).</i>		
Main-d'œuvre sous contremaîtres: Wm. Brooke, \$1,488.32; G. W. Wolfe, \$107.50.....		1,595 82
Bailey, Charles H., Westport: allocation d'inspecteur, 4 p. 100 sur \$1,575.....		63 00
Bowers, E. C. et Cie, Westport: construire 2 maisons par entreprise, \$3,150; huile bouillie, 91 galls à 65c.; briques, 14,937, \$164.31; ciment, 15 brls à \$2.90, 29 brls à \$2.75, 20 brls à \$2.85; tuyaux en cuivre, 2, \$10; portes, 7, \$25; cimenter caves, 2, \$45; fer de Burrell, Johnson \$20.50; gout., 185 pds à 15c; chaux, 8 cacs à \$1.75; bois de serv., 4,089 p \$64.46; câble man., 95½ liv. à 18c.; clous de \$2.50 à \$5.50 par barillet, \$40.55, de \$2.80 à \$3 par qtl, \$7.47; huile crue, 45 galls à 62c.; loyer d'entrepôt, 6 m., \$25; papier goud, 7 roul. à \$1.50; châssis, 6 prs à \$1.75; lambriess., 2,500 pds à \$28, 300 pds à \$35, 200 pds à \$32; plomb en feuille, 550 pds à 6c., 50 liv., \$3.45; boul. à vis, 710 à 7c.; bardeaux, 31¼ M. à \$3.30, 12¼ M. à \$2.90; épinette, 1,400 pds à \$14, 475 pds à \$28; divers main-d'œuv., \$17.75; transp., \$253.58; bois de serv., 11,275 pds à \$16; blanc de plomb, 450 liv. à 7c.; peinture blanche, 11 galls à \$1.80; châssis, 6 à \$1.40, 2 à \$1.85; fournir diverses ferronneries, \$250.10; moins payé en 1904-5, \$500.....		4,505 22
Matheson, I. et Cie, New-Glasgow: étrivière pour 2 chaudières d'alarme ajust. avec tirelles, \$102.50; transport, \$9.50; chaudière pour sifflet de brume type force de 50 ch., tambour détachable, ajustage et accessoires au complet, \$1,175.....		1,287 00
New Burrell, Johnson Iron Co., Yarmouth: ciment asbestes, 16 sacs à \$2.50; gr. toile, 50 vgs à 41c.; dépenses de l'île Brier et retour, 19 mai 1905, \$52.50; main-d'œuv., 773 h. à 30c., 72½ h. à 40c., 12 h. à 60c; plaque d'acier, 602 liv. à 4½c.; rivet d'acier, \$27.50; tuyau aspirateur avec rosaces et accouplements, 15 pds, \$30; tuy., 223 pds à 18c.; fournir div. ferronneries, \$78.40.....		584 23
Piper, Frank H., Westport: allocation d'inspecteur, 4 p.c. sur \$1,575.....		63 00
Comptes au-dessous de de \$50 (4) .....		81 81
<i>Cap Anguille (\$2,462.81).</i>		
Main-d'œuvre sous contrem. : N. Dufour, \$96.87; L. Gagné, \$488; F. Turgeon, \$340.50....		925 37
Archer et Cie, Québec: pin, 2,550 pds à 4½c.....		114 75
Gignac, Beland et Cie, Québec: pin, 485 pds à 6c., 1,175 pds à 7c., 1,100 pds à \$55; moulure en pin, 150 pds à 4c.; payé en plus, 60c.....		178 45
Murphy, J. J., Québec: pin, 1,582 pds à 6½c.; épinette, 11,720 pds à \$22, 90 pds à 3½c.....		363 81
Pelletier, Luc et Cie, Rivière Jaune: épinette, 25,392 pds à \$30.....		761 76
Comptes au-dessous de \$50 (6) .....		118 67
<i>Cap Bauld (\$7,681.90).</i>		
Main-d'œuvre sous contr. : F. Pouliot, \$3,227; O. Tremblay, \$640.50; F. Turgeron, \$8.80..		3,876 30
Bertrand, Honoré, Québec: char., \$50; comptes au-dessous de \$50, \$133.86.....		183 86
Dominion Bridge Co., Montréal: poutre d'acier (7 pces), 3,914½ liv. à 2½c.....		88 08
Fontaine, Edward: pens. des trav. du 1er août au 9 nov. à 75c. par j., \$1,257; main-d'œuv., homm., emm. de machin., 32 j. à \$1.50; loyer de char., 29 j. à 50c.; sav. et bal., \$4.50.		1,323 50
Lemieux, N. et Fils, Québec: peint. rouge, 45 galls à 85c.; clous mét., 4 barillets à \$2.75; diverse ferronnrie, \$34.74.....		83 99
A reporter.....		66,737 95



DOC. DE LA SESSION No 1

## Construction de phares—Suite.

	\$	c.
Report.....	66,737	95
<i>Cap Bauld—Fin.</i>		
Murphy, J. J., Québec: bouleau, \$2.86; pin, 1,874 pds à \$37.50, 4,436 pds à \$42.50; bardeaux, 81½ M. à \$3; épinette, 1,540 pds à 2½c., 3,446 pds à 3½c., 600 pds à \$20, 9,210 pds à \$22, 208 pds à \$27.50; ciment de White, 150 brls à \$2.25.....	1,222	85
O'Farrell, Geo. D., inspecteur des phares: déboursés—frais de voyage des journaliers de Sydney-Nord à Québec.....	253	98
Ryan, Thos., Québec: foin, 5,760 liv., \$34.56; cheval, \$125; avoine, 17 sacs à \$1.20; son, etc., \$13.50.....	193	46
Samson et Filion, Québec: barres de foret, 225 liv. à 12c.; peinture grise, 20 galls à 90c.; tuyau en fer, 341 pds à 6c., 87 pds à 10c., 207 pds à 14c. (brut), 47 pds à 25c.; soupapes sphériques, 15 à \$1.60, 4 à \$3.50, 4 à \$5.50, 3 à \$6.50; caoutchouc pur, 25½ liv. à \$1.50; câble, 140 liv. à 15c.; brouettes, 6 à \$3; diverse ferronnerie, \$184.24.....	455	88
<i>Cap de la Madeleine (\$4,062.38).</i>		
Main-d'œuvre sous contremaître, E. Roy, \$1,246.85; menus comptes moins de \$50, \$101.02...	1,347	87
Bailey, capitaine Aimé, Québec: affréter goélette d'après convention.....	400	00
Labelle, Cyrille et Cie, Sorel: blanc satin, 200 liv. à \$6.50; ventilateurs, 4 à \$7; menuiserie ferronnerie, \$62.46.....	103	46
Roy, E., contremaître: pension de journaliers du 1er sept. au 16 oct. 1905, du 1er au 16 juin 1906	589	50
Samson et Filion, Québec: boulons, 275 à 4c.; tuyau en fonte, 127 pds à 20c.; câble de coton, 50 liv. à 25c.; enclume, \$12; huile bouillie, 20 galls à 75c.; forets, 141 liv. à 12c.; tuyau d'égout, 42 long. à 35c.; papier, 3 doubles, 10 roul. à \$1.50; forge portative, \$28; câble, 71 liv. à 16c.; siccatif, 4 galls. à \$3; pelles, 12 à 90c.; brouettes, 6 à \$2.50; blanc de plomb, 300 liv. à \$6; menuiserie ferronnerie, \$193.05.....	410	73
Sasseville, J. F., Cap Madeleine, construire cuisine: matériaux, m.-d'œuvre et pension des hom.	1,038	79
Sheppard, Jas. et Fils, Sorel: pin, 1,614 pds à \$24, 1,419 pds à \$25, 2,703 pds à \$28, 68 pds à \$55; divers bois de service, \$18.40.....	172	03
<i>Cap Norman (\$5,812.77).</i>		
Main-d'œuvre sous contrem.: L. Gagné, \$9.50; A. Renaud, \$2,965.75; A. Vézina, \$769.50...	3,684	75
Dérôme, H., Québec: œufs, 294 douz. à 20c.; pommes de terre, 35 sacs à 75c.; légumes, \$12.60	97	65
Doyle, Wm., Québec: boulons, 80 à 4c., 120 à 5c., 120 à 6c.; pelles, 1 douz. \$9; bordage gondonné, 906 liv. à \$1.75; diverse ferronnerie, \$51.60.....	92	86
Gagnon, F. X., Québec: beurre, 280 liv. à 22c.; lard, 4 brls à \$24; jambon et bacon, 464 liv. à 14c.....	222	56
Martel, S., Québec: biscuits, 87 liv. à 12½c.; Bovril, 2 douz. à \$11; fromage, 149 liv. à 14c.; bœuf salé, 8 douz. à \$3.50; tomates, 12 douz. à \$1.10; langues de bœuf, 1 baril, \$11; menues épicerie, \$117.47.....	223	41
Martineau Co., Québec: divers ustensiles de cuisine, y compris 6 bidons à huile à \$2.....	63	40
Murphy, J. J., Québec: pin, 350 pds à 6c.; revêtement, 2,100 pds à \$22; épinette, 7,180 pds à 3c., 160 pds à 3½c., 5,340 pds à \$20.50, 2,944 pds à \$22; ciment de White, 125 brls à \$2.25	743	69
O'Farrell, Geo. D., inspecteur des phares: déboursés—frais de voyage des journaliers de Sydney-Nord à Québec.....	183	43
Samson et Filion, Québec: soupapes d'arrêt, 7 à \$1.75; tuyau en fer, 462 pds à 6c., 113 pds à 10c., 60½ à 25c.; soupapes sphériques Jenkins, 4 à \$2, 3 à \$6.50; raccords de 25c. à \$1, \$13.25; diverse ferronnerie, \$56.30.....	163	45
Menus comptes moins de \$50 (18).....	337	57
<i>Cap Race (\$4,738.95).</i>		
Main-d'œuvre sous la direction de l'agent J. Parsons.....	1,504	51
Black et Flinn, Halifax: épinette, 761 pds à \$16; ciment de White, 31 brls à \$2.25; divers bois de service, \$17.31.....	99	24
Matheson, I. et Cie, New-Glasgow: chaudières de sifflet d'alarme de la force de 50 c. v. avec moulinets détachés, etc., 2 à \$1,175; enlever et emmagasiner 2 chaudières, \$10.....	2,360	00
Stevens, E. F., Halifax: briques dures pressées, 22 M. à \$17.25; briques réfract. écossaises, 550 à \$25 le M.; charriage et quaiage, \$1.....	394	25
Tobin, John et Cie, Halifax: lard, 1 baril, \$19.50; bœuf 'Columbia', 4 brls à \$11; avoine roulée, 1 brl, \$5.50; farine 'Royal Household', 6 brls à \$6.50; 1 caisse de biscuits de mer, 234 liv. à 6c.; cassonade, 320 liv. à 5c.....	138	04
Menus comptes moins de \$50 (10).....	242	91
<i>Cap Ray (\$9,496.17).</i>		
Main-d'œuvre sous contremaître: N. Dufour, \$186.90; Geo. Fortin, \$1,446; L. Gagné, \$891.50; N. Lachance, \$3,239.75; F. Turgeon, \$269.40.....	5,533	55
Archer et Cie, Québec: épinette, 7,432 pds à 2½c., 1,680 pds à \$20.....	237	98
A reporter.....	89,294	76

Construction de phares—Suite.		\$	c.
Report.		89,249	76
Cap Ray—Fin.			
Doyle, Wm., Québec: huile de lin b., 30 galls à 55c.; manille, 137 liv. à 14c.; plomb pur, 600 liv. à 6c.; peinture rouge, 15 galls à 75c.; térébenthine, 10 galls à \$1.10; diverse ferronnerie, \$64.36.		158	29
Gillam, Mme E.: pension de journaliers du 9 mai au 30 juin, 474 repas à 25c.		118	50
Montgomery, Sam.: frais de voyage du 1er au 31 mai 1906.		73	35
Murphy, J. J., Québec: bardeaux de cèdre, 40 M. à \$3.50; planches de pin, 496 pds à 6½c.; lattes en pin, 6,500 à \$5; moulure en pin, 750 pds à 2c.; épinette, 173 pds à 3c., 6,125 pds à \$23.50, 4,670 pds à \$24; ciment de White, 75 brls à \$2.25.		649	84
O'Farrell, Geo. D., inspecteur des phares: déboursés, voyage et dépenses des journaliers de Sydney-Nord à Québec		155	21
Parent, Chas. A., Québec: plomb en feuilles, 758 liv. à 6c.; térébenthine, 10 galls à \$1.25; blanc de plomb, 800 liv. à \$6.50; menue ferronnerie, \$10.29.		120	27
Pike, Wm., Cap Ray: pension de journaliers du 26 juillet au 6 nov. 1906, 933 repas à 25c.		233	25
Rennie, E. H.: pension de S. Montgomery du 9 juin au 13 déc. 1905, 33 jrs à 75c., 16 repas à 25c.; pension de journaliers, 26 juillet au 15 nov. 1905, du 9 mai au 30 juin 1906, 3,771 repas à 25c.; charriage, 8 charges à 25c., 17 charges à 60c.; dépenses, \$3; transport, \$76; main-d'œuvre, du 26 juillet au 6 nov. 1905 et du 1er au 15 mai 1906, \$240.60.		1,303	30
Samson et Fillion, Québec: clous, de \$2.75 à \$3.50 le brls, \$15.25; peinture rouge, 50 galls à \$1.20; feutre goud., 16 roul. à \$2; térébenthine, 10 galls à \$1.20; men. ferronnerie, \$54.31.		173	56
Squarey, E. M., Channel: tôle galv., 8 feuilles à \$1.25; résine, 224 liv. à 5c.; diverse ferronnerie, \$46.52.		67	72
Young, Mme T., Cap Ray: pension de journaliers, du 26 juillet au 15 nov. 1905, et du 9 mai au 30 juin 1906, 1,432 repas à 25c.		358	00
Menus comptes moins de \$50 (12)		313	35
Cap des Rosiers (\$3,469.38).			
Main-d'œuvre sous contremaître: N. Dufour, \$131.70; G. Fortin, \$1,125.40.		1,257	10
Baleta, E., déboursés: frais de voyages, \$49; charriage, \$15; main-d'œuvre, \$80.84: menus item, \$16.21.		161	05
Drolet, F. X., Québec: main-d'œuvre et ferronnerie		53	03
Gleaton, A.: pension de E. Baleta, du 19 sept. au 22 oct. 1905, 34 j. à 50c., pension de journaliers, du 19 août au 22 oct. 1905, 520 j. à 50c.; bardeaux et charriage, \$9.		286	00
Longard Frères, Halifax: soupapes sphérique de 4 pcs, \$12.50; tuyau, 2 pcs, 67 pieds à 15c., 4 pcs, 56 pds à 40c.; menue ferronnerie, \$11.66.		56	61
Matheson, I. et Cie, New-Glasgow: fil métallique, 3 pcs, 300 pds, \$5.50; accessoires pour chaudière, \$60; cheminée av. bandes p. retenue, 18 pcs de dia., 60 pds 6 pcs de long, 60½ pds à \$1.25.		141	13
Murphy, J. J., Québec: asbeste à couvrir, 2 caisses et lames de fer, 1 caisse, \$98.76; pin, 180 pds à 6c.; moulure, \$2; épinette, 810 2 pds à \$27.75.		134	04
Samson et Fillion, Québec: enclume, \$12; ciment en asbeste, 18 sacs à \$2; forets, 141 liv. à 12c.; boulons, 275 à 4c.; fer cannelé, 1,850 pds carr. à \$5; clous-broche et coupés de \$2.60 à \$3 le barillet, \$61.65; câble, 50 liv. à 25c.; tuyau en fer de divers prix, \$245.13; soupapes sphér. Jenkins, \$1 à \$8, \$70.80; huile de g. de lin, 20 galls à 75c.; boulons à machine, 100 à 10c.; manchons de divers prix, \$71.85; papier (3 doubles), 10 roul. à \$1.50; forge portative, \$25; caoutchouc pur, 19 liv. à \$1.50; réducteurs, de 5c. à 25c., \$20.72; câble, 71 liv. à 16c.; pelles, 12 à 90c.; laque, 4 galls à \$3; raccords, \$133.20; brouettes, 6 à \$2.50; blanc de plomb, 300 liv. à 6c.; diverse ferronnerie, \$246.12.		1,194	05
Menus comptes sous \$50 (15).		186	37
Cap Sable (\$2,087.66).			
Main-d'œuvre sous contremaîtres: P. M. Nickerson, \$420.14; G. W. Wolfe, \$155.37.		575	51
Cape Sable Packing Co.: bois de const., 515 pds à \$20; blanc S.W., 7 galls à \$1.80; diverse ferronnerie, \$46.66.		69	56
Matheson, I. et Cie, New-Glasgow: chaudière de sifflet d'alarme de la force 50 c. v. avec tambour détaché, appareils et accessoires, \$1,175; fumivore, cheminée, 25 pcs de diam., 12 pds de long et plaque de base, \$75; enlever et remiser chaudière, \$5.		1,255	00
Menus comptes moins de \$50 (8).		187	59
Champlain (\$2,167.67).			
Main-d'œuvre sous contremaîtres: E. Roy, \$843.07; F. Turgeon, \$38.		881	07
Arcand, H. et Cie, Champlain: pin, 1,025 pds à \$20, 4,565 pds à \$25, 4,000 pds à \$37.50; bardeaux, 19 M. à \$2.60; divers bois de service, \$22.71.		356	73
Brunelle, C. et J. E. Marchand: emplacement.		103	00
Labelle, Cyrille et Cie, Sorel: ventilateurs, 2 à \$7; zinc, 121 liv. à 10c.; menue ferronnerie, \$28.97.		55	07
Normandin, Georges, Montréal: honoraires de notaire se rattachant au phare supérieur.		63	65
Paradis, C. O., Sorel: toile à voile, 204½ vgs à 25c.		51	13
A reporter.		100,042	08



DOC. DE LA SESSION No 1

Construction de phares—Suite.		\$	c.
Report...		100,042	08
<i>Champlain—Fin.</i>			
Roy, E., contremaître : pension des journaliers, du 16 au 31 oct. 1905, 16 mai au 16 juin 1906, 536 j. à 75c.		402	00
Sheppard, Jas. et Fils, Sorel : pin, 897 pds à \$20, 2,629 pds à \$23, 290 pds à \$25, 256 pds à \$35, 252 pds à \$60 ; épinette, 2,606 pds à \$17, 398 pds à \$25 ; rabotage, \$1.19.		165	18
Menus comptes de moins de \$50 (4)		89	84
<i>Colchester (\$4,955.23).</i>			
Conklin Planing Mills, Kingsville : bois de service, escaliers, etc.		80	76
Forster, Fred, contremaître : appointem., juillet au 8 nov. 1905, \$425 ; déboursés : travail, \$1,627.75 ; pension de journaliers, \$34.50 ; mise au bassin, \$21 ; A. Henning, loyer de remorqueur 1,011½ h. à \$2 ; A. Ouellet, loyer de chalan, 11½ j. à \$15 ; fr. de voyage, 25 août au 3 nov. 1905, \$148.70 menus item, \$14.62		4,467	07
Hackett, Alexander, Colchester : div. fournitures d'épicerie		124	12
MacDonald, Thos. B., Kingsville : ciment, 46 brls, \$103.50 ; sacs, 184, \$18.40 ; gazoline, peinture et div. ferronnerie, \$62.96		184	86
Menus comptes de moins de \$50 (3)		98	42
<i>Collingwood (\$8,102.95).</i>			
Alward, H. J., mécanicien : déboursés : fret, \$58 ; loyer de remorqueur, \$15 ; travail, 23 oct. 26 1905 au mai 1906, \$1,797.68 ; attelage, \$50.98 ; fr. de voyage, 9 oct. 1905 au 3 juillet 1906, \$316.59 ; Wm. Fryer, appointements du contremaître, \$626, bois de service, diverse ferronnerie, etc., \$321.13 ; G. Henderson, peint., blanc de plb, etc., \$116.82 ; menus item, \$3.83.		3,306	03
Boone, C. S., Dredging & Construction Co., Toronto : loyer de dragueur, 30 hrs à \$20.		600	00
Bryan Manufacturing Co., Collingwood : bois de serv. pour porte, cadre de châssis, etc.		149	35
Cooper, D. G., Collingwood : traverses cèdre et pruche, 35 à 30c., 7 à 35c. ; pruche et pin, 65,279 pds à \$20, 1,328 pds à \$15, 9,373 pds à \$16, 4,975 pds à \$25, 17,093 pds à \$30 ; travail des hommes et attelage, 23½ h., \$13.15 ; div. fournitures, \$20.03 ; moins bois non employé, \$29.20.		2,129	55
Fryer, Wm., contrem. : louage d'outils dur. construction, \$25 ; bardeaux, 3½ M., \$11.50 ; D. Peterman et Fils, compte de bois de serv., \$98.86 ; menu bois fourni, \$20.68, moins bois de serv., \$10		146	04
Henderson, G., Collingwood : matériel et temps, \$55.45 ; ventilateurs, 2, \$16 ; div. fournitures de ferronnerie, \$16.50.		87	95
McCarroll, David, Collingwood : pierre, 22 cordes à \$3.25.		71	50
Merchant, C. F., Collingwood : pierre, 50 cordes à \$3.25, 41 c. à \$3.60, 7 c. à \$6.		352	10
Parrott, W., Collingwood : doubler feux d'alignem. en tôle galv., \$18 ; garde-f. p. phares, 2 à \$25.		68	00
Scott, capit. F., Collingwood : louage de chalan, 9 j. à \$15 ; louage de remorqueur, 12 j. à \$40		615	00
Taylor, R. M., Port-Dover : ciment amiante, 750 liv., \$22.50 ; huile dure à finir, 4 gal. à \$2.75 ; garnit. métal, \$18.63 ; couverture amiante Rock Wool, 57 pds, \$17.67 ; div. ferronnerie, \$33.81		103	61
Toner et Gregory, Collingwood : bois de service		55	88
Whites lim., Collingwood : toile et gr. toile, 57 vgs à 52c. ; blanc luisant, 10 gall. à \$1.45 ; boulons machine, 63 à 13c., 25 à 18c., 100 à 14c. ; câble manille, 80 liv. à 12½c. ; brouettes, 4 à \$2.50 : fer rond, 1,577 liv. à 2½c., 261 liv. à \$2.30 ; plomb en feuille, 438½ liv. à 5½c., feutre goudronné, 515 liv. à 2½c. ; fournit. de ferronnerie, \$108.01 ; moins fer rond, etc., \$4.70		272	63
Menus comptes de moins de \$50 (9)		145	31
<i>Ile de l'Anse (\$2,382.30).</i>			
Travaux sous la direction de W. H. Brunel.		713	17
Crawford Tug Co., Wiarton : louage de remorqueur, 4 hrs à \$2, 53 hrs à \$3.50, 12 hrs à \$2.50.		223	50
Kyle et Hunter, Wiarton : chaperons de cheminées, ciment et div. ferronnerie.		437	42
McLeod, Kenneth, Ile des Anses : pension de journaliers, 16 juillet au 30 sept., \$297.95 ; charrier houille, 75 hrs à 25c.		316	70
Miers, E. M., Cove Island : bois de service, louage de remorqueur et ferronnerie.		315	91
Wiarton Tug and Towing Co. : louage de remorqueur, 126 hrs à \$2.50 ; 58 repas à 25c.		329	50
Menus comptes de moins de \$50 (3)		46	10
<i>Récif de Cox (\$4,284).</i>			
Oddleifsson, Gestar : allocation à l'inspecteur, 4 p. 100 sur \$4,100.		164	00
Scott, J. W., Récif Cox : construction de phare à l'entreprise.		4,100	00
Smith et Morrison, livraison de pierre, etc.		20	00
A reporter.		120,423	58

Construction de phares—Suite.		\$	c.
Report.....		120,423	58
<i>Ile aux Atocas (\$3,019.20).</i>			
Travaux sous: J. L. Colter, \$1,725.96; R. Summers, \$26.25.....		1,752	21
Ferguson et Cox, Halifax: pour détails voir Maugers Beach.....		66	97
Hanlon, James P.; pension de J. L. Colter et journaliers, nov. 1905 au 1er avril 1906, 1,002½ j. à 50c.; R. Summers, avril et mai 1906, 32½ j. à 50c.....		517	50
Hoben, C. R. et Cie, Halifax: matériaux et frais d'installation d'une citerne à eau circulante garnie en tôle galv. de 470 gall., \$94; poêle, tuyau et coudes, \$8.45.....		102	45
Howell, W. W., Halifax: pour détails voir Maugers Beach.....		83	87
Robertson, Wm. et Fils, Halifax: détaillé sous Maugers Beach, \$138.44; acier fondu, \$5.28.....		143	72
Summers, R., contremaître: au compte de Maugers Beach, \$100; frais de voyage, \$14.95....		114	95
Whitman, A. N. et Fils, Canso: louage de remorq., \$25; sable, 100 brls à 25c.; poêle, \$14; ferronnerie, fret, etc., \$57.26.....		121	26
Menus comptes de moins de \$50 (6).....		116	27
<i>Dartmouth (\$12,760.48).</i>			
Travaux sous J. Parsons, agent.....		2,578	52
Austin Frères, Halifax: rondelles poinçonnées, \$5.25; fer rond, 4,925 liv. à \$2.10.....		108	67
Bowes, E. M., Dartmouth: peinturer, teindre et vernir édifice du bureau, etc., 3,974 vgs car. à 5c.; ferronnerie, \$312.75.....		511	45
Crook, John, Dartmouth: délestage de pierre livrée p. caisson, 472 tonnes à 60c.....		283	20
Heffer, E. F., Halifax: " 140 tonnes à 60c.....		84	00
Hutchinson, Alex., Dartmouth: grille, \$10; travail, 29½ j. à \$1.70, 1½ j. à \$1.90, 25 j. à \$3, 2 j. à \$3.24, 2½ j. à \$3.60; menuiserie ferronnerie, \$23.41.....		176	89
Izenor, Benj., Dartmouth: délest. de pierre livrée p. caisson, 1,101 tonnes à 60c.....		660	60
Logan et Sutherland, havre Musquodoboit: pruche, 32,218 pds à \$10; bois de service, 6,400 pds à \$15, 5,820 pds à \$20; épinette et pruche en grume, 3,706 pds à 7c.....		794	00
Marwin, Alex. Dartmouth: délest. de roc et pierre, 2,678 ton. à 60c.; cendres, 75 chgs à 50c.; argile, 56 chgs à 25c.; terre, 904 chgs à 30c.....		1,929	50
Melvin et Cie, Halifax: toile, 53 vgs à 31c.; fer, 5,685 liv. à 2½c.; rondelles ovales, 200 à 12c.; div. ferronnerie, \$14.25.....		182	60
Nova Scotia Iron Works, Dartmouth, boulons taraudés, 2,632 liv. à 4½c.....		118	44
Owens, R., Dartmouth, délestage de pierre, 1,464 tonnes à 60c.....		878	40
Parsons, J., agent, déboursés: fret, \$151.26; travail, 1er déc. 1905, au 28 fév. 1906, \$616.....		767	26
Reid et Archibald, Halifax: pruche, 22,521 pds (M.P.) à \$12; travail à vapeur, etc., tirer bois de constr. hors de l'eau, \$12; constr. de quai à l'entreprise, \$1,090.....		1,372	25
Robertson, Wm. et Fils, Halifax: plomb, 500 liv. à 5½c.; carvelles, 15 brls à \$2.90; diverses fournitures de ferronnerie, \$60.03.....		131	03
Ronnan, F. A. et Cie, Halifax, planchers de délestage, pruche et épinette en grume.....		383	16
Shaw, J. A., Halifax, délestage de pierre livrée dans caissons, 811 tonnes à 60c.....		486	60
Tufts, Chas., Dartmouth, pierre livrée dans caisson, 378 tonnes à 60c.....		226	80
Wambolt, R. L., Dartmouth, délestage de pierre livrée dans caisson, 87 tonnes à 60c.....		52	20
Young, A. Clifford, Dartmouth: plombage au dépôt, travail et matériel, \$1,854.97; moins payé en 1904-05, \$1,000.....		854	97
Menus comptes de moins de \$50 (8).....		179	94
<i>Ile aux Eufs (\$6,007.71).</i>			
Travail et pension des hommes sous la direction de l'agent J. Gaudin.....		3,439	95
Alert Bay Saw Mill, bois de serv., 12,737 pds à \$12, 1,000 pds, \$20.....		172	84
Cie du ch. de fer Pacifique Canadien, transport de 7 hommes à l'Ile aux Eufs à \$12.....		84	00
Haggerty, John et Cie, Victoria, sable, 44 vgs à \$1.50.....		66	00
Marine Iron Works, Victoria: boulons de fondation avec rondelles, 230 liv. à 8c.; travail, 10 j. à \$5; plaques d'acier, fer à cornière et barres, 2,820 liv. à 4½c.; charriage, etc., \$4.80....		200	10
Marvin, E. B. et Cie, Victoria: briques dures et charriage, 6 M., \$57; huile bouill., 97 gall. à 75c.; câble manille, 389 liv. à 16½c.; oxyde de fer dans l'huile, 150 liv. à 7½c.; P. ciment, 100 brls à \$3.50; clous à bard., 150 liv. à 10c.; térébenthine, 10 gall., \$11.20; blanc de plb, 1,000 liv. à 7½c.; carvelles, 800 liv. à 5c., 100 liv. à 5½c.; div. ferronnerie, \$80.83....		782	08
Meston, John, Victoria, ouvrage en fer, 740 liv. à 12½c.....		92	50
Nicholles et Renouf, Victoria, forge portative, grande force et menuiserie ferronnerie.....		237	04
Raymond et Fils, Victoria, bât, barrage et accessoires par accord.....		75	60
Taylor Mill Co., Victoria, portes, châssis, bardeaux, tuyau de gouttière et bois de service....		573	24
Wilson, A. et W., Victoria, ustensiles de cuisine, ferronnerie et fourneau.....		152	99
Menus comptes de moins de \$50 (5).....		131	97
<i>Pointe Renommée (\$17,267.05).</i>			
Travaux sous: N. Dufour, \$141.25; L. Gagné, \$101; J. L. Richard, \$10,507.64; F. Turgeon, \$8.....		10,757	89
Archer et Cie, Québec: pin, épinette et div. bois de service.....		370	26
A reporter.....		153,339	12



DOC. DE LA SESSION No 1

## Construction de phares—Suite.

Report.....	\$	c.
	153,339	12
<i>Pointe-Renommée—Fin.</i>		
Ascah, Geo. M., Pointe Renommée : huile de morue, 180 galls à 25c.; main-d'œuvre, 42½ j. à \$2.44 j. à \$3; sable, \$8; diverses provisions, \$42.82.....	312	82
Carbonneau, O., L'Islet : 1 pre de bœufs, charrette et harnais.....	110	00
Dérome, H., Québec : beurre, 245 liv. à 25c.; œufs, 147 douz. à 21c.; pommes de terre, 20 sacs à 55c., 25 sacs à 65c., 45 sacs (y compris sacs) à 75c.....	153	12
Doyle, Wm., Québec : aluminium, 3 galls à \$6; huile bouillie, 44½ galls à 55c.; boyau, 75 pds à 60c.; magoxide, 950 liv. à 5½c.; plomb en feuille, 640 liv. à 5½c.; papier goudronné, 2,053 liv. à \$1.75; térébenthine, 15 galls à \$1.10; blanc de plomb, 250 liv. à 6c.; rouge vénit., 800 liv. à 4c.; diverse ferronnerie, \$76.44.....	351	00
Drolet, F.-X., Québec : main-d'œuvre, 2 hommes, 8½ hrs à 50c., 186½ hrs à 35c., 9 hrs à 30c.; divers matériaux, \$19.18.....	91	41
Drolet, Jean, Québec : bœuf, lard, mouton, etc., \$25 liv. à 10c.....	82	50
Gagnon, F.-X., Québec : beurre, 224 liv. à 24c.; jambon, 262 liv. à 14c.; saindoux, 8 seaux à \$3; lard, 3 brls à \$23, 4 brls à \$24.....	279	44
Martel, S., Québec : pommes, 5 boîtes à \$3; fèves, 450 liv. à 4c.; fromage, 107 liv. à 15c.; bœuf salé, 5 boîtes à \$3.50; baril de sucre, 335 liv. à 4c.; œufs, 150 douz. à 20c.; farine, 5 brls à \$5.25; lait, 20 douz. à \$1.65; confitures aux framboises, 100 liv. à 12c.; confitures aux fraises, 100 liv. à 15c.; sucre, 634 liv. à 4½c.; thé, 65 liv. à 25c.; biscuits à thé, 223 liv. à 8½c.; tomates, 12 douz. à \$1.20; diverses provisions, \$140.29; bouillon de bœuf, 5 caisses à \$9; savon, 300 liv. à 5c.....	476	22
Matheson et Cie, I., New-Glasgow : accessoires de chaudières pour sifflet de brume, 3 ass. à \$60; enlever dômes des chaudières pour les sortir, \$15.....	195	00
Mechanics Supply Co., Québec : soupape à cornière, \$10; robinets d'arrêt en laiton, 6 à 95c., 6 à \$1.90; tuyau galv. de 26c. à 47c. le pied, \$84.74; soupapes sphériques, 3 à \$6, 1, \$10; tuyau en fer de 2½c. à 47c. le pied, \$97.38; latrines Richelieu avec réservoir, \$12; diverse ferronnerie, \$236.15.....	485	37
Mercier, Louis, et Cie, Québec : beurre, 200 liv. à 24c.; lait conc., 8 douz. à \$1.50; farine, 5 brls à \$5.65; tomates, 12 douz. à \$1.40; diverses épicerie, \$34.94.....	139	99
Murphy, J. J., Québec : 2 caisses d'asbeste pour couvrir tuyau et 1 caisse de cercles, \$109.37; sacs de ciment, 1,000 à 7½c.; moulure de pin, 300 pds à 2c.; pin, 7,050 pds à \$42.50, 4,590 pds à \$45.50; bardeaux, 82 à \$3; épinette bl., 215 pds, \$53.75, 10,856 pds à \$18, 2,460 pds à \$20; 5,160 pds à \$23.50, 625 pds à \$25, 9,394 pds à \$27.50.....	1,637	20
Parent, Chas. A., Québec : tuyau p. chaud. en acier, 1,603 liv. à 3c.; tuy. en fer, etc., \$42.77.....	90	86
Samson et Filion, Québec : asbeste, 18 sacs à \$2; enclume, \$12; forge port. à coussinet sphérique, \$28; poix, 1,918 liv. à 2c.; boulons, 450 à 4c.; tuyau en fonte, 2,460 liv. à 2½c.; soupapes de sûreté, 6 à \$1.75; câble de coton, 50 liv. à 25c.; forets, 141 liv. à 12c.; tuyau d'égout, 126 pds, \$14.70; tuyau en fer, de 6c. à 25c. le pied, \$141.40; soup. Jenkins, de \$1.60 à \$6.50 chaque, \$116.50; boulons à machine, de 4c. à 6c. chaque, \$31.40; caoutchouc pur, 37½ liv. à \$1; papier de 3 épais., 10 roui. à \$1.50; rails, 6,305 liv. à 2½c.; oxyde rouge, 400 liv. à 5c.; câble, 71 liv. à 16c.; plomb en f., 257 liv. à 7c.; laque, 4 galls à \$3; papier goudronné, 28 roui. à \$1.50; térébenthine, 15 galls à \$1.20; brouettes, 6 à \$2.50; blanc de plomb, 175 liv. à 7c.; diverse ferronnerie, \$401.56.....	1,298	07
Thibaudau, Misaël, Québec : œufs, 90 douz. à 22c.; farine, 6 brls à \$5.75; lait conc., 12 douz. à \$1.60; confitures aux prunes et aux fraises, 8 douz. à \$2.40; sucre, 400 liv. à 5c.; diverses provisions, \$87.35.....	200	05
Verreault, Elzéar, Saint-Roch, sable, 87 charges à 50c.....	43	50
Menus comptes au-dessous de \$50 (13).....	192	35
<i>Pointe-aux-Pères (\$2,877.63).</i>		
Main-d'œuvre avec : J. G. Blanchet, mécanicien, \$39.25; N. Dufour, \$118.85; G. Fortin, \$478.73; L. Gagné, \$60.60; F. Turgeon, \$26.80.....	724	23
Archer et Cie, Québec : pin, 150 pds à 4½c., 5,197 pds à 3½c.; épinette bl., 1,269 pds à 2½c.....	220	36
Beaudet, Michel, Pointe-aux-Pères, pension des journaliers, 33 semaines à \$4.50.....	148	50
Doyle, Wm., Québec : fer galv., 295 liv. à 4½c.; bardeaux en tôle galv., 8 carrés à \$5.50; papier à toiture de 2 épais., 17 rouleaux à \$1; parement en pierre, 16 carrés à \$5.50; pompe, \$12.50; tuyau d'égout, 75 pds à 20c., 7 longueurs à \$1; diverse ferronnerie, \$57.71.....	254	49
Drolet, F.-X., Québec : réparation, main-d'œuvre, 227½ h. à 30c., 446½ h. à 35c., 113 h. à 40c., 11½ h. à 50c.; matériaux, \$76.64.....	352	12
Lavoie Electric Co., Québec : couloir et séparateur combinés à gazoline, \$20; graisse Keystone, 444 liv. à 25c.; m.-d'œuvre, 67 h. à 30c.; courroie en cuir, 170 pds à \$1.35; platimozied ignitr., pointes de raccord, 10 à \$3; fil mét. couvert en caoutch., 1,000 pds, \$15; divers accessoires électr., \$88.44; batteries d'ignition au complet, renouvellements, 24 à \$4.....	610	04
Mechanics Supply Co., Québec : tuyau galv., 276½ pds à 10c.; réchaud, \$25; diverse ferronnerie, \$76.66.....	129	28
Murphy, J. J., Québec : ciment, 42 brls à \$2.25; moulure, \$6; pin, 1,700 pds à 7c.....	219	50
Menus comptes au-dessous de \$50, (12).....	219	11
A reporter.....	162,355	65

## Construction de phares—Suite.

	\$ c.
Report.....	162,355 65
<i>Baie Gallia (\$2,220).</i>	
Beauchemin, Alfred, Sorel, pierre concassée, 1,500 grosses tonnes à \$1.48 .....	2,220 00
<i>Gannet-Rock (\$10,692.52).</i>	
Main-d'œuvre, F. J. Harding, agent, déboursés.....	3,784 25
Abbott, John, main-d'œuvre, charger pierre, bois de service, etc., 109 j. à \$2.....	218 00
Adams, A. W., Saint-Jean : ambroline, 107½ liv. à 15c.; manille, 555 liv. à 15c.; câble en acier, 176 pds à 12c.; diverse ferronnerie, \$20.40.....	140 90
Dalzell, Coleman, St-Jean, pens. des journaliers, 1er juin au 30 nov. 1905, 7,852 repas à 20c..	1,570 40
Driscoll, J. M., Saint-Jean, bardeaux, cèdre, 27 M. à \$3.50.....	94 50
Egan, P., Saint-Jean, louage d'un treuil, 30 juin 1905 au 8 janv. 1906 .....	70 00
Haley, Frères et Cie, Saint-Jean : base pour lanterne, \$16; bois de plancher app., 1,500 pds à \$22.50; pin appar., 1,000 pds, \$60; cadres et châssis, 8 à \$8; bois de serv., 1,000 pds à 5c., 3,811 pds à \$25; pin, 282 pds à 4½c.; planches de pin, 496 pds à 5½c., 192 pds à 6c.; pin, 32 à 40c.; lambrisage, 1,000 pds à 2½c.; divers bois de service, \$31.50.....	439 81
Harding, C. E., et Fils, Saint-Jean : charriage, \$12.50; bois de service, 7,488 pds à \$14, 7,660 pds à \$24, 2,450 pds à \$25; planches, 1,260 pds à \$15, 1,060 pds à \$18; bardeaux, 12 M. à \$3; divers bois de service, \$8.40.....	444 80
Harding, F. J., agent, déb. transp., \$82.88; billets de passage, 3, \$3.75; emmagasinage, \$12.	98 63
McAivty, T., et Fils, St-Jean : gr. toile, 101 vgs à 30c.; tuyau en plomb, 240 liv. à 7c.; câble de manille, 364 liv. à 15c., 60 liv. à 16c.; réchauds à l'huile, 2 à \$8.50; huile crue, 45 galls à 52c.; plomb en feuille, 1,809 liv. à 4½c., 118 liv. à 6½c.; oiseaux en acier à mortier, 12 à \$1.25; cuivre en feuille, 484 liv. à 23c.; rochet, \$10.50; papier goudronné, 621 liv. à \$1.85; robinets et dés Wiley et Russell, 1 ass., \$25.50; blanc de plomb, 600 liv. à 6½c., 400 liv. à 7½c.; clous-broche et carvelles, 6 barillets à \$2.40; div. ferronnerie, \$257.51.....	758 23
Mooney, B., et Fils, Saint-Jean : pierre concassée, 77 charges à \$3.50; brique dure, 17 M. à \$10; main-d'œuvre, 246½ j. à \$2, 82½ j. à \$3.50, 84½ j. à \$4; bois, 43 charges simples à \$1.50, 57 charges doubles à \$2.50; diverse ferronnerie, \$7.....	1,772 41
Murray et Gregory, Saint-Jean, portes, cadres et bois de service à l'entreprise.....	182 00
Roderick, Joseph, et Fils, St-Jean : planches, 2,100 pds à \$13; madriers (longs), 1,000 pds, \$12; (courts), 2,000 pds à \$9; planches app., 2,394 pds à \$22; div. bois de service, \$16.87.	126 84
St. John Iron Works : enclume, 200 liv. à 6c.; fonte d'acier, 45 liv. à 20c.; plaques, 630 liv. à 3c.; main-d'œuvre, 130 hrs à 30c., 133 hrs à 40c., 58½ hrs à 60c.; tuyau, 325 liv. à 3c.; diverse ferronnerie, \$24.09.....	201 04
Tennant, John, usage d'outils du 1er juillet au 3 nov. 1905.....	81 00
Vroom et Arnold, Saint-Jean, sacs à houille, 1,706 à 8c.....	136 48
Wooster, J. W., Seal-Cove, repas et logements pour journaliers, etc.....	52 50
Wooster, Samuel, Seal-Cove : transp. de sable en chaloupe, etc., \$16.95; charriage d'eau, \$348.	364 95
Menus comptes au-dessous de \$50 (10).....	155 78
<i>Ile Georges (\$3,114.38).</i>	
Dominion Fish Company, Selkirk : passages de 6 hommes de Selkirk et retour.....	60 00
Egan, M. J., contremaître, déb. m.-d'œuvre, \$505; frais de voy. de lui et ses hom., \$494.02..	999 02
Hooker, I. R., Selkirk : bois de service, \$13.55; bardeaux, 36 M. à \$2.75, 4 M. à \$3.25.....	125 55
Imperial Fish Co., Selkirk, passages de 8 hommes à Selkirk à \$7.....	56 00
McKenzie, J. K., Selkirk : bacon, jambon et épaules, 226 liv. à 12½c., 55 liv. à 15c., 139 liv. à 17c.; couvertures, 6 prs à \$2.65; farine, 6 sacs à \$2.30, 2 à \$2.60; sucre, 100 liv. à 6c., 50 liv. à 6½c.; diverses épiceries, \$95.84.....	200 11
Montgomery, J. H., Selkirk : pension des hommes, 65 j. à \$1, 8 diners, \$2 .....	67 00
Northern Fish Co., Selkirk : transport de 25,000 liv. à 50c. le qtl.....	125 00
Robinson, Wm., Selkirk : brique, 700 à \$16; 4 bouillons, \$27; ciment, 44 brls, \$148.34; grosse toile, 49½ vgs, \$10.90; portes, 5 à \$2.40, 1. \$4.10; dauphin, \$11.50; bois de serv., 11,589 pds à \$20, 2,003 pds à \$22, 1,401 pds à \$23, 6,216 pds à \$25, 780 pds à \$30; esquif, \$10; double-châssis, 7 à \$1.55, 3 à \$1.65; plomb en feuille, 660 liv., \$59.40; épaules, 78 liv., \$13.65; papier goudronné, 16 roul., \$11.20; blanc de plomb, 300 liv., \$19.50; châssis et cadres, 16 à \$1.45, 3 à \$1.55; diverse ferronnerie et épiceries, \$333.48.....	1,202 75
Smith et Morrison, Selkirk : louage de steamer pour livrer provisions .....	265 00
Menus comptes au-dessous de \$50 (2).....	13 95
<i>Pointe-Graeme (\$3,292.27).</i>	
Dominion Trust Co., Vancouver : achat d'une maison d'après arrangement.....	100 00
Gaudin, James, agent, déboursés : main-d'œuvre, \$2,572.30; subsistance des journaliers, \$100.50; transport, \$68; fret, 60c.....	2,741 40
Gore et McGregor, Victoria : arpentage des frontières à Rose-Point.....	123 00
Nicholles et Renouf, Victoria : plomb en f., 987 liv. à 6c.; papier goudronné, 10 roul. à \$1; diverse ferronnerie, \$101.40.....	170 62
Wilson, A. et W., Victoria : tuyau galv., 105 pds à 13c.; cuivre en f., 41 liv. à 50c.; diverse ferronnerie, \$66.55 .....	100 70
Menus comptes au-dessous de \$50 (4) .....	56 55
A reporter.....	181,674 82



DOC. DE LA SESSION No 1

## Construction de phares—Suite.

	\$	c.
Report.....	181,674	82
<i>Ile Verte (\$10,006.71).</i>		
Main-d'œuvre sous contremaître : L. E. Audibert, \$122.50 ; G. Forrest, \$4,346 ; subsistance, \$715.50 ; A. Vézina, \$569.....	5,753	00
Cunningham, R. et Fils, Port-Essington : bois de service, 4,342 pds à \$13, 11,517 pds à \$15.50, 10,100 pds à \$18, 1,071 pds à \$22.50.....	440	86
Haggerty, John et Cie, Victoria : sable, 43 vgs à \$1.50.....	64	50
Halkett, Gordon employé à Prescott : voyage, 1er fév. au 28 mai 1906.....	304	45
Lindsay, R. W., Ile Verte : pension des journaliers, 336 j. à 75c. ; bois de service, ferronnerie, etc., \$47.15.....	299	15
Marvin, E. B. et Cie, Victoria : huile bouillie, 138 galls à 75c. ; toile goudr., 2 à \$25 ; toile p. tente, \$20 ; toile p. tentes, 2 à \$25 ; gr. toile en coton, 104 vgs à 35c. ; briques dures 4 M. à \$8.50 ; oxyde rouge de fer mél., 20 galls à \$1.50 ; câble de man., 220 liv. à 16½c. ; clous, 1,300 liv. à 5c. ; poinçons en chêne, 2 à \$12.50 ; ciment P., 80 brls à \$3.50 ; rouge de plomb, 100 liv. à 7½c. ; clous à bard., 250 liv. à 10c. ; térébenthine, 15 galls à \$1.20 ; blanc plomb, 1,250 liv. à 7½c. ; ferronnerie diverse, \$121.01.....	995	21
Nicholles et Renouf, Victoria : enclume, \$16.50 ; acier, 73 liv. à 15c. ; poudre, 100 liv. à 19c. ; poids pour châssis, 426 liv. à 2½c. ; plomb en feuille, 510 liv. à 6c. ; forge portative, \$15 ; papier goudr., 15 roul. à \$1 ; tuyau en terracotta, 76 pds à 17c. ; div. ferronnerie, \$140.14.....	270	86
Robertson et Rudge, Port-Simpson : louage de steamer, 11 voyages à \$15.....	165	00
Roy et Mignault, Ile Verte : bois de service, 550 pds à \$45 ; bardeaux, 13 M. à \$2.50 ; épinette, 4,680 pds à \$19.25 ; divers bois de service, \$17.84.....	165	18
Taylor Mill Co., Victoria : portes et cadres, \$81.45 ; bois de service, 10,030 pds à \$13, 900 pds à \$15, 1,100 pds à \$22, 3 000 pds à \$24, 12,376 pds à \$25 ; moulure, 350 pds à 3½c., 770 pds à 3c. ; rouleaux, frein, tarière, etc., 18 à \$1.25 ; bardeaux, 48 M. à \$2.40 ; châssis doubles, 3 à \$2.95, 9 à \$3.10 ; ventilateurs, 9 à \$3.50 ; châssis et cadres, \$106.20 ; divers bois de service, \$121.41.....	1,099	85
Union Steamship Co., de la C.-B. : billets de pass. des ouvriers, Port-Simpson à Essington 5 à \$3, Port-Simpson à Vancouver, 7 à \$15.....	120	00
Wilson, A. et W., Victoria : main-d'œuvre, 40 h. à 50c. ; tuyau, 55 pds à 35c. ; poêle Royal, \$48 ; ferronnerie diverse, \$72.97.....	159	12
Menus comptes au-dessous de \$50 (10).....	169	53
<i>~ Ile Greenly (\$8,829.27).</i>		
Main-d'œuvre sous contremaître : N. Dufour, \$86 ; L. Gagné, \$4 ; E. Gaumont, \$3,603.50 ; P. O'Brien, \$12.75 ; P. E. Paradis, \$586.75 ; F. Turgeon, \$10.....	4,303	00
Archer et Cie, Québec : pin, \$3.60 ; épinette, 90 pds à 2½c., 2,340 pds à \$18, 4,695 pds à \$20.....	141	87
Blais, Alexander, Baie du Labrador : farine, 3 brls à \$8.25 ; div. épiceries, \$35.70.....	60	45
Doyle, Wm., Québec : plomb, 200 liv à 6c. ; huile de lin bouillie, 45 galls à 55c. ; étoupe, 250 liv. à 6c. ; peinture à toit., 450 galls à 75c. ; carvelles, 4 brls à \$4 ; térébenthine, 10 galls à \$1.10 ; fournitures de ferronnerie diverse, \$185.77.....	602	02
Dubois, Oct. : pension des journaliers, 397 j. à 75c. ; main-d'œuvre, 46 j. à \$1, 128 j. à \$1.50 ; louage de cheval, 12 j. à \$2.....	559	75
Gagnon, F. X., Québec : bacon et jambon, 210 liv. à 14c. ; saindoux, 4 seaux à \$3 ; lard, 2 brls, \$47.....	88	40
Lemieux et Fils, Québec : fer galv., 297 liv. à 4c. ; saindoux, 469 liv. à 6c. ; blanc de plomb, 150 liv. à \$7 ; fournitures de ferronnerie diverse, \$37.60.....	88	12
McColl, Frères et Cie, Montréal : graisse à machine, 1,040 liv. à 25c.....	260	00
Mechanics Supply Co., Québec : garnit. Garlock, 11½ liv. à 90c. ; soupapes sphér. Jenkins, 2 à \$5.75, 1, \$1.50, 1, \$1.80, 1, \$9.75 ; fournitures de ferronnerie diverse, \$88.89.....	124	02
Mercier, Louis et Cie, Québec : lait cond., 12 douz. à \$1.50 ; farine, 5 brls à \$5.65 ; nourriture, \$28 ; foin, 202½ liv. à 7½c. ; avoine, 40 boiss. à 60c. ; sucre, 200 liv. à \$5.15 ; tomates, 8 douz. à \$1.40 ; div. épiceries, \$144.65.....	280	08
Murphy, J. J., Québec : ciment, 50 brls à \$2.25 ; pin, 4,312 pds à \$37.50, 2,013 pds à \$60.50 ; bardeaux, 45 M. à \$3 ; épinette, 300 pds à 2c., 4,155 pds à \$18, 4,380 pds à \$20, 9,113 à \$27.50.....	950	00
O'Farrell, Geo. D., inspecteur, déboursés : voyages et dépenses des journaliers de Sydney-Nord à Québec.....	253	98
Ryan, T. Québec : charriage 38 charges à 50c. ; foin, \$57.06 ; avoine, 40 boiss. à 55c., 17 sacs à \$1.20 ; avoine, etc, \$16.50.....	134	96
Samson et Filion, Québec : goudron, 1,991 liv. à 2c. ; esprit de bois vert, 10 galls à \$1.50 ; tuyau en fer, 86 pds à 30c. ; soupapes sphér. Jenkins, \$60 ; caoutchouc, 26 liv. à \$1.50 ; papier en caoutchouc, 20 roul. à \$3.50 ; plaques d'acier, 1,296 liv à 3c. ; feutre goudr., 15 roul. à \$1.50 ; ferronnerie diverse, \$131.34.....	440	54
Thibodeau, Misaël, Québec, beurre, farine et div. provisions.....	396	04
Menus comptes au-dessous de \$50 (10).....	146	04
A reporter.....	200,510	80

Construction de phares—Suite.		\$ c.
Report .....		200,510 80
<i>Ile de Grâce (\$5,293.11).</i>		
Déboursés pour main-d'œuvre, U. P. P. Boucher, agent .....		
Beauchemin et Cie, Sorel, main-d'œuvre, 29 hrs à 40c., 3 j. à \$4; tuyau, 483 pds à 12c.; porte en acier, \$75; ferronnerie diverse, \$48.48 .....	2,649 95	
Dupuis, O., Sorel, divers bois de service de planches de pin et pruche .....	205 04	
Labelle, Cyrille et Cie, Sorel, div. menues fournitures de ferronnerie .....	202 47	
Laperrrière, A., Sorel, loyer de barge, 9 au 31 oct. 1905, 23 j. à \$5 .....	64 03	
Martin, Alexis, Sorel, houille, 16 tonnes à \$5.25 .....	115 00	
Roy, E., surintendant des travaux, pension des journaliers, 1,366 j. à 75c. ....	84 00	
Sheppard, Jas. et Fils, Sorel, épinette, 2,678 pds à \$17, 1,630 pds à \$25 .....	1,024 50	
Strubbe, Chas., Montréal, ciment, 325 brls à \$2.30 .....	86 27	
Menus comptes au-dessous de \$50 (5) .....	747 50	
	114 35	
<i>Ile du Moine (\$7,911.25).</i>		
Main-d'œuvre sous la direction de U. P. Boucher, agent .....		
Bord, de paye du steamer <i>Sincennes</i> , 12 mai au 30 juin 1906, \$619.99; main-d'œuvre supplém., 19 au 31 mai, \$5.75 .....	2,063 62	
Beauchemin, Alfred et Cie, Sorel, pierre concassée, 527 $\frac{1}{2}$ tonnes à \$1.48 .....	625 74	
Gernain et Leduc, Trois-Rivières, pierre de lestage, 53 $\frac{1}{2}$ toise à \$10.90 .....	780 00	
Hyde, Francis et Cie, Montréal: ciment, 200 brls à \$1.84; sacs, 800 à 10c .....	583 15	
Leprohon et Cie, Trois-Rivières, houille pour le steamer <i>Sincennes</i> , 50 tonnes à \$5. ....	448 00	
Roy, E., surintendant des travaux: pension des journaliers, 16 mai au 30 juin 1906, 1,408 j. à 75c.; équipage du steamer <i>Sincennes</i> , mai et juin 1906, 498 j. à 75c. ....	250 00	
Sheppard et Fils, Sorel, épinette, 7,534 pds à \$19, 3,215 pds à \$25 .....	1,429 50	
Sincennes-McNaughton Line, Montréal: loyer du steamer <i>Sincennes</i> , 11 au 31 mai, 1er au 30 juin 1906, 51 j. à \$28 .....	223 51	
Menus comptes au-dessous de \$50 (2) .....	1,428 00	
	79 73	
<i>Ile Lennard (\$12,846.18).</i>		
Main-d'œuvre: Jas. Gaudin, déboursés, \$6,310.80; pension des journaliers, 2,232 j. à 50c., pension de J. Montgomery et aide, 4 j. à 50c., 40 j. à 75c.; pension de M. Frost, cuisinier, 27 avril au 31 oct. 1904, 188 j. à 50c. ....	7,552 80	
Chesterman, J.: main-d'œuvre au débarcad. de bateau, 96 j. à \$3; pension, 111 j. à 75c. ....	371 25	
Frost, G. H., contrem.: louage de chal., \$39.75; bill. de pass. et repas des hom., etc., \$59.23. ....	98 98	
Haggerty, John et Cie, Victoria: sable, 75 vgs à \$1.50 .....	112 50	
Lomax, J., main-d'œuvre au débarcadère de bateau, 73 j. à \$3; pension, 85 j. à 75c .....	282 75	
McGuire, E. T., aide à J. Montgomery: installer machinerie, 1er au 29 nov., 25 j. à \$4. ....	100 00	
Marvin, E. B. et Cie, Victoria: brique dure, 29,000 à \$8.50; sacs de chanvre, 2,000 à 10c.; ciment de Portland, 125 brls à \$3.50; briq. réfract., chaux, tente et ferronn. div., \$284.96. ....	1,168 96	
Matheson, I. et Cie, New-Glasgow: transport de 2 chaudières pour sifflet de brume .....	356 00	
Meston, John, Victoria: boulons et plaques, 535 liv. à 12 $\frac{1}{2}$ c.; divers, \$3.75 .....	70 62	
Montgomery, John: frais de voyage, 23 sept. à déc. 1905 .....	292 05	
Nicholles et Renouf, Victoria: forge portative, \$19; ferronnerie diverse, \$483.49. ....	502 49	
Quisenberry, H., Clayoquot: main-d'œuvre au débarcad. de bateau, 67 j. à \$3; pens., 78 j. à 75c. ....	259 50	
Taylor Mill Co., Victoria: estacade, \$45; mât, \$19; transport, \$35.25; main-d'œuvre, \$16; châssis et portes, \$87; bardeaux, 50 M. à \$2.40; fournir bois de service, \$1,063.96 .....	1,386 21	
Victoria Machinery Depot Co.: machiniste, 34 j. à \$5; main-d'œuvre et matériel, \$6.20 .....	176 20	
Wilson, A. et W., Victoria: tuyau, 21 pds à 33c., 23 pds à 48c.; ferronnerie diverse, \$47.10. ....	65 07	
Menus comptes au-dessous de \$50 (4) .....	50 80	
<i>Longue-Pointe (\$5,921.25).</i>		
Main-d'œuvre sous la direction de W. H. Brunel, contremaitre .....	2,162 57	
Allan, J. S.: emmagasiner machinerie, etc., \$44; louage de remorqueur, 10 hrs, \$25 .....	69 00	
Austin, J. et Cie, Simcoe: sacs, 192 à 10c.; ciment de Portland, Ang., 25 brls à \$3.25; échant. de ciment, 23 brls à \$2.50; chaux, \$2.56; attelage, \$3.50 .....	164 01	
Bagley et Miller, Port-Dover: menues fournitures et épiceries .....	252 74	
Boone, C. S., Toronto: louage de barge <i>Relief</i> , 3 $\frac{1}{2}$ m. à \$150 .....	525 00	
Pick, Q. H., Simcoe: consoles, \$18.29; briques, \$8; poteaux de cèdre, 100, \$18; bois de serv., 29,206 pds à \$24; châssis, portes, cadres, etc., \$170.40 .....	915 72	
Low, James, Port-Dover: main-d'œuvre, 400 hrs à 25c.; pomper chalan, 28 nov. 1904 au 16 juin 1905, 169 hrs à 25c.; chalan, 141 hrs à \$1.25, 48 hrs à \$1.50; louage de remorqueur, 336 hrs à \$2.50; menus item, \$10.75 .....	1,241 25	
McIntyre, N. D.: frais de voyage, 2 juin au 30 nov. 1905 .....	109 78	
Murdoch, J. D. et Cie, Simcoe: menues fournitures de ferronnerie .....	164 63	
Rochafellow, Lundy, Port-Rowan: main-d'œuvre avec attelage, 19 $\frac{1}{2}$ j. à \$4 .....	78 00	
Steinhoff, Hugh, Simcoe: cadres de châssis, portes, châssis, etc. ....	61 50	
West et Peachey, Simcoe: chaudière, 14 $\frac{1}{2}$ pds à \$3.50; ferronnerie diverse, \$19.34 .....	70 09	
Menus comptes au-dessous de \$50 (7) .....	106 96	
A reporter .....	232,482 59	



DOC. DE LA SESSION No 1

Construction de phares—Suite.

	\$ c.
Report.....	232,482 59
<b>Bateau-phare Lurcher (\$3,615.66).</b>	
McAvity, T. et Fils, St. John : chaîne de grue, 6,854 liv. à 4½c.; fer Lowmoor, 196 liv. à 7c.; main-d'œuvre, 18 h. à 50c.....	348 28
New Burrell-Johnson Iron Co., Yarmouth : électricien, 4½ j. à \$5; main-d'œuvre, 4,671½ h. à 30c., 31½ h. à 35c., 760 h. à 40c., 114 h. à 75c.; télégraph. marin, \$125; fourneau, \$42; div. ferronnerie, \$516.60.....	2,508 08
Sanders, A. H., Yarmouth : placer auvent, \$38; grandes lanternes, 6 à \$2.90; main-d'œuv. 15 h. à 30c., 138½ h. à 40c., 69 j. à \$3; réparer grandes lanternes, 36 à 70c.; boulons, coudes et diverse ferronnerie, \$106.80.....	454 30
Yarmouth Marine Railway Co.: charrier bateau-phare et usage des ch., 1j., \$60, 8 j. à \$30; lest et coins, \$5.....	305 00
<b>Machias Seal Island (\$3,041.41).</b>	
Main-d'œuvre sous contremaître, Michael Fitzmaris.....	864 25
Driscoll, J. M., St-Jean, bardeaux, 27 M. à \$3.50.....	94 50
Haley Frères et Cie, St-Jean: bois de serv., 4,080 pds à \$20; pin assorti, 400 pds à \$45; pin, 400 pds, \$22; châssis et cadres, \$12; épinette, lambrissage, 1,500 pds à \$25; divers bois de service, \$21.30.....	192 40
Harding, C. E. et Fils, St-Jean: pin dur, 1,324 pds à \$33; épinette assortie, 500 pds à 24c.; bois de service, 1,060 pds à \$15, 6,870 pds à \$18, 3,172 pds à \$24; bardeaux, 5 M. à \$3; courbes en épinette, 4 à \$4; diverse ferronnerie, \$20.58.....	323 45
Harvey, W. L., pension des journaliers, 705 j. à 60c.....	423 00
Kerr et Robertson, St-Jean: huile bouillie, 44½ galls à 55c.; huile crue, 41½ galls à 52c.; blanc de plomb, 1,000 liv. à 5½c.; div. ferronn., \$71.02; moins imputé à Grand-Manan, \$19.40.....	156 81
McAvity, T. et Fils, St-Jean: tour et mandrin, \$20; corroi en cuir, 21 pds à 12c., 60 pds à 56c.; caoutchouc en feuille, 26 liv. à \$1.25; diverse ferronnerie, \$70.65.....	159 27
Mooney, B. et Fils, St-Jean: m.-d'œuv., 16 sept. au 18 oct. 1905, \$364.50; temps supp., \$40.50.....	405 00
St. John Iron Works: tubes pour chaud., 1,022 pds à 13c.; main-d'œuvre, 421 h. à 30c., 28 h. à 40c.; fournir diverses ferronneries, \$51.....	301 36
Comptes au-dessous de \$50 (5).....	121 37
<b>Pointe au Maquerreau (\$4,545.05).</b>	
Main-d'œuvre sous contremaître, John Aspirot.....	200 00
Bertrand, Auguste: main-d'œuvre, \$174; matériaux, \$181.05.....	355 05
Chapados, F. X., allocation d'inspecteur, 4 p.c. sur \$3,800.....	152 00
Landry, John, Gascons, entreprise pour construire phare et résidence.....	3,800 00
Comptes au-dessous de \$50.....	38 00
<b>Rivière Martin (\$17,376.46).</b>	
Main-d'œuvre sous contr.: N. Dufour, \$145.13; L. Gagné, \$260.25; R. L. Kelso, \$10; E. Patry, \$11,254.89.....	11,670 27
Doyle, Wm., Québec: huile de graine de lin bouillie, peinture et fournir diverse ferronnerie.....	181 89
Gignac, Beland et Cie, Québec: portes, cadres, tables, etc.....	251 00
Leclerc, Auguste: bois de service, main-d'œuvre, provisions, charriage, etc.....	2,556 25
Legare, P. T., Québec: wagon, \$55; ardre de couche supp., \$3.50.....	58 50
Martel, S., Québec: fournir provisions et épiceries.....	285 33
Matheson, I. et Cie, New-Glasgow: ajust. de ch. p. siél. de brume, 2 ass. à \$60; transp., \$20.....	140 00
Mechanics Supply Co., Québec: latrine Richelieu. \$20; approvisionn., \$40.07.....	60 07
Morton, Jas.: appointements, 18 mai au 30 juin 1906, \$104.51; voyage, \$29.73.....	134 24
Murphy, J. J., Québec: ciment White, 235 brls à \$2.25; planche d'épinette, 6,000 à \$22.....	660 75
Samson et Filion, Québec: fer, angle, 395 liv. à 3½c.; fil métallique barb., 100 vgs à 12c.; plaques, 1,081 liv. à 3c.; plomb en feuille, 812 liv. à 7c.; peint. rouge, 75 galls à \$2; papier goudronné, 35 roul. à \$1.50; blanc de plomb, 800 liv. à 7c.; fournir ferronnerie, \$114.46.....	488 06
Vaillancourt, Philiasse, pension des journaliers, mai et juin, 1906, 1,067 j. à 75c.....	800 25
Comptes au-dessous de \$50 (6).....	89 85
<b>Maugers Beach (\$7,511.72).</b>	
Main-d'œuvre: L. J. Colton, \$27.50; sous la direction du surintendant, C. A. Hutchins, \$24; sous contrem.: Wm. Iceeton, \$149.50; A. McLellan, \$62.25; Wm. Merson, \$3,847.70; W. E. Whebbey, \$162; G. W. Wolfe, \$370.11; pension: Wm. Merson et R. Summers, 7 sept. 1905 à fév. 1906, 246 j. à 50c.....	4,766 06
Ferguson et Cox, Halifax: main-d'œuvre, 8 hrs à 60c., 19 j. à \$2.50, 5 j. à \$3, 11½ j. à \$3.50; matériaux, \$34.39; moins imputé à l'île aux Atocas, \$66.97.....	74 97
Harlow et Kempton, Milton: bois dur, 6,417 pds à \$25.....	160 42
Howell, W. W. et Cie, Halifax: main-d'œuvre: 53 hrs à 60c., 99 hrs à 50c., 56 hrs à 35c., 87 hrs à 25c.; matériaux, \$45.09; moins imputé à l'île aux Atocas, \$83.87.....	83 87
A reporter.....	266,146 49

Construction de phares—Suite.		\$ c.
Report.....		266,146 49
<i>Maugers Beach—Fin.</i>		
Logan et Sutherland, Musquodoboit : pruche, 11,897 pds à \$10; billots, 8,794 pds l. à 6c.; épinette, 47c.....		647 08
Longard Frères, Halifax : main-d'œuvre, machinistes, 11½ j. à \$4; tuyau, etc., \$83.07.....		128 94
MacInnes, John et Fils, Halifax : pin exempt de nœud, 437 pds à \$100; pruche, 3,609 pds à \$14; épinette, 7,023 pds à \$18, 1,850 pds à \$25; lambrissage, 1,200 pds à \$30; divers bois de service, \$17.54.....		320 44
Melvin et Cie, Halifax : fer, 7,163 liv. à 2½c.; brouettes en fer, 6 à \$7.50; fournir diverses ferronneries, \$63.23.....		269 41
Nova Scotia Iron Works, Dartmouth : boulons, 1,843 liv. à 4½c.....		82 94
Parsons, J., agent : déboursés : billots, 1,683 pds à 4½c.; transport, etc., \$26.75.....		102 49
Reid et Archibald, Halifax : billots, 2,091 pds l. à 7c.....		146 58
Robertson, Wm. et Fils, Halifax : registres à air, 4 à \$10.50; poutres, 5,230 pds, \$162.13; fer galv., 810 liv. à 6½c.; peinture blanche, 12 galls à \$2.25; fer affiné, 2,100 liv. à \$2.35 par qtl; diverse ferronnerie, \$79.46; moins imputé à l'Ile aux Atocas, \$138.44.....		274 15
Ronnau, F. A. et Cie, Halifax : poteaux, 6,470 pds à 4c.; moins transport, \$25.75.....		233 05
Summers, R., contremaître : frais de voyages, 10 nov. au 6 mars 1906, \$120.50; moins imputé à l'Ile aux Atocas, \$100.....		20 50
Comptes au-dessous de \$50 (10).....		200 82
<i>Niagara (\$2,004.40).</i>		
Rosseau, John G., et al : en paiement de l'emplacement, \$2,000; Fisher, C. E., \$4.40.....		2,004 40
<i>Parry-Sound (\$3,280).</i>		
McGillivray Co. à resp. lim. : bois de service, 200,000 pds à \$16.40.....		3,280 00
<i>Ile aux Perdrix (\$2,408.22).</i>		
Main-d'œuvre, 26 mai au 30 juin 1906 : charriage, \$36.76; charpentiers, etc., \$333.50.....		370 26
Haley Frères et Cie, St-Jean : châssis doubles et portes, cadres, etc.....		212 30
Harding, C. E. et Fils, St-Jean : lattes, 15 M. à \$2.65; bois de service, 1,500 pds à 2½c., 5,500 pds à \$13, 4,640 pds à \$14, 12,810 pds à \$16, 4,200 pds à \$18; bardeaux, 50 M. à \$3; menues fournitures, \$16.69.....		660 96
Kelly, Edward, pension des travailleurs, 24 mai au 30 juin 1906, à \$5 par semaine.....		124 52
Kerr et Robertson, St-Jean : clous, \$37.30; plomb en feuille, 1,000 liv. à 5½c.....		94 80
McAvity, T. et Fils, St-Jean : robinets de cuivre, 12 à \$1.25; ciment Can. Portland, 30 brls à \$1.95; main-d'œuvre, 59 hrs à 50c.; ciment White Horse Portland, 60 brls à \$2.45; diverse ferronnerie, \$49.46.....		299 46
Marsh, J. E., St-Jean : louage de chev., 26 mai au 30 juin 1906, 30½ j. à \$1.50.....		45 38
Pullen, Jas. R., St-Jean : brosses, \$10; main-d'œuvre, 15 j. à \$2.70; plomb, \$5.....		55 50
Robertson, Foster et Smith, St-Jean : tuyau, feutre goud. et diverse ferronnerie.....		198 97
Sullivan, R. J., St-Jean : sable, 31 voyages doubles à \$2.....		62 00
Tilley & Clarke, St-Jean : main-d'œuvre, 5 j. à \$2, 8 j. à \$2.50, 4 j. à \$3; planche et bois de service, mastic, plâtre, etc., \$11.25.....		53 25
Comptes au-dessus de \$50 (9).....		230 82
<i>Boie Passamaquoddy (\$6,478.30.)</i>		
Main-d'œuvre sous contremaîtres : C. L. McKeen et Jno. Tennant, \$2,218.71; huileurs, chauffeurs, etc., dn <i>Lansdowne</i> décharger pierre à 20c. par h., \$19.40.....		2,238 11
Burpee, I. et E. R., St-Jean : boulons en fer, 8,195 liv. à \$2.20; fer, 878 liv. à \$2.10; carvelles brutes, 8 barillets à \$3.25; charriage, \$2.05.....		226 78
Grant, Mme James : pension du contremaître Tennant et des travailleurs au 30 juin 1906.....		127 62
Grimmer, Geo. D., St-André : louage de chaland, \$80; louage de grue, \$20; main-d'œuvre, sauvetage d'engrenage, etc., \$445; menus matériaux, \$20.69.....		565 69
Grimmer et Keay, St-André : rames, ustensiles de cuisine et ferronnerie.....		55 39
McAvity, T. et Fils, St-Jean : plomb en feuil., 211½ liv. à 6½c.; roue pour coupe-tuyau, 2 à \$12; fournir diverses ferronneries, \$36.14f.....		73 89
McDermott et Cie, St-Jean : louage de cuve en er, \$10; pierre ballast, 263 tonnes à \$1, 201 tonnes à \$1.10, 353 tonnes à \$1.20.....		917 70
McLaren, K., St-André : boulons, crampons, chaînes, etc.....		63 77
Mooney, B. et Fils, St-Jean : pierre, 315.375 tonnes à \$1.....		315 38
Moore, John E., St-Jean : boul., 3½ tonnes à \$10; épinette, 5,432 pds à \$20, 28,044 pds à \$24; pilotis, 3,867 pds l. à 4c.; pruche, 12,202 pds à \$14; madriers d'épinette, 2,000 pds à \$16.....		1,171 69
Sayre, F. E. et Cie, St-Jean : boudeaux, 8,883 pds à \$5, 26½ tonnes à \$12; pin dur, 1,167 pds à \$40; charriage, \$9.88.....		420 77
Comptes au-dessus de \$50 (17).....		301 51
A reporter.....		282,743 81



## DOC. DE LA SESSION No 1

Construction de phares—Suite.		\$	c.
Report .....		282,743	81
<i>Pointe Amour (\$5,395.97.)</i>			
Main-d'. sous contremaîtres : E. Paradis, \$3,574 ; F. Turgeon, \$16.50 ; ensacher houille, \$34.50		3,625	00
Davis Frères : usage de quai, treuil et poulies, \$45 ; emmagasinage, etc., \$40		85	00
Doyle, Wm., Québec : clous-broche, peinture, térébenthine et menuiserie		177	40
Hookes, A. E., Québec : pin, 829 pds à \$35 ; épinette, 2,480 pds à \$22.50		84	82
Lavoie Electric Co., Québec : installer appareil de gaz à vap., main-d'œuvre et matériaux		90	91
McColl Frères et Cie, Montréal : graisse à machine, 612 liv. à 25c		153	00
Mechanics Supply Co., Québec : plomb en feuilles, 480 liv. à 5½c ; menues fournitures, \$25.34		51	74
Murphy, J. J., Québec : merisier, \$6.30 ; épinette, 499 pds à 3c., 1,800 pds à \$22.50 ; ciment de White, 50 brls à \$2.25		174	27
O'Farrell, Geo. D., inspecteur : déboursés—voyage et dépenses des journaliers, \$239.87 ; terrain pour le hangar à la houille, y compris droit de chemin, \$25		264	87
Ryan, T., Québec : cheval, \$125 ; foin, son, avoine, etc., \$68.46		193	46
Samson et Filion, Québec : tuyau en fer, \$32.81 ; soupape sphérique Jenkins, \$86 ; menuiserie, \$81.74 ; poix, 1,598 liv. à 2c.		232	51
Wyatt, Thom. M., pension, \$37.50 ; travail, \$30 ; logement, \$9		76	50
Menus comptes au-dessous de \$50 (8)		186	49
<i>Pointe Lepréaux (\$2,146.90).</i>			
Déboursés pour main-d'œuvre : F. J. Harding, \$1,724.73 ; comptes moins de \$50, \$45.50		1,770	23
Harding, C. E. et Fils, Saint-Jean : planches de pin, 3,000 pds à \$25, les appareiller et les raboter à 4c., \$12 ; charriage, etc., \$3		90	00
McAvity, T. et Fils, Saint-Jean : gr. toile, 210 vgs à 29c. ; transport et ferronnerie, \$64.97		125	87
Thomas, G. H. : surintendant de la construction, \$150 ; menues dépenses, \$10.80		160	80
<i>Quaco (\$2,300.09).</i>			
Déboursés pour main-d', J. F. Harding, \$1,116.51 ; comptes au-dessous de \$50, \$146.09		1,262	60
Haley, Frères et Cie, Saint-Jean : portes et cadres, doubles châssis et bois de service		184	53
Harding, C. E. et Fils, Saint-Jean : charriage, \$1.50 ; bardeaux, 31 M. à \$3.20		100	70
Kerr et Robertson, Saint-Jean : huile crue, 25 galls à 55c., 88½ galls à 52c. ; blanc de plomb, 400 liv. à 7½c. ; diverse ferronnerie, \$10.29		98	86
McAvity T. et Fils, Saint-Jean : ciment, 6 brls à \$2.75 ; menuiserie, \$41.53		58	03
Mooney, B. et Fils, Saint-Jean : briques, 6,000 à \$10		60	00
Nugent, Pat. H. : remblissage, 18,494 pds à \$16 ; bardeaux et planches, \$18.93		314	83
Purdy, D. J., Saint-Jean : chaux, 75 brls à 70c		52	50
Roderick, Joseph et Fils, Saint-Jean : appareiller plancher, \$39.60 ; bois de service, \$22.59		62	19
Rowan, A. M., St-Jean : plomb en feuilles, \$24 ; feutre goudr., \$12.60 ; div. ferronnerie, \$69.25		105	85
<i>Ile Rouge (\$2,015.44.)</i>			
Main-d'. sous contrem. : P. O'Brien, \$11.25 ; A. Martel, \$130.50 ; comptes moins de \$50, \$22.38		164	13
Drolet, F. X., Québec : réparer sifflet à vap., main-d'œuvre et matériaux		105	39
Fraser, P. T. : pension de journaliers, \$48 ; madriers d'épinette, \$11.25		59	25
Standard Construction Co., Montréal : courroie p. générateur électrique et machine à vap. cachet vertical, d'après convention, \$510 ; voltmètre de 150 volt, station Weston, \$55 ; ampermètre de 75 amp., station Weston, \$55 ; main-d'œuvre, 193 j. à \$5 ; frais de voyages de l'inspecteur, \$30 ; transport et charriage, \$15.25 ; diverses fournitures électriques, \$56.42		1,686	67
<i>Sainte-Anne de Sorel (\$4,197.66).</i>			
Déboursés pour main-d'œuvre, U. P. Boucher, agent, \$2,473.02 ; comptes moins de \$50, \$42.75		2,515	77
Dupuis, Oliver, Sorel : bois de serv., 459 pds à \$17, 713 pds à \$25, 4,110 pds à \$30 ; montants, \$1		149	92
Labelle, Cyrille et Cie, Sorel : menuiserie, ventilateurs, etc.		52	57
Lafrenier, C., Sorel : louer barge <i>Conrad</i> , du 1er au 22 nov. à \$6 par j.		132	00
Roy, E., contremaître : pension de journaliers, du 1er au 30 nov. 1905, 990 j. à 75c.		742	50
Strubbe, Chas., Montréal : ciment, 263 brls à \$2.30		604	90
<i>Sand Heads (\$10,510.52).</i>			
British Columbia Foundry & Engine Works Co., Victoria : ancrs, 3,100 liv. à 7½c		232	50
British Columbia Marine Railways Co., Victoria : gréer <i>Mermad</i> pour bateau-phare : droit de bassin, \$50 ; jours de travail, 13 à \$10 ; main-d'œuvre, \$5,904.35 ; matériaux, \$2,588.75		8,673	10
Jardine, John, Victoria : peinturer et réparer bat.-phare : main-d', \$484 ; matériaux, \$240.04		724	04
Marvin, E. B. et Cie, Victoria : ancre, 463 liv. à 10c. ; chaîne, 2,236 liv. à 43c., 630 liv. à 5½c., 498 liv. à 6c. ; câble, 35 liv. à 30c. ; poulies pour écoute, etc., \$101 ; câble de manille, 1,707 liv. à 16½c., enfilochure, 91 liv. à 17½c. ; câble en fil d'acier, 125 liv. à 7c., 125 liv. à 8c., ferronnerie, \$152.26		799	50
Menus comptes moins de \$50 (5)		81	38
A reporter .....		309,310	39

## Construction de phares—Suite.

	\$	c.
Report.....	309,310	39
<i>Sept-Iles (\$2,381.59).</i>		
Main-d'œuvre sous contremaîtres : N. Dufour, \$158.75 ; L. Gagné, \$242.50 ; J. A. Petite, \$50.60 ; F. Turgeon, \$185.10 .....	636	95
Arcand, Alfred : chaloupe, \$40 ; main-d', \$24 ; pension, \$12 ; poêle, \$18 ; menus item, \$7 .....	101	00
Archer et Cie, Québec : pin, 517½ pds à 4½c. ; bardeaux, 35 M. à \$3 ; épinette, 1,888 pds à 2½c., 3,440 pds à 2½c., 3,775 pds à \$18, 3,000 pds à \$20 ; divers bois de service, \$11.55 .....	499	59
Blais, Wilbrod, Québec : forer et cimenter rouets, main-d'œuvre et matériaux .....	61	05
Murphy, J. J., Québec : pin, 3,670 pds à 9½c. ; madriers d'épinette, 2,700 pds à 2½c., 1,200 pds à \$22 ; ciment de White, 150 brls à \$2.25 .....	780	04
Parent, C. A., Québec : fer en barre, 3,766 liv. à 2½c. ....	84	74
Samson et Filion, Québec : plomb, peinture et menuiserie ferronnerie .....	138	96
Menus comptes moins de \$50 (5) .....	79	26
<i>Traverse d'en bas (\$3,938.10).</i>		
Main-d'œuvre sous contremaît : N. Dufour, \$90.88 ; L. Gagné, \$100.65 ; P. J. O'Brien, \$6.25 ; E. Roy, \$107.50 ; équipage du str <i>William Hackett</i> , 21 mai au 30 juin, \$383.39 ; R. L. Kelso, \$10 .....	698	67
Archer et Cie, Québec : pin, 2,301 pds à 3½c., 412 pds à 4½c. ; houille à poêle, 3 tonnes à \$7 ; divers bois de service, \$10.22 .....	130	30
Bélanger, P. E., Québec : prëlart, 30 vgs à 35c. ; coutil, 65 vgs à 25c. ; sommiers élastiques, savon, serviettes de table, etc., \$34.15 .....	60	90
Canadian Fairbanks Co., Montréal : machine à la gazoline de 6 c. v. sans appareils or accessoires, \$389 ; machine à la kérosène de 6 c. v. avec appareils, etc., \$446 ; réparer machine ; main-d', \$16.20, fr. de voy., \$20.35 ; poulie en fer, \$11.25 ; div. accessoires p. machine, \$18.42 .....	901	22
Hackett, J. H. et Cie, Sorel : louer remorqueur <i>William Hackett</i> , du 21 mai au 30 juin .....	1,025	00
Lavoie Electric Co., Québec : huile à machine, 25 galls à \$1 ; garniture pour compresseur, 15 liv. à \$1.15 ; div. menues fournitures électr., \$126.02 ; pompe en cuivre, \$20 ; tubes de générateur, 3 à \$6 ; couloir pour kérosène et séparateur, \$15 ; brûleurs sub., 3 à \$5 ; filtre pour l'eau, \$10 .....	246	27
McColl, Frères et Cie, Montréal : cirage pour courroie (kantslip), 220 liv. à 5c. ....	99	00
Martineau Co., Québec : câble, 107 liv. à 15c., 77 liv. à 16c., 10½ liv. à 17c. ; menues fournitures, \$35.67 .....	65	83
Mechanics Supply Co., Québec : courroie en cuir dble, 37 pds à \$1.10 ; men. ferronnerie, \$123.08 .....	163	78
Murphy, J. J., Québec : ciment de White, 52 brls à \$2.25 .....	117	00
Roy, E., contremaître : pension de journaliers, du 21 au 31 mai, \$49.50 ; pension de l'équipage du str <i>William Hackett</i> , du 21 mai au 30 juin 1906, \$229.50 .....	279	00
Menus comptes moins de \$50 (5) .....	151	13
<i>Welcome-Island (\$4,097.21).</i>		
Main-d'œuvre sous W. H. Brunel, 4 oct. au 18 déc. 1905 : y compris paiement en plus, \$357.33 .....	1,488	12
Algoma Builders Supply Co., Port-Arthur : louer remorqueurs, 232 j. à \$3 ; chalan, 8 j. à \$4.50 ; sable, 44 vgs à 75c. ....	765	00
Bayley et Miller, Port-Dover : diverses provisions, couvrepieds, matelas, etc. ....	319	26
Côté, L., Port-Arthur, main-d'œuvre sur habitation, 22½ j. à \$2.50 .....	56	25
Loveland & Stone, Cutler, louer le remorqueur <i>Seymour</i> , 17 hrs à \$4. ....	68	00
Marks, Clavet, Dobie Co., Port-Arthur : diverses épiceries .....	141	08
Pigeon River Lumber Co., Port-Arthur : bois de service, portes, bardeaux, etc. ....	823	22
Sheppard, James, Port-Arthur : faire cadres de châssis, main d'œuvre et matériaux .....	99	96
Thompson, A. J. et Fils, Fort-William : détaillé sous 'Entretien en amont de Montréal' .....	82	50
Wells et Emmerson, Port-Arthur : sacs, 100 à 10c. ; ciment, 25 liv. à \$2.40 ; bandelette, 120 pds à 12c. ; feutre goudronné, 897 liv. à 2½c. ; diverse ferronnerie, \$90.98 .....	197	82
Menus comptes au-dessous de \$50 (3) .....	56	00
<i>White-Island (\$10,007.75).</i>		
Main-d'œuvre sous P. J. O'Brien, \$11.25 ; comptes moins de \$50 (2) \$44.35 .....	55	60
Davie, Geo. T. et Fils, Lévis : détaillé sous 'Réparations aux bat. phares, \$4,709.74' ; pin de la Colombie-Britannique, 36½ pds à 60c. ; mettre et sortir de la cale sèche, 152 tonnes à 25c. ; usage de la cale sèche, 30 j. à \$3 04 ; feutre goudronné, \$2 50 .....	4,863	49
Drolet, F. X., Québec : faire raccordement de la bouilloire à la machine, équipement du mécanisme en général, fournir tuyau, etc. ; main-d'œuvre, \$771.60 ; matériaux, \$589.56 .....	1,361	16
Lepage, Napoléon, Lévis : plombage, main-d'œuvre, \$757.50 ; matériaux, \$490.47 .....	1,247	97
Standard Construction Co., Montréal : installer lumière électrique, faire raccordements pour la vapeur, installer machine à vap., générateur électr., etc., matériaux et services de mécanicien, \$1,464.53 ; ass. de générat. naval d'électric. à la vap., \$790 ; commutateur p. iceux, \$225 .....	2,479	53
<i>Str 'Montcalm' (\$3,457.60).</i>		
Murphy, P., Québec : arrimage de houille, 468 tonnes à 20c. ....	93	60
Nova Scotia Steel & Coal Co., New-Glasgow : houille tamisée, 841 tonnes à \$4. ....	3,364	00
A reporter .....	333,192	64



DOC. DE LA SESSION No 1

Construction de phares—Suite.		\$	c.
Report.....		333,192	64
<i>Str. Séguin' (\$29,389.79).</i>			
Officiers et équipage—1er juillet au 30 nov. 1905—			
Arthur Morin, capitaine à \$100 par m., \$500; F. X. Pouliot, 1er lieutenant, \$330.....		830	00
Équipage des officiers, cuisiniers, lieutenants, matelots, etc., 101 en tout.....		5,791	66
Frais de voyage de 7 de l'équipage de Toronto à Québec.....		83	55
Main-d'œuvre sous contremaîtres: H. Dufour, \$447.25; L. Gagné, \$524.07; P. E. Parent, \$61; J. L. Richard, \$154.50; F. Turgeon, \$32.25.....		1,219	07
Acadia Coal Co., Montréal: houille, 630 tonnes à \$3.65; charriage, \$189.....		2,488	50
Benton, Dr. J. W., Ogdensburg: services professionnels pour 2e lieutenant, O. Guay.....		50	00
Blakiston, W. C., Québec: faire et fournir matériaux pour toiles goudronnées 6 à \$16; ceintures de sauvet., 2 à \$5; faire couvert. de treuil et de cabestan: main-d'œuvre, 8 j. à \$2.50; matériaux, \$26.55; ceintures de sauvet., 75 à \$1.25; menues fournitures, \$14.75.....		261	95
Blouin, Xavier Frs, Québec: beurre, 720 liv. à \$160.80; jambon et bacon, 660 liv. à 14c.; 100 liv. à 14c.; lard, 5 brls à \$23.....		382	20
Borland, Robt. et Cie, Québec: amarrage, 7 j. à \$8.....		56	00
Byrne, James, Toronto: pilotage de Ogdensburg à Toronto.....		75	00
Carter, A. T., Gaspé: houille, 33 tonnes à \$4.80.....		158	40
Coleman, M. W., Québec: essences assorties, 5 dz. à \$3; catsup, 5 dz. à \$3; pois français, 6 dz. à \$2.50; farine, 3 brls à \$6; sucre granulé, 637 liv. à 5½c.; marmelades, 168 liv. à 12½c.; lait (conc.), 16 dz. \$1.60; moutarde, 6 dz. à \$3; marinades, 3 barill. à \$6.50; biscuit de mer, 177 liv. à 7½c.; saumon, 6 dz. à \$2; savon, 36 dz. à 60c.; diverses épicerie, \$102.55.....		333	16
Dérôme, H., Québec: œufs, 294 dz. à 20c., 270 dz. à 21c., 84 dz. à 23c.; poisson, 1,114 liv. à 10c.; pommes de terre, 54 sacs à 55c., 40 sacs à 65c., 75 sacs à 85c.; menus item, \$8.25.....		373	92
Derooy, Elie, Gaspé: eau, 11,200 galls à ½c.....		56	00
Desnoyers, Ed., Québec: glace, 22 tonnes à \$4.....		88	00
Doyle, Wm., Québec: fer, 733 liv. à \$1.90; toile goudronnée, 45 vgs à 30c.; menue ferronnerie, \$58.41.....		85	84
Drolet, F. X., Québec: renouveler robinet d'arrêt et réparer soupape régulatrice: main-d'œuvre, \$445.10, matériaux, \$287.75; répar. engin: m.-d'œuvre, \$52.70; mater., \$3.95.....		789	50
Drolet, Jean, Québec: bœuf, 6,698 liv. à 10c., 2 brls à \$16; mouton et veau, \$84; langues, 24, \$12, ½ brl, \$12.....		809	80
Elliott House, Toronto: pension du mécanicien J. A. Samson, 23 nov. au 16 déc. 1905.....		34	50
Gagnon, F. X., Québec: beurre, 289 liv. à 20c., 280 liv. à 22c., 25 liv. à 3c., 168 liv. à 24c., 224 liv. à 25c.; saindoux, 814 liv. à 12c., 10 seaux à \$3; lard, 1,072 liv. à 12c., 5 brls à \$23; saucisse, 183 liv. à 12c.; menues fournitures, \$12.90; jambon, 49 liv., \$6.86, 377 liv. à 14c.....		687	29
Gingras, J. B., Québec: lait, 247½ galls à 24c., 46 galls à 32c.....		74	12
Hardy, Léon, Québec: matelas, 4 à \$12.50, de paille, 14 à \$1.50; oreillers, \$7.....		78	00
Holderness, John, Toronto: pension de 6 hommes, 24 nov. au 16 déc. 1905.....		136	50
Huot, Adolphe, Québec: robinets d'arrêt en cuivre, 4 à \$2.50; main-d'œuvre, 75 j. à \$1, 184 à \$2.50; rebords de plomb, 248 liv. à 10c.; tuyau de plomb et feuillard, 1,611 liv. à 8c.; métal, 105 liv. à 35c.; menue ferronnerie, \$204.17; bidons, 5 à \$2.....		949	61
Imperial Laundry, Québec: blanchissage, 15 mai au 8 nov. 1905.....		127	55
Intercolonial Coal Mining Co., Westville: houille ronde, 31 tonnes à \$3.75.....		116	25
McCull Frères et Cie, Montréal: graisse à engin, 200 liv. à 25c.; liquide à polir le métal, 10 galls à \$4; huile à engin, 49 galls à \$1.25; composé liquide Vesta pour chaudière, 755 liv. à 15c.....		264	50
Marois, L. et Charland, Québec: épicerie diverses.....		479	13
Meagher et Doherty, Pictou: bœuf, 335 liv. à 10c.; jambon, 88 liv. à 17c.; glace, 2 tonnes à \$5; pain et diverses provisions, \$6.80.....		65	26
Mercier, Louis et Cie, Québec: diverses provisions, vernis à chaussures, etc.....		133	26
Morin, capit. Art., Québec: menues dépenses: bœuf, \$16; lait, morue, etc., \$41.35.....		57	35
Morin, Isidore, Gaspé: fèves, 500 liv. à 5c.; bœuf, mouton et veau, 364 liv. à 10c.; pain, 13 dz. à \$2.40; biscuit-pain, 2 brls à \$5; confitures, 5 dz., \$12; café, 40 liv. à 35c.; provisions diverses, \$74.21.....		202	81
Nova Scotia Steel & Coal Co.: houille, 240 tonnes à \$4.....		960	00
Parry Sound Lumber Co., Toronto: affréter steamer, 192 jours à \$51.50; moins payé en 1904 5, \$2,500.....		7,388	00
Patenaude, Frank: pilotage de steamer de Prescott à Montréal.....		50	00
Plamondon, Ol., Québec: pain, 37 dz. à \$2.16.....		79	92
Polson Iron Works, Toronto: faire patrons, fontes de cuivre, forer et ajust. 4 craies et douilles de davier et construire 4 davières, \$186; transporter et ajuster grue, etc., \$250; pilotage, Toronto à Québec, \$100; dépenses de pilote à Toronto, \$25; gages et dépenses de mécanicien, \$119; houille, \$133.92; diverses fournitures, \$89.72; réparations, \$28.37.....		932	01
Potter, J. D., Londres, Ang., chartes.....		80	30
Pouliot, capit. F. X.: dépenses retourner steamer à Ogdensburg et Toronto: billets pour l'équipage, \$270.25; frais de douane, \$17.10; diverses dépenses et provisions, \$51.40.....		338	75
Pruneau, A. R. et Cie, Québec: houille à poêle, 27 ½ tonnes à \$7.25, 6 ½ tonnes à \$7.75; sacs, 104 à 10c.....		255	81
Quebec Coal Co., Québec: demi-amarrage, 40 à \$2.50; King Edward, 3 j. à \$1.50.....		104	50
A reporter.....		360,719	71

Construction de phares—Suite.		\$ c.
Report.....		360,719 71
'Seguin'—Fin.		
Samson et Filion, Québec, garniture d'amiante, câble de manille et menue ferronnerie.....		792 90
Thibaut, M., Québec: biscuit, 182 liv. à 12c., 70 liv. à 15c.; bovril, 3 dz. à \$9; café et thé, 246 liv. à 30c.; lait conc., 12 dz. à \$1.60; bœuf salé, \$18; farine, 3 brls à \$6; sucre gr., 293 liv. à 5½c.; biscuits de mer, 442 liv. à 10c.; confitures, 2 dz. à \$7.20; diverses provisions, \$115.31		378 37
Thom, John S., Québec: main-d'œuvre arrimer traverses de ch. de fer à bord, 175½ hrs à 25c.; usage de remorqueur, etc., \$29.38		73 19
Trumble, W. et Cie, Québec: pains, 576 à 18c.		103 68
Menus comptes moins de \$50 (30)		514 58
'Hosanna' (\$5,791.56),		
Vêtements perdus dans naufrage de steamer: M. Ethier, \$17.75; O. Ethier, \$27.75; A. Goulet, \$10.25; A. Lavallée, \$11.25; F. X. Leclair, \$6; A. Paul, \$56.95; Oscar Pelouquin, \$36.65; H. Robitaille, \$21		187 60
Cie de navigation Richelieu et Ontario: prix d'achat du remorqueur <i>Hosanna</i> , \$8,000; intérêt sur \$7,250 à 6% du 6 sept. 1905 au 30 juin 1906, \$353.96; moins charte du remorqueur payé en 1904-05, page P. 168, \$750, et montant de compensation recouvré pour dommages au 30 juin 1906, \$2,000		5,603 96
Compte général (\$1,008,516.44).		
Annances pour soumissions: fournitures pour phares, \$228.90; matériel de sauvetage, \$45.80		274 70
Lac Saint-Pierre, jetées permanentes, etc., main-d'œuvre et pension—		
Bordereaux de paye pour main-d'œuvre, juillet à déc. 1905, et mai et juin 1906, à des gages variant de \$3 à \$1.50 par jour		38,852 22
Gages des officiers et équipages de remorqueurs employés à des travaux de construction.		4,931 89
Pension d'ouvriers et équipages de remorqueurs à 75c. par jour par homme		17,425 23
Louage de remorqueurs et barges employés à la construction du lac Saint-Pierre—		
Beauchemin, Alfred, Sorel: barge <i>Harvest</i> , avec grue, à \$12 par j., \$2,208; <i>Parisien</i> , à \$7 par j., \$742; <i>Rosa</i> , à \$8 par j., \$680		3,630 00
Daigle, J. B., Sorel: barge <i>St. George</i> , 31 j. à \$5, 92 j. à \$6; toile goudronnée, \$12		719 00
Joly, Henri, Sorel: barge <i>Yamaska</i> , 31 j. à \$5, 107 j. à \$6		797 00
Joly, R., Sorel: barge <i>St. Laurent</i> , 31 j. à \$4, 110 j. à \$5		674 00
Lafrenière, C., Sorel: barge <i>Conrad</i> à \$6 par j.		474 00
Lafrenière, U., Sorel: barge <i>Octavia</i> à \$7 par j.		567 00
Lambert, L., Sorel: barge <i>Elzéar</i> à \$5 par j.		370 00
Lancet, Adélar, Sorel: barge <i>Adèle</i> à \$7 par jour, \$784; barge <i>Philippe</i> à \$9 par jour, \$963		1,747 00
Laperrière, Adolphe, Sorel: barge <i>Asia</i> à \$5 par j., \$660; réparer barge, \$150.67		810 67
Laiivière, J., Sorel: remorqueur <i>Dandy</i> , 146 j. à \$30, 53 j. à \$35; repas pour hommes sur travaux de construction, \$13.60; dommages au remorqueur, \$72		6,320 60
Laroche, D. N., Sorel: barge <i>Laroche</i> ou <i>D. N. Laroche</i> à \$9 par j.		1,107 00
Larose, S., Sorel: barge <i>Magnum</i> à \$5 par j.		500 00
Millette, Adélar, Ste-Anne de Sorel: barge <i>Ami du Peuple</i> à \$4 par j.		124 00
Ligne Sincennes-McNaughton: remorqueurs <i>Lucia</i> , 8 j. à \$60; <i>McNaughton</i> , 153 j. à \$28; <i>Sincennes</i> , 75 j. à \$30; <i>Dupré</i> , 17 hrs à \$10; touer sonnette, \$40		7,224 00
Bordereaux de paye à différents phares: Emile Balette, \$122.25; G. Belanger, \$75; W. Tremblay, \$47.25; R. L. Kelso, \$64; N. Dufour, \$1,705.26; L. Gagné, \$3,627.02; M. Hamel, \$9; P. O'Brien, \$16.75; P. E. Parent, \$56.25; F. Turgeon, \$1,909.97; détaillé sous 'Entretien en amont de Montréal, \$29,615.95'		37,248 70
Voyage de divers employés, y compris \$100 à être rendu compte par by G. Halkett		398 04
Voyage de fonctionnaires d'Ottawa, détaillé sur la page P-6		3,823 91
Mécaniciens résidents, contremaitres, etc., employés à différents travaux (\$19,018.43)—		
Alward, H. J., salaire, 6 m. au 30 juin 1906, à \$75		450 00
Arcand, Oscar, salaire, 15 mai au 30 juin 1906, à \$125 par m.		187 50
" " voyage, \$64.40; remboursement, 1906-7, \$2.35		66 75
Baleta, E., salaire, 18 m. au 30 juin 1906, 6 m. à \$65, 12 m. à \$75, moins payé en 1904-5, \$300		990 00
Baleta, E., voyage à Québec, Cap-Ray, Terre-neuve, etc		71 65
Beauchemin, A. E., salaire, juillet à déc. 1905, à \$3.50 par j., janvier à juin 1906 à \$3 par jour		1,187 00
Beauchemin, A. E., voyage, \$313.55; à rendre compte, \$100		413 55
Brunel, W. H., salaire, 12 m. au 30 juin 1906, \$1,200; voyage, \$1,506.49		2,706 49
Cosky, G. R., salaire, 12 nov. 1905 au 30 juin 1906, à \$60 par m.		458 00
De Miffonis, H., salaire, 15 déc. 1905 au 30 juin 1906, à \$60 par m.		392 90
Dubuc, J. Henri, salaire, 1er janv. au 16, 1906, \$43; voyage, \$432.64		475 64
Egan, M. J., salaire, 12 m. au 30 juin 1906, \$900; voyage, \$76.05		976 05
Fosbery, H. E., salaire, 6 m. au 30 juin 1906, \$499.98; voyage, \$707.97		1,207 95
A reporter		505,976 43



DOC. DE LA SESSION No 1

## Construction de phares—Suite.

 Report..... \$ c.  
505,976 43

## Compte général.—Suite.

## Ingénieurs locaux, contremaîtres, etc.—Suite.

Foy, Percy W., appointements, 8 janvier au 30 juin 1906, à \$60 par m.	346 53
Gill, J. E., agence de Montréal : 32 jours à \$2; billets de tramways, 60c.	64 60
Léger, J. A., Halifax : appointem., 15 juin 1905 au 30 juin 1906. à \$1,500 par an.	1,562 50
McIntyre, N. D., appointem., 8 m. à \$70; fr. de voyage et déboursés, \$106.98.	666 98
McDonnell, Frank, appoint., 6 m. au 30 juin 1906, \$360; fr. de voyage, \$587.69—moins \$250 payés en 1904-5.	697 69
Montgomery, John, appointem., 23 sept. au 30 juin 1906, à \$70 par m.; fr. de voyage, \$210.45; à compte de \$89.55.	948 33
Montgomery, Sam., appoint., 13 m. au 30 juin 1906, à \$72 par m.; fr. de voyage et déboursés, \$193.73—moins payé en 1904-5, \$100.	1,029 73
Parent, P. E., Québec : appoint., 12 m. au 30 juin 1906, \$2,000; fr. de voyage, \$200.65.	2,200 65
Richard, J. L., agence de Québec : appointem., 12 m. au 30 juin 1906.	900 00
Summers, Robert, appointem., 12 m. au 31 mai 1906, \$864; fr. de voyage, \$153.94.	1,017 94
The Acadia Coal Co., houille, 700 tonnes à \$3.65.	2,555 00
Acetylene Construction Co., Ste-Catherine : becs économiques, 16 grosses à \$30, 16 grosses à \$20.	800 00
Archer et Cie, Québec : madriers (1½ pc.) 3,000 pds, \$30; épinette, 1,500 pds à 2½c.; 390 pièces (raboté 2 côtés, 12 x 11 x 1) à 30c.; pin, (embouveté), 10,289 pds à 4c.; pin sans nœuds, 192 pds à 7c.; épinette, 262 pds à 2c.; chêne, 82½ pds, \$9.07; pin (rab. 2 côtés) 6,183½ pds à 5c., 1,400 pds à 6c.; épinette (embouv.) 100 pièces (12 x 6 x 1) à 12c.; pin rouge, 1 corde, \$5.50; coke, 5 chaudi. à \$7.50.	1,072 00
Barnes, Chas., Victoria : surintendant, renouveler aides à la navigation, livrer provisions, etc., 1er juillet au 31 oct. 1905, 114 jrs à \$2.50.	285 00
Beauchemin et fils, Sorel : boulons, 1,505 liv. à 6c.; rondelles, 975 liv. à 3c.; 6 roues de voit. (42 pcs diam.), 6 essieux d'acier et 6 crampons en fer, \$60; emmagasinage de plâtre, 9 m. au 28 juin 1906, \$36.	215 55
Beauchemin, Alfred, Sorel : remplage en pierre, 962 toises à \$12; pierre cassée, 3,627 ton. à \$2; sable-gravier, 879 vgs à 75c.; travail, charger houille, pierre, etc., au quai dur. sept. 1905, à \$1.75 par j., \$801.50.	20,258 75
Beauchemin et Cie, Sorel : boulons, 390 à 12c., 107 à \$1.50, 232 à 10c., 127 à 20c., 538 à 15c., 260 à 25c., 38 à 30c., 16 à 75c., 8 (spéciaux) à \$2.50; chaîne, 489 liv. à 7c.; tenailles, 12 à 60c., 40 à 75c., 118 à 50c.; fontes, 1,160 liv. à 4c., 619 liv. à 3½c., 951 liv. à 5c.; huile à cylindre, 22 gall. à \$1, 15 gall. à 80c.; cuivre, 47 liv. à 40c.; traverses, 167, \$87.60; huile de ricin, 10 gall. à \$1.10; coudes de tuyau, 12 à 25c., 18 à 40c., 162 à 50c., 16 à 10c.; grilles acier, 35, \$29.05; grilles fer, 4,428 liv. 3½c.; poutres fer, 30,329 liv. à 4½c.; fer de diff. prix, 4,391 liv., \$136.84; travaux de mécanique à 40c. l'heure, \$1,701.80, à 60c. l'h., \$135.60, à 30c. l'h., \$13.50, à \$4 par j., \$155, à \$3 par j., \$94.50; huile à machine, 20 gall. à 60c.; pompes à huile, 2, \$14.25; soupape de sûreté, \$15.50; têtes de nègre, 2,875 liv. à 4c., 102 liv. à 5c.; garnit., 28 liv. à \$1.20; tuyau, 1½-pc., 1,444 pds à 12c., 1½-pc., 2,25½ pds à 15c., ¾-pc., 259 pds à 9c.; tampons, 1,036 à 6c.; plaques p. filières, 2, \$35; boyau vap., 155½ pds à 75c., 70 pds à 60c.; plaque acier, 70 liv. à 5c., 500 liv. à 3c., 1,624 liv. à 4c., 1,125 liv. à 4½c.; barres acier, 11 à \$1.75; nettoyeurs de tube, 2, \$18.50; ciseaux acier, 14 à \$1.25; propulseur à vis, \$50; crochets acier, 4 à \$2.25, 4 à \$2.75; doubles-portes, 4 à \$255; raccords, 79, \$42.70; soupapes, 57, \$125.15; tés, 201, \$80.20; sifflets, 2, \$21; rondelles, 676 liv. à 10c., 159 liv. à 8c.; chiffon, 167 liv. à 12c.; vis à bois, 10 à \$1.60; 24 à 25c.; chaper. de roue et anneaux, 42 à 60c.; réparations et matériel, etc., \$1,943.40; treuil à vap. et à manivelle, cylindres 8 x 8, \$1,100; grue à vapeur revers. p. machine et poser à bord du <i>Shamrock</i> , \$275; treuil à combin. à maniv. et à vap., \$500; aspirateur, \$15; div. réparations, travail à 40c. l'heure, et matériel, \$1,862.01.	13,012 91
Beauchemin, Geo. E., Sorel : bateau p. remorq. <i>McNaughton</i> , \$17; boyau, accouplem. cuivre, etc., pour remorq. <i>Alpha</i> , \$37.75; tables, 2, filtre, etc., p. barge <i>Harvest</i> , \$17.75; louage de bateau, 15 j. à \$5.	147 50
Bell Telephone Co.: loyer de phones à Sorel et Québec, \$65; messages, \$52.75.	117 75
Berthiaume, Joseph, Sorel : boulons, taraudés 9,756 liv. à 4½c.; faire 9 tarières, \$9; divers ouvrages, \$13.54.	461 60
Bertrand, Honoré, Québec, roues de voiture, 3 prs à \$20.	60 00
Birks, Henry et Fils, Ottawa, lunette de camp. p. M. W. H. Noble.	61 00
Blakiston, W. C., Québec : faire 5 toiles goudr., 24 pds carrés, travail et matériel, \$250.50; 8 toiles goudronnées complètes à \$35; voiles de chaloupe compl., 4 à \$16; gros boyau gr. toile coton, 120 pds à 25c.; faire jet pour boyau, \$5.90; crête bleue, \$10.	640 40
Boivin, Wilson et Cie, Montréal : vitre, 72 panneaux, 36 x 26½ x ¾, à \$4.77, 38 panneaux, 30 x 60 x ¾, à \$9.80, 12 pann., 20½ x 22½ x ½, \$50.32; fret et charriage, \$7.03, moins 40 p. 100 d'escompte sur \$715.84.	486 87
Bourgouin, H., Montréal : grands cédres, 113, 3,756 pds à 20c.; fret, \$127.20.	878 40
Brander et Cie, Halifax, pupitre et chaises p. bureau de l'ingénieur local à Halifax.	61 50

A reporter...

556,525 61

## Construction de phares—Suite.

S c.

Report..... 556,525 61

## Compte général—Suite.

British Columbia Salvage Co., Victoria: service du steamer <i>Maude</i> , juill. à oct. 1905, 114 jrs à \$67.....	7,638 00
Brockville Lumber Co., bois de serv, Prescott: sapin brut, 83,850 pds à \$34.90; pin choisi, 2,007 pds à \$24; pin commun, 59,941 pds à \$27, 25,033 pds à \$26, 57,000 pds à \$30; pruche, 21,399 pds à \$27; pin rouge, 3,100 pds à \$27; épinette, 31,349 pds à \$30; moins, fret payé par le ministère, \$71.50.....	8,484 19
Brooks, F. L. et Cie, Montréal: balance due sur holophotes de 4e ordre, \$400; lentilles annulaires, 4e ordre avec 6 éléments chacune, 20 à \$235; lentilles de 4e ordre, 240", 500 m.m., 10 à \$282; lentilles de 4e ordre, 360", 500 m.m., 10 à \$420; holophotes, 4e ordre, 180", 6 à \$750; appareil réflecteur, 4e ordre, avec appar. de sonnerie, sans lanterne, \$1,775; appareil à quadruple réflexion, 3e ordre, sonnerie, lampes à vapeur de pétrole et capillaires, etc., sans lanterne, \$4,850; lentilles, 360", 300 m.m., 20 à \$121.50; lentilles, 270", 300 m.m., 20 à \$94.50; appareil d'optique, 3e ordre, 500 m.m., réflecteur simple y compris tous les accessoires, \$8,850; lentilles, 270", 500 m.m., 15 à \$318; lentilles, 270", 375 m.m., 4 à \$250.50; lentilles, 360", 375 m.m., 8 à \$330; appar. à triple réflexion, 3e ordre, sonnerie et accessoires, sans lanterne, \$4,750; appareil petit modèle, triple réflexion, 3e ordre avec tous les accessoires, \$5,620; appareil simple à réflexion rapide, 3e ordre, avec tous les accessoires, \$8,950; appar. à simple réflexion, 4e ordre, avec sonnerie, sans lanterne, à \$1,775; lampe simple réflexion, 1er ordre, avec tous les access., \$19,800, moins 10 p.100, \$17,820; appar. à double réflexion rapide, 3e ordre, lanterne et autres accessoires, \$9,350; appar. à double réflexion, 4e ordre, sans lanterne, \$1,950; lampe à double refl., 3e ordre, lanterne et les accessoires, \$8,960; lampe à double reflet, 4e ordre, lanterne et accessoires, \$3,490; appareil à triple reflet rapide, 3e ordre, lanterne et accessoires, \$8,850.....	118,217 00
Buckley, James, Prescott: houille bitumineuse, 250 ton. à \$4.10; houille anthracite, 3 ton. à \$5.95; houille de forge, 2 tonnes à \$5.....	1,052 85
Canadian Fog Signal Co., Toronto: substituer diaphones à basse pression à ceux de haute press., 6 à \$400, 10 à \$410, 5 à \$430; compresseur pneumat, double p. matériel de signaux sans diaphone p. les Sept-Iles, \$2,650; igniteurs p. mach. à kérosine 12 c.v., 12 à \$12.50; compresseurs à engrenage diagonal simple Box Climax Meyer, avec régl. de vitesse, 2 à \$12; compresseur pneum. double p. matériel de signaux p. l'île Trial, \$7,250; pouvoir double p. matériel p. signaux de diaphone False-Ducks, \$900; diaphones à basse press. avec résonateur et soupapes autom. compl., 3 à \$4,600; parties de batterie élect. p. mach. gazoline à Grand-Manan et Tiner-Point, \$69.55; igniteur p. machine à gazoline, Port-Colborne, \$16.09; div. répar., travail et matériel à divers endroits, \$3,687.15; fr. de voyage d'ouvriers empl. p. cornets de br., \$1007.45; fret sur matér., corn. de br., etc., \$7,096.47.....	46,900 71
Caverhill Learmont et Cie, Montréal: brouettes, 1 douz., \$54; voitures à béton de Baker, 6 à \$12; déchets de coton, \$23 liv. à 15c.; chaîne, 3,590 liv. à 2½c.; camions, (F.B.), 3 à \$10; tôle galv., 1,455 liv. à 4c.; câble de manille, 1,878 liv. à \$13.90 le qtl; transport, menus item, \$12.99.....	712 20
Chance Frères et Cie, Birmingham: lentilles d'ancre (240") et accessoires, 4 à \$73, (180"), 4 à \$68.13, (120"), 4 à \$60.83; fanaux de signaux, (360"), 14 à \$97.33, (240"), 16 à \$92.47; installations incandescentes et accessoires, (35 m.m.), 3 à \$365, (55 m.m.), 2 à \$389.33, (85 m.m.), 1, \$584.1, \$1,241; installations incandescentes, (3 manteaux, 55 m.m.) avec accessoires, \$778.67; phare de port tamis blanc, (6e ordre 270"), \$442.87, (360"), \$472.07; lampe 2e ordre double reflet (700 m.m.) avec tous les accessoires, \$8,711.33; appareil quadruple reflet 3e ordre, (500 m.m.) avec tous les accessoires, \$9,052; lentilles fixes 4e ordre p. 270" avec support de lampe, etc., \$484.24; lentilles 4e ordre p. 360" avec access., \$657; trompette simple p. installation de signaux type Rayleigh avec accessoires, \$1,460; lanterne, (10" x 1½" diam.) et access., \$4,136.66; lanterne, (17" x 1½" diam.) et accessoires, \$9,733.33; lentilles de lampe 4e ordre, p. 270" avec écran tamis, etc., \$622.93; appar. à reflet simple. 2e ordre, (700 m.m.) avec accessoires, \$11,509.66; lampes à 2 méches capillaires avec accessoires, 5 à \$42.58; manteaux suppl., 800, \$365.01; photomètre flott. et barre complète, \$233.60; cheminées de lampe ruby, différ. sortes, 360 douz., \$2,204.29; becs doubles, 10 douz., \$127.75; mèche à lampe, 10 gr. et 50 vgs, \$29.28; mèche double, 100 gr., \$45.95; lampe de 14-jrs et accessoires, \$233.60; balance sur tubes vaporiseurs, 30 déc. 1905, \$12.17; emballage, fret et assurance, \$1,854.67.....	61,117 97
Cie du ch. de fer du Pac. Canadien, fret.....	1,322 21
Canadian Economic Lubricant Co., Montréal: huile à cylindre, 421 gall. à 63c.; huile de phoque, 41 gall. à 35c.....	279 58
Canadian Saving & Wrecking Co., Port-Arthur: loyer de remorqueurs de brise-glace, <i>Whalen, Adams, Inez et Dudley</i> , brise-glace de l'ascenseur du Roi, Port-Arthur aux bassins du canal de Fort-William-Ouest, 14 nov. au 16 déc. 1905, 32½ j. à \$625; ouverture des ports, Port-Arthur et Fort-William, printemps de 1906, \$3,800.....	24,112 50
Coté, J. B., Québec: lampes, 22 à \$3.50; tôle galv., 554 liv. à 5c.; réserv. à huile, 18 à \$15; lanternes, 6 à \$14, 22 à \$5; casseroles, 36 à \$1.50; passoires, 36 à 75c.; soudure, 105 liv. à 35c.; bidons (70 gall.), 12 à \$15; div. fournitures et travail à \$2 par j. p. répar., \$517.94.....	1,384 39
Coté, Louis E., sous-commissaire des phares, voir sous titre Signaux sous-marins.....	200 00
Courchesne, Geo., Sorel: réservoirs (100 gall.), 5 à \$12; ferblantiers à \$3 par j. et matériel, \$107.20.....	167 20

A reporter

828,114 41



DOC. DE LA SESSION No 1

Construction de phares—Suite.

s. c.

Report..... 828,114 41

Compte général—Suite.

Courchesne, O. E., St-François du Lac : épinette, 32,097 pds à \$25 : pin, 20,986 pds à \$60....	2,061 59
Daniels Hotel, Prescott, pension de R. L. Kelso et L. Gagné à \$1 par j.	57 35
Davis Dry Dock Co., Kingston : rec. coque du <i>Scout</i> , \$6,745; contre-queue pour <i>Scout</i> , \$200; étais mobiles, \$15; blanc de plomb, 56c.; moins payé en 1904-5, page P-105, \$2,500....	4,460 56
Degagné, Maurice, Québec, perches d'épinette, 100 à 50c.	50 00
Diamond Light and Heating Co., Montréal : joyaux brevetés pour lumière mm., 32 à \$2; No. 1, 25 lumières mm., 50 à \$45; emballage, \$12.....	2,326 00
Dobbie, McInnes, Glasgow, indicateur brev. McInnes Dobbie, ressorts, etc.	92 40
Doyle, Wm., Québec : clous en fil m., 15 bar. à \$2.75; goudron, 5 bar. à \$4; vitres, 4 boîtes à \$2, 644 car. à 7½c.; bl. de plomb, 1,000 liv. à 6c.; peint. noire, 10 bar. à \$1; laque noire, 10 galls à \$1.10; bleu Prusse, 20 boîtes à 50c.; vermillon, 20 boîtes à 35c.; oxyde magnétique, 500 liv. à 5½c.; huile bouill. 98½ galls à 55c.; térébenthine, 54 galls à \$1.10; forge portative, \$25; fer rond de \$2.50 à \$1.90 par quintaux, \$60.46; ass. de filières et coussinets, \$15; ass. de c. tuyau, \$10; ancre galv., \$7; roue de gouv., \$7.50; 2 grosses de vis en cuivre, \$9.92; menues fourn. de ferronneries, \$129.86.....	621 43
Drolet, F. X., Québec : rép. aux mach. du <i>Hosanna</i> , \$72.10; métal muntz, 201 liv. à 40c.; argenter réflecteurs à 2c. par pce car., \$63.42; faire et poser propulseur sur chal. à vap., \$21.58; rép. scies à moulin, etc., \$233.07.....	470 57
Dupuis, Olivier, Sorel : perches, 66 à 40c.; pin, 7,808 pds à \$35; empilage (pin bl. et rouge), 23,899 pds (l.) à 19½c.; bois de s. (épin. ou pin), 871 pds à \$40, 1,812 pds à \$35, 1,396 pds à \$30, 513 pds à \$25, 3,733 pds à \$18; poteaux, 8 à \$1.50; menues fourn. d'épin. et de pin, \$39.87.....	5,291 75
Edmundson's Furnishing and Engineering Co., Dublin : lampes de phare Wigham de 31 jrs, 3 mèches (1½-pce) avec lent. en v., 4 à \$584; lampes de phare Wigham de 31 j., 1 mèche (1½-pce) complète, 2 à \$323.63; cheminées, mèches et emballage, \$81.28.....	3,064 54
Expander Metal and Fire-proofing Co., Toronto : 25 feuilles de métal étend., cobe de 3-pcs 10 man. 4-pce (8 pds x 5 pds), \$162; montants Canada, 194 paq., 10 pds haut., 72 paq. de lattes, trempe 24 man. 8 x 27, chenal, fil m. galv., etc. (entreprise), \$1,014; fibre de bois, 140 sacs, \$138, 1,008 pds 3-pcs 10 man. (8 x 6), \$100.80; transport, \$2.06.....	1,416 86
Gaudin, James, agent, C.-B. : transport sur machinerie de signal de brume de Prescott, \$270; transport sur lampes Wigham, \$166.25; petites rép. et quaiage, \$21.15.....	457 40
General Construction Co., Montréal : dragage à Prescott, 236 h. à \$11; moins—fer fourni par le ministère, \$1.80.....	2,594 20
Gignac, Beland et Cie, Québec : pin, 468 pds à \$50, 2,286 pds à \$70, 1,650 pds à \$90, 2,718 pds à \$65; menues fournitures, \$21.99; fer en barre, 5,080 liv. à 1½c.....	606 83
Chemin de fer Grand-Tronc : transport.....	931 33
Gregory, J. U., agent, Québec : transport, \$178.70; télégrammes et charriage, \$5.08; à rendre compte, \$266.62; mélangeur à béton, \$800.....	1,250 40
Hallada, James, Prescott : charriage, 1er juillet 1905, au 24 mars 1906, à \$4 par j., \$282, à \$3 la corde pour pierre, \$741, à 15c. par ch. pour gravier, \$17.55; div. charriage, \$18.70; moins imputé à Entretien des phares, \$104.80.....	954 45
Haszard, F. L., Charlottetown : frais judiciaires re achat du phare de Souris-Est.....	29 60
Hearn et Harrison, Montréal : niveau de 16 pes avec trépied, \$125; bag. à niveler, (17 pds), \$20; lunette méridienne spéciale avec trépied, \$225.....	370 00
Holliday Frères, Québec : charte du SS. <i>King Edward</i> , 3 j. en nov., 1905, à \$250.....	750 00
Huot, Adolphe, Québec : pompe galv., \$6; lampes de susp., 6 à \$2; faire réservoirs en tôle galv. pour la gazoline, 2, \$43.55; ustensiles de cuisine, \$12.85.....	74 40
Chemin de fer Intercolonial : loyer de wagons, emmagasinage de fournitures et transport.....	852 50
Jones, Allan, Prescott : épinette (emb.) 846 pds à \$22; pin, 6,477 pd à \$24, 503 pds à \$55, 3,021 pds à \$19, 2,502 pds à \$34, 2,050 pds à \$26, 1,013 pds à \$22.50, 3,916 pds à \$26, 1,004 à \$57, 2,007 pds à \$18, 5,256 pds à \$30, 6,329 pds à \$20, 10,905 pds à \$35; planchéage, 3,805 pds à \$41.50; pruche, 2,000 pds à \$18; petites quantités, \$46.26.....	1,521 58
Jones, Ralph, Ottawa : huile à mach. de marine, 249 galls à 48c.; huile à machine, 85 galls à 34c.; huile à dynamo, 41½ galls à 36c.....	163 36
Kelly, Robert, Vancouver : loyer de l' <i>Albatros</i> , 3 j. pour travail d'inspection.....	225 00
Ketchum et Cie, Ottawa : chaloupe à gazoline (30 pds) \$1,300, moins impaye, \$300.....	1,000 00
Labelle, Cyrille et Cie, Sorel : câble, 2,537 liv. à 15c.; boyau en coton, (1½-pes) 198 pds à 35c.; toiture en tôle g., 3,559 pds c. à 8c.; chaîne, 4,713 liv. à 4½c.; h. de g. de l., 59 galls à 65c.; câble, 176 liv. à 14½c.; pelles, 129 à 65c., 24 à 60c., 6 à 75c., 6 à \$1.10; brouettes, (en fer) 12 à \$3.75. (en acier) 12 à \$9; peinture blanche, 1,000 liv. à 6½c.; térébenthine, 11 galls à \$1.20; peint. r. de marine 20 liv. à \$2.25; menues feronn., clous, vitres, peinture, etc. \$1,522.13.....	2,918 20
Lacas, E., Ottawa : impressions fotogr. divers phares, &c.....	491 76
Lapierre, Pierre, St-Laurent, Ile d'Orléans : chal., 17 pds, \$59.50; petits canots, 2, 18 pds et 15 pds, \$93.50.....	153 00
Laroche, Pierre, Sorel : charriage, 16 sept. au 23 déc. 1905, à \$2 par cheval par j., \$312.50, moins payé sur bordereau de paye, \$79; charriage, juin 1906, \$23.....	256 50
Le Beuf, C., Montréal : frais judiciaires, re <i>White Star</i> et <i>Hosanna</i> .....	80 00
Lemieux, N. et Fils, Québec : clous en fil m., 20 bar. à \$2.50, 12 bar. à \$2.55, 12 bar. à \$2.60, 12 bar., \$2.65; menues ferronneries, \$9.45.....	153 05

A reporter.....

863,861 02

Construction de phares—Suite.		\$ c.
Report		863,861 02
Compte général—Suite.		
Leprohon et Cie, Trois-Rivières : h. en gail. Pittsburg, 32½ gr. ton. à \$5 (p. remorq. <i>Dandy</i> )..		163 75
Lewis Frères, limitée, Montréal : plomb pour Glasgow, 1,000 liv. à 6½c. ; pompe duplex P.P. Worthington spéc. avec appar. en cuiv. solide (6x4x6) \$17.50, tubes en c., 200 pds à 10c. ; drosse de gouv., couv. de ch., 200 pds à 10½c. ; long pard. noir huilé, 1 douz., \$26.75 ; chapeaux, 1 douz., \$5.50 ; acier, 788 liv., \$22.27. fer à divers prix, 1,442 liv., \$45.53 ; fer en tige, 1,045 liv. à 2½c. ; chaîne, cal. d'épr., 818 liv. à \$3.25 ; chaîne, B.B., 1,120 liv. à \$4.95, 1,927 liv. à \$4.65, câble, 60 pds sup. C.C.S., \$14.64 ; raccords Chicago, 2½ pcs, 48 à \$2.10 ; transport, \$21.74, menus item, \$17.54.....		735 90
McAvity, T. et Fils, Saint-Jean : man. à vap., \$4.20 ; ciment canadien Portland, 200 barils à \$1.95.....		394 20
McColl Frères et Cie, Québec : huile à machine de mar., 65 galls à \$1.25 ; vernis à finir, 20 galls à \$6 ; vernis à meubles, 2 galls à \$4.75 ; compos. liquide à chaud. Vesta, 1,627 liv. à 15c. ; huile à cyl., 90½ galls à 85c. ; huile à m., 94 galls à 65c. ; huile de f., 288 liv. à 9½c. ; huile de colza, 43 galls à 72c.....		651 15
McKelvey et Birch, Kingston : tuy. en f. (2 pcs) 285 pds à 11c., (2½ pcs) 162 pds à 20c., (1½ pce) 253 pds à 6½c., (1 pce) 193 pds à 5c., 496 à 3½c., (¾ pce) 258 pds à 4½c., (1¼ pce) 118 pds à 9c. ; sabot pour machine à tuyau B., \$10.75 ; batteries électr. 18 at 95c. ; cloche de 6 pouces avec sifflet et soup., \$31.50 ; soup. régul. de 1½ pce Kieley L.P., \$21 ; soup. de pression de 4 pcs, \$19 ; bande de retour malleable, (1 pce) 60 à 18c. ; boyau à vapeur (5) 42½ pds à 75c. ; pl. en cuivre, lettrage, 64 à 50c. ; m.-d'œuv. de 6 hom. à Prescott, 184½ j. en t. à \$3, \$2.75 ou \$1.50 par j., \$434.01 ; pens. des hom. à \$4 par sem., \$123 ; frias de voy. des h., Prescott à Kingston, \$17.95 ; lum. p. mâts, 2 à \$7.75 ; paire de lum. de côté n° 2, \$14.25 ; gong de 10 pcs et part. de l'affût, \$8.50 ; gong de 5 pcs et p. de l'affût, \$2.50 ; 5 tirants de cl., \$9.40 ; fil mét. tressé p. ch. et tuyaux, 467 pds à 6c. ; ciment d'asb., 57 sacs à \$1.50 ; peintur. pliants en fer de lavabos, 4 à \$24 ; diverses répar. au <i>Scout</i> , mai 1905 au 7 sept. 1905, \$123.51 ; div. fournitures, rep., etc., \$438.80 ; gong de 14 pcs et p. d'affût, \$13.50.....		1,713 71
McKenzie, James, Morrisburg, chène, 2,627 pds à \$52, 12,641 pds à \$50.....		768 65
Macpherson, W. F., Prescott : ciment de Portland, 25 bar. à \$2 ; cuivre mou, 450 liv. à 59c., 186 liv. à 32c. ; cuivre rond, 516 liv. à 23c. ; déch. de coton, 619 liv. à 10½c. ; chaîne d'ancre Am., 3,493 liv. à \$5.10 ; tuy. à gaz, (1 pce) 1,993½ pds à \$4.83 par 100 pds, 1,058½ pds (1½ pce) à \$6.50 ; fer en tige, 6,058 liv. à \$2.20, 6,213 liv. à \$2.22½, boyau type, 3 doubles, 100 pds à 15c. ; pap. d'émeri, 10 ramies à \$4.25 ; forets en sp., 20½ douz. à 55c. ; soup. Jenkins (2 pcs) 2 à \$5.50, (½ pce) 30 à 95c. ; ciseaux, 24 à 50c., 6 à 75c. ; clous en fil m., 1 bar., \$9.10 ; huile dure, 5 galls à \$1.40 ; rouge de pl., 100 liv. à 6½c. ; menues fourn., \$182.15.....		1,504 76
Maguire, W. J., Québec : carboléum avernarius (prés. à bois), 213½ galls à \$1.25.....		266 88
Manseau, Georges, Sorel : remorq. ch. <i>Davis</i> , \$100 ; remorq. et réparer le <i>H. Joli</i> , \$31.31.....		131 31
Marks, Clavet, Dobie Co., Port-Arthur : fourn. et provisions pour travaillants à l'Île Welcome, Cap du Tonnerre et l'Île Passage : ustensiles de cuisine, \$32 ; provisions, \$201.90 ; treuil de chal., \$18.75 ; plaq. pour murs, 12½ carrés à \$3.60 ; peint. et pinceaux, \$121.20 ; couvertures, 15 prs à \$3 ; ciment, 70 sacs à 60c. ; sacs, 70 à 10c. ; clous et menues fournitures, \$20.23 ; moins—pour articles retournés, \$57.20.....		475 88
Martin, Alexis, Sorel : houille p. bureau, 5½ tonnes à \$6.50 ; houille bit. p. remorq. et barges, 132½ tonnes à \$5.25.....		731 38
Marvin, Alex., Dartmouth : lest délivré dans caisson, 671 tonnes à 60c.....		402 60
Marvin, E. B. et Cie, Victoria : sacs à houille, 200 à 15c. ; gr. sacs pour sable, 1,233 à 10c. ; câble de manille, 155 liv. à 16½c. ; menues fournitures, \$11.....		189 87
Matheson, I. et Cie, New-Glasgow : chaud. de signal de brume de 25 ch. vap. avec tamb. de détach., ajustage et appareils complets, 10 à \$595 ; moins payé en 1904-5, \$4,000 ; pièce de recul pour ch. de signal de brume, \$47.50 ; ch. avec bandes de cond., 60½ pds à \$1.25 ; fil mét. de cond., 300 pds, \$5.50 ; chaudière pour signal de brume, 1 ass., \$60 ; enl. dômes de ch. d'al., 4 à \$4 ; transp., \$11.66 ; sabots en bois p. ch. de signal de br., 4 à \$10 ; paiement sur compte pour chaud., \$2,500.....		4,706 28
Mechanics' Supply Co. Québec : courr. double (6 pcs) 37 pds à \$1.35 ; courr. simple, (2½ pcs) 28 à 26c. ; outils de charpentiers, \$27.88 ; fourn. électriques, \$26.50.....		111 61
Melvin et Cie, Halifax : clous fil m., 1,850 liv., \$54.90 ; pl. en f., 390 liv. à 5c. ; vitres (10x14) 200 pds à 4½c. ; pap. goudr., 28 roull. à 50c. ; peint. de marine, 51 galls à \$1.50 ; huile de gr. de lin, 20 galls à 60c. ; câble de man., 116 liv. à 15c. ; diverses menues fourn., \$46.65.....		249 95
Merwin, Geo. T., Montréal : lanternes de bouées avec capuchons en nickel, etc., 165 à \$345 ; miroirs mangin avec cadrages, 2 à \$470 ; miroirs mangin avec cadrages et dispersateurs, 2 à \$610 ; brûleurs à pétrole, lum. à vapeur, 4 à \$25 ; contrôleurs électr., 3 à \$525 ; moteur, \$250 ; régulateurs spéciaux (pression de 3 pcs), 20 à \$55 ; soupapes de bouées (G. 28) 20 à \$17 ; soup. de bouées (G. 104), 20 à \$16.50 ; boyau à gaz, 50 pds de long, 10 à \$46.50 ; louage du <i>Victor</i> , 1er nov. au 14, 1905, 14 j. à \$25 ; lum. à vap. de pétrole, complète, \$560.....		64,155 00
Midland Navigation Co., louage du remorq. <i>Midland Queen</i> pour briser la glace, havre de Fort-William, printemps de 1905, 25 hrs à \$25.....		625 00
Murphy, James J., Québec : chène, 195 pds à 65c. ; planches d'épin. (bouv.), 28,000 pds à \$22 ; planches de pin (bouv.), 10,000 pds à \$37.50 ; planches de pin blanchies sur deux côtés, 4,000 pds à \$45.50 ; frêne, 2,025 pds à 7c. ; madriers d'épin., 3,300 pds à 2½c. ; orme, 254 pds à 9c. ; pin sec, sans nœuds, 1,485 pds à 8½c. ; bardeaux, 50,000 à \$5 ; ciment White, 14 brls à \$2.25 ; orme de montagne, 69 pds à 90c.....		1,916 68
A reporter		943,755 58



DOC. DE LA SESSION No 1

Construction de phares—Suite.		\$ c.
Report.		943,755 58
Compte général—Suite.		
Murphy, P., Québec : sacs vides pour houille, 6,000 à 7½c.; houille pour le steamer <i>Montcalm</i> , 468 tonnes à 40c.		637 20
Mussen, W. H. et Cie, Montréal : môleurs de béton Smith sur camions avec access. de mach. et chaud., capacité 96 et 100 vgs respect., 2, \$1,650; moins payé pour réparations, \$18.	1,632 00	
New Burrell-Johnson Iron Co., Yarmouth : bouées coniques (5 pds 6 pes), 8 à \$154; bouées à cloche Trinité (10 pds), 7 à \$900; bouilloire pour sifflet de brume, \$1,000.	8,532 00	
New York Lubricating Oil Co.: huile marine à machine, 256½ galls à 48c.	123 12	
Noble, W. H., déboursés : voyage de lui-même, \$125.25; voyage, Jno. Fitzpatrick, \$47.90; détaillé sous entretien en amont de Montréal, \$287.59.	460 74	
Noël, Louis, Québec : matériel et main-d'œuvre p. partie de la toit. de l'atelier de menuiserie.	61 35	
Paradis, C. O. Sorel : complets en drap pour le capit. Latour, <i>Alpha</i> , \$27.30; uniformes d'offic., 3 à \$18, casquettes, 3 à \$2.25; chaises, table et fournil. de bureau, \$12.88; lampes, seaux, et div. fournitures pour les remorqueurs et barges, \$158.82.	259 75	
Parry Sound Yachting Fleet : 1. de remorq. et chal. sur serv. de bouée, 24 avril au 1er juin 1906.	1,220 00	
Parsons, J., agent, Halifax : déboursés : transport sur 9 bouées d'Ottawa, \$728.22; sur supp. de lanterne, \$84.91, sur bouilloire et bouée de Pictou, \$50.75, sur machinerie de sifflet de brume de St-Jean, \$118.67, sur bouilloire à Cutler, Ont., \$102.60; voyage : J. A. Légère, ingénieur local, juin 1905 au 31 mai 1906, \$806.12; G. W. Wolfe, \$33, A. McLellan, \$4.50, ouvriers, \$14.10.	1,942 87	
People's Gas Supply Co., Ottawa : générateurs jumeaux du phare acétylène, 6 assort. à \$250; purificate. acétylène spéc., 6 à \$25; régulateurs pour perfect. la pression du gaz, 8 à \$25; compteurs à gaz acétylène avec index simple, 2 à \$10; 3 brûleurs acétylène économiques, 75c.; mannes pour générateurs, 12 à \$4.80; mannes pour purificateurs et régulateurs, 6 à \$1.75; emballage et messageries, \$1.60.	1,940 45	
Pontbriand Co., à r. lim., Sorel : 2 tiges en acier, encres Martin, 11,000 liv. à 4½c.; fontes, 465 liv. à 3c.; lubricateur pour sonnette Détroit, \$12; autres fourn. pour sonnette, \$10.52; plaque de bouill., 300 liv. (¾ pce) \$12; couper, percer et forer plaque, \$7.70; tuyau (1 pce) 150 pds à 10c.; môleur, fournitures de ferronn., \$54.50; pompe centrifuge, bouilloire et machine pour <i>Alpha</i> , \$25; usage pompe et accessoires. 4 jours, \$60; 2 syphons spéciaux, \$24; 2 syphons (2½ pcs) pour barge <i>Davis</i> , \$20; main-d'œuvre de mécaniques, à \$4 par j., \$88; menues fourn. de ferronnerie, \$51.89.	889 56	
Poupore, W. J. Co., Montréal : loyer de sonnette, enfoncer pilotis, 36 j. à \$45; avec môleur de béton à bord, 11 j. à \$30; pas de travail, 13 j. à \$10.	2,080 00	
Provost, Nazaire, Sorel : pin blanc, 78,256 pds à \$35 par M.	2,738 96	
Cie de houille de Québec : houille de forge, 39 8 tonnes à \$7.50.	298 50	
Ch. de fer de Québec-Sud : transport de différents endroits à Sorel.	171 95	
Railway Spring Supply Co., Montréal : travail au phare pour délivrer le sable de la rivière à Sorel, 2,823 vgs cubes à 79c.	2,217 30	
Reid Wrecking Co., Sarnia : services de remorq. <i>James Reid</i> , gardiens de phare, 12 au 27 déc. 1905, 360 hrs à \$20; temps alloué pour le retour de Soo, 96 hrs à \$20; aider steamers, 4 au 12 déc. 1905, 8 j. à \$200; moins payé en 1904-05, page P-105, \$5,000.	5,720 00	
Robb Engineering Co., Amherst : paiement sur comptes de 5 bouilloires.	1,300 00	
Robinson, A. W., Montréal : services profession. pour préparer plan et spécifications pour le nouveau cabestan pour les steamers <i>Lady Laurier</i> et <i>Lansdowne</i> avec aide, \$700; frais de voyage, \$149.87.	849 87	
Robinson, Geo., Québec, usage d'estac. à l'Anse du Cap p. emmag. b. de s., etc., hiver 1905-6.	50 00	
Rogers Hardware Co., Charlottetown : bouées en fer, 61 à \$29.50; bouées en acier, 36 à \$47.50; moins déduire pour réparations et transport, \$121.50.	3,388 00	
Rooney, J. W., Québec agence : janv. à juin 1906, 103 j. à \$1.50, 53 a. à \$1.75.	247 25	
Rosenthal, A. et Fils, Ottawa : compas de marine, 4 à \$21; mouvements chronograph., 2, \$90.	174 00	
Roy, Ernest, ingénieur local, Lac Saint-Pierre : pension et voyage, fév. à nov. 1905, \$511.16; pension à Sorel, etc., à \$1.50 par j. du 1er déc. au 28 juin 1906, \$199, pension sur remorq., 12 j., \$9; voyage, \$110.65; pension de l'équipage du remorq. <i>Alpha</i> , juin 1906, \$87.75.	917 56	
Rubenstein Frères, Montréal : réflecteurs (22 pds), 12 à \$30; courroies et vis, 12 à \$1.75; fontes de bronze, 261 liv. à 25c.; caisses et messagerie, \$4.48.	450 73	
Ryan, Thos., Québec : charriage sur différentes fournitures en sept. 1905, \$77; charriage, 170 brls de ciment Strubbe, \$12.75; foin, 1894 bottes, \$15.43.	105 18	
St. John Iron Works : bouées en acier, 7 à \$90, bouées à sifflet automatique, 3 à \$800.	3,030 00	
St. Pierre, L., Verchères, chaloupes (3) et rames.	67 50	
Samson & Filion, Québec : chaîne anglaise épr., 15,106 liv. à 4½c., 4,445 liv. à 4½c.; déchets de coton, 100 liv. à 10c.; véris, 6 à \$10.50; fer en barre, 331 liv. à 2½c., 2,227 liv. à 2c.; fer de Norvège, 6c. à 8c. par liv., \$180.03; plaques d'acier, 9,180 liv. à 3c., 9,926 liv. à 2½c., \$51 liv. à 2½c.; garnit. en caoutch. pur, 46 liv. à \$1.10, 41 liv. à \$1; peint. noire de marine, 8 galls à \$2; entraves brev., 15, \$13.75; papier en caoutch. (3-double), 200 roul. à \$4.75; ronds en ferbl., 500 à 10c.; menues fourn. de ferronnerie, rivets, vis, etc., \$133.93.	2,971 64	
Sclater Asbestos Co., Montréal : b. de s. à l'épr. du feu (2,250 pes) 39,200 pds c. à 22c., 11,900 pds car. à 28c.; couvr. dôme et bouill. Mathia, poser toile av. cercles en métal, 13 à \$81.10.	13,010 30	
Sheppard, James et Fils, Sorel : épinière et pin (embouv.) 7,693 pds à \$16, 23,491 pds à \$17, 12,569 pds à \$22, 48,198 pds à \$25, 2,681 pds à \$30; div. fournitures de bois de service à différents endroits, \$1,221.09.	3,305 34	

A reparter. .... 1,004,561 57

## Construction de phares--Suite.

\$ c.

Report ..... 1,004,561 57

## Compte général—Fin.

Sherwin-Williams Co., Montréal: peinture marine p. chaloupes (blanche), 150 galls à \$1.50; peint. marine pour bouées, durable (rouge), 150 galls à \$1.75; peint. marine p. bouées et coques (noire), 50 galls à \$1.30; lanterne rouge (verniss), 25 galls à \$5 zinc; marine pour l'intér. (blanc), 100 galls à \$1.50; peinture, 15 galls à \$1.30; peinture jaune, 30 galls à \$2.85; peint. marine pour cabines, 15 galls à \$1.50; peinture p. barge et allège, 50 galls à \$1.25; peinture alum., 5 galls à \$4.50; peint. à finir intér.-marine, 5 galls à \$2.25; blanc de marine, 1,250 liv. à 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.	1,120 00
Smith, Geo. A., Alberni: arpenter terrain pour le phare de l'Île Denman, 11 jours.	137 00
Cie électr. de Sorel: éclairage, 2 lampes à arc sur le quai, juillet, août, nov., déc., janv., fév., mars, mai au 27 juin 1906, à \$12.50 par m., \$112.50., 1 lampe à arc, 18 hrs à 50c.; crédit du compteur, \$31.37; installation, \$31.47; installation et raccordement des lumières sur le quai, \$30; compteur et réparations, \$9.94.	224 28
Stevens, D. J., inspecteur des bateaux à vapeur: voyage en rapport avec le sifflet de brume, janv. et fév. 1906.	89 43
Stevens, E. F., Halifax: ciment de Portland, 500 brls à \$1.97 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> \$987.50; moins—imputé au Cap Nord et Sambre, \$592.51.	394 99
Strubbe, Charles, Montréal: ciment de Portland International, 4,110 brls à \$2.20, 1,002 brls à \$2.30; pour délivrer en retard 7 juin au 23 sept. 1905, 5,610 brls à 10c.	11,907 60
Tanguay, Geo., Québec, sacs, 700 à 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., 300 à 9c.	79 50
Terreau et Racine, Québec: barres de grille, 3,428 liv. à 3c.	102 84
Trempe, A. C., Sorel: crème Putz, 18 bid., \$8; peint., savon et div. menues fournir., \$99.99.	107 99
Turpel's Marine Railway, Victoria: chalan.	285 00
Verrault, Elzéar, Saint-Roch: sable pour différents endroits, 205 charges à 50c.; moins—imputé à la Pointe Fame, etc., \$48.50.	54 00
Victoria Foundry Co., Ottawa: poteaux d'encoignures, 3 douz. à \$55; poteaux d'encoign. 4, \$18.34; poteaux d'encoign. en fonte avec prolongem., 12 à \$6; lanternes (4 pds) 3 à \$400; lanternes (5 pds 6 pcs) 5 à \$500; lanterne (10 pds) avec accessoires, \$982; lanternes angl. pour gouttières, 2,280 liv. à 4c.; raboter, forer, etc., \$58.80; bases de lanterne angl. avec ventilations, 24,700 liv. à 4c.; forer, ajuster, etc., \$512; transport sur lanternes, etc., à différents endroits, \$193.93; double achat de treuil, \$65.	6,846 27
The Waterbury Brass Goods Corporation: brûleurs taraudés, 48 douz. à \$1.60; brûleurs à vis Sun 24 douz. à 72c., 36 douz. à \$1.08; brûleurs, 6 douz. à \$2.50; mèches plates, 30 grosses à 95c., 20 grosses à 60c., 15 grosses à 41c.; caisses, \$2.25.	196 86
Willard, N. et Cie, Prescott: garnit. Rainbow, '97 liv. à 75c.; emballer vert pur 128 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à \$1; garnit. en spirale Garlock, 54 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 75c.; toile en cuivre p. couloirs, 48 pds c. à 50c.; égoines, 3, \$17.50; broyeur (n° 2), sur piédestal, \$48.50; forets à vis p. broyeur, \$69; roues suppl. p. broyeur, 8, \$52; tuyau (2-pcs), 502 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> pds à 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., (1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -pce), 506 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> pds à 9c., (1-pce), 754 pds à 6c., (1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -pce), 504 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> pds à 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; chaîne B.B., 400 liv. à 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; déch. de coton blanc, 743 liv. à 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; cuivre mou, 162 liv. à 40c., 304 liv. à 42c.; pinceaux plats, 1 douz., \$10; pinceaux en crin, 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> douz., \$8.88; pinc. en ovale, différ. prix, 6 douz., \$35; pinc. à peint. bl, 3 douz., \$30; consoles p. lampes de cabine, 9 à \$3.50; cornière, 3,845 liv. à 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; fer Lowmore, 152 liv. à 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., 12,254 liv. à 7c.; fer en barre, 6,573 liv. à 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., 2,290 liv. à 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; fer galv., 1,110 liv. à 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; vis à voit., 100, \$53.70; outil de dessin., \$28.50; roue à poliss., \$24; gazoline, 188 9 galls à 26c.; manomètres de press. à gaz, 12 à \$6.25; manomètres de press. au registre 30 liv., 24 à \$3.50; filières et coussinets, 1 assort., \$22; câble de manille, 2,981 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 15c.; huile de saind., 82 galls à 70c.; modèle en plomb p. chiffres, 70 assort, \$30, 150 seulem., \$6; support d'élévation et outil à poteau pour le tour Henry Norton, \$32; clous-broche, 44 brls, à \$2.75; carvelles, 30 brls à \$4.25; térébenthine, 48 galls à \$1; boyau à syphon (5-double), 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -pce, 100 pds à 85c.; div. fournir. de ferronn., vis, etc., \$2,217.98.	5,809 59
Willson, Thos. L., Ottawa: bouées à gaz automatig. et sifflet avec réceptacle pour cloche sous-marine, type n° 11, 30 à \$8.500; bouées à gaz automatig., type n° 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> , 35 à \$3,000; bouées à gaz automatig., nouv. modèle, type n° 5, 12 à \$2,000; balise automatig. avec tour de 12-pds, \$1,325; matériel et m.-d'œuvre p. faire 2 purificateurs de station, \$821.75; purifier matériel, 10 bid. à \$4.75; transport payé d'avance sur 16 bouées à Lévis, Port-Arthur, Campbellton et Chatham, \$410.40; moins—\$40,000 payés en 1904-5 et \$10,500 retenus par le département, étant de 10 p. 100 sur 35 bouées, type n° 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> .	336,104 65
Woods, à resp. lim, Ottawa: couvertures, 12 prs à \$3.38, 12 prs à \$3.60, 6 prs à \$4.20; caisse, \$1	109 96
Menus comptes au-dessous de \$50.	1,704 24
Département des impressions et de la papeterie publiques, Ottawa, div. impressions, etc.	1,263 09

## Divers phares au-dessous de \$2,000.

Île Amet, \$909.30; Anticosti, \$1,000.38; Bicquette, \$679.81; Gros Canard, \$615.32; Rochers aux Oiseaux, \$1,278; Brochy, \$1,309.97; Bryon, \$613.03; Budget, \$1,169.27; Burlington, \$1,859.79; Cap Croker, \$1,853.97; Cap Beale, \$647.37; Cap Nord, \$1,469.97; Caribou, \$1,320; Carmanah, \$861.78; Chubucto-Head, \$1,217.51; Chicoutimi, \$570.98; Île de la Croix, \$505.90; Denman, \$1,470.10; Île Dock, \$996.07; Île aux Canards, \$1,414.86; Faux-Canards, \$1,963; Havre aux Pêcheurs, \$592.33; Lac aux Oies, \$796.86; Île du Gros Canard, \$733.02; Grosse Roche, avance sur compte de l'entreprise, \$750, divers, \$39.52;

A reporter

1,371,098 86



DOC. DE LA SESSION No 1

Construction de phares <i>Fin.</i>		\$	c.
Report.....		1,371,093	86
<i>Divers phares au-dessous de \$2,000—Fin.</i>			
Guysboro, \$1,762.25; Head-Harbour, \$802.59; Inland Ch., \$776.01; Lac Cecebe, \$760.64; Lark-Islet, \$512.95; Letete, \$1,019.20; Low-Point, \$1,941.90; Miscou, \$1,091.33; Mississagua, séd. 13730 A, \$60 à rendre compte pour 1906-7, divers, \$1,535.66; Natashquan, \$1,580.03; Nine Mile Point, \$605.60; Noel, \$571.64; North Sister Rock, \$1,097.66; Pachena-Point, \$500, séd. A 1545 p. être rem. en 1906-7; Pointe à Basile, \$1,399.67; Port-Colborne, \$1,282.58; Port-Maitland, \$1,129.92; Presqu'Isle, \$1,202.67; Richelieu, \$939.53; Rivière du Moulin, \$1,029.22; Rondeau, \$1,170.54; Sambro, \$629.80; Scarlet Point, \$1,743.54; Scatarie, \$959.42; Sorel, \$1,608.71; Thunder-Cap, \$1,075.82; Tiner's-Point, \$649.85; Tobermory, \$1,580.48; Toronto East Gap, \$962.18; Traverse Upper, \$1,282.56; Trial Island, \$1,172.44; Troop's Point, \$700.31; divers phares au-dess. de \$500, \$15,296.80			
		77,074	61
<i>Frais judiciaires en rapport avec les petits phares (\$952.39).</i>			
Jos. Allaire, Québec: re achat du terrain à Pointe Amour, \$11; re emplacement du phare St-Antoine, \$20.20.....		31	20
F. L. Haszard, Charlottetown, re achat du phare de Cap Tryon.....		104	97
R. T. MacIlreith, Halifax: re Canso, feu d'alignement, \$77.28; re phare Guysboro, \$134.60; re Kitch-Harbour, phare, \$62.56; re Ile McNab, phare, \$405.24; re Pointe-Troop, phare, \$77.31.....		756	99
D. H. Maclean, Ottawa, re Pointe Buckham, phare.....		23	23
H. Mellish, Halifax, re Ile Bunker, phare.....		36	00
Détailé sous entretien des phares .....		134,363	14
" chantier de navire, Sorel.....		22,762	21
		1,606,251	21
Moins pour transport à Ogdensburg par le steamer <i>Seguin</i> papé par Auger et Fils.....		572	62
		1,605,678	59
Imputés comme suit—			
Construction de phares et aides à la navigation .....		1,446,563	33
Chenal des navires, Lac Saint-Pierre .....		159,115	26
		1,605,678	59
<b>Service des signaux.</b>			
H. S. McGreevy, surintendant du service des signaux, 2½ m., \$167.76; 6 m. au 30 juin 1906, \$500 .....		667	76
H. W. McGreevy, Québec, commis, 86 j. at \$2.....		172	00
E. Nadeau, Québec, commis, 1 m. à \$50; ouvrage supplémentaire, \$9.94.....		59	94
Hugh Andrews, Ile aux Pertrix, préposé aux signaux, 1 m.....		33	33
R. Belding, Pointe-Lepreaux, préposé aux signaux, 8 m. au 6 mai 1906.....		65	67
J. Drake, St-Jean, préposé aux signaux, 8 m. à fév. 1906.....		466	64
T. G. Drake, St-Jean, prép. aux signaux, 18 j. à \$1.50; 20 fév. au 30 juin 1906, \$252.08.....		279	08
G. M. Fairchild, aîné, Cap Rouge, prép. aux signaux, 1 m.....		50	00
F. J. Morrell, Ile Briar, prép. aux signaux, 12 m. au 30 juin 1906.....		220	00
D. L. Richards, Ile aux Perdrix, préposé aux signaux, 9½ m. au 16 avril 1906.....		158	79
G. H. Thomas, Pointe Lepreaux, préposé aux signaux, 8½ m. au 7 sept. 1906.....		68	59
Appointements à différentes stations pour la saison 1905—			
Mme P. Fortin, L'Islet, \$50; Mme L. Puize, Rivière-du-Loup, \$50; J. McWilliams, Pointe aux Pères, \$50; J. Martin, Petit Métis, \$50; Jos. Banville, Matane, \$50; Luc Cote, Cap-Chatte, \$50; A. Leclerc, Rivière-Martin, \$50; J. F. Sasseville, Cap de la Madeleine, \$50; James Ascah, Pointe-Renommée, \$50; Eugene Costin, Cap-Rosier, \$50; Chas. Bourget, Cap-Désespoir, \$50; A. Bertrand, Pointe-Maquereau, \$50; V. Faffard, Pointe des Monts, \$50; K. R. McLennan, Pointe-Escuminac, \$50; J. G. Peters, Pointe-Basse, \$50; E. H. Rennie, Cap-Ray, \$50; R. J. Walls, Chatham, N. B., \$35; Mlle M. D. Masson, Grosse-Ile, \$50; Thomas Wyatt, Pointe-Amour, \$50; R. J. Colton, Belle-Isle, \$50; J. B. Belanger, St-Roch des Aulnaies, \$50.....		1,035	00
Amyot, G. E. et Fils, Québec: 100 grandes lanternes avec verre bleu pour phare à \$1.50, 1 douz., sign., \$1.50, pour chaq. stations suivantes, Pointe-Renommée, Belle-Isle et Forteau		454	50
Cie de téléphone Bell, Québec: poser ligne téléphonique à la résidence de Mme Fairchild, Cap Rouge, \$56.68; frais de voyages en rapport avec la construction, \$13.35; loyer du téléphone à \$75 par 4½ mois, \$83.35, à \$25 par année, \$10.68.....		164	06
Blakiston, W. C., Québec: étamine, 29 vgs à 30c.; faire 1 pavillon fédéral, \$8; faire pavillons de signaux, 24 à \$4.....		112	70
Duquet, Cyr, Québec: télescopes, 3 à \$20, graver, \$8.40 (pour chacune des stations suivantes, Cap-St-Laurent, Cap-Chatte et Pointe-Maquereau).....		68	40
Gregory, J. U., Québec: menus déboursments.....		7	60
Cie de téléphone du New-Brunswick, lim., loyer de téléphone, 1 an au 1er juill. 1906, \$52.50; paiement en double, \$26.25, remise, 1906-07.....		78	75
A reporter .....		4,163	81

## Service des signaux—Fin.

	\$ c.
Report.....	4,163 81
Cie de téléphone de St-Martin, St-Jean: envoyer rapports météorol. et signaux de temp. à St-Martin.....	30 00
Samson et Filion, Québec: câble en acier, 1,200 pds à 12c.; drisse de pavillon, 14 à \$1; drisse de pavillon, 240 brass. à 8c.; câble en fil métall., 73 liv. à 12c.; divers, \$12.05.....	198 01
Spottiswoode et Cie, lim., Londres Ang., 55 listes du code ang., 1 Bureau Veritas, 3, Code international des signaux, 4 Mercantile Navy lists, 35 Signal Letters of British Ships et frais de port sur le lot.....	196 48
Télégraphier rapports météo. des signaux: Cie de télégr. ch. de fer C. P., \$101.59; Cie de tél. Grand Nord-Ouest, \$2,804.81; Cie de télégraphe Western-Union, \$43.12.....	2,949 52
Comptes au-dessous de \$50 (14).....	131 02
Départ. des impress. et de la papeterie publiques, Ottawa, diverses impress. et papeterie.....	515 55
	8,184 39

## Dépôt de Parry-Sound.

Main-d'œuvre : A. C. Jones, contrem., 3 m. à \$70, 1 m. à \$75; gardien à \$40 par m., \$100, à \$35 par m., \$35; charpentiers, peintres, etc., 130 hrs à 25c., 68 j. à \$2.50, 128½ j. à \$2, 172½ j. à \$1.75, 51 j. à \$1.50.....	1,257 86
Cie de ch. de fer Canada Atlantique : divers transport.....	132 38
Heibour, Arthur, Montréal : une chaloupe à vapeur de 25 pieds.....	950 00
Cie de ch. de fer de la Baie James : divers transport.....	377 37
Ketchum et Cie, Ottawa : 1 chaloupe à vapeur.....	750 00
Lewis Frères, lim., Montréal : tuyau de \$2.15 à \$33.50 par 100 liv., \$223.54; foret en spirale, \$20.56; foret, 1 à \$10; tés de \$9.90 à \$36 par 100 liv., \$100.75; rosasses, de 2c. à 70c., \$52.96; raccords, de 10½c. à \$2.65, \$358.06; coudes, \$68.87; robinets à gaz, 6 douz. à \$2.75; consoles à gaz de 90c à \$1.65, \$63.96; poulies, \$19.02; arbre de couche, 240 liv. à \$4.55 par qtl; soupapes, 3 à \$7.50; soupapes sphériques Jenkin, de 66c. à \$9.45, \$163.89; emballage, 35½ liv. à 80c., 26½ liv. à 90c., 28½ liv. à 60c.; ciment de Portland, 20 brls à 2.20, 46 à \$2.30; 1 vis, \$10.50; lum., 16 à 90c.; chaîne d'asc., 2 tonnes à \$26; pendants, 4 à \$4.86; porte de voute, 1 à \$100; porte et cadre, \$35; bottes en caoutchouc, 3 pres à \$6.10; menus item, \$50.24.....	1,650 11
McAvoy, James, Parry-Sound: pension de Wm. Bray, 24 j. à 85c.; pension de John Haggerty, 2 m. à \$20.....	60 40
McKelvey et Birch, Kingston: latrines à combinaisons, 2 à \$16; corroi en cuir, \$14; soupap. sphériq. Jenkin, \$35.81; raccords de 15c. à 60c., \$12.12; rosasses de 5c. à 26c., \$31.80; coudes de 4c. à \$1.25, \$50.04; trappes, 2 à \$1.50, 2 à \$5.10; éviars, 2 à \$9.75; lavoirs émaillés, 2 à \$9.25; plomb en gueuse, 484 liv. à 5c.; 1 foret à vapeur, \$260; tuyau en fer de 3¼c. à 57c. par pd, \$287.39; tuyau d'égout, 75 pds à 60c.; plaq. d'embr., 12 à 26c., 8 à 59c., 18 à 70c.; rad. à vapeur, 146½ pds à 30c.; boyau en toile, 300 pds à 36c.; boyau d'ext., 6 ass. à \$3; soup. triang., \$28.40; pouv. 1 ch. soupap. de réduct., \$42; soup., 6 à \$7.75, 2 à \$10; 1 pompe et receveur, \$165; rât. à boyau, 4 à \$3; 1 pot. d'ind., \$24; grand. branches, 6 à \$4.50; tuyau à eau, 9,974 liv. à 2c.; born.-fontain., 2 à \$38.50; main-d'œuvre, 34½ j. à \$3 par j., 62 j. à \$2.75, 31 j. à \$1.50; pension, 124 j. à 70c.; dépens. de S. Birch, \$26.15; frais de voyages de quatre hommes de Kingston à Parry-Sound et retour, \$75.60; transport, \$104.04; menus item, \$115.46; moins escompte, \$72.54.....	2,331 39
McKinley, W. S., Parry-Sound: tuyau de 4½c. à 15c. par pds, \$56.96; ells de 5c. à 37½c., \$11.29; soupapes d'arrêt, \$10.15; vitres, \$19.57; emballage, \$19.65; soupapes Jenkin de 50c. à \$6, \$41.95; boyau à vapeur, 50 pds à 75c.; 1 balance plateforme, \$12.50; 1 injecteur Penberthy, \$16.50; menus item, \$185.89.....	411 96
Mitchell, Robt. et Cie, Montréal: chandel. à gaz, 4 à \$12; abat-jour à gaz, 20 à 50c., 6 à 60c.; menus item, \$6.82; moins escompte, \$12.....	56 42
Parry Sound Lumber Co., Parry-Sound: pin, 1,700 pds à \$30, 1,500 pds à \$28, 4,000 pds à \$27, 4,600 pds à \$26, 2,820 pds à \$25, 250 pds à \$24, 1,000 pds à \$22; pruche, 2,988 pds à \$13; planchéage en pruche, 300 pds à \$18; planchéage en pin, 1,500 pds à \$35; bois de service assortis, 500 pds à \$20; portes, 2 à \$2.60, 6 à \$5; charriage, \$17.50; voliges, 20 cordes à \$1.25; menus item, \$51.10.....	654 64
Parry Sound Yachting Fleet, Parry-Sound: loyer du steamer <i>Pilot</i> et chaland, 5 j. \$160; transport, touage, etc., \$65.....	225 00
Selby et Youlden, Kingston: main-d'œuvre, 263 h. à 40c., 246 h. à 20c.; plaque, 400 liv. à 3c.; emballage de caoutchouc, 8 liv. à \$1.25; menus item, \$58.88.....	235 28
Sherwin-Williams Co., Montréal: peinture, 4 galls à \$1.50, 106 galls à \$1.60, rouge, 75 galls à \$1.85, noire, 30 galls à \$1.40; peinture à plancher, 3 galls à \$1.30, 6 galls à \$1.40; vernis, 12½ galls à \$5, 2½ à \$2.25; peinture à chem., 10 galls à \$2.95; peinture à barge, 25 galls à \$1.35; peinture aluminium, 2½ galls à \$4.50; blanc de plomb, 1,250 liv. à \$5.50 par qtl.....	580 03
Stone, H. E., frais judiciaires re achat de l'emplacement pour dépôt à bouée du Parry-Sound.....	60 71
Thomas & Emes, Parry-Sound: chaux, 45 boiss. à 40c.; sable, 11 voyages à 90c.; briques, 13,175 à \$12 par M.; ciment, 3½ brls à \$3; gravier, 18 voyages à 75c.; main-d'œuvre, 345 h. à 20c.; maçon, 283½ h. à 35c.; attelage, 167 h. à 40c.....	445 03
Willard, W. et Cie, Prescott: boyau à vapeur, 50 pds à 97c.; menus item, \$6.75.....	55 25

A reporter...

10,233 83



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Dépôt de Parry-Sound—Fin.</b>		\$	c.
Report		10,233	83
White, Henry, Parry-Sound : main-d'œuvre, 28 <sup>1</sup> / <sub>5</sub> j. à \$3.50, 52 <sup>7</sup> / <sub>5</sub> j. à \$2; dynamite, 2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> boîtes à \$10; menus item, \$14.....		240	25
Départ. des impressions et de la papeterie publiques, Ottawa, div. impressions et papeterie..		938	39
Divers menus comptes au-dessous de \$50 (13).....		298	61
		11,711	08
Remboursement d'avance, A 1401 imputé aux agences, loyers et dépenses contingentes .....		300	00
		11,411	08
<b>Etablir stations de Marconi.</b>			
Gourdeau, F., Ottawa, frais de voy., détaillés avec frais de voy. des fonct. d'Ottawa.... (P 6)		77	05
Holliday, Frères, services du SS. <i>King Edward</i> , 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> j. à \$250 .....		375	00
MacIlreith, R. T., Halifax, frais jud. re contrats et titres p. une propriété à Camperdown...		53	56
McIntosh, A. C. et Hazard, F. L., en paiement d'un emplacement au Cap-Bear.....		75	00
Cie de télégraphe sans fil Marconi (\$86,777.90) —			
Agrandir et installer stations à l'entreprise, 2 à \$5,000, Pointe-Renommée et Pointe-Heath .....		10,000	00
Construire stations, à l'entreprise, au Cap-Sable, Ile à la Perdrix, Pointe-Rich et Whittle-Rocks à \$10,000 chaque, au Cap-Bear, \$5,000.....		45,000	00
Transport, \$57.60; installation du système Marconi sur le D.G.S. <i>Montcalm</i> , \$1,550 .....		1,607	60
Salaires des télégraphistes sur le D.G.S. <i>Lady Laurier</i> et <i>Minto</i> .....		315	00
Frais de voyages et appointements de J. Brunet et W. J. Carnes .....		355	30
Entretien des stations : 1 an à \$2,500, Belle-Isle, Cap-Race et Pointe-Amour; 6 m., Cap-Bear; 3 m., Cap-Ray; 1 an à \$3,500, Pointe-Renommée et Pointe-Heath; 9 m., Cap-Ray, Ile à la Perdrix, Pointe-Rich, Ile Sable et Whittle-Rocks.....		29,500	00
Parsons, J., déboursés : achat d'un emplacement à Camperdown, \$300; mesurer emplacement, \$10; loyer d'une propriété, 4 m. à \$8.....		342	00
Reid Newfoundland Co., St-Jean : billets de pass. de ch. de fer p. télégr., \$72; transp., 80c.		72	80
O. G. V. Spain, Ottawa, fr. de voy., détaillés avec fr. de voy. des fonct. d'Ottawa.... (P-6)		246	99
Menus comptes au-dessous de \$50, \$6.90; départ. des impr. et de la pap. pub., Ottawa, \$6.67		13	57
		88,033	87
<b>Appointements des employés temporaires, ingénieurs, dessinateurs, etc., à Ottawa.</b>			
Détaillé avec appointements à Ottawa..... (page P-4)		19,947	01
<b>Administration du pilotage.</b>			
Bordereaux de paye du bureau de pilotage de Montréal—			
James J. Riley, surintendant, 12 m. au 30 juin 1906, \$1,599.96; J. O. Michaud, aide, 12 m. au 30 juin 1906, \$900; Arthur L. de Martigny, sténographe, à \$60 par m. à oct., 1905, \$240; Ulic Thibaudeau, officier en charge du bureau à Québec, 12 m. au 30 juin 1906, \$701.66; Gustave Pitau, commis spécial, 12 m. au 30 juin 1906, \$690....		4,131	62
Bordereau de paye du steamer <i>Eureka</i> pour mai et juin 1906—			
Francis Fortin, capitaine, à \$80 par m., \$160; Henri Lavoie, 1er second, à \$60 par m., \$100.65; Emilien Pagé, 2e second, à \$35 par m., \$70; Simon Jacques, 1er mécanicien, à \$75 par m., \$150; Frank Rouleau, 2e mécanicien, à 45 par m., \$90; commis aux vivres à \$30 par m., \$56.13; aide commis aux vivres à \$20 par m., \$27.10; cuisinier à \$50 par m., \$100; chauffeur à \$30 par m., \$163.55; matelots à \$26 par m., \$229.79.		1,147	22
Belanger, E. S., et Fils, Pointe-aux-Pères : diverses provisions .....		62	71
Cie de téléphone Bell, Montréal : loyer de téléphone, bloc Boyer, 6 m. au 1er juillet 1905, \$30, 223 rue des Commissaires, 12 m. au 1er nov. 1906, \$69.86; messages, \$6.80.....		106	66
Blakiston, W. C., Québec : 1 ass. de pavillons à signaux, 27 à \$4 .....		108	00
Boudreau, J. B. A., Ottawa, détaillé avec les frais de voy. de fonctionn. d'Ottawa.... (P 6)		110	35
Cité de Montréal, taxe d'eau, 1 an 1906 .....		23	00
Côté, Philéas, Québec : placer latrines dans le bureau, \$20; loyer de bur., 1 an au 30 avril 1906, \$400 .....		420	00
Derouin, Frs, Québec : poulies doubles et triples .....		66	00
Duhamel, Dr H. M., Montréal : examiner pilotes, 34 à \$2.50.....		85	00
Gagnon et Frère, Québec : 1 pre daviens .....		127	27
Gordon, W. C., Ottawa, détaillé avec les frais de voy. de fonctionnaires d'Ottawa.... (P 6)		79	45
Gourdeau, F., Ottawa, détaillé avec les frais de voy. de fonctionnaires d'Ottawa.... (P 6)		12	10
Cie de télégraphe du G. N.-O., messages.....		61	82
Hall, G. B., Québec : huile astrale, \$10.34; huile de ricin, 403 liv. à 10c.; huile Colza, \$10....		60	64
La Corporation des Pilotes de Québec, frais de voyage d'Alfred Larochelle et Louis E. Morin, voyage à Ottawa, 15 au 19 mars 1906 .....		74	70
Larochelle, Alfred, Québec, frais de voyage, Québec à Ottawa et retour.....		25	00
Larochelle, L. E., surintendant des pilotes de Québec, appointements pour mai 1906, \$116.67; diverses dépenses, 45c .....		117	12
A reporter.....		6,818	66

Administration du pilotage—Fin.		\$	c.
Report.		6,818	66
McAlpine, E. H., dont il n'a pas été rendu compte, A. 5, \$150, A. 7503, \$100.		250	00
McWilliams, J., Pointe-au-Père : embarquement de pilotes à l'entrée des navires, 341 à \$3; débarquement de pilotes à la sortie des navires, 364 à \$3; main-d'œuvre, 27½ j. à \$1.50, 10 j. à \$2.25; div. fourniture, \$20.36, service auxiliaire de bateau, avril 1905, \$250.		2,449	10
Marier et Tremblay, Québec : peinturer bureaux, etc., main-d'œuvre, 12½ j. à \$2.25, 14½ j. à \$2.50, 2 j. à \$2.75; peinture, 140 liv. à 15c.; divers matériaux, \$51.56		142	44
Minudie Coal Co., lim., Rivière Hébert : 56,560 tonnes de houille à \$4.75		267	19
Pagé, W. D., Québec : examiner pilotes, 111 à \$2.50.		277	50
Riley, J. J., surintendant, Montréal, frais de voy. et déboursés, \$207.91; examiner la vue des pilotes, 12 à \$2.50; moins payé, 1904-05, \$200, non payé, \$7.91.		30	00
Robertson, Wm, et Fils, Halifax : 1 série de codes à signaux.		55	00
Samson et Filion, Québec : fer à barre, 418 liv. à 2c.; poulies en fer, 4 à \$5; câble de manille, 630 liv. à 15c.		122	86
Spain, O. G. V., Ottawa, détaillé avec les frais de voy. des fonctionnaires d'Ottawa. (P 6)		675	67
Thibaudeau, Ulric, Québec, déboursés pour dépenses du bureau		85	77
Tierney, J., sténographe, Québec : notes en sténographie re examen de 14 apprentis pilotes.		155	00
Comptes au-dessous de \$50 (24).		518	07
Dép. des impressions et de la papeterie publiques, Ottawa, div. impressions et papeterie.		206	13
Transfert des dépenses contingentes du gouvernement, télégrammes.		13	03
		12,066	42
Appareils à signaux sous-marin.			
Annonces.		5	20
Austin, Frères, Halifax : huile kérosène américaine W. W., 50 caisses, (100 boîtes) à \$2.40; courroie rond en cuir (¾ pce) 150 pds, \$18; huile à cylindre pour machine à gaz valvoline, 4½ galls à 65c.; menuiserie feronnerie, \$16.90.		183	83
Canada Atlantic and Plant Steamship Co., Halifax : transport et emmagasinage		212	16
Cote, L. E., aide au commissaire des phares : frais voyage du 21 sept. 1905 au 21 mai 1906, \$804.14; pièce justificative, \$223.74; à rendre compte pour \$200; moins payé en 1905, \$120.64.		1,107	24
Decrow, W. E., Boston : machines de la force de 10,000 cloches de brune, 2 à \$350; cloches en laiton pour do. 2 à \$50.		800	00
Dunn, J. A., Halifax : main-d'œuvre, 20 hrs à 40c.; paratonnerres, 8 à \$16; fil métal. R. C. (8 pcs) 1,190 pds à \$4 par c.; fil métal. W. P., 148 liv. à 25c.; div. feronnerie, \$26.11.		246	71
Ferguson et Cox, Halifax : main-d'œuvre et matériaux pour forer et fraiser trous dans rails, etc., faire boulons, écrous et rondelles spéc. p. cornière en acier : 24½ j. à \$3, 32 j. à \$2.50; cornière en fer et plaque en acier, 916 liv. à 3½c.; rivets et fer, \$6.06.		191	62
Fraser, J. F., commissaire des phares : détaillé avec les fr. de voy. des fonct. d'Ottawa. (page 6)		1,060	05
Henrion, F. S., Halifax : louage d'un scaphandre, plongeur et hommes, 3 j. à \$30.		90	00
Hutchins, C. A. : surintendant des journaliers à \$1.50 ou \$2 par j.		65	00
Chemin de fer Intercolonial : transport, \$1,040.97; 4 rails mesurant 120 pds, 2,075 liv. à 1c.		1,061	72
Longard, Frères, Halifax : Babbitt, \$27.20; coussinets en fonte, collerettes, etc., 422 liv., \$21.10; louage d'un coffre d'outils, 35 j. à \$1; m.-d'œuvre, 39½ j. à \$4, ½ j. à \$5; pompe à basse pression, raccords de 1 pce, \$16; arbre de couche en acier, 1,226 liv., \$73.56; camionnage, pass. d'eau, télégrammes et messagerie, \$12.10; diverse feronnerie, \$86.45.		431	13
McFatrige, Wm, Halifax : services du <i>Goliath</i> pour placer et enlever bouées, 16½ hrs.		82	50
MacInnes, John, et Fils, Halifax : construire tréteaux d'après plan.		75	00
Macphail, J. G., surintendant des travaux sous-marins : appoint. du 11 juillet 1905 au 30 juin 1906 à \$75 par m., \$875.80; frais de voyage du 11 nov. 1905 au 30 juin 1906, \$580.42; déboursés pour main-d'œuvre, \$51.06.		1,507	28
Merwin, George T., Montréal : services de H. B. Gale au 24 août 1905 à \$125 par m., \$215.99; dévoirds, 1, \$30, 3 à \$60, 1 (80 pcs) \$125, 1, \$135, 9 (90 pcs) \$150, 1 (96 pcs) \$180, 2 à \$225; câble sous-marin d'armature spéciale, 82,160 pds à 33½c.; câble sous-marin de grève d'armature spéciale, 19,790 pds à 60c.		41,926	66
Parsons, J., agent : déboursés, transport et messagerie, \$254.51; m.-d'œuvre à \$2.25 ou \$1.50 par j., ou 20c. par hr., \$105.20; Wm. Goodwin, épisser et dérouler câble, 13 j. à \$3; menus item, \$5.40.		404	11
Pearce, Frederick, et Cie, New-York : galvanomètre et batterie, \$75; éprouvettes W. U. et commutateur, \$91; emballage et caisse, 75c.		166	75
Robertson, Wm., et Fils, Halifax : acier à forets (1 pce), 100 liv. à 15c.; clefs-anglaises à tuyau, 2 à \$5; réchaud à l'huile, \$6.50; menuiserie feronnerie, \$70.27; temps suppl., 10c.		101	87
Submarine Signal Co., Boston : trépieds pour cloches, 2 à \$500; services de H. B. Gale, 16 j. à \$8.33½; frais de voyages, 3 janv. au 16 fév. et du 3 au 13 juin 1906, \$124.50.		1,257	83
Watt, Wm., Halifax : bardeaux de cèdre, 25 M. à \$3.15.		78	75
Comptes au-dessous de \$50 (11).		168	46
MOINS—Imputé à la Construction.		\$641.07	51,223 87
" Entretien en amont de Montréal.		35.19	676 26
			50,547 61



DOC. DE LA SESSION No 1

## Réparations aux bateau-phares.

	\$	c.
Beauchemin, A. E., Sorel : frais de voyages et pension, du 21 déc. 1905 au 31 janv. 1906.....	136	00
Ch. de fer Can. du Pac. : transport, \$19.56 ; droits de havre à Québec, 53c.....	20	09
Cardin, J. P. P., Sorel : réparer dynamo, horloge, etc., à bord de l'Anticosti, 12 j. à \$2.50 ; voyages : de Sorel à Montréal, Québec et retour, \$19.10.....	49	10
Charbonneau, C., Québec : main-d'œuvre et installation de la lumière électrique sur le bateau-phare de l'Île White, 27 j. à \$2.25 ; D. Langlois, 9 j. à \$2.....	78	75
Davie, Geo. T. et Fils, Lévis : chandeliers, 295 liv. à 12c. ; tuyau d'écubier en fonte, 1,986 liv. à 4c. ; boîtes en fonte, 3 à \$3.50 ; boulons à têtes plates et écrous pour plafond, 790 liv. à 8c. ; clous coupés, 548 liv. à 4c. ; gr. lanternes Diamond, 6 à \$3.50, 5 de réserv. à \$1.25 ; madriers p. pont de nav., 243 pd. à 7c. ; pompe Edson, \$19 ; tuyau en fer p. icelle, 14 pds à 25c. ; vernis ang., 8½ galls à \$3.50 ; manches de marteau, 65 à 30c. ; boulons hexagones et noix, 165 à 9c. ; crochets de chap. et d'habit, 4½ douz. à \$2.36 à 20c. ; vis en fer, 400 douz. à 3c. ; moulure (assortie), 2,671 pds à 3c. ; naphthe, 57 galls à 30c. ; étoupe, 36 liv. bitord à 9c., 54 à 8c., 19 de coton à 22c. ; pinceaux, 28 à \$1 ; huile à peint., 33 galls à 80c. ; ciment de Portland, 37 brls à \$3.34 à \$2.75 ; composition p. 1re couche, 20 galls à \$3.50, 20 anticorrosive, \$4.70 ; minimum, 958 liv. à 6c. ; pin r. à plafond, 4,449 pds à 6c. ; rivets, 4,609 liv. à 6c. ; houille à rivet, 231 boiss. à 35c. ; garniture en caoutch., 49 liv. à 70c., 4 à \$1.40 ; sable, 80 boiss. à 25c. ; service de boulons et noix, 1,237 à 8c. ; ter p. cale, 578 liv. à 3c. ; fer de forge, 642 liv. à 3½c. ; houille de forge, 218 boiss. à 30c. ; houille à vap., 32½ ton. à \$6 ; cornières d'ac., 13,925 liv. à 4c. ; plaques d'acier, 45,721 liv. à 4c. ; épinière, 2,991 pds à 3½c. ; madriers d'ép., 41 à 40c. ; espars en épin., 9 à \$1.50 ; toile goudronnée, 69½ vgs à 85c. ; feutre goud., 104 feuil. à 10c. ; bois (patron), 3,658 pds à 4c. ; térébenthine, 27 galls à \$1.15 ; bl. de plomb (Brandrabin), 34 boîtes à \$2.25, 579 liv. à 8c. ; coins en bois, 87 dz. à 40c. ; pin bl., 16,890 pds à 7c. ; main-d'œuvre, 20 constructeurs, \$554.50, machinistes, etc., 890 hrs à 50c., 2,070 à 35c., 3,940 à 30c., 5,490 à 27½c., 6,475 à 25c., 7,100 à 22½c., 9,865 à 20c., 2,090 à 17½c., 2,015 à 15c., 1,285 à 12½c. ; usage de machines, détérioration, etc., \$1,612.15 ; homme et attelage, \$192 ; usage de câbles, échafaudage, etc., \$100 ; diverses menues fournitures, \$327.29 ; vieux fer Cr., 18½ ton. à \$6, boulons, 420 à 8c. ; moins, imputé à 'Construction', \$4,709.74.....	13,961	56
Drolet, F. X., Québec : garniture en fil de laitton, 16½ liv. à \$1.20 ; fonte, 385 liv. à 3c. ; métal à fusil, cuivre, etc., 362 liv. à 40c. ; cylindre, 201 liv. à 5c. ; soupapes sphériques, 4 (1 pce) à \$1.75, 1 (2 pcs) à \$5.90 ; injecteur Pembrerthy, 1 B.B., \$13.70 ; soupapes de sûreté jumelles navales, 1 (2 pcs), \$44 ; main-d'œuvre des ouvriers, mécaniciens, prép. au tour, etc., 3,555 h. à 30c., 856½ à 35c., 122 à 40c., 66½ à 50c., 6½ à 75c., 3½ j. à \$4 ; div. ferronnerie, \$143.90.....	1,867	91
Main-d'œuvre : sous la direction de N. Dufour, 38 j. à \$3.25 à \$2.50, 78 à \$2.25, 142 à \$2.16 à \$1.80, 85½ à \$1.75, 24 à \$1.50, 139½ à \$1.40, 16 à \$1.20, 3 à \$1.38½ à 75c., 31½ à 50c. ; sous la direction de L. Gagné, 42 j. à \$3.14 à \$2.50, 64½ à \$2.25, 171½ à \$2.30½ à \$1.80, 28 à \$1.75, 115 à \$1.60, 51 à \$1.50, 12 à \$1.40, 100 à \$1.20, 16 à \$1 ; sous la direction de Frs. Laverdière, 27 j. à \$1.50, 41 à \$1.25 ; sous la direction de F. Turgeon, 3 j. à \$2.50, 12 à \$2, 12½ à \$1.75.....	2,424	03
Lepage, Napoléon, Lévis : coudes (assortis), \$71.65 ; collerettes (assorties), \$26.41 ; pompe foulantes : 1, \$10.50, 1, \$5.75 ; tôle galv., 612 liv. à 5c. ; soupapes sphériques, Jenkin, de 75c. à \$4.80, \$87.50 ; lampes, 9 à \$2 ; main-d'œuvre : chaudronnier, 3½ j. à \$4 ; aide, 3½ j. à \$2 ; plombier, 193 j. à \$2.50 ; aide, 156 j. à \$1.50 ; plomb, 422 liv. à 9c. ; manchons (assortis), \$13.93 ; tuyau (assorti), \$65.78 ; caoutchouc, 38 liv. à 45c. ; robinets d'arrêts, 5 à \$4.4 à \$1.25, 4 à \$1.10 ; raccords (assortis), \$23.75 ; diverse ferronnerie, \$33.71.....	1,209	56
McKay, Alex., Québec : chaudière navale écossaise, d'après convention, \$1,490 ; main-d'œuvre, 7 j. à \$3.50, 15 à \$3 ; divers, 50c.....	1,560	00
Mercier, Nap., Lévis : asbeste, 9 sacs à \$2 ; argile réfract., 6 sacs à \$2.75 ; briques réfract., 620 à 4c. ; ciment, 6 brls à \$3 ; métal à fusil p. soupapes, 14 liv. à 45c., pour piston, 20 liv. à 45c. ; fer, 283 liv. à 4c. ; peinture rouge pure, 40 liv. à 90c. ; main-d'œuvre, 29 hrs à 50c., 355 à 35c., 1,594 à 30c., 245 à 15c. ; diverse ferronnerie, \$18.41.....	812	03
Morin, J. B., Québec : main-d'œuvre, 2,084 hrs à 25c. ; diverse ferronnerie, \$190.11.....	711	11
Robertson, Thos. et Cie, à resp. lim., Montréal : tubes à chaudière en fer soudés à la mécanique, 1,997½ pds à \$26.40 le 100 pds ; 3 dilateurs de tube à \$6.....	545	34
Schmidt, C. Thomson, Halifax : frais de voyages, du 2 au 31 juillet 1906, \$100.23 ; impayé, 23c.....	100	00
Divers menus comptes moins de \$25 (8).....	84	52
	23,560	00
Imputé comme suit :—		
Bateau-phare de l'Île Rouge.....	1,196	25
" d'Anticosti.....	2,629	95
" de la Batterie Prince.....	11,775	43
" de l'Île White.....	7,722	37
Frais de voyages de Smith et Beauchemin.....	236	00
	23,560	00

## Indemnité aux familles pour pertes de vies, etc., causées par l'explosion des bouées à gaz de Kingston le 18 avril 1905.

Succession de W. H. Allison, \$10,000 ; succession de A. Couillard, \$8,500.....	18,500	00
" F. Mullen, \$7,000 ; succession de E. Gellard, \$6,500.....	13,500	00
Diverses réclamations payées à différentes personnes pour pertes causées à la propriété.....	6,686	49
	38,686	49

Réparations aux quais.		\$	c.
Archer et Cie, Québec : épinette bl., 100 pcs à 45c .....		45	00
Asker, G. E., Campbellton : main-d'œuvre, réparer quai, 2 j. à \$1.50 ; poser poteaux et réparer couverture, \$8 .....		11	00
Cie de téléphone Bell, Saut-Ste-Marie : louage du téléphone, 12 m. (moins 20 jrs), 1er avril 1907.		26	90
Bouchard, Geo., Ste-Irénée, réparer quai .....		26	47
Bou langer, E. et Fils., Montmagny, bois de const., 1,032 pds à \$25 .....		25	80
Boyd, G. A., Saut-Ste-Marie, 4 hommes, 6 j. chacun à \$2.25 .....		54	00
Chisholm, John, New-Carlisle : main-d' pour peinturer hangar sur le quai, \$11 ; huile à peinture, 6 galls à 80c .....		15	80
Christensen, Andrew, Tadousac : main-d' pour réparer quai, 6 j. à \$1.50, 6 j. à \$1.25 ; divers item, \$6.86 .....		23	36
Gilbert, F. E., Rivière-du-Loup, placer et haler 2 cales .....		10	25
Hall Frères, L'Orignal : réparer quai, 7½ j. à \$1.25 ; menus item, \$5.02 .....		14	40
Hodgson, Wm., Malpeque : réparations au quai, 10½ j. à \$2, 7½ j. à \$1.25 ; madriers, 1,939 pds à \$2.92 le 100 pds ; divers item, \$5.64 .....		93	14
Jardine, J. et T., Rexton : pruche, 14,373 pds à \$9.50, 8,000 pds à \$11.50 ; moins transport, \$33.56 .....		194	99
Johnston, Joseph H., Saut-Sainte-Marie, fournitures électriques .....		16	45
Kennedy, A. et Cie, Charlottetown : véris, 4 à \$10 ; manille, 86 liv. à 16c ; carvelles, 9 brls à \$2.60 ; fil d'acier, 40 liv. à 20c ; divers menus item, \$57.75 .....		142	91
Levesque, Charles, Saint-Alphonse, main-d' pour réparer quai, 2 hommes, 4 jrs chac. à \$1.50.		12	00
Lord, A., déboursés : main-d', 1 homme, 72 jrs à \$2.50 ; 2 hommes, 53½ jrs chac. à \$1.75 ; 1 homme, 212½ j. à \$1.50 ; 4 hommes, 8 hrs chac. à 20c ; transporter pruche de J. et T. Jardine, Rexton, \$33.56 ; menus item, \$5.90 ; moins, \$300 payés par le chèque 1415, M. P. E. I., \$17.75, détaillé en 1904-05 .....		450	00
McInnis, Geo., Port-Daniel : remplacer poteau d'amarrage (cassé), \$20 ; peinturer hangar, \$7.		27	00
Ogar, Walter, Charlottetown : peinturer entrepôts, 1 homme, 13 j. à \$2 ; 1 homme, 13 j. à \$1.75 ; 1 homme, 12 j. à \$1.50 .....		66	75
Pickard et Cie, Charlottetown : houille, 1,980 liv. à \$6.50 la tonne ; 3,750 liv. à \$4.25 la tonne ; 6 sacs à 8c .....		14	89
Poole, L. M. et Cie, Charlottetown : pruche, 1,606 pds à \$1.10 le 100 pds ; épinette, 502 pds à \$1.75 par 100 pds ; revêtement en pin, 150 pds à \$3.50 le 100 pds ; planche de pin, 150 pds à \$2.50 par 100 pds ; divers item, \$8.45 .....		43	99
Puizé, L. J., Rivière-du-Loup : placer et élever cales, \$14.90 ; menus item, \$3.85 .....		18	75
The River Ouelle Pulp & Lumber Co., Pointe-aux-Orignaux : madriers d'épinette, 1,350 pds à \$12 ; transport payé d'av. de Saint-Pacôme à la Pointe-aux-Orignaux, \$3 .....		19	20
Robertson, Wm. et Fils, havre Isaac : peinture verte, 4 galls à \$2.25 ; couleur de pl., 4 galls à \$2.25 ; transport, 17c .....		18	17
Saut-Sainte-Marie Coal & Wood Co. à resp. lim., houille à poêle, 2 tonnes à \$7.50 .....		15	00
The Sims Lumber Co., à resp. limitée : bois de serv., 10,995 pds à \$13.50 ; madriers de 2 pcs, 5,000 pds à \$14 .....		218	42
Stewart, Bruce & Co., Charlottetown : tuyau pour service d'eau sur le quai de la Marine, d'après convention avec M. Lord .....		375	00
Stumbles, W. W. : frais de voyages, inspection des quais—détaillé sous la rubrique 'Frais de voyages des fonctionnaires d'Ottawa' .....		334	03
Talon, C. P., Malbaie : main-d' pour réparer quai, 6 hommes à \$1.50 par j., 1 homme, \$2 ; clous, etc., \$5.40 .....		16	40
Tremblay, Magloire, Eboulements : réparations au quai, 11½ jrs à \$1.50 ; madriers, 83 à 30c ; menus item, \$19.85 .....		62	00
Tremblay, Thomas, Chicoutimi : bois de chauff., \$12 ; nett. chambre, \$11 ; menus item, \$7.25 .....		30	25
Turgeon, F., Malbaie : main-d'œuvre, 2 j. à \$2.50, 5 j. à \$1.60 .....		13	00
Warren, Joseph, Malbaie : installer lampes de bureau, 7, \$11 ; chaises de bur., 6 à \$2.25 ; bois de serv., \$18.40 ; huile bl., 66 galls à 22c ; divers menus item, \$22.55 .....		79	97
Waughan, Henry, Charlottetown : main-d' et charriage, réparer quai, homme et attelage, 33 j. à \$3, homme, 2 j. à \$1.50 ; menus item, \$1.72 .....		103	72
Webster, Mark, quai de Hickey : main-d', 3 jrs à \$1.50 ; pierres, 40 charges à 30c ; broussailles, 10 charges à 50c ; divers item, \$13 .....		34	50
White, C. W., détaillé sous la rubrique 'Frais de voyages des fonctionnaires d'Ottawa' .....		41	60
Diverse main-d'œuvre pour différents quais, 7 j. à \$2, 1 j. à \$1.75, 11 j. à \$1.25, 4 j. à \$1.30, 2 j. à \$1, 17 hrs à 25c, 17 hrs à 12½c .....		43	08
Comptes au-dessous de \$10 (26) .....		135	95
Départ. des impress. et de la papeterie publiques, Ottawa : diverses impressions et papeterie .....		86	42

2,960 47

## Service d'eau sur l'Île-aux-Perdrix.

Ministère des Travaux publics : tuyau en fonte de fer (6"), 14,547 liv. à \$36 la tonne ; coudes, 784 liv. à 3c ; borne-fontaine, \$55 ; soupape, \$12 ; excavation dans le roc, 721 pds lin. à \$5

3,957 37



DOC. DE LA SESSION No 1

## Service météorologique.

\$ c.

## Bureau central, Toronto.

R. F. Stupart, directeur, 12 m. au 30 juin 1906.....	2,800 00
B. C. Webber, sous-directeur, 12 m. au 30 juin 1906.....	2,000 00
H. V. Payne, préposé aux prédictions et inspecteur, 12 m. au 30 juin 1906.....	1,450 00
F. F. Payne, secrétaire, 12 m. au 30 juin.....	1,350 00
Jas. Young, photographe, 12 m. au 30 juin.....	1,050 00
F. L. Blake, employé au service astronomique, 12 m. au 30 juin.....	1,000 00
Wm. Cane, mécanicien, 12 m. au 30 juin.....	850 00
Observateurs, 12 m. au 30 juin : W. F. Davidson, \$1,010; Wm. Menzies, \$510; W. A. Stewart, \$910.....	2,430 00
Chas. E. Tweedie, aide-observateur, 12 m. au 30 juin.....	1,000 00
Télégraphistes, 12 m. au 30 juin : D. O'Halloran, \$850; Chas. Ross, \$850.....	1,700 00
Commis, 12 m. au 30 juin : Wm. D. Allan, \$800, temps suppl., \$170; W. A. Bannon, \$950; R. McA. Cameron, \$750; John Hurst, \$750; W. E. Jackson, \$600, temps supplém., \$149.50; Frank O'Donnell, \$700, temps suppl., \$138; H. A. Small, \$750, temps suppl., \$25.....	5,782 50
Commis surnuméraires : Gordon Hyland, \$150; T. R. Loudon, \$52; W. J. Loudon, \$127.32.....	329 32

## Stations principales.

Frédéricton, Dr. Thos. Harrison, \$375; Halifax, F. P. Ronan, \$625.....	1,000 00
Montréal, C. H. McLeod, \$1,000; Québec, Arthur Smith, \$930.....	1,930 00
Régina, officier commandant la gendarmerie à cheval du Nord-Ouest.....	150 00
Saint-Jean, D. L. Hutchinson, \$1,250; Winnipeg, trésorier du collège de Saint-Jean, \$625.....	1,875 00
Woodstock, principal du collège de Woodstock.....	500 00
Victoria, E. Baynes Reed, \$1,399.96; F. N. Denison, \$1,300.....	2,699 96

## Stations télégraphiques.

Anticosti, S. W. Point, Z. Lemieux, \$180; Ashcroft, D. H. Robinson, \$60; Atlin, W. F. Dowling, \$451.10.....	691 10
Banff, Norman B. Sanson, \$150; Barkerville, J. Stone, \$400.....	550 00
Battleford, L. P. O. Noël, \$400; Bermuda, receveur du 'Powder Fund,' \$86.86.....	486 86
Buffalo, G. Burnett, \$80; Calgary, M. Bradin, \$400.....	480 00
Charlottetown, Arthur Newbery, \$500; Chatham, Jas. F. Connors, \$400.....	900 00
Dawson, F. A. Stewart, \$250; H. T. McKay, \$250; Edmonton, H. S. Young, \$400.....	900 00
Pointe-aux-Pères, J. McWilliams, \$260; Grand-Manan, Mme C. Seely, \$37.50.....	297 50
Kanloops, C. S. Stevens, \$400; Kingston, A. P. Knight, \$500.....	900 00
Médecine-Hat, W. Crosskill, \$400; Minnedosa, Mme S. J. Wellwood, \$400.....	800 00
New-Westminster, Hugh Wilson, \$400; W. A. Found, \$150.....	550 00
Parry-Sound, W. R. Foot, \$400; Port-Arthur, W. P. Cook, \$600.....	1,000 00
Port-Simpson, M. W. O'Neill, \$500; Port-Stanley, M. Payne, \$400.....	900 00
Prince-Albert, C. O. Davidson, \$400; Qu'Appelle, Mme Clara Gordon, \$400.....	800 00
Rockliffe, Mme E. McKay, \$290; Saint-Jean, Terrebonne, Mme H. Higgins, \$187.50.....	477 50
Ile-au-Sable, R. J. Boutilier, \$125; Southampton, Mme K. Stewart, \$400.....	525 00
Strathcona, Geo. Horner, \$75; Swift-Current, Mme M. Vaudreuil, \$400.....	475 00
Sydney, R. L. Laffin, \$460; Rivière Blanche, J. J. Barker, \$300; Yarmouth, J. E. Murphy, \$500.....	1,260 00

## Stations spéciales.

Anticosti, Heath-Point, Alex. Tremblay, \$18; Anticosti, Pointe-Ouest, A. Malouin, \$18.....	36 00
Bamfield Creek, R. J. McLachlan, \$50; Banff, N. B. Sanson, \$450.....	500 00
Belle-Isle, P. J. Colton, \$100; Rivière Berens, H. E. Plunkett, \$60.....	160 00
Bicquette, La. Pineault, \$18; Rocher-aux-Œiseaux, Peter Bourque, \$50.....	68 00
Cap-Chatte, T. Côté, \$18; Cap de la Madeleine, J. F. Sasseville, \$18.....	36 00
Cap-Norman, J. W. Campbell, \$18; Chaplin, Wm. McDonald, \$44.....	62 00
Chicoutimi, rév. supérieur de l'Hôtel-Dieu, \$25; Dunvegan, F. J. H. Bedson, \$100.....	125 00
Forteau, M. T. Wyatt, \$18; Fort-Chipewyan, C. T. Roberts, \$30; A. J. Warwick, \$26.50.....	74 50
Fort-Churchill, Geo. R. Ray, \$250; Cap-Norman, rév. J. Houssais, \$50.....	300 00
Fort-Hope, C. H. M. Gordon, \$100; Grand-Manan, Mme C. Seely, \$75.....	175 00
Haileybury, P. A. Cobbold, \$100; Halifax, surintendant des signaux, \$15.60.....	115 60
Hay-River, rév. Thos. J. Marsh, \$50; Herschel-Island, C. E. Whittaker, \$50.....	100 00
Lac Abitibi, D. McKenzie, \$100; Lindsay, Thos. Beall, \$30; London, J. S. Dewar, \$200.....	330 00
Low-Point, J. G. Peters, \$50; McLeod, surintendant de la gend. à cheval du N.-O., \$125.....	175 00
Moose-Factory, J. G. Mowat, \$100; Norway-House, C. C. Sinclair, \$100.....	200 00
Pointe-Riche, N. Breton, \$18; Renfrew, Art. Smith, \$75.....	93 00
Rivers-Inlet, S. Grant, \$200; Ile-au-Sable, R. J. Boutilier, \$62.50; W. H. Horne, \$18.....	280 50
Sandy-Point, Terrebonne, Ed. Hirst, \$100; Sherbrooke, rév. R. A. Bégin, \$150.....	250 00
Lac Stuart, A. C. Murray, \$100; Toronto, David, Borland, \$40.....	140 00
Truro, John Doane, \$16.66; L. Vance, \$2.42.....	19 08
Vancouver, J. Fletcher, \$125; W. D. Jones, \$187.50; T. S. Sherman, \$250.....	562 50
Whitehead, Jas. Wells, \$18; factorerie de York, W. R. Ogsten, \$100.....	118 00

A reporter

45,809 92

## Service météorologique—Suite.

\$ c.

Report..... 45,809 92

## Stations à tambours.

Amherstburg, W. H. McEvoy, \$25; Barachois, Malbaie, M. Roussil, \$41.33 .....	66 33
Bathurst, Thos. Leahy, \$45; Bayfield, J. Gairdner, \$25.....	70 00
Brier-Island, F. J. Morrell, \$60; Burlington-Beach, Thos. Landy, \$42.67.....	102 67
Camperdown, surintendant du service des signaux, \$30.50; Canso, John Tobin, \$60 .....	90 50
Cape-Cove, Chas. Bourget, \$45; Caraque, J. J. C. Blackhall, \$45.....	90 00
Chéticamp, Irène Au Coin, \$45; Cobourg, O. B. Butler, \$45.....	90 00
Collingwood, L. E. Wright, \$33.66; Dalhousie, Jas. Harquail, \$63.....	96 66
Depot-Harbour, A. J. Butt, \$45; Deseronto, Cie Rathbun, \$25; Digby, C. F. McBride, \$60.....	130 00
Fort-William, J. MacQuire, \$45; Rivière-aux-Renards, Victor Bond, \$45.....	90 00
Gaspé, F. G. Eden, \$60; Georgetown, Sam. Bell, \$45; Goderich, R. Campbell, \$60.....	165 00
Grande-Rivière, F. Beaudin, \$45; Halifax, surintendant du service des signaux, \$100 .....	145 00
Ingonish, Jas. Doucette, \$45; Kincardine, Thos. McGaw, \$45.....	90 00
Liscomb, Wm. H. Hemlow, \$60; L'Anse-au-Beaufils, P. La Terre, \$15; N. Tagacé, \$20.....	95 00
Petite Baie Glacée, Stephen Turner, \$45; Liverpool, J. Wentzell, \$60.....	105 00
Louisbourg, E. Townsend, \$60; Midland, J. L. Terrier, \$45; Murphy-Harbour, J. Hume, \$15 .....	120 00
Nanaimo, F. L. Good, \$60.15; Sydney-Nord, M. Guthro, \$60.....	120 15
Oakville, G. J. Summer, \$25; Owen-Sound, Rob. Thompson, \$45.....	70 00
Parry-Sound, J. M. Logan, \$25; Paspébiac, B. Murray, \$50.....	75 00
Ile Pelée, J. R. Lidwell, \$84; Percé, P. Le Boutillier, \$45.....	129 00
Pictou, capit. J. Waters, \$45; Pointe-du-Chêne, S. C. Charters, \$45.....	90 00
Pointe Lepreaux, G. H. Thomas, \$57.25; Robert Belding, \$2.75.....	60 00
Port-Burwell, G. B. McConnell, \$25; Port-Colborne, Jas. Twohey, \$45.....	70 00
Port-Crédit, J. Millar, \$25; Port-Dalhousie, J. L. Clark, \$45.....	70 00
Port-Dover, L. G. Morgan, \$84; Port-Hastings, Angus Graham, \$60.....	144 00
Port Hood, Geo. Watts, \$45; Port-Hope, John Harcourt, \$45; Port-Morien, S. E. Landry, \$30.....	120 00
Pringer, Mme N. Pringer, \$45; Ste-Adelaïde Pabos, C. R. Manzer, \$45.....	90 00
Saint-André, Dr J. A. Wade, \$60; Saint-Jean, J. Drake, \$50.....	110 00
Saint-Martin, Chas. Brown, \$45; Sarnia, R. McAdams, \$45.....	90 00
Saut Ste-Marie, J. Gill, \$45; Shippegan, Geo. Robichaud, \$45.....	90 00
Souris, J. B. McEachern, \$45; Southampton, Wm. Logie, \$45.....	90 00
Summerside, Jas. Higgins, \$45; Tignish, A. J. Gaudet, \$45.....	90 00
Tobermory, W. J. Smith, \$86.33; Toronto, Quai de la Reine, Wm. Hall, \$45.....	131 33
Toronto, Eastern Gap, G. McKelvie, \$15; Vancouver, M. McLeod, \$60; Warton, P. Gilbert, \$45.....	120 00

## Bulletins du Manitoba et du Nord-Ouest.

Birtle, Jas. J. Foster, \$56.64; Brandon, S. A. Bedford, \$56.64 .....	113 28
Broadview, Geo. D. Collins, \$40; Geo. J. Gill, \$16.64 .....	56 64
Carnan, R. Kellet, \$56.64; Cartwright, J. Masson, \$56.64 .....	113 28
Cypress River, W. B. Gillam, \$56.64; Dauphin, R. C. Brown, \$36.64.....	93 28
Emerson, G. B. Bedford, \$56.64; Estevan, D. R. Davis, \$56.64.....	113 28
Hamiota, W. B. McLean, \$56.64; Indian Head, B. J. Reynolds, \$56.64.....	113 28
Lethbridge, C. B. Bowman, \$110; Morden, Laura E. Bradshaw, \$56.64.....	166 64
Moosomin, E. L. Elwood, \$56.64; Pipestone, J. R. Anderson, \$40; T. J. Connor, \$16.64 .....	113 28
Pierson, H. M. Smith, \$22.59; F. A. Eby, \$7.41; H. H. Grady, \$16.64; N. T. Owens, \$10.....	56 64
Portage-la-Prairie, W. H. Miles, \$56.64; Regina, W. A. Cuning, \$110 .....	166 64
Dain-Rouge, C. D. Strong, \$56.64; Virden, M. H. Simpson, \$56.64.....	113 28
Selkirk-Ouest, J. D. Tompkins, \$56.64; Yorkton, R. L. Harrup, \$56.64.....	113 28

## Divers.

Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone : observatoire, Queen's-Park, 12 m. au 30 juin 1906, \$62.17; 10 Meredith-Crescent, 12 m. au 30 juin, \$25; 39 St-Vincent, 11½ m., \$29.24.....	116 41
Burns, P. et Cie, Toronto : houille œuf et nois., 26'756 ton. à \$6.25; houille 'cannel', 2'79 ton. \$18.82; bois scié, 7 cordes, \$47.50.....	233 55
Canadian Kodak Co., Toronto : papier séismographe, 104 roul, \$73.84; messageries, \$1.50.....	75 34
Cobban Manufacturing Co., Toronto : cadres de bulletins météorolog., 300 à 25c., 6 à 75c.....	79 50
Copp, Clark Co., Toronto : 25,000 impr. form. de bulletin, \$57.50; 6,000 form. lithographiées, \$45; 1 rame de pap.-toile, \$6; 1,000 form. de régl., \$12; papier tissu, 4,000 feuilles, \$48; papier de toilette, 1 caisse, \$5.65.....	174 15
Desrivères, J. A., Ottawa : boîtes, 12 à \$1; bois de s., 2,435 pds à 3c., 300 pds à 3½c.; charr., \$2.....	97 55
Howard, H. C., Winnipeg : services p. traduire et compiler les bulletins de température, 12 m. au 1er mai 1906.....	210 00
Knight, S., Toronto : peinturer 5 grands hangars à \$4; 20 vis Stevenson, à \$4.....	100 00
Lewis, Rice et Fils, lim., Toronto, diverses fourn. de ferronneries.....	165 21

A reporter.....

51,700 07



DOC. DE LA SESSION No 1

## Service météorologique—Suite.

\$ c.

Report..... 51,700 07

## Divers—Fin.

Munro, Wm. et Fils, Toronto : bois de serv., 1,412 pds à 2c., 800 pds à 3½c., 366 pds à 4c., 630 pds à 5c., 623 pds à 6c., 872 pds à 6½c.; charriage, \$3 : div. bois de service, \$18.59.....	218 03
Power Bros., Toronto : plombage, 20 hrs à 35c., 15 à 50c., 1 à 60c., 48 à 65c.; div. ferronnerie, \$21.88.....	68 18
United Typewriter Co., Toronto : répar. au clavigraph, \$12; encre néostyle, 31 bid. à \$1.50; papier à patron, 20 mains à \$1.75; div. fournitures de clavigr., \$8.....	101 50
R. F. Stupart, déboursés : frais de port, \$429.25; fret et messagerie, \$116.45; dépenses aux stations, \$183.41; instruments et appareils, \$16.79; salaire payé à la station de tambour, \$4; fr. de voyage de W. D. Allan, \$16.70; A. J. Bushell, livraison de bull. atmosphér., \$246.60; R. Roney, \$2.50; S. E. Trent, \$3; aide aux écritures, A. E. Manning, 30 juin 1906, au 31 mai 1906, \$490; G. Hyland, \$8; lavage de planch. de bur. et blanchiss. d'es-suiemains, \$48.53; taxes de la ville et taxes d'eau, \$15.92; Consumers' Gas Co., \$41.68; Toronto Electric Light Co., \$66.70; copier et computer les observations, H. A. Small, \$77.20; gardien, John Donkin, \$31; div. item, \$195.69.....	1,993 42
Comptes de moins de \$50 (21).....	371 50
Départ. des impressions et de la papeterie publ., Ottawa div. impressions et papeterie.....	5,096 20

## Charriage, messagerie et transport.

B. C. Express Co., \$7.70; Canadian Express Co., \$159.70; Dom. Express Co., \$225.59.....	392 99
Cie du C. C. P., \$22.52; John Fenton, \$15.75; Cie de la Baie-d'Hudson, \$4.72.....	42 99
Reed, E. B., Victoria, \$1.05; N. B. Sanson, \$22.45.....	23 50

## Instruments et appareils.

Central Electric School Supply Co.: 50 batteries Gordon, \$113.75; recharges des mêmes, \$61.25; cellules sèches, 24 à 80c.; div. fournitures, \$6.44.....	200 64
Foster, Jas. Toronto : modifier et réparer 11 anémomètres, \$201.75; annémomètres, 3 à \$37.50; réparer 5 anémographes, \$176; 1 anémographe nouv. modèle, \$100; réparat. à 4 pinules, \$17; div. réparations, \$26.75.....	634 00
Green, Henry J., Brooklyn, N.-Y.: 10 thermomètres maximum, \$35.90; 5 assort. de thermomètres maximum et minimum, \$35.10; réparations à 2 baromètres mercuriels, \$16.75.....	87 75
Kilby, W. A., Toronto : tambours, cone et ajustage, 22 à \$25; gobelets supplém., \$5.....	555 00
McDonald Manufacturing Co., Toronto : 20 fontes électr. à \$1; barom. à pluie avec récepteurs en cuivre, 50 à \$1.60; récepteurs intérieurs supplém. en cuivre, 50 à 20c.; lanternes blanches p. sign., 10 à \$6.60; lanternes ruby p. signal, 9 à \$8, 5 à \$8.80; réparat., \$6.25.....	298 25
Negretti et Zambra, Londres, Ang.: 2 caisses garnit. zinc contenant 10 enregistreurs solaires Campbell-Stokes, 6 ass. cartes p. mêmes, 3 caisses garnies en zinc contenant 75 thermomètres; fret, assurance au quai, etc.....	996 87
Piper, N. L. Railway Supply Co., Toronto : attachements électr. en cuivre, 12 à \$1; réparer 3 fanaux de cuivre, \$6; 2 fanaux ruby gazoline, \$10; 2 fresnels ruby, \$7; 2 fanaux blancs à gazoline à \$7.75.....	60 50
Tyler et Epplert, Toronto : 20 assort. d'écrans Stevenson.....	142 00
Comptes de moins \$50 (4).....	72 35

## Télégraphie.

Anglo-American Telegraph Co., Charlottetown: bulletins météorologiques au 31 mai 1906, 309 j. à 85c.....	262 65
Bell Telephone Co., loyer de téléphones: Carleton Road, Montréal, 12 m. au 1er oct. 1906, \$30; Eastern Gap, Toronto Harbour, 9½ m. au 1er juill. \$59.50; Grande Allée, Québec, 12 m. au 1er nov. \$35; Hamilton-Beach, 6 m. au 1er oct. 1906, \$15; Port-Arthur, 12 m. au 1er oct. \$24.....	163 50
British Columbia Telephone Co., loyer de téléphones, 6 m. au 1er avril 1906, bur. de poste, \$24; rue Cook, \$24.....	48 00
Cie de télégraphie, du ch. de fer Pac. Canadien : service des sign. à l'entrepr., 12 m. au 1er mai 1906, \$5,499.84; collection de données et transmiss., de statist. atmosph. du Manitoba et du Nord-Ouest, 12 m. au 1er mai. \$5,258.06; rapports des Bermudes, 12 m. au 1er mai, \$829.15; probab. Manitoulines, 12 m. au 1er mai \$78.25; probab. du Saut Ste-Marie, 9 m. au 1er mai \$48.75; div. messages, \$21.31.....	11,735 36
Denike, C. A., Pringer, téléphonier avertissem. d'orage, \$10; Thos. Leahy, Bathurst; usage du téléphone, 1 an, \$5.....	15 00
Eastern Telephone Co., Sydney : loyer de téléphone à la résidence de l'agent, Louisbourg, 12 m. au 1er juin 1906.....	40 00
Gidney, Samuel, Mink-Cove : loyer, service de téléphone, 1 an.....	60 00
Great North-Western Telegraph Co.: allocation mensuelle selon l'entrepr., 12 m. au 1er juin 1906, \$12,300; div. autres services au 1er juin 1906, \$3,299.49.....	15,599 49
Holland, J. B., Kamloops : aiguillage de lignes télégraphiques, 9 m. à \$5.....	45 00

A reporter..... 91,024 74

## Service météorologique—Suite.

	\$	c.
Report.....	91,024	74
<i>Instruments et appareils.—Fin.</i>		
New Brunswick Telephone Co., loyer de service du téléphone au bur., St-Jean, N.-B., 12 m. au 1er sept. 1906.....	65	00
North American Telegraph Co., loyer d'appareils de téléphone, à Pringer, Ont., 6 m. au 1er juill. 1906.....	10	00
Nova Scotia Telephone Co., Halifax: loyer de téléphone à la résidence F.P. Ronan, Halifax, 12 m. au 1er sept. 1906.....	30	00
St. Martin's Telephone Co., lim., St-Jean: transmiss. de rapports, 12 m. au 1er juill. 1906.....	60	00
Cie de téléphone de l'I.P.-E., r. lim.: transm. de prévis. atmosphér., 12 m. au 1er janv. 1906.....	785	00
Western Union Telegraph Co.: bulletins télégraphiques, 1er juin 1905 au 31 mai 1906.....	798	03
Yarmouth Telephone Co., envois de prévisions atmosphériques, 12 m. au 5 fév. 1906.....	20	00
Télégraphistes aux divers endroits, services rendus en div. occasions.....	353	00
<i>Dépenses aux stations.</i>		
Aitchison, J. W., Hamilton: bois de serv., 500 pds à 3c.; construct. de bâtim. à signaux, \$14; couverture en tôle, \$20; div. item, \$10.59.....	59	59
Anderson, D. H., Quesnel, C.-B.: services d'observateur, 12 m. au 31 mars 1906.....	144	00
Bell, F. L., St-Jean: services de commis à l'observatoire de St-Jean, 12 m. au 1er juin 1906.....	185	00
Bourget, C. R., Anse du Cap: dép. de constr. de hangar à sign. atmosph. au Cap Désespoir, \$54.99; délivrer messages à la station de L'Anse à Beaufils, 42 voy. à 75c.; div. item, \$3.....	89	49
Crowe, G. B. et Cie, Truro: travail de 3 hommes sur tours à sign. à Pictou et Sydney, 13 j. à \$2, 1 1/2 j. à \$3, 13 j. à \$3.50; fr. de voyage des hommes, \$30.89; pension, 5 j. à \$2, 10 j. à \$2.25; charriage et fret, \$10.92; div. item, \$19.40.....	169	71
De Varennes, Ferd., Québec: travail sur appar. de signaux barom., 264 h. à 20c., 16 à 25c.; div. matériaux fournis, \$45.21.....	102	01
District des officiers, Ingénieurs Royaux: installer signaux électr. à la citadelle.....	55	00
Grimshaw, Silas, Kingston: ériger mât de signaux de temp. et maison, 183 h. à 33 1/2c.; pin, 680 pds à 3 1/2c., 400 à 4c.; div. fournitures, \$43.78.....	144	58
Halladay, Jas., Kingston: installer signaux électriques.....	75	95
Hamilton Powder Co., Vancouver: poudre à fusil, 9 brls à \$5; poudre instantanée, 12 brls à \$5; fusée électr., 300 pds, \$11.50; charriage, \$11.....	127	50
Harcourt, John, Port-Hope: ériger mât de signaux.....	61	80
Hinton Electric Co., Victoria: modifier signaux de tempête à Vancouver et Victoria, \$73.80; div. fournitures, \$24.42.....	98	22
Hume, Jas., Beach-Point: travail p. ériger signaux de tempête et abri, 19 j. à \$2; div. fournitures, \$16.90.....	54	90
Journal de Sainte-Catherine: impression de bulletins, 160 j. à 50c.....	80	00
Kennedy, A. & Co., Charlottetown: 2 poulies anneau galv. brev. à \$10; grément mét. B.B., 198 liv. à 5c., 26 à 6c.; div. item, \$20.93.....	52	39
Laffin, R. L., Sydney: copier rapports météorol., 12 m. au 1er juin 1906, \$96; div. fourn. de bur., \$24.26.....	120	26
Legacé, Narc, L'Anse-Beaufils: travail p. ériger hangar p. mât de signaux, 18 j. à \$1.75; div. matériaux fournis, \$87.38.....	118	88
McCauley, T. H., Port-Arthur: ériger mât de signaux à Fort-William selon entrepr., \$230; poser fils de lum. électrique, \$20.....	250	00
McEvoy, W. H., Amherstburg: affichage de bulletins atmosph., 287 j. à 25c.; loyer d'aqueduc de bassin, 12 m. au 1er mai 1906, \$15.....	86	75
McKee, C. W., Halifax, services concernant la boule horaire, 12 m. au 1er avril 1906.....	84	00
Reed, E. B., Victoria, menus déboursés.....	90	55
Ronnan, Fred, P., Halifax, services de traduction, miméographie et distribution de rapports météorologiques, 12 m. au 1er janv. 1906.....	300	00
Roussel, M., Barachois, érection de signaux de tempête.....	70	18
Sault Job Printing and Lithographing Co., impression et livraison de bulletins météorolog. Tait, Robert, Victoria: clôturer lot, \$38; érection d'abris à thermomètre, les peinturer, poser voie, charriage, fret, etc., \$50.85.....	179	00
Wanhill, C. F., Bermudes, dépenses p. instal. instruments à la station météorologique à Prospect.....	88	85
Watts, Geo., Port-Hood, érection de mât de signaux à l'entreprise.....	81	68
Cnmptes de moins de \$50 (96).....	200	00
	1,615	35
<i>Dépenses de voyages.</i>		
Allan, W. D., Toronto: div. voyages dans Ontario, \$39.80; balance de 1904-5, \$11.21.....	51	01
Denison, F. N., Victoria, à Port-Simpson, Rivers Inlet, Vancouver et retour.....	58	25
Hutchinson, D. L., St-Jean: Eastport, Grand-Manan et retour, \$29.95; Truro, Halifax et retour, \$18.17.....	39	12
Jackson, W. E., Toronto, div. voyages dans Ontario.....	88	36
Newbery, A., Charlottetown, à Beach-Point, Malbaie et retour.....	19	35
Payne, H. V., Toronto, div. voyages dans Ontario.....	50	65
A reporter.....	98,238	15



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Service météorologique—Fin.</b>		\$	c.
Report.....		98,238	15
<i>Frais de voyages—Fin.</i>			
Reed, E. Baynes, Victoria : 2 voyages à Vancouver et retour, \$10.50 ; 1 voyage, New-Westminster et retour, \$9.05 ; à Dawson, Atlin et retour, 21 juillet au 27 août 1905, \$328.05..		347	60
Stupart, R. F., Toronto : 3 voyages à Ottawa et retour, \$70.30 ; 1 voyage à Montréal et retour, \$27.15 ; 1 voyage en Autriche et retour, \$350.77 .....		448	22
Tweedie, Chas., à Walkerton, Southampton et retour.....		10	40
Webber, B. C., Toronto : au Bermude et retour, 26 mars au 16 avril 1906, \$169.91 ; Port-Hamilton, Burlington et retour, \$4.55 ; balance de 1904-5, 69c. ....		175	15
<i>Observatoire de Kingston.</i>			
Subvention annuelle à l'université Queen.....		500	00
<b>Observatoire de Montréal.</b>		99,719	52
Subvention annuelle à l'université McGill.....		500	00
<b>Observatoire magnétique, Toronto.</b>			
Appointements au 30 juin 1906—			
W. A. Stewart, \$690 ; Wm. Menzies, \$690 ; W. F. Davison, \$540.....		1,920	00
Elliott Bros., Lewisham, S. E., 1 magnétomètre avec certificat, caisse et emballage.....		349	18
Gignac, J. H., Québec : bois de service, 200 pds à 12c., 420 à 7c., 85 à 12c. ; lattes, 3 paquets à 75c. ; papier goudronné, 7 rouleaux à \$1.95.....		79	50
Johnston, Mme Elizabeth, Agincourt, loyer d'une maison du 1er oct. 1905 au 31 mai 1906...		105	00
Kennedy, W. A., Agincourt, diverses fournitures.....		65	75
Morgan et Kidd, Londres, Ang., feuilles photographiques p. instruments à raccord automat.		51	05
Saulter, Wm., Toronto, toiture en papier goudronné et gravier, gouttière, à Agincourt		141	00
Stupart, R. F., Toronto, déboursés : billets de passage de ch. de fer entre Toronto et Agincourt, \$111.75 ; télégrammes, \$4.21 ; messagerie, \$4.95.....		120	91
Menus comptes au-dessous de \$50 (3).....		40	57
		2,872	96
<b>Levés hydrographiques.</b>			
<i>Sommaire.</i>			
Côte de l'Atlantique.....		36,524	99
" nouveau steamer.....		45,500	00
Côte du Pacifique.....		7,547	08
" nouveau steamer.....		370	01
Lac Saint-François.....		12,716	40
Rivière Saint-Laurent.....		23,572	48
Lac Saint-Louis.....		13,303	16
Lac Supérieur.....		23,491	90
Dépenses de bureau.....		4,926	39
		167,952	41
<i>Côte de l'Atlantique.</i>			
Ingénieurs en charge, Irving Miles au 30 juin 1906 à \$2,920 par an., \$832.06 ; frais de voyage et déboursés, \$192.63.....		1,024	69
Aides-ingénieurs : E. C. Girouard à \$900 par an., \$767.50, à \$1,000 par an., \$166.68 ; C. Savary à \$600 par an., \$500, à \$800 par an., \$133.34 ; G. C. Venn at \$1,000 par an., \$250.02 .....		1,817	54
Steamer <i>Gulnare</i> , gages des officiers et de l'équipage—			
Capitaine, Thos. G. Taylor, juillet-oct., 4 m. à \$108.33.....		433	32
Lieutenants : John Smith, 4 m. à \$58 ; Jas. Hughes à \$45 par m., \$149.51.....		381	51
Mécaniciens : W. A. Robertson à \$83 par m., \$332 ; P. McGonnell à \$48 par m., \$192 ; Percy Clark à \$38 par m., \$126.26 ; aide, Jas. Hughes à \$28 par m., \$14.45.....		664	71
Quartier-maitres : J. Roach à \$30 par m., \$109.68 ; Wm. Bell à \$24 par m., \$41.74 ; patron de chaloupe, R. Dooley à \$32 par m., \$116.32.....		267	74
Commis aux vivres : S. Leblanc à \$35 par m., \$138.71 ; L. Bell à \$24 par m., \$89.74 ; E. Osborne à \$18 par m., \$69.80 ; cuisiniers, Jas. Rice à \$45 par m., \$159.51 ; W. Cheverie à \$18 par m., \$67.80.....		525	56
Charpentiers : G. Chappell à \$35 par m., \$70.97 ; évaporateur, P. Yonker à \$15 par m., \$49.84.....		120	81
A reporter.....		5,235	88

Levées hydrographiques—Suite.		\$	c.
Report.....		5,235	88
Côte de l'Atlantique—Suite.			
Steamer <i>Gulnare</i> —Fin.			
Chauffeurs à \$26 par m.: Thos. Boutin, \$12.58; Jos. Couture, \$26; G. Currie, \$34.39; L. Dubee, \$40.24; W. Fraser, \$5.87; E. McDonald, \$74.63; G. Martin, \$12.58; L. Ouellette, \$12.53; J. Walsh, \$34.39; à \$24 par m., Jas. McCabe, \$6.19.....		259	45
Matelots à \$26 par m.: D. Campbell, \$96.39; J. B. Dube, \$10.90; G. King, \$34.39; S. King, \$34.39; J. A. McCallum, \$96.39; G. McGee, \$85.53; F. Michaud, \$24.30; à \$20 par m.: Wm. Bell, \$44; P. Finlayson, \$66.45; W. Wilson, \$65.80.....		558	54
Préposés à la marée à \$45 par m.: J. N. Labrie, \$108; J. E. Lepage, \$27; G. N. Ouelette, \$79.50; H. Robbs à \$25 par m., \$17.74.....		232	24
Steamer <i>La Canadienne</i> , gages des officiers et de l'équipage—			
Capitaine, V. Bélanger, avril-juin à \$83.33 par m.....		180	56
Mécaniciens: J. Boisvert à \$75 par m., \$225; J. Gendreau à \$60 par m., \$120		345	00
Second, J. G. Frénette à \$60 par m., \$130; patrons de chaloupe à \$35 par m.: R. Dooley, \$57.58; J. Roach, \$57.58; commis aux vivres à \$40 par m., J. P. Dery, \$75.92; cuisinier à \$55 par m., J. Ouizilleau, \$111.83.....		432	91
Charpentiers à \$50 par m., Jos. Couturier, \$50; huileur à \$35 par m., Nap. Cook, \$48.55; garçons de \$17 par m., A. Crépault, \$19.83; L. B. Crépault, \$30.96; J. B. Lévesque, \$34.57; R. M. Mercer, \$7.37.....		191	28
Chauffeurs à \$30 par m.: L. Bouchard, \$60; D. Dion, \$60; E. Guy, \$41.61; A. Laflamme, \$41.61; J. Ruel, \$41.61.....		244	83
Matelots à \$30 par m.: N. Chasse, \$24.19; J. Côté, \$65; L. Côté, \$35; J. Guimond, \$35; C. Gagnon, \$33.87; T. Lavoie, \$39.67; X. Lévesque, \$33.87.....		266	60
Diverse main-d'œuvre sous la direction de N. Dufour.....		61	88
Pension des officiers et de l'équip.: 3 j. à 87c., 31 j. à \$1.25, 5 j. à \$1.50, 92 j. à \$1.75, 714 semaines à \$4, 4 semaines à \$6, 2 m. à \$22.50, 6 logements à 50c., 15 repas à 40c.....		575	26
Archer et Cie, Québec: houille Sydney, 62 38 tonnes à \$4.70; arrimage et charriage, \$16.65.		309	83
Berard, Narcisse, Saint-Joseph-de-Sorel: bœuf, 701 liv. à 15c.; légumes, 75c.....		105	90
Cuddy & Brodeur Co., Montréal: supports en laiton de marine, 2 douz. à \$30; div. faïencerie, \$178.....		238	00
Chelsea Clock Co., Boston, 4 horloges de navire.....		69	08
Dion, Nap., Fraserville: houille, 103 tonnes à \$6.25; divers item, \$14.70.....		658	45
Doyle, Wm., Québec: haches, 14 à 75c.; gazoline, 87 galls à 25c.; blanchissoirs, 2 à \$2.50, 2 à \$3.50; plombs pour sondage, 52 liv. à 10c.; clous-broche, 5 barillets, \$12.45; divers item, \$16.16.....		78	06
Drolet, Jean, Québec: bœuf, 1,275 liv. à 10c.; jambon et bacon, 42 liv. à 15c.; glace, 1 tonne, \$4; mouton, 185 liv. à 10c.; langues, 2 douz. à \$6; veau, 65 liv. à 10c.; légumes, \$11.75; divers item, \$5.75.....		192	30
Elliott, Frères, Londres, Ang.: 6 rapporteurs à cercle de laiton en boîte, 8 sextants à sondage, 6 sextants de poche 3 indicateurs à station, 1 balance en laiton type en boîte.....		599	69
Franceur, Alfred, et Cie, Sorel: beurre, 50 liv. à 22c., 66 à 23c., 135 à 25c.; thé noir, 20 liv. à 60c.; café, 45 liv. à 50c.; œufs, 60 douz. à 22c., 30 à 24c.; poisson, 103 liv. à 8c., 20 à 20c., 59½ à 25c.; thé de Japon, 20 liv. à 60c.; saindoux, 100 liv. à 13c.; sucre, 180 liv. à 5c.; légumes, \$25.30; diverses épicerie, \$231.61.....		432	81
Frénette, D., Québec: pilotage du str <i>Gulnare</i> de Québec à Sorel et retour.....		53	00
Gagnon et Frère, Québec: chaînes, 5,135 liv. à 3c.; charriage, \$2; Cr., chaîne, 4,140 liv. à 1c.		114	65
Girard, J. O., Fraserville: couvertures, 2 prs à \$3.25, 2 prs à \$4.25; beurre, 1 tinette, \$11.97, 1, \$13, 1, \$13.60, 63 liv. à 21c., 52 à 25c., 30 à 28c.; morue, 50 liv. à 4c., 50 à 5c., 150 à 7c.; lait conc., 1 caisse, \$7; œufs, 36 douz. à 22c., 36 à 25c., 12 à 28c.; 6 bacons, \$12; 7 jambons, \$19; fruits, (assortis) \$41.15; oreillers, 1 douz., \$7.80; câble, 68 liv. à 17c.; bottes en caoutchouc, 2 prs à \$6.75; sucre, 100 liv. à 6c.; thé, 20 liv. à 50c.; légumes (assorties) \$34.68; divers item, \$132.85.....		419	02
Hamilton Co., Montréal: étamine, 40 vgs à 30c.; couvertures, 24 prs à \$4.25, 12 prs à \$5.25; nattes de cacao, 10 à \$1.15, 4 à \$1.60; tapis en liège, 66½ vgs à 90c.; linoléum, 15½ vgs à \$1.10; poser tapis linoléum, etc., \$18.33; serviettes, 4 douz. à \$4; préclart, 13 vgs à 35c.; taies-d'oreillers, 2 douz. à \$3, 3 douz. à \$4.80; couvrepieds, 12 à \$1.35, 12 à \$3.25; coton rouge, 123 vgs à 10c.; feuilles, 24 à \$1.25; nappes, 6 à \$2.50; essuie-mains, 4 douz. à \$3; coton blanc, 137½ vgs à 8c.; divers menus item, \$74.20.....		540	91
Harrison et Cie, Montréal: divers instruments.....		76	85
Hooper, D. L., Charlottetown: bœuf en boîte, 8 douz. boîtes à \$4.80; beurre de beurrerie, 65 liv. à 28c.; soupe aux poulets, 4 douz. boîtes à \$2.75; biscuits à la soude, 110 liv. à 10c.; thé, 90 liv. à 25c.; diverses provisions, \$39.69.....		140	79
Imperial Laundry, Québec: blanchissage.....		51	30
Imperial Oil Co., Québec: huile astrale, 46 galls à 22c.; graisse Arctic, 25 liv. à 8c.; huile de gr. de lin bouillie, 15 galls à 82c.; huile de ricin, 240 liv. à 10c.; huile Colza, 5 galls à \$1; huile à cylindre, 22½ galls à 90c.; huile à dynamo, 26½ galls à 45c.; gazoline, 82 galls à 30c., 40 galls à 40c., 3 caisses à \$2.95; naphte, 47½ galls à 25c., 3 caisses à \$2.95.....		155	77
Keunedy, Wm., Owen-Sound: 2 machines horizontales avec entourage en fer, complètes, \$255; diverse ferronnerie, \$33.90.....		288	90
Ketchum et Cie, Ottawa: 1 chaloupe à vapeur de 30 pds, \$950; accessoires pour machine, \$142.30, moins \$50 payés en moins.....		1,042	30
A reporter.....		14,152	04



DOC. DE LA SESSION No 1

## Levées hydrographiques—Suite.

	\$ c.
Report .....	14,152 04
<i>Côte de l'Atlantique—Fin.</i>	
Martel, S., Québec: beurre, 50 liv. à 22½c., 112 à 23½c.; légumes en conserve, 10 douz. de boîtes, \$11.30; lait cond., 8 douz. à \$1.65, 1 douz., \$1.75; farine, 6 brls à \$6; fruits (assortis), \$19.78; sucre, 324 liv. à 5c.; diverses provisions, \$103.19.....	238 99
Mechanics Supply Co., Québec: déchets de coton, 50 liv. à 9c., 200 à 10c.; garniture métallique, 4½ liv. à \$1.20; garniture Rainbow, 12½ liv. à 90c.; savon, \$13.75; 1 dilateur de tube, \$6 50; divers item, \$89.02.....	150 12
Millen, John et Fils, Montréal: 2 compteurs volt et disjoncteur automatique à \$16; batterie Wt. de remisage, 1, (6 volt 30 amp.) \$20, 1 (4 volt. 30 amp.) \$13.50; temps des hommes et frais de voyages à Sorel pour installation, \$19.65; divers, \$5.35.....	90 50
Murphy, Jas. J., Québec: épipette bl., 1,384 pds à \$20, 500 à \$22; voliges, 500 pds à \$22; divers item, \$12.75.....	62 43
Murphy, Patrick, Québec: charger et arrimer houille pour steamer.....	101 40
Paradis, C. O., Sorel: tabliers coloriés, 24 à 35c.; tabliers en toile blanche, 24 à 50c.; 16 à \$2.50; habits blancs, 12 à 50c.; divers item, \$18.85.....	85 25
Ritchie, E. S. et Fils, Brooklin, Mass.: habitacles de navire et boussoles.....	119 40
Robertson, Wm. et Fils, Halifax: pavillons fédéraux (bleus), 6 à \$3.50, 3 à \$3.65, 5 à \$3.85, 10 à \$6.10.....	112 20
Samson et Filion, Québec: boyau en gr. toile, 150 pds à 20c.; pétrole, 45 galls à 24c.; déchets de coton, 40 liv. à 10c.; toile à voile, 10 vgs à 25c., 20 à 35c.; câble de manille, 160 liv. à 15c., 253 à 16c.; mexoline, 2 douz. btes à \$6; vernis (extér.), 10 galls à \$4, 2 à \$5; pinceaux, 1 douz., \$7, 1 dz., \$9; peinture en p., \$29.95; minium, 100 liv. à 10c.; vis, \$6.60; plomb en feuil., 142 liv. à 7c.; térébenthine, 8 galls à \$1.20; bl. de plomb, 100 liv. à 6½c., 50 à 8c.; bitord bl., 61 liv. à 16c., 10 à 25c.; chiffons blancs, 112 liv. à 10c.; fauberts, 6 à \$2; diverse ferronnerie, \$117.83; payé en plus, \$1; remboursé au revenu casuel en 1906 7, \$30.....	457 66
Sénécal, Eusèbe, Fraserville: bœuf, 210 liv. à 9c., 2,783 à 10c.; poulets, 15 coup., à \$1.20; glace, \$64; mouton, 55 liv. à 8c., 836 à 10c.; pommes de terre, 22 sacs à \$1.50; div. item, \$31.67.....	531 87
Stewart, J. A., Charlottetown, diverses réparations aux meubles.....	55 00
Stewart, W. J., déboursés: voitures de pl., \$34; charriage, \$8.75; droits, \$7.50; messagerie, \$31.90; transport, \$43.21; divers ouvrages, \$202.19; services de médecin, \$5; capit. Taylor, menu argent, \$70.65; louage d'esquif, 2 m., \$6; frais de port, \$5; télégrammes et téléphones, \$30 15; frais de voyages, \$241; divers menus item, \$67.08.....	752 43
Telegraph Construction & Maintenance Co., à resp. lim., Londres, Ang., instruments pr sond. Toronto Gas & Gasoline Co., diverses fournitures pour machine.....	934 89
Troughton et Simms, Londres, Ang.: 2 théodolites (8 pcs), 5 théodolites Y. (6 pcs), 1 théodolite (5 pcs); 6 vis de nivellement et cadres de supports; 1 indicateur de station de l'amirauté; 1 sextant; transport, assurance, etc.....	72 02
Valiquette, N. G., Montréal: baguette en laiton, 95 liv. à 20c., 24 à 25c.; supports en cuiv., 42 pr. à 25c.; chaises, 3 à \$1.75, 3 à \$3.50, 5 à \$4.50, 1 à \$5, 1 à \$11.50; 1 pupitre, \$20; tapis de Bruxelles, 67½ vgs à \$1.60; fournitures pour rideaux et draperies, 50½ vgs à \$2.25, 15 à \$2, 8 à \$1; matelas, 12 à \$3.50, 5 à \$10; miroirs, 6, \$11.25; poser tapis et arranger draperies, \$24.38; sièges à bascule, 1, \$6.50, 1, \$7, 2 à \$7.50; divers menus item, \$38.75.....	1,531 26
Woods, à resp. lim., Ottawa: couvertures imperm., 7 à \$1.75; matelas, 1, \$7.75, 7 à \$2.50; traversins, 7 à 75c., 1 pr., \$4; 1 drap L. T., \$4; tentes, 1, \$14.40, 1, \$17, 1, \$42; à volants, 1, \$12, 1 \$35.15; chevilles, \$9.10; sacs de tente, \$6.15.....	564 76
Comptes au-dessous de \$50 (35).....	186 55
Départ. des impressions et de la papeterie publiques, Ottawa.....	602 76
Réparations détaillées sous 'Chenal des navires': Canadienne, \$13,907.12; Gubnaré, \$39.05; divers, \$1,402.15.....	375 14
	15,348 32

## Nouveau Steamer—Côte de l'Atlantique.

Charlottetown Steam Navigation Co.: achat d'un steamer.....	36,524 99
Wakeham, Wm., avance à compte de l'inspection et de l'achat du str <i>Princess</i> , détaillé en 1906-07.....	45,000 00
	500 00
	45,500 00

## Côte du Pacifique.

Annouces.....	76 10
R. L. Newman, architecte naval, appointements, 1 mois, \$208.33; frais de voyages, \$143.80.....	352 13
Ingenieur en charge, G. B. Dodge, à \$2,100 par année, \$466.67; aide-ingénieur, H. D. Parizeau, à \$1,600 par année, \$266.68; sondeur, John Barrett, 1 m., \$55.....	788 35
Birks, Henry et Fils, Ottawa: 1 chronomètre, \$149.40; 1 montre en argent O. F., \$103.50.....	252 90
Coubro & Scrutton, Londres, Ang.: 2 machines factionnaires sous-marines avec daviers, 2 fils mét. pour icelles, emballage, assurance, frais de bassin, etc.....	245 43
Dodge, D. B., frais de voyages, \$356; paye de l'équipage, mai et juin, \$733.41; divers déboursés, \$143.11; remboursement, 19 oct. 1906-07, \$217.48.....	1,450 00
A reporter.....	3,164 91

## Levées hydrographiques—Suite.

S. c.

Report..... 3,164 91

## Côte du Pacifique—Fin.

Cie de messagerie Dominion : transport.....	219 63
Hinton Electric Co., Victoria : 1 laineuse mécanique, \$250 ; 1 chaloupe à vap., \$592, transport sur icelle, \$30 ; gazoline, 50 caisses (10 galls ch.) à \$3.20 ; div. fournit. p. embarcat, \$92.47	1,124 47
Hudson's Bay Co., Victoria ; haches, 1 douz., \$12 ; couvertures brunes, 2 prs à \$7.50 ; couvertures grises, 10 prs, \$1.65 ; diverses fournitures de cuisine et de ferronnerie, \$269.30....	312 80
Jones, T. C., Victoria : 2 chaloupes complètes à \$55 ; divers item, \$17.....	127 00
Kelly, Douglas et Cie, Vancouver : abricots, 50 liv. à 14c. ; bacon, 131 liv. à 19c., 122 à 21c. ; beurre, 150 liv. à 35c. ; bœuf en conserve, 11 dz. boîtes à \$3.50 ; fruits en boîtes, 4 dz. à \$3.4 douz. à \$2.50 ; légumes en boîtes, 6 douz. à \$1.35, 6 à \$1.50, 6 à \$1.75 ; fromage, 79 liv. à 17c., 38 à 18c. ; crème, 2 caisses à \$6 ; café, 45 liv. à 35c. ; œufs, 75 douz. à 28c., 30 dz. à 30c. ; farine, 2½ brls, \$16.98 ; sucre gran., 200 liv. à 5½c., 350 à 7c. ; jambon, 182 liv. à 19c., 74 à 20c. ; saindoux, 80 liv. à 15c. ; lait, 2 caisses à \$5.50, 1 \$5.25 ; oignons, 35 liv. à 5c., 200 à 6c. ; pommes de t., 1,441 liv. à 1½c. ; thé, 60 liv. à 35c. ; div. provisions, \$159.22.	622 33
Ketchum et Cie, Ottawa : 1 machine auto-marine (force de 10 c. v.) avec appareils, etc., pour propulseur et dynamo, \$652.50 ; moins \$52.50 impayés.....	600 00
Marvin, E. B. et Cie, Victoria : ancres babbitt, 2 à \$5 ; sondes p. eau prof., 168 liv. à 15c. ; 1 toile goudronnée, \$24 ; gazoline, 50 caisses à \$3 ; défenses en liège en cuir, 16 à \$1 ; chaux, 4 brls à \$1.50 ; câble de manille, 132 liv. à 16½c., 6½ à 18c. ; brosses à goudron, \$9.60 ; divers item, \$105.43.....	369 18
Morrow, L. et Cie, Port-Essington : bœuf, 533 liv. à 15c. ; lard, 30 liv. à 15c.....	84 45
Parizeau, H. D., frais de voyages et divers déboursés, \$299.99 ; remboursements en 1906-07, \$100.51.....	400 50
Stewart, W. J., 1 billet de 1re classe d'Owen-Sound à Victoria.....	67 50
Taylor Mill Co., Victoria : divers bois de service.....	172 89
Telegraph Construction and Maintenance Co., à resp. limitée : 1 machine de sondage (Lucas) de 400 brasses, transport, emballage, etc.....	129 13
Comptes au-dessous de \$50 (8), \$144.15 ; Dép. des impressions et de la papet. publ., Ottawa, \$8.41	152 29

7,547 08

## Nouveau steamer—Côte du Pacifique.

McLaughlin, C., Ottawa, impressions photographiques, 58.....	70 01
Newman, H. L., avance dont on a pas rendu compte.....	300 00

## Lac Saint-François.

370 01

Officier en charge, R. Bickerdike, jeune, 12 m. au 30 juin 1906, \$1,900 ; déboursés pour frais de voyages, etc., \$520.99.....	2,420 99
Adjoint, H. D. Parizeau, 10 m. à \$1,600 par année.....	1,333 40
Préposé à la lunette méridienne, A. A. Gobeil, 12 m. au 30 juin 1906.....	950 00
Arpenteur, P. Charton, 1 m. et 8 j. à \$900 par année.....	94 35
Capitaine, Jas. Dufresne, 2 m. à \$55.....	110 00
Mécanicien, Miles Léroux, 2 m. à \$55.....	110 00
Prép. aux livres à \$55 par m., \$110 ; porte-chaine à \$55 par m., \$443.58 ; sondeur à \$55 par m., \$19.52 ; jaloneurs à \$55 par m., \$40.81 ; matelots à \$40 par m., \$1,505.49 ; économe à \$40 par m., \$172 ; cuisinier à \$40 par m., \$164.22 ; aide à \$20 par m., \$30.96 ; charretiers, à \$4, \$3.50 ou \$2.50 par j., \$69.87 ; louage de yacht, 9 j. à \$4.....	2,592 45
Aumais, Jos., Coteau Landing : pension, 2 j. à \$3.50, 103 à \$1 ; louage de cheval, 6 j. à \$2.50 ; loyer de maison, \$5 ; madriers, 14 pcs, \$8.40 ; messages par téléphone, \$4.10.....	142 50
Besner et Chasle, Valleyfield, P.Q. : 1 ancre, \$15 ; pétrole, 30 galls à 25c. ; batteries, 5½ dz. à \$4.80, 2½ douz. à \$4.50 ; huile à machine, 2 galls à \$1, 12 à 90c. ; gazoline, 60 galls à 25c., 96 galls à 24c., 43½ à 23½c., 395½ à 22c. ; peinture, \$9.93 ; câble, 1½ liv. à 35c., 14½ à 25c., 49½ à 15c. ; imperméables, 2 à \$5 ; diverse ferronnerie, \$58.03.....	299 92
Ketchum et Cie, Ottawa : fournitures pour chaloupe à vapeur.....	56 00
Laberge, J. W., Valleyfield : bœuf, 971½ liv. à 12c., diverses viandes, \$2.55.....	119 13
Lalonde, Jas., Valleyfield : bacon, 107½ liv. à 18c., 67½ à 17c., bœuf et lard, 2,093 liv. à 12c., 20½ à 10c., 20 à 8c. ; agneau, 48 liv. à 12½c. ; diverses viandes, \$3.61.....	295 17
Lalumière, H., Port-Lewis : pension— R. Bickerdike, jeune, 13 repas à 25c., H. D. Parizeau, 37 repas à 25c., A. A. Gobeil, 23 j. à \$1 ; glace fournie à la glacière du bateau <i>Lotbinière</i> , 4,950 liv. à 40c. le 100 liv....	55 30
Morand, Jos., Valleyfield : bananes, 2 régimes à \$2.75, 2 à \$2.50, 1 à \$2, 1 à \$1.75, 1 à \$1.50, 1 à \$1.25, 16 douz. à 25c., 2 à 20c. ; pain, 32½ gros à 18c., 8½ à 16c., 9 à 8c. ; beurre, 191 liv. à 26c., 33 à 25c., 10 à 23c., 14 à 22c. ; fromage, 46½ liv. à 16c., 24½ à 15c. ; café, 44 liv. à 40c. ; œufs, 15 douz. à 28c., 20 à 25c., 30 à 22c., 46 à 20c., 10 à 18c. ; jambons, 32½ liv. à 16c. ; marmelade, 9 bout. à 25c., 24 à 20c. ; pêches, 2 douz. à 40c., 2 douz. à 30c., 30 douz. à 25c. ; pois, 1 boisseau, 35c., 20 boîtes à 25c., 2 douz. à \$1.20 ; poires, 81 boîtes à 25c., marinades, 13 bout. à 35c., 3 à 25c. ; oranges, \$11.40 ; annanas, 47 boîtes à 25c., 6 à 15c. ; pommes de t., \$19.25 ; sardines, \$7.80 ; savon, \$7.90 ; soudes, \$5.87 ; sucre, 100 liv. à 6c. ; thé, 17 liv. à 60c., 3 à 50c., 3 à 40c. ; tomates, \$7.55 ; diverses épicerie, \$140.88....	433 95

A reporter.....

9,013 16



DOC. DE LA SESSION No 1

## Levées hydrographiques—Suite.

	\$	c.
Report	9,013	16
<i>Lac Saint-François—Fin.</i>		
Morin A. et Cie, Valleyfield : beurre, 33 liv. à 24c.; œufs, 23 douz. à 20c., 10 à 19c.; jambon, 47 liv. à 18c.; div. épicerie, \$39.72	62	60
Pendergast, Jas., Cornwall, louer <i>Lotbinière</i> du Côteau à Prescott, 30 hrs à \$5	150	00
Plante, Wilf., Valleyfield: bacon, 29½ liv. à 18c.; beurre, 55½ liv. à 26c., 15 à 24c., 29 à 23c., 8 à 22c.; œufs, 12 douz. à 25c., 10 à 18c.; jambon, 59½ liv. à 17c.; sucre, 100 liv. à 6c., div. provisions, \$90.70	143	48
Quenneville, Isaïe Valleyfield: batteries sèches Colombia, 120 à 35c.; main-d'œuvre, 19½ hrs à 50c.; menues fournitures, 85c	52	60
Rossmore House, Cornwall: pension, R. Bickerdike, jne, 68½ j. à \$1.50; 5 repas à 40c.; H. D. Parizeau, 12½ j. à \$1.50, A. A. Gobeil, 70½ j. à \$1.50, Pierre Charton, 37 j. à \$1.50; loyer de bureau, 61 j. à 50c.; messagerie, \$12.55	328	25
Turner, M. et Fils, Cornwall: huile à cylindre, 5 galls à \$1; batteries, 125 à 45c., 5, 2.50; peint. bl. émaillé, \$ 8 pts, \$6; pointes de machine à gaz, 4 douz. à \$4; gazoline, 94½ galls à 26c., 295 à 30c.; ferronnerie diverse, \$104.93; moins retourné, 1 brosse, 20c., barils de gazoline, \$3; allocation sur batteries sèches, 60c	299	95
Comptes au-dessous de \$50 (31)	669	34
Réparer navires (détailés sous entretien en amont de Montréal) dépôt du phare Dominion— <i>Lotbinière</i> , \$1,369.32; <i>Arrow</i> , \$393.31; <i>Men's Scow</i> , \$234.39	1,997	02
<i>Fleuve Saint-Laurent.</i>	12,716	40
Mécanicien en charge, Arthur Amos, à \$1,900 par année, \$1,583.40; à \$1,950 par année, \$325; voyages et déboursés, \$772.12	2,680	52
Mécaniciens: Charles McGreevy à \$1,600 par année, \$1,333.40; à \$1,650 par année, \$275; voyages et déboursés, \$143.90; avance dont il doit être rendu compte, \$100; Paul Jobin, à \$1,000 par année, \$166.68; voyages et déboursés, \$5	2,023	98
Dessinateurs: Henri Melançon, à \$1,200 par année, \$1,000; à \$1,250 par année, \$216.68; Oswald Saulière, à \$1,000 par année, \$833.40; à \$1,050 par année, \$175; Frédéric Debauté, à \$1,200 par année, \$453.57	2,678	65
Aides: P. A. Masson, à \$900 par année, \$225 (moins \$75 détaillés sous chenal des navires); Adrien Plamondon, à \$600 par année, \$54.84	204	84
Steamer <i>De Levis</i> (\$4,494.52)—		
Capitaine, Thos. Frenette, à \$75 par m., \$525; à \$80 par m., \$240; déboursés, \$107.64	872	64
Mécaniciens: John Boisvert, chef, à \$70 par m., \$490; Ovide Bonin, à \$65 par m., \$130; Nap. Ethier, à \$45 par m., \$270. A. St. Martin, à \$45 par m., \$134.35	1,024	35
Second, M. Blais, à \$45 par m., \$315; à \$50 par m., \$150	465	00
Chauffeurs à \$30 par m., \$483.90; à \$1.25 par j., \$121.24	605	14
Matelots à \$24 par m.	761	48
Cuisinier à \$50 par m., \$200; à \$55 par m., \$124.66	324	66
Commis aux vivres à \$40 par m., \$200; à \$45 par m., \$112.50	312	50
Journalier à \$15 par m., \$69; à \$17 par m., \$24	103	00
Gardiens de jauge à 25c. par j.	25	75
Archer et Cie, Québec: houille dure, 2,200 tonnes à \$7.25; houille à vapeur, 64½ tonnes à \$4.70; menus item, \$2.20	321	27
Beatty, John: dommage à la propriété par les officiers de la levée hydrographique	50	00
Charbonneau, Albert, Trois-Rivières: glace, 5½ tonnes à \$2; bœuf, 415 liv. à 15c.; lard, 147 liv. à 12c., 29 liv. à 15c.; divers viandes, \$60.75	155	99
Charlebois, R., Montréal: uniformes d'officiers, 7 à \$27; habillem. complet de matelots, 6 à \$22.50; tourmalines, 6 à \$2.75; menus item, \$29	369	50
Clément, Alfred, Sorel: bœuf, 80½ liv. à 15c.; lard, 45 liv. à 15c.; divers viandes, \$32.91	51	73
D'Argencourt, L. O., Montréal: div. épicerie.	78	43
Drolet, Jean, Québec: bœuf, 858 liv. à 10c.; bacon, 225½ liv. à 12c., 9 à 15c.; agneau, \$14; œufs, \$11.44; beurre à 20c. à 30c. par liv., \$26.34; poulets, \$17.90; glace, 14,500 liv. à 1c.; 800 liv., \$1.50; div. provisions, \$46.88	261	27
Fleck, H., Ottawa: petite machine à sonder, \$55; poids en plomb p. machine à sonder, 6 à \$3.	73	00
Francœur, Alfred et Fils, Sorel: café, 43 liv. à 50c.; beurre, 101 liv. à 25c.; œufs, 42 douz. à 25c., 6 douz. à 18c.; div. provisions, \$175.40	233	73
Gingras, Jas., Québec: houille à vapeur, 38½ tonnes à \$4.75; houille à poêle, 700 liv. à \$7 par tonne; moins imputé en moins, 20c	186	52
Granger et Cie, Montréal: lard, 30 liv. à 14c., 90 à 15c.; veau, \$25.58; bœuf, 235 liv. à 14c., 225 liv. à 15c.; beurre, 113 liv. à 24c.; œufs, 12 douz. à 25c., 33 à 20c.; div. provisions, \$125.04	272	69
Hall, G. B., Québec: naphte, 3½ caisses à \$3.50; houille à poêle, 1,000 liv. à \$7 par tonne; houille à vapeur, 8 tonnes à \$4.50	51	75
Heroux et Gauthier, Trois-Rivières: beurre, 45 liv. à 26c., 10 à 27c., 15 à 25c.; œufs, 22 douz. à 22c., 24 douz. à 24c.; café, 23 pds à 40c.; div. dépenses, \$69.89	160	71
Hudon et Orsali, Montréal: div. épicerie.	53	13
Lemieux, W. et Fils: huile de ricin, 17½ galls à \$1.10; huile à machine, 20 galls à 45c.; huile à cylindre 14 galls à 75c.; menus item, \$69.29	107	86
A reporter	14,510	09

Levées hydrographiques—Suite.		\$	c.
Report.....		14,510	09
<i>Fleuve Saint-Laurent—Fin.</i>			
Leprohon, Geo. et Fils, Trois-Rivières : houille en gaillette, 20 tonnes à \$5; poêle à houille, à 500 liv. 40c. par qtl.....		102	00
Lucas, R., Lachine: croiseur à gazoline.....		2,300	00
Marchand, Z. et Fils, Trois-Rivières : houille à vapeur, 27½ ton. à \$4.50; 700 liv. à \$7 par ton.		126	20
Marois, L., et Charland, Québec : div. épiceries.....		76	34
Martel, S., Québec : café, 36 liv. à 40c., 6 à 35c.; pain, \$16.12; pétrole, 34 galls à 30c.; œufs, 36 douz. à 22c., 16 à 25c.; beurre à 22c. à 24c. par liv., \$22.70; menus item, \$165.04.....		242	48
Paradis, C. O., Montréal : tabliers, 12 à 75c.; habits de garç. de t., 12 à \$2.50; men. item, \$26.50.		65	50
Parent, P. E.: pension à Ottawa, 4 mois à \$25.....		100	00
Perrault Printing Co., Montréal : copies de la carte du fleuve St-Laurent, 1,000 à 14½c.....		145	00
Sorel Meat Market: bœuf, 407 liv. à 15c.; agneau, 95½ liv. à 15c., 2 côtés à \$3; lard, 183 liv. à 15c.; beurre, 10 liv. à 25c., 44 à 28c.; div. provisions, \$30.82.....		154	49
Dépt. des impressions et de la papeterie publiques, Ottawa, div. impressions et papeterie.....		1	46
Réparat. aux navires, chantier du gouvernement, Sorel : <i>De Levis</i> , \$2,919.73; <i>Canadienne</i> , \$2,209.77; divers, \$68.28.....		5,197	78
Menus comptes au-dessous de \$50 (36).....		551	14
		23,572	48
<i>Lac Saint-Louis.</i>			
Mécanicien en charge, Ernest Fusey, 12 m. à 30 juin, \$1,800; voyages et déboursés, \$412.04.		2,212	04
Aides-mécanicien : Alex. Pinet, à \$1,400 par année, \$1,166.70, à \$1,500 par année, \$250; C. B. St. Pierre, à \$900 par année, \$750, à \$1,100 par année, \$183.34.....		2,350	04
Mécaniciens de remorqueur à \$55 par m.: H. Ritter, \$253.35; E. Heneault, \$12.42; A. Lafrenière, \$137.50.....		403	27
Pilote, Isidore Lefebvre, à \$48 par m.....		350	40
Préposés à la sonde à \$43 par m.: Geo. Faubert, \$206.40; François Lefebvre, \$206.40; Gustave Valois, \$37.43; Geo. Valois, \$67.97.....		568	20
Préposés aux rames, \$38 par m.: Uldege Bougie, \$182.40; C. Campeau, \$77.27; L. Campeau, \$77.27; Geo. Capon, \$59.90; P. Chatigny, \$182.40; A. Dugas, \$38; P. Fontaine, \$77.27; P. French, \$182.40; U. Lalonde, \$38; P. Larocque, \$77.27.....		992	18
Préposés aux livres, à \$50 par m.: Em. Bourque, \$101.67; Jos. Delorme, \$240, à \$55 par m., \$137.50; A. Deléglise, \$264.....		743	17
Charpentier à \$2.25 par j., Octave Gourdeau.....		321	75
Cuisinier, U. Delorme, à \$1 par j., \$147, à \$38 par m., \$77.27.....		224	27
Femmes de journée : Mme A. Brunet, à \$1 par j., \$2; Mme O. Hébert, à \$1.25 par j., \$5.....		7	00
Servants à 50c. par j.: A. Audette, \$30.50; R. Marchand, \$22.50; A. St. Jacques, \$21.50; à \$20 par m., U. Lauzon, \$40.67.....		115	17
Boyer, Eusèbe, Beauharnois : bœuf, 103½ liv. à 12c., 4½ à 13c., 4½ à 16c., 5½ à 17c.; bœuf, 603½ liv. à 10c.; poisson, \$25.40; jambon, 813 liv. à 15c.; saindoux, 320½ liv. à 13c., 9 à 14c.; mouton, 24 quartiers à \$2, 21½ liv. à 15c.; glace, \$13; légumes assort., \$26.55; div. provisions, \$10.30.....		366	37
Charlebois, Julien, Vaudreuil : bœuf, 252 liv. à 12c.; jambon et bacon, 139½ liv. à 17c.; poisson, 75½ liv. à 15c., 102 à 18c.; glace, 2,300 liv., \$13.80; agneau, 3 carcasses à \$5, 1 à \$6; lard, 135½ liv. à 14c.; veau, 51½ liv. à 12c.; divers item, \$17.72.....		161	36
Dumberry, A., Vaudreuil : bœuf, 125 liv. à 12c.; poulets, 8 prs, \$9.45; jambon, 62 liv. à 17c.; mouton, \$9; lard, 45½ liv. à 14c.; divers item, \$16.52.....		66	84
Dupont, Procule, Pointe Cascade : bœuf, 301½ liv. à 12c., 115½ à 13c.; poulets, 12 prs, \$11.10; poisson, 156 liv. à 15c.; jambon et bacon, 15 liv. à 15c., \$9 à 16c., 18½ à 17c., 38 à 18c.; mouton, \$22.95; lard, 236½ liv. à 13c., 51½ à 14c.; divers item, \$21.47.....		194	51
Duranceau, L., Chateauguay; div. viandes et fournitures d'épicerie.....		86	97
Finn et Thompson, Pointe Cascade : touage, 5 j. à \$40.....		200	00
Harrison et Cie, Montréal : 1 compas prismatique, \$27; poteaux d'alignement, 16 à \$2.25, 4 à \$2.50; divers item, \$4.50.....		77	50
Lafleur, I. L., Montréal : étiquettes en cuivre, 800 à 3½c.; 1 assort. de cout. à dépecer, \$5; câble en fil mét. crucible C.S., 160 pds à 11c.; chaîne galv., 450 pds à 8c.; transp., \$7.80; sacs en cuir, 4 à \$2.95; câble de man., 498 liv. à 15c., 16 à 16c.; 1 poêle n°9 Army and Navy, complet, \$53.70; parapluies et armure spéc., 2 à \$7.50; ferronnerie diverse, \$151.02.....		403	18
Leduc et Fortin, Beauharnois : ferronnerie diverse et fournitures de bois de service.....		115	34
Léger, L., Lachine : touage de Beauharnois au pied du Canal Soulanges, \$40; houille, 3 tonnes à \$6.....		58	00
Léonard, J. G., Beauharnois : div. fournitures d'épicerie.....		249	40
Leroux, O., Pointe Cascade : div. épicerie et fournitures de ferronnerie.....		246	21
Préfontaine, T. et Cie., Montréal : mâts, 3 à \$10; chêne, 67 pds à 11c., 196 à 12½c.; pin, 432 pds à 3c., 616 à 4c., 540 à 4½c., 959 à 5c.; perches en épinette, 25 à 80c.; transport et charriage, \$12.85; divers item, \$10.....		214	57
Réparations aux bateaux au Dépôt du phare Dominion : <i>Ark</i> , \$632.22; <i>Josephine</i> , \$633.82; <i>Small Scow</i> , \$301.63; <i>Men's Scow</i> , \$47.23.....		1,414	90
A reporter.....		12,142	64



## DOC. DE LA SESSION No 1

Levées hydrographiques—Suite.		\$	c.
Report.....		12,142	64
<i>Lac Saint-Louis—Fin.</i>			
Robert, W. H., Beauharnois : houille à v., 12 tonnes à \$5.25 ; houille à p., 1 044 tonnes à \$6.60, 2 027 à \$6.70 ; bois, 3 ch. à \$1 ; charriage, \$10.54.....		97	01
Valois, J. A., Vaudreuil : houille à v., 10 tonnes à \$7.50 ; houille à p., 2 1/4 tonnes à \$7 ; charr., \$5.75 ; diverses fourn. d'épiceries et de ferronnerie, \$176.23.....		272	73
Weir, J. & R., Montréal : m.-d'œuvre 16 1/2 h. à 25c., 15 à 40c., 38 à 60c. ; forer roues de propulseur et coupe de côté, 2 c \$8.55 ; plaque d'acier, 306 liv. à 4 1/2c. ; divers item, \$8.15.....		71	95
Comptes au-dessous de \$50 (32).....		637	19
Dép. des impr. et de la papeterie publiques, Ottawa, div. impr. et papeterie.....		81	64
<i>Lac Supérieur.</i>		13,303	16
Arpenteurs : A. O. Bourbonnais, à \$1,200 par an., \$983.33 ; A. G. Bouchard, à \$1,100 par an., \$165.60 ; E. M. Longtin, à \$1,000 par an., \$83.33 ; Paul Jobin, à \$1,000 par an., \$833.40 ; H. R. Montgomery, à \$900 par an., \$613.04 ; L. R. Davies, à \$600 par an., \$150.....		2,828	70
Dessinateur, L. R. Voligny à \$5 par j.....		95	00
Secrétaire, W. R. McGee, à \$600 par an.....		350	00
Steamer <i>Bayfield</i> , app. des officiers et de l'équipage, 12 m. au 30 juin 1906—			
Capitaine, W. O. Zealand, à \$116.67 par m.....		1,400	04
Mécanicien en chef, John Nisbet, à \$100 par m.....		1,200	00
Aide-mécanicien, Wm. Baker, à \$70 par m.....		840	00
Patrons de chal. à \$45 par m., \$267, à \$42.50 par m., \$316.80 ; charpentiers, à \$45 par m., \$339, à \$2.50 par j., \$15 ; prép. aux ch. à \$35 par m., \$1,943.27 ; prép. à la roue, \$42.50 par m., \$350.52 ; huileurs, à \$40 par m., \$369.84 ; chauff., à \$35 par m., \$952.47 ; aides, à \$2 par j., \$98 ; cuisiniers, à \$65 par m., \$395.45 ; garçons, \$35 per m., \$264.67, à \$25 par m., \$170.18, à \$20 par m., \$107.10.....		5,589	30
Pension de l'équipage pour équiper et mettre en place le steamer <i>Bayfield</i> , 473 1/2 j. à 60c., 108 j. à \$5 par semaine.....		361	10
Annonces.....		5	40
Anderson, F., déboursés : pension des hommes, 47 j. à 60c., 15 j. à 80c. ; capit. Zealand, div. déboursés, \$12.65 ; messenger, \$39.45 ; transp. et charriage, \$2.84 ; gazoline, 22 caisses à \$2.45, 8 à \$2.55 ; instruments de mathém., \$12.20 ; m.-d'œuv. cuis., à \$65 par m., \$14.70 ; prép. au bateau, à \$35 par m., \$33.63 ; garçons, à \$20 par m., \$22.58 ; buanderie, \$223.13 ; frais de \$5.50 ; provisions pour le steamer <i>Bayfield</i> , \$39.46 ; réparat., \$17.65 ; frais de \$84.95, capit. Zealand, \$36.40 ; employés, \$118.60 ; bottes en caoutchouc, \$14 ; divers voyages, item, \$33.90.....		826	14
Armour, J. A., Owen-Sound : bacon, 58 1/2 liv. à 20c. ; pains, 110 à 3 1/2c. ; beurre, 100 liv. à 16c. ; fruits en cons., \$36.20 ; légumes en conserve, \$10.20 ; café, 45 liv. à 18c. ; fromage, 57 liv. \$11.10 ; amidon de m., 1 c., \$4 ; fruits secs, \$20.50 ; œufs, 90 douz. à 11 1/2c. ; crème évaporée, 1 caisse, \$4.65 ; farine, 200 liv. à \$2.75 ; viande fraîche, 761 liv. à 7 1/2c. gold dust, 1 caisse, \$6 ; jambon, 93 1/2 liv. à 12 1/2c. ; miel, 1 caisse, \$4.50 ; glace, \$6.40 ; gelée, 1 caisse, \$6 ; saind., \$15.40 ; homard, 1 caisse, \$6.50 ; sirop d'ér., \$7.50 ; marmelade, 4 douz. à \$1.60 ; lait, 27 galls, \$5.40 ; marinades, \$20.70 ; pom. de t., 10 sacs à 60c. ; saumon, 1 caisse, \$8 ; sapollo, \$6 ; savon, \$11.60 ; sucre, 338 liv. à 4c., 100, à 5c. ; thé, 35 liv. à 19c. ; papier à toilette, \$9.50 ; sauce Worcester, 2 douz. à \$3.20 ; div. fourn., \$90.75.....		461	58
Bonin, L. U., Port-Arthur : pommes, \$16.95 ; bananes, à 30c. et 35c. la douz., \$11.40 ; poudre à levain, \$9.90 ; fèves, 4 caisses, \$8.65, 50 liv. à 4c. ; beurre, 31 liv. à 21 1/2c., 85 liv. à 24c., 25 liv. à 27c. ; fromage, 58 liv. à 14c., 35 1/2 à 15c. ; cerises, 1 caisse, \$4.40 ; café, 40 liv. à 38c., 5 liv. à 40c. ; mais, 4 caisses à \$2.65 ; œufs, à 21 1/2, 22 et 22 1/2c. par douz., \$35.40 ; farine, 6 sacs à \$2.65, 2 à \$3.15 ; Gold dust, 2 caisses à \$5.40 ; miel, \$5.15 ; saindoux, \$7.75 ; sauce Lee et Perrin, 1 douz., \$4 ; citrons, à 25 et 30c. la douz., \$8.20 ; lessive, 1 caisse, \$4.50 ; sirop d'éralbe, 24 galls à \$1.35 ; marmelade, 2 doz. jarres à \$2.30 ; oranges, à 45, 50 et 75c. la douz., \$18.50 ; pêches, 4 caisses, \$17.55, 10 liv. à 18c. ; poires, 2 caisses, \$7.90 ; pois, 5 caisses, \$10.10 ; marinades (assorties) \$35.15 ; pom. de terre, \$18.60, 44 sacs à \$1.20 ; raisins, \$9.97 ; savon, 3 caisses à \$4.25 ; crème St. Charles, 5 caisses à \$5.35, 1 caisse à \$5.50 ; cassonade, 3 sacs à \$4.90, granulé, 300 liv. à 5 1/2c., 100 liv. à 5 1/2c. ; thé, 55 liv. à 50c. ; tomates, 3 paniers, \$1.35, 2 boîtes, \$8.90, 6 caisses, \$17 ; légumes, \$19.15 ; messagerie, \$25.73 ; diverses provisions, \$116.20.....		727	80
Brown et Cie, Port-Arthur : bacon, 13 1/2 liv. à 15c., 94 1/2 à 16c., 37 1/2 à 16 1/2c., 27 à 17c. ; bœuf, 1,184 1/2 liv. à 10c. ; bœuf et lard, 3,184 liv à 12 1/2c. ; beurre, 135 liv. à 25c. ; crème, 42 pintes à 40c. ; œufs, 150 douz. à 20c. ; jambon, 26 1/2 liv. à 15c., 56 à 15 1/2c., 790 1/2 à 16c., 117 1/2 à 16 1/2c. ; glace, 10 1/2 tonnes, \$64.50 ; agneau, 199 1/2 liv. à 15c. ; saindoux, \$9.30 ; lait, 151 galls à 30c., 94 galls à 35c. ; lard, 289 liv. à 12c. ; veau, 146 liv. à 15c. ; div. provisions, \$29.27.....		1,051	25
Butchart, R. P., et Frères ; Owen-Sound : gr. toile, 49 vgs à 25c. ; boyau, 62 pds à 15c., 50 pds à 40c. ; brique réfract. écossaise, 200 liv. à \$4.50 le qtl ; diverse ferronnerie, \$68.01.....		118	56
Campbell, John and Conley, Robert, Owen-Sound, réparer ponts.....		129	00
Canadian Economic Lubricant Co., Montréal : 87 galls d'huile à machine de marine à 63c. ; transport, \$3.46.....		58	27
Chemin de fer Canadien du Pacifique, 20 tonnes de houille à \$5.....		100	00

A reporter.

Levées hydrographiques—Suite.		\$ c.
Report .....		16,142 14
<i>Lac Supérieur—Fin.</i>		
Chelsea Clock Co., Boston, 2 cloches de navire .....		69 08
Chippewa Hardware Co., Saut-Sainte-Marie, Mich.: pétrole, 105½ galls à 13¼c.; gazoline, 304½ galls à 19¼c.; câble de manille, 333 liv. à 14c .....		119 99
Collingwood Shipbuilding Co.: mettre en cale sèche et réparations, SS. "Bayfield": loyer de cale sèche, 425 tonnes à 20c.; jours de travail, 3½ à \$15; main-d'œuvre, 149½ h. à 25c., 32 à 40c., 62 à 50c., 2 à 75c.; 25 j. à 50c., 4 à \$5; matériaux, \$20.07 .....		272 75
Davidson, D. M., Port-Arthur, pain, 206 à 6¼c., 1,500 à 7c .....		117 87
Fortune, W. F., Port Arthur: pommes, \$13.85; bananes, \$4.50; fèves, 2 caisses à \$2.25; beurre, 24 à 27¼c. la liv., \$63.86, 1 caisse, \$10.80; fromage, 32½ liv. à 14c., 33½ à 15c.; café, 10 liv. à 40c.; blé-d'inde, \$4.85; crème, 3½ caisses à \$5.50; œufs, 45 douz. à 22c., 60 à 24c.; 5 caisses, \$30.90; farine, \$4.75; saindoux, \$5.50; oranges, 25 à 50c. la douz., \$9.20; pêches, 5 caisses à \$4.50; pois, 2 caisses à \$2, 3 caisses à \$2.25; poires, 4 caisses, \$17; pommes de terre, 85c. à \$1.15 le sac, \$46.65; biscuits à la soude, \$7.70; sucre, 1 sac, \$6; thé, 15 liv. à 50c.; tomates, \$15.35; diverses provisions, \$71.15 .....		414 41
Harrison, John, et Fils, Owen-Sound: cèdre, 96 pds à \$16; sans nœuds pour pont, 3,826 pds à \$62; p. pont, 178 pds (3 x 4) à \$45; orme, 75 pds à \$25, 47 pds à \$30, 171 pds à \$40; à plancher, 200 pds (1 pce) à \$28; chêne, 15 pds à \$50, 37 pds à \$60; pin, 704 pds à \$22, 300 pds à \$28, 50 pds à \$25, 248 pds à \$35, 32 pds à \$50; charriage, \$2.75; div. fourn., \$14.04 .....		317 64
Jones, Ralph, Ottawa: 132½ galls d'huile Marengine à machines à 48c.; transport, \$4.19 .....		67 83
Kennedy, Wm., et Fils, Owen-Sound: base en fonte pour pompe, \$10; forgerons, 7¼ h. à 72c.; pompe sanitaire double au complet, \$115; machinistes, 14½ h., \$52.17; tôle d'acier pour chaudière, 260 liv. à 4c.; divers matériaux, \$20.25 .....		213 04
McLaughlan, J. K., Owen-Sound, houille, ½ tonne en sacs, \$3.90, 81½ tonnes à \$5, 4½ tonnes anthracite à \$7.25 .....		440 91
Manders, H. R., et Cie, Owen-Sound: aluminium, 6 boîtes à 50c.; haches, ½ douz., \$7.50; huile bouillie, 5 galls, \$3.50; boulons, vis, etc., \$10; vernis, 3 galls, \$3.75; coton à cal-fater, 42 liv. à 20c.; pétrole, 57 galls à 23c., 16 à 25c.; nattes de cacao, 6, \$7.50; fauberts, \$8.40; plats et ustensiles de cuis., \$27.95; batteries sèches, \$3; papier d'émeri, 4 mains à 90c.; peinture à mach., 3 galls à \$2; limes, \$12.85; Gold dust, \$6; lessive, 2 caisses à \$4.75; huile à machine de marine, 28 galls à 74c.; clous, broq., etc., \$11.75; étoupe, \$4; pinceaux, \$13.05; mastic, \$6.40; garniture Rainbow, \$3.60; huile crue, 5 galls, \$3.50; minium, \$18.50; réetamer bouilloires et couv. en cuivre, 4 à \$2.50; zinc en feuil., 55 liv., \$5.50; câble pour drisse à sign., 30 liv. à 20c.; savon, 1 caisse, \$4.50; cuir à sem., 23 liv. à 30c.; térébenthine, \$6; raccords, coudes et tés, \$3.93; soupapes, \$3.45; déchets de coton blanc, 143 liv. à 14c.; brique de plomb, 550 liv. à 7c.; blanchissoirs, \$13.25; div. item, \$47.30 .....		384 91
Marks-Clavet-Dobie Co., lim., Port-Arthur: beurre, 24 à 27c. la liv., \$59.75; fromage, \$7.95; café, \$6.80; crème, 1 caisse, \$5.25, 3 à \$5.50; eau gazeuse, \$7.35; œufs, 180 douz., 20 à 23c., \$38.40; farine, \$9.05; Gold dust, 1 caisse, \$5.50; sucre granulé, 601 liv. à 6c.; oignons, \$3.25; pommes de terre, \$25.60; pêches, \$14.60; poires, 2 caisses, \$7.50; marinades, 1 caisse, \$2; pois Quaker, 5 caisses à \$2.25; raisins, \$2.25; shortbread, \$9.18; savon, \$13.95; tomates, 8 caisses, \$18.45; diverses provisions, \$109.65 .....		410 29
Mitchell, I. R., Port-Arthur: bacon, 37¼ liv. à 16c.; viande fraîche, 2,278 liv. à 13c.; jambon, 215 liv. à 16c .....		336 50
New Ontario Dock and Coal Co., Saul-Ste-Marie, houille bit., 50 tonnes à \$3.40, 10 à \$3.10 .....		201 00
Owen Sound Iron Works Co., lim.: fournir 2 tuyaux, \$240; main-d'œuvre, 11½ h. à 45c.; matériaux, \$6.20 .....		251 38
Rickards, Frères, Owen-Sound, peinturer le steamer <i>Bayfield</i> .....		302 00
Ross, A. J., Owen-Sound: garniture British Navy, \$10; 1 latrines, \$6; boulons, \$9; godets, 4 à \$2.25; main-d'œuvre, pos. d'appareils à vapeur et plombage, 105 h. à 50c.; 1 (24 pds) échelle, \$6; câble de manille, 187 liv. à 18c.; tuyau, \$12.87; vernis Spar, 2 galls à \$3.50; divers matériaux, \$59.31 .....		205 34
Walsh, Louis, Coal Co., Port-Arthur: houille bitumineuse, 278-285 tonnes à \$4.65; houille à poêle, 2½ tonnes à \$8 .....		1,314 03
Wells et Emmerson, Port-Arthur: 1 ancre, \$6.75; balais, 1 douz., \$4.50; brosses, 6 à 50c.; batteries sèches, 12 à 25c., 6 à 50c.; gr. toile, \$4.05; seaux galv., 1 douz., \$3.75; soupapes sphér., \$7.98; huile à mach. de marine, 41½ galls à 78c.; clous, \$3.25; glace, \$2.40; câble, 140 pds à 2¼c., 93 liv. à 17c., 245 à 18c.; térébenthine, 3 galls à \$1.40; soup., 2 à \$1.95; déchets de coton bl., 363 liv. à 12c., 25 à 15c.; div. item, \$56.33; m. 40 galls gazoline à 18c. .....		242 00
Wilson, Wm., G. et Cie, Toronto: 1 jeu de filières Armstrong, \$10; huile à cylindre, 10 galls, \$10; brosses à chemin., 2 à \$3; caoutchouc en g., 8 liv. à \$2.55; garniture à h. pression, 36¼ liv. à \$2; mexoline, 6 douz. à \$9; comp. à chaud. Wyndotte, 250 liv. à 12c.; div., 75c. .....		204 53
Comptes au-dessous de \$50 (25) pour diverses menues fournitures .....		443 25
Département des impressions et de la papeterie publiques, Ottawa, impressions et papeterie .....		1,021 01
<i>Dépenses du bureau.</i>		23,491 90
R. L. Newman, architecte naval, appointements à \$2,500 par an., mars-juin, \$833.36; W. R. McGee, secrétaire à \$600 par an., \$150, à \$700, \$116.68 .....		1,100 04
Annonces .....		23 40
A reporter .....		1,123 44



DOC. DE LA SESSION No 1

Levées hydrographiques—Fin.		\$ c.
Report.....		1,123 44
Dépenses de bureau— Fin.		
McGrath, E. P. et Cie, Ottawa : tables à dessin, 3 à \$86 ; changements, \$3.60.....		261 60
Pritchard, Andrews Co., Ottawa : graver instruments, \$40.50 ; étampes à main, \$5.20.....		45 70
Potter, J. D., Londres, Ang., chartes.....		81 51
Stewart, W. J. : frais de voyages, \$174 40 ; télégrammes et téléphones, \$22.95 ; transport et messagerie, \$20.47 ; voiture de place, billet de tramway et charriage, \$3.25 ; divers déboursments, \$7.05 ; à être crédités pour \$500.....		728 12
Comptes au-dessous de \$25 (10).....		107 06
Départ. des impressions et de la papeterie publiques, Ottawa, div. impress. et papeterie.....		2,578 96
		4,926 39
Hôpitaux de la marine et marins en détresse,		
Hôpitaux, Québec.....		9,072 35
" Nouveau-Brunswick.....		10,449 42
" Nouvelle-Ecosse.....		20,128 10
" Ile du Prince-Edouard.....		1,766 00
" Colombie-Britannique.....		8,582 26
" en général.....		122 29
Marins en détresse.....		610 16
		50,730 58
Hôpitaux, Québec (\$9,072.35).		
Batiscan, Dr Eugène Ferron, soins et médicaments.....		80 20
Chicoutimi, L'Hôtel-Dieu, St-Vallier, pension de matelots, 171 j. à 90c.....		153 90
Gaspé, Dr F. W. Macartney, appointements de médecin, 12 m. au 31 mars 1906, \$200 ; voyage, \$3.50.....		203 50
Anse Hamilton (\$17)—		
Dr A. J. Lalonde, soins et médicaments.....		15 00
Pension de matelots, 4 j.....		2 00
Ile de la Madeleine (\$54.20)—		
Dr P. P. Delaney, soins et médicaments.....		25 20
Dr J. F. Solomon, soins et médicaments.....		25 00
Pension de matelot, 10 j.....		4 00
Matane (\$34)—		
Dr A. Bouillon, soins et médicaments.....		6 00
Dr G. A. Côté, soins et médicaments.....		20 50
Pension de matelot, 6 j. à \$1.25.....		7 50
Montmagny (\$60.45)—		
Dr F. G. Paradis, soins et médicaments.....		38 00
Hôpital des Sœurs de la Charité, pension de matelots, 23 j. à 75c.....		17 25
A. E. Michon, drogues.....		5 20
Montréal (\$5,889 80)—		
Dr E. H. Lapalme, soins.....		25 00
Catholic Sailors Club, allocation pour soins de matelots malades.....		200 00
Hôpital Général, pension et soins de matelots, 2,551 j. à \$1.20 ; service d'ambulance, \$70.....		3,131 20
Hôpital Notre-Dame, pension et soins de matelots, 2,047 j. à \$1.20 ; service d'ambulance, \$22.....		2,478 40
Sœurs de L'Hôtel-Dieu, pension et soins de matelots, 46 j. à \$1.20.....		55 20
Paspébiac (\$291)—		
Dr J. L. DeWolfe, appointements de médecin, 2 ans au 5 juin 1906.....		250 00
Dr W. Maguire, soins et médicaments.....		3 50
Pension de matelots, 50 j. à 75c.....		37 50
Percé (\$201.10)—		
Dr J. A. Pidgeon, soins et médicaments.....		164 10
Dr J. M. Samson, soins et médicaments.....		10 00
Pension de matelots, 49 j.....		27 00
Port Daniel, Dr W. J. Enright, soins et médicaments.....		40 50
Québec (\$666.90)—		
Hôtel-Dieu, pension et soins de matelots, 96 j. à 90c.....		86 40
Jeffery Hale Hospital, pension et soins de matelots, 645 j. à 90c.....		580 50
Rimouski (\$80.50)—		
Dr M. A. Drapeau, soins et médicaments.....		9 50
Dr Joseph Gauvreau, soins et médicaments.....		65 00
Pension des matelots, 12 j. à 50c.....		6 00
Rivière-du-Loup, Dr F. E. Gilbert, soins et médicaments.....		14 50
A reporter.....		7,787 55

<b>Hôpitaux, Québec—Fin.</b>		\$	c.
Report.....		7,787	55
Ste-Anne des Monts (\$107.95)—			
Dr L. P. Gauthier, soins et médicaments.....		77	95
Dr P. J. Pidgeon, soins et médicaments.....		30	00
St-Jean (753.40)—			
Dr H. Moreau, soins et médicaments.....		400	00
Wight et Cie, drogues.....		353	40
Sorel, Dr L. V. Chapdelaine, soins et médicaments.....		17	75
Trois-Rivières (\$405.70)—			
Dr J. H. Leduc, appointements de médecin pour la saison 1905.....		350	00
L'Hôpital St-Joseph, pension et soins de matelots, 53 j. à 90c.; funérailles d'un matelot, \$8.....		55	70
<b>Hôpitaux, Nouveau-Brunswick (\$10,449.42).</b>			
Bathurst (\$620.10)—			
Dr G. M. Duncan, appointements de médecins, 12 m. au 31 mars 1906.....		150	00
H. E. Baldwin, pension de matelots, 47 $\frac{1}{2}$ semaines à \$5.....		237	13
Bathurst Electric and Water Power Co., lim., poser fil et accessoires à l'entrep., \$98.50; lumière électrique, 3 m., \$9.12.....		107	62
A. Chipman Smith et Cie, drogues.....		77	45
Charriage, \$3.90; bois de service, \$4; nouv. évier, tuyau et ajustage, \$7.....		14	90
Allocation pour chauffage et huile, 12 m. au 31 déc. 1905.....		33	00
Caraquet, Dr Francis X. Comeau, soins et médicaments.....		2	00
Campbellton (\$577.78)—			
Dr W. W. Doherty, soins et médicaments.....		494	00
Dr D. Murray, soins et médicaments.....		6	00
Hôtel-Dieu de St-Joseph, pension et soins de matelots, 11 $\frac{1}{2}$ semaines à \$5.....		74	28
A. McG. McDonald, trousses.....		3	50
Chatham (\$131.88)—			
R. W. Flett, pension de matelots, 23 $\frac{1}{2}$ semaines à \$3.....		70	73
Houille, \$23.30; camionnage, \$5.50; drogues, \$23.10; plâtrage, \$9.25.....		61	15
Dalhousie (\$377.11)—			
Dr W. E. Rowley, soins et médicaments.....		318	25
Pension de matelots, 6 j., \$5.40; transport de matelots à l'hôpital, \$41.46.....		46	86
Funérailles d'un matelot.....		12	00
Dorchester, Dr J. F. Teed, soins et médicaments.....		12	15
Douglastown, pension de matelots, 10 $\frac{3}{4}$ semaines à \$3.....		31	30
Harvey (\$125)—			
Dr J. E. M. Carnworth, soins et médicaments.....		100	00
Pension de matelots, 25 j.....		25	00
Cap Hopewell et Hillsboro, Dr J. T. Lewis, médecin, 12 m. au 31 mars 1906.....		250	00
Miramichi (\$886.06)—			
Robt. W. Flett, concierge, 12 m. au 31 mars 1906.....		250	00
Dr J. S. Benson, médecin, 12 m. au 31 mars 1906.....		450	00
Pension de matelots, 28 $\frac{1}{2}$ semaines à \$3.....		84	86
Bois, 65 voyages à 60c.; peint. à plancher, 6 galls à \$1.80; huile, 35 galls à 30c., 15 galls à 28c., 20 galls à 25c.; savon, 2 boîtes, \$9.50; diverses menues fourn., \$22.20.....		101	20
Moncton (\$259.57)—			
Dr C. P. Purdy, soins et médicaments.....		245	85
Pension et soins de matelots, 2 $\frac{1}{2}$ semaines à \$6.....		13	72
Richibouctou (\$237.85)—			
Dr J. W. Doherty, médecin, 12 m. au 31 mars 1906.....		200	00
Pension et soins de matelots, 7 $\frac{1}{2}$ semaines à \$5.....		37	85
St-Andé, Dr J. A. Wade, soins et médicaments.....		7	50
St-Jean (\$6,664.70)—			
Seamen's Mission Society, allocation pour matelots malades.....		200	00
Commissaires de l'hôpital général public, pension et soins de matelots, 4,209 j. à \$1.20, 1,571 j. à 90c.....		6,464	70
St-Martin (\$52.90)—			
Dr H. E. Gilmore, soins et médicaments.....		22	50
Dr R. C. Ruddick, soins et médicaments.....		30	40
St-Stephen, Dr A. P. Murphy, soins et médicaments.....		5	00
Shédiac (\$206.02)—			
Dr Joseph Leger, médecin, 12 m. au 31 mars 1906.....		200	00
Transport de matelots malades.....		6	02
Shippegan, Dr A. J. Sormany, soins et médicaments.....		2	50
<b>Hôpitaux, Nouvelle-Ecosse (\$20,128.10).</b>			
Advocate-Harbour (\$162.10)—			
Dr W. A. Lawson, soins et médicaments.....		114	25
Pension et soins de matelots, 16 semaines.....		47	85
A reporter.....		19,683	87



## DOC. DE LA SESSION No 1

Hôpitaux : Nouvelle-Ecosse—Suite.		\$	c.
Report.....		19,683	87
Amherst (\$29.84)—			
Hôpital de Highland-View, pension et soin des marins, 57 j. à 50c.....		28	50
Transport de marins.....		1	34
Annapolis, Dr R. Withers, soins et médicaments.....		188	00
Rivière-aux-Pommes (\$74.83)—			
Dr E. W. Fillmore, soins et médicaments.....		43	75
Dr W. A. Lawson, soins et médicaments.....		9	25
Pension de marins, 6 sem., \$17.82 ; transport de marins, \$4.....		21	82
Arichat (\$561.75)—			
Dr H. J. Fixott, soins et médicaments.....		104	25
Dr A. A. LeBlanc, soins et médicaments.....		296	50
Pension et soin des marins, 62 sem.....		161	00
Baddeck, Dr Daniel McDonald, soins et médicaments.....		27	50
Barrington (\$152.11)—			
Dr H. H. Banks, soins et médicaments.....		115	25
Pension de marins, 12½ sem. à \$3.....		36	86
Barton (\$39)—			
Dr T. H. Macdonald, soins et médicaments.....		26	50
Pension et soin des marins, 5 sem. à \$2.50.....		12	50
Rivière-à-l'Ours (\$160.50)—			
Dr L. J. Lovitt, appointements de médecin, 12 m. au 31 mars 1906.....		150	00
Pension de marins, 3 sem. à \$3.50.....		10	50
Anse Bellevue (\$34)—			
Dr E. J. Elderkin, soins et médicaments.....		26	50
Pension de marins, 3 sem. à \$2.50.....		7	50
Bridgetown, Dr L. G. DeBlois, soins et médicaments.....		10	10
Bridgewater, Dr H. A. March, soins et médicaments.....		22	00
Canning, Dr H. M. Jacques, soins et médicaments.....		58	95
Canso (\$917.61)—			
Dr John F. Brine, appointements de médecin, 13 m. au 31 janv. 1906.....		303	33
Dr A. W. Chisholm, soins et médicaments.....		37	90
Dr P. A. McGarry, soins et médicaments.....		105	00
Dr Hugh Ross, soins.....		17	00
W. Morrell, soins, 54 j. à \$1 ; béquilles, 1 pre, \$1.50.....		55	50
Pension et soin de marins, 101½ sem., \$367.36 ; pension de garde-malade, 54 j. à 50c.....		394	36
Transport de marin.....		4	52
Chéticamp (\$195.25)—			
Dr A. W. Chisholm, soins et médicaments.....		23	75
Dr Louis Fiset, soins et médicaments.....		171	50
Cheverie, Dr E. F. Moore, soins et médicaments.....		2	50
Church-Point, Dr A. Gallant, soins et médicaments.....		5	00
Havre Clark (\$136.80)—			
Dr G. W. Brown, soins et médicaments.....		90	50
Pension et soin de marins, 15½ sem. à \$3.....		46	30
Clementsport, Dr C. A. C. Richardson, soins et médicaments.....		9	00
Digby (\$425.86)—			
Dr L. H. Morse, appointements et soins de médecins, 1 an au 31 mars 1906.....		250	00
Gilbert Ellis, gardien, 2 ans à juillet 1904, \$100 ; pension de marins, 25½ w., \$75.86.....		175	86
Economy, Dr T. R. Johnson, soins et médicaments.....		11	00
Freeport, pension de marins, 21½ sem. à \$3.....		65	14
Baie Glacée (\$123)—			
Dr C. F. L. Haszard, soins et médicaments.....		48	00
Dr M. T. Sullivan, soins et médicaments.....		75	00
Grand-Narrows, Dr A. J. McNiel, soins et médicaments.....		5	00
Guysborough, Dr G. E. Buckley, soins et médicaments.....		1	30
Halifax (\$4,545)—			
Hôpital général Victoria, pension et soin de marins, 3,695 j. à \$1.20 ; service d'ambulance, \$32.50 ; enterrements, \$56.....		4,522	50
Transport de marins.....		22	50
Hantsport, Dr C. I. Margeson, soins et médicaments.....		40	50
Jeddore, Dr W. J. Kennedy, soins et médicaments.....		185	00
Kingsport, Dr H. M. Jacques, soins et médicaments.....		47	50
La Have (\$82.50)—			
Dr W. H. McDonald, soins et médicaments.....		53	50
Dr F. S. Messenger, soins et médicaments.....		29	00
L'Ardoise, Dr C. P. Bissett, soins et médicaments.....		19	00
Liscombe (\$43)—			
Dr L. D. Densmore, soins et médicaments.....		34	00
Dr J. F. Ellis, soins et médicaments.....		9	00
Liverpool, Dr H. G. Farrish, appointements de médecin, 12 m. au 31 mars 1906.....		100	00
Lockeport (\$60.75)—			
Dr T. C. Lockwood, soins et médicaments.....		31	50
Dr W. D. Whitman, soins et médicaments.....		11	25
Pension et soin de marins, 5½ sem.....		18	00
A reporter.....		28,063	15

<b>Hôpitaux, Nouvelle-Écosse—Suite.</b>		<b>\$ c.</b>
Report .....		28,063 15
<b>Louisbourg (\$658.60)—</b>		
Dr. C. D. Barnaby, appointements de médecin, 12 m. au 31 mars 1906 .....		250 00
Ronald McLean, gardien, 1er nov. 1904 au 31 mars 1906, \$212.50; houille, 8 ton à \$3.40; charriage, \$4. ....		243 70
Pension et soin de marins, \$39; réparer cheminée, \$5.75. ....		44 75
Nova Scotia Furnishing Co., Sydney: lits, 4 à \$6.25; couvertures, 6 prs à \$2.50; stores, 14 à \$1.25; matelas, 4 à \$2.25; draps de lit, 6 paires à \$1.65; menus item, \$43.75. ....		120 15
<b>Lunenburg (\$1,611.80)—</b>		
Dr. W. H. Burrill, appointements de médecin, 12 m. au 31 mars 1906. ....		250 00
Samuel Silver, gardien, 12 m. au 31 mars 1906. ....		150 00
Pension de marins, 94 $\frac{1}{2}$ sem. ....		284 63
D. C. Miller, peinturer hôpital. ....		125 00
Cie de téléphone de la Nouvelle-Ecosse, lim., loyer de téléphone, 12 m. au 1er oct. 1906. ....		20 00
Frank Powers, ferronnerie et main-d'œuvre, \$4.65; H. N. Pyke, réparer hôpital, \$586.09. ....		590 74
J. B. Young, houille, \$188.68; blanchissoirs et balais, \$2.75. ....		191 43
<b>Baie Mahone (\$102)—</b>		
Dr W. Brent, soins et médicaments. ....		88 50
Dr F. N. Stephens, soins et médicaments. ....		13 50
<b>Margaree (\$51.25)—</b>		
Dr A. W. Chisholm, soins et médicaments. ....		46 75
Pension de marins, 14 sem. ....		5 50
<b>Margaretsville (\$125.10)—</b>		
Dr S. N. Miller, soins et médicaments. ....		44 10
Dr J. A. Spomagie, soins et médicaments. ....		45 00
Pension de marins, 12 sem. ....		36 00
<b>Meteghan (\$154.94)—</b>		
Dr A. Gallant, soins et médicaments. ....		65 00
Pension de marins, 34 $\frac{1}{2}$ sem. ....		89 94
Havre de Musquodoboit, Dr W. J. Kennedy, soins et médicaments. ....		10 25
New-Campbellton, Dr K. A. Mackenzie, soins et médicaments. ....		3 00
Northport, Dr E. P. Atkinson, soins et médicaments. ....		28 50
<b>Sydney-Nord (\$356.90)—</b>		
Dr F. H. Smith, appointements de médecin, 12 m. au 31 mars 1906. ....		400 00
Drogues: Copeland et Cie, \$127.75; W. M. McCallum, 90c.; F. C. Rudderham, \$73.25; T. H. Smith, \$250. ....		451 90
H. W. Skinner, examen des comptes de T. H. Smith. ....		5 00
<b>Parrsboro (\$345)—</b>		
Dr F. A. Corbett, appointements de médecin, 12 m. au 31 mars 1906. ....		300 00
Pension et soin de marins, 59 j. à 90c. ....		45 00
<b>Pictou (\$1,264.16)—</b>		
Dr J. McMillan, appointements de médecin, 12 m. au 31 mars 1906. ....		400 00
J. D. McKenzie, gardien, 12 m. au 31 mars 1906. ....		200 00
Pension et soin de marins, 54 $\frac{1}{2}$ sem. ....		162 46
Ville de Pictou, taxes d'eau au 1er déc. 1906. ....		75 00
Allocation pour droit de pass. d'égout, \$25; brique et chaux, \$4.10; houille, 804 $\frac{1}{2}$ ton. à \$4. ....		351 66
Ferronnerie, \$18.84; m.-d'œuvre, \$8; réparat., \$35; badigeonnage, \$9; bois, 1 cde, \$4.20. ....		75 04
<b>Pointe-Tupper (\$185.82)—</b>		
J. Hennessey, gardien, 12 m. au 31 mars 1906. ....		144 00
Pension de marins, 2 $\frac{1}{2}$ sem., \$8.57; drogues, \$33.25. ....		41 82
<b>Port-Gréville (\$291.85)—</b>		
Dr F. A. Corbett, soins et médicaments. ....		7 00
Dr C. S. Morton, soins et médicaments. ....		227 35
Pension et soin de marins, 18 sem. ....		57 50
<b>Port-Hawkesbury (\$142.86)—</b>		
Dr P. A. McDonald, appointements de médecin, 12 m. au 31 mars 1906. ....		100 00
Pension de marins, 14 $\frac{1}{2}$ sem. à \$3. ....		42 86
Port La Tour, Dr. H. D. Wilson, soins et médicaments. ....		25 00
Port-Morien, Dr E. E. Bissett, appointements de médecin, 12 m. au 31 mars 1906. ....		125 00
Port-Mulgrave, Dr J. Mackenzie, soins et médicaments. ....		19 00
<b>Pubnico (\$168)—</b>		
Dr W. J. Burton, soins et médicaments. ....		112 50
Dr C. J. Cox, soins et médicaments. ....		43 50
Pension et soin de marins. ....		12 00
Pugwash, Dr L. L. Harrison, soins et médicaments. ....		40 25
<b>Rivière Bourgeois (\$201.50)—</b>		
Dr C. P. Bissett, soins et médicaments. ....		191 50
Dr John McDonald, soins et médicaments. ....		10 00
Rivière Hébert, Dr J. A. Munro, soins et médicaments. ....		7 25
Rose-Bay, Dr W. H. Macdonald, soins et médicaments. ....		14 45
A reporter .....		34,496 63



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Hôpitaux, Nouvelle-Ecosse—Fin.</b>		<b>\$</b>	<b>c.</b>
Report .....		34,496	63
Saint-Pierre (\$156.50)—			
Dr C. P. Bissett, soins et médicaments .....		145	50
Pension et soins de marins, 22 j. ....		11	00
Rivière-au-Saumon (\$142)—			
Dr R. L. Blackadar, soins et médicaments .....		160	00
Pension et soins de marins, 14 sem. à \$3. ....		42	00
Sandy-Cove (\$305.90)—			
Dr B. S. Bishop, soins .....		5	00
Dr F. E. Rice, soins et médicaments .....		223	40
Pension et soins de marins, 33 semaines .....		77	50
Shelburne (\$24.99)—			
Dr S. W. Burns, soins et médicaments .....		5	50
Dr L. O. Fuller, soins et médicaments .....		7	50
Dr J. S. Morton, soins et médicaments .....		3	50
Pension de marins .....		8	49
Ship-Harbour, Dr G. A. Jameson, soins et médicaments .....		28	00
Springhill (\$408.54)—			
Hôpital Cottage, pension et soins de marins, 439 j. à 90c. ....		395	10
Frais funéraires, \$10; transport de marins, \$3.44 .....		13	44
Sydney (\$2,215.93)—			
Dr A. D. McGillvary, appointements de médecin, 12 m. au 31 mars 1906. ....		500	00
R. S. Muggah, gardien, 12 m. au 31 mars 1906 .....		300	00
Pension et soins de marins, 270 $\frac{1}{2}$ sem. à \$3 .....		811	24
Drogues et instrum. de chirurgien: J. H. Chapman, \$317.15; Lyman, Fils et Cie, \$106.02		423	17
Allocation de combustible, \$50; loyer de téléphones, au 1er juillet 1905, \$50; transport			
et messagerie, \$9.52 .....		109	52
Service d'eau, 4 ans au 1er janv. 1905 .....		72	00
Thorne's Cove (\$106)—			
Dr F. F. Smith, soins et médicaments .....		101	00
Pension et soins de marins, 1 semaine. ....		5	00
Tusket-Wedge, Dr A. A. Dechman, soins et médicaments .....		73	50
Walton (\$25)—			
Dr E. F. Moore, soins et médicaments .....		16	50
Dr M. A. O'Brien, soins et médicaments .....		8	50
Westport (\$362.98)—			
Dr B. S. Bishop, appointements de médecin, 12 m. au 31 mars 1906 .....		200	00
Pension et soins de marins, 53 $\frac{1}{2}$ semaines .....		162	98
Weymouth (\$159.88)—			
Dr E. J. Elderkin, soins et médicaments .....		119	00
Pension et soins d'un marin, \$23.88; menues fournitures, \$10.90; transport, \$6.10 .....		40	88
Whitehead, Dr H. Ross, soins et médicaments .....		52	50
Windsor (\$100)—			
Dr J. B. Black, soins et médicaments .....		97	00
Pension d'un marin, 4 j. ....		3	00
Yarmouth (\$991.52)—			
Dr C. A. Webster, appointements de médecin, 12 m. au 31 mars 1906 .....		250	00
Pension de marins, 148 sem., \$443.99; allocation pour combustible et huile, \$50. ....		493	99
Drogues: L. C. Gardner et Cie, \$31.10; R. F. Guest, \$89.66; C. C. Richards et Cie, \$26.92.		147	68
Frais fun., \$12.50; chaise p. invalides, \$20; rep. chemin, \$20; poêle et tuyau, \$12.35. ....		64	85
Loyer de téléphones, 1 an au 30 juin 1906 .....		35	00
<b>Hôpitaux, Ile du Prince-Edouard (\$1,766).</b>			
Alberton (\$29.20)—			
Dr A. Ross, soins et médicaments .....		21	00
W. B. Dyer, drogues .....		8	20
Cardigan, Dr A. A. Allan, soins et médicaments .....		22	00
Charlottetown (\$778.20)—			
Dr P. Conroy, soins et médicaments .....		6	00
Hôpital de Charlottetown, pension et soins de marins, 380 j. à 90c. ....		342	00
Hôpital de l'Ile du Prince-Edouard, pension et soins de marins, 478 j. à 90c. ....		430	20
Georgetown, Dr D. A. Stewart, soins et médicaments .....		30	25
Miminigash (\$181)—			
Dr J. A. Johnston, soins et médicaments .....		131	00
Dr P. C. Murphy, soins et médicaments .....		50	00
Montague (\$16.65)—			
Dr J. D. McIntyre, soins et médicaments .....		4	50
Dr P. M. McLaren, soins et médicaments .....		12	15
Rivière Murray, Dr C. L. Barnes, soins et médicaments .....		169	15
Station O'Leary, Dr H. E. McEwen, soins et médicaments .....		8	00
A reporter .....		40,884	32

<b>Hôpitaux, Ile du Prince-Edouard—Fin.</b>		\$	c.
Report .....		40,884	32
Souris (\$96.35)—			
Dr J. C. Houston, soins et médicaments .....		32	50
Pension de marins, 21½ sem. à \$3 .....		63	85
Summerside, Dr J. F. McNeill, soins et médicaments .....		33	00
Tignish (\$390.70)—			
Dr J. A. Johnston, soins et médicaments .....		184	50
Dr P. C. Murphy, soins et médicaments .....		40	00
Pension et soins de marins, 42¼ sem., \$128.50; médicaments, \$37.70 .....		166	20
Vernon River Bridge, J. A. C. Rodgerson, soins et médicaments .....		11	50
<b>Hôpitaux, Colombie-Britannique (\$8,582.26).</b>			
Chemainus (\$714.28)—			
Dr H. B. Rogers, appointements de médecin, 12 m. au 31 déc. 1905 .....		400	00
Hôpital général, pension et soins de marins, 62½ sem. \$5 .....		314	28
Comox, Dr H. P. Millard, soins et médicaments .....		66	00
Ladysmith (\$48.45)—			
Dr H. J. Wasson, soins et médicaments .....		36	30
Transport de marins, \$7.65; médicaments, \$4.50 .....		12	15
Nanaimo, Dr L. T. Davis, appointements de médecin, 12 m. au 31 mars 1906 .....		600	00
Port-Simpson, Dr J. T. Kergin, soins, \$55; honoraires d'hôpital, \$39 .....		94	00
Vancouver, hôpital de Saint-Paul, pension et soins de marins, à \$1 par jour .....		3,436	00
Victoria (\$3,623.53)—			
Dr J. C. Davis, appointements de médecin, 12 m. au 31 déc. 1905 .....		300	00
G. W. Unwin, gardien, 12 m. au 31 mai 1906 .....		500	00
Pension et soins de marins, 373½ sem., \$1,865.87; C. Unwin, garde-malade, \$158 .....		2,023	87
G. M. Black, chaloupe au complet, \$55; Dean et Hiscocks, drogues et médic., \$149.40 ..		204	40
Jas. Gaudin, déboursés: transport de marins, \$23.80; main-d'œuvre, \$2; menues four-			
nitures \$16.62 .....		42	42
J. Kingham, et Cie, houille, 6 tonnes à \$6.50, 3 tonnes à \$6.40, 18 tonnes à \$5 .....		148	20
J. E. Painter, bois, 13 cordes à \$5.50, 8 cordes à \$5; charriage, \$4.50 .....		116	00
Lumière électrique, 4, janv. 1905 au 5 mars 1906, \$63.19; téléphone, 1er fév. 1905 au 31			
1906, \$88 .....		151	19
Taxes d'eau, 1er oct. 1904 au 28 déc. 1905, \$70.45; menues fournitures, \$67 .....		137	45
<b>Hôpitaux, compte en général.</b>			
Dép. des impressions et de la papeterie publiques, Ottawa, div. impressions et papeterie. ....		122	29
		50,120	42
<b>Marins naufragés et dans la détresse.</b>			
Payé par le Bureau du Commerce, Ang., transport de marins .....		137	27
Payé par une lettre de crédit du département, transport, pension, etc. ....		472	89
		610	16
<b>Inspection des bateaux à vapeur.</b>			
Adams, Edward, président, appointements, 11 m. au 31 mai 1906, \$2,020.26; frais de voyages			
et déboursés, \$261.33 .....		2,281	59
Arpin, Louis, Montréal: appointements, 11 m. au 31 mai 1906, \$1,191.68; frais de voyages			
et déboursés, \$9.75 .....		1,201	43
Collister, R., Victoria: inspection de steamers, 39 à \$10, 50 à \$15 .....		1,140	00
Dalton, C. E., Saint-Jean: appointements, 11 m. au 31 mai 1906, \$1,191.68; frais de voyages			
et déboursés, \$341.81 .....		1,533	49
Davis, M. R., Kingston: appointements, 11 m. au 31 mai 1906, \$1,100; frais de voyages et			
déboursés, \$426.30 .....		1,526	30
Dodds, John, Toronto: appointements, 11 m. au 31 mai 1906, \$1,377.50; frais de voyages et			
déboursés, \$824.25 .....		2,201	75
Duclos, Philippe, Québec: appointements, 11 m. au 31 mai 1905, \$1,191.68; frais de voyages			
et déboursés, \$429.18 .....		1,620	86
Esdaile, J. P., Halifax: appointements, 11 m. au 31 mai 1906, \$1,375; frais de voyages et			
déboursés, \$612.62 .....		1,987	62
Evans, Wm., Toronto: appointements, 11 m. au 31 mai 1906, \$1,191.68; frais de voyages et			
déboursés, \$587.65 .....		1,779	33
Hill, S. R., Halifax: app., 11 m. au 31 mai 1906, \$1,100; frais de voy. et déboursés, \$260.62 ..		1,360	62
Laurie, Wm., Montréal: appointements, 11 m. au 31 mai 1906, \$1,375; frais de voyages et			
déboursés, \$250.88 .....		1,625	88
McKean, E. W., Collingwood: appointements, 11 m. au 31 mai 1906, \$1,375; frais de voyages			
et déboursés, \$713.45 .....		2,088	45
Olive, I. J., Saint-Jean: appointements, 11 m. au 31 mai, 1906, \$1,100; frais de voyages et			
déboursés, \$224.92 .....		1,324	92
A reporter .....		21,672	24



DOC. DE LA SESSION No 1

**Inspection des bateaux à vapeur—Fin.**

	S	c.
Report .....	21,672	24
Phillips, Geo. P., Kenora : appointements, 11 m. au 31 mai 1906, \$1,191.68 ; frais de voyages et déboursés, \$469.40 ; \$350 à rendre compte .....	2,011	08
Richardson, F. M., Vancouver : appointements, 11 m. au 31 mai 1906, \$1,375 ; frais de voy. et déboursés, \$709.30 ; à rembourser en 1906-07, \$115 .....	2,084	30
Rondeau, A., Sorel : appointements, 11 m. au 31 mai 1905, \$1,191.68 ; frais de voyages et déboursés, \$69.90 .....	1,261	58
Sampson, Jos., Québec : appointements, 11 m. au 31 mai 1906, \$1,375 ; frais de voyages et déboursés, \$229.19 .....	1,604	19
Schmidt, C. T., Halifax : appointements, 12 m. au 30 juin 1906, \$1,500 ; arrérages, 17 mars au 30 juin 1905, \$435.48 ; frais de voy. et déboursés, \$396.41 ; moins, imputé à 'l'Expédition de la Baie-d'Hudson', \$100, au compte en général des 'Steamers fédéraux', \$96.41 .....	2,135	48
Stevens, D. J., Halifax : appointements, 11 m. au 31 mai 1906, \$733.36 ; arrérages pour déc. 1904, \$50 ; frais de voyages et déboursés, \$323.73 .....	1,107	09
Stewart, J. B., Toronto : appointements, 11 m. au 31 mai 1906, \$1,191.68 ; frais de voyages et déboursés, \$412.27 .....	1,603	95
Thompson, T. P., Kingston : appointements, 11 m. au 31 mai 1906, \$1,375 ; frais de voyages et déboursés, \$448.75 .....	1,823	75
Thomson, J. A., Victoria : appointements, 11 m. au 31 mai 1906, \$1,381.25 ; arrérages, 1er janv. au 30 juin 1905, \$125 ; frais de voyages et déboursés, \$363.50 .....	1,869	75

**Divers.**

Cité de Montréal, taxe d'eau pour 1 an .....	23	00
Demers, L. A., frais de voyages, détaillés sous la rubrique 'Exam. des capitaines et seconds' .....	186	00
Fontaine, Jos. H., frais de voyage de Lévis à Ottawa et retour .....	25	75
McConkey, Thos., frais de voyage se rattachant à l'inspection et aux réparations .....	150	86
McCuaig, R. C. W., " aux rapports .....	145	30
Morrison Brass Manufacturing Co., Toronto : éprouvettes, 3 à \$7 ; réparer 6 éprouvettes, \$16.50 .....	37	50
Standard Construction Co., réparer électricité .....	12	65
Frais judiciaires : P. E. MacKenzie, Kenora, \$15 ; Storey et Grant, Midland, \$150.82 .....	165	82
Comptes moins de \$10, \$11.45 ; télégrammes, \$37.26 .....	48	71
Départ. des impressions et de la papeterie publiques : diverses impressions et papeterie .....	1,006	07

MOINS—Remboursé par les propriétaires de steamers

 38,975 07  
 1,398 88

**Chenal des navires du Saint-Laurent : Sommaire.**

Divers .....	194,313	02
Construction d'un nouveau dragueur .....	150,001	32
Dragueur <i>Ga'veston</i> .....	161,458	97
Gages au chantier de navires de Sorel .....	248,500	97
Gages de la flotte et pension de l'équipage .....	143,606	36

 897,880 64  
 159,115 26

Jetée Permanente, Lac Saint-Pierre (détaillé sous 'Construction des phares').

1,056,995 90

**Chenal des navires du Saint-Laurent.**
**Divers.**

Baril, M. A., comptable, 12 m. au 30 juin 1906 .....	1,500	00
Blais, M. C., conducteur des travaux : 12 mois au 30 juin, \$1,500 ; solde de juin 1905, \$16.67 ; frais de voyages, \$38.73 .....	1,555	40
Champagne, D., payeur : 10 m. au 30 juin, \$900 ; frais de voyages, \$18.95 .....	918	95
Charton, P., aide : 3½ m. au 30 juin, \$315 ; frais de voyage, \$5.40 .....	320	40
Collier, E. V., dessinateur et sténographe : 12 mois au 30 juin, \$1,200 ; frais de voyages, \$49.60 .....	1,249	60
Côté, F. A., électricien : 12 m. au 30 juin, \$1,500 ; frais de voyages, \$90.65 ; détaillé sous 'Entretien, P. Q.', \$17.80 .....	1,608	45
Cowie, F. W., ingénieur en chef : 12 m. au 30 juin, \$3,000 ; frais de voyages, \$1,524.05 ; travail à la glace, Lac Saint-Pierre, \$546.60 ; moins, payé en 1904-5, \$300 .....	4,770	65
Davison, G. S., services : 12 mois au 30 juin, \$1,200 ; frais de voyages, \$127.83 ; à rendre compte pour 1906-7, \$11.76 .....	1,339	59
DeMartigny, D. L., dessinateur et sténographe : 8 m. au 30 juin, \$600 ; solde des appointements du mois d'octobre, \$7.50 ; frais de voyages, \$79.55 .....	687	05
Desbarats, G. J., directeur du chantier de navires : 12 m. au 30 juin, \$3,000 ; frais de voyages, \$405.05 ; menus déboursés, \$2,597.09 ; solde payé en 1904-5, \$66.97 ; solde payé en 1906-7, \$17.26 .....	6,051	85

A reporter.

20,001 94

## Chenal des navires du Saint-Laurent—Suite.

\$ c.

Report ..... 20,001 94

## Divers—Suite.

Dorion, Albert, services : 8½ m. au 30 juin, \$637.50 ; frais de déménagement, \$50. ....	687 50
Dubuc, J. Henri, services durant le mois de décembre 1905. ....	83 33
Fornet, V. W., ingénieur-adjoint : 12 m. au 30 juin, \$2,000 ; frais de voyages, \$161.96. ....	2,161 96
Hamel, A. J., services : 11½ m. au 30 juin, \$862.50 ; frais de déménagement, Sorel à Ottawa, \$46 ; pension, \$47. ....	955 50
McLean, N. B., services : 12 m. au 30 juin, \$1,700 ; frais de voyages, \$52.87. ....	1,752 87
Marcil, E. A., aide : 3 m., \$225 ; frais de voyages, \$40.36. ....	265 36
Roy, Alf., comptable : 10 m. au 30 juin, \$1,416.60 ; frais de voyages, \$145.25. ....	1,561 85
Annonces de soumissions pour la houille. ....	482 10
Ahearn et Soper, à resp. lim., Ottawa : carbones searchlight, 100 prs à \$17.50 par C. ; 4 moteurs Westinghouse déviateurs de 110 volt. (10 c.v.) avec poulies, bag. à coulisse et rhéostats de départs à \$325.50, moins transport, \$21.90 ; 1 moteur à induction (100 c.v.) 2-phase type C. avec contrôleur de départ, poulie, 2 transformateurs auto et 18 galls d'huile w. v., \$2,250 ; 2 transformateurs auto, 2 cadres, 40 galls d'huile w.v. et 1 assort. générateur de moteur et 2 coussinets, complet, \$3,569 ; 2 transformateurs O.D. 50-k. w., 4 blocs à fusée, 96 galls d'huile, w.v., \$1,248, 1 tambour, \$10, ½ tamb., \$7 ; appareils de commutateur, \$1,561.50. ....	14,943 10
Allard, Alf., Saint-François : pin, 3,321 pds à \$28. ....	92 99
Allis-Chalmers-Bullock. Montréal : 1 machine à guinder Lidgerwood avec double cylindre, cylindre à d'ble manchons à friction et frein, \$968, 1 treuil contracteur à double cylindre, 2 cylindres et 2 moulinets, \$715 ; 1 ass. naval et 1 soupape à deduct., \$865 ; moins transp., \$67.16. ....	2,480 84
Amiot, Lecours et Larivière, Montréal : tuyau à gaz en fer galv., 446½ pds à \$12.32 le C., 994 à \$3.94 ; jauge en fer galv., 1,566 liv. à \$3.65 le C. ; fil de fer, 103 liv. à \$2.15 le C. ; tés galv., 291 liv., \$4.35. ....	157 93
Archambault et Oakes, Montréal : calico, 200 vgs à 10c. ; toile à oreillers, 173½ vgs à 17½c. ; coton, 761½ vgs à 10c. ; gr. toile, 1,026 vgs à 22½c., 121 à 17c. ; toile, 78½ vgs à 25c., 300 à 15c., 314 à 12½c. ; toile cirée, 6 roul. à \$4 ; indienne, 318½ vgs à 10c. ; drap de lit, 92 vgs à 25c., 153 à 18½c. ; fil, 4 grosses à \$7.50 ; essuie-mains, 50 douz. à \$2. ....	721 53
Ardeer Foundry Co., Stevenston, Ayrshire : 4 prs daviers Welin grand. 'B' à \$292 ; 4 prs clefs à \$29.20. ....	1,284 80
Aussant, J. B., Saint-Joseph de Sorel : pin, 13,077 pds à \$28, 19,836 à \$30 ; pilots de pin bl., 1,771 pds à 18c. ....	1,280 01
Beardmore Belting Co., à resp. lim., Montréal : nouv. courroie sans fin double, 145 pds, \$291.05 ; courroie double supp., 400 pds, \$175.56 ; nouveau ciment imperméable, 35 pds à \$1.85, 48 à \$2.78 ; imperméable double, sans fin, 39½ pds à \$2.78, 52½ pds à \$3.33 ; ciment à courroie, 10 liv. à 60c. ....	956 32
Beauchemin, Alf., Sorel, Qué. : pierre concassée, 155 ton. à \$2 ; pierre p. remp., 117 toises à \$12. ....	1,714 00
Beauchemin et Cie, Sorel : boulons, 103 liv. à 25c. ; fonte, 475 liv. à 3½c. ; soupape d'arrêt et robinet d'arrêt, 83 liv. à 40c. ; 1 soupape à mach., \$10.50 ; soupape sphér., 1 à \$4.25, 1 à \$4.1 à \$3 ; soupapes de contrôle, 4 à \$50 ; soupapes à piston, 6 à \$10.50 ; cylindres de cabestan à vap. et à mains, 1 à \$1,100, 1 à \$650, 1 à \$600 ; cylindres d'engrenage pour gouvernail à vap. et à mains, 2 à \$675 ; 1 à \$550 ; main-d'l., forage, etc., 180 hrs à 40c. ; divers travail, \$41.75 ; 1 pompe à huile, \$10 ; 1 segment, \$35 ; montants, 32 à 25c. ; machines de renversement, 1 à \$210, 2 à \$200 ; diverse ferronnerie, \$51.35 ; moins compte d'entrep., \$18.76. ....	5,419 67
Beauchemin, A. et Cie, Sorel : sable gravier, 154½ vgs à 75c. ; pierre concassée, 186½ ton. à \$2. ....	488 55
Beauchemin et Fils, Sorel : fonte de fer, 43,053 liv. à 3c. ; ressorts, ¼ pce, 2 à \$1 ; boulonn., \$1 ; crédit, 1 anneau de piston, \$1.95 ; 1 bec d'ancre, 2,940 liv. à 3c. ; vieux fer, 17 tonnes à \$14. ....	966 44
Cie du téléphone Bell : messages, du 30 juin 1905 au 31 mai 1906, \$198.95 ; loyer de téléphones au bureau, 1 an à \$45 ; à la résidence de M. C. Blais, 1 an à \$20 ; F. W. Cowie, 1 an à \$35 ; G. J. Desbarats, 1 an à \$20. ....	318 95
Berard, Nap., Sorel : pétrole, 3,577 galls à 15½c., 700 à 14c., 350 à 13½c. ; gasoline, 99 galls à 25c., 45½ à 21c. ; crédit, 1 lot de barils, \$95.60. ....	638 40
Bertram Engine Works Co., Toronto, balance à compte de 2 chaudières tubulaires navales pour le dragueur J. I. Tarte. ....	800 00
Blette, Norbert, Saint-Joseph de Sorel : montant de l'entreprise du passage d'eau des fonctionnaires du département de Saint-Joseph à Sorel durant la saison de navigation, \$30 ; 437 hommes traversés à Saint-Joseph à 3c., 542 charges à 12c., 44 charges doubles à 18c. ....	116 07
Boisbriand, Eugène, Québec : 4 canots à rames, 20 pds, à \$3.25, 34 à \$3.14 à \$2.50. ....	202 00
Boucher, Midore, Saint-François du Lac : bois de serv., 5,337 pds à \$30, 7,387 à \$28. ....	366 95
Boucher et Allard., Pierreville : pin, 19,162 pds à \$30 ; moins transport, \$15.15. ....	559 71
Briand, Eugène, Québec : 2 embarcations à rames, 36 pds à \$3. ....	108 00
Brooks, F. L. et Cie, Montréal, solution bitumastique, 200 galls à \$1.50. ....	300 00
Canadian Asbestos Co., Montréal : carton d'asbeste, 418 liv. à 6c. ; ciment d'asbeste, 2½ tonnes à \$19. ....	72 58
Canadian Economic Lubricant Co. : huile, 401 galls à 16c. ; huile de ricin, 8,284 galls à \$7.40 par C. ; huile à machine, 270 galls à 55c. ; huile à cylindre nav., 2,141 galls à 63c. ; huile à outil, 82 galls à 50c. ....	2,215 50

A reporter ..... 64,156 75



DOC. DE LA SESSION No 1

Chenal des navires du Saint-Laurent—Suite.

Report.....

\$ c.  
64,156 75

Divers—Suite.

Canadian Fairbanks Co., Montréal : coudes en cuivre, 18, \$4.05 ; 1 marteau Fairbanks \$160 ; 1 soupape Foster, \$22 ; gobelets à graisse automatique idéal, 36 à \$2.15, 36 à \$1.60, 36 à \$1.25 ; robinets, 10 à \$18 ; chaîne 1 charge, \$9.60 ; améliorer indicat. American Thompson, instrument avec roue à réduction, ressorts à cylindre, etc., 3 à \$80 ; ressorts, 9 à \$5 ; poulies triplex avec poulies inférieures, 4 à \$41.04 ; poulies triplex, type A, avec crochet, 1, \$95.76, 2 à \$61.56 ; moins transport, \$13.98.....	1,209 71
Canadian General Electric Co., Toronto ; galon noir, 30 liv. à 35c. ; câble, 1,296 pds à \$212.86 par M., 105 à 60c. par pd, 150 à 50c., 228 à 17c. ; câbles isolateurs, 440 à \$7.50 p. 100 ; taquets à rosettes, 100, \$8.60, 100, \$8 ; cône à rosettes, 100, \$10 ; batteries Columbia, 100 à 26c. ; corde, 1,000 vss à \$3.40 p. 100 ; carbones électr., 500 à \$31.05 par M. ; lampes, 1,000 à 16½c., 2,510 à 16c. ; garde de lampes, 144 à \$1.20 par douz. ; lampes, 3 à \$6.25, 4 à \$4.56 ; lampes à arc, 16 globes simples à \$27, 10 à marine, \$12.10 ; globes, 50 à \$2.30 par douz., 50 à \$1.90 par douz. ; transp., \$7.89 ; galon Grimshaw, 20 liv. à 92½c. ; crampons en fer, 500 à \$9.50 p. 100 ; disjoncteurs princip., 12, 100 amp. à 80c. ; galon Okonite, 10 liv. à \$1.15 ; crampons en porc., 500 à \$1.63 ; taquets en fil mét., \$24.47 par M., 100 à 25c., 150 à 12c. ; boutons de porte, 500 à \$16.50 par M. ; commut., 4, 100 amp. à \$6 ; 12, 50 amp. à 66½c. ; 1 moteur avec basse à coulisse et 1 rhéostat, \$157 ; 1 proj. type, 1 lampe type, 1 boîte à outil, 1 rhéostat, 25 carbones positif, 25 carbones négatif, \$258.50 ; 2 fourn. à voltmètre Weston d. c. à \$22.10 ; 2 fourneaux ammètre Weston d. c. à \$20.80 ; fil mét., 3,478 liv. à \$17.68 p. 100, 2,527½ à 21½c., 619½ liv. à 20½c., 53½ à 24c., 56 à 23c., 51 à 22c., 2,016 pds à \$8.25 par M., 2,145 à \$11.14, 1,008 à \$16 ; div. fil mét., \$14.45 ; dévidoirs, 3 à \$10 ; moins transport, \$14.29 ; ferronnerie diverse, \$114.88.....	4,000 28
Canada Foundry Co., à r. l., Toronto : ress. de soup. en cuivre, 24 (3½-pcs) à 14c. ; emballage hyd. c., 3½ liv. à \$1 ; 1 pompe double, \$40 ; moins transp., \$1 ; 1 pompe de plongeur et pot à soup. double o. p., fini en cuivre, \$478 ; 1 pompe de plongeur double, parties de boîte, 1, \$202 ; 2 plongeurs en cuivre, et 2 hliners en fonte pour pompe à incendie, \$74.50.....	800 36
Canada Optical Co., à r. lim., Montréal : lunettes marines, 6 à \$6.50 ; 1 baromètre, \$5 ; 1 télescope, \$10.20 ; ½ douz. thermomètres, \$3.....	57 20
Canada Paint Co., à r. hm., Montréal, peint. oxyde, 3,000 liv. à 4½c. ; moins transport, 90c. à Canadian Pneumatic Tool Co., à r. lim., Montréal : 1 riveteur Chicago de côté avec marteau à riveter, \$250 ; 1 riveteur de fond Chicago avec marteau à riveter, \$250 ; droits, \$125 ; messag. et entrée, \$5.56 ; répar. abri pour foret, 37 hrs à 25c. ; parties de mart., 12 à \$11 ; parties de foret, 2 à \$18.25, 6 à \$19, 6 à \$6, 12 à \$5.60, 12 à \$3.80, 2 à \$2.50, 1 à \$2.25, 12 à \$2.15, 12 à \$1.90, 2 à \$1.80, 42 à \$1.75, 15 à \$1.50, 8 à \$1, 34 à 75c., 24 à 65c., 42 à 55c., 14 à 50c., 62 à 45c., 36 à 30c., 120 à 25c., 228 à 20c. ; div. parties, \$18.96 ; assort. de rivets à bouton ½-pce, 108 à \$1.75 ; ½-pce, 6 à \$1.75 ; 2 mart. Boyer avec 3 assort. de bouton, à \$80 ; gr. forets, 2 à \$95 ; boyau à air merlin, 1,000 pds à 30c. ; fraiseurs en acier, 6 à 84c.....	134 10
Canadian Rubber Co., Montréal : raccords en cuivre, 12 prs à \$1.50 ; lances en cuivre, 2 à \$5.40 ; soup. flexible cir., 116½ pds à \$1.30 ; boyau en coton, 6 long., 50 pds à chac. à 70c. ; boyau en toile, 600 pds à 12c. ; pince à boyau pneumatique Star, 1,350 pds à 14 58c. ; garnit. Red Star, 303½ liv. à 65c. ; petites bottes en feutre pour hommes, 12 prs à \$3.69 ; manch. en caoutch. (37½ x 39-pcs), 10-double, 12 à \$105 ; 1 outil à draguer, (37½ x 39-pcs), \$105 ; emball. feuilles, 58 liv. à 43½c. ; accouplements, 3 prs à \$1.75, 3 à \$2.25 ; emballer march., 366½ liv. à \$1.75 p. 100 ; boyau Star, 250 pds à 15c.....	2,295 56
Canadian Time Recording Co., à r. lim. : 1 registr. canadien, \$144 ; rubans pour registrateur, 4, \$4 ; cartes de piqu., 10,000 à \$1.25 par M.....	2,383 69
Cardin, Cléophas, Saint-Ignace, foin, 1,176 balles à \$6 p. 100.....	160 50
Cataract Refining Co., à r. lim., Toronto : composé 'Mystic', 1,291 liv. à 7c. ; lubr. Monarch, 1,560 liv. à 10c.....	70 56
Cavanagh, E. Co., à r. lim., Montréal : 1 étaiu à banc, \$8.75 ; 1 étaiu à forge, \$8.67 ; noix hex. noir, 1,000 liv. à \$5.45 p. 100 ; rivets carr., 100 liv., \$7.50, 100, \$6.75 ; div. rivets, \$3.09 ; limes, 4 douz. à \$5.02½ ; crampons p. boyau, 1 gr., ¾ pce, \$3.15, 1 gr., 1 pce, \$4.68 ; drisse, 202½ liv. à 16c. ; fer, 4,380 liv. à \$2.32½ p. 100, 9,773 à \$2.15 ; fer galv., 1,058 liv. à \$3.95 p. 100, 1,088 à \$4.20 ; fer Lowmoor, 1,237 liv. à 6c. ; coudes en fer, 332 liv. à \$7.70 p. 100 ; serrures pour coffre en fer, 6 douz. à \$1.80 ; boulons à machine, \$160.73 ; câble de manille, 14,755 liv. à 11½c. ; spiritueux pyroxyliques, 10 galls à \$1.20 ; enchevêtr. Monarch, 8-pcs, 3 douz. à \$3.45 ; toile du Canada, 21 boîtes à \$2.50 ; haches Blk. Prince, 6 douz. à \$7 ; coup. dbles, 6 douz. à \$6.60 ; forets, \$79.99 ; vis, 3 doz. 1 pce à \$6.85, 3 douz. ¾ pce à \$5.85, 3 douz. ½ pce à \$4.15 ; assort. de vis, 200 à \$1.90 p. 100 ; verins, 6 à \$1.90, 6 à \$4.25 ; vis à machine, 2 gr. à \$1.65, 2 à 57c. ; div. vis, \$34.58 ; corde de châssis, 50 liv. à 30½c. ; courroies en coton, 3 douz. à \$3.10 ; ficelle en coton, 25 liv. à 20c. ; écrous semi-fin., \$12.50 ; plaque taraudée Butterfield Reece's 'C', \$28 ; poulies, 6 à \$1.15 ; goudron de Russie, 515½ liv. à 12½c. ; rondelles, 150 liv. à \$4.55 p. 100, 50 à \$4 ; jauges en fil mét. Ang., 3 à \$2.75 ; clés angl. Coes, ½ douz. 15 pcs à \$15.20, 1 douz. 12 pcs, \$8.75, 1 douz. 8 pcs, \$6.90, 1 douz. 6 pcs, \$6.25 ; clés angl. Stillson, 3 à \$2.70, 3 à \$2.68, 6 à \$1.34, 6 à \$1.02, 6 à 90c., 6 à 60c., 6 à 45c. ; clés angl. Westcott, 6 à \$9.25 par douz., 6 à \$5.50 ; ferronn. diverse, \$64.98 ; moins frais de transport, \$3.98.....	246 37

A reporter

3,183 42  
78,698 50

## Chenal des navires du Saint-Laurent—Suite.

\$ c.

Report ..... 78,698 50

## Divers—Suite.

Caverhill, Learmont et Cie, Montréal: borax, 561 liv. à 4c.; crochets, 5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> douz. à \$1.35; chaîne grue, 26,455 liv. à \$3.70 p. 100, 19,420 à \$3.75; chaîne galv., 166 liv. à 10c.; crochets, 6 douz. à 90c.; fer, 6,262 liv. à \$2 p. 100; fer de Norvège, 100 liv. à \$4 p. 100, 1,512 à \$3; câble de manille, 5,528 liv. à \$13.90; acier, 230 liv. à \$2.15 p. 100; acier, 6,067 liv. à 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; vis, 25 gros, \$20; tuyau à vap., 323 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> pds à \$19.75 p. 100; plomb en feuille, 2,578 liv. à 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; bouillons à poêle, \$12.68; 1 chaîne de poulie triplex, \$70; poulies en bois, 3 à \$2.73 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ; 4 poulies, dessus, à \$6.50; 4 poulies, fond, à \$6.50; acier à ressort, 305 liv. à \$3.50 p. 100; clés angl. Stillson, 1 douz., \$8.64; clés angl. Westcott, 1 douz., \$9.60; acier à outil, 2,290 liv., à 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; ferronnerie diverse, \$6.44; frais de transport, \$23 05.....	3,744 29
Champagne, Zénon, Sorel: mont. de l'entr. aux offic. p. pass. d'eau de Sorel à St-Joseph, \$30; pass. d' de 303 hom. à St-Joseph à 3c., 316 charges de char. à 12c., 41 charges d'att. d. à 18c.....	84 39
Chapdelaine, L. V., M. D., Sorel: serv. prof. aux hom. blessés sur le dragueur J. Israel Tarte.....	100 00
Charlebois, R., Montréal: habillem. d'officiers, 22 à \$27; habillem. de matelots, 18 à \$22.50; collets de matelots, 18 à 75c.; casquettes, 22 à \$3.50; pardessus, 2 à \$27; vareuses, 14 à \$22.50; tourmalines, 18 à \$2.75.....	1,508 00
Chesterton, A. W. et Cie, Boston: emballer caoutch. asbestes, 1,193 liv. à 68c., 133 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> à 65c.....	898 02
Chenevert, J. A., Sorel, suif, 4,345 liv. à 7c.....	304 15
Chicago Pneumatic Tool Co.: support long Boyer, 6 à \$20; assort. de bouton N. B., 36 à \$1.31; 1 machine à coude de tuy. Chicago, \$125; forets L. G., 6 à \$80, 2 à \$70; colliers p. rebord de cheminée, 1 à \$2, 2 à \$1.75, 2 à \$1; parties de foret, 6 à \$5.25, 6 à \$1.50, 6 à 35c.; parties de mart., 1, \$14.25, 6 à \$8.25; marteaux L. S., 2 à \$80; marteaux ronds, 4 à \$60; fraiseurs pointus de tuyau, 36 à \$1.85, 36 à \$1.65; divers item, \$6.48.....	1,558 49
Colonial House, Montréal: paillassons, 4 à \$12.50, 1 à \$13.50, 1 à \$9; essuie-mains de bain, <sup>1</sup> / <sub>2</sub> douz. à \$11.50, 1 douz., \$10.....	88 25
Cotnoir, Alex., Sorel, chaux, 92 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> brls à \$2.25.....	208 10
Courchesne, O. E., St-François du Lac: épinette et pin, 66,091 pds à \$35, 7,044 à \$28, 5,829 à \$16; pin blanc, 62,183 pds à \$35, 21,771 à \$30, 18,903 à \$25, 15,997 pds cub. à 28c.; pruche, 21,100 pds à \$16.....	10,722 55
Cuddy & Brodeur Co., Montréal: poivrières, 4 douz. à \$3; beurriers, 3 douz. à \$5.40; tasses, 12 douz. à \$1; tasses et saucières, 1 douz. à \$3, 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> douz. à \$5; tasses à café, 2 douz. à \$3.50; assiettes à diner, 12, \$6.50, 18 douz. à 90c.; brûleurs Dominion, 6 douz. à \$1, 6 à 75c.; globes, 6 douz. à \$2.60; cruches, 2 douz. 3 chop. \$3, 4 douz. 1 chop. à \$1.80; lanternes, 24 douz. à \$4.50; 12 douz. à 60c.; pots à sirop, 2 douz. à \$7.80; tasses à thé, 48 douz. à \$1; sauc., verres, 20 douz. à \$1, 2 à \$3.50, 3 at \$3; plats aux lég., 2 douz. à \$7.80; mèches, 5 roul. à \$1.25, 6 à 75c., 6 à 60c.; menus item, \$72.70; moins frais de transport, \$2.77.....	438 72
Cuthbert, W. R. et Cie: métal de bronze, 2,018 liv. à 25c.....	504 50
Dake Engine Co., Grand-Haven, Mich.: 1 roue d'engrenage double Dake, complète.....	500 00
Daneau, A., Sorel: blanchissage, 15 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> douz. grands morc. à 75c.; 123 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> douz. petits morc. à 30c.; essuie-mains, 100 à 30c par douz.....	51 00
Daneau, E., Sorel: blanchissage, 252 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> douz. grands morc. à 75c.; 771 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> douz., petits morc. à 30c.; habits blancs, 5 à 65c.....	423 99
Daneau, G. Sorel: blanchissage, 14 douz. grands morc. à 75c., 142 douz. petits morc. à 30c.....	53 38
D'Argencourt, L. D., Montréal: beurre, 20 liv. à 25c., 25 à 24c., 45 à 22c.; café, 16 liv. à \$6; œufs, 10 douz. à 24c., 40 à 22c., 30 à 17c.; bœuf, 30 liv. à 15c., 35 à 10c.; sucre, 150 liv., \$6.75; menus item, \$120.04.....	177 99
Date, John, Montréal: 1 complet de plongeur.....	50 00
Desy, L. J., Ile du Pads: avoine, 208 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> boiss. à 45c.....	93 82
Dods, P. D. et Cie, Montréal: 1 bidon, 50c.; verres circulaires, 1 douz., \$14.75; rouge de pl. en poudre, 2,240 liv. à 5c.; noir en poudre, 100 liv. à 9c.; remplacer or en feuille, 2 galls à \$2.50; laque orange, 5 galls à \$2.85; peint. noire, 1,000 liv. à 3c.; verte, 300 liv. à 12c.; vermillon, 30 liv. à \$1.25; rouge, 100 liv. à 15c.; oxyde dans l'huile, 20 brls de 100-liv. à \$3.50; graphite, 5 galls à \$1.75; terre d'ombre, 100 liv. à 12c.; bleu royal dans l'huile, 200 liv. à 24c.; mastix, 4 caisses à \$1.90; térébenthine, 123 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> galls à 78c.; vernis, 1 gall., \$4, 2 à \$2.50; blanc de plomb, 20 brls de 100-liv. à \$4.50, 79 brls de 125-liv. à \$4.50; frais de transport 70c.; moins payé en plus 21 fév., 1905, \$10.....	694 01
Dominion Brazing Co., à r. lim.: 1 mat. p. gaz à kérosène compl., \$200; 1 cadre de table, \$15.....	215 00
Dominion Wire Rope Co., à r. lim., Montréal: câble à aiguilles, 1,000 pds, <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -pce x 1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> pce à \$18.60 par 100 pds, 1,000 pds, <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -pce x 1-pce à \$13.80.....	324 00
Doran, John, Lévis, P. Q.: courbes de nav., 248 à \$2 60; moins frais de transport, \$3.....	641 80
Drummond, McCol et Cie, Montréal: ancrs, 3,062 liv. à \$6 75 par qtl, plaques d'acier, coller. (en entrepôt) 74,755 liv. à \$2.25 par qtl; coller. suppl. d'après arangem., \$1,350; acier à machinerie, 6,972 liv. à \$3, 14,059 à \$2 75, 2,602 à \$2.65, 5,537 à \$2.25; barres en acier p. chaud., 20,583 liv. à 2c.; plaques d'acier p. chaud., 75,660 liv. à \$2.25; fer Suédois, 1927 liv. à 4c.; tubes en fer Suédois p. chaud. à charbon de bois 1ère qual., 400 plaques (3 pcs d. e. x 7 pds 8 pcs x 165 pcs) 3,066 pds 8 pcs à 28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., uni aux bouts, plaques 120 (3 pcs d. e. x 7 pds 8 pcs x <sup>1</sup> / <sub>2</sub> pce) 920 pds à 65c.; 42 plaques (3 pcs d. e. x 8 pds x <sup>1</sup> / <sub>2</sub> pce) 336 pds à 65c.; 180 barres (3 pcs x 6 pds 9 pcs x 8 B. W. G.) 1,215 pds à 30c.; 24 barres (3 pcs x 6 pds 9 pcs x <sup>1</sup> / <sub>2</sub> pce) 162 pds à 72c., 18 barres (3 pcs x 7 pds 1 pce x <sup>1</sup> / <sub>2</sub> pce) 127 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> pds à 72c., 384 barres, grossir à un bout 3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> pds d. e. sur 3 pcs à 6 pcs au bout à 12c.; acier à outil, 7,953 liv. 8c.; moins transport, \$279.29; crédit, 1 tube, \$4.98; transport, 12c.....	8,880 35

A reporter.....

110,963 30



DOC. DE LA SESSION No 1

Chenal des navires du Saint-Laurent—Suite.		\$	c.
Report.....		110,963	30
Divers—Suite.			
Duhamel et Frère, Sorel : cuir, 141 liv. à 26c.; suif, 2,324 liv. à 7c.; menus item, \$8.30.....		207	64
Dupré, L. et Frère, St-Roch., P.Q. : frêne, 23,844 pds à \$33, 250 à 4c.; boul., 2,236 pds à \$30.		863	93
Dupuis, Oliver, Sorel : poteaux, 960 pds 10 pcs à 22c. le pd.....		211	39
Duval, Ed., Québec : chaloupes, (1) 20 pds à \$3.50, (3) 53 à \$3, (3) 39 à \$2.50.....		326	50
Forman, John, Montréal : fournitures électriques.....		234	19
Forsyth Granite & Marble Co., lim., Montréal : 10 dalles marbre italien, 60 pcs x 24 pcs x 2 pcs et 1 60 pcs x 48 pcs x 2 pcs, \$177.14; 2 panneaux marbre italien, 48 pcs x 24 pcs x 1½ pc., \$20.....		197	14
Francœur, Alf. et Cie, Sorel, épiceries, provisions, etc., fournies : str <i>Eureka</i> , 19 juillet-30 nov. 1905, \$601.09, 20-27 avril 1906, \$117.73; steamer <i>Frontenac</i> , 2 juin-30 nov. 1905, \$738.57, 19 avril-28 juin 1906, \$296.51; steamer <i>Jas. Howden</i> , 30 juin-25 nov. 1905, \$917.08, 5 mars-23 juin 1906, \$300.73; yacht <i>Maisonneuve</i> , 16 août-3 octobre 1905, \$21.46.		2,993	17
Gall, A. D., Petroleum & Chemical Co., lim.: huile à machine, 465 gall. à 60c.....		279	00
Gall, Schneider Oil Co., lim., Montreal : gazoline, 46 48 gall. à 19c.; huile magnétique à cylindre, 1,604 gall. à 65c.; huile magnétique à machine, 1,312½ gall. à 55c.; moins fret, \$8.50.....		1,764	82
Giguère, H. A., Montréal : bœuf, 175½ liv. à 18c., 716½ à 15c.; poulets, \$69.70; pois., \$35.01; filet, 393 liv. à 18c.; jambon, \$15.01; jarret, 21 liv. à 7c., 16 à 6c., 186 à 5c.; fruits assortis et légumes, \$58.98; agneau, 62 liv. à 18c., 203½ à 15c.; lait et crème, \$15.30; huîtres, \$7.75; pigeons, \$7.50; lard, 435½ liv. à 15c., 103½ à 14c., 14 à 13c.; langue, \$23.90; dinde, 8, \$15.50; div. provisions, \$31.68.....		625	22
Girard, L., Montréal, 'fer tooley' de Girard pour feu de forge.....		70	00
Gouin, P. A., Trois-Rivières, Québec : chevaux, 1 pr, \$450; couvertures de chev., 4 à \$2.50; mousse mar., 895 liv. à \$2.25 le 100.....		480	14
Gourdeau, F., Ottawa, détaillé sous Frais de voyages des fonctionnaires du ministère.....		78	30
Gravel Frères, Montréal : provisions fournies au str <i>Frontenac</i> , juin-nov. 1905, \$661.47, avril-juin-1906, \$233.79; au str <i>Eureka</i> , sept. 1905, \$17.86.....		913	12
Gravel, Ludger, Montréal : pineaux de poil de putois, 3 douz. à \$2.88, 3 à \$1.51; huile de ricin angl., 6,443 liv. à \$7.25; colle B.B., 224 liv. à 12c.; rouge ind., 1,315 liv. à 5c.; oxyde de fer dans huile, 2,000 liv. à 4½c.; mastic, 1,000 liv. (btes 25-liv.) à \$1.90 le 100; peinture blanche, 5 douz. à \$15.12; moins fret, \$1.10.....		756	43
Great North-Western Tel. Co., Sorel, télégrammes, 1er juillet 1905-30 mai 1906.....		166	74
Guinard, Rémi, Sorel : bacon, 994½ liv. à 15c.; bœuf, 2,324½ liv. à 15c., 50 à 10c.; poulets et canard, \$1.25 et \$1.50 la paire, \$78.75; jambon, 383½ liv. à 15c.; agneau, 69 qrts à \$1.50; saindoux, 3 seaux à \$3; lard, 691½ liv. à 15c., lard salé, 180 liv. à 15c.; saucisse, \$5.75, bifteck, 93 liv. à 15c.; langue de bf, \$6.10; veau, 358½ liv. à 15c., 1 qr, \$1.25; m. item, \$61.50.		1,024	66
Gutta Percha & Rubber Mfg. Co., Toronto : nattes diamant, 2 à \$1.25; garnit. de piston, 417½ liv. à 27c.; garniture feuille, 21½ liv. à 63c., 17½ liv. à 40c., 980 à \$35.91 le qtl, 1,984½ à \$31.35 le qtl; garniture spirale, 205½ liv. à 45c.; manches caoutch., 12 10-grs, 39 pcs x 37½ pcs à \$110; bandes caoutch., 35½ liv. à 90c.; boyau vap. à syphon, 1,250 pds (6-grs), à \$17.05 les 25 pds; soupapes, 10½ liv. à 90c., 31½ à 75c., 5 à 80c.; soup. de pompe, 4½ liv. à 90c.; div. soupapes, \$31.70.....		3,479	46
Hadfield's Steel Foundry Co., lim., Sheffield, Ang.: chevilles de drag. acier mangan. brev.de Hadfield, coussinets, roues d'éperon ac. fondu, pignons éperon ac. fondu et dents d'auget		2,964	59
Harrison et Cie, Montréal : lochs de Bliss, complets, 2 à \$27.50; cartes, 6 à \$1, 3 à \$1.25; couteaux, 6 à \$1.75; binoculaires anglais, 1 à \$18, 3 à \$17.50; 1 baguette de niveau, \$18; étuis en cuir, 1 à \$18.50, 1 à \$6; chevilles de registre, 2 à \$2.50; échelles, 18 à \$4 la douz.; 1 salinomètre. \$1; répar. instruments, \$65; 1 aiguille de station, \$125; sextants T. et Simms, 2 à \$30; triangles, \$4.50; 1 triangle en acier, 18 pcs x 18 pcs, \$18.....		472	75
Hérard, Rémi, Ile du Pas, avoine, 326½ boiss. à 45c.....		146	78
Hiram L. Piper Co., lim., Montréal : lampes de cabine mar., complètes, avec becs et cheminées, 36 à \$1.50; lampes de cabine mar., nickelées complètes avec becs et cheminées, 24 à \$3.50; lumières côté cuivre, 1 paire, \$17.10; lampe de haut-mât cuivré, \$8.55; 3 lampes pourvues de fils à lum. élect. à \$4.05.....		175	80
Hopkins, F. H. et Cie, Montréal : poulies à marque d'enclume, 2 à \$11.95, 6 à \$11; 1 dent, \$3.90; agrafes Crosby à \$26.24 à \$56 le c., \$141.62; entraves galv. avec cheville, 30c. à 70c. ch., \$89.50; galv. tourniquets, \$1.25 à \$2.70 ch., \$142.50; tourniquets, 16 à 60c., 48 à 50c.; 1 engrenage, \$10.50; serrures angl. à tourillon, 2 à \$35.35, 2 à \$28; godets galv. à \$7.50 à \$15.75 le c., \$32.63; poulies de fer dentées, 8, 1½ pc. à \$3.75; câble en fil métal. à \$4.27 à \$29.75 le c. pds, \$2,828.19, moins paiement double à rembourser, 1906-7, \$39.21; moins fret, 54c.....		3,528	50
Hudson et Orsali, Montréal : apollinaris, ½ caisse (chop.) à \$10.50; balais, 43 douz. à \$2.40; beurre, 148 liv. à 24c, 56 à 23c.; cidre, 8 doz. bouteilles à \$1, 8 à 36c.; café J. et M. 20 liv. à 45c., 16 à 40c.; lessive concentr., 160 douz. à 90c.; savon Comfort, 25 boîtes à \$3.65; bière gingembre angl., 18 douz. à \$1.35; soude angl., 6 douz. à \$1.25; soude à lav., 2,016 liv. à 85c. le c., 1,008 à 82½c.; œufs, 65 douz. à 20c., 42 à 18c.; jambon, 80½ liv. à 17c.; huîtres, 1 brl, \$8; pâté de foie gras, 12 btes à \$1.50; raisins, 2 btes à \$4.75; olives d'Esp. C. et B., 1 douz., \$8.40; savon, 75 caisses à \$3.75; eau Radnor, 14 caisses (chop.) à \$9; eau de Vichy, 1 caisse à \$9.75, 1 à \$9.50; div. item, \$202.14.....		1,194	42
A reporter.....		134,117	99

## Chenal des navires du Saint-Laurent—Suite.

\$ c.

Report... 134,117 99

## Divers—Suite.

Imperial Oil Co., lim., Montréal : pétrole, 1,122 gall. à 15½c.; gazoline, 30 gall. à 19½c.....	179 78
Inglis, John et Fils, Toronto : 2 cylindres à haute press. 10-pcs x 20-pcs, \$400; réparat. à la chaudière du dragueur <i>J. I. Tarte</i> , \$77.33; fret, \$3.15.....	480 48
Jack, Watson et Cie, Montréal : ancras, 4,940 liv. à \$4.07 le c., 1,778½ à \$3.50½; barres, 795 liv. à \$1.57½ le c.; fournaises corruguées de Brown, 6 à \$230; 1 fournaisie acier et 1 p're de côtes de four., à \$164 ch.; peinture carbone, 48 gall. à 83½c.; tôle Lowmoor, 15,827 liv. à \$4.85 le c.; cornières acier écoss., 2,786 liv. à \$1.65 le c., 1,141 à \$1.48, 29,323 à \$1.42, 33,425 à \$1.39; poutres d'acier, chenaux et plaques, 80,634 liv. à \$1.57½ le c.; fret, 35c.; moins crédit, \$3.....	5,727 96
Jamieson, R. C. et Cie, lim., Montréal : huile bouill., 633½ gall. à 44½c.; terre d'ombre, 300 liv. à 9c.; blanc de plb., 6,000 liv. à 5½c.; peinture jaune dans l'huile, 1,000 liv. à 4c.....	663 74
Joly, Hector, St-Joseph de Sorel, avoine, 152 boiss. à 45c.....	68 40
Jones, Ralph, Ottawa : huile à dynamo, 211½ gall. impériaux à 36c.; huile mar. à machine, 1,725½ gall. impér. à 48c.....	904 44
Kaine, John C., Québec, ancras, 7,616 liv. à 2c.....	152 32
Labelle, Cyrille et Cie, Sorel : enclume, 154 liv. à 12½c.; boulons, \$6.35; balais, 6 douz. à \$2.40; serrures cuivre, 12 douz. à \$15; anneaux cuivre et boutons, 8 ass. à \$6.50; boutons, 4 ass. à \$3.75; pelle à charb., 1 douz., \$9.35, ½ à \$9.36, 6 à \$8.80; corde rouée, 235 liv. à 15c.; clous, \$9.99; clous de ferbl., 300 liv. à \$3 le c., 500 à \$2.75; scies de trav., 6 à \$2.50; flauberts p. pont avec bande caoutch., 20 douz. à \$4.50; manches de flaubert, 5 à \$1; feutre goudronné, 297 liv. à 2c.; tuyaux d'égout, 12 long. à 85c.; tôle galv., 350 liv. à \$4 le c., 1,041 à \$3.75; fer rond, 362 liv. à \$2.35 le c., 338 à \$2.20, 12,618 à \$2.05; fer plat, 250 liv. à \$2.20 le c.; diverses ferrures, \$25.23; 8 fers à repass., oxyde de fer à \$1.50; 200 liv. oxyde de fer à \$6 le c.; allumettes, 11 caisses à \$4.30, 4 à \$4.50; acier p. mach., 4,760 liv. à \$2.47½, 4,290 à \$2.32½, 6,141 à \$2.27½; métal amianté, 155½ liv. à 62c.; étoupe, 2,550 liv. à \$5.70 le c., 2,500 à \$5.80; pantasote, 173 vgs à 90c.; papier, 300 liv. à \$3 le c.; tuyau de plb., 1,568 liv. à \$5.95 le c.; ocre rouge, 5,340 liv. à 1½c.; câble, 631 liv. ½-pc. à 14½c.; bottes caoutch., 1 p're à \$7.6 à \$5; caoutch. amianté, 113 liv. à 65c.; cœur de gomme, 56½ liv. à 27c.; brosses à pl., 6 douz. à \$1.50; écrous hex. mi-finis, 450 liv. 1 pc. à \$3.95 le c., 800 ½-pc. à \$2.25, 1,200 ½-pc. à \$1.58; ébauches d'écrous hex., 500 liv. 1½-pc. à \$5.70 le c.; herbe mar., 269 liv. à 2½c., 1,908 à \$2.95 le c.; mousse mar., 1,335 liv. à 12c.; forets en spirale, \$18; pelles assorties, \$135.30; papier toilette, 1 caisse, \$10; vernis, 1 gall. à \$2.75, 100 à \$2.65; rondelles, 150 liv. à 5½c.; blanc de plb., 4,000 liv. à \$6 le c.; charriots, 1 simple à \$75, 1 double à \$120; câble fil mét. galv. ½-pc., 185 pds à \$6.50 le c.; div. ferronnerie, \$329.12; crédit, 87½ liv. plomb en feuille à 5c.; 1-tarière, 75c.; 5 boîtes mexoline à 25c.....	3,832 85
La Cie électrique de Sorel : pouvoir élect. à St-Joseph de Sorel, mai 1905-1er juillet 1906, 14 m. à \$750; poteaux, 478½ pds à 11c.....	10,552 64
La Compagnie de Grilles brevetées, Sorel : fer fondu, 163,386 liv. à 3c.; 42,400 à 4c.; grilles de chaudière nouv. modèle, 329 34 pds car. à \$5; crédit, 39,24½ ton. rebuts de fer à \$14.9 à \$14.50, 50½ à \$10; moins contre-compte, clous, boulons, etc., \$11.45.....	7,045 13.
Lafleur, I. L., Montréal : horloges d'alarme, 24 à 90c.; antimoine, 72 liv. à 19c.; carton amianté ½-pc., 186 liv. à 7c.; lames de scie 14-pcs, 3 douz. à \$1.50, 3 douz. 12-pcs à \$1.10; mèches à tarière, 3 douz. à \$5.40, 3 à \$4.65, 3 à \$3.96; serrures cuivre, 12 douz. à \$4.25; serrures de tiroir cuivre, 12 douz. à \$4.25; ciment Bulldog, 450 brls à \$2.55; balance de ciment, 1904-05, \$82.50; chevilles d'écusson cuivre, 25 liv. à 33½c.; serv. à découper, 24 à 95c.; emboîtures de voiture, 1 douz. à \$6.75, 1 à \$9.50; accoupl., siège bronze brev., 50 dards, ½-pc. à 22c., 50 ½-pc. à 27c., 50 ¾-pc. à 33c., 50 1-pc. à 44c., 50 1½-pc. à 65c.; fil laiton, 100 liv. à 27c., 155 à 26½c., 25 à 32c.; pincas Crosby p. fil métal., 50 à 56c., 50 à 51c.; clous à grosses têtes, 825 liv. 4½-pcs à \$6.20 le c.; colletteries forées, 150 de 1-pc. à \$18 le c., 100 1½-pc. à \$23; poulies galv. pour auvents, 6 douz. 2-pcs à 35c., 6 à \$1.30; chaîne d'acier galv., 100 pds à \$8; fer à bandage, 204 liv. à \$3.05 le c., 200 à \$2.05; tôle galv., 7,317 liv. à \$3.55 le c.; barres de fer, 213 liv. à \$2.35 le c., 1,200 à \$2.10, 200 à \$2.05, 1,012 à \$1.90, 182 à \$1.80, 13,993 à \$1.75; fer plat, 900 liv. à \$2.20, 1,890 à \$1.90, 5,833 à \$1.75; fer rond, ½-pc. x 3½-pcs, 7,110 liv. à \$2.05, 100 liv. ½-pc., \$2.50; marteaux, 1 douz. acier à \$3.75, 6 douz., \$59.40; écrous hex., 500 liv. 1½-pc. à 5½c.; crochets et ceillets, 5 gr. 3½-pcs à \$1.05, 5 gr. 4-pcs à \$1.26; manches de hache noyer S.G., 6 douz. 32-pcs à \$2.85; tôle Lowmoor, 844 liv. à \$6.25; boulons à machine tête car., écrous car., \$48.27; acier à mach., 5,970 liv. à \$2.27½; colle Lepage, 1 douz. à \$7.20, 1 à \$4; tés malleables, 100, 2½-pcs et 50 3-pcs, \$53.29; poli à métal mexoline, 6 gr. à \$29.75; cisailles fer forgé, \$170.10; acide muriatique, 239 liv. à 4½c.; ramonniers et râtoirs, 12 à \$2.85, 12 à \$2.65, 12 à \$2.38, 6 à \$2.15; résine de pin, 125 brls à \$3.75; coussinets, \$18; loquets, 12, \$22.50; dévidoir pour fil métal., \$12; 1 revolver, (32 C.F.), \$22.50; vis de voit., 200 à \$2.16 le c.; vis à bois en cuivre, 20 gr., \$13.25; vis hex. à gr. têtes, 450 ½ x 1½-pc. à \$3.80 le c., 300 ½ x 1½-pc. à \$2.40; vis diverses, \$19.89; villebre-quins à rochet spirale, 1½ douz., \$27.55; marteaux de forge, 216 liv. à 19c., 12 douz. à \$2.15; plaques acier, 1,463 liv. à \$3 le c.; étain en f., 50 liv. à 41c.; robinets d'arrêt, 8, \$106.74; couteaux de table, 38 douz. à \$1.45; forets en spirale, 12, \$31.20; rondelles, 50 liv. à \$5.06 le c., 100 à \$4.95, 150 à \$4.84, 150 à \$5.50, 1½ à \$6.25; câble fil métal., 3,000 pds acier fondu à \$6.50 le c., 2,000 à \$21.38; fil mét. tressé, 250½ liv. à 35c.; div. ferronnerie, \$194.14; moins fret et messagerie, \$12.10.....	5,486 35

A reporter.....

169,212 08



DOC. DE LA SESSION No 1

Chenal des navires du Saint-Laurent—Suite.		\$ c.
Report.....		169,212 08
Divers—Suite.		
Laforest, Jos., Sorel : provisions fournies au str <i>Jas. Howden</i> , 17 juillet-27 nov. 1905, \$39.95 ; 19 avril 30 juin 1906, \$15.50 ; poteaux en épinette rouge, 60 à \$3.25 ; poteaux en épinette blanche, 10 à \$1 ; mât de pavillon en épinette blanche, 100 à 70c.....		330 45
Lamontagne, H. et Cie, Montréal : courroies d'arrière pour harnais d'attelage, $\frac{1}{2}$ douz. à \$30, 6 prs, \$18, $\frac{1}{2}$ douz. simples \$24 ; brides, $\frac{1}{2}$ douz. à \$30 ; licoux anglais, 1 douz., \$36 ; crochets d'attelage, 3 assort. à \$10, 3 assort. pour harnais double à \$10 ; cuir à harnais, 43 $\frac{1}{2}$ liv. à 37c., 72 à 36c. ; brosses à chev., 1 douz., \$7.50 ; écrou parallèle breveté, 1, \$11 ; colliers Québec, 4 à \$4 ; guides d'attelage avec cliquets, 4 prs. à \$3, 3 prs simples à \$1.75 ; div. fournitures de harnais, \$93.39 : moins transport, 76c.....		342 40
Laprairie Brick Co., à resp. lim., Montréal : brique pressée n° 3, 50,600 à \$10 le M.....		506 00
Larivière, Ambroise, Saint-Roch : avoine, 103 $\frac{1}{2}$ boiss. à 50c.....		51 67
Laurie Eugene Co., Montréal : roue d'engrenage modeler à la machine, 945 liv. à 54c.....		51 98
Lemay, E. H., Montréal : chêne, 6,770 $\frac{3}{4}$ pds c. à 68c ; pin, 1,364 pds à \$75, 4,150 à \$62, 4,375 à \$60, 4,041 à \$48, 12,155 à \$35, 15,308 à \$28, 30,404 à \$27, 29,087 à \$26, 24,502 à \$25, 14,139 à \$22, 9,852 à \$20, 15,294 at \$18 ; bois de teck, 11,057 pds à \$165 ; moins transp., \$1,373.76.....		9,696 79
Lemieux, Aug., Ottawa : frais judiciaires <i>re</i> Massicotte <i>vs</i> le Roi.....		50 00
Lemoine, P. C., Sorel : poêle à houille à fourneau double, avec un assort. supplém. de grilles et briques, \$65 ; briques pour devant de poêle, 144 $\frac{1}{2}$ liv. à 10c. ; savon Pears à la glycérine, 1 caisse, \$23 ; diverses ferronneries, \$125.21.....		227 66
Lewis, Frères, à resp. lin., Montréal (\$17,823.24)—		
Enclumes, 1,763 liv. à \$7.50 le 100 ; haches à glace p. pompiers, 1 douz., \$22 ; manches de hache, 4 douz. à \$3.25 ; manches de hache en noyer, 6 douz. à \$2.05.....		179 53
Billots d'enclume brevetés, marque anglaise, 36 à \$1.18, 36 à \$2.05 ; paniers, 6 à \$1.85 ; 16 bouilloires en cuivre à \$2.55, 1 à combinaison (50 galls), \$46 ; rivets à bouilloire, 161,250 liv. à \$2.63 $\frac{1}{2}$ le 100, 16,920 à \$2.80.....		4,936 88
Boulons à \$2.27, à \$7.64 le 100, \$655.78 ; div. boulons, rivets et rondelles, \$49.93 ; couteaux de boucher, 1 douz., \$12.75 ; peintures F. J., 8 douz., (4 x 4) à \$8.75, 3 (2 x 2) à \$2.05.....		785 61
Crochets de porte, 6 douz. à \$2.30, 6 à \$2, 6 à \$1.90 ; couplets, 6 prs $\frac{1}{2}$ pce à \$2.50 ; chaîne à câble, 94,183 liv. à \$4.67 le 100 ; chaîne à grue, 5,720 liv. $\frac{1}{2}$ pce à \$3.90, 14,515 $\frac{1}{2}$ pce à \$3.74, 19,090 1-pce à \$3.69.....		5,920 90
Crachoirs, 6 douz. à \$3.20 ; coutellerie, \$21.53 ; vaisselle, \$27.95.....		68 68
Raccordements à 18c. à 60c., \$79.50 ; faux mantelets, 6 à \$9.75 ; ferrures de porte, \$12.06 ; toile émeri, 2 rames à \$6, 2 $\frac{1}{2}$ \$32.03 ; coudes, 10 7-pcs à 20c., 6 5-pcs à 18c. ; colle de poisson, 25 liv. à 23c. ; 1 filtre et réfrigérateur, \$6.75 ; seaux galv., 3 douz. à \$5.50.....		226 17
Drisses, 206 $\frac{1}{2}$ liv. à \$16.45 le 100 ; marteaux, $\frac{1}{2}$ douz. à \$9.50 ; tarauds à main, 12 assort., \$8.39 ; poêles, 2 à \$18.75 ; boyau, 300 pds à 55c.....		249 57
Fer : en barres, 7,764 liv. à \$1.99 le 100, 1,030 à \$1.97, 14,873 à \$1.85, 17,429 à \$1.92 ; feuillard, 11,195 liv. à \$2.10 le 100 ; galv. 175 liv. à \$4.50 le 100, 2,770 à \$3.55 ; Low-moor, 5,092 liv. à \$5.90 le 100 ; rond, 3,730 liv. à \$2.05 le 100, 3,310 à \$1.90 ; carré, 540 liv. à \$2.07 le 100, 500 à \$1.90.....		1,586 35
Lampe, 1 steamer, \$9 ; serrures et boutons à \$4.80 à \$50 la douz., \$99.92 ; manches de marteau, 24 douz. à 78c., 24 à 89c. ; clous galv., 1 baril., \$7.80 ; noix, 400 liv. à \$6.05 le 100 ; étoupe, 350 liv. à \$6.50 le 100.....		203 75
Pinceaux, 1 douz. à \$8.75, 1 à \$11.70 ; cadenas, $\frac{1}{2}$ douz. à \$9.50, 24 à \$4.80 ; étaux à banc, 2 à \$8.70, 2 à \$7.75 ; renards, 3 douz. à \$10.75 ; 1 fourneau, \$43.38, accessoires, \$6.50 ; câble de manille, 1,353 liv. à \$14.45 le 100, 6,193 à \$14.50, 541 à \$13.....		1,419 26
Cadres de châssis, 3 à \$4.75 ; pesées de châssis, 12 douz. à \$11.55 la grs. ; papier sable, 4 rames, \$15.25 ; corde à châssis, 100 liv. à 30c. ; scies, 2 à glace à \$18, div. scies, \$10.45 ; 3 balances Warren, \$30.75 ; chaînes, 43 à \$2.30 ; manches de gr. marteau, 24 douz., 36-pcs à \$1.85 ; acier rond, 8,316 liv. à \$3 le 100, 51 à \$2.12 $\frac{1}{2}$ , 84 à \$1.97 ; arbre de c. en acier, 2,299 liv. à \$4.40 le 100 ; châssis doub., 4 à \$4.25 ; tuyaux de p., 100 feuill. à 11c., 16 à 10c. ; carvelles, 172 baril. à \$4.03, 2 à \$3.60, 10 à \$3.35, 85 à \$3.10.....		1,671 89
Merlin goudronné, 105 liv. à \$13.45 le 100, 76 à \$14 ; broquettes, 12 à \$7.35 ; crochets de châssis, 1 grs., \$24.25 ; vitres de châssis, 25 caisses à \$4, 14 à \$2.75, 11 à \$2.35, 18 à \$2.25, 540 carr. à 4c., 86 à 8c., 164 à 13c. ; clous en fil mét., 5 baril. à \$3.50 ; écrous en bois, \$77.44 ; clés anglaises Coes, $\frac{1}{2}$ douz. à \$7.25, 6 Stillson à \$2, 6 à \$1.40, 6 à \$1.25, 6 à 79c. ; transport, \$21.01.....		544 07
Diverses ferronneries, \$136.55 ; créance, \$9.90 ; moins transport, \$96.07.....		30 58
Lussier, A. et Cie., Sorel : bancs, 1 $\frac{1}{2}$ douz. à \$6.60, 72 à 60c. ; chaises, 1 assort. de salle à diner, \$17.50, 2 douz. à \$6, 5 bergères, \$20, 25 chaises, \$19.75 ; sommiers, 8 à \$2 ; matelas, 5 à \$2.50 ; miroirs, 2, \$13 ; oreillers, 200 prs à \$1.10, 200 à 55c., 12 à \$1.12 $\frac{1}{2}$ ; tables, 2 à \$2.60, 1 à \$2 ; laine, $\frac{1}{4}$ liv., 25c.....		514 80
Lymburner et Mathews, Montréal : fonte de lait, 404 liv. à 24c. ; transport de modèles, 50c. ; métal babbitt Ideal, 500 liv. à 30c. ; moins transport, 80c.....		246 66
McAvity, T. et Fils, St-Jean : garniture p. condensateur, 960 vgs à 14c. ; pompes à cylindre, 12 à \$2.50 ; 2 télégraphes régulat. duplex p. bateau à hélice simple, compl. avec rouets, chaînes, etc., à \$125 ; leviers de gong, 84 à 50c. ; poignées de gong, 12 à \$1.75, 36 à \$1.25 ; robinets d'épreuve, 36 $\frac{1}{2}$ pce, \$194.40 ; boîtes à étoupe, 36 $\frac{1}{2}$ pce à \$2.50, 3 2-pcs, colleret. à \$15.12 $\frac{1}{2}$ ; en lait, 25 1-pce à \$2, 25 $\frac{1}{2}$ pce à \$1.42 $\frac{1}{2}$ , 24 $\frac{1}{2}$ pce à \$1, 24 $\frac{1}{2}$ pce à 75c. ; à		

A reporter

53199,0 73

## Chenal des navires du Saint-Laurent—Suite.

\$ c.

Report..... 199,053 73

## Divers—Suite.

McAvity, T., et Fils, St-Jean—Fin.	
vapeur, 3 à \$18.50, 24 à \$4.25; à arrêt, 36, $\frac{1}{4}$ -pce à 75c, 1 3-pes, \$18.50, 12 $\frac{1}{2}$ -pcs, \$12.50; aspirateurs Hancock, 11 à \$55, 1 à \$45; horloges marines, 6 6-pcs à \$30; réparer alimen. de chaudières, \$52.45; 1 pompe à navire, \$18.75; manomètres, 1 6-pcs à \$12, 14 à \$6; sifflets à vapeur Harmonie, 1 10-pcs à \$75, 3 8-pcs à \$55; 3 sirènes à vap. à \$50; soupapes angul., 36 $\frac{3}{8}$ -pce à 62 $\frac{1}{2}$ c., 36 à 72c., 1 3 $\frac{1}{2}$ -pcs, collerettées, \$5 38, 1 4-pcs, \$30.24, 3 2 $\frac{1}{2}$ -pcs à \$13.75, 5 3-pcs à \$19.25, 4 5-pcs à \$31.50, d'arrêt à \$1.80 à \$4, \$427.71; de sûreté, 2 3-pcs à \$64.80; soupape régulatrice, 9 $\frac{1}{4}$ -pce à \$5.50, 4 $\frac{3}{4}$ -pce à \$5; sphérique en laiton à 55c. à \$2, \$410.82; sphériques World à \$1.32 à \$3.50, \$809.97; diverses ferronneries, \$11.75..	4,669 40
McCarthy, D. et J., Montréal: loyer de chantier de navire, 1er juillet 1905-1er janv. 1906, \$600; loyer de quai, 1er mai 1905-1er mai 1906, \$450.....	1,050 00
McColl Frères et Cie, Montréal: huile marine à cylindre, 470 galls à 85c.; composé à bouil. Vesta, 8,356 liv. à 15c.....	1,652 90
McDougall, John, Caledonian Iron Works Co., à resp. lim.: engrenages à roues en fonte, 45,818 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c.; 1 expulseur à air, $\frac{3}{4}$ -pce, tuyau à vap. p. pompe à turbine, \$3.25; roues de propulseur, 2,472 liv. à 3 $\frac{1}{2}$ c.; 1 pompe duplex Worthington et 1 bte d'accessoires, \$175..	2,326 58
McElhinney, M. P., Ottawa, détaillé sous dépenses de voy. des employés du minist., Ottawa.	167 31
McKenzie, M. et Cie, Montréal: enseigne, 3 vgs, \$5; rouets galv., double brevet, 3 à \$4.75, triple brevet, 5 à \$6.75; lampes de tête de mât en acier galv., 6 à \$6.50; lampes p. ancre en acier galv., 6 à \$7; lampes de sabord, 2 prs à \$18; merlin, 100 liv. à 14c.; poix, 60 brls à \$3.85, 20 à \$3.75; fil à voile, 25 liv. à 30c.; moins transport, 25c.....	497 25
McLaren Belting Co., Montréal: courroie double, 100 pds à \$69.16 le 100 pds, 50 3 \$32.68, 100 à \$25.84, sans fin à \$1.87 $\frac{1}{2}$ à \$6 le 100 pds, \$43.50; lacet, 50 liv. à 60c.....	184 84
McLaughlin, C., Ottawa, impressions photographiques, 18 à \$3.....	54 00
McNally, W. et Cie, Montréal: brique réfract. Caledonia, 4,500 carrés à \$28.10 le M.; argile réfract., 2,200 liv. à \$12 la tonne, 3,960 à \$10.25; ciment de White, 100 brls à \$2.28.....	387 95
MacPherson, Alex. et Fils, Montréal, plaques, 9,403 liv. à \$2.89 le 100, 1,580 à \$2.84.....	316 61
Marcoux, Chas., Berthierville, 32 toises de grosse pierre à \$20.....	640 00
Martin, Alex., Sorel: houille noisette, 9 $\frac{1}{2}$ tonnes à \$6.50; houille de forge, 161 tonnes à \$5.50; houille à poêle, 3 t à \$9.75, 2 $\frac{1}{2}$ à \$7, 23 $\frac{1}{2}$ à \$6.75, 44 $\frac{1}{2}$ à \$6.50; dosses, 1 $\frac{1}{2}$ c. à \$3.60.	1,451 41
Masson, P. E., 1 mois de main-d'œuvre, relevé hydrographique du Saint-Laurent, imputé par erreur à cette allocation.....	75 00
Mica Boiler Covering Co., à resp. lim., Montréal: garniture, 110 liv... $\frac{3}{8}$ -pce à 30c.; garnit. de lin, 452 liv. à 22c.; insertion en caoutchouc, 1 boîte, $\frac{1}{4}$ -pce, \$7.76; 208 liv. à 64c.; moins transport, 56c.....	272 76
Mitchell, R. et Cie, à resp. l., Montréal: 1 cloche de navire en laiton de 10-pcs avec monture, \$16.50; réparer tuyau en cuivre, \$93; réparer injecteurs Korting, \$89.25.....	198 75
Montreal Cotton & Wool Waste Co., Montréal: déchets de coton blanc, 13,238 liv. à 9 $\frac{1}{2}$ c.....	1,207 98
Montreal Pipe Foundry Co., à resp. lim., Montréal: fonte, 7,251 liv. à 3c.; borne-fontaines, 5, tuyau de 5 $\frac{1}{2}$ -pcs à \$36; tuyau, 64 $\frac{1}{2}$ à \$33.50; réparer tampon de piston, \$3.50; soupapes, 4 Canadian, 4-pcs à \$8; moins transport, 45c.....	2,608 77
Montreal Rolling Mills Co., Montréal: galvaniser échelles, angles en acier, boulons, etc., 6,814 liv. à \$2 le 100; charr., \$2.05; transp. sur angles et plaques, 6,800 liv. à 36 $\frac{1}{2}$ c. le 100, 18 à 30c., 831 liv. à 4c.; travail supplém., \$44.26; transport, \$1.03; diverse fonte, \$3.87	163 15
Moore, T. F. Cie, Montréal: houille Sydney, 21 $\frac{1}{2}$ ton. à \$4.50, bitumin., 6,674 $\frac{1}{2}$ à \$3.70	16,243 59
Morris Machine Works, Baldwinville, N.-Y., 1 pompe circulaire.....	24,793 46
Morrison, Jas., Brass Manufacturing Co., Toronto, 1 appareil télégraphique pour navire.....	252 00
Morse, Williams et Cie, Philadelphie: 5 assort. d'engrenages, \$3,125; transport, \$44.30...	90 00
Mount Royal Colour & Varnish Co., Montréal: pointes de ciseau à 61c. à \$3.75 la douz., \$33.66; huile de gr. de lin bouillie, 437 galls à 48c.; vernis brun, 49 $\frac{1}{2}$ galls à 85c.; or en feuilles, 3 paquets à \$6; laque en gomme, 50 liv. à 49c.; plumeaux, 1 douz., \$7.20; huile de ricin, 12,000 galls à \$7.20 le 100; peinture en détrempe, 3 douz. à \$9; esprits méthyl., 10 galls à \$1.15; laque orange, 5 galls à \$2.50; oxyde de fer, 2,050 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c.; glycérine pure, 234 liv. à 18c.; mastic, 50 liv. à \$1.85 le 100; rouge de plomb, 3,581 liv. à \$4.92 $\frac{1}{2}$ le 100; brosse à plancher, 6 douz. à \$1.50; pinceaux ovale, 3 douz. à \$12.60, 3 à \$10.80, 2 à \$10.50, 2 à \$9, 2 à \$6.50, 2 à \$50; outils à châssis, 3 douz., \$5.86; super daisy, 2 douz., à \$15.84, 6 à \$12.96, 2 à \$11.18; térébentine, 433 $\frac{1}{2}$ galls à 95c.; diverses ferronn., \$30.29; moins transport, \$8.59.....	2,282 57
Munderloh et Cie, Montréal: 3 horloges de contrôle p. gardien à \$35; 5 galls de peinture P.B. à \$2.25.....	116 25
Mussen, W. H. C. et Cie, Montreal: palans B.B., 2 à \$73, 1 à \$68.50.....	214 50
Cie industrielle du Nord, Sainte-Agathe des Monts: bouleau, 20,499 pds à \$22; épinette, 107,371 pds à \$18; moins transport, \$317.94.....	2,065 71
Nova Scotia Steel & Coal Co., à r. l., New-Glasgow, N.-E.: houille tamisée, 11,451 t. à \$4.15; R.M., 1,306 t. à \$3.75; menue houille, 212 t. à \$2.95; arbre de c. en ac., 3,870 liv. à 3 $\frac{1}{2}$ c.	53,189 68
Otis Elevator Co., Philadelphie: 1 assort. d'engrenages Hindley.....	300 00

A reporter..... 319,695 45



DOC. DE LA SESSION No 1

## Chenal des navires du Saint-Laurent—Suite.

\$ c.

Report ..... 319,695 45

## Divers—Suite.

Paradis, C. O., Sorel: couvertures, 1 pre à \$5.90, 1 à \$5, 13 à \$4.40; tapis, 4 vgs à \$1.50, 7½ à \$1.35, 15 à \$1.20, 3 à \$1, 6½ à 80c.; coton, 68½ vgs à 30c., 50 à 28c., 24½ à 20c., 20 à 11c.; gros coton, 999½ vgs à 22½c.; cretonne, 57½ vgs à 20c., 47 à 12c.; étoffe à rideaux, 50 vgs à 60c., 4½ à \$1; coutellerie, \$97.03; service à dîner, 1 à \$12.50, 1 à \$12, 1 à \$9; plumes, \$74½ liv. à 11½c.; toile, 116½ vgs à 45c., 6½ à 10c., 149½ à 12c.; toile de lin, 147 vgs à 10c.; nappes, 3 à \$3.50, 3 à \$3; linoléum, de 50c. à \$1.50 la vge, \$307.07; nattes, 2 à \$2.50; nattes en fibre de coco, de 75c. à \$1.50, \$32.80; miroirs, 2 douz. à \$1.75, 3 à \$2.40; chaise Morris, \$8; serviettes, 5 dz. à \$2.25, 3 à \$3, 2 à \$3.40; toile cirée, 13½ vgs à \$1.50, 26 à 60c., 45½ à 65c., 112 à 50c., 3 à 45c., 50½ à 40c.; repp, 1½ vgs à \$1, 15½ à 60c., 14 à 40c.; paillassons, de 40c. à \$3.22 chaque, \$28.35; toile à chemise, 240 vgs à 10c.; sommiers 5 à \$2.50; nappes, 1 à \$2.25, 3 à \$2, 4 vgs à \$1, 8 à 50c.; tentures, 9 vgs à \$1, 30 à 75c., 11½ à 70c., 35½ à 60c., 29 à 50c., 5 à 35c., 3½ à 30c.; essuie-mains, 2 douz. à \$3, 1 à \$2.40, 7 à \$2; toile à essuie-mains, 135 vgs à 12c.; verres, 3 dz. à \$2, 1 à \$1.50, 12 à 85c.; réfrigérateurs et filtres, 2 à \$6.50; habits blancs, 20 à \$2.50; diverses fournitures, \$179.66; crédit, 1 couvercle de crystal et plat, \$1.50.....	1,775 78
Patenaude, N. F., Sorel: fontes, 16 liv. cuivre à 30c., 5,583 à 10c.; 13,738 fer, à 4c., 53,121 à 3½c., 83,531 à 3c.; moins erreur de 20c.....	5,477 57
Patent Grate Co., Sorel: fontes, 44,199 liv. à 3c; crédit, 31 tonnes fer de rebut à \$14; 165 pds câble mét. à 6½c.....	881 25
Paul, Wm., Jne, Sorel: transport, \$108.21; crédit, compte re Alfred Baril, 30c.....	107 91
Peacock Frères, Montréal: 2 rouleaux faits de tubes en acier soudés, \$810; moins transport, \$22.29.....	787 71
Phoenix Bridge & Iron Works, lim., Montréal: angles, cannelures et plaques, 91,289 liv. à 2½c.; arbre de couche avec triple pompe, cisailles, poulies, etc., \$4,000; rivets d'acier, 22,500 liv. à \$2.85 par c., 4,145 à \$3.10, 2,000 à \$3.35.....	7,347 21
Poirier, L. E., Montréal, peinture bleue, 348 galls à \$1.90.....	661 20
Polson Iron Works, lim., Toronto, 1 cylindre à vap. de 1 c.v., 12 x 14 pcs.....	150 00
Cie Pontbriand, lim., Sorel: fontes, 37 liv. bronze à 35c., 470 liv. cuivre à 30c., 283 liv. bronze à 10c.; 7,591 forées et finies à 8c., 8,543 briques à 4½c., 109,994 sable sec à 4c., 5,841 fer à 3c.; boulons, 100, \$5, 100, \$6; ciment réfractaire, 1,600 liv. à 1½c.; manomètres, 18 à 26c.; supports d'arbre de couche, 7 à \$8.50; manipuler, chauffer, laminier et charger 4 plaques d'acier à \$160, manipuler et laminier 2 à \$60; métal 'muntz', 87½ liv. à 38c.; écrous, 100 liv., \$6.95, 200, \$6.80; tuyau, 15 pds à \$1.25, 20 à 47c.; laminier 1 plaque de chaudière, \$28; caoutchouc d'emball., 95½ liv. à 28c.; 1 scie, \$16.50; tubes 26 à \$3.60; 1 engrenage, \$300; plaque d'acier, 1,440 liv. à 3½c.; boyau à succion, 10 pds 5 pcs à \$6; diverse fonte, etc., \$43.30; crédit, fontes, 18,270 liv. à 4c.; 1 roue de propulseur, \$10; 1 lampe de 50 ch., 50c.; marchandises retournées, \$70.16.....	6,493 54
Pontbriand et Frère, lim., Sorel: scies à refendre, 2, 28 pcs, \$26; réparer scies, \$7.20; acier, 200 pds à 12½c., 200 à 11½c., 48 pds à \$1.50; acier divers, etc., \$7.15.....	89 35
Poupore, W. J., Cie, Montréal: dragage à la batture de Longueuil, 27 juillet-9 août, tuf, gravois, sable et argile, 14,200 vgs c. à 35c.....	4,970 00
Préfontaine, l'hon. J. R. F., Ottawa, frais de réception à bord du <i>Druid</i> aux membres du parlement, etc., en rapport avec l'inspection du chenal des navires du Saint-Laurent.....	236 72
Préfontaine, T. et Cie, Montréal, sapin, 58,160 pds à \$40, 1,200 à \$45; moins transp., \$1,405.60.....	974 80
Prescott Emery Wheel Co., lim., roues d'éméri, 18.....	127 50
Provost, Nazaire, Sorel: bouleau, 28,335 pds à \$20; cèdre, 2,389 pds à 8c.; pierre, 17½ toises à \$16.....	1,030 78
Quebec Southern Railway Co.: transport, août 1905-juin 1906, \$9,169.80; billets de chemin de fer, 3 à 90c.; réparer voie d'évitement à Saint-Joseph, 106 dormants à 50c.; billet de crédit daté 22 janv. 1906, \$107.28.....	9,118 22
Ramsay, A. et Fils, Cie, Montréal: bidons, \$4.50; vitres brutes circul., 39 à 60c.; grosses lanternes, 6, \$1.85; spiritueux pyroxiliques, 20 galls à \$1.85; laque orange, 20 galls à \$2.35; vernis, 5 galls à 95c.....	118 50
Richard, Alcide, Sorel: matelas, 4 à \$2.50; sommiers, 55 à \$2.50; sièges pliants, 50 à 60c., 36 à 55c.; tabourets en bois, 6 à 50c.....	200 30
Richard, Alfred, Montréal: bœuf, 443 liv. à 15c.; agneau, 18 liv. à 15c.; diverses provisions, \$65.18.....	134 33
Robb Engineering Co., lim., Amherst, N.-E., 1 engin avec poulie 30 x 7, et soupape Foster de 1½ pce.....	369 00
Robertson, James, Cie, Montréal: robinets à air, 109, \$26.94; robinets à bassin, 10 à 77½c.; courbes, 126 liv., \$10.65; garnitures, \$10.63; coudes, 27½ liv. à 12½c.; coudes de grue, 26 liv. à 12½c.; coudes galv., 27 liv. à 18½c.; lubrificateurs à cylindre, 48, \$50.12; gobelets à graisse, 48, \$14.35; trappes en cuivre ajust., 13 à \$1.80; acier, 14,137 liv. à 6c.; soupapes en fer, 2, \$14.95; feuillard, 2,679 liv. à \$2.35 le 100, 4,171 à \$2.25; tuyau en fer, 111 liv. à \$87.52 par 100, 1,843½ à \$5.52, 1,748½ à \$2.85; coudes en fer malleable, 200, \$18.48; tubes flexibles mohair, 3 pcs long, 18 pds à 25c.; huileurs, 2 à \$25.75; gobelets à huile, 60, \$12.96; lavabos en fer émail., 11 à \$6.51, 2 à \$7; supports de lavab. en cuivre, 11 à \$3.24; plomb en gueuse, 8,430 liv. à \$3.85 le 100; en feuille, 1,105 liv. à 5½c.; tuyau de plomb, 1,284 liv. à 6½c., 1,022½ à 5½c.; tuyau Guelph, 19 pds à \$5.79 le 100, 18½ à	

A reporter

360,747 12

## Chenal des navires du Saint-Laurent—Suite.

Report.....

\$ c.

360,747 12

## Divers—Suite.

Robertson, James, Cie, Montréal—Fin.

\$6.80; tuyau à gaz galv., 1,000 liv. à \$20.75 le 100, 1,024 $\frac{1}{2}$  à \$7.59; tuyau n.p., 29 pds, \$9.72; tuyau p.h., 834 liv. à \$2.92 le 100, 1,488 à \$2.30, 1,027 à \$2.03; tuyau galv., 719 liv. à \$3.17 le 100, 457 à \$9.50; tuyau à vap., 1,825 $\frac{1}{2}$  liv. à \$12.20 le 100, 1,308 $\frac{1}{2}$  à \$8.70; latrines à comb. Richelieu de Robertson, 2 à \$16.20, 1 à \$16.50; soud. à argent, 8 onc. à \$1; barres d'ac., 3,429 liv. à 15c., 935 liv. à 14c.; tés, 116 $\frac{1}{2}$  liv. à 11 $\frac{1}{10}$ c., 476 à 8 $\frac{1}{2}$ ; tés et coudes galv., 4 $\frac{1}{2}$  liv., \$8.72; acier recuit Jessop, 310 $\frac{1}{2}$  liv. à 15c.; soupapes à porte, montées en cuivre, 2 \$19.25, 4 à \$11.20, 4 à \$7, 3 à \$3.60, 8, \$75.40; bains émaillés, 1 à \$25.70, 1 à \$24.20, 1 à \$23.50; diverse ferronnerie, \$22.66; moins transport, \$45.51.....

Robertson, Thos. et Cie, lim., Montréal: robinets à air, 48, \$11.24; seaux, 6 dz. à \$2; cannelures, 1,237 $\frac{1}{2}$  liv. à \$2.60 le 100; cuivre rouge, 602 $\frac{1}{2}$  liv. à 25c., 1,093 $\frac{1}{2}$  liv. à 22c.; tubes en cuivre rouge, 72 $\frac{1}{2}$  liv. à 38 $\frac{1}{2}$ c., 88 $\frac{1}{2}$  à 35c.; tubes de condenseur en cuivre, 81 liv. à 38 $\frac{1}{2}$ c., 153 à 31 $\frac{1}{2}$ c.; tubes de chaudière, 560 pds à \$8.70 le 100; matrices, 9 ass., \$13.05; coudes et tés, 16c. à 63c. la liv., \$167.50; manomètres, 10 dz. à 65c., 6 à \$1.23 $\frac{3}{4}$ ; jauges à eau, 6 ass., \$27.30; jauge à pression hydraulique, 1 6 pes, \$24.65; acier à machine, 2,715 liv. à \$2.25, 2,144 à \$1.90; pistons, 60 à 12c.; coupe-tuyaux, 1 à \$7.40, 3 à \$2.30, 3 à \$1.50; tuyau, de \$3.03 à \$33.90 le 100 pds, \$98.54; tuyau galvanisé, de \$2.30 à \$11.16 le 100 liv., \$418.40; tubes de cuivre, 124 liv. à \$25.50 le 100, 106 $\frac{1}{2}$  à \$19.70, 1,118 $\frac{1}{2}$  à \$18.70; tubes de cuivre rouge, 1,344 $\frac{1}{2}$  liv. à \$21.75 le 100; angles d'acier, 1,193 liv. à \$2.60, 5,030 à \$2.50; tubes d'acier pour chaudière, 1,350 pds à 11 $\frac{1}{2}$ c.; têtes d'acier, 1,110 liv. à \$2.85 le 100, 8,010 à \$2.55; plaques d'acier, 4,670 liv. à \$2.60, 515 à \$2.30, 10,985 à \$2.10; cuivre en feuille, 46 $\frac{1}{2}$  liv. à \$22.85 le 100; rivets, 1,175 liv. à \$3.10 le 100; table pour cisailles à équarrir, \$11.05; 1 assortiment de couteaux pour cisailles à équarrir, \$10.65; raccords et embrayages, \$51.51; soupapes, \$8.45; soupapes à sifflet en cuivre, 3 à \$1.46 $\frac{1}{2}$ , 3 à \$2.81 $\frac{1}{2}$ ; diverse ferronnerie, \$28.02.....

3,994 38

Robertson, Wm. et Fils, Halifax: pavillons américains, 2 à \$8.25, 1 français, \$5.60, 2 anglais à \$3.50; pavil. de la Puissance, 6 à \$6.10, 1 à \$8.70, 3 à \$3.85, 2 à \$2.30; drap. du min. de la M. et P., 4 à \$5.50; du S.-M. de la M. et P., 4 à \$5.50; drapeaux américains, 2 à \$5.20.....

144 95

Robillard et Cie, Montréal: prélat, 196 vgs à 50c., 90 à 40c.; bandages de cuiv., 100 vgs à 10c.

144 00

Robidou, Cyrille, Sorel: glace, 256 tonnes à 50c.....

143 00

St-Martin, Colbert, Ste-Victoire: perches d'épin., 464 à 20c., 50 à 75c.....

130 30

St-Martin, Michel, Ile St-Ignace: foin, 923 balles à 6c.; avoine, 100 bois. à 45c.....

100 38

Slater Asbestos Co., Montréal: feutre d'amiante, 12 $\frac{1}{2}$  tonnes à \$15; garettes d'amiante, 8 $\frac{1}{2}$  liv. à \$1; garniture d'amiante, 12 $\frac{3}{4}$  liv. à 60c.; cartons d'amiante, 769 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c.;

265 62

amiante 'rockwool', 300 pds à 23c.; moins transport, \$41.40.....

Sheppard, Jas. et Fils, Sorel: bardeaux de cèdre, 6 paq. à 75c., 8 M. à \$3; moulures, 15 pds à 18c., 15 à 12c., 134 à 2c., 155 à 1 $\frac{1}{2}$ c., 21 long. à 8c., 12 à 10c.; pin, 34,991 pds à \$55, 403 à \$50, 165,439 à \$35, 13,604 à \$30; pin blanchi, 2 M. pds à \$32; quart de rond, 55 longueurs à 10c.; épipette, 12,332 pds à \$25; sciage, 56,870 pds à \$1.50 le 100, 21,501 à \$1.25, 7,050 à \$1, 17 pouces à 80c., 50 à 75c., 20 à 30c.; 1 pièce de chêne, \$2.63; 1 pièce de gros sapin de la C.-B., \$15.....

9,841 28

Sherwin-Williams, Cie, Montréal: peinture aluminium, 20 galls à \$4.50; peinture de cuivre, rouge, 50 galls à \$1.85; peinture marine, 31 galls à \$1.40, 54 à \$1.30; peinture graphite non-corrosive, 10 galls à \$1.25; vernis noir, 44 galls à 75c.; peint. noire à tuyau de cheminée, 126 $\frac{1}{2}$  galls à \$1.20, 42 à \$1.10; diverse peinture, \$2.64.....

542 24

Marché à viande de Sorel: bœuf, 2,164 $\frac{1}{2}$  liv. à 15c.; beurre, 173 liv. à 28c., 56 à 26c., 200 à 25c.; poulets, 50c. à \$1 le couple, \$43.13; œufs, 40 dz. à 28c., 101 à 25c., 42 à 22c., 30 à 19c.; jambon, 20 liv. à 18c., 128 $\frac{1}{2}$  à 16c., 21 $\frac{1}{2}$  à 15c.; agneau, 13 côtés à \$3, 7 quartiers à \$1.50, 1 à \$2.25, 18 liv. à 25c., 125 $\frac{1}{2}$  à 15c.; saindoux, 146 $\frac{1}{2}$  liv. à 15c.; lard frais, 808 $\frac{1}{2}$  liv. à 15c.; lard salé, 166 liv. à 15c.; saucisses, 89 liv. à 15c.; veau, 1 qr, \$3, 114 $\frac{1}{2}$  liv. à 15c.; diverses provisions, \$43.19.....

879 43

Standard Drain Pipe Co., Saint-Jean, P. Q.: tuyau, 450 pds à 12 $\frac{1}{2}$ c.; jonctions, 2 à \$1.30.....

59 98

Stewart, Bruce et Cie, Charlottetown: daviens, 4 prs à \$44.....

176 00

Thibaudeau, J. A., Sorel: bœuf, 385 liv. à 15c.; diverses provisions, \$101.18.....

158 93

Thomson, Fred. et Cie, Montréal: réparer armatures de moteur Westinghouse, main-d'œuvre, 9 hrs à 50c., 76 à 40c., 24 à 30c., 13 à 25c.; matériel, \$6.10.....

51 45

Topley Studio, Ottawa: fournitures photographiques.....

66 50

Tourville Lumber Mills Co., Montréal: traverses de tilleul, 11,556 pds à \$22; pin, 6,194 pds à \$30, 14,634 à \$26, 5,660 à \$22.50, 28,900 à \$18.50, 4,025 à \$18; épipette, 9,972 pds à \$15.

1,704 57

Trempe, A. C., Sorel: fontes pour poêles d'acier, 147 liv. à 10c.; marteaux, 5 $\frac{1}{2}$  dz. à 75c.;

avoine, 338 bois. à 45c.; manches de marteaux, 5 $\frac{1}{2}$  dz. à \$1.80, 3 $\frac{1}{2}$  à \$1.50, 2 $\frac{1}{2}$  à \$1; diverse

ferronnerie, \$7.52; crédit, 15 liv. de chandelles, \$2.28; fil de laiton, 4 paq. à 5c.....

192 94

Trempe, Robillard et Cie, Sorel: emmagasinage de houille, 17,947 tonnes à 15c.; emmagasi-

nage et charriage, 748 tonnes à 35c., 947 à 20c.....

3,681 66

Underfeed Stoker Co., lim., Toronto: balance due sur entreprise pour chauffage du dragueur

J. Israel Tarte, \$2,750; crédit, main-d'œuvre, matériaux fournis et transport, \$294.44.....

2,455 56

United States Steel Products Export Co., New-York: barres d'acier Bessemer, 77,464 liv. à

\$1.52 le 100; plaques marquetées, 4,685 liv. à \$2.55; excès de transport sur matériel pour

nouv. dragueur, 205,950 liv. à 6 $\frac{1}{2}$ c. le 100; barres d'ac., 1,165 liv. à \$1.50; cannelures d'ac.,

65,462 liv. à \$1.50; tés et angles d'ac., 48,905 liv. à \$1.50; plaques de moulin Universal,

68,265 liv. à \$1.52; transp. du mou. à Sorel sur 10,210 liv. à 28 $\frac{1}{2}$ c. le 100; moins trans., \$6.77.....

4,223 73

A reporter.....

392,865 66



DOC. DE LA SESSION No 1

Chenal des navires du Saint-Laurent—Suite.		\$	c
Report		392,865	66
<i>Divers—Fin.</i>			
Valiquette, N. G., Montréal: fauteuils, 1 à \$22, 1 à \$12, 1 à \$9, 1 à \$6.75; 1 cabinet, \$3.50; pupitres à dess. plat, 1 à \$40, 1 à \$35, 1 à \$15; guides, 1 ass. à \$2.70, 2 à 55c.; 1 liasse et lettre verticale, \$25; 1,000 lieuses à lettre verticale, \$7.20		179	25
Walker, Jas., Hardware Co., lim., Montréal, étaux, 3 à \$9, 1 à \$7.25; boulons à voiture, à 50c. à \$1.14 par c., \$32.48; boîtes vides, 36, \$16.20; anneaux, 12 à 70c., égohines, 1 douz., \$12; 1 réfrigérateur Léonard, \$42; verres lubrif., 6 douz. à \$1.25; boulons à mach., \$80 à \$4.11 par c.; 1 dz. Pearie, manches de 5 pds, \$1350; boul. à tour, à 33c. à 70c. ch., \$6.23; accouplement, 100 à 7½c.; moins transport, \$1.60; diverse ferronnerie, \$40.45; crédit, 1 filtre, \$5.50		246	34
Waterous Engine Works Co., lin., Sorel: égohines, 4 à \$38.81½; outils, etc., \$589; travaux à suppléer, avec cadre en fer, tambour, etc., \$324; chaîne de hâlage, bobine et serr. avec a.b. de couc., \$1,073, 60 pds à 92c.; billots spéc., 11 à \$2.28; 1 petit moulin portatif, avec guide, au complet, \$1,250; train à scie et lisse d'acier plate, \$1,300; arbre de couche, accouplement, poulies, etc., \$490; 1 évent. de déchets pour rabot et bran de scie, \$175; 12 pcs cisailles Waterous, \$50; 1 boîte à coussin, \$3.85		5,490	38
Weller, J. B., Belleville: chêne, 13,000 pds à \$55, 67,572 à \$47.50; chêne de rebut, 716 pds à \$30; orme, 8,500 pds à \$60, 108,992 à \$50; orme de rebut, 879 pds à \$25; tuyau jaune, 11,824 pds à \$50; moins pour bois de serv. de reb., \$599.26; moins pour transp., \$1,529.33		8,390	32
Williams et Wilson, Montréal: poinçon en acier trempé, 54½ liv. à 20c.; 1 chaîne à roue, \$8.80; forges à rivet d'acier Champion, 6 à \$17; dents d'acier manganèse, 900 liv. à 8c.; supp. pour patron, \$4.27; 1 broyeur électrique portatif, \$65; 1 poulie Reeves, \$37.45; moins messagerie, \$2.45		297	92
Loyer du terrain du dragueur, saison 1905 (\$48)—			
Batiscan, J. H. Marcheldon		4	00
Cap de la Madeleine, Pascal Montplaisir		2	00
Champlain; Arthur Chartier, \$2; Hormidon Chartier, \$4, pav. de dragueur, \$2; Dame Vve Louis Marchand, \$2; Dame Vve Jos. Turcotte, \$4		14	00
Contrecoeur; Joseph Auger, \$2; Pierre Auger, \$2; Louis Caisse, \$2; Norbert Duval, \$4; Louis Gobeil, \$2; Gilbert Gussome, \$2; Chas. St. Laurent, \$2		16	60
Ste-Croix; Telephone Crôteau, \$3; Octave Garneau, \$3; Dame Vve Désiré Racette, \$6		12	00
Soins des phares, (\$739.70)—			
Batiscan; J. H. Marcheldon, 7 j. à 50c.; Ephrem Turcotte, 9 j. à 50c.		8	60
Boucherville; J. B. Durocher, 102 j. à 25c., 6 j. à 50c.; huile, 4 galls à 20c.; Henri Racicot, 142 j. à 50c., huile, 5 galls à 20c.		101	30
Champlain; Narcisse Gouin, 9 j. à \$1; Dame Vve Louis Marchand, 9 j. à 50c.; Octave Massicotte, 143 j. à 75c., 42 à 50c.; Louis Patier, 137 j. à \$1, 12 à 75c., 6 à 50c., 42 à 25c.; huile, 2 galls à 20c.; J. Sauvageau, 54 j. à 25c.; Ludger Toutant, 40 j. à 50c.		335	15
Gentilly; Orens Beauchesne, 14 j. à 50c., 3 j. à 25c.; Zephirin Dumont, 14 j. à 50c., 3 j. à 25c.		15	50
Longueuil; Ernest Charron, 103 j. à 25c., 6 à 50c., huile 4 galls à 20c.		29	55
Cap de la Madeleine: Honoré Arcand, 34 j. à 50c.; Thos. Rocheleau, 34 j. à \$1.25, 40 j. à \$1, huile 21 galls à 20c.; Godfrey Vaillancourt, 32 j. à \$1, 7 j. à 50c.		139	20
Ste-Anne de Sorel; Etienne Provincial, 111 j. à \$1		111	00
Opérateurs de sémaphore (\$1,191.20)—			
St-Jean des Chaillons; J. A. Chaudonnet, 214 j. é \$2; messages, 225 à 10c.; louage de chaloupe, 138 j. à 25c.; visiter manomètre à Cap à la Roche, 138 j. à 50c.; main-d'œuvre, 34 j. à \$1.50; bois, 3 cordes à \$4; divers, 25c.		617	25
St-Nicolas; Xavier Bolduc, 207 j. à \$2; messages, 308 à 40c.; voyages à Québec, 3, \$5; bois, 2 cordes à \$2.50; faire foundation de sémaphore, \$10; m.-d'œuvre, 2 j. à \$1.50; nouveau couvert pour cadran, etc., \$4.10; divers, \$9.65		573	95
Transport et messagerie: Cie de messag. Can., \$87.67; chem. de fer C. P., \$1.92; Cie de messag. Dom., \$36.73; Cie de Navigation R. et O., \$551.26		677	58
Pension de l'équipage du <i>Mussonneuve</i> à Sorel, sept., 164 j. à 50c., déc. 85 j. à 50c.		124	50
Paiements au-dessous de \$50		1,515	17
Départem. des impress. et de la papeterie publiques, Ottawa, diverses impress. et papeterie		695	62
Gouvernement civil (télégrammes)		0	61
MOINS—Imputé à la Baie-d'Hudson	\$ 55,279	80	412,462 25
" arpentage hydrographique, côte de l'Atlantique	15,348	32	
" " rivière St-Laurent	5,197	78	
" entretien en-haut de Montréal	1,720	22	
" " P. Q.	1,586	34	
" construction de phares	22,762	21	
" travaux publics, nouvelle méthode de dragage	16,840	42	
" dragueur <i>Galveston</i>	454	90	
" construction du nouveau dragueur	98,959	24	
			218,149 23
			194,313 02

## Chenal des navires du Saint-Laurent—Suite.

§ c.

## Construction du nouveau dragueur.

Annonces dans divers journaux.....	517 63
Lewis Frères, lim., Montréal : angles, cadres réversibles et cadres de centre de puits, 162,953 liv. à \$1.54; entourage, 16,500 liv. à \$1.54; plaques, 119,170 liv. à \$1.60.....	4,670 30
Northern Industrial Co., St-Agathe des Monts : bois de service, 11·25 M. (60 pièces 10-pcs x 9-pcs x 25 pds) à \$10, 2·133 M. (200 pièces 4 x 2 x 16 pds) à \$22; épinette, 36 M. (3-pcs x 8-pcs $\frac{1}{2}$ pd) à \$18, 35·85 M. (2-pcs x 8-pcs à $\frac{1}{2}$ pd) at \$18, 37·225 M. (1-pcs x 7-pcs à $\frac{1}{2}$ pds) à \$17.....	2,423 06
United States Steel Product Export Co., New-York : cadres revers. double, 54,154 liv. angles bulbes, 12,800 liv., angles d'acier, 519,158 liv., fer à côte, 40,810 liv., angles renforciss., 16,000 liv., tés d'acier, 25,349 liv., plaque d'acier (foyer ouv.) 2,182,378 liv., plaque d'acier (qualité de navire) 27,790 liv., en tout 2,878,439 liv. à \$1.50 par 100 liv.; plaque de moulin Universel, 16,740 liv. à \$1.52 par 100 liv.....	43,431 09
Transféré du chenal des navires.....	51,042 08
	98,959 24
	150,001 32

## Dragueur 'Galveston.'

Achat du dragueur.....	146,000 00
Gages de l'équipage, 17 avril-31 mai, 1906, préparer et ramener dragueur à Québec, \$1,207.47; gages à Québec, 1er juin-4 juillet 1906, \$1,201.84; billets de passage de retour à la Nouvelle-Orléans, 21 à \$25, 4 à \$50.....	3,134 31
Frégier's, L. Sons, Nouvelle-Orléans, ajuster boussoles, chronomètres, etc.....	269 15
Gerdes, A. et Frères, Nouvelle-Orléans, peinture et huiles.....	70 90
Knowlton, capit. C. T. : voyage et déboursements allant à la Nouvelle-Orléans et ramenant le navire à Québec, \$594.14; échange, 50c.; non payé, \$10.14.....	584 50
Leech, John, second : appointem., 17 avril au 24 mai 1906, \$189.95; déboursements, \$56.94.....	246 89
New Orleans Dry Dock and Ship Building Co., bassin et main-d'œuvre.....	1,096 57
Payne, J. D., Nouvelle-Orléans : représentant le ministère de la Marine et des Pêcheries : services, 50 j. à \$5; commission, 2½ pour 100 sur achat \$186.86.....	436 86
Schabel, Aug., Algiers, La., provisions pour voyage à Québec.....	1,281 75
Shipping Master's Association, Nouvelle-Orléans, engager 22 hommes à \$3.....	66 00
Walsh, M. J., Nouvelle-Orléans, nettoyer et peindre le fond du dragueur.....	435 47
Woodward, Wight et Cie, Nouvelle-Orléans : approv. de navire, câble, boul., huile, chiff., etc. Réparations : M. J. Walsh, \$42; Tufts Iron Works, \$51.80; J. D. Connell Iron Works, \$1,593.95.....	485 79
Approvisionnement. pour mécanicien, \$308.95; glace, \$30; toile et literie, \$73.55; matejlas, 10 à 85c.; pilotage, \$76.25; tonnage, \$30; télégrammes, téléphone et frais de port, \$10; louer remorqueur, \$10; droits de quai, \$13.80; divers, \$65.51.....	626 56
Assurance, \$4,568.42; câble, \$5.75; échange sur traites, \$7.40.....	4,581 57
Magasins et gages, au chantier de navires de Sorel.....	454 90
	161,458 97

## Chantier de navires de Sorel.

Surveillant des travaux, Simon Cosky, 12 m. à \$133.32.....	1,599 84
Forgerons de \$1.60 à \$2.40 par j., \$5,082.95; chaudronniers de \$1.12½ à \$2.50 par j., \$39,283.20.....	44,366 15
Coup. de boulons à \$1.65 par j., \$965.74; foreurs de \$1.20 à \$1.30 par j., \$513.54.....	1,479 28
Briqueteurs de \$2 à \$2.75 par j., \$2,217.46; capitaines de \$1.45 à \$2 par j., \$188.70.....	2,406 16
Charpentiers de \$1 à \$2.25 par j., \$39,806.75; calfats de \$1.50 à \$2.75 par j., \$6,557.87.....	46,364 62
Commis de 60c. à \$1.75 par j., \$6,540.82; piqueur à \$2.25 par j., \$836.40.....	7,377 22
Dessinateurs de \$1.15 à \$1.75 par j., \$75 à \$166.66 par m., \$5,637.30; mécanicien à \$1.60 par j., \$229.20.....	5,866 50
Electriciens de 50c. à \$2 par j., \$5,768.03; chauffeur à \$1.60 par j., \$1,366.80.....	7,134 83
Ajusteurs et ajust. de tuyau à vapeur de 50c. à \$2.50 par j., \$23,776.34; contremaître de \$1.80 à \$3.25 par j., \$9,066.56.....	32,842 90
Aides de 50c. à \$1.70 par j., \$11,928.38; journaliers de \$1 à \$2 par j., \$61,393.43.....	73,321 81
Construct. de moulin à \$3 par j., \$527.25; messenger de 60c. à 75c. par j., \$188.48; chauffeur de nuit à \$1.60 par j., \$610.40.....	1,326 13
Peintres de \$1.25 à \$1.90 par j., \$10,363.77; modeleurs de \$1.75 à \$3 par j., \$5,938.42.....	16,302 19
Payeur à \$90 par m., \$180; pompes de \$1.12½ à \$1.30 par j., \$542.34.....	722 34
Chauffeurs de rivet de 45c. à 50c. par j., \$1,437.33; piqueur à \$85 par m., \$1,020.....	2,457 33
Gardiens de \$1.40 à \$2 par j., \$3,222; prép. à la grue de \$1.45 à \$1.60 par j., \$57.47.....	3,279 47
Coutur. de 80c. à \$1 par j., \$427.45; garde-magas. à \$2.25 par j. et \$100 par m., \$1,226.75.....	1,654 20
	248,500 97



## DOC. DE LA SESSION No 1

## Chenal des navires du Saint-Laurent—Suite.

S c.

## Arrache-pierre n° 2 (\$890.27).

Capitaine, Chas. Millette à \$50 par m., \$383.06; second, Jos. Bonin, 3 m. à \$25, arrérage de gages, \$14; matelots à \$25 par m., Jos. Bonin, \$50, Téléphore Bourdon, \$41.93; cuisinières à \$16 par m., Mlle A. Morning, \$32, Mlle R. Millette, \$74.83.....	670 82
Pension, à \$11 par m., \$220.35, moins 6 repas à 15c.....	219 45

## Arrache-pierre n° 3 (\$1,455.59).

Zotique Chandonnet, capitaine à \$60 par m., \$450; mécanicien, Henri Brunette, à \$40 par m., \$320; chauffeur, Geo. Cournoyer, à \$27 par m., \$198, à \$1.25 par j., \$13.12, arrérages de gages, \$12.40; cuisinière, Mme H. Brunette, à \$16 par m., \$118.40.....	1,111 92
Pension à \$11 par m., \$322.67; repas suppl., 140 à 15c.....	343 67

## Barge n° 1 (\$2,643.28).

Jos. Beliveau, capitaine à \$50 par m., \$378.23; chauffeur, Arthur Godin, à \$30 par m., \$130, à \$1.25 par j., \$6.25; matelots à \$30 par m., Arthur Godin, \$90; à \$25 par m., J. Bte. Antaya, \$125; A. Blais, \$25; Herc. Blais, \$33.33; Alderic Cartier, \$4.03; Jos. Chevalier, \$11.29; Omer Chevalier, \$125; Elphege Champagne, \$44.35; Antoine Desrosiers, \$172.04; A. Dufresne, \$1.61; L. Dufresne, \$25; Ovila Dupuis, \$58.33; Jos. Gamelin, \$58.33; Moïse Goulet, \$4.03; Arthur Guévremont, \$8.87; Louis Laforest, \$168.85; Wm. Mayrand, \$130; Pierre Morvant, \$9.68; Pierre Paul, \$53.33; Pierre Thibault, \$25; Pr. Eust. Thibault, \$15.32; arrérages de gages à \$2 par m., \$84.40; cuisinière à \$16 par m., Mlle M. Lippe, \$117.87.....	1,905 14
Pension à \$11 par m., \$724.94; repas suppl., 88 à 15c.....	738 14

## Barge n° 2 (\$542.87).

Alfred Paquette, capitaine, \$50 par mois.....	386 67
Pension à \$11 par mois.....	156 20

## Barge n° 3 (\$3,164.19).

Geo. Boisvert, capitaine, \$50 par mois, \$368.12; chauffeur à \$30 par m., Emmanuel Jetté, \$152; Ed. Kane, \$69.87.....	589 99
Matelots à \$25 par m.: Hy. Auger, \$160.73; Michel Bergeron, \$10.83; Pierre Bibeau, \$128.23; Nap. Blais, \$180.81; Henri Bruneau, \$84.68; Elzéar Cartier, \$8.88; Jos. Chevalier, \$141.29; Raymond Chevalier, \$16.13; Alph. Delisle, \$35.48; Jos. Demers, \$37.96; Olivier Dery, \$106.45; Henri Fournier, \$43.34; Pierre Girard, \$2.42; Joseph Jetté, \$41.13; Ls. Laforest, \$9.84; Arthur Lavigne, \$49.17; Godfroi Magny, \$11.43; Jean Michael, \$55.83; Em. Pelletier, \$126.56; Arthur Rajotte, \$19.17; Cl. Sauvageau, \$25; Eust. Valois, \$155; chargem. de houille suppl., \$7; arrérages de gages à \$2 par m., \$100.68.....	1,558 04
Cuisinières à \$16 par m.: Mme Geo. Boisvert, \$5.16; Mme M. Jean, \$35.73; Mme V. Lemay, \$76.90.....	117 79
Pension à \$11 par m., \$880.37; repas supplémentaires, 120 à 15c.....	898 37

## Barge n° 4 (\$2,593.73).

Alf. Arcand, capitaine, \$50 par m., \$371.56; chauffeur à \$30 par m., Tous. Aussant, \$222.94; arrérage de gages à \$2 par m., \$13.87.....	608 37
Matelots à \$25 par m.: Con. Blais, \$142.15; Jos. Boucher, \$126.61; Isaïe Durocher, \$126.61; Rosaire Frénette, \$35.48; Jos. Gauthier, \$10; Aug. Germain, \$179.94; Wilbrod Gignac, \$131.13; Amedée Godin, \$4.84; Jos. Guévremont, \$10.83; Félix Hébert, \$50.84; Ls. Laforest, \$4.84; Zach. Laforest, \$4.17; Alph. Paquin, \$169.60; Paul Plante, \$41.94; Ignace Salois, \$39.16; arrérage de gages à \$2 par m., \$66.28.....	1,144 42
Cuisinière à \$16 par mois, Mme S. Gignac.....	118 90
Pension à \$11 par m., \$718.14; repas suppl., 26 à 15c.....	722 04

## Remorqueur 'Carmelin' (\$2,966.01).

Hercule Carpentier, capitaine, \$55 par m., \$403.33; mécaniciens, à \$55 par m., Geo. Allard, \$175.64; Jos. Gouin, \$27.50; Valère Lambert, \$55; Louis Toupin, \$233.31, arrérage de gages, \$1.77; mécanicien de nuit à \$50 par m., \$9.68.....	906 23
Chauffeurs: Albéric Beaudette, à \$32 par m., \$231.47, à \$1.25 par j., \$63.12; Arthur Cartier, à \$32 par m., \$71.47, à \$1.25 par j., \$24.37; Thos. Normandeau, à \$1.25 par j., \$7.50; Valère Ruel, à \$32 par m., \$153.81, à \$1.25 par j., \$33.12; arrérages de gages, à \$2 par mois, \$28.80.....	613 66
Matelots à \$25 par m.: Ulric Blais, \$178.33; Louis Paul, \$180.83; Olivier Salvas, \$180.83; arrérage de gages à \$2 par m., \$39.53.....	579 52
Cuisinières à \$16 par m.: Mlle Lizzie Dorby, \$16; Mlle Eva Gamelin, \$23.46; Mlle M. Latour, \$12.27; Mlle O. B. Mandeville, \$64.....	115 73
Pension à \$11 par m., \$673.77; repas suppl., 514 à 15c.....	750 87

A reporter

14,255 94

## Chenal des navires du Saint-Laurent—Suite.

	\$	c.
Report .....	14,255	94
<i>Remorqueur 'Cartier', équipage du jour (\$3,736.59).</i>		
Lucien Bernier, capitaine, \$55 par mois, \$425.33; mécanicien à \$55 par m., Sam. Brault, \$36.67, Thos. Matte, \$454.78, Alb. Carpentier (2e), à \$1.45 par j., \$36.25 .....	953	03
Chauffeurs: Ernest Arcand, à \$27 par m., \$63.90; Jean Marie Beaudette, à \$27 par m., \$198, \$1.25 par j., \$59.37; Ed. Latour, à \$1.25 par j., \$7.50; Noël St. Martin, à \$27 par m., \$135, à \$1.25 par j., \$28.12; arrérages de gages à \$2 par m., \$27.27 .....	519	16
Matelots à \$25 par m.: Jos. Cardin, \$125; Joseph Daignault, \$59.17; Oscar Germain, \$184.17; Emile Lebeuf, \$125; Siméon Martel, \$58.33; arrérages de gages à \$2 par m., \$42 .....	593	67
Cuisinières à \$16 par m.: Mlle C. Gingras, \$48; Mlle A. Hamel, \$16; Mlle A. M. Lemay, \$16; Mlle R. Lemay, \$37.87 .....	117	87
Pension à \$10 par mois, \$1,553.76; moins 6 repas à 15c .....	1,552	86
<i>Remorqueur 'Cartier', équipage de nuit (\$1,868.55).</i>		
Capitaine: Lucien Lemay à \$50 par m., \$368.33; mécanicien, Albt. Carpenter à \$50 par m., \$366.67, à \$1.45 par j., \$23.92 .....	758	92
Chauffeur à \$27 par m.: Albéric Cartier, \$63; Alfred Côté, \$63.90; Geo. Joyal, \$135; Edouard Latour, \$135, à \$1.25 par j., \$12.50; arrérages de gages à \$2 par m., \$27.60 .....	437	00
Matelots à \$25 par m.: Pierre Auger, \$184.17; David Berthiaume, \$58.33; Joseph Daignault, \$120.83; Henri Gravel, \$4.17; Joseph Houde, \$184.17; à \$1.25 par j., David Berthiaume, \$5.62; arrérages de gages, à \$2; par m., \$41.67 .....	598	96
Cuisinières à \$10 par m.: Mlle O. Jacques, \$30; Mlle Lemay, \$43.67 .....	73	67
<i>Remorqueur 'Champlain', équipage du jour (\$3,467.28).</i>		
Capitaine: Pierre Pollette, \$55 par mois, \$448.52; mécaniciens, Johnny Mathieu, à \$55 par m., \$506.89; Frs. Denis (2e.), à \$1.45 par j., \$56.55 .....	1,011	96
Chauffeurs: Elzéar Cartier, à \$32 par m., \$9.60; Louis Chamberland, à \$32 par m., \$74.67, à \$1.25 par j., \$82.50; Odilon Hébert, à \$32 par m., \$160, à \$1.25 par j., \$50.62; arrérages de gages, à \$2 par mois, \$14.60 .....	391	99
Matelots: Wilfrid Blais, à \$25 par mois, \$183.33, à \$1.25 par j., \$14.37; Jos. Dumas, à \$25 par m., \$164.49; temps suppl., \$1; Isaac Rouse, à \$25 par m., \$177.68, à \$1.25 par j., \$15.62; arrérages de gages à \$2 par mois, \$43.80 .....	600	29
Cuisinières, à \$16 par m.: Mme A. Mandeville, \$37.33; Mlle A. Mongeau, \$4.13; Mlle M. Yergeau, \$75.87 .....	117	33
Pension à \$10 par m., \$1,341.06; repas suppl., 31 à 15c .....	1,345	71
<i>Remorqueur 'Champlain', équipage de nuit (\$1,736.16).</i>		
Capitaine: Ephrem Mongrain, \$50 par mois, \$378.34; mécanicien, Frs. Denis, \$50 par m., \$366.67, à \$1.45 par j., \$24.65 .....	769	66
Chauffeurs à \$32 par m.: Louis Chamberland, \$160; Elzéar Cartier, \$11.33; Archille Héroux, \$3.20; Edouard Latour, \$69.33; à \$1.25 par j., Odilon Hébert, \$16.87, Edouard Latour, \$6.25; arrérages de gages à \$2 par m., \$14.60 .....	281	60
Matelots à \$25 par mois: Jos. Bouin, \$56.67; Téléphore Bourbon, \$125; Arthur Cartier, \$5.65; Jos. Chevalier, \$5.65; Elzéar Jussauime, \$176.67; Paul Laforest, \$181.67; Hon. Peloquin, \$11.53; Sérap. Thibault, \$5; arrérages de gages, à \$2 par m., \$43.73 .....	611	57
Cuisinières à \$10 par mois: Mlle M. Antaya, \$23.33; Mlle A. Latour, \$47.42; Mlle M. Mongeau, \$2.58 .....	73	33
<i>Remorqueur 'Emilia,' équipage du jour (\$3,317.80).</i>		
Capitaine: Remi Godin, \$55 par mois, \$432.55; mécaniciens, Levi Lussier à \$55 par mois, \$491.45; Ed. Mongeon (2e) à \$1.45 par j., \$33.35 .....	957	35
Chauffeurs à \$32 par mois: Jos. Gendron, \$32; Henri Lavallée, \$160, à \$1.25 par j., Jos. Gendron, \$73.29; Alberic Cartier, \$6.87; Henri Lavallée, \$29.37; Olivier Salvail, \$7.50; arrérages de gages à \$2 par m., \$14.67 .....	323	70
Matelots à \$25 par mois: David Berthiaume, \$114.17; Oct. Blais, \$59.13; Alb. Blais, \$100; Norman Boucher, \$58.33; Ulric East, \$125; Iancrede East, \$58.33; Jos. Laroche, \$22.58; Nap. St. Martin, \$10.83; arrérages de gages à \$2 par m., \$37.34 .....	585	71
Cuisinières à \$16 par mois: Mme Phil. Paul, \$32; Mme M. St. Martin, \$53.33; Mlle M. Salva, \$32 .....	117	33
Pension à \$10 par mois, \$1,328.46; repas suppl., 35 à 15c .....	1,333	71
<i>Remorqueur 'Emilia,' équipage de nuit (\$1,738.01).</i>		
Capitaine Arthur St. Martin, à \$50 par m., \$375; mécaniciens, Ed. Mongeon, à \$50 par m., \$333.34, à \$1.45 par j., \$29; Frederick Pintal, à \$50 par m., \$33.33 .....	770	67
Chauffeurs à \$32 par mois: Jos. Gendron, \$160; Olivier Salvail, \$74.67, à \$1.25 par j., Alberic Cartier, \$20.62; Olivier Salvail, \$20.62; arrérages de gages à \$2 par m., \$14.67 .....	290	58
Matelots à \$25 par m.: Leon Aussant, \$125; Jos. Cardin, \$58.33; Pierre Ethier, \$183.33, à \$1.25 par j., \$9.37; Wilfrid Laforest, \$183.33; arrérages de gages à \$2 par m., \$44.07 .....	603	43
Cuisinières à \$10 par m.: Mlle O. Mongeon, \$23.33; Mlle M. Peloquin, \$50 .....	73	33
A reporter .....	30,120	33



DOC. DE LA SESSION N<sup>o</sup> 1

Chenal des navires du Saint-Laurent—Suite.		\$	c.
Report .....		30,120	33
<i>Remorqueur 'Jessie Hume,' équipage de jour (\$2,556.11).</i>			
Capitaine, Gustave Leboeuf, à \$55 par m., \$374.17; mécaniciens, à \$55 p. m., Geo. Allard, \$309.60; Philippe Blette, \$55; Jos. Gouin, \$15.97.....		754	74
Chauffeurs: Alberic Audet, à \$32 par m., \$35.09, à \$1.25 par j., \$23.75; Alderic Cartier, à \$32 par m., \$36.13, à \$1.25 par j., \$28.75; Arthur Cartier, à \$1.25 par j., \$10.54; Michael Lavallée, à \$32 par m., \$35.09, à \$1.25 par j., \$18.75; Olivier Salvail, à \$32 p. m., \$160, à \$1.25 par j., \$23.75; arrâges de gages à \$2 par m., \$16.67.....		388	52
Matelots, à \$25 par m.: Eugène Beaudette, \$152.42; Joseph Blais, \$152.42; Paul Valois, \$152.42; arrâges de gages à \$2 par m., \$43.....		500	26
Cuisinières, à \$16 par m.: Mme V. Hamel, \$80; Mlle M. Jacques, \$18.06.....		98	06
Pension: à \$10 par m., \$362.05; à \$11 par m., \$442.88; repas supplém., 64 à 15c.....		814	53
<i>Remorqueur 'Jessie Hume,' équipage de nuit (\$614).</i>			
Capitaine, à \$50 par m.: Arthur Boisvert, \$45; Léon Normand, \$100; mécaniciens, à \$50 p. m., Joseph Davignon, \$50; Joseph Gauron, \$100.....		295	00
Chauffeurs, à \$32 par m.: Omer Beaucage, \$55.74; Thos. Gauthier, \$8.26.....		64	00
Matelots, à \$25 par m.: Jeffrey Beaudette, \$50; Arthur Cardin, \$25; Archille Gladu, \$50; Auguste Latour, \$25; Joseph Mongrain, \$25; Adolphe Salvail, \$50.....		225	00
Cuisinières, à \$10 par m.: Mlle A. Hamel, \$20; Mlle Jos. Jacques, \$10.....		30	00
<i>Remorqueur 'Montcalm,' équipage de jour (\$3,730.52).</i>			
Capitaine, Ls. Laforest, à \$55 par m., \$428.88; mécanic., à \$55 par m.: Ovide Bonin, \$390.32; Sam Brault, \$64.46, à \$1.45 par j., \$3.70; Thos. Matte, \$36.67.....		929	03
Chauffeurs, à \$27 par m.: Oscar Beaudette, \$27; Jos. East, \$136.74, à \$1.25 par j., \$27.50; Edmond Kane, \$141.99, à \$1.25 par j., \$53.12; Simon Kane, \$27; Louis Thibault, \$36.90, à \$1.25 par j., \$28.75; arrâges de gages à \$2 par m., \$27.60.....		506	60
Matelots, à \$25 par m.: Theo. Courchesne, \$185.78, 4 j. à \$1.25; J. Bte Guévremont, \$185.78; Horace Marcotte, \$184.17, à \$1.25 par j., \$9.37; arrâges de gages à \$2 par m., \$41.47.....		611	57
Cuisinières, à \$16 par m.: Mme V. Salvail, \$87.54; Mme Régis Salvail, \$32.....		119	54
Pension: à \$10 par m., \$1,535.88; repas supplém., 186 à 15c.....		1,563	78
<i>Remorqueur 'Montcalm,' équipage de nuit (\$1,943.97).</i>			
Capitaines, à \$50 par m.: Ephrem Hamel, \$100; Hosanna Lebreque, \$271.56; mécaniciens, à \$50 par m.: Sam Brault, \$279.62; Edmond Kane, \$58.60; Ed. Mongeon, \$33.33.....		743	11
Chauffeurs, à \$27 par m.: Oscar Beaudette, \$173.64; Ulric East, \$63, à \$1.45 par j., \$47.12; Léon Peloquin, \$31.64; Ls. Thibault, \$163.74, à \$1.25 par j., \$21.25; arrér. de gages à \$2 par m., \$27.60.....		527	99
Matelots, à \$25 par m.: Arsène Chevalier, \$185.78, à \$1.25 par j., \$4.37; Donat Letendre, \$57.50; Hon. Peloquin, \$122.45; Leo. Raymond, \$185.78, 4 j. à \$1.25; Adél. St. Martin, \$5.83; arrâges de gages à \$2 par m., \$32.53.....		599	24
Cuisinières: à \$16 par m., Mme R. Salvail, \$1.63; à \$10 par m., Mlle Aug. Hamel, \$26.33; Mlle Alb. Letendre, \$10; Mlle Ab. Latour, \$12; Mme Jos. Plante, \$23.67.....		73	3
<i>Remorqueur 'Lac St. Pierre,' équipage de jour (\$3,820.04).</i>			
Capitaine, Zotique Cadieux, à \$55 par m., \$377.37, à \$65 par m., \$65; second, Jos. Blais, \$5.33.....		447	70
Mécaniciens: Phil Blette, à \$1.45 par j., \$36.25; Marc Lavallée, à \$55 par m., \$436.45, à \$65 par m., \$65.....		537	70
Chauffeurs: Oscar Beaudette, à \$1.25 par j., \$28.75; Wilfrid Blette, \$27 par m., \$36, à \$30 par m., \$30; à \$1.25 par j., \$28.12; Arthur Braconnier, à \$27 par m., \$81; à \$30 par m., \$30; Oscar Mandeville, à \$27 par m., \$36, à \$1.25 par j., \$28.12; Horace Matte, à \$27 par m., \$135; Thos. Normandeau, à \$27 par m., \$48.77; Arthur Plamondon, à \$30 par m., \$30.90; arrâges de gages à \$2 par m., \$27.07.....		539	73
Matelots à \$25 par m.: Eugène Frenette, \$187.39; Rémi Laforest, \$186.56; Edouard Valois, \$186.56; à \$1.25 par j., \$10; arrâges de gages à \$2 par m., \$44.27.....		614	78
Cuisinières: à \$12 par m., Mlle B. Lemay, \$12; à \$16 par m., Mlle F. Hebert, \$10.84; Mme E. Lemay, \$22.40; Mme A. Mongeau, \$37.16; Mme M. Mongeau, \$34.06; à \$20 par m., Mme I. Lemay, \$20.....		136	46
Pension: à \$10 par m., \$1,501.12; repas supplém., 122 à 15c., 9 à 25c., 50 à 40c.....		1,541	67
Frais de voyages.....			2 00
<i>Remorqueur 'Lac St. Pierre,' équipage de nuit (\$1,676.93).</i>			
Capitaines, à \$50 par m., Thos. Bernier, \$23.33; Arthur Boisvert, \$301.45.....		324	78
Mécaniciens: Philippe Blette, à \$50 par m., \$282.79, à \$1.45 par j., \$23.92; Joseph Davignon, à \$50 par m., \$33.87; Marc Lavallée, \$4.84.....		345	42
A reporter.....		43,455	17

<b>Chenal des navires du Saint-Laurent—Suite.</b>		<b>\$</b>	<b>c.</b>
Report .....		43,455	17
<i>Remorqueur 'Lac St Pierre'—Fin.</i>			
Chauffeurs, à \$27 par m.: A. Braconnier, \$81.29, à \$1.25 par j., \$23.75; A. Durocher, \$84.48; H. Durocher, \$19.16; Frs. Ducharme, \$34.84; Philippe Large, \$33.50; T. Normandeau, \$68.40; Arthur Plamondeau, \$36; arrérages de gages à \$2 par m., \$21.27. ....		402	69
Matelots à \$25 p. m.: A. Cardin, \$103.23; Jos. Cardin, \$33.33; A. Cartier, \$25; A. Latour, \$161.56; Arthur Mongrain, \$25; Jos. Mongrain, \$5; Eugène Staigne, \$136.56; à \$1.25 par j., Reni Laforest, \$5; arrérages de gages à \$2 par m., \$44.07. ....		538	75
Cuisinières à \$10 par m.: Mlle R. Hebert, \$6.77; Mlle B. Lemay, \$10; Mlle E. Lemay, \$4; Mlle A. Mongeau, \$10; Mlle M. Mongeau, \$34.52. ....		65	29
<i>Remorqueur 'Portneuf,' équipage de jour (\$2,770.34).</i>			
Capitaines, à \$55 par m.: Arthur Boisvert, \$25.67; Ephrem Hamel, \$175.70; Hosanna Labrèque, \$150.33; mécaniciens, Emile Pitre, à \$55 par m., \$444.45; Jos. Gouron, à \$1.45 par j., \$36.25. ....		832	40
Chauffeurs, à \$32 par m.: Emile Champagne, \$177.54, à \$1.25 par j., \$20.62; Edouard Levesque, \$11.35, à \$1.25 par j., \$23.75; Omer Beaucage, à \$1.25 par j., \$46.87; arrérages de gages à \$2 par m., \$14.40. ....		294	53
Matelots, à \$25 par m.: Jeffrey Beaudette, \$59.17; Pierre Côté, \$5.64; Alph. Delisle, \$143.85; Paul Plante, \$137.39; Pierre Thibault, \$85.48; arrérages de gages à \$2 par m., \$41.94. ....		473	47
Cuisin., à \$16 par m.: Mlle D. Dionne, \$16; Mme Marie Salvail, \$37.87; Mme E. Thibault, \$37.68. ....		91	55
Pension : à \$10 par m., \$1,020.49; repas supplém., 66 à 15c, 96 à 50c. ....		1,078	39
<i>Remorqueur 'Portneuf,' équipage de nuit (\$1,260.57).</i>			
Capitaines, à \$50 par m.: Chas. Bernier, \$37.58; Léon Normand, \$110.75; Léon Robidoux, \$118.33; mécanicien, Jos. Gauron, à \$50 par mois, \$266.67, à \$1.45 par j., \$23.92. ....		557	25
Chauffeur : Omer Beaucage, à \$32 par m., \$170.67, à \$1.25 par j., \$25. ....		195	67
Matelots, à \$25 par m.: Jeffrey Beaudette, \$75; Archille Gladu, \$134.17; Omer Peppin, \$11.67; Adolphe Salvail, \$121.66, à \$1.25 par j., \$7.50; Pierre Thibault, \$59.17; arrérages de gages à \$2 par m., \$42.80. ....		451	97
Cuisinières, à \$10 par m.: Mlle Aug. Beaudette, \$49.34; Mlle Aug. Hamel, \$2.67; Mlle Rosa Peloquin, \$3.67. ....		55	68
<i>Remorqueur 'St. Jean Iberville,' équipage de jour (\$3,748.87).</i>			
Capitaine, Esdras Beaudette, à \$55 par m., \$423.50; mécaniciens, Ls. Lavallee, à \$55 par m., \$491.45; A. Letendre, à \$1.45 par j., \$33.35. ....		948	30
Chauffeurs, à \$27 par m.: Wilfrid Blette, \$108, à \$1.25 par j., \$30; Emile Champagne, \$81; Geo. Letendre, \$63; Godfroi Lizotte, \$36, à \$1.25 par j., \$55.12; O. Mandeville, \$81, à \$1.25 par j., \$30; Geo. Joyal, à \$1.25 par j., \$7.19; arrér. de gages à \$2 par m., \$28.40. ....		519	71
Matelots, à \$25 par m.: Candide Cardin, \$183.33, à \$1.25 par j., \$9.37; Alph. Gravel, \$9.17; Phil. Laliberté, \$159.17; Edouard Lemay, \$25; E. Thibaudeau, \$175.84; arr. de gages à \$2 par m., \$42.33. ....		604	21
Cuisinière, à \$16 par m., Mlle M. Laforest. ....		118	93
Pension : à \$10 par m., \$1,554.87; repas supplém., 19 à 15c. ....		1,557	72
<i>Remorqueur 'St. Jean Iberville,' équipage de nuit (\$1,867.53).</i>			
Capitaine, Jos. Normandeau, à \$50 par m., \$368.33; mécanic. à \$50 par m., Jas. Gouin, \$10; Arthur Letendre, \$360, à \$1.45 par j., \$23.92. ....		762	25
Chauffeurs à \$27 par m.: A. Bruneau, \$26.45; Geo. Joyal, \$63, à \$1.25 par j., \$20; E. Levesque, \$122.80; Oscar Mandeville, \$54; A. Mercure, \$135; arrér. de gages à \$2 par m., \$20.40. ....		441	65
Matelots, à \$25 par m.: Léon Aussant, \$59.17; R. Laplante, \$183.33; Geo. Letendre, \$125; E. Pelletier, \$56.67; N. Pelletier, \$125; arrér. de gages à \$2 par m., \$40.13. ....		589	30
Cuisinières, à \$10 par m.: Mlle A. Laforest, \$64.33; Mlle M. Laforest, \$10. ....		74	33
<i>Dragueur n° 1, équipage de jour (\$7,127.37).</i>			
Capitaine, Raphael Matte, à \$75 par m., \$655.65; officiers à \$60 par m.: Jeffrey Baron, \$110.32, (2e) à \$45 par m., \$7.26; Alfred Grouleau, \$331.68. ....		1,104	91
Mécaniciens : à \$75 par m., Geo. Ducharme, \$645.96; à \$50 par m., Donat Befort, \$100; Edmond Desjardins, \$10; Léandre Godin, \$277.55. ....		1,033	51
Seconds, à \$40 par m.: Félix Arbour, \$249.33; Adélaré Morasse, \$33.55. ....		282	88
Chauffeurs : à \$30 par m., Louis Beliveau, \$171.87, George Pagé, \$70; à \$27 par m., Alf. Desjardins, \$54, Alberic Gendron, \$128.90, Philippe Lange, \$6.10; à \$1.25 par j., Oscar Beaudette, \$6.25, Naz. Bedard, \$21.25, Wilf. Chapdelaine, \$43.75, Albert Girard, \$21.25, Geo. Pagé, \$73.12, D. St. Michel, \$24.37; arrér. de gages à \$2 par m., \$28.26. ....		649	12
A reporter .....		57,179	63



## DOC. DE LA SESSION No 1

**Chenal des navires du Saint-Laurent—Suite.**

\$ c.

Report ..... 57,179 63

*Dragueur n° 1, équipage du jour—Fin.*

Préposés au treuil : à \$27 par m., Pierre Laplante, \$189, Arthur Letendre, \$15.30, Adélaré, Morasse, \$4.35, Pharaide Salvail, \$193.50; à \$25 par m., Arthur Letendre, \$25; Adélaré Morasse, \$25; arrérages de gages à \$2 par m. \$31.99	484 14
Matelots à \$25 par m.: Raymond Chevalier, \$5; Alf. Desjardins, \$73.17, à \$1.25 par j., \$17.50; Rosaire Frenette, \$18.55; Edouard Gignac, \$25; Henri Gravel, \$58.34; Jos. Laforest, \$8.33; Arthur Letendre, \$145; Napoléon Pagé, \$164.01; Grégoire Paul, \$9.17; arrérages de gages à \$2 par m., \$28.33	552 40
Charpentier, à \$1.75 par j., J.-Bte. Dauphinais, \$138.25; calfat, à \$1.65 par j., Jos. Laforest, \$44.55; Chas. Millette, plongeur, 17 j. à \$5.	267 80
Cuisinières : à \$17 par m., Mme Alf. Desjardins, \$84.79, Mlle Obel. Mandeville, \$19.74; à \$11 par m., Mlle S. Antaya, \$33, Mme A. Groseau, \$31.69, Mlle Ag. Mandeville, \$12.77	181 99
Pension : à \$10 par m., \$2,500.92; repas suppl., 434 à 15c.; téléphone, \$4.60	2,570 62

*Dragueur n° 1, équipage de nuit (\$2,782.37).*

Officiers (2e) à \$45 par m., Félix Arbour, \$127.74; Jeffrey Baron, \$195.	322 74
Mécanicien, Wilfrid Chapdelaine, à \$40 par m., \$293.33, à \$1.25 par j., \$20.62	313 95
Seconds : (1er) à \$40 par m., Félix Arbour, \$6.45; (2e) à \$35 par m., Jos. Chevalier, \$7.90, Edmond Lamothe, \$65.60, Adélaré Morasse, \$171.68, Pharaide Salvail, \$7; à \$25 par m., Mathias Ethier, \$4.03	262 66
Chauffeurs : à \$30 par m., Geo. Page, \$150, Arthur Peloquin, \$70; à \$27 par m., Hughes Bazinet, \$63.10, Geo. Bussière, \$86.95, Emmanuel Côté, \$14.25, Arthur Matte, \$12.19, Horace Morin, \$12.19, Martel Paul, \$48.77, Leon Peloquin, \$19.16, Dieudonné St. Michel, \$135; arrérages de garages à \$2 par m., \$28.26; à \$1.25 par j., Oscar Beaudette, \$19.37, Nazaire Bérard, \$13.12, Albert Girard, \$15.62	687 98
Préposés au treuil à \$27 par m.: Léon Desjardins, \$124.20; Aristilde Ducharme, \$22.65; Edouard Gignac, \$47.70; Nazaire Rajotte, \$135; Nap. St. Martin, \$27; arrérages de gages à \$2 par m., \$14.13	370 68
Matelots, à \$25 par m.: J.-Bte. Antaya, \$59.17; Jos. Demers, \$97.04; Léon Desjardins, \$69.17; Geo. Lefebvre, \$12.50; Jos. Lefebvre, \$66.94; René Laprade, \$5.65; Lazarre Labonté, \$25, Donat Marcotte, \$12.50; Adél. Morasse, \$2.50; Nap. St. Martin, \$81.44; arrérages de gages à \$2 par m. \$20.59	452 50
Gardien : Lazarre Labonté, à \$25 par m., \$160; arrérages de gages à \$2 par m., \$14.20	174 20
Charpentier, J.-Bte. Dauphinais, à \$1.75 par j.	91 00
Cuisinières : à \$17 par m., Mlle Alb. McClaren, \$14.26; à \$11 par m., Mlle S. Antaya, \$20.23, Mlle Eug. Langlais, \$26.40, Mlle Alb. McClaren, \$45.77	106 66

*Dragueur n° 2, équipage du jour (\$6,947.44).*

Capitaine, Chas. Gendron, à \$75 par m., \$582.50; mécaniciens, Johnny Comtois, à \$75 par m., \$701.61; Louis Phil. Lavalée, à \$50 par m., \$366.67, à \$1.45 par j., \$50.75; Louis Lavalée, à \$1.45 par j., \$23.92	1,725 45
Officiers, à \$60 par m.: Oscar Gaucher, \$300; Johnny Lavalée, \$140	440 00
Seconds à \$40 par m.: Geo. Mondor, \$221.12; Joseph Staigne, \$73.55	294 67
Chauffeurs : à \$30 par m., Henri Lussier, \$220; à \$27 par m., Eugène Auger, \$54; Alberic Gendron, \$20.35; Alfred Laforest, \$135; à \$1.25 par j., Arthur Boucher, \$43.12; Daniel Galvin, \$48.75; Nap. Lanciault, \$23.75; Jos. Landry, \$46.25; Henri Lussier, \$64.99	656 21
Préposés au treuil, à \$27 par m.: Nap. Cardin, \$63.90; Joseph Chrétien, \$198.90; Omer Trempe, \$135	397 80
Matelots, à \$25 par m.: Wm. Hamel, \$125; Eugène Hardy, \$184.17; Joseph Pelletier, \$9.17; Paul Peloquin, \$184.17; Joseph Pellerin, \$49.18	551 69
Cuisinières, à \$17 par m.: Mme V. Croteau, \$8.97; Mme O. Paul, \$85; Mme M. Sigouin, \$31.26; à \$11 par m., Mlle V. Croteau, \$26.03; Mlle C. Gingras, \$55	206 26
Arrérages de gages à \$2 par m., \$94.87; plongeur, 1 j., \$5	99 87
Pension : à \$10 par m., \$2,517.13; repas suppl., 374 à 15c.; téléphone, \$1.15; fr. de port, \$1	2,575 38

*Dragueur n° 2, équipage de nuit (\$2,731.01).*

Officiers (2e) à \$45 par m.: Joseph Goudreau, \$106.50; Johnny Lavalée, \$225; mécanicien, Arthur Boucher, à \$40 par m., \$293.33, à \$1.25 par j., \$20.62	645 45
Seconds, à \$35 par m.: Jos. Goudreau, \$175; Omer Trempe, \$81.67	256 67
Chauffeurs, à \$27 par m.: Eugène Auger, \$9; Elzéar Cartier, \$4.50; Omer Comtois, \$39.05; Chas. Fleury, \$14.25; Daniel Galvin, \$135; Ed. Guévremont, \$4.50; Nap. Lanciault, à \$30 par m., \$220, à \$1.25 par j., \$20; Jos. Landry, \$102.77; Jos. Landry (fils) \$27; Horace Morin, \$45.14; Pierre Plante, \$19.37; chauffeur suppl., \$6	646 58
Préposés au treuil, à \$27 par m.: Nap. Cardin, \$135; Alfred Guévremont, \$198	333 00

A reporter ..... 72,847 98

## Chenal des navires du Saint-Laurent—Suite.

\$ c.

Report..... 72,847 98

*Dragueur n° 2, équipage de nuit—Fin.*

Matelots, à \$25 par m.: Pierre Côté, \$5.83; Chas. Fleury, \$45.15; Phil. Latraverse, \$138.20; Donat Latraverse, \$5.83; Isidore Lemay, \$125; Donat Marcotte, \$32.88; Alph. Paquin, \$11.29; à \$27 par m., Isidore Lemay, \$63.90..... 428 08  
 Gardien, Zéph. Cournoyer, à \$25 par m., \$184.17, à \$1.25 par j., \$5..... 189 17  
 Charpentier, Nap. Berthiaume, à \$1.75 par j..... 45 50  
 Cuisinières, à \$11 par m.: Mlle M. Antaya, \$4.03; Mlle Jos. Antaya, \$11; Mlle Sophia Antaya, \$11; Mlle O. Mongeau, \$55..... 81 03  
 Arrangements de gages à \$2 par m..... 105 53

*Dragueur n° 3, équipage du jour (\$6,989.17).*

Capitaines, à \$75 par m.: Narc. Dauphinais, \$375; Oscar Gaucher, \$175..... 550 00  
 Mécaniciens: Wm. Dumas (1er) à \$75 par m., \$701.61; Nap. Benoit, (2e) à \$50 par m., \$350, à \$1.45 par j., \$79.02..... 1,130 63  
 Officiers, à \$60 par m., Max Pélouquin, \$436; second, Adolphe Joly (fils) à \$40 par m., \$290.67..... 726 67  
 Chauffeurs: à \$30 par m., Naz. Bérard, \$7; Moïse Brière, \$157; Albt. Lamoureux, \$30; à \$27 par m., Albt. Audet, \$6.30; Naz. Bérard, \$162; Hector Laforest, \$6.30; Godfroi Lizotte, \$135; Léon Pélouquin, \$6.10; à \$1.25 par j., Naz. Bérard, \$25.62; Moïse Brière, \$18.75; Albt. Audet, \$23.12; Albt. Beaudette, \$7.50; Adél. Kane, \$45; Hector Laforest, \$18.75; Albt. Lamoureux, \$80; Godfroi Lizotte, \$36.25..... 764 69  
 Préposés au treuil, à \$27 par m.: Eustache Ethier, \$196.20; Théophile Paul, \$189.90..... 386 10  
 Matelots, à \$25 par m.: Paul Côté, \$56.66; Pierre Côté, \$5.83; Geo. Gendron, \$25; Jos. Germain, \$156.66; Onésime Latour, \$25; Pierre Lavallée, \$180.83; Pierre Paul, \$100..... 549 98  
 Gardien, Michel St. Michel, à \$1.25 par j., \$8.75; charpentier, Nap. Berthiaume, à \$1.75 par j., \$47.25..... 56 00  
 Cuisinières: à \$17 par m., Mme Paul Côté, \$38.53; Mme C. Robillard, \$68; Mme V. Robillard, \$17; à \$11 par m., Mme Chris. Côté, \$11; Mlle C. Latour, \$68.93..... 203 46  
 Arrangements de gages, à \$2 par m..... 113 81  
 Pension: à \$10 par m., \$2,490.28; repas suppl., 117 à 15c..... 2,507 83

*Dragueur n° 3, équipage de nuit (\$2,581.78).*

Officier, (2e) à \$45 par m., Jos. St. Pierre, \$325.50; mécanicien, (2e) Adélard Kane, à \$40 par m., \$289.33, à \$1.25 par j., \$23.12..... 637 95  
 Second à \$35 par m., Max Pélouquin..... 253 17  
 Chauffeurs: à \$30 par m., Moïse Brière, \$60, Albt. Lamoureux, \$157; à \$27 par m., Albt. Audette, \$5.22, Nazaire Bérard, \$27, Jos. Gendron, \$48.77, Hector Laforest, \$159.38, Alphonse Pélouquin, \$29.61; à \$1.25 par j., Albt. Lamoureux, \$22.50, Thos. Normandeau, \$20.62..... 530 10  
 Préposés au treuil, à \$27 par m.: Bruno Aussant, \$22.65; Paul Aussant, \$195.30; Aristilde Ducharme, \$172.65..... 390 60  
 Matelots à \$25 par m.: Rosaire Frenette, \$47.58; Geo. Gendron, \$44.17; Jos. Germain, \$50; Onésime Latour, \$130.83; Wm. Mayrand, \$53.33; Pierre Paul, \$27.50; Nap. St. Martin, \$5.83..... 359 24  
 Gardien, à \$25 par m., Michel St. Michel, \$181.66; charpentier, à \$1.75 par j., Nap. Berthiaume, \$49..... 230 66  
 Cuisin. à \$11 par m., Mme C. Côté, \$13.93; Mlle Alb. Labrecque, \$55; Mlle Laura Latour, \$11..... 79 93  
 Arrangements de gages, à \$2 par m..... 100 13

*Dragueur n° 4, équipage du jour (\$6,694.88).*

Capitaine, Benj. Ladébauche, à \$75 par m. \$600; mécaniciens: Emile Ladébauche, (1er) à \$75 par m., \$701.61; J.-Bte. Chevalier, (2e) à \$50 par m., \$361.67, à \$1.45 par j., \$79.02..... 1,742 30  
 Officier, Octave Matte, à \$60 par m., \$434; second, Olympe Desrosiers, à \$40 par m., \$290.67..... 724 67  
 Chauffeurs: à \$30 par m., Louis Caisse, \$8, Téléphore Latraverse, \$145.16, Arthur Matte, \$12.84; à \$27 par m., Rupert Fugère, \$61.20, Victor Laforest, \$27, Edouard Lévesque, \$4.35, Albt. Lizotte, \$61, Arthur Matte, \$21.77, Léon Pélouquin, \$8.85, Pierre Plante, \$7.20, à \$1.25 par j., Louis Caisse, \$70, Hughes Bazinet, \$23.75, Henri Drolet, \$43.74, Rupert Fugère, \$5, Arthur Godin, \$54.37, Téléphore Latraverse, \$33.75, Arthur Pélouquin, \$41.87..... 629 85  
 Matelots, à \$25 par m.: Arthur Cartier, \$5.65; Paul Côté, \$125; Norbert Bibeau, \$55.83; Antoine Daviau, \$14.68; Camille Labranche, \$120.16; Joseph Marcotte, \$50; Honorius Pélouquin, \$14.52; Eugène St. Martin, \$4.84..... 390 68  
 Préposés au treuil, à \$27 par m.: Damase Aussant, \$190.07; Emile Bibeau, \$195.30; gardien, \$8.75..... 394 12  
 Cuisinières: à \$17 par m., Mme Paul Côté, \$85, Mme Aug. Pélouquin, \$26.63; à \$11 par m., Mlle L. Salois, \$55, Mlle M. Salois, \$11..... 177 63  
 Plongeurs, à \$5 par j.: Eugène Godin, \$10; Chas. Millette, \$10..... 20 00  
 Arrangements de gages, à \$2 par m..... 72 65  
 Pension: à \$10 par m., \$2,497 91; repas suppl., 284 à 15c., billet de passage à Sorel pour réparations, \$1.55; frais de port, 92c..... 2,542 98

A reporter..... 89,963 12



DOC. DE LA SESSION No 1

## Chenal des navires du Saint-Laurent—Suite.

	\$	c.
Report .....	89,963	12
<i>Dragueur n° 4, équipage de nuit (\$2,952.19).</i>		
Officiers (2e) à \$45 par m.: Alf. Groleau, \$82.74; Jos. Staigne, \$244.26.....	327	00
Mécanicien, (2e) Henri Drolet, à \$40 par m. \$289.33, à \$1.25 par j., \$23.12; second (2e) Alfred Labossière, à \$35 par m., \$253.17.....	565	62
Chauffeur: à \$30 par m.: Louis Caisse, \$169.35; Jos. Laforest, \$60.64; à \$27 par m., Hughes Bazinet, \$135, Arthur Cartier, \$1.74, Jos. Laforest, \$133.26, J. H. Latour, \$21.60, Aug. Joly, \$5.23, Tanc. Toupin, \$135; à \$1.25 par j., Naz. Bérard, \$8.75.....	670	57
Préposés au treuil, à \$27 par m.: Pierre Champagne, \$195.30; Michel Kane, \$195.30.....	390	60
Matelots, à \$25 par m.: Geo. Bergeron, \$5; Norbert Bibeau, \$125; Arthur Cartier, \$4.84; Ant. Daviau, \$140.32; Noël Delisle, \$56.67; Rosaire Frénette, \$56.67; Alph. Gravel, \$4.84; Omer Laliberté, \$115.97; Joseph Marcotte, \$6.67; Honorius Pélouquin, \$4.84....	520	82
Gardien, Isaac Lachapelle, à \$25 par m., \$180.83; charpentier, Nap. Berthiaume, à \$1.75 par j., \$42.....	222	83
Cuisinières: à \$17 par m., Mme Aug. Pélouquin, \$3.97, Mme V. Salois, \$13.60; à \$11 par m., Mlle C. Latour, \$4.77, Mlle M. Salois, \$68.57, Mme V. Salois, \$13.57.....	104	48
Arrérages de gages, à \$2 par m.....	150	27
<i>Dragueur n° 5, équipage du jour (\$6,988.88).</i>		
Capitaine, Albt. Marcotte, à \$75 par m., \$592.50; mécaniciens: Johnny Matte, à \$75 par m., \$701.61, Noël Savageau, à \$50 par m., \$366.67, à \$1.45 par j., \$42.05, Adel. Davignon, (2e) à \$1.25 par j., \$42.50.....	1,745	33
Officier (1er) à \$60 par m., Paul Cardin, \$440; second (1er) à \$40 par m., Louis St. Germain, \$294.66.....	734	66
Chauffeurs: à \$30 par m., David Caron, \$25.16, Alph. Godin, \$30; Ulric Mongrain, \$14.84, J.-Bte Thibault, \$120; à \$27 par m., David Caron, \$90; Philippe Chevalier, \$27; Jos. Lange, \$6.30; Arthur Matte, \$6.30; Lucien Mongrain, \$22.64; Phil. Parenteau, \$57.60; à \$1.25 par j., Arthur Coyer, \$21.25; Alph. Godin, \$7.50; Geo. Joyal, \$23.75; Jos. Lange, \$29.37; J. A. Mercure, \$23.75; Ulric Mongrain, \$78.44; Arthur Thibault, \$21.25; Louis Thibault, \$10; chauffage supplémentaire, 6 j. à \$1.....	651	15
Préposés au treuil, à \$27 par m.: Colbert Ducharme, \$198; Adél. Jussaume, \$135; Omer Rajotte, \$63.....	396	00
Matelots à \$25 par m.: Jas. Brooks, \$183.33; Cléophas Bruneau, \$175; Michel Rajotte, \$177.68, à \$1.25 par j., \$3.75; Vallère Lambert, \$5.65.....	545	41
Gardien, à \$1.25 par j., A. St. Michel, \$6.25; charpentier, à \$1.75 par j., J. Bte. Dauphinais, \$14.....	20	25
Cuisinières, à \$17 par m.: Mme Jas. Brooks, \$85, Mme V. Mongeau, \$39.67; à \$11 par m., Mlle Jos. Brooks, \$11, Mlle Deblois, \$24.48, Mlle D. Guertin, \$19.52, Mlle V. Mongeau, \$25.67.....	205	34
Arrérages de gages, à \$2 par m.....	104	20
Pension: à \$10 par m., \$2,513.79; repas supplém., 461 à 15c.; billet de passage à Sorel pour réparations, \$1; messager, \$2; frais de port, 60c.....	2,586	54
<i>Dragueur n° 5, équipage de nuit (\$2,761.79).</i>		
Officier, (2e) Wilfrid Pélouquin, à \$45 par m., \$530; mécanicien, (2e) Adélard Davignon, à \$40 par m., \$293.33, à \$1.25 par j., \$20.62.....	643	95
Second, Roger Thibaudeau, à \$35 par m.....	256	67
Chauffeurs: à \$30 par m., David Caron, \$30, Alpheri Godin, \$40, Ulric Mongrain, \$120, J.-Bte Thibault, \$30; à \$27 par m., David Caron, \$58.35, Arthur Cartier, \$5.40, Adel. Cayer, \$129.60, Phil. Chevalier, \$9, Jos. Lange, \$54, Donat Mongeau, \$6.30, Pierre St. Martin, \$63, Arthur Thibault, \$12.50; à \$1.25 par j., Alpheri Godin, \$47.62; chauffage supplémentaire, 6 j. à \$1.....	611	77
Préposés au treuil, à \$27 par m.: Lucien Mongrain, \$20.70; Xav. Morissette, \$144; Omer Rajotte, \$135; Alf. Thibaudeau, \$117.....	416	70
Matelots, à \$25 par m.: Cléophas Bruneau, \$8.33; Octave Lahage, \$58.33; Arthur Laroche, \$58.33; Ferd. Laroche, \$125; Xav. Morissette, \$50; Alf. Thibaudeau, \$75; à \$1.25 par j., Octave Lahage, \$2.50.....	377	49
Gardiens, à \$25 par m.: Alex. St. Michel, \$175; Michel St. Michel, \$8.33, 3 j. à \$1.25.....	187	08
Charpentier, J.-Bte Dauphinais, à \$1.75 par j., \$45.50; calfat, Jos. Ménard, à \$1.65 par j., \$44.55.....	90	05
Cuisinières, à \$11 par m.: Mlle Jos. Brooks, \$44; Mlle Deblois, \$11; Mlle O. Mongeau, \$22; Mlle V. Mongeau, \$3.67.....	80	67
Arrérages de gages, à \$2 par m.....	97	41
<i>Dragueur n° 6, équipage du jour (\$6,784.69).</i>		
Capitaine, Ls Dauphinais, à \$75 par m., \$655.65; mécaniciens: Firmin Beaulac, à \$75 par m., \$645.96; Albt. Aubuchon, à \$50 par m., \$392.77; à \$1.45 par j., \$48.57.....	1,742	95
Officier, (1er) Joseph Pélouquin, à \$60 par m., \$444; second (1er) Siméon Jussaume, à \$40 par m., \$294.67.....	738	67
A reporter.....	105,147	60

## Chenal des navires du Saint-Laurent—Suite.

	\$	c.
Report .....	105,147	60
<i>Dragueur n° 6, équipage du jour—Fin.</i>		
Chauffeurs : à \$30 par m., Arthur Blette, \$150 ; J.-Bte Thibault, \$70 ; à \$27 par m., Anatole Allard, \$38, Armand Godin, \$162, Ovide Marcotte, \$2.70 ; à \$1.25 par j., Anatole Allard, \$79.99, Donat Befort, \$43.75, Arthur Blette, \$20, Armand Godin, \$17.50, Alph. Godin, \$22.50, J.-Bte Thibault, \$26.25. ....	632	69
Préposés au treuil, à \$27 par m. : Edm. Delisle, \$199.80 ; Philippe Laliberté, \$9.90 ; Gilbert Laprade, \$198. ....	407	70
Matelots, à \$25 par m. : Omer Chevalier, \$45.83 ; Edouard Laforest, \$179.35 ; Omer Manseau, \$125 ; Ray Chevalier, \$5.65 ; à \$27 par m., Omer Chevalier, \$15.30. ....	371	13
Cuis. : à \$17 par m., Mme Gilb. Laprade, \$125.80 ; à \$11 par m., Mlle M. Laprade, \$81.40. ....	207	20
Charpentier, à \$1.75 par j., J.-Bte Dauphinais. ....	47	25
Arrrèges de gages, à \$2 par m. ....	83	01
Pension : à \$10 par m., \$2,524.49 ; repas suppl., 186 à 15c. ; téléphone, \$1.70. ....	2,554	09
<i>Dragueur n° 6, équipage de nuit (\$2,893.48).</i>		
Officier (2e), Alfred Antaya, à \$45 par m. \$330 ; mécaniciens : Donat Befort, (2e) à \$40 par m., \$213.33, à \$1.25 par j., \$20 ; Albéric Fugère, (2e) à \$40 par m., \$80. ....	643	33
Seconds à \$35 par m. : Bruno Aussant, \$222.32 ; Geo. Mondor, \$64.35. ....	286	67
Chauffeurs à \$30 par m. : Alph. Godin, \$115.16 ; Armand Godin, \$49 ; à \$27 par m., Anatole Allard, \$135 ; Omer Beaucage, \$4.35 ; Arthur Cartier, \$12.19 ; Geo. Danis, \$29.03 ; Chas. Denis, \$121.93 ; Ovide Marcotte, \$7.84 ; Léon Pélouquin, \$18.90 ; Omer Pepin, \$50.40 ; Adolphe Salvail, \$12.60 ; Horm. Salvail, \$16.20 ; à \$1.25 par j. : Armand Godin, \$20.62. ....	593	22
Préposés au treuil à \$27 par m. : Nap. Cournoyer, \$198 ; Hercule Joly, \$135 ; Edouard Lemay, \$36.90. ....	369	90
Matelots à \$25 par m. : Elphège Champagne, \$58.33 ; Geo. Danis, \$22.50 ; Edouard Lemay, \$125 ; Thos. Miller, \$125 ; Delphis Pélouquin, \$177.50 ; Nap. St. Martin, \$5.83. ....	514	16
Gardiens : David Francoeur, à \$25 par m., \$183.33 à \$1.25 par j., \$5 ; Cyrille Gignac, \$56.67 ; charpentier, Nap. Berthiaume à \$1.75 par j., \$35. ....	280	00
Cuisinières à \$11 par m. : Mlle A. Laprade, \$44 ; Mlle D. Laprade, \$37.40. ....	81	40
Arrrèges de gages, à \$2 par m. ....	124	80
<i>Dragueur n° 7 (\$17,712.87).</i>		
Capitaine, J. S. Michaud à \$80 par m., \$699.35, 13 j. à \$2. ....	725	35
Mécaniciens : Jean Bilodeau, (1er) à \$100 par m., \$935.48 ; à \$55 par m., A. C. Cherrier, \$505.38 ; Omer Doucet, \$484.32. ....	1,925	18
Seconds : Henri Guilbault (1er), à \$65 par m., \$545.65 ; Nap. Bonenfant (2e), à \$58 par m., \$490.60 ; Alph. Beaudette, (3e) à \$50 par m., \$420.43 ; Aurelien Lemay, (4e) à \$48 par m., \$406.81. ....	1,863	49
Huileurs, à \$34 par m. : Emile Bilodeau, \$244.80, 38½ j. à \$1.45 ; Ignace Bourget, \$170 ; Pierre Chevalier, \$244.80, 37 j. à \$1.25 ; Joseph Cournoyer, \$74.80, 5 j. à \$1.25 ; Nap. Dumas, \$244.80, 54½ j. à \$1.25 ; Leo. Gosselin, \$244.80, 52 j. à \$1.25 ; Ulric Salvail, \$244.80, 38½ j. à \$1.25. ....	1,758	04
Chauffeurs à \$36 par m. : Xavier Provencher, \$252, 25 j. à \$1.25 ; Félix St. Martin, \$259.20, 52½ j. à \$1.25 ; à \$30 par m. : Joseph Bourque, \$66, 2 j. à \$1.25 ; Aldéric Cartier, \$4 ; Ray Chevalier, \$3.87 ; N. Chamberland, \$146 ; Pierre Côté, \$4.84 ; Perpétu Courchesne, \$68 ; Jos. Cournoyer, \$146.13, 19 j. à \$1.25 ; Jos. Demers, \$34.84 ; A. Girard, \$105 ; J. Joly, \$4 ; Alex. Joubert, \$123.87, 23 j. à \$1.25 ; Jos. Lange, \$72, 2 j. à \$1.25 ; Jos. Latour (fils), \$36, 18½ j. à \$1.25 ; Jos. Latour, \$82.26, 19 j. à \$1.25 ; Jos. H. Latour, \$97.74 ; A. Lizotte, \$18.39, 19 j. à \$1.25 ; Jos. Lizotte, \$60 ; O. Marchand, \$37.26 ; A. Mongeau, \$216, 2 j. à \$1.25 ; Alphonse Nadeau, \$28.06 ; Onesime Nadeau, \$61 ; M. Paul, \$66 ; Arthur Pélouquin, \$150, 23 j. à \$1.25 ; Wm. Pelletier, \$18.39 ; Omer Pepin, \$150 ; Jos. Plante, \$133.77 ; Pr. Plante, \$185 ; Philip Proulx, \$66 ; Cléophas Savageau, \$120 ; Arthur Thibault, \$216, 25 j. à \$1.25. ....	3,321	10
Matelots à \$25 par m. : Arthur Boucher, \$25 ; J. Boucher, \$25 ; F. Cardin, \$180 ; Louis Côté, \$180, 6½ j. à \$1.25 ; Mathias Ethier, 1½ j. à \$1.25 ; A. Guévremont, \$172.74 ; Aimé Lancette, \$45.32 ; Chas. Lancier, \$54.17 ; O. Marchand, \$73.95 ; Wm. Pelletier, \$105.65 ; N. Poirier, \$180 ; N. Provençal, \$180, 7 j. à \$1.25 ; P. Provençal, \$180, 7 j. à \$1.25 ; Jos. St. Germain, \$180 ; J. St. Martin, \$30.75. ....	1,640	39
Préposés au chalan : Nap. Chevalier, à \$34 par m., \$244.80 ; Narc. Chevalier, à \$34 par m., \$244.80, 16 j. à \$1.25 ; Régis Latraverse, à \$50 par m., \$432.93, 14 j. à \$1.60. ....	964	93
Gardiens, A. Bourque, à \$25 par m., \$180.83 ; charpentiers : Olivier Latraverse, à \$1.75 par j., \$238.87 ; à \$45 par m., Emile Allard, \$57 ; Joseph Drolet, \$27. ....	503	70
Cuisinières : à \$17 par m., Mme N. Chevalier, \$122.40 ; à \$11 par m., Mlle M. L. Côté, \$79.20 ; Mlle L. Ethier, \$79.20 ; Mme Leo. Gosselin, \$79.20. ....	360	00
Arrrèges de gages, à \$2 par m. ....	424	76
Plongeur, Eug. Godoin, 2 j. à \$8. ....	16	00
Pension : à \$10 par m., \$4,206.57 ; repas supplém., 11 à 25c. ; moins, \$13.39 reçus pour repas ; blanchissage, \$14. ....	4,209	93
A reporter .....	130,057	02



DOC. DE LA SESSION No 1

Chenal des navires du Saint-Laurent—Fin		\$ c.
Report .....		130,057 02
<i>Steamer 'Eureka' (\$3,490.71).</i>		
Capitaine, François Fortin, à \$75 par m., \$450, à \$80 par m., \$160 .....		610 00
Mécaniciens: Siméon Jacques, (1er) à \$75 par m., \$600; Sam. Brunelle, (2e) à \$45 par m., \$126.29; Frank Rouleau, (2e) à \$45 par m., \$220.64 .....		946 93
Second, à \$45 par m., Ernest Caron, \$90; Joseph Frenette, \$157.50 .....		247 50
Cbauffeurs à \$30 par m.: Arthur Cartier, \$65.81, 39 j. à \$1.25; Zenon Desrosiers, \$154.84, 18½ jrs à \$1.25; Thos. Normandeau, \$10; Ovide Marcotte, \$2.90; Frank Rouleau, \$84.20; Valere Ruel, \$11, 15½ j. à \$1.25; Adélarde Gouin, 24½ j. à \$1.25 .....		450 60
Matelots à \$26 par m.: Thos. Bernier, \$123.79; Jos. Demers, \$11.27; Emile Lebœuf, \$9.53; Siméon Martel, \$134.19, 15½ j. à \$1.25; Emilien Page, \$143.72, 15½ j. à \$1.25 .....		461 24
Gardiens, Adélarde Lemieux, à \$26 par m., \$134.19; économe, J. W. Tremblay, pour mai et juin 1905, \$11.81; aides à 50c. par j., Frs. Lamoureux, \$5, Elphege Deschamps, \$5 .....		156 00
Cuisiniers: J. E. Vézina, à \$60 par m., \$309.68; Mme Julia Richard, \$19.35; Jos. Lachance, à \$50 par m., \$20; garçons, à \$12 par m., Jos Lacombe, \$34.74, Jos. Laforest, \$27.20; servantes, à \$25 par m., Mlle K. Peloquin, \$12.20, Mme Julia Richard, \$108.07; temps suppl. pour la cuisine, \$4 .....		535 24
Arrérages de gages à \$2 par mois .....		83 20
<i>Steamer 'Frontenac' (\$5,690.79).</i>		
Capitaine, Raphael Chevrier, à \$75 par m., \$450, à \$80 par m., \$320 .....		770 00
Mécaniciens: John Roy, (1er) à \$75 par m., \$450, à \$50 par m., \$320; Alf. Guilbault, à \$45 par m., \$270, à \$50 par m., \$200 .....		1,240 00
Seconds: Joseph Frenette, à \$45 par m., \$67.50, à \$50 par m., \$200; Oswald Frenette, à \$45 par m., \$202.50 .....		470 00
Huileurs, Ulphi Rivard, à \$36 par m., \$236.17, à \$1.45 par j., \$51.47 .....		287 64
Chauffeurs: à \$36 par m., Henri Godette, \$36; à \$30 par m., Théop. Bouchard, \$226.81, 58 jrs à \$1.25; Henri Godette, \$196.81, 58½ jrs à \$1.45; Ovide Hébert, \$11; Odilon Hébert, \$60, 4 j. à \$1.25; Oscar Mandeville, \$30; Félix Peloquin, \$155.81, 16 j. à \$1.25 .....		898 74
Matelots à \$26 par m.: Jos. Blais, \$192.25; Emile Frenette, \$197.43, 14 j. à \$1.25; Nap. Lemay, \$196.56, 14 j. à \$1.25; Joseph Lanouette, \$5.20, Arthur Lange, 12 j. à \$1.25 .....		638 44
Gardiens, Ant. Chevalier, à \$26 par m., \$135.03; économe, Jos. Joly, à \$45 par m., \$45, à \$50 par m., \$450 .....		630 03
Cuisinier, Ferd. Chaput, à \$65 par m., \$65, à \$70 par m., \$470.65 .....		535 65
Garçon, Arthur Lange, à \$12 par m., \$94.68; aides à 50c. par j., \$13 .....		107 68
Arrérages de gages, à \$2 par m. ....		112 61
<i>Steamer 'Jas. Howden' (\$4,367.84).</i>		
Capitaine, Jos. Laforst, à \$75 par m., \$450, à \$80 par m., \$320 .....		770 00
Mécaniciens: Onésime Raymond, à \$65 par m., \$333.67, à \$70 par m., \$280; Romeo Dangle, (2e) à \$45 par m., \$231, à \$50 par m., \$200, à \$65 par m., \$56.33; Théodore Dumas, à \$45 par m., \$103.84 .....		1,204 84
Second, Omer Thibaudeau, à \$45 par m., \$270, à \$50 par m., \$200 .....		470 00
Chauffeurs à \$30 par m.: Arthur Cartier, \$2; Théo. Dumas, \$136.38 j. à \$1.25; Phil. Langé, \$30.84, 16 j. à \$1.25; Jos. Peloquin, \$226.84, 57 j. à \$1.25 .....		534 42
Matelots à \$26 par m.: Ls. Gamelin, \$196.59, 2½ j. à \$1.25; Zotique Laforest, \$190.72, 12 j. à \$1.25; J. Bte. Pelletier, \$196.59, 2 j. à \$1.25; Alb. Vezau, \$5.87 .....		610 71
Econome, Edouard Desrosiers, à \$30 par m. ....		134 03
Cuisiniers: Elzéar Ouellette, à \$55 par m., \$392.81; Mme Julia Richard, à \$35 par m., \$78.89; Mlle Rosa Peloquin, \$7 .....		478 70
Garçons à \$12 par mois: Joseph Lacombe, \$30; Felix Langé, \$49.94; Philippe Langé, \$12 .....		91 94
Arrérages de gages à \$2 par mois .....		73 20
		143,606 36
<b>Pêcheries: Sommaire.</b>		
Ontario, inspecteurs .....		4,949 67
Québec, inspecteurs, garde-pêches, gardiens et divers .....		8,123 04
Nouveau-Brunswick .....		35,856 38
Nouvelle-Ecosse .....		49,351 10
Ile du Prince-Edouard .....		9,351 81
Manitoba .....		3,687 07
Territoires du Nord-O. ....		11,124 22
Colombie-Britannique .....		30,143 33
Yukon .....		1,083 31
Compte en général. ....		2,239 16
		155,909 09

A reporter.....	9,736 62
-----------------	----------



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Pêcheries: Nouveau-Brunswick—Fin.</b>		\$	c.
Report.....		9,736	62
<i>Gardes-chefs et gardes-pêches—Fin.</i>			
LeBlanc, O. J. O., Bouctouche : appointements, \$18 750 ; frais de voy. et déboursés, \$454.47.....		641	97
Leclair, Jos., Grand Falls : appointements, \$243.87 ; frais de voy. et déboursés, \$38.55.....		282	42
Leger, Ls. L., Cocagne : appointements, \$187.50 ; frais de voy. et déboursés, \$247.43.....		434	93
McKay, Jas. D., Fredericton : appointements, \$250 ; frais de voy. et déboursés, \$98.10.....		348	10
McLean, C. F., Burton : appointements, \$125 ; frais de voy. et déboursés, \$34.97.....		159	97
McLean, Donald, Charlo : appointements, \$125 ; frais de voy. et déboursés, \$122.25.....		247	25
Melanson, A., Pré-d'en-haut : appointements, \$75 ; frais de voyage et déboursés, \$36.60.....		111	60
Miller, Geo., Dalhousie : appointements, \$118.75 ; frais de voyage et déboursés, \$65.87.....		184	62
Noonan, Jas., Melrose : frais de voyage et déboursés.....		357	25
Pratt, John H., St-André : frais de voyage et déboursés.....		107	10
Prescott, Jos., Baie-Verte : appointements, \$125 ; frais de voyage et déboursés, \$77.35.....		202	35
Robicheau, W. C., Inkerman : appointements, \$175 ; frais de voyage et déboursés, \$672.27.....		847	27
Savage, Chas., Plage-Wilson : appointements.....		125	00
Simpson, Simon, Néguaq, frais de voyage et déboursés.....		314	50
Smith, B. W., Hardwicke, appointements, \$187.50 ; frais de voyage et déboursés, \$719.62.....		907	12
Sutherland, M., Red Bank, frais de voyage et déboursés.....		802	40
<i>Gardiens spéciaux.</i>			
Gages, au 30 juin 1906.....		18,850	91
<i>Divers.</i>			
Diyers menus comptes.....		1,195	00
<b>Pêcheries: Nouvelle-Ecosse.</b>		35,856	38
<i>Inspecteurs, 12 m. au 30 juin 1906 (\$5,236.16).</i>			
Bertram, A. C., Sydney : appointements, \$900 ; frais de voyage et déboursés, \$678.45.....		1,578	45
Hockin, R., Pictou : appointements, \$900 ; frais de voyage et déboursés, \$644.65.....		1,544	65
Robertson, A. C., Passage Barrington : appoint., \$615.33 ; frais de voy. et déboursés, \$391.23.....		1,006	56
Torrey, H., Guysboro' : appointements, \$600 ; frais de voyage et déboursés, \$506.50.....		1,106	50
<i>Gardes-chefs et gardes-pêches (\$24,298.09).</i>			
Angevin, Frank, Middleboro : appointements, \$125 ; frais de voyage et déboursés, \$18.85.....		143	85
Aucoin, Wm., Havre-Eastern : appoint., \$135 ; frais de voyage et déboursés, \$330.82.....		465	82
Bain, J. L., Liverpool : appoint., \$343.75 ; frais de voyage et déboursés, \$865.....		1,208	75
Bishop, Ad., Grand-Pré : appoint., \$125 ; frais de voyage et déboursés, \$65.70.....		190	70
Bishop, H. R., Digby : appoint., \$250 ; frais de voyage et déboursés, \$570.37.....		820	37
Boyle, D. R., West Arichat : appoint., \$125 ; frais de voyage et déboursés, \$358.95.....		483	95
Brownell, F., Northport : appointements, \$11.29 ; frais de voyage et déboursés, \$12.50.....		23	79
Brymer, A., L'Ardoise (en bas) : appoint., \$156.25 ; frais de voyage et déboursés, \$302.76.....		459	01
Campbell, John, Northport : appointements, \$93.75 ; frais de voy. et déboursés, \$172.44.....		266	19
Campbell, S. C., Ile St-Paul : appoint., \$18.75 ; frais de voyage et déboursés, \$10.....		28	75
Chisholm, A. A., S.W. Margaree : appointements, \$75 ; frais de voy. et déboursés, \$215.75.....		290	75
Davis, John W., Guysboro' : appointements, \$187.50 ; frais de voy. et déboursés, \$462.21.....		649	71
Davison, J. W., Rivière-à-l'Achigan : appoint., \$125 ; frais de voy. et déboursés, \$87.37.....		212	37
Eaton, E. B., Canning : appointements, \$125 ; frais de voyage et déboursés, \$491.07.....		616	07
Fitzgerald, J., Village-Mill : appointements, \$125 ; frais de voyage et déboursés, \$332.20.....		457	20
Forbes, A. R., Sydney-Nord : appointements, \$168.75 ; frais de voy. et déboursés, \$220.23.....		388	98
Fowler, Elijah, Parrsboro, appointements.....		11	81
Gaston, Robt., Havre-Pope : appointements, \$125 ; frais de voyage et déboursés, \$217.57.....		342	57
German, Thos., Meteghan : appointements, \$93.75 ; frais de voy. et déboursés, \$110.92.....		204	67
Gillies, Peter, S.W. Port-Hood : appoint., \$62.50 ; frais de voyage et déboursés, \$308.34.....		370	84
Gillis, Duncan, Gros-Baddeck : appointements, \$75 ; frais de voy. et déboursés, \$158.96.....		233	96
Goudey, E. S., Barrington : appoint., \$125 ; frais de voyage et déboursés, \$1,179.31.....		1,394	31
Hart, Albert, Margaree, N.-E. : appointements, \$75 ; frais de voy. et déboursés, \$187.60.....		262	60
Hatfield, A. M., Arcadia : appoint., \$375 ; frais de voyage et déboursés, \$885.47.....		1,260	47
Henderson, G. W., Tatamagouche : appoint., \$93.75 ; frais de voy. et déboursés, \$22.....		115	75
Hines, G. K., Shelburne : appoint., \$156.25 ; frais de voyage et déboursés, \$1,126.98.....		1,283	23
Kennedy, Wm., Anse-Hubbard : appoint., \$125 ; frais de voyage et déboursés, \$735.19.....		860	69
Kitchen, Jas., Rivière Jean : appoint., \$172.50 ; frais de voyage et déboursés, \$278.68.....		451	18
Lavette, Henry, Louisburg : appoint., \$68.75 ; frais de voyage et déboursés, \$104.64.....		173	39
McAdam, A. R., Anse-Malignant : appoint., \$187.50 ; frais de voyage et déboursés, \$244.47.....		481	97
McCuish, John, Scatarie : appoint., \$68.75 ; frais de voyage et déboursés, \$168.90.....		237	65
McDonald, A. J., Ruisseau-Bailey : appoint., \$93.75 ; frais de voyage et déboursés, \$61.11.....		154	86
A reporter.....		19,642	37

<b>Pêcheries : Nouvelle-Ecosse.</b>		\$	c.
Report .....		19,642	37
<i>Gardes-chefs et gardes-pêches—Fin.</i>			
McDonald, Chas., Shubenacadie : appoint., \$93.75 ; frais de voyage et déboursés, \$99.10....		192	85
McDonald, Jos., Petite-Loraine : appoint., \$68.75 ; frais de voyage et déboursés, \$208.....		276	75
McDonald, Murdo, Gros Bras-D'Or, appointements.....		75	00
McGregor, E. H., Stewiacke (en bas) : appoint., \$125 ; frais de voyage et déboursés, \$181.30.		306	30
McInnes, M. R., Etang Amaguadus : appoint., \$68.75 ; frais de voy. et déboursés, \$120.60.		189	35
McIntosh, A., Baie Plaisante : appoint., \$93.75 ; frais de voyage et déboursés, \$209.15. ....		302	90
McIntyre, Win., Aylesford : appoint., \$125 ; frais de voyage et déboursés, \$155.70.....		280	70
McLean, A., Ingonish : appoint., \$75 ; frais de voyage et déboursés, \$194.55.....		269	55
McLean, D. F., Port-Hood : appoint., \$187.50 ; frais de voyage et déboursés, \$663.78. ....		851	28
McLean, John, Lac Gabarouse : appoint., \$68.75 ; frais de voyage et déboursés, \$78.10....		146	85
McLean, M., Crique Leithe : appoint., \$68.75 ; frais de voyage et déboursés, \$10.....		78	75
McLellan, J. B., R. Inhabitants : appoint., \$62.50 ; frais de voyage et déboursés, \$294.60. ....		357	10
McLeod, A., Port-Morien : appoint., \$8.30 ; frais de voyage et déboursés, \$3.60.....		11	90
McRae, Chas., Ruisseau Middle R. : appoint., \$75 ; frais de voyage et déboursés, \$8.....		83	00
Moffatt, W. P., Cap-Nord : appoint., \$150 ; frais de voyage et déboursés, \$334.60.....		484	60
Montgomery, D. P., Havre Neil : appoint., \$75 ; frais de voyage et déboursés, \$61.85.....		136	85
Morris, J. B., Bridgewater : appoint., \$250 ; frais de voyage et déboursés, \$621.97.....		871	97
Morrison, Alex., Wreck-Cove : appoint., \$75 ; frais de voyage et déboursés, \$100.15.....		175	15
Morrison, Arch., Cannes : appoint., \$125 ; frais de voyage et déboursés, \$232.19.....		357	19
Mosher, J. R., Kempt-Shore : appoint., \$75 ; frais de voyage et déboursés, \$247.85.....		322	85
Ogden, Alfred, Piscifacure de Bedford, frais de voyage et déboursés.....		152	53
Parks, H., Port-George : appoint., \$187.50 ; frais de voyage et déboursés, \$212.88.....		400	38
Pritchard, A. O., New-Glasgow : appoint., \$112.50 ; frais de voyage et déboursés, \$55.68.....		168	18
Rees, C. E., Port-Morien : appoint., \$55 ; frais de voyage et déboursés, \$32.90.....		87	90
Reid, D., Port-Hillford : appoint., \$187.50 ; frais de voyage et déboursés, \$448.33.....		635	83
Reid, John D., Pugwash : appoint., \$125 ; frais de voyage et déboursés, \$600.05.....		725	05
Reid, R. F., Wolfville : appoint., \$125 ; frais de voyage et déboursés, \$133.15.....		258	15
Rowlings, Geo., Musquodoboit-Har. : appoint., \$187.50 ; frais de voy. et déboursés, \$370.65.		558	15
Sullivan, Tim., Petit-Bras-d'Or : appoint., \$68.75 ; frais de voyage et déboursés, \$62.40.....		131	15
Thompson, Gay, Oxford : appoint., \$93.75 ; frais de voyage et déboursés, \$26.97.....		120	72
Webber, John A., Chester : appoint., \$250 ; frais de voyage et déboursés, \$632.95.....		882	95
<i>Gardiens spéciaux.</i>			
Gages, au 30 juin 1906.....		19,766	85
<i>Divers.</i>			
Divers menus comptes.....		50	00
<b>Pêcheries : Ile du Prince-Edouard.</b>		49,351	10
<i>Inspecteurs et gardes-chefs au 30 juin (\$5,313.83).</i>			
Matheson, J. A., Charlottetown : appoint., \$1,200 ; frais de voyage et déboursés, \$478.01....		1,678	01
McDonald, J. B., Charlottetown, appointements .....		1,000	00
Davison, John, Bedeque : appoint., \$250 ; frais de voyage et déboursés, \$516.26.....		766	26
Hobkirk, W. C., Charlottetown : appoint., \$687.50 ; frais de voyage et déboursés, \$488.84....		1,176	34
McCormick, J. A., Souris : appoint., \$250 ; frais de voyage et déboursés, \$443.22.....		693	22
<i>Gardiens spéciaux.</i>			
Gages au 30 juin 1906.....		4,036	48
<i>Divers.</i>			
Divers menus comptes.....		1	50
<b>Pêcheries : Manitoba.</b>		9,351	81
<i>Inspecteurs et gardes-chefs au 30 juin (\$2,100.91).</i>			
Young, W. S., Selkirk : appoint., \$1,525 ; frais de voyage et déboursés, \$236.46 : avance dont il n'a pas été rendu compte, \$150.....		1,911	46
McKay, Henry, Grand-Rapide : frais de voyage et déboursés.....		16	75
McPherson, A. J., Dauphin : frais de voyage et déboursés.....		172	70
<i>Gardiens spéciaux.</i>			
Gages au 30 juin 1906.....		1,398	71
<i>Divers.</i>			
Divers menus comptes.....		187	45
		3,687	07



DOC. DE LA SESSION No 1

**Pêcheries : Territoires du Nord-Ouest.**

\$ c.

*Inspecteurs et gardes-chefs au 30 juin (\$6,637.27).*

Miller, E. W., Fort-Qu'Appelle : appointem., \$900 ; frais de voyage et déboursés, \$1,122.05.	2,022 05
Young, H. S., Edmonton : appointem., \$900 ; " " \$954.10.	1,854 10
McGregor, Chas. F. Prince-Albert, appointements.	18 27
McKay, Henry, Lac des Cèdres : appointem., \$250 ; fr. de voyage et déboursés, \$527.15	777 15
McPherson, A. J., Dauphin, appointements	875 00
Neilson, J. F. Prince-Albert : appointem., \$150 ; fr. de voyage et déboursés, \$142.10	292 10
Silverthorn, J. W., Lumsden : appointem., \$187.50 ; " " \$611.10	798 60

*Gardiens spéciaux.*

Gages au 30 juin 1906	4,346 95
-----------------------	----------

*Divers.*

Divers menus comptes	140 00
----------------------	--------

11,124 22

**Pêcheries : Colombie-Britannique.**
*Inspecteurs et gardes-chefs au 30 juin (\$10,429.78).*

Sword, C. B., New-Westminster : appointem., \$1,000 ; fr. de voyage et déboursés, \$1,534.17.	2,534 17
Halladay, A. P., New-Westminster, appointements.	975 00
Taylor, E. G., Nanaimo : appointem., \$1,000 ; fr. de voyage et déboursés, \$691.35	1,691 35
Williams, J. T., Port-Essington : appoint., \$1,683.86 ; fr. de voyage et déboursés, \$437.85 ; avance, \$1,000, remboursée en 1906-7.	3,121 71
Galbraith, W. M. Victoria : appointem., \$375 ; fr. de voyage et déboursés, \$69.05	444 05
Harrison, Chas., Massett : appointem., \$187.50 ; fr. de voyage et déboursés, \$212.05	399 55
McIntosh, R. L., Port-Essington, appointements	55 65
McPhaiden, D., Vancouver, "	500 00
Wise, Jas., New-Westminster : appoint., \$362.50 ; fr. de voyage et déboursés, \$345.80	708 30

*Gardiens spéciaux.*

Gages au 30 juin 1906	15,602 75
-----------------------	-----------

*Divers.*

Divers menus comptes	4,110 80
----------------------	----------

30,143 33

**Pêcheries : Yukon.**

Stewart, T. A., inspecteur, appointem., 7 m. au 31 janv. 1906	583 31
McKay, H. T., inspecteur, appointem., 6 m. au 30 juin 1906	500 00

1,083 31

**Pêcheries : Compte général.**

Cie de messag. canadienne, \$36.95 ; Cie du ch. de fer du Pac. Can., fret, \$3.27	40 22
Ross, A. M., Ottawa, fr. de voyage, \$121.60, moins payé, 1904-5, \$50	71 60
White, C. W., Ottawa, frais de voyage	164 29
Département des impress. et de la papet. publ., Ottawa, div. impressions et fournitures	1,963 05

2,239 16

**Etablissements de pisciculture : Sommaire.**

Bay-View, Nouvelle-Ecosse	3,993 10
Bedford, "	1,965 34
Berens-River, Manitoba	22,596 96
Canso, Nouvelle-Ecosse	9,853 77
Etang Carleton, Nouveau-Brunswick	8,471 27
Charlottetown, Ile du Prince-Edouard	3,468 91
Chelsea, Québec	157 53
Forchu, Nouvelle-Ecosse	8,864 44
Rivière Fraser, Colombie-Britannique	10,927 70
Gaspé, Québec	2,183 49
Granite-Creek, Colombie-Britannique	8,509 45
Lac Harrison, "	14,126 61
Etang Kelly, Ile du Prince-Edouard	2,950 13
Lac Tremblant, Québec	763 00

A reporter

98,831 70

**Etablissements de pisciculture: Sommaire—Fin.**

	\$	c.
Report.....	98,831	70
Lac Lester, Québec.....	1,461	80
Magog, Québec.....	2,277	06
Margaree, Nouvelle-Ecosse.....	2,994	87
Miramichi, Nouveau-Brunswick.....	2,551	71
Newcastle, Ontario.....	4,327	94
Ottawa, Ontario.....	3,348	39
Pemberton, Colombie-Britannique.....	22,096	12
Quinté, Ont.....	772	02
Ristigouche, Nouveau-Brunswick.....	5,189	24
Rivières Inlet, Colombie-Britannique.....	21,573	70
Saint-Alexis, Québec.....	1,373	57
Rivière Saint-Jean, Nouveau-Brunswick.....	1,225	11
Sandwich, Ontario.....	7,166	02
Selkirk, Manitoba.....	3,326	33
Shemogue, Nouveau-Brunswick.....	4,245	69
Shippegan, ".....	4,076	07
Skeena, Colombie-Britannique.....	6,453	58
Tadousac, Québec.....	4,558	09
Windsor, Ontario.....	5,531	75
Compte général.....	5,995	52
<b>Pisciculture de Bay-View.</b>	209,376	28
W. F. Harris, fonctionnaire en charge, au 30 juin 1906.....	483	00
Beattie, W. A., Pictou, usage de remorqueur <i>Arcadia</i> , 26 j. à \$25.....	650	00
Cameron, E., ferronnerie.....	24	67
Dwyer, C.: houille, 62 ton. à \$3.75, 20½ ton. à \$3.25; transport et remisage de houille, \$95.84.....	395	77
English, D. W., réparations au quai, 8 j. à \$1.50.....	12	00
McDonald, John, loyer de puits et terrains à la piscifac. de Bay-View, 2 ans, 1905-7, à \$25.....	50	00
McKay, John ferronnerie.....	10	85
McKay, Peter: traverses, 6,060 pds à \$14 le M.; mdr. de 3 pcs, 11,400 pds à \$14 le M.; pruche ronde, 232 pds à 6c.....	258	36
Pictou Iron Foundry Mfg. Co.: huile à cyl., 6 gall. à 80c.; soupape globe, 2 à \$2.25; louage de cheval, \$5; travail, machiniste, 20 h. à 40c.; 1 injecteur McAvity, \$16; div. ferronnerie, \$15.03.....	53	33
Stalker, John A. et Cie: huile, 45 90 gall. à 22c.; carvelles, 3 brls à \$3, 1 brl, \$3.10; div. ferronnerie, \$13.58.....	35	77
Cueillage d'œufs: G. W. Atkins, 18 j. à \$1.50; Dan. Cameron, 8 55 j. à \$2; Winton Cobin, 24 j. à \$1.50; John Cullins, 145 j. à \$1.75; Alonzo Hughen, 5 j. à \$1.50; Jas. Hughen, 136 j. à \$2.25, 4 j. à \$2; louage de cheval, 98 j. à \$1.50; moins 50c. payés en moins; pierre, 22 vgs à 50c.; gardien de la piscif. de Bay-View, 9 m. à \$5; Freeman Johnston, 3 j. à \$1.50; charriage d'eau, 159 fûts à 35c.; Jos. Laverdière, 143 j. à \$1.75; Angus McDonald, 8 55 j. à \$1.50; Alex. McLeod, 144 j. à \$1.75; Robt. McLeod, 8 j. à \$1.50; charriage d'eau, 174 fûts à 35c.; Wm. McLure, 35 j. à \$1.50; W. S. Munro, 143 j. à \$1.75, 12 55 j. à \$1.50; John Reid, 86 j. à \$1.75; Jos. Robertson, 9 j. à \$1.50; Robt. Rudolph, 8 55 j. à \$1.75; Rudolph Norman, 8 55 j. à \$1.50.....	2,019	35
<b>Pisciculture de Bedford.</b>	3,993	10
Alfred Ogden, fonctionnaire en charge, au 30 juin 1906.....	900	00
F. G. Tolson, aide, 12 m. au 30 juin 1906.....	500	00
Cunard, S. et Cie, houille, 12 tonnes à \$7.10.....	85	20
Moirs, lim.: planches épin., 567 pds à \$15; pruche de constr., 1,744 pds à \$12; voliges épin., 64 pds à \$15.....	30	39
Ogden, Alfred: fr. de voyage et div. déboursés, \$269.25, moins \$100 imputés à Shemogue.....	169	25
Phinney, J. L., 125,000 œufs de truite, \$125; Stone, John, distrib. frai, camionn., etc., \$42.50; Van Buskirk, Geo. E., réparer barrage, etc., \$25.15.....	192	65
Cueillage d'œufs, Robt. Barrett, 30 j. à \$1.50.....	45	00
Menus comptes de moins \$25 (5).....	42	85
<b>Pisciculture de la Rivière Bérens.</b>	1,965	34
Benson Frères: bœuf, 331 liv. à 12½c.....	41	37
Brandow, Geo.: div. légumes.....	33	40
The Canadian Rubber Co.: tube blanc corr. ½ pc., 400 pds à 28c., moins 50 p. c. et 10 p. c., \$50.40; messagerie, \$8.15.....	58	55
Cie de télégraphe du ch. de fer Pac. Canadien: messages.....	10	82
Comber, R.: viande, 250 liv. à 12c.; glace, \$6; pommes de terre, 6 brls à \$1.....	42	00
Davidson et Steinson: tuyau conducteur, 75 pds à 7c., 100 pds à 6c; gouttière, 328 pds à 8c.; 100 pds à 7c.; collerettes, 12, \$8; tôle galv., 1,397 liv. à 7c.; couteaux, 2 douz. prs à \$3 la douz.; travail, 2 hommes 37 j. à \$3; soudure, 59 liv. à 30c.; div. ferronnerie, \$24.20.....	420	18
A reporter.....	606	32



DOC. DE LA SESSION No 1

## Pisciculture de la rivière Berens—Suite.

	\$	c.
Report.....	606	32
The Dom. Fish Co., à r. lim.: glace, \$7.50; esturgeon, 72 liv. à 8c.; poisson bl., 132 liv. à 2½c.	16	55
Epstein, Wm.: café 25 liv. à 40c.; beurre, 100 liv. à 20c.; lait conc., 2 caisses à \$6.75; allumettes, 1 caisse, \$5.40; soudes, 75 liv. à 8½c.; thé, 50 liv. à 40c.; div. épicerie, \$24.81.	100	09
Gunn, John et Fils: chaux hydr., 88 sacs, \$41.80; 22 sacs, (poil), \$11.28; sacs, 110 à 10c.	64	08
Hooker, F. W., déboursés: main-d'œuvre p. constr. une pisciculture, contremaître à \$5 par j., \$440; commis à \$60 ou \$62.50 par m., \$302.50; cuisinier, à \$3 par j., \$279; charpentiers à \$3 par j., \$3,912; journal, à \$2 par j., \$381.60; à \$1.50 par j., \$210.65; à \$2.50 par j., \$85.25; peintres à \$3 par j., \$99; forgeron à \$3 par j., \$69; pêcheurs à \$3 par j., \$421.50; à \$2.50 par j., \$261.50; maçon à \$6.50 par j., \$123.50; plâtriers à \$4 par j., \$132; mécanicien, à \$2.50 par j., \$38.75; instructeur, à \$75 par m., \$150; matériel pour construction, plafond, 2,900 pds à \$25 par M., 1,000 pds à \$20; châssis, 24 à \$5.20; frais de voyages, \$65.60; divers item, \$47.56	7,236	71
Cie de la Baie d'Hudson: main-d'œuvre, sauvages, 8 à \$3; 204 à \$1.50; 3 à \$1.20; 7 à \$1.05; 4 à \$1; 3 à 90c.; 7 à 75c.; menus item, \$4; montants payés comme suit à l'ordre de W. S. Young, inspecteur de pêcheries, Selkirk, Man., 5 hommes à \$5; 1 homme, \$4.15; 2 hommes, \$4 chacun; 1 homme, \$1.75	395	80
McDonald, A. G.: 3 seines, lignes, bouées, plombs et appareils en rapport avec cela.	325	00
McEwen, D.: gardien, 6 m. à \$60.	360	00
McIvor, D.: transportation de D. McEwan, Selkirk à la rivière Berens, \$5; bagage, 200 liv. à \$2.50.	10	00
McKenzie, J. K.: abricots, 100 liv. à 15c.; fruits assort., 24 btes, \$5; bacon, 207 liv. à 15c.; poudre à levain, 1 caisse, \$12; orge, 100 liv. à 5c.; fèves, 240 liv. à 5c.; biscuits, 80 liv. à 10c.; beurre, 336 liv. à 20c.; 133½ liv. à 18c.; catsup, 1 caisse, \$4.50; fromage, 177 liv. à 15c.; lait cond., 6 caisses à \$6.50; crème, 2 caisses à \$6; maïs, 3 caisses à \$3, 2 caisses à \$2.75; raisins de Corinthe, 100 liv. à 9c.; œufs, 12 douz. à 30c.; 60 douz. à 25c.; 60 douz. à 20c.; farine, 5 sacs à \$2.90; 2 à \$2.80; 5 à \$2.75; 16 à \$2.62½; pommes évap., 2 caisses à \$5; jambon, 100 liv. à 18c., \$89 liv. à 17c., 610 liv. à 12½c.; confitures, \$7.25; saindoux, 12 seaux à \$2.75; lessive, 1 caisse, \$5; mûlase, \$8.35; pêches, 2 caisses, \$8.50; pois, 2 caisses, à \$3, 4 caisses à \$2.75; 100 liv. à 5c.; marinades, 2 caisses à \$3; 1 seau, \$4.25; prunes, 100 liv. à 9c., 100 liv. à 8c.; raisins, 6 boîtes à \$2.75; riz, 150 liv. à 8½c.; avoine roulée, \$4; lard salé, 736 liv. à 12½c.; savon, 2 bts, \$10.50; sucre, 300 liv. à 6½c., 1,039 liv. à 6½c.; bacon épicié, 205 liv. à 15c.; fraises, 1 caisse, \$4.75; tapioca, 50 liv. à 8½c.; thé, 10 liv. à 50c., 30 liv. à 45c.; tomates, 6 caisses, à \$3.50; 1 caisse à \$3; toile à essuie-mains, 37 vgs à 20c.; vinaigre, 8 galls à 50c.; couvert. de laine, 2 paires à \$5.50, 4 paires à \$4.75; div. menus item, \$78.02	1,097	17
Montgomery, W.: registres à air froid, 3 à \$1.50; registres conv., 2 à \$3; 1 fournaise, \$85; tuyau en fer rd galv., 25 pds à 40c.; clous c., 2 brls à \$3.25; 12 brls à \$3.45; clous broche, 2 brls à \$3.30; 4 brls à \$3.65; 7 brls à \$3.40; tuyau car., 42 pds à 35c., 16 pds à 30c., 35 pds à 25c., 20 pds à 22c.; bordures rég., 3 à \$3.50; div. menus item, \$38.04	279	59
Moody et Fils: fer en barre, 565 liv. à 4c.; lampes à console, complètes, 12 à \$1; tés, tuyaux, etc., 6 prs à \$2; ciment, 2 brls à \$4; cheminées B., 1 caisse, \$7.20; houille B.S., 1,557 liv. à \$20 par ton; 10 sacs, à \$1; poêles de camp, 3, \$17.75; portes, cadres, etc., \$9.75; coudes, 6, \$8.60; cuves en f. galv., 6 à \$1.25; vitres de châssis, \$12.63; soupapes sphér., 1, \$14.25, 6 à \$3.50, 6 à \$1.50, 12, \$16.50; fer galv., 285 liv. à 6c.; ustens. de cuis., plats, &c., \$54.15; serr. et poignées, 12 à 60c.; matelas, 4, \$12; câble de manille, 510 liv. à 20c.; clous, 9 brls à \$3.60, 11 à \$3.50, 3 brls, \$14; tuy. en fer, (5 pcs) 18 pds à 75c., 151 pds (1½ pce) à 14c., 253½ pds, \$18.37, 614 pds (1 pce) à 8c.; vis, \$12.40; pelles, 12 à 75c.; sienne dans l'huile, 75 liv. à 11c.; 1 poêle en acier, \$56.50; papier goudr., 37 roul. à 85c.; térébenthine, 15 galls à \$1.33; vernis, 2 galls à \$3.75; 5 galls à \$2.50, 3 galls à \$2; clés angl., 3, \$9.45; blanc de plomb, 600 liv. à 7c.; ferronnerie diverse, \$263.84	1,062	67
Northern Fish Co., The: usage du remorqueur <i>Alert</i> , 40 j. à \$7.50 (du 28 sept. 1905, au 6 nov. 1905); fournir bois au remorqueur <i>Alert</i> , 19½ cordes à \$2.50	348	75
Overton, Wm., livre de ficelle à ret, un lot.	100	00
Parker, Wm., frais de voyages du 5 sept. 1905, au 27 sept. 1905, en rapport avec la construction de pisciculture sur la rivière Berens.	96	50
Premier Meat Co., The: viande, 2,619½ liv. à 12½c.; div. légumes, \$29.65; divers item, \$9.25	366	35
Robinson, Wm.: huile bouillie, 2 brls, \$64.75; pétrole, 9 brls, \$97.09; huile à cyl., 10 galls à \$1; vernis, 7 galls, \$9.75; main-d'œuvre, charg. <i>Princess</i> , 255½ hrs à 15c.; bois de serv., 4,833 pds à \$22, 1,759 pds à \$23, 41,136 pds à \$25, 19,327 pds à \$20; tuyau, 100 pds à 6c., 200 7c., pilotis, 228 pds à 18c.; huile à mach., 20 galls à 40c.; garnit. en caoutch., 12 liv. à \$1.12 liv., \$12.50; boyau à vap., 25 pds à 85c.; papier goudr., 50 roul. à 80c.; 1 tente, \$23; blanc de plomb, 1,750 pds à 7c.; div. menus item, \$112.80	2,194	67
Sigurdson, J.: bois de serv., 63,701 pds à \$20, 2,572 pds à \$22, 3,090 pds à \$21, 2,656 pds à \$23, 7,101 pds à \$25, 3,656 pds à \$27.50; brique, 10 M., à \$15; portes, 27, \$114.30; planchéage, 2,500 pds à \$45; pin blanc, 1,045 pds à \$64, 2,265 pds à \$67; latte, 13 m. à \$5.50; roul. cannelé, 1,060 pds, \$89.73; bardeaux B.C., 84,000 à \$3.25; châssis, 73, \$328 div. bois de service, \$535.56	3,628	20
Smith et Morrison: épinette rouge, 354 cordes à \$4.15 la corde; usage du <i>Mikado</i> pour délivrer chaud., ajuster machine, bois de serv., &c., \$600; billets de passage des hommes de la rivière Berens à Selkirk, 13 à \$5; transport, \$254.95; rets, 4 à \$7; divers, \$21.40.	2,438	45
A reporter.....	20,726	90

<b>Pisciculture de la rivière Berens—Fin.</b>		\$	c.
Report.....		20,726	90
Tracy, J. W : transport, \$64.64; attelage, 10 hrs, \$4, 10 hrs, \$5; brouette, \$6.....		79	64
The Waterous Engine Works Co., à r. lim.: 1 chaud. tubulaire classe 'A' avec tout le nécessaire pour poser et monter avec 2 injecteurs de 44x12, cheminée de 40 pds, \$610; 1 pompe à vap. avec service de piston intér. de 8x8½, \$600; briques réfract., 500, \$27.50; divers supplém., \$52.20.....		1,289	70
Wood, Geo. D. es Cie : tuyau en fer ouvré (6-pcs.) 206½ pds, \$151.59; tuyau en tuile, (8-pcs) 125 pds à 25c.; robinets, 6½ douz. à \$6 25; divers, \$23.51.....		246	98
Young, W.S., déboursés : inspection d'emplacement, repas et logement, \$71.15; attelage et homme, \$64; billets, 13 à \$1.90; 11 à 60c.; bois, 4 cordes à \$2; charriage, \$10; pommes de terre, 5 boiss., \$1; fournitures, \$12.60; divers menus item, \$10.....		212	05
Menus comptes au-dessous de \$10 (10).....		41	69
		22,596	96
<b>Pisciculture de Canso.</b>			
James Meagher, fonctionnaire en charge, 149 j. à \$3; charpentier, 7 m. à \$10; charpentier, à \$2; divers déboursé, \$2.32.....		527	32
Horton, F. W., Canso : faire boulons, 7,527 liv. à 5c.; divers item, \$53.09.....		429	44
Matheson, I. et Cie, New-Glasgow : 1 injecteur B.B. 'Penberthy', \$9; coudes et tés, \$18.21; brique réfract., 450 liv. à \$30; argile réfract., 10 sacs à \$1; 1 soupape, \$17.50; soupapes sphér., \$24.70; 1 chaud. horizontale (type) complète, \$875; garettes Jenkin, 6 (96 pcs) à \$1; main-d'œuvre, 347½ hrs à 25c., 305 à 40c., 24½ à 45c., 321½ à 50c., 11½ à 75c.; piston, \$4.82; tuyau (assort.) \$192.96; collerettes à tuyau, 16, \$29.70; 1 (6 pcs) couloirs, \$17.50; dépenses des hommes à la pisciculture, maçons, \$36, machinistes et aides, \$58.70; div. fournitures, \$21.57.....		1,724	47
Ogden, Alfred : frais de voyages et divers déboursés, \$174.62; moins \$31.09, balance de 1905.....		143	53
Whitman, A. N. et Fils (\$5,494.39)— Fil mét. en cuivre, 40 pds à 52c.; grosse toile, \$26.71; ciment, 73 brls à \$2.75; houille, à tonne à \$4.50, 55'925 à \$5; moule à couronne, \$15.66.....		545	81
Papier sec, 300 liv. à 3½c., faussets, 43 dz. à \$1.90; planchéage, \$82.80; transp., \$139.23		314	97
Gravier, 270 brls à 15c.; brique dure, 18,700 à \$12.50; boyau, \$35.74; tuy. en fer, \$5.50.		315	49
Main-d'œuvre, 30 hrs à 13½c., 834 à 15c., 2,410 à 20c., 10 à 25c., 471 à 30c., 591 à 50c.....		1,050	45
Allège, 34 voyages \$3; chaux, 14 brls à \$1.40; bois de service (assort.) \$299.67.....		421	27
Clous, 534 liv., \$32.76, 12 brls, \$41.70; 1 réserv. en chêne, \$75; peint. châssis, 40 prs à 35c.		163	46
Madriers, spécifiés pour gouttières, 8,136 pds.....		250	74
Moule à râteau, 675 pds à \$2; loyer d'atelier, \$20; goudron à toiture, 15 brls à \$3.50; câble, \$6.06.....		92	06
Emballer caoutchouc, \$6.80; tuyautage en caoutchouc, 250 liv. à 8c., sable, 215 brls à 15c., boîtes à alévins et auges complètes, 20 à \$3; voliges, \$91.91.....		210	96
Steamer <i>Vulcan</i> et prop. p. louage de remorq., 35 j. à \$20; peint. S.W., 39½ galls à \$1.85.		773	08
Télégrammes, \$17.86; camionnage, \$27.70; soupapes, \$4.50; eau, 82 hhd. à 25c.; billes sur le quai, 317 à \$2.85.....		974	01
Brouettes, 2 à \$5; zinc, 115 liv. à 8c.....		19	20
Divers item.....		362	89
Main-d'œuvre pour cueillir des œufs : Clément Croft, 22 j. à \$1.50; Harry Fanning, 42 j. à \$1.50; H. Hanlon, 10 j. à \$1.75, 10 j. à \$2, 115½ j. à \$3; James Hurst, 13 j. à \$1.25; Walter Jamieson, 50 j. à \$1.25; Denis McNeary, 56½ j. à \$2; Wm. Pembroke, 34 j. à \$1.50, 9 j. à \$1.75, 71 j. à \$2; James Sullivan, 11 j. à \$3; Thomas Sullivan, 119 j. à \$1.75; Reuben Swain, 4 j. à \$2; Thos. Tobin, 142 j. à \$1.50; apprêter homards, \$65.....		1,406	75
Menus comptes au-dessous de \$50.....		127	87
		9,853	77
<b>Pisciculture de l'étang de Carleton.</b>			
J. F. Belyea, fonctionnaire en charge, déboursés : louage de chaloupe, \$33; transport et messageries, \$38.78; louage de cheval, \$10.25; fournitures, \$17.97.....		100	00
Belyea, C. E., Saint-Jean : toile à fromage, 324 vgs à 6c.; 1 poêle de seconde main, \$9; div. fournitures, \$14.95.....		43	39
Belyea, F. louage de chaloupe, 9½ sem. à \$2.50; moustiquaire, 45 brasses à \$1.80; div. fournitures, \$10.72.....		115	47
Belyea, Harry, louage de chaloupe, 13 sem. à \$2, 10 j. à 75c., 10 j. à \$1; emmagasinage, \$9; div. fournitures, \$21.....		73	50
Belyea, Mme J. W., louage de chaloupe, 17½ sem. à \$2.50; payé en plus, 50c.....		43	25
Carmichael, A. G., frais de voyages, voyage à la pisciculture de Margaree et retour, 24 oct. au 7 nov. 1905.....		101	24
Driscoll, J. M. Saint-Jean : bois de serv., 9,500 pds à \$12, 1,150 à \$15, 3,986 à \$18, 834 à \$20; divers bois de service, \$14.95.....		234	62
Gray, James, camionnage.....		49	76
Knox, James, Saint-Jean : div. câble et fournitures de ferronnerie.....		52	51
Lamoreaux, A. O., Saint-Jean : louage de chal., 7½ sem. à \$3; usage de trappes à anguille, \$25.		47	50
Lindsay, Robt., frais de voyage, 26 oct. au 5 nov. 1905.....		86	64
A reporter.....		947	88



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Pisciculture de l'étang de Carleton—Fin.</b>		\$ c.
Report		947 88
McAvity, T. et Fils, Saint-Jean : ferronnerie		63 38
McCluskey, Chas., déboursés en rapport avec voyage à Grandes-Chutes		74 10
Mowat, Alex., frais de voyage et divers déboursés au 17 novembre, \$142.10; moins, imputé à 'Pisciculture de Windsor,' \$42.10		100 00
Ogden, Alfred, frais de voyage et divers déboursés		56 72
Watters, Chas., 1 esquif		45 00
Wilson, Havelock, Saint-Jean : quaiage, 3 m. à \$15		45 00
Main-d'œuvre pour recueillir alevins : F. A. Belyea, 8½ j. à \$2; G. W. Belyea, 17½ j. à \$2; Harry Belyea, 168 j. à \$2, 13 à \$3; Hilton Belyea, 20 j. à \$2; J. F. Belyea, 36 j. à \$2, 13 à \$3; John Connolly, 97 jours à \$2, 13 à \$3; John Connors, 90½ jours à \$2; Dan Coran, 171½ j. à \$2, 17 à \$2.50, 13 à \$3; Bliss Cox, 83½ jours à \$2; Dan Grady, 201 j. à \$2; A. O. Lamoreaux, 39 j. à \$2, 23 à \$2.50; F. Lamoreaux, 125½ jours à \$2; Paul McDade, 11½ j. à \$2; J. P. McIlveen, 13½ j. à \$2; Leo McLaughlin, 10½ jours à \$2; Wm. McLaren, 9½ j. à \$2; John Maginnis, 124½ j. à \$2; Albert Nise, 14½ jours à \$2; August Olson, 19½ j. à \$2; Jos. Tippet, 195½ j. à \$2; Wyman Trecartin, 19 j. à \$2; Ed. Woodworth, 40 j. à \$2		3,491 90
Main-d'œuvre pour recueillir poissons reproducteurs : F. Belyea, 129 j. à \$2; F. Brittain, 135 à \$2; J. M. Christopher, 161 à \$2; C. E. Colwell, 105 à \$2; Robt. Hutton, 77 à \$2; A. O. Lamoreaux, 175 à \$2; J. McDade, 170 à \$2; Lévi Ring, 222 à \$2, 50 à \$1; Jno. Nagle, 21 à \$2; H. Sloane, 54 à \$2; Dan Toole, 238 à \$2; E. Toole, 217 à \$2; Jos. Vail, 54 à \$2; W. Wilson, 12 à \$2		3,590 00
Comptes pour diverses fournitures		57 29
		8,471 27
<b>Pisciculture de Charlottetown.</b>		
Down, Augustus, Charlottetown : houille, 61,117 tonnes à \$3.80; charriage, 61 charges à 80c.		281 71
Kennedy, A. et Cie, Charlottetown : huile bouillie, 10 galls à 70c.; composé pour chaudière, 50 liv. à 20c.; fer, \$6.22; câble de manille, 40 liv. à 16c.; carvelles, 140 liv. à 4c.; térébenthine, 5 galls à \$1; blanc de plomb, 150 liv. à 7c.; divers, \$29.32		80 04
McNeil, A. S., construire hangar à houille et maison pour dormir, \$180; réparer quai à la pisciculture, m.-d'œuvre, 22 j. à \$1.75; bois de serv., 6 cordes à \$2; pierre, 200 vgs à 20c.		270 50
Pickard, A. et Cie, Charlottetown : houille, 11½ ton. à \$3.80; charriage et pass. d'eau, \$16.20		61 48
Stewart, Bruce et Cie, Charlottetown : 1 tuyau-levier, \$25; main-d'œuvre, 14 hrs à 20c.; 41 30c., 6½ à 40c., 38 à 50c., métal 'muntz,' 48 liv. à 25c., 5 feuilles, \$6.25; tuyau, 118 pds, \$11.85; coup. de pompe, 8 à \$2; garnit. de caoutch., 19½ liv. à 35c.; tube de caoutch., 100 pds à 15c.; roue et camion, constr., \$15; jauge de fil mét., cuiv., \$24.80; divers it., \$25.97		197 88
Recueillir alevins et main-d'œuvre diverse : Jas. Clark, 136 j. à \$3; Frank Feelan, 23 j. à \$1.50; H. McGinnis, 52 j. à \$1.50, 79 à \$1.75; L. McKenzie, 52 j. à \$1.50; J. Murphy, 52 j. à \$1.75; Jas. Smith, 46 j. à \$1.75, 79 à \$1.50; Lemuel Webster, 136 j. à \$1.75; Jos. Haley, 6½ m. à \$50; J. H. Judson, saisons de 1904-05, \$40; remorq. T. A. Stewart et propriétaires, 3 j. à \$25, 17 à \$50		2,541 04
Menus comptes et diverses fournitures		36 26
		3,468 91
<b>Pisciculture de l'étang de Chelsea.</b>		
Menus comptes au-dessous de \$50 (1)		6 78
Recueillir alevins : C. W. Chamberlin, 19 j. à \$1.75, 9 j. à \$3, 4 j. à \$1.50, 9 j. à \$2; m.-d. div., \$40; loyer de la piscicult. de l'étang de Chelsea, 12 m. au 1er mai '06, \$25; bois de s., \$1.50		150 75
		157 53
<b>Pisciculture de Fourchu.</b>		
H. C. V. Levatte, Louisbourg : services d'inspection et de surintendance de l'étang pour la reproduction du homard, 78 j. à \$3; pension, \$7; louage de cheval, \$48		289 00
Baker, H. E., Gabarus, C.-E., distribution de jeunes homards, 52,772 à 16½c.		8,575 44
		8,864 44
<b>Pisciculture de la Rivière Fraser.</b>		
C. B. Sword, fonctionnaire en charge, 12 m. au 30 juin 1906		500 00
J. A. Johnson, officier en charge, 2 m., 1904-5, à \$60; 12 m. au 30 juin 1906, \$900		1,020 00
Adams, Geo., New-Westminster : légumes assortis, \$145.90; pain, \$35.70; beurre, 383 liv., \$115.15; viandes en boîtes, \$9; légunes en boît., \$19.40; pétrole, \$17.80; crème, \$42.65; œufs, 294 dz., \$89.50; farine, \$9.95; jambon, \$36.75; fromage McLaren, \$14.10; maque-reau, \$38.40; lait, \$16.25; pearline, \$9; saumon, \$14.50; sucre, \$41; thé, \$12.25; divers item, \$258.85		926 15
Adams et Deans, New-Westminster : pommes, \$8; biscuits, \$6.10; beurre, de 25c. à 35c., \$23.35; légunes en boîtes, \$9.35; farine, \$6; fruits (assortis), \$13.78; jambon, \$10.40; huitres, \$10.65; marinades, \$10.30; saumon, \$26.65; graines, \$5.19; sucre, \$9.40; divers item, \$43.75		182 92
A reporter		2,629 07

<b>Pisciculture de la Rivière Fraser—Fin.</b>		\$ c.
Report.....		2,629 07
Collister, W. S., New-Westminster : coton, 140 vgs à 8c., 263 à 8½c., 246 à 8½c., 30 à 10c.; toile, 6 vgs à \$1.25; diverses nouveautés, \$5.50.....		70 03
Corbett et Cie, New-Westminster : placer matériel pour gaz acétylène.....		275 00
Crane, Joseph, New-Westminster : 1 chalan.....		140 00
Fales, W. E., New-Westminster : chaises, \$17; lits en fer, 3 à \$4.50; matelas, 3 à \$3.50; toile cirée, 36 vgs à 25c.; sommiers, 2 à \$4; papier-tenture, \$32.35; divers item, \$2.80.....		93 15
Gilley Frères, New-Westminster : courbes, 10 à 85c.; briques, 1,500 à \$11; ciment, 2½ brls à \$3.25, 2 à \$3.40, 17 à \$3.75; houille, 1 ton. à \$6; enfoncer pilotis, 36 à \$3.50; chaux, 3½ brls à \$4.50; tuyau, 250 pds (6 pcs) à 25c.; tés, \$10.75; divers, \$2.20.....		315 63
Hardman et Bryson, New-Westminster : vernis asphalte, 31 galls à \$2.50; benzine, 5 caisses à \$5; carbure, ¼ caisse à \$13, ¾ à \$13.50; tuyau de fonte, \$32.50; 1 bain émaillé, \$25; 1 évier émail, \$9.50; papier goud., \$10; peinture à plancher, \$5; tuyau galvan., \$5.50; main-d'œuvre, 22 hrs à 60c., 81 à 75c.; tuyau de pl., \$7; câble de manille, 32 liv. à 18c., 107 à 20c.; boyau de caoutch., \$5.10; vis, \$5.40; soudure, \$8.70; carv. et clous, \$18.66; poêle d'acier et réchaud, \$73.50; tés, \$9.50; térébenthine, \$13; 1 latrine, \$25; blanc de plomb, 350 liv., \$29.75; tissu mét., 26 roul., \$129.60; ferronnerie diverse, \$256.48.....		994 05
Johnson, J. A., déboursés : 1 chaloupe, \$40; charriage, \$14.50; œufs, 40 dz. à 25c., 24 à 30c., payé en plus, \$1; transport et messagerie, \$31.50; meubles, \$13; louage de cheval, \$114; main-d'œuvre, \$22.90; lait, \$4 par m., \$32; pommes de terre, 1 tonne, \$15; tubes en caoutchouc, \$6.20; gants à frai, 6 prs à \$1; bois, 4½ c. à \$3.50; frais de voyage, \$136.85; déboursés, \$30.65.....		496 55
Miller, Frank, louage de bateau, str <i>Beaver</i> , 1 sem.....		70 00
Pacific Meat Market, New-Westminster : bœuf, \$135.75; mouton, \$39.95; lard, \$17.45; veau, \$11.50; diverses provisions, \$11.30.....		215 95
Royal City Planing Mills Branch, New-Westminster : portes, \$21.90; réservoirs à poisson, \$35; cadres, \$11.25; bois de serv., 278 pds à \$42, 70 à \$37, 1,467 à \$30.50, 333 à \$30, 1,752 à \$28, 375 à \$25, 700 à \$22, 267 à \$18, 833 à \$13, 267 à \$12.50, 331 à \$11.50, 1,000 à \$10.50, 5,501 à \$10, 40 à 3c., 8,100 à 1½c., 27,500 à 1½c.; cadres, \$5; planches étroites, 2,700 pds à \$12, 725 à \$12.50, 300 à \$17; bardeaux, \$8.57; charriage et transp., \$7.55; divers item, \$25.25.....		858 67
Sword, C. B., déboursés : pension, \$121.38; 1 chaloupe et engrenage, \$10; honoraires pour \$10; transport et messagerie, \$76.10; transporter frai, \$148.50; main-d'œuvre, 44½ j. à \$1.50, 33 j. à \$2.50; frais de voyage, \$25.60; divers déboursés, \$8.40.....		549 23
Trapp, T. J. et Cie, New-Westminster : pilotis, 3,020 pds à 5c.....		151 00
Westminster Iron Works : 1 tarière, \$6; chaînes d'estacade, 505 liv. à 8c.; renards, \$11.10; boyau à vapeur, 10 pds à 70c.; divers item, \$22.90.....		87 40
Main-d'œuvre pour recueillir alevins : à \$65 par m., L. A. Day, \$247.42; à \$60 par m., R. McCaskill, \$240; à \$55 par m., H. Hicks, \$220; à \$50 par m., M. Fierheller, \$150, Wm Hains, \$350, H. Hicks, \$200, C. W. Ingles, \$503.33, J. Le Feuvre, \$551.61, R. McCaskill, \$200, T. A. McInnes, \$150, Wm. Mackie, \$550, Peter Miller, \$350, Ira Smith, \$74.19, John Smith, \$64.52.....		3,851 07
Comptes au-dessous de \$50 (9).....		130 90
<b>Pisciculture de Gaspé.</b>		10,927 70
Robert Lindsay, fonctionnaire en charge, 12 m. au 30 juin 1906.....		600 00
Wm. Lindsay, aide, 13 m. au 30 juin 1906.....		379 13
Carter, A. T., Gaspé, houille anthracite, 20 tonnes à \$8.....		160 00
Main-d'œuvre pour distribuer alevins, 257 j. à \$1.75, 256 j. à \$1.35, 91 j. à \$1.50.....		931 85
Comptes au-dessous de \$50 (4).....		112 51
<b>Pisciculture de Granite-Creek.</b>		2,183 49
Castle, Chas., Notch-Hill : bacon, 173 liv. à \$34.08; viandes en boîtes, \$8.40; légumes en boîtes, \$47.55; pétrole, \$50.40; fromage, 1 meule, \$14.40; fruits séchés, \$17.25; jambon, 103 liv., \$20.60; fèves, \$5.40; 1 roul. de câble de manille, \$10.20; marinades, \$6; lait Reindeer, 3 caisses, \$19.75; riz, \$8; saumon, \$13.50; sucre, \$15; thé, \$6.10; briquettes, 2 à \$4; diverses provisions, \$44.77.....		329 40
Columbia River Lumber Co., lim : haches, \$5.60; bacon, \$37.60; bœuf, \$39.33; pétrole, 139 galls à 25c.; bœuf salé, \$5.70; cèdre clair, 312 pds à \$40; farine, \$12.40; jambons, \$28.36; bois de service, \$30.44; mitaines, \$5.30; clous, \$16.93; pêches, \$5.50; poires, \$4; prunes, \$4; lard, \$8.55; raisins, \$4.75; saumon, \$11; sardines, \$7.95; sucre, \$19.65; thé, \$20.50; tomates, \$7; divers item, \$179.78.....		501 57
Glasgow, R. J., Salmon-Arm : fèves, \$8.75; peinture à voir., 10 boîtes à \$1; pétrole, \$6.75; maïs, 2 caisses, \$7; maïs broyé, 6 sacs à \$2; fruits séchés, \$13.15; farine, \$23.25; farine Graham, \$13.50; jambon, 28 liv. à 20c.; peinture ironite, 3 galls à \$2.25; lait, \$6.50; filet, 3 roul., \$9.75; farine d'avoine, \$10.75; pois, 3 caisses, \$10.25; peinture, \$10.60; sucre, \$6.75; tomates, 3 caisses à \$3.75; blé, \$32; divers item, \$27.50.....		232 10
McGuire, S. M., Salmon-Arm : bacon, 120 liv. à 21c.; légumes en boîtes, \$22.35; fromage, 38 liv. à 17c., 77 à 18½c.; pétrole, 2 caisses à \$4.25; farine, \$13.80; jambon, 92½ liv. à 21c.; 42 galls à 44c.; 1 poêle, \$61.50; sucre, \$14.65; divers item, \$22.73.....		227 33
A reporter.....		1,290 40



DOC. DE LA SESSION No 1

**Pisciculture de Granite-Creek—Fin.**

	\$	c.
Report .....	1,290	40
McIntyre, John, Notch Hill : bœuf, 92 liv. à 20c.; fèves, \$10.06; beurre, 24 liv. à 30c., 16 à 35c.; viande en boîtes, \$8; coton, \$7.20; essence, 6 bout., \$4.50; farine, \$10.35; jambon, 30 liv. à 20c.; pois, \$6; prunes, \$13.70; sucre, \$9.10; tomates, \$9.20; divers item, \$76.55 .....	191	86
Mackenzie, Hugh, Tappen-Siding: foin, \$11; lait, 236½ galls à 30c. ....	81	95
Palmer, E. A., Salmon-Arm : bœuf, 842 liv à 10c., 63½ à 12c., 27½ à 12½c.; légumes, \$10.31; diverses provisions, \$22.30 .....	127	87
Prior, E. G., Kamloops, diverse ferronnerie. ....	52	43
Reilly, J. R., Knalt: matériaux et travaux pour chalan, \$75.80; cadres de châssis, \$10; châssis avec vitres, \$14; diverse ferronnerie, \$23.16 .....	122	96
Sword, C. B., déboursés: dépenses de D. S. Mitchell, \$784.19; messagerie, \$3.65; divers item, \$19.20 .....	807	04
M.-d'œvre p. recueillir œufs: à \$75 par m., D. S. Mitchell, \$975; à \$60 par m., Frank Parrey, \$780; N. P. Roman, \$773.57; à \$50 par m., Ed. Armstrong, \$177.46; Percy Baker, \$125.75; Jacob Bolton, \$59.36; R. J. Cummings, \$330.75; J. Dalzell, \$345.97; J. Harlemore, \$157.68; Alf. Howard, \$11.66; Jas. Howard, \$10; Wm. Howard, \$47.95; Geo. Huebner, \$195; Ahto Koski, \$151.66; Donald McDonald, \$524.30; Malcolm McIntyre, \$153.22; Hugh Mackenzie, \$25; H. A. Rogers, \$19.35; James Tetlock, \$16.66; Richard Tetlock, \$301.37; Duncan Way, \$165.96; Crowley Wells, \$50; Aug. Woodmark, \$86.82 .....	5,484	49
Comptes au-dessous de \$50 (22) .....	350	45

8,509 45

**Pisciculture du Lac Harrison.**

Thos. Robinson, fonctionnaire en charge, 1 an au 30 juin 1906 .....	1,200	00
Anderson et Lusby, New-Westminster: huile bouillie, 41½ galls à 85c.; rets en corde de coton, 70 liv. à 50c.; câble de coton, 42½ liv. à 30c.; transport, \$1.33; 1 vérin, \$4; loyer de 2 vérids, 12 j., \$3; brosses Pilgrim, 3 à \$2; térébenthine, 1 caisse, \$12; blanc de plomb, 700 liv. à 8½c.; blanc de zinc, 50 liv. à 12c.; diverse ferronnerie, \$5.65 .....	180	84
Chesson, John, Harrison Hot Springs, louage de chaloupe à vap. Elk, 5 m. à \$60, 12 j. à \$4. ....	348	00
Corbett et Cie, New-Westminster: fer galv., \$16.50; tuyaux en fer galv., 80 à 25c., 80 à 32c.; coudes galv., \$6.60; tuyau galv., \$14.72; faire paniers en fil mét., 503 à 75c.; tubes de trop plein, 80 à 12c.; gouttières coniques, 160 à 15c.; divers item, \$6.98 .....	501	25
Fales, W. E., New-Westminster: 1 service de chambre à coucher, \$32; rideaux, \$23.25; chaises, \$3.90; transport, \$3.93; matelas, 2 à \$5, 6 à \$1; papier-tecture, \$9.10 .....	88	18
Foster, F., Agassiz, louage d'attelage, 27 nov. au 21 déc. 1905 .....	67	50
Hardman et Bryson, New-Westminster: ancre, \$9.75; benzine, 1 caisse, \$5; mèches et poignées, \$15; 1 assort. de lettres en laiton, \$5; 1 pre de fers à chemin., \$4; filières, 2 ass., \$15; coudes, 85 (2 pcs), \$12.75; floorlac, 2 galls, \$7.20; transport et messagerie, \$16.77; boyau en caoutchouc, \$68.66; fer, \$11.55; ustensiles de cuisine, \$23.15; main-d'œuvre, 7 h. à 60c.; 1 tondeuse, \$8; ceintures de sauv., 4, \$7; 1 bonée de sauv., \$5.50; 1 barillet de clous \$4.50; peinture, 5 galls à \$2; huile à p., 45 galls à 90c., 16 galls à 95½c.; tuyau galv., \$4.40; 1 coupeur à t., \$6; rabots, \$6.25; couvrir, 900 pds à 5½c., 2 roul. à \$5.50; portes à écran, 6, \$12.50; voiles, 2, \$15.25; 1 poêle à l'h., \$1.50, 1 four. en acier, \$70; ferblanc, 24 f., \$6; térébenthine, 16 galls à \$1.50; vernis Asphaltum, 64 galls à \$2.50; 1 étai, \$5.50; écrans à ch., 12, \$6; fil métal., 4 roul., \$2.25, 1 roul., \$4.50, 875 pds à 10c.; blanc de plomb, 100 liv. à 8c., 500 à 8½c., 200 à 10c.; divers item, \$87.90 .....	919	33
Hinton Electric Co., Vancouver : poser fil et installation de 25 lumières suppl., \$62.50; poser tuyau, \$22; 1 compteur à serpent inliné Thompson, \$60; lampes de 32 boug., (12) \$4.80 .....	149	30
Inkman, C., Agassiz: pommes, \$26.25; beurre, \$8.50; fromage, \$8.24; bœuf salé, \$13.80; 1 caisse d'ynamite 40 p.c., \$10.50; œufs, 20c. à 35c. la douz., \$54.81; huile à mach., \$8.03; huile écène, \$8; farine, \$23.25; jambon, 348 liv. à 20c.; charriage, transport, etc., \$23.05; foin, \$24.25; 1 caisse de poudre Judson, \$7; doublage, \$7.90; bois de service, 706 pds, \$14.12; clous, \$44.55; avoine, 16 sacs à \$1.50; marinades, assorties, \$22; boîtes en caoutchouc, 5 prs à \$6.50, 2 à \$5.75; sucre, \$14.20; langues, 2 caisses, \$14; louage de remorqueur, \$10; blanc de plomb, 300 liv. à 10c.; divers item, \$323.74 .....	833	79
Kirk, H. T., New-Westminster: brosses, 2 à \$2.50; bl. de plomb Elephant, 700 liv. à 7c.; transport, \$3; floorlac, 1 gall. à \$3.40, 10 à \$3.50; crochets, \$5; peint., 4 galls à \$1.50; vernis, 3 galls à \$5; wood filler, 4 galls à \$3; blanc de zinc à l'huile, \$6; div. ferr., \$24.50 .....	163	90
Magar, H., Harrison Hot Springs: louage de chaloupe à vapeur Elk .....	200	00
Piper, Hiram, L., Co.: détaillé avec la pisciculture de Pemberton .....	63	00
Robinson, Thos., déboursés: louage de chaloupe, \$20; pension de l'équipage pour la saison du frai, \$110.50; vérifier plans pour pisciculture, \$10; distribution des alevins, \$85; œufs, 44 douz. à 25c., 12 à 30c., 22 à 35c.; messagerie, \$23; hon. de compteur à eau, \$30; transport, \$75.61; main-d'œuvre, 42½ j. à \$1.50, 33 à \$2; lait, 1,090 pintes à 8c.; frais de voyage, \$187.89; divers déboursés, \$35.40 .....	816	65
Royal City Planing Mills Branch, New-Westminster: épinette blanche, 2,000 pds à \$1; divers bois de service, \$160.11 .....	180	11
Trapp, T. J., et Cie, New-Westminster: clôture, 30 perches 'Elwood' à \$1.14, 10 perches à 95c.; divers matériaux, \$16.30 .....	60	00
Vance, B., Agassiz: viande .....	437	66

A reporter

6,209 51

<b>Piscifaculture du Lac Harrison—Fin.</b>		\$	c.
Report.....		6,209	51
Webster, Frères, Agassiz : pommes, \$51.60 ; bacon, 26½ liv. à 19c., 11 morceaux, \$18.65 ; biscuits, \$10.50 ; beurre, 25c. à 32½c., \$196.50 ; blé-d'inde, \$12.55 ; crème, \$14.90 ; œufs, 25c. à 35c., \$34.15 ; farine, 17 sacs, \$23.55, 7 brls, \$44.65 ; jambon, 18c. à 20c., \$69.40 ; charriage, \$19.65 ; bois de service, \$87.22 ; pois et fèves, \$27.05 ; pommes de terre, \$28.85 ; avoine roulée, \$8.85 ; palplanche, \$25.95 ; sucre, \$75.55 ; thé, 25c. à 50c., \$26.90 ; tomates, \$26 ; diverses provisions, \$235.30.....		1,042	82
Westminster Iron Works : marteau à sonnette, 650 liv. à 5c., diverse ferronnerie, \$53.32.....		85	82
Main-d' pour cueillir des oeufs : à \$60 par m., J. Chesson, \$620.32 ; G. Graham, \$420 ; A. Robertson, \$60 ; à \$55 par m., G. Graham, \$330 ; à \$50 par m., H. Baker, \$258.58 ; D. Bothwell, \$700 ; E. G. Calvert, \$450 ; J. Cameron, \$93.40 ; R. D. Dixon, \$360.84 ; J. Douglas, \$525 ; O. Goranson, \$100 ; G. Graham, \$50 ; F. W. Kennedy, \$245.43 ; H. Magar, \$650 ; Geo. Nurse, \$297 ; C. Olson, \$50 ; A. Purcell, \$75 ; G. Vance, \$229.71 ; F. Weaver, \$448.82 ; à \$40 par m., J. Morgan, \$40 ; à \$30 par m., M. E. Robinson, \$220 ; à \$2 par j., \$287.50.....		6,516	60
Menus comptes au-dessous de \$50 (13).....		271	86
		14,126	61
<b>Piscifaculture de l'étang Kelly.</b>			
A. W. Holroyd, fonctionnaire en charge : 12 m. au 30 juin 1906, \$800 ; arrérages du 10 fév. au 30 juin 1905, \$311.89 ; déboursés, \$51.11.....		1,163	00
Barrett, James, Charlottetown : bois de serv. d'épnette bl. de \$1.25 à \$1.75 le 100 pds, \$24.61 ; pruche, 2,058 pds à \$1.25 le 100 pds ; charriage et passage d'eau, \$5 ; payé en plus, \$1....		56	35
Parkman et Crabble, Charlottetown : entreprise pour construire une maison pour le gardien, \$1,000 ; travaux supplémentaires, \$43.05 ; moins payé en 1904-05, \$500.....		543	05
Picard, A., Charlottetown : houille anthracite, 8 115 tonnes à \$7.75.....		62	90
Stewart, Bruce et Cie, Charlottetown : bouillons, 125 liv. à 7c., 58 liv. à 5c. ; tube en caoutchouc, 150 pds à 15c. ; louage de cheval, \$7.50 ; fonte, 491 liv. à 4c. ; boyau en caoutchouc, 106 pds à 15c. ; fer en gueuse, 108 liv. à 5c. ; couloirs en laiton, 8 à \$5 ; treillis mét., 25 pds à 50c. ; écrous en laiton, 12 liv. à 35c. ; acier à machine, 149 liv. à 4c. ; main-d', 133½ h. à 40c., 117½ h. à 30c., 34 h. à 20c., 25 h. à 15c., 10 h. à 10c., 13½ j. à \$2.50, 5 j. à \$1.25, 4½ j. à \$3, 8½ j. à \$2 ; diverse ferronnerie, \$82.08.....		398	00
Main-d' pour rép. barrage, Joseph Hayley, 3 m. à \$50 ; soin des alevins, 6 m. à \$50.....		450	00
Diverse main-d' : Henry Huntley, 17 j. à \$2.75 ; William McFadyen, 3½ j. à \$1.50 ; Chas. Roach, 14 j. à \$1.40 ; Pope Burk, 13 j. à \$1.40 ; Charles Burns, 14 j. à \$1.40 ; Arthur Clark, 9 j. à \$1.40 ; John Dooley, 14 j. à \$1.40.....		141	60
Menus comptes au-dessous de \$50 (7).....		135	23
		2,950	13
<b>Piscifaculture du Lac Tremblant.</b>			
Alphonse Robert, fonctionnaire en charge, 7½ m. au 30 juin 1906.....		281	25
Longpré, Mme L. : gages comme gardienne, 9 avril au 15 juillet 1905.....		75	00
Robert, Alphonse : gages comme gardien du 10 juillet au 15 nov. 1905, \$38.23 ; messagerie et transport, \$19.22 ; télégrammes, \$2.25 ; charriage, \$48.60 ; distribution du frai, \$49.10 ; ferronnerie, \$71.46 ; divers déboursés, \$2.50.....		231	36
Walker, Stanford, déboursés : femme de journée, \$30 ; nourriture de pois., \$11.75 ; pension au Lac Tremblant, \$52.25 ; bois, 20 cordes à \$1.60 ; frais de voy. et divers déb., \$249.39 ; moins payé, 1904-05, \$100 ; moins imputé à l'étang à l'Achigan de Quinté, \$100.....		175	39
		763	00
<b>Piscifaculture du Lac Lester.</b>			
W. G. Belknap, fonctionnaire en charge, 12 m. au 30 juin 1906.....		600	00
Baldwin, W. K., Baldwin's Mills : bois de serv., 1,125 pds à \$13.33½ ; vernis noir à l'épreuve de l'eau, 54 galls à \$1.50 ; diverse ferronnerie, \$32.09.....		128	09
Belknap, W. G., Baldwin's Mills : main-d', 36½ j. à \$1.25 ; attelage, \$104 ; divers déboursés, \$38.26.....		187	88
Piper, The Hiram L. Co., Montréal : auges à poisson, 216 à 30c. ; peinturer auges, 216 à 4½c., distribution de boîtes, 15 à \$4.50 ; perforage, 15 assort. à 75c.....		153	27
Taylor, J. E., Magog : charriage en rapport avec la distribution du frai, repas, etc.....		102	20
Diverse main-d' : B. Annis, 13 j. à \$1 ; M. E. Annis, 13 j. à \$1.25 ; H. L. Baldwin, 10½ j. à \$1.50 ; Chas. D. Gage, 1 j. à \$1.50 ; L. Marshall, 10 j., \$15 ; Rose May, 3 sem. à \$4 ; Warren Keeler, 5 j. à \$1.50 ; L. P. Smith, 2 j. à \$1.50.....		83	81
Menus comptes au-dessous de \$50 (11).....		206	55
		1,461	80
<b>Piscifaculture de Magog.</b>			
A. L. Desève, fonctionnaire en charge, 1 an au 30 juin 1906.....		650	00
A. L. Desève, déboursés : l. de chal., \$10.50 ; distribuer frai, \$645.59 ; messag., transp. et charriage, \$23.51 ; louage de ch., \$35.50 ; répar., \$8.84 ; loyer de poêles, \$5 ; 1 tente, \$12 ; frais de voyage, \$19.95 ; divers déboursés, \$138.52 ; moins payé en 1904-05, \$300..		599	41
A reporter.....		1,249	41



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Pisciculture de Magog—Fin.</b>		\$	c.
Report		1,249	41
Piper, H. L. Co., à resp. limitée, Montréal: distribution de bidons, 5 à \$3.90; auges à poisson, 150 à 30c.; peinturer auges à poisson, \$86.75.		71	25
Main-d'œuvre pour cueillir alevins: à \$40 par m., H. R. Merry, \$520; à \$2 par j., James G. Brawley, \$78, Clayton Hand, \$94, M. Hand, \$100, Lacy Talbot, \$38, Roy Talbot, \$48; \$1.50 par j., Jos. Duval, \$3.		881	00
Menus comptes au-dessous de \$50 (8)		75	40
<b>Pisciculture de Margaree.</b>		2,277	06
A. G. Carmichael, fonctionnaire en charge, 1 an au 30 juin 1906.		500	00
A. G. Carmichael, déboursés: pétrole, 40 galls à 30c.; distribution d'alevins, \$36.88; transport et messagerie, \$10.75; frais de port, \$5.50; divers déboursés, \$6.75.		71	88
Crowdis, J. J., Margaree: bois de service, 3,000 pds à \$12; madriers, \$29.23; bardeaux, 12 M. à \$1.50; divers bois de service, \$31.92.		115	15
Frizzel, D. B., Margaree: alcool, \$5.50; ciment, 5 brls à \$3.80; teinte créosote, 125 galls à 90c.; bois, 40 cordes à \$3.50; 1 pompe foulante, \$14; vitres, 55 carr. à 14c., 45 à 15c., 14 à 39c.; clous, \$16.71; peinture, \$8.59; vernis, 2 galls à \$2.60; papier à tenture.		436	08
\$24.21; blanc de plomb, 150 liv. à 7½c.; diverses fournitures, \$59.21		70	00
McDonald, Hugh, Sydney-Nord: services du steamer <i>Weatherspoon</i> , 2½ j. à \$30.		118	00
Wade, J. W., peinturer établissement de pisciculture et dépendances.			
Main-d' pour construire allonges et réparer pisciculture: P. Fortune, contremaître à \$2.50 par j., \$87.50; charpentiers à \$1.50 par j., \$110.62, à \$2, \$54; maçons à \$1.50 par j., \$21.75, à \$2, \$2; plombiers, à \$2 par j., \$6; journaliers, à \$1 par j., \$8, à \$1.25, \$23.12, à \$1.50, \$42, à \$1.66½, \$5; charriage, \$35.74.		395	73
Main-d'œuvre pour distribution d'alevins.		313	50
" " cu illir alevins à \$35 par m.: L. J. Burton, \$269.23, J. Carmichael, \$70; à \$1 par j., H. Morrison, \$42.		765	23
Menus comptes au-dessous de \$50 (19)		209	30
<b>Pisciculture de Miramichi.</b>		2,994	87
Fonctionnaires en charge, I. Sheasgreen, 12 m. au 30 juin 1906, \$500; Wm. Sheasgreen, 12 m. au 30 juin 1906, \$500.		1,000	00
Ferguson, John, Newcastle: ficelle, 40 liv. à 50c.; diverse ferronnerie et fournitures, \$49.46.		69	46
Goodfellow, John A., South-Esk: saumon de reproduction, 200 à \$1.25.		250	00
Murphy, Howard, Miramichi: louage de cheval pour la distribution d'alevins.		76	00
Nolan, Allen T., Miramichi		76	00
Russell, John et Cie, South-Esk: houille, 11 tonnes à \$5.40.		59	40
Sheasgreen, Isaac, avance à rendre compte.		75	00
Sheasgreen, James: louage de cheval, \$59.80; main-d'œuvre, 59½ j. à \$1.40.		143	10
Sheasgreen, Wm.: louage de cheval, \$195; frais de voyages et divers déboursés, \$247.47; moins, payé en 1904-05, \$100.		342	47
Sinclair, The Edward Lumber Co., Newcastle: épinette, 2,200 pds à \$9, 4,100 pds à \$10, 960 pds à \$12, 336 pds à \$13; pin, 86 pds à \$25; houille, 3 tonnes à \$6.		96	83
Main-d' pour cueillir alevins: Henry H. Hubbard, 33 j. à \$1.40; louage de cheval, \$32; John S. Mullin, 38 j. à \$1.40; Thos. Murphy, 33 j. à \$1.40; Fred. Stewart, 29 j. à \$1.40; John Young, pour soin et garder étang, 39 nuits à \$1 par nuit.		257	20
Menus comptes au-dessous de \$50 (5)		106	25
<b>Pisciculture de Newcastle.</b>		2,551	71
Wm. Armstrong, fonctionnaire en charge, 1 an au 30 juin 1906.		900	00
" " déboursés, distribuer alevins.		984	22
John Kenefick, aide, 12 m. au 30 juin		540	00
Barfett, Geo.: ferronnerie, diverses menues fournitures.		16	25
Bonathan, Samuel: couvertures d'écran, 24 à 60c.; main-d', 25 hrs à 25c.; diverse ferronnerie, \$21.04.		41	69
Galbraith, D.J.: loyer de terrains pour 1905, \$200; privilèges d'eau, \$100; éclairage électr., \$30		330	00
Gibson, W. H.: gardien de l'étang à poisson, 1 année.		25	00
Jackson, T. W.: louage de cheval.		53	00
McNeill, Jas.: ancres, 2 à \$5; divers item, \$2.19.		12	10
The North Bruce Lumber Co., à resp. limitée: piquets pour rets d'étang, 34 à \$2.		68	00
Pool, John H.: boîtes pour pisciculture, etc.		10	65
Rickard, Wm.: houille, 94½ tonnes à \$6.25, délivrées à \$1 par tonne.		71	08
Wright, Wm., loyer d'entrepôt.		15	00
Main-d'œuvre pour cueillir œufs, etc.: Ranson Claus, 60 j. à \$2, frais de voyages, \$20; Dm. Fish Co., à resp. lim., loyer de bâtiment, etc., \$11.25; Eldridge Frères, usage du remorq. <i>Esperanza</i> , \$175; Thos. Elliott, 60 j. à \$1.25; pension des hommes, \$189.45; Wm. Hackett, 22 j. à \$1.25; Robt. E. H. Linton, main-d' sur bateau à frai, matériaux, etc., \$98.50; John McCullough, 21 j. à \$1.25; Alex. McLeod, 334 j. à \$1.25; H. Moulton, 60 j. à \$1.25; J. Parsons, \$13.		1,248	45
Menus comptes au-dessous de \$10 (2)		12	50
		4,327	94

**Piscifactory d'Ottawa.**

John Walker, fonctionnaire en charge, 1 m. à \$850, 11 m. à \$900 .....	895 83
Cie de messagerie Canadienne, transport et messagerie .....	20 70
" Dominion, " " .....	346 92
Electric Baggage Transfer Co., charriage.....	106 25
Grignon, U., frais de voyages .....	40 24
Graves Frères, diverse ferronnerie .....	41 53
Halkett, Andrew, frais de voyages, moins payé en 1904-5, \$100. ....	154 29
Piper, The Hiram L. Co., à resp. lim.: distribuer bidons, 20 à \$3.50; auges à batture, 300 à 30c.; auges à eau prof., 25 à 55c.; divers item, \$21.13 .....	194 88
Ottawa Mirror and Beveling Works, renouveler verre et réparer 2 réservoirs .....	200 00
Rochon, J., frais de voyages, \$333.60; main-d' pour l'exposition des pêcheries, 31 j. à \$2.50; moins, payé à Quinte, \$1.65, moins payé en 1904-5, \$25.72 .....	383 75
Walker, Stanford : appointements, mars-juin 1906, \$244, 243 j. à \$2; déboursés, frais de voy., \$108.27; main-d', 11 mois à \$6; nourrit. p. poisson, 11 m. à \$3; divers menus item, \$19.90 .....	957 17
Menus comptes au-dessous de \$10 (2) .....	6 85
	3,348 39

### Piscifactory de Pemberton.

Alex. Robertson, fonctionnaire en charge, 12 m. au 30 juin 1906, \$1,000; arrérages d'appointements du 15 au 31 mai 1905, \$60 par mois, \$12.80	1,012 80
Robertson, A.: frais de voyages et divers déboursés	51 83
Adams, George: bacon, 100 liv. à 18c.; jambon, 215 liv. à 17½c.; diverses provisions, \$80.05	135 65
Anderson et Lusby: haches, 8 à \$1.25, 6 à \$1.60; 1 poêle, \$12; tuyau galv., 601½ pds à 4½c.; galoche d'acier Hartz, 2 à \$5.50; manches de hache, 24 à 50c.; huile de lin, 8 galls à 80c.; 8 à 85c.; filtre M. L., 6 galls à \$1.75; clous-broche, 4 barillets à \$4.25, 3 à \$3.85; câble de manille, 17 liv. à 30c., 156½ liv. à 18c.; scies, 2 (7 pds) \$10.50; vernis, 7½ galls à \$3.50; brouettes, 3 à \$2.75; diverse ferronnerie, \$251.75	462 44
Collister, W. S. et Cie: couvertures, 3 pr. à \$4.50; coton, 150 vgs à 10c.; gr. toile, 53 vgs à 25c.; divers item, \$39.64	81 39
Cummings, Wm.: farine, 200 liv. à 4c.; gr. bottes en caoutch., 1 paire, \$11.25; sucre, 200 liv. à 7c.; divers item, \$47.75	81 00
Currie, Ronald: beurre, 546 liv. à 30c.; œufs, 313 douz. à 25c.; viande, 3,679 liv. à 9c., 397 liv. à 10c.; pommes de terre, 43 sacs à \$1; divers item, \$39.32	695 18
Draper, W. N., arpenteur des terres provinciales: 16 j. à \$10; main-d., 11 j. à \$2.50; divers item, \$37.15	224 65
Duguid et Hurley: pension pour hommes, 49 j. à 75c.; homme et attelage, 4½ j. à \$6; bois de service, 66,489 pds à \$20, 90,368 pds à \$30, 15,107 pds à \$35, 1,336 pds à \$40, 3,924 pds à 1½c., 4,588 pds à 1c.; divers menus item, \$12	4,804 98
Fales, W. E.: chaises, 12 à 90c.; matelas, 13 à \$5; dessus de pupitre, \$14; div. menus item, \$54.	143 80
Forrester, W. W., frais de voyages et divers déboursés	114 10
Hardman et Bryson: toiture élatérite, 100 roul. à \$5.50; bordures de paniers, 650 à 25c.; transp. et charriage, \$28.43; poêles, 2 à \$12; main-d., 40½ hrs à 60c.; faire paniers, 704 à 75c.; zinc perf., 25 feuilles à \$1.10; vernis, 40 galls à \$2.50; fil métallique, 4,582 pds à 9c.; divers item, \$113.39	1,970 50
Inkman, C.: bacon, 244 liv. à 20c.; café, 10 liv. à 50c.; crème, 2 caisses, \$11.75; dynamite, \$12; huile écène, 2 galls à \$3.75; transp., \$23.75; sucre, 2 sacs à \$6.75, 2 à \$7; thé, 30 liv. à 50c.; saindoux, 100 liv. à \$14.50; divers fruits, \$35.25; div. menus item, \$59.32	260 37
Kirk, H. T.: floorlac, 6 galls à \$3.50; ustensiles, \$58.25; clous, 5 barillets, \$20.70; peinture, 8 galls à \$2.25; fourneau d'acier, \$49; outils, \$11.55; div. menus item, \$95.55	274 05
Mark, S. F.: bacon, 55½ liv. à 17½c.; crème, 2 caisses à \$5.50; sucre, 2 sacs à \$6.50; épicerie, \$10.05	73 75
The Hiram L. Piper Co., à resp. l.: auges à poiss., 800 à 30c.; peinturer auges, 800 à 4½c.; transp., \$40.94, 16 bites à 50c.; moins \$63 pour Lac Harrison; moins \$79 p. piscif. des Riv. Inlet.	182 94
Purcell, G.: main-d., 1 homme, 16 j. à \$2, 18 j. à \$3; divers menus item, \$25.49	111 49
Rae's Grocery: fruits assort., 12 dz. à \$3; beurre, 112 liv. à 30c.; poudre à lev., 1 douz., \$15; biscuits, 95 liv. à 10c.; bacon, 54 liv. à 20c.; fromage, 75 liv. à 20c.; bœuf salé, 3 dz. à \$3.50; pétrole, 8 cs. à \$3.25; lait con. 2 cs. à \$6; crème con., 4 cs. à \$6; cacao, 10 liv. à \$1; fruits évap., \$18.50; essences, \$15.60; farine, 9 brls, \$61; jambon, 87 liv. à 20c., 120 liv. à 22c.; saindoux, 70 liv. à 15c.; raisins, 86 liv. à 12c.; sucre, 5 sacs à \$6.75; thé, 15 liv. à 35c.; langues, 2 douz. à \$9; tomates, 6 douz. à \$1.75; sauce W., 2 douz. à \$7.75; épicerie, \$204.71	649 83
Royal City Planing Mills: portes, 12, \$29.25; carreaux (glace), 72 à \$1; châssis, 44 à \$3; divers item, \$48.05	281 30
Santini, Paul: fruits en conserve, \$18.95; légumes en conserve, \$9.45; toile, 35 vgs à 20c., 30 vgs à 25c.; farine, 200 liv. à \$4.12½; sucre, 300 liv. à 7½c.; divers menus item, \$27.30	100 95
Sword, C. B.: déboursés pour main-d.: W. W. Forrester, surint., 123 j., \$615; R. Trodden, contremaitre, 60 jrs, \$240; Saml. Dame, charpentier et contremaitre, 69 j., \$240; A. W. Dymock, charpentier, 96 j., \$312; L. Davis, charpentier, 52 j., \$156; A. Robertson, 84 j., \$24.75; charpentiers, 304½ j., \$609.52; journaliers, 441½ j., 883.29, 106½ j., \$186.75; Martin Espeland, cuisinier, 3 m. à \$60; journaliers, 22½ j., \$66.75; transp., \$1,131.31; intérêt et escompte sur traite de C. B. Sword, \$7.70; menus item, \$353.03	5,006 10
A reporter	16,722 10



DOC. DE LA SESSION No 1

**Pisciculture de Pemberton—Suite.**

	\$ c.
Report.....	16,722 10
Trapp, T. J. et Cie : huile bouillie, 47 galls à 80c.; 1 charrette Hency, \$38; harnais, 1 assort., \$20; clous, 88 baril., \$173.50; goudron, 2 brls à \$8; voiles, 2 à \$6.75; blanc de plomb, 1,000 liv. à 7c.; diverses ferronneries, \$178.46.....	547 06
The Vanstone Heating & Plumbing Co., à resp. lim.: bouilloire et support, 130-galls, \$10.75; fer galvan., 219 liv. à 7½c.; main-d'œuvre, ferblantier, 35 hrs à 60c.; aides, 33 hrs à 20c.; plombier, 15 hrs à 80c.; divers menus item, \$44.36.....	111 14
Welch, C. A.: diverses épiceries.....	64 20
Westminster Iron Works: diverses ferronneries.....	98 45
Main-d'œuv., cueillage des œufs: L. W. Davies, \$403; M. Espeland, \$438; Henry Gibbs, \$55; Geo. Kerr, \$325; Jno. Martin, \$519.35; R. Miller, \$346; C. D. May, \$529.80; D. Morrison, \$172; H. Nelson, \$590.50; C. Nelson, \$154; Jas. Tyrer, \$379; Harry Gibbs, \$425.	4,336 65
Menus comptes au-dessous de \$50 (13).....	216 52
	22,096 12

**Étang à l'Achigan de Quinté.**

J. K. McCargar, Belleville: 12 m. au 30 juin 1906, \$125; frais de voyage, \$98.12; louage de cheval, 41 j. à \$1.50; messageries, \$8.10.....	292 72
Foster, G. B., Belleville: houille en gaillettes, 3½ tonnes à \$5; charriage, \$18.50; engin et ingénieur, 5 j. à \$3; divers déboursés, \$13.....	62 69
Hulme, R. C., gardien pour la saison de 1905.....	50 00
McDonald, Thos., gardien pour la saison de 1905, \$50; loyer de l'étang du 1er sept. 1905, au 1er janv. 1906, \$16.66; achigan producteur, 103 à 20c.....	67 26
Rochon, J.: dépenses pour distribution d'alevins, \$148.35; balance du chèque B6415 à être remboursée, \$1.65.....	150 00
Walker, S. J.: avance détaillée sous l'entête pisciculture du Lac Tremblant.....	100 00
Menus comptes de moins de \$50 (2).....	49 35
	772 02

**Pisciculture de Restigouche.**

Alexander Mowat, fonctionnaire en charge, 12 m. au 30 juin 1906.....	1,100 00
Adams, Alex.: louage de chalan, 36½ j., à \$11.....	405 50
Boudreau, Anthony: main-d'œuvre pour distribution d'alevins, 39½ j. à \$1.50; louage de cheval, \$3.50; bois, 34 cordes à \$3.50.....	181 75
McAvity, T. et Fils, Saint-Jean: huile bouillie, 44 galls à 55c.; huile crue, 49 galls 52c.; blanc de plomb, 400 liv. à \$6.25 le qtl; jaune chrome, 25 liv. à 22c.; div. ferronneries, \$13.91.....	94 09
McBeath, W. G.: louage de rets du 1er juin au 15 août 1905.....	156 00
Mowat, Alexander: dépenses de voyage, louage d'attelage, louage de chaloupe et divers déboursés, \$538.25; moins payé en 1904-05, \$50.....	488 25
Théberge, J. A.: frais de transport et de messagerie.....	75 06
Div. m.-d'œuvre et déboursés p. cueillage d'alevins, etc.: A. Alford, 20 j. à \$1.50; E. Bolton, 207 j. à \$1.50, piquets à ret, 200 à \$6 le 100; A. Boudreau, 9 j. à \$1.50; E. Boudreau, peinture, 10 j. à \$2; I. Boudreau, peinture, 10½ j. à \$2.50; J. H. S. Downs, 7½ j. à \$1.50, 2 manches de marteau à 25c.; R. D. Gerard, \$13; J. S. Hoar, \$129.75; John Hume, 80 j. à \$1.50; N. Lefursey, \$2; Allan McDougall, \$369.75; James McLeod, 77½ j. à \$1.50; Francis Mahoney, 111 j. à \$1.50; M. M. Mowat, \$105.50; W. A. Mowat, 335 j. à \$1.75, 19 j. à \$2; charriage, \$31.50; James Nichol, 76 j. à \$1.50.....	2,360 88
Menus comptes de moins de \$50 (16).....	327 71

**Pisciculture de Rivers-Inlet.**

William Roxburg, fonctionnaire en charge, 12 m. au 30 juin 1906.....	1,000 00
Allen, Fred., Vancouver: foin, 1 tonne, \$17, 4 ballots à \$1; avoine, 13 sacs à \$1.75; son, 3 sacs à \$1.30; transport, \$18.....	65 65
Blair, Thomas: billets de passage, Vancouver à Rivers-Inlet, 5 à \$12.....	60 00
British Columbia Canning Co., Rivers-Inlet: œufs, 91 douz. à 35c.; fromage de 20c. à 25c., la liv., \$34.78; pommes de terre, de \$1.75 à \$2.25 le sac, \$74.85; clous, \$23.78; sucre de 7c. à 8c. la liv., \$72.05; beurre de 38c. à 40c. la liv., \$265.80; pétrole, 6 caisses à \$4.50; bœuf de 13c. à 15c. la liv., \$283.33; crème de \$7 à \$8 la case, \$73.25; confitures, 15 can. à 75c.; houille de forge, 3 sacs à \$4.35; thé, 54 liv. à 50c., 40 liv. à 30c.; stores de châssis, 1 douz. \$21; pommes sèches, \$18.25; riz, 6 sacs à \$3.25; jambon de 22c. à 23c. la liv., \$96.80, 1 jambon, \$3.22; saindoux, 16½ can. à \$1, 105 liv. à 20c.; farine, 34 sacs à \$2; bœuf salé, \$45.25; lard fumé de 19c. à 24c. la liv., \$92.04; lait de \$7.25 à \$8 la caisse, \$115.50; café, \$22; scie à refendre, 1 à \$10; câble de coton, 52½ liv. à 30c.; repas, \$24.50; mouton, \$18; oranges, 1 caisse, \$6, 2 caisses à \$5.75; bois de serv., 43,642 pds à \$25, 8,600 pds à \$20, 12,000 pds à \$16, 3,450 pds à \$13, 100,087 pds à \$12, 8,933 pds à \$11; 1 chalan, \$60; div. ferronneries et fournitures, \$491.39; moins escompte de 5 p. 100 sur \$1,786.83, \$89.34.....	4,836 05
British Columbia Packers' Association, 1 ret à seine.....	100 00
California Wire Cloth Co., San-Francisco, toile métal. galvanisée, 3,257½ pds car. à 6½c.....	217 16
A reporter.....	6,278 86

<b>Pisciculture de Rivers-Inlet—Fin.</b>		\$ c.
Report.....		6,278 86
Canadian Pipe Co., Vancouver : tuyau de bois, 266 pds (10-pcs) à 42½c., 672 pds (8-pcs) à 33c.; 1 soupape d'arrêt, 8-pcs \$29; transport et quaiage, \$41.50; div. ferronneries, \$19.90. ....		425 21
Champion et White, Vancouver : tuyau d'égout, 75 pds à 35c., ciment, 8 brls à \$3.25; briques, 3,250 à \$11; transport et quaiage, \$29.05; div. ferronneries, \$4.85. ....		121 90
Epicerie Dominion, Vancouver : pommes de terre, \$19.95; avoine roulée, 2 sacs à \$1.75, 3 sacs à \$3.50; poires, \$12.50; sucre de 6c. à 7c. la liv., \$65; savon, \$13.50; légumes, \$17 78; lard fumé, 50 liv. à 18c., 120 liv. à 19c.; fèves, \$12.67; bœuf, 117 liv. à 12c.; beurre, 34 liv. à 35c., 112 liv. à 30c.; coquillages, \$17; café, 35 liv. à 35c., 25 liv. à 40c.; raisin de Corinthe, 25 liv. à 9c., 109 liv. à 10c.; crème, 7 caisses à \$5.75; œufs, 60 douz. à 25c.; farine de \$1.55 à \$1.75 le sac, \$69.20; jambon, 123 liv. à 17½c., 188 liv. à 18½c.; lait, 6 caisses à \$5.75; transport, \$26.65; div. provisions, \$170.76. ....		711 80
Fraser, W. S. et Cie, à resp. lim., Victoria : pelles, 12 à \$1; piques et manches, 8 à \$1.15; scies et montures de \$2.25 à \$6, \$28.50; renards, 4 à \$2; câble de manille, 136 liv. à 17½c.; haches et manches, 6 à \$1.50, 6 à \$1.25; clous, 6 baril. à \$3.80, 6 baril. à \$3.90, 4 baril. à \$4.10; routes et moyeux, 2 assort. à \$16.25; tentes, 2 à \$45, 1 à \$12.50; transport, \$7.55; diverses ferronneries, \$72.07. ....		375 22
Grant, S.: pension et logement de C. J. P. Phibbs pour 1 m., \$20; 1 bateau à voile avec voiles et mât, complet, \$70. ....		90 00
Johnston, A. R. et Cie, Nanaimo : esquifs, 2 à \$28; embarquement, \$4.50. ....		60 50
Kelly, Robt., Vancouver : harnais, chariot, etc., \$275—moins pour cheval vendu, \$150. ....		125 00
McLennan, McFeely et Cie, à resp. lim., Vancouver : huile bouillie, 44½ galls à 70c., 94 galls à 68c.; pétrole, \$11.10; ustensiles de cuisine, \$143.58; 1 fourneau Majestic, \$75; câble de manille, 118 liv. à 17c.; clous, \$52.10; papier goudronné, 15 roul. à \$6; blanc de plomb, 600 liv. à 7c.; transport et quaiage, \$20.06; div. ferronneries, \$91.40. ....		640 33
McTaggart et Moserop, Vancouver : clous, \$39.80; forge portat., \$12.50; 1 enclume, \$6.70; pinceaux, \$18.75; térébentine, 12 galls à \$1.25; pétrole, \$9.80; huile à vernir, 50 galls à 65c.; huile de gr. de lin, \$10.80; câble, 3 roul., \$61.84; blanc de plomb, 7 bid. à \$2, 1,000 liv. à 8c.; poêles de camp, 2 à \$4.50; poêle hermétique, \$11; fer, 370 liv. à 3c.; ameublement de chambre à coucher, \$46.85; 1 sphère en fonte, \$72.94; dynamite, \$29.55; transport, \$20.23; div. ferronneries, \$194.94. ....		697 30
Morrow, L. et C., Port-Essington : bœuf, 643 liv. à 20c., 1,220 liv. à 19c.; légumes, \$16.50; transport, \$11.75. ....		388 65
Piper, The Hiram L. Co.: pièce justificat. B. 3297 détaillé sous pisciculture de Pemberton. ....		79 00
Rat Portage Lumber Co.: bois de serv., 8,030 pds à \$28; pin, 7,120 pds à 1c.; sapin, 816 pds à 8c.; faitière, 300 pds à 8c.; bardeaux, 85 M. à \$1.70; seuils, 150 pds à 7½c.; triangles, 550 pds à 2½c.; cadres D. D., 144 more. à 8c.; transport, quaiage et charriage, \$148.30; divers bois de service, \$19.07. ....		733 71
Roxburg, William : div. main-d'œuvre : 91 j. à \$5; 31 j. à \$4.50; 227 j. à \$3.75; 375 j. à \$3.50; 60 j. à \$2; 13 m. à \$75; 16 m. à \$65; à \$50 par m., \$4,129.09; 7½ m. à \$30; canoter journaliers, bois de serv. et fournitures, \$353.55; frais de voy. et div. déboursés, 1,058.29; à être remboursé 1906-07, \$23.46; moins \$1,000 payés en 1904-05. ....		9,464 64
Smith, Geo. A., Rivers-Inlet : arpentage de l'emplacement de la pisciculture de Rivers-Inlet, \$150; frais de voyage, \$47.90. ....		197 90
Wilband et Morrow, Vancouver : faire paniers, tuyauterie, etc., selon entreprise, \$590.30; main-d'œuvre, 41 hrs à 75c.; augets et puisoirs supplém., etc., \$23; vernis noir, 23 galls à \$1.50; zinc perforé, \$14.40; transport, \$25.84; div. ferronneries, \$30.25. ....		749 04
Wood, Valance et Leggat, Vancouver : dynamite, \$20; poudre, 6 caisses à \$7; goudron, 3 brls à \$7; clous, \$13; rabots à rainure Stanley, 2 à \$8; treuil et marteau avec accessoires pour sonnette, \$100; transport, \$8.80; div. ferronneries, \$71.14. ....		291 94
Comptes de moins de \$50 (6).....		142 70
		21,573 70
<b>Pisciculture de Saint-Alexis.</b>		
Jos. Elliott, fonctionnaire en charge, appoint., 12 m. au 30 juin 1906, \$360; déboursés, \$19.09		379 09
Jos. Elliott, soin des alevins et de la pisciculture.....		70 59
Jackson, Jos., St-Alexis des Monts : bois à lambris, 1,300 pds à \$15; bardeaux de cèdre, 7 M. à \$2.75, 2 paquets, \$1.13; madriers de pruche, 800 pds à \$10; épinette, 1,200 pds à \$13, 365 à \$10, 8 more. à \$2, 5 à \$1, 6 à 50c.; 3,515 pds, 1 pce, rabotés à \$15; colombages, 66 à 10c., 43 à 12c.; div. réparations, \$13.05; div. bois de serv., \$1.98. ....		170 64
Lacousiere et Bastien, St-Alexis des Monts : pin, 3,371 pds à \$21; div. bois de serv., \$3.10. ....		73 88
Main-d'œuvre, cueillage des alevins, etc.: Jos. Arseneault, \$7.70; Pierre Bellemard, \$52.50; Louis Coutu, \$9.10; Gilbert Elliott, \$101.17; Jos. Elliott, \$12.50; Willie Elliott, \$139.55; Max. Milette, \$116.62; Jos. Morin, \$7.70; Max. Morin, \$10.52; W. H. Parker, \$50; Nap. St-Germain, \$124.40. ....		631 76
Comptes de moins de \$50 (4).....		47 61
		1,373 57



DOC. DE LA SESSION No 1

<b>Pisciculture de la Rivière Saint-Jean.</b>		S	c.
Chas. McCluskey, fonctionnaire en charge, 12 m. au 30 juin 1906.....	600 00		
Chas. McCluskey, déboursés, distribuer alevins .....	210 00		
F. J. McCluskey, aide, 12 m. au 30 juin 1906.....	300 00		
Cueillage d'œufs : Bertha McCluskey, \$33.75 ; Ella McCluskey, \$24 .....	57 75		
Comptes de moins \$50 (2) .....	57 36		
	1,225 11		
<b>Pisciculture de Sandwich.</b>			
Wm. Parker, fonctionnaire en charge, 12 m. au 30 juin 1906.....	1,050 00		
Desrosiers, O., Sandwich : huile bouill., 10 gall. à 90c., 6 à 80c., 1 à 85c.; clous, 287 liv. à 5c.; blanc de plb, 275 liv. à 7c.; farine, 4 brls à \$4; lard, 189½ liv. à 12½c.; pommes de terre, 25 bois., \$15; div. ferronnerie, \$192.10.....	295 03		
McDonald, A. G., Sandwich : chaloupe, chantier, etc., \$100; loyer de terrains de pêche p. la saison 1905, \$150 .....	250 00		
McKee, W. J., Windsor : cyprès, 1,800 pds à \$55; plancher, 350 pds, \$9.45; trav. de mach., \$20; div. bois de serv., \$89.41.....	217 86		
Neveux, Clinton et Baxter, Windsor : tôle galv., 30 pds à 8c., 14 à 7c.; soupapes globe, 1, 2 pcs, \$5. 1, 1½ pc., \$4. 1, ¾ pc., \$1.50; montage de tuyaux et répar., \$8; nouv. tuyau, \$72; tube caoutch., 20 pds à 20c., 5 à 15c.; div. ferronnerie, \$18.09 .....	116 72		
Parker, Webb et Cie, Détroit, Mich., 4 brls lard à \$15.....	60 00		
Parker, Wm., déboursés : huile à cylindre, 10 gall., \$5.50, 1 bidon, 75c.; câble manille, 48 liv. à 13c., 4 à 14c.; robinets à pétrole, 10 donz., \$32.50; lard, 112 liv. à 8½c.; câble de Russie, 43½ liv. à 20c.; messagerie, \$37.68; loyer de bâtiment, 12 m. au 30 juin 1906, à \$10; loyer de rem., <i>Ranger</i> , 51 j., à \$9.50, 57 à \$5; fr. de voyage et div. déb., \$1,037.97; moins \$400 imputés à 1904-5; moins \$150 imputés au Compte gén. de pisciculture, 1904-5.....	1,478 92		
Pittsburgh Coal Co., Sandwich : houille, 100 tonnes à \$4.50 .....	450 00		
Cueillage d'œufs et divers travaux : Robert Adamson, 20 j., \$30, avec cheval, \$20; Samuel Adamson, 278½ j., \$427.50; Adolphe Antaya, 1 m., \$33; Alfred Antaya, 1 m., \$33; Alex. Antaya, 16 j., \$23.33; Edm. Antaya, 1 m., \$53, avec cheval, \$13; Dolphis Bondy, 20 j., \$30; David Bradd, 103 jrs, \$154.50; E. Breault, 10 jrs, \$17.50; Jas. Brown, 1 m., \$32; Oscar Buckner, 1 m., \$35; Fred. Burnie, 56 hrs, \$16.80; E. Conveau, 1 m., \$30; F. Conveau, 1 m., \$30; N. Conveau, 16 j., \$23.33; B. Dufour, 1 m., \$30; G. Dufour, 1 m., \$30; F. Duguay, 14 j., \$24.50; Adol. Gignac, 28 j., \$42, avec cheval, \$13; Ernest Gignac, 1 m., \$32.50; A. Laframboise, 1 m., \$32.50; J. Laframboise, 1 m., \$46.50, avec attel., \$26; W. Laframboise, 1 m., \$32.50; A. H. McCombs, 316 j., \$553; Albert Margenn, 1 m., \$33; Ezra Martin, 1 m., \$46.50; J. D. Meloche, \$26; Harry Moxley, 1 m., \$33; J. H. Neal, 20 j., \$35; Jacques Pare, 56 j., \$112, avec cheval \$13; Ray Parker, 66 j., \$102; Arsène Parry, 1 m., \$30; John Pentland, \$10; Domis Reaume, 40 j., \$80; Eddie Reaume, \$37; Elie Reaume, \$33; Hilaire Reaume, \$33; George Redd, 20 j., \$23.33; Arch. Renaud, \$32.50; Chas. Simard, 123 j., \$196.08; Jas. Smith, 20 j., \$23.33; Chas. H. Stuart, 52 j., \$91; T. D. Taylor, 52 j., \$104; Geo. H. Taylor, 18 j., \$27 .....	2,965 20		
Comptes de moins de \$50, (10) .....	282 29		
	7,166 02		
<b>Pisciculture de Selkirk.</b>			
Frank Hooker, fonctionnaire en charge, 15 m. au 30 juin 1906, à \$1,200 par année .....	1,500 00		
Davidson et Sveinson, Selkirk : houille, 1 sac, 90c.; tôle galv., 435 liv. à 6c.; travail, \$27; 1 boîte rivets, 40c.; soudure, 24 liv. à 30c .....	61 60		
Robinson, Wm., Selkirk : pétrole, 2 brls, \$20.37; garniture com., 28 liv., \$7; coupe-tuyau, \$4.75; ass. de tuyau, 2, \$10; blanc de plb, 14 boîtes à \$1.75, 175 liv. à 7c.; div. ferronnerie, \$44.64.....	123 51		
Smith, Roderick, Selkirk, épin. rouge, 200 cordes à \$4.15 .....	830 00		
Tracy, J. W., Selkirk, camionnage .....	52 85		
Cueillage d'œufs et divers travaux : Geo. Brandow, \$3.25; C. Christianson, 2 m. 16 j., \$126.66; J. M. Gordon, 105 h. à 30c.; J. Ingimundson, 2 m. 18 j., \$130; F. J. Johnson, 15 h. à 25c.; S. F. Roberts, 7 m., \$350.....	645 16		
Comptes de moins \$50 (8) .....	113 21		
	3,326 33		
<b>Pisciculture de Shemogue.</b>			
Nap. S. LeBlanc : fonctionnaire en charge, 146 j. au mai 1906, à \$3 par j.; déboursés, travail et frais de voyage, \$73.73, moins \$25 payés en 1904-5.....	486 70		
Chapman, A. Co., bois de serv., 3,456 pds à \$14, 3,080 pds à \$12.....	85 34		
Crossman, Rafus : bois, 18 cordes à \$3.....	54 00		
Magre, Fred.: tuyau galv., 92 pds à 15c.; huile cyl., 27½ gall. à 70c.; bardeaux, 14 M. à \$2.50; div. ferronnerie, \$78.57.....	146 62		
Ogden, Alfred, détaillé sous Bedford .....	100 00		
Reade, Havelock, bois, 20½ cordes à \$3.....	61 50		
Rayworth Frères : bois de serv., 4,700 pds à \$20; châssis et cadres de châssis, 14 à \$2; div. item, \$35.51 .....	157 51		
A reporter .....	1,091 67		

<b>Piscifecture de Shemogue—Fin.</b>		\$	c.
Report.		1,091	67
Saint John Iron Works, lim.: chaudière loco. portat. 25-ch.v. sur sabots, et access., 1 cheminée, injecteur, etc.; d'après la cote, \$748; travail, 10 j. à \$3; divers item, \$14.09; moins \$100, alloués pour vieille chaudière.		692	09
Cueillage d'œufs et divers travaux: Alex. Amos, 92 j., \$161; Smith, Amos, 7 j., \$17.50; Wm. Anderson, camionnage, \$18, 105 j., \$210; J. Burke, 57 j., \$456; Stephen Davis, 38 j., \$76; A. F. Johnston, 77 j., \$154, gardien à mai 1906, 10 m., \$50; pension, \$9; Adam Johnston, camionnage, \$26.10; Chas. Landry, 113 j., \$202; Wm. Read, 22 j., \$44; A. Sandell, y compris loyer de chaloupe à gazoline, 57 j., à \$8; David Scrimgeour, 22 j., \$49.50; Job Taylor, 117 j., \$220.50; transport de chaudière, \$24.		2,173	60
Comptes de moins \$50 (12)		288	33
<b>Piscifecture de Shippegan.</b>		4,245	69
Sebastien Savoy, fonctionnaire en charge, 184 j. au 30 juin 1906.		552	00
" " déboursés, frais de voyage, fournitures, etc.		148	17
The Diamond Glass Co., lim.: jarres en verre, 120 à \$1.50; tubes en verre, 120 à 10c.		192	00
McAvity, T. et Fils, div. ferronnerie.		82	76
Cueillage d'œufs et divers travaux: Israel Aché et Lucien Robichaud, \$220; Octave Aché, \$6; Ubalde Aché, \$61.50; Edward Blanchard, \$243; Jos. Baudin, \$28.50; Jos. Boucher, \$208.75; D. Chiasson, \$12; Geo. Chiasson, \$5; Thos. Chiasson, \$4; Jas. Degrace, \$340.50; Wm. Duguay, \$115.50; Oliver Duguay, \$114; Maurice Duguay, \$2.50; A. V. Gibbs, \$332; Michael Guignon, \$3; Alex. Larocque, \$4; O. Noel, \$198; J. Robichaud, \$6; Adélard Savoy et Romain Noel, \$187; E. Robichaud, \$2; P. Robichaud, \$28.50; Peter Savoy, \$69; Adélard Savoy, \$164; divers item, \$71.80; Francis Savoy, \$12; Pierre Savoy, \$45; Jos. Savoy, \$48; Wm. Savoy, \$6; J. B. Snowball, \$15. W. S. Loggie et Cie, lim., \$36.80; P. Nevens, \$136.		2,725	35
Menus comptes, \$71.49; bois de diverses personnes à \$3 la corde, \$304.30.		375	79
<b>Piscifecture de la Rivière Skeena.</b>		4,076	07
Thos. Whitewell, fonctionnaire en charge, 12 m. au 30 juin 1906.		1,000	00
" " déboursés: louage de canots, \$334.27; fret et messagerie, \$305.19; travail, \$525; dépenses de voyage, \$173; div. item, \$50.95.		1,388	41
Adams et Noble: div. épicerie.		131	80
Cunningham, John, bacon, 142 liv. à 25c.; beurre, 1 boîte, \$20; bœuf salé, 8 douz. à \$2.50; farine, 16 sacs à \$2; viande en b., \$42; fruits en b., \$64.80; légumes en b., \$21.50; lait, 4 boîtes à \$7; sucre, 400 liv. à 7½c.; div. item, \$131.45.		425	25
Cunningham, R. et Fils: billets de ch. de fer, \$11.50; bois de serv., \$71.35.		82	85
Nicholles et Renouf, lim.: cartouches, 44 b. à 97½c.; drogues, \$23.23; fret, \$16.50; tuyaux de poêle, \$46.60; ustensiles de cuisine, \$21.95; poêles, \$50.50; vernis, 10 gall. à \$1.65; div. ferronnerie, \$166.15.		384	33
Skeena River Commercial Co.: fruits en b., 26 douz. à \$3; viandes en b., 8 douz. à \$3; lait conc., 7 boîtes à \$6.50; fruits, 123 douz. à \$3.60; fret, \$45.89; confitures, 30 btes à 75c.; tomates, 8 douz. btes à \$2; div. épicerie, \$237.30.		514	19
Village Island Canning Co.: beurre, 48 liv. à 42c.; bacon, 102 liv. à 25c.; poisson en cons., 2 cais. à \$5.50; fruits en cons., \$68; viande en cons., \$45; légumes en con., \$37; lait conc., 10 caiss. à \$7; huile écène, 16 caiss. à \$4; jambon, 120 liv. à 25c.; bœuf salé, 100 liv. à 18½c.; div. item, \$62.45.		451	61
Cueillage d'œufs, etc.: J. B. Johnstone, 11 613 m. à \$50; A. W. Pretty, 9 446 m. à \$55; Stanley Whitewell, 9 446 m. à \$30; J. Williams, 12 833 m. à \$50.		2,025	24
Menus comptes de moins de \$50 (2).		49	90
<b>Piscifecture de Tadousac.</b>		6,453	58
L. N. Catellier, fonctionnaire en charge, 12 m. au 30 juin 1906.		800	00
" " déboursés: loyer de maison, 13 m., \$130; fr. de voyage, \$41.48.		171	48
La Compagnie Martineau: houille, 14 ton. à \$8; boyau, 100 pds à 11c.; ciment Portland, 5 brls à \$2.25; câble, 150 liv. à 35c.; div. ferronnerie, \$218.60.		405	35
Price Frères et Cie, lim., div. bois de service.		57	34
Municipalité du village de Tadousac, taxes d'eau, 1905-06.		150	00
Cueillage d'œufs et divers travaux: Joseph Bouchard, \$17.50; H. Boulianne, \$26; E. Brissou, \$24; Geo. Brissou, \$3; J. N. Catellier, \$455; L. N. Catellier, \$74.80; E. Dassylva, \$17.50; L. Deschene, \$23; J. Degagné, \$45; A. Dufour, \$211.75; Simon Dufour, \$88.75; E. Dumont, \$26; E. T. Dumont, \$48.44; Louis Durand, \$3; G. Gagnon, \$26; A. Gauthier, \$26; Hubert Gravel, \$120.47; Wm. Gravel, \$196; A. Harvey, \$26; E. Harvey, \$26; F. Harvey, \$26; H. Lapointe, \$26; Marie Louise et propriét., \$225; A. Marquis, \$44.50; H. Marquis, \$26; Amable Morin, \$232.50; F. Morin, \$42.80; L. Morin, \$191.25; T. Morin, \$135.65; M. Morneau, \$151.25; Wm. Mummings, \$154.50; Jean Savard, \$25; Eugène Simard, \$17.50; M. Tremblay, \$26; W. Tremblay, \$28.		2,836	16
Menus cmptes de moins de \$50 (7).		137	76
		4,558	09



## DOC. DE LA SESSION No 1

**Pisciculture de Windsor.**

	\$	c.
Burgess, Frank, fonctionnaire en charge, 6 m. au 30 juin 1906	350	00
" " déboursés, frais de voyages	150	00
Dill, Chas, aide, appointements, oct. 1905-juin 1906	305	00
John Campbell et Fils: bois de service, 15,419 pds à \$19	292	96
Cie de messagerie Canadienne, transport	55	90
Clark, Geo. P.: peinturer pisciculture de Windsor, 10 j. à \$2.50, 31 j. à \$2.25	94	75
Curry, Geo.: 1 grand réserv., \$72; goutt., 20 à \$10, 3 à \$7, 1 à \$8, 1 à \$9; transport, \$10; moins escompte, \$20; bois de serv., 490 pds à \$30, 603 pds à \$25, 19,750 pds à \$20; portes, 3 à \$3.75, 3 à \$7, 7 à \$2.25, 20 à \$2.50; divers menus item, \$124.83	947	62
Dimock, Fred: houille, 23,080 liv. à \$6.75 par tonne; charriage, \$11.50; bardeaux, 62 M. à \$2.70, 15 M. à \$3.	301	80
Dimock & Armstrong: brique, 2,950 à \$8 par M.; vernis, 27½ galls à \$1.50; vitres, \$23.44; huile, 45½ galls à 53c.; garnit. de tuyau de cheminée, 66 pds à 25c.; feut. goud., 1,398 liv. à 2½c.; clous, \$46.05; bl. de plomb, 500 liv. à \$8.14 par 100; diverse ferronn., \$186.26.	433	45
King, A. G.: coudes en fer, \$25.80; tuyau, 7,020 liv. à \$2.09 par 100; soupape à roue, \$30.80; faire tubes en ferblanc, \$11.90; divers item, \$66.95	282	17
Lewis Frères lim.: robinets en cuivre, 78 à 75c.; faire colonnes en fer d'après croquis, \$35; divers item, \$27.50	121	00
McNeil, Wm.: bois de service, 20,300 pds à \$10, 13,859 pds à \$14, 1,063 pds à \$20	418	28
Millet, L. J., achat de l'emplacement de la pisciculture	200	00
Mowat, Alex.: frais de voyages, \$181.10; moins, \$100 imputés à l'étang de Carleton	81	10
M.-d'œuv. re construction, piscif. de Windsor: S. Wellwood, confrem., 56½ j. à \$3; briquet., 3 j. à \$2.50; charpentiers, 8½ j. à \$1.60, 192½ j. à \$1.75, 127½ j. à \$1.80, 58½ j. à \$2, 43½ j. à \$47.60; journaliers, 7 j. à \$1.50; peintres, 5 j. à \$2, 31 j. à \$1.75; attelages, 2½ j. à \$3.	1,003	71
Cueillage des œufs et div. main-d'œuvre: Walter Bacon, \$31.36; R. Baxter, \$18; Frank Burgess, \$137.36; Owen Doran, \$53; L. J. Millet, \$64.50	304	22
Menus comptes au-dessous de \$50 (12)	189	79
	5,531	75

**Pisciculture: compte général.**

Cunningham, F. H., inspecteur des pêcheries: appointements, 1 an au 30 juin 1906, \$2,200; frais de voyages et divers déboursés, \$837.53	3,037	53
Elliott, Milton, Baldwin's Mills: main-d'œuvre à \$1.50 par j., \$547.50; frais de voy., \$8.25	555	75
Finlayson, Alex., Ottawa: appointements, 12 m. au 30 juin 1906, \$1,200; frais de voyages et divers déboursés, \$1,679.64; moins \$524.25 payés en 1904-05	2,355	39
Prince, E. E., commissaire des pêcheries, voyage et divers déboursés	156	27
Rodd, J. A., Ottawa, voyage et divers déboursés	102	16
Steamer <i>Lapwing</i> et propriétaires, louage de chaloupe	70	00
Menus comptes au-dessous de \$50 (5)	52	99
Départ. des impress. et de la papeterie publiq., Ottawa, diverses impress. et papeterie	271	22
	6,601	31
Transférés au gouv. civil dépenses contingentes (télégrammes)	0	44
	6,601	75
MOINS—Produit de la vente du poisson	606	23
	5,995	52

**Service de protection des pêcheries: sommaire.**

Canada	65,450	54
Constance	23,979	76
Curlw	14,746	04
Falco	10,494	07
Georgia	5,924	58
Kestrel	34,604	81
La Canadienne	22,200	68
Osprey	9,345	85
Petrel	26,364	36
Princess	4,768	81
Rocket	7,867	70
Swan	3,090	30
Vigilant	32,585	51
Bureau de renseignements des pêcheries, y compris \$225 pour rapport au Bureau	2,800	81
Compte en général	9,841	31
	274,085	13
MOINS—Remb. par le ministère des Douanes pour usage du <i>Constance</i>	23,983	76
	250,101	37

## Service de protection des pêcheries.

S c.

'Canada.'

Appoint. des officiers du 1er avril 1905, au 30 juin 1906: C. T. Knowlton, capitaine, à \$125 par m., \$1,875; J. S. Mackay, secrétaire, à \$70 par m., \$1,050; W. J. Milne, 1er officier, à \$80 par m., \$1,200; C. Backhouse, 2 <sup>me</sup> officier à \$55 par m., \$825; officier Marconi à \$75 par m., \$1,125; D. M. A. Mooney, mécanicien en chef, à \$116.67 par m., \$1,750.05; Chs. F. Dobbie, 2 <sup>me</sup> mécanicien, au 5 juin 1906, à \$66.66 par m., \$944.35; A. I. Ross, 3 <sup>me</sup> mécanicien, à \$50 par m., au 5 juin 2 <sup>me</sup> mécanicien, du 6 juin à \$66.66 par m., \$763.88; H. R. Huxtable, 4 <sup>me</sup> mécanicien, à \$45 par m. au 5 juin et 3 <sup>me</sup> mécanicien du 6 juin à \$50 par m., \$475.94; H. C. Dickey, 4 <sup>me</sup> mécanicien, du 18 juin à \$45 par m., \$19.50; W. H. Walker, économiste en chef, à \$55 par m., \$825; C. A. Lyons, canonier et maître d'armes, à \$38 par m., \$570.	11,423 72
Gages de l'équipage du 1er avril 1905 au 30 juin 1906	14,909 94
Atkinson, Wm., Halifax: pommes, 1 brl, \$5, 1 brl, \$4.25; raisins, 5½ liv. à 25c.; oranges, 5 boîtes, \$22.70; divers, \$17.	61 45
Austen Frères, Halifax: lampes réceptacle, 1 douz., \$10; manom. en fil de laiton, 5 vgs à \$2; pâte manganésite, 25 liv. à 60c.; huile Am., 173 8 galls à 22½c., 361 7 galls à 23c., 263 galls à 22c.; huile de phoq., 47 galls à 56c.; huile à machine mar. valv., 48 galls à 85c., 676 galls à 65c.; garniture Peerless, 4½ liv. à \$1.20; garnit. Rainbow, 69 liv. à 75c.; garnit. Garlock, 79½ liv. à 75c.; garniture Tuck, 16½ liv. à 55c.; garnit. d'étopeur, 94 liv. à 45c.	890 15
Baldwin et Cie, Halifax: couteaux et fourchettes, 3 douz. à \$1.85; louer couteaux et fourchettes, \$2.50; verres, 2 douz. à \$2; divers, \$84.71.	96 76
Bauld Frères et Cie, Halifax, bœuf américain, demi brls, 5 à \$8.	40 00
Berringer, J. Steadman, Lunenburg: bac m., 36½ liv. à 20c.; bœuf, 200 liv. à 12c., 1,454 liv. à 10c., 264 liv. à 9c.; bœuf salé, 227 liv. à 10c., 100 liv. à 9c.; pain, 286 liv. à 10c.; concombres, 1 douz., \$1.20, quant. non don., 95c.; beurre, 76 liv. à 28c.; morue, 51 liv. à 8c.; poulets, 8 prs à \$1, 9½ liv. à 18c.; carottes, quant. non donnée, \$1; œufs, 20 douz. à 30c., 20 douz. à 28c., 15 douz. à 25c., 23 douz. à 23c.; volailles, 5 prs à 85c.; raisins, 10 liv. à 25c.; jamb., 63½ liv. à 20c.; agneau, 96½ liv. à 12c., 2 carcasses à \$4.50, 5 carcasses à \$3.50; mouton, 58½ liv. à 10c.; poires, 1 boîte, \$4, 5 douz. à 40c.; pomm. de t., 2 boiss. à \$1, 20 sacs à \$1, 10 boisseaux à 75c.; lard, 209 liv. à 12c., 40 liv. à 11c., 53 liv. à 10c.; lait, 4 galls à 30c., quant. non donnée, \$9.50; saucisse, 15 liv. à 20c., 22½ liv. à 18c., 10½ liv. à 16c.; navets, 2 boisseaux à \$1, 2 boiss. à 45c.; veau, 32½ liv. à 10c.; divers, \$122.64.	601 99
Boak, Geo. E. et Cie, Halifax: houille, 25 tonnes à \$4.80, 499 tonnes à \$4.25, 50 tonnes à \$4.35, 70 tonnes à \$3.10; charriage de houille aux soutes, 70 tonnes à 46c.	2,707 45
Bond, Alexander, Halifax: lait, 90 bid. à 70c., 51 bidons à 60c.; crème, 42½ pintes à 40c., 23½ pintes à 35c.	118 83
Bowes, E. M., Dartmouth: nettoyer et peindre, 103 j. à \$3, temps supp., 86 hrs à 50c.; surveillant, \$17; usage de voitures et grattoirs, \$30.	399 00
Brander, Morris et Cie, Halifax: tapis, 23 vgs à \$1.25, 10½ vgs à \$1; rideaux, 2 paires à \$3.75; causeuse, \$9; 2 coussins de pluche pour canot, \$18.50; 2 coussins en drap pour bac, \$6; chaises, 4, \$5.80; paillasons, 2, \$8.75; divers, \$14.19.	108 74
Buchanan, C. G. er Cie, Sydney-Nord: bacon, 35 liv. à 18c.; bœuf, 1,222 liv. à 11c., 615 liv. à 10c.; bœuf, 205 liv. à 9c.; pain, 317 gros à 7c.; concombres, 1 douz., \$1; morue, 175 liv. à 5c.; choux, 2 douz. à \$1.50, 4 douz. à \$1, 10 douz. à 60c.; crème, 6 pintes à 30c.; volaill., 29 liv. à 15c.; jamb., 115 liv. à 17c.; fletan, 35 liv. à 15c., 25 liv. à 10c.; glace, 3 tonnes à \$4; glace, 2 tonnes à \$1; agneau, 76 liv. à 15c., 40 liv. à 14c.; huîtres, 4 douz. à \$1.20; maquer., 3 douz. é \$2; lait, 66 pintes à 8c., 13½ galls à 30c.; mouton, 65 liv. à 12c.; oignons, 50 liv. à 5c.; oranges, 12 juillet, 4 douz. à 75c.; pommes de terre, 32 boiss. à 50c.; nouv. pommes de t., 1er août, 1 brl, \$4.50; pomm. de t. suc., 1 boiss., \$3.75; lard, 30 liv. à 14c., 338 liv. à 12c.; saumon, 10 liv. à 18c., 37 liv. à 15c.; navets, 1 boiss., 60c., 4 boiss. à 50c.; veau, 154 liv. à 10c.; divers, \$16.24.	474 09
Chambers, John, Halifax: manipuler houille, 549 tonnes à 34c.; réparer bouill., réserv., fond de cale, peinture, etc., 151 j. à \$2, contremaître, 20½ j. à \$2.50.	539 91
Courtney, T. F. et Cie, Halifax: bière ging. Belfast, 5 douz. à \$1.50; biscuit, 224 liv. à 8c.; biscuit au soda, 12 btes à 30c.; pommes séchées, 50 liv. à 12½c.; pommes sauv., 1 boîte, \$5; orge mondée, ½ brl, \$4.50; gâteau, 56½ liv. à 25c.; pâtisserie, 5 liv. à 50c., 5 liv. à 30c., 5 liv. à 25c.; céleri, 29 paquets, \$7.25; morue, 1 quintal \$7.75, 1 quintal \$7.50; café, 25 liv. à 40c., 50 liv. à 30c.; fèves bl., 2 boiss. à \$2.25; fèves jaunes, 2 boiss. à \$3; fromage Roquefort, 5 liv. à 50c.; 2 fromage Edam, \$2; crème condensée, 2 caisses à \$6; lait cond., 5 caisses à \$6; amidon, 40 liv. à 8c.; farine Courtney, 4 brls, 2 à \$3.25; figues, 11 liv. à 15c., 12 liv. à 14c.; raisins, 20 liv. à 25c.; huîtres, 3 brls à \$8.50; avoine roulée 2½ brls, \$6.75; pouding aux fruits, 24 liv. à 30c.; riz, 50 liv. à 4½c.; raisins Valencia, 56 liv. à 8c.; sucre brun, 484 liv. à 4½c.; sucre gran., 346 liv. à 5c.; saumon, 1 caisse \$6.50; thé, 130 liv. à 32c.; divers, \$268.67.	589 92
Cox, Geo. A., Shelburne: bœuf, 225 liv. à 10c., 787 liv. à 9½c.; pain, 60 liv. à 10c.; déchets de coton, 58 liv. à 12c.; amidon, 4 liv. à 10c.; morue, 160 liv. à 6c., 1 quintal, \$5.75c.; raisin de Corinthe, 25 liv. à 9c.; biscuit de mer, 77 liv., \$5; pétrole, 43 3 galls à 20c.; fèves, 60 liv. à 6c.; raisins, 10 liv. à 20c.; lait condensé, 1 caisse, \$6.25; mouton, 33½ liv., \$3.69; glace, 1 tonn., \$2.50; pruneaux, 50 liv. à 8c.; huile de gr. de lin cr., 10 galls à 70c., bouill., 20 galls à 70c.; avoine roul., ½ brl, \$3.25; lard, 92 liv. à 12c.; pom. de t., 10 boiss. à 45c.; riz 25 liv. à 5c.; saumon, 10 liv. à 25c.; sucre, 150 liv. à 6c.; câble manille, 135 liv. à 17c.; pois fendus, 25 liv. à 5c.; soude à laver, 50 liv. à 3½c.; thé, 60 liv. à 30c.; térbent., 10 galls à \$1.25, 15 galls à \$1.10; veau, 30½ liv. à 12c.; camionnage, \$1; divers, \$101.58.	392 04

A reporter.

33,353 99



## DOC. DE LA SESSION No 1

Service de protection des pêcheries—Suite.		\$	c
Report .....		33,353	99
'Canada'—Suite.			
Creighton et Marshall, Halifax : cartes géogr., 10, \$8 60 ; compas, 4, \$71 ; divers, \$10.18. . .		89	78
Cullen, G. M. et Cie, Halifax : blanc de plomb, 250 liv. à 10c. ; térébenthine, 7 galls à \$1.05 ; huile de gr. de lin, 6 galls à 90c. ; vernis marine, 2 galls à \$5 ; poli français, 3 galls à \$3 ; peinture française, 3 liv. à \$3.50 ; peinture, 150 liv. à 12c. ; peinture, 45 j. à \$3 ; \$5.84. . .		226	09
Davis et Fraser, Halifax : lard, $\frac{1}{2}$ brls, 2 à \$11. . .		22	00
Deery, Thomas, Montréal : pommes, 1 baril, \$3.25 ; carottes, 4 boiss. à 60c. ; oignons, 50 liv. 6c. ; volailles, 33 liv. à 15c. ; pommes de t., 4 sacs à \$1 ; navets, 2 sacs à \$1 ; divers, \$1.30 ; 4 oct. 1904. . .		20	90
Forces Impériales, payeur de district, Halifax : grandes bottes S. B., 25 prs, \$73.61 ; grapins pour la glace, 25 prs, \$8.37. . .		81	98
Dominion Paint Co., Dartmouth : composition à chaudière, 2 bidons à \$50 ; 1re couche pour idem, 3 bidons à \$35 ; spiritueux pyroxyliques, 3 galls à \$1.50. . .		209	50
Dunn, J. A., Halifax : fil métallique recouvert en plomb, 125 pds à 12c. ; main-d'œuvre, 391 $\frac{1}{2}$ hrs à 40c. ; divers, \$25.60. . .		197	20
Egan, Thos. J., Halifax : cartouches, 2,000 rondes, \$50 ; cartouches bl., 200 à 1c. ; poudre à fusil, 5 barillets à \$5 ; tubes friction, 200 à 6c. ; flanelle, 30 vgs à 25c. ; remonter fusil, \$10 ; réparer canon Maxim, \$8 ; divers, \$7.35. . .		121	85
Eisenhauer, James et Cie, Lunenburg : bacon, 21 $\frac{1}{2}$ liv. à 16c. ; biscuits, 241 liv. à 9c. ; fromage, 34 liv. à 15c., 36 liv. à 14c. ; morue, 1 quintal, \$6.50 ; morue désossée, 61 liv. à 9c. ; jambon, 56 liv. à 18c., 30 liv. à 16c. ; glace, 2 $\frac{1}{2}$ ton. à \$5 ; lait concentré, 1 caisse, \$6.50, 1 caisse, \$6 ; pommes de t., 15 boiss. à \$1, 16 août 1905 ; sucre, 130 liv. à 6 $\frac{1}{2}$ c. ; sucre gran., 100 liv. à 6c. ; cassonade, 329 liv. à 5 $\frac{1}{2}$ c. ; riz, 100 liv. à 5c. ; thé, 61 liv. à 25c. ; eau, 10,700 galls, \$16.30 ; divers, \$53.50 ; raisin de Corinthe, 25 liv. à 10c. ; pois fendus, 50 liv. à 5c. . .		259	74
Evans, N., Halifax : fabricants de chaudière, 174 hrs à 30 $\frac{1}{2}$ c. ; aides, 132 hrs à 28c. ; contre-maitre, 33 hrs à 45c. ; forgeron et aide, 2 $\frac{1}{2}$ hrs à 61c. ; mécanicien, 74 hrs à 33 $\frac{1}{2}$ c. ; machiniste, 4 jrs à \$3 ; usage d'outils, \$7 ; plaques de zinc, 62 liv. à 9 $\frac{1}{2}$ c. ; houille, 2 tonnes à \$4.50 ; matériaux, \$7.47. . .		172	41
Fairbanks, James P., hôtel Queen, Halifax : pension du capitaine C. T. Knowlton, 28 nov.-23 déc. 1905, 25 $\frac{1}{2}$ jrs à \$2. . .		51	00
Ferguson et Cox, Halifax : forgeron, 87 j. à \$3.50 ; fabric. de chaudière, 431 $\frac{1}{2}$ j. à \$3.50, contre-maitre p. plaques ; fabricant de chaud., 59 $\frac{1}{2}$ j. à \$5 ; forgerons, 195 j. à \$3 ; machiniste et tour, 55 $\frac{1}{2}$ j. à \$4.50 ; plombier, 98 hrs à 40c. ; aides, 393 $\frac{1}{2}$ j. à \$2.50, 98 hrs à 25c. ; cornière en fer, 1,910 liv. à 3 $\frac{1}{2}$ c. ; fer affiné, 1,138 liv. à 3c. ; fer de Suède, 352 liv. à 7c. ; tuyau de plomb, 298 liv. à 8c. ; collerettes en pl., 65 lv. à 10c. ; galvaniser chaînes, anneaux, etc., 536 liv. à 6c. ; soudure, 14 liv. à 25c. ; acier tendre, 186 liv. à 4c. ; acier supér. (Martin), 182 liv. à 14c. ; plaque d'acier, 2,886 liv. à 3 $\frac{1}{2}$ c. ; rivets d'acier, 478 liv. à 6c. ; retard. de tube 12 à \$1, 6 à \$1.10 ; divers, \$28.42. . .		4,394	84
Globe Steam Laundry : blanchissage—86 $\frac{1}{2}$ douz. à 50c., 509 pcs à 1 $\frac{1}{2}$ c. ; habits, 27 à 10c. ; couvertures, 9 à 10c. . .		54	32
Graham, G. M. et Cie, Sydney-Nord : alcool, $\frac{1}{2}$ chop., 40c. ; bacon, 52 liv. à 18c. ; bœuf, 1,137 liv. à 10c. ; bœuf salé, 150 liv. à 10c. ; poudre à pâte R., 1 caisse, \$7 ; fèves, 2 douz. boîtes à \$1.50 ; pain, 360 à 6c. ; beurre, 30 liv. à 28c., 168 liv. à 25c. ; fromage, 44 liv. à 18c. ; concombres, 1 douz., \$1.60 ; pétrole, 101 galls à 23c. ; morue, 66 liv. à 6c., 100 liv. 5c. ; choux, 1 manne, \$5 ; fétan, 42 liv. à 12c. ; glace, 2 tonnes à \$3 ; lait, 21 galls à 28c. ; lait concentré, 2 caisses à \$4.50 ; mouton, 201 liv. à 15c. ; oranges, 18 mai 1906, 5 douz. à 80c. ; lard, 40 liv. à 12 $\frac{1}{2}$ c. ; pommes de terre, 21 boiss. à 50c. ; saumon, 10 liv. à 20c. ; savon, 2 boîtes à \$4.75 ; navets, 3 $\frac{1}{2}$ boiss. à 50c. ; veau, 160 liv. à 10c. ; placer et arrimer houille, 163 tonnes, \$117.60 ; divers, \$71.83 ; bois de service employé p. protéger ponts de nav., \$9.50. . .		570	92
Gray, R. M., Antigonish : habillements, 10 à \$28, 4 à \$23 ; habillements en gr. toile bl., 50 à \$3 ; chemises de flanelle, 50 à \$1.50 ; collets de matelot, 50 à 30c. ; bretelles, 12 à 75c. ; 2 cass., \$2. . .		623	00
Grigoire, George, Halifax : morue, 2,895 liv. à 3c. ; morue sèche, 1 quintal, \$7, 1 quintal, \$6.50 ; marluche, 672 liv. à 6c. ; égréfin, 35 liv. à 3c. ; fétan, 643 liv. à 12c. ; pet. harengs, 5 douz. à 30c. ; hareng, demi-barils, 2 à \$3 ; homards, 1 douz., \$2, 2 douz. à \$1.50, 2 douz. à \$1.25, 38 douz. à \$1 ; maquereaux, 252 à 15c. chaq., 18 à 12 $\frac{1}{2}$ c. ; huîtres, 12 barils, \$5.50 ; 162 quarts à 60c. ; saumon, 50 liv. à 18c., 292 liv. à 15c. ; saumon fumé, 193 liv. à 25c., 52 liv. à 22c., 25 liv. à 20c. ; alose, 12 à 20c. chaq. ; pétoncles, 10 douz. à 25c. ; éperlan, 100 douz. à 15c., 45 douz. à 12c., 275 douz. à 10c. ; truite, 6 paquets à 30c., 46 paq. à 25c. . .		598	22
Halifax Graving Dock Co., Halifax : usage de cale sèche du steamer en juillet et décembre. . .		376	84
Howell, W. W. et Cie, Halifax : baguette de bronze, 37 liv. à 30c. ; fonte de laiton, 153 liv. à 35c. ; \$2.45 ; bag. de laiton, 32 liv. à 30c. ; tissu mét. en lait., 3 vgs à \$2.50 ; barre forant à la m., \$40 ; louage de pompe à ép., \$1.50 ; plaq. de zinc, 66 liv. à 11c. ; camionnage, \$1.75 ; ouvrage à la machine, outil et homme, 1,053 hrs à 50c. ; ajusteurs, 294 j. à \$3.50 ; forgeron et aide, 368 hrs à 60c. ; ouvriers, 15 j. à \$2.75, 36 j. à \$2.50 ; modeleurs, 9 j. à \$4, 17 hrs à 45c. ; aides, 49 j. à \$2.75, 28 j. à \$2.50 ; contre-maitre, 53 $\frac{1}{2}$ j. à \$5 ; divers, \$72.01. . .		2,631	00
Ingraham, J. W., Sydney-Nord : bière de ging. Belfast, 2 dz. à \$1.10, 50 bout., \$5 ; pommes, 13 juin 1905, $\frac{1}{2}$ boiss., \$2.10 ; poudre à pâte Royal, 1 caisse, \$7.20, 1 douz., \$6 ; pain, 17 douz. à 84c., 60 à 5c. ; fèves, 30 liv. à 5c. ; biscuits de soude, 21 liv. à 10c. ; 6 seaux à 28c., 6 seaux à 25c. ; bacon, 12 $\frac{1}{2}$ liv. à 19c. ; beurre, 24 liv. à 30c., 24 liv. à 26c., 222 liv. à			

A reporter.

## Service de protection des pêcheries—Suite.

S c.

Report ..... 44,055 58

## 'Canada'—Suite.

Ingraham, J. W., Sydney-Nord—Fin.	
23c.; crème, 3 ptes à 35c.; crème concentrée, 2 caisses à \$7, 1 caisse, \$5.50; café, 50 liv. à 33c., 25 liv. à 25c.; bananes, 1 rég., \$3.50, 1 rég., \$3; choux, 2 dz., \$4.68; raisin de Corint., 50 liv. à 8c.; céleri, 1 douz. paq., \$4.20; concombres, 3 douz. à \$1.80, 1 douz., \$1.75; morue sèche, 1 quintal, \$7.84, 105 liv. à 8c.; fromage, 41 liv. à 13c.; œufs, 36 douz. à 20c., 72 douz. à 18c.; farine, "Five Roses," 2 brls à \$7, demi-barils, 5 à \$3; biscuit de mer, 123 liv. à 8c., 315 liv. à 7c.; jambon, 36 liv. à 16c.; saindoux, 1 seau, \$2.75, 20 liv. à 15c.; laitue, 2 douz. têtes, \$2.45; 1 melon d'eau, 10 juillet 1905, \$1.25; lait, 8 galls à 35c., 2 galls à 30c.; lait conc. 'Express,' 2 caisses à \$7, 1, \$6, 2 caisses à \$5.75, 1 caisse 'Lion,' \$4.75; oignons, 135 liv. à 5c.; oranges, 1 boîte, \$5, 5 douz. à 65c., 5 douz. le 5 août 1905, à 90c.; annanas, 12 à 35c. chaq.; avoine roulée, $\frac{1}{2}$ baril, \$3.25; pois fendus, 50 liv. à 4c.; pommes de t., 6 boiss. à 70c., 4 boiss. à 50c.; prunes, 4 paniers à \$1.10; saumon, 17 $\frac{1}{2}$ liv. à 18c.; sucre gran., 200 liv. à 6 $\frac{1}{2}$ c., 230 liv. à 6c.; cassonade, 255 liv. à 5c.; riz, 30 liv. à 5c.; thé, 60 liv. à 35c.; navets, 3 boiss. à 65c.; noix, 10 liv. à 20c.; divers, \$101.18	550 58
Judge, Peter et Fils, Halifax: eau, 47,100 galls à $\frac{1}{2}$ c.	117 75
Judge, Wm., Halifax: gratter, balayer et peindre, juillet 1905, 180 jrs en tout à \$3.	540 00
Kane, W. L. et Cie, Halifax: couvertures, 21 prs à \$2.85; couv. de consins, 1 assort., \$16.75; fournir. p. rideau, 13 vgs à \$1.85; coussin de table, 2 vgs à \$1.10; tapis de table, 2 à \$4.90, 1, \$6.25, 2 à \$3.75, 2 à \$3; couv. de matelas, 10 à \$1; couv. en toile, 17 à \$2, 1, \$1.75; couv. d'oreillers, 10 à 40c.; feutre, 2 $\frac{1}{2}$ vgs à 90c.; crin, 6 liv. à 35c.; frange, 36 vgs à 30c.; paillassons, 2 à \$4.75; nattes de bain, 2 à \$1.15; serviettes, 1 dz., \$3.50, 1 dz., \$3; gances, 10 prs à 50c.; oreillers en crin, 13 à \$1.75; taie d'oreill., 1 dz., \$3.25, 1 dz., \$3.10, 3 dz. à \$2, 1 dz., \$1.85; anneaux en nickel, 10 dz. à 65c.; matelas en crin, 9 à \$6; draps, 12 à 65c.; peullasson, 2 à \$4.75, 1, \$3; essuie-mains, 2 dz. à \$4.80; essuie-mains, 2 dz. à \$3.60; assuie-m. de bain, 6 seulem. à 90c.; ouvrage pour poser rideaux, entreprise, etc., \$12.05; recouvrir canapé, \$22; refaire matelas, 32 à \$3.75; refaire oreillers, 28 à 80c.; refoncer chaises à diner, 4 à \$1.20; refoncer fauteuil, \$2.25; menus item, \$7.99	552 04
Kelly, John F., Halifax, jambières en cuir, 26 prs à \$2.25	58 50
Knowlton, capitaine C.T., déboursés: billets de ch. de f. et de p. d'eau, juill. et août 1905, \$5.25; billet de ch. de f., septembre 1905, \$3; billets de p. d'eau, juillet 1905, \$1; de ch. de f. et de voiture de pl. au 5 juillet 1905, \$3; louage de chaloupe au 21 octobre 1905, \$5; hôtel et subsistance sur la côte en différent temps, \$5.20; fr. de port au 21 octobre 1905, \$5; télégrammes, pas de sous pièces justificatives au 5 juill. 1905, \$1.50, juillet 1905, \$6.10, août, \$10, sept., \$12.25, 21 octobre, \$5; messagerie, pas de pièces justific., \$11.20; poisson frais, pas de pièces justific. ni quantités données, \$31.50; bleuets, pas de quantité donnée, \$2.25; chauffeur, 9-19 juill., John Mountain, \$15; Thos. O'Laughlin, \$15; mandats d'arrest. pour hommes à Halifax, \$2.40; pas de nombre donné	140 40
Lane, C. S., Halifax: casquettes unif., 17 à \$1.50; casquettes de matelots, 107 à \$1.30; couvertures de casquettes, 50 à 40c.; en paille, 3 douz. à \$18.	238 60
Lewis, Wm. H. et Cie, Louisbourg: bœuf, 380 liv. à 12c., 165 liv. à 10c.; bœuf des E.-U. 1 brl., \$15.50; pain, 126 à 7c.; biscuits, 80 liv. à 10c.; biscuits de mer, 35 liv. à 10c.; beurre, 40 liv. à 30c.; extrait de bœuf, 6 bout. à \$1.25; œufs, 10 douz. à 30c., 20 douz. à 20c.; maquereau, 72 à 10c.; pommes de terre, 4 sacs à \$1; saumon, 20 liv. à 15c.; sucre pour l'équipage, 150 liv. à 6c.; oranges, 2 douz. à 70c.; divers, \$8.65	157 70
Longard Frères, Halifax: barre de cuivre, 98 liv. à 40c.; tuyau ou bag. en cuiv., 169 liv. à 30c.; cuiv. fondu, 1,054 liv. à 40c.; four. en cuiv. p. le télégr., 90 liv. à 30c.; cuiv. en feuell., 29 $\frac{1}{2}$ liv. à 30c.; indicateur à vap. (300 liv.), 2 à \$12; gr. verre circ. p. lumières, 18 à \$2.25; verre circulaire p. lum. de côté, 12 à \$2.75; tuy. de cuiv., 205 liv. à 30c.; tuy. de pl., 441 liv. à 8c.; plomb en feuell., 378 liv. à 7c.; pompe à double effet et levier, \$30; boyau d'aspirat., 1 $\frac{1}{2}$ pce, 15 pds à \$1.10; barre en metal muntz, 60 liv. à 25c.; table en marbre p. chambre d'ordonn., \$7.50; poids en fonte, 159 liv. à 10c.; caoutchouc, 28 liv. à \$1.50; pots à l'eau, 12 à \$1.10; surface de réchaud à vap., 25 pds carr. à 45c.; zinc en feuell., 261 liv. à 8c.; charriage, \$6; finisseurs en cuiv., modeleurs ou machinistes, 302 $\frac{1}{2}$ j. à \$4; chaudronnier et aide ou forgeron et aide, 36 $\frac{1}{2}$ j. à \$5; plombier et aide, 18 $\frac{1}{2}$ j. à \$4; forgeron et aide, 9 $\frac{1}{2}$ j. à \$4; ajusteur, 169 j. à \$3; contremaître, 35 j. à \$4; aides, 218 $\frac{1}{2}$ j. à \$2; divers, \$201.34	3,734 27
McColl Frères et Cie, Montréal: composition anti-pitt, XXX, 1,960 liv. à 25c.	490 00
McMillan, John, havre Isaac: pommes, 1 baril, \$4.50, 2 boiss. à \$1.50; pain, 116 à 10c., 228 à 9c.; bœuf, 250 liv. à 12c., 1,175 liv. 10c.; beurre, 10 liv. à 25c.; poulets, 60 liv. à 18c.; fromage, 121 $\frac{1}{2}$ liv. à 16c.; farine, 5 Roses, 1 baril, \$6.50; café, 25 liv. à 40c.; biscuits de mer, 382 liv. à 9c.; jambon, 50 liv. à 19c.; glace, 4 $\frac{1}{2}$ tonnes à \$4; agneau, 142 liv. à 10c.; saindoux, 20 liv. à 14c.; huile bouillie, 5 galls à 80c.; pommes de terre, 18 boiss. à 60c., 20 boiss. à 50c.; lait, 5 ptes à 7c., 10 ptes à 6c., 31 $\frac{1}{2}$ galls à 25c.; lait conc. 'Mayflower,' 1 $\frac{1}{2}$ caisse à \$6.50, 1 caisse, \$6.75, 30 bidons à 13 $\frac{1}{2}$ c.; avoine roulée, 90 liv. à 4c.; raisins nett., 12 liv. à 13c.; sucre gran., 100 liv. à 5 $\frac{1}{2}$ c.; divers, \$45.32; lard, 50 liv. à 13c.; pommes évap., 50 liv. à 10c.; biscuit de soude, 23 $\frac{1}{2}$ liv. à 10c.; câble 25 $\frac{1}{2}$ liv. à 18c.	445 59
McPherson, David, Halifax: pin, 5,171 pd. à \$80, 103 pd. à \$50; madriers de pin, 181 pd. à \$30; lamb. en pin ou revêtem., 2,120 pd. à \$25; pin résin, 380 pd. à \$50; teck, 1,929 pd. à \$350; acajou, scié et raboté, 247 pds à \$300; sycamore, 195 pds à \$250; épinette bl. emboutée, 550 pd. à \$22.50; revêtem. en épin., 235 pds à \$25; plancher, 260 pds à \$20; moulure, 187 pds à	

A reporter

51,081 01



### Service de protection des pêcheries—Suite.

3 C.

## Report

51,081 01

'Canada'—Fin.

McPherson, David, Halifax—*Fin.*

24c.; moul. en chêne, 115 pds à 7c.; étoupe, 435 liv. à 6c.; vitre, 26 pds à \$85; colle de mar., 850 liv. à 18c.; mastic, 58 liv. à 3c.; boulons, 300 à 5c.; charriage, \$14.15; trav. au moulin et charriage, pas de détails, \$7.75; trav. ou moul., pas de dét., \$26.50; transp. sur bois de teck à Boston, \$2.50; main-d., pas de dates, 1,539 j. à \$2.70, contrem., 85 j. a83; div., \$112.41.

6.121 97

Maling, W. A. et Cie, Halifax : pommes, 1 boiss., \$2.50; better., 1 boiss., \$1.25; bananes, 1 paq., \$2.25; bœuf, 7, 288½ liv. à 15c., 98 liv. à 14c., 138 liv. à 12c., 92 liv. à 11½c., 4,659 liv. à 11c., 2,632 liv. à 10c.; bœuf salé, 3,362 liv. à 10c., 135 liv. à 8c.; crème, 12 pts à 40c.; poulets, 7 prs à \$1.50, 6 prs à \$1.25, 71 prs à \$1.30, liv. à 15c.; canards, 7 prs à \$1.50, 13 prs à \$1.25, 34 prs à \$1, 19 liv. à 18c.; volaille, 6 prs à \$1.75, 51 prs à \$1.25, 3 prs à \$1; oies, 3 à \$1, 195½ liv. à 18c., 57 liv. à 16c., 58½ liv. à 15c.; raisin vert, 6 liv. à 25c.; rognons 175 à 15c.; foie, 189 liv. à 5c.; queues de bœuf, 131 à 15c., 19 à 10c.; gras-double, 281½ liv. à 10c.; perdrix, 6 prs à 80c., 33 prs à 75c.; lapins, 24 prs à 25c., 9 prs à 20c., 6 prs à 15c.; agneau, 1 carcasse, \$5, 2 carcasses à \$4.25, 18 carcasses à \$4, 4 quarts à \$1, 1,906½ liv. à 12c., 83 liv. à 14c., 138 liv. à 11c.; mouton, 34 liv. à 14c., 573 liv. à 12c., 521 liv. à 10c.; lait, 3 bid. à 70c.; pommes de terre, 21 juillet, 1 brl, \$4.50; pêches, 1 boîte, 1,336½ liv. à \$3.25; poires, 1 boiss., \$3.75; lard, 49 liv. à 15c., 730 liv. à 14c., 36½ liv. à 13c., 12c.; fraises, 6 boîtes à 25c.; saucisse, 80 liv. à 15c., 85 liv. à 14c., 33 liv. à 13c., 450 liv. à 12c.; langues, 12 à 60c., 195 à 50c.; dinde, 16½ liv. à 25c., 108½ liv. à 24c., 18½ liv. à 22½c., 207½ liv. à 22c., 88 liv. à 20c., 94 liv. à \$1.09; veau, 23 liv. à 12c., 201½ liv. à 10c., 45 liv. à 8c.; divers, \$60.01.

3,776 00

Melvin et Cie, Halifax: ciment Hertzog, 15 galls à \$6.....

90 00

Minerhan, James, St-Jean : bœuf, 462 liv. à 8c.; bœuf salé, 114 liv. à 8c.; carottes, 1 brl, \$1.50; navets, 1 brl, 90c.; poulets, 4 prs à 90c.; agneau, 130 liv. à 10c.; orignal, 483 liv. à 15c.; canards, 3 prs à 75c.; perdrix, 3 prs à 75c.; poumnes de terre, 4 brls à \$1.60; lard, 200 liv. à 12c.; divers, \$33.35.

140 61

Mitchell and Shaffer, Halifax: toile, 290 vgs à 35c.; câble, 45 liv. à 19c.; anneaux en cuivre pour auvents et couvert., quantité n'étant p. donnée, \$19.46; ficelle et cire, pas de détails, \$9.50; m.-d'œuvre, faire 3 auvents, 1 couv. de mât, 1 couv. de chal., rep. couv. de 32 c-intures de sauv. et 5 bouées de sauv., temps pas spécifié, \$169.50; peint. et lettrier bouées de sauvet., 5 à \$2.50; faire 2 couv. de cylindre, \$26; faire couv. de cylindre pour caloupe, \$7; faire couv. de voile et couv. de mât, \$40; faire couvert. de bassin, \$18; anneaux et dés, \$1.02; cuir, 90c.

413 93

Musgrave, John B., Sydney-Nord : bœuf, 450 liv. à 11c.; agneau, 100 liv. à 12c.; 1 gras-double, 50c.; laitue, 1 douz. \$1.20; choux, 2 douz. \$3.50; divers, \$14.30.

81 00

Musgrave, W. H., Halifax: pain, 1er juillet 1905 au 30 avril 1906, 3.837 gros à 6c.....

230 22

North Sydney Tug Boat Co., eau, 9,600 galls à ½c., 41,000 galls à ¼c.

150 50

Nova Scotia Steel & Coal Co., New-Glasgow, houille, 208 tonnes à \$3.....

624 00

Onthit, John F., Halifax: pommes, 3 brls à \$4, 1 brl. \$3.50; betteraves, 1 boîte, \$1; bananes, 3 paq., \$7.25; carottes, 1 brl à \$1.75, 3 brls à \$1.50, 2 brls à \$1.75; 2 boîtes à \$1.50; choux, 23 douz. \$19.89; raisins, 1 brl, \$7, 1 brl. \$6.50, 10 liv. à 20c.; oignons, 728 liv. à 3c.; oranges, 1 caisse, \$4, \$50, \$22.25; panais, 1 brl, \$2, 3 brls à \$1.75; poires, 1 boîte, \$4.50, 1 boîte, \$4; pommes de terre, 30 sacs à \$1.80, 6 sacs à \$1.65, 12 brls à \$1.80, 4 brls à \$1.75, 12 boiss. à 65c., 1 brl de nouv. 26 juillet, \$3; prunes, 50 liv. à 8½c.; navets, 1 brl, \$1.25, 1 brl, \$1, 1 brl, 80c., 4 sacs à \$1, 4 boiss. à 60c.; divers, 19.85

272 58

Porter, W. Alexander, St-Jean: 11 octobre, année pas spécifiée, chocolat, 5 liv. à 50c., 30 liv. à 35c.; pommes, 1 brl. \$4.25; pommes évap., 50 liv. à 9c.; biscuit de mer, 145 liv. à 73c.; fromage, 35 liv. à 15c.; beurre, 30 liv. à 28c., 70 liv. à 24c.; bacon, 59 liv. à 19c.; crème 4 pts à 40c.; crème, concentrée, 4 douz. à \$1.65; raisins de Corinthe, 50 liv. à 9c.; extrait de bœuf Armour, 2 onces, 1 douz. jarres, \$5.50; café, 50 liv. à 33c.; morue, 100 liv. à 3.75; amidon de maïs, 2 douz. à \$1; lait concentré, 8 douz. à \$1.65; raisins, 2 paniers à \$1; jambon, 86 liv. à 18c.; œufs, 20 douz. à 28c.; langues d'agneau, 1 douz. de bouteilles, \$5.50; huîtres, 1 brl., \$6.50; oranges, 3 douz. à 60c.; pois fendus, 25 liv. à 4c.; orge, 25 liv. à 7c.; poires, 5 douz. à 40c.; pêches, 1 boîte, \$2.40; divers, \$81.93.

255 (90)

à 40c.; peches, 1 bon, \$2.40; divers, \$81.93  
Robertson, Wm. et Fils, Halifax: peint. aluminium, 1 gall., \$3. 20. 28 chop. à 60c.; asphalté  
36 galls à \$1.25, 2 galls à \$1.10; étamine, 100 vgs à 25c.; pavillons bleus fédéraux, 1,  
\$17. 50, 4 à \$6.10, 6 à \$3.85, 6 à \$3.20; pavillon rouge, \$3. 40; pavill. du min. de la marine,  
\$5. 50; pavill. français, \$3. 60; pavillon amér., \$5.20; naval allem., \$15; banderolles long.,  
6 à \$5; banderolle p. chal., \$3.85; rép. et poser nouv. crête sur 6 drapeaux, \$28.25; serr.  
en cuiv., 7½ dz., \$48.24; cadenas en cuiv., 6 à \$1.25; crochets à chal., 6 à \$1.10, 6 à 45c.;  
lampe de cab. en cuiv., \$3; gaze en cuiv., 4 vgs à 2.40; laitron en cuiv., 5 vgs à \$2; emball.  
vitriol, 18 liv. à 70c.; balais de mais, 5 douz. à \$4. 40; balais, 2 douz., \$15. 60;  
pinceaux, 157, \$101. 40; cautéria, 10 galls à \$3. 25; crème Putz, 312 pintes à 60c.; ciment,  
1 brl, \$2.50; déchets de coton, 500 liv. à 13c., 501 liv. à 12½c., 495 liv. à 11½c., 976 liv. à  
11c.; défenses en liège, 3 à \$5. 50; briques à bain, 108 à 5c., 96 à 4c.; brosses à pl., 126,  
\$29. 88; seaux, 78, \$24; tuyaux n., 6 à 25c.; bougies, 13 boîtes à \$1.10;chand. de bl. de  
bal., 1 caisse, \$8; lignes à morue, 36 à 35c.; lignes de chanvre, 24 à 50c.; harpon, \$1.35;  
crampons à requin, 2 à \$1.10; limes assort., 4 dz. à \$4. 90; toile d'emer, 528 feuilles à 5c.;  
toile de chanvre, 84½ vgs à 30c.; coussins, 384, \$20. 08; pierres saintes, 6 à \$1.25; cadres  
en pierre sainte, 18 à \$1.50; toile, 30 vgs à 34c., 60 vgs à 24c., 30 vgs à 20c., 30 vgs à 16c.

A reporter.

63,237 92

## Service de protection des pêcheries--Suite.

S c

Report..... 63,237 72

'Canada'—Fin.

## Robertson, Wm., et Fils, Halifax—Fin.

boulons n° 6 Yarmouth, 109 vgs à 28c.; véris, 24 à 65c.; cout. de mat., 108 à 65c.; cuir à semelle, 20 liv. à 30c.; cuir à agrès, 8 liv. à 55c., 8 liv. à 50c.; lanternes c. b., 27 à 75c.; lanternes à signaux, 2 à \$5.25; lanternes p. police avec oeil de taureau, 4 à \$5.30; émail bl., 15 galls à \$3.25; blanc de pl., 450 liv. à 7½c., 300 liv. à 7c., 200 liv. à 6½c., 100 liv. à 6c.; blanc de pl. de zinc, 600 liv. à 10c., 200 liv. à 9½c., 400 liv. à 8½c.; peint. noire, 5 galls à \$1.25; oxyde rouge, 50 liv. à 6c., 300 liv. à 5½c., 100 liv. à 5½c.; peint. jaune, 100 liv. à 5½c., 50 liv. à 5c.; peint. rouge indien, 250 liv. à 8c.; lessive Gillet, 46 douz. à \$1.25, 3 douz. à \$1.20; mastic, 79 liv. à 4c., 173 liv. à 3c.; blanc de marine, 65 galls à \$2.25; composé anti-corrosive Holzappel, 3 barriques à \$50; composé anti-corrosive, 4 barriques à \$31.50; spirit. pyroxyl., 5 galls à \$1.60; noir à chauss., 1 douz., \$1.80; huile douce, 20 galls à \$1; huile d'olive, 20 galls à \$1.10; huile bouillie, 10 galls à 70c., 5 galls à 65c., 10 galls à 60c.; huile crue, 5 galls à 67c., 10 galls à 65c., 5 galls à 57c.; siccatif, 7 galls à \$1.85, 10 galls à \$1.25; câble de manille, 25 liv. à 18½c., 79½ liv. à 16½c., 34 liv. à 16c., 849 liv. à 15½c., 619 liv. à 15c.; câble de chanvre, 96½ liv. à 12½c., 118½ liv. à 11½c.; poêles à l'huile, 4 à \$7.50; mégaphone, \$4.75; térébenthine, 35 galls à \$1.25, 15 galls à \$1; nattes, 4 à \$2.40, 6 à \$1.60, 20 à \$1.50; caoutch., 10 liv. à \$1.85; savon, 9 btes à \$5.25, 16 btes à \$5; savon mou, 336 liv. à 9c., 448 liv. à 8½c.; squegees, 24 à 65c.; squillgees, 12 à 85c.; crachoirs, 2 à \$2.60 à 35c.; pelles, 12 à \$1; acier, 60 liv. à 9½c.; soude à laver, 1,487 liv. à 2c., 50 liv. à 2½c., 1,085 liv. à 1½c.; cuves à laver, 6 à \$1.25, 4 à \$1; vernis, 5 galls à \$2.20, 10 galls à \$1.80, 5 galls à \$1.50; vernis vernosite, 15 galls à \$5.25; divers, \$484.27.....	3,727 21
Scott, James et Cie, Halifax: bière de gingemb. angl., 6 dz. à \$1.40; fendus Radnor à caisse, 2 à \$5.50; jus de limon, 1 dz., \$3.60; pommes, 2 boiss. à \$2; pommes sèches, 50 liv. à 9c.; pommes évap., 50 liv. à 8c.; amandes, 10 liv. à 20c.; noix 30 liv. à 20c., 10 liv. à 12c.; bonbons, 6 liv. à 40c.; abricots, 73 liv. à 14c.; baies, 12 boîtes à 25c.; bœuf, 2 brls à \$15, ½ brls, 1, \$9.50, 2 à \$9; poudre à levain, 3 douz. à \$5.25, 1 douz. à \$4.80, 1 douz. à \$4.75; fèves, 2 boiss. à \$2.20, 1 boiss. à \$2.10, 2½ boiss. à \$2, 1 sac, \$6.25; biscuit au soda, 10 boîtes à 30c.; café, 50 liv. à 70c., 25 liv. à 35c., 50 liv. à 30c., 50 liv. à 17½c.; morue, 4 qtx à \$7.50; œufs de morue, 12 à 20c.; amidon de maïs, 3 douz. à \$1.20, 2 douz. à \$1.15; pain de mer, 181 liv. à 10c., 1,073 liv. à 7½c.; raisins de Corinthe 50 liv. à 10c., 100 liv. à 8c., 25 liv. à 7c.; lait concentré, 11 caisses à \$5.25; crème concentrée 3 caisses à \$5.75, 1 caisse à \$5.50; Stilton angl., 8 liv. à 50c.; farine 'Five Roses', 1 brl, \$6.75, ½ brls., 4 à \$3.30; homards, 1 caisse, \$13; huitres, 1 brl, \$5.50; avoine roulée, ½ brls, 2 à \$3, 1 à \$3.10; pois fendus, 50 liv. à 4c., 150 liv. à 3c.; raisins, 112 liv., \$9.88, 84 liv. à 8c.; riz, 160 liv. à 7c., 50 liv. à 5c., 50 liv. à 4½c.; saumon, 1 caisse, \$6.25, 1 caisse, \$6; sucre brun, 561 liv. à 5½c., 1,057 liv. à 5c., 526 liv. à 4½c.; sucre gran., 127 liv. à 6c.; thé, 120 liv. à 38½c., 90 à 35c., un quartier de poitrine, poids non spécifié, \$8.75; divers, \$545.17.....	1,314 68
Shea, P. T., Halifax: bacon, 496 liv. à 18c.; beurre, 190 liv. à 28c., 84 liv. à 27c., 58 liv. à 26c., 1,151 liv. à 25c., 231 liv. à 24c., 112 liv. à 23c., 58 liv. à 22c., 51 liv. à 21c.; fromage, 104 liv. à 16c., 413 liv. à 14c., 45 liv. à 13c., 95 liv. à 12c., 2 pots à 50c., 4 pots à 25c.; œufs, 222 douz. à 30c., 49 douz. à 28c., 154 douz. à 25c., 30 douz. à 22c., 174 douz. à 20c., 85 douz. à 18c.; jambon, 1,432 liv. à 18c.; saindoux, 148 liv. à 14c., 20 liv. à 13c.....	1,108 05
Silver, W. et C., Halifax: compl. d'uniforme pour le capit., \$35; compl. d'uniforme, 2 à \$23; compl. d'officier, \$26; grand habit p. le capit., \$28; grand habit p. M. Barkhouse, \$28; complets de matelots, 22 à \$8.75; compl. de chauffeurs, 45 à \$3; vareuses d'officiers, 4 à \$15; vareuses de matelots, 21 à \$9; vestes de laine, 35 à \$2.75; gants, 39 prs à 50c.; collets de mat., 22 à 35c.; band. de crêpe, 59 à 10c.; arçons, 30 à 10c.; boutons, 5 dz. à 20c.....	872 85
Thompson, Joseph, Halifax: nettoyer, gratter, écrasser et peint. chaudières, à l'entreprise.....	60 00
Ungar's Laundry, Halifax: blanchissage, 1er juin 1905, au 30 avril 1906: 15,890 morc. à 1½c.; couvertures, 201 à 10c.; pantalons, 108 prs à 10c.; corsets, 114 à 10c.; divers, \$17.42.....	298 09
Vroom et Arnold, Saint-Jean: houille, déchargement, 80,400 tonnes à \$4.31: arrimage dans les soutes à 15c.....	356 90
Walker, W. H., com. aux vivres, déboursés: bill. de ch. de f., \$1; papiers, \$1.44; poiss. frais, etc., \$27.25; avance sur chèque n° B. 2767, \$50, dont il n'a pas été rendu compte.....	79 69
Whitman, A. N., Canso: pain, 2 douz. gros à \$1.20; biscuit, 117 liv. à 10c.; beurre, 12 liv. à 25c.; amidon de maïs, 6 paquets à 10c.; confiserie, quantité non spécifiée, \$2.50; fruits, quantité non spécifiée, \$3; pommes de terre, 10 aont 1905, 3 brls à \$4.50; lait, quantité non spécifiée, 35c.; divers, \$16.75.....	53 80
Wingate Chemical Co., Montréal, ordonné par W. J. Eyre, sulpho-naphthol, 20 galls à \$3.....	60 00
Comptes au-dessous de \$50, 32.....	491 06
Soins et médicaments: Dr. E. D. Farrell, Halifax, \$46; Dr. E. V. Hogan, Halifax, \$82; C. E. Huggins, Halifax, \$3.20; Dr. J. Fred Lessel, Halifax, \$5; Dr. J. W. McLean, Sydney-Nord, \$11.85; Medical Hall, Halifax Nord, Sydney, \$22.80; C. A. Mumford, Halifax, \$140.85; Hôpital Général Victoria, \$87.30.....	399 00

72,059 05

Moins—Montant payé pour habillage par l'équipage..... 47 38  
 Bordereaux de paye, décembre-mars, imputés à la milice maritime... 6,561 13

6,608 51

65,450 54



Service de protection des pêcheries—Suite.

\$ c.

'Constance.'

Appointements des officiers au 30 juin 1906—

Geo. M. May, capitaine, 12 m. à \$75; Wm. Caron, 1er officier, 12 m. à \$60; Edwin Miller, 2e officier, à \$40 par m., \$412.91; Eugène Bélanger, 1er mécanicien, 12 m. à \$65; U. Bouchard, 2e mécanicien, 12 m. à \$45...

3,352 91

Gages de l'équipage au 30 juin 1906.

5,160 47

Main-d'œuvre sous la direction de N. Dufour et F. Turgeon.

121 25

Beer et Goff, Charlottetown: cassonade, 158 liv. à 5½c.; café, 25 liv. à 40c.; farine 'Five Roses', 1 brl à \$7.50; thé, 33 liv. à 25c.; diverses provisions, \$79.88.

114 32

Bergevin, Raoul R., Québec: rép. uniformes, \$25.25; essuie-mains, de 90c. à \$5.40 la douz., \$16.05; linoléum, 40 vgs à 80c., 41 vgs à 90c.; tapis, de 90c. à \$1.90 la verge, \$116.40; pantalons en serge, 26 prs à \$2.90; gilets, 26 à \$2.50; complets en toile blanche, 26 à \$2; devants de chemise bl., 26 à \$1; devants de chemise bleue, 26 à 25c.; uniformes, 11 à \$23, 7 \$19; pardessus, 3 à \$30; imperméables jaunes, 7 à \$5; imperméables noirs, 3 à \$6; vareuses, 11 à \$7; sweaters, 26 à \$2.25; écharpes, 13 à \$1.50; taies-d'oreillers, de \$3 à \$3.50 la douz., \$13; couvre-pieds, 6 à \$1; draps de lit, 1 douz., \$12; rideaux brochés, du de \$2.50 à \$18, \$136; tapis de table broché, 1 à \$15; nappes, de \$2.50 à \$3, \$33; rembourrage, \$40; velours de soie, 25 vgs à \$3.50; serviettes de table, de \$3 à \$3.50 la douz., \$13; diverse ferronnerie, \$125.35.

1,616 35

Blakiston, W. C., Québec: pavillons du Dominion, de \$6 à \$8, \$64; étamine, 20 vgs à 30c.; appareils de sauvetage, 22 à \$1.25; faire couverture pour roue, \$10; grosse toile, de 29c. à 35c. la verge, \$130.37; anneaux de corde, \$10.20; faire voiles et auvents, 44 j. à \$2.50; diverse ferronnerie, \$20.07.

378 14

Blouin, F. et X., Québec: lard, brl à \$23, 2 brls à \$24, 2 brls à \$25; bacon, 321 liv. à 14c.; saindoux, 122½ liv. à 14c.

183 14

Boak, Geo. E., Halifax, houille, 564½ tonnes à \$7.50.

425 51

Bourget, Louis, Bienville: sucre, \$10.75; huile astrale, 89½ galls à 25c.; beurre, 81 liv. à 25c.; blanc de zinc, 150 liv. à 9c.; pain, 90 à 18c.; diverses provisions, \$130.29.

213 37

Carter, A. T., Gaspé, hivernage de houille, 518 tonnes à 50c.

259 00

Davie, Geo. T., et Fils, Lévis: chaîne, 213 liv. à 6c.; émail blanc, 4 galls à \$4.50; charriage, \$10.50; comp. à première couche, 5 galls à \$3.50; composition à chaud, 5 galls à \$4.70; or en feuille, 45 livres à 75c.; surveillant des travaux en fer, \$32; outils, rochets, etc., \$17.50; plomb en s., 22,400 liv. à 4½c.; plaque d'acier, 707 liv. à 4c.; corn. en acier, 103 liv. à 4c.; tôle d'acier, 314 liv. à 3½c.; bl. de plomb, 54 liv. à 8c.; trépanthine, 12 galls à \$1.20; plaque forée, 1,513 liv. à 4c.; chêne, 84 pds à 12c.; m.-d'œuvre, 7 hrs à 70c.; 31½ hrs à 50c., 65 h. à 35c., 75 h. à 30c., 180 h. à 25c., 325 h. à 22½c., 515 h. à 20c., 110 h. à 19c., 220 h. à 18c., 260 h. à 17½c., 110 h. à 15c., 75 h. à 10c.; halier, hiverner et lancer le navire, \$350; diverse ferronnerie, \$101.59, diverse main-d'œuvre, \$8.75.

2,127 61

Ministère des Travaux publics, Ottawa: mettre en cale sèche steamer, \$300; usage de la cale sèche de Lévis, 5 j., 183 tonnes à 5c. la tonne par j.

346 25

Dérôme, H., Québec: poisson, 221 liv. à 10c.; œufs de 20c. à 23c. la douz., \$12.98; pommes de terre, \$15.05; diverses provisions, \$3.50.

53 63

Dickson, S. Z., Saint-Jean: bœuf, 408 liv. à 12c., 364 liv. à 10c.; horloges, 1 à \$7, 1 à \$8.50; jambon, 54½ liv. à 16c., 20 liv. à 17c.; lard, 104½ liv. à 12c.; farine, \$11.50; beurre de 19c. à 27c. la liv., \$13.87; diverses provisions, \$90.52.

241 37

Doherty et Foster, lim., St-Jean: 1 complet p. officier, \$28; pardessus, \$28; 1 casq., \$1.25.

57 25

Down, Augustus, Charlottetown: houille, 9½ tonnes à \$6.50; 1,200 gall. d'eau à ½c.

70 61

Doyle, Wm., Québec: poudre, 1 barillet, \$5.50, 1 barillet, \$5; cartouches, 450 à 5c., 200 à 4c.; vernis à voiture, 3 gall. à \$4.75; garniture 'Sun', 87½ liv. à 60c.; déchets de coton blanc, 500 liv. à 9½c.; tôle de laiton, 100 liv. à 43c.; garniture, 37 liv. à \$1.10, 11½ liv. à 75c.; diverse ferronnerie, \$123.16.

371 02

Drolet, F.-X., Québec: main-d'œuvre, 46½ h. à 50c., 23½ h. à 40c., 415 h. à 35c., 911 h. à 30c.; laiton assorti, 165½ liv. à 40c.; fonte de fer, 395 liv. à 3c.; garniture de lin, 13½ liv. à 80c.; diverse ferronnerie, \$29.96.

570 01

Drolet, Jean, Québec: bœuf, 1,694 liv. à 10c.; bœuf salé, 2 brls à \$16; langues, 24 à 50c.; agneau, \$15.50; diverses provisions, \$17.

245 90

Gagnon, F.-X., Québec: lard, 467 liv. à 12c.; jambon, 30 liv. à 14c., 17 liv. à 15c.; saucisse, 116 liv. à 12c.; beurre, 49 liv. à 26c., 220 liv. à 24c., 128 liv. à 22c.; diverses provisions, \$3.30.

173 71

Gibbon, J. S., et Cie, Saint-Jean: houille, 17½ tonnes à \$5.35, 12½ tonnes à \$6.25.

172 68

Gingras, Jos., Québec, houille, 100 tonnes à \$7.75, 48½ tonnes à \$6.75.

1,102 95

Gingras et Nadeau, Lévis: m.-d'œuvre, 100 h. à 25c., 100 h. à 10c.; div. ferronnerie, \$41.72.

76 72

Huot, Adolphe, Québec: 1 grand réservoir galv. avec robinet, \$13; main-d'œuvre, 12 j. à \$2.50, 6 j. à \$1; diverse ferronnerie, \$35.53.

84 53

La Compagnie de Grils Brevetés, Sorel: grils, 2 ass., 33 pds à \$5, 1 ass., 1,350 liv. à \$4.

219 00

Laliberté, J. B., Québec: casquettes en toile pour officiers, 18 à \$2; casquettes en toile pour matelots, 26 à \$1.75; couvertures en toile cirée de casquette, 9 à 30c., 5 à 50c.

86 70

Lemieux, N., et Fils, Québec: blanc de plomb, 200 liv. à 7c.; déchets de coton bl., 123 liv. à 11c.; boyau de caoutchouc couvert en fil métallique, 50 pds à 30c.; nattes en caoutchouc, 56 liv. à 30c.; diverse ferronnerie, \$24.68.

84 01

Service de protection des pêcheries—Suite.		\$ c.
Report .....		17,908 41
'Constance'—Fin.		
McAvity, T., et Fils, Saint-Jean : huile Vacuum, 169½ galls à 70c.; barils, \$1.50 .....		120 15
Maling, W. A., et Cie, Halifax : bœuf, 249 liv. à 12c., 165 liv. à 10c.; diverses provisions, \$69.19 .....		115 57
Marois, L., et Charland, Québec : volaille, \$16.66; oignons, 205 liv. à 5c.; choux, \$8.80; diverses provisions, \$99.71 .....		135 42
Marois, Louis, Québec : pommes, 14 j. à 25c., 1 brl, \$7; sucre d'érable, 87 liv. à 10c.; sirop d'érable, 7 gall. à \$1.25; diverses provisions, \$59.35 .....		87 30
May, Geo. M., Québec : déboursés, \$409.62; moins payé, 1904-05, \$100; B. 11049 à rendre compte pour 1906-7, \$100 .....		409 62
Mechanics Supply Co., Québec : bassin en marbre rouge, \$15; garniture Garlock, 15½ liv. à 75c.; 1 lavoir anglais, \$12; nettoyeurs de tube, 24 à 75c.; diverse ferronnerie, \$54.55 .....		111 22
Mercier, Louis, et Cie : lait concentré, 20 douz. à \$1.50; bœuf salé, 4 douz. boîtes à \$3.25, 1 j. à \$3; marinades, \$16.25; marmelade, \$10.40; soupe, 4 douz. boîtes à \$4.50, 1 boîte à \$4.25; biscuits, \$34.65; sucre, 278 liv. à 4½c.; mouton, \$12; langues de bœuf, \$9; marmelade, 3 douz. bouteilles à \$2.75; diverses provisions, \$132.95 .....		304 26
Mercier, Nap., Lévis : main-d'œuvre, 604 h. à 35c., 490½ h. à 30c., 40 h. à 50c.; fonte de fer, 625 liv. à 3c., 65 liv. (spéciale) à 10c.; diverse ferronnerie, \$30.24 .....		434 04
Morin, Isadore, Bassin de Gaspé : glace, 2 tonnes à \$5; bœuf, agneau et mouton, 924 liv. à 10c.; pain, 84 à 20c.; saindoux, 56 liv. à 15c.; seau, \$3; jambon, 81 liv. à 18c.; œufs, 60 douz. à 16c., 19 douz. à 20c.; beurre, 99 liv. à 23c.; diverses provisions, \$51.74 .....		233 09
Murphy, James J., Québec : bois de teck, 288 pds à 30c.; divers bois de service, \$6.48 .....		92 88
Octeau, L. D., Bienville : bœuf, 750 liv. à 10c.; lard, 175 liv. à 12c.; diverses provisions, \$17.24 .....		113 24
Porter, H. W., Saint-Jean : diverses épiceries .....		88 23
Robitaille et Cie, Lévis : houille à poêle, 11 tonnes à \$7.50 .....		82 50
St. Laurent, A. P., Rimouski : lait, \$11.80; beurre, 88 liv. à 20c.; glace, 1½ tonnes à \$6; lard, de 10c. à 13c. la liv., \$13.25; blanchissage de linge, \$35.21; diverses provisions et main-d'œuvre, \$85.79 .....		174 15
Samson et Filon, Québec : toile, 60 vgs à 35c., 30 vgs à 30c.; disques Jenkin, \$17.45; tôle de laiton, 48½ liv. à 40c.; verre passé au roul., \$18; couvrir escaliers en laiton, \$13.50; blanc de plomb, 250 liv. à 6c.; câble de manille, 582 liv. à 16c.; garniture de lin, 19½ liv. à 60c.; garniture Garlock, 55½ liv. à \$1.10, 10 liv. à \$1; blanc de zinc, 200 liv. à 9c.; vernis, 2 galls à \$5, 4 galls à \$4; câble d'asbeste, 69 liv. à 60c.; tuyau en laiton, 100 liv. à 40c.; peinture noire de marine, 5 galls à \$2; déchets de coton blanc, 573 liv. à 10c.; acier à machine, 237 liv. à 4c.; huile, \$12.50; pelles, \$11.60; diverse ferronnerie, \$105.68 .....		621 29
Sproul, D. et O., Digby : farine, \$29.25; eau, 2,100 gall. à ½c.; café, 15 liv. à 50c., 20 liv. à 40c.; beurre, 50 liv. à 23c.; diverses épiceries, \$48.63 .....		115 38
Thomas, F. T., et Cie, Québec : divers plats, verrerie, etc. ....		51 36
Trout, H. G., Buffalo : 1 roue de propulseur en bronze, 8 pds 3 pcs de diamètre .....		621 00
Van Blarcom, Wm. E., Digby : houille anthracite, 127½ tonnes à \$6.75, 20 tonnes à \$7....		1,003 67
Viet, H. et S., Gaspé : farine, 1 brl, \$7.50, 2 brls à \$7; casonade, 125 liv. à 5½c., 350 liv. à 5½c.; sucre granulé de 6c. à 7c. la liv., \$16.25; café, 105 liv. à 40c.; diverses provisions, \$76.81 .....		183 01
Westhaver, A. J., Digby : œufs de 14c. à 22c. par j., \$9.50; bœuf de 8c. à 11c. la liv., \$159.27; pommes de terre, \$20; beurre, 5 liv. à 22c., 41 liv. à 25c.; agneau, 168 liv. à 10c., 12½ liv. à 15c., 108 liv. à 12c.; diverses provisions, \$122.75 .....		354 50
Comptes au-dessous de \$50 (39) .....		619 47
'Curllew.'		
		23,979 76
Appointements des officiers au 30 mai 1906—		
J. H. Pratt, capitaine à \$125 par m., \$1,500; P. C. Robinson, 1er officier à \$60 par m., \$558.77; Thos. Kyffin, 2e officier à \$40 par m., \$361.83; M. Morris, 1er mécanicien à \$60 par m., \$370, à \$70 par m., \$489.99; F. Morrissey, 2e mécanicien à \$40 par m., m., \$359.99, à \$45, per m. \$180; E. Polkinghorn, mécanicien de chaloupe à vapeur à \$29 par m., \$264.27; gardien de navire à \$40 par m., \$139.77; D. Crooks, gardien de navire à \$40 par m., \$9.03 .....		4,233 65
Gages de l'équipage au 30 mai 1906 .....		2,806 04
Adams, A. W., Saint-Jean : peinture anti-corros., 11 gall. à \$3; peinture à chaudière, 13 gall. à \$3.50; étamine, 15 vgs à 25c.; pavillons bleus, 2 à \$6; défenses en liège, 2 à \$3.50; déchets de coton blanc, 100 liv. à 12c.; grosse toile, 30 vgs à 30c.; lessive Gillet, 1 caisse, \$4.50; câble de manille, 85½ liv. à 15c.; noire de marine, 4 gall. à \$1.70; blanche de marine, 4 galls à \$1.60; coussinets en métaline, 4 à \$6.25; peinture rouge non luisante, 7½ galls. à \$2.50; huile crue, 7 galls à 65c.; metall. rouge, 200 liv. à 3c.; savon, 1 boîte, \$4.50; vernis Spar, 5 galls à \$5; térébenthine, 8 gall. à 80c.; blanc de plomb, 400 liv. à 6c., 100 à 7c.; blanc de zinc, 400 liv. à 8c.; réparer et refaire 2 roues pour gouvernail, \$25; diverse fourniture, \$91.60 .....		422 5
Berringer, J. S., Lunenburg : diverses provisions .....		55 33
Boak, Geo. E., et Cie, Halifax : 31½ tonnes de houille à \$3.79½ .....		121 13
Connors, Frères, Black's-Harbour : diverses provisions .....		69 67
A reporter .....		7,708 36



DOC. DE LA SESSION No 1

## Service de protection des pêcheries—Suite.

Report	\$	c.
'Curlew'—Fin.	7,708	36
Copp, A. B., avance, \$200, B. 13414, re enquête du capitaine Pratt, porté au compte de 1906-07.	200	00
Francis, Chas. F. et Cie, Saint-Jean : bœuf, 114 liv. à 10c. ; lait cond., 1 caisse, \$6 ; pommes de terre, 4 sacs à \$1.50 ; sucre, 309 liv. à \$5.55 le qtl ; div. provisions, \$42.03.	82	58
Gray, William, Saint-Jean, div. provisions.	56	32
Grimmer et Keay, St-Andrews : houille, 2 <sup>12</sup> / <sub>100</sub> ton. à \$5.50 ; fourn. feronnerie, \$14.49 ; div. provisions, \$44.	71	85
Hawthorne et Leeman, St-Andrews : rép. chaudière : travail, 17 j. à \$2.50 ; matériel, \$34.58.	77	08
Higgins, W. J. et Cie, St-Jean : uniformes des officiers, 5 à \$25 ; pet. uniformes des officiers, 4 à \$23 ; uniformes de matelots, 12 à \$12.	361	00
Ch. de fer Intercolonial, quaiage.	45	00
Lineham, P. F., Saint-Jean : bœuf, 212 liv. à 9c., 309 liv. à 10c. ; légumes, \$14.50 ; diverses provisions, \$7.40.	71	88
Macaulay Frères et Cie, St-Jean : couvertures, \$14.95, 6 prs à \$1.85 ; coussins, \$8.80 ; matelas, 20 à 65c., 5 à \$2.35 ; mousseline, \$7.65 ; serviettes, \$5.35 ; tapis de table, 1 à \$2.50, 1 à \$3.60, 6 à \$2, 3 à \$2.60 ; couvert de tapis, 1 à \$4.25 ; essuie-mains, \$16.78 ; divers, \$28.13.	147	66
MacLean Oil & Supply Co., St-Jean : fourn. p. pont, \$8.50 ; fourn. chambre mach., \$223.21.	231	71
McAvity, T. et Fils, St-Jean : boulons et écrous, \$5.09 ; cuivre, 22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 35c. ; tuyau cuivre, 127 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 30c. ; bougies, \$9.09 ; ferrules de tube condens., 62 à 15c. ; limes, \$4.85 ; boyau, 150 pds à 16c. ; travail, 187 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> hrs à 50c. ; div. travaux, \$6.38 ; métal, 81 liv. à 35c. ; vernis de Parrot, 2 gall. à \$3.50 ; poudre, 2 btes à \$4.75 ; huile crue, 10 gall. à 57c. ; garniture spirale, 9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 80c. ; cuivre en feuille, 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 60c. ; poli de cuivre, 5 liv. à \$1.25 ; nettoyeurs de tube, 2 à \$1.65 ; soupapes globe, \$14.17 ; soup. d'arrêt angul., \$2.60, soupapes McAvity, \$4.56 ; 1 poulie Weston, \$8.75 ; laque blanche, 3 gall. à \$3.20 ; étoupe blanche, 100 liv. à 9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c. ; div. fournitures, \$142.59.	462	36
McPherson Frères, Saint-Jean, div. épiceries.	58	20
Merritt Bros. Co. lim., Saint-Jean : bœuf, 4 brls à \$11 ; lard, 1 brl, \$15.	59	00
Myles, Andrew, Saint-Jean, réparer chaudière, 84 j. à \$2.50.	210	00
O'Neill, H., St-Andrews : bœuf, 2,882 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 10c. ; div. provisions, \$113.78.	402	01
Porter, W. A., St-Jean : beurre, 25 liv. à 27c., 30 à 30c. ; farine, 3 brls à \$6.75 ; sucre, 313, liv. à 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c. ; div. provisions, \$57.50.	113	85
Purves, W. C., St-Stephen : houille nois., 4 105 ton. à \$7 ; houille molle, 137.85 ton. à \$5.75 ; 525 tonnes à \$6 ; bois dur, 2 cordes à \$8 ; huile kérosine, 90 43 gall. à 17 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., 42 92 à 18 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c. ; divers, \$1.68.	865	96
Purves et Graham, St-Stephen : houille nois., 1 075 ton. à \$7 ; houille molle, 31 9 t. à \$5.75 ; bois dur, <sup>1</sup> / <sub>2</sub> corde à \$8 ; huile kérosine, 85 gall. à 17 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.	209	82
Rose, F. E., St-Stephen : pommes, \$8.10 ; pommes séchées, 50 liv. à 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c. ; fèves, 2 btes à \$2.75 ; bœuf, 277 liv. à 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., 95 à 6c., 88 à 7c., 108 à 8c., 1 brl à \$12.50 ; pains, 139 à 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c. ; beurre, 205 liv. à 18c., 261 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 20c., 58 à 21c., 64 à 22c., 25 à 24c. ; lait condensé, 1 caisse, \$5.40 ; œufs à 20 et 30c. la douz., \$21.06 ; farine, 2 brls à \$6.50, 2 à \$6.75 ; saindoux, 50 liv. à 10c., 100 à 11c. ; marinades, \$6.05 ; pommes de ter., 5 brls à \$1.10, 4 à \$1.15, 3 à \$1.40, 6 sacs, \$4.53 ; raisins, 50 liv. à 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., 10 à 9c. ; poudre à levure Royal, 24 boîtes à 50c. ; sucre, 312 liv. à 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c. ; div. épiceries, \$41.04.	363	14
St. John Iron Works, Saint-Jean : travail, forgerons, 165 hrs à 60c. ; chaudronniers, 1,474 h. 30c., charpentiers, 636 hrs à 30c., chaudronniers, 26 hrs à 30c., 26 à 40c., machinistes, 690 hrs à 40c., modeleurs, 74 hrs à 30c. ; métal babbitt, 83 liv. 50c. ; métal bronze, tige de piston, etc., 346 liv. à 35c. ; fontes, 750 liv. à 3c. ; tourillons acier fondu p. chaudière, 87 liv. à 12c. ; tôle Lowmoor, 168 liv. à 8c. ; plaque, 2,595 liv. à 3c. ; garnit. rainbow, 15 liv. à 80c. ; acier, 650 liv. à 5c. ; éprouver et poser 2 soupapes de marine simples (3 pcs) à \$6.50 ; matériel, \$71.21.	1,463	94
Smith, John, Saint-Jean : barres de foyer, 1,959 liv. à 3c. ; divers, \$3.65.	62	42
Vroom et Arnold, Saint-Jean : houille, 52 <sup>1</sup> / <sub>100</sub> tonnes à \$5.75, 1 <sup>1</sup> / <sub>100</sub> à \$6.50, 546 à \$6.75, 1 à \$7, 2 à \$7.25 ; bois fendu, \$6.20.	342	03
Welchpool Market, Campobello : pommes, \$4 ; poudre à lev., 3 douz. à \$2.85 ; fèves, 2 boiss. à \$2.50, 1 à \$3 ; viandes assorties en boîte, \$21.57 ; légumes assortis en boîte, \$31.75 ; café, 25 liv. à 27c., 10 à 34c. ; farine, 6 brls à \$6, 3 à \$6.50 ; jambon, 50 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 16c. ; saindoux, 40 liv. à 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., 60 à 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c. ; lait cond., \$13.91, lait purté, 2 caisses à \$5.40 ; péches, 2 douz. btes à \$3 ; biscuits de mer, 76 liv. à 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., 162 à 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c. ; pommes de t., \$8.20 ; savon, 1 boîte, \$4.50 ; sucre, 428 liv. à 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., 1 sac, \$4.85 ; thé, 40 liv. à 20c., 20 à 33c. ; fret, \$6.35 ; div. feronnerie, \$41.10 ; div. provisions, \$50.01.	352	79
Comptes de moins de \$50 (41).	727	08

'Falcon.'

14,746 04

Appointements des officiers et de l'équipage du 1er avril 1905 au 31 mars 1906—

A. Brown, capitaine, à \$85 par m., 1,020; G. Greenshields, mécan., à \$85 par m., \$1,020; A. O. Copp, second, à \$50 par m., \$600; R. Earl, chauffeur, à \$50 par m., \$600; cuisiniers à \$50 par m., T. Dodge, \$366.65; H. Bishop, \$190.32.

3,796 97

A reporter.

3,796 97

Service de protection des pêcheries—Suite.		\$	c.
Report.....		3,796	97
'Falcon'—Fin.			
Central Fish Market, Vancouver: fruits assortis, \$67.15; légumes, \$96.10; diverses provisions, \$8.95 .....		172	20
Cunningham, John, Port-Essington: fruits en boîtes, 7½ douz. btes, \$22.85; légumes en btes, 6½ douz., \$13; lait conc., 2 douz. à \$2; crème conc., 2½ douz. à \$2, 1 cais., \$6.25; beurre, 44 liv., \$14.80; farine, 6 sacs à \$2; pommes de t., 2 sacs à \$2.25, 1 à \$3.50; sucre, 140 liv. à 7½c.; div. provisions, \$57.40 .....		153	80
Edgett, H. A. et Cie, Vancouver: bacon, 2 côtés, \$3.90, 20 liv. à 25c.; beurre, 14 liv. à 30c., 50 à 35c., 1 tin., \$3.15; poulet en bte, ½ douz., \$1.75, 2 douz. à \$3.75; fruits en boîte, 2 douz. à \$3, 4 caisses à \$5.50, 8 à \$5.75, 1 à \$8.50; viande en bte, 18 btes, \$5.25; légumes en boîtes, \$18.40; crème conc., 3 caisses à \$6, 1 douz. à \$1.50; lait conc., 3 caisses, à \$6, 1 douz., \$1.50; cacao, 21 btes à 50c.; œufs, 1 caisse, \$10.50, 2 à \$12, ½ caisse, \$7.50; 6 gros jambons, \$21.25; confitures, 1 caisse, \$9.50; saindoux, 1 tin., \$1.50, 2 tin. à \$2.75, 20 liv. à 13½c.; savon, 1 caisse, \$5.75; sucre, 1 sac, \$6, 2 sacs à \$7; thé, 12 liv. à 50; div. provisions, \$148.55 .....		461	45
Hallander, S., Vancouver: métal babbitt, 36 liv. à 60c.; fonte cuivre, 65 liv. à 35c.; 1 pompe double garnit. cuiv., \$120; chaîne galv., 45 pds à 20c.; barres de gr., 1 jeu, \$13.98; travail, 200 h. à 40c., 282 h. à 60c., 265 h. à 70c.; tuyau, 150 pds à 20c.; baguettes conduct., 200 liv. à 6c.; soupapes, \$46; div. item, \$105.10 .....		815	13
Harvey, W.G., Vancouver: couvertures, 3 prs à \$5; oreillers de plume, 6 à \$2; tapis de table toile, 3 à \$3.75; draps de lit, 12 à 90c.; div. item, \$11.75 .....		60	80
Hemans et Wamsley, Nanaimo: div. fournitures de viande .....		85	52
Johnston, A.R. et Cie, Nanaimo: fruits assortis, \$18.95; beurre, 31 liv., \$9.90; œufs, 15 douz., \$4.50; div. provisions, \$95.50 .....		128	85
McDonald, J. A., Nanaimo: fruits assortis, \$46.85; bacon, de 19½c. à 23c., \$7.90; beurre, de 20c. à 40c., \$20.95; fromage, 20 liv. à 20c.; crème concentrée, 4 douz. à \$1.50; lait conc., 2 douz. à \$1.50; œufs, 12 douz. à 25c., 21 douz. à 30c.; 6 douz. à 33½c.; jamb., \$13.40; sucre, 150 liv. à 6½c.; div. item, \$108.05 .....		230	95
Macdonald, Marpole et Cie, Vancouver: houille Comox, 75 ton. à \$6.50; houille en g. Comox, 3 ton. à \$4; bois Comox, 31 ton. à \$3; houille en g. Well, 22 ton. à \$7; manipuler, \$2 .....		748	50
Morrow, L. et Cie, Port-Essington: bœuf, 600 liv. à 20c., 17 liv. à 15c.; beurre, 35 liv. à 40c.; œufs, 3 caisses à \$10, 6 douz. à 40c.; fruits ass., \$53; jambon, 28 liv. à 22c.; mouton, 198 liv. à 20c.; légumes, \$19.75; div. fournitures de viandes, \$25.48 .....		312	94
Nanaimo Foundry: fonte, 640 liv. à 4½c.; calfatage, 130 liv. à 60c.; accouplement, 250 à 4c.; fil élec., \$13; barres de grille, 450 liv. à 4c.; travail, 169 h. à 40c., 632 h. à 55c., 124 h. à 60c., 588 h. à 70c., 5 h. à 80c.; garniture rainbow, 31 liv. à \$1; div. fournitures pour chaudière et machine, \$174.44 .....		1,258	44
S. S. Capilano et propriétaires, houille, 13 tonnes à \$7 .....		91	00
Thompson, N. et Cie, Vancouver: travail, 23 heures à 25c., 41 à 40c., 54 à 60c., 35 à 70c., 3½ \$1.25; faire cheminée et boîte, 820 liv. à 5c.; div. item, \$9.57 .....		134	00
Wallis, Richard P., Nanaimo: div. fournitures de viande .....		57	50
Wallace Shipyard Co., lim., Vancouver: peinture cuivre rige, 7 gall. à \$2.50; toile coton, 48 vgs à 57c.; faux-sabords, 2 à \$7.50; clous galv. à tête plate, 100 liv. 12c.; fer, 1,648 liv. à 4c.; travail, 310 h. à 50c.; charriage sur voies, \$40; loyer de voies, 4 jours à \$10; divers item, \$32.15 .....		404	93
Wellington Coal & Wharfage Co., lim., Vancouver: houille Comox en gaillett., 4 ton. à \$4.50; houille Well. nois., 30 ton. à \$3; houille Well. en g., 50 ton. à \$7; manipuler, \$1.80 .....		459	80
Western Fuel Co., Nanaimo: houille œuf, 52½ ton. à \$4; houille nois. lavée, 13½ ton. à \$3; houille en sacs, 3 ton. à \$6.50; moins sacs vides renvoyés, \$2.70; manipuler, \$7.50 .....		274	50
Wood, Vallance et Leggat, Vancouver: 1 fourneau Crown Jewel avec garde, \$59.50; huile éocène 3½ caisses, \$11.75; boyau coton, 50 pds à 25c.; boyau à vap., 11 pds à 30c., 1½ pds à 50c.; ustensiles de cuis., \$23.15; câble manille, 244½ liv. à 18c.; huile à mach. Price, 40 gall. à 80c., 10 à 85c.; peinture S.W., 13 gall. à \$2; clés angl. Stillson, 3, \$7.30; ferblantier, \$16.65; étoupe blanche, 90 pds à 15c.; div. ferronnerie, \$286.28 .....		549	89
Comptes de moins de \$50 (17) .....		296	90
'Georgia.'		10,494	07
Appointments des officiers et de l'équipage du 1er mai 1905—			
T. Ackerman, capitaine, 1 m. à \$80, 12 m. à \$90; déboursés, \$20.80; Wm. Duncan, aide, 2 m. à \$60; H. E. Troop, mécanicien, 1 m. à \$65, 12 m. à \$70; chauffeurs à \$50 par m., A. Curnew, \$477.47; D. W. Turnbull, \$81.67; cuisin. à \$50 par m., A. Crouse, \$551.67 .....		3,316	61
Adams, Geo., New-Westminster: provisions .....		447	85
Benson et Aylng, New-Westminster: fruits et légumes .....		84	19
Emerson, Walter E., New-Westminster: cale-sèche, \$110; réparations, \$8.50 .....		118	50
Gilley Frères, New-Westminster: houille, 135 255 tonnes à \$6; eau, \$11.75; div. item, \$6.15 .....		829	43
Neilson, J. F., New-Westminster: 1 propulseur, \$65; barres de grille, 375 liv. à 4c. ....		80	00
Pacific Meat Market, New-Westminster, fournitures de viande .....		191	25
Schaaque Machine Works, New-Westminster: propulseur cuivre, \$100; travail, 2 h. à 60c. ...		101	20
A reporter .....		5,169	03



DOC. DE LA SESSION No 1

Service de protection des pêcheries—Suite.		\$	c.
Report		5,169	03
'Georgia'—Fin.			
Sword, C. B., menues dépenses		154	40
Trapp, T. J. et Cie, New-Westminster : ancre, 230 liv. à 11½c.; chaîne galv., 470 liv. 6¾c.; câble de manille, 34 liv. à 18c., 35 liv. à 17c.; garniture, 26 liv. à \$1; réfrigérant, \$1; diverse ferronnerie, \$145.09		251	76
Wellington Colliery Co., lim., Victoria : 10 tonnes de houille Well. en sacs, à \$4.50; 157 sacs à 15c.		68	55
Westminster Iron Works : tiges de cuivre, 15 liv. à 40c.; travail à la machine, 70½ hrs à 70c.; divers accessoires d'engin, \$28.55		83	90
Comptes au-dessous de \$50 (11)		196	94
'Kestrel'		5,924	58
Appointements d'officiers, 14 m. au 30 juin 1906—			
H. Newcomb, capitaine à \$125 par m., \$1,750; Chas. Moore, 1er officier à \$73 par m., \$1,022; P. J. Lidwell, 2e officier à \$60 par m., \$840; Wm. Parker, mécanicien-chef, à \$90 par m., \$1,260; Wm. Whitworth, 2e mécanicien à \$75 par m., \$1,050		5,922	00
Gages de l'équipage au 30 juin 1906		10,373	42
Alberts, H., Vancouver : diverses épiceries		204	95
Armstrong, J., Vancouver : 1 caisse crème, \$6.50; 1 caisse d'huîtres, \$11.31; épices, 2 boîtes, \$10.20; sucre, 100 livres, \$7.20; légumes en boîtes, 4 caisses, \$11.88; diverses épiceries, \$46.69		93	78
Boyd, Burns et Cie, lim., Vancouver : pétrole, 7 caisses à \$2.90, 1 caisse, \$3; 1 gong, \$12; lessive, 1 caisse, \$5; 3 soupapes sphér. en cuivre, \$29.62; garniture 'rainbow', 14½ liv. à 80c.; huile, 4 galls à \$1.40; savon Sunlight, 2 boîtes à \$6; déchets de coton, 125 liv. à 13½c., 2 balles à \$11.50; divers accessoires d'engin, \$133.22		272	22
Marché Braden, Vancouver : viande à 9½c. la liv.		656	66
British Columbia Marine Railways Co., Vancouver : quaiage, \$2.50; jours d'arrêt, 3 à \$50; charpentiers, 10 j. à \$5; aides, 93½ hrs à 35c.; métal : 275 liv. de 18 onces à 20c.; 252 liv. de 24 onces à 20c.; clous métal, 98 liv. à 23c.; diverses fournitures, \$50.29		660	95
Buscombe, Frederick et Cie, Vancouver : faïence et verrerie diverse		97	90
Central Fish Market, Vancouver : poulet, 492 liv. à 25c., poulets, 56 à 75c.; canard, 50 liv. à 25c.; poisson assorti, \$278.10; fruits assortis, \$819.45; glace, \$15; huîtres, 46 boîtes à 75c.; dinde, 366 liv. à 25c.; légumes assortis, \$1,375.95		2,792	00
Chunggranes, D. K., Victoria : divers fruits et légumes		174	35
Dairy Supply Co., Vancouver : lait, 100 galls à 25c., 487 à 30c.; crème, 1 pte, 40c.		171	50
Dominion Grocery Co., diverses provisions		78	28
Edgett, H. A. et Cie, Vancouver : asperges, 1 caisse, \$9; 24 bacons, \$51.05; poudre à levain, \$34.10; biscuits, 17 boîtes, \$69.10; beurre, 224 liv. à 30c., 890 à 35c., 6 boîtes, \$67.60; fruits en boîtes, de \$3.50 à \$8.50 la caisse, 40 caisses, \$228.75; légumes en boîtes, de \$2.50 à \$8.50, 32 caisses, \$110.15; fromage, 140 liv. à 20c.; fromage McL., \$30.20; catsup, 2 caisses, \$15; poulet, 3 caisses, \$24.25; cacao, 3 caisses, \$27.25; café, 25 liv. à 50c.; crème, 11 caisses à \$6; œufs, 7 caisses à \$10.50, 11 à \$12, 1 à \$13.50, 8 à \$15, 5 à \$18; essences, \$29.25; farine, 2 sacs à \$1.65, 16 à \$1.50, 30 à \$1.75, 3, \$4.75; jambons, 47, \$172.05; miel, 4 caisses, \$32.50; marmelade, 2 caisses, \$17.60; saucoux, \$4; saindoux, 7 seaux, \$20.05; homards, 4 caisses, \$84.50; allumettes, 4 caisses, \$19.25; lait, 3 caisses à \$6; noix, 100 liv. à 20c.; huîtres, 2 caisses, \$20.90; fruits à pâté, 3 caisses, \$23.75, 2 dz., \$12; pommes de terre, 14 sacs, \$29.90; pruneaux, 4 boîtes, \$14.25; riz, 3 sacs à \$3; raisins, 7 boîtes, \$33.25; avoine roul., 6 sacs, \$13.55; crevettes, 2 caisses, \$16.75; savon, 7 caisses, \$46.25; savon de toilette, \$20.75; sucre, 9 sacs, \$59.75; dinde, 1 caisse, \$9.75; thé, 60 liv. à 60c.; langues, 2 caisses, \$14.70; sauce W., 1 cais., \$10.50; diverses épiceries, \$151.50		2,598	35
Foran Frères, Vancouver : asperges, 2 caisses à \$7.50; beurre, 61 liv. à 25c., 100 liv. à 35c.; crème, 2 cais. à \$6; jambon, 1 cais., \$23.25; farine, 14 sacs à \$1.75; homards, 1 cais., \$19.50; saindoux, 1 seau, \$13.40; œufs, 3 cais., \$40.50; huîtres, 1 cais., \$10; div. épicer., \$150.15		358	55
Hinton Electric Co., Vancouver : services d'électricien, 56 hrs à 60c.; fil aimanté, 78 liv. à 50c.; diverses fournitures, \$12.30		84	90
Cie de la Baie-d'Hudson, Port-Simpson; bœuf, 789 liv. à 15c.; cartouches, \$2.		120	35
Hutchings, G. W., Vancouver : tapis, 36½ ygs. à \$1.25; couture et reliure, \$5.78		51	20
Lee, H. O., Vancouver, épiceries		259	65
Letson et Burpee, lim., Vancouver : cuivre, 35½ liv. à 30c.; réparations d'engin et fournitures, \$51.28		61	93
Macdonald, Marpole et Cie, Vancouver : houille en gaillettes Comox, 378 ton. à \$4; houille noisette Comox, 461 tonnes à \$3		2,895	00
Mackay, Smith, Blair et Cie, Vancouver : tabliers, 1 douz., \$3.15, 1 douz. \$4.25; couvertures, 4 paires, \$17.60; courte-pointes, 8 à 85c.; essuie-mains, 2 dz. à \$2; 1 matelas, \$1.25; serviettes, 5 dz. à \$3.25; taies d'oreillers, 2 dz. à \$2.50; draps de lit, 2 dz. à \$7.50; tapis de table, 6 à \$2; habits blancs, 1½ dz., \$18; essuie-mains, 4½ dz. à \$5.50		128	95
McColl Frères et Cie, Vancouver : huile à engin, 321 galls à 60c.; composé pour chaudière, 270 liv. à 15c.; huile à cylindre, 5 galls à \$1; graisse à godets, 54 liv. à 20c.; huile à dynamo, 12 galls à 60c., 12 gall. à 65c.; huile à engin, 45 gall. à 55c.; huile à signaux, 33 gall. à 65c.; emballage, \$4.25		314	35
A reporter		28,370	34

Service de protection des pêcheries—Suite.		s	c.
Report.....		28,370	34
'Kestrel'—Fin.			
McCulloch Frères, Vancouver : beurre, 47 liv. à 37½c., 1 seau, \$6.30; œufs, 2 caisses, \$33; poulets, 1 caisse, \$8; jambon, 63 liv. à 25½c.; diverses épiceries, \$108.80. ....		189	45
McRae et McDonald, Vancouver : uniformes d'officiers en chef, 5 à \$40; uniformes de seconds, 5 à \$37; casquettes d'officiers, 10 à \$3; uniformes de marins, chemises et faux-cols, 12 à \$27; complets pour exercices, 12 à \$12; casquettes : 12 en toile, à \$1.25; 12 en drap, à \$1.75; réparer et nettoyer complets, 13, \$66. ....		985	00
Morrow, L. et Cie, Port-Essington; bœuf, 995 liv. à 15c.; saumon, \$1.25. ....		150	50
Morrow et Clarke, Vancouver, drogues. ....		140	00
Newcomb, H., avance non rendu compte. ....		57	50
Pioneer Steam Laundry, 8,182 morceaux à 2c. ....		163	64
Porter, Robt. et Fils, Vancouver : viandes assorties, 9,403 liv., \$885.73; dinde, 58 liv. à 20c.; foin, 650 liv., \$10.75; diverses nouveautés, \$9; épiceries, \$89.40. ....		1,006	48
Robertson et Hackett, Vancouver : divers bois. ....		65	20
Vancouver Engineering Works, lim., réparer chaudière et engin. ....		58	05
Wallace Shipyards, lim., Vancouver : main-d'œuvre, 230½ hrs à 50c., 240 à 60c., 30 à \$1, 3 j. à \$7.50; main-d'œuvre diverse, \$29.75; latrines, \$115; plomb en feuille, 210 liv. à 8c., 70 à 10c.; diverses réparations et fournitures, \$61.10. ....		541	40
Wallace, S. T., Vancouver : fruits en boîtes, 12 douz., \$34.20; 1 caisse d'huîtres 'blue pt.', \$10.70; 1 caisse de poulet désossé, \$8; 1 caisse de homards, \$20.50; thé Nabob, 25 liv. à 40c.; légumes en boîtes, 8 caisses, \$23.75; diverses épiceries, \$84.95. ....		192	10
Webster Frères, Vancouver, diverses épiceries. ....		120	64
Wood, Vallance et Leggat, lim., Vancouver : poudre à polir, 24 dz. à \$1.50, 13 dz. à \$1.75, 1 caisse \$5; 1 service à découper, 1 assort., à \$9; ciment, 20 liv. à 50c.; pétrole, 'écône', 2 caisses à \$2.75, 4 à \$3, 2 à \$3.25, 23 à \$3.50; nattes en fibre de coco, 4 à \$1, 4 à \$1.25; grosses toiles, 75 vgs, \$29.70; métal blanc Hoyt, 30 liv. à 35c.; 100 pds de boyau, \$25; pierres saines, \$23.50; huile de lin, 16 galls à 80c., 18 à 85c.; câble de manille, 254 liv. à 16½c., 593 liv. à 18c.; clous à métal, 112 liv. à 20c.; métal Muntz, 360 liv. à 16½c., 21 à 18c., 3 à 25c.; pinceaux, \$13.50; 1 poêle 'John Bull,' \$125; 1 pot (cuivre), \$10; huile, 19 galls à \$1.50, 1 boîte, \$5; savon, 9 caisses à \$5.50, 3 à \$6.50; peinture, 24 galls à \$2, 4 à \$2.25, 10 à \$2.50, 12 à \$3, 4 bidons, \$2.90; térébenthine, \$31.50; vernis, 5 galls, \$16.75; déchets de coton, 243 liv. à 12½c., 175 à 13½c., 350 à 15c.; blanc de plomb, 250 liv. à 7½c., 250 à 8c., 25 à 8½c.; zinc blanc, 50 liv. à 9c., 200 à 10c.; plaques de zinc, 220 liv. à 8c., 631 à 9c., 266, 10c.; divers item, \$443.39. ....		1,684	45
Wright, Frank, Vancouver : biscuit assorti, \$12.25; bacon, 8 côtés, \$16.25; beurre, 60 liv. à 33c., 140 liv. à 40c.; fruits en boîtes, 11 caisses, \$52; légumes en boîtes, 15 caisses, \$48.75; fromage, 43 liv. à 20c.; 3 caisses crème conc., \$17.75; œufs, 30 dz. à 33c., 90 à 35c.; farine, 12 sacs à \$1.60, 3 à \$1.65; jambons, 11, \$27.15; saindoux, 60 liv. à 14c., 1½ caisse, \$9; 1 caisse de homard, \$19.50; café Nabob, 25 liv. à 50c.; pâté de fruits, 2 caisses, \$18; sucre, 5 sacs, \$30; thé, 25 liv. à 50c.; diverses épiceries, \$123. ....		557	00
Comptes au-dessous de \$50 (14) .....		283	06
'La Canadienne.'		34,604	81
Appointements des officiers au 30 avril 1906—			
Wm. Wakeham, commandant, à \$141.66 par m., \$1,416.60; J. Chalifour, patron, \$80 par m., \$800; J. B. Mercier, 1er officier à \$60 par m., \$540; R. P. Dubé, 2e officier à \$40 par m., \$256; Alf. Roy, 1er mécanicien à \$75 per m., \$750; allocation de subsistance, \$20; L. Onellet, 2e mécanicien à \$60 par m., \$570; allocation de subsistance, \$20. ....		4,372	60
Gages de l'équipage au 30 avril 1906. ....		3,475	89
Frais de voyage de 5 hommes revenant de Québec. ....		60	00
Main-d'œuvre, fabriquer et réparer outils, etc. ....		474	03
Adams, John S., blanchir toile, 120 dz. à 50c.; sécher et emmagasiner filets confisqués, \$12. ....		72	00
Allan Line Steamship Co., lim., transport de chaloupe et accessoires de Glasgow à Québec. ....		100	87
Belanger, E. et Cie, Québec : stores, 4 prs à \$2.65; couvertures, 3 prs à \$4.3 prs à \$6.50; complets en serge bleue, 13 à \$5.75; chemises de flanelle, 13 à \$1; tapis, 31 vgs à 95c.; tapis-lisière, 25 vgs à 75c.; crin, 18 liv. à 50c.; nattes, 6 à \$1.95, 6 à \$3; pardessus, 4 à \$25; toile cirée, 35½ vgs à 90c., 3 vgs à 60c.; main-d'œuvre, \$23.35; vestons, 6 à \$7.75; uniformes, 6 à \$23, 1 à \$21, 8 à \$19; modifications aux uniformes, \$53.30; complets en grosse toile, 13 à \$2; taies d'oreillers, 2 dz. à \$4.25, 2 dz. à \$3.25; couvre-pieds, 6 à \$2.45, 6 à \$1.50; draps de lit, 1 dz. à \$12; essuie-mains, 3 dz. à \$3.55; tapis de table, 1 à \$6, 3 à \$3.55; toile à nappe, 15 vgs à 90c., 10 vgs à 70c., divers item, \$55.59. ....		964	59
Blouin, F. X., Québec : lard, 5 brls à \$23; jambon, 625 liv. à 14c.; saindoux, 250 liv. à 14c. ....		237	50
Brown, Henry, Pictou : bœuf, lard et agneau, 433 liv. à 10c.; diverses provisions, \$23.50. ....		66	80
Carter, A. T., Gaspé : houille, 653 tonnes à \$4.75. ....		3,101	75
Lainé, Carrier et Cie, Lévis : faire et poser 1 roue à chaîne pour treuil à vapeur. ....		74	00
Chalifour, Joseph, Québec : frais de voyage et pension d'hommes de Sorel à Québec, \$56.88; frais de voyage d'hommes revenant de Québec à Gaspé, \$23.20. ....		80	08
Derome, H., Québec : poisson frais, 850 liv. à 10c.; pommes de terre, 30 sacs à 60c., 52 à 55c.; œufs, \$75.18. ....		206	78
A reporter .....		13,286	89



DOC. DE LA SESSION No 1

## Service de protection des pêcheries—Suite.

	\$ c.
Report. ....	13,286 89
'La Canadienne'—Fin.	
De Roy, E., Gaspé : eau fraîche, 12,500 galls à 4c.	62 50
Drolet, F. X., Québec : fonte de fer, 3,103 liv. à 3c.; fer 504 liv. à 24c.; cuivre, 253 liv. à 40c.; zinc, 461 liv. à 9c.; boyau aspirateur à insertion, 30 pds at \$1.43; soupapes de caoutchouc, 26½ liv. à \$2.25; acier, 219 liv. à 10c.; rondelles d'acier, 68 à 20c.; disques pour soupapes \$13.86; boulons avec noix, 290 à 8c.; épingles fendues, 112 à 12c.; soupape Jenkins à \$1.10 à \$2 chaque, \$12.90; métal, 152 liv. à 25c.; m.-d'œuv., 6½ j. à \$4, 1,462 h. à 30c., 955 h. à 35c., 314 h. à 40c., 87½ h. à 50c.; diverses ferronneries \$84.19.	1,540 19
Drolet, Jean, Québec : bœuf, 2,950 liv. à 10c.; diverses provisions, \$15.50.	310 50
Dubé, J. E., Québec : diverses médecines et drogues.	61 84
Fleming & Ferguson, Paisley, Écosse : 1 26 verges chaloupe à vapeur avec engin complète.	818 33
Gagnon, F. X., Québec : lard, 727½ liv. à 12c.; beurre, 20c. à 30c. par liv. \$241.54; jambon et bacon, \$22.87; pouding, 58 liv. 12c.; saucisse, 97 liv. at 12c.; diverses provisions, \$1.80.	372 11
Hamelin, G. T., Québec : pilotage d'un vaisseau de Québec à Sorel.	50 00
Gauthier, J. et Frère, Québec : dorure de la pourpe d'un steamer, \$30; m.-d'œuv., \$2 à \$3 par jr., \$19.01; diverses peintures, vernis, etc., \$24.63.	73 64
Lavoie et Latulippe, Québec : thé noir, 10 liv. à 30c., 100 liv. à 25c.; thé vert, 50 liv. à 25c.; thé à déj. 25 liv à 35c.; café pour l'équipage, 100 liv. à 30c.; café, 65 liv. à 35c.; chicorée, 15 liv. à 15c.	104 25
Lennon, E. M. et Cie, Québec : fleur, 7 brls at \$6.90; diverses épiceries, \$27.79.	76 09
Marchand, Geo., Québec : acier, 2,176 liv. à 3½c.; cornière, 432 liv. à 3½c.; rivets, 180 à 8c.; m.-d'œuv., 192 jrs à \$2.50; diverses ferronneries, \$3.28.	588 96
Marois, Louis, Québec : choux, 23 douz. à 60c.; volailles, 82 liv. à 12c.; lard salé, 195 liv. à 8c.; sucre d'érable, 160 liv. à 10c.; diverses provisions, \$95.65.	150 89
Marois et Charland, Québec : pommes, 30 douz. à 20c., 3½ min. à \$2; poulets, \$21.63; div. provisions, \$62.40.	97 03
Mercier, Louis, et Cie, Québec : savon, 6 boîtes à \$2.75, 50 liv. à 10c.; biscuits, \$26.48; allumettes, \$10.25; fromage, \$11.78; Worcester, sauce, 1 douz. bouteilles, \$12.50; poudre à pâte, \$14.30; diverses provisions, \$84.68.	181 49
Morin, J. B., Québec : coudes, 10c. à 22c. chaque, \$13.84; tuyau en fer 4c. à 8½c. par pd., \$42.16; unions, 10c. à 60c., \$31.85; pince 10c. à 30c., \$16.28; m.-d'œuvre, 46 jrs à \$2.50, 35 jrs at \$1.50; diverses ferronneries, \$75.80.	347 43
Morin, Isadore, Basin de Gaspé : bœuf et mouton, 3,075 liv. à 10c.; pommes de terre 50c. à \$1 par sac, \$43.25; saumon, 29 liv. à 18c., 56 liv à 15c.; glace, 12 tonnes à \$5; diverses provisions, \$61.41.	485 78
Parent, Charles A., Québec : caoutc. pour paquetage 48 liv. à \$1, 29 liv. à \$1.10; zinc blanc, 175 liv. à 9c.; oxyde magnétique, 250 liv. 6c.; déchets de coton, 629 liv. à 10½c.; d. émeri, 17 liv. à 60c.; limes assorties, 2 douz. à \$7.25, 1 douz., \$7.50; métal magnolia, 25 liv. à 40c.; gal. asbestes, 18½ liv. à \$1.25; emb. asbestes, 90½ liv. à 90c.; embal. insertion, 15 liv. à \$1, 26½ liv à 75c.; emballage Garlock, 53 liv. at \$1.20; étoupe de lin, 38 liv. à 90c.; emb. Tuck, 41 liv. à 75c.; blc. de plomb, 300 liv. à 8c.; térébenthine, 20 galls à \$1.10, 8 galls à \$1.20, 5 galls à \$4; pinceaux assortis, 2½ douz. à \$13.50; vernis à voiture 6 galls à \$5; blanc de cartouches en cuivre, 300 à 5c.; cheminées Jenkins soupapes, \$27; vis pour machinistes, \$15.50; diverses ferronneries, \$142.66.	824 36
Robertson, Wm. et Fils, Halifax : enseignes fédérales, \$23.40; composition à chaudière, \$50; divers pavillons et étamine, \$8.75.	82 15
Samson et Filion, Québec : étamine bleue, 12 vgs à \$1.25; coton pour canevas, 77 vgs à 35c.; coton canard, 60 vgs à 30c.; canevas en chanvre, 95 vgs à 40c.; peinture noire, 10 galls à \$2; huile de gr. de lin, 42 galls à 60c.; fil de fer, 12c. à 18c. par pd., \$52.20; câble en manille, 121 liv. à 16c.; fer rond, 2,412 liv. à 4c.; diverses ferronneries, \$100.32.	411 51
Thibaudeau, Misael, Québec : sucre granulé, 1,188 liv. à 6c.; savon, \$14.85; sirop, 33 galls à 55c.; marinades, \$15.45; sucre brun, 600 liv. à 5½c.; plats et ustensiles de cuisine, \$43.10; diverses approvisionnements, \$130.73.	326 56
Thomas, F. T. et Cie., Québec : 1 set à diner, \$20; 1 cabaret, \$13; cuillers, \$12.60; couteaux, \$9.60; becs de lampe, mèches et cheminées, \$20; diverse ferron. et fourn. de table, \$12.10.	87 30
Trumble, W. et Cie., Québec : pain, 328 gros à 18c.	59 04
Veit, H. & S., Gaspé : morue, \$31.50; œufs, 315 liv. à 18c.; biscuits, 5 brls à \$5; beurre, 254 liv. à 20c., 84 liv. à 25c.; fleur, 9 brls à \$7; câble de manille, 162 liv. à 20c.; bananes, \$17.50; blc. de plomb, 13 bidons à \$2.75; huile astrale, 45 galls à 27c.; div. fourn. \$131.93.	477 73
Wakeham, Wm., déboursements, \$342.53; B 9838 rendu compte en 1906-07, \$200.	542 53
Whitehead et Turner, Québec : bœuf salé, 4 brls à \$13.50; marmelade, \$10.79; lait condensé, 20 douz. bidons à \$1.40; catsup domestique, 4 douz. \$2.95; tomates, 12 douz. bidons à \$1.40; pois, \$15.30; confitures assorties, \$23.60; diverses provisions, \$45.55.	205 84
Yorston, J. et J., Pictou : halage de navires, 455 tonnes à 15c.; 1 j. laissé en route, 455 ton. à 7½c.; diverse main-d. et ferronnerie, \$29.50.	131 88
Comptes au-dessous de \$50 (20)	443 86

22,200 68

## Service de protection des pêcheries—Suite.

\$ c.

'Osprey.'

Appointements des officiers au 30 juin 1906—

J. Graham, officier en charge, à \$90 par m., \$883.74, 18 j. à \$1.50; J. W. Hamm, officier suppléant, à \$60 par m., \$539.99	1,450 73
Gages de l'équipage au 30 juin 1906	3,104 04
Aucoin, Chas. L., Canso; réclamations pour dommages au navire <i>James R.</i>	50 00
Chisholm, A. C., Port Hawkesbury: diverses provisions, \$171.48; fourn. pour le pont, \$7.20	178 68
Cox, Geo. A., Shelburne: bacon 13c. à 15c. par liv., \$29.86; bœuf, 2 bbls vitre Am. \$30, 20 douz. jar. \$4.80, 880 liv. frais \$87.57; beurre 20c. à 25c. par liv., \$27.75; saucisse en bidons, 1 boîte, \$9; bidons de soupe, 2 douz. pts., \$10; thé, 30 lb. à 35c.; lait cond., 4 boîtes à \$6; thé pour équip., 75 lb. à 25c.; café, \$24.50; grosse toile, 60 vgs. 28c., 20 à 33c., 20 à 35c.; fleur, 3 brls à \$6.50; fil flexible d'acier, 125 liv. à 11c.; jambon, 165½ liv. à 15c.; marm., \$19.05; blanch., \$14.70; homards, 1 boîte \$10; câble de man., 399 lb., \$67.83; métal Muntz, 86 liv. 18c.; mar., \$12.50; biscuit mat., 235 liv. à 6½c.; lard, 1 brl. \$20, 32 lb. à 12c.; raisins, \$12.48; draps, 12 à \$1; vernis, 4 galls à \$4; sucre, \$35.50; tapis de table, 6 à \$2.25; 1 mat, \$12; couvertures blanches, 3 prs. à \$3.75, 6 prs. couv. grises à \$2.04 m.-dœuv., charpentier, 5½ j. à \$1.50, 8 j. à \$1.80, 6½ j. à \$2.25, 1 à \$2.50; 3 j., \$7; nettoyage, peinture, vernissage, etc., \$215.50; ajustage au mat \$6; ouvrage de forge, \$43.27; rép. aux voiles, \$62.20; prep. de navires pour la mer, \$26.75; camionnage, \$7.25; télép. et télég. \$6; épicerie et provisions diverses, \$387.41; diverses ferronneries et combustible, \$207.79; diverses marchandises sèches, \$63.02	1,732 94
Ferguson, J. A., Canso: bœuf 2,439 liv. à 10c.; œufs, 14 douz. à 18c.; volaille, \$3.30; jambon, 22½ liv. à 17c.; agneau 34 liv. à 15c., 194 à 12c.; mouton, 200 liv. at 10c.; légumes, \$3.78	305 71
Forbes, A. V., Point Tupper: pens., 8 j. à \$2; camion, 224 ton. à 20c.; jrs. conséq., 2, 224 tons à 10c.; métal Muntz, \$7.17; peinture, 12 bidons T. & W. à \$2.30; m.-d. 17½ j. à \$2.25, 3½ j. à \$2.50; supports remp., \$5; plomberie, \$3; messagerie, \$1.40; divers, 65c.	197 82
Goodwin, E. K., Canso: provisions diverses	55 94
Grant, J. F., New Glasgow: habill. d'officiers, 6 à \$24; habill. pour matelots, 18 à \$10; casquettes pour m. 18, à \$1.25; 18 collets à 60c.; habillements de grosse toile, 18 à \$3; ch. flau. blc., 18 à \$1.25; casquettes d'officiers, 6 à \$1.50; dép. coupeur ms. équip. \$7.50	450 30
Hipson, Wm., Shelburne: couper de la glace, \$30.50; blanchis., \$31.90; emmagasinage de de câble et saluts, \$40; quaiage, \$60; 2 défenses, 50c.	162 90
Ingraham, J. W., North Sydney, C.B.: provisions diverses et ferronnerie	53 41
McMillan, John, Isaac's Harbour, N.S.: bœuf, 510 liv. à 10c.; beurre, 31 liv. à 23c.; 18 liv. à 25c.; jambon, 20 liv. à 20c.; diverses provisions, \$44.54	111 17
Robertson, Wm. et Fils, Halifax: insignes fédérales, 3 à \$2.30, 2 à \$3.65, 2 à \$3.20, 3 à \$3.50, 2 à \$3.85, 1 à \$6.10; flanelle, 5 vgs à 95c., 5 à 90c.; câble de manille, 225 liv. à 15½c.; palans, 2 à \$5; vernis vermosie, 2 galls \$5.50; peinture blanche, 4 galls à \$2.25; diverse ferronnerie, \$82.09	201 12
Tug <i>Iona</i> , pour assistance rendue à renflouer un navire à la Baie St. Pierre, C.B.	150 00
Strait of Canso Marine Ry. Co., Pointe Tupper, C.B.: halage 224 tonnes à 15c.; 1 j. d'arrêt, \$16.80; main-d. 173 hrs à 25c., 14 à 28c.; divers approvisionnements, \$15.60	113 17
Whitman, A. N. et Fils, Canso: pommes \$13.75; biscuits, \$11.42; beurre, 23c. à 28c. par liv., \$99.86; œufs, 18c. à 24c. par douz, \$16.20; fleur, 6 brls, \$38.75; poisson, \$26.85; fret, \$9.17; jambon, 22½ liv. à 16c., 138½ à 17c.; glace, 15c. à 20c. par 100 liv., \$14.40; lait, \$21.30; huile, 41½ gall. à 22c., 1 boîte \$2.75; pommes de terre, \$30.15; câble de manille, 584 liv. à 18c.; eau, à ½c. par gal., \$66.25; tronçon de bois à 90c. par pd., \$37.80; divers, \$222.58	752 71
Comptes au-dessous de \$50 (17)	295 21

9,365 85

'Petrel.'

Appointements des officiers, 1er mai 1905 au 30 juin, 1906: W. H. Kent, capit., à \$125 par m., \$1750; J. A. Nicholson, 1er officier, à \$60 par m., \$552; G. T. Heighton, 2e officier, à \$50 par m., \$373.23; John Fitzgerald, 3e officier, à \$40 par m., \$364.13; P. W. Lyon, 1er ingénieur, à \$75 par m., \$1,050; Joseph Cantin, 2e ingénieur, à \$50 par m., \$343.55; Frank Wagner, 2e ingénieur, à \$50 par m., \$113.33; Daniel Smith, 3e ingénieur, \$38 ou \$43 par m., \$468	5,014 24
Gages d'équipage, 1er mai 1905 au 30 juin 1906	4,373 46
Archer et Cie., Québec, combustible de Sydney, 20,215 tonnes à \$4.70	95 01
Beer et Goff, Charlottetown, beurre, 64 liv. à 24c., 15 liv. à 25c.; jambon, 108 liv. à 15c.; 12 seaux à 70c.; poudre à laver gold dust, 3 douz. à \$3; diverses épicerie, \$50.18, conf.	102 89
Bentley et Layton, Halifax: bœuf, 400 liv. à 13c., 33 liv. à 15c.; volaille, 10 epl. à \$1; agneau, 1 carcasse, \$4, 88 liv., \$9.76; lard, 60 liv. à 15c.; fétan, 20 liv. à 13c.; glace, 600 liv. \$1.20	93 51
Boak, Geo. E. et Cie., Halifax: comb., 55 tons. à \$4.25, 23 tons. à \$3; rem. combustible, \$13.58; harengs, ½ brl., \$3.25	319 58
Brennan, William, Pictou, peinture du navire; main-d., 8 j. à \$3, 12 j. à \$2; vernis, 2 gall. à \$6.50; divers matériaux, \$29.44	90 44
Brown, Henry, Pictou: bœuf, agneau et lard, 842 liv. à 10c.; divers, \$7.16	91 36

A reporter

10,180 49



DOC. DE LA SESSION No 1

## Service de protection des pêcheries—Suite.

Report...	\$ c.
10,180 49	
'Petrel'—Suite.	
Brown, P. et Fils, Pictou : beurre, 79 liv., \$16.77 ; café, 55 liv. à 35c. ; lait cond., 4 caisses à \$6 ; œufs, 40 douz., \$8.40 ; farine, 4 demi brls, \$13.50 ; jambon, 165 liv., \$27.62 ; huile à mach., 47 galls à 70c. ; marinades, 2 baril. à \$3, 3 douz. de bout., \$8.25 ; pommes de t., 11 bois., \$8.75 ; crème putz, 12 pts à 75c. ; sardines, 6 douz. de btes, \$9.75 ; savon Surprise, 2 btes à \$4.50 ; thé, 55 liv., \$15.60 ; buanderie, \$25.41 ; div. épicerie, \$168.19.....	402 39
Buchanan, C. G., Sydney-Nord : bœuf, mouton et lard, 611 liv., \$66.59 ; volailles, 8 couples, \$6.37 ; jambon et lard fumé, 85½ liv., \$14.76 ; divers, \$5.80.....	93 52
Butler, P. F., Liverpool, N.-E., pension : W. H. Kent, capitaine, 1 m., avril 1906, \$32 ; P. W. Lyon, 1er mécanicien, 1er fév. au 30 avril 1906, \$96 ; bagage, 75c.....	128 75
Carson, Adam, Pictou : poudre F.F., 2 baril., \$12 ; laque orange, 2 galls, \$7.50 ; térébentine, 7 galls, \$8 ; déchets de coton, 50 liv. à 10c. ; div. ferronneries, \$37.66.....	70 16
Carrier, Laine et Cie, Lévis, 1 vindas à vapeur.....	500 00
Currie, A. et Cie, Souris : beurre, 172½ liv. à 22c., 29¼ liv. à 24c., 91 liv. à 25c. ; lard fumé, 78 liv. à 18c. ; confitures, 18 seaux à 90c. ; huile kerosine, 96 galls à 25c. ; lard, 125 liv. à 12c. ; sucre brun, 231 liv. à 5c. ; sucre gran., 210 liv. à 6c. ; div. provisions, etc., \$341.89.....	503 00
Drake, F. L., Charlottetown : bœuf, agneau et lard, 837 liv. à 10c. ; poulets, 6 coupl., \$5.60 ; divers, \$17.86.....	107 16
Eisenhauer, James et Cie, Lunenburg : bœuf, 368 liv. à 10c. ; beurre, 35 liv. à 25c. ; œufs, 32 douz., \$9.20 ; agneau, 93 liv., \$10.18 ; pétrole, 43 gall. à 23c. ; eau, 2,200 gall., \$11 ; div. épicerie, \$75.51.....	161 33
Elliott et Cie, Pugwash : houille, 6 855 tonnes à \$5 ; div. épicerie, etc., \$36.09.....	70 36
Fullerton, D. et Fils, Pictou : armoire en pin, \$12.10 ; conduit à charbon, \$12 ; support pour fusil en noyer n., 5, \$16.75 ; boîte à argent en noyer n., montée en laiton, \$25 ; canapé p. chambre des machines, \$8.50 ; grosses pentures en laiton, 3, \$8.55 ; div. main-d'œuvre et matériaux, \$107.27.....	190 17
Harvey, Chas. H., Halifax, diverses provisions en petites quantités.....	53 89
Ingraham, J. W., Sydney-Nord : beurre, 49 liv., \$12.36 ; déchets de coton, 50 liv. à 15c. ; gr. toile, 35 vgs, \$9.40 ; câble, 8¼ liv., \$11.85 ; buanderie, \$11.06 ; divers, \$74.87.....	127 04
Intercolonial Coal Mining Co., à resp. l., Westville, N.-E., houille ronde, 45 55 ton. à \$3.75. Chemin de fer Intercolonial : houille fournie au <i>Petrel</i> à Mulgrave, 24 tonnes à \$4.10 ; main-d'œuvre pour la transporter, \$1.75 ; transport sur vindas à vap., Lévis à Pictou, \$15.84.....	170 81
Cie houillère et de ch. de fer d'Inverness : houille tamisée, 26 65 ton. à \$3 ; arrimage, \$2.67.....	115 99
Jenkins, W. W., Fils et Cie, Georgetown : houille, 18 61 tonnes à \$5 ; div. épicerie en petites quantités, \$46.27.....	82 62
Kent, W. H., capitaine, frais de voy. et div. déboursés, \$288.72 ; moins avance 1904-05, \$100.....	139 32
Lange et Reynolds, Halifax, diverses épicerie en petites quantités.....	188 72
Cie de ch. de fer maritime de Liverpool, à r. l., Liverpool, N.-E., mise en bassin et peinture d'un vaisseau.....	99 02
McColl Frères et Cie, Montréal : huile à mach., 60 galls à \$1.25 ; huile à cylindre 30 galls à \$1.25 ; graisse Eclipse, 45 liv. à 20c. ; composé Vesta à chaudière, 300 liv. à 15c. ; vernis à métal, 10 galls à \$3.50 ; colle à polir et savon, \$8.75.....	108 35
McPherson, David, Halifax : main-d'œuvre, 13½ j. à \$2.70 ; bois de teck de serv., 89 pds à 34c. ; divers matériaux, \$12.17.....	210 25
McLeod, Alex., Pictou : services comme mécanicien sur allège du <i>Kingfisher</i> , 1 m., juin, 1905, \$40 ; dépenses pour se rendre à Souris pour rejoindre le vaisseau et retour, \$15.75.....	78 88
Macdonald, John R., Pictou : div. provisions, \$190.41 ; fournit. de pont, poterie, etc., \$47.79.....	55 75
Mallon, John et Cie, Toronto, bœuf, agneau et saucisses.....	238 20
Matheson, I. et Cie, à r. l., New-Glasgow : barres de grille, 3,030 liv. à 2½c. ; messageries, 75c.....	66 08
Meagher et Doherty, Pictou, div. viande, poisson et légumes.....	76 50
Medland Frères, Toronto : biscuit de mer, 116½ liv. à 10c. ; beurre, 100 liv. à 23c., 25 liv. à 26c. ; extrait de vanille et de citron, 12 bout., 1 liv. à \$1 ; café, 35 liv. à 30c. ; vaisselle, \$61.99 ; jambon et lard fumé, 106 liv., \$17.98 ; lait cond., 2 caisses, \$14.40 ; pétrole, 50 6 galls à 21c. ; pommes de t., 10 sacs à 90c. ; lard, 1 brl, \$19.50 ; sucre brun, 200 liv. à 5½c. ; sucre gran., 300 liv. à 6c. ; thé, 50 liv. à 25c., 5 liv. à 50c. ; div. épicerie, etc., \$286.19.....	167 25
Nova Scotia Steel & Coal Co., à r. l. : houille, 58 tonnes à \$3 ; arrimage de houille, \$8.....	527 34
Paquet, M. J., Souris : bœuf, 517 liv. à 10c. ; agneau, 144 liv. à 10c. ; volailles, 9 coup. à 60c.....	182 00
Perrin, R., Pictou : uniformes d'officiers, 12 à \$24 ; paletot, \$27 ; complets de matelots en serge bleue, 18 à \$10 ; complets en gr. toile bl., 18 à \$3 ; cravates en flanelle, 18 à \$1.25 ; collets en batiste bleue, 18 à 60c. ; tricots bleus, 13 à \$1.50 ; casquettes d'officiers, 12 à \$1.50 ; casquettes de matelots, 12 à \$1.25 ; couvert. blanches de casq., 6½ douz. à \$2.25.....	71 50
Pictou Foundry & Machine Co., Pictou, réparer vaisseau : m.-d'œuvre, fab. de chaud., 390 h. 40c., machiniste, 328 hrs à 40c., aide, 162 hrs à 25c., forgeron et aide, 71 hrs à 60c., contre-maître, 8½ j. à \$5 ; laiton fondu, 58½ liv. à 35c. ; ventilateurs en laiton, 2 à \$12 ; plaques en zinc, 142 liv. à 10c. ; div. ferronneries, \$85.63 ; moins allocat. p. vieux cabestan, \$20.....	649 42
Polson Iron Works, lim., Toronto : réparations au steamer <i>Petrel</i> , \$23,095.10 ; diverses fournitures de ferronnerie, \$162.51 ; literie et ameublement, \$141.06 ; houille, \$225.30 ; placer compas, \$80 ; loyer de magasin, 6 m. à \$25 ; menus déboursés, \$45.33 ; percentage, \$50.87 ; moins payé en 1904-05, \$17,000.....	536 02
Quinn, T. W., Liverpool, N.E. : barres de grille, 4,430 liv. à 2½c. ; modèles, \$12.28.....	6,950 17
	123 03

A reporter

23,425 48

Service de protection des pêcheries—Suite.		\$	c.
Report.....		23,425	48
'Petrel'—Fin.			
Robertson, Wm et Fils, Halifax : composé à chaudière, 130 liv. 17c.; étamine bleue, 41 vgs à 25c.; pavillons de la Puissance, 12, \$69.50; pavillons du Gouvern.-gén., 2 à \$6.35; banderilles, 4 à \$5; gr. toile, 64 vgs à 21c., 63 vgs à 23½c.; pierres saintes avec cadres 12 à \$1.25, 2 à \$2.75; toile à filtre p. extracteur de graisse, 3 douz. à \$7.65; douane, \$7.61; nattes de pont, 6 à \$2; miroir azimuth, \$36.50; huile à mach., 42 gall. à 75c.; garniture Rainbow, 17½ liv. à 90c.; peinture à mach., 7 galls à \$4.75; blanc Devoes, 10 gall. à \$2.25; vernosite, 11 galls à \$5.25; blanc de maine, 17 galls à \$2.25; 1 pelorus, \$45; hublots, 12 à \$1.50; sphères correctrices, 2 assort., \$13.10; déchets de coton, 50 liv. à 11½c., 114 à 12½; diverses ferronneries, \$213.45.....		770	69
Rogers Hardware Cie, à resp. lim., Charlottetown : huile kerosine, 49½ gall. à 25c.; tuyau en laiton, 25 liv. à 40c.; câble de manille, 346 liv. à 17c.; diverses ferronneries, \$36.06.....		117	23
Seldon, F. L. et Fils, Liverpool, N.-E. : houille, 32 43 tonnes à \$4.50, 12 4 tonnes, \$75.83; auvent, \$17.25; Holzapfel's International, 1 qtl (n° 1) \$35, 1 qtl (n° 2) \$55; 3 poêles, \$41; pension des hommes, \$45.50; diverses provisions et ferronneries, \$234.05.....		649	56
Stalker, John A. et Cie, Pictou : déchets de coton, 243 liv. à 13c.; gr. toile, 72 vgs à 28c.; diverses ferronneries, \$77.81.....		129	56
Stewart, Bruce et Cie, Charlottetown, divers menus item de ferronnerie et main-d'œuvre.....		60	97
Wetmore, W. C. et Cie, Pictou : main-d'œuvre pour plombage, homme et aide, 7 jrs à \$5.18 hrs à 50c.; divers matériaux, \$32.82.....		76	82
Whitman, A. N. et Fils, Canso : bœuf, ½ brl., \$9.50, 200 liv. à 12½c.; beurre, 40 liv. à 25c.; lard, ½ brl., \$12; diverses provisions, etc., \$79.10.....		135	60
Yorston, J. et J., Pictou : halier vaisseau, \$37.20; le mettre sur chantiers, 2 jrs, \$37.20; m.-d'œuvre, 163 hrs à 22c., 202 hrs à 17½c., 8 hrs (contremaître) à 40c.; colle, 168 liv. à 20c.; peint. anti-corrosive, 1 tambour, \$34.25; peint. anti-fouling, 1 tambour, \$50; div., \$19.30.....		285	96
Comptes de moins de \$50 pour diverses fournitures, etc.....		712	47
		26,364	36
'Princess.'			
Appointments des officiers, 1er avril-30 juin 1906 : maître d'équipage, J. Chalifour, 3 m. à \$100; 1er lieutenant, J. B. Mercier, 3 m. à \$60; 2e lieutenant, Alf. Picard, 1½ m. à \$40; 1er mécanicien, A. Roy, 3 m. à \$75; 2e mécanicien, L. Ouellet, 3 m. à \$60.....		948	22
Gages ne l'équipage, 1er avril-30 juin 1906.....		1,106	27
Wakeham, Wm., salaire, mai et juin 1906.....		283	40
Div. main-d'œuvre sous la direction de N. Dufour, L. Gagné, et F. Turgeon, 25 j. à \$3, 28 à \$2.50, 113½ à \$2.25, 259 à \$2, 105½ à \$1.75, 19 à \$1.50, 4 à \$1, 11 à 50c.....		1,140	45
Archer et Cie, Québec : pin, 90 pds à 3½c., 150 à 5c.; bouleau, 90 pds à 4c.; épinette, 2,250 à 2c.....		59	25
Beer et Goff, Charlottetown, diverses provisions.....		192	96
Clarkin Frères, Charlottetown : houille, 67½ ton. à \$3.70; charr., \$8.32; m.-d'œuv., \$17.63.....		276	07
Dodd et Rogers, Charlottetown : huile à cylindre, 84½ gall. à \$1; kerosine, 45 galls à 25c.; prestoline, 8 pts à \$1; diverses ferronneries, \$40.25.....		144	33
Gay, Vernon A., Charlottetown : bœuf, 500 liv. à 10½c.; saucisse, 15 liv. à 12c.....		54	30
Hall, G. B., Québec : huile de ricin, 794 liv. à 10c.; huile astrale, 140½ galls à 22c.; bougies, 40 liv. à 10c.; huile n° 1 à mach., 122½ galls à 45c.....		169	43
Hugh, J. I. Pictou, N.-E., pension de l'équipage, 15 hommes, 1½ j. à \$1.25.....		32	85
Kennedy, A. et Cie, Charlottetown : câble de manille, 528 liv. à 16c.....		84	48
Morin, Isidore, Gaspé-Basin : bœuf et mouton, 625 liv. à 10c.; glace, 3 tonnes à \$5; diverses provisions, \$21.78.....		99	28
Myrick, J. H. et Cie, Charlottetown : pommes de terre, 53 bois. à 35c.; sacs, \$2; lard, 50 liv. à 12c.; jambon, 55 liv. à 15c.; diverses provisions, \$17.43.....		52	23
Pedersen, Geo., Québec, 1 chaloupe de 20 pds.....		70	00
Divers menus comptes (3).....		55	29
		4,768	81
'Rocket.'			
Appointments des officiers et de l'équipage au 30 juin 1906—			
J. K. Marshall, patron à \$100 par m., \$605.42; Wm Simpson, maître d'équipage à \$60, \$363.35; mécaniciens, A. Gilliland à \$65, \$132.09; S. Steward à \$80, \$298.32; R. Rennie à \$85, \$23.30; chauffeurs à \$50, H. Hawes, \$186.32; J. Parden, \$12.10; cuisiniers, Wm Taylor à \$50, \$50; R. Clarke à \$75, \$190.84; G. Brown à \$2 par j., \$24; P. L. Jonasson, homme d'équipage à \$40 par m., \$149.16.....		2,034	90
Main-d'œuvre sous la direction de F. W. Hooker.....		844	00
Comber, R., Selkirk : div. viande et légumes.....		178	92
Davidson et Sveinson, Selkirk : 1 latrine et lavabo complet, \$37.75; main-d'œuvre, 13 hrs à 35c.; diverses ferronneries, \$11.65.....		53	95
Dickenson, Geo. S., Selkirk : louage de cheval.....		75	00
Dominion Fish Co., Selkirk : 2 rets à chambre, \$50; bois à \$2.25 la corde, \$27.98; à \$2.50, \$12.50; à \$3, \$16.50; divers item, \$5.95.....		112	93
Epstein, Wm, Selkirk : diverses épiceries.....		275	42
Jonasson, Clements et Jacob, réparer tillac, 18 j. à \$2.50, 19 j. à \$3.50.....		111	50
A reporter.....		3,686	62



DOC. DE LA SESSION No 1

Service de protection des pêcheries—Suite.

	\$	c.
Report.....	3,686	62
'Rocket'—Fin.		
Premier Meat Market, Selkirk : bacon, 14 liv. à 17c., 6 à 18c., 80 à 20c.; bœuf, 214 liv. à 9c.; jambon, 80 liv. à 15c., 37½ à 17c., 30 à 18c., 68 à 20c.; divers item, 70c. ....	76	80
Raymond, S. A., Selkirk : bois, 46 cordes à \$2; main-d'œuvre, 17 hrs à 20c. ....	95	40
Robinson, Wm., Selkirk : couv., 26 prs \$62.75 huile à cylindre, 10 gall. à 75c.; gr. toile, 48 vgs à 17c.; 1 pavill., \$8.50; planch., \$42.38; boyau, 50 pds à 20c.; plomb, 125 liv. à 7c.; matelas, 6 à \$4.50; prélatrs, 13 vgs à \$1; oreillers, 12 à \$1.75; loyer du remorq. à vap. <i>Rocket</i> , juin-nov., \$2,500; câble, \$18.55; bottes en caoutc., 4 prs at \$4; re-sorts, 2 à \$3; tables, 4, \$14.25; gages payés à l'équipage du <i>Princess</i> , 4 juin-21 juill. \$321.50; pension 20c. par repas, \$126.40; gages payés à l'équip. du <i>Rocket</i> , 1-31 juill., \$139; pension à 20c. par repas, \$54.20; bois, 18 cordes à \$2, 35 à \$2.25; divers item, \$276.12; moins provis. fournies par le département, \$44; transport, \$156.51.....	3,595	30
Sissford, J., Selkirk : divers bois de service pour réparer pont.....	60	48
Tracy, J. W., Selkirk : charriage et messagerie.....	181	53
Young, W. S., menus déboursés.....	82	32
Comptes au-dessous de \$50 (6).....	89	25
	7,867	70
'Swan.'		

Appointements des officiers au 31 mai 1906—

Wm. Kennedy, patron, 13 m. au 31 mai \$975; T. Hembrough, mécanicien, 13 m. au 31 mai \$975.....	1,950	00
Adams, Geo., New-Westminster : diverses provisions.....	111	55
Crane, Jos., New-Westminster : droit de bassin, \$30; réparer coque, 226 hrs à 50c., 46 hrs à 25c.; peinture, 4½ gall. à \$2.50; plomb rouge, 55 liv. à 10c.; divers item, \$10.85 .....	182	10
Gilley Bros., New-Westminster : houille, 65 65 tonnes à \$6.....	393	90
Westminster Iron Works : répaerr machine, 245 hrs à 70c., 26 hrs à 40c.; 1 roue à propuls., \$65; barres de grille, 230 liv. à 5c.; diverses fournitures et réparations, \$86.80.....	345	20
Comptes au-dessous de \$50, (7).....	107	55
	3,090	30
'Vigilant.'		

Appointements des officiers au 30 juin 1906—

E. Dunn, capitaine, 8 m. à \$104.17, 6 à \$108.33; J. S. Inkster, 1er officier à \$60 par m., \$741.27; J. McPherson, 2e officier à \$55 par m., \$734.51; N. V. Brown, instructeur et prép. aux viv. à \$60 par m.: \$547.34; A. J. Brown, mec en chef à \$87.50 ou \$83.33 par m., \$1,077.74; G. Caister, mécan. en chef à \$83.33 par m., \$274.43; J. Leonard, 2e mécanicien, 5 m. à \$45, 9 à \$53; A. E. Wagg, 3e mécanicien à \$40 par m., \$181.63.....	5,742	26
Gages de l'équipage.....	8,439	20
Augustine et Fils, Port-Colborne, entreprise pour const. et peindre maison du pilote, etc. ....	353	20
Bagley et Miller, Port-Dover : bœuf, 145½ liv. à 12½c., 263¾ à 10c., 110 à 8c.; beurre, 53¾ liv. à 25c., 9 à 20c., 16¾ à 15c.; volailles, 69½ liv. à 10c.; place, 4,500 liv. à 20c. par j.; agneau, 69½ liv. à 15c.; lait, 72½ galls à 20c.; mouton, 43½ liv. à 12½c.; jambon et bacon, 7½ liv. à 18c., 60 à 17c.; sucre, 225 liv. à 4c.; veau, 46 liv. à 12½c., 38 à 11c., 11½ à 10c.; légumes assortis, \$11.89; diverses provisions, \$72.68.....	233	60
Bake, Jas., Port-Stanley : bœuf, 1,155 liv. à 12½c., 14 liv. à 11½c., 153½ à 11c., 345 à 10c.; 476½ à 9c.; beurre, 27 liv. à 26c.; glace, 5,900 liv., \$18.15; agneau \$13.45; veau, \$25.67; viande et diverses provisions, \$53.84.....	358	36
Bartlett, MacDonald et Gow, Windsor; couvert, 6 prs à \$3.50, 6 à \$3; uniformes bleus, 45 à \$12; matelas, 12 à \$4.25; officiers, casq., 8 à \$2.10 à \$1.70; habil. d'officiers, 2 à \$29, 12 à \$26, 4 à \$23; oreillers, 12 à \$1; casq. de matelots, 49 à \$1.30; hab. de matelots, 2 à \$12; coton, 32 vgs à 28c., 3½ à 25c.; hab. de grosse toile blanche, 50 à \$4; diverses marchandises sèches, \$23.10.....	1,462	64
Cherney, W. J., Windsor : thé noir, 15 liv. à 40c.; œufs, 1 caisse, \$5.95; lait, 31 galls, \$5.25; marinades, \$8.85; savon, 3 boîtes à \$4.50; divers fruits, \$71.67; légumes en boîtes, etc., \$50.20; diverses provisions, \$129.12.....	290	54
Cross, A. D., Port-Colborne : provisions de viandes, pains, légumes, lait, &c.....	169	49
Detroit Shipbuilding Co., Detroit : lum. de côtes en cuivre (spec.) 4 à \$20 m.-d'œuvre, 14 h. à \$1.25, 21 à \$1, 15 à 75c., 41 à 65c., 44½ à 60c., 33 à 55c., 96½ à 50c., 387 à 40c., 27 à 27½c., 18 à 25c.; div. main-d'œuvre, \$7; tuyau, 424 pds à 7c., 36 pds 2 pes, \$7.20; serpentín 1½-pce, \$10; soupape à pression, 176 liv. à 5c.; tubes en cuivre sans soudure, 188 liv. condenseur à 50c.; usage de grue, \$10; frais de messagerie, \$5.50; diverse ferronnerie, \$60.17; crédit, soupapes, 75c.....	632	25
Dunn, E., déboursés, \$45.76, non rendu compte, \$100.....	145	76
Edwards, H. D. et Cie, Detroit, Mich : boyau Eureka, 100 pds \$32.40; câble manille Plymouth, 705 liv. à 13c.; brosses à plancher, 12, \$5; diverse ferronnerie, \$10.31.....	139	35
Finlay, Chas., Port-Stanley : houille, 239,800 liv. à \$2.80 .....	335	72

A reporter.....

18,392 38

## Service de protection des pêcheries—Suite.

8 c.

Report..... 18,302 38

## 'Vigilant'—Suite.

Finlay, J. T. C., Port Stanley : pain, 1,078 gros à 5c.; beurre, 49 liv. à 28c., 115 à 27c., 5 à 26c., 16 à 23c., 16 à 19c., 23 à 18c.; café, 26 liv. à 40c.; œufs, 2 douz. à 22c., 6 à 20c., 15 à 16c., 67 à 15c., 60 à 14c., 10 à 13c.; farine, 12 sacs à 75c., 5 à 60c.; saindoux, 40 liv. à 15c., 40 à 12½c.; pommes de t., de 50c. à \$1.35 par boiss., \$7.95, de 75c. à \$1 par sac, \$40.30; savon, 1 boîte à \$5, 5 à \$4.75, div. savon, \$3.40; sucre, 218 liv., \$14; thé, 5 liv. à 50c., 5 à 40c., 9 à 30c., 9 à 25c.; diverses épiceries, \$145.36.....	417 23
Finlay et Glover, Port Stanley : houille en gaillette Pittsburg, 220,000 liv. à \$3.50 par tonne, moins, charger 220,000 liv. à 10c. par tonne.....	374 00
Florey, G. T. et Fils, Amherstburg : fruits assortis, de 20c. à 60c. par douz., \$7.70; beurre, 50 liv. \$12.50; fruits en boîte, de \$2 à \$4.32 par caisse, \$30.24; légumes en boîte, 4 caisses à \$3, 4 à \$2.50; légumes verts, assortis, \$64.46; crème condensée, 1 caisse, \$8, 33 bidons, \$5.76; œufs, 5 douz. à 20c., 40 à 18c., 30 à 16c., 30 à 15c.; jambon, 58 liv., \$8.68; sucre 166 liv., \$10.75; diverses provisions, \$58; imputé en plus, \$1.....	246 59
Goodhue, Alb., Port-Stanley : beurre, 63½ liv. à 24c., 45 à 22c., 59 à 20c., 13½ à 16½c.; lait, 300½ gall. à 20c.....	99 28
Greenwood, R. et J. W., Port-Colborne : bœuf, de 7c. à 12½c. par liv., \$105.28; beurre, de 15c. à 30c. par liv., \$17.26; fruits assortis, de 20c. à \$1 par douz., \$16; légumes en boîtes de \$1.20 à \$1.50 par douz. de boîtes, \$15.30; légumes verts, \$22.71; lait, \$25.65; sucre, 150 liv., \$9.63; mouton, 94½ liv. à 12½c.; veau, de 7c. à 12½c. par liv., \$37.71; diverses provisions, \$120.43.....	381 79
Hamilton, John, Amherstburg : bœuf, 1,374½ liv. à 12½c.; diverses provisions, \$236.74.....	408 55
Hurley, J. T., Detroit : bouille en gaillette, 116,000 liv. à \$2.75, 104,000 à \$3.25.....	328 50
Kerr Engine Co., lim., Walkerville : m.-d'œuv. sur forge, 62 h. à 75c., 240 à 60c., 114 à 50c., 2 à 40c., 41 à 25c.; carv. en fer, 223 liv. à 5c.; grilles de fer pour ventilation, 804 liv. à 5c.; diverse fourniture de machinerie, \$51.98.....	361 94
Klaus, W. M., Walkerville : pens. des officiers, 1er janv. 1906-30 avril 1906, capit. E. Dunn, \$51.09; A. J. Brown, \$71.51; J. Inkster, \$44.71; J. Leonard, \$38.11; J. M. McPherson, \$63.96; O. Panabaker, \$44.25; pension de l'équipage, 1er janv. 1906-30 avril 1906, 209 repas à 75c., 474 à 25c.....	588 88
Kulow, F. C., Port Colborne : soupapes sphériq. de 75c. à \$7.70, \$21.80; déchets, 50 liv., \$6; diverse ferronnerie, \$24.18.....	51 98
Lake Erie Coal Co., Walkerville, houille en gaill., 73,800½ liv. à \$3.50.....	129 15
McFadden, Jos., dépenses de funér. de Albert McFadden, matet. du <i>Vigilant</i> noyé en devoir.....	100 00
McGee, S., Amherstburg : œufs, 30 douz. à 14c., 25 à 16c., 10 à 18c.; beurre, 31 liv. à 29c., 24 à 26c., 10 à 22c., 14½ à 18c., 30½ à 17c.; sucre gran., 280 liv., \$17.41; savon, 3 boîtes à \$4.50; diverses épiceries, \$99.40.....	165 51
McKee, Thos. N., Windsor : bœuf, \$33.68; jambon, \$6; bifteck, \$14.70; veau, \$9.85; div. provisions, \$24.53.....	88 76
Malott, L. G., Kingsville, diverse viande.....	159 83
Medland Frères, Toronto : pain, 60 gros à 12c.; beurre, 60 liv., \$14; pommes de terre, 6 sacs, \$7.20; diverses épiceries, \$90.57.....	118 97
Mitchell, Walter, Port-Stanley : pétrole, 30 galls à 18c., 30 à 17c.; main-d'œuvre et matériel pour entourer tuyaux à eau et réservoirs, \$12; blanc de plomb, 125 liv. à 6½c.; chêne blanc, 10 défenses à \$2.25; diverse ferronnerie, \$22.58.....	75 40
Narin, Geo., H. et Cie, Windsor : bœuf, \$23.61; beurre, 25 liv. à 35c., 25 à 30c., 20; à 32c.; cerises, 1 caisse, \$6; saindoux, 50 liv., \$6.25; poires, 2 douz. boîtes, \$6; sucre, 100 liv., \$7; savon, 3 boîtes à \$4.50, 1 à \$4.75; diverses provisions, \$205.39.....	295 15
Neveux, Clinton et Baxter, Windsor (\$3,870.16)— A. A. injecteur, 1, \$15; montants en cuivre, 4 à \$2.50; fauberts, 2 douz. à \$9; pin- ceaux, 3 à \$2.50, 4 à \$2, 3 à \$1.50, 2 à \$1.25, 3 à \$1; brosses ovales, 5 à \$2, 3 à \$1; grosse toile, 50 vgs à 55c., 50 à 52c.....	135 00
Tamp. élect., 6 à \$2.50; bulbes élect., 18 à 75c.; gascettes Eclipse, 37½ liv. à \$1.25, 92½ à \$1, 88 à 10c.; dilateur de cheminée, \$10.....	186 12
Réservoir galv., de 1,200 galls, \$125; 1 supp. pour réserv. galv., \$37.50; coudes galv., 4 à 75c., 28 à 50c., 6 à 40c., 4 à 25, 12 à 20c., 28 à 15c.; tôle galv., 225 liv. à 8c.; mano- mètres, 4 douz. à \$3; huile à godet, 200 gall. à 25c., 100 à 18c.; tés galv., 5 à \$1, 8 à 75c., 6 à 45c., 8 à 25c.....	303 20
Nettoyeurs de cheminée Ingal, 1 à \$5, 1 à \$4, 3 à \$3.75; sciatif, 3 é \$1.75, 3 à \$1.50; lanternes, 9 à 75c.; vernis, 52 bidons à 30c.; métal poli, 70 liv. à 50c.; peinture noire marine, 150 liv. à 12c.; main-d'œuvre, plombier, temps, 360 h. à 50c.; diverse main- d'œuvre, \$32.50, 17 j. (2 hommes) à \$7, 6½ j. à \$4.....	464 05
Huile, ricin, 65 liv. à 18c., 45 à 16c.; dynamo, 10 galls à 75c.; cylindre, 23 galls à \$1.25, 115 à \$1; bouille, 12 gall. à 75c.; à machine, 242 galls à \$1; crue, 20 galls 75c., 9 à 70c.; vide, 155½ gall. à \$1; w.w., 40 galls à 25c.; vernis, machine, 48 galls à \$1.....	655 95
Garniture : asbestes, 1 vg. à \$7, 2 à \$5, 4 à \$2, 60 lin. à 45c.; métal asbestes, 62½ liv. à \$1.25, 19½ à \$1.10; Garlock, 33½ liv. à \$1, 76 à 90c., 66 à 75c.; emballage, 20 liv. à \$3, 40 à \$2.50; asbestes German, \$11½ liv. à \$1; pierre-bleue, 56 liv. à \$1; Peerless, 17½ liv. à \$1; Rainbow, 114½ liv. à \$1; Success, 28½ liv. à \$1; Spiral, 26½ liv. à \$1.25..	724 10

A reporter..... 25,162 31



## DOC. DE LA SESSION No 1

## Service de protection des pêcheries—Suite.

\$ c.

Report..... 25,162 31

## 'Vigilant'—Fin.

## Neveux, Clinton et Baxter—Fin.

Peinture, 3 galls à \$4, 1 à \$2.75, 16 à \$1.75; tuyau, 76 pds à 8c.; tuyau galvan., 155½ pds à 20c., 38 à 15c.; tuyau de plomb, 38 pds à 12c.; cruches, 4 douz. à \$16; pompes à huile, 2 à \$26; 1 pompe à bras, \$4.75; gacettes pour mouline (peerless), 12 à \$1; galon bestos, 15½ liv. à \$1.25; câble de coton, 36½ liv. à 30c.....	197 27
Ecoques, 4 à \$2, 6 à \$1.75; poulies simples, 4 à \$1.50; poulies doubles, 4 à \$2.85; boyau à vap. à 15c., \$1.10 le pd, \$56.80; 1 glène de cordage, \$50; térébenthine, 9 galls à \$1	151 70
Soupages d'arrêt, 2 à \$2; cornières Jenkin, 2 à \$4; porte Jenkin, 2 à \$4.25; globes, 2 à \$1.75, 1 à \$2.25, 9 à \$1.25; vernis, 7 galls à \$4.50, 5 à \$4, 2 à \$1; raccords, 6 à 75c., 3 à 50c., 4 à 40c.; 1 volt et amètre comb., \$13.....	111 60
Chiffon blanc, 1,080 liv. à 12½c.; blanc de plomb, 40 boîtes à \$3.50; bl. de plomb (marine), 6 btes à \$4; 1 voile, \$23; diverse ferronnerie, \$619.17.....	941 17
Pittsburgh Coal Co., Amherstburg: houille, 25½ ton. à \$3.55, 44 à \$3.35, 156 à \$3.20, 972 à \$2.85.....	3,507 93
Port Stanley Fish Co.: 25 tonnes de houille à \$3.80.....	95 00
Rice Lewis et Fils, à resp. lim., Toronto: 3 M. cartouches à balles, à \$55 le M.....	165 00
Robertson, Wm. et Fils, Halifax: machines, 2 à \$13.75, 2 à \$8.70, 2 à \$6.10, 2 à \$3.85, 1 à \$3.50; pierres saintes, 12 à \$1; petits pav. p. tête de mât, 4 à \$5; drisses de sig., 1 ass., \$1.50.	101 80
Ryall, E. J., Walkerville: pension pour l'équipage à 50c. par jour.....	172 50
Salmoni, T. J., Kingsville: provisions.....	906 73
Scratch, F. P., et Cie, Amherstburg: couvertures, 1 pre, \$5; habits de gr. toile, 12, \$16.25; matelas, 1 à \$7.50, 3 à \$4, 1 à \$2; draps de lit, 54, \$16.71; essuie-mains, 36, \$7.93; toile diverse, etc., \$14.73.....	82 12
Shickluna, L. J., Port-Colborne: calfater pont du nav., 180 hrs à 35c.; main-d'œuvre sur le pont, 60 hrs à 25c.; étoupe, 3 balles à \$4.25.....	90 75
Stacey, Mme W. H., Port-Stanley: blanchissage à 3, 10 et 12c. p. 100.....	136 96
Walker Fils, Walkerville: main-d'œuvre, charpentiers, 250 hrs à 27½c.; ouvrage en panneau p. cloison, \$32.35; plancher en bois bl., 833 pds à \$30; divers bois de serv., etc., \$25.97.	152 06
Walker, Hiram et Fils, à resp. lim., Walkerville: mis en cale sèche pour hivernement en 1904-5, 1905-6, etc., \$60; diverse main-d'œuvre, \$7.93.....	67 93
Wigle, Melvin A., Amherstburg: huile bouillie, 10 galls à 75c., 6 à 70c.; huile à dynamo, 10 galls à \$1; huile crue, 10 galls à 65c.; vernis, 2 galls à \$3.50; térébenthine, 6 galls à \$1.25, 5 à \$1; chiffons bl., 698 liv. à 12c.; diverse ferronnerie, \$109.86.....	241 32
Comptes moins de \$50 (16).....	301 36

32,585 51

## Bureau de renseignements des pêcheries.

Mackerrow, A. D., commis, Halifax: appointements, 12 m. au 30 juin 1906, \$540; avance dont on a pas rendu compte, \$20.....	560 00
Rapport du bureau à \$15 pour la saison, diverses personnes.....	640 00
Anglo-American Telegraph Co., à resp. limitée, télégraphie.....	177 00
Eastern Telephone Co., usage du téléphone pour la saison 1905.....	70 80
Cie du télégraphe Grand Nord-Ouest, télégraphie.....	295 82
Nova Scotia Telephone Co., louage de téléphone au 1er août 1906.....	15 00
P.E.I. Telephone Co., 126 messages à 10c.....	12 60
Cie de téléphone du Port La Tour, usage du téléphone.....	7 13
Western Union Telegraph Co., rapports télégraphiés.....	660 81
Yarmouth Telephone Co., messages, 22 à 10c.....	2 20
Abonnements au 'Daily Recorder,' Halifax, \$5; 'Daily Chronicle,' pour 2½ ans, \$18.....	23 00
Mme Catharine Oldfield, nettoyage de bureau, 12 m. au 30 juin.....	48 00
B. M. Lanigan, télégraphiste, Halifax, en 1905.....	15 00
Employés du gouvernement, rapport au bureau, crédit spécial— Chas. E. Aucoin, Cheticamp, \$15; J. C. Bourinot, Hawkesbury, \$15; J. A. D'Entremont, Lo. East Pubnico, \$15; Chas. Dixon, Grand Manan, \$15; J. H. Dunlop, Liverpool, \$15; M. A. Dunn, Margaree, \$15; P. T. Fougere, Petit-de-Grat, \$15; C. P. LeLacheur, Arichat, \$15; H. C. V. Le Vatte, Louisbourg, \$15; L. McKeen, Mabou, \$15; Chas. Owen, Georgetown, \$15; Geo. Rowlings, Musquodoboit, \$15; J. R. Ruggles, Lockport, \$15; E. D. Tremaine, Port-Hood, \$15; J. M. Viets, Digby, \$15.....	225 00
Départ. des impressions et de la papeterie publiques, Ottawa.....	48 45

2,800 81

## Compte en général.

O. G. V. Spain, commandant la flotte de la protection des pêcheries— Appointements, 12 mois le 1er juillet 1905 au 30 juin 1906.....	2,400 00
Frais de voyages et déboursés, détaillés à la page P-6.....	100 00
Cox, Geo. A., Shelburne, N.-E.: buanderie, \$13.87; surveillance, \$30; droit de bassin, \$30; emmagasinage, \$15; main-d'œuvre pour dégrader goëlette et attirail, \$10.....	98 87
A reporter.....	2,598 78

Service de protection des pêcheries—Fin.		S a.
Report .....	2,598 87	
Compte en général—Fin.		
Fleming, Frank, gardien du remorqueur <i>Kitty D.</i> , 204 j. à \$1.50 .....	306 00	
Hill, J., Wentworth, Montréal, emmagasiner meubles, etc., du steamer <i>Acadia</i> , 12 m. au 29 août 1905, \$12 .....	144 00	
Hooker, F. W., bordereau de paye de la main-d'œuvre pour <i>Alert</i> durant oct. 1905 .....	433 36	
Roach, Jas., gardien à bord du remorqueur <i>Kitty D.</i> , 204 j. à \$1.50 .....	306 00	
Robertson, Wm. et Fils, Halifax, pavillons du ministre et du sous-min. de la marine, 12 à \$5.25 .....	63 00	
Venning, R. N., frais de voyages se rattachant au résultat de l'enquête 'modus vivendi' des licences, \$205.68 ; payé en 1906-7, \$5.68 .....	200 00	
Weldon, C. et J., Londres, Ang., galon doré pour uniformes des officiers. ....	1,333 91	
Divers menus comptes moins de \$50 (7) ..	135 49	
Bateau de patrouille n° 1—		
Houille, \$4.28 ; provisions, \$136.74 ; pension de l'équipage, 18 jours en mai et juin 1905, \$18.81 ; lancer bateau, \$25 .....	184 83	
Bateau de patrouille n° 2—		
Gages, mai-nov. 1905, avril-mai 1906 : patron, Azade Arseneau à \$50 par m., \$509.76 ; mécanicien, Jno. Quinn à \$38 par moi, \$342 ; cuisiniers à \$20 par mois, Antoine D'Amour, \$164.66 ; Alphonse Vigneau, \$144.66 ; Vital Boudreau, \$40 ; Ned Burke, \$20 ; pension, 25 mars-30 avril, \$36 ; en hivernement, \$40 ; installation pour le printemps, \$106.73 ; placer doubles quilles et lancement, \$90.85. ....	1,494 66	
Arseneau, Cléophas, House-Harbour, Iles de la Madeleine, diverses provisions .....	57 55	
Delaney, R. et Fils, Ile de la Madel. : houille, 3 ton. à \$5.75, 2½ à \$6 ; provisions, \$288.57. ....	319 62	
Geddes et Arseneau, House-Harbour, Iles de la Madeleine : houille, 11½ tonnes à \$6.25 ..	71 88	
Leslie, R. J. et Cie, Amherst, Iles de la Madeleine : pension de l'équipage, 8-19 oct., \$18.50 ; provisions, \$77.41 ; fournitures pour la machine et le pont, \$126.97 .....	222 88	
Patton, M., Grindstone, Iles de la Madeleine : houille, 8 tonnes à \$5.50, 4 à \$6 ; provisions, \$144.28 ; pension, 23 avril-1er mai, \$28 ; fournitures p. le pont et la machine, \$16.13. ....	256 41	
Stewart, Bruce et Cie, Charlottetown, réparations à la chaudière .....	64 75	
Divers menus comptes moins de \$50 (14) .....	267 01	
Demi-solde des matelots durant le temps que les croiseurs n'étaient pas sous commission—		
R. P. Dube, \$20 ; Jno. Graham, \$161.13 ; J. Fitzgerald, \$81.16 ; J. W. Hamm, \$140.32 ; J. S. Inkster, \$49.36 ; Thos. Kyffin, \$79.07 ; Jno. McPherson, \$17.73 ; J. B. Mercier, \$60 ; Jno. A. Nicholson, \$143.99 ; P. C. Robinson, \$109.64 .....	862 40	
Départ. des impr. et de la papeterie publiques, Ottawa : diverses impressions et papeterie. ....	518 44	
Transfert des dép. contingentes du gouvernement civil : télégramme .....	0 25	
Construction de passes-migratoires et nettoyage de rivières.		9,841 31
R. M. S. Mignault, officier en charge : appointements, 13 m. au 30 juin 1906, \$1,300 ; dépenses le 25 mai-14 juillet 1905, \$28.90 .....	1,328 90	
Rivière Allen, N.-E., E. S. Goudey, déboursés pour enlever obstructions à la montée du poisson .....	300 16	
Rivière Barrington, N.-E., E. S. Goudey, déboursés pour enlever obstructions à la montée du poisson .....	400 00	
Rivière Clyde, N.-E., capitaine Bloomfield Douglas, frais de voy. et déboursés, 11-22 sept. 1905 ..	53 00	
Cowie's-Falls, Riv. Liverpool, J. L. Bain, déboursés pour construire passe-migratoire, la moitié du coût à ajouter à \$313.44 payés en 1904-05. ....	204 38	
Riv. Cornwallis, N.-E., Adolphus Bishop, enlever obstructions p. la montée du poisson, 4½ j. ....	12 00	
Rivière Gaspereaux N.-E., Wm. Hunter, la moitié du coût pour la construction de la passe-migratoire dans le barrage du moulin de E. B. Eaton .....	25 00	
Rivière Hoosier, N.-E., enlever obstructions pour la montée du poisson, sous Wm. Kennedy. ....	10 00	
Petite Rivière, N.-E. " " " " A. C. Bertram. ....	12 00	
Malbaie : construction de passe-migratoire, \$870.53, en ajoutant à \$707.70 payés en 1904-5 ; moins, remboursé pas la Labrador El. and Pulp Co., \$786.01 .....	84 57	
Rivière-aux-Huitres, C.-B., James McIver, enlever obstructions pour la montée du poisson ..	75 00	
Rivière Dennis, N.-E., enlever obstructions pour la montée du poisson, sous la direction de Malcolm McLennan .....	165 12	
Creek Rock, N.-E., E. S. Goudey, déboursés p. enlever obstructions pour la montée du poisson ..	150 00	
Riv. Salter, Isaiah Slaunwhite' déboursés pour enlèvement d'obstacles à la montée du poisson ..	5 00	
Rivière Scott, N.-E., Angus McLeod, déboursés pour enlever obstructions pour la montée du poisson .....	60 00	
Rivière Tom, N.-E., A. C. Bertram, déboursés pour enlever obstructions pour la montée du poisson .....	41 50	
Frais judiciaires et dépenses incidentes.		2,926 63
Blair, A. George, jeune, Saint-Jean : services judiciaires <i>re King vs. Wilson</i> , guidés par James F. Belyea en décembre 1903, \$15 ; payé à S. Berry, sténographe, \$10.90 .....	25 90	
Byrne, James P., Bathurst : services judiciaires <i>re John Miller vs. John Bouchey</i> , \$20 ; services et déboursés <i>re</i> achat de terrain à Shippegan, \$43.25 .....	63 25	
A reporter .....	89 15	



DOC. DE LA SESSION No 1

Frais judiciaires et dépenses incidentes—Fin.		\$	c.
Report.....		89	15
Ellis et Brown, Vancouver, services judiciaires <i>re</i> goélette <i>North</i> .....		181	00
Fraser, John, Coaticook : services <i>re</i> achat de la pisciculture du Lac Lester, \$20; déboursés, \$3.90.....		23	90
Grégory, C. Ernest, <i>re</i> le roi <i>vs</i> Dolliver's Mountain Mining Co.....		75	00
Irving, R. A., assistance à 4 poursuites en vertu de l'Acte des Pêcheries à \$5.....		20	00
Langley et Martin, Victoria, <i>re</i> le roi <i>vs</i> Short.....		17	78
McAlpine, E. H., Saint-Jean, serv. judic. p. assist. à la cour dans les causes : le roi <i>vs</i> P. J. Quinn, \$15; le roi <i>vs</i> Léonard Frères, \$15; le roi <i>vs</i> P. A. Smith, \$20; avance de chèque non porté en compte, 5928 A, 25 oct. 1905, \$100.....		150	00
MacBreith, R. T., Halifax : services judiciaires, Barrigan <i>vs</i> Hockin, \$16.24; déboursés <i>re</i> Samoset, \$9.60.....		25	84
MacDonell, D. G., Vancouver : déboursés <i>re</i> saisie de la goélette <i>North</i> , Thos. Shirley comme sous-shérif en charge de la goélette, 21 juillet-7 août 1905, 18 jours à \$3.50, 18 n. à \$3.50; F. Evans, sténographe, \$46.80; registraire de la cour, honoraires, \$25.....		197	80
		780	47
<b>Exposition des pêcheries canadiennes à Ottawa.</b>			
A. Halkett, officier en charge : appointem., 12 m. au 30 juin 1906, \$1,600; déboursés, \$32.66; fr. de voyage, à Kingston, 2-7 septembre, \$18.98; d'Ottawa à Bowmanville et retour à Montréal, 28-31 octobre, \$30.26; de Montréal à Riverside Albert Co., N.-B., et retour à Ottawa, 1-5 nov. \$50.05.....		1,731	96
Bédard, E., Rockliffe, monture de loutre.....		15	00
Desrivières, J. A., Ottawa : pin, 600 pds à \$60, 400 pds à \$40, 11 pièces, \$2.40; charriage, 50c.....		54	90
Edwards, W. C. et Cie, Ottawa : bois de serv., 500 pds à \$35, 400 pds à \$25, 300 pds à \$20.....		33	50
Graves Frères, Ottawa : travail aux tuyaux, 8½ h. à 50c.; ferronnerie, \$57.36.....		61	61
Grignon, Urgèle : gardien, 12 m. au 30 juin 1906, 274 jrs au 31 mars à \$1.50 par j., 91 jours au 30 juin à \$2; 1 loutre noire, \$37.....		630	00
Harris et Barry, Ottawa : 1 vitrail en chêne, \$163; couvert p. vitrail, \$5; 1 boîte, \$28; 4 serrures, supplément, \$2; réparer canapé, \$5.....		203	00
Henry, W. J., Ottawa : monture de putois, \$15; monture de héron bleu, \$7.....		22	00
Morneau, B., travail, 12 m. au 30 juin 1906, 313 jours à \$2.....		626	00
Ottawa, Cie électr. : éclairage, 6 m. au 31 déc. 1904, 288 lampes à \$2 chaque par an; éclairage au compteur, 6 sept. 1905 au 9 avril 1906, \$33.78; éclairage au compteur, 10 mai 1905 au 10 mars 1906, \$27.43.....		349	21
Ottawa Mirror and Beveling Works : un vivier avec table, etc., complet et livraison—cadre en cuivre, \$129.85; fond ardoise, \$17.25; vitre, ½ pc. d'épaisseur, \$48.60; biseauter coins de vitre, \$5.60; plomb, vernis, etc., \$1.70; table, \$40; charriage, \$1; temps et divers, \$106, pas d'autres détails.....		350	00
Rochon, J., travail, 1er juillet 1905 au 30 juin 1906 moins août, 334 jrs à \$2.50.....		835	00
Story, T. F., Montréal : 2 alligators et œufs.....		10	00
Stratford, James, Kingston : montures de tortues, 2 à \$10; harles, 2 à \$3; canards des bois, \$4.....		30	00
Whitall Tatum Co., New-York : spécimen de jarres, 14 douz.....		50	31
Bur. des impressions et de la papeterie publ., Ottawa, \$320.54; menus comptes, (51) \$28.05.....		348	59
		5,351	08
<b>Primes de pêche.</b>			
Québec, \$34,185.60; Nouvelle-Ecosse, \$100,664.35.....		134,849	95
Nouveau-Brunswick, \$15,379.50; Ile du P.-E., \$8,317.20.....		23,696	70
		158,546	65
<b>Distribution des primes de pêche.</b>			
Commis surnuméraires (pour noms et montants voir appointements à Ottawa).....		2,275	39
Rémunération pour perception et paiement des réclamations, 1905-6—			
Abbott, L. H., Chatham, \$15; Aucoin, Wm., Eastern Harbour, \$40.....		55	00
Bain, J. L., Liverpool, \$60; Bertram, A. C., North Sidney, \$100.....		160	00
Bishop, H. R., Digby, \$100; Blais, A., Lévis, \$25; Boyle, D. R., Arichat-Ouest, \$75.....		200	00
Brymer, A., Lower L'Ardoise, \$75; Campbell, John, Amherst, \$15.....		90	00
Carter, A. T., Gaspé, \$150; Chapados, F. X., Gascons, \$75.....		225	00
Chapman, R. A., Moncton, \$100; Chevrier, J. A., Amherst, M. I., \$60.....		160	00
Comeau, N. A., Godbout, \$35; Cormier, N. Israel, Pointe-aux-Esquimaux, \$10.....		45	00
Davis, J. W., Guysboro, \$125; Davison, John, Bedeque, \$100.....		225	00
Eaton, E. B., Canning, \$35; Forest, Geo., Rivière Bonaventure, \$90.....		125	00
Gaston, R., Popes Harbour, \$35; Gilles, Peter, Port-Hood S.-O., \$40.....		75	00
Gilles, D., Baddeck, \$40; Goudey, E. S., Barrington Passage, \$75.....		115	00
Hannah, W. F., Richibouctou, \$50; Hatfield, A. M., Arcadia, \$75.....		125	00
A reporter.....		3,875	39

Distribution des primes de pêche—Fin.		\$	c.
Report .....		3,875	39
Rémunération pour perception et paiement des réclamations, 1905-6—Fin.			
Hines, G. K., Shelburne, \$65; Hobkirk, W. C., Charlottetown, \$40.....		105	00
Hockin, R., Pictou, \$25; Joncas, Richard, Natashquan, \$25 .....		50	00
Keays, John, Petit-Pabos, \$120; Kennedy, Wm., Rive Nord, Baie Ste-Marguerite, \$75.		195	00
LeBlanc, Eusebe, Pointe aux Esquimaux, \$50; LeCouvay, John, Gaspé, \$35.....		85	00
Letourneau, Louis, Mont-Louis, \$50; McAdam, A. R., Anse Malignant, \$40.....		90	00
McCormack, Jas. A., Souris, \$100; McLean, D., Charlo, \$15.....		115	00
McLean, D. F., Port-Hood; \$35; McLellan, J. B., Kingsville, \$25.....		60	00
Migneault, T., Québec, \$25; Montgomery, D. P., Neil's Harbour, \$75.....		100	00
Morris, J. B., Bridgewater, \$125; Morrison, A., Rivière Bourgeois, \$50.....		175	00
Ogden, A., Bedford, \$85; Parks, H., Port George, \$40 .....		125	00
Pratt, J. H., Saint-Jean, \$100; Reid, David, Port Hilford, \$50.....		150	00
Rowlings, Geo., Musquodoboit Harbour, \$50; Smith, B. W., Bayside, \$15.....		65	00
Therault, Bruno, Havre aux Maisons, \$35; Veit, Fred, Gaspé, \$50.....		85	00
Verreault, Louis, Petits Mechins, \$25; Webber, J. A., Chester, \$100.....		125	00
Département des impressions et de la papeterie publ., Ottawa, div. fournitures.....		183	23
		5,583	62
Etablissement de maturation : Séchoir de poisson, Souris.			
Geo. E. McFarlane: appointem., 1er juin 1905 au 30 juin 1906, \$1,049.01; prime sur obligation de \$3,000 garantie, \$10; fûts, 81 à 35c. 6 à 50c., 205 à 75c.; houille, 3½ tonnes à \$4.50, 10½ à \$6.20, 10½ à \$6.25; planches buis, 5,418 pds à \$13.50; chaloupe, \$8; brouettes, 5, \$12; boîtes à poisson, 17 à 50c.; bateau-pêch., \$72.25; baquets, 21 à 16c., 20 à 30c., 243 à 32c., 15 à 35c., 9 à 70c., 6 à 75c.; balances Fairbanks, 1 assort., \$27.50, 1, \$40; fret, \$497.26; ret galv., 300 pds à 4c.; entrées d'exportation et droits de douane, \$12.45; échelles, \$5; bois serv., \$39.77; matériel p. baquets, \$46.10; sel, 302 b. à 25c.; emball. de patrons, etc., \$14; papeterie, \$29.76; cuves, 30 à 50c.; quaiage, \$8; assurance sur poisson exp. aux Antilles, etc., \$52.70; travail à \$3 par j., \$177, à \$2, \$110.25, à \$1.50, \$344.84, à \$1.25, \$887.22, à \$1.10, \$231.24, à \$1, \$28.10, divers travaux, \$28; diverses fournitures, \$482.16; achat de poisson de \$1 à \$4.25 les 100 liv., \$11,276.93.....		16,104	21
Creamer, Bernard, châssis et cadres, 9 à \$2; épinette choisie, 1,684 pds à \$20; div. bois de service, \$34.71 .....		86	39
Currie, A. et Cie, Souris: brique, 3 M. à \$15; charriage, \$21.50; ciment, 2½ brls à \$3.75; ventilateurs galvanisés, 2 à \$63; 1 treuil d'ascenseur, \$68.25; câble de treuil, 176 liv. à 17c.; fer, 562 liv. à 2½c.; clous, 3 brls à \$4, 120 liv. à 6c.; peinture à toiture, 20 gall. à \$1; planches de choix, \$20.45; divers, \$34.18 .....		408	39
Found, W. A., Ottawa, dépenses de voyage .....		53	75
Kickham, Thos., Souris-Ouest: pierre de lest, 5 vgs à 80c.; houille, 10 ton. à \$4; fer, 977 liv. à \$2.75; sel, 21 sacs à 65c.; divers, \$3.20.....		87	72
Klondike Lumber Mills, Souris: madriers, 1,590 pds à \$12.50, 696 à \$20; div. bois de service, \$62.13.....		95	93
McEachern, James, Souris: inspection du matériel, 35 j. à \$3.50; fer, 821½ liv. à \$2.75 les 100 liv.; bois de constr., 92½ ton. à \$3; lambrissage, 1,040 pds à \$20; bardeaux, 25 M. à \$1.50; planche épin., 5,450 pds à \$12; madrier épin., 3,445 pds à \$17; band. épin., 1,200 pds à \$7.50 .....		613	85
McIsaac, R. J., Souris, construction de bureau.....		143	00
Robin, C. Collas Co., lim., Halifax, frais de voyage d'expert, \$64.43; droit régalién p. 1 an au 1er mai 1906, 242 mesures à \$1; surveillance d'installation de matériel, 10 p. 100 du coût, \$186.03.....		492	46
Stewart, Bruce et Cie, Charlottetown: installer appareils de séchage de poisson selon plan, \$1,600; matériel supplém. et travail, \$260.37; moins \$1,000 payés en 1904-5 .....		860	37
Warren, Frank, Souris: madrier, 7,577 pds à \$15; voliges, 7,160 pds à \$15; bois dur carré, 1,790 pds à \$20 .....		256	86
Construction au Séchoir de Souris: maçons en brique, 14½ j. à \$2.50; charpentiers, 54½ j. à \$1.50; 15 j. à \$2; peintres, 37 j. à \$1.50, 25 j. à \$2; div. travaux, 55½ j. à \$1.25, 6 à \$1.50, 20 à \$2.....		371	73
Menus comptes de moins \$50 (6).....		137	24
		19,711	90
MOINS—Vente de poisson.....		9,202	40
Ostréiculture.			
		10,509	50
Kemp, Ernest, surintendant: appointem., 12 m. au 30 juin 1906, \$1,600; déboursés, dépenses encourues p. transport de homards des côtes de l'Atlantique à celles du Pacifique, \$419; houille, \$147.31; huile à mach., \$21.75; hâler <i>Ostria</i> , \$35; lancem., \$25; travail, \$185; provisions, \$239.25; div. fournitures, télégrammes, etc., \$307.04; frais de voyage, \$17.95; non porté en compte, \$250; moins payé en 1904-5, \$650 .....		2,597	30
<i>Ostria</i> , appointem.: capitaine, \$66; mécanicien, \$390; cuisinier, \$184.14.; équipage, \$220.38 .....		860	52
Alberni Packing Co., lim., Vancouver, loyer de steamer p. la capture des huîtres.....		42	75
A reporter.....		3,500	57



DOC. DE LA SESSION No 1

## Ostréiculture—Fin.

	\$	c.
Report.....	3,500	57
Stewart, Bruce et Cie, Charlottetown : tuyau en cuivre, 30 liv. à 35c., 25 pds à 25c.; appui en fonte de cuivre, \$8.70; main-d'œuvre, 36 hrs à 40c., 202 hrs à 30c., 27 hrs à 20c.; div. menus item, \$65.42.....	171	27
Menus comptes pour div. fournitures.....	15	28
Département des impressions et de la papeterie publiques, Ottawa, div. fournitures.....	21	02
	3,708	14

## Emmagasiner à froid pour boitte, la conservation et le développement de la pêche en eau profonde.

Allocations à l'Association de boitte des pêcheurs pour boitte emmagasinée: Alberton, \$100; Anse à la Barbe, \$100; Anse Ballantyne, \$76.25; Bayfield, \$200; Riv. Bonaventure, \$100; Canso Cold Storage Co., \$1,031.23; Drum-Head, \$100; Havre de l'Est, \$96.06; Etang-aux-Grenouilles, \$27.85; Gabarouse, \$100; Anse Half Island, \$100; Ingonish, \$97.29; Havre de Ketch, \$100; Lockeport, \$57.14; Louisburg, \$80.87; Miminegash, \$100; Petit de Grat, \$90.50; Pte Beckerton, \$85; Pte Hood-Island, \$93.72; Anse au Sable, \$92; Shediac, \$100; Saint-Pierre, \$53.05.....	2,980	96
Assoc. de boitte des pêch. de l'Anse à la Barbe, balance du coût de constr. de congélateur.....	119	56
" " de l'Anse aux Gascons, moitié du coût du congélateur.....	748	59
" " de Arisaig, moitié du coût du congélateur.....	459	58
" " de la Grosse-Ile, moitié du coût du congélateur.....	439	47
" " de l'Est de Bonaventure, moitié du coût du congélateur.....	441	40
" " de l'Anse Cabin, moitié du coût du congélateur.....	782	55
Canso Cold Storage Co., à resp. lim., contribution envers la construction d'un congélateur à Canso, \$30,000; avance en 1903-4, \$11,000; 1904-5, \$7,135; balance.....	11,865	00
Assoc. de boitte des pêch. de Caraque, moitié du coût du congélateur.....	813	06
" " de Digby, avance sur compte de construction du congélateur.....	1,000	00
" " de Drum-Head, balance du coût de construction du congélateur.....	244	68
Association de boitte de l'Etang du Nord, moitié du coût du congélateur.....	745	86
Halifax Cold Storage Co., à r. lim., avance sur compte de constr. du congélateur à Halifax.....	25,000	00
Assoc. de boitte des pêch. de Louisbourg, balance du coût de construction du congélateur.....	382	50
" " de Lunenburg, moitié du coût du congélateur.....	1,750	00
" " du Cap Maria, moitié du coût du congélateur.....	714	62
" " de la Pte Newport, avance sur compte de construct. du congélateur.....	400	00
" " de Paspébiac, balance du coût de construction du congélateur.....	336	16
" " de Quoddy, balance du coût de construction du congélateur.....	95	11
" " de Saint-Godfroy, moitié du coût du congélateur.....	781	70
" " de Souris, réparations au congélateur.....	82	16

## Dépenses générales.

G. Y. Grant, constructeur en chef, appointements, 1er juin 1905 au 30 juin 1906, à \$3.50 par j., \$1,186.50; frais de voyages, \$1,855.40.....	3,042	40
P. Macfarlane, inspecteur : appointem., 1er juin 1905 au 30 juin 1906, 13 m. à \$100; voyages et déboursés, \$2,133.62; télégrammes, \$95.75; claviergraphie, \$270; timbres, \$104.50; paiement en duplicata, à être remboursé en 1906-7, \$5.....	3,908	87
J. J. Cowie, déboursés en rapport avec projet de salaison de hareng : pension des employés, \$1,294.10; gages payés de \$1.35 à \$2 par j., \$6,800.63; frais de voyages, \$2,096.26; transport et charriage, \$134.28; câblegrammes, télégrammes et papeterie, \$18.40; hareng, 173½ brls, \$368.88; div. réparations, \$53.47; appointements de J. J. Cowie à \$5 par j., \$1,360; pension, \$147.25; divers menus item, \$58.96; moins \$4.97 payés en 1904-5, moins hareng vendu, \$1,007.73.....	11,300	53
H. et A. Allan, 4 billets de pass. Halifax à Liverpool à \$42.50, 1 à \$40; Rimouski à Liverpool, 3 à \$45.....	345	00
Allen, G. F. & Co., Yarmouth : seines à hareng, 300 à 25c.; barils et cercles, \$4.70.....	79	70
Canadian Rubber Co., Montreal : tuyautage, 60 pds à 12c.; tuyautage spéc., 540 pds à 12c.....	72	00
Cape Sable Packing Co., à resp. lim., Havre de Clark : usage du quai et hangars pour salaison de hareng du brigantin '33'.....	50	00
Coombs, Frederic S., Halifax : papier, 50 roul. à \$4.50, 50 à \$5.50.....	500	00
Ferguson, J. A., Canso, div. viandes.....	58	53
Killam Prères, Yarmouth : houille, 'Reserve Mine,' 644½ pds à \$5; noix dure, 44½ pds à \$7.50, 44½ pds à \$7; main-d'œuvre, \$5.30.....	335	07
Kirks Grocery, Yarmouth, div. épicerie.....	268	82
Lovitt, J. A., Yarmouth, loyer du quai et magasin, 3 m. à \$50.....	150	00
Rogers, R. C., Bathurst : houille, 23½ ton. à \$5.75, 33½ ton. délivrées à Caraque à \$6.65.....	354	47
Sahlstrom, C. A., avance pour démonstration du système pour préserver le poisson.....	250	00
Smith, George, Lossiemouth, Ecosse, 400 barils vides et charriage.....	275	45
Spinney, E. K., Yarmouth, huiles à peintures, etc.....	60	91
Standard Paint Co., New-York, papier universel S.P.C. 3 double, 250 roul. à \$6; change, \$1.05.....	1,501	05
Whitman, A. N., Halifax, transports sur filets.....	70	94

A reporter.

72,821 40

<b>Emmagasinage à froid pour boîtte, la conservation et le développement de la pêche en eau profonde—Fin.</b>		<b>\$ c.</b>
Report.....	72,821 40	
<i>Dépenses générales—Fin.</i>		
Whitman, A. N. et Fils, Canso : ancre, 214 liv. à 6c.; galon en asbestes, 7½ liv. à \$1; beurre, 56 liv. à 25c.; houille, 71½ ton. à \$4.50, ¾ ton. à \$7.50; div. houille en sacs, \$9.60; huile à cylindre, 10 galls à \$1; cachou, 230 liv. à 8½c., 567 à 9c.; bassin, \$25; huile à machine, 66½ galls à 75c.; barres de grille, 1,177 liv. à 4c.; huile kérosène, 48½ galls à 23c., 10 à 25c.; m.-d'œuvre, 55 hrs à 25c., 104 à 15c.; filets montés, 12 à \$7.50; peint., 10½ galls, \$20.28; câbles de tête brev., 111 prs à 75c.; câble, 92 liv. à 16½c., 547½ à 17c.; garnit. en caoutch., 19½ liv. à \$1; filets, 40 à \$11.75; transport, \$9.10; assurance, \$4; raccommorder, \$5; remorq., \$5; déchets de coton, 117 liv. à 12c.; usage d'outils, \$5; eau, 29,300 galls, \$73.50; plaques de chaud. en zinc, 158 liv. à 10c.; div. marchandises, \$15.81; div. épiceries et plats, \$256.53; ferronnerie diverse, \$236.61; diverses réparations, \$11.45.....	2,061 71 122 20	
Menus comptes au-dessous de \$50 (6).....	2,142 19	
Gages et dépenses entre les stations (\$9,283.86) —	1,348 97	
J. E. Boudrow, contremaître à \$2.50 par j., \$330; constructeur en chef à \$3.50 par j., \$819; frais de voyages, \$993.19.....		
Ulric Dion, organisateur à \$2 par j., \$732; frais de voyages, \$616.97.....		
Contremaîtres à \$2 par j.: Alf. Cyr, \$118; frais de voyages, \$36.64; Jos. Dégarie, \$308; voyages, \$214.06; J. B. Doucet, gages, \$54; L. LeBlanc, \$88; P. Vignet, \$96; voy., \$25.60; à \$2.50 par j., S. Benoit, \$305; voyages, \$127.03; W. E. Brown, \$915; voyages, \$891.06; D. Douglas, \$270; voy., \$169.42; A. J. McDonald, \$150; voy., \$50.72; J. McEachern, gages, \$75; C. L. Robichaud, \$17.50; Ls Robichaud, \$320; J. A. Ross, \$780; voyages, \$436.79; F. A. Young, \$255; voyages, \$89.88.....	5,792 70	
Gages et dép. comme experts du congélat. à \$1.50 par j.: P. C. Albert, \$28.50; frais de voy., \$48.50; Wm. Barss, \$27; voyages, \$17.70; Geo. Buote, \$25.50; voyages, \$39.35; Ed. Comeau, \$25.50; voyages, \$19; Jas. Darr, \$24; voyages, \$20.85; A. D. Forest, \$16.50; voy., \$31.75; Geo. Forest, père, \$13.50; voy., \$36.30; Geo. Forest, jne, \$78; voyages, \$108.60; F. Gaudet, \$27; voyages, \$39.90; F. Henderson, \$27; voyages, \$19.55; Wm. Kennedy, \$25.50; voy., \$29.80; J. McDonald, \$24; voyages, \$21.55; Geo. McEachern, \$27; voyages, \$22.84; C. Manly, \$24; voyages, \$22; F. Shields, \$22.50; voyages, \$18.25; J. Smith, \$55.50; voyages, \$48.40.....	1,015 34 14 54	
Départ. des impressions et de la papeterie publiques, Ottawa, div. impressions et papeterie...	85,319 05	
	640 15	
MOINS—Produits de la vente du papier et tubes, \$630.50; remboursement d'une erreur, pièces justificatives B. 16, séchoir à poisson de Souris, \$9.65.....	84,678 90	

**Laboratoire de la Baie Georgienne.**

Bensley, B. A.: sous-directeur, appoint., 1er juillet au 30 sept. 1904, 1er juin au 30 sept. 1905, 1er juin au 30 sept. 1906, \$880; déboursés: J. Hill, Toronto, appoint., 1er juillet au 30 sept. 1904, 10 juillet au 10 sept. 1906, \$120; voyages, \$11.75; J. Fenton, gardien, 1er juillet 1904 au 30 août 1906, \$520; dépenses à Midland, \$10; loyer de la maison du gardien, 2 ans au 30 nov. 1905, \$50; transp. et messag., \$41.14; div. main-d'œuvre et charpenterie, \$164.95; couvertures, 10 prs, \$20; produits chimiques, bouteilles, etc., \$30.66; livres allemands, \$13.30; coton, \$8.70; plombs, \$10; moustiquaire, 7 liv. 4½ x 18, \$15.75; ferronn., \$35.55; voile Mackinaw, \$18.75; rames, tolets et gouvernail, \$11.50; bardeaux, bois et div. bois de service, \$162.87; div. fournitures, \$108.39; moins payé en 1904-5, \$300.....	1,933 31 34 75	
Ministère du Revenu de l'Intérieur, spiritueux pyroxyliques, 25 galls., \$27; bidon, \$7.75....	48 59	
Jeffery, F. W., Midland, ferronnerie diverse.....	66 12	
Jung, R., Berlin, livres.....		
Pratt, D. S., Midland, bois de service, \$20.86; Cie maritime de Victoria, Havre de Victoria, provisions, \$6.76.....	27 62	
	2,110 39	

**Percepteurs des douanes délivrant des permis aux navires de pêche des Etats-Unis, 1905.**

Rémunération, 5 p. 100 d'honor. perçus: W. H. Amiro, Pubnico, \$82.05; W. W. Atwood, Shelburne, \$24.90; A. F. Boudrot, Arichat, \$12.75; P. C. Cullen, Canso, \$45.38; C. Delaney, Havre-aux-Maisons, \$7.20; J. H. Dunlop, Liverpool, \$41.48; J. J. Hennessey, Port-Hawkesbury, \$26.70; A. S. Lent, Tusket, \$89.10; D. McAulay, Ste-Anne, \$7.50; Jos. McPherson, Sydney-Nord, \$111.37; A. S. Mitchell, Halifax, \$43.95; W. H. Moody, Yarmouth, \$81.07; C. M. Morrison, Saint-Pierre, \$6.75; E. H. Porter, Anse Thorne, \$3.90; V. H. Richards, Tusket Wedge, \$15.23; J. R. Ruggles, Lockeport, \$16.72; E. D. Tremaine, Port-Hood, \$3.30; J. M. Veits, Digby, \$16.87; P. J. Wilcox, Louisbourg, \$4.43.....	640 65	
--	--------	--



## DOC. DE LA SESSION No 1

**Construction et entretien des travaux d'essais pour la réduction du chien de mer.**

\$ c.

**Travaux de réduction à Canso (\$40,059.17)—**

Boulangerie de Canso, provisions pour le SS. <i>J. L. Nelson</i> .....	51 54
Cox, A. B., gérant : gages pour les travaux de réduction, 1 <sup>er</sup> août 1905 au 30 juin 1906, A. B. Cox, à \$100 par m., \$1,100; D. S. Hensbee (peseur), à \$58.33 par m., \$641.64; Ed. Kelly, mécanicien, à \$56.25 par m., \$626.45; H. J. Cox (bureau), à \$50 par m., \$250; aides, à \$1.50 par j., \$26 ou \$24 par m., \$448.35; équipage du <i>Nelson</i> , G. Stephens, capitaine, à \$60 par m., \$506; mécanicien, P. B. Sellars, à \$2.25 par j., \$105.75; R. Reddy, à \$60 par m., \$194.20, à \$55 par m., \$165; équipage, \$406.60; équipage du brigantin No. 33, oct.-déc., Jno. Smith, patron, à \$2 par j., \$142; Jno. Kennedy, mécanicien, à \$60 par m., \$142.84; équipage, \$173.93; main-d'œuvre, construction, de \$1.50 à \$2.50 par j., \$255.20; main-d'œuvre de \$1.50 à \$2 par j., \$2,944.90; temps suppl., \$7.70; forgeage, \$24.26; bois de corde de \$3 à \$3.75 la corde, \$130.12; barils à huile de 50c. à \$1 chaque, \$233.79; messagers, \$5.50; sable et gravier à 20c. le brl, \$256; balances, \$20; frais de voyage, \$10; transport, \$299.92; timbres-poste, \$5.50; télégrammes, \$41.76; remorq., \$3; divers, \$89.31; prime sur obligation, \$10; commission sur traite, \$5; chien de mer de 25c. à 30c. le 100 liv., \$7,558.35, payé en m., \$5; <i>Olive</i> pour recueillir chien de mer, 2 j. à \$25; m.-d'œuvre, déchargement, 49 h. à 15c.; déchets à 10c. le 100 liv., \$236.13; batelage, \$21.34; commission à 5 p. 100 sur une partie de l'achat de chien de mer, \$188.77; échange sur traites, \$14.56; à rendre compte, \$225; m. imputé à A. N. Whitman et Fils, \$1,000.	16,541 22
Freeman et Giffin, Havre Isaac : couverture en caoutchouc, 17 carrés à \$2.50; châssis, 17 à \$2.20; divers bois de service, \$29.97.....	109 87
Horton, F. W., Canso : boulons, 3,349 liv. à 5c.; plaques, 269 liv. à 4c.; boulons à vis et plaques, 833 liv. à 8c.; renards, 50 à 10c.; divers item, \$16.11.....	265 96
Matheson, I., et Cie, lim., New-Glasgow (\$3,153.13)—	
Rones, 4, \$29.50; boulons, vis, etc., \$17.10; tubes coniques, 2 (39 pcs x 22 pcs), à \$25...	96 60
Réchaud à eau avec serpent in d'alimentation en cuivre, 'Dominion', \$110; coudes, raccords, tés, etc., \$56.94.....	166 94
Argile réfractaire, 10 sacs à \$1; outils de chauffeur, 1 jeu, \$7; accouplements de colle-rette, 2 prs à \$3.60, 4 à \$5.10; transport, \$2.49.....	47 09
Roues d'engrenage, 3 prs à \$5.50; garniture Garlock, 9 $\frac{1}{2}$ liv. à 75c.; boyau en caoutchouc, 100 pds à 10c.; boyau couvert en fil mét., 50 pds à 23c., 50 à 30c., 50 à 40c.....	79 89
Accouplements et tiges, 2 prs à \$10, 1 à \$8.....	28 00
M.-d'œuvre : fabricants de chaud., 92 $\frac{1}{2}$ h. à 40c.; machinistes, 421 $\frac{1}{2}$ h. à 40c.; dép., \$60.30.	265 80
Courroie en caoutchouc 'Mayflower', 35 pds à 21c., 32 à 31c., 48 à 81c.; raccords, \$3.95...	65 10
Pompe d'alimentation pour chaudière No. 89 'Northey' (4 $\frac{1}{2}$ pcs x 2 $\frac{1}{2}$ pcs x 4 pcs).....	58 50
Pompe p. protection contre incendie et p. le service en général No. 95 'Northey' (10 pcs x 6 pcs x 12 pcs), \$375; diverses parties, \$28.50.....	403 50
Poulies et colliers, \$98.94; arbre de couche poli, 2,986 pds à 4c.....	225 85
Poulies, 3 bois, \$19.05; 1 fer, \$32.50; réparations pour machine, \$30.....	81 55
Tubes à chaudière en fer écossais, 400 pds à \$13.50 le 100 pds; 1 chaudière horizontale type avec accessoires, \$800.....	854 00
Machine horizontale Standard, (10 pcs x 12 pcs) complète avec accessoires et volants....	425 00
Coussinets inflexibles Standard, 4 à \$2, 5 à \$2.88, 3 à \$4.....	34 40
Sous-base posée à une machine, \$17.50; soupapes, (sûreté) 3 à \$2.50; (sphériques) assort., \$63.67; (Jenkin's) 3 à \$2.75, 3 à \$4.40; tuyau en fer forgé, (assorti) \$131.70; diverse ferronnerie, \$79.09.....	320 91
Milligan, R. H., Canso : appointements, juin-sept. 1905, 4 m. à \$100; frais de voyage et pension, \$366.93.....	150 00
Bateau à vapeur <i>Meadowflower</i> et propriétaires, eau pour <i>Nelson</i> .....	
Whitman, A. N., et Fils, Canso, (\$13,880.28)—	
Enclume, \$10.30; briques, 61,100 à \$11; ciment, 281 $\frac{1}{2}$ brls à \$2.75; charrettes, 2, \$80...	1,537 21
Commission sur l'achat du <i>Nelson</i> , \$90; provisions, combustible et gages pour le transport de Halifax à Canso, \$103.79.....	193 79
Conveyor et accessoires de machine, \$563.22; cadres de porte et portes, 2 à \$6.50; acier, \$22.98.....	599 20
Dynamite, 200 liv. à 30c.; bois à plancher emb., 2,250 pds à \$19; coudes, \$37.....	139 75
Briques réfr., 3 M. à \$28.50; câble en fil mét. flexible, 200 pds à 10c.; transp., \$394.19...	499 69
Balance à p. galv., \$35; verre, (ass.) \$29; soup. sphér., \$19; mach. p. m.-charges, \$283.50	366 50
Bois dur de \$3.75 à \$4.75 la corde, \$133.47; pruche, 22,477 pds à \$12, 7,140 à \$13, 1,590 à \$15; tuyau, (ass.) \$290.01; courbes, 18 à \$1.75.....	841 37
Allège, 107 voyages à \$3; chaux, 65 brls à \$1.40; lavoir, \$9.80; couper et fileter tuyau, \$21; forer, \$25.40.....	468 20
Peinture mét., 450 liv. à 4c.; clous, \$51.53; pupitre de bur., \$32; ochre, 400 liv. à 4c...	119 78
Barils à huile, 13 à 80c., 42 à 90c.; peinture, \$47.93.....	96 13
Provisions, combustible et fournitures pour le <i>Nelson</i> .....	760 44
Filières doubles, n° 1, \$6.75, n° 2, \$9.50; bain en porcelaine, \$31.15.....	47 40
Provisions, combustible et fournitures pour le brigantin à vapeur 'No. 33', \$259.08; huile crue, 41 $\frac{1}{2}$ galls à 65c.....	286 05
Câble, 173 liv. à 17c.; poix à couverture, 12 brls à \$3.50, 3 brls à \$4.....	83 41

A reporter.....

27,077 57

## Réduction du chien de mer—Suite.

	s	c.
Report .....	27,077	57
<b>Travaux de réduction à Canso—Fin.</b>		
Whitman, A. N., et Fils, Canso—Fin.		
Boyau en caoutchouc, 50 pds à 40c. ; emmagasiner et expédier machinerie, \$164 30..	184	30
Sacs, 464 à 10c., 3,833 à 8c. ; châssis, 27 prs à \$1 ; conducteur de bateau, \$19 50. ....	399	54
Plomb en f., 259 liv. à 7c. ; bardeaux, 6 M. à \$2 50 ; lambrissage, 660 liv. à 3½c. ....	54	58
Espar pour grue, \$12 ; carvelles à \$2 90 le barillet ou 4c. la liv., \$38 04.....	50	04
Epinette bl., 27,022 pds à \$17 50, 19,898 à \$19 ; houille à vap., 284½ tonnes à \$4 50..	2,131	19
Papier goudr., 1,600 liv. à 3½c. ; tés, \$12 ; télégrammes, \$68 40 ; trolleys, 2, \$40. ....	172	40
Camionnage, \$6 ; armoire, \$18 75 ; billots p. quai, 313 à \$2 85 ; roues, (assort.) \$53 30.	970	10
M.-d'œuvre : charpentiers à 15c. par h., \$449 85, à 20c. par h., \$886 20, à 21c. par h., \$112 03 ; calfat à 25c. par h., \$84 ; briqueteur, 40c. par h., \$450 ; contremaître à 30c. par h., \$237 30 ; journaliers à 13½c. par h., \$272 99, à 15c. par h., \$49 20 ; maçon à 15c. par h., \$75 75 ; gardien à 13½c. par h., \$82 35 .....	2,699	67
Echange, \$16 83 ; divers, \$662 71 ; \$1,000 détaillés avec A. B. Cox ; achat du <i>Nelson</i> , \$4,500 .....	6,179	54
Divers menus comptes au-dessous de \$50 (6).....	140	24
Clark's-Harbour (\$2,295 58)—		
Cape Sable Packing Co., Clark's Harbour : transport de machinerie, \$190 ; ferronnerie et bois de service, \$28 43. ....	218	43
Matheson, I., et Cie, lim., New-Glasgow : 1 réchaud à eau avec serpent, d'alim. en cuivre No. 11 'Dominion', \$110 ; 1 pompe d'aliment. p. chaud, No. 89 'Northey', \$58 50 ; 1 pompe p. protection contre incend. et p. le serv. en gén. No. 95 'Northey', \$375 ; 1 chaudière horizontale 'Standard', 66 pcs de diamètre avec access. et garnit., \$800 ; 1 machine horiz. compl. de 10 pcs x 12 pcs 'Standard', \$425 ; 1 chem. 50 pds de long., \$95 ; 1 sous-base en fer forgé posée à la machine, \$17 50 ; diverse ferronnerie, \$3. ....	1,884	00
Nickerson, McCallum, Clark's-Harbour, transport de machinerie. ....	67	35
Provincial Wrecking Co., lim., Barrington Passage, transport de cheminée. ....	25	00
Diverse main-d'œuvre, 18 j. à \$2, 42 j. à \$1 50.....	99	00
Menus comptes.....	1	80
<b>Travaux de réduction à Shippegan (\$21,969 82)—</b>		
Arseneau, Philip, Tracadie, épinette, n. rabotée, 2,000 pds à \$15, rabotée, 2,000 pds à \$20.	70	00
Byrne, J. P. et C. Robin, Collas Co., lim., achat d'un empl. p. les travaux de réduction.	150	00
Gibbs, A. V., gages, 1er août au 30 sept. 1905, \$83 33 ; mars 1906, \$32 17.....	115	50
Hackey, P. P., Shippegan : bois dur, 50 cordes à \$2 35 ; transport, \$67 50.....	185	00
Landry, Arcade, surveillant des travaux, gages pour la construction des travaux de réduction à Shippegan : 27 j. à \$4 50, 195 à \$3 125 à \$2 50, 215½ à \$2 101 à \$1 60, 713 à \$1 50, 731½ à \$1 40, 27 à \$1 30, 136 à \$1 25, 2,382½ à \$1 20, 16 à \$1 ; transport, \$347 83 ; payé en moins, \$10.....	7,123	48
Loggie, W. S. Co., lim., Pokemouche : artillerie, ciment de Portland, 100 brls à \$2 50 ; briques, 56½ M., \$536 75 ; teint à bard. Cabot, 20 galls, \$24 ; goudron, 5 barils à \$6 75 ; transp., \$370 20 ; vitres (10 pcs x 14 pcs) 4 boîtes à \$4 50 ; fer, 1,232½ liv. à 4c. ; chaux, 24 barriques à \$2 25, 15 brls à \$1 40 ; clous et carvelles, 14 barillets à \$4 9 à \$3 50 ; étoupe, 322 liv. à 8½c., 100 à 9c., 2 à 10c. ; pin, 248 pds à \$12, 2,953 à \$15, 728 à \$20 ; câble, 84 liv. à 20c., 1 roul., \$8 46 ; bardeaux, 102½ M. à \$2 30 ; épinette bl., 6,734 pds à \$10, 8,483 à \$12 ; bl. de plomb, 2 boîtes, \$4 ; divers bois de serv. et ferr., \$215 70. ....	2,192	75
McAvity, T., et Fils, St-Jean : coussinets antifric., 8 à \$3 75 ; courroie (cuir) 30 pds, \$7 95, caoutchouc, 106 pds, \$57 44 ; boulons, écrous, etc., \$14 52 ; 1 ass. de huil. eh l., \$6 25 ; briques (1re qualité) 16 M. à \$21 50 ; h. à cylindre, 15 galls à 70c. ; h. à machine, 10 galls à 40c., 5 à 45c. ; coudes, tés, etc., \$9 55 ; accouplements à coll. d'arbre de couche, 2 à \$8 ; soupapes sphér., \$10 53 ; brouettes, 2 à \$13 50 ; tuyau hydraulique, 93 pds à 35c. ; robinet à vapeur hydraul., \$19 20 ; fer, 163 liv. à \$2 le 100 liv., 225 à \$1 95 ; vérins, 1 à \$2 50, 2 à \$3 ; chaux, 14 barils de chaux à \$1 85 ; soup. d'arrêt McShane, \$25 83 ; câble de manille, 132 liv. à 16c. ; clous, 2 barillets à \$4 70 ; tuyau, \$17 83 ; ciment de Portland, 160 brls à \$2 78 ; balances, 2 à \$18 ; coussinets p. arbre de c., 8 à \$3 75 ; barres, 319 liv. à 5c. ; brouettes, 3, \$6 75 ; boyau c. en fil mét., 100 pds, \$29 25 ; clefs-anglaises, \$8 15 ; transport et messagerie, \$30 48 ; diverse ferronnerie, \$82 85..	1,392	20
Marquis, G. R., Shippegan : diverse ferronnerie, \$85 32 ; louage d'un cheval, \$6 40.....	91	72
Matheson, I., et Cie, New-Glasgow : 1 réchaud à eau avec alim. en c. No. 11 'Dominion', \$110 ; accoupl. à coll. d'arbre de couche, \$8 20 ; accouplement, 1 pre, \$11 ; clefs, \$11 30 ; m.-d'œuvre, 360 h. à 40c. ; dépenses, \$48 08 ; 1 pompe d'aliment. à chaudière No. 89 'Northey', \$58 59 ; 1 pompe de prot. contre incendie No. 95 'Northey' (10 pcs x 6 pcs x 12 pcs), \$375 ; 1 cheminée avec cercles et 2 roul. de fil mét., \$95 ; 1 chaudière horizontale 'Standard' (66 pcs) avec access. et garnit., \$800 ; 1 machine horizontale Standard complète avec accessoires et volants, \$425 ; sous-base posée à une machine, \$17 50 ; hérisson, \$11 50 ; 1 poulie en bois, \$6 95 ; diverse ferronnerie, \$3 63.....	2,125	66
Milligan, R. H., appointements, 20 j., \$66 66 ; frais de voyage, \$87 03.....	153	69
Morais, P. P., gérant, gages et déboursés, 1er août 1905 au 30 juin 1906 : P. P. Morais à \$58 33 par m., \$641 64 ; Martin J. Robichaud, peseur, à \$41 67 par m., \$384 53 ; A. V. Gibbs, mécanicien, à \$41 67 par m., \$342 86 ; houille, 5½ tonnes à \$6 ; affréter goélette et équip. p. prendre du chien de mer, 1 j., \$28 ; achat de chien de mer à 30c. le 100 liv., \$36 58 ; achat de gurry à \$3 par tonne, \$42 78 ; lanternes, 12 à 85c. ; transport, \$176 45 ; barils à huile, 31 à 75c., 28, \$20 55 ; fr. de port, \$4 68 ; télégr., \$11 24 ;		

A reporter.....

55,954 75



DOC. DE LA SESSION No 1

Réduction du chien de mer—Fin.

\$ c.

Report. 55,954 75

Réduction des travaux de Shippegan—Fin.

Morais, P. P.—Fin.

louage de chev., \$5.25; primes sur déb., \$10; bois à \$1.60 à \$2.75 la corde, \$314.72; fr. de v. et pens., \$53.25; divers, \$60.09; m.-d'œuv., \$2.50 par j., \$33.75, à \$2, \$456.60, à \$1.65, \$52.80; à \$1.60, \$68.80, à \$1.50, \$292.95, à \$1.35, \$71.86, à \$1.25, \$226.11, à \$1.20, \$2.40, à \$1. \$7.80; div. m.-d'œuv., \$56.82; moins crédit, \$5.93. 3,464 63

Ozame, F. X., Shippegan: bois de serv., 14,953 pds à \$16; moins, 2 M. briques à \$13; 7 barils de ciment à \$3. 192 25

Paquet, M. J., Shippegan: pierres, 394 vgs à \$1; poteaux de quai de dél., \$13.48. 52 98

Robichaud, C. L., Shippegan, bois de chauffage à \$2 à \$2.25 par corde. 97 52

Robichaud, Leon, Shippegan: portes et cadres, 7 à \$3; gravier, 799 brls à 30c.; échelles, 3 à \$2.50; billots, 2,500 pds à 10c.; pin, 6,000 pds à \$10, 300 à \$15, 15 pièces (20 x 10 x 10) à \$2.50, 5-0 pds à 10c.; sable, 504 barils à 20c.; voliges, 1,110 pds à 6c., 1,205 à 8c.; bardeaux, 15 M. à \$2; épinette, 5,000 pds à \$10, 500 à 6c.; pierres, 334 vgs à \$1; bois de constr., 10 pièces à \$3; châssis et cadres de châssis, 36 à \$3. 1,516 50

Robichaud, M. J., Shippegan, balance de service impayé en 1904-05. 135 00

Robin, C. Collas Co., lim., Caraquet: loyer, mai-nov., 7 m. à \$25. 175 00

Snowball, J. B. Co., Ltd., Tracadie: briques réf., 200 à 3c.; pin, 719 pds, \$11.16; épin., 18,049 pds, \$248.35; ch. wagon, \$7; manipuler, \$2; bois dur, 345 pds à 2c. 281 41

Tracadie Lumber Co., Tracadie: argile r., 20 sacs à \$1.50; briques réf., 320 à \$23 par M.; pin, 47,518 pds à \$6, 13,000 à \$8, 1,000 à \$13, 1,000 à \$31; bardeaux, 20 M. à \$2; épinette, 8,000 pds à \$12, 3,000 à \$14; transport, \$84.16. 732 63

Trudel, Felix, Shippegan, main-d'œuvre, 51 j. à \$2. 102 00

Whitman, A. N. et Fils, Canso: raccordeurs, 66, \$38.52; briques réf., 2,600 à \$28.50; Link Belt Engineering Co., ajust. de machine, \$821.11, 62 boulons ann. à 38c.; sonnette à cornière droite, \$27.50; 2 roues de 10 pcs à \$3.45; change, \$3.08. 994 77

Pierre obtenue de diverses personnes à \$1 la vge, \$386.66; diverses m.-d'œuv. en rapport avec la pierre, \$24.13. 410 79

Divers menus comptes au-dessous de \$50 (14). 214 34

Divers (\$2,075.73)—

Baker, H. E., Geo. Le Brun, H. E. Duff, C. F. Morrissey, rémunération pour mettre en boîtes pour fins de nourriture, 50 caisses ch. de chiens de mer à \$3.50. 700 00

Grant, Jas. E., Charlottetown: appointements, 140 j. à \$5; frais de voyages, 140 j. à \$5; tramways et voit., 140 j. à 50c.; télégr., frais de p., buanderie, etc., \$123; fr. de voy., dépenses à New-York, Boston, Chicago et Philadelphie, 1er février au 30 mars, \$272.25; droits sur 233 caisses de chien de mer en b., \$108; moins payé par B 6570 et B 6571 (1906-07) \$1,026. 947 25

Parsons, J., Halifax, menus déboursés. 79 98

McFarlane, E., rémunération pour emballer 47 caisses de chien de mer à \$3.50. 164 50

Whitman, A. N. et Fils, Canso: provisions pour le SS. Nelson, \$27.45; houille et fourn. mach., \$26.32; provisions p. le brigantin 'n° 33,' \$25.11; houille et fourn. de mach., \$61.36. 140 24

Menus comptes au-dessous de \$50 (2). 43 76

Moins—Remboursé par Arcade Landry son compte de construction à Shippegan. 66,400 30

3,285 95

Commissions des pêcheries.

63,114 35

E. E. Prince, président de la commission des pêcheries: frais de voyages en rapport avec la commission de la Baie Georgienne, Ottawa à Parry-Sound, 7 au 12 sept., \$35.92, Ottawa à North-Bay via Toronto, 17 au 30 oct., \$84.20, Ottawa à Collingwood via Toronto, 12 au 27 mars 1906, \$74.55; frais de voyages en rapport avec la commission de la C.-B., Ottawa à Vancouver, Nanaimo, etc., 13 sept. au 13 oct., \$380.77, Ottawa à Vancouver, Seattle, etc., nov. 2 au 25 déc., \$430.55; avances aux commissaires et sténographes, \$1,650; non comptable, \$7,350 (Voir correspondance). 10,005 99

J. Chas. McIntosh, secrétaire, services, 9 sept. 1905, au 31 mars 1906, 194 j. à \$6.50. 1,261 00

D. H. Warden, sténographe, services, 8 nov. 1905, au 6 janv. 1906, 61 j. à \$10; frais de voy., et fourn. de clavigraphie, \$82.35; moins avancé par E. E. Prince, \$150. 542 35

Commissaires—

John Birnie, K.C., Collingwood: services, 6 sept. au 21 oct. 1905, 44 j. à \$7; frais de voyages, \$47.25; sténographe, 13 sept. au 23 oct. 38 j. à \$3; frais de voyages, \$109.55; moins \$200 avance par E. E. Prince; \$200 non comptable. 578 80

J. C. Brown, New-Westminster: services, 18 sept. au 9 déc. 33 j. à \$10. 330 00

Richard Hall, Victoria: services, 18 sept. au 8 déc. 35 j. à \$10. 350 00

J. J. Noble, Little-Current: services, 9 sept. au 20 oct. 1905, 42 j. à \$7; frais de voyages, \$37.70; moins payé par E. E. Prince, \$100. 231 70

Campbell Sweeney, Vancouver, services, 10 nov. au 8 déc. 1905, 19 j. à \$10. 190 00

C. W. Taylor, Wellington, B. C., services, 18 sept. au 15 déc. 1905, 40 j. à \$10. 400 00

R. N. Venning, Ottawa: services pour la commission du hareng et des pêcheries des Îles de la Madeleine, 20 août au 2 oct. 1904, 34 j. à \$6; frais de voyages et déb., \$116.03; moins payé en 1904-05 \$300. 20 03

A reporter. 13,909 87

<b>Commissions des pêcheries—Fin.</b>		\$ - c.
Report.....		13,909 87
Pour annoncer les assemblées de la commission des pêcheries .....		51 80
'Times' Printing and Publishing Co., Victoria, imprimer et relier exempl. de témoignages ..		945 00
Thos. R. Cussack, Victoria, impr. diverses, \$25.50; Florence McLeod, clavigraphie, \$3.50....		29 00
Dép. des impr et de la papeterie publiques, Ottawa, diverses impr. et papeterie.....		62 55
		14,998 22
<b>Gratifications.</b>		
Veuve de feu D. N. Lavoie, inspecteur des pêcheries.....		166 66
Edmund Richard, matelot du croiseur <i>Osprey</i> ..		200 00
		366 66
<b>Dépenses imprévues.</b>		
W. M. German, Welland, coût des frais dans la cause de <i>Kitty D.</i> .....		4,157 64
Charles Russell et Cie, Londres, Ang., frais judiciaires dans la cause de <i>Kitty D.</i> .....		1,615 45
Gratification de deux mois d'appoint. aux familles des employés décédés—		
Veuve de Bloomfield Douglas, voyageur adjoint .....		200 00
" Jeremiah Drake, service météorologique, Saint-Jean. ....		125 00
" Edward Johnson, gardien de phare à Chebucto-Head, N.-E.....		91 66
" John McIntosh, gardien de phare, Arnprior, Ont. ....		25 00
" James McKillop, gardien de phare à l'Île Campbell, Ont. ....		25 00
" Ferdinand Marchand, gardien de phare à la Pointe-aux-Citrouilles, Qué. ....		33 33
" H. E. Plunkett, gardien de phare à Cox-Reef, Ont. ....		58 33
" A. Robichaud, gardien de phare à Shippegan, N.-B. ....		46 66
" R. E. Tyrwhitt, fonct. technique, ministère de la Marine.....		166 66
		6,544 73
<b>Funérailles de feu l'hon. J. Préfontaine, ministre de la Marine et des Pêcheries.</b>		
Cathédrale, Montreal, services du chœur de chant, décorations, etc.....		400 00
Co-Operative Funeral Expense Co., Montréal, corbillard, carrosses et décorat. à l'hôtel de ville		1,050 00
Chemin de fer Intercolonial, transportation de Halifax.....		2,806 69
H. Hains, secrétaire intér. de l'hon. M. Lemieux, frais de voy. et divers déboursés.....		297 16
Capit. C. T. Knowlton, pension, voit., etc., en ch. du détachement de 50 hom. du str <i>Canada</i>		150 00
Colonel Mackey et le min. de la Milice et Défense, solde des hom. et c. de musique aux funér.		1,535 30
A. Poindron, Paris, divers déboursés, voitures, goûters, etc .....		119 94
Présenté au bâtiment de guerre <i>Dominion</i> par le min. de la Marine et des Pêcheries, cabaret en argent et bols à punch .....		840 25
Télégrammes, voit. et menus déboursés, \$185.82; remboursé au crédit de 1906-07, \$324.75....		510 57
Frais de voyages de fonctionnaires d'Ottawa, voir page P— 6.....		289 40
		7,999 31
<b>Divers: Préparer rapports pour le parlement.</b>		
Div. pers. pour préparer rapports du parlement: A. Barthe, \$5; Eva Charette, \$11.55; Elsie Craig, \$66.66; May Delaney, \$16; A. M. Faulkner, \$25.65; Minnie Labron, \$47.50; Edith McKell, \$57.30; Emma Naubert, \$63.15; H. M. Percival, \$66.35; A. Rochon, \$69.55; Agnes Traversay, \$22.30; Mabel Stewart, \$34.20.....		485 21



ACHAT DE MARCHANDISES POUR DEMANDE DE SOUMISSIONS.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 août 1906.

MONSIEUR,—Permettez-moi de porter à votre connaissance les comptes rendus par les personnes suivantes relativement aux paiements faits durant l'exercice de 1905-06 avec les crédits affectés à l'entretien des phares et bouées dans le Nouveau-Brunswick. Permettez-moi aussi de vous demander si les articles qui ont été fournis l'ont été dans chaque cas aux prix déterminés par les soumissions publiquement demandées, ou bien si les articles énumérés ont été vendus aux prix ordinaires du détail.

Killam Frères, houille.....	\$1,986 22
J.-B. Laliberté, chamois, etc .....	1,004 18
T. McAvity & Fils, quincaillerie, etc .....	4,203 23
Macaulay Frères & Cie, tissus et nouveautés .....	453 27
The James Robertson Co, peintures, etc.....	683 10
St. John Iron Works, quincaillerie, etc.....	2,446 17
Vroom & Arnold, houille ... ..	587 20
The New Burrell-Johnson Iron Co., quincaillerie, etc...	944 39

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER,

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

*Auditeur général.*

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 13 septembre 1906.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 14 courant, dans laquelle vous attirez l'attention du ministère sur divers paiements faits au cours de l'exercice 1905-1906 à même les crédits affectés à l'entretien des phares et bouées dans le Nouveau-Brunswick. Vous demandez aussi si les articles qui ont été fournis l'ont été dans chaque cas aux prix déterminés par les soumissions publiques demandées ou bien si les articles énumérés ont été vendus aux prix ordinaires du détail.

En réponse, je dois vous dire qu'à la date où les contrats ont été faits vous verrez que les comptes ont été certifiés comme suit par l'agent.

'Je certifie que les articles ci-dessus ont été commandés et que les prix qui ont été demandés correspondent à ceux du contrat.'

Quand il n'y a pas de contrat, les prix sont généralement déterminés par les soumissions demandées aux diverses maisons faisant le commerce des matériaux ou des marchandises requis par le ministère. On demande ces soumissions au commencement de chaque année.

De plus, je dirai que si l'on achète certaines marchandises dont on n'est pas sensé avoir besoin, et pour lesquelles, conséquemment, on n'avait pas demandé de soumissions, on ne paie que le prix du gros. En ce qui concerne la main d'œuvre, on la paie aux taux réguliers bien connus.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

F. GOUDREAU,

*Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 août 1906.

MONSIEUR,—Permettez-moi de porter à votre connaissance les complets produits par les personnes suivantes relativement aux paiements faits durant l'exercice de 1905-06 à même les crédits affectés à l'entretien des phares et bouées dans la Nouvelle-Ecosse. Permettez-moi aussi de vous demander si les articles qui ont été fournis l'ont été dans chaque cas aux prix déterminés par les soumissions publiquement demandées ou bien si les articles énumérés ont été vendus aux prix ordinaires du détail.

Austen Frères, quincaillerie, etc.....	\$1,538 13
Geo. E. Boak et Cie, houille.....	990 15
E. C. Bowers et Cie, houille, etc.....	944 01
Ferguson et Cie, réparations, etc.....	1,905 62
C. R. Hoben et Cie, articles divers.....	744 11
Longard Frères, réparations et quincaillerie.....	3,609 74
Melvin & Cie., articles divers.....	1,384 05

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER,

*Auditeur général.*

Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 6 septembre 1906.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 14 courant, dans laquelle vous attirez l'attention du ministère sur divers paiements faits au cours de l'exercice de 1905-06 à même les crédits affectés à l'entretien des phares et des bouées dans la Nouvelle-Ecosse. Vous demandez aussi si les articles qui ont été fournis l'ont été dans chaque cas aux prix déterminés par les soumissions publiquement demandées ou bien si les articles énumérés ont été vendus aux prix ordinaires du détail.

Austen Frères, quincaillerie, etc.....	\$1,538 13
Geo. E. Boak & Cie, houille.....	990 15
E. C. Bowers & Cie, houille, etc.....	944 01
Ferguson & Cie, réparations, etc.....	1,905 62
C. R. Hoben & Cie, articles divers..	744 11
Longard Frères, réparations et quincaillerie.....	3,609 74
Melvin & Cie, articles divers.....	1,384 05

En réponse, je dois vous dire qu'à tous les ans, au début de l'exercice, des circulaires demandant leurs prix, sont envoyées de l'agence de Halifax à diverses maisons faisant le commerce des marchandises requises. On achète des maisons qui demandent les prix les moins élevés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

F. GOURDEAU, *S.-M. de la M. et des P.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 juin 1906.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur les divers comptes produits pendant l'exercice courant par J.-B. Côté, de Québec, pour diverses fournitures de phares, s'élevant, d'après les factures qui m'ont été envoyées à près de \$5,000. Je désire aussi savoir si les prix, certifiés dans chaque cas par M. Gregory, sont les prix ordinaires du détail ou des prix spéciaux qui aurait été fixés en raison de la grande quantité de marchandises achetées.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

J. FRASER, *A.G.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 16 juillet, 1906.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 30 courant demandant des renseignements sur les divers paiements, s'élevant à près de \$5,000, fait par le ministère à M. J.-B. Côté, au cours du présent exercice pour diverses fournitures de phares, et demandant si les



prix tels que certifiés par M. Gregory étaient les prix ordinaires du détail ou prix spéciaux, j'ai l'honneur de vous transmettre la copie d'une lettre reçue de M. Gregory avec les explications suivantes :

" J'ai l'honneur de vous informer que tout le nouveau travail fait par M. Côté l'a été à des prix déterminés sur lesquels nous nous sommes spécialement entendus ; ses prix sont plus bas que ceux des autres soumissionnaires pour un travail de même nature.

On ne peut à présent déterminer de prix pour la réparation des réservoirs d'huile, des lampes, etc. Quand le travail aura été terminé d'une façon satisfaisante, on fera un examen des prix demandés. Si ces prix sont trouvés justes et raisonnables, les comptes seront certifiés.

" On n'a eu qu'à se louer de l'excellent travail de l'établissement J. B. Côté, de la promptitude avec laquelle ce travail est fait. M. Côté a de l'expérience, des modèles, etc., et d'habiles ouvriers. Tous les travaux qu'il a faits jusqu'aujourd'hui ont donné satisfaction et les prix qu'il a demandés ont été raisonnables.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

C. STANTON,

*Pour le sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.*

A l'Auditeur général.

NOTE DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Des lettres au même effet que celle qui précède ont été écrites au sujet d'achats de diverses autres maisons et personnes de l'agence de Québec ; on a reçu des réponses semblables.

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, OTTAWA, 23 juin 1906.

MONSIEUR,—Au cours du présent exercice, ou en tant que les pièces justificatives de vos dépenses m'ont été envoyées, le ministère a acheté de Lewis Bros., Limited, Montréal, de la quincaillerie et les fournitures de quincaillerie au montant de \$6,560.12 pour le dépôt fédéral des phares à Prescott. Le certificat des diverses pièces justificatives représente les prix comme justes et raisonnables. Mais il n'y a aucune preuve qu'il n'y ait eu entente préalable avec MM. Lewis pour déterminer un prix spécial en raison de la grande quantité de marchandises que le ministère aurait besoin d'acheter chez eux. Les prix qui sont certifiés justes et raisonnables sont-ils les prix ordinaires du détail ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER,

*Auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 17 novembre 1906.

Monsieur,—J'accuse réception de votre lettre du 23 juin au sujet des marchandises achetées par le ministère pour le dépôt fédéral des phares à Prescott, de Lewis Frères et Cie, de Montréal, et demandant s'il y a eu entente préalable avec MM. Lewis pour déterminer un prix spécial en raison de la grande quantité de marchandises que le département aurait besoin d'acheter chez eux, et demandant de plus, si les prix auxquels il est fait allusion sont ceux du détail.

En réponse à votre lettre, je me permettrai de déclarer qu'il est très difficile pour le ministère de déterminer d'avance la quantité des divers articles dont il aura probablement besoin. Dans plusieurs cas, la quantité exigée est faible, mais, somme toute, le montant semble élevé. Les prix sont soigneusement vérifiés par les préposés au dépôt et sont déclarés par eux justes et raisonnables, avant même que les comptes soient envoyés pour le paiement.

Quant à ce qui concerne les achats faits à la maison ci-dessus mentionnée, je puis dire que dans la plupart des cas, le prix des articles fournis au département est déter-

miné avant que la commande ne soit donnée. Il est arrivé cependant que de légères commandes ont été données de temps à autre sans que le prix des articles eût été déterminé à l'avance, mais alors le ministère a payé le prix régulier du gros au moment de ces commandes.

Le ministère est à étudier la possibilité, d'évaluer ce qu'il lui faut pour l'année. Je dois dire, cependant, qu'il n'est pas du tout probable, que nous puissions évaluer d'avance, même un fort pourcentage de ce dont nous avons besoin.

J'ajouterai pour votre information que le ministère a pour habitude de demander les prix de plusieurs maisons sûres avant que de donner des commandes de marchandises. En certains cas d'urgence, cette règle peut être impossible à suivre, mais nous l'observons autant que nous le pouvons.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

F. GOURDEAU, *S.-M. de la M. et des P.*

A l'Auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 juin 1906.

MONSIEUR,—Après examen des pièces justificatives qui m'ont été envoyées à l'appui des dépenses faites à même d'une lettre de crédit au cours du présent exercice, je vois que McKelvey & Birch, Kingston, ont reçu en paiement de leurs comptes pour quincaillerie \$5,870.13. Ces comptes sont certifiés, les prix sont déclarés justes et raisonnables par M. Noble, le sous-commissaire des phares et bouées, et les articles, etc., dont on a demandé le paiement ont été livrés à Prescott. Les prix certifiés par M. Noble sont-ils ordinaires du détail, ou bien, sont-ce des prix spéciaux déterminés par une entente en raison de la grande quantité de marchandises dont le gouvernement aurait besoin?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, *auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 13 novembre 1906.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 25 juin au sujet des comptes produits par MM. McKelvey & Birch pour quincaillerie au montant de \$5,870.13. Je dois vous dire que les prix demandés sont les prix ordinaires du détail.

Le ministère ne peut pas, lors de l'achat des articles de cette espèce, savoir définitivement d'avance, la quantité des diverses marchandises dont il pourra avoir besoin.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

F. GOURDEAU,

*Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.*

A l'Auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 juin 1906.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur un paiement de \$1,489.73 fait par chèque 1056a l'an dernier à la compagnie Sherwin-Williams, pour peinture. Le compte est certifié par M. T. Harty "prix justes et raisonnables" et par M. Stumbles "prix tels que convenu" M. Harty a-t-il certifié ces prix justes et raisonnables sur le seul mérite de la peinture tel que reconnu par lui ou seulement parce qu'il les avait acceptés d'avance.

Qui a déterminé le prix accepté par le ministère et sur quoi s'est-on basé pour déterminer ce prix?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER,

*Auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.



MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 7 janvier 1907.

CHER MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 22 juin dernier demandant des explications au sujet des certificats du compte de peinture de la compagnie Sherwin-Williams, pour l'année 1905, je dois dire que l'explication est tout simplement que la peinture a été achetée de la compagnie Sherwin-Williams à un prix déterminé d'avance. Le compte a été certifié "prix tel que convenu" par M. Stumbles, et M. Harty a dû le certifier pour démontrer que les articles avaient été reçus. Si les mots "justes et raisonnables" ont paru dans le certificat de M. Harty, c'est qu'il a employé un timbre portant ces mots.

Votre tout dévoué,

F. GOURDEAU,

*Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.*

A l'Auditeur général.

Comptes échus : certificat insuffisant.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 juin 1906.

MONSIEUR,—Permettez-moi de vous demander des explications à propos du retard à payer plusieurs comptes produits par C. Whitney et Fils, de Prescott, pour vivres fournis au steamer *Maisonnette* du 3 août au 5 décembre 1904, au montant de \$512.75. Voyez les chèques 7462a et 9381a.

Ces comptes sont certifiés par le capitaine Legault que les factures correspondent au livre de requisitions du yacht *Maisonnette*.

Il semblerait, d'après cette formule de certificat, que le capitaine Legault ne désire assumer aucune responsabilité personnelle touchant la livraison des marchandises fournies par MM. Whitney ; et s'il en est ainsi, alors l'officier en charge du *Maisonnette* durant la période en question, ou quelque autre personne ayant une connaissance particulière de la livraison des marchandises, devrait donner le certificat nécessaire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER,

*Auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 3 décembre 1906.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur les reçus qui m'ont été envoyés au sujet des divers paiements faits durant la dernière année concernant l'entretien du steamer *Canada* pour la protection des pêcheries. Je désire aussi vous faire remarquer qu'en plusieurs cas ces reçus ne sont pas certifiés, tels que requis par l'article 33 de l'"Acte du revenu consolidé et de l'audition". En certains cas, les prix demandés semblent passablement élevés, et comme je présume que ces prix ont été portés à votre connaissance avant que le paiement en eût été fait, j'aimerais à avoir des explications à ce sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER,

*Auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 7 décembre 1906.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 3 décembre attirant mon attention sur divers reçus qui vous ont été envoyés au sujet de paiements faits l'an dernier concernant le croiseur canadien *Canada*, et me faisant aussi remarquer qu'en plusieurs cas ces reçus ne sont pas certifiés tels que requis par l'article 33 de l'Acte du revenu

consolidé et de l'audition. Tous les officiers commandant des navires du gouvernement ont reçu avis de certifier les comptes de la façon suivante : " Les prix demandés sont raisonnables et justes, et les marchandises ont été reçues ". Cet ordre sera à l'avenir ponctuellement exécuté.

Quant à votre observation à l'effet que les prix sont passablement élevés, je dois dire que cette affaire a été portée à la connaissance du capitaine de ce croiseur il y a déjà longtemps. Il a reçu avis d'être plus prudent à l'avenir. Naturellement, il ne faut pas oublier que le *Canada* a quelquefois à bord outre son équipage un grand nombre de passagers. Ainsi, à l'époque où il transportait le courrier à Sydney-nord, il y avait à bord, en plus de fonctionnaires de divers ministères, un bon nombre de passagers.

J'espère que vous serez satisfait de ces explications.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

F. GOURDEAU,

A l'Auditeur général.

*Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.*

### Construction sur le lac Saint-Pierre : Bordereau de paie et fournitures.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 novembre 1906.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur les pièces justificatives qui m'ont été envoyées au sujet des paiements faits l'an dernier à M. Albert Beauchemin pour de la pierre des champs et de la pierre concassée devant servir aux divers phares alors en construction sur le lac Saint-Pierre et les endroits adjacents du fleuve Saint-Laurent. Le tout s'élevait en sus du louage de trois barges, à \$23,888.75. La pierre des champs, qui a été livrée à diverses dates, du mois de juillet au 11 novembre 1905, a été payée au taux de \$12 la toise, et la pierre concassée, livrée à diverses dates, aussi dans la même période, au taux de \$2 la tonne.

Veuillez me faire savoir comment on s'est assuré de la quantité dans chaque cas. Je présume que l'ingénieur qui se trouvait sur les lieux ou quelque autre employé responsable ont tenu note des diverses livraisons de même que du calcul des quantités de pierres qu'on a fait payer. Je vous serais obligé si vous me faisiez parvenir ce document.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER,

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

*Auditeur général.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 juin 1906.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur les paiements faits au cours de l'exercice actuel à M. U. P. Boucher, agent du ministère à Montréal, pour pension des officiers et de l'équipage du steamer *Shamrock* et de la barge à acétylène. Le tout s'élève, de juin 1905 à décembre 1905, à \$3,156.

M. Boucher a été payé au taux de 75 centins par homme, par jour, pour la pension de ces hommes. Ce taux quotidien couvre-t-il, non seulement les provisions requises, mais aussi le chauffage, les ustensiles de cuisine, le service de table, les aides, etc. ?

Je remarque sur les bordereaux de paie les noms d'un garçon de table et d'un commis des vivres. Veuillez me faire connaître la nature de la convention avec M. Boucher. Est-ce lui qui est l'entrepreneur, et acceptez-vous son propre certificat à l'effet que le prix demandé est raisonnable ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, *auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.



DOC. DE LA SESSION No 1

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 20 août 1906.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 26 juin dernier, attirant l'attention du ministère sur les divers paiements faits à U. P. Boucher, agent du ministère à Montréal, pour la pension des officiers et de l'équipage du steamer *Shamrock* et de la barge à acétylène, au prix de 75 centins par homme, par jour, et demandant si ce prix quotidien couvrirait non seulement les provisions requises, mais aussi le chauffage, les ustensiles, le service de table, les aides, etc. Je dois vous informer qu'au taux ci-dessus mentionné, M. Boucher fournit toute la nourriture, les ustensiles de cuisine, les lits, la literie et la buanderie. Il paie, de plus, le coût de la houille employée pour la cuisine. Le cuisinier et le garçon de table ne sont pas payés par lui, parce qu'il prétend que le nombre d'hommes ne justifierait pas cette dépense de sa part.

De plus, je dirai que M. Boucher ne demande jamais rien pour la pension des employés du ministère qui visitent ses travaux.

Un employé de votre ministère qui a visité les travaux dernièrement et a fait une comparaison avec les autres comptes, trouvera, je crois, que le prix demandé par M. Boucher n'est pas exagéré.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

C. STANTON,

*Pour le sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 17 novembre 1906.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur les bordereaux de paie suivants qui m'ont été envoyés à l'appui des paiements faits pour main-d'œuvre l'an dernier pour travaux de construction de phares sur le fleuve Saint-Laurent. Je désire aussi vous faire remarquer que ces divers paiements ne sont pas attestés par les hommes auxquels ces divers montants auraient dû être payés. Les chèques pour le paiement de ces bordereaux de paie ont été, comme vous le savez, faits à l'ordre de M. U. P. Boucher, agent du ministère à Montréal, et je dois vous prier de m'envoyer les reçus des paiements que cet officier du gouvernement a obtenus des hommes à qui les paiements ont été faits.

1790a	U. P. Boucher	\$3,599	26
2616a	"	4,309	50
3348a	"	4,960	01
4852a	"	4,548	40
5479a	"	4,107	32
5808a	"	2,989	62
7518a	"	175	61
7519a	"	796	10

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, *auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 mai 1906.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention, sur les divers paiements faits au cours du présent exercice pour main-d'œuvre, au sujet des môles permanents sur le lac Saint-Pierre, par des chèques faits à l'ordre de M. U. P. Boucher, agent du ministère de la Marine et des Pêcheries à Montréal, au montant de \$38,075.72. Cette somme a été payée à M. Boucher sur les bordereaux de paie de la main-d'œuvre fourni par lui,

du 1er juillet au 30 novembre 1905. Ces bordereaux de paie sont certifiés par lui-même et par M. Roy. Dans quelques cas seulement, ces paiements ont été quittancés par les journaliers, commerçants, etc., dont les noms figurent sur les listes.

La somme d'argent qui a passé par les mains de M. Boucher au sujet des travaux sur le Saint-Laurent étant très considérable, j'aimerais à avoir des explications sur les chèques que le ministère a en sa possession relativement aux déboursés faits par lui.

M. Boucher paie-t-il les hommes employés aux travaux en question en argent ou par chèques ?

Connait-il personnellement les hommes employés et sait-il le nombre de jours que chacun d'eux a donné ?

Y a-t-il un homme qui tient régulièrement le temps donné par ces hommes et dans l'affirmative, où peut-on se procurer ce document au cas où l'on aurait besoin de l'examiner ?

Qui est responsable du nombre d'hommes employés et l'homme responsable donne-t-il un ordre écrit au surintendant local lorsque les hommes doivent se rendre à leur travail ou le quitter.

Je vous serais obligé de donner à cette affaire une prompte attention.

J. FRASER, *auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 mai 1906.

MONSIEUR,—Au sujet des divers paiements faits au cours du présent exercice à même le crédit affecté à la construction des phares, pour main-d'œuvre sur les phares, etc., ces phares ayant été construits par le ministère à la journée plutôt qu'à l'entreprise, j'aimerais à avoir des renseignements sur le degré d'efficacité du contrôle exercé par le ministère en ce qui concerne les bordereaux de paie envoyés par les divers surintendants locaux.

Je remarque que tous ou presque tous ces bordereaux portent les initiales de M. B. H. Fraser, sous-ingénieur du ministère, mais je présume qu'il n'a aucune connaissance personnelle des hommes employés ni du nombre de jours de travail que chacun d'eux a faits. Jusqu'à quel point, alors, M. Fraser est-il tenu responsable par le ministère au sujet du temps pour lequel ils sont payés, du prix payé et du nombre de jours de travail faits par chaque homme, en de l'emploi convenable du chèque émis en paiement par le ministère ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER,

*Auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

*Mémoire au sous-ministre re paiement pour les travaux de construction sur le lac Saint-Pierre.*

J'ai lu les lettres de l'Auditeur général au sujet de ce qui précède et j'ai l'honneur de vous fournir les renseignements suivants :

D'abord au sujet des questions posées par l'Auditeur général : M. Boucher m'apprend qu'il endosse les chèques de paie à M. Roy qui prépare et distribue les enveloppes parmi les hommes sur le chantier. Durant la dernière saison, les hommes étaient continuellement occupés sur le lac, et ne se rendaient sur le rivage que le dimanche. Ces hommes, s'il avaient été payés par chèques, eussent été fort mécontents.

M. Boucher ne peut pas avoir une connaissance personnelle complète des hommes qui sont employés et du nombre de jours donnés par chacun d'eux.

On emploie régulièrement un pointeur chargé de tenir un mémoire de tous les jours du travail des employés. Ce mémoire est tenu dans le bureau de Sorel, et peut être produit si on le désire.



DOC. DE LA SESSION No 1

M. Roy, commis des travaux de l'agence, est responsable du nombre d'hommes employés. C'est ainsi que le travail a été fait depuis nombre d'années, et cela n'a pas changé. Naturellement, l'an dernier, il y a eu, outre M. Roy, un ingénieur constamment sur les lieux. Le devoir de cet ingénieur était de voir à ce que le travail fût bien fait, à ce que le nombre d'hommes employés répondit aux exigences des travaux, et à ce que les marchandises livrées fussent soigneusement examinées.

Pour ce qui est du pointage du temps des hommes et de l'exactitude des bordereaux de paie, j'ai demandé au comptable de charger un officier toutes les fois qu'il le jugeait à propos de se rendre sur le théâtre des travaux sans avertissements préalable, de vérifier le livre du pointeur et de s'assurer si tout est en ordre. Ceci a été fait une fois au moins et peut-être plus souvent.

En ce qui concerne ma propre responsabilité relativement à ces travaux, je me considère comme étant personnellement responsable, d'une façon générale, de l'exactitude des comptes portant mes initiales. J'examine tous les comptes pour voir à ce qu'ils soient payés à mêmes les crédits convenables. Je renvoie avec demande d'explication tous ceux qui me semblent douteux ou qui on été faits pour des dépenses que je ne crois pas avoir été dûment autorisées. Je dois, naturellement, beaucoup me fier sur ce que me dit l'ingénieur local. Toutefois, j'accepte toute la responsabilité que l'Auditeur général jugera nécessaire de m'attribuer. À l'avenir je verrai à ce que les dépenses soient soumises à toutes les vérifications ou restrictions désirés par le ministère.

B. H. FRASER.

28 mai 1906

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 octobre 1906.

MONSIEUR,—Relativement aux pièces justificatives qui m'ont été envoyées touchant les paiements faits pour la main-d'œuvre et la pension de journaliers employés aux travaux de la construction sur le fleuve Saint-Laurent l'an dernier, je vous ai demandé, privément, il y a quelque temps, de m'envoyer le mémoire du temps des hommes employés à ces travaux tel que tenu par les ingénieurs ou contremaîtres en charge, j'ai appris qu'il était difficile d'obtenir ces mémoires, je vous serais obligé si vous vouliez me dire ce qui a été fait pour les trouver et si je pourrais les avoir d'ici à quelques jours. On est à faire l'examen final des bordereaux de paie ou pièces justificatives dont j'ai parlé, et, l'on est à les préparer pour le rapport de l'an dernier. Les renseignements fournis par ces mémoires quotidiens sont essentiels à la vérification convenable des dépenses auxquelles se rapportent les bordereaux de paie.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, *auditeur général*.

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 26 octobre 1906.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 23 courant demandant des renseignements au sujet du retard apporté à la production des mémoires du temps des hommes employés aux travaux du fleuve Saint-Laurent, je dois dire ceci, comme nous ne savions pas que vous désiriez ces mémoires nous n'avons pas envoyé d'ici l'ordre de les garder. Il y a plus d'un an que ces mémoires ont servi à préparer les bordereaux de paie, et il est très possible qu'ils aient été détruits depuis. Cependant, je suis à m'enquérir à ce sujet, et je serai heureux de vous les faire parvenir si je puis me les procurer. On n'a pas l'habitude de fournir ces mémoires, et comme les bordereaux de paie sont faits et certifiés d'après ces mémoires par un employé responsable du ministère on a toujours cru que cela devait suffire aux fins de l'audition. Cependant, si à l'avenir vous exigez les livres originaux où l'on a inscrit le temps des hommes avec les bordereaux de paie, il sera très facile de

vous les procurer. Mais vous comprenez que ce sera le double du travail de vérification tant au bureau central ici qu'à votre propre bureau. Avant d'insister pour que nous nous rendions à votre demande, vous pourriez considérer le désavantage qui en résulterait.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

F. GOURDEAU, *sous-ministre de la  
Marine et des Pêcheries.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 août 1906.

MONSIEUR,—Je vous prie de me faire parvenir toutes les copies des contrats ou conventions que vous possédez relativement aux travaux de construction sur le lac Saint-Pierre durant l'exercice de 1905-06. Au cas où des quantités considérables de marchandises auraient été achetées à des prix autres que ceux déterminés par les soumissions publiques, je vous serais obligé si vous me donniez des explications à ce sujet. J'aimerais aussi à avoir les copies des mémoires quotidiens du temps des ouvriers employés aux travaux des môles permanents et aux travaux de construction.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, *auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 juin 1906.

MONSIEUR,—M. E. Roy a reçu au cours du présent exercice en chèques 1431a, 2152a, 2584a et 4613a la somme de \$1,171. Cette somme représente la pension des ouvriers employés aux travaux des phares de Bécancour à raison de 75 centins par jour chacun, du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août 1905. Les pièces justificatives qui m'ont été envoyées au sujet de chacun de ces paiements sont certifiées par M. Boucher, agent du ministère à Montréal. Comme il demeure très loin des travaux et n'a probablement pas eu personnellement connaissance de la qualité de la pension fournie aux hommes, je désirerais savoir sur quoi il se base pour certifier que les prix demandés sont raisonnables et justes.

M. E. Roy est-il contremaître en charge des travaux, et si oui, où pensionne-t-il et loge-t-il ses hommes? A-t-il construit des maisons sur le rivage ou les loge-t-il sur des barges fournies par le gouvernement?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER,  
*Auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 juin 1906.

MONSIEUR,—Au sujet de ma lettre d'aujourd'hui attirant votre attention sur les prix demandés par M. E. Roy pour la pension des ouvriers aux travaux des phares de Bécancour, je remarque que M. Roy demande les mêmes prix relativement aux travaux du phare de Champlain.

Veillez me faire savoir les noms des divers phares où M. Roy fournit la pension et le logement aux ouvriers; si ces phares sont à une faible distance les uns des autres, si le ministère a pris les précautions voulues pour déterminer un prix quotidien juste et



DOC. DE LA SESSION No 1

raisonnable, et si le ministère a eu bien soin de voir à ce que les hommes eussent une bonne pension et des logements confortables. M. Roy fournit-il l'abri, la nourriture et le service dans tous les cas à ses propres dépens ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER,

*Auditeur général.*

A sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 9 juin 1906.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 5 courant attirant l'attention du ministère sur les prix demandés pour la pension des ouvriers par M. E. Roy, relativement aux travaux d'éclairage de Bécancour. Je dois vous dire, en réponse, que durant les travaux dans le chenal des navires, l'an dernier, on a dû prendre des dispositions pour la pension des hommes. Ceci a été fait par M. Roy, surintendant des travaux, qui a pensionné les hommes, y compris les équipages des bateaux, à un taux fixe de 75 centins par jour. M. Roy fournit la nourriture, les ustensiles de cuisine, les lits, la literie et la buanderie, et de plus paie le coût de la houille pour la cuisine de même que les gages et la pension des cuisiniers. Ce système a donné des résultats très satisfaisants, et M. Boucher a fait rapport que les prix étaient justes et raisonnables. Je dois aussi vous informer que nous continuerons cette façon de procéder, mais qu'à partir du 1<sup>er</sup> juillet, le paiement sera réduit de 75 centins à 70 centins, vu que l'on considère que les dépenses de M. Roy ne seront pas aussi fortes, cette année.

Le défaut de ce système est qu'on pourrait être tenté de fournir la pension à des hommes qui n'y ont pas droit. Mais, l'ingénieur de la localité recevra des ordres sévères pour que les journaliers de l'endroit employés à des travaux à proximité de leurs demeures ne soient pas nourris aux frais de l'État.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

F. GOURDEAU,

*Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 novembre 1906.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur les listes de paie de pension qui m'ont été envoyées au sujet des divers paiements faits l'an dernier à M. Ernest Roy, l'ingénieur local en charge des travaux en construction des phares sur le lac Saint-Pierre, pour pension fournie aux artisans et aux journaliers employés à ces travaux.

M. Roy a reçu 75 centins par jour pour chaque homme pour pension fournie par lui, de même que l'usage des diverses barges employées par le gouvernement dans le but de fournir le logement et autres installations pour les hommes.

Les bordereaux dont je parle ne sont pas faits dans l'ordre des bordereaux de paie pour main-d'œuvre, pas plus qu'elles ne sont dans un ordre uniforme pour chaque mois successif. Il m'est donc impossible, vu le peu de temps à ma disposition de faire pointer toutes ces listes. Je désirerais donc savoir de quelle manière ces listes ont été pointées au ministère avant que le paiement ait été fait. Les a-t-on comparées avec les paiements pour main-d'œuvre des périodes correspondantes ou avec les livres autorisés du temps de travail des journaliers, tenus, je le présume, par M. Roy ou le premier de ses contre-maitres sur le théâtre des travaux. Je remarque que lorsque tous les hommes

6-7 EDOUARD VII, A. 1907

ont dû passer le dimanche sur le théâtre des travaux, ou que M. Roy fait payer la pension pour 30 ou 31 jours, chaque mois, selon le cas. S'est-on enquis du bien fondé de sa réclamation sous ce rapport ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER,  
*Auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 17 novembre 1906.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur les divers paiements faits l'an dernier pour le louage de remorqueurs et de barges au sujet de la construction de phares sur le fleuve Saint-Laurent. Je désire aussi savoir si le prix par jour qui a été payé l'a été en vertu d'un engagement par écrit ou d'une entente verbale.

J'aimerais aussi à savoir si le prix par jour payé pour les remorqueurs comprenait l'équipage nécessaire à leur fonctionnement efficace de même que la houille et les autres accessoires. Dans le cas, par exemple, du remorqueur *Dandy*, le prix par jour de juillet à novembre 1905 a été de \$30, et durant les mois de mai et juin 1906, \$35. Est-ce là la seule dépense à la charge du gouvernement dans le cas du *Dandy*.

Au compte produit pour le mois de mai M. Roy, ingénieur de cet endroit, a annexé un mémoire disant que le remorqueur n'a pas fonctionné le 29 ou le 30 et que conséquemment on ne devrait pas payer pour ces deux jours-là. Cependant le plein montant du compte a été payé. Pourquoi cela ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER,  
*Auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 11 décembre 1906.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 17 courant touchant les paiements pour louage de remorqueurs et de barges sur le fleuve Saint-Laurent. Tous les remorqueurs ont été loués en vertu d'un contrat régulier dont copie peut vous être envoyée si c'est nécessaire. Les barges ont été louées sur les lieux par l'ingénieur en charge selon qu'il lui semblait le plus opportun pour exécuter les travaux dans les diverses localités.

En ce qui concerne le remorqueur *Dandy* je dois dire que c'est le seul bateau qui ait été loué l'an dernier avec un équipage à bord, le prix étant de \$30 par jour. On a eu beaucoup de difficultés à propos du *Dandy* parce qu'il ne pouvait fonctionner continuellement. Cette année on a fait de nouveaux arrangements, le ministère devant payer \$35 par jour et de plus fournir la houille. Dans ces conditions le capitaine du *Dandy* devait garder à bord un double équipage afin d'être prêt à travailler à n'importe quelle heure du jour ou de la nuit quand cela était nécessaire.

Quant aux mémoires annexés déclarant que le *Dandy* avait été deux jours sans fonctionner durant le mois de mai ceci paraît avoir été omis, une seule copie ayant été fournie. Ce montant toutefois a été déduit depuis.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

F. GOURDEAU,  
*Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.*

A l'Auditeur général.



Achat et naufrage du remorqueur à vapeur "Hosanna."

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 14 décembre 1909.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur un remboursement de \$2,000 qui a été fait l'an dernier au sujet du naufrage du remorqueur à vapeur *Hosanna* que le ministère a acheté dans le cours de l'année de la Compagnie de Navigation Richelieu et Ontario et qui, si je comprends bien, a été perdu à la suite d'une collision avec un steamer dans le fleuve Saint-Laurent.

J'aimerais à avoir des renseignements complets au sujet de ce remboursement. Est-ce là le montant total qui a été recouvré par le gouvernement en compensation de la perte du steamer ; et si non, la balance a-t-elle été payée ?

Je remarque que la Compagnie de Navigation Richelieu et Ontario a reçu un intérêt de 6 pour 100 par année sur \$7,250 du prix d'achat (\$8,000) du 1er septembre 1905 au 30 juin 1906. Pourquoi a-t-on accordé cet intérêt ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER,

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

Auditeur général.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, Ottawa, 19 décembre 1906.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 14 courant, au sujet d'un remboursement de \$2,000 qui a été fait touchant le naufrage du remorqueur à vapeur *Hosanna* acheté par le ministère au cours de l'année 1905-06, de la Compagnie de Navigation Richelieu et Ontario. Vous me demandez aussi dans cette lettre des renseignements complets au sujet du règlement conclu entre le ministère avec les propriétaires du *White Star* qui a fait sombré le *Hosanna*.

En réponse, je vous donnerai la relation des faits comme suit :

Le steamer *Hosanna* qui a sombré le 5 septembre 1905, à la suite d'une collision avec le steamer *White Star* près de Longue-Pointe, P. Q., a été acheté par le ministère de la Compagnie de Navigation Richelieu et Ontario en avril 1905, le ministère consentant à payer à la Compagnie un loyer de \$1,500 par saison pour l'usage du dit steamer. Un contrat fut préparé entre les deux parties, dans lequel contrat était insérée une clause disant que la compagnie recevrait du ministère une compensation de \$8,000 dans la cas de perte partielle ou totale du steamer pendant la période de la location du dit steamer par le ministère.

La preuve, à l'enquête sur le naufrage de l'*Hosanna* a démontré clairement que les propriétaires du steamer *White Star* étaient absolument responsables du désastre. Aussitôt après, le ministère a intenté une poursuite contre les propriétaires du *White Star* pour être remboursés des pertes qu'il avait subies par le naufrage de l'*Hosanna*. "Les propriétaires, cependant, ont demandé, que l'affaire fût réglée à l'amiable. Après de longues négociations, on en est arrivé à une entente. Les propriétaires du *White Star* consentaient à payer au ministère des dommages se montant à \$6,500 et l'intérêt sur ce montant, à 4 pour 100 par année, depuis la date de l'accident jusqu'à celle du règlement de l'affaire, le 19 mai 1906 ; les propriétaires consentaient aussi à payer tout les frais judiciaires et autres se rapportant à cette cause.

Les propriétaires ont payé immédiatement au ministère \$8,000 en acompte, et pour le paiement de la balance ont fourni une première hypothèque sur le steamer *Garnet* appartenant aux dits propriétaires, les débiteurs hypothécaires consentant à payer la balance comme suit : La moitié de la balance avec intérêt à 4 pour 100 par année le 1er janvier 1907, et le reste au même taux d'intérêt, le 1er janvier 1908.

Bien qu'en vertu du contrat le ministère dût payer le plein montant du navire (\$8,000) à la Compagnie de Navigation Richelieu et Ontario, on en est venu à une entente en vertu de laquelle on a alloué au ministère la somme déjà payée pour loyer jusqu'au moment de l'accident, ce qui laissait une balance de \$7,250 à payer à la compagnie. Outre cette somme, on a cru qu'en justice la compagnie devait recevoir l'intérêt à 6 pour 100 par année sur ce capital de \$7,250 pour dédommager du fait qu'elle n'avait pu se servir de cet argent et de l'intérêt sur cette somme durant les dix mois qui ont suivi la date du naufrage jusqu'au règlement de l'affaire au mois de juin 1906. La compensation totale, payée par le ministère à la Compagnie de Navigation Richelieu et Ontario (capital et intérêt compris) s'élève donc à \$7,603.96.

Le steamer naufragé a été au mois d'octobre 1905 renfloué par le directeur du ministère aux chantiers de Sorel, il a été remorqué jusqu'à Sorel pour y subir les réparations nécessaires. La coque a été complètement rapiécée; les machines seront réparées et une nouvelle chaudière remplacera l'ancienne. Au commencement de la saison prochaine nous aurons un remorqueur de première classe, supérieur à l'*Hosanna* que nous avons loué, et qui vaudra au moins \$10,000.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, *S.-M. de la M. et des P.*

---

Le steamer "Arctic" et l'expédition de la baie d'Hudson.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 mars 1906.

Monsieur,—Je remarque en examinant les bordereaux de paie du steamer *Arctic*, qui subit actuellement des réparations au chantier du gouvernement à Sorel, que le capitaine et certains des officiers et des membres de l'équipage ont été payés jusqu'au 21 décembre 1905 et qu'en sus de leurs gages, on leur a alloué pour frais de subsistance \$1 ou 75 centins par jour à partir du 11 octobre 1905.

Veuillez me faire connaître les raisons pour lesquelles on a retenu les services de ces hommes, alors que l'*Arctic* naviguait plus, et aussi en vertu de quelle autorité on a accordé ces frais de subsistance. Pourquoi M. Vanasse, que les bordereaux de paie donnent comme historiographe, a-t-il été payé jusqu'au 31 décembre?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, *auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 29 mars 1906.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 6 courant attirant mon attention sur le bordereau de paie du steamer *Arctic* actuellement en réparation à Sorel, et me demandant pourquoi le ministère a payé des gages et alloué des frais de subsistance au capitaine et à un certain nombre d'officiers. En réponse, je dois vous dire que bien que l'*Arctic* ne soit plus de service, nous avons jugé opportun de garder un certain nombre d'hommes. Vu la quantité de provisions laissées à bord du navire, et aussi à cause du travail, dont une certaine partie était d'une nature technique. Il fallait donc avoir certains officiers familiers avec ce genre de travail.



La raison qui nous a fait allouer des frais de subsistance est qu'aucun des hommes de l'Arctic ne demeure à Sorel, et que comme ils ne pensionnent pas à bord, on a trouvé juste de leur accorder cette allocation, jusqu'à ce qu'ils soient nourris à bord de l'Arctic.

M. F. Vanasse, qui a accompagné l'expédition de la baie d'Hudson en qualité d'historiographe, a été payé après le retour de l'Arctic jusqu'à ce que son rapport fût complet. Il ne reçoit plus ce salaire. Toutes les dispositions auxquelles il a été fait allusion ci dessus ont été autorisées par le ministre alors en fonction.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

F. GOURDEAU,

*Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 octobre 1906.

MONSIEUR,—Relativement aux pièces justificatives qui m'ont été envoyées touchant les paiements faits au cours de l'exercice de 1905-06 à même le crédit affecté aux steamers qui font la patrouille dans les eaux septentrionales du Canada, je désire attirer votre attention sur les certificats inscrits sur un très grand nombre de ces pièces justificatives par M. Boudreau, sous-comptable du ministère. M. Boudreau certifie comme suit : "autorisées, livrées, prix justes et raisonnables."

M. Boudreau a-t-il avant de donner ce certificat, contrôlé les diverses marchandises qu'il déclare avoir été livrées, ou bien a-t-il tout simplement accordé ce certificat sur réception des colis ou caisses qui étaient censés contenir ces marchandises ?

En un grand nombre de cas, les pièces justificatives en question sont faites pour des marchandises adressées au steamer 'Arctic' et transportées par le steamer 'Neptune' qui est parti de Halifax au mois d'août 1905.

Si ces marchandises ont été livrées à l'Arctic, on ne semble pas en avoir pris note dans l'inventaire des marchandises à bord de ce steamer après son arrivée à Sorel au mois d'octobre suivant. Dans certains cas, des copies des pièces justificatives portant les initiales d'un ou de plus des officiers du gouvernement à bord de l'Arctic ou du Neptune m'ont été envoyées, mais je ne vois pas bien jusqu'à quel point vous teniez les officiers en question responsables de la livraison totale des marchandises énumérées sur ces pièces justificatives ou de leur disposition finale. Il y a des factures pour articles de photographie pour le capitaine Bernier, le major Moodie et M. Caldwell. Comme un photographe accompagnait l'expédition, je crois nécessaire de vous demander des explications sur l'achat de marchandises de cette nature, à moins qu'elles n'aient été pour l'usage du photographe.

Un microscope de \$160 a été acheté de Lyman, Sons & Co., Montréal. Qu'est devenu ce microscope et pourquoi l'a-t-on acheté ?

Le contrat du steamer 'Neptune' stipulait que \$4,500 par mois couvrirait la paie et l'entretien des officiers et de l'équipage. Malgré cette stipulation, il se trouve des factures pour fruits, bêtes à cornes, moutons, bière, vin, cigares, etc., apparemment pour l'usage du 'Neptune.' (Voir les reçus 2405a, 2395a et 1273a).

Je suis monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, *auditeur général.*

Au sous-ministre de la marine et des Pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 24 octobre 1906.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 8 courant au sujet des paiements faits durant l'exercice de 1905-06 à même le crédit pour navires faisant la patrouille dans les eaux septentrionales du Canada.

Vous me demandez si M. Boudreau a contrôlé les diverses marchandises qu'il certifie avoir été livrées, avant de donner son certificat, ou s'il a certifié les comptes sur réception des colis ou des caisses, censés contenir les marchandises. En réponse, je vous dirai que dans certains cas, les boîtes ont été ouvertes et les contenus vérifiés en détail ; dans d'autres cas, les envois ont été comparés avec les articles mentionnés sur les boîtes.

Le mode employé pour le pointage des marchandises était semblable à celui adopté par des maisons importantes lorsqu'elles pointent des marchandises en transit.

Je dois ajouter qu'outre le certificat de M. Boudreau, quelques copies des envois ont été certifiées par les personnes qui ont reçu les marchandises. En ce qui concerne la distribution des marchandises, on s'attend naturellement, à ce que les officiers qui en sont chargés, en rendent compte. Cela sera fait comme par le passé.

Quant aux marchandises adressées à l'*Arctic*, je dirai qu'une partie de ces marchandises a été débarquée à Fullerton et à Churchill, et une autre partie rapportée à Saint-Jean et à Sorel. Toutes ces marchandises devaient d'abord être débarquées à Fullerton, mais vu la saison avancée et le mauvais temps, le *Neptune* n'a pas pu débarquer toute sa cargaison. Les marchandises qui ont été rapportées à Sorel ont été emmagasinées séparément et non à bord de l'*Arctic* où l'inventaire a été fait. Ces marchandises seront comprises dans le prochain inventaire et on expliquera comment on en a disposé.

Les articles de photographie ont été achetés pour le capitaine Bernier, le major Moodie et M. Caldwell, parce que le major Moodie et M. Caldwell devaient faire des excursions à l'intérieur des terres et se servir de leurs appareils photographiques simultanément. J'ajouterai que le capitaine Bernier avait tous les articles de photographie mentionnés à bord de l'*Arctic* quand ce navire a fait voile au mois d'août.

Un microscope a été acheté à la demande du D<sup>r</sup> Flood et devait être employé à des études biologiques.

Le contrat du *Neptune* stipulait que \$4,500 par mois conviendrait la paie et l'entretien des officiers et de l'équipage du steamer, outre le charbon, les provisions, etc., pour son propre usage. Les employés du ministère n'étaient pas compris.

Les fruits, les bêtes à cornes, les moutons, n'ont pas été achetés pour le *Neptune*, mais une partie de ces marchandises a servi à nourrir nos officiers. Quant au vin, aux cigares, etc., ils ont été achetés pour l'usage personnel du commandant en charge de l'expédition.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

F. GOURDEAU,

A l'Auditeur général.

Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

NOTE DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Le montant payé pour le vin et les cigares a été remboursé.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 octobre 1906.

MONSIEUR,—Je vois d'après les mémoires qui m'ont été envoyés au sujet des dépenses encourues l'an dernier pour le steamer *Arctic* que le ministère a vendu des provisions et autres marchandises à la Compagnie de la Baie d'Hudson, et a aussi alloué un certain espace à bord du steamer *Neptune* pour le transport de marchandises aux postes de la compagnie dans la baie d'Hudson.

Le ministère a-t-il présenté à la compagnie quelque réclamation pour le paiement, et si oui ce paiement a-t-il été fait ? J'aimerais à avoir des détails complets sur ces opérations.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER,

A sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

Auditeur général.



MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 25 octobre 1906.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 12 courant dans laquelle vous demandez des renseignements sur les marchandises qui ont été transbordées de l'*Arctic* à bord du *Neptune* pour la compagnie de la Baie d'Hudson, et de vous demander quels arrangements ont été faits au sujet du transport de ces marchandises pour les ports de la compagnie de la Baie d'Hudson.

Je dirai en réponse qu'un arrangement a été conclu en vertu duquel le ministère devait transporter 150 tonnes de marchandises diverses pour la dite compagnie, le steamer de cette dernière, le *Pelican* ayant été désarmé. La compagnie en retour s'engageait à transporter la même quantité de marchandises lorsque le ministère le lui demanderait.

Quant aux marchandises achetées par la compagnie pour l'*Arctic* ces marchandises n'ont pu être débarquées, à l'exception d'une partie que la compagnie de la Baie d'Hudson paiera au ministère. Le retard apporté au paiement de la réclamation est probablement dû à la difficulté d'obtenir un relevé de l'agent de la compagnie à Churchill. La balance des marchandises a été rapportée à Saint-Jean et vendue à l'enchère ainsi que le dit le rapport envoyé à votre bureau le 24 courant.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

F. GOURDEAU,

A l'Auditeur général.

*Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.*

### Houille achetée du gouvernement par Archer et Cie.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 octobre 1906.

MONSIEUR,—Il y a eu deux remboursements l'an dernier, de \$715 et de \$1,000 respectivement, crédités au steamer *Montcalm* et faits par Archer et compagnie, de Québec. Le premier a été fait pour achat de houille à même la provision du gouvernement à Québec, et le second pour une certaine quantité de charbon qui avait été achetée d'Archer et Cie, mais dont une partie a été refusée dans la suite.

Je désirerais avoir tous les détails au sujet de ces remboursements. Par exemple, la quantité de charbon achetée par Archer et Cie, du gouvernement, et votre explication au sujet d'une opération si inusitée, de même que tous les renseignements expliquant par quel procédé l'on est arrivé à fixer à \$1,000 le montant de remboursement de la houille refusée. Pourquoi votre agent a-t-il certifié d'abord le compte pour le paiement ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER,

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

*Auditeur général.*

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 15 octobre 1906.

CHER MONSIEUR FRASER,—En réponse à votre lettre du 10 courant demandant des informations au sujet de deux remboursements pour la houille, crédités au steamer *Montcalm* lesquels remboursements ont été faits par MM. Archer et compagnie, de Québec, je dirai que les deux remboursements ont été faits pour de la houille achetée de ce ministère par MM. Archer et compagnie.

Le charbon, pour avoir été exposé à l'air, s'était éventé, et les capitaines de steamers qui s'en servaient ne pouvaient produire la vapeur en quantité suffisante. La houille était mauvaise sous plusieurs rapports. On s'en est défait en la vendant à MM. Archer et compagnie. La houille n'a pas été achetée de MM. Archer et compagnie, comme vous le supposiez ou comme vous l'avez laissé entendre dans votre lettre. La houille a

6-7 EDOUARD VII, A. 1907

été achetée de l'Acadia Coal Company. Elle n'a été refusée que pour l'usage des steamers. Cette houille, en effet, était devenue si poussiéreuse qu'une grande partie était perdue en passant à travers le gril. De plus, elle avait perdu sa puissance calorifique pour produire la vapeur.

On a considéré qu'il était de l'intérêt public de vendre cette houille plutôt que d'essayer à s'en servir. La houille a été vendue \$2.25 la tonne, et payée sur livraison.

Votre tout dévoué,

F. GOURDEAU,

*Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 octobre 1906.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 15 courant au sujet de deux remboursements, se montant à \$1,715 faits l'an dernier au crédit du steamer *Montcalm*. Vous dites que ces remboursements représentent la somme reçue d'Archer & Cie, de Québec, pour de la houille refusée qui avait été achetée de l'Acadia Coal Co.

En réponse, je dirai qu'il doit exister un malentendu, ou que les remboursements dont j'ai parlé ont été faits pour de la houille achetée d'Archer & Cie. et non de l'Acadia Coal Co. Combien de temps cette houille a-t-elle été exposée à l'air?

A \$2.25 la tonne on a dû vendre 762 $\frac{3}{4}$  tonnes à Archer et Cie. Cette quantité ne représente-t-elle qu'une consignation ou n'est-ce qu'une portion d'une plus grande quantité, dont une partie a été employée par les steamers?

La houille livrée à Archer & Cie a-t-elle été pesée à l'agence de Québec ou aux balances de la ville? Dans l'un ou l'autre cas, je présume que vous avez les mémoires des diverses livraisons. Veuillez me les faire parvenir.

J'aimerais aussi à avoir un relevé indiquant la perte totale subie par le ministère dans cette transaction.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER,

*Auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 23 octobre 1906.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 22 courant au sujet des deux remboursements au montant de \$1,715 faits l'an dernier au crédit du steamer *Montcalm* pour de la houille qui avait été vendue à M.M. Archer & Cie, de Québec, je dois vous informer qu'il n'y a pas eu de malentendu de la part de ce ministère.

Le ministère avait une quantité de houille qu'il avait achetée de l'Acadia Coal Co. de Québec, et comme je vous l'ai déjà expliqué cette houille n'a pas été celle qu'on s'attendait d'avoir. Elle ne pouvait pas entretenir la vapeur dans les steamers. Conséquemment, comme affaire de bonne administration ministérielle, cette houille a été vendue après que nombre d'offres eussent été faites par des marchands de houille. L'offre la plus élevée a été acceptée.

M.M. Archer & Cie ont payé à l'agent de Québec \$1,000 une fois et \$715 une autre. Comme la houille avait d'abord été mise au compte du *Montcalm*, naturellement le même compte lui a été crédité avec l'argent provenant de la vente de cette houille. C'était un remboursement en tant qu'il s'agissait du crédit, mais ce n'était pas un remboursement de la part de M.M. Archer & Cie ou qu'ils ont acheté la houille sans réserve et n'en ont pas été possesseur avant qu'elle eût été achetée du ministère.



Le prix auquel la houille a été vendue à MM. Archer et Cie a été donné par l'agent de Québec au ministère après qu'il eût demandé des soumissions. Il a fait rapport au ministère que décidément ce ne serait pas une mesure d'économie que de garder la houille plus longtemps. Il a donc été autorisé à disposer de la houille de l'Acadia. M. Gregory a envoyé un chèque, n° 945, pour la somme de \$1,000, représentant la somme obtenue de MM. Archer et Cie, à compte sur l'achat de la houille de l'Acadia, et un autre chèque, n° 856, pour la somme de \$715, à compte sur la vente de la houille de l'Acadia à MM. Archer et Cie. Ces montants, comme je l'ai déjà dit, ont été crédités au *Montcalm* vu que la houille de l'Acadia avait été mise au compte de ce navire.

Il y a encore une quantité de houille à livrer à MM. Archer et Cie, elle sera payée aussitôt après livraison. Ceci est en réponse à votre question : "Cette quantité ne représente-t-elle qu'une consignation ou n'est-ce qu'une portion d'une plus grande quantité, dont une partie a été employée par les steamers?" Une plus grande quantité de houille a été achetée à Québec de "l'Acadia Coal Co.," et on en a employé une bonne partie, mais plus on gardait cette houille plus elle devenait mauvaise, vu son exposition à l'air.

Votre tout dévoué,

F. GOURDEAU,

*Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 octobre 1906.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 23 courant contenant de nouveaux détails sur le remboursement de \$1,715, fait l'an dernier, au crédit du steamer *Montcalm*.

Le rapport du remboursement, sur lequel était inscrite la somme de \$715 de ce montant citait la pièce justificative 17279a comme étant le compte auquel doit être crédité ce remboursement. Ce compte a été produit par Archer et Cie pour houille livrée à Québec aux mois d'octobre et de novembre 1905, et outre le prix de la houille, se montant à \$12,000, une réclamation de \$300, qui a été refusée, a été faite pour quaiage durant l'hiver jusqu'au 1er mai 1906. Vu ce reçu et vu l'allusion que vous faites dans votre relevé des remboursements, j'en conclus tout naturellement que la houille a été achetée, en premier lieu, d'Archer et Cie. Quelle était la nécessité d'acheter de la houille en si grande quantité lors de la fermeture de la navigation, alors que vous n'en aviez pas besoin avant le 1er mai de l'année suivante?

Vous n'avez pas répondu aux questions de ma lettre du 22 courant dans laquelle je vous demande le certificat qui vous a été envoyé au sujet du nombre de tonnes de houille réellement livrées à Archer et Cie pour le montant remboursé par eux et vous ne m'avez pas dit comment on a pesé ces tonnes de houille, je vous demandais aussi la perte réelle subie par le ministère. Je vous serais obligé si vous vouliez bien reconsidérer cette question.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, *auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 13 octobre 1906.

CHER MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 27 courant, au sujet du paiement de \$715 fait par MM. Archer et Cie pour de la houille qui leur a été vendue à Québec, lettre dans laquelle vous déclarez que vous tirez la conclusion naturelle que la houille a d'abord été achetée de MM. Archer et Cie, je dois vous informer que vous faites erreur, parce que la houille a été achetée de "l'Acadia Coal Company," comme je l'ai déjà expliqué.

Vous me demandez quelle était la nécessité d'acheter de la houille en si grande quantité lors de la fermeture de la navigation, lorsque le ministère ne devait pas s'en servir avant le 1er mai 1906. Je dois vous dire que vous vous éloignez tout à fait du sujet de notre correspondance sur les remboursements.

Vous avez devant vous un compte de M.M. Archer et Cie pour 3,000 tonnes de houille à \$4 la tonne, se montant à \$12,000. Sur le compte il y a certains mots qui se rapportent au quaiage. Mais ces mots rayés de lignes à l'encre rouge retranchent donc entièrement cet item, comme s'il n'avait pas paru dans le compte. L'item en question n'a pas été accepté, comme vous le voyez clairement. Mais au sujet de ces mots qui n'auraient pas dû paraître dans le compte, vous posez une question.

Le *Montcalm* est un navire brise-glace qui fonctionne tard à l'automne et de bonne heure au printemps, dans le fleuve Saint-Laurent. Pour briser la glace, il consomme une grande quantité de houille. Ce serait manquer de prudence ordinaire que de laisser ce steamer sans provisions de houille pour faire son travail tard à l'automne et de bonne heure au printemps. C'est un fait bien connu que la houille des provinces maritimes ne peut pas être transportée par les navires à vapeur où à voiles avant que le fleuve ou le golfe Saint-Laurent soient passablement libre de glace.

Si la houille a été achetée, c'est que l'on considérait qu'il était de l'intérêt public de le faire. De fait, elle n'a été payée que l'année suivante, ou après qu'elle eût été consommée.

Votre tout dévoué,

A l'Auditeur général,

F. GOURDEAU, *S.-M. de la M. et des P.*

---

#### Louage du remorqueur "Beaver" à Prescott.

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, Ottawa 23 juin 1906.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'attirer votre attention sur les divers comptes produits par le capitaine J. S. Bonnar pour louage du remorqueur *Beaver* de juin à décembre 1905, et se montant à \$5,158.50. Ce louage a été payé par les chèques 2287a, 2633a, 3958a, 7607a et 9833a du présent exercice, à même le crédit pour l'entretien des phares. Le ministère a-t-il un engagement par écrit avec le capitaine Bonnar au sujet du prix demandé par jour —\$30—pour le louage du bateau?

Où le bateau a-t-il servi et pourquoi les paiements ont-ils été mis sur le compte de l'entretien des phares?

Je vous serais obligé si vous vouliez me fournir des explications complètes sur ces paiements, vu que je remarque que ce prix a aussi été demandé pour les dimanches et que le capitaine Bonnar demande le paiement de la pension et du logement des hommes.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, *auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 14 novembre 1906.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 27 juin dernier, au sujet des divers comptes produits par le capitaine J. S. Bonnar pour louage du remorqueur "Beaver" de juin à décembre 1905, s'élevant à \$5,158.50 et payé par les chèques 2287a, 2633a, 3958a, 7607a, et 9833a du présent exercice à même le crédit pour l'entretien des phares et bouées, je dois dire, après une enquête minutieuse à ce sujet que le capitaine Bonnar s'est engagé par écrit—je vous inclus une copie de l'engagement—à louer son bateau "Beaver" au prix de \$30 par jour.



Ce bateau a servi sur la division de Kingston-Montréal pour l'entretien des phares et bouées. Il a assumé une part du travail qui avait été fait par le steamer "Scout" et qui avait été désemparé à la suite de l'explosion de gaz à Kingston.

Le prix par jour payé également le dimanche est une coutume reconnue puisque ce bateau était obligé de fonctionner le dimanche si on le désirait.

Toujours en vertu de son engagement, le capitaine Bonnar devait fournir les repas à quatre hommes supplémentaires employés sur la barge à acétylène que le remorqueur traînait généralement à la remorque pour l'alimentation des bouées à gaz. Le prix demandé pour les repas supplémentaires à part ceux fournis aux quatre hommes ci-dessus mentionnés de même que leur logement, a été payé comme dépense supplémentaire par le ministère et remboursé au capitaine Bonnar sur son compte.

La copie de l'offre de J. S. Bonnar, ci-incluse et acceptée par le ministère, est datée du 29 mai. Cependant, les services du capitaine Bonnar n'ont pas été requis à partir de ce jour.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

F. GOURDEAU,

A l'Auditeur général.

*Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.*

#### Marchandises achetées de Brooks & Cie.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 février 1906.

MONSIEUR,—En examinant votre rapport de chèques émis durant le mois de janvier dernier, je remarque que vous avez payé à la Merchants Bank of Canada à Prescott, pour F. L. Brooks & Cie quatre sommes distinctes, s'élevant à \$28,162, comme suit :

Chèque 10099a	.....\$	400.00
" 10100a	.....	10,770.00
" 10101a	.....	4,700.00
" 10136a	.....	12,292.00

Comme ces montants sont élevés, j'aimerais à avoir le plus tôt possible, la convention ou le contrat en vertu duquel le prix et la quantité etc, des marchandises fournies par M. M. Brooks & Cie ont été déterminés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER,

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

*Auditeur général.*

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 17 février 1906.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 12 courant au sujet de chèques émis durant le mois de janvier au montant de \$78,162 en faveur de la Merchants Bank of Canada pour F. L. Brooks et Cie, et demandant quelle est la convention ou le contrat en vertu duquel le prix et la quantité, etc., des marchandises fournies par MM. Brooks et Cie ont été livrées.

En réponse, je dois dire que les marchandises dont il est parlé plus haut sont des appareils de phares, et qu'avant de donner cette commande des soumissions ont été demandées aux deux plus grands manufacturiers d'appareils de phares au monde : MM. Chance Frères, Birmingham, Angleterre, et MM. Barbier, Bénard et Turenne, Paris, France, représentés par MM. F. L. Brooks et Cie. La plus basse soumission a été acceptée.

WM. L. MAGEE,

A l'Auditeur général.

*Pour le sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.*

6-7 EDOUARD VII, A. 1907

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 février 1906.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 17 courant en réponse à la mienne du 12, demandant les spécifications ou autres détails relatifs à la demande faite par le ministère des prix des appareils de phares maintenant fournis par F. L. Frooks et Cie, Montréal, et la convention conclue avec MM. Brooks pour les appareils en question. Le mémoire des prix inclus dans cette lettre ne se rapporte qu'à une légère partie des appareils et ne couvre pas toute l'information que j'ai demandée. Je présume que le ministère a dû préparer pour les soumissions en demandant les prix, quelques spécifications établissant l'espèce et la quantité de marchandises voulues. Il me semble que ces spécifications devraient m'être envoyées avec les prix demandés par l'heureux soumissionnaire, de même que la convention conclue avec lui subséquemment.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER,  
*Auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 juin 1906.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur les pièces justificatives 12737a et 12738b du présent exercice produites par F. L. Brooks et Cie pour deux paiements se montant à \$40,173 pour lanternes, lentilles, et autres appareils de phares livrés à la station de Prescott.

Vu que les prix demandés par MM. Brooks et Cie n'ont pas été déterminés par des soumissions demandées au moyen de la publication d'annonces, il me semble qu'on aurait dû obtenir l'autorisation du Gouverneur en conseil approuvant d'une façon générale la conduite du ministère qui a fait ce nouvel arrangement.

A-t-on obtenu cette autorisation ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur

J. PRASER,  
*Auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

Certificat qui devrait être donné relativement aux comptes.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 mars 1906.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 17 courant contenant de nouveaux détails sur le certificat se rapportant au prix payé pour appareils de phare livrés au poste de Prescott. Ce certificat devrait être donné pour tous les comptes produits pour paiement. Vous dites que M. Noble, qui est à la tête du poste, est en raison de ses relations avec le Trinity House, et de ses longs états de service dans le ministère, qualifié pour donner le certificat requis par le statut.

Vous me semblez avoir omis le point principal dans ma lettre du 9 courant attirant votre attention sur cette affaire. Je n'ai pas mis en doute le droit de M. Noble de donner le certificat nécessaire, mais j'ai fait remarquer que si le prix demandé par les comptes était un prix déterminé par concurrence publique ou par convention particulière alors ceci devrait être certifié par l'officier de votre ministère ayant une connaissance personnelle des négociations qui ont amené l'acceptation du prix par le ministère. A présent, M. Noble certifie "les prix raisonnables et justes" comme s'il avait acheté les marchandises lui-même sur le marché public.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER,  
*Auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.



Compagnie Canadienne de Signaux de brume.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 octobre 1906.

MONSIEUR,—Au cours du dernier exercice, plusieurs petits montants ont été payés en frais de route et de pension aux employés de la Compagnie de Signaux de brume de Toronto ; des salaires de \$3 par jour leur ont même été par fois accordés pour temps perdu à attendre les bateaux ou les trains de chemins de fer.

Je désirerais obtenir des renseignements supplémentaires à ce sujet. Est-ce que le prix d'achat de signaux d'alarme ne comprend pas aussi l'installation, du moins la surveillance de l'installation ?

Dans certains cas, M. B. H. Fraser réclame "d'après entente" \$400 pour chaque diaphone à basse pression avec piston. Cette entente a-t-elle eu lieu sans que l'on ait demandé de soumissions ?

Je vois aussi, pour fourniture de matériaux, certains états de compte marqués "rien à payer" et certains autres où l'on exige du remboursement, bien que ce soit pour la fourniture de matériaux destinés à remplacer ceux qui avaient été perdus en route.

D'après les factures, les appareils fournis par la Compagnie de Signaux de brume du Canada, en 1904-05 et 1905-06, ne semblent pas l'avoir été en vertu de contrats, de sorte que je voudrais constater comment votre ministère a pu se rendre compte qu'il n'avait point payé de prix trop élevés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, *auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 27 octobre 1906.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 20 courant relativement au paiement des frais de route des employés de la Compagnie Canadienne de Signaux de brume. Il était convenu qu'elle devait fournir, à ses frais, le contre-maître et les employés nécessaires à l'installation des appareils, mais nous avons cru raisonnable de payer le temps de ces hommes lorsque ceux-ci étaient retenus en route par la faute du ministère, ou lorsque nous les employions à quelque travail d'urgence étranger. Pour ces mécaniciens d'expérience, un salaire de \$3 par jour, n'était certe pas trop élevé.

Quant aux diaphones à basse pression payés \$400, ma lettre d'hier vous fournit les renseignements nécessaires. Il n'était évidemment pas possible d'exiger des soumissions pour un travail qui ne comportait que la substitution d'un appareil moderne, impossible à trouver ailleurs, à un ancien appareil.

D'après nos conventions, la Compagnie de Signaux devait pourvoir à l'installation complète et parfaite de ses instruments et fournir sans frais supplémentaires tous les accessoires nécessaires. Ce n'est que lorsque les pièces avaient été égarées par la faute du ministère que celui-ci s'est considéré tenu de les remplacer à ses frais.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, *sous-ministre.*

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, 22 octobre 1906.

MONSIEUR,—Voici ce que j'ai à vous répondre relativement aux diaphones à basse pression de la Pointe Amour et de Cap Norman :—

Les premiers diaphones que nous avons achetés de la compagnie de signaux de brume étaient à haute pression et fonctionnaient à deux pressions différentes. Le mécanisme a été modifié ensuite de manière à permettre le fonctionnement à basse pression simplement, et c'est pour opérer ce changement que nous avons dû payer par appareil \$400 à la compagnie de signaux. Le système à basse pression permet de simplifier beaucoup le mécanisme et de réquie de moitié le coût du fonctionnement de l'appareil. Ces diaphones n'avaient donc pas encore été expédiés des entrepôts de la compagnie lorsque nous décidâmes d'en modifier le mécanisme. D'ailleurs le montant de \$400 ne représente pas le coût des instruments—ces instruments valent \$5,000—mais bien celui du changement seul dans le mécanisme. En certains endroits les appareils à haute pression étaient installés depuis longtemps. Si vous le jugez à propos je vous fournirai une liste exacte des endroits où les appareils ont été changés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, *sous-ministre*.

---

Chèque en garantie de l'exécution d'un contrat.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 1<sup>er</sup> juin 1906.

MONSIEUR,—Voulez-vous m'indiquer, s'il vous plaît, à quelle date le chèque, donné par la compagnie d'approvisionnement général du Canada comme garantie de sa bonne foi relativement à la fourniture du pétrole au ministère de la Marine et des Pêcheries, pendant l'année devant se terminer le 24 avril 1906, a été remis au ministère des Finances ?

Le cahier des charges comportait le dépôt d'une somme correspondant à 10 pour 100 du total de la soumission. Je suppose que cette condition a été remplie par la compagnie générale d'approvisionnement du Canada.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, *auditeur général*.

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, le 29 juin 1906.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 19 courant nous demandant si le chèque transmis par la compagnie générale d'approvisionnement en même temps que sa soumission avait été remis au ministère des Finances, je dois vous dire que ce chèque n'a pas



été remis au ministère des Finances mais qu'il a été renvoyé à la compagnie d'approvisionnement elle-même. Bien que l'exécution du contrat fut garantie par de bonnes cautions, nous avons tout de même gardé le chèque jusqu'à ce que la majeure partie de l'huile fut fournie.

D'après l'opinion du ministre de la Justice, il n'existe pas de loi ni d'arrêté qui exige la transmission du ministère des Finances des chèques donnés en garantie de l'exécution des contrats. Généralement toutefois ces chèques lui sont transmis, mais c'est plutôt pour lui permettre de toucher immédiatement le montant de leur valeur et prévenir ainsi toute perte d'argent susceptible d'être causée par la faillite de la banque ou par la non-validité du chèque. Le ministère de la Marine s'est toujours préoccupé d'obtenir une couple de bonnes cautions comme garantie de l'exécution des contrats qu'il accorde et nous ne voyons aucune loi ou arrêté qui exige que nous procédions autrement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, *sous-ministre*.

#### Appareils d'éclairage pour phare, etc., achetés de George T. Merwin.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 16 janvier, 1906.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 11 courant relative aux sommes payées à George T. Merwin, de Montréal, pour l'achat de bouées à gaz, supports, et fanaux à gaz.

En ce qui concerne les réductions de prix que nous avons obtenues, je dois vous dire qu'elles nous ont été accordées à cause de la grande quantité de matériaux que nous avons achetés à la fois.

En 1901, le ministère avait payé \$375 par feu-éclairs relatif que capot en cuivre, vu qu'il n'en avait acheté que quelques-uns, mais il ne les a payés que \$300 lorsqu'il commença à généraliser davantage son service de bouées.

Comme il a fallu, l'an dernier, modifier le mécanisme des fanaux à gaz et substituer le nickel au cuivre dans la fabrication de certaines pièces de ce mécanisme, le prix des appareils monta à \$345, ce qui est toutefois encore \$30 de moins que ce que nous avions payé au début. Pour les mêmes bouées, la maison Chance, Frères et Cie de Birmingham, Angleterre, nous demandait £80.

Quant aux réservoirs mobiles, ils n'ont coûté que \$875 chaque, alors qu'ils nous avaient coûté \$1,200, en 1902, vu que nous n'en avions acheté que trois. La Continental Iron Works, de Brooklyn, nous avait demandé \$1,000 pour le même modèle.

Les bouées à gaz acétylène dont vous parlez sont toutes en place, à l'exception de 16 ; elles fonctionnent partout, si ce n'est à certains endroits de la rivière Ottawa où il a été impossible d'en terminer l'installation, l'an dernier, à cause des importants travaux qu'il fallut exécuter ailleurs. Nous reprendrons notre travail dès l'ouverture de la navigation.

Je dois ajouter que nous n'avons pas un trop grand nombre de bouées lumineuses en réserve, si l'on tient compte des nouveaux phares qu'il est parfois tout-à-coup nécessaire d'établir.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

F. GOURDEAU, *sous-ministre*.

A l'Auditeur général.

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 15 mai, 1906.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 21 courant dans laquelle vous vous informez si le prix que nous avons payé à George T. Merwin, pour un certain câble métallique, avait été déterminé à la suite d'une demande publique de soumissions ou bien s'il avait été accordé avec l'assentiment du Conseil Exécutif.

Je dois en réponse vous déclarer que le prix a été basé sur la valeur du câble et qu'aucune demande publique de soumissions n'a été faite. La commande de ce câble a eu lieu par simple tétre.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

F. GOURDEAU, *sous-ministre.*

À l'Auditeur général.

---

Loyer du remorqueur "Victor."

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 juin, 1906.

MONSIEUR,—Je désirerais obtenir certains renseignements au sujet d'un montant de \$3,325 payé à George T. Merwin comme prix de location du remorqueur *Victor*, du 21 juin au 31 octobre, soit à raison de \$25 par jour, les dimanches compris. Ce montant a été payé à même le budget accordé pour le maintien des plaques, mais la facture ne renferme aucune indication relativement à l'emploi qu'on a fait de ce remorqueur.

M. Merwin est-il le propriétaire du *Victor*? D'après son état de compte il ne paraît être que l'agent de la Safety Car Heating and Lighting Co., de Montréal.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER,

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

*Auditeur général.*

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 10 décembre 1906.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 25 juin dans laquelle vous demandez des renseignements au sujet du prix de location du remorqueur *Victor* et de l'endroit où le remorqueur a été employé.

Je dois vous informer que le *Victor* a été employé pour le service des bouées, entre Montréal et Kingston, à la place du *Scout* mis hors de service par un accident survenu à Kingston, au mois d'avril 1905.

M. Merwin m'apprend que le *Victor* appartient à M. A. W. Stevenson, de Montréal.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

F. GOURDEAU,

A l'Auditeur général.

*Sous-ministre.*



## Commission payée à la maison de ferronnerie Polson.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 avril 1906.

MONSIEUR,—Je désirerais obtenir des renseignements au sujet d'une commission de 10 pour 100 que vous avez payée sur divers articles à la maison de ferronnerie Polson, au cours du présent exercice.

Vous avez ainsi payé \$50.87 et je voudrais savoir pourquoi vous avez recouru à l'entremise de la maison Polson au lieu d'acquitter directement les montants qui vous étaient réclamés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER,  
*Auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

## Prolongement de la période de la navigation à Port-Arthur et à Fort-William.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 mai 1906.

MONSIEUR,—Veuillez donc m'informer pourquoi vous avez payé la somme de \$5,720 —chèque 7105a—à la maison Reid Wrecking Co. à même les fonds votés pour la construction de phares, alors que cette dette ne concernait que le prolongement jusqu'au 12 décembre 1904, de la période de la navigation à Port-Arthur et à Fort-William. Il y avait déjà un montant spécial de voté dans ce but et sur lequel la maison Reid Wrecking Co. a reçu \$5,000 ; je considère alors qu'il n'était pas correct, s'il fallait des fonds supplémentaires, d'aller les prendre à même ceux qui étaient destinés à un tout autre objet par la volonté du parlement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER,  
*Auditeur général.*

A sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 31 mars 1906.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 29 mai au sujet d'un montant de \$5,720 payé à la Compagnie Reid Wrecking, laissez-moi vous dire que ce montant, considéré excessif, ne fut d'abord payé qu'en partie en attendant une étude plus complète des détails de la réclamation. Comme dans l'intervalle tous les fonds votés avaient été absorbés, il fallait recourir aux fonds consacrés à la navigation pour compléter le paiement du compte tel que vérifié.

D'ailleurs comme la majeure partie de ce compte retombait sur le transport des porte-lumières, il ne serait que juste de porter cette dépense au compte relatif à l'entretien des phares et non à celui de la construction.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU,  
*Sous-ministre.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 5 juin, Ottawa, 1906.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 31 courant relativement au montant de \$5, payé à la compagnie Reid Wrecking. J'ai attiré votre attention sur ce montant parce qu'il y avait un fonds spécial de voté pour la navigation et que vous auriez dû alors soit ne point dépasser le montant voté, soit vous adresser de nouveau au parlement pour l'obtention d'un montant supplémentaire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, *auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 16 juin 1906.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 5 juin, relativement au paiement fait à la compagnie Reid, je dois vous dire que le fond spécial voté par le Parlement et auquel vous faites allusion, s'élève à \$15,000 et qu'il a fallu y recourir pour l'entretien des phares et des signaux de brume, etc., dans les ports de Fort-Williams et Port-Arthur. Généralement les fonds ordinaires suffisaient pour l'exécution de ce travail, mais comme la saison de navigation de 1904 a été fort prolongée, il a fallu subvenir aux dépenses supplémentaires en prenant à même le fond spécial de \$15,000.

Il est possible que la désignation de cette dépense ait été mal indiquée dans les estimations budgétaires, mais ce n'était certes pas l'intention du ministère d'obtenir ce montant en vue de l'ajouter aux fonds réguliers consacrés au service des signaux.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU,  
*Sous-ministre.*



Commission payée à Geo. Thompson.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 décembre 1906.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 26 courant relativement au paiement d'une somme de \$500 à M. Geo. Thomson, d'Ottawa.

Vous ne m'avez point transmis le compte de M. Thompson ni aucun détail concernant le travail ou les déboursés que ce monsieur a pu faire au sujet de l'emplacement que le ministère vient d'acheter à Parry Sound pour l'installation d'un phare. Vu d'ici, le paiement d'une commission de \$500 sur un achat de \$5,000 me semble exagéré.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER,  
*Auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 7 février 1906.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 29 courant me demandant une copie du compte de M. Thompson, je dois vous dire que feu l'honorable M. Préfontaine avait autorisé M. Thomson à faire l'achat du terrain sans lui indiquer que ce devait être pour le compte du gouvernement.

M. Thompson découvrit au cours de ses démarches que la Banque d'Ottawa avait donné, au sujet du dit terrain, une promesse de vente à une tierce personne laquelle ne voulait point s'en départir pour moins de \$7,500.

Comme le ministère refusait de payer plus de \$5,500, ce montant fut finalement accepté et la Banque d'Ottawa toucha \$5,000 et M. Thompson retint \$500 pour couvrir ses dépenses, sa commission, etc., tel que rapporté à la page 2986 du *Hansard*.

Je dois ajouter que, lorsque cette question fut débattue au Parlement, la transaction n'était pas encore terminée, et ce n'est qu'après avoir obtenu l'approbation de l'Opposition que les négociations furent complétées.

Si vous consultez le *Hansard*, à la page 2987, vous constaterez que M. Perley a déclaré que "le comité considérait le prix raisonnable et que la ville de Parry Sound avait justement décidé de payer ce prix-là, l'automne dernier, pour la même propriété."

Je suis, votre obéissant serviteur,

F. GOURDEAU, *sous-ministre.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 16 février 1906.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 7 courant au sujet du paiement d'une somme de \$500 à M. Thompson, pour l'achat de l'emplacement du phare de Parry Sound.

Tel que signalé dans mes lettres précédentes, je considère cette commission trop élevée et votre ministère doit obtenir de M. Thompson un état complet des dépenses,

etc., qu'il a faites, afin que le Parlement soit parfaitement en mesure de juger de la justesse de sa réclamation.

Je ne trouve rien dans le *Hansard* qui puisse vous soustraire à cette obligation.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, *auditeur général*.

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

---

Bouées à gaz automatiques achetées de Thomas S. Willson.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 novembre 1906.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 3 courant dans laquelle vous m'indiquez le nombre et la description des bouées à gaz automatiques achetées de M. Willson, en 1904-05 et 1905-06, et les endroits où elles ont été installées.

Afin de me permettre de faire un rapport complet relativement aux négociations de commerce intervenues entre le ministère et M. Willson, il me faudrait, en sus du relevé que vous m'avez fourni, un certificat d'après la formule qui suit de la part de l'agent de chacune de vos stations :

"Je certifie que..... bouées automatiques du modèle n° 5..... du modèle n° 7..... du modèle n° 7½..... du modèle n° 8½..... du modèle n° 9..... du modèle n° 11 ont été reçues à cette station et que sur ce nombre..... ont été installées et..... mises en réserve."

Je constate d'après les factures qu'il a été payé, l'an dernier, \$128,500 à M. Willson pour des bouées qu'il détenait en magasin, à la disposition du ministère, au moment du paiement. Vous m'apprenez que ces bouées ont depuis été expédiées aux diverses stations, mais je voudrais encore savoir les motifs qui vous ont amené à les payer avant qu'elles ne soient délivrées.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, *auditeur général*.

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 19 novembre 1906.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 12 courant relativement aux bouées à gaz automatiques fournies par M. Willson en 1904-05 et 1905-06 et j'ai prié les agents de vos diverses stations de vous envoyer les certificats que vous exigez. Je vois que votre formule de certificat comporte la mention du nombre des bouées mises en réserve; je dois vous dire que bien peu de ces bouées ont été mises en réserve; elles ont au contraire à peu près toutes été immédiatement installées en place, et ce n'est que là où nos steamers n'ont pu faire face à la tâche que l'installation a été retardée temporairement.

Quant au paiement lui-même de \$128,500 pour des bouées détenues en magasin à la disposition du ministère, je dois vous informer que ce paiement a toujours été proportionnel à la quantité du matériel fourni.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, *sous-ministre*.



DOC. DE LA SESSION No 1

Avances faites au professeur Prince et pour lesquelles personne n'a rendu compte.

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, OTTAWA, 21 décembre 1906.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur la somme considérable—\$7,350 le 30 juin dernier—détenue par M. E.-E. Prince. Cet argent lui a été avancé à même le montant voté jusqu'ici pour les commissions des pêcheries et bien que j'ai à diverses reprises demandé à votre comptable de régler ces comptes-là, je n'ai pu obtenir aucune explication satisfaisante.

J'espère que vous vous en occuperez personnellement et que vous me ferez trans mettre, d'ici à huit jours, tous les documents et renseignements nécessaires.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, *auditeur général*.

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 22 décembre 1906.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 21 courant, relativement aux comptes des membres des commissions de Pêcheries de la Colombie-Britannique et de la Baie Georgienne, j'apprends que le président, le professeur Prince, éprouve quelque difficulté à obtenir des états de compte en détails car les commissaires prétendent qu'ils devaient recevoir tant par jour pour leurs dépenses et tant par jour pour leurs services. C'est simplement ce malentendu qui d'après le professeur Prince, a retardé jusqu'ici le règlement de cette affaire.

Tout le montant—\$7,350—a été dépensé, me dit-il. Vous recevrez très prochainement tous les factures et documents qui peuvent s'y rapporter.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

F. GOURDEAU, *sous-ministre*.

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 31 décembre 1906.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 22 courant par laquelle vous m'apprenez que le professeur Prince a éprouvé des retards dans la production de ses comptes à cause d'un malentendu au sujet de la rémunération qui devait être accordée aux membres des commissions.

Si le professeur Prince ne peut pas obtenir d'état de compte de la part de ceux à qui il a fait des avances, en 1905-6, je ne m'explique pas pourquoi il ne transmet point un état des paiements qu'il a faits ainsi que les reçus qu'il a alors obtenus. Je serais très heureux de recevoir tous ces documents au cours de la semaine, car la partie de mon rapport qui concerne votre ministère est déjà entre les mains de l'imprimeur.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur

J. FRASER, *auditeur général*.

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

P.S. par l'A. G.—J'ai bien reçu l'état que je demande mais dépourvu de tout reçu.

**Augmentation dans le prix du ciment acheté de C. Strubbe.**

BUREAU DE D'AUDITEUR GÉNÉRAL, OTTAWA, 24 novembre 1906.

MONSIEUR,—Je désirerais obtenir des renseignements au sujet d'un paiement de \$561 fait avec l'approbation du ministre, à C. Strubbe—chèque 3970*d*, 1905-6—“à cause d'une augmentation de droits de 10 sous sur 5,610 barils de ciment.”

Ces mots, qui portent les initiales de l'ancien ministre de la Marine, sont extraits de la facture produite par M. Strubbe. Je voudrais de plus amples détails à ce sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, *auditeur général*.

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 12 décembre 1906.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 24 courant relativement au montant de \$561 payé à M. Charles Strubbe à cause de l'augmentation des droits sur le ciment, je dois vous informer que le ciment avait été expédié d'avance et comme dans l'intervalle les droits avaient augmenté, M. Strubbe s'est fait rembourser la différence par le ministre. Le ministre avait d'ailleurs approuvé cette modification dans le prix, selon que le démontre l'apposition de ces initiales.

Tout à vous,

F. GOURDEAU.

A l'Auditeur général.



DOC. DE LA SESSION No 1

1904-1905.	Sommaire.	Page.	1905-1906.	Augmen- tation.	Diminution.
\$ c			\$ c.	\$ c.	\$ c.
1,613 45	Revenu casuel .....	P-252	6,042 29	4,428 84	
20,244 79	Steamers fédéraux .....	P-250	24,606 86	4,362 07	
4,643 85	Examen des capitaines et seconds .....	P-249	5,526 00	882 15	
1,358 75	Amendes et confiscations .....	P-249	2,491 49	1,132 74	
80,316 14	Pêcheries .....	P-235	83,441 53	3,125 39	
559 85	Havres .....	P-240	606 75	46 90	
2,727 66	Service côtier et des phares .....	P-249	2,715 66		12 00
58,372 34	Fonds des marins .....	P-235	60,346 80	1,974 46	
65 38	Honor. de recherches dans registres marit. ..	P-251	53 54		11 84
10,672 00	<i>Modus vivendi</i> .....	P-248	14,568 16	3,896 16	
12,470 55	Ventes .....	P-250	11,711 72		758 83
6,170 08	Inspection des bateaux à vapeur .....	P-249	4,604 40		1,565 68
	Gages et effets de matelots décédés .....	P-252	45 97	45 97	
13,588 75	Quais et jetées .....	P-236	14,887 06	1,298 31	
212,803 59			231,648 23	18,844 64	
<b>Revenu des pêcheries.</b>					
1,471 51	Ontario .....	P-241	499 15		972 36
4,648 86	Québec .....	P-241	7,576 39	2,927 53	
6,718 58	Nouvelle-Ecosse .....	P-242	4,939 43		1,779 15
11,898 99	Nouveau-Brunswick .....	P-244	11,399 29		499 70
2,046 50	Ile du Prince-Edouard .....	P-246	2,206 25	159 75	
4,879 70	Manitoba .....	P-246	4,160 00		719 70
1,161 50	Territoires du Nord-Ouest .....	P-246	878 97		282 53
47,436 00	Colombie-Britannique .....	P-246	51,582 50	4,146 50	
340 00	Territoire du Yukon .....	P-247	282 00		58 00
80,601 64			83,523 98	2,922 34	
285 50	..... MOINS—Remboursements .....	P-247	82 45		203 05
80,316 14			83,441 53	3,125 39	
<b>Fonds des marins.</b>					
<i>Québec.</i>					
62 80	Cookshire .....				62 80
156 04	Gaspé .....		271 78	115 74	
7,391 12	Montréal .....		6,441 90		949 22
283 12	Paspébiac .....		195 04		88 08
52 80	Percé .....		113 92	61 12	
7,224 34	Québec .....		7,700 28	475 94	
183 28	Rimouski .....		354 11	170 86	
3 56	Saint-Armand .....		20 06	16 48	
1,615 38	Saint-Jean .....		1,591 86		23 52
	Sorel .....		23 38	23 38	
337 12	Trois-Rivières .....		269 66		67 46
<i>Nouvelle-Ecosse.</i>					
423 10	Amherst .....		410 38		12 72
226 04	Annapolis .....		163 02		63 02
	Antigonish .....		5 94	5 94	
31 50	Arichat .....		29 58		1 92
1 26	Baddeck .....		22 20	20 94	
15 60	Barrington .....		18 28	2 68	
112 38	Canso .....		208 28	95 90	
142 36	Digby .....		202 78	60 42	
8,476 34	Halifax .....		8,277 64		198 70
75 66	Kentville .....		30 12		45 54
124 82	Liverpool .....		90 90		33 92
10 72	Lockeport .....		12 44	1 72	
534 34	Lunenburg .....		742 88	208 54	
925 58	Sydney-Nord .....		1,412 34	486 76	
949 14	Parrsboro' .....		943 14		6 00
315 54	Pictou .....		262 38		53 16
29,673 96	..... A reporter .....		29,814 32	1,746 42	1,606 06

1904-1905.	Fonds des marins—Fin.	1905-1906.	Augmenta- tion.	Diminution.
\$ cts.		\$ c.	\$ c.	\$ c.
29,673 96	Report .....	29,814 32	1,746 42	1,606 06
	<i>Nouvelle-Ecosse.</i>			
176 10	Port-Hawkesbury .....	126 34		49 76
23 10	Port-Hood .....	11 94		11 16
126 16	Shelburne .....	120 36		5 80
2,832 96	Sydney .....	3,731 06	898 10	
3 54	Truro .....	1 98		1 56
190 00	Weymouth .....	276 46	86 46	
1,576 06	Windsor .....	1,567 50		8 56
675 90	Yarmouth .....	561 14		114 76
	<i>Nouveau-Brunswick.</i>			
330 36	Bathurst .....	129 08		201 28
203 02	Campbellton .....	145 84		57 18
937 00	Chatham .....	993 42	56 42	
805 06	Dalhousie .....	775 36		29 70
1,283 92	Moncton .....	991 60		292 32
628 80	Newcastle .....	587 84		40 96
172 44	Sackville .....	163 94		8 50
8,453 62	Saint-Jean .....	7,764 66		688 96
118 60	St-Stephen .....	146 74	28 14	
	<i>Ile du Prince-Edouard.</i>			
252 98	Charlottetown .....	264 38	11 40	
47 36	Summerside .....	93 48	46 12	
	<i>Colombie-Britannique.</i>			
2,295 52	Nanaimo .....	4,027 14	1,731 62	
	New-Westminster .....	51 88	51 88	
1,857 64	Vancouver .....	2,189 94	332 30	
5,870 06	Victoria .....	5,945 42	75 36	
58,534 16		60,481 82	1,947 66	
161 82	MOINS—Remboursements.... (Page P-249)	135 02		26 80
58,372 34		60,346 80	1,974 46	
	<b>Quais et jetées.</b>			
	<i>Ontario.</i>			
	Barry's Bay .....	119 36	119 36	
336 49	Blind River .....	559 81	223 32	
	Bronte .....	18 10	18 10	
173 28	Bruce-Mines .....	129 52		43 76
	Cockburn, Ile... ..	24 40	24 40	
	Echo-Bay .....	27 35	27 35	
543 65	Goderich .....	365 23		178 42
292 65	Hilton .....	268 46		24 19
	Honora .....	19 61	19 61	
120 34	Kingsville .....	382 41	262 07	
708 74	L'Orignal .....	316 39		392 35
	Midland .....	51 71	51 71	
	Morpeth .....			
1 20	North-Bay .....	7 60	6 40	
804 69	Oshawa .....	2 00		802 69
151 11	Ile Pelée .....	147 21		3 90
	Pembroke .....	49 50	49 50	
	Port-Rowan .....			
373 11	Richard's-Landing .....	255 88		117 23
3,505 26	A reporter .....	2,744 54	801 82	1,562 54



DOC. DE LA SESSION No 1

1904-1905.	Quais et jetées— <i>Suite.</i>	1905-1906.	Augmen- ta- tion.	Diminution.
\$ cts.		\$ c	\$ c.	\$ c.
3,505 26	Report	2,744 54	801 82	1,562 54
	<i>Ontario—Fin.</i>			
27 71	Rondeau	50 25	22 54	
226 21	Saut-Sainte-Marie	1,873 69	1,647 48	
127 95	Sheguiandah	152 10	24 15	
125 32	Southampton	213 21	87 89	
	Summerstown			
154 98	Thessalon	164 32	9 34	
169 50	Warton	22 50		147 00
	<i>Québec.</i>			
	Agnès			
40 52	Anse Saint-Jean	23 39		17 13
68 22	Baie Saint-Paul, voir Cap-au-Corbeau			68 22
	Baie Saint-Paul (bloc isolé)			
	Beauport			
58 00	Berthier	54 18		3 82
	Cap-au-Corbeau, anciennement Baie Saint-Paul	12 12	12 12	
38 40	Cap-à-l'Aigle	2 33		36 07
	Carleton	2 00	2 00	
	Cascades			
	Cèdres			
359 76	Chicoutimi	47 90		311 86
13 99	Coteau-du-Lac	15 32	1 33	
	Coteau-Landing			
	Echo-Vale, Lac Mégantic			
	Pointe-aux-Esquimaux			
156 54	Grande-Rivière	165 71	9 17	
19 28	Pointe-Grecie			19 28
0 45	Ile-aux-Grues	0 50	0 05	
	Ile Perrot			
	Knowlton's-Landing			
17 62	Lacolle	13 31		4 31
61 84	Les Eboulements	08		61 76
	L'Islet			
20 25	Longueuil	22 88	2 63	
	Magog			
261 49	Matane	282 50	21 01	
85 28	Malbaie	3 30		81 98
25 26	New-Carlisle	34 85	9 59	
	Paspébiac	47 52	47 52	
139 11	Perce	193 84	54 73	
64 74	Port-Daniel	106 34	41 60	
	Port-Lewis			
	Rimouski			
409 15	Rivière-du-Loup	68 90		340 25
	Rivière-Ouelle			
163 13	Saint-Alphonse-de-Bagotville	36 22		126 91
	Saint-Anicet			
30 00	Sainte-Cécile-du-Bic	66 00	36 00	
	Saint-Irénée			
63 60	Saint-Jean-d'Orléans	102 80	39 20	
	Saint-Jean-Port-Joli			
25 71	Saint-Laurent-d'Orléans	55 59	29 88	
25 00	Saint-Nicholas	25 00		
2 70	Saint-Thomas-de-Montmagny	20 23	17 53	
	Saint-Zotique	7 51	7 51	
69 21	Tadoussac	10 70		58 51
	Trois-Pistoles			
	Valois			
	Ville-Marie			
	<i>Nouvelle-Ecosse.</i>			
	Arisaig			8 28
8 28	Avonport			17 44
21 28	Babin, Anse	3 84		
6,585 74	A reporter	6,645 47	2,925 09	2,865 36

6-7 EDOUARD VII, A. 1907

1904-1905	Quais et jetées—Suite.	1905-1906.	Augmenta- tion.	Diminution.
\$ cts.		\$ c.	\$ c.	\$ c.
6,585 74	Report.....	6,645 47	2,925 09	2,865 36
	<i>Nouvelle-Ecosse—Suite.</i>			
189 32	Barrington.....	243 25	53 93	
	Rivière-à-l'Achigan.....			
59 61	Bayfield.....	27 07		32 54
	Pointe-à-l'Ours.....			
100 39	Belliveau, Anse.....	100 31		0 08
16 27	Pointe-Noire.....	19 40	3 13	
	Broad-Cove.....			
	Broad-Cove-Marsh.....			
15 86	Brooklyn.....	38 67	22 81	
	Canada-Creek.....	6 97	6 97	
	Anse-du-Cap (Cap Sainte-Marie).....			
91 48	Centreville (Anse-à-la-Truite).....	111 25	19 77	
	Chipman's-Brook.....			
54 01	Church-Point.....	29 55		24 46
	Cranberry-Head (Sandford).....			
	Jetée de Cribben.....			
4 26	Anse Delap.....	3 67		0 59
36 79	Descousse (nouveau).....	31 69		5 10
	Descousse (ancien) voir Poulamond.....			
2,236 26	Digby.....	2,283 87	47 61	
	Eagle.....			
	Baie de l'Est.....			
	Rivière de l'Est, Sheet-Harbour.....			
	Grand-Narrows (Iona), comté de Victoria.....			
	Grand-Narrows, comté du Cap-Breton.....			
80 15	Granville-Centre.....	49 46		30 69
	Great-Village.....			
29 94	Havre de Hall.....	38 74	8 80	
13 67	Hampton.....	14 42	0 75	
	Hantsport.....			
9 59	Harbourville.....	13 95	4 36	
2 14	Hortonville.....	10 20	8 06	
	Irish-Cove.....			
13 67	Havre Isaac.....	2 45		11 22
74 03	Baie Jordan.....	17 17		56 86
	Anse Kelly.....			
200 00	Kingsport.....	200 00		
	Lismore.....			
	Little-Narrows.....			
	Maitland, comté de Hants.....			
118 50	Margaretville.....	92 02		26 48
	Anse Météghan.....	94 21	94 21	
0 71	Rivière Météghan.....	3 08	2 37	
	Pointe de la Milice.....			
19 54	Morden.....	13 16		6 38
	Noël.....			
	Northside, Boularderie.....			
14 20	Ogilvie.....	5 01		9 19
52 91	Anse Parker.....	80 05	27 14	
	Parrsboro'.....			
66 38	Pickett's.....	51 83		14 55
	Ile Pictou.....			
	Plymouth.....			
	Plympton.....			
	Pointe Brulée.....	0 71	0 71	
33 76	Port-Dufferin.....	35 50	1 74	
88 67	Port-George.....	75 94		12 73
	Port-Gréville.....			
	Port-Hood.....			
	Port-Joli.....			
24 98	Port-La-Tour.....	26 86	1 88	
49 20	Port-Lorne.....	46 37		2 83
	Port-Maitland, comté de Yarmouth.....	13 27	13 27	
443 42	Port-Morien (Baie-des-Vaches).....	515 37	71 95	
10,725 45	A reporter.....	10,940 94	3,314 55	3,099 06



DOC. DE LA SESSION No 1

1904-1905.	Quais et jetées—Suite.	1905-1906.	Augmen- tation.	Diminution.
10,725 45	Report	10,940 94	3,314 55	3,099 06
	<i>Nouvelle-Ecosse—Fin.</i>			
	Port-Mouton	9 65	9 65	
30 15	Poullamond	42 19	12 04	
11 13	Riverside			11 13
	Rivière-au-Saumon, Cie Digby			
9 27	Saulniersville	34 27	25 00	
	Shag-Harbour	13 45	13 45	
16 67	Pointe Swims (Havre Clark)	16 31		0 36
	Ile Tancook			
	Tidnish			
	Tiverton	12 68	12 68	
	Pointe Town			
	Tracadie			
	Tusket-Wedge			
3 51	Victoria	2 14		1 37
	Wallace			
	Havre Wallace, côté sud			
29 38	Pubnico-Ouest	7 60		21 78
0 36	White-Waters	3 00	2 64	
63 60	Whycocomagh	138 70	75 10	
	Wolfville			
	<i>Nouveau-Brunswick.</i>			
25 97	Anderson's-Hollow	174 37	148 40	
	Bathurst			
19 94	Rivière Noire	3 19		16 75
21 75	Bouctouche	16 35		5 40
	Eglise Brûlée			
550 78	Campbellton	1,010 55	459 77	
279 05	Cap-Tormentin	565 99	286 94	
	Clifton, Stonehaven			
0 75	Cocagne	2 10	1 35	
	Pointe Cole	15 00	15 00	
37 67	Dalhousie	123 61	85 94	
	Edgett's-Landing	15 77	15 77	
	Creek Gardner			
25 19	Cap de Bonne-Espérance	57 92	32 73	
	Kingston			
	Neguac			
	Quaco	2 75	2 75	
	Saint-Louis			
	Sainte-Marie			
	Rivière Saint-Nicholas			
	Tracadie	14 26	14 26	
7 50	Deux-Rivières			7 50
	<i>Ile du Prince-Edouard.</i>			
44 82	Annandale	69 90	25 08	
1 36	Bay-View	4 32	2 96	
107 68	Belfast	94 08		13 60
110 84	Quai Brush	19 20		91 64
	Anse de Campbell			
17 19	Pointe de la Chapelle	13 97		3 22
15 11	Pointe de la Chine	13 50		1 61
	Clifton			
	Cranberry, Rivière de l'Est			
816 00	Jetée Dominion, Charlottetown	584 67		231 33
24 54	Georgetown	14 23		10 31
	Quai de Haggerty, Rivière de l'Est	9 60	9 60	
26 03	Quai de Hickey	27 90	1 87	
	Higgins' Shore			
32 72	Pointe Hurd	48 41	15 69	
120 16	Kier's-Shore	137 68	17 52	
	Pointe Lewis			
	Quai McGee			
13,174 57	A reporter	14,260 25	4,600 74	3,515 06

1904-1905.	Quais et jetées—Fin.	1905-1906.	Augmenta- tion.	Diminution.
\$ c.		\$ c.	\$ c.	\$ c.
13,174 57	Report.....	14,260 25	4,600 74	3,515 06
	<i>Ile du Prince-Edouard—Fin.</i>			
13 12	Rivière-au-Vison, havre Murray-Nord.....	23 47	10 35	
	Havre Murray-Sud.....			
	Creek de Neuf-Milles.....			
46 77	Cardigan-Nord (Newport).....	72 15	25 38	
	Pinette.....	4 18	4 18	
30 72	Pownal.....	25 76		4 96
15 03	Pointe-Rouge.....	16 55	1 52	
15 89	Baie Sainte-Marie.....	35 00	19 11	
	Souris.....			
13 77	Rustico-Sud.....	1 80		11 97
1 69	Stevens, Lambert et Montague.....	24 27	22 58	
27 38	Sturgeon.....	27 45	0 07	
1 28	Tignish.....	1 61	0 33	
87 93	Rivière Vernon.....	95 32	7 39	
146 24	Victoria et Crapaud.....	288 36	142 12	
22 64	Iles Boisées.....	10 89		11 75
13,597 03		14,887 06	1,290 03	
8 28	MOINS—Dépenses.....			8 28
13,588 75		14,887 06	1,298 31	
	<b>Havres.</b>			
	<i>Ontario.</i>			
15 00	Collingwood.....			15 00
	Port-Arthur.....	62 00	62 00	
	<i>Québec.</i>			
161 00	Saint-Jean.....	210 50	49 50	
217 50	Sorel.....	191 00		26 50
	<i>Nouvelle-Ecosse.</i>			
	Canso.....	3 50	3 50	
2 50	Hantsport.....			2 50
	Louisburg.....	12 25	12 25	
	Lunenburg.....	3 50	3 50	
50 00	Jetée Internationale de Sydney.....	62 00	12 00	
	<i>Nouveau-Brunswick.</i>			
34 35	Hillsboro.....			34 35
	<i>Colombie-Britannique.</i>			
58 00	Chemainus.....			58 00
5 00	Comox.....	42 00	37 00	
	Ladysmith.....	20 00	20 00	
16 50	Victoria et Esquimalt.....			16 50
559 85		606 75	46 90	



DOC. DE LA SESSION No 1

Revenu des pêcheries.	\$	c.	Revenu des pêcheries—Suite.	\$	c.
<i>Ontario.</i>			Report.....	1,063	29
Dunn, capit. E., du croiseur fédéral			<i>Québec—Suite.</i>		
<i>Petrel—</i>			Wakeham, W., Bassin de Gaspé—Suite.		
Rets et poisson confisqués et vendus	499	15	Arsenault, A. C. licence.....	100	00
<i>Québec.</i>			Arsenault, Simon ".....	100	00
Arseneau, Azade, Grindstone, M. I.,			Arsenault, W. S. ".....	40	00
garde-pêche (\$51.50)—			Backman, J. ".....	28	00
Licence, 1 à \$4; amendes: 1 à \$20,			Baudoin, Alfred ".....	20	00
1 à \$10.....	34	00	Best, E. ".....	50	00
Bateaux confisqués et vendus: 1 à			Black Freres et Cie ".....	60	00
\$13.50, 1 à \$4.....	17	50	Boudraut, John ".....	40	00
Chevrier, J. A., Amherst, Îles de la			Bourgeois, S. ".....	34	00
Madeleine, garde-pêche (\$116)—			Bourgeois, S. et Cie ".....	34	00
Chiasson, E., licence.....	12	00	Bray, Daniel ".....	25	00
Cormier, James ".....	10	00	Buckle, Alfred ".....	11	00
Geddes et Leslie ".....	10	00	Buckle, John L. ".....	15	00
Leslie, R. J. et Cie ".....	26	00	Buckle, J. W. ".....	15	00
Noel, Eli ".....	10	00	Burke, Henry et Cie ".....	35	00
Savage, J. P. ".....	18	00	Burton, Wm. ".....	22	50
Licences à différents taux, 7.....	30	00	Bury, Jacob ".....	11	00
Comeau, N. A., Godbout, garde-pêche			Butt, N. ".....	40	00
(\$179.10)—			Chevalier, Mary ".....	16	00
Bilodeau, A., lic nce.....	27	50	Chévarie, Wm. ".....	72	50
Boucher, M., aîné ".....	18	00	Clarke, Hugh ".....	20	00
Chouinard, F. X., aîné ".....	13	30	Clark, John ".....	40	00
Comeau, P. Z. ".....	10	20	Clark, Thos. ".....	55	00
Jourdain, Chas. ".....	16	00	Collins, Samuel ".....	40	50
Langlois, Louis ".....	19	40	Conrad, Rufus ".....	50	00
Poulin, Francis ".....	19	10	Coose, Chas. ".....	14	00
Licences à différents taux, 11.....	55	60	Cox, R. N. ".....	42	50
Cormier, Israel, Pointe aux Esquimaux,			Cyr, Philip, licence.....	80	00
garde-pêche (\$30)—			Daggett, Geo. G. ".....	15	00
Licences à différents taux, 10.....	30	00	Delaney, J. A. ".....	100	00
Joncas, R., Natashquan, garde-pêche,			Dicks, Edward ".....	15	00
(\$73.09)—			Dunn, E. ".....	50	50
Rochette, A., licence.....	10	00	Dunn, Jerry ".....	33	50
Vigneault, P. ".....	13	08	Dunn, M. ".....	20	50
Licences à différents taux, 11.....	50	01	Ford, John ".....	12	50
Leblanc, E., Pointe-aux-Esquimaux,			Fruing, Wm et Cie, licence.....	15	00
garde-pêche (\$36.40)—			Gaudet, André et Cie ".....	40	00
Girard, W. W., licence.....	12	00	Goddard, John ".....	11	00
Licences à différents taux, 10.....	24	40	Goodwin, Alfred ".....	35	00
LeCouvay, John, Anse aux Homards,			Green, John ".....	36	00
garde-pêche (\$102)—			Gruchy Bros. ".....	35	00
Blais, M., saumon capturé, 27 brls à			Guay, A. ".....	15	00
40c.....	10	80	Harkins, C. ".....	10	50
Driscoll, John, saumon capturé, 27			Harris, A. et Fils ".....	30	00
brls à 40c.....	10	80	Harris, Frank ".....	14	00
Nadeau, N., saumon capturé, 33 brls			Harris, John M. ".....	50	00
à 40c.....	13	20	Havens, Samuel ".....	27	00
Div. personnes, saumon capturé, 168			Hebb, Timothy ".....	15	00
brls à 40c.....	67	20	Jobb Bros. ".....	180	00
Migneault, T., Montmagny, garde-p.			Joncas, Jacques ".....	20	00
(\$132.70)—			Joncas, Thos., aîné ".....	25	00
Holliday Frères, licence... ..	15	00	Jones, Wm. ".....	11	00
Licences à différents taux, 35.....	117	70	Kane, E. ".....	12	50
Riendeau, Joseph, amende.....	0	50	Keating, Edmund ".....	50	00
Theriault, B., Havre aux Maisons,			Keating, James ".....	37	50
garde-pêche (\$154)—			Keating, Wm. ".....	25	00
Cox, R. N., licence.....	14	00	King, John ".....	32	50
Portland Packing Co., licence.....	20	00	Labadie, Widow ".....	12	50
Licences à différents taux.....	120	00	Laywood, Thos. ".....	30	00
Veit, Fred., Gaspé, garde-pêche (\$98)—			LeGruey, J. V. ".....	25	00
Alexander, J. E., licence.....	10	00	Leslie, Wm. et Cie ".....	75	00
Windsor, J. W. ".....	20	00	Leslie, Wm. G. ".....	75	00
Licences à différents taux, 19.....	68	00	McAllister, Lawrence ".....	19	00
Wakeham, Wm., Bassin de Gaspé,			McEntyre, D. A. ".....	25	00
garde-pêche (\$4,834.10)—			McLean, Jacob ".....	70	00
Arsenault, A., licence.....	40	00	McPhail, Andrew ".....	50	00
Arsenault et Cie ".....	50	00	McPhail, Howard ".....	25	00
			McPhail, Wm. ".....	90	00
A reporter.....	1,063	29	A reporter.....	3,644	26

Revenu des pêcheries—Suite.		Revenu des pêcheries—Suite.	
	\$ c.		\$ c.
Report .....	3,644 79	Report .....	96 00
Québec—Fin.		Nouvelle-Ecosse, district n° 1—Suite.	
Wakeham, W., Bassin de Gaspé—Suite		Bertram, A. C., Sydney-Nord—Suite	
McQuinn, Elsworth, licence.....	155 00	Baxter, H. C. et Frère, licence.....	13 00
Marvin, Capt. " .....	62 50	Buchanan, A. A., licence.....	11 00
Menier, Henry " .....	85 00	Burke, John, licence .....	12 00
Morencie, Alex. " .....	12 50	Burnham et Morrell Cie, licence....	20 00
Mullet, P. " .....	18 00	Le Visconte, Wm. J., licence.....	12 00
Paquet et Turbide " .....	50 00	Williams, Thos., licence.....	11 00
Paquet, Wm. E. " .....	50 00	Licences: 2 à \$8, 4 à \$10, 1 à \$9,	
Paquet, W. H. " .....	50 00	4 à \$8.50, 1 à \$6.50, 2 à \$6, 5 à	
Parkes, Nelson " .....	27 50	\$4, 4 à \$2, 3 à \$1, 44 à 50c.....	170 50
Parsons, Geo. " .....	17 50	Amendes: 1 à \$20, 3 à \$10, 1 à \$3, 1	
Patton, Henry " .....	70 00	à \$2.....	55 00
Penny, E. et Cie " .....	164 50	Boyle, D. R., Arichat-Ouest, garde-	
Petitpas, D. " .....	40 00	pêche (\$56)—	
Pilait, John " .....	30 00	Baxter, H. C. et Frère, licence....	24 00
Pilly, Daniel " .....	28 00	Burnham et Morrell Cie, licence....	16 00
Pilly, Richard " .....	50 00	Licences: 1 à \$10, 3 à \$2.....	16 00
Rankin, Thos. " .....	57 50	Brymner, Arthur, L'Ardoise Infér.,	
Rankin, Wm. " .....	32 50	garde-pêche (\$41)—	
Roberts, Peter " .....	11 00	Burnham et Morrell Cie, licence....	12 00
Robin, Collas et Cie " .....	80 00	Clannon, Thos., et al, licence .....	13 00
Rodger, Stephen " .....	11 00	Licences: 1 à \$10, 1 à \$6.....	16 00
Short, Geo. " .....	40 00	Chisholm, A. A., S. W. Margaree,	
Short, Moses " .....	12 50	garde-pêche, licence.....	2 00
Smith, A. " .....	22 00	Gillies, Peter, S. W. Port-Hood, garde-	
Taylor, E. " .....	11 00	pêche (\$24)—	
Teal, L. E. " .....	16 00	Rood, J. F., licence.....	20 00
Templeman, Wm. " .....	10 50	Licences, 2 à \$2 .....	4 00
Tidmarsh, C. W. " .....	70 00	Le Vatte, H. C., Louisburg, garde-	
Turbide et Paquet " .....	50 00	pêche (\$24)—	
Turbide, Philip " .....	20 00	Mitchell, C. L., licence.....	16 00
Udell et Fils " .....	135 00	Abrial, J. L., licence.....	8 00
Way, Joseph " .....	20 00	McDonald, Joseph, Petite-Lorraine,	
Westhover, M. " .....	20 00	garde-pêche (\$26)—	
Westhover, W. " .....	36 00	Burnham et Morrell Cie, licence....	20 00
Whitely, Wm. et Fils " .....	200 00	Mitchell, C. L. et Cie, licence.....	6 00
Windsor, David " .....	20 00	McLean, Angus, Ingonish, garde-pêche,	
Licences: 23 à \$10, 1 à \$9.50, 7 à		(\$61.50)—	
\$9, 2 à \$8, 2 à \$7.50 .....	333 50	Burke, L., licence.....	12 00
Licences à différents taux, 42. . .	93 60	Doyle et Curtis, licence.....	14 50
Payé au ministère (\$1,719)—		Licences—1 à \$9, 1 à \$8, 3 à \$4, 3	
Chevarie, François, licence.....	39 50	à \$2.....	35 00
Hill, J. J., loyer de pêche au ret,		McLean, D. F., Port-Hood, garde-pêche	
Rivière St-Jean .....	875 00	(\$70)—	
Quebec Steam Whaling Co., Ltd.,		Burnham et Morrell Cie, licence....	24 00
licence p. prépar. de baleine à l'Anse		Rood, J. G. et Cie, licence.....	14 00
Sibyl, Sept Iles, Québec.....	800 00	Licences: 1 à \$10, 1 à \$8, 1 à \$6,	
Simard, A. X., licence p. la capture		4 à \$2 .....	32 00
des requins, côte nord du golfe		McLean, John, Lac Gabarouse, garde-	
St-Laurent.....	1 00	pêche (\$54)—	
Amende.....	3 50	Baker, H. E., licence.....	50 00
	7,576 39	Winton, M., licence.....	4 00
Nouvelle-Ecosse.		McRae, Chas., Brook Middle River,	
District n° 1, A. C. Bertram, insp. ....	873 00	garde-pêche—licences, 5 à 50c....	2 50
District n° 2, R. Hockin, insp. ....	2,394 23	Moffatt, W. R., Cap-Nord, garde-	
District n° 3, A. C. Robertson, insp. ....	1,654 20	pêche (\$19)—	
En général .....	18 00	Neville, John, licence.....	6 00
	4,939 43	Therault, V., licence .....	13 00
Nouvelle-Ecosse, district n° 1.		Montgomery, D. P., Neil's-Harbour,	
Aucoin, Wm., Havre de l'Est, garde-		garde-pêche (\$32)—	
pêche—		McLeod Frères, licence.....	16 00
Licences: 1 à \$6, 1 à \$4, 1 à \$2. ....	12 00	Licences: 1 à \$6, 2 à \$4, 1 à \$2. ....	16 00
Bertram, A. C., Sydney-Nord, ins-		Morrison, Alex., Anse des Naufrages,	
pecteur, (\$387.50)—		garde-pêche (\$28)—	
Arsenault, capit. John, licence.....	30 00	McLeod, D. B., licence.....	16 00
Baker, H. et Cie, licence.....	54 00	Licences: 2 à \$4, 2 à \$2.....	12 00
	96 00	Morrison, Archibald, Riv. Bourgeois,	
A reporter .....		garde-pêche (\$52)—	
		Licences: 1 à \$10, 21 à \$2.....	52 00
		A reporter .....	891 50



DOC. DE LA SESSION No 1

Revenu des pêcheries—Suite.		Revenu des pêcheries—Suite.	
	\$ c.		\$ c.
Report.....	891 50	Report.....	1,516 73
<i>Nouvelle-Ecosse, District n° 1—Fin.</i>		<i>Nouvelle-Ecosse, District n° 2—Fin.</i>	
Palmer, Richard, gardien—		Kitchin, James, Rivière John, garde-	
Licences d'huitres, 3 à 50c.....	1 50	pêche (\$159)—	
		Aitkins, G. W. et Cie, licence.....	26 00
	893 00	Burnham & Morrell Co., licence...	48 00
Moins—Payé en 1904-05.....	20 00	Munro et McKenzie, licence.....	18 00
	873 00	Licences: 1 à \$10, 4 à \$6, 1 à \$4,	
		13 à \$2, 6 à 50c.....	67 00
		McAdam, A. R., Anse Malignant,	
<i>Nouvelle-Ecosse, District n° 2.</i>		garde-pêche (\$67.50)—	
Angevine, Frank, Middleboro', garde-		Burnham & Morrell Co., licences...	46 00
pêche—		Licences: 5 à \$2, 23 à 50c.....	21 50
Licences: 10 à \$2, 16 à 50c.....	28 00	McDonald, A. J., Bailey's Brook,	
Campbell, John, Northport, garde		garde-pêche (\$92)—	
pêche (\$79.33)—		Licenses d'éperlan, 44 à \$2.....	88 00
Licences: 1 à \$4, 12 à \$2, 6 à 50c...	31 00	Licence de homards.....	4 00
Amendes: 1 à \$30.33, 1 à \$10.....	40 33	Pritchard, A. S. O., New-Glasgow,	
Confisqué et vendn, 1 bateau.....	8 00	garde pêche (\$144)—	
Davis, John W., Guysboro', garde-		McLeod et Stewart, licences.....	12 00
pêche (\$678.10)—		McLure, Wm., licences...	68 00
Burnham & Morrell Co., licence....	62 00	Licences: 11 à \$2, 4 à 50c.....	24 00
Caboon, Asa, licence.....	18 00	Amendes: 3 à \$10, 2 à \$5.....	40 00
Carter, John F., licence.....	18 00	Reid, David, Port-Hillford, garde-	
Cesale, J. A., licence.....	20 00	pêche (\$63)—	
Ehler, C. D., licence.....	11 50	Burnham & Morrell Co., licences...	30 00
Fogarty, Angus, licence.....	26 00	Leslie, G. A. Co., licences.....	18 00
George, Jos., licence.....	11 00	Licences: 2 à \$4, 1 à \$2.....	10 00
Goodwin, E. K., licence.....	19 00	Amende.....	5 00
Hensbee, Tyrus, aîné, licence.....	14 00	Reid, John D., Baie Wallace, garde-	
Horton, C. S., licence.....	10 50	pêche (\$220)—	
Matthews, R. T., licence.....	14 00	Balcom, E. C., licences.....	20 00
Portland Packing Co., licence.....	16 00	Burnham & Morrell Co., licences...	26 00
Roberts, Alex. M., licence.....	18 00	McInnis, John, licences.....	20 00
Scott, Geo. F., licence.....	11 50	Smith, Sam, licences.....	28 00
Smith, P. T., licence.....	21 00	Licences: 1 à \$10, 2 à \$6, 8 à \$4,	
Strople, A., licence.....	11 50	26 à \$2, 29 à 50c.....	120 50
Walsh, Wm., licence.....	11 00	Câble, confisqué et vendu.....	5 50
Wells, John S., licence.....	18 50	Rowlings, Geo., Musquodoboit, garde-	
Licences: 8 à \$10, 1 à \$9.50, 5 à		pêche (\$52)—	
\$9, 2 à \$8.50, 9 à \$8, 1 à \$7.50,		Neville, M., licence.....	14 00
4 à \$7, 1 à \$6.60, 7 à \$6, 18 à		Stevens, James, licence.....	12 00
\$2, 3 à \$1.....	346 60	Licences: 1 à \$8, 9 à \$2.....	26 00
Gaston, Robt., Pope's Harbour, garde-		Thompson, G., Oxford, g.-pêche (\$80)	
pêche (\$147.80)—		Licences d'éperlan, 40 à \$2.....	80 00
Abriel, John, licence.....	17 80		
Balcom, H. J., licence.....	14 00	<i>Nouvelle-Ecosse, District n° 3.</i>	2,394 23
Burnham & Morrell Co., licence....	44 00	Bain, J. L., Liverpool, g.-pêche (\$100)	
Leslie, G. A. et Cie, licence.....	30 00	Licences: 1 à \$10, 2 à \$9, 2 à \$8,	
Sniley et Cie, licence.....	16 00	4 à \$7, 1 à \$6, 4 à \$5, 1 à \$2.....	100 00
Smith, T. F. et Cie, licence.....	20 00	Bishop, A., Grand Pré, garde-pêche—	
Licence, \$4; amende, \$2.....	6 00	Licences, 3 à \$5.....	15 00
Henderson, G. W., Tatamagouche,		Bishop, H. R., Digby, g.-pêche (\$42)—	
garde-pêche (\$52)—		Licences: 1 à \$6, 2 à \$5, 1 à \$4,	
Licences: 1 à \$8, 2 à \$4, 18 à \$2....	52 00	11 à \$2.....	42 00
Hockin, Robt., Pictou, inspecteur		Eaton, E. B., Canning, garde-pêche—	
(\$446.50)—		Licences, 11 à \$5.....	55 00
Andrews, F. S. Co., licence.....	24 00	Fitzgerald, John, Mill Village, garde-	
Burnham & Morrell Co. licence....	18 00	pêche—	
Portland Packing Co., licence.....	24 00	Licences, 2 à \$8.50.....	17 00
Licences: 1 à \$6, 21 à \$2.....	48 00	Gernan, Thos., Meteghan, g.-pêche—	
Amendes: 3 à \$100, 2 à \$10, 2 à \$5,		Licences: 1 à \$8, 2 à \$6, 4 à \$4, 1	
1 à \$2.50.....	332 50	à \$2.....	38 00
Kennedy, Wm., Rive Nord, garde-		Goudey, E. S., Barrington Passage,	
pêche (\$85)—		garde-pêche (\$223)—	
Cleveland, H., licence.....	19 00	Bethel, John E., licences.....	14 00
Neville, M., licence.....	30 00	Goreham, C. A., licences.....	36 00
Licences: 1 à \$4, 4 à \$2, 13 à 50c...	18 50	Larkin, E., licences.....	24 00
Amendes: 1 à \$5, 6 à \$2, 1 à 50c...	17 50	Nickerson, F. T., licences.....	12 00
		Nickerson, Hermón, licences.....	14 00
A reporter.....	1,516 73	A reporter.....	367 00

Revenu des pêcheries—Suite.		Revenu des pêcheries—Suite.	
	\$ c.		\$ c.
Report.....	367 00	Report.....	77 50
<i>Nouvelle-Ecosse, District n° 3—Fin.</i>		<i>Nouv.-Brunswick, District n° 1—Fin.</i>	
Goudey, E. S., Barrington Passage, garde-pêche—Fin.		Billings, Robt., St-André—Fin.	
Nickerson, S. A., licences.....	12 00	Clarke et Cie, licences.....	25 00
Sears, James C., licences.....	12 00	Cunningham et Cie, licences.....	15 00
Shand, J. M., jr., licences.....	22 00	Frawley et Cie, licences.....	15 00
Swim, A. S., licences.....	12 00	Grimmer, G., licences.....	35 00
Licences : 2 à \$10, 2 à \$6, 1 à \$5, 6 à \$4, 2 à \$2.....	65 00	Grimmer et Cie, licences.....	15 00
Hatfield, A. M., Arcadia, garde-pêche (\$903.50)—		Holb, J., licences.....	15 00
Allen, E., licences.....	28 00	Holt, M., licences.....	15 00
Bates, Geo., licences.....	50 00	Richardson, F., licences.....	15 00
Beveridge, Geo. R., licences.....	26 00	Van Horne, Sir Wm., licences.....	30 00
Beveridge, H. C., licences.....	18 00	Licences, \$5 à \$5.....	425 00
Cann, H. B., licences.....	80 00	Catharin, John T., Le Tete, garde-pêche (\$445)—	
Eakins, A. W., licences.....	14 00	Boyd, S. W., licences.....	15 00
Gray, James, licences.....	30 00	Catharin, J. T. et Cie, licences.....	15 00
Hersey, L., licences.....	16 00	Clark, J. Sutton, licences.....	55 00
McKay, R. S., licences.....	34 00	Dick, B., licences.....	15 00
Neville, M. J., licences.....	82 00	Frye, Henry, (succ. de) licences.....	75 00
Shand, G. A., licences.....	24 00	McGee, Andrew, licences.....	35 00
Thurston, H., licence.....	14 00	McVicar, Peter, licences.....	15 00
Licences : 1 à \$10, 2 à \$8, 4 à \$5, 1 à \$4, 3 à 2.....	56 00	Licences, 44 à \$5.....	220 00
Amendes, 11 à \$30, 1 à \$10.....	340 00	Cawley, H. G., Pennfield, garde-pêche (\$159)—	
Homards confisqués et vendus.....	85 50	Connors Frères, licences.....	34 00
Déposé en plus.....	6 00	Licences, 25 à \$5.....	125 00
Hines, G. K., Shelburne, garde-pêche (\$62.20)—		Daley, John, Lepreaux, garde-pêche (\$95)—	
Payzant, Freeman, licences.....	44 00	Ellis Bros., licences.....	15 00
Licences : 1 à \$10, 1 à \$5.20, 3 à \$2.....	21 20	Licences, 16 à \$5.....	80 00
Morris, John B., Bridgewater, garde-pêche—		Fraser, W. A., Grand-Manan, garde-pêche (\$496)—	
Licences : 1 à \$8.50, 3 à \$5.....	23 50	Burnham & Morrell Co., licences.....	16 00
Webber, John A., Chester, garde-pêche (\$172)—		Dakin, Abram, ".....	15 00
Evans, Martin, licences.....	14 00	Guptill, Judson L., ".....	220 00
Millett, Albert, licences.....	34 00	Ingersoll, Frank, ".....	20 00
Millett, Geo., licences.....	32 00	Newton, Isaac, ".....	20 00
Redden, James, licences.....	30 00	Wilcox, Caswell, ".....	15 00
Redden, James L., licences.....	12 00	Wooster, J. W., ".....	25 00
Licences, 10 à \$5.....	50 00	Licences : 1 à \$10, 31 à \$5.....	165 00
	1,654 20	McNeill, E. A., Ile Ouest garde-pêche (\$380)—	
<i>Nouvelle-Ecosse, en général.</i>		Gillmor, C., licences.....	15 00
Torrey, Havelock, Guysboro'—		Leslie, A., ".....	20 00
Amendes : 1 à \$8, 2 à \$5.....	18 00	Lord, J. S., ".....	15 00
<i>Nouveau-Brunswick.</i>		Richardson, F., ".....	25 00
District n° 1, J. H. Pratt, inspecteur.....	2,822 50	Stuart, Joseph, ".....	15 00
District n° 2, R. A. Chapman, insp.....	8,411 69	Licences, 58 à \$5.....	290 00
District n° 3, H. E. Harrison, insp.....	165 10	Pratt, John H., inspecteur (\$435)—	
	11,399 29	Licences, 17 à \$5.....	85 00
<i>Nouveau-Brunswick, District n° 1.</i>		Amendes : 6 à \$50, 1 à \$25, 2 à \$12.50.....	350 00
Belding, J., Havre Chance—		Savage, Chas., Campo-Bello, g. pêche—	
Licences, 2 à \$5.....	10 00	Licences : 1 à \$10, 24 à \$5.....	130 00
Belyea, J. F., St-Jean-Ouest, garde-pêche—			2,822 50
Amendes, 7 à \$2.50.....	17 50	<i>Nouveau-Brunswick, District n° 2.</i>	
Billings, Robt., St-André, garde-pêche (\$655)—		Abbott, L. H., Chatham, garde-pêche (\$1,774.65)—	
Andrews, E., licences.....	15 00	Anderson, J. W. et J., licences.....	61 80
Bell, A., licences.....	20 00	Loggie, A. et R., ".....	26 70
Carson et Cie, licences.....	15 00	Loggie, Donald, ".....	65 70
A reporter.....	77 50	Loggie, P. et J., ".....	10 80
		Loggie, Peter, ".....	10 95
		Loggie, W. S. et Cie, ".....	10 20
		Morrison, Miller, ".....	16 00
		Morrison, Peter, ".....	84 00
		Sweezy, Mme Benj., ".....	12 30
		Sweezy, Robt., ".....	15 00
		Taylor, A. W., ".....	12 00
		A reporter.....	325 45



## DOC. DE LA SESSION No 1

Revenu des pêcheries—Suite.		Revenu des pêcheries—Suite.	
	\$ c.		\$ c.
Report.....	325 45	Report.....	5,402 15
<i>Nouv.-Brunswick, N° 2—Suite.</i>		<i>Nouv.-Brunswick, District N° 2—Suite.</i>	
Abbott, L. H., Chatham—Suite.		Leger, L. L., Cocagne, garde-pêche	
Licences à différents taux : 75 à		(\$281.50)—	
\$162.24 ; moins 4c., dépôt.....	162 20	Licences d'éperlan : 1 à \$6, 10 à \$1,	
Licence d'éperlan, 634 à \$2.....	1,268 00	99 à \$2.....	244 00
" d'huîtres 38 à 50c.....	19 00	Licences d'huîtres, 75 à 50c.....	37 50
Arseneault, Thos. V., Barachois, gd.		McLean, Donald, Charlo, garde-pêche	
pêche (\$300.50)—		Hamilton, Peter, licences	
Licences d'éperlan, 149 à \$2.....	298 00	(\$518.70)—	
" d'huîtres, 5 à 50c.....	2 50	Hamilton, W. J. et P., licences.....	23 25
Brean, A., Cornierville, gardien—		Hoegg, D. W., licences.....	36 75
Licences d'huîtres, 39 à 50c.....	19 50	Loggie, A. et R., licences.....	17 25
Canty, Thos., Bathurst, garde-pêche		McMillan, Angus, licences.....	16 05
(\$291.12)—		Stewart, Chas., licences.....	17 25
Eddie, John, licences.....	10 50	Licences : 30 à \$9, 2 à \$6, 27 à \$2.	336 00
Gatain, Mrs. F., ".....	23 70	Licences à différents taux, 7.....	42 15
Jennings, Robt., ".....	17 82	Miller, Geo., Dalhousie, garde-pêche	
Loggie, Francis, ".....	13 20	Licences de saumon à diff. taux—26	
Miller, John, ".....	29 00	(\$489.50)—	205 50
Miller, Richard, ".....	41 40	Licences d'éperlan, 142 à \$2.....	284 00
Parrier, Joseph, ".....	21 00	Prescott, Joseph, Baie Verte, g.-pêche	
Ronald, David & Geo., ".....	16 20	(\$75.50)—	
Ronald, Fred, ".....	16 20	Licences d'éperlan, 37 à \$2.....	74 00
Licences à différents taux, 13.....	74 10	" d'huîtres, 3 à 50c.....	1 50
Licences, 14 à \$2.....	28 00	Robichaud, Wm. C., Inkerman, g.-péch.	
Chapman, R. A., Moncton, inspecteur		(\$476.31)—	
(\$1,077.78)—		Loggie, A. et R., licences.....	102 39
Farquharson, Wm., licences.....	36 00	Loggie, W. S. et Cie, licences.....	25 92
Barnes, James, 7 ans loy. de 63 acres		Licences d'éperlan, 174 à \$2.....	348 00
d'huîtres dans le Havre Bouctouche		Smith, B. W., Bayside, garde-pêche	
Hubbard, C., licences.....	26 70	(\$950.62)	
Loggie, A. et R., ".....	20 00	Crocker, T. W., licences.....	32 10
Loggie, W. S. Co. Ltd., ".....	232 00	Loggie, A. et R., licences.....	46 20
Magee, Fred., ".....	30 00	Loggie, W. S. et Cie, licences.....	143 80
Melanson, O. M. et Cie.....	12 00	Mills, A., licences.....	20 50
O'Leary, R., ".....	38 00	Williston, T. B., licences.....	56 08
Williston, T. B., Bay du Vin loyer		" loyer.....	57 00
d'huîtres.....	19 08	Licences à différents taux, 27.....	73 41
Windsor, Geo., licences.....	18 00	" d'éperlan, 239 à \$2.....	478 00
Windsor, J. W., ".....	23 50	" d'huîtres, 81 à 50c.....	40 50
Licences à différents taux, 3.....	19 08	Amendes.....	3 00
" 1 à \$10, 3 à \$8.....	34 00	Sutherland, M., Red Banks, g. pêche	
" 16 à \$6, 31 à \$4, 132 à \$2	484 00	(\$217.41)—	
Amendes : 1 à \$25, 6 à \$2.50.....	40 00	Licences à différents taux, 64.....	73 41
Chiasson, Elie, Little Lameque, gar-		Licences d'achigan, 144 à \$1.....	141 00
dien (\$107)—			8,411 69
Licences, 53 à \$2.....	106 00		
" d'huîtres, 2 à 50c.....	1 00		
Copp, Geo. C., Baie Verte, gardien			
(\$148)—		<i>Nouv.-Brunswick, District N° 3</i>	
Licences d'éperlan, 69 à \$2.....	138 00	Bulyea, J. P., Gagetown, g. pêche	
" d'huîtres, 20 à 50c.....	10 00	Licences : 1 à \$1, 1 à 50c.....	1 00
Duguay, H., Caraquet, gardien (\$125)—		Harrison, H. E., Manguerville, inspec-	
Loggie, W. S., licences.....	12 00	teur (\$117.80) —	
Licences d'éperlan, 49 à \$2.....	98 00	Balmer, Matthew, licence.....	30 00
" d'huîtres, 30 à 50c.....	15 00	Dunham, G. H., licences.....	30 00
Guimond, Jos. M., St. Louis,		Dunham, G. W., licence.....	15 00
gardien—		Rodderick, G. W., licence.....	15 00
Licences, 88 à \$2.....	176 00	Licences à différents taux, 33.....	27 80
Hannah, W. F., Richiboucto, garde-		Hetherington, I. T., Johnston, garde-	
(\$780.10)—		pêche.....	
Loggie, W. S. Co., Ltd., licences.	110 01	Licences, 7 à 75c.....	5 25
Licences de saumon, 7.....	30 09	Jenkins, S. G., gardien.....	
" d'éperlan, 239 à \$2.....	598 00	Licences, 4.....	4 80
" d'achigan, 23 à \$1.....	23 00	McKay, J. D., Fredericton, g. pêche	
" d'huîtres, 38 à 50c.....	19 00	(\$29.65)—	
Leblanc, O. J. O., Bouctouche, garde-		Licences, 24.....	19 65
pêche (\$602.50)—		Amendes, 2 à \$5.....	10 00
Licences d'éperlan, 257 à \$2.....	514 00	McLean, C. F., Burton, garde-pêche	
" d'huîtres, 162 à 50c.....	81 00	Licences, 7.....	5 79
Amendes.....	7 50		165 19
A reporter.....	5,402 15		

Revenu des pêcheries—Suite.	\$	c.	Revenu des pêcheries—Suite.	\$	c.
<i>Ile du Prince-Edouard.</i>			Report.....	520	00
J. A. Matheson, Charlottetown, inspecteur.			<i>Territoires du Nord-Ouest—Fin.</i>		
Davidson, John, Bedeque, g.-pêche... (\$1,053.25)—			Young, H. S., Edmonton, inspect.— Licences 3 à \$2.....	6	00
McCarthy, F. A., licence.....	12	00	Payé au dépt. (\$352.97)—		
Myrick, J. H. & Co., licence.....	20	00	British American Fish Corp. Ltée., 3 ans de loyer à bail de la rivière Nelson et autres dans le district Keewatin et le grand lac Esclave pour l'année terminée 30 avril 1907	10	00
Licences: 4 à \$10, 1 à \$8, 10 à \$6 15 à \$4, 202 à \$2.....	108	00	McKenzie John, Selkirk, 3e année de loyer à bail de pêcheerie des lacs Athabaska et Lesser Slave pour l'année terminée le 30 avril 1907..	10	00
" d'huîtres, 730 à 50c.....	365	00	McNee, A., Windsor, Ont., 4e année de loyer à bail de la Baie James..	10	00
Amendes: 1 à \$30, 1 à \$10, 2 à \$6.25, 4 à \$5, 1 à \$3.75, 1 à \$3, 2 à \$2.50.....	84	25	Merritt et Coffey, Winnipegosis, loyer des Lacs Cumberland et Namew pour an. term. 26 nov. 1906.	200	00
Hobkirk, W. C., Charlottetown, gde pêche (\$699)—			Loyer des lacs Cedar, Moose, Cormorant et Atikamag au 1er avril 1907.....	100	00
Clark, S. C., licences.....	24	00	Amendes: 1 à \$5, 1 à \$4.97, 2 \$2.50, 4 à \$2.....	22	97
Longworth, Geo. D. et Cie, licences.	24	00	<i>Colombie-Britannique.</i>	878	97
McLeod, Newton, licences.....	14	00	Newcomb, capit. H. côtier du Rev. Kestrel: Procd. de la vente d'éperlan de la saisie du schr. <i>North</i> .....	23	00
Pino, Simon, licences.....	20	00	Sword, C. B., New Westminster, inspecteur (\$26,978.75)—		
Portland Packing Co., licences.....	20	00	Acme Cannery, licences.....	80	00
Taylor Frères, licences.....	12	00	Albion Cannery, licences.....	100	00
Licences: 5 à \$6, 7 à \$4, 216 à \$2 Licences d'huîtres: 2 à \$1.50, 24 \$1, 136 à 50c.....	490	00	Anglo-American Cannery, licences..	100	00
Kent, Capt. W. H., amende.....	95	00	Ashley, A. S., licences.....	50	00
McCormack, J. A., Souris, garde-p. (\$432)—	20	00	Atlas Cannery, licences.....	70	00
Cox, R. N., licences.....	12	00	B. C. Cannery, licences.....	90	00
McDonald, A. A., licences.....	28	00	B. C. Packers' Assn., 2 ans de loyer	100	00
McDonald, A. A. Bros., licences...	16	00	Beaver Cannery, licences.....	100	00
McPhee, J. W., licences.....	18	00	Bell-Irving, H. & Co., licences.....	225	00
Matthew et McLean, licences.....	44	00	Birrell Cannery, licences.....	100	00
Prowse et Fils, licences.....	14	00	Britannia Cannery, licences.....	50	00
Licences: 5 à \$10, 4 à \$8, 5 à \$6, 24 à \$4, 36 à \$2.....	280	00	British American Cannery, licences..	100	00
Amendes, 2 à \$10.....	20	00	Brunswick Cannery, licences.....	100	00
Payé au département—			Canadian Pacific Cannery, licences..	100	00
Cannon, F. W., licence.....	2	00	Canoe Pass Cannery, licences.....	100	00
	2,206	25	Celtic Cannery, licences.....	100	00
<i>Manitoba.</i>			Cleeve Cannery, licences.....	50	00
McPherson, A. J., Dauphin, g.-pche. (\$321)—			Colonial Cannery, licences.....	100	00
Licences, 110 à \$2.....	220	00	Currie McWilliams Cannery, licences	100	00
Amendes, 10 à \$25; frais, \$51.....	301	00	Deas Island Cannery, licences.....	100	00
Young, W. S., Selkirk, inspecteur (\$3.639) —			Dinstmore Cannery, licences.....	100	00
Aird, Tallender et Ross, licence....	25	00	Eagle Harbour Cannery, licences....	100	00
Dent, E., licence.....	25	00	English Bay Cannery, licences.....	100	00
Frankenhoffer, A., licence.....	25	00	Ewens Cannery, licences.....	100	00
Frith, R., licence.....	25	00	Fraser River Cannery, licences.....	100	00
Graceft, L., licence.....	25	00	Gulf Georgia Cannery, licences.....	100	00
Grimsley, F., licence.....	25	00	Great Northern Cannery, licences..	100	00
Imperial Fish Co., licence.....	112	00	Imperial Cannery, licences.....	100	00
Kasler, N., licence.....	25	00	Kinley, G., licence.....	25	00
Northern Fish Co., licence.....	96	00	Lighthouse Cannery, licences.....	100	00
Northwest Navigation Co., licence..	120	00	Pacific Coast Cannery, licences.....	100	00
Ross, A., licence.....	25	00	Phoenix Cannery, licences.....	100	00
Schmidt, J., licence.....	25	00	Richmond Cannery, licences.....	100	00
Smakund, L., licence.....	50	00	St. Mungo Cannery, licences.....	80	00
Smith et Morrison, licence.....	80	00	St. Mungo Cold Storage, licences....	40	00
Licences: 56 à \$10, 1,123 à \$2.....	2,806	00	Scottish Canadian Cannery, licences	100	00
Amendes, 3 à \$50.....	150	00	Star Cannery, licences.....	50	00
<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>	4,160	00	Terra Nova Cannery, licences.....	100	00
Miller, E. W., Qu'Appelle, inspecteur, (\$520)—			Vancouver Cannery, licences.....	100	00
Licences, 250 à \$2.....	500	00			
Amende.....	20	00			
A reporter.....	520	00	A reporter.....	3,633	00



## DOC. DE LA SESSION No 1

Revenu des pêcheries—Suite.		Revenu des pêcheries—Suite.	
Report.....	\$ c.	Report.....	\$ c.
<i>Colombie-Britannique—Suite.</i>		<i>Colombie-Britannique—Fin.</i>	
Sword, C.R., New-Westminster—Fin.		Williams, J. T., Vancouver, inspecteur (\$17,376.50) —	
Wadham's Cannery, licence.....	100 00	A. B. Cannery, licences.....	100 00
Licences, 2,298 à \$10.....	22,980 00	Alexandra Cannery, licences.....	70 00
Licences, 2 à \$5, 23 à \$1.....	33 00	Arndale Cannery, licences.....	100 00
Amendes : 2 à \$20, 4 à \$15, 1 à \$11.50, 1 à \$11, 5 à \$10, 1 à \$5, 18 à \$2.50, 2 à \$1.50, 5 à \$1.25, 5 à \$1, 2 à 50c.....	237 75	B. C. Packers Ass., licences.....	325 00
Confiscations : rets saisis et vendus.	18 00	Balmoral Cannery, licences.....	100 00
Taylor, Edward G., Nanaimo, inspecteur, (\$7,054.25) —		Beaver Cannery, licences.....	100 00
Alberni Canning Co., licences.....	60 00	Bella Coola Cannery, licences.....	100 00
Alberni Packing Co., licences.....	200 00	Cassiar Cannery, licences.....	70 00
Anglo-B. C. Packing Co., licences...	450 00	Claxton Cannery, licences.....	100 00
Arnet, A., licence.....	25 00	Dominion Cannery, licences.....	100 00
Arnet, Jacob, licence.....	25 00	Draney, R., licences.....	200 00
B. C. Packers' Assn., licences.....	375 00	Findlay, D. et B., licences.....	125 00
Balcom, capit. S., licences, 2.....	1,600 00	Good Hope Cannery, licences.....	100 00
Bell-Irving, H., et Cie, licences.....	150 00	Herman, P., licences.....	25 00
Brewster, H. C., licences.....	100 00	Hickey, Wm., licences.....	125 00
Brownrigg, C. G., licence.....	25 00	Inverness Cannery, licences.....	110 00
Burnett, Frank, licences.....	75 00	McCaskie, E., licences.....	100 00
Campbell, D. E., licences.....	75 00	Mill Bay Cannery, licences.....	100 00
Capital City Canning Co., licences...	300 00	Naas Harbour Cannery, licences.....	100 00
Clayoquot Canning Co., licences.....	85 00	North Pacific Cannery, licences.....	100 00
Cosgrove, Jas., licence.....	25 00	Oceanic Cannery, licences.....	100 00
Cox, John G., licences.....	75 00	Port Nelsen Canning Co., licences...	100 00
Elliott, Geo., licences.....	50 00	Robinson & Starrall, licences.....	50 00
Elliott, Geo. R., licences.....	50 00	Rudge, F. W., licence.....	25 00
Farrell, Tregent et Cie, licences.....	50 00	Rudge, H. A., licence.....	25 00
Findlay, Durham et Brodie, licences	375 00	Rudge, J. A., licence.....	25 00
Gordon, Edward, licences.....	75 00	S. P. Co. Cannery, licences.....	100 00
Gould, J. A., licences.....	75 00	Skillen, W. B., licences.....	75 00
Gulf Georgia Fish and Canning Co., licences.....	175 00	Wadham's Cannery, licences.....	100 00
Helgensen, Hans, licence.....	75 00	Wallace Bros., licences.....	125 00
Johnston, A. R., licences.....	75 00	Willage Island Cannery, licences...	100 00
Johnston, W., licence.....	25 00	Licences, 1,408 à \$10.....	14,080 00
Kelly, R. B., licences.....	50 00	Amendes : 1 à \$44, 4 à \$7.50, 4 à \$7.25, 1 à \$6, 18 à \$5, 9 à \$2.50...	221 50
Kensman, J. E., licences.....	75 00	Payé au ministère (\$150) —	
Langis, H. E., licences.....	50 00	B. C. Packers Assn., licences.....	100 00
Leeson, J. L., licence.....	25 00	Farrell, Tregent et Cie, une année de loyer des détroits de Georgie..	50 00
Lyehe, A. H., licences.....	125 00		
Lyon, A. M., licences.....	25 00	<i>Territoire du Yukon.</i>	
McLay & McRae, licence.....	25 00		51,582 50
McRae, J. E., licences.....	75 00	McKay, H. T., Dawson, inspecteur (\$282) —	
McRae, W., licences.....	75 00	Alkienson, W. H., licence.....	20 00
Malcolm, O. M., licences.....	75 00	Anderson, John, licence.....	20 00
Malcolm, Cannon et Cie, licences...	225 00	Clark, Robt., licence.....	20 00
Mitchell, F. W., licence.....	50 00	Eckersley, J. C., licence.....	2 00
Murray, J., licence.....	75 00	Fabris, V., licence.....	20 00
Oats, Tom, licence.....	25 00	Menard, E., licence.....	20 00
Page, David, permis p. les huîtres...	28 25	Mullen, A. D., licence.....	20 00
Robinson et Starratt, licence.....	50 00	Novak, A., licence.....	20 00
Short, B. J., licence.....	75 00	Randel, J. H., licence.....	20 00
Silvey, D., licences.....	25 00	Rocco, A., licence.....	20 00
Smith, Duncan, licences.....	25 00	Smith, G. B., licence.....	20 00
Smith, W. C., licences.....	50 00	Swanson, David, licence.....	20 00
Todd, J. H. et Fils, licences.....	350 00	Touucci, A., licence.....	20 00
Todd, J. H. et Fils et Munsie, Wm., licences.....	225 00	Welsh, H. B., licence.....	20 00
Tyson, A. M., licences.....	125 00	Williams, W., licence.....	20 00
Young, Geo., licences.....	50 00		282 00
Young, M. et L., permis p. huîtres..	13 00	<i>Remboursements.</i>	
Licences : 14 à \$10, 1 à \$7, 13 à 5, 1 à \$1.....	213 00	<i>Québec.</i>	
Amendes : 14 à \$10, 2 à \$5.....	150 00	Lavoie, N., garde-pêche, Percé —	
Confiscations, rets saisis et vendus..	30 00	Døgg, D. W. et Cie, dr. de licence..	12 00
A reporter.....	34,056 00	A reporter.....	12 00

<b>Remboursements—Fin.</b>		<b>Permis de modus vivendi—Suite.</b>	
	\$ c.		\$ c.
Report.....	12 00	Report.....	5,608 38
<i>Nouvelle-Ecosse.</i>		Hazel R. Hines, Gloucester.....	118 50
German, T. Meteghan, garde-pêche—		Henry M. Stanley ".....	124 50
Melanson, Israel, droit de licence...	5 00	Hiram Lowell ".....	142 50
<i>Nouveau-Brunswick.</i>		Horace B. Parker ".....	93 00
Harrison, H. E., Maugerville, insp.—		Illinois ".....	117 00
Burns, Walter, droit de licence ....	0 90	Independence II ".....	165 00
Gorham, R. P. ".....	0 90	Indiana ".....	132 00
Jones, Mayes G. ".....	0 75	J. J. Flaherty ".....	186 00
Sterritt, N. A. ".....	9 90	James R. Clark, Salem.....	64 50
<i>Manitoba.</i>		James W. Parker, Boston.....	144 50
Young, W. S., Selkirk, inspecteur—		Jennie B. Hodgdon, Gloucester....	255 00
Egilson, A., droit de licence...	2 00	John L. Nicholson ".....	138 00
Frdiabeinson, S. ".....	2 00	Joseph W. Lupkin ".....	120 00
Isfield, T. ".....	2 00	Judique ".....	134 38
Johannsson, J. ".....	2 00	Junata, Boston... ..	73 50
Johnson, Paul S. ".....	2 00	June ".....	127 94
Thorsturnsson, J. ".....	2 00	Lizzie Maude, Vinalhaven.....	72 00
<i>Colombie-Britannique</i>		Lottie G. Merchant, Gloucester....	118 50
Williams, J. T., Vancouver—		Louis H. Giles ".....	141 00
Draney, Robt., droit de licence....	50 00	Lucinda I. Lowell ".....	115 50
	82 45	Mabel D. Hinds ".....	138 00
<b>Permis de modus vivendi.</b>		Madonna, Gloucester.....	118 50
A. E. Whyland, Gloucester.....	144 00	Maggie and May, Gloucester.....	132 00
A. M. Nicholson ".....	150 00	Maggie Turner, Booth Bay.....	66 00
Admiral Dewey ".....	117 88	Margaret, Gloucester .....	118 50
Agnes ".....	112 50	Mariene Elliott, Gloucester.....	112 50
Alfiee R. Lawson ".....	127 50	Maryland, ".....	129 00
Aloha ".....	150 00	Massachusetts, Duxbury.....	153 00
American ".....	148 50	Mathew Kearney, Gloucester.....	70 50
Arabia ".....	129 00	Matvhlin, Plymouth.....	109 50
Arbutus ".....	129 00	Maxime Elliott, Gloucester.....	113 38
Arkona ".....	291 00	Meteor, ".....	144 15
Arthur Binney, Boston.....	120 00	Mildred, Robinson, Boston.....	129 00
Athlete, Gloucester.....	144 00	Mildred V. Numan, Kennebauck....	64 50
Blanche ".....	117 00	Mystery, Boston.....	11, 00
Bohemia ".....	129 00	Nellie Dixon, Boston.....	102 00
Cavalier ".....	144 00	Olga, Gloucester.....	115 50
Colonial ".....	118 50	Onato, Boston.....	157 50
Corona ".....	246 00	Oregon, Gloucester.....	118 50
Corsair ".....	117 00	Orinico ".....	132 00
Cosmos, Havre sud-ouest.....	37 50	Paragon ".....	121 50
Dictator, Gloucester.....	138 00	Parthia ".....	115 50
Edna Wallace Hopper, Boston.....	145 50	Preceptor ".....	133 50
Edwin B. Holmes, Gloucester.....	73 50	Quickstep, Boston.....	112 50
Effie M. Morrisey ".....	124 50	Ralph F. Hodgson, Eastport.....	88 50
Elector ".....	126 00	Raymah, Boston.....	142 50
Elizabeth N., Buckport.....	153 00	Rena ".....	55 50
Ella M. Goodwin, Gloucester.....	129 00	Richard Wainwright, Gloucester....	294 00
Elmer E. Gray, Boston.....	126 50	Robin Hood, Gloucester.....	97 50
Essex, Gloucester.....	126 00	S. P. Willard ".....	130 50
Flirt ".....	123 00	Samuel R. Crane, Salem.....	78 00
Francis J. O'Hara, Boston.....	124 50	Sarah C. Wharf, Boston.....	39 00
Gardner W. Tarr, Gloucester.....	93 00	Sceptre, Gloucester.....	136 50
Geo. Parker ".....	300 00	Senator ".....	112 50
Georgie Campbell ".....	117 00	Senator Gardner, Gloucester.....	141 00
Gladiator ".....	112 50	Senator Saulsbury ".....	115 50
Gladys and Sabra, Salem.....	75 00	Squanto ".....	142 98
Golden Rod, Gloucester.....	294 00	Susan and Mary, Boston.....	124 50
Gossip ".....	136 50	T. M. Nicholson, Bucksport.....	270 00
Grace Darling, Salem.....	64 50	Tacoma, Gloucester.....	106 50
H. F. Whitten, Gloucester.....	138 00	Tattler ".....	405 00
Hattie A. Heckman ".....	216 00	Teazer ".....	91 50
A reporter.....	5,608 38	Theodore Roosevelt, Gloucester....	135 00
		Thos. S. Gerton ".....	138 00
		Titania ".....	115 50
		Valkyrie ".....	156 00
		Vilgiant ".....	85 50
		Waldo L. Stream ".....	121 50
		Winnifred, Boston.....	90 00
		Win. E. Morrissey, Gloucester.....	139 50
			14,568 16



DOC. DE LA SESSION No 1

**Inspect. des bateaux à vapeur.**
*Sommaire.*

Honoraires d'inspection perçus par les fonction. de la douane. (page P-249)	3,592 40
Honoraires de certificats de mécanicien perçus par les inspecteurs de bateaux à vapeur..... (page P-249)	1,012 00
	4,604 40

**Inspection des bateaux à vap.: Noms des bateaux qui ont payé des droits d'inspection aux fonctionnaires de la douane.**
*Ontario.*

Saut Ste-Marie—King Edward.....	45 68
Windsor—Michigan.....	138 40

*Quebec.*

Québec—Diana, \$87.84; Falken, 2 ans, \$15.04; Savoy, \$27.84.....	80 72
--	-------

*Nouvelle-Ecosse.*

Halifax—Beta, \$86.96; Cariblu, \$155.52; Ocaimo, \$146.16; Orinoco, \$198.88; Oruro, \$153.52; Rosalind, \$205.44; Saint-Pierre et Miquelon, \$67.60; Silria, \$136 64.....	1,150 72
Kentville—Prince Arthur, \$163.28; Prince Edward, \$113.12; Prince George, \$163.20; Prince Rupert, \$92.64.....	562 24
Sydney-Nord—Bruce.....	92 40

*Nouveau-Brunswick.*

St-Stephen—Tanke.....	60 00
-----------------------	-------

*Colombie-Britannique.*

Vancouver—Canoson, \$109.52; Chastial Empire, \$16.32; Thomas, \$145.92.....	271 76
Victoria—Princess Victoria.....	155 44

*Territoire du Yukon.*

Dawson—Hannah, 2 ans, \$201.76; J. P. Light, \$65.44; John Cudahy, \$73.60; John J. Healy, \$44; Leah, \$46 24; Martha Chow, \$12.24; Monarch, 2 ans, \$82.08; Portas B. Waver, 2 ans, \$64; Robt. Kerr, \$65.52; Sarah, \$96.88; Schwatka, \$38.72; Seattle No. 3, 2 ans, \$95.68; T. C. Powers, 2 ans, \$139.20; Tanana, \$39.68.....	1,065 04
---	----------

3,592 40

**Inspection des bateaux à vap.:**

Honor. de certificats de mécan. perçus par les inspect. de bateaux à vap.:	
Dalton, C. E., Saint-Jean.....	58 50
Dodds, John, Toronto.....	41 00
Esdaile, J. P., Halifax.....	107 50
Laurier, Wm., Montreal.....	110 00
McKean, E. W., Collingwood.....	88 50
Phillips, Geo. P., Portage-du-Rat..	47 00

À reporter..... 452 50

**Inspect. des bateaux à vap. Fin.**

Report..... 452 50

Honoraires pour certificats de mécanicien—Fin.	75 00
Richardson, F. M., Vancouver.....	59 00
Rondeau, A., Sorel.....	108 50
Samson, Joseph, Québec.....	137 00
Stewart, James B., Toronto.....	125 50
Thompson, Thos. P., Kingston.....	54 50
Thomson, J. A., Victoria.....	
	1,012 00

**Caisse des marins.**
*Remboursements.*

Str Finn.....	49 46
Str Ovidia.....	36 40
Str Pydna.....	37 10
Str Turbinat.....	12 06

135 02

**Service de phare et côtter.**

Droits de station de signaux, Halifax.	769 00
Contribution du gouvernement impérial à l'Île-au-Sable, 1905.....	1,946 66

2,715 66

**Examen de capitaines et seconds.**

Employés du département	
Cameron, Alex., Charlottetown ..	8 00
Cole, R. C., Saint-Jean.....	697 50
Donnelly, Thos., Kingston.....	375 00
Gaudin, James, Victoria.....	414 00
McIlwain, Wm., Ste-Catherine ..	525 00
MacCuaig, R. C. W., Ottawa.....	75 00
Mellon, H. A., Vancouver.....	720 00
Murphy, John E., Yarmouth.....	270 00
Phillips, Geo. P., Portage-du-Rat ..	314 00
Riley, James J., Montreal.....	61 50
Seaton, Wm. C., Québec.....	381 50
Sutherland, James, Sydney-Nord..	105 50
Tinling, E. B., Halifax.....	514 00
Wolff, A. J., Lunenburg.....	121 00
Worgan, Sydney.....	147 00

Percepteurs des douanes	
Chapelaine, J. A., Sorel.....	75 00
Flesher, Thos., Cutler, Ont.....	96 00
Fraser, R. F., Picton, N.-E.....	6 00
Gillespie, E., Parrsboro.....	7 50
Haddow, Geo., Dalhousie.....	22 50
McKenzie, A., Campbellton, N.-B.	15 00
Park, W. A., Newcastle, N.-B.....	30 00
Plummer, H., Saut Ste-Marie.....	7 50
Street, A. F., Fredericton.....	15 00
Diverses personnes.....	522 50

5,526 00

**Amendes et confiscations.**

Bateaux pêcheurs	
Parthia.....	1,000 00
Ragmoth.....	1,000 00
Chaloupe Sea Wolf.....	50 00
Steamers	
Aleria.....	200 00
Argyle.....	100 00
Cata Queen.....	50 00
Commodore.....	50 00
Kennecott.....	100 00

À reporter..... 2,450 00

Amendes et confiscations—Fin.		Steamers fédéraux—Fin.	
	\$ c.		\$ c.
Report .....	2,450 00	Report .....	5,259 31
[Steamers—Fin.		Champlain—Fin.	
Lea .....	100 00	Juin 1906: transport, \$23.74; passa-	
Odessa .....	100 00	gers, \$367.24; repas, \$44.50 .....	435 58
Pocahontas .....	150 00	Transport direct, juillet à nov. ....	11 25
Topsy .....	94 00		
Veritas .....	100 00	Minto (\$10,304.91).	
Wilfred C. ....	50 00	Décembre 1905, 3 voyages, \$825.03;	
[Remorqueurs—		passagers, \$239; repas, \$13; cabines,	
E. C. Oggel .....	700 00	\$13.50 .....	1,091 03
Sea Lion .....	25 00	Voyage spécial aux Iles de la Made-	
Togo .....	50 00	leine: transport, \$192.75; passa-	
Divers—		gers, \$14; repas, 50c.; cabines, \$3.	210 25
Amende pour n'avoir pas enlevé	5 00	Janvier 1906, 14 voyages: transport,	
estacade .....	20 00	\$1,441.93; passagers, \$923.50;	
Moitié d'amende pour avoir déposé		repas, \$80.50; cabines, \$52.50.....	2,498 43
déchets .....	3,844 00	Février 1906, 13 voyages: transport,	
	1,352 51	\$878.12; passagers, \$751.50; repas,	
MOINS—Deduct. comme ci-dessous.	2,491 49	\$76.50; cabines, \$54. ....	1,760 12
Déductions.		Mars 1906, 13 voy.: transport, \$983.78;	
Allan, James, Port-Dover—		passag., \$1,331; repas, \$169; cabines,	2,549 78
Garde du remorqueur saisi E. C.		\$66 .....	
Oggel, 115 nuits à \$2; séchage de	233 00	Avril 1906, 8 voy.: transport, \$1,083.80;	
filets, etc., \$3. ....		passag., \$870; repas, \$108; cabines,	2,109 30
Allan, J. S., Port-Dover—		\$47.50 .....	86 00
Emmagasinage de filets, etc., remorq.	4 66	Pension du com. des malles, 86 j. à \$1.	
E. C. Oggel .....			
Davis, J. R., Port-Rowan—		Stanley (\$8,595.81).	
Rechercher remorq. E. C. Oggel, 143	143 00	Décembre 1905, 13 voyages: transport,	
jours .....	0 50	\$495.29; passagers, \$457; repas, \$48;	
Charriage .....		cabines, \$17. ....	1,017 29
MacCuaig, R. C. W., Ottawa—		Janvier 1906, 16 voyages: transport,	
Demi-amende moins frais, \$63.65,	43 17	\$946.79; passagers, \$557; repas,	
str Pocahontas .....		\$132.50; cabines, \$64. ....	1,700 29
MacIlreith, R. T., Halifax—		Février 1906, 12 voyages: transport,	
frais judiciaires et dépenses en rap-	465 10	\$786.89; passagers, \$509; repas,	
port avec les saisies des navires		\$106; cabines, \$53.50. ....	1,455 39
Partha et Raymah .....		Mars 1906, 14 voyages: transport, \$1.	
Slaight, T. R., Simcoe—		252.12; passagers, \$928; repas,	
Frais judiciaires et dépenses en rap-	263 08	\$213.50; cabines, \$92. ....	2,485 62
port avec le remorq. E. C. Oggel..	100 00	Avril, 1906, 8 voyages: transport, \$1.	
Str Aileen, amende remboursée .....	100 00	\$31.22; passagers, \$650; repas, \$95.	
Str Lea, amende remboursée .....		50; cabines, \$49.50; moins rem-	1,825 22
	1,352 51	boursé, \$1. ....	
Steamers fédéraux.		Montant reçu par l'agent de marine de	
Champlain (\$5,706.14).		Charlottetown de l'Île du P.-E., pour	14 00
Juillet 1905: transport, \$25.32; passa-		frais de main-d'œuvre supplément ..	98 00
gers, \$671.21; repas, \$17.50 .....	714 03	Pension des commis de malle, 98 j. à \$1.	
Août 1905: transport, \$10; passagers,			24,606 86
\$947.23; repas, \$85. ....	1,042 23	Ventes—Sommaire.	
Septembre 1905: transp., \$13.74; pas-		Lots de grève .....	6,942 00
sagers, \$496.65; repas, \$51. ....	561 39	Epaves et autres matériaux, etc. ....	4,769 72
Octobre 1905: transport, \$34.68; pas-			11,711 72
sagers, \$342.83; repas, \$25. ....	402 51	Ventes—Détails.	
Novembre 1905: transp., \$90.23; pas-		Ventes de lots de grève.	
sagers, \$309.92; repas, \$17. ....	417 15	Bell-Irving et Abbott—	
Déc. 1905: transport, \$119.31; passa-		Lots de grève, Baie-Anglaise, C.-B.	10 00
gers, \$234.13; repas, \$28.50. ....	381 94	Bodwell et Atkins—	
Janv. 1906: transport, \$84.76; pas-		Lots de grève, Vancouver .....	1,000 00
sagers, \$206; repas, \$31. ....	321 76	Cie du ch. de fer Can. du Pac.—	
Février 1906: transport, \$44.02; pas-		Lots de grève à la Baie du Tonnerre,	
sagers, \$156.25; repas, \$36.50 ....	236 77	Fort-William .....	2,000 00
Mars 1906: transport, \$118.59; pas-		Carney Lumber Co.—	
sagers, \$233.75; repas, \$32.50. ....	384 84	Lot de grève, havre de Owen-Sound	200 00
Avril 1906: transport, \$76.13; passa-			
gers, \$398.25; repas, \$37. ....	511 38	A reporter .....	3,210 00
Mai 1906: transport, \$30.36; passa-			
gers, \$227.95; repas, \$27. ....	285 31		
A reporter .....	5,259 31		



DOC. DE LA SESSION No 1

Ventes—Détails—Suite.		Ventes—Détails—Fin.	
	\$ c.		\$ c.
Report .....	3,210 00	Report .....	5,473 10
<i>Ventes de lots de grève—Suite.</i>		<i>Ventes d'épaves et de vieux matériaux, etc.—Suite.</i>	
Conger Lumber Co.—		Gardien de phare, Otter-Head—	
Lot de grève à Parry-Sound.....	200 00	Vente d'une vieille chaloupe.....	25 00
Davidson, A. McK—		Gardien de phare, Owen-Sound—	
Lot de grève, Vancouver.....	600 00	Vente : chaloupe et bidons du str	
Helmcken, J. S.—		<i>Bayfield</i> .....	64 90
Lot de grève, Victoria-Har.....	100 00	Lord, A., agt. (marine), Charlottetown—	
Macdonell, W.—		Vente de caisses et bidons vides	
Lot de grève, Burrard-Inlet.....	200 00	d'huile, 174½.....	74 88
Moore et Whittington—		Eau vendue p. dragueur, 3,000 galls	1 50
Lot de grève, Victoria-Har.....	500 00	McLean, A., Owen-Sound—	
Muirhead, Jas.—		Produit de la vente d'une chaloupe	
Lot de grève, Victoria-Har.....	200 00	du str <i>Bayfield</i> .....	19 90
Parry-Sound, municipalité de—		Marcotte Frères, Montréal—	
Lot de grève, Parry-Sound.....	1 00	Produit de la vente de provisions du	
Philip, Alex. (greffier municipal)—		str <i>Arctic</i> : lard, 1,585 liv., \$58.65 ;	
Lot de grève, Vancouver.....	21 00	lard et fèves, 116 boîtes, \$3.22....	61 87
Succession de Peter—		Provisions, pas de pièces justificat.	392 01
Lot de grève, Parry-Sound.....	300 00	Moodie, major J. D.—	
Stewart, Thos.—		Bière : 2 brls débarqués du str <i>Nep-</i>	
Lot de grève, Burrard-Inlet.....	500 00	<i>tune</i> .....	8 40
Vancouver Power Co.—		Noble, W. H., Prescott—	
Lot de grève, Burrard-Inlet.....	100 00	Vente d'une vieille chaudière.....	25 00
Vernon, F. G.—		Ferraille, 13 ¼ tonnes à \$7.....	93 80
Lot de grève, Burrard-Inlet.....	500 00	Vente d'abri de chaloupe, <i>Lothbriar</i>	50 00
Victoria, municipalité de—		Parsons, J., agt. de la marine, Halifax:	
Lot de grève, Baie Rock, Mud-Flat	10 00	Vente : 11 caisses de chien de m. en b.	30 00
Victoria Dock Co.—		" sifflet d'alarme de bâtiments	
Lot de grève, Havre Victoria.....	500 00	à Sydney-Mines.....	25 00
<i>Ventes d'épaves et de vieux matériaux, etc.</i>	6,942 00	Vente de vieille chaloupe, gardien	
Blue, J. M., receveur d'épaves, Kin-		du phare de l'île Margaree.....	10 00
cardine—		Caisses vides d'huile, etc., vendues par	
Produits de la vente d'épaves de na-		les gardiens de phares comme suit :	
vires perdus.....	540 00	Arichat, \$5.50 ; Pointe Brooklyn,	
Canadian General Supply Co., Mont-		\$1.65 ; Ile de Cap Sable, \$8.30 ;	
réal—		Ile au Cerneil, \$7.05 ; havre de	
Produits de la vente de vieux barils,		l'Est, \$1.20 ; Pointe du Fort, \$2.70 ;	
caisses et bidons.....	187 77	Baie Margaret, \$4.....	30 40
Desbarats, G. J.—		Strong, W. J., Port-Elgin, Ont.—	
Menues ventes de vieux matériaux		Vente de vieux cabastans et 2 ancres	
de chantier de navire, Sorel.....	224 65	du str <i>Bayfield</i> .....	200 00
Percepteur des douanes, Niagara—		Wakeham, Wm., vente d'emplacement—	
Chaîne condamnée vendue.....	3 00	Vieille pisciculture à L'Anse-aux-	
Gregory, J. U., agent de la marine,		Cousins.....	505 00
Québec—		Vente de cartes marines et formules	
Vente de ferraille, 1 lot.....	20 00	d'expédition, etc.....	29 02
" " " 7½ tonnes à \$10.....	75 00	Ventes du bureau météorologique, To-	
Agrès en fil métallique et espars, etc.	38 12	ronto—	
Barils d'huile, 14.....	7 30	Thermomètres, 2 à \$7.80 ; des don-	
Provisions, foin, avoine, etc., vendus		nees, etc., \$25.22.....	41 12
p. matér. de const. à la Pte Renom.	80 22	MOINS—Frais judiciaires se rattachant	7,160 90
Harding, F. J., agent de la marine,		à la saisie et à la vente du navire de	
Saint-Jean—		pêche <i>Samoset</i> , MacIlreith, R. T.,	
Caisses et barils vides d'huile, 2,132	281 38	\$2,091.18 ; Morrison, A. G., \$300...	2,391 18
Vieux fer du str <i>Lansdowne</i> , 34,858 liv	257 13		4,769 72
Vieille embarcation, pieux, etc.....	12 25	<b>Honoraires pour recherches,</b>	
Hutchins, C. A., Halifax—		<b>registres de la marine.</b>	
Vente d'un poulain à l'Île de Sable..	8 00	Ontario—	
Job Frères et Cie, Saint-Jean, Terre-		Hamilton.....	0 60
neuve—		Kingston.....	3 90
Produit de la vente de provisions,		Pictou.....	0 44
str <i>Neptune</i> .....	1,197 28	Sainte-Catherine.....	0 75
Bur. du ministère de la Justice, pro-		Toronto.....	2 82
duit de vente de la saisie du navire		Québec—	
de pêche améric. <i>Samoset</i> et cargais.		Montréal.....	2 75
Vente d'un navire.....	2,214 50	Québec.....	19 73
" de cargaison.....	326 50		
A reporter.....	5,473 10	A reporter.....	21 49

Honoraires pour recherches, registres de la marine—Fin.		\$ c.	Revenu casuel—Suite.		\$ c.
Report.....		21 49	Report.....		3,826 74
Nouvelle-Ecosse—			Bovril Co., à resp. lim., rembourse-		
Arichat.....		0 20	ment du transport sur bovril, expé-		45 30
Halifax.....		3 28	dition de la Baie-d'Hudson, 1904-05		
Liverpool.....		1 80	Coghlin, B. J. et Cie, remboursement		
Lunenburg.....		5 20	imp. en plus sur argent., etc., ache-		
Pictou.....		0 40	tés pour les strs <i>Champlain</i> et <i>Mont-</i>		1,171 87
Shelburne.....		0 64	calm, 1904-05.....		
Yarmouth.....		1 36	Collister, R., remboursement des frais		15 00
Nouveau-Brunswick—			d'inspection de steamers.....		
Moncton.....		0 48	Donohoe, Chas., (veuve de) rembour-		16 67
Saint-Jean.....		5 54	sem. d'indemnité émise le 13 mai 1897		
Ile du Prince-Edouard—			Dunn, E., pour placer bouée près du		50 00
Charlottetown.....		0 80	naufrage du str <i>Stephens</i> , mai 1904..		
Manitoba—			Gagnon, G., licence avec mousse de		10 00
Winnipeg.....		2 80	mer aux Sept Iles.....		
Colombie-Britannique—			Hookin, R., remboursement des frais		27 30
Victoria.....		4 80	du procès pour négligence à pourvoir		
Yukon—			aux passes-migratoires.....		1 00
Dawson.....		4 75	Syndicat Jericho, licence pour l'occu-		
		53 54	pation de la plage de la Baie-Ang. C.-B		12 50
Gages et effets des matelots			Latour, E., remboursem. de paiement		
décédés et libérés.			en plus pour appointem. en avril 1905		35 96
Chiasson, J., du str <i>Lunenburg</i> ....		2 00	Marconi Wireless Tel. Co., rembourse-		194 20
Gerbaudt, N. M., ".....		12 80	ment de fret par l'agent à Halifax..		
Hamm, B., ".....		5 50	Merwin, G. T., remboursement de		
Josey, J., ".....		11 00	paiement en duplicata, 1904-05.....		40 00
McConnell, J. A., ".....		14 67	Nesbitt, M., remboursement de gages		
		45 97	pour juin, payé déboursés en menu		
Revenu casuel.			argent, 1904-05.....		249 57
Adams, D. F. (succession de)—			Royale gend. à cheval du N. O., con-		
Bail pour plage, 3 ans de loyer....		15 00	trôleur des provisions fournies au		12 00
Avances, remboursements de—			constable J. C. Lane du str <i>Arctic</i> ..		
Davidson, G. S., solde d'av., 1904-05		26 53	Samson et Filion, remboursement de		
Dwyer, D., bal. d'avance, 1904-05..		1,069 50	paiement de compte en plus, 1904-5.		
Egan, M., avance, 1904-05.....		200 00	Smith, B. J., remboursem. des dép. de		178 39
Eyre, W. J., à compte d'av., 1903-04.		186 00	l'éq. du str naufrage <i>Gladys B. Smith</i>		
Gale, H. B., bal. d'av., 1904-05....		71 68	Taylor Mill Co., remboursement de		1 00
Girouard, E., bal. d'av., 1904-05...		29 85	paiement en plus.....		
Harding, F. J., avance, 1904-05....		100 00	Thibaudau, M., remboursement de		5 19
Kellar, L., bal. d'avance, 1904-05...		78 04	paiement en duplicata, 1904-05.....		
Leger, J. A., avance, 1904-05.....		150 00	Thompson, Thos. P., remboursem. des		8 30
Lindsay, R., bal. d'av., 1904-05....		12 70	dépenses p. l'inspection des steamers		
Richardson, F. M., bal. d'av., 1904-05		194 25	Toupin, T., remboursement d'appoin-		2 20
Rogers, Geo. J., avance, 1904-05....		250 00	tements payés en plus en avril 1905.		
Roxburgh, Wm., bal. d'av., 1904-05		23 15	Trefry, W., loyer d'un étang pour eau		1 00
Spain, O. G. V., bal. d'av., 1904-05.		803 53	salée à l'Ile au Phoque.....		156 00
Thériault, A., remboursem. à compte			Loyer des lots Campus à Presque-Ile..		
de la balance des avances, 1900-01,			" de terrain de la propriété du		1 00
830 : 1901-02, 810 : 1902-03, 845..		85 00	gouvernem. au phare de la R. Thames		231 00
Vanasse, F., avance, 1904-05.....		250 00	Chèques de permis de pêche annulés..		6,292 19
Wakeham, W., bal. d'av., 1904-05.		35 06			249 90
Wright, R. R., bal. d'av., 1904-05..		1 47	Dédutions.		6,042 29
Archer et Cie, remboursement de paie-		225 00	Davio, P., le chèque de permis de pêche		
ment en duplicata.....			qui a été retourné comme non récla-		
Chambre de Commerce, Londres, Ang.,			me est maintenant payé.....		4 90
rapport des jugements à J. Ross et			German, W. M., solliciteur p. proprié-		
W. Kelly pour services re naufrage			du nav. <i>Kitty D.</i> , rembour. du mont-		
de la goélette <i>J. N. Wilde</i> .....		19 98	tant déposé comme garantie pour les		
A reporter.....		3,826 74	frais. Voir Rapport de l'A. G., 1904-		245 00
			05, page P, 226.....		249 90



DOC. DE LA SESSION No 1

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, OTTAWA, 16 novembre 1906.

*Re-Revenu des Pêcheries.*

MONSIEUR,—Bien que le revenu total des Pêcheries accuse une augmentation de \$3,125.39 sur l'an dernier, il y a eu toutefois diminution dans les provinces qui suivent :

Ontario.....	\$ 972 36
Nouvelle-Ecosse.....	1,779 15
Nouveau-Brunswick.....	499 70
Manitoba.....	719 70
Territoires du Nord-Ouest.....	282 53
Territoire du Yukon.....	58 00

Depuis quelques années les revenus dans Ontario provenaient en partie de la vente de poissons reproducteurs produits par l'établissement piscicole de Sandwich. L'an dernier cet établissement avait rapporté \$666.06, mais il n'a rien rapporté cette année.

La diminution du revenu de la Nouvelle-Ecosse se constate principale dans le district n° 7. Ce district n'a rapporté que \$1,654.20, cette année, au lieu de \$3,434, l'année précédente.

Je serais heureux de connaître les raisons de ces diminutions.

Je suis, votre obéissant serviteur,

J. FRASER,

*Auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, OTTAWA, 23 mars 1906.

*Re-Revenu des quais et jetées.*

MONSIEUR,—Les derniers rapports concernant les revenus des quais et des jetées ont été expédiés le 1er courant ; ils formaient à cette date un montant de \$8,031.54, alors que le revenu avait été de \$8,476.53, l'an dernier.

En consultant le relevé des sommes perçues en 1904-05, je constate qu'il y a jusqu'ici 30 quais, jetées ou ports dont le revenu ne nous a pas encore été fourni, cette année. Voici leurs noms :

Ontario :—Collingwood et North-Bay.

Québec :—Baie St-Paul, Berthier, Cap à l'Aigle, Green-Point, Ile aux Grues, La-colle, Les Eboulements, Murray-Bay, Ste-Cécile du Bic et Tadoussac.

Nouvelle-Ecosse :—Avonport, Hortonville, Kingsport, Riverside et Victoria.

Nouveau-Brunswick :—Rivière Noire, Cocagne, Port d'Hillsboro et Deux-Rivières.

Ile du Prince-Edouard : Belfast, Quai Brush, Pointe de Chine, Pointe Rouge, Baie Ste-Marie et Rustico Sud.

Colombie-Britannique :—Chemainus et les ports de Victoria et d'Esquimaux.

Il existe encore d'autres quais qui devraient, il me semble, donner quelque revenu. N'est-il point possible que l'on ait rien perçu, ou si l'on a perçu quelque chose, que l'on ne l'ait point transmis au ministère ? Il importerait alors de s'enquérir si les quais en question ont été utilisés et, dans l'affirmative, d'exiger des gardiens la remise immédiate des sommes perçues.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, *auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 18 avril 1906.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 23 courant dans laquelle vous constatez, en comparant les revenus des pêcheries, que ces revenus ont été cette année, moindres que ceux de l'an dernier. Ceci n'est pas toutefois exact.

Au mois de février, le secrétaire du bureau était malade et absent et à son retour il s'empessa de vous transmettre toutes les sommes qui lui avaient été expédiées à la fin du mois. Il dut cependant en retenir quelques-unes, parmi lesquelles celles provenant de Québec, car elles exigeaient un travail de vérification assez prolongé, les sommes seules représentaient \$553.84 et si elles eussent été incluses dans le revenu total, elles auraient démontré une augmentation au lieu d'une diminution.

Quant aux 30 quais et ports que vous signalez comme n'ayant pas donné de revenu, je dois vous dire que sur ce nombre 21 ont présentement fait rapport. A Murray Bay, le gardien a démissionné et a été remplacé au mois de février 1906. Quant à Kingsport le quai est loué à la compagnie de chemin de fer Dominion Atlantic, de sorte qu'il n'existe en réalité que 7 quais dont nous n'avons encore aucun rapport.

Je dois ajouter que nous allons prendre le moyen d'obtenir à l'avenir un rapport mensuel de la part de tous nos gardiens de quai.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, *sous-ministre*.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 17 avril, 1906.

*Baie de St-Zotique.*

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 11 avril 1905, relativement aux sommes perçues par le gardien du quai de Saint-Zotique, je vous prie de bien vouloir nous faire parvenir les lettres et reçus de M. Leroux, que vous avez en votre possession. Cela vous permettra de faire les rectifications nécessaires et de corriger les erreurs s'il en existe.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, *sous-ministre*.

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, OTTAWA, 20 avril 1906.

MONSIEUR,—Conformément à votre demande du 17 courant, je vous communique le relevé des paiements faits par Hiram Calvin et Cie à Joseph Leroux, le gardien du quai de Saint-Zotique, ainsi que tous les reçus et lettres qui s'y rattachent :

31 décembre 1897 .....	\$20.	Reçu inclus.
5 janvier 1899 .....	40 75.	"
31 décembre 1899 .....	34.	Lettre incluse.
8 juin 1900 .....	9.	Reçu inclus.
11 juillet 1900 .....	10 70.	"
14 septembre 1900 .....	23 40.	Etat inclus.



DOC. DE LA SESSION No 1

Le quai a rapporté \$34 en 1897-8 et \$36.25 en 1898-9. Ce dernier montant a été remis à Ottawa, le 15 mars 1899. Nous n'avons rien retiré depuis 6 ans. Les quatre derniers paiement mentionnés ci-dessus ne nous sont apparemment pas parvenus.

Le 6 février dernier votre agent à Québec a remis \$7.13. Le document qui accompagnait l'envoi indiquait que ce montant comprenait tout le revenu de la saison 1905, la commission du gardien déduite.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, *auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 10 mai 1906.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 20 courant concernant le gardien du quai de Saint-Zotique, M. Leroux, je dois vous dire que comme ce monsieur n'a point tenu de livres et qu'il refuse de se conformer à nos instructions, il a été décidé de le remplacer et de mettre ainsi fin aux embarras actuels.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, *sous-ministre.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, OTTAWA, 10 mai 1906.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 3 courant dans laquelle vous m'informez qu'il a été décidé de nommer un nouveau gardien de quai.

D'après les reçus et relevés que je vous ai fournis, M. Leroux a perçu \$77.10, en 1899 et 1900, et nous aurions dû recevoir 75 pour 100 de ce montant. Nous n'avons également rien reçu en 1901-2 et 1903-4.

Qu'entendez-vous faire à ce sujet?

Quand même le gardien n'aurait point tenu de livres il doit exister quelque moyen de vérifier les montants qu'il a dû recevoir.

Veuillez donc me dire pourquoi votre ministère l'a maintenu si longtemps en place puisqu'il ne recevait de lui ni rapport ni revenu.

Je suis votre obéissant serviteur,

J. FRASER, *auditeur.*

Au sous-ministre de la Marine.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, OTTAWA, 14 mai 1906.

*Quai du Coteau-Landing.*

MONSIEUR,—J'ai reçu une copie de l'arrêté du 30 avril qui nomme Isaie Bissonnette gardien du quai de Coteau-Landing, à la place de A. B. Prieur, décédé.

Je dois vous informer que nous n'avons rien retiré de ce quai, en ces trois dernières années, bien qu'il ait toutefois rapporté \$102.62, en 1901-2.

Considérez-vous que vos employés exercent la surveillance nécessaire sur les gardiens de quais? Tout gardien qui ne fait aucun rapport devrait être tenu d'en fournir les raisons.

Je suis votre obéissant serviteur,

J. FRASER, *auditeur général*.

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 11 juillet 1906.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 14 mai par laquelle vous attirez notre attention sur le fait que le gardien du quai de Coteau-Landing ne vous a fait aucun rapport depuis trois ans, je dois vous informer que notre ministère se prépare à exiger à l'avenir un rapport mensuel de la part de tous les gardiens de quais. Nous avons en cela le concours de nos agents, à Halifax, Saint-Jean, Charlottetown et Québec, lesquels nous transmettent eux-mêmes les rapports qu'ils reçoivent de différents gardiens de quais sous leur juridiction. Dans Ontario, les gardiens doivent transmettre directement leurs rapports au ministère et c'est ce qu'ils ont généralement fait tous les mois, l'an dernier, mais il faut convenir que c'est une tâche assez rude de les amener à cela. Il y a eu tout de même sur ce point une amélioration évidente, l'an dernier, et j'espère qu'elle persistera.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

F. GOURDEAU, *sous-ministre*.

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, OTTAWA, 27 mars 1906.

*Quai de Campbellton, N.-B.*

MONSIEUR,—Voici les montants qui ont été perçus par le gardien du quai de Campbellton :

Mai .....	\$	133 99
Juin .....		206 67
Juillet .....		139 84
Août .....		160 73
Septembre .....		158 92
Octobre .....		139 81
	\$	939 96

Après avoir déduit le montant de sa commission et des dépenses d'envoi,—soit \$278.22—le gardien a transmis la différence à l'agent de marine de Saint-Jean. Je constate que les revenus de mai et de juin, \$254.03, nous ont été remis le 9 septembre, et que les revenus de juillet, août, septembre et octobre, \$447.71, nous ont été remis le 18 décembre. Il est impossible de découvrir si ce retard doit être attribué au gardien ou à l'agent à Saint-Jean.



DOC. DE LA SESSION No 1

Les perceptions faites en mai et juin auraient dû rentrer dans le revenu de l'année précédente.

Voudrez-vous informer le gardien qu'il devra à l'avenir déposer le produit de ses perceptions à la banque de Campbellton conformément aux règlements établi par le bureau des finances?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER,  
*Auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 27 mars 1906.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 23 courant par laquelle vous m'informez que le gardien du quai de Campbellton ne dépose pas en banque le produit de ses perceptions aussi souvent que l'exigent les règlements.

Je dois, en réponse, vous annoncer que nous lui avons donné avis, ainsi qu'à l'agent, de se conformer strictement à l'avenir aux règlements.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

F. GOURDEAU,  
*Sous-ministre.*

A l'Auditeur général.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 16 octobre 1906.

*Quai d'Oshawa.*

MONSIEUR,—Ci-inclus un compte pour l'usage du téléphone au quai d'Oshawa, du 1<sup>er</sup> avril au 6 octobre. Comme ce compte est payable d'avance, la compagnie a supprimé l'usage de son instrument pour non paiement. Le quai, l'élévateur pour grains, les hangars à charbon se trouvent très éloignés d'Oshawa et il est de toute nécessité que le gardien puisse communiquer par le téléphone avec les marchands du lieu. Comme il n'y a aucun montant de voté à la disposition du ministère pour le règlement de ce compte et que tout le produit du quai a été remis entre les mains du percepteur général, vous seriez très aimable de m'adresser un chèque de \$20.50 pour acquitter le compte en question.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

F. GOURDEAU,  
*Sous-ministre.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, OTTAWA, 20 octobre 1905.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre demande au sujet du paiement de l'abonnement au téléphone Bell du 1<sup>er</sup> avril au 6 octobre. Vous me dites de plus que tous les revenus du quai ont été déposés au compte du percepteur général.

Le 6 septembre 1904, il a été déposé au compte du percepteur général une somme de \$804.69 provenant pour la majeure partie des droits de quaiage sur le charbon, déduction faite des dépenses.

6-7 EDOUARD VII, A. 1907

Rien depuis n'a été déposé, à l'exception de \$2 payés par Rathburn et Cie pour deux ans de location d'un espace dans les hangars à charbon.

Qu'a-t-on fait des perceptions accumulées depuis le mois d'août 1904 ?

D'ailleurs, aurait-on rendu compte de toutes les perceptions, il resterait encore à connaître pourquoi le gouvernement s'engagerait à payer l'usage d'un instrument de téléphone.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER,  
*Auditeur général.*

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 27 octobre 1906.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 26 courant je dois vous dire qu'il était impossible au gardien du quai de remplir ses fonctions sans un téléphone à sa disposition et que c'est bien aussi l'opinion du ministère.

Je vous prie donc de me transmettre la somme de \$20.50 pour en acquitter l'abonnement.

Cela concerne le ministère et il importe que ses employés, pour l'exécution de leurs devoirs, soient pourvus de tous les avantages convenables. Le téléphone sert au public tout comme le quai lui-même. Ce quai est situé à 3 milles de la ville et il est déraisonnable que les marchands et les cultivateurs parcourent une distance de 6 milles pour la moindre transaction qu'ils peuvent avoir à négocier avec le gardien du quai.

Il y a là un élévateur pour le grain et deux hangars pour l'emmagasinement du charbon qui rapportent des revenus considérables au gouvernement.

Tout à vous,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, *sous-ministre.*

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, OTTAWA, 31 octobre 1906.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre nouvelle lettre du 27 octobre au sujet du paiement de l'usage du téléphone au quai d'Oshawa.

Je vous disais dans ma lettre du 20 octobre que ce quai n'avait rien rapporté depuis septembre 1904.

Vous m'informiez que le gouvernement retirait un revenu considérable de ce quai, mais vous ne m'expliquiez point pourquoi il ne nous en était pas rendu compte.

Je n'ai point l'intention de discuter l'opportunité de maintenir ou non un instrument de téléphone à l'usage du gardien. Votre ministère sans doute le juge à propos. Vous ajoutez que le téléphone, tout comme le quai, est à l'usage du public. Je vous ferai toutefois observer que le public paye pour l'usage du quai, mais paie-t-il pour l'usage du téléphone ?

Je tiens compte de votre demande cependant, espérant que vous me fournirez quelque explication au sujet du revenu,

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. FRASER,  
*Auditeur général.*



DOC. DE LA SESSION No 1

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, OTTAWA, 6 novembre 1906.

MONSIEUR,—Depuis ma lettre du 31 octobre, les rapports et montants de perception concernant le quai d'Oshawa nous sont parvenus.

Ils couvrent une période de 2 ans, de septembre 1904 à septembre 1906, et constatent un montant total de \$1,426.22. Comme il a été déduit \$255.72 pour les frais de manègement du grain et du charbon, et \$356.56 pour le gardien, il reste une balance de \$813.94.

Voici à quelle date les montants perçus ont été déposés à Ottawa : \$619.96 et \$73.71, le 19 septembre, 1906 ; \$82.18, le 12 octobre et \$38.09, le 25 octobre, 1906.

Pourquoi a-t-on alors tant retardé à rendre compte ?

Je vous transmets le compte de la compagnie de téléphone ainsi que la demande qui l'accompagnait. Je vous ferai tenir le chèque en la manière ordinaire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. FRASER,  
*Auditeur général.*

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 8 novembre 1906.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 31 courant, relativement l'ouvrage du téléphone au quai d'Oshawa, je vous ferai observer que l'époque de paiement de l'abonnement était passée. Le compte couvrait la période comprise entre le 1er avril et le 6 octobre de cette année. Le ministère désire donc acquitter ce compte, car c'est conformément à son autorisation qu'un instrument de téléphone a été installé au quai d'Oshawa. Je crois que jusqu'ici l'abonnement a toujours été payé à même le produit du quai.

Dans vos lettres à ce sujet vous avez abordé diverses autres questions. Si vous tenez à obtenir des renseignements étrangers au point en litige, veuillez bien les demander d'une manière spéciale, et je me ferai un plaisir de vous les communiquer.

Vous me dites qu'il est entendu que le public paye pour l'usage du quai et vous me demandez en même temps s'il paye pour l'usage du téléphone. Le public ne paye que lorsqu'il dépose des marchandises sur le quai. Il y a au quai d'Oshawa divers accessoires pour l'usage desquels le public ne paye nullement, pas plus d'ailleurs que pour l'usage du téléphone.

Le gardien du quai de même que le public ont eu à souffrir beaucoup de la suppression du service du téléphone. Je vous serai très obligé pour l'envoi du chèque que je vous ai demandé.

Tout à vous,

F. GOURDEAU, *sous-ministre.*

A l'Auditeur général.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 19 novembre, 1906.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 6 courant, dans laquelle vous nous informez pourquoi le gardien du quai d'Oshawa a tant retardé à rendre compte de ses perceptions, celui-ci m'apprend qu'il a suivi la ligne de conduite tracée par son prédécesseur et que de plus il ignorait qu'il devait faire un rapport mensuel. Il avait toutefois, comme tous les autres gardiens de quai, reçu instruction de la part du ministère de fournir un rapport mensuel.

Ce qui l'a davantage empêché de fournir des rapports réguliers, c'est que la plus grande partie du revenu provient du charbon et du grain, et que ce charbon et ce grain mis en dépôt à l'automne n'est enlevé qu'à intervalles irréguliers.

Comme il était aussi question d'une augmentation dans le salaire du gardien, le ministère, en attendant que le changement fut opéré, avait retenu la somme de \$619.96, afin que le salaire convenu put être payé à même les revenus du quai. Avant que l'arrêté toutefois ne fut passé, le ministère dut vous expédier l'argent car il désirait faire connaître les montants qui avaient été perçus au quai d'Oshawa.

Tout à vous,

F. GOURDEAU, *sous-ministre*.

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, OTTAWA, 21 novembre, 1906.

MONSIEUR, — Votre lettre du 8 courant, dans laquelle vous me demandez de nouveau un chèque pour le paiement de l'usage d'un instrument de téléphone au quai d'Oshawa, ne m'est parvenue que le 16 de ce mois.

Tel que mentionné dans mes lettres du 20 et du 31 octobre, je ne me suis point rendu immédiatement à votre demande parce que nous n'avions rien retiré du quai depuis deux ans. Peu de temps après, l'on nous a fait parvenir le montant de \$813.84 et votre demande fut alors acceptée selon que je vous l'apprenait par une lettre du 6 novembre.

Vous disiez à l'appui de votre demande que le quai donnait un fort revenu; cependant nous n'avons rien reçu depuis deux ans et c'est ce qui m'a fait suspendre le paiement de l'abonnement au téléphone. Dans votre lettre du 8 courant vous me disiez que j'abordais des sujets absolument étrangers à la question et que je devais sans doute, à votre avis, me rendre à votre demande sans m'inquiéter du revenu du quai. Je ne m'accorde pas avec vous sur ce point et je dois évidemment me baser sur mon propre jugement.

Je viens de recevoir votre lettre du 19 courant dans laquelle vous m'expliquez pourquoi vous avez retardé à faire remise du revenu du quai. Je crois dire que cela ne peut être justifié par aucune raison et ne devrait jamais être répété à l'avenir.

J'ai approuvé aujourd'hui même votre demande pour le paiement de la somme de \$456.25 à William T. Henry; balance qui lui revenait sur son salaire, au mois d'août dernier, d'après l'arrêté du 23 octobre.

J'espère que vous verrez à ce que les revenus du quai d'Oshawa soient à l'avenir promptement déposés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

J. FRASER, *auditeur général*.

Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 26 novembre 1906.

MONSIEUR, — En réponse à votre lettre du 21 courant, dans laquelle vous m'expliquez pourquoi vous n'avez point payé immédiatement l'abonnement au téléphone du quai d'Oshawa, je dois vous informer que ma lettre du 16 octobre ne parlait nullement de l'importance du revenu du quai; elle mentionnait simplement que tous les revenus avaient été déposés au compte du percepteur général. Il n'était alors question que de la dette du gouvernement envers la compagnie de téléphone, et cette dette ne pouvait



LOC. DE LA SESSION No 1

être acquittée que par votre entremise. C'est vous-même qui avez amené ce point en cause par votre lettre du 20 octobre.

Je désirais obtenir ce chèque pour faire réinstaller le téléphone, mais il nous fallait d'abord payer l'abonnement du 1<sup>er</sup> avril au 1<sup>er</sup> octobre.

Ces divers retards ont causé beaucoup d'ennuis au public et ils ne pouvaient être justifiés par les revenus plus ou moins considérables du quai. Il n'y avait qu'à payer le compte puisqu'il avait été approuvé par le ministère.

Quant à ce qui concerne la remise des fonds perçus, le ministère s'est toujours empressé de faire immédiatement cette remise, mais il se présente souvent des cas particuliers où il surgit, au sujet du montant exact de la commission des gardiens de quais, des malentendus de nature à entraîner des délais. En consultant les documents, vous verrez que c'est bien l'habitude du ministère de faire le dépôt de ses revenus aussi promptement que possible.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, *sous-ministre*.

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, OTTAWA, 20 mars 1906.

*Steamer du gouvernement "Champlain."*

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur le retard à déposer les recettes du steamer *Champlain*. Les rapports des sept derniers mois terminés le 31 janvier accusent un montant de \$3,239.71.

Voici à quelle date l'agent de la marine à Québec a fait ses divers dépôts :

27 décembre 1905.....	\$1,680 68
14 février 1906.....	1,559 03
	<hr/> \$3,239 71

Qu'est-ce qui empêche le percepteur de déposer régulièrement le montant des recettes à la banque à Murray Bay ? Les règlements exigent que les recettes, dès qu'elles dépassent \$25, soient déposées en banque tous les jours. J'espère que vous prendrez les moyens de faire observer convenablement les règlements.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. FRASER, *auditeur général*.

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 22 mars 1906.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 20 courant dans laquelle vous me demandez s'il ne serait pas possible d'obtenir que les recettes du steamer *Champlain* soient régulièrement déposées en banque.

J'ai donné instructions à l'agent de la marine, à Québec, d'exiger que les recettes du *Champlain* soient à l'avenir déposées en banque, à Murray Bay, en la manière prescrite par les règlements du bureau des finances.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

F. GOURDEAU, *sous-ministre*.

A l'Auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, OTTAWA, 27 avril 1906.

*Quais et jetées.*

MONSIEUR,—L'honorable ministre des Travaux publics a déclaré hier devant la Chambre, que les quais de Huntsville, Baysville et Bracebridge relevaient encore de votre ministère.

Je viens en conséquence vous demander s'il y est perçu quelque droit de quaiage et, s'il en est perçu, pourquoi n'en rend-on point compte?

Je désire aussi vous apprendre qu'il existe beaucoup d'autres quais qui, bien que terminés depuis assez longtemps, n'ont pas encore été placés sous la surveillance du ministère de la Marine et ne rapportent aucun revenu.

Je vous renvoie à ce sujet aux lettres de l'auditeur général du 5 décembre 1902, du 18 avril 1903, du 9 octobre 1903 et du 13 juillet 1904.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

F. FRASER, *auditeur général.*

Au sous-ministre des Travaux Publics.



# RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

## 1905-1906

---

## INDEX







	PAGE.		PAGE.
Amherstburg—Dragage.....	V-243	Arpentages, réserve des sauvages.....	J- 9
"    Edifice public—Entretien.....	V-151	"    militaire.....	Q-109
Amirauté, cour de l'—Québec.....	M- 7	"    terres fédérales.....	L- 58
"    "    juges locaux.....	M- 8	"    "    honoraires.....	L-106
Anderson et Kennedy, lacs, C.-B.....	V-263	"    Yukon.....	L-56-113
Anderson's-Hollow, N.-B.: quai.....	V-198	Arpentages et inspections—	
Andover, N.-B., volailles.....	D- 44	Chemins de fer et Canaux.....	W- 54
Annapolis, édifice public—Entretien.....	V-133	Travaux publics.....	V-309
"    N.-E., quai.....	V-174	Arrérages dus, sommaire.....	B- 20
Annonces, chemin de fer de l'Interc.....	W-163-166	Arsenal fédéral.....	Q-102
"    "    I.P.E.....	W-141	Arts, galerie des—Ottawa.....	V-315
Annonces, etc., sommaire des.....	B- 10	Artillerie—Associations d', octrois.....	Q- 94
Annuaire statistique.....	D- 9	Arts, agriculture et statistiques—	
Annuités des sauvages, Man. et T.N.-O.....	J- 14	Crédits.....	C- 14
"    traité Robinson.....	J- 8	Dépenses.....	D- 2
"    "    n° 9.....	J- 8	Asile militaire, pensions.....	G-15-18
Anse Anderson, N.-E.—brise-lames.....	V-173	Assiniboine, agence des sauvages.....	J- 23
Anse à Beaufils, quai.....	V-209	"    rivière, Man.....	V-262
"    à Elie, Pointe Basse: jetées.....	V-219	Association d'artilleurs canadiens.....	Q- 94
"    à l'Islet, quai.....	V-209	Associations militaires, octrois d'.....	Q- 94
"    à Louise: enlever roches.....	V-218	Associations de carabiniers, subventions.....	Q-94-111
"    aux Gascons, quai.....	V-210	Assurances, surintendance des—Dépenses.....	G- 33
"    aux Gris-Fonds, rivière.....	V-210	"    "    Revenu.....	G- 41
"    du Cap, brise-lames.....	V-210	Atlin, C.-B., bureau de poste—Entretien.....	V-170
"    Saint-Jean, jetée.....	V-210	Auditeur, bureau de l'—Crédits.....	C- 7
Antigonish, N.-E.—		"    "    Dépenses.....	E- 2
Bureau de l'ingénieur.....	V-315	Augmentation d'approvisionnement d'eau,	
Plus grandes facilités, ch. de fer Interc.....	W- 23	ch. de fer Intercolonial.....	W- 35
Edifice public.....	V- 43	Avances non-créditées, gendarmerie à	
"    entretien.....	V-133	cheval du N.-O.....	R- 22
Appareils d'essai et produits chimiques.....	H- 11	Aylmer, P.Q., édifice public, entretien.....	V-140
Appareils de signaux, sous-marins.....	P-116	Babine, agence des sauvages.....	J- 61
Appointements, commis des travaux, etc.....	V-86-90	Baddeck, édifice public—Entretien.....	V-133
"    Ottawa—Sommaire.....	B- 19	"    quai.....	V-174
Appointements d'huissiers.....	S- 70	Bagotville, chambre à préparer le fromage.....	D- 41
Appointements des surintend. et courriers		Baie Barry, riv. Madawask, quai.....	V-258
sur ch. de fer.....	S- 26	Baie des Pères, quai.....	V-210
Appointements des ministères à Ottawa.....	B- 19	Baie des Roches, quai.....	V-240
Approvisionnement, royale gendarmerie à		Baie du Vin, N.-B., embarcadère.....	V-208
cheval du T.N.-O.....	R-17-27	Baie Saint-Paul, P.Q., quai.....	V-240
Arbitrage provincial.....	M- 14	Bailey's Brook, N.-E., protect. du chenal.....	V-174
Arbitrage et sentences arbitrales—		Balancer les comptes des caisses d'épargnes.....	S- 8
Chemins de fer et Canaux.....	W- 53	Balances—	
Comptes des provinces.....	M- 14	Dues par les arpenteurs.....	L- 58
Travaux publics.....	V-309	Fonds en fidejommis des sauvages.....	J- 68
Architecture, personnel de l'.....	V-317	Périmées.....	C- 4
Archives, édifice fédéral, Ottawa.....	V- 21	Bandes.....	Q-95-111
Archives, publiques.....	D- 7	Banff, sources thermales—Dépenses.....	L- 43
Archives, soin des.....	D- 7	"    "    Recettes.....	L-101
"    division des.....	D- 7	"    "    aqueduc et système d'égout.....	L- 45
"    édifice.....	V- 21	Barachois N.-E., havre des navires.....	V-174
"    Londres, bureau de.....	D- 8	"    de Malbaie, P.Q., brise-lames.....	V-210
"    Paris, France.....	D- 8	Barrie, édifice public.....	V- 60
Arctic, steamer.....	P- 41	"    "    Entretien.....	V-151
Arichat, édifice public d', entretien.....	V-133	"    quai.....	V-243-257
Arisaig, N.-E.: brise-lames jetée, réparat.....	V-174	Barrington, passage, N.-E., enlèvement	
Armes—Soins des.....	Q-111	de roches.....	V-174
Armes et munitions, etc.—Capital.....	Q-117	Barrington, quai.....	V-175
Armée et marine, commutation.....	F- 39	Bas du St-Laurent, enlèvement de roches.....	V-218
"    remboursem. de droits.....	F- 48	Bassins de radoub—Recettes.....	V-395
Arnes, Man., quai.....	V-260	"    Personnel et répara-	
Arnrior, édifice public, entretien.....	V-151	tions.....	V-329
Arpentage de l'Ottawa (en haut).....	V-314	Bateaux-passeurs—Permis.....	K- 34
Arpentage des frontières.....	L- 46	Bathurst, N.-B., édifice public.....	V- 46
Arpentage des côtes du pacifique.....	P-125	"    entretien.....	V-137
Arpentage, rive ouest, ch. de fer I.P.-E.....	W- 44	Bâtiments de salaison, séchoir à poisson	
Arpentages, bureau d'examineurs.....	L- 83	de Souris.....	P-196
"    comptes des arpenteurs.....	L- 62	Bâtiments, propriétés militaires et travaux	
"    et service côtier, Côte-Nord,		"    Royale gendarmerie à cheval	
du Canada.....	P- 41	du N.-O.....	R- 28
"    explorations géologiques.....	H- 5	Battery-Point, N.-E., brise-lames.....	V-175
"    frontières.....	L- 46	Battleford: Pont de.....	V-302
"    fonds consolidé des sauvages.....	J-58-67	"    Bâtiment des immigrants.....	V-125
"    inspection des.....	L- 57	"    "    Entret.....	V-166
"    levées hydrographiques.....	P-123	"    Agence des sauvages.....	J- 24



	PAGE.		PAGE.
Battleford : Inspectorat des sauvages...	J- 51	Boucherville, bureau de poste de—Entr.	V-141
" Ecole d'industrie...	J- 52	Boutouche, N.-B., chenai et quai	V-198
" Bureau des terres...	L-36-74-95-103	Bourgeois-Inlet, N.-E., quai	V-176
" " entretien...	V-166	Bowmanville, Ont.—	
Battle, rivière, pont à Battleford...	V-302	Edifice public...	V- 61
Baux hydrauliques, Yukon	L-111	" " entretien...	V-151
Baxter-Harbour, N.-E., brise-lames...	V-175	Volailles...	D- 44
Bayfield, Ont.—Jetées	V-244-258	Bracebridge, Ont., quai	V-245
" N.-E., havre	V-175	Brampton, édifice public—Entretien	V-151
Baysville, Ont., quai en pilotis	V-244	Brandon—Asile des aliénés	L-38-42
Bay St. Lawrence, N.-E., havre	V-175	" Bâtiment des immigrants	V-125-163
" View, pisciculture	P-162	" Bureau des terres	L-74-95-103
Beacon, phare	P- 91	" Ecole d'instruct. provisionnelle	Q- 25
Bear-Cove, N.-E., brise-lames	V-175	" Ecole industrielle	J- 52
" rivière, quai	V-205	" Edifice public	V- 79
Beaujeu, phare de la batture de	P- 91	" " entretien	V-163
Beaver-Hills, crémérie	D- 35	" ferme expérimentale, édifice	V- 87
Beaverton, Ont., havre	V-244	" " entretien	D-23, V-163
Bécancour, phare	P- 91	" " recettes	D- 85
Bedford, pisciculture	P-162	Brantford, salle d'exercices	V- 61
Beckerton, N.-E., quai	V-176	" édifice public	V- 61
Belfast, Irlande—Agence d'immigration	L- 21	" " entretien	V-152
Belle Ile, phare	P- 91	Brevets, honoraires de, recettes	D- 83
Belle, rivière, Ont.	V-244	Bridgeburg, édifice public	V- 62
Belleville, artillerie de	V- 60	" " entretien	V-152
" édifice public	V- 61	Bridgewater, N.-E., dragage	V-176
" " entretien	V-151	Brier-Island, phare	P- 92
Belœil, P.Q., jetées et estacades de	V-211	Brise-glace, service du, Ile du P.-E.	P- 38
Berens, rivière, pisciculture	P-162	" pour le bas du Saint-Laurent	
Berlin, édifice public : entretien	V-151	<i>Lady Grey</i>	P- 33
Berthier, quai	V-240	Broad-Cove Marsh, N.-E., quai	V-176
Berthierville, P.Q., édifice public—Ent.	V-141	Brockville—Chambre à prép. le fromage	D- 41
Bestiaux, sauvages	J- 15	" Edifice public	V- 62
" inspection, agriculture	D- 31	" " entretien	V-152
" " marine	P- 39	Bromptonville, P.Q., quai	V-240
Bibliothèque, commission géologique	H- 11	Bronté, Ont.—Havre de	V-245
" cour suprême	M- 6	Bruce-Mines, Ont.: quai	V-258
" milice et défense	Q-110	Bryson, pont de, reconstruction, etc.	V-301
Bibliothèque du Parlement—		Buckingham—Edifice public, entretien	V-141
Appointements à Ottawa	O- 20	Bureau des douanes international	V- 6
Crédits	C- 13	Bureau des rapports de pêcheries	P-193
Dépenses, sommaire des	O- 2	Bureau des commissaires, sauvages	J- 51
Livres et revues	O- 21	Bureau des terres de la réserve des sauvag.	
Big-Sluice, Ile du Cap, N.-E., enlèvement de roches	V-176	de la Vallée	L-106
Billets impayés	G- 43	Bureau de poste, accessoires et fournitures	V-127
Billets de l'Etat	G- 13	Bureau de postes de ville, dép. conting.	S- 59
Bills privés, honoraires et frais sur—		" " salaires	S- 35
Chambre des Communes	O- 36	Bureau du magistrat des mines, territoire du Yukon	V-132
Sénat	O- 39	Bureau du surintend., agence de l'immig. canadienne	L- 14
Biologique, Laboratoire—Agriculture	D-77, V-122	Bureau des examinateurs du service civil—	
" " Pêcheries	P-198	Crédits	C- 7
" station—Marine	P- 40	Dépenses	X- 5
Birch, anse, réduire courbe, ch. de f. Int.	W- 23	Recettes	X- 8
Birmingham, agence d'immigration de	L- 22	Burford, salles d'exercice et d'armes	V- 86
Birtle—Agence des sauvages de	J- 25	" " entret.	V-152
Black-Brook, N.-B.—Quai de	V-198	Burk's-Falls, Ont., quai de	V-258
Blackfalds, crémérie	D- 35	Burlington, N.-E.: quai	V-205
Black-Point, hangar à fret	V-205	" chenai, pont	V-327
" Rivière, glissoirs et estacades	V-322-398	" " jetées	V-245, 258
" N.-B., brise-lames	V-198	Burnt-Church, N.-B., quai	V-208
" Rock, réparer débarcadère	V-205	Calculer les intérêts des caisses d'épargne	S- 8
Blackville à Indiantown : Améliorer pour opération	W- 23	Calgary, T.N.-O.—	
Blanche, rivière, Ont.	V-244	Bâtiment des immigrants	V-125-166
" banc, P.Q.	V-240	Bâtiment de l'ingénieur local	V-167-316
Blind-River, Ont.—Quai de	V-253	Bureau de poste, entretien	V-166
Bloc de l'ouest, allonge au	V- 24	" " bur, de l'inspect. entr.	V-166
Blomidon, N.-E., quai	V-176	Bureau des terres	L-36-75-95-104-106-107
Blooming-Pt., I.P.-E.	V-195	" titre des terres et d'enreg.	L-36, V-82-166
Bois de service, ch. de fer Inter.	W-174	Crémérie	D- 36
Boisdale, N.-E., quai	V-176	Douanes, entretien	V-166
Bondville, P.Q., volailles	D- 44	Ecole industrielle	J- 52
Boni pour immigrants	L- 25	Edifice public	V- 82
Bosse-Island, N.-B.	V-202	Palais de justice, entretien	V-166

	PAGE.
Caglar, N.N.-O.— <i>Fin.</i>	
Revenu de l'intérieur, entretien.....	V-166
Callendar, quai.....	V-258
Campbell, rivière, quai.....	V-263
Campbell, anse, I.P.-E., brise-lames.....	V-194
Campbellton, N.-B.—	
Améliorations, ch. de fer Int.....	W-23
Bureau de l'ingénieur.....	V-315
Edifice public.....	V-47
"    entretien.....	V-137
Quai, réparations, etc.....	V-198, 208
Canada, carte du, et des T.N.-O.....	L-52
Canada, croiseur.....	P-41-176
Canal Beauharnois—	
Dépenses sur le revenu.....	W-45
Personnel et réparations.....	W-76-100
Recettes.....	W-363
Canal Carillon et Grenville—	
Dépenses sur le revenu.....	W-45
Perception des péages.....	W-135
Personnel et réparations.....	W-77, 101
Recettes.....	W-363
Canal Chambly—	
Dépenses sur le revenu.....	W-46
Perception des péages.....	W-136
Personnel et réparations.....	W-78, 103
Recettes.....	W-363
Canal Cornwall—	
Arbitres de la cour de l'échiquier.....	W-10
Bureau du surintendant.....	W-107
Capital.....	W-9
Dépenses sur le revenu.....	W-46
Equipement et pouvoir électrique.....	W-106
Perception des péages.....	W-135
Personnel et réparations.....	W-80-106
Recettes.....	W-363
Canal de Soulanges—	
Capital.....	W-13
Dépenses sur le revenu.....	W-49
Perception des péages.....	W-136
Personnel et réparations.....	W-89-119
Recettes.....	W-363
Canal de Williamsburg—Galops.....	W-22
Canal Grenville— <i>Voir</i> Carillon.	
Canal Lachine—	
Bureau de Montréal.....	W-112
Capital.....	W-10
Dépenses sur le revenu.....	W-47-58
Dragueurs et dragages.....	W-11-133
Lumière électrique.....	W-11
Perception des péages.....	W-135
Personnel et réparations.....	W-82-109
Recettes.....	W-363
Canal Murray—	
Dépenses sur le revenu.....	W-49
Perception des péages.....	W-135
Personnel et réparations.....	W-85-114
Recettes.....	W-363
Canal Rideau—	
Dragueurs.....	W-134
Perception des péages.....	W-135
Personnel et réparations.....	W-86-114
Recettes.....	W-363
Revenu, dépenses.....	W-49
Canal Welland—	
Dépenses sur le capital.....	W-17
Dépenses sur le revenu.....	W-52
Matériel électrique.....	W-18
Perception des péages.....	W-135
Personnel et réparations.....	W-93-127
Recettes.....	W-363
Canaux—	
Arrérages.....	B-21
Capital—Dépenses.....	W-2
Compensations et gratifications.....	W-56

	PAGE.
Canaux— <i>Fin.</i>	
Crédits.....C-19-20-54	
Divers, personnel et réparations.....	W-133
Dragueurs.....	W-133
Frais judiciaires.....	W-53
Levées hydrographiques et inspections.....	W-54
Perception des péages.....	W-5, 135
Recettes.....	W-363
Revenu.....	W-3
Canaux divers, personnel.....	W-133
Cannes des Roches, brise-lames.....	V-211
Canso, pisciculture.....	P-164
Canso, service de passage d'eau—Ch. de fer	
Intercolonial.....	W-162-249
"    Edifice public.....	V-43
Canton Fabre, lac Temiscamingue, quai.....	V-211
Cap des Rosiers, enlever roches.....	V-218
"    Anguille, phare.....	P-92
"    Bauld, phare.....	P-92
"    Croker, Ont., jetée débarcadère.....	V-258
"    Ile au Nègre, N.-E., brise-lames.....	V-177
"    Madeleine, phare.....	P-93
"    Norman, phare.....	P-93
"    Race, phare.....	P-93
"    Ray, phare.....	P-93
"    Rosier, phare.....	P-94
"    Sable, phare.....	P-94
"    Tourmentine, brise-lames.....	V-199
Caraquette, N.-B., quai de.....	V-199
Cardiff, agence d'immigration.....	L-22
Cardigan à pont Montague, ligne d'em-	
branchement.....	W-38
Carleton, étang de pisciculture de.....	P-164
"    N.-B., bureau de poste.....	V-48
"    "    édifice public—Entretien.....	V-137
Carleton-Place, édifice public—Entretien.....	V-152
Carlo, anse, N.-B., brise-lames.....	V-177
Carlton, agence des sauvages.....	J-29
Carnduff, palais de justice—Entretien.....	V-167
Carstairs, crémérie.....	D-36
Caisses d'épargnes—	
Caisses d'épargnes rurales.....	G-13
Commission aux directeurs de poste.....	S-55
Cayuga, édifice public—Entretien.....	V-152
Certificat de mines exempt d'impôt.....	L-111
Chambre des Communes—	
Appointements à Ottawa.....	O-12
Crédits.....	C-13
Dépenses.....	O-2
Dépenses des comités.....	O-16
Indemnité et frais de route.....	O-8
Publication des Débats (Hansard).....	O-13-18
Recettes.....	O-36
Sergent d'armes, estimés.....	O-18
Chambord, P.Q., quai.....	V-211
Champlain, steamer fédéral.....	P-9
Champlain, P.Q., quai.....	V-212
"    phare.....	P-94
Champs de tir—Capital.....	Q-119
Chance, havre de, N.-B., brise-lames.....	V-199
Chapeau, pont, P.Q.....	V-303
Charlottetown, I.P.-E.—	
Bureau de l'ingénieur.....	V-137-315
Edifices fédéraux.....	V-46
"    entretien.....	V-137
Pisciculture.....	P-165
Prolongement de la voie, du ch. I.P.-E.....	W-39
Quarantaine.....	D-55, V-127
Charriage, etc., milice.....	Q-93
Chartes, honoraires des.....	X-9
Château-Richer, P.Q., havre.....	V-212
Chatham, N.-B.—	
Bureau de l'ingénieur.....	V-315
Edifice public.....	V-47
"    entretien.....	V-138



	PAGE.
Cobourg, salle d'armes, Entretien .....	V-152
" jetées .....	V-246
" edifice public de .....	V-63
" " Entretien.....	V-152
Cockburn Id.—Hangar à marchandise...	V-258
Coin de la plage, P.Q., quai .....	V-240
Colborne, quai .....	V-246
Colchester, Ont., améliorations.....	V-246
" phare .....	P-95
Colis postaux avec autres pays .....	S-71
Collingwood, bassin de radoub, subsides..	V-246
" havre de .....	V-246
" phare .....	P-95
Colombia, riv., C. B.—	
Améliorations en général.....	V-264
" en amont de Revelstoke à	
Arrowhead.....	V-264
" en amont de Golden .....	V-264
" en aval de Golden .....	V-264
" en aval de Revelstoke .....	V-264
" entre les lacs à l'Arc.....	V-265
Colombie-Britannique, édifices en général,	
entretien.....	V-172
" quarantaine des	
bestiaux.....	D-74
" pénitencier, entr.	M-30
" " rec .....	M-40
" arpentages.....	V-313
Combustible et lumière, royale gendarm.	
à cheval du Nord-ouest.....	R-11-24
Comités, etc., Chambre des Communes ..	O-16
Commandant, solde de .....	Q-8-87-111
Commerce d'œufs, T. N.-O.....	D-46
Commerce, ministère du—	
Crédits .....	C-7-41-57
Dépenses .....	Y-2
" correspondance .....	Y-12
Gouvernement civil, dép. contingentes.	Y-3
" appointements.....	Y-2
Recettes .....	Y-16
Commis, des travaux, aides, etc., appoint.	V-86
Commis temporaires, etc., nonobstant	
l'acte du service civil.....	V-317
Commission d'assurance sur la vie .....	G-39
Commission d'embellissement d'Ottawa..	G-35
Commission des assurances .....	G-39
Commission internationale des voies en eau	
profonde .....	V-318
Commission, voies en eau profonde.....	V-318
Commission des douanes, etc.....	F-36
Commission d'enquête sur le tarif.....	G-35
Commission de transport royal .....	V-317
Commiss. de la div. de l'industrie laitière—	
Avances à être remboursées .....	D-53
Dépenses sommaires .....	D-30
Commission des arpenteurs, examinateurs—	
Dépenses.....	L-83
Recettes .....	L-103-113
Commission des chemins de fer.....	W-56
Commission des pêcheries.....	P-201
Commission, frais de voyage, etc., gen-	
darmérie à cheval des territoires N.-O. R.	R-23-25
Commission géologique—	
Appointements à Ottawa .....	H-2
Arrérages dus .....	B-20
Crédits .....	C-44
Dépenses.....	H-2
Recettes .....	H-12
Commissions, honoraires sur .....	X-11
Commission royale sur assurance de vie ..	G-39
Commission, voies en eau profonde.....	V-318
" sur la réserve des sauvages,	
C. B. ....	J-67
" embellissement d'Ottawa.....	G-35
" payée aux offc. des douanes .....	K-15

	PAGE.
Commission payée sur estampes de tabac	K— 17
" chemins de fer.	W— 56
" royale, d'assurance sur la vie	G— 39
" d'enquête sur tarif.	G— 38
" transport	V—317
" d'industrie de zinc, C.-B.	H— 10
" des pêcheries	P—201
Communes— <i>Voir</i> Chambre des—	
Compagnie d'aciérie de la puissance	Y— 8
Compensation et gratuités—Canaux	W— 56
" aux familles re explosion du	
Scout à Kingston	P—117
Compensation, pour terres d'artillerie	G— 15
" à des messagers, livraison	
spéciale de lettres	S— 76
" à la Milice	Q—73-95-110
" la gendarmerie à cheval	R— 31
Comptes des crédits—	
Accise	C— 53
Administration de la justice	C— 9
Agriculture	C—7-14
Arts, agriculture et statistiques	C— 14
Bureau de l'auditeur général	C—7-8
" des examinateurs du service	
civil	C— 7
Bureau du secrétaire du gouv. général	C—7-8
" du haut-commissaire, Londres	C—7-8
Canaux	C—19-20-54
Chemins de fer National-Transcont.	C— 18
Chemins de fer et canaux	C— 7
"	C—17-21-54
Commerce	C—7-57
Commission des chemins de fer.	C— 21
Commission géologique	C—7-44
Conseil privé	C— 7
Départements en général	C— 7
Divers	C— 50
Douanes	C—7-52
Falsification des substances alimentaires	C— 53
Finances	C—6-7
Fonds d'amortissement	C— 6
Fonds consolidé, recette	C— 21
Fonds de retraite	C— 15
Frais de gestion	C— 6
Gendarmerie à cheval	C—7-48
Gouvernement civil—Dépenses cont.	C— 7
" Appointements	C— 7
" d'après	
statuts spéciaux	C— 8
Gouvernement des Territoires du N.-O.	C—9-48
" dans le Yukon	C—9-49
Hôpitaux de la marine	C— 43
Immigration	C— 15
Impressions et papeterie	C— 7
Inspection des bateaux à vapeur	C— 42
Inspection du gaz	C— 53
" des denrées	C— 57
" des poids et mesures	C— 53
Intérêt sur la dette publique	C— 6
Intérieur	C—7-49
Institutions scientifiques, etc.	C— 42
Justice	C—7 à 12
Législation	C— 13
Lumière électrique	C— 53
Marine et Pêcheries	C—7-42
Menus revenus	C— 53
Mesurage du bois de construction	C— 57
Milice et Défense	C—7-16
Pêcheries	C—7-42-43
Pénitenciers	C— 12
Pensions	C— 15
Phare et service côtier	C— 42
Poids et mesures	C— 53
Police fédérale	C— 12
Postes	C—7-56

	PAGE.
Comptes des crédits— <i>Fin.</i>	
Prime, escompte et change	C— 6
Quarantaine	C— 14
Revenu de l'Intérieur	C—7-53
Sauvages	C—7-46
Secrétariat d'Etat	C— 7
Service océanique et fluvial	C— 42
Subventions aux provinces	C— 45
" chemins de fer	C— 21
" paquebots	C— 41
Subventions postales	C— 41
Surintendance des assurances	C— 44
Terres fédérales	C— 49
Territoires du Nord-Ouest	C— 48
Travail	C—7-50
Travaux publics	C—7-22 à 40-55
Compte de fourniture de la papeterie	T— 6
Comptes des arpenteurs	L— 62
Compte du revenu local, Yukon	L—121
Comptes du revenu—Sommaire	C— 61
Congrès international des chemins de fer	W— 56
Conseil privé, bureau du—	
Crédits	C— 7
Dépenses	U— 2
Gouvernement civil—Dépenses cont.	U— 3
" Appointements	U— 2
Construction de passe-migratoire et net-	
toyage de rivières	P—194
Construction des phares—	
Aides à la navigation	P—197
Comptes en général	P—106-107
Dépenses	P— 90
Dépenses judiciaires	P—113
Divers phares	P—112
Construction, des salles d'armes	V— 86
" des phares	P— 90
" des propriétés militaires	Q— 45
" entretien des lignes télégra-	
phiques	V—331 à 353
" de l'original du chemin de	
fer Intercolonial	W— 32
" et arpentage du chemin de	
fer Transcontinental	W—251
Contribution à la Faculté de l'Université	
McGill	W— 56
Convention forestière fédérale	L— 54
Convention forestière, de la puissance	L— 54
Coqualeetza, école industrielle	J— 67
Coquitlam, rivière, C.-B.	V—265
Cornwall, édifice public—Entretien	V—153
Corps d'artillerie, magasin	Q—9-74-88
Corps permanent, etc.	Q—8-88-111
Côte de l'ouest, arpent., ch. de fer I.P.-E.	W— 44
Coteau-Landing, P.Q., quai	V—240
Coulange, rivière, glissoir et estacades	W—323-398
Country-Harbour, N.-E., enlèvement de	
roches	V—178
Country-Harbour, maître de poste de, ap-	
pointements	S— 77
Country-Harbour, caisses d'éparg. rurales	G— 13
Cour de comté, juges de la, Ont.	M— 8
Cour de l'Echiquier—Crédits	C— 10-11
" Arrérages	B— 20
" Juge et registraire	M— 8
" Timbres judiciaires	K— 30
" Vente de rapports	M— 41
" Personnel et dép.	
contingentes	M— 7
" Jugements de la—	
Canal de Cornwall	W— 10
Chemin de fer de l'I.P.-E.	W—140
" division du	
havre Murray	W— 42
Cheticamp, havre	V—177



DOC. DE LA SESSION No 1

	PAGE.
Cour suprême—	
Appointements des juges.....	M— 8
Arrérages.....	B— 20
Bibliothèque.....	M— 6
Crédits.....	C— 9-11
Personnel et dépenses contingentes.....	M— 5
Rapports—Dépenses.....	M— 6
" Recettes.....	M— 40
Timbres judiciaires.....	K— 30
Courriers et surintendants sur ch. de fer..	S—26-55
Courtney, rivière, améliorations..	V—265
Coutts, station de quarantaine des bes- taux.....	V—123
Couvertures, Ont. et Qué.—Sauvages.....	J— 5
Cove-Head, I.P.-E., havre de.....	V—194
Cove-Island, phare.....	P— 95
Cowansville, chambre à prép. le fromage.	D— 42
Cow-Bay (Port Morien), N.-E., br.-lames.	V—178
Cow-Bay-Run, N.-E., brise-lames.....	V—178
Cowichan, agence des sauvages de.....	J— 61
Cox-Reef, phare.....	P— 95
Cour de divorce et matrimoniale.....	M— 7
Craik, T.N.-O., bâtim. des innmig., entr.	V—167
Cranberry-Island, phare.....	P— 96
Crédits aux sociétés agricoles.....	D—16, J—9
" Institut des mines canadiennes..	G— 40
" expositions, New-Westminster..	D— 16
" <i>Duchess of Bedford</i> pour l'expé- dition de l'océan Arctique.....	G— 40
" dépassés.....	C— 4
" Gov. des Territoires du N.-O..	L— 39
" fonds des terres des sauvages.....	J— 9
" écoles des sauvages.....	J—5-14-60-67
" Université McGill.....	P—123-Q—95
" Niagara-on-the-Lake—Musée.....	V— 65
" non dépensés.....	C— 4
" Université Queen.....	P—123-Q—95
" associations des fusiliers.....	Q— 94
" Acad. Royale des Arts du Can..	G— 40
" Société royale du Canada.....	G— 40
" feu et tremblement de terre de San Francisco.....	G— 40
" Hôpital de Saint-Boniface.....	D— 62
" " Winnipeg.....	D— 62
" Yukon.....	L— 42
Crémeries.....	D—35 à 40
Cribbins-Point, N.-E., quai de.....	V—178
Croiseurs—Protection des pêcheries.....	P—175
" Recettes.....	F— 38
Cross-Island, N.-E., quai.....	V—205
Cross-Point, P.Q., quai.....	V—212
Crows-Landing, Ont., quai, Assiniboine (en haut).....	V—246
Culloden, N.-E.—brise-lames.....	V—178
Cumberland, Ont., quai.....	V—258
Cunningham's-Point, N.-E., quai.....	V—178
Dain-Rouge, palais de justice, etc.....	V— 84
" " entretien.....	V—168
" " crémérie.....	D— 39
" " bur. des terres fédérales, entr.	V—168
" " école industrielle.....	J— 55
" " bureau des terres.....	L—77-100-105
Dalhousie, N.-B., havre.....	V— 20
" " édifice public.....	V— 47
" " entretien.....	V—138
Darmouth, phare.....	P— 95
" " édifice public—Entretien.....	V—133
Dauphin, bâtiments des immigrants.....	V—125
" " Entr.....	V—163
" " bureau des terres.....	L—75-97-104
Davidson, T.N.-O., bâtiment des immi- grants, entretien.....	V—167
Dawson, T.Y.—	
Bureau de poste.....	V—131
Cour de police.....	V—131

	PAGE.
Dawson, T.Y.—Fin.	
Edifice de l'administration.....	V—129
Hôtel du gouvernement.....	V—130
Palais de justice.....	V—129
Dawson, hôtel du gouvernement.....	V—130
Débats—Communales.....	O—13-18
" Sénat.....	O—5-7
Delap-Cove, N.-E.—Brise-lames.....	V—179
Département du travail—	
Appointements à Ottawa.....	N— 2
Crédits.....	C— 7
Dépenses.....	N— 2
<i>Gazette du Travail</i> , impression de la.....	N— 4
" " abonnements à la.....	N— 4
Gouvernement civil—Dép. conting.....	N— 2
" " Appointements.....	N— 2
Recettes.....	N— 4
Dépenses—	
Capital.....	C— 2
En vertu du chap. 181, S. R. C.....	M— 5
" de la loi.....	C— 5
" du bill des subsides.....	C— 4
Fonds consolidé.....	C— 2
Milice en Angleterre.....	Q—72-73-102-117
Par services.....	C— 2
Dépenses des sauvages—	
Appointements et frais de voyage des inspecteurs.....	J— 67
Arpentage et com. des réserves, C.-B.....	J— 67
" des réserves des sauvages.....	J— 9
Bureau du commissaire, Winnipeg.....	J— 51
Colombie-Britannique.....	J—60-67
Compte d'épargne.....	J—135
Compte en suspens.....	J—135
Dépense légale, en général.....	J— 9
Divers et général.....	J—48-68
Ecoles.....	J—5-15-52-59-60
Ecoles industrielles, C.-B.....	J—60-67
" Man. et T.N.-O.....	J—14-52
Fonds d'administration des terres.....	J—9-132
Fonds de dépôts.....	J—68-69
Ile du Prince-Edouard.....	J— 13
Impressions et papeterie.....	J— 68
Inspection.....	J—51-67
Manitoba et Territoires du N.-Ouest.....	J—14-57-58
Nouveau-Brunswick.....	J— 12
Nouvelle-Ecosse.....	J— 10
Ontario.....	J—2-5
Québec.....	J—2-4-132
Robinson, rente du traité.....	J— 8
Société agricole—Gratification.....	J— 9
Suppression du trafic des liqueurs.....	J—137
Traité 8.....	J— 49
" 9.....	J— 8
Yukon.....	J— 58
Dépenses des écoles de navigation.....	P— 40
Dépenses contingentes, bureau de poste..	S— 54
Dépenses générales, sauvages, Manitoba et T.N.-O.....	J— 15
Dép. contingentes, gendarmerie à cheval.	R—21-30
Dépenses judiciaires et incidentes, pêcher.	P—194
Depot-Harbour—Brise-lames.....	V—246
D'Escousse, N.-E., quai.....	V—205
Deschambault, P.Q., quai.....	V—212
Deseronto, édifice public, entretien.....	V—153
Desjardins, Ile aux Allumettes, P.Q., quai.....	V—213
Dettes—Payable en Angleterre.....	G— 8
" Dépenses publiques.....	G— 8
Dettes publiques—Crédits.....	C— 6
" Dépenses.....	G—2-8
" Rachat.....	G— 11
Devil-Harbour, N.-E.—Brise-lames.....	V—179
Digby, N.-E., jetée.....	V—179
" " édifices publics, entretien.....	V—134

	PAGE.
Dimanches, travail aux canaux.....	W-136
Dipper, N.-B., havre de .....	V-200
D'Israeli, quai.....	V-213
Distribution de bulletins.....	D-29
" de saisies de douane.....	F-55
" " l'accise.....	K-33
" de primes de pêche.....	P-195
" des documents parlementaires	T-5
Divers—	
Affaires indiennes.....	J-48-68
Agriculture.....	D-2
Bureau de l'Auditeur.....	E-4
Chemins de fer et Canaux.....	W-58-59-133
Commission géologique.....	H-12
Conseil privé.....	U-2
Crédits.....	C-50
Douanes.....	F-37-39
Finances.....	G-38-40
Impressions et papeterie publiques.....	T-4
Intérieur, ministère de l'.....	L-42
Justice—Ministère de la.....	M-13-14
Marine et Pêcheries.....	P-40
Milice, ministère de la.....	Q-95-110-141
Postes, ministère des.....	S-54-66-72
Revenu de l'Intérieur.....	K-25
Royale gendarmerie à cheval du N.-O.	R-5-21-30-31
Secrétariat d'Etat.....	X-2-6
Travail.....	N-3
Travaux publics.....	V-14-309 à 319
Divers, général.....	J-48
Division de semence.....	D-46
Division, Etat-major, commandant d'.....	Q-8-87
Doncaster, réserve.....	J-10
Dorchester, pénitencier, entretien.....	M-24
" " recettes.....	M-40
Double voie, ch. de fer Intercol.....	W-32
Doucet's-Landing, P.Q.—Dragage.....	V-213
Douglastown, P.Q.—Bloc isolé.....	V-213
Dragueurs—	
<i>Activity</i> (remorqueur).....	V-293
<i>Arrache-pierre</i> .....	V-293
<i>Belle Isle</i> , steamer.....	V-283
<i>Blanche</i> , remorqueur.....	V-293
<i>Canada</i> .....	V-275
<i>Canals N° 1</i> .....	V-283
Canal Lachine.....	W-11-133
Canal Rideau.....	W-134
<i>Cape-Breton</i> .....	V-276
Chalans.....	V-289
<i>Challenge</i> .....	V-283
" steamer.....	V-283
Chenal des navires à Ottawa.....	V-290
<i>Delisle</i> , remorqueur.....	V-294
<i>Drague N° 1</i> , <i>St. Louis de Gonzague</i> .....	V-286
" N° 2, neuve.....	V-286
" N° 6.....	V-287
<i>E. H. Rutherford</i> , goélette.....	V-289
<i>Eureka</i> , steamer.....	V-283
<i>Geo. McKenzie</i> .....	V-278
<i>International</i> .....	V-283
<i>King Edward</i> .....	V-297
<i>Muttava</i> .....	V-284
<i>Manitoba</i> .....	V-295
<i>Marie-Louise</i> , steamer.....	V-284
<i>Monitor</i> , remorqueur.....	V-294
<i>Montagu</i> .....	V-277
<i>Montmorency</i> , steamer.....	V-284
<i>Mudlark</i> .....	V-298
<i>Nakusp</i> .....	V-298
<i>New-Brunswick</i> .....	V-279
<i>New-Dominion</i> .....	V-280
<i>Nipissing</i> .....	V-285
<i>Nithsdale</i> .....	V-285
<i>Nora</i> , remorqueur.....	V-294

	PAGE.
Dragueurs— <i>Fin</i> .....	
<i>Northumberland</i> .....	V-280
Nouvelle drague pour le lac Nipissing.....	V-284
<i>Ontario</i> .....	V-288
<i>Ottawa</i> , remorqueur.....	V-294
<i>Ottawa</i> , chantier de navires.....	V-290
<i>Prince-Edward</i> .....	V-280
<i>Progress</i> .....	V-288
<i>Queen</i> .....	V-289
<i>Richelieu</i> .....	V-289
<i>Rock</i> .....	V-299
<i>Rona</i> , remorqueur.....	V-282
<i>Saint-Laurent</i> , chenal des navires.....	P-149-157
<i>Samson</i> , bateau-chèvre.....	V-299
<i>Sir Richard</i> .....	V-291
<i>Speedy</i> , steamer.....	V-291
<i>St. Lawrence</i> .....	V-281
<i>St. Louis</i> .....	V-293
<i>St. Louis de Gonzague, N° 1</i> .....	V-286
<i>St. Paul</i> , remorqueur.....	V-294
<i>Storm King</i> , remorqueur.....	V-294
<i>Trudeau</i> , remorqueur.....	V-294
<i>Victoria</i> , nouveau remorqueur.....	V-296
<i>Winnipeg</i> .....	V-295
<i>W. S. Fielding</i> .....	V-277
<i>Radoub</i> .....	V-272
Réparations.....	V-270
Dragage—	
Colombie-Britannique.....	V-274-297
<i>Manitoba</i> .....	V-274-295
Nouv. out.—Colombie-Britannique.....	V-271
" En général.....	V-271
" Ile du P.-E.....	V-270
" Manitoba.....	V-270
" Ontario et Québec.....	V-270
Ontario et Québec.....	V-272-283
Provinces Maritimes.....	V-272-274
Service général.....	V-270-274
Sommaire.....	V-270
Droit d'accise sup.—Emp. des distilleries.....	K-14
Droit régalién sur l'or.....	L-110
Droits payés à autres qu'arpent, spéciaux.....	K-15
Droits sur bois de service, Yukon.....	L-113
<i>Druid</i> , steamer fédéral.....	P-12
Drumhead, N.-E., brise-lames.....	V-179
Drummondville, chambre à prép. le from. Drummondville, P.Q.—	D-42
Améliorations au ch. de fer Intercolon. ....	W-24
Edifice public—Entretien.....	V-141
Dublin, agence d'immigration.....	L-22
Dumoine, rivière, glissoirs et estacades.....	V-325-398
Duncan, rivière, C.-B., améliorations.....	V-265
Dundas, édifice public—Entretien.....	V-153
Dundee, douane—Entretien.....	V-141
Dunnett-Landing—Quai.....	V-247
Durham, N.-B.—Quai.....	V-200
Dyer Bay, Ont.—Quai.....	V-258
Earlville, crémérie.....	D-37
East-Berlin, N.-E., brise-lames.....	V-179
East-Chezetcook, N.-E., brise-lames.....	V-179
East-Selkirk, bât. de l'immigrat., entret. ....	V-163
East-Templeton, P.-Q., quai.....	V-213
Etalages de gravures de voyage, Interc. ....	W-162-171
Eau—Edifices publics.....	V-173
Eau—Ch. de fer Intercolonial.....	W-36-190
" I.P.-E.....	W-44-143
Echange de leviers: Wagons-fret, Interc. ....	W-37
Echo-Baie—Quai.....	V-247
Eclairage des édifices fédéraux.....	V-173
" " d'Ottawa.....	V-111
" " de Rideau-Hall.....	V-122
Eclipse Solaire, expédition de l'.....	L-46
Ecluse du Lièvre—Personnel et réparat. ....	V-327-328
Ecluse Sainte-Anne—	
Perception des péages.....	W-135



	PAGE.
Ecluse Sainte-Anne—Fin.	
Personnel et réparations.	W-91-121
Ecole d'infanterie canadienne, Ottawa.	Q-18-80-91
Ecoles de cavalerie.	Q-90
Ecoles du jour d'Ontario, Québec et des	
Provinces maritimes, indiennes.	J-6
Ecoles du jour, C.-B., indiennes.	J-60
Ecoles, indiennes.	J-5-15-52-59-60
" militaires.	Q-90
" navigation.	P-40
" districts non organisés.	L-39
Ecoles industrielles, Colombie-Britannique.	J-60-67
" " Man. et T.N.-O.	J-14-52
" " Ontario, Québec et	
les Provinces maritimes.	J-5
Economy, N.-E., quai.	V-179
Edgett's-Landing, N.-B., quai.	V-200
Edifices fédéraux—Entretien—	
Colombie-Britannique.	V-170
Dép. départementales à Ottawa.	V-173
Ile du Prince-Edouard.	V-137
Manitoba.	V-163
Nouveau-Brunswick.	V-137
Nouvelle-Ecosse.	V-133
Ontario.	V-150
Provinces maritimes en général.	V-140
Québec.	V-140
Territoires du Nord-Ouest.	V-166
Edifices du Parlement, plus grandes facil.	V-22-68
Edifices fédéraux, Man., réparations, etc.	V-82
" garnitures de bureau de	
poste, etc.	V-127
Edmonton, T. N.-O.—	
Agence des sauvages.	J-34
Bâtiment d'immigration.	V-83-125-167
Bureau des terres.	L-36-75-97-104-106-108
" et enregistrement—	
Entretien.	L-36, V-167
Crémérie.	D-37
Edifice public.	V-83
Ecole provisoire.	Q-25
Palais de justice—Entretien.	V-167
Pont.	V-303
Prison.	M-33, V-83
Edifices publics—	
Capital.	V-2
Colombie-Britannique.	V-85-170
En général.	V-86
Entretien.	V-133
Fédéraux.	V-5
Fermes expérimentales.	V-87
Ile du Prince-Edouard.	V-46-137
Manitoba.	V-79-163
Nouveau-Brunswick.	V-46-137
Nouvelle-Ecosse.	V-43-133
Ontario.	V-60-79-150
" en général.	V-163
Ottawa.	V-21-66-88-157
Provinces maritimes en général.	V-50-140
Québec.	V-50-140
Rideau-Hall.	V-23-116-119
Sommaire.	V-2
Territoires du Nord-Ouest.	V-82-166
Yukon.	V-129
Effets et prov. pour les sauvag. indigents.	J-15-48
Elections générales, 1904.	O-26
Elections partielles.	O-26-27
Elections, contestées.	O-25
Elections, partielles.	O-26-27
" Contestées.	O-25
" Générales, 1904.	O-26
Eldon, I. P.-E., volailles.	D-45
Elkhorn, bâtiments d'immig.—Entretien.	V-163
Elkhorn, école industrielle.	J-53
Emerson, station de quarantaine d'.	V-122

	PAGE.
Emission et rachat de billets fédéraux.	G-13
Emmagasinage à froid, Calgary.	D-49
" " pour boîte.	P-197
" " primes.	D-50
" " dépenses.	P-197
" " inspection.	D-50
" " sur chemin de fer.	D-51
Employés civils—salaires et gages.	Q-42
Engrais—Dépenses et recettes.	K-24-34
Enlèvement d'obstacles.	P-36
" de neige, édifices d'Ottawa.	V-116
" " Rideau-Hall.	V-116
Enquêtes et informations judiciaires.	R-26
Enquêtes, pêcheries.	P-201
" naufrages.	P-35
Enregistrem., honoraires, lum. électrique.	K-30
" " Territ. du N.-O.	L-116
" " Yukon.	L-116
Enregistrement des navires.	P-36
Entreprises, estimat. progressive, canaux.	W-59
" " ch. de fer.	W-73
Entretien des phares—	
Colombie-Britannique.	P-88
Dépenses, sommaire.	P-54
En amont de Montréal.	P-55 à 64
Ile du Prince-Edouard.	P-85
Nouveau-Brunswick.	P-74
Nouvelle-Ecosse.	P-78
Québec.	P-65
Equipement électrique—	
Canal Cornwall.	W-106
" Lachine.	W-11
" Welland.	W-18
Carillon et Grenville.	W-102
Escompte sur timbres-poste fournis aux	
directeurs de poste.	S-75
Escompte aux vendeurs de timbres.	S-74
Escoumains, P.Q., jetée.	V-214
Eskasoni, N.-E.—Quat.	V-180
Esquimalt, douanes, entretien.	V-170
" défense d'.	Q-110
" permanents, corps.	Q-25-86
" bassin de radoub—Recettes.	V-399
" " Personnel et	
réparations.	V-330
Esquimalt, C.-B., défense d'.	Q-110
Essayerie—Vancouver.	L-53
Etiquettes pour bouteilles.	K-32
Eureka, steamer fédéral.	P-13
Evarts, crémérie.	D-37
Examen des capitaines et seconds—	
Dépenses.	P-33
Recettes.	P-249
Examinat. du service civil.	X-5
" des arpenteurs des terres féd.	L-83
Exercices annuels.	Q-28
Explorations et arpentages, Colombie-	
Britannique et Yukon.	H-9
Exposition canadienne des pêcheries.	P-195
Expositions—	
Chemin de fer Intercolonial.	W-162-171
Dépenses, sommaire.	D-9
En général.	D-14
Liège, Belgique.	D-11
Londres, Angleterre.	D-11
" Institut Imperial.	D-15
Milan.	D-13
New-Westminster, C.-B.	D-16
Nouvelle-Zélande.	D-14
Pittsburg.	D-10
Saint-Louis.	D-10
Fairford, rivière, Man.	V-266
Falsification des substances alimentaires—	
Credits.	C-53
Dépenses.	K-24

	PAGE.		PAGE.
Falsification des substances alimentaires— <i>Fin.</i>		Frais de voyage— <i>Fin.</i>	
Recettes.....	K— 35	Revenu de l'Intérieur.....	K— 5
Fame-Point, phare.....	P— 96	Sauvages.....	J— 4
Farnham, édifice public—Entretien.....	V—141	" C.-B.....	J— 60
Ficelle d'engrègement—Dépenses.....	M— 20	Secrétariat d'Etat.....	X— 4
" Recettes.....	M— 37	Travail.....	N— 3
" Compte d'effets.....	M— 36	Travaux publics.....	V—21-313
Finances, ministère des—		Yukon, gouv. du.....	L— 41
Appointements à Ottawa.....	G— 3	Frais de port, milice.....	Q—111
Arretrages dus.....	B— 20	" remboursement.....	S— 73
Crédits.....	C—6-7	Frais judiciaires, ch. de fer et canaux.....	W— 53
Dépenses.....	G— 2	Frais judiciaires.....	L— 43
Gouvernement civil—Dép. contingentes.....	G— 5	Fraser, agence des sauvages, C.-B.....	J— 62
" Appointements.....	G— 3	" rivière, pisciculture.....	P—165
Recettes.....	G— 41	" améliorations.....	V—265
Finlay-Point, N.-E., quai.....	V—205	Frédéricton, salles d'exercice et d'armes.....	V— 86
Feltzen Sud, N.-E., quai.....	V—180	" école d'infanterie, etc.....	Q—21-83
Fermes expérimentales—		" bureau de poste.....	V— 47
Bâtiments.....	V— 87	" édifice public, entretien.....	V—138
Entretien.....	D— 16	" ingénieurs royaux canadiens.....	Q— 21
Recettes.....	D— 83	" école.....	Q— 92
Ferme expérimentale centrale—		Freeport, N.-E., jetée.....	V—180
Bâtiments.....	V—88-103-157	Freetown, I.P.-E., résidence de l'agent.....	W— 40
Distribution de bulletins.....	D— 29	Freins pneumatiques, ch. de fer Interc. W—	37-166
Entretien.....	D—17, V—157	" I.P.-E.W—	45-141
Laboratoire biologique.....	D—77, V—122	Fromage, compte de.....	D— 40
Ferme expérimentale d'Ottawa—		" chambre à apprêter le.....	D— 41
Bâtiments.....	V—88-103-157	Frude-Point, N.-E., quai.....	V—180
Distribution des pamphlets.....	D— 29	Fruits, division des.....	D— 48
Entretien.....	D—17, V—157	Funérailles de l'hon. J. R. Préfontaine.....	P—202
Laboratoire biologique.....	D—77, V—122	Gabarus, N.-E., brise-lames, etc.....	V—180
Recettes.....	D— 86	Gages, ch. de fer Interc.....	W—192
Fernie, C.-B.—Douanes—Entretien.....	V—170	" I.P.-E.....	W—144
" édifice public.....	V— 85	" et effets de marins décédés.....	P—252
Fonctionnaires temporaires, ingén., etc.—		Galerie nationale des arts.....	V—315
Marine.....	P—115	Gallia Baie, phare.....	P— 98
Fonds consolidé—Dépenses.....	C— 2	Galops Rapides—Capital.....	W— 22
" Recettes.....	C— 61	Galt, édifice public.....	V— 63
Fonds de retraite.....	G— 46	" entretien.....	V—153
Fonds des marins malades.....	P—235	Gananoque, Ont.—	
Fonds d'amortissement—Crédits.....	C— 6	Bureau de poste—Entretien.....	V—154
" Dépenses.....	G— 11	Douane—Entretien.....	V—154
" Intérêt sur.....	G— 42	Gannet Rocher, phare.....	P— 98
Fort-Francis, agence des sauvages.....	J— 17	Garages additionn. et lignes auxiliaires—	
Fort-Lawrence, N.-E.—Jetée-débarcad.....	V—205	Ch. de fer Intercolonial.....	W— 32
Fort-McPherson, patrouille.....	R— 26	Gardes-pêche et gardiens, etc.—Pêcheries—	
Fort-Saskatchewan, école provisionnelle.....	Q— 25	Colombie-Britannique.....	P—161
Fort-William, orphelinat.....	J— 5	Dépenses, sommaire.....	P—157
" édifice public, entretien.....	V—153	Général.....	P—161
" et Port-Arthur, havre et		Ile du Prince-Edouard.....	P—160
rivière, améliorations.....	V— 26	Manitoba.....	P—160
Fourchu, pisciculture.....	P—165	Nouveau-Brunswick.....	P—158
Fourrage et nourriture à chien, Royale		Nouvelle-Ecosse.....	P—159
gendarmerie à cheval du Nord-Ouest.....	R—14-25	Territoires du Nord-Ouest.....	P—161
Frais d'administration—		Ontario.....	P—158
Crédits.....	C— 6	Québec.....	P—158
Compte d'emprunt.....	G— 14	Yukon.....	P—161
Dépenses.....	G— 12	Garnitures et fournitures : Divers bureau	
Frais de transit avec les autres pays.....	S— 71	de poste.....	V—127
Frais de voyage—		Gaspé, pisciculture de.....	P—166
Agriculture.....	D— 7	Gatineau, Pointe, P.Q., quai.....	V—214
Bureau de l'Auditeur général.....	E— 4	" rivière—Estacade....	V—324-326-328-398
Bureau du secrét. du gouverneur général.....	I— 3	Gazette du Canada—Dépenses.....	T— 4
Chemins de fer et canaux.....	W—9-53-256	" Recettes.....	T— 29
Commerce.....	Y— 3	Gazette du Travail, correspondances.....	N— 3
Commission géologique.....	H— 5	Gendarmerie à cheval—	
Conseil privé.....	U— 3	Voir Royale gendarm. à cheval du N.-O.—	
Douanes.....	F— 5	Gendarmerie à cheval du Nord-ouest—	
Finance.....	G— 5	Voir Royale gendarmerie à cheval du	
Impressions et papeterie.....	T— 4	N.-O.—	
Intérieur.....	L—14-49	Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest—	
Justice.....	M— 4	Dépenses.....	R— 2
Marine et pêcheries.....	P— 6	Recettes.....	R— 32
Milice et défense.....	Q— 8	Gens du Sang—Agence des.....	J— 27
Postes.....	S— 9	Georges, ile, phare.....	P— 98



	PAGE.
Georgienne, canal de la baie, arpentage du—	V— 40
Appointements au bureau principal...	V— 41
Avances, payer en plus, etc.....	V— 41
Bordereaux de réparation des édifices à Ottawa.....	V— 93
Crédits.....	C— 22
Dépenses, sommaire.....	V— 27
Divers comptes.....	V— 40
" crédits.....	V— 41
Division du lac Nipissingue.....	V— 28-36
Divisions n <sup>os</sup> 1 à 9 inclusivement.....	V— 28 à 36
Equipe de niveau des hautes eaux.....	V— 39
Forage.....	V— 37
Genie.....	V— 36
Nivelage géodésique.....	V— 38
Rivière aux Français.....	V— 28
Steamer <i>Alert</i> .....	V— 39
Woods, à resp. lim., Ottawa.....	V— 39
Georgienne, baie, laboratoire.....	P— 198
Georgetown, I.P.-E., plus grandes facilités.....	W— 40
Georgeville, N.-E., quai.....	V— 181
Gimli, Man., quai de.....	V— 261
Glissoirs et estacades—	
District d'Ottawa.....	V— 322-398
District du Saint-Maurice.....	V— 300-319-398
" de la Trent et Newcastle.....	V— 326-399
En général.....	V— 300
Perception des droits.....	V— 328
Recettes.....	V— 395
Rivière Saguenay.....	V— 300-322
Rivière (Gatineau).....	V— 328
Glacée, baie, édifice public.....	V— 43
" havre.....	V— 181
Glasgow, agence d'immigration.....	L— 22
Glenfinnan, I.P.-E., volaille.....	D— 45
Goderich, Ont.—	
" havre.....	V— 247
" édifice public—Entretien..	V— 154
Golden, C.-B., bureau de l'ingénieur local.	V— 316
Goose Bay, N.-E., quai.....	V— 181
Gouvernement, croiseur du, <i>Constance</i> ....	P— 181
Gouvernement de Kéwatin.....	L— 42
" des Terr. du N.-O.....	L— 36-M— 4
" du Yukon.....	L— 39
Gouverneur général—	
Appointements.....	I— 2
Combustible et éclairage.....	V— 122
Frais de voyage.....	I— 3
Wagon réparations, etc.....	W— 56
Gouverneur général, bureau du secrétaire—	
Crédits.....	C— 7
Gouvernement civil—Dép. contingentes	I— 2
" Appointements.....	I— 2
Gouverneurs, résidences des: Nouvelle provinces, entretien.....	V— 170
Gouvernement du Nord-Ouest—	
Aliénés—Entretien des.....	L— 38
Crédits.....	C— 48
Crédits, Gouv. des Terr. du Nord-Ouest	L— 39
Dépenses par le ministère de l'Intérieur	L— 36
" lieutenant-gouverneur..	L— 37
Ecoles dans les districts non organisés	L— 39
Registrars, etc.....	L— 36
Graeme, pointe, phare.....	P— 98
Graham, baie, Ont., amélioration.....	V— 247
Graham, étang de, I.P.-E., havre.....	V— 195
Grain de sem.—Sauvages.....	J— 15-60
" Rembours.—M. de l'Int.	L— 119
Granby, édifice public—Améliorations...	V— 50
" Entretien.....	V— 141
Grand-Bend, Ont., brise-lames.....	V— 247
Grandes-Bergeronnes, P.Q., quai.....	V— 241
Grande-Entrée, jetée, Ile Madeleine.....	V— 219
Grand-Etang, N.-E., pont.....	V— 205

	PAGE.
Grand Falls, N.-B., sautage.....	V— 202
" à Aroostook.....	V— 202
Grands-Mechins, P.Q., brise-lames.....	V— 215
Grand-Narrows, N.-E., protection au pont	W— 24
" quai.....	V— 181
Grand-Pabos, jetée.....	V— 241
Grand River Bridge, Ont., réparat., etc.	V— 302
Grande-Rivière, I.P.-E., quai.....	V— 195-208
" quai, hangar à marchand..	V— 214
etc.....	V— 214
Grand-Tronc Pacifique, ch. de fer ( <i>Voir</i> ch. de fer National Transcontinental.	
Grand-Tronc, ch. de fer, frais du terminus	W— 172
Grand-View Villa, Banff, T.N.-O., entret.	V— 167
Granite-Creek, pisciculture.....	P— 166
Gratifications—Affaires indiennes.....	J— 8-68
" Agriculture.....	D— 78
" Chambre des Communes.....	O— 19
" Ch. de f. et Can.....	W— 22-56-59-322
" Douanes.....	F— 39
" Gendarmerie à cheval.....	R— 31
" Impressions et papeterie.....	T— 6
" Intérieur.....	L— 54
" Justice.....	M— 14-16-21
" Marine et Pêcheries.....	P— 16-202
" Milice.....	Q— 110
" Postes.....	S— 66
" Revenu de l'Intérieur.....	K— 25
" Travaux publics.....	V— 319
" Secrétariat d'Etat.....	X— 2
" Sénat.....	O— 7
Graver, lithographe et imprimer cartesH-11,	L— 52
Great-Salmon, riv., N.-B.....	V— 201
Green-River, Little-Fork, N.-B.....	V— 202
Greenly Island, phare.....	P— 99
Greffier de la couronne en chancellerie—	
Appointements.....	U— 2
Dépenses contingentes.....	O— 25
Grindstone Ile, Ile de la Madeleine.....	V— 219
Grondines, P.Q., quai.....	V— 215
Grosse-Ile, P.Q.—	
Etablissement de station Marconi.....	V— 306
Station de quarantaine.....	D— 56, V— 50-127
Station de quarantaine, jetée.....	V— 215
" reconstruction	
" en partie du str. <i>Challenger</i> .....	V— 315
Guelph, salle d'armes.....	V— 63
" édifice public.....	V— 63
" Entretien.....	V— 154
Gull, ile de, N.-E., brise-lames.....	V— 205
Gulnare, steamer.....	P— 36
Guysborough, édifice public—Entretien..	V— 134
Habillements—Sauvages.....	J— 15
Habillements militaires—Dépenses.....	Q— 72
" Ventes.....	Q— 140
Habillements, literie, etc., Royale gen-	
darmerie à cheval du N.-O.....	R— 13-25
Habitants, rivière aux, N.-E., quai.....	V— 181
Haggerty, jetée.....	V— 196
Haileybury, Ont., bur. de l'ingénieur local	V— 316
Haileybury, Ont., quai, lac Témiscamin-	
gue.....	V— 248
Half-Island, anse, N.-E., brise-lames.....	V— 181
Halifax, N.-E.—	
Agence d'immigration.....	L— 15
Bassin de radoub, subvention.....	V— 182
Bâtiment des immigr. ....	V— 43
" entretien.....	V— 135
Bureau de l'A. R. G., entretien.....	V— 134
Bureau de l'ingénieur Dodwell, entr.	V— 134-315
Caisse d'épargne—Entretien.....	V— 135
Ch. de fer Inter., plus grandes facilités	W— 24
Detachment R. R. C.....	Q— 83
Dragage et terminus en eau profonde	W— 26
Ecole.....	Q— 92

	PAGE.		PAGE.
Halifax, N.-E.—Fin.		Honoraires pour passeports.	X— 11
Edifice fédéral, améliorations.	V— 43	Hopewell-Cape, N.-B., quai de.	V—208
" Entretien.	V—134	Hôpital et soins médicaux : Royale gen-	
Entrepôt de vérification—Entr.	V—135	darmierie à cheval du Nord-Ouest.	R— 24
Garnison d'artillerie.	Q— 21	Hôpital de la marine et marins indigents—	
Hôpital de détention.	L—15, V—44	Crédits.	C— 43
Hôpital des immigrants, entretien.	V—135	Entretien.	P—131
Ingenieurs.	Q— 23	Hôpitaux—Agriculture.	D— 62
Milice en général.	Q— 24	" Intérieur.	L—15-16-17-18
Nouvel édifice public.	V— 44	Hôpitaux de la marine—	
Quarantaine.	D—54, V—122	Colombie-Britannique.	P—136
Salles d'exercices—Entretien.	V—134	Comptes en général.	P—136
Hall's-Harbour, N.-E.—Améliorations.	V—182	Dépenses, sommaire.	P—131
Hamilton, Ont.—		Ile du Prince-Edouard.	P—135
Douane, ancienne—Entretien.	V—154	Nouveau-Brunswick.	P—132
Edifice public—Entretien.	V—154	Nouvelle-Ecosse.	P—132
Havre.	V—248	Québec.	P—131
Postes, ameublements, etc.	V— 64	Hosanna, phare.	P—106
Poids et mesures—Entretien.	V—154	Hôtel de la monnaie—Ottawa.	V— 21
Revenu de l'Intérieur—Entretien.	V—154	Houille—Chemin de fer Intercolonial.	W—168
Salle d'exercices, allonge.	V— 64	" " Ile P.-Edouard.	W—141
Harrigan's-Cove, N.-E., quai.	V—182	Hudson, P.Q., quai.	V—241
Harrison, lac, pisciculture.	P—167	Hudson, baie d', steamers employés dans	
Haut-commissaire, bureau du—		la patrouille des eaux du nord du	
Crédits.	C— 7	Canada.	P— 41
Dépenses.	G— 6	Hull, édifice public—Entretien.	V—141
Havre au Bic, P.Q., quai.	V—211	" glissoirs et pont Union.	V—301-324-398
Havres et rivières—		Hunt, pointe, brise-lames.	V—182
Capital.	V— 2	Hurd, pointe, I.P.-E.	V—196
Colombie-Britannique.	V— 12	Iberville, édifice public.	V— 51
" —En général.	V—269	Ile-aux-Ceufs, phare.	P— 96
En général.	V—270	Ile aux Perdrix, N.-B., quai.	V—209
Fonds consolidé.	V— 6	Ile aux Perdrix, phare.	P—122
Ile du Prince-Edouard.	V— 8	" système d'eau.	P—118
Manitoba.	V— 12	Ile de Grace, phare.	P—100
" En général.	V—262	Ile du Maine, phare.	P—100
Nouveau-Brunswick.	V— 8	Ile du Prince-Edouard, état sanitaire des	
Nouvelle-Ecosse.	V— 6	animaux.	D— 64
Ontario.	V— 11	Ile du Prince-Edouard, chemin de fer—	
" En général.	V—257	Arrérages.	B— 11
Provinces maritimes—En général.	V—205	Crédits.	C—18-54
Québec.	V— 9	Dépenses du capital—	
" —En général.	V—240	Arpentage de ligne principale à la	
Territoires du Nord-Ouest.	V— 12	rive ouest.	W— 44
" " En général.	V—263	Cardigan à Montague, ligne d'embr.	W— 38
Territoire du Yukon.	V— 12	Charlottetown, plus grandes facilités	W— 40
Havres, recettes.	P—240	Freetown, logis d'agent.	W— 40
Havres, rivières, glissoirs, estacades, etc.		Georgetown, plus grandes facilités.	W— 40
—En général, entretien et réparat.	V—328	Havre Murray, embranchement et pont	
Havre Murray, embranchement et pont		Hillsboro.	W— 41
Hillsboro, ch. de fer I.P.-E.	W— 41	" embranchement, juge-	
Havre Murray, embranchement et pont		ment de la cour de	
Hillsboro, jugement de la cour d'échiqu.	W— 41	l'échiquier.	W— 42
Havre Murray, embranchement, nouveaux		Kensington, plus grandes facilités.	W— 40
wagons à fret et à passagers.	W— 43	Locomotives et wagons à passagers,	
Hawkesbury, Ont.—Edifice public.	V— 64	chauffer par la vapeur.	W— 45
" entretien.	V—155	M. B. C. accoupleurs au matériel	
Head-River, Ont.: Améliorations du lac		roulant.	W— 44
à la Vase.	V—248	Morell, riv., pont, travée mobile.	W— 40
Hebertville, chambre à préparer le from.	D— 42	Port-Hill, agrandiss. de hangar à fret	W— 43
Hickey's, I.P.-E., jetée.	V—196	Service d'eau.	W— 44
Hillsboro, pont du ch. de fer I.P.-E.	W— 41	Summerside, améliorations.	W— 43
Hiltz-Narrows, N.-E., améliorations.	V—182	Vernon, rivière, lignes d'embranchement.	W— 43
Hobbema, agence des.	J— 36	Westinghouse, freins pneumatiques.	W— 45
Hochelaga, bureau de poste d', entretien.	V—141	Recettes.	W—359
Hollande, rivière—Quai.	V—258	Frais d'exploitation, matériel, etc.	W—138
Holmesville, Ont., volaille.	D— 45	Annonces.	W—141
Homesteads, inspection des.	L— 71	Bois de service.	W—142
Honora, Ont., quai.	V—248	Commission sur perception du revenu.	W—142
Honoraires des inspecteurs-mesureurs de		Domages aux marchandises.	W—142
bois—Revenu.	Y— 17	Eau.	W—143
Honoraires et frais sur bills privés—		Edifices, etc.	W—141
Chambre des Communes.	O— 36	Frais de port, télégramme, messagerie	W—143
Sénat.	O— 39	Freins pneumatiques.	W—141
Honoraires pour commissions.	X— 11	Fret.	W—142



	PAGE.		PAGE.
Ile du Prince-Edouard, chemin de fer— <i>Fin.</i>		Inspecteurs; Bur. de poste, appointem. . .	S—25
Houille . . . . .	W—141	Inspect. des bestiaux, dépenses . . . D—31,	P—39
Huile . . . . .	W—143	"    recettes . . . . .	D—84
Impressions et lithographie . . . . .	W—143	Inspection de bateaux à vapeur—	
Lumière électrique et gaz . . . . .	W—142	Crédits . . . . .	C—43
Roues et essieux . . . . .	W—144	Dépenses . . . . .	P—136
Services judiciaires . . . . .	W—142	Recettes . . . . .	P—249
Terrain et dommages . . . . .	W—142	Inspection des denrées . . . . .	Y—3-17
Traverses . . . . .	W—143	Inspection de la lumière électrique—	
Uniformes . . . . .	W—143	Crédits . . . . .	C—53
Ile du P.-Edouard, service postal d'hiver.	P—38	Dépenses . . . . .	K—21
Ile Perrot, quai . . . . .	V—215	Recettes . . . . .	K—29
Ile-Rouge, phare . . . . .	P—103	Inspection de mousqueterie . . . . .	Q—118
Ile Verte, phare . . . . .	P—99	Inspection du gaz—Crédits . . . . .	C—53
Ile Verte, P.Q., bur. de l'ingénieur local.	V—316	Dépenses . . . . .	K—21
"    "    entret. . . . .	V—142	"    Recettes . . . . .	K—29
"    quai . . . . .	V—242	Inspection, accises, Ontario . . . . .	K—8
Iles dans le Saint-Laurent, améliorations.	J—10	"    Québec . . . . .	K—11
Immigration—		"    provinces maritimes . . . . .	K—11
Bonis . . . . .	L—25	"    Man. et T.N.-O . . . . .	K—12
Crédits . . . . .	C—15	"    Colombie-Britann. . . . .	K—13
Délégués spéciaux . . . . .	L—24	"    Territoire du Yukon . . . . .	K—13
Dépenses en Canada . . . . .	L—14	"    Affaires indiennes . . . . .	J—51-67
"    au Manitoba et T.N.-O . . . . .	L—28	"    arpentages des terres fédér. . . . .	L—57
"    aux Etats-Unis . . . . .	L—20	"    bateaux à vapeur . . . . .	P—136-249
"    en Europe . . . . .	L—21	"    bestiaux—Min. de l'Agric. . . . .	D—31-84
"    en général . . . . .	L—19-23-27	"    "    la Mar. . . . .	P—39
Edifices, réparations, etc. . . . .	V—124	"    bureau de poste . . . . .	S—25-55
Impressions, annonces, etc. . . . .	L—25	"    canaux . . . . .	W—55
Immigration chinoise—		"    des chemins de fer . . . . .	W—54
Dépenses . . . . .	V—8	"    denrées . . . . .	Y—3-17
Recettes . . . . .	Y—17	"    douanes . . . . .	F—35
Immigration, édifices d' . . . . .	V—124	"    ficelle d'engrèbage . . . . .	Y—6
Imperial Institute, Londres, Ang., expo-		"    gaz . . . . .	K—21-29
sition du Canada . . . . .	D—15	"    homestead . . . . .	L—71
Imprimerie de l'Etat . . . . .	V—72	"    lumière électrique . . . . .	K—21-29
Impression de billets fédéraux . . . . .	G—16	"    mousqueterie . . . . .	Q—118
Impressions du parlement . . . . .	O—24	"    poids et mesures . . . . .	K—18-28
"    des Statuts Refondus . . . . .	O—24	"    Revenu de l'Intérieur . . . . .	K—2
Impressions et papeterie, departem. des—		"    travaux publics . . . . .	V—309
Arrérages dus . . . . .	B—20	Institut des mines canadiennes . . . . .	G—40
Bur. de la papeterie, compte de fournit.	T—6	Institut des mines, gratifications . . . . .	G—40
Crédits . . . . .	C—7	Instituts et associations . . . . .	Q—94
Dépenses . . . . .	T—2	Institut militaire canadien . . . . .	Q—95
Distribution de documents parlement.	T—5	Instruments aratoires . . . . .	J—14
Divers . . . . .	T—2-5	Institutions scientifiques : Observatoire	
<i>Gazette du Canada</i> —Dépenses . . . . .	T—4	astronomique fédéral . . . . .	L—42
"    Recettes . . . . .	T—29	Institutions scientifiques—	
Gouvernement civil—Appointements . .	T—2	Crédits . . . . .	C—42
"    Dép. contingentes . . . . .	T—4	Levés hydrographiques . . . . .	P—123
Gratifications . . . . .	T—6	Observatoire magnétique, Toronto . . . .	P—123
Imprimeur du roi, comptes d'avances . .	T—20	Observatoire, Montréal . . . . .	P—123
Lithographie, impressions, etc. . . . .	T—22	Service météorologique . . . . .	P—119
Matériel pour l'imprimerie de l'Etat . .	T—5	Instruction en Angleterre, militaire . . . .	Q—25-92
Profit sur papeterie . . . . .	T—31	Intercolonial, chemin de fer—	
Recettes . . . . .	T—29	Arrérages dus . . . . .	B—21
Ventes de publications . . . . .	T—30	Crédits . . . . .	C—17-54
"    papier de rebut . . . . .	T—31	Dépenses sur le capital—	
Impressions, reliure et distribution des		Amherst—Plus grandes facilités . . . .	W—23
lois . . . . .	O—24	Antigonish . . . . .	W—23
Imprimeur du roi, compte d'avance . . . .	T—20	Approvisionnement d'eau . . . . .	W—36
Indemnité et frais de route—Communes . .	O—8	Birch-Cove—Réduire la courbe . . . . .	W—23
"    Sénat . . . . .	O—3	Blackville à Indiantown : Mettre ch.	
Indian-Harbour, N.-E., quai . . . . .	V—182	de fer en fonction . . . . .	W—23
Indian-Head—Ferme expérimentale—		Campbellton, améliorations . . . . .	W—23
Bâtiments . . . . .	V—87-167	Construction primitive . . . . .	W—32
Entretien . . . . .	D—25	Diminution des pentes sur la ligne . .	W—34
Recettes . . . . .	D—85	Double voie . . . . .	W—32
Indian-Head, division forestière, entret. .	V—167	Drummondville, améliorations . . . .	W—24
Indian-River, Ont. . . . .	V—248	Fredericton, St. Mary, pont de . . . . .	W—38
Ingénieur en chef, personnel de l' . . . .	V—315	Garages addition, et lignes auxiliaires .	W—32
Ingersoll, édifice public—Entretien . . . .	V—155	Grand-Narrows, protection du pont . .	W—24
Innisfail, crèmerie . . . . .	D—37	Halifax—Plus grandes facilités . . . .	W—26
"    salle des immigrants, entretien . .	V—167	"    T.E.P.—Dragage, etc. . . . .	W—26
Inspecteurs; Bur. de poste, dép. conting.	S—55		

	PAGE.
Intercolonial, chemin de fer— <i>Suite.</i>	
Jonction de la Chaudière, abri de locomotives, etc.	W- 24
Lévis—Plus grandes facilités.	W- 26
Machineries et accessoires à manœuvrer la houille.	W- 36
Matériel roulant : Général.	W- 37
" freins à air comprimé pour wagons à marchandise.	W- 37
" échange de levier à wagon marchand.	W- 37
Memramcook—Plus grandes facilités.	W- 26
Mitchell—Changement de la voie.	W- 26
Moncton—Plus grandes facilités.	W- 27
New-Glasgow—Plus grandes facilités.	W- 27
Newcastle, améliorations.	W- 27
Nouvelles machineries pour atelier de locomotives et wagons.	W- 36
Petit-Métis—Améliorations.	W- 26
Pictou—Plus grandes facilités.	W- 28
Plus grandes facilités.	W- 33
Rails d'acier et attaches.	W- 37
Renforcer ponts.	W- 35
Rivière-du-Loup—Abri de locom., etc.	W- 28
Sackville, améliorations.	W- 29
Saint-Fabien, chemin souterrain.	W- 30
Sainte-Flavie—Plus grandes facilités.	W- 30
Saint-Jean—Plus grandes facilités.	W- 30
" Léonard, jonction de, changement de la ligne.	W- 31
" Moise, gare.	W- 31
Sémaphores et gares.	W- 34
Stellarton—Plus grandes facilités.	W- 29
Sydney—Plus grandes facilités.	W- 29
Sydney-Mines, prolongement.	W- 30
Sydney-Nord—Améliorations, etc.	W- 28
Truro—Plus grandes facilités.	W- 31
Windsor, nouvelle gare.	W- 31
Recettes.	W-345
Rente du loyer des lignes.	W-192
Frais d'exploitation, matériel, etc.	W-145
Accidents.	W-163
Aiguilles, sémaphores, etc.	W-185
Animaux tués sur la voie.	W-167
Annonces.	W-163
" diverses dépenses.	W-166
Attelages et joints.	W-170
Associations, honoraires d'.	W-167
Bâtiments, etc.	W-167
Bois de service.	W-174
Bois de chauffage.	W-191
Boulons à voie et carvelles.	W-188
Bureau de la papeterie, Ottawa.	W-184
Chainons et boulons.	W-174
Ch. de fer Grand-Tronc, paiements.	W-172
" divers.	W-173
" Intercolonial, employés et association d'assurance.	W-173
Chèques tirés par le ministère des chemins de fer à Ottawa.	W-192
Département des impressions, Ottawa.	W-182
Dépenses des agences extérieures.	W-177
Dépenses judiciaires.	W-173
Houille.	W-168
Domages par incendies.	W-170
Eau.	W-190
Eclairage à l'électricité.	W-171
Expositions.	W-171
Fil métallique à clôture.	W-191
Frais de voyages des fonctionnaires.	W-189
Freins pneumatiques.	W-166
Gaz.	W-171
Huile.	W-177
Impressions, lithographie, etc.	W-182

	PAGE.
Intercolonial, chemin de fer— <i>Fin.</i>	
Incendie, compte spécial.	W-184
Item non classifiés.	W-191
Joint à rail.	W-182
Matériel roulant, divers.	W-183
Papeterie, etc.	W-184
Peinturage, badigeonnage, etc.	W-178
Pierre et pierre à lest.	W-134
Postes.	W-182
Québec et Lévis, passage d'eau.	W-182
Remboursement de revenu.	W-183
" pour garages.	W-183
Roues et essieux de wagons.	W-191
Sable et gravier.	W-183
Téléphones.	W-185
Terrain et dommages.	W-173
Traverses.	W-186
Uniformes.	W-189
Wagon officiel.	W-176
Wag.-salons, wag.-buffets et w.-lits.	W-178
Intérêt sur avances en vertu de l'Acte des subv. re chemins de fer.	W-368
" placements.	G- 42
" la dette publique.	C-6 et G-8
Invasion féminine, pension.	G- 15
Inverness, crémérie.	D- 40
" édifice public.	V- 44
Iona, N.-E., quai.	V-182
Irish-Cove, N.-E., quai.	V-183
Janvrin's-Island, N.-E.	V-183
Jeddore, N.-E., quai.	V-183
Jersey-Cove (El-Cove), N.-E., quai.	V-183
Jetée du Bassin, Ile de la Madeleine.	V-219
Jetées et estacades en amont de Chicoutimi, rivière Saguenay.	V-300-322
Jetées et brise-lames, I. P.-E.	V-195
Joggins-Mines, brise-lames.	V-183
Joliette, édifice public.	V- 51
" entretien.	V-142
Journaux, voir abonnement aux journaux.	
Juges—Amirauté.	M- 8
" Colombie-Britannique.	M- 12
" Cour de l'échiquier.	M- 8
" Cour suprême.	M- 8
" Crédits.	C- 11
" Frais de voyages.	M-4-5-7-14
" Ile du Prince-Edouard.	M- 11
" Manitoba.	M- 12
" Nouveau-Brunswick.	M- 11
" Nouvelle-Ecosse.	M- 11
" Ontario.	M- 8
" Pensions.	G- 17
" Québec.	M- 10
" Territoires du Nord-Ouest.	M- 12
" Yukon.	M- 13
Justice—Ministère de la—	
Arriérés dus.	B- 20
Correspondance re Revenu.	M- 41
Crédits.	C-7-9 à 12
Dépenses.	M- 2
Divers.	M- 4
Gouvernement civil—Appointements.	M- 3
" Dépenses conting.	M- 4
Recettes.	M- 36
Kamloops—Agences des sauv. d'Okanagan.	J- 63
" Bureau des terres.	L-76-98-104
" Ecole industrielle.	J- 67
" Edifice public—Entretien.	V-170
Keewatin, gouvernement de.	L- 42
Kelly-Cove, N.-E., brise-lames.	V-183
Kelly-Pond, pisciculture.	P-168
Kenora, édifice public, entretien.	V-155
Kensington, plus grandes facilités, ch. de fer de l'Ile du Prince-Edouard.	W- 40
Kentville, édifice public—Entretien.	V-135



	PAGE.		PAGE.
Kier-Shore, I. P. E., jetée.....	V-196	L'Anse à Gilles—Quai.....	V-216
Kincardine, jetées et dragage.....	V-249	" " l'Islet—Quai.....	V-241
Kingsport, N. E., jetée.....	V-206	La Pipe—Quai.....	V-241
Kingston, Ont.—		Laprarie—Jetées brise-glace.....	V-217
Artillerie R. C.....	Q-16-78	" Edifice public—Entretien.....	V-142
Bassin de radoub—Personnel et réparat.....	V-329	L'Ardoise, N. E.—Brise-lames.....	V-184-206
" Recettes.....	V-406	Larry, riv., N. E.—Brise-lames.....	V-184
Bureau de poste.....	V-64, 155	L'Assomption—Edifice public—Entret.....	V-142
College militaire—Edifices.....	V-64	La Trappe, P. Q., volaille.....	D-45
" Entretien.....	Q-98, V-155	Lavaltrie, quai.....	V-217
" Recettes.....	O-142	Leamington, quai.....	V-249
Douanes—Entretien.....	V-155	Leduc, bâtiment des immigrants—Entr.....	V-167
Ecole militaire.....	Q-90	Législation—	
Edifices militaires.....	V-64	Acte du cens électoral.....	O-24
Entrepôt de vérification—Entretien.....	V-155	Appointements à Ottawa—Bibliothèque.....	O-20
Ingenieurs, R. C.....	Q-17	" Communes.....	O-12
Observatoire.....	P-123	" Sénat.....	O-5
Pénitencier—Entretien.....	M-16	Bibliothèque.....	O-20
" Recettes.....	M-37	Chambre des Communes—Dépenses.....	O-2
Réparations des dégâts causés par l'ex- plosion de la bouée à gaz au <i>Scout</i> .....	V-330	" Recettes.....	O-36
Revenu de l'Intérieur—Entretien.....	V-155	Crédits.....	O-13
Salle d'exercices—Entretien.....	V-155	Dépenses.....	O-2
Kingsville, Ont., réparations à la jetée, dragage, etc.....	V-249	Elections.....	O-26
Kootenay, agence des sauvages.....	J-63	Impressions etc., des lois.....	O-24
" école industrielle des sauvages.....	J-67	" du parlement.....	O-24
" rivière, C. B.....	V-266	Rapports pour le parlement.....	O-22
Kuper, Ile, école industrielle.....	J-67	Sénat—Dépenses.....	O-2
Kwakwewith, agence des sauvages.....	J-64	" Recettes.....	O-39
Labelle, Pointe, N. E., brise-lames.....	V-183	Lennard, Ile, phare.....	P-100
Laboratoire, biologique, d'agriculture.....	D-77	Les Eboulements, P. Q., quai.....	V-217
" épreuve du ciment, Ottawa.....	V-314	Les Ecuireuls, quai.....	V-217
" donanes.....	F-37	Les Escumains, enlèvement de roches.....	V-218
" Baie-Georgienne.....	P-198	" quai.....	V-241
Lac-à-la-Selle—Agence des sauvages.....	J-43	Les Grandes Bergeronnes, enlèvement de roches.....	V-218
Lac aux Canards, bâtiment des immigr., entretien.....	V-167	Le Tableau—Descente des Femmes, P. Q., quai.....	V-217
Lac aux Oignons, agence des sauvages.....	J-38	Lethbridge, bâtiment de l'immigration.....	V-126
Lac aux Canards, agence des sauvages.....	J-32	" del'immigr., entret.....	V-167
Lacs Croches, agence des sauvages.....	J-31	" bureau des terres.....	L-76-98-104
Lac Tremblant, pisciculture.....	P-168	" édifice public—Entretien.....	V-168
Lac Labelle, quai.....	V-241	" palais de justice—Entret.....	V-167
" Lester, pisciculture.....	P-168	" station de quarantaine.....	V-123
" Manitoba, bur. d'inspect. des sauvag.....	J-51	Levées hydrographiques—	
" Mégantic, jetée.....	V-215	Atlantique, côte de l'.....	P-123
" Simcoe et Couchiching—Quai à Washago.....	V-260	Dépenses de bureau.....	P-130
" Supérieur, levée hydrographique.....	P-129	Lac Saint-François.....	P-126
" Saint-François, arpentage.....	P-126	" Saint-Louis.....	P-128
" " Man., décharge.....	V-261	" Supérieur.....	P-129
" (Beauce)—Quai.....	V-216	Nouveau steamer.....	P-125
" Saint-Jean, dragage.....	V-216	Pacifique, côte du.....	P-125
" " mater. de dragage.....	V-272	Rivière Saint-Laurent.....	P-127
" " arpent. et inspections.....	V-311	Sommaire.....	P-123
" " quais.....	V-216	Levées hydrographiques de l'Atlantique.....	P-123
" Saint-Louis, levée hydrographique.....	P-128	Levées hydrographiques, à la tête de la riv. Ottawa, etc.....	V-314
" Temiscamingue, Ont., quai à Hailey- bury.....	V-248	Lévis, stat. de quarant. des bestiaux.....	V-122
" Winnipeg, bur. d'insp. des sauvages.....	J-52	" plus grandes facilités, ch. de fer Int.....	W-26
" " quai à Gimli.....	V-261	" édifice public.....	V-51
Lachine, édifice public—Entretien.....	V-142	" " entretien.....	V-142
Lachute, édifice public.....	V-51	" bassin de radoub—Recettes.....	V-400
Lacolle, quai, réparations.....	V-215	" " Personnel et rep.....	V-329
Lacombe, crèmerie.....	D-38	" et Québec en général, état sanitaire des bestiaux.....	D-64
" bâtim. des immigrants—Entr.....	V-167	Lewes et Yukon, rivières.....	V-269
Lady Grey, brise-glaces pour le bas du Saint-Laurent.....	P-33	Licences d'entrepôt—Rev. de l'Intérieur.....	K-32
Lady Laurier, steamer fédéral.....	P-13	" Honor. d'emmag.....	F-45
Laiterie.....	D-34	Licences de manuf.—Rev. de l'Intérieur.....	K-31
Laiterie, recensement de la.....	D-33	" d'entrepôt—Honoraire d'emmag- sinage, recettes.....	K-32
Lameque, N. B., quai.....	V-201	" Donanes.....	F-43
Langevin, pont, Calgary.....	V-303	Licences—Pêcheries.....	P-241
Langley, C. B., quai.....	V-266	" Revenu de l'Intérieur.....	K-32
Lansdowne, steamer fédéral.....	P-16	" Secrétaire d'Etat.....	X-9
		Liège, exposition.....	D-11

	PAGE.		PAGE.
Lieutenants-gouverneurs—Appointem. . .	G— 7	Loyer, boîtes aux lettres et tiroirs . . .	S— 73
Lignes télégraphiques—		" propriétés militaires. . . . .	Q—140
Anticosti . . . . .	V—306	" édifices d'Ottawa et autres. . . . .	V—116
Bas du St-Laurent et prov. maritimes. V—	303-331	" édifices publics . . . . .	V—402
Colombie-Britannique. . . . .	V—308, 340	d'eau, etc., gendarm. à cheval du	
En général. . . . .	V—352	Nord-Ouest. . . . .	R—11-24-27
Fonds consolidé, sommaire . . . . .	V— 13	Lumière électrique, ch. de fer Intercolon.	W—171
Grosse-Isle, stations Marconi. . . . .	V—306	" " " I. P.-E. . . . .	W—142
Ile Pelée. . . . .	V—307-352	" " " Intercolon.,	
Ile du Prince-Edouard à la terre ferme.	V—330	gages. . . . .	W—248
Perception du revenu, sommaire. . . . .	V— 14	Lunenburg, édifice public . . . . .	V— 44
Recettes. . . . .	V—395	" " " entretien. . . . .	V—135
Revenu—Dépenses. . . . .	V—303	Lurher—Bateau-phare . . . . .	P—101
Salaires du personnel . . . . .	V— 19	Lytton, école industrielle. . . . .	J— 67
Territoires du Nord-Ouest. . . . .	V—307-337	Mabou, N.-E., pont. . . . .	V—185
Yukon. . . . .	V—342-396	" havre . . . . .	V—206
L'Ile d'Alma, P.Q.—Enlèvem. de roches.	V—217	Machias, Ile aux Phoques, phare . . . . .	P—101
Lindsay, édifice public—Entretien. . . . .	V—155	Macleod, palais de justice, entretien. . . . .	V—168
L'Islet, réparations au quai . . . . .	V—218	" douane, entretien. . . . .	V—168
Listes électorales provinciales. . . . .	O— 29	" salle d'immigration, entretien. . . . .	V—168
Litchfield, N.-E., quai . . . . .	V—184	Mada-waska, riv., glissoirs et estacades. V—	325-398
Lithographie, impressions, etc. . . . .	T— 22	Madeleine, îles de la, P.Q., brise-lames et	
Little-Brook, N.-E., brise-lames. . . . .	V—184	jetées. . . . .	V—219
Little-Current—Amélioration du chenal		Magasins de réserve, etc., milice . . . . .	Q—117
nord . . . . .	V—249	Magasins militaires. . . . .	Q—69-140
Little-Green, rivière, N.-B. . . . .	V—203	Magog, pisciculture. . . . .	V—168
Little-Judique, N.-E.—Havre. . . . .	V—184	" édifice public. . . . .	V— 52
Little-Métis, améliorations, ch. de f. Int.	W— 26	Mahone-Bay, dragage . . . . .	V—185
Little-Narrows, quai. . . . .	V—206	Main-a-Dieu, N.-E.—Brise-lames. . . . .	V—185
Little-Pabos, P.Q.—Havre . . . . .	V—218	Malagash, N.-E.,—Quai . . . . .	V—185
Little-River, Beaver-Brook. . . . .	V—202	Malbaie, quai . . . . .	V—241
Liverpool, Ang., agence d'immigration. . .	L— 22	Malignant-Cove, N.-E.,—Chenal. . . . .	V—186
Liverpool, N.-E., édifice pub.—Entret. . .	V—135	Mallorytown, jetée débarcadère. . . . .	V—259
" " " enlèvement de roches. . . . .	V—184	Mandats-poste. . . . .	S— 72
Livingston's-Cove, N.-E., brise-lames. . .	V—184	Manitoba, état sanitaire des bestiaux. . . .	D— 68
Livres et papeterie, gendarmerie à cheval	R—21-30	Manitoba, édifices en général. . . . .	V— 82
Livres techniques, consultations et autres	V—317	" " " entretien. . . . .	V—166
Lloydminster, T.N.-O.—		Manitoba, pénitenciers du—	
Bâtiment d'immigration . . . . .	V—126	Entretien. . . . .	M— 27
Lois du Travail, violation des. . . . .	N— 4	Recettes . . . . .	M— 40
Lois, impressions, reliure, etc. . . . .	O— 24	Manitoba et Territoires du N.-O., chemins	
Londres, Angleterre, exposition . . . . .	D—10-15	de colonisation. . . . .	V—302
" " agents financiers. . . . .	G— 13	Manitowapah, agence des sauvages. . . . .	J— 18
" " bureau d'immigr. . . . .	L— 22	Manceuvre de houille, machineries et ac-	
" " bibliothèque. . . . .	X— 6	cessoires, chemin de fer Intercolonial. . .	W— 36
London, Ont.—		Marques de commerce et droits d'auteur.	D— 83
Bureau de l'ingénieur, entretien. . . . .	V—156	Maquereau, pointe, phare . . . . .	P—101
" " local. . . . .	V—316	Marble-Mountain, N.-E., quai. . . . .	V—186
Bureau de poste—Rallonge. . . . .	V— 65	Marchandises non réclamées, vente de. . .	F— 45
" " Entret. . . . .	V—156	Marconi, stations à Grosse-Isle. . . . .	V—306
Douane—Entretien. . . . .	V—156	Marconi, stations de télégraphe sans fil. .	P—115
Ecole. . . . .	Q— 90	Margaree, pisciculture. . . . .	P—169
Edifice militaire—Nouveaux magasins.	V— 65	" havre de. . . . .	V—186
Infanterie. . . . .	Q—14-77	" quai de l'île de. . . . .	V—206
I. R. C. . . . .	Q— 15	Margaretsville, N.-E., havre. . . . .	V—186
Salle d'exercices et salle d'armes. . . . .	V— 87	Marine—Agences. . . . .	P— 53
" " " Entret. . . . .	V—156	" Stations biologiques de la. . . . .	P— 40
Longue-Pointe, phare. . . . .	P—100	Marine et Pêcheries, ministère de la—	
Longue-Pointe, N.-E., quai. . . . .	V—185	Arrérages dus. . . . .	B— 20
Longueuil, édifice public. . . . .	V— 52	Correspondance re dépenses. . . . .	P—203
" " entretien. . . . .	V—142	" " recettes. . . . .	P—253
Lord's-Cove, N.-B., quai. . . . .	V—208	Crédits. . . . .	C— 7-42
L'Orignal, Ont., quai. . . . .	V—258	Dépenses . . . . .	P— 2
Lotbinière, P.Q., quai. . . . .	V—218	Frais de voy. de fonctionnaires, Ottawa	P— 6
Louisburg, C.-B., quarantaine. . . . .	D— 54	Gouvernement civil—Dépenses conting.	P— 6
Lower-Lincoln, N.-B. . . . .	V—203	" Appointements. . . . .	P— 3
Lower-Plymouth, N.-E., quai. . . . .	V—185	Recettes. . . . .	P—235
Lower-Ship-Harbour, quai . . . . .	V—185	Marins, fonds des—Recettes . . . . .	P—235
Lower-Woods-Harbour . . . . .	V—206	" " Remboursements. . . . .	P—249
Loyers, combustible, éclairage, etc.—		Marsouins, quai. . . . .	V—220
Édifices fédéraux. . . . .	V—173	Martin, rivière, phare . . . . .	P—101
" " , publics, Ottawa. . . . .	V— 5	Marysville, N.-B.—Edifice public—Ent. . .	V—138
" " Yukon. . . . .	V—129	Matchedash-Bay. . . . .	V—249
Loyers hydrauliques, canaux . . . . .	W—364	Matelots décédés, gages et effets. . . . .	P—252
" " rev. de l'intér. . . . .	K— 34	Matières en litige, Intérieur. . . . .	L— 43



	PAGE.		PAGE.
Matières en litige, Justice.....	M— 13	Mines, honoraires, Yukon.....	L—112
" " Chem. de fer et canaux.....	W—53-54	Ministère des Douanes—	
Matériel roulant, ch. de fer Intercolon. W—	36-183	Appointements à Ottawa.....	F— 2
Mauger's-Beach, phare.....	P—101	Appointements et dépenses contingentes—	
M. C. B., accoupleurs au matériel roulant,		Alberta.....	F— 30
ch. de fer de l'île du P.-E.....	W— 44	Colombie-Britannique.....	F— 32
McAdam, jonction, douane, entretien.....	V—138	Île du Prince-Edouard.....	F— 28
McKay, Pointe, N.-E., quai.....	V—206	Manitoba.....	F— 29
McNair, Anse, N.-E., brise-lames.....	V—206	Nouveau-Brunswick.....	F— 20
McPherson, Anse, I.P.-E., quai.....	V—195	Nouvelle-Ecosse.....	F— 23
Meaford-Harbour, améliorations.....	V—249	Ontario.....	F— 5
" " jugement et intérêt.....	V—250	Québec.....	F— 14
Mécanicien de l'Intercolonial, gages.....	W—218	Saskatchewan.....	F— 31
Médicaux, soins et secours, Ont.....	J— 5	Yukon.....	F— 35
" " C.-B.....	J— 60	Arrérages dus.....	B— 20
" " services et dépenses—Royale		Bureau de la statistique et conseil fiscal F—	3-36
gendarmarie à cheval du Nord-Ouest.....	R—12-24	Correspondance <i>re</i> Recettes.....	F— 64
Medicine-Hat, palais de justice—Entr.....	V—168	Crédits.....	C—7-52
" " édifice public.....	V— 83	Dépenses.....	F— 2
Memramcook, plus grandes facilités, Int.	W— 26	Divers.....	F—37-39
Menus revenus—		Gouvernement civil—Appointements.....	F— 2
Crédits.....	C— 53	" " Dep. contingent.....	F— 5
Ministère de l'Intérieur.....	L— 54	Gratifications.....	F— 39
Revenu de l'Intérieur, dépenses.....	K— 25	Inspection.....	F— 35
" " recettes.....	K— 34	Laboratoire.....	F— 37
Météghan, anse, N.-E., brise-lames.....	V—186	Recettes.....	F— 40
" " rivière, N.-E., brise-lames.....	V—206	" " des croiseurs.....	F— 38
Météorologique, service.....	P—119	Remboursements.....	F—45-60
Metlakatla—Ecole industrielle.....	J— 67	Retenues.....	F— 48
Métriques—Poids et mesures.....	K— 21	Saisies.....	F— 52
Mesurage du bois—		Service secret.....	F— 38
Crédits.....	C— 57	Ministère de la Milice et Défense—	
Dépenses.....	Y— 3	Appointements à Ottawa.....	Q— 3
Middle-Country, N.-E., havre.....	V—186	Arrérages dus.....	B— 20
Middle-River, N.-E., barrage.....	V—206	Correspondance <i>re</i> dépenses.....	Q—121
Midland-Harbour—Quai.....	V—251	" " recettes.....	Q—146
Miguasha, quai, rallonge.....	V—220	Crédits.....	C—7-16
Milan, exposition de.....	D— 13	Dépenses.....	Q— 2
Milice—		Gouvernement civil—Appointements.....	Q— 3
Aide au pouvoir civil.....	Q—110-143	" " Dépenses conting.....	Q— 8
Allocations.....	Q—8-27-111	Recettes.....	Q—139
Armes, magasins, terrain pour utilité		Ministère de l'Intérieur—	
militaire.....	Q—117	Arrérages dus.....	B— 20
Arpentage.....	Q—109	Correspondance <i>re</i> dépenses.....	L— 84
Arsenal—Fédéral.....	Q—102	" " recettes.....	L—132
Bibliothèque.....	Q—110	Crédits.....	C—7-49
Collège militaire royal—Dépenses.....	Q— 98	Gouvernement civil—Appointements.....	L— 3
" " Recettes.....	Q—142	" " Dep. contingentes.....	L— 14
Défenses d'Esquimalt.....	Q—110	Dépenses.....	L— 2
Divers.....	Q—95-110-141	Recettes.....	L— 92
Employés civils.....	Q— 42	Remboursements de recettes.....	L—115-123
Etat-major, corps permanents, etc., y		Territoire du Yukon—Dépenses.....	L—39-56
compris allocations.....	Q—8-88-111	" " Recettes.....	L—109-116-121
Exercices annuels.....	Q— 28	Ministère des Postes—	
Gratifications.....	Q—110	Appointements aux bur. de postes des	
Grève du Sault-Sainte-Marie.....	Q—110	" " villes.....	S— 35
Habilllements et nécessaires.....	Q— 72	" " ruraux.....	S— 77
Loyers de propriétés militaires.....	Q—140	" " aux bur. des inspecteurs.....	S— 25
Magasins et habilllement.....	Q—69-140	" " à Ottawa.....	S— 2
Munitions, ventes de.....	Q—140	" " des surint. et courriers.....	S— 26
" " achats de.....	Q—117	" " sur chemin de fer.....	S— 70
Pensions.....	G—15-18-19, Q—143	" " huissiers.....	S— 54
Propriétés milit., travaux et bâtiments.....	Q—45-140	Arrérages.....	B— 20
Provisions, fournitures et remonte, etc.....	Q— 74	Caisses d'éparg., com. aux dir. de poste.....	S— 55
Service spécial, Afrique-Sud.....	Q—110	Colis postaux avec les autres pays.....	S— 71
Subventions, associations de carabiniers,		Crédits.....	C—7-56
fanfares, etc.....	Q—94-111	Dép. conting.—Bur. de poste des villes.....	S— 59
Transport et fret.....	Q— 87	" " En général.....	S— 54
Milice active, voyages, etc.....	Q— 89	" " Inspect. et surintend.....	S— 55
Milice navale, organisation.....	P— 41	Dépenses.....	S— 2
Mill-Cove, N.-E., brise-lames.....	V—186	" " payées à même le revenu.....	S— 69
Mille-Vaches, P.Q., jetée-débarcadère.....	V—220	Divers.....	S—54-60-72
Miminegash-Harbour, I.P.-E.....	V—195	Frais de port remboursés.....	S— 73
Mines, division des, min. de l'Intér.....	L—79-107	Frais de transit avec les autres pays.....	S— 71
" " cour, Yukon: Timbres judiciaires.....	K— 30	Gouvernement civil—Appointements.....	S— 2

	PAGE.		PAGE.
Ministère des postes—Fin.		Moosejaw, palais de justice—Entretien..	V—168
Gouvernement civil—Dép. contingentes	S— 8	" bâtiment d'immig.—Entret...	V—168
Gratifications	S— 67	" édifice public	V— 83
Livraison spéciale de lettres	S— 76	Moose-Mountain, agence des sauvages	J— 7
Loyer de boîtes et tiroirs aux lettres...	S— 73	Moosomin, palais de justice—Entretien..	V—168
Mandats-poste	S— 72	" crémèrie	D— 38
Pertes par incendie et vol, etc.	S— 76	Morell, riv., pont, travée mobile, ch. de	
Rapports et allocations des directeurs		fer Ile du Prince-Edouard	W— 40
de poste	S— 77	Moulins à farine et scieries, sauvages	J— 15
Recettes	S— 68	Mount-Elgin, Institut de	J— 5
Sacs de malle, cadenas et réparations..	S— 9	Mount-Lehman, C.-B., quai	V—267
Service postal par voitures	S— 24	Mount-Stewart, I. P.-E., volaille	D— 45
" par chemin de fer	S— 13	Mousqueterie, école canadienne, Ottawa	Q—18-80-91
" par eau	L— 10	Mud-Cove, N.-B., brise-lames	V—201
Territoire du Yukon	S—65-99	Mulgrave, passage d'eau	W—162-249
Timbres pour livraison spéc., esc. sur..	S— 75	Munitions, vente de	Q—140
Transactions de bons postaux	S— 73	" achats de	Q—117
Vendeurs de timbres, escompte aux	S— 74	Murray, Baie—Quai	V—241
Ministères en général—Dépenses conting.	G— 5	Musée, Niagara sur lac, gratification	V— 65
Minnedosa, bureau des terres	L—76-99-105	Nanaimo, édifice public, entretien	V—170
" entretien	V—163	Napanee	V—157
Minto, steamer fédéral	P— 19	Nappan—Ferme expérimentale—	
Miramichi, pisciculture	P—169	Edifices	V— 87
Miscou-Harbour, N.-B., quai	V—201	Entretien	D— 22
Mission-City, C.-B., quai	V—266	Recettes	D— 85
Mistook (Delisle), P.Q., quai	V—220	Naturalisation, acte de, rapports	X— 6
Mitchell, P.Q., changer la ligne Interc.	W— 26	Naufages et marins dans la détresse	P—136
Modus vivendi—Dépenses	P—198	Neepawa, édifice public	V— 80
" Recettes	P—248	Neils-Harbour, N.-E.—Brise-lames	V—187
Mohawks, Institut des	J— 5	Nelson, édifice public	V— 85
Moncton—		" Entretien	V—170
Ateliers de l'Intercolonial	W—217	Neptune, steamer	P— 45
Bureaux de l'Intercolonial	W—192	New-Campbellton, N.-E., quai	V—187
Edifice public	V—47-138	New-Carlisle, P.Q., quai	V—221
Gages extérieurs	W—198	New-Castle, pisciculture	P—169
Plus grandes facilités—Ch. de fer Inter.	W— 26	" plus grandes facilités, Interc.	W— 27
Monnaie étrangère, déportation de	G— 39	" N.-B., édifice public—Entr.	V—138
Monnayage d'argent	G— 45	" Ont., jetées	V—251
Monnayage de cuivre	G— 45	" et district de la Trent—Glis-	
Montague, I.P.-E., volailles	D— 45	soirs et estacades	V—326-399
" édifice public	V— 46	New-Glasgow, plus grandes facilités, Int.	W— 27
" Entretien	V—137	" édifice public, entretien	V—135
Montcalm, steamer fédéral	P— 24	New-London, I.P.-E., brise-lames	V—195
Mont-Louis, P.Q., quai	V—220	Newport, P.Q., brise-lames	V—221
Montmagny, édifice public	V— 52	" N.-E., quai	V—187
" entretien	V—142	New-Richmond, P.Q., brise-lames	V—221
" enlèvement de roches	V—218	New-Westminster—	
" bureau de l'ingénieur local	V—316	Asile des aliénés	L— 42
" quai	V—221-242	Bureau de l'ingénieur	V—316
Montmorency, chûtes, ouvrage en caisson.	V—221	Bureau des terres et bois	L—76-100-105-106-108
Montréal—			V—170
Agence d'immigration	L— 16	Edifice public	V— 85
Bâtiment d'immigration	V— 53	" entretien	V—170
" Entretien	V—143	Exposition	D— 16
Bureau de l'ingénieur local	V—145-316	Niagara, phare	P—102
Bureau de poste	V—53-127	Niagara, chutes, édifice pub., entretien..	V—157
" Entretien	V—144	Nicolet, édifice public	V— 54
" Succursales	V— 54	Nicolet, P.Q., rivière, dragage et répar.	V—221
" Entretien	V—144	Noël, quai de, N.-E., réparations	V—187
Bureau du canal	W—48-112	North-Bay, édifice public	V— 65
Edifices publics	V— 54	North-East Harbour, N.-E., quai	V—187
" Entretien	V—145	North-Gut, Sainte-Anne, N.-E., quai	V—207
Etat sanitaire des animaux	D— 66	North-Portal, station de quarantaine des	
Entrepôt de vérification	V— 52	bestiaux	V—123
" Entretien	V—143	North-Thompson, rivière, C.-B.	V—267
Examen du service civil, entretien	V—142	Northwest-Coast, agence des sauvages	J— 64
Douane, entretien	V—142	Norway-House, agence des sauv., Man.	J— 19
Havre de, améliorations du	V—42-242	Notre-Dame-du-Portage, P.Q., quai	V—222
Institut militaire	Q— 95	Nouveau-Brunswick, état sanitaire des	
Milice en aide au pouvoir civil	Q—143	animaux	D— 63
Nouvelle station postale	V— 53	Nouveaux édifices et réparations	R— 28
Observatoire	P—123	Nouvelle-Ecosse, état sanitaire des anim.	D— 62
Revenu de l'Intérieur, entretien	V—144	Nouvelles fermes	D— 16
Salle d'exercices, entretien	V—143	Nouvelle machinerie pour ateliers de	
Monument dans la ville de Québec	U— 2	locomotives et wagons, ch. de fer Int.	W— 36



## DOC. DE LA SESSION No 1

	PAGE.		PAGE.
Nouvelle méthode de comptabilité, ch. de fer du gouvernement.....	W-192	Ottawa— <i>Fin.</i> .....	
Nouvel outillage de dragage—		Hôtel de la monnaie.....	V-21
Colombie-Britannique.....	V-271	Imprimerie nationale, allonge.....	V-72
En général.....	V-271	Ingénieurs, R.C.....	Q-18
Ile du Prince-Edouard.....	V-270	Musée commémoratif Victoria.....	V-23
Manitoba.....	V-270	Nouveaux édifices.....	V-24
Ontario et Québec.....	V-270	Observatoire astronomique royal.....	V-21, L-42
Nouvelle-Zélande, exposition.....	D-14	" " entr.....	V-157
Nyanza, N.-E., quai.....	V-187	Pare de la côte du Major.....	V-115
Oak-Point, N.-E., quai.....	V-201	Pavage de la rue Wellington.....	V-69
Oakville, Ont., havre.....	V-259	Pisciculture.....	P-170
Obligations de garantie—Douanes.....	F-38	Ponts.....	V-300
Observatoires.....	V-21, P-123, L-42	Ottawa, édifices—	
Observatoire astronomique, Ottawa.....	V-21, L-42	Ascenseurs, préposés aux.....	V-111
Observatoire astronomique.....	L-42, V-21	" " force motrice.....	V-118
Observation du dimanche <i>re</i> législation.....	M-14	Ateliers du gouvernement.....	V-93
Observatoire magnétique, Toronto.....	P-123	Bloc de l'ouest, allonge au.....	V-24
Obstacles, enlèvement d'.....	P-36	Bordereaux de paye—Réparations gén.....	V-88
Océan Arctique : Aide à l'expédition de la Duchesse de Bedford.....	G-40	Chauffage.....	V-109
Océanique et riverain—Service—		Chemins et ponts.....	V-69, 300
Brise-glace pour le Saint-Laurent, <i>Lady</i> <i>Grey</i> .....	P-33	Eclairage.....	V-111
Crédits.....	C-42	Edifices du parlement—Plus grandes facilités.....	V-22-68
Dépenses des écoles de navigation.....	P-40	" " publics, nouveaux hangars à houille.....	V-68
Dépenses imprévues en général.....	P-40	Edifices publics, éclairage des terrains.....	V-66
Enlèvement d'obstacles.....	P-36	Enlèvement de la neige.....	V-116
Enquêtes sur naufrages.....	P-35	Garnitures en acier, minist. des Postes, succursale de la banque d'épargne.....	V-66
Examen des capitaines et seconds.....	P-33	Loyers, Ottawa et autres édifices.....	V-116
Hudson, baie d', steamers employés dans la patrouille des eaux du nord du Canada.....	P-41	Réparations, fournitures, etc.....	V-88
Inspection des bestiaux.....	P-39	Téléphones.....	V-112
Organisation de la milice navale.....	P-41	Terrains.....	V-66, 114
Registre de chargement canadien.....	P-36	Tiroirs en acier, etc.....	V-66
Station biologique de la marine.....	P-40	Transformateur pour système de lumière électrique.....	V-69
Station de bateaux de sauvetage et ré- compenses.....	P-33	Outillage de naufrage, subvention.....	P-41
Service de marée.....	P-36	Owen-Sound, havre.....	V-251
Service de malle en hiver, Ile du P.-E.....	P-38	" " édifice public.....	V-72
Steamers fédéraux.....	P-7	Ostréiculture.....	P-196
Subvention pour outillage de naufrage.....	P-41	Pacifique, câble—Déficit.....	G-40
Ogden's Pond, N.-E.—Travaux de protec. Ogilvie, N.-E., quai.....	V-187 V-188	Palais de justice, commodité, T.N.O.....	V-82
Okotoks, crémérie.....	D-38	Palais de justice, etc., Prince-Albert.....	M-5
Olds, crémérie de.....	D-38	Pannure, ile, I.P.-E., quai.....	V-195
Oliphant, quai.....	V-259	Pare de la côte du Major.....	V-115
Ontario, état sanitaire des animaux.....	D-66	Pare des Montagnes-Rochieuses.....	L-101, 107, 108
" " édifices publics en général—Ent. " " arpentage et inspection, général.....	V-163 V-312	Paris, Ont., édifice public, entretien.....	V-157
Or confisqué.....	L-111	Paris, France, agence.....	L-43
" permis de dragage de l', bur. principal.....	L-111	Parker's Cove, N.-E., brise-lames.....	V-188
" droit d'exportation.....	L-110	Parrsboro, N.-E., jetée.....	V-188
" royauté.....	L-110	" " havre.....	V-188
Orangeville, édifice public—Entretien.....	V-157	Parry-Sound, gare.....	P-114
Organisation de la milice navale, etc.....	P-41	" " phare.....	P-102
Orillia, édifice public.....	V-65	" " quai.....	V-251
" " Entretien.....	V-157	Paspébiac, P.Q., jetée-débarcadère.....	V-222
Oshawa, havre de.....	V-251	Passamaquoddy, baie, phare.....	P-102
" " édifice public.....	V-65	Passeports, honoraires pour.....	X-11
" " Entretien.....	V-157	Passes-migratoires—Bâtiments de, et net- toyage des rivières.....	P-194
Osspey, steamer.....	P-188	<i>Patent Record</i> —Dépenses.....	D-9
Ottawa—		" " Recettes.....	D-83
Archives fédérales.....	V-21	Pavage, rue Wellington, Ottawa.....	V-69
Bureau de poste, restauration.....	V-69	Paye de la force, gendarmerie à cheval.....	R-4-22
Bureau des travaux de la rivière.....	V-324	Paye du personnel, corps permanent, etc.....	Q-8, 88, 111
Canaux.....	W-363	Pêcheries—	
Com. mission d'embellissement.....	G-35	Arrangements dus.....	B-20
Ecole de mousqueterie.....	Q-18, 80, 91	Crédits.....	C-43
Ecole provisionnelle.....	Q-18	Dépenses, sommaire.....	P-2-157
Edifices du parlement.....	V-22	Enmagasinages frigorifiques, etc.....	P-197
Exposition des pêcheries.....	P-195	Exposition canad. des pêcheries, Ottawa.....	P-195
Galerie des arts.....	V-315	Passes-migratoires.....	P-194
Glissoirs et estacades du district.....	V-322-395	Pisciculture.....	P-161
		Primes de pêche.....	P-195
		Remboursements des pêcheries.....	P-247
		Revenu des pêcheries.....	P-247

	PAGE.
Pêcheries— <i>Fin.</i>	
Service de protection des pêcheries	P-175
Peel-Head, baie, quai	V-222
Peggy's-Cove, N.-E., enlèvement de roches	V-188
Pemberton, pisciculture	P-170
Pembroke, Ont., édifice public, entretien	V-157
" " quai	V-251
Pendant d'Oreilles, station de quarantaine	V-123
Penetanguishene—Dragage	V-252
Pénitenciers—Arrérages	B-20
" Compte général	M-15
" Crédits	C-12
" Dépenses	M-2
" Recettes	M-36
Pensions—Crédits	C-15
" Dépenses	G-2-21
" Divers	G-15-18
" Ex-ministres d'Etat	G-18
" Fonds n <sup>os</sup> 1 et 2	G-46
" Gendarmerie à cheval	G-17-18, R-32
" Invasion féniennne	G-15
" Juges	G-17
" Militaires	G-15-18-19, Q-143
" Rébellion du Nord-Ouest	G-15
" Remboursements	G-58
" Recettes	G-46
Pensions de la rébellion du Nord-Ouest	G-15
Pensions, Haut-Canada, 1812	G-18
Pensionnat et école d'industrie, C.-B.	J-67
Percé, (anse nord) quai	V-222-241
Percepteur de douanes, service supplém.	P-198
Perception des péages des canaux	W-135
" de l'accise par des douaniers	K-15
" de glissoirs et estacades	V-328
Peribonka, P.Q., bât. des immigr.	V-125
" " Entret.	V-145
Permis de dragage	L-108
Permis de pêche	P-241
Permis du dragage de l'or, bureau princip.	L-111
Perte par le feu, vols, etc.	S-76
Perth, édifice public, entretien	V-158
Peterboro', douane—Entretien	V-158
" bureau de poste—Entretien	V-158
" édifice public	V-72
" bureau des estacades et glissoirs, entretien	V-158
Petewawa, ingénieurs R. C.	Q-18-80
" rivière, droits sur glissoirs et estacades	V-398
" quai	V-252
Petit Lac des Esclaves et lac à l'Esturgeon	
Chemin d'hiver	V-302
Petit-Rocher, N.-B., brise-lames	V-201
Petit-Saint-François, N.-B., rivière	V-203
Petite-Rivière, N.-E., améliorations	V-188
Petite-Rivière, Peribonka	V-222
Petite Tobique, N.-B., rivière	V-203
Petites-Bergeronnes, havre	V-222
Petrel, steamer	P-188
Petrolia, édifice public	V-72
" " Entretien	V-158
Phare et service côtier—	
Agence de loyers et dépenses conting.	P-53
Appareil de signaux sous-marin	P-116
Appointements aux gardes-phare	P-46
" de fonctionnaires temporaires, ingénieurs, etc., Ottawa	P-115
Compensation aux familles re l'explosion du <i>Scout</i> à Kingston	P-117
Construction de phares et aide à la navigation	P-90
Crédits	C-42
Etablissement de stations Marconi	P-115
Entretien et réparations des phares	P-54
Gare Parry-Sound	P-114

	PAGE.
Phare et service côtier— <i>Fin.</i>	
Pilotage, administration	P-115
Recettes	P-249
Réparations aux bateaux-phare	P-117
" quai	P-118
Service des signaux	P-113
Service d'eau, Ile aux Perdrix	P-118
Phares, entretien des—	
Colombie-Britannique	P-88
Dépenses, sommaire	P-54
En amont de Montréal	P-55
Ile du Prince-Edouard	P-85
Nouveau-Brunswick	P-74
Nouvelle-Ecosse	P-78
Québec	P-65
Philipsburg, quai	V-241
Photographe—Travaux publics	V-19
" Chemins de fer et Canaux	W-7
Pictou, Ont., édifice public—Entretien	V-158
Pictou, N.-E., ile, quais de l'est à l'ouest	V-207
" plus grandes facilités—Ch. de fer I.	W-28
" phare de la plage de	V-188
" édifice public—Entretien	V-136
" quarantaine	D-54
Pieds-Noirs—Agence des sauvages	J-26
Pilotage, administration du	P-115
Pilotage, commission de	P-115
Pitt, rivière, pont, réparations	V-303
Pittsury, exposition de	D-10
Pisciculture, bâtiments de—	
Dépenses sommaire	P-161
Compte en général	P-175
Pisciculture	P-162
Placements pour fonds d'amortissement	G-11
Plaisance, baie de, N.-E., quai	V-188
Plus grandes facil. et améliorations le long de la ligne du ch. de fer Intercolonial	W-33
Plymouth, N.-E., quai	V-207
Plympton, N.-E., brise-lames	V-189
Poids et mesures—	
Crédits	C-53
Dépenses	K-18
Recettes	K-28
Saisies	K-36
Pointe-Amour, phare	P-103
Pointe-aux-Esquimaux, quai	V-240
Pointe-au-Père, jetée-débarcadère	V-214
Pointe-au-Père, phare	P-97
Pointe-aux-Trembles, P.Q., quai	V-222
Pointe-à-Valois	V-223
Pointe-du-Chêne, N.-B., brise-lames	V-201
Pointe-Edouard, Ont., dragage	V-252
Pointe-Forbes, N.-E., quai	V-205
Pointe-Lepreaux, phare	P-103
Pointe-Rouge, I.P.-E., jetée	V-196
Pointe-Saint-Charles, bur. de poste, entret.	V-145
Pointe-Saint-Pierre, P.Q., brise-lames	V-223
Poirierville, N.-E., jetée	V-189
Police fédérale—Crédits	C-12
" Dépenses	M-15
Ponts, construits par l'Etat pour le trafic	V-303
" d'Ottawa	V-300
Ponts de trafic	V-303
Ponts des Sapeurs et Dufferin, Ottawa	V-301
Ponts Dufferin et des Sapeurs, Ottawa	V-301
Pont du chemin de fer Intercolonial de	
Frédéricton et St. Mary	W-38
Porter's-Lake, N.-E., chenal de bateau	V-189-207
Portage-du-Fort, pont	V-302
Portage-la-Prairie, agence des sauvages	J-21
" édifice public	V-80
" " Ent.	V-163
Portage-du-Rat et Savanne, agence des sauvages	J-22





	PAGE.
Recensement, quinquennal, du Manitoba, Saskatchewan et Alberta.....	D- 9
Recettes au bur. princip., ch. de fer Int. " " I.P.-E.....	W-351
Récompenses pour sauvetage de vie, etc.....	P- 33
Réduction de chien de mer.....	P-199
Refonte des Statuts du Canada.....	M- 13
Régina—	
Bâtiment des immigrants.....	V-126
Bureau de poste—Entretien.....	V-169
" Douane, etc.....	V- 84
Bureau des terres.....	L-37-77-100-105
" des titres des terres.....	L- 36
Bureaux des terres et enregistrement—	
Entretien.....	V-169
Bureau des immigrants—Entret.....	V-169
Commis des travaux—Entretien.....	V-168
Ecole industrielle.....	J- 55
Hôtel du gouvern.—Entretien.....	V-169
Palais de justice—Entretien.....	V-169
Prison.....	M-33-40
Registres, Territoires du N.-O.....	L- 36
Registres de la marine—Honoraires.....	P-251
Remboursement et transfert, Royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest.....	R-22-30
Remboursement du fonds de retraite.....	G- 57
Remises des recettes—	
Accise.....	K- 37
Chambre des Communes—Honoraires.....	O- 40
Ch. de fer Intercolonial.....	W-354
" I.P.-E.....	W-361
Collège militaire, Kingston.....	Q-143
Embranchement de ch. de fer Windsor.....	W-362
Fonds des marins.....	P-249
Fonds de retraite.....	G- 58
Honoraires de brevets.....	D- 83
Immigration chinoise.....	Y- 17
Péages des canaux.....	W-363
Pêcheries.....	P-247
Recettes des douanes.....	F- 45
Saisies des ".....	F- 60
Secrétariat d'Etat.....	X- 13
Sénat—Honoraires.....	O- 41
Terres fédérales.....	L-115
Travail.....	N- 4
Renforcer ponts, Intercolonial.....	V- 35
Renouvellements et grosses réparations—	
Colombie-Britannique.....	V- 86
Manitoba.....	V- 82
Ontario.....	V- 79
Provinces maritimes.....	V- 50
Québec.....	V- 60
Territoires du Nord-Ouest.....	V- 84
Rentes du loyer des lignes, ch. de fer Int.....	W-192
Renvois, des monnaies étrangères.....	G- 39
Réparations aux dragueurs.....	V-272
Réparat. aux bateaux-phares.....	P-117
" aux jetées, brise-lames, I.P.-E.....	V-8-195
" aux quais—Marine.....	P-118
" " Travaux publics.....	V-2-6
" et renouvellements, Royale gendarmerie à cheval du N.-O.....	R- 28
Repentigny, P.Q., quai.....	V-224
Retenues—Douanes.....	F- 46
" Revenu de l'intérieur.....	K- 37
Retraite—Remboursements.....	G- 58
Revenu casuel.....	C- 62
Revenu de l'intérieur, ministère du—	
Accises—Allocations aux percepteurs des douanes.....	K- 15
Accises—Dépenses en général.....	K- 13
" Allocation provinciale.....	K- 14
" Impôts sur distilleries, etc.....	K- 14
" " à autres qu'arpentages spéciaux.....	K- 15

	PAGE.
Revenu de l'intérieur, ministère du—Fin.....	
Accises—Service douanier.....	K- 15
" Estampilles de tabac.....	K- 15
Appointements et dépenses casuelles—	
Colombie-Britannique.....	K- 12
Manitoba et T.N.-O.....	K- 11
Ontario.....	K- 5
Provinces maritimes.....	K- 11
Québec.....	K- 9
Arrérages dus.....	B- 20
Correspondance re recettes.....	K- 38
Crédits.....	C- 7-53
Dépenses.....	K- 2
Gouvernement civil—Appointements.....	K- 3
" Dép. conting.....	K- 5
Recettes.....	K- 27
Remboursements et retenues.....	K- 37
Restigouche, pisciculture.....	P-171
" réserve, chemins.....	J- 10
Revision des statuts refondus, impression.....	O- 24
Richard's Landing, quai.....	V-259
Richibouctou, N.-B., jetée.....	V-202
" édifice public, entretien.....	V-138
Richmond, baie de, I.P.-E., quai.....	V-196
" P.Q., édifice public—Entret.....	V-147
Rideau-Hall.....	V-23-119-122
Rimouski, jetées et dragage.....	V-224-241
" édifice public—Entretien.....	V-147
Rivière à l'Acadian, N.-E., quai.....	V-175
Rivière à la Pluie, douane, entretien.....	V-159
Rivière à la Pipe, quai.....	V-224
" aux Renards, brise-lames, jetée.....	V-235
" Batiscan, dragage.....	V-225
" Blanche, quai.....	V-225
" Caplan, débarcadère de bateau.....	V-225
" Châteauguay, dragage.....	V-225
" de Saint-Jean, B. de l'Isle-Verte, enlèvement de roches.....	V-219
" du Lièvre—Digue.....	V-226
" " Personnel et répar.....	V-327-328
Rivière-du-Loup, Fraserville—	
Abri de locomot., ch. de fer Interc.....	W- 28
Edifice public—Entr.....	V-148
Havre.....	V-226
Rivière-du-Loup, en haut, dragage.....	V-226
" du Moulin, Chicoutimi, protection des travaux.....	V-229
" Hebert, N.-E., quai.....	V-190
" Maskinongé, dragage.....	V-226
" Otonabee, dragage à Peterboro.....	V-254
" " quai au pont Bensfort.....	V-254
" Ottawa, quai près du Lièvre.....	V-227
" Ouelle, jetée, réparations.....	V-227
" Richelieu et Ste-Anne de Sorel, jetées à glace.....	V-227
" Saguenay, dragage.....	V-227
" Saint-Jean, N.-B. et tributaires.....	V-202
" " intérieur.....	V-203
" " quai de marée.....	V-203
" Saint-Louis, améliorations.....	V-231
" Saint-Laurent, levée hydrograph.....	P-127
" Saint-Maurice—Chenal.....	V-232
" " Dragage.....	V-232
" Thames, quai.....	V-254
" Verte, améliorations.....	V-232
" Ashuapmouchouan et Peribonka, exercices d'expérimentation de fossyages.....	V-225
" Inlet, pisciculture.....	P-171
Rivière au Saumon, C.-B.....	V-267
Rivière Saint-Jean, pisciculture.....	P-173
Rivière-aux-Saumons, N.-B.....	V-209
Rivière aux Anglais, P.Q.—Enlèvement d'obstacles.....	V-213
Rivière aux Iroquois, N.-B., Little-Forks.....	V-202



## DOC. DE LA SESSION No 1

	PAGE.		PAGE.
Rivière aux Iroquois, N.-B., Theriault-Mills	V-202	Saint-Gédéon, Iles, P.Q., quai	V-236
Rivière aux Pommes, N.-E.: quai	V-174	Sainte-Genève, P.Q., jetées et traverses	V-236
Rivière La-Paix à la rivière Pelly, sentier de bat.	V-302, R-32	Saint-Godfroid de Nouvelle, P.Q., br.-l. V	V-236-242
Robbin's-Landing, Ont., quai	V-239	Saint-Henri, bureau de poste, entretien	V-148
Roberval, chambre à prép. le fromage	D-42	Sainte-Hyacinthe, chambre à préparer le fromage	D-42
Roberval, bâtiment des immigrants	V-125	Saint-Hyacinthe, salle d'exercices, entr.	V-57
" " Entr.	V-148	" " revenu de l'int., entr.	V-148
" " quai, réparations	V-233	" " édifice public.	V-57
Robichauds, approche de la plage	V-219	" " Entretien.	V-149
Robinson, traité de, annuités	J-8	Saint-Ignace-de-Loyola, quai	V-236
Rocket, steamer	P-190	Saint-Jérôme, P.Q., quai	V-242
Rondeau, havre de	V-255	Saint-Jean, des Chaillons, quai	V-237
Ross, traversier, quai	V-207	" Ile d'Orléans, quai	V-237
Ross, carabine	Q-118	" Port-Joli, quai	V-237
Rossland, salle d'armes	V-85	Saint-Jérôme, édifice public	V-58
" " édifice public—Entretien	V-171	" " Entretien	V-149
Rosthern, T.N.-O., bat. des immigr.	V-126-169	Saint-Jean—	
" " bur. des terres fédérales	V-169	Agence d'immigration	L-18
Round-Hill, N.-E., quai	V-191	Bâtiment d'immigration	V-48
Rouville, bateau à patrouille	P-44	" " Entret.	V-139
Royal, collège militaire—Édifices	V-64-155	Bureau de l'ingénieur local	V-139, 315
" " Entretien	Q-98	Bureau de poste	V-48, 139
" " Recettes	Q-142	Caisse d'épargne	V-48, 136
Royale gendarm. à cheval du Nord-Ouest, pensions	G-17-18, R-32	Douanes—Entretien	V-48, 139
Royale gendarmerie à cheval, division de la, sous le président du Conseil—		Édifices fédéraux	V-48
Crédits	C-7-48	Édifices publics	V-48
Gouvernement civil—Appointements	R-3	Havre	V-204
Dépenses	R-2	Hôpital de détention	L-18
Correspondance re Revenu	R-33	Negro-Point, brise-lames	V-204
Divers	R-5-21-30-31	Plus gr. fac., ch. de fer Inter.	W-30
Territoires du Nord-Ouest	R-4 à 22	Rivière et tribulaires	V-202
Recettes	R-32	Station de quarantaine	V-49, 122
Appointements à Ottawa	R-3	" " Entretien	V-139
Territoire du Yukon	R-22 à 30	Saint-Jean, Canal—	
Royale, commission de transport	V-317	Perception des péages	W-136
Rupert, terre de, (St-Paul) école industr.	J-56	Quai	W-50
Rustico, havre de, I.P.-E.—Brise-lames	V-196	Saint-Jean, Qué., école d'infanterie	Q-19-80
Sackville, améliorations, ch. de fer Int.	W-29	" " Dragons R.C.	Q-18-81
Sacré-Cœur, quai	V-233	" " Ecole	Q-91
Sacs de malle, serrures, etc.	S-9	" " Édifice public	V-58
Saguenay, rivière, jetées et estacades en amont de Chicoutimi	V-300	" " entretien	V-149
Saint-Alexis, Baie des Ha! Ha!—Jetée	V-233	" " Ingénieurs R.C.	Q-19
" " pisciculture	P-172	Saint-Joseph de Lévis, camp des ingénieurs	Q-92
Saint-Alphonse de Bagotville, quai	V-233	Saint-Joseph, lac Huron, quai	V-259
Saint-André de Kamouraska, quai	V-234	" " école industrielle	J-57
Saint-Andrews, N.-B., dragage	V-204	Saint-Laurent, Ile d'Orléans, quai	V-237, 242
Sainte-Anne de Chicoutimi, quai	V-242	Saint-Laurent—	
" " de la Pocatière, P.Q., jetée	V-234	Canaux du, recettes	W-363
" " des Monts, havre	V-234	Chenal nord.	W-13
" " du Saguenay, quai	V-234	Levés et inspections	V-311
" " de Sorel, phare	P-103	Perception des péages	W-135
Saint-Blaise, quai	V-234	Steamer Alert	W-121
Saint-Boniface, édifice public	V-80	Saint-Laurent, riv., outillage de naufrage	P-41
" " hôpital	D-62	" " levée hydrograph.	P-127
Sainte-Catherine, Ont., salle d'armes, entr.	V-160	Saint-Laurent, chenal des navires—	
" " salle d'exercices	V-73	Crédits	C-22
" " édifices publics—Entr.	V-160	Construction de nouveau dragueur	P-148
Saint-Charles-Borromée, quai	W-235	Drague <i>Galveston</i>	P-148
Saint-Cunégonde, bureau de poste, entret.	V-148	Dragueurs, remorqueurs, etc.	P-149 à 157
Sainte-Émeline, quai	V-242	Dépense, sommaire	P-137
Saint-Eustache, édifice public—Entretien	V-148	Divers	P-137
Saint-Fabien, traverse à niveau (près) du ch. de fer Intercolonial	W-30	Sorel, chantier de navires de	P-148
Sainte-Famille, P.Q., blocs isolés	V-235	Saint-Léonard, jonction de, diversion de la ligne de ch. de fer Intercolonial	W-31
Saint-Félicien, chambre à prép. le fromage	D-42	Saint-Louis du Mile-End, édifice pub	V-58
Saint-Fidèle, P.Q., quai	V-235	" " ente	V-149
Sainte-Flavie, plus grandes facilités, chemin de fer Intercolonial	W-30	Saint-Louis, exposition	D-19
Saint-François de Sales, quai	V-235	Sainte-Marie, pensionnat	J-67
Saint-François, P.Q., blocs isolés	V-235, 242	Sainte-Marie, Ont., édifice public	V-73
Saint-Fulgence, P.Q., quai	V-236	Saint-Maurice, gliss. et estacades	V-340, 348
		Saint-Moise, gare, Intercolonial	W-31
		Saint-Ours, P.Q., écluse	
		Dépenses du revenu	W-50
		Perception des péages	W-136

	PAGE.
Saint-Ours, P.Q., écluse—Fin.	
Personnel et réparations.	W-91, 122
Saint-Paul, école industrielle.	J- 56
Saint-Pierre, baie, I.P.E., brise-lames.	V-197
Saint-Pierre, C.-B., canal—	
Perception des péages.	W-136
Personnel et réparations.	W-92, 123
Recettes.	W-363
Saint-Régis, appoint. des chefs et agents.	J- 7
Saint-Roch des Aulnaies, P.Q., quai.	V-237
" bureau de poste de—Entret.	V-149
Saint-Siméon, P.Q., quai.	V-237
Saint-Stephen, édifice public—Entretien.	V-140
Saint-Thomas, Ont.—	
Edifice public.	V- 73
" entretien.	V-160
Saint-Valier, quai.	V-238
Saint-Vincent de Paul, pénitencier—	
Entretien.	M- 20
Recettes.	M- 40
Saint-Zotique, quai.	V-243
Saisies, accise.	K-28, 33
" douanes.	F- 52
" gaz et lumière électrique.	K- 36
" poids et mesures.	K- 36
Salubrité publique.	D- 32
" en général.	D- 58
Saluts, escortes, etc.	Q- 26
Sandford, N.-E., brise-lames.	V-191
Sand-Heads, phare.	P-103
Sandwich, pisciculture.	P-173
Sandwich, édifice public.	V- 73
San-Francisco, tremblem. de terre, secours.	G- 40
San-José, acte.	D- 29
Sarcis—Agence des sauvages.	J- 45
Sarnia, dragage.	V-255
" édifice public, entretien.	V-159
Saskatoon—Bâtim. des immigr., entret.	V-169
" Edifice public.	V- 84
Saugeen, rivière, Ont., dragage.	V-255
Saut-Sainte-Marie—Canal du—	
Capital.	W- 12
Célébration, août-juillet, 1904-05.	W- 58
Recettes.	W-363
Personnel et réparations.	W-88-117
Saut-Sainte-Marie, édifice public.	V- 73
" " " " entret.	V-159
" grève, milice.	Q-110
" quai.	V-255-259
Savage, havre de, I.P.-E.	V-197
Savanne—Agence des sauvages de la.	J- 22
Schelt, pensionnat.	J- 67
Scotsburn, crémérie.	D- 40
Scott's-Bay, N.-E., brise-lames.	V-191
Scrip.	L- 94
Seaside, N.-E., quai.	V-207
Secours aux Canadiens en détresse.	L-27-54
" aux tremblements de terre de San	
Francisco.	G- 40
" aux métis, T.N.-O.	L- 53
" aux sauvages, C.-B.	J- 60
" et soins médicaux, Ont.	J- 5
" " " " P.Q.	J- 4
Secrétariat d'Etat—	
Crédits.	C- 7
Dépenses.	X- 2
Recettes.	X- 8
Selkirk, pisciculture.	P-173
" asile des aliénés.	L- 38
" édifice public.	V- 80
" quai.	V-261
Sémaphores aux stations.	W- 34
Sénat—Appointements à Ottawa.	O- 5
" " " " et dép. conting.	O- 6
" Crédits.	C- 13

	PAGE.
Sénat—Débats.	O- 5
" Dépenses.	O- 2
" Indemnité et frais de route.	O- 3
" Recettes.	O- 39
Sergent-d'Armes, crédits.	O- 18
Service côtier, etc., de la côte nord du	
Canada.	P- 41
Service côtier, extension et levées hydro-	
graphiques de la côte nord et nord-ouest	
du Canada, Baie-d'Hudson.	P- 41
Service de la protection des pêcheries—	
Canada.	P-176
Constance.	P-181
Curlw.	P-182
Falcon.	P-183
Georgia.	P-184
Kestrel.	P-185
La Canadienne.	P-186
Osprey.	P-188
Petrel.	P-188
Princess.	P-190
Rocket.	P-190
Swan.	P-191
Vigilant.	P-191
Comptes en général.	P-193
Dépenses, sommaire.	P-175
Service de la protection des pêcheries.	P-175
Service des malles d'hiver, I.P.-E.—	
Dépenses.	P- 33
Service des marées.	P- 36
Service douanier—Douanes.	F- 35
" " " " Revenu de l'Intérieur.	K- 15
" " " " Secret.	F- 38
Services judiciaires.	B- 17
Service postal par voitures.	S- 24
" par chemin de fer.	S- 13
" par eau.	S- 10
" d'hiver, Ile du P.-Edouard.	P- 38
Service préventif secret.	F- 38
Service préventif spécial—Douane.	F- 36
Service spécial, Afrique du Sud.	Q-110
Service spécial, gendarm. à cheval du N.-O.	R- 30
Service télégraph. et signaux en général.	V-352
" télégraphique des nouvelles de la	
Grande-Bretagne.	G- 40
Seven-Island, phare.	P-104
" quai.	V-241
Severn, rivière, enlèvement d'obstacles.	V-255
Sheet, havre, N.-E., quai.	V-191
Shelburne, N.-E., havre.	V-191
Shelmouth, pont sur la riv. Assiniboine.	V-302
Shemogue, pisciculture.	P-173
Sherbrooke, P.Q., salle d'exercices.	V- 57
" édifice public—Entretien.	V-148
Shérif—Honoraires du, Yukon.	M- 41
Shingwauk—Asile Wawanosh.	J- 5
Shippegan, pisciculture.	P-174
Shippegan-Harbour, N.-B., havre.	V-204
" quai.	V-204
Shrewsbury (Rondeau) quai.	V-259
Signaux, services des.	P-118
Silverwater, Manitoulin-Island, quai.	W-256
Simcoe, édifice public.	V- 74
Sioux—Sauvages.	J- 57
Sisson Brook Falls, N.-B.	V-203
Skeena, rivière pisciculture.	P-174
Skeena, rivière, C.-B.	V-267
Skinner, anse de, N.-E., chenai.	V-191
Sluice-Point, N.-E., quai.	V-192
Smith's-Falls, édifice public—Entretien.	V-159
Société royale du Canada.	G- 40
Soins des armes.	Q-111
Sorel—Ateliers de.	P-148
" Edifice public.	V- 57
" " " " Entretien.	V-148



## DOC. DE LA SESSION No 1

	PAGE.		PAGE.
Sorel—Jetées brise-glaces.....	V-241	Stokes-Bay, quai.....	V-256
" Quai.....	V-238	Stratford, salle d'armes.....	V-74
Souris, séchoir à poisson.....	P-196	" édifice public—Entretien.....	V-159
Souris—Pte Knight, I.P.-E.—Brise-lames	V-197	Strathcona, bâtiment d'immigr.....	V-126
" Édifice public.....	V-46	" " Entretien.....	V-169
Southampton, havre de.....	V-259	Strathroy, édifice public—Entretien.....	V-160
South-Lancaster, quai.....	V-259	Subventions, postales et aux paquebots—	
South-River, havre Murray, I.P.-E., jetée	V-197	Crédits.....	C-41
Spallumchin, rivière, C.-B.....	V-268	Dépenses.....	Y-10
Spéciaux, délégués fermiers.....	L-24	Subventions aux ch. de fer.....	W-137
Spéciale, livraison de lettres.....	S-76	Subventions, chemins de fer, actes, intérêt	
Springhill, édifice public.....	V-45	sur avances des.....	W-368
" entretien.....	V-136	Subventions provinciales.....	G-34
Squamish—Pensionnat.....	J-67	Subventions aux paquebots.....	Y-10
Stanley, steamer fédéral.....	P-30	Subvention pour outillage de naufrage.....	P-41
Station de quarantaine des bestiaux.....	V-122	Subventions, malles—Crédits.....	C-41
Station fumigatoire sous la loi San José..	D-29	" " Crédits provinciaux.....	C-45
Station de bateaux de sauvetage et récom-		" " Dépenses.....	Y-10
pense.....	P-33	" " Dépenses provinc.....	G-34
Stations—Ch. de fer de l'Intercolonial.....	W-222-346	" aux chemins de fer.....	W-137
" " I.P.-E.....	W-145-360	Summerside—	
Stations de télégraphe sans fil Marconi,		Améliorations, ch. de fer I.P.-E.....	W-43
complet d'appareil.....	P-115	Édifices publics—Entretien.....	V-137
Stations de télégraphe sans fil Marconi,		Havre—Brise-lames.....	V-197
Grosse-Isle, complet d'appareil.....	V-306	Summerville, N.-E., quai et b.-lames.....	V-192-207
Statistiques du recensement.....	D-9	Surintendance des assurances—	
Statistiques criminelles.....	D-9	Crédits.....	C-44
Statistique, chemin de fer.....	W-56	Dépenses.....	G-33
Statistique—Annuaire.....	D-9	Recettes.....	G-41
" Chemins de fer.....	W-56	Surintendants—Dépenses conting.....	S-55
" Criminelle.....	D-9	Sussex, édifice public—Entretien.....	V-139
" Générale.....	D-9	Surveillants, inspecteurs, gardiens.....	P-157
" Recensement.....	D-9	Swan, steamer.....	P-191
Statuts fédéraux révisés.....	M-13	Sydney-Mines, plus grandes facilités, Int.	W-29
Steamer <i>Artic</i> .....	P-41	" édifice public.....	V-45
" <i>Gulnare</i> .....	P-36	" " entretien.....	V-136
" <i>Montcalm</i> .....	P-104	Sydney-Nord, amélior., ch. de fer Interc.	W-28
" <i>Mulgrave</i> .....	W-162, 249	" édifice public, réparat., etc.....	V-44
" <i>Neptune</i> .....	P-45	" " entretien.....	V-136
" <i>Seguin</i> .....	P-105	" stat. de quarantaine.....	D-54
" <i>Swan</i> .....	P-191	Sydenham, rivière, dragage.....	V-256
" <i>Vidette</i> .....	R-29	Sydney, plus grande facilité, ch. de fer Int.	W-29
Steamers fédéraux—		" édifice public.....	V-45
<i>Aberdeen</i> .....	P-7	" " Entretien.....	V-136
<i>Champlain</i> .....	P-9-250	" quai de la quarantaine.....	V-192
<i>Druid</i> .....	P-12	Système d'eau de l'île aux Perchis.....	P-118
<i>Eureka</i> .....	P-13	Tabac, division du.....	D-49
<i>Lady Laurier</i> .....	P-13	Tadousac, pisciculture.....	P-174
<i>Lansdowne</i> .....	P-16	Tantallon, crémérie.....	D-39
<i>Minto</i> .....	P-19-250	Tatamagouche, N.-E., quai.....	V-192
<i>Montcalm</i> .....	P-24	Telegraph-Creek, C.-B., agence.....	J-67
<i>Quadra</i> .....	P-28	Téléphones, édifices d'Ottawa.....	V-112
<i>Stanley</i> .....	P-30-250	Tenby-Bay, île Saint-Joseph, quai.....	V-259
Compte en général.....	P-32	Terrain à Ottawa.....	V-114
Dépenses, sommaire.....	P-7	" éclairage.....	V-66
Recettes.....	P-250	Terrebonne, édifice public.....	V-58
Steamers fédéraux—		" " entretien.....	V-149
Dépense, sommaire.....	P-7	" quai.....	V-238
<i>Aberdeen</i> .....	P-7	Terres à pâturage.....	L-107-115
<i>Champlain</i> .....	P-9	Terres de l'artillerie—Arrérages dus.....	B-20
<i>Druid</i> .....	P-12	" Dépenses.....	L-54
<i>Eureka</i> .....	P-13	" Pensions.....	G-15
<i>Lady Laurier</i> .....	P-13	" Recettes.....	L-115
<i>Lansdowne</i> .....	P-16	Terres fédérales—	
<i>Minto</i> .....	P-19	Capital.....	L-55
<i>Montcalm</i> .....	P-24	Comptes des arpenteurs.....	L-62
<i>Quadra</i> .....	P-28	Crédits.....	C-49
<i>Stanley</i> .....	P-30	Division des mines.....	L-79
Compte en général.....	P-32	Examineurs des arpenteurs des T. F.....	L-83
Recettes.....	P-250	Fonderie électrique.....	L-79
Steamers employés à faire la patrouille		Protection des terres à bois.....	L-80
dans les eaux du nord du Canada—Baie		Recettes.....	L-92
d'Hudson.....	P-41	Remboursement des recettes.....	L-115
Stellarton, plus grandes facilités.....	W-29	Revenu.....	L-69
Sténographes, Territ. du N.-O.....	M-5	Yukon.....	L-56-109

	PAGE.		PAGE.
Terres pour utilité militaire, etc.....	Q-119	Transcontinental National, ch. de fer—Fin.	
Territoires du Nord-Ouest—		Appointements du personnel.....	W-296
Amendes.....	L-116	Chèques retirés par le ministère des	
Crédits.....	C-48	ch. de fer et canaux.....	W-258
Crémeries.....	D-35	Départ. des impr. et de la papeterie	
Divers, justice.....	M-4	publiques.....	W-254
Edifices.....	V-5-84	Divers.....	W-256
Etat sanitaire des animaux.....	D-70	En magasin.....	W-258
Honoraires d'enregistrement.....	L-116	Fournitures de bureau de génie et	
Palais de justice, accommodement.....	V-82	dessin.....	W-252
Permis, alcool.....	L-118	Fourniture et garnitures.....	W-253
Teulon, bâtiment des immigr., entretien..	V-164	Frais de transport.....	W-256
Thessalon, brise-lames.....	V-256	" voyage.....	W-256
Thetford-Mines—Edifice public, entretien	V-149	Fret et messageries.....	W-253
Thornbury, travaux du havre.....	V-256	Grand-Tronc, ch. de fer.....	W-254
Tignish, I.P.-E., brise-lames de.....	V-197	Impressions.....	W-254
Timbres judiciaires.....	K-30-33	Instruments.....	W-254
Timbres brûlés ou volés.....	S-76	Livres de référence d'ingénieur.....	W-252
" escompte spécial sur.....	S-75	Loyer.....	W-255
" fabriqués.....	S-72	Papeterie.....	W-255
" tabac.....	K-15	Service judiciaire et dépenses.....	W-254
" vendus.....	S-68	Télégraphes et Téléphones.....	W-255
Tindastall, crémérie.....	D-39	Wagon officiel.....	W-254
Tiroirs d'acier, etc.—Edifices d'Ottawa..	V-66	Construction et arpentages.....	W-251
Tiverton, brise-lames.....	V-207	Crédits.....	C-18
Tobique, riv., Little-Falls.....	V-203	Dépenses, sommaire des.....	W-251
" Red-Rapid.....	V-203	District A—	
" Big-Falls, Serpentine.....	V-203	Appointements et gages.....	W-297
" à la Rivière-de-Chutes.....	V-203	Dépenses d'arpentage.....	W-261
Toney, riv., N.-E., chenal des navires.....	V-192	District B—	
Toronto, Ont.—		Appointements et gages.....	W-300-319
Bureau de l'A.G., entretien.....	V-160	Dépenses d'arpentage.....	W-264
Bureau de la Marine et des Pêcheries—		Dépenses générales.....	W-291
Entretien.....	V-161	Estimations progressives.....	W-292
Bureau de l'ingénieur.....	V-316	District C—	
" Entretien.....	V-161	Appointements et gages.....	W-305
Bureau de poste.....	V-75-77-78	Dépenses d'arpentage.....	W-268
" et succursale, entret. V.....	V-161-162	District D—	
Douanes.....	V-75	Appointements et gages.....	W-309
" Entretien.....	V-160	Dépenses d'arpentage.....	W-276
Ecole.....	Q-90	District E—	
Ecole de cavalerie de.....	Q-15-77	Appointements et gages.....	W-312
Ecole d'infanterie.....	Q-15-77	Dépenses d'arpentage.....	W-282
Edifices fédéraux.....	V-75	District F—	
Edifices militaires.....	V-77	Appointements et gages.....	W-315-320
Edifices publics, entretien.....	V-162	Dépenses d'arpentage.....	W-286
Entrepôt de vérification.....	V-75-77	Dépenses générales.....	W-294
" Entretien.....	V-161	Estimations progressives.....	W-295
Examen du service civil, entretien.....	V-160	Division du pont de Québec—	
Havre.....	V-256-260	Appointements et gages.....	W-305
Ingénieurs, C.R.....	Q-16	Comptes en général.....	W-267
Institut militaire.....	Q-95	Gratification à la veuve de F. B. Wade.	W-322
Observatoire.....	P-123	Terminus et droit de passage.....	W-322
Revenu de l'Intérieur, édifice.....	V-75	Transport et fret—Milice.....	Q-87
" entretien.....	V-161	" Gend. à cheval N.-O. R.....	W-16-25
Salle d'exercices.....	V-77	Travaux publics, ministère des—	
" Entretien.....	V-160	Appointements à Ottawa.....	V-16
Stations postales.....	V-75-78	Architecte en chef, personnel.....	V-16
" Entretien.....	V-162	Correspondance et Dépenses.....	V-354
Station postale supplémentaire.....	V-78	" Recettes.....	V-403
Toronto, Jonction, édifice public, entret..	V-162	Crédits.....	C-7-22 à 40-55
Touchwood, agence des sauvages de.....	J-47	Dépenses, sommaire.....	V-2
Tracadie, N.-B.—Lazaret, entr.....	V-140, D-62	Gouvernement civil—Appointements..	V-16
Tracadie, N.-E., brise-lames.....	V-193	" Dépenses conting.....	V-21
Traduction technique du Revenu de l'In-		Ingénieur en chef, personnel.....	V-17
terieur.....	K-17	Recettes, sommaire.....	V-395
Trains, gages, ch. de fer Intercolonial....	W-201	Traverses, ch. de fer de l'Intercolonial..	W-186-190
Traité n° 8, sauvages.....	J-49	" " L.P.-E.....	W-143
Traité n° 9.....	J-8	Traverse, Bas, phare.....	P-104
Transactions de bons postaux.....	S-73	Treadwell, Ont., quai.....	V-257
Transcontinental National, ch. de fer—		Trent, canal de la—	
Arpentages, G.-T.P. est de Winnipeg..	W-323	Capital.....	W-13
Bureau principal, Ottawa—		Dépenses sur le revenu.....	W-51
Abonnements aux journaux.....	W-257	Perception des péages.....	W-136
Annonces.....	W-251	Personnel et réparations.....	W-92-123



	PAGE.		PAGE
Trent, canal de la— <i>Fin.</i>		Volailles en général	D—43
Recettes	W—363	Wagons à march.—Freins pneumatiques	
Trent et Newcastle—Gliss. et estacades	V—326-399	ch. de fer Int.	W—37
Trenton, Ont., dragage	V—257	" " Echange de ressort de	
" édifice public—Entretien	V—162	traction, Interc.	W—37
Trois-Brasses, N.-E., havre	V—192	Wag. ns officiels	W—55-176
Trois-Pistoles, P.Q., brise-lames	V—239	Wagons, salon, buffet et lit	W—178-356
Trois-Rivières, P.Q.—		Walkerton, édifice public—Entretien	V—162
Bureau de l'ingénieur local	V—316	Wallace, N.-E., havre	V—193
Bureau de poste, entretien	V—150	Washabuck, centre, entrepôt	V—208
Commis des travaux, entretien	V—149	Washago, Ont., travaux	V—260
Douane	V—59	Wellcome-Island, phare	P—104
" entretien	V—149	Wellington, rue, pavage	V—69
Havre (nouveau bassin)	V—239	" bur. de poste, bloc Lan-	
Levées et inspection	V—311	gevin, etc	V—306
Salle d'exercices	V—59	Wendover, quai de	V—260
Truite, rivière	V—203	West-Archat, N.-E., quai	V—193-208
Truro, salles d'exercice et d'armes	V—86	West-Berlin, N.-E., brise-lames	V—208
" plus grandes facilités, ch. de fer I.	W—31	West-Head, brise-lames	V—208
" édifice public—Entretien	V—136	Westinghouse, freins pneum., Interc.	W—37
Twin-Lakes, douanes, entretien	V—169	" " I.P.-E.	W—45
Upper-Woods-Harbour, chaussée	V—207	West-Pubnico, N.-E., quai	V—193
Usines, gages, ch. de fer. Intercolonial	W—217	West-Quoddy, N.-E., quai	V—193
Valises de cuir—Communes	O—18	Wetaskiwin, crémérie	D—40
" Sénat	O—6	Weymouth, N.-E., havre, enlèv. d'obstacle	V—193
Valleyfield, édifice public	V—59	White-Heaven, canal, dragage, etc	V—208
" " Entretien	V—150	White-Head, N.-E., quai	V—194
" grève de	Q—143	White-Island, phare	P—104
Vancouver—		White-Horse, édifice public	V—132
Agence d'immigration	L—19	White-Mud, riv., Man., dragage	V—261
Bâtiment d'immigration	V—126	White-Point, N.-E., brise-lames	V—194
Bureau d'essai	L—53	Whonock, quai sur la riv. Fraser	V—268
Edifice public	V—85	Wiarion, quai	V—257
" Entretien	V—171	Wikwemikong, école industrielle	J—5
Entrepôt de vérificat.—Entretien	V—171	Williamsburg—Canal de—	
Poids et mesures, entretien	V—171	Capital	W—21
Quarantaine	D—58	Galops, capital	W—221
Vendeurs de timbres—Escompte de	S—74	Jugements de la cour d'échiquier	W—22
Vente de terres, territoire du Yukon	L—112	Perception des pages	W—135
Ventes de vieux matériaux, Interc.	W—352	Personnel et réparations	W—99-131
Ventes—Douanes	F—51	Recettes	W—363
" Ficelle à lier	M—37	Revenu—Dépenses	W—53
" Gendarm, à cheval du N.-O.	R—22-32	Williams-Head, stat. de quarant.	V—85-127-268
" Imprimerie et papeterie	T—29	" " entret.	V—172
" Marine et Pêcheries	P—250	Williams-Lake, agence des sauvages	J—66
" Milice	Q—140-142	" école industrielle	J—67
" Postes	S—72	Willow-Creek, stat. de quarant. bestiaux	W—123
" Travaux publics	V—401	Windsor, pisciculture	P—175
" Vieux matériaux, ch. de fer Int.	W—352	Windsor, N.-E., nouvelle gare, Interc.	W—31
Vernon, rivière, pont de la, ligne d'embr.	W—44	" édifice public—Entretien	V—136
Vernon, rivière, I.P.-E., volailles	D—45	Windsor, Ont., salle d'armes, entretien	V—162
Victoria, C.-B.—		" stat. de quarant. bestiaux	V—122
Agence d'immigration	L—19, V—126	" édifices publics	V—79
Bureau d'immigration, entretien	V—172	" " Entretien	V—162
" des sauvages	J—61	Windsor—Chemin de fer d'embranchement de—	
Bureau du télégraphe (nouvel édifice)	V—308	Crédits	C—54
Bureau de l'évaluat.—Entretien	V—172	Dépenses	W—145
Bureau de poste (vieux), entretien	V—172	Recettes	W—361
Commis des travaux—Entretien	V—172	Wingham, édifice public	V—79
Douanes, entretien	V—172	Winnipeg—	
Edifices publics, entretien	V—172	Bâtiment des immigrants	V—81-125
Havre	V—268	" Entretien	V—164
Quarantaine	D—58, V—124	Bureau des sauvages	J—51
Victoria-Beach, N.-E., quai	V—193	Bureau des terres, entret.	L—78-102-105-107-108
Victoria, I.P.-E., jetée	V—196	Bureau, havres et rivières	V—262
Victoria, musée commémoratif, Ottawa	V—23	" de poste	V—82
Victoriaville, chambre à prép. le fromage	D—43	" Entretien	V—165
" édifice public, entretien	V—150	Bureau de l'ingénieur en chef personnel	V—316
Vigilant, steamer	P—191	" commis des travaux, entretien	V—164
Virden, salle d'exercices	V—80	Bureau des terres fédérales, entretien	V—164
Visite du Prince Louis de Battenburg et croiseur de deuxième escadre	X—7	" de l'ingénieur, entretien	V—164-316
Visite de Son Altesse Royale le Prince de Connaught	X—7	Cavalerie	Q—24-85
Voie, gages, ch. de fer Intercolonial	W—222	Douane	V—81
		" entretien	V—164

	PAGE.		PAGE.
Winnipeg—Fin.		Yukon—	
Ecole militaire.....	Q— 92	Affaires Indiennes.....	C— 47
Edifices militaires—Magasins.....	V—80-81	Commission géologique.....	C— 44
Entrepôt de vérific.—Entret.....	V—164	Divers.....	C— 50
Hôpital.....	D— 62	Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest .	C— 48
Poids et mesures—Entretien.....	V—166	Ministère de l'Intérieur.....	C— 49
Revenu de l'Intérieur—Ent.....	V—165	" de la Justice.....	C—9-11
Rivière, enlèvement d'obstacles dans les		Ministère des Postes.....	C— 56
Rapides Manitou.....	V—262	" des Trav. publics.....	C—28-37-55
Station postale.....	V— 82	Yukon—Bureau du recorder des mines...	V—132
Winnipegosis, dragage de la riv. Mossy..	V—261	" Chemins et ponts.....	L— 42
Wolfville, N.-E., quai.....	V—194	" Edifices publics.....	V—129
Wolsley, palais de justice et bureau des		" Gouvernement local..	L—42-121
terres—Entretien.....	V—169	" Lignes télégraphiques.....	V—342-395
Wood, Ile, I. P.-E., havre.....	V—197	Yukon—Territoire du—	
Woodstock, chambre à prép. le fromage..	D— 43	Dépenses—	
Wood-Mountain, stat. de quarant., best.	V—124	Affaires indiennes.....	J— 58
Woodstock, N.-B., salle d'armes.....	V— 49	Agriculture.....	D— 84
" édifice public—Ent.....	V—140	Commission géologique.....	H—5-9-12
Woodstock, Ont., salle d'armes.....	V— 79	Douanes.....	F— 35
" édifice public—Entr.....	V—163	Finances.....	G— 40
Yakoun, riv., C.-B., île Graham.....	V—268	Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest	R— 22
Yamaska, écluse et digue, entretien.....	V—327	Intérieur.....	L—39-56
" riv., dragage.....	V—240	Justice.....	M— 13
Yarmouth, Barre de, N.-E., travaux de		Marine et Pêcheries.....	P—119-161
protection.....	V—194	Postes.....	S— 65
" édifice public.....	V— 45	Revenu de l'Intérieur.....	K—13-16-20-23
" " entretien.....	V—137	Travaux publics.....	V—129 à 133-369-342
Yoho, réserve du Parc—		Recettes—	
Constructions, chemins, etc.....	L— 44	Agriculture.....	D— 84
York, Ont., pont de, Grande-Rivière....	V—303	Douanes.....	F—43-44-45-61
Yorkton—Bâtiment des immigr.—Entr.....	V—170	Finances.....	G—52-55
" Bureau des terres.....	L—78-102-106-108	Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest	R— 32
" Bureau des terres fédérales....	V—170	Intérieur.....	L—109-116-121
" Palais de justice—Entretien....	V—170	Justice.....	M— 41
Yukon, cour territoriale, timbre judiciaire	K— 30	Marine et Pêcheries.....	P—247-249-252
Yukon et Lewes, améliorat. de la rivière.	V—269	Postes.....	S— 99
		Revenu de l'Intérieur.....	K—27-28-30-32
		Travaux publics.....	V—396





24



